OT3133/H2291—TEMBISA. (2) J. Nkosi, Tembisa; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3134/H293—TEMBISA. (2) J. Zwane (228348), Tembisa; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3135/H2795—TEMBISA. (2) M. M. Dludlu (2943897), Tembisa; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3137/H2697—JOHANNESBURG. (2) Hendrik F. de Koker, Crown Gardens; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3138/H2774—TEMBISA. (2) Johannes Vilakazi (3989199), Tembisa; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3139/H1095—TEMBISA. (2) Moses Malahlela (1-1626539), Tembisa; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3140/H2033—VEREENIGING/VANDERBIJLPARK. (2) Motsatsi Miriam Mpulenyane, Bophelong; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3141/H3728—VANDERBIJLPARK. (2) Azael Ramotlakane (1-0297682-5); replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3142/H2345—BOKSBURG. (2) Attlee John Clements, Reiger Park; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3143/H2253—SOWETO. (2) Ephraim Zungu (363801), Jabulani; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3144/H1105—BENONI. (2) Agnes Vilakazi (31403364), Daveyton; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OP1405/A13906—ALBERTON. (2) C. M. Norval, Alberton; bykomende voertuig. (3) Een vragvoertuig—CYP 213 T. (4) Goedere. (5) Soos per bestaande magtiging.

OP1404/A3624—JOHANNESBURG. (2) Soweto United Bus Co., Johannesburg; new application. (3) 28 buses. (4) Black organised parties. (5) Within a radius of 400 km from the magisterial area of Johannesburg.

OP1392/A3623—JOHANNESBURG. (2) Vavrinec Mokry, Hillbrow; nuwe aansoek. (3) Twee busse. (4) Blanke, Swart, Asiaat en Kleurling persone en hul persoonlike bagasie:

Heenreis: Vanaf Carlton Hotel, Mainstraat, dan links in Von Wielligh, links in Commissionerstraat, Ontdekkersweg tot in Krugersdorp dan met Coronationalweg tot in Commissioner daarna met Rustenburgweg tot by Tarlton daarna met die hoofpad tot in Rustenburg met hoofpad tot by die grens Bophuthatswana en terug oor dieselfde roete.

Tydtafel—Daagliks:

Vertrek:	*Arriveer:*
Johannesburg 15h00	Grens Bophuthatswana 19h45
Grens Bophuthatswana 03h00	Carlton Hotel Johannesburg 06h00

Tarief: R15,00 per persoon per retoerrit.

OP1389/A2782—BOKSBURG NORTH. (2) Hypermarkets (Pty) Ltd., Boksburg North; replacement of vehicle—PP71848—TB 40471. (3) One bus—DBG 201 T. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OP1384/A3621—BENONI. (2) B. M. Janse van Rensburg, h/a Speedway Transport, Benoni; nuwe aansoek. (3) Een vragvoertuig. (4) Drank (wyn, bier, spiritus) en terugvervoer van leë houers en bottels. (5) Vanaf Johannesburg na Phalaborwa oor Pretoria, Warmbad, Nylstroom, Naboomspruit, Potgietersrus, Pietersburg, Tzaneen, Gravelotte en terug.

OP1388/A3588—GERMISTON. (2) D & H Freight Lines (Pty) Ltd., Philippi; new application. (3) 22 goods vehicle. (4) (a) Preglazed aluminium framed windows. (5) (a) From Bedfordview to Cape Town, Port Elizabeth, De Aar, Durban and Pietermaritzburg. (4) (b) Fresh salads not to exceed a mass of 8 400 kg per any one trip and fresh desserts at temperatures of 4° to 8°C all on behalf of Food and Nutritional Products (Pty) Ltd. (5) (b) From place of business of Food and Nutritional Products (Pty) Ltd., at Germiston to points within a radius of 480 km from such place of business and return with any of the aforementioned unsold items.

OP1382/A3588—GERMISTON. (2) D & H Freight Lines (Pty) Ltd., Germiston; transfer of permits PP107334/5/7/8/9/40/41 from Tempo Transport (Pty) Ltd., A1871 . (3) 7 goods vehicles. (4) Transfer of permits from Tempo Transport (Pty) Ltd. to D & H Freight Lines (Pty) Ltd., to obtain the same authority as held by transferor.

OP1390/A2663—JOHANNESBURG. (2) L. J. Clarke Cotton Co. (Pty) Ltd., Johannesburg; replacement of vehicles PP69818—TJ 260802, PP69815—TJ 337401/2 additional vehicles. (3) 4 goods vehicles. (4) (a) Replacement of vehicle. (5) (a) To obtain the same authority as held by vehicle to be replaced. (4) (b) Goods. (5) (b) As per existing authority.

OP1391/A17600—WADEVILLE. (2) Lombards Transport (Tvl.) (Pty) Ltd., Wadeville; oordrag van permitte OP19053, OP17496/OP17497 vanaf P. L. Breytenbach A424. (3) 3 vragvoertuie. (4) Oordrag van permitte. (5) Vanaf P. L. Breytenbach na Lombards Transport (Tvl.) (Pty) Ltd., om dieselfde magtiging te bekom as oordraer.

OP1387/A17862—ISANDO. (2) Tidewater Transport Group (Pty) Ltd., Isando; replacement of vehicles OP24093—TG 27810; OP24092—TG 45781; OP24506—TG 70876; OP24507—TG 27840. (3) 4 goods vehicles. (4) Replacement of vehicles. (5) To obtain the same authority as held by vehicles to be replaced.

OP1386/A23—JOHANNESBURG. (2) Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg; bykomende voertuie en vervanging van voertuie. (3) 11 busse. (4) (a) Swart, Asiaat en Kleurling persone en hul persoonlike bagasie. (5) (a) Oor bestaande goedgekeurde roetes, tydtafels en tariewe. (4) (b) Vervanging van voertuie om dieselfde magtiging te bekom as voertuig wat vervang staan te word.

OP1368/A3559NB—VEREENIGING. (2) Vaal Transport Corporation (Pty) Ltd., Vereeniging; additional vehicles. (3) 10 buses. (4) Black, Asiatic and Coloured persons and their personal effects. (5) Over existing routes, time-tables, tariffs and restrictions.

OP1381/A3184—BRAKPAN. (2) Brakpan Engineering Works (Pty) Ltd., Brakpan; replacement of vehicle PP70747—TO 13819. (3) One goods vehicle—CKK 398 T. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OP1380/A3523—BOKSBURG. (2) Skaar Transport (Pty) Ltd., Boksburg; additional vehicle. (3) One goods vehicle. (4) Goods. (5) As per existing authority.

OP1383/A1571—ISANDO. (2) Petrocol Ltd., Isando; additional vehicles. (3) 3 goods vehicles. (4) Goods. (5) As per existing authority.

OP1403/A4242—SANDTON. (2) Putco Ltd., Sandton; additional authority. (3) 6 buses. (4) (a) Additional authority: Black, Asiatic and Coloured persons and their personal effects. (5) (a) *Route forward:* From points within Soweto via Commando Road, Fuel Road, Harmony Road, Perth Road, Kingsway, Stanley Road, Empire Road, Clarendon Place, Louis Botha Avenue, Hougton Drive, West Street, Central Avenue, Glenhove Road, Pretoria Street, Hamlin Street, 6th Avenue, to terminus at Pick and Pay. *Return:* As per forward route in reverse.

Fares: R2,75 cents per km
Time-table: As and when required
Restrictions: Nil

(4) (b) Black, Asiatic and Coloured persons and their personal effects. (5) (b) Over existing routes, time-tables, tariffs and restrictions.

OP1385/A4242—SANDTON. (2) Putco Ltd., Sandton; additional vehicles. (3) 200 buses. (4) Black, Asiatic and Coloured persons and their personal effects. (5) Over existing routes, time-tables, tariffs and restrictions.

OP1375/A1201—BOKSBURG. (2) K. W. Franks Transport (Pty) Ltd., Boksburg; additional authority to obtain uniformity of authority. (3) 18 goods vehicles. (4) Goods. (5) As per annexure attached.

BYLAE C

(a) Steier werk, bougereedskap en vakmansgereedskap, insluitende voorafvervaardigde beboue vir werknemersakkommodasie asook kantore en skure vir boupersele binne 'n radius van 480 (vierhonderd-en-tagtig) km vanaf poskantoor Boksburg.

(b) Nuwe steierwerk ten behoewe van "Fasco Natal" en "Form Work en Scaffolding" binne 'n radius van 480 (vierhonderd-en-tagtig) km vanaf poskantoor Boksburg.

(c) Volledig vervaardigde eenhede van padmaak- en uitgrawingsmasjienerie direk na padkonstruksie- of uitgrawingsterreine vir *bona fide* padkonstruksie- of uitgrawingsdoeleindes en nie vir verkoop vanaf punte geleë binne die landdrosdistrikte Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging, en Westonaria en binne die grense van die plase Rooipoort No. 109, Goudvlakte Oost No. 106, Oog van Wonderfontein, No. 119, en Smalbank No. 353 geleë in die Oberholzer landrosdistrik en binne 'n radius van 25 (vyf-en-twintig) km vanaf Kerkplein Pretoria, na padkonstruksie of uitgrawingsterreine geleë binne 'n radius van 480 (vierhonderd-en-tagtig) km vanaf poskantoor Boksburg.

(d) Masjinerie en masjienonderdele vir dringende herstel en die terugstuur van sodanige items na die oorspronklike punte van afsending binne 'n radius van 480 (vierhonderd-en-tagtig) km vanaf poskantoor Boksburg.

ANNEXURE C2

(a) Completely assembled units of roadmaking and excavation machinery direct to or from road construction or excavation sites for *bona fide* road construction or excavation purposes and not for sale—within a radius of 480 (four hundred and eighty) km from Vereeniging Post Office.

(b) Transformers each of not less than 907 (nine hundred and seven) kilograms in mass from places situated within the Magisterial districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria (*Hereinafter referred to as the Reef Cartage Area*) to places within a radius of 240 (two hundred and forty) km from Vereeniging Post Office.

(c) Oilfilled transformers each with a mass of not less than 907 (nine hundred and seven) kilograms and manufactured in the Republic of South Africa for direct installation at the destination from places situated within the Reef Cartage Area to places situated within a radius of 480 (four hundred and eighty) km from Vereeniging Post Office.

(d) Only the complete assembled units of:

(a) water pumping plant;
(b) windchargers;
(c) gas lighting plant and
(d) electric lighting plant

from places situated within the Reef Cartage Area to a farm situated within a radius of 240 (two hundred and forty) km from Vereeniging Post Office: Subject to the following condition:

(i) that the aforesaid plant must only be conveyed to a farm where agriculture is practised and where it is to be permanently installated; and

(ii) that the aforesaid plant shall not be conveyed for the augmentation or replenishment of stock.

(e) Prefabricated buildings comprising one or more rooms which are completely manufactured and assembled and are conveyed as a single unit, or which are conveyed in two or more completely manufactured and assembled sections, from the manufacturers place of business situated within the Reef Cartage Area where the prefabricated building is manufactured, directly to any premises situated within an area with a radius of 240 (two hundred and forty) km from post office Vereeniging where the building will be erected.

(f) Machine parts required for the direct and immediate installation into machines in the place of similar parts of machines which broke down before the conveyance of the said parts commenced from places situated within the Reef Cartage Area to points situated within the Republic of South Africa which places must be the same places where the machines in which the said parts are to be installed have broken down; subject to the Express condition that no machine parts shall be conveyed for the augmentation or replenishment of stock.

(g) Earthmoving machines from one excavation site to another and between excavation sites and workshops for necessary repairs and thereafter to excavation site solely on behalf of Tremcor (Pty) Ltd. and not for replenishing stocks—within a radius of 400 (four hundred) km from Johannesburg, Post Office.

(h) Roadmaking material between roadmaking depots situated within Transvaal Province and the railway station whichever happens to be the nearest to such roadmaking depot.

(i) Fertilizer and manure—from places situated within the Reef Cartage area to places situated within a radius of 480 (four hundred and eighty) km from Vereeniging Post Office.

(j) Defective mining machinery on behalf of Anglo American Corporation Ltd., and their associated companies for urgent repairs in the Magisterial Districts of Alberton, Balfour, Benoni, Boksburg, Brakpan, Brits, Delmas, Germiston, Heidelberg (Tvl) Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Sasolburg, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria from points situated on the Botswana/RSA border and return such repaired mining machinery to points situated on the Botswana/RSA border en route to Botswana.

(k) Goods all classes on behalf of First National Development Corporation of South West Africa Ltd. from places of collection situated within the Magisterial District of Alberton, Balfour, Boksburg, Brakpan, Brits, Delmas, Germiston, Heidelberg (Transvaal), Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Sasolburg, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria direct to Katima Mulilo via Kopfontein border post through Botswana.

Subject to the condition that no goods shall be offloaded en route to Katima Mulilo.

ANNEXURE C1

(a) Rough unsawn timber, fertilizer and manure—from points within the Magisterial Districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging en Westonaria and within the boundaries of the farms Rooipoort No. 109, Goudvlakte Oost No. 106, Oog van Wonderfontein No. 119 and Smalbank No. 353 situated in the Oberholzer Magisterial District and within a radius of twenty five km from Church Square, Pretoria *(referred to as the Reef Cartage Area)*, to points within a radius of 480 (four hundred and eighty) km from Vereeniging Post Office.

(b) Completely assembled units of roadmaking and excavation machinery direct to or from road construction or excavation sites for *bona fide* road construction or excavation purposes and not for sale—within a radius of 480 (four hundred and eighty) km from Vereeeniging Post Office.

(c) Complete electric plant (for direct installation) comprised of metal clad distribution switchgear or fitted kiosks (not for domestic use) only incorporating all or any of the following appropriate components:

Oil and compound filled switches
Air insulated switches
Isolators
Circuit breakers
Fitted (i.e. built-in) transformers
Rectifiers
Starters
Fitted instruments panels and

not more than a mass of 227 (two hundred and twenty seven) kilograms (inclusive) per any one trip of resinous or bitumastic compound and not more than 45 (forty five) kilograms (in mass) (inclusive) per any one trip of buss-bars, insulating materials and short lengths of cable being conveyed at the same time and required for the installation of the articles mentioned in this paragraph (but does not include materials of any type for field extension work)—from points within the Reef Cartage Area to points situated within a radius of 480 (four hundred and eighty) km from Vereeniging Post Office.

(d) Transformers each of not less than 907 (nine hundred and seven) kilograms in mass—from points within the Reef Cartage Area to points within a radius of 240 (two hundred and forty) km from Vereeniging Post Office.

(e) Oilfilled transformers each with a mass of not less than 907 (nine hundred and seven) kilograms and manufactured in the Republic of South Africa for direct installation at the destination—from points within the Reef Cartage Area to points situated within a radius of 480 (four hundred and eighty) km from Vereeniging Post Office.

(f) Metal clad distribution switchgear and transformers for repair from points within a radius of 480 (four hundred and eighty) km from Vereeniging Post Office to place of repair within the Reef Cartage Area and the return of such items after repair to original point of despatch.

(g) Abnormal loads that cannot be accommodated on rail trucks by virtue of mass or size subject to the proviso (1) that the SAR Administration in each instance regards such loads as being too abnormal when tendered for conveyance by rail and (2) that the operator in each instance hands a certificate from the consignor of the goods to his driver, reflecting the following particulars in the for set out hereunder:

(i) Name of haulier.
(ii) Address of haulier.
(iii) Dimensions and mass of abnormal load.
(iv) Name of SAR Administration official to whom the matter was referred by the consignor when tendering it for conveyance by rail.
(v) Date on which it was tendered by the consignor for conveyance by rail.

From points situated within the Reef Cartage Area to points situated within a radius of 480 (four hundred and eighty) km from Vereeniging Post Office and Return.

(h) Spare parts being required for the immediate *bona fide* repair of machinery or mechanical installation which have become defective and have to be urgently repaired (excluding delivery to any purchaser for replenishing stocks)—from points situated within the Reef Cartage Area to points situated within the Republic of South Africa.

(i) Asbestos guttering, cement guttering, asbestos sheets, window glass fittings, shop windows, wooden windows, wooden door frames, wooden beadings, wooden lattice work, picture frame mouldings, asbestos board, wood fibre board, cornices marble sheets, guttering and down-pipes (direct to building sites for building purposes and not for replenishing stocks) from points situated within the Reef Cartage Area direct to building sites situated within a radius of 240 (two hundred and forty) km from Vereeniging Post Office.

(j) Water pumping plant, wind chargers, electrical and gas lighting plant—from points within the Reef Cartage Area to points of installation within a radius of 240 (two hundred and forty) km from Vereeniging Post Office.

(k) Only the complete constructed sections of a wall, floor, ceiling, roof or framework of a prefabricated building when purpose

made as an integral part of a wall, floor, ceiling, roof or framework of such a prefabricated building together with the tools of trade and any material required for the erection or assembly of the components—from points within the Reef Cartage Area direct to erection sites situated within a radius of 240 (two hundred and forty) km from Vereeniging Post Office.

(l) Scaffolding solely on behalf of O.F.S. Steel Erectors (Pty) Ltd., Vereeniging, for use only by O.F.S. Steel Erectors (Pty) Ltd., and not to be sold or offered for sale—from their place of business at Vereeniging to points within a radius of 480 (four hundred and eighty) km from Vereeniging Post Office.

(m) Roadmaking material between roadmaking depots situated within Transvaal Province and the railway station whichever happens to be the nearest to such roadmaking depot.

(n) Defective mining machinery on behalf of Anglo American Corporation Ltd., and their associated companies for urgent repairs in the Magisterial Districts of Alberton, Balfour, Benoni, Boksburg, Brakpan, Brits, Delmas, Germiston, Heidelberg (Tvl), Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Sasolburg, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria from points situated on the Botswana/RSA border and return such repaired mining machinery to points situated on the Botswana/RSA border en route to Botswana.

(o) Goods all classes on behalf of First National Development Corporation of South West Africa Ltd., from places of collection situated within the Magisterial District of Alberton, Balfour, Boksburg, Brakpan, Brits, Delmas, Germiston, Heidelberg (Tvl), Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Sasolburg, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria direct to Katima Mulilo via Kopfontein border post through Botswana.

Subject to the condition that no goods shall be offloaded en route to Katima Mulilo.

(p) Earthmoving machines from one excavation site to another and between excavation sites and workshops for necessary repairs and thereafter to excavation sites solely on behalf of Tremcor (Pty) Ltd., and not for replenishing stocks—within a radius of 400 (four hundred) km from Johannesburg, Post Office.

OP1402/A21615—JOHANNESBURG. (2) Refrigerated Carriers (Pty) Ltd, Randburg; additional vehicles with amended authority. (3) 3 goods vehicles. (4) (a) Frozen fish, prawns, dough, pies, vegetables, cold meats, cheese and live lobsters. (5) (a) Within a radius of 480 (four hundred and eighty) km from Johannesburg general post office and between Johannesburg and Durban. (4) (b) Fresh fish, frozen fish, frozen and fresh prawns (not tinned or bottled), frozen dough, fresh and frozen pies, cold meats (not tinned or bottled), cheese, fruit and vegetables (not tinned or bottled) as split consignments. (5) (b) (i) Between Johannesburg and Cape Town and points en route. (ii) Between Johannesburg and Cape Town via Durban, East London, Port Elizabeth and points en route; subject to the condition that not more than a total of 4 000 (four thousand) kilograms of the abovementioned items be delivered to any single customer per week.

OP1378/A8859—ELANDSFONTEIN. (2) Cargo Carriers (Pty) Ltd., Elandsfontein; additional vehicle. (3) 1 goods vehicle—CDX487T. (4) Goods (5) As per existing authority.

OP1393/A3622—BRAKPAN/ALBERTON. (2) Tripsa (Pty) Ltd., Brakpan; 2 additional vehicles and 5 existing vehicles with existing and amended authority in respect of item (b). (3) 7 goods vehicles. (4) (a) Goods. (5) (a) As per existing authority. (4) (b) Amended authority; Steel pipes which are completely wrapped with fibreglass containing bitumen. (5) (b) From Alrode direct to points of installation for immediate installation situated within a radius of 240 (two hundred and forty) km from Alberton Post Office.

OP1394/A3622—BRAKPAN. (2) Tripsa (Pty) Ltd, Brakpan; transfer of permits OP24255/6 from Papcar (Pty) Ltd. A22731. (3) 2 goods vehicles T020452, T020451. (4) Transfer of permits from Papcar (Pty) Ltd. to Tripsa (Pty) Ltd. (5) To obtain the same authority as held by transferor.

OP1398/A3622—BRAKPAN. (2) Tripsa (Pty) Ltd, Brakpan; transfer of permits OP24252/3/4 from Southern Transport (Pty) Ltd. A20543. (3) 3 goods vehicles TO16709/10657/10894. (4) Transfer of permits from Southern Transport (Pty) Ltd. to Tripsa (Pty) Ltd. (5) To obtain the same authority as held by transferor.

OP1400/A23649—BRAKPAN. (2) J. C. Strauss, Brakpan; 2 additional vehicles with existing uniform authority, 4 existing vehicles to obtain uniformity of authority. (3) 6 goods vehicles. (4) Goods. (5) As per annexures A, D, 21A and 21B attached.

ANNEXURE A

(a) Completely assembled units of roadmaking and excavation machinery direct to or from road construction or excavation sites for *bona fide* road construction or excavation purposes and not for sale—within a radius of 480 (four hundred and eighty) km from Post Office Randfontein.

(b) Complete electric plant (for direct installation) comprised of metal clad distribution switchgear or fitted kiosks (not for domestic use) only incorporating all or any of the following appropriate components:

Oil and compound filled switches
Isolators
Fitted (i.e. built in) transformers
Starters
Air insulated switches
Circuit breakers
Rectifiers
Fitted instrument panels and

not more than a mass of 227 (two hundred and twenty seven) kilograms (inclusive) per any one trip of resinous or bitumastic compound and not more than a mass of 45 (forty five) kilograms (inclusive) per any one trip of buss-bars, insulating materials and short lengths of cable being conveyed at the same time and required for the installation of the articles mentioned in this paragraph (but does not include material of any type for field extension work) within a radius of 480 (four hundred and eighty) km from Randfontein Post Office.

(c) Oilfilled transformers each with a mass of not less than 907 (nine hundred and seven) kilograms and manufactured in the Republic of South Africa for direct installation at the destination—within a radius of 480 (four hundred and eighty) km from Post Office Randfontein.

(d) Transformers each with a mass of not less than 907 (nine hundred and seven) kilograms for direct installation at the destination—within a radius of 240 (two hundred and forty) km from Post Office Randfontein.

(e) Metal clad distribution switchgear and transformers for repair—from points within a radius of 480 (four hundred and eighty) km from Post Office Randfontein to places of repair situated within a radius of 480 (four hundred and eighty) km from Post Office Randfontein and return of such items after repair to the original points of despatch.

(f) Abnormal loads that cannot be accommodated on rail trucks by virtue of mass or size subject to the proviso (a) that the S.A.R. Administration in each instance regard such loads as being too abnormal when tendered for conveyance by rail and (b) that the operator in each instance hands a certificate from the consignor of the goods to his driver reflecting the following particulars in the form set out hereunder:

1. Name of haulier
2. Address of haulier
3. Dimensions and mass of abnormal load
4. Name of S.A.R. Administration official to whom the matter was referred by the consignor when tendering it for conveyance by rail.
5. Date on which it was tendered by the consignor for conveyance by rail—within a radius of 480 (four hundred and eighty) km from Post Office Randfontein.

And further subject to the proviso (c) that such abnormal loads may not be picked up within a radius of 10 (ten) km from any regular road motor transport route and conveyed to another point within 10 (ten) km from the same road motor transport route, or any other co-ordinated route which forms a link with such route.

(g) Spare parts being required for the immediate *bona fide* repair of machinery or mechanical installations which have become defective and have to be urgently repaired (excluding delivery to any purchaser for replenishing stocks)—from points within the magisterial districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria and within the boundaries of the farms Rooipoort No. 109 Goudvlakte Oost No. 106, Oog van Wonderfontein No. 119 and Smalbank no. 353 situated in the Oberholzer Magisterial district and within a radius of 25 (twenty five) km from Church Square, Pretoria *(referred to as the Reef Cartage Area)* to points within the Republic of South Africa.

(h) Only the completely constructed sections of a wall, floor, ceiling roof or framework of a prefabricated building when purpose made as an integral part of a wall, floor, ceiling, roof or framework of such a prefabricated building together with the tools of trade and any material required for the erection or assembly of the components—from points within the Reef Cartage Area to erection sites situated within a radius of 240 (two hundred and forty) km from Post Office Randfontein.

(i) Machinery or machine parts for urgent repairs and the return of such items after repair to the original points of despatch—between points within the Reef Cartage Area and points situated within the Magisterial Districts of Klerksdorp and O.F.S. Gold Fields.

(j) Mining machinery and machine parts for urgent repair and return after repair to original points of despatch—between points situated within the Reef Cartage Area and the Botswana Border.

ANNEXURE D

1. Concrete pipes exclusively on behalf of Vianini Pipes (Pty) Ltd.—From Vianini Pipes (Pty) Ltd.'s factory at Randfontein to pipelines and roadbuilding sites situated within a radius of 240 (two hundred and forty) km from Randfontein Post Office (subject to review).

2. Abnormal loads that cannot be accommodated on rail trucks by virtue of a mass or size subject to the proviso (a) that the S.A.R. Administration in each instance regards such loads as being too abnormal when tendered for conveyance by rail and (b) that the operator in each instance hands a certificate from the consignor of the goods to his driver reflecting the following particulars in the form set out hereunder:

1. Name of haulier.
2. Address of haulier.
3. Dimensions and mass of abnormal load.
4. Name of S.A.R. Administration official to whom the matter was referred by the consignor when tendering it for conveyance by rail.
5. Date on which it was tendered by the consignor for conveyance by rail—Within a radius of 480 (four hundred and eighty) km from Post Office, Randfontein.

And further subject to provisio (c) that such abnormal loads may not be picked up within 10 (ten) km from any regular road motor transport route and conveyed to another point within 10 (ten) km from the same road motor transport route, or any other co-ordinated route which forms a link with such route.

3. Complete electric plant (for direct installation) comprised of metal clad distribution switchgear or fitted kiosks (not for domestic use) only incorporating all or any of the following appropriate components:

Oil and compound filled switches
Air insulated switches
Isolaters
Circuit breakers
Fitted (i.e. built in) transformers
Rectifiers
Starters
Fitted instrument panels and

not exceeding a mass of 227 (two hundred and twenty seven) kg (inclusive) per any one trip of resinous or bitumastic (inclusive) compound and not exceeding a mass of 45 (forty five) kg (inclusive) per any one trip of buss-bars, insulating materials and short lengths of cable being conveyed at the same time and required for the installation of the articles mentioned in this paragraph (but does not include material of any type for field extension work)—within a radius of 560 (five hundred and sixty) km from Post Office Randfontein.

4. Only the completely constructed sections of a wall, floor, ceiling roof or framework of a prefabricated building when purpose made as an intergral part of a wall, floor, ceiling, roof or framework of such a prefabricated building together with the tools of trade and any material required for the erection or assembly of the components from points within the Magisterial Districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria *(hereinafter referred to as the Reef Cartage Area)* direct to erection sites situated within a radius of 240 (two hundred and forty) km from Post Office Randfontein.

5. Water pumping plant, electrical lighting plant and gas lighting plant (for immediate installation)—From points situated within the Reef Cartage Area direct to points of installation situated within a radius of 240 (two hundred and forty) km from Post Office Randfontein.

6. Spare parts being required for the immediate bona fide repairs of machinery or mechanical installations which have become defective and have to be urgently repaired (excluding delivery to any purchaser for replenishing stocks)—From points situated within the Reef Cartage Area to points situated within the Republic of South Africa.

7. Completely assembled units of roadmaking and excavation machinery direct to or from road construction or excavation sites for bona fide road construction or excavation purposes and not for sale—Within a radius of 480 (four hundred and eighty) km from Randfontein Post Office.

8. Only reinforcing steel which is purpose made to size and length after completely bent to required shape and dimensions and or assembled reinforcing steel frames for the reinforcing of concrete beams and columns only for direct installation—From points situated within the Reef Cartage Area to building or construction sites within a radius of two hundred and forty km from Randfontein Post Office, provided that no goods be conveyed over the following South African Railway Road Motor Services routes:

(1) Johannesburg to Rustenburg
(2) Johannesburg to Parys via Sasolburg

9. Oilfilled transformers each with a mass of not less than 907 (nine hundred and seven) kg and manufactured in the Republic of South Africa for direct installation at the destination—From points situated within the Reef Cartage Area to points situated within a radius of 560 (five hundred and sixty) km from Post Office Randfontein.

10. Air cooled heat exchangers on behalf of E. Green and Son—From Vereeniging to points within a radius of 560 (five hundred and sixty) km from Vereeniging Post Office.

11. (1) Special reinforcing wire weld mesh more than 2,337 metres wide.

(2) *Special reinforcing:*

(i) Items with 2 bent ends and both bent ends being longer than 75 mm.
(ii) Items with more than 2 bent ends.
(iii) Items of which the base is bent.

(3) Special reinforcing wire weld mesh more than 2,134 metres wide with the diameter of the main wires varying from 6,30 mm to 10 mm, and with the diameter of the cross-wires being, 2,80 mm, 3,55 mm and 4,50 mm spaced 300 mm or more apart.

(4) Mixed consignments of reinforcing wire weld mesh not exceeding 5 ton when items referred to in paragraphs (1) to (3) of paragraph 13 comprise more than 5% of total mass.

—From G. K. N. Twiststoel, Industria and Vereeniging to points within the Republic of South Africa.

BYLAAG 21 (a)

Banke
Boekkaste
Bedkassies
Beeldradiostelle
Divans
Elektriese kleredroogmakers
Huishoudelike bedienwaentjies
Huishoudelike kiosks
Huishoudelike staanders
Kabinette
Klerekaste
Klereperde
Kiste
Kleedtafels
Kopstukke
Klanktroustelle
Laaikaste
Luidsprekers
Medisynekaste
Platespelers
Radiogramme (met of sonder elektriese versterkers en los luidsprekers)
Sofas
Stowe
Strykplante
Skinkborde
Sitkussings
Tafels
Vrieskaste
Vertoonkaste
Huishoudelike vullisblikke
Wasmasjiene
Wasgoedmandjies
Yskaste

Asook die volgende items wanneer hulle deel vorm van die items hierbo gespesifiseer en bestem is vir gebruik in 'n bepaalde woning en oorspronklik saam met sodanige items verkoop is en gelyktydig daarmee vervoer word:

Gordyne
Kussings
Sagte Meublement
Stoffeermateriaal
Tapyte
Vloermatte

Onderhewig aan die bepaling dat geen verpakte skeepsvrag vervoer mag word nie.

Tussen punte binne die Republiek van Suid-Afrika.

BYLAAG 21 (b)

Breimasjiene
Broodroosters
Stofsuiers
Elektriese ketels
Elektriese skakelgerei en skakelborde
Verwarmers
Waaiers
Glasware
Porseleinware
Radios

University of Fort Hare
Together in Excellence

Bandopnemers
Brandkaste
Naaimasjiene

Tussen punte binne 'n radius van 480 (vierhonderd en tagtig) km vanaf Poskantoor Alberton.

OP1401 A21473—BRAKPAN. (2) Unico Vervoermakelaars (Edms) Bpk., Brakpan; 3 additional vehicles with existing uniform authority, 2 existing vehicles to obtain uniformity of authority. (3) 5 goods vehicles. (4) Goods. (5) As per annexures A, A1, B C. attached.

ANNEXURE A

(a) Completely assembled units of roadmaking and excavation machinery direct, to or from road construction or excavation sites for bona fide road construction or excavation purposes and not for sale—within a radius of four hundred and eighty km from Post Office Randfontein.

(b) Complete electric plant (for direct installation) comprised of metal clad distribution switchgear or fitted kiosks (not for domestic use) only incorporating all or any of the following appropriate complaints:

Oil and compound filled switches
Isolators
Fitted (i.e. built in) transformers
Starters
Air insulated switches
Circuit breakers
Rectifiers
Fitted instrument panels and

Not more than a mass of two hundred and twenty seven kilograms (inclusive) per any one trip of resinous or bitumastic compound and not more than a mass of forty five kilograms (inclusive) per any one trip of buss-bars, insulating materials and short lengths of cable being conveyed at the same time and required for the installation of the articles mentioned in this paragraph (but does not include material of any type for field extension work)—from points within a radius of four hundred and eighty km from Randfontein Post Office to points within a radius of four hundred and eighty km from Post Office Randfontein.

(c) Oilfilled transformers each with a mass of not less than nine hundred and seven kg and manufactured in the Republic of South Africa for direct installation at the destination—within a radius of four hundred and eighty km from Post Office Randfontein.

(d) Transformers each with a mass of not less than nine hundred and seven kg for direct installation at the destination—within a radius of two hundred and forty km from Post Office Randfontein.

(e) Metal clad distribution switchgear and transformers for repair—from points within a radius of four hundred and eighty km from Post Office Randfontein to places of repair situated within a radius of four hundred and eighty km from Post Office Randfontein and the return of such items after repair to the original points of despatch.

(f) Abnormal loads that cannot be accommodated on rail trucks by virtue of mass or size subject to the proviso (a) that the S.A.R. Administration in each instance regard such loads as being too abnormal when tendered for conveyance by rail and (b) that the operator in each instance hands a certificate from the consignor of the goods to his driver reflecting the following particulars in the form set out hereunder:

1. Name of haulier.
2. Address of haulier.
3. Dimensions and mass of abnormal load.
4. Name of S.A.R. Administration official to whom the matter was referred by the consignor when tendering it for conveyance by rail.
5. Date on which it was tendered by the consignor for conveyance by rail—within a radius of four hundred and eighty km from Post Office Randfontein.

And further subject to the proviso (c) that such abnormal loads may not be picked up within a radius of ten km from any regular road motor transport route and conveyed to another point within ten km from the same road motor transport route, or any other co-ordinated route which forms a link with such route.

(g) Spare parts being required for the immediate bona fide repair of machinery or mechanical installations which have become defective and have to be urgently repaired (excluding delivery to any purchaser for replenishment of stocks)—from points within the magisterial districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria and within the boundaries of the farms Roopoort No. 109, Goudvlakte Oost No. 106, Oog van Wonderfontein No. 119 and Smalbank No. 353 situated within the Oberholzer Magisterial district and within a radius of twenty five km from Church Square Pretoria *(hereinafter referred to as the Reef Cartage Area)* to points within the Republic of South Africa.

(h) Only the completely constructed section of a wall, floor, ceiling, roof or framework of a prefabricated building when purpose made as an integral part of a wall, floor, ceiling, roof or framework of such a prefabricated building together with the tools of trade and any material required for the erection or assembly of the components from points within the Reef Cartage Area to erection sites situated within a radius of two hundred and forty km from post office Randfontein.

ANNEXURE B

(a) Goods for use by Diamond Drilling Contractors (Pty) Ltd., only at drilling sites—within a radius of fifty km from such drilling sites situated within the Republic of South Africa. (2) Also between the said drilling sites and the railway siding whichever happens to be the nearest to such drilling sites.

(b) Drilling machines (inclusive of machinery and stores on hand) required by Diamond Drilling Contractors (Pty) Ltd. for surface water boring purposes or surface prospecting purposes only—from Diamond Drilling Contractors (Pty) Ltd.'s place of business at Boksburg to a drilling site and return after the work has been completed or from one drilling site to another within the Republic of South Africa.

(c) Tools of trade (for own use only and not for sale) and employees of Diamond Drilling Contractors (Pty) Ltd. (free of charge) in the course of their employment, *only whilst on duty* and camping equipment for use by such employees only and not for sale—within the Republic of South Africa.

(d) Own spare parts on behalf of Diamond Drilling Contractors (Pty) Ltd. (for own use only) when required for the immediate bona fide repair and/or maintenance of machinery or mechanical installations which have become defective and have to be expeditiously and urgently repaired—within the Republic of South Africa.

(e) Defective drilling machinery and/or appropriate accessories on behalf of Diamond Drilling Contractors (Pty) Ltd.—from surface water boring sites or surface prospecting sites to points where they are to be repaired and back to such drilling sites situated within the Republic of South Africa.

(f) Mining Machinery and machine parts for urgent repair and return after repair to original points of despatch—between points situated within the Reef Cartage Area and the Botswana Border.

ANNEXURE C

(a) Only reinforcing steel which is purpose made to size and lengths after being completely cut and bent to required shape and dimensions and/or assembled reinforcing steel frames for the reinforcing of concrete beams and columns only, solely on behalf of Rand Reinforcing Contractors (Pty) Ltd., and Machanick Steel and Fencing (Pty) Ltd. for direct installation—from points within a radius of two hundred and forty km from Alberton Post Office, providing that no goods be conveyed over the following South African Railways Road Motor Service Routes:

(1) Johannesburg—Rustenburg
(2) Johannesburg—Parys via Sasolburg.

(b) Citrus fruit on behalf of Suid-Afrikaanse Sitrus Beurs (Edms) Bpk. Within the Republic of South Africa, excluding the Magisterial district of Letaba, Mesina, Soutpansberg, Pietersburg, Potgietersrust, Rustenburg and Groblersdal.

(c) I.B.R. Sheeting not shorter than twelve comma five metres in length from points within the Reef Cartage Area to points within a radius of four hundred km of Post Office Wadeville, where no S.A.R. siding or Road Motor Transport Services facilities are available and further subject to the condition that no I.B.R. sheeting be conveyed along the S.A.R. Road Motor Transport Routes—Johannesburg—Rustenburg and Johannesburg—Parys via Sasolburg.

(d) Citrus fruit—from Rustenburg to points situated within the Republic of South Africa.

ANNEXURE C

(a) Spare parts being required for the immediate bona fide repairs of machinery or mechanical installations which have become defective and have to be urgently repaired (excluding delivery to any purchaser for replenishment of stocks)—from points situated within the Magisterial districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria and within the boundaries of the farms Roopoort No. 109, Goudvlakte Oost No. 106, Oog van Wonderfontein No. 119, and Smalbank No. 353, situated in the Oberholzer Magisterial District and within a radius of twenty five kilometres from Church Square, Pretoria *(referred to as the Reef Cartage Area)* to points situated within the Republic of South Africa.

(b) Component parts of prefabricated buildings—from points situated within the Reef Cartage Area direct to assembly and erection sites within a radius of two hundred and forty km from Alberton Post Office.

University of Fort Hare

(c) Agricultural machinery and agricultural tools (direct to farms for farming purposes)—from points situated within the Reef Cartage Area direct to farms situated within a radius of two hundred and forty km from Alberton Post Office.

(d) Completely assembled units of roadmaking and excavation machinery direct to or from road construction or excavation sites for *bona fide* road construction purposes and not for sale—from points within the Reef Cartage Area to points within a radius of four hundred and eighty km from Alberton Post office.

(e) Electrical switchgear and switchboards—from points situated within the Reef Cartage Area to points within a radius of four hundred and eighty kilometres from Alberton General Post Office.

(f) Abnormal loads that cannot be accommodated on rail trucks by virtue of mass or size subject to the proviso (a) that the S.A.R. Administration in each instance regards such loads as being too abnormal when tendered for conveyance by rail and (b) that the operator in each instance hands a certificate from the consignor of the goods to his driver reflecting the following particulars in the form set out hereunder:

1. Name of Haulier.
2. Address of haulier.
3. Dimensions and mass of abnormal load.
4. Name of S.A.R. Administration official to whom the matter was referred by the consignor when tendering it for conveyance by rail.

From points within the Reef Cartage Area to points within a radius of four hundred and eighty kilometres from Alberton and return.

And further subject to the proviso (c) that such abnormal loads may not be picked up within ten km from any regular motor transport route and conveyed to another point within ten km from the same road transport route, or any other co-ordinated route which forms a link with such route.

(g) Roadbuilding units, excavation units and loading-mass handling plant for demonstration purposes and not for sale or for delivery in pursuance of a sale—within the Republic of South Africa.

(h) Conveyance of individual items of earthmoving and roadmaking equipment with a mass of not less than eight metric tons and not more than thirty six metric tons but excluding equipment for resale—from construction sites, workshops and agent's premises to construction sites and workshops within the Republic of South Africa.

(i) Individual items of major oil drilling rigs and equipment, exploration and prospecting oil drilling rigs and equipment, auxilliary machinery and equipment required to operate drilling rigs and special drilling materials, but excluding equipment for resale from construction sites, workshops agent's premises to construction sites and vice versa within the Republic of South Africa.

(j) Diamond drilling equipment and accessories—from points within the Reef Cartage Area direct to drilling sites and from one drilling site to another within the Republic of South Africa.

OP1379/A25/2—JOHANNESBURG. (2) Transport Marketing and Consultants (Pty) Ltd, Johannesburg/additional vehicles. (3) 2 goods vehicles. (4) Goods. (5) as per existing authority.

OP1397 A160301—BRAKPAN/REPUBLIC OF SOUTH AFRICA. (2) Rudnor Transport (Pty) Ltd, Brakpan; 42 existing vehicles with additional authority to obtain uniformity of authortiy, 5 additional vehicles with existing and additional authority. (3) 47 goods vehicles (4a) Goods (5a) as per existing authority held by Rauties and Rudnor Transport (uniformity annexure "A") and existing authority as per annexures "D" and "C2" attached (4b) Additional authority: Gas cylinders—high pressure, seamless (5b) within the Republic of South Africa.

ANNEXURE A

1. Abnormal loads that cannot be accommodated on rail trucks by virtue of mass or size subject to the proviso:

(a) That the S A R Administration in each instance regards such loads as being too abnormal when tendered for conveyance by rail, and

(b) that the operator in each instance hands a certificate from the consignor of the goods to his driver reflecting the following particulars in the form set out hereunder:

(i) Name of haulier
(ii) Address of haulier
(iii) Dimensions and mass of abnormal load;
(iv) Name of S A R Administration Official to whom the matter was referred by the consignor when tendering it for conveyance by rail—from points within the Magisterial Districts of Alberton, Balfour, Benoni, Boksburg, Brits, Delmas, Germiston, Heidelberg (Tvl), Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Sasolburg, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria (thereafter called the Reef Exempted Area) to points within a radius of 480 (four hundred and eighty) kilometres from Post Offices Alberton, Germiston, Brakpan and Randfontein and return, and further subject to the proviso:

(c) that such abnormal loads may not be picked up within a radius of 10 (ten) kilometres from any regular road motor transport route and conveyed to another point within 10 (ten) kilometres from the same road motor transport route, or any other co-ordinated route which forms a link with such route.

2. Agricultural machinery and agricultural implements (direct to farms for farming purposes)—from points situated within the Reef Exempted Area direct to farms situated within a radius of 240 (two hundred and forty) kilometres from Alberton Post Office.

3. Asbestos and cement guttering, asbestos sheets, window glass fittings and accessories, shop windows, wooden windows, wooden door frames, wooden beadings, wooden lattice work, picture frame mouldings, asbestos boards, wooden fibre board, cornices, guttering and down pipes (for building purposes and not for replenishing stocks)—from points situated within a radius of 240 (two hundred and forty) km from Alberton Post Office.

4. Batteries, battery chargers and fluorescent equipment—from points situated within the Reef Exempted Area to points situated within a radius of 240 (two hundred and forty) kilometres from Alberton Post Office.

5. Lime, mine props, bones, lucerne, siliage, stock meal, calf meal, earthern tiles, roofing slates, rough unsawn timber, fertiliser, crude and untreated minerals—from points situated within the Reef Exempted Area to points within the Republic of South Africa.

6. Cash registers, accounting machines, duplicating machines, exhibition display stands and scientific instruments—from points situated within the Reef Cartage Area to points situated within a radius of 240 (two hundred and forty) kilometres from Alberton Post Office.

7. Complete diningroom—lounge and bedroom suites and any items of furniture forming part thereof kitchen furniture including stoves and refrigerators, benches, palm stands, household kiosks, household stands, household tea trolleys, cabinets, hall stands, writing desks, medicine chests, record holders, couches linoleums, carpets, floor mats, washing machines, upholstering materials, curtains, cushions and other soft furnishings—where they form part of items enumerated above and are intended for use in a specific residence and were originally sold with such items and are conveyed simultaneously—within the Republic of South Africa.

8. Diamond drilling equipment and accessories—from points within the Reef Exempted Area direct to drilling sites and from one drilling site to another within the Republic of South Africa.

9. Goods for use by Diamond Drilling Contractors (Pty) Limited., only at drilling sites—within a radius of 50 (fifty) km from such drilling sites situated within the Republic of South Africa. Also, between the said drilling sites and the railway siding whichever happens to be the nearest to such drilling sites.

10. Drilling machines (inclusive of machinery and stores on hand) required by Diamond Drilling Contractors (Pty) Limited for surface water boring purposes or surface prospecting purposes only—from Diamond Drilling Contractors (Pty) Limited place of business at Boksburg to a drilling site and return after the work has been completed or from one drilling site to another within the Republic of South Africa.

11. Tools of trade and own rigging plant (for own use only and not for sale) and employees of Diamond Drilling Contractors (Pty) Limited (free of charge) in the course of their employment *only whilst on duty*, and camping equipment for use by such employees only and not for sale—within the Republic of South Africa.

12. Own spare parts on behalf of Diamond Drilling Contractors (Pty) Limited (for own use only) when required for the immediate bona fide repair and/or maintenance of machinery or mechanical installations which have become defective and have to be expeditiously and urgently repaired—within the Republic of South Africa.

13. Defective drilling machinery and/or appropriate accessories on behalf of Diamond Drilling Contractors (Pty) Limited—from surface water boring sited or surface prospecting sites to points where they are to be repaired and back to such drilling sites situated within the Republic of South Africa.

14. Defective mining machinery and component parts of plant and equipment required for urgent repairs and return of repaired mining machinery, exclusively on behalf of Cape Asbestos from Pomfret and Penge Mines—between points within the Reef Exempted Area to Pomfret and Penge Mines.

15. Individual items of earthmoving and roadmaking equipment and cranes (with a mass of not less than 8 metric tons and not more than 36 metric tons) but excluding equipment for re-sale—from construction sites and workshops and agent's premises to construction sites and workshops within the Republic of South Africa.

16. Electrical machinery or machine parts for urgent repairs and the return of such items after repair to the original points of despatch—between points situated within the Reef Exempted Area and points situated within the Magisterial Districts of Oberholzer, Witbank, Klerksdorp, O F S Gold Fields and Kinross Gold Fields.

17. Electrical switchgear and switchboards—from points situated within the Reef Exempted Area to points within a radius of 480 (four hundred and eighty) km from Alberton, Germiston and Brakpan Post Offices.

18. Complete electric plant (for direct installation) comprised of metal clad distribution switchgear or fitted kiosks (not for domestic

use) only incorporating all or any of the following appropriate components:

Oil and compound filled switches
Isolators
Fitted (i.e. built in) transformers
Starters
Air insulated switches
Circuit breakers
Rectifiers
Fitted instrument panels

and not more than a mass of 227 (two hundred and twenty seven) km (inclusive) per any one trip of *resinous* or bitumastic compound and not more than a mass of 45 (forty five) kg (inclusive) per any one trip of buss-bars, insulating materials and short lengths of cable being conveyed at the same time and required for the installation of the articles mentioned in this paragraph (but does not include material of any type for field extension work)—within a radius of 560 (five hundred and sixty) km from Alberton Post Office, and 480 (four hundred and eighty) km from Randfontein and Brakpan Post offices.

19. Fertilizer—from points within the Reef Exempted Area to points situated within the Province of the Transvaal, on condition that no fertilizer be set off, or loaded along any Road Motor Service route of the S. A. Railways, between Johannesburg and Parys, and also between Johannesburg and Rustenburg.

20. Fresh fish (not canned)—from points within the Reef Exempted Area to Penge and Pomfret Mines.

21. Fresh frozen chickens and beef-fat in containers, and empty containers on the return journey—from points within the Reef Exempted Area to Pomfret and Penge Mines and return with the empty containers.

22. Goods exclusively on behalf of the gold mining houses when certified in writing by the mining houses as being urgently required by gold mines—from points within the Reef Exempted Area to the following mines:

Freddie Consolidated Mines Limited
Free State Saaiplaas Gold Mining Co. limited
President Brand Gold Mining Co. Limited
Welkom Gold Mining Co. Limited
Vaal Reefs Exploration and Development Co. Limited
Western Deep Levels Limited
Zandpan Gold Mining Co. Limited
Virginia O F S Gold Mining Limited
Stilfontein Gold Mining Co. Limited
West Driefontein Gold Mining Co. Limited
Blyvooruitzicht Gold Mining Co. Limited
St. Helena Gold Mining Limited
Transvaal Gold Mining Estates Limited
Kinross Mines Limited
Vinkelhaak Gold Mines Limited
Rescue Training Station
Cornelia Colliery
Arnot Colliery Limited
(1) Bank Colliery
Springbok Colliery Limited
S.A. Coal Estates (Witbank) Limited
Indumeni Coal Mines Limited
Vryheid Coronation Limited
Union Collieries Limited
Kroonfontien Koolmyne Beperk
Optimum Collieries (Pty) Ltd.
Usutu Koolmyne Beperk
Natal Navigation Collieries Limited
Vryheid Natal Railway Coal & Iron Co. Limited
Douglas Colliery Limited
Witbank Colliery Limited
Swaziland Collieries Limited
Rescue Training Station
Orapa Mine
The Consolidated Diamond Mines of SWA Limited
(1) Rustenburg Section
Impala Platinum Limited
Highveld Steel and Vanadium Corp Limited
Swaziland Iron Ore Development Co. Limited
Winterveld (TCL) Chrome Mines (Pty) Ltd.
(1) Swartkop Mines
Griqualand Chrysotile Mines Limited
Transvaal Mining and Finance Co. Limited
Griqualand Exploration and Finance Co. Limited
Union Tin Mines Limited
Free State Geduld Mines Limited
Inter Mine Services O.F.S. (Pty) Ltd.
President Steyn Gold Mining Co. Limited
Western Holdings Limited
Western Reefs Exploration and Development Co. Limited
Hartebeesfontein Gold Mining Co. Limited
Loraine Gold Mines Limited
Buffelsfontein Gold Mining Co. Limited
Doornfontein Gold Mining Co. Limited
East Driefontein Gold Mining Co. Limited
Harmoney Gold Mining Co. Limited
Barberton Mines Limited (Fariview)
Bracken Mines Limited
Leslie Gold Mines Limited
Chamber of Mines Services (Pty) Ltd.
Amalgamated Collieries of S.A. Limited
Vierfontein Colliery Limited
Coronation Collieries Limited
(2) Central Workshops
New Largo Colliery Limited
Springfield Colliery Limited
Ingagane Colliery (Pty) Ltd.
Albion Collieries Limited
Blinkpan Koolmyne Beperk
Estate Co. Limited
Delmas Collieries (Pty) Ltd.
Kilbarchan Colliery Limited
Natal Ammonium Collieries (1945) Limited
Apex Mines Limited
Greenside Colliery
Van Dyks Drift Colliery
Utrecht Colliery
Chamber of Mines Services (Pty) Ltd.
De Beer Prospecting (Botswana) Limited
Premier (Transvaal) Diamond Mining Co. Limited
Atok Investments
Rustenburg Platinum Mines Limited
(2) Union Section Matte Smelters (Pty) Ltd.
Maphoch's Mine
Henry Gold (Pty) Ltd.
Bafokeng Mine
Millsell Chrome Mine Mines (Pty) Ltd.
Chrome Mines of S.A. Limited
(2) Groothoek Mine
African Chrysotile Asbestos Limited
Rooiberg Minerals Development Co. Limited
Zwartkloof Fluospar Limited

Subject to the proviso that each consignment conveyed be accompanied by a certificate from the Buyer of the Mine concerned reflecting the particulars set out in the annexure hereto. The certificate from the Buyer in each instance to be carried by the haulier at all times and copy thereof transmitted to the Local Road Transportation Board, Johannesburg, either by hand or registered post within 24 hours after completion of the journey.

Form of annexure to be handed to the carrier by the mining house concerned and to be carried in conjunction with the loads urgently required by the mine concerned.

Name and address of Mining Co. .....

Name and address of haulier .....

Conveyance of urgently required mining material from the Reef to mines authorised in the annexure of the certificate of the vehicle.

(i) in terms of a special concession granted by the Local Road Transportation Board, Johannesburg, you are requested to convey the undermentioned urgently required goods by means of Road Transport

(ii) Name and address of supplier .....

(iii) Name of mine to which goods are consigned .....

(iv) Detailed description and weight of goods .....

(v) Comprehensive reason for urgency .....

Note:

(i) This certificate must be carried by the haulier together with the goods and separate waybills from the supplier.

(ii) Has been referred to Mr. .....

of the S.A. Railway Administration at ..... am/pm.....

on .....

.....

BUYER

23. I.B.R. Sheeting not shorter than 12,5 metres in length, from points within the Reef Exempted Area to points within a radius of 400 (four hundred) km of post office Wadeville, where no S.A.R. siding or road motor transport services facilities are available and further subject to the condition that no I.B.R. sheeting be conveyed along the S.A.R. Road Motor Transport route Johannesburg—Rustenburg and Johannesburg—Parys—via Sasolburg.

24. I.B.R. and corrugated sheeting longer than 15,240 metres—within a radius of 240 (two hundred and forty) km of Post Office Germiston.

25. Knitting machines, toasters, electric kettles, glassware, electric switchgear and switchboards, vacuum cleaners, sewing machines, porcelainware, heaters and fans—within a radius of 480 (four hundred and eighty) km from Alberton Post Office.

University of Pretoria
Together in Excellence

26. Mining machinery and machine parts for urgent repair and return after repair to original points of despatch—between points situated within the Republic of South Africa.

27. Defective machinery or machine parts for urgent repairs and return of such items after repair to the original points of despatch—between points within the Reef Exempted Area and points situated within the Magisterial Districts of Klerksdorp, O.F.S. Gold Fields, Oberholzer, Witbank and Kinross Gold Fields.

28. Defective machinery and/or machine parts for urgent repairs and return after repair to original points of despatch—between the Reef Exempted Area and mines or factories situated within the Magisterial Districts of Lydenburg and Letaba.

29. Individual items of major oil drilling-rigs and equipment, exploration and prospecting oil drilling-rigs and equipment, auxilliary machinery and equipment required to operate drilling rigs and special drilling materials, but excluding equipment for re-sale, from construction sites, workshops, agents premises to construction sites and vise versa within the Republic of South Africa and South West Africa.

30. Precast concrete beams, not less than 12,5 metres in length and also a mass of not less than 18,144 metric tons, precast concrete elements and precast concrete component parts for prefabricated buildings and structures—from points within the Reef Exempted Area to points of assembly and erection sites situated within the Republic of South Africa.

31. Component parts of prefabricated buildings—from points situated within the Reef Exempted Area direct to assembly and erection sites within a radius of 240 (two hundred and forty) km from Alberton Post Office.

32. Only the completely constructed sections of a wall, floor, ceiling, roof or framework of a prefabricated building when purpose made as an integral part of a wall, floor, ceiling, roof or framework of such a prefabricated building together with the tools and trade and any material required for the erection or assembly of the components—from points within the Reef Exempted Area to erection sites situated within a radius of 240 (two hundred and forty) km from Randfontein, Brakpan and Germiston Post Offices.

33. Piledriving and drilling plant consisting of the following items:

(a) Air compressors
(b) Drilling rig fitted with rockdrills
(c) Drill steel
(d) Airline hose and fittings
(e) Diamond drill bits and extensions for immediate use and not for replenishing stocks between workshops and construction sites—between points within the Reef Exempted Area and points within a radius of 560 (five hundred and sixty) km from Brakpan Post Office.

34. Roadbuilding units, excavation units and loading-weight handling plant for demonstration purposes and not for sale or for delivery in pursuance of sale—within the Republic of South Africa.

35. Completely assembled units of roadmaking and excavation machinery direct to or from road construction or excavation sites for bona fide road construction or excavation purposes and not for sale—from points within the Reef Exempted Area to points within a radius of 480 (four hundred and eighty) km from Randfontein, Brakpan, Alberton and Germiston Post Offices.

36. Only reinforcing steel which is purpose made to size and lengths after being completely cut or bent to required shape and dimensions and/or assembled reinforcing steel frames for the reinforcing of concrete beams and columns only, for direct installation from points within the Reef Exempted Area to building or construction sites situated within a radius of 240 (two hundred and forty) km from Alberton Post Office, providing that no goods be conveyed over the following South African Railways Road Motor Service Routes:

Johannesburg—Rustenburg
Johannesburg—Parys via Sasolburg

37. Only reinforcing steel which is purpose made to size and length after being completely cut or bent to required shape and dimensions and/or assembled reinforcing steel frames for the reinforcing of concrete beams and columns only (solely on behalf of Rand Reinforcing Contractors (Pty) Limited and Machanick Steel and Fencing (Pty) Limited) for direct installation—from points within a radius of 240 (two hundred and forty) km from Alberton Post office, providing that no goods be conveyed over the following South African Railway Road Motor Services Routes:

Johannesburg—Rustenburg
Johannesburg—Parys via Sasolburg

38. Reinforcing steel which is purpose made to size and length after being completely bent to required shape and dimensions and/or assembly reinforcing steel frames for the reinforcing of concrete beams and columns only for direct installation by the owner thereof—from points situated within the Reef Exempted Area to building or construction sites situated within a radius of 240 (two hundred and forty) km from Post Office Germiston.

39. Scaffolding and building plant (excluding building material) solely for use by the owner of such scaffolding and building plant, and not for sale—between points situated within the Reef Exempted Area and building and construction sites within a radius of 480 (four hundred and eighty) kilometres from Alberton Post Office.

40. Citrus fruit on behalf of 'Suid-Afrikaanse Sitrus Beurs (Edms) Beperk"—within the Republic of South Africa, excluding the Magisterial Districts of Letaba, Messina, Soutpansberg, Pietersburg, Potgietersrus, Rustenburg and Groblersdal.

41. Slasto—from points within a radius of 240 (two hundred and forty) km of Post Office, Edenvale to points within the Reef Exempted Area.

42. Spare parts being required for the immediate bona fide repairs of machinery or mechanical installations which have become defective and have to be urgently repaired (excluding delivery to any purchaser for replenishing stocks)—from points situated within the Reef Exempted Area to points situated within the Republic of South Africa.

43. Steel pipes which are completely wrapped with fibre glass containing bitumen—from factory of S.A. Pipes (SA) (Pty) Limited situated at Alrode direct to points of installation for immediate installation situated within a radius of 240 (two hundred and forty) kilometres from Alberton Post Office.

44. Metal clad distribution switchgear and transformers for and after repair from points situated within a radius of 560 (five hundred and sixty) kilometres from Alberton Post Office and the return of such items after repair to the original points of despatch.

45. Transformers each with a mass of not less than 907 (nine hundred and seven) kilograms for direct installation at the destination—from points situated within the Reef Exempted Area to points situated within a radius of 480 (four hundred and eighty) kilometres of Post Office, Germiston.

46. Transformers—from points situated within the Reef Exempted Area to points situated within a radius of 240 (two hundred and forty) km from Alberton Post Office.

47. Oilfilled transformers each with a mass of not less than 907 (nine hundred and seven) kilograms and manufactured in the Republic of South Africa for direct installation at the destination—within a radius of 560 (five hundred and sixty) km from Alberton Post Office from the Reef Exempted Area.

48. Transformers for repair—from points within a radius of 480 (four hundred and eighty) kilometres from Alberton Post Office to the place of business at Messrs. Republic Tranarmco (Pty) Limited, van Lingen Street, Germiston, and return after repair to original points of despatch.

49. Own tools and equipment for own use only (and not for sale) when loading or offloading heavy machinery or machine parts—between points situated within the Reef Exempted Area and points situated within a radius of 480 (four hundred and eighty) km from Brakpan Post Office.

50. Waterpump installations, windcharges, electrical and gas lighting plant, warm water installations and venetian blinds (for immediate installation)—from points situated within the Reef Exempted Area direct to points of installation situated within a radius of 240 (two hundred and forty) kilometres from Alberton Post Office.

51. Water pumping plant on behalf of Stewarts and Lloyds, Vereeniging, for direct installation—from points within the Reef Exempted Area to points within a radius of 240 (two hundred and forty) km of Post Office, Boksburg.

52. Mining machinery and machine parts for urgent repair and return after repair to original points of despatch—between points situated within the Reef Exempted Area and the Botswana Border.

53. Transformers each with a mass of not less than 907 (nine hundred and seven) kilograms for direct installation at the destination—within a radius of 240 (two hundred and forty) km from Randfontein Post Office.

54. Earthern tiles, roofing slates—from points situated within the Reef Exempted Area to points situated within the Republic of South Africa

55. Tools of trade and own rigging plant (for own use only and not for sale) and own employees (free of charge) in the course of their employment, *Only whilst on duty* and camping equipment for use by such employees only and not for sale—within the Republic of South Africa.

56. Oilfilled transformers each not less than 900 (nine hundred) kilograms in weight and manufactured in the Republic of South Africa for direct installation at the destination—from points situated within the Reef Exempted Area to points situated within a radius of 560 (five hundred and sixty) km from Alberton Post Office.

57. Only reinforcing steel which is purpose made to size and lengths after being completely bent to required shape and dimensions and/or assembled reinforcing steel frames for the reinforcing of concrete beams and columns only, for direct installation from points within the Reef Exempted Area to building or construction sites situated within a radius of 240 (two hundred and forty) km from Alberton Post Office, providing that no goods be conveyed over the following South African Railway Raod Motor Services Routes:

Johannesburg—Rustenburg
Johannesburg—Parys via Sasolburg

Subject to the proviso that no persons or goods shall be loaded or unloaded in the Transkei comprising the Bantu areas as prescribed in Section 2 of the Transkei Constitution 1963 (Act 48 of

1963) as amended by Proclamation from time to time in the *Government Gazette*.

58. Metal clad distribution switchgear and transformers for repair—from points within a radius of 480 (four hundred and eighty) km from Randfontein Post Office to places of repair situated within a radius of 480 (four hundred and eighty) km from Randfontein Post Office and the return of such items after repair to the original points of despatch.

59. Switchgear from points within the Reef Exempted Area to points situated within a radius of 480 (four hundred and eighty) km of Post Office, Germiston.

ANNEXURE D

1. Concrete pipes exclusively on behalf of Vianini Pipes (Pty) Ltd.—From Vianini Pipes (Pty) Ltd.'s factory at Randfontein to pipelines and roadbuilding sites situated within a radius of two hundred and forty kilometres from Randfontein Post Office. (Subject to review).

2. Abnormal loads that cannot be accommodated on rail trucks by virtue of a mass or size subject to the proviso (a) that the S.A.R. Administration in each instance regard such loads as being too abnormal when tendered for conveyance by rail and (b) that the operator in each instance hands a certificate from the consignor of the goods to his driver reflecting the following particulars in the form set out hereunder:

1. Name of haulier.
2. Address of haulier.
3. Dimensions and mass of abnormal load.
4. Name of S.A.R. Administration official to whom the matter was referred by the consignor when tendering it for conveyance by rail.
5. Date on which it was tendered by the consignor for conveyance by rail—Within a radius of four hundred and eighty kilometres from Post Office, Randfontein.

And further subject to proviso (c) that such abnormal loads may not be picked up within ten kilometres from any regular road motor transport route and conveyed to another point within ten kilometres from the same road motor transport route, or any other coordinated route which forms a link with such route.

3. Complete electric plant (for direct installation) comprised of metal clad distributed switchgear or fitted kiosks (not for domestic use) only incorporating all or any of the following appropriate components:

Oil and compound filled switches
Air insulated switches
Isolaters
Circuit breakers
Fitted (i.e. built in) transformers
Rectifiers
Starters
Fitted instrument panels and

not exceeding a mass of two hundred and twenty seven kilograms (inclusive) per any one trip of resinous or bitumastic (inclusive) compound and not exceeding a mass of forty five kilograms (inclusive) per any one trip of buss-bars, insulating materials and short lengths of cable being conveyed at the same time and required for the installation of the articles mentioned in this paragraph (but does not include material of any type for field extension work) —Within a radius of five hundred and sixty kilometres from Post Office Randfontein.

4. Only the completely constructed sections of a wall, floor, ceiling roof or framework of a prefabricated building when purpose made as an integral part of a wall, floor, ceiling, roof or framework of such a prefabricated building together with the tools of trade and any material required for the erection or assembly of the components from points within the Magisterial Districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria *(hereinafter referred to as the Reef Cartage Area)* direct to erection sites situated within a radius of two hundred and forty kilometres from Post Office Randfontein.

5. Water pumping plant, electrical lighting plant and gas lighting plant (for immediate installation)—From points situated within the Reef Cartage Area direct to points of installation situated within a radius of two hundred and forty kilometres from Post Office Randfontein.

6. Spare parts being required for the immediate bona fide repairs of machinery or mechanical installations which have become defective and have to be urgently repaired (excluding delivery to any purchaser for replenishing stocks)—From points situated within the Reef Cartage Area to points situated within the Republic of South Africa.

7. Completely assembled units of roadmaking and excavation machinery direct to or from road construction or excavation sites for bona fide road construction or excavation purposes and not for sale—Within a radius of four hundred and eighty kilometres from Randfontein Post Office.

8. Only reinforcing steel which is purpose made to size and length after completely bent to required shape and dimensions and or assembled reinforcing steel frames for the reinforcing of concrete beams and columns only, for direct installation—From points situated within the Reef Cartage Area to building or construction sites within a radius of two hundred and forty kilometres from Randfontein Post Office, provided that no goods be conveyed over the following South African Railway Road Motor Services routes:

(1) Johannesburg to Rustenburg
(2) Johannesburg to Parys via Sasolburg

9. Oilfilled transformers each with a mass of not less than nine hundred and seven kilograms and manufactured in the Republic of South Africa for direct installation at the destination—From points situated within the Reef Cartage Area to points situated within a radius of five hundred and sixty kilometres from Post Office Randfontein.

10. Air cooled heat exchanges on behalf of E. Green and Son—From Vereeniging to points within a radius of five hundred and sixty kilometres from Vereeniging Post Office.

11. (1) Special reinforcing wire weld mesh more than 2,337 metres wide.

(2) *Special reinforcing:*

(i) Items with 2 bent ends and both bent ends being longer than 75 millimetres.
(ii) Items with more than 2 bent ends.
(iii) Items of which the base is bent.

(3) Special reinforcing wire weld mesh more than 2,134 metres wide with the diameter of the main wires varying from 6,30 millimetres to 10 millimetres, and with the diameter of the cross-wires being, 2,80 millimetres, 3,55 millimetres and 4,50 millimetres spaced 300 millimetres or more apart.

(4) Mixed consignments of reinforcing wire weld mesh not exceeding 5 ton when items referred to in paragraphs (1) to (3) of paragraph 13 comprise more than 5% of total mass.

—From G.K.N. Twiststoel, Industria and Vereeniging to points within the Republic of South Africa.

ANNEXURE C2

(a) Only the completely constructed sections of a wall, floor, ceiling, roof or framework of a prefabricated building when purpose made as an integral part of a wall, floor, ceiling, roof or framework of such a prefabricated building *together with The Tools of Trade and any Material Required* for the erection or assembly of the components, from the manufacturer's place of business at *Johannesburg* direct to erection sites situated within a radius of two hundred and forty kilometres from Johannesburg Post Office.

(b) Only reinforcing steel which is purpose made to size and length after being completely bent to required shape and dimensions and/or assembled reinforcing steel frames for the reinforcing of concrete beams and columns only, for direct installation—From Johannesburg to building or construction sites situated within a radius of two hundred and forty kilometres from Johannesburg General Post Office.

(c) Engineering contractors plant and tools of trade (excluding material) belonging to and for use by Olympic Engineering Co. (Pty) Lty.,—only direct to and from construction sites and between one construction site and another situated within the Republic of South Africa not for sale or offered for sale.

OP1399 A20359—REPUBLIC OF SOUTH AFRICA. (2) Rauties Transport (Pty) Ltd., Brakpan, 42 existing vehicles with additional authority, 5 additional vehicles with existing and additional authority. (3) 47 goods vehicles. (4) (a) Additional authority: Gas cylinders, high pressure, seamless. (5) (a) within the Republic of South Africa. (4) (b) Goods (5) (b) as per existing authority.

CAPE TOWN/KAAPSTAD

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag X9021, Cape Town, 8000.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak X9021, Kaapstad, 8000.

All time-tables and tariff lists for inspection at Local Board's offices.

Alle tydtafels en tarieflyste ter insae by Plaaslike Raad se kantore.

H/OP8003/0604—CENTRAL AREA, CAPE TOWN. (2) Antonio Marques, Dos Rais, Woodstock; transfer from Atlantic Taxis (Pty) Ltd. (3) One vehicle to be purchased. (4) White taxi passengers and their personal effects. (5) (i) Within an area with a radius of 5 km of Central Area Municipal White taxi rank. (ii) Casual trips.

H/OP8003/04/10—CAPE TOWN. (2) Engeldoe's Taxi Service (Pty) Ltd, Salt River/Replacement of vehicle. (3) One motor car—CA 111552 (5 passengers). (4) Non-White taxi passengers and their

personal effects. (5) (i) Within an area with a radius of 5 km of Central Area Municipal Non-White taxi rank. (ii) Casual trips.

H/OP8002/29/08—AGTERWITZENBERG. (2) John Cornelius Esterhuizen, Ceres; nuwe aansoek. (3) Een vragmotor—CT 2351 (3 000 kg). (4) Kleurling taxi passasiers en hulle persoonlike besittings. (5) Binne 'n gebied met 'n straal van 200 km vanaf Agterwitzenberg.

H/OP8003/04/01—CAPE TOWN. (2) Isha Hoossen, Cape Town; increase in tariff. (3) One motor car—CA 261725 (5 passengers). (4) Taxi passengers and their personal effects. (5) Over existing approved routes. *Existing tariff:* (i) Start (flagfall) 30c. (ii) For each 200 metres or part thereof 10c. *Proposed new tariff:* (i) Start (flagfall) 60c. (ii) For each 125 metres or part thereof 10c.

H/OP8003/03/01—KUILSRIVIER. (2) Sophia Manus, Blackheath; bykomende voertuig met nuwe staanplek. (3) Een ligte bus aangekoop te word (8 sitplekke). (4) Nie-Blanke taxi passasiers en hulle persoonlike besittings. (5) (i) Binne 'n gebied met 'n straal van 5 km vanaf Stasiestraat, Kuilsrivier. (ii) Toevallige ritte.

H/OP8003/03/03—VICTORIA-WES. (2) Philip Manene, Victoria-Wes; nuwe aansoek. (3) Een motorkar—CCR 2037 (5 sitplekke). (4) Kleurling taxi passasiers en hulle persoonlike besittings. (5) Binne 'n gebied met 'n straal van 100 km vanaf Hoofposkantoor, Victoria-Wes.

H/OP8003/03/05—KILLARNEY. (2) David Matthews, Uitsig; bykomende voertuig met bestaande magtiging. (3) Een voertuig aangekoop te word. (4) Nie-Blanke taxi passasiers en hulle persoonlike besittings. (5) (i) Binne 'n gebied met 'n straal van 5 km vanaf Koebergweg, Killarney. (ii) Toevallige ritte.

H/OP8003/04/05—GUGULETU. (2) John Sello Mosieane, Guguletu; replacement of vehicle. (3) One vehicle to be purchased (8 passengers). (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) (i) Within an area with a radius of 5 km of Guguletu Municipal Black taxi rank. (ii) Casual trips.

H/OP8003/04/08—GORDONS BAY. (2) Alan Denver Roos, Strand; additional vehicle with new rank. (3) One vehicle to be purchased. (4) Non-White taxi passengers and their personal effects. (5) (i) Within an area with a radius of 5 km of taxi rank in Faure Marine Drive, Gordons Bay. (ii) Casual trips.

H/OP8003/04/02—NETREG. (2) Achmat Sadien, Wynberg; nuwe aansoek. (3) Een voertuig aangekoop te word (8 sitplekke). (4) Kleurling taxi passasiers en hulle persoonlike besittings. (5) (i) Binne 'n gebied met 'n straal van 5 km vanaf Netreg Stasie. (ii) Toevallige ritte binne 'n gebied met 'n straal van 25 km vanaf Netreg Stasie.

H/OP8003/04/03—NETREG. (2) Ismail Sadien, Wynberg; nuwe aansoek. (3) Een voertuig aangekoop te word (8 sitplekke). (4) Kleurling taxi passasiers en hulle persoonlike besittings. (5) (i) Binne 'n gebied met 'n straal van 5 km vanaf Netregstasie. (ii) Toevallige ritte binne 'n gebied met 'n straal van 25 km vanaf Netregstasie taxi staanplek.

H/OP8003/03/04—CAPE TOWN. (2) Yusaf Abader, Factreton; increase in tariff. (3) One motor car—CA 45203 (5 passengers). (4) Taxi passengers and their personal effects. (5) Over existing approved routes. *Existing tariff:* (i) Start (flagfall) 30c. (ii) For each 200 metres or part thereof 10c. *Proposed new tariff:* (i) Start (flagfall) 60c. (ii) For each 125 metres or part thereof 10c.

A/OP8002/28/05—VREDENBURG. (2) Saldanha Bay Service Ltd, Vredenburg; replacement of vehicles. (3) Twelve buses CFG 6920/6921/6922/6924/6925/6926/6927/6928/6930/6933/6936/ all (63 sitting) and (13 standing) and CFG 7046—58 sittings and 18 standing. (4) Passengers as per existing authority. (5) Over existing approved routes and in accordance with existing timetable and scale of charges as per approved authority.

A/OP8002/21/01—KAAPSTAD. (2) Suid-Afrikaanse Spoorweë, Kaapstad; bykomende voertuie met bestaande magtiging en vervanging van voertuie. (3) 2 Passasiersbusse—MLB 890W (44 sitplekke). MLB 886W (44 sitplekke). Een B/S Tenker MT 32315 (20 430 kg). Twee sleepwaens—MT 33056 (18 000 kg), MT 21167 (10 547 kg). Een verkoel sleepwa—MT 35045 (19 211 kg). (4) (a) Passasiers en hulle persoonlike besittings ten opsigte van MLB 890W en MLB 886W. (5) (a) Oor bestaande goedgekeurde roetes. (4) (b) Goedere ten opsigte van MT 32315, MT 33056, MT 21167 en MT 35045. (5) (b) Oor bestaande goedgekeurde roetes.

A/OP8003/07/02—MACASSAR. (2) Peter Cecil Fortune, Macassar; new application. (3) One station wagon—CFM 8264 (10 passengers). (4) Coloured organised parties *(pro-forma)*. (5) From the New Apostolic Church, 18 Doh Street, Macassar to points within an area with a radius of 160 km of G.P.O. Macassar and return.

A/OP8002/13/06—GENADENDAL. (2) Abraham Johannes Du Plessis, Charles, Daniel du Plessis en Dan Benjamin du Plessis, Genadendal; verhoging van tariewe. (3) Ses busse—CAM 159 (58 sittende) en (14 staande). CAM 7955 (60 sittende) en (20 staande). CAM 9811 (67 sittende). CAM 9812 (25 sittende). CAM 9709 (12 sittende). CAM 10108 (12 sittende). (4) Passasiers. (5) Oor bestaande goedgekeurde roetes. *Verhoging van tariewe:* Soos per aangehegte bylae.

VERHOGING VAN TARIEWE

	Bestaande Tariewe		*Voorgestelde Tariewe*	
	Enkel	*Retoer*	*Enkel*	*Retoer*
	R	R	R	R
Greyton na Kaapstad	4,20	5,20	5,20	7,20
Greyton na Somerset-Wes	3,70	4,70	4,70	6,70
Greyton na Grabouw	2,00	3,70	3,00	5,00
Greyton na Botrivier	1,60	3,20	2,30	4,60
Greyton na Caledon	1,10	2,00	2,00	3,00
Genadendal na Kaapstad	4,00	5,00	5,00	7,00
Genadendal na Somerset-Wes	3,50	4,50	4,50	6,50
Genadendal na Grabouw	1,80	3,50	2,50	5,00
Genadendal na Botrivier	1,50	2,90	2,00	4,00
Genadendal na Caledon	1,00	1,80	1,50	2,80
Berea na Kaapstad	4,20	5,20	5,20	7,20
Berea na Somerset-Wes	3,70	4,70	4,70	6,70
Berea na Grabouw	2,00	3,70	3,00	5,00
Berea na Botrivier	1,60	3,20	2,30	4,60
Berea na Caledon	1,10	2,00	2,00	3,00
Caledon na Kaapstad	3,50	4,50	4,50	6,50
Caledon na Somerset-Wes	3,00	4,00	4,00	6,00
Caledon na Grabouw	1,50	3,00	2,00	4,00
Caledon na Botrivier	1,20	2,40	1,80	3,60
Grabouw na Kaapstad	1,80	3,50	2,50	5,00
Grabouw na Somerset-Wes	0,90	1,80	1,50	3,00
Genadendal na Greyton	0,20	0,30	0,40	0,60
Berea na Greyton	0,30	0,40	0,50	0,70
Voorstekraal na Greyton	0,25	0,35	0,50	0,70
Kaapstad na Elim	4,50	6,00	6,00	8,00
Kaapstad na Stanford	4,00	5,00	5,00	7,00
Kaapstad na Hermanus	3,60	4,60	4,50	6,50
Kaapstad na Hawston	3,50	4,50	4,50	6,50
Kaapstad na Grabouw	1,80	3,50	2,50	5,00
Elim na Bredasdorp	1,00	1,80	1,50	2,00
Elim na Somerset-Wes	4,00	5,00	5,00	7,00
Elim na Grabouw	3,50	4,50	4,50	6,50
Elim na Hawston	2,00	3,60	3,00	4,50
Elim na Hermanus	2,00	3,80	3,00	4,50
Elim na Stanford	1,80	3,00	2,80	4,20
Elim na Botrivier	2,00	3,80	3,00	4,80

Tariewe

Bestaande tarief		*Voorgestelde tarief*
15c	tussen Oukraal/Genadendal en Voorstekraal	25c
15c	tussen Voorstekraal en Berea	25c
5c	tussen Onderbergstraat en Oukraal	15c
5c	tussen Oukraal en Dorpsbestuursgebied.	15c
5c	tussen Dorpsbestuursgebied en 'n halte op Hoofweg	15c

ENKEL TARIEWE BINNE MUNISIPALE GEBIED VAN CALEDON

8c	tussen bushalte aangedui in dorp.	20c
15c	tussen Constitutionstraat en Bergsig.	30c
15c	tussen Constitutionstraat en Caledonspoorwegstasie	30c

PIETERMARITZBURG

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag X9015, Pietermaritzburg, 3200.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak X9015, Pietermaritzburg, 3200.

All time-tables and tariff lists for inspection at Local Board's offices.

Alle tydtafels en tarieflyste ter insae by Plaaslike Raad se kantore.

S1146 (OP1129)—MOOI RIVER. (2) Peter Worwick Haley and Herbert Christopher Doust, t/a Midlands Livestock Carriers, Melbrake Farm, Mooi River; new application. (3) One truck NMR 3481 and one trailer NMR 349. (4) Own wooden posts and droppers from Melbrake Farm Mooi River, to Kimberley. (5) (a) Fertilizers from Cato Ridge throughout Natal. (5) (b) Livestock feeds from Melbrake Farm Mooi River, throughout Natal.

S1162 (OP1165)—MADADENI. (2) Bheki Lucas Shabalala, NIN 147120694, House 4027 Madadeni Township, Madadeni Transfer from Lillian, Thuli, Tshabalala. PP 102892. (3) One motor car NN 15912. (4) Non-White taxi passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 25 (twenty five) km from the Administrative Offices, Madadeni Township, Newcastle.

S1175 (OP1186)—LADYSMITH. (2) Abakuki Josiah Mokoena, 240365, Roodepoort Farm Ladysmith; new application. (3) One vehicle to be acquired. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) From Madevu Store Driefontein to points within a radius of 52 (fifty two) kilometres and return.

S1176 (OP1189)—LADYSMITH. (2) Ramnath Singh, 72 Poona Road, Ladysmith; additional vehicle with new authority. (3) one motor car NKR 12651. (4) Non-White taxi passengers and their personal effects. (5) Non-White taxi passengers and their personal effects, from points within a radius of 5 (five) kilometres from the Provincial Hospital Ladysmith to points within a radius of 50 (fifty) kilometres from Provincial Hospital excluding Ezakheni Township.

S1177 (OP1192)—OSIZWENI. (2) Numrod Mthethwa, House 5138 Osizweni Township, Newcastle; replacement of vehicle PP 80526. (3) One kombi—NN18790. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) From points within a radius of 5 (five) kilometres of Dladla Restaurant, Osizweni to points within a radius of 50 (fifty) km of Dladla Restaurant, Osizweni and from points within a radius of 50 (fifty) kilometres of Dladla Restaurant, Osizweni to points within a radius of 5 (five) kilometres of Dladla Restaurant, Osizweni.

S1178 (OP1193)—OSIZWENI. (2) Numrod Mthethwa, House 5138, Osizweni Township, Newcastle; additional vehicle. (3) One motor car NN 5756. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) within a radius of 5 (five) km of Dladla Restaurant Osizweni to points within a radius of 50 (fifty) km of Dladla Restaurant Osizweni, and return. Subject to the condition that no passengers be conveyed to and from Newcastle.

S1180 (OP1195)—NONGOMA. (2) Zaolan Zulu, 10697115, Buxedeni Store Nongoma; replacement of vehicle PP 56744. (3) One motor car NNJ 1007. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) From Buxedeni Store, situated within the Magisterial District of Nongoma to points within a radius of 50 (fifty) kilometres therefrom and return empty or with the same passengers conveyed on the forward journey.

S1181 (OP1198)—MADADENI. (2) Petros Pagati and Sam Mthombu, House 8565 Madadeni Township; replacement of vehicle PP 102536. (3) One kombi—NN 445. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) From the Madadeni Bantu Hospital to points within a radius of 50 (fifty) km therefrom and return empty or with the same passengers conveyed on the relative forward journey.

S1182 (OP1203)—EZAKHENI. (2) Bhekimpi Anthony Khoza, 2298868, House D 590, Ezakheni Township, Ladysmith; replacement of vehicle PP 57094. (3) One kombi—NKR 8422. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) From points within a radius of 5 (five) kilometres from Bhengu's Store, Ezakheni Black Location, Klip River District, to points within a radius of 50 (fifty) kilometres from Bhengu's Store, Ezakheni Black Location, Klip River District, and from points within a radius of 50 (fifty) km from Bhengu's Store, Ezakheni Black Location, Klip River District, to points within a radius of 5 (five) km from Bhengu's Store, Ezakheni Black Location, Klip River District.

S1183 (OP1201)—KAMBERG. (2) Joel Zuma, Thendele School Kamberg; new application. (3) one motor car to be acquired. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) From Thendele School, Kamberg, Area near Rosetta, Mooi River District, to points within a radius of 50 (fifty) km, and return.

S1184 (OP1206)—WASBANK. (2) Isaac Twala, Vergelegen Farm, Wasbank, new application. (3) One kombi—NDE 471. (4) Non-White taxi passengers and their personal effects. (5) From points within a radius of 5 (five) km from Douglas Store, Douglas, Wasbank, to points within a radius of 50 (fifty) km from Douglas Store, Douglas, Wasbank, and from points within a radius of 50 (fifty) km from Douglas Store, Douglas, Wasbank to points within a radius of 5 (five) km from Douglas Store, Douglas, Wasbank.

S1185 (OP1204)—PAULPIETERSBURG. (2) Jabulane Robert Mhlanga, 151856085, Longridge Mine District Paulpietersburg; new application. (3) One kombi to be acquired. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) within a radius of 50 (fifty) kilometres from Longridge Mine, Paulpietersburg.

S1186 (OP1122)—DANNHAUSER. (2) Mazi Mphumelelani Ngwane, 5509492, Clifton Lot 5, Dannhauser; new application. (3) One kombi to be acquired. (4) Black taxi passenger and their personal effects. (5) Within a radius of 60 (sixty) km from Madadeni Bantu Township Newcastle District, and return.

S1187 (OP1194)—DUNDEE. (2) John Maciwa Mbatha, 329 Mbongile Village, Dundee, replacement of vehicle PP 81485. (3) One bus NDE 5989. (4) Black passengers and their personal effects. (5) See as per attached annexure on pages 4 and 5.

Conveyance of a party of Non-White scholars or students from any educational institution or boy scouts, Voortrekkers or members of any similar organisation, travelling together or attending a camp picnic or other gathering, or a party of Non-Whites visiting any place for the purpose of:

(i) attending any religious gathering or a wedding or a funeral or;

(ii) taking part in a picnic, concert, or other form of amusement or;

(iii) jointly taking part in or attending any competition or game, provided that the same passengers conveyed on the forward journey be conveyed back to the embarkation point and provided further that no intermediate passengers be picked up or set down en route.

Within a radius of 50 (fifty) kilometers from Dundee Post Office.

Black passengers and their personal effects: From the Black Location, Dundee to Dundee via Non-European Hospital (Provincial) Bethani Hospital, Railway Station, Kilty Sweet Factory, Old Black Location and Talana Glass Factory and return.

Depart	*Time*	*Arrive*	*Time*
Black Location	05h30	Kilty	05h40
Kilty	05h40	Old Location	06h05
Old Location	06h05	Kilty	06h20
Kilty	06h20	Black Village	06h35
Black Village	06h35	Talana	06h50
Talana	06h50	Black Village	07h00
Black Village	07h05	White House via NPA Betania & Railway Station	07h20
White House	07h20	Black Village	07h30
Black Village	07h30	Old Location and Black-Secondary School	07h35
Old Location	07h50	White House	07h50
White House	08h05	Black Village	08h05
Black Village	08h15	White House	08h15
White House	09h30	NPA via Railway Station	08h30
Provincial Hospital	10h00	Black Village	09h45
Black Village	10h15	Old Location via White House	10h15
Old Location	10h35	NPA via White House	10h30
NPA	11h00	White House	10h50
White House	11h10	Black Village	11h10
Black Village	11h25	NPA	11h25
NPA	11h40	Old Location via Betania and Railway Station	11h35
Old Location	12h15	White House	12h00
White House	12h30	Black Village	12h30
Black Village	13h00	White House via NPA	12h45
White House	14h30	Talana	13h15
Talana	15h10	Black Village	14h50
Black Village	15h30	Black Sec. School via White House	15h25
Black Secondary School	16h00	Black Village	15h45
Black Village	17h00	Kilty	16h15
Kilty	17h15	Black Village	17h15
Black Village	17h30	Kilty	17h30
Kilty	17h45	Old Location via White House	17h45
Old Location	18h20	Railway Station via NPA	18h00
Station	18h35	Black Village	18h35
Black Village	19h05	Old Location	19h05
Old Location	19h20	Black Village	19h20
Black Village	19h35	Railway Station via NPA	19h35
Station	20h00	Old Location	19h50
Old Location	20h15	Black Village	20h00
Black Village	20h45	Talana	20h50
Talana	23h00	Black Village	23h05

Scale of Charges:

Black Village to Shopping Centre 9c
Black Village to Kilty 10c
Black Village to Talana 10c

Distance:

Black Village to Beerhall 2 km.
Beerhall to Kilty 5 km.
Kilty to Old Location 4 km.
Old Location to Kilty 6 km.
Black Location to Talana 5 km.
Black Location to Shopping Centre 4 km.
Black Location to Railway Station 4 km.

S1188 (OP1199)—MADADENI. (2) Sipho Khoza, House 4588, Madadeni Township, replacement of vehicle PP 81403. (3) One motor car NN 16665. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) From points within a radius of 5 (five) kilometres of African Congregational Church, situated on the farm Massondale in the District of Newcastle to points within a radius of 50 (fifty) kilometres of African Congregational Church, situated on the farm Massondale in the District of Newcastle and from points within a radius of 50 (fifty) kilometres of African Congregational Church, situated on the farm Massondale in the District of Newcastle to points within a radius of 5 (five) kilometres of African Congregational Church, situated on the farm Massondale in the District of Newcastle.

S1189 (OP1207)—NQUTU. (2) Petros Macube, Mvunyane Area, Nqutu, replacement of vehicle PP 102785. (3) One kombi NTU 511. (4) Non-White taxi passengers and their personal effects. (5) From points within a radius of 5 (five) kilometres from Jojosini Store, Nqutu, to points within a radius of 50 (fifty) kilometres from Jojosini Store, Nqutu, and from points within a radius of 50 (fifty) kilometres from Jojosini Store, Nqutu, to points within a radius of 5 (five) kilometres from Jojosini Store, Nqutu.

University of Fort Hare Institution of Excellence

S1190 (OP1205)—NQUTU (2) William Boy Khanyile, Hlati Dam Area, Nqutu, replacement of vehicle PP 81487. (3) One kombi NTU 451. (4) Non-White taxi passengers and their personal effects. (5) From points within a radius of 5 (five) kilometres from Jabavu Location, Nqutu to points within a radius of 50 (fifty) kilometres from Jabavu Location, Nqutu and from points within a radius of 50 (fifty) kilometres from Jabavu Location, Nqutu to points within a radius of 5 (five) kilometres from Jabavu Location, Nqutu.

S1191 (OP1148)—EZAKHENI. (2) Zabay Jeremiah Nyembe, 2297677, Section 316, Ezakheni Township, replacement of vehicle PP81181. (3) One motor car NKR 15372. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) Within the Magisterial District of Klip River.

S1192 (OP1200)—PAULPIETERSBURG. (2) Enoch Masondo, 4553903, Plot 257, Paulpietersburg, new application. (3) One kombi NPP 238. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) From Frisgewaagd to points within a radius of 50 (fifty) kilometres from Bilayoni School, Frisgewaagd and return.

S1193 (OP1202)—TUGELA FERRY. (2) Muziwakifika Malembe, 1-4230572-8, Mkomo Trading Store, Tugela Ferry, new application. (3) One vehicle to be acquired. (4) Black passengers and their personal effects. (5) From Mkomo Trading Store Upper Tugela Ferry via Mandleni and Msinga High School and return and Time-table *as per attached annexure "A"*.

MALENBE TRANSPORT

PROPOSED TIME TABLE

DAILY

Depart		*Arrive*	
Mkhamo	07h00	Mandleni Store	08h00
Mandleni Store	08h00	Msinga High School	08h20
Msinga High School	08h20	Tugela Ferry	08h45
Tugela Ferry	12h30	Msinga High School	12h50
Msinga High School	12h50	Mandleni Store	13h10
Mandleni Store	13h10	Mkhamo	14h10
Mkhamo	14h15	Mandleni Store	15h15
Mandleni Store	15h15	Msinga High School	15h35
Msinga High School	15h35	Tugela Ferry	16h00
Tugela Ferry	17h00	Msinga High School	17h20
Msinga High School	17h20	Mandleni Store	17h50
Mandleni Store	17h50	Mkhamo	18h50

Scale of Charges

Mkhamo to Mandleni Store 40c
Mandleni Store to Msinga High School 20c
Msinga High School to Tugela Ferry 20c
Mkhamo to Tugela Ferry 80c

S1194 (OP1197) MADADENI. (2) Jacob Oupa Thabalala; House No. 8147, Unit 5, Madadeni; replacement of vehicle PP 80902. (3) One kombi—NN14461. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) From points within a radius of 5 (five) km from Zone 4, Madadeni, to points within a radius of 50 (fifty) km from Zone 4, Madadeni, and from points within a radius of 50 (fifty) km from Zone 4, Madadeni, to points within a radius of 5 (five) km from Zone 4, Madadeni. Subject to the conditions that: (a) no conveyance will be undertaken to or from Newcastle Municipal Area; and (b) no conveyance will be undertaken between Iscor Hostel and Iscor North Gate.

S1195 (OP1215) OSIZWENI. (2) Sphiwe Stewart Maphalala, 3854037, House 2726, Osizweni Bantu Township; replacement of vehicle PP 80485. (3) One motor-car—NN16425. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) Within the Magisterial District of Newcastle.

S1196 (OP1220) DUNDEE. (2) Natalse Landboukoöperasie Beperk, Victoriastraat 39, Dundee; nuwe aansoek. (3) Een voertuig—NDE 2782. (4) (a) Eie boerderyimplemente vir demonstrasiedoeleindes en direk na plase. (5) (a) Vanaf Dundee na plase binne die Landdrosdistrikte van Greytown, Vryheid, Weenen, Winterton, Bergville, Utrecht, Bloedrivier, Dannhauser, Pongola, Paulpietersburg, Hluhluwe, Kliprivier en Wasband en Pietermaritzburg. (4) (b) Eie steierwerke, bougereedskap en ambagsgereedskap vir eie gebruik alleen. (5) (b) Binne die Provinsie van Natal. (4) (c) Eie kunsmis (5) (c) Vanaf Dundee na plase in die Landdrosdistrikte van Greytown, Kliprivier, Vryheid, Weenen, Dannhauser, Wasbank, Winterton, Bergville, Utrecht, Bloedrivier, Pongola, Paulpietersburg en Hluhluwe en Pietermaritzburg. (4) (d) Eie goedere in die loop van houer se bedryf, handel of besigheid, deur middel van die motorvoertuig hierin beskryf wat aan die eienaar van die bedoelde goedere alleen behoort. (5) (d) Binne 'n radius van 80 (tagtig) km vanaf sy plekke van besigheid te Greytown, Vryheid, Weenen, Winterton, Bergville, Utrecht, Bloedrivier, Dannhauser, Pongola, Paulpietersburg, Hluhluwe, Wasbank en Ladysmith en Pietermaritzburg.

(a) deur die verkoper daarvan, vir aflewering aan die koper daarvan of deur die eienaar daarvan na 'n plek waar hy voornemens is om dit te verkoop of vir verkoop op te berg;

(b) deur die koper daarvan by verwydering van die plek waar hy dit gekoop het; of

(c) deur die eienaar daarvan na 'n plek waar hy voornemens is om dit te gebruik of vir 'n ander doel as verkoop op te berg: onderhewig aan die voorwaarde dat goedere nie vanaf 'n punt binne 80 (tagtig) km van een depot na 'n punt buite hierdie gebied maar wat binne 80 (tagtig) km van 'n ander depot val, vervoer mag word nie.

S1197 (OP1209) GLENCOE. (2) Stoffel Ndlovo, 2116024, House 445, Thembalihli Location, Glencoe; replacement of vehicle PP 80680. (3) One kombi—NGL 2774. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 25 (twenty five) km from Glencoe Post Office.

S1198 (OP1214) DUNDEE. (2) Joseph Thedour Griffiths, 46 Commercial Road, Dundee; replacement of vehicle PP 81001. (3) One motor-car—NDE 5291. (4) Non-White taxi passengers and their personal effects. (5) (a) On trips within a radius of 50 (fifty) km from the Post Office, Dannhauser, and (5) (b) on casual trips from within the area described in (a) above to any points beyond that area or from any point beyond that area to any point within that area.

S1199 (OP1213) DUNDEE. (2) Joseph Thedour Griffiths, 46 Commercial Road, Dundee; replacement of vehicle PP 571553. (3) One motor-car—NDE 2952. (4) Non-White taxi passengers and their personal effects. (5) (a) On trips within a radius of 50 (fifty) km from the Post Office, Dannhauser, and (5) (b) on casual trips from within the area described in (a) above to any point beyond that area or from any point beyond that area to any point within that area.

S1200 (OP1216) DUNDEE. (2) Solozi Mangomfazi Mkhize, 33788, Mbango Store, Tugela Estates; new application. (3) One bus to be acquired. (4) Black passengers and their personal effects. (5) See as per attached annexure on page 10.

1. Black passengers and their personal effects.

2. *From:* Tugela Ferry to Weenen, along Provincial Road No. 6 to Kwa-Cope—Mertoner Cafe, turn right at Mertoner Cafe along Kwa-Zulu Road, continue along Kwa-Zulu Road, Kwa-Ngqubukazi, Emathendeni, Dlaminis Tea Room, Kwa-Mchunu, Ngamathi School, Kwa-Mnguni, Mhlumba Store, continue along D 372 to junction with Provincial Road 6, turn right along Provincial Road 6 and proceed to Weenen Bus Rank via Mhlumba, Ebusani and Emseni Store and return along the same route.

3. *Time-table:*

Mondays to Sundays

Tugela Ferry	*Weenen*
D. 06h00	A. 08h00
A. 18h30	D. 16h30

3 cents per passenger per km. 4. *Scale of Charges:*

S1201 (OP1217) WEENEN. (2) Salozi Mangomfasi Mkhize, 337881, Mbango Store, Tugela Estates; new application. (3) One bus to be acquired. (4) Black passengers and their personal effects. (5) See as per attached annexure on page 12.

2. *From:* Weenen to Tugela Ferry: *From* Weenen bus rank to Road No. 12, then left along road No. 12 via Emseni Store, Ebusani, Mhlumba, to junction with road No. 6 and D.372, then left along D.372, via Mhlumba Store, continue along D.372 into Kwa-Zulu Road from Mnguni's kraal via Enkanyezini Store, Okhalweni, Dlamini's Tea Room, Kwa-Ngqubukazi to Kwa-Cope, Mertoner Cafe at junction with Road No. 6, proceed left along Road No. 6 to Tugela Ferry, and return along the same route.

3. *Time-table:*

Mondays to Sundays

Weenen	*Tugela Ferry*
D. 07h45	A. 10h15
A. 16h15	D. 14h00

4. *Scale of Charges:* 3 cents per passenger per km.

S1202 (OP1219) PAULPIETERSBURG. (2) Reuben Dhludhlu, 162 D 00007, Paulpietersburg Bantu Location, Paulpietersburg; replacement of vehicle—PP 38742. (3) One kombi—NPP 759. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 5 (five) km from Paulpietersburg Post Office, excluding any conveyance to or from Frischgewagcht.

S1203 (OP1218) UMZINTO. (2) Marcus Benjamin Quarsingh, T/A J. R. Taxis, Main Road, Umzinto; transfer from Rubiduth Bailnath Singh, OP38316, OP49858, PP80544. (3) One motor-car-NIX 1313 and two to be acquired. (4) Non-White taxi passengers and their personal effects. (5) (a) From points within a radius of 15 (fifteen) km from Caslogie Store to points within a radius of 50 (fifty) km from Caslogie Store. (5) (b) Trips within a radius of 50 (fifty) km from Bob's Store, Ixopo. (5) (c) On trips within a radius of 8 (eight) km from Caslogie Store, District Ixopo to points within a radius of 50 (fifty) km from Caslogie Store, District Ixopo and

from points within a radius of 50 (fifty) km from Caslogie Store, District Ixopo to points within a radius of 8 (eight) km from Caslogie Store, District Ixopo.

S1204 (OP1212) EMPANGENI. (2) Petros Sithole, 1130 Nseleni Township, Empangeni; increase in tariffs. (3) Three buses—NND 944, NND 507, NND 1068. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) See as per attached annexures on pages 13-22.

Route Nos 1 and 2

Black, Asiatic and Coloured Passengers and their personal effects from Okhukho (Mahlabatini District) to Mahlabatini via unnamed gravel road, Beacon 1233, across Nhlungwane River, Kwa-Njolwana School, Lulwane School, Kwathuthu Trading Store (Black Reserve 20), Ntilingwe School, to junction of unnamed gravel road, Nhlungwana and continue to junction Melmoth/Mahlabatini Roads, turn right along Mahlabatini Road R.24 to junction Vryheid/Melmoth/Mahlabatini Roads then along R.25 to Mahlabatini and return along the same route (i.e. existing route).

Route No. 3

Non-White passengers and their personal effects from Dumaneni to Mahlabatini via Nodwengu, Ulundi and Road 52 and return (i.e. existing route). Subject to the restriction that no passengers shall be picked up from Ulundi Store to Mahlabatini on the inward journey and no passengers shall be set down between the aforementioned points on the outward journey.

Okhuko to Mahlaratini via Jomelane and Return
Scale of charges—Skaal van tariewe
Daily—Daagliks

Stopping places Stopplekke	*Time Tyd*	*km*	*3rd Class 3de Klas*
Okhuko (Dept.)	07h00		
Nkozi		4	5
Bhekimbazo		6	10
Mazonke		9	15
Njomelwano		17	25
Magaya		22	35
Dindi		27	40
Thuthu		32	50
Khanyilo		35	55
Ntiningwe		37	55
Hlabatini		39	60
Mbhambo		44	65
Mkhize		47	70
Nxumalo		49	75
Ndayini		54	80
Mpungoze		56	85
Sishwili		61	90
Mayiwane		64	1,00
Mahlabatini (Arr.)	10h00	69	1,05
Mahlabatini (Dept.)	13h00		
Mayiwane		5	10
Sishwili		8	15
Mpungoze		13	20
Ndayini		15	25
Nxumalo		20	30
Mkhize		22	35
Mbhambo		25	40
Hlabatini		30	45
Ntiningwe		32	50
Khanyilo		34	58
Thuthu		37	55
Dindi		42	65
Magaya		47	70
Njomelwano		52	80
Mazonke		60	90
Bhekimbazo		63	95
Nkozi		65	1,00
Okhuko (Arr.)	16h00	68	1,05

Dumaneni to Mahlabatini via Nodwengu and Ulindi and Return
Daily—Daagliks
Scale of charges—Skaal van tariewe

Stopping places Stopplekke	*Time Tyd*	*km*	*3rd Class 3de Klas*
Dumaneni (Dept.)	07h00		
Mbeje		7	10
Sibiya		12	20
Hlopekulu School		18	30
Magawini		23	35
Nxumalo Store		28	40
Zakhwini		32	50
Mahaye Store		35	50
Zakhile		38	60
Lundi Store		42	65
Sishwili		46	70
Mayiwane		49	70
Mahlabatini (Arr.)	10h00	54	80
Mahlabatini (Dept.)	13h00		
Mayiwane		5	10
Sishwili		8	10
Lundi Store		12	15
Zakhile		16	20
Mahaye Store		19	35
Zakhwini		22	30
Nxumalo Store		26	40
Mngawini		31	45
Hlopekulu Store		36	50
Sibiya		42	60
Mbeje		47	70
Dumaneni (Arr.)	17h00	64	80

Daily—Daagliks

Stopping places Stopplekke	*Time Tyd*	*km*	*Time Tyd*	*3rd Class 3de Klas*
Okhuko (Depart)	05h00	2nd Trip	14h00 (Depart)	
Nkozi		4		5
Bhekimbazo		6		10
Mazonke		9		15
Njomelwano		17		25
Magaya		22		35
Dindi		27		40
Thuthu		32		50
Khanyulo		35		55
Ntiningwe		37		55
Hlabatini		39		60
Mbhambo		44		65
Mkhize		47		70
Nxumalo		49		75
Ndayini		54		80
Mpungoze		56		85
Sishwili		61		90
Mayiwane		64		1,00
Mahlabatini (Arrive)	07h30	69	15h30 (Arrive)	1,05
Mahalabatini (Depart)	15h30	2nd Trip	08h30 (Depart)	
Mayiwane		5		1,10
Sishwili		8		15
Mpungoze		13		20
Ndayini		15		25
Nxumalo		20		30
Mkhize		22		35
Mbhambo		25		40
Hlabatini		30		45
Ntiningwe		32		50
Khnayilo		34		50
Thuthu		37		55
Dindi		42		65
Magaya		47		70
Njomelwano		52		80
Mazonke		60		90
Bhekimbazo		63		95
Nkozi		65		1,00
Okhuko (Arrive)	18h00	69	10h00 (Arrive)	1,05

Okhuko to Mahlabatini via Jomelane and Return
DAILY

Stopping places	*Time*	*km*	*3rd Class*
Okhuko (Depart)	07h00		
Nkozi		4	12
Bhekimbazo		6	18
Mazonke		9	27
Njomelwano		17	51
Magaya		22	66
Dindi		27	81
Thuthu		32	96
Khanyilo		35	1,05
Ntiningwe		37	1,11
Hlabatini		39	1,17
Mbhambo		44	1,32
Mkhize		47	1,41
Nxumalo		49	1,47

University of Fort Hare
Together in Excellence

Okhuko to Mahlabatini via Jomelane and Return
DAILY

Stopping places	*Time*	*km*	*3rd Class*
Ndayini		54	1,62
Mpungoze		56	1,68
Sishwili		61	1,83
Mayiwane		64	1,92
Mahlabatini (Arrive)	10h00	69	2,07
Mahlabatini (Depart)	13h00		
Mayiwane		5	15
Sishwili		8	24
Mpungoze		13	39
Ndayini		15	45
Nxumalo		20	60
Mkhize		22	66
Mbhambo		25	75
Hlabatini		30	90
Ntiningwe		32	96
Khanyilo		34	1,02
Thuthu		37	1,11
Dindi		42	1,26
Magay		47	1,41
Njomelwano		52	1,56
Mazonke		60	1,80
Bhekimbazo		63	1,89
Nkozi		65	1,95
Okhuko (Arrive)	16h00	69	2,07

Okhuko—Mahlabatini via Jomelane and Return
DAILY

Stopping places	*Time*		*km*	*3rd Class*
Okhuko	05h00	14h00		
Nkozi			4	12
Bhekimbazo			6	18
Mazonke			9	27
Njomelwano			17	51
Magaya			22	66
Dindi			27	81
Thuthu			32	96
Khanyilo			35	1,05
Ntiningwe			37	1,11
Hlabatini			39	1,17
Mbhambo			44	1,32
Mkhize			47	1,41
Nxumalo			49	1,47
Ndayini			54	1,62
Mpungoze			56	1,68
Sishwili			61	1,83
Mayiwane			64	1,92
Mahlabatini (Arrive)	07h30	15h30	69	2,07
Mahlabatini (Depart)	15h30	08h30		
Mayiwane			5	15
Sishwili			8	24
Mpungoze			13	39
Ndayini			15	45
Nxumalo			20	60
Mkhize			22	66
Mbhamo			25	75
Hlabatini			30	90
Ntiningwe			32	96
Khanyilo			34	1,02
Thuthu			37	1,11
Dindi			42	1,26
Magaya			47	1,41
Njomelwano			52	1,56
Mazonke			60	1,80
Behkimbazo			63	1,89
Nkozi			65	1,95
Okhuko (Arrive)	18h00	10h00	69	2,07

Dumaneni—Mahlabatini via Nodwengu and Ulundi and Return
DAILY

Stopping places	*Time*	*km*	*3rd Class*
Dumaneni (Depart)	07h00	7	21
Mbeje		12	36
Hlopenkulu School		18	54
Mngawini		23	69
Nxumalo Store		28	84
Zakhwini		32	96
Mahaye Store		35	1,05

Dumaneni—Mahlabatini via Nodwengu and Ulundi and Return
DAILY

Stopping places	*Time*	*km*	*3rd Class*
Zakhile		38	1,14
Lundi Store		42	1,26
Sishwili		46	1,38
Mayiwane		49	1,47
Mahlabatini (Arrive)	10h00	54	1,62
Mahlabatini (Depart)	13h00		
Mayiwane		5	15
Sishwili		8	24
Lundi Store		12	36
Zakhile		16	48
Mahaye		19	57
Zakhwini		22	66
Nxumalo Store		26	78
Mngawini		31	93
Hlopekulu School		36	1,08
Sibiya		42	1,26
Mbeje		47	1,41
Dumaneni (Arrive)	17h00	54	1,62

1. Non-White sports, picnic, church and wedding parties on trips within a radius of 160 (one hundred and sixty) km from Mahlabatini on Saturdays, Sundays and Public Holidays, provided the return journey is undertaken within 24 (twenty four) hours after arrival at destination.

2. Non-White funeral parties within a radius of 160 (one hundred and sixty) km from Mahlabatini and return; provided the return journey is undertaken within 24 (twenty four) hours after arrival at destination.

S1206 (OP1196)—MADADENI. (2) Enock Mandlenkosi Nkosi, 4520805, Hlathi Dam Store, Nqutu; replacement of vehicle PP102645. (3) One motor car—NTU 355. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) From points within a radius of 5 (five) km from Nondweni Shopping Centre, Nqutu, to points within a radius of 50 (fifty) km from Nondweni Shopping Centre, Nqutu, and from points within a radius of 50 (fifty) km from Nondweni Shopping Centre, Nqutu to points within a radius of 5 (five) km from Nondweni Shopping Centre, Nqutu. Vehicle to be stationed at and operated from Nondweni Shopping Centre, Nqutu District.

S1207 (OP1208)—NQUTU. (2) Siphiwe Eric Nyandeni, T. A. Sququva Bus Service, Hlazakazi Mission; new application. (3) One bus—NTU 1241. (4) Black passengers and their personal effects. (5) *See as per attached annexure.*

Black passengers and their personal effects.

From Magogo at the intersection of Roads 233 and 16, along Road 233 via Mangeni Store, from there travel North along unnumbered gravel road running parallel to Road 16 to Hlazakazi School and continue to Isandlw na, from there to junction with Road 36 between Dundee and Nqutu, turn right to Nqutu, and return along the same route.

Time-table—Mondays to Saturdays:

Depart		*Arrive*	
Magogo	06h00	Mangeni Store	06h15
Mangeni Store	06h20	Hlazakazi School	07h00
Hlazakazi School	07h05	Isandlwana	07h30
Isandlwana	07h35	Nqutu	08h15
Nqutu	11h00	Isandlwana	11h40
Isandlwana	11h45	Hlazakazi School	12h10
Hlazakazi School	12h15	Mangeni Store	12h45
Mangeni Store	12h50	Magogo	13h05
Magogo	13h30	Mangeni Store	13h45
Mangeni Store	13h50	Hlazakazi School	14h30
Hlazakazi School	14h35	Isandlwana	15h00
Isandlwana	15h05	Nqutu	15h45
Nqutu	16h00	Isandlwana	16h40
Isandlwana	16h45	Hlazakazi School	17h10
Hlazakazi School	17h15	Mangeni Store	17h45
Mangeni Store	17h50	Magogo	18h05

Sundays:

Depart		*Arrive*	
Magogo	10h00	Mangeni Store	10h15
Mangeni Store	10h20	Hlazakazi School	11h00
Hlazakazi School	11h05	Isandlwana	11h30
Isandlwana	11h35	Nqutu	12h15
Depart		*Arrive*	
Nqutu	16h00	Isandlwana	16h40
Isandlwana	16h45	Hlazakazi School	17h10
Hlazakazi School	17h15	Mangeni Store	17h45
Mangeni Store	17h50	Magogo	18h05

University of Pretoria
Together in Excellence

Scale of Charges:

Magogo to Mangeni Crossing	6,5 km	15c
Mangeni Store to Hlazakazi School	21,0 km	50c
Hlazakazi School to Isandlwana	5,0 km	10c
Isandlwana to Nqutu	23,0 km	55c

Fares in between, 2,4 cents per km subject to:
1. minimum fare of 5 cents;
2. fares being calculated to the nearest 5 cents.

S1208 (OP1224)—LADYSMITH. (2) Osman Vawda, t/a Burford Bus Service, 51 Forbes Street, Ladysmith; replacement of vehicle PP56142. (3) One bus—NKR 2237. (4) Black passengers and their personal effects. (5) *See as per attached annexures.*

Non-White passengers and their personal effects:

Between Ladysmith and Burford and return via National Road N3, Limit Hill, Kleinfontein Road and Burford Crossing:

Subject to the condition that not more than one bus operates on any one of the under-mentioned time-tables at any one time.

Time-table No. 1—Mondays to Fridays:

Depart		*Arrive*	
Ladysmith	04h15	Limit Hill	04h22
Limit Hill	04h24	Burford Crossing	04h47
Burford Crossing	04h49	Burford	05h00
Burford	05h15	Burford Crossing	05h26
Burford crossing	05h28	Limit Hill	05h51
Limit Hill	05h53	Ladysmith	06h00
Ladysmith	06h15	Limit Hill	06h22
Limit Hill	06h24	Burford Crossing	06h47
Burford Crossing	06h49	Burford	07h00
Burford	08h15	Burford Crossing	08h26
Burford Crossing	08h28	Limit Hill	08h15
Limit Hill	08h53	Ladysmith	09h00
Ladysmith	15h15	Limit Hill	15h22
Limit Hill	15h24	Burford Crossing	15h47
Burford Crossing	15h49	Burford	16h00
Burford	16h15	Burford Crossing	16h26
Burford Crossing	16h28	Limit Hill	16h51
Limit Hill	16h53	Ladysmith	17h00
Ladysmith	18h00	Limit Hill	18h07
Limit Hill	18h09	Burford Crossing	18h32
Burford Crossing	18h34	Burford	18h45
Burford	19h00	Burford Crossing	19h11
Burford Crossing	19h13	Limit Hill	19h36
Limit Hill	19h38	Ladysmith	19h45
Saturdays:			
Ladysmith	04h15	Limit Hill	04h22
Limit Hill	04h24	Burford Crossing	04h47
Burford Crossing	04h49	Burford	05h00
Burford	05h15	Burford Crossing	05h26
Burford Crossing	05h28	Limit Hill	05h51
Limit Hill	05h53	Ladysmith	06h00
Ladysmith	06h15	Limit Hill	06h22
Limit Hill	06h24	Burford Crossing	06h47
Burford Crossing	06h49	Burford	07h00
Burford	08h15	Burford Crossing	08h26
Burford Crossing	08h28	Limit Hill	08h51
Limit Hill	08h53	Ladysmith	09h00
Ladysmith	12h00	Limit Hill	12h07
Limit Hill	12h09	Burford Crossing	12h32
Burford Crossing	12h34	Burford	12h45
Burford	13h00	Burford Crossing	13h11
Burford Crossing	13h13	Limit Hill	13h36
Limit Hill	13h38	Ladysmith	13h45

No. 2—Mondays to Fridays:

Depart		*Arrive*	
Burford	04h15	Burford Crossing	04h26
Burford Crossing	04h30	Limit Hill	04h45
Limit Hill	04h50	Ladysmith	05h00
Ladysmith	05h10	Limit Hill	05h20
Limit Hill	05h25	Burford Crossing	05h40
Burford Crossing	05h42	Burford	05h55
Burford	06h00	Burford Crossing	06h11
Burford Crossing	06h15	Limit Hill	06h30
Limit Hill	06h35	Ladysmith	06h45
Ladysmith	16h00	Limit Hill	16h10
Limit Hill	16h15	Burford Crossing	16h30
Burford Crossing	16h32	Burford	16h43
Burford	16h50	Burford Crossing	17h01
Burford Crossing	17h03	Limit Hill	17h18
Limit Hill	17h20	Ladysmith	17h27
Ladysmith	17h35	Limit Hill	17h42
Limit Hill	17h44	Burford Crossing	17h59
Burford Crossing	18h01	Burford	18h12
Burford	18h15	Burford Crossing	18h26
Burford Crossing	18h28	Limit Hill	18h43
Limit Hill	18h45	Ladysmith	18h55
Depart		*Arrive*	
Ladysmith	19h00	Limit Hill	19h10
Limit Hill	19h12	Burford Crossing	19h27
Burford Crossing	19h29	Burford	19h40
Saturdays:			
Ladysmith	07h30	Limit Hill	07h37
Limit Hill	07h39	Burford Crossing	07h54
Burford Crossing	07h56	Burford	08h07
Burford	09h00	Burford Crossing	09h11
Burford Crossing	09h13	Limit Hill	09h28
Limit Hill	09h30	Ladysmith	09h40
Ladysmith	12h30	Limit Hill	12h40
Limit Hill	12h43	Burford Crossing	12h55
Burford Crossing	12h57	Burford	13h08
Burford Crossing	13h15	Burford Crossing	13h26
Burford Crossing	13h28	Limit Hill	13h43
Limit Hill	13h45	Ladysmith	13h55
Ladysmith	15h00	Limit Hill	15h07
Limit Hill	15h09	Burford Crossing	15h24
Burford Crossing	15h26	Burford	15h37
Burford	15h45	Burford Crossing	15h56
Burford Crossing	15h58	Limit Hill	16h13
Limit Hill	16h15	Ladysmith	16h25
Ladysmith	18h30	Limit Hill	18h37
Limit Hill	18h39	Burford Crossing	18h54
Burford Crossing	18h56	Burford	19h07

No. 3—Mondays to Fridays:

Depart		*Arrive*	
Ladysmith	03h15	Limit Hill	03h22
Limit Hill	03h24	Burford Crossing	03h47
Burford Crossing	03h49	Burford	04h00
Burford	04h30	Burford Crossing	04h41
Burford Crossing	04h43	Limit Hill	05h06
Limit Hill	05h00	C.F.C.C.	05h15
Ladysmith	05h30	Limit Hill	05h37
Limit Hill	05h39	Burford Crossing	06h02
Burford Crossing	06h04	Burford	06h15
Burford	06h30	Burford Crossing	06h41
Burford Crossing	06h43	Limit Hill	07h06
Limit Hill	07h08	John Gordon	07h15
Ladysmith	11h30	Limit Hill	11h37
Limit Hill	11h39	Burford Crossing	12h02
Burford Crossing	12h04	Burford	12h15
Burford	12h30	Burford Crossing	12h41
Burford Crossing	12h43	Limit Hill	13h06
Limit Hill	13h08	C.F.C.C.	13h15
Ladysmith	16h30	Limit Hill	16h37
Limit Hill	16h39	Burford Crossing	17h02
Burford Crossing	17h04	Burford	17h15
Burford	17h30	Burford Crossing	17h41
Burford Crossing	17h43	Limit Hill	18h06
Limit Hill	18h08	Ladysmith	18h15
Ladysmith	18h30	Limit Hill	18h37
Limit Hill	18h39	Burford Crossing	19h02
Burford Crossing	19h04	Burford	19h15
Burford	21h00	Burford Crossing	21h11
Burford Crossing	21h13	Limit Hill	21h36
Limit Hill	21h38	C.F.C.C.	21h45
C.F.C.C.	22h15	Limit Hill	22h22
Limit Hill	22h24	Burford Crossing	22h47
Burford Crossing	22h49	Burford	23h00
Saturdays:			
Ladysmith	05h30	Limit Hill	05h37
Limit Hill	05h39	Burford Crossing	06h02
Burford Crossing	06h04	Burford	06h15
Burford	06h30	Burford Crossing	06h41
Burford Crossing	06h43	Limit Hill	07h06
Limit Hill	07h08	Ladysmith	07h15
Ladysmith	09h00	Limit Hill	09h07
Limit Hill	09h09	Burford Crossing	09h32
Burford Crossing	09h34	Burford	09h45
Burford	10h00	Burford Crossing	10h11
Burford Crossing	10h13	Limit Hill	10h36
Limit Hill	10h38	Ladysmith	10h45
Ladysmith	13h00	Limit Hill	13h07
Limit Hill	13h09	Burford Crossing	13h32
Burford Crossing	13h34	Burford	13h45
Burford	14h00	Burford Crossing	14h11
Burford Crossing	14h13	Limit Hill	14h36
Limit Hill	14h38	Ladysmith	14h45
Ladysmith	17h30	Limit Hill	17h37
Limit Hill	17h39	Burford Crossing	18h02
Burford Crossing	18h04	Burford	18h15

No. 4—Mondays to Fridays

Depart		*Arrive*	
Ladysmith	03h00	Limit Hill	03h07
Limit Hill	03h09	Burford Crossing	03h32

University of Fort Hare
Together in Excellence

No. 4—Mondays to Fridays (Contd.)

Depart		Arrive	
Burford Crossing	03h34	Burford	03h45
Burford	04h00	Burford Crossing	04h11
Burford Crossing	04h13	Limit Hill	04h30
Limit Hill	04h38	C.F.C.C.	04h45
Ladysmith	05h00	Limit Hill	05h07
Limit Hill	05h09	Burford Crossing	05h32
Burford Crossing	05h34	Burford	05h45
Burford	06h00	Burford Crossing	06h11
Burford Crossing	06h13	Limit Hill	06h36
Limit Hill	06h38	John Gordon	06h45
Ladysmith	07h00	Limit Hill	07h07
Limit Hill	07h09	Burford Crossing	07h32
Burford Crossing	07h34	Burford	07h45
Burford	08h30	Burford Crossing	08h41
Burford Crossing	08h43	Limit Hill	09h06
Limit Hill	09h08	Ladysmith	09h15
Ladysmith	13h45	Limit Hill	13h52
Limit Hill	13h54	Burford Crossing	14h17
Burford Crossing	14h19	Burford	14h30
Burford	14h30	Burford Crossing	14h41
Burford Crossing	14h43	Limit Hill	15h06
Limit Hill	15h08	Ladysmith	15h15
Ladysmith	17h00	Limit Hill	17h07
Limit Hill	17h09	Burford Crossing	17h32
Burford Crossing	17h34	Burford	17h45
Burford	18h00	Burford Crossing	18h11
Burford Crossing	18h13	Limit Hill	18h36
Limit Hill	18h38	Ladysmith	18h45

Saturdays:

Depart		Arrive	
Ladysmith	04h00	Limit Hill	04h07
Limit Hill	04h09	Burford Crossing	04h32
Burford Crossing	04h34	Burford	04h45
Burford	05h00	Burford Crossing	05h11
Burford Crossing	05h13	Limit Hill	05h36
Limit Hill	05h38	C.F.C.C.	05h45
Ladysmith	08h00	Limit Hill	08h07
Limit Hill	08h09	Burford Crossing	08h32
Burford Crossing	08h34	Burford	08h45
Ladysmith	14h00	Limit Hill	14h07
Limit Hill	14h09	Burford Crossing	14h32
Burford Crossing	14h34	Burford	14h45
Burford	15h00	Burford Crossing	15h11
Burford Crossing	15h18	Limit Hill	15h36
Limit Hill	15h38	Ladysmith	15h45
Burford	18h00	Burford Crossing	18h11
Burford Crossing	18h13	Limit Hill	18h36
Limit Hill	18h38	Ladysmith	18h45

Sundays:

Ladysmith	14h00	Limit Hill	14h07
Limit Hill	14h09	Burford Crossing	14h32
Burford Crossing	14h34	Burford	14h45
Burford	16h15	Burford Crossing	16h26
Burford Crossing	16h28	Limit Hill	16h51
Limit Hill	16h53	Ladysmith	17h00

No. 5—Mondays to Saturdays:

Burford	04h00	Burford Crossing	04h11
Burford Crossing	04h15	Limit Hill	04h30
Limit Hill	04h35	Ladysmith	04h45
Ladysmith	04h55	Limit Hill	05h05
Limit Hill	05h06	Burford Crossing	05h21
Burford Crossing	05h25	Burford	05h36
Burford	05h40	Burford Crossing	05h51
Burford Crossing	05h55	Limit Hill	06h10
Limit Hill	06h15	Ladysmith	06h25
Ladysmith	11h15	Limit Hill	11h25
Limit Hill	11h30	Burford Crossing	11h45
Burford Crossing	11h50	Burford	12h01

Depart		Arrive	
Burford	12h05	Burford Crossing	12h15
Burford Crossing	12h18	Limit Hill	12h35
Limit Hill	12h36	Ladysmith	12h46
Ladysmith	14h30	Limit Hill	14h40
Limit Hill	14h42	Burford Crossing	14h47
Burford Crossing	14h59	Burford	15h10
Burford	15h30	Burfod Crossing	15h41
Burford Crossing	15h45	Limit Hill	16h00
Limit Hill	16h05	Ladysmith	16h15
Ladysmith	17h15	Limit Hill	17h25
Limit Hill	17h27	Burford Crossing	17h42
Burford Crossing	17h45	Burford	17h56
Burford	18h00	Burford Crossing	18h11
Burford Crossing	18h13	Limit Hill	18h28
Limit Hill	18h30	Ladysmith	18h40
Ladysmith	18h45	Limit Hill	18h55
Limit Hill	18h57	Burford Crossing	19h12
Burford Crossing	19h14	Burford	19h25

Scale of Charges and Distances:

Ladysmith to Limit Hill	3 km	10c
Limit Hill to Burford Crossing	14 km	28c
Burford Crossing to Burford	4 km	10c
Ladysmith to Burford	21 km	42c

Conveyance of a party of Non-White scholars or students from any education institution or boy scouts, voortrekkers or members of any similar organisation, travelling together or attending a camp, picnic, or other gathering, or a party of Non-Whites visiting any place for the purpose of:

(a) attending any religious gathering, or a wedding, or a funeral; or

(b) taking part in a picnic, concert or other form of amusement; or

(c) jointly taking part in or attending any competition or game.

Provided that the same passengers conveyed on the forward journey be conveyed back to the embarkation point and provided further that no intermediate passengers be picked up or set down en route:

Within a radius of 240 (two hundred and forty) km from Burford.

S1209 (OP1221)—ESTON. (2) Mthandeni Gumede, Mbatha School, Eston; replacement of vehicle PP102891. (3) One kombi—NC 8523. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) From points within a radius of 5 (five) km from Eston Station, Eston, to points within a radius of 50 (fifty) km from Eston Station, Eston and return.

S1210 (OP1222)—ESTCOURT. (2) Abdul Kader Asmal, t/a Estcourt Bus Service, 132 Alfred Street, Estcourt; additional authority. (3) Nine buses—NE 6288, NE 4898, NE 6594, NE 3404, NE 6195, NE 6587, NE 5421, NE 7363, NE 1489. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) *See as per attached annexures on pages 34-35.*

1. Non-White passengers and their personal effects.
2. *From:* Tugela Ferry to Weenen.

Route Description:

Tugela Ferry along Road 6 to Mertoner Eating House—Dlamini Store Mpofane Area, turn right along Kwa-Zulu Road via Dlamini Store, Nqamato School, Jacob Ndawonde, Enkanyezini Store to junction at Mnguni's Kraal—(Impafana Location 4677) and continue along Kwa-Zulu Road into D372, continue along D372 to junction, Road No. 12, turn right along Road 12 and proceed to Weenen along Road No. 12 via Unkonka Trading Store, and return along the same route.

3. *Time-table:*

Mondays to Saturdays

Tugela Ferry	*Weenen*
D. 05h45	A.07h45
A. 18h00	D. 16h00

University of Fort Hare Eastern Cape

Scale of Charges:

	Tugela Ferry									
	25c 8,5	Mertoner Eating House								
	45c 15,9	20c 7,4	Dlamini Store							
	80c 26,6	55c 18,1	30c 10,7	Nqamato School						
	100c 32,7	75c 24,2	50c 16,8	20c 5,0	Y. Junction (Mnguni's Kraal)					
	115c 37,7	90c 29,2	65c 21,8	30c 11,1	15c 5,0	R.74 and D.372				
	120c 39,9	95c 31,4	75c 24,0	40c 13,3	20c 7,2	5c 2,2	Middelrust t/o and R.74			
	145c 49,0	120c 40,5	100c 33,1	65c 22,4	50c 16,3	30c 11,1	25c 9,1	Cecelia River		
	170c 56,1	140c 47,6	120c 40,2	90c 29,5	70c 23,4	55c 18,4	50c 16,2	20c 7,1	Unkonka Trading Store	
	190c 63,0	165c 54,5	140c 47,1	110c 36,4	90c 30,3	75c 25,3	70c 23,1	40c 14,0	20c 6,9	Weenen

S1179 (OP1191)—OSIZWENI. (2) Evelyn Sithole; House 2575, Osizweni Township, Newcastle; replacement of vehicle PP 80255. (3) One kombi—NN 16675. (4) Non-White taxi passengers and their personal effects. (5) (a) On trips within a radius of 50 (fifty) km from Newcastle Post Office. (5) (b) On casual trips from within the area described in (a) above to any point beyond that area or from any point beyond that area to any point within that area.

Re-Gazette S1035 (OP1040)—PIETERMARITZBURG. (2) Walton Gray and Son (Pty) Ltd., 344 Berg Street, Pietermaritzburg new application. (3) One semi trailer—NP 28110. (4) Earthmoving and construction plant and equipment. Road making materials, spares and for the repair and maintenance of such equipment, lite huts, tanks and similar equipment as required on such construction sites. (5) From base depot to construction sites, between sites and from such sites to base depot to and from suppliers, for the purpose of repair within the Province of Natal.

S1042 (OP1151)—NQUTU. (2) Qedi Cuthbert Ngobese, 5108960, Nqutu; additional vehicle with new authority. (3) One vehicle to be acquired. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) From points within a radius of 4 (four) km of Luvisi Location at Nqutu to points within a radius of 100 (one hundred) km of Luvisi Location and back. Vehicle to be stationed at Luvisi Location.

S1205 (OP1211)—EMPANGENI. (2) Petros Sithole, 1130 Nseleni Township, Empangeni; additional authority and amendment of route No. 3. (3) One bus—820. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) From Ceza Mission to Nongoma via Pongode then Depart Nongoma via unnamed gravel road past Hospital at Nongoma to travel to Mpunzana. Return from Mpunzana to Nongoma via the same route and return to Ceza Mission. *See as per attached annexure.*

APPLICATION FOR ADDITIONAL AUTHORITY AND AMENDMENT OF ROUTE CEZA TO NONGOMA (EXISTING) AND MPUNZANA (NEW AUTHORITY)

Depart	*Time*	*Arrive*	*Time*	*km*
Ceza Mission	05h30	Ceza Store	05h40	6
Ceza Store	05h41	Uvunga	05h53	4
Uvunga	05h55	Damba	06h03	3
Damba	06h05	Ntoambande	06h08	1
Ntoambande	06h10	Umfolozi	06h20	6
Umfolozi	06h25	Mfabeni	06h35	2
Mfabeni	06h40	Pongode	07h00	7
Pongode	07h30	Black Umfolozi	07h44	7
Black Umfolozi	07h45	Badhlaneni	07h50	2
Badhlaneni	07h55	Nsele	08h15	7
Nsele	08h20	Ivuna	08h30	3
Ivuna	08h35	Minya	08h50	6
Minya	08h55	Nongoma	09h15	7
Nongoma	09h20	Mpunzana	09h50	25
Mpunzana	10h30	Nongoma	10h50	25
Nongoma	14h00	Minya	14h15	7
Minya	14h20	Mpunzana	14h30	8
Mpunzana	14h35	Nongoma	14h55	25
Nongoma	15h00	Minya	15h15	7
Minya	15h20	Ivuna	15h30	6
Ivuna	15h31	Nsele	15h35	3
Nsele	15h36	Badhlaneni	15h45	7
Badhlaneni	15h46	Black Umfolozi	15h50	2
Black Umfolozi	15h51	Pongode	16h00	7
Pongode	16h10	Mfabeni	16h20	7
Mfabeni	16h21	Mfolozi	16h25	2
Mfolozi	16h26	Ntoambande	16h35	6
Ntoambande	16h36	Damba	16h38	1
Damba	17h00	Uvunga	17h05	3
Uvunga	17h06	Ceza Store	17h15	4
Ceza Store	17h20	Ceza Mission	17h30	6

SCALE OF CHARGES: MPUNZANA TO NONGOMA

Mpunzana	
Mashikashika	75c
Ngcana	70c
Zinkwana	65c
Nkwaleni	60c
Zilonyeni	55c
Zimpisini	50c
Mganwini	45c
Minya	40c
School	35c
Entabeni	30c
Church	20c
Nongoma	

University of Pretoria
Pretoria Pursuit Excellence

S1211 (OP1223)—ESTCOURT. (2) Abdul Kader Asmal, t/a Estcourt Bus Service, 132 Alfred Street, Estcourt; additional authority. (3) Nine buses NE 6288, NE 4898, NE 6594, NE 3404, NE 6195, NE 6587, NE 5421, NE 7363, NE 1489. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) *See as per attached annexure.*

ANNEXURE

1. Non-White passengers and their personal effects:
2. *From:* Weenen to Tugela Ferry.

Route Description:

Weenen Bus Terminus to junction with road No. 12, left along road 12 via Unkonka Store, Cecelia River, Middelrust turn-off to junction with road 12 and D.372, turn left along D.372, via Mhlumba Store to end of D.372 and continue along Kwa-Zulu road to Y. junction at Mnguni's Kraal, continue right along Kwa-Zulu road from Y. junction (Mnguni's Kraal) via Enkanyezini Store—Jacob Ndawonde, Nqamato School, Dlamini's Store, continue along Kwa-Zulu road to junction with road 6 at Dlamini Store (Mertoner Eating House) Mpofane area, left along road 6 to Tugela Ferry Police Station, and return along the same route.

3. *Timetable:*

Mondays to Saturdays

Weenen	*Tugela Ferry*
D. 07h30	A. 09h30
A. 15h45	D. 13h45

A. K. ASMAL T/A: ESTCOURT BUS SERVICE ESTCOURT

ANNEXURE B

Scale of Charges

Weenen

	20c 6,9									Unkonka Trading Store
	40c 14,0	20c 7,1								Cecelia River
	70c 23,1	50c 16,2	25c 9,1							Middelrust t/o and R.74
	75c 25,3	55c 18,4	30c 11,3	5c 2,2						R.74 and D.372
	90c 30,3	70c 23,4	50c 16,3	20c 7,2	15c 5,0					Y. Junction (Mnguni's Kraal)
	110c 36,4	90c 29,5	65c 22,4	40c 13,3	30c 11,1	20c 6,1				Nqamato School
	140c 47,1	120c 40,2	100c 33,1	75c 24,0	65c 21,8	50c 16,8	30c 10,7			Dlamini Store
	165c 54,5	140c 47,6	120c 40,5	95c 31,4	90c 29,2	75c 24,2	55c 18,1	20c 7,4		Mertoner Eating House
	190c 63,0	170c 56,1	145c 49,0	120c 39,9	115c 37,7	100c 32,7	80c 26,6	45c 15,9	25c 8,5	Tugela Ferry

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence

DURBAN

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportion Board, Private Bag X54307, Durban, 4000.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak X54307, Durban, 4000.

All time-tables and tariff lists for inspection at Local Board's offices.

Alle tydtafels en tarieflyste ter insae by Plaaslike Raad se kantore.

AR/2000 (2039) T—UMLAZI. (2) Elphas M. Ngcongo, Ntokozweni; replacement of motor-car—NUZ 2034 (6 seater). (3) One M/bus—NUZ 2033 (9 seater). (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) From section "Z" and "AA" of Umlazi to points within a radius of 50 km therefrom.

AR/2001 (2040) T—UMLAZI. (2) Olive Nzumalo, Ntokozweni; replacement of motor-car—NUZ 6623 (6 seater). (3) One motor-car—NUZ 717 (6 seater). (4) Black passengers and their personal effects. (5) Within the Magisterial District of Umlazi.

AR/2002 (2041) T—UMHLANGA ROCKS. (2) Syed Sadack, Woodhurst; replacement of motor-car—ND 681-16 (7 seater). (3) one motor-car—ND 135-508 (7 seater). (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) From points within a radius of 8 km from Lighthouse Road Taxi Rank, Umhlanga Rocks to points within a radius of 48 km therefrom.

AR/2003 (2034) T—REUNION. (2) Vincent Ntombela, Umlazi; replacement of motor-car—NUZ 5977 (6 seater). (3) One bus—NUZ 1991 (9 seater). (4) Black passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 50 km from Reunion Railway Station.

AR/2004 (2043) T—HILLCREST. (2) George Mkhize, Hammarsdale; replacement of motor-car—NC 833 (6 seater). (3) One Panel Van—NPN 37516 (9 seater). (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) From Taxi Rank at St. Leo's School situated in Molweni Bantu Township, Hillcrest to points within a radius of 50 km therefrom and return.

AR/2005 (2057) T—UMLAZI/UMBUMBULU. (2) Henry N. Mnyandu, Ntokozweni; replacement of motor-car—NUZ 973 (6 seater). (3) One motor-car—NUZ 627 (6 seater). (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) On trips within the Magisterial District of Umlazi and Umbumbulu.

AR/2006 (2051) T—ISIPINGO. (2) Chinka Ramlakan, Chatsworth; replacement of motor-car—ND 57991 (7 seater). (3) One motor-car—ND 250-779 (6 seater). (5) Non-White passengers and their personal effects. (5) (i) Within a radius of 50 km from Isipingo Station. (ii) Casual trips.

AR/2007 (2056) T—UMLAZI. (2) Anthony Mpili t/a Mpili Taxi, Ntokozweni; replacement of motor-car—NUZ 874 (6 seater). (3) One motor-car—NUZ 701 (6 seater). (4) Black passengers and their personal effects. (5) Within the Magisterial District of Umlazi.

AR/2008 (2050) T—MEREWENT. (2) Bernard Andrew Michael. Wentworth; new Public Permit. (3) One Kombi to be acquired. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) (i) From points within Merewent to points within a radius of 50 km therefrom and return. (ii) Casual trips.

AR/2009 (2064) T—UMLAZI. (2) Elphas M. Ngcongo, Ntokozweni; additional vehicle. (3) One motor-car to be bought. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) From Umlazi Station to points within sections "AA" and "Z" of Umlazi and return.

AR/2010 (2042) T—KWA MAKUTA. (2) Isaac Mnukwa Mbentse t/a Mbentse Taxi, Kwa Makuta; new Public Permits. (3) Two vehicles to be acquired. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 5 km of Makuta Supermarket to points within a 25 km radius therefrom and return.

AR/2011 (2054) T—UBOMBO. (2) Wilson Themba Myeni, Kwa Dlangegwa; additional vehicle. (3) One motor-car—NUF 4393. (4) Black passengers and their personal effects. (5) From Jozini, Ubombo District to points within a radius of 50 km therefrom and return.

AR/2012 (2058) T—DURBAN. (2) Mohamed Adam. Durban; additional authority to include Foreign White passengers being visitors to South Africa. (3) Three existing motor-cars—ND 2406, 160-057, 385-64. (4) Non-White and White Foreigners being visitors to South Africa and their personal effects. (5) Within a radius of 50 km from Durban, G.P.O. and casual trips.

AR/2013 (2045) T— LOWER UMFOLOZI. (2) Elder Tobi Msomi, Richards Bay; change of operational point from Qubandaba School, Reserve 7B, Magisterial District of Lower Umfolozi to operate from Ngwelezane Taxi Rank. (3) Existing Hi-Ace—NUF 200-44 (9 seater). (4) Black passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 15 km from Ngwelezane Taxi Rank, Lower Umfolozi. (4) (i) Black Hospital patients. (5) (i) Within a radius of 50 km from Ngwelezane Taxi Rank, Lower Umfolozi and return.

AR/2014 (2059) T—DURBAN. (2) Loganathan Govender, Durban; transfer of Public Permit PP 90712 from Kennecol (Pty) Ltd. (3) One motor-car—ND 302-882 (8 seater). (4) White passengers and their personal effects to be driven by a White or Non-White driver. (5) (i) Within a radius of 50 km from Durban G.P.O. (ii) Casual trips.

AR/2015 (2066) T—PINETOWN. (2) Lidi Ngubo, Hammarsdale; new Public Permit. (3) One Kombi—NC 7051 (9 seater). (4) Black passengers and their personal effects. (5) From Stanfield Lane Taxi Rank, Pinetown to points within a radius of 50 km therefrom and return.

AR/2016 (2067) T LOWER UMFOLOZI. (2) Thoko Grace Mthembu. Empangeni; amendment of Public Permit PP 90107—new authority. (3) One (9 seater) vehicle to be acquired. (4) Black passengers and their personal effects. (5) *Proposed*: Within a radius of 5 km of White City, Ngwelezane Township, District of Lower Umfolozi to points within a radius of 50 km and return with the same passengers or empty. *Existing*: Within a radius of 50 km from Matshana Magisterial district of Lower Umfolozi.

AR/2017 (2069) T—WENTWORTH. (2) Arthur Grantleigh Bransby t/a Lucky and Sons, Durban. (3) One Micro Bus—ND 185-188 (9 seater). (4) Coloured passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 50 km from place of residence at 11 Assegai, Wentworth and return.

AR/2018 (2047) T—MTUBATUBA. (2) Sikulufu Buthelezi, Mtubatuba; additional vehicle with new authority. (3) One Mini Bus—NHL 3172 (9 seater). (4) Black passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 10 km from Nsane Mission, District of Mtubatuba to points within a radius of 50 km (*pro forma*).

AR/2019 (2070) T—DURBAN. (2) Elsie M. E. Sternbach, Wentworth; replacement of motor-car—ND 179-532 (5 seater). (3) One motor-car—ND 105-316 (6 seater). (4) White passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 50 km from Durban, G.P.O. (ii) Casual trips.

AR/2020 (2052) T—DURBAN/UMLAZI/PINETOWN/UMBUMBULU. (2) Somfana Petros Mabaso, Ntokozweni; transfer of Public Permit PP 93843 from Nokwenzani Roseline Myende. (3) One vehicle to be acquired. (4) Black passengers and their personal effects. (5) Within the Magisterial Districts of Durban, Umlazi, Pinetown and Umbumbulu.

AR/2021 (2068) T—UMLAZI. (2) Beauty Thokozile Mbutho, Umlazi; transfer of Public Permit PP 89738 from Elliot Mkhungo. (3) One motor-car—NUZ 6150 (6 seater). (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) Within the Magisterial District of Umlazi.

AR/2022 (2055) G—DURBAN—BORDER OF NATAL/TRANSKEI. (2) Hotbulk (Pty) Ltd., Isipingo; additional authority. (3) Two Semi Trailers—ND 92337, ND 96865. (4) Tergitol in bulk. (5) Durban to Transkei border en route to Transkei.

AR/2023 (2014) G—NATAL. (2) L. H. Marthinusen Ltd., Durban; replacement of truck—ND 19599. (3) One truck—ND 125-662 (2044 kgs). (4) (i) Emergency spare parts (*pro forma*). (ii) Goods to be repaired and cleaned (*pro forma*). (iii) Own employees, free of charge (*pro forma*). (5) Within the Province of Natal.

AR/2024 (2062) B—DURBAN/PHOENIX. (2) Munilal Mangal t/a Mt. Edgecombe Passenger Service, Mt. Edgecombe; additional vehicles. (3) Two vehicles to be advised. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) From Phoenix Township to Durban, Lorne Street Bus Rank and vice versa via existing routes. Time-tables and Scale of Charges as presently authorised.

AR/2025 (2046) B—DURBAN. (2) Audachund Hurdeen t/a Greyhound Tours, Durban; transfer of Public Permit PP 92617 from Premlall Doonken t/a Roshni Transport Services. (3) One Bus—ND 161-088 (96 passengers). (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) From Durban (Lorne Street Bus Rank) to Parlock Township and return outwards via Lorne/Carlisle, Grey, Beatrice, Albert Streets, Umgeni, North Coast, Sea Cow Lake, Peters, Inanda Road, Garden Crescent and Amlock Drive to the 2nd crossing of Ismail, Amlock Drives and return via Amlock Drive, Dawood Place, Essop Road, Parlock Drive, Inanda Road and thence as above to Carlisle Street, thence Centenary Road to Bus Rank.

Time-table

DURBAN TO PARLOCK

Monday to Friday running 30 minutes single journey

Parlock Township	*Durban*
4.45 a.m.	5.15 a.m.
5.45 a.m.	6.15 a m.
6.45 a.m.	7.15 a.m.
7.45 a.m.	8.15 a.m.
8.45 a.m.	9.40 a.m.
10.30 a.m.	12.00 p.m.
1.00 p.m.	2.35 p.m.
3.45 p.m.	4.50 p.m.
5.30 p.m.	6.15 p.m.
7.00 p.m.	7.50 p.m.
8.00 p.m.	10.00 p.m.
Saturdays	
5.45 a.m.	6.15 a.m.
6.45 a.m.	7.15 a.m.
7.45 a.m.	8.15 a.m.
8.45 a.m.	9.40 a.m.
10 30 a.m.	11.00 a.m.
11.40 a.m.	12.20 p.m.
12.50 p.m.	1.40 p.m.
2.00 p.m.	3.50 p.m.
4.30 p.m.	5.35 p.m.
6.20 p.m.	7.00 p.m.
8.00 p.m.	9.00 p.m.
Sundays and Public Holidays	
5.00 a.m.	5.30 a.m.
6.30 a.m.	7.00 a.m.
7.30 a.m.	8.00 a.m.
8.30 a.m.	9.00 a.m.
9.30 a.m.	10.00 a.m.
10.45 a.m.	11.00 a.m.
12.15 p.m.	1.00 p.m.
1.45 p.m.	2.30 p.m.
3.15 p.m.	4.00 p.m.
5.00 p.m.	5.30 p.m.
6.15 p.m.	7.00 p.m.
8.00 p.m.	8.45 p.m.

AR/2026 (2038) B—WENTWORTH. (2) G. Dudley Goss, Durban; replacement of Bus—ND 274-900 (88 passengers). (3) One Bus—XC-1-704 (87 passengers). (4) Non-White organised parties (*pro forma*. (5) From points within a radius of 10 km from Wentworth Post Office to points within an area with a radius of 160 km therefrom and return.

AR/2027 (2065) B—MFEKA'S KRAAL/MT EDGECOMBE. (2) Alfred Mthembu, Inanda; replacement of Bus—ND 39104 (64 passengers). (3) One bus—NJ 8497 (70 passengers). (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) From Mfeka's Kraal, Amouti, District of Verulam to Umhlanga Rocks via existing route. Time-tables/Scale of Charges same as replacement vehicle.

AR/2028 (2010) B—DURBAN. (2) Springfield Omnibus Service (Pty) Ltd., Durban; additional vehicles. (3) Two vehicles to be advised. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) From Phoenix Township to Durban, Centenary Road Bus Terminus and return. *Inwards*: From Phoenix Township, Roads 1203, 1201, 1101, alternative Roads 1203, 1102, 1101, 1001, 1002, Industrial Road, Main Inanda Road, North Coast Road, Umgeni Road, Beatrice Street, Cross Street, Carlisle Street, Centenary Road, Market Road, Leopold Street, Warwick Avenue, Centenary Road Bus Terminus and return. *Outwards*: From Centenary Road Bus Terminus, along Centenary Road, Carlisle Street, Grey Street, Beatrice Street, Umgeni Road, North Coast Road, Main Inanda Road, Industrial Road, to Phoenix Township, Roads 1002, 1001, 1101, 1102, 1203, alternative 1101, 1201, 1203. This authority is subject to restriction that on the inward journey no passengers be picked up after departing the last house at the intersection of the Main Inanda and Industrial Road and on the return journey no passengers be set down before the said point is reached.

University of Fort Hare
Power in Excellence

Time-table

Phoenix Township Depart	*Durban* Depart
X 4.30 a.m.	X 5.40 a.m.
X 5.00 a.m.	X 6.10 a.m.
X 5.30 a.m.	X 6.40 a.m.
X 5.45 a.m.	X 7.10 a.m.
6.00 a.m.	7.25 a.m.
6.15 a.m.	7.40 a.m.
6.30 a.m.	8.10 a.m.
6.45 a.m.	8.40 a.m.
7.00 a.m.	9.10 a.m.
7.30 a.m.	9.40 a.m.
8.00 a.m.	10.10 a.m.
8.30 a.m.	10.40 a.m.
9.00 a.m.	11.10 a.m.
9.30 a.m.	11.40 a.m.
10.00 a.m.	12.10 p.m.
10.30 a.m.	12.40 p.m.
11.00 a.m.	1.10 p.m.
11.30 a.m.	1.40 p.m.
12.00 Noon	2.10 p.m.
1.00 p.m.	2.40 p.m.
1.30 p.m.	3.10 p.m.
2.00 p.m.	3.40 p.m.
2.30 p.m.	4.10 p.m.
3.00 p.m.	4.30 p.m.
3.30 p.m.	5.00 p.m.
4.00 p.m.	5.15 p.m.
4.30 p.m.	5.30 p.m.
5.00 p.m.	6.00 p.m.
5.30 p.m.	6.30 p.m.
6.00 p.m.	7.00 p.m.
6.30 p.m.	7.30 p.m.
7.00 p.m.	8.00 p.m.

X DENOTES EXCEPT ON SUNDAYS AND HOLIDAYS

Time-table to be operated on communal basis by the Mt. Edgecombe Bus Operators Association.

FARE SCHEDULE

***Fare Scale:* Phoenix Units 10 and 11 to Durban (Centenary Road Bus Terminus)**

35c SINGLE

NB. On all other services from Phoenix to Durban fares are charged in accordance with structure used by the Mount Edgecombe Bus Operators Association.

***Fare Scale:* Phoenix Units 10 and 11 to Durban Industrial Area**

15c FLAT FARE

AR/2029 (2003) B—MBIYANA/UMZINTO. (2) Sabab Farid Khan, Umzinto; additional authority (i) Organised parties and (ii) extension of route. (3) One bus NX 8028 (83 passengers). (4) (i) Non-White organised parties—*(pro forma)* (5) (ii) Within a radius of 50 km from Mbiyana. (4) (ii) Non-White passengers and their personal effects. (5) (ii) *Proposed Route:* Farm Mbiyana (Terminal Point Komo's Kraal) to Umzinto Court House via Braemar and *Return Daily* with the proviso that on the *Forward Journey* no passengers be picked up between Guliga turn off and Umzinto and on the *Return Trip* no passengers be set down before Guliga turn off is reached.

Proposed Time-table—Daily.

Depart		*Arrive*	
Mbiyana	07h00	Umzinto Court House	09h00
Umzinto Court House	12h45	Mbiyana	14h15
Mbiyana	14h30	Umzinto Court House	16h00
Umzinto Court House	17h15	Mbiyana	18h45

Fridays—Extra Trip

Mbiyana	16h30	Umzinto	17h30
Umzinto	19h30	Mbiyana	21h00

Sundays

Mbiyana	15h30	Umzinto	17h00
Umzinto	17h30	Mbiyana	19h00

Scale of Charges

Komos Kraal to Umzinto 80c single
Guliga to Braemar 20c single
Guliga to Equeefa 35c single

Intermediate passengers 2,5 cent per kilo per passenger

AR/2030 (2044) B—CLARE ESTATE. (2) Harripersadh Dhunraj, Clare Estate; replacement of bus ND 103-862. (3) One bus ND 131-084 (85 passengers). (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) From Mt. Edgecombe/Phoenix 4/5 to Durban and return, via existing routes. Time tables and scale of charges as replacement vehicle.

AR/2031 (1614) T—UMBUMBULU. (2) Abel Mapumulo, Kwa Makhuta; replacement of motor car NUL 1031 (6 seater) (3) One M/Bus NUL 1418 (9 seater). (4) Black passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 50 km from Madundula Store Umbumbulu.

AR/2032 (2049) B—IZINGOLWENI. (2) Kwa Zulu Transport (Pty) Ltd. t/a Trans Umzimkulu Transport, Port Shepstone. Extension of route from Luji Farm Store to Nqabeni. (3) Eighty-six existing buses. (4) Black passengers and their personal effects. (5) *Route description:* Luji Farm Store, Location 4865, Magisterial District of Izingolweni, unclassified Road via Chala, Jim, Langqengqa, Olga Store, Nqabeni, then as per existing authority to Izongolweni S.A.R. Station return journeys as above in reverse.

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Pretoria
Together in Excellence

ANNEXURE F

Time-tables—Scale of Charges.

Luji Farm to Izingolweni Fare Chart

km / Fare	Luji Farm	Chala	Jim	Langqengqa	Olga Store	Nqabeni	Phakathi	Ethemba	Thuyekezi	St. Boniface Mission	Maguntia	Mansfield Turn Off	Izingolweni
Chala	4,3 / 10c												
Jim	5,6 / 20c	1,5 / 10c											
Langqengqa	5,4 / 25c	4,1 / 15c	2,6 / 10c										
Olga Store	10,9 / 30c	6,6 / 20c	5,1 / 15c	2,5 / 10c									
Nqabeni	11,8 / 35c	7,5 / 20c	6,0 / 15c	3,4 / 10c	0,9 / 10c								
Phakathi	17,6 / 50c	12,3 / 35c	10,8 / 30c	8,2 / 25c	5,7 / 15c	4,8 / 15c							
Ethemba	19,5 / 55c	14,2 / 40c	12,7 / 35c	10,1 / 30c	7,6 / 20c	6,7 / 20c	1,9 / 10c						
Thuyekezi	21,4 / 60c	16,1 / 45c	14,6 / 40c	12,0 / 35c	9,5 / 30c	8,6 / 25c	3,8 / 10c	1,9 / 10c					
St. Boniface Mission	22,9 / 60c	18,0 / 50c	16,1 / 45c	13,5 / 40c	11,0 / 30c	10,1 / 30c	5,3 / 15c	3,4 / 10c	1,5 / 10c				
Maguntia	24,5 / 70c	19,5 / 55c	17,7 / 50c	15,1 / 40c	12,6 / 35c	11,7 / 30c	6,9 / 20c	5,0 / 15c	3,1 / 10c	1,6 / 10c			
Mansfield Turn Off	25,5 / 70c	20,6 / 60c	18,7 / 50c	16,1 / 45c	13,6 / 40c	12,7 / 35c	7,9 / 20c	4,1 / 15c	2,6 / 10c	2,6 / 10c	1,0 / 10c		
Izingolweni	28,1 / 80c	23,2 / 65c	21,3 / 60c	18,7 / 50c	16,2 / 45c	15,3 / 40c	10,5 / 30c	8,6 / 25c	6,7 / 20c	4,6 / 15c	3,6 / 10c	2,6 / 10c	

2,75 cents per km.

University of Fort Hare
Together in Excellence

ANNEXURE E

Luji Farm to Izingolweni

Monday to Friday

Duty No.				(F)
Luji Farm	04h30	07h00	14h45	18h00
Langwengqa	04h50	07h20	15h05	18h20
Nqabeni	05h00	07h30	15h15	18h30
Thuvukezi	05h15	07h45	15h30	18h45
Izingolweni	05h25	07h55	15h40	18h55

Duty No.				(F)
Izingolweni	05h30	13h15	16h00	23h40
Thuvukezi	05h40	13h25	16h10	23h50
Nqabeni	05h55	13h40	16h35	24h20
Langqengqa	06h05	13h50	16h35	24h20
Luji Farm	06h25	14h10	16h55	24h35

Code: Operates on Fridays only.

AR/2033 (2048) B—IZINGOLWENI. (2) Kwa Zulu Transport (Pty) Ltd., t/a Trans Umzimkulu Transport, Port Shepstone; extension of route from Chibini School to Mdikoni. (3) Eighty-six existing buses. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) *Route description*. Chibini School, Location 4666, Magisterial District of Izingolweni—Unclassified Road via Pelepele, Mvokosi School, Jabula Store, Mdikoni, then as per existing authority to Port Shepstone. Return journeys as above in reverse.

Time-tables—Scale of Charges:

Port Shepstone to Chibini School Fare Chart

km / Fare	Port Shepstone	Bates	Nyanyezi	A.B.C.	Ganyaza	Sithole	Murchison	Plains	Paddock	Elim Turn off	Raptein	Otterburn	Matshayi	St. Peters	Izingolweni	Mlozane	Godidza	Olga	Langrengo	Chibini
Bates	2,7 / 10c																			
Nyanyezi	5,7 / 15c	4,1 / 10c																		
A.B.C.	7,3 / 20c	5,7 / 15c	1,6 / 10c																	
Ganyaza	9,1 / 25c	7,5 / 20c	3,4 / 10c	1,8 / 10c																
Sithole	11,0 / 30c	9,4 / 25c	5,3 / 15c	3,7 / 10c	1,9 / 10c															
Murchison	12,9 / 35c	11,3 / 30c	7,2 / 20c	5,6 / 15c	3,8 / 10c	1,9 / 10c														
Plains	20,2 / 55c	18,6 / 50c	14,5 / 40c	12,9 / 35c	11,1 / 30c	9,2 / 25c	7,3 / 20c													
Paddock	24,5 / 65c	22,9 / 60c	18,8 / 50c	17,2 / 45c	15,4 / 40c	13,5 / 35c	11,6 / 30c	4,3 / 10c												
Elim Turn off	26,5 / 70c	24,9 / 65c	20,8 / 60c	19,2 / 55c	17,4 / 50c	15,5 / 45c	13,6 / 40c	6,3 / 20c	2,0 / 10c											
Raptein	31,4 / 85c	29,8 / 80c	25,7 / 70c	24,1 / 65c	22,3 / 60c	20,4 / 55c	18,9 / 50c	11,2 / 30c	6,9 / 20c	4,9 / 15c										
Otterburn	33,0 / 90c	31,4 / 85c	27,3 / 75c	25,7 / 70c	23,9 / 65c	22,0 / 60c	20,5 / 55c	12,8 / 35c	8,5 / 25c	6,5 / 20c	1,6 / 10c									
Matshayi	35,2 / 95c	33,6 / 90c	29,5 / 80c	27,9 / 75c	26,1 / 70c	24,2 / 65c	22,7 / 60c	15,0 / 40c	10,7 / 30c	8,7 / 25c	3,8 / 10c	2,2 / 10c								
St. Peters	37,0 / 1,00	35,4 / 95c	31,3 / 85c	29,7 / 80c	27,9 / 75c	26,0 / 70c	24,5 / 65c	16,8 / 45c	12,9 / 35c	10,5 / 30c	5,6 / 15c	4,0 / 10c	1,8 / 10c							
Izingolweni	39,4 / 1,05	36,8 / 1,00	32,7 / 90c	31,1 / 85c	29,3 / 80c	27,4 / 75c	25,9 / 70c	18,2 / 50c	14,3 / 40c	11,9 / 35c	7,0 / 20c	5,4 / 15c	3,2 / 10c	1,4 / 10c						
Mlozane	43,6 / 1,20	42,0 / 1,15	37,9 / 1,05	36,3 / 1,00	34,5 / 95c	32,6 / 90c	31,1 / 85c	23,4 / 65c	19,5 / 55c	17,1 / 50c	12,2 / 35c	10,6 / 30c	8,4 / 25c	6,6 / 20c	5,2 / 15c					
Godidza	49,7 / 1,35	48,1 / 1,30	44,0 / 1,20	42,4 / 1,15	40,6 / 1,10	38,7 / 1,05	37,2 / 1,00	29,5 / 80c	25,6 / 70c	23,2 / 65c	18,3 / 50c	16,7 / 45c	14,5 / 40c	12,7 / 35c	11,3 / 30c	6,1 / 15c				
Olga	53,5 / 1,50	51,9 / 1,45	47,8 / 1,30	46,2 / 1,25	44,4 / 1,20	42,5 / 1,15	41,0 / 1,10	33,3 / 90c	29,4 / 80c	27,0 / 75c	22,1 / 60c	20,5 / 55c	18,3 / 50c	16,5 / 45c	15,1 / 40c	9,9 / 30c	3,8 / 10c			
Langrengo	66,1 / 1,85	64,5 / 1,50	59,4 / 1,60	48,8 / 1,35	47,0 / 1,30	45,1 / 1,25	43,6 / 1,20	35,9 / 1,00	32,0 / 90c	29,6 / 80c	24,7 / 70c	23,1 / 65c	20,9 / 60c	19,1 / 55c	17,7 / 50c	12,5 / 35c	6,4 / 15c	2,6 / 10c		
Chibini	68,7 / 1,90	67,1 / 1,85	63,0 / 1,75	61,4 / 1,70	59,6 / 1,65	57,7 / 1,60	56,2 / 1,55	48,5 / 1,30	44,6 / 1,20	42,2 / 1,15	37,3 / 1,00	35,7 / 95c	33,5 / 90c	31,7 / 85c	30,3 / 80c	25,1 / 70c	19,0 / 55c	15,2 / 40c	12,6 / 35c	

2,75 cents per km.

ANNEXURE F (Contd.)

University of Fort Hare
Together in Excellence

Chibini School to Port Shepstone

Chibini School	05h00	07h00	..	..
Langqengqa	05h15	07h15	..	..
Mlozane	05h25	07h25	..	..
Izingolweni	05h35	07h35	..	..
Paddock	05h50	07h50	..	..
Murchison	06h00	08h00	..	..
Port Shepstone	06h30	08h30	..	..
Port Shepstone	11h45	15h30	..	..
Murchison	12h15	16h00	..	..
Paddock	12h25	16h10	..	..
Izingolweni	12h40	16h25	..	..
Mlozane	12h50	16h35	..	..
Langqengqa	13h00	16h45	..	..
Chibini School	13h15	17h00	..	..

AR/2034 (2075) T—NGWELEZANE. (2) Bekithembanichiem Mazibuko, Empangeni; Amendment of Public Permit PP 93364—Change of operational point. From Kwambonambi Post Office to Ngwelezane Township Taxi Rank. (3) One Kombi—NUF 14625 (9 seater). (4) Black passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 50 km from Ngwelezane Township Taxi Rank and return.

AR/2035 (2074) T—LOWER UMFOLOZI. (2) Sitilomu Khanyile, Kwa Mashu, Additional vehicle; new authority. (3) One motor-car to be acquired. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) From points within a radius of 3 (three) km from 997 Ngwelezane Township, Empangeni District to points within a radius of 50 km therefrom and return.

PRETORIA

Address to which representations must be submitted: The Secretary Local Road Transportation Board, Private Bag X155, Pretoria 0001.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak X155, Pretoria 0001.

All time-tables and tariff lists for inspection at Local Board's offices.

Alle tydtafels en tarieflyste ter insae by Plaaslike Raad se kantore.

D255/A2224—DISTRIK DZANANI 1. (2) Josiha Muzielwana Denga, Matza Township; additional vehicle with new authority. (3) One combi to be purchased (8 passengers). (4) Not more than 8 Black passengers and their personal effects. (5) (i) From Makhado Shopping Centre situated on Setooni 208, district Ozanani 1 to places within an area with a radius of 40 (forty) km from Makhado Shopping Centre. (ii) From places within an area with a radius of 40 (forty) km from Makhado Shopping Centre to Makhado Shopping Centre situated on Setooni 208, district Dzanani 1. Vehicle to be stationed at Makhado Shopping Centre: Subject to restriction that no trips shall be undertaken within magisterial district at Sibasa.

N359/A2225—DISTRICT ODI 1. (2) Sam Mgoma, Ga-Rankuwa; amendment of route. (3) One combi—YBB 8944 (8 passengers). (4) Not more than 8 (eight) Black passengers and their personal effects. (5) (i) From Ga-Rankuwa taxi rank situated at Zone 1 Ga-Rankuwa district Odi to places within an area with a radius of 25 (twenty five) km from Ga-Rankuwa taxi rank. (ii) From places within an area with a radius of 25 (twenty five) km from Ga-Rankuwa taxi rank to Ga-Rankuwa taxi rank at Zone 1 Ga-Rankuwa. Vehicle to be stationed at Ga-Rankuwa taxi rank Zone 1 Ga-Rankuwa district Odi or Pretoria Taxi Rank, Boom Street, Pretoria.

N1296/A2203—DISTRICT WONDERBOOM. (2) Khulanza Alfred Ngoma, Hammanskraal; transfer of public carrier permit PP 79432 from P Ntuli. (3) One vehicle to be purchased (8 passengers). (4) Not more than 8 Black passengers and their personal effects. (5) From Hammanskraal railway station to places within the Pretoria municipality only falling within an area with a radius of 50 (fifty) km from Hammanskraal railway station. (ii) From places within the Pretoria municipality only falling within an area with a radius of 50 (fifty) km from Hammanskraal railway station to Hammanskraal railway station.

M2033/A2231—DISTRICT SOSHANGUVE 1. (2) Mokule Philemon Mogotsi, Mabopane; replacement of vehicle—YBB 2122. (3) One combi (8 passengers)—YBX 2314. (4) Not more than 8 Black taxi passengers and their personal effects. (5) (i) From Soshanguve, situated on Boekenhoutfontein 261, District Soshanguve 1 to places within an area with a radius of 20 (twenty) km from Soshanguve. (ii) From places within an area with a radius of 20 (twenty) km from Soshanguve, situated on Boekenhoutfontein 261, to Soshanguve, situated on Boekenhoutfontein 261, District Soshanguve 1.

M5847/A1961—DISTRIK PRETORIA. (2) Ncete George Mnisi, Soshanguve; oordrag van openbare padvervoerpermit PP 104985 vanaf P Ntuli. (3) Een voertuig aangekoop te word (8 passasiers). (4) Nie meer as 8 Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Tussen gebied 6 Ga-Rankuwa en H. F. Verwoerd Hospitaal. Voertuig gestasioneer te word te gebied 6 Ga-Rankuwa.

T464/A1799—DISTRIK MORETELE 1. (2) Piet Nyamahanshi Tamela, Temba; oordrag van openbare padvervoerpermit—PP 105671 vanaf E. Mashishi. (3) Een kombi—YBC 5156 (8 passasiers). (4) Nie meer as 8 Swart passasiers en hul persoonlike bagasie (5) Vanaf Temba Swart woongebied geleë op Leeuwkraal 92 distrik Moretele 1 na plekke binne Blanke gebiede welke plekke geleë is binne 'n gebied met 'n straal van 50 (vyftig) km vanaf Temba Poskantoor en vanaf sodanige plekke na die voormelde Temba Swart woongebied. Onderworpe aan die beperking dat die voertuig waarop dit betrekking het, gestasioneer word te Temba Swart woongebied distrik Moretele 1.

P2046/A2038—DISTRIK MANKWE. (2) Suzan Nkidi Pilane, Thlabane; vervanging van voertuig YBL 921. (3) Een bus—YBL 2018 (24 passasiers). (4) Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Tussen Saulspoort geleë op die plaas Saulspoort 38, distrik Mankwe en Rooiberg geleë op die plaas Olievanbosch 506 distrik Warmbad heen en terug oor Koedoespruit 33 Elandslaagte 30, Vygeboomspruit 29, Rhenosterspruit 28, Ramakakaskraal 25, Pylkop 26, Doornpoort 21, Nooitgedacht 22, Hardekoolpan 436—KQ Zwartwitpensbakfontein 434, Wachteenbeetje 435, Kwikstraat 431, Liverpool 543, Doornfontein 498, Haakdoornbult 542, Rietfontein 541, Weihoek 540, Rooy Krans 538, Knoppieskraal 537, Leeupoort 554, Rietfontein 541, Vellefontein 517, Hartbeesfontein 511, Olievenbosch 506 en terug oor dieselfde roete. Onderhewig aan die beperking dat dieselfde passasiers nie beide op of afgelaai word tussen Leeupoort en Rooiberg nie.

Tydtafel: Daagliks

Vertrek		*Aankoms*	
Saulspoort	06h00	Rooiberg	08h00
Rooiberg	17h00	Saulspoort	19h00

Tarief:

2c per passasier per kilometer.

M7105/A2199—DISTRIK GROBLERSDAL (2) David Matshiana, Vrieskraal; vervanging van voertuig TCA 9983. (3) Een kombi—CWY 265 T (8 passasiers). (4) Nie meer as 8 (agt) Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (i) Vanaf Vrieskraal 4, distrik Groblersdal na plekke geleë binne 'n gebied met 'n straal van 15 (vyftien) km vanaf Vrieskraal 4, distrik Groblersdal. (ii) Vanaf plekke geleë binne 'n gebied met 'n straal van 15 (vyftien) km vanaf Vrieskraal 4, distrik Groblersdal na Vrieskraal 4 distrik Groblersdal, onderworpe aan die 1 (een) uur beperking—*pro forma*. (Voertuig gestasioneer te word te Vrieskraal 4.

U82/A2186—DISTRIK PRETORIA. (2) Universiteit van Suid-Afrika, Pretoria; vervanging van voertuig TP 218-835. (3) Een bus—BRP 607 T (15 passasiers). (4) Swart studente en hul persoonlike bagasie (gratis). (5) Vanaf Unisagebou Muckleneukrand met kortste roete na Unisa se ou biblioteek te Skinnerstraat Pretoria en terug.

M62/A2168—DISTRIK PRETORIA. (2) Jack Morgan, Eersterust; replacement of vehicle BGH 985 T. (3) One motor-car—BBH 002 T (5 passengers). (4) Not more than 5 (five) Non-European passengers and their personal effects. (5) Between Nooitgedacht 173 and Eerste Fabrieke via Byenespoort.

Time-table: Mondays to Saturdays

Depart		*Arrive*	
Nooitgedacht	05h00	Byenespoort	05h15
Byenespoort	05h15	Eerste Fabrieke	05h45
Eerste Fabrieke	06h30	Nooitgedacht	07h00
Nooitgedacht	07h15	Beyenespoort	07h30
Beyenespoort	07h30	Eerste Fabrieke	08h00
Eerste Fabrieke	16h00	Nooitgedacht	16h30
Nooitgedacht	16h30	Byenespoort	16h45
Beyenespoort	16h45	Eerste Fabrieke	17h15
Eerste Fabrieke	17h30	Nooitgedacht	19h30
Tariffs:			
Nooitgedacht	—	Eerste Fabrieke	R0,20
Beyenespoort	—	Eerste Fabrieke	R0,25
Monthly:			
Beyenespoort	—	Eerste Fabrieke	R4,50
Nooitgedacht	—	Eerste Fabrieke	R4,00

K1455/A2230—DISTRICT MOUTSE 3. (2) Piet Nompuru Kabini, Mamelodi; new application. (3) One combi to be purchased (8 passengers). (4) Not more than 8 (eight) Black passengers and their personal effects. (5) (i) From Headman Johannes Mahlangu's kraal situated on Goederede 60 district Cullinan to places within an area with a radius of 30 (thirty) km from Headman Mahlangu's kraal. (ii) From places within an area with a radius of 30 (thirty) km from Headman Johannes Mahlangu's kraal to Headman Johannes Mahlangu's kraal situated on Goederede 60 district Cullinan. Vehicle to be stationed at Headman Johannes Mahlangu's kraal at Goederede 60 district Cullinan.

M10639/A2232—DISTRICT GIYANI. (2) Kganya Michael

Michaba, Mapayeni Village; new application. (3) One combi—GY 893 (8 passengers). (4) Not more than 8 (eight) Black passengers and their personal effects. (5) Within an area with a radius of 15 (fifteen) km from Giyani Post Office district Giyani.

N1851/A2208—DISTRIK WONDERBOOM. (2) Samuel Ngoma, Hammanskraal; oordrag van Openbare Padvervoerpermit PP 85403 vanaf P. Ntuli. (3) Een kombi—BVP 247 T (8 passasiers). (4) Nie meer as 8 (agt) Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (i) Vanaf Hammanskraal 112 na plekke binne 'n gebied met 'n straal van 45 (vyf-en-veertig) km. (ii) Vanaf plekke binne 'n gebied met 'n straal van 45 (vyf en veertig) km vanaf Hammanskraal 112 na Hammanskraal 112.

T1287/A2206—DISTRIK MANKWE. (2) Rampane Esrom Tladi, Sefikile; nuwe aansoek. (3) Een kombi—YBD 4897 (8 passasiers). (4) Nie meer as 8 (agt) Swart passasiers en hul persoonlike bagasie (5) (i) Vanaf Sefikale geleë op Spitskop 410 distrik Mankwe na plekke geleë binne 'n gebied met 'n straal van 35 (vyf-en-dertig) km vanaf Sefikile. (ii) Vanaf plekke geleë binne 'n gebied met 'n straal van 35 (vyf-en-dertig) km vanaf Sefikile geleë op Spitskop 410 distrik Mankwe na Sefikile. Voertuig gestasioneer te word te Sefikile.

C1040/A2212—DISTRIK ODI I. (2) Piet Chidi, Ga-Rankuwa; nuwe aansoek. (3) Twee motorkarre—YBB 1716 en YBB 4057 (5 passasiers) en een kombi—YBB 4017 (8 passasiers). (4) Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (i) Vanaf Makolokwe geleë op Leeuwkop 402 distrik Odi II na plekke geleë binne 'n gebied met 'n straal van 15 (vyftien) km vanaf Makolokwe. (ii) Vanaf plekke geleë binne 'n gebied met 'n straal van 15 (vyftien) km vanaf Makolokwe geleë op Leeuwkop 402 distrik Odi II na Makolokwe.

M10637/A2197—DISTRICT PRETORIA. (2) Johannes Mogale Monakhisi, Mamelodi; new application. (3) One motor-car to be purchased. (4) Black passengers and their personal effects. (5) Within an area with a radius of 30 (thirty) km from Swartspruit district Pretoria.

R1634/A2187—PIETERSBURG. (2) Sybrand Lourens Rowles, Pietersburg; nuwe aansoek. (3) Drie busse aangekoop te word (75 passasiers) en 2 (twee) bagasiewaens. (4) Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Vanaf plekke binne 'n gebied met 'n straal van 120 (eenhonderd-en-twintig) km vanaf Pietersburg na plekke in Provinsie van Transvaal en terug.

K1436/A2085—DISTRIK POTGIETERSRUS. (2) K. T. en J. M. Transport Services (Pty) Ltd., Nylstroom; bykomende voertuie. (3) Een vragmotor—CZB 198 T (14 500 kg) en een sleepwa—CZB 247 T (8 200 kg). (4) Mout, brood- en koekmeel, suiker paraffien, graan en graanmeel, mieliemeel, mieliesemels, mieliekiemmeel, vark-, pluimvee- en veevoer slegs ten behoewe van Noord Transvaalse Koöperasie Bpk. en Enteka Verspreides (Edms) Bpk. (5) Vanaf N.T.K. en Enteka Verspreiders (Edms) Bpk., Potgietersrus na Botswana grensposte te Groblersburg of Saambouburg, mits geen goedere onderweg op- of afgelaai word nie.

R1239/A2219—DISTRIK PRETORIA. (2) Jackson Rakoma, Saulsville; vervanging van voertuig—TP 312505. (3) Een kombi (8 passasiers)—BKM 183 T. (4) Nie meer as 8 (agt) Swart huurmotor passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (i) Vanaf Steenberg se steenmakery geleë op plaas Skurweberg, distrik Pretoria na plekke binne 'n gebied met 'n straal van 15 (vyftien) km vanaf Steenberg se steenmakery geleë op plaas Skurweberg, distrik Pretoria. (ii) Vanaf plekke binne 'n gebied met 'n straal van 15 (vyftien) km vanaf Steenberg se steenmakery geleë op plaas Skurweberg, distrik Pretoria na Steenberg se steenmakery.

L635/A2222—DISTRICT WONDERBOOM. (2) Judas Letswalo, Mamelodi; replacement of TP 181972. (3) One motor-car—BZJ 394 T (5 passengers). (4) Not more than 5 (five) Black passengers and their personal effects. (5) From Chrysler Factory situated at Chrysler Park district Pretoria to places within an area with a radius of 10 (ten) km from Chrysler Factory. (ii) From places situated within an area with a radius of 10 (ten) km from Chrysler Factory situated at Chrysler Park district Pretoria to Chrysler Factory.

R166/A2179—DISTRIK PRETORIA. (2) Sanker Rampursooth, Laudium; vervanging van voertuig—BPN 077 T. (3) Een motorkar—BTH 043 T (5 passasiers). (4) Nie meer as 5 (vyf) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (a) Op ritte binne 'n gebied met 'n straal van 25 (vyf en twintig) km vanaf Kerkplein Pretoria. (b) Op toevallige ritte van binne die gebied omskryf in (a) na enige plek buite daardie gebied of vanaf enige plek buite daardie gebied na enige plek binne daardie gebied *(pro forma)*.

P348/A1996—DISTRICT SEKHUKHUNE. (2) Penge Asbestos Mine Egnep (Pty) Ltd., Penge; replacement of vehicles—LEB 12-855; LEB 12-1430 and LEB 12-1428. (3) Three buses—LEB 12-2988 (65 passengers), LEB 12-2752 (56 passengers) and LEB 12-1358 (49 passengers). (4) Own Black employees which have organised themselves in a group and their personal effects (free of charge). From Penge to places within an area with a radius of 200 (two hundred) km from Penge district Sekhukhune and return. Subject to the specific condition that such transportation shall only be undertaken where such persons undertake the forward and return journey as a group and with a common objective to attend one or more of the following occurences: (i) a wedding; (ii) a funeral; (iii) a religious gathering; (iv) a sporting event, either as participants or spectators; (v) a picnic or any similar form of amusement.

L396/A1957—DISTRICT ODI I. (2) Peter Legoabe, Mamelodi; replacement of vehicle—TP 81510. (3) One kombi—CFS 079 T (8 passengers). (4) Not more than 8 (eight) Black passengers and their personal effects. (5) Within an area with a radius of 25 (twenty five) km from Soshanguve Black residential area situated on Boekenhoutfontein 261 district of Odi I. This authority is only valid in respect of that portion of the area/route herein described which falls within Local Road Transportation areas proclaimed in terms of the Road Transportation Act 1977 (Act 74 of 1977).

P2269/A2191—DISTRIK PRETORIA. (2) Pieter Willem Putter, Pretoria; bykomende voertuig met nuwe magtiging. (3) Een bus aangekoop te word (65/16 passasiers). (4) Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Vanaf Pretoria na Enkeldebos via Schoemanstraat, Bosmanstraat, Proesstraat, Van Willighstraat, Snelweg tot by Onderstepoort, Bon Accorddam, tot by Ellis Kafee, Haakdoornpad tot by Hebron aansluiting. Regs in Hebronpad tot by Enkeldebos aansluiting, links tot by Enkeldebos eindpunt en terug via selfde roete.

Vertrek:

Pretoria	17h00
Enkeldebos	06h15

Tariewe:	*Enkel*	*Retoer*	*Weekliks*	*Maandeliks*
Enkeldebos tot Hebron Pad	R2,00	R3,00	R10,00	R35,00
Hebron Pad tot Ellis Kafee	R1,50	R2,00	R8,00	R30,00
Ellis Kafee tot Onderstepoort	R1,00	R1,50	R6,00	R25,00

P1064/A2201—DISTRIK PRETORIA. (2) Pelma Motor & Diesel Ingenieurs (Edms) Bpk., Pretoria; nuwe aansoek. (3) Een vragmotor—TP 21764 (4 400 kg). (4) Motor en Vragmotor enjins sowel as enige bybehore tot enjins en ook eenhede daarvan wat parte en ook onderdele insluit vir dringende herstel doeleindes. (5) Vanaf Pretoria na Ellisras via Warmbad, Nylstroom, Vaalwater en terug.

M1934/A2210—DISTRIK DZANANI I. (2) Nyadzane Samson Mphukane, Mphephu's Lokasie; bykomende voertuig. (3) Een bus—VV 4683 (60/15 passasiers). (4) Soos per aangehegte bylae. (5) Soos per aangehegte bylae.

BYLAE

4 (a) Swart passasiers en hul persoonlike bagasie:

5 (a) Vanaf Matsa wyk geleë op Mphephus Swart woongebied 202 na Tshipise via Serolle Setsonne, Doornhoek, Nzheleledam, Straithaird, Keerwater, Alicedale, Honnett en terug via dieselfde roete.

Tydtafel		*Daagliks*	
Vertrek		*Aankoms*	
Matsa	05h00	Serolle	05h10
Serolle	05h15	Setoone	05h25
Setoone	05h30	Doornhoek	05h35
Doornhoek	05h40	Nzheleledam	05h50
Nzheleledam	05h55	Straithaird	06h05
Straithaird	06h10	Keerwater	06h25
Keerwater	06h30	Alicedale	06h40
Alicedale	06h45	Honnett	06h55
Honnett	07h00	Tsipise	07h05
Tsipise	18h25	Honnett	18h30
Honnett	18h35	Alicedale	18h45
Alicedale	—	Keerwater	19h00
Keerwater	19h05	Straithaird	19h20
Straithaird	19h25	Nzheleledam	19h35
Nzheleledam	19h40	Doornhoek	19h50
Doornhoek	19h55	Setoone	20h00
Setoone	20h05	Serolle	20h15
Serolle	20h20	Matsa	20h30

4 (b) Swart passasiers en hul persoonlike bagasie.

5 (b) Uitbreiding van bestaande roete tussen Matsa wat geleë is by Mphephuslokasie 202, distrik Dzamani I en Tshipise distrik Messina. Verlenging van Tshipise na Doreen 108 distrik Messina oor Moreson 134, Constantia 133, Cona 105, Kromdraai 106 en terug: Onderworpe aan die beperking dat geen passasiers op- of afgelaai mag word nie tussen Kromdraai 106 en Tshipise.

Tydtafel: (Slegs op Saterdae en Sondae)

Vertrek:		*Aankoms:*	
Tshipise	07h10	Doreen	08h10
Doreen	17h25	Tshipise	18h25

M9099/A2198—DISTRIK BAFOKENG. (2) David Faney Moatshe, Tlhabane; vervanging van voertuig—YBD 4397. (3) Een kombi—YBD 4032 (8 passasiers). (4) Nie meer as 8 (agt) Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (i) Vanaf Klipgat 281 distrik Bafokeng na plekke binne 'n gebied met 'n straal van 15 (vyftien) km vanaf Klipgat 281 distrik Bafokeng. (ii) Vanaf plekke binne 'n gebied met 'n straal van 15 (vyftien) km vanaf Klipgat 281

distrik Bafokeng na Klipgat 281 distrik Bafokeng. Onderhewig aan die 1 (een) uur *pro forma* beperking. Voertuig gestasioneer te word te Klipgat 281 distrik Bafokeng.

M3025/A2215—DISTRIK WONDERBOOM. (2) Alfred Morodi, Mamelodi; vervanging van TP 165359. (3) Een motorkar (5 passasiers—BKG 222 T. (4) Nie meer as 5 (vyf) Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Op ritte binne Mamelodi Swart Woongebied alleenlik.

R1619/A2190—DISTRIK SEKGOSESE 2. (2) Makhadikhadi Robert Ramabina, Hartbeesfontein; new application. (3) One combi—BJR 203 T (8 passengers). (4) Not more than 8 (eight) Black passengers and their personal effects. (5) (i) From Mamaila residential area on the farm Hartbeesfontein No. 139, district Sekgosese No. 2 to places within an area with a radius of 50 (fifty) km from Mamaila residential area. (ii) From places situated within an area with a radius of 50 (fifty) km from Mamaila residential area situated on the farm Hartbeesfontein No. 139, district Sekgosese No. 2 to Mamaila residential area. The vehicle will be stationed at Mamaila School, district Sekgosese.

K5/A2229—DISTRIK CULLINAN. (2) Adam Kabini, Soshanguve; additional vehicle. (3) One vehicle to be purchased (8 passengers). (4) Not more than 8 (eight) Black passengers and their personal effects. (5) (i) From Jakkalsdans 243, distrik Cullinan to places situated within an area with a radius of 25 (twenty five) km from Jakkalsdans 243, district Cullinan. (ii) From places within an area with a radius of 25 (twenty five) km from Jakkalsdans to Jakkalsdans 243, district Cullinan. Vehicle to be stationed at Jakkalsdans 243, district Cullinan.

M6116/A2193—DISTRICT PILGRIM'S REST. (2) Elijah Maphanga, Hazyview; additional vehicle with existing authority. (3) One combi to be purchased (8 passengers). (4) Not more than 8 (eight) Black passengers and their personal effects. (5) (i) From Mkuhlu B. T. Farm 294, district Pilgrim's Rest to places situated within an area with a radius of 15 (fifteen) km from Mkuhlu B. T. Farm 294, district Pilgrim's Rest. (ii) From places within an area with a radius of 15 (fifteen) km from Mkuhlu B. T. Farm 294, district Pilgrim's Rest to Mkuhlu, B. T. Farm 294, district Pilgrim's Rest.

B2403/A2204—DISTRIK MORICO. (2) Bophuthatswana Transport Holdings (Pty) Ltd., H/A Lehurutshe Transport, Zeerust; bestaande voertuig met bykomende magtiging. (3) Een bus—YBG 709 (65/15 passasiers). (4) Soos per aangehegte bylae. (5) Soos per aangehegte bylae.

BYLAAG

SWART PASSASIERS EN HULLE PERSOONLIKE BESITTINGS OOR DIE VOLGENDE ROETE

ROETE 5

Vanaf Zeerust (distrik Marico) na Rhenosterfontein 313, Kerkstraat, Kloofstraat en dan met Koster Pad oor Kruisrivier 270, Honingkrans 269, Kwarriefontein 280, Kwaggafontein 238, Doornhoek 305, Kafferskraal 306, Knoffelfontein 310, Rietvaly 311, Bronkhorstfontein 312, Kuilfontein 324, Rhenosterfontein 313.

Terugreis

Omgekeerd van heenreis.

Tarief

R0,0250 per passasiers kilometer.

Kinders onder twaalf, half volwasse reisgeld. (Tarieflys aangeheg.)

Tydtafel

Aangeheg.

Addisionele ritte soos en wanneer benodig.

Privaat Huur

Bona Fide Nie-Blanke begrafnis, Sport, Opvoedkundige, Gemeenskaplike en Piekniek groepe, wat hulself in 'n groep georganiseer het binne punte 10 km vanaf die Operateur se bestaande roetes na punte 500 km vanaf Dinokana Poskantoor geleë in Lehurutshe Distrik (Bophuthatswana) en terug na punte van oorsprong, met die verstane dat die terugreis aanvaar word binne 24 uur van heenreis. R.S.A. Jurisdiksie vanaf die grense van Bophuthatswana na punte geleë in R.S.A.

B2417/A2164—DISTRIK KOSTER. (2) Bouers Paradys (Pty) Ltd., Ventersdorp; vervanging van voertuig—BWJ 303 T. (3) Een leunwa—DBF 969 T (23 550 kg). (4) Soos per aangehegte bylae. (5) Soos per aangehegte bylae.

BYLAE

(4) (a) Kunsmis. (5) (a) Binne 'n gebied met 'n straal van 350 (driehonderd-en-vyftig) km vanaf Koster distrik Koster.

(4) (b) Vervoer van Beeste. (5) (b) (i) Tussen plase en vendusies binne 'n gebied met 'n straal van 160 (eenhonderd-en-sestig) km gereken vanaf Koster distrik Koster; (ii) Tussen plase geleë binne 'n gebied met 'n straal van 160 (eenhonderd-en-sestig) km gereken vanaf Koster distrik Koster onderworpe aan die voorwaarde dat geen goedere opgelaai mag word op enige plek wat binne drie km vanaf 'n spoorwegstasie, spoorwegsylyn of op enige plek wat binne drie km vanaf 'n roete wat deur 'n gereelde gemagtigde padvervoerdiens bedien word, geleë is nie en vervoer word na 'n ander plek wat binne drie km vanaf 'n ander spoorwegstasie, spoorwegsylyn of vanaf 'n roete wat deur 'n gereelde gemagtigde padvervoerdiens bedien word, geleë is nie, indien sodanige plekke deur die spoorweg en/of 'n gereelde gemagtigde padvervoerdiens bedien word, geleë is nie en vervoer word na 'n ander plek wat binne drie km vanaf 'n ander spoorwegstasie, spoorwegsylyn of vanaf 'n roete wat deur 'n gereelde gemagtigde padvervoerdiens bedien word, geleë is nie, indien sodanige plekke deur die spoorweg en/of 'n gereelde gemagtigde padvervoerdiens bedien word of indien dienste aan sodanige plekke deur die spoorweg en/of 'n gereelde gemagtigde padvervoerdiens beskikbaar gestel word.

(4) (c) Mielies, koring en bone. (5) (c) Vanaf plase binne 'n gebied met 'n straal van 80 (tagtig) km vanaf Koster na die naaste koöperasie, opslag plek en/of spoorwegstasie onderworpe aan die voorwaarde dat geen goedere *opgelaai mag word op enige plek* wat binne drie km vanaf 'n spoorwegstasie, spoorwegsylyn of op enige plekke wat binne drie km vanaf 'n roete wat deur 'n gereelde gemagtigde padvervoerdiens bedien word, geleë is nie en *vervoer word na 'n ander plek* wat binne drie km vanaf 'n ander spoorwegstasie, spoorwegsylyn of vanaf 'n roete wat deur 'n gereelde gemagtigde padvervoerdiens bedien word, geleë is nie, indien sodanige plekke deur die spoorweg en/of 'n gereelde gemagtigde padvervoerdiens bedien word of indien dienste aan sodanige plekke deur die spoorweg en/of 'n gereelde gemagtigde padvervoerdiens beskikbaar gestel word.

S2172/A2195—DISTRIK GROBLERSDAL. (2) Piet Maisela Sebothoma, Dennilton; vervanging van voertuig TCA 4387 en vermeerdering van 5 (vyf) na 8 (agt) passasiers. (3) Een kombi BBY 676 T (8 passasiers). (4) Nie meer as 8 (agt) Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (i) Vanaf Waterval 34, distrik Groblersdal na punte in daardie gedeelte van die Landdrosdistrik Groblersdal wat geleë is binne 'n radius van 50 (vyftig) km vanaf Waterval 34, distrik Groblersdal. (ii) Vanaf punte in daardie gedeelte van die Landdrosdistrik Groblersdal wat geleë is binne 'n radius van 50 (vyftig) km vanaf Waterval 34, distrik Groblersdal na Waterval 34.

M2275/A2226—DISTRIK CULLINAN. (2) Willie Frans Mthimunye, Soshanguve; additional authority. (3) One combi—CRB 48 T (8 passengers) and one motor-car—BBG 797 T (5 passengers). (4) Black passengers and their personal effects. (5) (i) Within the magisterial district of Cullinan. (ii) Direct passengers from Kafferskraal situated on Kafferskraal 475 district Cullinan to H. F. Verwoerd Hospital, Pretoria and return. Vehicle to be stationed at Kafferskraal or Black taxi rank, Boomstreet, Pretoria.

K547/A2234—DISTRIK BRITS. (2) Joseph S. Chauke, Saulsville; oordrag van openbare padvervoerpermit PP 85417 vanaf J. Kekana. (3) Een motorkar—BNW 436 T (5 passasiers). (4) Nie meer as 5 (vyf) Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Binne 'n gebied met 'n straal van 24 (vier-en-twintig) km vanaf Broederstroom Poskantoor, Voertuig gestasioneer te word te Broderstroom Poskantoor, distrik Brits.

M10638/A2211—DISTRIK BAFOKENG. (2) Elias Abueng Matheu, Tlhabane; nuwe aansoek. (3) Een kombi—YBD 3298 (8 passasiers). (4) Nie meer as 8 (agt) Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (i) Vanaf Serutube geleë op Vlakfontein 276, distrik Bafokeng, na plekke geleë binne 'n gebied met 'n straal van 20 (twintig) km vanaf Serutube. (ii) Vanaf plekke geleë binne 'n gebied met 'n straal van 20 (twintig) km vanaf Serutube geleë op Vlakfontein 276, distrik Bafokeng na Serutube. Voertuig gestasioneer te word te Serutube.

E704/A2243—DISTRIK PRETORIA. (2) Mehboob Essop, Laudium; oordrag van openbare permit vanaf Essop Ebrahim. (3) Een voertuig aangekoop te word. (4) Nie meer as 5 (vyf) Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (i) Vanaf Erasmia Poskantoor distrik Pretoria na plekke geleë binne 'n gebied met 'n straal van 10 (tien) km vanaf Erasmia Poskantoor distrik Pretoria. (ii) Vanaf plekke geleë binne 'n gebied met 'n straal van 10 (tien) km vanaf Erasmia Poskantoor distrik Pretoria na Erasmia Poskantoor distrik Pretoria. Onderhewig aan die 1 (een) uur beperking. Voertuig moet gestasioneer word te Erasmia Poskantoor distrik Pretoria.

N689/A2244—DISTRIK WONDERBOOM. (2) Joseph David Guca Nkosi, Mamelodi West; vervanging van voertuig BJM 913 T. (4) Nie meer as 8 (agt) Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Tussen Mamelodi East en Rooiwal vanaf Mamelodi Oos taxi staanplek langs hoofpad na Mamelodi-West tot by Grootboomlaan dan langs Moutonpad tot by Jan Coetzeestraat dan noord langs Jan Coetzeestraat tot by Cullinanpad dan weswaarts langs Cullinanpad, dan noordwaarts langs Baviaanspoort pad, dan wes langs Sinovichpad dan noordwaarts langs die Pretoria Warmbadpad tot by Rooiwal en terug langs dieselfde roete. Onderworpe dat geen passasiers tussen Bon-Accord en Rooiwal op- of afgelaai word nie.

B2403/A2205—DISTRIK MARICO. (2) Bophuthatswana Transport Holdings (Pty) Ltd., H/a Lehurutshe Transport, Zeerust; bestaande voertuie met bykomende magtiging. (3) Een bus—YBG 775 (65/15 passasiers). (4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Soos per aangehegte bylae.

ROETE 11

Tussen Welbedacht (distrik Lehurutshe Bophuthatswana) en Groot Marico (distrik Marico) oor Willowpark 41, (Grenspos) Klaarstroom 237, Kareespruit 238, Kameeldoring 271 met Kerkstraat deur Zeerust, Klein Maricos Poort 242, Kalkdam 241, Lotteringskraal 243, Klaarstroom 267, Koedoesfontein 268, Vaalkop 264, Wilgerboomspruit 262, Kleinfontein 260, Driefontein 269, Wonderfontein 258 dan na Spoorwegstasie Groot Marico.

Terugreis

Omgekeerd van heenreis.

Tarief R 0.0225 per passasiers km. (Soos oorgeneem by S.A.S. & H.)

Kinders onder twaalf, half volwasse reisgeld.

Tydtafel: Maandae tot Vrydae (Addisionele ritte soos en wanneer benodig)

Vertrek Welbedacht	06h30	Arriveer Groot Marico	07h45
Vertrek Groot Marico	08h00	Arriveer Zeerust	09h00
Vertrek Zeerust	14h00	Arriveer Groot Marico	15h00
Vertrek Groot Marico	15h15	Arriveer Welbedacht	18h45

Saterdae

Vertrek Welbedacht	06h30	Arriveer Groot Marico	07h45
Vertrek Groot Marico	07h50	Arriveer Zeerust	08h50
Vertrek Zeerust	11h30	Arriveer Groot Marico	12h45
Vertrek Groot Marico	13h10	Arriveer Welbedacht	14h30

Juridiksie: Plaaslike Padvervoerraad, Pretoria.

Vanaf Willowpark 41 (Bophuthatswana Grens) tot by Groot Marico (Distrik Marico) geleë op die plaas Wonderfontein.

Jurisdiksie: Bophuthatswana Padvervoerraad, Mafeking.

Tussen Welbedacht (distrik Lehurutshe Bophuthatswana) en Willowpark 41 (R.S.A. Grens)

Privaat Huur

Bona Fide Nie-Blanke Begrafnis, Sport, Opvoedkundige, Gemeenskaplike en Piekniek groepe, wat hulself in 'n groep georganiseer het binne punte 10 km vanaf die Operateur se bestaande roetes na punte 500 km vanaf Dinokana Poskantoor geleë in Lehurutshe Distrik (Bophuthatswana) en terug na punte van oorsprong, met dien verstande dat die terugreis aanvaar word binne 24 uur van heenreis. R.S.A. Jurisdiksie vanaf die grense van Bophuthatswana na punte geleë in R.S.A.

M1297/A2228—DISTRICT ODI. (2) Marcus Mashigo, Ga-Rankuwa; amendment of route. (3) One combi—YBB 3982 (8 passengers). (4) Not more than 8 (eight) Black passengers and their personal effects. (5) (i) From Ga-Rankuwa taxi rank situated at Zone I Ga-Rankuwa district Odi to places within an area with a radius of 25 (twenty five) km from Ga-Rankuwa taxi rank. (ii) From places within an area with a radius of 25 (twenty five) km from Ga-Rankuwa taxi rank to Ga-Rankuwa taxi rank at Zone I Ga-Rankuwa taxi rank at Zone I Ga-Rankuwa district Odi. Vehicle to be stationed at Ga-Rankuwa taxi rank Zone I Ga-Rankuwa district Odi or Pretoria taxi rank, Boom Street Pretoria.

M2022/A2241—DISTRIK BRITS. (2) Botana William Matila, Brits; vervanging van voertuig YBB 6960. (3) Een kombi—YBB 7580 (8 passasiers). (4) Nie meer as 8 (agt) Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Vanaf Elandsfontein Swart woongebied distrik Brits na plekke binne 'n gebied met 'n straal van 20 (twintig) km vanaf die Superintendent se kantoor te Elandsfontein Swart woongebied en terug na Elandsfontein Swart woongebied.

S2174/A2240—DISTRIK PRETORIA. (2) Richard Skosana, Soshanguve; vervanging van voertuig, TP 22075. (3) Een motorkar—CZV 695 T (5 passasiers). (4) Nie meer as 5 (vyf) Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Vanaf Bultfontein Kontant Winkel geleë op Bultfontein 107, distrik Pretoria na punte binne 'n radius van 20 (twintig) km vanaf Bultfontein Kontant Winkel en terug. (ii) Vanaf punte binne 'n radius van 20 (twintig) km vanaf Bultfontein Kontant Winkel na Bultfontein Kontant Winkel.

E46/A2242—DISTRIK WONDERBOOM. (2) Era Stene (Edms) Bpk., distrik Pretoria; vervanging van voertuig TP 244-012 (3) Een vragmotor—DBH 075 T (7 452 kg). (4) Eie Swart werknemers (gratis). (5) (i) Tussen plek van besigheid te gedeelte 171 Derdepoort 326 en Mabopane en Ga-Rankuwa via Molotopad, Sinoville en Pretoria Noord. (ii) Tussen plek van besigheid te gedeelte 171, Derdepoort 326 en Mamelodi.

M2064/A1890—DISTRIK ODI I. (2) Abraham Makukole, Mabopane; vervanging van voertuig YBB 7730. (3) Een kombi—YBX 278 (8 passasiers). (4) Nie meer as 8 (agt) Swart huurmotor passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Binne 'n gebied met 'n straal van 35 (vyf-en-dertig) km vanaf Mabopane Swart Woongebied onderworpe aan die voorwaarde dat die voertuig gestasioneer sal word te superintendent se kantoor Mabopane, distrik Odi I.

S3438/A2196—DISTRIK THABAZIMBI. (2) Samuel Mbuti Seshange, Amandelbult; vervanging van voertuig YBD 4123. (3) Een Toyota bus—YBD 5277 (8 passasiers). (4) Nie meer as 8 (agt) Swart huurmotor passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (i) Vanaf Rustenburg Platinum Mines Amandelbult Section geleë op Zwartkop 369, distrik Thabazimbi na plekke geleë binne 'n gebied met 'n straal van 30 (dertig) km vanaf Rustenburg Platinum Mines, Amandelbult Section. (ii) Vanaf plekke geleë binne 'n gebied met 'n straal van 30 (dertig) km vanaf Rustenburg Platinum Mines, Amandelbult Section geleë op Zwartkop 369 distrik Thabazimbi na Rustenburg Platinum Mines Amandelbult Section. Voertuig gestasioneer te word te Rustenburg Platinum Mines, Amandelbult Section.

B2037/A2221—DISTRIK PRETORIA. (2) Niklaas Ephriam Buys, Eersterust; replacement of vehicle TP 138-279. (3) One combi—CFX 003 T (8 passengers). (4) Not more than 8 (eight) Non-White passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 6 (six) km from Verwoerdburg Railway Station and back to Verwoerdburg Railway Station.

I5/A2178—DISTRICT RUSTENBURG. (2) Impala Platinum Ltd., Wildebeestfontein North Mine, Rustenburg; additional vehicle with additional authority. (3) One bus—YBD 2749 (10 passengers). (4) Own employees and their personal effects (free of charge). (5) Between Rustenburg and Mine at Wildebeestfontein 274 JQ. The authority to be applicable solely to places situated within the Republic of South Africa.

R10/A2097—DISTRIK PRETORIA. (2) Rosema en Klaver, Monument Park; vervanging van voertuie TP 101198 en TP 7744. (3) Twee vragmotors—CJX 460 T (7 474 kg) en CMM 162 T (7 000 kg). *Ten opsigte van CJX 460 T:* (4) (a) Eie Swart werknemers gratis. (5) (a) Tussen fabriek te Monument Park en Mamelodi via Militêreweg Lynwoodweg, Ds. Vermootenweg en Chryslerweg. (ii) Tussen fabriek te Monument Park en Mabopane via Jan Smuts/Pretoriuspad Fonteinedal, Bosmanstraat, Paul Krugerstraat en Onderstepoort. (iii) Tussen fabriek te Monument Park en Bosmanstraat stasie via Jan Smuts-Pretoriapad, Fonteinedal en Bosmanstraat. (4) (b) Nie meer as 10 (tien) eie Swart werkers (gratis). (5) (b) Tussen fabriek te Monument Park en Tembisa via ou Jan Smutspad en Olifantsfontein. *Ten opsigte van CMM 162 T:* (4) (c) Eie Swart werknemers (gratis). (5) (c) Tussen plek van besigheid gedeelte 171 Derdepoort 326 J A en Mabopane en Ga-Rankuwa via Molottopad, Sinoville en Pretoria Noord. (ii) Tussen plek van besigheid te Derdepoort en Mamelodi via Mamelodiweg.

E405/A2220—DISTRIK PRETORIA. (2) Gerhardus Cornelius van Eck, Erasmia; bykomende voertuie met nuwe magtiging. (3) Ses leunwaens om aangekoop te word. (4) Transformators (oliegevul en nie oliegevul) elk met 'n massa van nie minder as 907 (negehonderd en sewe) kilogram met die nodige bybehore vir die oprigting en installasie daarvan uitsluitlik ten behoewe van Asea Electric SA Ltd. (5) Binne die Republiek van Suid-Afrika. B232/A2200—DISTRICT MIDDELBURG (TVL.). (2) Blesbok Colliery Ltd., Meerlus; replacement of TM 8751. (3) One light delivery van—CYG 147 T (1 220 kg). (4) European and Non-European employees as per attached annexure (5) As per attached annexure.

(4) (a) Own Black employees whilst on duty in the course of their employment (free of charge). (5) (a) From place of business at Meerlus, district of Middelburg (Tvl.) to places within an area with a radius of 250 (two hundred and fifty) km from place of business at Meerlus, district of Middelburg (Tvl.).

(4) (b) Own White and Black employees which have organised themselves in a group and their personal effects (free of charge). (5) (b) To places situated within an area with a radius of 250 (two hundred and fifty) km from place of business at Meerlus, district of Middelburg (Tvl.). Subject to the specific condition that such transportation shall only be undertaken where such persons undertake the forward and return journey as a group and with a common objective to attend one or more of the following occurrences:

(i) a wedding;
(ii) a funeral;
(iii) a religious gathering;
(iv) a sporting event, either as participants or spectators;
(v) a picnic or any similar form of amusement.

(4) (c) Own spare parts (for own use only) when required for the immediate *bona fide* repair and/or maintenance of machinery and/or mechanical installations which have become defective and have to be expeditiously and urgently repaired. (5) (c) Within an area with a radius of 250 (two hundred and fifty) km from place of business at Meerlus, district of Middelburg (Tvl.).

M2048/A2214—DISTRIK ODI I. (2) Malesela Jonathan Mabonya, Mabopane; vervanging van voertuig—YBB 7331. (3) Een kombi—YBX 2910 (8 passasiers). (4) Nie meer as 8 (agt) Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Binne 'n gebied met 'n straal van 35 (vyf en dertig) km vanaf Mabopane Swart woongebied. Voertuig gestasioneer te Superintendent se kantoor, Mabopane, distrik Odi I.

M9844/A2046—DISTRIK WATERBERG. (2) Josef Mokgwasa, Shongwanestat; vervanging van voertuig—TAH 9281 en een bykomende voertuig. (3) Een kombi—CRC 137 T (10 passasiers) en een kombi aangekoop te word (15 passasiers). (4) (a) Nie meer as 5 (vyf) Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (a) Patatte Vley 473, Registrasie Afdeling LQ, distrik Waterberg, Sterkloop 478, Amsterdam 479, Rotterdam 488, Port Lock 489, New York 490, Winsor Castle 493, Toulon 495, Sunnyside 532, Windsor 499, Grietas Vlakte 500, Werkendam 474, Rietspruit 527, Grootfontein

501, Ellisras geleë op die plaas Waterkloof 502, Onverwacht 503, Eendracht 505, Hangklip 508, Naauw Ontkomen 509, Eenzaamheid 512, Hieromtrent 460, Grootgeluk 459 en terug via dieselfde roete.

Tarief: R1,50 per persoon per enkel rit.

(5) (b) Vanaf die plaas Grootegeluk 459, Registrasie Afdeling LQ, Transvaal oor Hieromtrent 460, Eenzaamheid 512, Vergulde Helm 316, Buffelsjagt 317, Hooikraal 315, Kringgatspruit 318, Loopleegte 302, Zandbult 300, Vangpan 294, Steenbokpan geleë op die plaas Theunispan 293, Paardevley 329, Schilpadfontein 328, Doornlaagte 353, Zandheuwel 356, Leliefontein 672, Rooipan 357, Grootlaagte 354, Rooipan 357, Soutpan 367, Rooipan 357, Rhenosterpan 361, Grenslyn tussen Rhenosterpan 361 en Rietfontein 360, oor Rietfontein 360, Geelhoutskloof 359, Nooitgedacht 514, Grootvalley 515, Wellington 519, Worcester 520, Paarl 522, Onverwacht 503, Ellisras geleë op die plaas Waterkloof 502 en terug via dieselfde roete. Onderworpe aan die beperking dat geen passasiers tussen Steenbokpan geleë op die plaas Theunispan 293 en Soutpan 367 op- of afgelaai mag word nie.

Tydtafel:	*Vertrek—Grootgeluk*
Maandag	17h00
Woensdag	17h00
Saterdag	15h00
Sondag	15h00

Tarief: R2,50 per persoon vanaf Grootgeluk 459 na Ellisras en dieselfde tarief op die terugreis.

N1870/A2213—DISTRIK THABAZIMBI. (2) Pasti John Ndhlovu, Amandelbult; nuwe aansoek. (3) Een voertuig aangekoop te word (8 passasiers). (4) Nie meer as 8 (agt) Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (i) Vanaf Zwartkop Chrome myne geleë op Zwartkop 369, distrik Thabazimbi na plekke geleë binne 'n gebied met 'n straal van 30 (dertig) km vanaf Zwartkop Chrome myn. (ii) Vanaf plekke geleë binne 'n gebied met 'n straal van 30 (dertig) km vanaf Zwartkop Chrome myn, geleë op Zwartkop 369, distrik Thabazimbi na Zwartkop Chrome myn. Voertuig gestasioneer te word te Zwartkop Chrome myn.

M4351/A2236—DISTRIK BRITS. (2) Paulina Andronica Mashabawe, Afferidgeville; vervanging van voertuig—BPF 501 T. (3) Een motorkar—DBN 766 T (5 passasiers). (4) Nie meer as 5 (vyf) Swart huurmotor passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Vanaf plekke binne 'n gebied met 'n straal van 10 (tien) km vanaf Schoemansville Skool vir Swartes, distrik Brits na plekke binne 'n gebied met 'n straal van 35 (vyf en dertig) km vanaf Schoemansville Skool vir Swartes en terug. Voertuig gestasioneer te word te Schoemansville Skool vir Swartes.

M6380/A2237—DISTRICT PRETORIA. (2) Monument Taxis (Pty) Ltd., Pretoria; replacement of vehicles—TP 301522, TP 301887 and TP 302827. (3) Three new motor-cars—CZL 494 T, CZL 587 T and DBY 553 T (3 passengers). (4) Not more than 3 (three) White passengers and their personal effects and any food or drink intended for their own consumption. (5) (i) On trips within Pretoria magisterial district. (ii) On casual trips from within the area described in (i) to any point beyond that area or from any point beyond that area to any point within that area *(pro forma)*.

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence

CONTENTS

Department of Transport

No.		Page
6918	Applications for Public Road Carrier Permits	1

INHOUD

Departement van Vervoer

No.		Bladsy
6918	Aansoeke om Openbare Padvervoerpermits	1

Printed for the Government Printer, Pretoria, by Cape & Transvaal Printers (Pty) Ltd, Cape Town—BB2547/12 100
Gedruk vir die Staatsdrukker, Pretoria, deur Kaap & Transvaal Drukkers (Edms) Bpk, Kaapstad—BB2547/12 100

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence
6919

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REGULATION GAZETTE No. 2977 — REGULASIEKOERANT No. 2977

Registered at the Post Office as a Newspaper — As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

PRYS + 1c AVB 20c PRICE + 1c GST
BUITELANDS 30c ABROAD
POSVRY · POST FREE

CAPE TOWN, 3 APRIL 1980

KAAPSTAD, 3 APRIL 1980

VOL. 178] [No. 6919

GOVERNMENT NOTICES

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTMENT OF MANPOWER UTILISATION

No. R.578] [3 April 1980

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

COTTON TEXTILE MANUFACTURING INDUSTRY (CAPE)—MAIN AGREEMENT

I, STEPHANUS PETRUS BOTHA, Minister of Manpower Utilisation, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) *(a)* of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto and which relates to the Cotton Textile Manufacturing Industry, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 December 1980, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union;

(b) in terms of section 48 (1) *(b)* of the said Act, declare that the provisions of the said Agreement, excluding those contained in clauses 1 (1) *(a)*, 2, 6 *(b)*, 18, 19 and 20, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 December 1980, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph *(a)* of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the areas specified in clause 1 (1) *(b)* of the said Agreement; and

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAGBENUTTING

No. R.578] [3 April 1980

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

KATOENTEKSTIELNYWERHEID (KAAP)—HOOFOOREENKOMS

Ek, STEPHANUS PETRUS, BOTHA, Minister van Mannekragbenutting, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) *(a)* van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Katoentekstielnywerheid betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Desember 1980 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is;

(b) kragtens artikel 48 (1) *(b)* van genoemde Wet, dat die bepalings van genoemde Ooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousules 1 (1) *(a)*, 2, 6 *(b)*, 18, 19 en 20, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Desember 1980 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf *(a)* van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die gebiede gespesifiseer in klousule 1 (1) *(b)* van genoemde Ooreenkoms; en

University of Fort Hare
Together in Excellence

(c) in terms of section 48 (3) *(a)* of the said Act, declare that in the areas specified in clause 1 (1) *(b)* of the said Agreement and with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 December 1980, the provisions of the said Agreement, excluding those contained in clauses 1 (1) *(a)*, 2, 6 *(b)*, 18, 19 and 20, shall *mutatis mutandis* be binding upon all persons who are not employees and who are employed in the said Industry by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of such persons in their employ.

S. P. BOTHA
Minister of Manpower Utilisation

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE COTTON TEXTILE MANUFACTURING INDUSTRY (CAPE)

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into by and between the

Textile Workers' Industrial Union (South Africa)

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the one part, and the

Western Province Cotton Textile Manufacturers' Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "Association"), of the other part,

being parties to the Industrial Council for the Cotton Textile Manufacturing Industry (Cape).

1. Scope of Application

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Cotton Textile Manufacturing Industry—

(a) by all employers who are members of the Association and by all employees who are members of the trade union;

(b) in the Magisterial Districts of Malmesbury, Paarl, Wellington, Worcester, Bellville, Goodwood and Wynberg, but excluding any portions of the Magisterial Districts of Bellville and Goodwood which, prior to the publication of Government Notice 173 of 9 February 1973, fell within the Magisterial District of Wynberg.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall apply only in respect of employees for whom wages are prescribed in the Former Agreement and to the employers of such employees.

2. Period of Operation of Agreement

This Agreement shall come into operation as from the date fixed by the Minister of Manpower Utilisation in terms of section 48 (1) of the Industrial Conciliation Act, 1956, and shall remain in force until 31 December 1980 or for such period as the Minister may determine.

3. Definitions

Any expressions appearing in this Agreement shall, unless otherwise stated, have the same meaning as in the Act; any reference to an Act shall include any amendment to such Act, and, unless the contrary intention appears, words importing the masculine gender shall include females; further, unless inconsistent with the context—

"Act" means the Industrial Conciliation Act, Act 28 of 1956;

"technician's assistant" means an employee who assists a qualified technician;

"assistant crane operator" means an employee engaged in assisting a crane operator in the performance of his duties;

"assistant machine operator" means an employee who is engaged in assisting a machine operator in the performance of his duties;

(c) kragtens artikel 48 (3) *(a)* van genoemde Wet, dat die bepalings van genoemde Ooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousules 1 (1) *(a)*, 2, 6 *(b)*, 18, 19 en 20, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Desember 1980 eindig, in die gebiede gespesifiseer in klousule 1 (1) *(b)* van genoemde Ooreenkoms *mutatis mutandis* bindend is vir alle persone wat nie werknemers is nie en wat in diens is in genoemde Nywerheid by dié werkgewers vir wie enigeen van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van sodanige persone in hul diens.

S. P. BOTHA,
Minister van Mannekragbenutting

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE KATOENTEKSTIEL-NYWERHEID (KAAP)

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Textile Workers' Industrial Union (South Africa)

(hierna die „werknemers" of die „vakvereniging" genoem), aan die een kant, en die

Western Province Cotton Textile Manufacturers' Association

(hierna die „werkgewers" of die „Vereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Katoentekstielnywerheid (Kaap).

1. Toepassingsbestek

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Katoentekstielnywerheid nagekom word—

(a) deur alle werkgewers wat lede van die Vereniging is en deur alle werknemers wat lede van die vakvereniging is;

(b) in die landdrosdistrikte Malmesbury, Paarl, Wellington, Worcester, Bellville, Goodwood en Wynberg, maar uitgesonderd alle gedeeltes van die landdrosdistrikte Bellville en Goodwood wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 173 van 9 Februarie 1973 binne die landdrosdistrik Wynberg geval het.

(2) Ondanks subklousule (1), is hierdie Ooreenkoms van toepassing slegs op werknemers vir wie lone in die Vorige Ooreenkoms voorgeskryf word en op die werkgewers van sodanige werknemers.

2. Geldigheidsduur van die Ooreenkoms

Hierdie Ooreenkoms tree in werking op die datum wat deur die Minister van Mannekragbenutting ingevolge artikel 48 (1) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, vasgestel word en bly van krag tot 31 Desember 1980 of vir dié tydperk wat die Minister bepaal.

3. Woordomskrywing

Alle uitdrukkings wat in hierdie Ooreenkoms voorkom, het, tensy anders vermeld, dieselfde betekenis as in die Wet; waar daar van 'n wet melding gemaak word, omvat dit alle wysigings van sodanige Wet, en, tensy die teenoorgestelde bedoeling blyk, omvat woorde wat die manlike geslag aandui ook vroue; voorts, tensy dit onbestaanbaar met die sinsverband is, beteken—

„Wet" die Wet op Nywerheidsversoening, Wet 28 van 1956;

„tegnikus se assistent" 'n werknemer wat 'n gekwalifiseerde tegnikus help;

„assistent-hyskraanbediener" 'n werknemer wat 'n hyskraandiener by die uitvoering van sy pligte help;

„assistent-masjienbediener" 'n werknemer wat 'n masjienbediener by die uitvoering van sy pligte help;

University of Fort Hare
Together in Excellence

"assistant stores attendant" means an employee engaged, under the supervision of a storeman, in sorting and arranging items for storage in a stores area, assisting the storeman in recording and controlling these items, and receiving and issuing such items;

"battery filler" means an employee who is engaged in refilling automatic loom pirn batteries with pirns;

"beam gaiter" means an employee who generally prepares the looms for the warp-knotting operation;

"bobbin painter" means an employee who is engaged in painting bobbins, pirns, cones, tubes, spools or other yarn or cloth carriers;

"bobbin stripper/pirn stripper" means an employee who is engaged in stripping and cleaning waste, soiled, damaged yarn or yarn remnants from bobbins, pirns, cones or tubes;

"boiler attendant" means an employee who, under general supervision, is responsible for maintaining the water level and steam pressure in a boiler and who may maintain or draw fires in such boiler;

"burler/dresser/cloth mender" means an employee engaged in cleaning and/or taking out knots, lumps or burls from cloth without making holes in it and who may use tweezers or scissors or other hand appliances and who is engaged in generally rectifying manufacturing faults;

"camera operator" means an employee who operates an industrial camera for the cloth printing department;

"canteen attendant" means an employee engaged in the canteen to serve, handle or transport foods and beverages or engaged as an assistant to personnel preparing and cooking meals or beverages;

"card grinder" means an employee who is engaged in grinding the clothing on carding machines;

"carding machine stripper" means an employee who by hand and/or with assistance of equipment removes the waste from the carding machine;

"carrier/transporter" means an employee who is engaged regularly to move any type of raw materials, waste, semi-processed or processed yarns, as well as semi-processed or finished cloth from location to location;

"casual employee" means an employee who is employed by the same employer on not more than three days in any week;

"chargehand/head operative" means any one member of a team or gang or group of workers who has been appointed to supervise, take charge of and/or direct the operations of the team or gang or group of workers;

"chemical mixer and dispenser" means an employee who prepares chemicals, colouring materials, or dyeing and finishing auxiliaries according to given formulae for subsequent use in various processes;

"chemical mixer and dispenser assistant" means an employee who assists the dispenser in the performance of his duties;

"cleaner/sweeper/scourer" means an employee who is engaged in general cleaning duties of premises, implements, tools, machines or other equipment or specific areas using brushes or other simple utensils;

"cloakroom attendant" means an employee who is in charge of changerooms and/or washrooms and/or lavatories and who cleans and/or washes such premises;

"cloth cutter" means an employee engaged in cutting cloth into smaller sizes from bulk supplies for further trimming and finishing;

"cloth doffer" means an employee who locates loom cuts for doffing, cuts out the piece, loads it into the piece truck and re-beams the new tab-end;

"cloth examiner" means an employee who is engaged in examining, recording and/or tagging woven cloth for flaws;

"cloth sampler and checker" means an employee who collects cloth samples from predetermined processes and at predetermined frequencies for subsequent physical and chemical control tests;

"cone/cheese winder" means an employee engaged in winding yarn on to cones and/or cheeses on winding machines;

"cook" means an employee engaged in the preparation of food and beverages;

"Cotton Textile Manufacturing Industry" or "Industry" means the Industry in which an employer and his employees are associated for the purpose, in one form or another, of producing, by means of spinning, weaving, dyeing, printing, finishing, or by any other process whatsoever, yarns, mate-

,,assistent-voorraadversorger" 'n werknemer wat onder toesig van 'n magasynman ware vir opberging in 'n opbergingsgebied sorteer en rangskik, die magasynman behulpsaam is met die hou van registers in verband met en beheer van hierdie ware en wat sodanige ware ontvang en uitreik;

,,magasynvuller" 'n werknemer wat outomatiese weefmasjieninslagtolmagasyne met inslagtolle vul;

,,boomwerker" 'n werknemer wat die algemene voorbereiding van die weefmasjiene vir die knoop van die skering doen;

,,tolverwer" 'n werknemer wat tolle, inslagtolle, keëltolle, buise, spoele of ander garing- of materiaaldraers verf;

,,tolstroper/inslagtolstroper" 'n werknemer wat tolle inslagtolle, keëltolle of buise stroop en afval, vuil of beskadigde garing of garingsreste daarvan verwyder;

,,stoomketelbediener" 'n werknemer wat onder algemene toesig daarvoor verantwoordelik is om die waterpeil en stoomdruk in 'n stoomketel in stand te hou en wat die vuur in sodanige stoomketel kan stook of uithaal;

,,nopster/dresseerder/materiaalstopper" 'n werknemer wat materiaal skoonmaak en/of knope, oormaatstukke of noppe uit materiaal verwyder sonder om gate daarin te maak en wat tangetjies, skêre of ander handapparaat kan gebruik en wat in die algemeen vervaardigingsfoute herstel;

,,kamerabediener" 'n werknemer wat 'n nywerheidskamera vir die patroondruksafdeling bedien;

,,verversingslokaalbediende" 'n werknemer wat in die verversingslokaal werksaam is by die bedien, hanteer of vervoer van voedsel en dranke of as assistent vir die personeel wat maaltye of dranke voorberei en gaarmaak;

,,kaardslyper" 'n werknemer wat die kaardbeslag op kaardmasjiene slyp;

,,kaardmasjienstroper" 'n werknemer wat die afval van die kaardmasjien met die hand en/of met behulp van uitrusting verwyder;

,,draer/karweier" 'n werknemer wat sowel alle tipes grondstowwe, afval, halfverwerkte of verwerkte garing as halfverwerkte of afgewerkte materiaal van een plek na die ander verskuif;

,,los werknemer" 'n werknemer wat deur dieselfde werkgewer op hoogstens drie dae in 'n week in diens geneem word;

,,onderbaas/hoofwerksman" 'n lid van 'n span of ploeg of groep werkers wat aangestel is om toesig te hou oor die werksaamhede van die span of ploeg of groep werkers of beheer daaroor uit te oefen en/of dit te reël;

,,chemikaliemenger en -resepteur" 'n werknemer wat chemikalieë, kleurstowwe of kleur- en afwerkhulpmiddels volgens bepaalde formules vir latere gebruik in verskillende prosesse voorberei;

,,chemikaliemenger- en -resepteurassistet" 'n werknemer wat die resepteur help met die uitvoering van sy pligte;

,,skoonmaker/veër/wasser" 'n werknemer wat algemene skoonmaakpligte in verband met persele, implemente, gereedskap, masjiene of ander uitrusting of spesifieke oppervlakke uitvoer met behulp van borsels of ander eenvoudige werktuie;

,,kleedkamerbediende" 'n werknemer wat toesig uitoefen oor verkleekamers en/of waskamers en/of latrines en wat sodanige persele skoonmaak en/of was;

,,materiaalsnyer" 'n werknemer wat materiaal van grootmaatvoorrade in kleiner groottes sny vir verdere regsny en afwerking;

,,materiaaldoffer" 'n werknemer wat snitte opspoor wat van die weefmasjien verwyder moet word, die stuk uitsny, dit op die snippertrollie laai en die nuwe punt van die restant heropboom;

,,materiaalondersoeker" 'n werknemer wat geweefde materiaal met die oog op foute ondersoek en die foute aanteken en/of etiketteer;

,,materiaalmonsternemer en -kontroleerder" 'n werknemer wat materiaalmonsters van vooraf bepaalde prosesse en volgens vooraf bepaalde frekwensies versamel vir daaropvolgende fisiese en skeikundige beheertoetse;

,,keël-/kaastolwikkelaar" 'n werknemer wat garing op keëltolle en/of kaastolle op opdraaimasjiene opdraai;

,,kok" 'n werknemer wat voedsel en drank berei;

,,Katoentekstielnywerheid" of ,,Nywerheid" die Nywerheid waarin 'n werkgewer en sy werknemers met mekaar geassosieer is, vir die produksie in die een of ander vorm, deur middel van spin, weef, kleur, druk, afwerk of enige ander proses van watter aard ook al, van garing, materiaal, kleed-

rials cloths or by-products of such yarns or cloths, which are wholly or mainly manufactured from cotton and/or man-made fibres as substitute therefor, and includes all operations incidental thereto or consequent thereon, carried on by any such employer or employee, but shall not include—

(a) any operation coming within the scope of the National Industrial Council for the Textile Manufacturing Industry as defined in the Industrial Council Agreement published under Government Notice R.1676 of 22 September 1972;

(b) the Worsted Textile Manufacturing Industry, which, for the purposes of this definition, means the Industry in which employers and employees are associated together for any of the following purposes:

(i) The manufacture, including all operations incidental to such manufacture, of—

(aa) worsted tops and/or noils;

(ab) tops from man-made fibre tow by the Turbo Stapler, Sidel or Pacific Convertor system or similar systems;

(ii) the manufacture, including all operations incidental to such manufacture, of worsted yarns and/or worsted fabrics;

(iii) the manufacture, including all operations incidental to such manufacture, of yarn and/or cloth from wool and/or a mixture of wool and other fibre and/or by-products from waste produced by the operations of manufacturing such yarn or cloth, but excluding the manufacture of products and the operations listed in subparagraphs (i) to (iv) of paragraph (3) of the definition of "Worsted Textile Manufacturing Industry" appearing in Government Notice R.145 of 3 February 1971;

"worsted" means the process by which yarn for sale or for use in the weaving of cloth is produced from long-staple fibres of a mean length exceeding 4,45 cm carded, prepared and combed to arrange the fibres parallel to each other: Provided that a fabric or yarn produced by the worsted process in which continuous filaments of man-made fibres are incorporated for fancy effects, shall despite the incorporation of such filaments, be deemed to be a worsted fabric or yarn;

(c) the manufacture of yarn wholly from continuous filaments of man-made fibres;

"Council" means the Industrial Council for the Cotton Textile Manufacturing Industry (Cape);

"creeler" means an employee engaged in removing empty bobbins and/or cones from creels and replacing them with full bobbins and/or cones;

"day" means the period of 24 hours calculated from the time the employee commences work;

"doffer" means an employee engaged in the doffing of finished packages, positioning empty bobbins on spindles and piecing breaks after the start-up on spinning and twisting machinery;

"drawer-in" means an employee who is engaged in pulling threads through healds, reeds, drop wires or Jacquard harnesses in a certain order;

"experience" means the total period or periods of employment which an employee has had in his class in the Cotton Textile Manufacturing Industry and shall include any period of employment in his class in the Industry prior to the date of coming into operation of this Agreement;

"factory clerk" means an employee who is engaged in performing one or more of the following duties:

(a) Checking and recording numbers, quantities and masses of raw materials or partly processed materials or manufactured goods;

(b) maintaining stock or production records;

(c) preparing, issuing and collecting production cards or sheets;

(d) making out tickets or labels for production purposes;

(e) filing or keeping in safe custody documents relating to his duties;

(f) entering names or numbers on time or wage cards;

(g) writing out delivery notes or packing slips;

(h) typing;

but does not include any other class of employees elsewhere defined in this clause notwithstanding the fact that clerical

stof of neweprodukte van sodanige garing of kleedstowwe, wat uitsluitlik of hoofsaaklik uit katoen en/of kunsvesels as plaasvervangers daarvan vervaardig word, en omvat dit alle werksaamhede wat daarmee gepaard gaan of daaruit voortspruit, uitgevoer deur enige sodanige werkgewer of werknemer, maar omvat dit nie—

(a) enige werksaamheid wat binne die bestek val van die Nasionale Nywerheidsraad vir die Tekstielnywerheid soos omskryf in die Nywerheidsraadooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R.1676 van 22 September 1972 nie;

(b) die Kamstoftekstielnywerheid wat, by die toepassing van hierdie woordomskrywing die Nywerheid beteken waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is vir ondergenoemde doeleindes:

(i) Die vervaardiging, met inbegrip van alle werksaamhede wat met sodanige vervaardiging gepaard gaan, van—

(aa) wolkamlant en/of kamsels;

(ab) snipperlont van kunsfilamentlont deur middel van die Turbo Stapler-, Sidel- of Pacific Convertor-stelsel of dergelike stelsels;

(ii) die vervaardiging, met inbegrip van alle werksaamhede wat met sodanige vervaardiging gepaard gaan, van kamwolgaring en/of kamwolstowwe;

(iii) die vervaardiging, met inbegrip van alle werksaamhede wat met sodanige vervaardiging gepaard gaan, van garing en/of kleedstof uit wol en/of 'n mengsel van wol en ander vesels en/of neweprodukte van afval wat ontstaan by die vervaardiging van sodanige garing of kleedstof, maar uitgesonderd die vervaardiging van produkte en die werksaamhede wat opgenoem word in subparagrawe (i) tot (iv) van paragraaf (3) van die omskrywing van „Kamstoftekstielnywerheid", wat in Goewermentskennisgewing R.145 van 3 Februarie 1971, voorkom;

„kamwolstof" die stof voortgebring in die proses waarby garing vir verkoop of vir gebruik by die weef van kleedstof geproduseer word uit langstapelvesels van 'n gemiddelde lengte van meer as 4,45 cm gekaard, voorberei en gekam om die vesels ewewydig met mekaar te rangskik: Met dien verstande dat 'n kleedstof of garing wat met die kamproses gelewer word waarin deurlopende filamente van kunsvesels vir siereffekte ingelyf word, geag word, ten spyte van die inlywing van sodanige filamente, kamwolstof of -garing te wees;

(c) die vervaardiging van garing geheel en al uit deurlopende filamente van kunsvesels;

„Raad" die Nywerheidsraad vir die Katoentekstielnywerheid (Kaap);

„voerraambediener" 'n werknemer wat leë tolle en/of keëltolle van voerrame verwyder en hulle deur vol tolle en/of keëltolle vervang;

„dag" die tydperk van 24 uur bereken vanaf die tyd waarop die werknemer begin werk;

„doffer" 'n werknemer wat klaargemaakte pakkette dof, leë tolle op spille in posisie plaas en breekplekke op spin- en twynmasjiene las nadat die masjiene aangeskakel is;

„inryger" 'n werknemer wat drade in sekere volgorde deur hewels, rietkamme, ruiters of Jacquardtuie trek;

„ondervinding" die totale dienstydperk of tydperke van 'n werknemer in sy klas in die Katoentekstielnywerheid en omvat dit 'n dienstydperk in sy klas in die Nywerheid voor die datum waarop hierdie Ooreenkoms in werking tree;

„fabrieksklerk" 'n werknemer wat een of meer van die volgende pligte uitvoer:

(a) Getalle, hoeveelhede en massas van grondstowwe of gedeeltelik verwerkte materiaal of vervaardigde goedere kontroleer en opteken;

(b) voorraad- of produksieregisters byhou;

(c) produksiekaarte of -state opstel, uitreik en insamel;

(d) kaartjies of etikette vir produksiedoeleindes uitskryf;

(e) dokumente betreffende sy pligte liasseer of in veilige bewaring hou;

(f) name of nommers op tyd- of loonkaarte inskryf;

(g) afleweringsnotas of verpakkingstrokies uitskryf;

(h) tikwerk;

maar omvat dit geen ander klas werknemers wat elders in hierdie klousule omskryf word nie, al maak klerklike werk

work or mass-measuring may form part of that employee's work;

"flat changer" means an employee who is trained to identify damaged flats on revolving flat carding machines and capable of making remedial flat changes;

"forklift truck driver/crane operator" means an employee engaged in driving and/or operating forklift trucks and/or cranes;

"Grade I employee" means an employee engaged in one or more of the following occupations or capacities:

General: All departments
Labourer;
cleaner/sweeper/scourer;
carrier/transporter;
cloakroom attendant;
stacker;
wrapper/packer;
bobbin painter;
tea attendant;
unskilled employees not elsewhere specified;

Spinning Department
Waste raw material/raw material feeder;
raw material sorter;
bobbin stripper;
roller picker;
creeler;

Weaving Department
Heald frame preparer;
battery filler;
pirn stripper;
pirn preparer/sorter;

Finishing/Dyeing/Bleaching/Printing/Make-up Department
Cloth cutter;
label printer;
quality sorter;
sheet and towel folder (not machine operator);
machine operator of sewing machines for batching, plating, folding and doubling;

"Grade II employee" means an employee engaged in one or more of the following occupations or capacities:

General: All departments
Assistant crane operator;
assistant stores attendant;
canteen attendant;
hoist and lift operator;
machine lubricator;
package bander/strapper;
vacuum cleaning machine operator;

Spinning Department
Machine operators/attendants of—
blending and opening machines;
scutchers;
carding machines;
draw frames;
slubbers, intermediate, rovers (speed frames);
ribbon and sliver lap machines;
combing machines;
conditioning machines;
wax ring machines;
ply winding and assembly winding machines;
uptwisting machines;
doubling or twisting machines;
automatic yarn winding machines;
roller coverer and grinder;
tape repairer;
spinner;
doffer;
cone or cheese winder;
starter maker;
carding machine stripper;
flat changer;
yarn sampler/checker;

Weaving Department
warp mender;
reed mender;
pirn winder;
cloth doffer;

of massameet ook deel uit van dié werknemer se werk;

„duigkaardvervanger" 'n werknemer wat opgelei is om beskadigde duigkaarde op draaiduigkaardmasjiene te identifiseer en in staat is om met die oog op herstelwerk duigkaarde te vervang;

„vurkhyswadrywer/hyskraanbediener" 'n werknemer wat vurkhyswaens dryf en/of hyskrane bedien;

„werknemer graad I" 'n werknemer wat in een of meer van die volgende beroepe of hoedanighede in diens is:

Algemeen: Alle afdelings
Arbeider;
skoonmaker/veër/wasser;
draer/karweier;
kleedkamerbediende;
opstapelaar;
toedraaier/verpakker;
tolverwer;
teebediende;
ongeskoolde werknemers nie elders vermeld nie;

Spinafdeling
Afvalgrondstof-/grondstofvoerder;
grondstofsorteerder;
tolstroper;
vleëlbediener;
voerraambediener;

Weefafdeling
Hewelraambereier;
magazynvuller;
inslagtolstroper;
inslagtolbereier/-sorteerder;

Afwerk-/kleur-/bleik-/patroondruk-/opmaakafdeling
Materiaalmeter;
etiketdrukker;
gehaltesorteerder;
lappe- en handdoekvouer (nie 'n masjienbediener nie); masjienbediener van naaimasjiene vir verlotting, platering, vou en dubbelering;

„werknemer graad II" 'n werknemer wat in een of meer van die volgende beroepe of hoedanighede in diens is:

Algemeen: Alle afdelings
Assistent-hyskraanbediener;
assistent-voorraadversorger;
verversingslokaalbediende;
hystoestel- en hysbakbediener;
masjiensmeerder;
pakketombinder;
stofsuierbediener;

Spinafdeling
Masjienbedieners/-versorgers van—
mengel- en pluismasjiene;
vleëlmasjiene;
kaardmasjiene;
afdunmasjiene;
grofvoorspin-, halffynvoorspin-, fynvoorspinmasjiene (fynvoorspinners);
laagafdun- en lontlaagmasjiene;
kammasjiene;
kondisioneermasjiene;
bewasmasjiene;
twynwikkel- en saamwikkelmasjiene;
stygdraaimasjiene;
twynmasjiene;
garingoptoloutomate;
rolleroortrekker en -slyper;
spilbandhersteller;
spinner;
doffer;
keël- of kaastolwikkelaar;
spoelaanvoorder;
kaardmasjienstroper;
duigkaardvervanger;
garingmonsternemer/-kontroleerder;

Weefafdeling
Skeringhersteller;
rietkamhersteller;
inslagtolwikkelaar;
materiaaldoffer;

University of Pretoria
Together in Excellence

burler/dresser/cloth mender;
learner weaver;
assistant machine operators of—
sizing machines;
warping machines;
cropping machines;
plaiting, rolling, calender machines;
knotting machines;
drawing-in machines;

Finishing/Dyeing/Bleaching/Printing/Make-up Department
Presentation packer/folder/trimmer;
cloth sampler and checker;
chemical mixer and dispenser assistant;
print roller varnisher;
print copper roller turner;
print copper roller electro plater;
tracer;
assistant machine operators of—
pressure dyeing machines;
drying and curing machines including stenters;
washing machines;
non-continuous dyeing machines;
singeing machines;
folding and plaiting machines;
rolling and calender machines;
steaming machines;
continuous dyeing machines;
continuous scouring and bleaching machines;
mercerising machines;
machine operators of—
sewing and overlocking machines other than for batching, plating, folding and doubling;
sanding machines;
cloth opening machines;
raising machines;
stretcher/beamer machines;
fusetex machines;
back filling machines;

"Grade III employee" means an employee engaged in one or more of the following occupations or capacities:

General: All departments
Head operatives or chargehands in charge of Grade II employees;
factory clerk;
boiler attendant;
cook;

Spinning Department
Card grinder;
needle setter;
hand knotter repairer;

Weaving Department
Cloth examiner;
drawer-in/reacher-in;
weaver, qualified;
warp preparer/finisher;
size mixer;
beam gaiter;
Jacquard card lacer;
machine operators of—
knotting machines;
warping machines;
cropping machines;
plaiting machines;
calender machines;
sizing machines;
drawing-in machines;

Finishing/Dyeing/Bleaching/Printing/Make-up Department
Cloth examiner;
chemical mixer and dispenser;
camera operator;
print roller etcher;
pentographer;
assistant machine operators of—
printing machines;
machine operators of—
pressure dyeing machines;
drying and curing machines, including stenters;

nopster/dresseerder/materiaalstopper;
leerling-wewer;
assistent-masjienbedieners van—
papmasjiene;
opskeermasjiene;
skeermasjiene;
vleg-, oprol- en kalandermasjiene;
knoopmasjiene;
inrygmasjiene;

Afwerk-/Kleur-/Bleik-/Patroondruk-/Opmaakafdeling
Sierverpakker/-vouer/-afronder;
materiaalmonsternemer en -kontroleerder;
chemikaliemenger-/en -resepteurassistent;
patroondrukroller-vernisser;
patroondruk-koperrollerdraaier;
patroondruk-koperroller-elektroplateerder;
natrekker;
assistent-masjienbedieners van—
heetkleurmasjiene;
droog- en verrypmasjiene, met inbegrip van spandroers,
wasmasjiene;
nie-aaneenwerkende kleurmasjiene;
sengmasjiene;
vou- en vlegmasjiene;
oprol- en kalandermasjiene;
stomers;
aaneenwerkende kleurmasjiene;
aaneenwerkende was- en bleikmasjiene;
merceriseermasjiene;
masjienbedieners van—
naai- en omkapmasjiene, uitgesonderd masjiene vir verlotting, platering, vou en doeblering;
skuurmasjiene;
materiaal-oopmaakmasjiene;
pluismasjiene;
breedhoumasjiene;
fusetex-masjiene;
rugvulmasjiene;

„werknemer graad III" 'n werknemer wat in een of meer van die volgende beroepe of hoedanighede in diens is:

Algemeen: Alle afdelings
Hoofwerksmanne of onderbase wat aan die hoof staan van werknemers graad II;
fabrieksklerk;
stoomketelbediener;
kok;

Spinafdeling
Kaardslyper;
naaldsetter;
handknoperhersteller;

Weefafdeling
Materiaalondersoeker;
inryger/aangeër;
wewer (gekwalifiseerd);
skeringbereier/-afwerker;
papmenger;
boomwerker;
Jacquardkaartryger;
masjienbedieners van—
knoopmasjiene;
opskeer;
skeermasjiene;
vlegmasjiene;
kalandermasjiene;
papmasjiene;
inrgymasjiene;

Afwerk-/Kleur-/Bleik-/Patroondruk-/Opmaakafdeling
Materiaalondersoeker;
chemikaliemenger en -resepteur;
kamerabediener;
patroondrukroller-etser;
pentograafmasjienbediener;
assistent-masjienbedieners van—
patroondrukmasjiene;
masjienbedieners van—
heetkleurmasjiene;
droog- en verrypmasjiene met inbegrip van breedsetters;

University of Fort Hare
Together in Excellence

burler/dresser/cloth mender;
learner weaver;
assistant machine operators of—
sizing machines;
warping machines;
cropping machines;
plaiting, rolling, calender machines;
knotting machines;
drawing-in machines;

Finishing/Dyeing/Bleaching/Printing/Make-up Department
Presentation packer/folder/trimmer;
cloth sampler and checker;
chemical mixer and dispenser assistant;
print roller varnisher;
print copper roller turner;
print copper roller electro plater;
tracer;
assistant machine operators of—
pressure dyeing machines;
drying and curing machines including stenters;
washing machines;
non-continuous dyeing machines;
singeing machines;
folding and plaiting machines;
rolling and calender machines;
steaming machines;
continuous dyeing machines;
continuous scouring and bleaching machines;
mercerising machines;
machine operators of—
sewing and overlocking machines other than for batching, plating, folding and doubling;
sanding machines;
cloth opening machines;
raising machines;
stretcher/beamer machines;
fusetex machines;
back filling machines;

"Grade III employee" means an employee engaged in one or more of the following occupations or capacities:

General: All departments
Head operatives or chargehands in charge of Grade II employees;
factory clerk;
boiler attendant;
cook;

Spinning Department
Card grinder;
needle setter;
hand knotter repairer;

Weaving Department
Cloth examiner;
drawer-in/reacher-in;
weaver, qualified;
warp preparer/finisher;
size mixer;
beam gaiter;
Jacquard card lacer;
machine operators of—
knotting machines;
warping machines;
cropping machines;
plaiting machines;
calender machines;
sizing machines;
drawing-in machines;

Finishing/Dyeing/Bleaching/Printing/Make-up Department
Cloth examiner;
chemical mixer and dispenser;
camera operator;
print roller etcher;
pentographer;
assistant machine operators of—
printing machines;
machine operators of—
pressure dyeing machines;
drying and curing machines, including stenters;

nopster/dresseerder/materiaalstopper;
leerling-wewer;
assistent-masjienbedieners van—
papmasjiene;
opskeermasjiene;
skeermasjiene;
vleg-, oprol- en kalandermasjiene;
knoopmasjiene;
inrygmasjiene;

Afwerk-/Kleur-/Bleik-/Patroondruk-/Opmaakafdeling
Sierverpakker/-vouer/-afronder;
materiaalmonsternemer en -kontroleerder;
chemikaliemenger-/en -resepteurassistent;
patroondrukroller-vernisser;
patroondruk-koperrollerdraaier;
patroondruk-koperroller-elektroplateerder;
natrekker;
assistent-masjienbedieners van—
heetkleurmasjiene;
droog- en verrypmasjiene, met inbegrip van spandroers;
wasmasjiene;
nie-aaneenwerkende kleurmasjiene;
sengmasjiene;
vou- en vlegmasjiene;
oprol- en kalandermasjiene;
stomers;
aaneenwerkende kleurmasjiene;
aaneenwerkende was- en bleikmasjiene;
merceriseermasjiene;
masjienbedieners van—
naai- en omkapmasjiene, uitgesonderd masjiene vir verlotting, platering, vou en doeblering;
skuurmasjiene;
materiaal-oopmaakmasjiene;
pluismasjiene;
breedhoumasjiene;
fusetex-masjiene;
rugvulmasjiene;

„werknemer graad III" 'n werknemer wat in een of meer van die volgende beroepe of hoedanighede in diens is:

Algemeen: Alle afdelings
Hoofwerksmanne of onderbase wat aan die hoof staan van werknemers graad II;
fabrieksklerk;
stoomketelbediener;
kok;

Spinafdeling
Kaardslyper;
naaldsetter;
handknoperhersteller;

Weefafdeling
Materiaalondersoeker;
inryger/aangeër;
wewer (gekwalifiseerd);
skeringbereier/-afwerker;
papmenger;
boomwerker;
Jacquardkaartryger;
masjienbedieners van—
knoopmasjiene;
opskeer;
skeermasjiene;
vlegmasjiene;
kalandermasjiene;
papmasjiene;
inrgymasjiene;

Afwerk-/Kleur-/Bleik-/Patroondruk-/Opmaakafdeling
Materiaalondersoeker;
chemikaliemenger en -resepteur;
kamerabediener;
patroondrukroller-etser;
pentograafmasjienbediener;
assistent-masjienbedieners van—
patroondrukmasjiene;
masjienbedieners van—
heetkleurmasjiene;
droog- en verrypmasjiene met inbegrip van breedsetters;

University of Fort Hare
Together in Excellence

OT3133/H2291—TEMBISA. (2) J. Nkosi, Tembisa; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3134/H293—TEMBISA. (2) J. Zwane (228348), Tembisa; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3135/H2795—TEMBISA. (2) M. M. Dludlu (2943897), Tembisa; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3137/H2697—JOHANNESBURG. (2) Hendrik F. de Koker, Crown Gardens; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3138/H2774—TEMBISA. (2) Johannes Vilakazi (3989199), Tembisa; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3139/H1095—TEMBISA. (2) Moses Malahlela (1-1626539), Tembisa; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3140/H2033—VEREENIGING/VANDERBIJLPARK. (2) Motsatsi Miriam Mpulenyane, Bophelong; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3141/H3728—VANDERBIJLPARK. (2) Azael Ramotlakane (1-0297682-5); replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3142/H2345—BOKSBURG. (2) Attlee John Clements, Reiger Park; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3143/H2253—SOWETO. (2) Ephraim Zungu (363801), Jabulani; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3144/H1105—BENONI. (2) Agnes Vilakazi (31403364), Daveyton; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OP1405/A13906—ALBERTON. (2) C. M. Norval, Alberton; bykomende voertuig. (3) Een vragvoertuig—CYP 213 T. (4) Goedere. (5) Soos per bestaande magtiging.

OP1404/A3624—JOHANNESBURG. (2) Soweto United Bus Co., Johannesburg; new application. (3) 28 buses. (4) Black organised parties. (5) Within a radius of 400 km from the magisterial area of Johannesburg.

OP1392/A3623—JOHANNESBURG. (2) Vavrinec Mokry, Hillbrow; nuwe aansoek. (3) Twee busse. (4) Blanke, Swart, Asiaat en Kleurling persone en hul persoonlike bagasie:

Heenreis: Vanaf Carlton Hotel, Mainstraat, dan links in Von Wielligh, links in Commissionerstraat, Ontdekkersweg tot in Krugersdorp dan met Coronationalweg tot in Commissioner daarna met Rustenburgweg tot by Tarlton daarna met die hoofpad tot in Rustenburg met hoofpad tot by die grens Bophuthatswana en terug oor dieselfde roete.

Tydtafel—Daagliks:

Vertrek:	*Arriveer:*
Johannesburg 15h00	Grens Bophuthatswana 19h45
Grens Bophuthatswana 03h00	Carlton Hotel Johannesburg 06h00

Tarief: R15,00 per persoon per retoerrit.

OP1389/A2782—BOKSBURG NORTH. (2) Hypermarkets (Pty) Ltd., Boksburg North; replacement of vehicle—PP71848—TB 40471. (3) One bus—DBG 201 T. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OP1384/A3621—BENONI. (2) B. M. Janse van Rensburg, h/a Speedway Transport, Benoni; nuwe aansoek. (3) Een vragvoertuig. (4) Drank (wyn, bier, spiritus) en terugvervoer van leë houers en bottels. (5) Vanaf Johannesburg na Phalaborwa oor Pretoria, Warmbad, Nylstroom, Naboomspruit, Potgietersrus, Pietersburg, Tzaneen, Gravelotte en terug.

OP1388/A3588—GERMISTON. (2) D & H Freight Lines (Pty) Ltd., Philippi; new application. (3) 22 goods vehicle. (4) (a) Preglazed aluminium framed windows. (5) (a) From Bedfordview to Cape Town, Port Elizabeth, De Aar, Durban and Pietermaritzburg. (4) (b) Fresh salads not to exceed a mass of 8 400 kg per any one trip and fresh desserts at temperatures of 4° to 8°C all on behalf of Food and Nutritional Products (Pty) Ltd. (5) (b) From place of business of Food and Nutritional Products (Pty) Ltd., at Germiston to points within a radius of 480 km from such place of business and return with any of the aforementioned unsold items.

OP1382/A3588—GERMISTON. (2) D & H Freight Lines (Pty) Ltd., Germiston; transfer of permits PP107334/5/7/8/9/40/41 from Tempo Transport (Pty) Ltd., A1871. (3) 7 goods vehicles. (4) Transfer of permits from Tempo Transport (Pty) Ltd. to D & H Freight Lines (Pty) Ltd., to obtain the same authority as held by transferor.

OP1390/A2663—JOHANNESBURG. (2) L. J. Clarke Cotton Co. (Pty) Ltd., Johannesburg; replacement of vehicles PP69818—TJ 260802, PP69815—TJ 337401/2 additional vehicles. (3) 4 goods vehicles. (4) (a) Replacement of vehicle. (5) (a) To obtain the same authority as held by vehicle to be replaced. (4) (b) Goods. (5) (b) As per existing authority.

OP1391/A17600—WADEVILLE. (2) Lombards Transport (Tvl.) (Pty) Ltd., Wadeville; oordrag van permitte OP19053, OP17496/OP17497 vanaf P. L. Breytenbach A424. (3) 3 vragvoertuie. (4) Oordrag van permitte. (5) Vanaf P. L. Breytenbach na Lombards Transport (Tvl.) (Pty) Ltd., om dieselfde magtiging te bekom as oordraer.

OP1387/A17862—ISANDO. (2) Tidewater Transport Group (Pty) Ltd., Isando; replacement of vehicles OP24093—TG 27810; OP24092—TG 45781; OP24506—TG 70876; OP24507—TG 27840. (3) 4 goods vehicles. (4) Replacement of vehicles. (5) To obtain the same authority as held by vehicles to be replaced.

OP1386/A23—JOHANNESBURG. (2) Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg; bykomende voertuie en vervanging van voertuie. (3) 11 busse. (4) (a) Swart, Asiaat en Kleurling persone en hul persoonlike bagasie. (5) (a) Oor bestaande goedgekeurde roetes, tydtafels en tariewe. (4) (b) Vervanging van voertuie om dieselfde magtiging te bekom as voertuig wat vervang staan te word.

OP1368/A3559NB—VEREENIGING. (2) Vaal Transport Corporation (Pty) Ltd., Vereeniging; additional vehicles. (3) 10 buses. (4) Black, Asiatic and Coloured persons and their personal effects. (5) Over existing routes, time-tables, tariffs and restrictions.

OP1381/A3184—BRAKPAN. (2) Brakpan Engineering Works (Pty) Ltd., Brakpan; replacement of vehicle PP70747—TO 13819. (3) One goods vehicle—CKK 398 T. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OP1380/A3523—BOKSBURG. (2) Skaar Transport (Pty) Ltd., Boksburg; additional vehicle. (3) One goods vehicle. (4) Goods. (5) As per existing authority.

OP1383/A1571—ISANDO. (2) Petrocol Ltd., Isando; additional vehicles. (3) 3 goods vehicles. (4) Goods. (5) As per existing authority.

OP1403/A4242—SANDTON. (2) Putco Ltd., Sandton; additional authority. (3) 6 buses. (4) (a) Additional authority: Black, Asiatic and Coloured persons and their personal effects. (5) (a) *Route forward:* From points within Soweto via Commando Road, Fuel Road, Harmony Road, Perth Road, Kingsway, Stanley Road, Empire Road, Clarendon Place, Louis Botha Avenue, Hougton Drive, West Street, Central Avenue, Glenhove Road, Pretoria Street, Hamlin Street, 6th Avenue, to terminus at Pick and Pay. *Return:* As per forward route in reverse.

Fares: R2,75 cents per km
Time-table: As and when required
Restrictions: Nil

(4) (b) Black, Asiatic and Coloured persons and their personal effects. (5) (b) Over existing routes, time-tables, tariffs and restrictions.

OP1385/A4242—SANDTON. (2) Putco Ltd., Sandton; additional vehicles. (3) 200 buses. (4) Black, Asiatic and Coloured persons and their personal effects. (5) Over existing routes, time-tables, tariffs and restrictions.

OP1375/A1201—BOKSBURG. (2) K. W. Franks Transport (Pty) Ltd., Boksburg; additional authority to obtain uniformity of authority. (3) 18 goods vehicles. (4) Goods. (5) As per annexure attached.

BYLAE C

(a) Steier werk, bougereedskap en vakmansgereedskap, insluitende voorafvervaardigde beboue vir werknemersakkommodasie asook kantore en skure vir boupersele binne 'n radius van 480 (vierhonderd-en-tagtig) km vanaf poskantoor Boksburg.

(b) Nuwe steierwerk ten behoewe van "Fasco Natal" en "Form Work en Scaffolding" binne 'n radius van 480 (vierhonderd-en-tagtig) km vanaf poskantoor Boksburg.

(c) Volledig vervaardigde eenhede van padmaak- en uitgrawingsmasjienerie direk na padkonstruksie- of uitgrawingsterreine vir *bona fide* padkonstruksie- of uitgrawingsdoeleindes en nie vir verkoop vanaf punte geleë binne die landdrosdistrikte Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging, en Westonaria en binne die grense van die plase Rooipoort No. 109, Goudvlakte Oost No. 106, Oog van Wonderfontein, No. 119, en Smalbank No. 353 geleë in die Oberholzer landrosdistrik en binne 'n radius van 25 (vyf-en-twintig) km vanaf Kerkplein Pretoria, na padkonstruksie of uitgrawingsterreine geleë binne 'n radius van 480 (vierhonderd-en-tagtig) km vanaf poskantoor Boksburg.

(d) Masjinerie en masjienonderdele vir dringende herstel en die terugstuur van sodanige items na die oorspronklike punte van afsending binne 'n radius van 480 (vierhonderd-en-tagtig) km vanaf poskantoor Boksburg.

ANNEXURE C2

(a) Completely assembled units of roadmaking and excavation machinery direct to or from road construction or excavation sites for *bona fide* road construction or excavation purposes and not for sale—within a radius of 480 (four hundred and eighty) km from Vereeniging Post Office.

(b) Transformers each of not less than 907 (nine hundred and seven) kilograms in mass from places situated within the Magisterial districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria (*Hereinafter referred to as the Reef Cartage Area*) to places within a radius of 240 (two hundred and forty) km from Vereeniging Post Office.

(c) Oilfilled transformers each with a mass of not less than 907 (nine hundred and seven) kilograms and manufactured in the Republic of South Africa for direct installation at the destination from places situated within the Reef Cartage Area to places situated within a radius of 480 (four hundred and eighty) km from Vereeniging Post Office.

(d) Only the complete assembled units of:

(a) water pumping plant;
(b) windchargers;
(c) gas lighting plant and
(d) electric lighting plant

from places situated within the Reef Cartage Area to a farm situated within a radius of 240 (two hundred and forty) km from Vereeniging Post Office: Subject to the following condition:

(i) that the aforesaid plant must only be conveyed to a farm where agriculture is practised and where it is to be permanently installated; and

(ii) that the aforesaid plant shall not be conveyed for the augmentation or replenishment of stock.

(e) Prefabricated buildings comprising one or more rooms which are completely manufactured and assembled and are conveyed as a single unit, or which are conveyed in two or more completely manufactured and assembled sections, from the manufacturers place of business situated within the Reef Cartage Area where the prefabricated building is manufactured, directly to any premises situated within an area with a radius of 240 (two hundred and forty) km from post office Vereeniging where the building will be erected.

(f) Machine parts required for the direct and immediate installation into machines in the place of similar parts of machines which broke down before the conveyance of the said parts commenced from places situated within the Reef Cartage Area to points situated within the Republic of South Africa which places must be the same places where the machines in which the said parts are to be installed have broken down; subject to the Express condition that no machine parts shall be conveyed for the augmentation or replenishment of stock.

(g) Earthmoving machines from one excavation site to another and between excavation sites and workshops for necessary repairs and thereafter to excavation site solely on behalf of Tremcor (Pty) Ltd. and not for replenishing stocks—within a radius of 400 (four hundred) km from Johannesburg, Post Office.

(h) Roadmaking material between roadmaking depots situated within Transvaal Province and the railway station whichever happens to be the nearest to such roadmaking depot.

(i) Fertilizer and manure—from places situated within the Reef Cartage area to places situated within a radius of 480 (four hundred and eighty) km from Vereeniging Post Office.

(j) Defective mining machinery on behalf of Anglo American Corporation Ltd., and their associated companies for urgent repairs in the Magisterial Districts of Alberton, Balfour, Benoni, Boksburg, Brakpan, Brits, Delmas, Germiston, Heidelberg (Tvl) Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Sasolburg, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria from points situated on the Botswana/RSA border and return such repaired mining machinery to points situated on the Botswana/RSA border en route to Botswana.

(k) Goods all classes on behalf of First National Development Corporation of South West Africa Ltd. from places of collection situated within the Magisterial District of Alberton, Balfour, Boksburg, Brakpan, Brits, Delmas, Germiston, Heidelberg (Transvaal), Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Sasolburg, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria direct to Katima Mulilo via Kopfontein border post through Botswana.

Subject to the condition that no goods shall be offloaded en route to Katima Mulilo.

ANNEXURE C1

(a) Rough unsawn timber, fertilizer and manure—from points within the Magisterial Districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging en Westonaria and within the boundaries of the farms Rooipoort No. 109, Goudvlakte Oost No. 106, Oog van Wonderfontein No. 119 and Smalbank No. 353 situated in the Oberholzer Magisterial District and within a radius of twenty five km from Church Square, Pretoria *(referred to as the Reef Cartage Area)*, to points within a radius of 480 (four hundred and eighty) km from Vereeniging Post Office.

(b) Completely assembled units of roadmaking and excavation machinery direct to or from road construction or excavation sites for *bona fide* road construction or excavation purposes and not for sale—within a radius of 480 (four hundred and eighty) km from Vereeeniging Post Office.

(c) Complete electric plant (for direct installation) comprised of metal clad distribution switchgear or fitted kiosks (not for domestic use) only incorporating all or any of the following appropriate components:

Oil and compound filled switches
Air insulated switches
Isolators
Circuit breakers
Fitted (i.e. built-in) transformers
Rectifiers
Starters
Fitted instruments panels and

not more than a mass of 227 (two hundred and twenty seven) kilograms (inclusive) per any one trip of resinous or bitumastic compound and not more than 45 (forty five) kilograms (in mass) (inclusive) per any one trip of buss-bars, insulating materials and short lengths of cable being conveyed at the same time and required for the installation of the articles mentioned in this paragraph (but does not include materials of any type for field extension work)—from points within the Reef Cartage Area to points situated within a radius of 480 (four hundred and eighty) km from Vereeniging Post Office.

(d) Transformers each of not less than 907 (nine hundred and seven) kilograms in mass—from points within the Reef Cartage Area to points within a radius of 240 (two hundred and forty) km from Vereeniging Post Office.

(e) Oilfilled transformers each with a mass of not less than 907 (nine hundred and seven) kilograms and manufactured in the Republic of South Africa for direct installation at the destination—from points within the Reef Cartage Area to points situated within a radius of 480 (four hundred and eighty) km from Vereeniging Post Office.

(f) Metal clad distribution switchgear and transformers for repair from points within a radius of 480 (four hundred and eighty) km from Vereeniging Post Office to place of repair within the Reef Cartage Area and the return of such items after repair to original point of despatch.

(g) Abnormal loads that cannot be accommodated on rail trucks by virtue of mass or size subject to the proviso (1) that the SAR Administration in each instance regards such loads as being too abnormal when tendered for conveyance by rail and (2) that the operator in each instance hands a certificate from the consignor of the goods to his driver, reflecting the following particulars in the for set out hereunder:

(i) Name of haulier.
(ii) Address of haulier.
(iii) Dimensions and mass of abnormal load.
(iv) Name of SAR Administration official to whom the matter was referred by the consignor when tendering it for conveyance by rail.
(v) Date on which it was tendered by the consignor for conveyance by rail.

From points situated within the Reef Cartage Area to points situated within a radius of 480 (four hundred and eighty) km from Vereeniging Post Office and Return.

(h) Spare parts being required for the immediate *bona fide* repair of machinery or mechanical installation which have become defective and have to be urgently repaired (excluding delivery to any purchaser for replenishing stocks)—from points situated within the Reef Cartage Area to points situated within the Republic of South Africa.

(i) Asbestos guttering, cement guttering, asbestos sheets, window glass fittings, shop windows, wooden windows, wooden door frames, wooden beadings, wooden lattice work, picture frame mouldings, asbestos board, wood fibre board, cornices marble sheets, guttering and down-pipes (direct to building sites for building purposes and not for replenishing stocks) from points situated within the Reef Cartage Area direct to building sites situated within a radius of 240 (two hundred and forty) km from Vereeniging Post Office.

(j) Water pumping plant, wind chargers, electrical and gas lighting plant—from points within the Reef Cartage Area to points of installation within a radius of 240 (two hundred and forty) km from Vereeniging Post Office.

(k) Only the complete constructed sections of a wall, floor, ceiling, roof or framework of a prefabricated building when purpose

made as an integral part of a wall, floor, ceiling, roof or framework of such a prefabricated building together with the tools of trade and any material required for the erection or assembly of the components—from points within the Reef Cartage Area direct to erection sites situated within a radius of 240 (two hundred and forty) km from Vereeniging Post Office.

(l) Scaffolding solely on behalf of O.F.S. Steel Erectors (Pty) Ltd., Vereeniging, for use only by O.F.S. Steel Erectors (Pty) Ltd., and not to be sold or offered for sale—from their place of business at Vereeniging to points within a radius of 480 (four hundred and eighty) km from Vereeniging Post Office.

(m) Roadmaking material between roadmaking depots situated within Transvaal Province and the railway station whichever happens to be the nearest to such roadmaking depot.

(n) Defective mining machinery on behalf of Anglo American Corporation Ltd., and their associated companies for urgent repairs in the Magisterial Districts of Alberton, Balfour, Benoni, Boksburg, Brakpan, Brits, Delmas, Germiston, Heidelberg (Tvl), Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Sasolburg, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria from points situated on the Botswana/RSA border and return such repaired mining machinery to points situated on the Botswana/RSA border en route to Botswana.

(o) Goods all classes on behalf of First National Development Corporation of South West Africa Ltd., from places of collection situated within the Magisterial District of Alberton, Balfour, Boksburg, Brakpan, Brits, Delmas, Germiston, Heidelberg (Tvl), Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Sasolburg, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria direct to Katima Mulilo via Kopfontein border post through Botswana.

Subject to the condition that no goods shall be offloaded en route to Katima Mulilo.

(p) Earthmoving machines from one excavation site to another and between excavation sites and workshops for necessary repairs and thereafter to excavation sites solely on behalf of Tremcor (Pty) Ltd., and not for replenishing stocks—within a radius of 400 (four hundred) km from Johannesburg, Post Office.

OP1402/A21615—JOHANNESBURG. (2) Refrigerated Carriers (Pty) Ltd, Randburg; additional vehicles with amended authority. (3) 3 goods vehicles. (4) (a) Frozen fish, prawns, dough, pies, vegetables, cold meats, cheese and live lobsters. (5) (a) Within a radius of 480 (four hundred and eighty) km from Johannesburg general post office and between Johannesburg and Durban. (4) (b) Fresh fish, frozen fish, frozen and fresh prawns (not tinned or bottled), frozen dough, fresh and frozen pies, cold meats (not tinned or bottled), cheese, fruit and vegetables (not tinned or bottled) as split consignments. (5) (b) (i) Between Johannesburg and Cape Town and points en route. (ii) Between Johannesburg and Cape Town via Durban, East London, Port Elizabeth and points en route; subject to the condition that not more than a total of 4 000 (four thousand) kilograms of the abovementioned items be delivered to any single customer per week.

OP1378/A8859—ELANDSFONTEIN. (2) Cargo Carriers (Pty) Ltd., Elandsfontein; additional vehicle. (3) 1 goods vehicle—CDX487T. (4) Goods (5) As per existing authority.

OP1393/A3622—BRAKPAN/ALBERTON. (2) Tripsa (Pty) Ltd., Brakpan; 2 additional vehicles and 5 existing vehicles with existing and amended authority in respect of item (b). (3) 7 goods vehicles. (4) (a) Goods. (5) (a) As per existing authority. (4) (b) Amended authority; Steel pipes which are completely wrapped with fibreglass containing bitumen. (5) (b) From Alrode direct to points of installation for immediate installation situated within a radius of 240 (two hundred and forty) km from Alberton Post Office.

OP1394/A3622—BRAKPAN. (2) Tripsa (Pty) Ltd, Brakpan; transfer of permits OP24255/6 from Papcar (Pty) Ltd. A22731. (3) 2 goods vehicles T020452, T020451. (4) Transfer of permits from Papcar (Pty) Ltd. to Tripsa (Pty) Ltd. (5) To obtain the same authority as held by transferor.

OP1398/A3622—BRAKPAN. (2) Tripsa (Pty) Ltd, Brakpan; transfer of permits OP24252/3/4 from Southern Transport (Pty) Ltd. A20543. (3) 3 goods vehicles TO16709/10657/10894. (4) Transfer of permits from Southern Transport (Pty) Ltd. to Tripsa (Pty) Ltd. (5) To obtain the same authority as held by transferor.

OP1400/A23649—BRAKPAN. (2) J. C. Strauss, Brakpan; 2 additional vehicles with existing uniform authority, 4 existing vehicles to obtain uniformity of authority. (3) 6 goods vehicles. (4) Goods. (5) As per annexures A, D, 21A and 21B attached.

ANNEXURE A

(a) Completely assembled units of roadmaking and excavation machinery direct to or from road construction or excavation sites for *bona fide* road construction or excavation purposes and not for sale—within a radius of 480 (four hundred and eighty) km from Post Office Randfontein.

(b) Complete electric plant (for direct installation) comprised of metal clad distribution switchgear or fitted kiosks (not for domestic use) only incorporating all or any of the following appropriate components:

Oil and compound filled switches
Isolators
Fitted (i.e. built in) transformers
Starters
Air insulated switches
Circuit breakers
Rectifiers
Fitted instrument panels and

not more than a mass of 227 (two hundred and twenty seven) kilograms (inclusive) per any one trip of resinous or bitumastic compound and not more than a mass of 45 (forty five) kilograms (inclusive) per any one trip of buss-bars, insulating materials and short lengths of cable being conveyed at the same time and required for the installation of the articles mentioned in this paragraph (but does not include material of any type for field extension work) within a radius of 480 (four hundred and eighty) km from Randfontein Post Office.

(c) Oilfilled transformers each with a mass of not less than 907 (nine hundred and seven) kilograms and manufactured in the Republic of South Africa for direct installation at the destination—within a radius of 480 (four hundred and eighty) km from Post Office Randfontein.

(d) Transformers each with a mass of not less than 907 (nine hundred and seven) kilograms for direct installation at the destination—within a radius of 240 (two hundred and forty) km from Post Office Randfontein.

(e) Metal clad distribution switchgear and transformers for repair—from points within a radius of 480 (four hundred and eighty) km from Post Office Randfontein to places of repair situated within a radius of 480 (four hundred and eighty) km from Post Office Randfontein and return of such items after repair to the original points of despatch.

(f) Abnormal loads that cannot be accommodated on rail trucks by virtue of mass or size subject to the proviso (a) that the S.A.R. Administration in each instance regard such loads as being too abnormal when tendered for conveyance by rail and (b) that the operator in each instance hands a certificate from the consignor of the goods to his driver reflecting the following particulars in the form set out hereunder:

1. Name of haulier
2. Address of haulier
3. Dimensions and mass of abnormal load
4. Name of S.A.R. Administration official to whom the matter was referred by the consignor when tendering it for conveyance by rail.
5. Date on which it was tendered by the consignor for conveyance by rail—within a radius of 480 (four hundred and eighty) km from Post Office Randfontein.

And further subject to the proviso (c) that such abnormal loads may not be picked up within a radius of 10 (ten) km from any regular road motor transport route and conveyed to another point within 10 (ten) km from the same road motor transport route, or any other co-ordinated route which forms a link with such route.

(g) Spare parts being required for the immediate *bona fide* repair of machinery or mechanical installations which have become defective and have to be urgently repaired (excluding delivery to any purchaser for replenishing stocks)—from points within the magisterial districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria and within the boundaries of the farms Rooipoort No. 109 Goudvlakte Oost No. 106, Oog van Wonderfontein No. 119 and Smalbank no. 353 situated in the Oberholzer Magisterial district and within a radius of 25 (twenty five) km from Church Square, Pretoria *(referred to as the Reef Cartage Area)* to points within the Republic of South Africa.

(h) Only the completely constructed sections of a wall, floor, ceiling roof or framework of a prefabricated building when purpose made as an integral part of a wall, floor, ceiling, roof or framework of such a prefabricated building together with the tools of trade and any material required for the erection or assembly of the components—from points within the Reef Cartage Area to erection sites situated within a radius of 240 (two hundred and forty) km from Post Office Randfontein.

(i) Machinery or machine parts for urgent repairs and the return of such items after repair to the original points of despatch—between points within the Reef Cartage Area and points situated within the Magisterial Districts of Klerksdorp and O.F.S. Gold Fields.

(j) Mining machinery and machine parts for urgent repair and return after repair to original points of despatch—between points situated within the Reef Cartage Area and the Botswana Border.

ANNEXURE D

1. Concrete pipes exclusively on behalf of Vianini Pipes (Pty) Ltd.—From Vianini Pipes (Pty) Ltd.'s factory at Randfontein to pipelines and roadbuilding sites situated within a radius of 240 (two hundred and forty) km from Randfontein Post Office (subject to review).

2. Abnormal loads that cannot be accommodated on rail trucks by virtue of a mass or size subject to the proviso (a) that the S.A.R. Administration in each instance regards such loads as being too abnormal when tendered for conveyance by rail and (b) that the operator in each instance hands a certificate from the consignor of the goods to his driver reflecting the following particulars in the form set out hereunder:

1. Name of haulier.
2. Address of haulier.
3. Dimensions and mass of abnormal load.
4. Name of S.A.R. Administration official to whom the matter was referred by the consignor when tendering it for conveyance by rail.
5. Date on which it was tendered by the consignor for conveyance by rail—Within a radius of 480 (four hundred and eighty) km from Post Office, Randfontein.

And further subject to provisio (c) that such abnormal loads may not be picked up within 10 (ten) km from any regular road motor transport route and conveyed to another point within 10 (ten) km from the same road motor transport route, or any other co-ordinated route which forms a link with such route.

3. Complete electric plant (for direct installation) comprised of metal clad distribution switchgear or fitted kiosks (not for domestic use) only incorporating all or any of the following appropriate components:

Oil and compound filled switches
Air insulated switches
Isolaters
Circuit breakers
Fitted (i.e. built in) transformers
Rectifiers
Starters
Fitted instrument panels and

not exceeding a mass of 227 (two hundred and twenty seven) kg (inclusive) per any one trip of resinous or bitumastic (inclusive) compound and not exceeding a mass of 45 (forty five) kg (inclusive) per any one trip of buss-bars, insulating materials and short lengths of cable being conveyed at the same time and required for the installation of the articles mentioned in this paragraph (but does not include material of any type for field extension work)—within a radius of 560 (five hundred and sixty) km from Post Office Randfontein.

4. Only the completely constructed sections of a wall, floor, ceiling roof or framework of a prefabricated building when purpose made as an intergral part of a wall, floor, ceiling, roof or framework of such a prefabricated building together with the tools of trade and any material required for the erection or assembly of the components from points within the Magisterial Districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria *(hereinafter referred to as the Reef Cartage Area)* direct to erection sites situated within a radius of 240 (two hundred and forty) km from Post Office Randfontein.

5. Water pumping plant, electrical lighting plant and gas lighting plant (for immediate installation)—From points situated within the Reef Cartage Area direct to points of installation situated within a radius of 240 (two hundred and forty) km from Post Office Randfontein.

6. Spare parts being required for the immediate bona fide repairs of machinery or mechanical installations which have become defective and have to be urgently repaired (excluding delivery to any purchaser for replenishing stocks)—From points situated within the Reef Cartage Area to points situated within the Republic of South Africa.

7. Completely assembled units of roadmaking and excavation machinery direct to or from road construction or excavation sites for bona fide road construction or excavation purposes and not for sale—Within a radius of 480 (four hundred and eighty) km from Randfontein Post Office.

8. Only reinforcing steel which is purpose made to size and length after completely bent to required shape and dimensions and or assembled reinforcing steel frames for the reinforcing of concrete beams and columns only for direct installation—From points situated within the Reef Cartage Area to building or construction sites within a radius of two hundred and forty km from Randfontein Post Office, provided that no goods be conveyed over the following South African Railway Road Motor Services routes:

(1) Johannesburg to Rustenburg
(2) Johannesburg to Parys via Sasolburg

9. Oilfilled transformers each with a mass of not less than 907 (nine hundred and seven) kg and manufactured in the Republic of South Africa for direct installation at the destination—From points situated within the Reef Cartage Area to points situated within a radius of 560 (five hundred and sixty) km from Post Office Randfontein.

10. Air cooled heat exchangers on behalf of E. Green and Son—From Vereeniging to points within a radius of 560 (five hundred and sixty) km from Vereeniging Post Office.

11. (1) Special reinforcing wire weld mesh more than 2,337 metres wide.

(2) *Special reinforcing:*

(i) Items with 2 bent ends and both bent ends being longer than 75 mm.
(ii) Items with more than 2 bent ends.
(iii) Items of which the base is bent.

(3) Special reinforcing wire weld mesh more than 2,134 metres wide with the diameter of the main wires varying from 6,30 mm to 10 mm, and with the diameter of the cross-wires being, 2,80 mm, 3,55 mm and 4,50 mm spaced 300 mm or more apart.

(4) Mixed consignments of reinforcing wire weld mesh not exceeding 5 ton when items referred to in paragraphs (1) to (3) of paragraph 13 comprise more than 5% of total mass.

—From G. K. N. Twiststoel, Industria and Vereeniging to points within the Republic of South Africa.

BYLAAG 21 (a)

Banke
Boekkaste
Bedkassies
Beeldradiostelle
Divans
Elektriese kleredroogmakers
Huishoudelike bedienwaentjies
Huishoudelike kiosks
Huishoudelike staanders
Kabinette
Klerekaste
Klereperde
Kiste
Kleedtafels
Kopstukke
Klanktroustelle
Laaikaste
Luidsprekers
Medisynekaste
Platespelers
Radiogramme (met of sonder elektriese versterkers en los luidsprekers)
Sofas
Stowe
Strykplante
Skinkborde
Sitkussings
Tafels
Vrieskaste
Vertoonkaste
Huishoudelike vullisblikke
Wasmasjiene
Wasgoedmandjies
Yskaste

Asook die volgende items wanneer hulle deel vorm van die items hierbo gespesifiseer en bestem is vir gebruik in 'n bepaalde woning en oorspronklik saam met sodanige items verkoop is en gelyktydig daarmee vervoer word:

Gordyne
Kussings
Sagte Meublement
Stoffeermateriaal
Tapyte
Vloermatte

Onderhewig aan die bepaling dat geen verpakte skeepsvrag vervoer mag word nie.

Tussen punte binne die Republiek van Suid-Afrika.

BYLAAG 21 (b)

Breimasjiene
Broodroosters
Stofsuiers
Elektriese ketels
Elektriese skakelgerei en skakelborde
Verwarmers
Waaiers
Glasware
Porseleinware
Radios

University of Fort Hare
Together in Excellence

Bandopnemers
Brandkaste
Naaimasjiene

Tussen punte binne 'n radius van 480 (vierhonderd en tagtig) km vanaf Poskantoor Alberton.

OP1401 A21473—BRAKPAN. (2) Unico Vervoermakelaars (Edms) Bpk., Brakpan; 3 additional vehicles with existing uniform authority, 2 existing vehicles to obtain uniformity of authority. (3) 5 goods vehicles. (4) Goods. (5) As per annexures A, A1, B C. attached.

ANNEXURE A

(a) Completely assembled units of roadmaking and excavation machinery direct, to or from road construction or excavation sites for bona fide road construction or excavation purposes and not for sale—within a radius of four hundred and eighty km from Post Office Randfontein.

(b) Complete electric plant (for direct installation) comprised of metal clad distribution switchgear or fitted kiosks (not for domestic use) only incorporating all or any of the following appropriate complaints:

Oil and compound filled switches
Isolators
Fitted (i.e. built in) transformers
Starters
Air insulated switches
Circuit breakers
Rectifiers
Fitted instrument panels and

Not more than a mass of two hundred and twenty seven kilograms (inclusive) per any one trip of resinous or bitumastic compound and not more than a mass of forty five kilograms (inclusive) per any one trip of buss-bars, insulating materials and short lengths of cable being conveyed at the same time and required for the installation of the articles mentioned in this paragraph (but does not include material of any type for field extension work)—from points within a radius of four hundred and eighty km from Randfontein Post Office to points within a radius of four hundred and eighty km from Post Office Randfontein.

(c) Oilfilled transformers each with a mass of not less than nine hundred and seven kg and manufactured in the Republic of South Africa for direct installation at the destination—within a radius of four hundred and eighty km from Post Office Randfontein.

(d) Transformers each with a mass of not less than nine hundred and seven kg for direct installation at the destination—within a radius of two hundred and forty km from Post Office Randfontein.

(e) Metal clad distribution switchgear and transformers for repair—from points within a radius of four hundred and eighty km from Post Office Randfontein to places of repair situated within a radius of four hundred and eighty km from Post Office Randfontein and the return of such items after repair to the original points of despatch.

(f) Abnormal loads that cannot be accommodated on rail trucks by virtue of mass or size subject to the proviso (a) that the S.A.R. Administration in each instance regard such loads as being too abnormal when tendered for conveyance by rail and (b) that the operator in each instance hands a certificate from the consignor of the goods to his driver reflecting the following particulars in the form set out hereunder:

1. Name of haulier.
2. Address of haulier.
3. Dimensions and mass of abnormal load.
4. Name of S.A.R. Administration official to whom the matter was referred by the consignor when tendering it for conveyance by rail.
5. Date on which it was tendered by the consignor for conveyance by rail—within a radius of four hundred and eighty km from Post Office Randfontein.

And further subject to the proviso (c) that such abnormal loads may not be picked up within a radius of ten km from any regular road motor transport route and conveyed to another point within ten km from the same road motor transport route, or any other co-ordinated route which forms a link with such route.

(g) Spare parts being required for the immediate bona fide repair of machinery or mechanical installations which have become defective and have to be urgently repaired (excluding delivery to any purchaser for replenishment of stocks)—from points within the magisterial districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria and within the boundaries of the farms Rooipoort No. 109, Goudvlakte Oost No. 106, Oog van Wonderfontein No. 119 and Smalbank No. 353 situated within the Oberholzer Magisterial district and within a radius of twenty five km from Church Square Pretoria *(hereinafter referred to as the Reef Cartage Area)* to points within the Republic of South Africa.

(h) Only the completely constructed section of a wall, floor, ceiling, roof or framework of a prefabricated building when purpose made as an integral part of a wall, floor, ceiling, roof or framework of such a prefabricated building together with the tools of trade and any material required for the erection or assembly of the components from points within the Reef Cartage Area to erection sites situated within a radius of two hundred and forty km from post office Randfontein.

ANNEXURE B

(a) Goods for use by Diamond Drilling Contractors (Pty) Ltd., only at drilling sites—within a radius of fifty km from such drilling sites situated within the Republic of South Africa. (2) Also between the said drilling sites and the railway siding whichever happens to be the nearest to such drilling sites.

(b) Drilling machines (inclusive of machinery and stores on hand) required by Diamond Drilling Contractors (Pty) Ltd. for surface water boring purposes or surface prospecting purposes only—from Diamond Drilling Contractors (Pty) Ltd.'s place of business at Boksburg to a drilling site and return after the work has been completed or from one drilling site to another within the Republic of South Africa.

(c) Tools of trade (for own use only and not for sale) and employees of Diamond Drilling Contractors (Pty) Ltd. (free of charge) in the course of their employment, *only whilst on duty* and camping equipment for use by such employees only and not for sale—within the Republic of South Africa.

(d) Own spare parts on behalf of Diamond Drilling Contractors (Pty) Ltd. (for own use only) when required for the immediate bona fide repair and/or maintenance of machinery or mechanical installations which have become defective and have to be expeditiously and urgently repaired—within the Republic of South Africa.

(e) Defective drilling machinery and/or appropriate accessories on behalf of Diamond Drilling Contractors (Pty) Ltd.—from surface water boring sites or surface prospecting sites to points where they are to be repaired and back to such drilling sites situated within the Republic of South Africa.

(f) Mining Machinery and machine parts for urgent repair and return after repair to original points of despatch—between points situated within the Reef Cartage Area and the Botswana Border.

ANNEXURE C

(a) Only reinforcing steel which is purpose made to size and lengths after being completely cut and bent to required shape and dimensions and/or assembled reinforcing steel frames for the reinforcing of concrete beams and columns only, solely on behalf of Rand Reinforcing Contractors (Pty) Ltd., and Machanick Steel and Fencing (Pty) Ltd. for direct installation—from points within a radius of two hundred and forty km from Alberton Post Office, providing that no goods be conveyed over the following South African Railways Road Motor Service Routes:

(1) Johannesburg—Rustenburg
(2) Johannesburg—Parys via Sasolburg.

(b) Citrus fruit on behalf of Suid-Afrikaanse Sitrus Beurs (Edms) Bpk. Within the Republic of South Africa, excluding the Magisterial district of Letaba, Mesina, Soutpansberg, Pietersburg, Potgietersrust, Rustenburg and Groblersdal.

(c) I.B.R. Sheeting not shorter than twelve comma five metres in length from points within the Reef Cartage Area to points within a radius of four hundred km of Post Office Wadeville, where no S.A.R. siding or Road Motor Transport Services facilities are available and further subject to the condition that no I.B.R. sheeting be conveyed along the S.A.R. Road Motor Transport Routes—Johannesburg—Rustenburg and Johannesburg—Parys via Sasolburg.

(d) Citrus fruit—from Rustenburg to points situated within the Republic of South Africa.

ANNEXURE C

(a) Spare parts being required for the immediate bona fide repairs of machinery or mechanical installations which have become defective and have to be urgently repaired (excluding delivery to any purchaser for replenishment of stocks)—from points situated within the Magisterial districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria and within the boundaries of the farms Rooipoort No. 109, Goudvlakte Oost No. 106, Oog van Wonderfontein No. 119, and Smalbank No. 353, situated in the Oberholzer Magisterial District and within a radius of twenty five kilometres from Church Square, Pretoria *(referred to as the Reef Cartage Area)* to points situated within the Republic of South Africa.

(b) Component parts of prefabricated buildings—from points situated within the Reef Cartage Area direct to assembly and erection sites within a radius of two hundred and forty km from Alberton Post Office.

University of Fort Hare

(c) Agricultural machinery and agricultural tools (direct to farms for farming purposes)—from points situated within the Reef Cartage Area direct to farms situated within a radius of two hundred and forty km from Alberton Post Office.

(d) Completely assembled units of roadmaking and excavation machinery direct to or from road construction or excavation sites for *bona fide* road construction purposes and not for sale—from points within the Reef Cartage Area to points within a radius of four hundred and eighty km from Alberton Post office.

(e) Electrical switchgear and switchboards—from points situated within the Reef Cartage Area to points within a radius of four hundred and eighty kilometres from Alberton General Post Office.

(f) Abnormal loads that cannot be accommodated on rail trucks by virtue of mass or size subject to the proviso (a) that the S.A.R. Administration in each instance regards such loads as being too abnormal when tendered for conveyance by rail and (b) that the operator in each instance hands a certificate from the consignor of the goods to his driver reflecting the following particulars in the form set out hereunder:

1. Name of Haulier.
2. Address of haulier.
3. Dimensions and mass of abnormal load.
4. Name of S.A.R. Administration official to whom the matter was referred by the consignor when tendering it for conveyance by rail.

From points within the Reef Cartage Area to points within a radius of four hundred and eighty kilometres from Alberton and return.

And further subject to the proviso (c) that such abnormal loads may not be picked up within ten km from any regular motor transport route and conveyed to another point within ten km from the same road transport route, or any other co-ordinated route which forms a link with such route.

(g) Roadbuilding units, excavation units and loading-mass handling plant for demonstration purposes and not for sale or for delivery in pursuance of a sale—within the Republic of South Africa.

(h) Conveyance of individual items of earthmoving and roadmaking equipment with a mass of not less than eight metric tons and not more than thirty six metric tons but excluding equipment for resale—from construction sites, workshops and agent's premises to construction sites and workshops within the Republic of South Africa.

(i) Individual items of major oil drilling rigs and equipment, exploration and prospecting oil drilling rigs and equipment, auxilliary machinery and equipment required to operate drilling rigs and special drilling materials, but excluding equipment for resale from construction sites, workshops agent's premises to construction sites and vice versa within the Republic of South Africa.

(j) Diamond drilling equipment and accessories—from points within the Reef Cartage Area direct to drilling sites and from one drilling site to another within the Republic of South Africa.

OP1379/A25/2—JOHANNESBURG. (2) Transport Marketing and Consultants (Pty) Ltd, Johannesburg/additional vehicles. (3) 2 goods vehicles. (4) Goods. (5) as per existing authority.

OP1397 A160301—BRAKPAN/REPUBLIC OF SOUTH AFRICA. (2) Rudnor Transport (Pty) Ltd, Brakpan; 42 existing vehicles with additional authority to obtain uniformity of authortiy, 5 additional vehicles with existing and additional authority. (3) 47 goods vehicles (4a) Goods (5a) as per existing authority held by Rauties and Rudnor Transport (uniformity annexure "A") and existing authority as per annexures "D" and "C2" attached (4b) Additional authority: Gas cylinders—high pressure, seamless (5b) within the Republic of South Africa.

ANNEXURE A

1. Abnormal loads that cannot be accommodated on rail trucks by virtue of mass or size subject to the proviso:

(a) That the S A R Administration in each instance regards such loads as being too abnormal when tendered for conveyance by rail, and

(b) that the operator in each instance hands a certificate from the consignor of the goods to his driver reflecting the following particulars in the form set out hereunder:

(i) Name of haulier
(ii) Address of haulier
(iii) Dimensions and mass of abnormal load;
(iv) Name of S A R Administration Official to whom the matter was referred by the consignor when tendering it for conveyance by rail—from points within the Magisterial Districts of Alberton, Balfour, Benoni, Boksburg, Brits, Delmas, Germiston, Heidelberg (Tvl), Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Sasolburg, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria (thereafter called the Reef Exempted Area) to points within a radius of 480 (four hundred and eighty) kilometres from Post Offices Alberton, Germiston, Brakpan and Randfontein and return, and further subject to the proviso:

(c) that such abnormal loads may not be picked up within a radius of 10 (ten) kilometres from any regular road motor transport route and conveyed to another point within 10 (ten) kilometres from the same road motor transport route, or any other co-ordinated route which forms a link with such route.

2. Agricultural machinery and agricultural implements (direct to farms for farming purposes)—from points situated within the Reef Exempted Area direct to farms situated within a radius of 240 (two hundred and forty) kilometres from Alberton Post Office.

3. Asbestos and cement guttering, asbestos sheets, window glass fittings and accessories, shop windows, wooden windows, wooden door frames, wooden beadings, wooden lattice work, picture frame mouldings, asbestos boards, wooden fibre board, cornices, guttering and down pipes (for building purposes and not for replenishing stocks)—from points situated within a radius of 240 (two hundred and forty) km from Alberton Post Office.

4. Batteries, battery chargers and fluorescent equipment—from points situated within the Reef Exempted Area to points situated within a radius of 240 (two hundred and forty) kilometres from Alberton Post Office.

5. Lime, mine props, bones, lucerne, siliage, stock meal, calf meal, earthern tiles, roofing slates, rough unsawn timber, fertiliser, crude and untreated minerals—from points situated within the Reef Exempted Area to points within the Republic of South Africa.

6. Cash registers, accounting machines, duplicating machines, exhibition display stands and scientific instruments—from points situated within the Reef Cartage Area to points situated within a radius of 240 (two hundred and forty) kilometres from Alberton Post Office.

7. Complete diningroom—lounge and bedroom suites and any items of furniture forming part thereof kitchen furniture including stoves and refrigerators, benches, palm stands, household kiosks, household stands, household tea trolleys, cabinets, hall stands, writing desks, medicine chests, record holders, couches linoleums, carpets, floor mats, washing machines, upholstering materials, curtains, cushions and other soft furnishings—where they form part of items enumerated above and are intended for use in a specific residence and were originally sold with such items and are conveyed simultaneously—within the Republic of South Africa.

8. Diamond drilling equipment and accessories—from points within the Reef Exempted Area direct to drilling sites and from one drilling site to another within the Republic of South Africa.

9. Goods for use by Diamond Drilling Contractors (Pty) Limited., only at drilling sites—within a radius of 50 (fifty) km from such drilling sites situated within the Republic of South Africa. Also, between the said drilling sites and the railway siding whichever happens to be the nearest to such drilling sites.

10. Drilling machines (inclusive of machinery and stores on hand) required by Diamond Drilling Contractors (Pty) Limited for surface water boring purposes or surface prospecting purposes only—from Diamond Drilling Contractors (Pty) Limited place of business at Boksburg to a drilling site and return after the work has been completed or from one drilling site to another within the Republic of South Africa.

11. Tools of trade and own rigging plant (for own use only and not for sale) and employees of Diamond Drilling Contractors (Pty) Limited (free of charge) in the course of their employment *only whilst on duty*, and camping equipment for use by such employees only and not for sale—within the Republic of South Africa.

12. Own spare parts on behalf of Diamond Drilling Contractors (Pty) Limited (for own use only) when required for the immediate bona fide repair and/or maintenance of machinery or mechanical installations which have become defective and have to be expeditiously and urgently repaired—within the Republic of South Africa.

13. Defective drilling machinery and/or appropriate accessories on behalf of Diamond Drilling Contractors (Pty) Limited—from surface water boring sited or surface prospecting sites to points where they are to be repaired and back to such drilling sites situated within the Republic of South Africa.

14. Defective mining machinery and component parts of plant and equipment required for urgent repairs and return of repaired mining machinery, exclusively on behalf of Cape Asbestos from Pomfret and Penge Mines—between points within the Reef Exempted Area to Pomfret and Penge Mines.

15. Individual items of earthmoving and roadmaking equipment and cranes (with a mass of not less than 8 metric tons and not more than 36 metric tons) but excluding equipment for re-sale—from construction sites and workshops and agent's premises to construction sites and workshops within the Republic of South Africa.

16. Electrical machinery or machine parts for urgent repairs and the return of such items after repair to the original points of despatch—between points situated within the Reef Exempted Area and points situated within the Magisterial Districts of Oberholzer, Witbank, Klerksdorp, O F S Gold Fields and Kinross Gold Fields.

17. Electrical switchgear and switchboards—from points situated within the Reef Exempted Area to points within a radius of 480 (four hundred and eighty) km from Alberton, Germiston and Brakpan Post Offices.

18. Complete electric plant (for direct installation) comprised of metal clad distribution switchgear or fitted kiosks (not for domestic

use) only incorporating all or any of the following appropriate components:

Oil and compound filled switches
Isolators
Fitted (i.e. built in) transformers
Starters
Air insulated switches
Circuit breakers
Rectifiers
Fitted instrument panels

and not more than a mass of 227 (two hundred and twenty seven) km (inclusive) per any one trip of *resinous* or bitumastic compound and not more than a mass of 45 (forty five) kg (inclusive) per any one trip of buss-bars, insulating materials and short lengths of cable being conveyed at the same time and required for the installation of the articles mentioned in this paragraph (but does not include material of any type for field extension work)—within a radius of 560 (five hundred and sixty) km from Alberton Post Office, and 480 (four hundred and eighty) km from Randfontein and Brakpan Post offices.

19. Fertilizer—from points within the Reef Exempted Area to points situated within the Province of the Transvaal, on condition that no fertilizer be set off, or loaded along any Road Motor Service route of the S. A. Railways, between Johannesburg and Parys, and also between Johannesburg and Rustenburg.

20. Fresh fish (not canned)—from points within the Reef Exempted Area to Penge and Pomfret Mines.

21. Fresh frozen chickens and beef-fat in containers, and empty containers on the return journey—from points within the Reef Exempted Area to Pomfret and Penge Mines and return with the empty containers.

22. Goods exclusively on behalf of the gold mining houses when certified in writing by the mining houses as being urgently required by gold mines—from points within the Reef Exempted Area to the following mines:

Freddie Consolidated Mines Limited
Free State Saaiplaas Gold Mining Co. limited
President Brand Gold Mining Co. Limited
Welkom Gold Mining Co. Limited
Vaal Reefs Exploration and Development Co. Limited
Western Deep Levels Limited
Zandpan Gold Mining Co. Limited
Virginia O F S Gold Mining Limited
Stilfontein Gold Mining Co. Limited
West Driefontein Gold Mining Co. Limited
Blyvooruitzicht Gold Mining Co. Limited
St. Helena Gold Mining Limited
Transvaal Gold Mining Estates Limited
Kinross Mines Limited
Vinkelhaak Gold Mines Limited
Rescue Training Station
Cornelia Colliery
Arnot Colliery Limited
(1) Bank Colliery
Springbok Colliery Limited
S.A. Coal Estates (Witbank) Limited
Indumeni Coal Mines Limited
Vryheid Coronation Limited
Union Collieries Limited
Kroonfontien Koolmyne Beperk
Optimum Collieries (Pty) Ltd.
Usutu Koolmyne Beperk
Natal Navigation Collieries Limited
Vryheid Natal Railway Coal & Iron Co. Limited
Douglas Colliery Limited
Witbank Colliery Limited
Swaziland Collieries Limited
Rescue Training Station
Orapa Mine
The Consolidated Diamond Mines of SWA Limited
(1) Rustenburg Section
Impala Platinum Limited
Highveld Steel and Vanadium Corp Limited
Swaziland Iron Ore Development Co. Limited
Winterveld (TCL) Chrome Mines (Pty) Ltd.
(1) Swartkop Mines
Griqualand Chrysotile Mines Limited
Transvaal Mining and Finance Co. Limited
Griqualand Exploration and Finance Co. Limited
Union Tin Mines Limited
Free State Geduld Mines Limited
Inter Mine Services O.F.S. (Pty) Ltd.
President Steyn Gold Mining Co. Limited
Western Holdings Limited
Western Reefs Exploration and Development Co. Limited
Hartebeesfontein Gold Mining Co. Limited
Loraine Gold Mines Limited
Buffelsfontein Gold Mining Co. Limited
Doornfontein Gold Mining Co. Limited
East Driefontein Gold Mining Co. Limited
Harmoney Gold Mining Co. Limited
Barberton Mines Limited (Fariview)
Bracken Mines Limited
Leslie Gold Mines Limited
Chamber of Mines Services (Pty) Ltd.
Amalgamated Collieries of S.A. Limited
Vierfontein Colliery Limited
Coronation Collieries Limited
(2) Central Workshops
New Largo Colliery Limited
Springfield Colliery Limited
Ingagane Colliery (Pty) Ltd.
Albion Collieries Limited
Blinkpan Koolmyne Beperk
Estate Co. Limited
Delmas Collieries (Pty) Ltd.
Kilbarchan Colliery Limited
Natal Ammonium Collieries (1945) Limited
Apex Mines Limited
Greenside Colliery
Van Dyks Drift Colliery
Utrecht Colliery
Chamber of Mines Services (Pty) Ltd.
De Beer Prospecting (Botswana) Limited
Premier (Transvaal) Diamond Mining Co. Limited
Atok Investments
Rustenburg Platinum Mines Limited
(2) Union Section Matte Smelters (Pty) Ltd.
Maphoch's Mine
Henry Gold (Pty) Ltd.
Bafokeng Mine
Millsell Chrome Mine Mines (Pty) Ltd.
Chrome Mines of S.A. Limited
(2) Groothoek Mine
African Chrysotile Asbestos Limited
Rooiberg Minerals Development Co. Limited
Zwartkloof Fluospar Limited

Subject to the proviso that each consignment conveyed be accompanied by a certificate from the Buyer of the Mine concerned reflecting the particulars set out in the annexure hereto. The certificate from the Buyer in each instance to be carried by the haulier at all times and copy thereof transmitted to the Local Road Transportation Board, Johannesburg, either by hand or registered post within 24 hours after completion of the journey.

Form of annexure to be handed to the carrier by the mining house concerned and to be carried in conjunction with the loads urgently required by the mine concerned.

Name and address of Mining Co. .....

Name and address of haulier .....

Conveyance of urgently required mining material from the Reef to mines authorised in the annexure of the certificate of the vehicle.

(i) in terms of a special concession granted by the Local Road Transportation Board, Johannesburg, you are requested to convey the undermentioned urgently required goods by means of Road Transport

(ii) Name and address of supplier .....

(iii) Name of mine to which goods are consigned .....

(iv) Detailed description and weight of goods .....

(v) Comprehensive reason for urgency .....

Note:

(i) This certificate must be carried by the haulier together with the goods and separate waybills from the supplier.

(ii) Has been referred to Mr. .....

of the S.A. Railway Administration at ..... am/pm.....

on .....

.....

BUYER

23. I.B.R. Sheeting not shorter than 12,5 metres in length, from points within the Reef Exempted Area to points within a radius of 400 (four hundred) km of post office Wadeville, where no S.A.R. siding or road motor transport services facilities are available and further subject to the condition that no I.B.R. sheeting be conveyed along the S.A.R. Road Motor Transport route Johannesburg—Rustenburg and Johannesburg—Parys—via Sasolburg.

24. I.B.R. and corrugated sheeting longer than 15,240 metres—within a radius of 240 (two hundred and forty) km of Post Office Germiston.

25. Knitting machines, toasters, electric kettles, glassware, electric switchgear and switchboards, vacuum cleaners, sewing machines, porcelainware, heaters and fans—within a radius of 480 (four hundred and eighty) km from Alberton Post Office.

University of Pretoria
Together in Excellence

26. Mining machinery and machine parts for urgent repair and return after repair to original points of despatch—between points situated within the Republic of South Africa.

27. Defective machinery or machine parts for urgent repairs and return of such items after repair to the original points of despatch—between points within the Reef Exempted Area and points situated within the Magisterial Districts of Klerksdorp, O.F.S. Gold Fields, Oberholzer, Witbank and Kinross Gold Fields.

28. Defective machinery and/or machine parts for urgent repairs and return after repair to original points of despatch—between the Reef Exempted Area and mines or factories situated within the Magisterial Districts of Lydenburg and Letaba.

29. Individual items of major oil drilling-rigs and equipment, exploration and prospecting oil drilling-rigs and equipment, auxilliary machinery and equipment required to operate drilling rigs and special drilling materials, but excluding equipment for re-sale, from construction sites, workshops, agents premises to construction sites and vise versa within the Republic of South Africa and South West Africa.

30. Precast concrete beams, not less than 12,5 metres in length and also a mass of not less than 18,144 metric tons, precast concrete elements and precast concrete component parts for prefabricated buildings and structures—from points within the Reef Exempted Area to points of assembly and erection sites situated within the Republic of South Africa.

31. Component parts of prefabricated buildings—from points situated within the Reef Exempted Area direct to assembly and erection sites within a radius of 240 (two hundred and forty) km from Alberton Post Office.

32. Only the completely constructed sections of a wall, floor, ceiling, roof or framework of a prefabricated building when purpose made as an integral part of a wall, floor, ceiling, roof or framework of such a prefabricated building together with the tools and trade and any material required for the erection or assembly of the components—from points within the Reef Exempted Area to erection sites situated within a radius of 240 (two hundred and forty) km from Randfontein, Brakpan and Germiston Post Offices.

33. Piledriving and drilling plant consisting of the following items:

(a) Air compressors
(b) Drilling rig fitted with rockdrills
(c) Drill steel
(d) Airline hose and fittings
(e) Diamond drill bits and extensions for immediate use and not for replenishing stocks between workshops and construction sites—between points within the Reef Exempted Area and points within a radius of 560 (five hundred and sixty) km from Brakpan Post Office.

34. Roadbuilding units, excavation units and loading-weight handling plant for demonstration purposes and not for sale or for delivery in pursuance of sale—within the Republic of South Africa.

35. Completely assembled units of roadmaking and excavation machinery direct to or from road construction or excavation sites for bona fide road construction or excavation purposes and not for sale—from points within the Reef Exempted Area to points within a radius of 480 (four hundred and eighty) km from Randfontein, Brakpan, Alberton and Germiston Post Offices.

36. Only reinforcing steel which is purpose made to size and lengths after being completely cut or bent to required shape and dimensions and/or assembled reinforcing steel frames for the reinforcing of concrete beams and columns only, for direct installation from points within the Reef Exempted Area to building or construction sites situated within a radius of 240 (two hundred and forty) km from Alberton Post Office, providing that no goods be conveyed over the following South African Railways Road Motor Service Routes:

Johannesburg—Rustenburg
Johannesburg—Parys via Sasolburg

37. Only reinforcing steel which is purpose made to size and length after being completely cut or bent to required shape and dimensions and/or assembled reinforcing steel frames for the reinforcing of concrete beams and columns only (solely on behalf of Rand Reinforcing Contractors (Pty) Limited and Machanick Steel and Fencing (Pty) Limited) for direct installation—from points within a radius of 240 (two hundred and forty) km from Alberton Post office, providing that no goods be conveyed over the following South African Railway Road Motor Services Routes:

Johannesburg—Rustenburg
Johannesburg—Parys via Sasolburg

38. Reinforcing steel which is purpose made to size and length after being completely bent to required shape and dimensions and/or assembly reinforcing steel frames for the reinforcing of concrete beams and columns only for direct installation by the owner thereof—from points situated within the Reef Exempted Area to building or construction sites situated within a radius of 240 (two hundred and forty) km from Post Office Germiston.

39. Scaffolding and building plant (excluding building material) solely for use by the owner of such scaffolding and building plant, and not for sale—between points situated within the Reef Exempted Area and building and construction sites within a radius of 480 (four hundred and eighty) kilometres from Alberton Post Office.

40. Citrus fruit on behalf of 'Suid-Afrikaanse Sitrus Beurs (Edms) Beperk"—within the Republic of South Africa, excluding the Magisterial Districts of Letaba, Messina, Soutpansberg, Pietersburg, Potgietersrus, Rustenburg and Groblersdal.

41. Slasto—from points within a radius of 240 (two hundred and forty) km of Post Office, Edenvale to points within the Reef Exempted Area.

42. Spare parts being required for the immediate bona fide repairs of machinery or mechanical installations which have become defective and have to be urgently repaired (excluding delivery to any purchaser for replenishing stocks)—from points situated within the Reef Exempted Area to points situated within the Republic of South Africa.

43. Steel pipes which are completely wrapped with fibre glass containing bitumen—from factory of S.A. Pipes (SA) (Pty) Limited situated at Alrode direct to points of installation for immediate installation situated within a radius of 240 (two hundred and forty) kilometres from Alberton Post Office.

44. Metal clad distribution switchgear and transformers for and after repair from points situated within a radius of 560 (five hundred and sixty) kilometres from Alberton Post Office and the return of such items after repair to the original points of despatch.

45. Transformers each with a mass of not less than 907 (nine hundred and seven) kilograms for direct installation at the destination—from points situated within the Reef Exempted Area to points situated within a radius of 480 (four hundred and eighty) kilometres of Post Office, Germiston.

46. Transformers—from points situated within the Reef Exempted Area to points situated within a radius of 240 (two hundred and forty) km from Alberton Post Office.

47. Oilfilled transformers each with a mass of not less than 907 (nine hundred and seven) kilograms and manufactured in the Republic of South Africa for direct installation at the destination—within a radius of 560 (five hundred and sixty) km from Alberton Post Office from the Reef Exempted Area.

48. Transformers for repair—from points within a radius of 480 (four hundred and eighty) kilometres from Alberton Post Office to the place of business at Messrs. Republic Tranarmco (Pty) Limited, van Lingen Street, Germiston, and return after repair to original points of despatch.

49. Own tools and equipment for own use only (and not for sale) when loading or offloading heavy machinery or machine parts—between points situated within the Reef Exempted Area and points situated within a radius of 480 (four hundred and eighty) km from Brakpan Post Office.

50. Waterpump installations, windcharges, electrical and gas lighting plant, warm water installations and venetian blinds (for immediate installation)—from points situated within the Reef Exempted Area direct to points of installation situated within a radius of 240 (two hundred and forty) kilometres from Alberton Post Office.

51. Water pumping plant on behalf of Stewarts and Lloyds, Vereeniging, for direct installation—from points within the Reef Exempted Area to points within a radius of 240 (two hundred and forty) km of Post Office, Boksburg.

52. Mining machinery and machine parts for urgent repair and return after repair to original points of despatch—between points situated within the Reef Exempted Area and the Botswana Border.

53. Transformers each with a mass of not less than 907 (nine hundred and seven) kilograms for direct installation at the destination—within a radius of 240 (two hundred and forty) km from Randfontein Post Office.

54. Earthern tiles, roofing slates—from points situated within the Reef Exempted Area to points situated within the Republic of South Africa

55. Tools of trade and own rigging plant (for own use only and not for sale) and own employees (free of charge) in the course of their employment, *Only whilst on duty* and camping equipment for use by such employees only and not for sale—within the Republic of South Africa.

56. Oilfilled transformers each not less than 900 (nine hundred) kilograms in weight and manufactured in the Republic of South Africa for direct installation at the destination—from points situated within the Reef Exempted Area to points situated within a radius of 560 (five hundred and sixty) km from Alberton Post Office.

57. Only reinforcing steel which is purpose made to size and lengths after being completely bent to required shape and dimensions and/or assembled reinforcing steel frames for the reinforcing of concrete beams and columns only, for direct installation from points within the Reef Exempted Area to building or construction sites situated within a radius of 240 (two hundred and forty) km from Alberton Post Office, providing that no goods be conveyed over the following South African Railway Raod Motor Services Routes:

Johannesburg—Rustenburg
Johannesburg—Parys via Sasolburg

Subject to the proviso that no persons or goods shall be loaded or unloaded in the Transkei comprising the Bantu areas as prescribed in Section 2 of the Transkei Constitution 1963 (Act 48 of

1963) as amended by Proclamation from time to time in the *Government Gazette*.

58. Metal clad distribution switchgear and transformers for repair—from points within a radius of 480 (four hundred and eighty) km from Randfontein Post Office to places of repair situated within a radius of 480 (four hundred and eighty) km from Randfontein Post Office and the return of such items after repair to the original points of despatch.

59. Switchgear from points within the Reef Exempted Area to points situated within a radius of 480 (four hundred and eighty) km of Post Office, Germiston.

ANNEXURE D

1. Concrete pipes exclusively on behalf of Vianini Pipes (Pty) Ltd.—From Vianini Pipes (Pty) Ltd.'s factory at Randfontein to pipelines and roadbuilding sites situated within a radius of two hundred and forty kilometres from Randfontein Post Office. (Subject to review).

2. Abnormal loads that cannot be accommodated on rail trucks by virtue of a mass or size subject to the proviso (a) that the S.A.R. Administration in each instance regard such loads as being too abnormal when tendered for conveyance by rail and (b) that the operator in each instance hands a certificate from the consignor of the goods to his driver reflecting the following particulars in the form set out hereunder:

1. Name of haulier.
2. Address of haulier.
3. Dimensions and mass of abnormal load.
4. Name of S.A.R. Administration official to whom the matter was referred by the consignor when tendering it for conveyance by rail.
5. Date on which it was tendered by the consignor for conveyance by rail—Within a radius of four hundred and eighty kilometres from Post Office, Randfontein.

And further subject to proviso (c) that such abnormal loads may not be picked up within ten kilometres from any regular road motor transport route and conveyed to another point within ten kilometres from the same road motor transport route, or any other coordinated route which forms a link with such route.

3. Complete electric plant (for direct installation) comprised of metal clad distributed switchgear or fitted kiosks (not for domestic use) only incorporating all or any of the following appropriate components:

Oil and compound filled switches
Air insulated switches
Isolaters
Circuit breakers
Fitted (i.e. built in) transformers
Rectifiers
Starters
Fitted instrument panels and

not exceeding a mass of two hundred and twenty seven kilograms (inclusive) per any one trip of resinous or bitumastic (inclusive) compound and not exceeding a mass of forty five kilograms (inclusive) per any one trip of buss-bars, insulating materials and short lengths of cable being conveyed at the same time and required for the installation of the articles mentioned in this paragraph (but does not include material of any type for field extension work) —Within a radius of five hundred and sixty kilometres from Post Office Randfontein.

4. Only the completely constructed sections of a wall, floor, ceiling roof or framework of a prefabricated building when purpose made as an integral part of a wall, floor, ceiling, roof or framework of such a prefabricated building together with the tools of trade and any material required for the erection or assembly of the components from points within the Magisterial Districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria *(hereinafter referred to as the Reef Cartage Area)* direct to erection sites situated within a radius of two hundred and forty kilometres from Post Office Randfontein.

5. Water pumping plant, electrical lighting plant and gas lighting plant (for immediate installation)—From points situated within the Reef Cartage Area direct to points of installation situated within a radius of two hundred and forty kilometres from Post Office Randfontein.

6. Spare parts being required for the immediate bona fide repairs of machinery or mechanical installations which have become defective and have to be urgently repaired (excluding delivery to any purchaser for replenishing stocks)—From points situated within the Reef Cartage Area to points situated within the Republic of South Africa.

7. Completely assembled units of roadmaking and excavation machinery direct to or from road construction or excavation sites for bona fide road construction or excavation purposes and not for sale—Within a radius of four hundred and eighty kilometres from Randfontein Post Office.

8. Only reinforcing steel which is purpose made to size and length after completely bent to required shape and dimensions and or assembled reinforcing steel frames for the reinforcing of concrete beams and columns only, for direct installation—From points situated within the Reef Cartage Area to building or construction sites within a radius of two hundred and forty kilometres from Randfontein Post Office, provided that no goods be conveyed over the following South African Railway Road Motor Services routes:

(1) Johannesburg to Rustenburg
(2) Johannesburg to Parys via Sasolburg

9. Oilfilled transformers each with a mass of not less than nine hundred and seven kilograms and manufactured in the Republic of South Africa for direct installation at the destination—From points situated within the Reef Cartage Area to points situated within a radius of five hundred and sixty kilometres from Post Office Randfontein.

10. Air cooled heat exchanges on behalf of E. Green and Son—From Vereeniging to points within a radius of five hundred and sixty kilometres from Vereeniging Post Office.

11. (1) Special reinforcing wire weld mesh more than 2,337 metres wide.

(2) *Special reinforcing:*

(i) Items with 2 bent ends and both bent ends being longer than 75 millimetres.
(ii) Items with more than 2 bent ends.
(iii) Items of which the base is bent.

(3) Special reinforcing wire weld mesh more than 2,134 metres wide with the diameter of the main wires varying from 6,30 millimetres to 10 millimetres, and with the diameter of the cross-wires being, 2,80 millimetres, 3,55 millimetres and 4,50 millimetres spaced 300 millimetres or more apart.

(4) Mixed consignments of reinforcing wire weld mesh not exceeding 5 ton when items referred to in paragraphs (1) to (3) of paragraph 13 comprise more than 5% of total mass.

—From G.K.N. Twiststoel, Industria and Vereeniging to points within the Republic of South Africa.

ANNEXURE C2

(a) Only the completely constructed sections of a wall, floor, ceiling, roof or framework of a prefabricated building when purpose made as an integral part of a wall, floor, ceiling, roof or framework of such a prefabricated building *together with The Tools of Trade and any Material Required* for the erection or assembly of the components, from the manufacturer's place of business at *Johannesburg* direct to erection sites situated within a radius of two hundred and forty kilometres from Johannesburg Post Office.

(b) Only reinforcing steel which is purpose made to size and length after being completely bent to required shape and dimensions and/or assembled reinforcing steel frames for the reinforcing of concrete beams and columns only, for direct installation—From Johannesburg to building or construction sites situated within a radius of two hundred and forty kilometres from Johannesburg General Post Office.

(c) Engineering contractors plant and tools of trade (excluding material) belonging to and for use by Olympic Engineering Co. (Pty) Lty.,—only direct to and from construction sites and between one construction site and another situated within the Republic of South Africa not for sale or offered for sale.

OP1399 A20359—REPUBLIC OF SOUTH AFRICA. (2) Rauties Transport (Pty) Ltd., Brakpan, 42 existing vehicles with additional authority, 5 additional vehicles with existing and additional authority. (3) 47 goods vehicles. (4) (a) Additional authority: Gas cylinders, high pressure, seamless. (5) (a) within the Republic of South Africa. (4) (b) Goods (5) (b) as per existing authority.

CAPE TOWN/KAAPSTAD

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag X9021, Cape Town, 8000.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak X9021, Kaapstad, 8000.

All time-tables and tariff lists for inspection at Local Board's offices.

Alle tydtafels en tarieflyste ter insae by Plaaslike Raad se kantore.

H/OP8003/0604—CENTRAL AREA, CAPE TOWN. (2) Antonio Marques, Dos Rais, Woodstock; transfer from Atlantic Taxis (Pty) Ltd. (3) One vehicle to be purchased. (4) White taxi passengers and their personal effects. (5) (i) Within an area with a radius of 5 km of Central Area Municipal White taxi rank. (ii) Casual trips.

H/OP8003/04/10—CAPE TOWN. (2) Engeldoe's Taxi Service (Pty) Ltd, Salt River/Replacement of vehicle. (3) One motor car—CA 111552 (5 passengers). (4) Non-White taxi passengers and their

personal effects. (5) (i) Within an area with a radius of 5 km of Central Area Municipal Non-White taxi rank. (ii) Casual trips.

H/OP8002/29/08—AGTERWITZENBERG. (2) John Cornelius Esterhuizen, Ceres; nuwe aansoek. (3) Een vragmotor—CT 2351 (3 000 kg). (4) Kleurling taxi passasiers en hulle persoonlike besittings. (5) Binne 'n gebied met 'n straal van 200 km vanaf Agterwitzenberg.

H/OP8003/04/01—CAPE TOWN. (2) Isha Hoossen, Cape Town; increase in tariff. (3) One motor car—CA 261725 (5 passengers). (4) Taxi passengers and their personal effects. (5) Over existing approved routes. *Existing tariff:* (i) Start (flagfall) 30c. (ii) For each 200 metres or part thereof 10c. *Proposed new tariff:* (i) Start (flagfall) 60c. (ii) For each 125 metres or part thereof 10c.

H/OP8003/03/01—KUILSRIVIER. (2) Sophia Manus, Blackheath; bykomende voertuig met nuwe staanplek. (3) Een ligte bus aangekoop te word (8 sitplekke). (4) Nie-Blanke taxi passasiers en hulle persoonlike besittings. (5) (i) Binne 'n gebied met 'n straal van 5 km vanaf Stasiestraat, Kuilsrivier. (ii) Toevallige ritte.

H/OP8003/03/03—VICTORIA-WES. (2) Philip Manene, Victoria-Wes; nuwe aansoek. (3) Een motorkar—CCR 2037 (5 sitplekke). (4) Kleurling taxi passasiers en hulle persoonlike besittings. (5) Binne 'n gebied met 'n straal van 100 km vanaf Hoofposkantoor, Victoria-Wes.

H/OP8003/03/05—KILLARNEY. (2) David Matthews, Uitsig; bykomende voertuig met bestaande magtiging. (3) Een voertuig aangekoop te word. (4) Nie-Blanke taxi passasiers en hulle persoonlike besittings. (5) (i) Binne 'n gebied met 'n straal van 5 km vanaf Koebergweg, Killarney. (ii) Toevallige ritte.

H/OP8003/04/05—GUGULETU. (2) John Sello Mosieane, Guguletu; replacement of vehicle. (3) One vehicle to be purchased (8 passengers). (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) (i) Within an area with a radius of 5 km of Guguletu Municipal Black taxi rank. (ii) Casual trips.

H/OP8003/04/08—GORDONS BAY. (2) Alan Denver Roos, Strand; additional vehicle with new rank. (3) One vehicle to be purchased. (4) Non-White taxi passengers and their personal effects. (5) (i) Within an area with a radius of 5 km of taxi rank in Faure Marine Drive, Gordons Bay. (ii) Casual trips.

H/OP8003/04/02—NETREG. (2) Achmat Sadien, Wynberg; nuwe aansoek. (3) Een voertuig aangekoop te word (8 sitplekke). (4) Kleurling taxi passasiers en hulle persoonlike besittings. (5) (i) Binne 'n gebied met 'n straal van 5 km vanaf Netreg Stasie. (ii) Toevallige ritte binne 'n gebied met 'n straal van 25 km vanaf Netreg Stasie.

H/OP8003/04/03—NETREG. (2) Ismail Sadien, Wynberg; nuwe aansoek. (3) Een voertuig aangekoop te word (8 sitplekke). (4) Kleurling taxi passasiers en hulle persoonlike besittings. (5) (i) Binne 'n gebied met 'n straal van 5 km vanaf Netregstasie. (ii) Toevallige ritte binne 'n gebied met 'n straal van 25 km vanaf Netregstasie taxi staanplek.

H/OP8003/03/04—CAPE TOWN. (2) Yusaf Abader, Factreton; increase in tariff. (3) One motor car—CA 45203 (5 passengers). (4) Taxi passengers and their personal effects. (5) Over existing approved routes. *Existing tariff:* (i) Start (flagfall) 30c. (ii) For each 200 metres or part thereof 10c. *Proposed new tariff:* (i) Start (flagfall) 60c. (ii) For each 125 metres or part thereof 10c.

A/OP8002/28/05—VREDENBURG. (2) Saldanha Bay Service Ltd, Vredenburg; replacement of vehicles. (3) Twelve buses CFG 6920/6921/6922/6924/6925/6926/6927/6928/6930/6933/6936/ all (63 sitting) and (13 standing) and CFG 7046—58 sittings and 18 standing. (4) Passengers as per existing authority. (5) Over existing approved routes and in accordance with existing timetable and scale of charges as per approved authority.

A/OP8002/21/01—KAAPSTAD. (2) Suid-Afrikaanse Spoorweë, Kaapstad; bykomende voertuie met bestaande magtiging en vervanging van voertuie. (3) 2 Passasiersbusse—MLB 890W (44 sitplekke). MLB 886W (44 sitplekke). Een B/S Tenker MT 32315 (20 430 kg). Twee sleepwaens—MT 33056 (18 000 kg), MT 21167 (10 547 kg). Een verkoel sleepwa—MT 35045 (19 211 kg). (4) (a) Passasiers en hulle persoonlike besittings ten opsigte van MLB 890W en MLB 886W. (5) (a) Oor bestaande goedgekeurde roetes. (4) (b) Goedere ten opsigte van MT 32315, MT 33056, MT 21167 en MT 35045. (5) (b) Oor bestaande goedgekeurde roetes.

A/OP8003/07/02—MACASSAR. (2) Peter Cecil Fortune, Macassar; new application. (3) One station wagon—CFM 8264 (10 passengers). (4) Coloured organised parties *(pro-forma)*. (5) From the New Apostolic Church, 18 Doh Street, Macassar to points within an area with a radius of 160 km of G.P.O. Macassar and return.

A/OP8002/13/06—GENADENDAL. (2) Abraham Johannes Du Plessis, Charles, Daniel du Plessis en Dan Benjamin du Plessis, Genadendal; verhoging van tariewe. (3) Ses busse—CAM 159 (58 sittende) en (14 staande). CAM 7955 (60 sittende) en (20 staande). CAM 9811 (67 sittende). CAM 9812 (25 sittende). CAM 9709 (12 sittende). CAM 10108 (12 sittende). (4) Passasiers. (5) Oor bestaande goedgekeurde roetes. *Verhoging van tariewe:* Soos per aangehegte bylae.

VERHOGING VAN TARIEWE

	Bestaande Tariewe		*Voorgestelde Tariewe*	
	Enkel	*Retoer*	*Enkel*	*Retoer*
	R	R	R	R
Greyton na Kaapstad	4,20	5,20	5,20	7,20
Greyton na Somerset-Wes	3,70	4,70	4,70	6,70
Greyton na Grabouw	2,00	3,70	3,00	5,00
Greyton na Botrivier	1,60	3,20	2,30	4,60
Greyton na Caledon	1,10	2,00	2,00	3,00
Genadendal na Kaapstad	4,00	5,00	5,00	7,00
Genadendal na Somerset-Wes	3,50	4,50	4,50	6,50
Genadendal na Grabouw	1,80	3,50	2,50	5,00
Genadendal na Botrivier	1,50	2,90	2,00	4,00
Genadendal na Caledon	1,00	1,80	1,50	2,80
Berea na Kaapstad	4,20	5,20	5,20	7,20
Berea na Somerset-Wes	3,70	4,70	4,70	6,70
Berea na Grabouw	2,00	3,70	3,00	5,00
Berea na Botrivier	1,60	3,20	2,30	4,60
Berea na Caledon	1,10	2,00	2,00	3,00
Caledon na Kaapstad	3,50	4,50	4,50	6,50
Caledon na Somerset-Wes	3,00	4,00	4,00	6,00
Caledon na Grabouw	1,50	3,00	2,00	4,00
Caledon na Botrivier	1,20	2,40	1,80	3,60
Grabouw na Kaapstad	1,80	3,50	2,50	5,00
Grabouw na Somerset-Wes	0,90	1,80	1,50	3,00
Genadendal na Greyton	0,20	0,30	0,40	0,60
Berea na Greyton	0,30	0,40	0,50	0,70
Voorstekraal na Greyton	0,25	0,35	0,50	0,70
Kaapstad na Elim	4,50	6,00	6,00	8,00
Kaapstad na Stanford	4,00	5,00	5,00	7,00
Kaapstad na Hermanus	3,60	4,60	4,50	6,50
Kaapstad na Hawston	3,50	4,50	4,50	6,50
Kaapstad na Grabouw	1,80	3,50	2,50	5,00
Elim na Bredasdorp	1,00	1,80	1,50	2,00
Elim na Somerset-Wes	4,00	5,00	5,00	7,00
Elim na Grabouw	3,50	4,50	4,50	6,50
Elim na Hawston	2,00	3,60	3,00	4,50
Elim na Hermanus	2,00	3,80	3,00	4,50
Elim na Stanford	1,80	3,00	2,80	4,20
Elim na Botrivier	2,00	3,80	3,00	4,80

Tariewe

Bestaande tarief		*Voorgestelde tarief*
15c	tussen Oukraal/Genadendal en Voorstekraal	25c
15c	tussen Voorstekraal en Berea	25c
5c	tussen Onderbergstraat en Oukraal	15c
5c	tussen Oukraal en Dorpsbestuursgebied.	15c
5c	tussen Dorpsbestuursgebied en 'n halte op Hoofweg	15c

ENKEL TARIEWE BINNE MUNISIPALE GEBIED VAN CALEDON

8c	tussen bushalte aangedui in dorp.	20c
15c	tussen Constitutionstraat en Bergsig.	30c
15c	tussen Constitutionstraat en Caledonspoorwegstasie	30c

PIETERMARITZBURG

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag X9015, Pietermaritzburg, 3200.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak X9015, Pietermaritzburg, 3200.

All time-tables and tariff lists for inspection at Local Board's offices.

Alle tydtafels en tarieflyste ter insae by Plaaslike Raad se kantore.

S1146 (OP1129)—MOOI RIVER. (2) Peter Worwick Haley and Herbert Christopher Doust, t/a Midlands Livestock Carriers, Melbrake Farm, Mooi River; new application. (3) One truck NMR 3481 and one trailer NMR 349. (4) Own wooden posts and droppers from Melbrake Farm Mooi River, to Kimberley. (5) (a) Fertilizers from Cato Ridge throughout Natal. (5) (b) Livestock feeds from Melbrake Farm Mooi River, throughout Natal.

S1162 (OP1165)—MADADENI. (2) Bheki Lucas Shabalala, NIN 147120694, House 4027 Madadeni Township, Madadeni Transfer from Lillian, Thuli, Tshabalala. PP 102892. (3) One motor car NN 15912. (4) Non-White taxi passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 25 (twenty five) km from the Administrative Offices, Madadeni Township, Newcastle.

S1175 (OP1186)—LADYSMITH. (2) Abakuki Josiah Mokoena, 240365, Roodepoort Farm Ladysmith; new application. (3) One vehicle to be acquired. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) From Madevu Store Driefontein to points within a radius of 52 (fifty two) kilometres and return.

S1176 (OP1189)—LADYSMITH. (2) Ramnath Singh, 72 Poona Road, Ladysmith; additional vehicle with new authority. (3) one motor car NKR 12651. (4) Non-White taxi passengers and their personal effects. (5) Non-White taxi passengers and their personal effects, from points within a radius of 5 (five) kilometres from the Provincial Hospital Ladysmith to points within a radius of 50 (fifty) kilometres from Provincial Hospital excluding Ezakheni Township.

S1177 (OP1192)—OSIZWENI. (2) Numrod Mthethwa, House 5138 Osizweni Township, Newcastle; replacement of vehicle PP 80526. (3) One kombi—NN18790. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) From points within a radius of 5 (five) kilometres of Dladla Restaurant, Osizweni to points within a radius of 50 (fifty) km of Dladla Restaurant, Osizweni and from points within a radius of 50 (fifty) kilometres of Dladla Restaurant, Osizweni to points within a radius of 5 (five) kilometres of Dladla Restaurant, Osizweni.

S1178 (OP1193)—OSIZWENI. (2) Numrod Mthethwa, House 5138, Osizweni Township, Newcastle; additional vehicle. (3) One motor car NN 5756. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) within a radius of 5 (five) km of Dladla Restaurant Osizweni to points within a radius of 50 (fifty) km of Dladla Restaurant Osizweni, and return. Subject to the condition that no passengers be conveyed to and from Newcastle.

S1180 (OP1195)—NONGOMA. (2) Zaolan Zulu, 10697115, Buxedeni Store Nongoma; replacement of vehicle PP 56744. (3) One motor car NNJ 1007. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) From Buxedeni Store, situated within the Magisterial District of Nongoma to points within a radius of 50 (fifty) kilometres therefrom and return empty or with the same passengers conveyed on the forward journey.

S1181 (OP1198)—MADADENI. (2) Petros Pagati and Sam Mthombu, House 8565 Madadeni Township; replacement of vehicle PP 102536. (3) One kombi—NN 445. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) From the Madadeni Bantu Hospital to points within a radius of 50 (fifty) km therefrom and return empty or with the same passengers conveyed on the relative forward journey.

S1182 (OP1203)—EZAKHENI. (2) Bhekimpi Anthony Khoza, 2298868, House D 590, Ezakheni Township, Ladysmith; replacement of vehicle PP 57094. (3) One kombi—NKR 8422. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) From points within a radius of 5 (five) kilometres from Bhengu's Store, Ezakheni Black Location, Klip River District, to points within a radius of 50 (fifty) kilometres from Bhengu's Store, Ezakheni Black Location, Klip River District, and from points within a radius of 50 (fifty) km from Bhengu's Store, Ezakheni Black Location, Klip River District, to points within a radius of 5 (five) km from Bhengu's Store, Ezakheni Black Location, Klip River District.

S1183 (OP1201)—KAMBERG. (2) Joel Zuma, Thendele School Kamberg; new application. (3) one motor car to be acquired. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) From Thendele School, Kamberg, Area near Rosetta, Mooi River District, to points within a radius of 50 (fifty) km, and return.

S1184 (OP1206)—WASBANK. (2) Isaac Twala, Vergelegen Farm, Wasbank, new application. (3) One kombi—NDE 471. (4) Non-White taxi passengers and their personal effects. (5) From points within a radius of 5 (five) km from Douglas Store, Douglas, Wasbank, to points within a radius of 50 (fifty) km from Douglas Store, Douglas, Wasbank, and from points within a radius of 50 (fifty) km from Douglas Store, Douglas, Wasbank to points within a radius of 5 (five) km from Douglas Store, Douglas, Wasbank.

S1185 (OP1204)—PAULPIETERSBURG. (2) Jabulane Robert Mhlanga, 151856085, Longridge Mine District Paulpietersburg; new application. (3) One kombi to be acquired. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) within a radius of 50 (fifty) kilometres from Longridge Mine, Paulpietersburg.

S1186 (OP1122)—DANNHAUSER. (2) Mazi Mphumelelani Ngwane, 5509492, Clifton Lot 5, Dannhauser; new application. (3) One kombi to be acquired. (4) Black taxi passenger and their personal effects. (5) Within a radius of 60 (sixty) km from Madadeni Bantu Township Newcastle District, and return.

S1187 (OP1194)—DUNDEE. (2) John Maciwa Mbatha, 329 Mbongile Village, Dundee, replacement of vehicle PP 81485. (3) One bus NDE 5989. (4) Black passengers and their personal effects. (5) See as per attached annexure on pages 4 and 5.

Conveyance of a party of Non-White scholars or students from any educational institution or boy scouts, Voortrekkers or members of any similar organisation, travelling together or attending a camp picnic or other gathering, or a party of Non-Whites visiting any place for the purpose of:

(i) attending any religious gathering or a wedding or a funeral or;

(ii) taking part in a picnic, concert, or other form of amusement or;

(iii) jointly taking part in or attending any competition or game, provided that the same passengers conveyed on the forward journey be conveyed back to the embarkation point and provided further that no intermediate passengers be picked up or set down en route.

Within a radius of 50 (fifty) kilometers from Dundee Post Office.

Black passengers and their personal effects: From the Black Location, Dundee to Dundee via Non-European Hospital (Provincial) Bethani Hospital, Railway Station, Kilty Sweet Factory, Old Black Location and Talana Glass Factory and return.

Depart	*Time*	*Arrive*	*Time*
Black Location	05h30	Kilty	05h40
Kilty	05h40	Old Location	06h05
Old Location	06h05	Kilty	06h20
Kilty	06h20	Black Village	06h35
Black Village	06h35	Talana	06h50
Talana	06h50	Black Village	07h00
Black Village	07h05	White House via NPA Betania & Railway Station	07h20
White House	07h20	Black Village	07h30
Black Village	07h30	Old Location and Black-Secondary School	07h35
Old Location	07h50	White House	07h50
White House	08h05	Black Village	08h05
Black Village	08h15	White House	08h15
White House	09h30	NPA via Railway Station	08h30
Provincial Hospital	10h00	Black Village	09h45
Black Village	10h15	Old Location via White House	10h15
Old Location	10h35	NPA via White House	10h30
NPA	11h00	White House	10h50
White House	11h10	Black Village	11h10
Black Village	11h25	NPA	11h25
NPA	11h40	Old Location via Betania and Railway Station	11h35
Old Location	12h15	White House	12h00
White House	12h30	Black Village	12h30
Black Village	13h00	White House via NPA	12h45
White House	14h30	Talana	13h15
Talana	15h10	Black Village	14h50
Black Village	15h30	Black Sec. School via White House	15h25
Black Secondary School	16h00	Black Village	15h45
Black Village	17h00	Kilty	16h15
Kilty	17h15	Black Village	17h15
Black Village	17h30	Kilty	17h30
Kilty	17h45	Old Location via White House	17h45
Old Location	18h20	Railway Station via NPA	18h00
Station	18h35	Black Village	18h35
Black Village	19h05	Old Location	19h05
Old Location	19h20	Black Village	19h20
Black Village	19h35	Railway Station via NPA	19h35
Station	20h00	Old Location	19h50
Old Location	20h15	Black Village	20h00
Black Village	20h45	Talana	20h50
Talana	23h00	Black Village	23h05

Scale of Charges:

Black Village to Shopping Centre 9c
Black Village to Kilty 10c
Black Village to Talana 10c

Distance:

Black Village to Beerhall 2 km.
Beerhall to Kilty 5 km.
Kilty to Old Location 4 km.
Old Location to Kilty 6 km.
Black Location to Talana 5 km.
Black Location to Shopping Centre 4 km.
Black Location to Railway Station 4 km.

S1188 (OP1199)—MADADENI. (2) Sipho Khoza, House 4588, Madadeni Township, replacement of vehicle PP 81403. (3) One motor car NN 16665. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) From points within a radius of 5 (five) kilometres of African Congregational Church, situated on the farm Massondale in the District of Newcastle to points within a radius of 50 (fifty) kilometres of African Congregational Church, situated on the farm Massondale in the District of Newcastle and from points within a radius of 50 (fifty) kilometres of African Congregational Church, situated on the farm Massondale in the District of Newcastle to points within a radius of 5 (five) kilometres of African Congregational Church, situated on the farm Massondale in the District of Newcastle.

S1189 (OP1207)—NQUTU. (2) Petros Macube, Mvunyane Area, Nqutu, replacement of vehicle PP 102785. (3) One kombi NTU 511. (4) Non-White taxi passengers and their personal effects. (5) From points within a radius of 5 (five) kilometres from Jojosini Store, Nqutu, to points within a radius of 50 (fifty) kilometres from Jojosini Store, Nqutu, and from points within a radius of 50 (fifty) kilometres from Jojosini Store, Nqutu, to points within a radius of 5 (five) kilometres from Jojosini Store, Nqutu.

University of Fort Hare Institution of Excellence

S1190 (OP1205)—NQUTU (2) William Boy Khanyile, Hlati Dam Area, Nqutu, replacement of vehicle PP 81487. (3) One kombi NTU 451. (4) Non-White taxi passengers and their personal effects. (5) From points within a radius of 5 (five) kilometres from Jabavu Location, Nqutu to points within a radius of 50 (fifty) kilometres from Jabavu Location, Nqutu and from points within a radius of 50 (fifty) kilometres from Jabavu Location, Nqutu to points within a radius of 5 (five) kilometres from Jabavu Location, Nqutu.

S1191 (OP1148)—EZAKHENI. (2) Zabay Jeremiah Nyembe, 2297677, Section 316, Ezakheni Township, replacement of vehicle PP81181. (3) One motor car NKR 15372. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) Within the Magisterial District of Klip River.

S1192 (OP1200)—PAULPIETERSBURG. (2) Enoch Masondo, 4553903, Plot 257, Paulpietersburg, new application. (3) One kombi NPP 238. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) From Frisgewaagd to points within a radius of 50 (fifty) kilometres from Bilayoni School, Frisgewaagd and return.

S1193 (OP1202)—TUGELA FERRY. (2) Muziwakifika Malembe, 1-4230572-8, Mkomo Trading Store, Tugela Ferry, new application. (3) One vehicle to be acquired. (4) Black passengers and their personal effects. (5) From Mkomo Trading Store Upper Tugela Ferry via Mandleni and Msinga High School and return and Time-table *as per attached annexure "A"*.

MALENBE TRANSPORT

PROPOSED TIME TABLE

DAILY

Depart		*Arrive*	
Mkhamo	07h00	Mandleni Store	08h00
Mandleni Store	08h00	Msinga High School	08h20
Msinga High School	08h20	Tugela Ferry	08h45
Tugela Ferry	12h30	Msinga High School	12h50
Msinga High School	12h50	Mandleni Store	13h10
Mandleni Store	13h10	Mkhamo	14h10
Mkhamo	14h15	Mandleni Store	15h15
Mandleni Store	15h15	Msinga High School	15h35
Msinga High School	15h35	Tugela Ferry	16h00
Tugela Ferry	17h00	Msinga High School	17h20
Msinga High School	17h20	Mandleni Store	17h50
Mandleni Store	17h50	Mkhamo	18h50

Scale of Charges

Mkhamo to Mandleni Store 40c
Mandleni Store to Msinga High School 20c
Msinga High School to Tugela Ferry 20c
Mkhamo to Tugela Ferry 80c

S1194 (OP1197) MADADENI. (2) Jacob Oupa Thabalala; House No. 8147, Unit 5, Madadeni; replacement of vehicle PP 80902. (3) One kombi—NN14461. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) From points within a radius of 5 (five) km from Zone 4, Madadeni, to points within a radius of 50 (fifty) km from Zone 4, Madadeni, and from points within a radius of 50 (fifty) km from Zone 4, Madadeni, to points within a radius of 5 (five) km from Zone 4, Madadeni. Subject to the conditions that: (a) no conveyance will be undertaken to or from Newcastle Municipal Area; and (b) no conveyance will be undertaken between Iscor Hostel and Iscor North Gate.

S1195 (OP1215) OSIZWENI. (2) Sphiwe Stewart Maphalala, 3854037, House 2726, Osizweni Bantu Township; replacement of vehicle PP 80485. (3) One motor-car—NN16425. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) Within the Magisterial District of Newcastle.

S1196 (OP1220) DUNDEE. (2) Natalse Landboukoöperasie Beperk, Victoriastraat 39, Dundee; nuwe aansoek. (3) Een voertuig—NDE 2782. (4) (a) Eie boerderyimplemente vir demonstrasiedoeleindes en direk na plase. (5) (a) Vanaf Dundee na plase binne die Landdrosdistrikte van Greytown, Vryheid, Weenen, Winterton, Bergville, Utrecht, Bloedrivier, Dannhauser, Pongola, Paulpietersburg, Hluhluwe, Kliprivier en Wasband en Pietermaritzburg. (4) (b) Eie steierwerke, bougereedskap en ambagsgereedskap vir eie gebruik alleen. (5) (b) Binne die Provinsie van Natal. (4) (c) Eie kunsmis (5) (c) Vanaf Dundee na plase in die Landdrosdistrikte van Greytown, Kliprivier, Vryheid, Weenen, Dannhauser, Wasbank, Winterton, Bergville, Utrecht, Bloedrivier, Pongola, Paulpietersburg en Hluhluwe en Pietermaritzburg. (4) (d) Eie goedere in die loop van houer se bedryf, handel of besigheid, deur middel van die motorvoertuig hierin beskryf wat aan die eienaar van die bedoelde goedere alleen behoort. (5) (d) Binne 'n radius van 80 (tagtig) km vanaf sy plekke van besigheid te Greytown, Vryheid, Weenen, Winterton, Bergville, Utrecht, Bloedrivier, Dannhauser, Pongola, Paulpietersburg, Hluhluwe, Wasbank en Ladysmith en Pietermaritzburg.

(a) deur die verkoper daarvan, vir aflewering aan die koper daarvan of deur die eienaar daarvan na 'n plek waar hy voornemens is om dit te verkoop of vir verkoop op te berg;

(b) deur die koper daarvan by verwydering van die plek waar hy dit gekoop het; of

(c) deur die eienaar daarvan na 'n plek waar hy voornemens is om dit te gebruik of vir 'n ander doel as verkoop op te berg: onderhewig aan die voorwaarde dat goedere nie vanaf 'n punt binne 80 (tagtig) km van een depot na 'n punt buite hierdie gebied maar wat binne 80 (tagtig) km van 'n ander depot val, vervoer mag word nie.

S1197 (OP1209) GLENCOE. (2) Stoffel Ndlovo, 2116024, House 445, Thembalihli Location, Glencoe; replacement of vehicle PP 80680. (3) One kombi—NGL 2774. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 25 (twenty five) km from Glencoe Post Office.

S1198 (OP1214) DUNDEE. (2) Joseph Thedour Griffiths, 46 Commercial Road, Dundee; replacement of vehicle PP 81001. (3) One motor-car—NDE 5291. (4) Non-White taxi passengers and their personal effects. (5) (a) On trips within a radius of 50 (fifty) km from the Post Office, Dannhauser, and (5) (b) on casual trips from within the area described in (a) above to any points beyond that area or from any point beyond that area to any point within that area.

S1199 (OP1213) DUNDEE. (2) Joseph Thedour Griffiths, 46 Commercial Road, Dundee; replacement of vehicle PP 571553. (3) One motor-car—NDE 2952. (4) Non-White taxi passengers and their personal effects. (5) (a) On trips within a radius of 50 (fifty) km from the Post Office, Dannhauser, and (5) (b) on casual trips from within the area described in (a) above to any point beyond that area or from any point beyond that area to any point within that area.

S1200 (OP1216) DUNDEE. (2) Solozi Mangomfazi Mkhize, 33788, Mbango Store, Tugela Estates; new application. (3) One bus to be acquired. (4) Black passengers and their personal effects. (5) See as per attached annexure on page 10.

1. Black passengers and their personal effects.

2. *From:* Tugela Ferry to Weenen, along Provincial Road No. 6 to Kwa-Cope—Mertoner Cafe, turn right at Mertoner Cafe along Kwa-Zulu Road, continue along Kwa-Zulu Road, Kwa-Ngqubukazi, Emathendeni, Dlaminis Tea Room, Kwa-Mchunu, Ngamathi School, Kwa-Mnguni, Mhlumba Store, continue along D 372 to junction with Provincial Road 6, turn right along Provincial Road 6 and proceed to Weenen Bus Rank via Mhlumba, Ebusani and Emseni Store and return along the same route.

3. *Time-table:*

Mondays to Sundays

Tugela Ferry	*Weenen*
D. 06h00	A. 08h00
A. 18h30	D. 16h30

3 cents per passenger per km. 4. *Scale of Charges:*

S1201 (OP1217) WEENEN. (2) Salozi Mangomfasi Mkhize, 337881, Mbango Store, Tugela Estates; new application. (3) One bus to be acquired. (4) Black passengers and their personal effects. (5) See as per attached annexure on page 12.

2. *From:* Weenen to Tugela Ferry: *From* Weenen bus rank to Road No. 12, then left along road No. 12 via Emseni Store, Ebusani, Mhlumba, to junction with road No. 6 and D.372, then left along D.372, via Mhlumba Store, continue along D.372 into Kwa-Zulu Road from Mnguni's kraal via Enkanyezini Store, Okhalweni, Dlamini's Tea Room, Kwa-Ngqubukazi to Kwa-Cope, Mertoner Cafe at junction with Road No. 6, proceed left along Road No. 6 to Tugela Ferry, and return along the same route.

3. *Time-table:*

Mondays to Sundays

Weenen	*Tugela Ferry*
D. 07h45	A. 10h15
A. 16h15	D. 14h00

4. *Scale of Charges:* 3 cents per passenger per km.

S1202 (OP1219) PAULPIETERSBURG. (2) Reuben Dhludhlu, 162 D 00007, Paulpietersburg Bantu Location, Paulpietersburg; replacement of vehicle—PP 38742. (3) One kombi—NPP 759. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 5 (five) km from Paulpietersburg Post Office, excluding any conveyance to or from Frischgewagcht.

S1203 (OP1218) UMZINTO. (2) Marcus Benjamin Quarsingh, T/A J. R. Taxis, Main Road, Umzinto; transfer from Rubiduth Bailnath Singh, OP38316, OP49858, PP80544. (3) One motor-car-NIX 1313 and two to be acquired. (4) Non-White taxi passengers and their personal effects. (5) (a) From points within a radius of 15 (fifteen) km from Caslogie Store to points within a radius of 50 (fifty) km from Caslogie Store. (5) (b) Trips within a radius of 50 (fifty) km from Bob's Store, Ixopo. (5) (c) On trips within a radius of 8 (eight) km from Caslogie Store, District Ixopo to points within a radius of 50 (fifty) km from Caslogie Store, District Ixopo and

from points within a radius of 50 (fifty) km from Caslogie Store, District Ixopo to points within a radius of 8 (eight) km from Caslogie Store, District Ixopo.

S1204 (OP1212) EMPANGENI. (2) Petros Sithole, 1130 Nseleni Township, Empangeni; increase in tariffs. (3) Three buses—NND 944, NND 507, NND 1068. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) See as per attached annexures on pages 13-22.

Route Nos 1 and 2

Black, Asiatic and Coloured Passengers and their personal effects from Okhukho (Mahlabatini District) to Mahlabatini via unnamed gravel road, Beacon 1233, across Nhlungwane River, Kwa-Njolwana School, Lulwane School, Kwathuthu Trading Store (Black Reserve 20), Ntilingwe School, to junction of unnamed gravel road, Nhlungwana and continue to junction Melmoth/Mahlabatini Roads, turn right along Mahlabatini Road R.24 to junction Vryheid/Melmoth/Mahlabatini Roads then along R.25 to Mahlabatini and return along the same route (i.e. existing route).

Route No. 3

Non-White passengers and their personal effects from Dumaneni to Mahlabatini via Nodwengu, Ulundi and Road 52 and return (i.e. existing route). Subject to the restriction that no passengers shall be picked up from Ulundi Store to Mahlabatini on the inward journey and no passengers shall be set down between the aforementioned points on the outward journey.

Okhuko to Mahlaratini via Jomelane and Return
Scale of charges—Skaal van tariewe
Daily—Daagliks

Stopping places Stopplekke	*Time Tyd*	*km*	*3rd Class 3de Klas*
Okhuko (Dept.)	07h00		
Nkozi		4	5
Bhekimbazo		6	10
Mazonke		9	15
Njomelwano		17	25
Magaya		22	35
Dindi		27	40
Thuthu		32	50
Khanyilo		35	55
Ntiningwe		37	55
Hlabatini		39	60
Mbhambo		44	65
Mkhize		47	70
Nxumalo		49	75
Ndayini		54	80
Mpungoze		56	85
Sishwili		61	90
Mayiwane		64	1,00
Mahlabatini (Arr.)	10h00	69	1,05
Mahlabatini (Dept.)	13h00		
Mayiwane		5	10
Sishwili		8	15
Mpungoze		13	20
Ndayini		15	25
Nxumalo		20	30
Mkhize		22	35
Mbhambo		25	40
Hlabatini		30	45
Ntiningwe		32	50
Khanyilo		34	58
Thuthu		37	55
Dindi		42	65
Magaya		47	70
Njomelwano		52	80
Mazonke		60	90
Bhekimbazo		63	95
Nkozi		65	1,00
Okhuko (Arr.)	16h00	68	1,05

Dumaneni to Mahlabatini via Nodwengu and Ulindi and Return
Daily—Daagliks
Scale of charges—Skaal van tariewe

Stopping places Stopplekke	*Time Tyd*	*km*	*3rd Class 3de Klas*
Dumaneni (Dept.)	07h00		
Mbeje		7	10
Sibiya		12	20
Hlopekulu School		18	30
Magawini		23	35
Nxumalo Store		28	40
Zakhwini		32	50
Mahaye Store		35	50
Zakhile		38	60
Lundi Store		42	65
Sishwili		46	70
Mayiwane		49	70
Mahlabatini (Arr.)	10h00	54	80
Mahlabatini (Dept.)	13h00		
Mayiwane		5	10
Sishwili		8	10
Lundi Store		12	15
Zakhile		16	20
Mahaye Store		19	35
Zakhwini		22	30
Nxumalo Store		26	40
Mngawini		31	45
Hlopekulu Store		36	50
Sibiya		42	60
Mbeje		47	70
Dumaneni (Arr.)	17h00	64	80

Daily—Daagliks

Stopping places Stopplekke	*Time Tyd*	*km*	*Time Tyd*	*3rd Class 3de Klas*
Okhuko (Depart)	05h00	2nd Trip	14h00 (Depart)	
Nkozi		4		5
Bhekimbazo		6		10
Mazonke		9		15
Njomelwano		17		25
Magaya		22		35
Dindi		27		40
Thuthu		32		50
Khanyulo		35		55
Ntiningwe		37		55
Hlabatini		39		60
Mbhambo		44		65
Mkhize		47		70
Nxumalo		49		75
Ndayini		54		80
Mpungoze		56		85
Sishwili		61		90
Mayiwane		64		1,00
Mahlabatini (Arrive)	07h30	69	15h30 (Arrive)	1,05
Mahalabatini (Depart)	15h30	2nd Trip	08h30 (Depart)	
Mayiwane		5		1,10
Sishwili		8		15
Mpungoze		13		20
Ndayini		15		25
Nxumalo		20		30
Mkhize		22		35
Mbhambo		25		40
Hlabatini		30		45
Ntiningwe		32		50
Khnayilo		34		50
Thuthu		37		55
Dindi		42		65
Magaya		47		70
Njomelwano		52		80
Mazonke		60		90
Bhekimbazo		63		95
Nkozi		65		1,00
Okhuko (Arrive)	18h00	69	10h00 (Arrive)	1,05

Okhuko to Mahlabatini via Jomelane and Return
DAILY

Stopping places	*Time*	*km*	*3rd Class*
Okhuko (Depart)	07h00		
Nkozi		4	12
Bhekimbazo		6	18
Mazonke		9	27
Njomelwano		17	51
Magaya		22	66
Dindi		27	81
Thuthu		32	96
Khanyilo		35	1,05
Ntiningwe		37	1,11
Hlabatini		39	1,17
Mbhambo		44	1,32
Mkhize		47	1,41
Nxumalo		49	1,47

University of Fort Hare
Together in Excellence

Okhuko to Mahlabatini via Jomelane and Return
DAILY

Stopping places	*Time*	*km*	*3rd Class*
Ndayini		54	1,62
Mpungoze		56	1,68
Sishwili		61	1,83
Mayiwane		64	1,92
Mahlabatini (Arrive)	10h00	69	2,07
Mahlabatini (Depart)	13h00		
Mayiwane		5	15
Sishwili		8	24
Mpungoze		13	39
Ndayini		15	45
Nxumalo		20	60
Mkhize		22	66
Mbhambo		25	75
Hlabatini		30	90
Ntiningwe		32	96
Khanyilo		34	1,02
Thuthu		37	1,11
Dindi		42	1,26
Magay		47	1,41
Njomelwano		52	1,56
Mazonke		60	1,80
Bhekimbazo		63	1,89
Nkozi		65	1,95
Okhuko (Arrive)	16h00	69	2,07

Okhuko—Mahlabatini via Jomelane and Return
DAILY

Stopping places	*Time*		*km*	*3rd Class*
Okhuko	05h00	14h00		
Nkozi			4	12
Bhekimbazo			6	18
Mazonke			9	27
Njomelwano			17	51
Magaya			22	66
Dindi			27	81
Thuthu			32	96
Khanyilo			35	1,05
Ntiningwe			37	1,11
Hlabatini			39	1,17
Mbhambo			44	1,32
Mkhize			47	1,41
Nxumalo			49	1,47
Ndayini			54	1,62
Mpungoze			56	1,68
Sishwili			61	1,83
Mayiwane			64	1,92
Mahlabatini (Arrive)	07h30	15h30	69	2,07
Mahlabatini (Depart)	15h30	08h30		
Mayiwane			5	15
Sishwili			8	24
Mpungoze			13	39
Ndayini			15	45
Nxumalo			20	60
Mkhize			22	66
Mbhamo			25	75
Hlabatini			30	90
Ntiningwe			32	96
Khanyilo			34	1,02
Thuthu			37	1,11
Dindi			42	1,26
Magaya			47	1,41
Njomelwano			52	1,56
Mazonke			60	1,80
Behkimbazo			63	1,89
Nkozi			65	1,95
Okhuko (Arrive)	18h00	10h00	69	2,07

Dumaneni—Mahlabatini via Nodwengu and Ulundi and Return
DAILY

Stopping places	*Time*	*km*	*3rd Class*
Dumaneni (Depart)	07h00	7	21
Mbeje		12	36
Hlopenkulu School		18	54
Mngawini		23	69
Nxumalo Store		28	84
Zakhwini		32	96
Mahaye Store		35	1,05

Dumaneni—Mahlabatini via Nodwengu and Ulundi and Return
DAILY

Stopping places	*Time*	*km*	*3rd Class*
Zakhile		38	1,14
Lundi Store		42	1,26
Sishwili		46	1,38
Mayiwane		49	1,47
Mahlabatini (Arrive)	10h00	54	1,62
Mahlabatini (Depart)	13h00		
Mayiwane		5	15
Sishwili		8	24
Lundi Store		12	36
Zakhile		16	48
Mahaye		19	57
Zakhwini		22	66
Nxumalo Store		26	78
Mngawini		31	93
Hlopekulu School		36	1,08
Sibiya		42	1,26
Mbeje		47	1,41
Dumaneni (Arrive)	17h00	54	1,62

1. Non-White sports, picnic, church and wedding parties on trips within a radius of 160 (one hundred and sixty) km from Mahlabatini on Saturdays, Sundays and Public Holidays, provided the return journey is undertaken within 24 (twenty four) hours after arrival at destination.

2. Non-White funeral parties within a radius of 160 (one hundred and sixty) km from Mahlabatini and return; provided the return journey is undertaken within 24 (twenty four) hours after arrival at destination.

S1206 (OP1196)—MADADENI. (2) Enock Mandlenkosi Nkosi, 4520805, Hlathi Dam Store, Nqutu; replacement of vehicle PP102645. (3) One motor car—NTU 355. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) From points within a radius of 5 (five) km from Nondweni Shopping Centre, Nqutu, to points within a radius of 50 (fifty) km from Nondweni Shopping Centre, Nqutu, and from points within a radius of 50 (fifty) km from Nondweni Shopping Centre, Nqutu to points within a radius of 5 (five) km from Nondweni Shopping Centre, Nqutu. Vehicle to be stationed at and operated from Nondweni Shopping Centre, Nqutu District.

S1207 (OP1208)—NQUTU. (2) Siphiwe Eric Nyandeni, T. A. Sququva Bus Service, Hlazakazi Mission; new application. (3) One bus—NTU 1241. (4) Black passengers and their personal effects. (5) *See as per attached annexure.*

Black passengers and their personal effects.

From Magogo at the intersection of Roads 233 and 16, along Road 233 via Mangeni Store, from there travel North along unnumbered gravel road running parallel to Road 16 to Hlazakazi School and continue to Isandlw na, from there to junction with Road 36 between Dundee and Nqutu, turn right to Nqutu, and return along the same route.

Time-table—Mondays to Saturdays:

Depart		*Arrive*	
Magogo	06h00	Mangeni Store	06h15
Mangeni Store	06h20	Hlazakazi School	07h00
Hlazakazi School	07h05	Isandlwana	07h30
Isandlwana	07h35	Nqutu	08h15
Nqutu	11h00	Isandlwana	11h40
Isandlwana	11h45	Hlazakazi School	12h10
Hlazakazi School	12h15	Mangeni Store	12h45
Mangeni Store	12h50	Magogo	13h05
Magogo	13h30	Mangeni Store	13h45
Mangeni Store	13h50	Hlazakazi School	14h30
Hlazakazi School	14h35	Isandlwana	15h00
Isandlwana	15h05	Nqutu	15h45
Nqutu	16h00	Isandlwana	16h40
Isandlwana	16h45	Hlazakazi School	17h10
Hlazakazi School	17h15	Mangeni Store	17h45
Mangeni Store	17h50	Magogo	18h05

Sundays:

Depart		*Arrive*	
Magogo	10h00	Mangeni Store	10h15
Mangeni Store	10h20	Hlazakazi School	11h00
Hlazakazi School	11h05	Isandlwana	11h30
Isandlwana	11h35	Nqutu	12h15
Depart		*Arrive*	
Nqutu	16h00	Isandlwana	16h40
Isandlwana	16h45	Hlazakazi School	17h10
Hlazakazi School	17h15	Mangeni Store	17h45
Mangeni Store	17h50	Magogo	18h05

University of Pretoria
Together in Excellence

Scale of Charges:

Magogo to Mangeni Crossing	6,5 km	15c
Mangeni Store to Hlazakazi School	21,0 km	50c
Hlazakazi School to Isandlwana	5,0 km	10c
Isandlwana to Nqutu	23,0 km	55c

Fares in between, 2,4 cents per km subject to:
1. minimum fare of 5 cents;
2. fares being calculated to the nearest 5 cents.

S1208 (OP1224)—LADYSMITH. (2) Osman Vawda, t/a Burford Bus Service, 51 Forbes Street, Ladysmith; replacement of vehicle PP56142. (3) One bus—NKR 2237. (4) Black passengers and their personal effects. (5) *See as per attached annexures.*

Non-White passengers and their personal effects:

Between Ladysmith and Burford and return via National Road N3, Limit Hill, Kleinfontein Road and Burford Crossing:

Subject to the condition that not more than one bus operates on any one of the under-mentioned time-tables at any one time.

Time-table No. 1—Mondays to Fridays:

Depart		*Arrive*	
Ladysmith	04h15	Limit Hill	04h22
Limit Hill	04h24	Burford Crossing	04h47
Burford Crossing	04h49	Burford	05h00
Burford	05h15	Burford Crossing	05h26
Burford crossing	05h28	Limit Hill	05h51
Limit Hill	05h53	Ladysmith	06h00
Ladysmith	06h15	Limit Hill	06h22
Limit Hill	06h24	Burford Crossing	06h47
Burford Crossing	06h49	Burford	07h00
Burford	08h15	Burford Crossing	08h26
Burford Crossing	08h28	Limit Hill	08h15
Limit Hill	08h53	Ladysmith	09h00
Ladysmith	15h15	Limit Hill	15h22
Limit Hill	15h24	Burford Crossing	15h47
Burford Crossing	15h49	Burford	16h00
Burford	16h15	Burford Crossing	16h26
Burford Crossing	16h28	Limit Hill	16h51
Limit Hill	16h53	Ladysmith	17h00
Ladysmith	18h00	Limit Hill	18h07
Limit Hill	18h09	Burford Crossing	18h32
Burford Crossing	18h34	Burford	18h45
Burford	19h00	Burford Crossing	19h11
Burford Crossing	19h13	Limit Hill	19h36
Limit Hill	19h38	Ladysmith	19h45
Saturdays:			
Ladysmith	04h15	Limit Hill	04h22
Limit Hill	04h24	Burford Crossing	04h47
Burford Crossing	04h49	Burford	05h00
Burford	05h15	Burford Crossing	05h26
Burford Crossing	05h28	Limit Hill	05h51
Limit Hill	05h53	Ladysmith	06h00
Ladysmith	06h15	Limit Hill	06h22
Limit Hill	06h24	Burford Crossing	06h47
Burford Crossing	06h49	Burford	07h00
Burford	08h15	Burford Crossing	08h26
Burford Crossing	08h28	Limit Hill	08h51
Limit Hill	08h53	Ladysmith	09h00
Ladysmith	12h00	Limit Hill	12h07
Limit Hill	12h09	Burford Crossing	12h32
Burford Crossing	12h34	Burford	12h45
Burford	13h00	Burford Crossing	13h11
Burford Crossing	13h13	Limit Hill	13h36
Limit Hill	13h38	Ladysmith	13h45

No. 2—Mondays to Fridays:

Depart		*Arrive*	
Burford	04h15	Burford Crossing	04h26
Burford Crossing	04h30	Limit Hill	04h45
Limit Hill	04h50	Ladysmith	05h00
Ladysmith	05h10	Limit Hill	05h20
Limit Hill	05h25	Burford Crossing	05h40
Burford Crossing	05h42	Burford	05h55
Burford	06h00	Burford Crossing	06h11
Burford Crossing	06h15	Limit Hill	06h30
Limit Hill	06h35	Ladysmith	06h45
Ladysmith	16h00	Limit Hill	16h10
Limit Hill	16h15	Burford Crossing	16h30
Burford Crossing	16h32	Burford	16h43
Burford	16h50	Burford Crossing	17h01
Burford Crossing	17h03	Limit Hill	17h18
Limit Hill	17h20	Ladysmith	17h27
Ladysmith	17h35	Limit Hill	17h42
Limit Hill	17h44	Burford Crossing	17h59
Burford Crossing	18h01	Burford	18h12
Burford	18h15	Burford Crossing	18h26
Burford Crossing	18h28	Limit Hill	18h43
Limit Hill	18h45	Ladysmith	18h55
Depart		*Arrive*	
Ladysmith	19h00	Limit Hill	19h10
Limit Hill	19h12	Burford Crossing	19h27
Burford Crossing	19h29	Burford	19h40
Saturdays:			
Ladysmith	07h30	Limit Hill	07h37
Limit Hill	07h39	Burford Crossing	07h54
Burford Crossing	07h56	Burford	08h07
Burford	09h00	Burford Crossing	09h11
Burford Crossing	09h13	Limit Hill	09h28
Limit Hill	09h30	Ladysmith	09h40
Ladysmith	12h30	Limit Hill	12h40
Limit Hill	12h43	Burford Crossing	12h55
Burford Crossing	12h57	Burford	13h08
Burford Crossing	13h15	Burford Crossing	13h26
Burford Crossing	13h28	Limit Hill	13h43
Limit Hill	13h45	Ladysmith	13h55
Ladysmith	15h00	Limit Hill	15h07
Limit Hill	15h09	Burford Crossing	15h24
Burford Crossing	15h26	Burford	15h37
Burford	15h45	Burford Crossing	15h56
Burford Crossing	15h58	Limit Hill	16h13
Limit Hill	16h15	Ladysmith	16h25
Ladysmith	18h30	Limit Hill	18h37
Limit Hill	18h39	Burford Crossing	18h54
Burford Crossing	18h56	Burford	19h07

No. 3—Mondays to Fridays:

Depart		*Arrive*	
Ladysmith	03h15	Limit Hill	03h22
Limit Hill	03h24	Burford Crossing	03h47
Burford Crossing	03h49	Burford	04h00
Burford	04h30	Burford Crossing	04h41
Burford Crossing	04h43	Limit Hill	05h06
Limit Hill	05h00	C.F.C.C.	05h15
Ladysmith	05h30	Limit Hill	05h37
Limit Hill	05h39	Burford Crossing	06h02
Burford Crossing	06h04	Burford	06h15
Burford	06h30	Burford Crossing	06h41
Burford Crossing	06h43	Limit Hill	07h06
Limit Hill	07h08	John Gordon	07h15
Ladysmith	11h30	Limit Hill	11h37
Limit Hill	11h39	Burford Crossing	12h02
Burford Crossing	12h04	Burford	12h15
Burford	12h30	Burford Crossing	12h41
Burford Crossing	12h43	Limit Hill	13h06
Limit Hill	13h08	C.F.C.C.	13h15
Ladysmith	16h30	Limit Hill	16h37
Limit Hill	16h39	Burford Crossing	17h02
Burford Crossing	17h04	Burford	17h15
Burford	17h30	Burford Crossing	17h41
Burford Crossing	17h43	Limit Hill	18h06
Limit Hill	18h08	Ladysmith	18h15
Ladysmith	18h30	Limit Hill	18h37
Limit Hill	18h39	Burford Crossing	19h02
Burford Crossing	19h04	Burford	19h15
Burford	21h00	Burford Crossing	21h11
Burford Crossing	21h13	Limit Hill	21h36
Limit Hill	21h38	C.F.C.C.	21h45
C.F.C.C.	22h15	Limit Hill	22h22
Limit Hill	22h24	Burford Crossing	22h47
Burford Crossing	22h49	Burford	23h00
Saturdays:			
Ladysmith	05h30	Limit Hill	05h37
Limit Hill	05h39	Burford Crossing	06h02
Burford Crossing	06h04	Burford	06h15
Burford	06h30	Burford Crossing	06h41
Burford Crossing	06h43	Limit Hill	07h06
Limit Hill	07h08	Ladysmith	07h15
Ladysmith	09h00	Limit Hill	09h07
Limit Hill	09h09	Burford Crossing	09h32
Burford Crossing	09h34	Burford	09h45
Burford	10h00	Burford Crossing	10h11
Burford Crossing	10h13	Limit Hill	10h36
Limit Hill	10h38	Ladysmith	10h45
Ladysmith	13h00	Limit Hill	13h07
Limit Hill	13h09	Burford Crossing	13h32
Burford Crossing	13h34	Burford	13h45
Burford	14h00	Burford Crossing	14h11
Burford Crossing	14h13	Limit Hill	14h36
Limit Hill	14h38	Ladysmith	14h45
Ladysmith	17h30	Limit Hill	17h37
Limit Hill	17h39	Burford Crossing	18h02
Burford Crossing	18h04	Burford	18h15

No. 4—Mondays to Fridays

Depart		*Arrive*	
Ladysmith	03h00	Limit Hill	03h07
Limit Hill	03h09	Burford Crossing	03h32

University of Fort Hare
Together in Excellence

No. 4—Mondays to Fridays (Contd.)

Depart		Arrive	
Burford Crossing	03h34	Burford	03h45
Burford	04h00	Burford Crossing	04h11
Burford Crossing	04h13	Limit Hill	04h30
Limit Hill	04h38	C.F.C.C.	04h45
Ladysmith	05h00	Limit Hill	05h07
Limit Hill	05h09	Burford Crossing	05h32
Burford Crossing	05h34	Burford	05h45
Burford	06h00	Burford Crossing	06h11
Burford Crossing	06h13	Limit Hill	06h36
Limit Hill	06h38	John Gordon	06h45
Ladysmith	07h00	Limit Hill	07h07
Limit Hill	07h09	Burford Crossing	07h32
Burford Crossing	07h34	Burford	07h45
Burford	08h30	Burford Crossing	08h41
Burford Crossing	08h43	Limit Hill	09h06
Limit Hill	09h08	Ladysmith	09h15
Ladysmith	13h45	Limit Hill	13h52
Limit Hill	13h54	Burford Crossing	14h17
Burford Crossing	14h19	Burford	14h30
Burford	14h30	Burford Crossing	14h41
Burford Crossing	14h43	Limit Hill	15h06
Limit Hill	15h08	Ladysmith	15h15
Ladysmith	17h00	Limit Hill	17h07
Limit Hill	17h09	Burford Crossing	17h32
Burford Crossing	17h34	Burford	17h45
Burford	18h00	Burford Crossing	18h11
Burford Crossing	18h13	Limit Hill	18h36
Limit Hill	18h38	Ladysmith	18h45

Saturdays:

Depart		Arrive	
Ladysmith	04h00	Limit Hill	04h07
Limit Hill	04h09	Burford Crossing	04h32
Burford Crossing	04h34	Burford	04h45
Burford	05h00	Burford Crossing	05h11
Burford Crossing	05h13	Limit Hill	05h36
Limit Hill	05h38	C.F.C.C.	05h45
Ladysmith	08h00	Limit Hill	08h07
Limit Hill	08h09	Burford Crossing	08h32
Burford Crossing	08h34	Burford	08h45
Ladysmith	14h00	Limit Hill	14h07
Limit Hill	14h09	Burford Crossing	14h32
Burford Crossing	14h34	Burford	14h45
Burford	15h00	Burford Crossing	15h11
Burford Crossing	15h18	Limit Hill	15h36
Limit Hill	15h38	Ladysmith	15h45
Burford	18h00	Burford Crossing	18h11
Burford Crossing	18h13	Limit Hill	18h36
Limit Hill	18h38	Ladysmith	18h45

Sundays:

Ladysmith	14h00	Limit Hill	14h07
Limit Hill	14h09	Burford Crossing	14h32
Burford Crossing	14h34	Burford	14h45
Burford	16h15	Burford Crossing	16h26
Burford Crossing	16h28	Limit Hill	16h51
Limit Hill	16h53	Ladysmith	17h00

No. 5—Mondays to Saturdays:

Burford	04h00	Burford Crossing	04h11
Burford Crossing	04h15	Limit Hill	04h30
Limit Hill	04h35	Ladysmith	04h45
Ladysmith	04h55	Limit Hill	05h05
Limit Hill	05h06	Burford Crossing	05h21
Burford Crossing	05h25	Burford	05h36
Burford	05h40	Burford Crossing	05h51
Burford Crossing	05h55	Limit Hill	06h10
Limit Hill	06h15	Ladysmith	06h25
Ladysmith	11h15	Limit Hill	11h25
Limit Hill	11h30	Burford Crossing	11h45
Burford Crossing	11h50	Burford	12h01
Burford	12h05	Burford Crossing	12h15
Burford Crossing	12h18	Limit Hill	12h35
Limit Hill	12h36	Ladysmith	12h46
Ladysmith	14h30	Limit Hill	14h40
Limit Hill	14h42	Burford Crossing	14h47
Burford Crossing	14h59	Burford	15h10
Burford	15h30	Burfod Crossing	15h41
Burford Crossing	15h45	Limit Hill	16h00
Limit Hill	16h05	Ladysmith	16h15
Ladysmith	17h15	Limit Hill	17h25
Limit Hill	17h27	Burford Crossing	17h42
Burford Crossing	17h45	Burford	17h56
Burford	18h00	Burford Crossing	18h11
Burford Crossing	18h13	Limit Hill	18h28
Limit Hill	18h30	Ladysmith	18h40
Ladysmith	18h45	Limit Hill	18h55
Limit Hill	18h57	Burford Crossing	19h12
Burford Crossing	19h14	Burford	19h25

Scale of Charges and Distances:

Ladysmith to Limit Hill	3 km	10c
Limit Hill to Burford Crossing	14 km	28c
Burford Crossing to Burford	4 km	10c
Ladysmith to Burford	21 km	42c

Conveyance of a party of Non-White scholars or students from any education institution or boy scouts, voortrekkers or members of any similar organisation, travelling together or attending a camp, picnic, or other gathering, or a party of Non-Whites visiting any place for the purpose of:

(a) attending any religious gathering, or a wedding, or a funeral; or

(b) taking part in a picnic, concert or other form of amusement; or

(c) jointly taking part in or attending any competition or game.

Provided that the same passengers conveyed on the forward journey be conveyed back to the embarkation point and provided further that no intermediate passengers be picked up or set down en route:

Within a radius of 240 (two hundred and forty) km from Burford.

S1209 (OP1221)—ESTON. (2) Mthandeni Gumede, Mbatha School, Eston; replacement of vehicle PP102891. (3) One kombi—NC 8523. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) From points within a radius of 5 (five) km from Eston Station, Eston, to points within a radius of 50 (fifty) km from Eston Station, Eston and return.

S1210 (OP1222)—ESTCOURT. (2) Abdul Kader Asmal, t/a Estcourt Bus Service, 132 Alfred Street, Estcourt; additional authority. (3) Nine buses—NE 6288, NE 4898, NE 6594, NE 3404, NE 6195, NE 6587, NE 5421, NE 7363, NE 1489. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) *See as per attached annexures on pages 34-35.*

1. Non-White passengers and their personal effects.
2. *From:* Tugela Ferry to Weenen.

Route Description:

Tugela Ferry along Road 6 to Mertoner Eating House—Dlamini Store Mpofane Area, turn right along Kwa-Zulu Road via Dlamini Store, Nqamato School, Jacob Ndawonde, Enkanyezini Store to junction at Mnguni's Kraal—(Impafana Location 4677) and continue along Kwa-Zulu Road into D372, continue along D372 to junction, Road No. 12, turn right along Road 12 and proceed to Weenen along Road No. 12 via Unkonka Trading Store, and return along the same route.

3. *Time-table:*

Mondays to Saturdays

Tugela Ferry	*Weenen*
D. 05h45	A.07h45
A. 18h00	D. 16h00

University of Fort Hare Institutional Repository

Scale of Charges:

	Tugela Ferry									
	25c 8,5	Mertoner Eating House								
	45c 15,9	20c 7,4	Dlamini Store							
	80c 26,6	55c 18,1	30c 10,7	Nqamato School						
	100c 32,7	75c 24,2	50c 16,8	20c 5,0	Y. Junction (Mnguni's Kraal)					
	115c 37,7	90c 29,2	65c 21,8	30c 11,1	15c 5,0	R.74 and D.372				
	120c 39,9	95c 31,4	75c 24,0	40c 13,3	20c 7,2	5c 2,2	Middelrust t/o and R.74			
	145c 49,0	120c 40,5	100c 33,1	65c 22,4	50c 16,3	30c 11,1	25c 9,1	Cecelia River		
	170c 56,1	140c 47,6	120c 40,2	90c 29,5	70c 23,4	55c 18,4	50c 16,2	20c 7,1	Unkonka Trading Store	
	190c 63,0	165c 54,5	140c 47,1	110c 36,4	90c 30,3	75c 25,3	70c 23,1	40c 14,0	20c 6,9	Weenen

S1179 (OP1191)—OSIZWENI. (2) Evelyn Sithole; House 2575, Osizweni Township, Newcastle; replacement of vehicle PP 80255. (3) One kombi—NN 16675. (4) Non-White taxi passengers and their personal effects. (5) (a) On trips within a radius of 50 (fifty) km from Newcastle Post Office. (5) (b) On casual trips from within the area described in (a) above to any point beyond that area or from any point beyond that area to any point within that area.

Re-Gazette S1035 (OP1040)—PIETERMARITZBURG. (2) Walton Gray and Son (Pty) Ltd., 344 Berg Street, Pietermaritzburg new application. (3) One semi trailer—NP 28110. (4) Earthmoving and construction plant and equipment. Road making materials, spares and for the repair and maintenance of such equipment, lite huts, tanks and similar equipment as required on such construction sites. (5) From base depot to construction sites, between sites and from such sites to base depot to and from suppliers, for the purpose of repair within the Province of Natal.

S1042 (OP1151)—NQUTU. (2) Qedi Cuthbert Ngobese, 5108960, Nqutu; additional vehicle with new authority. (3) One vehicle to be acquired. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) From points within a radius of 4 (four) km of Luvisi Location at Nqutu to points within a radius of 100 (one hundred) km of Luvisi Location and back. Vehicle to be stationed at Luvisi Location.

S1205 (OP1211)—EMPANGENI. (2) Petros Sithole, 1130 Nseleni Township, Empangeni; additional authority and amendment of route No. 3. (3) One bus—820. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) From Ceza Mission to Nongoma via Pongode then Depart Nongoma via unnamed gravel road past Hospital at Nongoma to travel to Mpunzana. Return from Mpunzana to Nongoma via the same route and return to Ceza Mission. *See as per attached annexure.*

APPLICATION FOR ADDITIONAL AUTHORITY AND AMENDMENT OF ROUTE CEZA TO NONGOMA (EXISTING) AND MPUNZANA (NEW AUTHORITY)

Depart	*Time*	*Arrive*	*Time*	*km*
Ceza Mission	05h30	Ceza Store	05h40	6
Ceza Store	05h41	Uvunga	05h53	4
Uvunga	05h55	Damba	06h03	3
Damba	06h05	Ntoambande	06h08	1
Ntoambande	06h10	Umfolozi	06h20	6
Umfolozi	06h25	Mfabeni	06h35	2
Mfabeni	06h40	Pongode	07h00	7
Pongode	07h30	Black Umfolozi	07h44	7
Black Umfolozi	07h45	Badhlaneni	07h50	2
Badhlaneni	07h55	Nsele	08h15	7
Nsele	08h20	Ivuna	08h30	3
Ivuna	08h35	Minya	08h50	6
Minya	08h55	Nongoma	09h15	7
Nongoma	09h20	Mpunzana	09h50	25
Mpunzana	10h30	Nongoma	10h50	25
Nongoma	14h00	Minya	14h15	7
Minya	14h20	Mpunzana	14h30	8
Mpunzana	14h35	Nongoma	14h55	25
Nongoma	15h00	Minya	15h15	7
Minya	15h20	Ivuna	15h30	6
Ivuna	15h31	Nsele	15h35	3
Nsele	15h36	Badhlaneni	15h45	7
Badhlaneni	15h46	Black Umfolozi	15h50	2
Black Umfolozi	15h51	Pongode	16h00	7
Pongode	16h10	Mfabeni	16h20	7
Mfabeni	16h21	Mfolozi	16h25	2
Mfolozi	16h26	Ntoambande	16h35	6
Ntoambande	16h36	Damba	16h38	1
Damba	17h00	Uvunga	17h05	3
Uvunga	17h06	Ceza Store	17h15	4
Ceza Store	17h20	Ceza Mission	17h30	6

SCALE OF CHARGES: MPUNZANA TO NONGOMA

Mpunzana	
Mashikashika	75c
Ngcana	70c
Zinkwana	65c
Nkwaleni	60c
Zilonyeni	55c
Zimpisini	50c
Mganwini	45c
Minya	40c
School	35c
Entabeni	30c
Church	20c
Nongoma	

University of Pretoria
Vir Wetenskap en Kultuur Excellence

S1211 (OP1223)—ESTCOURT. (2) Abdul Kader Asmal, t/a Estcourt Bus Service, 132 Alfred Street, Estcourt; additional authority. (3) Nine buses NE 6288, NE 4898, NE 6594, NE 3404, NE 6195, NE 6587, NE 5421, NE 7363, NE 1489. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) *See as per attached annexure.*

ANNEXURE

1. Non-White passengers and their personal effects:
2. *From:* Weenen to Tugela Ferry.

Route Description:

Weenen Bus Terminus to junction with road No. 12, left along road 12 via Unkonka Store, Cecelia River, Middelrust turn-off to junction with road 12 and D.372, turn left along D.372, via Mhlumba Store to end of D.372 and continue along Kwa-Zulu road to Y. junction at Mnguni's Kraal, continue right along Kwa-Zulu road from Y. junction (Mnguni's Kraal) via Enkanyezini Store—Jacob Ndawonde, Nqamato School, Dlamini's Store, continue along Kwa-Zulu road to junction with road 6 at Dlamini Store (Mertoner Eating House) Mpofane area, left along road 6 to Tugela Ferry Police Station, and return along the same route.

3. *Timetable:*

Mondays to Saturdays

Weenen	*Tugela Ferry*
D. 07h30	A. 09h30
A. 15h45	D. 13h45

A. K. ASMAL T/A: ESTCOURT BUS SERVICE ESTCOURT

ANNEXURE B

Scale of Charges

Weenen

	20c 6,9									Unkonka Trading Store
	40c 14,0	20c 7,1								Cecelia River
	70c 23,1	50c 16,2	25c 9,1							Middelrust t/o and R.74
	75c 25,3	55c 18,4	30c 11,3	5c 2,2						R.74 and D.372
	90c 30,3	70c 23,4	50c 16,3	20c 7,2	15c 5,0					Y. Junction (Mnguni's Kraal)
	110c 36,4	90c 29,5	65c 22,4	40c 13,3	30c 11,1	20c 6,1				Nqamato School
	140c 47,1	120c 40,2	100c 33,1	75c 24,0	65c 21,8	50c 16,8	30c 10,7			Dlamini Store
	165c 54,5	140c 47,6	120c 40,5	95c 31,4	90c 29,2	75c 24,2	55c 18,1	20c 7,4		Mertoner Eating House
	190c 63,0	170c 56,1	145c 49,0	120c 39,9	115c 37,7	100c 32,7	80c 26,6	45c 15,9	25c 8,5	Tugela Ferry

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence

DURBAN

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportion Board, Private Bag X54307, Durban, 4000.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak X54307, Durban, 4000.

All time-tables and tariff lists for inspection at Local Board's offices.

Alle tydtafels en tarieflyste ter insae by Plaaslike Raad se kantore.

AR/2000 (2039) T—UMLAZI. (2) Elphas M. Ngcongo, Ntokozweni; replacement of motor-car—NUZ 2034 (6 seater). (3) One M/bus—NUZ 2033 (9 seater). (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) From section "Z" and "AA" of Umlazi to points within a radius of 50 km therefrom.

AR/2001 (2040) T—UMLAZI. (2) Olive Nzumalo, Ntokozweni; replacement of motor-car—NUZ 6623 (6 seater). (3) One motor-car—NUZ 717 (6 seater). (4) Black passengers and their personal effects. (5) Within the Magisterial District of Umlazi.

AR/2002 (2041) T—UMHLANGA ROCKS. (2) Syed Sadack, Woodhurst; replacement of motor-car—ND 681-16 (7 seater). (3) one motor-car—ND 135-508 (7 seater). (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) From points within a radius of 8 km from Lighthouse Road Taxi Rank, Umhlanga Rocks to points within a radius of 48 km therefrom.

AR/2003 (2034) T—REUNION. (2) Vincent Ntombela, Umlazi; replacement of motor-car—NUZ 5977 (6 seater). (3) One bus—NUZ 1991 (9 seater). (4) Black passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 50 km from Reunion Railway Station.

AR/2004 (2043) T—HILLCREST. (2) George Mkhize, Hammarsdale; replacement of motor-car—NC 833 (6 seater). (3) One Panel Van—NPN 37516 (9 seater). (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) From Taxi Rank at St. Leo's School situated in Molweni Bantu Township, Hillcrest to points within a radius of 50 km therefrom and return.

AR/2005 (2057) T—UMLAZI/UMBUMBULU. (2) Henry N. Mnyandu, Ntokozweni; replacement of motor-car—NUZ 973 (6 seater). (3) One motor-car—NUZ 627 (6 seater). (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) On trips within the Magisterial District of Umlazi and Umbumbulu.

AR/2006 (2051) T—ISIPINGO. (2) Chinka Ramlakan, Chatsworth; replacement of motor-car—ND 57991 (7 seater). (3) One motor-car—ND 250-779 (6 seater). (5) Non-White passengers and their personal effects. (5) (i) Within a radius of 50 km from Isipingo Station. (ii) Casual trips.

AR/2007 (2056) T—UMLAZI. (2) Anthony Mpili t/a Mpili Taxi, Ntokozweni; replacement of motor-car—NUZ 874 (6 seater). (3) One motor-car—NUZ 701 (6 seater). (4) Black passengers and their personal effects. (5) Within the Magisterial District of Umlazi.

AR/2008 (2050) T—MEREWENT. (2) Bernard Andrew Michael. Wentworth; new Public Permit. (3) One Kombi to be acquired. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) (i) From points within Merewent to points within a radius of 50 km therefrom and return. (ii) Casual trips.

AR/2009 (2064) T—UMLAZI. (2) Elphas M. Ngcongo, Ntokozweni; additional vehicle. (3) One motor-car to be bought. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) From Umlazi Station to points within sections "AA" and "Z" of Umlazi and return.

AR/2010 (2042) T—KWA MAKUTA. (2) Isaac Mnukwa Mbentse t/a Mbentse Taxi, Kwa Makuta; new Public Permits. (3) Two vehicles to be acquired. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 5 km of Makuta Supermarket to points within a 25 km radius therefrom and return.

AR/2011 (2054) T—UBOMBO. (2) Wilson Themba Myeni, Kwa Dlangegwa; additional vehicle. (3) One motor-car—NUF 4393. (4) Black passengers and their personal effects. (5) From Jozini, Ubombo District to points within a radius of 50 km therefrom and return.

AR/2012 (2058) T—DURBAN. (2) Mohamed Adam. Durban; additional authority to include Foreign White passengers being visitors to South Africa. (3) Three existing motor-cars—ND 2406, 160-057, 385-64. (4) Non-White and White Foreigners being visitors to South Africa and their personal effects. (5) Within a radius of 50 km from Durban, G.P.O. and casual trips.

AR/2013 (2045) T— LOWER UMFOLOZI. (2) Elder Tobi Msomi, Richards Bay; change of operational point from Qubandaba School, Reserve 7B, Magisterial District of Lower Umfolozi to operate from Ngwelezane Taxi Rank. (3) Existing Hi-Ace—NUF 200-44 (9 seater). (4) Black passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 15 km from Ngwelezane Taxi Rank, Lower Umfolozi. (4) (i) Black Hospital patients. (5) (i) Within a radius of 50 km from Ngwelezane Taxi Rank, Lower Umfolozi and return.

AR/2014 (2059) T—DURBAN. (2) Loganathan Govender, Durban; transfer of Public Permit PP 90712 from Kennecol (Pty) Ltd. (3) One motor-car—ND 302-882 (8 seater). (4) White passengers and their personal effects to be driven by a White or Non-White driver. (5) (i) Within a radius of 50 km from Durban G.P.O. (ii) Casual trips.

AR/2015 (2066) T—PINETOWN. (2) Lidi Ngubo, Hammarsdale; new Public Permit. (3) One Kombi—NC 7051 (9 seater). (4) Black passengers and their personal effects. (5) From Stanfield Lane Taxi Rank, Pinetown to points within a radius of 50 km therefrom and return.

AR/2016 (2067) T LOWER UMFOLOZI. (2) Thoko Grace Mthembu. Empangeni; amendment of Public Permit PP 90107—new authority. (3) One (9 seater) vehicle to be acquired. (4) Black passengers and their personal effects. (5) *Proposed*: Within a radius of 5 km of White City, Ngwelezane Township, District of Lower Umfolozi to points within a radius of 50 km and return with the same passengers or empty. *Existing*: Within a radius of 50 km from Matshana Magisterial district of Lower Umfolozi.

AR/2017 (2069) T—WENTWORTH. (2) Arthur Grantleigh Bransby t/a Lucky and Sons, Durban. (3) One Micro Bus—ND 185-188 (9 seater). (4) Coloured passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 50 km from place of residence at 11 Assegai, Wentworth and return.

AR/2018 (2047) T—MTUBATUBA. (2) Sikulufu Buthelezi, Mtubatuba; additional vehicle with new authority. (3) One Mini Bus—NHL 3172 (9 seater). (4) Black passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 10 km from Nsane Mission, District of Mtubatuba to points within a radius of 50 km (*pro forma*).

AR/2019 (2070) T—DURBAN. (2) Elsie M. E. Sternbach, Wentworth; replacement of motor-car—ND 179-532 (5 seater). (3) One motor-car—ND 105-316 (6 seater). (4) White passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 50 km from Durban, G.P.O. (ii) Casual trips.

AR/2020 (2052) T—DURBAN/UMLAZI/PINETOWN/UMBUMBULU. (2) Somfana Petros Mabaso, Ntokozweni; transfer of Public Permit PP 93843 from Nokwenzani Roseline Myende. (3) One vehicle to be acquired. (4) Black passengers and their personal effects. (5) Within the Magisterial Districts of Durban, Umlazi, Pinetown and Umbumbulu.

AR/2021 (2068) T—UMLAZI. (2) Beauty Thokozile Mbutho, Umlazi; transfer of Public Permit PP 89738 from Elliot Mkhungo. (3) One motor-car—NUZ 6150 (6 seater). (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) Within the Magisterial District of Umlazi.

AR/2022 (2055) G—DURBAN—BORDER OF NATAL/TRANSKEI. (2) Hotbulk (Pty) Ltd., Isipingo; additional authority. (3) Two Semi Trailers—ND 92337, ND 96865. (4) Tergitol in bulk. (5) Durban to Transkei border en route to Transkei.

AR/2023 (2014) G—NATAL. (2) L. H. Marthinusen Ltd., Durban; replacement of truck—ND 19599. (3) One truck—ND 125-662 (2044 kgs). (4) (i) Emergency spare parts (*pro forma*). (ii) Goods to be repaired and cleaned (*pro forma*). (iii) Own employees, free of charge (*pro forma*). (5) Within the Province of Natal.

AR/2024 (2062) B—DURBAN/PHOENIX. (2) Munilal Mangal t/a Mt. Edgecombe Passenger Service, Mt. Edgecombe; additional vehicles. (3) Two vehicles to be advised. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) From Phoenix Township to Durban, Lorne Street Bus Rank and vice versa via existing routes. Time-tables and Scale of Charges as presently authorised.

AR/2025 (2046) B—DURBAN. (2) Audachund Hurdeen t/a Greyhound Tours, Durban; transfer of Public Permit PP 92617 from Premlall Doonken t/a Roshni Transport Services. (3) One Bus—ND 161-088 (96 passengers). (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) From Durban (Lorne Street Bus Rank) to Parlock Township and return outwards via Lorne/Carlisle, Grey, Beatrice, Albert Streets, Umgeni, North Coast, Sea Cow Lake, Peters, Inanda Road, Garden Crescent and Amlock Drive to the 2nd crossing of Ismail, Amlock Drives and return via Amlock Drive, Dawood Place, Essop Road, Parlock Drive, Inanda Road and thence as above to Carlisle Street, thence Centenary Road to Bus Rank.

Time-table

DURBAN TO PARLOCK

Monday to Friday running 30 minutes single journey

Parlock Township	*Durban*
4.45 a.m.	5.15 a.m.
5.45 a.m.	6.15 a m.
6.45 a.m.	7.15 a.m.
7.45 a.m.	8.15 a.m.
8.45 a.m.	9.40 a.m.
10.30 a.m.	12.00 p.m.
1.00 p.m.	2.35 p.m.
3.45 p.m.	4.50 p.m.
5.30 p.m.	6.15 p.m.
7.00 p.m.	7.50 p.m.
8.00 p.m.	10.00 p.m.
Saturdays	
5.45 a.m.	6.15 a.m.
6.45 a.m.	7.15 a.m.
7.45 a.m.	8.15 a.m.
8.45 a.m.	9.40 a.m.
10 30 a.m.	11.00 a.m.
11.40 a.m.	12.20 p.m.
12.50 p.m.	1.40 p.m.
2.00 p.m.	3.50 p.m.
4.30 p.m.	5.35 p.m.
6.20 p.m.	7.00 p.m.
8.00 p.m.	9.00 p.m.
Sundays and Public Holidays	
5.00 a.m.	5.30 a.m.
6.30 a.m.	7.00 a.m.
7.30 a.m.	8.00 a.m.
8.30 a.m.	9.00 a.m.
9.30 a.m.	10.00 a.m.
10.45 a.m.	11.00 a.m.
12.15 p.m.	1.00 p.m.
1.45 p.m.	2.30 p.m.
3.15 p.m.	4.00 p.m.
5.00 p.m.	5.30 p.m.
6.15 p.m.	7.00 p.m.
8.00 p.m.	8.45 p.m.

AR/2026 (2038) B—WENTWORTH. (2) G. Dudley Goss, Durban; replacement of Bus—ND 274-900 (88 passengers). (3) One Bus—XC-1-704 (87 passengers). (4) Non-White organised parties (*pro forma*. (5) From points within a radius of 10 km from Wentworth Post Office to points within an area with a radius of 160 km therefrom and return.

AR/2027 (2065) B—MFEKA'S KRAAL/MT EDGECOMBE. (2) Alfred Mthembu, Inanda; replacement of Bus—ND 39104 (64 passengers). (3) One bus—NJ 8497 (70 passengers). (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) From Mfeka's Kraal, Amouti, District of Verulam to Umhlanga Rocks via existing route. Time-tables/Scale of Charges same as replacement vehicle.

AR/2028 (2010) B—DURBAN. (2) Springfield Omnibus Service (Pty) Ltd., Durban; additional vehicles. (3) Two vehicles to be advised. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) From Phoenix Township to Durban, Centenary Road Bus Terminus and return. *Inwards*: From Phoenix Township, Roads 1203, 1201, 1101, alternative Roads 1203, 1102, 1101, 1001, 1002, Industrial Road, Main Inanda Road, North Coast Road, Umgeni Road, Beatrice Street, Cross Street, Carlisle Street, Centenary Road, Market Road, Leopold Street, Warwick Avenue, Centenary Road Bus Terminus and return. *Outwards*: From Centenary Road Bus Terminus, along Centenary Road, Carlisle Street, Grey Street, Beatrice Street, Umgeni Road, North Coast Road, Main Inanda Road, Industrial Road, to Phoenix Township, Roads 1002, 1001, 1101, 1102, 1203, alternative 1101, 1201, 1203. This authority is subject to restriction that on the inward journey no passengers be picked up after departing the last house at the intersection of the Main Inanda and Industrial Road and on the return journey no passengers be set down before the said point is reached.

University of Fort Hare
Power in Excellence

Time-table

Phoenix Township Depart	*Durban* Depart
X 4.30 a.m.	X 5.40 a.m.
X 5.00 a.m.	X 6.10 a.m.
X 5.30 a.m.	X 6.40 a.m.
X 5.45 a.m.	X 7.10 a.m.
6.00 a.m.	7.25 a.m.
6.15 a.m.	7.40 a.m.
6.30 a.m.	8.10 a.m.
6.45 a.m.	8.40 a.m.
7.00 a.m.	9.10 a.m.
7.30 a.m.	9.40 a.m.
8.00 a.m.	10.10 a.m.
8.30 a.m.	10.40 a.m.
9.00 a.m.	11.10 a.m.
9.30 a.m.	11.40 a.m.
10.00 a.m.	12.10 p.m.
10.30 a.m.	12.40 p.m.
11.00 a.m.	1.10 p.m.
11.30 a.m.	1.40 p.m.
12.00 Noon	2.10 p.m.
1.00 p.m.	2.40 p.m.
1.30 p.m.	3.10 p.m.
2.00 p.m.	3.40 p.m.
2.30 p.m.	4.10 p.m.
3.00 p.m.	4.30 p.m.
3.30 p.m.	5.00 p.m.
4.00 p.m.	5.15 p.m.
4.30 p.m.	5.30 p.m.
5.00 p.m.	6.00 p.m.
5.30 p.m.	6.30 p.m.
6.00 p.m.	7.00 p.m.
6.30 p.m.	7.30 p.m.
7.00 p.m.	8.00 p.m.

X DENOTES EXCEPT ON SUNDAYS AND HOLIDAYS

Time-table to be operated on communal basis by the Mt. Edgecombe Bus Operators Association.

FARE SCHEDULE

***Fare Scale:* Phoenix Units 10 and 11 to Durban (Centenary Road Bus Terminus)**

35c SINGLE

NB. On all other services from Phoenix to Durban fares are charged in accordance with structure used by the Mount Edgecombe Bus Operators Association.

***Fare Scale:* Phoenix Units 10 and 11 to Durban Industrial Area**

15c FLAT FARE

AR/2029 (2003) B—MBIYANA/UMZINTO. (2) Sabab Farid Khan, Umzinto; additional authority (i) Organised parties and (ii) extension of route. (3) One bus NX 8028 (83 passengers). (4) (i) Non-White organised parties—*(pro forma)* (5) (ii) Within a radius of 50 km from Mbiyana. (4) (ii) Non-White passengers and their personal effects. (5) (ii) *Proposed Route:* Farm Mbiyana (Terminal Point Komo's Kraal) to Umzinto Court House via Braemar and *Return Daily* with the proviso that on the *Forward Journey* no passengers be picked up between Guliga turn off and Umzinto and on the *Return Trip* no passengers be set down before Guliga turn off is reached.

Proposed Time-table—Daily.

Depart		*Arrive*	
Mbiyana	07h00	Umzinto Court House	09h00
Umzinto Court House	12h45	Mbiyana	14h15
Mbiyana	14h30	Umzinto Court House	16h00
Umzinto Court House	17h15	Mbiyana	18h45

Fridays—Extra Trip

Mbiyana	16h30	Umzinto	17h30
Umzinto	19h30	Mbiyana	21h00

Sundays

Mbiyana	15h30	Umzinto	17h00
Umzinto	17h30	Mbiyana	19h00

Scale of Charges

Komos Kraal to Umzinto 80c single
Guliga to Braemar 20c single
Guliga to Equeefa 35c single

Intermediate passengers 2,5 cent per kilo per passenger

AR/2030 (2044) B—CLARE ESTATE. (2) Harripersadh Dhunraj, Clare Estate; replacement of bus ND 103-862. (3) One bus ND 131-084 (85 passengers). (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) From Mt. Edgecombe/Phoenix 4/5 to Durban and return, via existing routes. Time tables and scale of charges as replacement vehicle.

AR/2031 (1614) T—UMBUMBULU. (2) Abel Mapumulo, Kwa Makhuta; replacement of motor car NUL 1031 (6 seater) (3) One M/Bus NUL 1418 (9 seater). (4) Black passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 50 km from Madundula Store Umbumbulu.

AR/2032 (2049) B—IZINGOLWENI. (2) Kwa Zulu Transport (Pty) Ltd. t/a Trans Umzimkulu Transport, Port Shepstone. Extension of route from Luji Farm Store to Nqabeni. (3) Eighty-six existing buses. (4) Black passengers and their personal effects. (5) *Route description:* Luji Farm Store, Location 4865, Magisterial District of Izingolweni, unclassified Road via Chala, Jim, Langqengqa, Olga Store, Nqabeni, then as per existing authority to Izongolweni S.A.R. Station return journeys as above in reverse.

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Pretoria
Together in Excellence

ANNEXURE F

Time-tables—Scale of Charges.

Luji Farm to Izingolweni Fare Chart

km / Fare	Luji Farm	Chala	Jim	Langqengqa	Olga Store	Nqabeni	Phakathi	Ethemba	Thuyekezi	St. Boniface Mission	Maguntia	Mansfield Turn Off	Izingolweni
Chala	4,3 / 10c												
Jim	5,6 / 20c	1,5 / 10c											
Langqengqa	5,4 / 25c	4,1 / 15c	2,6 / 10c										
Olga Store	10,9 / 30c	6,6 / 20c	5,1 / 15c	2,5 / 10c									
Nqabeni	11,8 / 35c	7,5 / 20c	6,0 / 15c	3,4 / 10c	0,9 / 10c								
Phakathi	17,6 / 50c	12,3 / 35c	10,8 / 30c	8,2 / 25c	5,7 / 15c	4,8 / 15c							
Ethemba	19,5 / 55c	14,2 / 40c	12,7 / 35c	10,1 / 30c	7,6 / 20c	6,7 / 20c	1,9 / 10c						
Thuyekezi	21,4 / 60c	16,1 / 45c	14,6 / 40c	12,0 / 35c	9,5 / 30c	8,6 / 25c	3,8 / 10c	1,9 / 10c					
St. Boniface Mission	22,9 / 60c	18,0 / 50c	16,1 / 45c	13,5 / 40c	11,0 / 30c	10,1 / 30c	5,3 / 15c	3,4 / 10c	1,5 / 10c				
Maguntia	24,5 / 70c	19,5 / 55c	17,7 / 50c	15,1 / 40c	12,6 / 35c	11,7 / 30c	6,9 / 20c	5,0 / 15c	3,1 / 10c	1,6 / 10c			
Mansfield Turn Off	25,5 / 70c	20,6 / 60c	18,7 / 50c	16,1 / 45c	13,6 / 40c	12,7 / 35c	7,9 / 20c	4,1 / 15c	2,6 / 10c	2,6 / 10c	1,0 / 10c		
Izingolweni	28,1 / 80c	23,2 / 65c	21,3 / 60c	18,7 / 50c	16,2 / 45c	15,3 / 40c	10,5 / 30c	8,6 / 25c	6,7 / 20c	4,6 / 15c	3,6 / 10c	2,6 / 10c	

2,75 cents per km.

University of Fort Hare
Together in Excellence

ANNEXURE E

Luji Farm to Izingolweni

Monday to Friday

Duty No.				(F)
Luji Farm	04h30	07h00	14h45	18h00
Langwengqa	04h50	07h20	15h05	18h20
Nqabeni	05h00	07h30	15h15	18h30
Thuvukezi	05h15	07h45	15h30	18h45
Izingolweni	05h25	07h55	15h40	18h55

Duty No.				(F)
Izingolweni	05h30	13h15	16h00	23h40
Thuvukezi	05h40	13h25	16h10	23h50
Nqabeni	05h55	13h40	16h35	24h20
Langqengqa	06h05	13h50	16h35	24h20
Luji Farm	06h25	14h10	16h55	24h35

Code: Operates on Fridays only.

AR/2033 (2048) B—IZINGOLWENI. (2) Kwa Zulu Transport (Pty) Ltd., t/a Trans Umzimkulu Transport, Port Shepstone: extension of route from Chibini School to Mdikoni. (3) Eighty-six existing buses. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) *Route description*. Chibini School, Location 4666, Magisterial District of Izingolweni—Unclassified Road via Pelepele, Mvokosi School, Jabula Store, Mdikoni, then as per existing authority to Port Shepstone. Return journeys as above in reverse.

Time-tables—Scale of Charges:

Port Shepstone to Chibini School Fare Chart

km / Fare	Port Shepstone	Bates	Nyanyezi	A.B.C.	Ganyaza	Sithole	Murchison	Plains	Paddock	Elim Turn off	Raptein	Otterburn	Matshayi	St. Peters	Izingolweni	Mlozane	Godidza	Olga	Langrengo	Chibini
Bates	2,7 / 10c																			
Nyanyezi	5,7 / 15c	4,1 / 10c																		
A.B.C.	7,3 / 20c	5,7 / 15c	1,6 / 10c																	
Ganyaza	9,1 / 25c	7,5 / 20c	3,4 / 10c	1,8 / 10c																
Sithole	11,0 / 30c	9,4 / 25c	5,3 / 15c	3,7 / 10c	1,9 / 10c															
Murchison	12,9 / 35c	11,3 / 30c	7,2 / 20c	5,6 / 15c	3,8 / 10c	1,9 / 10c														
Plains	20,2 / 55c	18,6 / 50c	14,5 / 40c	12,9 / 35c	11,1 / 30c	9,2 / 25c	7,3 / 20c													
Paddock	24,5 / 65c	22,9 / 60c	18,8 / 50c	17,2 / 45c	15,4 / 40c	13,5 / 35c	11,6 / 30c	4,3 / 10c												
Elim Turn off	26,5 / 70c	24,9 / 65c	20,8 / 60c	19,2 / 55c	17,4 / 50c	15,5 / 45c	13,6 / 40c	6,3 / 20c	2,0 / 10c											
Raptein	31,4 / 85c	29,8 / 80c	25,7 / 70c	24,1 / 65c	22,3 / 60c	20,4 / 55c	18,9 / 50c	11,2 / 30c	6,9 / 20c	4,9 / 15c										
Otterburn	33,0 / 90c	31,4 / 85c	27,3 / 75c	25,7 / 70c	23,9 / 65c	22,0 / 60c	20,5 / 55c	12,8 / 35c	8,5 / 25c	6,5 / 20c	1,6 / 10c									
Matshayi	35,2 / 95c	33,6 / 90c	29,5 / 80c	27,9 / 75c	26,1 / 70c	24,2 / 65c	22,7 / 60c	15,0 / 40c	10,7 / 30c	8,7 / 25c	3,8 / 10c	2,2 / 10c								
St. Peters	37,0 / 1,00	35,4 / 95c	31,3 / 85c	29,7 / 80c	27,9 / 75c	26,0 / 70c	24,5 / 65c	16,8 / 45c	12,9 / 35c	10,5 / 30c	5,6 / 15c	4,0 / 10c	1,8 / 10c							
Izingolweni	39,4 / 1,05	36,8 / 1,00	32,7 / 90c	31,1 / 85c	29,3 / 80c	27,4 / 75c	25,9 / 70c	18,2 / 50c	14,3 / 40c	11,9 / 35c	7,0 / 20c	5,4 / 15c	3,2 / 10c	1,4 / 10c						
Mlozane	43,6 / 1,20	42,0 / 1,15	37,9 / 1,05	36,3 / 1,00	34,5 / 95c	32,6 / 90c	31,1 / 85c	23,4 / 65c	19,5 / 55c	17,1 / 50c	12,2 / 35c	10,6 / 30c	8,4 / 25c	6,6 / 20c	5,2 / 15c					
Godidza	49,7 / 1,35	48,1 / 1,30	44,0 / 1,20	42,4 / 1,15	40,6 / 1,10	38,7 / 1,05	37,2 / 1,00	29,5 / 80c	25,6 / 70c	23,2 / 65c	18,3 / 50c	16,7 / 45c	14,5 / 40c	12,7 / 35c	11,3 / 30c	6,1 / 15c				
Olga	53,5 / 1,50	51,9 / 1,45	47,8 / 1,30	46,2 / 1,25	44,4 / 1,20	42,5 / 1,15	41,0 / 1,10	33,3 / 90c	29,4 / 80c	27,0 / 75c	22,1 / 60c	20,5 / 55c	18,3 / 50c	16,5 / 45c	15,1 / 40c	9,9 / 30c	3,8 / 10c			
Langrengo	65,1 / 1,55	64,5 / 1,50	59,4 / 1,40	48,8 / 1,35	47,0 / 1,30	45,1 / 1,25	43,6 / 1,20	35,9 / 1,00	32,0 / 90c	29,6 / 80c	24,7 / 70c	23,1 / 65c	20,9 / 60c	19,1 / 55c	17,7 / 50c	12,5 / 35c	6,4 / 15c	2,6 / 10c		
Chibini	68,7 / 1,90	67,1 / 1,85	63,0 / 1,75	61,4 / 1,70	59,6 / 1,65	57,7 / 1,60	56,2 / 1,55	48,5 / 1,30	44,6 / 1,20	42,2 / 1,15	37,3 / 1,00	35,7 / 95c	33,5 / 90c	31,7 / 85c	30,3 / 80c	25,1 / 70c	19,0 / 55c	15,2 / 40c	12,6 / 35c	

2,75 cents per km.

ANNEXURE F (Contd.)

University of Fort Hare
Together in Excellence

Chibini School to Port Shepstone

Chibini School	05h00	07h00	..	..
Langqengqa	05h15	07h15	..	..
Mlozane	05h25	07h25	..	..
Izingolweni	05h35	07h35	..	..
Paddock	05h50	07h50	..	..
Murchison	06h00	08h00	..	..
Port Shepstone	06h30	08h30	..	..
Port Shepstone	11h45	15h30	..	..
Murchison	12h15	16h00	..	..
Paddock	12h25	16h10	..	..
Izingolweni	12h40	16h25	..	..
Mlozane	12h50	16h35	..	..
Langqengqa	13h00	16h45	..	..
Chibini School	13h15	17h00	..	..

AR/2034 (2075) T—NGWELEZANE. (2) Bekithembanichiem Mazibuko, Empangeni; Amendment of Public Permit PP 93364—Change of operational point. From Kwambonambi Post Office to Ngwelezane Township Taxi Rank. (3) One Kombi—NUF 14625 (9 seater). (4) Black passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 50 km from Ngwelezane Township Taxi Rank and return.

AR/2035 (2074) T—LOWER UMFOLOZI. (2) Sitilomu Khanyile, Kwa Mashu, Additional vehicle; new authority. (3) One motor-car to be acquired. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) From points within a radius of 3 (three) km from 997 Ngwelezane Township, Empangeni District to points within a radius of 50 km therefrom and return.

PRETORIA

Address to which representations must be submitted: The Secretary Local Road Transportation Board, Private Bag X155, Pretoria 0001.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak X155, Pretoria 0001.

All time-tables and tariff lists for inspection at Local Board's offices.

Alle tydtafels en tarieflyste ter insae by Plaaslike Raad se kantore.

D255/A2224—DISTRIK DZANANI 1. (2) Josiha Muzielwana Denga, Matza Township; additional vehicle with new authority. (3) One combi to be purchased (8 passengers). (4) Not more than 8 Black passengers and their personal effects. (5) (i) From Makhado Shopping Centre situated on Setooni 208, district Ozanani 1 to places within an area with a radius of 40 (forty) km from Makhado Shopping Centre. (ii) From places within an area with a radius of 40 (forty) km from Makhado Shopping Centre to Makhado Shopping Centre situated on Setooni 208, district Dzanani 1. Vehicle to be stationed at Makhado Shopping Centre: Subject to restriction that no trips shall be undertaken within magisterial district at Sibasa.

N359/A2225—DISTRICT ODI 1. (2) Sam Mgoma, Ga-Rankuwa; amendment of route. (3) One combi—YBB 8944 (8 passengers). (4) Not more than 8 (eight) Black passengers and their personal effects. (5) (i) From Ga-Rankuwa taxi rank situated at Zone 1 Ga-Rankuwa district Odi to places within an area with a radius of 25 (twenty five) km from Ga-Rankuwa taxi rank. (ii) From places within an area with a radius of 25 (twenty five) km from Ga-Rankuwa taxi rank to Ga-Rankuwa taxi rank at Zone 1 Ga-Rankuwa. Vehicle to be stationed at Ga-Rankuwa taxi rank Zone 1 Ga-Rankuwa district Odi or Pretoria Taxi Rank, Boom Street, Pretoria.

N1296/A2203—DISTRICT WONDERBOOM. (2) Khulanza Alfred Ngoma, Hammanskraal; transfer of public carrier permit PP 79432 from P Ntuli. (3) One vehicle to be purchased (8 passengers). (4) Not more than 8 Black passengers and their personal effects. (5) From Hammanskraal railway station to places within the Pretoria municipality only falling within an area with a radius of 50 (fifty) km from Hammanskraal railway station. (ii) From places within the Pretoria municipality only falling within an area with a radius of 50 (fifty) km from Hammanskraal railway station to Hammanskraal railway station.

M2033/A2231—DISTRICT SOSHANGUVE 1. (2) Mokule Philemon Mogotsi, Mabopane; replacement of vehicle—YBB 2122. (3) One combi (8 passengers)—YBX 2314. (4) Not more than 8 Black taxi passengers and their personal effects. (5) (i) From Soshanguve, situated on Boekenhoutfontein 261, District Soshanguve 1 to places within an area with a radius of 20 (twenty) km from Soshanguve. (ii) From places within an area with a radius of 20 (twenty) km from Soshanguve, situated on Boekenhoutfontein 261, to Soshanguve, situated on Boekenhoutfontein 261, District Soshanguve 1.

M5847/A1961—DISTRIK PRETORIA. (2) Ncete George Mnisi, Soshanguve; oordrag van openbare padvervoerpermit PP 104985 vanaf P Ntuli. (3) Een voertuig aangekoop te word (8 passasiers). (4) Nie meer as 8 Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Tussen gebied 6 Ga-Rankuwa en H. F. Verwoerd Hospitaal. Voertuig gestasioneer te word te gebied 6 Ga-Rankuwa.

T464/A1799—DISTRIK MORETELE 1. (2) Piet Nyamahanshi Tamela, Temba; oordrag van openbare padvervoerpermit—PP 105671 vanaf E. Mashishi. (3) Een kombi—YBC 5156 (8 passasiers). (4) Nie meer as 8 Swart passasiers en hul persoonlike bagasie (5) Vanaf Temba Swart woongebied geleë op Leeuwkraal 92 distrik Moretele 1 na plekke binne Blanke gebiede welke plekke geleë is binne 'n gebied met 'n straal van 50 (vyftig) km vanaf Temba Poskantoor en vanaf sodanige plekke na die voormelde Temba Swart woongebied. Onderworpe aan die beperking dat die voertuig waarop dit betrekking het, gestasioneer word te Temba Swart woongebied distrik Moretele 1.

P2046/A2038—DISTRIK MANKWE. (2) Suzan Nkidi Pilane, Thlabane; vervanging van voertuig YBL 921. (3) Een bus—YBL 2018 (24 passasiers). (4) Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Tussen Saulspoort geleë op die plaas Saulspoort 38, distrik Mankwe en Rooiberg geleë op die plaas Olievanbosch 506 distrik Warmbad heen en terug oor Koedoespruit 33 Elandslaagte 30, Vygeboomspruit 29, Rhenosterspruit 28, Ramakakaskraal 25, Pylkop 26, Doornpoort 21, Nooitgedacht 22, Hardekoolpan 436—KQ Zwartwitpensbakfontein 434, Wachteenbeetje 435, Kwikstraat 431, Liverpool 543, Doornfontein 498, Haakdoornbult 542, Rietfontein 541, Weihoek 540, Rooy Krans 538, Knoppieskraal 537, Leeupoort 554, Rietfontein 541, Vellefontein 517, Hartbeesfontein 511, Olievenbosch 506 en terug oor dieselfde roete. Onderhewig aan die beperking dat dieselfde passasiers nie beide op of afgelaai word tussen Leeupoort en Rooiberg nie.

Tydtafel: Daagliks

Vertrek		*Aankoms*	
Saulspoort	06h00	Rooiberg	08h00
Rooiberg	17h00	Saulspoort	19h00

Tarief:

2c per passasier per kilometer.

M7105/A2199—DISTRIK GROBLERSDAL (2) David Matshiana, Vrieskraal; vervanging van voertuig TCA 9983. (3) Een kombi—CWY 265 T (8 passasiers). (4) Nie meer as 8 (agt) Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (i) Vanaf Vrieskraal 4, distrik Groblersdal na plekke geleë binne 'n gebied met 'n straal van 15 (vyftien) km vanaf Vrieskraal 4, distrik Groblersdal. (ii) Vanaf plekke geleë binne 'n gebied met 'n straal van 15 (vyftien) km vanaf Vrieskraal 4, distrik Groblersdal na Vrieskraal 4 distrik Groblersdal, onderworpe aan die 1 (een) uur beperking—*pro forma*. (Voertuig gestasioneer te word te Vrieskraal 4.

U82/A2186—DISTRIK PRETORIA. (2) Universiteit van Suid-Afrika, Pretoria; vervanging van voertuig TP 218-835. (3) Een bus—BRP 607 T (15 passasiers). (4) Swart studente en hul persoonlike bagasie (gratis). (5) Vanaf Unisagebou Muckleneukrand met kortste roete na Unisa se ou biblioteek te Skinnerstraat Pretoria en terug.

M62/A2168—DISTRIK PRETORIA. (2) Jack Morgan, Eersterust; replacement of vehicle BGH 985 T. (3) One motor-car—BBH 002 T (5 passengers). (4) Not more than 5 (five) Non-European passengers and their personal effects. (5) Between Nooitgedacht 173 and Eerste Fabrieke via Byenespoort.

Time-table: Mondays to Saturdays

Depart		*Arrive*	
Nooitgedacht	05h00	Byenespoort	05h15
Byenespoort	05h15	Eerste Fabrieke	05h45
Eerste Fabrieke	06h30	Nooitgedacht	07h00
Nooitgedacht	07h15	Beyenespoort	07h30
Beyenespoort	07h30	Eerste Fabrieke	08h00
Eerste Fabrieke	16h00	Nooitgedacht	16h30
Nooitgedacht	16h30	Byenespoort	16h45
Beyenespoort	16h45	Eerste Fabrieke	17h15
Eerste Fabrieke	17h30	Nooitgedacht	19h30
Tariffs:			
Nooitgedacht	—	Eerste Fabrieke	R0,20
Beyenespoort	—	Eerste Fabrieke	R0,25
Monthly:			
Beyenespoort	—	Eerste Fabrieke	R4,50
Nooitgedacht	—	Eerste Fabrieke	R4,00

K1455/A2230—DISTRICT MOUTSE 3. (2) Piet Nompuru Kabini, Mamelodi; new application. (3) One combi to be purchased (8 passengers). (4) Not more than 8 (eight) Black passengers and their personal effects. (5) (i) From Headman Johannes Mahlangu's kraal situated on Goederede 60 district Cullinan to places within an area with a radius of 30 (thirty) km from Headman Mahlangu's kraal. (ii) From places within an area with a radius of 30 (thirty) km from Headman Johannes Mahlangu's kraal to Headman Johannes Mahlangu's kraal situated on Goederede 60 district Cullinan. Vehicle to be stationed at Headman Johannes Mahlangu's kraal at Goederede 60 district Cullinan.

M10639/A2232—DISTRICT GIYANI. (2) Kganya Michael

Michaba, Mapayeni Village; new application. (3) One combi—GY 893 (8 passengers). (4) Not more than 8 (eight) Black passengers and their personal effects. (5) Within an area with a radius of 15 (fifteen) km from Giyani Post Office district Giyani.

N1851/A2208—DISTRIK WONDERBOOM. (2) Samuel Ngoma, Hammanskraal; oordrag van Openbare Padvervoerpermit PP 85403 vanaf P. Ntuli. (3) Een kombi—BVP 247 T (8 passasiers). (4) Nie meer as 8 (agt) Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (i) Vanaf Hammanskraal 112 na plekke binne 'n gebied met 'n straal van 45 (vyf-en-veertig) km. (ii) Vanaf plekke binne 'n gebied met 'n straal van 45 (vyf en veertig) km vanaf Hammanskraal 112 na Hammanskraal 112.

T1287/A2206—DISTRIK MANKWE. (2) Rampane Esrom Tladi, Sefikile; nuwe aansoek. (3) Een kombi—YBD 4897 (8 passasiers). (4) Nie meer as 8 (agt) Swart passasiers en hul persoonlike bagasie (5) (i) Vanaf Sefikale geleë op Spitskop 410 distrik Mankwe na plekke geleë binne 'n gebied met 'n straal van 35 (vyf-en-dertig) km vanaf Sefikile. (ii) Vanaf plekke geleë binne 'n gebied met 'n straal van 35 (vyf-en-dertig) km vanaf Sefikile geleë op Spitskop 410 distrik Mankwe na Sefikile. Voertuig gestasioneer te word te Sefikile.

C1040/A2212—DISTRIK ODI I. (2) Piet Chidi, Ga-Rankuwa; nuwe aansoek. (3) Twee motorkarre—YBB 1716 en YBB 4057 (5 passasiers) en een kombi—YBB 4017 (8 passasiers). (4) Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (i) Vanaf Makolokwe geleë op Leeuwkop 402 distrik Odi II na plekke geleë binne 'n gebied met 'n straal van 15 (vyftien) km vanaf Makolokwe. (ii) Vanaf plekke geleë binne 'n gebied met 'n straal van 15 (vyftien) km vanaf Makolokwe geleë op Leeuwkop 402 distrik Odi II na Makolokwe.

M10637/A2197—DISTRICT PRETORIA. (2) Johannes Mogale Monakhisi, Mamelodi; new application. (3) One motor-car to be purchased. (4) Black passengers and their personal effects. (5) Within an area with a radius of 30 (thirty) km from Swartspruit district Pretoria.

R1634/A2187—PIETERSBURG. (2) Sybrand Lourens Rowles, Pietersburg; nuwe aansoek. (3) Drie busse aangekoop te word (75 passasiers) en 2 (twee) bagasiewaens. (4) Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Vanaf plekke binne 'n gebied met 'n straal van 120 (eenhonderd-en-twintig) km vanaf Pietersburg na plekke in Provinsie van Transvaal en terug.

K1436/A2085—DISTRIK POTGIETERSRUS. (2) K. T. en J. M. Transport Services (Pty) Ltd., Nylstroom; bykomende voertuie. (3) Een vragmotor—CZB 198 T (14 500 kg) en een sleepwa—CZB 247 T (8 200 kg). (4) Mout, brood- en koekmeel, suiker paraffien, graan en graanmeel, mieliemeel, mieliesemels, mieliekiemmeel, vark-, pluimvee- en veevoer slegs ten behoewe van Noord Transvaalse Koöperasie Bpk. en Enteka Verspreides (Edms) Bpk. (5) Vanaf N.T.K. en Enteka Verspreiders (Edms) Bpk., Potgietersrus na Botswana grensposte te Groblersburg of Saambouburg, mits geen goedere onderweg op- of afgelaai word nie.

R1239/A2219—DISTRIK PRETORIA. (2) Jackson Rakoma, Saulsville; vervanging van voertuig—TP 312505. (3) Een kombi (8 passasiers)—BKM 183 T. (4) Nie meer as 8 (agt) Swart huurmotor passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (i) Vanaf Steenberg se steenmakery geleë op plaas Skurweberg, distrik Pretoria na plekke binne 'n gebied met 'n straal van 15 (vyftien) km vanaf Steenberg se steenmakery geleë op plaas Skurweberg, distrik Pretoria. (ii) Vanaf plekke binne 'n gebied met 'n straal van 15 (vyftien) km vanaf Steenberg se steenmakery geleë op plaas Skurweberg, distrik Pretoria na Steenberg se steenmakery.

L635/A2222—DISTRICT WONDERBOOM. (2) Judas Letswalo, Mamelodi; replacement of TP 181972. (3) One motor-car—BZJ 394 T (5 passengers). (4) Not more than 5 (five) Black passengers and their personal effects. (5) From Chrysler Factory situated at Chrysler Park district Pretoria to places within an area with a radius of 10 (ten) km from Chrysler Factory. (ii) From places situated within an area with a radius of 10 (ten) km from Chrysler Factory situated at Chrysler Park district Pretoria to Chrysler Factory.

R166/A2179—DISTRIK PRETORIA. (2) Sanker Rampursooth, Laudium; vervanging van voertuig—BPN 077 T. (3) Een motorkar—BTH 043 T (5 passasiers). (4) Nie meer as 5 (vyf) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (a) Op ritte binne 'n gebied met 'n straal van 25 (vyf en twintig) km vanaf Kerkplein Pretoria. (b) Op toevallige ritte van binne die gebied omskryf in (a) na enige plek buite daardie gebied of vanaf enige plek buite daardie gebied na enige plek binne daardie gebied *(pro forma)*.

P348/A1996—DISTRICT SEKHUKHUNE. (2) Penge Asbestos Mine Egnep (Pty) Ltd., Penge; replacement of vehicles—LEB 12-855; LEB 12-1430 and LEB 12-1428. (3) Three buses—LEB 12-2988 (65 passengers), LEB 12-2752 (56 passengers) and LEB 12-1358 (49 passengers). (4) Own Black employees which have organised themselves in a group and their personal effects (free of charge). From Penge to places within an area with a radius of 200 (two hundred) km from Penge district Sekhukhune and return. Subject to the specific condition that such transportation shall only be undertaken where such persons undertake the forward and return journey as a group and with a common objective to attend one or more of the following occurences: (i) a wedding; (ii) a funeral; (iii) a religious gathering; (iv) a sporting event, either as participants or spectators; (v) a picnic or any similar form of amusement.

L396/A1957—DISTRICT ODI I. (2) Peter Legoabe, Mamelodi; replacement of vehicle—TP 81510. (3) One kombi—CFS 079 T (8 passengers). (4) Not more than 8 (eight) Black passengers and their personal effects. (5) Within an area with a radius of 25 (twenty five) km from Soshanguve Black residential area situated on Boekenhoutfontein 261 district of Odi I. This authority is only valid in respect of that portion of the area/route herein described which falls within Local Road Transportation areas proclaimed in terms of the Road Transportation Act 1977 (Act 74 of 1977).

P2269/A2191—DISTRIK PRETORIA. (2) Pieter Willem Putter, Pretoria; bykomende voertuig met nuwe magtiging. (3) Een bus aangekoop te word (65/16 passasiers). (4) Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Vanaf Pretoria na Enkeldebos via Schoemanstraat, Bosmanstraat, Proesstraat, Van Willighstraat, Snelweg tot by Onderstepoort, Bon Accorddam, tot by Ellis Kafee, Haakdoornpad tot by Hebron aansluiting. Regs in Hebronpad tot by Enkeldebos aansluiting, links tot by Enkeldebos eindpunt en terug via selfde roete.

Vertrek:

Pretoria	17h00
Enkeldebos	06h15

Tariewe:	*Enkel*	*Retoer*	*Weekliks*	*Maandeliks*
Enkeldebos tot Hebron Pad	R2,00	R3,00	R10,00	R35,00
Hebron Pad tot Ellis Kafee	R1,50	R2,00	R8,00	R30,00
Ellis Kafee tot Onderstepoort	R1,00	R1,50	R6,00	R25,00

P1064/A2201—DISTRIK PRETORIA. (2) Pelma Motor & Diesel Ingenieurs (Edms) Bpk., Pretoria; nuwe aansoek. (3) Een vragmotor—TP 21764 (4 400 kg). (4) Motor en Vragmotor enjins sowel as enige bybehore tot enjins en ook eenhede daarvan wat parte en ook onderdele insluit vir dringende herstel doeleindes. (5) Vanaf Pretoria na Ellisras via Warmbad, Nylstroom, Vaalwater en terug.

M1934/A2210—DISTRIK DZANANI I. (2) Nyadzane Samson Mphukane, Mphephu's Lokasie; bykomende voertuig. (3) Een bus—VV 4683 (60/15 passasiers). (4) Soos per aangehegte bylae. (5) Soos per aangehegte bylae.

BYLAE

4 (a) Swart passasiers en hul persoonlike bagasie:

5 (a) Vanaf Matsa wyk geleë op Mphephus Swart woongebied 202 na Tshipise via Serolle Setsonne, Doornhoek, Nzheleledam, Straithaird, Keerwater, Alicedale, Honnett en terug via dieselfde roete.

Tydtafel		*Daagliks*	
Vertrek		*Aankoms*	
Matsa	05h00	Serolle	05h10
Serolle	05h15	Setoone	05h25
Setoone	05h30	Doornhoek	05h35
Doornhoek	05h40	Nzheleledam	05h50
Nzheleledam	05h55	Straithaird	06h05
Straithaird	06h10	Keerwater	06h25
Keerwater	06h30	Alicedale	06h40
Alicedale	06h45	Honnett	06h55
Honnett	07h00	Tsipise	07h05
Tsipise	18h25	Honnett	18h30
Honnett	18h35	Alicedale	18h45
Alicedale	—	Keerwater	19h00
Keerwater	19h05	Straithaird	19h20
Straithaird	19h25	Nzheleledam	19h35
Nzheleledam	19h40	Doornhoek	19h50
Doornhoek	19h55	Setoone	20h00
Setoone	20h05	Serolle	20h15
Serolle	20h20	Matsa	20h30

4 (b) Swart passasiers en hul persoonlike bagasie.

5 (b) Uitbreiding van bestaande roete tussen Matsa wat geleë is by Mphephuslokasie 202, distrik Dzamani I en Tshipise distrik Messina. Verlenging van Tshipise na Doreen 108 distrik Messina oor Moreson 134, Constantia 133, Cona 105, Kromdraai 106 en terug: Onderworpe aan die beperking dat geen passasiers op- of afgelaai mag word nie tussen Kromdraai 106 en Tshipise.

Tydtafel: (Slegs op Saterdae en Sondae)

Vertrek:		*Aankoms:*	
Tshipise	07h10	Doreen	08h10
Doreen	17h25	Tshipise	18h25

M9099/A2198—DISTRIK BAFOKENG. (2) David Faney Moatshe, Tlhabane; vervanging van voertuig—YBD 4397. (3) Een kombi—YBD 4032 (8 passasiers). (4) Nie meer as 8 (agt) Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (i) Vanaf Klipgat 281 distrik Bafokeng na plekke binne 'n gebied met 'n straal van 15 (vyftien) km vanaf Klipgat 281 distrik Bafokeng. (ii) Vanaf plekke binne 'n gebied met 'n straal van 15 (vyftien) km vanaf Klipgat 281

distrik Bafokeng na Klipgat 281 distrik Bafokeng. Onderhewig aan die 1 (een) uur *pro forma* beperking. Voertuig gestasioneer te word te Klipgat 281 distrik Bafokeng.

M3025/A2215—DISTRIK WONDERBOOM. (2) Alfred Morodi, Mamelodi; vervanging van TP 165359. (3) Een motorkar (5 passasiers—BKG 222 T. (4) Nie meer as 5 (vyf) Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Op ritte binne Mamelodi Swart Woongebied alleenlik.

R1619/A2190—DISTRIK SEKGOSESE 2. (2) Makhadikhadi Robert Ramabina, Hartbeesfontein; new application. (3) One combi—BJR 203 T (8 passengers). (4) Not more than 8 (eight) Black passengers and their personal effects. (5) (i) From Mamaila residential area on the farm Hartbeesfontein No. 139, district Sekgosese No. 2 to places within an area with a radius of 50 (fifty) km from Mamaila residential area. (ii) From places situated within an area with a radius of 50 (fifty) km from Mamaila residential area situated on the farm Hartbeesfontein No. 139, district Sekgosese No. 2 to Mamaila residential area. The vehicle will be stationed at Mamaila School, district Sekgosese.

K5/A2229—DISTRIK CULLINAN. (2) Adam Kabini, Soshanguve; additional vehicle. (3) One vehicle to be purchased (8 passengers). (4) Not more than 8 (eight) Black passengers and their personal effects. (5) (i) From Jakkalsdans 243, distrik Cullinan to places situated within an area with a radius of 25 (twenty five) km from Jakkalsdans 243, district Cullinan. (ii) From places within an area with a radius of 25 (twenty five) km from Jakkalsdans to Jakkalsdans 243, district Cullinan. Vehicle to be stationed at Jakkalsdans 243, district Cullinan.

M6116/A2193—DISTRICT PILGRIM'S REST. (2) Elijah Maphanga, Hazyview; additional vehicle with existing authority. (3) One combi to be purchased (8 passengers). (4) Not more than 8 (eight) Black passengers and their personal effects. (5) (i) From Mkuhlu B. T. Farm 294, district Pilgrim's Rest to places situated within an area with a radius of 15 (fifteen) km from Mkuhlu B. T. Farm 294, district Pilgrim's Rest. (ii) From places within an area with a radius of 15 (fifteen) km from Mkuhlu B. T. Farm 294, district Pilgrim's Rest to Mkuhlu, B. T. Farm 294, district Pilgrim's Rest.

B2403/A2204—DISTRIK MORICO. (2) Bophuthatswana Transport Holdings (Pty) Ltd., H/A Lehurutshe Transport, Zeerust; bestaande voertuig met bykomende magtiging. (3) Een bus—YBG 709 (65/15 passasiers). (4) Soos per aangehegte bylae. (5) Soos per aangehegte bylae.

BYLAAG

SWART PASSASIERS EN HULLE PERSOONLIKE BESITTINGS OOR DIE VOLGENDE ROETE

ROETE 5

Vanaf Zeerust (distrik Marico) na Rhenosterfontein 313, Kerkstraat, Kloofstraat en dan met Koster Pad oor Kruisrivier 270, Honingkrans 269, Kwarriefontein 280, Kwaggafontein 238, Doornhoek 305, Kafferskraal 306, Knoffelfontein 310, Rietvaly 311, Bronkhorstfontein 312, Kuilfontein 324, Rhenosterfontein 313.

Terugreis

Omgekeerd van heenreis.

Tarief

R0,0250 per passasiers kilometer.

Kinders onder twaalf, half volwasse reisgeld. (Tarieflys aangeheg.)

Tydtafel

Aangeheg.

Addisionele ritte soos en wanneer benodig.

Privaat Huur

Bona Fide Nie-Blanke begrafnis, Sport, Opvoedkundige, Gemeenskaplike en Piekniek groepe, wat hulself in 'n groep georganiseer het binne punte 10 km vanaf die Operateur se bestaande roetes na punte 500 km vanaf Dinokana Poskantoor geleë in Lehurutshe Distrik (Bophuthatswana) en terug na punte van oorsprong, met die verstane dat die terugreis aanvaar word binne 24 uur van heenreis. R.S.A. Jurisdiksie vanaf die grense van Bophuthatswana na punte geleë in R.S.A.

B2417/A2164—DISTRIK KOSTER. (2) Bouers Paradys (Pty) Ltd., Ventersdorp; vervanging van voertuig—BWJ 303 T. (3) Een leunwa—DBF 969 T (23 550 kg). (4) Soos per aangehegte bylae. (5) Soos per aangehegte bylae.

BYLAE

(4) (a) Kunsmis. (5) (a) Binne 'n gebied met 'n straal van 350 (driehonderd-en-vyftig) km vanaf Koster distrik Koster.

(4) (b) Vervoer van Beeste. (5) (b) (i) Tussen plase en vendusies binne 'n gebied met 'n straal van 160 (eenhonderd-en-sestig) km gereken vanaf Koster distrik Koster; (ii) Tussen plase geleë binne 'n gebied met 'n straal van 160 (eenhonderd-en-sestig) km gereken vanaf Koster distrik Koster onderworpe aan die voorwaarde dat geen goedere opgelaai mag word op enige plek wat binne drie km vanaf 'n spoorwegstasie, spoorwegsylyn of op enige plek wat binne drie km vanaf 'n roete wat deur 'n gereelde gemagtigde padvervoerdiens bedien word, geleë is nie en vervoer word na 'n ander plek wat binne drie km vanaf 'n ander spoorwegstasie, spoorwegsylyn of vanaf 'n roete wat deur 'n gereelde gemagtigde padvervoerdiens bedien word, geleë is nie, indien sodanige plekke deur die spoorweg en/of 'n gereelde gemagtigde padvervoerdiens bedien word, geleë is nie en vervoer word na 'n ander plek wat binne drie km vanaf 'n ander spoorwegstasie, spoorwegsylyn of vanaf 'n roete wat deur 'n gereelde gemagtigde padvervoerdiens bedien word, geleë is nie, indien sodanige plekke deur die spoorweg en/of 'n gereelde gemagtigde padvervoerdiens bedien word of indien dienste aan sodanige plekke deur die spoorweg en/of 'n gereelde gemagtigde padvervoerdiens beskikbaar gestel word.

(4) (c) Mielies, koring en bone. (5) (c) Vanaf plase binne 'n gebied met 'n straal van 80 (tagtig) km vanaf Koster na die naaste koöperasie, opslag plek en/of spoorwegstasie onderworpe aan die voorwaarde dat geen goedere *opgelaai mag word op enige plek* wat binne drie km vanaf 'n spoorwegstasie, spoorwegsylyn of op enige plekke wat binne drie km vanaf 'n roete wat deur 'n gereelde gemagtigde padvervoerdiens bedien word, geleë is nie en *vervoer word na 'n ander plek* wat binne drie km vanaf 'n ander spoorwegstasie, spoorwegsylyn of vanaf 'n roete wat deur 'n gereelde gemagtigde padvervoerdiens bedien word, geleë is nie, indien sodanige plekke deur die spoorweg en/of 'n gereelde gemagtigde padvervoerdiens bedien word of indien dienste aan sodanige plekke deur die spoorweg en/of 'n gereelde gemagtigde padvervoerdiens beskikbaar gestel word.

S2172/A2195—DISTRIK GROBLERSDAL. (2) Piet Maisela Sebothoma, Dennilton; vervanging van voertuig TCA 4387 en vermeerdering van 5 (vyf) na 8 (agt) passasiers. (3) Een kombi BBY 676 T (8 passasiers). (4) Nie meer as 8 (agt) Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (i) Vanaf Waterval 34, distrik Groblersdal na punte in daardie gedeelte van die Landdrosdistrik Groblersdal wat geleë is binne 'n radius van 50 (vyftig) km vanaf Waterval 34, distrik Groblersdal. (ii) Vanaf punte in daardie gedeelte van die Landdrosdistrik Groblersdal wat geleë is binne 'n radius van 50 (vyftig) km vanaf Waterval 34, distrik Groblersdal na Waterval 34.

M2275/A2226—DISTRIK CULLINAN. (2) Willie Frans Mthimunye, Soshanguve; additional authority. (3) One combi—CRB 48 T (8 passengers) and one motor-car—BBG 797 T (5 passengers). (4) Black passengers and their personal effects. (5) (i) Within the magisterial district of Cullinan. (ii) Direct passengers from Kafferskraal situated on Kafferskraal 475 district Cullinan to H. F. Verwoerd Hospital, Pretoria and return. Vehicle to be stationed at Kafferskraal or Black taxi rank, Boomstreet, Pretoria.

K547/A2234—DISTRIK BRITS. (2) Joseph S. Chauke, Saulsville; oordrag van openbare padvervoerpermit PP 85417 vanaf J. Kekana. (3) Een motorkar—BNW 436 T (5 passasiers). (4) Nie meer as 5 (vyf) Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Binne 'n gebied met 'n straal van 24 (vier-en-twintig) km vanaf Broederstroom Poskantoor, Voertuig gestasioneer te word te Broderstroom Poskantoor, distrik Brits.

M10638/A2211—DISTRIK BAFOKENG. (2) Elias Abueng Matheu, Tlhabane; nuwe aansoek. (3) Een kombi—YBD 3298 (8 passasiers). (4) Nie meer as 8 (agt) Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (i) Vanaf Serutube geleë op Vlakfontein 276, distrik Bafokeng, na plekke geleë binne 'n gebied met 'n straal van 20 (twintig) km vanaf Serutube. (ii) Vanaf plekke geleë binne 'n gebied met 'n straal van 20 (twintig) km vanaf Serutube geleë op Vlakfontein 276, distrik Bafokeng na Serutube. Voertuig gestasioneer te word te Serutube.

E704/A2243—DISTRIK PRETORIA. (2) Mehboob Essop, Laudium; oordrag van openbare permit vanaf Essop Ebrahim. (3) Een voertuig aangekoop te word. (4) Nie meer as 5 (vyf) Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (i) Vanaf Erasmia Poskantoor distrik Pretoria na plekke geleë binne 'n gebied met 'n straal van 10 (tien) km vanaf Erasmia Poskantoor distrik Pretoria. (ii) Vanaf plekke geleë binne 'n gebied met 'n straal van 10 (tien) km vanaf Erasmia Poskantoor distrik Pretoria na Erasmia Poskantoor distrik Pretoria. Onderhewig aan die 1 (een) uur beperking. Voertuig moet gestasioneer word te Erasmia Poskantoor distrik Pretoria.

N689/A2244—DISTRIK WONDERBOOM. (2) Joseph David Guca Nkosi, Mamelodi West; vervanging van voertuig BJM 913 T. (4) Nie meer as 8 (agt) Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Tussen Mamelodi East en Rooiwal vanaf Mamelodi Oos taxi staanplek langs hoofpad na Mamelodi-West tot by Grootboomlaan dan langs Moutonpad tot by Jan Coetzeestraat dan noord langs Jan Coetzeestraat tot by Cullinanpad dan weswaarts langs Cullinanpad, dan noordwaarts langs Baviaanspoort pad, dan wes langs Sinovichpad dan noordwaarts langs die Pretoria Warmbadpad tot by Rooiwal en terug langs dieselfde roete. Onderworpe dat geen passasiers tussen Bon-Accord en Rooiwal op- of afgelaai word nie.

B2403/A2205—DISTRIK MARICO. (2) Bophuthatswana Transport Holdings (Pty) Ltd., H/a Lehurutshe Transport, Zeerust; bestaande voertuie met bykomende magtiging. (3) Een bus—YBG 775 (65/15 passasiers). (4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Soos per aangehegte bylae.

ROETE 11

Tussen Welbedacht (distrik Lehurutshe Bophuthatswana) en Groot Marico (distrik Marico) oor Willowpark 41, (Grenspos) Klaarstroom 237, Kareespruit 238, Kameeldoring 271 met Kerkstraat deur Zeerust, Klein Maricos Poort 242, Kalkdam 241, Lotteringskraal 243, Klaarstroom 267, Koedoesfontein 268, Vaalkop 264, Wilgerboomspruit 262, Kleinfontein 260, Driefontein 269, Wonderfontein 258 dan na Spoorwegstasie Groot Marico.

Terugreis

Omgekeerd van heenreis.

Tarief R 0.0225 per passasiers km. (Soos oorgeneem by S.A.S. & H.)

Kinders onder twaalf, half volwasse reisgeld.

Tydtafel: Maandae tot Vrydae (Addisionele ritte soos en wanneer benodig)

Vertrek Welbedacht	06h30	Arriveer Groot Marico	07h45
Vertrek Groot Marico	08h00	Arriveer Zeerust	09h00
Vertrek Zeerust	14h00	Arriveer Groot Marico	15h00
Vertrek Groot Marico	15h15	Arriveer Welbedacht	18h45

Saterdae

Vertrek Welbedacht	06h30	Arriveer Groot Marico	07h45
Vertrek Groot Marico	07h50	Arriveer Zeerust	08h50
Vertrek Zeerust	11h30	Arriveer Groot Marico	12h45
Vertrek Groot Marico	13h10	Arriveer Welbedacht	14h30

Juridiksie: Plaaslike Padvervoerraad, Pretoria.

Vanaf Willowpark 41 (Bophuthatswana Grens) tot by Groot Marico (Distrik Marico) geleë op die plaas Wonderfontein.

Jurisdiksie: Bophuthatswana Padvervoerraad, Mafeking.

Tussen Welbedacht (distrik Lehurutshe Bophuthatswana) en Willowpark 41 (R.S.A. Grens)

Privaat Huur

Bona Fide Nie-Blanke Begrafnis, Sport, Opvoedkundige, Gemeenskaplike en Piekniek groepe, wat hulself in 'n groep georganiseer het binne punte 10 km vanaf die Operateur se bestaande roetes na punte 500 km vanaf Dinokana Poskantoor geleë in Lehurutshe Distrik (Bophuthatswana) en terug na punte van oorsprong, met dien verstande dat die terugreis aanvaar word binne 24 uur van heenreis. R.S.A. Jurisdiksie vanaf die grense van Bophuthatswana na punte geleë in R.S.A.

M1297/A2228—DISTRICT ODI. (2) Marcus Mashigo, Ga-Rankuwa; amendment of route. (3) One combi—YBB 3982 (8 passengers). (4) Not more than 8 (eight) Black passengers and their personal effects. (5) (i) From Ga-Rankuwa taxi rank situated at Zone I Ga-Rankuwa district Odi to places within an area with a radius of 25 (twenty five) km from Ga-Rankuwa taxi rank. (ii) From places within an area with a radius of 25 (twenty five) km from Ga-Rankuwa taxi rank to Ga-Rankuwa taxi rank at Zone I Ga-Rankuwa taxi rank at Zone I Ga-Rankuwa district Odi. Vehicle to be stationed at Ga-Rankuwa taxi rank Zone I Ga-Rankuwa district Odi or Pretoria taxi rank, Boom Street Pretoria.

M2022/A2241—DISTRIK BRITS. (2) Botana William Matila, Brits; vervanging van voertuig YBB 6960. (3) Een kombi—YBB 7580 (8 passasiers). (4) Nie meer as 8 (agt) Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Vanaf Elandsfontein Swart woongebied distrik Brits na plekke binne 'n gebied met 'n straal van 20 (twintig) km vanaf die Superintendent se kantoor te Elandsfontein Swart woongebied en terug na Elandsfontein Swart woongebied.

S2174/A2240—DISTRIK PRETORIA. (2) Richard Skosana, Soshanguve; vervanging van voertuig, TP 22075. (3) Een motorkar—CZV 695 T (5 passasiers). (4) Nie meer as 5 (vyf) Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Vanaf Bultfontein Kontant Winkel geleë op Bultfontein 107, distrik Pretoria na punte binne 'n radius van 20 (twintig) km vanaf Bultfontein Kontant Winkel en terug. (ii) Vanaf punte binne 'n radius van 20 (twintig) km vanaf Bultfontein Kontant Winkel na Bultfontein Kontant Winkel.

E46/A2242—DISTRIK WONDERBOOM. (2) Era Stene (Edms) Bpk., distrik Pretoria; vervanging van voertuig TP 244-012 (3) Een vragmotor—DBH 075 T (7 452 kg). (4) Eie Swart werknemers (gratis). (5) (i) Tussen plek van besigheid te gedeelte 171 Derdepoort 326 en Mabopane en Ga-Rankuwa via Molotopad, Sinoville en Pretoria Noord. (ii) Tussen plek van besigheid te gedeelte 171, Derdepoort 326 en Mamelodi.

M2064/A1890—DISTRIK ODI I. (2) Abraham Makukole, Mabopane; vervanging van voertuig YBB 7730. (3) Een kombi—YBX 278 (8 passasiers). (4) Nie meer as 8 (agt) Swart huurmotor passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Binne 'n gebied met 'n straal van 35 (vyf-en-dertig) km vanaf Mabopane Swart Woongebied onderworpe aan die voorwaarde dat die voertuig gestasioneer sal word te superintendent se kantoor Mabopane, distrik Odi I.

S3438/A2196—DISTRIK THABAZIMBI. (2) Samuel Mbuti Seshange, Amandelbult; vervanging van voertuig YBD 4123. (3) Een Toyota bus—YBD 5277 (8 passasiers). (4) Nie meer as 8 (agt) Swart huurmotor passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (i) Vanaf Rustenburg Platinum Mines Amandelbult Section geleë op Zwartkop 369, distrik Thabazimbi na plekke geleë binne 'n gebied met 'n straal van 30 (dertig) km vanaf Rustenburg Platinum Mines, Amandelbult Section. (ii) Vanaf plekke geleë binne 'n gebied met 'n straal van 30 (dertig) km vanaf Rustenburg Platinum Mines, Amandelbult Section geleë op Zwartkop 369 distrik Thabazimbi na Rustenburg Platinum Mines Amandelbult Section. Voertuig gestasioneer te word te Rustenburg Platinum Mines, Amandelbult Section.

B2037/A2221—DISTRIK PRETORIA. (2) Niklaas Ephriam Buys, Eersterust; replacement of vehicle TP 138-279. (3) One combi—CFX 003 T (8 passengers). (4) Not more than 8 (eight) Non-White passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 6 (six) km from Verwoerdburg Railway Station and back to Verwoerdburg Railway Station.

I5/A2178—DISTRICT RUSTENBURG. (2) Impala Platinum Ltd., Wildebeestfontein North Mine, Rustenburg; additional vehicle with additional authority. (3) One bus—YBD 2749 (10 passengers). (4) Own employees and their personal effects (free of charge). (5) Between Rustenburg and Mine at Wildebeestfontein 274 JQ. The authority to be applicable solely to places situated within the Republic of South Africa.

R10/A2097—DISTRIK PRETORIA. (2) Rosema en Klaver, Monument Park; vervanging van voertuie TP 101198 en TP 7744. (3) Twee vragmotors—CJX 460 T (7 474 kg) en CMM 162 T (7 000 kg). *Ten opsigte van CJX 460 T:* (4) (a) Eie Swart werknemers gratis. (5) (a) Tussen fabriek te Monument Park en Mamelodi via Militêreweg Lynwoodweg, Ds. Vermootenweg en Chryslerweg. (ii) Tussen fabriek te Monument Park en Mabopane via Jan Smuts/Pretoriuspad Fonteinedal, Bosmanstraat, Paul Krugerstraat en Onder[illegible]t. (iii) Tussen fabriek te Monument Park en Bosmanstraat stasie via Jan Smuts-Pretoriapad, Fonteinedal en Bosmanstraat. (4) (b) Nie meer as 10 (tien) eie Swart werkers (gratis). (5) (b) Tussen fabriek te Monument Park en Tembisa via ou Jan Smutspad en Olifantsfontein. *Ten opsigte van CMM 162 T:* (4) (c) Eie Swart werknemers (gratis). (5) (c) Tussen plek van besigheid gedeelte 171 Derdepoort 326 J A en Mabopane en Ga-Rankuwa via Molottopad, Sinoville en Pretoria Noord. (ii) Tussen plek van besigheid te Derdepoort en Mamelodi via Mamelodiweg.

E405/A2220—DISTRIK PRETORIA. (2) Gerhardus Cornelius van Eck, Erasmia; bykomende voertuie met nuwe magtiging. (3) Ses leunwaens om aangekoop te word. (4) Transformators (oliegevul en nie oliegevul) elk met 'n massa van nie minder as 907 (negehonderd en sewe) kilogram met die nodige bybehore vir die oprigting en installasie daarvan uitsluitlik ten behoewe van Asea Electric SA Ltd. (5) Binne die Republiek van Suid-Afrika. B232/A2200—DISTRICT MIDDELBURG (TVL.). (2) Blesbok Colliery Ltd., Meerlus; replacement of TM 8751. (3) One light delivery van—CYG 147 T (1 220 kg). (4) European and Non-European employees as per attached annexure (5) As per attached annexure.

(4) (a) Own Black employees whilst on duty in the course of their employment (free of charge). (5) (a) From place of business at Meerlus, district of Middelburg (Tvl.) to places within an area with a radius of 250 (two hundred and fifty) km from place of business at Meerlus, district of Middelburg (Tvl.).

(4) (b) Own White and Black employees which have organised themselves in a group and their personal effects (free of charge). (5) (b) To places situated within an area with a radius of 250 (two hundred and fifty) km from place of business at Meerlus, district of Middelburg (Tvl.). Subject to the specific condition that such transportation shall only be undertaken where such persons undertake the forward and return journey as a group and with a common objective to attend one or more of the following occurrences:

(i) a wedding;
(ii) a funeral;
(iii) a religious gathering;
(iv) a sporting event, either as participants or spectators;
(v) a picnic or any similar form of amusement.

(4) (c) Own spare parts (for own use only) when required for the immediate *bona fide* repair and/or maintenance of machinery and/or mechanical installations which have become defective and have to be expeditiously and urgently repaired. (5) (c) Within an area with a radius of 250 (two hundred and fifty) km from place of business at Meerlus, district of Middelburg (Tvl.).

M2048/A2214—DISTRIK ODI I. (2) Malesela Jonathan Mabonya, Mabopane; vervanging van voertuig—YBB 7331. (3) Een kombi—YBX 2910 (8 passasiers). (4) Nie meer as 8 (agt) Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Binne 'n gebied met 'n straal van 35 (vyf en dertig) km vanaf Mabopane Swart woongebied. Voertuig gestasioneer te Superintendent se kantoor, Mabopane, distrik Odi I.

M9844/A2046—DISTRIK WATERBERG. (2) Josef Mokgwasa, Shongwanestat; vervanging van voertuig—TAH 9281 en een bykomende voertuig. (3) Een kombi—CRC 137 T (10 passasiers) en een kombi aangekoop te word (15 passasiers). (4) (a) Nie meer as 5 (vyf) Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (a) Patatte Vley 473, Registrasie Afdeling LQ, distrik Waterberg, Sterkloop 478, Amsterdam 479, Rotterdam 488, Port Lock 489, New York 490, Winsor Castle 493, Toulon 495, Sunnyside 532, Windsor 499, Grietas Vlakte 500, Werkendam 474, Rietspruit 527, Grootfontein

501, Ellisras geleë op die plaas Waterkloof 502, Onverwacht 503, Eendracht 505, Hangklip 508, Naauw Ontkomen 509, Eenzaamheid 512, Hieromtrent 460, Grootgeluk 459 en terug via dieselfde roete.

Tarief: R1,50 per persoon per enkel rit.

(5) (b) Vanaf die plaas Grootegeluk 459, Registrasie Afdeling LQ, Transvaal oor Hieromtrent 460, Eenzaamheid 512, Vergulde Helm 316, Buffelsjagt 317, Hooikraal 315, Kringgatspruit 318, Loopleegte 302, Zandbult 300, Vangpan 294, Steenbokpan geleë op die plaas Theunispan 293, Paardevley 329, Schilpadfontein 328, Doornlaagte 353, Zandheuwel 356, Leliefontein 672, Rooipan 357, Grootlaagte 354, Rooipan 357, Soutpan 367, Rooipan 357, Rhenosterpan 361, Grenslyn tussen Rhenosterpan 361 en Rietfontein 360, oor Rietfontein 360, Geelhoutskloof 359, Nooitgedacht 514, Grootvalley 515, Wellington 519, Worcester 520, Paarl 522, Onverwacht 503, Ellisras geleë op die plaas Waterkloof 502 en terug via dieselfde roete. Onderworpe aan die beperking dat geen passasiers tussen Steenbokpan geleë op die plaas Theunispan 293 en Soutpan 367 op- of afgelaai mag word nie.

Tydtafel:	*Vertrek—Grootgeluk*
Maandag	17h00
Woensdag	17h00
Saterdag	15h00
Sondag	15h00

Tarief: R2,50 per persoon vanaf Grootgeluk 459 na Ellisras en dieselfde tarief op die terugreis.

N1870/A2213—DISTRIK THABAZIMBI. (2) Pasti John Ndhlovu, Amandelbult; nuwe aansoek. (3) Een voertuig aangekoop te word (8 passasiers). (4) Nie meer as 8 (agt) Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (i) Vanaf Zwartkop Chrome myne geleë op Zwartkop 369, distrik Thabazimbi na plekke geleë binne 'n gebied met 'n straal van 30 (dertig) km vanaf Zwartkop Chrome myn. (ii) Vanaf plekke geleë binne 'n gebied met 'n straal van 30 (dertig) km vanaf Zwartkop Chrome myn, geleë op Zwartkop 369, distrik Thabazimbi na Zwartkop Chrome myn. Voertuig gestasioneer te word te Zwartkop Chrome myn.

M4351/A2236—DISTRIK BRITS. (2) Paulina Andronica Mashabawe, Afferidgeville; vervanging van voertuig—BPF 501 T. (3) Een motorkar—DBN 766 T (5 passasiers). (4) Nie meer as 5 (vyf) Swart huurmotor passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Vanaf plekke binne 'n gebied met 'n straal van 10 (tien) km vanaf Schoemansville Skool vir Swartes, distrik Brits na plekke binne 'n gebied met 'n straal van 35 (vyf en dertig) km vanaf Schoemansville Skool vir Swartes en terug. Voertuig gestasioneer te word te Schoemansville Skool vir Swartes.

M6380/A2237—DISTRICT PRETORIA. (2) Monument Taxis (Pty) Ltd., Pretoria; replacement of vehicles—TP 301522, TP 301887 and TP 302827. (3) Three new motor-cars—CZL 494 T, CZL 587 T and DBY 553 T (3 passengers). (4) Not more than 3 (three) White passengers and their personal effects and any food or drink intended for their own consumption. (5) (i) On trips within Pretoria magisterial district. (ii) On casual trips from within the area described in (i) to any point beyond that area or from any point beyond that area to any point within that area *(pro forma)*.

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence

CONTENTS

Department of Transport

No.		Page
6918	Applications for Public Road Carrier Permits	1

INHOUD

Departement van Vervoer

No.		Bladsy
6918	Aansoeke om Openbare Padvervoerpermits	1

Printed for the Government Printer, Pretoria, by Cape & Transvaal Printers (Pty) Ltd, Cape Town—BB2547/12 100
Gedruk vir die Staatsdrukker, Pretoria, deur Kaap & Transvaal Drukkers (Edms) Bpk, Kaapstad—BB2547/12 100

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence
6919

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REGULATION GAZETTE No. 2977 — REGULASIEKOERANT No. 2977

Registered at the Post Office as a Newspaper — As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

PRYS + 1c AVB 20c PRICE + 1c GST
BUITELANDS 30c ABROAD
POSVRY · POST FREE

CAPE TOWN, 3 APRIL 1980

KAAPSTAD, 3 APRIL 1980

VOL. 178] [No. 6919

GOVERNMENT NOTICES

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTMENT OF MANPOWER UTILISATION

No. R.578] [3 April 1980

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

COTTON TEXTILE MANUFACTURING INDUSTRY (CAPE)—MAIN AGREEMENT

I, STEPHANUS PETRUS BOTHA, Minister of Manpower Utilisation, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) *(a)* of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto and which relates to the Cotton Textile Manufacturing Industry, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 December 1980, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union;

(b) in terms of section 48 (1) *(b)* of the said Act, declare that the provisions of the said Agreement, excluding those contained in clauses 1 (1) *(a)*, 2, 6 *(b)*, 18, 19 and 20, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 December 1980, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph *(a)* of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the areas specified in clause 1 (1) *(b)* of the said Agreement; and

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAGBENUTTING

No. R.578] [3 April 1980

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

KATOENTEKSTIELNYWERHEID (KAAP)—HOOFOOREENKOMS

Ek, STEPHANUS PETRUS, BOTHA, Minister van Mannekragbenutting, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) *(a)* van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Katoentekstielnywerheid betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Desember 1980 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is;

(b) kragtens artikel 48 (1) *(b)* van genoemde Wet, dat die bepalings van genoemde Ooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousules 1 (1) *(a)*, 2, 6 *(b)*, 18, 19 en 20, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Desember 1980 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf *(a)* van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die gebiede gespesifiseer in klousule 1 (1) *(b)* van genoemde Ooreenkoms; en

University of Fort Hare
Together in Excellence

(c) in terms of section 48 (3) *(a)* of the said Act, declare that in the areas specified in clause 1 (1) *(b)* of the said Agreement and with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 December 1980, the provisions of the said Agreement, excluding those contained in clauses 1 (1) *(a)*, 2, 6 *(b)*, 18, 19 and 20, shall *mutatis mutandis* be binding upon all persons who are not employees and who are employed in the said Industry by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of such persons in their employ.

S. P. BOTHA
Minister of Manpower Utilisation

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE COTTON TEXTILE MANUFACTURING INDUSTRY (CAPE)

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into by and between the

Textile Workers' Industrial Union (South Africa)

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the one part, and the

Western Province Cotton Textile Manufacturers' Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "Association"), of the other part,

being parties to the Industrial Council for the Cotton Textile Manufacturing Industry (Cape).

1. Scope of Application

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Cotton Textile Manufacturing Industry—

(a) by all employers who are members of the Association and by all employees who are members of the trade union;

(b) in the Magisterial Districts of Malmesbury, Paarl, Wellington, Worcester, Bellville, Goodwood and Wynberg, but excluding any portions of the Magisterial Districts of Bellville and Goodwood which, prior to the publication of Government Notice 173 of 9 February 1973, fell within the Magisterial District of Wynberg.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall apply only in respect of employees for whom wages are prescribed in the Former Agreement and to the employers of such employees.

2. Period of Operation of Agreement

This Agreement shall come into operation as from the date fixed by the Minister of Manpower Utilisation in terms of section 48 (1) of the Industrial Conciliation Act, 1956, and shall remain in force until 31 December 1980 or for such period as the Minister may determine.

3. Definitions

Any expressions appearing in this Agreement shall, unless otherwise stated, have the same meaning as in the Act; any reference to an Act shall include any amendment to such Act, and, unless the contrary intention appears, words importing the masculine gender shall include females; further, unless inconsistent with the context—

"Act" means the Industrial Conciliation Act, Act 28 of 1956;

"technician's assistant" means an employee who assists a qualified technician;

"assistant crane operator" means an employee engaged in assisting a crane operator in the performance of his duties;

"assistant machine operator" means an employee who is engaged in assisting a machine operator in the performance of his duties;

(c) kragtens artikel 48 (3) *(a)* van genoemde Wet, dat die bepalings van genoemde Ooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousules 1 (1) *(a)*, 2, 6 *(b)*, 18, 19 en 20, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Desember 1980 eindig, in die gebiede gespesifiseer in klousule 1 (1) *(b)* van genoemde Ooreenkoms *mutatis mutandis* bindend is vir alle persone wat nie werknemers is nie en wat in diens is in genoemde Nywerheid by dié werkgewers vir wie enigeen van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van sodanige persone in hul diens.

S. P. BOTHA,
Minister van Mannekragbenutting

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE KATOENTEKSTIEL-NYWERHEID (KAAP)

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Textile Workers' Industrial Union (South Africa)

(hierna die „werknemers" of die „vakvereniging" genoem), aan die een kant, en die

Western Province Cotton Textile Manufacturers' Association

(hierna die „werkgewers" of die „Vereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Katoentekstielnywerheid (Kaap).

1. Toepassingsbestek

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Katoentekstielnywerheid nagekom word—

(a) deur alle werkgewers wat lede van die Vereniging is en deur alle werknemers wat lede van die vakvereniging is;

(b) in die landdrosdistrikte Malmesbury, Paarl, Wellington, Worcester, Bellville, Goodwood en Wynberg, maar uitgesonderd alle gedeeltes van die landdrosdistrikte Bellville en Goodwood wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 173 van 9 Februarie 1973 binne die landdrosdistrik Wynberg geval het.

(2) Ondanks subklousule (1), is hierdie Ooreenkoms van toepassing slegs op werknemers vir wie lone in die Vorige Ooreenkoms voorgeskryf word en op die werkgewers van sodanige werknemers.

2. Geldigheidsduur van die Ooreenkoms

Hierdie Ooreenkoms tree in werking op die datum wat deur die Minister van Mannekragbenutting ingevolge artikel 48 (1) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, vasgestel word en bly van krag tot 31 Desember 1980 of vir dié tydperk wat die Minister bepaal.

3. Woordomskrywing

Alle uitdrukkings wat in hierdie Ooreenkoms voorkom, het, tensy anders vermeld, dieselfde betekenis as in die Wet; waar daar van 'n wet melding gemaak word, omvat dit alle wysigings van sodanige Wet, en, tensy die teenoorgestelde bedoeling blyk, omvat woorde wat die manlike geslag aandui ook vroue; voorts, tensy dit onbestaanbaar met die sinsverband is, beteken—

„Wet" die Wet op Nywerheidsversoening, Wet 28 van 1956;

„tegnikus se assistent" 'n werknemer wat 'n gekwalifiseerde tegnikus help;

„assistent-hyskraanbediener" 'n werknemer wat 'n hyskraandiener by die uitvoering van sy pligte help;

„assistent-masjienbediener" 'n werknemer wat 'n masjienbediener by die uitvoering van sy pligte help;

University of Fort Hare
Together in Excellence

"assistant stores attendant" means an employee engaged, under the supervision of a storeman, in sorting and arranging items for storage in a stores area, assisting the storeman in recording and controlling these items, and receiving and issuing such items;

"battery filler" means an employee who is engaged in refilling automatic loom pirn batteries with pirns;

"beam gaiter" means an employee who generally prepares the looms for the warp-knotting operation;

"bobbin painter" means an employee who is engaged in painting bobbins, pirns, cones, tubes, spools or other yarn or cloth carriers;

"bobbin stripper/pirn stripper" means an employee who is engaged in stripping and cleaning waste, soiled, damaged yarn or yarn remnants from bobbins, pirns, cones or tubes;

"boiler attendant" means an employee who, under general supervision, is responsible for maintaining the water level and steam pressure in a boiler and who may maintain or draw fires in such boiler;

"burler/dresser/cloth mender" means an employee engaged in cleaning and/or taking out knots, lumps or burls from cloth without making holes in it and who may use tweezers or scissors or other hand appliances and who is engaged in generally rectifying manufacturing faults;

"camera operator" means an employee who operates an industrial camera for the cloth printing department;

"canteen attendant" means an employee engaged in the canteen to serve, handle or transport foods and beverages or engaged as an assistant to personnel preparing and cooking meals or beverages;

"card grinder" means an employee who is engaged in grinding the clothing on carding machines;

"carding machine stripper" means an employee who by hand and/or with assistance of equipment removes the waste from the carding machine;

"carrier/transporter" means an employee who is engaged regularly to move any type of raw materials, waste, semi-processed or processed yarns, as well as semi-processed or finished cloth from location to location;

"casual employee" means an employee who is employed by the same employer on not more than three days in any week;

"chargehand/head operative" means any one member of a team or gang or group of workers who has been appointed to supervise, take charge of and/or direct the operations of the team or gang or group of workers;

"chemical mixer and dispenser" means an employee who prepares chemicals, colouring materials, or dyeing and finishing auxiliaries according to given formulae for subsequent use in various processes;

"chemical mixer and dispenser assistant" means an employee who assists the dispenser in the performance of his duties;

"cleaner/sweeper/scourer" means an employee who is engaged in general cleaning duties of premises, implements, tools, machines or other equipment or specific areas using brushes or other simple utensils;

"cloakroom attendant" means an employee who is in charge of changerooms and/or washrooms and/or lavatories and who cleans and/or washes such premises;

"cloth cutter" means an employee engaged in cutting cloth into smaller sizes from bulk supplies for further trimming and finishing;

"cloth doffer" means an employee who locates loom cuts for doffing, cuts out the piece, loads it into the piece truck and re-beams the new tab-end;

"cloth examiner" means an employee who is engaged in examining, recording and/or tagging woven cloth for flaws;

"cloth sampler and checker" means an employee who collects cloth samples from predetermined processes and at predetermined frequencies for subsequent physical and chemical control tests;

"cone/cheese winder" means an employee engaged in winding yarn on to cones and/or cheeses on winding machines;

"cook" means an employee engaged in the preparation of food and beverages;

"Cotton Textile Manufacturing Industry" or "Industry" means the Industry in which an employer and his employees are associated for the purpose, in one form or another, of producing, by means of spinning, weaving, dyeing, printing, finishing, or by any other process whatsoever, yarns, mate-

„assistent-voorraadversorger" 'n werknemer wat onder toesig van 'n magasynman ware vir opberging in 'n opbergingsgebied sorteer en rangskik, die magasynman behulpsaam is met die hou van registers in verband met en beheer van hierdie ware en wat sodanige ware ontvang en uitreik;

„magasynvuller" 'n werknemer wat outomatiese weefmasjieninslagtolmagasyne met inslagtolle vul;

„boomwerker" 'n werknemer wat die algemene voorbereiding van die weefmasjiene vir die knoop van die skering doen;

„tolverwer" 'n werknemer wat tolle, inslagtolle, keëltolle, buise, spoele of ander garing- of materiaaldraers verf;

„tolstroper/inslagtolstroper" 'n werknemer wat tolle inslagtolle, keëltolle of buise stroop en afval, vuil of beskadigde garing of garingsreste daarvan verwyder;

„stoomketelbediener" 'n werknemer wat onder algemene toesig daarvoor verantwoordelik is om die waterpeil en stoomdruk in 'n stoomketel in stand te hou en wat die vuur in sodanige stoomketel kan stook of uithaal;

„nopster/dresseerder/materiaalstopper" 'n werknemer wat materiaal skoonmaak en/of knope, oormaatstukke of noppe uit materiaal verwyder sonder om gate daarin te maak en wat tangetjies, skêre of ander handapparaat kan gebruik en wat in die algemeen vervaardigingsfoute herstel;

„kamerabediener" 'n werknemer wat 'n nywerheidskamera vir die patroondruksafdeling bedien;

„verversingslokaalbediende" 'n werknemer wat in die verversingslokaal werksaam is by die bedien, hantee, of vervoer van voedsel en dranke of as assistent vir die personeel wat maaltye of dranke voorberei en gaarmaak;

„kaardslyper" 'n werknemer wat die kaardbeslag op kaardmasjiene slyp;

„kaardmasjienstroper" 'n werknemer wat die afval van die kaardmasjien met die hand en/of met behulp van uitrusting verwyder;

„draer/karweier" 'n werknemer wat sowel alle tipes grondstowwe, afval, halfverwerkte of verwerkte garing as halfverwerkte of afgewerkte materiaal van een plek na die ander verskuif;

„los werknemer" 'n werknemer wat deur dieselfde werkgewer op hoogstens drie dae in 'n week in diens geneem word;

„onderbaas/hoofwerksman" 'n lid van 'n span of ploeg of groep werkers wat aangestel is om toesig te hou oor die werksaamhede van die span of ploeg of groep werkers of beheer daaroor uit te oefen en/of dit te reël;

„chemikaliemenger en -resepteur" 'n werknemer wat chemikalieë, kleurstowwe of kleur- en afwerkhulpmiddels volgens bepaalde formules vir latere gebruik in verskillende prosesse voorberei;

„chemikaliemenger- en -resepteurassistet" 'n werknemer wat die resepteur help met die uitvoering van sy pligte;

„skoonmaker/veër/wasser" 'n werknemer wat algemene skoonmaakpligte in verband met persele, implemente, gereedskap, masjiene of ander uitrusting of spesifieke oppervlakke uitvoer met behulp van borsels of ander eenvoudige werktuie;

„kleedkamerbediende" 'n werknemer wat toesig uitoefen oor verkleekamers en/of waskamers en/of latrines en wat sodanige persele skoonmaak en/of was;

„materiaalsnyer" 'n werknemer wat materiaal van grootmaatvoorrade in kleiner groottes sny vir verdere regsny en afwerking;

„materiaaldoffer" 'n werknemer wat snitte opspoor wat van die weefmasjien verwyder moet word, die stuk uitsny, dit op die snippertrollie laai en die nuwe punt van die restant heropboom;

„materiaalondersoeker" 'n werknemer wat geweefde materiaal met die oog op foute ondersoek en die foute aanteken en/of etiketteer;

„materiaalmonsternemer en -kontroleerder" 'n werknemer wat materiaalmonsters van vooraf bepaalde prosesse en volgens vooraf bepaalde frekwensies versamel vir daaropvolgende fisiese en skeikundige beheertoetse;

„keël-/kaastolwikkelaar" 'n werknemer wat garing op keëltolle en/of kaastolle op opdraaimasjiene opdraai;

„kok" 'n werknemer wat voedsel en drank berei;

„Katoentekstielnywerheid" of „Nywerheid" die Nywerheid waarin 'n werkgewer en sy werknemers met mekaar geassosieer is, vir die produksie in die een of ander vorm, deur middel van spin, weef, kleur, druk, afwerk of enige ander proses van watter aard ook al, van garing, materiaal, kleed-

University of Pretoria
Etd - Author in Exclusive

rials cloths or by-products of such yarns or cloths, which are wholly or mainly manufactured from cotton and/or man-made fibres as substitute therefor, and includes all operations incidental thereto or consequent thereon, carried on by any such employer or employee, but shall not include—

(a) any operation coming within the scope of the National Industrial Council for the Textile Manufacturing Industry as defined in the Industrial Council Agreement published under Government Notice R.1676 of 22 September 1972;

(b) the Worsted Textile Manufacturing Industry, which, for the purposes of this definition, means the Industry in which employers and employees are associated together for any of the following purposes:

(i) The manufacture, including all operations incidental to such manufacture, of—

(aa) worsted tops and/or noils;

(ab) tops from man-made fibre tow by the Turbo Stapler, Sidel or Pacific Convertor system or similar systems;

(ii) the manufacture, including all operations incidental to such manufacture, of worsted yarns and/or worsted fabrics;

(iii) the manufacture, including all operations incidental to such manufacture, of yarn and/or cloth from wool and/or a mixture of wool and other fibre and/or by-products from waste produced by the operations of manufacturing such yarn or cloth, but excluding the manufacture of products and the operations listed in subparagraphs (i) to (iv) of paragraph (3) of the definition of "Worsted Textile Manufacturing Industry" appearing in Government Notice R.145 of 3 February 1971;

"worsted" means the process by which yarn for sale or for use in the weaving of cloth is produced from long-staple fibres of a mean length exceeding 4,45 cm carded, prepared and combed to arrange the fibres parallel to each other: Provided that a fabric or yarn produced by the worsted process in which continuous filaments of man-made fibres are incorporated for fancy effects, shall despite the incorporation of such filaments, be deemed to be a worsted fabric or yarn;

(c) the manufacture of yarn wholly from continuous filaments of man-made fibres;

"Council" means the Industrial Council for the Cotton Textile Manufacturing Industry (Cape);

"creeler" means an employee engaged in removing empty bobbins and/or cones from creels and replacing them with full bobbins and/or cones;

"day" means the period of 24 hours calculated from the time the employee commences work;

"doffer" means an employee engaged in the doffing of finished packages, positioning empty bobbins on spindles and piecing breaks after the start-up on spinning and twisting machinery;

"drawer-in" means an employee who is engaged in pulling threads through healds, reeds, drop wires or Jacquard harnesses in a certain order;

"experience" means the total period or periods of employment which an employee has had in his class in the Cotton Textile Manufacturing Industry and shall include any period of employment in his class in the Industry prior to the date of coming into operation of this Agreement;

"factory clerk" means an employee who is engaged in performing one or more of the following duties:

(a) Checking and recording numbers, quantities and masses of raw materials or partly processed materials or manufactured goods;

(b) maintaining stock or production records;

(c) preparing, issuing and collecting production cards or sheets;

(d) making out tickets or labels for production purposes;

(e) filing or keeping in safe custody documents relating to his duties;

(f) entering names or numbers on time or wage cards;

(g) writing out delivery notes or packing slips;

(h) typing;

but does not include any other class of employees elsewhere defined in this clause notwithstanding the fact that clerical

stof of neweprodukte van sodanige garing of kleedstowwe, wat uitsluitlik of hoofsaaklik uit katoen en/of kunsvesels as plaasvervangers daarvan vervaardig word, en omvat dit alle werksaamhede wat daarmee gepaard gaan of daaruit voortspruit, uitgevoer deur enige sodanige werkgewer of werknemer, maar omvat dit nie—

(a) enige werksaamheid wat binne die bestek val van die Nasionale Nywerheidsraad vir die Tekstielnywerheid soos omskryf in die Nywerheidsraadooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R.1676 van 22 September 1972 nie;

(b) die Kamstoftekstielnywerheid wat, by die toepassing van hierdie woordomskrywing die Nywerheid beteken waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is vir ondergenoemde doeleindes:

(i) Die vervaardiging, met inbegrip van alle werksaamhede wat met sodanige vervaardiging gepaard gaan, van—

(aa) wolkamlant en/of kamsels;

(ab) snipperlont van kunsfilamentlont deur middel van die Turbo Stapler-, Sidel- of Pacific Convertor-stelsel of dergelike stelsels;

(ii) die vervaardiging, met inbegrip van alle werksaamhede wat met sodanige vervaardiging gepaard gaan, van kamwolgaring en/of kamwolstowwe;

(iii) die vervaardiging, met inbegrip van alle werksaamhede wat met sodanige vervaardiging gepaard gaan, van garing en/of kleedstof uit wol en/of 'n mengsel van wol en ander vesels en/of neweprodukte van afval wat ontstaan by die vervaardiging van sodanige garing of kleedstof, maar uitgesonderd die vervaardiging van produkte en die werksaamhede wat opgenoem word in subparagrawe (i) tot (iv) van paragraaf (3) van die omskrywing van „Kamstoftekstielnywerheid", wat in Goewermentskennisgewing R.145 van 3 Februarie 1971, voorkom;

„kamwolstof" die stof voortgebring in die proses waarby garing vir verkoop of vir gebruik by die weef van kleedstof geproduseer word uit langstapelvesels van 'n gemiddelde lengte van meer as 4,45 cm gekaard, voorberei en gekam om die vesels ewewydig met mekaar te rangskik: Met dien verstande dat 'n kleedstof of garing wat met die kamproses gelewer word waarin deurlopende filamente van kunsvesels vir sierreffekte ingelyf word, geag word, ten spyte van die inlywing van sodanige filamente, kamwolstof of -garing te wees;

(c) die vervaardiging van garing geheel en al uit deurlopende filamente van kunsvesels;

„Raad" die Nywerheidsraad vir die Katoentekstielnywerheid (Kaap);

„voerraambediener" 'n werknemer wat leë tolle en/of keëltolle van voerrame verwyder en hulle deur vol tolle en/of keëltolle vervang;

„dag" die tydperk van 24 uur bereken vanaf die tyd waarop die werknemer begin werk;

„doffer" 'n werknemer wat klaargemaakte pakkette dof, leë tolle op spille in posisie plaas en breekplekke op spin- en twynmasjiene las nadat die masjiene aangeskakel is;

„inryger" 'n werknemer wat drade in sekere volgorde deur hewels, rietkamme, ruiters of Jacquardtuie trek;

„ondervinding" die totale dienstydperk of tydperke van 'n werknemer in sy klas in die Katoentekstielnywerheid en omvat dit 'n dienstydperk in sy klas in die Nywerheid voor die datum waarop hierdie Ooreenkoms in werking tree;

„fabriekksklerk" 'n werknemer wat een of meer van die volgende pligte uitvoer:

(a) Getalle, hoeveelhede en massas van grondstowwe of gedeeltelik verwerkte materiaal of vervaardigde goedere kontroleer en opteken;

(b) voorraad- of produksieregisters byhou;

(c) produksiekaarte of -state opstel, uitreik en insamel;

(d) kaartjies of etikette vir produksiedoeleindes uitskryf;

(e) dokumente betreffende sy pligte liasseer of in veilige bewaring hou;

(f) name of nommers op tyd- of loonkaarte inskryf;

(g) afleweringsnotas of verpakkingstrokies uitskryf;

(h) tikwerk;

maar omvat dit geen ander klas werknemers wat elders in hierdie klousule omskryf word nie, al maak klerklike werk

work or mass-measuring may form part of that employee's work;

"flat changer" means an employee who is trained to identify damaged flats on revolving flat carding machines and capable of making remedial flat changes;

"forklift truck driver/crane operator" means an employee engaged in driving and/or operating forklift trucks and/or cranes;

"Grade I employee" means an employee engaged in one or more of the following occupations or capacities:

General: All departments
Labourer;
cleaner/sweeper/scourer;
carrier/transporter;
cloakroom attendant;
stacker;
wrapper/packer;
bobbin painter;
tea attendant;
unskilled employees not elsewhere specified;

Spinning Department
Waste raw material/raw material feeder;
raw material sorter;
bobbin stripper;
roller picker;
creeler;

Weaving Department
Heald frame preparer;
battery filler;
pirn stripper;
pirn preparer/sorter;

Finishing/Dyeing/Bleaching/Printing/Make-up Department
Cloth cutter;
label printer;
quality sorter;
sheet and towel folder (not machine operator);
machine operator of sewing machines for batching, plating, folding and doubling;

"Grade II employee" means an employee engaged in one or more of the following occupations or capacities:

General: All departments
Assistant crane operator;
assistant stores attendant;
canteen attendant;
hoist and lift operator;
machine lubricator;
package bander/strapper;
vacuum cleaning machine operator;

Spinning Department
Machine operators/attendants of—
blending and opening machines;
scutchers;
carding machines;
draw frames;
slubbers, intermediate, rovers (speed frames);
ribbon and sliver lap machines;
combing machines;
conditioning machines;
wax ring machines;
ply winding and assembly winding machines;
uptwisting machines;
doubling or twisting machines;
automatic yarn winding machines;
roller coverer and grinder;
tape repairer;
spinner;
doffer;
cone or cheese winder;
starter maker;
carding machine stripper;
flat changer;
yarn sampler/checker;

Weaving Department
warp mender;
reed mender;
pirn winder;
cloth doffer;

of massameet ook deel uit van dié werknemer se werk;

„duigkaardvervanger" 'n werknemer wat opgelei is om beskadigde duigkaarde op draaiduigkaardmasjiene te identifiseer en in staat is om met die oog op herstelwerk duigkaarde te vervang;

„vurkhyswadrywer/hyskraanbediener" 'n werknemer wat vurkhyswaens dryf en/of hyskrane bedien;

„werknemer graad I" 'n werknemer wat in een of meer van die volgende beroepe of hoedanighede in diens is:

Algemeen: Alle afdelings
Arbeider;
skoonmaker/veër/wasser;
draer/karweier;
kleedkamerbediende;
opstapelaar;
toedraaier/verpakker;
tolverwer;
teebediende;
ongeskoolde werknemers nie elders vermeld nie;

Spinafdeling
Afvalgrondstof-/grondstofvoerder;
grondstofsorteerder;
tolstroper;
vleëlbediener;
voerraambediener;

Weefafdeling
Hewelraambereier;
magazynvuller;
inslagtolstroper;
inslagtolbereier/-sorteerder;

Afwerk-/kleur-/bleik-/patroondruk-/opmaakafdeling
Materiaalmeter;
etiketdrukker;
gehaltesorteerder;
lappe- en handdoekvouer (nie 'n masjienbediener nie); masjienbediener van naaimasjiene vir verlotting, platering, vou en dubbelering;

„werknemer graad II" 'n werknemer wat in een of meer van die volgende beroepe of hoedanighede in diens is:

Algemeen: Alle afdelings
Assistent-hyskraanbediener;
assistent-voorraadversorger;
verversingslokaalbediende;
hystoestel- en hysbakbediener;
masjiensmeerder;
pakketombinder;
stofsuierbediener;

Spinafdeling
Masjienbedieners/-versorgers van—
mengel- en pluismasjiene;
vleëlmasjiene;
kaardmasjiene;
afdunmasjiene;
grofvoorspin-, halffynvoorspin-, fynvoorspinmasjiene (fynvoorspinners);
laagafdun- en lontlaagmasjiene;
kammasjiene;
kondisioneermasjiene;
bewasmasjiene;
twynwikkel- en saamwikkelmasjiene;
stygdraaimasjiene;
twynmasjiene;
garingoptoloutomate;
rolleroortrekker en -slyper;
spilbandhersteller;
spinner;
doffer;
keël- of kaastolwikkelaar;
spoelaanvoorder;
kaardmasjienstroper;
duigkaardvervanger;
garingmonsternemer/-kontroleerder;

Weefafdeling
Skeringhersteller;
rietkamhersteller;
inslagtolwikkelaar;
materiaaldoffer;

University of Pretoria
Together in Excellence

burler/dresser/cloth mender;
learner weaver;
assistant machine operators of—
sizing machines;
warping machines;
cropping machines;
plaiting, rolling, calender machines;
knotting machines;
drawing-in machines;

Finishing/Dyeing/Bleaching/Printing/Make-up Department
Presentation packer/folder/trimmer;
cloth sampler and checker;
chemical mixer and dispenser assistant;
print roller varnisher;
print copper roller turner;
print copper roller electro plater;
tracer;
assistant machine operators of—
pressure dyeing machines;
drying and curing machines including stenters;
washing machines;
non-continuous dyeing machines;
singeing machines;
folding and plaiting machines;
rolling and calender machines;
steaming machines;
continuous dyeing machines;
continuous scouring and bleaching machines;
mercerising machines;
machine operators of—
sewing and overlocking machines other than for batching, plating, folding and doubling;
sanding machines;
cloth opening machines;
raising machines;
stretcher/beamer machines;
fusetex machines;
back filling machines;

"Grade III employee" means an employee engaged in one or more of the following occupations or capacities:

General: All departments
Head operatives or chargehands in charge of Grade II employees;
factory clerk;
boiler attendant;
cook;

Spinning Department
Card grinder;
needle setter;
hand knotter repairer;

Weaving Department
Cloth examiner;
drawer-in/reacher-in;
weaver, qualified;
warp preparer/finisher;
size mixer;
beam gaiter;
Jacquard card lacer;
machine operators of—
knotting machines;
warping machines;
cropping machines;
plaiting machines;
calender machines;
sizing machines;
drawing-in machines;

Finishing/Dyeing/Bleaching/Printing/Make-up Department
Cloth examiner;
chemical mixer and dispenser;
camera operator;
print roller etcher;
pentographer;
assistant machine operators of—
printing machines;
machine operators of—
pressure dyeing machines;
drying and curing machines, including stenters;

nopster/dresseerder/materiaalstopper;
leerling-wewer;
assistent-masjienbedieners van—
papmasjiene;
opskeermasjiene;
skeermasjiene;
vleg-, oprol- en kalandermasjiene;
knoopmasjiene;
inrygmasjiene;

Afwerk-/Kleur-/Bleik-/Patroondruk-/Opmaakafdeling
Sierverpakker/-vouer/-afronder;
materiaalmonsternemer en -kontroleerder;
chemikaliemenger-/en -resepteurassistent;
patroondrukroller-vernisser;
patroondruk-koperrollerdraaier;
patroondruk-koperroller-elektroplateerder;
natrekker;
assistent-masjienbedieners van—
heetkleurmasjiene;
droog- en verrypmasjiene, met inbegrip van spandroers,
wasmasjiene;
nie-aaneenwerkende kleurmasjiene;
sengmasjiene;
vou- en vlegmasjiene;
oprol- en kalandermasjiene;
stomers;
aaneenwerkende kleurmasjiene;
aaneenwerkende was- en bleikmasjiene;
merceriseermasjiene;
masjienbedieners van—
naai- en omkapmasjiene, uitgesonderd masjiene vir verlotting, platering, vou en doeblering;
skuurmasjiene;
materiaal-oopmaakmasjiene;
pluismasjiene;
breedhoumasjiene;
fusetex-masjiene;
rugvulmasjiene;

„werknemer graad III" 'n werknemer wat in een of meer van die volgende beroepe of hoedanighede in diens is:

Algemeen: Alle afdelings
Hoofwerksmanne of onderbase wat aan die hoof staan van werknemers graad II;
fabrieksklerk;
stoomketelbediener;
kok;

Spinafdeling
Kaardslyper;
naaldsetter;
handknoperhersteller;

Weefafdeling
Materiaalondersoeker;
inryger/aangeër;
wewer (gekwalifiseerd);
skeringbereier/-afwerker;
papmenger;
boomwerker;
Jacquardkaartryger;
masjienbedieners van—
knoopmasjiene;
opskeer;
skeermasjiene;
vlegmasjiene;
kalandermasjiene;
papmasjiene;
inrgymasjiene;

Afwerk-/Kleur-/Bleik-/Patroondruk-/Opmaakafdeling
Materiaalondersoeker;
chemikaliemenger en -resepteur;
kamerabediener;
patroondrukroller-etser;
pentograafmasjienbediener;
assistent-masjienbedieners van—
patroondrukmasjiene;
masjienbedieners van—
heetkleurmasjiene;
droog- en verrypmasjiene met inbegrip van breedsetters;

University of Fort Hare
Together in Excellence

burler/dresser/cloth mender;
learner weaver;
assistant machine operators of—
sizing machines;
warping machines;
cropping machines;
plaiting, rolling, calender machines;
knotting machines;
drawing-in machines;

Finishing/Dyeing/Bleaching/Printing/Make-up Department
Presentation packer/folder/trimmer;
cloth sampler and checker;
chemical mixer and dispenser assistant;
print roller varnisher;
print copper roller turner;
print copper roller electro plater;
tracer;
assistant machine operators of—
pressure dyeing machines;
drying and curing machines including stenters;
washing machines;
non-continuous dyeing machines;
singeing machines;
folding and plaiting machines;
rolling and calender machines;
steaming machines;
continuous dyeing machines;
continuous scouring and bleaching machines;
mercerising machines;
machine operators of—
sewing and overlocking machines other than for batching, plating, folding and doubling;
sanding machines;
cloth opening machines;
raising machines;
stretcher/beamer machines;
fusetex machines;
back filling machines;

"Grade III employee" means an employee engaged in one or more of the following occupations or capacities:

General: All departments
Head operatives or chargehands in charge of Grade II employees;
factory clerk;
boiler attendant;
cook;

Spinning Department
Card grinder;
needle setter;
hand knotter repairer;

Weaving Department
Cloth examiner;
drawer-in/reacher-in;
weaver, qualified;
warp preparer/finisher;
size mixer;
beam gaiter;
Jacquard card lacer;
machine operators of—
knotting machines;
warping machines;
cropping machines;
plaiting machines;
calender machines;
sizing machines;
drawing-in machines;

Finishing/Dyeing/Bleaching/Printing/Make-up Department
Cloth examiner;
chemical mixer and dispenser;
camera operator;
print roller etcher;
pentographer;
assistant machine operators of—
printing machines;
machine operators of—
pressure dyeing machines;
drying and curing machines, including stenters;

nopster/dresseerder/materiaalstopper;
leerling-wewer;
assistent-masjienbedieners van—
papmasjiene;
opskeermasjiene;
skeermasjiene;
vleg-, oprol- en kalandermasjiene;
knoopmasjiene;
inrygmasjiene;

Afwerk-/Kleur-/Bleik-/Patroondruk-/Opmaakafdeling
Sierverpakker/-vouer/-afronder;
materiaalmonsternemer en -kontroleerder;
chemikaliemenger-/en -resepteurassistent;
patroondrukroller-vernisser;
patroondruk-koperrollerdraaier;
patroondruk-koperroller-elektroplateerder;
natrekker;
assistent-masjienbedieners van—
heetkleurmasjiene;
droog- en verrypmasjiene, met inbegrip van spandroers;
wasmasjiene;
nie-aaneenwerkende kleurmasjiene;
sengmasjiene;
vou- en vlegmasjiene;
oprol- en kalandermasjiene;
stomers;
aaneenwerkende kleurmasjiene;
aaneenwerkende was- en bleikmasjiene;
merceriseermasjiene;
masjienbedieners van—
naai- en omkapmasjiene, uitgesonderd masjiene vir verlotting, platering, vou en doeblering;
skuurmasjiene;
materiaal-oopmaakmasjiene;
pluismasjiene;
breedhoumasjiene;
fusetex-masjiene;
rugvulmasjiene;

„werknemer graad III" 'n werknemer wat in een of meer van die volgende beroepe of hoedanighede in diens is:

Algemeen: Alle afdelings
Hoofwerksmanne of onderbase wat aan die hoof staan van werknemers graad II;
fabrieksklerk;
stoomketelbediener;
kok;

Spinafdeling
Kaardslyper;
naaldsetter;
handknoperhersteller;

Weefafdeling
Materiaalondersoeker;
inryger/aangeër;
wewer (gekwalifiseerd);
skeringbereier/-afwerker;
papmenger;
boomwerker;
Jacquardkaartryger;
masjienbedieners van—
knoopmasjiene;
opskeer;
skeermasjiene;
vlegmasjiene;
kalandermasjiene;
papmasjiene;
inrgymasjiene;

Afwerk-/Kleur-/Bleik-/Patroondruk-/Opmaakafdeling
Materiaalondersoeker;
chemikaliemenger en -resepteur;
kamerabediener;
patroondrukroller-etser;
pentograafmasjienbediener;
assistent-masjienbedieners van—
patroondrukmasjiene;
masjienbedieners van—
heetkleurmasjiene;
droog- en verrypmasjiene met inbegrip van breedsetters;

University of Fort Hare
Together in Excellence

padding machines;
singeing machines;
washing machines;
non-continuous dyeing machines;
folding, plaiting, rolling, cropping and calender machines;
steaming machines;
continuous scouring machines;
bleaching machines;
compressive shrinking machines;
continuous dyeing machines;

"Grade IV employee" means an employee engaged in one or more of the following occupations or capacities:

General: All departments

Head operatives or chargehands in charge of Grade III employees;
storeman;
senior factory clerk;
forklift truck driver/crane operator;
motor vehicle driver;
nurse and surgery assistant;
mechanic hand;
laboratory assistant;
teacher/instructor;
technician's assistant;
work study assistant;

Weaving Department

Jacquard card puncher;

Finishing/Dyeing/Bleaching/Printing/Make-up Department

Negative designer (screen printing);
printing screenmaker;
machine operators of—
printing machines;

"hand knotter repairer" means an employee engaged in repairing hand knotters;

"heald frame preparer" means an employee engaged in cleaning, repairing and preparing heald frames for weaving machinery;

"hoist and lift operator" means an employee engaged in operating electrical or mechanical hoists or lifts;

"Jacquard card puncher" means an employee engaged in interpreting designs and punching Jacquard cards;

"Jacquard card lacer" means an employee engaged in lacing Jacquard cards;

"label printer" means an employee engaged in printing labels or markers for finished cloth;

"laboratory assistant" means an employee who, under direction, makes routine tests and records the results thereof, and assists generally in laboratory work;

"labourer" means an employee who performs simple cleaning and oiling operations or unskilled labour such as carrying, lifting, moving or stacking raw materials, finished or semi-finished goods; loading or unloading of vehicles; gardening; making fires or removing ashes, refuse or waste; pulling or pushing wheelbarrows, trolleys or other manual vehicles; filling or repairing bags or other containers; closing cartons or sewing up bales; delivering or conveying messages;

"learner weaver" means an employee who for a period not exceeding one year is being trained as a weaver;

"machine lubricator" means an employee equipped with and trained to use special equipment for lubricating and oiling machines at prescribed frequencies and with the correct lubricant;

"machine operator/attendant" means an employee who operates, attends to the production of, and starts and stops a power-driven machine;

"mechanic hand" means an employee who, under supervision of a qualified technician, is engaged in making repairs or adjustments to machines in the factory or in the workshop or who may be required to assist a qualified technician with his work in the factory or in the workshop;

"motor vehicle driver" means an employee who is engaged in driving a motor vehicle, and for the purposes of this definition the expression "driving a motor vehicle" includes all periods of driving and any time spent by the driver on work connected with the vehicle or the load and all periods during which he is obliged to remain at his post in readiness to drive;

drenkperse;
sengmasjiene;
wasmasjiene;
nie-aaneenwerkende kleurmasjiene;
vou-, vleg-, oprol-, skeer- en kalandermasjiene;
stomers;
aaneenwerkende wasmasjiene;
bleikmasjiene;
stuikkrimpmasjiene;
aaneenwerkende kleurmasjiene;

werknemer graad IV" 'n werknemer wat in een of meer van die volgende beroepe of hoedanighede in diens is:

Algemeen: Alle afdelings

Hoofwerksmanne of onderbase wat aan die hoof staan van werknemers graad III;
magasynman;
senior fabrieksklerk;
vurkhyswadrywer/hyskraanbediener;
motorvoertuigdrywer;
verpleegster en verpleegassistent;
werktuigkundige se assistent;
laboratoriumassistent;
opleier/instrukteur;
tegnikus se assistent;
werkstudie-assistent;

Weefafdeling

Jacquardkaartponser

Afwerk-/Kleur-/Bleik-/Patroondruk-/Opmaakafdeling

Negatiefontwerper (gaasbedrukking);
patroondruk-skermmaker;
masjienbedieners van—
patroondrukmasjiene;

,,handknoperhersteller" 'n werknemer wat handknopers herstel;

,,hewelraambereier" 'n werknemer wat hewelrame vir weefmasjinerie skoonmaak, herstel en voorberei;

,,hystoestel- en hysbakbediener" 'n werknemer wat elektriese of meganiese hystoestelle of hysbakke bedien;

,,Jacquardkaartponser" 'n werknemer wat ontwerpe vertolk en Jacquardkaarte pons;

,,Jacquardkaartryger" 'n werknemer wat Jacquardkaarte ryg;

,,etiketdrukker" 'n werknemer wat etikette of merkers vir afgewerkte materiaal druk;

,,laboratoriumassistent" 'n werknemer wat onder leiding roetinetoetse doen en die resultate daarvan opteken en oor die algemeen met laboratoriumwerk behulpsaam is;

,,arbeider" 'n werknemer wat eenvoudige skoonmaak- en smeerwerk doen of ongeskoolde werk verrig soos grondstowwe, afgewerkte of halfafgewerkte goedere dra, oplig, verskuif of opstapel; voertuie laai of aflaai; tuinmaak; vuurmaak of as, vullis of afval verwyder; kruiwaens, trollies of ander handvoertuie trek of stoot; sakke of ander houers vul of herstel; kartonne toemaak of bale toewerk; boodskappe aflewer of doen;

,,leerling-wewer" 'n werknemer wat hoogstens een jaar lank as wewer opgelei word;

,,masjiensmeerder" 'n werknemer uitgerus met en opgelei in die gebruik van spesiale uitrusting vir die smeer en olie van masjiene op voorgeskrewe frekwensies en met die korrekte smeermiddel;

,,masjienbediener/versorger" 'n werknemer wat 'n kragmasjien bedien, die produksie daarvan versorg, en dit aan- en afskakel;

,,werktuigkundige se assistent" 'n werknemer wat onder toesig van 'n gekwalifiseerde tegnikus herstelwerk of verstellings aan masjiene in die fabriek of in die werkwinkel doen of van wie vereis kan word om 'n gekwalifiseerde tegnikus met sy werk in die fabriek of in die werkwinkel te help;

,,motorvoertuigdrywer" 'n werknemer wat 'n motorvoertuig dryf, by die toepassing van hierdie omskrywing omvat die uitdrukking ,,'n motorvoertuig dryf" alle tydperke wat daar gedryf word en alle tyd wat die drywer bestee aan werk in verband met die voertuig of die vrag en alle tydperke wat hy verplig is om op sy pos te bly gereed om te dryf;

University of Pretoria
Together in Excellence

"needle setter" means an employee engaged in the setting of needles in cylinders and combs for combing machines;

"negative designer" means an employee who prepares photographic negatives as an integral part of the preparation of screens for screen printing;

"nightshift" means any period of work, the major portion of which falls after 22h00;

"nurse and surgery assistant" means an employee engaged as a nurse, a first-aider or as an assistant in a surgery;

"package bander/strapper" means an employee employed to use a mechanical device or appropriate hand tools for sealing containers with steel or synthetic bands;

"pirn preparer/sorter" means an employee engaged in sorting and preparing full or empty pirns for further use;

"pirn winder" means an employee engaged in operating a pirn winding machine;

"presentation packer/folder/trimmer" means an employee who either cuts, folds, packs or trims textiles for special presentation or retail packs;

"print copper roller turner" means an employee engaged in turning off the copper on a copper print roller to a predetermined girth in a lathe;

"print copper roller electroplater" means an employee engaged in placing copper print rollers in an electrolytic bath to deposit a predetermined layer of copper or chromium on to the copper roller;

"print roller etcher" means an employee who places a copper print roller in an etching solution for a predetermined time whilst the roller is etched;

"print roller varnisher" means an employee who places a copper roller in a lathe and applies acid resisting varnish over the whole surface of the roller;

"pentographer" means an employee who operates a pentograph machine and transfers patterns from a zinc plate on to varnished copper rollers;

"printing screenmaker" means an employee engaged in making screens for flat or rotary screen printing machines;

"quality sorter" means an employee engaged in sorting loomstate or finished cloth into qualities;

"raw material sorter" means an employee engaged in sorting mixed batches of raw material or waste;

"reacher-in" means an employee who is engaged in presenting the threads in sequence for the drawer-in;

"reed mender" means an employee engaged in cleaning, straightening and repairing weaving reeds;

"roller coverer and grinder" means an employee engaged in mounting, grinding, repairing and buffing drafting rollers;

"roller picker" means an employee engaged in operating a roller picking device;

"senior factory clerk" means a factory clerk who by reason of the responsibility attaching to his work, is appointed by his employer as a senior factory clerk;

"sheet and towel folder" means an employee engaged in folding cut, sewn and trimmed sheets, towels and other finished textile piece goods;

"size mixer" means an employee engaged in the preparation and mixing of chemicals and/or starch products for use in sizing machines;

"spinner" means an employee engaged in attending to the proper and efficient production of spinning machines;

"stacker" means an employee engaged in stacking raw materials, unfinished or finished products;

"starter maker" means an employee engaged in operating a starter-maker machine for automatic spools;

"storeman" means an employee engaged to be responsible for the administration and control of stores of raw materials, spare parts or other auxiliary equipment;

"tape repairer" means an employee who is engaged in replacing and piecing driving tapes on tape-driven spinning machines;

"task-work" means any system of work under which a minimum quantity or output of work to be done in a specified time is fixed as a condition for the payment of wages for such work;

"tea attendant" means an employee engaged in making, serving and transporting tea and other beverages;

"teacher/instructor" means an employee engaged in the training and teaching of other employees in the performance of their duties;

"tracer" means an employee engaged in tracing designs on to negatives in the Cloth Printing Department;

„naaldsetter" 'n werknemer wat naalde in silinders en kamme vir kammasjien set;

„negatiefontwerper" 'n werknemer wat fotografiese negatiewe voorberei as 'n integrerende deel van die voorbereiding van skerms vir gaasbedrukking;

„nagskof" enige werktydperk waarvan die grootste gedeelte ná 22h00 val;

„verpleegster en verpleegassistent" 'n werknemer wat in 'n spreekkamer diens doen as verpleegster, eerstehulpassistent of as verpleegassistent;

„pakketombinder" 'n werknemer wat 'n meganiese toestel of geskikte handgereedskap gebruik vir die verseëling van houers met staal- of sintetiese bande;

„inslagtolbereier/-sorteerder" 'n werknemer wat vol of leë inslagtolle vir verdere gebruik sorteer en voorberei;

„inslagtolwikkelaar" 'n werknemer wat 'n inslagtolwikkelmasjien bedien;

„sierverpakker/-vouer/-afronder" 'n werknemer wat tekstiele sny, vou, verpak of versier vir spesiale sier- of kleinhandelverpakkings;

„patroondruk-koperrolledraaier" 'n werknemer wat die koper op 'n koperpatroondrukroller volgens 'n vooraf bepaalde omvang in 'n draaibank afdraai;

„patroondruk-koperroller-elektroplateerder" 'n werknemer wat patroondrukrollers van koper in 'n elektrolitiese bad plaas om 'n vooraf bepaalde laag koper of chroom op die koperroller te laat neerslaan;

„patroondrukroller-etser" 'n werknemer wat 'n patroondrukkoperroller 'n vooraf bepaalde tyd lank in 'n etsoplossing plaas terwyl die roller geëts word;

„patroondrukroller-vernisser" 'n werknemer wat 'n patroondrukroller in 'n draaibank plaas en suurwerende vernis oor die hele oppervlak van die roller aanbring;

„pentograafmasjienbediener" 'n werknemer wat 'n pentograafmasjien bedien en patrone van 'n sinkplaatjie op verniste koperrollers oorbring;

„patroondruk-skermmaker" 'n werknemer wat skerms maak vir plat of rotasiegaasbedrukkingmasjiene;

„gehaltesorteerder" 'n werknemer wat afgeweefde of afgewerkte materiaal volgens gehalte sorteer;

„grondstofsorteerder" 'n werknemer wat gemengde lotte grondstof of afval sorteer;

„aangeër" 'n werknemer wat die garings in volgorde vir die inryger aangee;

„rietkamhersteller" 'n werknemer wat weefrietkamme skoonmaak, reguit maak en herstel;

„rolleroortrekker en -slyper" 'n werknemer wat afdunrollers monteer, slyp, herstel en poets;

„vleëlmasjienbediener" 'n werknemer wat 'n vleëlmasjien bedien;

„senior fabrieksklerk" 'n fakbrieksklerk wat vanweë die verantwoordelikheid van sy werk deur sy werkgewer as senior fabrieksklerk aangestel word;

„linne- en handdoekvouer" 'n werknemer wat gesnyde, gestikte en versierde lakens, handdoeke en ander afgewerkte tekstielstukgoedere vou;

„papmenger" 'n werknemer wat chemikalieë en/of styselprodukte vir gebruik in die papmasjien voorberei en meng;

„spinner" 'n werknemer wat die behoorlike en doeltreffende produksie van spinmasjiene versorg;

„opstapelaar" 'n werknemer wat grondstowwe, onafgewerkte en afgewerkte produkte opstapel;

„spoelaanvoorder" 'n werknemer wat 'n spoelaanvoordermasjien vir outomatiese spoele bedien;

„magasynman" 'n werknemer wat verantwoordelik is vir die administrasie en beheer van voorrade grondstowwe, reserwedele of ander hulpuitrusting;

„spilbandhersteller" 'n werknemer wat aandryfspilbande op bandaangedrewe spinmasjiene vervang en las;

„taakwerk" 'n werkstelsel waarvolgens 'n minimum hoeveelheid werk wat in 'n vasgestelde tyd verrig of geproduseer moet word, as voorwaarde vir die betaling van lone vir sodanige werk gestel word;

„teebediener" 'n werknemer wat tee en ander dranke maak, bedien en vervoer;

„opleier/instrukteur" 'n werknemer wat ander werknemers oplei en onderrig om hul pligte uit te voer;

„natrekker" 'n werknemer wat ontwerpe op negatiewe natrek in die patroondrukafdeling;

University of Pretoria
Together in Excellence

"vacuum-cleaning machine operator" means an employee engaged in the operation of portable vacuum cleaning equipment;

"wage" or "wages" means the amount of money payable to an employee in terms of Schedule A in respect of his ordinary hours of work as prescribed in clause 7: Provided that if an employer regularly pays an employee in respect of such ordinary hours of work an amount higher than that prescribed in Schedule A, it means such higher amount;

"warp mender" means an employee engaged in repairing warp-yarn smashes or in making readjustments of warp yarns in the looms;

"warp preparer/finisher" means an employee engaged as a support worker for the beam gaiter or for the knotting machine operator;

"waste raw material/raw material feeder" means an employee engaged in feeding raw material or waste raw material on to machines for further processing;

"watchman" means an employee engaged in guarding premises or other property;

"weaver, qualified," means an employee engaged in operating a set of looms and who has completed training as a learner weaver;

"wrapper/packer" means an employee engaged in wrapping and/or packing of piece goods or yarn;

"work study assistant" means an employee engaged as an assistant to the work study officer;

"yarn sampler/checker" means an employee engaged in taking samples of partially processed or fully processed yarn from predetermined machines and at predetermined frequencies for subsequent testing and checking.

In classifying an employee for the purposes of this Agreement, he shall be deemed to be in that class in which he is wholly or mainly employed.

4. Wages and Other Earnings

(1) No employer in the Industry shall pay, and no employee shall accept, wages less than those specified in Schedule A hereto.

(2) *Casual employee.*—A casual employee shall be paid in respect of every day or part of a day of employment not less than one fifth of the weekly wage prescribed for an employee in the same area and of the same sex who performs the same class of work as the casual employee is required to do: Provided that, where the employer requires a casual employee to perform the work of a class of employee for whom wages on a rising scale are prescribed, the expression "weekly wage" shall mean the weekly wage provided for a qualified employee of that class: Provided further that, where the employer requires a casual employee to work for a period of not more than four consecutive hours on any day, his wage may be reduced by not more than 50 per cent.

(3) *Basis of wages.*—The basis of employment for employees other than casual employees shall be weekly, but where hourly wages are prescribed, wages shall be paid at the hourly rate for the effective hours of work.

(4) *Basis of contract.*—For the purposes of this clause the basis of contract of an employee, other than a casual employee, shall be weekly, and save as is provided in subclause (5) and in clauses 5 and 6, an employee shall be paid in respect of a week not less than the full weekly wage prescribed in subclause (1) for an employee of his class whether he has in that week worked the maximum number of ordinary hours prescribed in clause 7 or less.

(5) *Differential wages.*—An employer who requires or permits a member of one class of his employees to perform for longer than one hour in the aggregate on any day, either in addition to his own work or in substitution therefor, work of another class for which either—

(a) a wage higher than that of his own class; or

(b) a rising scale of wages terminating in a wage higher than that of his own class;

is prescribed shall pay to such employee in respect of that day—

(i) in the case referred to in paragraph *(a)*, not less than one fifth of the higher weekly wage prescribed for an employee working a five-day week or one sixth of the higher weekly wage for an employee working a six-day week; and

(ii) in the case referred to in paragraph *(b)*, not less than one fifth of the highest weekly wage prescribed for an employee working a five-day week or one sixth of the higher weekly wage prescribed for an employee working a six-day week.

(6) *Monthly wages.*—Whenever, by agreement between the employer and the employee, remuneration is to be paid monthly, the

„stofsuierbediener" 'n werknemer wat draagbare stofsuiguitrusting bedien;

„loon" of "lone' die bedrag geld betaalbaar aan 'n werknemer ooreenkomstig Bylae A ten opsigte van sy gewone werkure soos in klousule 7 bepaal: Met dien verstande dat as 'n werkgewer 'n werknemer gereeld ten opsigte van dié gewone werkure 'n hoër bedrag betaal as dié wat in Bylae A voorgeskryf word, dit dié hoër bedrag beteken;

„skeringhersteller" 'n werknemer wat die skeringgaring herstel as dit breek of skeringgarings in die weefmasjiene herrangskik;

„skeringbereier/-afwerker" 'n werknemer wat diens doen as die boomwerker of knoopmasjienbediener se assistent;

„afvalgrondstof-/grondstofvoerder" 'n werknemer wat grondstof of afvalgrondstof vir verdere verwerking in masjiene voer;

„wag" 'n werknemer wat persele of ander eiendom bewaak;

„wewer, gekwalifiseerd," 'n werknemer wat 'n stel weefmasjiene bedien en opleiding as leerling-wewer voltooi het;

„toedraaier/verpakker" 'n werknemer wat stukgoed of garing toedraai en/of verpak;

„werkstudie-assistent" 'n werknemer wat as assistent vir die werkstudiebeampte optree;

„garingmonsternemer/-kontroleerder" 'n werknemer wat van vooraf bepaalde masjiene en op vooraf bepaalde frekwensies monsters van gedeeltelik of ten volle verwerkte garing neem om later getoets en gekontroleer te word.

By die indeling van 'n werknemer vir die toepassing van hierdie Ooreenkoms word hy geag in dié klas te wees waarin hy uitsluitlik of hoofsaaklik in diens is.

4. Lone en Ander Verdienstes

(1) Geen werkgewer in die Nywerheid mag laer lone betaal en geen werknemer mag laer lone aanneem as dié wat in Bylae A hiervan gespesifiseer word nie.

(2) *Los werknemer.*—'n Los werknemer moet vir elke dag of gedeelte van 'n dag diens minstens een vyfde van die weekloon betaal word wat vir 'n werknemer in dieselfde gebied en van dieselfde geslag voorgeskryf word vir dieselfde klas werk as dié wat sodanige los werknemer moet verrig: Met dien verstande dat, waar die werkgewer van 'n los werknemer vereis dat hy die werk verrig van 'n klas werknemer vir wie lone teen 'n stygende skaal voorgeskryf word, die uitdrukking „weekloon" die weekloon beteken wat vir 'n gekwalifiseerde werknemer van daardie klas voorgeskryf is: Voorts met dien verstande dat, waar die werkgewer van 'n los werknemer vereis dat hy hoogstens vier agtereenvolgende ure op 'n dag werk, sy loon met hoogsten 50 persent verlaag kan word.

(3) *Loongrondslag.*—Die indiensnemingsgrondslag vir werknemers, uitgesonderd los werknemers, is 'n weeklikse, maar waar uurlone voorgeskryf word, moet lone teen die uurskaal vir die effektiewe werkure betaal word.

(4) *Kontrakbasis.*—Vir die toepassing van hierdie klousule is die kontrakbasis van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, 'n weeklikse, en behoudens subklousule (5) en klousules 5 en 6, moet 'n werknemer ten opsigte van 'n week minstens die volle weekloon betaal word wat in subklousule (1) vir 'n werknemer van sy klas voorgeskryf word, ongeag of hy in daardie week die maksimum getal gewone ure wat in klousule 7 voorgeskryf word, of minder, gewerk het.

(5) *Differensiële loon.*—'n Werkgewer wat van 'n lid van een klas van sy werknemers vereis of hom toelaat om langer as altesaam een uur op 'n dag, òf benewens sy eie werk òf in die plek daarvan, werk van 'n ander klas te verrig waarvoor òf—

(a) 'n hoër loon as dié van sy eie klas; òf

(b) 'n stygende loonskaal wat uitloop op 'n hoër loon as dié van sy eie klas;

voorgeskryf word, moet sodanige werknemer ten opsigte van daardie dag soos volg betaal:

(i) in die geval in paragraaf *(a)* bedoel, minstens een vyfde van die hoër weekloon voorgeskryf vir 'n werknemer wat vyf dae per week werk of een sesde van die hoër weekloon vir 'n werknemer wat ses dae per week werk; en

(ii) in die geval in paragraaf *(b)* bedoel, minstens een vyfde van die hoogste weekloon voorgeskryf vir 'n werknemer wat vyf dae per week werk of een sesde van die hoogste weekloon voorgeskryf vir 'n werknemer wat ses dae per week werk.

(6) *Maandloon.*—Wanneer besoldiging by ooreenkoms tussen die werkgewer en die werknemer maandeliks betaal moet word,

amount thereof shall be not less than four and a third times the wage for a 46-hour week, calculated at the rates shown in Schedule A.

(7) *Shift Work: (a) Ordinary shift work.*—(i) Whenever three-shift working is adopted and the total hours of work do not permit a full 46 hours per week for all three shifts, the hours worked by each shift shall nevertheless be deemed to be the equivalent of 46 hours for wage calculation purposes: Provided that where the employees request the employer to work a regular shift of less than 46 hours a *pro rata* deduction can be made from the wages of such employees.

(ii) In the event of a shift working short hours in accordance with the preceding subparagraph, an employee on the shift who is late or absent shall be paid *pro rata* in the proportion that his actual hours worked bear to the hours he should have worked.

(b) Night shift work.—In addition to any remuneration he may be entitled to in terms of this Agreement, an employer shall pay an employee employed on night shift work an additional 10 per cent of his ordinary wages.

(8) *Calculation of wages.*—The daily wage of an employee, other than a casual employee, shall be calculated by dividing his weekly wage by—

(i) five, in the case of an employee who works a five-day week;

(ii) six, in the case of an employee who works a six-day week.

(9) *(a) Attendance allowance.*—An employee who in any week works the number of hours he is required by his employer to work, shall, in addition to any other remuneration he may be entitled to in terms of this Agreement, be paid by his employer the following attendance allowance:

Employees employed in the Magisterial Districts of Bellville, Goodwood and Wynberg:

An amount of R3,00, per week.

Employees employed in the Magisterial Districts of Malmesbury, Paarl, Wellington and Worcester:

An amount of R2,50 per week.

(b) Notwithstanding the provisions of clause 8 (1) and (2), the said attendance allowance shall not be paid during the annual leave period.

(10) *Incremental dates.*—An employer shall pay increases due to his employees during each calendar year on the following basis:

(a) All employees who qualify for an increase during the period 1 January to 31 March of the calendar year shall be granted such increases with effect from and including the first pay week after 15 February of such year. When an employee is not in employment during the said pay week he shall become entitled to an increase with effect from the date he is employed.

(b) Likewise and in the same manner all increases which become due during the periods 1 April to 30 June, 1 July to 30 September, and 1 October to 31 December of each calendar year shall accrue to employees on 15 May, 15 August and 15 November which fall within the respective periods.

(c) In calculating whether an employee qualifies for an increment, all periods of absence from work shall be counted except any absence without pay for a continuous period in excess of four consecutive pay-weeks.

(11) *Wages not to be reduced.*—Nothing contained in this Agreement shall operate to reduce the wage which was being paid to any employee on the date immediately prior to the date on which this Agreement came into force and an employee who at such date was in receipt of wages in excess of those prescribed herein for an employee of his class and with his experience shall continue to receive such wages whilst in the service of the same employer. Should the operation of this Agreement subsequently entitle him to a higher rate of wages, he shall thereafter receive such higher wage.

(12) Every employer shall guarantee the sum of six weeks' pay to cover employment lost due to fire, except where such interruption of business is occasioned by or through or in consequence, directly or indirectly, of any of the following occurrences: war, invasion, act of foreign enemy, hostilities or warlike operations (whether war be declared or not), civil war, mutiny, riot, strike, military or popular rising, insurrection, rebellion, revolution, military or usurped

moet die bedrag daarvan minstens vier en 'n derde maal die loon vir 'n week van 46 uur wees, bereken teen die lone wat in Bylae A voorkom.

(7) *Skofwerk: (a) Gewone skofwerk.*—(i) Wanneer drie skofte gewerk word en die totale getal werkure nie 'n volle 46 uur per week vir al drie skofte toelaat nie, moet die ure tydens iedere skof gewerk vir doeleindes van loonberekening nogtans geag word gelyk te staan met 46 uur: Met dien verstande dat, waar die werknemers die werkgewer versoek om 'n gereelde skof van minder as 46 uur te werk, 'n *pro rata*-bedrag van die loon van sodanige werknemers afgetrek kan word.

(ii) Ingeval 'n skof van minder ure ingevolge die voorgaande subparagraaf gewerk word, moet 'n werknemer op daardie skof wat laat of afwesig is, eweredig besoldig word volgens die verhouding van sy werklike ure gewerk tot die ure wat hy moes gewerk het.

(b) Nagskofwerk.—Benewens die besoldiging waarop 'n werknemer kragtens hierdie Ooreenkom geregtig is, moet 'n werkgewer 'n werknemer wat nagskofte werk 'n addisionele 10 persent van sy gewone loon betaal.

(8) *Loonberekening.*—Die dagloon van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, word bereken deur sy weekloon te deel deur—

(i) vyf, in die geval van 'n werknemer wat vyf dae per week werk;

(ii) ses, in die geval van 'n werknemer wat ses dae per week werk.

(9) *(a) Bywoningstoelae.*—'n Werknemer wat in 'n bepaalde week die getal ure werk wat sy werkgewer van hom vereis, moet, benewens enige ander besoldiging waarop hy kragtens hierdie Ooreenkoms geregtig is, deur sy werkgewer ondergenoemde bywoningstoelae betaal word:

Werknemers in diens in die landdrosdistrikte Bellville, Goodwood en Wynberg:

'n Bedrag van R3,00 per week;

Werknemers in diens in die landdrosdistrikte Malmesbury, Paarl, Wellington en Worcester:

'n Bedrag van R2,50 per week.

(b) Ondanks klousule 8 (1) en (2) moet dié bywoningstoelae nie gedurende die jaarlikse verlof betaal word nie.

(10) *Verhogingsdatums.*—'n Werkgewer moet die verhogings wat gedurende iedere kalenderjaar aan sy werknemers verskuldig is op ondergenoemde grondslag betaal:

(a) Alle werknemers wat gedurende die tydperk 1 Januarie tot 31 Maart van die kalenderjaar vir 'n verhoging in aanmerking kom, moet sodanige verhogings toegestaan word met ingang van en met inbegrip van die eerste betaalweek ná 15 Februarie van sodanige jaar. Wanneer 'n werknemer nie gedurende die genoemde betaalweek in diens is nie, word hy geregtig op 'n verhoging met ingang van die datum waarop hy in diens geneem word.

(b) Insgelyks en op dieselfde wyse word werknemers geregtig op alle verhogings wat verskuldig word gedurende die tydperke 1 April tot 30 Junie, 1 Julie tot 30 September, en 1 Oktober tot 31 Desember van elke kalenderjaar, en wel op 15 Mei, 15 Augustus en 15 November wat binne die onderskeie tydperke val.

(c) Wanneer bereken word of 'n werknemer vir 'n verhoging in aanmerking kom, moet alle tydperke van afwesigheid van werk bygereken word, uitgesonderd afwesigheid sonder betaling vir 'n ononderbroke tydperk van meer as vier agtereenvolgende betaalweke.

(11) *Lone mag nie verlaag word nie.*—Niks in hierdie Ooreenkoms mag die uitwerking hê dat dit die loon wat aan 'n werknemer betaal is op die datum onmiddellik voor die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms verlaag nie en 'n werknemer wat op sodanige datum 'n loon ontvang het wat hoër is as dié wat hierin voorgeskryf word vir 'n werknemer van sy klas en met sy ondervinding, moet steeds sodanige loon betaal word terwyl hy by dieselfde werkgewer in diens is. Indien die werking van hierdie Ooreenkoms hom later geregtig maak op 'n hoër loon, moet hy sodanige hoër loon ontvang.

(12) Elke werkgewer moet die bedrag van ses weke se besoldiging waarborg om verlies van werk te dek wat deur brand veroorsaak word, behalwe waar sodanige onderbreking van sy besigheid regstreeks of onregstreeks veroorsaak word deur of weens of as gevolg van enigeen van die volgende voorvalle: oorlog, 'n inval, 'n daad van 'n vreemde vyand, vyandelikhede of krygsoperasies (ongeag of daar oorlog verklaar word of nie), burgeroorlog,

University of Fort Hare
Together in Excellence

power, martial law or state of siege, or any of the events or causes which determine the proclamation or maintenance of martial law or state of siege, the act of any lawfully constituted authority, arson by or on behalf of any employee.

5. Method and Time of Payment of Wages

(1) *Payment.—(a)* All remuneration shall become due and be paid in cash weekly or on termination of employment, if this takes place before the actual pay-day of the employer; and all payments shall be contained in an envelope or other container showing the employer's and employee's names, the employee's occupation, the number of ordinary and overtime hours worked, the remuneration due, amounts deducted and the period in respect of which the payment is due. Alternatively, this information may be furnished on a slip attached to or contained in the pay envelope: Provided that nothing in this clause shall affect the right of the employer and employee to agree to monthly payments.

(b) Subject to the provisions of subclause (1) *(a)*, every employee other than a casual or monthly employee shall, in respect of each week, be paid the remuneration due to him not later than one week after the termination of the week to which the payment applies.

(c) A casual employee shall be paid the remuneration due to him in cash on termination of employment.

(d) An employee shall be paid his remuneration during his working hours, or within 15 minutes of ceasing work, and any excess of 15 minutes which elapses between the official time of termination of the normal hours of work or hours of overtime and the time when actual payment is made, shall be deemed to be overtime and shall be paid for at overtime rates as laid down in clause 7 (9).

(2) *Premiums.*—No payment shall be made to or accepted by an employer, either directly or indirectly, in respect of the employment or training of an employee: Provided that this subclause shall not apply in respect of a training scheme to which the employer is legally required to contribute.

(3) *Purchase of goods and board and lodging.*—No employee shall be required, as part of his contract of employment, to purchase any goods from his employer, or from any place or shop nominated by his employer, or to board or lodge at any place nominated by his employer, save as may be prescribed in the laws or regulations of the Republic or Provincial Government or local authority for the regulation of the movement and local residence of Blacks.

6. Fines and Deductions

No employer shall levy fines against an employee, nor make deductions from the remuneration of an employee, save as follows:

(a) With the written consent of the employee, deductions may be made for holiday, sick, insurance, provident, pension or similar funds, membership of which is not compulsory for the employee in terms of an agreement which is binding in terms of the Act;

(b) on receipt from an employee of a signed stop order, the employer shall deduct from the remuneration of such employee every week the amount of the employee's subscriptions to the trade union. The form of such stop order shall be as set out in Schedule B. Such deductions shall be credited to the account of the trade union and shall, in respect of deductions made up on the last pay-day of such month, be paid over to the trade union not later than the 15th day of the succeeding month;

(c) except where otherwise provided in this Agreement, whenever an employee is absent from work other than on the instructions or at the request of his employer, a deduction proportionate to the period of such absence;

(d) when an employee agrees or is required in terms of the Blacks (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, or the

muitery, oproer, stakings, militêre of burgerlike opstand, rebellie, revolusie, militêre of wederregtelike toe-eiening van mag, krygswet of staat van beleg of enigeen van die voorvalle of oorsake wat die afkondiging of handhawing van krygswet of 'n staat van beleg bepaal, die daad van 'n wettig saamgestelde owerheid, brandstigting deur of namens 'n werknemer.

5. Hoe en Wanneer Lone Betaal Moet Word

(1) *Betaling.—(a)* Alle besoldiging word verskuldig en moet in kontant weekliks of by diensbeëindiging betaal word indien dit vóór die werklike betaaldag van die werkgewer plaasvind; en alle geld moet in 'n koevert of ander houer wees waarop die werkgewer en die werknemer se name voorkom, asook die werknemer se beroep, die getal gewone en oortydure gewerk, die verskuldigde besoldiging, bedrae afgetrek en die tydperk ten opsigte waarvan betaling verskuldig is, maar hierdie inligting kan ook verstrek word op 'n strokie wat aan die betaalkoevert geheg of daarin geplaas is: Met dien verstande dat niks in hierdie klousule die reg van die werkgewer en werknemer aantas om ooreen te kom dat besoldiging maandeliks betaal word nie.

(b) Behoudens subklousule (1) *(a)*, moet elke werknemer, uitgesonderd 'n los of maandelikse werknemer, ten opsigte van elke week die verskuldigde besoldiging betaal word, nie later nie as een week ná die einde van die week waarop die betaling van toepassing is.

(c) 'n Los werknemer moet die besoldging wat aan hom verskuldig is by diensbeëindiging in kontant betaal word.

(d) 'n Werknemer moet sy besoldiging gedurende sy werkure betaal word binne 15 minute nadat hy opgehou het met werk, alle tyd langer as 15 minute wat verloop tussen die amptelike verstryking van die gewone werkure of oortydure en die tyd waarop betaling werklik gedoen word, moet as oortyd geag word en daarvoor moet betaal word teen oortydskale soos in klousule 7 (9) bepaal word.

(2) *Premies.*—Geen bedrag mag regstreeks of onregstreeks vir die indiensneming of opleiding van 'n werknemer aan 'n werkgewer betaal of deur hom aangeneem word nie: Met dien verstande dat hierdie subklousule nie van toepassing is nie ten opsigte van 'n opleidingskema waartoe die werkgewer regtens verplig word om by te dra nie.

(3) *Koop van goedere en kos en inwoning.*—Van geen werknemer mag as deel van sy dienskontrak vereis word om goedere van sy werkgewer of van enige plek of winkel wat deur sy werkgewer aangewys word, te koop of om op enige plek wat deur sy werkgewer aangewys word, kos of inwoning aan te neem nie, behalwe soos voorgeskryf word in die wette of regulasies van die Republiek of provinsiale of plaaslike owerhede vir die reëling van die bewegings en plaaslike inwoning van Swartes.

6. Boetes en Aftrekkings

Geen werkgewer mag sy werknemer boetes oplê of bedrae van die besoldiging van 'n werknemer aftrek nie, uitgesonderd soos volg:

(a) Met die skriftelike toestemming van die werknemer, kan bedrae afgetrek word vir vakansie-, siektebystands-, versekerings-, voorsorg-, pensioen- of dergelike fondse waarvan lidmaatskap nie vir die werknemer verpligtend is nie ingevolge 'n ooreenkoms wat ooreenkomstig die Wet bindend is;

(b) by ontvangs van 'n aftrekorder wat deur 'n werknemer onderteken is, moet die werkgewer van die besoldiging van sodanige werknemer iedere week die bedrag van die werknemer se ledegeld van die vakvereniging aftrek. Die vorm van sodanige aftrekorder moet wees soos in Bylae B uiteengesit. Sodanige aftrekkings moet op die rekening van die vakvereniging gekrediteer word en moet, ten opsigte van aftrekkings wat op die laaste betaaldag van sodanige maand gedoen word, voor of op die 15de dag van die eersvolgende maand aan die vakvereniging betaal word;

(c) behoudens andersluidende bepalings in hierdie Ooreenkoms, wanneer 'n werknemer van die werk afwesig is, behalwe in opdrag of op versoek van sy werkgewer, 'n bedrag eweredig aan die tydperk van sodanige afwesigheid;

(d) wanneer 'n werknemer toestem of daar kragtens die Swartes (Stedelike Gebiede) Konsolidasiewet, 1945, of die Wet op Swart Arbeid, 1964, van hom vereis word om kos en/of in-

University of Pretoria
Copyright Reserved

Black Labour Act, 1964, to accept board and/or lodging from his employer, a deduction not exceeding the following:

	Per week	*Per month*
	c	R
Board	30	1,30
Lodging	20	0,86½
Board and lodging	50	2,16½

(e) a deduction of any amount paid or to be paid by an employer on behalf of an employee under the terms of any law or legal process;

(f) a deduction of one day's wage in respect of any public holiday, other than a paid public holiday under clause 9, on which at the request of at least 75 per cent of the employees an employee is not required to work or is permitted not to work;

(g) a deduction in respect of the value of overalls or other equipment such as marking pens, tape measures, needles, stencils, scissors, hand knotters, pliers or similar equipment—the property of the employer—which the employee fails to account for satisfactorily when leaving the employer's service, as provided for in clause 10;

(h) whenever the exigencies of trade, breakdown of machinery, or shortage of raw material, renders a reduction of the normal hours of work necessary, hereinafter referred to as "short-time", the employer may, in respect of each hour of such short-time, deduct from the employee's wages an amount equal to one forty sixth of his weekly wage if a time-worker, and if a piece-worker, an amount equal to one forty sixth of the weekly wage to which he would have been entitled if he had been employed as a time-worker: Provided that not less than two hours' notice shall be given to an employee before the commencement of any period of short-time, and failing the giving of such notice an employee shall be entitled to receive in lieu thereof two forty sixths of the weekly wage to which he would have been entitled whether employed as a time-worker or a piece-worker to perform the same class of work during the said period;

(i) deduction of contributions to the Council as provided for in clause 16;

(j) with the written consent of the employee, deductions for cash advanced against wages due to an employee: Provided that such deductions shall not exceed one third of the total remuneration due to such employee, except that where the employee's services are terminated the full amount owing may be recovered;

(k) where an employee loses or damages scissors, hand knotters marking pens, steel rules, stencils or similar articles supplied to him by the employer, the employer shall have the right to deduct an amount not exceeding the cost thereof from amounts due to the employee by way of remuneration.

7. Hours of Work and Remuneration for Overtime

(1) *Ordinary hours of work.*—The ordinary hours of work of an employee other than a casual employee or watchman shall not exceed—

(a) in the case of an employee, other than a shift worker, who works a six-day week—
  (i) 46 hours in any week; and
  (ii) eight hours on any day unless the hours on one day do not exceed five in which case the hours on the other days shall not exceed eight and a half hours on any day;

(b) in the case of an employee, other than a shift worker, who works a five-day week—
  (i) 46 hours in any week; and
  (ii) nine and a quarter hours on any day;

(c) in the case of a shift worker—
  (i) 46 hours in any week from Sunday to Saturday inclusive; and
  (ii) subject to subparagraph (i) hereof, eight hours on any day.

(2) *Casual employee.*—The ordinary hours of a casual employee shall not exceed nine and a quarter hours on any day.

(3) *Watchman.*—A watchman shall not be required or permitted to work more than—

(a) 12 hours on any one day;

(b) six days consecutively without being granted a day off duty on full pay: Provided that the employer may, in lieu of granting his watchman any such day off, pay the employee

woning van sy werkgewer aan te neem, 'n bedrag van hoogstens die volgende:

	Per week	*Per maand*
	c	R
Kos	30	1,30
Inwoning	20	0,86½
Kos en inwoning	50	2,16½;

(e) 'n bedrag wat deur 'n werkgewer namens 'n werknemer ingevolge die bepalings van enige wet of regsgeding betaal is of betaal moet word;

(f) een dag se loon ten opsigte van enige openbare vakansiedag, uitgesonderd 'n openbare vakansiedag met besoldiging ooreenkomstig klousule 9, waarop daar, op versoek van minstens 75 persent van die werknemers, nie van 'n werknemer vereis of hy nie toegelaat word om te werk nie;

(g) 'n bedrag ten opsigte van die waarde van oorpakke of ander uitrusting soos merkpenne, meetlinte, naalde, stensils, skêre, handknopers, tange of dergelike uitrusting—die eiendom van die werkgewer—waarvan die werknemer nie in staat is om bevredigend rekenskap te gee wanneer hy die werkgewer se diens verlaat nie, soos in klousule 10 bepaal;

(h) wanneer handelsomstandighede, onklaarraking van masjinerie, of tekorte aan grondstowwe dit nodig maak om die gewone werkure in te kort, hieronder „korttyd" genoem, kan die werkgewer ten opsigte van elke uur van sodanige korttyd, van die werknemer se loon 'n bedrag aftrek gelyk aan een ses-en-veertigste van sy weekloon as hy 'n tydwerker is, en as hy 'n stukwerker is, 'n bedrag gelyk aan een ses-en-veertigste van die weekloon waarop hy geregtig sou gewees het as hy as tydwerker in diens was: Met dien verstande dat minstens twee uur kennis aan 'n werknemer gegee moet word voordat enige korttyd begin; en wanneer daar versuim word om sodanige kennis te gee, is die werknemer geregtig om in plaas daarvan twee ses-en-veertigstes van die weekloon te ontvang waarop hy geregtig sou gewees het, hetsy hy as 'n tydwerker of as stukwerker in diens was om dieselfde klas werk gedurende genoemde tydperk te verrig;

(i) bydraes tot die Raad soos in klousule 16 bepaal;

(j) met die skriftelike toestemming van die werknemer, aftrekking vir kontant voorgeskiet teen die loon wat aan 'n werknemer verskuldig is: Met dien verstande dat sodanige aftrekkings nie meer mag beloop as een derde van die totale besoldiging wat aan sodanige werknemer verskuldig is nie, behalwe dat die volle bedrag wat verskuldig is, verhaal kan word wanneer die dienste van die werknemer beëindig word;

(k) wanneer 'n werknemer skêre, handknopers, merkpenne, staalliniale, stensils of dergelike artikels wat deur die werkgewer aan hom verskaf is, verloor of beskadig, het die werkgewer die reg om 'n bedrag van hoogstens die koste daarvan af te trek van bedrae wat aan die werknemer by wyse van besoldiging verskuldig is.

7. Werkure en Besoldiging vir Oortydwerk

(1) *Gewone werkure.*—Die gewone werkure van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer of 'n wag, is hoogstens—

(a) in die geval van 'n werknemer, uitgesonderd 'n skofwerker, wat ses dae per week werk—
  (i) 46 uur in 'n week; en
  (ii) agt uur op 'n dag, tensy die ure op een dag hoogstens vyf is, wanneer die ure op die ander dae hoogstens agt en 'n half op 'n dag moet wees;

(b) in die geval van 'n werknemer, uitgesonderd 'n skofwerker, wat vyf dae per week werk—
  (i) 46 uur in 'n week; en
  (ii) nege en 'n kwart uur op 'n dag;

(c) in die geval van 'n skofwerker—
  (i) 46 uur in 'n week van Sondag tot en met Saterdag; en
  (ii) behoudens subparagraaf (i) hiervan agt uur op 'n dag.

(2) *Los werknemer.*—Die gewone ure van 'n los werknemer is hoogstens nege en 'n kwart uur op 'n dag.

(3) *Wag.*—Van 'n wag mag nie vereis word of hy mag nie toegelaat word om langer te werk nie as—

(a) 12 uur op 'n dag;

(b) ses agtereenvolgende dae sonder dat 'n diensvrye dag met volle besoldiging aan hom toegestaan word: Met dien verstande dat die werkgewer, in plaas daarvan dat hy so 'n

VIDE BIMUS LUMEN University of Fort Hare Together in Excellence

concerned the wage which he would have received if he had not worked on such day, plus an amount of not less than his daily wage in respect of such day not granted.

(4) *Meal intervals.*—An employer shall not require or permit an employee, other than a watchman or motor vehicle driver and also delivery employees who accompany the driver on his rounds, to work for more than five hours continuously without an interval of not less than one hour during which no work shall be performed, and such interval shall not be deemed to be working hours except that in the case of shift working, it shall be permissible for an employer to grant employees a half-hour break after five hours' continuous work: Provided that any period of work interrupted by an interval of less than half an hour shall be deemed to be continuous.

(5) *Rest intervals.*—An employer shall grant to every employee other than motor vehicle drivers and delivery employees who accompany the driver on his rounds or watchmen, a rest interval of not less than 10 minutes during the first portion of the employee's work period and another such rest interval during the second portion of the employee's work period on any day. The times at which such rest intervals are to be taken shall be left to the employer, who may arrange for such intervals to be staggered so as to permit of continuous operation of the factory processes. During the rest interval the employee shall not be required or permitted to perform any work and such interval shall be deemed to be part of the employee's ordinary hours of work.

(6) *Hours of work to be consecutive.*—Save as provided in subclauses (4) and (5), all hours of work shall be consecutive.

(7) *Overtime.*—All time worked in excess of the number of hours prescribed in subclauses (1), (2) and (3) shall be deemed to be overtime and shall be paid for as laid down in subclause (9).

(8) *(a) Limitation of overtime.*—(i) *Male employees.*—No employer shall require or permit a male employee to work more than 10 hours overtime in any week.

(ii) *Female employees: Daily, weekly and annual limits.*—No employee shall require or permit a female employee to work before 06h00 or later than 18h00 on any day, or after 13h00 on more than five days in any week, nor shall he require or permit such employee to work overtime—

(aa) for a total period exceeding 10 hours in any week;
(ab) for more than two hours on any day;
(ac) on more than three consecutive days; or
(ad) on more than 60 days in any year.

(b) Notice of working of overtime to be given to employees.—No overtime in excess of one hour on any day may be required or permitted of an employee unless the employee—

(i) gives notice thereof to such employee before midday; or
(ii) provides such employee with an adequate meal before she has to commence overtime; or
(iii) pays such employee an allowance of not less than 20c to enable the employee to obtain a meal before the overtime is due to commence.

(9) *Payment for overtime.*—Any employee who works overtime shall be paid in respect of such overtime at a rate of not less than one and a third times his wage as defined in this Agreement: Provided that overtime worked after 06h00 on a Saturday shall be paid for at a rate of not less than one and a half times the employee's wage. Overtime shall accrue on a daily basis and where the total overtime worked in any one week exceeds 15 minutes or any multiple of 15 minutes, the total overtime for that week shall be increased to the next 15 minutes.

(10) *Saving.*—The provisions of subclauses (4), (5), (6) and (8) shall not apply to a male employee employed on work necessitated by a breakdown of plant or machinery, or necessary for the avoidance of such a breakdown or in any other situation of emergency.

8. Annual Leave

(1) *Annual leave.*—*(a)* Save as is provided in subclauses (5) and (7), every employee who has completed one year's con-

diensvrye dag aan sy wag toestaan, die betrokke werknemer die loon kan betaal wat hy sou ontvang het as hy nie op sodanige dag gewerk het nie, plus 'n bedrag gelyk aan minstens sy dagloon ten opsigte van so 'n dag wat nie aan hom toegestaan is nie.

(4) *Etenspouses.*—'n Werkgewer mag nie van 'n werknemer, uitgesonderd 'n wag of 'n drywer van 'n motorvoertuig en ook 'n afleweringswerknemer wat sodanige drywer op sy rondtes vergesel, vereis of hom toelaat om langer as vyf uur ononderbroke te werk sonder 'n pouse van minstens een uur waarin geen werk verrig mag word nie, en sodanige pouse word nie geag werkure te wees nie, behalwe dat in gevalle waar skofte gewerk word dit vir 'n werkgewer toelaatbaar is om werknemers 'n ruspouse van 'n halfuur ná vyf uur ononderbroke werk toe te staan: Met dien verstande dat werktyd wat deur 'n pouse van minder as 'n halfuur onderbreek word, geag word ononderbroke te wees.

(5) *Ruspouses.*—'n Werkgewer moet aan elkeen van sy werknemers, uitgesondered 'n drywer van 'n motorvoertuig en 'n afleweringswerknemer wat sodanige drywer op sy rondtes vergesel, of 'n wag, 'n ruspouse van minstens 10 minute gedurende die eerste gedeelte van die werknemer se werktyd toestaan en nog so 'n ruspouse gedurende die tweede gedeelte van die werknemer se werktyd op 'n dag. Die tye waarop sodanige ruspouses geneem moet word, word gelaat aan die oordeel van die werkgewer wat kan reël dat sodanige pouses op verskillende tye begin en eindig ten einde te verseker dat die werk in die fabriek sonder enige onderbreking voortgaan. Gedurende die ruspouse mag daar nie van die werknemer vereis en mag hy nie toegelaat word om enige werk te verrig nie, en sodanige ruspouse word geag deel van die werknemer se gewone werkure te wees.

(6) *Werkure moet agtereenvolgend wees.*—Behoudens subklousules (4) en (5), moet alle werkure agtereenvolgend wees.

(7) *Oortyd.*—Alle tyd wat daar langer gewerk word as die getal ure in subklousules (1), (2) en (3) voorgeskryf, word geag oortyd te wees, en daarvoor moet betaal word soos in subklousule (9) bepaal.

(8) *(a) Beperking van oortyd.*—(i) *Manlike werknemers.*—Geen werkgewer mag van 'n manlike werknemer vereis of hom toelaat om meer as 10 uur in 'n week oortyd te werk nie.

(ii) *Vroulike werknemers: Daaglikse, weeklikse en jaarlikse beperkings.*—'n Werkgewer mag nie van 'n vroulike werknemer vereis of haar toelaat om op 'n bepaalde dag vóór 06h00 of ná 18h00, of ná 13h00 op meer as vyf dae in 'n week te werk nie; ook mag hy nie van so 'n werknemer vereis of haar toelaat om soos volg oortyd te werk nie:

(aa) Langer as altesaam meer as 10 uur in 'n week;
(ab) langer as twee uur op 'n dag;
(ac) op meer as drie agtereenvolgende dae; of
(ad) op meer as 60 dae in 'n jaar.

(b) Werknemers moet in kennis gestel word dat hulle oortyd moet werk.—Daar mag nie van 'n werknemer vereis word of 'n werknemer mag nie toegelaat word om langer as een uur op 'n dag oortyd te werk nie tensy die werkgewer—

(i) voor die middag kennis daarvan aan sodanige werknemer gee; of
(ii) aan sodanige werknemer 'n toereikende ete verskaf voordat sy met die oortydwerk moet begin; of
(iii) sodanige werknemer 'n toelae van minstens 20c betaal ten einde haar in staat te stel om 'n ete te verkry voordat daar met die oortydwerk begin moet word.

(9) *Betaling vir oortydwerk.*—'n Werknemer wat oortyd werk, moet ten opsigte van sodanige oortydwerk betaal word teen minstens een en 'n derde maal sy loon soos in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf: Met dien verstande dat 'n werknemer vir oortydwerk ná 06h00 op 'n Saterdag betaal moet word teen minstens een en 'n half maal sy gewone loon. Oortyd kan op 'n daaglikse grondslag oploop, en waar die oortyd in 'n bepaalde week altesaam meer as 15 minute of 'n veelvoud van 15 minute beloop, moet die totale oortyd vir daardie week tot die volgende 15 minute opgeskuif word.

(10) *Voorbehoudsbepaling.*—Subklousules (4), (5), (6) en (8) is nie van toepassing op 'n manlike werknemer wat werk verrig wat genoodsaak word deur 'n onklaarraking van installasie of masjinerie of wat nodig is vir die voorkoming van sodanige onklaarraking of in 'n ander noodgeval nie.

8. Jaarlikse Verlof

(1) *Jaarlikse verlof.*—*(a)* Behoudens subklousules (5) en (7), moet elke werknemer wat een jaar ononderbroke diens by

University of Pretoria
Vereniging van Excellence

tinuous service with his employer shall, between 15 December of each year and 14 January of the following year, be granted three consecutive weeks' leave, for which payment shall be made as follows:

(i) Twelve working days on full pay in the case of an employee who normally works for five days per week or 15 working days on full pay in the case of an employee who normally works six days per week;

(ii) Christmas Day, Boxing Day and New Year's Day as paid public holidays in terms of clause 9;

(iii) when Day of the Covenant falls within the period of annual leave, it shall also be observed as a paid public holiday, thus extending the paid period of leave by one day: Provided that for the purposes of this subclause, continuous work with one employer from the starting of work on or before 15 January of any year to 15 December in the same year shall be treated as one year's continuous service: Provided further that should, by mutual agreement between the employer and the employee, the annual leave in accordance with subclause (1) *(a)* be taken at some period other than that referred to in this subclause, it shall be taken within four months after the termination of a continuous period of employment of 12 months with the employer, but if the employee has agreed thereto in writing, before the expiration of the said period of four months, his employer may grant such leave to him as from a date not later than two months after the expiration of the said period of four months.

(b) Any employee who on 15 December of any year has not completed 12 months' continuous service with his employer as provided for in paragraph *(a)* and whose service has not been terminated shall be paid one fifth of a week's pay for each completed month of service, plus one fifth of a week's pay for each of the paid public holidays referred to in paragraph *(a)*.

(c) Upon termination of an employee's employment, his employer shall pay to him his full pay in respect of any period of leave including *pro rata* leave, which had previously accrued to him, but had not been granted to him before the date of termination of his employment. Upon termination of employment an employee shall receive payment in lieu of leave calculated as follows:

One fifth of a week's pay in respect of each completed month of service calculated from 15 December of the previous year or from the date of engagement, whichever is the shorter period.

(2) *Payment for leave.—(a)* The employer shall pay to his employee, to whom leave is granted in terms of subclause (1), his remuneration in respect of such leave not later than the last working day before the commencement of the leave.

(b) Leave pay shall be calculated at the rate of remuneration which the employee was receiving immediately prior to the date upon which the leave became due or the employment terminated, as the case may be.

(c) For the purposes of this clause, "remuneration" shall include any wage incentive earnings which are regularly paid to the employee and such incentive earnings shall be based upon the average incentive earnings received during the three calendar months immediately preceding the month in which the leave begins: Provided that an employer may retain for payment on the first pay-day in the new year any portion of remuneration that had accrued in respect of any part of a working week as at the date of commencement of leave and also any incentive earnings which, as at the date of commencement of annual leave, had not yet been assessed.

(3) *Service counting for leave.—(a)* For the purposes of subclause (1), employment shall be deemed to commence from the date on which the employee entered the employer's service, or the date on which the employee, who has already been granted leave on a previous occasion, became entitled to the last previous leave so granted, whichever may be the later.

sy werkgewer voltooi het, tussen 15 Desember van elke jaar en 14 Januarie van die daaropvolgende jaar drie agtereenvolgende weke verlof toegestaan word waarvoor daar soos volg betaal moet word:

(i) Twaalf werkdae met volle besoldiging in die geval van 'n werknemer wat gewoonlik vyf dae per week werk of 15 werkdae met volle besoldiging in die geval van 'n werknemer wat gewoonlik ses dae per week werk;

(ii) Kersdag, Gesinsdag, Nuwejaarsdag as openbare vakansiedae met besoldiging ooreenkomstig klousule 9;

(iii) wanneer Geloftedag binne die jaarlikse verloftyd val, moet dit ook as 'n openbare vakansiedag met besoldiging geag word, sodat die verloftyd met besoldiging met een dag verleng word: Met dien verstande dat, vir die toepassing van hierdie subklousule, ononderbroke werk by een werkgewer vandat met werk voor of op 15 Januarie in enige jaar begin word tot 15 Desember in dieselfde jaar as een jaar ononderbroke diens beskou moet word: Voorts met dien verstande dat, indien die jaarlikse verlof ooreenkomstig subklousule (1) *(a)* by onderlinge ooreenkoms tussen die werkgewer en die werknemer, op 'n ander tyd geneem word as dié wat in hierdie subklousule bedoel word, dit dan binne vier maande ná die beëindiging van 'n ononderbroke dienstyd van 12 maande by die werkgewer geneem moet word, maar as die werknemer voor die verstryking van genoemde tydperk van vier maande skriftelik daartoe ingestem het, kan sy werkgewer sodanige verlof aan hom toestaan vanaf 'n datum hoogstens twee maande ná die verstryking van genoemde tydperk van vier maande.

(b) 'n Werknemer wat op 15 Desember van 'n bepaalde jaar nie 12 maande ononderbroke diens by sy werkgewer voltooi het nie, soos in paragraaf *(a)* bepaal nie, en wie se diens nie beëindig is nie, moet een vyfde van 'n week se loon vir elke voltooide maand diens betaal word, plus een vyfde van 'n week se loon vir elk van die openbare vakansiedae met besoldiging wat in paragraaf *(a)* bedoel word.

(c) By die beëindiging van 'n werknemer se diens moet sy werkgewer hom sy volle loon betaal ten opsigte van enige verloftyd, met inbegrip van *pro rata*-verlof, wat hom voorheen toegekom het maar wat nie voor die datum van sy diensbeëindiging aan hom toegestaan is nie. By diensbeëindiging moet 'n werknemer betaling wat soos volg bereken is, in plaas van verlof ontvang:

Een vyfde van 'n week se loon ten opsigte van elke voltooide maand diens, bereken vanaf 15 Desember die vorige jaar of vanaf die datum van indiensneming, naamlik die kortste tydperk.

(2) *Betaling vir verlof.—(a)* Die werkgewer moet aan sy werknemer aan wie verlof ooreenkomstig subklousule (1) toegestaan is, sy besoldiging ten opsigte van sodanige verlof voor of op die laaste werkdag voor die aanvang van die verlof betaal.

(b) Verlofbesoldiging moet bereken word teen die skaal van besoldiging wat die werknemer ontvang het onmiddellik voor die datum waarop die verlof moes begin of die diens geëindig het, na gelang van die geval.

(c) Vir die toepassing van hierdie klousule sluit „besoldiging" alle loonaansporingsverdienstes in wat gereeld aan die werknemer betaal word en sodanige aansporingsverdienstes moet gebaseer word op die gemiddelde aansporingsverdienstes wat ontvang is gedurende die drie kalendermaande onmiddellik voor die maand waarin die verlof begin: Met dien verstande dat 'n werkgewer op die eerste betaaldag in die nuwe jaar enige gedeelte van besoldiging vir betaling mag behou wat ten opsigte van enige deel van 'n werkweek opgeloop het op die datum waarop die jaarlikse verlof begin het asook alle aansporingsverdienstes wat op die datum waarop die jaarlikse verlof begin het nog nie vasgestel was nie.

(3) *Diens wat vir verlof tel.—(a)* Vir die toepassing van subklousule (1) word diens geag te begin vanaf die datum waarop die werknemer by die werkgewer in diens getree het, of die datum waarop die werknemer, wat reeds by 'n vorige geleentheid verlof toegestaan is, geregtig geword het op die jongste vorige verlof aldus toegestaan, naamlik die jongste datum.

University of Fort Hare
Transform in Excellence

(b) For the purposes of this clause, "employment" shall include any period during which an employee—
(i) is on leave in terms of subclause (1);
(ii) undergoes military service in pursuance of the Defence Act, 1957: Provided that an employee shall not be entitled to claim as employment more than four months of any period of such military service;
(iii) is absent from work on the instructions of the employer;
(iv) is absent from work owing to illness, or in the case of a female who is absent from work for the period prescribed by law for a period before and after confinement.

(4) *Leave period.*—Leave granted by the employer under subclause (1) shall not be concurrent with any period during which the employee is required to undergo military service in pursuance of the Defence Act, 1957, or is under notice of termination of employment.

(5) *Casual leave.*—In the event of the employee requesting in writing and the employer granting the employee leave on full pay at any time during the year for special reasons, such casual leave period may be deducted from the period of other leave due under this clause.

(6) *Accumulation of leave.*—Notwithstanding anything contained in this clause, an employer, if so requested, in writing, by an employee who is not permanently resident in the magisterial district in which he is employed, may agree to annual leave being accumulated over a period of employment of not more than two consecutive years.

(7) *Watchmen.*—An employer may make mutual arrangements with his watchmen to take their annual leave at a period other than between 15 December and the ensuing 14th January, as provided for in subclause (1), and in that event such employee shall be entitled to not less than three consecutive weeks' leave to be granted not later than within three months of the year of employment to which it relates.

9. Paid Public Holidays and Sundays

(1) *Paid public holidays.*—An employee, other than a watchman, shall be entitled to, and be granted, leave on New Year's Day, Good Friday, Easter Monday, Ascension Day, Day of the Covenant, Christmas Day, Republic Day and Boxing Day, and shall be paid in respect of each such day not less than the wage to which he would have been entitled had he worked on that day: Provided that an employee may be required to work on any such paid public holiday unless such day falls within the period of leave granted to him.

(2) *Payment for work on a paid holiday.*—Whenever an employee is required to work on a day deemed to be a paid public holiday under subclause (1), the employer shall pay to him in addition to the amount therein referred to, an hour's pay for each hour, or part of an hour, worked.

(3) *Payment for work on Sundays.*—Whenever an employee works on a Sunday, his employer shall either—
(a) pay to the employee—
(i) if he so worked for a period not exceeding four hours, not less than the ordinary wage payable in respect of the period ordinarily worked by him on a week-day; or
(ii) if he so worked for a period exceeding four hours, remuneration at a rate of not less than double his ordinary wage in respect of the total period worked on such Sunday, or remuneration which is not less than double the ordinary wage payable in respect of the period ordinarily worked by him on a week day, whichever is the greater; or
(b) pay to the employee for each hour or part of an hour so worked, not less than one and a third times his ordinary wage in respect of the total period worked on such Sunday and grant him within seven days thereof one day's leave on full pay.

10. Overalls and Protective Clothing

(1) An employer who requires his employee to wear an overall shall supply it free of charge to the employee and it shall remain the property of the employer.

(2) Any protective clothing which, under the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, or under any regulations laid

(b) Vir die toepassing van hierdie klousule omvat „diens" ook 'n tydperk wat 'n werknemer—
(i) met verlof is ooreenkomstig subklousule (1);
(ii) militêre diens ingevolge die Verdedigingswet, 1957, ondergaan: Met dien verstande dat 'n werknemer nie daarop geregtig is om op meer as vier maande van sodanige militêre dienstydperk aanspraak as diens te maak nie;
(iii) op las van die werkgewer van die werk afwesig is;
(iv) van die werk afwesig is weens siekte of, in die geval van 'n vrou, van die werk afwesig is vir die tydperk regtens voorgeskryf as 'n tydperk vóór en ná bevalling.

(4) *Verloftyd.*—Verlof wat die werkgewer ooreenkomstig subklousule (1) toegestaan het, mag nie saamval met 'n tydperk wat die werknemer ingevolge die Verdedigingswet, 1957, militêre diens moet ondergaan of wat hy kennis van diensbeëindiging gegee is nie.

(5) *Geleentheidsverlof.*—Ingeval die werknemer te eniger tyd gedurende die jaar om spesiale redes skriftelik versoek dat verlof met volle besoldiging aan hom toegestaan word en die werkgewer dié versoek toestaan, kan sodanige geleentheidsverlof afgetrek word van die ander verlof wat kragtens hierdie klousule verskuldig is.

(6) *Ophoping van verlof.*—Ondanks andersluidende bepalings in hierdie klousule, kan 'n werkgewer, indien hy aldus skriftelik versoek word deur 'n werknemer wat nie permanent woonagtig is in die landdrosdistrik waarin hy in diens is nie, toestem dat jaarlikse verlof oor 'n dienstyd van hoogstens twee agtereenvolgende jare oploop.

(7) *Wagte.*—'n Werkgewer kan met sy wagte onderling ooreenkom dat hulle jaarlikse verlof neem op 'n ander tyd as tussen 15 Desember en die eersvolgende 14 Januarie, soos in subklousule (1) bepaal, en in dié geval is die werknemer geregtig op minstens drie agtereenvolgende weke verlof wat nie later nie as binne drie maande van die jaar diens waarop dit betrekking het, toegestaan moet word.

9. Openbare Vakansiedae met Besoldiging en Sondae

(1) *Openbare vakansiedae met besoldiging.*—'n Werknemer, uitgesonderd 'n wag, is geregtig op verlof op Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Paasmaandag, Hemelvaartsdag, Geloftedag, Kersdag, Republiekdag en Gesinsdag en dit moet aan hom toegestaan word, en hy moet ten opsigte van elke sodanige dag minstens die loon betaal word waarop hy geregtig sou gewees het as hy op daardie dag gewerk het: Met dien verstande dat van 'n werknemer vereis kan word om op so 'n openbare vakansiedag met besoldiging te werk, tensy sodanige dag binne die verloftydperk val wat aan hom toegestaan is.

(2) *Besoldiging vir werk op 'n openbare vakansiedag met besoldiging.*—Wanneer van 'n werknemer vereis word om op 'n dag te werk wat ooreenkomstig subklousule (1) geag word 'n openbare vakansiedag met besoldiging te wees, moet die werkgewer hom, benewens die bedrag daarin bedoel, 'n uur se besoldiging betaal vir elke uur of gedeelte van 'n uur gewerk.

(3) *Besoldiging vir werk op Sondae.*—Wanneer 'n werknemer op 'n Sondag werk, moet sy werkgewer òf—
(a) aan die werknemer—
(i) as hy aldus hoogstens vier uur gewerk het, minstens die gewone loon betaal wat betaalbaar is ten opsigte van die tydperk wat hy gewoonlik op 'n weekdag werk; of
(ii) as hy aldus langer as vier uur gewerk het, besoldiging betaal teen 'n skaal van minstens twee maal sy gewone loon ten opsigte van die totale tydperk wat hy op sodanige Sondag werk, of besoldiging van minstens twee maal die gewone loon wat betaalbaar is ten opsigte van die tydperk wat hy gewoonlik op 'n weekdag werk, naamlik die grootste bedrag; òf
(b) aan die werknemer vir elke uur of gedeelte van 'n uur aldus gewerk, minstens een en 'n derde maal sy gewone loon betaal ten opsigte van die totale tydperk wat hy op sodanige Sondag werk en hom binne sewe dae daarvan een dag verlof met volle besoldiging toestaan.

10. Oorpakke en Beskermende Klere

(1) 'n Werkgewer wat van sy werknemer vereis om 'n oorpak te dra, moet dit kosteloos aan die werknemer verskaf en dit bly die eiendom van die werkgewer.

(2) Alle beskermende klere wat kragtens die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, of kragtens 'n regulasie daarkragtens

University of Fort Hare
Together in Excellence

down thereunder, or by order of the Inspector of Factories, or under instructions of the employer himself, is required to be worn by employees shall be supplied free of charge by the employer and shall remain the property of the employer.

11. Termination of Contract of Employment

(1) *Notice or payment in lieu of notice*—An employer or his employee, other than a casual employee, shall give not less than 24 hours' notice during the first four weeks of employment, and thereafter not less than, in the case of a weekly paid employee, one week's notice in writing, and in the case of a monthly paid employee, one month's notice, in writing, of the intention to terminate the contract of employment, or in lieu thereof shall pay or forfeit—

(a) one day's wage in the case of 24 hours' notice;
(b) one week's wage in the case of a week's notice;
(c) one month's wage in the case of a month's notice:

Provided that this shall not affect—

(i) the right of an employer or an employee to terminate the contract without notice for any cause recognised by law as sufficient;
(ii) the right of the employer to regard the employee's contract of employment as terminated where such an employee is absent from work without prior permission for a period of five work-days unless within such period the employee furnishes the employer with a medical certificate certifying his inability to perform his usual work. Termination in terms of this proviso shall be regarded as termination by the employee without notice for purposes of forfeiture of wages in terms of this subclause.

(2) *Agreement as to notice*.—An employer may enter into a written agreement with an employee providing for a period of notice longer than that stated in subclause (1), but such agreement must provide for the notice, whether given by employer or employee, to be of equal duration and the payment or forfeiture in lieu of notice must be proportionate to the period of notice agreed upon.

(3) *Effect of notice*.—Unless otherwise agreed in writing under subclause (2), the notice referred to in subclause (1) shall take effect from the date on which it is given: Provided that the period of notice shall not run concurrently with, nor shall it be given during—

(i) the employee's absence on annual leave, casual leave or the period of sick leave for which the employee is entitled to payment in terms of the Sick Benefit Fund Agreement of the Council;
(ii) the employee's absence whilst undergoing military service, in pursuance of the Defence Act, 1957.

(4) Notwithstanding anything to the contrary in this Agreement, should any money owing by an employer to an employee by way of wages be insufficient to meet the full amount of forfeiture referred to in subclause (1), the employer shall be entitled to retain such amount from other benefits (if any) which were in the process of accrual to such employee at the time of termination of his contract of employment. For the purpose of this subclause, any payment which may be due to an employee in terms of clause 8 shall also be regarded as a benefit in the process of accrual.

12. Certificate of Service

An employer shall, upon request, without charge, on termination of the contract of employment of any employee, other than a casual employee, furnish such employee with a certificate of service, signed by the employer, giving the following particulars:

(a) Full name of the employee;
(b) the occupation in which he was employed and duration of his employment in each occupation;
(c) rate of pay at the date of termination of his contract of employment;
(d) reason for termination of service, e.g.—
(i) resignation;
(ii) reduction in staff;
(iii) other.

uitgevaardig of op las van die Inspekteur van Fabrieke of op las van die werkgewer self deur werknemers gedra moet word, moet kosteloos deur die werkgewer verskaf word en dit bly die eiendom van die werkgewer.

11. Beëindiging van Dienskontrak

(1) *Kennisgewing of betaling in plaas van kennisgewing*.—'n Werkgewer of sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, moet minstens 24 uur kennis gee gedurende die eerste vier weke diens, en daarna, in die geval van 'n weekliks besoldigde werknemer, minstens een week skriftelike kennis, en in die geval van 'n maandeliks besoldigde werknemer, minstens een maand skriftelike kennis van die voorneme om die dienskontrak te beëindig, of in plaas daarvan moet die werkgewer of sy werknemer onderskeidelik die volgende betaal of verbeur:

(a) Een dag se loon in die geval van 24 uur kennisgewing;
(b) een week se loon in die geval van 'n week kennisgewing;
(c) een maand se loon in die geval van 'n maand kennisgewing:

Met dien verstande dat dit nie onderstaande raak nie:

(i) Die reg van 'n werkgewer of 'n werknemer om die dienskontrak om enige regsgeldige rede sonder kennisgewing te beëindig;
(ii) die reg van die werkgewer om die werknemer se dienskontrak as beëindig te beskou, waar sodanige werknemer sonder voorafgaande toestemming vyf werkdae van sy werk afwesig is, tensy die werknemer binne sodanige tydperk aan die werkgewer 'n mediese sertifikaat verstrek waarin gesertifiseer word dat hy nie in staat was om sy gewone werk te verrig nie. Beëindiging kragtens hierdie voorbehoudsbepaling word vir die doeleindes van verbeuring van lone ingevolge hierdie subklousule geag beëindiging sonder kennisgewing deur die werknemer te wees.

(2) *Ooreenkoms aangaande kennisgewing*.—'n Werkgewer kan 'n skriftelike ooreenkoms met 'n werknemer aangaan waarin daar voorsiening gemaak word vir 'n tydperk van kennisgewing wat langer is as dié wat in subklousule (1) genoem word, maar sodanige ooreenkoms moet bepaal dat die kennisgewing, hetsy deur die werkgewer of die werknemer gegee, ewe lank is en dat die betaling of verbeuring in plaas van kennisgewing eweredig moet wees aan die tydperk van kennisgewing waaroor daar ooreengekom is.

(3) *Inwerkingtreding van kennisgewing*.—Tensy anders skriftelik ooreenkomstig subklousule (2) bepaal, tree die kennisgewing in subklousule (1) bedoel in werking vanaf die datum waarop dit gegee word: Met dien verstande dat die tydperk van kennisgewing nie mag saamval nie met en ook nie gegee mag word nie gedurende—

(i) die werknemer se afwesigheid met jaarlikse verlof, geleentheidsverlof of die tydperk van siekteverlof waarop die werknemer ooreenkomstig die siektebystandfondsooreenkoms van die Raad op besoldiging geregtig is;
(ii) die werknemer se afwesigheid terwyl hy militêre diens ingevolge die Verdedigingswet, 1957, ondergaan.

(4) Indien die geld wat 'n werkgewer aan lone aan 'n werknemer verskuldig is minder is as die volle bedrag wat die werknemer moet verbeur soos in subklousule (1) bedoel, is die werkgewer, ondanks andersluidende bepalings in hierdie Ooreenkoms, daarop geregtig om sodanige bedrag af te trek van ander voordele (as daar is) wat sodanige werknemer ten tyde van die beëindiging van sy dienskontrak toekom. Vir die toepassing van hierdie subklousule word enige betaling wat ingevolge klousule 8 aan 'n werknemer verskuldig is, ook geag 'n voordeel te wees wat hom toekom.

12. Dienssertifikaat

'n Werkgewer moet, op versoek, by die beëindiging van die dienskontrak van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, sodanige werknemer kosteloos voorsien van 'n dienssertifikaat, deur die werkgewer onderteken, met die volgende besonderhede daarop:

(a) Volle naam van die werknemer;
(b) die beroep waarin hy in diens was en die duur van sy diens in iedere beroep;
(c) die loonskaal op die datum van die beëindiging van sy dienskontrak;
(d) die rede vir diensbeëindiging, bv.—
(i) bedanking;
(ii) vermindering van personeel;
(iii) ander.

13. Prohibition of Employment of any Person under the Age of 15 Years

No employer shall employ in his establishment any person under the age of 15 years.

14. Exhibition of Agreement

Every employer shall affix and keep affixed a legible copy of this Agreement in both official languages in his establishment in a conspicuous place, where it is readily accessible to his employees.

15. Exemptions

(1) Subject to the proviso to section 51 (3) of the Act, the Council may grant exemption from any of the provisions of this Agreement to or in respect of any employer or employee for any good and sufficient reason, and shall fix in respect of each exemption the conditions and period of its effect.

(2) The Secretary of the Council shall issue to every person granted exemption a licence setting out—

(a) the name of the person concerned;
(b) the provisions of the Agreement from which exemption is granted;
(c) the conditions and period of exemption.

16. Expenses of the Council

For the purpose of meeting the expenses of the Council, every employer shall contribute 4c per week in respect of each of his employees for whom wages are prescribed in this Agreement, of which not more than 2c per week may be deducted from the wages of each such employee. The total of such contributions shall be forwarded month by month, and not later than the 15th day of the following month, to the Secretary of the Council.

17. Administration

The Council shall be the body responsible for the administration of this Agreement and may issue expressions of opinion consistent with its provisions for the guidance of employers and employees.

18. Agents

The Council may appoint one or more persons as agents to assist in giving effect to the provisions of this Agreement. Such agents shall be permitted to enter establishments and to make such enquiries and examine such documents, books, wage sheets, pay envelopes and pay tickets and to interrogate such individuals as may be necessary for the purpose of ascertaining whether the provisions of this Agreement are being observed.

19. Trade Union Representation on the Council

Every employer shall give to any of his employees who are representatives or alternates on the Council reasonable facility to attend to their duties in connection with the work of the Council.

20. Trade Union Organisational Facilities

(1) Every employer shall permit any official or member of the trade union authorised thereto in writing by the trade union to enter his establishment from time to time during the lunch interval for the purpose of—

(a) interviewing the employees on trade union matters;
(b) enrolling new members; and
(c) posting and distributing notices issued by the trade union.

(2) The authorised official or member of the trade union shall notify the employer or his representative of his intention to visit the establishment.

21. Wage Incentive Schemes, Piece-Work and Task-Work

(1) The performance of task-work is prohibited but, subject to the provisions hereunder, an employer may base an employee's remuneration on the quantity or output of work done.

13. Verbod op Indiensneming van Iemand onder die Leeftyd van 15 Jaar

Geen werkgewer mag iemand onder die leeftyd van 15 jaar in sy bedryfsinrigting in diens hê nie.

14. Vertoning van Ooreenkoms

Elke werkgewer moet 'n leesbare eksemplaar van hierdie Ooreenkoms in albei amptelike tale in sy bedryfsinrigting opplak op 'n opvallende plek wat vir sy werknemers geredelik toeganklik is.

15. Vrystelling

(1) Behoudens die voorbehoudsbepaling van artikel 51 (3) van die Wet kan die Raad vrystelling van enigeen van die bepalings van hierdie Ooreenkoms om enige regsgeldige rede verleen aan of ten opsigte van enige werkgewer of werknemer, en moet hy ten opsigte van iedere vrystelling die voorwaardes en duur daarvan vasstel.

(2) Die Sekretaris van die Raad moet aan elkeen aan wie vrystelling verleen word, 'n sertifikaat uitreik wat die volgende aantoon:

(a) Die naam van die betrokke persoon;
(b) die bepalings van die Ooreenkoms waarvan vrystelling verleen word;
(c) die voorwaardes en duur van die vrystelling.

16. Uitgawes van die Raad

Ten einde die uitgawes van die Raad te bestry, moet elke werkgewer 4c per week ten opsigte van elk van sy werknemers vir wie lone in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word, bydra, en van dié bedrag mag hoogstens 2c per week van die loon van elke sodanige werknemer afgetrek word. Die totale bedrag van sodanige bydraes moet maand vir maand en voor of op die 15de dag van die volgende maand aan die Sekretaris van die Raad gestuur word.

17. Administrasie

Die Raad is die liggaam wat verantwoordelik is vir die administrasie van hierdie Ooreenkoms en kan, vir die leiding van werkgewers en werknemers, menings uitreik wat met die bepalings daarvan strook.

18. Agente

Die Raad kan een of meer persone as agente aanstel om te help om uitvoering aan hierdie Ooreenkoms te gee. Sodanige agente moet toegelaat word om bedryfsinrigtings binne te gaan en om sodanige navrae te doen en sodanige dokumente, boeke, loonstate, loonkoeverte en loonkaartjies te ondersoek en om sodanige persone te ondervra as wat nodig mag wees vir die doel om vas te stel of hierdie Ooreenkoms nagekom word.

19. Vakvereniging se Verteenwoordigers in die Raad

Elke werkgewer moet aan enigeen van sy werknemers wat 'n verteenwoordiger of 'n plaasvervanger in die Raad is, redelike fasiliteite toestaan om sy pligte in verband met die werk van die Raad na te kom.

20. Verskaffing van Organisasiefasiliteite aan Vakvereniging

(1) Elke werkgewer moet 'n beampte of 'n lid van 'n vakvereniging wat skriftelik deur dié vakvereniging daartoe gemagtig is, toelaat om sy bedryfsinrigting van tyd tot tyd gedurende die etenspouse binne te kom ten einde—

(a) die werknemers oor vakverenigingsake te ondervra;
(b) nuwe lede te werf; en
(c) kennisgewings wat deur die vakvereniging uitgereik is, op te plak en uit te reik.

(2) Die gemagtigde beampte of lid van die vakvereniging moet die werkgewer of sy verteenwoordiger verwittig van sy voorneme om die bedryfsinrigting te besoek.

21. Aansporingsloonskemas, Stukwerk en Taakwerk

(1) Die verrigting van taakwerk is verbode, maar 'n werkgewer kan, behoudens onderstaande bepalings, 'n werknemer se besoldiging baseer op die hoeveelheid of omvang van die werk wat verrig is.

University of Fort Hare
Together in Excellence

(2) No employer shall employ any employee on piece-work or any other form of wage incentive except in accordance with the following conditions:

(a) No employee shall be paid in any week less than the minimum wage to which he would have been entitled in terms of clause 4 if he had been employed purely as a time worker;

(b) the Secretary of the Council shall within one month of the introduction of any piece-work or other form of wage incentive or alteration to any such scheme be notified of the introduction or alteration thereof;

(c) piece-work or wage incentive rates shall be fixed by mutual arrangement between the employer and the employee who is to perform the work;

(d) a schedule of the piece-work rates and in the case of any other form of wage incentive a statement clearly illustrating how bonus payments will be calculated, shall be maintained by the employer and be at all times available for production to the Secretary of the Council. Such statement shall show full details of the wage incentive scheme, the operations covered, work values and allowances made in calculating work values and must be maintained by the employer and where any changes are effected the records of the previous system must be retained for a period of one year after such change;

(e) the employees affected by any incentive scheme other than straight piece-work shall have the right to elect a works committee of two (or such additional numbers as may be agreed to by the employer) and in the event of a works committee being appointed full details of the actual operation of the scheme shall be made available to the committee;

(f) no details of the wage incentive scheme may be changed to reduce the earnings of the employees affected without the consent of the works committee (if any), and in the event of any dispute arising the matter shall be referred to the Council: Provided that this shall not apply to any changes effected during a trial period of three months after the coming into operation of the scheme;

(g) no wage incentive scheme may be continued for a period exceeding one month after a trial period of three months without a certificate, in writing, having been obtained from the Council that the terms of this clause have been complied with.

Signed at Cape Town on behalf of the parties this 12th day of November 1979.

G. VON ULMENSTEIN
Chairman

N. DANIELS
Vice-Chairman

J. D. F. COLINESE
Secretary

(2) Geen werkgewer mag enige werknemer op stukwerk of enige ander vorm van aansporingsloon laat werk nie, behalwe op ondergenoemde voorwaardes:

(a) Geen werknemer mag in enige week minder betaal word nie as die minimum loon waarop hy kragtens klousule 4 geregtig sou gewees het as hy suiwer as 'n tydwerker in diens was;

(b) die Sekretaris van die Raad moet binne 'n maand vanaf die invoering van enige stukwerkskema of ander vorm van aansporingsloon of wysiging van enige sodanige skema in kennis gestel word van die invoering of wysiging daarvan;

(c) stukwerk- of aansporingsloontariewe moet bepaal word by wyse van 'n onderlinge reëling tussen die werkgewer en die werknemer wat die werk moet verrig;

(d) 'n lys van die stukwerkskale en, in die geval van enige ander vorm van aansporingsloon, 'n staat wat duidelik aantoon hoe bonusbetalings bereken sal word, moet deur die werkgewer bygehou word en te alle tye beskikbaar wees vir voorlegging aan die Sekretaris van die Raad. Sodanige staat moet volledige besonderhede aantoon van die aansporingsloonskema, die werksaamhede wat gedek word, werkwaardes en toelaes gemaak by die berekening van werkwaardes en moet deur die werkgewer bygehou word, en waar enige veranderings aangebring word, moet die registers van die vorige stelsel een jaar ná sodanige verandering bewaar word;

(e) die werknemers wat geraak word deur enige aansporingskema, uitgesonderd gewone stukwerk, het die reg om 'n werkkomitee van twee (of sodanige bykomende getalle as dié waartoe die werkgewer instem) te kies en ingeval 'n werkkomitee aangestel word, moet volledige besonderhede van die werklike werking van die skema aan die Komitee beskikbaar gestel word;

(f) geen besonderhede van die aansporingsloonskema mag sonder die toestemming van die werkskomitee (as daar een is) verander word ten einde die verdienstes van die betrokke werknemers te verminder nie en ingeval daar enige geskil ontstaan, moet die saak na die Raad verwys word: Met dien verstande dat dit nie van toepassing mag wees op veranderings wat aangebring word gedurende 'n proeftyd van drie maande ná die inwerkingtreding van die skema nie;

(g) geen aansporingsloonskema mag vir 'n tydperk van meer as een maand ná 'n proeftyd van drie maande voortgesit word sonder dat 'n skriftelike sertifikaat van die Raad verkry is dat die bepalings van hierdie klousule nagekom is nie.

Namens die partye op hede die 12de dag van November 1979 in Kaapstad onderteken.

G. VON ULMENSTEIN
Voorsitter

N. DANIELS
Ondervoorsitter

J. D. F. COLINESE
Sekretaris

VIDE BIMUS LUMEN LUMINE TUO
University of Fort Hare
Together in Excellence

SCHEDULE A
MINIMUM WEEKLY WAGE

	In the Magisterial Districts of Malmesbury, Paarl, Wellington and Worcester		In the Magisterial Districts of Bellville, Goodwood and Wynberg	
	Male R	*Female* R	*Male* R	*Female* R
Grade I employee	25,89	21,57	28,86	24,05
Grade II employee—				
during first six months of experience	25,89	21,57	28,86	24,05
during second six months of experience	26,51	22,09	29,56	24,63
during second year of experience	27,50	22,91	30,63	25,53
thereafter	28,47	23,72	31,71	26,42
Grade III employee—				
during first six months of experience	28,47	23,72	31,71	26,42
during second six months of experience	29,46	24,55	32,89	27,40
during second year of experience	30,46	25,38	33,97	28,30
thereafter	31,42	26,18	35,04	29,20
Grade IV employee—				
during first six months of experience	31,42	26,18	35,04	29,20
during second six months of experience	33,38	27,81	37,22	31,01
during second year of experience	35,35	29,45	39,48	32,90
thereafter	37,31	31,09	41,62	34,68
Watchman	29,46	—	32,78	—

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
Universiteit van Fort Hare
Together in Excellence

BYLAE A
MINIMUM WEEKLOON

	In die landdrosdistrikte Malmesbury, Paarl, Wellington en Worcester		In die landdrosdistrikte Bellville, Goodwood en Wynberg	
	Mans R	*Vroue* R	*Mans* R	*Vroue* R
Werknemer graad I	25,89	21,57	28,86	24,05
Werknemer graad II				
gedurende eerste ses maande ondervinding	25,89	21,57	28,86	24,05
gedurende tweede ses maande ondervinding	26,51	22,09	29,56	24,63
gedurende tweede jaar ondervinding	27,50	22,91	30,63	25,53
daarna	28,47	23,72	31,71	26,42
Werknemer graad III				
gedurende die eerste ses maande ondervinding	28,47	23,72	31,71	26,42
gedurende tweede ses maande ondervinding	29,46	24,55	32,89	27,40
gedurende tweede jaar ondervinding	30,46	25,38	33,97	28,30
daarna	31,42	26,18	35,04	29,20
Werknemer graad IV				
gedurende eerste ses maande ondervinding	31,42	26,18	35,04	29,20
gedurende tweede ses maande ondervinding	33,38	27,81	37,22	31,01
gedurende tweede jaar ondervinding	35,35	29,45	39,48	32,90
daarna	37,31	31,09	41,62	34,68
Wag	29,46	—	32,78	—

No. R.579] [3 April 1980

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, 1941

COTTON TEXTILE MANUFACTURING INDUSTRY (CAPE)

I, STEPHANUS PETRUS BOTHA, Minister of Manpower Utilisation, hereby, in terms of section 22 (1) of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, declare the provisions of the Agreement and notice relating to the Cotton Textile Manufacturing Industry, published under Government Notice R.578 of 3 April 1980, to be, on the whole, not less favourable to the employees whose hours of work and remuneration in respect of overtime, public holidays and work on Sundays and public holidays are regulated thereby, than the relative provisions of the said Act.

S. P. BOTHA
Minister of Manpower Utilisation

No. R.579] [3 April 1980

WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, 1941

KATOENTEKSTIELNYWERHEID (KAAP)

Ek, STEPHANUS PETRUS BOTHA, Minister van Mannekragbenutting, verklaar hierby, kragtens artikel 22 (1) van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, dat die bepalings van die Ooreenkoms en kennisgewing in verband met die Katoentekstielnywerheid, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R.578 van 3 April 1980, oor die algemeen vir werknemers wie se werkure en besoldiging ten opsigte van oortydwerk, openbare feesdae en werk op Sondae en openbare feesdae daarby gereël word, nie minder gunstig is nie as die desbetreffende bepalings van genoemde Wet.

S. P. BOTHA
Minister van Mannekragbenutting

University of Fort Hare
Together in Excellence

No. R.580] [3 April 1980

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

COTTON TEXTILE MANUFACTURING INDUSTRY (CAPE)

CANCELLATION OF GOVERNMENT NOTICE

I, STEPHANUS PETRUS BOTHA, Minister of Manpower Utilisation, hereby, in terms of section 48 (5) of the Industrial Conciliation Act, 1956, cancel Government Notices R.880 of 27 April 1979, R.1852 of 24 August 1979 and R.247 of 8 February 1980 with effect from the second Monday after the date of publication of this notice.

S. P. BOTHA
Minister of Manpower Utilisation

No. R.580] [3 April 1980

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

KATOENTEKSTIELNYWERHEID (KAAP)

INTREKKING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING

Ek, STEPHANUS PETRUS BOTHA, Minister van Mannekragbenutting, trek hierby, kragtens artikel 48 (5) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, Goewermentskennisgewings R.880 van 27 April 1979, R.1852 van 24 Augustus 1979 en R.247 van 8 Februarie 1980 in met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

S. P. BOTHA
Minister van Mannekragbenutting

No. R. 581] [3 April 1980

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

COTTON TEXTILE MANUFACTURING INDUSTRY (CAPE)— SICK BENEFIT FUND AGREEMEMT

I, STEPHANUS PETRUS BOTHA, Minister of Manpower Utilisation, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) *(a)* of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto and which relates to the Cotton Textile Manufacturing Industry, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 December 1984, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union;

(b) in terms of section 48 (1) *(b)* of the said Act, declare that the provisions of the said Agreement, excluding those contained in clauses 1 (1) *(a)* and 2, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 December 1984, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph *(a)* of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the areas specified in clause 1 (1) *(b)* of the said Agreement; and

(c) in terms of section 48 (3) *(a)* of the said Act, declare that in the areas specified in clause 1 (1) *(b)* of the said Agreement and with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 December 1984, the provisions of the said Agreement, excluding those contained in clauses 1 (1) *(a)* and 2, shall *mutatis mutandis* be binding upon all persons who are not employees and who are employed in the said Industry by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of such persons in their employ.

S. P. BOTHA
Minister of Manpower Utilisation

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE COTTON TEXTILE MANUFACTURING INDUSTRY (CAPE)

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into by and between the

Textile Workers' Industrial Union (South Africa)

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the one part, and the

Western Province Cotton Textile Manufacturers' Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "Association"), of the other part,

being parties to the Industrial Council for the Cotton Textile Manufacturing Industry (Cape).

1. SCOPE OF APPLICATION OF THE AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Cotton Textile Manufacturing Industry—

(a) by all employers who are members of the Association and by all employees who are members of the trade union;

No. R.581] [3 April 1980

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

KATOENTEKSTIELNYWERHEID (KAAP)— SIEKTEBYSTANDFONDSOOREENKOMS

Ek, STEPHANUS PETRUS BOTHA, Minister van Mannekragbenutting, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) *(a)* van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Katoentekstielnywerheid betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Desember 1984 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is;

(b) kragtens artikel 48 (1) *(b)* van genoemde Wet, dat die bepalings van genoemde Ooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousules 1 (1) *(a)* en 2, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Desember 1984 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf *(a)* van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die gebiede gespesifiseer in klousule 1 (1) *(b)* van genoemde Ooreenkoms; en

(c) kragtens artikel 48 (3) *(a)* van genoemde Wet, dat die bepalings van genoemde Ooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousules 1 (1) *(a)* en 2, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Desember 1984 eindig, in die gebiede gespesifiseer in klousule 1 (1) *(b)* van genoemde Ooreenkoms *mutatis mutandis* bindend is vir alle persone wat nie werknemers is nie en wat in diens is in genoemde Nywerheid by dié werkgewers vir wie enigeen van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van sodanige persone in hul diens.

S. P. BOTHA
Minister van Mannekragbenutting

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE KATOENTEKSTIELNYWERHEID (KAAP)

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Textile Workers' Industrial Union (South Africa)

(hierna die „werknemers" of die „vakvereniging" genoem), aan die een kant, en die

Western Province Cotton Textile Manufacturers' Association

(hierna die „werkgewers" of die „Vereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Katoentekstielnywerheid (Kaap).

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN DIE OOREENKOMS

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Katoentekstielnywerheid nagekom word—

(a) deur alle werkgewers wat lede van die Vereniging is en deur alle werknemers wat lede van die vakvereniging is;

(b) in the Magisterial Districts of Malmesbury, Paarl, Wellington, Worcester, Bellville, Goodwood and Wynberg, but excluding any portions of the Magisterial Districts of Bellville and Goodwood which, prior to the publication of Government Notice 173 of 9 February 1973, fell within the Magisterial District of Wynberg.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall apply only in respect of employees for whom wages are prescribed in this Agreement and to the employers of such employees.

2. Period of Operation of the Agreement

This Agreement shall come into operation with effect from a date fixed by the Minister of Manpower Utilisation, in terms of section 48 (1) of the Industrial Conciliation Act, 1956, and shall remain in force until 31 December 1984 or for such period as the Minister may determine.

3. Definitions

Any expressions appearing in this Agreement shall, unless otherwise stated, have the same meaning as in the Act or the Main Agreement; any reference to an Act shall include any amendment to such Act, and, unless the contrary intention appears, words importing the masculine gender shall include females; further, unless inconsistent with the context—

"Act" means the Industrial Conciliation Act, Act 28 of 1956;

"casual employee" means an employee who is employed by the same employer on not more than three days in any week;

"Cotton Textile Manufacturing Industry" or "Industry" means the Industry in which an employer and his employees are associated for the purpose, in one form or another of producing, by means of spinning, weaving, dyeing, printing, finishing, or by any other process whatsoever, yarns, materials, cloths or by-products of such yarns or cloths, which are wholly or mainly manufactured from cotton and/or man-made fibres as substitute therefor, and includes all operations incidental thereto or consequent thereon, carried on by any such employer or employee, but shall not include—

(a) any operation coming within the scope of the National Industrial Council for the Textile Manufacturing Industry as defined in the Industrial Council Agreement published under Government Notice R.1676 of 22 September 1972;

(b) the Worsted Textile Manufacturing Industry, which, for the purposes of this definition, means the Industry in which employers and employees are associated for any of the following purposes:

(i) The manufacture, including all operations incidental to such manufacture, of—

(aa) worsted tops and/or noils;

(ab) tops from man-made fibre tow by the Turbo Stapler, Sidel or Pacific Convertor system or similar systems;

(ii) the manufacture, including all operations incidental to such manufacture of worsted yarns and/or worsted fabrics;

(iii) the manufacture, including all operations incidental to such manufacture, of yarn and/or cloth from wool and/or a mixture of wool and other fibre and/or by-products from waste produced by the operations of manufacturing such yarn or cloth, but excluding the manufacture of products and the operations listed in subparagraphs (i) to (iv) of paragraph (3) of the definition of "Worsted Textile Manufacturing Industry" appearing in Government Notice R.145 of 3 February 1971,

"worsted" means the process by which yarn for sale or for use in the weaving of cloth is produced from long-staple fibres of a mean length exceeding 4,45 cm, carded, prepared and combed to arrange the fibre parallel to each other: Provided that a fabric or yarn produced by the worsted process in which continuous filaments of man-made fibres are incorpo-

(b) in die landdrosdistrikte Malmesbury, Paarl, Wellington, Worcester, Bellville, Goodwood en Wynberg, maar uitgesonderd alle gedeeltes van die landdrosdistrikte Bellville en Goodwood wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 173 van 9 Februarie 1973 binne die landdrosdistrik Wynberg geval het.

(2) Ondanks subklousule (1), is hierdie Ooreenkoms van toepassing slegs op dié werknemers vir wie lone in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word en op die werkgewers van sodanige werknemers.

2. Geldigheidsduur van die Ooreenkoms

Hierdie Ooreenkoms tree in werking op die datum wat deur die Minister van Mannekragbenutting ingevolge artikel 48 (1) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, vasgestel word en bly van krag tot 31 Desember 1984 of vir dié tydperk wat die Minister bepaal.

3. Woordomskrywing

Alle uitdrukkings wat in hierdie Ooreenkoms voorkom, het, tensy anders vermeld, dieselfde betekenis as in die Wet of die Hoofooreenkoms; waar daar van 'n wet melding gemaak word, omvat dit alle wysigings van dié wet, en, tensy die teenoorgestelde bedoeling blyk, omvat woorde wat die manlike geslag aandui, ook vroue; voorts, tensy dit onbestaanbaar met die sinsverband is, beteken—

„Wet" die Wet op Nywerheidsversoening, Wet 28 van 1956;

„los werknemer" 'n werknemer wat deur dieselfde werkgewer op hoogstens drie dae per week in diens geneem word;

„Katoentekstielnywerheid" of „Nywerheid" die Nywerheid waarin 'n werkgewer en sy werknemers met mekaar geassosieer is vir die produksie, in die een of ander vorm, deur middel van spin, weef, kleur, druk, afwerk, of enige ander proses, van watter aard ook al, van garing, materiaal, kleedstof of neweprodukte van sodanige garing of kleedstowwe, wat uitsluitlik of hoofsaaklik uit katoen en/of kunsvesels as plaasvervangers daarvan vervaardig word, en omvat dit alle werksaamhede wat daarmee gepaard gaan of daaruit voortspruit, uitgevoer deur enige sodanige werkgewer of werknemer, maar omvat dit nie—

(a) enige werksaamheid wat binne die bestek val van die Nasionale Nywerheidsraad vir die Tekstielnywerheid soos omskryf in die Nywerheidsraadooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R.1676 van 22 September 1972 nie;

(b) die Kamstoftekstielnywerheid nie wat, by die toepassing van hierdie woordomskrywing die Nywerheid beteken waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is vir ondergenoemde doeleindes:

(i) Die vervaardiging, met inbegrip van alle werksaamhede wat met sodanige vervaardiging gepaard gaan, van—

(aa) wolkamlont en/of kamsels;

(ab) snipperlont van kunsfilamentlont deur middel van die Turbo-, Stapler-, Sidel- of Pacific Convertor-stelsel of dergelike stelsels;

(ii) die vervaardiging, met inbegrip van alle werksaamhede wat met sodanige vervaardiging gepaard gaan, van kamwolgaring en/of kamwolstof;

(iii) die vervaardiging, met inbegrip van alle werksaamhede wat met sodanige werksaamhede gepaard gaan, van garing en/of kleedstof uit wol en/of 'n mengsel van wol en ander vesels en/of neweprodukte van afval wat ontstaan by die vervaardiging van sodanige garing of kleedstof, maar uitgesonderd die vervaardiging van produkte en die werksaamhede wat opgenoem word in subparagrawe (i) tot (iv) van paragraaf (3) van die omskrywing van „Kamstoftekstielnywerheid" wat in Goewermentskennisgewing R.145 van 3 Februarie 1971 voorkom;

„kamwolstof" die stof voortgebring in die proses waarby garing vir verkoop of vir gebruik by die weef van kleedstof geproduseer word uit langstapelvesels van 'n gemiddelde lengte van meer as 4,45 cm gekaard, voorberei en gekam om die vesels ewewydig met mekaar te rangskik: Met dien verstande dat 'n kleedstof of garing wat met die kamproses gelewer word waarin deurlopende filamente van kunsvesels vir siereffekte ingelyf word, geag word, ten spyte van die

rated for fancy effects, shall, despite the incorporation of such filaments, be deemed to be a worsted fabric or yarn;

(c) the manufacture of yarn wholly from continuous filaments of man-made fibres;

"Council" means the Industrial Council for the Cotton Textile Manufacturing Industry (Cape);

"Main Agreement" means the Agreement of the Council which prescribes wages for employees employed in the Cotton Textile Manufacturing Industry;

"Management Committee" or "Committee" means the Committee appointed to administer the Fund in accordance with the provisions of clause 6;

"member" or "member of the Fund" means an employee who contributes or has contributed to the Fund.

4. Title and Objects

There is hereby continued a Fund known as "The Cotton Textile Manufacturing Industry (Cape) Sick Fund", hereinafter referred to as the "Fund", established as from the first full pay week in January 1964, for the purpose of providing medical attention, medicines and other benefits, as hereinafter specified, for members of the Fund.

5. Membership

(1) All employees other than casual employees for whom minimum wages are prescribed in the Main Agreement shall be required to become members of the Fund.

(2) Membership shall terminate when the member ceases to be employed in the Industry.

6. Administration

(1) The Administration of the Fund shall be vested in a Management Committee consisting of four employers' representatives and four employees' representatives who shall be elected by the Council at a duly constituted meeting of the Council, with the Chairman and Vice-Chairman of the Council *ex officio* members. For every representative an alternate shall be elected.

(2) The Fund shall be administered in accordance with rules prescribed for the purpose by the Management Committee, and such rules shall not be inconsistent with the provisions of this Agreement, the Act, or any other law.

(3) Two employers' representatives and two employees' representatives shall constitute a quorum and all matters shall be determined by a majority of votes. The Chairman shall have a deliberative vote only. Alternates of members who are absent may be counted as full representatives for the purpose of a quorum and if no quorum is present within 30 minutes of the time fixed, the meeting shall stand adjourned to a date not later than seven days thereafter fixed by the Chairman. At such adjourned meeting of which members shall be given written notice, those present shall form a quorum. For the purpose of a quorum, the Chairman and Vice-Chairman of the Council shall, if present, be regarded as representatives.

(4) If any representative is absent from any meeting and is not represented by an alternate, the voting power of the side he represents shall be reduced and a similar reduction shall be made on the other side to preserve equality of voting power. No motion shall be considered unless seconded and all matters forming the subject of motions shall be decided by majority vote of those present.

(5) *(a)* The Management Committee shall have power to—

(i) sanction all payments and expenditure on behalf of the Fund;

(ii) engage and dismiss paid servants of the Fund, fix their remuneration and define their duties;

(iii) supervise the working of any local committee of the Fund;

(iv) appoint subcommittees to help in the administration of the Fund;

inlywing van sodanige filamente, kamstofkleed of -garing te wees;

(c) die vervaardiging van garing geheel en al uit deurlopende filamente van kunsvesels;

„Raad" die Nywerheidsraad vir die Katoentekstielnywerheid (Kaap);

„Hoofooreenkoms" die Ooreenkoms van die Raad waarin lone voorgeskryf word vir werknemers in diens van die Katoentekstielnywerheid;

„Bestuurskomitee" of „Komitee" die Komitee wat aangestel is om die Fonds ooreenkomstig klousule 6 te administreer;

„lid" of „lid van die Fonds" 'n werknemer wat tot die Fonds bydra of bygedra het.

4. Naam en Oogmerke

Hierby word 'n fonds voortgesit wat bekend staan as die „Siekefonds van die Katoentekstielnywerheid (Kaap)", hierna die „Fonds" genoem, ingestel met ingang van die eerste volle betaalweek in Januarie 1964, met die doel om mediese hulp, medisyne en ander bystand, soos hierna uiteengesit, aan lede van die Fonds te verskaf.

5. Lidmaatskap

(1) Alle werknemers, uitgesonderd los werknemers, vir wie minimum lone in die Hoofooreenkoms voorgeskryf word, moet lede van die Fonds word.

(2) Lidmaatskap eindig wanneer die lid nie meer in die Nywerheid werksaam is nie.

6. Administrasie

(1) Die administrasie van die Fonds berus by 'n Bestuurskomitee bestaande uit vier werkgeversverteenwoordigers en vier werknemersverteenwoordigers wat deur die Raad gekies moet word op 'n behoorlik gekonstitueerde vergadering van die Raad, met die Voorsitter en die Ondervoorsitter van die Raad ampshalwe as lede. Vir iedere verteenwoordiger moet daar 'n plaasvervanger gekies word.

(2) Die Fonds moet geadministreer word ooreenkomstig die reëls wat die Bestuurskomitee vir dié doel voorgeskryf het, en sodanige reëls mag nie onbestaanbaar wees met hierdie Ooreenkoms, die Wet of enige ander wet nie.

(3) Twee verteenwoordigers van die werkgewers en twee verteenwoordigers van die werknemers vorm 'n kworum en alle sake word deur 'n meerderheidstem beslis. Die Voorsitter het slegs 'n beraadslagende stem. Plaasvervangers van lede wat afwesig is, kan vir die doel van 'n kworum as volle verteenwoordigers gereken word, en indien daar binne 30 minute na die vasgestelde tyd geen kworum is nie, moet die vergadering verdaag word tot 'n datum hoogstens sewe dae daarna, wat deur die Voorsitter bepaal word. Op 'n vergadering wat as gevolg van so 'n verdaging op 'n later datum gehou word en waarvan lede skriftelik in kennis gestel moet word, vorm die lede wat teenwoordig is 'n kworum. Vir die doel van 'n kworum moet die Voorsitter en die Ondervoorsitter van die Raad, indien teenwoordig, geag word verteenwoordigers te wees.

(4) Indien 'n verteenwoordiger van 'n vergadering afwesig is en nie deur 'n plaasvervanger verteenwoordig word nie, moet die stemkrag van die kant wat hy verteenwoordig, verminder word en moet die stemkrag van die ander kant dienooreenkomstig verminder word ten einde gelyke stemkrag te handhaaf. Geen voorstel mag oorweeg word nie tensy dit gesekondeer is en alle sake wat die onderwerp van voorstelle uitmaak, moet deur 'n meerderheidstem van die aanwesiges beslis word.

(5) *(a)* Die Bestuurskomitee het die bevoegdheid om—

(i) alle uitbetalings en uitgawes namens die Fonds goed te keur;

(ii) besoldigde werknemers van die Fonds in diens te neem en af te dank, hul besoldiging vas te stel en hul pligte te omskryf;

(iii) toesig te hou oor plaaslike komitees van die Fonds;

(iv) subkomitees aan te stel om te help met die administrasie van die Fonds;

University of Fort Hare
Together in Excellence

(v) make new rules for the Fund, alter or repeal existing rules of the Fund, subject to the approval of the Council;

(vi) do such other duties as the Committee may consider necessary or desirable for the proper administration of the Fund.

(b) One copy of the rules of the said Fund and any amendments thereto shall be kept by the Secretary of the Council, and one copy of the said rules and any amendments thereto shall be lodged by the Secretary of the Council with the Secretary for Manpower Utilisation.

(c) All administrative expenses incurred with the approval of the Management Committee shall be a charge against the Fund.

(6) *(a)* The Secretary shall arrange for receipts to be issued for all moneys received by the Fund and for books of account to be maintained in which shall be recorded all receipts and payments by the Fund.

(b) All moneys received by or on behalf of the Fund shall be deposited in the banking account of the Fund.

(c) Withdrawals from the Fund's banking account shall be made by cheque signed by the Chairman or Vice-Chairman of the Council with the Secretary of the Fund or any member of the Committee duly authorised thereto by the Management Committee.

(d) The Management Committee shall invest any moneys of the Fund not required to meet current payments and expenses in—

(i) stock of the Government of the Republic of South Africa or local government stock;
(ii) National Savings Certificates;
(iii) Post Office Savings Accounts or Certificates;
(iv) savings accounts, permanent shares or fixed deposits in building societies or banks;

or in any other manner approved by the Industrial Registrar.

(e) The Management Committee shall appoint an auditor for the Fund who shall be a public accountant and shall determine his remuneration which shall be paid to him by the Fund. The accounts of the Fund shall be audited half-yearly at 30 June and 31 December in each year and a statement of accounts, incorporating a balance sheet and a statement of income and expenditure of the Fund for the previous half year shall be prepared, a copy of which shall be transmitted to the Secretary for Manpower Utilisation within three months of the close of the period covered thereby and another copy lie for inspection at the office of the Fund.

(f) Should the assets of the Fund at any time fall below R500,00 no further sick pay shall be disbursed until the Fund is replenished and is in the opinion of the Management Committee able to resume payment of sick pay.

(g) Save with the specific authority of the Council, granted upon the recommendation of the Management Committee, the Fund shall not reimburse or pay members or employers in respect of any benefits provided for under clause 8 unless claims for such benefits are submitted to the Fund within a period of two months from the end of the month during which the goods or services were supplied to the member or employer or during which the period of absence from work occurred in respect of which sick pay is claimed.

Non-payment of benefits by the Fund in terms of this clause shall not entitle an employer to claim back from any employee any amount in respect of such benefits paid to the employee by his employer.

7. Contributions

(1) For the purpose of the Fund, every employer shall deduct the following amounts from the wages of each of his employees who is

(v) behoudens die goedkeuring van die Raad, nuwe reëls vir die Fonds op te stel of die bestaande reëls van die Fonds te wysig of te herroep;

(vi) dié ander pligte uit te voer wat die Komitee vir die behoorlike administrasie van die Fonds nodig of wenslik ag.

(b) Een eksemplaar van die reëls van genoemde Fonds en alle wysigings daarvan moet deur die Sekretaris van die Raad gehou word terwyl een eksemplaar van genoemde reëls en alle wysigings daarvan, deur die Sekretaris van die Raad by die Sekretaris van Mannekragbenutting ingedien moet word.

(c) Alle administrasiekoste wat met die goedkeuring van die Bestuurskomitee aangegaan word, kom ten laste van die Fonds.

(6) *(a)* Die Sekretaris moet reël dat kwitansies uitgereik word vir alle geld wat deur die Fonds ontvang word en dat rekeningboeke bygehou word waarin alle ontvangste en uitbetalings deur die Fonds opgeteken moet word.

(b) Alle geld deur of namens die Fonds ontvang, moet in die bankrekening van die Fonds gestort word.

(c) Trekkings uit die Fonds se bankrekening moet geskied per tjek geteken deur die Voorsitter of Ondervoorsitter van die Raad saam met die Sekretaris van die Fonds of enige lid van die Komitee wat deur die Bestuurskomitee behoorlik daartoe gemagtig is.

(d) Die Bestuurskomitee moet alle Fondsgeld wat nie nodig is om lopende uitbetalings en uitgawes te dek nie, belê in—

(i) Staatseffekte van die Republiek van Suid-Afrika of effekte van plaaslike besture;
(ii) Nasionale Spaarsertifikate;
(iii) Posspaarbankrekenings of -sertifikate;
(iv) spaarrekenings, vaste aandele of vaste beleggings in bougenootskappe of banke;

of op enige ander wyse wat die Nywerheidsregistrateur goedkeur.

(e) Die Bestuurskomitee moet 'n ouditeur vir die Fonds aanstel wat 'n openbare rekenmeester moet wees en sy besoldiging vasstel wat aan hom deur die Fonds betaal moet word. Die rekenings van die Fonds moet halfjaarliks op 30 Junie en 31 Desember iedere jaar geouditeer word, en 'n rekeningstaat, wat 'n balansstaat en 'n inkomste-en-uitgawestaat van die Fonds vir die vorige halfjaar moet bevat, moet opgestel word en 'n kopie daarvan moet binne drie maande na die einde van die tydperk waarop dit betrekking het aan die Sekretaris van Mannekragbenutting gestuur word terwyl 'n ander kopie vir insae in die kantoor van die Fonds moet lê.

(f) Indien die bates van die Fonds te eniger tyd daal tot minder as R500,00, moet geen verdere siekebesoldiging betaal word nie totdat die Fonds weer aangevul en na die mening van die Bestuurskomitee daartoe in staat is om die betaling van siekebesoldiging te hervat.

(g) Behoudens uitdruklike magtiging deur die Raad, toegestaan op aanbeveling van die Bestuurskomitee, vergoed of betaal die Fonds nie lede of werkgewers ten opsigte van bystand waarvoor klousule 8 voorsiening maak nie tensy eise vir sodanige bystand aan die Fonds voorgelê word binne 'n tydperk van twee maande na die einde van die maand waartydens die goedere of die dienste aan die lid of die werkgewer gelewer is of tydens die tydperk van afwesigheid van die werk ten opsigte waarvan siekebesoldiging geëis word.

Nie-betaling van bystand deur die Fonds ingevolge hierdie klousule gee 'n werkgewer nie die reg om van 'n werknemer enige bedrag ten opsigte van sodanige bystand wat aan die werknemer deur sy werkgewer betaal is, terug te eis nie.

7. Bydraes

(1) Vir die doel van die Fonds moet elke werkgewer van die loon van elk van sy werknemers wat lid van die Fonds is en wat

University of Free State
Together in Excellence

a member of the Fund and who has worked during any week, irrespective of the time so worked:

Group	Weekly wage	Weekly contribution
	R	Cents
I	Up to 25,00	25
II	25,01-30,00	30
III	30,01-35,00	35
IV	35,01-40,00	40
V	40,01-45,00	45
VI	45,01-50,00	50
VII	50,01-55,00	55
VIII	55,01-60,00	60
IX	60,01-65,00	65
X	65,01-70,00	70
XI	70,01-75,00	75
XII	75,01 and over	80

(2) To the amount so deducted in each case the employer shall add a like amount, and forward month by month but not later than the 14th day of each month, the total sum to the secretary of the Fund.

(3) The total sum forwarded monthly by the employer representing his contributions and the deductions made from his employees, shall be accompanied by the special form provided by the Fund reflecting—

(a) the full name of the employer;
(b) the total number of contributors;
(c) the total number of contributors at the end of each month with the total amount collected.

(4) Every employer shall, not later than the 14th day of each month, complete and transmit to the secretary of the Fund a record of all engagements and terminations of service of employees in respect of the previous month.

(5) Prescribed forms for notification of engagements and terminations and of group changes shall be provided by the Fund. All returns must indicate the contributor's Fund number.

(6) Deductions shall be made from payments received by an employee for periods of paid leave of absence and paid holidays as though the employee concerned were present at work in the normal way.

8. Benefits

Members of the Fund shall be entitled to the following benefits:

(1) *Sick pay.*—Sick pay at the following rates in respect of periods of absence from work owing to sickness:

		Sick pay per day after first day	
Group	Weekly wage	Five-day week	Six-day week
	R	R	R
I	Up to 25,00	2,93	2,44
II	25,01-30,00	3,58	2,98
III	30,01-35,00	4,23	3,52
IV	35,01-40,00	4,88	4,06
V	40,01-45,00	5,53	4,60
VI	45,01-50,00	6,18	5,15
VII	50,01-55,00	6,83	5,69
VIII	55,01-60,00	7,48	6,23
IX	60,01-65,00	8,13	6,77
X	65,01-70,00	8,78	7,31
XI	70,01-75,00	9,43	7,85
XII	75,01 and over	10,08	8,40

Provided that—

(i) the member shall have paid 13 weekly contributions to the Fund and not have already received benefits up to a maximum of six weeks in any year commencing 1 March and ending 28 (or 29) February, and provided that no sick pay shall be payable for the first day of any period of absence;

gedurende 'n bepaalde week gewerk het, afgesien van die tyd aldus gewerk, die volgende bedrae aftrek:

Groep	Weekloon	Bydrae per week
	R	Sent
I	Tot 25,00	25
II	25,01-30,00	30
III	30,01-35,00	35
IV	35,01-40,00	40
V	40,01-45,00	45
VI	45,01-50,00	50
VII	50,01-55,00	55
VIII	55,01-60,00	60
IX	60,01-65,00	65
X	65,01-70,00	70
XI	70,01-75,00	75
XII	75,01 en meer	80

(2) By die bedrag aldus in iedere geval afgetrek, moet die werkgewer 'n gelyke bedrag voeg en die totale bedrag maand vir maand maar voor of op die 14de dag van elke maand aan die sekretaris van die Fonds stuur.

(3) Die totale bedrag wat maandeliks deur die werkgewer gestuur word en wat uit sy bydraes en die aftrekkings van sy werknemers bestaan, moet vergesel gaan van die spesiale vorm wat deur die Siekefonds verskaf word en die volgende aantoon:

(a) Die volle naam van die werkgewer;
(b) die totale getal bydraers;
(c) die totale getal bydraers aan die einde van elke maand, saam met die totale bedrag ingevorder.

(4) Elke werkgewer moet voor of op die 14de dag van elke maand 'n lys van alle indiensnemings en diensbeëindigings van werknemers ten opsigte van die vorige week invul en dit aan die sekretaris van die Fonds stuur.

(5) Voorgeskrewe vorms vir vermelding van indiensnemings en diensbeëindigings en van groepveranderings moet deur die Fonds verskaf word. Alle opgawes moet die bydraer se Siekefondsnommer aantoon.

(6) Aftrekkings moet gemaak word van betalings wat 'n werknemer ontvang vir tydperke van verlof van afwesigheid en vakansie met besoldiging asof die betrokke werknemer normaalweg by sy werk aanwesig was.

8. Bystand

Die lede van die Fonds is geregtig op die volgende bystand:

(1) *Siekebesoldiging.*—Siekebesoldiging teen die volgende koerse ten opsigte van afwesigheid van die werk weens siekte:

		Siekebesoldiging per dag na eerste dag	
Groep	Weekloon	Werkweek van vyf dae	Werkweek van ses dae
	R	R	R
I	Tot 25,00	2,93	2,44
II	25,01-30,00	3,58	2,98
III	30,01-35,00	4,23	3,52
IV	35,01-40,00	4,88	4,06
V	40,01-45,00	5,53	4,60
VI	45,01-50,00	6,18	5,15
VII	50,01-55,00	6,83	5,69
VIII	55,01-60,00	7,48	6,23
IX	60,01-65,00	8,13	6,77
X	65,01-70,00	8.78	7,31
XI	70,01-75,00	9,43	7,85
XII	75,01 en meer	10,08	8,40

Met dien verstande dat—

(i) die lid 13 weekliks bydraes tot die Fonds moes gemaak het en nie reeds bystand ontvang het tot 'n maksimum van ses weke in 'n bepaalde jaar beginnende 1 Maart en eindigende 28 (of 29) Februarie nie, en dat geen siekebesoldiging betaalbaar is vir die eerste dag van enige tydperk van afwesigheid nie;

(ii) the member shall be unable to perform his ordinary duties to his employer owing to illness or injury duly certified in the prescribed form by a medical officer appointed under the rules of the Fund;

(iii) the member shall not be on annual leave or otherwise in receipt of full pay from the employer;

(iv) no sick pay shall be paid in respect of any illness, affliction or disease which—

(aa) is attributable to misconduct or excessive indulgence in intoxicating liquors or drugs; and

(ab) is an accident, illness or disease in respect of which compensation is payable in terms of the Workmen's Compensation Act, 1941, or the Motor Vehicle Insurance Act, 1942; or

(ac) is due to negligence on the part of the member or failure to observe health or safety rules properly promulgated or to disregard of the instructions or treatment given by a medical officer of the Fund. Similarly the Management Committee shall have the power to reduce, withhold or recover benefits if the member, in the opinion of the Management Committee, acts in a manner prejudicial to the Fund or its members, or gives false information to the employer or a medical officer, or is found to be engaged in another occupation whilst under treatment by a medical officer of the Fund;

(v) no sick pay shall be payable during the period of pregnancy and/or after birth during which period a member is entitled to maternity benefits under the Unemployment Insurance Act, 1966, or confinement allowances under section 23 of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941;

(vi) the Management Committee in its discretion may increase the period during which sick pay is payable or otherwise modify the payments in individual cases.

(2) *Medical treatment.—(a)* Members shall be entitled to medical treatment as from the date of their engagement by the employer.

(b) Medical treatment shall normally only be given at times and at places designated by the Fund and notified to members, and by a medical officer appointed by the Fund, and drugs, medicines and other medical requirements shall only be supplied by or under the authority of the said medical officer.

(c) Nevertheless the Management Committee may agree to defray the expenses of a doctor not appointed or approved by it or of medicines prescribed by such doctor if in the opinion of the Management Committee the circumstances so warrant.

(d) No hospital admission fees or other hospital expenses either as an in-patient or out-patient shall be paid by the Fund.

(e) Medical attention to which members are entitled at the Fund's expense, shall not include obstetrics, surgery, anaesthetics or, except for two examinations, pregnancy.

(3) *Dental treatment—(a)* Subject to the submission by a member of the receipt of payment of the total cost of each dental extraction, a member shall be entitled to a refund in accordance with the following scale:

In respect of extractions performed	*Benefit*
During the first year of membership	Nil
During the Second and third years of membership	25%
During the fourth year of membership	50%
During the fifth and subsequent years of membership	100%

The cost per extraction for the purpose of determining the benefit shall be as fixed by the Management Committee from time to time.

(b) Subject to the submission by a member of the receipt of payment of the total cost of artificial dentures, a member shall be entitled to a refund in accordance with the following scale:

In respect of dentures supplied	*Benefit*
During the first year of membership	Nil
During the second and third years of membership	25%
During the fourth year of membership	40%
During the fifth and subsequent years of membership	100%

(ii) die lid nie in staat moet wees om sy gewone verpligtings teenoor sy werkgewer na te kom nie weens siekte of besering wat behoorlik op die voorgeskrewe vorm gesertifiseer is deur 'n mediese beampte wat kragtens hierdie reëls aangestel is;

(iii) die lid nie met jaarlikse verlof mag wees of andersins volle besoldiging van die werkgewer mag ontvang nie;

(iv) geen siekebesoldiging betaalbaar is nie ten opsigte van 'n siekte, ongesteldheid of kwaal wat—

(aa) aan wangedrag of die buitensporige gebruik van drank of verdowingsmiddels te wyte is; en

(ab) 'n ongeval, siekte of kwaal is ten opsigte waarvan daar ingevolge die Ongevallewet, 1941 of die Motorvoertuigassuransiewet, 1942, vergoeding betaalbaar is; of

(ac) te wyte is aan nalatigheid van die kant van die lid of versuim om die gesondheids- of veiligheidsreëls na te kom wat behoorlik afgekondig is of aan die veronagsaming van die opdragte of behandeling gegee deur 'n mediese beampte van die Fonds. Die Bestuurskomitee het ook die bevoegdheid om bystand te verminder, terug te hou of terug te vorder indien die lid se optrede, na die mening van die Bestuurskomitee, sodanig is dat die Fonds of die lede daarvan benadeel word of indien die lid valse inligting aan die werkgewer of 'n mediese beampte verstrek of indien daar bevind word dat die lid 'n ander beroep beoefen terwyl hy deur 'n mediese beampte van die Fonds behandel word;

(v) geen siekebesoldiging gedurende die tydperk van swangerskap en/of ná geboorte betaalbaar is nie as 'n lid gedurende daardie tydperk geregtig is op kraamvoordele ooreenkomstig die Werkloosheidversekeringswet, 1966, of op bevallingstoelaes ooreenkomstig artikel 23 van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941;

(vi) die Bestuurskomitee na goedvinde die tydperk kan verleng waarin siekebesoldiging betaalbaar is of andersins die betalings in individuele gevalle kan wysig.

(2) *Mediese behandeling.—(a)* Lede is daarop geregtig om mediese behandeling te ontvang vanaf die datum waarop hulle deur die werkgewer in diens geneem word.

(b) Mediese behandeling word normaalweg op slegs die tye en plekke wat deur die Fonds aangewys en aan lede bekendgemaak is, deur 'n mediese beampte gegee wat deur die Fonds aangestel is, en drogerye, medisyne en ander mediese benodigdhede word slegs deur of op gesag van genoemde mediese beampte verskaf.

(c) Die Bestuurskomitee kan nogtans instem om die koste van 'n geneesheer wat nie deur hom aangestel of goedgekeur is nie of medisyne wat deur sodanige geneesheer voorgeskryf is, te bestry, indien omstandighede na die mening van die Bestuurskomitee dit regverdig.

(d) Geen opnemingsgelde of ander hospitaaluitgawes, hetsy vir 'n binne- of 'n buitepasiënt, word deur die Fonds betaal nie.

(e) Die mediese behandeling waarop lede op koste van die Fonds geregtig is, sluit nie verloskunde, snykunde, narkose of, behalwe vir twee ondersoeke, swangerskap in nie.

(3) *Tandheelkundige behandeling.—(a)* Indien 'n lid 'n kwitansie voorlê vir die betaling van die totale koste van alle tande wat getrek word, is hy geregtig op terugbetaling ooreenkomstig die volgende skaal:

Ten opsigte van tande getrek	*Bystand*
Gedurende die eerste jaar van lidmaatskap	Geen
Gedurende die tweede en derde jaar van lidmaatskap	25%
Gedurende die vierde jaar van lidmaatskap	50%
Gedurende die vyfde jaar en daaropvolgende jare van lidmaatskap	100%

Ten einde te bepaal wat die bystand sal wees, is die koste per tand getrek soos die Bestuurskomitee van tyd tot tyd besluit.

(b) Indien 'n lid 'n kwitansie voorlê vir betaling van die totale koste van kunstande, is hy geregtig op terugbetaling ooreenkomstig die volgende skaal:

Ten opsigte van kunstande verskaf	*Bystand*
Gedurende die eerste jaar van lidmaatskap	Nul
Gedurende die tweede en derde jaar van lidmaatskap	25%
Gedurende die vierde jaar van lidmaatskap	40%
Gedurende die vyfde jaar en daaropvolgende jare van lidmaatskap	100%

University of Pretoria
Excellentia

Provided that—

(i) the term "artificial dentures" shall not be construed to include the affixing of an artificial tooth, commonly referred to as a "crown", or the provision of a partial denture, commonly referred to as "bridgework";

(ii) except with the approval of the Management Committee first obtained, a member shall not be entitled to a refund in respect of more than one set of artificial dentures.

For the purpose of determining the benefit, the cost of a set of artificial dentures or the cost of a lower or upper set of artificial dentures, as the case may be, shall be as determined by the Management Committee from time to time.

(4) *Optical treatment.*—Subject to the submission by a member of the receipt of the cost of any optical treatment, and subject to the member having been referred to the optician by a panel doctor, a member shall be entitled to a refund in accordance with the following scale:

In respect of optical services rendered	*Benefit*
During the first year of membership	Nil.
During the second year of membership	An amount not exceeding R8,00 towards the cost of spectacles; an amount not exceeding R3,50 towards the optician's testing fee if spectacles are not prescribed as the result of the test.
Thereafter	An amount not exceeding R16,00 towards the cost of spectacles; an amount not exceeding R3,50 towards the optician's testing fee if spectacles are not prescribed as the result of the test; and an amount not exceeding 50 percent of the cost of any replacement lens for spectacles.

Provided that, except with the approval of the Management Committee first obtained, a member shall not be entitled to a refund in respect of more than one pair of spectacles.

The Management Committee in its discretion may waive any of the provisions in regard to the qualifying period of membership relating to optical benefits.

8*bis*.—Pre-Employment Examinations

The Fund shall under such conditions as may be determined by the Management Committee pay the cost, at the Fund's standard rate for factory consultations, of pre-employment examinations carried out by medical officers appointed by the Fund, for the purpose of satisfying an employer that applicants for employment are fit to undertake the duties for which they are to be engaged.

9. General

(1) *Medical officers.*—Medical officers shall be appointed or approved by the Management Committee for such areas as it may determine.

(2) *Membership cards.*—Every member shall be entitled to a membership card after he has paid 13 weekly contributions to the Fund.

(3) *Dissolution.*—*(a)* In the event of the expiration of this Agreement by effluxion of time or cessation for any other cause, and no subsequent agreement being negotiated for the purpose of continuing the operation of the Fund or the Fund not being transferred by the Council to any other fund constituted for the same purpose within 12 months from the date of expiration of the Agreement, the Fund shall be liquidated by the Committee

Met dien verstande dat—

(i) die uitdrukking „kunstande" nie so uitgelê moet word dat dit die vassit van 'n kunstand, gewoonlik 'n „kroon" genoem, of die verskaffing van 'n gedeeltelike kunsgebit, gewoonlik „brugwerk" genoem, insluit nie;

(ii) tensy die goedkeuring van die Bestuurskomitee vooraf verkry is, 'n lid nie geregtig is op terugbetaling vir meer as een stel kunstande nie.

Ten einde te bepaal wat die bystand sal wees, is die koste van 'n stel kunstande of die koste van 'n onderste of boonste gebit, na gelang van die geval, soos die Bestuurskomitee van tyd tot tyd bepaal.

(4) *Gesigkundige behandeling.*—Indien 'n lid 'n kwitansie voorlê vir die totale koste van enige gesigkundige behandeling, en indien hy na die gesigkundige verwys is deur 'n geneesheer wat behoort aan die paneel van die Fonds se geneeshere, is hy geregtig op terugbetaling ooreenkomstig die volgende skaal:

Ten opsigte van gesigkundige dienste gelewer	*Bystand*
Gedurende die eerste jaar van lidmaatskap.	Geen.
Gedurende die tweede jaar van lidmaatskap	'n Bedrag van hoogstens R8,00 vir die koste van 'n bril; 'n bedrag van hoogstens R3,50 ter bestryding van die koste om sy oë deur 'n gesigkundige te laat toets indien 'n bril nie as gevolg van so 'n toets voorgeskryf word nie.
Daarna.....	'n Bedrag van hoogstens R16,00 ter bestryding van die koste van 'n bril; 'n bedrag van hoogstens R3,50 ter bestryding van koste om sy oë deur 'n gesigkundige te laat toets, indien 'n bril nie as gevolg van so 'n toets voorgeskryf word nie; en 'n bedrag van hoogstens 50 persent van die koste om die lens van 'n bril te vervang.

Met dien verstande dat, indien die toestemming van die Bestuurskomitee nie vooraf verkry is nie, 'n lid nie geregtig is op 'n terugbetaling ten opsigte van meer as een bril nie.

Die Bestuurskomitee kan na goeddunke afstand doen van enigeen van die bepalings betreffende die kwalifiserende tydperk van lidmaatskap in verband met gesigkundige bystand.

8*bis*.—Voor-Indiensnemingondersoeke

Die Fonds moet op sodanige voorwaardes as wat die Bestuurskomitee bepaal die koste, teen die Fonds se standaardtarief vir fabriekskonsultasies, betaal van voor-indiensnemingondersoeke uitgevoer deur mediese beamptes aangestel deur die Fonds, met die doel om 'n werkgewer te oortuig dat aansoekers om indiensneming geskik is om die pligte te onderneem waarvoor hulle in diens geneem word.

9. Algemeen

(1) *Mediese beamptes.*—Mediese beamptes word deur die Bestuurskomitee aangestel of goedgekeur vir dié gebiede wat hy bepaal.

(2) *Lidmaatskapkaarte.*—Elke lid is geregtig op 'n lidmaatskapkaart nadat hy 13 weeklikse bydraes tot die Fonds gemaak het.

(3) *Ontbinding.*—*(a)* Ingeval hierdie Ooreenkoms weens tydsverloop verstryk of om 'n ander rede gestaak word en geen daaropvolgende ooreenkoms vir die voortsetting van die Fonds aangegaan word nie of as die Raad nie die Fonds binne 12 maande na die datum waarop die Ooreenkoms verstryk het, oordra aan 'n ander fonds wat vir dieselfde doel gestig is nie, moet die Komitee die Fonds likwideer

University of Fort Hare
Towards Excellence

(b) In the event of dissolution of the Council, or in the event of its ceasing to function during any period in which this Agreement is binding in terms of section 34 (2) of the Act, the Management Committee shall continue to administer the Fund and the members of the Committee existing at the date on which the Council ceases to function or is dissolved shall be deemed to be members thereof for such purpose: Provided, however, that any vacancy occurring on the Committee may be filled by the Industrial Registrar from employers or employees in the Industry, as the case may be, so as to ensure an equality of employer and employee representatives and of alternates in the membership of the Committee.

In the event of such Committee being unable or unwilling to discharge its duties or a deadlock arising thereon which renders the administration of the Fund impracticable or undesirable in the opinion of the Industrial Registrar, he may appoint a trustee or trustees to carry out the duties of the Committee and who shall possess all the powers of the Committee for such purpose. In the event of there being no Council in existence upon the expiration of this Agreement, the Fund shall be liquidated in the manner set forth in subclause *(c)* and if upon the expiration of the Agreement the affairs of the Council have already been wound up and its assets distributed, the balance of this Fund shall be distributed as provided for in section 34 (4) of the Act as if it formed part of the general funds of the Council.

(c) Upon liquidation of the Fund in terms of subclause *(a)* the moneys remaining to the credit of the Fund, after payment of all claims against the Fund including administration and liquidation expenses, shall be paid into the funds of the Council.

Signed at Cape Town on behalf of the parties this 14th day of December 1979.

G. VON ULMENSTEIN
Chairman

N. DANIELS
Vice-Chairman

J. D. F. COLINESE
Secretary

(b) Ingeval die Raad ontbind word of ophou om te funksioneer gedurende 'n tydperk waarin hierdie Ooreenkoms bindend is ingevolge artikel 34 (2) van die Wet, moet die Bestuurskomitee aanhou om die Fonds te administreer, en die lede van die Komitee soos dit bestaan op die datum waarop die Raad ophou om te funksioneer of ontbind word, word vir sodanige doel geag die lede daarvan te wees: Met dien verstande egter dat 'n vakature wat in die Komitee ontstaan, deur die Nywerheidsregistrateur uit die geledere van die werkgewers of die werknemers in die Nywerheid, na gelang van die geval, gevul kan word, en wel op so 'n manier dat daar verseker word dat die getal werkgewers- en werknemersverteenwoordigers en hul plaasvervangers in die ledetal van die Komitee ewe groot bly.

Ingeval sodanige Komitee nie daartoe in staat is nie of onwillig is om sy pligte uit te voer of ingeval hy voor 'n dooie punt te staan kom wat die administrasie van die Fonds na die mening van die Nywerheidsregistrateur ondoenlik of onwenslik maak, kan hy 'n trustee of trustees aanstel om die pligte van die Komitee uit te voer, en sodanige trustee of trustees besit vir sodanige doel al die bevoegdhede van die Komitee. Ingeval daar geen Raad meer bestaan wanneer hierdie Ooreenkoms verstryk nie, moet die Fonds gelikwideer word op die manier in subklousule *(c)* voorgeskryf, en as die sake van die Raad by die verstryking van die Ooreenkoms alreeds gelikwideer en sy bates verdeel is, moet die saldo van hierdie Fonds ooreenkomstig artikel 34 (4) van die Wet verdeel word asof dit deel van die algemene fondse van die Raad uitgemaak het.

(c) By die likwidasie van die Fonds ooreenkomstig subklousule *(a)*, moet die geld wat ná betaling van alle eise teen die Fonds, met inbegrip van administrasie- en likwidasieuitgawes in die kredit van die Fonds staan, in die fondse van die Raad gestort word.

Namens die partye op hede die 14de dag van Desember 1979 te Kaapstad onderteken.

G. VON ULMENSTEIN
Voorsitter

N. DANIELS
Ondervoorsitter

J. D. F. COLINESE
Sekretaris

University of Fort Hare
Together in Excellence

No. R.582] [3 April 1980

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, 1941

COTTON TEXTILE MANUFACTURING INDUSTRY (CAPE)

EXEMPTION FROM SICK LEAVE PROVISIONS

I, STEPHANUS PETRUS BOTHA, Minister of Manpower Utilisation, hereby, in terms of section 54 (1) of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, and with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for such period or periods as the Agreement published under Government Notice R.581 of 3 April 1980, may be binding in terms of the Industrial Conciliation Act, 1956, exempt all employers who are subject to the provisions of the said Agreement from the requirements of section 21A of the first-mentioned Act, in respect of employees who are entitled to sick pay in terms of the said Agreement.

S. P. BOTHA
Minister of Manpower Utilisation

No. R.582] [3 April 1980

WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, 1941

KATOENTEKSTIELNYWERHEID (KAAP)

VRYSTELLING VAN SIEKTEVERLOFBEPALINGS

Ek, STEPHANUS PETRUS BOTHA, Minister van Mannekragbenutting, stel hierby, kragtens artikel 54 (1) van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, en met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir sodanige tydperk of tydperke as wat die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R.581 van 3 April 1980, kragtens die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, bindend mag wees, alle werkgewers wat onderworpe is aan die bepalings van genoemde Ooreenkoms, vry van die vereistes van artikel 21A van eersgenoemde Wet, ten opsigte van werknemers wat ingevolge genoemde Ooreenkoms op siektebystand geregtig is.

S. P. BOTHA
Minister van Mannekragbenutting

No. R.583] [3April 1980

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

COTTON TEXTILE MANUFACTURING INDUSTRY (CAPE)— RE-ENACTMENT OF PROVIDENT FUND AGREEMENT

I, STEPHANUS PETRUS BOTHA, Minister of Manpower Utilisation, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) *(a)* of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto and which relates to the Cotton Textile Manufacturing Industry, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 June 1980, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union;

(b) in terms of section 48 (1) *(b)* of the said Act, declare that the provisions of the said Agreement, excluding those contained in clauses 1 (1) *(a)* and 2, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 June 1980, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph *(a)* of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the areas specified in clause 1 (1) *(b)* of the said Agreement; and

(c) in terms of section 48 (3) *(a)* of the said Act, declare that in the areas specified in clause 1 (1) *(b)* of the said Agreement and with effect from the second Monday after the date of publication of

No. R.583] [3 April 1980

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

KATOENTEKSTIELNYWERHEID (KAAP)—HERBEKRAGTIGING VAN VOORSORGFONDSOOREENKOMS

Ek, STEPHANUS PETRUS BOTHA, Minister van Mannekragbenutting, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) *(a)* van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Katoentekstielnywerheid betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 Junie 1980 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is;

(b) kragtens artikel 48 (1) *(b)* van genoemde Wet, dat die bepalings van genoemde Ooreenkoms, uitgesonder dié vervat in klousules 1 (1) *(a)* en 2, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 Junie 1980 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf *(a)* van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die gebiede gespesifiseer in klousule 1 (1) *(b)* van genoemde Ooreenkoms; en

(c) kragtens artikel 48 (3) *(a)* van genoemde Wet, dat die bepalings van genoemde Ooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousules 1 (1) *(a)*, en 2, met ingang van die tweede Maandag na die datum

University of Port Hare
Together in Excellence

this notice and for the period ending 30 June 1980, the provisions of the said Agreement, excluding those contained in clauses 1 (1) *(a)* and 2, shall *mutatis mutandis* be binding upon all persons who are not employees and who are employed in the said Industry by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of such persons in their employ.

S. P. BOTHA
Minister of Manpower Utilisation

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE COTTON TEXTILE MANUFACTURING INDUSTRY (CAPE)

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into by and between the

Textile Workers' Industrial Union (South Africa)

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the one part, and the

Western Province Cotton Textile Manufacturers' Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "Association"), of the other part,

being parties to the Industrial Council for the Cotton Textile Manufacturing Industry (Cape).

1. Scope of Application

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Cotton Textile Manufacturing Industry—

(a) by all employers who are members of the Association and by all employees who are members of the trade union;

(b) in the Magisterial Dictricts of Malmesbury, Paarl, Wellington, Worcester, Bellville, Goodwood and Wynberg, but excluding any portions of the Magisterial Districts of Bellville and Goodwood which, prior to the publication of Government Notice 173 of 9 February 1973, fell within the Magisterial District of Wynberg.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall only apply in respect of employees for whom wages are prescribed in clause 4 of the Former Main Agreement: Provided that the terms of this Agreement shall not apply to any employee who at the date of coming into operation of this Agreement is, or thereafter becomes, a participant in and member of any fund providing pension and/or provident benefits, which was in existence on the said date and in which the employer of that employee was on the said date a participant, or to the employer of such employee, during such period only as such fund continues to operate and both employer and employee are participants therein, if, in the opinion of the Council the benefits which such fund provides are on the whole not less favourable than the benefits provided by the Fund established in terms of clause 4 of the Former Agreement.

2. Period of Operation of the Agreement

This Agreement shall come into operation with effect from a date fixed by the Minister of Manpower Utilisation in terms of section 48 (1) of the Industrial Conciliation Act, 1956, and shall remain in force until 30 June 1980 or for such period as the Minister may determine.

3. General Provisions

The provisions of clauses 3 to 8, clauses 9 and 10 (as amended by clauses 4 and 5 hereunder) and clauses 11 to 18 of the Agreement published under Government Notice R.1002 of 26 June 1970, as amended by Government Notices R.1173 of 13 June 1975 and R.2284 of 4 November 1977 (herein referred to as the "Former Agreement") shall apply to employers and employees.

van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 Junie 1980 eindig, in die gebiede gespesifiseer in klousule 1 (1) *(b)* van genoemde Ooreenkoms *mutatis mutandis* bindend is vir alle persone wat nie werknemers is nie en wat in diens is in genoemde Nywerheid by dié werkgewers vir wie enigeen van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van sodanige persone in hul diens.

S.P. BOTHA
Minister van Mannekragbenutting

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE KATOENTEKSTIEL-NYWERHEID (KAAP)

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Textile Workers' Industrial Union (South Africa)

(hierna die „werknemers" of die „vakvereniging" genoem), aan die een kant, en die

Western Province Cotton Textile Manufacturers' Association

(hierna die „werkgewers" of die „Vereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Katoentekstielnywerheid (Kaap).

1. Toepassingsbestek van die Ooreenkoms

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Katoentekstielnywerheid nagekom word—

(a) deur alle werkgewers wat lede van die Vereniging is en deur alle werknemers wat lede van die vakvereniging is;

(b) in die landdrosdistrikte Malmesbury, Paarl, Wellington, Worcester, Bellville, Goodwood en Wynberg, maar uitgesonderd alle gedeeltes van die landdrosdistrikte Bellville en Goodwood wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 173 van 9 Februarie 1973 binne die landdrosdistrik Wynberg geval het.

(2) Ondanks subklousule (1) is hierdie Ooreenkoms van toepassing slegs ten opsigte van werknemers vir wie lone in klousule 4 van die Vorige Hoofooreenkoms voorgeskryf word: Met dien verstande dat hierdie Ooreenkoms nie van toepassing is nie op 'n werknemer wat op die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms 'n deelnemer in of 'n lid is, of daarna word, van 'n ander fonds wat pensioen- en/of voorsorgbystand verskaf en wat op die gemelde datum reeds bestaan het of waarin die werkgewer van so 'n werknemer op die gemelde datum 'n deelnemer is, of op die werkgewer van so 'n werknemer alleenlik gedurende dié tydperk wat sodanige fonds voortgaan om te funksioneer en sowel die werkgewer as die werknemer deelnemers daarin is, indien die bystand wat so 'n fonds verskaf na die mening van die Raad in die geheel nie minder gunstig is nie as die bystand wat verskaf word deur die Fonds wat ingevolge klousule 4 van die Vorige Ooreenkoms ingestel is.

2. Geldigheidsduur van Ooreenkoms

Hierdie Ooreenkoms tree in werking op dié datum wat die Minister van Mannekragbenutting kragtens artikel 48 (1) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, vasstel en bly van krag tot 30 Junie 1980 of vir sodanige tydperk as wat die Minister bepaal.

3. Algemene Bepalings

Klousules 3 tot 8, klousules 9 en 10 (soos gewysig deur klousules 4 en 5 hieronder) en klousules 11 tot 18 van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R.1002 van 26 Junie 1970, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R.1173 van 13 Junie 1975 en R.2284 van 4 November 1977 (hierna die „Vorige Ooreenkoms" genoem) is van toepassing op werkgewers en werknemers

University of Fort Hare
Together in Excellence

4. CLAUSE 9.—CONTRIBUTIONS

Clause 9 of the Former Agreement is amended as follows:

(a) Insert the following at the end of subclause (i):

"In addition, a supplementary contribution of 15 cents shall be payable by each member in the same manner as the basic contribution of 10 cents, making a total weekly contribution by each member of 25 cents.".

(b) Insert the following at the end of subclause (iii):

"The term 'basic contribution' shall mean the contribution of 10 cents per week and the term 'supplementary contribution' shall mean the contribution of 15 cents per week.".

5. CLAUSE 10.—AMOUNT OF BENEFITS

Clause 10 of the Former Agreement is amended as follows:

Substitute the following for subclause (i) *(b)*:

"*(b)* when the member has contributed to the Fund for a period of one year or more—the amount of the member's own contributions, plus five percent of the amount of the employer's basic contributions on his behalf in respect of each completed year of membership, with a maximum of 100 percent of such employer's basic contributions, plus five percent of the amount of the employer's supplementary contributions on his behalf in respect of each complete year of membership after 1 July 1979, with a maximum of 100 percent of such employer's supplementary contributions.".

Signed at Cape Town on behalf of the parties this 12th day of November 1979.

G. VON ULMENSTEIN
Chairman

N. DANIELS
Vice-Chairman

J. D. F. COLINESE
Secretary

4. KLOUSULE 9.—BYDRAES

Klousule 9 van die Vorige Ooreenkoms word soos volg gewysig:

(a) Voeg die volgende in aan die einde van subklousule (i):

„Daarbenewens is 'n aanvullende bydrae van 15 sent betaalbaar deur elke werknemer op dieselfde wyse as die basiese bydrae van 10 sent, wat elke lid se totale weeklikse bydrae op 25 sent te staan bring.".

(b) Voeg die volgende in aan die einde van subklousule (iii):

„Die uitdrukking ‚basiese bydrae' beteken die bydrae van 10 sent per week en die uitdrukking ‚aanvullende bydrae' die bydrae van 15 sent per week.".

5. KLOUSULE 10.—BYSTANDSBEDRAG

Klousule 10 van die Vorige Ooreenkoms word soos volg gewysig:

Vervang subklousule (i) *(b)* deur die volgende:

„*(b)* indien 'n lid een jaar of langer tot die Fonds bygedra het—die bedrag wat die lid self bygedra het, plus vyf persent van die bedrag van die werkgewer se basiese bydrae namens hom ten opsigte van elke voltooide lidmaatskapsjaar, met 'n maksimum van 100 persent van sodanige werkgewer se basiese bydraes, plus vyf persent van die bedrag van die werkgewer se aanvullende bydraes namens hom ten opsigte van elke voltooide lidmaatskapsjaar na 1 Julie 1979, met 'n maksimum van 100 persent van sodanige werkgewer se aanvullende bydraes.".

Namens die partye op hede die 12de dag van November 1979 in Kaapstad onderteken.

G. VON ULMENSTEIN
Voorsitter

N. DANIELS
Ondervoorsitter

J. D. F. COLINESE
Sekretaris

University of Fort Hare
Together in Excellence

University of Fort Hare
Together in Excellence

CONT

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence
6920

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Registered at the Post Office as a Newspaper *As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB
ABROAD 30c BUITELANDS
POST FREE · POSVRY

VOL. 178] CAPE TOWN, 9 APRIL 1980 [No. 6920
KAAPSTAD, 9 APRIL 1980

University of Fort Hare
Together in Excellence

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER

No. 654. 9 April 1980.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 11 of 1980: Housing Amendment Act, 1980.

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER

No. 654. 9 April 1980.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 11 van 1980: Behuisingswysigingswet, 1980.

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

[ ] Woorde in vet druk tussen vierkantige hake dui skrappings uit bestaande verordenings aan.

Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordenings aan.

WET

Tot wysiging van die bepalings van die Behuisingswet, 1966, betreffende die betekening van sekere kennisgewings; en die bevoegdhede van inspekteurs; en om vir bykomstige aangeleenthede voorsiening te maak.

(Engelse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 21 Maart 1980.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Wysiging van artikel 20 van Wet 4 van 1966.

1. Artikel 20 van die Behuisingswet, 1966 (hieronder die Hoofwet genoem), word hierby gewysig deur in subartikel (1) die woorde wat op paragraaf *(e)* volg en paragraaf (i) voorafgaan deur die volgende woorde te vervang:

„kan die **[Kommissie]** Sekretaris, ondanks andersluidende wetsbepalings, òf—".

Wysiging van artikel 44 van Wet 4 van 1966, soos gewysig deur artikel 5 van Wet 73 van 1970.

2. Artikel 44 van die Hoofwet word hierby gewysig deur paragraaf *(b)* deur die volgende paragraaf te vervang:

„*(b)* nadat sewe dae kennis gegee is per brief gelewer òf aan die huurder persoonlik òf aan 'n volwasse inwoner van die woning of, indien daardie brief nie aldus gelewer kan word nie, per brief aangebring op die buite- of hoofdeur van die woning of per vooruitbetaalde aangetekende brief gerig aan die huurder by die plek waar die woning geleë is, deur middel van 'n amptenaar van die Departement wat skriftelik deur hom gemagtig is en sonder dat 'n vonnis of bevel van die hof verkry is, die woning ten opsigte waarvan die huur verskuldig is, betree en in besit neem.".

Wysiging van artikel 65 van Wet 4 van 1966.

3. Artikel 65 van die Hoofwet word hierby gewysig deur paragraaf *(b)* deur die volgende paragraaf te vervang:

„*(b)* nadat sewe dae kennis gegee is per brief gelewer òf aan die huurder persoonlik òf aan 'n volwasse inwoner van die woning of, indien daardie brief nie aldus gelewer kan word nie, per brief aangebring op die buite- of hoofdeur van die woning of per vooruitbetaalde aangetekende brief gerig aan die huurder by die plek waar die woning geleë is, deur middel van 'n beampte wat skriftelik deur die plaaslike bestuur gemagtig is en sonder dat 'n vonnis of bevel van die hof verkry is, die woning ten opsigte waarvan die huur verskuldig is, betree en in besit neem.".

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Pretoria
Together in Excellence

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

[ ] Words in bold type in square brackets indicate omissions from existing enactments.

Words underlined with solid line indicate insertions in existing enactments.

ACT

To amend the provisions of the Housing Act, 1966, relating to the service of certain notices; and the powers of inspectors; and to provide for incidental matters.

(English text signed by the State President.)
(Assented to 21 March 1980.)

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

Unrestricted © copyright
Together in Excellence

1. Section 20 of the Housing Act, 1966 (hereinafter referred to as the principal Act), is hereby amended by the substitution in subsection (1) for the words following paragraph *(e)* and preceding paragraph (i) of the following words: Amendment of section 20 of Act 4 of 1966.

"the **[Commission]** Secretary may, notwithstanding anything to the contrary in any law contained, either—".

2. Section 44 of the principal Act is hereby amended by the substitution for paragraph *(b)* of the following paragraph: Amendment of section 44 of Act 4 of 1966, as amended by section 5 of Act 73 of 1970.

"*(b)* after having given seven days' notice by letter delivered either to the tenant personally or to some adult inmate of the dwelling or, if that letter cannot be so delivered, by letter affixed to the outer or principal door of the dwelling or by prepaid registered letter addressed to the tenant at the place where the dwelling is situated, by any officer of the Department authorized in writing by it and without having obtained any judgment or order of the court, enter upon and take possession of the dwelling in respect of which the rental is owing.".

3. Section 65 of the principal Act is hereby amended by the substitution for paragraph *(b)* of the following paragraph: Amendment of section 65 of Act 4 of 1966.

"*(b)* after having given seven days' notice by letter delivered either to the tenant personally or to some adult inmate of the dwelling or, if that letter cannot be so delivered, by letter affixed to the outer or principal door of the dwelling or by prepaid registered letter addressed to the tenant at the place where the dwelling is situated, by an officer authorized in writing by it and without having obtained any judgment or order of the court, enter upon and take possession of the dwelling in respect of which the rental is owing.".

Wysiging van artikel 86 van Wet 4 van 1966.

4. Artikel 86 van die Hoofwet word hierby gewysig deur in subartikel (1) die woorde wat op paragraaf *(f)* volg deur die volgende woorde te vervang:

„om 'n inspeksie uit te voer of om enige werk te verrig of om enigiets te doen wat hy kragtens hierdie Wet verplig of gemagtig is om te doen of om die pligte uit te voer wat ingevolge hierdie Wet deur die Sekretaris aan hom opgedra word.".

Kort titel.

5. Hierdie Wet heet die Behuisingswysigingswet, 1980.

University of Fort Hare
Together in Excellence

4. Section 86 of the principal Act is hereby amended by the substitution in subsection (1) for the words following paragraph *(f)* of the following words: Amendment of section 86 of Act 4 of 1966.

"to make any inspection or to perform any work or to do anything which he is required or authorized to do under this Act or to perform such duties as the Secretary may entrust to him in terms of this Act.".

5. This Act shall be called the Housing Amendment Act, 1980. Short title.

University of Fort Hare
Together in Excellence

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence
6921

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Registered at the Post Office as a Newspaper *As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB
ABROAD 30c BUITELANDS
POST FREE · POSVRY

VOL. 178] CAPE TOWN, 9 APRIL 1980 [No. 6921
KAAPSTAD, 9 APRIL 1980

University of Fort Hare
Together in Excellence

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER

No. 655. 9 April 1980.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 12 of 1980: Community Development Amendment Act, 1980.

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER

No. 655. 9 April 1980.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 12 van 1980: Wysigingswet op Gemeenskapsontwikkeling, 1980.

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

[ ] Woorde in vet druk tussen vierkantige hake dui skrappings uit bestaande verordenings aan.

Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordenings aan.

WET

Tot wysiging van die bepalings van die Wet op Gemeenskapsontwikkeling, 1966, betreffende die betekening van sekere kennisgewings; die prosedure wanneer sekere huurgelde nie betyds betaal word nie; en die bevoegdhede van inspekteurs; en om vir bykomstige aangeleenthede voorsiening te maak.

(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 21 Maart 1980.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

University of Fort Hare

Wysiging van artikel 18 van Wet 3 van 1966, soos gewysig deur artikel 3 van Wet 126 van 1977.

1. Artikel 18 van die Wet op Gemeenskapsontwikkeling, 1966 (hieronder die Hoofwet genoem), word hierby gewysig—

(a) deur in subartikel (1) die woorde wat op paragraaf *(b)* volg deur die volgende woorde te vervang:

„kan die raad nadat hy (in die geval van sodanige eiendom wat vir woondoeleindes geokkupeer word) sewe dae kennis of (in die geval van sodanige eiendom wat vir 'n ander doel geokkupeer word) dertig dae kennis gegee het per brief gelewer òf aan die huurder of ander okkupeerder persoonlik òf aan 'n volwasse persoon wat op die eiendom woonagtig is, of, indien daardie brief nie aldus gelewer kan word nie, per brief aangebring op die buite- of hoofdeur van enige gebou wat op daardie eiendom opgerig is, of per aangetekende brief gerig aan die huurder of okkupeerder by die adres waar die eiendom geleë is, sonder om 'n vonnis of bevel van die hof te verkry, by besluit verklaar dat die betrokke eiendom betree en in besit geneem kan word.";

(b) deur subartikel (2) deur die volgende subartikel te vervang:

„(2) Wanneer die raad ingevolge subartikel (1) 'n verklaring gedoen het, kan die Sekretaris of iemand wat deur hom daartoe gemagtig is—

(a) in die geval van eiendom wat vir woondoeleindes geokkupeer word, die eiendom betree en in besit neem;

(b) in die geval van eiendom wat vir enige ander doel geokkupeer word—

(i) die eiendom betree en die geboue daarop toesluit en toegesluit hou totdat die agterstallige huurgeld ten opsigte daarvan betaal is of bevredigende reëlings vir die betaling van sodanige agterstallige huurgeld getref is; of

(ii) die eiendom betree en in besit neem.".

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

[ ] Words in bold type in square brackets indicate omissions from existing enactments.

Words underlined with solid line indicate insertions in existing enactments.

ACT

To amend the provisions of the Communit Development Act, 1966, relating to the service of ..tain notices; the procedure if certain rentals are not paid timeously; and the powers of inspectors; and to provide for incidental matters.

(Afrikaans text signed by the State President.)
(Assented to 21 March 1980.)

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

University of Fort Hare
Together in Excellence

1. Section 18 of the Community Development Act, 1966 (hereinafter referred to as the principal Act), is hereby amended—

Amendment of section 18 of Act 3 of 1966, as amended by section 3 of Act 126 of 1977.

(a) by the substitution in subsection (1) for the words following paragraph *(b)* of the following words:

"the board may, after having given seven days' notice in the case of any such property occupied for residential purposes, or thirty days' notice in the case of any such property occupied for any other purpose, by letter delivered either to such tenant or other occupier personally or to some adult person living on the property, or, if such letter cannot be so delivered, by letter affixed to the outer or principal door of any building erected on such property, or by registered letter addressed to such tenant or occupier at the address where the property is situated, without having obtained any judgment or order of court, by resolution declare that such property may be entered upon and taken possession of.";

(b) by the substitution for subsection (2) of the following subsection:

"(2) Whenever the board has made any declaration under subsection (1) **[the property may be entered upon and taken possession of by]** the Secretary or any person acting under his authority may—

(a) in the case of any property occupied for residential purposes, enter upon and take possession of the property;

(b) in the case of any property occupied for any other purpose—

(i) enter upon the property and lock, and keep locked, the buildings thereon until the arrear rentals in respect thereof are paid or satisfactory arrangements have been made for the payment of such arrear rentals; or

(ii) enter upon and take possession of the property.".

Wet No. 12, 1980 WYSIGINGSWET OP GEMEENSKAPSONTWIKKELING, 1980

Wysiging van artikel 48 van Wet 3 van 1966.

2. Artikel 48 van die Hoofwet word hierby gewysig deur in subartikel (1) die volgende paragraaf by te voeg:

„(*e*) grond kan betree of 'n gebou kan binnegaan wat—

(i) deur middel van 'n lening uit die fonds verkry of opgerig is solank 'n gedeelte van die lening of rente daarop nog aan die fonds verskuldig is;

(ii) deur die raad verhuur word; of

(iii) deur die raad verkoop is solank 'n gedeelte van die koopprys of rente daarop nog aan die raad verskuldig is,

om 'n inspeksie uit te voer of enige werk te verrig of enigiets te doen wat hy kragtens hierdie Wet verplig of gemagtig is om te doen of om die pligte uit te voer wat ingevolge hierdie Wet deur die Sekretaris aan hom opgedra word.".

Kort titel.

3. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op Gemeenskapsontwikkeling, 1980.

IN LUMINE TUO VIDE BIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence

2. Section 48 of the principal Act is hereby amended by the addition in subsection (1) of the following paragraph: Amendment of section 48 of Act 3 of 1966.

"(*e*) enter upon any premises or any building—

(i) acquired or erected by means of a loan from the fund as long as any part of the loan or interest thereon is still owing to the fund;

(ii) let by the board; or

(iii) sold by the board as long as any part of the purchase price or interest thereon is still owing to the board,

to make any inspection or to perform any work or to do anything which he is required or authorized to do under this Act or to perform such duties as the Secretary may entrust to him in terms of this Act.".

3. This Act shall be called the Community Development Amendment Act, 1980. Short title.

University of Fort Hare
Together in Excellence

University of Fort Hare
Together in Excellence
6922

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

University of Fort Hare
Together in Excellence

Registered at the Post Office as a Newspaper *As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB
ABROAD 30c BUITELANDS
POST FREE · POSVRY

VOL. 178] CAPE TOWN, 9 APRIL 1980 [No. 6922
KAAPSTAD, 9 APRIL 1980

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER

No. 656. 9 April 1980.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 13 of 1980: Period of Office of Members of the South African Indian Council Extension Act, 1980.

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER

No. 656. 9 April 1980.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 13 van 1980: Wet op die Verlenging van die Ampstermyn van Lede van die Suid-Afrikaanse Indiërraad, 1980.

Wet No. 13, 1980 WET OP DIE VERLENGING VAN DIE AMPSTERMYN VAN LEDE VAN DIE SUID-AFRIKAANSE INDIËRRAAD, 1980

WET

Om die ampstermyn van lede van die Suid-Afrikaanse Indiërraad te verleng; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

(Engelse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 21 Maart 1980.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Verlenging van ampstermyn van lede van Suid-Afrikaanse Indiërraad.

1. Die ampstermyn van iemand wat op 15 Januarie 1980 'n lid van die Suid-Afrikaanse Indiërraad was, word geag nie op daardie datum te verstryk het nie en word geag by Proklamasie No. 263 van 1979 wettig verleng te wees tot 5 November 1980: Met dien verstande dat dié termyn nie tot ná 5 November 1980 verleng word nie.

Herroeping van proklamasie 262 van 1979.

2. Proklamasie No. 262 van 1979 word hierby herroep en word geag nie uitgevaardig te gewees het nie.

Kort titel.

3. Hierdie Wet heet die Wet op die Verlenging van die Ampstermyn van Lede van die Suid-Afrikaanse Indiërraad, 1980.

ACT

To extend the period of office of members of the South African Indian Council; and to provide for matters connected therewith.

(English text signed by the State President.)
(Assented to 21 March 1980.)

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

Extension of period of office of members of South African Indian Council.

1. The period of office of a person who was a member of the South African Indian Council on 15 January 1980 shall be deemed not to have expired on that date and shall be deemed to be lawfully extended to 5 November 1980 by Proclamation No. 263 of 1979: Provided that such period may not be extended beyond 5 November 1980.

Repeal of proclamation 262 of 1979.

2. Proclamation No. 262 of 1979 is hereby repealed and shall be deemed not to have been issued.

Short title.

3. This Act shall be called the Period of Office of Members of the South African Indian Council Extension Act, 1980.

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence
6923

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer | *Registered at the Post Office as a Newspaper*

PRYS + 1c AVB 20c PRICE + 1c GST
BUITELANDS 30c ABROAD
POSVRY · POST FREE

KAAPSTAD, 31 MAART 1980
CAPE TOWN, 31 MARCH 1980

VOL. 177] **[No. 6923**

University of Fort Hare
Together in Excellence

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER

No. 657. 9 April 1980.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 14 van 1980: Addisionele Spoorweg- en Hawebegrotingswet, 1980.

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER

No. 657. 9 April 1980.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 14 of 1980: Railways and Harbours Additional Appropriation Act, 1980.

WET

Tot aanwending van 'n verdere som van hoogstens driehonderd-en-negentienmiljoen agthonderd vier-en-negentigduisend agthonderd rand uit die Spoorweg- en Hawefonds vir die behoeftes van die spoorweë en hawens gedurende die jaar wat op 31 Maart 1980 eindig; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 21 Maart 1980.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Spoorweg- en Hawefonds belas met R319 894 800, en veranderings aan Wet 27 van 1979.

1. (1) Die Spoorweg- en Hawefonds word hierby belas met die bedrae geld wat nodig is vir die behoeftes van die spoorweë en hawens van die Republiek gedurende die jaar wat op 31 Maart 1980 eindig, maar gesamentlik ten bedrae van hoogstens tweehonderd-en-agtmiljoen negehonderd-en-vierduisend rand vir inkomstedienste en honderd-en-tienmiljoen negehonderd-en-negentigduisend agthonderd rand vir kapitaal- en verbeteringsdienste.

(2) Die bewilliging by die Spoorweg- en Hawebegrotingswet, 1979 (Wet No. 27 van 1979), van duisend vierhonderd-en-sewemiljoen vyfhonderdduisend rand vir die kapitaalprogram word hierby verander sodat 'n bedrag van honderd-en-tweemiljoen rand daarvan ten laste van die Verbeteringsfonds en honderd drie-en-dertigmiljoen tweehonderd-en-vyftigduisend rand daarvan ten laste van die Reserwerekening van die Delgingsfonds is.

Hoe die geld bestee moet word.

2. Die geld by hierdie Wet beskikbaar gestel, moet aangewend word vir die doeleindes vermeld in Bylaes 1 en 2 by hierdie Wet en nader omskrywe in die Begroting van Addisionele Uitgawe (R.P. 5—1980 en R.P. 6—1980) vir genoemde jaar, soos aan die Parlement voorgelê en deur hom goedgekeur.

Kort titel.

3. Hierdie Wet heet die Addisionele Spoorweg- en Hawebegrotingswet, 1980.

University of Pretoria
Together in Excellence

ACT

To apply a further sum not exceeding three hundred and nineteen million eight hundred and ninety-four thousand eight hundred rand from the Railway and Harbour Fund for the requirements of the railways and harbours during the year ending on 31 March 1980; and to provide for matters connected therewith.

(Afrikaans text signed by the State President.)
(Assented to 21 March 1980.)

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

University of Fort Hare
Together in Excellence

1. (1) The Railway and Harbour Fund is hereby charged with such sums of money as may be necessary for the requirements of the railways and harbours of the Republic during the year ending on 31 March 1980, not exceeding in the whole for Revenue Services the sum of two hundred and eight million nine hundred and four thousand rand and for Capital and Betterment Services the sum of one hundred and ten million nine hundred and ninety thousand eight hundred rand.

Railway and Harbour Fund charged with R319 894 800, and alterations to Act 27 of 1979.

(2) The appropriation by the Railways and Harbours Appropriation Act, 1979 (Act No. 27 of 1979), of one thousand four hundred and seven million five hundred thousand rand for the capital programme, is hereby altered so that an amount of one hundred and two million rand thereof is chargeable to the Betterment Fund and an amount of one hundred and thirty-three million two hundred and fifty thousand rand thereof to the Reserve Account of the Sinking Fund.

2. The money appropriated by this Act shall be applied to the purposes set forth in Schedules 1 and 2 to this Act, and more particularly specified in the Estimates of Additional Expenditure (R.P. 5—1980 and R.P. 6—1980) for the said year, as submitted to and approved by Parliament.

How money to be applied.

3. This Act shall be called the Railways and Harbours Additional Appropriation Act, 1980.

Short title.

Wet No. 14, 1980 ADDISIONELE SPOORWEG- EN HAWEBEGROTINGSWET, 1980

Bylae 1

INKOMSTEDIENSTE

Hoof No.	Hoof	Kolom 1	Kolom 2
		R	R
	SPOORWEË		
	Vervoerdienste—		
1	Administrasie- en algemene koste	693 000	—
4	Beweegkragbedryfskoste	71 566 000	—
5	Verkeers- en voertuigloopkoste	7 045 000	—
	Hulpdienste—		
11	Ververs- en beddediens	2 381 000	—
14	Voorverkoeldienste	1 340 000	—
15	Padvervoerdiens	9 374 000	—
16	Toeristediens	2 954 000	—
	HAWENS		
	Vervoerdienste—		
21	Eksploitasie en onderhoud	2 764 000	—
	LUGDIENS		
	Vervoerdienste—		
31	Eksploitasie en onderhoud	110 787 000	—
	Totaal	208 904 000	

Bylae 2

KAPITAAL- EN VERBETERINGSDIENSTE

Hoof No.	Hoof	Kolom 1	Kolom 2
		R	R
2	Nuwe werke aan oopgestelde lyne	2 456 400	—
3	Rollende materiaal	810 800	—
5	Hawens	583 300	—
6	Lugdiens	9 467 400	—
7	Pypleidings	506 600	—
8	Bedryfskapitaal	20 576 300	—
	Bruto investering	34 400 800	
10	Spoorweg- en Hawenshuiseienaarfonds	—	30 000 000
12	Terugbetaling van lenings	46 590 000	—
	Totaal	110 990 800	

SAMEVATTING

	R
Inkomstedienste (Bylae 1)	208 904 000
Kapitaal- en Verbeteringsdienste (Bylae 2)	110 990 800
Totaal	319 894 800

University of Fort Hare
Together in Excellence

RAILWAYS AND HARBOURS ADDITIONAL APPROPRIATION ACT, 1980 Act No. 14, 1980

Schedule 1

REVENUE SERVICES

Head No.	Head	Column 1	Column 2
		R	R
	RAILWAYS		
	Transportation Services—		
1	Administrative and General Charges	693 000	—
4	Motive Power Operating Expenses	71 566 000	—
5	Traffic and Vehicle Running Expenses	7 045 000	—
	Subsidiary Services—		
11	Catering and Bedding Services	2 381 000	—
14	Pre-cooling Services	1 340 000	—
15	Road Transport Service	9 374 000	—
16	Tourist Service	2 954 000	—
	HARBOURS		
	Transportation Services–		
21	Working and Maintenance	2 764 000	—
	AIRWAYS		
	Transportation Services—		
31	Working and Maintenance	110 787 000	—
	Total	208 904 000	

Schedule 2

CAPITAL AND BETTERMENT SERVICES

Head No.	Head	Column 1	Column 2
		R	R
2	New Works on Open Lines	2 456 400	—
3	Rolling Stock	810 800	—
5	Harbours	583 300	—
6	Airways	9 467 400	—
7	Pipelines	506 600	—
8	Working Capital	20 576 300	—
	Gross Investment	34 400 800	
10	Railways and Harbours House Ownership Fund	—	30 000 000
12	Repayment of Loans	46 590 000	—
	Total	110 990 800	

SUMMARY

	R
Revenue Services (Schedule 1)	208 904 000
Capital and Betterment Services (Schedule 2)	110 990 800
Total	319 894 800

University of Fort Hare
Together in Excellence

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence
6924

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

University of Fort Hare
Together in Excellence

Registered at the Post Office as a Newspaper | *As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB
ABROAD 30c BUITELANDS
POST FREE · POSVRY

VOL. 178] CAPE TOWN, 9 APRIL 1980 [No. 6924
KAAPSTAD, 9 APRIL 1980

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER

No. 658. 9 April 1980.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 15 of 1980: Coloured Persons Education Amendment Act, 1980.

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER

No. 658. 9 April 1980.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 15 van 1980: Wysigingswet op Onderwys vir Kleurlinge, 1980.

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

[ ] Woorde in vet druk tussen vierkantige hake dui skrappings uit bestaande verordenings aan.

Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordenings aan.

WET

Tot wysiging van die Wet op Onderwys vir Kleurlinge, 1963, betreffende die omskrywing van „kleuterskool"; en om voorsiening te maak vir die instelling, oprigting en instandhouding van kleuterskole vir die onderwys van Kleurlinge; en vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

(Engelse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 21 Maart 1980.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

University of Fort Hare
Together in Excellence

Wysiging van artikel 1 van Wet 47 van 1963, soos gewysig deur artikel 1 van Wet 76 van 1967, artikel 1 van Wet 53 van 1973, artikel 1 van Wet 29 van 1976 en artikel 1 van Wet 95 van 1976.

1. Artikel 1 van die Wet op Onderwys vir Kleurlinge, 1963 (hieronder die Hoofwet genoem), word hierby gewysig deur in subartikel (1) die omskrywing van „kleuterskool" deur die volgende omskrywing te vervang:

„'kleuterskool' 'n skool vir die onderwys van Kleurlinge wat ouer as **[twee]** drie jaar is maar nog nie die ouderdom bereik het waarop **[hulle tot 'n gewone skool toegelaat kan word nie]** gereelde besoek aan 'n gewone skool verpligtend is nie, en ook 'n klas wat verbonde is aan 'n gewone skool en waarin Kleurlinge onderwys ontvang in die jaar voor die jaar waarin gereelde besoek deur hulle aan 'n gewone skool verpligtend is.".

Wysiging van artikel 3 van Wet 47 van 1963, soos gewysig deur artikel 2 van Wet 29 van 1976.

2. Artikel 3 van die Hoofwet word hierby gewysig deur paragraaf *(a)* van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

„*(a)* opleidingskolleges, opleidingskole, senior sekondêre skole, junior sekondêre skole, primêre skole, kleuterskole, landbouskole, beroepskole, spesiale skole en tehuise instel, oprig en in stand hou;".

Kort titel en inwerkingtreding.

3. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op Onderwys vir Kleurlinge, 1980, en tree in werking op 'n datum wat die Staatspresident by proklamasie in die *Staatskoerant* bepaal.

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

[ ] Words in bold type in square brackets indicate omissions from existing enactments.

Words underlined with solid line indicate insertions in existing enactments.

ACT

To amend the National Road Safety Act, 1972, so as to authorize the Minister of Transport Affairs to fix the amount of the levy on motor vehicles by notice in the *Gazette*; and to provide for incidental matters.

(Afrikaans text signed by the State President.)
(Assented to 21 March 1980.)

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

University of Cape Town
Together in Excellence

Amendment of section 25 of Act 9 of 1972

1. Section 25 of the National Road Safety Act, 1972, is hereby amended by the substitution for subsections (1), (2), (3), (4) and (5) of the following subsections:

"(1) A levy **[of fifty cents]** at a rate which the Minister may from time to time fix by notice in the *Gazette* shall be payable on every motor vehicle, as defined in section 1 of the **[Motor Vehicle Insurance Act, 1942 (Act No. 29 of 1942)]** Compulsory Motor Vehicle Insurance Act, 1972 (Act No. 56 of 1972)—

(a) which in terms of section **[19 (1)]** 2 (1) of the said Act may not be driven on a public road unless it has in terms of section **[3 or 5]** 12, 13 or 14 of the said Act been insured or has in terms of section **[21]** 29 thereof been exempted from the provisions of the said section **[19 (1)]** 2 (1), or which is referred to in section **[19 (2) *(b)*]** 2 (2) *(b)* of the said Act; or

(b) which is referred to in section **[19 (2) *(a)*]** 2 (2) *(a)* of the said Act and is used on a public road or a place to which the public have access, excluding any motor vehicle of which another state or a government outside the Republic is the owner.

(2) The levy shall be payable by the owner of the motor vehicle in question as defined in section 1 of the **[Motor Vehicle Insurance Act, 1942]** Compulsory Motor Vehicle Insurance Act, 1972, and—

(a) in the case of a motor vehicle referred to in subsection (1) *(a)* of this section, in respect of every appropriate insurance period, as so defined, which commences after the commencement of this Act, or in respect of any portion of such period for which any such motor vehicle is insured under the said Act or is in terms of section **[21]** 29 of that Act exempted from the provisions of section **[19 (1)]** 2 (1) thereof; and

(b) in die geval van 'n motorvoertuig in subartikel (1) *(b)* bedoel, ten opsigte van iedere tydperk van 1 Mei in enige jaar tot 30 April in die volgende jaar, of 'n gedeelte van so 'n tydperk, waarin die motorvoertuig besit word.

(3) Vir die doeleindes van die betaling van die heffing in die geval van 'n motorvoertuig in subartikel (1) *(a)* bedoel, word die bedrag van die premie wat ingevolge die **[Motorvoertuigassuransiewet, 1942]** Wet op Verpligte Motorvoertuigversekering, 1972, vir die **[assuransie]** versekering van 'n motorvoertuig betaalbaar is, met **['n]** die bedrag **[van vyftig sent]** wat die Minister kragtens subartikel (1) vasgestel het, verhoog, en behoudens die bepalings van subartikel (6) word laasgenoemde bedrag vir alle doeleindes geag deel van daardie premie te wees.

(4) Vir die doeleindes van die berekening van die heffing in die geval van **[assuransie]** versekering ooreenkomstig **[artikel 5]** artikels 13 en 14 van die **[Motorvoertuigassuransiewet, 1942]** Wet op Verpligte Motorvoertuigversekering, 1972, is die getal motorvoertuie wat die betrokke eienaar besit, die getal waarop hy en die betrokke **[verassureerder]** versekeraar ooreenkom.

(5) Die **[Minister]** Sekretaris van Vervoer reik nie aan iemand 'n teken ingevolge **[subartikel (2) van]** artikel **[21]** 29 (3) van die **[Motorvoertuigassuransiewet, 1942]** Wet op Verpligte Motorvoertuigversekering, 1972, uit nie, tensy so iemand aan **[die Minister]** genoemde Sekretaris die heffing, benewens die bedrag in genoemde subartikel vermeld, betaal het."

Kort titel en inwerkingtreding.

2. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op Nasionale Verkeersveiligheid, 1980, en tree op 1 Mei 1980 in werking.

University of Fort Hare

(b) in the case of a motor vehicle referred to in subsection (1) *(b)*, in respect of every period from 1 May in any year to 30 April in the following year, or any portion of such period, during which the motor vehicle is owned.

(3) For the purposes of the payment of the levy in the case of a motor vehicle referred to in subsection (1) *(a)*, the amount of the premium payable in terms of the **[Motor Vehicle Insurance Act, 1942]** Compulsory Motor Vehicle Insurance Act, 1972, for the insurance of a motor vehicle, shall be increased by **[an]** the amount **[of fifty cents]** fixed by the Minister under subsection (1), and the last-mentioned amount shall, subject to the provisions of subsection (6), for all purposes be deemed to be portion of that premium.

(4) For the purposes of the calculation of the levy in the case of insurance in accordance with **[section 5]** sections 13 and 14 of the **[Motor Vehicle Insurance Act, 1942]** Compulsory Motor Vehicle Insurance Act, 1972, the number of motor vehicles which the owner in question owns, shall be the number agreed upon between himself and the insurer in question.

(5) The **[Minister]** Secretary for Transport shall not issue to any person a token in terms of **[subsection (2) of]** section **[21]** 29 (3) of the **[Motor Vehicle Insurance Act, 1942]** Compulsory Motor Vehicle Insurance Act, 1972, unless such person has paid, in addition to the amount referred to in the said subsection, the levy to the **[Minister]** said Secretary.".

2. This Act shall be called the National Road Safety Amendment Act, 1980, and shall come into operation on 1 May 1980. Short title and commencement.

University of Fort Hare
Together in Excellence

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence

6926

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REGULATION GAZETTE No. 2980 — REGULASIEKOERANT No. 2980

PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB
ABROAD 30c BUITELANDS
POST FREE POSVRY

Registered at the Post Office as a Newspaper — *As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

Vol. 178] CAPE TOWN, 11 APRIL 1980 [No. 6926

KAAPSTAD, 11 APRIL 1980

GENERAL NOTICES

ALGEMENE KENNISGEWINGS

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence

DEPARTMENT OF MANPOWER UTILISATION

R.660] [11 April 1980

WAGE ACT, 1957

WAGE DETERMINATION 389

SWEET MANUFACTURING INDUSTRY, CERTAIN AREAS

By direction of the Minister of Manpower Utilisation it is hereby notified, in terms of section 14 (2) of the Wage Act, 1957, that the Minister under the powers vested in him by section 14 (1) of the said Act, has made the Wage Determination in the Schedule hereto in respect of the Sweet Manufacturing Industry, Certain Areas and has fixed the second Monday after the date of publication of this notice as the date from which the provisions of the said Wage Determination shall be binding.

SCHEDULE

1. AREA AND SCOPE OF DETERMINATION

This Determination shall apply to all employees, other than managers, in the Sweet Manufacturing Industry and to employers of such employees in the following areas:

Cape Province.—The municipal areas of King William's Town and Port Elizabeth.

Natal.—The Magisterial Districts of Durban, Dundee, Inanda, Lower Tugela, Pietermaritzburg and Pinetown.

Orange Free State.—The Magisterial Districts of Bloemfontein and Welkom and the municipal area of Kroonstad.

Transvaal.—The Magisterial Districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Klerksdorp, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Randburg,

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAGBENUTTING

R.660] [11 April 1980

LOONWET, 1957

LOONVASSTELLING 389

LEKKERGOEDNYWERHEID, SEKERE GEBIEDE

In opdrag van die Minister van Mannekragbenutting, word hierby ingevolge artikel 14 (2) van die Loonwet, 1957, bekendgemaak dat die Minister kragtens die bevoegdheid aan hom verleen by artikel 14 (1) van genoemde Wet, die Loonvasstelling wat in die Bylae hiervan verskyn ten opsigte van die Lekkergoednywerheid, Sekere Gebiede gemaak en die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing bepaal het as die datum waarop die bepalings van genoemde Loonvasstelling bindend word.

BYLAE

1. GEBIED EN OMVANG VAN DIE VASSTELLING

Hierdie Vasstelling is van toepassing op alle werknemers, uitgesonderd bestuurders, in die Lekkergoednywerheid en op die werkgewers van sodanige werknemers in die volgende gebiede:

Kaapprovinsie.—Die munisipale gebiede van King William's Town en Port Elizabeth.

Natal.—Die landdrosdistrikte Durban, Dundee, Inanda, Lower Tugela, Pietermaritzburg en Pinetown.

Oranje-Vrystaat.—Die landdrosdistrikte Bloemfontein en Welkom en die munisipale gebied van Kroonstad.

Transvaal.—Die landdrosdistrikte Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Klerksdorp, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Randburg,

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REGULATION GAZETTE No. 2980 | PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB ABROAD 30c BUITELANDS POST FREE POSVRY | REGULASIEKOERANT No. 2980

Registered at the Post Office as a Newspaper | *As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

Vol. 178] CAPE TOWN, 11 APRIL 1980 KAAPSTAD, 11 APRIL 1980 [No. 6926

GENERAL NOTICES

ALGEMENE KENNISGEWINGS

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence

DEPARTMENT OF MANPOWER UTILISATION

R.660] [11 April 1980

WAGE ACT, 1957

WAGE DETERMINATION 389

SWEET MANUFACTURING INDUSTRY, CERTAIN AREAS

By direction of the Minister of Manpower Utilisation it is hereby notified, in terms of section 14 (2) of the Wage Act, 1957, that the Minister under the powers vested in him by section 14 (1) of the said Act, has made the Wage Determination in the Schedule hereto in respect of the Sweet Manufacturing Industry, Certain Areas and has fixed the second Monday after the date of publication of this notice as the date from which the provisions of the said Wage Determination shall be binding.

SCHEDULE

1. AREA AND SCOPE OF DETERMINATION

This Determination shall apply to all employees, other than managers, in the Sweet Manufacturing Industry and to employers of such employees in the following areas:

Cape Province.—The municipal areas of King William's Town and Port Elizabeth.

Natal.—The Magisterial Districts of Durban, Dundee, Inanda, Lower Tugela, Pietermaritzburg and Pinetown.

Orange Free State.—The Magisterial Districts of Bloemfontein and Welkom and the municipal area of Kroonstad.

Transvaal.—The Magisterial Districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Klerksdorp, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Randburg,

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAGBENUTTING

R.660] [11 April 1980

LOONWET, 1957

LOONVASSTELLING 389

LEKKERGOEDNYWERHEID, SEKERE GEBIEDE

In opdrag van die Minister van Mannekragbenutting, word hierby ingevolge artikel 14 (2) van die Loonwet, 1957, bekendgemaak dat die Minister kragtens die bevoegdheid aan hom verleen by artikel 14 (1) van genoemde Wet, die Loonvasstelling wat in die Bylae hiervan verskyn ten opsigte van die Lekkergoednywerheid, Sekere Gebiede gemaak en die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing bepaal het as die datum waarop die bepalings van genoemde Loonvasstelling bindend word.

BYLAE

1. GEBIED EN OMVANG VAN DIE VASSTELLING

Hierdie Vasstelling is van toepassing op alle werknemers, uitgesonderd bestuurders, in die Lekkergoednywerheid en op die werkgewers van sodanige werknemers in die volgende gebiede:

Kaapprovinsie.—Die munisipale gebiede van King William's Town en Port Elizabeth.

Natal.—Die landdrosdistrikte Durban, Dundee, Inanda, Lower Tugela, Pietermaritzburg en Pinetown.

Oranje-Vrystaat.—Die landdrosdistrikte Bloemfontein en Welkom en die munisipale gebied van Kroonstad.

Transvaal.—Die landdrosdistrikte Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Klerksdorp, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Randburg,

Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging, Volksrust and Westonaria and the municipal areas of Pietersburg and Pretoria

2 Definitions

Unless the context otherwise indicates, any expression which is used in this Determination and which is defined in the Wage Act, 1957, has the same meaning as in that Act, and in the application of this Determination an employee is deemed to be in that class in which he is wholly or mainly engaged, and, unless inconsistent with the context—

(1) "absence", in the definitions of "assistant despatch clerk" "assistant foreman", "assistant forewoman" and "assistant storeman", means absence on annual or sick leave, or on casual leave of not more than three days in any week; (1)

(2) "artisan" means an employee who is engaged in work normally performed by a skilled artisan, and for the purpose of this definition the expression "skilled artisan" means a person who has served his apprenticeship in a trade designated or deemed to have been designated under the Apprenticeship Act, 1944, or who holds a certificate of proficiency issued to him by the Registrar of Apprenticeship in terms of section 6 of the Training of Artisans Act, 1951, or a certificate issued to him by the said Registrar in terms of either section 2 (7) or section 7 (3) of the said Act; (2)

(3) "assistant despatch clerk" means an employee who, under the general supervision of a despatch clerk, performs any of the activities of duties of a despatch clerk and who may act for him during his absence; (5)

(4) "assistant foreman" means an employee who, under the general supervision of a foreman, performs any of the activities or duties of a foreman, and who may act for him during his absence; (6)

(5) "assistant forewoman" means a female employee who, under the general supervision of a foreman or a forewoman, performs any of the activities or duties of a forewoman and who may act for her during her absence; (7)

(6) "assistant storeman" means an employee who, under the general supervision of a storeman, performs any of the activities or duties of a storeman and who may act for him during his absence; (4)

(7) "boiler attendant" means an employee who, under general supervision, maintains the water level and steam pressure in a boiler, and who may make, maintain or draw the fire in such boiler; (21)

(8) "casual employee" means an employee who is employed by the same employer on not more than three days in any week; (29)

(9) "chargehand" means an employee who, under general supervision, is in charge of a group of Grade III employees or labourers, and who may record the work they perform; (38)

(10) "chaffeur" means an employee (other than a traveller's assistant) who is engaged in driving a motor vehicle which is intended to carry passengers and used for the conveyance of his employer or of staff, clients or visitors and which may be used for the conveyance of documents or parcels; (12)

(11) "clerk" means an employee who is engaged in writing, typing, filing or in any other form of clerical work and includes a cashier and a telephone switchboard operator, but does not include any other class of employee elsewhere defined in this clause, notwithstanding the fact that clerical work may form part of such employee's work; (23)

(12) "cloakroom attendant" means an employee who is in charge of a room in which an employee may change or store his clothing, or of lockers in which an employee may store his effects; (22)

(13) "commission work" means any system under which a traveller's remuneration is calculated on the value or number of orders submitted by him to, and accepted by, his employer; (24)

(14) "day" means the period of 24 hours from midnight to midnight: Provided that in the case of a shift worker, it shall mean a period of 24 hours reckoned from the time such an employee commences work; (13)

(15) "despatch clerk" means an employee who is responsible for the despatch or the packing of goods for transport or delivery and who may supervise the assembling, checking, mass measuring, packing, marking, addressing or despatching of goods or packages; (47)

(16) "driver of a motor vehicle" means an employee who is engaged in driving a motor vehicle, and for the purpose of this

Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging, Volksrust en Westonaria en die munisipale gebiede van Pietersburg en Pretoria

2. Woordomskrywing

Tensy die sinsverband anders aandui, het elke uitdrukking wat in hierdie Vasstelling gebesig en in die Loonwet, 1957, omskryf word, dieselfde betekenis as in daardie Wet en, by die toepassing van hierdie Vasstelling word 'n werknemer geag in dié klas te wees waarin hy uitsluitlik of hoofsaaklik werksaam is, en tensy onbestaanbaar met die sinsverband, beteken—

(1) ,,afwesigheid" in die woordomskrywings van ,,assistent-versendingsklerk", ,,assistent-voorman", ,,assistent-voorvrou" en ,,assistent-magasynman" afwesigheid met jaarlikse of siekteverlof of met los verlof van hoogstens drie dae in 'n week; (1)

(2) ,,ambagsman" 'n werknemer wat werk doen wat in die reël deur 'n geskoolde ambagsman verrig word, en by die toepassing van hierdie woordomskrywing beteken die uitdrukking ,,geskoolde ambagsman" iemand wat sy leertyd uitgedien het in 'n bedryf wat kragtens die Wet of Vakleerlinge, 1944, aangewys is of geag word aangewys te wees, of wat in besit is van 'n vaardigheidsertifikaat wat deur die Registrateur van Vakleerlinge aan hom uitgereik is ingevolge artikel 6 van die Wet op Opleiding van Ambagsmanne, 1951, of 'n sertifikaat deur genoemde Registrateur aan hom uitgereik ingevolge òf artikel 2 (7) òf artikel 7 (3) van genoemde Wet; (2)

(3) ,,arbeider" 'n werknemer wat een of meer van die volgende werksaamhede verrig—

(a) artikels van dieselfde grootte en getal verpak in houers wat spesiaal ontwerp is om hulle te bevat;
(b) bestanddele in stoom- of ander panne roer, uitgesonderd die aflees van termometers of die regulering van stoomdruk;
(c) deure, vensters, sakke, bale, bottels, kissies, dromme, blikke of ander houers met die hand oop- of toemaak;
(d) die handvatsel van 'n handmasjien draai of die pedaal van 'n voetmasjien trap;
(e) gebreekte lekkergoed, lekkergoedbrokkies, afvalmateriaal of afsnysels verwyder of bymekaarmaak;
(f) gekookte of bereide maaltye aan werknemers in 'n bedryfsinrigting bedien;
(g) goedere of artikels met die hand of nie-kragaangedrewe voertuig dra, oplig, opstapel, verskuif, uitpak, laai of aflaai;
(h) houtkiste met die hand uit voorafgesnyde materiaal inmekaarsit, of klaarvervaardigde karton- of veseldose of soortgelyke houers met die hand opstel;
(i) kiste, sakke of ander houers merk, brandmerk, sjabloneer of etiketteer deur middel van 'n proses vir die uitvoering [illegible]rvan die vermoë om te lees nie 'n vereiste is nie;
(j) [illegible]r geadresseerde etikette op kiste, kartonne of ander houers plak;
(k) latrines, buitegeboue of dergelike geboue of bouwerke afwit, kleurkalk of ontsmet;
(l) lekkergoed in houers skep voordat die massa daarvan gemeet is;
(m) masjiene vul, of van masjiene afneem;
(n) met 'n voorafgestelde skaal massameet of met 'n voorafgestelde maat herhaaldelik afmeet;
(o) nie-kragaangedrewe hystoestelle of goederehysers bedien;
(p) oorpakke met die hand was, stryk of heelmaak;
(q) op afleweringsvoertuie help, uitgesonderd die voertuie dryf of herstelwerk uitvoer;
(r) panne, sjokoladeketels, tempermasjiene, raffineerapparaat, roostermasjiene, uitwanmasjiene, vormmasjiene of meule leegmaak;
(s) persele, masjinerie, gereedskap, voertuie, meubels, werktuie, skottles, bottels, gerei of ander houers of artikels met die hand skoonmaak of was;
(t) rubber- of ander stempels gebruik waar geen seleksie of oordeel vereis word nie;
(u) tee of dergelike dranke maak, of tee of dergelike dranke aan werknemers of sy werkgewer of sy werkgewer se gaste bedien;
(v) tuinwerk;
(w) voertuie op 'n ander wyse as met behulp van meganiese toestelle stoot of trek;
(x) vreemde stof met die hand uit neute of kakaoboontjies verwyder, maar nie deur dit te was nie;
(y) vuilgoed, as of afval verwyder;
(z) vure maak of stook; (30)

University of Fort Hare
Together in Excellence

definition the expression "driving a motor vehicle" includes all periods of driving and any time spent by the driver on work connected with the vehicle or the load and all periods during which he is obliged to remain at his post in readiness to drive. (11)

(17) "emergency work" means—

(a) any work which, owing to unforseen circumstances such as a fire, storm, accident, epidemic, act of violence, theft or a breakdown of plant or machinery, or owing to the fact that the buildings are unfit for use or are in imminent danger of becoming unfit for use, must be done without delay;

(b) any work in connection with the overhauling or reparing of plant or machinery which cannot be performed during ordinary working hours;

(c) any work in connection with the loading or unloading of—

(i) ships;

(ii) trucks or vehicles of the South African Railways and Harbours;

(iii) vehicles used by a cartage contractor in the fulfilment of his contract as such with the South African Railways and Harbours; (36)

(18) "establishment" means any premises in or in connection with which one or more employees are employed in the Sweet Manufacturing Industry; (9)

(19) "experience" means in relation to—

(a) a clerk, a factory clerk or a mobile hoist operator, the total period or periods of employment which an employee has had as a clerk, factory clerk or a mobile hoist operator in any trade or in the service of the State;

(b) a Grade I employee, a Grade II employee or a sweetmaker, the total period or periods of employment which an employee has had in the Sweet Manufacturing Industry as a Grade I employee, a Grade II employee or a sweetmaker, respectively: Provided that any period or periods of employment which a Grade I employee has had as a Grade II employee shall up to a maximum of 12 months be deemed to be experience as a Grade I employee: Provided further that one half of any period or periods of employment which a sweetmaker has had as a Grade I employee or a Grade II employee shall up to a maximum of 12 months be deemed to be experience as a sweetmaker;

(c) a traveller, the total period or periods of employment which an employee has had in any trade as a traveller; (39)

(20) "factory clerk" means an employee who, under the supervision of a foreman, forewoman, assistant foreman, assistant forewoman or a qualified clerk, is engaged in any one or more of the following activities or operations—

(a) checking or recording particulars in respect of goods received or issued, or keeping stock registers;

(b) controlling attendance registers or details concerning employees who are present or absent or recording the time spent by employees on various tasks;

(c) copying batch cards, job cards, production cards or other factory documents by hand;

(d) filing, keeping or sorting factory documents, invoices, consignment or delivery notes, requisitions or time or wage cards in numerical or alphabetical order;

(e) interpreting or translating Bantu or Asian languages;

(f) issuing tools or engineering stock or equipment against requisition or receiving such tools, stock or equipment when returned;

(g) making lists of production figures;

(h) making out sample slips;

(i) measuring the mass of goods and recording the appropriate particulars;

(j) operating an adding machine in the course of his duties as a factory clerk;

(k) preparing wage or time cards or recording piece-work earnings for later use by a clerk;

(l) recording particulars of annual or sick leave;

(m) recording particulars of the contents of the distinctive numbers of cartons, containers or packages;

(n) recording batch numbers, contents or reference numbers of containers which are filled;

(o) recording the engagement, discharge or resignation of employees, including any necesary entries in the employees' personal files or documents; or preparing certificates of service;

(4) „assistent magasynman" 'n werknemer wat, onder die algemene toesig van 'n magasynman, enige van die werksaamhede of pligte van 'n magasynman verrig en wat gedurende sy afwesighede namens hom kan waarneem; (6)

(5) „assistent-versendingsklerk" 'n werknemer wat, onder die algemene toesig van 'n versendignsklerk, enige van die werksaamhede of pligte van 'n versendingsklerk verrig en wat gedurende sy afwesigheid namens hom kan waarneem; (3)

(6) „assistent-voorman" 'n werknemer wat, onder die algemene toesig van 'n voorman, enige van die werksaamhede of pligte van 'n voorman verrig en wat gedurende sy afwesigheid namens hom kan waarneem; (4)

(7) „assistent-voorvrou" 'n vroulike werknemer wat, onder die algemene toesig van 'n voorman of 'n voorvrou, enige van die werksaamhede of pligte van 'n voorvrou verrig en wat gedurende die afwesigheid van die voorvrou namens haar kan waarneem; (5)

(8) „bediener van 'n mobiele hystoestel" 'n werknemer wat werk met 'n kragaangedrewe mobiele hystoestel of 'n vurkhyswa wat by die laai, aflaai, versit of opstapel, van goedere gebruik word; (35)

(9) „bedryfsinrigting" 'n perseel waarop of in verband waarmee een of meer werknemers in die Lekkergoednywerheid in dien is; (18)

(10) „bestuurder" 'n werknemer wat deur sy werkgewer belas is met die algemene—

(a) toesig oor;

(b) verantwoordelikheid vir; en

(c) leiding van

die werksaamhede van 'n bedryfsinrigting en die werknemers wat daarin werk; (34)

(11) „drywer van 'n motorvoertuig" 'n werknemer wat 'n motorvoertuig dryf, en by die toepassing van hierdie woordomskrywing omvat die uitdrukking „'n motorvoertuig dryf" alle tydperke wat hy dryf, alle tyd wat hy bestee aan werk in verband met die voertuig of die vrag en alle tydperke wat hy verplig is om op sy pos te bly gereed om te dryf; (16)

(12) „chauffeur" 'n werknemer (uitgesonderd 'n handelsreisiger se assistent) wat 'n motorvoertuig dryf wat vir die vervoer van passasiers bedoel is en wat gebruik word vir die vervoer van sy werkgewer of van werknemers, klante of besoekers en waarmee ook dokumente of pakette vervoer mag word; (10)

(13) „dag" die tydperk van 24 uur van middernag tot middernag: Met dien verstande dat, in die geval van 'n skofwerker, dit beteken 'n tydperk van 24 uur, gereken vanaf die tydstip waarop so 'n werknemer begin werk; (14)

(14) „fabrieksklerk" 'n werknemer wat onder die toesig van 'n voorman, voorvrou, assistent-voorman, assistent-voorvrou of 'n gekwalifiseerde klerk enigeen of meer van die volgende werksaamhede verrig—

(a) besonderhede in verband met goedere wat ontvang of uitgereik is, nagaan of aanteken, of voorraadregisters hou;

(b) besonderhede van jaarlikse of siekteverlof aanteken;

(c) besonderhede omtrent die inhoud of die uitkenningsnommers van kartonhouers, houers of pakke aanteken;

(d) bondelnommers, inhoud of verwysingsnommers aanteken van houers wat gevul word;

(e) bywoningsregisters kontroleer of besonderhede in verband met werknemers wat aanwesig of afwesig is, of die tyd deur werknemers aan verskillende take bestee, aanteken;

(f) die indiensneming, ontslag of bedanking van werknemers aanteken, insluitende enige nodige inskrywing in die werknemers se persoonlike lêers of dokumente maak; of dienssertifikate voorberei;

(g) fabrieksdokumente, fakture, vrag- of afleweringsbriewe, rekwisisies of tyd- of loonkaarte in numeriese of alfabetiese volgorde liasseer, hou of sorteer;

(h) gereedskap, ingenieursvoorrade of -uitrusting teen rekwisisie uitreik, of sulke gereedskap, voorrade of uitrusting ontvang wanneer dit terugbesorg word;

(i) goedere massameet en besonderhede in verband daarmee aanteken;

(j) kaartjies of etikette stempel of uitskryf;

(k) loon- of tydkaarte voorberei of stukwerkverdienstes aanteken vir latere gebruik deur 'n klerk;

(l) lotkaarte, werkkaarte, produksiekaarte, of ander fabrieksdokumente met die hand kopieer;

(m) lyste maak van produksiesyfers;

(n) monsterstrokies uitmaak;

(o) 'n optelmasjien bedien in die loop van sy pligte as fabrieksklerk;

(p) Bantoe- of Asiërtale tolk of vertaal;

(p) stamping or writing tickets or etiquettes;
(q) supervising the unloading of goods;
(r) writing out consignment or delivery notes or packing slips; but not invoices;
(s) writing up stock cards; (14)

(21) "feeding a machine" means the placing of material into a machine or onto a conveyor belt leading onto or into a machine where such placing involves discretion, precision or skill to ensure the efficient intake or processing of the material by such machine, and for the purpose of this definition the expression "placing" shall be deemed to include any moulding, sizing or shaping of such material on the machine that may be necessary for the efficient intake or processing of such material by the machine; (20)

(22) "filling a machine" means the depositing or dumping of material into the hopper or other intake container of a machine where such depositing or dumping does not involve discretion, precision or skill as to amount or position; (35)

(23) "foreman" means an employee who is in charge of the employees in an establishment or a section of an establishment, who exercises control over such employees and who is responsible for the efficient performance by them of their duties; (49)

(24) "forewoman" means a female employee who is in charge of the female employees in an establishment or a section of an establishment, who exercises control over such employees and who is responsible for the efficient performance by them of their duties; (50)

(25) "Grade I employee" means an employee who is engaged in any one or more of the following activities or operations—
(a) building up, shaping, striping or decorating boiled goods, paste goods or toffees;
(b) hand dipping or hand coating in or with chocolate or fourree;
(c) operating a chocolate enrobing machine;
(d) operating a chocolate neapolitan machine;
(e) operating a chocolate refining machine;
(f) operating a conche machine;
(g) operating a liquorice extruder;
(h) operating a lozenge cutting and stamping machine;
(i) operating a machine which wraps sweets in foil, cellulose film, wax paper or any other material, whether or not such wrapping is done by the machine in combination with any other process;
(j) operating a moulding machine, and for the purpose of this definition "moulding machine" means a machine in which the individual sweet is shaped by the pouring of liquid sweet material into permanent moulds;
(k) operating a packet making and filling machine;
(l) operating a power-driven paper or board guillotine;
(m) operating a power-driven forming machine of the rostoplast or uniplast type or a type similar thereto used for the forming of boiled sweets;
(n) operating a power-driven scoring machine;
(o) operating a starch or master mogul machine;
(p) tube decorating by hand with chocolate, fourree and cream; (53)

(26) "Grade II employee" means an employee who is engaged in any one or more of the following activities or operations—
(a) affixing postage stamps on letters, parcels or other articles for posting, or using a manually operated franking machine;
(b) assembling orders or marking, branding, stencilling or labelling boxes, bags, sacks, or other containers by a process in the performance of which the ability to read is required;
(c) boiling sugar;
(d) cleaning or sorting cocoa beans, nuts or other raw materials, other than removing foreign matter as referred to in the definition of "labourer";
(e) cooking or otherwise preparing meals for consumption in an establishment;
(f) crystallising;
(g) cutting to size or crushing fruit or other raw materials;
(h) depositing sweets into starch;
(i) feeding or pouring ingredients, including syrup, into revolving pans;
(j) feeding a machine;
(q) toesig hou oor die aflaai van goedere;
(r) versendings- of afleweringsbriewe of verpakkingstrokies uitskryf; maar nie fakture nie;
(s) voorraadkaarte opskryf; (20)

(15) „faktotum" 'n werknemer wat kleinere herstelwerk of verstellings doen aan masjinerie of uitrusting, uitgesonderd masjinerie of uitrusting wat regstreeks by die vervaardiging van die produkte van 'n bedryfsinrigting gebruik word, en wat ook kleinere herstelwerk of opknappings aan geboue kan doen maar wat geen werk verrig wat gewoonlik deur 'n ambagsman gedoen word nie; (29)

(16) „gekwalifiseerd" met betrekking tot 'n werknemer, dat die ondervinding wat die werknemer in sy klas werk opgedoen het hom geregtig maak op die hoogste loontarief wat vir sodanige klas voorgeskryf word; en omgekeerd, „ongekwalifiseerd" dat sy ondervinding in sy klas hom nie op sodanige hoogste loontarief geregtig maak nie; (41)

(17) „groepleier" 'n werknemer wat, onder die algemene toesig van 'n voorman, voorvrou, assistent-voorman of assistent-voorvrou in beheer is van en toesig hou oor die werk van 'n groep werknemers graad I of werknemers graad II; (28)

(18) „handelsreisiger" 'n werknemer wat as reisende verteenwoordiger van 'n bedryfsinrigting namens so 'n inrigting bestellings vra, werf of soek; (51)

(19) „handelsreisiger se assistent" 'n werknemer wat 'n handelsreisiger vergesel en hom met die inpak, uitpak of vertoon van sy monsters help en wat die motorvoertuig mag dryf wat die handelsreisiger by die uitvoering van sy werk gebruik; (52)

(20) „in 'n masjien voer" om materiaal te plaas in 'n masjien of op 'n vervoerband wat na of in 'n masjien inlei, waar sodanige plasing oordeel, noukeurigheid of vaardigheid vereis om die doeltreffende inname of verwerking van die materiaal deur sodanige masjien te verseker, en by die toepassing van hierdie omskrywing word die uitdrukking „plaas" geag te omvat die vorming, toedeling van grootte of fatsoenering van sodanige materiaal op die masjien wat nodig mag wees vir die doeltreffende inname of verwerking van sodanige materiaal deur die masjien; (21)

(21) „ketelbediener" 'n werknemer wat onder algemene toesig die waterpeil en stoomdruk in 'n stoomketel in stand hou en wat die vuur in sodanige stoomketel mag maak, stook of uithaal; (7)

(22) „kleedkamerbediende" 'n werknemer wat in beheer is van 'n kamer waarin 'n werknemer kan verklee of sy klere kan bêre, of van sluitkassies waarin 'n werknemer sy besittings kan bêre; (12)

(23) „klerk" 'n werknemer wat skryf-, tik-, liasseer- of enige ander soort klerklike werk verrig en omvat dit ook 'n kassier en 'n telefoonskakelbordoperateur, maar geen ander klas werknemer wat elders in hierdie klousule omskryf word nie, al maak klerklike werk ook deel uit van so 'n werknemer se werk; (11)

(24) „kommissiewerk" 'n stelsel waarvolgens 'n handelsreisiger se besoldiging bereken word volgens die getal of waarde van die bestellings wat hy aan sy werkgewer voorlê en wat laasgenoemde aanvaar; (13)

(25) „korttyd" 'n tydelike vermindering van die getal gewone werkure weens 'n slapte in die bedryf, 'n tekort aan grondstowwe of spoorwegtrokke, wisselvalligheid van die weer, 'n onklaarraking van masjinerie of installasie, of weens die feit dat die geboue onbruikbaar is of dreig om dit te word; (45)

(26) „lekkergoedmaker" 'n werknemer wat aan die bestuur, 'n voorman of 'n voorvrou verantwoordelik is om toesig te hou oor die werksaamhede en die graad waarin die werksaamhede toegepas word in verband met—
(a) die maak van 'n lekkergoedmassa in enige kookhouer;
(b) die behandeling van 'n lekkergoedmassa, met inbegrip van die kleur, geur, die toevoeging van speserye, die byvoeging van neute, vrugte of ander bestanddele totdat die lekkergoedmassa uiteindelik gereed is om toegedraai, uitgegiet, gesny, gefatsoeneer of andersins verwerk te word;
(c) die rooster, uitwan of kook van kakaoboontjies of neute, of die verwerking van sjokolade (uitgesonderd die smelt van klaargemaakte omhulsel) totdat dit gereed is om vir indoping of vir bestryking gebruik te word of om gevorm, uitgegiet, toegedraai of andersins verwerk te word;
(d) panwerksaamhede;
(e) gekondenseerde melk maak; of
(f) konfyt kook;

en wat alle pligte genoem in enigeen of meer van die paragrawe van *(a)* tot *(f)* kan verrig; (47)

(27) „Lekkergoednywerheid" die nywerheid waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is in bedryfsinrigtings wat ingevolge die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, geregistreer is of aan registrasie onderworpe is, vir—

UNIVERSITY of the WESTERN CAPE
Together in Excellence

(k) filling and mass measuring containers, other than to set scale;
(l) finger marking or fork marking or otherwise decorating sweets, but excluding tube decorating;
(m) folding or enveloping mail;
(n) hand dipping or hand coating, other than that mentioned in the definition of "Grade I employee";
(o) incorporating or inserting fruits, nuts or other edible materials into sweet preparations other than chocolate or fourree;
(p) making cardboard boxes other than by folding of collapsible boxes from the flat;
(q) making syrup, under supervision;
(r) moulding, shaping demoulding or pouring sweets or sweet mass, other than as mentioned in item (1) of the definition of "Grade III employee";
(s) operating any power-driven machine, other than a machine mentioned in the definition of "Grade I employee";
(t) packing goods for stock, other than the placing of packed articles of uniform size and number into containers specially made to contain them;
(u) packing sweets into containers by hand according to number, size, mass, arrangement or type;
(v) preparing or mixing, other than in operations mentioned in the definition of "Grade III employee";
(w) pouring ready-mixed flavours;
(x) pulling, running, rolling, cutting or stamping dough, paste or other preparations of sugar or chocolate;
(y) roasting or boiling cocoa beans, nuts, fruit or other raw materials, without responsibility for the degree of the roasting or boiling;
(z) sealing packets or bags of cellulose film;
(aa) shelling, stoning, peeling or drying nuts or fruit;
(ab) slab work not elsewhere specifically mentioned in this clause;
(ac) sorting sweets, other than the activities mentioned in item (r) of the definition of "labourer";
(ad) taking off from the conveyor belt of a chocolate enrober;
(ae) using a hand or foot-operated paper or board guillotine;
(af) using a hand or foot-operated scoring machine;
(ag) mass measuring, other than to set scale, or measuring, other than to or with fixed measure;
(ah) winnowing or removing the germ from cocoa beans;
(ai) wrapping boxes or parcels;
(aj) wrapping sweets by hand; (54)

(27) "Grade III employee" means an employee who is engaged in one or more of the following activities or operations—
(a) assisting an artisan or handyman by holding articles or tools or otherwise working with him, other than by the independent use of the tools;
(b) cutting paper, cellulose film or similar material by hand to set measure;
(c) cutting sweets by hand;
(d) delivering letters, messages or goods on foot or by means of a foot or hand-propelled vehicle;
(e) filling, levelling or emptying by hand trays containing starch, cocoanut vermicelli or similar materials;
(f) filling or emptying bulk containers or mixing finished sweets in bulk;
(g) hardening by hand;
(h) loosening, breaking or separating sweets (other than chocolates) by hand;
(i) oiling or greasing machinery or vehicles;
(j) putting sweets or materials on to, or removing them from, a conveyor belt, other than the belt of a chocolate enrober;
(k) removing starch from sweets by air blower, hand sieve or brush, or sieving starch by hand;
(l) removing sweets from trays in which they were moulded;
(m) sanding by hand; (55)

(28) "group leader" means an employee who, under the general supervision of a foreman, forewoman, assistant foreman or assistant forewoman is in charge of and supervises the work of a group of Grade I or Grade II employees; (17)

(29) "handyman" means an employee who is engaged in making minor repairs or adjustments to machinery or plant, other than machinery or plant used directly in the manufacture of the products of an establishment, and who may also effect minor repairs or re-

(a) die vervaardiging van lekkergoed;
(b) die vervaardiging van enige handelsartikel of bestanddeel wat by die vervaardiging van lekkergoed gebruik word deur werkgewers en werknemers wat by die vervaardiging van lekkergoed betrokke is; of
(c) die toedraai of verpakking van lekkergoed;

en omvat verder alle werksaamhede wat met enigeen van dié in paragrawe (a), (b) of (c) gemelde aktiwiteite in verband staan of daaruit voortspruit, maar dit sluit nie bedryfsinrigtings in waarin enigeen of meer van die genoemde aktiwiteite verrig word en ten opsigte waarvan 'n nywerheidsraadooreenkoms kragtens die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, bindend is nie; (48)

(28) „loon" die bedrag wat ingevolge klousule (3) (1) aan 'n werknemer betaalbaar is ten opsigte van sy gewone werkure soos by klousule 5 voorgeskryf: Met dien verstande dat—
(a) as 'n werkgewer 'n werknemer ten opsigte van sodanige gewone werkure gereeld 'n hoër bedrag betaal as dié by klousule 3 (1) voorgeskryf, dit sodanige hoër bedrag beteken;
(b) die eerste voorbehoudsbepaling nie so uitgelê mag word nie dat dit besoldiging bedoel of omvat wat 'n werknemer wat in diens is op enige grondslag waarvoor daar in klousule 9 voorsiening gemaak word, ontvang bo en behalwe die bedrag wat hy sou ontvang het as hy nie op sodanige grondslag in diens was nie; (54)

(29) „los werknemer" 'n werknemer wat hoogstens drie dae in 'n week by dieselfde werkgewer in diens is; (8)

(30) „magasynman" 'n werknemer wat beheer het oor voorrade inkomende goedere of afgewerkte of gedeeltelik afgewerkte produkte en wat daarvoor verantwoordelik is om goedere in 'n magasyn of pakhuis te ontvang, op te berg, te verpak of uit te pak of om goedere uit 'n magasyn of pakhuis aan die verbruiksafdelings in 'n bedryfsinrigting of vir versending te lewer; (46)

(31) „masjienfaktotum" 'n werknemer wat kleinere herstelwerk of verstellings doen aan masjinerie of uitrusting wat regstreeks by die vervaardiging van die produkte van 'n bedryfsinrigting gebruik word maar wat geen werk verrig wat gewoonlik deur 'n ambagsman gedoen word nie; (33)

(32) „motorvoertuig" 'n kragaangedrewe voertuig wat gebruik word vir die vervoer van goedere, uitgesonderd 'n handelsreisiger se monsters, en omvat dit ook 'n voorhaker en 'n trekker maar nie 'n mobiele hystoestel nie; (36)

(33) „nagskof" enige werktydperk waarvan die grootste deel tussen 18h00 en 07h00 val; (37)

(34) „'n masjien bedien" 'n masjien aansit of stopsit, noodsaaklike lopende verstellings van 'n geringe aard aan die masjien doen en die werk wat deur die masjien gedoen word, nagaan of noukeurig ondersoek; (38)

(35) „'n masjien vul" die besorging of stort van materiaal in die vultregter of ander inlaathouer van 'n masjien, waar sodanige besorging of stort nie oordeel, noukeurigheid of vaardigheid wat die hoeveelheid of posisie aanbetref insluit nie; (22)

(36) „noodwerk"—
(a) enige werk wat weens onvoorsiene omstandighede soos 'n brand, storm, ongeluk, epidemie, gewelddaad, diefstal, of 'n onklaarraking van installasie of masjinerie of weens die feit dat die geboue onbruikbaar is of dreig om dit te word, sonder versuim gedoen moet word;
(b) enige werk in verband met die opknapping of herstel van installasies of masjinerie wat nie gedurende gewone werkure verrig kan word nie;
(c) enige werk in verband met die laai of aflaai van—
(i) skepe;
(ii) spoorwaens of voertuie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens;
(iii) voertuie wat deur 'n vervoerkontrakteur gebruik word by die nakoming van sy kontrak as sodanig met die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens; (17)

(37) „onbelaste massa" die massa van 'n motorvoertuig of sleepwa soos aangegee in 'n lisensie of sertifikaat wat ten opsigte van so 'n motorvoertuig of sleepwa uitgereik is deur 'n owerheid wat by wet gemagtig is om lisensies ten opsigte van motorvoertuie uit te reik: Met dien verstande dat, in die geval van 'n twee- of driewielmotorfiets, bromponie of bromfiets of 'n trapfiets met hulpmotor, die onbelaste massa geag word hoogstens 450 kg te wees; (53)

(38) „onderbaas" 'n werknemer wat onder algemene toesig aan die hoof staan van 'n groep werknemers graad III of arbeiders, en wat aantekeninge kan hou van die werk wat hulle verrig; (9)

(39) „ondervinding" met betrekking tot—

University of Pretoria
Together in Excellence

novations to buildings, but who does not do work normally performed by an artisan; (15)

(30) "labourer" means an employee who is engaged in any one or more of the following activities or operations:

(a) Assembling wooden boxes from pre-cut material by hand or setting up by hand ready-made cardboard or fibre boxes or similar containers;
(b) carrying, lifting, stacking, moving, unpacking, loading or unloading goods or articles by hand or non-power-driven vehicle;
(c) cleaning or washing premises, machinery, tools vehicles, furniture, implements, bowls, bottles, utensils or other containers or articles by hand;
(d) emptying pans, chocolate kettles, tempering machines, refiners, roasting machines, winnowing machines, moulding machines or mills;
(e) filling a machine or taking off from a machine;
(f) gardening;
(g) helping on delivery vehicles, other than driving or repairing the vehicles;
(h) lime-washing or disinfecting latrines, outbuildings or similar buildings or structures;
(i) making or stoking fires;
(j) making tea or similar beverages or serving such tea or beverages to employees, his employer or his employer's guests;
(k) marking, branding, stencilling or labelling boxes, bags, sacks or other containers by a process in the performance of which the ability to read is not required;
(l) opening or closing doors, windows, bags, bales, bottles, boxes, drums, tins or other containers by hand;
(m) operating a non-power-driven hoist or goods lift;
(n) placing packed articles of uniform size and number into containers specially made to contain them;
(o) pushing or pulling of vehicles other than with the aid of mechanical devices;
(p) removing foreign matter from nuts or cocoa beans by hand, other than by washing;
(q) removing garbage, ash or waste;
(r) removing or recovering broken sweets, sweet fragments waste material or cut-offs;
(s) scooping sweets into containers before measuring the mass thereof;
(t) serving cooked or prepared meals to employees in an establishment;
(u) sticking addressed etiquettes on boxes, cartons or other containers;
(v) stirring ingredients in steam or other pans, excluding the reading of thermometers or the regulating of steam pressure;
(w) turning the handle of a hand-operated machine or pressing the pedal of a foot-operated machine;
(x) using rubber or other stamps, when no selection or discretion is involved;
(y) washing, ironing or repairing overalls by hand;
(z) mass-measuring to a set-scale or repetition measuring to or with a fixed measure; (3)

(31) "law" includes the common law; (56)

(32) "local authorities" means divisional councils, city councils, municipal councils, town councils, village management boards, local management boards, local area boards and any other similar institutions or bodies contemplated in section 84 (1) *(f)* of the Constitution of the Republic of South Africa Act, 1961 (Act 32 of 1961), and includes an Administration Board instituted in terms of section 2 of the Administration of Black Affairs Act, 1971 (Act 45 of 1971); (47)

(33) "machine handyman" means an employee who does minor repairs or adjustments to machinery or equipment used directly in the manufacture of the products of an establishment, but who does not do work normally performed by an artisan; (31)

(34) "manager" means an employee who is charged by his employer with the overall—

(a) supervision over,
(b) responsibility for, and
(c) direction of:

the activities of an establishment and the employees engaged herein; (10)

(a) 'n klerk, 'n fabrieksklerk of 'n bediener van 'n mobiele hystoestel, die totale tydperk of tydperke wat 'n werknemer as 'n klerk, 'n fabrieksklerk of 'n bediener van 'n mobiele hystoestel in enige bedryf of in die diens van die Staat werksaam was;
(b) 'n werknemer graad I, 'n werknemer graad II of 'n lekkergoedmaker, die totale tydperk of tydperke wat 'n werknemer onderskeidelik as 'n werknemer graad I, 'n werknemer graad II of 'n lekkergoedmaker in die Lekkergoednywerheid werksaam was: Met dien verstande dat enige tydperk of tydperke wat 'n werknemer graad I as 'n werknemer graad II diens gedoen het, tot 'n maksimum van 12 maande as ondervinding as 'n werknemer graad I geag word, en voorts met dien verstande dat een helfte van enige tydperk of tydperke wat 'n lekkergoedmaker as 'n werknemer graad I of 'n werknemer graad II werksaam was, tot 'n maksimum van 12 maande as ondervinding as 'n lekkergoedmaker geag word;
(c) 'n handelsreisiger, die totale tydperk of tydperke wat 'n werknemer as 'n handelsreisiger in enige bedryf werksaam was; (19)

(40) „oortyd" daardie gedeelte van enige tydperk wat 'n werknemer gedurende 'n week of op 'n dag, na gelang van die geval, vir sy werkgewer werk en wat langer is as die onderskeie gewone werkure by klousule 5 (1) of (2) vir sodanige werknemer voorgeskryf, maar omvat dit nie 'n tydperk waarin 'n werknemer wie se gewone werkure by klousule 5 (1) voorgeskryf word, op 'n Sondag vir sy werkgewer werk nie; (39)

(41) „plaaslike owerhede" afdelingsrade, stadsrade, munisipale rade, dorpsrade, dorpsbesture, plaaslike bestuursrade, plaaslike gebiedsrade en enige ander soortgelyke instellings of liggame wat in artikel 84 (1) *(f)* van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961 (Wet 32 van 1961), beoog word en sluit ook 'n Administrasieraad ingestel kragtens artikel 2 van die Wet op die Administrasie van Swart Sake 1971 (Wet 45 van 1971) in; (32)

(42) „senior bestuurs, of administratiewe werknemer" 'n werknemer, wat in opdrag van sy werkgewer werk verrig wat verantwoordelikheid meebring vir die neem van besluite van 'n administratiewe aard by die uitvoering van die werksaamhede van 'n bedryfsinrigting; (42)

(43) „skofwerker" 'n werknemer wat skofwerk verrig in 'n werksaamheid in 'n bedryfsinrigting waarin twee of drie agtereenvolgende skofte per dag op hoogstens ses dae per week gewerk word; (44)

(44) „sleepwa" enige vervoermiddel wat deur 'n motorvoertuig getrek word; (50)

(45) „stukwerk" 'n stelsel waarvolgens 'n werknemer se besoldiging gegrond word op die hoeveelheid werk wat verrig is; (40)

(46) „tegniese of professionele werknemer" 'n werknemer wat in opdrag van sy werkgewer werk van 'n tegniese of professionele aard verrig; (49)

(47) „versendingsklerk" 'n werknemer wat verantwoordelik is vir die versending of verpakking van goedere vir vervoer of aflewering en wat toesig mag hou oor die byeenbring, nagaan, massameting, verpakking, merk, adresseer of versending van goedere of pakkette; (15)

(48) „voorafgestelde massameter" 'n massameter wat vooraf gestel is, uitgesonderd deur 'n arbeider vir die herhaaldelike massameet van goedere slegs volgens 'n bepaalde massa maar omvat dit nie 'n trekmassameter nie; (43)

(49) „voorman" 'n werknemer wat aan die hoof staan van die werknemers in 'n bedryfsinrigting of 'n afdeling van 'n bedryfsinrigting, wat beheer oor sodanige werknemers uitoefen en wat daarvoor verantwoordelik is dat hulle hul pligte doeltreffend verrig; (23)

(50) „voorvrou" 'n vroulike werknemer wat aan die hoof staan van die vroulike werknemers in 'n bedryfsinrigting of 'n afdeling van 'n bedryfsinrigting, wat beheer oor sodanige werknemers uitoefen en wat daarvoor verantwoordelik is dat hulle hul pligte doeltreffend verrig; (24)

(51) „wag" 'n werknemer wat 'n perseel of eiendom bewaak; (55)

(52) „welsynsbeampte" 'n werknemer wat ooreenkomstig die Wet op Verpleging, 1957, as 'n verpleër geregistreer is of wat geag word as sodanig ooreenkomstig genoemde Wet geregistreer te wees, of wat in besit is van 'n geldige bekwaamheidsertifikaat in eerstehulp wat uitgereik is deur—

(a) die Suid-Afrikaanse Rooikruisvereniging;
(b) die St. John Ambulance Association; of
(c) die Suid-Afrikaanse Noodhulpliga;

en wat in beheer is van 'n eerstehulpkamer; (56)

University of Pretoria
Together in Excellence

(35) "mobile hoist operator" means an employee who is engaged in operating a mobile power-driven hoist or fork lift truck used in the loading, unloading, moving or stacking of goods; (8)

(36) "motor vehicle" means any power driven vehicle used for conveying goods, other than traveller's samples, and includes a mechanical horse and a tractor but does not include a mobile hoist; (32)

(37) "night shift" means any period of work the major portion of which falls between 18h00 and 07h00; (33)

(38) "operating a machine" means starting or stopping a machine, making essential minor running adjustments to the machine and checking or scrutinising the work done by the machine; (34)

(39) "overtime" means that portion of any period worked by an employee for his employer during a week or on a day, as the case may be, which is longer than the normal working hours prescribed for such employee in clause 5 (1) or (2), respectively, but does not include a period during which an employee whose normal working hours are prescribed in clause (5) (1) works for his employer on a Sunday; (40)

(40) "piece-work" means any system under which an employee's remuneration is based on the quantity of work done; (45)

(41) "qualified", in respect of an employee, means that the experience gained by the employee in his class of work entitles him to the highest wage tariff prescribed for such class; and conversely "unqualified" means that his experience in his class does not entitle him to such highest wage tariff; (16)

(42) "senior managerial or administrative employee" means an employee who is charged by his employer with the performance of work entailing responsibility for taking decisions of an administrative character in the conduct of the activities of an establishment; (42)

(43) "set massmeter" means a massmeter which has been set, other than by a labourer, for the repetition measuring of goods to one mass only but does not include a spring massmeter; (48)

(44) "shift-worker" means an employee who is engaged on shift work in an activity in an establishment in which two or three consecutive shifts per day not exceeding six days per week are worked; (43)

(45) "short-time" means a temporary reduction in the number of ordinary hours of work owing to slackness of trade, shortage of raw materials or railway trucks, vagaries of the weather, a breakdown of plant or machinery or because the buildings are unfit for use or are in imminent danger of becoming unfit for use; (25)

(46) "storeman" means an employee who is in charge of stocks of incoming goods or finished or partly finished products and who is responsible for receiving, storing, packing or unpacking goods in a store or warehouse or for delivering goods from a store or warehouse to the consuming departments in an establishment or for despatch; (30)

(47) "sweetmaker" means an employee who is responsible to the management, a foreman or a forewoman for supervising the operations and the degree to which the operations are applied, involved in—

(a) the making of a sweet mass in any cooking vessel;
(b) the treatment of a sweet mass, including colouring, flavouring, spicing, adding nuts, fruit or other ingredients until the sweet mass is finally ready to be wrapped, poured, cut, shaped or otherwise fabricated;
(c) the roasting, winnowing or boiling of cocoa beans or nuts, or the processing of chocolate (other than the melting or ready-made couverture) until it is ready to be used for dipping or coating or to be formed, poured, wrapped or otherwise fabricated;
(d) panning;
(e) the making of condensed milk, or
(f) the making of jam;

and who may perform any of the duties listed in any one or more of paragraphs *(a)* to *(f)*; (26)

(48) "Sweet Manufacturing Industry" means the industry in which employers and employees are associated in establishments which are registered or liable for registration in terms of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, for the purpose of—

(a) manufacturing sweets;
(b) manufacturing any commodity or ingredient used in the manufacture of sweets if carried on by employers and employees engaged in the manufacture of sweets; or
(c) wrapping or packing sweets;

and further includes all operations incidental to or consequent on

(53) „werknemer graad I" 'n werknemer wat een of meer van die volgende werksaamhede verrig—

(a) 'n Conche-masjien bedien;
(b) 'n dropuitdrukmasjien bedien;
(c) gekookte goedere, pastagoedere of toffies opbou, fatsoeneer, strepe daarop trek of dit versier;
(d) 'n kragaangedrewe papier- of kartonvalmes bedien;
(e) 'n kragaangedrewe vormmasjien van die rostoplast- of uniplast-tipe of 'n tipe soortgelyk daaraan wat vir die vorming van kooklekkers gebruik word, bedien;
(f) 'n kragkerfmasjien bedien;
(g) 'n masjien bedien wat lekkergoed in foelie, sellulosefilm, waspapier of enige ander materiaal toedraai, hetsy sodanige toedraai in kombinasie met ander prosesse deur die masjien gedoen word, al dan nie;
(h) met die hand in sjokolade of fourree doop, of met die hand met sjokolade of fourree bestryk;
(i) met die hand buisversiering doen met sjokolade, fourree en room;
(j) 'n „neapolitan"-sjokolademasjien bedien;
(k) 'n pakkiemaak- en vulmasjien bedien;
(l) 'n sjokoladetoedraaimasjien bedien;
(m) 'n sjokoladeraffineermasjien bedien;
(n) 'n stysel- of „master mogul"-masjien bedien;
(o) 'n tabletjiesny- en -stempelmasjien bedien;
(p) 'n vormmasjien bedien, en by die toepassing van hierdie omskrywing beteken „vormmasjien" 'n masjien waarin die afsonderlike stuk lekkergoed gefatsoeneer word deur die giet van vloeibare lekkergoedmateriaal in permanente vorms; (25)

(54) „werknemer graad II" 'n werknemer wat een of meer van die volgende werksaamhede verrig—

(a) bestanddele, met inbegrip van stroop, in draaipanne voer of giet;
(b) bestellings opmaak of dose, sakke, of ander houers vir versending merk, brandmerk, sjabloneer of etiketteer deur middel van 'n proses vir die uitvoering waarvan die vermoë om te lees 'n vereiste is;
(c) blokwerk wat nie elders uitdruklik in hierdie klousule vermeld word nie;
(d) briewe vou of in koeverte plaas;
(e) deeg, pasta of ander preparate van suiker of sjokolade uittrek, oprol, uitrol, sny of stempel;
(f) dose of pakkette toedraai;
(g) enige kragmasjien bedien, uitgesonderd 'n masjien wat in die omskrywing van „werknemer graad I" vermeld word;
(h) goedere van die vervoerband van 'n sjokoladetoedraaimasjien afneem;
(i) goedere vir voorraad verpak, uitgesonderd verpakte artikels van dieselfde grootte en getal plaas in houers wat spesiaal vervaardig is om dit te bevat;
(j) 'n hand- of voetbediende papier- of kartonvalmes gebruik;
(k) 'n hand- of voetbediende kerfmasjien gebruik;
(l) houers vul en die massa meet, uitgesonderd op 'n voorafgestelde massameter;
(m) in 'n masjien voer;
(n) kakaoboontjies, neute of ander grondstowwe skoonmaak of sorteer uitgesonderd die verwydering van vreemde stowwe soos in die omskrywing van „arbeider" vermeld;
(o) kakaoboontjies, neute, vrugte of ander grondstowwe rooster of kook, sonder om verantwoordelikheid vir die graad van die rooster- of kookwerk te neem;
(p) kakaoboontjies uitwan of die kiem daaruit verwyder;
(q) kartondose vervaardig, uitgesonderd opvoubare dose uit platstukke vou;
(r) klaar gemengde geursels ingiet;
(s) kristalliseerwerk;
(t) lekkergoed in stysel plaas;
(u) lekkergoed met die vingers of met 'n vurk merk of andersins versier, uitgesonderd buisversiering;
(v) lekkergoed of lekkergoedmassa vorm, fatsoeneer, uit vorms haal of ingiet, uitgesonderd op die wyse wat in item *(g)* van die omskrywing van „werknemer graad III" vermeld word;
(w) lekkergoed volgens getal, grootte, massa, rangskikking of soort met die hand in houers pak;
(x) lekkergoed sorteer, uitgesonderd die werksaamhede wat in item *(e)* van die omskrywing van „arbeider" vermeld word;
(y) lekkergoed met die hand toedraai;
(z) maaltye wat in 'n bedryfsinrigting geëet word, kook of andersins berei;

VIDE BIMUS LUMEN IN LUMINE TUO
University of Fort Hare
Together in Excellence

any of the activities mentioned in paragraphs *(a)*, *(b)* or *(c)*, but does not include establishments in which any one or more of the said activities are carried on and in respect of which an industrial council agreement in terms of the Industrial Conciliation Act, 1956, applies; (27)

(49) "technical or professional employee" means an employee who is charged by his employer with the performance of work of a technical or professional character; (46)

(50) "trailer" means any conveyance drawn by a motor vehicle; (44)

(51) "traveller" means an employee who, as a travelling representative of an establishment, invites, canvasses or solicits orders on behalf of such establishment; (18)

(52) "traveller's assistant" means an employee who accompanies a traveller and assists him in packing, unpacking or displaying his samples and who may drive the motor vehicle used by the traveller in the performance of his duties; (19)

(53) "unladen mass" means the mass of any motor vehicle or trailer as recorded in a licence or certificate issued in respect of such motor vehicle or trailer by any authority empowered by law to issue licences in respect of motor vehicles: Provided that in the case of a two or three-wheeled motor cycle, motor scooter or autocycle or a cycle fitted with an auxiliary engine, the unladen mass shall be deemed not to exceed 450 kg; (37)

(54) "wage" means the amount of money payable to an employee in terms of clause 3 (1) in respect of his ordinary hours of work as prescribed in clause 5: Provided—

(i) that, if an employer regularly pays an employee in respect of such ordinary hours of work an amount higher than that prescribed in clause 3 (1), it means such higher amount;

(ii) that the first proviso shall not be construed so as to refer to or include any remuneration which an employee who is employed on any basis provided for in clause 9 receives over and above the amount which he would have received if he had not been employed on such a basis; (28)

(55) "watchman" means an employee who is engaged in guarding premises or property; (51)

(56) "welfare officer" mean an employee who is registered or deemed to be registered as a nurse in terms of the Nursing Act, 1957, or who holds a current certificate of competency in first aid issued by—

(a) the Red Cross Society of South Africa;

(b) the St. John Ambulance Association; or

(c) the Suid-Afrikaanse Noodhulpliga; (52)

(aa) massameet maar nie met 'n vooratgestelde massameter nie, of meetwerk verrig, uitgesonderd volgens of met 'n vaste maat;

(ab) met die hand indoop of bestryk, uitgesonderd dié wat in die omskrywing van „werknemer graad I" vermeld word;

(ac) neute of vrugte uitdop, ontpit, afskil of uitdroog;

(ad) onder toesig stroop maak;

(ae) pakkies of sakkies van sellulosefilm verseël;

(af) posseëls op briewe, pakkette of ander artikels plak om dit te pos, of 'n handbediende frankeermasjien gebruik;

(ag) suiker kook;

(ah) voorberei of meng, uitgesonderd by werksaamhede in die omskrywing van „werknemer graad III" vermeld;

(ai) vrugte of ander grondstowwe na grootte sny of dit fyn druk;

(aj) vrugte, neute of ander eetbare materiale in lekkergoedpreparate, uitgesonderd sjokolade of fourree, meng of insit; (26)

(55) „werknemer graad III" 'n werknemer wat een of meer van die volgende werksaamhede verrig—

(a) 'n ambagsman of faktotum bystaan deur artikels of gereedskap vas te hou of op 'n ander wyse met hom saam te werk as om die gereedskap selfstandig te gebruik;

(b) bakke met stysel, klapper, vermicelli of soortgelyke materiaal met die hand vul, gelykmaak of leegmaak;

(c) briewe, boodskappe of goedere te voet, of deur middel van 'n voet- of handvoertuig aflewer;

(d) lekkergoed (uitgesonderd sjokolade) met die hand losmaak, breek of van mekaar skei;

(e) lekkergoed met die hand sny;

(f) lekkergoed of materiaal op 'n vervoerband, uitgesonderd die band van 'n sjokoladetoedraamasjien, plaas of dit daarvan verwyder;

(g) lekkergoed verwyder uit bakke waarin dit gevorm is;

(h) masjinerie of voertuie olie of smeer;

(i) massahouers vul of leegmaak, of klaargemaakte lekkers in massa meng;

(j) met die hand hardmaak;

(k) met die hand skuur;

(l) papier, sellulosefilm of soortgelyke materiaal volgens 'n vaste maat met die hand sny;

(m) stysel deur middel van 'n lugblaasapparaat, handsif of kwas van lekkergoed verwyder, of stysel met die hand sif; (27)

(56) „wet" ook die gemene reg. (31)

University of Pretoria
Department Excellence

3. Remuneration

(1) The minimum wage which an employer shall pay to each member of the undermentioned classes of his employees shall be as set out below:

(a) Employees other than casual employees:

	In the Magisterial Districts of Lower Tugela and Volksrust and the municipal areas of King William's Town and Pietersburg		In the municipal area of Kroonstad		In the Magisterial Districts of Bloemfontein, Dundee, Inanda, Klerksdorp and Welkom		In all other areas	
	During the first year after this Determination becomes binding	Thereafter	During the first year after this Determination becomes binding	Thereafter	During the first year after this Determination becomes binding	Thereafter	During the first year after this Determination becomes binding	Thereafter
	Per week R	*Per week* R	*Per week* R	*Per week* R	*Per week* R	*Per week* R	*Per week* R	*Per week* R
Artisan	67,00	71,00	68,00	72,00	69,00	73,00	70,00	74,00
Assistant despatch clerk	24,50	26,75	26,00	28,50	29,00	32,00	31,00	34,00
Assistant foreman	57,50	61,00	58,50	62,00	59,50	63,00	60,50	64,00
Assistant forewoman	46,00	49,00	47,00	50,00	48,00	51,00	49,00	52,00
Assistant storeman	24,50	26,75	26,00	28,50	29,00	32,00	31,00	34,00
Boiler attendant	18,60	20,30	19,80	21,50	22,50	24,60	24,75	27,00
Charge-hand	21,30	23,25	22,50	24,50	25,60	28,00	28,40	31,00
Chauffeur	22,10	24,20	23,60	25,75	29,00	31,75	30,25	33,00
Clerk, male, unqualified—								
during the first year of experience	23,08	24,92	24,23	26,54	26,08	28,38	27,69	30,00
during the second year of experience	27,46	29,54	28,85	31,38	30,92	33,46	32,77	35,31
during the third year of experience	31,85	34,15	33,46	36,23	35,77	38,54	37,85	40,62
during the fourth year of experience	36,23	38,77	38,08	41,08	40,62	43,62	42,92	45,92
during the fifth year of experience	40,62	43,38	42,69	45,92	45,46	48,69	48,00	51,23
qualified	45,00	48,00	47,31	50,77	50,31	53,77	53,08	56,54
Clerk, female, unqualified—								
during the first year of experience	21,92	23,77	23,54	25,38	25,38	27,23	26,54	28,85
during the second year of experience	24,00	26,08	25,85	27,92	27,69	29,77	29,08	31,62
during the third year of experience	26,08	28,38	28,15	30,46	30,00	32,31	31,62	34,38
during the fourth year of experience	28,15	30,69	30,46	33,00	32,31	34,85	34,15	37,15
qualified	30,23	33,00	32,77	35,54	34,62	37,38	36,69	39,92
Cloakroom attendant	21,00	23,00	22,30	24,25	26,20	28,50	28,60	31,20
Despatch clerk	45,00	48,00	47,31	50,77	50,31	53,77	53,08	56,54
Driver of a motor vehicle the unladen mass of which, together with the unladen mass of any trailer or trailers drawn by such vehicle—								
(i) does not exceed 450 kg	19,80	21,60	21,00	23,00	26,60	29,00	27,50	30,00
(ii) exceeds 450 kg but does not exceed 2 700 kg	24,60	26,80	26,00	28,50	31,60	34,50	33,50	36,00
(iii) exceeds 2 700 kg but does not exceed 4 500 kg	29,40	32,00	31,00	34,00	36,60	40,00	39,50	42,00
(iv) exceeds 4 500 kg	34,20	37,20	36,00	39,50	41,60	45,50	45,50	48,00
Factory clerk, unqualified—								
during the first six months of experience	20,60	22,50	22,00	24,00	24,80	27,00	26,00	28,80
during the second six months of experience	22,00	24,00	23,60	25,60	26,40	28,75	27,85	30,60
qualified	23,40	25,50	25,00	27,20	28,00	30,50	29,70	32,40
Foreman	70,00	74,00	71,00	75,00	72,00	76,00	73,00	77,00
Forewoman	57,50	61,00	58,50	62,00	59,50	63,00	60,50	64,00

University of Fort Hare
Together in Excellence

3. Remuneration *(Continued)*

	In the Magisterial Districts of Lower Tugela and Volksrust and the municipal areas of King William's Town and Pietersburg		In the municipal area of Kroonstad		In the Magisterial Districts of Bloemfontein, Dundee, Inanda, Klerksdorp and Welkom		In all other areas	
	During the first year after this Determination becomes binding	Thereafter	During the first year after this Determination becomes binding	Thereafter	During the first year after this Determination becomes binding	Thereafter	During the first year after this Determination becomes binding	Thereafter
	Per week R	*Per week* R	*Per week* R	*Per week* R	*Per week* R	*Per week* R	*Per week* R	*Per week* R
Grade I employee, unqualified—								
during the first six months of experience	20.40	22.20	21.50	23.30	24.60	26.75	27.00	29.40
during the second six months of experience	21.40	23.30	22.60	24.60	25.70	28.00	27.90	30.40
during the third six months of experience	22.40	24.40	23.80	25.90	26.80	29.25	28.80	31.40
qualified	23.40	25.50	25.00	27.20	28.00	30.50	29.70	32.40
Grade II employee, unqualified—								
during the first six months of experience	19.25	21.00	20.25	22.00	23.00	25.00	25.30	27.60
during the second six months of experience	20.35	22.20	21.50	23.30	24.60	26.75	27.00	29.40
qualified	21.50	23.40	22.70	24.60	26.20	28.50	28.60	31.20
Grade III employee	19.00	20.70	20.20	21.85	23.00	25.00	25.30	27.60
Group leader	24.75	27.00	26.70	29.00	30.00	33.00	33.60	36.70
Handyman	25.60	28.00	27.60	30.00	31.00	34.00	34.40	37.50
Labourer—								
male—								
18 years of age or over	16.50	18.00	17.50	19.00	20.00	21.80	22.00	24.00
under 18 years of age	12.40	13.50	13.00	14.25	15.00	16.35	16.50	18.00
female	13.20	14.40	14.00	15.20	16.00	17.50	17.60	19.20
Machine handyman	30.25	33.00	32.20	35.00	37.00	40.00	41.00	44.00
Mobile hoist operator, unqualified—								
during the first three months of experience	20.20	22.00	21.20	23.00	24.80	27.00	26.50	29.00
qualified	21.00	23.00	22.30	24.25	26.20	28.50	28.60	31.20
Storeman	45.00	48.00	47.31	50.77	50.31	53.77	53.08	56.54
Sweetmaker, unqualified—								
during the first year of experience	22.00	24.00	24.00	26.00	26.60	29.00	27.50	30.00
during the second year of experience	27.50	30.00	30.00	32.50	33.40	36.00	34.80	37.60
during the third year of experience	33.00	36.00	36.00	39.00	40.20	43.00	42.10	45.20
during the fourth year of experience	38.50	42.00	42.00	45.50	47.00	50.00	49.40	52.80
during the fifth year of experience	44.00	48.00	48.00	52.00	53.80	57.00	56.70	60.40
qualified	49.50	54.00	54.00	58.50	60.50	64.00	64.00	68.00
Traveller, unqualified—								
during the first year of experience	49.62	52.85	50.77	54.00	51.69	55.15	52.85	56.31
during the second year of experience	54.23	57.69	55.38	58.85	56.54	60.23	57.69	61.38
during the third year of experience	59.08	62.54	60.23	63.69	61.15	65.31	62.54	66.46
during the fourth year of experience	63.92	67.38	65.08	68.54	66.23	70.38	67.38	71.54
qualified	68.77	72.23	69.92	73.38	71.08	75.46	72.23	76.62
Traveller's assistant	22.10	24.20	23.60	25.75	29.00	31.75	30.25	33.00
Watchman	18.60	20.30	19.80	21.50	22.50	24.60	24.75	27.00
Welfare officer	40.00	43.00	43.00	46.00	46.00	49.00	48.00	51.00
Employee not specifically mentioned elsewhere in this subclause	18.60	20.30	19.80	21.50	22.50	24.60	24.75	27.00

University of Fort Hare
Together in Excellence
VIDE BIMUS LUMEN TUO

3. Besoldiging

(1) Die minimum loon wat 'n werkgewer aan elke lid van ondergenoemde klasse werknemers in sy diens moet betaal, is dié hieronder uiteengesit:

(a) Werknemers uitgesonderd los werknemers:

	In die landdroudistrikte Lower Tugela en Volksrust en die munisipale gebiede King William's Town en Pietersburg		In die munisipale gebied Kroonstad		In die landdroudistrikte Bloemfontein, Dundee, Inanda, Klerksdorp en Welkom		In alle ander gebiede	
	Gedurende die eerste jaar nadat hierdie Vaststelling bindend word	Daarna	Gedurende die eerste jaar nadat hierdie Vaststelling bindend word	Daarna	Gedurende die eerste jaar nadat hierdie Vaststelling bindend word	Daarna	Gedurende die eerste jaar nadat hierdie Vaststelling bindend word	Daarna
	Per week R	*Per week* R	*Per week* R	*Per week* R	*Per week* R	*Per week* R	*Per week* R	*Per week* R
Ambagsman	67,00	71,00	68,00	72,00	69,00	73,00	70,00	74,00
Arbeider—								
man—								
18 jaar of ouer	16,50	18,00	17,50	19,00	20,00	21,80	22,00	24,00
onder 18 jaar	12,40	13,50	13,00	14,25	15,00	16,35	16,50	18,00
vrou	13,20	14,40	14,00	15,20	16,00	17,50	17,60	19,20
Assistent-magasyneman	24,50	26,75	26,00	28,50	29,00	32,00	31,00	34,00
Assistent-versendingsklerk	24,50	26,75	26,00	28,50	29,00	32,00	31,00	34,00
Assistent-voorman	57,50	61,00	58,50	62,00	59,50	63,00	60,50	64,00
Assistent-voorvrou	46,00	49,00	47,00	50,00	48,00	51,00	49,00	52,00
Bediener van 'n mobiele hystoestel, ongekwalifiseerd—								
gedurende die eerste drie maande ondervinding	20,20	22,00	21,20	23,00	24,80	27,00	26,50	29,00
gekwalifiseerd	21,00	23,00	22,30	24,25	26,20	28,50	28,60	31,20
Chauffeur	22,10	24,20	23,60	25,75	29,00	31,75	30,25	33,00
Drywer van 'n motorvoertuig waarvan die onbelaste massa saam met die onbelaste massa van enige sleepwa of sleepwaens wat deur sodanige voertuig getrek word—								
(i) hoogstens 450 kg is	19,80	21,60	21,00	23,00	26,60	29,00	27,50	30,00
(ii) meer as 450 kg maar hoogstens 2 700 kg is	24,60	26,80	26,00	28,50	31,60	34,50	33,50	36,00
(iii) meer as 2 700 kg maar hoogstens 4 500 kg is	29,40	32,00	31,00	34,00	36,60	40,00	39,50	42,00
(iv) meer as 4 500 kg is	34,20	37,20	36,00	39,50	41,60	45,50	45,50	48,00
Fabrieksklerk, ongekwalifiseerd—								
gedurende die eerste ses maande ondervinding	20,60	22,50	22,00	24,00	24,80	27,00	26,00	28,80
gedurende die tweede ses maande ondervinding	22,00	24,00	23,60	25,60	26,40	28,75	27,85	30,60
gekwalifiseerd	23,40	25,50	25,00	27,20	28,00	30,50	29,70	32,40
Faktotum	25,60	28,00	27,60	30,00	31,00	34,00	34,40	37,50
Groepleier	24,75	27,00	26,70	29,00	30,00	33,00	33,60	36,70
Handelsreisiger, ongekwalifiseerd—								
gedurende die eerste jaar ondervinding	49,62	52,85	50,77	54,00	51,69	55,15	52,85	56,31
gedurende die tweede jaar ondervinding	54,23	57,69	55,38	58,85	56,54	60,23	57,69	61,38
gedurende die derde jaar ondervinding	59,08	62,54	60,23	63,69	61,15	65,31	62,54	66,46
gedurende die vierde jaar ondervinding	63,92	67,38	65,08	68,54	66,23	70,38	67,38	71,54
gekwalifiseerd	68,77	72,23	69,92	73,38	71,08	75,46	72,23	76,62
Handelsreisiger se assistent	22,10	24,20	23,60	25,75	29,00	31,75	30,25	33,00
Ketelbediener	18,60	20,30	19,80	21,50	22,50	24,60	24,75	27,00
Kleedkamerbediende	21,00	23,00	22,30	24,25	26,20	28,50	28,60	31,20

University of Fort Hare
Together in Excellence

3 Besoldiging *(Vervolg)*

	In die landdrosdistrikte Lower Tugela en Volksrust en die munisipale gebiede King William's Town en Queenstown		In die munisipale gebied Kroonstad		In die landdrosdistrikte Bloemfontein, Dundee, Inanda, Klerksdorp en Welkom		In alle ander gebiede	
	Gedurende die eerste jaar nadat hierdie Vaststelling bindend word	Daarna	Gedurende die eerste jaar nadat hierdie Vaststelling bindend word	Daarna	Gedurende die eerste jaar nadat hierdie Vaststelling bindend word	Daarna	Gedurende die eerste jaar nadat hierdie Vaststelling bindend word	Daarna
	Per week R	*Per week* R	*Per week* R	*Per week* R	*Per week* R	*Per week* R	*Per week* R	*Per week* R
Klerk, man, ongekwalifiseerd—								
gedurende die eerste jaar ondervinding	23.08	24.92	24.23	26.54	26.08	28.38	27.69	30.00
gedurende die tweede jaar ondervinding	27.46	29.54	28.85	31.38	30.92	33.46	32.77	35.31
gedurende die derde jaar ondervinding	31.85	34.15	34.46	36.23	35.77	38.54	37.85	40.62
gedurende die vierde jaar ondervinding	36.23	38.77	38.08	41.08	40.62	43.62	42.92	45.92
gedurende die vyfde jaar ondervinding	40.62	43.38	42.69	45.92	45.46	48.69	48.00	51.23
gekwalifiseerd	45.00	48.00	47.31	50.77	50.31	53.77	53.08	56.54
Klerk, vrou, ongekwalifiseerd—								
gedurende die eerste jaar ondervinding	21.92	23.77	23.54	25.38	25.38	27.23	26.54	28.85
gedurende die tweede jaar ondervinding	24.00	26.08	25.85	27.92	27.69	29.77	29.08	31.62
gedurende die derde jaar ondervinding	26.08	28.38	28.15	30.46	30.00	32.31	31.62	34.35
gedurende die vierde jaar ondervinding	28.15	30.69	30.46	33.00	32.31	34.85	34.15	37.15
gekwalifiseerd	30.23	33.00	32.77	35.54	34.62	37.38	36.69	39.92
Lekkergewdmaker, ongekwalifiseerd—								
gedurende die eerste jaar ondervinding	22.50	24.00	24.00	26.00	26.60	29.00	27.50	30.00
gedurende die tweede jaar ondervinding	27.50	30.00	30.00	32.50	33.40	36.00	34.80	37.60
gedurende die derde jaar ondervinding	33.00	36.00	36.00	39.00	40.20	43.00	42.10	45.20
gedurende die vierde jaar ondervinding	38.50	42.00	42.00	45.50	47.00	50.00	49.40	52.80
gedurende die vyfde jaar ondervinding	44.00	48.00	49.00	52.00	53.80	57.00	56.70	60.40
gekwalifiseerd	49.50	54.00	54.00	58.50	60.50	64.00	64.00	68.00
Magasyneman	45.00	48.00	47.31	50.77	50.31	53.77	53.08	56.54
Masjienfaktoryn	30.25	33.00	32.20	35.00	37.00	40.00	41.00	44.00
Onderbaas	21.30	23.25	22.50	24.50	25.60	28.00	28.40	31.00
Verwendingsklerk	45.00	48.00	47.31	50.77	50.31	53.77	53.08	56.54
Vuurman	70.00	74.00	71.00	79.00	72.00	76.00	73.00	77.00
Voorman	57.50	61.00	58.50	62.00	59.50	63.00	60.50	64.00
Wag	18.60	20.50	19.80	21.50	22.50	24.60	24.75	27.00
Wakende amptenaar	40.00	43.00	43.00	46.00	46.00	49.00	48.00	51.00
Werknemer graad I, ongekwalifiseerd—								
gedurende die eerste ses maande ondervinding	20.40	22.50	21.50	23.30	24.60	26.75	27.00	29.40
gedurende die tweede ses maande ondervinding	21.40	23.30	22.60	24.60	25.70	28.00	27.90	30.40
gedurende die derde ses maande ondervinding	22.40	24.40	23.80	25.90	26.80	29.25	28.80	31.40
gekwalifiseerd	23.40	25.50	25.00	27.20	28.00	30.50	29.70	32.40
Werknemer graad II, ongekwalifiseerd—								
gedurende die eerste ses maande ondervinding	19.25	21.00	20.25	22.00	23.00	25.00	25.30	27.60
gedurende die tweede ses maande ondervinding	20.35	22.20	21.50	23.40	24.60	26.75	27.00	29.40
gekwalifiseerd	21.50	23.40	22.70	24.60	26.20	28.50	28.60	31.20
Werknemer graad III	19.00	20.70	20.20	21.85	23.00	25.00	25.30	27.60
Werknemer nie elders in hierdie subklousule uitdruklik vermeld nie	18.60	20.30	19.80	21.50	22.50	24.60	24.75	27.00

University of Fort Hare
Together in Excellence
VIDE BIMUS LUMEN

(b) *Casual employee.*—A casual employee shall be paid in respect of every day or part of a day of employment not less than one fifth of the weekly wage prescribed for an employee in the same area and of the same sex who performs the same class of work as the casual employee is required to do: Provided that—

(i) where the employer requires a casual employee to perform the work of a class of employee for whom wages on a rising scale are prescribed, the expression "weekly wage" shall mean the weekly wage prescribed for a qualified employee of that class;

(ii) where the employer requires a casual employee to work for a period of not more than four consecutive hours on any day, his wages for that day may be reduced by not more than 50 per cent.

(2) *Basis of contract.*—For the purpose of this clause the contract of employment of an employee, other than a casual employee, shall be on a weekly basis, and, save as provided in clause 4 (6), an employee shall be paid in respect of a week not less than the full weekly wage prescribed in subclause (1), read with subclause (3), for an employee of his class in the area in which he works, whether he has in that week worked the maximum number of ordinary hours of work applicable to him in terms of clause 5 or less.

(3) *Differential wage.*—An employer who requires or permits a member of one class of his employees to perform for longer than one hour in the aggregate on any day, either in addition to his own work or in substitution therefor, work of another class for which either—

(a) a wage higher than that of his own class; or

(b) a rising scale of wages terminating in a wage higher than that of his own class;

is prescribed in subclause (1), shall pay to such employee in respect of that day—

(i) in the case referred to in paragraph (a), not less than the daily wage calculated at the higher rate; and

(ii) in the case referred to in paragraph (b), not less than the daily wage calculated on the notch in the rising scale immediately above the wage which the employee was receiving for his ordinary work:

Provided that—

(i) the provisions of this subclause shall not apply where the difference between classes in terms of subclause (1) is based on age, experience or sex;

(ii) unless expressly otherwise provided in a written contract between an employer and his employee, nothing in this Determination shall be so construed as to preclude an employer from requiring his employee to perform work of another class for which class the same or a lower wage is prescribed than that prescribed for such employee.

(4) *Calculation of wages.*—(a) The hourly wage of an employee, other than a casual employee, shall be his weekly wage divided by 45.

(b) The daily wage of an employee, other than a casual employee, shall be his weekly wage divided by—

(i) five, in the case of an employee who normally works a five-day week;

(ii) six, in the case of every other employee.

(c) The monthly wage of an employee shall be four and a third times his weekly wage.

(5) *Transport allowance and expenses.*—In addition to paying any other remuneration due to—

(a) a traveller who uses his employer's motor vehicle or who is required to travel by train or any other means of conveyance than his own, his employer shall reimburse him all the reasonable expenses incurred by him in connection with such transport in the performance of his duties, and for the purpose of this subclause the cost of overnight garaging of a motor vehicle shall be deemed to be a transport expense;

(b) a traveller who is required to provide a motor vehicle for the performance of his duties, his employer shall pay him a transport allowance for each kilometre travelled in the performance of his duties of not less than in the case of—

(i) where the engine capacity of the vehicle in which the employee so travelled, does not exceed 1 300 cm³ 10c;

(ii) where the engine capacity of such vehicle exceeds 1 300 cm³ but not 2 500 cm³ 12c;

(b) *Los werknemer.*—'n Los werknemer moet vir elke dag of gedeelte van 'n dag diens minstens een vyfde betaal word van die weekloon voorgeskryf vir 'n werknemer in dieselfde gebied en van dieselfde geslag wat dieselfde klas werk verrig as die wat van die los werknemer vereis word: Met dien verstande dat—

(i) waar die werkgewer van 'n los werknemer vereis om die werk te verrig van 'n klas werknemer vir wie 'n loon teen 'n stygende skaal voorgeskryf word, die uitdrukking „weekloon" beteken die weekloon wat vir 'n gekwalifiseerde werknemer van daardie klas voorgeskryf word;

(ii) waar die werkgewer van 'n los werknemer vereis om vir 'n tydperk van hoogstens vier agtereenvolgende ure op enige dag te werk, sy loon vir dié dag met hoogstens 50 persent verminder kan word.

(2) *Kontrakgrondslag.*—By die toepassing van hierdie klousule moet die dienskontrak van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, op 'n weeklikse grondslag berus en, behoudens klousule 4 (6), moet 'n werknemer vir 'n week minstens die volle weekloon betaal word wat by subklousule (1), gelees met subklousule (3), vir 'n werknemer van sy klas in die gebied waarin hy werk, voorgeskryf word afgesien daarvan of hy in so 'n week die maksimum getal gewone werkure wat ingevolge klousule 5 vir hom geld, of minder, gewerk het.

(3) *Differensiele loon.*—'n Werkgewer wat van 'n lid van een klas van sy werknemers vereis of hom toelaat om langer as altesaam een uur op 'n dag òf benewens sy eie werk òf in die plek daarvan werk van 'n ander klas te verrig waarvoor òf—

(a) 'n hoër loon as dié van sy eie klas; òf

(b) 'n stygende loonskaal wat uitloop op 'n hoër loon as dié van sy eie klas;

by subklousule (1) voorgeskryf word, moet ten opsigte van daardie dag aan sodanige werknemer betaal—

(i) in die geval in paragraaf (a) bedoel, minstens die dagloon bereken teen die hoër tarief; en

(ii) in die geval in paragraaf (b) bedoel, minstens die dagloon bereken op dié kerf in die stygende skaal onmiddellik bokant die loon wat die werknemer vir sy gewone werk ontvang het:

Met dien verstande dat—

(i) hierdie subklousule nie geld nie wanneer die verskil tussen die klasse ingevolge subklousule (1) op ouderdom, ondervinding of geslag berus;

(ii) tensy daar in 'n skriftelike kontrak tussen 'n werkgewer en sy werknemer uitdruklik anders bepaal word, niks in hierdie Vasstelling só uitgelê mag word dat dit 'n werkgewer belet om van sy werknemer te vereis om 'n ander klas werk te verrig waarvoor die voorgeskrewe loon dieselfde of laer is as dié wat vir so 'n werknemer voorgeskryf word nie.

(4) *Loonberekening.*—(a) Die uurloon van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, is sy weekloon gedeel deur 45.

(b) Die dagloon van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, is sy weekloon gedeel deur—

(i) vyf, in die geval van 'n werknemer wat normaalweg vyf dae per week werk;

(ii) ses, in die geval van enige ander werknemer.

(c) Die maandloon van 'n werknemer is vier en 'n derde maal sy weekloon.

(5) *Vervoertoelae en -uitgawes.*—Benewens die betaling van enige ander besoldiging verskuldig aan—

(a) 'n handelsreisiger wat van sy werkgewer se motorvoertuig gebruik maak of van wie vereis word om per trein of met enige ander vervoermiddel as sy eie te reis, moet sy werkgewer hom vergoed vir alle redelike uitgawes wat hy by die uitvoering van sy pligte in verband met sodanige vervoer aangegaan het, en by die toepassing van hierdie subklousule word die koste verbonde aan die stalling van 'n motorvoertuig oornag geag 'n vervoeruitgawe te wees;

(b) 'n handelsreisiger van wie vereis word om 'n motorvoertuig vir die uitvoering van sy pligte te verskaf moet sy werkgewer hom vir elke kilometer wat hy by die uitvoering van sy pligte afgelê het, 'n vervoertoelae betaal van minstens—

(i) waar die enjinkapasiteit van die voertuig waarmee die werknemer aldus gereis het hoogstens 1 300 cm³ is 10c;

(ii) waar die enjinkapasiteit van sodanige voertuig meer as 1 300 cm³ maar hoogstens 2 500 cm³ is 12c;

UNIVERSITY of FORT HARE
Together in Excellence

(iii) where the engine capacity of such vehicle exceeds 2 500 cm³ ..... 14c.

(6) *Subsistence allowance and expenses.*—In addition to paying any other remuneration due to—

(a) a traveller who, on any journey undertaken in the performance of his duties, is absent from his place of residence and his employer's establishment for any period in excess of six consecutive hours, his employer shall—

(i) reimburse him all expenses reasonably incurred by him for any meals and teas for himself during each such period of absence not extending over a night;

(ii) pay him a subsistence allowance of not less that R12 for each night where such absence extends over one or more nights;

(b) a traveller's assistant who, accompanying a traveller on any journey undertaken by the traveller in the performance of his duties, is absent from the place of his residence and his employer's establishment for any period in excess of six consecutive hours, his employer shall—

(i) reimburse him all expenses reasonably incurred by him for any meals and teas for himself during each such period of absence not extending over a night;

(ii) pay him a subsistence allowance of not less than R5,50 for each night where such absence extends over one or more nights:

Provided that for the purpose of the subclause the expression "night" means the period between 23h00 and 04h00.

(7) *Payment of transport and subsistence allowances and expenses—(a)* Any allowances and expenses payable to an employee in terms of subclauses (5) and (6) shall be paid by an employer within seven days of the employee's written claim therefor: Provided that an employee shall submit any such claims within one month of entitlement, but shall not submit more than one claim in any one week.

(b) An employer may require his traveller to frame any claim so that it shall reflect—

(i) in respect of any claim in terms of subclause (5) *(a)*, the mode of travel employed and the transport expenses incurred or the nature of any other expense for which reimbursement is claimed;

(ii) in respect of any claim in terms of subclause (5) *(b)*, the distance travelled each day, the points of call and, except in municipal areas, the route followed;

(iii) in respect of any claim in terms of subclause (6) the times of commencement and ending of each period of absence;

and to enable him to comply with such a requirement, his employer shall, before any such journey is undertaken by such traveller, provide him with a suitable book or forms in or on which to maintain suitable records.

(8) *Night-shift allowance.*—An employee who works night-shift shall be paid no less than his daily wage plus 15 per cent: Provided that this subclause shall not apply to—

(a) a watchman;

(b) an employee whose services are required at night in connection with a cooling system or the generation of light or power; or

(c) an employee who normally receives a wage not less than the amount prescribed in clause 5 (9) *(a)* (ii).

4. Payment of Remuneration

(1) *Employees other than casual employees.*—Save as provided in clauses 3 (7) and 6 (4), any amount due to an employee, other than a casual employee, shall be paid in cash weekly or, with the consent of the employee, in cash or by cheque monthly during the hours of work or within 15 minutes of ceasing work, on the usual pay-day of the establishment for such employee (or in the case of a shift worker at a time agreed upon between such employee and his employer, which time shall be during the usual office hours of the establishment but not later than 24 hours after the usual pay-day) or on termination of employment if this takes place before the usual pay-day, and such amount shall be contained in a sealed envelope or container on which shall be recorded or which shall be accompanied by a statement showing—

(a) the employer's name;

(iii) waar die enjinkapasiteit van sodanige voertuig meer as 2 500 cm³ is ..... 14c.

(6) *Onderhoudstoelae en -uitgawes.*—Benewens die betaling van enige ander besoldiging verskuldig aan—

(a) 'n handelsreisiger wat op enige reis wat hy by die uitvoering van sy pligte onderneem, vir 'n langer tydperk as ses agtereenvolgende ure van sy woonplek en sy werkgewer se bedryfsinrigting afwesig is—

(i) moet sy werkgewer hom vergoed vir alle redelike uitgawes wat hy in elke sodanige tydperk van afwesigheid wat nie oor 'n nag strek nie aan etes en tee vir homself aangegaan het;

(ii) moet sy werkgewer hom 'n onderhoudstoelae van minstens R12 vir elke nag betaal as so 'n afwesigheid oor een of meer nagte strek;

(b) 'n handelsreisiger se assistent wat, wanneer hy 'n handelsreisiger vergesel op enige reis wat die handelsreisiger by die uitvoering van sy pligte onderneem, vir 'n langer tydperk as ses agtereenvolgende ure van sy woonplek en sy werkgewer se bedryfsinrigting afwesig is—

(i) moet sy werkgewer hom vergoed vir alle redelike uitgawes wat hy in elke sodanige tydperk van afwesigheid wat nie oor 'n nag strek nie aan etes en tee vir homself aangegaan het;

(ii) moet sy werkgewer hom 'n onderhoudstoelae van minstens R5,50 vir elke nag betaal as so 'n afwesigheid oor een of meer nagte strek:

Met dien verstande dat by die toepassing van hierdie subklousule die uitdrukking „nag" die tydperk tussen 23h00 en 04h00 beteken.

(7) *Betaling van vervoer- en onderhoudstoelaes en -uitgawes.*—*(a)* 'n Werkgewer moet alle toelaes en uitgawes wat ingevolge subklousules (5) en (6) aan 'n werknemer betaalbaar is, binne sewe dae nadat die werknemer dit skriftelik geëis het, aan hom betaal: Met dien verstande dat 'n werknemer elke sodanige eis binne een maand vanaf die tydstip waarop hy daarop geregtig geword het, moet indien maar dat hy nie meer as een eis in 'n week mag indien nie.

(b) 'n Werkgewer kan van sy handelsreisiger vereis om elke eis so op te stel dat dit weergee—

(i) in die geval van 'n eis ingevolge subklousule (5) *(a)*, die soort vervoer en die vervoerkoste of die aard van alle ander uitgawes waarvoor hy vergoeding eis;

(ii) in die geval van 'n eis ingevolge subklousule (5) *(b)*, die afstand wat hy elke dag afgelê het, die plekke wat besoek is en, uitgesonderd in munisipale gebiede, die roete wat gevolg is;

(iii) in die geval van 'n eis ingevolge subklousule (6), die tyd waarop elke tydperk van afwesigheid begin en geëindig het;

en ten einde aan so 'n vereiste te kan voldoen, moet sy werkgewer, voordat sodanige reis deur sodanige handelsreisiger onderneem word, aan hom 'n geskikte boek of vorms verskaf waarin of waarop gepaste aantekeninge gehou kan word.

(8) *Nagskoftoelae.*—'n Werknemer wat nagskof werk, moet vir elke sodanige skof minstens sy dagloon plus 15 persent betaal word: Met dien verstande dat hierdie subklousule nie van toepassing is nie op—

(a) 'n wag;

(b) 'n werknemer wie se diens snags nodig is in verband met die verkoelingsinstallasie of die ontwikkeling van lig of krag; of

(c) 'n werknemer wat gewoonlik 'n loon ontvang van minstens die bedrag in klousule 5 (9) *(a)* (ii) voorgeskryf.

4. Betaling van Besoldiging

(1) *Werknemers, uitgesonderd los werk.*—Behoudens klousules 3 (7) en 6 (4), moet elke bedrag verskuldig aan 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, weekliks in kontant of, as die werknemer daartoe instem, maandeliks in kontant of per tjek betaal word gedurende die werkure, of binne 15 minute nadat die werk gestaak is, op die gewone betaaldag van die bedryfsinrigting vir so 'n werknemer (of in die geval van 'n skofwerker op 'n tydstip waaroor sodanige werkgewer en sy werknemer ooreengekom het en wat gedurende die gewone kantoorure van die bedryfsinrigting moet wees, maar nie later nie as 24 uur na die gewone betaaldag) of by diensbeëindiging as dit voor die gewone betaaldag geskied, en sodanige bedrag moet in 'n verseëlde koevert of houer wees waarop, of wat vergesel gaan van 'n staat waarop, gemeld word—

(a) die werkgewer se naam;

University of Fort Hare
Together in Excellence

(b) the employee's name or his number on the payroll and his occupation;
(c) the number of ordinary hours of work worked by the employee;
(d) the number of overtime hours worked by the employee;
(e) the number of hours worked by the employee on a Sunday, a public holiday referred to in clause 8 (1) or during his free period;
(f) the employee's wage;
(g) the details of any other remuneration arising out of the employee's employment;
(h) the details of any deductions made;
(i) the actual amount paid to the employee; and
(j) the period in respect of which payment is made;

and such envelope or container on which these particulars are recorded or such statement shall become the property of the employee: Provided that-

(i) at the written request of an employee the amount due to him may be paid into his building society or bank account by his employer who shall hand to him the relevant receipt together with the aforementioned statement;
(ii) the aforementioned information relating to time worked need not be furnished in respect of an employee who is excluded from the hours of work provisions by virtue of clause 5 (9) *(a)*.

(2) *Casual employee.*—An employer shall pay the remuneration due to a casual employee in cash on termination of his employment.

(3) *Premiums.*—No payment shall be made to or accepted by an employer, either directly or indirectly, in respect of the employment or training of an employee.

(4) *Purhcase of goods.*—An employer shall not require his employee to purchase any goods from his or from any shop, place or person nominated by him.

(5) *Board and lodging.*—Save as provided in the Black (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, an employer shall not require his employee to board or lodge or board and lodge with him or with any person or at any place nominated by him.

(6) *Deductions.*—An employer shall not levy any fines against his employee nor shall he make any deductions from his employee's remuneration: Provided that he may make the following:

(a) With the written consent of his employee, a deduction for holiday, sick benefit, insurance, savings, provident or pension funds, or subscriptions to trade unions;
(b) except where otherwise provided in this Determination, whenever an employee is absent from work, other than on the instructions or at the request of his employer, a deduction proportionate to the period of his absence and calculated on the basis of the wage which such employee was receiving in respect of his ordinary hours of work at the time of such absence;
(c) a deduction of any amount which an employer by law or order of any competent court is required or permitted to make;
(d) whenever an employee agrees or is required in terms of the Black (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, to accept board and lodging or board or lodging with his employer, a deduction not exceeding the amounts specified below:

	Per week	*Per month*
	R	R
(i) Board	2,00	8,67
(ii) Lodging	1,00	4,33
(iii) Board and lodging	3,00	13,00

(e) whenever the ordinary hours of work prescribed in clause 5 are reduced on account of short-time, a deduction not exceeding the amount of the employee's (other than a casual employee's) hourly wage in respect of each hour of such reduction: Provided that—
(i) such deduction shall not exceed one-third of the employee's weekly wage, irrespective of the number of hours by which the ordinary hours of work are thus reduced;
(ii) no deduction shall be made in the case of short-time arising out of slackness of trade or shortage of raw materials or railway trucks, unless the employer has given his employee notice on the previous work day of his intention to reduce the ordinary hours of work;
(iii) no deduction shall be made in the case of short-time owing to break-down of plant or machinery or because

(b) die werknemer se naam of sy nommer op die betaalstaat en sy klas;
(c) die getal gewone werkure wat die werknemer gewerk het;
(d) die getal ure wat die werknemer oortyd gewerk het;
(e) die getal ure wat die werknemer op 'n Sondag, 'n openbare vakansiedag in klousule 8 (1) bedoel, of gedurende sy vry periode gewerk het;
(f) die werknemer se loon;
(g) besonderhede van enige ander besoldiging wat uit die werknemer se diens voortspruit;
(h) besonderhede van enige bedrag wat afgetrek is;
(i) die werklike bedrag wat aan die werknemer betaal word; en
(j) die tydperk waarvoor die betaling geskied;

en sodanige koevert of houer waarop hierdie inligting aangeteken is of sodanige staat word die eiendom van die werknemer: Met dien verstande dat—

(i) op die skriftelike versoek van die werknemer, die bedrag aan hom verskuldig gestort kan word op sy bouvereniging- of bankrekening deur die werkgewer wat die betrokke kwitansie, tesame met voornoemde staat, aan hom moet oorhandig;
(ii) voornoemde inligting betreffende tyd gewerk nie verstrek hoef te word aan 'n werknemer wat ingevolge klousule 5 (9) *(a)* van die werkurebepalings uitgesluit is nie.

(2) *Los werknemer.*—'n Werkgewer moet die besoldiging wat aan 'n los werknemer verskuldig is, by die beëindiging van sy diens in kontant aan hom betaal.

(3) *Premies.*—Geen bedrag mag regstreeks of onregstreeks vir die indiensneming of opleiding van 'n werknemer aan 'n werkgewer betaal of deur hom aangeneem word nie.

(4) *Koop van goedere.*—'n Werkgewer mag nie van sy werknemer vereis om goedere van hom of van enige winkel, plek of persoon deur hom aangewys, te koop nie.

(5) *Kos en inwoning.*—Behoudens die Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, mag 'n werkgewer nie van sy werknemer vereis om kos of inwoning of kos en inwoning van hom of van enigiemand anders of op 'n plek deur hom aangewys, aan te neem nie.

(6) *Aftrekkings.*—'n Werkgewer mag sy werknemer geen boetes oplê of enige bedrae van sy werknemer se besoldiging aftrek nie: Met dien verstande dat hy die volgende kan aftrek—

(a) met die skriftelike toestemming van sy werknemer, 'n bedrag vir 'n vakansie-, siekte-, mediese, versekerings-, spaar-, voorsorgs- of pensioenfonds, of vir ledegelde van 'n vakvereniging;
(b) behoudens andersluidende bepalings in hierdie Vasstelling, telkens wanneer 'n werknemer om 'n ander rede as op las of versoek van sy werkgewer van sy werk afwesig is, 'n bedrag eweredig aan die tydperk van sy afwesigheid en bereken op die grondslag van die loon wat sodanige werknemer ten tyde van sodanige afwesigheid ten opsigte van sy gewone werkure ontvang het;
(c) enige bedrag wat 'n werkgewer regtens of kragtens of ingevolge 'n bevel van 'n bevoegde hof mag of moet aftrek;
(d) wanneer 'n werknemer daartoe instem of daar ingevolge die Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, van hom vereis word om kos en inwoning of kos of inwoning van sy werkgewer aan te neem, 'n bedrag van hoogstens—

	Per week	*Per maand*
	R	R
(i) Kos	2,00	8,67
(ii) Inwoning	1,00	4,33
(iii) Kos en inwoning	3,00	13,00

(e) wanneer die gewone werkure by klousule 5 voorgeskryf, weens korttyd verminder word, 'n bedrag van hoogstens die werknemer (uitgesonderd 'n los werknemer) se uurloon vir elke uur van sodanige vermindering: Met dien verstande dat—
(i) sodanige aftrekking hoogstens een derde van die werknemer se weekloon is, ongeag die getal ure waarmee die gewone werkure aldus verminder word;
(ii) geen aftrekking ten opsigte van korttyd wat deur 'n slapte in die bedryf tot 'n tekort aan grondstowwe of spoorwegtrokke ontstaan, geskied nie tensy die werkgewer sy werknemer op die vorige werkdag kennis gegee het van sy voorneme om die gewone werkure te verminder;
(iii) geen aftrekking ten opsigte van korttyd geskied nie vir die eerste uur waarin daar nie gewerk word nie weens

University of Fort Hare
Together in Excellence

the buildings are unfit for use or are in danger of becoming unfit for use, in respect of the first hour not worked, unless the employer has given his employee notice on the previous day that no work will be available;

(f) with the written consent of an employee, a deduction of any amount which an employer has paid to any organisation or has undertaken to pay in respect of—

(i) a payment on a loan granted to such employee to acquire a house, or

(ii) the rent of a house or accommodation in a hostel occupied by such employee if the house or hostel is provided through the instrumentality of such organisation, wholly or partially from funds advanced for that purpose by the Department of Community Development, a local authority or a building society.

5. HOURS OF WORK, ORDINARY AND OVERTIME, AND PAYMENT FOR OVERTIME

(1) *Ordinary hours of work.*—An employer shall not require or permit an employee, other than a casual employee, to work more ordinary hours of work than—

(a) in the case of an employee who works a six-day week—

(i) 45 in any week from Monday to Saturday, inclusive, and

(ii) subject to subparagraph (i) hereof, eight on any day, unless the hours on one day do not exceed five, in which case the hours on any of the other days may be extended to eight and one-half;

(b) in the case of an employee who works a five-day week—

(i) 45 in any week from Monday to Friday, inclusive; and

(ii) subject to subparagraph (i) hereof, nine on any day.

(2) An employer shall not require or permit a casual employee to work more ordinary hours of work than eight and one-half on any day.

(3) *Meal intervals.*—An employer shall not require or permit an employee to work for more than five hours continuously without a meal interval of not less than one hour during which interval such employee shall not be required or permitted to perform any work, and such interval shall not form part of the ordinary hours of work or overtime: Provided that—

(i) an employer may agree with his employee to reduce the period of such interval to not less than half an hour, and in that event, and after the employer has informed the Divisional Inspector, Department of Manpower, Utilisation, for his area, in writing, of such agreement, the interval may be so reduced;

(ii) periods of work interrupted by intervals of less than one hour, except when proviso (i) or (ii) applies, shall be deemed to be continuous;

(iii) if such interval is longer than one hour, except with proviso (vii) applies, any period in excess of one and one-quarter hours shall be deemed to be time worked;

(iv) not more than one such interval during the ordinary hours of work of an employee on any day shall not form part of the ordinary hours of work;

(v) when in any day by reason of overtime work an employer is required to give an employee a second meal interval, such interval may be reduced to not less than 15 minutes;

(vi) a driver of a motor vehicle who during such interval does no work other than being or remaining in charge of the vehicle shall be deemed for the purpose of this subclause not to have worked during such interval;

(vii) such interval need not be granted to a boiler attendant or an employee employed on night shift during his ordinary hours of work, if he is given the opportunity during such hours of having a meal while at his post, unless this is prohibited by virtue of any notice published in terms of section 27 of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941.

(4) *Rest intervals.*—An employer shall grant to each of his employees, other than a shift worker, a rest interval of not less than 10 minutes as nearly as practicable in the middle of each first and each second work period, and during such interval such employee shall not be required or permitted to perform any work and such interval shall be deemed to be part of the ordinary hours of work of such employee.

(5) *Hours of work to be consecutive.*—Save as provided in subclause (3), all hours of work of an employee on any day shall be consecutive

'n onklaarraking van masjinerie of installasie of weens die feit dat die geboue onbruikbaar is of dreig om dit te word, tensy die werkgewer sy werkneme op die vorige dag kennis gegee het dat daar geen werk sal wees nie;

(f) met die skriftelike toestemming van 'n werknemer, 'n bedrag wat 'n werkgewer aan 'n organisasie betaal het of onderneem het om te betaal ten opsigte van—

(i) 'n paaiement op 'n lening wat aan sodanige werknemer toegestaan is vir die verkryging van 'n huis; of

(ii) die huur van 'n huis of huisvesting in 'n tehuis wat sodanige werknemer bewoon indien die huis of tehuis voorsien is deur bemiddeling van sodanige organisasie uitsluitlik of gedeeltelik uit fondse wat vir daardie doel deur die Departement van Gemeenskapsontwikkeling, 'n plaaslike owerheid of 'n bougenootskap voorgeskiet is.

5. WERKURE, GEWONE EN OORTYD-, EN BETALING VIR OORTYDWERK

(1) *Gewone werkure.*—'n Werkgewer mag nie van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, vereis of hom toelaat om meer gewone werkure te werk nie as—

(a) in die geval van 'n werknemer wat ses dae per week werk

(i) 45 in 'n week van Maandag tot en met Saterdag; en

(ii) behoudens subparagraaf (i) hiervan, agt op 'n dag, tensy die ure op een dag hoogstens vyf is, wanneer die ure op enigeen van die ander dae tot agt en 'n half verleng kan word;

(b) in die geval van 'n werknemer wat vyf dae per week werk—

(i) 45 in 'n week van Maandag tot en met Vrydag; en

(ii) behoudens subparagraaf (i) hiervan, nege op 'n dag.

(2) 'n Werkgewer mag nie van 'n los werknemer vereis of hom toelaat om meer gewone werkure as agt en 'n half op 'n dag te werk nie.

(3) *Etenspouses.*—'n Werkgewer mag nie van 'n werknemer vereis of hom toelaat om meer as vyf uur aaneen sonder 'n etenspouse van minstens een uur te werk nie, en gedurende sodanige pouse mag daar nie van sodanige werknemer vereis word of mag hy nie toegelaat word om enige werk te verrig nie, en sodanige pouse maak nie deel van die gewone werkure of oortydure uit nie: Met dien verstande dat—

(i) 'n werkgewer met sy werknemer ooreen kan kom om die duur van sodanige pouse tot minstens 'n halfuur te verkort, en in dié geval en nadat die werkgewer die Afdelingsinspekteur, Departement van Mannekragbenutting vir sy gebied skriftelik in kennis gestel het van sodanige ooreenkoms, kan die pouse aldus verkort word;

(ii) werktydperke wat onderbreek word deur pouses van minder as een uur, uitgesonderd waar voorbehoudsbepaling (i) of (v) van toepassing is, geag word aaneenlopend te wees;

(iii) as sodanige pouse langer as een uur is, behalwe waar voorbehoudsbepaling (vii) van toepassing is, enige tyd wat een en 'n kwart uur te bowe gaan, geag word werktyd te wees;

(iv) alleenlik een sodanige pouse gedurende die gewone werkure van 'n werknemer op 'n dag nie deel van die gewone werkure mag uitmaak nie;

(v) wanneer daar, vanweë oortyd wat gewerk is, van 'n werkgewer vereis word om op 'n dag 'n tweede etenspouse aan 'n werknemer toe te staan, sodanige pouse tot minstens 15 minute verkort mag word;

(vi) 'n drywer van 'n motorvoertuig wat gedurende sodanige pouse geen ander werk verrig as om in beheer van die voertuig te wees of te bly nie, by die toepassing van hierdie subklousule geag word nie gedurende sodanige pouse te gewerk het nie;

(vii) sodanige pouse nie aan 'n ketelbediener of 'n werknemer of nagskof toegestaan hoef te word gedurende sy gewone werkure op enige skof nie indien aan hom gedurende sodanige ure die geleentheid verskaf word om 'n ete te nuttig terwyl hy op sy pos bly, tensy dit verbied word ooreenkomstig 'n kennisgewing wat ingevolge artikel 27 van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, gepubliseer is.

(4) *Ruspouses.*—'n Werkgewer moet, so na as doenlik aan die middel van elke eerste en elke tweede werktydperk van die dag aan elkeen van sy werknemers, uitgesonderd 'n skofwerker, 'n ruspouse van minstens 10 minute toestaan waarin daar nie van sodanige werknemer vereis of hy nie toegelaat mag word om werk te verrig nie, en daar word geag dat so 'n pouse deel van die gewone werkure van so 'n werknemer uitmaak.

(5) *Werkure moet agtereenvolgend wees.*—Behoudens subklousule (3), moet alle werkure van 'n werknemer op elke dag agtereenvolgend wees

(6) *Limitation of overtime.*—An employer shall not require or permit an employee to work overtime for more than—

(a) in the case of a casual employee, two hours in any day;

(b) in the case of any other employee, 10 hours in any week.

(7) *Female employees.*—Notwithstanding anything to the contrary contained in this clause, an employer shall not require or permit a female employee to work—

(a) between 18h00 and 06h00;

(b) after 13h00 on more than five days a week;

(c) overtime for more than two hours on any day, except that an employee who works a five-day week may work up to four hours overtime on a Saturday, but so that 10 hours are not exceeded in any week;

(d) overtime on more than three consecutive days in any week;

(e) overtime on more than 60 days in any year;

(f) overtime after completion of her ordinary hours of work for more than one hour on any day unless he has—

(i) before midday given notice thereof to such employee; or

(ii) provided such employee with an adequate meal and allowed her sufficient time to have it before she has to commence overtime; or

(iii) paid such employee not less than 60c in sufficient time to enable her to obtain and have a meal before overtime is due to commence.

(8) *Payment for overtime.*—An employer shall pay an employee who works overtime at a rate of not less than—

(a) in the case of a casual employee, one and one-third times his ordinary wage in respect of the total period so worked by such employee on any day;

(b) in the case of any other employee, one and one-third times his ordinary wage in respect of the total period so worked by such employee in any week.

(9) *Provisos.*—*(a)* Subclauses (1) to (8) inclusive are not applicable to—

(i) a traveller or a traveller's assistant;

(ii) a foreman, a senior managerial or administrative employee or a technical or professional employee if and for so long as such an employee is in receipt of a regular wage of—

(aa) not less than R600 per month in the Magisterial Districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Durban, Germiston, Inanda, Johannesburg, Kempton Park, Klerksdorp, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Pietermaritzburg, Pinetown, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria and the municipal areas of Bloemfontein, Port Elizabeth, Pretoria and Welkom;

(ab) not less than R550 per month in the Magisterial Districts of Dundee and Lower Tugela and the Municipal Areas of King William's Town, Kroonstad and Pietersburg;

(ac) not less than R500 per month in the Magisterial District of Volksrust;

(iii) a watchman whose employer grants him a free period of 24 consecutive hours in respect of every week of employment: Provided that—

(aa) he makes no deduction from his watchman's wage in respect thereof;

(ab) an employer may, in lieu of granting his watchman any such free period, pay such watchman the wage which he would have received if he had not worked during such period, plus an amount of not less than double his daily wage in respect of such period not granted.

(b) Subclauses (3), (4), (5) and (6) shall not apply to an employee while he is engaged in emergency work.

(c) Subclause (4) shall not apply to a chauffeur, a boiler attendant, a driver of a motor vehicle or a labourer accompanying such a driver of a motor vehicle on his rounds or maintaining a fire in a boiler.

6 Annual Leave

(1) Subject to the provisions of subclause (2) an employer shall grant to his employee, other than a casual employee, in respect of each completed period of 12 months of employment with him—

(6) *Beperking van oortydwerk.*—'n Werkgewer mag nie van 'n werknemer vereis of hom toelaat om langer oortyd te werk nie as—

(a) in die geval van 'n los werknemer, twee uur op 'n dag;

(b) in die geval van enige ander werknemer, 10 uur in 'n week.

(7) *Vroulike werknemers.*—Ondanks andersluidende bepalings in hierdie klousule mag 'n werkgewer nie van 'n vroulike werknemer vereis of haar toelaat om—

(a) tussen 18h00 en 06h00 te werk nie;

(b) op meer as vyf dae in 'n week na 13h00 te werk nie;

(c) meer as twee uur oortyd op 'n dag te werk nie, behalwe dat 'n werknemer wat 'n werkweek van vyf dae het, op 'n Saterdag tot vier uur oortyd mag werk, maar dan só dat die oortydwerk hoogstens 10 uur in enige week is;

(d) op meer as drie agtereenvolgende dae in 'n week oortyd te werk nie;

(e) op meer as 60 dae in 'n jaar oortyd te werk nie;

(f) na voltooiing van haar gewone werkure meer as een uur op 'n dag oortyd te werk nie tensy hy—

(i) sodanige werknemer voor die middag kennis daarvan gegee het; of

(ii) sodanige werknemer van 'n toereikende ete voorsien en haar genoeg tyd gelaat het om dit te nuttig voordat sy met die oortydwerk moet begin; of

(iii) sodanige werknemer minstens 60c betyds betaal het om haar in staat te stel om 'n ete te verkry en te nuttig voordat sy met die oortydwerk moet begin.

(8) *Betaling vir oortydwerk.*—'n Werkgewer moet 'n werknemer wat oortyd werk, betaal teen minstens—

(a) in die geval van 'n los werknemer, een en 'n derde maal sy gewone loon ten opsigte van die totale tydperk aldus deur sodanige werknemer op enige dag gewerk;

(b) in die geval van 'n ander werknemer, een en 'n derde maal sy gewone loon ten opsigte van die totale tydperk aldus deur sodanige werknemer in enige week gewerk.

(9) *Voorbehoudsbepalings.*—*(a)* Subklousules (1) tot en met (8) is nie van toepassing nie op—

(i) 'n handelsreisiger of 'n handelsreisiger se assistent;

(ii) 'n voorman, 'n senior bestuurs- of administratiewe werknemer of 'n tegniese of professionele werknemer indien en solank so 'n werknemer gereeld 'n loon ontvang van—

(aa) minstens R600 per maand in die landdrosdistrikte Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Durban, Germiston, Inanda, Johannesburg, Kempton Park, Klerksdorp, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Pietermaritzburg, Pinetown, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging en Westonaria en die munisipale gebiede van Bloemfontein, Port Elizabeth, Pretoria en Welkom;

(ab) minstens R550 per maand in die landdrosdistrikte Dundee en Lower Tugela en die munisipale gebiede van King William's Town, Kroonstad en Pietersburg;

(ac) minstens R500 per maand in die landdrosdistrik van Volksrust.

(iii) 'n Wag wie se werkgewer hom 'n vry periode van minstens 24 agtereenvolgende ure in elke week diens toestaan: Met dien verstande dat—

(aa) hy geen bedrag van sy wag se loon ten opsigte daarvan aftrek nie;

(ab) 'n werkgewer, in plaas daarvan dat hy sodanige vry periode aan sy wag toestaan, sodanige wag dié loon kan betaal wat hy sou ontvang het indien hy nie gedurende sodanige vry periode gewerk het nie, plus 'n bedrag van minstens dubbel sy dagloon ten opsigte van sodanige vry periode wat nie toegestaan is nie.

(b) Subklousules (3), (4), (5) en (6) is nie van toepassing op 'n werknemer terwyl hy noodwerk verrig nie.

(c) Subklousule (4) is nie van toepassing op 'n chauffeur, 'n ketelbediener, 'n drywer van 'n motorvoertuig of 'n arbeider wat so 'n drywer van 'n motorvoertuig op sy rondtes vergesel of 'n vuur in 'n stoomketel stook, nie.

6 Jaarlikse Verlof

(1) Behoudens subklousule (2), moet 'n werkgewer, aan sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, ten opsigte van elke voltooide tydperk van 12 maande diens by hom verlof verleen en moet die werknemer sodanige verlof neem—

University of Fort Hare
Together in Excellence

(a) in the case of a traveller, traveller's assistant or watchman, 21 consecutive days' leave;

(b) in the case of every other employee, 14 consecutive days' leave;

and shall pay such employee in respect of such leave—

(i) in the case of an employee referred to in paragraph *(a)*, an amount of not less than three times the weekly wage which the employee was receiving immediately prior to the date on which the leave commenced;

(ii) in the case of an employee referred to in paragraph *(b)*, an amount of not less than double the weekly wage which the employee was receiving immediately prior to the date on which the leave commenced:

Provided that for the purpose of this clause—

(i) the weekly wage of a traveller who is employed on commission work shall be calculated by dividing the remuneration payable to him by virtue of his agreement in accordance with clause 9 (7) in respect of the 12 months immediately preceding the date of the accrual of his leave by 52, or, if he has had less than 12 months of such employment, by dividing the total remuneration so payable to him during his period of such employment by the number of completed weeks in such period;

(ii) The weekly wage of any employee who is engaged on piecework shall be calculated on the basis set out in section 20 (5) of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941.

(2) The leave prescribed in subclause (1) shall be granted at a time to be fixed by the employer: Provided that—

(i) if such leave has not been granted earlier, it shall, save as provided in subclause (3), be granted so as to commence within four months after the completion of the 12 months of employment to which it relates or, if the employer and employee have agreed thereto, in writing, before the expiration of the said period of four months, the employer shall grant such leave to the employee as from a date not later than two months after the expiration of the said period of four months;

(ii) the period of leave shall not be concurrent with—

(aa) sick leave granted in terms of clause 7 or with absence from work on account of incapacity as set out in clause 7 (5) *(a)* or *(b)* and totalling not more than 10 weeks in any year;

(ab) any period during which the employee is serving notice of termination of service in terms of clause 12 or is undergoing military training or service, in terms of the Defence Act, 1957, unless the employee so requests and the employer agrees thereto in writing;

(iii) if New Year's Day, Good Friday, Ascension Day, Republic Day, the Day of the Covenant or Christmas Day falls within the period of such leave, another work day shall, for each such holiday, be added to the said period as a further period of leave and the employee shall be paid an amount of not less than his daily wage in respect of each such day added;

(iv) an employer may set off against such period of leave any days of occasional leave granted on full pay to his employee at such employee's written request during the period of 12 months of employment to which the period of leave relates.

(3) *(a)* At the written request of his employee, an employer may permit the leave to accumulate over a period of not more than 24 months of employment: Provided—

(i) that the request is made by such employee not later than four months after the expiration of the first period of 12 months of employment to which the leave relates; and

(ii) that the date of the receipt of the request is endorsed on the request over his signature by the employer, who shall retain the request at least until after the expiration of the period of leave.

(b) The provisions of subclause (2) shall *mutatis mutandis* apply to the leave referred to in this subclause.

(4) The remuneration in respect of the leave prescribed in subclause (1), read with subclause (3), shall be paid not later than the last work day before the date of commencement of the leave.

(5) An employee whose employment terminates during any period of 12 months of employment before the period of leave prescribed in subclause (1) in respect of that period has accrued, shall, upon such termination and in addition to any other remuneration

(a) in die geval van 'n handelsreisiger, 'n handelsreisiger se assistent of 'n wag, 21 agtereenvolgende dae;

(b) in die geval van enige ander werknemer, 14 agtereenvolgende dae;

en moet hy sodanige werknemer ten opsigte van sodanige verlof betaal—

(i) in die geval van 'n werknemer in paragraaf *(a)* bedoel, 'n bedrag van minstens drie maal die weekloon wat hy onmiddellik voor die aanvangsdatum van die verlof ontvang het;

(ii) in die geval van 'n werknemer in paragraaf *(b)* bedoel, 'n bedrag van minstens twee maal die weekloon wat hy onmiddellik voor die aanvangsdatum van die verlof ontvang het:

Met dien verstande dat, by die toepassing van hierdie klousule—

(i) die weekloon van 'n handelsreisiger wat kommissiewerk doen bereken word deur die besoldiging wat uit hoofde van sy ooreenkoms ingevolge klousule 9 (7) aan hom betaalbaar is ten opsigte van die 12 maande onmiddellik voor die datum waarop die verlof hom toekom, deur 52 te deel of, indien hy minder as 12 maande aldus gewerk het, deur die totale besoldiging wat aldus vir sodanige dienstydperk aan hom betaalbaar is, deur die getal voltooide weke in sodanige tydperk te deel;

(ii) die weekloon van 'n werknemer wat stukwerk verrig, bereken word op die grondslag uiteengesit in artikel 20 (5) van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941.

(2) Die verlof by subklousule (1) voorgeskryf, moet verleen en geneem word op 'n tyd wat die werkgewer bepaal: Met dien verstande dat—

(i) as sodanige verlof nie eerder toegestaan is nie dit, behoudens subklousule (3), so verleen moet word dat dit binne vier maande begin na voltooiing van die 12 maande diens waarop dit betrekking het of, as die werkgewer en sy werknemer voor die verstryking van genoemde tydperk van vier maande skriftelik daartoe ooreengekom het, die werkgewer sodanige verlof aan die werknemer moet toestaan met ingang van 'n datum uiterlik twee maande na die verstryking van genoemde tydperk van vier maande;

(ii) die tydperk van verlof nie mag saamval nie met—

(aa) siekteverlof wat ingevolge klousule 7 toegestaan is of met afwesigheid van werk weens ongeskiktheid in die omstandighede uiteengesit in klousule 7 (5) *(a)* of *(b)* en wel tot 'n totaal van hoogstens 10 weke in enige jaar;

(ab) enige tydperk waarin die werknemer kennisgewing van diensbeëindiging ingevolge klousule 12 uitdien of militêre opleiding of diens kragtens die Verdedigingswet, 1957, ondergaan, tensy die werknemer dit versoek en die werkgewer skriftelik daartoe instem;

(iii) as Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Hemelvaartsdag, Republiekdag, Geloftedag of Kersdag binne die tydperk van sodanige verlof val, daar vir elke sodanige vakansiedag nog 'n werkdag by gemelde tydperk gevoeg moet word as 'n verdere tydperk van verlof en dat die werknemer vir elke sodanige dag wat bygevoeg word, 'n bedrag van minstens sy dagloon betaal moet word;

(iv) 'n werkgewer al die dae geleentheidsverlof wat op die skriftelike versoek van sy werknemer met volle betaling aan hom toegestaan is gedurende die tydperk van 12 maande diens waarop die verloftydperk betrekking het, van sodanige verloftydperk kan aftrek.

(3) *(a)* Op die skriftelike versoek van sy werknemer kan 'n werkgewer toelaat dat die verlof oor 'n tydperk van hoogstens 24 maande diens oploop: Met dien verstande dat—

(i) sodanige werknemer so 'n versoek doen binne vier maande na verstryking van die eerste tydperk van 12 maande diens waarop die verlof betrekking het; en

(ii) die werkgewer die datum van ontvangs van sodanige versoek daarop aanbring en dit onderteken en die versoek tot minstens na verstryking van die verloftydperk bewaar.

(b) Subklousule (2) is *mutatis mutandis* van toepassing op die verlof in hierdie subklousule bedoel.

(4) Die besoldiging ten opsigte van die verlof voorgeskryf by subklousule (1), gelees met subklousule (3), moet uiterlik op die laaste werkdag voor die aanvangsdatum van die verlof betaal word.

(5) Aan 'n werknemer wie se diens gedurende enige dienstermyn van 12 maande eindig voordat die verloftydperk by subklousule (1) voorgeskryf ten opsigte van so 'n termyn opgeloop het, moet daar by sodanige diensbeëindiging, benewens enige ander besoldiging

University of Fort Hare
Together in Excellence

which may be due to him, be paid in respect of each completed month of such period of employment an amount of not less than—

(a) in the case of an employee referred to in subclause (1) *(a)*, one fourth; and
(b) in the case of an employee referred to in subclause (1) *(b)*, one sixth;

of the weekly wage he was receiving immediately before the date of such termination: Provided that an employer may make a proportionate deduction in respect of any period of leave granted to an employee: Provided further that, subject to the provisions of clause 12 (4), an employee who—

(i) leaves his employment without having given and served the period of notice prescribed in clause 12, unless the employer has waived such notice or the employee has paid the employer in lieu of notice; or
(ii) leaves his employment without cause recognised by law as sufficient; or
(iii) is dismissed by his employer without notice for any cause recognised by law as sufficient for such dismissal without notice;

shall not be entitled to any payment by virtue of this subclause.

(6) An employee who has become entitled to a period of leave prescribed in subclause (1), read with subclause (3), and whose employment before such leave has been granted, shall upon such termination be paid the amount he would have received in respect of the leave had the leave been granted to him as at the date of the termination.

(7) For the purpose of this clause the expression "employment" shall be deemed to include—

(a) any period in respect of which an employer, in terms of clause 12, pays an employee in lieu of notice;
(b) any period during which an employee is absent—
(i) on leave in terms of this clause;
(ii) on sick leave in terms of clause 7 or on account of incapacity in the circumstances set out in clause 7 (5) *(a)* or *(b)*;
(iii) on the instructions or at the request of his employer, amounting in the aggregate in any year, to not more than 10 weeks; and
(c) any period during which an employee is absent undergoing military training in terms of the Defence Act, 1957: Provided that an employee shall not be entitled to claim as employment more than four months of any one period of such training,

and employment shall be deemed to commence—

(i) in the case of an employee who had before the coming into force of this Determination become entitled to a period of annual leave in terms of any law, on the date on which such employee last became entitled to such leave under such law;
(ii) in the case of an employee who was in employment before the coming into force of this Determination and to whom any law providing for annual leave applied but who had not become entitled to a period of leave in terms thereof, on the date on which such employment commenced;
(iii) in the case of any other employee, on the date on which such employee entered his employer's service or on the date of the coming into force of this Determination, whichever is the later.

(8) *(a)* Notwithstanding anything to the contrary contained in this clause, an employer may for the purpose of annual leave at any time, but not more than once in any period of 12 months, close his establishment or portion of his establishment for 14 consecutive days plus any additional days that may have to be added by virtue of the third proviso to subclause (2).
(b) An employee who at the date of the closing of an establishment or portion thereof in which he is employed, is not entitled to the full period of annual leave prescribed in subclause (1) shall, in respect of any leave due to him, be paid by his employer on the basis set out in subclause (5), and for the purpose of annual leave thereafter his employment shall be deemed to commence on the date of such closing of the establishment or portion of the establishment, as the case may be

wat aan hom verskuldig mag wees, vir elke voltooide maand van sodanige dienstermyn 'n bedrag betaal word van minstens—

(a) in die geval van 'n werknemer in subklousule (1) *(a)* bedoel, een vierde van die weekloon; en
(b) in die geval van 'n werknemer in subklousule (1) *(b)* bedoel, een sesde van die weekloon;

wat hy onmiddellik voor die datum van sodanige diensbeëindiging ontvang het: Met dien verstande dat 'n werkgewer ten opsigte van al die dae geleentheidsverlof wat op skriftelike versoek van sy werknemer met volle betaling aan hom toegestaan is, 'n eweredige bedrag kan aftrek: Voorts met dien verstande dat, behoudens klousule 12 (4), 'n werknemer—

(i) wat sy diens verlaat sonder om die kennis te gee en die kennisgewingstermyn uit te dien wat by klousule 12 voorgeskryf word, tensy die werkgewer van sodanige kennisgewing afgesien het of tensy die werknemer sy werkgewer betaal het in plaas daarvan om aldus kennis te gee; of
(ii) wat sy diens sonder 'n regsgeldige rede verlaat; of
(iii) wat sonder kennisge ving deur sy werkgewer ontslaan word om 'n rede wat vir sodanige ontslag sonder kennisgewing regsgeldig is;

op geen betaling uit hoofde van hierdie subklousule geregtig is nie.

(6) 'n Werknemer wat geregtig geword het op 'n tydperk van verlof voorgeskryf by subklousule (1), gelees met subklousule (3), en wie se diens eindig voordat sodanige verlof toegestaan is, moet by sodanige diensbeëindiging die bedrag betaal word wat hy ten opsigte van die verlof sou ontvang het as die verlof op die datum van diensbeëindiging aan hom toegestaan was.

(7) By die toepassing van hierdie klousule word die uitdrukking „diens" geag te omvat—

(a) enige tydperk ten opsigte waarvan 'n werkgewer 'n werknemer ingevolge klousule 12 betaal in plaas van kennis te gee;
(b) enige tydperk wat 'n werknemer afwesig is—
(i) met verlof ingevolge hierdie klousule;
(ii) met siekteverlof ingevolge klousule 7 of weens ongeskiktheid in die omstandighede uiteengesit in klousule 7 (5) *(a)* of *(b)*;
(iii) op las of versoek van sy werkgewer;

en wel tot 'n totaal van hoogstens 10 weke in enige jaar; en

(c) enige tydperk wat 'n werknemer afwesig is vir militêre opleiding of diens ingevolge die Verdedigingswet, 1957: Met dien verstande dat 'n werknemer nie geregtig is om meer as vier maande van een sodanige opleidings- of dienstydperk as diens te eis nie;

en word diens geag te begin—

(i) in die geval van 'n werknemer wat, voordat hierdie Vasstelling bindend geword het, kragtens enige wet op 'n tydperk van jaarlikse verlof geregtig geword het, op die datum waarop sodanige werknemer laas kragtens sodanige wet op verlof geregtig geword het;
(ii) in die geval van 'n werknemer wat, voordat hierdie Vasstelling bindend geword het, in diens was en op wie enige wet wat vir jaarlikse verlof voorsiening maak van toepassing was maar wat nog nie daarkragtens op 'n tydperk van verlof geregtig geword het nie, op die aanvangsdatum van sodanige diens;
(iii) in die geval van enige ander werknemer, op die datum waarop sodanige werknemer by sy werkgewer in diens getree het of op die datum waarop hierdie Vasstelling bindend geword het, en wel op die jongste van die twee datums.

(8) *(a)* Ondanks andersluidende bepalings in hierdie klousule kan 'n werkgewer vir die doel van jaarlikse verlof te eniger tyd, maar hoogstens een maal in 'n tydperk van 12 maande, sy bedryfsinrigting of 'n gedeelte van sy bedryfsinrigting sluit vir 14 agtereenvolgende dae plus alle addisionele dae wat moontlik uit hoofde van die derde voorbehoudsbepaling van subklousule (2) daarby gevoeg moet word.
(b) 'n Werknemer wat op die sluitingsdatum van 'n bedryfshoudsbepaling van subklousule (2) daarby gevoeg moet word, saam is, nie geregtig is op die volle tydperk van die jaarlikse verlof by subklousule (1) voorgeskryf nie moet, ten opsigte van enige verlof wat aan hom verskuldig is, deur sy werkgewer betaal word op die grondslag in subklousule (5) vermeld, en vir die doel van jaarlikse verlof daarná word sy diens geag te begin op die datum waarop die bedryfsinrigting of gedeelte van die bedryfsinrigting, na gelang van die geval, aldus sluit

University of Fort Hare
Together in Excellence

7. Sick Leave

(1) Subject to the provisions of subclause (2), an employer shall grant to his employee, other than a casual employee, who is absent from work through incapacity—

(a) in the case of an employee who normally works a five-day week, not less than 20 work days'; and

(b) in the case of every other employee, not less than 24 work days ,

sick leave in the aggregate during each cycle of 24 consecutive months of employment with him, and shall pay such employee in respect of any period of absence in terms of this subclause not less than the wage he would have received had he worked during such period: Provided that—

(i) in the first 24 consecutive months of employment an employee shall not be entitled to sick leave on full pay at a rate of more than, in the case of an employee who works a five-day week, one work day in respect of each completed period of five weeks of employment and, in the case of any other employee, one work day in respect of each completed month of employment;

(ii) where an employer is by any law required to pay fees for hospital or medical treatment in respect of an employee, and pays such fees, the amount so paid may be set off against the payment due in respect of absence owing to incapacity in terms of this clause.

(2) An employer may, as a condition precedent to the payment by him of any amount claimed in terms of this clause by an employee in respect of any absence from work—

(a) for more than three consecutive work days; or

(b) on the work day immediately before or the work day immediately after a Sunday or New Year's Day, Good Friday, Ascension Day, Republic Day, the Day of the Convenant or Christmas Day;

require the employee to produce a certificate signed by a registered medical practitioner stating the nature and duration of the employee's incapacity: Provided that when an employee has during any period of up to eight weeks received payment in terms of this clause on two or more occasions without producing such a certificate his employer may during the period of eight weeks immediately succeeding the last such occasion require him to produce such a certificate in respect of any absence.

(3) Where, during the first cycle of 24 months of employment with the same employer, an employee is absent owing to incapacity for a period in excess of any sick leave accrued at the time of such incapacity, he shall be entitled to be paid in respect of only such leave as has so accrued; but his employer shall, if he has not previously done so, at the expiration of the said cycle of employment or on termination of employment before such expiration, pay him in respect of such excess period of absence owing to incapacity to the extent to which sick leave, accrued at such expiration or termination, had not been taken.

(4) For the purpose of this clause the expression—

(a) "employment" shall be deemed to include—

(i) any period during which an employee is absent—

(aa) on leave in terms of clause 6;

(ab) on the instructions or at the request of his employer;

(ac) on sick leave in terms of subclause (1); amounting in the aggregate, in any year, to not more than 10 weeks; and

(ii) any period during which an employee is absent undergoing military training in terms of the Defence Act, 1957: Provided that an employee shall not be entitled to claim as employment more than four months of any one period of such training,

and any period of employment which an employee has had with the same employer immediately before the date of the coming into force of this Determination shall for the purpose of this clause be deemed to be employment under this Determination, and any sick leave on full pay granted to such an employee during such period shall be deemed to have been granted under this Determination;

(b) "incapacity" means inability to work owing to any sickness or injury, other than sickness or injury caused by an employee's own misconduct: Provided that any such inability to work, caused by an accident or a scheduled disease for which compensation is payable under the Workmen's Compensation Act, 1941, shall only be regarded as incapacity

7. Siekteverlof

(1) Behoudens subklousule (2), moet 'n werkgewer aan sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer wat weens ongeskiktheid van die werk afwesig is, siekteverlof toestaan van—

(a) in die geval van 'n werknemer wat normaalweg vyf dae per week werk, altesaam minstens 20 werkdae; en

(b) in die geval van enige ander werknemer, altesaam minstens 24 werkdae;

gedurende elke tydkring van 24 agtereenvolgende maande diens by hom, en moet hy sodanige werknemer ten opsigte van enige tydperk van afwesigheid ingevolge hierdie subklousule minstens die loon betaal wat hy sou ontvang het as hy gedurende sodanige tydperk gewerk het: Met dien verstande dat—

(i) 'n werknemer gedurende die eerste 24 agtereenvolgende maande diens nie op meer siekteverlof met volle betaling geregtig is nie as, in die geval van 'n werknemer met 'n werkweek van vyf dae, een werkdag ten opsigte van elke voltooide tydperk van vyf weke diens en, in die geval van enige ander werknemer, een werkdag ten opsigte van elke voltooide maand diens;

(ii) waar 'n werkgewer ingevolge 'n wet gelde vir hospitaal of mediese behandeling ten opsigte van 'n werknemer moet betaal en sodanige gelde wel betaal, die bedrag wat aldus betaal is, afgetrek kan word van die bedrag wat ingevolge hierdie klousule ten opsigte van afwesigheid weens ongeskiktheid verskuldig is.

(2) 'n Werkgewer kan, as 'n opskortende voorwaarde vir die betaling, deur hom, van 'n bedrag wat 'n werknemer kragtens hierdie klousule eis ten opsigte van enige afwesigheid van sy werk—

(a) vir langer as drie agtereenvolgende werkdae; of

(b) op die werkdag onmiddellik voor of die werkdag onmiddellik na 'n Sondag of Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Hemelvaartsdag, Republiekdag, Geloftedag of Kersdag;

van die werknemer vereis om 'n sertifikaat voor te lê wat deur 'n geregistreerde mediese praktisyn onderteken is en waarin die aard en duur van die werknemer se ongeskiktheid vermeld word: Met dien verstande dat, wanneer 'n werknemer gedurende enige tydperk van hoogstens agt weke by twee of meer geleenthede betaling ingevolge hierdie klousule ontvang het sonder om so 'n sertifikaat voor te lê, sy werkgewer gedurende die tydperk van agt weke onmiddellik na die laaste sodanige geleentheid van hom kan vereis om so 'n sertifikaat ten opsigte van enige afwesigheid voor te lê.

(3) Wanneer 'n werknemer gedurende die eerste tydkring van 24 maande diens by dieselfde werkgewer weens ongeskiktheid vir 'n langer tydperk afwesig is as die siekteverlof wat hom ten tyde van sodanige ongeskiktheid toekom, is hy geregtig op betaling vir slegs dié siekteverlof wat hom dan toekom; maar sy werkgewer moet, as hy dit nie reeds gedoen het nie, by verstryking van gemelde tydkring of by diensbeëindiging voor sodanige verstryking, hom ten opsigte van sodanige langer tydperk van afwesigheid weens ongeskiktheid uitbetaal vir sover die siekteverlof wat hom ten tyde van sodanige verstryking of beëindiging toekom, nog nie geneem is nie.

(4) By die toepassing van hierdie klousule—

(a) word die uitdrukking "diens" geag te omvat—

(i) enige tydperk wat 'n werknemer afwesig is—

(aa) met verlof ingevolge klousule 6;

(ab) op las of versoek van sy werkgewer;

(ac) met siekteverlof ingevolge subklousule (1);

en wat in enige jaar altesaam hoogstens 10 weke beloop; en

(ii) enige tydperk wat 'n werknemer afwesig is vir militêre opleiding of diens ingevolge die Verdedigingswet, 1957: Met dien verstande dat 'n werknemer nie geregtig is om meer as vier maande van een sodanige opleidings- of dienstydperk as diens te eis nie;

en word enige tydperk van diens by dieselfde werkgewer onmiddellik voordat hierdie Vasstelling bindend geword het, by die toepassing van hierdie klousule geag diens ingevolge hierdie Vasstelling te wees, en word alle siekteverlof wat met volle betaling aan so 'n werknemer gedurende sodanige tydperk toegestaan is, geag ingevolge hierdie Vasstelling toegestaan te gewees het;

(b) beteken „ongeskiktheid" onvermoë om te werk weens siekte of besering, behalwe siekte of besering wat deur 'n werknemer se eie wangedrag veroorsaak is: Met dien verstande dat sodanige onvermoë om te werk wat veroorsaak is deur 'n ongeluk of vergoedingspligtige siekte waarvoor vergoeding kragtens die Ongevallewet, 1941, betaalbaar is, slegs as ongeskiktheid beskou word gedurende 'n tydperk

during any period in respect of which no disablement is payable in terms of that Act.

(5) This clause is not applicable to—

(a) an employee at whose written request the employer contributes amounts of not less than those which he himself contributes to a fund or organisation appointed by the employee and which, in case of incapacity in the circumstances set out in this clause, guarantees him the payment in the aggregate of not less than the equivalent of his wage for 20 or 24 work days, as the case may be, in each time cycle of 24 months' service, except that during the first 24 months the guaranteed payment of contributions by the employee may be reduced, but to not less than the rate set out in the first proviso to subclause (1);

(b) any period of incapacity of an employee in respect of which the employer is obliged in terms of any other law to pay the employee not less than his full wage.

8. Public Holidays and Sundays

(1) Subject to the provisions of clauses 4 (6) and 6 (2), if an employee, other than a casual employee, does not work on New Year's Day, Good Friday, Ascension Day, Republic Day, the Day of the Covenant or Christmas Day, his employer shall pay him for the week in which such day falls not less than his weekly wage.

(2) Whenever an employee works on New Year's Day, Good Friday, Ascension Day, Republic Day, the Day of the Covenant or Christmas Day his employer shall, save as provided in clause 4 (6), pay him for the week in which such day falls not less than his weekly wage, plus his hourly wage for each hour or part of an hour worked by the employee in the aggregate on such day: Provided that where such an employee is required or permitted to work for less than four hours on such day he shall be deemed to have worked for four hours.

(3) Whenever New Year's Day, Republic Day, the Day of the Covenant or Christmas Day fall on a Sunday and the employee works on the Monday which follows such Sunday, his employer shall, save as provided in clause 4 (6), pay him for the week in which such a Monday falls not less than his weekly wage, plus his hourly wage for each hour or part of an hour worked by the employee in the aggregate on such day: Provided that where such an employee is required or permitted to work for less than four hours on such day he shall be deemed to have worked for four hours.

(4) Whenever an employee works on a Sunday, his employer shall either—

(a) pay the employee—

(i) if he so works for a period not exceeding four hours, not less than his daily wage;

(ii) if he so works for a period exceeding four hours, at a rate not less than double his ordinary wage in respect of the total period worked by him on such Sunday, or not less than double his daily wage, whichever is the greater; or

(b) pay him at a rate not less than one and one third times his ordinary wage in respect of the total period worked by him on such Sunday, and grant him within seven days of such Sunday one day's leave and pay him in respect thereof not less than his daily wage: Provided that where such an employee is required or permitted to work for less than four hours on such Sunday he shall be deemed to have worked for four hours.

(5) Whenever a shift worker works a shift which falls partly on any public holiday mentioned in subclause (1) or on a Sunday and partly on any other day, the whole shift shall be deemed to have been worked on the day on which the major portion of such shift falls.

(6) The provisions of subclauses (2) to (5) shall not apply to—

(a) an employee who is excluded from the hours of work provisions by virtue of clause 5 (9) *(a)*;

(b) a casual employee or a watchman.

9. Piece-Work and Commission Work

(1) An employer may, after at least one week's notice to his employee, other than a traveller, introduce any piece-work system and, save as provided in clause 4 (6), such employer shall pay his employee, who is employed on such piece-work system, remuneration at the rates applicable under such system: Provided that

ten opsigte waarvan geen ongeskiktheidsbetaling ingevolge daardie Wet betaalbaar is nie.

(5) Hierdie klousule is nie van toepassing nie—

(a) op 'n werknemer op wie se skriftelike versoek sy werkgewer bydraes maak wat minstens gelyk is aan dié wat hy self maak aan 'n fonds of organisasie deur die werknemer benoem en wat aan hom in geval van ongeskiktheid in die omstandighede in hierdie klousule uiteengesit die betaling waarborg van altesaam minstens die ekwivalent van sy loon vir 20 of 24 werkdae, na gelang van die geval, in elke tydkring van 24 maande diens, behalwe dat die gewaarborgde koers gedurende die eerste 24 maande van betaling van bydraes deur die werknemer verminder kan word, maar tot minstens die aanwaskoers in die eerste voorbehoudsbepaling van subklousule (1) uiteengesit;

(b) ten opsigte van enige tydperk van ongeskiktheid van 'n werknemer ten opsigte waarvan daar by enige ander wet van die werkgewer vereis word om aan die werknemer minstens sy volle loon te betaal.

8. Openbare Vakansiedae en Sondae

(1) Behoudens klousules 4 (6) en 6 (2), moet 'n werkgewer aan 'n werknemer, uitgesondered 'n los werknemer, wat nie op Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Hemelvaartsdag, Republiekdag, Geloftedag of Kersdag werk nie, minstens sy weekloon betaal vir die week waarin so 'n dag val.

(2) Wanneer 'n werknemer op Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Hemelvaartsdag, Republiekdag, Geloftedag of Kersdag werk, moet sy werkgewer hom, behoudens klousule 4 (6), vir die week waarin so 'n dag val, minstens sy weekloon betaal, plus sy uurloon vir elke uur of gedeelte van 'n uur wat die werknemer altesaam op so 'n dag gewerk het: Met dien verstande dat, waar daar van sodanige werknemer vereis word of hy toegelaat word om minder as vier uur op so 'n dag te werk, hy geag word vier uur te gewerk het.

(3) Wanneer Nuwejaarsdag, Republiekdag, Geloftedag of Kersdag op 'n Sondag val en die werknemer werk op die Maandag wat op sodanige Sondag volg, moet sy werkgewer hom, behoudens klousule 4 (6) vir die week waarin so 'n Maandag val, minstens sy weekloon betaal, plus sy uurloon vir elke uur of deel van 'n uur wat die werknemer altesaam op so 'n dag gewerk het: Met dien verstande dat waar daar van sodanige werknemer vereis word of hy toegelaat word om minder as vier uur op so 'n dag te werk, daar geag word dat hy vier uur gewerk het.

(4) Wanneer 'n werknemer op 'n Sondag werk, moet sy werkgewer òf—

(a) die werknemer—

(i) indien hy aldus vir 'n tydperk van hoogstens vier uur werk, minstens sy dagloon betaal;

(ii) indien hy aldus vir 'n tydperk van meer as vier uur werk, teen minstens dubbel sy gewone loon ten opsigte van die hele tydperk wat hy op sodanige Sondag werk, of minstens dubbel sy dagloon betaal, en wel die bedrag wat die grootste is; òf

(b) die werknemer teen minstens een en 'n derde maal sy gewone loon betaal ten opsigte van die hele tydperk wat hy op sodanige Sondag werk en hom binne sewe dae vanaf sodanige Sondag een dag verlof toestaan en hom ten opsigte daarvan minstens sy dagloon betaal: Met dien verstande dat, waar daar van sodanige werknemer vereis of hy toegelaat word om minder as vier uur op sodanige Sondag te werk, daar geag moet word dat hy vier uur gewerk het.

(5) Wanneer 'n skofwerker 'n skof werk wat gedeeltelik op 'n openbare vakansiedag in subklousule (1) bedoel of op 'n Sondag en gedeeltelik op enige ander dag val, word daar geag dat die hele skof gewerk is op die dag waarop die grootste gedeelte van sodanige skof val.

(6) Subklousule (2) tot (5) is nie van toepassing nie—

(a) op 'n werknemer wat ingevolge klousule 5 (9) van die werkurebepalings uitgesluit is;

(b) op 'n los werknemer of 'n wag.

9. Stukwerk en Kommissiewerk

(1) 'n Werkgewer kan, nadat hy minstens een week vooraf kennis aan sy werknemer, uitgesonderd 'n handelsreisiger, gegee het, 'n stukwerkstelsel invoer, en sodanige werkgewer moet, behoudens klousule 4 (6), sy werknemer wat volgens sodanige stukwerkstelsel werk, besoldig teen die tariewe wat ooreenkomstig sodanige stelsel van toepassing is: Met dien verstande dat die werkgewer, ongeag

irrespective of the quantity of work done, the employer shall pay such employee not less than—

(a) in the case of an employee, other than a casual employee, in respect of each week in which piece-work is performed, the amount which he would have been required to pay such employee for that week had he been remunerated on the basis of time worked;

(b) in the case of a casual employee, in respect of each day on which piece-work is performed, the amount which he would have been required to pay such employee for that day had he been remunerated on the basis of time worked.

(2) An employer shall keep posted up in a conspicuous place in his establishment a schedule of the rates referred to in subclause (1).

(3) An employer who intends to cancel or amend any piece-work system in operation or the rates applicable thereunder shall give his employee employed on such system not less than one month's notice of such intention: Provided that an employer and his employee may agree on a longer period of notice, in which case the employer shall give notive for a period not shorter than that agreed upon.

(4) Notwithstanding anything to the contrary in this clause, an employer need not give a casual employee notice of his intention to introduce any piece-work system or to cancel or amend it.

(5) A traveller who by agreement with his employer undertakes commission work shall be supplied by his employer, before such work is commenced, with a true copy of the agreement or a statement setting out the terms of the agreement, which shall include—

(a) the weekly or monthly wage payable to the traveller, where such wage is higher than that prescribed in clause 3 (1) for such traveller, and the rate or rates of the commission and the conditions of entitlement thereto;

(b) the day of the week or month on which commission earned is due and payable;

(c) the area in which the traveller is required or permitted to work;

(d) the type, description, number, quantity or value of orders (individual, weekly, monthly or otherwise) which the employer is from time to time prepared to accept; and

(e) the day of payment of commission in respect of orders accepted by the employer before termination of the contract of employment: Provided that such day of payment shall be not later than the last work day of the month succeeding the month during which employment was terminated.

(6) The terms of the agreement referred to in subclause (5) shall be financially not less favourable to the traveller than the relevant terms of this Determination: Provided that the remuneration of a traveller on commission work shall be payable on the day stipulated in the agreement, and in this respect the provisions of clause 4 (1) shall not apply to such payment.

(7) Save as provided in clause 4 (6), an employer shall pay to his traveller who is employed on commission work remuneration at not less than the rate agreed upon between them: Provided that, irrespective of the number or value of orders accepted by the employer, the remuneration of such traveller in respect of any period shall be not less than that which would be due to him for that period in terms of clause 3 (1).

(8) An employer or a traveller who intends to cancel or to negotiate for an alteration of an agreement in regard to commission work, shall give written notice of such intention and the period of such notice shall be not less than that required to terminate the contract of employment of such traveller in terms of clause 12.

10. Proportion or Ratio

(1) An employer shall not employ an assistant foreman, assistant forewoman, assistant storeman or assistant despatch clerk unless he has in his employ a foreman, storeman or despatch clerk, respectively.

(2) An employer shall not employ a group leader unless he has in his employ a foreman or a forewoman.

(3) An employer shall not employ an unqualified clerk or sweetmaker unless he has in his employ a qualified clerk or sweetmaker, respectively, and for each qualified clerk or sweetmaker in his em-

die hoeveelheid werk wat verrig is, sodanige werknemer moet betaal—

(a) in die geval van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, vir elke week waarin stukwerk verrig word, minstens die bedrag wat hy so 'n werknemer vir daardie week sou moes betaal het as hy hom 'n tydloon betaal het;

(b) in die geval van 'n los werknemer, vir elke dag waarop stukwerk verrig word, minstens die bedrag wat hy so 'n werknemer vir daardie dag sou moes betaal het as hy hom 'n tydloon betaal het.

(2) 'n Werkgewer moet 'n lys van die besoldiging in subklousule (1) bedoel, op 'n opvallende plek in sy bedryfsinrigting opgeplak hou.

(3) 'n Werkgewer wat voornemens is om 'n bestaande stukwerkstelsel of die besoldiging wat daarvolgens van toepassing is, af te skaf of te wysig, moet aan sy werknemer wat volgens sodanige stelsel werk, minstens een maand kennis van sodanige voorneme gee: Met dien verstande dat 'n werkgewer en sy werknemer oor 'n langer kennisgewingstermyn ooreen kan kom, en in so 'n geval mag die werkgewer nie vir 'n korter termyn as dié waaroor daar ooreengekom is, kennis gee nie.

(4) Ondanks andersluidende bepalings in hierdie klousule, hoef 'n werkgewer nie 'n los werknemer kennis te gee van sy voorneme om 'n stukwerkstelsel in te voer of af te skaf of te wysig nie.

(5) 'n Handelsreisiger wat volgens 'n ooreenkoms met sy werkgewer kommissiewerk onderneem, moet, voordat sodanige werk begin, deur sy werkgewer voorsien word van 'n juiste kopie van die ooreenkoms of 'n verklaring wat die bepalings van die ooreenkoms bevat en wat moet insluit—

(a) die week- of maandloon aan die handelsreisiger betaalbaar indien sodanige loon hoër is as dié wat by klousule 3 (1) vir so 'n handelsreisiger voorgeskryf word, asook die kommissietarief of -tariewe en die voorwaardes waarop hy die reg daarop verkry;

(b) die dag van die week of maand waarop die verdiende kommissie verskuldig en betaalbaar is;

(c) die gebied waarin daar van die handelsreisiger vereis word of hy toegelaat word om te werk;

(d) die tipe, beskrywing, getal, hoeveelheid of waarde van die bestellings (individueel, weekliks, maandeliks of hoe ook al) wat die werkgewer van tyd tot tyd bereid is om te aanvaar; en

(e) die dag waarop die kommissie op bestellings wat die werkgewer voor die beëindiging van die dienskontrak aanvaar het, betaal moet word: Met dien verstande dat sodanige betaaldag uiterlik die laaste werkdag moet wees van die maand wat volg op die maand waarin die diens beëindig is.

(6) Die bepalings van die ooreenkoms in subklousule (5) bedoel, mag vir die handelsreisiger geldelik nie minder voordelig wees nie as die betrokke bepalings van hierdie Vaststelling: Met dien verstande dat die besoldiging van 'n handelsreisiger wat kommissiewerk verrig, betaalbaar is op die dag wat in die ooreenkoms bepaal word, en in hierdie opsig is klousule 4 (1) nie op sodanige betaling van toepassing nie.

(7) Behoudens klousule 4 (6), moet 'n werkgewer sy handelsreisiger wat kommissiewerk onderneem minstens die besoldiging betaal waarop hulle ooreengekom het: Met dien verstande dat, ongeag die getal of waarde van die bestellings wat die werkgewer aanvaar, die besoldiging van so 'n handelsreisiger vir elke tydperk nie minder mag wees nie as dié wat ingevolge klousule 3 (1) vir daardie tydperk aan hom verskuldig sou wees.

(8) 'n Werkgewer of 'n handelsreisiger wat voornemens is om 'n ooreenkoms in verband met kommissiewerk op te sê of oor 'n wysiging daarvan te onderhandel, moet van sodanige voorneme skriftelik kennis gee en die termyn van sodanige kennisgewing mag nie korter wees nie as dié wat by klousule 12 vir die beëindiging van die dienskontrak van so 'n handelsreisiger vereis word.

10. Getalsverhouding

(1) 'n Werkgewer mag nie 'n assistent-voorman, assistent-voorvrou, assistent-magasynman of assistent-versendingsklerk in diens neem nie, tensy hy onderskeidelik 'n voorman, voorvrou, 'n magasynman of 'n versendingsklerk in diens het.

(2) 'n Werkgewer mag nie 'n groepleier in diens neem nie, tensy hy 'n voorman of 'n voorvrou in diens het.

(3) 'n Werkgewer mag nie 'n ongekwalifiseerde klerk of lekkergoedmaker in diens neem nie, tensy hy onderskeidelik 'n gekwalifiseerde klerk of lekkergoedmaker in diens het, en vir elke gekwalifiseerde klerk of lekkergoedmaker in sy diens mag hy

ploy he shall not employ more than one unqualified clerk or sweetmaker, respectively.

(4) *(a)* An employer shall not employ an unqualified Grade I employee unless he has in his employ a qualified Grade I employee and for each qualified Grade I employee in his employ he shall not employ more than one unqualified Grade I employee;

(b) An employer shall not employ an unqualified Grade II employee unless he has in his employ a qualified Grade I employee or Grade II employee and for each qualified Grade I employee or Grade II employee in his employ he shall not employ more than one unqualified Grade II employee.

(5) Nothing in this clause shall be so construed as to permit of the employment of both an unqualified Grade I employee and an unqualified Grade II employee for the same qualified Grade I employee.

(6) For the purpose of this clause—

(a) an employer or a manager who is wholly or mainly engaged in the work of a particular class of employee may be deemed to be a qualified employee in such class;

(b) an unqualified employee who is receiving a wage of not less than the wage prescribed for a qualified employee of his class and area may be deemed to be a qualified employee in that class.

(7) This clause shall apply separately to each establishment.

11. Uniforms, Overalls and Protective Clothing

An employer shall supply and maintain in serviceable and clean condition, free of charge, any uniform, overall, gumboots or other protective clothing which he requires his employee to wear or which by any law he is compelled to provide for his employee and any such uniform, overall, gumboots or other protective clothing shall remain the property of the employer: Provided that an employer may require an employee to wash or wash and iron any such uniform, overall or protective clothing, in which event the employer shall pay such employee an allowance of not less than 40 cents every week.

12. Termination of Contract of Employment

(1) An employer or his employee, other than a casual employee, who desires to terminate the contract of employment, shall give—

(a) during the first four weeks of employment, not less than one work day's,

(b) after the first four weeks of employment, not less than one week's,

(c) in the case of an employee paid monthly, after the first four weeks of employment, two weeks;

notice of termination of contract, or an employer or employee may terminate the contract without notice by paying the employee or paying the employer, as the case may be, in lieu of such notice not less than—

(i) in the case of one work day's notice, the daily wage which the employee is receiving at the time of such termination;

(ii) in the case of one week's notice, the weekly wage which the employee is receiving at the time of such termination;

(iii) in the case of two weeks' notice, double the weekly wage which the employee is receiving at the time of such termination;

Provided that this shall not affect—

(i) the right of an employer or his employee to terminate the contract without notice for any cause recognised by law as sufficient;

(ii) any written agreement between an employer and his employee which provides for a period of notice of equal duration on both sides and for longer than that prescribed in this clause;

(iii) the operation of any forfeitures or penalties which by law may be applicable in respect of an employee who deserts:

Provided further that where the wage of an employee at the date of termination has been reduced by deductions in respect of short-time, the expression "is receiving at the time of such termination" shall, when an employer pays an employee in lieu of notice, be deemed to mean "would have received at the time of such termination if no deductions had been made in respect of short-time".

onderskeidelik hoogstens een ongekwalifiseerde klerk of lekkergoedmaker in diens neem.

(4) *(a)* 'n Werkgewer mag nie 'n ongekwalifiseerde werknemer graad I in diens neem nie, tensy hy 'n gekwalifiseerde werknemer graad I in diens het, en vir elke gekwalifiseerde werknemer graad I in sy diens mag hy hoogstens een ongekwalifiseerde werknemer graad I in diens neem.

(b) 'n Werkgewer mag nie 'n ongekwalifiseerde werknemer graad II in diens neem nie, tensy hy 'n gekwalifiseerde werknemer graad I of werknemer graad II in diens het, en vir elke gekwalifiseerde werknemer graad I of werknemer graad II in sy diens mag hy hoogstens een ongekwalifiseerde werknemer graad II in diens neem.

(5) Niks in hierdie klousule moet so uitgelê word dat dit die indiensneming van beide 'n ongekwalifiseerde werknemer graad I en 'n ongekwalifiseerde werknemer graad II vir dieselfde gekwalifiseerde werknemer graad I toelaat nie.

(6) By die toepassing van hierdie klousule—

(a) kan 'n werkgewer of bestuurder wat uitsluitlik of hoofsaaklik die werk van 'n besondere klas werknemer verrig, 'n gekwalifiseerde werknemer in sodanige klas geag word;

(b) kan 'n ongekwalifiseerde werknemer wat 'n loon ontvang van minstens die bedrag voorgeskryf vir 'n gekwalifiseerde werknemer van sy klas en gebied, 'n gekwalifiseerde werknemer in daardie klas geag word.

(7) Hierdie klousule is afsonderlik op elke bedryfsinrigting van toepassing.

11. Uniforms, Oorpakke en Beskermende Klere

'n Werkgewer moet alle uniforms, oorpakke, rubberstewels of ander beskermende klere wat hy van sy werknemer vereis om te dra of wat hy ingevolge enige wet verplig is om aan sy werknemer te verskaf, gratis verskaf en in 'n bruikbare en sindelike toestand hou; en alle sodanige uniforms, oorpakke, rubberstewels of ander beskermende klere bly die eiendom van die werkgewer: Met dien verstande dat 'n werkgewer van 'n werknemer kan vereis om sodanige uniform, oorpak of beskermende klere te was of te was en stryk en in so 'n geval moet die werkgewer so 'n werknemer 'n toelae van minstens 40 sent per week betaal.

12. Beëindiging van Dienskontrak

(1) 'n Werkgewer of sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, wat die dienskontrak wil beëindig, moet—

(a) gedurende die eerste vier weke diens, minstens een werkdag;

(b) na die eerste vier weke diens, minstens een week;

(c) in die geval van 'n werknemer wat maandeliks betaal word, na die eerste vier weke diens, twee weke;

vooraf kennis van die beëindiging van die kontrak gee of 'n werkgewer of 'n werknemer kan die kontrak sonder kennisgewing beëindig deur, in plaas van sodanige kennisgewing, aan die werknemer of die werkgewer, na gelang van die geval, te betaal—

(i) in die geval van een werkdag kennisgewing, minstens die dagloon wat die werknemer ten tyde van sodanige beëindiging ontvang;

(ii) in die geval van een week kennisgewing, minstens die weekloon wat die werknemer ten tyde van sodanige beëindiging ontvang;

(iii) in die geval van twee weke kennisgewing, minstens dubbel die weekloon wat die werknemer ten tyde van sodanige beëindiging ontvang:

Met dien verstande dat—

(i) die reg van 'n werkgewer of sy werknemer om die kontrak op 'n regsgeldige grond sonder kennisgewing te beëindig;

(ii) 'n skriftelike ooreenkoms tussen 'n werkgewer en sy werknemer waarin voorsiening gemaak word vir 'n kennisgewingstermyn wat vir beide partye ewe lank is en langer is as dié wat in hierdie klousule voorgeskryf word;

(iii) die werking van 'n verbeuring of boete wat regtens van toepassing mag wees op 'n werknemer wat dros;

nie hierdeur geraak word nie: Voorts met dien verstande dat, indien die loon van 'n werknemer op die datum van die beëindiging verminder is deur aftrekkings ten opsigte van korttyd en die werkgewer hom betaal in plaas van kennis te gee, die uitdrukking „ten tyde van sodanige beëindiging ontvang" geag word te beteken „ten tyde van sodanige beëindiging sou ontvang het as geen bedrag weens korttyd afgetrek was nie".

Together in Excellence

(2) Where there is an agreement in terms of the second proviso to subclause (1), the payment in lieu of notice shall be commensurate with the period of notice agreed upon.

(3) The notice prescribed in subclause (1) may be given on any work day: Provided that—

(i) the period of notice shall not run concurrently with nor shall notice be given during an employee's absence on leave granted in terms of clause 6 or any period of military training which an employee is undergoing in terms of the Defence Act, 1957;

(ii) notice shall not be given during an employee's absence on sick leave granted in terms of clause 7 or owing to incapacity in the circumstances set out in clause 7 (5) *(a)* or *(b)* and which does not exceed 10 weeks in the aggregate in any year.

(4) Notwithstanding anything to the contrary in this Determination, where an employee terminates his contract of employment by leaving his employment without having given and served the required period of notice or without paying his employer in lieu of notice, his employer may appropriate to himself, from any moneys which he owes to such employee by virtue of any provisions of this Determination, an amount of not more than that which such employee would have had to pay him in lieu of notice: Provided that when an employer in this manner appropriates to himself an amount in lieu of notice, the employee shall, for the purposes of clause 6 (5), be deemed to have paid the employer in lieu of notice.

13. Prohibition of Employment

An employer shall not employ any person under the age of 15 years.

14. Certificate of Service

Except where a contract of employment of an employee is terminated on the ground of desertion or where the employee is a casual employee, the employer shall upon termination of any contract of employment furnish the employee with a certificate of service substantially in the following form, showing the full names of the employer and of the employee, the occupation of the employee, the date of commencement and the date of termination of the contract and the wage of the employee on the date of such termination.

CERTIFICATE OF SERVICE

I/We *(a)* .....

carrying on trade in the Sweet Manufacturing Industry at .....

.....

hereby certify that .....

was employed by me/us *(a)* from the ..... day

of ..... 19..... to the ..... day

of ..... 19..... as *(b)* .....

At the termination of employment his/her *(a)* wage was

R.....per week/month.

.....

Signature of employer or authorised representative

Date ..... 19.....

(a) Delete whichever inapplicable.

(b) State occupation in which employee was wholly or mainly engaged, e.g. clerk, Grade II employee, labourer.

15. Log-Book

(1) An employer shall provide his driver of a motor vehicle or his part-time driver of a motor vehicle with a log-book as nearly as practicable in the following form:

(2) Indien daar 'n ooreenkoms ingevolge die tweede voorbehoudsbepaling van subklousule (1) bestaan, moet die betaling in plaas van kennisgewing eweredig wees aan die kennisgewingstermyn waaroor daar ooreengekom is.

(3) Die kennisgewing by subklousule (1) voorgeskryf, kan op enige werkdag geskied: Met dien verstande dat—

(i) die kennisgewingstermyn nie mag saamval met, en die kennisgewing nie mag geskied gedurende 'n werknemer se afwesigheid met verlof ingevolge klousule 6 of enige tydperk van militêre opleiding of diens wat 'n werknemer ingevolge die Verdedigingswet, 1957, ondergaan nie;

(ii) daar nie kennis gegee mag word gedurende 'n werknemer se afwesigheid met siekteverlof ooreenkomstig klousule 7 of weens ongeskiktheid in die omstandighede in klousule 7 (5) *(a)* of *(b)* uiteengesit wat altesaam hoogstens 10 weke in 'n jaar beloop nie.

(4) Ondanks andersluidende bepalings in hierdie Vasstelling mag 'n werkgewer, in die geval waar 'n werknemer sy dienskontrak beeindig deur sy diens te verlaat sonder om kennis te gee en sonder om die kennisgewingstermyn uit te dien of sonder om sy werkgewer te betaal in plaas van kennis te gee, uit enige geld wat hy sodanige werknemer uit hoofde van enige bepaling van hierdie Vasstelling skuld, aan homself 'n bedrag toeëien van hoogstens dié wat sodanige werknemer hom sou moes betaal het in plaas van kennis te gee: Met dien verstande dat wanneer 'n werkgewer, 'n bedrag aldus aan homself toegeëin het in plaas van kennisgewing, daar by die toepassing van klousule 6 (5) geag word dat die werknemer die werkgewer betaal het in plaas van kennis te gee.

13. Verbod op Indiensneming

'n Werkgewer mag niemand onder die leeftyd van 15 jaar in diens neem nie.

14. Dienssertifikaat

Behalwe waar 'n werknemer se dienskontrak op grond van diensverlating beëindig word of waar die werknemer 'n los werknemer is, moet die werkgewer by beëindiging van enige dienskontrak die werknemer van 'n dienssertifikaat voorsien wat wesenlik in die volgende vorm is en waarin die volle name van die werkgewer en die werknemer, die klas van die werknemer, die aanvangsdatum en die datum van beëindiging van die kontrak en die loon van die werknemer op die datum van sodanige beëindiging vermeld word.

DIENSSERTIFIKAAT

Ek/Ons *(a)* .....

wat die Lekkergoednywerheid beoefen te.....

.....

verklaar hierby dat .....

in my/ons *(a)* diens was van die ..... dag

van ..... 19..... tot die ..... dag

van ..... 19..... as *(b)* .....

By diensbeëindiging was sy/haar *(a)* loon R ....per week/maand.

.....

(Handtekening van werkgewer of gemagtigde verteenwoordiger)

Datum ..... 19.....

(a) Skrap wat nie toepassing is nie.

(b) Meld die klas waarin die werknemer uitsluitlik of hoofsaaklik in diens was, bv. klerk, arbeider.

15. Logboek

(1) 'n Werkgewer moet sy drywer van 'n motorvoertuig of sy deeltydse drywer van 'n motorvoertuig voorsien van 'n logboek wat sover doenlik die volgende vorm het:

DAILY LOG

Name of employer .....

Name of driver .....

Date .....

Time of starting work .....

Time of finishing work .....

Number of hours worked .....

Meal hours from ..... to .....

Particulars of any accident or delay .....

.....

.....
(Signature of driver)

Date ..... 19.....

(2) Every driver of a motor vehicle shall, in the log-book referred to in subclause (1), keep a daily log in duplicate in respect of each day's work and shall within 24 hours of the completion of the day's work to which it relates deliver a copy thereof to his employer.

(3) Every employer shall retain the copy of the daily log, which in terms of subclause (2) has been delivered to him for a period of three years subsequent to such delivery.

Note.—In terms of section 18 of the Wage Act, 1957, the Wage Determination in the above Schedule supersedes Determination 321, published under Government Notice R.1988 of 13 November 1970, as amended by Government Notice R.2004 of 24 October 1975.

DAAGLIKSE LOG

Naam van werkgewer .....

Naam van drywer van motorvoertuig .....

.....

Datum .....

Tyd waarop werk begin het .....

Tyd waarop werk gestaak is .....

Getal ure gewerk .....

Etenstye van ..... tot .....

Besonderhede omtrent enige ongeluk of vertraging .....

.....

.....

.....
(Handtekening van drywer van motorvoertuig)

Datum ..... 19.....

(2) Elke drywer van 'n motorvoertuig moet in die logboek in subklousule (1) bedoel, oor elke dag se werk 'n daaglikse log in duplo hou en binne 24 uur na voltooing van die dag se werk waarop dit betrekking het, 'n kopie daarvan by sy werkgewer indien.

(3) Elke werkgewer moet die kopie van die daaglikse log wat ingevolge subklousule (2) by hom ingedien is, drie jaar lank na sodanige indiening bewaar.

Kennisgewing.—Kragtens artikel 18 van die Loonwet, 1957, vervang die Loonvasstelling in bostaande Bylae, Loonvasstelling 321, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R.1988 van 13 November 1970, soos gewysig by Goewermentskennisgewing R.2004 van 24 Oktober 1975.

University of Pretoria
Universiteit van Pretoria

CONT

University of Fort Hare
Together in Excellence

R.661] [11 April 1980

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, 1941

SWEET MANUFACTURING INDUSTRY, CERTAIN AREAS

I, STEPHANUS PETRUS BOTHA, Minister of Manpower Utilisation, hereby in terms of section 22 (1) of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, declare the provisions of the Wage Determination for the Sweet Manufacturing Industry, Certain Areas, published under Government Notice R.660 of 11 April 1980, to be, on the whole, not less favourable to the employees whose hours of work and remuneration in respect of overtime, public holidays and work on Sundays and public holidays are regulated thereby, than the relative provisions of the said Act.

S. P. BOTHA
Minister of Manpower Utilisation

R.661] [11 April 1980

WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, 1941

LEKKERGOEDNYWERHEID, SEKERE GEBIEDE

Ek, STEPHANUS PETRUS BOTHA, Minister van Mannekragbenutting, verklaar hierby kragtens artikel 22 (1) van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, dat die bepalings van die Loonvasstelling vir die Lekkergoednywerheid, Sekere Gebiede, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R.660 van 11 April 1980, oor die algemeen vir die werknemers wie se werkure en besoldiging ten opsigte van oortyd, openbare feesdae en werk op Sondae en openbare feesdae daarby gereël word, nie minder gunstig is nie as die desbetreffende bepalings van genoemde Wet.

S. P. BOTHA
Minister van Mannekragbenutting

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence

CONTENTS

Department of Manpower Utilization

GENERAL NOTICES

No.		PAGE
R.660	Wage Act, 1957: Wage Determination 389—Sweet Manufacturing Industry, Certain Areas	1
R.661	Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Sweet Manufacturing Industry, Certain Areas	26

INHOUD

Departement van Mannekragbenutting

ALGEMENE KENNISGEWINGS

No.		BLADSY
R.660	Loonwet 1957: Loonvaastelling 389—Lekkergoednywerheid, Sekere Gebiede	1
R.661	Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941: Lekkergoednywerheid, Sekere Gebiede	26

PRINTED FOR THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA, BY CAPE & TRANSVAAL PRINTERS (PTY) LTD, CAPE TOWN—BB2551/12 400
GEDRUK VIR DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA, DEUR KAAP & TRANSVAAL DRUKKERS (EDMS) BPK, KAAPSTAD—BB2551/12 400

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence
6927

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB

Registered at the Post Office as a Newspaper ABROAD 30c BUITELANDS As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

POST FREE · POSVRY

Vol. 178] PRETORIA, 3 APRIL 1980 [No. 6927

PROCLAMATION

by the State President of the Republic of South Africa

No. 69, 1980

KLERKSDORP IRRIGATION DISTRICT, DISTRICT OF KLERKSDORP, TRANSVAAL.—RECONSTITUTION OF IRRIGATION DISTRICT

Whereas the boundaries of the Klerksdorp Irrigation District, District of Klerksdorp, Transvaal, were defined by Proclamation 130 of 1913;

And whereas the boundaries of the said District were altered by Proclamation 197 of 1917;

And whereas it is provided by section 76 (1) of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), that the State President may, upon the recommendation of the Minister of Water Affairs, reconstitute the boundaries of an irrigation district;

And whereas the Minister of Water Affairs deems it expedient to alter the boundaries of the Klerksdorp Irrigation District by the inclusion of certain properties;

And whereas all the provisions of the said Act pertaining to such reconstitution of boundaries have been complied with;

Now, therefore, I hereby declare, by virtue of the powers vested in me by section 76 (1) of the said Act, that the boundaries of the Klerksdorp Irrigation District, District of Klerksdorp, Transvaal, as described in Proclamation 130 of 1913, as amended by Proclamation 197 of 1917, shall be further amended to include the farms Kafferskraal 400 IP and Beentjeskraal (also called Beenekraal) 399 IP, with all subdivisions, and the area so reconstituted shall continue to be styled the Klerksdorp Irrigation District.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Fourteenth day of March, One thousand Nine hundred and Eighty.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

A. J. RAUBENHEIMER.

PROKLAMASIE

van die Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

No. 69, 1980

KLERKSDORP - BESPROEIINGSDISTRIK, DISTRIK KLERKSDORP, TRANSVAAL.—HERREËLING VAN BESPROEIINGSDISTRIK

Nademaal die grense van die Klerksdorp-besproeiingsdistrik, distrik Klerksdorp, Transvaal, by Proklamasie 130 van 1913 omskryf is;

En nademaal die grense van genoemde distrik by Proklamasie 197 van 1917 gewysig is;

En nademaal artikel 76 (1) van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), bepaal dat die Staatspresident op aanbeveling van die Minister van Waterwese die grense van 'n besproeiingsdistrik kan herreël;

En nademaal die Minister van Waterwese dit wenslik ag om die grense van die Klerksdorp-besproeiingsdistrik verder te wysig deur die insluiting van sekere eiendomme;

En nademaal al die bepalings van genoemde Wet met betrekking tot sodanige herreëling van grense nagekom is;

So is dit dat ek kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 76 (1) van genoemde Wet, hierby verklaar dat die grense van die Klerksdorp-besproeiingsdistrik, distrik Klerksdorp, Transvaal, soos beskryf in Proklamasie 130 van 1913, soos gewysig by Proklamasie 197 van 1917, verder gewysig word deur die insluiting daarin van die plase Kafferskraal 400 IP en Beentjeskraal (ook genoem Beenekraal) 399 IP, met alle onderverdelings, en dat dit die aldus herreëlde gebied voortaan nog as die Klerksdorp-besproeiingsdistrik bekend staan.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Veertiende dag van Maart Eenduisend Negehonderd-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

A. J. RAUBENHEIMER.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF CO-OPERATION AND DEVELOPMENT

No. 662 3 April 1980

ADMINISTRATION BOARD FOR THE WESTERN CAPE AREA.—DEFINITION OF BLACK RESIDENTIAL AREA KNOWN AS NYANGA EXTENSION 3, SITUATE AT CAPE TOWN

I, George de Villiers Morrison, Deputy Minister of Co-operation, acting on behalf of and by direction of the Minister of Co-operation and Development, under the powers vested in him by section 2 (1)*bis* of the Blacks (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act 25 of 1945), hereby make known that the area of land described in the Schedule hereto has been defined and set apart as a Black residential area, known as Nyanga Extension 3, under section 2 (1) (a) and (b) of the said Act.

G. DE V. MORRISON, Deputy Minister of Co-operation.

(File A1/3/2/13/101)

SCHEDULE

A certain area of land, 70,68753 hectares in extent, being Portion 26 of a portion of Duinefontein, situate within the administration area of the Administration Board for the Western Cape Area, at Cape Town, as indicated on Diagram SG 6521/1938, which was approved by the Surveyor-General.

No. 663 3 April 1980

ADMINISTRATION BOARD FOR THE WESTERN CAPE AREA.—REGULATIONS RELATING TO TARIFFS OF FEES AND CHARGES FOR THE BLACK RESIDENTIAL AREA KNOWN AS NYANGA EXTENSION 3, SITUATE AT CAPE TOWN

I, George de Villiers Morrison, Deputy Minister of Co-operation, acting on behalf of and by direction of the Minister of Co-operation and Development, under the powers vested in him by section 22 (1) (b) of the Black Affairs Administration Act, 1971 (Act 45 of 1971), read with section 38 (3) (o) of the Blacks (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act 25 of 1945), do hereby, after consultation with the Administration Board for the Western Cape Area, make the undermentioned regulations for the Black residential area known as Nyanga Extension 3, situate at Cape Town.

REGULATIONS

DEFINITIONS

1. In these regulations, unless the context otherwise indicates—

"Residential Area Regulations" means the Regulations Governing the Control and Supervision of an Urban Black Residential Area and Relevant Matters, as promulgated under Government Notice R. 1036 of 14 June 1968, as amended and made applicable to all urban areas by Government Notice R. 1267 of 26 July 1968;

"site rent" in the application of regulation 2 means an amount calculated on costs and moneys in respect of—

(i) administration;
(ii) health services;

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN SAMEWERKING EN ONTWIKKELING

No. 662 3 April 1980

ADMINISTRASIERAAD VIR DIE WES-KAAPGEBIED.—BESKRYWING VAN SWART WOONGEBIED BEKEND AS NYANGA-UITBREIDING 3, GELEË TE KAAPSTAD

Ek, George de Villiers Morrison, Adjunk-minister van Samewerking, handelende namens en in opdrag van die Minister van Samewerking en Ontwikkeling, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 2 (1)*bis* van die Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet 25 van 1945), maak hierby bekend dat die terrein beskryf in die Bylae hiervan, kragtens artikel 2 (1) (a) en (b) van genoemde Wet as 'n Swart woongebied, bekend as Nyanga-uitbreiding 3, bepaal en afgesonder is.

G. DE V. MORRISON, Adjunk-minister van Samewerking.

(Lêer A1/3/2/13/101)

BYLAE

'n Sekere stuk grond, groot 70,68753 hektaar, synde gedeelte 26 van 'n gedeelte van Duinefontein, geleë binne die administrasiegebied van die Administrasieraad vir die Wes-Kaapgebied, te Kaapstad, soos aangetoon op Kaart LG 6521/1938 wat deur die Landmetergeneraal goedgekeur is.

No. 663 3 April 1980

ADMINISTRASIERAAD VIR DIE WES-KAAPGEBIED.—REGULASIES BETREFFENDE SKALE VAN LEGES EN GELDE VIR DIE SWART WOONGEBIED BEKEND AS NYANGA-UITBREIDING 3, GELEË TE KAAPSTAD

Ek, George de Villiers Morrison, Adjunk-minister van Samewerking, handelende namens en in opdrag van die Minister van Samewerking en Ontwikkeling, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 22 (1) (b) van die Wet op die Administrasie van Swart Sake, 1971 (Wet 45 van 1971), gelees met artikel 38 (3) (o) van die Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet 25 van 1945), vaardig hierby, na oorlegpleging met die Administrasieraad vir die Wes-Kaapgebied, onderstaande regulasies uit vir die Swart woongebied bekend as Nyanga-uitbreiding 3, geleë te Kaapstad.

REGULASIES

WOORDOMSKRYWING

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

"perseelhuur" by die toepassing van regulasie 2 'n bedrag bereken op koste en gelde met betrekking tot—

(i) administrasie;
(ii) gesondheidsdienste;
(iii) opmeting van persele;
(iv) die verskaffing van akkommodasie vir onderwysdoeleindes;
(v) stormwaterdreinering;
(vi) straatverligting;
(vii) strate; en
(viii) welsynsdienste.

University of Fort Hare
Together in Excellence

(iii) surveying of stands;
(iv) the provision of accommodation for educational purposes;
(v) storm water drainage;
(vi) street lighting;
(vii) streets; and
(viii) welfare services; and

any expression to which a meaning has been assigned in the Residential Area Regulations, shall bear the meaning so assigned thereto.

SITE RENT

2. A site rent of R7 per month or part thereof is payable—

(a) by the holder of a site permit; and
(b) by a grantee;

and shall be paid at the Office of the Superintendent.

G. DE V. MORRISON, Deputy Minister of Co-operation.

(File A1/3/2/13/101)

"Woongebiedregulasies" die Regulasies betreffende die Beheer van en Toesig oor 'n Stedelike Swart Woongebied en Aanverwante Aangeleenthede, soos afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1036 van 14 Junie 1968, soos gewysig, en van toepassing gemaak op alle stadsgebiede by Goewermentskennisgewing R. 1267 van 26 Julie 1968, en het 'n uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Woongebiederegulasies, die betekenis aldus daaraan geheg.

PERSEELHUUR

2. 'n Perseelhuur van R7 ten opsigte van elke maand of gedeelte daarvan is betaalbaar—

(a) deur die houer van 'n perseelpermit; en
(b) deur 'n sertifikaathouer;

en word betaal by die Kantoor van die Superintendent.

G. DE V. MORRISON, Adjunk-minister van Samewerking.

(Lêer A1/3/2/13/101)

No. 675 3 April 1980

AMENDMENT OF ADMINISTRATION AREAS AND RELATED MATTERS

I, George de Villiers Morrison, Deputy Minister of Co-operation, acting on behalf and by direction of the Minister of Co-operation and Development, by virtue of the powers vested in him by section 2 (3) of the Black Affairs Administration Act, 1971 (Act 45 of 1971), hereby amend—

1. Government Notice 630 of 30 March 1979—

(a) by the substitution for the words "Orange Vaal" in paragraphs (f) (ii) and (iii) in the English text of the words "Oranje Vaal";

(b) by the substitution for paragraph (r) of the following paragraph;

"(r) order that the assets, rights, liabilities and obligations pertaining to the area defined in Schedule I and held by the above-mentioned Administration Board for the Western Transvaal shall devolve on the above-mentioned Administration Board for the West Rand in the manner set out in Schedule J;";

(c) by the deletion in paragraph (s) of the expression "1445 of 1972 and 857,";

(d) by the substitution for the expression "the farms Rietfontein 313 IR and Holspruit 303 IR situate in the District of Nigel" in paragraph 2 (a) of Schedule A of the word "Hoëveldrif";

(e) by the substitution for the words "Burgler's Post" in paragraph 1 (b) of Schedule E in the English text of the words "Bugler's Post";

(f) (i) by the insertion in paragraph 2 (a) of Schedule F after the words "King William's Town" of the following:

"(excluding the area of the urban local authority of Frankfort and that portion of Braunschweig as defined in Proclamation 154, dated 16 August 1974)";

(ii) by the insertion in paragraph 2 (a) of Schedule F after the word "Queenstown" of the following:

"(excluding the area of the urban local authority of Whittlesea)";

(iii) by the deletion in paragraph 2 (a) of Schedule F of the word "Peddie"; and

No. 675 3 April 1980

WYSIGING VAN ADMINISTRASIEGEBIEDE EN AANVERWANTE AANGELEENTHEDE

Ek, George de Villiers Morrison, Adjunk-minister van Samewerking, handelende namens en in opdrag van die Minister van Samewerking en Ontwikkeling, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 2 (3) van die Wet op die Administrasie van Swart Sake, 1971 (Wet 45 van 1971), wysig hierby—

1. Goewermentskennisgewing 630 van 30 Maart 1979—

(a) deur die woorde "Orange Vaal" in paragrawe (f) (ii) en (iii) in die Engelse teks deur die woorde "Oranje Vaal" te vervang;

(b) deur paragraaf (r) deur die volgende paragraaf te vervang;

"(r) gelas dat die bates, regte, laste en verpligtings wat verband hou met die gebied in Bylae I omskryf, en wat deur bovermelde administrasieraad vir die Wes-Transvaalgebied gehou word, aan bovermelde Administrasieraad vir die Wes-Randgebied op die wyse in Bylae J uiteengesit, toeval;";

(c) deur in paragraaf (s) die uitdrukking "1445 van 1972 en 857," te skrap;

(d) deur die uitdrukking "die plase Rietfontein 313 IR en Holspruit 303 IR, geleë in die distrik Nigel" in paragraaf 2 (a) van Bylae A deur die woord "Hoëveldrif" te vervang;

(e) deur die woorde "Burgler's Post" in paragraaf 1 (b) van Bylae E in die Engelse teks deur die woorde "Bugler's Post" te vervang;

(f) (i) deur in paragraaf 2 (a) van Bylae F ná die woorde "King William's Town" die volgende in te voeg:

"(uitgesluit die gebied van die stedelike plaaslike bestuur van Frankfort en die gedeelte van Braunschweig soos omskryf in Proklamasie 154 van 16 Augustus 1974)";

(ii) deur in paragraaf 2 (a) van Bylae F ná die woord "Queenstown" die volgende in te voeg:

"(uitgesluit die gebied van die stedelike plaaslike bestuur van Whittlesea)";

(iii) deur in paragraaf 2 (a) van Bylae F die woord "Peddie" te skrap; en

IN VIDE LUMEN
University of Pretoria
Together in Excellence

(g) by the substitution for the words "Alle roerende eiendom" in paragraph 1 of Schedule J in the Afrikaans text of the words "Alle vaste eiendom";

2. Government Notice 1445 of 1972, by the deletion of the expression "the farms Rietfontein 349 IQ, Leeudoring 351 IQ and Doornkloof 350 IQ, situate in the District of Westonaria", as inserted in Schedule D by Government Notice 630 of 30 March 1979; and

3. Government Notice 857 of 25 May 1973, by the insertion in Schedule D of the expression "the farms Rietfontein 349 IQ, Leeudoring 351 IQ and Doornkloof 350 IQ, situate in the District of Westonaria.".

G. DE V. MORRISON, Deputy Minister of Co-operation.

(File A2/10/2)

(g) deur die woorde "Alle roerende eiendom" in paragraaf 1 van Bylae J in die Afrikaanse teks deur die woorde "Alle vaste eiendom" te vervang;

2. Goewermentskennisgewing 1445 van 1972 deur die uitdrukking "die plase Rietfontein 349 IQ, Leeudoring 351 IQ en Doornkloof 350 IQ, geleë in die distrik Westonaria" soos in Bylae D ingevoeg by Goewermentskennisgewing 630 van 30 Maart 1979, te skrap; en

3. Goewermentskennisgewing 857 van 25 Mei 1973 deur die uitdrukking "die plase Rietfontein 349 IQ, Leeudoring 351 IQ en Doornkloof 350 IQ, geleë in die distrik Westonaria" in Bylae D in te voeg.

G. DE V. MORRISON, Adjunk-minister van Samewerking.

(Lêer A2/10/2)

DEPARTMENT OF FINANCE

No. 673 3 April 1980

Statement of Revenue collected during the period 1 April 1979 to 29 February 1980.

Treasury, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. 673 3 April 1980

Staat van Inkomste ingevorder gedurende die tydperk 1 April 1979 tot 29 Februarie 1980.

Tesourie, Pretoria.

Inkomstehoof	Head of Revenue	Begroting Estimates 1979/80	Ingevorder vir die jaar geëindig 31 Maart 1979 Collections for year ended 31 March 1979	Maand Februarie Month of February 1980	Maand Februarie Month of February 1979	Totaal 1 April tot 29 Februarie Total 1 April to 29 February 1980	Totaal 1 April tot 29 Februarie Total 1 April to 29 February 1979
		R	R	R	R	R	R
Staatsinkomsterekening	*State Revenue Account*						
Douane en Aksyns—	Customs and Excise—						
Invoerreg	Customs Duty	445 700 000	370 685 468	38 784 717	25 776 009	414 298 258	341 910 374
Aksynsreg	Excise Duty	1 009 427 000	963 717 929	91 093 404	80 693 208	919 795 826	872 726 616
Verkoopreg	Sales Duty	1 000 000	121 011 337	59 274	67 350	1 159 727	120 967 916
Bobelasting	Surcharge	235 500 000	399 406 757	22 196 415	25 018 855	233 937 961	330 983 987
Diverse	Miscellaneous	14 000 000	19 262 921	2 332 076	4 322 850	21 657 446	21 975 670
	R	1 705 627 000	1 834 084 412	154 465 886	135 878 272	1 590 849 218	1 688 564 563
Oordrag na S.W.A.-rekening	Transfer to S.W.A. Account (a)	*Dr* 43 493 000	*Dr* 47 621 333	*Dr* 1 500 000	*Dr* 3 500 000	*Dr* 32 000 000	*Dr* 39 000 000
Betalings ingevolge Douane-Unie Ooreenkomste	Payments in terms of Customs Union Agreements (b)	*Dr* 380 000 000	*Dr* 296 158 109	*Dr* —	*Dr* —	*Dr* 402 465 893	*Dr* 296 158 109
	R	*Dr* 423 493 000	*Dr* 343 779 442	*Dr* 1 500 000	*Dr* 3 500 000	*Dr* 434 465 893	*Dr* 335 158 109
	R	1 282 134 000	1 490 304 970	152 965 886	132 378 272	1 156 383 325	1 353 406 454
Binnelandse Inkomste—	Inland Revenue—						
Belasting op Inkomste	Tax on Income	4 297 000 000	4 323 881 895	895 837 365	580 505 450	4 600 839 034	3 858 219 376
Ander Belastings en Ontvangste—	Other Taxes and Receipts—						
Goudmynhuurkontrakte	Gold mining leases	209 000 000	195 862 100	115 364 557	52 942 197	334 319 074	195 839 978
Ander mynhuurkontrakte	Other mining leases	10 000 000	8 633 621	8 480 537	3 254 651	8 772 340	3 651 251
Staatseiendomsreginkomste op diamantmyne	State Ownership Revenue on diamond mines	42 000 000	44 183 815	572	36 274	187 790	311 543
Uitvoerregte op diamante	Export duty on diamonds	17 500 000	21 999 103	3 054 020	4 404 581	28 880 935	19 815 825
Belasting op buitelandse aandeelhouers	Non-Resident shareholders' tax	110 000 000	110 701 996	11 721 314	5 209 240	141 400 279	97 994 150
Rentebelasting op buitelanders	Non-Resident's tax on interest	13 000 000	13 866 902	919 734	1 207 238	13 663 382	12 655 569
Belasting op onuitgekeerde winste	Undistributed profits tax	4 000 000	4 520 378	137 744	317 612	4 001 946	4 180 403
Belasting op geskenke	Donations tax	2 000 000	1 843 859	109 631	134 003	1 318 935	1 775 828
Seëlregte en gelde	Stamp duties and fees	95 000 000	94 199 347	13 928 371	7 568 372	106 319 009	90 676 990
Heredregte	Transfer duties	52 000 000	53 188 265	9 826 238	4 493 138	77 983 664	47 312 666
Boedelbelasting	Estate duties	44 900 000	45 484 348	6 547 368	3 390 617	54 198 843	41 597 639
Belasting op bemarkbare sekuriteite	Tax on marketable securities	11 000 000	15 407 112	3 507 900	1 579 111	20 024 179	13 203 629
Lisensies	Licences	2 000 000	2 578 682	103 271	96 955	2 311 852	2 425 991
Kinematograaffilmsbelasting	Cinematograph films tax	1 000 000	968 185	58 616	72 318	831 627	893 035
Ander	Other	1 063 000	1 386 479	*Dr* 417 760	643 495	1 686 189	2 946 823
Departementele en Diverse Ontvangste—	Departmental and Miscellaneous Receipts—						
Staatsdiamantdelwerye	State Diamond Diggings	30 000 000	34 597 028	2 439 989	2 348 584	26 631 142	28 103 209
Bosinkomste	Forest revenue	22 000 000	24 732 382	3 776 344	2 285 517	30 410 116	21 578 851
Waterinkomste	Water revenue (c)	34 000 000	37 677 717	3 740 613	4 220 761	39 440 208	33 218 412
Boetes en verbeurdverklarings	Fines and forfeitures	12 000 000	12 168 775	1 031 791	912 069	10 605 580	10 925 139
Verhalings van voorskotte	Recoveries of advances	1 175 000	2 905 448	188 713	223 390	3 577 838	2 489 732
Verkoop van staatsgrond	Sale of State land	3 200 000	3 415 357	117 665	254 650	357 536	3 288 614
Verhuring van staatseiendom	Rental from State property	12 608 000	12 898 533	1 239 827	*Dr* 1 089 931	10 085 409	8 727 833
Algemene	General	164 462 000	210 716 903	9 929 309	12 077 923	150 069 665	176 135 438
Rente en Dividende	Interest and Dividends	736 479 000	649 189 510	30 913 137	41 776 120	610 274 664	575 345 458
Terugbetaling van Lenings	Repayment of Loans	55 245 000	66 432 041	4 691 065	6 147 321	101 032 248	53 919 622
Algemene Verkoopbelasting	General Sales Tax	1 150 000 000	654 641 330	94 969 293	79 754 538	1 135 366 973	563 132 082
	R	7 134 431 000	6 648 080 711	1 221 617 224	814 766 194	7 714 570 457	5 860 165 086
	R	8 416 565 000	8 138 385 681	1 374 583 110	947 144 466	8 870 953 782	7 213 571 540

University of Fort Hare
Together in Excellence

Inkomstehoof	Head of Revenue	Begroting Estimates 1979/80	Ingevorder vir die jaar geëindig 31 Maart 1979 Collections for year ended 31 March 1979	Maand Februarie Month of February 1980	Maand Februarie Month of February 1979	Totaal 1 April tot 29 Februarie Total 1 April to 29 February 1980	Totaal 1 April tot 29 Februarie Total 1 April to 29 February 1979
		R	R	R	R	R	R
Staatsoliefonds	State Oil Fund (d)	274 800 000	278 464 118	24 965 281	26 531 364	238 909 367	255 289 190
Nasionale Padfonds	National Road Fund (e)	139 100 000	153 593 127	13 021 698	14 576 979	118 982 710	140 204 057
Suid-Afrikaanse Ontwikkelingstrustfonds	South African Development Trust Fund (f)	7 663 000	13 026 056	825 489	1 168 662	10 305 455	11 841 899
Rekening vir Swart Vervoerdienste	Account for Black Transport Services (g)	12 000 000	10 477 519	809 629	1 021 631	10 098 307	9 392 446
Fonds vir Sorghumbiernavorsing	Sorghum Beer Research Fund (h)	515 000	817 034	—	237 515	1 118 520	717 600
Suidwes-Afrika Gebiedsinkomstefonds	South-West Africa Territorial Revenue Fund (i)	25 000	3 202 486	8 758	5 040	39 223	3 197 467
	R	434 103 000	459 580 340	39 630 855	43 541 191	379 453 582	420 642 659
	R	8 850 668 000	8 597 966 021	1 414 213 965	990 685 657	9 250 407 364	7 634 214 199
Suidwes-Afrikarekening	*South-West Africa Account*						
Douane en Aksyns	Customs and Excise	48 500 000	47 621 333	1 500 000	3 500 000	32 000 000	39 000 000
Binnelandse Inkomste	Inland Revenue	280 439 000	280 934 580	8 361 453	31 456 352	241 083 525	190 825 252
Leningsheffing	Loan Levy	27 719 000	17 546 599	2 000 000	10 000 000	21 000 000	17 000 000
		356 658 000	346 102 512	11 861 453	44 956 352	294 083 525	246 825 252
S.W.A. Gebiedsinkomstefonds	S.W.A. Territorial Revenue Fund (j)	3 409 000	4 069 673	1 400 000	620 000	3 595 000	3 080 000
South-West Finance Corporation Ltd	South-West Finance Corporation Ltd. (k)	19 000 000	18 582 237	—	18 582 237	—	18 582 237
	R	379 067 000	368 754 422	13 261 453	64 158 589	297 678 525	268 487 489
Totaal	Total R	9 229 735 000	8 966 720 443	1 427 475 418	1 054 844 246	9 548 085 889	7 902 701 688
Rekonsiliasie met opgaaf gepubliseer by Goewermentskennisgewing 496 in *Staatskoerant* van 14 Maart 1980:	Reconciliation with statement published by Government Notice 496 in *Government Gazette* of 14 March 1980						
In Transito, 31 Maart 1979	In Transit, 31 March 1979	—	—	—	—	36 381 683	—
In Transito, 31 Januarie 1980	In Transit, 31 January 1980	—	—	22 593 744	—	—	—
Invorderings soos hierbo	Collections, as above	—	—	1 427 475 418	—	9 548 085 889	—
	R	—	—	1 450 069 162	—	9 584 467 572	—
Te veel oorgedra 29 Februarie 1980	Overremitted 29 February 1980	—	—	9 062 206	—	9 062 206	—
In Skatkisrekening ontvang	Received into Exchequer Account R	—	—	1 459 131 368	—	9 593 529 778	—

(a) Artikel 22 (1) (d) van Wet 25 van 1969.
(b) Artikel 1 (2) van Wet 12 van 1977.
(c) Voorheen ingedeel onder "Algemeen".
(d) Artikel 1 van Wet 38 van 1977.
(e) Artikel 2 (1) (a) van Wet 54 van 1971.
(f) Artikel 8 van Wet 18 van 1936.
(g) Artikel 5 van Wet 53 van 1957.
(h) Artikel 19*bis* (1) (a) van Wet 63 van 1962.
(i) Artikel 22 (4) (a) van Wet 25 van 1969.
(j) Artikel 22 (2) (c) van Wet 25 van 1969.
(k) Artikel 5 van Ordonnansie 21 van 1953.

(a) Section 22 (1) (d) of Act 25 of 1969.
(b) Section 1 (2) of Act 12 of 1977.
(c) Previously included under "General".
(d) Section 1 of Act 38 of 1977.
(e) Section 2 (1) (a) of Act 54 of 1971.
(f) Section 8 of Act 18 of 1936.
(g) Section 5 of Act 53 of 1957.
(h) Section 19*bis* (1) (a) of Act 63 of 1962.
(i) Section 22 (4) (a) of Act 25 of 1969.
(j) Section 22 (2) (c) of Act 25 of 1969.
(k) Section 5 of Ordinance 21 of 1953.

University of Fort Hare
Together in Excellence

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

No. 670 3 April 1980

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME.—PATERSON-TODD TO PARKE

The State President has been pleased, under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Robert Patrick Irvine Paterson-Todd and his wife Kathleen, Janet, born Ellson, residing at Willow Park, Richmond, to assume the surname of Parke.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE

No. 670 3 April 1980

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING.—PATERSON-TODD IN PARKE

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Robert Patrick Irvine Paterson-Todd en sy vrou Kathleen Janet, gebore Ellson, woonagtig te Willow Park, Richmond, te magtig om die van Parke aan te neem.

DEPARTMENT OF MANPOWER UTILISATION

No. 680 3 April 1980

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR-GENERAL.—MANPOWER UTILISATION

It is hereby notified for general information that Mr Johan Gert Hendrik Botha has been appointed Acting Director-General: Manpower Utilisation, during the absence on official service of the Director-General: Manpower Utilisation, Mr Elias Albertus Cilliers, from 4 April 1980 to 13 April 1980.

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAGBENUTTING

No. 680 3 April 1980

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE DIREKTEUR-GENERAAL.—MANNEKRAGBENUTTING

Vir algemene inligting word hierby bekendgemaak dat mnr. Johan Gert Hendrik Botha aangestel is as Waarnemende Direkteur-generaal: Mannekragbenutting, vir die duur van die afwesigheid op amptelike diens van die Direkteur-generaal: Mannekragbenutting, mnr. Elias Albertus Cilliers, vanaf 4 April 1980 tot 13 April 1980.

DEPARTMENT OF NATIONAL EDUCATION

No. 672 3 April 1980

BUREAU OF HERALDRY

HERALDRY ACT, 1962 (ACT 18 OF 1962)

NOTICE OF THE REGISTRATION OF HERALDIC REPRESENTATIONS AND A NAME

The undermentioned heraldic representations and name have been registered with the Bureau of Heraldry, Private Bag X236, Pretoria, 0001, in terms of section 8 (3) or 8A (5) of the Heraldry Act, 1962 (Act 18 of 1962).

H4/3/1/2515.—The badge of Christian Assemblies, published under Government Notice 2774 of 7 December 1979.

H4/3/1/2597.—The badge and name of the Stellenbosch Fynproewersgilde, published under Government Notice 2388 of 26 October 1979.

H4/3/1/2606.—The coat of arms of the Eversdal Primary School, published under Government Notice 2774 of 7 December 1979.

H4/3/1/2608.—The badge of the Southern Transvaal Tennis Association, published under Government Notice 2774 of 7 December 1979.

H4/3/4/123.—The coat of arms of Brian Reginald Bamford, published under Government Notice 111 of 28 January 1977.

H4/3/4/165.—The coat of arms of Johannes Petrus Jacobus van Vuren, published under Government Notice 2774 of 7 December 1979.

DEPARTEMENT VAN NASIONALE OPVOEDING

No. 672 3 April 1980

BURO VIR HERALDIEK

HERALDIEKWET, 1962 (WET 18 VAN 1962)

KENNISGEWING DAT 'N REGISTRASIE VAN HERALDIESE VOORSTELLINGS EN 'N NAAM GEDOEN IS

Ondergemelde heraldiese voorstellings en naam is ingevolge artikel 8 (3) of 8A (5) van die Heraldiekwet, 1962 (Wet 18 van 1962), by die Buro vir Heraldiek, Privaatsak X236, Pretoria, 0001, geregistreer:

H4/3/1/2515.—Die kenteken van Christengemeentes, soos by Goewermentskennisgewing 2774 van 7 Desember 1979 gepubliseer.

H4/3/1/2597.—Die kenteken en naam van die Fynproewersgilde Stellenbosch, soos by Goewermentskennisgewing 2388 van 26 Oktober 1979 gepubliseer.

H4/3/1/2606.—Die wapen van die Laerskool Eversdal, soos by Goewermentskennisgewing 2774 van 7 Desember 1979 gepubliseer.

H4/3/1/2608.—Die kenteken van die Suid-Transvaalse Tennisvereniging, soos by Goewermentskennisgewing 2774 van 7 Desember 1979 gepubliseer.

H4/3/4/123.—Die wapen van Brian Reginald Bamford, soos by Goewermentskennisgewing 111 van 28 Januarie 1977 gepubliseer.

H4/3/4/165.—Die wapen van Johannes Petrus Jacobus van Vuren, soos by Goewermentskennisgewing 2774 van 7 Desember 1979 gepubliseer.

University of Pretoria
Together in Excellence

No. 681 3 April 1980

APPLICATION FOR REGISTRATION OF HERALDIC REPRESENTATIONS AND A NAME AND OBJECTIONS THERETO

[Sections 7A and 7B of the Herhaldry Act, 1962 (Act 18 of 1962), as amended]

The undermentioned municipal authority, associations, institutions and person have applied in terms of section 7 of the Heraldry Act, 1962 (Act 18 of 1962), for the registration of their heraldic representations and name. Anyone wishing to object to the registration of these heraldic representations and name on the grounds that such registration will encroach upon rights to which he is legally entitled should do so within two months of the date of publication of this notice upon a form obtainable from the State Herald, Private Bag X236, Pretoria, 0001.

Applicant.—Andrew McColm Hospital. (H4/3/1/1030.)

Arms.—Azure, a saltire Argent surmounted by an annulet conjoined to four potents in cross Or, the whole within a bordure Argent.

Crest.—Between a pair of wings per fess Azure and Argent, within an annulet conjoined to four potents in cross Or, on a hurt, a saltire Argent.

Wreath and mantling.—Argent and Azure.

Motto.—SANITAS RESTITUENDA

No. 681 3 April 1980

AANSOEK OM REGISTRASIE VAN HERALDIESE VOORSTELLINGS EN 'N NAAM EN BESWARE DAARTEEN

[Artikels 7A en 7B van die Heraldiekwet, 1962 (Wet 18 van 1962), soos gewysig]

Ondergenoemde munisipale owerheid, verenigings, inrigtings en persoon het kragtens artikel 7 van die Heraldiekwet, 1962 (Wet 18 van 1962), aansoek gedoen om die registrasie van hulle heraldiese voorstellings en naam. Enigeen wat teen die registrasie van hierdie heraldiese voorstellings en naam beswaar wil aanteken op grond daarvan dat sodanige registrasie inbreuk sal maak op regte wat hom wettiglik toekom, moet dit doen binne twee maande vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing op 'n vorm wat van die Staatsheraldikus, Privaatsak X236, Pretoria, 0001, verkrygbaar is.

Aansoeker.—Andrew McColm-hospitaal. (H4/3/1/1030.)

Wapen.—In blou, 'n silwer skuinskruis en daaroorheen 'n ring met vier aanstotende krukke kruislings geplaas, alles van goud, die geheel binne-in 'n silwer skildsoom.

Helmteken.—Tussen twee vleuels deursnede van blou en silwer, binne-in 'n ring met vier aanstotende krukke kruislings geplaas, alles van goud, 'n blou skyf belaai met 'n silwer skuinskruis.

Wrong en dekklede.—Silwer en blou.

Wapenspreuk.—SANITAS RESTITUENDA

Applicant.—Orange Free State Amateur Athletic Association. (H4/3/1/2518.)

Arms.—Argent, in sinister chief an orange tree on an island fructed proper; issuant in sinister base a boar's tooth bendwise embowed throughout to chief Tenne thereon another Argent.

Applicant.—Hoërskool Waterkloof. (H4/3/1/2600.)

Arms.—Azure, a triquetra Argent interlaced of an annulet, the whole within a bordure, Or.

Motto.—ONS BOU IN GELOOF.

Applicant.—Transvaal Lowveld Darts Association. (H4/3/1/2620.)

Arms.—Or, a poinsettia flower proper, on a chief enarched Sable two darts in saltire, points downwards, Or.

Applicant.—South African Institute of Chartered Accountants. (H4/3/1/2626.)

Name.—South African Institute of Chartered Accountants.

Applicant.—Municipality of Stanger. (H4/3/2/277.)

Arms.—Gules, two lions rampant respectant Or, and on a pile inverted embowed Argent, in front of a sugar cane plant Vert, two sugar cane knives in saltire Or, handles Brunâtre, to base.

Crest.—The Tshaka Monument in Stanger proper.

Wreath and mantling.—Or and Gules.

Applicant.—Henry Bazzett Louis John Knipe. (H4/3/4/171.)

Arms.—Gules, on two bars, between in chief three wolves' heads couped and in base a thorn tree on an island Argent, five ogresses placed three and two.

Crest.—A wolf's head Argent transfixed through the breast with an arrow Or, flighted and barbed Gules.

Wreath and mantling.—Argent and Gules.

Aansoeker.—Oranje-Vrystaatse Amateuratletiekvereniging. (H4/3/1/2518.)

Wapen.—In silwer, in die skildhoof links 'n bevrugte lemoenboom op 'n los grond, alles van natuurlike kleur; uitkomende van die linkerskildvoet 'n skuinsregs geplaaste geboe wildevarkslagtand van oranje, deurlopend tot die skildhoof, daarop 'n ander van silwer.

Aansoeker.—Hoërskool Waterkloof. (H4/3/1/2600.)

Wapen.—In blou, 'n silwer triquetra ineengevleg met 'n ring, die geheel binne-in 'n skildsoom, albei van goud.

Wapenspreuk.—ONS BOU IN GELOOF.

Aansoeker.—Transvaalse Laeveld-veerpyltjievereniging. (H4/3/1/2620.)

Wapen.—In goud, 'n poinsettiablom van natuurlike kleur, en op 'n gewelfde swart skildhoof twee skuinsgekruiste goue veerpyltjies, punte na benede.

Aansoeker.—Suid-Afrikaanse Instituut van Geoktrooieerde Rekenmeesters. (H4/3/1/2626.)

Naam.—Suid-Afrikaanse Instituut van Geoktrooieerde Rekenmeesters.

Aansoeker.—Munisipaliteit van Stanger. (H4/3/2/277.)

Wapen.—In rooi, twee toegewende klimmende goue leeus, en op 'n ingeboë silwer punt, voor 'n groen suikerrietplant, twee skuinsgekruiste goue suikerrietmesse, bruin handvatsels na benede.

Helmteken.—Die Tshaka-gedenkteken in Stanger, van natuurlike kleur.

Wrong en dekklede.—Goud en rooi.

Aansoeker.—Henry Bazzett Louis John Knipe. (H4/3/4/171.)

Wapen.—In rooi, twee versmalde silwer dwarsbalke belaai met vyf swart skywe geplaas drie en twee, in die skildhoof vergesel van drie afgesnede wolwekoppe en in die skildvoet van 'n doringboom op 'n los grond, alles van silwer.

Helmteken.—'n Silwer wolwekop, die bors deurboor van 'n goue pyl, gepunt en geveer van rooi.

Wrong en dekklede.—Silwer en rooi.

DEPARTMENT OF TOURISM

No. 682 3 April 1980

APPOINTMENT OF CHAIRMAN OF THE HOTEL BOARD

The State President has been pleased in terms of the provisions of section 7 (2) of the Hotels Act, 1965 (Act 70 of 1965), to designate Gustav Wilhelm Theodor Behrens as Chairman of the Hotel Board for the unexpired portion of the terms for which the late Dr B. S. Wiehahn was appointed and which expires on 31 August 1980.

DEPARTEMENT VAN TOERISME

No. 682 3 April 1980

AANSTELLING VAN VOORSITTER VAN DIE HOTELRAAD

Dit het die Staatspresident behaag om Gustav Wilhelm Theodor Behrens ingevolge die bepaling van artikel 7 (2) van die Wet op Hotelle, 1965 (Wet 70 van 1965), aan te wys as Voorsitter van die Hotelraad vir die onverstreke gedeelte van die termyn waarvoor wyle dr. B. S. Wiehahn aangestel was en wat op 31 Augustus 1980 verstryk.

DEPARTMENT OF TRANSPORT

No. 684 3 April 1980

The Honourable the Minister of Transport Affairs has on 8 March 1980 in terms of section 4 (2) and (5) of the Road Transportation Act, 1977 (Act 74 of 1977), as amended, appointed Mr N. Visser, Chairman of the Local Road Transportation Board, Potchefstroom, also as Chairman of the Local Road Transportation Board, Johannesburg, and for the duration of the serving Chairman's indisposal.

DEPARTEMENT VAN VERVOER

No. 684 3 April 1980

Sy Edele die Minister van Vervoerwese het op 8 Maart 1980 ingevolge die bepalings van artikel 4 (2) en (5) van die Wet op Padvervoer, 1977 (Wet 74 van 1977), soos gewysig, mnr. N. Visser, Voorsitter van die Plaaslike Padvervoerraad, Potchefstroom, ook as Voorsitter van die Plaaslike Padvervoerraad, Johannesburg, aangestel en wet vir die duur van die dienende Voorsitter, mnr. W. J. Nel, se ongesteldheid.

University of Fort Hare
Together in Excellence

GENERAL NOTICES

NOTICE 235 OF 1980

NOTICE OF STATE-OWNED LAND AVAILABLE IN THE REPUBLIC

Applications are invited for the purchase of the undermentioned farms, in terms of the Agricultural Credit Act, 1966.

The State reserves the right to withdraw at any time the farms hereby offered for sale

Application forms (LKG 86) are obtainable at all magistrates' offices, except the Magistrate's Office, Pretoria, and from the Secretary for Agricultural Credit and Land Tenure, Room 1013, Poynton Centre, Church Street West, Pretoria, or Private Bag X118, Pretoria, 0001 (telephone 48-2781, extension 115).

All applications should be forwarded to the Secretary for Agricultural Credit and Land Tenure, to reach him not later than 2 May 1980. Applications should not be handed in at a magistrate's office.

1. Portion 20 (a portion of Portion 8) of the farm Rietvley 413 KT, Transvaal.

Area.—100,1214 ha.
Purchase price.—R38 760,20.

2. Portion 22 (a portion of Portion 8) of the farm Rietvley 413 KT, Transvaal.

Area.—220,8716 ha.
Purchase price.—R71 416,73.

Situation

The properties are situate 37 kilometres east of Ohrigstad.

Improvements

1. *Portion* 20.—Old dilapidated dwelling; dilapidated tobacco shed; garage with lean-to shed and two small buildings.

2. *Portion* 22.—Old dilapidated dwelling—repairable; tobacco shed—corrugated iron roof on tar poles.

Water supply

Ohrigstad Irrigation Board.

Lands

Portion 20: 50 hectares (listed).
Portion 22: 95,7 hectares (listed).

Grazing

Portion 20: 50,1216 ha.
Portion 22: 125,1716 ha.

Carrying capacity

Portion 20: 8 ha per L.S.U.
Portion 22: 8 ha per L.S.U.

Rainfall

500 mm per annum.

General

Both portions are suitable for cattle and grain farming.

SPECIAL CONDITIONS

1. The successful applicant(s) will be required to enter into a deed of sale with the Department of Agricultural Credit and Land Tenure.

2. The successful applicant(s) will not be entitled to sell the property within ten (10) years from the date of purchase.

3. The amount that the successful applicant(s) will be required to pay in cash towards the purchase price of

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KENNISGEWING 235 VAN 1980

KENNISGEWING VAN STAATSGROND BESKIKBAAR IN DIE REPUBLIEK

Aansoeke om die aankoop van ondergenoemde plase kragtens die bepalings van die Wet op Landboukrediet, 1966, word ingewag.

Die Staat behou hom die reg voor om die plase wat hierby te koop aangebied word, te enige tyd terug te trek.

Aansoekvorms (LKG 86) is verkrygbaar by enige landdroskantoor, uitgesonderd die Landdroskantoor te Pretoria, asook van die Sekretaris van Landboukrediet en Grondbesit, Kamer 1013, Poyntonsentrum, Kerkstraat-Wes, Pretoria, of Privaatsak X118, Pretoria, 0001 (telefoon 48-2781, bylyn 115).

Alle aansoeke moet aan die Sekretaris van Landboukrediet en Grondbesit gestuur word, sodat dit hom uiterlik op 2 Mei 1980 bereik. Aansoeke moet nie by landdroskantore ingedien word nie.

1. Gedeelte 20 ('n gedeelte van Gedeelte 8) van die plaas Rietvley 413 KT, Transvaal.

Grootte.—100,1214 ha.
Koopprys.—R38 760,20.

2. Gedeelte 22 ('n gedeelte van Gedeelte 8) van die plaas Rietvley 413 KT, Transvaal.

Grootte.—220,8716 ha.
Koopprys.—R71 416,73.

Ligging

Hierdie eiendom(me) is 37 kilometer oos van Ohrigstad gelee.

Verbeterings

1. *Gedeelte* 20.—Ou vervalle woonhuis; vervalle tabakskuur; motorhuis met afdakskuur en twee klein geboutjies.

2. *Gedeelte* 22.—Ou vervalle woonhuis—kan herstel word; tabakskuur—sinkdak op teerpale.

Watervoorsiening

Ohrigstad-besproeiingsraad.

Landerye

Gedeelte 20: 50 hektaar (ingelys).
Gedeelte 22: 95,7 hektaar (ingelys).

Weiding

Gedeelte 20: 50,1216 ha.
Gedeelte 22: 125,1716 ha.

Drakrag

Gedeelte 20: 8 ha per g.v.e.
Gedeelte 22: 8 ha per g.v.e.

Reënval

500 mm per jaar.

Algemeen

Albei gedeeltes is geskik vir bees- en graanboerdery.

SPESIALE VOORWAARDES

Die suksesvolle applikant(e) sal 'n koopakte met die Departement van Landboukrediet en Grondbesit moet aangaan.

2. Die suksesvolle applikant(e) sal nie daarop geregtig wees om die eiendom(me) binne tien (10) jaar na die aankoopdatum te verkoop nie.

3. Die bedrag(bedrae) van die koopprys van die plaas (plase) wat die suksesvolle applikant(e) in kontant moet

University of Fort Hare
Together in Excellence

the farm(s) as well as the conditions on which the balance is to be paid, will be determined by the Agricultural Credit Board.

4. The successful applicant(s) will be required to occupy the farm(s) personally.

5. (a) All rights to precious stones, precious metals, base minerals and natural oils, as described in the laws relating to minerals, on or under the farm(s), are expressly reserved to the State.

(b) The owner(s) of the property(ies) shall not have the exclusive right to prospect for precious metals or base minerals thereon and shall not at any time be entitled to a prospecting licence in terms of section 12 of Act 20 of 1967, in respect of the property(ies).

(c) Any officer or employee of the State or any person (and his employees) who, in terms of the laws relating to minerals, is entitled to prospect, mine or conduct operations appertaining thereto on the property(ies) may at any time enter upon the property(ies) to conduct such operations thereon.

(d) Any officer or employee of the State or any person in possession of the necessary authority in terms of the laws relating to minerals shall be entitled to use such area of the property(ies) for prospecting, mining or purposes appertaining thereto as may be specified in such authority.

(e) For the use of any such area of the property(ies) for prospecting, mining or purposes appertaining thereto compensation shall be paid only as provided for in the laws relating to minerals.

6. The farm(s) is/are subject to the conditions set forth in the title deed of the original farm.

7. The deed of sale to be issued will contain such further conditions as are generally imposed in transactions of this nature.

8. Any costs incurred by the State in respect of improvements on the farm(s) will be added to the purchase price thereof.

9. The Department has made every endeavour to furnish the above information as accurately as possible, but does not hold itself responsible for any inaccuracies that may be contained herein. The property(ies) will be sold voetstoots. Applicants are expected to inspect the farms personally.

(3 April 1980)

betaal, en die voorwaardes waarop die res betaal moet word, sal deur die Landboukredietraad bepaal word.

4. Die suksesvolle applikant(e) moet die plase persoonlik bewoon.

5. (a) Alle regte op edelgesteentes, edelmetale, onedele minerale en aardolie, soos in die mineraalwette omskryf, op of onder die plaas(plase), word uitdruklik aan die Staat voorbehou.

(b) Die eienaar(s) van hierdie eiendom(me) het nie die uitsluitende reg om na edelmetale of onedele minerale daarop te prospekteer nie en is te gener tyd ten opsigte van dié eiendom(me) geregtig op 'n prospekteerlisensie kragtens artikel 12 van Wet 20 van 1967 nie.

(c) Enige beampte of werknemer van die Staat of eiendom(me) te verrig kan te eniger tyd die eiendom enige persoon (en sy werknemers) wat ingevolge die mineraalwette geregtig is om prospekteer-, myn- of daarmee in verband staande werksaamhede op hierdie (me) betree ten einde sodanige werksaamhede daarop uit te voer.

(d) Enige beampte of werknemer van die Staat of enige persoon in besit van die nodige magtiging ingevolge die mineraalwette is geregtig om sodanige oppervlakte van hierdie eiendom(me) vir prospekteer-, myn- of daarmee in verband staande doeleindes te gebruik as wat in sodanige magtiging vermeld word.

(e) Vergoeding vir die gebruik van enige sodanige oppervlakte van die eiendom(me) vir prospekteer-, myn- of daarmee in verband staande doeleindes word slegs ooreenkomstig die bepalings van die mineraalwette betaal.

6. Die plaas(plase) is onderworpe aan die voorwaardes vervat in die titelbewys van die oorspronklike plaas.

7. Die koopakte wat uitgereik sal word, sal sodanige verdere voorwaardes bevat as wat gewoonlik in transaksies van hierdie aard gestel word.

8. Enige koste wat die Staat ten opsigte van verbeterings op die plaas(plase) aangaan, sal by die koopprys daarvan gevoeg word.

9. Die Departement het alle pogings aangewend om die inligting hierbo so korrek moontlik te verstrek, maar is nie verantwoordelik vir moontlike onjuisthede hierin nie. Die eiendom(me) sal voetstoots verkoop word. Van applikante word verwag dat hulle die plase persoonlik sal besigtig.

(3 April 1980)

NOTICE 237 OF 1980

DEPARTMENT OF POSTS AND TELECOMMUNICATIONS

RATES OF POSTAGE ON PRIORITY-MAIL ARTICLES TO THE REPUBLIC OF CHINA

By virtue of the powers vested in him by section 2B (1) (e) of the Post Office Act, 1958 (Act 44 of 1958), the Postmaster General announces that he has approved the following rates of postage for priority-mail articles to the Republic of China:

"On demand" articles

For the first 500 g or portion thereof: R20.
For each additional 500 g or portion thereof: R11.

"Regularly posted" articles

For the first 500 g or portion thereof: R20.
For each additional 500 g or portion thereof: R11.

PLUS

A collection fee of 20c per km.

(3 April 1980)

KENNISGEWING 237 VAN 1980

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEKOMMUNIKASIEWESE

POSTARIEWE VIR VOORKEURPOSSTUKKE NA DIE REPUBLIEK CHINA

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 2B (1) (e) van die Poswet, 1958 (Wet 44 van 1958), maak die Posmeester-generaal bekend dat hy die volgende postariewe vir voorkeurposstukke na die Republiek China goedgekeur het:

"Op aanvraag"-stukke

Vir die eerste 500 g of gedeelte daarvan: R20.
Vir elke bykomende 500 g of gedeelte daarvan: R11.

"Reëlmatig geposte" stukke

Vir die eerste 500 g of gedeelte daarvan: R20.
Vir elke bykomende 500 g of gedeelte daarvan: R11.

PLUS

'n Afhaalkoste van 20c per km.

(3 April 1980)

University of Fort Hare
Together in Excellence

NOTICE 240 OF 1980/KENNISGEWING 240 VAN 1980

PRELIMINARY STATEMENT OF TRADE STATISTICS OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA RELEASED BY THE SECRETARY FOR CUSTOMS AND EXCISE

VOORLOPIGE OPGAWE VAN HANDELSTATISTIEK VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA VRYGESTEL DEUR DIE SEKRETARIS VAN DOEANE EN AKSYNS

Remarks: The import and export figures reflected in this statement have been adjusted largely to bring them into line with the requirements for the compilation of the balance of payments

Opmerking: Die in- en uitvoersyfers wat in hierdie opgawe verskyn is grootliks aangepas om dit in ooreenstemming te bring met die vereistes wat gestel word vir die opstel van die betalingsbalans

PERIOD: JANUARY TO FEBRUARY 1980—TYDPERK: JANUARIE TOT FEBRUARIE 1980

TABLE A: TOTALS IN MILLIONS OF RAND ACCORDING TO WORLD ZONES AND SHIPS' AND AIRCRAFT STORES
TABEL A: TOTALE IN MILJOENE RAND VOLGENS WERELDSTREKE EN SKEEPS- EN VLIEGTUIGVOORRADE

World Zones—Wêreldstreke	Imports—Invoere		Exports—Uitvoere	
	1980	1979	1980	1979
Africa—Afrika	42,6	33,4	174,0	83,5
Europe—Europa	781,7	573,1	815,8	683,0
America—Amerika	302,6	213,2	274,6	172,5
Asia—Asië	215,7	164,2	292,1	267,1
Oceania—Oseanië	12,4	10,7	18,8	10,4
Other unclassified goods and balance of payments adjustments Ander ongeklassifiseerde goedere en betalingsbalansaansuiwerings	476,1	307,7	1 937,6	794,9
Ships'/Aircraft Stores—Skeeps-/vliegtuigvoorrade	—	—	8,0	9,2
Grand total—Groottotaal	1 831,1	1 302,3	3 520,9	2 020,6

TABLE B: TOTALS IN MILLION RAND ACCORDING TO SECTIONS OF THE CCCN
TABEL B: TOTALE IN MILJOEN RAND VOLGENS AFDELINGS VAN DIE CCCN

Sections—Afdelings	Imports—Invoere		Exports—Uitvoere	
	1980	1979	1980	1979
I. Live animals; animal products Lewende diere; dierlike produkte	5,5	4,0	28,5	28,3
II. Vegetable products Plantaardige produkte	29,2	23,5	113,6	87,2
III. Animal and vegetable fats and oils and their cleavage products; prepared edible fats; animal and vegetable waxes Dierlike en plantaardige vette en olies en splitsprodukte daarvan; voorbereide spysvette; dierlike en plantaardige wasse	13,7	6,7	6,3	6,0
IV. Prepared foodstuffs; beverages, spirits and vinegar; tobacco Voorbereide voedsel; dranke, spiritus en asyn; tabak	21,6	16,6	75,6	50,1
V. Mineral products Mineraalprodukte	38,1	19,5	230,1	192,1
VI. Products of the chemical and allied industries Produkte van die chemiese en verwante nywerhede	162,1	117,8	73,9	52,1
VII. Artificial resins and plastic materials, cellulose esters and ethers, and articles thereof; rubber, synthetic rubber, factice, and articles thereof Kunsharse en -plastiekstowwe, sellulose-esters en -eters, en artikels daarvan; rubber, sintetiese rubber, faktis, en artikels daarvan	76,1	43,5	11,4	6,4
VIII. Raw hides and skins, leather, furskins and articles thereof; saddlery and harness; travel goods, handbags and the like; articles of gut (other than silk-worm gut) Ongelooide huide en velle, leer, pelsvelle en artikels daarvan; saal- en tuiemakerswaare; reisartikels, handsakke en dergelike houers; artikels van derm (uitgesonderd sywurmsnaar)	6,0	5,4	20,2	22,4
IX. Wood and articles of wood; wood charcoal; cork and articles of cork; manufactures of straw, of esparto and of other plaiting materials; basketware and wickerwork Hout en artikels van hout; houtskool; kurk en artikels van kurk; fabrikate van strooi, van esparto en van ander vlegwerkstowwe; mandjiewerk en vlegwerk	14,6	9,8	7,8	4,1
X. Paper-making material; paper and paperboard and articles thereof Stowwe vir die vervaardiging van papier; papier en papierbord en artikels daarvan	42,8	30,1	27,4	14,4

University of Fort Hare
Together in Excellence

Sections—Afdelings	Imports—Invoere		Exports—Uitvoere	
	1980	1979	1980	1979
XI. Textiles and textile articles Tekstiele en tekstielartikels	81,6	65,9	67,5	51,1
XII. Footwear, headgear, umbrellas, sunshades, whips, riding-crops and parts thereof; prepared feathers and articles made therewith; artificial flowers; articles of human hair; fans Skoeisel, hoofdeksels, sambrele, sonsambrele, swepe, ryswepe en onderdele daarvan; bereide vere en artikels daarvan gemaak; kunsblomme; artikels van menshaar; waaiers	4,9	4,3	2,1	1,6
XIII. Articles of stone, of plaster, of cement, of asbestos, of mica and of similar materials; ceramic products; glass and glassware Artikels van klip, van gips, van sement, van asbes, van mika en van dergelike stowwe; keramiese produkte; glas en glasware	18,2	11,7	8,0	5,7
XIV. Pearls, precious and semi-precious stones, precious metals, rolled precious metals, and articles thereof; imitation jewellery; coin Pêrels, edel- en halfedelstene, edelmetale, gewalste edelmetale, en artikels daarvan; nagemaakte juweliersware; muntstukke	8,1	4,7	401,3	302,1
XV. Base metals and articles of base metal Onedelmetale en artikels daarvan	96,9	60,2	275,8	242,0
XVI. Machinery and mechanical appliances; electrical equipment; parts thereof Masjinerie en meganiese toestelle; elektriese toerusting; onderdele daarvan	458,9	348,6	38,5	26,1
XVII. Vehicles, aircraft, and parts thereof; vessels and certain associated transport equipment Voertuie, vliegtuie en onderdele daarvan; vaartuie en sekere verwante vervoertoerusting	202,9	167,8	20,2	24,7
XVIII. Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical and surgical instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments, television image and sound recorders and reproducers; parts thereof Optiese, fotografiese, kinematografiese, meet-, kontrole-, presisie-, mediese en chirurgiese instrumente en apparaat; uurwerke en horlosies; musiekinstrumente; televisiebeeld- en klankopnemers en -weergewers, magneties; onderdele daarvan	59,0	44,6	3,7	2,6
XX. Miscellaneous manufactured articles Diverse vervaardigde artikels	11,8	6,9	3,5	1,8
XXI. Works of art, collectors' pieces, and antiques Kunswerke, versamelaarsstukke en antieke	1,3	2,4	8,4	8,5
Other unclassified goods and balance of payments adjustments Ander ongeklassifiseerde goedere en betalingsbalansaansuiwerings	477,8	308,3	2 097,1	891,3
Grand total—Groottotaal	1 831,1	1 302,3	3 520,9	2 020,6

(3 April 1980)

NOTICE 239 OF 1980

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FISHERIES

NOTICE OF APPLICATION FOR APPROVAL FOR THE ERECTION OF A NEW ABATTOIR IN TERMS OF SECTION 12 (1) OF THE ABATTOIR INDUSTRY ACT, 1976 (ACT 54 OF 1976)

It is hereby made known in terms of section 12 (1) of the Abattoir Industry Act, 1976 (Act 54 of 1976), that Mr W. S. C. Smuts, P.O. Gouda, has in terms of section 11 of the said Act applied to the Minister of Agriculture for approval for the erection of a new abattoir at the Municipal Commonage, Gouda.

If the application is granted, the abattoir will be used for supplying meat to the residents of Gouda.

Any person intending to submit representations or objections in regard to the above-mentioned application shall forward such representations or objections to the Chairman, Abattoir Commission, Private Bag X250,

KENNISGEWING 239 VAN 1980

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN VISSERYE

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM GOEDKEURING VIR DIE OPRIGTING VAN 'N NUWE ABATTOIR KRAGTENS ARTIKEL 12 (1) VAN DIE WET OP DIE ABATTOIRBEDRYF, 1976 (WET 54 VAN 1976)

Kennis geskied hiermee kragtens artikel 12 (1) van die Wet op die Abattoirbedryf, 1976 (Wet 54 van 1976), dat Mnr. W. S. C. Smuts, Pk. Gouda, kragtens artikel 11 van genoemde Wet by die Minister van Landbou aansoek gedoen het om goedkeuring vir die oprigting van 'n nuwe abattoir te Munisipale Meent, Gouda.

Indien die aansoek toegestaan word, sal die abattoir gebruik word vir die voorsiening van vleis aan die inwoners van Gouda.

Iemand wat vertoë of besware in verband met bogenoemde aansoek wil rig, moet sodanige vertoë of besware aan die Voorsitter, Abattoirkommissie, Privaatsak X250, Pretoria, 0001, rig binne 'n tydperk van

Pretoria, 0001, within a period of 30 days from the date of publication of this notice and in the manner set out in the regulations published under the the said Act.

Attention is invited to the provisions of regulation 11 (6) of the said regulations which requires any person who submits objections to an application to the Minister to serve on the applicant concerned a copy of the document in which his objections are set out.

H. DE BRUYN, for Secretary for Agriculture and Fisheries.

Note.—The regulations require that objections be affirmed under oath and submitted in triplicate.

(3 April 1980)

30 dae vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing en op die wyse uiteengesit in die regulasies kragtens genoemde Wet uitgevaardig.

Aandag word gevestig op die bepalings van regulasie 11 (6) van die genoemde regulasies wat vereis dat iemand wat vertoë of besware teen 'n aansoek aan die Minister voorlê, terselfdertyd 'n afskrif van die stuk waarin sy besware uiteengesit is op die betrokke applikant moet bestel.

H. DE BRUYN, namens Sekretaris van Landbou en Visserye.

L.W.—Die regulasies vereis dat besware onder eed bevestig en in drievoud voorgelê moet word.

(3 April 1980)

NOTICE 236 OF 1980

DEPARTMENT OF STATISTICS

The Secretary for Statistics notifies for general information that the Consumer Price Index for February 1980 is as follows:

CONSUMER PRICE INDEX, ALL ITEMS

Area	Index	
	Base: 1975 = 100	Base: April 1970 = 100
1. Cape Town	163,2	254,8
2. Port Elizabeth	164,0	259,6
3. East London	166,2	262,6
4. Kimberley	163,5	251,5
5. Pietermaritzburg	167,6	262,8
6. Durban	165,9	257,0
7. Pretoria	166,4	265,9
8. Witwatersrand	169,2	267,2
9. Klerksdorp	164,8	259,1
10. Vaal Triangle	170,0	263,5
11. O.F.S. Goldfields	167,6	255,6
12. Bloemfontein	168,2	260,4
Weighted average of the 12 areas	167,0	262,5

Explanatory notes

The Consumer Price Indexes do not permit of inter-urban comparisons of price levels or living costs. They do not indicate whether it is more expensive to live in one city than in another. They indicate for each urban area, independently, the price changes which have taken place from time to time.

With effect from July 1979 the Consumer Price Index with April 1970 as base has been replaced by a Consumer Price Index with the average for 1975 as base. For purpose of wage and other agreements the new index has been linked to the old index in order to obtain a continuous series with April 1970 as base. This index will be published for a limited period to afford users of the index the oppertunity to amend agreements which refer to the index on the base April 1970 = 100.

(3 April 1980)

KENNISGEWING 236 VAN 1980

DEPARTEMENT VAN STATISTIEK

Die Sekretaris van Statistiek maak vir algemene inligting bekend dat die Verbruikersprysindeks vir Februarie 1980 soos volg is:

VERBRUIKERSPRYSINDEKS, ALLE ITEMS

Gebied	Indeks	
	Basis: 1975 = 100	Basis: April 1970 = 100
1. Kaapstad	163,2	254,8
2. Port Elizabeth	164,0	259,6
3. Oos-Londen	166,2	262,6
4. Kimberley	163,5	251,5
5. Pietermaritzburg	167,6	262,8
6. Durban	165,9	257,0
7. Pretoria	166,4	265,9
8. Witwatersrand	169,2	267,2
9. Klerksdorp	164,8	259,1
10. Vaaldriehoek	170,0	263,5
11. O.V.S.-goudvelde	167,6	255,6
12. Bloemfontein	168,2	260,4
Beswaarde gemiddelde van die 12 gebiede	167,0	262,5

Verduidelikende opmerkings

Die Verbruikersprysindekse laat nie tussenstedelike vergelyking van pryspeile of lewenskoste toe nie. Die indekse toon nie of dit duurder is om in een stad as in 'n ander te woon nie. Die indekse toon vir elke stedelike gebied onafhanklik, prysveranderings wat van tyd tot tyd plaasgevind het.

Met ingang van Julie 1979 is die Verbruikersprysindeks met basis April 1970 = 100 vervang deur 'n Verbruikersprysindeks met die gemiddelde vir 1975 as basis. Vir die doel van loon- en ander ooreenkomste is die nuwe indeks aan die ou indeks geskakel ten einde 'n aaneenlopende reeks te verkry met April 1970 = 100 as basis. Hierdie indeks sal vir 'n beperkte tydperk gepubliseer word om gebruikers van die indeks die geleentheid te bied om ooreenkomste wat op die indeks met basis April 1970 = 100 betrekking het, te wysig.

(3 April 1980)

NOTICE 241 OF 1980

DEPARTMENT OF INLAND REVENUE

CANCELLATION OF SALES TAX REGISTRATION CERTIFICATE

I, Willem Jan Harm van der Walt, acting under the powers vested in me by section 13 (6) of the Sales Tax Act, 1978 (Act 103 of 1978), hereby give notice

KENNISGEWING 241 VAN 1980

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE INKOMSTE

INTREKKING VAN VERKOOPBELASTING-REGISTRASIESERTIFIKAAT

Ek, Willem Jan Harm van der Walt, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 13 (6) van die Verkoopbelastingwet, 1978 (Wet 103 van 1978),

University of Fort Hare
Together in Excellence

for general information that the sales tax registration certificate, details of which are set out in the Schedule hereto, have been cancelled.

[*Note.*—The effect of this cancellation is that no person may use the cancelled certificate or any reproduction thereof to obtain any item (which could otherwise have been obtained free of sales tax) free of sales tax.]

W. J. H. VAN DER WALT, Secretary for Inland Revenue.

gee hiermee kennis dat die verkoopbelastingregistrasiesertifikaat waarvan die vereiste besonderhede in die Bylae hiervan uiteengesit is, ingetrek is.

[*Nota.*—Die uitwerking van hierdie intrekking is dat geen persoon die ingetrekte verkoopbelastingsertifikaat of enige reproduksie daarvan mag gebruik om enige item (wat andersins vry van verkoopbelasting verkry sou kon word) vry van verkoopbelasting te verkry nie.]

W. J. H. VAN DER WALT, Sekretaris van Binnelandse Inkomste.

SCHEDULE/BYLAE

Name of enterprise Naam van onderneming	Address of enterprise Adres van onderneming	Sales tax registration number Verkoopbelasting-registrasiesertifikaatnommer	Circumstance Omstandigheid
Barolong Cash Store.....	179 Location, Hoopstad, 2670.....	8021021426	Cancellation of sales tax registration certificate.
Barolong Kontant Winkel	Lokasie 179, Hoopstad, 2670.....	8012021426	Intrekking van verkoopbelastingregistrasiesertifikaat.

(3 April 1980)

NOTICE 242 OF 1980

DEPARTMENT OF TRANSPORT

AIR SERVICES ACT, 1949 (ACT 51 OF 1949), AS AMENDED

Pursuant to the provisions of section 5 (a) and (b) of Act 51 of 1949 and regulation 5 of the Civil Air Services Regulations, 1964, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedules hereto, will be heard by the National Transport Commission.

Representations in accordance with section 6 (1) of Act 51 of 1949 in support of, or in opposition to, an application should reach the Secretary for Transport (Civil Aviation Branch), Private Bag X193, Pretoria, 0001, and the applicant within 21 days of the date of publication hereof stating whether the party or parties making such representation intend to be present or represented at the hearing.

The Commission will cause notice of the time, date and place of the hearing to be given in writing to the applicant and all parties who have made representations as aforesaid and who desire to be present or represented at the hearing.

SCHEDULE C

APPLICATIONS FOR THE TRANSFER OF LICENCES

(A) Name and address of holder of licence. (B) Name under which air service is operated. (C) Name and address of transferee. (D) Name under which the Air Service is to be operated. (E) Particulars of licence. (i) Area to be served. (ii) Routes to be served. (iii) Base(s). (iv) Types and classes of traffic to be conveyed. (v) Frequency and time-tables to which the service will be operated. (vi) Types of training to be provided. (vii) Particulars and description of types of work to be undertaken. (viii) Tariff of charges. (F) Aircraft to be used.

KENNISGEWING 242 VAN 1980

DEPARTEMENT VAN VERVOER

WET OP LUGDIENSTE, 1949 (WET 51 VAN 1949), SOOS GEWYSIG

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 5 (a) en (b) van Wet 51 van 1949 en regulasie 5 van die Regulasies vir Burgerlugdienste, 1964, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Nasionale Vervoerkommissie die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylaes hieronder verskyn, sal aanhoor.

Vertoë ingevolge artikel 6 (1) van Wet 51 van 1949 ter ondersteuning of bestryding van 'n aansoek moet die Sekretaris van Vervoer (Tak Burgerlugvaart), Privaatsak X193, Pretoria, 0001, en die aansoeker binne 21 dae na die datum van publikasie hiervan bereik en daarin moet gemeld word of die persoon of persone wat aldus vertoë rig, van plan is om die verrigtings by te woon of om daar verteenwoordig te word.

Die Kommissie sal reël dat kennis van die datum, tyd en plek van die verrigtings skriftelik gegee word aan die aansoeker en al die persone wat aldus vertoë gerig het en wat verlang om aldus verteenwoordig of teenwoordig te wees.

BYLAE C

AANSOEKE OM DIE OORDRAG VAN LISENSIES

(A) Naam en adres van houer van lisensie. (B) Naam waaronder die lugdiens geëksploiteer word. (C) Naam en adres van oordragnemer. (D) Naam waaronder die lugdiens geëksploiteer gaan word. (E) Besonderhede van lisensie. (i) Gebiede wat bedien gaan word. (ii) Roete(s) wat bedien gaan word. (iii) Basis(se). (iv) Soort verkeer wat vervoer gaan word. (v) Frekwensie en roosters waarvolgens die diens geëksploiteer gaan word. (vi) Soort opleiding wat verskaf gaan word. (vii) Besonderhede en beskrywing van die soort werk wat onderneem gaan word. (viii) Tariefskaal. (F) Lugvaartuie wat gebruik gaan word.

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence

(A) F. van Rensburg, P.O. Box 641, Vanderbijlpark, 1900. (B) Frank van Rensburg. (C) Frank van Rensburg (Pty) Ltd, P.O. Box 641, Vanderbijlpark, 1900. (D) Frank van Rensburg (Pty) Ltd. (E) Aerial Work Air Service Licence K758, dated 29 July 1976. (vii) Crop-spraying and dusting. (viii) R5 per ha for cropspraying, dusting according to rate of application. (F) Cessna A188B ZS-JDH and one other Cessna 188 aircraft.

(3 April 1980)

(A) F. van Rensburg, Posbus 641, Vanderbijlpark, 1900. (B) Frank van Rensburg. (C) Frank van Rensburg (Edms.) Bpk., Posbus 641, Vanderbijlpark, 1900. (D) Frank van Rensburg (Edms.) Bpk. (E) Handelslugdienslisensie W758, gedateer 29 Julie 1976. (vii) Gewasbespuiting en bestuiwing. (viii) R5 per ha vir gewasbespuiting; bestuiwing afhangende van die graad van toediening. (F) Cessna A188B ZS-JDH en nog een Cessna 188-lugvaartuig.

(3 April 1980)

NOTICE 243 OF 1980

DEPARTMENT OF POSTS AND TELECOMMUNICATIONS

APPOINTMENT AS ACTING POSTMASTER GENERAL

It is notified for general information that approval has been obtained for the appointment of Mr Francois Jacobus Theron, Deputy Postmaster General, Staff and Posts, as Acting Postmaster General during the periods 31 March to 3 April 1980 and 9 April to 11 April 1980.

(3 April 1980)

KENNISGEWING 243 VAN 1980

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEKOMMUNIKASIEWESE

AANSTELLING AS WAARNEMENDE POSMEESTER-GENERAAL

Daar word vir algemene inligting bekendgemaak dat goedkeuring verkry is vir die aanstelling van mnr. Francois Jacobus Theron, Adjunk-posmeester-generaal, Personeel en Poswese, as Waarnemende Posmeester-generaal gedurende die tydperk 31 Maart tot 3 April 1980 en 9 April tot 11 April 1980

(3 April 1980)

NOTICE 245 OF 1980

STANDARDS ACT, 1962

REVISION OF STANDARD SPECIFICATIONS

In terms of section 14 (2) of the Standards Act, 1962 (Act 33 of 1962), the Council of the South African Bureau of Standards has revised the standard specifications listed below. The number of a specification that has been superseded is given in brackets below the new number.

Holders of permits to apply the standardisation mark depicted opposite the relevant standard specifications may immediately commence to manufacture, produce, process or treat commodities concerned in accordance with the revised pecifications. The standardisation mark shall in any event cease to be applied to commodities on the strength of the original specifications after six months from the publication date of this notice.

258–1980 (258–1950)	Wax stoep polish. This specification covers wax polish suitable for use on surfaces of cement, and available in three colours.
538–1980 (538–1956)	High temperature wood preserving creosote. This specification covers creosote that is derived entirely from coal tar produced by the high temperature carbonization of bituminous coal, and that is intended for use in the preservation of timber.
539–1980 (539–1956)	Wood preserving creosote (Lurgi-gasification process). This specification covers creosote that is derived entirely from coal tar produced by the Lurgi-gasif ca ion process of bitum nous coal, and that is intended for use in the preservation of timber.
1290–1980 (590–1957) (591–1957)	Wood preservative mixtures of creosote and waxy oil. Th s specification covers one type of wood preservative mixture of creosote and waxy oil for the use in the preservation of timber

Note.—Copies of the revised standard spesifications may be ordered from the SABS, Private Bag X191, Pretoria, 0001.

(3 April 1980)

KENNISGEWING 245 VAN 1980

WET OP STANDAARDE, 1962

HERSIENING VAN STANDAARDSPESIFIKASIES

Kragtens artikel 14 (2) van die Wet op Standaarde, 1962 (Wet 33 van 1962), het die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde die standaardspesifikasies wat hieronder opgegee word, hersien. Die nommer van 'n spesifikasie wat vervang is, word tussen hakies onder die nuwe nommer opgegee.

Houers van permitte om die standaardmerk aan te bring wat teenoor die betrokke standaardspesifikasies afgebeeld word, kan onmiddellik daartoe oorgaan om kommoditeite ooreenkomstig die hersiene spesifikasies te vervaardig, te produseer, te verwerk of te behandel. Die standaardmerk mag vanaf ses maande na die publikasiedatum van hierdie kennisgewing in ieder geval nie meer op grond van die oorspronklike spesifikasies op kommoditeite aangebring word nie.

258–1980 (258–1950)	Waspolitoer vir stoepe. Hierdie spesifikasie dek waspolitoes wat geskik is vir gebruik op sementoppervlakke en wat in drie kleure beskikbaar is.
538–1980 (538–1956)	Hoëtemperatuurkreosoot vir houtverduursaming. Hierdie spesifikasie dek kreosoot wat geheel en al verkry is uit koolteer geproduseer deur die hoëtemperatuurkarbonisering van bitumineuse steenkool en wat vir die verduursaming van hout bedoel is.
539–1980 (539–1956)	Houtverduursamingskreosoot (Lurgi-vergassingsproses). Hierdie spesifikasie dek kreosoot wat geheel en al verkry is uit koolteer geproduseer deur die Lurgi-vergassingsproses van bitumineuse steenkool en wat vir die verduursaming van hout bedoel is.
1290–1980 (590–1957) (591–1957)	Houtverduursamingsmengsels van kreosoot en wasolie. Hierdie spesifikasie dek een tipe houtverduursamingsmengsel van kreosoot en wasolie vir gebruik by die verduursaming van hout.

Opmerking.—Eksemplare van die hersiene standaardspesifikasies kan bestel word van die SABS, Privaatsak X191, Pretoria, 0001

University of Fort Hare
Together in Excellence

NOTICE 244 OF 1980

STANDARDS ACT, 1962

DECLARATION OF STANDARDISATION MARKS

In terms of section 14 (1) of the Standards Act, 1962 (Act 33 of 1962), the Council of the South African Bureau of Standards with the approval of the Minister of Industries hereby declares the mark(s) depicted below to be the standardisation mark(s) in respect of the relevant standard specifications.

1204-1980	Rigid flat sheet materials. This specification lays down the co-ordinating dimensions for rigid flat sheet materials that are, irrespective of their material, construction, or finish, intended to fill co-ordinating spaces in dimensionally co-ordinated buildings.
1277-1980	Streetlighting luminaires. This specification covers streetlighting luminaires for— (a) operation with low pressure sodium vapour or high intensity discharge lamps; (b) use on a.c. supply voltages having a frequency of 50 Hz; and (c) operation at ambient temperatures of 0–25 °C.
1278-1980	Interior luminaires for low pressure sodium vapour and high intensity discharge lamps. This specification covers luminaires for indoor use for— (a) operation with low pressure sodium vapour or high intensity discharge lamps; (b) use on a.c. supply voltages having a frequency of 50 Hz; and (c) operation at ambient temperatures of 10–25 °C or 10–40 °C.
1279-1980	Floodlighting luminaires. This specification covers floodlighting luminaires for— (a) operation with low pressure sodium vapour, high intensity discharge lamps, or tungsten halogen lamps; (b) use on a.c. supply voltages having a frequency of 50 Hz; and (c) operation at ambient temperatures of 0–25 °C.
1281-1980	Rinse aid for use in dishwashing machines. This specification covers liquid rinse aid for injection into the final rinsing water of dishwashing machines to produce faster drying and eliminate water spotting and filming on crockery, plastics, tableware, glassware, cutlery, and kitchen utensils.
1286-1980	Rubber condoms (single use). This specification covers rubber condoms intended for single use.
1288-1980	Preservative-treated timber. This specification covers treatment requirements (other than the method of treatment) for preservative-treated timber and timber products (other than composite board products and timber products falling within the scope of SABS 457, SABS 753, and SABS 754) at various levels of preservative treatment which are considered to be acceptable for a range of conditions of exposure.
1298-1980	Ladies' fashion handbags. This specification covers the materials, basic design, and construction of three basic types of handbag with a leather or coated fabric outer.
1300-1980	Particle board: Exterior and flooring type. This specification covers flat-pressed particle board suitable for exterior use and as flooring.
1301-1980	Particle board. Interior type. This specification covers flat-pressed particle board intended for use (other than for flooring) under interior conditions.

Note.—Copies of the standard specifications may be ordered from the SABS, Private Bag X191, Pretoria, 0001.

(3 April 1980)

KENNISGEWING 244 VAN 1980

WET OP STANDAARDE, 1962

VERKLARING VAN STANDAARDMERKE

Kragtens artikel 14 (1) van die Wet op Standaarde, 1962 (Wet 33 van 1962), verklaar die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde met die goedkeuring van die Minister van Nywerheidswese die merk(e) hieronder afgebeeld hierby tot standaardmerk(e) ten opsigte van die betrokke standaardspesifikasies.

1204-1980	Onbuigsame plat plaatmateriaal. Hierdie spesifikasie dek die koördinerende afmetings vir onbuigsame plat plaatmateriaal wat, ongeag die materiaal, konstruksie of afwerking daarvan, bedoel is om in koördinerende ruimtes in afmetingsgekoördineerde geboue te pas.
1277-1980	Straatverligtingsarmature. Hierdie spesifikasie dek straatverligtingsarmature vir— (a) gebruik saam met laedruknatriumdampontladingslampe of hoëintensiteitsontladingslampe; (b) gebruik by wisselstroomtoevoerspannings met 'n frekwensie van 50 Hz; en (c) gebruik by omgewingstemperature van 0–25 °C.
1278-1980	Binnearmature vir laedruknatriumdampontladingslampe en hoëintensiteitsontladingslampe. Hierdie spesifikasie dek armature vir binnenshuise gebruik vir— (a) gebruik saam met laedruknatriumdampontladingslampe of hoëintensiteitsontladingslampe; (b) gebruik by wisselstroomtoevoerspannings met 'n frekwensie van 50 Hz; en (c) gebruik by omgewingstemperature van 10–25 °C of 10–40 °C.
1279-1980	Vloedligarmature. Hierdie spesifikasie dek vloedligarmature vir— (a) gebruik saam met laedruknatriumdampontladingslampe, hoëintensiteitsontladingslampe of wolframhalogeenlampe; (b) gebruik by wisselstroomtoevoerspannings met 'n frekwensie van 50 Hz; en (c) gebruik by omgewingstemperature van 0–25 °C.
1281-1980	Spoelhulpmiddel vir gebruik in skottelgoedwasmasjiene. Hierdie spesifikasie dek vloeibare spoelhulpmiddel inspuiting in die finale afspoelwater van skottelgoedwasmasjiene om die skottelgoed gouer te laat droog word en om waterkolle en waasvorming op breekware, plastiektafelgeret, glasware, messegoed en kombuisgereedskap uit te skakel.
1286-1980	Rubberkondome (eenmalige gebruik). Hierdie spesifikasie dek rubberkondome wat vir eenmalige gebruik bedoel is.
1288-1980	Verduursaamde hout. Hierdie spesifikasie dek die behandelingsvereistes (uitgesonderd die behandelingsmetode) vir verduursaamde hout en houtprodukte (uitgesonderd saamgestelde bordprodukte en houtprodukte wat binne die bestek van SABS 457, SABS 753 en SABS 754 val) by verskillende vlakke van verduursaming wat as aanneemlik vir 'n verskeidenheid blootstellingstoestande beskou word.
1298-1980	Damesmodehandsakke. Hierdie spesifikasie dek die materiaal, basiese ontwerp en konstruksie van drie basiese tipes handsakke met 'n leer- of bestryktestofbuitedeel.
1300-1980	Partikelbord: Buitenshuise en vloertipe. Hierdie spesifikasie dek platgeperste partikelbord wat vir buitegebruik en vir vloere geskik is.
1301-1980	Partikelbord: Binnenshuise tipe. Hierdie spesifikasie dek platgeperste partikelbord wat vir gebruik (uitgesonderd vir vloere) in binnenshuise toestande bedoel is.

Opmerking.—Eksemplare van die standaardspesifikasies kan bestel word van die SABS, Privaatsak X191, Pretoria, 0001.

University of Fort Hare
Together in Excellence

NOTICE 246 OF 1980

STANDARDS ACT, 1962

AMENDMENT OF STANDARD SPECIFICATIONS

In terms of section 14 (2) of the Standards Act, 1962 (Act 33 of 1962), the Council of the South African Bureau of Standards has amended the standard specifications listed below.

Holders of permits to apply the standardisation mark depicted opposite the relevant standard specifications may immediately commence to manufacture, produce, process or treat commodities concerned in accordance with the amended specifications. The standardisation mark shall in any event cease to be applied to commodities on the strength of the original specifications after six months from the publication date of this notice.

KENNISGEWING 246 VAN 1980

WET OP STANDAARDE, 1962

WYSIGING VAN STANDAARDSPESIFIKASIES

Kragtens artikel 14 (2) van die Wet op Standaarde, 1962 (Wet 33 van 1962), het die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde die standaardspesifikasies wat hieronder opgegee word, gewysig.

Houers van permitte om die standaardmerk aan te bring wat teenoor die betrokke standaardspesifikasies afgebeeld word, kan onmiddellik daartoe oorgaan om die betrokke kommoditeite ooreenkomstig die gewysigde spesifikasies te vervaardig, te produseer, te verwerk of te behandel. Die standaardmerk mag vanaf ses maande na die publikasiedatum van hierdie kennisgewing in ieder geval nie meer op grond van die oorspronklike spesifikasies op kommoditeite aangebring word nie.

48–1976	Refractory bricks. The specification has been amended by the inclusion of two tables of dimensions for refractory bricks that are used in rotary kilns.	Vuurvaste stene. Die spesifikasie is gewysig deur die insluiting van twee tabelle met afmetings vir vuurvaste stene wat in draaioonde gebruik word.	No mark/ Geen merk
145–1971	Solid filler wires for gas-shielded metal-arc welding of mild steel and medium-high tensile-steel. The specification has been amended to add another wire size.	Soliede vuldraad vir gasskermmetaalboogsweising van sagtestaal en staal van medium hoë treksterkte. Die spesifikasie is gewysig om nog 'n draadgrootte by te voeg.	
182: Part/ Deel 2–1973	Conductors for overhead electrical transmission lines Part 2: Stranded aluminium conductors. The specification has been amended to bring the conductor sizes into line with those in current use and to amend certain corresponding electrical and physical requirements.	Geleiers vir bogrondse elektriese transmissielyne Deel 2: Aluminiumstringgeleiers. Die spesifikasie is gewysig deur die geleiergroottes aan te pas by die wat tans in gebruik is en deur sekere gepaardgaande elektriese en fisiese vereistes dienooreenkomstig te wysig.	
182: Part/ Deel 3–1975	Conductors for overhead electrical transmission lines Part 3: Aluminium conductors, steel reinforced. The specification has been amended to bring the conductor sizes into line with those in current use and to amend certain corresponding physical and electrical requirements.	Geleiers vir bogrondse elektriese transmissielyne Deel 3: Aluminiumgeleiers, met staal versterk. Die spesifikasie is gewysig deur die geleiergroottes aan te pas by dié wat tans in gebruik is en deur sekere gepaardgaande elektriese en fisiese vereistes dienooreenkomstig te wysig.	
199–1972	Cylinder shut-off valves for liquified petroleum gas. The specification has been amended to include the fitting of a safety relief valve on certain valves to make subsequent necessary changes, and to include a method of test.	Silinderafsluitkleppe vir vloeibare petroleumgas. Die spesifikasie is gewysig deur die aanbring van 'n veiligheidsontlasklep op sekere kleppe in te sluit, deur die daaropvolgende nodige veranderings te maak en deur 'n toetsmetode in te sluit.	
269–1975	Wooden handles for forks, shovels, and spades. The dimensions and tolerances of the wooden handles and grips for forks, shovels, and spades have been amended and additional lengths have been included.	Houtstele vir vurke, skopgrawe en grawe. Die afmetings en tolerances van die houtstele en grepe vir vurke, skopgrawe en grawe is gewysig en bykomende lengtes is ingesluit.	
292–1975	Wooden handles for hammers. The specification has been amended to change the identification of hammer handles and hammer heads by size number to identification by nominal mass of the hammer head as in SABS 387, to make provision for an additional 600 mm handle for use with double-face sledge hammers, and to correct minor editorial errors.	Houtstele vir hamers. Die spesifikasie is gewysig deur die identifikasie van hamerstele en hamerkoppe volgens groottenommer na identifikasie volgens nominale massa van die hamerkop soos in SABS 387 te verander, deur voorsiening te maak vir 'n bykomende 600 mm handvatsel vir gebruik met dubbel(slaan) vlakvoorhamers, en deur klein redaksionele foute reg te stel.	
338–1971	Cotton sheeting and calico sheeting. This specification has been amended to withdraw one type of sheeting.	Katoenlakengoed en kalikolakengoed. Hierdie spesifikasie is gewysig deur die onttrekking van een tipe lakengoed.	
415–1971	Woollen flannel. The specification has been amended to add a new type of flannel.	Kaardwolflanel. Die spesifikasie is gewysig om 'n nuwe tipe flanel by te voeg.	
512–1970	Cotton jean and drill fabrics. The requirement for mass of filling content of two of the satin drills has been amended.	Katoenkeper- en -drilstof. Die vereiste vir massa van vulstofgehalte van twee satyndrilstowwe is gewysig.	
640–1976	Flexible polyurethane (polyether) foams. The requirements for fatigue resistance of Class 30 foam, and the test conditions for the determination of permanent resistance of foam to solvents, have been amended. An appendix containing recommendations regarding the classes of foam to be used for specified duties has been added.	Buigsame poliuretaan (poliëter)-skuim. Die vereistes vir vermoeidheidsbestandheid van klas 30-skuim en die toetsoestande vir die bepaling van permanente bestandheid van skuim teen oplosmiddels, is gewysig. 'n Aanhangsel met aanbevelings t.v.m. die skuimklasse wat vir gespesifiseerde dienste gebruik moet word, is bygevoeg.	
582–1973	Oxygen and acetylene welding hose. The specification has been amended to include hoses carrying non-combustible gases in addition to hoses carrying oxygen and acetylene and the title has been amended accordingly.	Suurstof- en asetileensweisslang. Die spesifikasie is gewysig deur benewens slange vir suurstof en asetileen ook slange vir nie-brandbare gas in te sluit en die titel is dienooreenkomstig gewysig.	

Copyright reserved
Together in excellence

748–1978	Road tar binders prepared from coke oven crudes. This specification has been amended to provide for an additional grade (quick-drying) of prime type road tar binder	Parteerbindmiddels berei uit kooksoondruteer. Die spesifikasie is gewysig om voorsiening te maak vir 'n bykomende graad (snel-drogende) van drenktipe padteerbindmiddel.
879–1967	Pocketing. Two types of fabric have been withdrawn from the specification.	Sakmateriaal. Twee tipes stof is uit die spesifikasie gehaal.
890–1977	Ballasts for fluorescent lamps. The specification has been amended to include requirements for capacitors and to amend the requirement for limitation of heating.	Ballaste vir fluoresseerlampe. Die spesifikasie is gewysig om vereistes vir kapasitors in te sluit en om die vereistes vir beperking van verhitting te wysig.
919–1970	Woven carpeting. The composition has been amended to include additional fibre types for the chain and stuffer yarns.	Geweefde tapytstof. Die samestelling is gewysig deur die insluiting van bykomende veseltipes vir die skakel- en vulgaring.
950–1969	Non-metallic conduit and fittings (for electrical wiring). The specification has been amended to include conduit and fittings of colours other than black.	Nie-metaalleipype en -toebehore (vir elektriese bedrading). Die spesifikasie is gewysig om leipype en toebehore wat 'n ander kleur as swart is, in te sluit.

984–1976	Corrugated board boxes for the export of apples. The specification has been amended to increase the number and dimensions of inner and outer component ventilation holes.	Riffelkartonhouers vir die uitvoer van appels. Die spesifikasie is gewysig deur die vermeerdering van die getal en afmetings van binne- en buitedeelventilasiegate.

1040–1975	Domestic pressure cookers. The definition for capacity has been changed, and the requirements for, and the method of determining the capacity of a cooker, and the requirements for stick handles have been amended.	Huishoudelike drukkokers. Die woordbepaling vir inhoudsvermoë is verander en die vereistes vir en metode vir die bepaling van die inhoudsvermoë van 'n drukkoker en die vereistes vir stokhandvatsels is gewysig.
1093–1976	Schoolwear worsted-spun blazer cloth (striped and plain). A test method has been amended.	Kleurbaadjiekamstof (gestreep en effekleurig) vir skooldrag. 'n Toetsmetode is gewysig.
1119–1976	Interior luminaires for fluorescent lamps. The specification has been amended to include a requirement for capacitors and to amend the requirement for conductors.	Binnearmature vir fluoresseerlampe. Die spesifikasie is gewysig deur die insluiting van 'n vereiste vir kapasitors en deur die wysiging van die vereiste vir geleiers.
1141–1977	Aircraft fuelling hose. The specification has been amended to replace the method of test for fuel contamination by that given in BS 3158 'Aircraft ground fuelling hose and hose assemblies'.	Vliegtuigbrandstofvulslange. Die spesifikasie is gewysig deur die vervanging van die toetsmetode vir brandstofbesoedeling deur die metode in BS 3158 'Aircraft ground fuelling hose and hose assemblies'.
1184–1978	Schoolwear woven dress fabrics. The requirements for the breaking strength of Type SD47 and for the fibre composition of Type SD62 have been amended.	Rokweefstof vir skooldrag. Die vereistes vir die breeksterkte van tipe SD47 en vir veselsamestelling van tipe SD62 is gewysig.
1266–1979	Ballasts for low pressure sodium vapour and high intensity discharge lamps. The specification has been amended to include requirements for enamelled conductors and terminals, and to extend the requirement for limitation of heating.	Ballaste vir laedruknatriumdampontladingslampe en vir hoeintensiteitonladingslampe. Die spesifikasie is gewysig deur die insluiting van vereistes vir geemaljeerde geleiers en aansluiters en deur die uitbreiding van die vereistes vir beperking van verhitting.
288–1972	Anti-bacterial liquid toilet soap for medical use. The requirement for consistency has been amended.	Antibakteriese vloeibare toiletseep vir mediese gebruik. Die vereiste vir konsistensie is gewysig.

Note.—Copies of the amendments may be ordered from the SABS, Private Bag X191, Pretoria, 0001.

Opmerking.—Eksemplare van die wysigings kan bestel word van die SABS, Privaatsak X191, Pretoria, 0001.

(3 April 1980)

NOTICE 250 OF 1980

DEPARTMENT OF MANPOWER UTILISATION

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

APPLICATION FOR VARIATION OF SCOPE OF REGISTRATION OF A TRADE UNION

I, Johannes Nicolaas Hitchcock, Industrial Registrar, do hereby, in terms of section 4 (2) as applied by section 7 (5) of the above-mentioned Act, give notice that an application for the variation of its scope of registration has been received from the Motor Industry Combined Workers' Union. Particulars of the application are reflected in the subjoined table.

KENNISGEWING 250 VAN 1980

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAGBENUTTING

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

AANSOEK OM VERANDERING VAN DIE REGISTRASIEBESTEK VAN 'N VAKVERENIGING

Ek, Johannes Nicolaas Hitchcock, Nywerheidsregistrateur, maak ingevolge artikel 4 (2) soos toegepas by artikel 7 (5) van bogenoemde Wet, hierby bekend dat 'n aansoek om die verandering van sy registrasiebestek ontvang is van die Motor Industry Combined Workers' Union. Besonderhede van die aansoek word in onderstaande tabel verstrek.

Any registered trade union which objects to the application is invited to lodge its objection in writing with me, c/o the Department of Manpower Utilisation, Laboria Buildings, corner of Paul Kruger and Schoeman Streets, Pretoria (Postal address: Private Bag X117, Pretoria, 0001), within one month of the date of publication of this notice.

TABLE

Name of trade union.—Motor Industry Combined Workers' Union.

Date on which application was lodged.—3 March 1980.

Interests and area in respect of which application is made.—Black persons who are employees for the purposes of the Act and who are employed in the Motor Industry in the Magisterial Districts of Barberton, Benoni, Bethal, Boksburg, Brakpan, Brits, Heidelberg (Transvaal), Kempton Park, Klerksdorp, Krugersdorp, Lichtenburg, Middelburg (Transvaal), Nelspruit, Pietersburg, Piet Retief, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Rustenburg, Springs, Standerton, Vanderbijlpark, Vereeniging and Witbank.

"Motor Industry" means, without in any way limiting the ordinary meaning of the expression—

(a) assembling, erecting, testing, remanufacturing, repairing, adjusting, overhauling, wiring, upholstering, spraying, painting and/or reconditioning carried on in connection with—

(i) chassis and/or bodies of motor vehicles;

(ii) internal combustion engines and transmission components of motor vehicles;

(iii) the electrical equipment connected with motor vehicles, including radios;

(b) automotive engineering;

(c) repairing, vulcanising and/or retreading tyres;

(d) repairing, servicing and/or reconditioning batteries for motor vehicles;

(e) the business of parking and/or storing motor vehicles;

(f) the business conducted by filling and/or service stations;

(g) the business carried on mainly or exclusively for the sale of motor vehicles or motor vehicle parts and/or spares and/or accessories (whether new or used) pertaining thereto, whether or not such sale is conducted from premises which are attached to a portion of an establishment wherein is conducted the assembly of or repairs to motor vehicles;

(h) the business of motor graveyards;

(i) the business of manufacturing establishments wherein are fabricated motor vehicle parts and/or spares and/or accessories and/or components thereof;

(j) vehicle body building.

Interests and area in respect of which registration is held.—Coloured persons employed in the Motor Industry as defined above in the Magisterial Districts of Barberton, Benoni, Bethal, Boksburg, Brakpan, Brits, Heidelberg (Transvaal), Kempton Park, Klerksdorp, Krugersdorp, Lichtenburg, Middelburg (Transvaal), Nelspruit, Pietersburg, Piet Retief, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Rustenburg, Springs, Standerton, Vanderbijlpark, Vereeniging and Witbank, as those areas were constituted as at 18 July 1975.

Enige geregistreerde vakvereniging wat teen die aansoek beswaar maak, word versoek om binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing sy beswaar skriftelik by my in te dien, p.a. die Departement van Mannekragbenutting, Laboriagebou, h/v Paul Kruger- en Schoemanstraat, Pretoria (Posadres: Privaatsak X117, Pretoria, 0001).

TABEL

Naam van vakvereniging.—Motor Industry Combined Workers' Union.

Datum waarop aansoek ingedien is.—3 Maart 1980.

Belange en gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word.—Swartes wat vir die doeleindes van die Wet werknemers is en in die Motornywerheid in diens is in die landdrosdistrikte Barberton, Benoni, Bethal, Boksburg, Brakpan, Brits, Heidelberg (Transvaal), Kempton Park, Klerksdorp, Krugersdorp, Lichtenburg, Middelburg (Transvaal), Nelspruit, Pietersburg, Piet Retief, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Rustenburg, Springs, Standerton, Vanderbijlpark, Vereeniging en Witbank.

"Motornywerheid" beteken, sonder om die gewone betekenis van die uitdrukking enigerwyse te beperk—

(a) monteer-, oprigtings-, toets-, hervervaardigings-, herstel-, verstel-, opknappings-, bedradings-, stoffeer-, spuitverf-, verf- en/of vernuwingswerk uitgevoer in verband met—

(i) onderstelle en/of bakke van motorvoertuie;

(ii) binnebrandenjins en transmissiekomponente van motorvoertuie;

(iii) die elektriese uitrusting verbonde aan motorvoertuie, met inbegrip van radio's;

(b) motoringenieurswerk;

(c) die herstel, vulkanisering en/of versool van buitebande;

(d) die herstel, versiening en/of vernuwing van batterye van motorvoertuie;

(e) die onderneming vir die parkering en/of bewaring van motorvoertuie;

(f) die onderneming wat gedryf word deur vul- en/of diensstasies;

(g) die onderneming wat hoofsaaklik of uitsluitlik gedryf word vir die verkoop van motorvoertuie of motorvoertuigdele en/of -reserwedele en/of bybehore (hetsy nuut of gebruik) in verband daarmee, afgesien daarvan of sodanige verkoop geskied vanuit persele wat verbind is met 'n gedeelte van 'n bedryfsinrigting waarin die montering van of herstelwerk aan motorvoertuie uitgevoer word of nie;

(h) die onderneming in verband met motorsloopwerwe;

(i) die onderneming van vervaardigingsbedryfsinrigtings waarin motorvoertuigdele en/of -reserwedele en/of bybehore en/of komponente daarvan vervaardig word;

(j) voertuigbakbouwerk.

Belange en gebied ten opsigte waarvan registrasie gehou word.—Gekleurdes in diens in die Motornywerheid, soos hierbo omskryf, in die landdrosdistrikte Barberton, Benoni, Bethal, Boksburg, Brakpan, Brits, Heidelberg (Transvaal), Kempton Park, Klerksdorp, Krugersdorp, Lichtenburg, Middelburg (Transvaal), Nelspruit, Pietersburg, Piet Retief, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Rustenburg, Springs, Standerton, Vanderbijlpark, Vereeniging en Witbank, soos daardie gebiede op 18 Julie 1975 saamgestel was.

University of Fort Hare
Together in Excellence

Postal address of applicant.—P.O. Box 25241, Ferreirasdorp, 2048.

Office address of applicant.—116 Vulcan House, 88 Anderson Street, Johannesburg.

Attention is drawn to the following requirements of sections 4 and 7 of the Act:

(a) The representativeness of any trade union which objects to the application shall in terms of section 4 (4) as applied by section 7 (5) be determined on the facts as they existed at the date on which the application was lodged and, as far as membership is concerned, only members who were in good standing in terms of section 1 (2) of the Act as at the aforesaid date shall be taken into consideration

(b) The procedure laid down in section 4 (2) must be followed in connection with any objection lodged.

J. N. HITCHCOCK, Industrial Registrar.

(3 April 1980)

Posadres van applikant.—Posbus 25241, Ferreirasdorp, 2048.

Kantooradres van applikant.—Vulcan House 116, Andersonstraat 88, Johannesburg.

Die aandag word gevestig op onderstaande vereistes van artikels 4 en 7 van die Wet:

(a) Die mate waarin 'n beswaarmakende vakvereniging verteenwoordigend is, word ingevolge artikel 4 (4), soos toegepas by artikel 7 (5), bepaal volgens die feite soos hulle bestaan het op die datum waarop die aansoek ingedien is, en wat die lidmaatskap betref, word alleen lede wat ingevolge artikel 1 (2) van die Wet op voormelde datum volwaardige lede was, in aanmerking geneem.

(b) Die prosedure soos voorgeskryf by artikel 4 (2) moet gevolg word in verband met 'n beswaar wat ingedien word.

J. N. HITCHCOCK, Nywerheidsregistrateur.

(3 April 1980)

NOTICE 247 OF 1980

STANDARDS ACT, 1962

PERMIT FEES

In terms of the regulations promulgated by Government Notice R. 138 of 24 January 1975, the Council of the South African Bureau of Standards with the approval of the Minister of Industries had determined the following fees in respect of permits to apply a standardisation mark to the commodities listed below:

KENNISGEWING 247 VAN 1980

WET OP STANDAARDE, 1962

PERMITGELDE

Kragtens die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 138 van 24 Januarie 1975 het die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde met die goedkeuring van die Minister van Nywerheidswese die volgende gelde vasgestel ten opsigte van permitte om 'n standaardmerk op die opgegewe kommoditeite aan te bring:

Specification No. Spesifikasie No.	Title Titel	Unit Eenheid	Fee per unit Gelde per eenheid
643–1977	Disinfectants based on stabilised chlorine compounds/Ontsmettingsmiddel met gestabiliseerde chloorverbindings as basis	1 000 kg	R2.
1108–1977	Glass test tubes/Glasproefbuise	100 000	R30.
1122–1976	Mobile homes/Mobiele wonings	One/Een	R25.
1128: Part/Deel II-1977	Fire-fighting equipment: hose couplings, connectors and branch pipe and nozzle connections/Brandbestrydingsuitrusting: slangkoppeling, verbindingstukke en takpyp- en spuitstukverbindings	100 items 100 items	R100 for the first unit; R10 per unit for the 2nd to 100th unit; R3 for each successive unit/R100 vir die eerste eenheid; R10 per eenheid vir die 2de tot 100ste eenheid; R3 per eenheid daarna.
1235–1978	Borehole cylinders/Boorgatsilinders	100	R100 for the 1st unit; R20 per unit for the 1st to 250th unit; R5 for each successive unit/R100 vir die 1ste eenheid; R20 per eenheid vir die 2de tot 250ste eenheid; R5 per eenheid daarna.
1237–1978	Low-pressure regulators for LPG (single-stage type)/Laedrukreëlaars vir VPG (enkelstadiumtipe)	100	R100 for the 1st unit; R10 per unit for the 2nd to 150th unit; R4 for each successive unit/R100 vir die 1ste eenheid; R10 per eenheid vir die 2de tot 150ste eenheid; R4 per eenheid daarna.
1243–1979	Pressure stoves and blowlamps/Pompstowe en drukblaslampe	1 000	R100 for the 1st unit; R5 per unit for the 2nd to 600th unit; R1,50 for each successive unit/R100 vir die 1ste eenheid; R5 per eenheid vir die 2de tot 600ste eenheid; R1,50 per eenheid daarna.
1266–1979	Ballasts for low pressure sodium vapour and high intensity discharge lamps/Ballaste vir laedruknatriumdampontladingslampe en vir hoëintensiteitsontladingslampe:		
	(a) Type/Tipe M.1, M.2, M.3	100	R5.
	(b) Type/Tipe M.4	100	R7.
	(c) Type/Tipe M.5, HS.1	100	R8.
	(d) Type/Tipe M.6., HS.2	100	R12.
	(e) Type/Tipe M.7, M.8	100	R18.
	(f) Type/Tipe M.9	100	R42.
	(g) Type/Tipe LS.1, LS.2	100	R9.
	(h) Type/Tipe LS.3	100	R15.
	(i) Type/Tipe LS.4, LS.5, LS.6, LS.7	100	R20.

(3 April 1980)

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Pretoria
Together in Excellence

NOTICE 248 OF 1980
STANDARDS ACT, 1962
AMENDED PERMIT FEES

In terms of the regulations promulgated by Government Notice R 138 of 24 January 1975, the Council of the South African Bureau of Standards with the approval of the Minister of Industries has determined the following amended fees in respect of permits to apply a standardisation mark to the commodities listed below with effect from 1 January 1980:

KENNISGEWING 248 VAN 1980
WET OP STANDAARDE, 1962
GEWYSIGDE PERMITGELDE

Kragtens die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 138 van 24 Januarie 1975 het die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde met die goedkeuring van die Minister van Nywerheidswese die volgende gewysigde gelde ten opsigte van permitte om 'n standaardmerk op die opgegewe kommoditeite aan te bring vasgestel met krag vanaf 1 Januarie 1980:

Specification No. Spesifikasie No.	Title Titel	Unit Eenheid	Fee per unit Gelde per eenheid
447–1972	Domestic cooking appliances for use with gas fuels/Huishoudelike kooktoestelle vir gebruik met gasbrandstof	10	R100 for the first unit; R12 per unit for the 2nd to 150th unit; R4 for each successive unit/R100 vir die 1ste eenheid; R12 per eenheid vir die 2de tot 150ste eenheid; R4 per eenheid daarna.
449–1962	Mineral waters/Bruisdranke	10 000 ℓ	R1,25.
199–1972	Cylinder shut-off valves for liquefied petroleum gas/Silinderafsluitkleppe vir vloeibare petroleumgas	1 000	R100 for the first unit; R10 per unit for the 2nd to 150th unit; R3 for each successive unit/R100 vir die 1ste eenheid; R10 per eenheid vir die 2de tot 150ste eenheid; R3 per eenheid daarna.
497–1973	Glazed ceramic sanitaryware/Geglasuurde sanitêreware van keramiek	1 000 items	R70 per unit for the 1st to 25th unit; R5 per unit thereafter/R70 per eenheid vir die 1ste tot 25ste eenheid; R5 per eenheid daarna.
226–1976	Water taps (metallic)/Waterkrane (metaal)	10 000	R50.
752: Part/Deel I–1976	Float valves: pressure-opposed type/Vlotterkleppe: teendruktipe	10 000	R50.
752: Part/Deel II–1977	Float valves: pressure-assisted type/Vlotterkleppe: drukhulptipe		
235–1972	General purpose pure soap/Suiwer seep vir algemene doeleindes	10 t	R12.
236–1972	Filled bar soap/Stene seep met vulmateriaal	10 t	R12.
237–1972	Toilet soap/Toiletseep	10 t	R28.
238–1972	Liquid toilet soap/Vloeibare toiletseep	10 000 ℓ	R12.
239–1972	Soft soap, industrial/Sagte seep vir nywerheidsdoeleindes	10 t	R12.
240–1972	Carbolic soap/Karbolseep	10 t	R12.
245–1972	Soap powder or chips/Seeppoeier of seepstukkies	10 t	R12.
287–1972	Gel soap/Jelseep	10 000 ℓ	R12.
288–1972	Anti-bacterial liquid toilet soap for medical use/Antibakteriese vloeibare toiletseep vir mediese gebruik	10 000 ℓ	R30.
525–1972	Scouring compounds: soap base/Skuurmengsels: seepbasis	10 t	R6.
1045–1976	Toilet soap (superfatted)/Toiletseep (vetryk)	10 t	R28.
232–1976	Detergent for industrial dishwashing equipment/Detergente vir industriële skottelgoedwasuitrusting	1 t	R2.
650–1973	Laundry detergent (for use in non-automatic domestic washing machines)/Wasdetergente (vir gebruik in nie-outomatiese huishoudelike wasmasjiene)	1 t 1 t	R2. R2.
651–1974	Laundry detergent. low-foam (for use in automatic and non-automatic domestic washing machines)/Wasdetergente, minskuimtipe (vir gebruik in outomatiese en nie-outomatiese huishoudelike wasmasjiene)	1 t	R2.
825–1973	Hand dishwashing and light duty detergent (liquid)/Handopwas- en ligtediensdetergent (vloeistof)	1 000 ℓ	R1,50.
826–1973	Scouring powder: synthetic detergent base/Skuurpoeier: sintetiese detergentbasis	10 t	R6.
892–1976	General purpose detergent (beads, granules, and powders)/Detergent vir algemene doeleindes (krale, korrels en poeiers)	1 t 1 t	R2. R2.
1044–1976	Industrial laundry detergent/Nywerheidswasdetergente	1 t	R2.
1163–1977	Detergent for domestic dishwashing machines/Detergente vir huishoudelike skottelgoedwasmasjiene	1 t	R2.
1025–1975	Oil-spill dispersant (liquidsolvent type)/Lekoliedispergeermiddel (vloeibare tipe oplosser)	10 000 ℓ	R15.
295–1976	Calcium hypochlorite and chlorinated lime/Kalsiumhipochloriet en chloorkalk	100 t	R100.
296–1976	Sodium hypochlorite solutions/Natriumhipochlorietoplossings	10 000 ℓ	R8.
83–1949	Anaesthetic ether/Eter as verdowingsmiddel	1 t	R6.
38–1976	Metallic naphthenates for timber preservation/Metaalnaftenate vir houtverduursaming:		
	(a) Diluted solution/Verdunde oplossing	45 000 ℓ	R30.
	(b) Concentrate (calculated on diluted solution)/Konsentraat (bereken op verdunde oplossing)	45 000 ℓ	R10.

University of Fort Hare
Together in Excellence

Specification No. Spesifikasie No.	Title Titel	Unit Eenheid	Fee per unit Gelde per eenheid
42–1956	Pentachlorophenol for timber preservation/Pentachloorfenol vir houtverduursaming:		
	(a) Solid matter/Vastestof	10 t	R16.
	(b) Diluted solution/Verdunde oplossing	10 000 ℓ	R8.
	(c) Concentrate (calculated on diluted solution)/Konsentraat (bereken op verdunde oplossing)	10 000 ℓ	R3.
565–1976	Pentachlorophenol-zinc naphthenate timber preservative / Pentachloorfenol - sinknaftenaat vir houtverduursaming:		
	(a) Diluted solution/Verdunde oplossing	45 000 ℓ	R30.
	(b) Concentrate (calculated on diluted solution)/Konsentraat (bereken op verdunde oplossing)	45 000 ℓ	R10.
673–1976	Mixtures of copper-chromium-arsenic compounds for timber preservation/Mengsels van koper-chroom-arseenverbindings vir houtverduursaming	1 t	R3.
13–1979	Wax polish, solvent based, for floors and furniture/Waspolitoer, met 'n oplosmiddelbasis, vir vloere en meubels	10 000 ℓ	R22.
15–1979	Wax emulsion polish for floors and furniture/Wasemulsiepolitoer vir vloere en meubels	10 000 ℓ	R22.
256–1979	Liquid furniture polish (non-wax emulsion type)/Vloeibare meubelpolitoer (emulsie-tipe sonder was)	10 000 ℓ	R22.
257–1950	Wax boot polish/Skoenwaks	10 000 ℓ	R22.
258–1950	Wax stoep polish/Stoepwaks	10 000 ℓ	R22.
1042–1976	Polymer floor dressings/Polimeervloerbestryksel	1 000 ℓ	R7.
1001–1974	Semi-vitreous crockery (domestic ware)/Halfglasbreekware (huishoudelike ware)	100 000	R75.
1002–1974	Semi-vitreous crockery (hotel ware)/Halfglasbreekware (hotelware)	100 000	R75.
1003–1974	Fine China (domestic ware)/Fynporselein (huishoudelike ware)	100 000	R75.
1004–1974	Fine China (hotel ware)/Fynporselein (hotelware)	100 000	R75.
99–1976	White chalks/Witkryt	1 000 000	R20.
223–1970	Coloured chalks and pastels/Kleurkryt en pastelle:		
	(a) Chalks/Kryt	1 000 000	R20.
	(b) pastels/pastelle	100 000	R2.
244–1978	Wax crayons/Waskryt	1 000 000	R40.
869–1976	Mine crayons/Mynkryt	100 000	R30.
574–1973	Plasticised modelling clay/Geplastiseerde modelleerklei	1 t	R5.
120–1973	Tamping ampoules (gel-filled, for use in blasting)/Vasstampampulle (met jel gevul, vir gebruik by skietwerk)	100 000	R40.
674–1958	Sheep-marking fluids/Vloeistof vir die merk van skape	1 000 ℓ	R8.
785–1976	Ballpoint pens/Bolpenne	100 000	R75 per unit for the 1st to 20th unit; R25 per unit for the 21st to 50th unit; R10 for each successive unit/R75 per eenheid vir die 1ste tot 20ste eenheid; R25 per eenheid vir die 21ste tot 50ste eenheid; R10 per eenheid daarna.
11–1970	Unplasticised polyvinyl chloride (UPVC) components for external rainwater systems/Onderdele vir reënwaterbuitestelsels van ongeplastiseerde polivinielchloried (OPVC)	500 kg	R2,50.
419–1972	Type 'E' glass fibre chopped strand mat/Glasvesselsnippermat van tipe E-glas	1 000 kg	R1,20.
533–1971	Black polyethylene pipes for cold water services/Swart poliëtileenpype vir kouwatervoorsiening	1 000 kg	R7.
645–1970	Flexible polyvinyl chloride garden hose/Buigsame tuinslange van polivinielchloried	1 000 kg	R5.
713–1974	Unsaturated polyester resins/Onversadigde poliesterhars	1 000 kg	R2,20.
764–1972	Rubber garden hose/Rubbertuinslange	1 000 m	R2,80.
791–1975	Unplasticised polyvinyl chloride (UPVC) sewer and drain pipes and pipe fittings/Vuilriool- en rioolpype en pyptoebehore van ongeplastiseerde polivinielchloried (OPVC)	500 kg	R2,50.
950–1969	Non-metallic conduit and fittings (for electrical wiring)/Nie-metaalleipype en -toebehore (vir elektriese bedrading)	500 kg	R2,50.
966–1976	Components of unplasticised polyvinyl chloride (UPVC) pressure pipe systems/Komponente van drukpypstelsels van ongeplastiseerde polivinielchloried (OPVC)	500 kg	R2,50.
967–1975	Unplasticised polyvinyl chloride (UPVC) pipes and pipe fittings for use above ground in drainage installations/Pype en pyptoebehore van ongeplastiseerde polivinielchloried (OPVC) vir gebruik bogronds in rioleringsinstallasies	500 kg	R2,50.

University of Fort Hare
Together in Excellence

Specification No. Spesifikasie No.	Title Titel	Unit Eenheid	Fee per unit Gelde per eenheid
988–1971	Braided reinforced rubber hose for air and water/ Omvlegte versterkte rubberslang vir lug en water	1 000 m	R3.
1000: Part/Deel IV–1973, V–1974 and/en VI–1974	The production of reconditioned tyres/Die produksie van vernieude bande	One/een	R0,06.
1023–1975	Preformed elastomeric compression joint seals/ Voorgevormde elastomeriese druklasseëls		
	(a) Up to/tot 14 mm	1 000 m	R2,50.
	(b) more than/meer as 14 mm	1 000 m	R7.
1086–1976	Flexible polyvinyl chloride (PVC) pressure hose/ Buigsame drukslange van polivinielchloried (PVC)	1 000 kg	R4,80.
710–1973	Acid-cored solders/Suurkernsoldeersel	100 kg	R0,60.
200–1972	Copper alloy ingots and castings/Gietblokke en gietstukke van koperlegerings	10 000 kg	R20.
989/992–1970	Aluminium and aluminium alloy casting ingots and castings/Gietblokke en gietstukke van aluminium en aluminiumlegerings	1 000 kg	R2.
25–1977	Zinc alloy ingots for die-castings/Sinklegeringgietblokke vir vormgietstukke	1 000 kg	R1,50.
26–1977	Zinc alloy die-castings/Sinklegeringvormgietstukke	1 000 kg	R2.
1034–1975	Grey iron castings/Grysystergietstukke	1 000 kg	R0,40.
936–1969	Spheroidal graphite iron castings/Sferoidaalgrafietystergietstukke	1 000 kg	R0,65.
407–1975	Austenitic manganese steel castings/Gietstukke van austenitiese mangaanstaal	1 000 kg	R0,60.
724–1977	Safety belt assemblies, harnesses, and lap belts for use in motor vehicles/Veiligheidsgordelsamestelle, harnasse en skootgordels vir gebruik in motorvoertuie	1 000	R200 for the 1st unit; R100 per unit for the 2nd to 40th unit; R35 per unit thereafter/ R200 vir die 1ste eenheid; R100 per eenheid vir die 2de tot 40ste eenheid; R35 per eenheid daarna.

(3 April 1980)

NOTICE 249 OF 1980

CUSTOMS AND EXCISE TARIFF APPLICATIONS.—LIST 10/80

The following applications concerning the Customs and Excise Tariff have been received by the Board of Trade and Industries. Any objections to or comments on these representations must be submitted to the Board of Trade and Industries, Private Bag X342, Pretoria, 0001, within six weeks of the date of this notice.

Increase in the duty on:

Forks and similar lifting apparatus, for use with forklift trucks and other stacking machines and goods elevators, classifiable under tariff subheading 84.22.54, from 7 per cent *ad valorem* to 27 per cent *ad valorem* or R1,30 per kg. [BTI Ref. T5/2/16/2/1 (B22/80).]

Applicant:

Bond Industries, P.O. Box 914, Klerksdorp, 2570.

Rebate of the duty (in Schedule 3) on:

Dyed yarn of acrylic fibres, classifiable under tariff subheading 56.05.30, for the manufacture of woven pile fabrics. [BTI Ref. T5/2/12/5/1 (D30/80).]

Applicant:

Courtex Weaving Mills (Pty) Ltd, P.O. Box 319, Paarl, 7620.

General:

Substitution for Note 9 to Chapter 87 of the following:

"9. The expression 'minibuses' shall be taken to mean passenger vehicles with a seating capacity (minimum 38 cm continuous seat length per person in the case of bench type seats) of not less than 8 seats and not exceeding 15 seats (including the driver's seat).". [BTI Ref. T5/2/17/3/2 (F25/80).]

KENNISGEWING 249 VAN 1980

DOEANE- EN AKSYNSTARIEFAANSOEKE.—LYS 10/80

Onderstaande aansoeke betreffende die Doeane- en Aksynstarief is deur die Raad van Handel en Nywerheid ontvang. Enige beswaar teen of kommentaar op hierdie vertoë moet binne ses weke na die datum van hierdie kennisgewing aan die Raad van Handel en Nywerheid, Privaatsak X342, Pretoria, 0001, gerig word.

Verhoging van die reg op:

1. Vurke en soortgelyke hysapparate, vir gebruik met vurkheftrokke en ander stapelmasjiene en goederehysers, indeelbaar by tariefsubpos 84.22.54, van 7 persent *ad valorem* to 27 persent *ad valorem* of R1,30 per kg. [RHN-verw. T5/2/16/2/1 (B22/80).]

Applicant:

Bond Industries, Posbus 914, Klerksdorp, 2570.

Korting van die reg (in Bylae 3) op:

Gekleurde garing van akrielvesels, indeelbaar by tariefsubpos 56.05.30, vir die vervaardiging van geweefde poolstowwe. [RHN-verw. T5/2/12/5/1 (D 30/80).]

Applikant:

Courtex Weaving Mills (Edms.) Bpk., Posbus 319, Paarl, 7620.

Algemeen:

Vervanging van Opmerking 9 tot Hoofstuk 87 deur die volgende:

"9. Die uitdrukking 'minibusse' word geag te beteken passasiersvoertuie met 'n sitruimte (minimum 38 cm aaneenlopende sitpleklengte per persoon in die geval van banktipe sitplekke) van minstens 8 sitplekke en hoogstens 15 sitplekke (met inbegrip van die bestuurder se sitplek).". [RHN-verw. T5/2/17/3/2 F25/80).]

University of Fort Hare Together in Excellence

Applicant:

Sigma Motor Corporation (Pty) Ltd, P.O. Box 411, Pretoria, 0001.

For List 9/80 see General Notice 231, dated 28 March 1980.

(3 April 1980)

Applikant:

Sigma Motor Corporation (Pty) Ltd, Posbus 411, Pretoria, 0001.

Kyk Algemene Kennisgewing 231 van 28 Maart 1980 vir Lys 9/80.

(3 April 1980)

Official Publications Issued During February 1980

BLUE BOOKS

Report of the National Welfare Board for the period 1 January 1974 to 30 June 1978. (R.P. 56/1979.) Price R1,05, abroad R1,30, post free.

Report of the Auditor-General on the Accounts of the Highveld Area Administration Board for the financial year 1977-78. (R.P. 70/1979.) Price R1,65, abroad R2,10, post free.

Department of Mines. Mining Statistics, 1978. (R.P. 74/1979.) Price R9,55, abroad R11,95, post free.

Report of the Auditor-General on the Accounts of the Dairy Industry Control Board of South West Africa for the financial year 1 October 1977 to 30 September 1978. (R.P. 83/1979.) Price R2,30, abroad R2,90, post free.

Part 1 of the Report of the Auditor-General for the financial year 1978-79. (R.P. 85/1979.) Price R13,60, abroad R17, post free.

Part 2 of the Report of the Auditor-General for the financial year 1978-79. (R.P. 86/1979.) Price R20,85, abroad R26,05, post free.

Part 3 of the Report of the Auditor-General for the financial year 1978-79. (R.P. 87/1979.) Price R26,55, abroad R33,15, post free.

Sixty-Ninth Report of the Public Debt Commissioners for the financial year ended 31 March 1979, (R.P. 94/1979.) Price R6,10, abroad R7,60, post free.

Report of the Department of Transport and of the National Transport Commission for the period 1 April 1978 to 31 March 1979. (R.P. 104/1979.) Price R18,65, abroad R23,30, post free.

"Vierde Tussentydse Verslag van die Kommissie van Ondersoek na die Wetsontwerp op Ontwikkelingskemas." (R.P. 114/1979.) Price R1,05, abroad R1,30, post free.

STATISTICAL REPORTS

Census of Township Developers, 1976. Report 05-02-02. Price R2,40, abroad R3,05, post free.

A Survey of the Accounts of Companies in Secondary and Tertiary Industries, 1977-78 and 1976-77. Report 09-01-14. Price R5,60, abroad R7, post free.

A Survey of the Accounts of Mining Companies for the years 1977-78 and 1976-77. Report 09-02-14. Price R2,40, abroad R3,05, post free.

National Accounts of the Black States, 1972 to 1976. Report 09-17-04. Price R2,40, abroad R3,05, post free.

Report on Prices, 1978. Report 11-01-13. Price R8,75, abroad R10,95, post free.

Statistics of Houses and Domestic Servants, October 1978 and of Flats, May 1978, Twelve Principal Urban Areas in South Africa. Report 11-03-14. Price R2,40, abroad R3,05, post free.

Road Traffic Accidents, 1978. Report 12-01-12. Price R8,75, abroad R10,95, post free.

Census of Hospitals and Establishments for In-Patients, 1977. Report 20-06-02. Price R2,40, abroad R3,05, post free.

MISCELLANEOUS PUBLICATIONS

Bound Volumes of the *Government Gazette*. June 1979, price R12, abroad R15. July 1979, price R12, abroad R15. August 1979, price R12, abroad R15. September 1979, price R12, abroad R15.

Amptelike Publikasies Uitgegee Gedurende Februarie 1980

BLOU BOEKE

Verslag van die Nasionale Welsynsraad vir die tydperk 1 Januarie 1974 tot 30 Junie 1978. (R.P. 56/1979.) Prys R1,50, buitelands R1,30, posvry.

Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Administrasieraad, Hoëveldgebied, vir die boekjaar 1977-78. (R.P. 70/1979.) Prys R1,65, buitelands R2,10, posvry.

Departement van Mynwese. Mynboustatistieke, 1978. (R.P. 74/1979.) Prys R9,55, buitelands R11,95, posvry.

Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Raad van Beheer oor die Suiwelnywerheid van Suidwes-Afrika vir die boekjaar 1 Oktober 1977 tot 30 September 1978. (R.P. 83/1979.) Prys R2,30, buitelands R2,90, posvry.

Deel 1 van die Verslag van die Ouditeur-generaal vir die boekjaar 1978-79. (R.P. 85/1979.) Prys R13,60, buitelands R17, posvry.

Deel 2 van die Verslag van die Ouditeur-generaal vir die boekjaar 1978-79. (R.P. 86/1979.) Prys R20,85, buitelands R26,05, posvry.

Deel 3 van die Verslag van die Ouditeur-generaal vir die boekjaar 1978-79. (R.P. 87/1979.) Prys R26,55, buitelands R33,15, posvry.

Nege-en-sestigste Verslag van die Staatskuld-Kommissarisse vir die boekjaar geëindig 31 Maart 1979. (R.P. 94/1979.) Prys R6,10, buitelands R7,60, posvry.

Verslag van die Departement van Vervoer en van die Nasionale Vervoerkommissie vir die tydperk 1 April 1978 tot 31 Maart 1979. (R.P. 104/1979.) Prys R18,65, buitelands R23,30, posvry.

Vierde Tussentydse Verslag van die Kommissie van Ondersoek na die Wetsontwerp op Ontwikkelingskemas. (R.P. 114/1979.) Prys R1,05, buitelands R1,30, posvry.

STATISTIEKE VERSLAE

Sensus van Dorpsontwikkelaars, 1976. Verslag 05-02-02. Prys R2,40, buitelands R3,05, posvry.

'n Oorsig van die Rekenings van Maatskappye in Sekondêre en Tersiêre Nywerhede, 1977-78 en 1976-77. Verslag 09-01-14. Prys R5,60, buitelands R7, posvry.

'n Oorsig van die Rekenings van Maatskappye vir die jare 1977-78 en 1976-77. Verslag 09-02-14. Prys R2,40, buitelands R3,05, posvry.

Nasionale Rekeninge van die Swart State, 1972 tot 1976. Verslag 09-17-04. Prys R2,40, buitelands R3,05, posvry.

Verslag oor Pryse, 1978. Verslag 11-01-13. Prys R8,75, buitelands R10,95, posvry.

Statistieke van Huise en Huisbediendes, Oktober 1978, en van Woonstelle, Mei 1978, Twaalf Vernaamste Stedelike Gebiede in Suid-Afrika.

Verslag 11-03-14. Prys R2,40, buitelands R3,05, posvry.

Padverkeersongelukke, 1978. Verslag 12-01-12. Prys R8,75, buitelands R10,95, posvry.

Sensus van Hospitale en Inrigtings vir Binnepasiënte, 1977. Verslag 20-06-02. Prys R2,40, buitelands R3,05, posvry.

DIVERSE PUBLIKASIES

Gebinde dele van die *Staatskoerant*, Junie 1979, R12, buitelands R15. Julie 1979, R12, buitelands R15. Augustus 1979, prys R12, buitelands R15. September 1979, prys R12, buitelands R15.

Maps 1:50,000 *RSA Topographical Series:*

Price R1, abroad R1,25

2328AA—Marnitz. (Reprint.) First Edition.
2328AC—Abbot's Poort. (Reprint.) First Edition.
2328BC—Steilloopbrug. (Reprint.) First Edition.
2329DC—Ga-Mankoeng. (Reprint.) First Edition.
2520AB—Langklaasdam. (Reprint.) First Edition (M).
2520AD—Sewe Panne. (Reprint.) First Edition (M).
2530CB—Waterval Boven. (Reprint.) First Edition.
2624BB—Mosita. Second Edition (M).
2627DD—Sasolburg. Second Edition (M).
2628AC—Alberton. Fourth Edition (M).
2724AA—Lykso. Second Edition (M).
2724BA—Naples. Second Edition (M).
2820CD—Putsies. (Reprint.) First Edition.
2832CA—Kwa-Mbonambi. (Reprint.) Second Edition.
2930DD and 2931CC—Durban. (Reprint.) Fifth Edition.
3030CC—Izingolweni. (Reprint.) Second Edition.
3318BD—Riebeek-Kasteel. (Reprint.) Second Edition.
3323CC—Kruisvallei. Second Edition (M).
3324BB—Greystone. (Reprint.) First Edition.

Maps 1:50,000 *SWA Topographical Series:*

1812BA—Orupembe. First Edition (M).

Maps 1:250,000 *SA Topo-Cadastral Series:*

Magisterial Districts: May 1979

2328—Pietersburg. (Reprint.) Fourth Edition (M).

Maps 1:250,000 *RSA Topographical Series:*

SE27/26—Johannesburg. (Reprint.) Second Edition.

Maps 1:500,000 *Aeronautical:*

3273—Windhoek. (Reprint.) Second Edition.
3398—Durban. (Reprint.) Third Edition.
3421—Port Elizabeth. (Reprint.) Second Edition.
Aeronautical Information November 1979.

AVAILABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

N.B.—Prices of all inland publications are subject to 4 per cent sales tax.

Kaarte 1:50,000 RSA *Topografiese Reeks:*

Prys R1, buitelands R1,25

2328AA—Marnitz. (Herdruk.) Eerste Uitgawe.
2328AC—Abbot's Poort. (Herdruk.) Eerste Uitgawe.
2328BC—Steilloopbrug. (Herdruk.) Eerste Uitgawe.
2329DC—Ga-Mankoeng. (Herdruk.) Eerste Uitgawe.
2520AB—Langklaasdam. (Herdruk.) Eerste Uitgawe (M).
2520AD—Sewe Panne. (Herdruk.) Eerste Uitgawe (M).
2530CB—Waterval Boven. (Herdruk.) Eerste Uitgawe.
2624BB—Mosita. Tweede Uitgawe (M).
2627DD—Sasolburg. Tweede Uitgawe (M).
2628AC—Alberton. Vierde Uitgawe (M).
2724AA—Lykso. Tweede Uitgawe (M).
2724BA—Naples. Tweede Uitgawe (M).
2820CD—Putsies. (Herdruk.) Eerste Uitgawe.
2832CA—Kwa-Mbonambi. (Herdruk.) Tweede Uitgawe.
2930DD en 2931CC—Durban. (Herdruk.) Vyfde Uitgawe.
3030CC—Izingolweni. (Herdruk.) Tweede Uitgawe.
3318BD—Riebeek-Kasteel. (Herdruk.) Tweede Uitgawe.
3323CC—Kruisvallei. Tweede Uitgawe (M).
3324BB—Greystone. (Herdruk.) Eerste Uitgawe.

Kaarte 1:50,000 *SWA Topografiese Reeks:*

1812BA—Orupembe. Eerste Uitgawe (M).

Kaarte 1:250,000 *SA Topokadastrale Reeks:*

Landdrosdistrikte: Mei 1979

2328—Pietersburg. (Herdruk.) Vierde Uitgawe (M).

Kaarte 1:250,000 *RSA Topografiese Reeks:*

SE27/26—Johannesburg. (Herdruk.) Tweede Uitgawe.

Kaarte 1:500,000 *Lugvaartkundig.*

3273—Windhoek. (Herdruk.) Tweede Uitgawe.
3398—Durban. (Herdruk.) Derde Uitgawe.
3421—Port Elizabeth. (Herdruk.) Tweede Uitgawe.
Lugvaartkundige Informasie November 1979.

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

L.W.—Pryse van alle binnelandse publikasies is onderworpe aan 4 persent verkoopbelasting.

University of Fort Hare
Together in Excellence

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

Closing Times for Legal Notices and Government Notices 1980

The closing time is 15h00 sharp on the following days:

8 May, Thursday, for the issue of Friday, 16 May.

29 May, Thursday, for the issue of Friday, 6 June.

28 August, Thursday, for the issue of Friday, 5 September.

2 October, Thursday, for the issue of Thursday, 9 October.

11 December, Thursday, for the issue of Friday, 19 December.

15 December, Monday, for the issue of Wednesday, 24 December.

19 December, Friday, for the issue of Friday, 2 January, 1981.

Late notices will be published in the subsequent issue.

BELANGRIKE AANKONDIGING

Sluitingstye vir Wetlike Kennisgewings en Goewermentkennisgewings 1980

Die sluitingstyd is stiptelik 15h00 op die volgende dae:

8 Mei, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag, 16 Mei.

29 Mei, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag, 6 Junie.

28 Augustus, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag, 5 September.

2 Oktober, Donderdag vir die uitgawe van Donderdag, 9 Oktober.

11 Desember, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag, 19 Desember.

15 Desember, Maandag, vir die uitgawe van Woensdag, 24 Desember.

19 Desember, Vrydag, vir die uitgawe van Vrydag, 2 Januarie, 1981.

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word.

GOVERNMENT GAZETTE

OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Subscription rates: Local—R20 per annum + 80c sales tax

Overseas—R25 per annum

CONDITIONS FOR THE PUBLICATION OF LEGAL NOTICES

Closing times for the acceptance of notices

1. The *Government Gazette* is published every week on Friday, and the closing time for the acceptance of notices which have to appear in the *Government Gazette* on any particular Friday, is 15h00 on the preceding Friday. Should any Friday coincide with a public holiday, the date of publication of the *Government Gazette* and the closing time for the acceptance of notices will be published in the *Government Gazette*, from time to time.

2. (1) Copy of notices received after closing time will be held over for publication in the next *Government Gazette*.

(2) Amendments or changes in copy of notices cannot be undertaken unless instructions are received before 12h00 on Tuesdays.

(3) Copy of notices for publication cannot be accepted over the telephone.

(4) In the case of cancellations a refund of the cost of a notice will be considered only if the instruction to cancel has been received on or before the stipulated closing time as indicated in paragraph 1 above.

Approval of notices

3. Any notices other than legal notices are subject to the approval of the Government Printer, who may refuse acceptance or further publication of any notice.

The Government Printer indemnified against liability

4. The Government Printer will assume no liability in respect of—

(1) any delay in the publication of a notice or publication of such notice on any date other than that stipulated by the advertiser;

(2) erroneous classification of a notice, or the placement of such notice in any section or under any heading other than the section or heading stipulated by the advertiser;

(3) any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

Liability of advertiser

5. Advertisers will be held liable for any compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer in consequence of the publication of any notice.

Copy

6. Copy of notices must be typed on one side of the paper only and may not constitute part of any covering letter or document.

7. At the top of any copy, and set well apart from the notice the following must be stated:

(1) The kind of notice;

(2) the heading under which the notice is to appear;

(3) the rate (e.g. "Fixed tariff rate", or "Word count rate") applicable to the notice, and the cost of publication.

8. All proper names and surnames must be clearly legible, surnames being underlined or typed in capital letters. In the event of a name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the notice will be republished only upon payment of the cost of a new insertion.

Payment of cost

9. No notice will be accepted for publication unless the cost of the insertion(s) is prepaid by way of uncancelled revenue stamps.

10. (1) The cost of a notice must be calculated by the advertiser in accordance with—

(a) the list of fixed tariff rates; or

(b) where the fixed tariff rate does not apply, the word count rate.

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Intekengeld: Plaaslik—R20 per jaar + 80c verkoopbelasting

Oorsee—R25 per jaar

VOORWAARDES VIR DIE PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS

Sluitingstye vir die aanname van kennisgewings

1. Die *Staatskoerant* word weekliks op Vrydag gepubliseer en die sluitingstyd vir die aanname van kennisgewings wat op 'n bepaalde Vrydag in die *Staatskoerant* moet verskyn, is 15h00 op die voorafgaande Vrydag. Indien enige Vrydag saamval met 'n openbare vakansiedag, verskyn die *Staatskoerant* op 'n datum en is die sluitingstye vir die aanname van kennisgewings soos van tyd tot tyd in die *Staatskoerant* bepaal.

2. (1) Kopie van kennisgewings wat na sluitingstyd ontvang word, sal oorgehou word vir plasing in die eersvolgende *Staatskoerant*.

(2) Wysigings van of veranderings in die kopie van kennisgewings kan nie onderneem word nie tensy opdragte daarvoor ontvang is voor 12h00 op Dinsdae.

(3) Kopie van kennisgewings vir publikasie kan nie oor die telefoon aangeneem word nie.

(4) In geval van kansellasies sal die terugbetaling van die koste van 'n kennisgewing oorweeg word slegs as die opdrag om te kanselleer op of voor die vasgestelde sluitingstyd soos in paragraaf 1 hierbo aangedui, ontvang is.

Goedkeuring van kennisgewings

3. Kennisgewings, behalwe wetlike kennisgewings, is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker wat kan weier om enige kennisgewing aan te neem of verder te publiseer.

Vrywaring van die Staatsdrukker teen aanspreeklikheid

4. Die Staatsdrukker aanvaar geen aanspreeklikheid vir—

(1) enige vertraging by die publikasie van 'n kennisgewing of vir die publikasie daarvan op 'n ander datum as dié deur die adverteerder bepaal;

(2) die foutiewe klassifikasie van 'n kennisgewing of die plasing daarvan onder 'n ander afdeling of opskrif as die afdeling of opskrif wat deur die adverteerder aangedui is;

(3) enige redigering, hersiening, weglating, tipografiese foute of foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan.

Aanspreeklikheid van adverteerder

5. Die adverteerder word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat ontstaan uit enige aksie wat weens die publikasie van 'n kennisgewing teen die Staatsdrukker ingestel mag word.

Kopie

6. Die kopie van kennisgewings moet slegs op een kant van die papier getik wees en mag nie deel van enige begeleidende brief of dokument uitmaak nie.

7. Bo aan die kopie, en weg van die kennisgewing, moet die volgende aangedui word:

(1) Die aard van die kennisgewing;

(2) die opskrif waaronder die kennisgewing geplaas moet word;

(3) die tarief (bv. "Vaste tarief", of "Woordetal-tarief") wat op die kennisgewing van toepassing is, en die koste verbonde aan die plasing daarvan.

8. Alle eiename en familiename moet duidelik leesbaar wees en familiename moet onderstreep of in hoofletters getik word. Indien 'n naam verkeerd gedruk word asgevolg van onduidelike skrif, sal die kennisgewing alleen na betaling van die koste van 'n nuwe plasing weer gepubliseer word.

Betaling van koste

9. Geen kennisgewing word vir publikasie aanvaar nie tensy die koste van die plasing(s) daarvan vooruit betaal is deur middel van ongekanselleerde inkomstesegels.

10. (1) Die koste van 'n kennisgewing moet deur die adverteerder bereken word in ooreenstemming met—

(a) die lys van vaste tariewe; of

(b) indien die vaste tariewe nie van toepassing is nie, die woordetal-tariewe.

(2) Where there is any doubt about the cost of publication of a notice, and in the case of copy in excess of 1 600 words, an enquiry, accompanied by the relevant copy, should be addressed to the Advertising Section, Government Printing Works, Private Bag X85, Pretoria, 0001, before publication.

11. Uncancelled revenue stamps representing the correct amount of the cost of publication of a notice, or the total of the cost of publication of more than one notice, must be affixed to the copy.

12. Overpayments resulting from miscalculation on the part of the advertiser of the cost of publication of a notice will not be refunded, unless the advertiser furnishes adequate reasons why such miscalculation occurred. In the event of underpayments, the difference will be recovered from the advertiser, and the notices will not be published until such time as the full cost of such publication has been duly paid in uncancelled revenue stamps.

13. The Government Printer reserves the right to levy an additional charge in cases where notices, the cost of which has been calculated in accordance with the list of fixed tariff rates, are subsequently found to be excessively lengthy or to contain overmuch or complicated tabulation.

Proof of publication

14. Copies of the *Government Gazette* which may be required as proof of publication may be ordered from The Government Printer at 20c per copy plus 1c sales tax, payment to be effected by way of uncancelled revenue stamps (e.g. one 10c, one 5c, two 3c). The Government Printer will assume no liability for any failure to post such *Government Gazette(s)* or for any delay in dispatching it/them.

LIST OF FIXED TARIFF RATES

Standardised notices	*Rate per insertion*
	R
Administration of Estates Acts notices: Forms J. 297, J. 295, J 193 and J 187	2,00
Business notices	5,00
Butchers' notices	5,00
Change of name (four insertions)	25,00
Deeds: Lost documents	6,00
Insolvency Act and Company Acts notices: J 28, J 29, Forms 1 to 9	4,00
N.B.—Forms 2 and 6—additional statements according to word count table, added to the basic tariff.	
Lost life insurance policies	2,0
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser)	2,00
Slum Clearance Court notices, per premises	4,00
Third party insurance claims for compensation	2,50
Unclaimed moneys—only in the extraordinary *Government Gazette*, closing date 15 January (per entry of "name, address and amount")	0,80
Non-standardised notices	
Company notices:	
Short notices: Meetings, resolutions, offer of compromise, conversion of company, voluntary windings-up; closing of transfer or members' registers and/or declaration of dividends	11,00
Declaration of dividend with profit statements, including notes	25,00
Long notices: Transfers, changes with respect to shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations	37,00
Liquidator's and other appointees' notices	7,00
Liquor Licence notices (in extraordinary *Gazettes*, viz. June/Tvl, November/Cape, January/O.F.S., April/Natal), per bilingual application	7,00
Orders of the Court:	
Provisional and final liquidations or sequestrations	14,00
Reductions or changes in capital, mergers, offer of compromise	37,00
Judicial managements, *curator bonis* and similar and extensive rules nisi	37,00
Extension of return date	4,00
Supersessions and discharge of petitions (J 158)	4,00

(2) In gevalle van twyfel oor die koste verbonde aan die plasing van 'n kennisgewing en in die geval van kopie met meer as 1 600 woorde, moet 'n navraag, vergesel van die betrokke kopie, voor publikasie aan die Advertensie-afdeling, Staatsdrukkery, Privaatsak X85, Pretoria, 0001, gerig word.

11. Ongekanselleerde inkomsteseëls wat die juiste bedrag van die koste van 'n kennisgewing of die totaal van die koste van meerdere kennisgewings verteenwoordig, moet op die kopie geplak word.

12. Oorbetalings op grond van 'n foutiewe berekening van die koste verbonde aan die plasing van 'n kennisgewing deur die adverteerder word nie terugbetaal nie tensy die adverteerder voldoende redes aantoon waarom 'n foutiewe berekening gemaak is. In die geval van onderbetalings sal die verskil van die adverteerder verhaal word en geen plasing sal geskied voordat die volle koste verbonde aan die plasing van die kennisgewing(s) deur middel van ongekanselleerde inkomsteseëls betaal is nie.

13. Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om 'n bykomende bedrag te hef in gevalle waar kennisgewings, waarvan die koste in ooreenstemming met die lys van vaste tariewe bereken word, later uitermatig lank blyk te te wees of buitensporige of ingewikkelde tabelwerk bevat.

Bewys van publikasie

14. Eksemplare van die *Staatskoerant* wat nodig mag wees ter bewys van publikasie van 'n kennisgewing kan teen 20c plus 1c verkoopbelasting in die vorm van ongekanselleerde inkomsteseëls (bv. een 10c, een 5c, twee 3c), per eksemplaar van Die Staatsdrukker bestel word. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir die versuim om sodanige *Staatskoerant(e)* te pos of vir vertraging in die versending daarvan nie.

LYS VAN VASTE TARIEWE

Gestandaardiseerde kennisgewings	*Tarief per plasing*
	R
Aktes: Verlore dokumente	6,00
Besigheidskennisgewings	5,00
Boedelwettekennisgewings: Vorms J. 297, J 295, J 193 en J 187	2,00
Derdeparty-assuransie-eise om skadevergoeding	2,50
Insolvensiewet- en maatskappywettekennisgewings: J 28, J 29, Vorms 1 tot 9	4,00
L.W.—Vorms 2 en 6—bykomstige verklarings volgens woordetal-tabel, toegevoeg tot die basiese tarief.	
Naamsverandering (vier plasings)	25,00
Naturalisasiekennisgewings (insluitende 'n herdruk vir die adverteerder)	2,00
Onopgeëiste geld—slegs in die buitengewone *Staatskoerant*, sluitingsdatum 15 Januarie (per inskrywing van "naam, adres en bedrag")	0,80
Slagterskennisgewings	5,00
Slumopruimingshofkennisgewings, per perseel	4,00
Verlore lewensversekeringspolisse	2,00
Nie-gestandaardiseerde kennisgewings	
Drankliesensie-kennisgewings (in buitengewone *Staatskoerante*, t.w. Junie/Tvl., November/Kaap, Januarie/O.V.S., April/Natal), per tweetalige aansoek	7,00
Geregtelike en ander openbare verkope:	
Geregtelike verkope	18,00
Openbare veilings, verkope en tenders:	
Tot 75 woorde	6,00
76 tot 250 woorde	15,00
251 tot 350 woorde	23,00
Handelsmerke in Suidwes-Afrika	11,00
Likwidateurs en ander aangesteldes se kennisgewings	7,00
Maatskappykennisgewings:	
Kort kennisgewings: Vergaderings, besluite, aanbod van skikking, omskepping van maatskappy, vrywillige likwidasies, ens.; sluiting van oordrag- of lederegisters en/of verklaring van dividende	11,00
Verklaring van dividende met profytstate, notas ingesluit	25,00
Lang kennisgewings: Oordragte, veranderings met betrekking tot aandele of kapitaal, aflossings, besluite, vrywillige likwidasies	37,00

University of Fort Hare
Together in Excellence

Non-standardised notices	*Rate per insertion*
	R
Sales in execution and other public sales:	
Sales in execution	18,00
Public auctions, sales and tenders:	
Up to 75 words	6,00
76 to 250 words	15,00
251 to 350 words	23,00
Trade Marks in South West Africa	11,00

WORD COUNT TABLE

For general notices which do not belong under above-mentioned headings with fixed tariff rates and which comprise 1 600 or less words, the rates of the word count table must be used. Notices with more than 1 600 words, or where doubt exists, must be sent in before publication as prescribed in par. 10 (2) of the Conditions:

Nie-gestandaardiseerde kennisgewings	*Tarief per plasing*
	R
Orders van die Hof:	
Voorlopige en finale likwidasies of sekwestrasies	14,00
Verlagings of veranderings in kapitaal, samesmeltings, aanbod van skikking	37,00
Geregtelike besture, *kurator bonis* en soortgelyke en uitgebreide bevele nisi	37,00
Verlenging van keerdatum	4,00
Tersydestellings en afwysings van petisies (J 158)	4,00

WOORDETAL-TABEL

Vir algemene kennisgewings wat nie onder bovermelde opskrifte met vaste tariewe ressorteer nie en wat 1 600 of minder woorde beslaan, moet die tabel van woordetal-tariewe gebruik word. Kennisgewings met meer as 1 600 woorde, of waar twyfel bestaan moet vooraf ingestuur word soos in die Voorwaardes, par. 10 (2) voorgeskryf:

Number of words in copy Aantal woorde in kopie	One insertion Een plasing	Two insertions Twee plasings	Three insertions Drie plasings	Four insertions Vier plasings
	R	R	R	R
1–100	7,00	11,00	15,00	19,00
101–150	10,50	16,00	22,00	28,00
151–200	14,00	21,00	29,00	37,00
201–250	17,50	26,00	36,00	46,00
251–300	21,00	31,00	43,00	55,00
301–350	24,50	36,00	50,00	64,00
351–400	28,00	41,00	57,00	73,00
401–50	31,50	46,00	64,00	82,00
451–500	35,00	51,00	71,00	91,00
501–550	38,50	56,00	78,00	100,00
551–600	42,00	61,00	85,00	109,00
601–650	45,50	66,00	92,00	118,00
651–700	49,00	71,00	99,00	127,00
701–750	52,50	76,00	106,00	136,00
751–800	56,00	81,00	113,00	145,00
801–850	59,50	86,00	120,00	154,00
851–900	63,00	91,00	127,00	163,00
901–950	66,50	96,00	134,00	172,00
951–1 000	70,00	101,00	141,00	181,00
1 001–1 300	90,00	138,00	186,00	234,00
1 301–1 600	108,00	164,00	220,00	276,00

University of Fort Hare
Together in Excellence

PHYTOPHYLACTICA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11 1958–1968 and deals with Entomology, Zoological Plant Pests, Nematology, Plant Pathology, Microbiology, Mycology, Taxonomic Studies, Biology and Control. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany inland orders.

PHYTOPHYLACTICA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958–1968 en bevat artikels oor Entomologie, Dierkundige Plantplae, Nematologie, Plantpatologie, Mikrobiologie, Mikologie, Taksonomiese Studies, Biologie en Beheer. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

BUSINESS NOTICES • BESIGHEIDSKENNISGEWINGS

ALIENATION, SALES, CHANGES OF PARTNERSHIP, NAME, ADDRESS, ETC.

Notice is hereby given in terms of section 34 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, to interested parties and creditors of the intention of alienation of businesses and/or goodwill, goods or property forming part of businesses, after a period of 30 days from the last publication of relevant advertisements, and of actions, circumstances or conditions pertaining to businesses or parties or debtors, as mentioned therein.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Township or district, division, county; (2) seller, trader, partnership; (3) business or trade, kind, name and/or style, and the address at which carried on; (4) purpose and intent (alienation, sale, abandonment, change or dissolution of partnership, removal or change of address, change of name, cancellation of sale, etc.); conditions, and date or period of time if other than 30 days; (5) purchaser, new proprietor and/or owner or partner, or contracting party; (6) business and address, if other than under (3); notes, comment; (7) advertiser and/or agent, address and date.

VERVREEMDING, VERKOPE, VERANDERINGS VAN VENNOOTSKAP, NAAM, ADRES, ENS.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 34 (1) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, aan belanghebbende partye en skuldeisers van voorgenome vervreemding van besighede en/of klandisie goedere of eiendom wat 'n deel vorm van besighede, na 'n tydperk van 30 dae vanaf die laaste publikasie van betrokke advertensies, en van aksies, omstandighede of voorwaardes wat op besighede of partye of skuldenaars, soos daarin genoem, betrekking het.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Dorpsgebied of distrik, afdeling, county; (2) verkoper, handelaar, vennootskap; (3) besigheid of handel, soort, naam en/of styl, en adres waar gedryf; (4) doel en voorneme (vervreemding, verkoop, oorgawe, verandering of ontbinding van vennootskap, verhuising of adresverandering, naamverandering, kansellasie van verkoop, ens.); voorwaardes, en datum of tydperk indien anders as 30 dae; (5) koper, nuwe besitter en/of eienaar of vennoot, of kontrakterende party; (6) besigheid en adres, indien ander as onder (3); opmerkings, kommentaar; (7) adverteerder en/of agent, adres en datum.

TRANSVAAL

BEDFORDVIEW. Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that the business of Montmarte (Pty) Ltd, hitherto known as Feelers, at Shop U64 Eastgate, Bedfordview, has been sold and will be transferred to Nicos Coutroulis, 30 days after the last appearance of this advertisement.—Harry Friedgut, Attorney for the Parties, Third Floor, Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.

BOKSBURG. (2) Quinton Pereira. (3) B.P. Engineering, 14de Laan, Ravenswood, Boksburg. (4) Ontbinding. (5) Johannes Stephanus Badenhorst. (6)—. (7) P. G. de Vries & Galloway, Cordersgebou, Commissionerstraat 260, Boksburg.

BRAAMFONTEIN. (2) Shaun George McClelland and Johnny Vizirgiananis. (3) Milpark Health Studio, Milpark Galleries, Owl Street, Auckland Park, Johannesburg. (4) Sale. (5) Johannes Stephanus Froneman. (6)—. (7) Shaun McClelland, 12 Beverley Road, Brixton.

GERMISTON. (2) Antonio Maria Homen de Gouveia. (3) George's Fish and Chips. (4) Alienation. (5) Joao Viera Barcelos. (6) Corner of Atom and Wadeville Roads, Wadeville, Germiston. (7) Hertzberg, Stupel & Margolis, P.O. Box 436, Germiston, 1400, 21/3/80.

GERMISTON. (2) Joao Viera Barcelos. (3) Fondrie Café and Fish and Chips. (4) Alienation. (5) Manuel Leonardo Texeira. (6) 260 Main Reef Road, Knights Deep, Germiston. (7) Hertzberg, Stupel & Margolis, P.O. Box 436, Germiston, 1400, 20/3/80.

GERMISTON. Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that Isaac Barney Dermick, trading as Dinwiddie Outfitters at 12 Bagdon Street, Dinwiddie, Germiston, has sold the said business to Roland Metzer with effect from 3/3/80, from which date the purchaser will carry on the said business from the same address for his own account and benefit under the same style.—I. Kramer & Stein, First Floor, Nedbank Centre, Market Street, Boksburg.

GERMISTON. (2) Charles Clarence Jordan. (3) National Take Away and Restaurant, 1 Milne Street, Germiston. (4) Sale. (5) Manuel Norberto Jardim Canha. (6)—. (7) Hillrand Business Brokers (Pty) Ltd, P.O. Box 18237, Hillbrow, 2038.

JOHANNESBURG. Notice is hereby given that the partnership business carried on by Louis Ziman and Reinhard Hohne, under the name and style of Quirinal Gents Hairdressers, at 60 Edith Cavell Street, Hillbrow, Johannesburg, has been dissolved. Reinhard Hohne shall continue to operate the said business for his own account under the same name and style at the same address.

Dated at Johannesburg on 12/3/80.—Ivor Trakman, Lapidos & Partners, Attorneys for the Parties, Seventh Floor, Ingram's Corner, corner of Twist and Kotze Streets, Hillbrow, Johannesburg.

JOHANNESBURG. (2) Jaypee Confectioners (Pty) Ltd. (3) Danish Confectionery, New Kempsey Building, Fox Street, Johannesburg. (4) Sale. (5) Aurelio Becatti. (6)—. (7) Vaios Kokkoris & Nick Christelis, 11th Floor, Diamond Corner, 68 Eloff Street, Johannesburg.

JOHANNESBURG. (2) Leonard Goldman, Papillon Coffee Bar, St Mary's Buildings, 85 Eloff Street, Johannesburg. (4) Sale. (5) John MacGregor Clark, in his capacity as nominee for a company to be formed. (6)—. (7) E. Salgado, 0842 Sanlamsentrum, Jeppe Street, Johannesburg.

JOHANNESBURG. (2) Howard John Warner. (3) Touch of Tartan, 21 Von Brandis Street, Johannesburg. (4) Sale. (5) Henry John Edwards. (6)—. (7) Hillrand Business Brokers (Pty) Ltd, P.O. Box 18237, Hillbrow, 2038.

JOHANNESBURG. (2) Morris Notwich. (3) Hardware Store, Harvey's, 370 Jules Street, Malvern, Johannesburg. (4) Sale. (5) Gerrit Burger. (6)—. (7) Hillrand Business Brokers (Pty) Ltd, P.O. Box 18237, Hillbrow, 2038.

KEMPTON PARK. (2) Hendrik Cornelius Olivier. (3) Kemp Save Pine Centre, Ebena Buildings, 35 West Street, Kempton Park. (4) Verkoop. (5) Philippus Jacobus Wilhelmus Olivier. (6)—. (7) A. P. van Zyl & Kie., Posbus 1488, Kempton Park, 1620.

KEMPTON PARK. (2) Refined Commodities (Pty) Ltd. (3) Bonaero Roadhouse and Restaurant, 6 Atlas Road, Bonaero Park, Kempton Park. (4) Sale. (5) Raul Lorenzo Perez. (6) —. (7) Barry Katz & Partners, P.O. Box 367, Kempton Park.

KRUGERSDORP. (2) Susanna Johannides. (3) Hat Box, First Floor, Medical Arcade, Ockerse Street, Krugersdorp. (4) Sale. (5) Anna Hester Francina Beukes and Johannes Hendrik Myburgh. (6)—. (7) G. J. Smith & Van der Watt, Posbus 98, Krugersdorp.

KRUGERSDORP. (2) Emmanuel Procopiou. (3) Welcome Café, corner of General Pienaar and Gregor Streets, Witpoortjie, Krugersdorp. (4) Sale. (5) Guy Yvan Perfezou. (6) —. (7) Phillips & Osmond, Attorneys for the Parties, P.O. Box 168, Krugersdorp, 1740.

POTGIETERSRUS. (2) John Roccas en Aristides Papageorgiou. (3) George's Café, Voortrekkerweg 89, Potgietersrus. (4) Verkoop. (5) George Katsaros en George Makris. (6)—. (7) Naude, Dames & Barnard, Sanlamgebou, Retiefstraat, Potgietersrus, 18/3/80.

PRETORIA. (2) Maria Susanna Lubbe. (3) Pot en Pan Wegneem Etes, 922 Pierneefstraat, Villieria, Pretoria. (4) Verkoop. (5) Rebecca de Beer. (6)—. (7) Ehlers & Vennote Ingelyf, Presidentsentrum 601, Pretoriusstraat, Pretoria.

PRETORIA. (2) Panayiotes Bogiages and Byron Bogiages. (3) Café Si Bon, 280 Pretorius Street, Pretoria. (4) Sale. (5) Cleopas Elia. (6)—. (7) Weavind & Werksmans Inc., Allied Buildings, 250 Pretorius Street, Pretoria.

SPRINGS. (2) Francois Alliven van der Walt. (3) Arilyn Haarkappers, Winkel 6, Arilyn Court, Grootvleiweg 6, Strubenvale, Springs. (4) Verkoop. (5) Anna Elizabeth Dittrich. (6) —. (7) Ivan Davies Theunissen & Vennote, 12de Verdieping, Samtamgebou, Vyfde Laan, Posbus 16, Springs, 1560.

VANDERBIJLPARK. Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 34 (1) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, soos gewysig, aan alle belanghebbende partye en skuldeisers dat Robert Patrick Arber wat tans besigheid doen onder die naam van The Little Parrow Nursery School te Chaucerstraat 8, Vanderbijlpark van voorneme is om die genoemde besigheid en al die bates en die belange daartoe aan The Apostolic Faith Mission of South Africa (Vaal Triangle, English Assembly) te verkoop, onderhewig aan goedkeuring binne 30 dae na die publikasie van hierdie kennisgewing.

Geteken te Pretoria op 25/3/80.—Teichert & Kruger, Prokureurs, Sewende Verdieping, Homestrustgebou, Pretoriusstraat 224, Pretoria.

VEREENIGING. (2) Wynand Johannes Pretorius. (3) Bacchus Liquor Cellar, Plot 38, Hartzenbergfontein, District of Vereeniging. (4) Sale. (5) Maurice Goncalves. (6)—. (7) Phillips & Osmond, Attorneys for the Parties, P.O. Box 168, Krugersdorp.

CAPE • KAAP

MILNERTON. Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, to interested parties and creditors that Frank Lord carrying on the business of Frank Lords Health Studio and Squash Courts at Centre Point, Loxton Road, Milnerton, has sold the said business including its goodwill, fixtures and equipment, to Harry William Webber, Allan Geoffrey Masterson and Arthur Ronald Long, who will conduct the business in future for their own account at the same address.—Jaffer & Askew, Attorneys for F. Lord, 42 Burg Street, Cape Town.

MOSSELBAAI. (2) Lourens Coetzee. (3) Top Sport, Marshstraat 97, Mosselbaai. (4) Verkoop. (5) Rudolf Marthinus van der Mescht. (6)—. (7) Pauw Rauch Gertenbach & Moolman, Cuffstraat 3, Posbus 3, Mosselbaai, 18/3/80.

MOSSEL BAY. (2) Jan Lamprecht Steenkamp. (3) General dealer, trading as Da Nova Café, Da Gama Street, Mossel Bay. (4) Sale. (5) Pieter Gabriel Wilson. (6)—. (7) Miller Terblanche & Zietsman, P.O. Box 83, Mossel Bay.

OLIFANTSHOEK. (2) Susanna Elisabeth Barnard. (3) Kalahari Slaghuis, Erf 114, Vanriebeeckstraat 11, Olifantshoek. (4) Verkoop. (5) Gideon van Zyl. (6)—. (7) Boshoff & Oosthuizen, Markplein 80, Olifantshoek.

SEA POINT. (2) Patricia Brooks, born Bourne. (3) The Honey Pot, Marine House, St John's Road, Sea Point. (4) Alienation. (5) Sandra Helen Kavonic, born Lewis. (6)—. (7) R. Asherson & Asherson, 34 Plein Street, Cape Town.

NATAL

DURBAN. (2) Wilhelmus Petrus van Rheede van Oudtshoorn. (3) Porkside Supply Store, 65 Dipdale Road, Malvern. (4) Sale, 7/3/80. (5) Manuel da Silva Vieira. (6)—. (7) Romer Robison & Catterall, P.O. Box 1922, Durban.

DURBAN. (2) Frank Victor Chittaro. (3) Ellis Park Butchery, 31 Romsey Grove, Durban North. (4) Sale. (5) Phillip George Anthony Landsberg and Juvenal Anacleto Abreu. (6)—. (7) Sylvia Oversby, 40 Newport Avenue, Glenashley.

DURBAN. (2) Mellor Investments. (3) Plaza Hotel, 9 Broad Street, Durban. (4) Sale, 1/3/80. (5) John Wallis. (6)—. (7) J. H. Nicolson Stiller & Geshen, P.O. Box 641, Durban.

KWAMASHU. (2) Bekumusa Jack Zulu. (3) Matiwane Store, J1044, kwaMashu. (4) Sale. (5) Bekukupiwa Gideon Khumalo. (6)—. (7) Ian van Rooyen & Co., 1207 Santam Buildings, Smith Street, Durban.

PINETOWN. (2) Dawn Price and Veronica Editha Kidd. (3) Art and Living Interiors, 12 NBS Arcade, Hill Street, Pinetown. (4) Alienation. (5) Ronald Eric Senogles or alternatively on behalf of a company to be formed. (6)—. (7) Ditz Incorporated, Seventh Floor, Nedbank Centre, Durban Club Place, Durban.

PORT SHEPSTONE. Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that it is the intention of Albertus Adrianus Koekman, carrying on business as Old Anchor Bakery at Lot 431, Port Shepstone, to dispose of the said business together with all the assets thereof to Zacharia John Binikos and Mathos Vlachos who will carry on the business at the same address under the style of Old Anchor Bakery.

Dated at Port Shepstone on 17/3/80.—Parry, Foulis & Grobler, Attorneys for the Parties, Volkskas Buildings, Escombe Street, P.O. Box 73, Port Shepstone.

UMBOGINTWINI. (2) Cafe general dealer, 5 Oppenheimer Road, Umbogintwini. (4) Sale. (5) Panaqivtis Katsis. (6)—. (7) A. Asimacopoulos, 5 Oppenheimer Road.

UVONGO. Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that it is the intention of Antinio Altorio to alienate the business known as Penguin Inn, carried on by him at Lot 251, Uvongo, to Giovanni Coser after expiry of the period of 30 days from date of last publication hereof, who will thereafter carry on the business for his own account at the same address under the style of Penguin Inn Coffee Bar and Pizzeria.

Dated at Port Shepstone on 18/3/80.—Parry, Foulis & Grobler, Attorneys for the Parties, Volkskas Buildings, Escombe Street, P.O. Box 73, Port Shepstone.

ORANGE FREE STATE • ORANJE-VRYSTAAT

BULTFONTEIN. Kennis word hiermee gegee dat dit die voorneme is van Stoomhoek Vervoer (Edms.) Bpk., 'n maatskappy met beperkte aanspreeklikheid behoorlik geregistreer ooreenkomstig die Wette van die Republiek van Suid-Afrika, en handeldrywende as 'n padvervoerpassasiersonderneming met geregistreerde hoofkantore te p/a Dekker Wandrag & Vennote, Bloemfontein, en met hoofbesighe dsplek releë te Bultfontein, Oranje-Vrystaat, en wat handeldryf onder die naam Stoomhoek Vervoer (Edms.) Bpk., te die voormelde adres, om van die bates behorende aan die besigheid, te vervreem, insluitende sekere busse en al hulle regte, titel en belang in en tot sekere openbare vervoerpermitte, na 'n tydperk van 30 dae gereken vanaf die laaste publikasie van hierdie kennisgewing, en wel aan Thaba 'Nchu Transport (Edms.) Bpk., 'n maatskappy met beperkte aanspreeklikheid behoorlik geregistreer ooreenkomstig die Wette van die Republiek van Suid-Afrika, en met geregistreerde hoofkantore te Vanriebeeckstraat, Thaba Nchu, en handeldrywende vanaf Pinestraat 11, Bloemfontein, as 'n padvervoerpassasiersorganisasie wat die voormelde besigheid gedryf deur die verkoper vir die rekening te die voormelde adres daarna sal dryf.—A. du Plessis, Prokureur vir die Partye, p/a Siebert & Honey, Tweede Verdieping, Santamgebou, Aliwalstraat, Posbus 29, Bloemfontein.

COMPANY NOTICES • MAATSKAPPYKENNISGEWINGS

TRANSVAAL

SIMPLY WONDERFUL FURNITURE RESTORERS AND MANUFACTURERS (PTY) LTD (in liquidation) • (No. T791/79).—Notice is hereby given pursuant to an Order of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), dated 18/3/80, that meetings of creditors of the above-mentioned Company will be held in the Auditorium, Eighth Floor, Eagle Star House, Hollard Street, Johannes-Street, Johannesburg, on Tuesday, 15/4/80, at the following times:

(a) Preferent creditors: 10h00;

(b) Secured creditors: 10h15;

(c) Concurrent creditors: 10h30;

for the purpose of considering and if thought fit, accepting with or without modification, the Offer of Compromise, as amended, proposed in terms of section 311 of the Companies Act of 1973, as amended, by Mr Walter Ferdinand Hochstadter. In terms of the provisions of the Order of Court a copy of the Order, the terms of the said Offer of Compromise, a list of creditors of the Company and a statement of the assets of the Company with their estimated value may be inspected during business hours at any time prior to the said meetings at the office of the Chairman.

A copy of the statement required by section 312 of the Companies Act may be obtained by any creditor entitled to attend the said meetings at the office of the Chairman, free of charge on written application to the Chairman.—R. J. Bailey, Chairman of Meetings, c/o Metrust Limited P.O. Box 61517, Marshalltown, 2107.

PROPERTY LINK LTD • Notice is hereby given in terms of section 26 (1) of the Companies Act, 1973, as amended, that a general meeting of shareholders will be held at Fourth Floor, Diamond Corner, 68 Eloff Street, Johannesburg, on Friday, 18/4/80 at 09h00, for the purpose of considering, and if deemed fit passing with or without modification the following special resolutions:

1. That the Company be and it is hereby converted from a public company to a private company.

2. That the articles of association of the Company be and they are hereby cancelled, and the new articles of association as tabled, be and they are hereby approved and adopted.

By Order of the Board.—C. Pappas, Director, Property Link Ltd, Fourth Floor, Diamond Corner, 68 Eloff Street, Johannesburg, 21/3/80.

UNION SECRETARIAL BUREAU (PTY) LTD (in vrywillige likwidasie) • Alle belanghebbende partye word hierby in kennis gestel dat bogenoemde Maatskappy kragtens 'n spesiale besluit deur aandeelhouers op 12/3/80 onder vrywillige likwidasie geplaas is. Die lede het mnr. W. H. Lloyd, Posbus 50571, Randburg, 2125, as likwidateur aanbeveel.—Lloyd, Steyn & Kie.

MURRAY AND ROBERTS HOLDINGS LTD (Inc. in the RSA) • Interim Ordinary Dividend 63.—Notice is hereby given that the transfer books and register of members will be closed from 12/4/80 to 18/4/80, both days inclusive. By Order of the Board.—L. J Lindsay. Secretary Transfer secretaries: Central Registrars Ltd, 28 Harrison Street, Johannesburg, 2001; P.O. Box 61042, Marshalltown, 2107, 20/3/80.

RUSTENBURG PLATINUM HOLDINGS LTD • Closing of register.—Notice is hereby given that an interim dividend of 12,5c per share has been declared payable to ordinary shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 11/4/80. The share transfer books and register of members will be closed from 12/4/80 to 20/4/80, both days inclusive. By Order of the Board.—J. A. F Simmonds, Consolidated Buildings, corner of Fox and Harrison Streets, Johannesburg, 2001. 25/3/80.

BLESBOK DRANKWINKEL (EDMS.) BPK. • Voluntary winding up.—Notice is hereby given that Stephen Clarke Stewart, Ninth Floor, Nongqai, 32/34 Fifth Street, Springs, was appointed liquidator of the said Company on 14/2/80.—Campbell Bode Brown & Stewart, P.O. Box 333, Springs, 1560.

NEW CENTRAL WITWATERSRAND AREAS LIMITED (Inc. in the RSA) • Closing of register for purposes of Interim Dividend Payment 29.—Notice is hereby given that the share transfer register and the register of members of the Company will be closed from 4/4/80 to 18/4/80, both days inclusive, for the purpose of determining those members entitled to receive payment of Interim Dividend 29. By Order of the Board.—W. Q. Nicol, Divisional Secretary, for Anglo American Corporation of South Africa Limited, Secretaries. Registered office: 44 Main Street, Johannesburg, 2001; P.O. Box 61587, Marshalltown, 2107. Transfer secretaries: Consolidated Share Registrars Ltd, 62 Marshall Street, Johannesburg, 2001; P.O. Box 61051, Marshalltown, 2107, 20/3/80.

E.G.R. INVESTMENTS (EDMS.) BPK. • Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 356 van die Maatskappywet, No. 61 van 1973, dat E.G.R. Investments (Edms.) Bpk. op 'n vergadering van lede besluit het om ingevolge die bepalings van artikel 349 van genoemde Wet in vrywillige likwidasie te gaan.

THE RANDFONTEIN ESTATES GOLD MINING COMPANY, WITWATERSRAND, LTD, WESTERN AREAS GOLD MINING COMPANY LTD, ELSBURG GOLD MINING COMPANY LTD • Abridged notices of annual general meetings and closing of transfer registers.—The annual general meetings of the above Companies will be held in the Boardroom, Consolidated Buildings, corner of Fox and Harrison Streets, Johannesburg, as follows:

	Date of meeting	*Time of meeting*
The Randfontein Estates Gold Mining Company, Witwatersrand, Ltd	28/4/80	11h15
Western Areas Gold Mining Company Ltd	19/5/80	09h15
Elsburg Gold Mining Company Ltd	19/5/80	10h00

The transfer books and registers of members of these Companies will be closed as follows:

	Closure dates, both inclusive
The Randfontein Estates Gold Mining Company, Witwatersrand, Ltd	22/4/80–28/4/80
Western Areas Gold Mining Company Ltd	12/5/80–19/5/80
Elsburg Gold Mining Company Ltd	12/5/80–19/5/80

Special business as set out in the notice issued to members will be conducted at the annual general meeting of members of Western Areas Gold Mining Company Limited.

In respect of each of these meetings, any member of the Company concerned is entitled to appoint a proxy to attend and to speak and to vote in his stead. A proxy need not be a member of the Company. By Order of the Boards.—M. J. Meyer, for Johannesburg Consolidated Investment Company Limited. Secretaries, Consolidated Buildings, corner of Fox and Harrison Streets. P.O. Box 590, Johannesburg, 2000, 31/3/80.

ASEA ELECTRIC SOUTH AFRICA LTD (Inc. in the RSA) • Closing of share and transfer registers.—Notice is hereby given that for the purpose of holding the annual general meeting of shareholders the share and transfer registers will be closed from 16/4/80 to 23/4/80, both days inclusive. By Order of the Board.—G. J. Trollope. Registered office: 1 Buitenkant Street, Pretoria West. Transfer secretaries, Fraser Street Registrars (Pty) Ltd, Eighth Floor, Sage Centre, corner of Fraser and President Streets, Johannesburg; P.O. Box 61178, Marshalltown, Tvl, 24/3/80.

KATZ & LOURIE LTD ("K & L") OFFER BY THERON HOLDINGS LTD ("THL") • Volkskas Merchant Bank Ltd is authorised to announce that further to the announcement published on 11/2/80, the offer by THL to purchase 70 per cent of each shareholders' shares in K & L for a consideration of R3 per share payable as follows for every 10 shares in K & L (rounded off to the next multiple of ten):

	R
Cash	21
Three ordinary shares in THL valued at R3 each	9
	R30

will be made only to those shareholders registered at the close of business on Thursday, 3/4/80.

Accordingly, the transfer books and registers of K & L will be closed from the close of business on Thursday, 3/4/80 to close of business on Friday, 11/4/80, for the purpose of determining those shareholders to whom the offer will be made. The documents relating to the THL offer will be posted to shareholders as soon as possible thereafter.—Johannesburg, 21/3/80.

BERNARD HOWARD INVESTMENTS (PTY) LTD (in vol. liqu.) [Section 356 (2) (b) of the Companies Act 1973] • Notice is hereby given that at a general meeting of the Company held on 27/3/80, the following special resolutions were passed:

1. That the Company be and it is hereby wound up as a member's voluntary winding up in terms of section 349 (b) of the Companies Act, 1973.
2. That Lewis Klopper be and is hereby appointed liquidator.
3. That the liquidator be exempted from furnishing security to the Master of the Supreme Court for the due performance of his duties as provided by section 375 (1) of the Companies Act.
4. That the liquidator's fees be fixed at R500.
5. That upon the dissolution of the Company the liquidator be and is hereby authorised and directed in terms of section 422 (1) (b) of the Companies Act, 1973, to destroy the books and records of the Company.—Chairlady, 27/3/80.

CHEMICAL HOLDINGS LIMITED (Inc. in R.S.A.) • Closing of Registers.—Notice is hereby given that the transfer register and register of shareholders will be closed from 4/4/80 to 11/4/80, both days inclusive, in connection with the rights offer to shareholders. By Order of the Board.—K. J. MacCallum, Secretary, P.O. Box 47002, Parklands, 2121.

CAPE • KAAP

MIRANNEVE INVESTMENTS (PTY) LTD (in vol. liqu.) • Notice is hereby given pursuant to section 356 (2) (b) of the Companies Act, that at a general meeting of the Company held on 16/1/80, the shareholders passed special resolutions to wind up the Company by a members' voluntary winding up. Mr Leo Meyerowitz of Leo Meyer & Company, C.A. (S.A.), Seventh Floor, Atkinson House, 47 Strand Street, Cape Town, 8001, was appointed liquidator and is exempted from furnishing security.—Leo Meyer & Company, 721/723 Atkinson House, 47 Strand Street, Cape Town, 8001, 20/3/80.

REDLAND DEVELOPMENT (PTY) LTD • Voluntary winding up.—Pursuant to section 356 (2) of the Companies Act, 1973, as amended, notice is hereby given that at a general meeting of shareholders of the Company held on 29/2/80, it was unanimously resolved—

(1) that the Company be wound up voluntarily under a creditors' voluntary winding up;

(2) that subject to the consent of creditors, Mr Keith Davies be appointed liquidator of the Company pursuant to section 36[illegible] of the Companies Act, 1973;

(3) that subject to the consent of creditors, the liquidator be authorised to destroy all books and papers of the Company and of it's winding up on the expiry of six months from the date of dissolution of the Company

K. Davies, Security Executor and Trust Company Ltd, P.O. Box 2843, Cape Town, 8000.

NATAL

BELGRAVE BOTTLE STORE (PTY) LTD (No. 67/3387) • Notice is hereby given in terms of section 356 (2) of the Companies Act, No. 61, that the above-mentioned Company has applied for a members' voluntary liquidation. Given at Durban on 12/3/80.—R. D. M. Kerr, 1307 Trust Bank Centre, 475 Smith Street, Durban, 4001.

ELLJAN INVESTMENTS (PTY) LTD (No. 61/1951) • Notice is hereby given in terms of section 356 (2) of the Companies Act, No. 61 that the above-mentioned Company has applied for a members' voluntary liquidation. Given at Durban on 12/3/80.—R. D. M. Kerr, 1307 Trust Bank Centre, 475 Smith Street, Durban, 4001.

PETTIGREW & SONS (PTY) LTD (N427/77) • Registration No. 60/4715.—Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Accounts in the Company under voluntary liquidation specified above, was confirmed on 30/1/80. Dated at Pietermaritzburg, 12/3/80.—Maurice Dobeyn, Greene & Co., 181 Burger Street, Pietermaritzburg.

B & E RESIDENCES (PTY) LTD (No. UC/25293) • Notice of voluntary liquidation.—Notice is hereby given that on 21/3/80 the above Company duly passed the following special resolution:

That this Company be wound up voluntarily in terms of section 349 (b) of the Companies Act, 1973, as amended, that Vincent Hope Thompson be and he is hereby appointed liquidator for that purpose, and that he is exempted from furnishing security in terms of section 375 (i).

V. H. Thompson for McDowell, Caradoc Davies & Company, 420 Mobil House, Hans Strijdom Avenue, Cape Town, 8001, 21/3/80.

E. C. HORNER & SONS (PTY) LTD • Notice of special resolution to wind up voluntarily.—Notice is hereby given pursuant to section 356 (2) (b) of the Companies Act, No. 61 of 1973, as amended, that at an extraordinary general meeting of shareholders of the Company held on 14/3/80 it was unanimously decided that the Company be wound up voluntarily and that it was resolved as follows:

That the Company be wound up voluntarily by its members in terms of section 349 (b) of the Companies Act and that Brian Leonard Allen, Third Floor, Prudential Equity House, Longmarket Street, Pietermaritzburg, be appointed liquidator of the Company pursuant to section 350 (1) (a) of the Companies Act, for the purpose of such winding up and that his remuneration be fixed at R600 and that the said Brian Leonard Allen shall be absolved from lodging security for the performance of his duties as Liquidator.

Dated at Pietermaritzburg, 14/3/80.—Goldby, Compton & MacKelvie, P.O. Box 310, Pietermaritzburg, 3200.

J. M. STEIN & SON (PTY) LTD • Pursuant to section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973: Notice is hereby given that at an extraordinary general meeting of shareholders of the Company held at Durban on 14/3/80, the following special resolutions were adopted:

1. That the Company shall be voluntarily wound up by its members in terms of section 349 of the Companies Act, No. 61 of 1973.
2. That the books and papers of the Company be placed in the custody of the liquidator and that he be authorised to destroy them after the elapse of a period of one year from the date of dissolution of the Company.

It was also resolved that Neil Gerber, c/o Roberts, Haley & Murray, 1401 United Buildings, 291 Smith Street, Durban, be appointed as liquidator of the Company and that the liquidator be not required to furnish security to the Master of the Supreme Court for the due performance of his duties as Liquidator.

BAKERS SOUTH AFRICA LTD • Interim Ordinary Dividend 38.—Notice is hereby given that the transfer register and register of members in respect of the ordinary shares of the Company will be closed from 5/4/80 to 20/4/80, both days inclusive. By Order of the Board.—R. G. Thomson, Secretary. Registered office: 14 Brickhill Road, Durban, 4001, 17/3/80.

ORANGE FREE STATE • ORANJE-VRYSTAAT

WEES GEGROET (EDMS.) BPK. (No. 64/2123) • Members' voluntary liquidation.—Notice is hereby given pursuant to section 356 (2) of the Companies Act, 1973, that at a general meeting of the shareholders of the above Company held on the 18/3/80 at Bloemfontein, the following special resolution was passed:

1. That the Company be placed in a members' voluntary liquidation in terms of section 349 (b) of the Companies Act, 1973.
2. That Neville Edgar Furmidge be and is hereby liquidator for the purpose of this liquidation and that he be exempted from furnishing security in terms of section 350 of the Companies Act, 1973.
3. That the liquidator's fee be fixed at R1 500.
4. That the liquidator be and is hereby empowered in terms of section 422 (1) (b) of the Companies Act, 1973, to destroy all books and records of the Company immediately after the liquidation has been approved by the Master of the Supreme Court and the Registrar of Companies.

N. E. Furmidge, P.O. Box 178, Bloemfontein, 9300, 18/3/80.

LIQUIDATORS' AND OTHER APPOINTEES' NOTICES
LIKWIDATEURS EN ANDER AANGESTELDES SE KENNISGEWINGS

Notices by liquidators and other appointees such as executors, judicial managers, trustees, curators or tutors, of appointments meetings, accounts, claims, leave of absence, releases, etc.

Kennisgewings deur likwidateurs en ander aangesteldes soos eksekuteurs, geregtelike bestuurders, trustees, kurators of voogde van aanstellings, vergaderings, rekeninge, eise, verlof, vrystellings, ens.

TRANSVAAL

LICHTENBURG INVESTMENTS (PTY) LTD, in voluntary liquidation (No. T133/80).—Pursuant to section 375 (5) (b) of Act 61 of 1973, notice is hereby given that Leo Thomas Herdan has been appointed liquidator of the above-named company by the Master of the Supreme Court, Pretoria, on 26/2/80.—L. T. Herdan, Lurie & Co., 14 Permanent Buildings, Boom Street, P.O. Box 521, Klerksdorp.

ZANEN CONTRACTORS AND ENGINEERS (PTY) LTD, in voluntary liquidation (No. UC35565).—Notice is hereby given that Bruce James Sandilands, 19th Floor, Carlton Centre, Johannesburg, 2001, has been appointed liquidator by the Master of the Supreme Court in terms of certificate dated 25/2/80, Registration T1432/79, for Zanen Contractors and Engineers (Pty) Ltd, in voluntary liquidation.

CAPE • KAAP

EDENHOF (PTY) LTD, in voluntary liquidation.—Notice is hereby given in terms of section 375 (5) (b) of the Companies Act, 1973, that Ernest David James, 24 Wale Street, Cape Town, was appointed liquidator of the above Company by the Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division, on 3/3/80.

NATAL

INTERNATIONAL FISHING CORPORATION (PTY) LTD, in liquidation (No. N488/76).—Notice is hereby given that pursuant to an Order of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), dated 13/3/80, it is ordered—

(1) that a rule nisi do issue calling upon all interested persons to show cause, if any, before this Court on the

University of Pretoria
Together in Excellence

(3) that subject to the consent of creditors, the liquidator be authorised to destroy all books and papers of the Company and of it's winding up on the expiry of six months from the date of dissolution of the Company.

K. Davies, Security Executor and Trust Company Ltd, P.O. Box 2853, Cape Town, 8000.

NATAL

BELGRAVE BOTTLE STORE (PTY) LTD (No. 67/3387) • Notice is hereby given in terms of section 356 (2) of the Companies Act, No. 61, that the above-mentioned Company has applied for a members' voluntary liquidation. Given at Durban on 12/3/80.—R. D. M. Kerr, 1307 Trust Bank Centre, 475 Smith Street, Durban, 4001.

ELLJAN INVESTMENTS (PTY) LTD (No. 61/1951) • Notice is hereby given in terms of section 356 (2) of the Companies Act, No. 61 that the above-mentioned Company has applied for a members' voluntary liquidation. Given at Durban on 12/3/80.—R. D. M. Kerr, 1307 Trust Bank Centre, 475 Smith Street, Durban, 4001.

PETTIGREW & SONS (PTY) LTD (N427/77) • Registration No. 60/4715.—Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Accounts in the Company under voluntary liquidation specified above, was confirmed on 30/1/80. Dated at Pietermaritzburg, 12/3/80.—Maurice Dobeyn, Greene & Co., 181 Burger Street, Pietermaritzburg.

B & E RESIDENCES (PTY) LTD (No. UC/25293) • Notice of voluntary liquidation.—Notice is hereby given that on 21/3/80 the above Company duly passed the following special resolution:

That this Company be wound up voluntarily in terms of section 349 (b) of the Companies Act, 1973, as amended, that Vincent Hope Thompson be and he is hereby appointed liquidator for that purpose, and that he is exempted from furnishing security in terms of section 375 (i).

V. H. Thompson for McDowell, Caradoc Davies & Company, 420 Mobil House, Hans Strijdom Avenue, Cape Town, 8001, 21/3/80.

E. C. HORNER & SONS (PTY) LTD • Notice of special resolution to wind up voluntarily.—Notice is hereby given pursuant to section 356 (2) (b) of the Companies Act, No. 61 of 1973, as amended, that at an extraordinary general meeting of shareholders of the Company held on 14/3/80 it was unanimously decided that the Company be wound up voluntarily and that it was resolved as follows:

That the Company be wound up voluntarily by its members in terms of section 349 (b) of the Companies Act and that Brian Leonard Allen, Third Floor, Prudential Equity House, Longmarket Street, Pietermaritzburg, be appointed liquidator of the Company pursuant to section 350 (1) (a) of the Companies Act, for the purpose of such winding up and that his remuneration be fixed at R600 and that the said Brian Leonard Allen shall be absolved from lodging security for the performance of his duties as Liquidator.

Dated at Pietermaritzburg, 14/3/80.—Goldby, Compton & MacKelvie, P.O. Box 310, Pietermaritzburg, 3200.

J. M. STEIN & SON (PTY) LTD • Pursuant to section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973: Notice is hereby given that at an extraordinary general meeting of shareholders of the Company held at Durban on 14/3/80, the following special resolutions were adopted:

1. That the Company shall be voluntarily wound up by its members in terms of section 349 of the Companies Act, No. 61 of 1973.

2. That the books and papers of the Company be placed in the custody of the liquidator and that he be authorised to destroy them after the elapse of a period of one year from the date of dissolution of the Company.

It was also resolved that Neil Gerber, c/o Roberts, Haley & Murray, 1401 United Buildings, 291 Smith Street, Durban, be appointed as liquidator of the Company and that the liquidator be not required to furnish security to the Master of the Supreme Court for the due performance of his duties as Liquidator.

BAKERS SOUTH AFRICA LTD • Interim Ordinary Dividend 38.—Notice is hereby given that the transfer register and register of members in respect of the ordinary shares of the Company will be closed from 5/4/80 to 20/4/80, both days inclusive. By Order of the Board.—R. G. Thomson, Secretary. Registered office: 14 Brickhill Road, Durban, 4001, 17/3/80.

ORANGE FREE STATE • ORANJE-VRYSTAAT

WEES GEGROET (EDMS.) BPK. (No. 64/2123) • Members' voluntary liquidation.—Notice is hereby given pursuant to section 356 (2) of the Companies Act, 1973, that at a general meeting of the shareholders of the above Company held on the 18/3/80 at Bloemfontein, the following special resolution was passed:

1. That the Company be placed in a members' voluntary liquidation in terms of section 349 (b) of the Companies Act, 1973.

2. That Neville Edgar Furmidge be and is herebv liquidator for the purpose of this liquidation and that he be exempted from furnishing security in terms of section 350 of the Companies Act, 1973.

3. That the liquidator's fee be fixed at R1 500.

4. That the liquidator be and is hereby empowered in terms of section 422 (1) (b) of the Companies Act, 1973, to destroy all books and records of the Company immediately after the liquidation has been approved by the Master of the Supreme Court and the Registrar of Companies.

N. E. Furmidge, P.O. Box 178, Bloemfontein, 9300, 18/3/80.

LIQUIDATORS' AND OTHER APPOINTEES' NOTICES
LIKWIDATEURS EN ANDER AANGESTELDES SE KENNISGEWINGS

Notices by liquidators and other appointees such as executors, judicial managers, trustees, curators or tutors, of appointments meetings, accounts, claims, leave of absence, releases, etc.

Kennisgewings deur likwidateurs en ander aangesteldes soos eksekuteurs, geregtelike bestuurders, trustees, kurators of voogde van aanstellings, vergaderings, rekeninge, eise, verlof, vrystellings, ens.

TRANSVAAL

LICHTENBURG INVESTMENTS (PTY) LTD, in voluntary liquidation (No. T133/80).—Pursuant to section 375 (5) (b) of Act 61 of 1973, notice is hereby given that Leo Thomas Herdan has been appointed liquidator of the above-named company by the Master of the Supreme Court, Pretoria, on 26/2/80.—L. T. Herdan, Lurie & Co., 14 Permanent Buildings, Boom Street, P.O. Box 521, Klerksdorp.

ZANEN CONTRACTORS AND ENGINEERS (PTY) LTD, in voluntary liquidation (No. UC35565).—Notice is hereby given that Bruce James Sandilands, 19th Floor, Carlton Centre, Johannesburg, 2001, has been appointed liquidator by the Master of the Supreme Court in terms of certificate dated 25/2/80, Registration T1432/79, for Zanen Contractors and Engineers (Pty) Ltd, in voluntary liquidation.

CAPE • KAAP

EDENHOF (PTY) LTD, in voluntary liquidation.—Notice is hereby given in terms of section 375 (5) (b) of the Companies Act, 1973, that Ernest David James, 24 Wale Street, Cape Town, was appointed liquidator of the above Company by the Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division, on 3/3/80.

NATAL

INTERNATIONAL FISHING CORPORATION (PTY) LTD, in liquidation (No. N488/76).—Notice is hereby given that pursuant to an Order of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), dated 13/3/80, it is ordered—

(1) that a rule nisi do issue calling upon all interested persons to show cause, if any, before this Court on the

University of Pretoria
Together in Excellence

second day of June 1980 at 09h30, or so soon thereafter as counsel may be heard, why—

(a) Charles Garth Foot, in his capacity as the liquidator of International Fishing Corporation (Pty) Ltd (in liquidation) ("IFCOR") should not be authorised in so far as may be necessary to institute the action in this Court under Case 14313/78 (hereinafter described as "the said action"), such authority to be retrospective to the date of the institution of such action;

(b) the applicant should not be directed—

(i) to settle the said action and the action under Case 1182/77 upon the terms contained in the agreement between the Applicant, IFCOR, the First Intervening Creditor, the Second Intervening Creditor, The Government of the Republic of South Africa, Charl Gerhardus du Plessis, William Hyndman Stoops, Charles Alan Roy Bross, John Willem Jacobus Miny and Cornelius Johannes Kleu, which was executed—

(aa) by the Applicant and IFCOR at Johannesburg on the 23rd day of January 1980;

(bb) by the First Intervening Creditor at Cape Town on the 21st day of January 1980;

(cc) by the Second Intervening Creditor at Johannesburg on the 15th day of January 1980;

(dd) by the Government of the Republic of South Africa at Cape Town on the 21st day of January 1980;

(ee) by Charl Gerhardus du Plessis at Cape Town on the 21st day of January 1980;

(ff) by William Hyndman Stoops at Cape Town on the 21st day of January 1980;

(gg) by Charles Alan Roy Bross at Cape Town on the 21st day of January 1980;

(hh) by John Willem Jacobus Miny at Johannesburg on the 24th day of January 1980;

(ii) by Cornelius Johannes Kleu at Cape Town on the 21st day of January 1980;

and to prosecute the said action against M. R. Corbett and L. G. J. Corbett;

Alternatively

(ii) to settle the said action as one against the Second Intervening Creditor and the said Miny upon the terms of the agreement between the Applicant, IFCOR, and the Second Intervening Creditor which was executed at Johannesburg on the 31st day of August 1979, and the agreement between the Applicant and the said Miny which was executed at Johannesburg on the 31st day of August 1979, and to continue with the said action as one against the remaining defendants thereto;

Alternatively

(iii) not to settle the said action upon either the terms referred to in paragraph (b) (i) above or the terms referred to in paragraph (b) (ii) above and to continue with the said action against all the defendants thereto;

Alternatively

(iv) not to settle the said action upon either the terms referred to in paragraph (b) (i) above or the terms referred to in paragraph (b) (ii) above and to continue with the said action against the defendants thereto subject to the furnishing by A.W.J. Investments (Pty) Ltd of a suitably guaranteed indemnity to all creditors of IFCOR, other than those who are defendants in the said action, against any contribution which they might be required to make in the event of the said action not succeeding;

Alternatively

(v) not to settle the said action upon either the terms referred to in paragraph (b) (i) above or the terms referred to in paragraph (b) (ii) above and to continue with the said action subject to the proviso that it shall proceed solely for the benefit of those creditors of IFCOR who prove their claims by a date to be fixed by the Applicant in conjunction with the Master of the Supreme Court;

Alternatively

(vi) to take such other or alternative steps as this Court may consider just;

(c) the Applicant's costs of this application other than the costs referred to in paragraph 1 (d) of the Order of this Court dated 5th September 1979, should not be paid out of the assets of IFCOR.

It is further ordered that—

(2) the Applicant is directed to cause a copy of this Order—

(a) to be published once in—

(i) the *Government Gazette*;

(ii) each of an English language and an Afrikaans language newspaper published in—

(aa) Johannesburg and circulating in the Transvaal;

(bb) Cape Town and circulating in the Cape Province;

(cc) Durban and circulating in Natal;

which publication shall be effected on or before the 15th day of April 1980;

(b) to be served by prepaid registered post addressed to each creditor of IFCOR, known to the applicant, whether proved or unproved, including each contingent creditor of IFCOR and any person, firm or company which claims to be a creditor of IFCOR, known to the applicant, at his last address known to the applicant, such posting to be effected on or before the 15th day of April 1980;

(3) it is recorded that any interested person shall be entitled to make written request to the Applicant's Attorneys, Cox, Yeats & Partners, 12th Floor, NBS Buildings, 300 Smith Street, Durban, at any time before the 15th day of April 1980, for the despatch to him by post, free of charge, of copies of the notice of motion and the Applicant's affidavit, together with the annexures thereto, pursuant to which this Order was granted and the said attorneys shall comply with such request, provided that the charges of the attorneys in complying with such request shall form part of the costs in the litigation of IFCOR.

ORANJE-VRYSTAAT · ORANGE FREE STATE

RIEMLAND BOTTELSTOOR (EDMS.) BPK., Kennisgewing van vrywillige likwidasie [In terme van artikel 349 (b) en artikel 356 (2) (b) van die Maatskappywet, 1973, soos gewysig].—Deur lede: Kennis word hiermee gegee dat op 'n algemene vergadering van die Maatskappy gehou te Boshoffstraat 32, Bethlehem, op 18/2/80, die volgende besluite geneem is:

1. Dat die Maatskappy vrywillig gelikwideer word.
2. Dat Willie Lourens Crowther benoem word as likwidateur.
3. Dat die Meester van die Hooggeregshof versoek word om die likwidateur vry te stel van sekerheidstelling in terme van artikel 375 (1) van die Wet.

J. Turner, Sekretaris, Letheowill (Edms.) Bpk.

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

DEEDS: LOST DOCUMENTS

Notice is hereby given in terms of the Deeds Registry Act, No. 47 of 1937, that the following applicants intend applying for a certified copy of the document named and that all persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at the place mentioned within three weeks (and within five weeks in the case of S.W.A.) from the last publication of the notice.

The information is given in the following order: (1) Township or district, division, county; (2) document in question with number and date; (3) passed by; (4) in favour of (and in case of bonds, the amount); (5) in respect of certain (description, number, situation, extent and/or further details); (6) applicant and/or his agent with address and date; (7) objections to be lodged with the Registrar of Deeds at.

AKTES: VERLORE DOKUMENTE

Kennis word hiermee gegee ingevolge die Registrasie van Aktes Wet, No. 47 van 1937, dat die volgende applikante voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van die genoemde dokument en dat alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak hiermee versoek word om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te genoemde plek, binne drie weke (en binne vyf weke in die geval van S.W.A.) na die laaste publikasie van die kennisgewing.

Die inligting word verstrek in die volgorde: (1) Dorpsgebied of distrik, afdeling, county; (2) onderhawige dokument met nommer en datum; (3) gegee deur; (4) ten gunste van (en in gevalle van verbande, die bedrag); (5) ten opsigte van sekere (beskrywing, nommer, ligging, grootte en/of verdere besonderhede); (6) applikant en/of sy agent met adres en datum; (7) besware in te dien by die Registrateur van Aktes te.

TRANSVAAL

ALAN MANOR. Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond F10343/1971, dated 6/7/71, passed by Ian Andrew Patrocinio, born on 10/4/37, in favour of Norman Alfred Long, born on 29/9/44, for R4 650 over remaining extent of Erf 37 in the Township of Alan Manor, Registration Division IQ, measuring as such 1 221 square metres.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg on 6/2/80.—Edgar Salmon, Applicant's Attorney, 801 Kelhof, Pritchard Street, Johannesburg.

BRONKHORSTSPRUIT. (2) Sertifikaat van Gekonsolideerde Titel 14846/70, gedateer 21/5/70. (3)—. (4) Lourens Jacobus Abraham Basson. (5) Plaas Christiaansrus 191, Registrasieafdeling JR, distrik Bronkhorstspruit, groot 1 640,252 7 hektaar. (6) Els-Parsons, vir Stegmans, Posbus 344, Pretoria, 0001. (7) Pretoria.

CRYSTAL GARDENS. Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 2580/1955, dated 3/2/55, passed by John Ambrose Wilmans in favour of Martino Mencarini (now deceased) in respect of Holding 10, Crystal Gardens Agricultural Holdings, Registration Division IR, Tvl, measuring 8 565 square metres.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg on 28/3/80.—Reeders Teeger & Rosettenstein, Attorneys for Applicant, Fifth Floor, Palace Buildings, 52 Pritchard Johannesburg.

DOORNFONTEIN. (2) Deed of Transfer F6767/1967, dated 1/6/67. (3) Luba Zuskin. (4) Rebecca Petrillo, born Zuskin. (5) Lot 527, situate in the Township of Doornfontein, Registration Division IR, Tvl. (6) Gerald Horwitz & Partners, Fifth Floor, Century Insurance Buildings, corner of Kruis and Market Streets, Johannesburg. (7) Johannesburg.

JOHANNESBURG NORTH. (2) Deed of Transfer T15291/1950, dated 10/8/50. (3)—. (4) Michael David Klotz, born on 22/8/29, minor, and Sonya Lynette Elizabeth Klotz, born on 21/4/33, minor spinster. (5) Erf 32, Johannesburg North Township, Registration Division IQ, Tvl, measuring 1 983 square metres. (6) Jacobson & Levy, P.O. Box 164, Pretoria. (7) Pretoria.

MOUNTAIN VIEW. (2) Certificate of Registered Title T291/79. (3)—. (4) Volks Behuisings (Pty) Ltd (No. 78/0871/07). (5) Remaining extent of Lot 567, Mountain View (Pta), measuring as such 904 square metres. (6) Klagsbruns Inc., First and Second Floors, Norwich Union House, 52 Queen Street, Pretoria, 21/3/80. (7)—.

NORKEM PARK. Kennis word hiermee gegee dat Diederik Daniel de Klerk Rosslee, gebore op 8/4/28, van voorneme is om aansoek te doen vir die kansellasie van Verbandakte B26600/1975, gedateer 22/8/75, geregistreer deur Petrus Melchior Beukes, gebore 20/5/49, ten gunste van Diederik Daniel de Klerk Rosslee, gebore 8/4/28, waarkragtens Erf 815 in Norkem Park Uitbreiding 1, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 992 vierkante meter, as 'n tweede verband verbind is.

Alle persone wat beswaar het teen die kansellasie van sodanige verband, word versoek om skriftelike beswaar aan te teken by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke vanaf die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kempton Park op 24/3/80.—Schumann, V.d. Heever & Slabbert, Applikant se Prokureurs, Posbus 67, Kempton Park.

PRETORIA. (2) Verbandakte B8882/1976, gedateer 7/3/76. (3) Jan Gerhardus Gnade, gebore op 10/3/47. (4) Frederick James Thompson, gebore op 11/9/34, R6 000. (5) Gedeelte 13 ('n gedeelte van Gedeelte 1) van die plaas Klipdrift 80, Registrasieafdeling JR, Tvl., groot 21,4133 hektaar. (6) Rooth & Wessels, Barclays Bankgebou, Kerkplein, Pretoria. (7) Pretoria.

RYNFIELD. Notice is hereby given that I, the undersigned, Henry Dickinson, born on 10/5/43, intend applying to the Rand Townships Registrar at Johannesburg for cancellation of Mortgage Bond B7451/1975, passed in my favour on 2/5/75 for an amount of R650 by John McKee, born on 7/8/48, over Erf 1344, Township of Rynfield, Registration Division IR, Tvl, measuring 1 983 square metres.

All persons having objections against the cancellation of the above-mentioned bond, are hereby requested to lodge such objection in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from date of the last publication hereof.-Neville John Reid, Applicant's Attorney, for Gilchrist & Reid, Medical Centre, corner of Rothsay Street and Woburn Avenue, P.O. Box 356, Benoni.

VYFHOEK. Hiermee word kennis gegee dat Pieter Barend Swart, in sy hoedanigheid as genomineerde van Die Trust Bank van Afrika Bpk. en as sulks eksekuteur in die boedel van wyle Anna Sophia Pienaar, No. 13365/78, voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Sertifikaat van Regte op Minerale No. 121/1960 R.M., gedateer op 27/2/60, ten opsigte waarvan minerale regte gehou word deur Anna Sophia Pienaar, gebore Beeslaar, op 5/6/1884, weduwee, wie oorlede is op 12/6/78.

(a) Gedeelte 655 van die plaas Vyfhoek 428, Registrasieafdeling IQ, Tvl., groot 8 732 vierkante meter.

(b) Gedeelte 487 ('n gedeelte van Gedeelte 14) van die plaas Vyfhoek 428, Registrasieafdeling IQ, Tvl., groot 3 386 vierkante meter.

(c) Gedeelte 488 ('n gedeelte van Gedeelte 14) van die plaas Vyfhoek 428, Registrasieafdeling IQ, Tvl., groot 6 902 vierkante meter.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes vir die Transvaal te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Johannesburg op 13/3/80.—Smit & Papenfus, Aansoeker se Prokureurs, Agste Verdieping, National Boardgebou, Pritchardstraat, Johannesburg.

CAPE • KAAP

CAPE TOWN. (2) Mortgage Bond 23480, dated 15/11/72. (3) Penry Investments (Pty) Ltd. (4) Teresa Landolo, born Ruggiero on 16/2/09, widow. R17 500 plus R2 000 preferent costs. (5) Certain piece of land, situate at Salt River, City of Cape Town, Cape Division, being Erf 15428, Cape Town at Salt River, measuring 1 410 square metres. (6) Bisset, Boehmke & McBlain, Fairbairn House, St George's Street, Cape Town, 17/3/80. (7) Cape Town.

CAPE TOWN. (2) Deed of Transfer 20582, dated 22/12/49. (3) The Council of the City of Cape Town. (4) The Trustees of the Observatory Baptist Church. (5) Certain piece of land situate in the City of Cape Town, Cape Division, being Erf 32656, Cape Town at Athlone, measuring 20 000 square feet (1 983 square metres). (6) Syfret Godlonton-Fuller Moore Inc., NBS Buildings, Greenmarket Square, Cape Town. (7) Cape Town.

CAPE TOWN. (2) Deed of Transfer 1370/1935, dated 28/2/35. (3) Estate late Charles John Fawcett. (4) Edith Fawcett, born Bellars, widow. (5) Certain piece of land situate in the Municipality of Cape Town, Cape Division, being Erf 31039, Cape Town at Rosebank, measuring 1 498 square metres. (6) Fairbridge Arderne & Lawton, Applicant's Attorneys, P.O. Box 536, Cape Town, 8000. (7) Cape Town.

CLAREMONT. (2) Deed of Transfer 32627, dated 9/11/79. (3)— (4) Raymond Tobias, born on 3/9/50. (5) Certain redeemed quitrent land situate in the City of Cape Town, Cape Division, being Erf 57761, Cape Town at Claremont, measuring 544 square metres. (6) C. K. Friedlander Kleinman & Shandling, 106 Adderley Street, Cape Town, 14/3/80. (7) Cape Town.

FORT BEAUFORT. Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 9581, dated 4/7/63, passed in favour of Moses Adler in respect of the remainder of certain piece of abolished quitrent land situate in the Division of Fort Beaufort, being the farm Sipton Manor, measuring as such 1 899,1491 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice.—David Belchers, Applicant's Attorney, 19 Henrietta Street, Fort Beaufort, 5720.

KRAAIFONTEIN. (2) Deed of Transfer 3763, dated 23/2/72. (3) (a) Maria Virginia Pareira, born Jesus, married in Madeira to Manuel Goncalves Pereira, the marriage being governed by the laws of Portugal, and (b) Conceicao Maria de Sousa, born De Castro, married in Madeira to Augusto Manuel de Sousa, the marriage being governed by the laws of Portugal. (4) Kraaifontein Holdings No. Three (Pty) Ltd. (5) Certain piece of abolished quitrent land situate in Kraaifontein Township Extension 1, in the Municipality of Kraaifontein, Division of Stellenbosch, being Erf 3927, Kraaifontein, measuring 541 square metres. (6) Roup Wacks & Kaminer. (7) Cape Town.

MOLTENO. Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte 13990, gedateer 21/5/74, ten opsigte van (a) Sekere stuk grond, geleë in die Munisipaliteit en Afdeling van Molteno, synde Erf 317, Molteno, groot 197 vierkante meter; (b) vier vyf-en-veertigste aandeel in seker stuk grond, geleë soos hierbo, synde Erf 308, Molteno, groot 535 vierkante meter, geregistreer ten gunste van Elias Paneras, gebore op 18/3/22.

Alle persone wie teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, Kaapstad, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.—Bornman & Hayward, Prokureurs vir Aansoeker, Posbus 393, Bellville, 7530.

NAMAKWALAND. (2) Transportakte 2089, gedateer 5/3/37. (3)—. (4) Gysbertus Colyn, gebore op 23/4/10. (5) Een halwe aandeel in sekere opgehefte erfpaggrond, geleë in die Afdeling Namakwaland, synde Deel A van Gedeelte 1 van die leningsplaas Krommefontein, groot 2 113,5541 hektaar. (6) Ernst Strauss & Haasbroek, Posbus 2453, Kaapstad, 14/3/80. (7) Kaapstad.

PAARL. (2) Deed of Transfer 6270, dated 5/4/66. (3) Estate late Frank Arthur Fester. (4) Emily Dinah Fester, born Goliath on 14/9/14, widow. (5) Certain piece of redeemed quitrent land situate in the Municipality of Kraaifontein, Division of Paarl, being Erf 3856, Kraaifontein, measuring 10 000 square feet (991 square metres). (6) Schneider Galloon Reef & Co., 34 St George's Street, Cape Town, 21/3/80. (7) Cape Town.

PHILIPSTOWN. (2) Transportakte 12367/1958 en Transportakte 12368/1958 beide gedateer 27/8/58. (3)—. (4) Johanna Petronella Kruger, gebore Du Plessis op 20/7/04, weduwee. (5) (a) Seker stuk afgeskafte erfpaggrond, synde Erf 726, Philipstown, geleë in die Munisipaliteit en Afdeling Philipstown, groot 138 vierkante roede 128 vierkante voet. (b) Seker stuk afgeskafte erfpaggrond, synde Erf 727, Philipstown, geleë in die Munisipaliteit en Afdeling Philipstown, groot 138 vierkante roede 128 vierkante voet. (6) Jan S. de Villiers & Seun, Posbus 1474, Kaapstad. (7) Kaapstad.

PORT ELIZABETH. Notice is hereby given of the intention to apply for a certified copy of Deed of Transfer T10833, dated 19/5/78, passed by Victor Nell, born on 15/9/35, and Moira Racile Simmons, born Nell on 30/6/42, married out of community of property to Alan Michael Simmons (A.N.C. 2271/1965) in favour of William Parkin Salzmann, born on 23/11/49, in respect of certain piece of redeemed quitrent land situate in the Municipality of the City of Port Elizabeth, Division of Port Elizabeth, being Erf 729, Mill Park, measuring 714 square metres.

All persons having objection to the issue of such copy are required to lodge same in writing to the Registrar of Deeds, Cape Town, within three weeks from the publication of this notice. Dated at Port Elizabeth on 24/3/80.—Arderne & Hanekom, Southern Trident House, 29 Main Street, Port Elizabeth.

RHODES. Kennis geskied hiermee dat ons van voorneme is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte 14337, gedateer 13/9/60, gegee deur boedel wyle Gabriel Francois Naude en nagelate eggenote Elsie Sophia Johanna Naude, gebore Stapelberg, ten gunste van Jettie Naude, ten opsigte van (a) Seker grond geleë in die Munisipaliteit van Rhodes, Afdeling Drakensberg, voorheen Barkly-Oos, synde Erf 139, Rhodes, groot 535 vierkante meter; (b) seker opgehefte erfpaggrond, geleë soos voormeld synde Erf 108, Rhodes, groot 535 vierkante meter; (c) seker grond geleë soos voormeld synde Erf 140, Rhodes, groot 535 vierkante meter; (d) seker grond geleë soos voormeld synde Erf 141, Rhodes, groot 535 vierkante meter; (f) seker opgehefte erfpaggrond, geleë soos voormeld synde Erf 129, Rhodes, groot 535 vierkante meter; (g) seker grond geleë soos voormeld synde Erf 130, Rhodes, groot 535 vierkante meter.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hierby versoek om hulle beswaar skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Barkly-Oos op 20/3/80.—Greyvenstein & Spence, Applikant se Prokureurs, Colestraat 15, Barkly-Oos, 5580.

STELLA. Kennis word hiermee gegee dat Jacobus Mynhardt in sy hoedanigheid as eksekuteur in die boedel van wyle Maria Gertruida Mynhardt behoorlik daartoe gemagtig kragtens Eksekuteursbrief 835/79, uitgereik deur die Meester van die Hooggeregshof te Kimberley op 21/1/80, van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport 723/1965, geregistreer op 26/7/65, ten gunste van Maria Gertruida Mynhardt, gebore Barnard op 25/8/1895, ten opsigte van (a) seker Lot A van die dorp Stella, nou Erf 406, Stella, geleë in die Munisipaliteit van Stella, Afdeling van Vryburg, groot 2,5981 hektaar; (b) seker resterende gedeelte van die plaas Wembley (synde gedeelte van die oorspronklike plaas Biesiesbult) [tans resterende van Gedeelte 12 (Wembley) van die plaas Biesjesbult 549], geleë in die Munisipaliteit van Stella, Afdeling van Vryburg, groot 1,1786 hektaar.

Alle persone wat beswaar het teen die uitreiking van sodanige gesertifiseerde afskrif word hiermee versoek om hulle besware skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Vryburg binne drie weke vanaf die laaste publikasie hiervan.—Fraenkel, Ackerman & Du Toit, Prokureurs vir Applikant, Posbus 53, Mafeking.

NATAL

DURBAN. (2) Deed of Transfer 7278/1979, dated 15/5/79. (3) Estate of the late Grace Irene Gulliksen (No. 171/78). (4) Dawn du Preez, born Elston on 8/4/44, divorcee. (5) Lot 22 of 1 Block J Congella of the Townlands of Durban 1737, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 878 square metres. (6) Errol W. Stowell & Company, Seventh Floor, Shepstone, Chancery Lane, Pietermaritzburg. 17/3/80. (7) Pietermaritzburg.

DURBAN. (2) Deed of Transfer 11632/1968, dated 15/8/68. (3) Manbeth Singh, in his capacity as executor of the estate late Bhagwanthia. (4) Shamsingh Tickum Singh, Shewanundsingh Tickum Singh, Anitha Devi Tickum Singh, Prevanundsingh Tickum Singh and Roshni Devi Tickum Singh. (5) Subdivision B of 3 of GG of the farm Duikerfontein 785, situate in the City of Durban, County of Victoria, in extent 10 894 square feet. (6) Pat Poovalingum & Company, 173 Grey Street, Durban. (7) Pietermaritzburg.

NEWCASTLE. Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 3836/1943, dated 9/7/43, passed in favour of Devising, in respect of certain Subdivision B of Lot, Hillbrow Road, Fairleigh, of the farm Bosch Hoek 3345, situate in the Borough of Newcastle, County of Klip River, Province of Natal, in extent 5 acres 0 roods 0.02 perches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Newcastle on 29/2/80.—Aroon Bhogal & Company, Attorneys for Applicant, Suite 16b, I.M.S. Centre, 34 Murchison Street, P.O. Box 642, Newcastle.

PIETERMARITZBURG. Notice is hereby given in terms of the Deeds Registry Act 47/1937, that we intend applying for the cancellation of Mortgage Bond 18115/1974, dated 11/11/74, passed by Frederick Alfred Houston-McMillan, born on 11/6/21, in favour of Mildred Julia King, born Streak on 25/1/38, for the sum of R5 000 plus R500 contingent costs over Subdivision 68 of Lot 1460 of the Townlands of Pietermaritzburg 1687, situate in the City and County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 1 485 square metres.

Any persons having objection to the cancellation of the above-mentioned Mortgage Bond are hereby requested to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg on 20/3/80.—Livingston, Doull & Winterton, Applicant's Attorneys, 225 Longmarket Street, Pietermaritzburg.

PIETERMARITZBURG. (2) Deed of Transfer 5184/1928, dated 28/11/28. (3)—. (4) C. G. Smith Sugar Ltd. (5) A certain piece of freehold land known as Pietermaritzburg College Lands, situate in the County of Alexandra, Province of Natal, in extent 818 acres 2 roods 22 perches. (6) Livingston Doull & Winterton, 10th Floor, Barclays Bank Buildings, corner of Smith and Field Streets, Durban. (7) Pietermaritzburg.

SHAKASKRAAL. (2) Deed of Transfer 6794/1973, dated 9/5/73. (3) Ebrahim Adamjee. (4) P. K. Govender Bros (Pty) Ltd. (5) The remainder of Lot 114, Shakaskraal Township, situate in the Public Health Area of Shakaskraal and in the North Coast Regional Water Services Area, County of Victoria, Province of Natal, in extent 35,5465 hectares. (6) C. Sewpershad & Co., 23 Moss Street, Verulam. (7) Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE • ORANJE-VRYSTAAT

BOSHOF. (2) Transportakte 524/1977, geregistreer op 31/1/77. (3) Gideon Lodewikus Botha, gebore op 13/8/41. (4) Jacobus Hendrik van Schalkwyk, gebore op 26/4/40. (5) (a) Sekere plaas Holpan 1131, geleë in die distrik Boshof, groot 434,1140 hektaar; (b) sekere plaas Holfontein 206, geleë in die distrik Boshof, groot 693,9422 hektaar. (6) McIntyre & Van der Post, Posbus 540, Bloemfontein. (7) Bloemfontein.

BLOEMFONTEIN. (2) Transportakte 2595/1970, geregistreer op 29/4/70. (3)—. (4) Nicktrust (Pty) Ltd. (5) (a) Sekere Onderverdeling 10 ('n onderverdeling van Onderverdeling 3) van die plaas Virginia 1435, distrik Bloemfontein, groot 21,8416 hektaar; (b) sekere Onderverdeling 11 ('n onderverdeling van Onderverdeling 3) van die plaas Virginia 1435, distrik Bloemfontein, groot 21,8416 hektaar. (6) Naude & Naude, Van de Wall & Vennote, Posbus 153, Bloemfontein. (7) Bloemfontein.

EDENBURG. (2) Transportakte 2356/1951, geregistreer op 30/4/51. (3)—. (4) Jacobus Johannes van der Merwe, gebore op 19/3/07. (5) (a) Sekere plaas Pypkan 294, geleë in die distrik Edenburg, groot 1 169,1076 hektaar; (b) sekere Onderverdeling 1 van die plaas Pypsteel 94, geleë in die distrik Edenburg, groot 140,8488 hektaar. (6) Symington & De Kok, Tweede Verdieping, NBS-gebou, Elizabethstraat, Posbus 760, Bloemfontein. (7) Bloemfontein.

EDENBURG. (2) Transportakte 4179/1959, geregistreer op 26/10/59. (3)—. (4) Jacobus Johannes van der Merwe, gebore op 19/3/07. (5) Sekere gedeelte bekend as Overschot 554 van die plaas Bethany 16, geleë in die distrik Edenburg, groot 429,1197 hektaar. (6) Symington & De Kok, Tweede Verdieping, NBS-gebou, Elizabethstraat, Posbus 760, Bloemfontein. (7) Bloemfontein.

FAURESMITH. (2) Transportakte 3447/1966, geregistreer op 12/8/66. (3) Paul Johannes Maree, gebore op 10/11/1892. (4) Petrus Gideon van Zyl Liebenberg, gebore op 5/11/22. (5) Sekere Onderverdeling 4 (May Flats) van die plaas Driekop 564, geleë in die distrik Fauresmith, groot 693,5257 morg. (6) McIntyre & Van der Post, Posbus 540, Bloemfontein. (7) Bloemfontein.

FICKSBURG. (2) Transportakte 3053/1965, geregistreer 3/6/65. (3) Gabriël Stephanus Kruger, gebore op 13/10/20. (4) Piet Gert van Wyk, gebore op 18/4/21. (5) Onderverdeling 3 van die plaas Kransfontein 650, geleë in die distrik Ficksburg, groot 113,0663 hektaar. (6) McIntyre & Van der Post, Posbus 540, Bloemfontein. (7) Bloemfontein.

HEILBRON. (2) Mortgage Bond 7153/1973, registered 1/10/73. (3) Michiel Andries Broodryk, born on 18/9/24. (4) Wilhelmina Antonia du Plooy, born Cronje on 15/12/27, widow. R42 000. (5) Certain Subdivision 2 of the farm Boomplaats Settlement 1775, situate in the District of Heilbron, measuring 276,8463 hectares. (6) Lovius Block Meltz Steyn & Yazbek, Attorneys for Applicant, Colonial Mutual Buildings, 53 Maitland Street, P.O. Box 819, Bloemfontein, 21/3/80. (7) Bloemfontein.

HEILBRON. (2) Deed of Transfer 8241/1973, registered 1/10/73. (3)—. (4) Michiel Andries Broodryk. (5) Certain Subdivision 2 of the farm Boomplaats Settlement 1775, situate in the District of Heilbron, measuring 276,8463 hectares. (6) Lovius Block Meltz Steyn & Yazbek, Attorneys for Applicant, Colonial Mutual Buildings, 53 Maitland Street, P.O. Box 819, Bloemfontein, 21/3/80. (7) Bloemfontein.

TROMPSBURG. Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte 1483/1972, gedateer 10/3/72, gegee ten gunste van Gert Hendrik Jacobus Kruger, gebore op 15/5/1898, betreffende sekere Droogerwe 256 en 265, geleë in die dorp en distrik Trompsburg, elk groot 595 vierkante meter.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar wil maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Trompsburg op 21/3/80.—Malherbe & Seun, Kerkstraat 17, Posbus 20, Trompsburg.

VENTERSBURG. (2) Transportakte 6519/1975, geregistreer op 21/8/75. (3) Johannes Adriaan Louw, gebore op 22/2/26. (4) Pieter Hendrik Schalk Bezuidenhout, gebore op 3/11/26. (5) Sekere Onderverdeling 1 (Memoranda) van die plaas Vermeulenskraal Noord N4 480, geleë in die distrik Ventersburg, groot 257,8161 hektaar. (6) E. G. Cooper & Seuns, Maitlandstraat 136, Posbus 1368, Bloemfontein. (7) Bloemfontein.

ORDERS OF THE COURT • ORDERS VAN DIE HOF

Transvaal Provincial Division, Pretoria
Transvaalse Provinsiale Afdeling, Pretoria

Case M499/80.—In the ex parte application of LESLIE UNDERWOOD, in re SMILAUB (PTY) LTD, Applicant; 11/3/80, the Court orders:

1. Restoring the name of the Company Smilaub (Pty) Ltd, to the Register of Companies, in terms of subsection 6 of section 73 of the Companies Act No. 61 of 1973;

2. Declaring that the immovable property registered in the name of the company, namely: Certain Portion 105 (a portion of Portion 9), of the farm Vaalbank 512, Registration Division JQ, District of Krugersdorp, measuring 2,4612 hectares, as held under Deed of Transfer 36628/1971, dated 1/11/71, is no longer *bona vacantia* but is restored to the company;

3. That the Applicant within 30 days from today—

(a) Submit forms CM22 and CM29 in terms of section 170 and 216 of the Companies Act, 1973 (Act 61 of 1973);

(b) submit proof of payment of the annual duty in respect of the years 1976 to 1980 in terms of section 174 (3) (b) of the Companies Act, on the annual return (form CM23);

(c) place the advertisements in connection with the reinstatement in the *Government Gazette* and a local newspaper at its own expense.

Case M680/80.—FREDERICK HEATH, Applicant, and B.R. & D. PATTERNMAKERS (PTY) LTD, having its registered office at Norwich Union House, corner of Vermeulen and Queen Streets, Pretoria, Respondent; 19/3/80, the Court orders:

1. That the above-mentioned Company be and is hereby placed under provisional winding-up order;

2. That a rule nisi do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause if any, to this Court at 10h00 on 8/4/80, why the Company should not be placed under final winding-up order;

3. That service of this rule nisi be effected upon all known creditors of the Company by registered post, and by publication forthwith once in each of the *Government Gazette* and *Pretoria News* newspaper.

ORDERS OF THE COURT (continued) • ORDERS VAN DIE HOF (vervolg)

M90/80. — E K. GREEN & COMPANY LTD, Applicant, and BOSVELD HOTEL (EDMS.) BPK., having its registered office at Kern Buildings, Streen Street 35a, Rustenburg, Respondent; 19/3/80, the Court orders:

1. That the above-mentioned Company be and is hereby placed under provisional winding-up order;
2. That a rule nisi do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause if any, to this Court at 10h00 on 15/4/80, why the Company should not be placed under final winding-up order;
3. That service of this rule nisi be effected upon the Company at its registered office, and by publication forthwith once in each of the *Government Gazette* and *The Citizen* newspaper.

Witwatersrand Local Division, Johannesburg
Witwatersrandse Plaaslike Afdeling, Johannesburg

Case 2550/80.—GLEN STEWART INVESTMENTS (PTY) LTD, in liquidation, Applicant, and SUBURBAN CONSTRUCTION (PTY) LTD, having its registered office at Eighth Floor, Medical Centre, Jeppe Street, Johannesburg, Respondent; 18/3/80, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;
2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 22/4/80 at 10h00, why the said Respondent Company should be placed under final winding-up order;
3. That a copy of this rule nisi be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;
4. That a copy of this rule nisi be served on all known creditors by registered post.

Case 2706/80.—LUX ELECTRICAL, Applicant, and ELITE HOMES AND CONTRACTORS (PTY) LTD, previously carried on business at 11 Wagenaar Road, Edenglen, Edenvale, with registered head office at Milner Shneir & Kobrin, 721, Rand Central, Jeppe Street, Johannesburg, Respondent; 18/3/80, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;
2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 15/4/80 at 10h00, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;
3. That a copy of this rule nisi be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;
4. That a copy of this rule nisi be served on all known creditors by registered post.

Case 3424/80.—In the ex parte application of DOUBLE J (PTY) LTD, carrying on business as retail dealers in linen and soft goods and having its principal place of business at Shops 18/19 Zonneblom Centre, Nigel Road, Dunnotar, District of Nigel, Tvl, Applicant; 11/3/80, the Court orders:

1. That the above-mentioned Applicant Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;
2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 15/4/80 at 10h00, why the said Applicant Company should not be placed under final winding-up order;
3. That a copy of this rule nisi be served on the Applicant Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.
4. That a copy of this rule nisi be served on all known creditors by registered post.

Case 2633/80.—ACCURATE FINANCE (PTY) LTD, Applicant, and KEWCOR (PTY) LTD, having its registered office at 16th Floor, Nedbank House, 20 Albert Street, Johannesburg, Respondent; 18/3/80, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;
2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 22/4/80 at 10h00, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order;
3. That a copy of this rule nisi be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

Case 2971/80.—CLAUDE NEON LIGHTS (S.A.) LTD, Applicant, and MITHA CONSTRUCTION (PTY) LTD, having its registered head office situate at 8 President Arcade, President Street, Germiston, and carrying on business as a building and construction company c/o its principal place of business at First Floor, Lenz City Centre, Rose Avenue, Lenasia, Respondent; 18/3/80, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;
2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 22/4/80 at 10h00, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;
3. That a copy of this rule nisi be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

Case 3788/80.—In the ex parte application of N M F INVESTMENTS (PTY) LTD, having its registered office at c/o Tuch Brothers & Company, Eighth Floor, Penmore Tower, 1 Rissik Street, Johannesburg, and carrying on the business of a motor spares retailer and wholesaler at 30 Sauer Street, Johannesburg, Tvl, Applicant; 18/3/80, the Court orders:

1. That the above-mentioned Applicant Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;
2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 22/4/80 at 10h00, why the said Applicant Company should not be placed under final winding-up order;
3. That a copy of this rule nisi be served on the Applicant Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;
4. That a copy of this rule nisi be served on all known creditors by registered post.

Case 3787/80.—In the ex parte application of W A G O INVESTMENTS (PTY) LTD, carrying on business of a motor spares retailer and wholesaler at 30 Sauer Street, Johannesburg, and having its registered office at c/o Tuch Brothers & Co., Eighth Floor, Penmore Tower, 1 Rissik Street, Johannesburg, Applicant; 18/3/80, the Court orders:

1. That the above-mentioned Applicant Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;
2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 22/4/80 at 10h00, why the said Applicant Company should not be placed under final winding-up order;
3. That a copy of this rule nisi be served on the Applicant Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;
4. That a copy of this rule nisi be served on all known creditors by registered post.

Case 3789/80.—In the ex parte application of VICTOR MOTOR SPARES VEREENIGING (PTY) LTD, carrying on the business of a motor spares retailer and wholesaler at 8 Beaconsfield Avenue, Vereeniging, 1930, and having its registered office at c/o Tuch Brothers & Co., Eighth Floor, Penmore Tower, 1 Rissik Street, Johannesburg, Applicant; 18/3/80, the Court orders:

1. That the above-mentioned Applicant Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

University of Pretoria
Copyright reserved

ORDERS OF THE COURT (continued) • ORDERS VAN DIE HOF (vervolg)

2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 22/4/80 at 10h00, why the said Applicant Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule nisi be served on the Applicant Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

4. That a copy of this rule nisi be served on all known creditors by registered post.

Durban and Coast Local Division, Durban
Plaaslike Afdeling Durban en Kus, Durban

Case M/212/80.—In the matter between FANTECNIC (PTY) LTD, Applicant, and DAVID SENIOR (PTY) LTD, registered office at 50 Booysens Road, Selby, Johannesburg, Respondent; 17/3/80, the Court orders:

1. That David Senior (Pty) Ltd (hereinafter called "the Respondent") and all other interested persons be and they are hereby called upon to show cause, if any, to the above Honourable Court on 18/4/80 at 09h30, or so soon thereafter as counsel may be heard why the Respondent should not be wound up.

2. That this order operate as a provisional order for the winding-up of the aforesaid Respondent;

3. That this order be published on or before 8/4/80, once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published and circulating in Durban and that service of this order and the application be effected forthwith on the Respondent at its registered office.

SUPERSESSIONS AND DISCHARGE OF PETITIONS

Notice is hereby given by the Masters of the Supreme Court of South Africa, as stated, of the supersession of provisional orders of sequestration/liquidation and the discharge of petitions.

The information is given in the following order: Estate number; the applicant; the respondent; the date of the provisional order granted; the Supreme Court Division; the date of the discharge order.

TERSYDESTELLINGS EN AFWYSINGS VAN AANSOEKE

Kennis word hiermee deur die Meesters van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, soos vermeld, gegee van die tersydestelling van voorlopige bevele van sekwestrasie/likwidasie en die afwysing van aansoeke.

Die inligting word verstrek in die volgorde: Boedelnommer; die applikant; die verweerder; die datum van uitreiking van die voorlopige bevel; die Afdeling van die Hooggeregshof; die datum van die afwysingsbevel.

T385/80—BRUPLY BOARD LTD, Applicant, COSTAS GEORGIOU AVRAAMIDES, Respondent; 17/3/80, Witwatersrand Local; 20/3/80.

E158/79—BAREND GERT STEYN DE WET (N.O.), Applicant, RAY HOLTZHAUSEN CONSTRUCTION (PTY) LTD, Respondent; 26/10/79, South-Eastern Cape Local; 11/3/80.

SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES
GEREGTELIKE EN ANDER OPENBARE VERKOPE

University of Fort Hare
Together in Excellence

SALES IN EXECUTION • GEREGTELIKE VERKOPE

TRANSVAAL

PRETORIA.—Saak 1277/80. Hooggeregshof, Transvaalse Provinsiale Afdeling: David Rex Betty, Eiser, en Margaret Cathrine Boyes, Verweerder.

Ingevolge vonnis van bogemelde Agbare Hof en 'n lasbrief vir eksekusie, gedateer 18/2/80, sal die ondervermelde eiendom geregtelik verkoop word by die kantoor van die Adjunkbalju, Standard Generalgebou, Proesstraat, Pretoria, op Woensdag, 23/4/80 om 10h00:

Sekere Gedeelte 22 ('n gedeelte van Gedeelte 19) van die plaas Zwartkoppies 364, Registrasieafdeling JR, Tvl., groot 25,6960 hektaar, gehou deur Verweerderes kragtens Akte van Transport T12528/74, geregistreer op 16/4/74.

Eiendom is geleë.—Ry verby Lynnwoodinryteater, draai af op Bosbokpad, draai af op Mooiplaaspad, plaas is regby Pretoria/Cullinan distriksgrens op linkerkant en bestaan uit die volgende:

Vier slaapkamer klinkersteenhuis, twee badkamers, sitkamer, eetkamer, kombuis, waskamer, twee buitekamers, dubbel motorhuis toegebou.

Buitegeboue.—Twaalf perdestalle van steen en asbes, 10 perde-stalle van vooraf gegote "Pre-cast" en asbes, twee stoorkamers, vyf bediende kamers, twee boorgate, met elektriese pomp, watertenk, alhoewel niks hierin gewaarborg word nie.

Voorwaardes.—Voetstoots. Tien persent van die koopprys en 2,5 persent afslaergelde (minimum R20) in kontant op die dag van die verkoping en die balans teen registrasie van transport ten opsigte van die balans moet 'n bank- of bouvereniging of ander aanneembare waarborg binne 14 dae vanaf datum van verkoping verskaf word. Die voorwaardes wat onmiddellik voor die verkoping deur die Vendu-afslaer gelees sal word lê by die kantoor van die Adjunk-balju, soos vermeld, ter insae.

Pretoria, 20/4/80.—W. Badenhorst, vir W. R. Badenhorst & De Jager, Prokureurs vir Eksekusieskuldeiser, Velrahuis 40, Bureaulaan, Pretoria.

ALBERTON.—Case 3607/79. Magistrate's Court, Alberton: Allied Building Society, Plaintiff, and Jan Jacobus Lategan, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Alberton and writ of execution, dated 31/10/79, the property listed herein will be sold in execution on Friday, 25/4/80, at 10h00 at the office of the Messenger of the Court, 57 Charl Cilliers Avenue, Alberton, to the highest bidder:

Erf 1460, Brackendowns Extension 1 Township, Registration Division IR, Tvl, situate on 9 Palala Street, Brackendowns, measuring 1 040 square metres.

The Judgment Creditor described the improvements on the property as set out hereunder, but no warranties are given in respect thereof:

Detached single-storey dwelling consisting of five rooms with kitchen and two bathrooms. Constructed of brick with a tile roof.

Outbuildings.—Servant's room, garage and w.c. of brick with a tile roof.

Terms.—The purchase price shall be paid as to 10 per cent hereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer shall be paid or secured by a bank or building society guarantee within 14 days of the date of the sale to the Messenger of the Court.

The conditions of sale, which will be read immediately prior to the sale, may be inspected at the office of the Messenger of the Court, Alberton.—Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Allied Buildings, 170 Meyer Street, Germiston.

HEIDELBERG.—Saak 541/79. Landdroshof, Heidelberg: Stadsraad van Rensburg, Eiser, en Joachim Fratton, Verweerder.

Ten uitvoerlegging van 'n uitspraak van die Landdroshof vir die distrik Heidelberg, Tvl., en 'n lasbrief vir eksekusie, gedateer 24/8/79, sal die eiendom hieronder vermeld per

openbare veiling verkoop word voor die Landdroshof, Begemanstraat, Heidelberg, Tvl., op 18/4/80 om 10h00, aan die hoogste bieer, naamlik:

(a) Erf 209, geleë in die dorp Rensburg, Registrasieafdeling IR, Tvl.

(b) Erf 639, geleë in die dorp Rensburg, Registrasieafdeling IR, Tvl

Voorwaardes van verkoop.—1. Die eiendom word voetstoots verkoop aan die hoogste bieër kragtens die Wet op Magistraatshowe en die regulasies daaronder uitgevaardig.

2. Die eiendom is onverbeterd.

3. Vyftien persent van die koopprys is op datum van verkoping betaalbaar en vir die balans sal 'n bank- of ander goedgekeurde waarborg binne 14 dae na ondertekening van die koopakte gelewer moet word betaalbaar teen registrasie van transport.

4. Die koper sal verantwoordelik wees vir alle koste van registrasie van transport, alle agterstallige belastings en gelde, en alle ander koste, asook belasting op genoemde eiendom vanaf datum van koop.

5. Besitname teen registrasie van transport.

6. Volledige voorwaardes van verkoping lê ter insae by die Geregsbode en by die Landdroshof, Heidelberg, Tvl.

Heidelberg, 5/3/80.—P. W. Oosthuizen, vir Viljoen & Meek, Prokureurs vir die Eiser, Posbus 21, Voortrekkerstraat 29, Heidelberg.

PRETORIA.—Case 18620/79. Supreme Court, Transvaal Provincial Division: South African Permanent Building Society, Plaintiff, and Matthys Jacobus Smith, Defendant.

Pursuant to a judgment of the above Court and writ of execution, dated 10/1/80, the undermentioned property will be sold in execution at 10h00 on Wednesday, 23/4/80, at the offices of the Deputy Sheriff, Fifth Floor, Standard General House, 215 Proes Street, Pretoria, to the highest bidder:

Erf 186, situate in the Township of Capital Park, Registration Division JR, Tvl, measuring 1 190 square metres, held by the Defendant under Deed of Transfer 39896/1975, dated 25/11/75, known as 145 Myburgh Street, Capital Park, Pretoria.

The following improvements are situate on the property, although in this respect nothing is guaranteed:

A single-storey dwelling-house, of brick under iron roof, with parquet floors, consisting of a lounge, three bedrooms, bathroom, toilet and kitchen.

Outbuildings.—Consist of garage and carport, and a flat with lounge, bedroom, bathroom, toilet and kitchen.

The conditions of sale, which will be read immediately prior to the sale, are lying for inspection at the office of the Deputy Sheriff, Fifth Floor, Standard General House, 215 Proes Street, Pretoria.

Pretoria, 13/3/80.—H. P. Jefferys, c/o Findlay & Niemeyer, Plaintiff's Attorney, 335 Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

WARMBAD.—Saak 17540/79. Hooggeregshof, Transvaalse Provinsiale Afdeling: Warmbaths Supply Stores (Pty) Ltd, Eiser, en Don Carrol, Verweerder.

Ter uitwinning van 'n vonnis van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling) in bogemelde saak sal 'n verkoping sonder 'n reserweprys gehou word voor die Landdroskantoor, Moffatstraat, Warmbad, op Vrydag, 25/4/80 om 11h00, van die ondervermelde eiendom van die Verweerder op die voorwaardes wat deur die Adjunk-balju gelees sal word ten tye van die verkoping en welke voorwaardes by die kantore van die Adjunk-balju te Arcadegebou, Sutterweg, Warmbad, voor die verkoping ter insae sal lê:

Gedeelte 24 van die plaas Turffontein 499, Registrasieafdeling KR, Tvl., groot 21,4133 hektaar, gehou kragtens Akte van Transport 12103, gedateer 11/5/78.

Verbeterings.—Daar is 'n huis en minstens drie groot hoenderkamers op die eiendom.

Terme.—10 persent van die koopprys en afslaergeld in kontant op die dag van die verkoping en die balans teenregistrasie van transport. Ten opsigte van die balans moet 'n bank- of bougenootskap of ander anneembare waarborg binne 14 dae vanaf datum van verkoping verskaf word.

Pretoria, 27/2/80.—F. E. Geldenhuys, vir Van Zyl, Le Roux & Hurter, Prokureurs vir Eiser, Tweede Verdieping, Vanerkomgebou, Pretoriusstraat, Pretoria.

VOLKSRUST.—Saak 805/79. Landdroshof, Volksrust: United Bouvereniging, Eksekusie Skuldeiser, en William Henry Aylward, Eksekusie Skuldenaar.

Neem kennis dat in uitvoering van 'n vonnis van bovermelde Agbare Hof, gedateer 6/2/80, die Landdros, Volksrust, per openbare veiling sal verkoop vir die hoogste bod op Vrydag, 18/4/80 om 10h00, voor die Landdroskantoor, Volksrust, die volgende eiendom tensy die skuld voor die tyd vereffen word:

Restant van Erf 236, geleë in die dorp Volksrust, Registrasieafdeling HS, Tvl., groot 975 vierkante meter.

Terme.—1. Kontant by afloop van die veiling of betaling gewaarborg deur 'n bank- of bouverenigingwaarborg binne 14 dae na datum van verkoop in welke geval 'n deposito van 10 persent na afloop van die veiling betaalbaar is.

2. Volledige verkoopvoorwaardes lê ter insae by die kantoor van die Geregsbode te Vredestraat 18f, Volksrust, en te Rossouw, Coetzee & Kie., Laingsnekstraat 11, Volksrust.

Rossouw, Coetzee & Kie., Posbus 86, Laingsnekstraat 11, Volksrust.

JOHANNESBURG.—Case 14012/79. South African Permanent Building Society, Plaintiff, and Benjamin Michael Woest, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above-mentioned suit, a sale without reserve will be held at the offices of the Deputy Sheriff, Delvers Square, Delvers Street, Johannesburg, on Tuesday, 22/4/80 at 11h00, of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale and which conditions may be inspected at the offices of the Deputy Sheriff, Johannesburg, prior to the sale:

Certain Lot 83, situate in the Township of Kenilworth, Registration Division IR, Tvl, oeing 188 Donelly Street, Kenilworth, measuring 495 square metres.

The following information is furnished re the improvements, though in this respect nothing is guaranteed:

A residence comprising three bedrooms, lounge and dining-room, kitchen, toilet and bathroom and servant's quarters.

Terms.—10 per cent of the purchase price and 2½ per cent auctioneer's charges (minimum R20) in cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society or other acceptable guarantee to be furnished within 14 days from the date of sale.

Johannesburg, 29/2/80.—J. C. Tonkin, for E. F. K. Tucker Incorporated, Plaintiff's Attorneys, Permanent Buildings, 75 Commissioner Street, Johannesburg.

PRETORIA.—Case 32609/78: R. Pieterson, Plaintiff, and E. de Beer, Defendant.

In execution of a judgment of the Magistrate's Court, Pretoria, in the above-mentioned suit, a sale with a reserve price will be held in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, on Monday, 15/5/80 at 11h00, of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale and which conditions may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, Pretoria West, prior to the sale:

Erf 258, Danville, District of Pretoria, measuring 674 square metres, and being situate at 202 Marsburgh Road, Danville, Pretoria.

The following information is furnished re the improvements though in this respect nothing is guaranteed:

A dwelling-house consisting of a lounge, dining-room, kitchen, three bedrooms, bathroom, study and laundry.

Terms.—10 per cent of the purchase price and 3 per cent auctioneer's charges (minimum R20) in cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society or other acceptable guarantee to be furnished within 14 days from the date of sale.

Reserve price.—R11 031,23 together with interest at the rate of 9,25 per cent from 15/4/80 to date of payment.—Schwartz Goldblatt Bloch & Gross, Plaintiff's Attorneys, Charter House, 179 Bosman Street, Pretoria, 24/3/80.

BRAKPAN.—Saak 467/77. Landdroshof, Brakpan: Saambou-Nasionale Bouvereniging, Eiser, en A. N. Oelofse, Verweerder.

Kennis geskied hiermee dat ingevolge 'n lasbrief uitgereik in bovermelde Agbare Hof op 2/3/77, die onderstaande eiendom te wete Erf 1666, Brakpan, Northdenelaan 50, Brakpan, groot 911.34 vierkantemeter, bestaande uit drie slaapkamers, sitkamer, eetkamer, voorstoep, gang, badkamer, kombuis, systoep, agterstoep, bediendekamer en motorhuis;

in eksekusie verkoop sal word op 9/5/80 om 11h00, ten kantore van die Geregsbode, p/a Landdroskantoor, Brakpan.

Voorwaardes van verkoping.—1. Die eiendom word voetstoots verkoop en niks word gewaarborg nie.

2. Die koopprys sal betaal word by wyse van 'n deposito van 10 persent plus verkoopkommissie op die dag van die verkoping. Die balans tesame met rente teen 10½ persent per jaar tot datum van betaling, sal betaal of verseker word by wyse van 'n bank- of bougenootskapwaarborg, binne 14 dae na datum van verkoping. Die gemelde rente sal betaalbaar wees vanaf die datum van die verkoping.

3. Die koper sal alle bedrae betaal om transport te neem, insluitende hereregte, belastings, sanitêre fooie, rente, ens.

4. Die eiendom sal verkoop word, onderhewig aan enige bestaande huurkontrak, maar as die bedrag wat verkry word onvoldoende is om die skuld plus koste van die Eksekusieskuldeiser te betaal, dan sal die eiendom vry van enige huurkontrak verkoop word.

5. Die verkoopvoorwaardes sal ter insae lê by die kantoor van die Geregsbode, Brakpan.

6. Indien die koper sou nalaat om enige van die voorwaardes van die verkoping na te kom, sal hy die deposito genoem in paragraaf 2 verbeur ten gunste van die Eksekusieskuldeiser sonder benadeling van regte van die Eksekusieskuldeiser om enige eis vir skadevergoeding teen die koper in te stel.

7. Hierdie verkoping is onderhewig aan die bepalings van die Landdroshowewet, in besonder artikel 66 (ii) van die genoemde wet.

Brakpan, 21/3/80.—Frank le Roux, V. d. Westhuizen & Levin, Glenley House, Kingswaylaan 116, Posbus 116, Brakpan, 1540.

CAPE • KAAP

WALVISBAAI.—Hooggeregshof, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale: Die Munisipaliteit van Walvisbaai, Vonnisskuldeisers, en Z. J. G. de Beer, Vonnisskuldenaar.

Ter uitwinning van 'n vonnis van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), gedateer 27/9/79, in die bogemelde saak, sal 'n verkoping gehou word deur die Adjunk-balju van Walvisbaai te 10de Straat, voor die Stadsaal, Walvisbaai, op Vrydag, 18/4/80 om 10h00, van die ondervermelde eiendom van die Verweerder op die voorwaardes wat deur die Adjunk-balju gelees sal word ten tye van die verkoping en welke voorwaardes by die kantore van die Adjunk-balju, Walvisbaai, en die kantore van die Vonnisskuldeisers se prokureurs ter insae sal lê:

Sekere Erf 2163, Walvisbaaidorp (Uitbreiding 6), geleë in die Munisipaliteit en Gebied van Walvisbaai, Registrasieafdeling F, groot 844 vierkante meter, en ook bekend as 15de Straat 116, Walvisbaai, met woonhuis en buitegeboue.

Terme.—10 persent van die koopprys in kontant by ondertekening van die voorwaardes en betaalbaar aan die Geregsbode en die balans moet 'n bank- of bougenootskap- of ander aanneembare waarborg binne 14 dae vanaf datum van verkoping aan die Adjunk-balju verskaf word.—Liebenberg & Van Rooyen, Prokureurs vir Vonnisskuldeisers, Gateway House, Agste Straat, Posbus 418, Walvisbaai.

KRAAIFONTEIN.—Saak 2149/78. Landdroshof, Bellville: Munisipaliteit van Kraaifontein, Eiser, en D. L. Baadjies, Verweerder.

Ter uitvoering van 'n vonnis van bogemelde Agbare Hof, gedateer 29/11/78, sal die hiernabeskrewe vaste eiendom in eksekusie verkoop word op 14/5/80 om 11h30 op die perseel te Dejagerstraat 16, Kraaifontein, aan die hoogste bieër sonder reserwe en onderhewig aan die voorwaardes hierna uiteengesit en die verdere voorwaardes wat deur die afslaer by die verkoping uitgelees word:

Seker stuk grond, geleë in die Munisipaliteit van Kraaifontein, Afdeling Paarl, synde Erf 4353 ('n gedeelte van Erf 300), Kraaifontein, groot 697 vierkante meter, gehou kragtens Transportakte 27111, gedateer 26/10/65.

Die volgende beskrywing word verskaf maar niks word gewaarborg nie:

Woonhuis met asbesdak, gelee te Dejagerstraat 16, Kraaifontein, in die Kleurlinggebied.

Betaalvoorwaardes.—10 persent van die koopprys van die eiendom moet onmiddellik na die veiling, tesame met die afslaerkommissie van die 3 persent van die koopprys betaal word. Die balans van die koopprys is betaalbaar teen oordrag en moet verseker word deur 'n waarborg goedgekeur deur die Eiser se prokureurs en wat aan die Geregsbode binne 30 dae na datum van die verkoping verskaf moet word.

Verkoopvoorwaardes.—Volledige verkoopvoorwaardes lê ter insae by die kantoor van die Geregsbode, Northumberlandstraat 14, Bellville.—Herman Smit & Van Graan, Stasieweg 9, Kraaifontein.

KRAAIFONTEIN.—Saak 5473/78. Landdroshof, Bellville: Munisipaliteit van Kraaifontein, Eiser, en Van Z. Roux, Verweerder.

Ter uitvoering van 'n vonnis van bogemelde Agbare Hof, gedateer 30/6/78, sal die hiernabeskrewe vaste eiendom in eksekusie verkoop word op 13/5/80 om 10h00 op die perseel te Vyfde Laan 161, Kraaifontein, aan die hoogste bieër sonder reserwe en onderhewig aan die voorwaardes hierna uiteengesit en die verdere voorwaardes wat deur die afslaer by die verkoping uitgelees word:

Seker stuk vrygekoopte erfpaggrond synde Erf 5220, 'n gedeelte van Erf 2977, Kraaifontein, geleë in die Munisipaliteit van Kraaifontein, Afdeling Paarl, groot 496 vierkante meter, gehou kragtens Transportakte 18171/74, gedateer 18/6/74.

Die volgende beskrywing word verskaf maar niks word gewaarborg nie:

Drieslaapkamerwoonhuis met buitegeboue met asbesdak, geleë te Vyfde Laan 161, Kraaifontein, in die Blanke gebied.

Betaalvoorwaardes.—10 persent van die koopprys van die eiendom moet onmiddellik na die veiling, tesame met die afslaerskommissie van 3 persent van die koopprys betaal word. Die balans van die koopprys is betaalbaar teen oordrag en moet verseker word deur 'n waarborg goedgekeur deur die Eiser se prokureurs en wat aan die Geregsbode binne 30 dae na datum van die verkoping verskaf moet word.

Verkoopvoorwaardes.—Volledige verkoopvoorwaardes lê ter insae by die kantoor van die Geregsbode, Northumberlandstraat 14, Bellville.—Herman Smit & Van Graan, Stasieweg 9, Kraaifontein.

KRAAIFONTEIN.—Saak 5473/78. Landdroshof, Bellville: Munisipaliteit van Kraaifontein, Eiser en F. J. Dordley, Verweerder.

Ter uitvoering van 'n vonnis van bogemelde Agbare Hof, gedateer 21/8/78, sal die hierna beskrewe vaste eiendom in eksekusie verkoop word op 14/5/80 om 11h00 op die perseel te 12de Laan 259, Kraaifontein, aan die hoogste bieër sonder reserwe en onderhewig aan die voorwaardes hierna uiteengesit en die verdere voorwaardes wat deur die afslaer by die verkoping uitgelees word:

Seker stuk vrygekoopte erfpaggrond, geleë in die Munisipaliteit van Kraaifontein, Afdeling Paarl, synde Erf 3388, Kraaifontein, groot 3 201 vierkante meter, gehou kragtens Transportakte 813, gedateer 15/1/65.

Die volgende beskrywing word verskaf maar niks word gewaarborg nie:

'n Besondere groot perseel met 'n woonhuis daarop in die Kleurlinggebied geleë.

Betaalvoorwaardes.—10 persent van die koopprys van die eiendom moet onmiddellik na die veiling, tesame met die afslaerskommissie van 3 persent van die koopprys betaal word. Die balans van die koopprys is betaalbaar teen oordrag en moet verseker word deur 'n waarborg goedgekeur deur die Eiser se prokureurs en wat aan die Geregsbode binne 30 dae na datum van die verkoping verskaf moet word.

Verkoopvoorwaardes.—Volledige verkoopvoorwaardes lê ter insae by die kantoor van die Geregsbode, Northumberlandstraat 14, Bellville.—Herman Smit & Van Graan, Stasieweg 9, Kraaifontein.

University of Pretoria
Together in Excellence

GRAHAMSTOWN.—Case 1489/78. Magistrate's Court, Grahamstown: P. Z. R. Booysen Motors (Pty) Ltd, trading as Albany Ford, Plaintiff, and G. W. Els, Defendant.

In execution of a judgment of the Magistrate's Court for the District of Albany held at Grahamstown in the abovementioned suit, a sale without reserve, will be held before the Magistrate's Court, High Street, Grahamstown, District of Albany, on Friday, 9/5/80 at 10h00, of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the Messenger of the Court at the time of the sale, and which conditions may be inspected at the offices of the Plaintiff's attorneys, Green Truter & Douglas, 97 High Street, Grahamstown, District of Albany, prior to the sale, namely:

Certain piece of redeemed quitrent land situate in the Municipality of Riebeek East, Division of Albany, being Erf 278, Riebeek East, measuring 3,4261 hectares.

As per Deed of Transfer 2704, dated 21/2/78, in favour of Gert Wilhelmus Els.

The following information is furnished, although in this respect nothing is guaranteed:

This is an improved piece of land with dwelling-house and outbuildings situate thereon.

Terms.—10 per cent of the purchase price and 2,5 per cent Messenger's (auctioneer's) charges in cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society or other acceptable guarantee, to be furnished to the Messenger of the Court within 21 days from date of sale.

Grahamstown, 19/3/80.—Green Truter & Douglas, Plaintiff's Attorneys, 97 High Street, Grahamstown.

KRAAIFONTEIN.—Saak 1980/78. Landdroshof, Bellville: Munisipaliteit van Kraaifontein, Eiser, en J. Roberts, Verweerder.

Ter uitvoering van 'n vonnis van bogemelde Agbare Hof, gedateer 29/8/78, sal die hierna beskrewe vaste eiendom in eksekusie verkoop word op 14/5/80 om 10h00 op die perseel te Grahamweg 23 (Vleistraat), Kraaifontein, aan die hoogste bieër sonder reserwe en onderhewig aan die voorwaardes hierna uiteengesit en die verdere voorwaardes wat deur sy afslaer by die verkoping uitgelees word:

Seker stuk grond geleë in die Munisipaliteit van Kraaifontein, Afdeling Paarl, synde Erf 4071 ('n gedeelte van Erf 556), Kraaifontein, groot 496 vierkante meter, gehou kragtens Transportakte 11356, gedateer 4/5/71.

Die volgende beskrywing word verskaf maar niks word gewaarborg nie:

Baksteen geboude woonhuis met 'n asbesdak wat in die Kleurlinggebied geleë is.

Betaalvoorwaardes.—10 persent van die koopprys van die eiendom moet onmiddellik na die veiling, tesame met die afslaerskommissie van drie persent van die koopprys betaal word. Die balans van die koopprys is betaalbaar teen oordrag en moet verseker word deur 'n waarborg goedgekeur deur die Eiser se prokureurs en wat aan die Geregsbode binne 30 dae na datum van die verkoping verskaf moet word.

Verkoopvoorwaardes. — Volledige verkoopvoorwaardes lê ter insae by die kantoor van die Geregsbode, Northumberlandstraat 14, Bellville.—Herman Smit & Van Graan, Stasieweg 9, Kraaifontein, 12/3/80.

SOMERSET-WES.—Saak 44/80. Landdroshof, Strand: S.A. Permanente Bouvereniging, Eiser, en Marsha Beryl Vos, Verweerder.

As gevolg van 'n vonnis, gedateer 22/1/80, van die Landdroshof, Strand, en 'n lasbrief vir eksekusie, sal die volgende eiendom in eksekusie, sal die volgende eiendom in eksekusie verkoop word op 24/4/80, om 11h00, te hoek van Irenelaan en Harewoodstraat, Somerset-Wes:

Sekere stuk grond geleë in die Munisipaliteit van Somerset-Wes, Afdeling Stellenbosch, synde Erf 1078, Somerset-Wes, gedeelte van Erf 185, Bakkershoogte, in Helderzicht Onderverdeelde Landgoed, synde hoek van 210 Irenelaan en Harewoodstraat, Somerset-Wes, groot 2 456 vierkante meter.

1. Die eiendom sal verkoop word sonder voorbehoud aan die hoogste bieder en die verkoping sal onderhewig wees aan die bepalings van Landdroshowe Wet en Reëls daarvolgens neergelê.

2. Die koopprys sal as volg betaalbaar wees:

(a) Tien persent in kontant by ondertekening van die koopkontrak.

(b) Die balans op registrasie van transport en vir hierdie doel sal die koper 'n bank- of bouverenigingwaarborg binne 14 dae vanaf datum van die opveiling verskaf aan die Geregsbode, Somerset-Wes.

3. Daar is geen verbeterings op die perseel nie.

Die volledige verkoopvoorwaardes sal onmiddellik voor die veiling uitgelees word en lê ook ter insae by die kantore van die Geregsbode, Somerset-Wes, of te die kantore van Michael James Organisasie, Afslaers, Michael's Arkade, Hoofweg, Somerset-Wes.—Rowan & Pullen, vir M. D. van Niekerk, Prokureurs vir Eiser, Panoramagebou, Markstraat, Strand.

GORDONIA. — Saak 250/80. Landdroshof, Gordonia: Saambou-Nasionale Bouvereniging, Eiser, en H. C. N. Steenkamp, Verweerder.

Ter uitvoering van 'n uitspraak in die Landdroshof, Upington, Afdeling van Gordonia, in bogenoemde geding, sal 'n veiling gehou word voor die Landdroskantoor, Upington, op Woensdag, 16/4/80 om 10h00, van die volgende vaste eiendom:

Seker Erf 418, Upington, geleë in die Munisipaliteit van Upington, Afdeling Gordonia, groot 3 760 vierkante meter, soos meer volledig beskrywe in Akte van Transport T396/1976, registreer ten gunste van die Verweerder.

Verkoopvoorwaardes.—1. Die veiling is onderworpe aan die bepalings en voorwaardes van die Wet op Landdroshowe, No. 32 van 1944 (soos gewysig) en word voetstoots en soos dit staan verkoop en onderworpe aan die voorwaardes van die bestaande transportakte. Die hoogste bieër sal die koper wees onderworpe aan die bepalings van artikel 66 van bogenoemde Wet.

2. Een tiende van die koopprys moet betaal word in kontant of per tjek deur 'n bank gewaarborg onmiddellik nadat die eiendom verkoop verklaar is, en die saldo van die koopprys tesame met rente daarop teen die koers van 11 persent per jaar teen die registrasie van die oordrag.

3. Die aandag word gevestig op die bepalings van die Groepsgebiede Wet, No. 36 van 1966, soos gewysig, sowel as op Wet 69 van 1955, soos gewysig, ingevolge waarvan hierdie eiendom gereserveer word vir gebruik deur lede van die Blanke groep.

En onderworpe aan bykomende voorwaardes wat ten tye van die veiling voorgelees sal word en wat ter insae lê in die kantoor van die Geregsbode, Upington.—Lange, Joubert, Carr & Blaauw, Prokureurs vir Eiser, Posbus 6, Schroderstraat, Upington, 17/3/80.

ATHLONE.—Case 11887/76. Magistrate's Court, Wynberg: Wyngreen Finance & Investment Company Ltd, Judgment Creditor, and Mohamed Yusuf Begg, Judgment Debtor.

Be pleased to take notice that in pursuance of a judgment of the above Honourable Court in the above matter the following immovable property will be sold in execution at 12h00 on Friday, 25/4/80 at the situation of the property, namely 56 Oliphants Road, Primrose Park, Athlone, more fully described as:

Certain piece of land situate in the City of Cape Town, Cape Division, being Erf 40629, Cape Town at Athlone in Athlone Township Extension 8, measuring 496 square metres, held by the Judgment Debtor under Deed of Transfer 25467, dated 11/10/78.

The immovable property comprises a single-dwelling consisting of brick walls, asbestos roof, four bed-rooms, lounge, kitchen, bahroom, toilet and outbuilding.

The sale will be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1954, and the further conditions which are contained in the conditions of sale which the purchaser will be obliged to sign, which conditions of sale may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, Wynberg.

Cape Town, 3/3/80.—Gerald Holmes, Judgment Creditor's Attorney, Parkfair Centre, Halt Road, Elsies River.

NATAL

STANGER.—Case 13824/79. Supreme Court, Durban and Coast Local Division: South African Permanent Building Society, Execution Creditor, and Manuel Manuel, Execution Debtor.

In pursuance of a judgment in the Supreme Court of South Africa, Durban and Coast Local Division, dated 28/11/79, and a writ of execution issued thereafter, the immovable property

listed hereunder will be sold in execution on 18/4/80 at 10h00, at the front entrance to the Magistrate's Court Buildings, Stanger, to the highest bidder:

Subdivision 1 of Lot 33, Townview Township, situate in the Borough of Stanger, County of Victoria, Province of Natal, in extent 1 012 square metres. The property is now described in the Township Register as Subdivision 1 of Lot 78, Townview Township, situate in the Borough of Stanger, County of Victoria, Province of Natal, in extent 1 012 square metres by virtue of Deed of Transfer T3303/1979, dated 6/3/79.

Postal address.—Ogle Road, Townview, Stanger.

Improvements (but nothing is guaranteed in respect thereof). —Brick and asbestos dwelling comprising two bedrooms, kitchen, scullery, toilet and bathroom.

1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Supreme Court Act and the rules made thereunder.
2. No bid will be accepted by or on behalf of a person who is not a member of the Indian Group and the purchase (other than the Execution Creditor) shall pay a deposit of 10 per cent of the purchase price in cash at the time of the sale.
3. The balance of the purchase price is payable against transfer to be secured by a bank or building society guarantee approved by the Execution Creditor's attorneys and to be furnished within 14 days after the date of sale.
4. The purchaser shall be liable for the payment of interest at the rate of 9,75 per cent per annum to the Execution Creditor from date of sale to date of registration of transfer.
5. Transfer shall be effected by the attorneys for the Execution Creditor and the purchaser shall pay all transfer costs, including arrear and current rates, sewerage connection fees (if any), taxes and other charges necessary to effect transfer on request by the said attorneys.
6. The full conditions of sale may be inspected at the offices of the Deputy Sheriff, 22 Jackson Street, Stanger, and interested parties are asked to contact the Execution Creditor who may be prepared to grant loan facilities to an approved purchaser.

Durban, 10/3/80.—Clemmans & Johnston Inc., Execution Creditor's Attorneys, 201 Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban.

PORT SHEPSTONE. — Case 11276/79. Supreme Court, Natal Provincial Division: Standard Building Society, Plaintiff, and Marthienus Johannes Jurgens Potgieter, Defendant

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) in the above matter, the undermentioned property will be sold in execution by the Deputy Sheriff of Port Shepstone on Friday, 25/4/80 at 10h00, at the Magistrate's Court, Port Shepstone, without reserve to the highest bidder subject to the conditions which will be read out by the auctioneer at the sale namely:

Subdivision 11 of Lot 174, Umtentweni, situate in the Township of Umtentweni and in the Lower South Coast Regional Water Services Area, County of Alexandra, Province of Natal, in extent 2 589 square metres.

The following information is furnished (but not guaranteed) and the Plaintiff's do not hold themselves responsible therefor. The property is situated at 12 Bend Street, Umtentweni, and consists of a dwelling house. The property is in a White group area. The detailed conditions of sale in respect of the above property may be inspected at the office of the Deputy Sheriff, F. Pretorius, 10 Archibald Road, Port Shepstone.

Pietermaritzburg, 20/3/80.—Bale Greene & Morcom, Plaintiff's Attorneys, 28 Chancery Lane, P.O. Box 126, Pietermaritzburg.

DURBAN.—Case M534/79. Supreme Court, Durban and Coast Local Division: National Egg Producers Co-operative Ltd, Applicant, and R. Kistan, trading as Suburban Produce Supplies, Respondent, and in the matter of an application for payment of a liquidated claim in respect of goods sold and delivered, interest and costs.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) in the abovementioned action, a sale with a reserve price of R15 674,46 be held at the front entrance to the Magistrate's Court, Chancery Lane, Pinetown, on Thursday, 24/4/80 at 10h00, of the under-mentioned property, registered in the name of Ramasamy, on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:

Lot 160, Reservoir Hills Township, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 1 972 square metres.

Postal address.—100 Dunkeld Road, Reservoir Hills.

The following further information is furnished regarding the property, although nothing in respect thereof is guaranteed:

The property to be sold is improved by the erection thereon of a residential brick under slate dwelling consisting of three bedrooms, master bedroom with bath and showers, lounge, dining-room, kitchen, pantry, bathroom with toilet, separate toilet, cubicle, double garage, washing room and servants' quarters consisting of room with bath and toilet.

Terms.—A cash deposit of 10 per cent of the purchase price together with the auctioneer's commission of 2½ per cent of the purchase price with a minimum of R20 to be paid immediately after the sale is concluded. The balance of the purchase price with interest at 10 per cent per annum is to be paid against registration of transfer and to be secured by a bank or building society guarantee to be approved by the Plaintiff's attorneys and furnished to the Deputy Sheriff, Pinetown, within 21 days of the date of the sale.

The full conditions of sale may be inspected at the office of the Deputy Sheriff, 7 Windsor Road, Pinetown.

Pinetown, -/3/80.—Deputy Sheriff, Pinetown.

PUBLIC AUCTIONS, SALES AND TENDERS • OPENBARE VEILINGS, VERKOPE EN TENDERS

TRANSVAAL

SECUNDA • Ons verkoop in die insolvente boedel van Christiaan Frederik Herbst, voorheen 'n boer van die plaas Rusoord, distrik Vrede, en tans werksaam as personeelbeampte by Secunda (No. B115/79) die volgende:

Meubels te Kosmoswoonstelle 64, Secunda, op Vrydag, 11/4/80 om 10h00.

Verdere besonderhede bekombaar by mnr. Els, Posbus 59, Evander.

GEORGE BERNARDI SALES • Favoured with instructions by the liquidatrix in the matter of Mumac (Pta) (Pty) Ltd (in liqu.) (No. T1732/79), we will sell by public auction, subject to confirmation:

El Camino Bakkie, Induna H/D welding unit, portable electric typewriter, rotary filing stand, electric motor and electric brake coil.

Terms.—Cash.

Viewing.—Daily.

To be sold at our auction venue, 259 Vermeulen Street, on Saturday, 12/4/80 at 10h00.—George Bernardi Sales, Tullio & Bea Bernardi, Auctioneers/Appraisers, 259 Vermeulen Street, P.O. Box 1858, Pretoria, 0001.

MANNIE AUCTIONEERING COMPANY • Insolvent estate of Kenneth Frederick Geerdts (No. T1396/79).—Duly instructed by the trustee in the above matter, we will sell by public auction, on the spot, 11 Wedza Street, Selcourt, Springs, on Monday, 21/4/80 at 11h00, the following:

A modern residence, Selcourt.—Certain Erf 1423, situate 11 Wedza Street, in the Township of Selcourt, District of Springs, measuring approximately 1190 square metres, upon which is erected a modern residence comprising entrance hall, lounge, dining-room, three bedrooms (main en-suite), second bathroom with shower cubicle, kitchen and laundry. Carpeted throughout.

Outbuildings.—Double garage, servant's room, shower and toilet. Fully enclosed courtyard.

Well situated in this popular suburb.

Bond available to an approved purchaser.

Terms.—10 per cent deposit on signature of the conditions of sale and the balance within 21 days from the date of confirmation.

On view.—Tuesdays and Thursdays from 14h00 to 17h00 or by appointment.

For further particulars apply to the auctioneers.—Mannie Auctioneering Company, Auctioneers, Appraisers, Stock Liquidators and General Agents, 53 Troye Street (between President and Pritchard Streets), Johannesburg, 2001.

MANNIE AUCTIONEERING COMPANY • Magna Media (Pty) Ltd (in liqu.) (No. T608/79).—Duly instructed by the liquidator in the above matter, we will sell by

public auction at our mart, 53 Troye Street (between President and Pritchard Streets), Johannesburg, on Wednesday, 16/4/80 at 10h30, the following:

Typewriter and computor tapes and ribbons.

Terms.—Only cash or bank-certified cheques.

On view day prior to sale.

For further particulars apply to the auctioneers.—Mannie Auctioneering Company, Auctioneers, Appraisers, Stock Liquidators and General Agents, 53 Troye Street (between President and Pritchard Streets), Johannesburg, 2001.

MANNIE AUCTIONEERING COMPANY • Insolvent estate of Basil Morris Rohald (No. T1659/79), trading as Domestic Appliance Services.—Duly instructed by the trustee in the above matter, we will sell by public auction at our mart, 53 Troye Street (between President and Pritchard Streets), Johannesburg, on Wednesday, 16/4/80 at 10h30, the following:

Domestic appliance parts and spares, key cutting machines and fixtures.—1976 Toyota Hi-Ace, Valiant washing machine, Electrolux vacuum cleaner, washing machine parts and spares, floor polisher and vacuum cleaner parts and spares, large assortment of locks, adaptors, switches, heater bars, vacuum cleaner bags, light fittings, Electrolux hoses, keys and blanks, Turret key cutting machine, Silca special key cutting machine, Meta 2205 marking machine, gondolas, counters, display units, cash register, partitioning, workbench, etc.

Terms.—Only cash or bank-certified cheques.

On view day prior to sale.

For further particulars apply to the auctioneers.—Mannie Auctioneering Company, Auctioneers, Appraisers, Stock Liquidators and General Agents, 53 Troye Street (between President and Pritchard Streets), Johannesburg, 2001.

CAPE • KAAP

TULBAGH • FARMS FOR SALE.—Upon instructions from the Land and Agricultural Bank of South Africa, the Deputy Sheriff, Tulbagh, will sell by public auction, on 25/4/80 at 10h00, in front of the Magistrate's Office at Tulbagh, the following property:

Certain piece of land situated in the Division of Tulbagh being Portion 8 (a portion of Portion 3), of the farm Boontjies Rivier 262, measuring 176,9894 hectares.

As described in Deed of Transfer 39796/1975 registered on 15/12/75 in the name of Thomas Earle Scaife, born on 17/2/39. (The title deed will be available on day of sale for perusal by prospective purchasers.)

The situation of this property is as follows:

Five km north-north-east of Wolseley.

Buildings and improvements alleged to exist on the property:

Prefabricated dwelling-house, steel shed, shed, dog kennels, stables, labourers house, three boreholes, earth catchment dam, spring. Stockproof fenced and divided into camps.

No assurance can be given that the said buildings and improvements do exist, nor that any of them is free from a right of retention or Hire Purchase Agreement, nor that an adjoining owner has no interest or claim for contribution in respect of any boundary fencing.

The property is sold voetstoots as it stands, subject to all servitudes and conditions specified in the title deed.

The terms of payment of the purchase price are as follows:

One-fifth of the purchase price together with all costs in connection with the sale including advertising costs as well as any taxes and auctioneer's commission at 2½ per cent, shall be paid on the fall of the hammer in cash or by means of a bank-guaranteed cheque.

The balance purchase price, plus 8 per cent interest thereon from the date of sale to date of payment, shall be payable to the Land Bank within three months after the date of sale.

The purchaser is at liberty to pay on the fall of the hammer, a larger amount than the prescribed one-fifth of the purchase price, and he may pay the balance purchase price immediately or at any time before expiration of three months after the date of sale.

The purchaser shall be liable for the payment of transfer duty, costs of transfer, taxes, rates, estate duty and government charges (if any) and any other expenses as may be necessary to register transfer in his name. These amounts shall be paid as soon as the Land Bank requests payment thereof.

The Land Bank reserves the right at any time to withdraw from the sale any property which is offered for sale. The Bank has learned that Divisional Council rates to the amount of R279,14 plus interest are owing.

NATAL

DALES BROS AUCTIONEERS • On instructions from Kilpin Trust (Pty) Ltd of Cape Town, trustees of the insolvent estate of R. F. Belo (No. C260/79), we will sell in our Durban Mart, Radio House, Gardiner Street, Durban, on Tuesday, 22/4/80 at 10h30, superior household furniture.

On Saturday, 26/4/80, general merchandise including hand-tools, hydraulic jack, clothing and sundries.

Terms of sale.—Very strictly cash or bank-endorsed cheques only.

Goods transport available.—Pinetown and Durban.

AUCOR NATAL (PTY) LTD • J. J. Hogan & R. D. Riekardts (Pty) Ltd (in liquidation), trading as Live-In Interiors, 16 Chartwell Centre, Umhlanga Rocks and 455 West Street, Durban.—Duly instructed by the liquidator, we will sell at the spots on Thursday, 17/4/80 at 10h30 at 455 West Street, Durban, and Friday, 18/4/80 at 10h30 at 16 Chartwell Centre, Umhlanga, the following:

Lease, licences, stock in trade as a whole, failing a satisfactory offer, piecemeal immediately thereafter.

Terms.—Cash.

For further particulars contact the auctioneers, Aucor Natal (Pty) Ltd, 55 Alexandra Street, Durban, 4001, 21/3/80.

DALES BROS AUCTIONS • Duly instructed by the trustee of the insolvent estate of L. A. van den Heuvel, formerly trading as Tracey Jane Engineering (No. N289/79), we will sell in our Pinetown Mart, Dales Buildings, 57 Compton Street, Pinetown, on 12/4/80, two welders and Afrox cutter.

Terms of sale.—Very strictly cash or bank-endorsed cheques only.

Goods transport available.—Pinetown and Durban.

CHANGE OF NAME • NAAMSVERANDERING

THE ALIENS ACT, 1937

The undermentioned notices of intention to apply to the State President to assume a different surname are published in terms of section 9 of Act 1 of 1937. Any person who objects to the assumption of the said surname should lodge his/her objection, in writing, stating full reasons therefor, to the Magistrate mentioned in the relevant notice.

WET OP VREEMDELINGE, 1937

Die onderstaande kennisgewings van voorneme om by die Staatspresident aansoek te doen om 'n ander van aan te neem, word ingevolge artikel 9 van Wet 1 van 1937 vir algemene inligting gepubliseer. Enigeen wat daarteen beswaar het dat die genoemde van aangeneem word, moet sy/haar beswaar met vermelding van redes daarvan so gou moontlik skriftelik by die Landdros genoem in die betrokke kennisgewing, indien.

TRANSVAAL

LEWIS-EVANS, I, Maria Frances Lewis-Evans, a minor child residing at 5 The Knolls, Yewtree Bottom Road, Epson Downs, Surrey, England, KT17 3ND, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of Edie, for the reason that my parents are divorced and my mother has subsequently married James John Edie whose surname I wish to assume.

I am being assisted in this application by my mother Valerie Edie.

University of Fort Hare
Together in Excellence

Any person who objects to my assumption of the said surname of Edie should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Germiston. 14-21-28-3

LEWIS-EVANS. I, Judith Lewis-Evans, a minor child residing at 5 The Knolls, Yewtree Bottom Road, Epson Downs, Surrey, England KT17 3ND, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of Edie, for the reason that my parents are divorced and my mother has subsequently married James John Edie whose surname I wish to assume.

I am being assisted in this application by my mother Valerie Edie.

Any person who objects to my assumption of the said surname of Edie should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Germiston. 14-21-28-3

MAKUYA. I, Elias Makuya, residing at 76 04B Zone 2, Diepkloof, and carrying on business as a shopkeeper, intend to apply to the State President for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937 to assume the surname of Mamphwe, for the reasons that at the time of applicant's birth, his father had died and his uncle gave his name being Makuya in order to have him registered with the Registrar of Births, marriages and deaths.

I also intend to apply for authority to change the surname of may wife Ndandulenì Makuya, and minor child(ren) (1) Munyadziwa Makuya, (2) Langanani Makuya, (3) Nyambeni Makuya, (4) Nyawedzeni Makuya, (5) Tshisaphungo Makuya, to Mamphwe.

Any person who objects to our assumption of the said surname of Mamphwe, should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of the reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.

28-3-11-18

MARKS. Miss Sandra Marks, residing at 100 Great Britain Street, Turffontein, Johannesburg, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, for my minor daughter, Charnel Dunbar, to assume the surname Marks, for the reason that the child is illegitimate and has been abandoned by her father.

Any persons who object to her assumption of the said surname Marks, should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.

21-28-3-11

MARKS. I, Alec Marks, residing at 107 Morkel Road, Lyndhurst, 2192, Johannesburg, and employed as director of Myal Clothing (Pty) Ltd, intend to apply to the State President for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of Zaidel, for the reasons that I have been known as Alex Zaidel since my mother re-married Hymie Zaidel when I was two years old. Since then which is for the past 37 years, I have been known as Zaidel. I previously bore the name Marks.

I also intend to apply or authority to change the surname of my wife Gayle Flora Marks (Zaidel), and minor child Janine Marks (Zaidel), Tania Marks (Zaidel), Jaqualine Marks (Zaidel) and Calman Marks (Zaidel) to Zaidel.

Any person who objects to our assumption of the said surname of Zaidel should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg. 14-21-28-3

VAN DER MERWE. Ek, Anton Francis Christiaan van der Merwe, wat woonagtig is te Woonstel 4, Pinelands, Sandton, en werksaam is as bankamptenaar, is voornemens om by die Staatspresident aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van Van der Merwe-Vance aan te neem om die volgende redes:

(a) Gedurende die jare 1957 tot 1959 en 1962 tot 1963 was ek werksaam in Londen waar die van Van der Merwe heeltemal onbekend is en inderdaad probleme gee aan mense om uit te spreek. Daar is gebruik gemaak van die gebruiklike afkorting naamlik "Van" (uitgespreek in Engels) en hierdie afkorting het byval gevind by alle mense met wie ek te doen gehad het.

(b) Uit hoofde van my werk is ek verplig om vele kere jaarliks besoek oorsee af te lê (so was ek gedurende 1979 in die VSA, Duitsland en Switzerland). In alle Europese lande (met uitsluiting van Nederland) en die VSA, is die van Van der Merwe totaal onbekend en gee dit probleme aan mense om uit te spreek. Op vele geleenthede was ek in geweldige verleentheid wanneer my naam uitgespreek moet word en so byvoorbeeld het ek nog nooit gevind dat my korrekte naam by enige besprekingskantoor (hetsy vir hotel, of vliegtuigkaartjies of restaurante) korrek en op 'n sinvolle wyse gebruik word nie. Indien u sal toelaat dat ek die van Van der Merwe-Vance kan gebruik, kan ek hierdie probleme oorkom deur slegs die Vance gedeelte van die van te gebruik.

(c) My vrou en ek en ons kind het reeds die afgelope sewe jaar die naam Van der Merwe-Vance gebruik en ons is bekend as Van der Merwe-Vance by ons bure, vriende, besigheidskennisse, klubs en in die algemene omgang.

(d) Die minderjarige kind is by sy skool reeds bekend onder die van Van der Merwe-Vance en dit sal die kind in geweldige verleentheid stel indien hy op hierdie laat stadium sy huidige van moet gebruik.

Ek het voorheen die naam gedra van Van der Merwe.

Ek is ook voornemens om aansoek te doen om magtiging om die van van my vrou Delilah Yvonne van der Merwe, gebore Van Rooyen voorheen Stroh, en minderjarige kind Blaize van der Merwe te verander in Van der Merwe-Vance.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ek/ons bovermelde van Van der Merwe-Vance aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Landdros van Randburg, indien — A. F. C. van der Merwe.

28-3-11-18

VAN DER VYFER. I, Terence Clifford George van der Vyver, residing at 87 Villa Barsalona, corner of Twist and Albert Streets, Albertsville, Johannesburg, 2195, employed as a shipping clerk (channel controller), intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of Walker, for the reasons that (1) I was adopted and my original name Walker was changed to Van der Vyver, (2) my natural father bears the name Walker, (3) I wish to re-assume my natural father's name for sentimental reasons.

I previously bore the name Walker.

Any person who objects to my/our assumption of the said surname of Walker should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.

28-3-11-18

VENTER. I, Gysbert Johannes Venter, residing at 10 Origo-Flats, 93 Vlok Street, Synnyside, Pretoria, 0002, and employed as production manager, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of Tal, for the reasons that I left South Africa when I was four years old, and returned when I was 22 years old, having adopted the Jewish faith and customs. I married my wife on 20/6/76 in Jerusalem, Israel, and she is presently a Hebrew teacher at Carmel High School in Pretoria. In view of her occupation and our association with Jewish and Israeli people, our present surname is not acceptable in this community. Since our return from Israel, my wife has been known by her Israeli surname Tal in the Jewish community. Accordingly we both wish to adopt the surname Tal.

I also intend to apply or authority to change the surname of my wife Vivian Aviva Venter to Tal.

Any person who objects to my/our assumption of the said surname of Tal should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Pretoria.

3-11-18-25

KAAP • CAPE

ABDURAHMAN. I, Sabeer Allie Abdulsatter Abdurahman, residing at 187 Connaught Road, Cravenby Estate, Elsie's River, Cape, and being a University student, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of Aziz for the reason that the surname of my parents is Aziz and my surname was accordingly wrongly registered as Abdurahman, and I have, throughout my life, been known by the surname of Aziz. Any person who objects to my assumption of the said surname of Aziz should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Goodwood, Cape.

I am being assisted in this application by my father who's name is Abdusattar Aziz — S. A. A. Abdurahman.

21-28-3-11

ARENSOHN. I, Brian Arensohn, residing at 12 Muir Road, Rondebosch, Cape Town, Cape Province, and employed as company director, Cape Estates and Finance Brokers (Pty) Ltd, M. L. & D. Y. Arenson (Pty) Ltd and East London Loan Trust and Finance Corporation (Pty) Ltd, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of Arenson, for the reasons

that my family has been known under the surname Arenson for many years and that both my grandfather, my father and myself have always spelled our surnames in the said manner. I am also known by all my business acquaintances, friends and all other people with whom I have contact by the name of Arenson and not by the of Arensohn

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife Barbara Jill Arensohn, born Schire to Arenson.

Any person who objects to our assumption of the said surname of Arenson should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Wynberg 14-21-28-3

DUFFETT. I, Geoffrey Harold Duffett, residing at 2 Whelan Street, Cardiff Place, Newlands, 7700 employed as Assistant Horse Trainer, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens act, 1937, to assume the surname of Winshaw, for the reasons that my parents were divorced when I was 11 years of age and my mother subsequently married Jack Winshaw. As a result, for the last 10 years I have been known by the surname Winshaw. In addition my stepfather has supported me for the last 10 years and out of a sense of gratitude I wish to adopt his surname

I previously bore the names Geoffrey Harold Duffett.

Any person who objects to my assumption of the said surname of Winshaw, should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town

21-28-3-11

LEVY. I, Daniel Maxwell Levy, residing at 9 Greenwich Way, Diep River, C.P., and employed as student at the Cape Technikon, Cape Town, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of Maxwell for the reasons that my parents were divorced on 17 10 61 and in the 19 years since their divorce I have had virtually no contact with my father and do not wish to bear his name. I previously bore the name Daniel Maxwell Levy.

Any person who objects to my assumption of the said surname of Maxwell should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Wynberg, Station Road, Retreat.

14-21-28-3

MATTHEWS. I, Catherine Ann Matthews, housewife, residing at Kasale, Strathmore Lane, Camp's Bay, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of Simpson-Health, for the reasons that I am known by the surname Simpson-Heath and wish to assume it legally.

I previously bore the names Clemitson, previous married name and Collender, maiden name.

Any person who objects to my assumption of the said surname of Simpson-Heath, should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town.

21-28-3-11

NATHAN. I, Sal David Nathan, a minor child residing at Bosch-Heuvel, 3 Zion Road, Claremont, Cape, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of Nathan-Maister, for the reason that I wish to add the name Maister to my own surname because it is the name of my stepfather and because I have been known as Nathan-Maister for the past six-seven years

I am being assisted in this application by my mother Sylvia Elaine Maister

Any person who objects to my assumption of the said surname of Nathan-Maister should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate 14-21-28-3

POTJES. I, Franciscus Antonius Potjes, residing at Cotswold Avenue, Kloofnek, Cape Town, and employed as Stores Manager with Veka Bpk., intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of Van Pallander, for the reasons that this name is by legal name in Holland and hence anywhere else in the world since 29 6 78

I previously bore the names Franciscus Antonius Potjes.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife Palmira and minor children Adrian Matthieu Roberto and Elena Carmen to Van Pallander.

Any person who objects to our assumption of the said surname of Van Pallander should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Cape Town. 14-21-28-3

SALIE. Ek, Miriam Salie, wat woonagtig is te 4 Mimosaweg, Kimberley, ontvang ongeskiktheidspensioen, is voornemens om by die Staatspresident aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdeling, 1937, om die van Gray aan te neem om die volgende redes:

(1) Dat ek die naam Gray gebruik sedert 1936 nadat my ouers oorlede is en ek deur Willie en Gladys Gray grootgemaak is.

(2) Dat ek deur my vriende en ook op skool bekend was as Miriam Gray.

(3) Dat ek nog nooit die naam Salie gebruik het nie.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ek bovermelde van Gray aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Landdros van Kimberley indien.

28.3–11–18

NATAL

PILLAY. I, Mohammed Saleem Pillay, residing at 159e Fairlawn Crescent, Greenberry, Phoenix, Durban, and employed at Barlows Appliance & T.V. Company, 29 Shepstone Road, New Germany, Durban, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of Khan for reasons that I have been known by that surname since childhood and that my wife (since her marriage to me) has always been known by the surname Khan which I wish to assume. I previously bore the name Pillay which was the name given to me at birth, and which name I had abandoned.

Any person who objects to my assumption of the said surname of Khan should as soon as may be lodge his objection in writing with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.

21-28-3-11

VAN EEDEN. I, John van Eeden, residing at 36 Abelia Road, Kloof, and employed as sales manager for Rheem SA (Pty) Ltd, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of Eden, for the reasons that there are constant misspellings, mis-pronunciations and general confusion, and especially being confused with the name Van Heerden, I previously bore the name John van Eeden.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife Marjorie Eithne Gordon van Eeden, and minor children Lisa Kim van Eeden, Garth John van Eeden and Julia Louise van Eeden to Eden.

Any person who objects to our assumption of the said surname of Eden should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Pinetown.

14-21-28-3

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

BUTCHERS' NOTICES • SLAGTERSKENNISGEWINGS

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

Any person who has any objection against the establishment, transfer or removal of the business mentioned or the cancellation of a registration, may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the Board's office as indicated and within the period stated.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Township or district, division, county; (2) applicant; (3) kind of application (new registration, transfer, removal) and kind of business; (4) details of premises or place (description, number, situation and/or address); (5) cancellation of a registration (the premises, if other than the preceding, or quitted for removal) and/or by whom (full name); (6) objections to, and period within which.

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting, oordrag of verskuiwing van die vermelde besigheid of die kansellasie van 'n registrasie kan sy beswaar indien in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Raad se kantoor soos in die kennisgewing aangedui en binne die tydperk soos vermeld.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Dorpsgebied of distrik, afdeling, county; (2) applikant; (3) aard van aansoek (nuwe registrasie, oordrag, verskuiwing) en aard van besigheid; (4) besonderhede van perseel of plek (beskrywing nommer, ligging en/of adres); (5) kansellasie van 'n registrasie (die perseel, indien anders as voorgaande, of wat laat vaar word vir verskuiwing) en/of nagesoek deur wie (volle naam); (6) besware aan en tydperk waarbinne.

TRANSVAAL

BRAKPAN.—(2) Ockert Cornelius van Zyl. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter (4) Hendrik Potgieterstraat 59, Dalview, Brakpan. (5) Robert Johannes Augustinus du Plessis. (6) Takbestuurder, Posbus 4357, Johannesburg, 14 dae.

GERMISTON.—(2) Metro Management Services (Pty) Ltd. Directors: Sum Martinengo, Lionel Katz and R. Halperin; (3) Transfer of ownership, wholesale butcher. (4) Metro Management Wholesale Hypermarket, Stand 295, Dekema Road, Wadeville Extension 3, Germiston. (5) Karoo Vleisbeurs Bpk. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 14 days.

HILLBROW.—(2) Angelo de Agrela Casimiro. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) 87a Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg. (5) Jack Smith. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 14 days.

JOHANNESBURG.—(2) Davor Jasprica and Fanilda Jasprica (3) Transfer of premises, retail butcher. (4) Stands 720 and 721, being Shop 3, 36 Pritchard Street, Johannesburg. (5) Consolidated Stand 1043F, being 232a Jeppe Street, Johannesburg. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 14 days.

JOHANNESBURG.—(2) Davor Jasprica and Fanilda Jasprica. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) Consolidated Stand 1043f, being 232a Jeppe Street, Johannesburg. (5) Joseph Schneider and Ivor Schneider. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 14 days.

JOHANNESBURG.—(2) Why Jhut Ho. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) Stand 4744, being 37 Fraser Street, Johannesburg. (5) Branko Poznanovich. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 14 days.

KLERKSDORP.—(2) Daniel Jacobus le Grange. (3) Verskuiwing van perseel, kleinhandelslagter (4) Erwe 814 en 815, Langenhovenstraat, La Hoff. (5) Erf 810, Mosterstraat 80a, La Hoff, Klerksdorp. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

LICHTENBURG.—(2) Hendrik Johannes Erasmus. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter (4) Resterende gedeelte van Gedeelte 18 ('n gedeelte van Gedeelte 12) van die plaas Rietdraai 51, Registrasieafdeling IP (distrik Lichtenburg). (5) Petlou Vleismark (Edms.) Bpk. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

MAYFAIR.—(2) Man Lok Ho. (3) New application, wholesale butcher. (5) Stand 2379, 21 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. (5)—. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 30 days

PIETERSBURG.—(2) Checkor Butcheries (Noord-Tvl.) Bpk. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter. (4) Erwe 534–537 en 492–495, Hans van Rensburgstraat 56 tot 58, Pietersburg. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 30 dae.

PRETORIA.—(2) John Beniamen Matthews. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter (4) Erf 640, Meyerstraat 870, Rietfontein. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 30 dae.

RANDFONTEIN.—(2) Henrique Abilio Maria Rodrigues. (3) Transfer of premises, retail butcher (4) 15 Sixth Street, Erf 373, Randfontein. (5) 17 Sixth Street, Erf 377, Randfontein. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 14 days

WESTONAREA.—(2) Wilhelmina Elizabeth Smith (3) Transfer of ownership, retail butcher (4) Erf 1250, 3 Allen Street, Westonarea (5) Maria Elizabeth van Landsberg Greyvenstein. (6) Branch Manager P.O. Box 4357, Johannesburg, 14 days

59—3

CAPE • KAAP

CARNARVON.—(2) Leon Frederick Latsky en Gerrit Johannes Smit Kruger. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Erf 191, hoek van Mark- en Pastoriestraat, Carnarvon. (5) Leon Frederick Latsky. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

GRASSY PARK.—(2) Ramool Investment (Edms.) Bpk. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter. (4) Erf 1072, Mastergebou, Vyfde Laan, Grassy Park. (5)—. (6) Takbestuurder, Posbus 96, Maitland, 30 dae.

KAAPSTAD.—(2) Delarey Fresh Meat (Edms.) Bpk. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Hoofweg 29, Wynberg. (5) Braams Meat Purveyors (Edms.) Bpk. (6) Takbestuurder, Posbus 96, Maitland, 14 dae.

KURUMAN.—(2) Edward Henry Matthews. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Kuruman Vleismark Erf 1007, Bearestraat, Kuruman. (5) Jacob Johan Keuler. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

KURUMAN.—(2) Edward Henry Matthews. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Sentrale Slaghuis, Erf 1038, hoek van Bearestraat en Voortrekkerstraat, Kuruman. (5) Jacob Johan Keuler. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

KURUMAN.—(2) Edward Henry Matthews. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Kuruman Slaghuis, Er 912, Voortrekkerstraat, Kuruman. (5) Jacob Johan Keuler. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

MDANTSANE.—(2) Elliott Ntayithini Feju. (3) New application, retail butcher, wholesale butcher, manufacturer of factory meat products. (4) Site 3190 NU 12, Mdantsane. (5)—. (6) Branch Manager, P.O. Box 3026, East London, 14/30 days.

MITCHELLS PLAIN.—(2) Mohamed Abbas Adams. (3) New application, retail butcher. (4) Shops 7 and 8 in Blocks 5 and 6, Mitchells Plain Town Centre. (5)—. (6) Branch Manager, P.O. Box 1626, Cape Town, 14 days.

OLIFANTSHOEK.—(2) Gideon van Zyl. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Slaghuisperseel te Erf 114, Vanriebeeckstraat 11, Olifantshoek. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

PORT ELIZABETH.—(2) Moosa Tiry. (3) Transfer of premises, retail butcher. (4) 251 Highfield Road, Korsten, Port Elizabeth. (5) Transfer of premises from 249 Highfield Road, Korsten, Port Elizabeth, to 251 Highfield Road, Korsten, Port Elizabeth. (6) Branch Manager, P.O. Box 3100, Port Elizabeth, 30 days.

UNIONDALE.—(2) Hendrik Benjamin van Rensburg. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter. (4) Erf 71, Munisipale distrik van Uniondale. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 30 dae.

NATAL

NEWSEL UMDLOTI BEACH.—(2) Gunther Hans Alf Heine. (3) New application, transfer of ownership, retail butcher. (4) 1-4 South Beach Road, Umdloti Beach, Subdivision S of B, Block A of Cottonlands 1575. (5) Jurgen Bruno Held. (6) Branch Manager, P.O. Box 2246, Durban, 14 days.

ORANGE FREE STATE • ORANJE-VRYSTAAT

HEILBRON.—(2) Carl August Pistorius Malan. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Malanstraat 207, Oranjeville, distrik Heilbron. (5) Johannes L. P. Strydom. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

SENEKAL.—(2) Pieter Drotske. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter. (4) Erf 2, gelee te Dreyerstraat 7, Senekal. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 30 dae.

6927—3

University of Pretoria
Together in Excellence

GENERAL • ALGEMEEN

CAPE • KAAP

NOUPOORT SAAMWERK KO-OPERATIEF BPK. (In likwidasie) • Likwidasierekening ter insae.—Kennis geskied hiermee dat die Eerste en Finale Likwidasierekening van bovermelde koöperasie beskikbaar gehou sal word ter insae van belanghebbendes vir 'n tydperk van 14 dae vanaf 1/4/80 in die kantoor van die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings, Dirk Uysgebou, Hamiltonstraat, Pretoria, en 'n afskrif daarvan in die Landdroskantoor te Noupoort.

Enige besware wat belanghebbende persone teen hierdie rekenings wil inbring, moet, tesame met die redes daarvoor, deur 'n beëdigde verklaring bevestig word by die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings, ingedien word nie later as 21/4/80 nie.—Willem Theron, Posbus 48, Middelburg, KP., 5900. 14/3/80.

NATAL

CHANGE OF NAME • Section 93 (1) of the Deeds Registries Act, No. 47 of 1937.—Notice is hereby given that application will be made to the Registrar of Deeds, Pietermaritzburg, Natal, for the registration of change of name of Mtshana Cawe, born 7/11/24, to Mshani Babylon Khawula, born on 7/11/24, in terms of the above-mentioned section and for the endorsement of the following deed, namely:

Deed of Transfer 8988/1946, dated 30/10/46.

All persons having any objection to the change of name are hereby required to lodge such objections in writing with the Registrar of Deeds, Pietermaritzburg, Natal, within one week after the last publication of this notice.

Dated at Pietermartizburg on 17/3/80.—E. R. Browne, De Souza & Co., Applicant's Attorneys, 10th Floor, U.B.S. Buildings, Longmarket Street, Pietermaritzburg, 3201.

IN THE MATTER OF LAWRADES INVESTMENTS (PTY) LTD (In liquidation) (No. N229/79) • Proposed sale of subdivisions of Lot 96, Glen Anil Township, situate in the Public Health Area of Glen Anil, County of Victoria, Province of Natal.—Notice is hereby given in terms of section 14 (2) of the Sale of Land on Instalments Act, No. 70 of 1971, to the purchasers of Subdivision 3 of the above property, Messrs M. R. Loubser and/or P. R. Fischer the purchasers of Subdivision 8 of the above property, Messrs S. E. Kent and/or A. D. Visser the purchaser of Subdivision 1 of the above property, Mr L. van der Vyfer and to any other purchaser or his cessionary of a subdivision of the said Lot 96, Glen Anil, that they may take transfer of their respective subdivisions upon payment by them to the liquidator of the amounts set forth in the above section.

Alternatively, in the event of such purchaser or cessionary being unable to make payment of the amounts set forth in section 14 (4) of the said Act within 30 days of this notice, he, she or it is invited to make satisfactory arrangements with the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, for payment of such amounts as may be due within 30 days of this notice.

Take notice further that if the said purchasers or cessionaries do not elect to take transfer of the said subdivisions upon payment as aforesaid or fail to make satisfactory arrangements with the Master of the Supreme Court, as aforesaid, the liquidator shall be entitled to sell the property.—Keith Duncun Krumm, Liquidator, c/o Lyne & Collins, First Floor, Nedbank Centre, Durban Club Place, Durban.

3-11

University of Fort Hare
Together in Excellence

APPLICATIONS FOR REGISTRATION OF TRADE MARKS IN SOUTH WEST AFRICA

(Applications accepted in terms of Act 48 of 1973)

Any person who has grounds for objection to any of the following trade marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on form SM 6 contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules in South West Africa, 1973. The prescribed time is two months after the date of advertisement. This period may on application be extended by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his application before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

"B" preceding the number indicates Part B of the Trade Mark Register.

REGISTRAR OF TRADEMARKS FOR SOUTH WEST AFRICA

AANSOEKE OM REGISTRASIE VAN HANDELSMERKE IN SUIDWES-AFRIKA

(Aansoeke aangeneem ingevolge Wet 48 van 1973)

Enigiemand wat beswaar het teen enige van die onderstaande handelsmerke kan, binne die voorgeskrewe tydperk op vorm SM 6, vervat in die Tweede Bylae van die Handelsmerkregulasies in Suidwes-Afrika, 1973, Kennisgewing van Beswaar indien. Die voorgeskrewe tydperk is twee maande na die datum van advertensie. Hierdie tydperk kan op aansoek deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word voordat die applikant om registrasie per brief van die beswaar in kennis gestel is nie, ten einde hom in die geleentheid te stel om sy aansoek terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n Kennisgewing van Beswaar aangegaan word. By gebreke van so 'n kennisgewing aan die applikant, kan koste teen die beswaarmaker uitgewys word.

"B" voor die nommer dui aan Deel B van die Handelsmerkregister.

REGISTRATEUR VAN HANDELSMERKE VIR SUIDWES-AFRIKA

CLASS 19

B79/0590 (SWA), in Class 19: Roofing and all other building materials, included in this class, in the name of Robor Limited, Quality Road, Isando, Transvaal. Address for service: Dr W. A. Hahn & Dr H. H. Hahn, 38 Marais Street, Bailey's Muckleneuk, Pretoria.

Associated with No B79/0591 (SWA)
Filed 7 May 1979.

CLASS 37

B79/0591 (SWA), in Class 37: Construction, care and repair of buildings and houses, construction (engineering), demolition of houses, masonry plumbing included in this class, in the name of Robor Limited, of Quality Road, Isando, Transvaal. Address for service: Dr W. A. Hahn & Dr H. H. Hahn, 38 Marais Street, Bailey's, Muckleneuk, Pretoria.

Associated with No. 79/0592 (SWA)
Filed 7 May 1979.

CLASS 42

79/0592 (SWA), in Class 42: Architecture, engineering, engineering work (surveying), land surveying, hire of machinery, included in this class, in the name of Robor Limited, Quality Road, Isando, Transvaal. Address for service: Dr W. A. Hahn & Dr H. H. Hahn, 38 Marais Street, Bailey's Muckleneuk, Pretoria.

Registration of this mark shall give no rights to the exclusive use of the letter "R" separately and apart from the mark.

Associated with No. 79/589 (SWA).

Filed 7 May 1979.

CLASS 2

79/1554 (SWA), in Class 2: Paints, paint powders, varnishes (other than insulating varnishes), lacquers, enamels, protective coatings, preservatives included in Class 2 against rust and against deterioration of wood and other surfaces, colouring matters, dyestuffs, primers, filling agents included in Class 2 for treating walls and the like surfaces, thinners, natural resins, metals in foil and powder form for painters and decorators, decorative coatings, stains, painters' oils for colouring, reducing and staining, priming fillers in liquid and paste form, epoxies and zinc-rich coatings, paint driers, mordants, whiting, in the name of AECI Limited, 16th Floor, Office Tower, Carlton Centre, Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal, Republic of South Africa. Address for service: Mr W. R. du Toit, The Trade Mark Agent, AECI Limited, P.O. North Rand, 1645.

WUNDERGLOSS

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the word "Gloss" separately and apart from the mark. Applicants admit that registration of this trade mark will not debar other persons from the bona fide use in the course of the trade of the word "Wonder" in its ordinary signification and apart from the mark.

Filed 30 November 1979.

CLASS 2

79/1555 (SWA), in Class 2: Paints, paint powders, varnishes (other than insulating varnishes), lacquers, enamels, protective coatings, preservatives included in Class 2 against rus and against deterioration of wood and other surfaces, colouring matters, dyestuffs, primers, filling agents included in Class 2 for treating walls and the like surfaces, thinners, natural resins, metals in foil and powder form for painters and decorators, decorative coatings, stains, painters' oils for colouring reducing and staining, priming fillers in liquid and paste form, epoxies and zinc-rich coatings, paint driers, mordants, whiting, in the name of AECI Limited, 16th Floor, Office Tower, Carlton Centre, Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal, Republic of South Africa. Address for service: Mr W. R. du Toit, The Trade Mark Agent, AECI Limited, P.O. North Rand, 1645.

AQUAKOTE

Applicants admit that registration of this trade mark will not debar other persons from the bona fide use in the course of trade of the word "Coat" in its ordinary signification and apart from the mark.

Associated with No. 78/123 (SWA).

Filed 30 November 1979.

CLASS 9

78/548 (SWA), in Class 9: Electrical controls, components for electrical circuits, motor controls, electronic circuit components, numerical control devices, programmable control devices, magnets, in the name of Allen-Bradley Company, a corporation organised under the laws of the State of Wisconsin, 1201 South Second Street, Milwaukee, Wisconsin, United States of America. Address for service: Messrs Adams and Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

ALLEN-BRADLEY

Section 12 application.

Filed 1 August 1978.

CLASS 1

B79/1415 (SWA), in Class 1: Chemicals for use in science and industry; reagents and diagnostic preparations included in this class; in the name of BDH Chemicals Limited, a British company, Broom Road, Poole, BH124NN, England. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

GPR

Filed 22 October 1979.

CLASS 5

79/1624 (SWA), in Class 5: Pharmaceutical, veterinary and sanitary preparations and substances, in the name of Roche Products (Proprietary) Limited, a South African company, 4 Brewery Street, Isando, Transvaal, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

LAROCORD

Associated with No. 79/1578 (SWA).

Filed 20 December 1979.

Technical Dictionaries *Vakwoordeboeke*

Compiled by the TERMINOLOGY BUREAU, Department of National Education and obtainable from the GOVERNMENT PRINTER, Pretoria and Cape Town. Add 4% Sales Tax on all inland prices.

Saamgestel deur die VAKTAALBURO, Departement van Nasionale Opvoeding en verkrygbaar by die STAATSDRUKKER, Pretoria en Kaapstad. Voeg 4% Koopbelasting by alle binnelandse pryse.

- COMPUTER TERMS (1969)
  Compiled by the Computer Terminology Committee
  81 pp; hard cover
  5 500 terms: Eng.–Afr., Afr.–Eng.
  Price R2,05, abroad R2,50, post free.

- ACCOUNTING TERMS (1973)
  Compiled in collaboration with the Cape Education Department
  109 pp; soft cover
  4 400 terms: Eng.–Afr., Afr.–Eng.
  Contents: Mainly terms that are relevant to the new, uniform syllabuses. Includes a List of Abbreviations.
  Price 95c, abroad 95c post free.

- REKENAARTERME (1969)
  Saamgestel deur die Vaktoalkomitee vir Rekenoutomate
  81 pp; harde band
  5 500 terme: Eng.–Afr., Afr.–Eng.
  Prys R2,05, buitelands R2,50, posvry.

- REKENINGKUNDETERME (1973)
  Saamgestel met medewerking van die Onderwysdepartement van Kaapland
  109 pp; sagte band
  4 400 terme: Eng.–Afr., Afr.–Eng.
  Inhoud: Hoofsaaklik terme wat vir die nuwe onderwysleerplanne ter sake is. Sluit Lys van Afkortings in.
  Prys 95c, buitelands 95c, posvry.

ADMINISTRATION OF ESTATES ACTS NOTICES
BOEDELWETTEKENNISGEWINGS

Form/Vorm J 297

ELECTION OF EXECUTORS, CURATORS AND TUTORS

The estates of the persons mentioned below being unrepresented, interested parties are hereby given notice by Masters of the Supreme Court of South Africa, that meetings will be held in the several estates at the places, dates and times specified, for the purpose of selecting some person or persons for approval by the respective Masters, as fit and proper to be appointed by them as executors, curators or tutors, as the case may be, indicating the particulars as follows: Estate number, surname and christian names of deceased, and occupation; date of death; place, date and time of meeting.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

N.B.—Items indicated by an asterisk (*) on the left-hand side denote the election of a tutor or curator; otherwise an executor is to be elected.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS, KURATORS EN VOOGDE

Aangesien die boedels van die persone hieronder vermeld nie verteenwoordig is nie word hierby deur Meesters van die Hooggeregshof van Suid-Afrika aan belanghebbendes kennis gegee dat byeenkomste ten opsigte van die verskillende boedels op die plekke, datums en tye vermeld, gehou sal word, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring deur die onderskeie Meesters as geskik en bekwaam om deur hulle aangestel te word as eksekuteurs, kurators of voogde, na gelang van omstandighede, met aanduiding van die besonderhede in die volgorde: Boedelnommer, familienaam en voorname van oorlede persoon, en beroep; datum van oorlye; plek, datum en tyd van byeenkoms.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

L.W.—Items aan die linkerkant met 'n sterretjie (*) gemerk, dui aan die verkiesing van 'n voog of kurator; andersins word 'n eksekuteur gekies.

TRANSVAAL

2934/80—DA SOUSA, Sardinha Manuel, retired café owner. 5/11/78. Pretoria, 17/4/80, 09h00.

3045/80—DU TOIT, Clement Patrick. 1/3/80, Pretoria, 17/4/80, 09h00

3106/80—BEHR, Pieter Jacobus, diamand slyper. 19/1/80. Pretoria, 17/4/80, 09h00.

EASTERN CAPE • OOS-KAAP

608/80—DU PREEZ, Lewis James, gepensioeneerde. 13/2/80. Port Elizabeth, 10/4/80, 14h00..

666/80—KRAUSE, Henry, busbestuurder, S.A.S. 7/3/80. Port Elizabeth, 10/4/80, 14h00.

402/78—ADENDORFF, Richard, pensioner. 17/1/78, Port Elizabeth, 10/4/80, 14h00.

305/80— VAN DER MESCHT, Johannes Frederick George, gepensioeneerde. 28/12/79. Kirkwood. 9/4/80, 10h00,

51/80—MELVILLE, Peter John, company director. 4/1/80. Humansdorp. 9/4/80, 10h00.

2578/79—NTULI, Solomon Herbert, teacher. 18/3/71. Zwelitsha, 15/4/80, 10h00.

University of Fort Hare
Together in Excellence

Form/Vorm J 295

CURATORS AND TUTORS: MASTERS' NOTICES

In terms of section 75 of Act 66 of 1965 notice is hereby given of appointments of persons as curators or tutors by Masters, or of their having ceased in their respective capacity.

The information is given in the following order: Number of matter; person under curatorship, or minor, and address; name and address of curator or tutor; whether appointment or cease in capacity, and date; Master of the Supreme Court.

KURATORS EN VOOGDE: MEESTERS SE KENNISGEWINGS

Ingevolge artikel 75 van Wet 66 van 1965 word hierby kennis gegee van die aanstelling van persone as kurators of voogde deur Meesters, of van die beëindiging van aanstellings in sodanige hoedanighede.

Die inligting word verstrek in die volgorde: Nommer van saak; persoon onder kuratele, of minderjarige, en adres; naam en adres van kurator of voog; of aanstelling of beëindiging daarvan, en datum; Meester van die Hooggeregshof.

CAPE • KAAP

6023/79—KRIGE, Jacobus Nicolaas Redelinghuys, Loubserstraat 10, Malmesbury, 7300. Kurator/Voog, Johan Frank, Voortrekkerweg, Malmesbury, 7300. Aanstelling, 10/3/80. Kaapstad.

TRANSVAAL

2256/79—LAHER, Ahmed, 21 Peteruys Avenue, Alberton. Curator, Ebrahim Hassen (Ebrahim Hassen Laher), 21 Peteruys Avenue, Alberton. Appointment/Cease, 12/3/80. Pretoria.

NATAL

1921/76—SPENCER, Ivy Elizabeth, 72 Myro Drive, Glenmore, Durban, 4001. Curator, Denis Charles Spencer, 3 Marian Road, Craighall Park, 2196. Cease, 6/2/80. Pietermaritzburg.

Form/Vorm J 193

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of claims *if other than* 30 *days*.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDELS

Alle persone wat vorderinge het teen die boedels hieronder vermeld, word hierby versoek om hul vorderinge by die betrokke eksekuteurs en binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui) gereken vanaf die datum van publikasie hiervan in te lewer. Die inligting word verstrek in die volgorde: Boedelnommer, familienaam en voorname, geboortedatum, persoonsnommer, laaste adres, datum oorlede; nagelate eggenoot(note) se name, familienaam, geboortedatum en persoonsnommer; naam en adres van eksekuteurs of gemagtigde agent, tydperk toegelaat vir lewering van vorderings *indien anders as* 30 *dae*.

CAPE • KAAP

1159/80—GARLICK, Hilda, 27/10/12, 1210270031002, Glennelly Farm, Idas Valley, Stellenbosch, 12/2/80 Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 4, Cape Town

914/80—DARIUS, Maria Elizabeth (Maria Elizabeth), born Gordon, 20/6/10, 117930001K, 101 Victoria Street, Somerset West, 24/12/79 Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 4, Cape Town

1606/80—RAVENSCROFT, Charles Thomas, 5/9/1900, 000 9055006002, Mondesir Nursing Home, 22 Mimosa Street, Milnerton, 14/2/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

1142/80—VYFER, Catharina Johanna, 25/7/1890, 900725 0002009, Sunnyside Home for the Aged, Morpeth Road, Plumstead, 13/2/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

1328/80—HAMMAN, Charles Von Wielligh, 1/11/05, 051 2015030004, Kusweg 98, Melkbosstrand, 9/2/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

1112/80—WALLACE, Helmine Louie, 23/7/21, 210723003 7005, 7 Stanford Road, Rondebosch, 17/12/79. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

929/80—DU TOIT, Gezina Maria, 28/1/19, 0901280030006, Krigehof 3, Suidwal, Stellenbosch, 25/1/80. Purdon Gilmour, Dorpstraat 137, Stellenbosch.

1423/80—VAN REENEN, Elizabeth Johanna, gebore Smit, 15/7/1900, 00071 0014004, Tehuis Ou Meule, Riversdal, 22/2/80. Boland Bank Bpk., Posbus 42, Stilbaai.

1223/80—NAPIER, Gordon Lennox, 31/5/06, 0605315027 009, 7 Melba Road, Newlands, 12/2/80. The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.

1237/80—WHEELER, William Henry, 25/9/1892, 022130 870W, Teddington, 8 Weltevreden Avenue, Rondebosch, 18/2/80. Syfrets Trust Company Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

1448/80—MOUTON, John Edward Daniel, 31/8/29, 2908 315041006, 27 Myrtle Road, Tokai, 27/2/80. Syfrets Trust Company Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

1504/80—OSRIN, Pearl, 21/11/07, 0711210019008, 401 Rocquaine, High Level Road, Sea Point, 24/2/80. Baker Musikanth, P.O. Box 2785, Cape Town.

7890/79—LE ROUX, Pieter Gerhardus, 15/4/55, 5504155 100007, Visserstraat 148, Kraaifontein, 22/11/79. Santamtrust Bpk., Posbus 4333, Kaapstad.

1538/80—ENGELKE, Hugo Gustav Albert, 4/4/06, 0604 045013009, Highlands, Weltevredeweg, Philippi, 17/2/80; Wilhelmine Auguste Hilda Engelke, gebore Bode, 022365978W. Santamtrust Bpk., Posbus 4333, Kaapstad.

1234/80—TIER, Fredrica Elizabeth Marguerita, 29/8/14, 1408290021009, Moltenoweg 14, Vrijzee, 22/1/80. Santamtrust Bpk., Posbus 4333, Kaapstad.

1515/80—HOBSON, David, 2/6/26, 2606025059017, 52 Emms Way, Matroosfontein, Elsie's River, 14/2/80; Isabella Hobson, born Jantjies, 24/2/28, 2802240022019. Morris Lewin & Bliden, 170b Voortrekker Road, Goodwood.

959/80—VAN RENSBURG, Hendrik Esias, 24/2/14, 1402 245011009, Wiegettstraat, Groot Brakrivier, 31/1/80; Johanna Petronella Catherina van Rensburg, gebore MacLauchlen, 24/3/19, 1903240019004. Nel & Laurence, Posbus 5, Calvinia.

1486/80—SMALBERGER, Daniel, 27/7/1886, Langstraat 43, Riversdal, 4/3/80. Boland Bank Bpk., Posbus 12, Riversdal.

942/76—LOUW, Johannes Jacobus, 28/8/46, 014479037K, 11de Laan 58, Elsiesrivier, 15/2/76; Sarah Louw, 27/12/48, 4812270085016. Claude W. Ipser, N.B.S.-gebou, Kerkstraat 5, Bellville.

988/80—MIOCH, Stella, 5/1/20, 2001050007109, 10 Salisbury Gardens, Salisbury Road, Wynberg, 19/1/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

1229/80—LE ROUX, Benjamin, 7/7/1897, 096723178W, The Palms, La Provence, 19/1/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

884/80—BAILEY, Harold, 16/8/10, 1008165029101, 44 Frigate Crescent, Sun Valley, Fish Hoek, 28/1/80; Joan Steytler Bailey, formerly Chouler, born Smith, 3/1/27, 27010300 38005. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

1542/80—LEAVER, Olive Catherine, born Gregory, 4/8/24, 2408040029103, 1 Ottawa Avenue, Camps Bay, 21/2/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

6926/79—VAN SCHALKWYK, Johanna Maria Magdalena, 26/3/15, Stikland Hospitaal, Bellville, 8/9/79. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

1033/80—DE BRUYN, Wouter Jacobus Basson, 2/8/09, 0908025007000, Briardenestraat 9, Parow Vallei, 26/1/80; Huibrecht Johanna Maria de Bruyn. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

1362/80/ASR/B—NIEUWOUDT, Violet Blanche, gebore Nel, 18/1/44, 4401180069003, Koperbergstraat 21, Springbok, 4/2/80. Schreuder & Schreuder, Posbus 15, Springbok.

640/80—JACOBS, John, 17/12/05, 55 11th Avenue, Elsie's River, 8/12/79; Maria Jacobs, born Snyers. S. J. Sauls & Co., P.O. Box 27, Elsie's River.

1011/80—RHODES, Gertrude May Catherine, 12/1/1900, 014460507W, 46 Pierneef Street, Parow North, 2/12/79. Claud W. Ipser, P.O. Box 34, Bellville.

1404/80—ROODMAN, Jacomina Gertruida Johanna, gebore Kriel, 10/6/1895, 085567677, Tannerstraat 9, Montagu, 28/12/79. Boland Bank Bpk., Posbus 13, Montagu.

1368/80—CLOETE, Coenraad Johannes, 1/6/05, 0506015 004001, Potgieterstraat 3, Calitzdorp, 24/2/80; Susara Hendrina Cloete, gebore Barnard, 18/7/25, 2507180002000. Barry & Mouton, Posbus 15, Calitzdorp.

1526/80—COETZER, Anna, gebore Reeders, 19/1/06, 060 1190013008, Joubertstraat 53, Strand, 16/2/80; Wentzel Christoffel Coetzer, 28/5/1897, 9705285006008. Volkskas Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

354/80—MARTIN, Anna Elizabeth Susanna, 3/3/08, 080 3030024001, Bristolweg 12, Observatory, 8/1/80. Pieters Truter & Hurter, Franse Bankgebou 413, Kerkplein 4, Kaapstad.

1449/80—MULLER, Catharina Elizabeth, gebore Hörn, 28/6/1894, 086598264W, Ons Huis, Montagustraat, Mosselbaai, 21/10/79. Boland Bank Bpk., Posbus 270, Mosselbaai.

1480/80—KOEN, Gerbrechta Elizabeth, 15/9/15, 15091500 16003, Vanwykstraat 6, Beaufort-Wes, 24/1/80; Gerhardus Johannes Koen, 14/9/13, 1309145003004. John D. Crawford & Seun, Posbus 25, Beaufort-Wes.

1535/80—BRAND, Jan Dawid, 5/5/14, 1405055036008, Die Duine, Aurora, 29/2/80; Anna Francina Catharina Brand, gebore Louw, 16/7/16, 1607160007002. Boland Bank Bpk., Posbus 96, Kaapstad.

1403/80—SWANSON, Bernard Graham, 2/8/25, 25080250 36003, 52 Brookdale Avenue, Pinelands, 23/2/80. Walker, Malherbe, Godley & Field, P.O. Box 254, Cape Town.

504/80—RONSMANS, Georges Louis Leon Antoine, 9/12/07, 0712095033106, 905 Rietvlei Centre, Milnerton, 21/12/79. Van der Spuy & Vennote, Boland Bank Gebou, Laer Burgstraat 18, Kaapstad.

1636/80—SCHOONWINKEL, Hendrik Johannes, 19/9/39, 3909195005003, Von Mangerstraat 8, Swellendam, 11/3/80. Boland Bank Bpk., Posbus 26, Swellendam.

1286/80—LOUW, Franswa, 6/6/57, SAKK Eersterivier, 26/8/78. Du Plessis & Post, Posbus 21, Middelburg.

5324/79—ODENDAL, Anna Susanna, gebore Lourens, 20/7/10, 1007200043002, Swartstraat 11, Bredasdorp, 26/8/79. Boland Bank Bpk., Posbus 18, Bredasdorp.

962/80—RUTHERFOORD, Cyril Stuart, 27/1/04, 0401275 006005, 154 Arum Road, Table View, 23/1/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

1537/80—VAN COLLER, Cyril Ashton, 23/12/15, 151223 5014001, 204 Northnrook, Rondebosch, 24/2/80. Standardtrust Ltd, P.O Box 54, Cape Town.

1445/80—HAMMAN, Eduard Christiaan, 2/12/1890, 1493 75509W, Blakes Gastehuis, Kusweg, Strand, 16/2/80; Maria Anna Wesselina Hamman, gebore Frick, 25/6/12, 117915782 W. Boland Bank Bpk., Posbus 56, Strand.

6928/79—ROLSE, Jacob, 26/10/26, 2610265084016, Louwville 996, Vredenburg, 1/4/78; Katrina Rolse, gebore Linnert, 3/7/33. Brand, Van Jaarsveld & Geldenhuys, Posbus 94, Vredenburg.

1508/80—JOUBERT, Anna Susanna Katharina, gebore Posthumus, 28/6/07, 022345997W, Highclereweg 9, Maitland, 26/2/80. F. J.; E. R. & I. J. Joubert, Port Jacksonstraat 6, Kuilsrivier.

1393/80—NEL, David Josephus, 18/11/11, 1111185019001, Van Riebeecklaan 18, Vredendal, 19/2/80. Claassen, Stone & Vennote, Posbus 135, Vredendal.

TRANSVAAL

2655/80—OSRIN, Rose, 14/7/08, 0807140029008, Witwatersrand Jewish Aged Home, George Avenue, Sandringham, Johannesburg, 3/2/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

2606/80—BORTHWICK, James Hamilton, 30/9/21, 2109 305052000, 61 Eckstein Street East, Observatory, Johannesburg, 22/1/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

2549/80—WILLEMSE, Roelof Jacobus, 31/7/23, 23073150 42009, Maddisonstraat 16, Risiville, Vereeniging, 22/1/80; Cornelia Wilhelmina Willemse, voorheen Jonker, gebore Steffen. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 8000, Johannesburg.

2370/80—ERASMUS, Hermina Christina, 1/4/1899, 9904 010006009, 9 Slechtkamp Street, Alberante Extension, Alberton, 19/1/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 8000, Johannesburg.

2309/80—JOYCE, Ronald James, 3/7/12, 1207035024009, 19 Vermoten Road, Princess, Roodepoort, 5/2/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

2787/80—RUSCH, Terance Allan, 26/3/29, 2903265053 002, 26 Avelon Road, Crown Gardens, 7/2/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

708/80—DEMAN, Anna Augusta Leonards, 1/8/05, 050 8010026104, 10 Empress Street, Kensington, Johannesburg, 15/6/79. Moodie & Robertson, P.O. Box 4685, Johannesburg.

2774/80—HOADLEY, William, 8/2/20, 2002085022006, 1 Sandown Manor, Stella Street, Sandown, Sandhurst, 20/2/80, Ruth Frances Grace Hoadley, born Johnston, 16/7/20, 2007160013002. John Davidson, P.O. Box 55090, Northlands.

2536/80/ASR 2C—PICKETT, Charles John, 10/6/12, 120 6105003109, 44 9th Road, Bramley Gardens, Johannesburg, 30/1/80. Van Hulsteyn, Duthie & Saner, Ninth Floor, His Majesty's Buildings, corner of Joubert and Commissioner Streets, Johannesburg.

2662/80—VAN SCHALKWYK, Dirk Jacobus, 21/3/11, 110 3215018004, San Franciscowoonstelle 205, Park Lane, Parktown, Johannesburg, 8/2/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

1061/80—BREBNOR, Sydney Joseph, 3/11/06, 331460827, 81 Clifton Street, Mayfair, Johannesburg, 2/1/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

2602/80—BENNETT, James Henry, 26/4/14, 1404265046 006, 30 Short Street, Rosettenville Extension, 3/2/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

2851/80—VAN WYK, Jacobus Petrus, 21/12/1896, 001 2215006003, 21ste Laan 911, Rietfontein, Pretoria, 20/2/80; Anna Francina van Wyk, 0909260031002. Volkskas Bpk., Posbus 383, Pretoria.

2833/80—MEYER, William Hudson Muller, 27/6/18, 180 6275020005, Scheepersstraat 63, Hendrina, 9/2/80; Esther Meyer, gebore Schwartz, 13/8/24, 2408130015004. Volkskas Bpk., Posbus 383, Pretoria.

2711/67—MINNAAR, Elizabeth Hendrika, 20/3/1895, 950 3200001000, Hermonouetehuis, Pretoria-Noord, 10/12/79. Volkskas Bpk., Posbus 383, Pretoria.

2558/80—BADENHORST, Phillippus Andreas, 23/11/20, 2011235017006, Hoewe 67, Onderstepoort, Pretoria, 9/2/80; Rosina Johanna Badenhorst, gebore Fourie, 19/5/27, 270 5190050007. Volkskas Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

2617/80—DEYSEL, Johannes Frederik, 14/10/37, 371014 5028008, Harm-Ooslaan 75, Marble Hall, 1/2/80; Elizienna Hendriena Magdelena Deysel, 5/5/38, 3805050042000. Volkskas Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

2168/80—VAN DER WESTHUIZEN, Theunis Jacobus, 24/12/1887, 871229, 23ste Laan 667, Rietfontein, Pretoria, 3/1/80. Volkskas Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

2637/80—DE KLERK, Johanna Wilhelmina, 25/2/05, 050 2250014003, Valkyrieweg 4, Valhalla, Pretoria, 16/2/80; Theodorus Hermanus de Klerk, 6/7/07, 0707065019002. Volkskas Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

2621/80—VAN ECK, Ivan Douglas, 24/9/32, 3209245016 005, Noodhulpplot 35, Warmbad, 6/2/80; Rachel Johanna Jacomina van Eck, 4010010012008. Volkskas Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

2737/80—MULLER, Emily, 17/3/1888, 8803170084005, Ellastraat 702, Rietfontein, Pretoria, 8/3/80; Oscar Kontes Muller, 24/12/1891, 9112245005008. Volkskas Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

2571/80—KRITZINGER, Christina Elizabeth, 30/8/1897, 970830003000, Ouetehuis, Gereformeerde Stigting, Pretoria; Volkskas Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

2568/80—GROENEWALD, Johannes Wilhelm Petrus, 24/1/37, 3701245007000, Tiende Laan 40, Northmead, Benoni, 26/1/80; Susarah Jacomina Groenewald, 24/9/39, 3909240008 002. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

14876/79—PAASCH, Julius Henry, 23/10/06, 0610235001 001, Bamboostraat 5, Kempton Park-uitbreiding 4, 4/10/79; Judith Paasch, 5/7/07, 0507070013002. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

1778/80—VAN HEERDEN, Mauritz Herman Otto, 24/6/1898, 9806245008009, Barendstraat 4, Mindalore, Krugersdorp, 17/9/79; Johanna Elizabeth van Heerden, 360954040W. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

2756/80—WEIDEMAN, Jacobus Lodewikes, 13/11/30, 301 135022006, Jasminestraat 8, Kempton Park-uitbreiding 4, Kempton Park, 3/10/79; Hildegard Margaretha Wilhelmine Weideman, gebore Duvel, 3/10/34, 3410030019002. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

8701/79—COETZER, Susanna Johanna, 13/3/20, 200313 0033006, Vierde Straat 35, Vrededorp, Johannesburg, 6/7/79; Johannes Petrus Coetzer. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.

2572/80—KNIGHT, Helena Catharina, 8/11/35, 35110800 87003, Blakestraat 10, Elandia, Klerksdorp, 24/1/80; Willem Johannes Knight. Santamtrust Bpk. Posbus 602, Johannesburg.

1432/80—HERBST, Alletta Petronella, 17/1/17, 1701170043 006, Andoverstraat, Westdene, 13/1/80. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.

697/80—BRANCO, José Correira, Lazarus & Associates, P.O. Box 2394, Johannesburg.

11726/79—ARENDSE, Louis, 4/10/14, 331603343, Plot 55, Eighth Avenue, Mid Ennerdale, Gravmere, 24/7/78. Greenfield & Greenfield, P.O. Box 8820, Johannesburg.

2216/80—NAUDE, Jacob Cornelius, 1/1/21, 2101015033 008, Kathleenstraat 88, Florida, Roodepoort, 30/1/80; Maria Catharina Naude, gebore Van Wyk, 2202220025001. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.

10818/79—KIDWELL, Colleen Lorraine Kay, 7/10/44, 441 0070011009, 92 The Everglades, 20 Hadfield Road, Berea, Johannesburg, 19/8/79. Reuben Per & Company, P.O. Box 46002, Orange Grove.

1753/80—DAVIS, Jose, 28/2/11, 102280015002, 7 Andre Court, 6 Fieldhouse Street, Florida, Roodepoort, 24/12/79. Syfrets Trust and Executor South Africa Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown.

2442/80—HERITAGE, June Iris, 8/6/22, 2206080032007, widow, 42 Beaumont Street, Booysens, Johannesburg, 10/2/80. Syfrets Trust and Executor South Africa Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown.

2498/80—ARTS, Godefriedus Franciscus Antonius, 12/6/14, 1406125067106, 3 Bramley Drive, Parkhill Gardens, Germiston, 9/12/79. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 8000, Johannesburg.

2664/80—VAN SCHALKWYK, Willem Johannes, 13/9/32, 3209135045007, Gerrit Maritzstraat 16, Westonaria, 28/1/80; Hendrina Carolina Maria van Schalkwyk, 8/11/36. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 8000, Johannesburg.

2577/80—MORGAN, Leslie, 13/4/23, 2304135004103, 49 De Beer Street, Vanderbijlpark, 20/1/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 8000, Johannesburg.

2745/80—SCHULLER, Joseph Arthur, 5/10/16, 360927911, 454 Rifle Range Road, Rosettenville Extension, Johannesburg, 26/1/80. T. M. Wapenaar, P.O. Box 2268, Johannesburg.

2274/80—PEYPER, Maria Johanna Susanna, 29/12/11, 111 2290023003, Plot 56, Laezonia, Pretoria, 8/1/80. Dreyer & Nieuwoudt, P.O. Box 62197, Marshalltown.

14231/79—ROTHSCHILD, Elsie, 7/4/06, 931266222, 3 Jacmor Court, 55 Cavendish Road, Yeoville, Johannesburg, 8/10/79. Singer Horwitz & Robin, P.O. Box 341, Johannesburg.

9328/79—SMITH, Gordon Maxwell, 30/3/79, 226006123, 2802 Frances Flats, Newclare, Johannesburg, 12/3/20; Lotta Magdalene Smith. Cramer, Reichenberg & Company, P.O. Box 2642, Johannesburg.

405/80—JANSEN VAN VUUREN, Jacoba Johanna, 13/5/16, 1605130003002, Bloekomstraat 2, Greenhills, Randfontein, 12/3/79; Christoffel Johannes Jansen van Vuuren. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

1952/80—BRUTON, John Henry, 3/11/19, 1911035032009, St Lukeweg 12, Hurlyvale, Edenvale, 14/12/79; Demetroula Nicholas Bruton, gebore Akakios. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

1504/80—BOTHA, Petrus Jacobus, 10/12/1895, 9512105006 006, Gertrobwoonstelle 5, Joubertstraat, Sunnyside, 14/1/80. C. Reek, Posbus 11483, Brooklyn.

1507/80—CHEYNE, Andrew George Proctor, 21/4/1893, divorced, Blythwood, Pinner, England, 12/2/79. Security Executor and Trust Company Ltd, P.O. Box 3127, Pretoria.

9493/79—JANSE VAN RENSBURG, Evert Philippus, 30/9/59, 658030634, Krugerlaan 7, Discovery, 11/8/79; Michele Karen Grizelda Janse van Rensburg, 30/9/59, 5909300085005. E. P. Janse van Rensburg, Krugerlaan 7, Discovery.

2347/80—ADENDORFF, Muriel Elizabeth, 14/5/08, 0805 140021009, 305 Elizabeth Lockley Flats, Church Street, Arcadia, Pretoria, 17/2/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 1330, Pretoria.

2649/80—MILSTEIN, Samuel, 23/11/07, 0711235017003, Pilgrim Street, Barberton, 4/2/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 1330, Pretoria.

2656/80—OBERHOLZER, Daniel Elhardus, 10/7/29, 29071 05028009, Smitstraat 23, Rustenburg, 29/1/80; Anna Maria Magdalena Oberholzer. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.

1929/80—PERA, Emilio Amadeo, 28/12/38, 3812285063009, Gladiostraat 20, Witbank, 12/12/79. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.

2742/80—RANGE, Hercules Almero, 17/8/14, 28 Waldorf Court, Umtali, Rhodesia, 22/12/79; Ivy Elizabeth Range, 29/8/14. Standardtrust Ltd, P.O. Box 1330, Pretoria.

3092/80—SANDERSON, Allan Gordon, 3/1/06, 06010350 30001, Bonckerstraat 29b, Middelburg, 19/2/80; Christina Magdalena Sanderson, voorheen White, gebore Williams. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.

2844/80—SCHMIDT, Fritz William, 18/2/04, 0402185008 008, Suite Q10, Kronendal, 650 Pretorius Street, Arcadia, Pretoria, 23/2/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 1330, Pretoria.

2462/80—VILJOEN, Hendrik Willem Petrus, 29/6/12, 1206 295012001, 405 Claude Brink Street, Garsfontein, 12/2/80; Ellen Cecelia Viljoen, 12/12/14, 1412120048000. Standardtrust Ltd, P.O. Box 1330, Pretoria.

2465/80—WIGGILL, Edward Henry, 17/2/03, 0302175005 008, 157 Hamilton Avenue, Brakpan, 18/1/80. Northern Trust Company Ltd, P.O. Box 61167, Marshalltown.

2747/80—SMITH, Anna Sophia, 24/6/05, 0506240016002, 861 10th Avenue, Wonderboom South, Pretoria, 17/2/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 1330, Pretoria.

351/80—VILJOEN, Johannes George, 28/10/18, 378219859, Roodekuil, Warmbad, 30/12/79. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.

2529/80—MISSAK, Julien Minas, 14/6/06, 0606145040105, St Aubyns, Westcliffrylaan 80, Westcliff, Johannesburg, 19/2/80. Couzyn Hertzog & Horak Ingelyf, 26ste Verdieping, Trustbanksentrum, Eloffstraat 56, Johannesburg.

1385/80—SOLOMON, Rose, 8/3/13, 1303080039008, 401 San Bernardo, 64 Barnato Street, Berea, Johannesburg, 19/1/80. Bernard Romoff, 401 San Bernardo, 64 Barnato Street, Berea, Johannesburg.

14103/79—ENGLER, Herbert 23/9/43, 4309235003101, 66 Seventh Avenue, Northcliff Extension 22, Johannesburg, 17/11/79; Brigite Theresia Engler, 2/8/49. Lindsay Keller & Partners, P.O. Box 5979, Johannesburg.

12422/79—VAN DER WATT, Jacobus Kasparus, 30/10/1896, 9610305007004, 15 Ninth Avenue, Melville, Johannesburg, 13/10/79. Chris de Wet, 303 National Mutual Life Buildings, 41 Rissik Street, Johannesburg.

14055/79—KASSEN, Amba Rama, -/-/15, 800017258A, 49 Uitzicht, Davel, 1/9/79. J. N. Bhana, P.O. Box 25113, Ferreirastown.

1295/80—LOWDEN, Henry, 4/6/1897, 9707045009009, 27 Crudenbay Road, Greenside, Johannesburg, 22/1/80. Clayton & Gaganakis, P.O. Box 6568, Johannesburg.

13922/79—GREEN, Lilly, 29/10/11, 331230224, 501 Philberta, corner of Van der Merwe and Banket Streets, Hillbrow, Johannesburg, 9/11/79. O. H. Fenn & Co., P.O. Box 9327, Johannesburg.

GREIG, Ethel Annie, 3/7/1896, 022384657W, Hillcrest Geriatric Centre, Southern Kliprivierberg Road, Hill Extension, Johannesburg, 13/2/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

2371/80—FUNK, Hilde, 10/10/10, 331315559W, Boulevard Guest House, Soper Road, Berea, Johannesburg, 11/2/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

10804/79—DINKELMANN, Sidney Herman, 19/9/01, 0109195015002, 6 Winifred Estates, Eikenhof, Meyerton, 24/8/79. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

2642/80—LIEBERZ, Egbert, 16/5/09, 0905165002007, 55 Fifth Avenue, Roosevelt Park, Johannesburg, 4/2/80; Edith Florence Lieberz, 3/8/06, 0608030001002. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

2285/80—WILLIAMS, Bernard Matthews, 27/2/14, 1402275042007, 181 Galena Avenue, Kloofendal, Florida, 16/1/80. Webber Wentzel & Co., P.O. Box 61771, Marshalltown.

571/80—LEE, Russell, 21/2/60, 6002215032004, Residence Witwatersrand University, Jan Smuts Avenue, Johannesburg, 8/12/79. Webber Wentzel & Co., P.O. Box 61771, Marshalltown.

2392/80—MEIKLE, Kenneth Arthur, 9/11/92, 9211095007005, 18 Krantz Street, Linksfield, Johannesburg, 5/2/80. Scott Brown & Tunnell, P.O. Box 1675, Johannesburg.

2408/80 — RAJAK, Israel, 13/10/1899, 331302030, 407 Queens Gate, Empire Road, Parktown, Johannesburg, 27/1/80. I. Mendelow, Browde & Fluxman, P.O. Box 7066, Johannesburg.

2672/80—TORRANCE, Mary Letitia Cooksley, 24/4/02, 0204240007003, 1 Groningen Flats, Krogh Street, Louis Trichardt, 15/2/80. G. G. Torrance, P.O. Box 123, Tzaneen.

1762/80—VAN GRAAN, John Christopher, 12/4/53, 5304125023003, 1110 Unikop Flats, Adcock Street, Gezina, 16/1/80; Noreen van Graan, born Hargreaves, 26/9/57, 5709260035002. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1365, Pretoria.

2557/80—DE BEER, Gideon Christoffel, 12/8/30, 3008125052001, Japie Krigelaan 218, Danville, Pretoria, 15/2/80; Susannah Magdalena de Beer, gebore Van Wyngaard, 29/6/35, 3506290032005. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.

2057/80—VAN RENSBURG, Isabella Susara Janse, 3/2/15, 1502030015006, 13de Laan 14, Thabazimbi, 15/1/80. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.

12384/79—MULDER, George, 1/12/13, 356107661, Karelia 208, Mearsstraat 135, Sunnyside, Pretoria, 12/10/79. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.

2543/80—STEVENSON, Hugh Love Barr, 1/10/1897, 9710015015006, 41 Balrea, 124 Deveniah Street, Sunnyside, 13/2/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1365, Pretoria.

10164/79—BOTHA, Lukas Willem, 15/12/58, 6590003231[illegible] 15de Laan 428, Gezina, Pretoria, 19/8/79. W. C. du Plessis & Hart, [illegible]-gebou [illegible], Burcaulaan, Pretoria.

2011/80—BISSCHOFF, Susara Jacoba, gebore Joubert, 10/5/16, 1605100007009, Baromstraat 15, Pk. Swartruggens, 1/2/80; Jan Hendrik Bisschoff, 5/7/16, 1607055016001. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.

2872/80—DOMMISSE, Hester Maria Elizabeth, 17/5/1886, 8605170001000, Harmoniehof 61, Mearsstraat, Sunnyside, Pretoria, 29/2/80. Santamtrust Bpk., Posbus 28996, Sunnyside, Pretoria.

2794/80—SCHENK, Irene 2/3/30, 3003020008000, Lorrainestraat 32, Del Judor, Witbank, 11/2/80. Santamtrust Bpk., Posbus 28996, Sunnyside, Pretoria.

2850/80—VILJOEN, Christiaan Rudolph Opperman, 31/8/09, 0908315011001, Orionlaan 386, Waterkloofrif-uitbreiding 2, Pretoria, 28/2/80. Santamtrust Bpk., Posbus 28996, Sunnyside, Pretoria.

2733/80—LUUS, Dorothea Maria, 21/6/11, 1106270008003, Jacolizawoonstelle 404, Bourkestraat, Sunnyside, 7/2/80. Santamtrust Bpk., Posbus 28996, Sunnyside, Pretoria.

2744/80—RAUBENHEIMER, Petrus Jacobus, 9108185006006, Hugoweg 53a, Valhalla, Pretoria. Santamtrust Bpk., Posbus 28996, Sunnyside, Pretoria.

2653/80—OOSTHUIZEN, Jan Hendrik Christiaan, 12/5/59, 5905125034004, Ben Viljoenstraat 449, Pretoria-Noord, 3/1/80. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

1536/80—VAN ROOYEN, Pieter Andrias, 5/11/47, 4711055012007, Sesmylspruitstraat 246, 1/1/80; Anna Catharina Dorothea van Rooyen, 22/8/48, 4808220042008. J. J. B. Westraadt, vir Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

2767/80—COOK, William Henry, 25/9/06, 0609255003004, 13 Edwards Road, Eldoraigne, Verwoerdburg, 19/2/80; Irene Louisa Cook, born Nicklin, 12/3/10, 1003120001006. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 27033, Sunnyside, Pretoria.

2561/80—CILLIERS, Lambert Petrus, 9/10/33, 3310095007001, Engelenburgstraat 1, Secunda, 14/1/80; Susanna Maria Cilliers. Standardtrust Bpk., Posbus 1248, Bloemfontein.

2062/80—STEYL, Llewellyn, 7/6/20, 2006075013008, Mimosaweg 160, Northcliff, Johannesburg, 5/1/80; Daphne Amelia Steyl, gebore Hattingh, 1/5/25, 2505010010003. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

10654/79—LATEGAN, Pieter Stroh, 14/2/52, 5202145035009, Meyerstraat 82, Triomf, Johannesburg, 18/8/79. G. F. Marx, Posbus 4339, Johannesburg.

11699/79—NOKOANE, Gert Chere, -/-/02, 2724164, 4008 Sharpeville, District of Vereeniging, 13/8/78. S. P. Botha, for Slomowitz Incorporated, Attorneys, P.O. Box 115, Vereeniging.

1034/80—DU PREEZ, Johanna Catharina, voorheen Venter, gebore Schalkwyk, 13/1/13, 1301030009006, Drosdywoonstelle 38, Andriesstraat 38, Pretoria, 11/1/80; Willem Morkel du Preez, 31/10/22, 2210315012008. W. M. du Preez, Posbus 3357, Pretoria.

2352/80—BEZUIDENHOUT, Aletta Sophia, gebore Janse van Vuuren, 6/3/1893, 354487386W, weduwee, Ons Hulde, Fleazerstraat, Potchefstroom, 15/2/80. Fleischacks, Posbus 64, Potchefstroom.

1153/80—SWANEPOEL, Anna Magarita Susara, gebore Stander, voorheen Collins, 20/2/36, 3602200003002, Paynestraat 34, Witpoortjie, distrik Roodepoort, 8/11/79; Hendrik Petrus Swanepoel, 24/10/28, 335683944W. J. B. Hugo & Cronje, Posbus 115, Krugersdorp.

4298/79/ASR 3D—DE SALDANHA, Jane Ann, born Consul, formerly Joustin, 24/6/08, 331507624C, 11 Franklin Street, Coronationville, District of Johannesburg, 26/7/69; since deceased Anthony Patrick de Saldanha, 11/6/04. J. B. Hugo & Cronje, P.O. Box 115, Krugersdorp.

7313/79—VAN WYK, Anna Magrieta, 17/7/30, 3007170050001, Rooibult, Pk. Wolmaransstad, 19/12/78; Marthinus Cornelius Theunissen van Wyk, 15/4/12, 1204155014001. André Coetzee, Posbus 12, Wolmaransstad.

2358/80—BARNARD, Daniel Coenraad, 21/6/21, 2106215042006, Y301 West Rand Consolidated Mines, Krugersdorp, 4/2/80; Johanna Maria Jacoba Barnard. G. J. Smith & Van der Watt, Posbus 98, Krugersdorp.

2422/80—DE VOS, Cornelius, 25/8/48, 4808255030001, plaas Gilead, distrik Potgietersrus, 15/2/80. Naude Dames & Barnard, Posbus 405, Potgietersrus.

1950/80/ASR 2B—BRADSHAW, Winnie, 18/9/12, 1209180056000, 8 Loch Gardens, Driehoek Road, Germiston, 5/1/80. Max Levine, P.O. Box 289, Germiston.

2180/80—GERBER, Johanna Jacoba Aletta Getruida, voorheen Prins, voorheen Potgieter, gebore Van Staden, 26/10/1895, 9510260009005, Groot Marico, 12/8/79. Van der Merwe & Calitz, Posbus 53, Zeerust.

2305/80—HAVENGA, Johanna Catharina, 17/5/01, 0105170006008, Pongolastraat 7, Stilfontein, 3/2/80. M. E. Rood, Osborne & Van Zyl, Posbus 6, Klerksdorp.

6646/79—JOHNSON, Arthur Leslie, 5/9/11, Sterkfontein Hospital, Sterkfontein Road, Krugersdorp, 28/4/79. M. J. Smuts & Cronje, P.O. Box 623, Krugersdorp.

12932/79—WILSON, Albert John, 15/8/06, 0608155005007, 48 Hamilton Street, Coronationville, Johannesburg, 18/9/79; Ethel Wilson, 24/5/13, 1305240005019. M. Girnun & Co., P.O. Box 761, Boksburg.

6938/79—HARTLEY, Walter Herbert, 25/4/25, 25042550 84104, 16 Hendrik Potgieter Street, Witbank, 5/6/79; Mavis Jean Hartley, 1/2/27, 270201003900. John Bailie, P.O. Box 913, Witbank.

14078/79—SCHMIDT, Charles Ernest, 17/8/60, 60081750 93001, Reineckestraat 61, Carletonville, 31/10/79. Frik de Beer, Posbus 1315, Carletonville.

2086/80—BADENHORST, Susanna Magdalena, 080306000 6001, Doornlaagte, Pk. Vermaas, 4/2/80; Philippus Andries Badenhorst, 0706205003009. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1538, Klerksdorp.

535/80—NAESS, Trygve Tollefsen, 29/7/09, 0907295024000, 25 Ernest Street, Springs Extension, Springs, 29/12/79; Mercy Patience Naess, 26/1/20, 2001260030008. Bennett & McNaughton, P.O. Box 668, Springs.

2875/80—GROBLER, Johannes Hermanus, 16/6/19, 190616 5011005, Grysbokweg 11, Croydon, Isando, 30/12/79; Frederika Maria Helmina Grobler. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

778/80—BRECKE, Marius Arthur, 31/7/01, 360952984, 3 Boschfontein, Maanhaarrand, Rustenburg, 12/1/80; Johanna Jacoba Brecke, gebore Botha, 1604220050009. Syfrets Trust en Eksekuteur Suid-Afrika Bpk., Posbus 61058, Marshalltown.

14938/79—ROHLANDT, Chrissie Eleanor, 10/4/22, 220 4100037007, F6 Scawlands, Malherbe Street, Albemarle, Germiston, 18/7/79; Dirk Smith Rohlandt, 11/2/23, 2302115001 008. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.

14790/79—VAN DER MERWE, Nicolaas Johannes, 2/9/ 52, 5209025053002, Susannaweg 116, Florentia, Alberton, 31/ 10/79; Maryna van der Merwe, 8/5/53, 5305080037003. Santamtrust Bpk., Posbus 2174, Durban.

2423/80—VERMAAK, Christina Wilhelmina Anna, 5/11/ 38, 3811050058004, Lantern Hotel, Noordstraat, Klerksdorp, 2/10/79; Jacob Philipus Vermaak. Boland Bank Bpk., Posbus 950, Pretoria.

2220/80—DU PLESSIS, Lourens Abraham, 14/2/49, 490 2145086008, 33ste Laan 609, Villieria, Pretoria, 9/2/80; Erna du Plessis, gebore Droskie. Boland Bank Bpk., Posbus 950, Pretoria.

2360/80—BRINK, Maria Sophia, 16/9/07, 0709160022006, 18de Laan 757, Rietfontein, Pretoria, 11/2/80. Boland Bank Bpk., Posbus 950, Pretoria.

12994/79—GOUWS, Johannes Christiaan Janse van Rensburg, 11/6/24, 2406115002005, Joubertstraat 95, Ermelo, 28/ 10/79; Susara Johanna Elizabeth Gouws, gebore Kraamwinkel, 9/11/29, 2911090014008. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 946, Ermelo.

2052/80—PARSONS, Susara Aletta Petronella, 21/8/12, 120 8210039002, Jansenstraat 15, Ermelo, 25/1/80. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 946, Ermelo.

3021/80 — HENNING, Paul Jacobus, 20/1/59, 590120514 007, Steenbokwoonstelle 1, Elandsrand Goudmyn, 29/10/79; Merinda Henning, gebore Schonken. Haasbroek & Boezaart, Posbus 2205, Pretoria.

NATAL

1199/80—LAMB, Elizabeth, 17/12/02, 0212170014006, Crossways Hotel, Bluff, Durban, 4/2/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

1231/80—VAN NIEKERK, Frederick Gerald, 13/5/19, 190 5135014008, 52 Mandalay, 44 Musgrave Road, Durban, 18/ 2/80; Kathleen Magdalene van Niekerk, 2/6/20, 200602005 5005. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

1225/80—ELLIOTT, Leslie Cyril, 7/11/11, 1111075042006, 47 Lynn Avenue, Glenashley, 14/2/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

1253/80—ELLIOT, Effie Maud Lilla, 14/9/1884, 331638 721W, St Andrew's Hospital, Harding, 13/2/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

1278/80—TEMPLETON, Wilfred James, 21/4/1896, 960421 5008004, 11 Orchid Gardens, Malvern, 29/2/80; Barbara May Templeton, 4/7/14, 1407040028009. Mrs B. M. Templeton, 11 Orchid Gardens, Dawnlea Road, Malvern.

5017/79—NAIK, Ramsami Perumal, 25/5/41, 4105255090 055, House 171, Road 901, Chatsworth, 23/8/79; Vijay Luxmi, 5/3/49, 4903050115055. Halse Havemann & Partners, 10th Floor, Santam Buildings, Smith Street, Durban.

821/80—CHAPPEL, Doreen Rose, 20/12/16, 1612290047 000, Lot 279, Jocelyn Street, Shelley Beach, 29/12/79. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

1374/80—DEVEREUX, Agnes McMurtrie, 26/3/01, 21144 7218W, 305 Handsworth, Jan Smuts Highway, Durban, 29/ 6/79. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

2264/79—VAN DER MERWE, Maria Margaretha, 29/12/ 21, 2112290048009, 24 Davenport Road, Montrose, Pietermaritzburg, 15/4/79; Jan Helgaardt van der Merwe, 17/9/22, 2209175020002. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

3121/79—NICHOLSON, Godfrey Charles, 18/8/19, 190818 5024000, Highlands, Underberg, 9/5/79. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

1272/80—RYLEY, Victor William, 24/6/1894, 9405245001 005, Old Age Home Estcourt, 31/1/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

364/80—HACKMANN, Alma Magdalene Elise Irene, 6/ 9/1900, 0009060004000, 3 Woodlands Avenue, Westville, 17/ 11/79. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

6078/79—SPENCER, Jane Lillian, 23/6/03, 0306230006000, 1 York Road, Winston Park, Gillitts, 31/10/79. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.

658/80—STRYDOM, Gerhardus Johannes, 28/11/13, 22600 7109, 58 Diamana Road, Ladysmith, 15/1/80; Johanna Elizabeth Strydom, 31/5/14, 1405310027008. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.

1397/80—FRASER, Henry Hugh Illidge, 8/6/12, 1206085 036004, 4 David Road, Scottburgh, 23/2/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

610/80—KHUZWAYO, Masekwane David, -/-/25, 112521 642, B785 kwaMashu, 22/9/79. Audie & Company, 1303 Daily News Buildings, 85 Field Street, Durban.

750/80—MITCHELL, Annie, 14/5/05, 0505140026004, 21 Santa Monica, 158 Innes Road, Berea, Durban, 28/1/80. Garlicke & Bousfield Inc., 11th Floor, Standard House, 275 Smith Street, Durban.

1327/80—MEIKLE, John, 20/12/02, 0212205004006, 5 Fairview Road, Kloof, 1/3/80; Alice Ivy Meikle, 15/12/01, 011 2150001009. John Hudson, Berg & Company, 1305 Eagle Buildings, 359 West Street, Durban.

3325/79—SEEBURREN, -/-/15, 800320843A, 97 Centre Street, Sea Cow Lake, Durban, 1/6/75; Jagadayi, 28/10/20, 800449789A. R. Jackson & Company, 717 Colonial Mutual Buildings, 330 West Street, Durban.

1364/80—VINNICOMBE, Sophia, 17/12/1893, 211533270W, 47 Floralynn, St Andrew's Street, Durban, 1/3/80. D. B. Lyle Kearney & Swart, 1701 General Buildings, 49 Field Street, Durban.

937/80—JENMAN, Agnes Donaldson Pauline, 1/10/14, 141 0010028009, 25 Margaret Mayton Avenue, Durban North, Durban, 9/1/80. Lyne & Collins, First Floor, Nedbank Centre, Durban Club Place, Durban.

1423/80—WHALLEY, James, 25/8/15, 1508255033103, 2 Medwood, 278 Vause Road, Durban, 5/3/80. Lander & Co., P.O. Box 3778, Durban.

5144/79—FARRELL, Kimon George, 26/9/21, 02287706W, 23 Pendre, Cardigan, Wales, 12/5/79; Patricia Iris Farrell, 17/10/23, 022187707W. Lander & Company, P.O. Box 3778, Durban.

1252/80—COWAN, Colin Campbell, 6/2/17 1702065007007, 44 Feildon Drive, Glenmore, Durban, 2/3/80. Lander & Company, P.O. Box 3778, Durban.

1787/78—GOVENDER, Marimuthu, 800350577A, 21 Ramdass Road, Isipingo Rail, 2/9/77. Munsamy Govender (son) and Ganas Govendew (son), c/o Martin du Bois & Reeve, Ninth Floor, Maritime House, Salmon Grove, Durban.

1029/80—PARBATHIA, -/-/1897, 800385655, 15 Persadh Road, Isipingo, 26/11/78. Mooney Ford & Partners, P.O. Box 442, Durban.

1490/80—ADDLESON, Julius, 4/9/10, 1009045031002, 36 Plettenberg, South Ridge Road, Durban, 15/3/80. Mooney Ford & Partners, P.O. Box 442, Durban.

5980/79—KARA, Fatima, 11/6/10, 1006110041056, 73 Pardy Road, Isipingo, 11/10/79; Moosajee Kara Izak Kara, 23/11/ 11, 1111235048059. Mooney Ford & Partners, P.O. Box 452, Durban.

384/80—VAN WYK, Willem Christoffel, 1/4/1897, 2480 40678, 95 Fairlight Road, Malvern, Durban, 26/12/79. J. H. Nicolson Stiller & Geshen, P.O. Box 641, Durban.

371/80—NAGEROO, 30/8/17, 800457697A, 84 Horsham Road, Rossburgh, Durban, 26/7/78; Chinna Atchamma, 13/ 10/26, 800232837. Rapiti & Rapiti, Suite 50/51, CNR House, 22 Cross Street, Durban.

5574/79—CAIRES, Manuel, 10/7/26, 2607105067003, 1 Cranwell, Hurley Road, Umbilo, Durban, 30/10/79. Joyce Mary Reeves, c/o Merret & Berkowitz, Second Floor, N.B.S. Buildings, 52 Field Street, Durban.

592/80—PICKERING, Harold, 8/5/11, Hotel Rio, Bulawayo, 3/10/79. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

945/80—MIDDLETON-STEWART, Isabel Raida, 23/4/ 12, 6 Montrose Avenue, Hillcrest, 9/2/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

195/80—MOOTHOOVALU, 15/3/09, 10627, 65th Avenue, Edmonton, Alberta, Canada, 12/4/78; Rungasamy Rangala, 4/11/22, 800320097A. A. Christopher & Co., First Floor, 140 Queen Street, Durban.

1173/80—SINGH, Isri Ramdial, 1/3/12, 1203015054058, 122 Clayton Road, Sydenham, Durban, 11/2/80; Lily Elizabeth Singh, 11/12/18, 800499806. Legator McKenna Incorporated, P.O. Box 2385, Durban.

1122/80—McELROY, John Grierson, 29/10/1900, 001029 5008006, 2 Aylesford Court, 160 Riley Road, Overport, Durban, 14/2/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

1232/80—WOODWARD, Margaret Esther, 6/11/13, 1311 060010006, 71 Chartwell Drive, Umhlanga Rocks, 19/2/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

1268/80—PHILLIPS, Sidney Claude, 24/9/09, 0909245030 004, 22 Pinetown Flats, 144 Old Main Road, Pinetown, 27/2/80; Isabel Emma Nell Phillips. Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 135, Durban.

1270/80—PORTER, Reginald Vernon Herbert, 18/11/1900, 970000958, 5 Lerwick Court, Umkomaas, 28/2/80. Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 135, Durban.

1169/80—KENDAL, Joseph Mervyn, 5/5/24, 2405055037 005, 529 Marine Drive, Brighton Beach, Durban, 18/2/80; Lucy Johanna Kendal. Palmers Trust Investments and Estate Administrators Ltd, P.O. Box 135, Durban.

115/80—CALDER, Donald James, 3/3/38, 3803035066004, 3 Newpine Gardens, Victoria Road, Newcastle, 18/12/79; Susanna Hermina Calder. Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 135, Durban.

1228/80—ROBINSON, Frank Ernest, 18/6/22, 220618504 8007, 4 Burnside Place, Durban North, Durban, 15/2/80. Palmers Trust Investments and Estate Administrators Ltd, P.O. Box 135, Durban.

2782/79—MEGHNATH, Bhabhuti, 24/12/20, 2012245034 056, 23 Hulston Road, Clare Estate, Durban, 8/2/79; Rampathi Meghnath, 15/10/26, 800462561A. B. G. Choudree, 301/303 Lodson House, 118 Grev Street, Durban.

1396/80—ENGELBRECHT, Adriaan Stephanus, 6/4/21, 2104065013003, Cellestraat 61, Glencoe, 10/2/80; Anna Maria Engelbrecht, 4/6/30, 3006040006003. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 381, Pietermaritzburg.

1336/80—GOLDNEY, Amethyst Lucy, 23/11/1893, 931123 0003107, 24 Elgarth, St Patrick's Road, Pietermaritzburg, 8/3/80. Tomlinson, Francis & Company, P.O. Box 271, Pietermaritzburg.

747/80—HARRISON, Thomas Casterton, 20/11/17, Town Hill Mental Hospital, Pietermaritzburg, 31/1/80. Tomlinson, Francis & Company, P.O. Box 271, Pietermaritzburg.

1357/80—OTTO, Phyllis Marie, 5/8/1894, 214031040, 10 Ryland Road, Howick, 5/3/80. Tomlinson, Francis & Company, P.O. Box 271, Pietermaritzburg.

946/80—ROWAN, John Patrick, 9903085011001, Nazareth House, South Ridge Road, Durban, 10/2/80; Esther Mary Rowan, 3/4/1893. W. E. Dunne, P.O. Box 1699, Pietermaritzburg.

1202/80—MARSHALL, Sydney, 14/9/08, 211634802, 33 McDonald Avenue, Durban, 26/2/80. Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 466, Port Elizabeth.

1641/79—MAREE, Vernon Cyril, 28/1/30, 3001285051004, 321 Bulwer Street, Pietermaritzburg, 23/2/79. Michael Leslie Maree, 161 Farquar Road, Ladysmith.

1267/80—NEL, Elizabeth Hendrika (Hendrika), born Snyman, 6/4/1883, 8304060002001, widow, N.C.V.V. Home, Prince Alfred Street, Pietermaritzburg, 3/3/80. Elliot & Walker, P.O. Box 17, Kokstad.

1134/80—KISTAPPEN (Karuppen Padayachee), 5/4/16, 800 412451A, 14 Iwula Road, Kloof, 2/1/79; Kanniamma, 10/2/23, 800424442A. McClung, Goudge & Mustard, P.O Box 4, Pinetown.

1365/80—BROOME, Francis Napier, 18/1/1891, 91011850 01002, 94 Roberts Road, Pietermaritzburg, 10/3/80. Tatham, Wilkes & Company, P.O. Box 161, Pietermaritzburg.

1314/80—TEDDER, Ronald Edgar Sidney, 28/3/37, 3703 285040008, Wynston Farm, Amatikulu, 24/2/80. Wynne & Wynne, P.O. Box 1, Eshowe.

1223/80—SEWPAUL, -/-/1896, 800402952A, 20 Pearl Crescent, Raisethorpe, Pietermaritzburg, 13/2/80. J. Leslie Smith & Company, 258 Longmarket Street, Pietermaritzburg.

453/80—BOTES, Joseph Albertus, 29/1/58, 5801295066001, Skoolstraat 15, Cato Ridge, 9/8/79. Boland Bank Bpk., Posbus 1280, Pietermaritzburg.

674/80—ENGAR, Suleman Mahomed, 17/3/09, 800313160, 32 Sengell Road, Port Shepstone, 26/1/80; Kathijah Ismail Engar, [illegible]/10, 800427702A. Cooper & Lybrand, P.O. Box 34, Pietermaritzburg.

1170/80—JACOBS, Cornelia Gertruida, 22/10/30, 3010220025007, Bauheniastraat 6, Empangeni, 28/1/80; Jan Jacobs, 2/3/27, 2702035044006. Volkskas Bpk., Posbus 254, Kimberley.

351/80—SINGH, Gopaul Hoodiram, 29/9/26, 2609295078 055, 53 Lincoln Street, Newcastle, 27/12/79; Sonpathi, 800 321542A. Anderson & Edmonds, P.O. Box 36, Newcastle.

616/80—PALMER, Alida Maria, gebore Van der Spuy, 18/9/1893, 930918005007, weduwee, p/a Glenwood Home, Manning Road 23, Durban, 23/1/80. G. V. Palmer, Leipoldtstraat 9, Dan Pienaar, Bloemfontein.

506/80—STEPHENS, Douglas William, 17/6/20, 20061750 34003, 601 Claridge Court, 4 Smith Street, Durban, 1/12/79; Edelweiss Stephens, 14/3/16, 1603140001009. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

5897/79—MERRIS, Mary Lilian, 14/5/18, 813 John Ross House, Esplanade, Durban, 4/11/79. Leith Freake & Cade, P.O. Box 169, Bloemfontein.

ORANGE FREE STATE • ORANJE-VRYSTAAT

484/80—GROENEWALD, Hendrik Jacobus Griesel, 12/12/25, 2512125061004, Privaatsak 1, Deneysville (Vaaldam), 31/1/80; Maria Magdalena Groenewald, 104841177. Santamtrust Bpk., Posbus 28996, Sunnyside.

269/80—KLOPPERS, Ignatius Stefanus, 11/5/07, 07051150 09007, Deneysville, 10/1/80. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

377/80—GERTENBACH, Cecilia, 11/1/17, 1701110016005, Wesselsstraat, Smithfield, 28/1/80. Standardtrust Bpk., Posbus 1248, Bloemfontein.

469/80—SCHOEMAN, Monica, 7/9/40, 4009070002008, Nedersetting, Koppies, 26/1/80; Willem Jacobus Schoeman, 10/11/40, 4011105002003. Standardtrust Bpk., Posbus 1248, Bloemfontein.

467/80—SPIES, Susanna Christina, 12/10/31, 140166639W, Sentraalstraat, Jagersfontein, 16/11/79. Standardtrust Bpk., Posbus 1248, Bloemfontein.

409/80—VAN WYK, Mev. Pieter Hendrik, 21/2/23, 230 2210014005, Vierde Straat 8, Koppies, 6/2/80; Nicolaas Gideon van Wyk. Standardtrust Bpk., Posbus 1248, Bloemfontein.

403/80—MINNAAR, Elizabeth Johanna, 11/10/16, 161011 0007007, Mullerstraat 43, Bethlehem, 5/2/80. P. A. Grobler, Posbus 39, Bethlehem.

413/80—OOSTHUIZEN, George Frederik, 27/7/04, 0407 275017009, Minnaarstraat 50, Petrus Steyn, 26/1/80. Volkskas Bpk., Posbus 323, Bloemfontein.

182/80—VAN ZYL, Magdalena Maria, gebore Church, 1/9/27, 2709010049009, Pretoriusstraat 17, Goedgedacht, Kroonstad, 29/12/79; Petrus Gerhardus van Zyl, 14/2/21, 210214 5013001. Gersohn & Paola, Posbus 101, Kroonstad.

1339—COETZE, Christoffel Johannes, 15/1/48, 4801155051 003, Haarlemstraat 132, Dagbreek, Welkom, 7/7/79. Schoeman, Kellerman & Kotzé, Posbus 419, Welkom.

470/80—DE JAGER, Petrus Jacobus Daniël, 12/9/11, 1109 125018000, Koppie-Alleen, Reddersburg, 3/3/80; Cornelia Wilhelmina Margaretha de Jager. Bloemfontein Eksekuteurskamer en Trustmaatskappy Bpk., Posbus 77, Bloemfontein.

123/80—COETZEE, Daniel Jacobus, 8/4/50, 5004085025 002, Forest Glades, Hertzogville, 18/12/79. Jac N. Coetzer, Posbus 1, Hoopstad.

2438/79—FOURIE, Maria Elizabeth, gebore Strydom, 27/10/1898, 9810270009007, Dewetstraat 8, Dewetsdorp, 19/12/79; Ockert Jacobus Fourie, 15/11/1889, 8911155001001. Carroll, Van de Wall & Joubert, Posbus 10, Dewetsdorp.

353/80—DE BRUYN, Johanna Fredrika Wilhelmina, 20/10/14, 1410200029007, Fouriestraat 29, Noordhoek, Kroonstad, 31/1/80; Frederik Johannes de Bruyn, 5/12/14, 1412 055001008. Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.

442/80—STEYN, Louis Philippus, 31/10/08, 0810315013005, Erfplaas, Ventersburg, 28/2/80; Emaela Catharina Steyn, gebore Kleynhans, 31/7/03, 0307310009005. Naude Thompson & Du Bruyn, Posbus 932, Kroonstad.

58/80—OBERHOLZER, Joachim Jacobus Petrus, 16/6/05, 0506165016003, Calitzgebou 2, Virginia, 26/10/79; Susanna Maria Magdalena Oberholzer, gebore van Niekerk, 20/9/07, 0709200032007. Volkskas Bpk., Posbus 323, Bloemfontein.

NORTHERN CAPE • NOORD-KAAP

660/79—STEYN, Johanna Catharina, 22/11/1892, 921122 0001006, Hollandweg 30, Kimberley, 14/6/79; Hermanus Johannes Steyn. Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.

1043/79—CHEONG, Son (Cheong Son), 1011155052042, 51 De Beers Road, Kimberley, 21/11/79; Chung Cheong (Chung Hung), 15/8/10, 1009150056141. Hertog, Moult, Horn, Kriel & Co., N.B.S. Buildings, Jones Street, Kimberley.

790/79—LEWIS, Teashia, 27/6/40, 4006270061008, Perseel 5 J 11, Magogong, 10/8/79. Lubbe Cilliers & Van Tonder, Posbus 12, Hartswater.

EASTERN CAPE • OOS-KAAP

122/80—TARR, Irene Gertrude, born Elliott, 9/6/1890, 6 Malin Street, Vincent, East London, 28/12/79. Standardtrust, P.O. Box 996, East London.

608/80—DU PREEZ, Lewis James, 23/2/21, 2102235051 002, Snymanslosieshuis, Fitzpatrickweg 12, Oos-Londen, 13/2/80. Santamtrust Bpk., Hoofstraat 140, Port Elizabeth.

246/80—HAYWARD, James, 14/11/01, 0111145008004, Phillpottstraat 32, Uitenhage, 28/2/80; Maria Catharina Hayward, gebore Myburgh, 3/9/02, 0209030003005. Boland Bank Bpk., Posbus 55, Uitenhage.

620/80—JANSE VAN RENSBURG, Gerhardus Martinus, 25/9/15, 1509255048000, Allisonstraat 21, Uitenhage, 23/2/80; Eritha Elizabeth Janse van Rensburg, gebore Stoltz, 17/11/17, 1711170060009. Boland Bank, Posbus 55, Uitenhage.

563/80—VREY, Lucia Francina, 9/4/22, 2204090006004, Rosmeadweg 14, Middelburg, 28/1/80. Minnaar & De Kock, Posbus 19, Middelburg.

617/80—LEVITAN, Ethel Leah, 15/5/19, 1905150007002, 9 Young Road, Mill Park, Port Elizabeth, 22/1/80. P. C. van Staden Venter & Co., P.O. Box 3383, Port Elizabeth.

2908/79—KRAEMER, Johanna Catharina Phillippina (Philippina), gebore Botha, 30/9/05, 034848529W, Jellicoestraat 9, Southernwood, Oos-Londen, 14/7/79; Robert Emil Fred Kraemer, 9/7/01, 034848528. R. E. F. Kraemer, Voortrekstraat 19, Swellendam.

3265/79—JOHNS, Mary Isabella, 27/1/16, 17 Lloyd Road, Walmer, Port Elizabeth, 29/11/79; John Cyril Theodore Johns. Arderne & Hanekom, P.O. Box 457, Port Elizabeth.

509/80—KRUGER, Lilian Jane, born Gillespie, 12/3/11, 11 03120028007, 40 Church Street, Colesberg 19/2/80; Peter Kruger, 2/4/11, 1104025021006. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 164, Port Elizabeth.

562/80—TARBETT, Doris Lilian, 16/4/02, 0204160006001, 22 Castle Court, Castle Hill, Port Elizabeth, 14/2/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 164, Port Elizabeth.

VORSTER, Deborah Louisa, born Van der Merwe, 16/10/15, 377966302W, Stirling Lodge, Epson Road, Stirling, East London, 8/3/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1537, East London.

KIRCHMANN, Henry William, 13/10/1897, 9710135013 006, 1 Folen Court, Elton Street, Southernwood, East London, 14/2/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1537, East London.

179/80—GROENEWALD, Johannes, 26/12/03, 031226501 0008, Coetzeestraat 14, Steynsburg, 13/1/80. Frank Rousseau & Kie., Posbus 7, Steynsburg.

313/80—VORSTER, Hester Margaretha van Heerden, gebore Venter, 21/2/06, 0602210022003, Vanderwaltstraat 22, Steynsburg, 5/12/79. Frank Rousseau & Kie., Posbus 7, Steynsburg.

3250/79—DE SWARDT, Jacobus Casparus, 19/2/13, 13021 95030001, Brakkefontein, Rocklands, distrik Uitenhage, 2/12/79; Catharina Elizabeth de Swardt, 3/8/16, 1608030033 004, J. C. S. de Swardt, Posbus 1386, Port Elizabeth.

610/80—TERBLANCHE, Daniel Johannes, 29/12/26, 2612 295018006, Crescent View, Sunland, 11/2/80; Magdalena Katrina Terblanche. Syfrets Trust en Eksekuteur S.A. Bpk., Posbus 466, Port Elizabeth.

613/80—BASHFORD, Reginald, 23/1/41, 4112235050004, Fairhamstraat 18, Algoa Park, Port Elizabeth, 1/3/80; Cornelia Dorothea Louisa Bashford, gebore Botha. Syfrets Trust en Eksekuteur S.A. Bpk., Posbus 466, Port Elizabeth.

644/80—LONGMAN, Agatha Gertruida, born Pilcher, 9/10/42, 4210090054009, Flat 16, Northern Fire Station, Cadle Street, Sidwell, Port Elizabeth, 28/12/79; William Owen Longman. Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 466, Port Elizabeth.

488/80—FINCH, Martha Johanna, born Russouw, 30/8/1889, 117915400W, Oleanders, 41 Beach Road, Gordon's Bay, 1/2/80. Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 447, East London.

285/80—MAYNARD, Ainsley Pearson, 25/4/06, 06042550 27004, 49 Alcock Road, Walmer, Port Elizabeth, 11/12/79. Rushmere Noach & Partners, P.O. Box 100, Port Elizabeth.

520/80—GOUWS, Cornelius, 29/8/11, 1108295041008, Mowbraystraat 79, Newtonpark, 16/2/80; Ryna Gouws, 25/10/17, 1710250039008. P. J. Conradie, p/a Coopers & Lybrand, Posbus 411, Port Elizabeth.

31/75—BECKER, Amos Horace, 1/4/07, 36 Roan Crescent, Jarman Township, Port Elizabeth, 9/3/74; Amy Hilda Becker. Archibald Marock, Myers & Katz, 547 Main Street, Port Elizabeth.

606/80—NORTON, Winifred Irene, 27/9/07, 0709270026 004, Red Cross Old Age Home, Walmer, 17/2/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 329, Port Elizabeth.

561/80—STRAUSS, Abraham David, 1/4/24, 2404015005 004, 11 Hudson Street, Pearston, 12/2/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 329, Port Elizabeth.

664/80—GERBER, Jacobus Marthinus, 13/3/1897, 9703135 008001, Dupreezstraat 29, Sidwell, Port Elizabeth, 13/2/80; Johanna Petronella Gerber. 0411160032008. Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.

596/80—BRADLEY, George Charles Herbert, 13/12/16, 1612135051002, Greystraat 9, Uitenhage, 10/2/80; Hester Adriana Bradley, gebore Bosch, 21/4/20, 101200209W. Volkskas Bpk., Posbus 1493, Port Elizabeth.

Form/Vorm J 187

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35 (5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, *unless otherwise stated*) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer *if specially stated*) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Masters and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Masters concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

The information is given in the following order: Estate number, surname, christian name(s), identity number, last address, description of account other than first and final; if deceased was married in community of property the surviving spouse's names, surname and identity number; period of inspection (if shorter or longer than 21 days), Magistrate's Office.

LIKWIDASIE- EN DISTRIBUSIEREKENINGS IN BESTORWE BOEDELS WAT TER INSAE LÊ

Ingevolge artikel 35 (5) van Wet 66 van 1965, word hierby kennis gegee dat duplikate van die likwidasie- en distribusierekenings (eerste en finale, *tensy anders vermeld*) in die boedels hieronder vermeld, in die kantore van die Meesters en Landdroste soos vermeld en gedurende 'n tydperk van 21 dae (of korter of langer *indien spesiaal vermeld*) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is, ter insae lê van alle persone wat daarby belang het.

Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die betrokke Meesters ingedien word nie, gaan die eksekuteurs oor tot die uitbetalings ingevolge gemelde rekenings.

Die inligting word soos volg verstrek: Boedelnommer, familienaam, voornaam(name), persoonsnommer, laaste adres, beskrywing van rekening as dit anders as eerste en finale is; indien oorledene in gemeenskap van goedere getroud was die nagelate eggenoot(note) se name, familienaam en persoonsnommer; tydperk van insae (indien korter of langer as 21 dae), Landdroskantoor.

CAPE • KAAP

7040/79—COETZEE, Petrus Abraham, 1208245011000, Hardevlei, Pk. Kotzesrus, Dirktina Jacoba Coetzee, gebore Visser, 130402000002 (Garies).—Barclays-Nasionale Bank, Kaapstad.

4168/79—REESBERG, Llewellyn, 190223503200[illegible], Ladismith (Ladismith).—Hermanus Johannes Sem, vir Barclays-Nasionale Bank, Kaapstad.

5847/79—PRINS, Johannes Barend, 0106275010002, Langhoogte, Ceres (Ceres).—Standardtrust, Cape Town.

6117/79—VAN DER MERWE, Gert Johannes, 201115500 2004, Gordonweg 8[illegible], Somerset-Wes, Supplementêre Eerste en Finale (Somerset-Wes).—Volkskas, Kaapstad.

199/80—BENT, Thomas Willett, 115291366W, Algoa, Forest Hill, Simonstown, Gertrude Caroline Keziah Bent, 115291367 W (Simonstown).—Standardtrust, Cape Town.

7662/79—NEWTON, Harry, 022G40737, 24 Franklin Road, Claremont (Wynberg).—The Board of Executors, Cape Town.

3164/79—DE VILLIERS, Charente Pierre Reenen, 050423 5015006, Holt, Zwaanswyk Road, Tokai, Supplementary; Beryl Mary Elizabeth de Villiers, born Moore, 1307290028 008 (Wynberg).—The Board of Executors, Cape Town.

4572/79—ALBERTS, Maria Martina Magdalena, born Swiegelaar, 1606040019005, Valkenberg Hospital, Observatory; Ockert Alberts, 1306155024003.—The Board of Executors, Cape Town.

1165/79—PLUMBLY, Leslie Grahame, 9110145004006, Homelands, Langeberg Road, Durbanville, Supplementary (Bellville).—The Board of Executors, Cape Town.

4862/78 — BOTMA, Eduard Christiaan, 3405055032005, Nutansweg 10, Durbanville, Eerste (Bellville).—Syfrets Trustmaatskappy, Kaapstad.

6323/79—PAYNTER, Ronald, 2612085074102, Glen Cottage, Glen Road, Glencairn; Daphne Delville Queenie Kittow Trellawney Paynter, born Endean (Simonstown).—Syfrets Trust Company, Cape Town.

4495/79—LEVIN, Solly Gordie, 16021650308003, 6 Cliffsea Flats, Saunders Road, Bantry Bay, First.—Syfrets Trust Company, Cape Town.

3755/79—LANGENEGGER, Otto Anthonie, 01010150009 000, 1002 Seemeeu Flats, Beach Road, Strand (Strand).—J. A. Langenegger, Cape Town.

2708/79 — STEWART, Reginald Charles, 022758015, 36 Addison Road, Lansdowne; Elizabeth Stewart, born Potts, 007994562K (Wynberg).—Bloomberg & Co., Cape Town.

3923/77—GAMIELDIEN (Bachelor), Gamat Hassiem, 310 7265062026, Baitul Ghamd, First Road, Grassy Park, Cape Town.—Y. M. Patel & Co., Salt River.

2187/79—DAVIDS, Joshua, Kraaifontein (Bellville).—D. J. Smit & Siebrits, Bellville.

ISAACS, Irene Elizabeth, 2 Beaufort Singel, Tiervlei (Parow).—Pincus, Matz & Feinberg, Claremont.

7207/79—MORRIS, Edith, born Ellis, 0902120026007, 18 Villa Marina, Beach Road, Mouille Point.—Standardtrust, Cape Town.

7810/79—BARNARD, Johannes Jacobus, 2201025054000, Fairfieldstraat 4, Observatory, Kaapstad (Wynberg).—Standardtrust, Kaapstad.

4432/79—BRITS, Susanna Maria, gebore Langeveldt, 022 434558W, weduwee, Rooslaan 29, Retreat (Wynberg).—R. H. Meyeridricks, vir Santamtrust, Kaapstad.

6448/79—SCHEEPERS, Catherina, 1910040001009, Leander Place 9, Kirstenhof (Goodwood).—R. H. Meyeridricks, vir Santamtrust, Kaapstad.

3839/79—SWANEPOEL, Carl Hendrik, 1101255027000, Conroystraat 213, Kraaifontein; Johanna Maria Swanepoel, gebore Mouton, 1003290035008 (Bellville).—R. H. Meyeridricks, vir Santamtrust, Kaapstad.

937/80—LIEBENBERG, Jan Gysbert, 0401155002009, Bloubergbhoogte 403, Bloubergstrand; Isabella Lodewina Liebenberg, gebore Smal, 0806260005004.—R. H. Meyeridricks, vir Santamtrust, Kaapstad.

101/77—UYS, Celia Grace Norah, Berjurava, Wincraigstraat, Brackenfell, Aanvullende Eerste en Finale (Bellville).—R. H. Meyeridricks, vir Santamtrust, Kaapstad.

139/80—KATZ, Rachel, 10032400321006, 601 Curzon Place, Beach Road, Sea Point.—Arthur E. Abrahams & Gross, Cape Town.

5495/79—VOS, Sarah Johanna, 022306363, Merton, St Michaels Road, Claremont; Johan Carl Vos (Wynberg, Retreat).—Cloete & Partners, Cape Town.

2410/78/1D—VISSER, Jacobus (Koos); Clara Visser, gebore Zaans, Verbeterde Eerste en Finale (Willowmore).—Steyn & Van der Vyver, Willowmore.

1264/79—VILJOEN, Elizabeth Brechia, Kloofnekweg 20, Tamboerskloof, Kaapstad.—Marais Pienaar & Vennote, Bellville.

6806/79—WESSELS, Aletta Johanna, gebore Bronn, 9206 180010005, Villierstraat 16, Bredasdorp, Eerste en Laaste (Bredasdorp).—Boland Bank, Bredasdorp.

7438/79—ENGEL, Charlotte, gebore Daniells, 015991758K, Clayweg, Kuilsrivier, Eerste en Laaste (Kuilsrivier).—Boland Bank, Bredasdorp.

168/80—JOHNSON, Douglas John Gustav, 3212115002006, 6 Stellenhof, Koeberg Road, Milnerton; Elsie Harriet Johnson, 3302240002005 (Cape Town).—Mrs Elsie Harriet Johnson, Milnerton.

726/80—PETTERSON, Elizabeth Vastina (Vestina), 940320 0014006, 17 Brighton Court, Victoria Road, Camps Bay.—Barclays National Bank, Cape Town.

4475/78—BADNALL, Allan Norah, born Steer, 022779059 W, 8 Park Road, Rondebosch, Second Supplementary (Wynberg).—Barclays National Bank, Cape Town.

5129/79—VON WIELLIGH, Albertina Johanna, 34082700 18007, Laetitiastraat 18, Chrismar, Bellville (Bellville).—Barclays-Nasionale Bank, Kaapstad.

7655/79—CLARK, Albert Donald, 1310285023000, 19 Connaught Road, Wynberg (Wynberg).—Standardtrust, Cape Town.

7210/79—BARTON, Gordon Henry Cawa, 0606195024009, 25 Palatine Road, Plumstead (Wynberg).—Standardtrust, Cape Town.

6079/79—MACRAS, Nicolas Kanakis, 970006578W, 103 Herlille, Holmfirth Road, Sea Point.—Standardtrust, Cape Town.

5780/79—STABLE, Cyrille Helen Dorothy, born Bayfield, 8810280001102, B810 Rapallo, Beach Road, Sea Point.—Standardtrust, Cape Town.

6740/79—ILIFFE, Elizabeth Louisa, born Fay, 970708001 3007, Nerina Gardens, Upper Recreation Road, Fish Hoek (Simonstown).—Standardtrust, Cape Town.

6002/78—VAN ROOYEN, Johannes Botha, 9807155017006, Claudinewoonstelle 23, Normanstraat, Strand (Strand).—Standardtrust, Kaapstad.

4989/76—MARTIN, Zipporah (Zippora) Rebecca, 331181 093, 44 10th Avenue, Fish Hoek, Supplementary First and Final; Edcar Cyril Martin, 371176749 (Simonstown).—Standardtrust, Cape Town.

769/80—WIESE, Johannes Jacobus, 0706015016001, Sandfontein, Piketberg; Wilhelmina Hendrina Cornelia Wiese, 220 5220011004 (Piketberg).—Santamtrust, Bellville.

4047/79—JOHANNES, John Nicolas David, 1512035035016, 7 Durham Way, Matroosfontein; Ivy Letty Johannes, born Freeman (Goodwood).—S. J. Sauls & Co., Elsie's River.

3832/76/2C—COOPOOSAMY, Rajoo, 800029851A, Swartvlei, District of Sedgefield, Second and Final; Minnie Coopoosamy, born France (Knysna).—Fidelity Bank & Trust Co., Port Elizabeth.

6576/79—ELLIS, Engela Johanna Maria, gebore Esterhuizen, 012444837, Hesperos, Standbridgestraat, Beaufort-Wes (Beaufort-Wes).—John D. Crawford & Seun, Beaufort-Wes.

7120/79—DE BEER, Wilhelmina Beatrice, voorheen Piiper, gebore Kaaner, 026736341W, weduwee, Lambertsbaai (Clanwilliam).—Smit & Kie., Clanwilliam.

5007/79—PRESENCE, Paul, 007148191, Hofmannstraat 22, Bellville-Suid (Bellville).—Boland Bank, Bellville.

315/80—KALLIS, Catharina Gezina, gebore Marais, 0307 080018004, Dirkie Uysstraat 33, Southfield; Peter George Rodgers Kallis, 9309305003002 (Wynberg).—Volkskas, Kaapstad.

226/80—MEYER, Petrus Jacobus Joubert, 9701075001002, St. Saviourstraat 32, Oudtshoorn (Oudtshoorn).—Duvenage, Keyser & Jonck, Oudtshoorn.

7504/79—DYERS, Anna, gebore Stout, 125132910K, Treustraat 48, Swellendam (Swellendam).—Louw & Steyn, Swellendam.

1129/79—SACHSE, Jacoba Mey, 1705010028002, Blakes Losieshuis, Kusweg, Strand, Eerste (Strand).—Boland Bank, Strand.

3363/79—DE JONGH, Ellis Maria, 9707280010001, Huis Wittekruin, Vredenburg (Vredenburg).—Boland Bank, Vredenburg.

1535/80—BRAND, Jan Dawid, 1405055036008, Die Duine, Aurora; Anna Francina Catharina Brand, gebore Louw, 160 7160007002 (Vredenburg).—Boland Bank, Kaapstad.

324/80—VAN DER WESTHUIZEN, Jacobus Gerhardus, 5707195021006, Tygerbergwoonstelle 12, Shepstoneweg, Milnerton; Gerharda van der Westhuizen, gebore Louw, 591220 0006006 (Bellville).—Boland Bank, Malmesbury.

6305/79—HESS, Francis (Frances Annie), gebore Plaatjies, 0005010015013, Parkstraat 68, Bredasdorp, Eerste en Laaste (Bredasdorp).—Boland Bank, Bredasdorp.

7244/79—LOURENS, Jacoba Margaretha, gebore Blom, 290 5260015001, Hoopstraat 42, Bredasdorp, Eerste en Laaste (Bredasdorp).—Boland Bank, Bredasdorp.

7914/79—OOSTHUIZEN, Gerhardus Johannes, 190514500 7000, Swartwater, Riversdal (Riversdal).—Boland Bank, Riversdal.

7339/79—MAREE, Magdalena Danielena, voorheen Morkel, gebore Van Niekerk, 9909230016001, Kafferkuilsrivier, Riversdal (Riversdal).—Boland Bank, Riversdal.

5529/79—FIELIES, Michael Cecil, 2809055055018, Van Riebeeckstraat 86, Riversdal; Maria Sarah Fielies, gebore Bosman, 007028350K (Riversdal).—Boland Bank, Riversdal.

4524/79—WILSON, Doris Edith, born Tyler, 9310090010004, Muizenberg Place, 6 Melrose Road, Muizenberg (Simonstown).—Standardtrust, Cape Town.

7412/79—PEVERETT, Harold Edwin, 0810175028002, 18 Hillside Road, Fish Hoek (Simonstown).—Standardtrust, Cape Town.

6665/79—NELL, Willem Lodewickus, 1012265006001, 3 Mistwinter, Zion Street, Paarl; Henrietta Jacoba Nell, born Pieren, 1308220003004 (Paarl).—Standardtrust, Cape Town.

3758/79—WILSON, Gertruida Catharina (Kathleen Murray), 9306070004009, 27 Berkeley Square, Main Road, Rondebosch, Amended First (Wynberg).—Standardtrust, Cape Town;

7529/79—CLAASSEN, Maria Helena, 1402280035004, Mike Harrisstraat 10, Mosselbaai; Louis Hendrik Claassen, 140304 5002008 (Mosselbaai).—Boland Bank, Mosselbaai.

TRANSVAAL

14892/78—SUTTON, Annie, L278327, 6 Hurlyvale Avenue, Hurlyvale, Edenvale (Edenvale).—Standardtrust, Johannesburg.

46/80—PAGE, Margaret Birell, 2405020033006, 14 Oleander Road, Primrose East, Germiston; Percy Fox Page (Germiston).—Standardtrust, Johannesburg.

6578/79—KURSMAN, Minnie (Mina), 0409010007006, 23 Hendon Street, Yeoville, Johannesburg (Johannesburg).—Standardtrust, Johannesburg.

1202/78—BEKER, Beila, 331451546W, 45 Gardenway, Northcliff, Johannesburg (Johannesburg).—J. Segal, Highlands North.

12476/79—HARRISON, Eileen Mary, 331376418W, Bramley House, 71 Linden Road, Bramley, Johannesburg (Johannesburg).—J. B. van Schalkwyk, Bryanston.

10167/78—FERGUSON, Neil Richard, 4903245029005, 56 Napier Road, Forest Hill, Johannesburg (Johannesburg).—Moodie & Robertson, Johannesburg.

13307/79—WILKE, Cornelis Johannes Jakobus, 93010450 06007, 11 Second Street, Melville, Johannesburg (Johannesburg).—Standardtrust, Johannesburg.

6188/79—MARTIN, Thomas Alexander, 3102225030007, Plot 31, Northvale, Muldersdrift, District of Krugersdorp, Second (Krugersdorp).—Standardtrust, Johannesburg.

13305/79—WALKER, Herbert James, 2507305028005, 31 Fulmar Street, Elspark (Germiston).—Barclays National Bank, Johannesburg.

6842/79—SNYMAN, Christoffel Gerhardus, 1904125011009, Voetpadnekstraat 219, Jan Niemandpark, Pretoria.—Volkskas, Pretoria.

2474/80—FICK, Catharina Johanna, 356181602W, Lantanawoonstelle 408, Schoemanstraat 751, Arcadia.—Volkskas, Pretoria.

2167/80—WARD, Arthur Hamilton, 0311035006007, Plot 47, Tierpoort, Pretoria; Fransina Petronella Johanna Elizabeth Ward, gebore Holtzhausen, 0609140001007.—Volkskas, Pretoria.

2301/80 — FOUCHE, Jan Bastiaan, Saxbylaan 39, Eldoraigne, Pretoria; Susanna Wesselina Fouche, 1404170003 001.—Volkskas, Pretoria.

2401/80—POTGIETER, Johanna Margretha (Magaretha) Triessa (Thresia), 0008100008005, Boshoffstraat 31, Rustenburg, 30 dae (Rustenburg).—Volkskas, Pretoria.

2499/79—KRUGER, Heiletjie Levina, 0012110005001, Soutpansdrift, Pk. Pansdrift (Brits).—Volkskas, Pretoria.

1738/80—BESTER, Cornelis Johannes, 2901045015002, Danielstraat 1213, Mountain View, Pretoria; Helena Catharina Bester, 3101270006003.—Volkskas, Pretoria.

2150/80—LE ROUX, Pieter Christiaan, 8412125003003, Mamagalieskraal, distrik Brits (Brits).—Volkskas, Pretoria.

14912/79—ERASMUS, Louwrens Johannes, 980320500800 4, Bulhoek, distrik Rustenburg; Martha Sophia Erasmus, 030324 0002004 (Rustenburg).—Volkskas, Pretoria.

360/80—BORNMAN, Christian Herodemus, 0705255001004, The Grovestraat 96, Parktown, Pretoria; Margaretha Dorothea Bornman, 0801140001000, Volkskas, Pretoria.

393/80—DU PLESSIS, Margaretha Louisa, 314580623, Gen. Kockstraat 128, Pietersburg (Pietersburg).—Volkskas, Pretoria.

13538/79—HAYWARD, Llewelyn Quinten, 1504125007005, La Paloma 13, Glenwoodweg 321, Faerie Glen, Pretoria; Susanna Josina Hayward, 0211160005008, Volkskas, Pretoria.

11115/79—ELS, Johannes Willem Jacobus, 0905295012009, Perseel G11, Groblersdal; Ellziena Hendriena Magdalena Els, 1809260013001 (Groblersdal).—Volkskas, Pretoria.

9290/78—VAN EDEN, Albertus Jacobus, 0409085028002, Kleinstraat 75, Ermelo, Aanvullende; Susan Elizabeth van Ede, 0907310031006 (Ermelo).—Volkskas, Marshalltown.

2806/79—DU PLESSIS, Maria Christina Johanna Gertruida, 469457211, Vaalfontein, Vanderbijlpark, Eerste; Daniel du Plessis, 0904125015008 (Vanderbijlpark).—Santamtrust, Johannesburg.

6847/79—SMITH, Hendrik Johannes Francois, 2201285047 009, Plot 58, Mantevrede, Vanderbijlpark; Emmerentia Frederika Jacoba Smith, 2703040018001 (Vanderbijlpark).—Santamtrust, Johannesburg.

12667/79—SMITH, Pieter Johannes Jurgens, 331470317W, Witwatersrandouetehuis, Escombelaan 36, Parktown (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.

11526/79—PETTERSE, Nicolaas Casparus Theodorus, 1710 2601[illegible]04, Goewestraat 91, Potchefstroom; Susanna Magretha Elizabeth Pieterse, gebore Erasmus (Potchefstroom).—Santamtrust, Johannesburg.

9914/79—DE JONGH, Pieter Johannes Phillippus, 010516 5002004, Rhodeslaan 14, Parkhill Gardens, Germiston (Germiston).—Santamtrust, Johannesburg.

8134/79—KOEN, Alex Christian, 320 9085047003, Meyerstraat 52, Albertsville, Johannesburg; Maria Margaret Koen, 4401200096002 (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.

14222/79—PUTTER, Johanna Elizabeth, 1401070041008, Ferreirastraat 49, Turffontein, Johannesburg (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.

11007/79—PIETERSE, Hendrik Jozephus, 0606095034009, Laziandra Plotte 2, Posbus 993, Vanderbijlpark; Louisa Allet Maria Pieterse, gebore Lehman, 370943610W (Vanderbijlpark).—Santamtrust, Johannesburg.

2870/79—JACOBS, Norman Charles, 331326667, Langebergdaan 39, Bosmont, Johannesburg; Doreen Beatrice Jacobs, gebore Moyce (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.

13344/79—OBERHOLZER, Johannes Christiaan, 17010550 26001, Sesde Straat 15, Delarey, Roodepoort (Roodepoort).

5465/79—WAINSWAY, Moses Solomon, 331270519, The Witwatersrand Jewish Aged Home (Johannesburg).—Joffe Kobrin & Dansky, Johannesburg.

8175/79—DE WAAL, Harry William, 2808065047006, Stygerstraat 16, Neserhof, Klerksdorp, Eerste; Gertruida Maria Magdalena de Waal, 3809180056005 (Klerksdorp).—Santamtrust, Johannesburg.

8998/79—DE WET, Susanna Louisa, 2408280008, Northdene 149, Vanderbijlpark, Tweede (Vanderbijlpark).—Santamtrust, Johannesburg.

486/79—BOTHA, Hendrina Johanna, 9512170003003, Sylviavale 15, Vanderbijlpark (Vanderbijlpark).—Barclays-Nasionale Bank, Johannesburg.

65/79—ROTSTEIN, Samuel, 0605025020005, 30 Muller Street, Yeoville, Johannesburg (Johannesburg).—Gishen & Louis, Johannesburg.

11432/79—JACOBS, Nicolaas Hendrik, 1511095015009, 40 Donaldson Avenue, Strubenvale, Springs (Springs).—Barclays National Bank, Johannesburg.

9233/79—PRETORIUS, Joseph Johannes Fourie, 15030650 31009, 4 Vasco Court, Daisy Street, Rosettenville, Johannesburg (Johannesburg).—Syfrets Trust and Executor, Marshalltown.

13437/79—POTTER, Kathleen Gibson, 8 Surrey Road, Avondale, Salisbury, Rhodesia (Johannesburg).

11710/79—DU PLESSIS, Jan Andre, 4 Wilmar Close, Greendale, Salisbury, Rhodesia; Alida du Plessis (Johannesburg).

209/80—NEL, Dirk Johannes, 1206125009003, Tweede Laan 8, Roodepoort-Noord; Cecilia Jacoba Nel, 1407190033007 (Roodepoort).—Barclays-Nasionale Bank, Johannesburg.

7779/79—VAN DEN HEEVER, Wenzelina, 2311230038001, Kompanjiestraat 26, Quelleriepark, Krugersdorp (Krugersdorp).—Syfrets Trust en Eksekuteur, Marshalltown.

11759/79—LOTTER, Johanna Cornelia, voorheen Kellerman, gebore Van der Merwe, 2908160024008, Goldstraat 18, Triomf, Johannesburg (Johannesburg).—Syfrets Trust en Eksekuteur, Marshalltown.

12445/79—NEBBELING, Karel Hendrik, 1608305019100, Avligianahof 1, Sheffieldstraat 126, Kenilworth, Johannesburg (Johannesburg).—Syfrets Trust en Eksekuteur, Marshalltown.

1977/79—STEWART, Robert Reid, 271205049007, Stokkiesdraai Motel, Nylstroom (Nylstroom).—Van Zyl le Roux & Hurter, Pretoria.

3676/79—LEVY, Anna, born Rodkin, 9902020006001, widow, Jewish Aged Home, George Avenue, Sandringham, Johannesburg (Johannesburg).—Botha & Partners, Johannesburg.

804/80—JANNINGS, Reintjo (Reinjo) Godefriedus Barend, 0303265004000, 52 Eighth Street, Newlands, Johannesburg (Johannesburg).—Standardtrust, Johannesburg.

14977/79—MAPSTONE, Cecil Rowland, 331178674W, 1 High Road, Bramley, Johannesburg; Frederika Berendina Mapstone, 331178675W (Johannesburg).—Standardtrust, Johannesburg.

13451/79—THOMPSON, Matilda Eileen, 0302130011000, 8 Kritzinger Street, Florentia, Alberton; Gilbert Ebenezer Thompson (Alberton).—Standardtrust, Johannesburg.

14229/79—RICHARDS, Ella Maria, 9604250002003, 52 Furrow Road, Willowglen, Pretoria.—Weavind & Werksmans, Pretoria.

12964/79—RESSELL, Archibald Selwyn, 2601095050004, 27 E & R Mansions, Andries Street, Pretoria.—M. M. Ressell, Pretoria.

[illegible]/79—OOSTHUIZEN, Reinirus Jacobus, 0912165018009, President Steynstraat 168, Louis Trichardt (Louis Trichardt).—Louis Trichardt.

CONT

University of Fort Hare
Together in Excellence

4566/79—DELPORT, Maria Cathrina, 9501240005007, Presidentstraat 59, Volksrust (Volksrust).—Rossouw, Coetzee & Kie., Volksrust.

5422/78—HOLDMANN, Emil Johann Ludwig, 0109095007 000, 8 Berkley Avenue, Bryanston, Sandton (Johannesburg). —Philip Hilewitz, Johannesburg.

8269/79—CAMPBELL, Johanna Christina Scrutton, 0907 170038000, The Methodist Home for the Aged, 3 Briscoe Street, Queenswood, Pretoria.—Savage Jooste & Adams Inc., Pretoria.

8405/79—VELLEMA, Arie Christiaan, 314583176, 245 Plantation Street, Silverton, Pretoria; Maria Magdalena Vellema, born Van Wyk, 2603160044003.—Klagsbruns Inc., Pretoria.

13219/79/9D—VILJOEN, David Herculaas Johannes, 200 7155002002, Shorborough Court 18, Sewende Straat, Springs (Welkom).—Standardtrust, Bloemfontein.

7066/79—MULLER, Robert John Murray, 2106115016001, 3 Hampton Court, 34 Baines Avenue, Salisbury, Rhodesia; Muriel Isobel Muller (Johannesburg).—Macintosh Cross & Farquharson, Pretoria.

3448/79—LE ROUX, Elisabeth Johanna, 331474118W, Harmoniehof, Mearstraat, Pretoria, Eerste.—I. J. le Roux, Pretoria.

13046/79—VAN STADEN, Gerhardus Petrus, 4703145009 002, Baldwinstraat 66, Schoemansville (Brits).—Erasmus Jonker van Onselen & Van der Walt, Brits.

367/80—ERLANK, Thomas James, 24110550030005, Sysielaan 17, Brits; Johanna Susanna Erlank, gebore Van Niekerk, 2704030005008 (Brits).—Erasmus Jonker van Onselen & Van der Walt, Brits.

13261/79—JOUBERT, Carel Daniel, 8402035001007, Ons Tuis, Soutpansweg, Pretoria.—Volkskas, Marshalltown.

13359/79/9d—SCHALEKAMP, Anna Catharina, gebore Boshoff, 2302230064006, Blaauwbergstraat 23, Annadale; Philippus Carel Schalekamp (Pietersburg).—Jansen Barnard & De Klerk, Pietersburg.

13656/78—COHEN, Esther Rebecca, 1002140002002, Langrish Hotel, Lichtenburg (Lichtenburg).—Cox & Partners, Vryheid.

14585/79—RAUBENHEIMER, Maria Elizabeth Catherina, 303447188W, divorced, Westergloor Old-age Home, Arcadia Street, Pretoria.—Victor D. Weimar & Sons, Belfast.

2063/80—SWART, Petronella Jacoba, voorheen Van der Walt, gebore Nieuwoudt, 9609240006006, Pretoriusstraat 40, Christiana (Christiana).—Barclays-Nasionale Bank, Klerksdorp.

9905/78—NAGEL, Johannes Rudolph, 1511125019005, Bakerville, distrik Lichtenburg (Lichtenburg).—T. P. Taylor & Vennote, Lichtenburg.

13765/79—HUTCHINSON, Margaret, 1704040033009, 6 Edfield Flats, Edwards Street, Vereeniging; Thomas Hutchinson (Vereeniging).—Snijman Smullen & Theo Rood, Vereeniging.

315/79—BOTHA, Christoffel Jacobus, 0003205011004, wewenaar, Kronendal Kliniek, Pretoria (Vereeniging).—Snijman Smulen & Theo Rood, Vereeniging.

1436/79—STORER, John George Edward, 2027045004000, 321 Scheiding Stree, Pretoria; Amy Storer.—E. K. Fleischhauer & Co., Pretoria.

7087/79—DE BEER, Maria Cathrina, 370916048W, 22b Holliday Street, Meyerton (Meyerton).—Standardtrust, Johannesburg.

13232/77—PRINSLOO, Elena Susara, 9207150001008, Potgietersrus Monument Ouetehuis, Hoogestraat, Potgietersrus (Potgietersrus).—Naude, Dames & Barnard, Potgietersrus.

9372/79—STRYDOM, Petrus Johannes, 0910205011000, St. Michaelweg 11, New Redruth, Alberton, Eerste; Adriana Jacoba Strydom, 1607060020006 (Alberton).—Klopper, Jonker & Vennote, Alberton.

277/79—WATZLAWICK, Kurt, 1001125031101, wewenaar, Bessemerstraat 48, Vanderbijlpark (Vanderbijlpark).—Van der Walt Du Plessis & Ballot, Vanderbijlpark.

8944/79—VAN DEVENTER, Anna Maria, 1304020003005, Susannaweg 118, Alberton; Johannes Willem van Deventer, 0902025006005 (Germiston).—Volkskas, Marshalltown.

1817/80—REYNEKE, Petrus Albertus, 0605035004007, Groenewoudtstraat 15, Schweizer-Reneke; Susanna Magdalena Reyneke, gebore Van den Heever, 0807180006007 (Schweizer-Reneke).—Barclays-Nasionale Bank, Klerksdorp.

1357/80—JACOBS, Johannes Stephanus Abraham, 000321 5003009, Jatrukawoonstelle 209, Marlstraat 6, Potchefstroom; Martha Magdalena Jacobs, gebore Viljoen, 1205060001009 (Potchefstroom).—Barclays-Nasionale Bank, Klerksdorp.

14997/79—VISSER, Maria Elizabeth, 0003180010005, Tehuis vir Bejaardes, Rosinstraat, Freemanville, Klerksdorp (Lichtenburg).—Barclays-Nasionale Bank, Klerksdorp.

7982/79—SCHLEICHER, Johan Frederick, 9212225001009, Huis vir Bejaardes, Posbus 4023, Luipaardsvlei, Krugersdorp; Catharina Elisabeth Schleicher, gebore Slabbert (Krugersdorp). —M. J. Smuts & Cronje, Krugersdorp.

11429/79—HORN, Denise Elspie, 2702250032009, 2 Ivy Street, Sunnyside, Pretoria.—Macintosh Cross & Farquharson, Pretoria.

984/79—BEZUIDENHOUT, Johannes Petrus, 011130003006, Vryburg Ouetehuis, Elandweg, Vryburg (Vryburg).—Barclays-Nasionale Bank, Klerksdorp.

1550/80—BACH, Florence Ella, 1001270024000, 21 Bodenstein Avenue, Wolmaransstad (Wolmaransstad).—Barclays National Bank, Klerksdorp.

7288/79—SCHRUTTKE, Friederich (Frederich) Wilhelm, 8508115002004, Old People's Home, 109 Howard Avenue, Benoni; Anna Hermina Schruttke, 0409150034000 (Benoni).—A. H. Schruttke, Vereeniging.

8184/75—MEYER, Johan George, 1401035012003, Kranspoort, Estancia, Gewysigde; Johanna Maria Meyer, 355863 603W (Ermelo).—Arnoldi & Van der Wath, Ermelo.

13256/78—KAMPMAN, Roelof, 2806245006000, Generaal Fronemanstraat 37, Vanderbijlpark, Tweede en Finale; Aafje Suzanna Kampman, gebore Freeke, 2910120016009 (Vanderbijlpark).—Standardtrust, Johannesburg.

14464/79—VERSCHUUR, Marthinus Smuts, 2211115002009, Rossouwstraat 24, Vanderbijlpark, Eerste Likwidasie en Distribusie (Vanderbijlpark).—Standardtrust, Johannesburg.

13237/79—VAN COLLER, Hendrik Petrus, 1503195019007, Davidstraat 12, Floracliff, Florida; Elizabeth Helena van Coller, gebore Welgemoed, 171021007003 (Roodepoort).—Standardtrust, Johannesburg.

10630/79—ERASMUS, Helena, 1905120001002, Hawkinstraat 1, Barberton; Willem Abraham Erasmus (Barberton).—Standardtrus, Pretoria.

10889/79—GRIFFITHS, Willem Stephanus, 080223500005, 2a Smit Street, Piet Retief; Evelyn Griffiths (Piet Retief).—Standardtrust, Pretoria.

11637/79—HESKES, Carel Jacobus, 0912185017007, Temba, Hammanskraal.—Standardtrust, Pretoria.

1430/80—HEUNIS, Casparus Johannes, 0912265002002, Maréstraat 9, Pietersburg (Pietersburg).—Standardtrust, Pretoria.

14591/79—SNGELING, Jacobus Daniël, 344770579W Springboklaan 33, Middelburg; Casperlina Hendrina Singeling, gebore Vorster, 1806300022000 (Middelburg).—Standardtrust, Pretoria.

10008/79—UYS, Johannes Christoffel, 0509195025002, Impalaweg 3, Middelburg; Magdalena Josina Uys, gebore Johnstone, 1609220060005 (Middelburg).—Standardtrust, Pretoria.

10659/79—VAN DER NIST, Rulof (Roeloff) Petrus Gerhardus, Lanyonstraat 88, Amsterdam (Amsterdam).—Standardtrust, Pretoria.

12320/79—WALKER, Katie Irene, 9007070002007, 559 Maxim, Pretorius Street, Arcadia, Pretoria.—Standardtrust, Pretoria.

12217/79—MACWILLIAM, Esme Olga, 002 Inanda Park, 72 Third Avenue, Inanda (Randburg).—Northern Trust Company, Marshalltown.

10499/79—MACDONALD, Gordon Alexander, 120903503 8005, 112 Sixth Street, Parkmore, Sandton (Randburg).—Northern Trust Company, Marshalltown.

12668/79—STEWART, Francis Ian, 1312155001009, 7 Klipriversberg Road South, The Hill, Johannesburg (Johannesburg).—Bowman, Gilfillan & Blacklock Inc., Johannesburg.

392/79—MASSEY, Ethel, 0102120010008, 303 Roxdale, Second Avenue, Lower Houghton, Johannesburg (Johannesburg).—Fredman & Fredman, Johannesburg.

6532/76—COHEN, Louis Freddy, 2205235024000, 501 Devon Place, corner of Main and North Avenue, Riviera, Johannesburg, Second (Johannesburg).—H. Miller, Ackermann & Bronstein, Johannesburg.

4138/78 OND 8C—LAI, Nam, 1709245042143, 25a 15th Avenue, Mayfair, Johannesburg; Kwam Sing, born Hou (Kwan Hou), 2805050025048 (Johannesburg).—Nathan B. K. Luen, Johannesburg.

10996/79—HOSIOSKY, Lezar Benjamin, 9702285004000, 3 Cachet Heights, Cachet Road, Lambton, Germiston (Germiston).—c/o Tuffias, Shapiro & Partners, Johannesburg.

11919/79 — GOLDBLATT, Solomon, 0007225003008, 103 Gleneagles, Second Avenue, Killarney, Johannesburg (Johannesburg).—S. Goldblatt, Johannesburg.

6429/79—SMRERAR, Robert Earl, 24a Stander Street, Standerton (Standerton).—Webber Wentzel, Marshalltown.

14766/79—WALSER, Roydon Charles, 151195033002, Plot 130, Randburg, First; Maureen Delores Walser, 2404280018005 (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

6683/79—VAN STADEN, Andries Gerhardus, 10120150 46000, 34a First Avenue, Kew, Johannesburg; Katriena Fransciena, 1704020033003 (Johannesburg).—N. Mendelow & Co., Johannesburg.

5327/78—FRASER, Irene Gladys (baroness Fraser of Lonsdale), St John's Lodge, Inner Circle, Regents Park, London (Johannesburg).—Webber, Wentzel & Co., Marshalltown

12859/79—TINDALF, Hugh William, 0701055033008, 10 Lynnwood Mews, Lynnwood, Pretoria.—Barclays National Bank, Pretoria.

12186/79—WASHEFORT, Herman Heinrich, 0403075013 009, Britzweg 583, Pretoria-Noord.—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

9507/79 — SUTHERLAND, Elizabeth, 3109040072007, Malanstraat 141, Rustenburg; Stephanus Jacobus Sutherland, 2710255056006 (Rustenburg).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

6726/79—KUHN, Susara Gertruida Mario, gebore Van der Merwe, 1312170019002, Ons Hulde-ouetehuis, Eliazerstraat, Potchefstroom, Tweede en Finale (Potchefstroom).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

11788/79—VENTER, Nicolaas Tjaart (Tjaard), 1301205029 003, Pointsettia 385, Sinoville-uitbreiding 2, Montana, Pretoria.—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

1152/79—VAN VUUREN, Christina Catharina, voorheen Odendaal, gebore Van Staden, 1708270012005, Nikkelstraat 147, Proklamasieheuwel, Pretoria.—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

11081/79—REDELINGHUYS, Hermanus Johannes, 35632 1749, Trevennahof 113, Greefstraat, Sunnyside.—Santamtrust, Sunnyside.

5177/78—GERTGES, Heinrich Michael, 5508025077006, 16 Nelmapius Street, Irene, District of Pretoria.—Savage, Jooste & Adams Inc., Pretoria.

6834/79—RAUTENBACH, Maria Magdalena, 343740842, Roodeplaat, distrik Pretoria.—Santamtrust, Pretoria.

7079/79—VERMEULEN, Johannes Jacobus, 5504045150006, Olienhoutweg 10, Dal Fouche, Springs (Springs).—Santamtrust, Pretoria.

7408/79—GIBBS, Norman John, 608053383, 131 Laseandra Avenue, Moregloed, Pretoria.—Santamtrust, Pretoria.

10836/79—NEL, Mathys Johannes, 2810095054003, Louis Trichardtstraat 27, Parktown, Pretoria; Orpha Nel, 391005006 8003.—Santamtrust, Pretoria.

4694/79—SNYMAN, Johannes Petrus, 0906055044000, MacPhersonhof 110, Suid-Heuwels, Johannesburg; Beulah Sarah Snyman, gebore Allan, 1008010051003 (Johannesburg).—Santamtrust, Pretoria.

11264/79—BRITZ, Lodewicus, 5504115128007, Hessonite 16, Elandsrand, Goudmyn; Sophia Johanna Britz, gebore Strydom (Oberholzer).—Transvaal en Vrystaat Eksekuteurskamer, Pretoria.

12556/79—VILJOEN, Hendrik Gerhardus, 1208185001003, Schoemanstraat 97, Potgietersrus; Cecilia (Cecelia) Jacoba Viljoen, gebore Joubert, 1801120001003, (Potgietersrus).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

458/80—DE LANGE, Adriaan Dirk, 1010265024008, Lewhof 3, Mans Vanrensburgstraat, Pietersburg; Johanna Alida de Lange, gebore Lombaard, 1902270013002 (Pietersburg).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

11576/78—GARBE, Maria Johanna, 377982210W, Vanrensburgouetehuis, Delareystraat 69, Danville, Pretoria.—Barclays-Nasionale Bank, Sunnyside.

8521/79—NEL, Hendrik Petrus, 3301225004000 Tulliasstraat 15a, Ladanna, Pietersburg; Levina Katrina Nel, gebore Swart, 3604010004006 (Pietersburg).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

167/80—BRITZ, Judith Susanna, 9607190007008, Middelburg (Middelburg).—Barclays National Bank, Pretoria.

772/80—ZIETSMAN, Hermanus Lambertus, 1209255020 006, Pietersburg; Cornelia Elizabeth Zietsman, gebore Cronje, 1810270015002 (Pietersburg).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

14559/79—HOWIE, Margaret, 0701180019005, 30 Bourke Street, Sunnyside, Pretoria.—Barclays National Bank, Pretoria.

NATAL

4280/79—DU TOIT, Constance Catherine, formerly Edwards, born Fuller, 211512933, 26 Essex Terrace, Westville (Pinetown).—Mooney Ford & Partners, Durban.

551/79—SALAJEE, Cassim Amod, 800423245, 55 Jawk Street, Kharwastan, Durban (Durban).—Ismail Omar & Company, Qualbert.

1978/79—BAGG, Robert Richard, 3705235070001, 6 Royan Place, La Lucia, First (Verulam).—Rodney Rindel, Verulam.

5541/79—SMALL, Norman Michael, 3111175017013, 1 Knight Road, Sydenham; Jeanette Small, born McKuur, 007848447C (Durban).—Zebeda K. Seedat & Company, Durban.

5062/79—Amod Ally, 1501145029050, House 1, Road 1006, Chatsworth; Hawa Bee Ally (Durban).—K. T. Soni & Co., Durban.

2084/79—JOSEPH, Keith Michael Fulford, 1502185043001, 3 Balgownie Crescent, Durban North (Durban).—Syfrets Trust and Executor S.A. Durban.

3912/80—CHETTY, Govindaraju (Govindaraju), 33102 55075053, 55 Statesman Drive, Havenside, Chatsworth, Durban; Palinemal Pillay (Paliniammal Chetty), 800468848A (Durban).—Alec M. Edelson Inc., Durban.

3705/79—POTTIER, Marie Leona, 211491358C, 37 Rosary Road, Greenwood Park, Durban (Durban).—Burne & Burne, Durban.

4938/79—LAMBRECHT, Frederick Rust, 0710125030001, 20 Nelson Road, Amanzimtoti (Durban).—Barclays National Bank, Durban.

749/80—HUDSON, Evelyn Maud, 43 Grandborough Court, Marine Drive, South Beach, Durban (Durban).—Barclays National Bank, Durban.

1470/79—PARUK, Ahmed Mohammed, 3403315067051, 503 Salrina Buildings, 80 Chapel Street, Overport (Durban). Halse, Havemann & Partners, Durban.

334/80—POTTER, Ruth Somerville, 3303270035004, 10a Aylesbury Avenue, Westville; Lionel Evan Potter, 907560 495 (Durban).—Santamtrust, Durban.

2244/79—VAN WYNGAARDT, Adriaan Francois, 101200 037W, 108 Durban Hotel, Cato Square, Durban; Hilda Maria Magdalena van Wyngaardt, 331678154W (Durban).—Santamtrust, Durban.

424/79—LE ROUX, Johanna Jacomina, 103 Roberts Grove, Rossburgh, Durban; Josof Johannes le Roux, 1102105021 003 (Durban).—Santamtrust, Durban.

5184/79—SHILTON, Ernest, 1408045038001, 108 St George's Street, Durban (Durban).—Chapman Dyer Inc., Durban.

4702/78—DAVIDSON, William Henry Boyne, 9904155004 009, Aboyne, Nseleni Halt, Private Bag, Empangeni Rail (Empangeni).—Goldby, Compton & MacKelvie, Durban.

4498/79—BERNDT, Edelweiss Hilda, 1406230021006, 2 Moanda Court, 103 Prospect Road, Durban (Durban).—D. B. Lyle Kearney & Swart, Durban.

2531/79—GIBBS, George Alfred, 1404225047003, 193 Marine Drive, Brighton Beach, Durban; Edith Annie Gibbs, 1403050044002 (Durban).—Robert E. Levitt & Company, Durban.

2834/79—MURUGASAN, Panjalay, 800472404, 3 Sulageni Road, Isipingo Rail; since deceased Murugasan (Durban). —Mooney Ford & Partners, Durban.

4392/79—METHLEY, Eunice, 2001120039009, 94 Cole Street, Creighton; Denis Emslie Methley (Ixopo).—Mason, Buchan & Co., Pietermaritzburg.

949/79—BOSHOFF, Johan Cornelius, Kia-Ora, Mooi River (Mooi River).—Standardtrust, Durban.

625/80—BECK, Edith Emily, 8905020002103, Village of Happiness, Margate (Margate).—Standardtrust, Durban

5685/79/3C—ELLIS, Marjorie Kate, 0302160016002, Sunnyside Park House, Sweetwaters Road, Pietermartizburg.—Standardtrust, Durban.

1765/79—GIBSON, Jean, 2203110025002, 9 Radcliffe Road, Woodlands, Durban (Durban).—Standardtrust, Durban.

4162/79/1C—RALL, Adriaan Matthys Johannes, 1902175 005004, House 84, Hlobane, corner of South and West Streets, Paulpietersburg (Paulpietersburg).—Standardtrust, Durban.

3144/79—KETTLE, Phyllis Anne, 143 Clarence Road, Durban (Durban).—Standardtrust, Durban.

2523/79—PARKER, Aline Barnett Herschel, 0910260027 107, Mitchell Park Nursing Home, North Ridge Road, Durban (Durban).—Standardtrust, Durban.

6143/79/2C—ADAMS, Gwendoline Inez, born Avis, 250 7260040003, 178 Glen Road Montclair, Durban; Kenneth Henry Ernest Adams, 1909235041002 (Durban).—Standardtrust, Durban.

5750/79—PHILLIPS, Edward Liford, 2702145051008, 4 Avent Road, Pinetown; Eunice May Phillips, 2603300040 002 (Pinetown).—Standardtrust, Durban.

2173/75/2B—CHRISTOPHER, Geoffrey Jesudass, 800358 391A, 93 Mountbatten Drive, Reservoir Hills, Durban, Amended Second and Final Liquidation and Distribution: Ethelreda Irene Christopher, 800348720A (Pinetown).—A. Christopher & Co., Durban.

2187/79—LAWSON, David Sonny Joseph, 2305215054017, 45 Cycas Road, Merewent, Durban; Lily Doreen Lawson, born Swardling, 0070502510 (Durban).—Legator McKenna Inc., Durban.

330/79—GOVENDER, Patchappen Govindarajloo, 800131 531, Inanda Wattle Farm (Verulam).—Y. S. Chinsamy, Verulam.

3962/79—WERNER, Herman Isaiah, 9207105007001 (Durban).—M. I. Zulberg, Durban.

4639/79—WILSON, Elizabeth Johanna, 445173193, 53 Forestdene Avenue, Montclair Durban, First (Durban).—Barclays National Bank, Durban.

2974/79—ISMAIL, Hazra Bee, 800457322A, 30 Parlock Drive, Durban (Durban).—Millar & Reardon.

3442/79—GHISAI, Roopnarain (Roopnarain and Ghisai Roopnarain), 800385478A, 20 Juggernaut Road, Merebank, Durban; Dolly Ghisai, 2511050060056 (Durban).—The Perseverance Land and Estate Agency, Durban.

2771/79—PIKE, Cecily Flemming, 1402200025002, Bertievale, Matatiele, First and Final and Supplementary (Matatiele).—Barclays National Bank, Pietermaritzburg.

166/80—SMYTH, Henry Gilfillan, 0601235030009, Lot 352, Ocean Drive, Southport Extension, District of Port Shepstone South (Port Shepstone).—Eriksson & McConnell, Port Shepstone.

1199/79—PAUL, David, 9303065004052, 7 Chockalal Street, Dundee (Dundee).—Smith Rohrs & Topham, Dundee.

2899/79—ZONDI, Mholeli Solomon, 972917, Thula Road, Macibisa, Pietermaritzburg.—Randles, Davis & Wood, Pietermaritzburg.

4028/73/4B—JUGDAI, 800335269A, 210 Helston Road, Allandale, Pietermaritzburg, Amended First and Final.—Randles, Davis & Wood, Pietermaritzburg.

4025/79/3C—McGREGOR, David Sinclair, 1610215006003, 16 Beaumont Road, Blackridge, Pietermaritzburg; Joan Kathleen McGregor, 1910190036003.—Randles, Davis & Wood, Pietermaritzburg.

5021/79—PECHEY, Leigh Hector Compton, 2408025048003, 43 Ridge Road, Scottsville, Pietermaritzburg.—Randles, Davis & Wood, Pietermaritzburg.

3805/79—KIRKHAM, Wilfred Theodore, 9611125011002, 4 Rutland Road, Scottsville, Pietermaritzburg.—Randles, Davis & Wood, Pietermaritzburg.

5217/79—GRIBBEN, Norman Stanley, 0509085007003, 24 Fayjill, 303 Prince Alfred Street, Pietermaritzburg; Una Mabel Gribben—Mason, Buchan & Co., Pietermaritzburg.

4177/79—STONE, Charles Raymond, 1901255049007, 12 Wallace Road, Pietermaritzburg; Mavis Olwen Stone.—Mason, Buchan & Co., Pietermaritzburg.

3433/79/2C—BENNIE, Colin William, 0412095024003, 15 Ogilvie Road, P.O. Merrivale (Howick).—F. W. Cooper & Rein, East London.

ORANGE FREE STATE • ORANJE-VRYSTAAT

1388/79—KRUGER, Barend Stephanus, 9412055002008, Vandykstraat 20, Edenburg (Edenburg).—J. J. C. Kock, Edenburg.

805/79—DERKSEN, Cornelis Jansen, 1306245018007, Vanreenenstraat 22, Kroonstad (Kroonstad).—Du Randt & Louw, Kroonstad.

1364/79—CLOETE, Aletta Emma, 0312060016002, Mooi Hoewe-ouetehuis, Bloemfontein.—Strydom & Vennote, Pretoria.

2191/79—GROBBELAAR, Johanna Catharina, 0602070005007, Fronemanstraat 21, Marquard (Marquard).—J. J. Moolman & Kie., Marquard.

2481/79—TENNENT, Kathleen Agnes, 0105280006005, 59 Kestell Street, Ficksburg (Ficksburg).—J. G. Dickson & F. W. von Maltitz, Ficksburg.

2441/79—BEFSLAAR, Wilhelmina Susanna, 0603050014001, Barry Richterweg 160, Bloemfontein.—Santamtrust, Bloemfontein.

12/80—SWART, Aletta Elizabeth, 0610190014007, Reddersrustehuis, Reddersburg (Reddersburg).—Naude & Naude, Van de Wall & Vennote, Bloemfontein.

1518/78—VAN DER VYVER, Louisa Gesina, gebore Kleynhans, 1608170011000, Kingswood, Allanridge, distrik Bothaville, Eerste, Tweede en Finale (Bothaville).—Volkskas, Bloemfontein.

959/79—DU PLESSIS, Willem Matthys, 0511235021009, Vandermerwestraat 65, Theunissen (Theunissen).—Volkskas, Bloemfontein.

1335/79—VAN DER MERWE, Beatrix Barbara Wilhelmina, gebore Pretorius, 1606060026005, Besemkop, distrik Bloemfontein; Hendrik Johannes van der Merwe, 1504305019002.—Volkskas, Bloemfontein.

1739/79—KRUGER, Frans Johannes Petrus, 2104085015004, President Reitzlaan 82, Westdene, Bloemfontein.—Santamtrust, Bloemfontein.

1673/79—WESSELS, Mattheus Gerhardus, 2005065027002, Huis 119, Taaibos, Pk. Kragbron; Clara Isabella Wessels, gebore Bezuidenhout, 3006260003003 (Sasolburg).—Volkskas, Bloemfontein.

2248/79—MARX, Johanna Stefina, voorheen Bezuidenhout, gebore Meyer, 1203210008008, Spoorwegstraat 43, Koppies (Koppies).—Volkskas, Bloemfontein.

NORTHERN CAPE • NOORD-KAAP

829/79—BURGER, Jacob Andries Cornelius, 1803275010003, Trial, Griekwastad; Attie Johanna Burger, gebore De Lange, 2907280019005 (Griekwastad).—De Villiers & Bredenkamp, Griekwastad.

848/78—VIVIERS, Petrus Johannes, 0410115006000, Wildebeeskuil, Britstown, Verbeterde; Hester Johanna Viviers, gebore Veldsman, 0905030010003 (Britstown).—Standardtrust, Kimberley.

661/79—VERHEYEN, Maud Louise, 9006230001008, 7 Carr Street, Kimberley.—Duncan & Rothman, Kimberley.

866/79—LUBBE, Gert Francois, 1202135014000, 23 St Augustines Road, Kimberley; Florence Helen Lubbe, born Farr, 0704090010007.—Duncan & Rothman, Kimberley.

51/80—WEAVER, Mabel Emmie, 06610576590, Nazareth House, Kimberley.—Duncan & Rothman, Kimberley.

37/80—MOOLMAN, Louis Francois, 2603255050006, Ellencarterweg 19, Kimberley; Cecilia Jacoba Moolman.—Syfrets Trust en Eksekuteur, Kimberley.

857/79—HUMAN, Hendrik Johannes, 1111205016003, Perseel 5F8, Hartswater (Hartswater).—Standardtrust, Kimberley.

944/79—VAN DER MERWE, Hendrik Cornelius, 2707035024007, Campstraat 3, Upington (Upington).—Syfrets Trust en Eksekuteur, Kimberley.

EASTERN CAPE • OOS-KAAP

608/80—DU PREEZ, Lewis James, 2102235051002, Snyman Losieshuis, Fitzpatrickweg 12, Oos-Londen (Oos-Londen).—Santamtrust, Port Elizabeth.

1579/79—MacARTHUR, Constance Margaret Fleury, 9801300007004, 7 Lance Street, East London (East London).—C. J. Walters, East London.

3219/79—BESSENGER, Frederick Coenraad, 043898362, Moffatweg 14, Milnerlandgoed, Oos-Londen; Ester Magdalena Bessenger (Oos-Londen).—Santamtrust, Port Elizabeth.

2793/79—RENS, Ben Christo, 2901015040006, Venterhoek, Patensie (Hankey).—Volkskas, Port Elizabeth.

2166/79—VAN KERKHOF, Gerald Stewart, 14052050 30000, Eendrag Street, Steynsburg, Supplementary (Steynsburg).—Standardtrust, East London.

518/80—BENNETT, Johanna Celina, 9704170012007, Victoria Old Age Home, Beaconfield Road, East London (East London).—Santamtrust, Port Elizabeth.

2865/79/1C—ROODE, Johanna Aletta, gebore Ferreira, 9507110006009, Springstraat 116, Cradock (Cradock).—Boland Bank, Cradock.

3329/79—VAN DER MERWE, Kenneth, 0906175006004, Wesleystraat 2b, Verlenging, Port Alfred; Alice Elizabeth van der Merwe, gebore Wilke, 1301260001004 (Bathurst).—Barclays-Nasionale Bank, Port Elizabeth.

533/80—GALBRAITH, Robina, born Edgar, 101228908W, Mary Potter Home, Park Drive, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Barclays National Bank, Port Elizabeth.

1142/76/2—KRAUSE, Rudolph Friedrich Albert, 2007135017005, Streetlea, Berlin, District of King William's Town, Amended First and Final; Roda Pauline Rosie Krause, born Karthagen, 2310190020009 (King William's Town).—Barclays National Bank, East London.

3164/79—PITT, Alice Catherine, formerly Robertson, born Brown, 116343774W, Callie Evens Lodge, Fleischer Street, Cathcart (Cathcart).—Barclays National Bank, East London.

2898/79—WEYER, Martha Friedrike (Friedericke) Dorothea, born Krull, 010501006002, 6 David Court, Chamberlain Road, East London (East London).—East London Estates, East London.

2672/79—JONES, John Samuel, 0907185028004, 33 Fairfield Crescent, Greenfields, East London (East London).—Syfrets Trust, East London.

2751/79—VOLKWYN, Daniel George, 2405035047017, 16 Redcliffe Street, Parkside, Port Elizabeth; Elizabeth Volkwyn, born Kriel (Port Elizabeth).—A. W. Pudney & Son, Port Elizabeth.

160/80—MAKOMA, Cornelius, 0906115021016, Old Age Home, Schauderville, Port Elizabeth; Rachel Makoma, formerley Roelfse, born Myburgh (Port Elizabeth).—A. W. Pudney & Son, Port Elizabeth.

2457/79—BURCH, Eileen, 133178555, Rosa Munch, Victoria Street, Uitenhage (Uitenhage).—Boland Bank, Uitenhage.

3226/79—GILBERT, Arthur Lloyd, 1903105011005, 5 Verono Park Drive, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Fidelity Bank and Trust Co., Port Elizabeth.

481/80—SAUNDERS, Douglas Lennox, Vandergraaffweg 32, Uitenhage; Mavis Maud Saunders, 3406090004009 (Uitenhage).—Santamtrust, Port Elizabeth.

664/80—GERBER, Jacobus Marthinus, 9703135008001, Dupreezstraat 29, Sidwell, Port Elizabeth; Johanna Petronella Gerber, 0411160032008 (Port Elizabeth).—Santamtrust, Port Elizabeth.

1131/79—WILLIAMS, Ronald Claude Williams, 10062450 34000, 49 Third Avenue, Newton Park, Port Elizabeth; Dorothy Williams, born Muller, 1705130025003 (Port Elizabeth). —Kaplan Loon Solomons & Blumberg, Port Elizabeth.

INSOLVENCY ACT AND COMPANIES ACTS NOTICES
INSOLVENSIEWET- EN MAATSKAPPYWETTE-KENNISGEWINGS

Form/Vorm J 28

ESTATES OR COMPANIES SEQUESTRATED OR WOUND UP PROVISIONALLY

Pursuant to section 17 (4) of the Insolvency Act, 1936, and section 356 (1) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given by the Masters of the Supreme Court that the estates or companies mentioned below have been sequestrated or wound up provisionally by order of the said Court.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; date upon which and division of court by which order made and upon the application of.

BOEDELS OF MAATSKAPPYE WAT VOORLOPIG GESEKWESTREER OF GELIKWIDEER IS

Ingevolge artikel 17 (4) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel 356 (1) van die Maatskappywet, 1973, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof kennis gegee dat die boedels of maatskappye hieronder vermeld voorlopig op las van genoemde Hof gesekwestreer of gelikwideer is.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; datum waarop en afdeling van hof waardeur order gemaak is en op die aansoek van.

T386/80—MITHA CONSTRUCTION (PTY) LTD, having its registered head office situate at 8 President Arcade, President Street, Germiston, and carrying on business as a building and construction company, c/o its principal place of business at First Floor, Lenz City Centre, Rose Avenue, Lenasia. 18/3/80, Witwatersrand Local. Claude Neon Lights (S.A.) Ltd.

T304/80—DIAMOND INTERSERVICES (PTY), having its principal place of business and carrying on business as diamont dealers at Fourth Floor, Kine Centre, Commissioner Street, Johannesburg. 13/3/80, Witwatersrand Local; Trans-Continental Diamonds (Pty) Ltd

T355/80 — PROPERTY IMPROVEMENT SERVICES (PTY) LTD, having its registered offices at Fourth Floor, Eland Buildings, 164 Kerk Street, Potchefstroom. 11/3/80, Witwatersrand Local. Ex parte.

T364/80—BUSFAB (PTY) LTD, having its registered offices at c/o Wilkov, Glass, Arenson Hibbert, at Prudential Buildings, 48 Village Street, Randfontein, and carrying on business as a fabricator of bus bodies. 14/3/80, Witwatersrand Local. Mitchell Cotts Industrial Supplies (Pty) Ltd.

T365/80—VAN DER MERWE, Cornelis Johannes Engelbrecht, residing at 141 Bosduif Avenue, Wierda Park, Pretoria. 11/3/80, Transvaal Provincial. Saul Sacks.

T366/80—MARNEWICK, Pieter Arnoldus, werksaam as 'n voorman te Sasol, Secunda. Tvl., en woonagtig te die plaas Mispan, distrik Standerton, Tvl. 14/3/80, Transvaalse Provinsiale. Isabella Margaretha Human.

T374/80—SUBURBAN CONSTRUCTIONS (PTY) LTD, having its registered office at Eighth Floor, Medical Centre, Jeppe Street, Johannesburg, 2000. 18/3/80, Witwatersrand Local. Glen Stewart Investments (Pty) Ltd.

T375/80—KEWCOR (PTY) LTD, having its registered office at 16th Floor, Nedbank House, 20 Albert Street, Johannesburg. 18/3/80, Witwatersrand Local; Accurate Finance (Pty) Ltd.

T376/80—HESJANI HANEKOM HOLDINGS (PTY) LTD, having its registered office at c/o Taylor & Geerling, Volkskas Centre, corner of Van der Walt and Pretorius Streets, Pretoria. 18/3/80, Transvaal Provincial. Ex parte.

T250/80—POLTHANE (EDMS.) BPK., p/a Taylor & Geerling, Volkskasgebou 1830, Vanderwaltstraat, Pretoria. 26/2/80, Transvaalse Provinsiale. Michael Johann Burger;

T85/80—SMITH, Andries Johannes, formerly residing at 411 Deetlef Street, Pretoria North, and presently of 8 Pastorie Road, Somerset West, Cape. 23/1/80, Transvaal Provincial. M E Stores (Pty) Ltd.

Form/Vorm J 29

FIRST MEETINGS OF CREDITORS, CONTRIBUTORIES, MEMBERS OR DEBENTURE-HOLDERS OF SEQUESTRATED ESTATES, COMPANIES BEING WOUND UP OR PLACED UNDER PROVISIONAL JUDICIAL MANAGEMENT

The estates and companies mentioned below having been placed under sequestration, being wound up or having been placed under provisional judicial management by order of the Supreme Court of South Africa, Masters of the Supreme Court hereby give notice, pursuant to sections 17 (4) and 40 (1) of the Insolvency Act, 1936, sections 119 (3), 125 (1) and 196*bis* (4) of the Companies Act, 1926, and sections 356 (1), 364 (1) and 429 of the Companies Act, 1973, that a first meeting of creditors, contributories, members or debenture-holders of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, the election of trustees, liquidators or judicial managers or for the purposes referred to in sections 364 or 431 of Act 61 of 1973, as the case may be.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; date of the provisional and date of the final order, and division of court by which order made, and date, hour and place of meeting.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

EERSTE BYEENKOMSTE VAN SKULDEISERS, KONTRIBUANTE, LEDE OF SKULDBRIEFHOUERS VAN GESEKWESTREERDE BOEDELS, MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE OF ONDER VOORLOPIGE GEREGTELIKE BESTUUR

Nademaal die boedels of maatskappye hieronder vermeld op las van die Hooggeregshof van Suid-Afrika gesekwestreer, gelikwideer of onder voorlopige geregtelike bestuur geplaas is, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof ingevolge artikels 17 (4) en 40 (1) van die Insolvensiewet, 1936, artikels 119 (3), 125 (1) en 196*bis* (4) van die Maatskappywet, 1926, en artikels 356 (1), 364 (1) en 429 van die Maatskappywet, 1973, kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers, kontribuante, lede of skuldbriefhouers van genoemde boedels of maatskappye op die datums, ure en plekke hieronder vermeld vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappye, die verkiesing van kurators, likwidateurs of geregtelike bestuurders, of vir die doeleindes bedoel in artikels 364 of 431 van Wet 61 van 1973, na gelang van die geval, gehou sal word.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; datum van die voorlopige en datum van die finale bevel, en afdeling van hof waardeur order gemaak is, en datum, uur en plek van byeenkoms.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en op ander plekke voor die Landdros gehou.

T745/79—BASSON, Marthinus Johannes, a businessman residing at 7 Loties Street, Arcon Park, Vereeniging. 22/4/77—11/3/80, Transvaal Provincial. 18/4/80, 10h00, Vereeniging.

T215/80—BOSCH, Paul Alexander, 'n werklose woonagtig te Pretoriusstraat 113, Potgietersrus. 19/2/80—18/3/80, Transvaalse Provinsiale. 17/4/80, 10h00, Potgietersrus.

T250/80—POLTHANE (EDMS.) BPK., p/a Taylor & Geerling, Volkskasgebou 1830, Vanderwaltstraat, Pretoria. 26/2/80—18/3/80, Transvaalse Provinsiale. 17/4/80, 10h00, Pretoria.

185/80—SMITH, Andries Johannes, formerly residing at 411 Deetlef Street, Pretoria North, and presently of 8 Pastorie Road, Somerset West, Cape. 23/1/80—18/3/80, Transvaal Provincial. 17/4/80, 10h00, Pretoria.

T175/80—BOTES, Frederick Johannes Jacobus, an adult male residing at 714 Bryanston Drive, Bryanston, Sandton, c/o Transvaal Granite (Pty) Ltd, Fourth Floor, Randover House, Hendrik Verwoerd Drive, Randburg. 7/2/80—18/3/80, Witwatersrand Local. 16/4/80, 10h00, Randburg.

T76/80—MYBURGH, Francois Johannes, Plot 181, Haakdoringboom, Pretoria-Noord. 22/1/80—18/3/80, Transvaalse Provinsiale. 17/4/80, 10h00. Pretoria.

E13/80—VAN DER MERWE, Petrus Jacobus Alwyn, wie tot 31/1/80 woonagtig was en 'n boerdery beoefen het te Marieane, Kruisriv.er, distrik Uitenhage, maar tans woonagtig is te Viljoenstraat 88, Krugersdorp-Noord, Tvl. 11/3/80, Suidoos-Kaapse Plaaslike. 16/4/80, 10h00, Uitenhage.

T214/80—HOLLYWOOD CASH STORE (PTY) LTD, having its registered office at c/o Freedman & Partners, Seventh Floor, Plein Centre, 100 Plein Street, Johannesburg, and carrying on business as a general dealer at 31 Schweizer Street, Schweizer-Reneke. 12/2/80—18/3/80. Witwatersrand Local 16/4/80, 09h00, Johannesburg.

E11/80—WELLINGTON, Alex, residing at c/o Cadar, Cotton House, Albany Road, Port Elizabeth. 12/2/80—11/3/80, South-Eastern Cape Local. 17/4/80, 14h00, Port Elizabeth.

E14/80—EVELEIGH, R., a major businessman, editor and publisher, 33 Patricia Street, Walmer, Port Elizabeth, and who carries on his business under the name of Cover Communications at 106 Verlay House, Bain Street, Port Elizabeth. 19/2/80—11/3/80, South-Eastern Cape Local. 17/4/80, 14h00, Port Elizabeth.

E12/80—WINKELBAUER, Erich, c/o Hotel Winkler, White River, Eastern Transvaal, who previously traded as Black Forest Inn, 101 Parliament Street, Central, Port Elizabeth. 12/2/80—11/3/80, South-Eastern Cape. 17/4/80, 14h00, Port Elizabeth.

Form/Vorm 1

APPOINTMENT OF TRUSTEES AND LIQUIDATORS AND PROOF OF CLAIMS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to sections 40 (3), 56 (3) and 77 of the Insolvency Act, 1936, sections 129, 179 and 182 of the Companies Act, 1926, and sections 339, 366, 375 (5) (b) and 402 of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the persons mentioned below have been appointed trustees or liquidators, as the case may be, and that the persons indebted to the estates or companies are required to pay their debts to them forthwith unless otherwise indicated.

Meetings of creditors or contributories of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, for the purpose of receiving the trustees' or liquidators' reports as to the affairs and conditions of the estates or companies and for giving the trustees or liquidators directions concerning the sale or recovery of any parts of the estates or assets of the companies or concerning any matter relating to the administration thereof.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; name and address of trustee or liquidator and date, hour and place of meeting and period within which debt must be paid, if this is not to be done forthwith.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

University of Fort Hare
Together in Excellence

AANSTELLING VAN KURATORS EN LIKWIDATEURS EN BEWYS VAN VORDERINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikels 40 (3), 56 (3) en 77 van die Insolvensiewet, 1936, artikels 129, 179 en 182 van die Maatskappywet, 1926, en artikels 339, 366, 375 (5) (b) en 402 van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat die persone hieronder vermeld as kurators of likwidateurs aangestel is, na gelang van die geval, en dat persone wat enigiets aan die boedels of maatskappye verskuldig is die skulde, tensy anders vermeld, onmiddellik by genoemde kurators of likwidateurs moet betaal.

Byeenkomste van skuldeisers of kontribuante van genoemde boedels of maatskappye sal gehou word op die datums, ure en plekke hieronder vermeld vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappye, vir die ontvangs van die verslae van die kurators of likwidateurs oor die sake en toestand van die boedels of maatskappye, en om opdragte aan die kurators of likwidateurs uit te reik betreffende die verkoop of opvordering van gedeeltes van die boedels of bates van die maatskappye of betreffende aangelegenthede rakende die beheer daarvan.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; naam en adres van kurator of likwidateur, en datum, uur en plek van byeenkoms en tydperk waarin skuld betaal moet word, indien dit nie onmiddellik moet geskied nie.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en op ander plekke voor die Landdros gehou.

T1600/79—ERICKSEN, F.; L. Klopper, Posbus 1990, Pretoria, 0001. 23/4/80, 09h30, Rustenburg.

T1533/79—VAN RENSBURG, B. D. J.; L. Klopper, Posbus 1990, Pretoria, 0001. 23/4/80, 09h30, Rustenburg.

T1493/79—JOHNSON, D. K.; L. Klopper, Posbus 1990, Pretoria, 0001. 23/4/80, 09h30. Rustenburg.

T100/80—RAS, W. D.; L. Klopper, Posbus 1990, Pretoria. 24/4/80, 09h30, Potgietersrus.

T1561/79—SHAUN & MATHEW (PTY) LTD, in liquidation; G. W. Lampert, P.O. Box 3109, Johannesburg, 2000. 16/4/80, 09h00, Johannesburg.

T1677/79—DU PLESSIS, G. J.; A. J. Hessels, p/a Security Eksekuteur en Trustmaatskappy Bpk., Posbus 3127, Pretoria. 24/4/80, 10h00, Bronkhorstspruit.

K39/78—ARMSTRONG, Henry Alexander; James Alfred Bennett, Posbus 64, Kimberley, en Ralph James Kelly, Posbus 38, Kimberley. 16/4/80, 10h00, Kimberley.

T1638/79—YUSUF SIKANDER INVESTMENTS (PTY) LTD, in liquidation: C. E. Douglas, P.O. Box 4743, Durban, 4000. 18/4/80, 10h00, Pretoria.

N284/79—OSHRY, Esther Evelyn, Mrs: C. E. Douglas, P.O. Box 4743, Durban, 4000. 17/4/80, 14h00, Durban.

N4/80—MARSHALL'S REFRIGERATION SERVICES (PTY) LTD, in liquidation: C. E. Douglas, P.O. Box 4743, Durban, 4000. 17/4/80, 14h00, Durban.

N392/79—BLAKEY, Lawrence Alfred, further trading as Davey Jones Estates Agency; A. W. Bosch, P.O. Box 4743, Durban, 4000. 17/4/80, 14h00, Durban.

T1639/79 — SHANAAZ SIKANDER INVESTMENTS (PTY) LTD, in liquidation; C. E. Douglas, P.O. Box 4743, Durban, 4000. 18/4/80, 10h00, Pretoria.

T1717/79—MARSHALL TRUST AND INVESTMENTS (PTY) LTD, in liquidation; A. H. Gunn, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown. 16/4/80, 09h00, Johannesburg.

B227/79—LOUW, George Frederick; John Werner Wessels, Posbus 721, Welkom. 30/4/80, 10h00, Welkom.

C379/79 — SPECIALIZED MAGAZINE PUBLISHERS (PTY) LTD, in liquidation; E. G. Trent and J. E. Jarvis, c/o Ernst & Whinney, P.O. Box 2826, Durban. 18/4/80, 09h00, Cape Town.

N23/80—T. AND M. ADVISERS (PTY) LTD; John Melvyn Geshen, Fifth Floor, Southern Trident House, 58 Field Street, Durban.

T1674/79—STILFONTEIN OUTFITTERS (PTY) LTD, in liquidation; Leo Thomas Herdan, P.O. Box 521, Klerksdorp. 16/4/80, 09h30, Klerksdorp.

B245/79—STEVENSON, T. G., trading as Goldfields Upholsterers; A. J. Cornelissen and N. A. Strampe, c/o Mymin, Lapinsky & Cornelissen, P.O. Box 604, Welkom. 23/4/80, 10h00, Welkom.

N208/79—MAHOMED, Goolam Hoosen Noor, who resides at 9 Leander Crescent, Westville, Natal; J. A. Bruce of Security Executor and Trust Co. Ltd, P.O. Box 1050, Durban, 4000. 17/4/80, 14h00, Durban.

Form/Vorm 2

MEETING OF CREDITORS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to sections 41 and 42 of the Insolvency Act, 1936, sections 179 and 182 of the Companies Act, 1926, and sections 339 and 366 of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the sequestrated estate or companies being wound up mentioned below, indicating the number of estate/company; the name and description of estate/company; the date, hour and place of meeting and the purpose of meeting.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

BYEENKOMS VAN SKULDEISERS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikels 41 en 42 van die Insolvensiewet, 1936, artikels 179 en 182 van die Maatskappywet, 1926, en artikels 339 en 366 van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie hieronder vermeld, gehou sal word met aanduiding van die nommer van boedel/maatskappy; die naam en beskrywing van boedel/maatskappy; die datum, uur en plek van byeenkoms en die doel van byeenkoms.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en in ander plekke voor die Landdros gehou.

T1096/79—EMBAGLO (PTY) LTD, in likwidasie. 2/5/80, 09h00, Nelspruit. Finale vergadering.

T1852/78—VAN DER BANK, P. 16/4/80, 10h00, Pretoria. Laat bewys van eis.

T281/78—VAN DEN BOOGAART, H. 16/4/80, 09h00, Johannesburg. (a) Further proof of claims; and (b) to accept an offer of composition.

T1842/78—GROESBEEK, A. 16/4/80, 10h00, Nigel. Verdere bewys van eise.

T1164/79—VENTER, W. M. 18/4/80, 10h00, Middelburg. Verdere bewys van eise.

T1188/79—J. H. HIBBERT TRANSPORT (EDMS.) BPK. 18/4/80, 09h30, Witbank. Verdere bewys van eise.

T1732/79—MUMAC (EDMS.) BPK. 16/4/80, 10h00, Pretoria. Verdere bewys van eise.

K39/78—ARMSTRONG, Henry Alexander. 16/4/80, 10h15, Kimberley. Consideration of offer of composition.

B181/79—ROUX, Samuel Jacobus. 9/4/80, 10h00, Kroonstad. Om verdere eise te bewys.

C66/77—LESCH, E. 18/4/80, 09h00, Cape Town. Proof of claim.

T1493/78—KOEBERG STAAL (EDMS.) BPK. 30/4/80, 09h00, Cape Town. An enquiry to be held in terms of section 415 of the Companies Act.

T1361/79—VANROW ENGINEERING (PTY) LTD, in liquidation. 16/4/80, 09h00, Johannesburg. Further proof of claims.

C739/78—FRUIT-FULL JUICES (PTY) LTD, in liquidation. 18/4/80, 09h00, Cape Town. Special meeting. Further proof of claims.

C474/79—Y. DU TOIT CONSTRUCTION (PTY) LTD, in liquidation. 22/4/80, 09h00, Cape Town. General meeting of creditors for the purposes of interrogation.

T242/79—BRYAN HAMBLY (PTY) LTD, in liquidation. 9/4/80, 09h00, Johannesburg. For further proof of claims.

C557/77—TRUTER, Jan Daniel de Villiers, an attorney residing at 38 Atholl Road, Camps Bay, C.P. 18/4/80, 09h00, Cape Town. Proof of claims.

1344/78—HOFMAN PROPERTY DEVELOPMENT CO. LTD, in liquidation. 23/4/80, 09h00, Johannesburg. Further proof of claims.

154/77—GLEN ANIL DEVELOPMENT CORPORATION LTD, in liquidation. 23/4/80, 09h00, Johannesburg. Further proof of claims.

T1822/78—LOURDES CONSTRUCTION (PTY) LTD, in liquidation. 9/4/80, 09h00, Johannesburg. For further proof of claims.

T1060/79—TRANSVAAL JOINERY (PTY) LTD, in liquidation. 9/4/80, 09h00, Johannesburg. For further proof of claims.

T1924/78—JOHANNESBURG COFFIN MANUFACTURERS (1970) (PTY) LTD, in liquidation. 9/4/80, 09h00, Johannesburg. For further proof of claims.

B222/79—MEIRING, Gert Hendrik, tydens sekwestrasie woonagtig te die plaas Pensplaas, distrik Bultfontein, en getroud binne gemeenskap van goedere met Mary-Aan Meiring. 16/4/80, 10h00, Bloemfontein. Om verdere eise te bewys.

N327/79—DAVEART ENTERPRISES (PTY) LTD. 18/4/80, 10h00, Pietermaritzburg. 1. Proof of claims. 2. Submission of the liquidators' report. 3. To give directions to the liquidators.

N121/79—UMGENI DRAPERS AND OUTFITTERS (PTY) LTD. 17/4/80, 14h00, Durban. Proof of claims.

N122/79—UMGENI SUPERMARKET (PTY) LTD. 17/4/80, 14h00, Durban. Proof of claims.

C472/78—MEYER, Pieter Andries, residing at 19 Monterio Avenue, Paarl, who traded as a building contractor. 18/4/80, 09h00, Cape Town. Proof of claims.

577/78—GROTTOWAY PROPERTIES (PTY) LTD, in liquidation. 18/4/80, 09h00, Cape Town. Proof of claims.

Form/Vorm 3

EXTENSION OF TIME WITHIN WHICH TO LODGE LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to section 109 (1) of the Insolvency Act, 1936, and section 135 (1) (c) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that after the expiration of a period of 14 days as from the date of publication hereof, it is the intention of the trustees or liquidators, as the case may be, of the sequestrated estates or companies being wound up mentioned below, to apply to the respective Masters for an extension of time, as specified below, within which to lodge liquidation accounts and plans of distribution or contribution.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; name and date of appointment of trustee or liquidator; date when account due; period of extension required and to which Master application will be made.

VERLENGING VAN TERMYN VIR INDIENING VAN LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIEREKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikel 109 (1) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel 135 (1) (c) van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat kurators of likwidateurs van die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie, na gelang van die geval, hieronder vermeld voornemens is om na afloop van 'n termyn van 14 dae vanaf die datum van publikasie hiervan, die betrokke Meesters om 'n verlenging van die termyne hieronder genoem, vir die indiening van likwidasie-, distribusie- of kontribusierekenings te versoek.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; naam en datum van aanstelling van kurator of likwidateur; datum waarop rekening ingedien moet word; termyn van verlangde verlenging en by watter Meester aansoek gedoen sal word.

T1958/77—OPPERMAN, P. J.; L. G. T. Wessels, 9/5/78. 20/3/80. Four months, Pretoria.

T203/79—UYS, P. J.; Verne Anthony van Diggelen. 8/5/79. 28/2/80. Twee maande, Pretoria.

T1975/78/ASRI—JOUBERT, J.; Verne Anthony van Diggelen, 8/3/79. 28/2/80. Twee maande, Pretoria.

T1989/78—DE BRUIN, P. E.; Verne Anthony van Diggelen. 19/2/79. 30/3/80. Drie maande, Pretoria.

T856/79—MARTIN, C. S.; T. C. Muller, 18/9/79. 18/3/80. Ses maande, Pretoria.

C328/77—LAING, Richard John, 28/8/39; Ian Lockhart Whiteford, 5/10/77. 5/4/80. Six months, Cape Town.

N307/76—HAY-BUCHANAN, B. B.; B. Rulten, c/o Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, 18/11/76. 25/3/80. Four months, Pietermaritzburg.

E78/79—FERREIRA, Henri Wehmeyer; Basil Kenneth Spengler van Zyl and Albert Jacobus Odendaal, 11/9/79. 11/3/80. Six months, Grahamstown.

C16/78/ASR/F—MILLER, Hyman, c/o 2717 Trust Bank Centre, Heerengracht, Cape Town; Robert John Walters, 8/6/78. 15/2/80. One year, Cape Town.

T809/76—VAN DER WALT, J. J.; Ivor Lancelot van Diggelen, 3/10/77. 11/2/80. Drie maande, Pretoria.

N164/79—CALITZ, Ivan Christiaan; J. A. Bruce, 21/9/79. 21/3/80. Four months, Pietermaritzburg.

N225/74—AUNGATH, R.; J. A. Bruce, 26/6/75. 4/4/80. Four months, Pietermaritzburg.

N158/78—BOUCHET, Daniel Albert Marie, who carried on business as a manufacturer of kitchen cupboards under the name and style of Kwambo Kitchens at 3 Biyela Street, Empangeni; J. A. Bruce, 21/6/78. 18/3/80. Three months, Pietermaritzburg.

N110/78—HAGER, Rudolf, Flat 82, Donegal, 280 Cowey Road, Durban, Natal; J. A. Bruce, 19/5/78. 11/3/80. Four months, Pietermaritzburg.

Form/Vorm 4

LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to section 108 (2) of the Insolvency Act, 1936, section 136 (2) of the Companies Act, 1926, and section 406 (3) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the liquidation account and plans of distribution or contribution in the estates or the companies mentioned below will lie open for inspection by creditors or contributories at the offices of the Masters and the Magistrates stated therein, for a period of 14 days, or for such a period as stated therein, from the date mentioned below or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; description of account; account for inspection at Master's and Magistrate's Office, date (if later than date of publication hereof), period (if longer than 14 days).

LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIEREKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikel 108 (2) van die Insolvensiewet, 1936, artikel 136 (2) van die Maatskappywet, 1926, en artikel 406 (3) van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat die likwidasie-, distribusie- of kontribusierekenings in die boedels of die maatskappye, na gelang van die geval hieronder vermeld, ter insae van skuldeisers of kontribuante sal lê op die kantore van die Meesters en Landdroste daarin genoem, gedurende 'n tydperk van 14 dae, of die tydperk wat daarin vermeld is, vanaf die datum hieronder vermeld of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum ook al die laaste is.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; beskrywing van rekening; rekening ter insae by Meester- en Landdroskantoor, datum (indien later as publikasiedatum), tydperk (indien langer as 14 dae).

T1760/79—P. G. BOTHA BROERS (EDMS.) BPK. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria.

T1047/79—JEPPESUN BELEGGINGS (EDMS.) BPK. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria.

T1075/77—AUSTIN, Hendrik Willem. Tweede en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Nylstroom.

E104/79—BLUE LAGOON FARMING AND INVESTMENT COMPANY (PTY) LTD, in members' voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.

N189/78—ROBERT J. SCOTT (PTY) LTD, in liquidation. First and Final Liquidation and Contribution. Pietermaritzburg, Pinetown.

C19/80—ANSTMA INVESTMENTS (PTY) LTD, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.

T1503/79—ENKAYEN INVESTMENTS (PTY) LTD, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T1350/79—UNION GARDENS HOLDINGS (PTY) LTD, in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria.

E111/78—FATAAR, S., formerly trading as The Crazy Horse. Second and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.

E139/76—DOUBELL, C. I., formerly trading as Global Transport. First and Final Liquidation, Distribution and Contribution. Grahamstown, Port Elizabeth.

E75/77/1—DIAS MOTORS (PTY) LTD, in liquidation. Third Liquidation and Distribution. Grahamstown, Alexandria.

K56/78—SHANDLER, Hazel, gebore Kadish, sake gedoen onder die naam Diesel and Auto Electrical Services. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Kimberley, Kuruman.

C143/77—SWARTBERG CONSTRUCTION COMPANY (PTY) LTD, in liquidation. Second and Final Liquidation. Cape Town, Oudtshoorn.

C644/78/4A—TORO CONSTRUCTION (WESTERN CAPE) (PTY) LTD, in liquidation. First Liquidation and Distribution. Cape Town, Pinetown.

C566/78/6A — PETERSEN, Sydney Joseph, an attorney practising at Petersen's Centre, corner of Lawrence and Klipfontein Roads, Athlone, Cape, and residing at 61 First Avenue, Fairways, Ottery, Cape. First Liquidation and Distribution. Cape Town.

C230/75/3A—YOUNG, J. J., a municipal electrician of 30 Montague Street, Blanco, Cape. Supplementary Liquidation and Distribution. Cape Town, George.

C178/78/4A—GROBLER, Petrus Jacobus. Amended Second and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, Port Elizabeth.

C250/78/3A—DE BEER, Rudolph (Duane), trading as De Beer's Refridgeration at Skakel Street, Vredenburg, Cape. Third Liquidation and Distribution. Cape Town, Vredenburg.

C744/78/4A — THE PARTNERSHIP OF TORO CONSTRUCTION WESTERN CAPE (PTY) LTD, in liquidation, and Toro Construction (Pty) Ltd, in liquidation, trading as Taurus Precast. First Liquidation and Distribution. Cape Town, Malmesbury.

C84/78/4A—HOBBY HAVEN (PTY) LTD, in liquidation. Third and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, Bellville.

N315/78—ELCOS (PTY) LTD. First Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

N143/77—UMHLANGA CONSTRUCTION (PTY) LTD. Second and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

N521/76 — MONOSONIC (PTY) LTD. First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

N183/79—JAYFRAN PANEL BEATERS (PTY) LTD. First and Final Liquidation, Contribution and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

N22/79—SADIQUE, Mahomed, who traded as Progressive Trading Store, at 85 East Street, Pietermaritzburg. First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg.

T711/79—MODERN LINE (PTY) LTD. First Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T943/79—L. M. VAN VUUREN-EDMUNDS CONSTRUCTION COMPANY (PTY) LTD. First Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T483/79—IVORS CONSTRUCTION AND GENERAL ENGINEERING (PTY) LTD. First Liquidation and Distribution. Pretoria, Brakpan.

T49/78—SOFCON (PTY) LTD, in liquidation. First and Final Liquidation and Contribution. Pretoria.

T14/79—KAT, Pieter Herman. First and Final Liquidation and Contribution. Pretoria.

T456/78/OND 6B—SWANEPOEL, A. C. Derde Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Klerksdorp.

T698/79/8B—V. D. MERWE, G. I. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Rustenburg.

T663/79/3B—HICK HARGREAVES & COMPANY (S.A.) (PTY) LTD, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T1043/76 — KEEVE, Stephanus Jacobus. Eerste en Finale Likwidasie en Kontribusie. Pretoria, Johannesburg.

University of Pretoria
Together in Excellence

T1546/79 — HOLDHER PROPERTIES (PTY) LTD, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T706/79—KRUGER, J. G. F. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Middelburg.

T1779/78—CRONJE, G. F. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Colligny.

T1975/77 OND5B — LOT 659 PARKVIEW (PTY) LTD, in voluntary liquidation, with registered office at Second Floor, Elkam, corner of Claim and Pretoria Streets, Hillbrow, Johannesburg. First and Final Liquidation, Distribution and Contribution. Johannesburg.

T405/78—ALKON CONSTRUCITON (PTY) LTD. First Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

B180/78—KRUGER, Stephanus Petrus Ernest. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Bloemfontein.

B145/78—PRETORIUS, Jan Gabriel, voorheen 'n boer van die plaas De Pan, distrik Reitz. Tweede en Finale Likwidasie en Distribusie. Bloemfontein, Reitz.

K13/76—NEL, Schalk Willem. Tweede en Finale Likwidasie en Distribusie. Kimberley, Groblershoop.

B163/79—ANDERSON, De Villiers, tydens sekwestrasie woonagtig op die plaas Geluk, distrik Clocolan, getroud buite gemeenskap van goedere met Magrietha Helena Anderson, gebore Fourie. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Bloemfontein, Clocolan.

7318/78—DE BLANCHE, J. J. M. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Wakkerstroom.

B68/76—HATTINGH, F. J. W. J., 'n boer van Blesbokbult, Marquard. Tweede en Aanvullende. Bloemfontein, Marquard.

B27/78a—DU PLOOY, R. voorheen handeldrywende as Madelon en The Green Door, te Parys. Derde Likwidasie en Distribusie. Bloemfontein, Parys.

C435/76—DE KLERK, J. W. Third and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, Beaufort West.

C631/77—BAWA, E. A., trading as A. Bawa & Company. First Liquidation and Distribution. Cape Town.

T251A/73—GILBERT SMITH AND YULE. Fourth and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

Form/Vorm 5

PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

The liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the sequestrated estates or companies being wound up, as the case may be, mentioned below having been confirmed on the date therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section 113 (1) of the Insolvency Act, 1936, section 139 (2) of the Companies Act, 1926, and section 409 (2) of the Companies Act, 1973, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth below and that every creditor liable to contribution is required to pay to the trustee or liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned below.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; date when account confirmed; whether a dividend is being paid or contribution being collected, or both, and name and address of trustee or liquidator.

UITKEER VAN DIVIDENDE EN INSAMELING VAN KONTRIBUSIES IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Nademaal die likwidasierekenings en distribusie- of kontribusierekenings in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie, na gelang van die geval, hieronder vermeld op die datums daarin vermeld, bekragtig is, word hierby ingevolge artikel 113 (1) van die Insolvensiewet, 1936, artikel 139 (2) van die Maatskappywet, 1926, en artikel 409 (2) van die Maatskappywet, 1973 kennis gegee dat uitbetaling van dividende of insameling van kontribusies aan die gang is in genoemde boedels of maatskappye soos hieronder uiteengesit en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig by die adres hieronder genoem aan die kurator of likwidateur moet betaal.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; datum waarop rekening bekragtig is; of 'n dividend uitgekeer of 'n kontribusie ingevorder word, of beide, en naam en adres van kurator of likwidateur.

C785/78/4A—RAPHAEL GELB HOLDINGS (PTY) LTD, in voluntary liquidation. 18/3/80. Dividend being paid. Bernard Glass, 12th Floor, Shell House, 9 Riebeek Street, Cape Town, 8001.

N613/77—PLOOYSANDS INVESTMENTS (PTY) LTD, in liquidation. 14/3/80. Dividends paid. A. M. Chilcott, 10th Floor, Tuition House, Smith Street, Durban, 4001.

E68/78/2A—VENTER, Karel David. 13/3/80. Dividend being paid. Basil Kenneth Spengler van Zyl, for Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, 94 Main Street, Port Elizabeth.

E139/78/A—DOLAN, F. J. 13/3/80. Interest on claims. Basil Kenneth Spengler van Zyl, for Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, 94 Main Street, Port Elizabeth.

T840/79—SMITS ROAD PROPERTIES (PTY) LTD, in voluntary liquidation. 13/3/80. Dividend being paid. Joe Milner, 18th Floor, North City, 51 Plein Street, P.O. Box 1523, Johannesburg.

3006/70—BOTES, J. J. 14/3/80. Dividend being paid. D. J. Botes, c/o Britz & Bonamour, 1103 Sanlamsentrum, 331 West Street, Durban.

T1524/79—EMMIES GARAGE (EDMS.) BPK., 17/3/80. Dividende uitgekeer. J. Meinties, Pretoria Parkadegebou 400, Schoemanstraat 266, Pretoria, 0001.

T2068/78—BERWIN FARTH REMOVERS (PTY) LTD, in liquidation. 19/3/80. Dividend. G. E. Taylor, c/o Nortrustees (Pty) Ltd, P.O. Box 62016, Marshalltown, 2107.

C382/78—G. E. FRANCIS ELECTRICAL (PTY) LTD, in liquidation. 18/2/80. Concurrent awards being paid. Brian W. Smith, c/o Kilpin Trust (Pty) Ltd, P.O. Box 4205, Cape Town, 8000.

C356/76/6A — GOUDELANDE LANDGOED (EDMS.) BPK., in liquidation. 19/3/80. Dividend being paid. Preferent creditor only. Neville Ralph Rubinstein, Atkinson House, 47 Strand Street, Cape Town, 8001.

C301/73/1A—EDWARDS, M. 18/3/80. Dividend being paid. Neville Ralph Rubinstein, Atkinson House, 47 Strand Street, Cape Town, 8001.

C441/77/1A—ABRAHAMS, Igsaan, a builder, Morgenster, Elwyn Road, Crawford, Athlone. 18/3/80. Dividend being paid. Neville Ralph Rubinstein, Atkinson House, 47 Strand Street, Cape Town.

C149/79/5A—NAIKER, Numsie Nersamy, formerly trading as Ida's Bakery, residing at 22 Williams Court, Idas Valley, Cape. 14/3/80. Contribution being collected. Robert John Walters, Atkinson House, 47 Strand Street, Cape Town, 8001.

C72/76/2A—GRAHAM, Peter Alexander. 14/3/80. Dividend being paid. Neville Ralph Rubinstein, Atkinson House, 47 Strand Street, Cape Town, 8001.

C164/79/4B—DEVIT TRADING COMPANY (PTY) LTD, in liquidation, formerly trading as Barnetts Salvage Company. 18/3/80. Dividend being paid. Solomon Gutman, Atkinson House, 47 Strand Street, Cape Town, 8001.

C254/77/4A—BISHOP, Christopher Frederick, 9 The Outspan, Kommetjie Road, Fish Hoek. 18/3/80. Dividend being paid. Neville Ralph Rubinstein, Atkinson House, 47 Strand Street, Cape Town, 8001.

C626/78/6A—TUINROETE BEMESTINGSDIENSTE (PTY) LTD. 11/3/80. Contribution and secured award. H. Zinman, P.O. Box 1457, Cape Town, and M. T. East, P.O. Box 206, Cape Town.

C634/78—VAN BILJON, P. J. 6/3/80. Preferent award. H. Zinman, P.O. Box 1457, Cape Town.

K16/76—UPINGTON MINERAL WATER FACTORY (PTY) LTD. 12/3/80. Dividend being paid. Eric Barnard Levy.

N401/78—APOLLO STORES (PTY) LTD. 14/3/80. Equalising dividend payable. J. A. Bruce, for Security Executor and Trust Co. Ltd, P.O. Box 1050, Durban.

N102/77—DALA, Abdul Kader, trading as Brite-Art Shopfitters, 107 Jacobs Road, Clairwood, Durban. 14/3/80. Dividend payable. J. A. Bruce, for Security Executor Trust Co. Ltd, P.O. Box 1050, Durban.

N212/78—E. MURPHY (PTY) LTD. 14/3/80. Award to secured creditors. M. J. Ensor, for Security Executor and Trust Co. Ltd, P.O. Box 1050, Durban.

T1525/78/5A—STAND THIRTY BRYANSTON (PTY) LTD, in voluntary liquidation. 10/3/80. Dividend being paid. N. P. Macdonald, P.O. Box 1152, Johannesburg, 2000.

T1771/76—LIPSCHITZ, G. H. 14/3/80. Dividend. N. Sifris, P.O. Box 4128, Johannesburg.

T186/79—FIFE, N. H. 19/3/80. Dividend. Norman Sifris, P.O. Box 4128, Johannesburg.

T929/78—FASHION FORCE (PTY) LTD. 17/3/80. Dividend. Norman Sifris, P.O. Box 4128, Johannesburg.

T1373/79—CLOWS BUILDINGS (PTY) LTD, in voluntary liquidation. 19/3/80. Dividend being paid. Arnold Kane, 39th Floor, Carlton Centre, Commissioner Street, Johannesburg, 2001, and P.O. Box 5069, Johannesburg, 2000.

T1002/79—U.F.S. (PTY) LTD, in members' voluntary liquidation. 29/2/80. Dividend paid. J. T. Speirs, First Floor, Annuity House, 18 Rissik Street, Johannesburg, 2001.

2602/79—LYONS, Stephen Robert, Identity No. 965017937, born on 20/3/53, 13/3/80. Dividend being paid.

T314/79—JACOBS, J. M. 21/3/80. Dividend en Kontribusie. A. S. P. Meyer, p/a A. S. P. Meyer Trust, Posbus 3639, Pretoria.

T1319/78—SCHLEBUSCH, J. L. 18/3/80. Dividend. A. S. P. Meyer, p/a A. S. P. Meyer Trust, Posbus 3639, Pretoria.

E124/79/2B—VANDY INVESTMENTS (PTY) LTD, in voluntary liquidation. 19/3/80. Dividend being paid. Cohen Morris, P.O. Box 285, Port Elizabeth, 6000.

B126/78—STUART, Frederik Wilhelm, voor sekwestrasie 'n boer van die distrik Reitz. 21/3/80. Dividende word uitgekeer. P. R. Serfontein, Posbus 153, Bloemfontein, en G. F. Wessels, Posbus 760, Bloemfontein.

T473/79—W.M.P. BETA (PTY) LTD, in voluntary liquidation. 25/3/80. Dividend being paid. A. H. Arnott, P.O. Box 6946, Johannesburg, 2000.

T546/79/63—LEEJAC INVESTMENTS (PTY) LTD, in voluntary liquidation. 13/3/80. Dividend to be paid. Louisa Elizabeth van Niekerk, Seventh Floor, 111 Commissioner Street, P.O. Box 4023, Johannesburg.

B8/79—MOMBERG, Paul Stephanus. 11/3/79. Kontribusie ingevorder. B. St. C. Cooper, Posbus 27, Bloemfontein, 9300.

N339/77—WILLIAMS, T. G. 3/3/80. Payment of the third and final dividend to creditors. R. D. M. Kerr, P.O. Box 3619, Durban, 4000.

N140/78—H. GOLDSTONE CONSTRUCTION COMPANY (PTY) LTD, in liquidation. 29/2/80. Dividend being paid. W. A. McFarlane, c/o Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 135, Durban, 4000.

C169/79/6B — ROSCON INVESTMENTS (PTY) LTD, in liquidation. 12/3/80. Dividend being paid. I. Bekker and P. J. Fairhead, 1 Dorp Street, Cape Town, 8001.

T1476/75—NATHAN SINDER TRUST (PTY) LTD, in liquidation. 18/3/80. Award to concurrent creditors. A. H. Gunn, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown.

B148/79—PLUS BANDE BLOEMFONTEIN (PTY) LTD, in liquidation. 20/3/80. Secured preferent awards. R. J. Bailey and C. K. Hickling, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown.

B147/79 — PLUS BANDE GOUDVELDE (PTY) LTD, in liquidation. 20/3/80. Secured preferent awards. R. J. Bailey and C. K. Hickling, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown.

T1914/76—VAN DER DUSSEN, O. H. 17/3/80. Award to concurrent creditor. R. J. Bailey, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown.

T600/78/6B—SWANEPOEL, M. D. C. 19/3/80. Dividend uitgekeer. L. Klopper, Posbus 1990, Pretoria.

T42/79/2B—LOUW, M. G. 21/3/80. Versekerde dividend. L. Klopper, Posbus 1990, Pretoria.

T1317/75—GIBSON, M. A. J. 18/3/80. Dividende. A. J. Hessels, p/a Security Eksekuteur en Trust Maatskappy Bpk., Posbus 3127, Pretoria.

T2009/77—MEADOWBROOK AIRPORT ROADHOUSE (PTY) LTD. 13/3/80. Secured award. Preferent award, M. I. Cato.

Form/Vorm 6

APPLICATION FOR REHABILITATION

Pursuant to section 124 of the Insolvency Act, 1936, notice is hereby given that the insolvents mentioned below will apply for their rehabilitation on the dates, at the times and places and upon the grounds as therein set forth opposite their respective names indicating number of estate; full name and description of insolvent (including his date of birth and identity number) and place of business or residence; date when estate sequestrated, and address, occupation or status of insolvent at the time of that date; division of Supreme Court to which and date and time on which application will be made; ground of application.

AANSOEK OM REHABILITASIE

Ingevolge artikel 124 van die Insolvensiewet, 1936, word hierby kennis gegee dat die insolvente persone hieronder genoem om hul rehabilitasie aansoek sal doen op die datums, tye en plekke en om die redes wat daarin teenoor hulle onderskeie name aangedui is, met aanduiding van nommer van boedel; volle naam en beskrywing van insolvent (met inbegrip van sy geboortedatum en persoonsnommer) en plek van besigheid of woonplek; datum waarop boedel gesekwestreer is, en adres, betrekking of status van insolvent ten tye van daardie datum; afdeling van Hooggeregshof waarby en datum en tyd wanneer aansoek gedoen sal word; rede van aansoek.

T1405/75—NAGDI, Ahmed Mohamed, 21/6/17, 800001 17A, 1433 Delair Street, Actonville, Benoni. 7/1/76, 545 Naidoo Street, Actonville, Benoni, storekeeper. Witwatersrand Local, 20/5/80, 10h00. Section 124 (2) (a) of Act 24 of 1936.

T1343/74—DE BEER, Hermanus, 20/3/42, 4203205079003, Sunderlandwoonstelle 103, Queenswood, Pretoria. 17/1/75, Flaminkstraat 267, Silverton, Pretoria. Transvaalse Provinsiale, 27/5/80, 10h00. In terme van artikel 124 (2) (a) van Wet 24 van 1936.

C461/74—RAUTENBACH, Stephanus Petrus, 3/3/34, 3403 035031007, tans woonagtig te Hoofweg 12, Wellington. 29/11/74, 'n slagter en direkteur van Rautenbach Slagtery (Edms.) Bpk., Vanderstelstraat 32, Tulbagh. Kaap die Goeie Hoop Provinsiale, 16/5/80, 10h30. Artikel 124 (2) (a) van Insolvensiewet, 1936.

T415/76—STAPELBERG, Rudolph Frederick, 8/9/49, 490 9085075008, currently employed by Iscor, Pretoria, as an industrial engineer and resident at 18 Selati Street, Alphen Park, Pretoria. 9/4/76, a building manager carrying on business under the style of Standbou (Pty) Ltd, with work and home address as 18 Selati Street, Alphen Park, Pretoria. Transvaal Provincial, 20/5/80, 10h00. In terms of section 124 (2) (a) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended.

T189/74—ROSS, Bruce Corbett, 20/3/38, 3803205078003, A. Fairweather & Sons Contractors (Pty) Ltd, 25 Brand Street, Kroonstad, O.F.S. 21/5/74, c/o Roberts Construction Company Ltd, Fifth Floor, CNA Buildings, Maitland Street, Bloemfontein, O.F.S. Transvaal Provincial. The period as set out in terms of section 124 of the Insolvency Act has expired entitling the applicant to make application for his rehabilitation.

T1542/73—ADAMS, William Malcolm, 22/3/31, 36094540 7W, Plot 22, Pelgrimshoop, P.O. Box 2847, Pietersburg. 15/1/74, who at the time of his sequestration was the managing director of Bucadamising (Pty) Ltd, who carried on business as surfacing contractors at Johannesburg, Tvl. Witwatersrand Local, 20/5/80, 10h00. Section 124 (2) (a) of Act 24 of 1936, as amended.

Form/Vorm 7

NOTICE OF TRUSTEES

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final trustees' accounts in the estates mentioned below, the trustees of the said estates will, pursuant to section 155 of the Insolvency Act, 1936, destroy all the books and documents in their possession relating to the said estates (except those which are required to be lodged with the Masters) after six weeks from the date of this notice.

The particulars are given in the following order: Number of estate; name and description of estate; date of sequestration order; division of the Supreme Court by which order made; date of confirmation of final account.

KENNISGEWING VAN KURATORS

Aangesien 'n tydperk van ses maande verloop het sedert die bekragtiging van die finale kuratorsrekenings in die boedel hieronder genoem, word hierby kennis gegee dat die kurators van genoemde boedels ingevolge artikel 155 van die Insolvensiewet, 1936, alle boeke en stukke in hulle besit wat betrekking op daardie boedels het (behalwe die wat by die Meesters ingedien moet word), ses weke na die datum hiervan sal vernietig.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel; naam en beskrywing van boedel; datum van sekwestrasiebevel; afdeling van Hooggeregshof waardeur bevel gegee is; datum van bekragtiging van finale rekening, en naam en adres van kurator.

C457/72—SABLE PACKERS AND REMOVERS (PTY) LTD. in liquidation. 7/11/72. Cape of Good Hope Provincial. 26/2/79. R. J. Woodnutt & P. M. van Niekerk, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown.

N255A/76—UMVOTI WHOLESALERS, 118d York Street, Greytown. 2/7/76. Natal Provincial. 11/9/79. J. A. Bruce, c/o Security Executor and Trust Co. Ltd, P.O. Box 1050, Durban, 4000.

N560/77—ECONOMOU, Jean-Michel, residing at Sezela, South Coast. 2/11/77. Durban and Coast Local. 11/9/79. F. D. Muller, c/o Security Executor and Trust Co. Ltd, P.O. Box 1050, Durban, 4000.

N178/78—HILL, Robert Allan, 81 Braeside Avenue, Bellair. 4/4/78. Durban and Cost Local. 11/9/79. J. A. Bruce, c/o Security Executor and Trust Co. Ltd, P.O. Box 1050, Durban, 4000.

Form/Vorm 8

DATES FIXED FOR CREDITORS TO PROVE CLAIMS

Pursuant to section 179 (2) of the Companies Ac., 1926, section 366 (2) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given of the dates or times fixed by Masters of the Supreme Court by which creditors of companies in liquidation are to prove their claims or otherwise be excluded from the benefit of any distribution under any account lodged with the Master before those debts are proved.

The particulars are given in the following order: Number of company in liquidation; name and description of company; date or time fixed by the Master; name and address of liquidator.

DATUMS VASGESTEL VIR DIE BEWYS VAN EISE DEUR SKULDEISERS

Ingevolge artikel 179 (2) van die Maatskappywet, 1926, artikel 366 (2) van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee van die datums of termyne deur Meesters van die Hooggeregshof vasgestel tot wanneer skuldeisers van maatskappye in likwidasie hulle eise moet bewys of anders van die voordeel van 'n distribusie kragtens 'n rekening by die Meester ingedien voordat daardie eise bewys is, uitgesluit word.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van maatskappy in likwidasie; naam en beskrywing van maatskappy; datum of termyn deur Meester vasgestel; naam en adres van likwidateur.

T1096/79—EMBAGLO (PTY) LTD, in likwidasie. 2/5/80, 09h00, Nelspruit A. J. Hessels, p/a Security Eksekuteur en Trustmaatskappy Bpk., Posbus 3127, Pretoria.

Form/Vorm 9

NOTICES OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE

In terms of section 4 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, notice is hereby given by a petitioner of his making an application to the Supreme Court on the date and time as stated or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of his estate; or of the withdrawal of such notice of surrender previously made and upon having received the Master's consent, in terms of section 7 of the Act.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Name of petitioner, occupation and address, style of partnership or firm, and names and addresses of partners; (2) whether application, Division of Supreme Court and date and time of application, or withdrawal of notice of surrender and date of Master's consent; (3) date as from which a statement of his affairs will lie for inspection for 14 days, the Master's Office where lying and, if so, the Magistrate's Office; (4) attorney for petitioner, and date.

KENNISGEWINGS VAN OORGAWE VAN 'N SKULDENAAR SE BOEDEL

Ingevolge artikel 4 (1) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, soos gewysig, word hierby deur 'n versoeker kennis gegee van sy aansoek wat by die Hooggeregshof op die dag en tyd soos genoem gedoen sal word, of so spoedig daarna as wat die saak verhoor kan word, om aanname van die oorgawe van sy boedel; of van die intrekking van 'n sodanige vroeëre kennisgewing van oorgawe en na verkryging van die Meester se toestemming, ingevolge artikel 7 van die Wet.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Naam van aansoeker, beroep en adres, styl van vennootskap of firma, en name en adresse van vennote; (2) of 'n aansoek, die Afdeling van die Hooggeregshof en datum en tyd van aansoek, of intrekking van 'n kennisgewing van oorgawe en datum van Meester se toestemming; (3) datum vanaf wanneer sy vermoëstaat ter insae sal lê vir 14 dae, die Meester se kantoor en, indien so, die Landdros se kantoor waar dit sal lê; (4) die prokureur van die aansoeker, en datum.

DE LANGE, Andries Stephanus, gebore op 23/1/44, 44 01235031008, 'n afslaer en agent in diens van Slabbert, Verster & Malherbe (Pietersburg) (Edms.) Bpk., 21ste Laan 34, Nywerheidspersele, Pietersburg, en tans woonagtig te Marshallstraat 122, Pietersburg, Tvl., en voorheen woonagtig te Bezuidenhoutstraat 116, Potgietersrus, provinsie Transvaal. (2) Aansoek, Transvaalse Provinsiale, 29/4/80, 10h00. (3) 8/4/80; Pretoria, Pietersburg, Potgietersrus. (4) Herman Potgieter & Kie., Voortrekkergebou, Voortrekkerweg 88, Posbus 999, Potgietersrus, 25/3/80.

VAN ZYL, André Dreyer, Blanke boukontrakteur van Keurboomstrand, distrik Knysna. (2) Aansoek, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale, 30/4/80, 10h30. (3) 8/4/80; Kaapstad, Knysna. (4) Van der Spuy & Vennote, Boland Bankgebou, Laer Burgstraat 18, Kaapstad.

KAHAAR, Faried, 207 Kobus Road, Gelvandale, Port Elizabeth. (2) Application, South Eastern Local Division. (3) 28/3/80; Grahamstown, Port Elizabeth. (4) Leonard Cohen & Joe Kaplan, Second Floor, Todd Chambers, Todd Street, North End, Port Elizabeth, 6001.

POTGIETER, Rudolph Jacobus, bouer, Proteawoonstelle, Proteaweg, Middelburg, Tvl. (2) Aansoek, Transvaalse Provinsiale, 29/4/80, 10h00. (3) 3/4/80; Middelburg, Pretoria. (4) C. E. Erasmus, vir W. S. Coetzee Fourie, Vanerkomgebou 230, Pretoriusstraat, Pretoria, 26/3/80.

STEYN, Cornelis Janse, deeltydse assuransieagent, Broodboomstraat 39, Middelburg, Tvl. (2) Aansoek, Transvaalse Provinsiale, 29/4/80. (3) 3/4/80; Middelburg, Pretoria. C. E. Erasmus, vir W. S. Coetzee Fourie, Vanerkomgebou 230, Pretoriusstraat, Pretoria, 26/3/80.

LOST LIFE INSURANCE POLICIES
VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE

Form/Vorm VL

Section 64, Act 27 of 1943

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the policies mentioned below, has been submitted to the insurers, and any person in possession of any of these policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurers. Failing any such communication, certified copies of the policies (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners in terms of the regulations framed under the Act.

The particulars are given in the following order: Name and address of insurer; policy number, date of policy, and sum insured; life insured; owner, if other than insured.

Artikel 64, Wet 27 van 1943

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die polisse hieronder vermeld, aan die verseker aars gelewer is, en enigeen wat in besit van enige van hierdie polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die verseker aars in verbinding tree. By gebreke aan sodanige mededeling sal gewaarmerkte afskrifte van polisse (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaars uitgereik word ingevolge die regulasies gepromulgeer onder die Wet.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde Naam en adres van verseker aar; polisnommer, datum van polis en verseker de bedrag; lewe verseker; eienaar, indien ander as verseker de.

African Eagle-Lewensversekeringsgenootskap Bpk., Posbus 1114, Johannesburg, 2000

836293—1/8/73, R3 000. Coetzee, O. T.
713295—1/8/75, R2 000. Lesetla, L. B.
6163529—1/8/79, R23 979. Knauf, J. P.

Atlantiese en Kontinentale Assuransie Maatskappy van Suid-Afrika Bpk., Posbus 5813, Johannesburg, 2000

573496—1/7/57, R500. Van Wieling, Susanna Elizabeth.
601199—1/4/60, R1 000. Gasa, Geoffrey Orden.
688402—1/9/68, R2 000. De Wet, Lionel Edward.
688460—1/9/68, R1 500. Christiaan, Ludwig.
710283—1/2/71, R1 000. Nel, Jacobus.
730149—1/1/73, R2 000. Smith, Jacobus Johannes.
731462—1/4/73, R3 000. Ferreira, Johannes Sagarias.
731668—1/4/73, R2 000. Schoeman, Johannes Jacobus.
746033—1/10/74, R1 000. Tsele, Rebecca Mmabo.
746499—1/11/74, R1 000. Tsele, Rebecca Mmabo.
754431—1/8/75, R2 500. Van der Schyff, Johannes Mertins Abraham.
7604932—1/12/76, R4 000. Kruger, Phillip Karel Jacobus.
7605460—1/10/76, R1 000. Nkaneng, Corrah Catherine.
7800133—1/1/78, R1 000. Nzimande, Phamba John.

The Colonial Mutual Life Assurance Society Ltd, P.O. Box 73, Cape Town, 8000

1505597(3)—1/3/65, R2 492. Theunissen, H. P.
4529658(9)—1/5/77, R4 000. Nelson, M. M.
1582539(1)—1/3/75, R1 000. Van Coller, W.
1503682(5)—1/1/60, R1 000. Van Niekerk, D. L.
1565265/2494(7)—27/7/73, R11 211. Coetzee, J. J.
1568115(8)—1/3/72, R2 000. Muller, J. P. H.
4524976(0)—1/7/77, R6 000. Van Schalkwyk, G. G.
1586918(3)—1/2/76, R5 000. Mia, Y. H.
1572629(2)—1/2/73, R4 000. Rautenbach, J. S.
4570525(8)—1/12/78, R34 400. Froud, O. T.
1516767(9)—1/5/69, R500. Stokker, L. P.
4524852(3)—1/12/76, R2 000. Mahwasane, A.
1584344(4)—1/6/75, R10 000. Steyn, M. G.
1565265/1596(0)—24/11/72, R7 040. De Klerk, F. J.

Commercial Union Assurance Co. of S.A. Ltd, P.O. Box 222, Johannesburg, 2000

220142—6/10/59, R4 400. Cohen, Edel Hyman.

Liberty Life Association of Africa Ltd, P.O. Box 10499, Johannesburg, 2000

9059878—1/4/76, R10 000. Hubert, K. W.
0652894—1/3/74, R11 105. Coertse, C. J.
2235662—23/5/72, R4 000. Vinik, B. J.; M. H. Vinik.
9068128—1/10/76, R20 000. Swerdlow, A.
9081798—1/4/77, R15 000. Swerdlow, A.
9081966—1/7/77, R26 500. Swerdlow, A.
2689424—16/1/64, R2 500. Bottcher, O. W.
2233645—2/2/72, R10 000. De Villiers, C. I.
3765671—3/1/72, R15 000. Kupracz, estate late M.
3741201—28/6/68, R5 000. Hassim, H. M. (H. M. Nosarka).
3685432—10/10/63, R15 000. Hassim, H. M. (H. M. Nosarka).
9171978—1/12/79, R10 000. Wolmarans, H. J.
9057795—1/8/76, R10 000. Swanepoel, D. P.
9113052—1/4/78, R40 000. Brummer, N. J.
9103383—1/10/77, R10 000. Mulder, D.
9050197—1/2/76, R13 304. Lucas, R. F.

Metropolitan Homes Trust Lewens Bpk., Posbus 93, Kaapstad, 8000

366875—1/1/74, R1 000. Ngcezu, Silbarose.
388792—1/11/74, R1 000. Ntlabati, Thelma Vuyiswa.
397923—1/1/75, R1 000. Tsoari, Thabo Isiah.
445571—1/5/76, R1 000. Vilakazi, Stanley Sibusiso.
450042—1/8/76, R1 000. Matiele, Christina Katina.
478894—1/7/77, R2 000. Malgas, Sydwell Mhlangabezi.
577137—1/6/79, R3 000. Scheepers, Gerhardus.
583552—1/7/79, R4 651. Lotter, Jacobus Nicolaas en Frederika Magdalena Lotter, gebore De Beer.
583636—1/9/79, R2 000. Du Plessis, Pieter.
584940—1/7/79, R1 000. Koma, Wilfred Tlatlawe.
592084—1/10/79, R1 000. Makgakga, David Phuti.
612130—1/11/79, R2 000. Oliphant, Muriel.
12237-1-2—1/7/72, R8 000. Lezar, Edward Bryan.
367621-1-3—1/6/79, R2 049. Letsedi, Gosalamang Isaac.
EW 4/11573—1/4/51, R1 000. Walter, Arthur Lange.

New Zealand Insurance Company (South Africa) Ltd

7400564 Z—1/10/74, R5 912. Moseki, Walter Kadituba; Halgo Computer Services.
7501042 Z—1/10/75, R5 200. Mthombeni, Morgan; Halgo Computer Services.
7400746 G—1/10/74, R5 000. Cherrington, late Thomas Sanderson.

Protea Assurance Co. Ltd, P.O. Box 71, Cape Town, 8000

361670—1/2/72, R14 967. Abraham, G.
351180—1/9/73, R3 000. Fourie, N. P.
341260—1/8/76, R7 320. Barnard, I. C.
380512—1/3/70, R2 806. Perdikis, O.

Rand Lewensversekeringsmaatskappy Bpk., Posbus 1652, Johannesburg, 2000

B 31159/68—1/2/69, R7 000. Buis, Johannes Marthinus.
B 33830/69—1/2/69, R4 000. Dreyer, Vernon Wendell.
B 32035/69—1/7/69, R300. August, Jan Andrew Hendrys.

S.A. Mutual, P.O. Box 66, Cape Town, 8000

3426007—16/8/79, R3 155. Mbongwe, G. H. T., AD425.
3296053—18/9/78, R3 662. Nkosi, O. B., AD425.
3432084—15/7/79, R10 521. Pieters, M. C., AD425.
3470195—7/10/79, R2 294. Siphoso, S., AD425.
1312827—13/6/57, R132. Combrinck, K., AD425; J. J. Combrinck.
1303323—13/5/57, R2 000. Smith, R. D., AD425.
1727822—19/2/62, R646.50. Daniell, C. R., AD425; A. R. Daniell.
290870—13/10/75, R13 973. Janse van Rensburg, J., AD425.
2984654—24/5/76, R1 345. Dilimeni, M. V., AD425.
3151095—2/9/77, R30 000. Schultz, G., AD425.
3472646—16/10/79, R4 685. Nienaber, G. A., AD450.
1717235—21/12/61, R100. Van den Bergh, C. P., AD450; F. M. J. van den Bergh.
2545043—29/1/73, R1 047. Mamoogee, M. S., AD450.
3038829—25/10/76, R3 645. Ngceni, C. K., AD450; N. Ngceni.
3453279—26/8/79, R4 230. Taylor, K., AD450.
2166869—16/8/68, R1 000. Windvogel, A. A., AD450.
2471519—1/6/72, R5 000. Van Eck, W. L., AD450.
1814383—16/4/63, R646.50. Hull, S., AD450; M. B. Hull.
2211205—29/4/69, R525,85. Hull, J., AD450; M. B. Hull.
2223804—30/6/69, R344,90. Hull, A., AD450; M. B. Hull.

IN LUMINE TUO
University of Fort Hare
Together in Excellence

622651—4/3/48, R1 208. Hanekom, P. F., AD450.
3482868—8/11/79, R1 017. Chamane, P. C., AD 461
574473—30/1/47, R2 000. St. C. Hennessy, J. D., AD461
2675513—7/1/74, R15 000. Coetzee, A. J., AD461
3184569—2/12/77, R1 240. Nakiwe, B. Z., AD461
3308467—19/10/78, R4 166. Leballo, J. N., AD461.
2925327—8/12/75, R6 000. V. d. P. Pronk, D., AD461
3204909—13/2/78, R2 628. Ngobese, N. O., AD461.
3276443—3/7/78, R2 941. Botha, J. I., née Lottering, AD461.
746522—22/6/50, R2 000. Erasmus, P. E., AD461
838171—27/12/51, R2 000. Barnard, H. F. and C. M. Barnard, AD461
3384135—22/4/79, R2 266. Jantjes, C. G., AD449; A. M. Jantjes.
2158788—9/7/68, R150. Siyongwana, L. S. A., AD449; M. A. M. Siyongwana.
2582772—1/6/73, R4 000. Swinbourn, P. E., AD449.
2809924—28/1/75, R7 530. De Beer, M. J., AD449.
2889066—25/7/75, R2 749. Tavares, C. M. N., AD449; M. M. Tavares.
3021480—2/9/76, R7 500. Beaumont, G., AD449; R. Beaumont.
2070763—14/3/67, R44,70. Williams, B. P., AD449; P. V. Williams.
2070768—14/3/67, R44,70. Williams, G. D., AD449; P. V. Williams.
2070819—14/3/67, R44,70. Williams, F. J., AD449; P. V. Williams.
2070823—14/3/67, R44,70. Williams, R. H., AD449; P. V. Williams.
2131111—29/2/68, R72. Williams, Z. J., AD449; P. V. Williams.
2391027—16/7/71, R155. Triegaardt, R., AD458.
2479315—28/6/72, R867. Daa, K. L., AD458.
3364950—12/3/79, R3 334. Swart, A. J. R., AD458.
2842858—25/4/75, R10 000. Long, H. P., AD458.
3150188—29/8/77, R4 390. Houston, J., AD458.
3354481—19/2/79, R20 460. Solomon, S. H. S., AD458.
3462187—18/9/79, R6 001. Swart, R. C., AD458.
1623861—30/11/60, R2 050. Smith, J. D., AD458; C. P. Smith.
2733355—17/6/74, R7 000. Ferreira, S. W., AD458; W. J. F. Gous.
2449685—2/3/72, R2 124. De Waal, M. J., AD458.
3426511—12/8/79, R10 005. Jones, M. I., AD454;
2273231—18/3/70, R413. Bronkhorst, W. C., AD454; F. J. J. Bronkhorst.
2273291—18/3/70, R408. Bronkhorst, P. J. B., AD454; F. J. J. Bronkhorst.
2509838—7/9/72, R268. Bronkhorst, H. W., AD454; F. J. J. Bronkhorst.
1573237—2/5/60, R2 916. Parr, K. V., AD454;
3021961—3/9/76, R5 000. Terblanche, L. S. AD454.
1795385—4/1/63, R1 000. Bryson, T. W., AD454; T. R. Bryson.
2832248—27/3/75, R9 240. Bryson, T. W., AD454.
1745900—9/5/62, R2 330. Galli, N. A. N., AD454.
2545909—31/1/73, R2 013. Claassen, F. D., AD454; C. Claassen.
1566521—7/3/60, R11 868. Van Wyk, A. G., Jr, AD454; A. G. van Wyk, Sr.
2536478—14/12/72, R1 000. Zondi, M. M. J. P., AD456.
3202749—6/2/78, R1 918. Sixomxo, G. G., AD456.
3349313—9/2/79, R3 533. Dednam, J. M., AD456
3171122—27/10/77, R5 172. Nkane, T. A., AD456.
3311051—23/10/78, R4 697. Elskie, J. J. V., AD456.
1068009—22/12/54, R1 522. Schneeberger, W., AD456.
1068727—31/12/54, R5 816. Arend, A. O., AD456; Administrators estate late O. R. Arend.
2583984—6/6/73, R1 557. Myburgh, H., AD456; G. J. Myburgh and S. A. van Zyl.
3189528—19/12/77, R2 716. Mafanya, Z. A., AD456.
1484114—15/4/59, R189. Nel, F. J., AD456.
2394622—30/7/71, R133. Makohliso, P. N., AD459.
2657918—8/11/73, R1 000. Roets, W. P. AD459; G. G. Roets.
3034199—12/10/76, R359. Jooste, P. H., AD459; A. A. Jooste.
3115210—30/5/77, R7 739. Magaqa, P. N., AD459.
2508539—1/9/72, R6 475. Van Heerden, F. H., AD459.
2706347—2/4/74, R5 001. Swanepoel, J. P., AD459.
3161154—26/9/77, R11 151. Eksteen, G. S., AD459.
3187551—9/12/77, R10 769. Eksteen, J. M., AD459.
2315551—17/11/71, R1 754. Wather, J., AD459.
910670—15/1/53, R1 000. Condon, C. W. L., AD459.
1608696—15/8/60, R626. Baartman, N., AD455; A. Baartman.
3197457—16/1/78, R10 000. Vorster, L. F. G. J., AD455
3492593—30/11/79, R12 473. Higgs, A. S., AD455
1769367—17/8/62, R513. Smit, J. H., AD455.
1980038—23/9/65, R5 000. Dreyer, W. S., AD455.
2149879—24/5/68, R1 500. Van Niekerk, R. L., AD455.
2679886—25/1/74, R3 597. Van der Berg, E. M., AD455.
3410632—30/6/79, R4 333. Coetzee, C. J., AD455;
3495388—8/12/79, R6 714. Cross, Y. T., AD455.
3255486—15/6/78, R50 000. Kriel, E. L. A. J., née Vye, AD455.

Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, 7532.

3227790x7—1/1/76, R2 000. Buys, J.
3213056x9—1/9/75, R3 461. Pillay, S. G.
1162558x9—1/7/65, R3 573. Raulstone, D. op J. D. Raulstone; D. Raulstone.
3555888x1—1/3/79, R4 998. Botha, F. P.
3411321x7—1/7/77, R2 801. O'Reilly, R. W.
1036079x0—24/12/63, R6 594. Goussard, G.
3302215x3—1/4/76, R9 030. Du Plooy, R. M.
1408156x6—1/3/70, R8 925. Du Plooy, S. M.
2[illegible]09839x3—1/9/76, R7 000. Cronje, D. C.
3329514x8—1/12/76, R4 800. Uys, G. F.
1047001x1—1/3/64, R850. Geldenhuys, G. S.
1489011x5—1/10/70, R1 000. Van den Heever, A.
1514403x3—1/5/71, R3 000. De Wet, F. J.
1610877x1—1/4/72, R1 566. De Wet, F. J.
3425676x8—1/10/77, R8 020. Byrne, T. V.
3476009x0—1/9/78, R9 108. Byrne, T. V.
1267743x1—1/11/69, R1 100. Peters, N.
3355538x4—1/12/76, R7 000. De Waal, P. E.
19[illegible]3123x2—1/4/75, R3 000. Visagie, J. L.
19[illegible]4074x3—1/5/76, R6 000. Van der Westhuizen, E. P.
3073530x0—1/4/76, R7 300. Van Zyl, W. H.
1007276x9—1/4/74, R4 000. Senekal, P. C.
[illegible]77827—1/9/48, R1 000. De Klerk, H. W.
1862163x1—1/7/74, R3 320. Van Stader, W. H.
1292956x8—1/1/68, R3 000. Venter, P. W.
1549071x7—1/10/71, R6 000. Venter, P. W.
3242592x8—1/1/76, R8 000. Grainger, H. J.
3622961x5—1/10/79, R4 000. Gibson, C. M.
1588721x9—1/10/71, R1 186. Wepener, E. A.
3270051x0—1/5/76, R3 000. Boshoff, D. J.
996263x0—1/1/63, R12 040. De Jager, F. P. S.
1129737x1—1/2/66, R1 000. Vorster, A. G. N.
1562690x6—1/10/71, R2 000. Pienaar, S. Jnr.
3645471x8—1/12/79, R3 928. Van der Merwe, H. A. W. F. en H. J. van der Merwe.
1733658x[illegible]—1/3/73, R5 000. Heyman, S. J. P.
3600729x2—1/6/79, R5 300. Van Deventer, A. S.
1599843x8—1/5/72, R1 000. Janssen, G.
3219532x3—1/11/75, R1 752. Janssen, G.
3289665x6—1/5/76, R3 000. Van Blerk, E. C. P.
1836266x5—1/12/73, R1 982. Vink, J.
1975399x5—1/9/75, R7 000. Bennett, C. V.
1978930x4—1/10/75, R2 000. Rautenbach, G. S.
3280915x4—1/8/76, R2 000. Matumba, R. P.
3302753x2—1/8/76, R3 000. Watts, G. E.
3367510x9—1/3/77, R2 940. Swart, J. P.
3390195x0—1/6/77, R5 000. Naude, G. M.
3404875x1—1/1/78, R2 000. Du Plessis, J. C.
3617412x6—1/9/79, R10 003. Loubser, D. J.
3625027x2—1/9/79, R8 020. Du Plessis, A. J.
3634474x5—1/1/80, R4 147. Pretorius, R. E.
637882—1/4/56, R495. Swart, J. W. F.
994124x6—1/4/62, R232. Viviers, L. J.; D. J. Jacobs, Werknemersvoorsieningsfonds.
995066x8—1/4/62, R328. Viviers, L. J.; D. J. Jacobs, Werknemersvoorsieningsfonds.
1065008x3—1/9/64, R2 000. Stols, B. C.
1260246x2—1/9/67, R1 000. Botha, H. J. P.
1799140x7—1/1/74, R4 000. Krichner, H. S.
1832862x5—1/3/74, R5 000. Albertyn, J. W.
1912072x4—1/8/75, R5 000. Blignaut, J. M.
1945743x1—1/4/75, R5 000. Van Rheenen, J.
869537x1—1/12/60, R2 572. Bezuidenhout, E. G. N. op E. Bezuidenhout; E. G. N. Bezuidenhout.

The S.A. Trade Union Assurance Society Ltd, Traduna Centre, 118 Jorissen Street, Braamfontein, Johannesburg, 2001

579674—1/9/75, R7 538. Oberholzer, Daniel Carel.
583700—1/6/76, R7 000. Venter, Josef Adriaan.
587040—1/9/76, R1 415. Oberholzer, Daniel Carl.
578114—1/10/75, R6 000. De Vos, Gideon Helgaard.
589021—1/1/77, R2 000. Tshnesengani, Frank Mukhesi.
589890—1/12/76, R2 000. Msibi, Wellington.
589980—1/12/76, R1 742. Gumede, Isaac.
615766—1/11/79, R1 500. Salkunga, Johannes.

IN LUMINE TUO
University of Pretoria
Together in Excellence

The Southern Life Association, Great Westerford, Rondebosch, 7700

161812—19/12/33, R2 800. Meier, F. C. E.; Estate late F. C. E. Meier.

284367—29/6/53, R2 000. Ward, W. H.; Estate late W. H. Ward.

577250—25/1/60, R2 000. Ward, W. H.; Estate late W. H. Ward.

516444—25/8/54, R2 000. Thomas, H. S. L.

546670—23/4/57, R2 000. Meyer, P. E. S.

625909—30/8/63, R3 924. Marrs, C. G.; G. Marrs.

651779—26/10/65, R1 000. Richardson, R. W. N.; E. Richardson, born Van Wyk.

683550—24/10/68, R2 000. Richardson, R. W. N.; E. Richardson, born Van Wyk.

752209-9—25/9/73, R3 211. Miskelly, J.

928991-6—27/7/79, R3 144. Nel, J. P., born Smal.

996828-2—20/10/79, R11 755. Knoetze, C.

Form/Vorm B-I 136

NATURALISATION NOTICES
NATURALISASIEKENNISGEWINGS

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section 10 of the South African Citizenship Act, 1949, for certificates of naturalisation as South African citizens, indicating name, occupation, and residential address.

Kennis word hierby deur die ondervermelde persone gegee dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel 10 van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om sertifikate van naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers, met aanduiding van naam, beroep, en woonadres.

STETTLER, Heinz Adolf, passer/fitter, 5 Wepenerstraat/Street, Sasolburg, O.V.S./O.F.S.

KRNJULAC, Radila (Richard), boukontrakteur/building contractor, 171 Ivyweg/Road, Norwood, Johannesburg, 2192.

STOLFO, Pietro, monteur- en draaiwerk/fitter and turner, Huis 18/House 18, Comec Mimosa Extension Co. Ltd, Schroeders, 3471, Natal.

GAZE, Dorothy Mabel Eva, housewife, 106 Unidia, 745 Arcadia Street, Arcadia, Pretoria, Tvl.

EBRAHIM, Ismail, merchant, 23a 17th Street, Vrededorp, Johannesburg, 2001.

BASTENIE, Elli Clara, huisvrou/housewife, 25 Beacon Sands, 31 Brandweg/Road, Durban, Natal.

BASTENIE, Jan Marius, timmerman en skrynwerker/carpenter and joiner, 25 Beacon Sands, 31 Brandweg/Road, Durban, 4001.

CONEY, Peter Francis, skeepsingeneur/marine engineer S.A Navy, 7 Nipperplek/Place, Moseley, Queensburgh, Durban, 4093.

MOHAMED, Adam Allie, winkelbestuurder/shopmanager, p/a Parkwood Provision/c/o Parkwood Provision, Hydeweg/Road, Parkwood Estate, Kaap/Cape.

KNOWLES, Agnes Hinton, arbeidsterapeut (afgetree)/occupational therapist (retired), 17 Hodsonweg/Road, Pietermaritzburg, 3201.

VINCENT, George Edward James, senior ingeneursassistent (indiensstelling)/senior engineering assistant (commissioning), 3 Herowlaan/Avenue, Vanriebeeckstrand, Melkbosstrand, Kaap/Cape.

POMERANETZ, Szaja, 42 Fortesqueweg/Road, Yeoville, Johannesburg.

HEWITT, Shelley Isobel, textile designer/housewife/tekstielontwerpster/huisvrou, 42 Mimosa, Wetton Road/-weg, Wynberg, C.P./K.P.

FORD, Patricia, huisvrou/housewife, 103 Rabiestraat/Street, Fontainebleau, Johannesburg, 2194.

JOUBERT, Petrus Jacobus, farmer/boer, Welgevonden, Plot 3, Louis Trichardt, Tvl.

SOUTER, Alistair McGregor, beampte administrasie, nms. ESKOM, Koeberg Kernkragsentrale/ESCOM, Koeberg Nuclear Power Station, Privaatsak X10/Private Bag X10, Melkbosstrand, Kaap/Cape, 7437.

VAN DONGEN, Marlies Christine Johanna, skakelbeampte/public relations officer, 131 Vanheerdenstraat/Street, Potgietersrus, 0600.

TOWNROW, Royston Charles, verantwoordelike bestuurder/driver-in-charge at container depot, 8 Finfootstraat/Street, Woodhaven, Durban, 4001.

TOWNROW, Avery, huisvrou/housewife, 8 Finfootstraat/Street, Woodhaven, Durban, 4001.

GÄRTNER, Johann, assistentingenieur/assistant engineer, 24 Buffelsweg/Road, Rietondale, Pretoria, 0084.

BELLOS, Evangelos Prokopios, student, Barclay Plein Street, Johannesburg, 2001.

CHAN, Tim, slagter/butcher, 45 14de Laan/14th Avenue, Mayfair, Johannesburg, Tvl.

KING, Ah, blockman, 41 Park Drive, Mayfair, Johannesburg, Tvl.

DE GRAY BIRCH, Jeanette Elaine Cole, sekretaresse/secretary, 9 South Beachweg/Road, Umdloti Beach, 4350.

DE GRAY BIRCH, John Clive, bestuurder/manager, 9 South Beachweg/Road, Umdloti Beach, Natal.

JACKSON, Sheila-Mary, huisvrou/housewife, Plot 324, Negende Weg/Ninth Road, Bredell, Tvl.

ZOFKA, Jiri, tekenaar/draughtsman, 9 Arcadiastraat/Street, Northmead-uitbreiding 8/Extension 8, Benoni, 1500.

VIDIMORA, Elena Hristova, huisvrou/housewife, 70 Alexandrastraat/Street, Berea, Johannesburg.

MEMOIRS OF THE BOTANICAL SURVEY OF SOUTH AFRICA

The memoirs are individual treatises usually of an ecological nature, but sometimes taxonomic or concerned with economic botany. Thirty-nine numbers have been published, some of which are out of print.

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

MEMOIRS VAN DIE BOTANIESE OPNAME VAN SUID-AFRIKA

Die memoirs is individuele verhandelings, gewoonlik ekologies van aard, maar soms handel dit oor taksonomiese of ekonomiese-plantkundige onderwerpe. Negeen-dertig nommers is reeds gepubliseer waarvan sommige uit druk is.

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbouinligting, Privaatsak X144, Pretoria.

THIRD PARTY INSURANCE CLAIMS FOR COMPENSATION

Compulsory Motor Vehicle Insurance Act, 1972 (Act 56 of 1972)

DERDEPARTY-ASSURANSIE-EISE OM SKADEVERGOEDING

Wet op Verpligte Motorvoertuigversekering, 1972 (Wet 56 van 1972)

Form/Vorm MVA

NOTICE BY AUTHORISED INSURER OF AGREEMENT CONTEMPLATED IN SECTION 26 OF THE ACT

The authorised insurer named in the Schedule hereto, hereby gives notice in terms of section 26 (4) of the Act—

(a) that he has entered into an agreement contemplated in section 26 (3) (c) to make a payment in respect of a claim for compensation under section 21 of the said Act, which compensation could, if the said insurer were liable for payment thereof, have included costs in respect of the accommodation of the person named in the Schedule hereto in a hospital or a nursing home or of any treatment of or service rendered or goods supplied to that person; and

(b) that, in terms of section 26 (4) of the Act, the said insurer shall not be obliged to pay any amount in respect of such costs to any person who provided the accommodation or treatment or rendered the service or supplied the goods who has not lodged a claim, in writing, with the said insurer prior to the expiration of a period of 60 days after the date of this notice.

The particulars are given in the following order, under the name and address of the registered company: Name of person(s) injured or killed; claim number; date and place of accident; name of hospital, nursing home or place where treated (if known).

KENNISGEWING DEUR BEVOEGDE VERSEKERAAR VAN OOREENKOMS BEDOEL IN ARTIKEL 26 VAN DIE WET

Die bevoegde versekeraar genoem in die Bylae hiervan, gee hierby ooreenkomstig artikel 26 (4) van die Wet kennis—

(a) dat hy 'n ooreenkoms soos in artikel 26 (3) (c) bedoel, aangegaan het om 'n bedrag te betaal ten opsigte van 'n eis om skadevergoeding ooreenkomstig artikel 21 van genoemde Wet, naamlik vergoeding wat, indien genoemde versekeraar vir die betaling daarvan aanspreeklik sou gewees het, koste ten opsigte van die akkommodasie, in 'n hospitaal of verpleeginrigting, van die persoon in die Bylae hiervan genoem of ten opsigte van enige behandeling van of diens gelewer of goedere verskaf aan daardie persoon, kon insluit; en

(b) dat genoemde versekeraar nie ooreenkomstig artikel 26 (4) van die Wet verplig is nie om enige bedrag ten opsigte van sodanige koste te betaal aan enigeen wat die akkommodasie of behandeling verskaf of die diens gelewer of die goedere verskaf het en wat nie 'n skriftelike eis voor die verstryking van 'n tydperk van 60 dae na die datum van hierdie kennisgewing by genoemde versekeraar ingedien het nie.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde, onder die naam en adres van die geregistreerde maatskappy: Naam van persoon/persone beseer of gedood; eisnommer; datum en plek van ongeluk; naam van hospitaal, verpleeginrigting of plek waar behandel (indien bekend).

A.A. Mutual Insurance Association Ltd, P.O. Box 9595, Johannesburg, 2000

FOUCHE, Benjamin Johannes. Claim 6/6/50326, H/O Anglo African Glass. 4/11/75, on road between Georges Valley nd Tzaneen. Tzaneen Hospital.

City Council of Johannesburg, c/o City Secretariat, Claims Branch, Room 370, City Hall, Rissik Street, Johannesburg, 2001

WAX, Richard Anvor. Claim G79/159/C. 18/1/79. Kliptown. Baragwanath Hospital.

Commercial Union Assurance Company of South Africa Ltd, P.O. Box 2838, Johannesburg, 2000

DELPORT, Keith Anthony. Claim MVA 0873/67, 3/2/77, Parker Street and Louis Botha Avenue, Pretoria. H. F. Verwoerd Hospital, Pretoria.

MDLOLOSE, S. M. Claim MVA 0902/78, S. T. Chimeloune. 31/7/77, at Ranguba Street, Saulsville. Kalafong Hospital.

Constantia Insurance Company Ltd, P.O. Box 10568, Johannesburg, 2000

JANSEN VAN VUUREN, Derinda Sharon. Claim MVA 9/1014. 13/2/79, Vereeniging. Vereeniging Hospital.

MARUMO, Kairo. Claim MVA 8/1131. 1/11/77, Virginia. Harmony Mine Hospital.

Mutual and Federal Insurance Co. Ltd, P.O. Box 1120, Johannesburg, 2000

MATTHYSEN, J. L. Claim MVA 701323. 18/4/77, in Lyttelton Road, Verwoerdburg, Pretoria.

MATTHYSEN, Jan Lodewyk. Claim MVA 701323, Token GA 359714. 18/4/77, Verwoerdburg.

S.A. Mutual Fire and General Insurance Company Ltd, P.O. Box 201, Benoni, 1500

SAMMULLER, Christiaan Francois Alex. Claim MVA 900874. 21/4/79, General Hertzog Road, Vereeniging. Vereeniging Hospital.

SA Mutual Fire and General Insurance Company Ltd., P.O. Box 1637, Johannesburg, 2000

ROSENBLATT, Yvonne. Claim MVA 800642. 25/2/78, Corlett Drive, Johannesburg.

S.A. Mutual Fire and General Insurance Company Ltd, P.O. Box 342, Port Elizabeth

DE LANGE, Memorita. Claim MVA 900752. 16/12/78. Malgas Street, Humansdorp. Various suppliers.

S.A. Mutual Fire and General Insurance Co. Ltd, P.O. Box 175, Stellenbosch

VAN HEERDEN, Wilna. Claim MVA 800340. 2/9/77, Klapmuts-Stellenbosch Main Road. Paarl Hospital.

Sentraboer Koöperatief Bpk.

MOOLMAN, Christo. Eis 8/174. 14/3/78, pad tussen Mafeking en Ottoshoop 20 km vanaf Ottoshoop. Victoriahospitaal, Mafeking en Militêre Hospitaal, Pretoria.

Standard General Insurance Company Ltd

MHLAYIVAYO, Mbongeni Siyabonga. Claim MA 87-0454. 20/12/77, Lusikisiki—Port St Johns Road. Saint Elizabeth Hospital, Lusikisiki.

Union National South British Insurance Company Ltd, P.O. Box 1087, Pretoria, 0001

KAPA, Mapula Johanna Claim 78/P/0905. 19/2/78 at Mabopane. Garankuwa Hospital.

THE FLOWERING PLANTS OF AFRICA

This publication is issued as an illustrated serial, much on the same lines as Curtis's Botanical Magazine, and for imitating which no apology need be tendered.

The desire and object of the promoters of the publication will be achieved if it stimulates further interest in the study and cultivation of our indigenous plants.

The illustrations are prepared mainly by the artists at the Botanical Research Institute, but the Editor welcomes contributions of suitable artistic and scientific merit from kindred institutions.

Each part contains 10 plates and costs R5 per part (other countries R5,25 per part). Two, three or four parts may be published annually, depending on the availability of illustrations. A volume consists of four parts. From Volume 27, the price per volume is: Cloth binding, R30; morocco binding, R35 (other countries, cloth binding R31; morocco binding R36).

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany inland orders.

DIE BLOMPLANTE VAN AFRIKA

Hierdie publikasie word uitgegee as 'n geillustreerde reeks, baie na die aard van Curtis se "Botanical Magazine". Die doel van die werk is om die skoonheid en variasie van vorm van die flora van Afrika aan die leser bekend te stel, om belangstelling in die studie en kweek van die inheemse plante op te wek, en om plantkunde in die algemeen te bevorder.

Die meeste van die illustrasies word deur kunstenaars van die Navorsingsinstituut vir Plantkunde gemaak, dog die redakteur verwelkom geskikte bydraes van 'n wetenskaplike en kunsstandaard afkomstig van verwante inrigtings.

Onder huidige omstandighede word twee dele van die werk gelyktydig gepubliseer, maar met onreëlmatige tussenpose; elke deel bevat tien kleurplate. Intekengeld bedra R5 per deel (buitelands R5,25 per deel): Vier dele per band. Vanaf band 27 is die prys per band in linne gebind R30; in moroccoleer gebind R35. (Buitelands, linne gebind R31; moroccoleer R36).

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

University of Pretoria
Together in Excellence

PHYTOPHYLACTICA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11 1958–1968 and deals with Entomology, Zoological Plant Pests, Nematology, Plant Pathology, Microbiology, Mycology, Taxonomic Studies, Biology and Control. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany inland orders.

PHYTOPHYLACTICA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958–1968 en bevat artikels oor Entomologie, Dierkundige Plantplae, Nematologie, Plantpatologie, Mikrobiologie, Mikologie, Taksonomiese Studies, Biologie en Beheer. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

THE ONDERSTEPOORT JOURNAL OF VETERINARY RESEARCH

The Onderstepoort Journal of Veterinary Research is printed by the Government Printer, Pretoria, and is obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Department of Agricultural Technical Services, Private Bag X144, Pretoria, 0001, to whom all communications should be addressed.

This publication is a continuation of the Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal which date back to 1903 and of which 18 have appeared up to 1932. These were followed by 40 volumes of the Onderstepoort Journal. At present each volume comprises four numbers which are obtainable at R2, other countries R2,50 per number from the above address.

Directors of laboratories etc. desiring to exchange publications are invited to communicate with the Director, Veterinary Research Institute, P.O. Onderstepoort, 0110, Republic of South Africa.

Sales tax must accompany inland orders.

THE ONDERSTEPOORT JOURNAL OF VETERINARY RESEARCH

Die "Onderstepoort Journal of Veterinary Research" word deur die Staatsdrukker, Pretoria, gedruk en is verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Departement van Landboutegniese Dienste, Privaatsak X144, Pretoria, 0001, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die "Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal" wat terugdateer tot 1903 en waarvan 18 verskyn het tot 1932. Dit is gevolg deur 40 volumes van die "Onderstepoort Journal". Tans bestaan elke volume uit vier nommers wat teen R2 binnelands en R2,50 buitelands per nommer van bogenoemde adres verkrygbaar is.

Direkteure van laboratoriums ens. wat begerig is om publikasies om te ruil moet in verbinding tree met die Direkteur, Navorsings-instituut vir Veeartsenykunde, Pk. Onderstepoort, 0110, Republiek van Suid-Afrika.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

University of Fort Hare
Together in Excellence

AGROPLANTAE

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11, 1958–1968 and deals with Agronomy, Ecology, Agrostology, Genetics, Agricultural Botany, Landscape Management, Herbicides, Plant Physiology, Plant Production and Technology, Pomology, Horticulture, Pasture Science and Viticulture. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany inland orders.

AGROPLANTAE

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958–1968 en bevat artikels oor Akkerbou, Ekologie, Graskunde, Genetika, Landbouplantkunde, Landskapbestuur, Onkruidmiddels, Plantfisiologie, Plantproduksie en -tegnologie, Pomologie, Tuinbou, Weiding en Wynbou. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices and General Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the right-hand column:

CONTENTS

and weekly Index

No.		Page No.	Gazette No.
	PROCLAMATIONS		
R. 64	Development Trust and Land Act (18/1936): Recovery of outstanding moneys and moneys paid in advance: Ashdown and Imbali	1	6896
69	Water Act (54/1956): Klerksdorp Irrigation District: Reconstitution	1	6927
	GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES		
	Agricultural Economics and Marketing, Department of		
	Government Notices		
R. 555	Marketing Act (59/1968): Levy and special levy on potatoes: Amendment	9	6896
R. 600	Marketing Act (59/1968): Packing and grading: Creamery butter: Amendment	10	6896
R. 601	do.: do.: Meat: Amendment	10	6896
R. 602	do.: do.: Meat export: Amendment	11	6896
R. 603	do.: do.: Butter and cheese export: Amendment	11	6896
R. 604	do.: do.: Table poultry export: Amendment	12	6896
R. 605	do.: do.: Factory cheese: Amendment	12	6896
R. 606	do.: do.: Fowl eggs export: Amendment	13	6896
R. 607	do.: do.: Canned fruit: Amendment	13	6896
R. 608	do.: do.: Potatoes: Amendment	14	6896
R. 609	do.: do.: Tomatoes: Amendment	14	6896
R. 610	do.: do.: Dried fruit export: Amendment	14	6896
R. 611	do.: do.: Dried fruit: Amendment	15	6896
R. 612	do.: do.: Frozen fruit: Amendment	15	6896
R. 613	do.: do.: Fruit: Amendment	16	6896
R. 614	do.: do.: Frozen fruit export: Amendment	17	6896
R. 615	do.: do.: Dehydrate vegetables: Amendment	17	6896
R. 616	do.: do.: Mangos export: Amendment	18	6896
R. 617	do.: do.: Litchis export: Amendment	18	6896
R. 618	do.: do.: Proteas export: Amendment	19	6896
R. 619	do.: do.: Flowers export: Amendment	19	6896
R. 620	do.: do.: Melons export: Amendment	20	6896
R. 621	do.: do.: Grapes: Amendment	20	6896
R. 622	do.: do.: Plums and prunes: Amendment	21	6896
R. 623	do.: do.: Pears: Amendment	21	6896
R. 624	do.: do.: Peaches and nectarines: Amendment	22	6896
R. 625	do.: do.: Apples: Amendment	23	6896
R. 626	do.: do.: Citrus fruit export: Amendment	23	6896
R. 627	do.: do.: Citrus fruit: Amendment	24	6896
R. 628	do.: do.: Avocados export: Amendment	24	6896
R. 629	do.: do.: Apricots export: Amendment	25	6896
R. 630	do.: do.: Grapes export: Amendment	25	6896
R. 631	do.: do.: Plums and prunes export: Amendment	26	6896
R. 632	do.: do.: Peaches and nectarines export: Amendment	27	6896
R. 633	do.: do.: Peaches export: Amendment	27	6896
R. 634	do.: do.: Apples export: Amendment	28	6896
R. 635	do.: do.: Tomatoes etc.: Amendment	29	6896
R. 636	do.: do.: Rooibos tea export: Amendment	29	6896
R. 637	do.: do.: Onions: Amendment	30	6896
R. 638	do.: do.: Canned fruit export: Amendment	30	6896
R. 639	do.: do.: Onions export: Amendment	31	6896
R. 640	do.: do.: Canned foodstuffs: Amendment	31	6896
R. 641	do.: do.: Canned foodstuffs export: Amendment	31	6896
R. 650	Marketing Act (59/1968): Refusal to take delivery for sale of certain classes of citrus fruit	32	6896

Alle Proklamasies, Goewermentskennisgewings en Algemene Kennisgewings gepubliseer word vir verwysingsdoeleindes in die volgende inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat u self deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

INHOUD

en weeklikse Indeks

No.		Bladsy No.	Staatskoerant No.
	PROKLAMASIES		
R. 64	Ontwikkelingstrust en Grondwet (18/1936): Verhaal van uitstaande en vooruitbetaalde gelde: Ashdown en Imbali	1	6896
69	Waterwet (54/1956): Klerksdorp-besproeiingsdistrik: Herreëling	1	6927
	GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS		
	Binnelandse Inkomste, Departement van		
	Algemene Kennisgewing		
241	Verkoopbelastingwet (103/1978): Intrekking van verkoopbelastingregistrasiesertifikaat	12	6927
	Binnelandse Sake, Departement van		
	Goewermentskennisgewings		
584	Wet op Publikasies (42/1974): Ongewenste publikasies of voorwerpe: Lys P80/18	1	6894
585	do.: Vertoë ten opsigte van appèl	2	6894
586	do.: Verbeteringskennisgewing	1	6894
587	do.: do	2	6894
588	do.: Ongewenste periodieke publikasies	2	6894
R. 668	Wet op Publikasies (42/1974): Wysiging van regulasies	2	6896
670	Wet op Vreemdelinge (1/1937): Vansverandering: Paterson-Todd in Parke	5	6927
	Algemene Kennisgewing		
221	Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap (44/1949): Naturalisasie-opgawe	1	6898
	Doeane en Aksyns, Departement van		
	Goewermentskennisgewing		
R. 551	Bepalings van tariefindeling en verstrekking daarvan op klaringsbriewe: Lys TAR/8	1	6900
	Algemene Kennisgewing		
240	Voorlopige opgawe van handelstatistiek van die R.S.A.	10	6927
	Finansies, Departement van		
	Goewermentskennisgewings		
R. 590	Bankwet (23/1965): Suid-Afrikaanse Reserwebank	3	6896
R. 591	do.: do.: Terugtrekking van G.K. R. 370/1977	4	6896
673	Staat van inkomste: Februarie 1980	4	6927
	Handel en Verbruikersake, Departement van		
	Goewermentskennisgewings		
R. 592	Wet op Prysbeheer (25/1964): Maksimum pryse van suiker	1	691.
R. 598	Wet op Prysbeheer (25/1964): Maksimum pryse van steenkool	2	6913
R. 599	do.: Maksimum pryse van gebrande kleibakstene	3	6913
	Algemene Kennisgewings		
224	Maatskappywet (61/1973): Registrasie van maatskappye	1	6897
225	do.: Deregistrasie van maatskappye	8	6897

University of Cape Town
Tot Eer en Luister van Ekonomie

No.		Page No.	Gazette No.
Agricultural Technical Services, Department of			
Government Notice			
R. 572	Animal Diseases and Parasites Act (13 1956): Amendment of regulations	32	6896
Agriculture and Fisheries, Department of			
General Notices			
235	State-owned land available in the Republic	8	6927
239	Abattoir Industry Act (54/1976): Application for erection: Gouda	11	6927
Commerce and Consumer Affairs, Department of			
Government Notices			
R. 592	Price Control Act (25/1964): Maximum prices of sugar	1	6913
R. 598	Price Control Act (25/1964): Maximum prices of coal	2	6913
R. 599	do.: Maximum prices of burnt clay bricks	3	6913
General Notices			
224	Companies Act (61/1973): Registration of companies	1	6897
225	do.: Deregistration of companies	8	6897
Co-operation and Development, Department of			
Government Notices			
557	Black Affairs Administration Act (45/1971): Administration Board: Central Transvaal Area	1	6903
R. 651	Black States Constitution Act (21/1971): Kangwane Legislative Assembly	38	6856
662	Blacks (Urban Areas) Consolidation Act (25/1945): Administration Board: Western Cape Area	2	6927
663	do.: do.: Tariff of fees	2	6927
675	Amendment of administration areas and related matters	3	6927
Customs and Excise, Department of			
Government Notice			
R. 551	Determinations of tariff classification and furnishing thereof on bills of entry: List TAR/8	1	6900
General Notice			
240	Preliminary statement of trade statistics of the R.S.A.	10	6927
Finance, Department of			
Government Notices			
R. 590	Bank Act (23/1965): South African Reserve Bank	3	6896
R. 591	do.: do.: Cancellation of G.N. R. 370/1977	4	6896
673	Statement of revenue: February 1980	4	6927
Industries, Department of			
General Notices			
244	Standards Act (33/1962): Declaration of standardisation marks	15	6927
245	do.: Revision of standard specifications	14	6927
246	do.: Amendment of standard specifications	16	6927
247	do.: Permit fees	19	6927
248	do.: Amended permit fees	20	6927
249	Customs and Excise tariff applications: List 10/80	22	6927
Inland Revenue, Department of			
General Notice			
241	Sales Tax Act (103/1978): Cancellation of sales tax registration certificate	12	6927
Interior, Department of the			
Government Notices			
584	Publications Act (42/1974): Undesirable publications or objects: List P80/18	1	6894
585	do.: Representations in respect of appeal	2	6894
586	do.: Correction notice	1	6894
587	do.: do.	2	6894

No.		Bladsy No.	Staatskoerant No.
Justisie, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
R. 652	Wet op Landdroshowe (32/1944): Tarief van toelaes betaalbaar aan getuies	4	6896
R. 653	Strafproseswet (51/1977): Tarief en toelaes betaalbaar aan getuies in strafregtelike verrigtinge	7	6896
Landbou-ekonomie en -bemarking, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
R. 555	Bemarkingswet (59/1968): Heffing en spesiale heffing op aartappels: Wysiging	9	6896
R. 600	Bemarkingswet (59/1968): Verpakking en gradering: Fabrieksbotter: Wysiging	10	6896
R. 601	do.: do.: Vleis: Wysiging	10	6896
R. 602	do.: do.: Vleis uitvoer: Wysiging	11	6896
R. 603	do.: do.: Botter en kaas uitvoer: Wysiging	11	6896
R. 604	do.: do.: Uitvoer van slagpluimvee: Wysiging	12	6896
R. 605	do.: do.: Fabrickskaas: Wysiging	12	6896
R. 606	do.: do.: Uitvoerhoendereiers: Wysiging	13	6896
R. 607	do.: do.: Ingemaakte vrugte: Wysiging	13	6897
R. 608	do.: do.: Aartappels: Wysiging	14	6896
R. 609	do.: do.: Tamaties: Wysiging	14	6896
R. 610	do.: do.: Droëvrugte uitvoer: Wysiging	14	6896
R. 611	do.: do.: Droëvrugte: Wysiging	15	6896
R. 612	do.: do.: Bevrore vrugte: Wysiging	15	6896
R. 613	do.: do.: Vrugte: Wysiging	16	6896
R. 614	do.: do.: Bevrorevrugte uitvoer: Wysiging	17	6896
R. 615	do.: do.: Ontwaterde groente: Wysiging	17	6896
R. 616	do.: do.: Mango's uitvoer: Wysiging	18	6896
R. 617	do.: do.: Lietsjies uitvoer: Wysiging	18	6896
R. 618	do.: do.: Proteas uitvoer: Wysiging	19	6896
R. 619	do.: do.: Blomme uitvoer: Wysiging	19	6896
R. 620	do.: do.: Spanspekke uitvoer: Wysiging	20	6896
R. 621	do.: do.: Druiwe: Wysiging	20	6896
R. 622	do.: do.: Pruime en pruimedante: Wysiging	21	6896
R. 623	do.: do.: Pere: Wysiging	21	6896
R. 624	do.: do.: Perskes en kaalperskes: Wysiging	22	6896
R. 625	do.: do.: Appels: Wysiging	23	6896
R. 626	do.: do.: Sitrusvrugte uitvoer: Wysiging	23	6896
R. 627	do.: do.: Sitrusvrugte: Wysiging	24	6896
R. 628	do.: do.: Avokado's uitvoer: Wysiging	24	6896
R. 629	do.: do.: Appelkose uitvoer: Wysiging	25	6896
R. 630	do.: do.: Druiwe uitvoer: Wysiging	25	6896
R. 631	do.: do.: Pruime en pruimedante uitvoer: Wysiging	26	6896
R. 632	do.: do.: Perskes en kaalperskes uitvoer: Wysiging	27	6896
R. 633	do.: do.: Pere uitvoer: Wysiging	27	6896
R. 634	do.: do.: Appels uitvoer: Wysiging	28	6896
R. 635	do.: do.: Tamaties ens.: Wysiging	29	6896
R. 636	do.: do.: Rooibostee uitvoer: Wysiging	29	6896
R. 637	do.: do.: Uie: Wysiging	30	6896
R. 638	do.: do.: Ingemaaktevrugte uitvoer: Wysiging	30	6896
R. 639	do.: do.: Uie uitvoer: Wysiging	31	6896
R. 640	do.: do.: Ingemaakte voedsel: Wysiging	31	6896
R. 641	do.: do.: Ingemaakte voedsel uitvoer: Wysiging	31	6896
R. 650	Bemarkingswet (59/1968): Weiering om sekere klasse sitrusvrugte vir verkoop in ontvangs te neem	32	6896
Landbou-tegniese Dienste, Departement van			
Goewermentskennisgewing			
R. 572	Wet op Dieresiektes en Parasiete (13/1956): Wysiging van regulasies	32	6896
Landbou en Visserye, Departement van			
Algemene Kennisgewings			
235	Staatsgrond beskikbaar in die Republiek	8	6927
239	Wet op Abattoirbedryf (54/1976): Aansoek om oprigting: Gouda	11	6927
Mannekragbesuttig, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
R. 550	Wet op Opleiding van Ambagsmanne, 1951	32	6896
R. 552	Wet op Nywerheidsversoening (28/1956): Plaaslike Besuurs onderneming in die provinsie Transvaal: Ooreenkoms	1	6899

University of Pretoria
Together in Excellence

No.		Page No.	Gazette No.
588	do.: Undesirable periodic publications	2	6894
R. 668	Publications Act (42/1974): Amendment of regulations	2	6896
670	Aliens Act (1/1937): Change of surname: Paterson-Todd to Parke	5	6927
General Notice			
221	South African Citizenship Act (44/1949): Return of naturalisation	1	6898
Justice, Department of			
Government Notices			
R. 652	Magistrate Courts Act (32/1944): Tariff of allowances payable to witnesses	4	6896
R. 653	Criminal Procedure Act (51/1977): Tariff of allowances payable to witnesses in criminal cases	7	6896
Manpower Utilisation, Department of			
Government Notices			
R. 550	Training of Artisans Act, 1951	32	6896
R. 552	Industrial Conciliation Act (28/1956): Local Government Undertaking in the Province of the Transvaal: Agreement	1	6899
R. 646	Retail Meat Trade, W.W.R.: Renewal of Main Agreement	35	6896
R. 647	do.: Renewal of Training Fund	36	6896
R. 648	Worsted Textile Manufacturing Industry (Cape): Amendment of Main Agreement	36	6896
R. 649	do.: Extension of Main Agreement	38	6896
680	Appointment of acting Director-General	5	6927
General Notice			
250	Application for variation of scope of registration of a trade union	17	6927
National Education, Department of			
Government Notices			
672	Heraldry Act (18/1962): Notice of registration	6	6927
681	Heraldry Act (18/1962): Notice of registration	6	6927
Posts and Telecommunications, Department of			
General Notices			
237	Post Office Act (44/1958): Rates of postage on priority-mail articles to the Republic of China	9	6927
243	Appointment as Acting Postmaster-General	14	6927
Railways, Harbours and Airways, Department of			
Government Notice			
R. 576	Amendment of Railways and Harbours House Ownership Fund Regulations	39	6896
South African Railways, Department of			
Government Notice			
R. 561	Railways and Harbour Service Act (22/1960): Sick Fund Regulations: Schedule of Amendment	39	6896
Statistics, Department of			
General Notice			
236	Consumer Price Index for February 1980	12	6927
Tourism, Department of			
Government Notice			
682	Hotels Act (70/1965): Appointment of chairman	7	6927
Transport, Department of			
Government Notice			
684	Road Transportation Act (74/1977): Appointment as chairman	7	6927
General Notice			
242	Air Services Act (51/1949): Applications for licences	13	6927

No.		Bladsy No.	Staatskoerant No.
R. 646	Kleinhandelvleisbedryf, W.W.R.: Hernuwing van Hoofooreenkoms	35	6896
R. 647	do.: Hernuwing van Opleidingskemaooreenkoms	36	6896
R. 648	Kamstoftekstielnywerheid (Kaap): Wysiging van Hoofooreenkoms	36	6896
R. 649	do.: Verlenging van Hoofooreenkoms	38	6896
680	Aanstelling van Waarnemende Direkteur-generaal	5	6927
Algemene Kennisgewing			
250	Aansoek om verandering van die registrasiebestek van 'n vakvereniging	17	6927
Nasionale Opvoeding, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
672	Heraldiekwet (18/1962): Kennisgewing van registrasie	6	6927
681	Heraldiekwet (18/1962): Kennisgewing van registrasie	6	6927
Nywerheidswese, Departement van			
Algemene Kennisgewings			
244	Wet op Standaarde (33/1962): Verklaring van standaardmerke	15	6927
245	do.: Hersiening van standaardspesifikasies	14	6927
246	do.: Wysiging van standaardspesifikasies	16	6927
247	do.: Permitgelde	19	6927
248	do.: Gewysigde permitgelde	20	6927
249	Doeane-en Aksynstariefaansoeke: Lys 10/80	22	6927
Pos- en Telekommunikasiewese, Departement van			
Algemene Kennisgewings			
237	Poswet (44/1958): Postariewe vir voorkeurposstukke na die Republiek China	9	6927
243	Aanstelling as Waarnemende Posmeester-generaal	14	6927
Samewerking en Ontwikkeling, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
557	Wet op Administrasie van Swart Sake (45/1971): Administrasieraad: Sentraal-Transvaalgebied	1	6903
R. 651	Grondwet van die Swart State (21/1971): KaNgwane- Wetgewende Vergadering	38	6896
662	Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet (25/1945): Administrasieraad-Weskaapgebied	2	6927
663	do.: do.: Skale van legas	2	6927
675	Wysiging van Administrasiegebiede en aanverwante aangelegenthede	3	6927
Spoorweë, Hawens en Lugdiens, Departement van			
Goewermentskennisgewing			
R. 576	Wysiging van Spoorweë- en Hawenshuiseienaarsfondsregulasies	39	6896
Statistiek, Departement van			
Algemene Kennisgewing			
236	Verbruikersprysindeks vir Februarie 1980	12	6927
Suid-Afrikaanse Spoorweë, Departement van			
Goewermentskennisgewing			
R. 561	Wet op Spoorweg en Hawediens (22/1960): Siekefondsregulasies: Wysigingslys	39	6896
Toerisme, Departement van			
Goewermentskennisgewing			
682	Wet op Hotelle (70/1965): Aanstelling van voorsitter	7	6927
Vervoer, Departement van			
Goewermentskennisgewing			
684	Wet op Padvervoer (74/1977): Aanstelling van voorsitter	7	6927
Algemene Kennisgewing			
242	Wet op Lugdienste (51/1949): Aansoeke om lisensies	13	6927

University of Pretoria
Together in Excellence

	Page No.
Official publications issued during February 1980	23
Amended closing times for legal and Government notices	24
LEGAL ADVERTISEMENTS	
General Conditions and Rates	28
Administration of Estates Acts Notices	48
Business Notices	29
Butchers' Notices	45
Change of Name	42
Companies Notices	31
Deeds: Lost Documents	33
General	46
Insolvency Acts and Companies Acts Notices	60
Liquidators' Notices	33
Lost Life Insurance Policies	67
Naturalisation Notices	69
Orders of the Court	35
Public Auctions	41
Sales in Execution and Public Sales	37
Supersessions and Discharge of Petitions	37
Third Party Insurance Claims	70
Trade Marks in SWA	46

	Bladsy No.
Amptelike publikasies uitgereik gedurende Februarie 1980	23
Gewysigde sluitingstye vir wetlike en Goewermentskennisgewings	24
WETLIKE ADVERTENSIES	
Algemene Voorwaardes en Tariewe	28
Aktes: Verlore Dokumente	33
Algemeen	46
Besigheidskennisgewings	29
Boedelwettekennisgewings	48
Derdeparty-assuransie-eise	70
Geregtelike en Openbare Verkope	37
Handelsmerke in SWA	46
Insolvensiewet- en Maatskappywette-kennisgewings	60
Likwidateurskennisgewings	33
Maatskappykennisgewings	31
Naamsveranderings	42
Naturalisasiekennisgewings	69
Orders van die Hof	35
Publieke Veilings	41
Slagterskennisgewings	45
Tersydestellings en Afwysings van Aansoeke	37
Verlore Lewensversekeringspolisse	67

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence
6928

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REGULATION GAZETTE No. 2979 PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB REGULASIEKOERANT No. 2979

Registered at the Post Office as a Newspaper ABROAD 30c BUITELANDS *As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

POST FREE · POSVRY

Vol. 178] PRETORIA, 3 APRIL 1980 [No. 6928

PROCLAMATION

by the State President of the Republic of South Africa

No. R. 70, 1980

LIMITATION OF THE OPERATION OF THE ABATTOIR INDUSTRY ACT, 1976 (ACT 54 OF 1976).—AMENDMENT

Under the powers vested in me by section 42 of the Abattoir Industry Act, 1976 (Act 54 of 1976), I hereby amend Proclamation R. 63 of 1977 by the substitution for section 2 (d) thereof, of the following section:

"All abattoirs where not more than 15 units are slaughtered: Excluded from the operations of the Act except sections 10, 11, 12, 13, 14, 21, 27, 28, 31, 35, 37, 38, 39, 40 and 41 thereof.".

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this Twenty-first day of March, One thousand Nine hundred and Eighty.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

H. S. J. SCHOEMAN.

PROKLAMASIE

van die Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

No. R. 70, 1980

BEPERKING VAN DIE TOEPASSING VAN DIE WET OP DIE ABATTOIRBEDRYF, 1976 (WET 54 VAN 1976).—WYSIGING

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 42 van die Wet op die Abattoirbedryf, 1976 (Wet 54 van 1976) wysig ek hierby Proklamasie R. 63 van 1977 deur artikel 2 (d) van die Bylae daarvan deur die volgende artikel te vervang:

"Alle abattoirs waar daar nie meer as 15 eenhede per dag geslag word nie: Uitgesluit van die toepassing van die Wet behalwe artikels 10, 11, 12, 13, 14, 21, 27, 28, 31, 35, 37, 38, 39, 40 en 41 daarvan.".

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Een-en-twintigste dag van Maart Eenduisend Negehonderd-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

H. S. J. SCHOEMAN.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FISHERIES

No. R. 669 3 April 1980

LEVY AND SPECIAL LEVY ON BUCKWHEAT

In terms of section 79 (a) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Maize Board, referred to in section 6 of the Summer Grain Scheme, published by Proclamation R. 45 of 1979, as amended, has in terms of sections 23 and 24 of that Scheme, with my approval, imposed a levy

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN VISSERYE

No. R. 669 3 April 1980

HEFFING EN SPESIALE HEFFING OP BOKWIET

Kragtens artikel 79 (a) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Mielieraad genoem in artikel 6 van die Somergraanskema afgekondig by Proklamasie R. 45 van 1979, soos gewysig, kragtens artikels 23 en 24 van daardie Skema, met my goedkeuring, die heffing en spesiale heffing in

and special levy set out in the Schedule hereto in substitution of the levy and special levy published by Government Notice R. 812 of 21 April 1978.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Summer Grain Scheme, published by Proclamation R. 45 of 1979, as amended, shall have a corresponding meaning, and—

"controlled area" means the area comprising the Provinces of the Transvaal and the Orange Free State, the Magisterial Districts of Hartswater, Mafeking, Vryburg and Warrenton in the Cape Province and the Magisterial Districts of Bergville, Dannhauser, Dundee, Estcourt, Glencoe, Klip River, Newcastle, Paulpietersburg, Utrecht and Vryheid in the Province of Natal;

"buckwheat" means the seed of the plant *Fagopyrum esculentum*.

2. A levy of 45c per ton and a special levy of 50c per ton are hereby imposed on buckwheat produced in the controlled area and which is sold through the Board.

3. This notice shall come into operation on the date of publication thereof and repeals Government Notice R. 812 of 21 April 1978 with effect from the same date.

die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het ter vervanging van die heffing en spesiale heffing, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 812 van 21 April 1978.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Somergraanskema, afgekondig by Proklamasie R. 45 van 1979, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis en beteken—

"beheerde gebied" die gebied bestaande uit die provinsies Transvaal en die Oranje-Vrystaat en die landdrosdistrikte Hartswater, Mafeking, Vryburg en Warrenton in die Kaapprovinsie en die landdrosdistrikte Bergville, Dannhauser, Dundee, Estcourt, Glencoe, Kliprivier, Newcastle, Paulpietersburg, Utrecht en Vryheid in die provinsie Natal;

"bokwiet" die saad van die plant *Fagopyrum esculentum*.

2. 'n Heffing van 45c per ton en 'n spesiale heffing van 50c per ton word hierby opgelê op bokwiet in die beheerde gebied geproduseer en wat deur bemiddeling van die Raad verkoop word.

3. Hierdie kennisgewing tree in werking op die datum van publikasie daarvan en herroep Goewermentskennisgewing R. 812 van 21 April 1978 met ingang vanaf dieselfde datum.

University of Fort Hare
Together in Excellence

No. R. 686 3 April 1980

CO-OPERATIVE SOCIETIES ACT, 1939
(ACT 29 OF 1939)

DELEGATION OF POWERS

Under the powers vested in me by section 117 of the Co-operative Societies Act, 1939 (Act 29 of 1939), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby delegate with effect from 1 April 1980 the powers and duties conferred or imposed upon me by sections 5, 6, 7, 11, 16, 18, 19, 41, 42, 44, 53, 54, 55, 56, 63, 66, 67, 68, 69, 84, 87, 90, 91, 92, 92(*bis*) and 93 of the said Act to the Director-General: Agriculture and Fisheries.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture and Fisheries.

No. R. 686 3 April 1980

WET OP KOÖPERATIEWE VERENIGINGS, 1939
(WET 29 VAN 1939)

OORDRAG VAN BEVOEGDHEDE

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 117 van die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939 (Wet 29 van 1939), dra ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou en Visserye, hierby met ingang van 1 April 1980 die bevoegdhede en pligte wat deur artikels 5, 6, 7, 11, 16, 18, 19, 41, 42, 44, 53, 54, 55, 56, 63, 66, 67, 68, 69, 84, 87, 90, 91, 92, 92(*bis*) en 93 van die genoemde Wet aan my verleen of opgelê word, oor aan die Direkteur-generaal: Landbou en Visserye.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou en Visserye.

DEPARTMENT OF FINANCE

No. R. 671 3 April 1980

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/682)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

P. T. C. DU PLESSIS, Deputy Minister of Finance

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. R. 671 3 April 1980

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/682)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

P. T. C. DU PLESSIS, Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

I			II	III	IV
Tariff Heading			Statistical Unit	Rate of Duty	
				General	M.F.N.
73.20	By the substitution for tariff heading No. 73.20 of the following:				
"73.20	**Tube and pipe fittings (for example, joints, elbows, unions and flanges), of iron or steel:**				
73.20.05	Flange blanks (excluding those for flanges for use with down pipes and gutter pipes and electrical wiring conduit):				
	.10	Of rolled or wrought iron or steel, with an inside diameter of 400 mm or more but not exceeding 1 210 mm	kg	20%	
	.90	Other	kg	5%	
73.20.15	Flanges (excluding those for use with down pipes and gutter pipes and electrical wiring condiuit and blanks):				
	.10	Of rolled or wrought iron or steel (excluding stainless steel), slip-on type, with an inside diameter of 400 mm or more but not exceeding 1 210 mm	kg	20%	
	.20	Other, of rolled or wrought iron or steel (excluding stainless steel), with an inside diameter of 400 mm or more but not exceeding 610 mm	kg	20%	
	.30	Of black malleable cast iron	kg	15% plus 19 840c per 1 000 kg	15% plus 825c per 1 000 kg
	.40	Of galvanised malleable cast iron	kg	15% plus 19 840c per 1 000 kg	15% plus 1 000c per 1 000 kg
	.90	Other	kg	5%	
73.20.50	Fittings for down pipes and gutter pipes		kg	15%	
73.20.55	Fittings for use with electrical wiring conduit:				
	.10	With a maximum outside cross-section not exceeding 50,8 mm	kg	20%	
	.90	Other	kg	5%	
73.20.60	Branch pipe pieces and Y-pieces, other than of malleable cast iron or wrought iron (black or galvanised), for use with piping with an inside diameter not exceeding 25,4 mm		kg	15%	
73.20.90	Other:				
	.10	Of black malleable cast iron	kg	15% plus 19 840c per 1 000 kg	15% plus 825c per 1 000 kg
	.20	Of galvanised malleable cast iron	kg	15% plus 19 840c per 1 000 kg	15% plus 1 000c per 1 000 kg
	.30	Of black wrought iron	kg	715c per 1 000 kg	
	.40	Of galvanised wrought iron	kg	990c per 1 000 kg	
	.90	Other	kg	5%"	
73.40	By the deletion of subheading No. 73.40.60.				

Notes.—1. The effect of this notice is that the rates of duty on certain flanges of rolled or wrought iron or steel and flange blanks of iron or steel are increased to 20%.

2. As rough flange forgings are classifiable under tariff heading No. 73.20, the provision for such forgings under tariff heading No. 73.40 is deleted.

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III Skaal van Reg Algemeen	IV Skaal van Reg M.B.N.
73.20 Deur tariefpos No. 73.20 deur die volgende te vervang:			
„73.20 **Buis- en pyptoebehore (byvoorbeeld, lasstukke, elmboë, moerkoppelaars en flense), van yster of staal:**			
73.20.05 Flens-ru-stukke (uitgesonderd dié vir flense vir gebruik met afvoer- en geutpype en geleipype vir elektriese draad):			
.10 Van gewalste of smeeyster of -staal, met 'n binnedeursnee van minstens 400 mm maar hoogstens 1 210 mm	kg	20%	
.90 Ander	kg	5%	
73.20.15 Flense (uitgesonderd dié vir gebruik met afvoer- en geutpype en geleipype vir elektriese draad en ru-stukke):			
.10 Van gewalste of smeeyster of -staal (uitgesonderd vlekvrye staal), oorskuiftipe, met 'n binnedeursnee van minstens 400 mm maar hoogstens 1 210 mm	kg	20%	
.20 Ander, van gewalste of smeeyster of -staal (uitgesonderd vlekvrye staal), met 'n binnedeursnee van minstens 400 mm maar hoogstens 610 mm	kg	20%	
.30 Van swart smeebare gietyster	kg	15% plus 19 840c per 1 000 kg	15% plus 825c per 1 000 kg
.40 Van gegalvaniseerde smeebare gietyster	kg	15% plus 19 840c per 1 000 kg	15% plus 1 000c per 1 000 kg
.90 Ander	kg	5%	
73.20.50 Toebehore vir afvoer- en geutpype	kg	15%	
73.20.55 Toebehore vir gebruik met geleipype vir elektriese draad:			
.10 Met 'n maksimum buitedwarsdeursnee van hoogstens 50,8 mm	kg	20%	
.90 Ander	kg	5%	
73.20.60 Aftakpyp- en Y-stukke, nie van smeebare gietyster of smeeyster (swart of gegalvaniseer) nie, vir gebruik met pypleiding met 'n binnedeursnee van hoogstens 25,4 mm	kg	15%	
73.20.90 Ander:			
.10 Van swart smeebare gietyster	kg	15% plus 19 840c per 1 000 kg	15% plus 825c per 1 000 kg
.20 Van gegalvaniseerde smeebare gietyster	kg	15% plus 19 840c per 1 000 kg	15% plus 1 000 per 1 000 kg
.30 Van swart smeeyster	kg	715c per 1 000 kg	
.40 Van gegalvaniseerde smeeyster	kg	990c per 1 000 kg	
.90 Ander	kg	5%"	
73.40 Deur subpos No. 73.40.60 te skrap.			

Opmerkings.—1. Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die skale van reg op sekere flense van gewalste of smeeyster of -staal en flens-ru-stukke van yster of staal na 20% verhoog word.

2. Aangesien ru-flenssmeestukke by tariefpos No. 73.20 indeelbaar is, word die voorsiening vir sodanige smeestukke by tariepos No. 73.40 geskrap.

No. R. 698 3 April 1980

DETERMINATIONS OF TARIFF CLASSIFICATION AND FURNISHING THEREOF ON BILLS OF ENTRY (LIST TAR/9)

The following amendments to determinations are published in terms of section 47 (9) of the Customs and Excise Act, 1964 (Act 91 of 1964):

Commissioner: Customs and Excise.

Note.—List TAR/8 was published in Government Notice R. 551 of 28 March 1980.

No. R. 698 3 April 1980

BEPALINGS VAN TARIEFINDELING EN VERSTREKKING DAARVAN OP KLARINGSBRIEWE (LYS TAR/9)

Die volgende wysigings tot bepalings word kragtens artikel 47 (9) van die Doeane- en Aksynswet, 1964 (Wet 91 van 1964), gepubliseer:

Kommissaris: Doeane en Aksyns.

Opmerking.—Lys TAR/8 is in Goewermentskennisgewing R. 551 van 28 Maart 1980 gepubliseer.

University of Fort Hare
Together in Excellence

1. Errors in the following determinations are corrected as indicated:

The following are substituted for the existing determinations:

Description of goods	Tariff sub-heading Tarief-subpos	Determination no. Bepaling no.
Lubad 207 - a prepared viscosity improver for heavy mineral oils	38.14.20	24
Hamawood - a veneer sheet with a PVC/textile backing and a heat-sealed PVC film on the face	44.14.10	1
Lit-O-Splint emergency lightweight litter and body splint combination - other article of wood	44.28.90	20
Murofabric imitation suede cloth - bonded fibre fabric, not coated or impregnated	59.03.90	32
Tungsten carbide circular saw blades for Cam commutator mica undercutting machine - circular saw blades, other	82.02.83.90	15
Tool tips of tungsten carbide, for inserting into masonry drills - other tungsten carbide tips	82.07.20	2
Schramm HT 300 A Pneumatractor self-propelled air compressor - an air compressor incorporating a compression ignition engine as defined in Note 9 to Section XVI	84.11.10.10	57

1. Foute in die volgende bepalings word reggestel soos aangedui:

Die volgende vervang die bestaande bepalings:

Beskrywing van goedere
Lubad 207 - 'n bereide viskositeitsverbeteraar vir swaar mineraalolies
Hamawood - 'n fineervel met 'n PVC/tekstielrugkant en 'n hitteverseëlde PVC-film op die gesigkant
Lit-O-Splint gekombineerde liggewig-draagbaar en liggaamspalk vir noodgevalle - ander artikel van hout
Murofabric nagemaakte suededoek - verbonde veselstof, nie geïmpregneer of bestryk nie
Slegs Engels word reggestel
Slegs Engels word reggestel
Schramm HT 300 A Pneumatractor self-aangedrewe lugkompressor - 'n lugkompressor wat 'n kompressie-ontstekingsenjin soos omskryf in Opmerking 9 by Afdeling XVI inkorporeer

University of Fort Hare
Together in Excellence

Alpen oil burners KL 5 ELU and KL 6 ELU - furnace burners for liquid fuel	84.13	1	Alpen-oliebranders KL 5 ELU en KL 6 ELU - fornuisbranders vir vloeibare brandstof
Conder Drystore drying and storage plant - other drying machinery, not portable	84.17.90	11	Conder Drystore-drogings- en stoorin= stallasie - ander drogingsmasjinerie, nie verplaasbaar nie
Trox-O-Mat roll band filters - filters, other, for use with air conditioning machinery	84.18.90	9	Trox-O-Mat-rolbandfilters - filters, ander, vir gebruik met lugreëlmasji= nerie
Huss exhaust purifiers types AFR 4-50 A and 5-65 - filtering and purifying machinery for gas, other	84.18.90	16	Slegs Engels word reggestel
GUD CF 802 unit (filter for diesel and petrol bulk tanks) - an oil separator	84.18.77	108	GUD CF 802-eenheid (filter vir diesel en petrol massatenke) - 'n olie-afskeier
Tumac Liftmaster mobile rack and pinion passenger/goods hoist - other lifting gear	84.22.38	99	Tumac Liftmaster mobiele tandratpassa= sier-/goederehystoestel- ander hystuig
Endo spring balancers for suspending tools while working - other handling machinery, industrial	84.22.90.20	210	Endo-veerbalanseerders vir die ophang van gereedskap terwyl in gebruik - ander hanteermasjinerie, industrieel
Blatchford Stag Universal side un= loader system for handling and stacking containers - other crane suitable for mounting on a motor vehicle type chassis	84.22.33.40	217	Blatchford Stag Universal - kantaflaai= toestel vir die hanteer en stapel van houers - ander hyskraan geskik vir montering op 'n motorvoertuigtipe onderstel
Ochiai EOP tea leaf picker - a harvesting machine	84.25.10	31	Slegs Engels word reggestel
Automatic trout sorters - other agricultural machinery	84.28.90	20	Outomatiese forelsorteerders - ander landboumasjinerie

University of Fort Hare
Together in Excellence

Burgermaster - a non-portable industrial meat mincer	84.30.90	11	Burgermaster - 'n nie-verplaasbare in= dustriële vleismeule
Omre Quickmill Monza - an in= dustrial meat mincing machine	84.30.90	32	Slegs Engels word reggestel
TMF Neckar N10 collating machine - other machinery for making up paper	84.33	6	TMF Neckar N10 kollasioneermasjien - ander masjinerie vir die opmaak van papier
Benthos Glow Flash Model 2143 - floating structure, other	89.05.90	7	Slegs Engels word reggestel
Aristo air navigation computers - mathematical calculating instruments	90.16.10	32	Slegs Engels word reggestel
Chalk River CP 28 neutron counters - electrical measuring, etc., appara= tus, other	90.28.90	184	Slegs Engels word reggestel
Souriau diesel tester 1588 - electrical measuring etc., apparatus, other	90.28.90	318	Slegs Engels word reggestel
Gearhart-Owen caliper tool - other electrical measuring tool	90.28.90	447	Slegs Engels word reggestel
Multicuvettes and sample cups for use with the Abbott Bichromatic analyser - parts of electronic analysing apparatus, other	90.29.90	27	Slegs Engels word reggestel
Rodene Uniset 71 and Auto-Uniset 71 synchronous timers - apparatus with synchronous motors for measuring, etc., intervals of time, other	91.05.90	16	Rodene Uniset 71 en Auto-Uniset 71 sin= chroontydopnemers - apparate met sin= chroonmotors vir die meet, ens., van tydtussenposes, ander
Afrikaans only is being corrected	94.03.90	5	Hazet Assistant-gereedskaptrollie - ander meubels, ander

University of Fort Hare
Together in Excellence

Silver Satellite balloon used for advertising of firms and charity organisations - toy balloon	97.03.40/41	57	Silver Satellite-ballon vir reklame van firmas en welsynorganisasies - speelgoedballon

2. Amendments to determinations resulting from amendments to Part 1 of Schedule No. 1 to the Customs and Excise Act, 1964

2. Wysigings tot bepalings as gevolg van wysigings tot Deel 1 van Bylae No. 1 by die Doeane- en Aksynswet, 1964

The following are substituted for the existing determinations with effect from 3 April 1980:

Die volgende vervang die bestaande bepalings met ingang van 3 April 1980:

Description of goods	Tariff sub-heading / Tarief sub-pos	Determination no. / Bepaling no.	Beskrywing van goedere
Krombach flanged flow-through sight-glasses SG 401 PN 10/16, of cast iron - tube and pipe fittings of iron or steel	73.20.90.10/20/90	1	Krombach geflensde deurvloeisigglase SG 401 PN 10/16, van gietyster - buis- en pyptoebehore van yster of staal
Flexijoint, two pipe flanges with a PTFE seal supported by two steel rings, i.e., a flexible sealed pipe joint - a pipe fitting, other	73.20.90.90	2	Flexijoint, twee pypflense met 'n PTFE-seël wat deur twee staalringe gestut is, d.w.s., 'n buigsame verseëlde pyplasstuk - 'n pyptoebehoorsel, ander

3. Amendments to determinations in terms of section 47(9)(d) of the Customs and Excise Act (Act 91 of 1964)

3. Wysigings tot bepalings kragtens artikel 47(9)(d) van die Doeane- en Aksynswet (Wet 91 van 1964)

Determination no. 344 under tariff heading 84.59 is withdrawn and replaced by the following determination with effect from 3 April 1980:

Bepaling no. 344 onder tariefpos 84.59 word ingetrek en vervang deur die volgende bepaling met ingang van 3 April 1980:

University of Fort Hare
Together in Excellence

University of Fort Hare
Together in Excellence

Description of goods	Tariff sub-heading / Tarief sub-pos	Determination no. / Bepaling no.	Beskrywing van goedere
San-Del cleaning units (sprays) for technical equipment - mechanical spraying appliances, other	84.21.90	108	San-Del-skoonmaakeenhede (spuite) vir tegniese toerusting - meganiese spuittoestelle, ander

DEPARTMENT OF HEALTH

No. R. 696 3 April 1980

AMENDMENT OF THE REGULATIONS GOVERNING PRIVATE HOSPITALS AND UNATTACHED OPERATING-THEATRE UNITS

The Minister of Health has, in terms of section 44 of the Health Act, 1977 (Act 63 of 1977), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule, unless the context otherwise indicates, the expression "the regulations" means the Regulations Governing Private Hospitals and Unattached Operating-Theatre Units, as promulgated under Government Notice R. 158 of 1 February 1980.

2. Regulation 1 of the regulations is hereby amended by the substitution for the definition of "inspecting officer" of the following definition: " 'inspecting officer' means an officer as defined in section 1 of the Public Service Act, 1957 (Act 54 of 1957), or an officer or employee employed in terms of a Provincial Ordinance in a Provincial Hospital Service, authorised in writing by the Secretary to carry out an inspection;".

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

No. R. 696 3 April 1980

WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE PRIVATE HOSPITALE EN LOSSTAANDE OPERASIETEATEREENHEDE

Die Minister van Gesondheid het kragtens artikel 44 van die Wet op Gesondheid, 1977 (Wet 63 van 1977), die regulasies in die Bylae hiervan uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Bylae, tensy uit die samehang anders blyk, beteken die uitdrukking "die regulasies" die Regulasies Betreffende Private Hospitale en Losstaande Operasieteatereenhede, soos afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 158 van 1 Februarie 1980.

2. Regulasie 1 van die regulasies word hierby gewysig deur die omskrywing van "inspeksiebeampte" deur die volgende te vervang:

" 'inspeksiebeampte' 'n beampte omskryf in artikel 1 van die Staatsdienswet, 1957 (Wet 54 van 1957), of 'n beampte of werknemer aangestel ingevolge 'n Provinsiale Ordonnansie in 'n Provinsiale Hospitaaldiens, wat deur die Sekretaris skriftelik daartoe gemagtig is om 'n inspeksie uit te voer;".

DEPARTMENT OF MANPOWER UTILISATION

No. R. 674 3 April 1980

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

CANVAS AND ROPEWORKING INDUSTRY (CAPE).—RENEWAL OF MAIN AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, hereby in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare the provisions of Government Notice R. 1333 of 30 June 1978, to be effective from the date of publication of this notice and for the period ending 31 May 1980.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

No. R. 700 3 April 1980

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

CLOTHING INDUSTRY, CAPE.—AMENDMENT OF AGREEMENT FOR THE COUNTRY AREAS

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Clothing Industry, shall be binding, with effect from the first Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 December 1981, upon the employer's organisations and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or union;

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement shall be binding, with effect from the first Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 December 1981, upon all employers and employees other than those referred

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAGBENUTTING

No. R. 674 3 April 1980

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

SEILDOEK- EN TOUWERKNYWERHEID (KAAP). —HERNUWING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragbenutting, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van Goewermentskennisgewing R. 1333 van 30 Junie 1978, van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Mei 1980 eindig.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragbenutting.

No. R. 700 3 April 1980

WET OP NYERHEIDSVERSOENING, 1956

KLERASIENYWERHEID, KAAP. — WYSIGING VAN OOREENKOMS VIR DIE PLATTELANDSE GEBIEDE

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragbenutting, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Klerasienywerheid betrekking het, met ingang van die eerste Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Desember 1981 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies of vereniging is;

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms met ingang van die eerste Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Desember 1981 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié

University of Pretoria
Together in Excellence

to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the Magisterial District of George; and

(c) in terms of section 48 (3) (a) of the said Act, declare that in the area specified in paragraph (b) of this notice and with effect from the first Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 December 1981, the provisions of the Amending Agreement shall *mutatis mutandis* be binding upon all persons who are not employees and who are employed in the said Industry by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of such persons in their employ.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE CLOTHING INDUSTRY (CAPE)

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into by and between the

Cape Clothing Manufacturers' Association

and

Cape Knitting Industry Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisations"), of the one part, and the

Garment Workers' Union of the Western Province

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being parties to the Industrial Council for the Clothing Industry (Cape),

to amend the Agreement of the Council published under Government Notice R. 543 of 23 March 1979, as amended by Government Notice R. 2633 of 23 November 1979.

CLAUSE 26.—SICK FUND

In subclause (4) (a), substitute the expression "28c" for the expression "23c".

Signed at Salt River on behalf of the parties this 6th day of February 1980.

A. M. ROSENBERG, Chairman of the Council.

L. A. PETERSEN, Vice-Chairman of the Council.

G. J. NEL, Secretary of the Council.

No. R. 701 3 April 1980

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

CLOTHING INDUSTRY, CAPE.—AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Clothing Industry, shall be binding, with effect from the first Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 12 December 1981, upon the employers' organisations and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or union;

genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die landdrosdistrik George; en

(c) kragtens artikel 48 (3) (a) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms met ingang van die eerste Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Desember 1981 eindig, in die gebied gespesifiseer in paragraaf (b) van hierdie kennisgewing *mutatis mutandis* bindend is vir alle persone wat nie werknemers is nie en wat in diens is in genoemde Nywerheid by dié werkgewers vir wie enigeen van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van sodanige persone in hul diens.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragbenutting.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE KLERASIENYWERHEID (KAAP)

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Cape Clothing Manufacturers' Association

en

Cape Knitting Industry Association

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasies" genoem), aan die een kant, en die

Garment Workers' Union of the Western Province

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Klerasienywerheid (Kaap),

om die Ooreenkoms van die Raad, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 543 van 23 Maart 1979, soos gewysig by Goewermentskennisgewing R. 2633 van 23 November 1979, te wysig.

KLOUSULE 26.—SIEKEFONDS

In subklousule (4) (a) vervang die uitdrukking "23c" deur die uitdrukking "28c".

Namens die partye op hede die 6de dag van Februarie 1980 te Soutrivier onderteken.

A. M. ROSENBERG, Voorsitter van die Raad.

L. A. PETERSEN, Ondervoorsitter van die Raad.

G. J. NEL, Sekretaris van die Raad.

No. R. 701 3 April 1980

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

KLERASIENYWERHEID, KAAP.—WYSIGING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragbenutting, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Klerasienywerheid betrekking het, met ingang van die eerste Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 12 Desember 1981 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies of vereniging is;

University of Fort Hare
Together in Excellence

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from the first Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 12 December 1981, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the areas specified in clause 1 (1) (b) of the Amending Agreement; and

(c) in terms of section 48 (3) (a) of the said Act, declare that in the areas specified in clause 1 (1) (b) of the Amending Agreement and with effect from the first Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 12 December 1981, the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall *mutatis mutandis* be binding upon all persons who are not employees and who are employed in the said Industry by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employer in respect of such persons in their employ.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE CLOTHING INDUSTRY (CAPE)

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into by and between the

Cape Clothing Manufacturers' Association

and

Cape Knitting Industry Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisations"), of the one part, and the

Garment Workers' Union of the Western Province

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being parties to the Industial Council for the Clothing Industry (Cape),

to amend the Agreement of the Council published under Government Notice R. 540 of 23 March 1979, as amended by Government Notices R. 2237 of 5 October 1979 and R. 2632 of 23 November 1979.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Clothing Industry—

(a) by the employers and the employees who are members of the employers' organisations and trade union respectively;

(b) in the Magisterial Districts of—

(i) The Cape, Simonstown, Goodwood, Bellville, Somerset West, Strand and Worcester by employers and employees who are engaged or employed on the operations referred to in paragraphs (a) and/or (b) of the definition of "Clothing Industry" in clause 3 of the Agreement published under Government Notice R. 540 of 23 March 1979; and

(ii) Wynberg by employers and employees who are engaged or employed on the operations referred to in paragraphs (a) and/or (b) and/or (c) of the definition of "Clothing Industry" in clause 3 of the Agreement published under Government Notice R. 540 of 23 March 1979.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1) the terms of this Agreement shall—

(a) only apply in respect of employees for whom wages are prescribed in this Agreement;

(b) not apply to employees and working directors whose wages are not less than R4 800 per annum;

(c) not apply to employers and employees engaged or employed in the Knitting Division.

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van die eerste Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 12 Desember 1981 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die gebiede gespesifiseer in klousule 1 (1) (b) van die Wysigingsooreenkoms; en

(c) kragtens artikel 48 (3) (a) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van die eerste Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 12 Desember 1981 eindig, in die gebiede gespesifiseer in klousule 1 (1) (b) van die Wysigingsooreenkoms *mutatis mutandis* bindend is vir alle persone wat nie werknemers is nie en wat in diens is in genoemde Nywerheid by dié werkgewers vir wie enigeen van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van sodanige persone in hul diens.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragbenutting.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE KLERASIENYWERHEID (KAAP)

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Cape Clothing Manufacturers' Association

en die

Cape Knitting Industry Association

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasies" genoem), aan die een kant, en die

Garment Workers' Union of the Western Province

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Klerasienywerheid (Kaap),

om die Ooreenkoms van die Raad, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 540 van 23 Maart 1979, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 2237 van 5 Oktober 1979 en R. 2632 van 23 November 1979, te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Klerasienywerheid nagekom word—

(a) deur die werkgewers en werknemers wat onderskeidelik lede van die werkgewersorganisasies en die vakvereniging is;

(b) in die landdrosdistrikte—

(i) Die Kaap, Simonstad, Goodwood, Bellville, Somerset-Wes, Strand en Worcester deur werkgewers en werknemers wat onderskeidelik betrokke is by of deelneem aan die werksaamhede bedoel in paragrawe (a) en/of (b) van die omskrywing van "Klerasienywerheid" in klousule 3 van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 540 van 23 Maart 1979; en

(ii) Wynberg deur werkgewers en werknemers wat onderskeidelik betrokke is by of deelneem aan die werksaamhede bedoel in paragrawe (a) en/of (b) en/of (c) van die omskrywing van "Klerasienywerheid" in klousule 3 van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 540 van 23 Maart 1979.

(2) Ondanks subklousule (1) is hierdie Ooreenkoms—

(a) slegs van toepassing op werknemers vir wie lone in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word;

(b) nie van toepassing op werknemers en werkende direkteure wie se lone minstens R4 800 per jaar bedra nie;

(c) nie van toepassing op werkgewers en werknemers wat betrokke is by of in diens is in die Brei-afdeling nie.

University of Pretoria
Together in Excellence

2. CLAUSE 26.—SICK FUND

In subclause (4) (a), substitute the expression "28c" for the expression "23c".

Signed at Salt River on behalf of the parties this 6th day of February 1980.

A. M. ROSENBERG, Chairman of the Council.

L. A. PETERSEN, Vice-Chairman of the Council.

G. J. NEL, Secretary of the Council.

2. KLOUSULE 26.—SIEKEFONDS

In subklousule (4) (a), vervang die uitdrukking "23c" deur die uitdrukking "28c".

Namens die partye op hede die 6de dag van Februarie 1980 te Soutrivier onderteken.

A. M. ROSENBERG, Voorsitter van die Raad.

L. A. PETERSEN, Ondervoorsitter van die Raad.

G. J. NEL, Sekretaris van die Raad.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

No. R. 683 3 April 1980

NOTICE IN TERMS OF SECTION 31 (2) OF THE PROFESSIONAL ENGINEERS' ACT, 1968 (ACT 81 OF 1968)

In terms of section 31 (2) of the Professional Engineers' Act, 1968 (Act 81 of 1968), I, Andries Petrus Treurnicht, Minister of Public Works, hereby make known that it is my intention within eight (8) months from the date of this notice, to exempt by notice in the *Gazette* in terms of section 31 (1) of the Act, the companies and other puristic persons referred to in the Annexure hereto from the provisions of section 21 (1A) of the Act.

Interested persons and bodies are invited to submit objections to or representations on the proposed exemptions within eight (8) weeks from the date of this notice to the Secretary for Public Works, Private Bag X65, Pretoria, 0001.

ANNEXURE

1. Any local authority, including any institution referred to in section 84 (1) (f) of the Constitution of the Republic of South Africa Act, 1961 (Act 32 of 1961), established prior to the date on which section 21 (1A) of the Act comes into operation, which for reward performs or causes to be performed by any person employed by it in a salaried position, for any other person, whether a natural or juristic person, any kinds of work reserved for professional engineers in terms of section 7 (3) (c) of the Act: Provided that—

1.1 such local authority or institution shall not directly or indirectly require of any professional engineer or engineer in training in its employ in a salaried position to perform any act of commission or omission which is in violation of the code of professional conduct; and

1.2 not later than five years from the date on which section 21 (1A) of the Act comes into operation such local authority or institution shall arrange for work reserved for professional engineers in terms of section 7 (3) (c) of the Act to be performed by or under the direction or control of a professional engineer.

2. Any local authority, including any institution referred to in section 84 (1) (f) of the Constitution of the Republic of South Africa Act, 1961 (Act 32 of 1961), established on or after the date on which section 21 (1A) of the Act comes into operation, which for reward performs or causes to be performed by any person employed by it in a salaried position, for any

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE

No. R. 683 3 April 1980

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 31 (2) VAN DIE WET OP PROFESSIONELE INGENIEURS, 1968 (WET 81 VAN 1968)

Kragtens artikel 31 (2) van die Wet op Professionele Ingenieurs, 1968 (Wet 81 van 1968), maak ek, Andries Petrus Treurnicht, Minister van Openbare Werke, hierby bekend dat ek van voorneme is om binne agt (8) maande vanaf die datum van hierdie kennisgewing, by kennisgewing in die *Staatskoerant* ingevolge artikel 31 (1) van die Wet, die maatskappye en ander regspersone gemeld in die Bylae hiervan, onderworpe aan die voorwaardes daarin vermeld van die bepalings van artikel 21 (1A) van die Wet vry te stel.

Belanghebbendes word uitgenooi om enige besware teen of vertoë aangaande die voorgestelde vrystellings binne agt (8) weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing te rig aan die Sekretaris van Openbare Werke, Privaatsak X65, Pretoria, 0001.

BYLAE

1. Enige plaaslike bestuur, insluitende enige instelling bedoel in artikel 84 (1) (f) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961 (Wet 32 van 1961), ingestel voor die datum waarop artikel 21 (1A) van die Wet in werking tree, wat teen vergoeding vir iemand anders, hetsy 'n natuurlike of regspersoon, enige soorte werk wat kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet vir professionele ingenieurs gereserveer is, doen of laat doen deur enige persoon by hom in diens in 'n gesalarieerde hoedanigheid: Met dien verstande dat—

1.1 sodanige plaaslike bestuur of instelling nie regstreeks of onregstreeks van 'n professionele ingenieur of 'n ingenieur-in-opleiding by hom in diens in 'n gesalieerde hoedanigheid verlang nie dat hy 'n handeling verrig waarvan die doen, of dat hy versuim om 'n handeling te verrig waarvan die nalaat, 'n skending van die professionele gedragskode sou uitmaak; en

1.2 sodanige plaaslike bestuur of instelling nie later nie as vyf jaar vanaf die datum van inwerkingtreding van artikel 21 (1A) van die Wet, reëlings tref dat werk wat kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet vir professionele ingenieurs gereserveer is, deur of onder die leiding of beheer van 'n professionele ingenieur verrig word.

2. Enige plaaslike bestuur, insluitende enige instelling bedoel in artikel 84 (1) (f) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961 (Wet 32 van 1961), ingestel op of na die datum waarop artikel 21 (1A) van die Wet in werking tree, wat teen vergoeding vir iemand anders, hetsy 'n natuurlike of regspersoon, enige soorte werk wat kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet vir professionele ingenieurs gereserveer is, doen

other person, whether a natural or juristic person, any kinds of work reserved for professional engineers in terms of section 7 (3) (c) of the Act: Provided that—

2.1 such local authority or institution shall not directly or indirectly require of any professional engineer or engineer in training in its employ in a salaried position to perform any act of commission or omission which is in violation of the code of professional conduct; and

2.2 such local authority or institution shall arrange for work reserved for professional engineers in terms of section 7 (3) (c) of the Act to be performed by or under the direction or control of a professional engineer.

3. Any public utility corporation or any public utility company or any other juristic person established by or under special act of Parliament prior to the date which section 21 (1A) of the Act comes into operation, which for reward performs or causes to be performed by any person employed by it in a salaried position, for any other person, whether a natural or juristic person, any kinds of work reserved for professional engineers in terms of section 7 (3) (c) of the Act: Provided that—

3.1 such public utility corporation or public utility company or such other juristic person shall not directly or indirectly require of any professional engineer or engineer in training in its employ in a salaried position to perform any act of commission or omission which is in violation of the code of professional conduct; and

3.2 not later than five years from the date on which section 21 (1A) of the Act comes into operation, such public utility corporation or public utility company or such other juristic person shall arrange for work reserved for professional engineers in terms of section 7 (3) (c) of the Act to be performed by or under the direction or control of a professional engineer.

4. Any public utility corporation or any other public utility company or any other juristic person established by or under special act of Parliament on or after the date on which section 21 (1A) of the Act comes into operation, which for reward performs or causes to be performed by any person employed by it in a salaried position, for any other person, whether a natural or juristic person, any kinds of work reserved for professional engineers in terms of section 7 (3) (c) of the Act: Provided that—

4.1 such public utility corporation or other public utility company or such other juristic person shall not directly or indirectly require of any professional engineer or engineer in training in its employ in a salaried position to perform any act of commission or omission which is in violation of the code of professional conduct; and

4.2 such public utility corporation or public utility company or such other juristic person shall arrange for work reserved for professional engineers in terms of section 7 (3) (c) of the Act to be performed by or under the direction or control of a professional engineer.

of laat doen deur enige persoon by hom in diens in 'n gesalarieerde hoedanigheid: Met dien verstande dat—

2.1 sodanige plaaslike bestuur of instelling nie regstreeks of onregstreeks van 'n professionele ingenieur of 'n ingenieur-in-opleiding by hom in diens in 'n gesalarieerde hoedanigheid verlang nie dat hy 'n handeling verrig waarvan die doen, of dat hy versuim om 'n handeling te verrig waarvan die nalaat, 'n skending van die professionele gedragskode sou uitmaak; en

2.2 sodanige plaaslike bestuur of instelling reëlings tref dat werk wat kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet vir professionele ingenieurs gereserveer is, deur of onder die leiding of beheer van 'n professionele ingenieur verrig word.

3. Enige publieke utiliteitskorporasie of enige publieke utiliteitsmaatskappy of enige ander regspersoon gestig by of ingevolge 'n spesiale wet van die Parlement voor die datum waarop artikel 21 (1A) van die Wet in werking tree, wat teen vergoeding vir iemand anders, hetsy 'n natuurlike of regspersoon, enige soorte werk wat kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet vir professionele ingenieurs gereserveer is, doen of laat doen deur enige persoon by hom in diens in 'n gesalarieerde hoedanigheid: Met dien verstande dat—

3.1 sodanige publieke utiliteitskorporasie of utiliteitsmaatskappy of sodanige ander regspersoon nie regstreeks of onregstreeks van 'n professionele ingenieur of 'n ingenieur-in-opleiding by hom in diens in 'n gesalarieerde hoedanigheid verlang nie dat hy 'n handeling verrig waarvan die doen, of dat hy versuim om 'n handeling te verrig waarvan die nalaat, 'n skending van die professionele gedragskode sou uitmaak; en

3.2 sodanige publieke utiliteitskorporasie of publieke utiliteitsmaatskappy of sodanige ander regspersoon nie later nie as vyf jaar vanaf die datum van inwerkingtreding van artikel 21 (1A) van die Wet, reëlings tref dat werk wat kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet vir professionele ingenieurs gereserveer is, deur of onder die leiding of beheer van 'n professionele ingenieur verrig word.

4. Enige publieke utiliteitskorporasie of enige ander publieke utiliteitsmaatskappy of enige ander regspersoon gestig by of ingevolge 'n spesiale wet van die Parlement op of na die datum waarop artikel 21 (1A) van die Wet in werking tree, wat teen vergoeding vir iemand anders, hetsy 'n natuurlike of regspersoon, enige soorte werk wat kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet vir professionele ingenieurs gereserveer is, doen of laat doen deur enige persoon by hom in diens in 'n gesalarieerde hoedanigheid: Met dien verstande dat—

4. sodanige publieke utiliteitskorporasie of publieke utiliteitsmaatskappy of sodanige ander regspersoon nie regstreeks of onregstreeks van 'n professionele ingenieur of 'n ingenieur-in-opleiding by hom in diens in 'n gesalarieerde hoedanigheid verlang nie dat hy 'n handeling verrig waarvan die doen, of dat hy versuim om 'n handeling te verrig waarvan die nalaat, 'n skenking van die professionele gedragskode sou uitmaak; en

4.2 sodanige publieke utiliteitskorporasie of publieke utiliteitsmaatskappy of sodanige ander regspersoon reëlings tref dat werk wat kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet vir professionele ingenieurs gereserveer is, deur of onder die leiding of beheer van 'n professionele ingenieur verrig word.

University of Pretoria
Together in Excellence

5. Subject to the provisions of paragraph 7 hereof, any company registered as such in terms of the Companies Act, 1973 (Act 61 of 1973), prior to the date on which section 21 (1A) of the Act comes into operation, which for reward performs or causes to be performed by any person employed by it in a salaried position, for any other person, whether a natural or juristic person, any kinds of work reserved for professional engineers in terms of section 7 (3) (c) of the Act: Provided that—

5.1 such company shall not directly or indirectly require of any of its directors, members or employees employed by it in a salaried position who are professional engineers or engineers in training and while they are engaged in the performance of work reserved for professional engineers in terms of section 7 (3) (c) of the Act for or on behalf of the company, to perform any act of commission or mission which is in violation of the code of professional conduct; and

5.2 such company shall not later than five years from the date on which section 21 (1A) of the Act comes into operation arrange that—

5.2.1 work reserved for professional engineers in terms of section 7 (3) (c) of the Act be performed by or under the direction or control of a professional engineer; and

5.2.2 where such work is performed for reward for or on behalf of any other person, whether a natural or juristic person, the provisions of any notice published in terms of section 7 (3) (b) of the Act are complied with.

6. Subject to the provisions of paragraph 8 hereof, any company registered as such in terms of the Companies Act, 1973 (Act 61 of 1973), on or after the date on which section 21 (1A) of the Act comes into operation, which for reward performs or causes to be performed by any person employed by it in a salaried position, for any other person, whether a natural or juristic person, any kinds of work reserved for professional engineers in terms of section 7 (3) (c) of the Act: Provided that—

6.1 such company shall not directly or indirectly require of any of its directors, members or employees employed by it in a salaried position who are professional engineers or engineers in training and while they are engaged in the performance of work reserved for professional engineers in terms of section 7 (3) (c) of the Act for or on behalf of the company, to perform any act of commission or omission which is in violation of the code of professional conduct;

6.2 such company shall arrange for work reserved for professional engineers in terms of section 7 (3) (c) of the Act to be performed by or under the direction or control of a professional engineer; and

6.3 such company shall arrange that where such work is performed for reward for or on behalf of any other person, whether a natural or juristic person, the provisions of any notice published in terms of section 7 (3) (b) of the Act are complied with.

7. Any company registered as such in terms of the Companies Act, 1973 (Act 61 of 1973), prior to the date on which section 21 (1A) of the Act comes into operation, which for reward performs or causes to be

5. Behoudens die bepalings van paragraaf 7 hiervan, enige maatskappy kragtens die Maatskappywet, 1973 (Wet 61 van 1973), as sodanig geregistreer voor die datum waarop artikel 21 (1A) van die Wet in werking tree, wat teen vergoeding vir iemand anders, hetsy 'n natuurlike of regspersoon, enige soorte werk wat vir professionele ingenieurs kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet gereserveer is, doen of laat doen deur enige persoon by hom in diens in 'n gesalarieerde hoedanigheid: Met dien verstande dat—

5.1 sodanige maatskappy nie regstreeks of onregstreeks van enige van sy direkteure, lede of werknemers in 'n gesalarieerde hoedanigheid wat professionele ingenieurs of ingenieurs-in-opleiding is, verlang nie dat hulle, terwyl hulle vir of ten behoewe van die maatskappy werk verrig wat vir professionele ingenieurs kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet gereserveer is, 'n handeling verrig waarvan die doen, of dat hulle versuim om 'n handeling te verrig waarvan die nalaat, 'n skending van die professionele gedragskode sou uitmaak; en

5.2 sodanige maatskappy nie later nie as vyf jaar vanaf die datum waarop artikel 21 (1A) van die Wet in werking tree, reëlings tref dat—

5.2.1 werk wat vir professionele ingenieurs kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet gereserveer is, verrig word deur of onder die leiding of beheer van 'n professionele ingenieur; en

5.2.2 waar sodanige werk vir vergoeding verrig word vir of ten behoewe van enige ander persoon, hetsy 'n natuurlike of regspersoon, die bepalings van enige kennisgewing gepubliseer kragtens artikel 7 (3) (b) van die Wet nagekom word.

6. Behoudens die bepalings van paragraaf 8 hiervan, enige maatskappy kragtens die Maatskappywet, 1973 (Wet 61 van 1973), as sodanig geregistreer op of na die datum waarop artikel 21 (1A) van die Wet in werking tree, wat teen vergoeding vir enige ander persoon, hetsy 'n natuurlike of regspersoon, enige soorte werk wat professionele ingenieurs kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet gereserveer is, doen of laat doen deur enige persoon by hom in diens in 'n gesalarieerde hoedanigheid: Met dien verstande dat—

6.1 sodanige maatskappy nie regstreeks of onregstreeks van enige van sy direkteure, lede of werknemers in 'n gesalarieerde hoedanigheid wat professionele ingenieurs of ingenieurs-in-opleiding is, verlang nie dat hulle, terwyl hulle vir of ten behoewe van die maatskappy werk verrig wat vir professionele ingenieurs kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet gereserveer is, 'n handeling verrig waarvan die doen, of dat hulle versuim om 'n handeling te verrig waarvan die nalaat, 'n skending van die professionele gedragskode sou uitmaak;

6.2 sodanige maatskappy reëlings tref dat werk wat vir professionele ingenieurs kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet gereserveer is, verrig word deur of onder die leiding of beheer van 'n professionele ingenieur; en

6.3 sodanige maatskappy reëlings tref dat, waar sodanige werk vir vergoeding verrig word vir of ten behoewe van enige ander persoon, hetsy 'n natuurlike of regspersoon, die bepalings van enige kennisgewing gepubliseer kragtens artikel 7 (3) (b) van die Wet nagekom word.

7. Enige maatskappy kragtens die Maatskappywet, 1973 (Wet 61 van 1973), as sodanig geregistreer voor die datum waarop artikel 21 (1A) van die Wet in werking tree, wat teen vergoeding vir iemand anders, hetsy

University of Pretoria
Together in Excellence

performed by any member of the company or any person employed by it in a salaried position, for any other person, whether a natural or juristic person, any kinds of work reserved for professional engineers in terms of section 7 (3) (c) of the Act and whose main source of income is derived from—

(a) being consulted or advising upon, or

(b) planning or designing, or

(c) supervising;

the construction or alteration of works, projects or undertakings of an engineering nature prescribed in terms of section 7 (3) (c) of the Act: Provided that—

7.1 the company shall comply with the provisions of any notice published in terms of section 7 (3) (b) of the Act;

7.2 the company shall not directly or indirectly require of any of its directors, members or employees employed by it in a salaried position who are professional engineers or engineers in training and while they are engaged in the performance of work reserved for professional engineers in terms of section 7 (3) (c) of the Act for or on behalf of the company, to perform any act of commission or omission which is in violation of the code of professional conduct: Provided that any act of commission or ommission by or on behalf of the company through the agency of any of its members or employees or any other person which would constitute improper conduct if committed by a professional engineer, shall be deemed to have been committed by each member of the company who is a professional engineer unless it is proved that he did not knowingly take part in the act and could not have prevented it; and

7.3 the company shall, not later than five years from the date on which section 21 (1A) of the Act comes into operation—

7.3.1 ensure that all work prescribed in terms of section 7 (3) (c) of the Act is performed by or under the direction or control of a professional engineer;

7.3.2 reconstitute itself as a private company incorporated in terms of the Companies Act, 1973 (Act 61 of 1973), of which—

7.3.2.1 the Memorandum of Incorporation shall *inter alia* provide—

7.3.2.1.1 that the directors and past directors of the company shall, in accordance with section 53 of the Companies Act, 1973 (Act 61 of 1973) be liable, jointly and severally, together with the company, for such debts and liabilities of the company as are or were contracted during their periods of office;

7.3.2.1.2 that the company has been established for the purpose of carrying out the work of a professional engineer as prescribed in terms of section 7 (3) (c) of the Act, or any work incidental thereto and such work only: Provided—

7.3.2.1.2.1 that such work may include the work of an architect or a quantity surveyor or a land surveyor or a member of any other profession the work of which is reasonably incidental to the work as prescribed in terms of section 7 (3) (c) of the Act, or the work of all of them;

'n natuurlike of regspersoon, enige soorte werk wat kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet vir Professionele ingenieurs gereserveer is, doen of laat doen deur enige lid van die maatskappy of enige persoon by die maatskappy in diens in 'n gesalarieerde hoedanigheid en wie se vernaamste bron van inkomste daarin bestaan dat hy—

(a) geraadpleeg word of raad gee oor; of
(b) die beplanning of ontwerp onderneem van; of
(c) toesig hou oor;

die konstruksie of verandering van werke, projekte of ondernemings van 'n ingenieursaard voorgeskryf kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet: Met dien verstande dat—

7.1 die maatskappy die bepalings van enige kennisgewing gepubliseer kragtens artikel 7 (3) (b) van die Wet nakom;

7.2 die maatskappy nie regstreeks of onregstreeks van enige van sy direkteure, lede of werknemers in 'n gesalarieerde hoedanigheid wat professionele ingenieurs of ingenieurs-in-opleiding is, verlang nie dat hulle, terwyl hulle vir of ten behoewe van die maatskappy werk verrig wat vir professionele ingenieurs kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet gereserveer is, 'n handeling verrig waarvan die doen, of dat hulle versuim om 'n handeling te verrig waarvan die nalaat, 'n skending van die professionele gedragskode sou uitmaak: met dien verstande dat enige handeling of handelingsversuim deur of ten behoewe van die maatskappy deur bemiddeling van enige van sy lede of werknemers of enige ander persoon, wat wangedrag sou uitmaak indien deur 'n professionele ingenieur verrig of gepleeg, geag word verrig of gepleeg te gewees het deur elke lid van die maatskappy wat 'n professionele ingenieur is, tensy daar bewys word dat hy nie wetens aan die handeling deelgeneem het nie en dit nie kon verhoed het nie; en

7.3 die maatskappy nie later nie as vyf jaar vanaf die datum van inwerkingtreding van artikel 21 (1A) van die Wet—

7.3.1 reëlings tref dat alle werk wat kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet gereserveer is, verrig word deur of onder die leiding of beheer van 'n professionele ingenieur;

7.3.2 hom: ' omskep in 'n private maatskappy, ingelyf kragtens die Maatskappywet, 1973 (Wet 61 van 1973), waarvan—

7.3.2.1 die Akte van Oprigting onder meer bepaal:

7.3.2.1.1 Dat die direkteure en gewese direkteure van die maatskappy, ooreenkomstig artikel 53 van die Maatskappywet, 1973 (Wet 61 van 1973), gesamentlik en afsonderlik, tesame met die maatskappy, aanspreeklik is vir die skulde en laste van die maatskappy wat gedurende hul ampstermyne aangegaan word of is;

7.3.2.1.2 dat die maatskappy gestig is met die doel om die werk van 'n professionele ingenieur, soos voorgeskryf kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet, of enige werk wat verwant is daaraan, en slegs sodanige werk, te verrig: Met dien verstande—

7.3.2.1.2.1 dat sodanige werk die werk van 'n argitek of 'n bourekenaar of 'n landmeter of 'n lid van enige ander beroep, wie se werk redelikerwys verwant is aan die werk voorgeskryf kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet, of die werk van almal soos voornoem, kan insluit; en

7.3.2.1.2.2 that the company shall not carry out the work of a professional engineer as prescribed in terms of section 7 (3) (c) of the Act, unless at least one of its directors is an appropriately qualified professional engineer: and

7.3.2.2 its Articles of Association shall *inter alia* provide—

7.3.2.2.1 that the members of the company shall be natural persons who are professional engineers registered in terms of the Act, or one or more companies the members and directors of which shall be natural persons registered as aforesaid: Provided that members and directors may include architects registered in terms of the Architects' Act, 1970 (Act 35 of 1970), or quantity surveyors registered in terms of the Quantity Surveyors' Act, 1970 (Act 36 of 1970), or land surveyors registered in terms of the Land Surveyors' Registration Act, 1950 (Act 14 of 1950), or members of any other profession the work of which is reasonably incidental to the work of professional engineers, architects, quantity surveyors or land surveyors, or the work of all of them;

7.3.2.2.2 that no member shall transfer any right in or benefit flowing from any share registered in his name other than to a member referred to in subparagraph 7.3.2.2.1;

7.3.2.2.3 that the directors of the company shall jointly own at least 70 per cent of the issued shares;

7.3.2.2.4 that all the directors of the company shall be members thereof;

7.3.2.2.5 that in the event of the death of a member, any shares held in the company by such member on the day of his death, may remain in the possession of his estate until his estate has been liquidated, but that during the period of administration of his estate the voting rights attached to such shares be exercised by a member of the company nominated in writing by the deceased prior to his death, or failing such nomination, by the chairman of the company for the time being, who shall be beemed to have been so nominated;

7.3.2.2.6 that in the event of a member ceasing to qualify as a member for any reason, any shares held in the company by such member on the day of his disqualification, may remain in his possession for such period as may be determined by the Council, but that the voting rights attached to such shares be exercised during the said period by a member of the company nominated in writing by the disqualified member or, failing such nomination, by the chairman of the company for the time being, who shall be deemed to have been so nominated: and

7.3.2.2.7 that in the event of the death of a member or in the event of his ceasing to be qualified as a member for any reason, the remaining directors shall take steps to ensure that the provisions of subparagraphs 7.3.2.2.1, 7.3.2.2.5 and 7.3.2.2.6 are complied with within the period determined by the Council.

8. Any company registered as such in terms of the Companies Act, 1973 (Act 61 of 1973), on or after the date on which section 21 (1A) of the Act comes into operation, which for reward performs or causes to be performed by any member of the company or any person employed by it in a salaried position, for any other person, whether a natural or juristic person, any kinds

7.3.2.1.2.2 dat die maatskappy nie die werk van 'n professionele ingenieur soos voorgeskryf kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet mag verrig nie, tensy minstens een van sy direkteure 'n toepaslik gekwalifiseerde professionele ingenieur is; en

7.3.2.2 die Statute onder meer bepaal:

7.3.2.2.1 Dat die lede van die maatskappy bestaan uit natuurlike persone wat as professionele ingenieurs kragtens die Wet geregistreer is, of uit een of meer maatskappye waarvan die lede en direkteure natuurlike persone is wat soos voormeld geregistreer is: Met dien verstande dat die lede en direkteure, argitekte geregistreer kragtens die Wet op Argitekte, 1970 (Wet 35 van 1970), of bourekenaars geregistreer kragtens die Wet op Bourekenaars, 1970 (Wet 36 van 1970), of landmeters geregistreer kragtens die Landmetersregistrasiewet, 1950 (Wet 14 van 1950), of lede van enige ander beroep wie se werk redelikerwys verwant is aan die werk van professionele ingenieurs, argitekte, bourekenaars of landmeters, of die werk van almal soos voornoem, kan insluit;

7.3.2.2.2 dat geen lid enige reg of voordeel wat voortvloei uit enige aandeel op sy naam geregistreer, kan oordra nie behalwe aan 'n lid in sub-paragraaf 7.3.2.2.1 bedoel;

7.3.2.2.3 dat die direkteure van die maatskappy gesamentlik minstens 70 persent van die uitgereikte aandele moet besit;

7.3.2.2.4 dat al die direkteure van die maatskappy lede daarvan moet wees;

7.3.2.2.5 dat ingeval 'n lid te sterwe kom, enige aandele in die maatskappy deur sodanige lid gehou op die dag van sy afsterwe, in sy boedel se besit kan bly totdat sy boedel beredder is, maar dat die stemreg wat aan daardie aandele gekoppel is, gedurende die tydperk van bereddering uitgeoefen word deur 'n lid van die maatskappy wat skriftelik deur die oorledene voor sy dood genomineer is of, by gebreke aan sodanige nominasie, deur die dan dienende voorsitter van die maatskappy, wat geag sal word aldus genomineer te wees;

7.3.2.2.6 dat ingeval 'n lid om enige rede ophou om te kwalifiseer as lid, enige aandele in die maatskappy deur sodanige lid gehou op die dag van sy diskwalifikasie, in sy besit kan bly vir sodanige tydperk as wat die Raad bepaal, maar dat die stemreg wat aan daardie aandele gekoppel is, gedurende voormelde tydperk uitgeoefen word deur 'n lid van die maatskappy wat skriftelik deur die gediskwalifiseerde lid genomineer word, of by gebreke aan sodanige nominasie, deur die dan dienende voorsitter van die maatskappy, wat geag sal word aldus genomineer te wees; en

7.3.2.2.7 dat ingeval 'n lid te sterwe kom, of ingeval hy om enige rede ophou om as lid te kwalifiseer, die oorblywende direkteure stappe moet doen om te verseker dat die bepalings van sub-paragrawe 7.3.2.2.1, 7.3.2.2.5 en 7.3.2.2.6 binne die tydperk vasgestel deur die Raad, nagekom word.

8. Enige maatskappy kragtens die Maatskappywet, 1973 (Wet 61 van 1973), as sodanig geregistreer op of na die datum waarop artikel 21 (1A) van die Wet in werking tree, wat teen vergoeding vir iemand anders, hetsy 'n natuurlike of regspersoon, enige soorte werk wat kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet vir professionele ingenieurs gereserveer is, doen of laat doen deur enige lid van die maatskappy of enige persoon by die

of work reserved for professional engineers in terms of section 7 (3) (c) of the Act and whose main source of income is derived from—

(a) being consulted or advising upon, or

(b) planning or designing, or

(c) supervising;

the construction or alteration of works, projects or undertakings of an engineering nature prescribed in terms of section 7 (3) (c) of the Act: Provided that as from the date of registration it complies with the following requirements:

8.1 The company shall be a private company, incorporated in terms of the Companies Act, 1973 (Act 61 of 1973), of which—

8.1.1 the Memorandum of Incorporation shall *inter alia* provide:

8.1.1.1 That the directors and past directors of the company shall, in accordance with section 53 of the Companies Act, 1973 (Act 61 of 1973), be liable, jointly and severally, together with the company, for such debts and liabilities of the company as are or were contracted during their periods of office;

8.1.1.2 that the company has been established for the purpose of carrying out the work of a professional engineer as prescribed in terms of section 7 (3) (c) of the Act or any work incidental thereto and such work only: Provided—

8.1.1.2.1 that the work aforesaid may include the work of an architect or a quantity surveyor or a land surveyor or a member of any other profession the work of which is reasonably incidental to the work as prescribed in terms of section 7 (3) (c) of the Act, or the work of all of them; and

8.1.1.2.2 that the company shall not carry out the work of a professional engineer as prescribed in terms of section 7 (3) (c) of the Act, unless at least one of its directors is an appropriately qualified professional engineer; and

8.1.2 its Articles of Association shall *inter alia* provide—

8.1.2.1 that the members of the company shall be natural persons who are professional engineers registered in terms of the Act, or one or more companies the members and directors of which shall be natural persons registered as aforesaid: Provided that members and directors may include architects registered in terms of the Architects' Act, 1970 (Act 35 of 1970), or quantity surveyors registered in terms of the Quantity Surveyors' Act, 1970 (Act 36 of 1970), or land surveyors registered in terms of the Land Surveyors' Registration Act, 1950 (Act 14 of 1950), or members of any other profession the work of which is reasonably incidental to the work of professional engineers, architects, quantity surveyors or land surveyors, or the work of all of them;

8.1.2.2 that no members shall transfer any right in or benefit flowing from any share registered in his name other than to a member referred to in sub-paragraph 8.1.2.1;

8.1.2.3 that the directors of the company shall jointly own at least 70 per cent of the issued shares;

8.1.2.4 that all the directors of the company shall be members thereof;

maatskappy in diens in 'n gesalarieerde hoedanigheid en wie se vernaamste bron van inkomste daarin bestaan dat hy—

(a) geraadpleeg word of raad gee oor; of

(b) die beplanning of ontwerp onderneem van; of

(c) toesig hou oor;

die konstruksie of verandering van werke, projekte of ondernemings van 'n ingenieursaard voorgeskryf kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet: Met dien verstande dat met ingang van die datum van registrasie die maatskappy aan die volgende vereistes voldoen:

8.1 Die maatskappy moet 'n private maatskappy wees, ingelyf kragtens die Maatskappywet, 1973 (Wet 61 1973), waarvan—

8.1.1 die Akte van Oprigting onder meer bepaal:

8.1.1.1 Dat die direkteure en gewese direkteure van die maatskappy, ooreenkomstig artikel 53 van die Maatskappywet, 1973 (Wet 61 van 1973), gesamentlik en afsonderlik, tesame met die maatskappy, aanspreeklik is vir die skulde en laste van die maatskappy wat gedurende hulle ampstermyne aangegaan word of is;

8.1.1.2 dat die maatskappy gestig is met die doel om die werk van 'n professionele ingenieur, soos voorgeskryf kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet, of enige werk wat verwant is daaraan, en slegs sodanige werk, te verrig: Met dien verstande—

8.1.1.2.1 dat sodanige werk die werk van 'n argitek of 'n bourekenaar of 'n landmeter of 'n lid van enige ander beroep wie se werk redelikerwys verwant is aan die werk voorgeskryf kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet, of die werk van almal soos voornoem, kan insluit; en

8.1.1.2.2 dat die maatskappy nie die werk van 'n professionele ingenieur soos voorgeskryf kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet mag verrig nie, tensy minstens een van sy direkteure 'n toepaslike gekwalifiseerde professionele ingenieur is; en

8.1.2 die Statute onder meer bepaal—

8.1.2.1 dat die lede van die maatskappy bestaan uit natuurlike persone wat as professionele ingenieurs kragtens die Wet geregistreer is, of uit een of meer maatskappye waarvan die lede en direkteure natuurlike persone is wat soos voormeld geregistreer is: Met dien verstande dat die lede en direkteure, argitekte geregistreer kragtens die Wet op Argitekte, 1970 (Wet 35 van 1970), of bourekenaars geregistreer kragtens die Wet op Bourekenaars, 1970 (Wet 36 van 1970), of landmeters geregistreer kragtens die Landmetersregistrasiewet, 1950 (Wet 14 van 1950), of lede van enige ander beroep wie se werk redelikerwys verwant is aan die werk van professionele ingenieurs, argitekte, bourekenaars of landmeters, of die werk van almal soos voornoem, kan insluit;

8.1.2.2 dat geen lid enige reg of voordeel wat voortvloei uit enige aandeel op sy naam geregistreer kan oordra nie behalwe aan 'n lid in sub-paragraaf 8.1.2.1 bedoel;

8.1.2.3 dat die direkteure van die maatskappy gesamentlik minstens 70 persent van die uitgereikte aandele moet besit;

8.1.2.4 dat al die direkteure van die maatskappy lede daarvan moet wees;

8.1.2.5 that in the event of the death of a member, any shares held in the company by such member on the day of his death, may remain in the possession of his estate until his estate has been liquidated, but that during the period of administration of his estate the voting rights attached to such shares be exercised by a member of the company nominated in writing by the deceased prior to his death, or failing such nomination, by the chairman of the company for the time being, who shall be deemed to have been so nominated;

8.1.2.6 that in the event of a member ceasing to qualify as a member for any reason, any shares held in the company by such member on the day of his disqualification, may remain in his possession for such period as may be determined by the Council, but that the voting rights attached to such shares be exercised during the said period by a member of the company nominated in writing by the disqualified member or, failing such nomination, by the chairman of the company for the time being, who shall be deemed to have been so nominated; and

8.1.2.7 in the event of the death of a member or in the event of his ceasing to be qualified as a member for any reason, the remaining directors shall take steps to ensure that the provisions of subparagraphs 8.1.2.1, 8.1.2.5 and 8.1.2.6 are complied with within the period determined by the Council.

8.2 The company shall comply with the provisions of any notice published in terms of section 7 (3) (b) of the Act.

8.3 The company shall ensure that all work prescribed in terms of section 7 (3) (c) of the Act is performed by or under the direction or control of a professional engineer.

8.4 The company shall not directly or indirectly require of any of its directors, members or employees employed by it in a salaried position who are professional engineers or engineers in training and while they are engaged in the performance of work reserved for professional engineers in terms of section 7 (3) (c) of the Act for or on behalf of the company, to perform any act of commission or omission which is in violation of the code of proffessional conduct: Provided that any act of commission or omission by or on behalf of the company through the agency of any of its members or employees or any other person which would constitute improper conduct if committed by a professional engineer, shall be deemed to have been committed by each member of the company who is a professional engineer unless it is proved that he did not knowingly take part in the act and could not have prevented it.

9. *General.*

9.1 *Definitions.*—In this notice any expression or word to which a meaning has been assigned in the Professional Engineers' Act, 1968 (Act 81 of 1968), shall, unless the context otherwise indicates bear the same meaning and—

"the Act" shall mean the Professional Engineers' Act, 1968 (Act 81 of 1968), as amended;

"the Code of Professional Conduct" shall mean the code of conduct set out in section 22 (1) of the Act and in the regulations made in terms of section 26 (1) thereof.

8.1.2.5. dat ingeval 'n lid te sterwe kom, enige aandele in die maatskappy deur sodanige lid gehou op die dag van sy afsterwe, in sy boedel se besit kan bly totdat sy boedel beredder is, maar dat die stemreg wat aan daardie aandele gekoppel is, gedurende die tydperk van bereddering uitgeoefen word deur 'n lid van die maatskappy wat skriftelik deur die oorledene voor sy dood genomineer is, of by gebreke aan sodanige nominasie, deur die dan dienende voorsitter van die maatskappy wat geag sal word aldus genomineer te wees;

8.1.2.6 dat ingeval 'n lid om enige rede ophou om te kwalifiseer as lid, enige aandele in die maatskappy deur sodanige lid gehou op die dag van sy diskwalifikasie, in sy besit kan bly vir sodanige tydperk as wat die Raad bepaal, maar dat die stemreg wat aan daardie aandele gekoppel is, gedurende voormelde tydperk uitgeoefen word deur 'n lid van die maatskappy wat skriftelik deur die gediskwalifiseerde lid genomineer word of, by gebreke aan sodanige nominasie, deur die dan dienende voorsitter van die maatskappy wat geag sal word aldus genomineer te wees; en

8.1.2.7 dat in geval 'n lid te sterwe kom, of ingeval hy om enige rede ophou om as lid te kwalifiseer, die oorblywende direkteure stappe moet doen om te verseker dat die bepalings van subparagrawe 8.1.2.1, 8.1.2.5 en 8.1.2.6 binne die tydperk vasgestel deur die Raad nagekom word.

8.2 Die maatskappy moet die bepalings van enige kennisgewing gepubliseer kragtens artikel 7 (3) (b) van die Wet nakom.

8.3 Die maatskappy moet verseker dat alle werk wat kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet gereserveer is, deur of onder die leiding of beheer van 'n professionele ingenieur verrig word.

8.4 Die maatskappy mag nie regstreeks of onregstreeks van enige van sy direkteure, lede of werknemers in 'n gesalarieerde hoedanigheid wat professionele ingenieurs of ingenieurs-in-opleiding is, verlang nie dat hulle, terwyl hulle vir of ten behoewe van die maatskappy werk verrig wat vir professionele ingenieurs kragtens artikel 7 (3) (c) van die Wet gereserveer is, 'n handeling verrig waarvan die doen, of versuim om 'n handeling te verrig waarvan die nalaat, 'n skending van die professionele gedragskode sou uitmaak: Met dien verstande dat enige handeling of handelingsversuim deur of ten behoewe van die maatskappy deur bemiddeling van enige van sy lede of werknemers of enige ander persoon, wat wangedrag sou uitmaak indien deur 'n professionele ingenieur verrig of gepleeg, geag word verrig of gepleeg te gewees het deur elke lid van die maatskappy wat 'n professionele ingenieur is, tensy daar bewys word dat hy nie wetens aan die handeling deelgeneem het nie en dit nie kon verhoed het nie.

9. *Algemeen.*

9.1 *Woordomskrywing.*—In hierdie kennisgewing het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Wet on Professionele Ingenieurs, 1968 (Wet 81 van 1968), 'n betekenis geheg is, dieselfde betekenis, tensy uit die samehang anders blyk, en beteken—

"die professionele gedragskode" die gedragskode vervat in artikel 22 (1) van die Wet en in die regulasies afgekondig kragtens artikel 26 (1) daarvan; en

"die Wet" die Wet op Professionele Ingenieurs, 1968 (Wet 81 van 1968), soos gewysig.

University of Pretoria
Vorsprung durch Excellence

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS

No. R. 697 3 April 1980

The State President has, in terms of section 3 of the Railways and Harbours Control and Management (Consolidation) Act, 1957 (Act 70 of 1957), been pleased to approve of the South African Railways and Harbours Free Pass Regulations, published in Government Notice R. 1883 of 25 November 1960, as amended, being further amended as follows:

SOUTH AFRICAN RAILWAYS

FREE PASS REGULATIONS

SCHEDULE OF AMENDMENT

(Operative from 1 January 1980)

REGULATION 1

In the definition "Children" substitute "R90" for "R60".

DEPARTEMENT VAN SPOORWEË EN HAWENS

No. R. 697 3 April 1980

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens artikel 3 van die Konsolidasiewet op die Beheer en Bestuur van Spoorweë en Hawens, 1957 (Wet 70 van 1957), goedkeuring daaraan te verleen dat die Vrypasregulasies van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, gepubliseer in Goewermentskennisgewing R. 1883 van 25 November 1960, soos gewysig, soos volg verder gewysig word:

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË

VRYPASREGULASIES

WYSIGINGSLYS

(Van krag van 1 Januarie 1980)

REGULASIE 1

In die woordbepaling "Kinders", vervang "R60" deur "R90".

CONTENTS

No.		Page No.	Gazette No.
	PROCLAMATION		
R. 70	Abattoir Industry Act (54/1976): Amendment	1	6928
	GOVERNMENT NOTICES		
	Agriculture and Fisheries, Department of		
	Government Notices		
R. 669	Marketing Act (59/1968): Levy and special levy on buckwheat	1	6928
R. 686	Co-operative Societies Act (29/1939): Delegation of powers	2	6928
	Finance, Department of		
	Government Notices		
R. 671	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/682)	2	6928
R. 698	Customs and Excise Act (91/1964): Determination of tariff classification and furnishing there of on bills of entry: List TAR 9	4	6928
	Health, Department of		
	Government Notice		
R. 696	Health Act (63/1977): Amendment of the regulations governing private hospitals and unattached operating theatre units	10	6928
	Manpower Utilisation, Department of		
	Government Notices		
R. 674	Industrial Conciliation Act (28/1956): Canvas and Ropeworks Industry (Cape): Renewal of Main Agreement	10	6928
R. 700	Industrial Conciliation Act (28/1956): Clothing Industry (Cape): Amendment of Agreement for the Country Areas	10	6928
R. 701	do.: do.: Amendment of Main Agreement	11	6928
	Public Works, Department of		
	Government Notice		
R. 683	Professional Engineers Act (81/1968): Notice in terms of section 31 (2)	13	6928
	Railways and Harbours, Department of		
	Government Notice		
R. 697	Railways and Harbours Control and Management Consolidation Act (70/1957): Free Pass Regulations: Amendment	20	6928

INHOUD

No.		Bladsy No.	Staatskoerant No.
	PROKLAMASIE		
R. 70	Wet op die Abattoirbedryf (54/1976): Wysiging	1	6928
	GOEWERMENTSKENNISGEWINGS		
	Finansies, Departement van		
	Goewermentskennisgewings		
R. 671	Doeane en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/682)	2	6928
R. 698	Doeane en Aksynswet (91/1964): Bepalings van tariefindeling en verstrekking daarvan op klaringsbriewe: Lys TAR 9	4	6928
	Gesondheid, Departement van		
	Goewermentskennisgewing		
R. 696	Wet op Gesondheid (63/1977): Wysiging van regulasies betreffende private hospitale en losstaande operasieteatereenhede	10	6928
	Landbou en Visserye, Departement van		
	Goewermentskennisgewings		
R. 669	Bemarkingswet (59/1968): Heffing en spesiale heffing op bokwiet	1	6928
R. 686	Wet op Koöperatiewe Verenigings (29/1939): Oordrag van bevoegdhede	2	6928
	Mannekragbemutting, Departement van		
	Goewermentskennisgewings		
R. 674	Wet op Nywerheidsversoening (28/1956): Seildoek en Tounywerheid (Kaap): Hernuwing van Hoofooreenkoms	10	6928
R. 700	Wet op Nywerheidsversoening (28/1956): Klerasienywerheid (Kaap): Wysiging van Ooreenkoms vir die Plattelandse Gebiede	10	6928
R. 701	do.: do.: Wysiging van Hoofooreenkoms	11	6928
	Openbare Werke, Departement van		
	Goewermentskennisgewing		
R. 683	Wet op Professionele Ingenieurs (81/1968): Kennisgewing ingevolge artikel 31 (2)	13	6928
	Spoorweë en Hawens, Departement van		
	Goewermentskennisgewing		
R. 697	Konsolidasiewet op Beheer en Bestuur van Spoorweë en Hawens (70/1957): Vrypasregulasies: Wysiging	20	6928

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence
6929

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REGULATION GAZETTE No. 2981 PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB REGULASIEKOERANT No. 2981

Registered at the Post Office as a Newspaper ABROAD 30c BUITELANDS *As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

POST FREE · POSVRY

VOL. 178] PRETORIA, 3 April 1980 [No. 6929

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF CO-OPERATION AND DEVELOPMENT

No. R. 664 3 April 1980

ESTABLISHMENT OF A COMMUNITY COUNCIL FOR THE URBAN RESIDENTIAL AREA OF KOPPIES

I, George de Villiers Morrison, Deputy Minister of Co-operation, hereby establish, on behalf of the Minister of Co-operation and Development by virtue of the powers vested in him by section 2 (1) of the Community Council's Act, 1977 (Act 125 of 1977), a community council for the urban residential area defined in the Schedule hereto.

G. DE V. MORRISON, Deputy Minister of Co-operation.

(File A2/14/2/K56)

SCHEDULE

Urban residential area	*Defined in Government Notice*
Koppies (also known as Kwakwatsi)	744 of 9 May 1969.

No. R. 665 3 April 1980

REGULATIONS GOVERNING THE COMMUNITY COUNCIL OF KOPPIES

I, George de Villiers Morrison, Deputy Minister of Co-operation, on behalf of and by direction of the Minister of Co-operation and Development, by virtue of the powers vested in him by section 11 (1) of the Community Council's Act, 1977 (Act 125 of 1977), hereby make the regulations contained in the accompanying Schedule.

G. DE V. MORRISON, Deputy Minister of Co-operation.

(File A2/12/2/K56)

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN SAMEWERKING EN ONTWIKKELING

No. R. 664 3 April 1980

INSTELLING VAN 'N GEMEENSKAPSRAAD VIR DIE STEDELIKE WOONGEBIED VAN KOPPIES

Ek, George de Villiers Morrison, Adjunk-minister van Samewerking, stel hierby namens die Minister van Samewerking en Ontwikkeling, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 2 (1) van die Wet op Gemeenskapsrade, 1977 (Wet 125 van 1977), 'n gemeenskapsraad in vir die stedelike woongebied omskryf in die Bylae hiervan.

G. DE V. MORRISON, Adjunk-minister van Samewerking.

(Lêer A2/14/2/K56)

BYLAE

Stedelike woongebied	*Omskryf by Goewermentskennisgewing*
Koppies (ook bekend as Kwakwatsi)	744 van 9 Mei 1969.

No. R. 665 3 April 1980

REGULASIES BETREFFENDE DIE GEMEENSKAPSRAAD VAN KOPPIES

Ek, George de Villiers Morrison, Adjunk-minister van Samewerking, vaardig hierby namens en in opdrag van die Minister van Samewerking en Ontwikkeling, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 11 (1) van die Wet op Gemeenskapsrade, 1977 (Wet 125 van 1977), die regulasies uit wat in die bygaande Bylae vervat is.

G. DE V. MORRISON, Adjunk-minister van Samewerking.

(Lêer A2/12/2/K56)

University of Fort Hare
Together in Excellence

SCHEDULE

CHAPTER 1

DEFINITIONS

1. In these Regulations, unless the context otherwise indicates—

"agent" means an agent appointed under regulation 23;

"Board" means the Oranje Vaal Administration Board established by section 2 (1) of the Black Affairs Administration Act, 1971 (Act 45 of 1971), read with Government Notices 1445 of 1972 and R. 630 of 1979;

"Chief Director" means the Chief Director of the Board;

"Commissioner" means the person appointed Commissioner, Koppies under section 2 (2) of the Black Administration Act, 1927 (Act 38 of 1927);

"committee" means any committee of the Community Council appointed under section 5 (1) (k) of the Act;

"Community Council" means the Koppies Community Council established under section 2 (1) of the Act and "Council" has a corresponding meaning;

"corrupt practice" means any of the offences of treating, undue influence, bribery and personation;

"electoral officer" means the electoral officer referred to in regulation 15 and includes an assistant electoral officer;

"identity document" means a reference book referred to in the Black (Abolition of Passes and Co-ordination of Documents) Act, 1952 (Act 67 of 1952), and a passport, permit, document of identity or other travel document referred to in the Admission of Persons to the Republic Regulation Act, 1972 (Act 59 of 1972);

"illegal practice" means any of the offences created by regulations 58, 59 and 60;

"member" means a member of the Community Council;

"registered occupier" means a person to whom a site, residential, hostel or lodger's permit or certificate of occupation has been issued in terms of the Regulations contained in the Schedule to Government Notice R. 1036 of 1968, any person to whom the township manager has issued a permit permitting him to occupy any approved dwelling on any church, school or institutional site and the person over the age of 18 years whose name appears on such permit or certificate as well as any child of such permit or certificate holder over the age of 18 years who lawfully resides continuously with such permit or certificate holder: Provided that any person who derives his right to remain in the area concerned from a permission granted under section 10 (1) (d) of the principal Act, shall not be considered to be such a registered occupier;

"Secretary of the Community Council" means the person appointed or employed as such by the Community Council under section 5 (1) (i) of the Act;

"the Act" means the Community Council's Act, 1977 (Act 125 of 1977);

"the principal Act" means the Black (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act 25 of 1945);

"township manager" means any officer appointed in terms of section 22 of the principal Act and licensed under Government Notice 552 of 1958 to manage the urban residential area for which the Community Council has been established and includes the duly appointed and licensed deputy and assistant of such officer;

BYLAE

HOOFSTUK 1

WOORDOMSKRYWING

1. In hierdie Regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

"agent" 'n agent aangestel kragtens regulasie 23;

"die Hoofwet" die Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet 25 van 1945);

"die Wet" die Wet op Gemeenskapsrade, 1977 (Wet 125 van 1977);

"dorpsbestuurder" enige beampte aangewys kragtens artikel 22 van die Hoofwet en gelisensieer kragtens Goewermentskennisgewing 552 van 1958 om die stedelike woongebied waarvoor die Gemeenskapsraad ingestel is, te bestuur, asook die behoorlike aangestelde en gelisensieerde adjunk en assistent van sodanige beampte;

"Gemeenskapsraad" die Koppiese Gemeenskapsraad ingestel kragtens artikel 2 (1) van die Wet;

"geregistreerde bewoner" 'n persoon aan wie 'n perseel-, woon-, tehuis- of loseerderspermit of 'n sertifikaat van bewoning kragtens die Regulasies vervat in die Bylae van Goewermentskennisgewing R. 1036 van 1968 uitgereik is, 'n persoon aan wie die dorpsbestuurder 'n permit uitgereik het om 'n goedgekeurde woning op 'n kerk-, skool- of inrigtingsterrein te bewoon en die persoon bo die ouderdom van 18 jaar wie se naam op sodanige permit of sertifikaat verskyn, asook enige kind bo die ouderdom van 18 jaar van sodanige permit- of sertifikaathouer wat wettiglik, onafgebroke by sodanige permit- of sertifikaathouer inwoon: Met dien verstande dat 'n persoon wat sy reg om in die betrokke woongebied te bly, ontleen aan 'n vergunning kragtens artikel 10 (1) (d) van die Hoofwet verleen, nie as sodanige geregistreerde bewoner beskou word nie;

"Hoofdirekteur" die Hoofdirekteur van die Raad;

"identiteitsdokument" 'n bewysboek in die Swartes (Afskaffing van Passe en Koördinering van Dokumente) Wet, 1952 (Wet 67 van 1952), bedoel en 'n paspoort, permit, identifikasiebewys of ander reisdokument in die Wet op die Reëling van die Toelating van Persone tot die Republiek, 1972 (Wet 59 van 1972), bedoel;

"kieser" iemand wat ingevolge regulasie 3 bevoeg is om by 'n verkiesing van verkose lede van die Gemeenskapsraad te stem en wie se naam op 'n kieserslys in regulasie 4 bedoel, voorkom;

"komitee" 'n komitee van die Gemeenskapsraad aangestel kragtens artikel 5 (1) (k) van die Wet;

"Kommissaris" die persoon aangestel as Kommissaris, Koppies, kragtens artikel 2 (2) van die Swart Administrasie Wet, 1927 (Wet 38 van 1927);

"korrupte bedrywigheid" enige van die misdrywe van trakteerdery, onbehoorlike beïnvloeding, omkopery en uitgee vir 'n ander;

"lid" 'n lid van die Gemeenskapsraad;

"onwettige bedrywigheid" enige van die misdrywe geskep deur regulasies 58, 59 en 60;

"Raad" die Oranje-Vaal Administrasieraad ingestel by artikel 2 (1) van die Wet op Administrasie van Swart Sake, 1971 (Wet 45 van 1971), saamgelees met Goewermentskennisgewings 1445 van 1972 en R. 630 van 1979;

"Sekretaris van die Gemeenskapsraad" die persoon wat kragtens artikel 5 (1) (i) van die Wet as sodanig deur die Gemeenskapsraad aangestel of in diens van die Gemeenskapsraad is;

"voter" means any person who is qualified to vote at any election of elected members of the Community Council in terms of regulation 3 and whose name appears on any voters' list referred to in regulation 4.

CHAPTER 2

DELIMITATION

Delimitation of wards

2. (1) The Board shall divide the area for which the Community Council has been established into five wards.

(2) Such division shall be made within one month after the date of publication of these Regulations and thereafter at intervals of not less than five years and not more than 10 years commencing from the last delimitation of wards.

(3) Details of such division shall be made available for inspection at the office of the township manager.

CHAPTER 3

VOTERS AND VOTERS' LISTS

Qualification of voters

3. Only persons who are citizens of the Republic of South Africa or any territory which previously formed part of the Republic and who are registered occupiers within the area for which the Community Council has been established and whose names appear on the voters' list, shall be qualified to vote at any election of elected members of the Community Council.

Voters' lists

4. (1) Within two months of the delimitation of wards under regulation 2, the electoral officer shall prepare for each ward a list of persons who are entitled to vote.

(2) The lists prepared after any such delimitation of wards shall come into operation immediately after they have been so prepared by the electoral officer.

(3) Until the coming into operation of the voters' lists prepared after the delimitation of wards, the current voters' lists shall continue to be valid, but thereafter the lists prepared after such delimitation shall be the voters' lists for the respective wards.

(4) The voters' lists prepared for the various wards after any delimitation of wards shall be—

(a) supplemented by the insertion therein of the names of voters whose names do not appear therein and who have satisfied the electoral officer that they are qualified to have their names inserted therein; and

(b) further adjusted by the deletion of the name of any person who is dead or no longer qualifies for continuance of registration as a voter.

Voters' list in which voter's name is to be entered

5. No person's name shall be entered in a voters' list for any particular ward unless he actually resides in such ward on the date on which his name is so entered in the voters' list.

Particulars to be shown in voters' list

6. A voters' list shall show in respect of every person whose name is included therein—

(a) a serial number;

(b) his surname and immediately thereafter his first names;

"verkiesingsbeampte" die verkiesingsbeampte in regulasie 15 bedoel en ook 'n assistent-verkiesingsbeampte.

HOOFSTUK 2

AFBAKENING

Afbakening van wyke

2. (1) Die Raad verdeel die gebied waarvoor die Gemeenskapsraad ingestel is in vyf wyke.

(2) Sodanige verdeling word binne een maand na die datum van publikasie van hierdie Regulasies gedoen en daarna met tussenpose van minstens vyf jaar en hoogstens 10 jaar, gereken van die jongste afbakening van wyke.

(3) Besonderhede van sodanige verdeling word vir inspeksie by die kantoor van die dorpsbestuurder beskikbaar gestel.

HOOFSTUK 3

KIESERS EN KIESERSLYSTE

Kwalifikasie van kiesers

3. Alleenlik burgers van die Republiek van Suid-Afrika of 'n gebied wat voorheen deel van die Republiek uitgemaak het en wat geregistreerde bewoners is binne die gebied waarvoor die Gemeenskapsraad ingestel is en wie se name op die kieserslys verskyn, kwalifiseer om by 'n verkiesing van gekose lede van die Gemeenskapsraad te stem.

Kieserslyste

4. (1) Binne twee maande na die afbakening van wyke kragtens regulasie 2 moet die verkiesingsbeampte 'n lys van persone wat geregtig is om te stem, vir elke wyk opstel.

(2) Die lyste wat na sodanige afbakening van wyke opgestel is, tree in werking onmiddellik nadat dit aldus deur die verkiesingsbeampte opgestel is.

(3) Die lopende kieserslyste bly van krag tot dat die kieserslyste wat na die afbakening van wyke opgestel is in werking tree, en daarna is die lyste wat na sodanige afbakening opgestel is, die kieserslyste vir die onderskeie wyke.

(4) Die kieserslyste wat na 'n afbakening van wyke vir die verskillende wyke opgestel is, word—

(a) aangevul deur die opname daarin van die name van kiesers wie se name nie daarin verskyn nie en wat die verkiesingsbeampte daarvan oortuig dat hulle kwalifiseer vir die opname van hul name daarin; en

(b) verder aangepas deur die skrapping daarin van die name van kiesers wat oorlede is of nie langer bevoeg is om as 'n kieser geregistreer te wees nie.

Kieserslys waarin kiesersnaam ingeskryf moet word

5. Geen persoon se naam word in 'n kieserslys vir 'n besondere wyk ingeskryf nie tensy hy inderdaad in sodanige wyk woon op die datum waarop sy naam aldus in die kieserslys ingeskryf word.

Besonderhede wat op 'n kieserslys aangegee moet word

6. Op 'n kieserslys moet ten aansien van iedere persoon wie se naam daarin opgeneem is, aangegee word—

(a) 'n volgnommer;

(b) sy van en onmiddellik daarna sy voorname;

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Cape Town
Together in Excellence

(c) his residential address; and
(d) his identity document number;

in order of house numbers and, in the case of persons resident in hostels, all surnames shall be in alphabetical order.

Permanent change in the place of residence of voter

7. (1) Whenever there has been a permanent change in the place of residence of a voter, he shall forthwith notify the electoral officer of the change.

(2) On receipt of any such notification the electoral officer shall amend the voters' list or lists as circumstances may require.

List of insertions

8. On the first day of every month the electoral officer shall prepare in respect of each ward, a list of insertions, *mutatis mutandis* in the form prescribed in regulation 6 in respect of a voters' list, showing the names inserted in terms of regulations 4 (4) (a) and 7 (2) in the voters' list for the ward in question during the immediately preceding month.

Amendment of voters' list by electoral officer

9. (1) Subject to the provisions of subregulations (2) and (3), the electoral officer shall, if he is satisfied as to the relative facts, amend the voters' list for any ward by—

(a) correcting any mistake, supplying any omission or recording any change in the particulars of the registration of any person;

(b) after ascertaining by virtue of the provisions of regulation 7 that a person has ceased to be permanently resident in the ward in which he is registered as a voter, transferring his name to the list in respect of the ward to which he has moved, or, in the case of a person who has left the area for which the Community Council has been established, removing his name from the list;

(c) removing the name of any person who is dead or no longer qualifies for continuance of registration as a voter;

(d) removing any superfluous entry where the name of the same person appears more than once in the same voters' list or in voters' lists for more than one ward.

(2) Before removing the name of any person from the voters' list, or adding it thereto, the electoral officer shall, by such means as are practicable, satisfy himself that the name relates to the person concerned.

(3) The electoral officer shall cause a copy of a list containing the names of persons who no longer qualify for continuance of registration as voters and whose names were removed from the voters' list during any month, to be displayed on the notice board at the township manager's office for a period of at least 30 days commencing not later than the 20th day of the next ensuing month.

When voters' lists to be printed

10. (1) The voters' lists as prepared and supplemented and further adjusted from time to time in accordance with the provisions of these Regulations shall be printed, subject to the provisions of subregulation (2), not later than one month before an election referred to in regulation 19, and at such other times as the electoral officer considers necessary.

(2) The voters' lists printed for the purposes of an election referred to in subregulation (1) shall be the voters' lists for the wards in question as supplemented

(c) sy woonadres; en
(d) sy identiteitsdokumentnommer;

in volgorde van huisnommers, en in die geval van persone woonagtig in tehuise, moet alle vanne in alfabetiese volgorde wees.

Permanente verandering in verblyfplek van kieser

7. (1) Wanneer daar 'n permanente verandering plaasvind in die verblyfplek van 'n kieser, stel hy onverwyld die verkiesingsbeampte in kennis van die verandering.

(2) By ontvangs van so 'n kennisgewing, wysig die verkiesingsbeampte die kieserslys of -lyste, na gelang van die omstandighede.

Lys van opnames

8. Die verkiesingsbeampte stel op die eerste dag van elke maand ten opsigte van elke wyk 'n lys van opnames op, *mutatis mutandis* in die vorm in regulasie 6 ten opsigte van 'n kieserslys voorgeskryf, waarin die name wat gedurende die onmiddellik voorafgaande maand ingevolge regulasies 4 (4) (a) en 7 (2) in die kieserslys vir die betrokke wyk opgeneem is.

Wysiging van kieserslys deur verkiesingsbeampte

9. (1) Behoudens die bepalings van subregulasies (2) en (3), wysig die verkiesingsbeampte, indien hy oortuig is ten opsigte van die feite wat ter sake is, die kieserslys vir 'n wyk deur—

(a) 'n fout in die besonderhede van die registrasie van 'n persoon te verbeter, 'n weglating daarin aan te vul of 'n verandering daarin aan te teken;

(b) na vasstelling uit kragte van die bepalings van regulasie 7 dat 'n persoon opgehou het om permanent in die wyk waarin hy as 'n kieser geregistreer is te woon, sy naam oor te plaas na die lys ten opsigte van die wyk waarheen hy verhuis het of, in die geval van 'n persoon wat die gebied waarvoor die Gemeenskapsraad ingestel is verlaat het, sy naam van die lys te verwyder;

(c) die naam van 'n persoon wat oorlede is of onbevoeg is om as kieser geregistreer te bly, te verwyder;

(d) 'n oortollige inskrywing te verwyder, waar die naam van dieselfde persoon meer as een maal in dieselfde kieserslys of in kieserslyste vir meer as een wyk voorkom.

(2) Alvorens die naam van 'n persoon uit die kieserslys te verwyder of dit daarin by te voeg, vergewis die verkiesingsbeampte hom deur sodanige middele as wat uitvoerbaar is, daarvan dat die naam op die betrokke persoon betrekking het.

(3) Die verkiesingsbeampte laat 'n afskrif van 'n lys bevattende die name van persone wat onbevoeg is om as kiesers geregistreer te bly en wie se name gedurende enige maand van die kieserslys verwyder is, op die aanplakbord by die dorpsbestuurder se kantoor vertoon vir 'n tydperk van minstens 30 dae beginnende voor of op die 20ste dag van die daaropvolgende maand.

Wanneer kieserslyste gedruk moet word

10. (1) Die kieserslyste, soos ooreenkomstig die bepalings van hierdie Regulasies opgestel en van tyd tot tyd aangevul en verder aangepas, word, behoudens die bepalings van subregulasie (2), gedruk uiterlik een maand voor 'n verkiesing in regulasie 19 bedoel, en op die ander tye wat die verkiesingsbeampte nodig ag.

(2) Die kieserslyste wat vir die doeleindes van 'n verkiesing in subregulasie (1) bedoel, gedruk word, is die kieserslyste vir die betrokke wyke soos van tyd tot

University of Pretoria
Together in Excellence

and further adjusted from time to time up to and including the last day of the month preceding the month in which the notice referred to in regulation 19 is issued.

(3) A voters' list printed for the purposes of an election referred to in subregulation (1), shall not be amended and shall prior to such election be made available for inspection for a period of at least 14 days at the office of the township manager within whose area of jurisdiction the ward is situated.

Voters' lists not invalidated by reason of errors

11. If through accident, inadvertence or oversight, anything required by law to be done in the preparation of any voters' list is erroneously done or omitted to be done, the voters' list shall not be invalidated thereby and the electoral officer may take or cause to be taken such steps as are necessary to rectify the error or omission.

CHAPTER 4

QUALIFICATIONS

12. Subject to the provisions of section 3 (5) of the Act, no person shall be qualified to be or remain a member of the Community Council if he—

(a) is not a registered occupier in the area for which the Community Council has been established;

(b) is not a voter;

(c) is in arrears for more than two months with any charges, fees or other dues payable by him to the Board or the Community Council on the day when nominations of candidates for the election of members of the Community Council close;

(d) has, within the period of three years immediately preceding the date of his nomination for election, been convicted of any offence in respect of which he has been sentenced to imprisonment without the option of a fine for a period of more than six months;

(e) is being detained as mentally disordered or defective under the Mental Disorders Act, 1916 (Act 38 of 1916), or the Mental Health Act, 1973 (Act 18 of 1973);

(f) is an employee of the Community Council;

(g) is prohibited in terms of section 2 (4) of the Riotous Assemblies Act, 1956 (Act 17 of 1956), from attending gatherings, and particulars of the notice addressed to him under the said section 2 (4) have been published in the *Government Gazette* in terms of section 2 (5) of the said Act;

(h) is prohibited in terms of section 5 (1) (e) or section 9 (1) of the Internal Security Act, 1950 (Act 44 of 1950), from attending gatherings;

(i) is a person whose name appears on a list compiled in terms of the provisions of section 4 (10) of the Internal Security Act, 1950 (Act 44 of 1950), and published in the *Government Gazette* in terms of section 8 (4) of the said Act.

CHAPTER 5

ELECTIONS

General elections

13. A general election of members of the Community Council shall take place not later than six months after the publication of these Regulations and thereafter in every third year during September.

tyd aangevul en verder aangepas tot en met die laaste dag van die maand wat die maand waarin die in regulasie 19 bedoelde kennisgewing uitgevaardig word, voorafgaan.

(3) 'n Kieserslys wat vir die doeleindes van 'n verkiesing in subregulasie (1) bedoel, gedruk is, word nie gewysig nie en word voor sodanige verkiesing vir inspeksie beskikbaar gestel vir 'n tydperk van minstens 14 dae by die kantoor van die dorpsbestuurder binne wie se regsgebied die wyk geleë is.

Kieserslyste nie as gevolg van foute ongeldig nie

11. Indien per ongeluk, per abuis of deur onoplettendheid iets wat regtens by die opstel van 'n kieserlys gedoen moet word, verkeerd gedoen word of nie gedoen word nie, maak dit die kieserslys nie ongeldig nie, en kan die verkiesingsbeampte die stappe doen of laat doen wat nodig is om die fout te verbeter of om die versuim te herstel.

HOOFSTUK 4

KWALIFIKASIES

12. Behoudens die bepalings van artikel 3 (5) van die Wet, is geen persoon bevoeg om lid van die Gemeenskapsraad te wees of te bly nie indien hy—

(a) nie 'n geregistreerde bewoner binne die gebied waarvoor die Gemeenskapsraad ingestel is, is nie;

(b) nie 'n kieser is nie;

(c) op die dag waarop nominasies van kandidate vir die verkiesing van lede van die Gemeenskapsraad sluit, vir meer as twee maande agterstallig is met die betaling van vorderings, gelde of ander bedrae wat deur hom aan die Raad of die Gemeenskapsraad verskuldig is;

(d) binne die tydperk van drie jaar wat die datum van sy nominasie vir verkiesing onmiddellik voorafgaan, skuldig bevind is aan enige misdryf ten opsigte waarvan hy tot gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete vir 'n tydperk van meer as ses maande gevonnis is;

(e) kragtens die Wet op Geestesgebreken, 1916 (Wet 38 van 1916), of die Wet op Geestesgesondheid, 1973 (Wet 18 van 1973), as geestelik gekrenk of gebrekkig aangehou word;

(f) 'n werknemer van die Gemeenskapsraad is;

(g) kragtens artikel 2 (4) van die Wet op Oproerige Byeenkomste, 1956 (Wet 17 van 1956), verbied is om byeenkomste by te woon en besonderhede van die kennisgewing wat kragtens bedoelde artikel 2 (4) aan hom gerig is, kragtens artikel 2 (5) van bedoelde Wet in die *Staatskoerant* afgekondig is;

(h) kragtens artikel 5 (1) (e) of 9 (1) van die Wet op Binnelandse Veiligheid, 1950 (Wet 44 van 1950), verbied is om byeenkomste by te woon;

(i) iemand is wie se naam verskyn op 'n lys, saamgestel kragtens die bepalings van artikel 4 (10) van die Wet op Binnelandse Veiligheid, 1950 (Wet 44 van 1950), en in die *Staatskoerant* kragtens artikel 8 (4) van bedoelde Wet afgekondig is.

HOOFSTUK 5

VERKIESINGS

Algemene verkiesings

13. 'n Algemene verkiesing van lede van die Gemeenskapsraad word gehou uiterlik ses maande nadat hierdie Regulasies bekendgemaak is en daarna driejaarliks gedurende September.

University of Pretoria
Tuksoek in Excellence

Term of office of members

14. (1) A member elected at a general election or an election held to fill a casual vacancy shall assume office on the date of such election.

(2) A member designated by the Minister under section 3 (2) of the Act shall assume office on a date determined by the Minister.

(3) A member shall, subject to the provisions of regulations 61 and 62, remain in office up to and including the day immediately preceding the next succeeding general election or until the term for which he was designated by the Minister in terms of section 3 (2) of the Act, has expired.

Electoral officer

15. (1) The Commissioner shall appoint, after consultation with the Board, an electoral officer and as many assistant electoral officers as he may deem necessary.

(2) The electoral officer shall be responsible for the conduct of elections of members of the Community Council.

Presiding officer, polling officers, counting officers and witnesses

16. The electoral officer shall appoint in writing a presiding officer and as many polling officers and witnesses as may be necessary for effectually taking poll at every polling station and he shall appoint as many counting officers as may be necessary for the counting of votes after the close of the poll.

Polling stations

17. There shall be polling stations at such place or places as the electoral officer deems necessary.

Members to be elected

18. The number of members determined by the Minister under section 3 (1) of the Act shall be elected.

Fixing of nomination and polling dates

19. (1) The electoral officer shall, not later than three months after the date of publication of these Regulations, and thereafter not later than the first day of August of each year in which a general election is to be held, call, in a notice which shall be in both official languages and shall be published in at least one newspaper which generally circulates in the area for which the Community Council has been established and shall be displayed on the notice board at each township manager's office situated in such area, for the nomination of candidates for the election of members of the Community Council.

(2) The notice referred to in subregulation (1) shall specify—

(a) the place at which and the date and time before which nominations shall be received by the electoral officer, which date shall be not less than 14 days and not more than 21 days from the date of first publication of such notice; and

(b) the places at which and the date, other than a Sunday, on which polling shall take place.

Hours of poll

20. The poll shall commence at 07h00 and close at 21h00 on the polling day, but the presiding officer shall permit every voter who is at 21h00 inside the room in which the ballot box is, to record his vote before the closing of the poll.

Ampstermyn van lede

14. (1) 'n Lid verkies in 'n algemene verkiesing of 'n verkiesing gehou om 'n toevallige vakature te vul, aanvaar sy amp op die datum van sodanige verkiesing.

(2) 'n Lid deur die Minister kragtens artikel 3 (2) van die Wet aangewys, aanvaar sy amp op die datum deur die Minister bepaal.

(3) 'n Lid bly, behoudens die bepalings van regulasies 61 en 62, in sy amp aan tot en met die dag wat die eersvolgende algemene verkiesing onmiddellik voorafgaan of totdat die termyn waarvoor hy ingevolge artikel 3 (2) van die Wet deur die Minister aangewys is, verstryk.

Verkiesingsbeampte

15. (1) Die Kommissaris na oorlegpleging met die Raad, stel 'n verkiesingsbeampte en soveel assistent verkiesingsbeamptes as wat hy nodig ag, aan.

(2) Die verkiesingsbeampte is verantwoordelik vir die hou van verkiesings van lede van die Gemeenskapsraad.

Voorsittende beampte, stemopnemers, telbeamptes en getuies

16. Die verkiesingsbeampte stel skriftelik 'n voorsittende beampte en soveel stemopnemers en getuies aan as wat nodig is om die stemming doeltreffend te laat plaasvind by iedere stemburo en stel soveel telbeamptes aan as wat nodig is vir die tel van die stemme na die sluiting van die stemming.

Stemburo's

17. Daar moet stemburo's wees by sodanige plek of plekke as wat die verkiesingsbeampte nodig ag.

Lede wat verkies moet word

18. Die aantal lede deur die Minister kragtens artikel 3 (1) van die Wet bepaal, word verkies.

Bepaling van nominasie- en stemdatums

19. (1) Die verkiesingsbeampte moet binne drie maande na die bekendmaking van hierdie Regulasies en daarna uiters op die eerste dag van Augustus van elke jaar waarin 'n algemene verkiesing gehou staan te word, in 'n kennisgewing, in albei amptelike tale, wat afgekondig word in ten minste een nuusblad wat gewoonlik in die gebied waarvoor die Gemeenskapsraad ingestel is, versprei word en wat op die aanplakbord by elke dorpsbestuurder se kantoor in sodanige gebied geleë vertoon word, om nominasies vra van kandidate vir verkiesing tot lede van die Gemeenskapsraad.

(2) Die kennisgewing in subregulasie (1) bedoel, vermeld—

(a) die plek waar en die datum en tyd tot en met wanneer nominasies deur die verkiesingsbeampte ontvang sal word, welke datum minstens 14 dae en hoogstens 21 dae na die datum van eerste afkondiging van sodanige kennisgewing moet wees; en

(b) die plekke waar en die datum, uitgesonderd 'n Sondag, waarop stemming sal plaasvind.

Ure van stemming

20. Stemming begin om 07h00 en sluit om 21h00 op die dag van stemming, maar die voorsittende beampte laat elke kieser wat om 21h00 binne die kamer waarin die stembus is, sy stem uitbring voor die sluiting van die stemming.

University of Fort Hare
Together in Excellence

Nomination of candidates

21. (1) Nominations of candidates for election as members of the Community Council shall be submitted in writing to the electoral officer in the form contained in Annexure A hereto, which form shall be supplied by the township manager, and shall be supported by the signatures of not less than 10 persons who are registered as voters in the ward for which the nomination is made.

(2) The electoral officer shall as soon as practicable, and not later than 14 days after the date referred to in subregulation (1), affix on the notice board at the office of the township manager a notice containing a list of the candidates duly nominated in terms of these Regulations and shall also declare those candidates who have been returned unopposed to be elected members for their respective wards.

Deposit by or on behalf of persons nominated

22. (1) There shall be deposited by or on behalf of each person nominated as a candidate for election as a member of the Community Council the sum of R15 with the electoral officer on or before the date and time referred to in regulation 19 (2) (a).

(2) If poll takes place and the total number of votes received thereat by any unsuccessful candidate is less than one-fifth of the number of votes received by the successful candidate the sum deposited by or on behalf of such unsuccessful candidate shall be forfeited and shall be paid into the funds of the Community Council.

(3) Save as is in this regulation expressly provided, the sum deposited shall be returned to the depositor.

Candidates and agents

23. (1) Any duly nominated candidate at an election of members of the Community Council may, in the form contained in Annexure B hereto, appoint one or more agents to assist him and shall advise the electoral officer in writing of the name(s) and address(es) of such agent or agents.

(2) The candidates and only one agent per candidate shall be allowed at any particular time to be present inside any polling station or any place where votes are counted.

(3) Any person appointed an agent in terms of subregulation (1) shall produce his letter of appointment to the electoral officer, presiding officer or polling officer, as the case may be, if required to do so.

Provision of equipment

24. (1) For all elections the electoral officer shall arrange for voting compartments, ballot boxes, ballot papers, instruments for marking ballot papers with the official mark and other requirements to be provided and shall do such other acts and make such arrangements to facilitate the taking of the poll as he may deem necessary for effectually conducting the election.

(2) The equipment and requirements in connection with any election shall be supplied by and all expenditure in this connection shall be for the account of the Community Council: Provided that the equipment and requirements in connection with the first election shall be supplied by and all expenditure in connection with such election shall be for the account of the Board.

Nominasie van kandidate

21. (1) Die nominasie van kandidate vir verkiesing tot lede van die Gemeenskapsraad moet skriftelik by die verkiesingsbeampte ingedien word in die vorm in Aanhangsel A hiervan vervat en wat deur die dorpsbestuurder verskaf word en dit moet gestaaf word deur die handtekeninge van 10 persone wat as kiesers geregistreer is in die wyk ten opsigte waarvan sodanige nominasie geskied.

(2) Die verkiesingsbeampte moet so gou doenlik, en uiters 14 dae na die datum in subregulasie (1) bedoel, 'n kennisgewing met die lys van kandidate wat behoorlik ingevolge hierdie Regulasies genomineer is, op die aanplakbord by die kantoor van die dorpsbestuurder opplak en moet ook dié kandidate wat onbestrede verkies is, tot verkose lede vir hul onderskeie wyke verklaar.

Deposito deur of namens genomineerde persone

22. (1) Daar word op of voor die datum en tyd in regulasie 19 (2) (a) bedoel, deur of ten behoewe van elke persoon wat genomineer is as kandidaat vir verkiesing tot lid van die Gemeenskapsraad die bedrag van R15 by die verkiesingsbeampte gestort.

(2) Indien 'n stemming plaasvind en die totale getal stemme wat daarby op enige verslane kandidaat uitgebring is, minder is as 'n vyfde van die getal stemme van die suksesvolle kandidaat, word die bedrag wat deur of ten behoewe van sodanige verslane kandidaat gestort is, verbeur en in die fondse van die Gemeenskapsraad gestort.

(3) Behoudens die uitdruklike bepalings van hierdie regulasie, word die gestorte bedrag aan die deposant terugbetaal.

Kandidate en agente

23. (1) Enige behoorlik genomineerde kandidaat by 'n verkiesing van lede van die Gemeenskapsraad kan, in die vorm vervat in Aanhangsel B hiervan, een of meer agente aanstel om hom behulpsaam te wees, en hy moet die verkiesingsbeampte skriftelik in kennis stel van die naam (name) en adres(se) van sodanige agent(e).

(2) Die kandidate en slegs een agent per kandidaat word toegelaat om op enige bepaalde tydstip binne enige stemburo of by enige plek waar stemme getel word, teenwoordig te wees.

(3) 'n Persoon wat kragtens subregulasie (1) as agent aangestel is, moet sy aanstellingsbrief toon aan die verkiesingsbeampte, voorsittende beampte of stemopnemer na gelang van die geval, indien dit van hom verlang word.

Verskaffing van uitrusting

24. (1) Die verkiesingsbeampte reël by alle verkiesings dat stemhokkies, stembusse, stembriewe, toestelle om die stembriewe met die amptelike merk te merk en ander benodigdhede verskaf word en doen sodanige ander stappe en tref sodanige reëlings ter vergemakliking van die stemming as wat hy nodig ag ten einde die verkiesing op doeltreffende wyse te kan laat geskied.

(2) Die Gemeenskapsraad verskaf die uitrusting en benodigdhede in verband met 'n verkiesing en alle uitgawes in verband met sodanige verkiesing is vir sy rekening: Met dien verstande dat die Raad die uitrusting en benodigdhede in verband met die eerste verkiesing verskaf en dat alle uitgawe in dié verband vir sy rekening is.

University of Pretoria
Tshwane Electronic Repository

vote only and no voter shall be entitled to vote unless he has produced to the presiding officer or a polling officer his identity document.

Identification of voters

31. (1) Save as provided in regulation 36, no enquiry shall be made at an election as to the identity of any person or his right to vote, except that the presiding officer may himself, and if required by any candidate or an agent of any candidate shall, after any person has established his identity in the manner contemplated in regulation 30, and before he is allowed to vote, put to him either or both of the following questions, but no other, namely:

(a) Are you the person whose name appears as A.B. on the list of voters in this ward?

(b) Have you already voted at this election in this or any other ward?

(2) Any person who fails to establish his identity in the manner comtemplated in regulation 30 or who does not answer the first question distinctly and absolutely in the affirmative and the second question distinctly and absolutely in the negative, shall not be permitted to vote.

(3) A person who makes a false answer to either of those questions shall be guilty of an offence.

(4) The presiding officer may make enquiry of any other presiding officer at any polling station for the purpose of verifying an answer to either of the two questions referred to in subregulation (1), and may further order the arrest without warrant of any person who is suspected by him on reasonable grounds of making a false answer to either of such questions or of committing the offence of personation as defined in regulation 57.

(5) Every person empowered by law to make arrests shall carry out such an order of the presiding officer.

Manner of voting

32. (1) The voting at all elections held in terms of the provisions of these Regulations shall be by secret ballot.

(2) Every person who wishes to vote shall apply to the presiding officer or a polling officer for a ballot paper and such officer shall, if he is satisfied that such person is entitled to vote in the ward concerned and after determining that no ballot paper has already been issued at that polling station to that person at such election, he shall—

(a) call out the serial number and name of the voter as it appears on the voters' list;

(b) enter the serial number in the appropriate space on the counterfoil of the ballot paper that is to be issued to the voter;

(c) tear out the ballot paper and stamp the official mark on the back thereof in the space provided;

(d) fold the ballot paper so that the front thereof is on the inside and the official mark is on the outside and hand it to the applicant; and

(e) on the voters' list, draw a line through the serial number, identity document number and name of the voter as proof that a ballot paper has been issued.

(3) When the voter has received such ballot paper he shall take it to the compartment provided for that purpose and signify for whom he desires to vote by secretly placing a cross opposite the name of the candidate for whom he wishes to vote. He shall then fold the ballot paper so that the official mark can be seen

uit te bring, en geen kieser is geregtig om te stem nie tensy hy sy identiteitsdokument aan die voorsittende beampte of 'n stemopnemer oorlê.

Identifikasie van kiesers

31. (1) Behoudens soos by regulasie 36 bepaal, word by 'n verkiesing geen navraag gedoen omtrent enige persoon se identiteit of sy reg om te stem nie, behalwe dat die voorsittende beampte nadat iemand sy identiteit op die wyse in regulasie 30 beoog, bewys het, en voordat hy toegelaat word om te stem, hom een van of albei die volgende vrae, en geen ander nie, uit die beweging kan, en op versoek van 'n kandidaat of 'n agent van 'n kandidaat moet, stel, naamlik:

(a) Is u die persoon wie se naam as A.B. op die kieserslys van hierdie wyk voorkom?

(b) Het u reeds in hierdie verkiesing of in 'n ander wyk gestem?

(2) Iemand wat versuim om sy identiteit op die wyse in regulasie 30 beoog, te bewys, of wat nie die eerste vraag duidelik en sonder voorbehoud bevestigend en die tweede duidelik en sonder voorbehoud ontkennend beantwoord nie, word nie toegelaat om te stem nie.

(3) Iemand wat op enigeen van daardie vrae 'n valse antwoord gee, is aan 'n misdryf skuldig.

(4) Die voorsittende beampte kan by 'n ander voorsittende beampte by enige stemburo navraag doen ten einde die waarheid van 'n antwoord op enigeen van die vrae in subregulasie (1) bedoel te toets en kan verder beveel dat enigiemand wat hy op redelike gronde verdink daarvan dat hy op enigeen van bedoelde vrae 'n valse antwoord gegee het, of hom skuldig maak aan die misdryf om hom vir 'n ander uit te gee, soos in regulasie 57 omskryf, sonder lasbrief in hegtenis geneem word.

(5) Iedereen wat regtens bevoeg is tot inhegtenisneming, voer so 'n bevel van die voorsittende beampte uit.

Wyse waarop gestem word

32. (1) Die stemming by alle verkiesings wat kragtens die bepalings van hierdie Regulasies gehou word, geskied by geheime stemming.

(2) Elke persoon wat wil stem, doen aansoek om 'n stembrief by die voorsittende beampte of 'n stemopnemer en sodanige beampte of stemopnemer, indien hy oortuig is dat sodanige persoon geregtig is om in die betrokke wyk te stem en nadat hy vasgestel het dat geen stembrief reeds aan daardie persoon by daardie stemburo by sodanige verkiesing uitgereik is nie, moet hy—

(a) die volgnommer en naam van die kieser soos dit op die kieserslys voorkom, uitroep;

(b) die volgnommer in die toepaslike ruimte op die teenblad van die stembrief wat aan die kieser uitgereik gaan word, inskryf;

(c) die stembrief uitskeur en dit op die keersy in die ruimte voorsien met die amptelike merk, merk;

(d) die stembrief vou sodat die voorkant daarvan aan die binnekant en die amptelike merk aan die buitekant is en dit aan die kieser oorhandig; en

(e) op die kieserslys 'n streep trek deur die volgnommer, identiteitsdokumentnommer en naam van die kieser, as bewys dat 'n stembrief uitgereik is.

(3) Wanneer die kieser sodanige stembrief ontvang, neem hy dit na die stemhokkie wat vir dié doel verskaf is en dui aan vir wie hy stem deur in die geheim 'n kruisie teenoor die naam van die kandidaat vir wie hy wil stem, aan te bring. Hy vou dan die stembrief sodat

vote only and no voter shall be entitled to vote unless he has produced to the presiding officer or a polling officer his identity document.

Identification of voters

31. (1) Save as provided in regulation 36, no enquiry shall be made at an election as to the identity of any person or his right to vote, except that the presiding officer may himself, and if required by any candidate or an agent of any candidate shall, after any person has established his identity in the manner contemplated in regulation 30, and before he is allowed to vote, put to him either or both of the following questions, but no other, namely:

(a) Are you the person whose name appears as A.B. on the list of voters in this ward?

(b) Have you already voted at this election in this or any other ward?

(2) Any person who fails to establish his identity in the manner comtemplated in regulation 30 or who does not answer the first question distinctly and absolutely in the affirmative and the second question distinctly and absolutely in the negative, shall not be permitted to vote.

(3) A person who makes a false answer to either of those questions shall be guilty of an offence.

(4) The presiding officer may make enquiry of any other presiding officer at any polling station for the purpose of verifying an answer to either of the two questions referred to in subregulation (1), and may further order the arrest without warrant of any person who is suspected by him on reasonable grounds of making a false answer to either of such questions or of committing the offence of personation as defined in regulation 57.

(5) Every person empowered by law to make arrests shall carry out such an order of the presiding officer.

Manner of voting

32. (1) The voting at all elections held in terms of the provisions of these Regulations shall be by secret ballot.

(2) Every person who wishes to vote shall apply to the presiding officer or a polling officer for a ballot paper and such officer shall, if he is satisfied that such person is entitled to vote in the ward concerned and after determining that no ballot paper has already been issued at that polling station to that person at such election, he shall—

(a) call out the serial number and name of the voter as it appears on the voters' list;

(b) enter the serial number in the appropriate space on the counterfoil of the ballot paper that is to be issued to the voter;

(c) tear out the ballot paper and stamp the official mark on the back thereof in the space provided;

(d) fold the ballot paper so that the front thereof is on the inside and the official mark is on the outside and hand it to the applicant; and

(e) on the voters' list, draw a line through the serial number, identity document number and name of the voter as proof that a ballot paper has been issued.

(3) When the voter has received such ballot paper he shall take it to the compartment provided for that purpose and signify for whom he desires to vote by secretly placing a cross opposite the name of the candidate for whom he wishes to vote. He shall then fold the ballot paper so that the official mark can be seen

uit te bring, en geen kieser is geregtig om te stem nie tensy hy sy identiteitsdokument aan die voorsittende beampte of 'n stemopnemer oorlê.

Identifikasie van kiesers

31. (1) Behoudens soos by regulasie 36 bepaal, word by 'n verkiesing geen navraag gedoen omtrent enige persoon se identiteit of sy reg om te stem nie, behalwe dat die voorsittende beampte nadat iemand sy identiteit op die wyse in regulasie 30 beoog, bewys het, en voordat hy toegelaat word om te stem, hom een van of albei die volgende vrae, en geen ander nie, uit die beweging kan, en op versoek van 'n kandidaat of 'n agent van 'n kandidaat moet, stel, naamlik:

(a) Is u die persoon wie se naam as A.B. op die kieserslys van hierdie wyk voorkom?

(b) Het u reeds in hierdie verkiesing of in 'n ander wyk gestem?

(2) Iemand wat versuim om sy identiteit op die wyse in regulasie 30 beoog, te bewys, of wat nie die eerste vraag duidelik en sonder voorbehoud bevestigend en die tweede duidelik en sonder voorbehoud ontkennend beantwoord nie, word nie toegelaat om te stem nie.

(3) Iemand wat op enigeen van daardie vrae 'n valse antwoord gee, is aan 'n misdryf skuldig.

(4) Die voorsittende beampte kan by 'n ander voorsittende beampte by enige stemburo navraag doen ten einde die waarheid van 'n antwoord op enigeen van die vrae in subregulasie (1) bedoel te toets en kan verder beveel dat enigiemand wat hy op redelike gronde verdink daarvan dat hy op enigeen van bedoelde vrae 'n valse antwoord gegee het, of hom skuldig maak aan die misdryf om hom vir 'n ander uit te gee, soos in regulasie 57 omskryf, sonder lasbrief in hegtenis geneem word.

(5) Iedereen wat regtens bevoeg is tot inhegtenisneming, voer so 'n bevel van die voorsittende beampte uit.

Wyse waarop gestem word

32. (1) Die stemming by alle verkiesings wat kragtens die bepalings van hierdie Regulasies gehou word, geskied by geheime stemming.

(2) Elke persoon wat wil stem, doen aansoek om 'n stembrief by die voorsittende beampte of 'n stemopnemer en sodanige beampte of stemopnemer, indien hy oortuig is dat sodanige persoon geregtig is om in die betrokke wyk te stem en nadat hy vasgestel het dat geen stembrief reeds aan daardie persoon by daardie stemburo by sodanige verkiesing uitgereik is nie, moet hy—

(a) die volgnommer en naam van die kieser soos dit op die kieserslys voorkom, uitroep;

(b) die volgnommer in die toepaslike ruimte op die teenblad van die stembrief wat aan die kieser uitgereik gaan word, inskryf;

(c) die stembrief uitskeur en dit op die keersy in die ruimte voorsien met die amptelike merk, merk;

(d) die stembrief vou sodat die voorkant daarvan aan die binnekant en die amptelike merk aan die buitekant is en dit aan die kieser oorhandig; en

(e) op die kieserslys 'n streep trek deur die volgnommer, identiteitsdokumentnommer en naam van die kieser, as bewys dat 'n stembrief uitgereik is.

(3) Wanneer die kieser sodanige stembrief ontvang, neem hy dit na die stemhokkie wat vir dié doel verskaf is en dui aan vir wie hy stem deur in die geheim 'n kruisie teenoor die naam van die kandidaat vir wie hy wil stem, aan te bring. Hy vou dan die stembrief sodat

and having held up the ballot paper so that the presiding officer or polling officer can recognise the official mark, shall drop the ballot paper in the ballot box placed in front of the presiding officer or polling officer.

(4) If the ballot paper that is about to be dropped into the ballot box has inadvertently not been marked with the official mark, the presiding officer or polling officer may cause such ballot paper to be so marked.

(5) If the presiding officer or polling officer has any reason to doubt that a ballot paper in the possession of a voter is the ballot paper issued to him, he may, for the purpose of comparing the numbers printed on the ballot paper and the counterfoil, request the voter to show him the number and official mark appearing on the back of the ballot paper and the voter shall do so.

(6) The voter shall vote without undue delay and shall leave the polling station as soon as he has put his ballot paper into the ballot box.

Voters who are unable to vote in the manner prescribed

33. (1) Any voter who is unable to vote in the prescribed manner may request the presiding officer or polling officer to complete his ballot paper on his behalf.

(2) Such presiding officer or polling officer, as the case may be, shall thereupon, with due regard to the maintenance of secrecy and in the presence of one witness and a person of the voter's own choice who shall accompany him, read to such voter the names of the candidates for the particular ward and affix a cross in the space provided on the ballot paper opposite the name of the candidate selected by word of mouth by such voter and shall thereafter fold the ballot paper and put it into the ballot box.

(3) In the performance of his functions under this regulation such polling officer shall disregard any document or thing exhibited or produced by or in the possession of the voter which indicates or suggests or purports to indicate or suggest the name of any candidate for whom such voter is or is not to vote.

Spoilt ballot papers

34. If a voter inadvertently spoils a ballot paper he may return it to the presiding officer or polling officer who, if he is satisfied of such inadvertence, shall give him another ballot paper and retain the spoilt ballot paper which he shall immediately cancel and endorse with the words "returned under regulation 34" and the fact of such cancellation shall be noted upon the counterfoil.

Tendered ballot papers

35. If a person representing himself to be a particular voter applies for a ballot paper after another person has voted in his name, the applicant shall, upon duly answering the questions permitted by regulation 31 to be asked of voters at the time of polling, be entitled to mark a ballot paper in the same manner as any other voter, but the ballot paper shall not be put into the ballot box but shall be given to the presiding officer, endorsed by him with the name of the voter and his serial number on the voters' list and set aside in a separate packet.

die amptelike merk sigbaar is en nadat hy die stembrief só opgehou het dat die voorsittende beampte of stemopnemer die amptelike merk kan herken, laat hy die stembrief val in die stembus wat voor die voorsittende beampte of stemopnemer staan.

(4) Indien die stembrief wat in die stembus ingesit staan te word, onopsetlik nie met die amptelike merk gemerk is nie, kan die voorsittende beampte of stemopnemer sodanige stembrief aldus laat merk.

(5) Indien die voorsittende beampte of stemopnemer om enige rede twyfel of 'n stembrief in besit van 'n kieser die stembrief is wat aan hom uitgereik is, kan hy, met die doel om die nommers gedruk op die stembrief en die teenblad te vergelyk, die kieser versoek om die nommer en amptelike merk op die keersy van die stembrief aan hom te toon, en die kieser moet dit doen.

(6) Die kieser moet sonder onnodige versuim sy stem uitbring en die stemburo verlaat sodra hy sy stembrief in die stembus geplaas het.

Kiesers wat nie in staat is om op die voorgeskrewe wyse te stem nie

33. (1) Enige kieser wat nie in staat is om sy stem op die voorgeskrewe wyse uit te bring nie, kan die verkiesingsbeampte of stemopnemer versoek om sy stembrief namens hom in te vul.

(2) Sodanige verkiesingsbeampte of stemopnemer, na gelang van die geval, moet daarop met behoorlike inagneming van die handhawing van geheimhouding en in teenwoordigheid van een getuie en 'n persoon van die kieser se eie keuse wat hom moet vergesel, aan sodanige kieser die name van die kandidate vir die bepaalde wyk voorlees en 'n kruis in die ruimte op die stembrief aanbring teenoor die naam van die kandidaat wat mondeling deur sodanige kieser gekies is, en moet daarna die stembrief vou en dit in die stembus plaas.

(3) By die verrigting van sy werksaamhede ingevolge hierdie regulasie moet sodanige stemopnemer enige dokument of ding verontagsaam wat deur die kieser vertoon of getoon word of in die kieser se besit is en wat die naam van enige kandidaat vir wie sodanige kieser moet stem of nie moet stem nie, aandui of suggereer of veronderstel is om dit aan te dui of te suggereer.

Bedorwe stembriewe

34. Indien 'n kieser onopsetlik 'n stembrief bederf, kan hy dit aan die voorsittende beampte of stemopnemer teruggee, en as laasgenoemde daarvan oortuig is dat dit onopsetlik gebeur het, gee hy hom 'n ander stembrief en behou hy die bedorwe stembrief wat hy onmiddellik kanselleer en teken hy die woorde "teruggegee kragtens regulasie 34" daarop aan, en die feit dat dit aldus gekanselleer is, word op die teenblad aangeteken.

Aangebode stembriewe

35. Indien iemand wat voorgee dat hy 'n bepaalde kieser is, om 'n stembrief aansoek doen nadat 'n ander persoon in sy naam gestem het, is die aansoeker, nadat hy behoorlik geantwoord het op die vrae wat volgens regulasie 31 tydens die stemming aan kiesers gestel kan word, geregtig om 'n stembrief te merk op dieselfde wyse as enige ander kieser, maar die stembrief word nie in die stembus geplaas nie, maar word aan die voorsittende beampte gegee en deur hom met die naam van die kieser en sy volgnommer geëndosseer en eenkant gesit in 'n afsonderlike pakket.

Circumstances under which ballot paper may be refused by presiding officer

36. (1) If any candidate or an agent of any candidate or any voter makes before the presiding officer a declaration on oath stating that a person enrolled on the voters' list is dead or is so incapacitated by sickness, absence or otherwise, that it is impossible for such person to be present at the polling station to record his vote at the election then being held, the presiding officer shall refuse to hand a ballot paper to any person who applies for the same in the name of the person who is the subject of the declaration unless the person so applying proves his identity to the satisfaction of the presiding officer or makes a declaration on oath before the presiding officer that he is the person whose name appears on the voters' list for the ward and that the statements made in the first-mentioned declaration (which shall be read over to him) are false.

(2) The presiding officer is hereby authorised and required to administer any such oath as is required by subregulation (1).

(3) Any person who makes any false statement in any declaration referred to in subregulation (1), knowing the statement to be false, shall be guilty of an offence.

(4) More than one person may be referred to in any declaration on oath made under subregulation (1), provided the reason why each of the persons referred to is unable to attend at a polling station can be clearly connected with the person to whom the declaration relates.

Sealing of ballot boxes, etc.

37. (1) Every presiding officer shall, immediately after the close of the poll, in the presence of such candidates or their agents (if any) as may be in attendance, make up into separate packets, sealed with his own seal and with the seals of those candidates or agents (if any) who desire to affix their seals—

(a) each ballot box entrusted to him, unopened;

(b) the unused and spoiled ballot papers;

(c) the counterfoils of all used ballot papers; and

(d) tendered ballot papers;

and shall forthwith deliver or cause to be delivered the packets to the electoral officer.

(2) The packets shall be accompanied by a return made by the presiding officer, in the form contained in Annexure E hereto, showing the number of ballot papers entrusted to him and accounting for them under the heads of "Ballot papers in the ballot box", "Unused ballot papers", "Spoiled ballot papers" and "Tendered ballot papers".

(3) A label in the form contained in Annexure F hereto shall be affixed to each of the packets mentioned in subregulation (1) and to the return mentioned in subregulation (2).

Action to be taken by the electoral officer upon receipt of ballot papers

38. The electoral officer shall upon receipt of voters' ballot papers retain such ballot papers unopened in safe custody until the counting of votes.

Verification of ballot paper return

39. (1) The electoral officer shall, upon receipt of all the packets and ballot boxes from every presiding officer, and not before, examine whether the seals are

Omstandighede waaronder voorsittende beampte 'n stembrief kan weier

36. (1) Indien 'n kandidaat of 'n agent van 'n kandidaat of 'n kieser voor die voorsittende beampte 'n beëdigde verklaring aflê dat 'n persoon wat in die kieserslys ingeskryf is, oorlede is of dat bedoelde persoon weens siekte, afwesigheid of om 'n ander rede onmoontlik by die stemburo teenwoordig kan wees om by die verkiesing wat dan gehou word, sy stem uit te bring, weier die voorsittende beampte om 'n stembrief uit te reik aan enigiemand wat daarom aansoek doen in naam van die persoon op wie die verklaring betrekking het, tensy die persoon wat aldus aansoek doen sy identiteit tot tevredenheid van die voorsittende beampte bewys of voor die voorsittende beampte 'n beëdigde verklaring aflê dat hy die persoon is wie se naam op die kieserslys vir die wyk voorkom en dat die bewerings in eersbedoelde verklaring (wat aan hom voorgelees moet word) vals is.

(2) Aan die voorsittende beampte word hierby die bevoegdheid verleen en die verpligting opgelê om 'n in subregulasie (1) bedoelde eed af te neem.

(3) Iemand wat in 'n in subregulasie (1) bedoelde verklaring 'n valse verklaring doen, wetende dat dit vals is, is aan 'n misdryf skuldig.

(4) In 'n beëdigde verklaring ingevolge subregulasie (1) afgelê, kan na meer as een persoon verwys word, mits die rede waarom elkeen van die persone na wie verwys word, nie by die stemburo kan wees nie, duidelik met die persoon op wie die verklaring betrekking het, verbind kan word.

Verseëling van stembusse, ens.

37. (1) Elke stemopnemer maak onmiddellik na die sluiting van die stemming, in teenwoordigheid van sodanige kandidate of hulle agente (as daar is) as wat aanwesig is, afsonderlike pakkette, verseël met sy eie seël en met die seëls van dié kandidate of hulle agente (as daar is) wat hulle seëls ook daarop wil afdruk, van—

(a) elke stembus wat aan hom toevertrou is, onoopgemaak;

(b) die ongebruikte en die bedorwe stembriewe;

(c) die teenblaaie van alle gebruikte stembriewe; en

(d) aangebode stembriewe;

en lewer die pakkette onverwyld aan die verkiesingsbeampte af of laat hulle aan hom aflewer.

(2) Die pakkette gaan vergesel van 'n opgawe in die vorm vervat in Aanhangsel E hiervan deur die voorsittende beampte verstrek waarin hy die getal stembriewe aan hom toevertrou noem en waarin hy van hulle rekenskap gee onder die hoofde "Stembriewe in die stembus", "Ongebruikte stembriewe", "Bedorwe stembriewe" en "Aangebode stembriewe".

(3) Elkeen van die pakkette in subregulasie (1) genoem en die opgawe in subregulasie (2) genoem, word voorsien van 'n etiket in die vorm vervat in Aanhangsel F hiervan.

Optrede deur verkiesingsbeampte by ontvangs van stembriewe

38. Elke verkiesingsbeampte moet by ontvangs van kiesers se stembriewe sodanige stembriewe onoopgemaak in veilige bewaring hou totdat die stemme getel word.

Verifiëring van stembriefopgawe

39. (1) By ontvangs deur die verkiesingsbeampte van al die pakkette en stembusse van iedere voorsittende beampte, en nie eerder nie, ondersoek hy of die seëls

University of Fort Hare
Together in Excellence

in order and afford such candidates or their agents as may be in attendance an opportunity to do the same and after that open the sealed packets containing the ballot paper return and shall open each ballot box and verify the number of ballot papers in the ballot box according to the ballot paper return given by each presiding officer by comparing it with the number of ballot papers in each such ballot box.

(2) When the electoral officer has completed the verification of the ballot papers in the ballot boxes for each polling station, and whether or not the number of ballot papers in the ballot boxes is found to correspond with the number appearing on the return, he shall in the presence of such candidates or their agents as may be present mix together the ballot papers contained in all the ballot boxes for a particular ward so that it is impossible to determine from which ballot box any particular ballot paper was taken.

(3) The electoral officer shall, after scrutinising the official mark on the ballot papers, proceed to count or cause to be counted the votes and while counting the votes shall cause the ballot papers to be kept with their faces upwards.

Manner of counting votes

40. The ballot papers shall, for the purposes of counting, be fastened together in packets of 50 (to each of which a distinctive number shall be assigned) and thereafter the number of votes for each candidate shall be recorded and checked.

Ballot papers to be rejected

41. (1) The electoral officer shall reject and not count any ballot paper—

(a) which does not bear the official mark;

(b) on which votes are cast for more than one candidate;

(c) which is unmarked or invalid owing to uncertainty;

(d) which bears any writing or mark by which a voter can be identified otherwise than in these Regulations prescribed.

(2) Subject to the provisions of subregulation (1), the electoral officer shall not reject any ballot paper on which a voter has clearly indicated, in a manner other than by means of a cross, for which candidate he has voted.

(3) The electoral officer shall endorse the word "rejected" on a ballot paper which he may reject as invalid.

Objection against acceptance or rejection of a ballot paper

42. (1) If a candidate or an agent objects to the acceptance of any ballot paper, the electoral officer shall endorse the words "objection raised against acceptance" on such ballot paper.

(2) If a candidate or an agent objects to the rejection of any ballot paper, the electoral officer shall endorse the words "objection raised against rejection" on such ballot paper.

Determination of successful candidate in event of equal number of votes

43. In the event of the number of votes being found to be equal for the candidates who obtained the greater or the greatest number of votes, the electoral officer shall by lot determine the successful candidate.

in orde is en gee hy sodanige kandidate of hulle agente as wat aanwesig is 'n geleentheid om dieselfde te doen, en daarna maak hy die verseëlde pakkette oop wat die opgawe van stembriewe bevat, en maak hy elke stembus oop en verifieer hy die getal stembriewe in die stembus ooreenkomstig die stembriefopgawe wat deur elke voorsittende beampte ingelewer is deur dit met die getal stembriewe in elke sodanige stembus te vergelyk.

(2) Wanneer die verkiesingsbeampte die verifiëring van die stembriewe in die stembusse vir elke stemburo uitgevoer het, maak hy, afgesien daarvan of die getal stembriewe in die stembusse klop met die getal wat op die opgawe voorkom al dan nie, in teenwoordigheid van sodanige kandidate of hulle agente as wat aanwesig is, die stembriewe uit al die stembusse vir 'n besondere wyk op so 'n wyse deurmekaar dat dit onmoontlik is om te bepaal uit watter stembus 'n bepaalde stembrief geneem is.

(3) Nadat hy die amptelike merk op die stembriewe nagegaan het, gaan die verkiesingsbeampte oor tot die tel van die stemme en terwyl hy die stemme tel of laat tel, laat hy die stembriewe met hulle voorkant na bo hou.

Wyse waarop stemme getel moet word

40. Vir die doel van die tel van stemme word die stembriewe in pakkette van 50 vasgebind (aan elkeen waarvan 'n onderskeidende nommer toegeken word) en daarna word die getal stemme ten opsigte van elke kandidaat opgeskryf en nagegaan.

Stembriewe wat verwerp moet word

41. (1) Die verkiesingsbeampte verwerp en tel nie 'n stembrief nie—

(a) wat nie die amptelike merk daarop het nie;

(b) waarop stemme op meer as een kandidaat uitgebring is;

(c) wat ongemerk of weens onsekerheid ongeldig is;

(d) wat enige skrif of merk daarop het waardeur 'n kieser op 'n ander wyse as dié in hierdie Regulasies voorgeskryf, geïdentifiseer kan word.

(2) Behoudens die bepalings van subregulasie (1), verwerp die verkiesingsbeampte nie 'n stembrief waarop 'n kieser op 'n ander wyse as by wyse van 'n kruis duidelik aangedui het vir watter kandidaat hy stem nie.

(3) Die verkiesingsbeampte endosseer die woord "verwerp" op 'n stembrief wat hy as ongeldig verwerp.

Beswaar teen aanname of verwerping van stembrief

42. (1) Indien 'n kandidaat of 'n agent beswaar maak teen die aanname van 'n stembrief, endosseer die verkiesingsbeampte die woorde "beswaar geopper teen aanname" op sodanige stembrief.

(2) Indien 'n kandidaat of 'n agent beswaar maak teen die verwerping van 'n stembrief, endosseer die verkiesingsbeampte die woorde "beswaar geopper teen verwerping" op sodanige stembrief.

Bepaling van suksesvolle kandidaat in geval van staking van stemme

43. Ingeval daar bevind word dat eweveel stemme uitgebring is op die kandidate wat die grootste getal stemme verkry het, bepaal die verkiesingsbeampte die suksesvolle kandidaat deur loting.

University of Fort Hare
Together in Excellence

Result of election

44. The electoral officer shall, as soon as possible after determining which candidate has obtained the greater or the greatest number of votes in each ward, in public declare such candidates duly elected and shall make known the number of votes polled by each candidate.

Publication of names of elected members

45. (1) As soon as possible after the names of the candidates duly elected as members of the Community Council are known the electoral officer shall cause to be displayed on the notice board of each township manager's office situated in the area for which the Community Council has been established a list reflecting the full name of every member so elected together with the date on which he was duly elected, the name of the ward which such member represents and the total number of votes cast in favour of such member.

(2) A notice displayed in terms of subregulation (1) shall also reflect the names of the unsuccessful candidates in respect of each ward and the total number of votes cast in favour of each such candidate, as well as the number of rejected ballot papers in respect of each ward.

Disposal of electoral matter by electoral officer after the counting of votes has been completed

46. (1) The electoral officer shall after the completion of the counting of votes make up into separate packets the following:

(a) All unused, tendered and spoiled ballot papers used at each polling station;

(b) all counted ballot papers in respect of each ward;

(c) all rejected ballot papers in respect of each ward; and

(d) all ballot paper returns duly endorsed with his findings on the verification of such returns.

(2) The electoral officer shall—

(a) affix a label in the form contained in Annexure F hereto to each of the packets mentioned in subregulation (1);

(b) seal each such packet with his own seal and with the seals of such candidates and agents (if any) as may desire to affix their seals; and

(c) retain such packets for a period of six months and thereafter destroy them.

Immaterial mistakes not to affect validity of election

47. No election shall be invalid by reason of any mistake or non-compliance with the provisions of these Regulations if the election was conducted in accordance with the principles laid down herein and such mistake or non-compliance did not affect the result.

Evidence of election being held

48. Upon any charge of a corrupt or illegal practice or any other offence under these Regulations alleged to have been committed at or in connection with an election, the certificate of the electoral officer that the election mentioned therein was being or had been held shall be sufficient evidence of the fact that such election was being or had been held.

Sundays and public holidays

49. Whenever under these Regulations anything is required to be commenced, concluded or done on a particular date, and that date happens to fall upon a

Uitslag van verkiesing

44. Die verkiesingsbeampte verklaar in die openbaar, so gou moontlik nadat hy bepaal het watter kandidaat die grootste getal stemme in elke wyk verkry het, sodanige kandidate behoorlik verkose en maak die getal stemme bekend wat op elke kandidaat uitgebring is.

Bekendmaking van name van verkose lede

45. (1) Sodra die name van die kandidate wat behoorlik as lede van die Gemeenskapsraad verkies is, bekend is, laat die verkiesingsbeampte 'n lys bevattende die volle naam van elke kandidaat aldus verkies tesame met die datum waarop hy behoorlik verkies is, die naam van die wyk wat sodanige lid verteenwoordig en die totale getal stemme wat ten gunste van sodanige lid uitgebring is, op die aanplakbord van elke dorpsbestuurder se kantoor wat in sodanige gebied geleë is, vertoon.

(2) 'n Kennisgewing ingevolge subregulasie (1) vertoon, dui ook die name van die onsuksesvolle kandidate ten opsigte van elke wyk en die totale getal stemme aan wat ten opsigte van elke sodanige kandidaat uitgebring is, asook die getal bedorwe stembriewe ten opsigte van elke wyk.

Beskikking oor verkiesingstukke deur verkiesingsbeampte na afloop van tel van stemme

46. (1) Na afloop van die tel van die stemme maak die verkiesingsbeampte die volgende in afsonderlike pakkette op:

(a) Alle ongebruikte, aangebode en bedorwe stembriewe wat by elke stemburo gebruik is;

(b) alle getelde stembriewe met betrekking tot elke wyk;

(c) alle verworpe stembriewe met betrekking tot elke wyk; en

(d) alle stembriefopgawes behoorlik geëndosseer met sy bevindings betreffende die verifiëring van sodanige opgawes.

(2) Die verkiesingsbeampte—

(a) voorsien elke pakket genoem in subregulasie (1) van 'n etiket in die vorm vervat in Aanhangsel F hiervan;

(b) verseël elke sodanige pakket met sy eie seël en met die seëls van sodanige kandidate en agente (as daar is) as wat hulle seëls ook daarop wil afdruk; en

(c) bewaar sodanige pakkette vir 'n tydperk van ses maande en vernietig hulle daarna.

Onbelangrike foute raak nie geldigheid van verkiesing nie

47. Geen verkiesing is weens 'n fout of nie-nakoming van die bepalings van hierdie Regulasies ongeldig nie indien die verkiesing gehou is ooreenkomstig die beginsels hierin voorgeskryf en sodanige fout of nie-nakoming nie die uitslag geraak het nie.

Bewys dat verkiesing gehou is

48. By 'n aanklag van 'n korrupte of onwettige bedrywigheid of van 'n ander misdryf ingevolge hierdie Regulasies, wat volgens bewering by of in verband met 'n verkiesing begaan is, is die sertifikaat van die verkiesingsbeampte dat die verkiesing daarin gemeld aan die gang was of gehou is, voldoende bewys van die feit dat sodanige verkiesing aan die gang was of gehou is.

Sondae en openbare feesdae

49. Wanneer enigiets op 'n bepaalde datum ingevolge hierdie Regulasies begin, voltooi of gedoen moet word, en daardie datum op 'n Sondag val of op 'n

University of Pretoria
Together in Excellence

Sunday or a day declared by or under any law to be a public holiday, such thing shall be commenced, concluded or done on the date next succeeding such Sunday or public holiday or if the last-mentioned date is also a Sunday or public holiday, then on the date next succeeding such Sunday or public holiday.

Interrupting or disturbing proceedings at elections

50. Any person who wilfully interrupts, obstructs or disturbs any proceedings in connection with the conduct of elections in terms of the provisions of these Regulations or who on polling day uses any form of loudspeaker or forms or organises any procession of or demonstration by persons other than for official purposes, shall be guilty of an offence.

Fraud in connection with ballot papers, etc.

51. (1) Any person who—

(a) forges or counterfeits or fraudulently destroys any ballot paper or the official mark on any ballot paper;

(b) without due authority supplies a ballot paper to any person;

(c) fraudulently puts into any ballot box any paper other than the ballot paper which he is authorised by law to put in;

(d) fraudulently takes out of the polling station any ballot paper; or

(e) without due authority destroys, takes, opens or otherwise interferes with any ballot box or packet of ballot papers then in use for the purpose of the election;

shall be guilty of an offence.

(2) In any indictment, summons or charge for an offence in relation to ballot boxes, ballot papers and official marking instruments at an election, the property in such boxes, papers and instruments as well as the property in the counterfoils, may be stated to be in the electoral officer.

(3) If the electoral officer is so indicted or charged such property may be stated to be in the Community Council.

Infringement of secrecy

52. (1) Every officer, candidate or his agent in attendance at a polling station or at the counting of votes, shall maintain, and aid in maintaining, the secrecy of the voting in that station and shall not communicate, except for some purpose authorised by law, to any person any information likely to defeat the secrecy of the voting.

(2) No person, except as in these Regulations provided, shall interfere with or attempt to interfere with a voter when such voter is marking his ballot paper, or otherwise attempt to obtain information as to the candidate for whom any voter is about to vote or has voted, or communicate at any time to any person any information obtained as to the candidate for whom any voter is about to vote or has voted at a taking of poll under these Regulations.

(3) No person shall directly or indirectly induce any voter to display his ballot paper, after he has marked the same, in such a manner as to make known to any person the name of the candidate for whom the voter has so marked his ballot paper.

dag wat by of kragtens 'n wet tot 'n openbare feesdag verklaar is, moet dit begin, voltooi of gedoen word op die eersvolgende datum na sodanige Sondag of openbare feesdag, of as laasgenoemde datum ook op 'n Sondag of openbare feesdag val, dan op die eersvolgende datum na sodanige Sondag of openbare feesdag.

Onderbreking of steuring van verrigtings by verkiesings

50. 'n Persoon wat opsetlik verrigtings in verband met die hou van verkiesings ooreenkomstig die bepalings van hierdie Regulasies onderbreek, belemmer of versteur, of op stemdag enige vorm van luidspreker gebruik of enige optog van, of betoging deur, persone vorm of reël, uitgesonderd vir amptelike doeleindes, begaan 'n misdryf.

Bedrog met stembriewe, ens.

51. (1) 'n Persoon wat—

(a) 'n stembrief of die amptelike merk op 'n stembrief vervals, namaak of met opset om te bedrieg vernietig;

(b) sonder behoorlike magtiging 'n ander persoon van 'n stembrief voorsien;

(c) met opset om te bedrieg, enige ander stuk papier in 'n stembus plaas as die stembrief wat hy regtens daarin mag plaas;

(d) met opset om te bedrieg, 'n stembrief uit die stemburo wegneem; of

(e) sonder behoorlike magtiging 'n stembus of pakket stembriewe wat dan vir die doel van die verkiesing in gebruik is, vernietig, neem, oopmaak of hom op 'n ander wyse daarmee bemoei;

begaan 'n misdryf.

(2) In 'n akte van beskuldiging, dagvaarding of aanklag weens 'n misdryf met betrekking tot stembusse, stembriewe en amptelike merkinstrumente by 'n verkiesing kan verklaar word dat die eiendomsreg op die busse, stembriewe en instrumente, asook op die teenblaaie, by die verkiesingsbeampte by die verkiesing berus.

(3) Word die verkiesingsbeampte aldus beskuldig of aangekla, kan verklaar word dat die eiendomsreg by die Gemeenskapsraad berus.

Skending van geheimhouding

52. (1) Iedere beampte, kandidaat of sy agent wat by 'n stemburo of by die tel van stemme aanwesig is, moet die geheimhouding van die stemming in daardie buro handhaaf en help om dit te handhaaf en mag aan geen persoon, uitgesonderd vir die een of ander regtens geoorloofde doel, enige inligting meedeel wat waarskynlik die geheimhouding van die stemming sal verydel nie.

(2) Behoudens die bepalings van hierdie Regulasies, mag geen persoon hom met 'n kieser bemoei of probeer om hom met 'n kieser te bemoei wanneer sodanige kieser sy stembrief merk nie, of andersins by 'n stemming kragtens hierdie Regulasies probeer om te wete te kom vir watter kandidaat 'n kieser op die punt staan om te stem of gestem het nie of te eniger tyd aan enige persoon meegedeel vir watter kandidaat, volgens inligting wat verkry is, 'n kieser op die punt staan om te stem of gestem het nie.

(3) Geen persoon mag direk of indirek enige kieser beweeg om sy stembrief, nadat hy dit gemerk het, op so 'n wyse te vertoon dat enige persoon die naam van die kandidaat vir wie hy sy stembrief aldus gemerk het, te wete kom nie.

University of Fort Hare
Together in Excellence

(4) No person shall place upon any ballot paper any mark or writing whereby a person who casts his vote on that ballot paper may be identified.

(5) Every person in attendance at the counting of votes shall maintain, and aid in maintaining, the secrecy of the voting, and shall not attempt to ascertain or communicate any information obtained at such counting as to the candidate for whom any vote is cast in any particular ballot paper.

(6) A person who has, in carrying out his duties under these Regulations, obtained knowledge as to the candidate for whom any other person has voted shall not, except in answer to a question lawfully put to him in the course of proceedings in a competent court, disclose such knowledge.

(7) Any person who contravenes or fails to comply with any provision of this regulation shall be guilty of an offence.

Failure by electoral officer or other officer to perform his duties

53. If the electoral officer or any other officer or person wilfully fails to perform any of the duties which he is required to perform under the provisions of these Regulations, he shall be guilty of an offence.

Treating

54. Any person who corruptly by himself or by any other person either before, during or after an election, directly or indirectly gives or provides, or pays wholly or in part the expense of giving or providing, any food, drink, entertainment, lodging or provisions to or for any person for the purpose of corruptly influencing that person or any other person to cast or refrain from casting his vote at an election, or on account of such person or any other person having voted or refrained from voting, or being about to vote or refrain from voting at such election, shall be guilty of the offence of treating.

Undue influence

55. (1) Any person who directly or indirectly by himself or by any other person makes use or threatens to make use of any force, violence or restraint or inflicts or threatens to inflict any temporal or spiritual injury, damage, harm or loss upon or against, or does or threatens to do anything to the disadvantage of any person in order to induce or compel that person to vote or refrain from voting, or on account of that person having voted or refrained from voting at any election, shall be guilty of the offence of undue influence.

(2) Any person who, by abduction, duress or fraudulent device or contrivance, impedes or prevents the free exercise of the franchise by any voter, or thereby compels, induces or prevails upon any voter either to cast or to refrain from casting his vote at any election, shall be guilty of the offence of undue influence.

Bribery

56. (1) Any person shall be guilty of the offence of bribery if he, directly or indirectly, by himself or by any other person—

(a) gives, lends or procures, or agrees to give, lend or procure, or offers, promises, or promises to procure or to endeavour to procure any money or any other thing, to or for any voter, or to or for any person on behalf of any voter, or to or for any other person, in order to induce any voter to vote or refrain from voting, or corruptly does any such act as aforesaid on account of such voter having voted or refrained from voting at any election;

(4) Geen persoon mag op 'n stembrief enige merk of skrif aanbring waardeur 'n persoon wat met daardie stembrief stem, geïdentifiseer kan word nie.

(5) Iedere persoon wat by die tel van die stemme aanwesig is, moet die geheimhouding van die stemming handhaaf en help om dit te handhaaf, en mag nie probeer vasstel of aan 'n ander persoon meedeel vir watter kandidaat, volgens inligting wat by sodanige telling verkry is, op 'n bepaalde stembrief 'n stem uitgebring is nie.

(6) 'n Persoon wat by die vervulling van sy pligte kragtens hierdie Regulasies te wete gekom het op watter kandidaat enige ander persoon sy stem uitgebring het, mag sodanige kennis nie bekendmaak nie, uitgesonderd in antwoord op 'n vraag wat wettiglik aan hom gestel is in die loop van verrigtings in 'n bevoegde hof.

(7) 'n Persoon wat enige van die bepalings van hierdie regulasie oortree of versuim om daaraan te voldoen, begaan 'n misdryf.

Versuim deur verkiesingsbeampte of ander beampte om sy pligte te vervul

53. Indien die verkiesingsbeampte of enige ander beampte of persoon opsetlik versuim om enige van die pligte te vervul wat kragtens die bepalings van hierdie Regulasies hom opgelê is, begaan hy 'n misdryf.

Trakteerdery

54. 'n Persoon wat korruptelik, hetsy voor, gedurende of na 'n verkiesing, self of deur 'n ander persoon direk of indirek aan of vir enige persoon voedsel, drank, vermaak, inwoning of lewensmiddele gee of verskaf of die koste om dit te gee of te verskaf, of 'n deel daarvan, betaal, met die doel om daardie persoon of 'n ander persoon korruptelik te beïnvloed om sy stem by die verkiesing uit te bring al dan nie, of omdat daardie persoon of 'n ander persoon sy stem by die verkiesing uitgebring het of gaan uitbring al dan nie, begaan die misdryf van trakteerdery.

Onbehoorlike beïnvloeding

55. (1) 'n Persoon wat, self of deur 'n ander persoon, direk of indirek teen enige persoon geweld of dwang gebruik of dreig om te gebruik, of aan enige persoon enige wêreldlike of geestelike leed, skade, kwaad of verlies berokken of dreig om dit te berokken of iets ten nadele van enige persoon doen of dreig om dit te doen, ten einde daardie persoon te beweeg of te dwing om sy stem by 'n verkiesing uit te bring al dan nie, of omdat hy sy stem by 'n verkiesing uitgebring het al dan nie, begaan die misdryf van onbehoorlike beïnvloeding.

(2) 'n Persoon wat deur ontvoering, dwang of enige bedrieglike middel die vrye uitoefening van die stemreg deur 'n kieser belemmer of belet of 'n kieser daardeur dwing, beweeg of oorhaal om sy stem by 'n verkiesing uit te bring al dan nie, begaan die misdryf van onbehoorlike beïnvloeding.

Omkopery

56. (1) 'n Persoon begaan die misdryf van omkopery indien hy, self of deur 'n ander, direk of indirek—

(a) aan of vir 'n kieser, of aan of vir 'n persoon ten behoewe van 'n kieser, of aan of vir enige ander persoon, enige geld of enigiets anders gee, leen of verkry of ooreenkom om dit te gee, te leen of te verkry of dit aanbied, beloof of beloof om dit te verkry of om te probeer om te verkry, ten einde 'n kieser te beweeg om sy stem by 'n verkiesing uit te bring al dan nie, of korruptelik een van voormelde handelinge verrig omdat die kieser sy stem by 'n verkiesing uitgebring het al dan nie;

(b) gives, lends or agrees to give or lend, or offers, or promises to procure or to endeavour to procure any money or any other thing to or for any voter, or to or for any person on behalf of any voter, or to or for any other person, for acting or joining in any procession or demonstration before, during or after any election;

(c) makes any such gift, loan, offer, promise, procurement or agreement to or for any person in order to induce such person to procure or endeavour to procure, the return of any candidate at any election or the vote of any voter at an election;

(d) upon or in consequence of any such gift, loan, offer, promise, procurement or agreement, procures, or engages, promises or endeavours to procure, the return of any candidate at any election or the vote of any voter at any election;

(e) advances or pays, or causes to be advanced or paid, any money, to, or for the use of, any other person with the intent that such money, or any part thereof, shall be expended in bribery at any election, or knowingly pays, or causes to be paid, any money to any person in discharge or repayment of any money wholly or in part expended in bribery at any election;

(f) before or during any election, receives or contracts for any money or loan, for himself or for any other person, for voting or agreeing to vote, or for refraining or agreeing to refrain from voting, at any election;

(g) after any election receives any money on account of any person having voted or refrained from voting or having induced any other person to vote or refrain from voting at any election; or

(h) conveys or transfers or is concerned with the conveyance or transfer of any property, or pays or is concerned with the payment of any money, to any person for the purpose of enabling him to vote, thereby to influence his vote at any future election, or pays or is concerned with the payment of any money on behalf of any voter for the purpose of inducing him to vote or refrain from voting.

(2) Nothing in this regulation contained shall be construed as applying to any money paid or agreed to be paid for or on account of any electoral expenditure bona fide and lawfully incurred.

Personation

57. Any person who—

(a) at any election applies for a ballot paper in the name of some other person, whether living, dead or fictitious; or

(b) having voted once at any election, applies again at any polling station at the same election for a ballot paper;

shall be guilty of the offence of personation.

Corrupt procurement of candidature or withdrawal thereof

58. Any person who—

(a) corruptly induces or procures any other person to become a candidate or to withdraw as a candidate at any election in consideration of any payment or promise of any nature;

(b) becomes a candidate or withdraws as a candidate at any election in pursuance of such inducement or procurement; or

(b) aan of vir 'n kieser, of aan of vir 'n persoon ten behoewe van 'n kieser, of aan of vir enige ander persoon, enige geld of enigiets anders gee of leen, of ooreenkom om dit te gee of te leen, of dit aanbied, of beloof om dit te verkry of om te probeer om dit te verkry, vir optrede in of deelname aan enige optog of betoging voor, gedurende of na 'n verkiesing;

(c) aan of vir 'n persoon sodanige skenking, lening, aanbod, belofte, verkryging of ooreenkoms gee, verstrek, doen of aangaan ten einde sodanige persoon te beweeg om die verkiesing van 'n kandidaat by 'n verkiesing of die stem van 'n kieser by 'n verkiesing te verkry of om te probeer om dit te verkry;

(d) teen of ten gevolge van sodanige skenking, lening, aanbod, belofte, verkryging of ooreenkoms, die verkiesing van 'n kandidaat by 'n verkiesing of die stem van 'n kieser by 'n verkiesing verkry of onderneem, beloof of probeer om dit te verkry;

(e) aan of vir die gebruik van 'n ander persoon enige geld voorskiet of betaal of laat voorskiet of betaal, met die bedoeling dat daardie geld of enige deel daarvan by 'n verkiesing aan omkopery bestee moet word, of willens en wetens aan 'n persoon enige geld betaal of laat betaal ter vereffening of terugbetaling van geld wat geheel of ten dele by 'n verkiesing aan omkopery bestee is;

(f) voor of gedurende enige verkiesing, vir homself of 'n ander persoon, enige geld of lening ontvang of beding, omdat hy by 'n verkiesing gestem het of ooreengekom het om te stem, of omdat hy hom by 'n verkiesing van stemming onthou het of ooreengekom het om hom van stemming te onthou;

(g) na 'n verkiesing geld ontvang omdat 'n persoon sy stem uitgebring het al dan nie of 'n ander persoon beweeg het om sy stem by enige verkiesing uit te bring al dan nie; of

(h) eiendom oordra of transporteer of betrokke is by die oordrag of transport van eiendom, of enige geld betaal of betrokke is by die betaal van enige geld aan 'n persoon ten einde hom in staat te stel om te stem en daardeur sy stem by 'n toekomstige verkiesing te beïnvloed, of enige geld betaal of betrokke is by die betaling van enige geld ten behoewe van 'n kieser ten einde hom te beweeg om sy stem uit te bring al dan nie.

(2) Geen bepaling van hierdie regulasie mag uitgelê word nie as sou dit van toepassing wees op geld wat vir of weens bona fide- en wettig aangegane verkiesingskoste betaal is of volgens ooreenkoms betaal moet word.

Uitgee vir 'n ander

57. 'n Persoon wat—

(a) by enige verkiesing in die naam van 'n ander persoon, hetsy lewend of afgestorwe, of van 'n denkbeeldige persoon, om 'n stembrief aansoek doen; of

(b) nadat hy een maal by 'n verkiesing gestem het, weer by 'n stemburo by dieselfde verkiesing om 'n stembrief aansoek doen;

begaan die misdryf van hom vir 'n ander uit te gee.

Korrupte verkryging van kandidatuur of terugtrekking daarvan

58. 'n Persoon wat—

(a) 'n ander persoon korruptelik beweeg of oorhaal om, as teenprestasie vir 'n betaling of belofte van watter aard ook al, 'n kandidaat by enige verkiesing te word of as sodanig terug te trek;

(b) as gevolg daarvan dat hy aldus beweeg of oorgehaal is, 'n kandidaat by enige verkiesing word of as sodanig terugtrek; of

(c) before or during an election publishes a false statement of the withdrawal of a candidate at an election for the purpose of promoting or procuring the election of another candidate, knowing that statement to be false;

shall be guilty of an offence.

Bills, placards, etc., to bear publishers' name

59. (1) Every bill, placard, poster, pamphlet, circular or other printed matter having reference to an election shall clearly bear the name and address of the printer and publisher thereof.

(2) No person shall print, publish or post up or cause to be printed, published or posted up, any such printed matter which fails to bear clearly the name and address of the printer and publisher.

(3) The proprietor and publisher of every newspaper shall cause the word "advertisement" to be printed as a headline to each article or paragraph in his newspaper containing electoral matter, the insertion of which is or is to be paid for or for which any reward or compensation or promise of reward or compensation is or is to be made.

(4) The words "electoral matter" used in subregulation (3) include all matters which on the face of it are intended or calculated to affect the result of an election, and any report of the speech of a candidate if the insertion of the report is or is to be paid for.

(5) Every report, letter, article, bill, placard, poster, pamphlet, circular, cartoon or other printed matter (hereinafter in this subregulation called a newspaper article) which, on the face of it, is intended or calculated to affect the result of an election, and is inserted in any newspaper or otherwise produced and is published on or after the date of commencement of such election of members to the Community Council, shall bear at the foot thereof the full name and address of the person by whom such newspaper article was written or produced: Provided that—

(a) any newspaper article which is inserted in any newspaper as aforesaid and which has been altered materially by the editor of such newspaper, may also be signed by such editor;

(b) in the case of a report of a public meeting which is written jointly by two or more persons, it shall be sufficient for the purposes of this subregulation if the report as a whole bears upon the face of it the full names and addresses of the persons by whom it was written; and

(c) in the case of headlines to any newspaper article which is inserted in any newspaper as aforesaid, and bills, placards or posters having reference thereto, which are issued in the ordinary practice of a newspaper, it shall be sufficient for the purposes of this subregulation if the full names and addresses of the persons by whom such headlines, bills, placards or posters were written, and a statement that such headlines, bills, placards or posters were written by such persons, are published in the issue of the newspaper in which such newspaper article is inserted.

(6) Subject to the provisions of proviso (c) to subregulation (5), no person shall print or publish any newspaper or other printed matter in which is inserted or produced any such newspaper article, which fails

(c) voor of gedurende 'n verkiesing, met die doel om die verkiesing van 'n ander kandidaat te bevorder of te bewerkstellig, 'n valse verklaring dat 'n kandidaat by 'n verkiesing teruggetrek het, publiseer wetende dat die verklaring vals is;

begaan 'n misdryf.

Biljette, plakkate, ens., moet naam van uitgewer dra

59. (1) Alle biljette, plakkate, aanplakbiljette, pamflette, omsendbriewe of ander drukwerk wat op 'n verkiesing betrekking het, moet die naam en adres van die drukker en uitgewer daarvan duidelik dra.

(2) Geen persoon mag sodanige drukwerk wat nie die naam en adres van die drukker en uitgewer dra nie, druk, uitgee of aanplak of laat druk, uitgee of aanplak nie.

(3) Die eienaar en uitgewer van iedere nuusblad moet die woord "advertensie" as 'n opskrif laat druk by elke artikel of paragraaf in sy nuusblad wat verkiesingstof bevat, vir die opneming waarvan betaal is of gaan word of waarvoor 'n beloning of vergoeding of 'n belofte van beloning of vergoeding gegee is of gaan word.

(4) Die woord "verkiesingstof" in subregulasie (3) gebesig, omvat alles wat, na die skyn geoordeel, bedoel of daarop bereken is om die uitslag van 'n verkiesing te beïnvloed, asook enige verslag van 'n toespraak van 'n kandidaat, indien vir die opneming van die verslag betaal word of gaan word.

(5) Alle verslae, briewe, artikels, biljette, plakkate, aanplakbiljette, pamflette, omsendbriewe, spotprente of ander drukwerk (hieronder in hierdie subregulasie nuusbladartikels genoem) wat, na die skyn geoordeel, bedoel of daarop bereken is om die uitslag van 'n verkiesing te beïnvloed, en in 'n nuusblad opgeneem of op 'n ander wyse geproduseer word en op of na die datum van die begin van die verkiesing van lede van die gemeenskapsraad gepubliseer word, moet onderaan die volle naam en adres dra van die persoon deur wie die nuusbladartikel geskryf of geproduseer is: Met dien verstande dat—

(a) enige sodanige nuusbladartikel wat soos voormeld in 'n nuusblad opgeneem word en wat wesenlik deur die redakteur van die nuusblad verander is, ook deur sodanige redakteur onderteken kan word;

(b) in die geval van 'n verslag van 'n openbare vergadering wat deur twee of meer persone gesamentlik geskryf is, dit voldoende vir doeleindes van hierdie subregulasie is as die verslag in sy geheel op die voorkant daarvan die volle name en adresse dra van die persone deur wie dit geskryf is; en

(c) in die geval van opskrifte by 'n nuusbladartikel wat soos voormeld in enige nuusblad opgeneem is, en van biljette, plakkate of aanplakbiljette wat daarop betrekking het en wat volgens die gewone gebruik van 'n nuusblad uitgegee word, dit voldoende vir doeleindes van hierdie subregulasie is as die volle name en adresse van die persone deur wie sodanige opskrifte, biljette, plakkate of aanplakbiljette geskryf is, met 'n verklaring dat sodanige opskrifte, biljette, plakkate of aanplakbiljette deur daardie persone geskryf is, gepubliseer word in die uitgawe van die nuusblad waarin sodanige nuusbladartikel opgeneem word.

(6) Behoudens die bepalings van voorbehoudsbepaling (c) van subregulasie (5), mag geen persoon enige nuusblad of ander drukwerk waarin enige sodanige nuusbladartikel opgeneem of geproduseer is, wat nie op

CONT

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence

to bear upon the face thereof the full name and address of the person by whom it was written or produced.

(7) For the purposes of this regulation an election shall be deemed to commence on the date of first publication of the notice referred to in regulation 19.

(8) Any person who contravenes or fails to comply with any provision of this regulation shall be guilty of an offence.

Meetings on premises where sale of liquor usually takes place

60. (1) No person shall hire or use—

(a) any premises on which the sale, by wholesale or retail, of any intoxicating liquor is authorised (whether the authorisation be for consumption of liquor on or off the premises); or

(b) any premises where any intoxicating liquor is sold or is supplied to members of a club, society or association;

or any part of any such premises, as a committee room or for any meeting of voters for the purpose of promoting or procuring the election of a candidate at an election or in connection with arrangements made by any person or party in reference to an election.

(2) No person shall let or make available for use any such premises or part thereof, knowing that it is intended to be so used.

(3) Any agreement entered into in contravention of subregulation (1) or (2) shall be null and void.

(4) Any person who contravenes or fails to comply with any provision of this regulation shall be guilty of an offence.

Consequences to the candidates

61. If upon trial it is proved that any corrupt practice or illegal practice has been committed in reference to the election of a member to the Community Council by or with the knowledge and consent or approval of any candidate at that election, the election of that candidate shall be void and a casual vacancy shall exist.

Vacating of seats by members of the Community Council

62. The seat of a member of the Community Council shall become vacant—

(a) upon the death of such member;

(b) upon receipt by the Secretary of the Community Council of a notice of resignation under the hand of such member;

(c) should such member fail to attend three consecutive general meetings of the Community Council without its special leave;

(d) should such member withdraw from any meeting of the Community Council without the permission of the Chairman;

(e) in the event of such member becoming subject to any of the disqualifications mentioned in regulation 12.

Filling of casual vacancies

63. Should the seat of a member become vacant in terms of regulation 61 or 62 or should the Minister under section 3 (2) of the Act determine that a vacancy exist, the vacancy shall, unless the term of the Community Council expires before such vacancy can be

die voorkant daarvan die volle naam en adres dra van die persoon deur wie dit geskryf of geproduseer is nie, druk of publiseer nie.

(7) Vir doeleindes van hierdie regulasie word 'n verkiesing geag te begin op die datum van eerste afkondiging van die kennisgewing in regulasie 19 bedoel.

(8) 'n Persoon wat enige van die bepalings van hierdie regulasie oortree of versuim om daaraan te voldoen, begaan 'n misdryf.

Vergaderings op persele waar gewoonlik drank verkoop word

60. (1) Geen persoon mag—

(a) 'n perseel waarop die verkoop van bedwelmende drank, by wyse van groothandel of kleinhandel, deur 'n magtiging gemagtig is (ongeag of dit 'n magtiging is vir verbruik van drank op die perseel of daarbuite); of

(b) 'n perseel waar bedwelmende drank verkoop of verskaf word aan lede van 'n klub, genootskap of vereniging;

of 'n gedeelte van enige sodanige perseel, as 'n komiteekamer of vir 'n vergadering van kiesers ter bevordering of bewerkstelliging van die verkiesing van 'n kandidaat by 'n verkiesing of in verband met reëlings wat deur 'n persoon of party met betrekking tot 'n verkiesing getref is, huur of gebruik nie.

(2) Geen persoon mag sodanige perseel of 'n gedeelte daarvan verhuur of vir gebruik beskikbaar stel nie, wetende dat dit die bedoeling is om dit aldus te gebruik.

(3) Enige ooreenkoms wat strydig met subregulasie (1) of (2) gesluit is, is van nul en gener waarde.

(4) 'n Persoon wat enige van die bepalings van hierdie regulasie oortree of versuim om daaraan te voldoen, begaan 'n misdryf.

Gevolge vir kandidaat

61. As daar by 'n verhoor bewys word dat 'n korrupte bedrywigheid of 'n onwettige bedrywigheid in verband met die verkiesing van 'n lid van die Gemeenskapsraad deur of met die kennis en instemming of goedkeuring van enige kandidaat by daardie verkiesing begaan is, is die verkiesing van daardie kandidaat nietig en bestaan daar 'n toevallige vakature.

Ontruiming van setels deur lede van die Gemeenskapsraad

62. Die setel van 'n lid van die Gemeenskapsraad raak vakant—

(a) by die afsterwe van sodanige lid;

(b) by ontvangs deur die Sekretaris van die Gemeenskapsraad van 'n kennisgewing van bedanking onder die handtekening van sodanige lid;

(c) indien sodanige lid versuim om drie opeenvolgende algemene vergaderings van die Gemeenskapsraad by te woon sonder die spesiale toestemming daarvan;

(d) indien sodanige lid hom onttrek aan enige vergadering van die Gemeenskapsraad sonder die toestemming van die Voorsitter;

(e) indien sodanige lid onderhewig raak aan enige van die diskwalifikasies in regulasie 12 genoem.

Vulling van toevallige vakatures

63. Indien die setel van 'n lid ingevolge regulasie 61 of 62 vakant raak of indien die Minister kragtens artikel 3 (2) van die Wet bepaal dat 'n vakature bestaan, moet die vakature, tensy die termyn van die Gemeenskapsraad verstryk voordat sodanige vakature

filled, be filled within six months of its occurring, by an election which shall be held in accordance with the provisions of these Regulations.

CHAPTER 6

THE CONVENING OF, THE PROCEDURE AT AND THE CONDUCT OF MEETINGS OF THE COMMUNITY COUNCIL AND COMMITTEES

First general meeting of Community Council

64. The first general meeting of the Community Council shall be convened by the Chief Director on a date, which date shall be within 60 days after the first general election, and at a time and in the manner decided upon by him.

Election of Chairman

65. Immediately after all the members present at the first general meeting of the Community Council and thereafter at the general meeting held in October of each year, have taken their seats the Council shall proceed to the election of the Chairman from the ranks of members of the Council in the manner prescribed in regulation 66.

Manner of election of Chairman

66. (1) A member having first ascertained that the person whom he wishes to propose as Chairman and who is then present, is willing to serve if elected, may propose such person as Chairman and such proposal shall lapse if not seconded.

(2) There shall be no limit to the number of candidates who may be proposed and seconded under subregulation (1), but no member who has already proposed or seconded a candidate shall propose or second any other candidate and no member shall propose or second his own candidature.

(3) The names of the persons duly nominated shall be announced by the person presiding at the relevant meeting of the Community Council (hereinafter in this regulation referred to as the presiding officer) and no debate shall be allowed at the election.

(4) If more than one member be proposed as Chairman, a secret ballot shall be held at which—

(a) the presiding officer shall hand each member present a ballot paper with the names of all the candidates thereon and with an official mark on the reverse side thereof;

(b) every member shall signify the candidate for whom he desires to vote by placing a cross opposite the name of such candidate;

(c) the presiding officer shall call the names of all the members and each member shall, when his name is called, drop his ballot paper into a ballot box;

(d) when all members who wish to vote have done so the presiding officer shall, in the presence of the Community Council, examine the ballot papers with the assistance of such members as the Community Council may decide upon and declare the result of the ballot.

(5) The successful candidate shall be the candidate who obtains the greater or the greatest number of votes cast.

(6) In the event of the number of votes being found to be equal for the candidates who obtained the greater or the greatest number of votes, the presiding officer shall by lot determine the successful candidate.

gevul kan word, binne ses maande nadat dit ontstaan het, gevul word deur 'n verkiesing wat ooreenkomstig die bepalings van hierdie Regulasies gehou word.

HOOFSTUK 6

DIE BYEENROEPING VAN, DIE PROSEDURE OP EN DIE HOU VAN VERGADERINGS VAN DIE GEMEENSKAPSRAAD EN KOMITEES

Eerste algemene vergadering van Gemeenskapsraad

64. Die Hoofdirekteur roep die eerste algemene vergadering van die Gemeenskapsraad byeen op 'n datum, wat binne 60 dae na die eerste algemene verkiesing moet wees, en op 'n tyd en wyse soos deur hom bepaal.

Verkiesing van Voorsitter

65. Onmiddellik nadat al die lede wat op die eerste algemene vergadering van die Gemeenskapsraad en daarna op die algemene vergadering gehou in Oktober van elke jaar, hul sitplekke ingeneem het, gaan die Gemeenskapsraad oor tot die verkiesing van die Voorsitter uit die geledere van die lede van die Gemeenskapsraad op die wyse in regulasie 66 voorgeskryf.

Wyse waarop Voorsitter verkies word

66. (1) 'n Lid wat vooraf vasgestel het dat die persoon wat hy as Voorsitter wil voorstel en wat dan teenwoordig is, gewillig is om te dien as hy verkies word, kan sodanige persoon as Voorsitter voorstel en indien sodanige voorstel nie gesekondeer word nie, verval dit.

(2) Daar is geen beperking op die getal kandidate wat kragtens subregulasie (1) voorgestel en gesekondeer kan word nie, maar geen lid wat reeds 'n kandidaat voorgestel of gesekondeer het, mag 'n ander kandidaat voorstel of sekondeer nie en geen lid mag sy eie kandidatuur voorstel of sekondeer nie.

(3) Die name van die behoorlik genomineerde persone moet deur die persoon wat by die betrokke vergadering van die Gemeenskapsraad voorsit (hierna in hierdie regulasie die voorsittende beampte genoem) aangekondig word op die sitting waartydens die verkiesing moet plaasvind, en geen debat word by die verkiesing toegelaat nie.

(4) Indien meer as een lid as Voorsitter voorgestel word, word 'n geheime stemming gehou waarby—

(a) die voorsittende beampte aan elke lid teenwoordig 'n stembriefie met die name van al die kandidate daarop en met 'n amptelike merk op die keersy daarvan uitreik;

(b) elke lid die kandidaat vir wie hy wil stem, aandui deur 'n kruis teenoor die naam van sodanige kandidaat te plaas;

(c) die voorsittende beampte die name van al die lede uitroep en elke lid, wanneer sy naam uitgeroep word, sy stembriefie in 'n stembus laat val;

(d) sodra alle lede wat wil stem dit gedoen het, die voorsittende beampte met die hulp van sodanige lede as wat die Gemeenskapsraad bepaal, die stembriefies in teenwoordigheid van die Gemeenskapsraad ondersoek en die uitslag van die stemming bekend maak.

(5) Die suksesvolle kandidaat is die kandidaat wat die grootste getal stemme uitgebring, verkry.

(6) Ingeval daar bevind word dat daar ewe veel stemme uitgebring is op die kandidate wat die grootste getal stemme verkry het, bepaal die voorsittende beampte die suksesvolle kandidaat by loting.

(7) A member who arrives after the names of the members have been called shall not be entitled to vote.

(8) If only one member is proposed and seconded as Chairman he shall be declared elected.

Manner of election of Deputy Chairman

67. Immediately after the Chairman has been elected, the Community Council shall proceed to the election of a Deputy Chairman and the provisions of regulation 66 shall apply *mutatis mutandis* to the election of a Deputy Chairman: Provided that any reference in regulation 66 to the presiding officer shall be construed as being a reference to the Chairman.

Period of office of Chairman and Deputy Chairman

68. Subject to the provisions of regulation 69, the Chairman and the Deputy Chairman shall hold office until their successors be elected at the general meeting referred to in regulation 65.

Vacation of office by Chairman or Deputy Chairman

69. (1) The Chairman or the Deputy Chairman shall vacate his office—

(a) if his seat as a member of the Community Council becomes vacant or is deemed to have been vacated in terms of the provisions of these Regulations;

(b) if he resigns his office as Chairman or Deputy Chairman by notice, in writing, to the Secretary of the Community Council or makes an announcement to that effect at a meeting of the Community Council.

(2) If the Chairman or the Deputy Chairman vacates his seat otherwise than in pursuance of his resignation announced at a meeting of the Community Council, the Secretary of the Community Council shall at the first ensuing meeting of the Community Council inform it accordingly.

Filling of casual vacancies

70. A casual vacancy in the office of Chairman or of Deputy Chairman shall, if the Community Council is holding a meeting when the vacancy occurs, be filled by the election at that meeting of an incumbent to the office concerned in the manner provided in these Regulations and if the Community Council is then not holding a meeting such election shall take place at its next meeting.

Meetings of the Community Council

71. (1) Every meeting of the Community Council shall be held at the seat of the Council which shall be situated within the area for which the Community Council has been established: Provided that the Minister may direct that any such meeting be held at a place situated outside such area.

(2) The Community Council shall hold one general meeting each month.

(3) Notwithstanding the provisions of regulation 78, the Community Council shall at each general meeting thereof, whether or not there is a quorum at such meeting, decide the date and time of the next general meeting.

(4) Subject to the provisions of regulation 64, the Secretary of the Community Council shall, in writing, not less than seven days prior to a general meeting of the Council inform the members, the Chief Director and the Commissioner of the date and time fixed for, and the business to be transacted at, such general meeting.

(7) 'n Lid wat opdaag nadat die lede se name uitgeroep is, is nie geregtig om te stem nie.

(8) Indien slegs een lid as Voorsitter voorgestel en gesekondeer word, word hy verkose verklaar.

Wyse waarop Ondervoorsitter verkies word

67. Onmiddellik nadat die Voorsitter verkies is, gaan die Gemeenskapsraad oor tot die verkiesing van 'n Ondervoorsitter en is die bepalings van regulasie 66 *mutatis mutandis* van toepassing by die verkiesing van 'n Ondervoorsitter: Met dien verstande dat 'n verwysing in regulasie 66 na die voorsittende beampte uitgelê word as 'n verwysing na die Voorsitter.

Ampstermyn van Voorsitter en Ondervoorsitter

68. Behoudens die bepalings van regulasie 69, beklee die Voorsitter en die Ondervoorsitter hulle amp totdat hul opvolgers gedurende die algemene vergadering in regulasie 65 bedoel verkies word.

Ontruiming van amp deur Voorsitter of Ondervoorsitter

69. (1) Die Voorsitter of die Ondervoorsitter ontruim sy amp—

(a) indien sy setel as lid van die Gemeenskapsraad vakant raak of geag word ontruim te gewees het ingevolge die bepalings van hierdie Regulasies;

(b) indien hy uit sy amp as Voorsitter of Ondervoorsitter bedank by skriftelike kennisgewing aan die Sekretaris van die Gemeenskapsraad of 'n aankondiging tot dien effekte op 'n sitting van die Gemeenskapsraad doen.

(2) Indien die Voorsitter of die Ondervoorsitter sy setel ontruim anders as deur die aankondiging van sy bedanking op 'n sitting van die Gemeenskapsraad, verwittig die Sekretaris van die Gemeenskapsraad gedurende die eerste daaropvolgende vergadering van die Gemeenskapsraad die Gemeenskapsraad dienooreenkomstig.

Vulling van toevallige vakatures

70. 'n Toevallige vakature in die amp van Voorsitter of van Ondervoorsitter moet, indien die Gemeenskapsraad in sitting is wanneer die vakature ontstaan, gevul word deur die verkiesing tydens sodanige sitting van 'n bekleër vir die betrokke amp op die wyse in hierdie Regulasies bepaal, en indien die Gemeenskapsraad nie dan in sitting is nie, moet sodanige verkiesing op die daaropvolgende vergadering plaasvind.

Vergaderings van die Gemeenskapsraad

71. (1) Elke vergadering van die Gemeenskapsraad word gehou by die setel van die Gemeenskapsraad wat binne die gebied waarvoor die Gemeenskapsraad ingestel is, geleë moet wees: Met dien verstande dat die Minister kan gelas dat enige sodanige vergadering gehou moet word op 'n plek geleë buite sodanige gebied.

(2) Die Gemeenskapsraad hou een algemene vergadering elke maand.

(3) Ondanks die bepalings van regulasie 78, bepaal die Gemeenskapsraad by elke algemene vergadering daarvan, of daar 'n kworum by sodanige vergadering is aldan nie, die datum en tyd van die daaropvolgende algemene vergadering.

(4) Behoudens die bepalings van regulasie 64, stel die Sekretaris van die Gemeenskapsraad die lede, die Hoofdirekteur en die Kommissaris minstens sewe dae voor 'n algemene vergadering van die Gemeenskapsraad skriftelik in kennis van die datum en tyd bepaal vir en die sake wat behandel gaan word gedurende sodanige algemene vergadering.

University of Cape Town

Special meeting of the Community Council

72. (1) The Chairman may at any time convene a special meeting of the Community Council and only such business as the Chairman may lay before it or approve shall be transacted.

(2) The Secretary of the Community Council shall, in writing, not less than 72 hours prior to a special meeting of the Community Council inform the members, the Chief Director and the Commissioner of the date and time fixed for, and the business to be transacted at, such special meeting.

Meetings of Community Council open to public and press

73. (1) Subject to the provisions of subregulation (2), all meetings of the Community Council shall be open to the public and the press.

(2) If the Community Council is of the opinion that any matter can more conveniently or advantageously be dealt with in the absence of members of the public and the press, it may, subject to the provisions of section 3 (6) of the Act, exclude the public and the press from such meeting while such matter is dealt with.

Chairman to preside at meetings of Community Council

74. The Chairman or, in his absence, the Deputy Chairman shall preside at all meetings of the Community Council or if both the Chairman and the Deputy Chairman are unable through absence or other cause to preside at a meeting, the members present shall, with the Secretary of the Community Council, who shall not be entitled to vote, as presiding officer, nominate one of the members present to preside at such meeting: Provided that the Chairman of the Board or a member of the Board designated by him shall preside at the first general meeting of the Community Council until a Chairman is elected.

Attendance register

75. Every member attending a meeting of the Community Council shall sign the attendance register kept for this purpose.

Order of business

76. The business of each meeting of the Community Council shall, in accordance with the need thereof, be transacted in the following order:

(a) Notice convening the meeting;
(b) obituaries and ceremonial speeches;
(c) applications for leave of absence;
(d) official announcements;
(e) unopposed motions of the Chairman;
(f) minutes of previous meeting;
(g) reports of committees;
(h) questions of which notice has been given;
(i) motions held over from previous meetings;
(j) petitions;
(k) new motions;
(l) other matters.

Business to be transacted at meeting of Community Council

77. No business other than that included in the agenda embodied in the notice convening a meeting shall be transacted at such meeting of the Community Council: Provided that at such meeting, and with the approval of the Chairman, matters of urgency may be raised and submitted to the Council.

Spesiale vergadering van die Gemeenskapsraad

72. (1) Die Voorsitter kan te eniger tyd 'n spesiale vergadering van die Gemeenskapsraad byeenroep en slegs die sake wat die Voorsitter voorlê of goedkeur, word behandel.

(2) Die Sekretaris van die Gemeenskapsraad stel die lede, die Hoofdirekteur en die Kommissaris minstens 72 uur voor 'n spesiale vergadering van die Gemeenskapsraad skriftelik in kennis van die datum en tyd bepaal vir en die sake wat behandel gaan word gedurende sodanige spesiale vergadering.

Vergaderings van Gemeenskapsraad vir publiek en pers toeganklik

73. (1) Behoudens die bepalings van subregulasie (2), is alle vergaderings van die Gemeenskapsraad vir die publiek en pers toeganklik.

(2) Indien die Gemeenskapsraad van mening is dat 'n aangeleentheid geriefliker of voordeliger in die afwesigheid van lede van die publiek en die pers behandel kan word, kan hy, behoudens die bepalings van artikel 3 (6) van die Wet, die publiek en die pers van sodanige vergaderings uitsluit terwyl sodanige aangeleentheid behandel word.

Voorsitter sit voor by vergaderings van Gemeenskapsraad

74. Die Voorsitter of, in sy afwesigheid, die Ondervoorsitter, sit voor op alle vergaderings van die Gemeenskapsraad of, as sowel die Voorsitter as die Ondervoorsitter weens afwesigheid of om 'n ander rede nie op 'n vergadering kan voorsit nie, benoem die aanwesige lede onder die voorsitterskap van die Sekretaris van die Gemeenskapsraad, wat nie geregtig is om te stem nie, een van die aanwesige lede om op sodanige vergadering voor te sit: Met dien verstande dat die Voorsitter van die Raad of 'n lid van die Raad deur hom aangewys op die eerste algemene vergadering van die Gemeenskapsraad voorsit totdat 'n Voorsitter verkies is.

Bywoningsregister

75. Elke lid wat 'n vergadering van die Gemeenskapsraad bywoon, teken sy naam in die bywoningsregister wat vir dié doel gehou word.

Volgorde van werksaamhede

76. Die werksaamhede van elke vergadering van die Gemeenskapsraad word na gelang daarvan of dit nodig is, in die volgende volgorde verrig:

(a) Beskrywingsbrief;
(b) sterflys en seremoniële toesprake;
(c) aansoeke om afwesigheidsverlof;
(d) amptelike aankondigings;
(e) onbestrede mosies van die Voorsitter;
(f) notule van vorige vergadering;
(g) verslae van komitees;
(h) vrae waarvan kennis gegee is;
(i) mosies wat sedert vorige vergaderings oorstaan;
(j) versoekskrifte;
(k) nuwe mosies;
(l) ander aangeleenthede.

Werksaamhede wat by vergadering van Gemeenskapsraad behandel word

77. Geen saak wat nie in die sakelys in die beskrywingsbrief vermeld is nie, word op daardie vergadering van die Gemeenskapsraad behandel nie: Met dien verstande dat, met die toestemming van die Voorsitter, dringende sake op sodanige vergadering geopper en aan die Gemeenskapsraad voorgelê kan word.

Quorum

78. Any number of members exceeding half the number of members of the Community Council shall form a quorum.

Procedure when quorum not present

79. (1) If after the expiration of 20 minutes after the time at which any meeting of the Council is appointed to be held, a quorum is not assembled, no meeting shall take place. If the members present unanimously consent thereto, a further period, not exceeding 10 minutes, may be permitted to enable a quorum to assemble, but the members present may by a majority decision at any stage after 10 minutes past the time appointed for such meeting, request the Chairman to convene a further meeting within 10 days, at which meeting, notwithstanding the provisions of regulation 78, the members present shall form a quorum and if the Chairman complies with such request the provisions of regulation 71 shall *mutatis mutandis* apply.

(2) If during the sitting of any meeting of the Council a quorum is found not to be present no further business shall be conducted until a quorum is reassembled. Should a quorum not be present and 10 minutes elapse after the attention of the Chairman is drawn to the absence of a quorum, the meeting shall stand adjourned until a time to be decided by the Chairman.

(3) If from the number of members voting it appears that a quorum is not present the voting shall be invalid.

Adjournment of meeting

80. If for any reason whatsoever, the business to be transacted at any meeting of the Community Council cannot be completed at such meeting, the Chairman may adjourn such meeting to a date and time to be determined by the Chairman in consultation with the members.

Questions

81. A member may ask a question at any meeting of the Community Council—

(a) in connection with any matter arising out of or having a bearing on an item in the report of a committee during the discussion of such report;

(b) regarding the exercise of any of the Council's powers or performance of any of its duties or conditions within the area for which the Community Council has been established.

Notice of question, motion or petition to be given

82. (1) Notice of any question, referred to in regulation 81 (b), motion (excluding any unopposed motion of the Chairman) or petition which a member wishes to pose, move or present, as the case may be, at or to any general meeting of the Community Council shall be in writing and signed by such member and shall be forwarded to the Secretary of the Community Council who shall, subject to the provisions of subregulation (2) and regulation 84, place it on the agenda for the next ensuing general meeting.

(2) If any such question, motion or petition is received by the Secretary of the Community Council at least 10 days before the next ensuing general meeting of the

Kworum

78. Enige getal lede wat meer as die helfte van die getal lede van die Gemeenskapsraad is, vorm 'n kworum.

Prosedure wanneer kworum nie teenwoordig is nie

79. (1) Indien daar na afloop van 20 minute na die tyd waarop 'n vergadering van die Gemeenskapsraad moet begin geen kworum is nie, vind geen vergadering plaas nie. Indien die aanwesige lede dit eens is, kan 'n verdere tydperk van hoogstens 10 minute toegelaat word om 'n kworum te laat byeenkom, maar die aanwesige lede kan, deur 'n meerderheidsbeslissing, te eniger tyd na die verloop van 10 minute na die tyd waarop sodanige vergadering moet begin, die Voorsitter versoek om 'n verdere vergadering binne 10 dae te belê, en by sodanige vergadering, ondanks die bepalings van regulasie 78, maak die lede teenwoordig 'n kworum uit en indien die Voorsitter aan so 'n versoek voldoen, is die bepalings van regulasie 71 *mutatis mutandis* van toepassing.

(2) Indien daar gedurende die sitting van 'n vergadering van die Gemeenskapsraad bevind word dat 'n kworum nie teenwoordig is nie, word geen verdere sake behandel nie totdat 'n kworum opnuut byeengekom het. Indien 'n kworum nie teenwoordig is nie en 10 minute verstryk nadat die Voorsitter se aandag op die gebrek aan 'n kworum gevestig is, word die vergadering verdaag tot 'n tyd deur die Voorsitter bepaal.

(3) As dit uit die getal lede wat deelneem aan 'n stemming, blyk dat 'n kworum nie teenwoordig is nie, is die stemming ongeldig.

Verdaging van vergadering

80. Indien, om watter rede ook al, die sake wat by 'n vergadering van die Gemeenskapsraad behandel staan te word, nie by sodanige vergadering afgehandel kan word nie, kan die Voorsitter sodanige vergadering verdaag tot 'n datum en tyd wat die Voorsitter in oorleg met die lede bepaal.

Vrae

81. 'n Lid kan op 'n vergadering van die Gemeenskapsraad 'n vraag stel—

(a) oor 'n saak wat voortspruit uit of in verband staan met 'n item van die verslag van 'n komitee tydens die bespreking van sodanige verslag;

(b) betreffende die uitoefening van enige van die Gemeenskapsraad se bevoegdhede, die uitvoering van enige van sy pligte, of toestande binne die gebied waarvoor die Gemeenskapsraad ingestel is.

Wyse waarop kennisgewing van vraag, mosie of versoekskrif geskied

82. (1) Kennis van 'n vraag in regulasie 81 (b) bedoel, 'n mosie (uitgesonderd 'n onbestrede mosie va. die Voorsitter) of versoekskrif wat 'n lid wil stel of indien, na gelang van die geval, op 'n vergadering van die Gemeenskapsraad moet skriftelik wees en deur sodanige lid onderteken wees en word aan die Sekretaris van die Gemeenskapsraad gestuur, en behoudens die bepalings van subregulasie (2) en regulasie 84 plaas hy dit op die sakelys van die daaropvolgende algemene vergadering.

(2) Indien sodanige vraag, mosie of versoekskrif deur die Sekretaris van die Gemeenskapsraad minstens 10 dae voor die daaropvolgende algemene vergadering van die Gemeenskapsraad ontvang is, plaas hy dit op

University of Pretoria
Together in Excellence

Community Council he shall place it on the agenda for such meeting or otherwise he shall place it on the agenda for the next ensuing general meeting.

(3) If a member is not present to pose his question or present his petition when he is called upon to do so by the Chairman, and he has not authorised any other member to do so on his behalf, the question or petition shall lapse.

Chairman may reject certain motions, questions or petitions

83. (1) The Chairman may reject any motion, question or petition which in his opinion will lead to the discussion of a matter already included in the agenda or which does not concern the area for which the Community Council has been established or over which the Council has no jurisdiction or which is not clear and he shall reject any motion or petition which, if it were to be moved or accepted, as the case may be, would be against the law.

(2) If the Chairman so rejects any motion, question or petition he shall inform the Community Council of his decision and shall not call upon the member concerned to move such motion, pose such question or present such petition, as the case may be.

Motion to rescind a resolution passed during the previous three months

84. No motion to rescind a resolution passed by the Community Council during the previous three months or having the same effect as one that has been rejected by the Community Council during the previous three months shall be placed on the agenda unless the notice of such motion is signed by at least three members in addition to the member who wishes to move such motion and after the Community Council has dealt with such motion no member may move a similar motion within six months thereafter.

Procedure on moving a motion

85. (1) When motions come up for discussion, the Chairman shall, subject to the provisions of regulation 83, read out the numbers and names of the movers of all the motions appearing on the agenda and he shall ascertain which motions are unopposed and such unopposed motions shall immediately be carried.

(2) Immediately after such unopposed motions have been carried the Chairman shall, in the order in which the remaining motions appear on the agenda, call upon the members concerned to move such motions.

(3) A member called upon by the Chairman to move a motion shall rise in his place and after making such remarks as he may wish he shall move the motion.

(4) If a member is not present to move a motion when called upon to do so by the Chairman, and he has not authorised any other member to do so on his behalf, the motion shall lapse.

(5) Every motion moved shall require seconding and if a motion is not seconded it shall lapse.

(6) When a motion has been moved and seconded, the Chairman shall read it or cause it to be read after which debate may take place on such motion and may continue, subject to the provisions of these Regulations, for as long as any member who is entitled to speak wishes to speak.

die sakelys vir sodanige vergadering, of anders plaas hy dit op die sakelys van die daaropvolgende algemene vergadering.

(3) As 'n lid nie teenwoordig is om sy vraag te stel of sy versoekskrif in te dien nie wanneer hy deur die Voorsitter versoek word om dit te doen en hy nie 'n ander lid gemagtig het om dit namens hom te stel of in te dien nie, verval die vraag of versoekskrif.

Voorsitter kan sekere mosies, vrae of versoekskrifte verwerp

83. (1) Die Voorsitter kan 'n mosie, vraag of versoekskrif verwerp wat na sy mening tot die bespreking sou lei van 'n saak wat reeds in die sakelys vervat is of wat nie op die gebied waarvoor die Gemeenskapsraad ingestel is betrekking het nie of waaroor die Gemeenskapsraad nie regsbevoegdheid het nie of wat nie duidelik is nie, en hy verwerp 'n mosie of versoekskrif wat, as dit voorgestel of aangeneem word, na gelang van die geval, strydig sal wees met die wet.

(2) Indien die Voorsitter 'n mosie vraag of versoekskrif aldus verwerp, stel hy die Gemeenskapsraad in kennis van sy beslissing en hy versoek nie die betrokke lid om sodanige mosie in te dien, sodanige vraag te stel of sodanige versoekskrif in te dien nie, na gelang van die geval.

Mosie ter herroeping van 'n besluit geneem binne voorafgaande drie maande

84. Geen mosie ter herroeping van 'n besluit wat gedurende die voorafgaande drie maande geneem is of 'n mosie van dieselfde strekking as een wat binne die voorafgaande drie maande deur die Gemeenskapsraad verwerp is, word op die sakelys geplaas nie, tensy die kennisgewing van die mosie deur minstens drie lede, benewens die voorsteller van die mosie, onderteken is, en nadat die Gemeenskapsraad sodanige mosie afgehandel het, mag geen lid weer 'n soortgelyke mosie binne ses maande daarna indien nie.

Prosedure by die indiening van 'n mosie

85. (1) Wanneer mosies aan die orde kom, lees die Voorsitter, behoudens die bepalings van regulasie 83, die nommers en die name uit van die voorstellers van al die mosies wat op die sakelys verskyn, en hy stel vas watter mosies onbestrede is, en sodanige onbestrede mosies word dadelik aangeneem.

(2) Onmiddellik nadat sodanige onbestrede mosies aangeneem is, versoek die Voorsitter die betrokke lede, beurtelings in die volgorde waarin die oorblywende mosies op die sakelys verskyn, om sodanige mosies in te dien.

(3) 'n Lid wat deur die Voorsitter versoek word om 'n mosie in te dien, staan in sy plek op en na enige opmerkings wat hy wens te maak, dien hy die mosie in.

(4) As 'n lid nie teenwoordig is nie om sy mosie in te dien wanneer hy deur die Voorsitter versoek word om dit te doen en hy nie 'n ander lid gemagtig het om dit namens hom in te dien nie, verval die mosie.

(5) Elke mosie ingedien moet gesekondeer word, en as 'n mosie nie gesekondeer word nie, verval dit.

(6) Wanneer 'n mosie ingedien is en gesekondeer is, lees die Voorsitter dit uit, of laat dit uitlees, waarna sodanige mosie gedebatteer kan word en die debat kan, behoudens die bepalings van hierdie Regulasies, so lank aanhou as wat enige lid wat die reg het om te praat, nog wil praat.

(7) When no more members wish or are entitled to speak the Chairman shall put the motion to the Community Council for its decision.

(8) When an amendment or amendments have been proposed to a motion the Chairman shall first put the amendments and after all amendments have been disposed of, again read and put the original motion or if it has been amended the motion as amended, so as to enable the members of the Community Council to be fully acquainted with the terms thereof.

(9) The order in which amendments shall be put shall be in the discretion of the Chairman.

(10) No member may speak on a motion or amendment after it has been fully put by the Chairman.

Amendments to motions

86. (1) A member who has risen to speak on a motion may propose an amendment to such motion.

(2) Such amendment shall require seconding.

(3) An amendment may take one of the following forms:

(a) To leave out one or more words of the motion;

(b) to insert one or more words in the motion;

(c) to add one or more words at the end of the motion;

(d) to substitute certain other words for certain words contained in the motion.

(4) Members may propose more than one amendment to a motion but a proposal to further amend a proposed amendment shall be out of order.

(5) Debate may take place on any amendment to a motion.

Postponement of motions

87. (1) Any member may move that a motion be postponed or referred to a committee of the Community Council for consideration.

(2) Such motion shall be seconded.

(3) Notwithstanding the provisions of regulation 97 (2), the mover of such motion shall speak for not more than five minutes and the seconder shall not be permitted to speak beyond formally seconding it.

(4) Immediately after such motion has been seconded the Chairman shall put the motion to the Community Council for its decision.

Withdrawal of motions and amendments

88. A motion or an amendment proposed to such motion may be withdrawn at the request of the mover thereof by leave of the Community Council at any time before the question has been fully put.

Moving reports at meetings of Community Council

89. (1) All recommendations of any committee shall be reported to the Council and the Chairman of the committee concerned or in his absence a member of the committee called upon by the Chairman of the Council, shall introduce the report by moving that the report of the committee concerned be received.

(2) The Council having agreed to receive the report, the Chairman of the Community Council shall thereupon put the recommendations contained in the various items *seriatim*, unless for good cause he sees fit to vary

(7) Wanneer daar nie meer lede is wat wens, of geregtig is, om te praat nie, stel die Voorsitter die mosie aan die Gemeenskapsraad vir beslissing.

(8) Wanneer 'n amendement of amendemente op 'n mosie voorgestel is, stel die Voorsitter eers die amendemente en na al die amendemente afgehandel is, lees en stel hy weer die oorspronklike mosie of, indien dit gewysig is, die mosie, soos gewysig, ten einde die lede van die Gemeenskapsraad ten volle vertroud te maak met die bepalings daarvan.

(9) Die volgorde waarin amendemente gestel word, is volgens die diskresie van die Voorsitter.

(10) Geen lid mag oor 'n mosie of 'n amendement praat nadat dit ten volle deur die Voorsitter gestel is nie.

Amendemente op mosies

86. (1) 'n Lid wat opgestaan het om 'n mosie te bespreek, kan 'n amendement op die mosie voorstel.

(2) Sodanige amendement moet gesekondeer word.

(3) 'n Amendement kan een van die volgende vorme aanneem:

(a) Om een of meer van die woorde van die mosie weg te laat;

(b) om een of meer woorde in die mosie in te voeg;

(c) om een of meer woorde aan die einde van die mosie by te voeg;

(d) om sekere woorde van die mosie deur sekere ander woorde te vervang.

(4) Lede kan meer as een amendement op 'n mosie voorstel, maar 'n voorstel vir die verdere wysiging van 'n voorgestelde amendement is buite die orde.

(5) 'n Amendement op 'n mosie kan gedebateer word.

Uitstel van mosies

87. (1) 'n Lid kan voorstel dat 'n mosie uitgestel of na 'n komitee van die Gemeenskapsraad verwys word vir oorweging.

(2) Sodanige voorstel moet gesekondeer word.

(3) Ondanks die bepalings van regulasie 97 (2), kan die indiener van sodanige voorstel hoogstens vyf minute lank praat en die sekondant word nie toegelaat om te praat nie buiten om dit formeel te sekondeer.

(4) Onmiddellik nadat sodanige voorstel gesekondeer is, stel die Voorsitter die voorstel aan die Gemeenskapsraad vir beslissing.

Terugtrekking van mosies en amendemente

88. 'n Mosie of 'n voorgestelde amendement van sodanige mosie kan te eniger tyd voordat die mosie ten volle gestel is, teruggetrek word op versoek van die voorsteller daarvan met die verlof van die Gemeenskapsraad.

Indiening van verslae op vergaderings van Gemeenskapsraad

89. (1) Verslag oor alle aanbevelings van 'n komitee word aan die Gemeenskapsraad gedoen en die Voorsitter van die betrokke komitee, of in sy afwesigheid 'n lid van die komitee deur die Voorsitter van die Gemeenskapsraad aangesê, dien die verslag in deur voor te stel dat die verslag van die betrokke komitee in ontvangs geneem word.

(2) Nadat die Gemeenskapsraad besluit het om die verslag in ontvangs te neem, stel die Voorsitter van die Gemeenskapsraad die aanbevelings vervat in die verskillende items *seriatim*, tensy hy goeddunk om hul volgorde te verander. Indien die meerderheid van die

University of Pretoria
Together in excellence

their order. If the majority of the members of the Council present agree with any recommendation it shall forthwith become a resolution of the Council.

Item to be referred back for further consideration

90. (1) When the report of any committee has been received by the Council and a recommendation in that report is before the Council, any member may move that the item be referred back to such committee for further consideration.

(2) If such motion is carried, the debate on the recommendation shall end forthwith.

Chairman to maintain order

91. Order shall be maintained in the Community Council by the Chairman whose decision on a point of order shall not be open to appeal and shall not be reviewed by the Community Council.

Members to sit down when Chairman rises

92. When the Chairman rises during a meeting of the Community Council every member shall sit down and members shall be silent so that the Chairman may be heard without interruption.

Members to speak standing

93. A member shall speak standing and shall address his observations to the Chair.

Chairman to select speaker

94. If two or more members rise at the same time to speak the Chairman shall select one member and call on him to speak.

Members not speaking to be seated

95. When a member has finished speaking he shall resume his seat and any other member wishing to speak shall rise.

Matters on which members may speak

96. A member may address the Community Council on the question before the Council or upon any amendment proposed thereto, or upon a question or amendment to be proposed by himself, or upon a point of order arising out of debate, but not otherwise and no discussion or debate shall be permitted which will anticipate any matter on the agenda.

Speaking on questions at meetings of Community Council

97. (1) No member shall address the Community Council more than once on the question before the Community Council except in explanation, such explanation being allowed only in case a material part of his speech has been misquoted or misunderstood, and he shall not introduce any new matter and no debate shall be allowed on such explanation.

(2) No member may, without the approval of the Community Council, exceed 10 minutes in speaking on any question.

(3) Notwithstanding the provisions of subregulation (1), the member who introduced the question may reply and such member having so replied, the debate shall be closed and the question put to the vote.

Form of address

98. During proceedings at a meeting of the Community Council members shall refer to one another as "the honourable member" (stating the member's name).

aanwesige lede van die Gemeenskapsraad 'n aanbeveling aanvaar, word dit onverwyld 'n besluit van die Gemeenskapsraad.

Item kan terugverwys word vir verdere oorweging

90. (1) Wanneer die verslag van 'n komitee deur die Gemeenskapsraad in ontvangs geneem is en 'n aanbeveling van sodanige verslag voor die Gemeenskapsraad dien, kan 'n lid voorstel dat die item na sodanige komitee terugverwys word vir verdere oorweging.

(2) As sodanige voorstel aangeneem word, eindig die debat oor die aanbeveling onverwyld.

Voorsitter handhaaf orde

91. Orde word in die Gemeenskapsraad deur die Voorsitter gehandhaaf en sy beslissing oor 'n punt van orde is nie onderworpe aan appèl nie en word nie deur die Gemeenskapsraad hersien nie.

Lede moet sit wanneer Voorsitter opstaan

92. Wanneer die Voorsitter gedurende 'n vergadering van die Gemeenskapsraad opstaan, sit elke lid en lede bly stil sodat die Voorsitter ongestoord gehoor kan word.

Lede praat staande

93. Elke lid staan as hy praat en rig sy opmerkings tot die Stoel.

Voorsitter kies spreker

94. Indien twee of meer lede gelyk opstaan om te praat, kies die Voorsitter een lid en versoek hom om te praat.

'n Lid wat nie praat nie, moet sit

95. 'n Lid wat klaar gepraat het, moet sit en enige ander lid wat wil praat, moet opstaan.

Sake waaroor lede kan praat

96. 'n Lid kan oor die mosie voor die Gemeenskapsraad praat of oor amendemente daarop voorgestel, of oor 'n mosie of amendement wat hy self wil voorstel, of oor 'n punt van orde voortspruitende uit die debat, maar anders nie en geen bespreking of debat wat 'n saak wat op die sakelys voorkom, sal vooruitloop, word toegelaat nie.

Die praat oor onderwerpe op vergaderings van Gemeenskapsraad

97. (1) Geen lid spreek die Gemeenskapsraad meer as een maal oor 'n mosie voor die Gemeenskapsraad toe nie, behalwe by wyse van verduideliking, welke verduideliking toegelaat word slegs ingeval 'n wesentlike deel van 'n lid se toespraak verkeerd aangehaal of misverstaan is en hy mag geen nuwe aangeleentheid behandel nie en oor sodanige verduideliking word geen debat toegelaat nie.

(2) Geen lid praat sonder die toestemming van die Gemeenskapsraad langer as 10 minute oor enige mosie nie.

(3) Ondanks die bepalings van subregulasie (1), kan die lid wat 'n mosie ingedien het, repliek lewer en nadat sodanige lid sodanige repliek gelewer het, is die debat gesluit en word die mosie in stemming gebring.

Aanspreekvorm

98. Gedurende verrigtings by 'n vergadering van die Gemeenskapsraad verwys lede na mekaar as "die agbare lid" (die naam van lid moet gemeld word).

IN LUMINE VIDEBIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence

Conduct of members during meetings

99. During a meeting of the Community Council a member shall—

(a) enter or leave the Chamber with decorum;

(b) in the case of a male, be bare-headed while in the Chamber and bow to the Chair when entering or leaving the Chamber or passing to or from his place;

(c) not pass between the Chair and any member speaking;

(d) not address the Chairman by name or any other title save as "Mr Chairman";

(e) not cross the floor of the Chamber unnecessarily;

(f) when crossing from one side of the Chamber to the other, pause in the centre and bow to the Chair;

(g) not read newspapers, books, letters or other documents except such matter therein as may be directly connected with the business then under consideration;

(h) while a member is speaking be silent and not make unseemly interruptions;

(i) when called to order by the Chairman immediately resume his seat; and

(j) when the Community Council adjourns keep his place until the Chairman has left the Chair.

Speeches to be relevant

100. A member shall restrict his observations to the subject under discussion and shall not introduce matters irrelevant to that subject.

Irrelevance or repetition

101. The Chairman after having called the attention of the Community Council to the conduct of a member who persists in irrelevance or tedious repetition of his own or some other member's arguments in debate, may order him to discontinue his speech and resume his seat.

When interruption may be made

102. A member shall not interrupt the speech of any other member except—

(a) by rising to a point of order, when the member speaking shall resume his seat and the member interrupting shall merely direct attention to the point which he wishes to bring to notice and submit it to the Chairman for decision; or

(b) to put a relevant question to the speaker with the consent of the Chairman.

Insulting language out of order

103. It shall be out of order to use offensive and insulting language about members of the Community Council.

Imputation of improper motives out of order

104. A member shall not impute improper motives to any other member.

Personal charges out of order

105. A member shall not make a personal charge in reference to any other member.

Offensive expressions about Community Council out of order

106. A member shall not use offensive expressions about the conduct of proceedings at meetings of the Community Council.

Gedrag van lede tydens vergaderings

99. Gedurende vergaderings van die Gemeenskapsraad moet 'n lid—

(a) die Raadsaal met dekorum binnekom of verlaat;

(b) in die geval van 'n man, blootshoof wees terwyl hy in die Raadsaal is en 'n buiging voor die Stoel maak wanneer hy die Raadsaal binnekom of verlaat, of wanneer hy na of van sy sitplek gaan;

(c) nie tussen die Stoel en 'n lid wat aan die woord is, verbygaan nie;

(d) nie die Voorsitter by sy naam of enige ander titel as "Meneer die Voorsitter" aanspreek nie;

(e) nie onnodig oor die vloer van die Raadsaal stap nie;

(f) wanneer hy van een deel van die Raadsaal na 'n ander gaan, in die middel stilstaan en 'n buiging voor die Stoel maak;

(g) nie nuusblaaie, boeke, briewe of ander dokumente lees nie, uitgesonderd sodanige stof daarin as wat regstreeks in verband staan met die aangeleentheid dan onder oorweging;

(h) stilbly terwyl 'n lid aan die woord is, en hom nie onnodig in die rede val nie;

(i) wanneer hy deur die Voorsitter tot orde geroep is, dadelik gaan sit; en

(j) wanneer die Gemeenskapsraad verdaag, in sy sitplek bly totdat die Voorsitter die Stoel verlaat het.

Toesprake moet ter sake wees

100. 'n Lid moet sy opmerkings oor die onderwerp in bespreking beperk, en mag geen sake wat nie op daardie onderwerp betrekking het nie, byhaal nie.

Ontoepaslikheid of herhaling

101. Nadat die Voorsitter die aandag van die Gemeenskapsraad gevestig het op die gedrag van 'n lid wat volhou om aangeleenthede wat nie ter sake is nie te bespreek of om sy eie argumente of dié van 'n ander lid in die debat tot vervelens toe te herhaal, kan hy die lid gelas om sy toespraak te staak en sy sitplek in te neem.

Wanneer lede in die rede geval mag word

102. Geen lid mag 'n ander lid wat aan die woord is, in die rede val nie, behalwe—

(a) wanneer hy op 'n punt van orde opstaan, en dan moet die lid wat aan die woord was, gaan sit, en die lid wat opgestaan het, moet slegs die punt noem waarop hy die aandag wil vestig en dit aan die Voorsitter voorlê vir sy beslissing; of

(b) om 'n tersaaklike vraag aan die spreker te stel met die toestemming van die Voorsitter.

Beledigende taal buite die orde

103. Dit is buite die orde om aanstootlike en beledigende taal omtrent lede van die Gemeenskapsraad te gebruik.

Toeskrywe van onbehoorlike motiewe buite die orde

104. 'n Lid mag nie onbehoorlike motiewe aan 'n ander lid toeskryf nie.

Persoonlike aanvalle buite die orde

105. 'n Lid mag nie 'n persoonlike aanval ten opsigte van enige ander lid maak nie.

Aanstootlike uitdrukkings omtrent Gemeenskapsraad buite die orde

106. 'n Lid mag nie aanstootlike uitdrukkings oor die bestuur van verrigtings by vergaderings van die Gemeenskapsraad gebruik nie.

University of Pretoria
Together in Excellence

Alleged improper conduct

107. The personal conduct or any alleged improper motives of a member shall not be referred to except on a motion moved for that purpose.

Disorderly conduct of members

108. The Chairman shall order a member whose conduct is grossly disorderly or who fails to comply with an order made under regulation 101, to withdraw forthwith from the Chamber for the remainder of the meeting and should he fail to do so the Chairman may cause him to be ejected from the Chamber and take such reasonable steps as are necessary to ensure that such member does not return to the meeting.

Chairman's powers to adjourn or suspend meeting of Community Council

109. In the case of great disorder arising during a meeting of the Community Council the Chairman may adjourn or suspend the meeting for such reasonable period as he may determine.

Appointment of committees of Community Council

110. (1) Any committee of the Community Council shall be appointed by the Council at a meeting of the Council.

(2) The Community Council shall determine the terms of reference and the powers and duties of such committee at such meeting: Provided that it may from time to time at any meeting thereof amend such terms of reference and add to or withdraw any such powers and duties.

(3) Members of a committee to which the Community Council has assigned any of its powers and duties shall remain in office until the day before the day fixed for the holding of the next ensuing general meeting referred to in regulation 65.

Constitution of committees of Community Council

111. A committee shall consist of not less than three and not more than seven members of the Community Council.

Chairman of committee

112. The Community Council shall appoint the chairman of every committee: Provided that if such chairman is unable to be present at any meeting of such committee the committee shall, from their own ranks, elect another chairman whose tenure of office shall be for the day of his election.

Meetings of committees of Community Council

113. (1) A committee shall meet on the date and at the time determined by the chairman thereof in consultation with the members thereof.

(2) The meetings of any committee shall be held in private unless the committee otherwise orders: Provided that this provision shall not be so interpreted as to exclude officials or witnesses necessarily associated with the business of such committee.

(3) Notwithstanding the provisions of subregulation (2), members of the Community Council who are not members of a particular committee thereof may be present at any meeting of such committee and take part in the discussion, but shall not have the power to vote.

Beweerde onbehoorlike gedrag

107. Daar mag nie verwys word na die persoonlike gedrag of enige beweerde onbehoorlike motiewe van 'n lid nie, behalwe na 'n mosie vir daardie doel ingedien.

Wanordelike gedrag van lid

108. Die Voorsitter gelas 'n lid wie se gedrag uiters wanordelik is of wat versuim om te voldoen aan 'n opdrag gegee kragtens regulasie 101, om die Raadsaal onverwyld vir die res van die vergadering te verlaat en as hy versuim om dit te doen, kan die Voorsitter hom uit die Raadsaal laat verwyder en sodanige redelike stappe doen as wat nodig is om te verseker dat sodanige lid nie na die vergadering terugkeer nie.

Voorsitter se bevoegdhede om vergadering van Gemeenskapsraad te verdaag of op te skort

109. Ingeval groot wanordelikheid gedurende 'n vergadering van die Gemeenskapsraad ontstaan, kan die Voorsitter die vergadering verdaag of opskort vir 'n redelike tydperk deur hom bepaal.

Aanstelling van komitees van Gemeenskapsraad

110. (1) 'n Komitee van die Gemeenskapsraad word aangestel op 'n vergadering van die Gemeenskapsraad.

(2) Die Gemeenskapsraad bepaal die opdragte aan en die bevoegdhede en pligte van sodanige komitee op sodanige vergadering: Met dien verstande dat dit van tyd tot tyd op 'n vergadering daarvan sodanige opdragte kan wysig en tot sodanige bevoegdhede en pligte byvoeg of enige sodanige bevoegdhede en pligte intrek.

(3) Lede van 'n komitee waaraan die Gemeenskapsraad enige van sy bevoegdhede en pligte opgedra het, beklee hul ampte tot die dag wat die dag wat bepaal is vir die hou van die daaropvolgende algemene vergadering in regulasie 65 bedoel, voorafgaan.

Samestelling van komitees van Gemeenskapsraad

111. 'n Komitee bestaan uit minstens drie en hoogstens sewe lede van die Gemeenskapsraad.

Voorsitter van komitee

112. Die Gemeenskapsraad stel die voorsitter van elke komitee aan: Met dien verstande dat indien sodanige voorsitter nie in staat is om teenwoordig te wees op 'n vergadering van sodanige komitee nie, verkies die komitee uit die geledere 'n ander voorsitter wie se ampstermyn die dag van sy verkiesing is.

Vergaderings van komitees van Gemeenskapsraad

113. (1) 'n Komitee sit op die datum en tyd deur die voorsitter daarvan bepaal in oorleg met die lede daarvan.

(2) Die vergaderings van 'n komitee is privaat, tensy die komitee anders gelas: Met dien verstande dat hierdie bepaling nie uitgelê word as sou dit beamptes of getuies wat noodsaaklikerwys geassosieer is met die werksaamhede van sodanige komitee uitsluit nie.

(3) Ondanks die bepalings van subregulasie (2), kan lede van die Gemeenskapsraad wat nie lede is van 'n besondere komitee daarvan nie, teenwoordig wees by 'n vergadering van sodanige komitee en aan die bespreking deelneem, maar hulle het nie die reg om te stem nie.

University of Cape Town
Together in Excellence

Quorum

114. Any number of members exceeding half the number of the members of any committee shall form a quorum.

Procedure when quorum not present

115. (1) If after the expiration of 20 minutes after the time at which any meeting of any committee is appointed to be held, a quorum is not assembled, no meeting shall take place. If the members of the committee present unanimously consent thereto, a further period, not exceeding 10 minutes, may be permitted to enable a quorum to assemble, but the members present may be a majority decision at any stage, after 10 minutes past the time appointed for such meeting, request the chairman to convene a further meeting within seven days, at which meeting, notwithstanding the provisions of regulation 114, the members present shall form a quorum.

(2) If during the sitting of any meeting of a committee a quorum is found not to be present no further business shall be conducted until a quorum is reassembled. Should a quorum not be present and 10 minutes elapse after the attention of the chairman is drawn to the absence of a quorum, the meeting shall stand adjourned until a time to be determined by the chairman in consultation with the members thereof present.

(3) If from the number of members voting it appears that a quorum is not present the voting shall be invalid.

How question before Community Council or committee is to be decided

116. All questions before the Community Council or any committee of the Community Council shall be determined by a majority of votes of the members present and in the case of an equality of votes the chairman of the meeting shall have a second or casting vote.

Mode of putting question for decision

117. When the Chairman or chairman of a committee, as the case may be, puts a question for decision, he shall do so by saying: "All agreed?" and if any member says "No" he shall order that a ballot be taken by show of hands and shall then total the number of votes cast for and against the question and declare the number to the Council or committee, as the case may be.

Minutes of meetings

118. (1) The Secretary of the Community Council shall cause the minutes of the proceedings at any meeting of the Community Council and meetings of any committee of the Community Council to be recorded and there shall be noted in such minutes the names of every member and official present.

(2) Such minutes shall be confirmed at the next ensuing general meeting of the Community Council or the next ensuing meeting of such committee and the Chairman or the chairman of the committee, as the case may be, shall thereafter sign them.

(3) If a copy of such minutes has been sent to each member at least two days prior to the meetings referred to in subregulation (2), such minutes shall be taken as read with a view to confirmation.

(4) No motion, proposal or discussion shall be allowed on the minutes, except as to their accuracy.

Kworum

114. Enige getal lede wat meer as die helfte van die getal lede van 'n komitee is, vorm 'n kworum.

Prosedure wanneer kworum nie teenwoordig nie

115. (1) Indien daar na verloop van 20 minute na die tyd waarop 'n vergadering van 'n komitee moet begin geen kworum is nie, vind geen vergadering plaas nie. Indien die aanwesige lede van die komitee dit eens is, kan 'n verdere tydperk van hoogstens 10 minute toegelaat word om 'n kworum te laat byeenkom, maar die aanwesige lede kan, deur 'n meerderheidsbeslissing te enige tyd na verloop van 10 minute na die tyd waarop sodanige vergadering moet begin, die voorsitter versoek om 'n verdere vergadering binne sewe dae te belê, en by sodanige vergadering, ondanks die bepalings van regulasie 114, maak die lede teenwoordig 'n kworum uit.

(2) Indien daar gedurende die sitting van 'n vergadering van 'n komitee bevind word dat 'n kworum nie teenwoordig is nie, word geen verdere sake behandel nie totdat 'n kworum opnuut byeengekom het. Indien 'n kworum nie teenwoordig is nie en 10 minute verstryk nadat die voorsitter se aandag op die gebrek aan 'n kworum gevestig is, word die vergadering verdaag tot 'n tyd deur die voorsitter in oorleg met die aanwesige lede daarvan bepaal.

(3) As dit uit die getal lede wat deelneem aan 'n stemming, blyk dat 'n kworum nie teenwoordig is nie, is die stemming ongeldig.

Hoe mosie voor Gemeenskapsraad of komitee beslis word

116. Alle mosies voor die Gemeenskapsraad of 'n komitee van die Gemeenskapsraad word beslis deur 'n meerderheid van stemme van die aanwesige lede en by 'n staking van stemme het die voorsitter van die vergadering 'n tweede of beslissende stem.

Wyse waarop mosie vir beslissing voorgelê word

117. Wanneer die Voorsitter of die voorsitter van 'n komitee, na gelang van die geval, 'n mosie vir beslissing voorlê, doen hy dit deur te sê: "Stem almal saam?" en indien enige lid "Nee" sê, gelas hy 'n stemming deur die opsteek van hande en hy tel die getal stemme uitgebring vir en teen die mosie en daarna maak hy die getalle bekend aan die Gemeenskapsraad of komitee, na gelang van die geval.

Notule van vergaderings

118. (1) Die Sekretaris van die Gemeenskapsraad laat die notule van die verrigtings van 'n vergadering van die Gemeenskapsraad en vergaderings van 'n komitee van die Gemeenskapsraad hou en die naam van elke lid en beampte aanwesig word in sodanige notule aangeteken.

(2) Sodanige notule word bekragtig by die daaropvolgende algemene vergadering van die Gemeenskapsraad of die daaropvolgende vergadering van sodanige komitee en daarna onderteken die Voorsitter of die voorsitter van die komitee, na gelang van die geval, die notule.

(3) Indien 'n afskrif van sodanige notule minstens twee dae voor die vergaderings in subregulasie (2) bedoel aan elke lid gestuur is, word aanvaar dat sodanige notules met die oog op bekragtiging gelees is.

(4) Geen mosie, voorstel of bespreking ten opsigte van die notule, behalwe wat die juistheid daarvan betref, word toegelaat nie.

University of Fort Hare
Together in Excellence

CHAPTER 7

GENERAL

Member to look after interests of ward he represents

119. In addition to any other duties imposed on a member of the Community Council, such member shall, on behalf of the ward he represents and within the area for which the Community Council has been established look after the interests of such ward and keep the residents of the ward concerned informed of, and advise such residents regarding, matters affecting the general interest of the persons residing in such ward or area.

Provisions as to members being interested in contracts with the Community Council

120. No member of the Community Council shall, either on his own behalf or on behalf of a partnership in which he is interested, be concerned in or interested in any transaction, contract or arrangement whatsoever made by or with the Community Council with the exception of the purchase and sale or hiring of sites, premises or buildings.

Member not to have financial interest in matter before meeting

121. A member of the Community Council shall, at any meeting of the Community Council or any committee thereof, not be present during the discussion of or the voting on any matter in which either he, his spouse his partner, the partner of his spouse, his employer (except the State) or the employer (except the State) of his spouse has a direct or indirect financial interest.

Payment of members

122. There shall be payable to members of the Community Council such allowances as the Minister after consultation with the Community Council and the Board shall determine.

General penalty

123. Any person who is convicted of an offence in terms of these Regulations shall be liable to a fine not exceeding R200 or, in default of payment, imprisonment for a period not exceeding six months.

Certain provisions applicable to persons referred to in section 3 (6) of the Act

124. The provisions of regulations 92 to 96 inclusive, and 98 to 106 inclusive, shall *mutatis mutandis* apply to any person referred to in section 3 (6) of the Act

ANNEXURE A

COMMUNITY COUNCIL

Nomination of candidate for election of a member of the Community Council for ward .....

We, the undersigned ....., registered as voters in ward ....., hereby nominate (name of candidate) ..... for election as a member of the Community Council for ward .....

Name (to be printed)	Identity document number	Address	Signature
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			

HOOFSTUK 7

ALGEMEEN

Lid behartig belange van wyk wat hy verteenwoordig

119. Benewens enige ander pligte aan 'n lid van die Gemeenskapsraad opgedra, moet 'n lid namens die wyk wat hy verteenwoordig die belange van daardie wyk binne die gebied waarvoor die Gemeenskapsraad ingestel is behartig en die inwoners van die betrokke wyk ingelig hou van en adviseer oor aangeleenthede rakende die algemene belang van die persone wat in sodanige wyk of gebied woon.

Bepalings aangaande lede wat belang het by kontrakte met Gemeenskapsraad

120. Geen lid van die Gemeenskapsraad mag òf vir homself òf namens 'n vennootskap waarin hy 'n belang het, betrokke wees by of 'n belang hê in enige transaksie, kontrak of reëling hoegenaamd aangegaan deur of met die Gemeenskapsraad, met uitsondering van die koop en verkoop of verhuur van persele of geboue.

Lid mag nie 'n geldelike belang in aangeleentheid voor vergadering hê nie

121. 'n Lid van die Gemeenskapsraad mag nie by 'n vergadering van die Gemeenskapsraad of 'n komitee daarvan teenwoordig wees nie tydens die bespreking van of stemming oor enige aangeleentheid waarin hy, sy eggenote, sy vennoot, die vennoot van sy eggenote, sy werkgewer (behalwe die Staat) of die werkgewer (behalwe die Staat) van sy eggenote, regstreeks of onregstreeks 'n geldelike belang het.

Betaling van lede

122. Die toelae wat die Minister na oorleg met die Gemeenskapsraad en die Raad bepaal, word aan die lede van die Gemeenskapsraad betaal.

Algemene strafbepaling

123. Iemand wat skuldig bevind word aan 'n misdryf ingevolge hierdie Regulasies is strafbaar met 'n boete van hoogstens R200 of, by wanbetaling, gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande.

Sekere bepalings van toepassing op persone in artikel 3 (6) van die Wet bedoel

124. Die bepalings van regulasies 92 tot en met 96 en 98 tot en met 106 is *mutatis mutandis* van toepassing op 'n persoon in artikel 3 (6) van die Wet bedoel.

AANHANGSEL A

GEMEENSKAPSRAAD

Nominasie van 'n kandidaat vir verkiesing van 'n lid van die Gemeenskapsraad vir wyk.....

Ons, die ondergetekendes ....., wat in wyk ..... as kiesers geregistreer is, nomineer hierby (naam van kandidaat) ..... vir verkiesing as lid van die ..... Gemeenskapsraad in wyk .....

Naam (in drukskrif)	Identiteitsdokumentnommer	Adres	Handtekening
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			

VIDE BIMUS IN LUMINE TUO LUMEN
Together in Excellence

ACCEPTANCE OF NOMINATION BY CANDIDATE

I, ...,
Identity document No. ....., residing at .....,
hereby accept nomination for the election described above.

Date ..... Candidate's signature

ANNEXURE B
COMMUNITY COUNCIL
APPOINTMENT OF AGENT

This is to certify that I have appointed.....
(Identity document No. .....), of
(address).....,
to be my agent to attend on my behalf at polling station ..... in ward..... /the counting of votes on/during the period.....

Candidate .....
(Identity document No. .....)

Address of candidate.....

Date .....

ANNEXURE C
COMMUNITY COUNCIL
DECLARATION OF SECRECY

I, ...,
do hereby solemnly promise and declare that I will not at the election of members of the ..... Community Council to be held on ..... do anything forbidden by regulation 52 of the ..... which I have read and which I fully understand.

.....
*Electoral Officer
*Presiding Officer
*Polling Officer
*Counting Officer
*Candidate
*Agent
*Witness

Address.....

Date.....

The above declaration was made and subscribed before me at....., this.....day of.....19.....

.....
*Justice of the Peace
*Commissioner of Oaths
*Electoral Officer
*Presiding Officer

* Delete whichever is not applicable.

ANNEXURE D
FORM OF FRONT OF BALLOT PAPER

TEENBLAD
COUNTERFOIL

No.....

Gemeenskaps-raadsverkiesing

Community Council Election

Wyk
Ward.....

Datum
Date.....

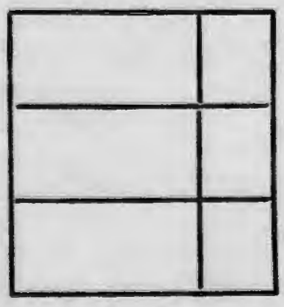
Volgnommer van kieser

Serial No. of voter

.....

Stem slegs vir een kandidaat.

Stem deur 'n X te maak in die vierkant teenoor die naam van die kandidaat vir wie u wil stem.



Vote for one candidate only.

Record your vote by placing an X in the square opposite the name of the candidate for whom you wish to vote.

AANVAARDING VAN NOMINASIE DEUR KANDIDAAT

Ek, ...,
Identiteitsdokumentnommer.....,
wat by..... ..woon, aanvaar hierby die nominasie vir die verkiesing hierbo beskryf.

Datum..... Kandidaat se handtekening

AANHANGSEL B
GEMEENSKAPSRAAD
AANSTELLING VAN AGENT

Hierby word gesertifiseer dat ek.....
(Identiteitsdokumentnommer.....), van
(adres).....,
aangestel het as agent om namens my teenwoordig te wees by stemburo..... in wyk..... /die tel van stemme op/gedurende die tydperk.....

Kandidaat.....
(Identiteitsdokumentnommer.....)

Adres van kandidaat.....

Datum.....

AANHANGSEL C
GEMEENSKAPSRAAD
VERKLARING VAN GEHEIMHOUDING

Ek, ...,
beloof hierby pligtig en verklaar dat ek by die verkiesing van lede van die..... Gemeenskapsraad wat op.....gehou word, niks sal doen nie wat by regulasie 52 van die..... verbode is, wat ek gelees het en volkome begryp.

.....
*Verkiesingsbeampte
*Voorsittende beampte
*Stemopnemer
*Telbeampte
*Kandidaat
*Agent
*Getuie

Adres.....

Datum.....

Bostaande verklaring is voor my afgelê en onderteken te.....op hede die.....dag van.....19.....

.....
*Vrederegter
*Kommissaris van Ede
*Verkiesingsbeampte
*Voorsittende beampte

* Skrap wat nie van toepassing is nie.

AANHANGSEL D
VORM VAN VOORKANT VAN STEMBRIEFIE

TEENBLAD
COUNTERFOIL

No.....

Gemeenskaps-raadverkiesing

Community Council Election

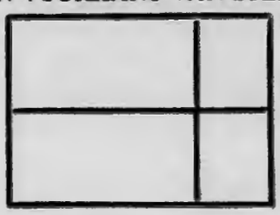
Wyk
Ward.....

Datum
Date.....

Volgnommer van kieser

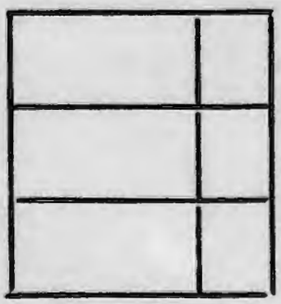
Serial No. of voter

.....



Stem slegs vir een kandidaat.

Stem deur 'n X te maak in die vierkant teenoor die naam van die kandidaat vir wie u wil stem.



Vote for one candidate only.

Record your vote by placing an X in the square opposite the name of the candidate for whom you wish to vote.

University of Fort Hare
Together in Excellence

FORM OF BACK OF BALLOT PAPER

Amptelike merk

Official mark

Verkiesing van 'n lid van die Gemeenskapsraad
Election of a member of the Community Council
vir die wyk
for the ward of.....
Datum
Date.....

ANNEXURE E

BALLOT PAPER RETURN

Election of a member of the ..... Community Council for ward.... ..... held on ..... Polling station .....

Ballot papers received	Number	Ballot papers accounted for	Number
Ballot papers: Nos ..... to ..... inclusive		Ballot papers in ballot box.....	
		Unused ballot papers: Nos..... to ..... inclusive	
		Spoiled ballot papers	
		Tendered ballot papers	
Total number received		Total number accounted for.....	

I hereby certify that the above is a correct return of all the ballot papers supplied to me.

Dated this ..... day of.....19.....

Place.....

Presiding Officer

ANNEXURE F

LABEL

Election of a member of the.....Community Council for ward.....
Contents .....
Date of poll.....

.....

*Presiding Officer
*Electoral Officer

* Delete whichever is not applicable.

VORM VAN AGTERKANT VAN STEMBRIEFIE

Amptelike merk

Official mark

Verkiesing van 'n lid van die Gemeenskapsraad
Election of a member of the..... Community Council
vir die wyk
for the ward of.....
Datum
Date.....

AANHANGSEL E

STEMBRIEFOPGAWE

Verkiesing van 'n lid van die.....
Gemeenskapsraad vir wyk..... gehou op.....
Stemburo.....

Stembriewe ontvang	Getal	Verantwoorde stembriewe	Getal
Stembriewe: No.'s. ..... tot en met.....		Stembriewe in stembus.....	
		Ongebruikte stembriewe: No.'s..... tot en met.....	
		Bedorwe stembriewe	
		Aangebode stembriewe.....	
Totale getal ontvang		Totale getal verantwoord.....	

Ek verklaar hierby dat bostaande 'n juiste opgawe is van alle stembriewe aan my verskaf.

Gedateer op hede die..... dag van.....19.....

Plek.....

Voorsittende beampte

AANHANGSEL F

ETIKET

Verkiesing van 'n lid van die.....Gemeenskapsraad vir wyk.....
Inhoud.....
Datum van stemming.....

.....

*Voorsittende beampte
*Verkiesingsbeampte

* Skrap wat nie van toepassing is nie.

No. R. 666 3 April 1980

ESTABLISHMENT OF A COMMUNITY COUNCIL FOR THE URBAN RESIDENTIAL AREA OF VREDEFORT

I, George de Villiers Morrison, Deputy Minister of Co-operation, hereby establish, on behalf of the Minister of Co-operation and Development by virtue of the powers vested in him by section 2 (1) of the Community Council's Act, 1977 (Act 125 of 1977), a community council for the urban residential area defined in the Schedule hereto.

G. DE V. MORRISON, Deputy Minister of Co-operation.

(File A2/14/2/V33)

SCHEDULE

Urban residential area	*Defined in Government Notice*
Vredefort (also known as Mokwallo)	2915 of 19 December 1952. 100 of 25 January 1963.

No. R. 666 3 April 1980

INSTELLING VAN 'N GEMEENSKAPSRAAD VIR DIE STEDELIKE WOONGEBIED VAN VREDEFORT

Ek, George de Villiers Morrison, Adjunk-minister van Samewerking, stel hierby namens die Minister van Samewerking en Ontwikkeling, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 2 (1) van die Wet op Gemeenskapsrade, 1977 (Wet 125 van 1977), 'n gemeenskapsraad in vir die stedelike woongebied omskryf in die Bylae hiervan.

G. DE V. MORRISON, Adjunk-minister van Samewerking.

(Lêer A2/14/2/V33)

BYLAE

Stedelike woongebied	*Omskryf by Goewermentskennisgewing*
Vredefort (ook bekend as Mokwallo)	2915 van 19 Desember 1952. 100 van 25 Januarie 1963.

University of Fort Hare
Together in Excellence

No. R. 667 3 April 1980

REGULATIONS GOVERNING THE COMMUNITY COUNCIL OF VREDEFORT

I, George de Villiers Morrison, Deputy Minister of Co-operation, on behalf of and by direction of the Minister of Co-operation and Development, by virtue of the powers vested in him by section 11 (1) of the Community Council's Act, 1977 (Act 125 of 1977), hereby make the regulations contained in the accompanying Schedule.

G. DE V. MORRISON, Deputy Minister of Co-operation.

(File A2/14/2/V33)

SCHEDULE

CHAPTER 1

DEFINITIONS

1. In these Regulations, unless the context otherwise indicates—

"agents" means an agent appointed under regulation 23;

"Board" means the Oranje Vaal Administration Board established by section 2 (1) of the Black Affairs Administration Act, 1971 (Act 45 of 1971), read with Government Notices 1445 of 1972 and R. 630 of 1979;

"Chief Director" means the Chief Director of the Board;

"Commissioner" means the person appointed Commissioner, Vredefort under section 2 (2) of the Black Administration Act, 1927 (Act 38 of 1927);

"committee" means any committee of the Community Council appointed under section 5 (1) (k) of the Act;

"Community Council" means the Vredefort Community Council established under section 2 (1) of the Act and "Council" has a corresponding meaning;

"corrupt practice" means any of the offences of treating, undue influence, bribery and personation;

"electoral officer" means the electoral officer referred to in regulation 15 and includes an assistant electoral officer;

"identity document" means a reference book referred to in the Black (Abolition of Passes and Co-ordination of Documents) Act, 1952 (Act 67 of 1952), and a passport, permit, document of identity or other travel document referred to in the Admission of Persons to the Republic Regulation Act, 1972 (Act 59 of 1972);

"illegal practice" means any of the offences created by regulations 58, 59 and 60;

"member" means a member of the Community Council;

"registered occupier" means a person over the age of 18 years to whom a site, residential, hostel or lodger's permit or certificate of occupation has been issued in terms of the Regulations contained in the Schedule to Government Notice R. 1036 of 1968, any person over the age of 18 years to whom the township manager has issued a permit permitting him to occupy any approved dwelling on any church, school or institutional site and the person over the age of 18 years whose name appears on such permit or certificate as well as any child of such permit or certificate holder over the age of 18 years who lawfully resides continuously with such permit or certificate holder;

No. R. 667 3 April 1980

REGULASIES BETREFFENDE DIE GEMEENSKAPSRAAD VAN VREDEFORT

Ek, George de Villiers Morrison, Adjunk-minister van Samewerking, vaardig hierby namens en in opdrag van die Minister van Samewerking en Ontwikkeling, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 11 (1) van die Wet op Gemeenskapsrade, 1977 (Wet 125 van 1977), die regulasies uit wat in die bygaande Bylae vervat is.

G. DE V. MORRISON, Adjunk-minister van Samewerking.

(Lêer A2/14/2/V33)

BYLAE

HOOFSTUK 1

WOORDOMSKRYWING

1. In hierdie Regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

"agent" 'n agent aangestel kragtens regulasie 23;

"die Hoofwet" die Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet 25 van 1945);

"die Wet" die Wet op Gemeenskapsrade, 1977 (Wet 125 van 1977);

"dorpsbestuurder" enige beampte aangewys kragtens artikel 22 van die Hoofwet en gelisensieer kragtens Goewermentskennisgewing 552 van 1958 om die stedelike woongebied waarvoor die Gemeenskapsraad ingestel is, te bestuur, asook die behoorlike aangestelde en gelisensieerde adjunk en assistent van sodanige beampte;

"Gemeenskapsraad" die Vredefortse Gemeenskapsraad ingestel kragtens artikel 2 (1) van die Wet;

"geregistreerde bewoner" 'n persoon bo die ouderdom van 18 jaar aan wie 'n perseel-, woon-, tehuis- of loseerderspermit of 'n sertifikaat van bewoning kragtens die Regulasies vervat in die Bylae van Goewermentskennisgewing R. 1036 van 1968 uitgereik is, 'n persoon bo die ouderdom van 18 jaar aan wie die dorpsbestuurder 'n permit uitgereik het om 'n goedgekeurde woning op 'n kerk-, skool- of inrigtingsterrein te bewoon en die persoon bo die ouderdom van 18 jaar wie se naam op sodanige permit of sertifikaat verskyn, asook enige kind bo die ouderdom van 18 jaar van sodanige permit- of sertifikaathouer wat wettiglik, onafgebroke by sodanige permit- of sertifikaathouer inwoon;

"Hoofdirekteur" die Hoofdirekteur van die Raad;

"identiteitsdokument" 'n bewysboek in die Swartes (Afskaffing van Passe en Koördinering van Dokumente) Wet, 1952 (Wet 67 van 1952), bedoel en 'n paspoort, permit, identifikasiebewys of ander reisdokument in die Wet op die Reëling van die Toelating van Persone tot die Republiek, 1972 (Wet 59 van 1972), bedoel;

"kieser" iemand wat ingevolge regulasie 3 bevoeg is om by 'n verkiesing van verkose lede van die Gemeenskapsraad te stem en wie se naam op 'n kieserslys in regulasie 4 bedoel, voorkom;

"komitee" 'n komitee van die Gemeenskapsraad aangestel kragtens artikel 5 (1) (k) van die Wet;

"Kommissaris" die persoon aangestel as Kommissaris, Vredefort, kragtens artikel 2 (2) van die Swart Administrasie Wet, 1927 (Wet 38 van 1927);

University of Pretoria
Provided in the interest of access

"Secretary of the Community Council" means the person appointed or employed as such by the Community Council under section 5 (1) (i) of the Act;

"the Act" means the Community Council's Act, 1977 (Act 125 of 1977);

"the principal Act" means the Black (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act 25 of 1945);

"township manager" means any officer appointed in terms of section 22 of the principal Act and licensed under Government Notice 552 of 1958 to manage the urban residential area for which the Community Council has been established and includes the duly appointed and licensed deputy and assistant of such officer;

"voter" means any person who is qualified to vote at any election of elected members of the Community Council in terms of regulation 3 and whose name appears on any voters' list referred to in regulation 4.

CHAPTER 2

DELIMITATION

Delimitation of wards

2. (1) The Board shall divide the area for which the Community Council has been established into five wards.

(2) Such division shall be made within one month after the date of publication of these Regulations and thereafter at intervals of not less than five years and not more than 10 years commencing from the last delimitation of wards.

(3) Details of such division shall be made available for inspection at the office of the township manager.

CHAPTER 3

VOTERS AND VOTERS' LISTS

Qualification of voters

3. Only persons who are citizens of the Republic of South Africa or any territory which previously formed part of the Republic and who are registered occupiers within the area for which the Community Council has been established and whose names appear on the voters' list, shall be qualified to vote at any election of elected members of the Community Council.

Voters' lists

4. (1) Within two months of the delimitation of wards under regulation 2, the electoral officer shall prepare for each ward a list of persons who are entitled to vote.

(2) The lists prepared after any such delimitation of wards shall come into operation immediately after they have been so prepared by the electoral officer.

(3) Until the coming into operation of the voters' lists prepared after the delimitation of wards, the current voters' lists shall continue to be valid, but thereafter the lists prepared after such delimitation shall be the voters' lists for the respective wards.

(4) The voters' lists prepared for the various wards after any delimitation of wards shall be—

(a) supplemented by the insertion therein of the names of voters whose names do not appear therein and who have satisfied the electoral officer that they are qualified to have their names inserted therein; and

(b) further adjusted by the deletion of the name of any person who is dead or no longer qualifies for continuance of registration as a voter.

"korrupte bedrywigheid" enige van die misdrywe van trakteerdery, onbehoorlike beinvloeding, omkopery en uitgee vir 'n ander;

"lid" 'n lid van die Gemeenskapsraad;

"onwettige bedrywigheid" enige van die misdrywe geskep deur regulasies 58, 59 en 60;

"Raad" die Oranje-Vaal Administrasieraad ingestel by artikel 2 (1) van die Wet op Administrasie van Swart Sake, 1971 (Wet 45 van 1971), saamgelees met Goewermentskennisgewings 1445 van 1972 en R. 630 van 1979;

"Sekretaris van die Gemeenskapsraad" die persoon wat kragtens artikel 5 (1) (i) van die Wet as sodanig deur die Gemeenskapsraad aangestel of in diens van die Gemeenskapsraad is;

"verkiesingsbeampte" die verkiesingsbeampte in regulasie 15 bedoel en ook 'n assistent-verkiesingsbeampte.

HOOFSTUK 2

AFBAKENING

Afbakening van wyke

2. (1) Die Raad verdeel die gebied waarvoor die Gemeenskapsraad ingestel is in vyf wyke.

(2) Sodanige verdeling word binne een maand na die datum van publikasie van hierdie Regulasies gedoen en daarna met tussenpose van minstens vyf jaar en hoogstens 10 jaar, gereken van die jongste afbakening van wyke.

(3) Besonderhede van sodanige verdeling word vir inspeksie by die kantoor van die dorpsbestuurder beskikbaar gestel.

HOOFSTUK 3

KIESERS EN KIESERSLYSTE

Kwalifikasie van kiesers

3. Alleenlik burgers van die Republiek van Suid-Afrika of 'n gebied wat voorheen deel van die Republiek uitgemaak het en wat geregistreerde bewoners is binne die gebied waarvoor die Gemeenskapsraad ingestel is en wie se name op die kieserslys verskyn, kwalifiseer om by 'n verkiesing van gekose lede van die Gemeenskapsraad te stem.

Kieserslyste

4. (1) Binne twee maande na die afbakening van wyke kragtens regulasie 2 moet die verkiesingsbeampte 'n lys van persone wat geregtig is om te stem, vir elke wyk opstel.

(2) Die lyste wat na sodanige afbakening van wyke opgestel is, tree in werking onmiddellik nadat dit aldus deur die verkiesingsbeampte opgestel is.

(3) Die lopende kieserslyste bly van krag totdat die kieserslyste wat na die afbakening van wyke opgestel is in werking tree, en daarna is die lyste wat na sodanige afbakening opgestel is, die kieserslyste vir die onderskeie wyke.

(4) Die kieserslyste wat na 'n afbakening van wyke vir die verskillende wyke opgestel is, word—

(a) aangevul deur die opname daarin van die name van kiesers wie se name nie daarin verskyn nie en wat die verkiesingsbeampte daarvan oortuig dat hul kwalifiseer vir die opname van hul name daarin; en

(b) verder aangepas deur die skrapping daarin van die name van kiesers wat oorlede is of nie langer bevoeg is om as 'n kieser geregistreer te wees nie.

University of Pretoria
Together in Excellence

Voters' list in which voter's name is to be entered

5. No person's name shall be entered in a voters' list for any particular ward unless he actually resides in such ward on the date on which his name is so entered in the voters' list.

Particulars to be shown in voters' list

6. A voters' list shall show in respect of every person whose name is included therein—

(a) a serial number;

(b) his surname and immediately thereafter his first names;

(c) his residential address; and

(d) his identity document number;

in order of house numbers and, in the case of persons resident in hostels, all surnames shall be in alphabetical order.

Permanent change in the place of residence of voter

7. (1) Whenever there has been a permanent change in the place of residence of a voter, he shall forthwith notify the electoral officer of the change.

(2) On receipt of any such notification the electoral officer shall amend the voters' list or lists as circumstances may require.

List of insertions

8. On the first day of every month the electoral officer shall prepare in respect of each ward, a list of insertions, *mutatis mutandis* in the form prescribed in regulation 6 in respect of a voters' list, showing the names inserted in terms of regulations 4 (4) (a) and 7 (2) in the voters' list for the ward in question during the immediately preceding month.

Amendment of voters' list by electoral officer

9. (1) Subject to the provisions of subregulations (2) and (3), the electoral officer shall, if he is satisfied as to the relative facts, amend the voters' list for any ward by—

(a) correcting any mistake, supplying any omission or recording any change in the particulars of the registration of any person;

(b) after ascertaining by virtue of the provisions of regulation 7 that a person has ceased to be permanently resident in the ward in which he is registered as a voter, transferring his name to the list in respect of the ward to which he has moved, or, in the case of a person who has left the area for which the Community Council has been established, removing his name from the list;

(c) removing the name of any person who is dead or no longer qualifies for continuance of registration as a voter;

(d) removing any superfluous entry where the name of the same person appears more than once in the same voters' list or in voters' lists for more than one ward.

(2) Before removing the name of any person from the voters' list, or adding it thereto, the electoral officer shall, by such means as are practicable, satisfy himself that the name relates to the person concerned.

(3) The electoral officer shall cause a copy of a list containing the names of persons who no longer qualify for continuance of registration as voters and whose names were removed from the voters' list during any month, to be displayed on the notice board at the township manager's office for a period of at least 30 days commencing not later than the 20th day of the next ensuing month.

Kiesers' waarin kiesersnaam ingeskryf moet word

5. Geen persoon se naam word in 'n kieserslys vir 'n besondere wyk ingeskryf nie tensy hy inderdaad in sodanige wyk woon op die datum waarop sy naam aldus in die kieserslys ingeskryf word.

Besonderhede wat op 'n kieserslys aangegee moet word

6. Op 'n kieserslys moet ten aansien van iedere persoon wie se naam daarin opgeneem is, aangegee word—

(a) 'n volgnommer;

(b) sy van en onmiddellik daarna sy voorname;

(c) sy woonadres; en

(d) sy identiteitsdokumentnommer;

in volgorde van huisnommers, en in die geval van persone woonagtig in tehuise, moet alle vanne in alfabetiese volgorde wees.

Permanente verandering in verblyfplek van kieser

7. (1) Wanneer daar 'n permanente verandering plaasvind in die verblyfplek van 'n kieser, stel hy onverwyld die verkiesingsbeampte in kennis van die verandering.

(2) By ontvangs van so 'n kennisgewing, wysig die verkiesingsbeampte die kieserslys of -lyste, na gelang van die omstandighede.

Lys van opnames

8. Die verkiesingsbeampte stel op die eerste dag van elke maand ten opsigte van elke wyk 'n lys van opnames op, *mutatis mutandis* in die vorm in regulasie 6 ten opsigte van 'n kieserslys voorgeskryf, waarin die name wat gedurende die onmiddellik voorafgaande maand ingevolge regulasies 4 (4) (a) en 7 (2) in die kieserslys vir die betrokke wyk opgeneem is.

Wysiging van kieserslys deur verkiesingsbeampte

9. (1) Behoudens die bepalings van subregulasies (2) en (3), wysig die verkiesingsbeampte, indien hy oortuig is ten opsigte van die feite wat ter sake is, die kieserslys vir 'n wyk deur—

(a) 'n fout in die besonderhede van die registrasie van 'n persoon te verbeter, 'n weglating daarin aan te vul of 'n verandering daarin aan te teken;

(b) na vasstelling uit kragte van die bepalings van regulasie 7 dat 'n persoon opgehou het om permanent in die wyk waarin hy as 'n kieser geregistreer is te woon, sy naam oor te plaas na die lys ten opsigte van die wyk waarheen hy verhuis het of, in die geval van 'n persoon wat die gebied waarvoor die Gemeenskapsraad ingestel is verlaat het, sy naam van die lys te verwyder;

(c) die naam van 'n persoon wat oorlede is of onbevoeg is om as kieser geregistreer te bly, te verwyder;

(d) 'n oortollige inskrywing te verwyder, waar die naam van dieselfde persoon meer as een maal in dieselfde kieserslys of in kieserslyste vir meer as een wyk voorkom.

(2) Alvorens die naam van 'n persoon uit die kieserslys te verwyder of dit daarin by te voeg, vergewis die verkiesingsbeampte hom deur sodanige middele as wat uitvoerbaar is, daarvan dat die naam op die betrokke persoon betrekking het.

(3) Die verkiesingsbeampte laat 'n afskrif van 'n lys bevattende die name van persone wat onbevoeg is om as kiesers geregistreer te bly en wie se name gedurende enige maand van die kieserslys verwyder is, op die aanplakbord by die dorpsbestuurder se kantoor vertoon vir 'n tydperk van minstens 30 dae beginnende voor of op die 20ste dag van die daaropvolgende maand.

When voters' lists to be printed

10. (1) The voters' lists as prepared and supplemented and further adjusted from time to time in accordance with the provisions of these Regulations, shall be printed, subject to the provisions of subregulation (2), not later than one month before an election referred to in regulation 19, and at such other times as the electoral officer considers necessary.

(2) The voters' lists printed for the purposes of an election referred to in subregulation (1) shall be the voters' lists for the wards in question as supplemented and further adjusted from time to time up to and including the last day of the month preceding the month in which the notice referred to in regulation 19 is issued.

(3) A voters' list printed for the purposes of an election referred to in subregulation (1), shall not be amended and shall prior to such election be made available for inspection for a period of at least 14 days at the office of the township manager within whose area of jurisdiction the ward is situated.

Voters' lists not invalidated by reason of errors

11. If through accident, inadvertence or oversight, anything required by law to be done in the preparation of any voters' list is erroneously done or omitted to be done, the voters' list shall not be invalidated thereby and the electoral officer may take or cause to be taken such steps as are necessary to rectify the error or omission.

CHAPTER 4

QUALIFICATIONS

12. Subject to the provisions of section 3 (5) of the Act, no person shall be qualified to be or remain a member of the Community Council if he—

(a) is not a registered occupier in the area for which the Community Council has been established;

(b) is not a voter;

(c) is in arrears for more than two months with any charges, fees or other dues payable by him to the Board or the Community Council on the day when nominations of candidates for the election of members of the Community Council close;

(d) has, within the period of three years immediately preceding the date of his nomination for election, been convicted of any offence in respect of which he has been sentenced to imprisonment without the option of a fine for a period of more than six months;

(e) is being detained as mentally disordered or defective under the Mental Disorders Act, 1916 (Act 38 of 1916), or the Mental Health Act, 1973 (Act 18 of 1973);

(f) is an employee of the Community Council;

(g) is prohibited in terms of section 2 (4) of the Riotous Assemblies Act, 1956 (Act 17 of 1956), from attending gatherings, and particulars of the notice addressed to him under the said section 2 (4) have been published in the *Government Gazette* in terms of section 2 (5) of the said Act;

(h) is prohibited in terms of section 5 (1) (e) or section 9 (1) of the Internal Security Act, 1950 (Act 44 of 1950), from attending gatherings;

(i) is a person whose name appears on a list compiled in terms of the provisions of section 4 (10) of the Internal Security Act, 1950 (Act 44 of 1950), and published in the *Government Gazette* in terms of section 8 (4) of the said Act.

Wanneer kieserslyste gedruk moet word

10. (1) Die kieserslyste, soos ooreenkomstig die bepalings van hierdie Regulasies opgestel en van tyd tot tyd aangevul en verder aangepas, word, behoudens die bepalings van subregulasie (2), gedruk uiterlik een maand voor 'n verkiesing in regulasie 19 bedoel, en op die ander tye wat die verkiesingsbeampte nodig ag.

(2) Die kieserslyste wat vir die doeleindes van 'n verkiesing in subregulasie (1) bedoel, gedruk word, is die kieserslyste vir die betrokke wyke soos van tyd tot tyd aangevul en verder aangepas tot en met die laaste dag van die maand wat die maand waarin die in regulasie 19 bedoelde kennisgewing uitgevaardig word, voorafgaan.

(3) 'n Kieserslys wat vir die doeleindes van 'n verkiesing in subregulasie (1) bedoel, gedruk is, word nie gewysig nie en word voor sodanige verkiesing vir inspeksie beskikbaar gestel vir 'n tydperk van minstens 14 dae by die kantoor van die dorpsbestuurder binne wie se regsgebied die wyk geleë is.

Kieserslyste nie as gevolg van foute ongeldig nie

11. Indien per ongeluk, per abuis of deur onoplettendheid iets wat regtens by die opstel van 'n kieserslys gedoen moet word, verkeerd gedoen word of nie gedoen word nie, maak dit die kieserslys nie ongeldig nie, en kan die verkiesingsbeampte die stappe doen of laat doen wat nodig is om die fout te verbeter of om die versuim te herstel.

HOOFSTUK 4

KWALIFIKASIES

12. Behoudens die bepalings van artikel 3 (5) van die Wet, is geen persoon bevoeg om lid van die Gemeenskapsraad te wees of te bly nie indien hy—

(a) nie 'n geregistreerde bewoner binne die gebied waarvoor die Gemeenskapsraad ingestel is, is nie;

(b) nie 'n kieser is nie;

(c) op die dag waarop nominasies van kandidate vir die verkiesing van lede van die Gemeenskapsraad sluit, vir meer as twee maande agterstallig is met die betaling van vorderings, gelde of ander bedrae wat deur hom aan die Raad of die Gemeenskapsraad verskuldig is;

(d) binne die tydperk van drie jaar wat die datum van sy nominasie vir verkiesing onmiddellik voorafgaan, skuldig bevind is aan enige misdryf ten opsigte waarvan hy tot gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete vir 'n tydperk van meer as ses maande gevonnis is;

(e) kragtens die Wet op Geestesgebreken, 1916 (Wet 38 van 1916), of die Wet op Geestesgesondheid, 1973 (Wet 18 van 1973), as geestelik gekrenk of gebrekkig aangehou word;

(f) 'n werknemer van die Gemeenskapsraad is;

(g) kragtens artikel 2 (4) van die Wet op Oproerige Byeenkomste, 1956 (Wet 17 van 1956), verbied is om byeenkomste by te woon en besonderhede van die kennisgewing wat kragtens bedoelde artikel 2 (4) aan hom gerig is, kragtens artikel 2 (5) van bedoelde Wet in die *Staatskoerant* afgekondig is;

(h) kragtens artikel 5 (1) (e) of 9 (1) van die Wet op Binnelandse Veiligheid, 1950 (Wet 44 van 1950), verbied is om byeenkomste by te woon;

(i) iemand is wie se naam verskyn op 'n lys, saamgestel kragtens die bepalings van artikel 4 (10) van die Wet op Binnelandse Veiligheid, 1950 (Wet 44 van 1950), en in die *Staatskoerant* kragtens artikel 8 (4) van bedoelde Wet afgekondig is.

University of Fort Hare
Together in Excellence

CHAPTER 5

ELECTIONS

General elections

13. A general election of members of the Community Council shall take place not later than six months after the publication of these Regulations and thereafter in every third year during September.

Term of office of members

14. (1) A member elected at a general election or an election held to fill a casual vacancy shall assume office on the date of such election.

(2) A member designated by the Minister under section 3 (2) of the Act shall assume office on a date determined by the Minister.

(3) A member shall, subject to the provisions of regulations 61 and 62, remain in office up to and including the day immediately preceding the next succeeding general election or until the term for which he was designated by the Minister in terms of section 3 (2) of the Act, has expired.

Electoral officer

15. (1) The Commissioner shall appoint, after consultation with the Board, an electoral officer and as many assistant electoral officers as he may deem necessary.

(2) The electoral officer shall be responsible for the conduct of elections of members of the Community Council.

Presiding officer, polling officers, counting officers and witnesses

16. The electoral officer shall appoint in writing a presiding officer and as many polling officers and witnesses as may be necessary for effectually taking poll at every polling station and he shall appoint as many counting officers as may be necessary for the counting of votes after the close of the poll.

Polling stations

17. There shall be polling stations at such place or places as the electoral officer deems necessary.

Members to be elected

18. The number of members determined by the Minister under section 3 (1) of the Act shall be elected.

Fixing of nomination and polling dates

19. (1) The electoral officer shall, not later than three months after the date of publication of these Regulations, and thereafter not later than the first day of August of each year in which a general election is to be held, call, in a notice which shall be in both official languages and shall be published in at least one newspaper which generally circulates in the area for which the Community Council has been established and shall be displayed on the notice board at each township manager's office situated in such area, for the nomination of candidates for the election of members of the Community Council.

(2) The notice referred to in subregulation (1) shall specify—

(a) the place at which and the date and time before which nominations shall be received by the electoral officer, which date shall be not less than 14 days and not more than 21 days from the date of first publication of such notice; and

(b) the places at which and the date, other than a Sunday, on which polling shall take place.

HOOFSTUK 5

VERKIESINGS

Algemene verkiesings

13. 'n Algemene verkiesing van lede van die Gemeenskapsraad word gehou uiterlik ses maande nadat hierdie Regulasies bekendgemaak is en daarna driejaarliks gedurende September.

Ampstermyn van lede

14. (1) 'n Lid verkies in 'n algemene verkiesing of 'n verkiesing gehou om 'n toevallige vakature te vul, aanvaar sy amp op die datum van sodanige verkiesing.

(2) 'n Lid deur die Minister kragtens artikel 3 (2) van die Wet aangewys, aanvaar sy amp op die datum deur die Minister bepaal.

(3) 'n Lid bly, behoudens die bepalings van regulasies 61 en 62, in sy amp aan tot en met die dag wat die eersvolgende algemene verkiesing onmiddellik voorafgaan of totdat die termyn waarvoor hy ingevolge artikel 3 (2) van die Wet deur die Minister aangewys is, verstryk.

Verkiesingsbeampte

15. (1) Die Kommissaris na oorlegpleging met die Raad, stel 'n verkiesingsbeampte en soveel assistent verkiesingsbeamptes as wat hy nodig ag, aan.

(2) Die verkiesingsbeampte is verantwoordelik vir die hou van verkiesings van lede van die Gemeenskapsraad.

Voorsittende beampte, stemopnemers, telbeamptes en getuies

16. Die verkiesingsbeampte stel skriftelik 'n voorsittende beampte en soveel stemopnemers en getuies aan as wat nodig is om die stemming doeltreffend te laat plaasvind by iedere stemburo en stel soveel telbeamptes aan as wat nodig is vir die tel van die stemme na die sluiting van die stemming.

Stemburo's

17. Daar moet stemburo's wees by sodanige plek of plekke as wat die verkiesingsbeampte nodig ag.

Lede wat verkies moet word

18. Die aantal lede deur die Minister kragtens artikel 3 (1) van die Wet bepaal, word verkies.

Bepaling van nominasie- en stemdatums

19. (1) Die verkiesingsbeampte moet binne drie maande na die bekendmaking van hierdie Regulasies en daarna uiters op die eerste dag van Augustus van elke jaar waarin 'n algemene verkiesing gehou staan te word, in 'n kennisgewing, in albei amptelike tale, wat afgekondig word in ten minste een nuusblad wat gewoonlik in die gebied waarvoor die Gemeenskapsraad ingestel is, versprei word en wat op die aanplakbord by elke dorpsbestuurder se kantoor in sodanige gebied geleë vertoon word, om nominasies vra van kandidate vir verkiesing tot lede van die Gemeenskapsraad.

(2) Die kennisgewing in subregulasie (1) bedoel, vermeld—

(a) die plek waar en die datum en tyd tot en met wanneer nominasies deur die verkiesingsbeampte ontvang sal word, welke datum minstens 14 dae en hoogstens 21 dae na die datum van eerste afkondiging van sodanige kennisgewing moet wees; en

(b) die plekke waar en die datum, uitgesonderd 'n Sondag, waarop stemming sal plaasvind.

University of Fort Hare
Together in Excellence

Hours of poll

20. The poll shall commence at 07h00 and close at 21h00 on the polling day, but the presiding officer shall permit every voter who is at 21h00 inside the room in which the ballot box is, to record his vote before the closing of the poll.

Nomination of candidates

21. (1) Nominations of candidates for election as members of the Community Council shall be submitted in writing to the electoral officer in the form contained in Annexure A hereto, which form shall be supplied by the township manager, and shall be supported by the signatures of not less than 10 persons who are registered as voters in the ward for which the nomination is made.

(2) The electoral officer shall as soon as practicable, and not later than 14 days after the date referred to in subregulation (1), affix on the notice board at the office of the township manager a notice containing a list of the candidates duly nominated in terms of these Regulations and shall also declare those candidates who have been returned unopposed to be elected members for their respective wards.

Deposit by or on behalf of persons nominated

22. (1) There shall be deposited by or on behalf of each person nominated as a candidate for election as a member of the Community Council the sum of R50 with the electoral officer on or before the date and time referred to in regulation 19 (2) (a).

(2) If poll takes place and the total number of votes received thereat by any unsuccessful candidate is less than one-fifth of the number of votes received by the successful candidate the sum deposited by or on behalf of such unsuccessful candidate shall be forfeited and shall be paid into the funds of the Community Council.

(3) Save as is in this regulation expressly provided, the sum deposited shall be returned to the depositor.

Candidates and agents

23. (1) Any duly nominated candidate at an election of members of the Community Council may, in the form contained in Annexure B hereto, appoint one or more agents to assist him and shall advise the electoral officer in writing of the name(s) and address(es) of such agent or agents.

(2) The candidates and only one agent per candidate shall be allowed at any particular time to be present inside any polling station or any place where votes are counted.

(3) Any person appointed an agent in terms of subregulation (1) shall produce his letter of appointment to the electoral officer, presiding officer or polling officer, as the case may be, if required to do so.

Provision of equipment

24. (1) For all elections the electoral officer shall arrange for voting compartments, ballot boxes, ballot papers, instruments for marking ballot papers with the official mark and other requirements to be provided and shall do such other acts and make such arrangements to facilitate the taking of the poll as he may deem necessary for effectually conducting the election.

Ure van stemming

20. Stemming begin om 07h00 en sluit om 21h00 op die dag van stemming, maar die voorsittende beampte laat elke kieser wat om 21h00 binne die kamer waarin die stembus is, sy stem uitbring voor die sluiting van die stemming.

Nominasie van kandidate

21. (1) Die nominasie van kandidate vir verkiesing tot lede van die Gemeenskapsraad moet skriftelik by die verkiesingsbeampte ingedien word in die vorm in Aanhangsel A hiervan vervat en wat deur die dorpsbestuurder verskaf word en dit moet gestaaf word deur die handtekeninge van 10 persone wat as kiesers geregistreer is in die wyk ten opsigte waarvan sodanige nominasie geskied.

(2) Die verkiesingsbeampte moet so gou doenlik, en uiters 14 dae na die datum in subregulasie (1) bedoel, 'n kennisgewing met die lys van kandidate wat behoorlik ingevolge hierdie Regulasies genomineer is, op die aanplakbord by die kantoor van die dorpsbestuurder opplak en moet ook dié kandidate wat onbestrede verkies is, tot verkose lede vir hul onderskeie wyke verklaar.

Deposito deur of namens genomineerde persone

22. (1) Daar word op of voor die datum en tyd in regulasie 19 (2) (a) bedoel, deur of ten behoewe van elke persoon wat genomineer is as kandidaat vir verkiesing tot lid van die Gemeenskapsraad die bedrag van R50 by die verkiesingsbeampte gestort.

(2) Indien 'n stemming plaasvind en die totale getal stemme wat daarby op enige verslane kandidaat uitgebring is, minder is as 'n vyfde van die getal stemme van die suksesvolle kandidaat, word die bedrag wat deur of ten behoewe van sodanige verslane kandidaat gestort is, verbeur en in die fondse van die Gemeenskapsraad gestort.

(3) Behoudens die uitdruklike bepalings van hierdie regulasie, word die gestorte bedrag aan die deposant terugbetaal.

Kandidate en agente

23. (1) Enige behoorlik genomineerde kandidaat by 'n verkiesing van lede van die Gemeenskapsraad kan, in die vorm vervat in Aanhangsel B hiervan, een of meer agente aanstel om hom behulpsaam te wees, en hy moet die verkiesingsbeampte skriftelik in kennis stel van die naam (name) en adres(se) van sodanige agent(e).

(2) Die kandidate en slegs een agent per kandidaat word toegelaat om op enige bepaalde tydstip binne enige stemburo of by enige plek waar stemme getel word, teenwoordig te wees.

(3) 'n Persoon wat kragtens subregulasie (1) as agent aangestel is, moet sy aanstellingsbrief toon aan die verkiesingsbeampte, voorsittende beampte of stemopnemer na gelang van die geval, indien dit van hom verlang word.

Verskaffing van uitrusting

24. (1) Die verkiesingsbeampte reël by alle verkiesings dat stemhokkies, stembusse, stembriewe, toestelle om die stembriewe met die amptelike merk te merk en ander benodigdhede verskaf word en doen sodanige ander stappe en tref sodanige reëlings ter vergemakliking van die stemming as wat hy nodig ag ten einde die verkiesing op doeltreffende wyse te kan laat geskied.

University of Pretoria
Together in Excellence

(2) The equipment and requirements in connection with any election shall be supplied by and all expenditure in this connection shall be for the account of the Community Council: Provided that the equipment and requirements in connection with the first election shall be supplied by and all expenditure in connection with such election shall be for the account of the Board.

Polling station at which voter shall vote

25. A voter voting in the area of jurisdiction of the Community Council may only vote at a polling station situated in the ward in which he is registered as a voter.

Declaration of secrecy

26. (1) The electoral officer and every presiding officer, polling officer, candidate, agent, witness or any other person or official (except a policeman) entitled to attend at a polling station or at the counting of votes shall, before the opening of the poll, and every counting officer shall, before the commencement of the counting of votes, make, in duplicate, in the form contained in Annexure C hereto, a declaration of secrecy under oath before a justice of the peace or a commissioner of oaths, or before the electoral officer or a presiding officer who are hereby authorised to administer such oath.

(2) The original declaration of secrecy shall be handed to the electoral officer by the person who made it, before the opening of the poll or before the commencement of the counting of votes, as the case may be, and such person shall at all times during the polling or the counting of votes have the duplicate of such declaration of secrecy in his possession and shall on demand produce it to the electoral officer or the presiding officer for inspection.

Procedure at ballot

27. The presiding officer, in the presence of such candidates and agents as may be present, shall—

(a) before the commencement of the poll, seal each ballot box, leaving open an opening through which ballot papers may be inserted into the ballot box;

(b) at the closing of the poll, seal the opening referred to in paragraph (a).

Powers of the presiding officer at a polling station

28. (1) The presiding officer shall keep order at a polling station, shall regulate the number of voters to be admitted at any time and shall exclude all other persons except the electoral officer, the candidates or their agents, and policemen and other officials on duty.

(2) Save as is excepted in subregulation (1), the presiding officer may require any person (other than a person recording his vote) to leave the polling station and any person who fails to leave the polling station when so required may be arrested without a warrant on the order of the presiding officer and shall be guilty of an offence.

(3) The powers conferred by this regulation shall not be exercised so as to prevent any voter who is otherwise entitled to vote from having an opportunity of voting at the polling station.

(2) Die Gemeenskapsraad verskaf die uitrusting en benodigdhede in verband met 'n verkiesing en alle uitgawes in verband met sodanige verkiesing is vir sy rekening: Met dien verstande dat die Raad die uitrusting en benodigdhede in verband met die eerste verkiesing verskaf en dat alle uitgawe in dié verband vir sy rekening is.

Stemburo waar kieser moet stem

25. 'n Kieser wat binne die regsgebied van die Gemeenskapsraad stem, kan alleenlik stem by 'n stemburo geleë in die wyk waarin hy as kieser geregistreer is.

Verklaring van geheimhouding

26. (1) Die verkiesingsbeampte en elke voorsittende beampte, stemopnemer, kandidaat, agent, getuie of enige ander persoon of beampte (uitgesonderd 'n polisiebeampte) wat geregtig is om in 'n stemburo of by die tel van stemme teenwoordig te wees, moet voor die aanvang van die stemming, en elke telbeampte moet voor die aanvang van die tel van stemme, in die vorm vervat in Aanhangsel C hiervan, in duplikaat, 'n beëdigde verklaring van geheimhouding aflê voor 'n vrederegter of 'n kommissaris van ede, of voor die verkiesingsbeampte of 'n voorsittende beampte wat hierby gemagtig word om sodanige eed af te neem.

(2) Die oorspronklike verklaring van geheimhouding word aan die verkiesingsbeampte, voor die aanvang van die stemming of die begin van die tel van stemme, na gelang van die geval, deur die persoon wat dit afgelê het, oorhandig en sodanige persoon moet die duplikaat van sodanige verklaring van geheimhouding te alle tye gedurende die stemming of tel van stemme in sy besit hê en moet dit op aandrang aan die verkiesingsbeampte of die voorsittende beampte vir inspeksie toon.

Prosedure by stemming

27. Die voorsittende beampte, in teenwoordigheid van sodanige kandidate en agente as wat teenwoordig is, verseël—

(a) voor die aanvang van die stemming, elke stembus maar laat 'n opening oop waardeur stembriewe in die stembus ingesit kan word;

(b) by die sluiting van die stemming, die opening in paragraaf (a) bedoel.

Bevoegdhede van voorsittende beampte by 'n stemburo

28. (1) Die voorsittende beampte hou orde by 'n stemburo, reël hoeveel kiesers tegelyk binnegelaat word en hou alle ander persone, uitgesonderd die verkiesingsbeampte, die kandidate of hulle agente en polisiebeamptes en ander beamptes op diens, buite.

(2) Behoudens die uitsonderings wat by subregulasie (1) gemaak word, kan die voorsittende beampte enige persoon (uitgesonderd 'n persoon wat sy stem uitbring) aansê om die stemburo te verlaat en enige persoon wat versuim om dit te doen wanneer dit van hom vereis word, begaan 'n misdryf en kan op bevel van die voorsittende beampte sonder lasbrief in hegtenis geneem word.

(3) Die bevoegdhede by hierdie regulasie verleen, word nie so uitgeoefen dat dit 'n kieser wat andersins geregtig is om te stem, verhinder om sy stem by die stemburo uit te bring nie.

Ballot papers

29. Every ballot paper to be used for voters who wish to vote shall be in both official languages and in the form set out in Annexure D hereto, and there shall be printed or written on every ballot paper in alphabetical order the names of all the duly nominate candidates at the election and their addresses and occupations.

No voter to vote more than once

30. A voter shall, whether or not his name appears on more than one voters' list or more than once on the same voters' list, be entitled to cast at an election one vote only and no voter shall be entitled to vote unless he has produced to the presiding officer or a polling officer his identity document.

Identification of voters

31. (1) Save as provided in regulation 36, no enquiry shall be made at an election as to the identity of any person or his right to vote, except that the presiding officer may himself, and if required by any candidate or an agent of any candidate shall, after any person has established his identity in the manner contemplated in regulation 30, and before he is allowed to vote, put to him either or both of the following questions, but no other, namely:

(a) Are you the person whose name appears as A.B. on the list of voters in this ward?

(b) Have you already voted at this election in this or any other ward?

(2) Any person who fails to establish his identity in the manner contemplated in regulation 30 or who does not answer the first question distinctly and absolutely in the affirmative and the second question distinctly and absolutely in the negative, shall not be permitted to vote.

(3) A person who makes a false answer to either of those questions shall be guilty of an offence.

(4) The presiding officer may make enquiry of any other presiding officer at any polling station for the purpose of verifying an answer to either of the two questions referred to in subregulation (1), and may further order the arrest without warrant of any person who is suspected by him on reasonable grounds of making a false answer to either of such questions or of committing the offence of personation as defined in regulation 57.

(5) Every person empowered by law to make arrests shall carry out such an order of the presiding officer.

Manner of voting

32. (1) The voting at all elections held in terms of the provisions of these Regulations shall be by secret ballot.

(2) Every person who wishes to vote shall apply to the presiding officer or a polling officer for a ballot paper and such officer shall, if he is satisfied that such person is entitled to vote in the ward concerned and after determining that no ballot paper has already been issued at that polling station to that person at such election, he shall—

(a) call out the serial number and name of the voter as it appears on the voter's list;

(b) enter the serial number in the appropriate space on the counterfoil of the ballot paper that is to be issued to the voter;

Stembriewe

29. Elke stembrief wat gebruik word deur kiesers wat wil stem, moet in albei amptelike tale wees en in die vorm vervat in Aanhangsel D hiervan en op elke stembrief moet die name staan van al die behoorlik genomineerde kandidate by die verkiesing in alfabetiese orde afgedruk of ingeskryf en hul adresse en beroepe.

Geen kieser mag meer as een maal stem nie

30. 'n Kieser is, ongeag of sy naam op meer as een kieserslys of meer as een maal op dieselfde kieserslys voorkom, geregtig om by 'n verkiesing slegs een stem uit te bring, en geen kieser is geregtig om te stem nie tensy hy sy identiteitsdokument aan die voorsittende beampte of 'n stemopnemer oorlê.

Identifikasie van kiesers

31. (1) Behoudens soos by regulasie 36 bepaal, word by 'n verkiesing geen navraag gedoen omtrent enige persoon se identiteit of sy reg om te stem nie, behalwe dat die voorsittende beampte nadat iemand sy identiteit op die wyse in regulasie 30 beoog, bewys het, en voordat hy toegelaat word om te stem, hom een van of albei die volgende vrae, en geen ander nie, uit eie beweging kan, en op versoek van 'n kandidaat of 'n agent van 'n kandidaat moet, stel, naamlik:

(a) Is u die persoon wie se naam as A.B. op die kieserslys van hierdie wyk voorkom?

(b) Het u reeds in hierdie verkiesing of in 'n ander wyk gestem?

(2) Iemand wat versuim om sy identiteit op die wyse in regulasie 30 beoog, te bewys, of wat nie die eerste vraag duidelik en sonder voorbehoud bevestigend en die tweede duidelik en sonder voorbehoud ontkennend beantwoord nie, word nie toegelaat om te stem nie.

(3) Iemand wat op enigeen van daardie vrae 'n valse antwoord gee, is aan 'n misdryf skuldig.

(4) Die voorsittende beampte kan by 'n ander voorsittende beampte by enige stemburo navraag doen ten einde die waarheid van 'n antwoord op enigeen van die vrae in subregulasie (1) bedoel te toets en kan verder beveel dat enigiemand wat hy op redelike gronde verdink daarvan dat hy op enigeen van bedoelde vrae 'n valse antwoord gegee het, of hom skuldig maak aan die misdryf om hom vir 'n arder uit te gee, soos in regulasie 57 omskryf, sonder lasbrief in hegtenis geneem word.

(5) Iedereen wat regtens bevoeg is tot inhegtenisneming, voer so 'n bevel van die voorsittende beampte uit.

Wyse waarop gestem word

32. (1) Die stemming by alle verkiesings wat kragtens die bepalings van hierdie Regulasies gehou word, geskied by geheime stemming.

(2) Elke persoon wat wil stem, doen aansoek om 'n stembrief by die voorsittende beampte of 'n stemopnemer en sodanige beampte of stemopnemer, indien hy oortuig is dat sodanige persoon geregtig is om in die betrokke wyk te stem en nadat hy vasgestel het dat geen stembrief reeds aan daardie persoon by daardie stemburo by sodanige verkiesing uitgereik is nie, moet hy—

(a) die volgnommer en naam van die kieser soos dit op die kieserslys voorkom, uitroep;

(b) die volgnommer in die toepaslike ruimte op die teenblad van die stembrief wat aan die kieser uitgereik gaan word, inskryf;

University of Fort Hare
Together in Excellence

(c) tear out the ballot paper and stamp the official mark on the back thereof in the space provided;

(d) fold the ballot paper so that the front thereof is on the inside and the official mark is on the outside and hand it to the applicant; and

(e) on the voters' list, draw a line through the serial number, identity document number and name of the voter as proof that a ballot paper has been issued.

(3) When the voter has received such ballot paper he shall take it to the compartment provided for that purpose and signify for whom he desires to vote by secretly placing a cross opposite the name of the candidate for whom he wishes to vote. He shall then fold the ballot paper so that the official mark can be seen and having held up the ballot paper so that the presiding officer or polling officer can recognise the official mark, shall drop the ballot paper in the ballot box placed in front of the presiding officer or polling officer.

(4) If the ballot paper that is about to be dropped into the ballot box has inadvertently not been marked with the official mark, the presiding officer or polling officer may cause such ballot paper to be so marked.

(5) If the presiding officer or polling officer has any reason to doubt that a ballot paper in the possession of a voter is the ballot paper issued to him, he may, for the purpose of comparing the numbers printed on the ballot paper and the counterfoil, request the voter to show him the number and official mark appearing on the back of the ballot paper and the voter shall do so.

(6) The voter shall vote without undue delay and shall leave the polling station as soon as he has put his ballot paper into the ballot box.

Voters who are unable to vote in the manner prescribed

33. (1) Any voter who is unable to vote in the prescribed manner may request the presiding officer or polling officer to complete his ballot paper on his behalf.

(2) Such presiding officer or polling officer, as the case may be, shall thereupon, with due regard to the maintenance of secrecy and in the presence of one witness and a person of the voter's own choice who shall accompany him, read to such voter the names of the candidates for the particular ward and affix a cross in the space provided on the ballot paper opposite the name of the candidate selected by word of mouth by such voter and shall thereafter fold the ballot paper and put it into the ballot box.

(3) In the performance of his functions under this regulation such polling officer shall disregard any document or thing exhibited or produced by or in the possession of the voter which indicates or suggests or purports to indicate or suggest the name of any candidate for whom such voter is or is not to vote.

Spoilt ballot papers

34. If a voter inadvertently spoils a ballot paper he may return it to the presiding officer or polling officer who, if he is satisfied of such inadvertence, shall give him another ballot paper and retain the spoilt ballot paper which he shall immediately cancel and endorse with the words "returned under regulation 34" and the fact of such cancellation shall be noted upon the counterfoil.

(c) die stembrief uitskeur en dit op die keersy in die ruimte voorsien met die amptelike merk, merk;

(d) die stembrief vou sodat die voorkant daarvan aan die binnekant is en die amptelike merk aan die buitekant is en dit aan die kieser oorhandig; en

(e) op die kieserslys 'n streep trek deur die volgnommer, identiteitsdokumentnommer en naam van die kieser, as bewys dat 'n stembrief uitgereik is.

(3) Wanneer die kieser sodanige stembrief ontvang, neem hy dit na die stemhokkie wat vir dié doel verskaf is en dui aan vir wie hy stem deur in die geheim 'n kruisie teenoor die naam van die kandidaat vir wie hy wil stem, aan te bring. Hy vou dan die stembrief sodat die amptelike merk sigbaar is en nadat hy die stembrief so opgehou het dat die voorsittende beampte of stemopnemer die amptelike merk kan herken, laat hy die stembrief val in die stembus wat voor die voorsittende beampte of stemopnemer staan.

(4) Indien die stembrief wat in die stembus ingesit staan te word, onopsetlik nie met die amptelike merk gemerk is nie, kan die voorsittende beampte of stemopnemer sodanige stembrief aldus laat merk.

(5) Indien die voorsittende beampte of stemopnemer om enige rede twyfel of 'n stembrief in besit van 'n kieser die stembrief is wat aan hom uitgereik is, kan hy, met die doel om die nommers gedruk op die stembrief en die teenblad te vergelyk, die kieser versoek om die nommer en amptelike merk op die keersy van die stembrief aan hom te toon, en die kieser moet dit doen.

(6) Die kieser moet sonder onnodige versuim sy stem uitbring en die stemburo verlaat sodra hy sy stembrief in die stembus gepl'aas het.

Kiesers wat nie in staat is om op die voorgeskrewe wyse te stem nie

33. (1) Enige kieser wat nie in staat is om sy stem op die voorgeskrewe wyse uit te bring nie, kan die verkiesingsbeampte of stemopnemer versoek om sy stembrief namens hom in te vul.

(2) Sodanige verkiesingsbeampte of stemopnemer, na gelang van die geval, moet daarop met behoorlike inagneming van die handhawing van geheimhouding en in teenwoordigheid van een getuie en 'n persoon van die kieser se eie keuse wat hom moet vergesel, aan sodanige kieser die name van die kandidate vir die bepaalde wyk voorlees en 'n kruis in die ruimte op die stembrief aanbring teenoor die naam van die kandidaat wat mondeling deur sodanige kieser gekies is, en moet daarna die stembrief vou en dit in die stembus plaas.

(3) By die verrigting van sy werksaamhede ingevolge hierdie regulasie moet sodanige stemopnemer enige dokument of ding verontagsaam wat deur die kieser vertoon of getoon word of in die kieser se besit is en wat die naam van enige kandidaat vir wie sodanige kieser moet stem of nie moet stem nie, aandui of suggereer of veronderstel is om dit aan te dui of te suggereer.

Bedorwe stembriewe

34. Indien 'n kieser onopsetlik 'n stembrief bederf, kan hy dit aan die voorsittende beampte of stemopnemer teruggee, en as laasgenoemde daarvan oortuig is dat dit onopsetlik gebeur het, gee hy hom 'n ander stembrief en behou hy die bedorwe stembrief wat hy onmiddellik kanselleer en teken hy die woorde "teruggegee kragtens regulasie 34" daarop aan, en die feit dat dit aldus gekanselleer is, word op die teenblad aangeteken.

University of Cape Town
Together in Excellence

Tendered ballot papers

35. If a person representing himself to be a particular voter applies for a ballot paper after another person has voted in his name, the applicant shall, upon duly answering the questions permitted by regulation 31 to be asked of voters at the time of polling, be entitled to mark a ballot paper in the same manner as any other voter, but the ballot paper shall not be put into the ballot box but shall be given to the presiding officer, endorsed by him with the name of the voter and his serial number on the voters' list and set aside in a separate packet.

Circumstances under which ballot paper may be refused by presiding officer

36. (1) If any candidate or an agent of any candidate or any voter makes before the presiding officer a declaration on oath stating that a person enrolled on the voters' list is dead or is so incapacitated by sickness, absence or otherwise, that it is impossible for such person to be present at the polling station to record his vote at the election then being held, the presiding officer shall refuse to hand a ballot paper to any person who applies for the same in the name of the person who is the subject of the declaration unless the person so applying proves his identity to the satisfaction of the presiding officer or makes a declaration on oath before the presiding officer that he is the person whose name appears on the voters' list for the ward and that the statements made in the first-mentioned declaration (which shall be read over to him) are false.

(2) The presiding officer is hereby authorised and required to administer any such oath as is required by subregulation (1).

(3) Any person who makes any false statement in any declaration referred to in subregulation (1), knowing the statement to be false, shall be guilty of an offence.

(4) More than one person may be referred to in any declaration on oath made under subregulation (1), provided the reason why each of the persons referred to is unable to attend at a polling station can be clearly connected with the person to whom the declaration relates.

Sealing of ballot boxes, etc.

37. (1) Every presiding officer shall, immediately after the close of the poll, in the presence of such candidates or their agents (if any) as may be in attendance, make up into separate packets, sealed with his own seal and with the seals of those candidates or agents (if any) who desire to affix their seals—

(a) each ballot box entrusted to him, unopened;

(b) the unused and spoiled ballot papers;

(c) the counterfoils of all used ballot papers; and

(d) tendered ballot papers;

and shall forthwith deliver or cause to be delivered the packets to the electoral officer.

(2) The packets shall be accompanied by a return made by the presiding officer, in the form contained in Annexure E hereto, showing the number of ballot papers entrusted to him and accounting for them under the heads of "Ballot papers in the ballot box", "Unused ballot papers", "Spoiled ballot papers" and "Tendered ballot papers".

Aangebode stembriewe

35. Indien iemand wat voorgee dat hy 'n bepaalde kieser is, om 'n stembrief aansoek doen nadat 'n ander persoon in sy naam gestem het, is die aansoeker, nadat hy behoorlik geantwoord het op die vrae wat volgens regulasie 31 tydens die stemming aan kiesers gestel kan word, geregtig om 'n stembrief te merk op dieselfde wyse as enige ander kieser, maar die stembrief word nie in die stembus geplaas nie, maar word aan die voorsittende beampte gegee en deur hom met die naam van die kieser en sy volgnommer geëndosseer en eenkant gesit in 'n afsonderlike pakket.

Omstandighede waaronder voorsittende beampte 'n stembrief kan weier

36. (1) Indien 'n kandidaat of 'n agent van 'n kandidaat of 'n kieser voor die voorsittende beampte 'n beëdigde verklaring aflê dat 'n persoon wat in die kieserslys ingeskryf is, oorlede is of dat bedoelde persoon weens siekte, afwesigheid of om 'n ander rede onmoontlik by die stemburo teenwoordig kan wees om by die verkiesing wat dan gehou word, sy stem uit te bring, weier die voorsittende beampte om 'n stembrief uit te reik aan enigiemand wat daarom aansoek doen in naam van die persoon op wie die verklaring betrekking het, tensy die persoon wat aldus aansoek doen sy identiteit tot tevredenheid van die voorsittende beampte bewys of voor die voorsittende beampte 'n beëdigde verklaring aflê dat hy die persoon is wie se naam op die kieserslys vir die wyk voorkom en dat die bewerings in eersbedoelde verklaring (wat aan hom voorgelees moet word) vals is.

(2) Aan die voorsittende beampte word hierby die bevoegdheid verleen en die verpligting opgelê om 'n in subregulasie (1) bedoelde eed af te neem.

(3) Iemand wat in 'n in subregulasie (1) bedoelde verklaring 'n valse verklaring doen, wetende dat dit vals is, is aan 'n misdryf skuldig.

(4) In 'n beëdigde verklaring ingevolge subregulasie (1) afgelê, kan na meer as een persoon verwys word, mits die rede waarom elkeen van die persone na wie verwys word, nie by die stemburo kan wees nie, duidelik met die persoon op wie die verklaring betrekking het, verbind kan word.

Verseëling van stembusse, ens.

37. (1) Elke stemopnemer maak onmiddellik na die sluiting van die stemming, in teenwoordigheid van sodanige kandidate of hulle agente (as daar is) as wat aanwesig is, afsonderlike pakkette, verseël met sy eie seël en met die seëls van dié kandidate of hulle agente (as daar is) wat hulle seëls ook daarop wil afdruk, van—

(a) elke stembus wat aan hom toevertrou is, onoopgemaak;

(b) die ongebruikte en die bedorwe stembriewe;

(c) die teenblaaie van alle gebruikte stembriewe; en

(d) aangebode stembriewe;

en lewer die pakkette onverwyld aan die verkiesingsbeampte af of laat hulle aan hom aflewer.

(2) Die pakkette gaan vergesel van 'n opgawe in die vorm vervat in Aanhangsel E hiervan deur die voorsittende beampte verstrek waarin hy die getal stembriewe aan hom toevertrou noem en waarin hy van hulle rekenskap gee onder die hoofde "Stembriewe in die stembus", "Ongebruikte stembriewe", "Bedorwe stembriewe" en "Aangebode stembriewe".

University of Fort Hare
Together in Excellence

(3) A label in the form contained in Annexure F hereto shall be affixed to each of the packets mentioned in subregulation (1) and to the return mentioned in subregulation (2).

Action to be taken by the electoral officer upon receipt of ballot papers

38. The electoral officer shall upon receipt of voters' ballot papers retain such ballot papers unopened in safe custody until the counting of votes.

Verification of ballot paper return

39. (1) The electoral officer shall, upon receipt of all the packets and ballot boxes from every presiding officer, and not before, examine whether the seals are in order and afford such candidates or their agents as may be in attendance an opportunity to do the same and after that open the sealed packets containing the ballot paper return and shall open each ballot box and verify the number of ballot papers in the ballot box according to the ballot paper return given by each presiding officer by comparing it with the number of ballot papers in each such ballot box.

(2) When the electoral officer has completed the verification of the ballot papers in the ballot boxes for each polling station, and whether or not the number of ballot papers in the ballot boxes is found to correspond with the number appearing on the return, he shall in the presence of such candidates or their agents as may be present mix together the ballot papers contained in all the ballot boxes for a particular ward so that it is impossible to determine from which ballot box any particular ballot paper was taken.

(3) The electoral officer shall, after scrutinising the official mark on the ballot papers, proceed to count or cause to be counted the votes and while counting the votes shall cause the ballot papers to be kept with their faces upwards.

Manner of counting votes

40. The ballot papers shall, for the purposes of counting, be fastened together in packets of 50 (to each of which a distinctive number shall be assigned) and thereafter the number of votes for each candidate shall be recorded and checked.

Ballot papers to be rejected

41. (1) The electoral officer shall reject and not count any ballot paper—

(a) which does not bear the official mark;

(b) on which votes are cast for more than one candidate;

(c) which is unmarked or invalid owing to uncertainty;

(d) which bears any writing or mark by which a voter can be identified otherwise than in these Regulations prescribed.

(2) Subject to the provisions of subregulation (1), the electoral officer shall not reject any ballot paper on which a voter has clearly indicated, in a manner other than by means of a cross, for which candidate he has voted.

(3) The electoral officer shall endorse the word "rejected" on a ballot paper which he may reject as invalid.

(3) Elkeen van die pakkette in subregulasie (1) genoem en die opgawe in subregulasie (2) genoem, word voorsien van 'n etiket in die vorm vervat in Aanhangsel F hiervan.

Optrede deur verkiesingsbeampte by ontvangs van stembriewe

38. Elke verkiesingsbeampte moet by ontvangs van kiesers se stembriewe sodanige stembriewe onoopgemaak in veilige bewaring hou totdat die stemme getel word.

Verifiëring van stembriefopgawe

39. (1) By ontvangs deur die verkiesingsbeampte van al die pakkette en stembusse van iedere voorsittende beampte, en nie eerder nie, ondersoek hy of die seëls in orde is en gee hy sodanige kandidate of hulle agente as wat aanwesig is 'n geleentheid om dieselfde te doen, en daarna maak hy die verseëlde pakkette oop wat die opgawe van stembriewe bevat, en maak hy elke stembus oop en verifieer hy die getal stembriewe in die stembus ooreenkomstig die stembriefopgawe wat deur elke voorsittende beampte ingelewer is deur dit met die getal stembriewe in elke sodanige stembus te vergelyk.

(2) Wanneer die verkiesingsbeampte die verifiëring van die stembriewe in die stembusse vir elke stemburo uitgevoer het, maak hy, afgesien daarvan of die getal stembriewe in die stembusse klop met die getal wat op die opgawe voorkom al dan nie, in teenwoordigheid van sodanige kandidate of hulle agente as wat aanwesig is, die stembriewe uit al die stembusse vir 'n besondere wyk op so 'n wyse deurmekaar dat dit onmoontlik is om te bepaal uit watter stembus 'n bepaalde stembrief geneem is.

(3) Nadat hy die amptelike merk op die stembriewe nagegaan het, gaan die verkiesingsbeampte oor tot die tel van die stemme en terwyl hy die stemme tel of laat tel, laat hy die stembriewe met hulle voorkant na bo hou.

Wyse waarop stemme getel moet word

40. Vir die doel van die tel van stemme word die stembriewe in pakkette van 50 vasgebind (aan elkeen waarvan 'n onderskeidende nommer toegeken word) en daarna word die getal stemme ten opsigte van elke kandidaat opgeskryf en nagegaan.

Stembriewe wat verwerp moet word

41. (1) Die verkiesingsbeampte verwerp en tel nie 'n stembrief nie—

(a) wat nie die amptelike merk daarop het nie;

(b) waarop stemme op meer as een kandidaat uitgebring is;

(c) wat ongemerk of weens onsekerheid ongeldig is;

(d) wat enige skrif of merk daarop het waardeur 'n kieser op 'n ander wyse as dié in hierdie Regulasies voorgeskryf, geïdentifiseer kan word.

(2) Behoudens die bepalings van subregulasie (1), verwerp die verkiesingsbeampte nie 'n stembrief waarop 'n kieser op 'n ander wyse as by wyse van 'n kruis duidelik aangedui het vir watter kandidaat hy stem nie.

(3) Die verkiesingsbeampte endosseer die woord "verwerp" op 'n stembrief wat hy as ongeldig verwerp.

Objection against acceptance or rejection of a ballot paper

42. (1) If a candidate or an agent objects to the acceptance of any ballot paper, the electoral officer shall endorse the words "objection raised against acceptance" on such ballot paper.

(2) If a candidate or an agent objects to the rejection of any ballot paper, the electoral officer shall endorse the words "objection raised against rejection" on such ballot paper.

Determination of successful candidate in event of equal number of votes

43. In the event of the number of votes being found to be equal for the candidates who obtained the greater or the greatest number of votes, the electoral officer shall by lot determine the successful candidate.

Result of election

44. The electoral officer shall, as soon as possible after determining which candidate has obtained the greater or the greatest number of votes in each ward, in public declare such candidates duly elected and shall make known the number of votes polled by each candidate.

Publication of names of elected members

45. (1) As soon as possible after the names of the candidates duly elected as members of the Community Council are known the electoral officer shall cause to be displayed on the notice board of each township manager's office situated in the area for which the Community Council has been established a list reflecting the full name of every member so elected together with the date on which he was duly elected, the name of the ward which such member represents and the total number of votes cast in favour of such member.

(2) A notice displayed in terms of subregulation (1) shall also reflect the names of the unsuccessful candidates in respect of each ward and the total number of votes cast in favour of each such candidate, as well as the number of rejected ballot papers in respect of each ward.

Disposal of electoral matter by electoral officer after the counting of votes has been completed

46. (1) The electoral officer shall after the completion of the counting of votes make up into separate packets the following:

(a) All unused, tendered and spoiled ballot papers used at each polling station;

(b) all counted ballot papers in respect of each ward;

(c) all rejected ballot papers in respect of each ward; and

(d) all ballot paper returns duly endorsed with his findings on the verification of such returns.

(2) The electoral officer shall—

(a) affix a label in the form contained in Annexure F hereto to each of the packets mentioned in subregulation (1);

(b) seal each such packet with his own seal and with the seals of such candidates and agents (if any) as may desire to affix their seals; and

(c) retain such packets for a period of six months and thereafter destroy them.

Beswaar teen aanname of verwerping van stembrief

42. (1) Indien 'n kandidaat of 'n agent beswaar maak teen die aanname van 'n stembrief, endosseer die verkiesingsbeampte die woorde "beswaar geopper teen aanname" op sodanige stembrief.

(2) Indien 'n kandidaat of 'n agent beswaar maak teen die verwerping van 'n stembrief, endosseer die verkiesingsbeampte die woorde "beswaar geopper teen verwerping" op sodanige stembrief.

Bepaling van suksesvolle kandidaat in geval van staking van stemme

43. Ingeval daar bevind word dat ewe veel stemme uitgebring is op die kandidate wat die grootste getal stemme verkry het, bepaal die verkiesingsbeampte die suksesvolle kandidaat deur loting.

Uitslag van verkiesing

44. Die verkiesingsbeampte verklaar in die openbaar, so gou moontlik nadat hy bepaal het watter kandidaat die grootste getal stemme in elke wyk verkry het, sodanige kandidate behoorlik verkose en maak die getal stemme bekend wat op elke kandidaat uitgebring is.

Bekendmaking van name van verkose lede

45. (1) Sodra die name van die kandidate wat behoorlik as lede van die Gemeenskapsraad verkies is, bekend is, laat die verkiesingsbeampte 'n lys bevattende die volle naam van elke kandidaat aldus verkies tesame met die datum waarop hy behoorlik verkies is, die naam van die wyk wat sodanige lid verteenwoordig en die totale getal stemme wat ten gunste van sodanige lid uitgebring is, op die aanplakbord van elke dorpsbestuurder se kantoor wat in sodanige gebied geleë is, vertoon.

(2) 'n Kennisgewing ingevolge subregulasie (1) vertoon, dui ook die name van die onsuksesvolle kandidate ten opsigte van elke wyk en die totale getal stemme aan wat ten opsigte van elke sodanige kandidaat uitgebring is, asook die getal bedorwe stembriewe ten opsigte van elke wyk.

Beskikking oor verkiesingstukke deur verkiesingsbeampte na afloop van tel van stemme

46. (1) Na afloop van die tel van die stemme maak die verkiesingsbeampte die volgende in afsonderlike pakkette op:

(a) Alle ongebruikte, aangebode en bedorwe stembriewe wat by elke stemburo gebruik is;

(b) alle getelde stembriewe met betrekking tot elke wyk;

(c) alle verworpe stembriewe met betrekking tot elke wyk; en

(d) alle stembriefopgawes behoorlik geëndosseer met sy bevindings betreffende die verifiëring van sodanige opgawes.

(2) Die verkiesingsbeampte—

(a) voorsien elke pakket genoem in subregulasie (1) van 'n etiket in die vorm vervat in Aanhangsel F hiervan;

(b) verseël elke sodanige pakket met sy eie seël en met die seëls van sodanige kandidate en agente (as daar is) as wat hulle seëls ook daarop wil afdruk; en

(c) bewaar sodanige pakkette vir 'n tydperk van ses maande en vernietig hulle daarna.

Immaterial mistakes not to affect validity of election

47. No election shall be invalid by reason of any mistake or non-compliance with the provisions of these Regulations if the election was conducted in accordance with the principles laid down herein and such mistake or non-compliance did not affect the result.

Evidence of election being held

48. Upon any charge of a corrupt or illegal practice or any other offence under these Regulations alleged to have been committed at or in connection with an election, the certificate of the electoral officer that the election mentioned therein was being or had been held shall be sufficient evidence of the fact that such election was being or had been held.

Sundays and public holidays

49. Whenever under these Regulations anything is required to be commenced, concluded or done on a particular date, and that date happens to fall upon a Sunday or a day declared by or under any law to be a public holiday, such thing shall be commenced, concluded or done on the date next succeeding such Sunday or public holiday or if the last-mentioned date is also a Sunday or public holiday, then on the date next succeeding such Sunday or public holiday.

Interrupting or disturbing proceedings at elections

50. Any person who wilfully interrupts, obstructs or disturbs any proceedings in connection with the conduct of elections in terms of the provisions of these Regulations or who on polling day uses any form of loudspeaker or forms or organises any procession or demonstration by persons other than for official purposes, shall be guilty of an offence.

Fraud in connection with ballot papers, etc.

51. (1) Any person who—

(a) forges or counterfeits or fraudulently destroys any ballot paper or the official mark on any ballot paper;

(b) without due authority supplies a ballot paper to any person;

(c) fraudulently puts into any ballot box any paper other than the ballot paper which he is authorised by law to put in;

(d) fraudulently takes out of the polling station any ballot paper; or

(e) without due authority destroys, takes, opens or otherwise interferes with any ballot box or packet of ballot papers then in use for the purpose of the election;

shall be guilty of an offence.

(2) In any indictment, summons or charge for an offence in relation to ballot boxes, ballot papers and official marking instruments at an election, the property in such boxes, papers and instruments as well as the property in the counterfoils, may be stated to be in the electoral officer.

(3) If the electoral officer is so indicted or charged such property may be stated to be in the Community Council.

Infringement of secrecy

52. (1) Every officer, candidate or his agent in attendance at a polling station or at the counting of votes, shall maintain, and aid in maintaining, the

Onbelangrike foute raak nie geldigheid van verkiesing nie

47. Geen verkiesing is weens 'n fout of nie-nakoming van die bepalings van hierdie Regulasies ongeldig nie indien die verkiesing gehou is ooreenkomstig die beginsels hierin voorgeskryf en sodanige fout of nie-nakoming nie die uitslag geraak het nie.

Bewys dat verkiesing gehou is

48. By 'n aanklag van 'n korrupte of onwettige bedrywigheid of van 'n ander misdryf ingevolge hierdie Regulasies, wat volgens bewering by of in verband met 'n verkiesing begaan is, is die sertifikaat van die verkiesingsbeampte dat die verkiesing daarin gemeld aan die gang was of gehou is, voldoende bewys van die feit dat sodanige verkiesing aan die gang was of gehou is.

Sondae en openbare feesdae

49. Wanneer enigiets op 'n bepaalde datum ingevolge hierdie Regulasies begin, voltooi of gedoen moet word, en daardie datum op 'n Sondag val of op 'n dag wat by of kragtens 'n wet tot 'n openbare feesdag verklaar is, moet dit begin, voltooi of gedoen word op die eersvolgende datum na sodanige Sondag of openbare feesdag, of as laasgenoemde datum ook op 'n Sondag of openbare feesdag val, dan op die eersvolgende datum na sodanige Sondag of openbare feesdag.

Onderbreking of steuring van verrigtings by verkiesings

50. 'n Persoon wat opsetlik verrigtings in verband met die hou van verkiesings ooreenkomstig die bepalings van hierdie Regulasies onderbreek, belemmer of versteur, of op stemdag enige vorm van luidspreker gebruik of enige optog van, of betoging deur, persone vorm of reël, uitgesonderd vir amptelike doeleindes, begaan 'n misdryf.

Bedrog met stembriewe, ens.

51. (1) 'n Persoon wat—

(a) 'n stembrief of die amptelike merk op 'n stembrief vervals, namaak of met opset om te bedrieg vernietig;

(b) sonder behoorlike magtiging 'n ander persoon van 'n stembrief voorsien;

(c) met opset om te bedrieg, enige ander stuk papier in 'n stembus plaas as die stembrief wat hy regtens daarin mag plaas;

(d) met opset om te bedrieg, 'n stembrief uit die stemburo wegneem; of

(e) sonder behoorlike magtiging 'n stembus of pakket stembriewe wat dan vir die doel van die verkiesing in gebruik is, vernietig, neem, oopmaak of hom op 'n ander wyse daarmee bemoei;

begaan 'n misdryf.

(2) In 'n akte van beskuldiging, dagvaarding of aanklag weens 'n misdryf met betrekking tot stembusse, stembriewe en amptelike merkinstrumente by 'n verkiesing kan verklaar word dat die eiendomsreg op die busse, stembriewe en instrumente, asook op die teenblaaie, by die verkiesingsbeampte by die verkiesing berus.

(3) Word die verkiesingsbeampte aldus beskuldig of aangekla, kan verklaar word dat die eiendomsreg by die Gemeenskapsraad berus.

Skending van geheimhouding

52. (1) Iedere beampte, kandidaat of sy agent wat by 'n stemburo of by die tel van stemme aanwesig is, moet die geheimhouding van die stemming in daardie

secrecy of the voting in that station and shall not communicate, except for some purpose authorised by law, to any person any information likely to defeat the secrecy of the voting.

(2) No person, except as in these Regulations provided, shall interfere with or attempt to interfere with a voter when such voter is marking his ballot paper, or otherwise attempt to obtain information as to the candidate for whom any voter is about to vote or has voted, or communicate at any time to any person any information obtained as to the candidate for whom any voter is about to vote or has voted at a taking of poll under these Regulations.

(3) No person shall directly or indirectly induce any voter to display his ballot paper, after he has marked the same, in such a manner as to make known to any person the name of the candidate for whom the voter has so marked his ballot paper.

(4) No person shall place upon any ballot paper any mark or writing whereby a person who casts his vote on that ballot paper may be identified.

(5) Every person in attendance at the counting of votes shall maintain, and aid in maintaining, the secrecy of the voting, and shall not attempt to ascertain or communicate any information obtained at such counting as to the candidate for whom any vote is cast in any particular ballot paper.

(6) A person who has, in carrying out his duties under these Regulations, obtained knowledge as to the candidate for whom any other person has voted shall not, except in answer to a question lawfully put to him in the course of proceedings in a competent court, disclose such knowledge.

(7) Any person who contravenes or fails to comply with any provision of this regulation shall be guilty of an offence.

Failure by electoral officer or other officer to perform his duties

53. If the electoral officer or any other officer or person wilfully fails to perform any of the duties which he is required to perform under the provisions of these Regulations, he shall be guilty of an offence.

Treating

54. Any person who corruptly by himself or by any other person either before, during or after an election, directly or indirectly gives or provides, or pays wholly or in part the expense of giving or providing, any food, drink, entertainment, lodging or provisions to or for any person for the purpose of corruptly influencing that person or any other person to cast or refrain from casting his vote at an election, or on account of such person or any other person having voted or refrained from voting, or being about to vote or refrain from voting at such election, shall be guilty of the offence of treating.

Undue influence

55. (1) Any person who directly or indirectly by himself or by any other person makes use or threatens to make use of any force, violence or restraint or inflicts or threatens to inflict any temporal or spiritual injury, damage, harm or loss upon or against, or does or threatens to do anything to the disadvantage of any person in order to induce or compel that person to

buro handhaaf en help om dit te handhaaf en mag aan geen persoon, uitgesonderd vir die een of ander regtens geoorloofde doel, enige inligting meedeel wat waarskynlik die geheimhouding van die stemming sal verydel nie.

(2) Behoudens die bepalings van hierdie Regulasies, mag geen persoon hom met 'n kieser bemoei, of probeer om hom met 'n kieser te bemoei wanneer sodanige kieser sy stembrief merk nie, of andersins by 'n stemming kragtens hierdie Regulasies probeer om te wete te kom vir watter kandidaat 'n kieser op die punt staan om te stem of gestem het nie of te eniger tyd aan enige persoon meedeel vir watter kandidaat, volgens inligting wat verkry is, 'n kieser op die punt staan om te stem of gestem het nie.

(3) Geen persoon mag direk of indirek enige kieser beweeg om sy stembrief, nadat hy dit gemerk het, op so 'n wyse te vertoon dat enige persoon die naam van die kandidaat vir wie hy sy stembrief aldus gemerk het, te wete kom nie.

(4) Geen persoon mag op 'n stembrief enige merk of skrif aanbring waardeur 'n persoon wat met daardie stembrief stem, geïdentifiseer kan word nie.

(5) Iedere persoon wat by die tel van die stemme aanwesig is, moet die geheimhouding van die stemming handhaaf en help om dit te handhaaf, en mag nie probeer vasstel of aan 'n ander persoon meedeel vir watter kandidaat, volgens inligting wat by sodanige telling verkry is, op 'n bepaalde stembrief 'n stem uitgebring is nie.

(6) 'n Persoon wat by die vervulling van sy pligte kragtens hierdie Regulasies te wete gekom het op watter kandidaat enige ander persoon sy stem uitgebring het, mag sodanige kennis nie bekendmaak nie, uitgesonderd in antwoord op 'n vraag wat wettiglik aan hom gestel is in die loop van verrigtings in 'n bevoegde hof.

(7) 'n Persoon wat enige van die bepalings van hierdie regulasie oortree of versuim om daaraan te voldoen, begaan 'n misdryf.

Versuim deur verkiesingsbeampte of ander beampte om sy pligte te vervul

53. Indien die verkiesingsbeampte of enige ander beampte of persoon opsetlik versuim om enige van die pligte te vervul wat kragtens die bepalings van hierdie Regulasies hom opgelê is, begaan hy 'n misdryf.

Trakteerdery

54. 'n Persoon wat korruptelik, hetsy voor, gedurende of na 'n verkiesing, self of deur 'n ander persoon direk of indirek aan of vir enige persoon voedsel, drank, vermaak, inwoning of lewensmiddele gee of verskaf of die koste om dit te gee of te verskaf, of 'n deel daarvan, betaal, met die doel om daardie persoon of 'n ander persoon korruptelik te beïnvloed om sy stem by die verkiesing uit te bring al dan nie, of omdat daardie persoon of 'n ander persoon sy stem by die verkiesing uitgebring het of gaan uitbring al dan nie, begaan die misdryf van trakteerdery.

Onbehoorlike beïnvloeding

55. (1) 'n Persoon wat, self of deur 'n ander persoon, direk of indirek teen enige persoon geweld of dwang gebruik of dreig om te gebruik, of aan enige persoon enige wêreldlike of geestelike leed, skade, kwaad of verlies berokken of dreig om dit te berokken of iets ten nadele van enige persoon doen of dreig om dit te doen, ten einde daardie persoon te beweeg of te dwing

vote or refrain from voting, or on account of that person having voted or refrained from voting at any election, shall be guilty of the offence of undue influence.

(2) Any person who, by abduction, duress or fraudulent device or contrivance, impedes or prevents the free exercise of the franchise by any voter, or thereby compels, induces or prevails upon any voter either to cast or to refrain from casting his vote at any election, shall be guilty of the offence of undue influence.

Bribery

56. (1) Any person shall be guilty of the offence of bribery if he, directly or indirectly, by himself or by any other person—

(a) gives, lends or procures, or agrees to give, lend or procure, or offers, promises, or promises to procure or to endeavour to procure any money or any other thing, to or for any voter, or to or for any person on behalf of any voter, or to or for any other person, in order to induce any voter to vote or refrain from voting, or corruptly does any such act as aforesaid on account of such voter having voted or refrained from voting at any election;

(b) gives, lends or agrees to give or lend, or offers, or promises to procure or to endeavour to procure any money or any other thing to or for any voter, or to or for any person on behalf of any voter, or to or for any other person, for acting or joining in any procession or demonstration before, during or after any election;

(c) makes any such gift, loan, offer, promise, procurement or agreement to or for any person in order to induce such person to procure or endeavour to procure, the return of any candidate at any election or the vote of any voter at an election;

(d) upon or in consequence of any such gift, loan, offer, promise, procurement or agreement, procures, or engages, promises or endeavours to procure, the return of any candidate at any election or the vote of any voter at any election;

(e) advances or pays, or causes to be advanced or paid, any money, to, or for the use of, any other person with the intent that such money, or any part thereof, shall be expended in bribery at any election, or knowingly pays, or causes to be paid, any money to any person in discharge or repayment of any money wholly or in part expended in bribery at any election;

(f) before or during any election, receives or contracts for any money or loan, for himself or for any other person, for voting or agreeing to vote, or for refraining or agreeing to refrain from voting, at any election;

(g) after any election receives any money on account of any person having voted or refrained from voting or having induced any other person to vote or refrain from voting at any election; or

(h) conveys or transfers or is concerned with the conveyance or transfer of any property, or pays or is concerned with the payment of any money, to any person for the purpose of enabling him to vote, thereby to influence his vote at any future election, or pays or is concerned with the payment of any money on behalf of any voter for the purpose of inducing him to vote or refrain from voting.

om sy stem by 'n verkiesing uit te bring al dan nie, of omdat hy sy stem by 'n verkiesing uitgebring het al dan nie, begaan die misdryf van onbehoorlike beïnvloeding.

(2) 'n Persoon wat deur ontvoering, dwang of enige bedrieglike middel die vrye uitoefening van die stemreg deur 'n kieser belemmer of belet of 'n kieser daardeur dwing, beweeg of oorhaal om sy stem by 'n verkiesing uit te bring al dan nie, begaan die misdryf van onbehoorlike beïnvloeding.

Omkopery

56. (1) 'n Persoon begaan die misdryf van omkopery indien hy, self of deur 'n ander, direk of indirek—

(a) aan of vir 'n kieser, of aan of vir 'n persoon ten behoewe van 'n kieser, of aan of vir enige ander persoon, enige geld of enigiets anders gee, leen of verkry of ooreenkom om dit te gee, te leen of te verkry of dit aanbied, beloof of beloof om dit te verkry of om te probeer om te verkry, ten einde 'n kieser te beweeg om sy stem by 'n verkiesing uit te bring al dan nie, of korruptelik een van voormelde handelinge verrig omdat die kieser sy stem by 'n verkiesing uitgebring het al dan nie;

(b) aan of vir 'n kieser, of aan of vir 'n persoon ten behoewe van 'n kieser, of aan of vir enige ander persoon, enige geld of enigiets anders gee of leen, of ooreenkom om dit te gee of te leen, of dit aanbied, of beloof om dit te verkry of om te probeer om dit te verkry, vir optrede in of deelname aan enige optog of betoging voor, gedurende of na 'n verkiesing;

(c) aan of vir 'n persoon sodanige skenking, lening, aanbod, belofte, verkryging of ooreenkoms gee, verstrek, doen of aangaan ten einde sodanige persoon te beweeg om die verkiesing van 'n kandidaat by 'n verkiesing of die stem van 'n kieser by 'n verkiesing te verkry of om te probeer om dit te verkry;

(d) teen of ten gevolge van sodanige skenking, lening, aanbod, belofte, verkryging of ooreenkoms, die verkiesing van 'n kandidaat by 'n verkiesing of die stem van 'n kieser by 'n verkiesing verkry of onderneem, beloof of probeer om dit te verkry;

(e) aan of vir die gebruik van 'n ander persoon enige geld voorskiet of betaal of laat voorskiet of betaal, met die bedoeling dat daardie geld of enige deel daarvan by 'n verkiesing aan omkopery bestee moet word, of willens en wetens aan 'n persoon enige geld betaal of laat betaal ter vereffening of terugbetaling van geld wat geheel of ten dele by 'n verkiesing aan omkopery bestee is;

(f) voor of gedurende enige verkiesing, vir homself of 'n ander persoon, enige geld of lening ontvang of beding, omdat hy by 'n verkiesing gestem het of ooreengekom het om te stem, of omdat hy hom by 'n verkiesing van stemming onthou het of ooreengekom het om hom van stemming te onthou;

(g) na 'n verkiesing geld ontvang omdat 'n persoon sy stem uitgebring het al dan nie of 'n ander persoon beweeg het om sy stem by enige verkiesing uit te bring al dan nie; of

(h) eiendom oordra of transporteer of betrokke is by die oordrag of transport van eiendom, of enige geld betaal of betrokke is by die betaal van enige geld aan 'n persoon ten einde hom in staat te stel om te stem en daardeur sy stem by 'n toekomstige verkiesing te beïnvloed, of enige geld betaal of betrokke is by die betaling van enige geld ten behoewe van 'n kieser ten einde hom te beweeg om sy stem uit te bring al dan nie.

University of Pretoria
Department of Exercises

vote or refrain from voting, or on account of that person having voted or refrained from voting at any election, shall be guilty of the offence of undue influence.

(2) Any person who, by abduction, duress or fraudulent device or contrivance, impedes or prevents the free exercise of the franchise by any voter, or thereby compels, induces or prevails upon any voter either to cast or to refrain from casting his vote at any election, shall be guilty of the offence of undue influence.

Bribery

56. (1) Any person shall be guilty of the offence of bribery if he, directly or indirectly, by himself or by any other person—

(a) gives, lends or procures, or agrees to give, lend or procure, or offers, promises, or promises to procure or to endeavour to procure any money or any other thing, to or for any voter, or to or for any person on behalf of any voter, or to or for any other person, in order to induce any voter to vote or refrain from voting, or corruptly does any such act as aforesaid on account of such voter having voted or refrained from voting at any election;

(b) gives, lends or agrees to give or lend, or offers, or promises to procure or to endeavour to procure any money or any other thing to or for any voter, or to or for any person on behalf of any voter, or to or for any other person, for acting or joining in any procession or demonstration before, during or after any election;

(c) makes any such gift, loan, offer, promise, procurement or agreement to or for any person in order to induce such person to procure or endeavour to procure, the return of any candidate at any election or the vote of any voter at an election;

(d) upon or in consequence of any such gift, loan, offer, promise, procurement or agreement, procures, or engages, promises or endeavours to procure, the return of any candidate at any election or the vote of any voter at any election;

(e) advances or pays, or causes to be advanced or paid, any money, to, or for the use of, any other person with the intent that such money, or any part thereof, shall be expended in bribery at any election, or knowingly pays, or causes to be paid, any money to any person in discharge or repayment of any money wholly or in part expended in bribery at any election;

(f) before or during any election, receives or contracts for any money or loan, for himself or for any other person, for voting or agreeing to vote, or for refraining or agreeing to refrain from voting, at any election;

(g) after any election receives any money on account of any person having voted or refrained from voting or having induced any other person to vote or refrain from voting at any election; or

(h) conveys or transfers or is concerned with the conveyance or transfer of any property, or pays or is concerned with the payment of any money, to any person for the purpose of enabling him to vote, thereby to influence his vote at any future election, or pays or is concerned with the payment of any money on behalf of any voter for the purpose of inducing him to vote or refrain from voting.

om sy stem by 'n verkiesing uit te bring al dan nie, of omdat hy sy stem by 'n verkiesing uitgebring het al dan nie, begaan die misdryf van onbehoorlike beïnvloeding.

(2) 'n Persoon wat deur ontvoering, dwang of enige bedrieglike middel die vrye uitoefening van die stemreg deur 'n kieser belemmer of belet of 'n kieser daardeur dwing, beweeg of oorhaal om sy stem by 'n verkiesing uit te bring al dan nie, begaan die misdryf van onbehoorlike beïnvloeding.

Omkopery

56. (1) 'n Persoon begaan die misdryf van omkopery indien hy, self of deur 'n ander, direk of indirek—

(a) aan of vir 'n kieser, of aan of vir 'n persoon ten behoewe van 'n kieser, of aan of vir enige ander persoon, enige geld of enigiets anders gee, leen of verkry of ooreenkom om dit te gee, te leen of te verkry of dit aanbied, beloof of beloof om dit te verkry of om te probeer om te verkry, ten einde 'n kieser te beweeg om sy stem by 'n verkiesing uit te bring al dan nie, of korruptelik een van voormelde handelinge verrig omdat die kieser sy stem by 'n verkiesing uitgebring het al dan nie;

(b) aan of vir 'n kieser, of aan of vir 'n persoon ten behoewe van 'n kieser, of aan of vir enige ander persoon, enige geld of enigiets anders gee of leen, of ooreenkom om dit te gee of te leen, of dit aanbied, of beloof om dit te verkry of om te probeer om dit te verkry, vir optrede in of deelname aan enige optog of betoging voor, gedurende of na 'n verkiesing;

(c) aan of vir 'n persoon sodanige skenking, lening, aanbod, belofte, verkryging of ooreenkoms gee, verstrek, doen of aangaan ten einde sodanige persoon te beweeg om die verkiesing van 'n kandidaat by 'n verkiesing of die stem van 'n kieser by 'n verkiesing te verkry of om te probeer om dit te verkry;

(d) teen of ten gevolge van sodanige skenking, lening, aanbod, belofte, verkryging of ooreenkoms, die verkiesing van 'n kandidaat by 'n verkiesing of die stem van 'n kieser by 'n verkiesing verkry of onderneem, beloof of probeer om dit te verkry;

(e) aan of vir die gebruik van 'n ander persoon enige geld voorskiet of betaal of laat voorskiet of betaal, met die bedoeling dat daardie geld of enige deel daarvan by 'n verkiesing aan omkopery bestee moet word, of willens en wetens aan 'n persoon enige geld betaal of laat betaal ter vereffening of terugbetaling van geld wat geheel of ten dele by 'n verkiesing aan omkopery bestee is;

(f) voor of gedurende enige verkiesing, vir homself of 'n ander persoon, enige geld of lening ontvang of beding, omdat hy by 'n verkiesing gestem het of ooreengekom het om te stem, of omdat hy hom by 'n verkiesing van stemming onthou het of ooreengekom het om hom van stemming te onthou;

(g) na 'n verkiesing geld ontvang omdat 'n persoon sy stem uitgebring het al dan nie of 'n ander persoon beweeg het om sy stem by enige verkiesing uit te bring al dan nie; of

(h) eiendom oordra of transporteer of betrokke is by die oordrag of transport van eiendom, of enige geld betaal of betrokke is by die betaal van enige geld aan 'n persoon ten einde hom in staat te stel om te stem en daardeur sy stem by 'n toekomstige verkiesing te beïnvloed, of enige geld betaal of betrokke is by die betaling van enige geld ten behoewe van 'n kieser ten einde hom te beweeg om sy stem uit te bring al dan nie.

University of Fort Hare
Together in Excellence

(2) Nothing in this regulation contained shall be construed as applying to any money paid or agreed to be paid for or on account of any electoral expenditure bona fide and lawfully incurred.

Personation

57. Any person who—

(a) at any election applies for a ballot paper in the name of some other person, whether living, dead or fictitious; or

(b) having voted once at any election, applies again at any polling station at the same election for a ballot paper;

shall be guilty of the offence of personation.

Corrupt procurement of candidature or withdrawal thereof

58. Any person who—

(a) corruptly induces or procures any other person to become a candidate or to withdraw as a candidate at any election in consideration of any payment or promise of any nature;

(b) becomes a candidate or withdraws as a candidate at any election in pursuance of such inducement or procurement; or

(c) before or during an election publishes a false statement of the withdrawal of a candidate at an election for the purpose of promoting or procuring the election of another candidate, knowing that statement to be false;

shall be guilty of an offence.

Bills, placards, etc., to bear publisher's name

59. (1) Every bill, placard, poster, pamphlet, circular or other printed matter having reference to an election shall clearly bear the name and address of the printer and publisher thereof.

(2) No person shall print, publish or post up or cause to be printed, published or posted up, any such printed matter which fails to bear clearly the name and address of the printer and publisher.

(3) The proprietor and publisher of every newspaper shall cause the word "advertisement" to be printed as a headline to each article or paragraph in his newspaper containing electoral matter, the insertion of which is or is to be paid for or for which any reward or compensation or promise of reward or compensation is or is to be made.

(4) The words "electoral matter" used in subregulation (3) include all matters which on the face of it are intended or calculated to affect the result of an election, and any report of the speech of a candidate if the insertion of the report is or is to be paid for.

(5) Every report, letter, article, bill, placard, poster, pamphlet, circular, cartoon or other printed matter (hereinafter in this subregulation called a newspaper article) which, on the face of it, is intended or calculated to effect the result of an election, and is inserted in any newspaper or otherwise produced and is published on or after the date of commencement of such election of members to the Community Council, shall bear at the foot thereof the full name and address of the person by whom such newspaper article was written or produced: Provided that—

(a) any newspaper article which is inserted in any newspaper as aforesaid and which has been altered materially by the editor of such newspaper, may also be signed by such editor;

(2) Geen bepaling van hierdie regulasie mag uitgelê word nie as sou dit van toepassing wees op geld wat vir of weens bona fide- en wettig aangegane verkiesingskoste betaal is of volgens ooreenkoms betaal moet word.

Uitgee vir 'n ander

57. 'n Persoon wat—

(a) by enige verkiesing in die naam van 'n ander persoon, hetsy lewend of afgestorwe, of van 'n denkbeeldige persoon, om 'n stembrief aansoek doen; of

(b) nadat hy een maal by 'n verkiesing gestem het, weer by 'n stemburo by dieselfde verkiesing om 'n stembriefaansoek doen;

begaan die misdryf van hom vir 'n ander uit te gee.

Korrupte verkryging van kandidatuur of terugtrekking daarvan

58. 'n Persoon wat—

(a) 'n ander persoon korruptelik beweeg of oorhaal om, as teenprestasie vir 'n betaling of belofte van watter aard ook al, 'n kandidaat by enige verkiesing te word of as sodanig terug te trek;

(b) as gevolg daarvan dat hy aldus beweeg of oorgehaal is, 'n kandidaat by enige verkiesing word of as sodanig terugtrek; of

(c) voor of gedurende 'n verkiesing, met die doel om die verkiesing van 'n ander kandidaat te bevorder of te bewerkstellig, 'n valse verklaring dat 'n kandidaat by 'n verkiesing teruggetrek het, publiseer wetende dat die verklaring vals is;

begaan 'n misdryf.

Biljette, plakkate, ens., moet naam van uitgewer dra

59. (1) Alle biljette, plakkate, aanplakbiljette, pamflette, omsendbriewe of ander drukwerk wat op 'n verkiesing betrekking het, moet die naam en adres van die drukker en uitgewer daarvan duidelik dra.

(2) Geen persoon mag sodanige drukwerk wat nie die naam en adres van die drukker en uitgewer dra nie, druk, uitgee of aanplak of laat druk, uitgee of aanplak nie.

(3) Die eienaar en uitgewer van iedere nuusblad moet die woord "advertensie" as 'n opskrif laat druk by elke artikel of paragraaf in sy nuusblad wat verkiesingstof bevat, vir die opneming waarvan betaal is of gaan word of waarvoor 'n beloning of vergoeding of 'n belofte van beloning of vergoeding gegee is of gaan word.

(4) Die woord "verkiesingstof" in subregulasie (3) gebesig, omvat alles wat, na die skyn geoordeel, bedoel of daarop bereken is om die uitslag van 'n verkiesing te beïnvloed, asook enige verslag van 'n toespraak van 'n kandidaat, indien vir die opneming van die verslag betaal word of gaan word.

(5) Alle verslae, briewe, artikels, biljette, plakkate, aanplakbiljette, pamflette, omsendbriewe, spotprente of ander drukwerk (hieronder in hierdie subregulasie nuusbladartikels genoem) wat, na die skyn geoordeel, bedoel of daarop bereken is om die uitslag van 'n verkiesing te beïnvloed, en in 'n nuusblad opgeneem of op 'n ander wyse geproduseer word en op of na die datum van die begin van die verkiesing van lede van die Gemeenskapsraad gepubliseer word, moet onderaan die volle naam en adres dra van die persoon deur wie die nuusbladartikel geskryf of geproduseer is: Met dien verstande dat—

(a) enige sodanige nuusbladartikel wat soos voormeld in 'n nuusblad opgeneem word en wat wesenlik deur die redakteur van die nuusblad verander is, ook deur sodanige redakteur onderteken kan word;

University of Fort Hare
Together in Excellence

(b) in the case of a report of a public meeting which is written jointly by two or more persons, it shall be sufficient for the purposes of this subregulation if the report as a whole bears upon the face of it the full names and addresses of the persons by whom it was written; and

(c) in the case of headlines to any newspaper article which is inserted in any newspaper as aforesaid, and bills, placards or posters having reference thereto, which are issued in the ordinary practice of a newspaper, it shall be sufficient for the purposes of this subregulation if the full names and addresses of the persons by whom such headlines, bills, placards or posters were written, and a statement that such headlines, bills, placards or posters were written by such persons, are published in the issue of the newspaper in which such newspaper article is inserted.

(6) Subject to the provisions of proviso (c) to subregulation (5), no person shall print or publish any newspaper or other printed matter in which is inserted or produced any such newspaper article, which fails to bear upon the face thereof the full name and address of the person by whom it was written or produced.

(7) For the purposes of this regulation an election shall be deemed to commence on the date of first publication of the notice referred to in regulation 19.

(8) Any person who contravenes or fails to comply with any provision of this regulation shall be guilty of an offence.

Meetings on premises where sale of liquor usually takes place

60. (1) No person shall hire or use—

(a) any premises on which the sale, by wholesale or retail, of any intoxicating liquor is authorised (whether the authorisation be for consumption of liquor on or off the premises); or

(b) any premises where any intoxicating liquor is sold or is supplied to members of a club, society or association;

or any part of any such premises, as a committee room or for any meeting of voters for the purpose of promoting or procuring the election of a candidate at an election or in connection with arrangements made by any person or party in reference to an election.

(2) No person shall let or make available for use any such premises or part thereof, knowing that it is intended to be so used.

(3) Any agreement entered into in contravention of subregulation (1) or (2) shall be null and void.

(4) Any person who contravenes or fails to comply with any provision of this regulation shall be guilty of an offence.

Consequences to the candidates

61. If upon trial it is proved that any corrupt practice or illegal practice has been committed in reference to the election of a member to the Community Council by or with the knowledge and consent or approval of any candidate at that election, the election of that candidate shall be void and a casual vacancy shall exist.

(b) in die geval van 'n verslag van 'n openbare vergadering wat deur twee of meer persone gesamentlik geskryf is, dit voldoende vir doeleindes van hierdie subregulasie is as die verslag in sy geheel op die voorkant daarvan die volle name en adresse dra van die persone deur wie dit geskryf is; en

(c) in die geval van opskrifte by 'n nuusbladartikel wat soos voormeld in enige nuusblad opgeneem is, en van biljette, plakkate of aanplakbiljette wat daarop betrekking het en wat volgens die gewone gebruik van 'n nuusblad uitgegee word, dit voldoende vir doeleindes van hierdie subregulasie is as die volle name en adresse van die persone deur wie sodanige opskrifte, biljette, plakkate of aanplakbiljette geskryf is, met 'n verklaring dat sodanige opskrifte, biljette, plakkate of aanplakbiljette deur daardie persone geskryf is, gepubliseer word in die uitgawe van die nuusblad waarin sodanige nuusbladartikel opgeneem word.

(6) Behoudens die bepalings van voorbehoudsbepaling (c) van subregulasie (5), mag geen persoon enige nuusblad of ander drukwerk waarin enige sodanige nuusbladartikel opgeneem of geproduseer is, wat nie op die voorkant daarvan die volle naam en adres dra van die persoon deur wie dit geskryf of geproduseer is nie, druk of publiseer nie.

(7) Vir doeleindes van hierdie regulasie word 'n verkiesing geag te begin op die datum van eerste afkondiging van die kennisgewing in regulasie 19 bedoel.

(8) 'n Persoon wat enige van die bepalings van hierdie regulasie oortree of versuim om daaraan te voldoen, begaan 'n misdryf.

Vergaderings op persele waar gewoonlik drank verkoop word

60. (1) Geen persoon mag—

(a) 'n perseel waarop die verkoop van bedwelmende drank, by wyse van groothandel of kleinhandel, deur 'n magtiging gemagtig is (ongeag of dit 'n magtiging is vir verbruik van drank op die perseel of daarbuite); of

(b) 'n perseel waar bedwelmende drank verkoop of verskaf word aan lede van 'n klub, genootskap of vereniging;

of 'n gedeelte van enige sodanige perseel, as 'n komiteekamer of vir 'n vergadering van kiesers ter bevordering of bewerkstelliging van die verkiesing van 'n kandidaat by 'n verkiesing of in verband met reëlings wat deur 'n persoon of party met betrekking tot 'n verkiesing getref is, huur of gebruik nie.

(2) Geen persoon mag sodanige perseel of 'n gedeelte daarvan verhuur of vir gebruik beskikbaar stel nie, wetende dat dit die bedoeling is om dit aldus te gebruik.

(3) Enige ooreenkoms wat strydig met subregulasie (1) of (2) gesluit is, is van nul en gener waarde.

(4) 'n Persoon wat enige van die bepalings van hierdie regulasie oortree of versuim om daaraan te voldoen, begaan 'n misdryf.

Gevolge vir kandidaat

61. As daar by 'n verhoor bewys word dat 'n korrupte bedrywigheid of 'n onwettige bedrywigheid in verband met die verkiesing van 'n lid van die Gemeenskapsraad deur of met die kennis en instemming of goedkeuring van enige kandidaat by daardie verkiesing begaan is, is die verkiesing van daardie kandidaat nietig en bestaan daar 'n toevallige vakature.

University of Pretoria
Together in Excellence

Vacating of seats by members of the Community Council

62. The seat of a member of the Community Council shall become vacant—

(a) upon the death of such member;

(b) upon receipt by the Secretary of the Community Council of a notice of resignation under the hand of such member;

(c) should such member fail to attend three consecutive general meetings of the Community Council without its special leave;

(d) should such member withdraw from any meeting of the Community Council without the permission of the Chairman;

(e) in the event of such member becoming subject to any of the disqualifications mentioned in regulation 12.

Filling of casual vacancies

63. Should the seat of a member become vacant in terms of regulation 61 or 62 or should the Minister under section 3 (2) of the Act determine that a vacancy exist, the vacancy shall, unless the term of the Community Council expires before such vacancy can be filled, be filled within six months of its occurring, by an election which shall be held in accordance with the provisions of these Regulations.

CHAPTER 6

THE CONVENING OF, THE PROCEDURE AT AND THE CONDUCT OF MEETINGS OF THE COMMUNITY COUNCIL AND COMMITTEES

First general meeting of Community Council

64. The first general meeting of the Community Council shall be convened by the Chief Director on a date, which date shall be within 60 days after the first general election, and at a time and in the manner decided upon by him.

Election of Chairman

65. Immediately after all the members present at the first general meeting of the Community Council and thereafter at the general meeting held in October of each year, have taken their seats the Council shall proceed to the election of the Chairman from the ranks of members of the Council in the manner prescribed in regulation 66.

Manner of election of Chairman

66. (1) A member having first ascertained that the person whom he wishes to propose as Chairman and who is then present, is willing to serve if elected, may propose such person as Chairman and such proposal shall lapse if not seconded.

(2) There shall be no limit to the number of candidates who may be proposed and seconded under subregulation (1), but no member who has already proposed or seconded a candidate shall propose or second any other candidate and no member shall propose or second his own candidature.

(3) The names of the persons duly nominated shall be announced by the person presiding at the relevant meeting of the Community Council (hereinafter in this regulation referred to as the presiding officer) and no debate shall be allowed at the election.

Ontruiming van setels deur lede van die Gemeenskapsraad

62. Die setel van 'n lid van die Gemeenskapsraad raak vakant—

(a) by die afsterwe van sodanige lid;

(b) by ontvangs deur die Sekretaris van die Gemeenskapsraad van 'n kennisgewing van bedanking onder die handtekening van sodanige lid;

(c) indien sodanige lid versuim om drie opeenvolgende algemene vergaderings van die Gemeenskapsraad by te woon sonder die spesiale toestemming daarvan;

(d) indien sodanige lid hom onttrek aan enige vergadering van die Gemeenskapsraad sonder die toestemming van die Voorsitter;

(e) indien sodanige lid onderhewig raak aan enige van die diskwalifikasies in regulasie 12 genoem.

Vulling van toevallige vakatures

63. Indien die setel van 'n lid ingevolge regulasie 61 of 62 vakant raak of indien die Minister kragtens artikel 3 (2) van die Wet bepaal dat 'n vakature bestaan, moet die vakature, tensy die termyn van die Gemeenskapsraad verstryk voordat sodanige vakature gevul kan word, binne ses maande nadat dit ontstaan het, gevul word deur 'n verkiesing wat ooreenkomstig die bepalings van hierdie Regulasies gehou word.

HOOFSTUK 6

DIE BYEENROEPING VAN, DIE PROSEDURE OP EN DIE HOU VAN VERGADERINGS VAN DIE GEMEENSKAPSRAAD EN KOMITEES

Eerste algemene vergadering van Gemeenskapsraad

64. Die Hoofdirekteur roep die eerste algemene vergadering van die Gemeenskapsraad byeen op 'n datum, wat binne 60 dae na die eerste algemene verkiesing moet wees, en op 'n tyd en wyse soos deur hom bepaal.

Verkiesing van Voorsitter

65. Onmiddellik nadat al die lede wat op die eerste algemene vergadering van die Gemeenskapsraad en daarna op die algemene vergadering gehou in Oktober van elke jaar, hul sitplekke ingeneem het, gaan die Gemeenskapsraad oor tot die verkiesing van die Voorsitter uit die geledere van die lede van die Gemeenskapsraad op die wyse in regulasie 66 voorgeskryf.

Wyse waarop Voorsitter verkies word

66. (1) 'n Lid wat vooraf vasgestel het dat die persoon wat hy as Voorsitter wil voorstel en wat dan teenwoordig is, gewillig is om te dien as hy verkies word, kan sodanige persoon as Voorsitter voorstel en indien sodanige voorstel nie gesekondeer word nie, verval dit.

(2) Daar is geen beperking op die getal kandidate wat kragtens subregulasie (1) voorgestel en gesekondeer kan word nie, maar geen lid wat reeds 'n kandidaat voorgestel of gesekondeer het, mag 'n ander kandidaat voorstel of sekondeer nie en geen lid mag sy eie kandidatuur voorstel of sekondeer nie.

(3) Die name van die behoorlik genomineerde persone moet deur die persoon wat by die betrokke vergadering van die Gemeenskapsraad voorsit (hierna in hierdie regulasie die voorsittende beampte genoem) aangekondig word op die sitting waartydens die verkiesing moet plaasvind, en geen debat word by die verkiesing toegelaat nie.

University of Fort Hare
Together in Excellence

(4) If more than one member be proposed as Chairman, a secret ballot shall be held at which—

(a) the presiding officer shall hand each member present a ballot paper with the names of all the candidates thereon and with an official mark on the reverse side thereof;

(b) every member shall signify the candidate for whom he desires to vote by placing a cross opposite the name of such candidate;

(c) the presiding officer shall call the names of all the members and each member shall, when his name is called, drop his ballot paper into a ballot box;

(d) when all members who wish to vote have done so the presiding officer shall, in the presence of the Community Council, examine the ballot papers with the assistance of such members as the Community Council may decide upon and declare the result of the ballot.

(5) The successful candidate shall be the candidate who obtains the greater or the greatest number of votes cast.

(6) In the event of the number of votes being found to be equal for the candidates who obtained the greater or the greatest number of votes, the presiding officer shall by lot determine the successful candidate.

(7) A member who arrives after the names of the members have been called shall not be entitled to vote.

(8) If only one member is proposed and seconded as Chairman he shall be declared elected.

Manner of election of Deputy Chairman

67. Immediately after the Chairman has been elected, the Community Council shall proceed to the election of a Deputy Chairman and the provisions of regulation 66 shall apply *mutatis mutandis* to the election of a Deputy Chairman: Provided that any reference in regulation 66 to the presiding officer shall be construed as being a reference to the Chairman.

Period of office of Chairman and Deputy Chairman

68. Subject to the provisions of regulation 69, the Chairman and the Deputy Chairman shall hold office until their successors be elected at the general meeting referred to in regulation 65.

Vacation of office by Chairman or Deputy Chairman

69. (1) The Chairman or the Deputy Chairman shall vacate his office—

(a) if his seat as a member of the Community Council becomes vacant or is deemed to have been vacated in terms of the provisions of these Regulations;

(b) if he resigns his office as Chairman or Deputy Chairman by notice, in writing, to the Secretary of the Community Council or makes an announcement to that effect at a meeting of the Community Council.

(2) If the Chairman or the Deputy Chairman vacates his seat otherwise than in pursuance of his resignation announced at a meeting of the Community Council, the Secretary of the Community Council shall at the first ensuing meeting of the Community Council inform it accordingly.

Filling of casual vacancies

70. A casual vacancy in the office of Chairman or of Deputy Chairman shall, if the Community Council is holding a meeting when the vacancy occurs, be filled by the election at that meeting of an incumbent to the office concerned in the manner provided in these

(4) Indien meer as een lid as Voorsitter voorgestel word, word 'n geheime stemming gehou waarby—

(a) die voorsittende beampte aan elke lid teenwoordig 'n stembriefie met die name van al die kandidate daarop en met 'n amptelike merk op die keersy daarvan uitreik;

(b) elke lid die kandidaat vir wie hy wil stem, aandui deur 'n kruis teenoor die naam van sodanige kandidaat te plaas;

(c) die voorsittende beampte die name van al die lede uitroep en elke lid, wanneer sy naam uitgeroep word, sy stembriefie in 'n stembus laat val;

(d) sodra alle lede wat wil stem dit gedoen het, die voorsittende beampte met die hulp van sodanige lede as wat die Gemeenskapsraad bepaal, die stembriefies in teenwoordigheid van die Gemeenskapsraad ondersoek en die uitslag van die stemming bekend maak.

(5) Die suksesvolle kandidaat is die kandidaat wat die grootste getal stemme uitgebring, verkry.

(6) Ingeval daar bevind word dat daar ewe veel stemme uitgebring is op die kandidate wat die grootste getal stemme verkry het, bepaal die voorsittende beampte die suksevolle kandidaat by loting.

(7) 'n Lid wat opdaag nadat die lede se name uitgeroep is, is nie geregtig om te stem nie.

(8) Indien slegs een lid as Voorsitter voorgestel en gesekondeer word, word hy verkose verklaar.

Wyse waarop Ondervoorsitter verkies word

67. Onmiddellik nadat die Voorsitter verkies is, gaan die Gemeenskapsraad oor tot die verkiesing van 'n Ondervoorsitter en is die bepalings van regulasie 66 *mutatis mutandis* van toepassing by die verkiesing van 'n Ondervoorsitter: Met dien verstande dat 'n verwysing in regulasie 66 na die voorsittende beampte uitgelê word as 'n verwysing na die Voorsitter.

Ampstermyn van Voorsitter en Ondervoorsitter

68. Behoudens die bepalings van regulasie 69, beklee die Voorsitter en die Ondervoorsitter hulle amp totdat hul opvolgers gedurende die algemene vergadering in regulasie 65 bedoel, verkies word.

Ontruiming van amp deur Voorsitter of Ondervoorsitter

69. (1) Die Voorsitter of die Ondervoorsitter ontruim sy amp—

(a) indien sy setel as lid van die Gemeenskapsraad vakant raak of geag word ontruim te gewees het ingevolge die bepalings van hierdie Regulasies;

(b) indien hy uit sy amp as Voorsitter of Ondervoorsitter bedank by skriftelike kennisgewing aan die Sekretaris van die Gemeenskapsraad of 'n aankondiging tot dien effekte op 'n sitting van die Gemeenskapsraad doen.

(2) Indien die Voorsitter of die Ondervoorsitter sy setel ontruim anders as deur die aankondiging van sy bedanking op 'n sitting van die Gemeenskapsraad, verwittig die Sekretaris van die Gemeenskapsraad gedurende die eerste daaropvolgende vergadering van die Gemeenskapsraad die Gemeenskapsraad dienooreenkomstig.

Vulling van toevallige vakatures

70. 'n Toevallige vakature in die amp van Voorsitter of van Ondervoorsitter moet, indien die Gemeenskapsraad in sitting is wanneer die vakature ontstaan, gevul word deur die verkiesing tydens sodanige sitting van 'n bekleër vir die betrokke amp op die wyse in

University of Fort Hare
Together in Excellence

Regulations and if the Community Council is then not holding a meeting such election shall take place at its next meeting.

Meetings of the Community Council

71. (1) Every meeting of the Community Council shall be held at the seat of the Council which shall be situated within the area for which the Community Council has been established: Provided that the Minister may direct that any such meeting be held at a place situated outside such area.

(2) The Community Council shall hold one general meeting each month.

(3) Notwithstanding the provisions of regulation 78, the Community Council shall at each general meeting thereof, whether or not there is a quorum at such meeting, decide the date and time of the next general meeting.

(4) Subject to the provisions of regulation 64, the Secretary of the Community Council shall, in writing, not less than seven days prior to a general meeting of the Council inform the members, the Chief Director and the Commissioner of the date and time fixed for, and the business to be transacted at, such general meeting.

Special meeting of the Community Council

72. (1) The Chairman may at any time convene a special meeting of the Community Council and only such business as the Chairman may lay before it or approve shall be transacted.

(2) The Secretary of the Community Council shall, in writing, not less than 72 hours prior to a special meeting of the Community Council inform the members, the Chief Director and the Commissioner of the date and time fixed for, and the business to be transacted at, such special meeting.

Meetings of Community Council open to public and press

73. (1) Subject to the provisions of subregulation (2), all meetings of the Community Council shall be open to the public and the press.

(2) If the Community Council is of the opinion that any matter can more conveniently or advantageously be dealt with in the absence of members of the public and the press, it may, subject to the provisions of section 3 (6) of the Act, exclude the public and the press from such meeting while such matter is dealt with.

Chairman to preside at meetings of Community Council

74. The Chairman or, in his absence, the Deputy Chairman shall preside at all meetings of the Community Council or if both the Chairman and the Deputy Chairman are unable through absence or other cause to preside at a meeting, the members present shall, with the Secretary of the Community Council, who shall not be entitled to vote, as presiding officer, nominate one of the members present to preside at such meeting: Provided that the Chairman of the Board or a member of the Board designated by him shall preside at the first general meeting of the Community Council until a Chairman is elected.

hierdie Regulasies bepaal, en indien die Gemeenskapsraad nie dan in sitting is nie, moet sodanige verkiesing op die daaropvolgende vergadering plaasvind.

Vergaderings van die Gemeenskapsraad

71. (1) Elke vergadering van die Gemeenskapsraad word gehou by die setel van die Gemeenskapsraad wat binne die gebied waarvoor die Gemeenskapsraad ingestel is, geleë moet wees: Met dien verstande dat die Minister kan gelas dat enige sodanige vergadering gehou moet word op 'n plek geleë buite sodanige gebied.

(2) Die Gemeenskapsraad hou een algemene vergadering elke maand.

(3) Ondanks die bepalings van regulasie 78, bepaal die Gemeenskapsraad by elke algemene vergadering daarvan, of daar 'n kworum by sodanige vergadering is aldan nie, die datum en tyd van die daaropvolgende algemene vergadering.

(4) Behoudens die bepalings van regulasie 64, stel die Sekretaris van die Gemeenskapsraad die lede, die Hoofdirekteur en die Kommissaris minstens sewe dae voor 'n algemene vergadering van die Gemeenskapsraad skriftelik in kennis van die datum en tyd bepaal vir en die sake wat behandel gaan word gedurende sodanige algemene vergadering.

Spesiale vergadering van die Gemeenskapsraad

72. (1) Die Voorsitter kan te eniger tyd 'n spesiale vergadering van die Gemeenskapsraad byeenroep en slegs die sake wat die Voorsitter voorlê of goedkeur, word behandel.

(2) Die Sekretaris van die Gemeenskapsraad stel die lede, die Hoofdirekteur en die Kommissaris minstens 72 uur voor 'n spesiale vergadering van die Gemeenskapsraad skriftelik in kennis van die datum en tyd bepaal vir en die sake wat behandel gaan word gedurende sodanige spesiale vergadering.

Vergaderings van Gemeenskapsraad vir publiek en pers toeganklik

73. (1) Behoudens die bepalings van subregulasie (2), is alle vergaderings van die Gemeenskapsraad vir die publiek en pers toeganklik.

(2) Indien die Gemeenskapsraad van mening is dat 'n aangeleentheid geriefliker of voordeliger in die afwesigheid van lede van die publiek en die pers behandel kan word, kan hy, behoudens die bepalings van artikel 3 (6) van die Wet, die publiek en die pers van sodanige vergaderings uitsluit terwyl sodanige aangeleentheid behandel word.

Voorsitter sit voor by vergaderings van Gemeenskapsraad

74. Die Voorsitter of, in sy afwesigheid, die Ondervoorsitter, sit voor op alle vergaderings van die Gemeenskapsraad of, as sowel die Voorsitter as die Ondervoorsitter weens afwesigheid of om 'n ander rede nie op 'n vergadering kan voorsit nie, benoem die aanwesige lede onder die voorsitterskap van die Sekretaris van die Gemeenskapsraad, wat nie geregtig is om te stem nie, een van die aanwesige lede om op sodanige vergadering voor te sit: Met dien verstande dat die Voorsitter van die Raad of 'n lid van die Raad deur hom aangewys op die eerste algemene vergadering van die Gemeenskapsraad voorsit totdat 'n Voorsitter verkies is.

LUMINE TUO BIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence

Attendance register

75. Every member attending a meeting of the Community Council shall sign the attendance register kept for this purpose.

Order of business

76. The business of each meeting of the Community Council shall, in accordance with the need thereof, be transacted in the following order:

(a) Notice convening the meeting;
(b) obituaries and ceremonial speeches;
(c) applications for leave of absence;
(d) official announcements;
(e) unopposed motions of the Chairman;
(f) minutes of previous meeting;
(g) reports of committees;
(h) questions of which notice has been given;
(i) motions held over from previous meetings;
(j) petitions;
(k) new motions;
(l) other matters.

Business to be transacted at meeting of Community Council

77. No business other than that included in the agenda embodied in the notice convening a meeting shall be transacted at such meeting of the Community Council: Provided that at such meeting, and with the approval of the Chairman, matters of urgency may be raised and submitted to the Council.

Quorum

78. Any number of members exceeding half the number of members of the Community Council shall form a quorum.

Procedure when quorum not present

79. (1) If after the expiration of 20 minutes after the time at which any meeting of the Council is appointed to be held, a quorum is not assembled, no meeting shall take place. If the members present unanimously consent thereto, a further period, not exceeding 10 minutes, may be permitted to enable a quorum to assemble, but the members present may by a majority decision at any stage after 10 minutes past the time appointed for such meeting, request the Chairman to convene a further meeting within 10 days, at which meeting, notwithstanding the provisions of regulation 78, the members present shall form a quorum and if the Chairman complies with such request the provisions of regulation 71 shall *mutatis mutandis* apply.

(2) If during the sitting of any meeting of the Council a quorum is found not to be present no further business shall be conducted until a quorum is reassembled. Should a quorum not be present and 10 minutes elapse after the attention of the Chairman is drawn to the absence of a quorum, the meeting shall stand adjourned until a time to be decided by the Chairman.

(3) If from the number of members voting it appears that a quorum is not present the voting shall be invalid.

Adjournment of meeting

80. If for any reason whatsoever, the business to be transacted at any meeting of the Community Council cannot be completed at such meeting, the Chairman may adjourn such meeting to a date and time to be determined by the Chairman in consultation with the members.

Bywoningsregister

75. Elke lid wat 'n vergadering van die Gemeenskapsraad bywoon, teken sy naam in die bywoningsregister wat vir dié doel gehou word.

Volgorde van werksaamhede

76. Die werksaamhede van elke vergadering van die Gemeenskapsraad word na gelang daarvan of dit nodig is, in die volgende volgorde verrig:

(a) Beskrywingsbrief;
(b) sterflys en seremoniële toesprake;
(c) aansoeke om afwesigheidsverlof;
(d) amptelike aankondigings;
(e) onbestrede mosies van die Voorsitter;
(f) notule van vorige vergadering;
(g) verslae van komitees;
(h) vrae waarvan kennis gegee is;
(i) mosies wat sedert vorige vergaderings oorstaan;
(j) versoekskrifte;
(k) nuwe mosies;
(l) ander aangeleenthede.

Werksaamhede wat by vergadering van Gemeenskapsraad behandel word

77. Geen saak wat nie in die sakelys in die beskrywingsbrief vermeld is nie, word op daardie vergadering van die Gemeenskapsraad behandel nie: Met dien verstande dat, met die toestemming van die Voorsitter, dringende sake op sodanige vergadering geopper en aan die Gemeenskapsraad voorgelê kan word.

Kworum

78. Enige getal lede wat meer as die helfte van die getal lede van die Gemeenskapsraad is, vorm 'n kworum.

Prosedure wanneer kworum nie teenwoordig nie

79. (1) Indien daar na afloop van 20 minute na die tyd waarop 'n vergadering van die Gemeenskapsraad moet begin geen kworum is nie, vind geen vergadering plaas nie. Indien die aanwesige lede dit eens is, kan 'n verdere tydperk van hoogstens 10 minute toegelaat word om 'n kworum te laat byeenkom, maar die aanwesige lede kan, deur 'n meerderheidsbeslissing, te eniger tyd na die verloop van 10 minute na die tyd waarop sodanige vergadering moet begin, die Voorsitter versoek om 'n verdere vergadering binne 10 dae te belê, en by sodanige vergadering, ondanks die bepalings van regulasie 78, maak die lede teenwoordig 'n kworum uit en indien die Voorsitter aan so 'n versoek voldoen, is die bepalings van regulasie 71 *mutatis mutandis* van toepassing.

(2) Indien daar gedurende die sitting van 'n vergadering van die Gemeenskapsraad bevind word dat 'n kworum nie teenwoordig is nie, word geen verdere sake behandel nie totdat 'n kworum opnuut byeengekom het. Indien 'n kworum nie teenwoordig is nie en 10 minute verstryk nadat die Voorsitter se aandag op die gebrek aan 'n kworum gevestig is, word die vergadering verdaag tot 'n tyd deur die Voorsitter bepaal.

(3) As dit uit die getal lede wat deelneem aan 'n stemming, blyk dat 'n kworum nie teenwoordig is nie, is die stemming ongeldig.

Verdaging van vergadering

80. Indien, om watter rede ook al, die sake wat by 'n vergadering van die Gemeenskapsraad behandel staan te word, nie by sodanige vergadering afgehandel kan word nie, kan die Voorsitter sodanige vergadering verdaag tot 'n datum en tyd wat die Voorsitter in oorleg met die lede bepaal.

University of Pretoria
Vasvoom Excellence

Questions

81. A member may ask a question at any meeting of the Community Council—

(a) in connection with any matter arising out of or having a bearing on an item in the report of a committee during the discussion of such report;

(b) regarding the exercise of any of the Council's powers or performance of any of its duties or conditions within the area for which the Community Council has been established.

Notice of question, motion or petition to be given

82. (1) Notice of any question, referred to in regulation 81 (b), motion (excluding any unopposed motion of the Chairman) or petition which a member wishes to pose, move or present, as the case may be, at or to any general meeting of the Community Council shall be in writing and signed by such member and shall be forwarded to the Secretary of the Community Council who shall, subject to the provisions of subregulation (2) and regulation 84, place it on the agenda for the next ensuing general meeting.

(2) If any such question, motion or petition is received by the Secretary of the Community Council at least 10 days before the next ensuing general meeting of the Community Council he shall place it on the agenda for such meeting or otherwise he shall place it on the agenda for the next ensuing general meeting.

(3) If a member is not present to pose his question or present his petition when he is called upon to do so by the Chairman, and he has not authorised any other member to do so on his behalf, the question or petition shall lapse.

Chairman may reject certain motions, questions or petitions

83. (1) The Chairman may reject any motion, question or petition which in his opinion will lead to the discussion of a matter already included in the agenda or which does not concern the area for which the Community Council has been established or over which the Council has no jurisdiction or which is not clear and he shall reject any motion or petition which, if it were to be moved or accepted, as the case may be, would be against the law.

(2) If the Chairman so rejects any motion, question or petition he shall inform the Community Council of his decision and shall not call upon the member concerned to move such motion, pose such question or present such petition, as the case may be.

Motion to rescind a resolution passed during the previous three months

84. No motion to rescind a resolution passed by the Community Council during the previous three months or having the same effect as one that has been rejected by the Community Council during the previous three months shall be placed on the agenda unless the notice of such motion is signed by at least three members in addition to the member who wishes to move such motion and after the Community Council has dealt with such motion no member may move a similar motion within six months thereafter.

Procedure on moving a motion

85. (1) When motions come up for discussion, the Chairman shall, subject to the provisions of regulation 83, read out the numbers and names of the movers

Vrae

81. 'n Lid kan op 'n vergadering van die Gemeenskapsraad 'n vraag stel—

(a) oor 'n saak wat voortspruit uit of in verband staan met 'n item van die verslag van 'n komitee tydens die bespreking van sodanige verslag;

(b) betreffende die uitoefening van enige van die Gemeenskapsraad se bevoegdhede, die uitvoering van enige van sy pligte, of toestande binne die gebied waarvoor die Gemeenskapsraad ingestel is.

Wyse waarop kennisgewing van vraag, mosie of versoekskrif geskied

82. (1) Kennis van 'n vraag in regulasie 81 (b) bedoel, 'n mosie (uitgesonderd 'n onbestrede mosie van die Voorsitter) of versoekskrif wat 'n lid wil stel of indien, na gelang van die geval, op 'n vergadering van die Gemeenskapsraad moet skriftelik wees en deur sodanige lid onderteken wees en word aan die Sekretaris van die Gemeenskapsraad gestuur, en behoudens die bepalings van subregulasie (2) en regulasie 84 plaas hy dit op die sakelys van die daaropvolgende algemene vergadering.

(2) Indien sodanige vraag, mosie of versoekskrif deur die Sekretaris van die Gemeenskapsraad minstens 10 dae voor die daaropvolgende algemene vergadering van die Gemeenskapsraad ontvang is, plaas hy dit op die sakelys vir sodanige vergadering, of anders plaas hy dit op die sakelys van die daaropvolgende algemene vergadering.

(3) As 'n lid nie teenwoordig is om sy vraag te stel of sy versoekskrif in te dien nie wanneer hy deur die Voorsitter versoek word om dit te doen en hy nie 'n ander lid gemagtig het om dit namens hom te stel of in te dien nie, verval die vraag of versoekskrif.

Voorsitter kan sekere mosies, vrae of versoekskrifte verwerp

83. (1) Die Voorsitter kan 'n mosie, vraag of versoekskrif verwerp wat na sy mening tot die bespreking sou lei van 'n saak wat reeds in die sakelys vervat is of wat nie op die gebied waarvoor die Gemeenskapsraad ingestel is betrekking het nie of waaroor die Gemeenskapsraad nie regsbevoegdheid het nie of wat nie duid[illegible] is nie, en hy verwerp 'n mosie of versoeks[illegible], as dit voorgestel of aangeneem word, na gelang van die geval, strydig sal wees met die wet.

(2) Indien die Voorsitter 'n mosie, vraag of versoekskrif aldus verwerp, stel hy die Gemeenskapsraad in kennis van sy beslissing en hy versoek nie die betrokke lid om sodanige mosie in te dien, sodanige vraag te stel of sodanige versoekskrif in te dien nie, na gelang van die geval.

Mosie ter herroeping van 'n besluit geneem binne voorafgaande drie maande

84. Geen mosie ter herroeping van 'n besluit wat gedurende die voorafgaande drie maande geneem is of 'n mosie van dieselfde strekking as een wat binne die voorafgaande drie maande deur die Gemeenskapsraad verwerp is, word op die sakelys geplaas nie, tensy die kennisgewing van die mosie deur minstens drie lede, benewens die voorsteller van die mosie, onderteken is, en nadat die Gemeenskapsraad sodanige mosie afgehandel het, mag geen lid weer 'n soortgelyke mosie binne ses maande daarna indien nie.

Prosedure by die indiening van 'n mosie

85. (1) Wanneer mosies aan die orde kom, lees die Voorsitter, behoudens die bepalings van regulasie 83, die nommers en die name uit van die voorstellers van

University of the Free State
Together in Excellence

of all the motions appearing on the agenda and he shall ascertain which motions are unopposed and such unopposed motions shall immediately be carried.

(2) Immediately after such unopposed motions have been carried the Chairman shall, in the order in which the remaining motions appear on the agenda, call upon the members concerned to move such motions.

(3) A member called upon by the Chairman to move a motion shall rise in his place and after making such remarks as he may wish he shall move the motion.

(4) If a member is not present to move a motion when called upon to do so by the Chairman, and he has not authorised any other member to do so on his behalf, the motion shall lapse.

(5) Every motion moved shall require seconding and if a motion is not seconded it shall lapse.

(6) When a motion has been moved and seconded, the Chairman shall read it or cause it to be read after which debate may take place on such motion and may continue, subject to the provisions of these Regulations, for as long as any member who is entitled to speak wishes to speak.

(7) When no more members wish or are entitled to speak the Chairman shall put the motion to the Community Council for its decision.

(8) When an amendment or amendments have been proposed to a motion the Chairman shall first put the amendments and after all amendments have been disposed of, again read and put the original motion or if it has been amended the motion as amended, so as to enable the members of the Community Council to be fully acquainted with the terms thereof.

(9) The order in which amendments shall be put shall be in the discretion of the Chairman.

(10) No member may speak on a motion or amendment after it has been fully put by the Chairman.

Amendments to motions

86. (1) A member who has risen to speak on a motion may propose an amendment to such motion.

(2) Such amendment shall require seconding.

(3) An amendment may take one of the following forms:

(a) To leave out one or more words of the motion;

(b) to insert one or more words in the motion;

(c) to add one or more words at the end of the motion;

(d) to substitute certain other words for certain words contained in the motion.

(4) Members may propose more than one amendment to a motion but a proposal to further amend a proposed amendment shall be out of order.

(5) Debate may take place on any amendment to a motion.

Postponement of motions

87. (1) Any member may move that a motion be postponed or referred to a committee of the Community Council for consideration.

(2) Such motion shall be seconded.

(3) Notwithstanding the provisions of regulation 97 (2), the mover of such motion shall speak for not more than five minutes and the seconder shall not be permitted to speak beyond formally seconding it.

al die mosies wat op die sakelys verskyn, en hy stel vas watter mosies onbestrede is, en sodanige onbestrede mosies word dadelik aangeneem.

(2) Onmiddellik nadat sodanige onbestrede mosies aangeneem is, versoek die Voorsitter die betrokke lede, beurtelings in die volgorde waarin die oorblywende mosies op die sakelys verskyn, om sodanige mosies in te dien.

(3) 'n Lid wat deur die Voorsitter versoek word om 'n mosie in te dien, staan in sy plek op en na enige opmerkings wat hy wens te maak, dien hy die mosie in.

(4) As 'n lid nie teenwoordig is nie om sy mosie in te dien wanneer hy deur die Voorsitter versoek word om dit te doen en hy nie 'n ander lid gemagtig het om dit namens hom in te dien nie, verval die mosie.

(5) Elke mosie ingedien moet gesekondeer word, en as 'n mosie nie gesekondeer word nie, verval dit.

(6) Wanneer 'n mosie ingedien is en gesekondeer is, lees die Voorsitter dit uit, of laat dit uitlees, waarna sodanige mosie gedebatteer kan word en die debat kan, behoudens die bepalings van hierdie Regulasies, so lank aanhou as wat enige lid wat die reg het om te praat, nog wil praat.

(7) Wanneer daar nie meer lede is wat wens, of geregtig is, om te praat nie, stel die Voorsitter die mosie aan die Gemeenskapsraad vir beslissing.

(8) Wanneer 'n amendement of amendemente op 'n mosie voorgestel is, stel die Voorsitter eers die amendemente en na al die amendemente afgehandel is, lees en stel hy weer die oorspronklike mosie of, indien dit gewysig is, die mosie, soos gewysig, ten einde die lede van die Gemeenskapsraad ten volle vertroud te maak met die bepalings daarvan.

(9) Die volgorde waarin amendemente gestel word, is volgens die diskresie van die Voorsitter.

(10) Geen lid mag oor 'n mosie of 'n amendement praat nadat dit ten volle deur die Voorsitter gestel is nie.

Amendemente op mosies

86. (1) 'n Lid wat opgestaan het om 'n mosie te bespreek, kan 'n amendement op die mosie voorstel.

(2) Sodanige amendement moet gesekondeer word.

(3) 'n Amendement kan een van die volgende vorme aanneem:

(a) Om een of meer van die woorde van die mosie weg te laat;

(b) om een of meer woorde in die mosie in te voeg;

(c) om een of meer woorde aan die einde van die mosie by te voeg;

(d) om sekere woorde van die mosie deur sekere ander woorde te vervang.

(4) Lede kan meer as een amendement op 'n mosie voorstel, maar 'n voorstel vir die verdere wysiging van 'n voorgestelde amendement is buite die orde.

(5) 'n Amendement op 'n mosie kan gedebatteer word.

Uitstel van mosies

87. (1) 'n Lid kan voorstel dat 'n mosie uitgestel of na 'n komitee van die Gemeenskapsraad verwys word vir oorweging.

(2) Sodanige voorstel moet gesekondeer word.

(3) Ondanks die bepalings van regulasie 97 (2), kan die indiener van sodanige voorstel hoogstens vyf minute lank praat en die sekondant word nie toegelaat om te praat nie buiten om dit formeel te sekondeer.

(4) Immediately after such motion has been seconded the Chairman shall put the motion to the Community Council for its decision.

Withdrawal of motions and amendments

88. A motion or an amendment proposed to such motion may be withdrawn at the request of the mover thereof by leave of the Community Council at any time before the question has been fully put.

Moving reports at meetings of Community Council

89. (1) All recommendations of any committee shall be reported to the Council and the chairman of the committee concerned or in his absence a member of the committee called upon by the Chairman of the Council, shall introduce the report by moving that the report of the committee concerned be received.

(2) The Council having agreed to receive the report, the Chairman of the Community Council shall thereupon put the recommendations contained in the various items *seriatim*, unless for good cause he sees fit to vary their order. If the majority of the members of the Council present agree with any recommendation it shall forthwith become a resolution of the Council.

Item to be referred back for further consideration

90. (1) When the report of any committee has been received by the Council and a recommendation in that report is before the Council, any member may move that the item be referred back to such committee for further consideration.

(2) If such motion is carried, the debate on the recommendation shall end forthwith.

Chairman to maintain order

91. Order shall be maintained in the Community Council by the Chairman whose decision on a point of order shall not be open to appeal and shall not be reviewed by the Community Council.

Members to sit down when Chairman rises

92. When the Chairman rises during a meeting of the Community Council every member shall sit down and members shall be silent so that the Chairman may be heard without interruption.

Members to speak standing

93. A member shall speak standing and shall address his observations to the Chair.

Chairman to select speaker

94. If two or more members rise at the same time to speak the Chairman shall select one member and call on him to speak.

Members not speaking to be seated

95. When a member has finished speaking he shall resume his seat and any other member wishing to speak shall rise.

Matters on which members may speak

96. A member may address the Community Council on the question before the Council or upon any amendment proposed thereto, or upon a question or amendment to be proposed by himself, or upon a

(4) Onmiddellik nadat sodanige voorstel gesekondeer is, stel die Voorsitter die voorstel aan die Gemeenskapsraad vir beslissing.

Terugtrekking van mosies en amendemente

88. 'n Mosie of 'n voorgestelde amendement van sodanige mosie kan te eniger tyd voordat die mosie ten volle gestel is, teruggetrek word op versoek van die voorsteller daarvan met die verlof van die Gemeenskapsraad.

Indiening van verslae op vergaderings van Gemeenskapsraad

89. (1) Verslag oor alle aanbevelings van 'n komitee word aan die Gemeenskapsraad gedoen en die voorsitter van die betrokke komitee, of in sy afwesigheid 'n lid van die komitee deur die Voorsitter van die Gemeenskapsraad aangesê, dien die verslag in deur voor te stel dat die verslag van die betrokke komitee in ontvangs geneem word.

(2) Nadat die Gemeenskapsraad besluit het om die verslag in ontvangs te neem, stel die Voorsitter van die Gemeenskapsraad die aanbevelings vervat in die verskillende items *seriatim*, tensy hy goeddunk om hul volgorde te verander. Indien die meerderheid van die aanwesige lede van die Gemeenskapsraad 'n aanbeveling aanvaar, word dit onverwyld 'n besluit van die Gemeenskapsraad.

Item kan terugverwys word vir verdere oorweging

90. (1) Wanneer die verslag van 'n komitee deur die Gemeenskapsraad in ontvangs geneem is en 'n aanbeveling van sodanige verslag voor die Gemeenskapsraad dien, kan 'n lid voorstel dat die item na sodanige komitee terugverwys word vir verdere oorweging.

(2) As sodanige voorstel aangeneem word, eindig die debat oor die aanbeveling onverwyld.

Voorsitter handhaaf orde

91. Orde word in die Gemeenskapsraad deur die Voorsitter gehandhaaf en sy beslissing oor 'n punt van orde is nie onderworpe aan appèl nie en word nie deur die Gemeenskapsraad hersien nie.

Lede moet sit wanneer Voorsitter opstaan

92. Wanneer die Voorsitter gedurende 'n vergadering van die Gemeenskapsraad opstaan, sit elke lid en lede bly stil sodat die Voorsitter ongestoord gehoor kan word.

Lede praat staande

93. Elke lid staan as hy praat en rig sy opmerkings tot die Stoel.

Voorsitter kies spreker

94. Indien twee of meer lede gelyk opstaan om te praat, kies die Voorsitter een lid en versoek hom om te praat.

'n Lid wat nie praat nie, moet sit

95. 'n Lid wat klaar gepraat het, moet sit en enige ander lid wat wil praat, moet opstaan.

Sake waaroor lede kan praat

96. 'n Lid kan oor die mosie voor die Gemeenskapsraad praat of oor amendemente daarop voorgestel, of oor 'n mosie of amendement wat hy self wil voorstel, of oor 'n punt van orde voortspruitende uit die debat,

University of Fort Hare
Together in Excellence

point of order arising out of debate, but not otherwise and no discussion or debate shall be permitted which will anticipate any matter on the agenda.

Speaking on questions at meetings of Community Council

97. (1) No member shall address the Community Council more than once on the question before the Community Council except in explanation, such explanation being allowed only in case a material part of his speech has been misquoted or misunderstood, and he shall not introduce any new matter and no debate shall be allowed on such explanation.

(2) No member may, without the approval of the Community Council, exceed 10 minutes in speaking on any question.

(3) Notwithstanding the provisions of subregulation (1), the member who introduced the question may reply and such member having so replied, the debate shall be closed and the question put to the vote.

Form of address

98. During proceedings at a meeting of the Community Council members shall refer to one another as "the honourable member" (stating the member's name).

Conduct of members during meetings

99. During a meeting of the Community Council a member shall—

(a) enter or leave the Chamber with decorum;

(b) in the case of a male, be bare-headed while in the Chamber and bow to the Chair when entering or leaving the Chamber or passing to or from his place;

(c) not pass between the Chair and any member speaking;

(d) not address the Chairman by name or any other title save as "Mr Chairman";

(e) not cross the floor of the Chamber unnecessarily;

(f) when crossing from one side of the Chamber to the other, pause in the centre and bow to the Chair;

(g) not read newspapers, books, letters or other documents except such matter therein as may be directly connected with the business then under consideration;

(h) while a member is speaking be silent and not make unseemly interruptions;

(i) when called to order by the Chairman immediately resume his seat; and

(j) when the Community Council adjourns keep his place until the Chairman has left the Chair.

Speeches to be relevant

100. A member shall restrict his observations to the subject under discussion and shall not introduce matters irrelevant to that subject.

Irrelevance or repetition

101. The Chairman after having called the attention of the Community Council to the conduct of a member who persists in irrelevance or tedious repetition of his own or some other member's arguments in debate, may order him to discontinue his speech and resume his seat.

maar anders nie en geen bespreking of debat wat 'n saak wat op die sakelys voorkom, sal vooruitloop, word toegelaat nie.

Die praat oor onderwerpe op vergaderings van Gemeenskapsraad

97. (1) Geen lid spreek die Gemeenskapsraad meer as een maal oor 'n mosie voor die Gemeenskapsraad toe nie, behalwe by wyse van verduideliking, welke verduideliking toegelaat word slegs ingeval 'n wesentlike deel van 'n lid se toespraak verkeerd aangehaal of misverstaan is en hy mag geen nuwe aangeleentheid behandel nie en oor sodanige verduideliking word geen debat toegelaat nie.

(2) Geen lid praat sonder die toestemming van die Gemeenskapsraad langer as 10 minute oor enige mosie nie.

(3) Ondanks die bepalings van subregulasie (1), kan die lid wat 'n mosie ingedien het, repliek lewer en nadat sodanige lid sodanige repliek gelewer het, is die debat gesluit en word die mosie in stemming gebring.

Aanspreekvorm

98. Gedurende verrigtings by 'n vergadering van die Gemeenskapsraad verwys lede na mekaar as "die agbare lid" (die naam van lid moet gemeld word).

Gedrag van lede tydens vergaderings

99. Gedurende vergaderings van die Gemeenskapsraad moet 'n lid—

(a) die Raadsaal met dekorum binnekom of verlaat;

(b) in die geval van 'n man, blootshoof wees terwyl hy in die Raadsaal is en 'n buiging voor die Stoel maak wanneer hy die Raadsaal binnekom of verlaat, of wanneer hy na of van sy sitplek gaan;

(c) nie tussen die Stoel en 'n lid wat aan die woord is, verbygaan nie;

(d) nie die Voorsitter by sy naam of enige ander titel as "Meneer die Voorsitter" aanspreek nie;

(e) nie onnodig oor die vloer van die Raadsaal stap nie;

(f) wanneer hy van een deel van die Raadsaal na 'n ander gaan, in die middel stilstaan en 'n buiging voor die Stoel maak;

(g) nie nuusblaaie, boeke, briewe of ander dokumente lees nie, uitgesonderd sodanige stof daarin as wat regstreeks in verband staan met die aangeleentheid dan onder oorweging;

(h) stilbly terwyl 'n lid aan die woord is, en hom nie onnodig in die rede val nie;

(i) wanneer hy deur die Voorsitter tot orde geroep is, dadelik gaan sit; en

(j) wanneer die Gemeenskapsraad verdaag, in sy sitplek bly totdat die Voorsitter die Stoel verlaat het.

Toesprake moet ter sake wees

100. 'n Lid moet sy opmerkings oor die onderwerp in bespreking beperk, en mag geen sake wat nie op daardie onderwerp betrekking het nie, byhaal nie.

Ontoepaslikheid of herhaling

101. Nadat die Voorsitter die aandag van die Gemeenskapsraad gevestig het op die gedrag van 'n lid wat volhou om aangeleenthede wat nie ter sake is nie te bespreek of om sy eie argumente of dié van 'n ander lid in die debat tot vervelens toe te herhaal, kan hy die lid gelas om sy toespraak te staak en sy sitplek in te neem.

University of Pretoria
Institutional Repository

When interruption may be made

102. A member shall not interrupt the speech of any other member except—

(a) by rising to a point of order, when the member speaking shall resume his seat and the member interrupting shall merely direct attention to the point which he wishes to bring to notice and submit it to the Chairman for decision; or

(b) to put a relevant question to the speaker with the consent of the Chairman.

Insulting language out of order

103. It shall be out of order to use offensive and insulting language about members of the Community Council.

Imputation of improper motives out of order

104. A member shall not impute improper motives to any other member.

Personal charges out of order

105. A member shall not make a personal charge in reference to any other member.

Offensive expressions about Community Council out of order

106. A member shall not use offensive expressions about the conduct of proceedings at meetings of the Community Council.

Alleged improper conduct

107. The personal conduct or any alleged improper motives of a member shall not be referred to except on a motion moved for that purpose.

Disorderly conduct of members

108. The Chairman shall order a member whose conduct is grossly disorderly or who fails to comply with an order made under regulation 101, to withdraw forthwith from the Chamber for the remainder of the meeting and should he fail to do so the Chairman may cause him to be ejected from the Chamber and take such reasonable steps as are necessary to ensure that such member does not return to the meeting.

Chairman's powers to adjourn or suspend meeting of Community Council

109. In the case of great disorder arising during a meeting of the Community Council the Chairman may adjourn or suspend the meeting for such reasonable period as he may determine.

Appointment of committees of Community Council

110. (1) Any committee of the Community Council shall be appointed by the Council at a meeting of the Council.

(2) The Community Council shall determine the terms of reference and the powers and duties of such committee at such meeting: Provided that it may from time to time at any meeting thereof amend such terms of reference and add to or withdraw any such powers and duties.

(3) Members of a committee to which the Community Council has assigned any of its powers and duties shall remain in office until the day before the day fixed for the holding of the next ensuing general meeting referred to in regulation 65.

Constitution of committees of Community Council

111. A committee shall consist of not less than three and not more than seven members of the Community Council.

Wanneer lede in die rede geval mag word

102. Geen lid mag 'n ander lid wat aan die woord is, in die rede val nie, behalwe—

(a) wanneer hy op 'n punt van orde opstaan, en dan moet die lid wat aan die woord was, gaan sit, en die lid wat opgestaan het, moet slegs die punt noem waarop hy die aandag wil vestig en dit aan die Voorsitter voorlê vir sy beslissing; of

(b) om 'n tersaaklike vraag aan die spreker te stel met die toestemming van die Voorsitter.

Beledigende taal buite die orde

103. Dit is buite die orde om aanstootlike en beledigende taal omtrent lede van die Gemeenskapsraad te gebruik.

Toeskrywing van onbehoorlike motiewe buite die orde

104. 'n Lid mag nie onbehoorlike motiewe aan 'n ander lid toeskryf nie.

Persoonlike aanvalle buite die orde

105. 'n Lid mag nie 'n persoonlike aanval ten opsigte van enige ander lid maak nie.

Aanstootlike uitdrukkings omtrent Gemeenskapsraad buite die orde

106. 'n Lid mag nie aanstootlike uitdrukkings oor die bestuur van verrigtings by vergaderings van die Gemeenskapsraad gebruik nie.

Beweerde onbehoorlike gedrag

107. Daar mag nie verwys word na die persoonlike gedrag of enige beweerde onbehoorlike motiewe van 'n lid nie, behalwe na 'n mosie vir daardie doel ingedien.

Wanordelike gedrag van lid

108. Die Voorsitter gelas 'n lid wie se gedrag uiters wanordelik is of wat versuim om te voldoen aan 'n opdrag gegee kragtens regulasie 101, om die Raadsaal onverwyld vir die res van die vergadering te verlaat en as hy versuim om dit te doen, kan die Voorsitter hom uit die Raadsaal laat verwyder en sodanige redelike stappe doen as wat nodig is om te verseker dat sodanige lid nie na die vergadering terugkeer nie.

Voorsitter se bevoegdhede om vergadering van Gemeenskapsraad te verdaag of op te skort

109. Ingeval groot wanordelikheid gedurende 'n vergadering van die Gemeenskapsraad ontstaan, kan die Voorsitter die vergadering verdaag of opskort vir 'n redelike tydperk deur hom bepaal.

Aanstelling van komitees van Gemeenskapsraad

110. (1) 'n Komitee van die Gemeenskapsraad word aangestel op 'n vergadering van die Gemeenskapsraad.

(2) Die Gemeenskapsraad bepaal die opdragte aan en die bevoegdhede en pligte van sodanige komitee op sodanige vergadering: Met dien verstande dat dit van tyd tot tyd op 'n vergadering daarvan sodanige opdragte kan wysig en tot sodanige bevoegdhede en pligte byvoeg of enige sodanige bevoegdhede en pligte intrek.

(3) Lede van 'n komitee waaraan die Gemeenskapsraad enige van sy bevoegdhede en pligte opgedra het, beklee hul ampte tot die dag wat die dag wat bepaal is vir die hou van die daaropvolgende algemene vergadering in regulasie 65 bedoel, voorafgaan.

Samestelling van komitees van Gemeenskapsraad

111. 'n Komitee bestaan uit minstens drie en hoogstens sewe lede van die Gemeenskapsraad.

University of Fort Hare
Together in Excellence

Chairman of committee

112. The Community Council shall appoint the chairman of every committee: Provided that if such chairman is unable to be present at any meeting of such committee the committee shall, from their own ranks, elect another chairman whose tenure of office shall be for the day of his election.

Meetings of committees of Community Council

113. (1) A committee shall meet on the date and at the time determined by the chairman thereof in consultation with the members thereof.

(2) The meetings of any committee shall be held in private unless the committee otherwise orders: Provided that this provision shall not be so interpreted as to exclude officials or witnesses necessarily associated with the business of such committee.

(3) Notwithstanding the provisions of subregulation (2), members of the Community Council who are not members of a particular committee thereof may be present at any meeting of such committee and take part in the discussion, but shall not have the power to vote.

Quorum

114. Any number of members exceeding half the number of the members of any committee shall form a quorum.

Procedure when quorum not present

115. (1) If after the expiration of 20 minutes after the time at which any meeting of any committee is appointed to be held, a quorum is not assembled, no meeting shall take place. If the members of the committee present unanimously consent thereto, a further period, not exceeding 10 minutes, may be permitted to enable a quorum to assemble, but the members present may by a majority decision at any stage after 10 minutes past the time appointed for such meeting, request the chairman to convene a further meeting within seven days, at which meeting, notwithstanding the provisions of regulation 114, the members present shall form a quorum.

(2) If during the sitting of any meeting of a committee a quorum is found not to be present no further business shall be conducted until a quorum is reassembled. Should a quorum not be present and 10 minutes elapse after the attention of the chairman is drawn to the absence of a quorum, the meeting shall stand adjourned until a time to be determined by the chairman in consultation with the members thereof present.

(3) If from the number of members voting it appears that a quorum is not present the voting shall be invalid.

How question before Community Council or committee is to be decided

116. All questions before the Community Council or any committee of the Community Council shall be determined by a majority of votes of the members present and in the case of an equality of votes the chairman of the meeting shall have a second or casting vote.

Mode of putting question for decision

117. When the Chairman or chairman of a committee, as the case may be, puts a question for decision, he shall do so by saying: "All agreed?" and if any member says "No" he shall order that a ballot be taken by show of hands and shall then total the number of votes cast for and against the question and declare the number to the Council or committee, as the case may be.

Voorsitter van komitee

112. Die Gemeenskapsraad stel die voorsitter van elke komitee aan: Met dien verstande dat indien sodanige voorsitter nie in staat is om teenwoordig te wees op 'n vergadering van sodanige komitee nie, verkies die komitee uit eie geledere 'n ander voorsitter wie se ampstermyn die dag van sy verkiesing is.

Vergaderings van komitees van Gemeenskapsraad

113. (1) 'n Komitee sit op die datum en tyd deur die voorsitter daarvan bepaal in oorleg met die lede daarvan.

(2) Die vergaderings van 'n komitee is privaat, tensy die komitee anders gelas: Met dien verstande dat hierdie bepaling nie uitgelê word as sou dit beamptes of getuies wat noodsaaklikerwys geassosieer is met die werksaamhede van sodanige komitee uitsluit nie.

(3) Ondanks die bepalings van subregulasie (2), kan lede van die Gemeenskapsraad wat nie lede is van 'n besondere komitee daarvan nie, teenwoordig wees by 'n vergadering van sodanige komitee en aan die bespreking deelneem, maar hulle het nie die reg om te stem nie.

Kworum

114. Enige getal lede wat meer as die helfte van die getal lede van 'n komitee is, vorm 'n kworum.

Prosedure wanneer kworum nie teenwoordig nie

115. (1) Indien daar na verloop van 20 minute na die tyd waarop 'n vergadering van 'n komitee moet begin geen kworum is nie, vind geen vergadering plaas nie. Indien die aanwesige lede van die komitee dit eens is, kan 'n verdere tydperk van hoogstens 10 minute toegelaat word om 'n kworum te laat byeenkom, maar die aanwesige lede kan, deur 'n meerderheidsbeslissing te eniger tyd na verloop van 10 minute na die tyd waarop sodanige vergadering moet begin, die voorsitter versoek om 'n verdere vergadering binne sewe dae te belê, en by sodanige vergadering, ondanks die bepalings van regulasie 114, maak die lede teenwoordig 'n kworum uit.

(2) Indien daar gedurende die sitting van 'n vergadering van 'n komitee bevind word dat 'n kworum nie teenwoordig is nie, word geen verdere sake behandel nie totdat 'n kworum opnuut byeengekom het. Indien 'n kworum nie teenwoordig is nie en 10 minute verstryk nadat die voorsitter se aandag op die gebrek aan 'n kworum gevestig is, word die vergadering verdaag tot 'n tyd deur die voorsitter in oorleg met die aanwesige lede daarvan bepaal.

(3) As dit uit die getal lede wat deelneem aan 'n stemming, blyk dat 'n kworum nie teenwoordig is nie, is die stemming ongeldig.

Hoe mosie voor Gemeenskapsraad of komitee beslis word

116. Alle mosies voor die Gemeenskapsraad of 'n komitee van die Gemeenskapsraad word beslis deur 'n meerderheid van stemme van die aanwesige lede en by 'n staking van stemme het die voorsitter van die vergadering 'n tweede of beslissende stem.

Wyse waarop mosie vir beslissing voorgelê word

117. Wanneer die Voorsitter of die voorsitter van 'n komitee, na gelang van die geval, 'n mosie vir beslissing voorlê, doen hy dit deur te sê "Stem almal saam?" en indien enige lid "Nee" sê, gelas hy 'n stemming deur die opsteek van hande en hy tel die getal stemme uitgebring vir en teen die mosie en daarna maak hy die getalle bekend aan die Gemeenskapsraad of komitee, na gelang van die geval.

Minutes of meetings

118. (1) The Secretary of the Community Council shall cause the minutes of the proceedings at any meeting of the Community Council and meetings of any committee of the Community Council to be recorded and there shall be noted in such minutes the names of every member and official present.

(2) Such minutes shall be confirmed at the next ensuing general meeting of the Community Council or the next ensuing meeting of such committee and the Chairman or the chairman of the committee, as the case may be, shall thereafter sign them.

(3) If a copy of such minutes has been sent to each member at least two days prior to the meetings referred to in subregulation (2), such minutes shall be taken as read with a view to confirmation.

(4) No motion, proposal or discussion shall be allowed on the minutes, except as to their accuracy.

CHAPTER 7

GENERAL

Member to look after interest of ward he represents

119. In addition to any other duties imposed on a member of the Community Council, such member shall, on behalf of the ward he represents and within the area for which the Community Council has been established look after the interests of such ward and keep the residents of the ward concerned informed of, and advise such residents regarding, matters affecting the general interest of the persons residing in such ward or area.

Provisions as to members being interested in contracts with the Community Council

120. No member of the Community Council shall, either on his own behalf or on behalf of a partnership in which he is interested, be concerned in or interested in any transaction, contract or arrangement whatsoever made by or with the Community Council with the exception of the purchase and sale or hiring of sites, premises or buildings.

Member not to have financial interest in matter before meeting

121. A member of the Community Council shall, at any meeting of the Community Council or any committee thereof, not be present during the discussion of or the voting on any matter in which either he, his spouse, his partner, the partner of his spouse, his employer (except the State) or the employer (except the State) of his spouse has a direct or indirect financial interest.

Payment of members

122. There shall be payable to members of the Community Council such allowances as the Minister after consultation with the Community Council and the Board shall determine.

General penalty

123. Any person who is convicted of an offence in terms of these Regulations shall be liable to a fine not exceeding R200 or, in default of payment, imprisonment for a period not exceeding six months.

Certain provisions applicable to persons referred to in section 3 (6) of the Act

124. The provisions of regulations 92 to 96 inclusive, and 98 to 106 inclusive, shall *mutatis mutandis* apply to any persons referred to in section 3 (6) of the Act.

Notule van vergaderings

118. (1) Die Sekretaris van die Gemeenskapsraad laat die notule van die verrigtings van 'n vergadering van die Gemeenskapsraad en vergaderings van 'n komitee van die Gemeenskapsraad hou en die naam van elke lid en beampte aanwesig word in sodanige notule aangeteken.

(2) Sodanige notule word bekragtig by die daaropvolgende algemene vergadering van die Gemeenskapsraad of die daaropvolgende vergadering van sodanige komitee en daarna onderteken die Voorsitter of die voorsitter van die komitee, na gelang van die geval, die notule.

(3) Indien 'n afskrif van sodanige notule minstens twee dae voor die vergaderings in subregulasie (2) bedoel aan elke lid gestuur is, word aanvaar dat sodanige notules met die oog op bekragtiging gelees is.

(4) Geen mosie, voorstel of bespreking ten opsigte van die notule, behalwe wat die juistheid daarvan betref, word toegelaat nie.

HOOFSTUK 7

ALGEMEEN

Lid behartig belange van wyk wat hy verteenwoordig

119. Benewens enige ander pligte aan 'n lid van die Gemeenskapsraad opgedra, moet 'n lid namens die wyk wat hy verteenwoordig die belange van daardie wyk binne die gebied waarvoor die Gemeenskapsraad ingestel is behartig en die inwoners van die betrokke wyk ingelig hou van en adviseer oor aangeleenthede rakende die algemene belang van die persone wat in sodanige wyk of gebied woon.

Bepalings aangaande lede wat belang het by kontrakte met Gemeenskapsraad

120. Geen lid van die Gemeenskapsraad mag òf vir homself òf namens 'n vennootskap waarin hy 'n belang het, betrokke wees by of 'n belang hê in enige transaksie, kontrak of reëling hoegenaamd aangegaan deur of met die Gemeenskapsraad, met uitsondering van die koop en verkoop of verhuur van persele of geboue.

Lid mag nie 'n geldelike belang in aangeleentheid voor vergadering hê nie

121. 'n Lid van die Gemeenskapsraad mag nie by 'n vergadering van die Gemeenskapsraad of 'n komitee daarvan teenwoordig wees nie tydens die bespreking van of stemming oor enige aangeleentheid waarin hy, sy eggenote, sy vennoot, die vennoot van sy eggenote, sy werkgewer (behalwe die Staat) of die werkgewer (behalwe die Staat) van sy eggenote, regstreeks of onregstreeks 'n geldelike belang het.

Betaling van lede

122. Die toelae wat die Minister na oorleg met die Gemeenskapsraad en die Raad bepaal, word aan die lede van die Gemeenskapsraad betaal.

Algemene strafbepaling

123. Iemand wat skuldig bevind word aan 'n misdryf ingevolge hierdie Regulasies is strafbaar met 'n boete van hoogstens R200 of, by wanbetaling, gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande.

Sekere bepalings van toepassing op persone in artikel 3 (6) van die Wet bedoel

124. Die bepalings van regulasies 92 tot en met 96 en 98 tot en met 106 is *mutatis mutandis* van toepassing op 'n persoon in artikel 3 (6) van die Wet bedoel.

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Pretoria
Universiteit van Pretoria

ANNEXURE A
COMMUNITY COUNCIL

Nomination of candidate for election of a member of the Community Council for ward .....

We, the undersigned ....., registered as voters in ward ....., hereby nominate (name of candidate) ..... for election as a member of the Community Council for ward .....

Name (to be printed)	Identity document number	Address	Signature
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			

ACCEPTANCE OF NOMINATION BY CANDIDATE

I, ..., Identity document No. ....., residing at ....., hereby accept nomination for the election described above.

Date .....

Candidate's signature

ANNEXURE B
COMMUNITY COUNCIL
APPOINTMENT OF AGENT

This is to certify that I have appointed ..... (Identity document No. .....), of ..... (address) ....., to be my agent to attend on my behalf at polling station ..... in ward ..... /the counting of votes on/during the period .....

Candidate .....
(Identity document No. .....)

Address of candidate .....

Date .....

ANNEXURE C
COMMUNITY COUNCIL
DECLARATION OF SECRECY

I, ..., do hereby solemnly promise and declare that I will not at the election of members of the ..... Community Council to be held on ..... do anything forbidden by regulation 52 of the ..... which I have read and which I fully understand.

.....
*Electoral Officer
*Presiding Officer
*Polling Officer
*Counting Officer
*Candidate
*Agent
*Witness

Address .....

Date .....

The above declaration was made and subscribed before me at ....., this ..... day of ..... 19 ....

.....
*Justice of the Peace
*Commissioner of Oaths
*Electoral Officer
*Presiding Officer

* Delete whichever is not applicable.

AANHANGSEL A
GEMEENSKAPSRAAD

Nominasie van 'n kandidaat vir verkiesing van 'n lid van die Gemeenskapsraad vir wyk .....

Ons, die ondergetekendes ....., wat in wyk ..... as kiesers geregistreer is, nomineer hierby (naam van kandidaat) ..... vir verkiesing as lid van die ..... Gemeenskapsraad in wyk .....

Naam (in drukskrif)	Identiteits-dokument-nommer	Adres	Hand-tekening
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			

AANVAARDING VAN NOMINASIE DEUR KANDIDAAT

Ek, ..., Identiteitsdokumentnommer ....., wat by ..... woon, aanvaar hierby die nominasie vir die verkiesing hierbo beskryf.

Datum .....

Kandidaat se handtekening

AANHANGSEL B
GEMEENSKAPSRAAD
AANSTELLING VAN AGENT

Hierby word gesertifiseer dat ek ..... (Identiteitsdokumentnommer .....), van (adres) ....., aangestel het as agent om namens my teenwoordig te wees by stemburo ..... in wyk ..... /die tel van stemme op/gedurende die tydperk .....

Kandidaat .....
(Identiteitsdokumentnommer .....)

Adres van kandidaat .....

Datum .....

AANHANGSEL C
GEMEENSKAPSRAAD
VERKLARING VAN GEHEIMHOUDING

Ek, ..., beloof hierby pligtig en verklaar dat ek by die verkiesing van lede van die ..... Gemeenskapsraad wat op ..... gehou word, niks sal doen nie wat by regulasie 52 van die ..... verbode is, wat ek gelees het en volkome begryp.

.....
*Verkiesingsbeampte
*Voorsittende beampte
*Stemopnemer
*Telbeampte
*Kandidaat
*Agent
*Getuie

Adres .....

Datum .....

Bostaande verklaring is voor my afgelê en onderteken te ..... op hede die ..... dag van ..... 19 ....

.....
*Vrederegter
*Kommissaris van Ede
*Verkiesingsbeampte
*Voorsittende beampte

* Skrap wat nie van toepassing is nie.

University of Fort Hare
Together in Excellence

ANNEXURE D
FORM OF FRONT OF BALLOT PAPER

TEENBLAD
COUNTERFOIL

No.....

Gemeenskaps-raadsverkiesing

Community Council Election

Wyk
Ward.....

Datum
Date.....

Volgnommer van kieser

Serial No. of voter

.....

Stem slegs vir een kandidaat.

Stem deur 'n X te maak in die vierkant teenoor die naam van die kandidaat vir wie u wil stem.

Vote for one candidate only.

Record your vote by placing an X in the square opposite the name of the candidate for whom you wish to vote.

AANHANGSEL D
VORM VAN VOORKANT VAN STEMBRIEFIE

TEENBLAD
COUNTERFOIL

No.....

Gemeenskaps-raadverkiesing

Community Council Election

Wyk
Ward.....

Datum
Date.....

Volgnommer van kieser

Serial No. of voter

.....

Stem slegs vir een kandidaat.

Stem deur 'n X te maak in die vierkant teenoor die naam van die kandidaat vir wie u wil stem.

Vote for one candidate only.

Record your vote by placing an X in the square opposite the name of the candidate for whom you wish to vote.

FORM OF BACK OF BALLOT PAPER

Amptelike merk

Official mark

Verkiesing van 'n lid van die Gemeenskapsraad
Election of a member of the.... Community Council
vir die wyk
for the ward of.....
Datum
Date.....

VORM VAN AGTERKANT VAN STEMBRIEFIE

Amptelike merk

Official mark

Verkiesing van 'n lid van die Gemeenskapsraad
Election of a member of the.... Community Council
vir die wyk
for the ward of.....
Datum
Date.....

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence

ANNEXURE E
BALLOT PAPER RETURN

Election of a member of the.... Community Council for ward..... held on.....
Polling station.....

Ballot papers received	Number	Ballot papers accounted for	Number
Ballot papers: Nos..... to..... inclusive		Ballot papers in ballot box.....	
		Unused ballot papers: Nos..... to..... inclusive	
		Spoiled ballot papers	
		Tendered ballot papers	
Total number received		Total number accounted for.....	

I hereby certify that the above is a correct return of all the ballot papers supplied to me.

Dated this.....day of.....19.....

Place.....

Presiding Officer

AANHANGSEL E
STEMBRIEFOPGAWE

Verkiesing van 'n lid van die...
Gemeenskapsraad vir wyk ..... gehou op.....
Stemburo.....

Stembriewe ontvang	Getal	Verantwoorde stembriewe	Getal
Stembriewe: No.'s ..... tot en met.....		Stembriewe in stembus.....	
		Ongebruikte stembriewe: No.'s ..... tot en met.....	
		Bedorwe stembriewe..	
		Aangebode stembriewe.....	
Totale getal ontvang..		Totale getal verantwoord.....	

Ek verklaar hierby dat bostaande 'n juiste opgawe is van alle stembriewe aan my verskaf.

Gedateer op hede die.....dag van.....19.....

Plek.....

Voorsittende beampte

ANNEXURE F
LABEL

Election of a member of the..... Community Council for ward.....
Contents.....
Date of poll.....

*Presiding Officer
*Electoral Officer

* Delete whichever is not applicable.

AANHANGSEL F
ETIKET

Verkiesing van 'n lid van die..... Gemeenskapsraad
vir wyk.....
Inhoud.....
Datum van stemming.....

*Voorsittende beampte
*Verkiesingsbeampte

* Skrap wat nie van toepassing is nie.

FLORA OF SOUTHERN AFRICA

A taxonomic treatment of the flora of the Republic of South Africa, Lesotho, Swaziland and South West Africa. To be completed in 33 volumes, not in numerical sequence.

Now available:

Vol. 26 (1963): Price R4,60. Other countries R5,75, post free.

Vol. 1 (1966): Price R1,75. Other countries R2,20, post free.

Vol. 13 (1970): Price R10. Other countries R12, post free.

Vol. 16 Part 1 (1975): Price R13,50. Other countries R16,75, post free.
Part 2 (1977): Price R16. Other countries R20, post free.

Vol. 22 (1976): Price R8,60. Other countries R10,75, post free.

Vol. 9 (1978): Price R4,25. Other countries R5,30, post free.

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany inland orders.

FLORA VAN SUIDELIKE AFRIKA

'n Taksonomiese behandeling van die flora van die Republiek van Suid-Afrika, Lesotho, Swaziland en Suidwes-Afrika. Sal bestaan uit 33 volumes, nie in numeriese volgorde nie.

Reeds beskikbaar:

Vol. 26 (1963): Prys R4,60. Buitelands R5,75, posvry.

Vol. 1 (1966): Prys R1,75. Buitelands R2,20, posvry.

Vol. 13 (1970): Prys R10. Buitelands R12, posvry.

Vol. 16 Deel 1 (1975): Prys R13,50. Buitelands R16,75, posvry.
Deel 2 (1977): Prys R16. Buitelands R20, posvry.

Vol. 22 (1976): Prys R8,60. Buitelands R10,75, posvry.

Vol. 9 (1978): Prys R4,25. Buitelands R5,30, posvry.

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

University of Fort Hare
Together in Excellence

AGROPLANTAE

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11, 1958–1968 and deals with Agronomy, Ecology, Agrostology, Genetics, Agricultural Botany, Landscape Management, Herbicides, Plant Physiology, Plant Production and Technology, Pomology, Horticulture, Pasture Science and Viticulture. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany inland orders.

AGROPLANTAE

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958–1968 en bevat artikels oor Akkerbou, Ekologie, Graskunde, Genetika, Landbouplantkunde, Landskapbestuur, Onkruidmiddels, Plantfisiologie, Plantproduksie en -tegnologie, Pomologie, Tuinbou, Weiding en Wynbou. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

CONTENTS

No.		Page No.	Gazette No.
Co-operation and Development, Department of			
Government Notices			
R. 664	Community Councils Act (125/1977): Establishment: Koppies	1	6929
R. 665	do.: Regulations: Koppies	1	6929
R. 666	do.: Establishment: Vredefort	31	6929
R. 667	do. Regulations: Vredefort	32	6929

INHOUD

No.		Bladsy No.	Staatskoerant No.
Samewerking en Ontwikkeling, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
R. 664	Wet op Gemeenskapsrade (125/1977): Instelling: Koppies	1	6929
R. 665	do.: Regulasies: Koppies	1	6929
R. 666	do.: Instelling: Vredefort	31	6929
R. 667	do.: Regulasies: Vredefort	32	6929

University of Fort Hare
Together in Excellence

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence
6930

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB

Registered at the Post Office as a Newspaper ABROAD 30c BUITELANDS *As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

POST FREE · POSVRY

Vol. 178] PRETORIA, 3 APRIL 1980 [No. 6930

GENERAL NOTICE
(COMPANIES)

NOTICE 238 OF 1980

DEPARTMENT OF COMMERCE AND CONSUMER AFFAIRS

NOTICES IN TERMS OF THE COMPANIES ACT, 1973 (ACT 61 OF 1973)

The following notices relating to registrations of companies, conversions of companies, changes of name, translated and shortened forms of names, defensive names, reductions of capital, increase of capital and dissolutions are published for general information.

No guarantee is given as to the accuracy of the particulars furnished and no responsibility is taken for errors and omissions or their consequences.

B. J. GELDENBLOEM, Registrar of Companies.

ALGEMENE KENNISGEWING
(MAATSKAPPYE)

KENNISGEWING 238 VAN 1980

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN VERBRUIKERSAKE

KENNISGEWINGS INGEVOLGE DIE MAATSKAPPYWET, 1973 (WET 61 VAN 1973)

Die volgende kennisgewings in verband met registrasies van maatskappye, omskeppings van maatskappye, naamsveranderinge, vertaalde en verkorte vorme van name, defensiewe name, verminderings van kapitaal, vermeerdering van kapitaal en ontbindings word vir algemene inligting bekendgemaak.

Geen waarborg ten opsigte van die juistheid van die besonderhede verstrek, word gegee nie en geen verantwoordelikheid vir foute en weglatings of die gevolge daarvan word aanvaar nie.

B. J. GELDENBLOEM, Registrateur van Maatskappye.

REGISTRATION OF COMPANIES/REGISTRASIE VAN MAATSKAPPYE

New companies/Nuwe maatskappye

(Number, name, address of company, share capital/Nommer, naam en adres van maatskappy, aandelekapitaal.)

17 March/Maart 1980

80/02260/07—LENTZ PROMOTIONS (PTY) LTD, Fifth Floor, Braamfontein Centre, Jorrison Street, Braamfontein, Johannesburg: R4 000. Secondary. (Advertising.)

80/02261/07—BONNIE REST SUPERETTE (EDMS.) BPK., Laer Grondverdieping, Vanderwaltstraat 32, Pretoria: R3 991. Handel. (Algemene handelaars.)

80/02262/07—FRYER PLASTICS (PTY) LTD, 1 Watt Street, Industria: R4 000. Secondary. (Plastics.)

80/02263/07—CARLISA (PTY) LTD, 408 Montrose House, 36 Pritchard Street, Johannesburg: R4 000. Investments.

80/02264/07—DANLOR ENGINEERING (EDMS.) BPK., Transvaliagebou, Stiemensstraat 21, Braamfontein, Johannesburg: R4 000. Secondary. (Engineering.)

80/02265/07—ABUXUS TRADING (PTY) LTD, Western Bank House, Stateway, Welkom: R4 000. Commerce. (General traders.)

80/02266/07—BRAILCOM CONSTRUCTION (PTY) LTD, Western Bank House, Stateway, Welkom: R4 000. Secondary. (Mining construction.)

80/02267/07—LAVEL PROPERTIES (PTY) LTD, Western Bank House, Stateway, Welkom: R4 000. Investments.

80/02268/07—KENDRIAN DEVELOPMENTS (PTY) LTD, Western Bank House, Stateway, Welkom: R4 000. Secondary. (Construction.)

80/02269/07 — TERBLANCHE DRANKWINKEL (EDMS.) BPK., Western Bank House, Stateway, Welkom: R4 000. Commerce. (Bottle Store.)

80/02270/07 — ALTER EGO PROPERTIES (PTY) LTD, Western Bank House, Stateway, Welkom: R4 000. Investments.

80/02271/07—MANBRU HOLDINGS (PTY) LTD, 117 Terrace Road, Sebenza, Edenvale: R4 000. Investments.

80/02272/07—PRECIMET (PTY) LTD, 206 Nadan Buildings, Van Wyk Street, Roodepoort: R4 000. Secondary. (Engineering.)

80/02273/07—VYFDE STRAAT BELEGGINGS (EDMS.) BPK., Mediese Sentrum, Goewermentslaan 10, Virginia: R1.60. Beleggings.

80/02274/07—FINBECK (PTY) LTD, First Floor, Greenside Centre, Greenside: R4 000. Secondary. (Engineering.)

80/02275/07—ATALA (PTY) LTD, First Floor, Greenside Centre, Greenside: R4 000. Secondary. (Engineering.)

80/02276/07 — BRACKEN ELECTRICAL (PTY) LTD, 8 Lily Road, Brackenhurst Extenstion 2: R4 000. Secondary. (Electrical.)

80/02277/07—HERCAIR S.A. (PTY) LTD, Trust Bank Buildings, Voortrekker Street, Alberton: R4 000. Secondary. (Aircraft.)

80/02278/07 — SNAPPERS P.E. (PTY) LTD, c/o Hersowitz, Poplak & Josset, First Floor, Ryswyn Place, 75 Sandler Road, Highlands North, Johannesburg: R4 000. Commerce. (Wholesale merchants.)

80/02279/07—MYLACOR (PTY) LTD, Western Bank House, Stateway, Welkom: R4 000. Investments.

80/02280/07—ELEXIR TRADING (PTY) LTD, Western Bank House, Stateway, Welkom: R4 000. Commerce. (General trading.)

80/02281/07—EZEA INVESTMENTS (PTY) LTD, Western Bank House, Stateway, Welkom: R4 000. Investments.

80/02282/07 — OLIENHOUTSTRAAT BELEGGINGS (EDMS.) BPK., Longstraat 23, Kempton Park: R4 000. Beleggings.

80/02283/07—DORFF HOLDINGS (PTY) LTD, 2201 Trust Bank Centre, Heerengracht, Cape Town: R4 000. Financiers.

80/02284/07—MOOKADAM (PTY) LTD, 5 Park Heights, Railway Street, Vereeniging: R4 000. Commerce. (General dealers.)

80/02285/07—J. J. VENTER PHARMACIES (FLORIDA) (PTY) LTD, Suite 3230, Southdale Shopping Centre, Southdale, Johannesburg: R4 000. Commerce. (Pharmacy.)

80/02286/07—SHADONFAX (PTY) LTD, Firs Floor, Greenside Centre, Greenside: R4 000. Engineering. (Electrical.)

80/02287/07—THE FISHMONGER (PTY) LTD, 120 Locamo House, Loveday Street, Johannesburg: R4 000. Commerce. (Fish dealer.)

80/02288/07—A & R GOLD ENTERPRISES (PTY) LTD, c/o J. H. Smilg & Company, Suite 701 Zambesi House, corner of Commissioner and Von Wielligh Streets, Johannesburg: R4 000. Secondary. (Jewelry.)

80/02289/07 — GOLD LINK (PTY) LTD, c/o Horwath Schnaid Hurwitz & Partners, 19th Floor, North City, 51 Plein Street, Johannesburg: R4 000. Secondary. (Jewelry.)

80/022990/07 — PALMER MINERAL BRIGUELTING (PTY) LTD, c/o Bernald Melman, Melman & Aremband, Fourth Floor, National Board House, corner of Pritchard and Louis Streets, Johannesburg: R101. Secondary. (Minerals.)

80/02991/07 — Z. C. LOMBARD'S TRANSPORT (PTY) LTD, 11th Floor, Penmore Tower, 1 Rissik Street, Johannesburg: R4 000. Commerce. (Transport contracting.)

80/02292/07—HEUVILLE (EDMS.) BPK., p/a De Swardt & Nel, Princesstraat 12, Standerton: R4 000. Beleggings.

80/02293/07—LOUWHOF (PTY) LTD, c/o Aeveb Kruger & Joubert, Manitoba House, Second Street, Springs: R4 000. Agriculture. (Farming.)

80/02294/07—F. J. LOTZ & SEUN (PTY) LTD, Hennie van der Merwe, Handelstraat 24, Standerton: R1 100. Boerdery.

80/02295/07—NEW FAIRFIELD VILLAGE (PTY) LTD, 1301 Cape Town Centre, Heerenghracht, Cape Town: R1 000. Investments.

80/02296/07—PETER-JOHNS HAIR STYLISTS (PTY) LTD, Fourth Floor, Delvers Square, corner of Kerk and Delwers Streets, Johannesburg: R4 000. Services. (Hair stylists.)

80/02297/07—CAREL WESSELS BOERDERY (PTY) LTD, Goedehoop, Steynsrus: R4 000. Agriculture. (Farming.)

80/02298/07—NATAL SUB-TROPICAL NURSERY (PTY) LTD, c/o Calto Young and Lester, 3 Country Business Centre, Umhlali: R4 000. Commerce. (Nursery.)

80/02299/07—PAPILLON COFFEE BAR (PTY) LTD, St Mary's Buildings, 85 Eloff Street, Johannesburg, Shop 17, 18, 19, Including portion of shop 19, situated on First Floor: R200. Commerce. (Restaurant.)

80/02300/07—STAND 62 (PTY) LTD, Third Floor Allied Buildings, corner of Third Street and Fourth Avenue, Springs: R4 000. Investments

80/02301/07—HOME BOND (PTY) LTD, Fifth Floor, Holland Place, 71 Fox Street, Johannesburg: R4 000. Financiers.

80/02302/07—G. L. COUTURE (PTY) LTD, c/o Goldberg Jaffe Joselowsky & Partners, Sixth Floor, Saambou National Buildings, corner of Commisioner and Von Brandis Streets, Johannesburg: R4 000. Secondary. (Distributor clothing.)

80/02303/07—MIDDELBURG INDUSTRIAL AND AGRICULTURAL BY-PRODUCTS (PTY) LTD, Kerkstraat Arcade 3B, Middelburg: R100. Sekondêr. (Rumateriaal.)

18 March Maart 1980

80/02304/07—RENT-A-TRAILER (PTY) LTD, Prudential Buildings, 48 Village Street, Randfontein: R4 000. Services. (Vehicle hire.)

80/02305/07—53 SEVENTEENTH STREET PARKHURST (PTY) LTD, Third Floor, [illegible] House, 89 Main Street, Johannesburg: R4 000. Investments.

80/02306/07—SINATCO INVESTMENTS (PTY) LTD, Joubertstraat 100a, Ermelo: R100. Beleggings.

80/02307/07—VENGRO (EDMS.) BPK., Oktrongebou 203, Lombaardstraat 62, Potchefstroom: R4 000. Commerce.

80/02308/07—CECIL SING GEN CORNER (PTY) LTD, c/o Price Waterhouse and Co., Third Floor, NBS Buildings, 15 Terminus Street, East London: R4 000. Services. (Caterers.)

80/02309/07—TRI GRAPHIC (PTY) LTD, 17 Chartwell Centre, Chartwell Drive, Umhlanga Rocks: R4 000. Secondary. (Printers.)

80/02310/07—MULTIPRO EASTERN CAPE (PTY) LTD, Fifth Floor, Norwich Union Centre, Market Square, Port Elizabeth: R4 000. Commerce. (Office equipment.)

80/02311/07—VAAL HYDRAULICS AND PNEUMATICS (PTY) LTD, c/o Spencer Steward & Co., Fourth Floor, Permanent Buildings, 165 Meyer Street, Germiston: R4 000. Secondary. (Hydraulic equipment.)

80/02312/07—ELS & PIENAAR BELEGGINGS (EDMS.) BPK., p/a Vosloo Snyman & Kie., Eerste Straat 7, Koppies: R4 000. Handel. (Motors.)

80/02313/07—KROON PANEELKLOPPERS (EDMS.) BPK., p/a Volsoo Snyman & Kie., Eerste Straat 7, Koppies: R4 000. Handel. (Motors.)

80/02314/07—HOUSING & BUILDING INTERNATIONAL (PTY) LTD, c/o Theron van der Poel, Sanlam Centre, Jeppe Street, Johannesburg: R120. Secondary. (Builders.)

80/02315/07—EMID (PTY) LTD, c/o Ernst Whinney, Sixth Floor, Southern Life Buildings, Pretorius Street, Pretoria: R4 000. Investments.

80/02316/07—HYPERSERVICE TELECARD (PTY) LTD, 1010 Bosman Buildings, 99 Eloff Street, Johannesburg: R4 000. Secondary. (Television sets.)

80/02317/07—SILVER KING (EDMS.) BPK., Vanderwaltstraat 32, Pretoria: R4 000 Beleggings.

80/02318/07—OOS-WES ONDERDELE EN DIENS (EDMS.) BPK., Delrekgebou, Vanriebeecklaan, Delmas: R4 000. Commerce. (Motor sales.)

80/02319/07—JAMES REOCH (PTY) LTD, First Floor, Annuity House, 18 Rissik Street, Johannesburg: R4 000. Secondary. (Paint.)

80/02320/07—MINING & SHAFT EQUIPMENT ENGINEERING (PTY) LTD, 18th Floor, Sandton City, Rivonia Road, Sandown, Sandton. R4 000. Secondary. (Mining equipment.)

80/02321/07—SIGTRIC (PTY) LTD, 409 Medical Centre, Crompton Street, Pinetown: R100. Services. (Electricians.)

80/02322/07—CORPREV S.A. (PTY) LTD, 201 Flora Centre, Ontdekkers Road, Florida North: R4 000. Secondary. (Chemicals.)

80/02323/07—TRANSITO AUTO SPARES (PTY) LTD, 266 Main Reef Road, Denver: R4 000. Commerce. (Garage.)

80/02324/07—AIR EQUIPMENT SALES AND SERVICE (PTY) LTD, 17 Chartwell Centre, Chartwell Drive, Umhlanga Rocks: R4 000. Secondary. (Air equipment.)

80/02325/07—NORSWISS AGENCIES (PTY) LTD, 235 Union Centre East, 55 Harrison Street, Johannesburg: R300. Services. (Managements.)

80/02326/07—NATAL HEALTH SPAS (PTY) LTD, 23rd Floor, Durban Bay House, 333 Smith Street, Durban: R4 000. Services.

80/02327/07—I. LUBNER & SONS (PTY) LTD, 37a Kerk Street, Johannesburg: R4 000. Commerce. (Furniture.)

80/02328/07—NEETVLEI TRADING (PTY) LTD, First Floor, Ruswyn Place, 75 Sandler Road, Highlands North: R4 000. Commerce. (General dealers.)

80/02329/07—SCHANA INVESTMENTS (PTY) LTD, c/o Gross, Hendler & Abrams, Second Floor, Greenmarket Place, 54 Shortmarket Street, Cape Town: R4 000. Investments.

80/02330/07—WESTERN SAWS AND ENGINEERING (PTY) LTD, Third Floor, AEL Centre, 78 Mint Road, Fordsburg, Johannesburg: R4 000. Secondary. (Engineering.)

80/023310/7—ROGER ZADUCK (PTY) LTD, Kelhof Centre, Suite 1104, 112 Pritchard Street, Johannesburg: R4 000. Commerce. (Wholesalers.)

80/02332/07—SUNNY AWNINGS (PTY) LTD, 43 Farmers Folly, Lynnwood, Pretoria: R100. Secondary. (Awnings.)

80/02333/07—FLEUR DE LIRS (PTY) LTD, 98 St George's Street, Durban: R600. Investments.

80/02334/07—SUPER SEVEN (PTY) LTD, Fourth Floor, AEL Centre, 78 Mint Road, Fordsburg: R4 000 Commerce (General dealer.)

80/02335/07—KEN-BEE HARDWARE (PTY) LTD, Suite [illegible], Southview 344, D. F. Malan Drive, Blackheath, Johannesburg: R4 000. Commerce. (Hardware store.)

80/02336/07—PLUMCOR (PTY) LTD, 11 Chase Street, Uitenhage: R4 000. Services. (Plumbers.)

80/02337/07—LISMORE PROPERTY HOLDINGS (PTY) LTD, Fifth Floor, Braamfontein Centre, 23 Jorissen Street, Johannesburg: R4 000. Investments.

80/02338/07—THE ARF WINDOW (PTY) LTD, First Floor, Graphic Centre, 2 Carnarvon Road, Bertrams: R4 000. Commerce. (General dealers.)

80/02339/07—FORWARD AIR (PTY) LTD, Second Floor, Elkan, corner of Pretoria and Claim Streets, Johannesburg: R4 000. Services. (Postal services.)

80/02340/07—T.A.B. BUILDING SERVICES (PTY) LTD, 17 Timber Street, Pietermaritzburg: R4 000. Secondary. (Building.)

80/02341/07—STAND EIGHT TWO WELKOM (PTY) LTD, c/o Mymin Lapinsky & Cornelissen, Second Floor, Western Bank House, Stateway, Welkom: R120. Investments.

80/02342/07—SANDI HOLDINGS S.A. (PTY) LTD, 17th Floor, Mutual and Federal Centre, corner of Resident and Simmonds Street, Johannesburg: R4 000. Investments.

80/02343/07—CITYSTATE TOWNHOUSES (PTY) LTD, c/o Freedman & Partners, Seventh Floor, Plein Centre, 100 Plein Street, Johannesburg: R4 000. Investments.

80/02344/07—MARLBRO (PTY) LTD, 12 Delport Buildings, Voortrekker Road, Alberton: R4 000. Investments.

80/02345/07—SOLARIUM (PTY) LTD, First Floor, North Park Centre, Third Avenue, Parktown, Johannesburg: R4 000. Services. (Health salon.)

80/02346/07—TONKIN UITVAL BOERDERY (EDMS.) BPK., p/a Hennie van der Merwe, Handelstraat 24, Standerton: R1 000. Agriculture. (Farming.)

80/02347/07—R.B.M. PROPERTIES (NATAL) (PTY) LTD, 23rd Floor, Durban Bay House, 333 Smith Street, Durban: R4 000. Investments.

80/02348/07—SLAVKO ENGINEERING (PTY) LTD, Fifth Floor, Kariba House, 164 Commissioner Street, Johannesburg: R4 000. Secondary. (Engineering.)

80/02349/07—J. J. VENTER GEOLOGIESE DIENSTE (EDMS.) BPK., Dekortegebou 505, Dekortestraat 46, Braamfontein: R4 000. Dienste.

80/02350/07—FOUR STREETS (PTY) LTD, c/o Auditors Strydom & Van Aswegen, Boland Bank Centre 201, Welkom: R120. Investments.

80/02351/07—WIMARCOM (PTY) LTD, Brimingham House, 108 President Street, Johannesburg: R4 000. Investments.

80/02352/07—MANPOWER CONSULTANTS (EDMS.) BPK., p/a Van Zyl, Scheepers & Bruwer, Rontrustgebou, Skinnerstraat, Pretoria: R4 000. Sekondêr. (Ingenieurs.)

80/02353/07—HIGH VOLTAGE SALES & SERVICING (PTY) LTD, Fifth Floor, Braamfontein Centre, 23 Jorissen Street, Johannesburg: R4 000. Commerce. (Import and export.)

80/02354/07—KLERKSDORP DISCOUNT CENTRE (PTY) LTD, Western House, Boomstraat 39, Klerksdorp: R4 000. Commerce. (General dealers.)

80/02355/07—APOLCO BEARINGS & SPARE PARTS (PTY) LTD, 301 Argent House, Loveday Street, Johannesburg: R4 000. Secondary. (Bearings spare parts.)

80/02356/07—WASPCO CONTRACTORS (PTY) LTD, 184 Jule Street, Malvern, Johannesburg: R4 000. Secondary. (Contractors.)

80/02357/07—BOSWELL & RIBET (PTY) LTD, 53a Gladstone Street, Dundee: R6 000. Secondary. (Security equipment.)

80/02358/07—FINANS 2000 (EDMS.) BPK., Arcadiagebou 4, Princeslaan 84a, Benoni: R900. Finans.

19 March/Maart 1980

80/02359/07—AMT SERVICES (NATAL) (PTY) LTD, 23 Long Street, Kempton Park: R25 000. Secondary.

80/02360/07—CACHATRA'S CONSTRUCTION (PTY) LTD, 118 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg: R4 000. Secondary.

80/02361/07 — CHRIS ESTERHUIZEN BELEGGINGS (EDMS.) BPK., Voortrekkerstraat 15b, Middelburg: R4 000. Beleggings.

80/02362/07—FRANCO VERSPREIDERS (EDMS.) BPK., Koedoegebou 132, Pretoriusstraat, Pretoria: R100. Handel.

80/02363/07—SOREX TRANSPORT (EDMS.) BPK., Mitchellstraat 551, Pretoria-Wes: R4 000. Handel.

80/02364/07—KHWAJA INVESTMENTS (PTY) LTD, 60 Prince Edward Street, Durban: R10 000. Investments.

80/02365/07—AD TALENT (PTY) LTD, 11th Floor, Penmans Tower, 1 Rissik Street, Johannesburg: R4 000. Secondary.

80/02366/07—[illegible] INVESTMENTS, 42 [illegible] Street, Pietersburg: R4 000. Investments.

80/02367/07—TERRI-TAKI TAKE AWAY FOODS (PTY) LTD, c/o Messrs Cohen-Morris, Charter House, Lawrence Street, Port Elizabeth: R4 000. Commerce.

80/02368/07—C.K.S. MOTOR PARTS (PTY) LTD, p/a Pim Whiteley & Close, Volkskasgebou, Odendaalstraat, Odendaalsrus: R100. Commerce.

80/02369/07—FILIDEC (EDMS.) BPK., Odellstraat 881, Wingate Park: R4 000. Commerce.

80/02370/07—M AND B STRUCTURES DEVELOPING CO. (PTY) LTD, c/o Ernst & Whinney, Southern Life Buildings, 233 Pretorius Street, Pretoria: R4 000. Investments.

80/02371/07—NAVAL HILL AFSLAERS (EDMS.) BPK., Koning Edwardweg 26, Bloemfontein: R4 000. Dienste.

80/02372/07—DONALD VAN LIER FAMILY HOLDINGS (PTY) LTD, 306 Main Reef Road, Knights, Germiston: R4 000. Investments.

80/02373/07—GALLINGTON ENGINEERING AND SUPPLY CO. (PTY) LTD, Old Volkskas Buildings, First Floor, Room 15, Kerk Street, Potchefstroom: R4 000. Secondary.

80/02374/07—AGMAT BELEGGINGS (EDMS.) BPK., Uniepark 302, Arcadiastraat, Arcadia, Pretoria: R100. Beleggings.

80/02375/07—DRENTHE BOERDERY (EDMS.) BPK., Eerste Verdieping, Rontrustgebou, Skinnerstraat, Pretoria: R4 000. Boerdery.

80/02376/07—STRYDPLAAS (EDMS.) BPK., Tweede Verdieping, Perm-Plaza, Scottstraat, Newcastle: R100. Boerdery.

80/02377/07—FEMIA COSMETICS S.A. (PTY) LTD, Second Floor, Bedford Centre, Bedfordview: R4 000. Secondary.

80/02378/07—ALARM FENCING (PTY) LTD, 24 Nedbank Centre, Bordeaux Drive, Randburg: R4 000. Secondary.

80/02379/07—MOVE-IT REMOVALS (PTY) LTD, 66 Susman Avenue, Blairgowrie: R4 000. Services.

80/02380/07—ROLF SCHMIDT HOLDINGS (PTY) LTD, First Floor, Graphic Centre, 2 Carnarvon Road, Bertrams, Johannesburg: R4 000. Investments.

80/02381/07—THEM FOUR (1980) (PTY) LTD, 48 Murray Avenue, Meredale, Johannesburg: R4 000. Services.

80/02382/07—P & C GENERAL SERVICES (PTY) LTD, Fifth Floor, Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg: R4 000. Services.

80/02383/07—CAIRNS AND HEPNER (PTY) LTD, 9 Grove Road, Orange Grove: R4 000. Secondary.

80/02384/07—BUSYTIME (PTY) LTD, 17th Floor, Mutual and Federal Centre, corner of President and Simmonds Streets, Johannesburg: R4 000. Commerce.

80/02385/07—JOHAN KOTZE TRANSPORT (EDMS.) BPK., Declerqstraat 38, Ermelo: R4 000. Services.

80/02386/07—ROBALL PRODUCTS (PTY) LTD, 1 Fairland, 415 Commissioner Street, Fairview, Johannesburg: R100. Commerce.

80/02387/07—SELCOR INVESTMENTS (PTY) LTD, 322 Kerkenberg Avenue, Villieria: R4 000. Investments.

80/02388/07—ROCKY CROP FARM (PTY) LTD, 322 Kerkenberg Avenue, Villieria: R4 000. Farming.

80/02389/07 — WES - KAAP DIAMANTEMAKELAARS (EDMS.) BPK., Basolgebou 102, Wellingtonweg 19, Durbanville: R4 000. Sekondêr.

80/02390/07—PUMP AND ALLIED SUPPLIES (PTY) LTD, 32 Visagie Street, Pretoria: R4 000. Services.

80/02391/07—HARDWEAR PUMP COATINGS (PTY) LTD, 32 Visagie Street, Pretoria: R4 000. Services.

80/02392/07—CONSTANTIA TRADING (PTY) LTD, 12th Floor, Elkon, Pretorius Street, Hillbrow: R4 000. Commerce.

80/02393/07—ROBERT JOHN WATERHOUSE (PTY) LTD, 211 Permanent Buildings, Chapel Street, Pinetown: R4 000. Secondary.

80/02394/07—GLENLETTA (EDMS.) BPK., 0810 Sanlam Sentrum, Jeppestraat, Johannesburg: R240. Beleggings.

80/02395/07—JAMAST (PTY) LTD, 709 President Centre, Pretoruis Street, Pretoria: R4 000. Commerce.

80/02396/07—AUTOCAMP TOURS (PTY) LTD, Third Floor, Saambou National Buildings, corner of Van Brandis and Commissioner Streets, Johannesburg: R3 000. Services.

80/02397/07—TONNEL EN LANDBOUBENODIGDHEDE (PRETORIA) (EDMS.) BPK., Jonathanstraat 565, Waterkloof Glen: R4 000. Sekondêr.

80/02398/07—FINGUARD SECURITY SERVICES (PTY) LTD, Jonathanstraat 565, Waterkloof Glen: R4 000. Services.

80/02399/07—BRUNO'S BAKERY & CONFECTIONERY (PTY) LTD, 1000 North City, 51 Plein Street, Johannesburg: R4 000. Commerce.

80/02400/07—GEE TEE GENERAL ENGINEERING (PTY) LTD, 29 Alotta Avenue, Highway Gardens, Jeandre: R100. Secondary.

80/02401/07—MARINA GARDEN SERVICES (PTY) LTD, 119 St George's Street, Cape Town: R100. Services.

80/02402/07—MIKE DONNELLY PHOTOGRAPHER (PTY) LTD, 10th Floor, Shell House, 9 Riebeeck Street, Cape Town: R4 000. Secondary.

80/02403/07—KYPO PRECISION ENGINEERING WORKS (PTY) LTD, 212 Saambou National Buildings, Voortrekkerweg, Parow: R4 000. Secondary.

80/02404/07—PROJAC INVESTMENTS, 322 Kerkenberg Avenue, Villieria, Pretoria: R4 000. Investments.

80/02405/07—MANSYN THREE (PTY) LTD, Second Floor, Rosebank Boulevard, Oxford Road, Rosebank: R4 000. Investments.

80/02406/07—SAUDI TRADING COMPANY S.A. (PTY) LTD, 37th Floor, Carlton Centre, Commissioner Street, Johannesburg: R4 000. Secondary.

80/02407/07—ALL ROOFS (PTY) LTD, Suite 2711, 320 West Street, Durban: R4 000. Secondary.

80/02408/07—P.L. FINANCE HOLDING COMPANY (PTY) LTD, c/o Norman Sifris and Co., 1014 Rand Central, 165 Jeppe Street, Johannesburg: R4 000. Financiers.

80/02409/07—HARWIN ROAD PROPERTIES (PTY) LTD, 17 Timber Street, Pietermaritzburg: R4 000. Investments.

20 March/Maart 1980

80/02410/07—COURAGE ENTERTAINMENTS S.A. (PTY) LTD, c/o P. Kamstra, 11 Niobe, Kensington: R4 000. Services.

80/02411/07—GAS PIPELINE ENGINEERING (PTY) LTD, 3 Main Reef Road, Maraisburg, Tvl: R4 000. Secondary.

80/02412/07—INTER HOMES (PTY) LTD, 746 City Centre, Pretorius Street, Pretoria: R4 000. Services.

80/02413/07—FUTURA 2001 (PTY) LTD, 746 City Centre, Pretorius Street, Pretoria: R4 000. Services.

80/02414/07—TOOLEX (PTY) LTD, 1901 Kine Centre, Commissioner Street, Johannesburg: R4 000. Secondary.

80/02415/07—W. STEYN (PTY) LTD, c/o Kaplan & Kaplan, 176 Schoeman Street, Pretoria: R4 000. Commerce.

80/02416/07—VELIORA INVESTMENTS (PTY) LTD, 322 Kerkenberg Avenue, Villieria, Pretoria: R4 000. Investments.

80/02417/07—NON FERROUS POWDERS (PTY) LTD, c/o Kaplan & Kaplan, 176 Schoeman Street, Pretoria: R4 000. Secondary.

80/02418/07—UNIQUE STORAGE EQUIPMENT (PTY) LTD, 54 Rosslee Centre, Charl Cilliers Street, Alberton: R4 000. Commerce.

80/02419/07—JAN VAN DER MERWE BEHERENDE BELEGGINGS (EDMS.) BPK., c/o Rosenzweig Werner & Paul, The Strand Tower, Strand Street, Cape Town: R202. Investments.

80/02420/07—MARTENSIA (EDMS.) BPK., Koning Edwardweg 26, Bloemfontein: R1 000. Boerdery.

80/02421/07—LAMPIES MOTORS (EDMS.) BPK., hoek van Archbell Pretoriusstraat, Bethlehem: R4 000. Handel.

80/02422/07—CLARENS SUPPLY STORE (PTY) LTD, 32 Boshoff Street, Bethlehem: R4 000. Commerce.

80/02423/07—GARDEN PROPERTIES SHOPS (PTY) LTD, Third Floor, Omniasentrum, corner of Von Brandis & Frederick Streets, Johannesburg: R4 000. Investments.

80/02424/07—FERTCO (PTY) LTD, Third Floor, Southern Life Buildings, 318 Smith Street, Durban: R4 000. Secondary.

80/02425/07—GAMEX ELECTRONIC SERVICES (EDMS.) BPK., p/a Moffat Thomson & Kie., Sesde Verdieping, Samiesentrum, Queenstraat, Germiston: R4 000. Sekondêr.

80/02426/07—DABÊ INVESTMENTS (PTY) LTD, 746 City Centre, Pretorius Street, Pretoria: R4 000. Investments.

80/02427/07—S.B. INA BOERDERY (EDMS.) BPK., Melvillestraat 106, Lichtenburg: R1 000. Boerdery.

80/02428/07—WILGERKOM PLASE (EDMS.) BPK., Laesecke Marais Scholtz & Kie., Boshoffstraat 32, Bethlehem: R4 000. Agriculture.

80/02429/07—WINDY RIDGE SUGAR ESTATE (PTY) LTD, 1401 United Buildings, 291 Smith Street, Durban: R4 000. Farming.

80/02430/07—MANSYN FOUR (PTY) LTD, Second Floor, Rosebank Boulevard, Oxford Road, Rosebank: R4 000. Investments.

80/02431/07—SUN KING INDUSTRIES (PTY) LTD, Second Floor, Elkom, corner of Pretoria and Claim Streets, Hillbrow, Johannesburg: R4 000. Secondary.

80/02432/07—BLOEMFONTEIN DIAMANTMAKELAARS (EDMS.) BPK., Boodschap 102, Wellingtonweg 19, Durbanville: R4 000. Sekondêr.

80/02433/07—ADMAN PROPERTIES (PTY) LTD, 441 Kloberg Road, Bagdad: R4 000. Investments.

80/02434/07—TRISPAN (PTY) LTD, c/o Goldberg, Jaffe Joselowsky & Partners, Saambou National Buildings, Sixth Floor, 130 Commissioner Street, Johannesburg: R4 000. Services.

80/02435/07—BUILDERS SUB CONTRACTORS (PTY) LTD, c/o Sussman Goddard & Co., Fourth Floor, Burlington House, 22 Rissik Street, Johannesburg: R4 000. Secondary.

80/02436/07—FLEKSER HEAT TREATMENT (PTY) LTD, c/o Goldberg, Jaffe Joselowsky & Partners, Saambou National Buildings, Sixth Floor, 130 Commissioner Street, Johannesburg: R4 000. Secondary.

80/02437/07—WILLOUGHBY VAN EYSSEN, 102 Rosepark North, 8 Sturdee Avenue, Rosebank, Johannesburg: R4 000. Services.

80/02438/07—MAMMY'S FAST FOODS (PTY) LTD, c/o Cohen, Morris, Charter House, 7 Lawrence Street, Port Elizabeth: R4 000. Commerce.

80/02439/07—ZABANA (PTY) LTD, Danie Joubertstraat 39, Tzaneen: R4 000. Landbou.

80/02440/07—ACADEMY AWARDS (PTY) LTD, Fourth Floor, President House, President Street, Johannesburg: R4 000. Commerce.

80/02441/07—H.L.M. KONSTRUKSIE (EDMS.) BPK., p/a Meyer, Nel & Vennote, Tweede Verdieping, Santamgebou, hoek van St. Andrews- en Aliwalstraat, Bloemfontein: R4 000. Secondary.

80/02442/07—EXNOR PRODUCTS (PTY) LTD, 2 Roeland Terrace, Cape Town: R4 000. Secondary.

80/02443/07—A & J GROUP SALES (PTY) LTD, c/o MacDowell Caradoc Davies & Co., Fourth Floor, Mobil House, Hans Strijdom Avenue, Cape Town: R4 000. Services.

80/02444/07—TECHNICAL DESIGN SERVICES (PTY) LTD, Second Floor, Sandton City, Sandton: R4 000. Services.

80/02445/07—MILTON CHRISTIE (PTY) LTD, 174 Cornelis Street, Fairlands, Johannesburg: R4 000. Secondary.

80/02446/07—LOVELL INTERNATIONAL FILM ENTERPRISES (PTY) LTD, 89 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg: R4 000. Secondary.

80/02447/07—COSAR MANUFACTURING (PTY) LTD, 322 Kerkenberg Avenue, Villieria, Pretoria: R4 000. Secondary.

80/02448/07—TRUST PROMOTIONS (PTY) LTD, First Floor, Investments House, corner of Van Wyk and Joubert Streets, Roodepoort: R4 000. Commerce.

80/02449/07—GERWAY MANUFACTURING (PTY) LTD, Prudential Buildings, 48 Village Street, Randfontein: R4 000. Secondary.

80/02450/07—LUNBA (PTY) LTD, 706 Sixth Street, Wynberg, Sandton: R100. Secondary.

80/02451/07—INDUSTRIAL LEASING & FINANCE (PTY) LTD, First Floor, Grove Centre, 230 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg: R4 000. Investments.

80/02452/07—RAKU (PTY) LTD, 61 Escombe Street, Port Shepstone: R4 000. Commerce.

80/02453/07—TENTEN AGENCIES (PTY) LTD, 801 Fillan House, 29 Lovedav Street, Johannesburg: R4 000. Services.

80/02454/07—CYLON FREIGHT (PTY) LTD, 15th Floor, Nedbank East City, 120 End Street, Johannesburg: R4 000. Commerce.

80/02455/07—PERSIGN CONTROLS (PTY) LTD, 201 Forrestal Centre, corner of 10th Street and Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg: R4 000. Secondary.

80/02456/07—CAST (PTY) LTD, 201 Forrestal Centre, corner of 10th Street and Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg: R4 000. Commerce.

80/02457/07—INTROL (PTY) LTD, 201 Forrestal Centre, corner of 10th Street and Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg: R4 000. Secondary.

80/02458/07—ADORUM INVESTMENTS (PTY) LTD, 322 Kerkenberg Avenue, Villiera, Pretoria: R4 000. Investments.

80/02459/07—SAUCES INTERNATIONAL (PTY) LTD, Suite 102, Legal and General Chambers, corner of Louis Botha and Sixth Street, Orange Grove, Johannesburg: R4 000. Secondary.

80/02460/07—CREDCOLL (PTY) LTD, Nuewestraat 9, Potchefstroom: R4 000. Services.

80/02461/07—GAUTIER ENGINEERING (PTY) LTD, 802 West Walk, West Street, Durban: R4 000. Secondary.

80/02462/07—RENJO (PTY) LTD, 201 Forrestal Centre, corner of 10th Street and Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg: R4 000. Services.

80/02463/07—SEA VALLEY ESTATES (PTY) LTD, c/o Kessel Feinstein, 12th Floor, Pennant Tower, Rissik Street, Johannesburg: R4 000. Services.

21 March/Maart 1980

80/02464/07—SUDAMEX SHIPPING (PTY) LTD, E. H. Lipschits & Partners, 28th Floor, Carlton Centre, Commissioner Street, Johannesburg: R4 000. Services. (Transport goods.)

80/02465/07—J. D. F. HARDY & COMPANY (PTY) LTD, First Floor, A.P.T. Centre, corner of President and George Streets, Germiston: R4 000. Secondary. (Office equipment.)

80/02466/07—STEDISA INDUSTRIES (PTY) LTD, 87 Kerk Street, Ermelo: R4 000. Services. (Engineering.)

80/02467/07—SANJALVI (PTY) LTD, c/o Hersowitz Poplak & Josef, First Floor, Ruswyn Place, 75 Sandler Road, Highlands North, Johannesburg: R4 000. General Dealers.

80/02468/07 — ERIEZ MAGNETICS (SOUTH AFRICA) (PTY) LTD, 1900 Life Centre, 45 Commissioner Street, Johannesburg: R100 000. Sekondêr. (Magnetic and allied machinery.)

80/02469/07—BEAUCOUP DE LEAU (PTY) LTD, c/o C. F. Bentley & Co., Norwich Union House, 52 Queen Street, Johannesburg: R100. Investments.

80/02470/07—NOBRA (PTY) LTD, First Floor, Greenside Centre, Greenside: R4 000. Secondary. (Engineering.)

80/02471/07—GLENAIR CONDITIONING AND REFRIGERATION (PTY) LTD, c/o Milner Schneider & Kobrin, 721 Rand Central, Jeppe Street, Johannesburg: R4 000. Secondary. (Electrical engineers.)

80/02472/07—CARAVAN ALL SERVICES (PTY) LTD, Siman & Coetzshe, Fourth Floor, Southern House, 30 Rissik Street, Johannesburg: R4 000. Secondary. (Caravans.)

80/02473/07—CARAVAN TRUST (PTY) LTD, c/o Siman & Coetzsche, Fourth Floor, Southern House, 30 Rissik Street, Johannesburg: R4 000. Secondary. (Caravans.)

80/02474/07—H. J. BOSCH & SEUNS BELEGGINGS (EDMS.) BPK., Vanderhoffweg 363, Hercules, Pretoria: R100. Beleggings.

80/02475/07—BOEKEREUR (EDMS.) BPK., Presidentstraat 24, Bothaville: R4 000. Beleggings.

80/02476/07—LOURIKA (EDMS.) BPK., Presidentstraat 24, Bothaville: R4 000. Handel. (Algemene handelaars.)

80/02477/07—GRAHAMSTOWN TRANSPORT (PTY) LTD, 69 High Street, Grahamstown: R10. Commerce. (Transport.)

80/02478/07—CONNOISSEUR MARKETING (PTY) LTD, First Floor-North, Park Centre, Third Avenue, Parktown, Johannesburg: R4 000. Secondary. (Plastic products.)

80/02479/07—QUICK-MICRO (PTY) LTD, 10 Engwena Road, Seberiza, Edenvale: R4 000. Secondary. (Micro filming.)

80/02480/07 — PEACH DESIGNING SERVICES AND SALES CONSULTANTS (PTY) LTD, 217 Cumberland Avenue, Kensington, Johannesburg: R4 000. Services. (Designers.)

80/02481/07—SLATE ENTERPRISES (PTY) LTD, 61 East Hertford Road, Bryanston: R4 000. Secondary. (Slate.)

80/02482/07—WILCOX SWEETS (PTY) LTD, 9 Taylor Street, King William's Town: R11 000. Secondary. (Confectionery.)

80/02483/07—BRADSENHURST 1727 (EDMS.) BPK., J.S.-sentrum 40.., Voortrekkerweg, Alberton: R4 000. Sekondêr. (Konstruksie.)

80/02484/07—TIMEPOWER (PTY) LTD, 12th Floor, Elkan Buildings, Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg: R4 000. Services. (Agents.)

80/02485/07—DANUBE DIAMOND ENTERPRISES (PTY) LTD, 12th Floor, Elkan Buildings, Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg: R4 000. Commerce. (Diamonds.)

80/02486/07—MEND A BATH INTERNATIONAL (PTY) LTD, 58 Havelock Street, Port Elizabeth: R4 000. Secondary. (Bath repairs.)

80/02487/07—KARPET KINGDOM (PTY) LTD, 13th Floor, Strand Towers, Strand Street, Cape Town: R4 000. Commerce. (Carpets.)

80/02488/07—ALERT EMPLOYMENT PERSONNEL CONSULTANTS (PTY) LTD, 7/9 Bremms Buildings, 61 Old Main Road, Hillcrest: R4 000. Services. (Personnel training.)

80/02489/07—HILRO (PTY) LTD, 79 Chapel Street, Pietermaritzburg: R4 000. Secondary. (Aluminium steel.)

80/02490/07—BASLOUW (EDMS.) BPK., p/a Auref Kruger & Joubert, Maritsbagebou, Derde Straat, Springs: R4 000. Beleggings.

80/02491/07—KHADI WONINGS (EDMS.) BPK., Oktrongebou 203, Lombaardstraat 62, Potchefstroom: R4 000. Beleggings.

80/02492/07—BALVIC INVESTMENTS (PTY) LTD, Metal Box Centre, 1 Oak Street, Auckland Park, Johannesburg: R4 000. Investments.

80/02493/07—KEITH BENJAMIN (PTY) LTD, Sixth Floor, Detroit House, 73 Castle Street, Cape Town: R4 000. Investments.

80/02494/07—EXBURG FARMS (PTY) LTD, 3 King Edward Street, Dundee: R5 000. Farming.

80/02495/07—KNYSNA COASTAL FISH DISTRIBUTORS (PTY) LTD, 15 Coney Glen Road, The Heads, Knysna: R100. Fisheries.

80/02496/07—PIGIO INVESTMENTS (PTY) LTD, 123a Wenden Avenue, Brakpan: R4 000. Investments.

80/02497/07—INTER PHOTOSET (PTY) LTD, 401 New Plaza Centre, corner of Rissik and Jeppe Streets, Johannesburg: R4 000. Secondary. (Printers.)

80/02498/07—EMG PROPERTIES (PTY) LTD, 801 Mobil House, Hans Strijdom Avenue, Foreshore: R4 000 Investments.

80/02499/07—JEMSET (PTY) LTD, c/o Spie-Batignalles, 10th Floor, Braamfontein Centre, 23 Jorissen Street, Braamfontein, Johannesburg: R4 000. Secondary. (Engineering.)

80/02500/07—PARK WOONSTELLE (EDMS.) BPK., Pretoria Parkadegebou, Schoemanstraat 400, Pretoria: R4 000. Sekondêr. (Kontrakteurs.)

80/02501/07 — CLARENCE WISSEKERKE FAMILIE MAATSKAPPY (EDMS.) BPK., p/a Marais & Vennote, Vanerkomgebou 601, Pretoriusstraat, Pretoria. R4 000. Beleggings.

80/02502/07—FANIE WISSCHERKE FAMILIE MAATSKAPPY (EDMS.) BPK., p/a Maris & Vennote, Vanerkomgebou 601, Pretoriusstraat, Pretoria: R4 000. Beleggings.

80/02503/07—TURNKEY DATA SERVICES (PTY) LTD, Second Floor, His Majestys Buildings, East Wing, Eloff Street, Johannesburg: R4 000. Commerce. (Computers.)

80/02504/07—GOLD FUTURES EXCHANGE (PTY) LTD, 15th Floor, New Zealand Insurance House, corner of Harrison and Anderson Streets, Johannesburg: R4 000. Secondary. (Gold coins.)

80/02505/07—AMINO 17 (EDMS.) BPK., Volkskassentrum 1930, Vanderwaltstraat 230, Pretoria: R4 000. Sekondêr. (Kunsmis.)

80/02506/07—RENBOU KONTRAKTEURS (EDMS.) BPK., Vyfde Verdieping, Rontrustgebou, Skinnerstraat Pretoria: R4 000. Sekondêr. (Kontrakteurs.)

80/02507/07—REEF SHEETMETAL WORKS (PTY) LTD, Third Floor, Heilet House, corner of Leeupoort and Bank Streets, Boksburg: R4 000. Secondary. (Metal.)

SPECIAL RESOLUTIONS/SPESIALE BESLUITE

Conversions/Omskeppings

(Name of company, converted from what to what, date of registration/Naam van maatskappy, omskepping van wat na wat, datum van registrasie.)

UNITAS CHROOM (1955) (EDMS.) BPK., from private to public co.: 18/3/80.

BOKFONTEIN CHROME MINES (PTY) LTD, from private to public co.: 18/3/80.

BERGPLAAS MINING CO. (PTY) LTD, from private to public co.: 18/3/80.

SCOTT & DE WAAL (SPECIAL PROJECTS), from incorporated co. to private co.: 19/3/80.

INVESTMENTS AND TECHNICAL MANAGEMENT (PTY) LTD, from public to private co.: 21/3/80.

Change of name/Naamsveranderings

(Old name, new name, date of registration of special resolution/Ou naam, nuwe naam, datum van registrasie van spesiale besluit.)

Kent Engineering (Pty) Ltd, RAVEN CONSTRUCTION (PTY) LTD: 21/3/80.

Raven Construction (Pty) Ltd, ESTRELLITA ARCHIDS (PTY) LTD: 21/3/80.

Albert Ruskin Trust Company (Pty) Ltd, MARK THREE (PTY) LTD: 21/3/80.

Bearing Service Company S.A. (Pty) Ltd, BRAESIDE PROPERTIES (PTY) LTD: 21/3/80.

Vertrou Bou Behuising (Noordkaap) (Edms.) Bpk., WADEKOR NAMAKWALAND (EDMS.) BPK.: 21/3/80.

Boskop Slaghuis (Edms.) Bpk., RENSWYK SLAGHUIS (EDMS.) BPK.: 20/3/80.

Norda Holdings (Pty) Ltd, CORRO-SOLVE (PTY) LTD: 21/3/80.

Keen Properties (Pty) Ltd, KEEN INVESTMENTS (PTY) LTD: 20/3/80

Petra Investments (Pty) Ltd, PETRINE INVESTMENTS (PTY) LTD: 21/3/80.

Petra Construction (Tvl) (Pty) Ltd, PETRINE CONSTRUCTION (TRANSVAAL) (PTY) LTD: 21/3/80.

Petra Construction (Pty) Ltd, PETRINE CONSTRUCTION (PTY) LTD: 21/3/80.
Albert Ruskin Trust Board & Investment Company (Pty) Ltd. MARK FOUR (PTY) LTD: 21/3/80.
J. Mansfield and Wildman Estates (Pty) Ltd, M. AND W. ESTATES (PTY) LTD: 21/3/80.
Ladysmith Printing Centre (Pty) Ltd, LADYSMITH PRINT CENTRE (PTY) LTD: 21/3/80.
Investment Securities Development (Edms.) Bpk., KINDOC SANDTON ONTWIKKELING (EDMS.) BPK.: 21/3/80.
Investment Securities Properties (Edms.) Bpk., KINDOC SANDTON EIENDOMME (EDMS.) BPK.: 21/3/80.
Edson Properties (Pty) Ltd. 47 COWEY ROAD (PTY) LTD: 20/3/80.
J. R. MINNAAR (PTY) LTD, NOOITGEDROOM BOERDERY (EDMS.) BPK.: 20/3/80.
T.A.B. Steen en Teel (Edms.) Bpk., JACOBSDAL BOERDERY (EDMS.) BPK.: 20/3/80.
Mount Scarlet (Pty) Ltd. AQUA CAXADE (PTY) LTD: 20/3/80.
H. Gous Ondernemings (Edms.) Bpk., REMCON BELEGGINGS (EDMS.) BPK.: 20/3/80.
Vertrou Bou Behuising (Noordkaap) (Edms.) Bpk., WADEKOR NAMAKWALAND (EDMS.) BPK.: 21/3/80.
Muriels Shoe Boutique (Pty) Ltd, KADWHIT (PTY) LTD: 21/3/80.
Ellisras Hotel (Edms.) Bpk., PHILLERWET (EDMS.) BPK.: 21/3/80.
B.B.D.O. Research (Pty) Ltd, B.B.D.O. MULTILEVEL (PTY) LTD: 19/3/80.
Chamdor Concrete Products (Pty) Ltd, VISAGIE EN DAMES (EDMS.) BPK.: 19/3/80.
Tilaf Beleggings (Edms.) Bpk., BERIA DRUKKERY (EDMS.) BPK.: 19/3/80.
Nuffield Civil Engineering Construction (Pty) Ltd, RAUBEX KONSTRUKSIE (EDMS.) BPK.: 19/3/80.
Tru Tool (Edms.) Bpk., PICO-DECOR (EDMS.) BPK.: 19/3/80.
Rock Holdings (Pty) Ltd, THE DICKINSON ROBINSON GROUP AFRICA (PTY) LTD: 19/3/80.
Meyerton Pressmet (Edms.) Bpk., BABELEGI PRESS MET (EDMS.) BPK.: 20/3/80.
Easy Cut (Pty) Ltd. YER INDUSTRIES (PTY) LTD: 19/3/80.
E. W. Maclear (Pty) Ltd, J. G. ROBERTSON (PTY) LTD: 20/3/80.
Indo-Atlantic Travel (Cape) (Pty) Ltd, QUALITY TWO (PTY) LTD: 20/3/80.
Jo-Lo Motors (Villieria) (Pty) Ltd, JO-LO DIESEL AND ELECTRICAL SERVICES (PTY) LTD: 20/3/80.
Tom Coleman Investments (Pty) Ltd, GLENMASON PROPERTIES (PTY) LTD: 20/3/80.
Engedi Groepsbeherend (Edms.) Bpk., DE VILLIERS EN NAGEL (EDMS.) BPK.: 20/3/80.
Margab Investments (Pty) Ltd, CASTLE MANAGEMENT & INVESTMENTS CO.: 20/3/80.
Prima Bande/Beaufort-Wes (Edms.) Bpk., PRIMA BANDE (EDMS.) BPK.: 20/3/80.
Andriesa Stoetery (Edms.) Bpk., ANDERIESA WILDBOERDERY (EDMS.) BPK.: 20/3/80.
Automated Clearing Bureau Investments Johannesburg, TEKNIPRO (PTY) LTD: 20/3/80.
Francis and Company (Finance) (Pty) Ltd, VAC-PLAN (PTY) LTD: 20/3/80.
C. L. van Wageningen & Company (Pty) Ltd, V.M. CONSTRUCTION (PTY) LTD: 20/3/80.
Parkstraat Eiendomme (Edms.) Bpk., THOMAS ELECTRONICS (PTY) LTD: 20/3/80.
Consumer Promotions Management (Pty) Ltd. CUE PUBLIC RELATIONS (PTY) LTD: 20/3/80.
Protea Rent a Bakkie (West Rand) (Pty) Ltd, ENERGY COST SEWINGS (PTY) LTD: 20/3/80.
F.Z.C. Pretoria (Edms.) Bpk., SANDOWN EXTENSION 11 (PTY) LTD: 20/3/80.
Amalgamated Packaging Industries (Eastern Cape) Ltd: 19/3/80.
Clapper Holdings (Pty) Ltd. MARK FIVE (PTY) LTD: 19/3/80.
National Venetian Blinds (Pretoria) (Pty) Ltd, NATIONAL INDUSTRIES PRETORIA (PTY) LTD: 19/3/80.
National Venetian Blind Company (Pty) Ltd, NATIONAL INDUSTRIES JOHANNESBURG (PTY) LTD: 19/3/80.
Haygarth Road Investments (Pty) Ltd. MZINI INVESTMENTS (PTY) LTD: 19/3/80.
Ranco (Nelspruit) (Pty) Ltd, TWEEDIE AUTO ELECTRIC (PTY) LTD: 18/3/80.
Trans-Lantic Export and Import (Pty) Ltd, TRANS-LANTIC BUSINESS BROKERS AND ESTATE AGENTS (PTY) LTD: 18/3/80.
Parco Gunite Structures (Pty) Ltd, WHITE & HARVEY (PTY) LTD: 18/3/80.
Trans-Lantic Export and Import (Pty) Ltd, TRANS LANTIC BUSINESS BROKERS AND ESTATE AGENTS (PTY) LTD: 18/3/80.
Lawmax Investments (Pty) Ltd, COLGAN MOTORS (PTY) LTD: 18/3/80.
Abkor Construction Company (Pty) Ltd, ABKOR (PTY) LTD: 18/3/80.
Rubaiyat Investments (Pty) Ltd, EQUATORIAL CONSTRUCTION (PTY) LTD: 18/3/80.
Malcoprop (Pty) Ltd. CORAL POOLS (PTY) LTD: 18/3/80.
J and P Investment Company (Pty) Ltd. JUPU INVESTMENT (PTY) LTD: 14/3/80.
Drop Forgings (Pty) Ltd, DUNCAN ANDREW (PTY) LTD: 18/3/80.
G.K.N. (Uitenhage) Ltd, GUESTRO UITENHAGE PROPERTIES LTD: 18/3/80.
Edden Quality Product and Electroplating Works (Pty) Ltd. KNORR-BREMSE TRADING (PTY) LTD: 18/3/80.
Libra Paint Manufacturers (Pty) Ltd. LIBRA PAINTS (PTY) LTD: 18/3/80.
Markson Distributors and Manufacturers (Pty) Ltd. ROYMEC (PTY) LTD: 18/3/80.
Transvaal Antieke (Edms.) Bpk., S.A. CARPETS (PTY) LTD: 18/3/80.
Adhesive Tapes South Africa (Pty) Ltd, MAXIES CATERING (PTY) LTD: 18/3/80.
Microelectronics Investments (Pty) Ltd. SEM INVESTMENTS (PTY) LTD: 18/3/80.
Gordonia Mynboumaatskappy Bpk., PIENAARSRIVIER MYNBOUMAATSKAPPY BPK.: 18/3/80.
Bergplaas Mining Company Limited, WARMBAD COAL COMPANY LIMITED: 18/3/80.
Bokfontein Chrome Mine Limited, ROEDTAN MINING COMPANY LIMITED: 18/3/80.
Unitas Chroom (1955) Beperk, SETTLERS MYNBOUMAATSKAPPY BEPERK: 18/3/80.
B.P.B. Industries (Instruments) Ltd. B.P.B INSTRUMENTS LTD: 18/3/80.
Compaction Hire Company (Pty) Ltd, FRANSELLA FLATS (PTY) LTD: 18/3/80.
V and M (Pty) Ltd, ADVANCED WELDING SERVICES (PTY) LTD: 18/3/80.
Drie Ses-Ses Quellerina (Pty) Ltd. BOLT RITE ENGINEERING SUPPLIES (PTY) LTD: 18/3/80.
Olliver and Andrews (Pty) Ltd. CUT 'N SNIP (PTY) LTD: 18/3/80.
K. Spreemen (Pty) Ltd. STATUS HOMES (PTY) LTD. 17/3/80.
National Centre Developers (Westonaria) (Pty) Ltd, 98 EDWARDS AVENUE (PTY) LTD: 17/3/80.
Modern Supplies Port Elizabeth (Pty) Ltd. KaLIGEROS PROPERTIES (PTY) LTD: 17/3/80.
Perlpine (Pty) Ltd, R. L. STEVENSON PROPERTIES (PRETORIA) (PTY) LTD: 17/3/80.
Vereeniging Painters and Decorators (Pty) Ltd. MUYDENE (EDMS.) BPK.: 13/3/80.
Hurwitz Bros Trust (Pty) Ltd. SULAIMAN BROS (PTY) LTD: 17/3/80.
Nanro Investments (Pty) Ltd, MARTIN JONKER BELEGGINGS VOORTREKKERWEG (EDMS.) BPK.: 17/3/80.
Transvaal Stereo and Electrotyping Company (Pty) Ltd, GRITBLAST (PTY) LTD: 17/3/80.
Triple C Pre-Cast Concrete Company (Pty) Ltd, CONCRETE FENCE MACHINES (PTY) LTD: 17/3/80.
Van Wyk en Coetzee Slaghuis (Edms.) Bpk., LESLIE KONTANT SLAGHUIS (EDMS.) BPK.: 17/3/80.
Lessie Enterprises (Pty) Ltd, CANCO HOLDINGS (PTY) LTD: 17/3/80.
Sandspruit Kwekerye (Pty) Ltd, SONNEBLOM NURSERIES (PTY) LTD: 17/3/80.
Gilstan (Pty) Ltd, W. HALL & COMPANY (PTY) LTD: 17/3/80.
Delecta Sea Foods (Pty) Ltd. MULTI PROFILE (PTY) LTD: 17/3/80.
Baanbreker Uitgewers (Edms.) Bpk., C.U.M. COMMUNICATIONS (PTY) LTD: 17/3/80.
Plovon Investments (Edms.) Bpk., GRABOUW AGENTSKAPPE (EDMS.) BPK.: 17/3/80.
Arrob (Pty) Ltd. JEROBRAN CAPE (PTY) LTD: 16/3/80.
Mercedes Information Systems Holdings (Pty) Ltd, MERCEDES INFORMATION SYSTEMS (PTY) LTD: 14/3/80.

Spartan Meat Centre (Pty) Ltd, COSMOS FURNITURE DEALERS (PTY) LTD: 14/3/80.
Goldfields Gate and Fence (Pty) Ltd, MONDAWN INVESTMENTS (PTY) LTD: 14/3/80.
Robinhills Two Three (Pty) Ltd, JAMELA (PTY) LTD: 17/3/80.
Waverley Electrical Wholesalers (Pty) Ltd, URARDU (PTY) LTD: 17/3/80.
Tanwood Television (Pty) Ltd, BECCAS TELEVISION (PTY) LTD: 17/3/80.
Sixteen Seventeen Ferndale Four (Pty) Ltd, FERROBANK DUFF SUPPLIES (PTY) LTD: 17/3/80.
Webster & Engle (Pty) Ltd, L. A. WEBSTER (PTY) LTD: 13/3/80.
Mtimona Transport (Pty) Ltd, UNITED CONTAINER TRANSPORT (PTY) LTD: 13/3/80.
Dingle Investments (Pty) Ltd, MAURICE CLEIN (PTY) LTD: 13/3/80.
Efleg Woonstelle (Edms.) Bpk., VOORBOU (EDMS.) BPK.: 14/3/80.
Pro Pools (Pty) Ltd, NOORDHOF WOONSTELLE (EDMS.) BPK.: 14/3/80.
Bronkhorstspruit Mansuitrusters (Edms.) Bpk., NITOR GOUDSMEDE (EDMS.) BPK.: 14/3/80.
New Library Hotel (Pty) Ltd, HOTEL VICTORIA (PTY) LTD: 14/3/80.
Prorenata (Edms.) Bpk., MARBOE KONSTRUKSIE (EDMS.) BPK.: 14/3/80.

Translated names/Vertaalde name

(Name of company, translated name, date of registration of name/Naam van maatskappy, vertaalde naam, datum van registrasie van naam.)

H.V. SERVICES (PTY) LTD/H.V. DIENSTE (EDMS.) BPK.: 18/3/80.
KINDOC SANDTON EIENDOMME (EDMS.) BPK./KINDOC SANDTON PROPERTIES (PTY) LTD: 21/3/80.
KINDOC SANDTON ONTWIKKELING (EDMS.) BPK./KINDOC SANDTON DEVELOPMENT (PTY) LTD: 21/3/80.

Shortened names/Verkorte name

(Name of company, shortened name and date of registration/Naam van maatskappy, verkorte naam en datum van registrasie.)

The Dickinson Robinson Group Africa (Pty) Ltd, DRG AFRICA (PTY) LTD: 19/3/80.

REGISTRATION OF DEFENSIVE NAMES/REGISTRASIE VAN DEFENSIEWE NAME

(Number, name and address of company, date of registration/Nommer, naam en adres van maatskappy, datum van registrasie.)

D80/0384—CITY HARDWARE, c/o P. G. Wood Holdings Ltd, P.O. Box 2352, Johannesburg: 20/3/1980.
D80/0385—THE RANK ORGANIZATION, The Rank Organization Limited, c/o Adams & Adams, P.O. Box 1014, Pretoria: 20/3/1980.
D80/0386—SCRIPT ETHICALS, c/o Propan Pharmaceuticals (Pty) Ltd, P.O. Box 83, Germiston: 20/3/1980.
D80/0387—PIK A PARCEL, c/o Vincent Shantaal (Pty) Ltd, P.O. Box 9887, Johannesburg: 20/3/1980.
D80/0388—E.C.W.D., c/o Associated Engineering (S.A.) Ltd, Private Bag 2, Parklands: 20/3/1980.
D80/0389—ENGINE COMPONENTS WAREHOUSE DISTRIBUTORS, c/o Associated Engineering (S.A.) Ltd, Private Bag 2, Parklands: 20/3/1980.
D80/0390—KORBOND, c/o Idaholme Trust (Pty) Ltd, P.O. Box 31051, Braamfontein: 20/3/1980.
D80/0391—MARGATE INVESTMENTS, c/o South Seas Hotels & Apartments (Pty) Ltd, P.O. Box 25, Margate: 20/3/1980
D80/0392—STAPLES AND WIRE, c/o Abercom Group Limited, P.O. Box 61417, Marshalltown: 20/3/1980.
D80/0393—RHINO PERSONNEL CONSULTANTS, c/o Harry Zeeman, P.O. Box 62021, Marshalltown: 20/3/1980.
D80/0394—RINO PERSONNEL CONSULTANTS, c/o Harry Zeeman, P.O. Box 62021, Marshalltown: 20/3/1980.
D80/0395—RYNO PERSONNEL CONSULTANTS, c/o Harry Zeeman, P.O. Box 62021, Marshalltown: 20/3/1980.
D80/0396—RAINO PERSONNEL CONSULTANTS, c/o Harry Zeeman, P.O. Box 62021, Marshalltown: 20/3/1980
D80/0397—WOOLCRAFT AND HOBBY SHOP, c/o M. J. P. Hanekom, P.O. Box 1660, Pietermaritzburg: 20/3/1980
D80/0398—TOWNHOUSE GARDENS, c/o Schwartz Goldblatt, Bloch & Gross, P.O. Box 1096, Pretoria: 20/3/1980.
D80/0399—TYPEWRITING ACADEMY, c/o Williamina McLachlan, P.O. Box 564, Port Elizabeth: 20/3/1980.
D80/0400—SHE ESTATES, c/o Lloyd Steyn & Co., P.O. Box 50571, Randburg: 20/3/1980.
D80/0401—R.S.A. KEY SECURITY BUREAU, c/o J. H. Mostert, P.O. Box 564, Port Elizabeth: 20/3/1980.
D80/0402—QUA QUA FURNISHERS, c/o Frasers Ltd, P.O. Box 8383, Johannesburg: 20/3/1980.
D80/0403—PROJECT LIBERTY, P.O. Box 9319, Johannesburg: 20/3/1980.
D80/0404—MATCH OF SANDTON, c/o Harry Zeeman, P.O. Box 62021, Marshalltown: 20/3/1980.
D80/0405—MATCH PERSONNEL, c/o Harry Zeeman P.O. Box 62021, Marshalltown: 20/3/1980.
D80/0406—BEST HOTELS OF SOUTH AFRICA, Best Western International Inc., c/o Adams & Adams, P.O. Box 1014, Pretoria: 20/3/1980.
D80/0407—BEST HOTELS INTERNATIONAL, Best Western International Inc., c/o Adams & Adams, P.O. Box Box 1014, Pretoria: 20/3/1980.
D80/0409—BONA FIDE VERSEKERINGSMAKELAARS, c/o B. C. Greyling, Posbus 342, Magaliesskruin: 20/3/1980.
D80/0410—BURDLATH INDUSTRIES NATAL, c/o Richard Melt Dreyer, P.O. Box 293, Pinetown: 20/3/1980.
D80/0411—LUMBER LAND, c/o P. G. Wood Holdings Ltd, P.O. Box 2352, Johannesburg: 20/3/1980.
D80/0412—KOTEX, Kimberley-Clark Corp., c/o Adams & Adams, P.O. Box 1014, Pretoria: 20/3/1980.
D80/0413—KLEENEX, Kimberley-Clark Corp., c/o Adams & Adams, P.O. Box 1014, Pretoria: 20/3/1980.
D80/0414—ARTHUR GUINNESS, Arthur Guinness Son & Company (Dublin) Ltd, c/o Adams & Adams, P.O. Box 1014, Pretoria: 20/3/1980.
D80/0415—ABRASION AND CORROSION RESISTANT LININGS, c/o Abrasion and Corrosion Resistant Lining, P.O. Box 6610, Johannesburg: 20/3/1980.
D80/0416—WESTERN CAPE COMPUTERS, c/o Western Cape Computers Dyason, P.O. Box 793, Pretoria: 20/3/1980.
D80/0417—PRETPOOL, Pretpool (Pty) Ltd, c/o Couzyn Hertzog & Horak, P.O. Box 125, Pretoria: 20/3/1980.
D80/0418—PRENTRADE, c/o Prentrade, Peter Ewan, P.O. Box 79007, Senderwood: 20/3/1980.
D80/0419—HAINE'S SALON, c/o N. J. Jordaan, P.O. Box 792, Nelspruit: 20/3/1980.
D80/0420—MARKETING OVERLOAD, c/o Drake International Ltd, P.O. Box 454, Pretoria: 21/3/1980.
D80/0421—TOLEDO SCALE, The Toledo Scale Division of The Reliance Electric Co., c/o Spoor & Fisher, P.O. Box 454, Pretoria: 20/3/1980.
D80/0422—IMPERIAL CHEMICAL IND., Imperial Chemical Industries Ltd, c/o Spoor and Fisher, P.O. Box 454, Pretoria: 21/3/1980.
D80/0423—LIGHTNING FASTENERS, Lightning Fasteners Ltd, c/o Spoor and Fisher, P.O. Box 454, Pretoria: 21/3/1980.
D80/0424—DRAKE OVERLOAD, Drake International Ltd, c/o P.O. Box 454, Pretoria: 21/3/1980.
D80/0425—INDUSTRIAL OVERLOAD, Drake International Ltd, c/o P.O. Box 454, Pretoria: 21/3/1980.
D80/0426—THE SOLICITORS' LAW STATIONERY SOCIETY, The Solicitors' Law Stationery Society, c/o Spoor and Fisher, P.O. Box 454, Pretoria: 20/3/1980.
D80/0427—CURTIS BROWN, Curtis Brown Group Ltd, c/o Spoor and Fisher, P.O. Box 454, Pretoria: 20/3/1980.
D80/0428—BYK GULDEN, Byk Gulden Lomberg, Chemische Fabriek, c/o Spoor and Fisher, P.O. Box 454, Pretoria: 20/3/1980.
D80/0429—MEDOX SERVICES, Drake International Ltd, c/o Spoor and Fisher, P.O. Box 454, Pretoria: 21/3/1980.
D80/0430—BRINX SECURITY SYSTEMS, Drake International Ltd, c/o Spoor and Fisher, P.O. Box 454, Pretoria: 21/3/1980.
D80/0431—TECHNICAL OVERLOAD, Drake International Ltd, c/o Spoor and Fisher, P.O. Box 454, Pretoria: 21/3/1980.
D80/0432—PROPERTY MAIL, South African Associated Newspapers Ltd, c/o Spoor and Fisher, P.O. Box 454, Pretoria: 14/3/1980.
D80/0433—AARIA ESTATES, c/o Louis Pretorius P.O. Box 44030, Linden: 20/3/1980

University of Pretoria
Tesaurus van Bibliotheekwetenskap

SPECIAL RESOLUTIONS/SPESIALE BESLUITE

Reduction of capital/Vermindering van kapitaal

(Name of company, decrease of capital, date of registration/ Naam van maatskappy, vermindering van kapitaal, datum van registrasie.)

NICHOLLS & COLEMAN (PTY) LTD, from R60 000 to R300: 18/3/80.
BRUPLY SERVICES (PTY) LTD, from R174 351 to R1: 18/3/80.
W. H. POWELL (PTY) LTD, from R4 000 to R20: 18/3/80.
TRANS AFRICAN PAPER PRODUCTS (PTY) LTD, from R240 000 to R220: 20/3/80.
MAX RAINER AND CO. (PTY) LTD, from R180 000 to R1 800: 20/3/80.
J. D. WEIR AND CO. (PTY) LTD, from R4 000 to R200: 20/3/80.
JOHN ORR HOLDINGS LTD, from R7 419 960 to R5 837 772: 20/3/80.
PETERGATE COMPANY (PTY) LTD, from R210 000 to R210: 21/3/80.

Increase of capital/Vermeerdering van kapitaal

Name of company, increase of capital, date of registration/ Naam van maatskappy, vermeerdering van kapitaal, datum van registrasie.)

GENERAL GAS APPLIANCES (PTY) LTD, from R10 000 to R150 000: 18/3/80.
GROENGRAS EIENDOMME (EDMS.) BPK., from R100 to R200: 18/3/80.
PARK AVENUE LINGERIE (EDMS.) BPK., from R4 000 to R300 000: 18/3/80.
RIVIANA-SIMON (PTY) LTD, from R300 to R9 999: 18/3/80.
HOOGGEKRAAL FARMS (PTY) LTD, from R200 to R20 200: 18/3/80.
VOLKSKAS INDUSTRIËLE BANK BPK., from R6 000 000 to R10 000 000: 17/3/80.
CONEY'S INVESTMENTS (PTY) LTD, from R200 to R800: 18/3/80.
CAPE STEEL CONSTRUCTION CO. (PTY) LTD, from R300 000 to R3 000 000: 18/3/80.
BERIA DRUKKERY (EDMS.) BPK., from R1 000 to R10 000: 19/3/80.
SCORE DISCOUNT FOOD STORES (PTY) LTD, from R300 000 to R600 000: 12/3/80.
HILL SAMUEL (S.A.) LTD, from R10 000 to R12 000 000: 20/3/80.
DOWTY (S.A.) (PTY) LTD, from R140 000 to R141 000: 20/3/80.
INKANDER (PTY) LTD, from R10 000 to R30 000: 20/3/80.
PETRUS JOHANNES BADENHORST (EDMS.) BPK., from R10 000 to R160 000: 20/3/80.
SMITH & NEPHEW LTD, from R2 700 to R4 100 000: 20/3/80.
G. C. OLIVIER BOERDERY (EDMS.) BPK., from R6 000 to R6 004: 20/3/80.
DACAL ENTERPRISES (PTY) LTD, from R100 000 to R180 000: 21/3/80.
J.N.R. BOERDERY (EIENDOMS) BPK. vanaf R4 000 tot R10 000: 21/3/80.
LERIANA BOERDERY (EDMS.) BPK., vanaf R1 000 na R2 200: 21/3/80.
HARMONIE ENTERPRENEURS (EDMS.) BPK., vanaf R200 tot R200 000: 21/3/80.
WELVERWAG BOERDERY (EDMS.) BPK., vanaf R2 000 tot R4 200: 21/3/80.
PARALEL DEVELOPMENTS (PTY) LTD, from R100 to R100 000: 24/3/80.
ASCOT PARK RECREATIONAL CENTRE LTD, from R4 000 to R6 000: 24/3/80.

DISSOLUTION/ONTBINDING

Dissolution in terms of the Companies Act 46 of 1926 as amended/Ontbinding kragtens die Maatskappywet 46 van 1926 soos gewysig

(Number, name of company, date of dissolution/Nommer, naam van maatskappy, datum van ontbinding.)

58/3587—MACHINERY UNIVERSAL AFRICA (PTY) LTD: 19/3/80.

Notice in terms of section 419 (2) of the Companies Act, 1973 (No. 61 of 1973), of dissolution of companies/Kennisgewing ingevolge artikel 419 (2) van die Maatskappywet, 1973 (No. 61 van 1973), van ontbinding van maatskappye

61/0328—ROBBIES SELF SERVICE (PTY) LTD: 19/3/80.
65/0789—SUPREME POOLS (PTY) LTD: 19/3/80.
64/4854—FRELEIGH (PTY) LTD: 19/3/80.
67/9099—S.A. BEDDING AND UPHOLSTERING COMPANY (PTY) LTD: 19/3/80.
66/2403—IMVULA FARM (PTY) LTD: 19/3/80.
68/2021—CONSTANTIA TROETELDIERE (EDMS.) BPK.: 19/3/80.
60/3977—AVENUE MOTORS (PTY) LTD: 19/3/80.
70/1271—EUGENDOM PROPERTIES (PTY) LTD: 19/3/80.
61/2338R—HANDPRINT PRODUCTIONS (PTY) LTD: 19/3/80.

CONTENTS

No.		Page No.	Gazette No.
Commerce and Consumer Affairs, Department of			
General Notice			
238	Companies Act (61/1973): Registration of companies	1	6930

INHOUD

No.		Bladsy No.	Staatskoerant No.
Handel en Verbuikersake, Departement van			
Algemene Kennisgewing			
238	Maatskappywet (61/1973): Registrasie van maatskappye	1	6930

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence
6931

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Registered at the Post Office as a Newspaper

PRYS + 1c AVB 20c PRICE + 1c GST
BUITELANDS 30c ABROAD
POSVRY · POST FREE

VOL. 177] **KAAPSTAD, 31 MAART 1980** **[No. 6931**
CAPE TOWN, 31 MARCH 1980

University of Fort Hare
Together in Excellence

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER

No. 699. **31 Maart 1980.**

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 24 van 1980: Wet op die Suid-Afrikaanse Kleurlingraad, 1980

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER

No. 699. **31 March 1980.**

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 24 of 1980: South African Coloured Persons Council Act, 1980

Wet No. 24, 1980 WET OP DIE SUID-AFRIKAANSE KLEURLINGRAAD, 1980

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordenings aan.

WET

Om vir 'n Suid-Afrikaanse Kleurlingraad voorsiening te maak en sy bevoegdhede en pligte te bepaal; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 27 Maart 1980.)

Aanhef.

NADEMAAL die Verteenwoordigende Kleurlingraad van die Republiek van Suid-Afrika by die Wet op die Verteenwoordigende Kleurlingraad, 1964 (Wet No. 49 van 1964), ingestel is;

EN NADEMAAL die lede van die regerende party in genoemde Raad en van die party in opposisie teen die regerende party in genoemde Raad, en ook ander lede van genoemde Raad begerig is dat dié Raad ontbind word en nie weer kragtens genoemde Wet saamgestel word nie;

EN NADEMAAL, indien genoemde Raad ontbind word, dit wenslik is om ander voorsiening te maak:

WORD DAAR DERHALWE BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Instelling van Suid-Afrikaanse Kleurlingraad.

1. (1) Hierby word 'n raad ingestel bekend as die Suid-Afrikaanse Kleurlingraad (hieronder die Kleurlingraad genoem), wat bestaan uit die getal lede, maar hoogstens 30, wat deur die Staatspresident benoem word.

(2) Niemand anders as 'n Kleurling mag tot lid van die Kleurlingraad benoem word nie.

(3) Ondanks andersluidende bepalings van die een of ander wet kan iemand wat in die diens is van die Staat (met inbegrip van die Spoorweg- en Haweadministrasie en die Departement van Pos- en Telekommunikasiewese) of van 'n raad of liggaam wat by of kragtens 'n wet ingestel is en wie se fondse in die geheel of ten dele bestaan uit geld wat die Parlement ten bate van dié raad of liggaam bewillig het, tot lid van die Kleurlingraad benoem word, en die voorwaardes in subartikel (4) bedoel, kan met so 'n benoeming in verband staan.

(4) 'n Lid van die Kleurlingraad beklee sy amp vir die tydperk en op die voorwaardes wat die Staatspresident ten tyde van sy benoeming bepaal: Met dien verstande dat sodanige tydperk nie strek tot 'n datum na 1 April 1982 nie.

(5) By die toepassing van hierdie artikel beteken „Kleurling" dieselfde as in die Wet op die Verteenwoordigende Kleurlingraad, 1964 (Wet No. 49 van 1964).

Uitvoerende bestuur

2. (1) Daar is 'n uitvoerende bestuur van die Kleurlingraad wat bestaan uit—

(a) 'n Administrateur van Kleurlingsake, wat voorsitter van die uitvoerende bestuur is; en

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

Words underlined with solid line indicate insertions in existing enactments.

ACT

To provide for a South African Coloured Persons Council and to determine its powers and duties; and to provide for matters connected therewith.

(Afrikaans text signed by the State President.)
(Assented to 27 March 1980.)

WHEREAS the Coloured Persons Representative Council of the Republic of South Africa was established by the Coloured Persons Representative Council Act, 1964 (Act No. 49 of 1964); Preamble.

AND WHEREAS the members of the governing party in the said Council and of the party in opposition to the governing party in the said Council, and also other members of the said Council are desirous that that Council be dissolved and not be constituted again under the said Act;

AND WHEREAS, if the said Council is dissolved, it is desirable to make other provision:

BE IT THEREFORE ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

1. (1) There is hereby established a council to be known as the South African Coloured Persons Council (hereinafter referred to as the Coloured Persons Council), which shall consist of so many members, but not exceeding 30, as may be nominated by the State President. Establishment of South African Coloured Persons Council.

(2) No person other than a Coloured person shall be nominated as a member of the Coloured Persons Council.

(3) Notwithstanding anything to the contrary in any law contained, any person in the service of the State (including the Railways and Harbours Administration and the Department of Posts and Telecommunications) or of any board or body which has been established by or under any law and whose funds consist wholly or partly of moneys appropriated by Parliament in aid of such board or body, shall be capable of being nominated as a member of the Coloured Persons Council, and the conditions referred to in subsection (4) may have a bearing on any such nomination.

(4) A member of the Coloured Persons Council shall hold office for such period and on such conditions as the State President may determine at the time of his nomination: Provided that such period shall not extend to a date after 1 April 1982.

(5) For the purposes of this section "Coloured person" has the meaning assigned to it in the Coloured Persons Representative Council Act, 1964 (Act No. 49 of 1964).

2. (1) There shall be an executive of the Coloured Persons Council consisting of— Executive

(a) an Administrator of Coloured Affairs, who shall be chairman of the executive; and

University of Fort Hare
Together in Excellence

CONT

University of Fort Hare
Together in Excellence

(b) vier ander lede van dié Raad,

deur die Staatspresident aangewys.

(2) 'n Vakature in die uitvoerende bestuur word gevul deur die aanwysing deur die Staatspresident van 'n ander lid van die Kleurlingraad.

(3) Wanneer 'n lid van die uitvoerende bestuur om die een of ander rede tydelik nie in staat is om sy werksaamhede te verrig nie, wys die Administrateur van Kleurlingsake in subartikel (1) *(a)* vermeld 'n ander lid van dié bestuur aan om eersgenoemde lid se pligte uit te voer totdat hy sy werksaamhede kan hervat.

(4) Totdat 'n uitvoerende bestuur ingevolge subartikel (1) aangewys word, verrig die Minister van Kleurlingbetrekkinge die werksaamhede en pligte wat by hierdie Wet aan die uitvoerende bestuur opgedra is, en wel deur middel van die persone wat hy goedvind.

Verwysings na Verteenwoordigende Kleurlingraad en sy uitvoerende bestuur

3. (1) Behoudens die bepalings van hierdie Wet word, tot die datum ingevolge artikel 4 (2) bepaal, 'n verwysing in enige wet na—

(a) die Verteenwoordigende Kleurlingraad van die Republiek van Suid-Afrika kragtens die Wet op die Verteenwoordigende Kleurlingraad, 1964 (Wet No. 49 van 1964), saamgestel, geag 'n verwysing na die Kleurlingraad te wees;

(b) die uitvoerende bestuur van genoemde Verteenwoordigende Kleurlingraad geag 'n verwysing na die uitvoerende bestuur van die Kleurlingraad te wees; en

(c) die voorsitter van die uitvoerende bestuur van genoemde Verteenwoordigende Kleurlingraad geag 'n verwysing na die Administrateur van Kleurlingsake in artikel 2 (1) *(a)* vermeld, te wees.

(2) Enigiets wat ingevolge enige wet deur of met betrekking tot—

(a) genoemde Verteenwoordigende Kleurlingraad of sy lede gedoen is of gedoen moet of kan word, word, behoudens die bepalings van hierdie Wet, tot die datum ingevolge artikel 4 (2) bepaal, geag deur of met betrekking tot die Kleurlingraad of sy lede gedoen te wees of gedoen te moet of kan word;

(b) die uitvoerende bestuur van genoemde Verteenwoordigende Kleurlingraad of sy lede gedoen is of gedoen moet of kan word, word, behoudens die bepalings van hierdie Wet, tot die datum ingevolge artikel 4 (2) bepaal, geag deur of met betrekking tot die uitvoerende bestuur van die Kleurlingraad of sy lede gedoen te wees of gedoen te moet of kan word.

(3) Tot die datum ingevolge artikel 4 (2) bepaal, geld die bepalings van artikel 17 (1) *(a)*, (2) *(b)*, (3), (6) *(d)*, (7) en (8) van die Wet op die Verteenwoordigende Kleurlingraad, 1964, nie met betrekking tot die uitvoerende bestuur van die Kleurlingraad nie.

Verteenwoordigende Kleurlingraad geag ontbind te wees.

4. (1) Die Verteenwoordigende Kleurlingraad in artikel 3 (1) genoem, word geag vanaf die datum van inwerkingtreding van hierdie Wet by proklamasie kragtens artikel 1A van die Wet op die Verteenwoordigende Kleurlingraad, 1964 (Wet No. 49 van 1964), ontbind te wees.

(2) Vanaf genoemde datum tot op 'n datum wat die Staatspresident by proklamasie in die *Staatskoerant* bepaal, vind geen samestelling van genoemde Verteenwoordigende Kleurlingraad kragtens genoemde Wet plaas nie.

(3) Artikel 12A van genoemde Wet vind geen toepassing in verband met die ontbinding van genoemde Verteenwoordigende Kleurlingraad ingevolge hierdie artikel nie.

Uitleg van sekere verwysings.

5. 'n Verwysing in enige wet gemaak deur die Verteenwoordigende Kleurlingraad in artikel 3 (1) genoem, en in enige Wet van die Parlement, na die Kommissaris van Kleurlingsake en die Administrasie van Kleurlingsake (met inbegrip van 'n verwysing as sodanig deur artikel 17 (6) *(d)* van die Wet op die Verteenwoordigende Kleurlingraad, 1964 (Wet No. 49 van 1964),

University of Fort Hare
Together in Excellence

(b) four other members of that Council,

designated by the State President.

(2) Any vacancy in the executive shall be filled by the designation by the State President of another member of the Coloured Persons Council.

(3) Whenever any member of the executive is for any reason temporarily unable to perform his functions, the Administrator of Coloured Affairs mentioned in subsection (1) *(a)* shall designate another member of the executive to perform the duties of such first-mentioned member until he is able to resume his functions.

(4) Until the designation of an executive in terms of subsection (1), the Minister of Coloured Relations shall, through such persons as he may deem fit, perform the functions and duties assigned to the executive by this Act.

References to Coloured Persons Representative Council and its executive.

3. (1) Subject to the provisions of this Act, until such date as may be fixed in terms of section 4 (2), any reference in any law to—

(a) the Coloured Persons Representative Council of the Republic of South Africa constituted under the Coloured Persons Representative Council Act, 1964 (Act No. 49 of 1964), shall be deemed to be a reference to the Coloured Persons Council;

(b) the executive of the said Coloured Persons Representative Council shall be deemed to be a reference to the executive of the Coloured Persons Council; and

(c) the chairman of the executive of the said Coloured Persons Representative Council shall be deemed to be a reference to the Administrator of Coloured Affairs mentioned in section 2 (1) *(a)*.

(2) Anything which in terms of any law has been or shall be or may be done by or in relation to—

(a) the said Coloured Persons Representative Council or its members, shall, subject to the provisions of this Act, until such date as may be fixed in terms of section 4 (2) be deemed to have been or to be required or permitted to be done by or in relation to the Coloured Persons Council or its members;

(b) the executive of the said Coloured Persons Representative Council or its members, shall, subject to the provisions of this Act, until such date as may be fixed in terms of section 4 (2) be deemed to have been or to be required or permitted to be done by or in relation to the executive of the Coloured Persons Council or its members.

(3) Until such date as may be fixed in terms of section 4 (2), the provisions of section 17 (1) *(a)*, (2) *(b)*, (3), (6) *(d)*, (7) and (8) of the Coloured Persons Representative Council Act, 1964, shall not apply in relation to the executive of the Coloured Persons Council.

Coloured Persons Representative Council deemed to have been dissolved.

4. (1) The Coloured Persons Representative Council mentioned in section 3 (1) shall be deemed to have been dissolved, as from the date of commencement of this Act, by proclamation under section 1A of the Coloured Persons Representative Council Act, 1964 (Act No. 49 of 1964).

(2) As from the said date until such date as may be fixed by the State President by proclamation in the *Gazette*, the said Coloured Persons Representative Council shall not be constituted under the said Act.

(3) Section 12A of the said Act shall not apply in connection with the dissolution of the said Coloured Persons Representative Council in terms of this section.

Construction of certain references.

5. Any reference in any law made by the Coloured Persons Representative Council mentioned in section 3 (1), and in any Act of Parliament, to the Commissioner for Coloured Affairs and the Administration of Coloured Affairs (including any reference construed as such by section 17 (6) *(d)* of the Coloured Persons

University of Fort Hare
Together in Excellence

uitgelê) word geag 'n verwysing na onderskeidelik die Sekretaris van Kleurlingbetrekkinge en die Departement van Kleurlingbetrekkinge te wees.

Uitleg van artikel 17 van Wet 49 van 1964.

6. Tot die datum ingevolge artikel 4 (2) bepaal, word paragraaf *(b)* van subartikel (6) van artikel 17 van die Wet op die Verteenwoordigende Kleurlingraad, 1964 (Wet No. 49 van 1964), geag soos volg te lui:

„*(b)* Behalwe in die geval van die voorsitter, aan wie die behartiging van finansies hierby opgedra word, wys die Staatspresident ten opsigte van elk van die orige aangeleenthede in paragraaf *(a)* bedoel een van die lede van die uitvoerende bestuur aan om namens dié bestuur en onder sy opdrag die bevoegdhede uit te oefen en die werksaamhede en pligte te verrig wat met daardie aangeleenthede in verband staan.".

Wetgewende bevoegdheid.

7. (1) Tot die datum ingevolge artikel 4 (2) bepaal, geld die bepalings van artikels 21 (1), 23, 24 en 25 van die Wet op die Verteenwoordigende Kleurlingraad, 1964 (Wet No. 49 van 1964), nie met betrekking tot die Kleurlingraad nie.

(2) Die Kleurlingraad kan enige wetsontwerp ten opsigte van enige onderwerp wat deur die Minister van Kleurlingbetrekkinge na die Kleurlingraad vir kommentaar verwys word, oorweeg en aan dié Minister sy kommentaar of aanbevelings daaromtrent verstrek.

(3) Behoudens die bepalings van hierdie artikel en op aanbeveling van die Kleurlingraad ingevolge subartikel (2), kan die Staatspresident tot die datum in subartikel (1) bedoel by proklamasie in die *Staatskoerant* wette maak ten opsigte van enige onderwerp wat val binne 'n aangeleentheid bedoel in artikel 17 (6) *(a)* van die Wet op die Verteenwoordigende Kleurlingraad, 1964.

(4) Indien die Staatspresident van voorneme is om so 'n wet te maak, word 'n afskrif van die betrokke voorgenome proklamasie in die Senaat en in die Volksraad ter Tafel gelê, en bly dit op bedoelde Tafels vir 'n tydperk van minstens 14 agtereenvolgende dae.

(5) Indien die Senaat en die Volksraad so 'n voorgenome proklamasie nie afkeur nie, kan die Staatspresident die betrokke wet sonder wesenlike wysigings by proklamasie in die *Staatskoerant* afkondig.

(6) So 'n wet het regskrag alleen solank en vir sover dit nie met 'n Wet van die Parlement in stryd is nie.

Wysiging van artikel 22 van Wet 49 van 1964, soos vervang deur artikel 16 van Wet 52 van 1968 en gewysig deur artikel 24 van Wet 101 van 1969, artikel 4 van Wet 87 van 1970, artikel 6 van Wet 99 van 1972, artikel 30 van Wet 62 van 1973, artikel 1 van Wet 32 van 1975 en artikel 52 van Wet 66 van 1975.

8. Artikel 22 van die Wet op die Verteenwoordigende Kleurlingraad, 1964, word hierby gewysig deur paragraaf *(a)* van subartikel (2) deur die volgende paragraaf te vervang:

„*(a)* Die begroting van uitgawes van die Raad word deur die uitvoerende bestuur opgestel vir voorlegging aan die Minister, wat, in oorleg met die Minister van Finansies, 'n bedrag bepaal wat, ter bestryding van daardie uitgawes, aan die Parlement vir bewilliging voorgelê sal word, en die begroting van uitgawes van die Raad word daarna deur die voorsitter van die uitvoerende bestuur aan die Raad voorgelê vir bespreking van die onderskeie begrotingsposte en vir beskikbaarstelling, by besluit, van gelde vir die dienste in laasgenoemde begroting vermeld: Met dien verstande dat die Raad, by verdere besluit, die voorsitter van die uitvoerende bestuur kan magtig om virement toe te pas vir die doeleindes wat dienstig geag word.".

Kort titel en inwerkingtreding.

9. Hierdie Wet heet die Wet op die Suid-Afrikaanse Kleurlingraad, 1980, en tree op 1 April 1980 in werking.

LUMINE BIMUS TUO LUMEN
Stellenbosch University http://scholar.sun.ac.za

Representative Council Act, 1964 (Act No. 49 of 1964), shall be construed as a reference to the Secretary for Coloured Relations and the Department of Coloured Relations, respectively.

Construction of section 17 of Act 49 of 1964.

6. Until such date as may be fixed in terms of section 4 (2), paragraph *(b)* of subsection (6) of section 17 of the Coloured Persons Representative Council Act, 1964 (Act No. 49 of 1964), shall be deemed to read as follows:

"*(b)* Except in the case of the chairman, to whom the management of finance is hereby assigned, the State President shall in respect of each of the remaining matters referred to in paragraph *(a)* designate one of the members of the executive to exercise and perform on behalf of the executive and under its directions the powers, functions and duties incidental to the matter in question.".

Legislative power.

7. (1) Until such date as may be fixed in terms of section 4 (2), the provisions of sections 21 (1), 23, 24 and 25 of the Coloured Persons Representative Council Act, 1964 (Act No. 49 of 1964), shall not apply with reference to the Coloured Persons Council.

(2) The Coloured Persons Council may consider any bill, in respect of any subject, which is referred by the Minister of Coloured Relations to the Coloured Persons Council for comment, and furnish that Minister with its comment or recommendations concerning it.

(3) Subject to the provisions of this section and on the recommendation of the Coloured Persons Council in terms of subsection (2), the State President may until the date referred to in subsection (1) make laws by proclamation in the *Gazette* in respect of any subject falling within any matter referred to in section 17 (6) *(a)* of the Coloured Persons Representative Council Act, 1964.

(4) If the State President intends to make any such law, a copy of the proposed proclamation concerned shall be laid on the Tables of the Senate and of the House of Assembly, and shall remain on the said Tables for a period of not less than 14 consecutive days.

(5) If the Senate and the House of Assembly do not disapprove of any such proposed proclamation, the State President may by proclamation in the *Gazette* publish the law concerned without material amendments.

(6) Any such law shall have the force of law as long and as far only as it is not repugnant to any Act of Parliament.

Amendment of section 22 of Act 49 of 1964, as substituted by section 16 of Act 52 of 1968 and amended by section 24 of Act 101 of 1969, section 4 of Act 87 of 1970, section 6 of Act 99 of 1972, section 30 of Act 62 of 1973, section 1 of Act 32 of 1975 and section 52 of Act 66 of 1975.

8. Section 22 of the Coloured Persons Representative Council Act, 1964, is hereby amended by the substitution for paragraph *(a)* of subsection (2) of the following paragraph:

"*(a)* The estimates of expenditure by the Council shall be prepared by the executive for submission to the Minister who shall, in consultation with the Minister of Finance, determine the amount for defraying that expenditure which shall be submitted to Parliament for appropriation, and the estimates of expenditure of the Council shall thereafter be submitted by the chairman of the executive to the Council for a discussion of the several votes and for the appropriation, by resolution, of moneys for the services specified in the last-mentioned estimates: Provided that the Council may by further resolution empower the chairman of the executive to apply virement for such purposes as are deemed expedient.".

Short title and commencement.

9. This Act shall be called the South African Coloured Persons Council Act, 1980, and shall come into operation on 1 April 1980.

LUMINE BIMUS TUO LUMEN
University of Pretoria
Together in Excellence

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence
6932

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Registered at the Post Office as a Newspaper *As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB
ABROAD 30c BUITELANDS
POST FREE · POSVRY

VOL. 178] CAPE TOWN, 11 APRIL 1980 [No. 6932
KAAPSTAD, 11 APRIL 1980

University of Fort Hare
Together in Excellence

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER

No. 726. 11 April 1980.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 17 of 1980: Railways and Harbours Appropriation Act, 1980.

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER

No. 726. 11 April 1980.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 17 van 1980: Spoorweg- en Hawebegrotingswet, 1980.

WET

Tot aanwending van 'n bedrag geld van hoogstens vyfduisend negehonderd vyf-en-tagtigmiljoen vierhonderd-en-vyftigduisend rand uit die Spoorweg- en Hawefonds vir die behoeftes van die spoorweë en hawens gedurende die jaar wat op 31 Maart 1981 eindig.

(Engelse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 27 Maart 1980.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Spoorweg- en Hawefonds belas met R5 985 450 000

1. Die Spoorweg- en Hawefonds word hierby belas met die bedrae geld wat nodig is vir die behoeftes van die spoorweë en hawens van die Republiek gedurende die jaar wat op 31 Maart 1981 eindig, maar gesamentlik ten bedrae van hoogstens vierduisend driehonderd vyf-en-tagtigmiljoen vierhonderd-en-vyftigduisend rand vir inkomstedienste en duisend seshonderd-miljoen rand vir kapitaal- en verbeteringsdienste.

Hoe die geld bestee moet word.

2. Die geld by hierdie Wet bewillig, moet aangewend word vir die doeleindes uiteengesit in Bylaes 1 en 2 en nader omskrywe in die Begroting van Uitgawe (R.P. 7—1980 en R.P. 8—1980), soos aan die Parlement voorgelê en deur hom goedgekeur.

Spoorlyne en hawens in aanbou

3. In die geval van die diens genoem in Hoof No. 1 van Bylae 2, mag die gesamentlike uitgawe aan 'n spoorlyn of hawe wat in aanbou is, nie meer bedra as die bedrag wat by wet bepaal is as die maksimum bedrag wat daaraan bestee mag word nie.

Vermeerdering van uitgawe aan goedgekeurde spoorlyne

4. Ondanks andersluidende bepalings in 'n wet wat magtiging verleen vir die aanleg en uitrusting van die spoorlyne vermeld in kolom 1 van Bylae 3, word die bedrag vermeld in kolom 2 van daardie Bylae, naamlik die bedrag by wet bepaal as die maksimum bedrag wat aan daardie spoorlyne bestee mag word, vermeerder tot die bedrag wat in kolom 3 van daardie Bylae vermeld word.

Kort titel.

5. Hierdie Wet heet die Spoorweg- en Hawebegrotingswet, 1980.

University of Fort Hare
Together in Excellence

ACT

To apply a sum of money not exceeding five thousand nine hundred and eighty-five million four hundred and fifty thousand rand from the Railway and Harbour Fund for the requirements of the railways and harbours during the year ending on 31 March 1981.

(English text signed by the State President.)
(Assented to 27 March 1980.)

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

University of Fort Hare
Together in Excellence

1. The Railway and Harbour Fund is hereby charged with such sums of money as may be necessary for the requirements of the railways and harbours of the Republic during the year ending on 31 March 1981, not exceeding in the whole for Revenue Services the sum of four thousand three hundred and eighty-five million four hundred and fifty thousand rand and for Capital and Betterment Services the sum of one thousand six hundred million rand. Railway and Harbour Fund charged with R5 985 450 000.

2. The money appropriated by this Act shall be applied to the purposes set forth in Schedules 1 and 2 and more particularly specified in the Estimates of Expenditure (R.P. 7—1980 and R.P. 8—1980), as submitted to and approved by Parliament. How money to be applied.

3. In the case of the service mentioned in Head No. 1 of Schedule 2, the total expenditure on any railway line or harbour under construction shall not exceed the sum prescribed by law as the maximum sum which may be expended thereon. Railway lines and harbours under construction.

4. Notwithstanding anything to the contrary contained in any law authorizing the construction and equipment of the railway lines mentioned in column 1 of Schedule 3, the sum mentioned in column 2 of that Schedule (being the sum prescribed by law as the maximum sum that may be expended on those railway lines) shall be increased to the sum mentioned in column 3 of that Schedule. Increase in expenditure on authorized railway lines.

5. This Act shall be called the Railways and Harbours Appropriation Act, 1980. Short title.

Bylae 1

INKOMSTEDIENSTE

Hoof No.	Hoof	Kolom 1	Kolom 2
		R	R
	SPOORWEË		
	Vervoerdienste—		
1	Administrasie- en algemene koste	145 600 000	—
2	Onderhoud van spoorbaan en werke	486 470 000	—
3	Onderhoud van rollende materiaal	387 480 000	—
4	Beweegkragbedryfskoste	543 040 000	—
5	Verkeers- en voertuigloopkoste	608 910 000	—
6	Besteldiens	61 050 000	—
8	Waardevermindering	329 250 000	—
	Hulpdienste—		
11	Verversings- en beddediens	24 400 000	—
12	Publisiteit en reklame	370 000	—
13	Graansuiers	3 590 000	—
14	Voorverkoeldienste	19 260 000	—
15	Padvervoerdiens	99 740 000	—
16	Toeristediens	27 920 000	—
	Netto-inkomsterekening—		
17	Rente op fondse	3 160 000	—
18	Rente op kapitaal	509 750 000	—
19	Diverse uitgawe	69 098 000	1 232 000
	HAWENS		
	Vervoerdienste—		
21	Eksploitasie en onderhoud	90 740 000	—
23	Waardevermindering	48 790 000	—
	Hulpdiens—		
24	Vuurtorings	2 660 000	—
	Netto-inkomsterekening—		
25	Rente op kapitaal	56 460 000	—
26	Diverse uitgawe	1 400 000	—
	LUGVAART		
	Vervoerdienste—		
31	Eksploitasie en onderhoud	559 820 000	—
33	Waardevermindering	61 660 000	—
	Netto-inkomsterekening—		
34	Rente op kapitaal	48 390 000	—
35	Diverse uitgawe	6 120 000	—
	POSDIENSTE		
	Vervoerdienste—		
41	Eksploitasie en onderhoud	11 640 000	—
43	Waardevermindering	14 380 000	—
	Netto-inkomsterekening—		
44	Rente op kapitaal	12 870 000	—
45	Diverse uitgawe	200 000	—
	AANWENDING VAN NETTO BYDRAGTE		
51	Bydrae tot Inkomstebelastingrekening	—	150 500 000
52	Bydrae tot Fonds ter Uitbreiding van Spoorweggebiede	—	2 500 000
	TOTAAL	R4 705 452 000	

University of Fort Hare
Together in Excellence

Schedule 1

REVENUE SERVICES

Head No.	Head	Column 1	Column 2
		R	R
	RAILWAYS		
	Transportation Services—		
1	Administrative and General Charges	145 600 000	—
2	Maintenance of Permanent Way and Works	486 470 000	—
3	Maintenance of Rolling Stock	387 480 000	—
4	Motive Power Operating Expenses	543 040 000	—
5	Traffic and Vehicle Running Expenses	608 910 000	—
6	Cartage Services	61 050 000	—
8	Depreciation	329 250 000	—
	Subsidiary Services—		
11	Catering and Bedding Services	24 400 000	—
12	Publicity and Advertising	370 000	—
13	Grain Elevators	3 590 000	—
14	Pre-cooling Services	19 260 000	—
15	Road Transport Service	99 740 000	—
16	Tourist Service	27 920 000	—
	Net Revenue Account—		
17	Interest on Funds	3 160 000	—
18	Interest on Capital	509 750 000	—
19	Miscellaneous Expenditure	69 098 000	1 232 000
	HARBOURS		
	Transportation Services—		
21	Working and Maintenance	90 740 000	—
23	Depreciation	48 790 000	—
	Subsidiary Service—		
24	Lighthouses	2 660 000	—
	Net Revenue Account—		
25	Interest on Capital	56 460 000	—
26	Miscellaneous Expenditure	1 400 000	—
	AIRWAYS		
	Transportation Services—		
31	Working and Maintenance	559 820 000	—
33	Depreciation	61 660 000	—
	Net Revenue Account—		
34	Interest on Capital	48 390 000	—
35	Miscellaneous Expenditure	6 120 000	—
	PIPELINES		
	Transportation Services—		
41	Working and Maintenance	11 640 000	—
43	Depreciation	11 380 000	—
	Net Revenue Account—		
44	Interest on Capital	12 870 000	—
45	Miscellaneous Expenditure	200 000	—
	APPROPRIATION OF NET REVENUE		
51	Contribution to Revenue Reserve Account	—	150 500 000
52	Contribution to Level Crossings Elimination Fund	—	2 500 000
	Total	R4 385 450 000	

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence

Wet No. 17, 1980 SPOORWEG- EN HAWEBEGROTINGSWET, 1980

Bylae 2

KAPITAAL- EN VERBETERINGSDIENSTE

Hoof No	Hoof	Kolom 1	Kolom 2
		R	R
1A	Aankoop van private sylyn, Broodsnyersplaas—Arnotkragstasie	100	—
1B	Aankoop van Stishen—Saldanhaspoorlyn en Saldanhabaaihawe	4 709 500	—
1C	Aanleg van hawens	1 820 200	—
1	Aanleg van spoorwee	76 231 700	—
2	Nuwe werke aan oopgestelde lyne	621 681 000	—
3	Rollende materiaal	231 080 400	—
4	Padvervoerdiens	22 724 900	—
5	Hawens	46 894 700	—
6	Lugdiens	146 485 100	—
7	Pypleidings	2 196 500	—
8	Bedryfskapitaal	13 423 500	—
9	Onvoorsiene werke	2 000 000	—
	Bruto investering	1 169 247 600	—
10	Spoorweg- en Hawensbuiseienaarfonds	—	65 650 100
11	Uitskakeling van spooroorgange	—	7 500 000
12	Terugbetaling van lenings	357 602 300	—
	Totaal	R1 600 000 000	

SAMEVATTING

	R
Inkomstedienste (Bylae 1)	4 385 450 000
Kapitaal- en Verbeteringsdienste (Bylae 2)	1 600 000 000
Totaal	5 985 450 000

University of Fort Hare
Together in Excellence

Bylae 3

Kolom 1	Kolom 2	Kolom 3
	R	R
Kensington—Bellville: Nuwe geëlektrifiseerde dubbellyn	40 798 209	41 669 600
Nuwe geëlektrifiseerde spoorlyne om sentrale opstelterrein by Bapsfontein te bedien:		
Eerste stadium	64 071 600	64 102 723
Tweede stadium	55 838 565	56 080 621
Tafelbaaihawenskema tot by 'n plek op die Kensington—Chempetlyn: Nuwe geëlektrifiseerde dubbellyn	19 081 008	19 498 712

Schedule 2

CAPITAL AND BETTERMENT SERVICES

Head No	Head	Column 1	Column 2
		R	R
1A	Purchase of private siding, Broodsnyersplaas—Arnot Power Station	100	—
1B	Purchase of Sishen—Saldanha railway line and Saldanha Bay Harbour	4 709 500	—
1C	Construction of Harbours	1 820 200	—
1	Construction of Railways	76 231 700	—
2	New Works on Open Lines	621 681 000	—
3	Rolling Stock	231 080 400	—
4	Road Transport Service	22 724 900	—
5	Harbours	46 894 700	—
6	Airways	146 485 100	—
7	Pipelines	2 196 500	—
8	Working Capital	13 423 500	—
9	Unforeseen Works	2 000 000	—
	Gross Investment	1 169 247 600	—
10	Railways and Harbours House Ownership Fund	—	65 650 100
11	Elimination of Level Crossings	—	7 500 000
12	Repayment of Loans	357 602 300	—
	Total	R1 600 000 000	

SUMMARY

	R
Revenue Services (Schedule 1)	4 385 450 000
Capital and Betterment Services (Schedule 2)	1 600 000 000
Total	5 985 450 000

University of Fort Hare
Together in Excellence

Schedule 3

Column 1	Column 2	Column 3
	R	R
Kensington—Bellville: New electrified double line	40 798 209	41 669 600
New electrified lines to serve central marshalling yard at Bapsfontein:		
Stage 1	64 071 600	64 102 723
Stage 2	55 838 565	56 080 621
Table Bay Harbour Scheme to a point on the Kensington—Chempet line: New electrified double line	19 081 008	19 498 712

University of Fort Hare
Together in Excellence

6933

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Registered at the Post Office as a Newspaper *As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB
ABROAD 30c BUITELANDS
POST FREE · POSVRY

VOL. 178] CAPE TOWN, 11 APRIL 1980 [No. 6933
KAAPSTAD, 11 APRIL 1980

University of Fort Hare
Together in Excellence

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER

No. 727. 11 April 1980.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 18 of 1980: Post Office Appropriation Act, 1980.

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER

No. 727. 11 April 1980.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 18 van 1980: Poskantoorbegrotingswet, 1980.

WET

Tot bewilliging van 'n bedrag geld vir die behoeftes van die Departement van Pos- en Telekommunikasiewese ten opsigte van die boekjaar wat op 31 Maart 1981 eindig.

(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 28 Maart 1980.)

DAAR WORD BEPAAL, deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Bewilliging van bedrag van R1 415 379 250 vir behoeftes van Departement.

1. Behoudens die bepalings van die Poswet, 1958 (Wet No. 44 van 1958), word daar hierby ten laste van die Poskantoorfonds, ten opsigte van die boekjaar wat op 31 Maart 1981 eindig, 'n bedrag van R1 415 379 250 bewillig vir die behoeftes van die Departement van Pos- en Telekommunikasiewese, soos nader uiteengesit in die Begroting van Inkomste en Uitgawe van daardie departement vir genoemde boekjaar [R.P. 11—1980] soos aan die Parlement voorgelê en deur hom goedgekeur.

Uitgawes vir sekere doeleindes mag nie uit besparings bestry word nie.

2. Ondanks die bepalings van artikel 12F (3) en (4) van die Poswet, 1958 (Wet No. 44 van 1958), mag geen besparing op 'n bedrag wat by hierdie Wet vir die een of ander doel bewillig is, aangewend word nie ter bestryding van uitgawe ten opsigte van een van die volgende aangeleenthede, naamlik—

(a) amptelike onthaal;
(b) Poskantoorsportvereniging;
(c) hulptoelaes en bydraes aan:
(i) S.A. Instituut van Elektrotegniese Ingenieurs;
(ii) Filateliestigting van Suider-Afrika; en
(iii) verskeie Suid-Afrikaanse universiteite.

Kort titel.

3. Hierdie Wet heet die Poskantoorbegrotingswet, 1980.

ACT

To appropriate a sum of money for the requirements of the Department of Posts and Telecommunications in respect of the financial year ending 31 March 1981.

(Afrikaans text signed by the State President.)
(Assented to 28 March 1980.)

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

Appropriation of amount of R1 415 379 250 for requirements of Department.

1. Subject to the provisions of the Post Office Act, 1958 (Act No. 44 of 1958), there is hereby appropriated, in respect of the financial year ending 31 March 1981, as a charge to the Post Office Fund, an amount of R1 415 379 250 for the requirements of the Department of Posts and Telecommunications as more particularly specified in the Estimates of Revenue and Expenditure of that department for the said financial year [R.P. 11—1980] as submitted to and approved by Parliament.

Expenditure for certain purposes not to be defrayed out of savings.

2. Notwithstanding the provisions of section 12F (3) and (4) of the Post Office Act, 1958 (Act No. 44 of 1958), no saving on any amount appropriated by this Act for any purpose, may be utilized for defraying expenditure in respect of any of the following matters, namely—

(a) official entertainment;
(b) Post Office Sports Association;
(c) grants-in-aid and contributions to:
(i) S.A. Institute of Electrical Engineers;
(ii) Philatelic Foundation of Southern Africa; and
(iii) various South African universities.

Short title.

3. This Act shall be called the Post Office Appropriation Act, 1980.

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence
6934

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Registered at the Post Office as a Newspaper *As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB
ABROAD 30c BUITELANDS
POST FREE · POSVRY

VOL. 178] CAPE TOWN, 11 APRIL 1980 [No. 6934
KAAPSTAD, 11 APRIL 1980

University of Fort Hare
Together in Excellence

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER

No. 728. 11 April 1980.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 19 of 1980: Regulation of Functions of Officers in the Public Service Act, 1980.

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER

No. 728. 11 April 1980.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 19 van 1980: Wet op die Reëling van Werksaamhede van Beamptes in die Staatsdiens, 1980.

Wet No. 19, 1980 WET OP DIE REËLING VAN WERKSAAMHEDE VAN BEAMPTES IN DIE STAATSDIENS, 1980

WET

Om voorsiening te maak vir die uitvoering van die bepalings van wette deur beamptes in die staatsdiens in die geval van 'n reorganisasie of herreëling van die werksaamhede van Staatsdepartemente.

(Engelse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 28 Maart 1980.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Uitvoering van bepalings van wette deur beamptes in staatsdiens.

1. (1) Wanneer in die geval van 'n reorganisasie of herreëling van die werksaamhede van Staatsdepartemente, die uitvoering van die bepalings van die een of ander wet wat aan die een of ander Staatsminister opgedra word, aan 'n ander Staatsminister opgedra word, of die uitvoering van bedoelde bepalings dit andersins nodig maak, kan die Staatspresident bepaal dat die bevoegdhede, pligte of funksies wat ingevolge daardie wet aan 'n beampte in die staatsdiens—

(a) met 'n besondere ampsbenaming verleen, opgelê of toevertrou word of kan word, aan so 'n beampte met 'n ander ampsbenaming verleen, opgelê of toevertrou word of kan word;

(b) verbonde aan 'n besondere Staatsdepartement verleen, opgelê of toevertrou word of kan word, aan so 'n beampte in 'n ander Staatsdepartement verleen, opgelê of toevertrou word of kan word,

en kan hy die bepalings van die een of ander wet aanpas ten einde aan sodanige bepaling gevolg te gee.

(2) Die bevoegdhede deur subartikel (1) verleen, kan met terugwerkende krag uitgeoefen word tot 'n datum nie vroeër as 1 Maart 1980 nie.

Duur van hierdie Wet.

2. Hierdie Wet hou op om van krag te wees op 1 Maart 1981.

Kort titel.

3. Hierdie Wet heet die Wet op die Reëling van Werksaamhede van Beamptes in die Staatsdiens, 1980.

ACT

To provide for the administration of the provisions of laws by officers in the public service in the case of a reorganization or readjustment of the functions of departments of State.

(English text signed by the State President.)
(Assented to 28 March 1980.)

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

Administration of provisions of laws by officers in public service

1. (1) When in the case of a reorganization or readjustment of the functions of departments of State, the administration of the provisions of any law which are assigned to any Minister of State are assigned to another Minister of State, or the administration of such provisions otherwise necessitates it, the State President may direct that powers, duties or functions which in terms of that law are or may be conferred or imposed upon or assigned to an officer in the public service—

(a) having a particular official designation, shall or may be conferred or imposed upon or assigned to such an officer having a different official designation;

(b) attached to a particular department of State, shall or may be conferred or imposed upon or assigned to such an officer in another department of State,

and may adjust the provisions of any law in order to give effect to such direction.

(2) The powers conferred by subsection (1) may be exercised with retrospective effect to a date not earlier than 1 March 1980.

Duration of this Act.

2. This Act shall cease to have effect on 1 March 1981.

Short title.

3. This Act shall be called the Regulation of Functions of Officers in the Public Service Act, 1980.

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence
6935

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Registered at the Post Office as a Newspaper *As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB
ABROAD 30c BUITELANDS
POST FREE · POSVRY

VOL. 178] CAPE TOWN, 11 APRIL 1980 [No. 6935
KAAPSTAD, 11 APRIL 1980

University of Fort Hare
Institutional Repository

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER

No. 729. 11 April 1980.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 20 of 1980: Land Bank Amendment Act, 1980.

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER

No. 729. 11 April 1980.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 20 van 1980: Wysigingswet op die Landbank, 1980.

Wet No. 20, 1980 WYSIGINGSWET OP DIE LANDBANK, 1980

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

[ ] Woorde in vet druk tussen vierkantige hake dui skrappings uit bestaande verordenings aan.

Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordenings aan.

WET

Tot wysiging van die Landbankwet, 1944, om voorsiening te maak vir die uitgifte, koop en verkoop van Landbank-effekte deur die raad van die bank; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 28 Maart 1980.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Wysiging van artikel 16 van Wet 13 van 1944, soos gewysig deur artikel 4 van Wet 47 van 1959.

1. Artikel 16 van die Landbankwet, 1944 (hieronder die Hoofwet genoem), word hierby gewysig deur paragraaf *(e)* deur die volgende paragraaf te vervang:

„*(e)* is geen seëlreg betaalbaar ten opsigte van die uitgee van Landbank-obligasies of Landbank-effekte of die registrasie van oordrag daarvan nie.".

Wysiging van artikel 20 van Wet 13 van 1944, soos gewysig deur artikel 5 van Wet 47 van 1959, artikel 1 van Wet 35 van 1961 en artikel 1 van Wet 7 van 1962.

2. Artikel 20 van die Hoofwet word hierby gewysig—

(a) deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

„(1) Die raad is bevoeg om, op die voorwaardes wat hy bepaal, geld op te neem deur—

(a) wissels van koöperatiewe verenigings of maatskappye by ander banke te diskonteer;

(b) oortrekkings by ander banke te verkry;

(c) Landbankwissels en Landbank-obligasies uit te gee;

[*(c)bis* Landbank-obligasies deur hom uitgegee, te koop en te verkoop; en]

(d) Landbank-effekte met 'n aanvanklike tydperk van langer as drie jaar uit te gee;

(e) Landbank-obligasies en -effekte deur hom uitgegee, te koop en te verkoop; en

[*d*] *(f)* op deposito geld aan te neem.";

(b) deur subartikel (3) deur die volgende subartikel te vervang:

„(3) Landbankwissels, **[en]** Landbank-obligasies en, behoudens die bepalings van subartikel (1) *(d)*, Landbank-effekte kan vir die tydperke en op die voorwaardes en vir die bedrae wat die raad voorskryf, in die Republiek of elders uitgegee word, en **[so 'n wissel of obligasie]** bedoelde wissels, obligasies of effekte kan van tyd tot tyd vir die tydperk wat die raad goedvind, hernuwe of verleng word: Met dien verstande dat geen Landbank-obligasies of -effekte sonder die Minister se goedkeuring uitgegee mag word nie.";

(c) deur subartikel (4) deur die volgende subartikel te vervang:

„(4) Bedoelde wissels, **[en]** obligasies en effekte word uitgegee in die vorm wat die raad bepaal, en

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

[ ] Words in bold type in square brackets indicate omissions from existing enactments.

Words underlined with solid line indicate insertions in existing enactments.

ACT

To amend the Land Bank Act, 1944, in order to provide for the issuing, buying and selling of Land Bank stock by the board of the bank; and to provide for matters connected therewith.

(Afrikaans text signed by the State President.)
(Assented to 28 March 1980.)

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

1. Section 16 of the Land Bank Act, 1944 (hereinafter referred to as the principal Act), is hereby amended by the substitution for paragraph *(e)* of the following paragraph:

"*(e)* no stamp duty shall be payable in respect of the issue of Land Bank debentures or Land Bank stock or the registration of transfer thereof.".

Amendment of section 16 of Act 13 of 1944, as amended by section 4 of Act 47 of 1959.

2. Section 20 of the principal Act is hereby amended—

(a) by the substitution for subsection (1) of the following subsection:

"(1) The board shall have power to raise funds upon such conditions as it shall determine, by—

(a) discounting, with other banks, bills of co-operative societies or companies;

(b) obtaining overdrafts from other banks;

(c) issuing Land Bank bills and Land Bank debentures;

[*(c)bis* buying and selling Land Bank debentures issued by it; and]

(d) issuing Land Bank stock with an initial period of more than three years;

(e) buying and selling Land Bank debentures and stock issued by it; and

[*d*] *(f)* receiving moneys on deposit.";

(b) by the substitution for subsection (3) of the following subsection:

"(3) Land Bank bills, **[and]** Land Bank debentures and, subject to the provisions of subsection (1) *(d)*, Land Bank stock may be issued in the Republic or elsewhere for such periods and upon such conditions and in such amounts as the board may prescribe, and **[any such bill, or debenture]** such bills, debentures or stock may be renewed or extended from time to time for such period as the board may deem fit: Provided that no Land Bank debentures or stock shall be issued without the Minister's approval.";

(c) by the substitution for subsection (4) of the following subsection:

"(4) Such bills, **[and]** debentures and stock shall be issued in such form as the board shall determine, and

Amendment of section 20 of Act 13 of 1944, as amended by section 5 of Act 47 of 1959, section 1 of Act 35 of 1961 and section 1 of Act 7 of 1962.

University of Fort Hare Together in Excellence

aantekening moet daarvan gehou word in die registers wat die raad voorskryf.";

(d) deur subartikel (5) deur die volgende subartikel te vervang:

„(5) Nòg die raad nòg 'n agent wat ooreenkomstig die hierondervolgende bepalings aangestel is, staan onder verpligting wat betref die behoorlike nakoming van enige **[voorwaarde]** voorwaardes, hetsy uitdruklik, stilswyend of afleibaar, waaraan **['n wissel, of obligasie]** wissels, obligasies of effekte wat kragtens hierdie artikel uitgegee is, onderhewig mag wees, al is die raad of so 'n agent ook in kennis gestel dat die **[wissel, of obligasie]** wissels, obligasies of effekte onder **['n voorwaarde]** voorwaardes gehou word.";

(e) deur subartikel (6) deur die volgende subartikel te vervang:

„(6) Landbankwissels, **[en]** Landbank-obligasies en Landbank-effekte word, ondanks andersluidende bepalings van die **[„Openbare Schuld Kommissarissen Wet, 1911" (Wet No. 18 van 1911),]** Wet op die Staatskuldkommissarisse, 1969 (Wet No. 2 van 1969), geag inbegrepe te wees onder die sekuriteite waarin die **[Openbare Skuldkommissarisse]** Staatskuldkommissarisse geld kan belê.";

(f) deur subartikel (7) deur die volgende subartikel te vervang:

„(7) Die raad kan regulasies maak met betrekking tot Landbankwissels, **[of]** Landbank-obligasies of Landbank-effekte wat geskend, verlore geraak, verbrand of op ander wyse vernietig is, asook met betrekking tot die ander aangeleenthede wat ontstaan uit sy bevoegdhede om die wissels, **[of]** obligasies of effekte uit te gee, soos van tyd tot tyd nodig mag wees, maar so 'n regulasie is nie geldig voordat dit deur die Minister goedgekeur en in die *Staatskoerant* gepubliseer is nie."; en

(g) deur subartikel (8) deur die volgende subartikel te vervang:

„(8) Die raad kan 'n bank of iemand anders aanstel as sy agent vir die uitgee of terugbetaling van kragtens hierdie artikel uitgegewe wissels, **[of]** obligasies of effekte, of om enige ander handeling te verrig wat volgens hierdie artikel deur die raad verrig kan of moet word, en kan met so 'n agent 'n ooreenkoms aangaan met betrekking tot die pligte wat uitgevoer en die beloning wat daarvoor betaal moet word.".

Kort titel.

3. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op die Landbank, 1980.

Universiteit van Pretoria
Together in Excellence

records thereof shall be kept in such registers as the board shall prescribe.";

(d) by the substitution for subsection (5) of the following subsection:

"(5) Neither the board, nor any agent, appointed as hereinafter provided, shall be under any obligation as regards the due fulfilment of any trust, whether expressed, implied or constructive, to which **[any bill or debenture]** bills, debentures or stock issued under this section may be subject, notwithstanding that the board or such agent has had notice that the **[bill, or debenture is]** bills, debentures or stock are held subject to a trust.";

(e) by the substitution for subsection (6) of the following subsection:

"(6) Anything to the contrary notwithstanding in the Public Debt Commissioners Act, **[1911 (Act No. 18 of 1911)]** 1969 (Act No. 2 of 1969), Land Bank bills, **[and]** Land Bank debentures and Land Bank stock shall be regarded as included in the securities in which the Public Debt Commissioners may make investments.";

(f) by the substitution for subsection (7) of the following subsection:

"(7) The board may make regulations as to Land Bank bills, **[or]** Land Bank debentures or Land Bank stock defaced, lost, burnt or otherwise destroyed, and also as to such further matters arising out of its power to issue bills, **[or]** debentures or stock as may from time to time be necessary, but no such regulation shall be of force or effect until it has been approved by the Minister and published in the *Gazette*."; and

(g) by the substitution for subsection (8) of the following subsection:

"(8) The board may appoint any bank or any other person as its agent for the issue or repayment of any bills, **[or]** debentures or stock issued under this section, or to do any other act which under this section may or shall be done by the board, and may enter into an agreement with such agent as to the duties to be performed and the remuneration therefor.".

3. This Act shall be called the Land Bank Amendment Act, 1980. Short title.

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence
6936

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Registered at the Post Office as a Newspaper *As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB
ABROAD 30c BUITELANDS
POST FREE · POSVRY

VOL. 178] CAPE TOWN, 11 APRIL 1980 [No. 6936
KAAPSTAD, 11 APRIL 1980

University of Fort Hare
Together in Excellence

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER

No. 730. 11 April 1980.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 22 of 1980: Prisons Amendment Act, 1980.

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER

No. 730. 11 April 1980.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 22 van 1980: Wysigingswet op Gevangenisse, 1980.

Wet No. 22, 1980 WYSIGINGSWET OP GEVANGENISSE, 1980

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

[ ] Woorde in vet druk tussen vierkantige hake dui skrappings uit bestaande verordenings aan.

Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordenings aan.

WET

Tot wysiging van die bepalings van die Wet op Gevangenisse, 1959, betreffende woordomskrywings; om voorsiening te maak vir die vervanging van gevangenisrade deur vrylatingsrade; en vir die instelling van inrigtingskomitees; om die bevoegdheid van gevangenisoffisiere betreffende die oplê van strawwe in sekere verhore uit te brei; om die werksaamhede en pligte van inrigtingskomitees en vrylatingsrade nader te omskryf; om die bevoegdhede van die Minister en die Kommissaris betreffende die vrylating van gevangenes op proef of parool nader te omskryf; en om vir bykomstige aangeleenthede voorsiening te maak.

(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 28 Maart 1980.)

University of Pretoria
Together in Excellence

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Wysiging van artikel 1 van Wet 8 van 1959, soos gewysig deur artikel 1 van Wet 75 van 1965, artikel 46 van Wet 70 van 1968, artikel 1 van Wet 88 van 1977 en artikel 1 van Wet 58 van 1978.

1. Artikel 1 van die Wet op Gevangenisse, 1959 (hieronder die Hoofwet genoem), word hierby gewysig—

(a) deur die omskrywing van „gevangenisraad" te skrap;

(b) deur die volgende omskrywing na die omskrywing van „hospitaalgevangenis vir psigopate" in te voeg:
„'inrigtingskomitee' 'n inrigtingskomitee bedoel in artikel 5A;";

(c) deur die omskrywing van „vrylating op parool" deur die volgende omskrywing te vervang:
„'vrylating op parool' die vrylating van 'n gevangene op parool ingevolge artikel [68] 67;";

(d) deur die volgende omskrywing by te voeg:
„'vrylatingsraad' 'n vrylatingsraad bedoel in artikel 5.".

Vervanging van artikel 5 van Wet 8 van 1959, soos gewysig deur artikel 1 van Wet 9 van 1971 en artikel 2 van Wet 88 van 1977.

2. (1) Artikel 5 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

„Vrylatingsrade.

5. (1) Die Minister stel een of meer rade aan, wat as [gevangenisrade] vrylatingsrade bekend staan, om die werksaamhede en pligte wat by of kragtens hierdie Wet aan [gevangenisrade] vrylatingsrade toevertrou of opgelê word, te verrig.

(2) *(a)* 'n Lid van 'n [gevangenisraad] vrylatingsraad beklee sy amp vir die tydperk wat die Minister ten tyde van sy aanstelling bepaal.

(b) 'n Lid van 'n [gevangenisraad] vrylatingsraad wie se amp andersins as kragtens paragraaf *(c)* vakant geword het, kan weer aangestel word.

(c) Indien daar na sy oordeel gegronde redes daarvoor bestaan, kan die Minister te eniger tyd die

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

[ ] Words in bold type in square brackets indicate omissions from existing enactments.

Words underlined with solid line indicate insertions in existing enactments.

ACT

To amend the provisions of the Prisons Act, 1959, relating to definitions; to provide for the substitution for prison boards of release boards; and for the establishment of institutional committees; to extend the powers of commissioned prison officers relating to the imposition of penalties at certain trials; to further define the functions and duties of institutional committees and release boards; to further define the powers of the Minister and the Commissioner relating to the release of prisoners on probation or parole; and to provide for incidental matters.

(Afrikaans text signed by the State President.)
(Assented to 28 March 1980.)

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

1. Section 1 of the Prisons Act, 1959 (hereinafter referred to as the principal Act), is hereby amended— Amendment of section 1 of Act 8 of 1959, as amended by section 1 of Act 75 of 1965, section 46 of Act 70 of 1968, section 1 of Act 88 of 1977 and section 1 of Act 58 of 1978.

(a) by the insertion after the definition of "hospital prison for psychopaths" of the following definition:
"'institutional committee' means an institutional committee referred to in section 5A;";

(b) by the deletion of the definition of "prison board";

(c) by the insertion after the definition of "regulation" of the following definition:
"'release board' means a release board referred to in section 5;";

(d) by the substitution for the definition of "release on parole" of the following definition:
"'release on parole' means the release of any prisoner on parole in terms of section **[68]** 67;".

2. (1) The following section is hereby substituted for section 5 of the principal Act: Substitution of section 5 of Act 8 of 1959, as amended by section 1 of Act 9 of 1971 and section 2 of Act 88 of 1977.

"Release boards.

5. (1) The Minister shall appoint one or more boards, to be styled **[prison]** release boards, to perform the functions and duties entrusted to or imposed upon a **[prison]** release board by or under this Act.

(2) *(a)* A member of a **[prison]** release board shall hold office for such period as the Minister may determine at the time of appointment.

(b) A member of a **[prison]** release board whose office has become vacant otherwise than under paragraph *(c)*, shall be eligible for re-appointment.

(c) If in his opinion there are good reasons for doing so, the Minister may at any time terminate the

ampstermyn van 'n lid van 'n [gevangenisraad] vrylatingsraad beëindig.

(d) Indien die ampstermyn van 'n lid van 'n [gevangenisraad] vrylatingsraad ten einde loop voor die verstryking van die tydperk waarvoor hy aangestel is, stel die Minister, met inagneming van die bepalings van subartikel (3), iemand anders aan om die vakature te vul, en tot tyd en wyl so iemand aldus aangestel word, maak die oorblywende lede daardie [gevangenisraad] vrylatingsraad uit.

(3) *(a)* 'n [Gevangenisraad] Vrylatingsraad bestaan uit soveel offisiere as amptelike lede en soveel nie-amptelike lede of net uit soveel offisiere as amptelike lede of net uit soveel nie-amptelike lede as wat die Minister goedvind.

(b) Die Minister wys van tyd tot tyd 'n lid van 'n [gevangenisraad] vrylatingsraad as voorsitter daarvan aan.

(4) Die nie-amptelike lede van 'n [gevangenisraad] vrylatingsraad ontvang sodanige besoldiging as wat die Minister, in oorleg met die Minister van Finansies, bepaal.".

(2) 'n Verwysing in enige wet of dokument na 'n gevangenisraad word uitgelê as 'n verwysing na 'n vrylatingsraad soos omskryf in artikel 1 van die Hoofwet.

Invoeging van artikel 5A in Wet 8 van 1959.

3. Die volgende artikel word hierby in die Hoofwet na artikel 5 ingevoeg:

„Inrigtingskomitees.

5A. (1) Die Kommissaris stel een of meer komitees aan, wat as inrigtingskomitees bekend staan, om die werksaamhede en pligte wat by of kragtens hierdie Wet aan inrigtingskomitees toevertrou of opgelê is, te verrig.

(2) 'n Inrigtingskomitee bestaan uit die aantal lede van die Gevangenisdiens wat die Kommissaris goedvind en van wie een as voorsitter van daardie komitee deur die Kommissaris aangewys word.

(3) 'n Lid van 'n inrigtingskomitee beklee sy ampt vir die tydperk en op die voorwaardes wat die Kommissaris bepaal.".

Wysiging van artikel 53 van Wet 8 van 1959, soos gewysig deur artikel 17 van Wet 75 van 1965, artikel 4 van Wet 4 van 1972 en artikel 11 van Wet 58 van 1978.

4. Artikel 53 van die Hoofwet word hierby gewysig deur die volgende voorbehoudsbepaling by paragraaf *(c)* van subartikel (2) te voeg:

„Met dien verstande dat daardie offisier die betaling van enige boete wat aldus opgelê is, of enige gedeelte van daardie boete, vir 'n tydperk van hoogstens drie jaar op enige voorwaarde betreffende goeie gedrag of enige ander aangeleentheid kan opskort.".

Wysiging van artikel 54 van Wet 8 van 1959, soos gewysig deur artikel 18 van Wet 75 van 1965, artikel 5 van Wet 9 van 1971 en artikel 12 van Wet 58 van 1978.

5. Artikel 54 van die Hoofwet word hierby gewysig deur die volgende voorbehoudsbepaling by subartikel (2) te voeg:

„Met dien verstande dat daardie offisier die tenuitvoerlegging van enige straf wat ingevolge paragraaf *(e)* opgelê is, of enige gedeelte van daardie straf, vir 'n tydperk van hoogstens drie jaar op enige voorwaarde betreffende goeie gedrag of enige ander aangeleentheid kan opskort.".

Vervanging van opskrifte voor artikel 61 van Wet 8 van 1959.

6. Die opskrifte voor artikel 61 van die Hoofwet word hierby deur die volgende opskrifte vervang:

„HOOFSTUK VI

WERKSAAMHEDE EN PLIGTE VAN [GEVANGENISRADE] INRIGTINGSKOMITEES EN VRYLATINGSRADE EN VRYLATINGS VAN GEVANGENES

(i) *Werksaamhede en pligte van [gevangenisrade] inrigtingskomitees en vrylatingsrade*".

University of Cape Town Libraries Togwana Digital Repository

period of office of any member of a [prison] release board.

(d) If the period of office of any member of a [prison] release board terminates before the expiration of the period for which he has been appointed, the Minister shall, with due regard to the provisions of subsection (3), appoint some other person to fill the vacancy, and until such time as such person is so appointed, the remaining members shall constitute that [prison] release board.

(3) *(a)* A [prison] release board shall consist of so many commissioned officers as official members and so many non-official members or only of so many commissioned officers as official members or only of so many non-official members as the Minister thinks fit.

(b) The Minister shall from time to time designate a member of a [prison] release board as chairman thereof.

(4) The non-official members of a [prison] release board shall receive such remuneration as the Minister may determine in consultation with the Minister of Finance.".

(2) Any reference in any law or document to a prison board shall be construed as a reference to a release board as defined in section 1 of the principal Act.

3. The following section is hereby inserted in the principal Act after section 5: Insertion of section 5A in Act 8 of 1959.

"Institutional committees.

5A. (1) The Commissioner shall appoint one or more committees, to be styled institutional committees, to perform the functions and duties entrusted to or imposed upon an institutional committee by or under this Act.

(2) An institutional committee shall consist of so many members of the Prisons Service as the Commissioner may find fit and of whom one shall be designated by the Commissioner as chairman of that committee.

(3) A member of an institutional committee shall hold office for such period and on such conditions as the Commissioner may determine.".

4. Section 53 of the principal Act is hereby amended by the addition of the following proviso to paragraph *(c)* of subsection (2): Amendment of section 53 of Act 8 of 1959, as amended by section 17 of Act 75 of 1965, section 4 of Act 4 of 1972 and section 11 of Act 58 of 1978.

"Provided that that commissioned officer may suspend the payment of any fine so imposed, or any part of that fine, for a period not exceeding three years on any condition relating to good conduct or any other matter.".

5. Section 54 of the principal Act is hereby amended by the addition of the following proviso to subsection (2): Amendment of section 54 of Act 8 of 1959, as amended by section 18 of Act 75 of 1965, section 5 of Act 9 of 1971 and section 12 of Act 58 of 1978.

"Provided that that commissioned officer may suspend the operation of any penalty imposed in terms of paragraph *(e)*, or any part of that penalty, for a period not exceeding three years on any condition relating to good conduct or any other matter.".

6. The following headings are hereby substituted for the headings preceding section 61 of the principal Act: Substitution of headings preceding section 61 of Act 8 of 1959.

"CHAPTER VI

FUNCTIONS AND DUTIES OF [PRISON] INSTITUTIONAL COMMITTEES AND RELEASE BOARDS AND RELEASES OF PRISONERS

Functions and duties of institutional committees and [prison] release boards".

University of Fort Hare
Together in Excellence

Vervanging van artikel 61 van Wet 8 van 1959, soos gewysig deur artikel 15 van Wet 58 van 1978.

7. Artikel 61 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

„Werksaamhede en pligte van inrigtingskomitees.

61. 'n Inrigtingskomitee moet met behoorlike inagneming van enige opmerkings wat ten tyde van die oplegging van vonnis deur die betrokke hof gemaak is en op sodanige tye en met sodanige tussenpose (welke tussenpose nie langer as ses maande mag wees nie) as wat die Kommissaris bepaal of wanneer hy anders deur die Kommissaris of vrylatingsraad aangesê word—

(a) aanbevelings doen aangaande die opleiding en behandeling wat op 'n gevangene bedoel in paragraaf *(b)* toegepas moet word;

(b) verslae in die voorgeskrewe vorm aan die Kommissaris en die vrylatingsraad voorlê oor, onder andere, die gedrag, aanpassing, opleiding, aanleg, vlyt, fisiese en geestesgesondheidstoestand en die moontlikheid van terugval in misdaad van elke gevangene wat aangehou word in die gevangenis ten opsigte waarvan hy ingestel is en—

(i) op wie 'n vonnis van gevangenisstraf vir korrektiewe opleiding opgelê is;

(ii) op wie 'n vonnis van gevangenisstraf ter voorkoming van misdaad opgelê is;

(iii) op wie 'n vonnis van gevangenisstraf van twee jaar of langer opgelê is;

(iv) op wie lewenslange gevangenisstraf opgelê is;

(v) wat ingevolge die Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), verklaar is 'n ledige persoon te wees;

(vi) wat tot gewoontemisdadiger verklaar is; of

(vii) ten aansien van wie 'n spesiale verslag deur die Kommissaris verlang word; en

(c) die ander werksaamhede en pligte verrig wat van tyd tot tyd deur die Kommissaris bepaal word.".

Invoeging van artikel 61A in Wet 8 van 1959.

8. Die volgende artikel word hierby in die Hoofwet na artikel 61 ingevoeg:

„Werksaamhede en pligte van vrylatingsraad.

61A. 'n Vrylatingsraad moet, op sodanige tye en met sodanige tussenpose as wat die Kommissaris bepaal of wanneer hy anders deur die Kommissaris aangesê word—

(a) met behoorlike inagneming van enige opmerkings wat ten tyde van die oplegging van vonnis op die betrokke gevangene deur die betrokke hof gemaak is en van enige verslag oor daardie gevangene wat ingevolge artikel 61 *(b)* deur die betrokke inrigtingskomitee aan daardie vrylatingsraad verstrek is, aanbevelings doen aangaande—

(i) die vrylating van daardie gevangene òf op proef òf op parool òf by verstryking van sy vonnis;

(ii) die tydperk waarvoor en die voorwaardes waarop daardie gevangene op proef vrygelaat kan word;

(iii) die tydperk waarvoor, die toesig waaronder en die voorwaardes waarop daardie gevangene op parool vrygelaat kan word;

(iv) die afslag van gedeelte van die vonnis opgelê op daardie gevangene indien hy 'n gevangene bedoel in artikel 61 *(b)* (iii) is;

(b) die ander werksaamhede en pligte verrig wat by regulasie voorgeskryf word.".

Wysiging van artikel 66 van Wet 8 van 1959.

9. Artikel 66 van die Hoofwet word hierby gewysig—

(a) deur subartikel (3) deur die volgende subartikel te vervang:

University of Cape Town
Together in Excellence

7. The following section is hereby substituted for section 61 of the principal Act:

Substitution of section 61 of Act 8 of 1959, as amended by section 15 of Act 58 of 1978.

"Functions and duties of institutional committees.

61. An institutional committee shall, with due regard to any remarks made by the court in question at the time of the imposition of the sentence and at such times and intervals (which intervals shall not be longer than six months) as may be determined by the Commissioner or when otherwise required by the Commissioner or release board—

(a) make recommendations as to the training and treatment to be applied to any prisoner referred to in paragraph *(b)*;

(b) submit reports in the prescribed form to the Commissioner and the release board on, *inter alia*, the conduct, adaptation, training, aptitude, industry, physical and mental state of health and the possibility of relapse into crime of every prisoner who is detained in the prison in respect of which it has been established and—

(i) upon whom a sentence of imprisonment for corrective training has been imposed;

(ii) upon whom a sentence of imprisonment for the prevention of crime has been imposed;

(iii) upon whom a sentence of imprisonment of two years or more has been imposed;

(iv) upon whom a life sentence has been imposed;

(v) who has been declared to be an idle person in terms of the Blacks (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945);

(vi) who has been declared an habitual criminal; or

(vii) with regard to whom a special report is required by the Commissioner; and

(c) perform such other functions and duties as the Commissioner may determine from time to time.".

8. The following section is hereby inserted in the principal Act after section 61:

Insertion of section 61A in Act 8 of 1959.

"Functions and duties of release board.

61A. A release board shall at such times and intervals as may be determined by the Commissioner or when otherwise required by the Commissioner—

(a) with due regard to any remarks made by the court in question at the time of the imposition of the sentence on the prisoner concerned and of any report on that prisoner furnished to it in terms of section 61 *(b)* by the institutional committee concerned, make recommendations as to—

(i) the release of that prisoner either on probation or on parole or at the expiration of his sentence;

(ii) the period for and the conditions on which that prisoner may be released on probation;

(iii) the period for, supervision under and conditions on which that prisoner may be released on parole;

(iv) the remission of portion of the sentence imposed upon that prisoner if he is a prisoner referred to in section 61 *(b)* (iii);

(b) perform such other functions and duties as may be prescribed by regulation.".

9. Section 66 of the principal Act is hereby amended—

Amendment of section 66 of Act 8 of 1959.

(a) by the substitution for subsection (3) of the following subsection:

University of Fort Hare
Together in Excellence

„(3) Die Minister kan magtiging verleen vir die vrylating van die gevangene òf op proef òf op parool **[of die verslag, tesame met sodanige aanbeveling as wat hy goedvind, vir oorweging aan die Staatspresident voorlê]** op die datum deur die vrylatingsraad aanbeveel of op enige ander datum wat hy gelas.".

(b) deur subartikel (4) te skrap.

Vervanging van artikel 67 van Wet 8 van 1959, soos gewysig deur artikel 19 van Wet 75 van 1965.

10. Artikel 67 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang—

„Vrylating op proef of parool.

67. (1) Die Kommissaris kan—

(a) indien die totale tydperk van gevangenisstraf wat deur 'n gevangene ingevolge een of meer vonnisse uitgedien moet word minder as twee jaar is; of

(b) met die magtiging van die Staatspresident of van die Minister kragtens die een of ander wetsbepaling verleen ten opsigte van 'n gevangene wat enige tydperk van gevangenisstraf uitdien,

en ongeag of die gevangenisstraf met of sonder die keuse van 'n boete opgelê is, sodanige gevangene voor die verstryking van die betrokke tydperk òf op proef òf op parool vrylaat vir die tydperk en op die voorwaardes wat in die lasbrief vir vrylating vermeld word.

(2) Indien 'n gevangene wat aldus òf op proef òf op parool vrygelaat is die tydperk daarvan voltooi sonder om 'n voorwaarde van die vrylating te verbreek, word hy nie langer geag onderworpe te wees aan enige straf ten opsigte van die skuldigbevinding op grond waarvan hy gevonnis is nie.".

Vervanging van artikel 68 van Wet 8 van 1959, soos gewysig deur artikel 20 van Wet 75 van 1965, artikel 50 van Wet 70 van 1968 en artikel 2 van Wet 54 van 1979.

11. Artikel 68 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

„Voorwaardes ten opsigte van vrylating op proef of parool.

68. (1) Die Kommissaris kan, in 'n geval beoog in artikel 67 (1) *(a)*, te eniger tyd en, in 'n geval beoog in artikel 67 (1) *(b)*, met die magtiging van die Minister enige voorwaardes verander of kanselleer wat in die betrokke lasbrief vir vrylating vermeld word.

(2) Indien die Kommissaris oortuig is dat 'n gevangene voor die verstryking van die tydperk van vrylating òf op proef òf op parool versuim het om 'n voorwaarde van sy vrylating òf op proef òf op parool na te kom, kan hy 'n lasbrief vir die inhegtenisneming van daardie gevangene uitreik wat deur 'n vredesbeampte soos omskryf in artikel 1 van die Strafproseswet, 1977 (Wet No. 51 van 1977), uitgevoer kan word en wat dien as magtiging vir die aanhouding van die gevangene in 'n gevangenis totdat hy wettig daaruit ontslaan of vrygelaat word.".

Kort titel.

12. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op Gevangenisse, 1980.

University of Stellenbosch
Together in Excellence

"(3) The Minister may authorize the release of the prisoner either on probation or on parole **[or submit the report, together with such recommendation as he may think fit, for the consideration of the State President]** on the date recommended by the release board or on such other date as he may direct.";

(b) by the deletion of subsection (4).

10. The following section is hereby substituted for section 67 of the principal Act: Substitution of section 67 of Act 8 of 1959, as amended by section 19 of Act 75 of 1965.

"Release on probation or parole.

67. (1) The Commissioner may—

(a) if the total period of imprisonment to be served by a prisoner under one or more sentences is less than two years; or

(b) on the authority of the State President or of the Minister granted under any provision of any law in respect of a prisoner serving any period of imprisonment,

and irrespective of whether the imprisonment was imposed with or without the option of a fine, release such prisoner before the expiration of the period in question either on probation or on parole for such period and on such conditions as may be specified in the warrant of release.

(2) If any prisoner so released either on probation or on parole completes the period thereof without breaking any condition of the release, he shall no longer be deemed to be liable to any punishment in respect of the conviction upon which he was sentenced.".

University of Fort Hare
Together in Excellence

11. The following section is hereby substituted for section 68 of the principal Act: Substitution of section 68 of Act 8 of 1959, as amended by section 20 of Act 75 of 1965, section 50 of Act 70 of 1968 and section 2 of Act 54 of 1979.

"Conditions in respect of release on probation or parole.

68. (1) The Commissioner may, in a case contemplated in section 67 (1) *(a)*, at any time and, in a case contemplated in section 67 (1) *(b)*, on the authority of the Minister alter or cancel any conditions specified in the warrant of release in question.

(2) If the Commissioner is satisfied that any prisoner has, before the expiration of the period of release either on probation or on parole, failed to observe any condition of his release either on probation or on parole, he may issue a warrant for the arrest of that prisoner, which may be executed by any peace officer as defined in section 1 of the Criminal Procedure Act, 1977 (Act No. 51 of 1977), and which shall serve as authority for the prisoner to be detained in prison until lawfully discharged or released therefrom.".

12. This Act shall be called the Prisons Amendment Act, 1980. Short title.

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence
6937

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

University of Fort Hare
Together in Excellence

Registered at the Post Office as a Newspaper *As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB
ABROAD 30c BUITELANDS
POST FREE · POSVRY

VOL. 178] CAPE TOWN, 11 APRIL 1980 [No. 6937
KAAPSTAD, 11 APRIL 1980

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER

No. 731. 11 April 1980.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 23 of 1980: Compulsory Motor Vehicle Insurance Amendment Act, 1980.

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER

No. 731. 11 April 1980.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 23 van 1980: Wysigingswet op Verpligte Motorvoertuigversekering, 1980.

Wet No. 23, 1980

WYSIGINGSWET OP VERPLIGTE MOTORVOERTUIGVERSEKERING, 1980

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

[ ] Woorde in vet druk tussen vierkantige hake dui skrappings uit bestaande verordenings aan.

Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordenings aan.

WET

Tot wysiging van die bepalings van die Wet op Verpligte Motorvoertuigversekering, 1972, betreffende woordomskrywings; en die omstandighede waaronder die aanspreeklikheid van bevoegde versekeraars beperk of uitgesluit word; en om vir bykomstige aangeleenthede voorsiening te maak.

(Engelse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 28 Maart 1980.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

University of Fort Hare
Together in Excellence

Wysiging van artikel 1 van Wet 56 van 1972, soos gewysig deur artikel 1 van Wet 22 van 1974 en artikel 1 van Wet 69 van 1978.

1. Artikel 1 van die Wet op Verpligte Motorvoertuigversekering, 1972 (hieronder die Hoofwet genoem), word hierby gewysig—

(a) deur in subartikel (1) die volgende omskrywing voor die omskrywing van „bevoegde versekeraar" in te voeg:
„'besigheid' nie ook 'n onwettige besigheid nie;";

(b) deur in subartikel (1) die volgende omskrywing na die omskrywing van „Minister" in te voeg:
„'motor' 'n motor soos omskryf in artikel 1 (1) van die Wet op Padvervoer, 1977 (Wet No. 74 van 1977);";

(c) deur in subartikel (1) die volgende omskrywing na die omskrywing van „Republiek" in te voeg:
„'saamryklub' 'n klub waarvan—

(a) elke lid 'n beurt kry om die lede van daardie klub of ander persone wat deur daardie lede aangewys is deur middel van 'n motor na of van 'n bepaalde plek vir 'n bepaalde doel te vervoer of laat vervoer; of

(b) elke lid die eienaar van 'n motor is en waarvan een of sommige van die lede daarvan met 'n motor of motors waarvan hy of hulle die eienaar of eienaars is, na gelang van die geval, die lede van daardie klub of ander persone wat deur daardie lede aangewys is, na of van 'n bepaalde plek vir 'n bepaalde doel vervoer of laat vervoer;";

(d) deur subartikel (5) te skrap.

Wysiging van artikel 22 van Wet 56 van 1972, soos gewysig deur artikel 9 van Wet 69 van 1978.

2. Artikel 22 van die Hoofwet word hierby gewysig—

(a) deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

„(1) Die aanspreeklikheid van 'n bevoegde versekeraar in verband met een enkele voorval, om 'n derde party te vergoed vir verlies of skade in artikel 21 bedoel wat die gevolg is van liggaamlike besering of die dood

COMPULSORY MOTOR VEHICLE INSURANCE AMENDMENT ACT, 1980 Act No. 23, 1980

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

[ ] Words in bold type in square brackets indicate omissions from existing enactments.

Words underlined with solid line indicate insertions in existing enactments.

ACT

To amend the provisions of the Compulsory Motor Vehicle Insurance Act, 1972, relating to definitions; and the circumstances under which the liability of authorized insurers is limited or excluded; and to provide for incidental matters.

(English text signed by the State President.)
(Assented to 28 March 1980.)

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

University of Fort Hare
Together in Excellence

1. Section 1 of the Compulsory Motor Vehicle Insurance Act, 1972 (hereinafter referred to as the principal Act), is hereby amended— Amendment of section 1 of Act 56 of 1972, as amended by section 1 of Act 22 of 1974 and section 1 of Act 69 of 1978.

(a) by the insertion in subsection (1) before the definition of "insurance company" of the following definition:
"'business' does not include any unlawful business;";

(b) by the insertion in subsection (1) after the definition of "insurance period" of the following definition:
"'lift club' means any club of which—

(a) every member shall have a turn to convey or cause to be conveyed by means of a motor car the members of such club or other persons designated by such members to or from a specified place for a specified purpose; or

(b) every member is the owner of a motor car and of which one or some of its members shall by means of a motor car of which he is the owner or they are the owners, as the case may be, convey or cause to be conveyed the members of such club or other persons designated by such members to or from a specific place for a specific purpose;";

(c) by the insertion in subsection (1) after the definition of "Minister" of the following definition:
"'motor car' means a motor car as defined in section 1 (1) of the Road Transportation Act, 1977 (Act No. 74 of 1977);";

(d) by the deletion of subsection (5).

2. Section 22 of the principal Act is hereby amended— Amendment of section 22 of Act 56 of 1972, as amended by section 9 of Act 69 of 1978.

(a) by the substitution for subsection (1) of the following subsection:

"(1) The liability of an authorized insurer in connection with any one occurrence to compensate a third party for any loss or damage contemplated in section 21 which is the result of any bodily injury to or the death of

van iemand wat, ten tyde van die gebeurtenis wat daardie besering of dood veroorsaak het—

(a) in of op die betrokke motorvoertuig vervoer is—

(i) teen vergoeding; of

[(iA) onder die voorgeskrewe omstandighede terwyl hy ingevolge artikel 22 (3) *(a)* of 44 (3) van die Verdedigingswet, 1957 (Wet No. 44 van 1957), verplig was om gedurende sy eerste dienstydperk van nie minder as 12 maande nie diens te doen of militêre opleiding te ondergaan; of]

(ii) in die loop van die besigheid van die eienaar van daardie motorvoertuig; of

(iii) in die geval van 'n werknemer van die bestuurder of eienaar van daardie motorvoertuig ten opsigte van wie subartikel (2) nie van toepassing is nie, in die loop van sy diens; of

(iv) vir die doeleindes van 'n saamryklub waar daardie motorvoertuig 'n motor is wat op die voorgeskrewe wyse vir sodanige doeleindes ingevolge hierdie Wet verseker is; of

(b) besig was om in of op **[daardie voertuig]** die betrokke motorvoertuig te klim om **[aldus]** vervoer te word soos bedoel in paragraaf *(a)*; of

(c) besig was om van **[daardie voertuig]** die betrokke motorvoertuig af te klim nadat hy **[aldus]** vervoer was soos bedoel in paragraaf *(a)*; of

(d) in of op die betrokke motorvoertuig vervoer is onder ander omstandighede as die omstandighede bedoel in paragraaf *(a)* of besig was om in of op die betrokke motorvoertuig te klim om aldus vervoer te word of besig was om van die betrokke motorvoertuig af te klim nadat hy aldus vervoer was,

is, behalwe waar die betrokke persoon in of op die betrokke motorvoertuig vervoer is terwyl hy gedurende die tydperk wat hy ingevolge die Verdedigingswet, 1957 (Wet No. 44 van 1957), militêre diens verrig of militêre opleiding ondergaan, met gemagtigde verlof gaan of van sodanige verlof na sy basis terugkeer of besig was om in of op die betrokke motorvoertuig te klim om aldus vervoer te word of besig was om van die betrokke motorvoertuig af te klim nadat hy aldus vervoer was, beperk—

(aa) in 'n geval bedoel in paragraaf *(a)*, *(b)* of *(c)*, tot die som van twaalfduisend rand vir die liggaamlike besering of dood van een sodanige persoon **[of tot die som van sestigduisend rand altesaam vir liggaamlike besering of die dood van enige aantal sodanige persone]**;

(bb) in 'n geval bedoel in paragraaf *(d)*, tot die som van twaalfduisend rand ten opsigte van verlies aan inkomste of van onderhoud en die koste van huisvesting in 'n hospitaal of verpleeginrigting, behandeling, die lewering van 'n diens en die verskaffing van goedere wat voortspruit uit die dood of liggaamlike besering van een sodanige persoon, sonder betaling van vergoeding ten opsigte van enige ander verlies of skade,

dog **[sowel in die een as die ander geval]** buiten die koste van invordering van bedoelde skadevergoeding.";

(b) deur paragraaf *(a)* van subartikel (2) deur die volgende paragraaf te vervang:

„*(a)* is die aanspreeklikheid van die bevoegde verseker-eraar teenoor daardie derde party beperk **[behoudens die bepalings van paragraaf *(b)*]** tot die som wat die verskil uitmaak tussen die bedrag wat

University of Pretoria
Together in Excellence

any person who, at the time of the occurrence which caused that injury or death—

(a) was being conveyed in the motor vehicle in question—

(i) for reward; or

[(iA) in the prescribed circumstances while he was in terms of section 22 (3) *(a)* or 44 (3) of the Defence Act, 1957 (Act No. 44 of 1957), liable to render service or undergo military training during his first period of service of not less than 12 months; or]

(ii) in the course of the business of the owner of that motor vehicle; or

(iii) in the case of an employee of the driver or owner of that motor vehicle, in respect of whom subsection (2) does not apply, in the course of his employment; or

(iv) for the purposes of a lift club where that motor vehicle is a motor car insured in the prescribed manner in terms of this Act for those purposes; or

(b) was in the act of entering or mounting **[that]** the motor vehicle in question for the purpose of being **[so]** conveyed as referred to in paragraph *(a)*; or

(c) was in the act of alighting from **[that]** the motor vehicle in question after having been **[so]** conveyed as referred to in paragraph *(a)*; or

(d) was being conveyed in the motor vehicle in question under circumstances other than the circumstances referred to in paragraph *(a)* or was in the act of entering or mounting the motor vehicle in question for the purpose of being so conveyed or was in the act of alighting from the motor vehicle in question after having been so conveyed,

shall be limited, except where the person concerned was being conveyed in the motor vehicle in question whilst proceeding on authorized leave or returning to his base from such leave during the period in which he renders military service or undergoes military training in terms of the Defence Act, 1957 (Act No. 44 of 1957), or was in the act of entering or mounting the motor vehicle in question for the purpose of being so conveyed or was in the act of alighting from the motor vehicle in question after having been so conveyed—

(aa) in any case referred to in paragraph *(a)*, *(b)* or *(c)*, to the sum of twelve thousand rand in respect of any bodily injury to or the death of any one such person **[or to the sum of sixty thousand rand in all in respect of any bodily injury to or the death of any number of such persons]**;

(bb) in any case referred to in paragraph *(d)*, to the sum of twelve thousand rand in respect of loss of income or of support and the costs of accommodation in a hospital or nursing home, treatment, the rendering of a service and the supplying of goods resulting from the death of or bodily injury to any one such person, excluding the payment of compensation in respect of any other loss or damage,

but **[in either case]** exclusive of the cost of recovering the said compensation.";

(b) by the substitution for paragraph *(a)* of subsection (2) of the following paragraph:

"*(a)* the liability of the authorized insurer to that third party shall **[subject to the provisions of paragraph *(b)*]** be limited to the sum representing the difference between the amount which that third

daardie derde party van die versekeraar sou kon eis as dit nie vir die bepalings van hierdie paragraaf was nie of die bedrag van twaalfduisend rand (watter ook al die minste is) en enige mindere bedrag waarop daardie derde party by wyse van skadeloosstelling ingevolge die gemelde Wet geregtig is; en";

(c) deur paragraaf *(b)* van subartikel (2) te skrap.

Wysiging van artikel 23 van Wet 56 van 1972, soos gewysig deur artikel 10 van Wet 69 van 1978.

3. Artikel 23 van die Hoofwet word hierby gewysig deur paragraaf *(b)* deur die volgende paragraaf te vervang:

„*(b)* wat gely is as gevolg van die liggaamlike besering of dood van iemand wat ten tyde van die voorval wat daardie besering of dood veroorsaak het—

[(i) anders as teen vergoeding; en

(iA) anders as onder die voorgeskrewe omstandighede terwyl hy ingevolge artikel 22 (3) *(a)* of 44 (3) van die Verdedigingswet, 1957 (Wet No. 44 van 1957), verplig was om gedurende sy eerste dienstydperk van nie minder as 12 maande nie diens te doen of militêre opleiding te ondergaan; en

(ii) anders as in die loop van die besigheid van die eienaar van die betrokke motorvoertuig; en

(iii) anders as in die loop van sy diens as werknemer van die bestuurder of eienaar van die betrokke motorvoertuig]

(i) teen vergoeding vervoer is in of op 'n motorvoertuig wat 'n motorfiets is;

(ii) 'n persoon bedoel in artikel 22 is en 'n lid is van die huishouding, of regtens verantwoordelik is vir die onderhoud, van die bestuurder van die betrokke motorvoertuig, en in of op die betrokke motorvoertuig vervoer is,

of besig was om in of op daardie voertuig te klim om aldus vervoer te word of besig was om van daardie voertuig af te klim nadat hy aldus vervoer is; of".

Kort titel.

4. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op Verpligte Motorvoertuigversekering, 1980.

Universiteit van Pretoria
Tegenwoordig Vereniging

party could, but for the provisions of this paragraph, have claimed from the insurer or the amount of twelve thousand rand (whichever is the lesser) and any lesser amount to which that third party is entitled by way of compensation under the said Act; and";

(c) by the deletion of paragraph *(b)* of subsection (2).

3. Section 23 of the principal Act is hereby amended by the substitution for paragraph *(b)* of the following paragraph:

Amendment of section 23 of Act 56 of 1972, as amended by section 10 of Act 69 of 1978.

"*(b)* suffered as a result of bodily injury to or the death of any person who at the time of the occurrence which caused that injury or death—**[was being conveyed in or upon the motor vehicle in question**

(i) otherwise than for reward; and

(iA) otherwise than in the prescribed circumstances, while he was in terms of section 22 (3) *(a)* or 44 (3) of the Defence Act, 1957 (Act No. 44 of 1957), liable to render service or undergo military training during his first period of service of not less than 12 months; and

(ii) otherwise than in the course of the business of the owner of that motor vehicle; and

(iii) otherwise than in the course of his employment as servant of the driver or owner of that motor vehicle]

(i) was being conveyed for reward on a motor vehicle which is a motor cycle;

(ii) is a person referred to in section 22 and a member of the household, or responsible in law for the maintenance, of the driver of the motor vehicle in question, and was being conveyed in or upon the motor vehicle in question,

or was in the act of entering or mounting that vehicle for the purpose of being so conveyed, or was in the act of alighting from that vehicle after having been so conveyed.".

4. This Act shall be called the Compulsory Motor Vehicle Insurance Amendment Act, 1980.

Short title.

IN LUMINE TUO BIMUS LUMEN
University of Cape Town
Pursuit of Excellence

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence
6938

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

University of Fort Hare
Together in Excellence

Registered at the Post Office as a Newspaper *As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB
ABROAD 30c BUITELANDS
POST FREE · POSVRY

VOL. 178] CAPE TOWN, 11 APRIL 1980 [No. 6938
KAAPSTAD, 11 APRIL 1980

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER

No. 732. 11 April 1980.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 25 of 1980: Human Sciences Research Amendment Act, 1980.

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER

No. 732. 11 April 1980.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 25 van 1980: Wysigingswet op Geesteswetenskaplike Navorsing, 1980.

Wet No. 25, 1980 WYSIGINGSWET OP GEESTESWETENSKAPLIKE NAVORSING, 1980

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordenings aan.

WET

Tot wysiging van die Wet op Geesteswetenskaplike Navorsing, 1968, ten einde aan die Raad vir Geesteswetenskaplike Navorsing die bevoegdheid te verleen om, met die goedkeuring van die Minister van Nasionale Opvoeding, geld uit enige bron te leen; en voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

(Engelse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 28 Maart 1980.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Wysiging van artikel 2 van Wet 23 van 1968, soos gewysig deur artikel 1 van Wet 31 van 1975.

1. Artikel 2 van die Wet op Geesteswetenskaplike Navorsing, 1968 (hieronder die Hoofwet genoem), word hierby gewysig—
   (a) deur in subartikel (3) na die woord „belê" die woorde „en, met die goedkeuring van die Minister, geld uit enige bron leen" in te voeg;
   (b) deur die voorbehoud by subartikel (3) te skrap.

Wysiging van artikel 12 van Wet 23 van 1968, soos gewysig deur artikel 4 van Wet 31 van 1975.

2. Artikel 12 van die Hoofwet word hierby gewysig deur na paragraaf *(a)* van subartikel (1) die volgende paragraaf in te voeg:
„*(a A)* geld ingevolge artikel 2 (3) deur die raad geleen;".

Invoeging van artikel 12A in Wet 23 van 1968.

3. Die volgende artikel word hierby in die Hoofwet na artikel 12 ingevoeg:

„Vervreemding en beswaring van raad se goed.

12A. Die raad mag nie, sonder die voorafgaande goedkeuring van die Minister, verleen in oorleg met die Minister van Finansies—
   (a) sy onroerende goed verhuur, verkoop, verruil of op 'n ander wyse vervreem nie;
   (b) solank 'n waarborg verstrek ingevolge artikel 35 van die Skatkis- en Ouditwet, 1975 (Wet No. 66 van 1975), van krag is ten opsigte van 'n lening wat aan die raad toegestaan is—
      (i) sy onroerende goed, verkry met geld wat deur middel van daardie lening bekom is, met verband of 'n ander las beswaar nie;
      (ii) sy roerende goed, verkry met geld wat deur middel van daardie lening bekom is, verhuur, verkoop, verruil of op 'n ander wyse vervreem, of verhipotekeer of andersins beswaar nie.".

Kort titel.

4. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op Geesteswetenskaplike Navorsing, 1980.

University of Fort Hare

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

Words underlined with solid line indicate insertions in existing enactments.

ACT

To amend the Human Sciences Research Act, 1968, so as to empower the Human Sciences Research Council to borrow, with the approval of the Minister of National Education, money from any source; and to provide for matters connected therewith.

(English text signed by the State President.)
(Assented to 28 March 1980.)

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

University of Fort Hare

1. Section 2 of the Human Sciences Research Act, 1968 (hereinafter referred to as the principal Act), is hereby amended— Amendment of section 2 of Act 23 of 1968, as amended by section 1 of Act 31 of 1975.

(a) by the insertion in subsection (3) after the word "money" of the words "and, with the approval of the Minister, borrow money from any source";

(b) by the deletion of the proviso to subsection (3).

2. Section 12 of the principal Act is hereby amended by the insertion after paragraph *(a)* of subsection (1) of the following paragraph: Amendment of section 12 of Act 23 of 1968, as amended by section 4 of Act 31 of 1975.

"*(aA)* money borrowed by the council in terms of section 2 (3);".

3. The following section is hereby inserted in the principal Act after section 12: Insertion of section 12A in Act 23 of 1968.

"Alienation and encumbrance of council's property.

12A. The council shall not, without the prior approval of the Minister, granted in consultation with the Minister of Finance—

(a) let, sell, exchange or otherwise alienate its immovable property;

(b) so long as a guarantee furnished in terms of section 35 of the Exchequer and Audit Act, 1975 (Act No. 66 of 1975), is of force and effect in respect of any loan granted to the council—

(i) mortgage or otherwise encumber its immovable property acquired with money obtained by means of that loan;

(ii) let, sell, exchange or otherwise alienate, or hypothecate or otherwise encumber its movable property acquired with money obtained by means of that loan.".

4. This Act shall be called the Human Sciences Research Amendment Act, 1980. Short title.

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence
6939

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB

Registered at the Post Office as a Newspaper ABROAD 30c BUITELANDS *As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

POST FREE · POSVRY

VOL. 178] PRETORIA, 3 APRIL 1980 [No. 6939

GOVERNMENT NOTICES

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

No. 768 3 April 1980

UNDESIRABLE PUBLICATIONS OR OBJECTS

A committee referred to in section 4 of the publications Act, 1974, decided under section 11 (2) of the said Act that the undermentioned publications or objects are undesirable within the meaning of section 47 (2) of the said Act:

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE

No. 768 3 April 1980

ONGEWENSTE PUBLIKASIES OF VOORWERPE

'n Komitee bedoel in artikel 4 van die Wet op Publikasies, 1974, het kragtens artikel 11 (2) van genoemde Wet beslis dat die ondergenoemde publikasies of voorwerpe ongewens is binne die bedoeling van artikel 47 (2) van genoemde Wet:

University of Pretoria 2016
Together in Excellence

LIST/LYS P80/20

Entry No. Inskrywing No.	Publication or object Publikasie of voorwerp	Author or producer Skrywer of voortbringer	Section 47 (2) Artikel 47 (2)
P80/2/160	*Lady and the Champ, The*	Pat Booth	(a)+(b)
P80/2/161	*Arena*	Norman Bogner	(a), (b)+(d)
P80/2/166	*Not made of Stone*	Dr K. Heslinga	(a)
P80/3/13	*Joy of Gay Sex, The*	Dr Charles Silverstein and Edmund White	(a)
P80/3/130	*54 Models Colour Playing Cards*	Unknown/Onbekend	(a)

No. 769 3 April 1980

PUBLICATIONS ACT, 1974

REPRESENTATIONS UNDER SECTION 24 (2) (b)

On 1 April 1980 the Directorate of Publications under section 25 (2) (b) of the Publications Act, 1974, appealed against the approval on review by a committee referred to in section 4 of the said Act of the undermentioned film. The period within which persons referred to in section 24 (2) (b) as applied by section 25 (2) (b), of the said Act may make representations to the Publications Appeal Board, Private Bag X114, Pretoria, in respect of the said appeal is hereby determined as 21 days from the date of this notice:

No. 769 3 April 1980

WET OP PUBLIKASIES, 1974

VERTOË KRAGTENS ARTIKEL 24 (2) (b)

Die Direktoraat van Publikasies het op 1 April 1980 kragtens artikel 25 (2) (b) van die Wet op Publikasies, 1974, appèl aangeteken teen die goedkeuring op hersiening deur 'n komitee bedoel in artikel 4 van genoemde Wet van die ondergenoemde rolprent. Die tydperk waarin persone bedoel in artikel 24 (2) (b) soos toegepas deur artikel 25 (2) (b), van genoemde Wet vertoë tot die Appèlraad oor Publikasies, Privaatsak X114, Pretoria, ten opsigte van genoemde appèl kan rig, word hierby bepaal as 21 dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing:

Entry No. Inskrywing No.	Film Rolprent	Submitter Voorlegger
R80/3/21	*Carrie (TV Version) and Trailer*	United Artists Corporation (Pty) Ltd/(Edms.) Bpk.

CONTENTS

No.		Page No.	Gazette No.
Interior, Department of the			
Government Notices			
768	Publications Act (42/1974): Undesirable publications or objects: List P80/20.....	1	6939
769	do.: Representations under section 24 (2) (b).....	1	6939

INHOUD

No.		Bladsy No.	Staatskoerant No.
Binnelandse Sake, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
768	Wet op Publikasies (42/1974): Ongewenste publikasies of voorwerpe: Lys P80/20....	1	6939
769	do.: Vertoë kragtens artikel 24 (2) (b).....	1	6939

Universiteit van Pretoria
Together in Excellence

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence
6940

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB

Registered at the Post Office as a Newspaper ABROAD 30c BUITELANDS *As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

POST FREE · POSVRY

Vol. 178] PRETORIA, 11 APRIL 1980 [No. 6940

GOVERNMENT NOTICES

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTMENT OF COMMERCE AND CONSUMER AFFAIRS

No. 720 11 April 1980

NOTICE IN TERMS OF THE PROCLAMATION ON THE REGISTRATION AND INCORPORATION OF COMPANIES IN SOUTH WEST AFRICA, 1978

In terms of section 31 (2) (a) of the Proclamation on the Registration and Incorporation of Companies in South West Africa, 1978 (Proclamation 234, 1978), hereby is made known that the following companies ceased to be registered in the Republic of South Africa with effect from 1 January 1979.

No guarantee is given as to the accuracy of the particulars furnished and no responsibility is taken for errors and omissions or their consequences.

B. J. GELDENBLOEM, Registrar of Companies.

Number and name/Nommer en naam

167—Keller & Neahaus Trust Co. (Pty) Ltd.
21/308—Schuelerheim Otjiwarongo.
366—Swaco Otjiwarongo (Pty) Ltd.
403—African Electric S.W.A. (Pty) Ltd.
433—The Congregation at Mariental of the Missionary Sisters of the Most Sacred Heart of Jesus.
535—Koch en Cloete (Edms.) Bpk.
641—Otjiwarongo Wholesale (Pty) Ltd.
719—Kretschmann & Van Zyl (Edms.) Bpk.
754—Atlantic Salt Company (Pty) Ltd.
759—Auto Holdings Ltd.
771—Dixon Homebuilders (Pty) Ltd.
798—Atlantiese Vissery (Edms.) Bpk.
1025—Windhoek Warehouse (Pty) Ltd.
1181—Salz-Gossow Transport (Pty) Ltd.
1215—Ugab Salt Company (Pty) Ltd.
1495—Concord Investments (Pty) Ltd.
1523—J.A.M. Holdings (Pty) Ltd.
1655—Sales Promoters (Pty) Ltd.
1689—Hanso Properties (Pty) Ltd.
21/1715—The Swakopmund Club.
21/1858—The South West African Blood Transfusion Service.
2063—Khumib Minerals (Pty) Ltd.
2076—Refaircon S.W.A. (Pty) Ltd.
2288—Spahil Investments (Pty) Ltd.
2356—Namibia Explosives Works (Pty) Ltd.
053/67—Swakoma (Pty) Ltd
134/67—Kalahari Trading Company (Pty) Ltd

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN VERBRUIKERSAKE

No. 720 11 April 1980

KENNISGEWING INGEVOLGE DIE PROKLAMASIE OP DIE INLYWING EN REGISTRASIE VAN MAATSKAPPYE IN SUIDWES-AFRIKA, 1978

Hierby word ingevolge artikel 31 (2) (a) van die Proklamasie op die Inlywing en Registrasie van Maatskappye in Suidwes-Afrika, 1978 (Proklamasie 234, 1978), bekendgemaak dat die maatskappye hieronder genoem vanaf 1 Januarie 1979 opgehou het om in die Republiek geregistreer te wees.

Geen waarborg ten opsigte van die juistheid van die besonderhede verstrek, word gegee nie en geen verantwoordelikheid vir foute en weglatings of die gevolge daarvan, word aanvaar nie.

B. J. GELDENBLOEM, Registrateur van Maatskappye.

185/67—Gesellschaft Zur Förderung des Deutschen Privatschulwesens Karibib (Pty) Ltd.
086/68—H & W Contractors (Namibia) (Pty) Ltd.
193/68—Barlows Trust Company (S.W.A.) (Pty) Ltd.
209/68—Safari Duty-Free Enterprises (Pty) Ltd.
21/222/68—Society for Scientific Development.
262/68—Vermeydu Boukontrakteurs (Edms.) Bpk.
268/68—Thos Barlow (S.W.A.) Investments Ltd.
091/69—Westcott & Associates (S.W.A.) (Pty) Ltd.
127/69—Malvezzo (Pty) Ltd.
142/69—Otjikoto Holdings (Pty) Ltd.
274/69—Olifant Busdiens (Edms.) Bpk.
UC27128—Malamed Properties (Pty) Ltd.
UC30897—Huddy Diamond Crown Sales (S.W.A.) (Pty) Ltd.
53/1189—Nakop Noord Boerdery (Edms.) Bpk.
55/1551—Namib Nywerhede Beperk.
60/118—B & O Mineral Exploration Company (Pty) Ltd.
66/5131—Nebicon Limited.
66/6557—Velloor Boerdery (Edms.) Bpk.
67/3681—Kiln Products Ltd.
67/3868—Keinab Boerdery (Edms.) Bpk.
67/6250—Caress Jewellers (S.A.) (Pty) Ltd.
68/15689—Distillers and Castle Wine Ltd.
69/1828—African Lapidary Co. (Pty) Ltd.
69/15948—Charliesputs Boerdery (Edms.) Bpk.
70/4818—Minsearch (Pty) Ltd.
70/9120—Blue Express Busdiens (Edms.) Bpk
70/11909—Gemstone Miners (Pty) Ltd.
70/15844—Sonneneck (Pty) Ltd.
71/4520—Amethysts and Minerals of S.W.A. (Pty) Ltd.

71/7365—Charles Allison (S.W.A.) (Pty) Ltd.
71/11277—Trailer & Body Craft (Pty) Ltd.
72/4608—Karasburg Suidelike Diens (Edms.) Bpk.
72/8081—Berina Minerale (Edms.) Bpk.
72/8142—Rostock (Edms.) Bpk.
72/8886—Cosimo Frazzita (Pty) Ltd.
72/10400—T.K.M. (S.W.A.) Finance (Pty) Ltd.
72/10926—Trekkopje Exploration and Mining Company (Pty) Ltd.
73/2802—Rosch Boukontrakteurs (Edms.) Bpk.
73/3132—Maintoma (Pty) Ltd.
73/5230—South West Painters & Decorators (Pty) Ltd.
73/8988—L'Lanos Modehuis (Edms.) Bpk.
73/16910—Electro Haus (Pty) Ltd.
75/1955—Brandberg Tin Myn (Edms.) Bpk.
75/2515—Harry Schaefer (Pty) Ltd.
75/4455—Optical instruments (Windhoek) (Pty) Ltd.
75/3066—ICL South West Africa (Pty) Ltd.
76/3107—Mobil Oil South West Africa (Pty) Ltd.
77/153—Blue Continent Products (S.W.A.) (Pty) Ltd.
21/77/2651—Teologiese Studie Trust (Ingelyfde Vereniging sonder Winsoogmerk).
77/2923—P.J. Boerdery (Edms.) Bpk.
77/3601—Swaca (Pty) Ltd.
77/3644—Acrow Tetraspace (Pty) Ltd.
77/4265—Bruinette, Kruger, Stoffberg (S.W.A.) Ingelyf.
77/4322—Namibia Pipe (Pty) Ltd.
78/935—Tacoma Motors (Pty) Ltd.
78/3037—Quadrant Construction (Pty) Ltd.

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT

No. 707 11 April 1980

RESTRICTIONS ON THE SUBDIVISIONS OF LAND OR STANDS OR THE ERECTION, ALTERATION OR USE OF BUILDING OR STRUCTURES IN FURTHERANCE OF A SLUM CLEARANCE AND URBAN RENEWAL SCHEME IN CATO MANOR 812 AND PART BELLAIR 823, DISTRICT OF DURBAN, PROVINCE OF NATAL

It is hereby notified for general information that the Community Development Board established in terms of section 2 (1) of the Community Development Act, 1966 (Act 3 of 1966), has with a view to the furtherance of slum clearance and an urban renewal scheme, in terms of the provisions of section 15 (2) (e) of the aforesaid Act, prohibited the subdivision except with the prior written approval of the said Board, of the properties within the area described in the schedule attached hereto or the erection or alteration except with such approval, of any building or structure, or the use except with such approval, of any existing building or structure on those properties for a purpose other than the purpose for which such building or structure was being used on publication of this notice for a further period of six years.

Attention is also invited to the fact that any owner of immovable property referred to in the said schedule, who wishes to dispose of such property should as has been laid down in section 15 (5) (a) of the said Act, offer such property for sale to the said Board, when the further provisions of the said paragraph (a) are applicable to such transactions.

ANNEXURE A

SCHEDULE

Beginning at the western beacon of Subdivision P of O of Cato Manor 812; thence north-eastwards along the northwestern boundary of the said Subdivision P to the middle of Jan Smuts Highway; thence south-eastwards along the middle of the said Jan Smuts Highway to its intersection with the prolongation northwards of the western boundary of Lot F2 of Cato Manor 812 thence southwards and south-eastwards along the western and south-western boundaries of the said Lot F2 (so as to exclude it from this area) to the intersection of the prolongation south-eastwards of the south-western boundary of the said Lot F2 and the middle of Gauthama Road; thence generally south-westwards and westwards along the middle of Gauthama Road, Cato Manor Road and Carmania Road to where the middle of Carmania Road intersects the prolongation south-eastwards of the south-eastern

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPSBOU

No. 707 11 April 1980

BEPERKINGS OP DIE ONDERVERDELING VAN GROND OF STANDPLASE OF DIE OPRIGTING, VERANDERING EN GEBRUIK VAN GEBOUE TER BEVORDERING VAN SLUMOPRUIMING EN 'N STADSHERNUWINGSKEMA TE CATO MANOR 812 EN PART BELLAIR 823, DISTRIK DURBAN, PROVINSIE NATAL.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Gemeenskapsontwikkelingsraad ingestel kragtens artikel 2 (1) van die Wet op Gemeenskapsontwikkeling (Wet 3 van 1966), met die oog op die bevordering van slumopruiming en 'n stadshernuwingskema kragtens die bepalings van artikel 15 (2) (e) van die gemelde Wet die onderverdeling, behalwe met die voorafgaande skriftelike goedkeuring van die gemelde Raad van die persele in die gebied soos beskryf in die Bylae hierby aangeheg of die oprigting of verandering, behalwe met sodanige goedkeuring, van 'n gebou of bouwerk of die gebruik, behalwe met sodanige goedkeuring van 'n bestaande gebou of bouwerk op daardie persele vir 'n ander doel as die doel waarvoor so 'n gebou of bouwerk op datum van publikasie van hierdie kennisgewing te dien effekte gebruik word, vir 'n verdere tydperk van ses jaar te verbied.

Aandag word voorts daarop gevestig dat enige eienaar van onroerende eiendom in die Bylae gemeld, wat so 'n eiendom van die hand wil sit, dit soos in artikel 15 (5) (a) van die gemelde Wet uiteengesit, aan die Gemeenskapsontwikkelingsraad te koop moet aanbied, wanneer die verdere bepalings van die gemelde paragraaf (a) op sodanige transaksies van toepassing sal wees.

AANHANGSEL A

BYLAE

Begin by die westelike baken van Onderverdeling P van O van Cato Manor 812; daarvandaan noordooswaarts langs die noordwestelike grens van genoemde Onderverdeling P tot in die middel van Jan Smuts Hoofweg; daarvandaan suidooswaarts langs die genoemde Jan Smuts Hoofweg tot by die punt waar die verlenging noordwaarts van die westelike grens van Perseel F2 van Cato Manor 812, die middel van genoemde Jan Smuts Hoofweg kruis, daarvandaan suidwaarts en suidooswaarts langs die westelike en suidwestelike grense van genoemde Perseel F2 (sodat dit uit hierdie gebied uitgesluit word) tot waar die verlenging suidooswaarts van die suidwestelike grens van genoemde Perseel F2 en die middel van Gauthamaweg kruis; daarvandaan algemeen suidweswaarts en weswaarts langs die middel van die genoemde Gauthamaweg, Cato Manorweg en Carmaniaweg tot waar die middel van Carmaniaweg gekruis word deur die verlenging suidooswaarts van die suidoostelike grens

boundary of Subdivision T of A of SB 5 of Cato Manor 812; thence south-eastwards along the said prolongation of the south-eastern boundary of the said Subdivision T to its intersection with the southern boundary of Carmania Road; thence mainly westwards along the southern side of Carmania Road and the north-eastern boundaries of Subdivisions 33, 41 and 66 of M1 of Cato Manor 812 to the point where it intersects the middle of the stream forming the western boundary of the latter; thence southwards along the middle of the said stream to its confluence with the Umkumbaan River; thence southwards along the middle of the said Umkumbaan River to its confluence with the Umbilo River; thence southwards along the middle of the said Umbilo River to the point where it is intersected by the prolongation south-eastwards of the north-eastern boundary of Subdivision R of Bellair 823; thence north-westwards along the said prolongation and the south-eastern and south-western boundaries of the said Subdivision R, to the point where the south-eastern boundary of the South African Railway Reserve is intersected by the prolongation south-westwards of the middle of Cliffview Road; thence eastwards along the middle of the said Cliffview Road to the point where it intersects the middle of Dunluce Road, thence generally south-westwards along the middle of the said Dunluce Road and Wakesleigh Road to the point where the prolongation south-westwards of the middle of Wakesleigh Road intersects the north-western boundary of the said Railway Reserve; thence north-westerly along the said north-western boundary of the Railway Reserve to the point where it intersects the south-eastern boundary of Subdivision C of X of Bellair 823; thence south-westwards along the said boundary and the south-western boundary of Subdivision F of C of X of Bellair 823 to the point where it intersects the south-eastern boundary of Subdivision D of X of Bellair 823; thence south-westwards along the said boundary to the north-eastern beacon of Subdivision 6 of A of D of X of Bellair 823; thence westwards along the northern boundary of the said Subdivision 6 and the boundaries of Subdivisions 2, 3, Road and 4, all of 11 of D, N and M all of X of Bellair 823 so as to exclude them from this area, to the middle of the Umbilo River; thence generally north-westwards along the middle of the said Umbilo River to the point where it intersects the north-western boundary of Subdivision SB 3 of Cato Manor 812; thence north-eastwards along the boundaries of Subdivisions SB 3, MB 4, L, Wiggins, F of O and P of O, all of Cato Manor 812, so as to include them in this area, to the beacon first mentioned.

No. 708 11 April 1980

RESTRICTIONS ON THE SUBDIVISIONS OF LAND OR STANDS, OR THE ERECTION, ALTERATION OR USE OF BUILDINGS OR STRUCTURES IN FURTHERANCE OF A SLUM CLEARANCE AND URBAN RENEWAL SCHEME IN LADYSMITH, DISTRICT OF KLIPRIVIER, PROVINCE NATAL

It is hereby notified for general information that the Community Development Board established in terms of section 2 (1) of the Community Development Act, 1966 (Act 3 of 1966), has with a view to the furtherance

van Onderverdeling T van A van SB 5 van Cato Manor 812; daarvandaan suidooswaarts langs genoemde verlenging van die suidoostelike grens van genoemde Onderverdeling T tot die punt waar dit die suidelike kant van Carmaniaweg kruis; daarvandaan hoofsaaklik weswaarts langs die suidelike kant van Carmaniaweg en die noordwestelike grense van Onderverdelings 33, 41 en 66 van M1 van Cato Manor 812 tot by die punt waar dit die middel van die stroom wat die westelike grens van laasgenoemde vorm, kruis; daarvandaan suidwaarts langs die middel van die genoemde stroom tot by sy aansluiting met die Umkumbaanrivier; daarvandaan suidwaarts langs die middel van die genoemde Umkumbaanrivier tot by sy aansluiting met die Umbilorivier; daarvandaan suidwaarts langs die middel van die genoemde Umbilorivier tot by die punt waar dit gekruis word deur die verlenging suidooswaarts van die noordoostelike grens van Onderverdeling R van Bellair 823; daarvandaan noordweswaarts langs die genoemde verlenging en die suidoostelike en suidwestelike grense van die genoemde Onderverdeling R tot by die punt waar die suidoostelike grens van die Suid-Afrikaanse Spoorweë Reservaat en die verlenging suidweswaarts van die middel van Cliffviewweg kruis; daarvandaan in 'n ooswaartse rigting langs die genoemde verlenging van die middel van Cliffviewweg tot by die punt waar dit die middel van Dunluceweg kruis; daarvandaan in 'n algemene suidwestelike rigting langs die middel van genoemde Dunluceweg en Wakesleighweg tot by die punt waar die verlenging suidweswaarts van die middel van Wakesleighweg die noordwestelike grens van genoemde Spoorweë Reservaat kruis; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting langs genoemde noordoostelike grens van die Spoorweë Reservaat tot by die punt waar dit die suidoostelike grens van Onderverdeling C van X van Bellair 823 kruis; daarvandaan suidweswaarts langs die genoemde grens en die suidwestelike grens van Onderverdeling F van C van X van Bellair 823 tot by die punt waar dit die suidoostelike grens van Onderverdeling D van X van Bellair 823 kruis; daarvandaan suidweswaarts langs die genoemde grens tot by die noordoostelike baken van Onderverdeling 6 van A van D van X van Bellair 823; daarvandaan weswaarts langs die noordelike grens van die genoemde Onderverdeling 6 en die grense van Onderverdelings 2, 3, Pad en 4, almal van 11 van D, N en M almal van X van Bellair 823 sodat hulle uit hierdie gebied uitgesluit word, tot by die middel van die Umbilorivier; daarvandaan deurgaans noordweswaarts langs die middel van die genoemde Umbilorivier tot by die punt waar dit die noordwestelike grens van Onderverdeling SB 3 van Cato Manor 812 kruis; daarvandaan noordooswaarts langs die grense van Onderverdelings SB 3, MB 4, L, Wiggins, F van O en P van O, almal van Cato Manor 812, sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word, tot by eersgenoemde baken.

No. 708 11 April 1980

BEPERKINGS OP DIE ONDERVERDELING VAN GROND OF STANDPLASE OF DIE OPRIGTING, VERANDERING VAN GEBRUIK VAN GEBOUE TER BEVORDERING VAN SLUMOPRUIMING EN 'N STADSHERNUWINGSKEMA TE LADYSMITH, AFDELING KLIPRIVIER, PROVINSIE NATAL

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Gemeenskapsontwikkelingsraad ingestel kragtens artikel 2 (1) van die Wet op Gemeenskapsontwikkeling, 1966 (Wet 3 van 1966), met die oog op

of slum clearance and an urban renewal scheme, in terms of the provisions of section 15 (2) (e) of the aforesaid Act, prohibited the subdivision, except with the prior written approval of the said Board, of the properties described in the Schedule attached hereto or the erection or alteration, except with such approval, of any building or structure, or the use, except with such approval, of any existing building or structure on those properties for a purpose other than the purpose for which such building or structure was being used on publication of this notice for a period of 10 years.

Attention is also invited to the fact that any owner of immovable property referred to in the said Schedule, who wishes to dispose of such property should, as has been laid down in section 15 (5) (a) of the said Act, offer such property for sale to the said Board when the further provisions of the said paragraph (a) are applicable to such transactions.

SCHEDULE

The following erven in the township of Ladysmith:

Property	Area	Diagram SG
Lot 540	2 023 m²	SV 270 fol. 29
Lot 541	2 023 m²	SV 270 fol. 28
Lot 542 (Sub 1)	1 348 m²	SV 273 fol. 47
Lot 542 (Sub 2)	1 348 m²	SV 273 fol. 48
Lot 542 (remainder)	1 348 m²	SV 270 fol. 30
Lot 543	3 126 m²	SV 270 fol. 31
Lot 544 (Sub 1)	1 009 m²	SG no. 5348/55
Lot 544 (Sub 2)	1 090 m²	SG no. 5349/55
Lot 544 (remainder)	1 029 m²	SV 270 fol. 32
Lot 545 (Sub 2)	1 012 m²	SB 288 fol. 61
Lot 545 (Sub 3)	1 012 m²	SV 288 fol. 62
Lot 545 (remainder)	1 012 m²	SV 114 fol. 16
Lot 545 (Sub 1)	1 012 m²	SV 288 fol. 60
Lot 556 (Sub 1)	809 m²	SV 291 fol. 74
Lot 556 (Sub 2)	803 m²	SV 709 fol. 20
Lot 556 (Sub 3)	1 384 m²	SV 709 fol. 19
Lot 556 (remainder)	1 050 m²	SV 106 fol. 112
Lot 557 (Sub 1)	1 037 m²	SB no. 1390/1937
Lot 559 (Sub 1)	1 747 m²	SV 294 fol. 95
Lot 559 (remainder)	1 150 m²	SV 111 fol. 38
Lot 560 (remainder)	873 m²	SV 114 fol. 15
Lot 561	489 m²	SG no. 1542/50
Lot 564	6 387 m²	SG no. 2435/48
Lot 565	1,2343 ha	SG no. 2434/48
Lot 566 (Sub 1)	2 023 m²	SG no. 5466/48
Lot 567 (Sub 1)	2 023 m²	SV 304 fol. 83
Lot 567 (Sub 2)	368 m²	SG no. 5198/52
Lot 567 (remainder)	1 656 m²	SV 85 fol. 7
Lot 569 (Sub 1)	2 023 m²	SV 542 fol. 86
Lot 570	4 047 m²	SV 114 fol. 11
Lot 571	4 047 m²	SV 567 fol. 48
Lot 572	1 854 m²	SV 655 fol. 12
Lot 573 (Sub 1)	2 023 m²	SV 514 fol. 5
Lot 573 (remainder)	2 023 m²	SV 109 fol. 44
Lot 574 (remainder)	2 023 m²	SV 98 fol. 27
Lot 575 (Sub 1)	2 023 m²	SV 169 fol. 11
Lot 580 (Sub 3)	668 m²	SG no. 490/45
Lot 580 (Sub 4)	614 m²	SG no. 491/45
Lot 580 (remainder)	741 m²	SV 94 fol. 41
Lot 590 (Sub 1)	882 m²	SV 513 fol. 86
Lot 590 (Sub 2)	568 m²	SV 513 fol. 87
Lot 590 (remainder)	1 332 m²	SV 90 fol. 54
Lot 591 (remainder)	3 727 m²	SV 88 fol. 47
Lot 593 (Sub 1)	862 m²	SG no. 2732/1937
Lot 593 (remainder)	1 171 m²	SV 89 fol 43 1937

die bevordering van slumopruiming en 'n stadshernuwingskema kragtens die bepalings van artikel 15 (2) (e) van die gemelde wet, die onderverdeling behalwe met die voorafgaande skriftelike goedkeuring van die gemelde Raad van die persele soos beskryf in die Bylae hierby aangeheg of die oprigting of verandering, behalwe met sodanige goedkeuring van 'n gebou of bouwerk of die gebruik behalwe met sodanige goedkeuring van 'n bestaande gebou of bouwerk op daardie persele vir 'n ander doel as die doel waarvoor so 'n gebou of bouwerk op datum van publikasie van hierdie kennisgewing te dien effekte gebruik word vir 'n tydperk van 10 jaar te verbied.

Aandag word voorts daarop gevestig dat enige eienaar van onroerende eiendom in die Bylae gemeld, wat so 'n eiendom van die hand wil sit, dit soos in artikel 15 (5) (a) van die gemelde wet uiteengesit aan die Gemeenskapsontwikkelingsraad te koop moet aanbied wanneer die verdere bepalings van die gemelde paragraaf (a) op sodanige transaksie van toepassing sal wees.

BYLAE

Die volgende erwe in die dorp Ladysmith:

Eiendom	Grootte	Kaart LG
Perseel 540	2 023 m²	SV 270 fol. 29
Perseel 541	2 023 m²	SV 270 fol. 28
Perseel 542 (Gedeelte 1)	1 348 m²	SV 273 fol. 47
Perseel 542 (Gedeelte 2)	1 348 m²	SV 273 fol. 48
Perseel 542 (resterende gedeelte)	1 348 m²	SV 270 fol. 30
Perseel 543	3 126 m²	SV 270 fol. 31
Perseel 544 (Gedeelte 1)	1 009 m²	LG no. 5348/55
Perseel 544 (Gedeelte 2)	1 090 m²	LG no. 5349/55
Perseel 544 (resterende gedeelte)	1 029 m²	SV 270 fol. 32
Perseel 545 (Gedeelte 2)	1 012 m²	SV 288 fol. 61
Perseel 545 (Gedeelte 3)	1 012 m²	SV 288 fol 62
Perseel 545 (resterende gedeelte)	1 012 m²	SV 114 fol. 16
Perseel 545 (Gedeelte 1)	1 012 m²	SV 288 fol. 60
Perseel 556 (Gedeelte 1)	809 m²	SV 291 fol. 74
Perseel 556 (Gedeelte 2)	803 m²	SV 709 fol. 20
Perseel 556 (Gedeelte 3)	1 384 m²	SV 709 fol. 19
Perseel 556 (resterende gedeelte)	1 050 m²	SV 106 fol. 112
Perseel 557 (Gedeelte 1)	1 037 m²	LG no. 1390/1937
Perseel 559 (Gedeelte A)	1 747 m²	SV 294 fol. 95
Perseel 559 (resterende gedeelte)	1 150 m²	SV 111 fol. 38
Perseel 560 (resterende gedeelte)	873 m²	SV 114 fol. 15
Perseel 561	489 m²	LG no. 1542/50
Perseel 564	6 387 m²	LG no. 2435/48
Perseel 565	1,2343 ha	LG no. 2434/48
Perseel 566 (Gedeelte 1)	2 023 m²	LG no. 5466/48
Perseel 567 (Gedeelte 1)	2 023 m²	SV 304 fol. 83
Perseel 567 (Gedeelte 2)	368 m²	LG no. 5198/52
Perseel 567 (resterende gedeelte)	1 656 m²	SV 85 fol. 7
Perseel 569 (Gedeelte 1)	2 023 m²	SV 452 fol. 86
Perseel 570	4 047 m²	SV 114 fol. 11
Perseel 571	4 047 m²	SV 567 fol. 48
Perseel 572	1 854 m²	SV 655 fol. 12
Perseel 573 (Gedeelte 1)	2 023 m²	SV 514 fol. 5
Perseel 573 (resterende gedeelte)	2 023 m²	SV 109 fol. 44
Perseel 574 (resterende gedeelte)	2 023 m²	SV 98 fol. 27
Perseel 575 (Gedeelte 1)	2 023 m²	SV 169 fol. 11
Perseel 580 (Gedeelte 3)	668 m²	LG no. 490/45
Perseel 580 (Gedeelte 4)	614 m²	LG no. 491/45
Perseel 580 (resterende gedeelte)	741 m²	SV 94 fol. 41
Perseel 590 (Gedeelte 1)	882 m²	SV 513 fol. 86
Perseel 590 (Gedeelte 2)	568 m²	SV 513 fol. 87
Perseel 590 (resterende gedeelte)	1 332 m²	SV 90 fol. 54
Perseel 591 (resterende gedeelte)	3 727 m²	SV 88 fol. 47
Perseel 593 (Gedeelte 1)	862 m²	LG no. 2732/1937
Perseel 593 (resterende gedeelte)	1 161 m²	SV 89 fol. 43

University of Fort Hare
Together in Excellence

Property	Area	Diagram SG
Lot 594 (sub 2 of 1)	638 m²	SG no. 1987/1936
Lot 594 (remainder of Sub 1)	612 m²	SV 533 fol. 35
Lot 594 (remainder)	773 m²	SV 104 fol. 84
Lot 595 (Sub 1)	1 091 m²	SV 123 fol. 97
Lot 595 (Sub 2 of 1)	931 m²	SV 462 fol. 41
Lot 595 (Sub 4)	1 215 m²	SG no. 693/1938
Lot 595 (remainder)	809 m²	SV 89 fol. 87
Lot 596 (Sub 1)	1 467 m²	SG no. 635/1940
Lot 596 (remainder)	2 580 m²	SV 89 fol. 26
Lot 597 (remainder of Sub 1)	738 m²	SV 181 fol. 3
Lot 597 (Sub 2 of 1)	776 m²	SV 474 fol. 33
Lot 597 (Sub 3 of 1)	571 m²	SV 479 fol. 66
Lot 597 (Sub 5)	512 m²	SV 300 fol. 71
Lot 597 (Sub 6 of 5)	478 m²	SV 447 fol. 49
Lot 597 (remainder)	972 m²	SV 89 fol. 23
Lot 652 (remainder of Sub 1)	1 616 m²	SV 90 fol. 92
Lot 652 (remainder)	1 623 m²	GV 84/27
Lot 654 (Sub 2)	303 m²	SV 89 fol. 64
Lot 654 (Sub 3)	780 m²	SV 93 fol. 75
Lot 654 (Sub 4)	780 m²	SV 93 fol. 76
Lot 654 (remainder)	1 427 m²	GV 80/15
Lot 655 (Sub 6)	582 m²	SV 105 fol. 11
Lot 655 (Sub 7 of 6)	582 m²	SG no. 6491/55
Lot 655 (Sub 8)	306 m²	SV 105 fol. 12
Lot 655 (remainder)	766 m²	GV 55/24
Lot 660 (Sub 2)	1 212 m²	SV 868 fol. 97
Lot 663 (remainder)	2 563 m²	SG no. 5034/53
Lot 664 (Sub 1)	2 023 m²	SV 72 fol. 51
Lot 664 (remainder)	2 023 m²	GV 55/17
Lot 666 (Sub 2)	1 203 m²	SV 481 fol. 95
Lot 667 (Sub 1)	772 m²	SV 439 fol. 10
Lot 669 (Sub 1)	1 888 m²	SV 319 fol. 70
Lot 669 (Sub 2)	613 m²	SV 331 fol. 67
Lot 669 (Sub 3)	932 m²	SV 425 fol. 2
Lot 670 (Sub 1)	2 023 m²	SG no. 2781/40
Lot 670 (remainder)	2 023 m²	GV 60/78
Lot 671	4 047 m²	SG no. 4574/53
Lot 672 (Sub 1)	2 023 m²	SV 317 fol. 73
Lot 672 (Sub 2)	1 517 m²	SV 899 fol. 93
Lot 672 (remainder)	507 m²	GV 61/16
Lot 673 (Sub 1)	2 023 m²	SV 76 fol. 76
Lot 673 (remainder)	2 023 m²	GV 64/11
Lot 674 (Sub 1)	932 m²	SV 246 fol. 47
Lot 674 (Sub 2 of 1)	1 091 m²	SV 422 fol. 61
Lot 674 (Sub 3)	1 012 m²	SV 447 fol. 41
Lot 674 (remainder)	1 012 m²	GV 65/5
Lot 675 (remainder)	2 023 m²	GV 64/19
Lot 676 (Sub 4)	3 039 m²	SG no. 2903/1975
Lot 677 (Sub 1)	1 012 m²	SV 76 fol. 92
Lot 677 (Sub 2)	1 012 m²	SV 76 fol. 94
Lot 677 (Sub 3)	502 m²	SV 76 fol. 93
Lot 677 (Sub 4 of 3)	509 m²	SV 414 fol. 1
Lot 677 (remainder)	1 012 m²	GV 64/21
Lot 678 (Sub 4)	966 m²	SV 99 fol. 59
Lot 678 (Sub 5)	966 m²	SV 99 fol. 60
Lot 678 (Sub 6)	966 m²	SV 99 fol. 61
Lot 678 (Sub 7)	138 m²	SV 99 fol. 62
Lot 679 (Sub 2 of 1)	1 013 m²	SV 602 fol. 80
Lot 679 (remainder of Sub 1)	551 m²	SV 301 fol. 49
Lot 679 (Sub 3 of 1)	552 m²	SV 602 fol. 81
Lot 679 (Sub 4)	1 310 m²	SV 358 fol. 84
Lot 679 (Sub 5 of 4)	529 m²	SG no. 901/42

Eiendom	Grootte	Kaart LG
Perseel 594 (Gedeelte 2 van Gedeelte 1)	638 m²	LG no. 1987/1936
Perseel 594 (resterende gedeelte van Gedeelte 1)	612 m²	SV 533 fol. 35
Perseel 594 (resterende gedeelte)	773 m²	SV 104 fol. 84
Perseel 595 (Gedeelte 1)	1 091 m²	SV 123 fol. 97
Perseel 595 (Gedeelte 2 van Gedeelte 1)	931 m²	SV 462 fol. 41
Perseel 595 (Gedeelte 4)	1 215 m²	LG no. 693/1938
Perseel 595 (resterende gedeelte)	809 m²	SV 89 fol. 87
Perseel 596 (Gedeelte 1)	1 467 m²	LG no. 635/1940
Perseel 596 (resterende gedeelte)	2 580 m²	SV 89 fol. 26
Perseel 597 (resterende gedeelte van Gedeelte 1)	738 m²	SV 181 fol. 3
Perseel 597 (Gedeelte 2 van Gedeelte 1)	776 m²	SV 474 fol. 33
Perseel 597 (Gedeelte 3 van Gedeelte 1)	571 m²	SV 479 fol. 66
Perseel 597 (Gedeelte 5)	512 m²	SV 300 fol. 71
Perseel 597 (Gedeelte 6 van Gedeelte 5)	478 m²	SV 447 fol. 49
Perseel 597 (resterende gedeelte)	972 m²	SV 89 fol. 23
Perseel 652 (resterende gedeelte van Gedeelte 1)	1 616 m²	SV 90 fol. 92
Perseel 652 (resterende gedeelte)	1 623 m²	GV 84/27
Perseel 654 (Gedeelte 2)	303 m²	SV 89 fol. 64
Perseel 654 (Gedeelte 3)	780 m²	SV 93 fol. 75
Perseel 654 (Gedeelte 4)	780 m²	SV 93 fol. 76
Perseel 654 (resterende gedeelte)	1 427 m²	GV 80/15
Perseel 655 (Gedeelte 6)	582 m²	SV 105 fol. 11
Perseel 655 (Gedeelte 7 van Gedeelte 6)	582 m²	LG no. 6491/55
Perseel 655 (Gedeelte 8)	306 m²	SV 105 fol. 12
Perseel 655 (resterende gedeelte)	766 m²	GV 55/24
Perseel 660 (Gedeelte 2)	1 212 m²	SV 868 fol. 97
Perseel 663 (resterende gedeelte)	2 563 m²	LG. no. 5034/53
Perseel 664 (Gedeelte 1)	2 023 m²	SV 72 fol. 51
Perseel 664 (resterende gedeelte)	2 023 m²	GV 55/17
Perseel 666 (Gedeelte 2)	1 203 m²	SV 481 fol. 95
Perseel 667 (Gedeelte 1)	772 m²	SV 439 fol. 10
Perseel 669 (Gedeelte 1)	1 888 m²	SV 319 fol. 70
Perseel 669 (Gedeelte 2)	613 m²	SV 331 fol. 67
Perseel 669 (Gedeelte 3)	932 m²	SV 425 fol. 2
Perseel 670 (Gedeelte 1)	2 023 m²	LG no. 2781/40
Perseel 670 (resterende gedeelte)	2 023 m²	GV 60/78
Perseel 671	4 047 m²	LG no. 4574/53
Perseel 672 (Gedeelte 1)	2 023 m²	SV 317 fol. 73
Perseel 672 (Gedeelte 2)	1 517 m²	SV 899 fol. 93
Perseel 672 (resterende gedeelte)	507 m²	GV 61/16
Perseel 673 (Gedeelte 1)	2 023 m²	SV 76 fol. 76
Perseel 673 (resterende gedeelte)	2 023 m²	GV 64/11
Perseel 674 (Gedeelte 1)	932 m²	SV 246 fol. 47
Perseel 674 (Gedeelte 2 van Gedeelte 1)	1 091 m²	SV 422 fol. 61
Perseel 674 (Gedeelte 3)	1 012 m²	SV 447 fol. 41
Perseel 674 (resterende gedeelte)	1 012 m²	GV 65/5
Perseel 675 (resterende gedeelte)	2 023 m²	GV 64/19
Perseel 676 (Gedeelte 4)	3 039 m²	LG no. 2903/1975
Perseel 677 (Gedeelte 1)	1 012 m²	SV 76 fol. 92
Perseel 677 (Gedeelte 2)	1 012 m²	SV 76 fol. 94
Perseel 677 (Gedeelte 3)	502 m²	SV 76 fol. 93
Perseel 677 (Gedeelte 4 van Gedeelte 3)	509 m²	SV 414 fol. 1
Perseel 677 (resterende gedeelte)	1 012 m²	GV 64/21
Perseel 678 (Gedeelte 4)	966 m²	SV 99 fol. 59
Perseel 678 (Gedeelte 5)	966 m²	SV 99 fol. 60
Perseel 678 (Gedeelte 6)	966 m²	SV 99 fol. 61
Perseel 678 (Gedeelte 7)	138 m²	SV 99 fol. 62
Perseel 679 (Gedeelte 2 van Gedeelte 1)	1 103 m²	SV 602 fol. 80
Perseel 679 (resterende gedeelte van Gedeelte 1)	551 m²	SV 301 fol. 49
Perseel 679 (Gedeelte 3 van Gedeelte 1)	552 m²	SV 602 fol. 81
Perseel 679 (Gedeelte 4)	1 310 m²	SV 358 fol. 84
Perseel 679 (Gedeelte 5 van Gedeelte 4)	529 m²	LG no. 901/42

Property	Area	Diagram SG
Lot 680 (Sub 2)	310 m²	SV 733 fol. 70
Lot 680 (remainder)	1 712 m²	GV 61/33
Lot 681	1 012 m²	SV 85 fol. 10
Lot 682	1 012 m²	SV 98 fol. 26
Lot 684	1 012 m²	SV 98 fol. 24
Lot 686	1 012 m²	SV 98 fol. 22
Lot 723 (Sub 1)	372 m²	SV 124 fol. 38
Lot 723 (Sub 2)	24 m²	SV 124 fol. 39
Lot 723 (remainder)	1 471 m²	SV 546 fol. 22
Lot 723 (Sub 5)	60 m²	SV 130 fol. 45
Lot 723 (Sub 3)	557 m²	SV 124 fol. 40
Lot 723 (Sub 8 of 4)	301 m²	SV 165 fol. 82
Lot 723 (remainder of Sub 4)	301 m²	SV 130 fol. 44
Lot 723 (Sub 7 of 6)	372 m²	SV 155 fol. 110
Lot 723 (remainder of Sub 6)	372 m²	SV 153 fol. 46
Lot 725 (Sub 3)	797 m²	SV 666 fol. 31
Lot 725 (remainder)	1 226 m²	SG 5035/53
Lot 726 (Sub 2)	2 023 m²	SV 475 fol. 99
Lot 727	4 047 m²	GV 60/77
Lot 728 (Sub 1)	1 839 m²	SV 400/44
Lot 729 (Sub 1)	1 553 m²	SV 174 fol. 66
Lot 729 (Sub 2 of 1)	368 m²	SV 174 fol. 67
Lot 729 (Sub 3 of 1)	777 m²	SV 592 fol. 27
Lot 729 (remainder)	1 349 m²	SG 4166/51
Lot 730	4 047 m²	SG 4135/51
Lot 782 (Sub 6 of 2)	674 m²	SV 176 fol. 76
Lot 781 (Sub 8)	775 m²	SV 800 fol. 28
Lot 781 (remainder)	1 248 m²	GV 50/43
Lot 782 (Sub 1)	1 827 m²	GV 25/259
Lot 782 (Sub 5 of 2)	147 m²	SV 116 fol. 42
Lot 782 (Sub 3)	197 m²	SV 108/70
Lot 783 (Sub 2 of 1)	1 012 m²	SV 196/18
Lot 783 (Sub 4)	613 m²	SV 321 fol. 91
Lot 783 (Sub 5)	270 m²	SV 395 fol. 44
Lot 783 (remainder)	160 m²	GV 50/47
Lot 785	4 047 m²	GV 50/45
Lot 786 (Sub 1)	2 023 m²	SV 98 fol. 68
Lot 786 (remainder)	2 023 m²	GV 55/11
Lot 787 (Sub 1)	2 023 m²	SV 101 fol. 61
Lot 787 (remainder)	2 023 m²	GV 55 fol. 12
Lot 788 (Sub 1)	2 023 m²	SV 82 fol. 50
Lot 788 (remainder)	1 850 m²	SV 80 fol. 81
Lot 1365	1 196 m²	SG 5350/55
Lot 5021	1 012 m²	SG 353/1976
Lot 5705	2 100 m²	SG 83/1976
Lot 804 (Sub 2)	1 012 m²	SV 262 fol. 95
Lot 806	2 759 m²	SV 179 fol. 14
Lot 807 (Sub 1)	1 380 m²	SG 564/58
Lot 807 (remainder)	1 380 m²	SV 179/15
Lot 808 (Sub 1)	1 242 m²	SG 68/50
Lot 808 (remainder)	1 242 m²	SV 179 fol. 16
Lot 809 (remainder)	943 m²	SV 177 fol. 57
Lot 810	1 242 m²	SV 177 fol. 58
Lot 546 (Sub 2)	2 023 m²	SV 412 fol. 2
Lot 655 (Sub 5)	—	SV 88 fol 53
Lot 676 (Sub 2)	1 008 m²	SG 489/45
Lot 685 (Sub 1)	506 m²	SG 6033/49
Lot 685 (remainder)	506 m²	SV 98 fol. 23
Lot 778	4 047 m²	GV 50/40
Lot 779 (remainder)	2 023 m²	GV 50/41
Lot 823	4 047 m²	SV 80/83
Lot 825	4 047 m²	SV 156/48
Lot 826/1	2 023 m²	SV 273/54
Lot 826 rem	2 023 m²	SV 156/49
Lot 828	4 047 m²	SG 3953/52
Lot 888	4 047 m²	SG 5052/53
Lot 889 rem	2 258 m²	SG 5053/53
Lot 890/2 of 1	1 013 m²	SV 460/33
Lot 890/1	3 036 m²	SV 140/48
Lot 894	4 047 m²	GV 50/67
Lot 985	4 047 m²	SV 80/85
Lot 896/1	2 159 m²	SG 1189/3
Lot 896 Rem	2 159 m²	SV 80/86
Lot 897	4 047 m²	SV 80/88
Lot 898	4 047 m²	SV 80/89
Lot 899/1	2 159 m²	LG 2118/54
Lot 899 Rem	2 159 m²	SV 80/87

Eiendom	Grootte	Kaart LG
Perseel 680 (Gedeelte 2)	310 m²	SV 733 fol. 70
Perseel 680 (resterende gedeelte)	1 712 m²	GV 61/33
Perseel 681	1 012 m²	SV 85 fol. 10
Perseel 682	1 012 m²	SV 98 fol. 26
Perseel 684	1 012 m²	SV 98 fol. 24
Perseel 686	1 012 m²	SV 98 fol. 22
Perseel 723 (Gedeelte 1)	372 m²	SV 124 fol. 38
Perseel 723 (Gedeelte 2)	24 m²	SV 124 fol. 39
Perseel 723 (resterende gedeelte)	1 471 m²	SV 546 fol. 22
Perseel 723 (Gedeelte 5)	60 m²	SV 130 fol. 45
Perseel 723 (Gedeelte 3)	557 m²	SV 124 fol. 40
Perseel 723 (Gedeelte 8 van Gedeelte 4)	301 m²	SV 165 fol. 82
Perseel 723 (resterende gedeelte van Gedeelte 4)	301 m²	SV 130 fol. 44
Perseel 723 (Gedeelte 7 van Gedeelte 6)	372 m²	SV 155 fol. 110
Perseel 723 (resterende gedeelte van Gedeelte 6)	372 m²	SV 153 fol. 46
Perseel 725 (Gedeelte 3)	797 m²	SV 666 fol. 31
Perseel 725 (resterende gedeelte)	1 226 m²	LG no. 5035/53
Perseel 726 (Gedeelte 2)	2 023 m²	SV 475 fol. 99
Perseel 727	4 047 m²	GV 60/77
Perseel 728 (Gedeelte 1)	1 839 m²	SV 400/44
Perseel 729 (Gedeelte 1)	1 553 m²	SV 174 fol. 66
Perseel 729 (Gedeelte 2 van Gedeelte 1)	368 m²	SV 174 fol. 67
Perseel 729 (Gedeelte 3 van Gedeelte 6)	777 m²	SV 592 fol. 27
Perseel 729 (resterende gedeelte)	1 349 m²	LG 4166/51
Perseel 730	4 047 m²	LG 4135/51
Perseel 782 (Gedeelte 6 van Gedeelte 2)	674 m²	SV 176 fol. 76
Perseel 781 (Gedeelte 8)	775 m²	SV 800 fol. 28
Perseel 781 (resterende gedeelte)	1 248 m²	GV 50/43
Perseel 782 (Gedeelte 1)	1 827 m²	GV 25/259
Perseel 782 (Gedeelte 5 van Gedeelte 2)	147 m²	SV 116 fol. 42
Perseel 782 (Gedeelte 3)	197 m²	SV 108/70
Perseel 783 (Gedeelte 1 van Gedeelte A)	1 021 m²	SV 196/18
Perseel 783 (Gedeelte C)	613 m²	SV 321 fol. 91
Perseel 783 (Gedeelte D)	270 m²	SV 395 fol. 44
Perseel 783 (resterende gedeelte)	160 m²	GV 50/47
Perseel 785	4 047 m²	GV 50/45
Perseel 786 (Gedeelte 1)	2 023 m²	SV 98 fol. 68
Perseel 786 (resterende gedeelte)	2 023 m²	GV 55 fol. 11
Perseel 787 (Gedeelte 1)	2 023 m²	SV 101 fol. 61
Perseel 787 (resterende gedeelte)	2 023 m²	GV 55 fol. 12
Perseel 788 (Gedeelte 1)	2 023 m²	SV 82 fol. 50
Perseel 788 (resterende gedeelte)	1 850 m²	SV 80 fol. 81
Perseel 1365	1 196 m²	LG 5350/55
Perseel 5021	1 012 m²	LG 353 /1976
Perseel 5705	2 100 m²	LG 836/1976
Perseel 804 (Gedeelte 2)	1 012 m²	SV 262 fol. 95
Perseel 806	2 759 m²	SV 179 fol. 14
Perseel 807 (Gedeelte 1)	1 380 m²	LG 564/58
Perseel 807 (resterende gedeelte)	1 380 m²	SV 179/15
Perseel 808 (Gedeelte 1)	1 242 m²	LG 68/50
Perseel 808 (resterende gedeelte)	1 242 m²	SV 179 fol. 16
Perseel 809 (resterende gedeelte)	943 m²	SV 177 fol. 57
Perseel 810	1 242 m²	SV 177 fol. 58
Perseel 546 (Gedeelte 2)	2 023 m²	SV 412 fol. 2
Perseel 655 (Gedeelte 5)	—	SV 88 fol. 53
Perseel 676 (Gedeelte 2)	1 008 m²	LG 489/45
Perseel 685 (Gedeelte 1)	506 m²	LG 6033/49
Perseel 685 (resterende gedeelte)	506 m²	SV 98 fol. 123
Perseel 778	4 047 m²	GV 50/40
Perseel 779 (resterende gedeelte)	2 023 m²	GV 50/41
Lot 823	4 047 m²	SV 80/83
Lot 825	4 047 m²	SV 156/48
Lot 826/1	2 023 m²	SV 273/54
Lot 826 restant	2 023 m²	SV 156/49
Lot 828	4 047 m²	LG 3953/52
Lot 888	4 047 m²	LG 5052/53
Lot 889 restant	2 258 m²	LG 5053/53
Lot 890/2 van 1	1 013 m²	SV 460/33
Lot 890/1	3 036 m²	SV 140/48
Lot 894	4 047 m²	GV 50/67
Lot 895	4 047 m²	SV 80/85
Lot 896/1	2 159 m²	LG 1189/3
Lot 896 restant	2 159 m²	SV 80/86
Lot 897	4 047 m²	SV 80/88
Lot 898	4 047 m²	SV 80/89
Lot 899/1	2 159 m²	LG 2118/54
Lot 899 restant	2 159 m²	SV 80/87

Property	Area	Diagram SG
Lot 901/1	2 159 m²	SG 1710/59
Lot 928/1	1 310 m²	SG 4672/58
Lot 928 Rem	3 008 m²	SG 3004/52
Lot 929/1	2 162 m²	SG 4673/58
Lot 929 Rem	2 079 m²	SV 80/93
Lot 930/1	2 159 m²	SG 2834/44
Lot 930 Rem	2 159 m²	SV 80/12
Lot 931	4 047 m²	SV 80/92
Lot 932	4 047 m²	SV 80/91
Lot 933	4 047 m²	SV 80/90
Lot 934/1	2 023 m²	SV 666/28
Lot 969	4 047 m²	SG 5062/53
Lot 981	4 047 m²	SV 321/1
Lot 983	4 047 m²	SG 3955/52
Lot 984	4 047 m²	SV 546/23
Lot 985	2 023 m²	SV 612/36
Lot 985 Rem	2 023 m²	SV 546/25
Lot 986/1	2 159 m²	SG 4193/49
Lot 986 Rem	2 159 m²	SV 546/26
Lot 987	4 047 m²	SV 421/41
Lot 719 (S.A.S.)	4 047 m²	SG 4137/51
Lot 720 (S.A.S.)	4 047 m²	SG 4138/51
Lot 721 (S.A.S.)	4 047 m²	SG 4139/51
Lot 722 (S.A.S.)	4 047 m²	SG 4140/51

Eiendom	Grootte	Kaart LG
Lot 901/1	2 159 m²	LG 1710/59
Lot 928/1	1 310 m²	LG 4672/58
Lot 928 restant	3 008 m²	LG 3004/52
Lot 929/1	2 162 m²	LG 4673/58
Lot 929 restant	2 097 m²	SV 80/93
Lot 930/1	2 159 m²	LG 2834/44
Lot 930 restant	2 159 m²	SV 80/12
Lot 931	4 047 m²	SV 80/92
Lot 932	4 047 m²	SV 80/91
Lot 933	4 047 m²	SV 80/90
Lot 934/1	2 023 m²	SV 666/28
Lot 969	4 047 m²	LG 5062/53
Lot 981	4 047 m²	SV 321/1
Lot 981	4 047 m²	SV 321/1
Lot 983	4 047 m²	LG 3955/52
Lot 984	4 047 m²	SV 546/23
Lot 985/1	2 023 m²	SV 612/36
Lot 985 restant	2 023 m²	SV 546/25
Lot 986/1	2 159 m²	LG 4193/49
Lot 986 restant	2 159 m²	SV 546/26
Lot 987	4 047 m²	SV 421/41
Lot 719 (S.A.S.)	4 047 m²	LG 4137/51
Lot 720 (S.A.S.)	4 047 m²	LG 4138/51
Lot 721 (S.A.S.)	4 074 m²	LG 4139/51
Lot 722 (S.A.S.)	4 047 m²	LG 4140/51

DEPARTMENT OF CO-OPERATION AND DEVELOPMENT

No. 725 11 April 1980

ADMINISTRATION BOARD FOR THE EASTERN TRANSVAAL AREA.—ABOLITION OF LOCATION SITUATE AT NELSPRUIT

I, George de Villiers Morrison, Deputy Minister of Co-operation, acting on behalf of and by direction of the Minister of Co-operation and Development, do hereby announce in terms of section 3 (4) of the Blacks (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act 25 of 1945), that the location situate at Nelspruit within the administration area of the Administration Board for the Eastern Transvaal Area and set apart in terms of Government Notice 186, dated 4 February 1949, as amended by Government Notice 674, dated 27 April 1973, has been abolished in terms of section 3 (2) of the said Act.

Government Notices 186, dated 4 February 1949, and 674, dated 27 April 1973, are hereby withdrawn.

G. DE V. MORRISON, Deputy Minister of Co-operation.

(File A6/5/2/N9)

No. 775 11 April 1980

BLACKS (ABOLITION OF PASSES AND CO-ORDINATION OF DOCUMENTS) ACT, 1952 (ACT 67 OF 1952)

FORM OF IDENTITY DOCUMENT

I, Pieter Gerhardus Jacobus Koornhof, Minister of Co-operation and Development, do hereby, by virtue of the powers vested in me by section 12 (1) of the Blacks (Abolition of Passes and Co-ordination of Documents) Act, 1952 (Act 67 of 1952), determine that the identity document issued in terms of section 3 (1) (b) (ii) of the said Act to Black males and females shall be substantially in the form set out in Schedules 1 and 2, respectively, hereto.

P. G. J. KOORNHOF, Minister of Co-operation and Development.

DEPARTEMENT VAN SAMEWERKING EN ONTWIKKELING

No. 725 11 April 1980

ADMINISTRASIERAAD VIR OOS-TRANSVAALGEBIED.—AFSKAFFING VAN LOKASIE GELEË TE NELSPRUIT

Ek, George de Villiers Morrison, Adjunk-minister van Samewerking, handelende namens en in opdrag van die Minister van Samewerking en Ontwikkeling, maak kragtens artikel 3 (4) van die Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet 25 van 1945), hierby bekend dat die lokasie geleë te Nelspruit binne die administrasiegebied van die Administrasieraad vir die Oos-Transvaalgebied en afgesonder ingevolge Goewermentskennisgewing 186 van 4 Februarie 1949, soos gewysig by Goewermentskennisgewing 674 van 27 April 1973, kragtens artikel 3 (2) van genoemde Wet afgeskaf is.

Goewermentskennisgewings 186 van 4 Februarie 1949, en 674 van 27 April 1973, word hierby ingetrek.

G. DE V. MORRISON, Adjunk-minister van Samewerking.

(Lêer A6/5/2/N9)

No. 775 11 April 1980

SWARTES (AFSKAFFING VAN PASSE EN KOÖRDINERING VAN DOKUMENTE) WET, 1952 (WET 67 VAN 1952)

VORM VAN HERKENNINGSBEWYS

Ek, Pieter Gerhardus Jacobus Koornhof, Minister van Samewerking en Ontwikkeling, bepaal hierby, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 12 (1) van die Swartes (Afskaffing van Passe en Koördinering van Dokumente) Wet, 1952 (Wet 67 van 1952), dat die herkenningsbewys wat kragtens die bepalings van artikel 3 (1) (b) (ii) van gemelde Wet aan manlike en vroulike Swartes uitgereik word, wesenlik in die vorm soos in onderskeidelik Bylaes 1 en 2 hiervan uiteengesit, moet wees.

P. G. J. KOORNHOF, Minister van Samewerking en Ontwikkeling.

University of Pretoria
Pretoria

CONT

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence

SCHEDULE/BYLAE 1

IDENTITY DOCUMENT/HERKENNINGSBEWYS

Warning.—It is an offence for any person other than one authorised or required thereto by law to make any entry in this book.
Waarskuwing.—Dit is 'n oortreding vir enige persoon wat nie by wet daartoe gemagtig of verplig is nie, om enige inskrywing in hierdie boek aan te bring.

INDEX/INDEKS

Page
Bladsy

A. (1) Residential address
Woonadres.....
(2) Administration
Administrasie.....
B. Employment
Indiensneming.....
C. General and hospital tax
Algemene en hospitaalbelasting.....
D. Local tax, levies and rates
Plaaslike belasting en heffings.....
E. Additional particulars under regulation 17 (1) (v), Chapter II, Black Labour Regulations, 1965
Bykomende besonderhede ingevolge regulasie 17 (1) (v), Hoofstuk II Swart Arbeidregulasies, 1965.....
F. Driver's licences
Bestuurderslisensies.....
G. Licences to possess arms
Lisensies om wapens to besit.....
H. Personal particulars
Persoonlike besonderhede.....

SECTION/AFDELING A

Residential address
Woonadres.....
Administration
Administrasie.....

SECTION/AFDELING B

EMPLOYMENT/INDIENSNEMING

Compulsory endorsements by employer:
Verpligte inskrywings deur werkgewer:

Registration of employment Registrasie van indiensneming	Date of employment Datum van indiensneming	Date of discharge Datum van ontslag	Signature of employer Handtekening van werkgewer

SECTION/AFDELING C

General and hospital tax
Algemene en hospitaalbelasting.....

SECTION/AFDELING D

Local tax, tribal levies and rates
Plaaslike belasting, stam- en ander heffings.....

SECTION/AFDELING E

Additional particulars under regulation 17 (1) (v), Chapter II, Black Labour Regulations, 1965.
Bykomende besonderhede ingevolge regulasie 17 (1) (v), Hoofstuk II, Swart Arbeidregulasies, 1965.....

SECTION/AFDELING F

Driver's licences
Bestuurderslisensies.....

SECTION/AFDELING G

Licences to possess arms
Lisensies om wapens te besit.....

SECTION/AFDELING H

Personal particulars:
Persoonlike besonderhede:

First names
Voorname.....
Surname
Van.....
Ethnic group
Etniese group.....
Date/Year of birth
Datum/Jaar van geboorte.....

Citizenship
Burgerskap.....
Number
Nommer.....

Photograph
Foto

(Coat of arms of RSA)
Republic of South Africa
(Wapen van RSA)
Republiek van Suid-Afrika

.....
Director/Direkteur
Reference Bureau/Bewysburo

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence

SCHEDULE/BYLAE 2

IDENTITY DOCUMENT/HERKENNINGSBEWYS

Warning.—It is an offence for any person other than one authorised or required thereto by law to make any entry in this book.
Waarskuwing.—Dit is 'n oortreding vir enige persoon wat nie by wet daartoe gemagtig of verplig is nie, om enige inskrywing in hierdie boek aan te bring.

INDEX/INDEKS

Page
Bladsy

A. (1) Residential address
Woonadres.....
(2) Administration
Administrasie.....
B. Employment
Indiensneming.....
C. Particulars of husband, parent or guardian
Besonderhede van eggenoot, ouer of voog.....
D. Additional particulars under regulation 17 (1) (v), Chapter II, Black Labour Regulations, 1965
Bykomende besonderhede ingevolge regulasie 17 (1) (v), Hoofstuk II, Swart Arbeidregulasies, 1965.....
E. Driver's licences
Bestuurderslisensies.....
F. Licence to possess arms
Lisensies om wapens te besit.....
G. Personal particulars
Persoonlike besonderhede.....

SECTION/AFDELING A

Residential address
Woonadres.....
Administration
Administrasie.....

SECTION/AFDELING B

EMPLOYMENT/INDIENSNEMING

Compulsory endorsements by employer:
Verpligte inskrywings deur werkgewer:

Registration of employment Registrasie van indiensneming	Date of employment Datum van indiensneming	Date of discharge Datum van ontslag	Signature of employer Handtekening van werkgewer

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence

SECTION/AFDELING C

Particulars of husband, parent or guardian:
Besonderhede van eggenoot, ouer of voog:

(a) First names
Voorname.....
(b) Surname
Van.....
(c) Reference book number
Bewysboeknommer.....
(d) Relationship claimed
Verwantskap waarop aanspraak gemaak word.....
.....

SECTION/AFDELING D

Additional particulars under regulation 17 (1) (v), Chapter II, Black Labour Regulations, 1965
Bykomende besonderhede ingevolge regulasie 17 (1) (v), Hoofstuk II, Swart Arbeidregulasies, 1965.....
.....

SECTION/AFDELING E

Driver's licences
Bestuurderslisensies.....

SECTION/AFDELING F

Licences to possess arms
Lisensies om wapens te besit.....

SECTION/AFDELING G

Personal particulars (Female)
Persoonlike besonderhede (Vroulik):

First names
Voorname.....
Surname
Van.....
Ethnic group
Etniese groep.....
Date/Year of birth
Datum/Jaar van geboorte.....
Citizenship
Burgerskap.....
Number
Nommer.....

Photograph
Foto

(Coat of arms of RSA)
Republic of South Africa
(Wapen van RSA)
Republiek van Suid-Afrika

.....
Director/Direkteur
Reference Bureau/Bewysburo

DEPARTMENT OF FINANCE

No. 723 11 April 1980

BANKS ACT, 1965

SUPPLEMENTARY LIQUID ASSETS REQUIRED TO BE MAINTAINED BY BANKING INSTITUTIONS

In terms of section 17 (2) (c) of the Banks Act, 1965 (Act 23 of 1965), I hereby give notice that the Reserve Bank has in terms of paragraphs (a) and (e) of the said section determined that—

(a) for purposes of supplementary liquid assets banking institutions be classified into two groups on the basis of the amount of the institution's total assets as shown in its last preceding quarterly statement furnished to the Registrar of Banks in terms of section 13 (1) (b) of the said Act, namely:

(i) Group A, which shall include every banking institution (other than a discount house) whose total assets shown as aforesaid exceeds eight hundred million rand; and

(ii) Group B, which shall include all other banking institutions (other than discount houses);

(b) as from the date of certification of a banking institution's monthly return for the month ended 31 March 1980 which is to be furnished to the Registrar in terms of section 13 (1) (a) of the said Act the percentages mentioned in paragraphs (a) and (b) of section 17 (1) of the said Act be increased—

(i) in the case of banking institutions in Group A, to 55 and 35, respectively; and

(ii) in the case of banking institutions in Group B, to 50 and 27, respectively; and

(c) in respect of supplementary liquid assets—

(i) every banking institution (other than a discount house) shall maintain an amount equal to 7 per cent of the institution's short-term liabilities to the public in the Republic, adjusted as provided in the said section 17 (1), with the Reserve Bank; and

(ii) every banking institution in Group A shall maintain an amount equal to 5 per cent and every banking institution in Group B an amount equal to 3 per cent of the institution's medium-term liabilities to the public in the Republic, adjusted as provided in the said section 17 (1), with the National Finance Corporation of South Africa.

Government Notice 602 which appeared in *Gazette* 6363 of 23 March 1979, is withdrawn upon the coming into operation of this notice.

J. W. LOUW, Registrar of Banks.

No. 766 11 April 1980

ISSUE OF INTERNAL REGISTERED STOCK, 9¼ PER CENT, 2002 AND INTERNAL REGISTERED STOCK, 5 PER CENT, 1983 OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

The undermentioned Republic of South Africa Internal Registered Stocks will be issued on 15 April 1980—

A. *Internal Registered Stock, 9¼ per cent, 2002.*—Issue price R100 per cent payable in full on application or not less than R10 per cent payable on application and the remainder on or before 30 May 1980. The

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. 723 11 April 1980

BANKWET, 1965

AANVULLENDE LIKWIEDE BATES WAT DEUR BANKINSTELLINGS IN STAND GEHOU MOET WORD

Ingevolge artikel 17 (2) (c) van die Bankwet, 1965 (Wet 23 van 1965), maak ek hierby bekend dat die Reserwebank kragtens paragrawe (a) en (e) van genoemde artikel bepaal het dat—

(a) bankinstellings vir doeleindes van aanvullende likwiede bates ingedeel word in twee groepe op grond van die bedrag van die instelling se totale bates soos aangegee in sy jongste voorafgaande kwartaalstaat wat ingevolge artikel 13 (1) (b) van genoemde Wet aan die Registrateur van Banke verstrek is, te wete:

(i) Groep A, wat elke bankinstelling (behalwe 'n diskontohuis) waarvan die totale bates, soos voormeld aangegee, agthonderd miljoen rand oorskry, insluit; en

(ii) Groep B, wat alle ander bankinstellings (behalwe diskontohuise) insluit;

(b) vanaf die datum van sertifisering van 'n bankinstelling se maandopgawe vir die maand geëindig 31 Maart 1980 wat ingevolge artikel 13 (1) (a) van genoemde Wet aan die Registrateur verstrek moet word, die persentasies in paragrawe (a) en (b) van artikel 17 (1) van genoemde Wet vermeld, verhoog word—

(i) in die geval van bankinstellings in Groep A, tot onderskeidelik 55 en 35; en

(ii) in die geval van bankinstellings in Groep B, tot onderskeidelik 50 en 27; en

(c) met betrekking tot aanvullende likwiede bates—

(i) elke bankinstelling (behalwe 'n diskontohuis) 'n bedrag gelyk aan 7 persent van die instelling se korttermynverpligtings teenoor die publiek in die Republiek, aangesuiwer soos in genoemde artikel 17 (1) bepaal, by die Reserwebank moet hou; en

(ii) elke bankinstelling in Groep A 'n bedrag gelyk aan 5 persent en elke bankinstelling in Groep B 'n bedrag gelyk aan 3 persent, van die instelling se middeltermynverpligtings teenoor die publiek in die Republiek, aangesuiwer soos in genoemde artikel 17 (1) bepaal, by die Nasionale Finansiekorporasie van Suid-Afrika moet hou.

Goewermentskennisgewing 602 wat in *Staatskoerant* 6363 van 23 Maart 1979 verskyn het, word by die inwerkingtreding van hierdie kennisgewing ingetrek.

J. W. LOUW, Registrateur van Banke.

No. 766 11 April 1980

UITGIFTE VAN BINNELANDSE GEREGISTEERDE EFFEKTE, 9¼ PERSENT, 2002 EN BINNELANDSE GEREGISTREERDE EFFEKTE, 5 PERSENT, 1983, VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Die ondergenoemde Binnelandse Geregistreerde Effekte van die Republiek van Suid-Afrika sal op 15 April 1980 uitgereik word:

A. *Binnelandse Geregistreerde Effekte, 9¼ persent, 2002.*—Uitgifteprys R100 persent ten volle betaalbaar op aanvraag, of minstens R10 persent op aanvraag en die res voor of op 30 Mei 1980. Die kapitaal van hierdie

University of Fort Hare
Together in Excellence

principal of this Stock will be repayable at par on 15 April 2002 and interest will be payable half-yearly on 15 April and 15 October.

B. *Internal Registered Stock, 5 per cent*, 1983.—Issue price R100 per cent payable in full on application. The principal of this Stock will be repayable at par on 15 April 1983 and interest will be payable half-yearly on 15 April and 15 October.

Subscription lists for cash applications will open on 15 April 1980 and will be closed on or before 23 April 1980.

Prospectuses and application forms for cash subscriptions will be obtainable from banks in the Republic and South West Africa and from the Treasury, Pretoria, during the period that the subscription lists are open.

effekte is op 15 April 2002 teen pari terugbetaalbaar, en die rente is halfjaarliks op 15 April en 15 Oktober betaalbaar.

B. *Binnelandse Geregistreerde Effekte, 5 persent*, 1983.—Uitgifteprys R100 persent ten volle betaalbaar op aanvraag. Die kapitaal van hierdie effekte is op 15 April 1983 teen pari terugbetaalbaar en die rente is halfjaarliks op 15 April en 15 Oktober betaalbaar.

Inskrywingslyste ten opsigte van kontantaansoeke word op 15 April 1980 oopgestel en sal voor of op 23 April 1980 gesluit word.

Prospektusse en aansoekvorms vir kontantinskrywings sal, gedurende die tydperk wat die inskrywingslyste oop is, by banke in die Republiek en Suidwes-Afrika en by die Tesourie, Pretoria, verkrygbaar wees.

DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS

No. 773 11 April 1980

It is hereby notified that the following persons are registered, in terms of section 4 of the Diplomatic Privileges Act, 1951 (Act 71 of 1951), as being entitled to diplomatic immunity under the said Act:

1. *Embassy of Argentina:*

Mr A. A. Oliva Day.
Miss L. A. Oliva Day.
Miss D. E. Oliva Day.
Rear-Admiral R. J. Chamorro.
Mrs N. E. Chamorro.
Miss B. Chamorro.
Mr H. F. Moral.
Mrs L. C. Moral.
Master D. G. Moral.
Mr D. I. Miles.
Mrs B. A. L. Cornejo de Miles.
Mr J. A. Livingston.
Mr A. I. Astiz.
Mr D. A. Mazola.
Mrs M. A. Mazola.
Mr W. G. Mazola.
Mr M. A. Mazola.
Mr R. T. Obendorfer.
Mrs O. M. Obendorfer.
Miss P. M. Obendorfer.
Mr J. A. Ovejeros.
Capt. J. E. Perren.
Mrs A. P. Perren.
Miss P. A. Perren.
Mrs K. K. Kellnov.

2. *Embassy of Australia:*

His Excellency Mr K. R. Douglas-Scott.
Mrs F. B. Douglas-Scott.
Miss C. A. Douglas-Scott.
Mr C. P. E. G. Alpen.
Mrs N. A. Alpen.
Mr D. Hammon.
Mrs O. D. Hammon.
Miss H. J. Churchward.
Mr W. M. Peppinck.
Mrs J. M. Peppinck.
Master A. A. Peppinck.
Master B. S. Peppinck.
Mr F. S. Evatt.
Mrs K. W. Evatt.
Miss A. K. Evatt.
Miss L. E. Evatt.
Miss S. M. Evatt.

DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE

No. 773 11 April 1980

Hierby word bekendgemaak dat ondergenoemde persone ingevolge artikel 4 van die Wet op Diplomatieke Voorregte, 1951 (Wet 71 van 1951), geregistreer is as geregtig op diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet:

1. *Ambassade van Argentinië:*

Mnr. A. A. Oliva Day.
Mej. L. A. Oliva Day.
Mej. D. E. Oliva Day.
Skout-admiraal R. J. Chamorro.
Mev. N. E. Chamorro.
Mej. B. Chamorro.
Mnr. H. F. Moral.
Mev. L. C. Moral.
Jongeheer D. G. Moral.
Mnr. D. I. Miles.
Mev. B. A. L. Cornejo de Miles.
Mnr. J. A. Livingston.
Nnr. A. I. Astiz.
Mnr. D. A. Mazola.
Mev. M. A. Mazola.
Mnr. W. G. Mazola.
Mnr. M. A. Mazola.
Mnr. R. T. Obendorfer.
Mev. O. M. Obendorfer.
Mej. P. M. Obendorfer.
Mnr. J. A. Ovejeros.
Kapt. J. E. Perren.
Mev. A. P. Perren.
Mej. P. A. Perren.
Mev. K. K. Kellnov.

2. *Ambassade van Australië:*

Sy Eksellensie mnr. K. R. Douglas-Scott.
Mev. F. B. Douglas-Scott.
Mej. C. A. Douglas-Scott.
Mnr. C. P. E. G. Alpen.
Mev. N. A. Alpen.
Mnr. D. Hammon.
Mev. O. D. Hammon.
Mej. H. J. Churchward.
Mnr. W. M. Peppinck.
Mev. J. M. Peppinck.
Jongeheer A. A. Peppinck.
Jongeheer B. S. Peppinck.
Mnr. F. S. Evatt.
Mev. K. W. Evatt.
Jongejuffrou A. K. Evatt.
Jongejuffrou L. E. Evatt.
Jongejuffrou S. M. Evatt.

University of Pretoria
Together in Excellence

Miss B. M. Peters.
Mr J. Mason.
Mrs M. J. Mason.
Miss J. Mason.
Master R. J. Mason.
Mr G. G. Morris.
Mr J. R. Monico.
Mrs J. M. Monico.
Mr J. N. Monico.
Master D. M. Monico.
Ms H. L. Kriegler.
Miss S. E. Grant.
Miss B. J. Huch.

3. *Embassy of Austria:*

His Excellency Dr M. H. Fitz.
Mrs N. H. Fitz.
Dr F. Hamburger.
Mrs P. Hamburger.
Master A. Hamburger.
Master L. Hamburger.
Mr G. R. Widor.
Mrs A. Widor.
Miss D. E. Widor.
Master M. C. Widor.
Miss G. Mandl.
Mrs M. Riedel.
Mr A. Riedel.

4. *Embassy of Belgium:*

His Excellency Mr A. Domus.
Mrs M. M. M. Domus.
Mr R. P. F. Schellinck.
Mrs C. J. A. Schellinck.
Mr H. M. J. Smets.
Mrs D. C. Smets.
Master C. Smets.
Master L. Smets.
Master M. Smets.
Mr P. Duyvejonck.
Miss M. J. Duyvejonck.

5. *Embassy of Bophuthatswana:*

His Excellency Rev. S. S. Seane.
Mrs M. N. Seane.
Mr W. L. Seane.
Rev. A. D. Maherry.
Mrs L. Maherry.
Miss M. Maherry.
Miss J. Maherry.
Mr A. I. Tabane.
Mrs P. G. Tabane.
Miss O. Tabane.
Master K. Tabane.
Miss M. S. Sesoko.
Mr J. N. Mokgoko.
Mr L. S. Tube.
Miss M. M. Maseko.

6. *Embassy of Brazil:*

Mr P. A. P. Pinto.
Mrs M. L. B. Pinto.
Miss A. B. P. Pinto.
Master R. B. P. Pinto.
Miss J. B. P. Pinto.
Miss J. B. P. Pinto.
Mr O. Bonoma.

7. *Embassy of Canada:*

His Excellency Mr R. M. Middleton.
Mr E. H. A. Bergbusch.
Mr E. A. Skrabec.
Mrs I. P. Skrabec.

Mej. B. M. Peters.
Mnr. J. Mason.
Mev. M. J. Mason.
Jongejuffrou J. Mason.
Jongeheer R. J. Mason.
Mnr. G. G. Morris.
Mnr. J. R. Monico.
Mev. J. M. Monico.
Mnr. J. N. Monico.
Jongeheer D. M. Monico.
Mev. H. L. Kriegler.
Mej. S. E. Grant.
Mej. B. J. Huch.

3. *Ambassade van Oostenryk:*

Sy Eksellensie dr. M. H. Fitz.
Mev. N. H. Fitz.
Dr. F. Hamburger.
Mev. P. Hamburger.
Jongeheer A. Hamburger.
Jongeheer L. Hamburger.
Mnr. G. R. Widor.
Mev. A. Widor.
Jongejuffrou D. E. Widor.
Jongeheer M. C. Widor.
Mej. G. Mandl.
Mev. M. Riedel.
Mnr. A. Riedel.

4. *Ambassade van België:*

Sy Eksellensie mnr. A. Domus.
Mev. M. M. M. Domus.
Mnr. R. P. F. Schellinck.
Mev. C. J. A. Schellinck.
Mnr. H. M. J. Smets.
Mev. D. C. Smets.
Jongeheer C. Smets.
Jongeheer L. Smets.
Jongeheer M. Smets.
Mnr P. Duyvejonck.
Mej. M. J. Duyvejonck.

5. *Ambassade van Bophuthatswana:*

Sy Eksellensie eerw. S. S. Seane.
Mev. M. N. Seane.
Mnr. W. L. Seane.
Eerw. A. D. Maherry.
Mev. L. Maherry.
Mej. M. Maherry.
Mej. J. Maherry.
Mnr. A. I. Tabane.
Mev. P. G. Tabane.
Jongejuffrou O. Tabane.
Jongeheer K. Tabane.
Mej. M. S. Sesoko.
Mnr. J. N. Mokgoko.
Mnr. L. S. Tube.
Mej. M. M. Maseko.

6. *Ambassade van Brasilië:*

Mnr. P. A. P. Pinto.
Mev. M. L. B. Pinto.
Jongejuffrou A. B. P. Pinto.
Jongeheer R. B. P. Pinto.
Jongejuffrou J. B. P. Pinto.
Mnr. O. Bonoma.

7. *Ambassade van Kanada:*

Sy Eksellensie mnr. R. M. Middleton.
Mnr. E. H. A. Bergbusch.
Mnr. E. A. Skrabec.
Mev. I. P. Skrabec.

University of Pretoria
Together in Excellence

Mr B. E. MacDonald.
Mrs M. G. MacDonald.
Mr D. J. MacDonald.
Mr L. J. R. Gobeil.
Mr E. O. Duff.
Mrs M. P. Duff.
Miss T. E. Duff.
Master A. B. Duff.
Miss J. L. Graham.
Mr C. M. Sherrin.
Mrs D. A. Sherrin.
Master J. D. Sherrin.
Miss G. A. Sherrin.
Miss P. A. Brown.
Mr P. W. Nigl.
Mrs J. Nigl.

8. *Embassy of the Republic of China:*

His Excellency Mr H. K. Yang.
Col F. Tang.
Mrs M.-T. C. Tang.
Miss J.-C. Tang.
Miss J.-Y. Tang.
Mr W.-C. Hu.
Mrs H.-Y. L. Hu.
Miss S.-H. Hu.
Master S.-K. Hu.
Dr P.-K. Chiang.
Mrs M.-F. Chiang.
Master C.-H. Chiang.
Mr C.-T. Chiang.
Miss S.-H. Chiang.
Mr L. Du.
Mrs W. L.-Y. Du.
Miss N. Du.
Master A. Du.
Dr Y.-H. Chang.
Mrs S. A.-P. Chang.
Miss W.-L. Chang.
Mr L.-Y. Ho.
Mr K.-H. Liu.
Mr T. Feng.
Mrs K. L. Y. Feng.
Mr J. M. Chang.
Mr C.-F. Wang.
Mrs K.-C. Wang.
Miss Y.-P. Wang.
Mr S.-L. Wang.
Mrs S. Y.-S. Wang.
Mr S. C. Wu.
Mrs C. S. Y. Wu.
Mr F.-Y. Kung.
Mrs S. H. J. Kung.
Master S.-F. Kung.
Mr S.-C. Kung.
Miss S.-J. Kung.
Mr F. L. Meng.
Mrs H. H. Meng.

9. *Legation of Finland:*

Mr J. P. Puromies.
Mrs M. Puromies.
Mr M. T. Paukku.
Mrs V. V. Paukku.
Miss R. S. Kärkkäinen.
Miss R. Miekkoniemi.

10. *Embassy of France:*

His Excellency Mr B. Dorin.
Mrs C. Dorin.
Miss H. Dorin.

Mnr. B. E. MacDonald.
Mev. M. G. MacDonald.
Mnr. D. J. MacDonald.
Mnr. L. J. R. Gobeil.
Mnr. E. O. Duff.
Mev. M. P. Duff.
Jongejuffrou T. E. Duff.
Jongeheer A. B. Duff.
Mej. J. L. Graham.
Mnr. C. M. Sherrin.
Mev. D. A. Sherrin.
Jongeheer J. D. Sherrin.
Jongejuffrou G. A. Sherrin.
Mej. P. A. Brown.
Mnr. P. W. Nigl.
Mev. J. Nigl.

8. *Ambassade van die Republiek China:*

Sy Eksellensie mnr. H. K. Yang.
Kol. F. Tang.
Mev. M.-T. C. Tang.
Mej. J.-C. Tang.
Jongejuffrou J.-Y. Tang.
Mnr. W.-C. Hu.
Mev. H.-Y. L. Hu.
Jongejuffrou S.-H. Hu.
Jongeheer S.-K. Hu.
Dr. P.-K. Chiang.
Mev. M.-F. Chiang.
Jongeheer C.-H. Chiang.
Mnr. C.-T. Chiang.
Mej. S.-H. Chiang.
Mnr. L. Du.
Mev. W. L.-Y. Du.
Jongejuffrou N. Du.
Jongeheer A. Du.
Dr. Y.-H. Chang.
Mev. S. A.-P. Chang.
Jongejuffrou W.-L. Chang.
Mnr. L.-Y. Ho.
Mnr. K.-H. Liu.
Mnr. T. Feng.
Mev. K. L.-Y. Feng.
Mnr. J. M. Chang.
Mnr. C.-F Wang.
Mev. K.-C. Wang.
Jongejuffrou Y.-P. Wang.
Mnr. S.-L. Wang.
Mev. S. Y.-S. Wang.
Mnr. S. C. Wu.
Mev. C. S. Y. Wu.
Mnr F.-Y. Kung.
Mev. S. H. J. Kung.
Jongeheer S.-F. Kung.
Mnr. S.-C. Kung.
Jongejuffrou S.-J. Kung.
Mnr. F. L. Meng.
Mev. H. H. Meng.

9. *Gesantskap van Finland:*

Mnr. J. P. Puromies.
Mev. M. Puromies.
Mnr. M. T. Paukku.
Mev. V. V. Paukku.
Mej. R. S. Kärkkäinen.
Mej. R. Miekkoniemi.

10. *Ambassade van Frankryk:*

Sy Eksellensie mnr. B. Dorin.
Mev. C. Dorin.
Jongejuffrou H. Dorin.

University of Fort Hare
Together in Excellence

Miss S. Dorin.
Master A. Dorin.
Master P. Dorin.
Mr P. R. L. Lunet.
Mrs G. Lunet.
Cmdr A. Harnay.
Mrs M. R. Harnay.
Mr B. Thoer.
Mrs A. F. Thoer.
Miss V. Thoer.
Miss C. Thoer.
Master J.-F. Thoer.
Prof. M. A. Nusimovici.
Mrs A. L. Nusimovici.
Mr J. E. Nusimovici.
Miss D. Nusimovici.
Miss J. Nusimovici.
Mr G. L. Cros.
Mrs C. Cros.
Master E. Cros.
Mr J.-P. Vidon.
Mrs I. M. Wenger.
Mr J. Sénécal.
Mrs J. Sénécal.
Mr C. Couffin.
Mrs J. Couffin.
Miss A. Couffin.
Master A. Couffin.
Mr R. Pratt.
Mrs M.-T. Pratt.
Miss V. Pratt.
Master M. Pratt.
Master J. Pratt.
Mr H. Blaise.
Mrs A. Blaise.
Miss C. Blaise.
Miss S. Blaise.
Miss M.-C. Guionnet.
Mr G. Bernard.
Mrs F. Bernard.
Miss A.-L. Bernard.
Miss A. Bernard.
Mr R. Bulteau.
Mr J.-F. Chausson.
Mrs C. Chausson.
Miss S. Chausson.
Mr I. Chopart.
Mrs C. Chopart.
Miss M. Chopart.
Mr G. Ferret.
Mrs C. Ferret.
Miss C. Geuna.
Mrs J. Giraud.
Miss D. Marchal.
Mrs E. Naudin.
Mr A. Paul-Reynaud.
Miss R. Pitard.
Miss C. M. Roger.
Mr W. Songeur.
Mr J.-C. Wagner.
Mrs M. Wagner.
Master F. Wagner.

11. *Embassy of the Federal Republic of Germany:*

His Excellency Mr H.-J. Eick.
Mrs A. M. M. Eick.
Miss C. N. M. A. Eick.
Mr P. G. M. Eick.
Mr C. Eick.
Dr M. Schmidt.
Mrs A. R. Schmidt.

Jongejuffrou S. Dorin.
Jongeheer A. Dorin.
Jongeheer P. Dorin.
Mnr. P. R. L. Lunet.
Mev. G. Lunet.
Kommandeur A. Harnay.
Mev. M. R. Harnay.
Mnr. B. Thoer.
Mev. A. F. Thoer.
Mej. V. Thoer.
Jongejuffrou C. Thoer.
Jongeheer J.-F. Thóer.
Prof. M. A. Nusimovici.
Mev. A. L. Nusimovici.
Mnr. J. E. Nusimovici.
Jongejuffrou D. Nusimovici.
Jongejuffrou J. Nusimovici.
Mnr. G. L. Cros.
Mev. C. Cros.
Jongeheer E. Cros.
Mnr. J.-P. Vidon.
Mev. I. M. Wenger.
Mnr. J. Sénécal.
Mev. J. Sénécal.
Mnr. C. Couffin.
Mev. J. Couffin.
Jongejuffrou A. Couffin.
Jongeheer A. Couffin.
Mnr. R. Pratt.
Mev. M.-T. Pratt.
Jongejuffrou V. Pratt.
Jongeheer M. Pratt.
Jongeheer J. Pratt.
Mnr. H. Blaise.
Mev. A. Blaise.
Mej. C. Blaise.
Jongejuffrou S. Blaise.
Mej. M.-C. Guionnet.
Mnr. G. Bernard.
Mev. F. Bernard.
Jongejuffrou A.-L. Bernard.
Jongejuffrou A. Bernard.
Mnr. R. Bulteau.
Mnr. J.-F. Chausson.
Mev. C. Chausson.
Jongejuffrou S. Chausson.
Mnr. I. Chopart.
Mev. C. Chopart.
Jongejuffrou M. Chopart.
Mnr. G. Ferret.
Mev. C. Ferret.
Mej. C. Geuna.
Mev. J. Giraud.
Mej. D. Marchal.
Mev. E. Naudin.
Mnr. A. Paul-Reynaud.
Mej. R. Pitard.
Mej. C. M. Roger.
Mnr. W. Songeur.
Mnr. J.-C. Wagner.
Mev. M. Wagner.
Jongeheer F. Wagner.

11. *Ambassade van die Bondsrepubliek Duitsland:*

Sy Eksellensie mnr. H.-J. Eick.
Mev. A. M. M. Eick.
Mej. C. N. M. A. Eick.
Mnr. P. G. M. Eick.
Mnr. C. Eick.
Dr. M. Schmidt.
Mev. A. R. Schmidt.

University of Fort Hare
Together in Excellence

Mrs H. H. Zenker.
Mr F. von Rottenburg.
Mrs B. von Rottenburg.
Mr T. von Rottenburg.
Master R. von Rottenburg.
Miss I. von Rottenburg.
Mr W. Würdig.
Mr N. Merton.
Mrs I. Merton.
Mr E. Bock.
Mrs C. Bock.
Mr C. Bock.
Dr R. Schweppe.
Mrs M. Schweppe-Ebber.
Master G. O. Schweppe.
Mr H. Erath.
Mrs S. I. V. G. Erath.
Mr D. Cordes.
Mrs M. Cordes.
Miss C. Cordes.
Mis M.-L. Cordes.
Master H. J. Cordes.
Miss E. Krause.
Mr W. Einsiedler.
Mrs S. E. Einsiedler.
Miss K. Einsiedler.
Mr D. H. J. Potyka.
Mrs I. Potyka.
Master O. Potyka.
Miss I. Potyka.
Mr A. F. Bloch.
Mrs G. Bloch.
Mr J. Bloch.
Mr P. Bloch.
Mrs G. Kaspar.
Mr H.-P. Kreuser.
Mr A. Meurer.
Mrs G. E. Meurer.
Mr H. Plum.
Mrs G. E. Plum.
Miss K. U. Schade.
Miss D. G. Weber.
Miss B. Weisser.
Mr B. Vitt.
Mrs U. M. Vitt.
Mr M. B. Vitt.
Mr U. Vitt.
Miss U. A. Vitt.
Mr R. Weps.
Mrs K. Weps.
Master F. M. Weps.

12. *Embassy of Greece:*

Mr T. Efthymiades.
Mrs A. Efthymiades.
Miss C. Efthymiades.
Mr C.-I. Fountakos.
Mr D. Karzis.
Mrs M. Rologi.
Master E. Piperakis.
Miss C. Tiriakidou.
Mrs N. Tzafalia.
Mr E. Tzafalia.
Miss M. Tzafalia.
Master C. Tzafalia.

13. *Embassy of Israel:*

His Excellency Mr J. Harmelin.
Mrs S. Harmelin.
Mr N. Meron.
Mrs S. A. Meron.
Miss R. Meron.

Mev. H. H. Zenker.
Mnr. F. von Rottenburg.
Mev. B. von Rottenburg.
Mnr. T. von Rottenburg.
Jongeheer R. von Rottenburg.
Jongejuffrou I. von Rottenburg.
Mnr. W. Würdig.
Mnr. N. Merton.
Mev. I. Merton.
Mnr. E. Bock.
Mev. C. Bock.
Mnr. C. Bock.
Dr. R. Schweppe.
Mev. M. Schweppe-Ebber.
Jongeheer G. O. Schweppe.
Mnr. H. Erath.
Mev. S. I. V. G. Erath.
Mnr. D. Cordes.
Mev. M. Cordes.
Mej. C. Cordes.
Mej. M.-L. Cordes.
Jongeheer H. J. Cordes.
Mej. E. Krause.
Mnr. W. Einsiedler.
Mev. S. E. Einsiedler.
Mej. K. Einsiedler.
Mnr. D. H. J. Potyka.
Mev. I. Potyka.
Jongeheer O. Potyka.
Jongejuffrou I. Potyka.
Mnr. A. F. Bloch.
Mev. G. Bloch.
Mnr. J. Bloch.
Mnr. P. Bloch.
Mev. G. Kaspar.
Mnr. H.-P. Kreuser.
Mnr. A. Meurer.
Mev. G. E. Meurer.
Mnr. H. Plum.
Mev. G. E. Plum.
Mej. K. U. Schade.
Mej. D. G. Weber.
Mej. B. Weisser.
Mnr. B. Vitt.
Mev. U. M. Vitt.
Mnr. M. B. Vitt.
Mnr. U. Vitt.
Jongejuffrou U. A. Vitt.
Mnr. R. Weps.
Mev. K. Weps.
Jongeheer F. M. Weps.

12. *Ambassade van Griekeland:*

Mnr. T. Efthymiades.
Mev. A. Efthymiades.
Jongejuffrou C. Efthymiades.
Mnr. C.-I. Fountakos.
Mnr. D. Karzis.
Mev. M. Rologi.
Jongeheer E. Piperakis.
Mej. C. Tiriakidou.
Mev. N. Tzafalia.
Mnr. E. Tzafalia.
Jongejuffrou M. Tzafalia.
Jongeheer C. Tzafalia.

13. *Ambassade van Israel:*

Sy Ekselensie mnr. J. Harmelin.
Mev. S. Harmelin.
Mnr. N. Meron.
Mev. S. A. Meron.
Mej. R. Meron.

University of Free State
Together in Excellence

Master M. Meron.
Master I. J. Meron.
Miss G. Meron.
Mr G. Gera.
Mrs S. Gera.
Mr G. Gera.
Miss J. Gera.
Mr E. Raviv.
Mrs N. Raviv.
Mr R. Raviv.
Miss M. Raviv.
Miss D. Raviv.
Mr Y. Stern.
Mrs L. Stern.
Mr G. Stern.
Miss R. Stern.
Mr I. Stern.
Mr J. Chorev.
Mrs R. Chorev.
Master N. Chorev.
Miss N.'A.'A. Chorev.
Mr Z. Nevo.
Mrs S. Nevo.
Master O. Nevo.
Mr A. Ram.
Mrs E. Ram.
Miss A. Ram.
Miss E. Ram.
Mr I. Bahat Boim.
Mrs M. Bahat Boim.
Miss A. Bahat Boim.
Miss A. Bahat Boim.
Master Y. Bahat Boim.
Mr G.-J. Dovev.
Mrs F.-L. Dovev.
Master A. Dovev.
Miss I. Dovev.
Master S. Dovev.
Mr I. Gordon.
Mrs B. Gordon.
Master R. Gordon.
Mr M. Gal-Or.
Mrs D. Gal-Or.
Master R. Gal-Or.
Master N. Gal-Or.
Mrs T. Sever.
Miss T. Sever
Miss M. Sever.
Mr A. Tina.
Miss L. Tina.

14. *Embassy of Italy:*

His Excellency Dr G. C. di Lorenzo.
Mrs M. E. di Lorenzo.
Miss P. A. di Lorenzo.
Master E. di Lorenzo.
Miss B. di Lorenzo.
Mr M. Ricoverri.
Mrs C. P. Ricoverri.
Miss S. Ricoverri.
Mr A. Ricoverri.
Dr G. Sfara.
Mrs M. A. Sfara.
Miss S. Sfara.
Mastr M. Sfara.
Mr F. Liberto.
Mrs B. Ligerto.
Mr F. Camminante.
Mrs M. Camminante.
Mr C. Camminante.
Miss D. Camminante.

Jongeheer M. Meron.
Jongeheer I. J. Meron.
Jongejuffrou G. Meron.
Mnr. G. Gera.
Mev. S. Gera.
Mnr. G. Gera.
Mej. J. Gera.
Mnr. E. Raviv.
Mev. N. Raviv.
Mnr. R. Raviv.
Jongejuffrou M. Raviv.
Jongejuffrou D. Raviv.
Mnr. Y. Stern.
Mev. L. Stern.
Mnr. G. Stern.
Mej. R. Stern.
Mnr. I. Stern.
Mnr. J. Chorev.
Mev. R. Chorev.
Jongeheer N. Chorev.
Jongejuffrou N.' A.' A. Chorev.
Mnr. Z. Nevo.
Mev. S. Nevo.
Jongeheer O. Nevo.
Mnr. A. Ram.
Mev. E. Ram.
Jongejuffrou A. Ram.
Jongejuffrou E. Ram.
Mnr. I. Bahat Boim.
Mev. M. Bahat Boim.
Mej. A. Bahat Boim.
Jongejuffrou A. Bahat Boim.
Jongeheer Y. Bahat Boim.
Mnr. G.-J. Dovev.
Mev. F.-L. Dovev.
Jongeheer A. Dovev.
Jongejuffrou I. Dovev.
Jongeheer S. Dovev.
Mnr. I. Gordon.
Mev. B. Gordon.
Jongeheer R. Gordon.
Mnr. M. Gal-Or.
Mev. D. Gal-Or.
Jongeheer R. Gal-Or.
Jongeheer N. Gal-Or.
Mev. T. Sever.
Jongejuffrou T. Sever.
Jongejuffrou M. Sever.
Mnr. A. Tina.
Mej. L. Tina.

14. *Ambassade van Italië.*

Sy Eksellensie dr. G. C. di Lorenzo.
Mev. M. E. di Lorenzo.
Jongejuffrou P. A. di Lorenzo.
Jongeheer E. di Lorenzo.
Jongejuffrou B. di Lorenzo.
Mnr. M. Ricoverri.
Mev. C. P. Ricoverri.
Mej. S. Ricoverri.
Mnr. A. Ricoverri.
Dr. G. Sfara.
Mev. M. A. Sfara.
Jongejuffrou S. Sfara.
Jongeheer M. Sfara.
Mnr. F. Liberto.
Mev. B. Liberto.
Mnr. F. Camminante.
Mev. M. Camminante.
Mnr. C. Camminante.
Mej. D. Camminante.

University of Pretoria
Together in Excellence

Mr A. Chiarelli.
Mr B. Scarano.
Mrs S. Scarano.
Master R. Scarano.
Mr G. Sabbieti.
Mrs V. Sabbieti.
Master G. Sabbieti.

15. *Embassy of Malawi:*

His Excellency Mr M. W. Machinjili.
Mrs L. A. Machinjili.
Mr A. Machinjili.
Miss C. Machinjili.
Master T. Machinjili.
Mr W. M. Nyirenda.
Mrs M. J. Nyirenda.
Mr F. W. Nyirenda.
Master C. W. Nyirenda.
Miss V. Nyirenda.
Miss J. Nyirenda.
Miss T. Nyirenda.
Mr S. S. Chisambo.
Mrs E. Chisambo.
Miss D. Chisambo.
Miss M. Chisambo.
Miss M. Chisambo.
Miss A. Chisambo.
Miss J. Chisambo.
Mr B. S. B. Kalyolyo.
Mrs R. M. Kalyolyo.
Miss T. Kalyolyo.

16. *Embassy of The Netherlands:*

His Excellency Mr R. Froger.
Mrs S. C. Froger.
Mr C. M. M. H. R. van Hanswijk de Jonge.
Mrs L. E. R. van Hanswijk de Jonge.
Miss A. van Hanswijk de Jonge.
Master R. G. van Hanswijk de Jonge.
Mr A. D. H. Simonsz.
Mrs E. M. Simonsz.
Mr R. G Simonsz.
Mr D. A. Simonsz.
Mr M. D. Rosenberg Polak.
Mr H. B. M. E. Nijdam.
Mrs E. Nijdam.
Mr M. F. Nijdam.
Mr F. G. Bijvoet.
Mr A. G. J. Huguenin.
Mrs L. W. Huguenin.
Miss M. C. Huguenin.
Miss J. A. Donker.
Miss M. A. C. Bronsveld.
Miss A. M. Evers.
Miss A. C. R. M. Holswilder.
Mr M. T. R. Everard.
Mr A. Janson.
Miss E. E. van Nijendaal.
Miss M. T. L. Zondervan.

17. *Embassy of Paraguay:*

Mrs S. M. Tami.
Dr O. A. Tami.
Lt-Col (D.E.M.) R. R. Rodrigues.
Mrs C. E. G. Rodrigues.
Miss R. R. Rodrigues
Miss R. M. Rodrigues
Master P. R. Rodrigues.
Miss D. Hermosilla.

Mnr. A. Chiarelli.
Mnr. B. Scarano.
Mev. S. Scarano.
Jongeheer R. Scarano.
Mnr. G. Sabbieti.
Mev. V. Sabbieti.
Jongeheer G. Sabbieti.

15. *Ambassade van Malawi:*

Sy Eksellensie mnr. M. W. Machinjili.
Mev. L. A. Machinjili.
Mnr. A. Machinjili.
Jongejuffrou C. Machinjili.
Jongeheer T. Machinjili.
Mnr. W. M. Nyirenda.
Mev. M. J. Nyirenda.
Mnr. F. W. Nyirenda.
Jongeheer C. W. Nyirenda.
Jongejuffrou V. Nyirenda.
Jongejuffrou J. Nyirenda.
Jongejuffrou T. Nyirenda.
Mnr. S. S. Chisambo.
Mev. E. Chisambo.
Mej. D. Chisambo.
Jongejuffrou M. Chisambo.
Jongejuffrou M. Chisambo.
Jongejuffrou A. Chisambo.
Jongejuffrou J. Chisambo.
Mnr. B. S. B. Kalyolyo.
Mev. R. M. Kalyolyo.
Mej. T. Kalyolyo.

16. *Ambassade van Nederland:*

Sy Eksellensie mnr. R. Froger.
Mev. S. C. Froger.
Mnr. C. M. M. H. R. van Hanswijk de Jonge.
Mev. L. E. R. van Hanswijk de Jonge.
Jongejuffrou A. van Hanswijk de Jonge.
Jongeheer R. G. van Hanswijk de Jonge.
Mnr. A. D. H. Simonsz.
Mev. E. M. Simonsz.
Mnr. R. G. Simonsz.
Mnr. D. A. Simonsz .
Mnr. M. D. Rosenberg Polak.
Mnr. H. B. M. E. Nijdam.
Mev. E. Nijdam.
Mnr. M. F. Nijdam.
Mnr. F. G. Bijvoet.
Mnr. A. G. J. Huguenin.
Mev. L. W. Huguenin.
Mej. M. C. Huguenin.
Mej. J. A. Donker.
Mej. M. A. C. Bronsveld.
Mej. A. M. Evers.
Mej. A. C. R. M. Holswilder.
Mnr. M. T. R. Everard
Mnr. A. Janson.
Mej. E. E. van Nijendaal.
Mej. M. T. L. Zondervan.

17. *Ambassade van Paraguay:*

Mev. S. M. Tami.
Dr. O. A. Tami.
Lt.-kol. (D.E.M.) R. R. Rodrigues.
Mev. C. E G. Rodrigues.
Jongejuffrou R. R. Rodrigues.
Jongejuffrou R. M. Rodrigues.
Jongeheer P. R. Rodrigues.
Mej. D. Hermosilla.

University of Fort Hare
Together in Excellence

18. *Embassy of Portugal:*

His Excellency Dr M. R. de Almeida Coutinho.
Mrs I. R. G. de Almeida Coutinho.
Miss H. M. de Almeida Coutinho.
Dr G. de Santa Clara Gomes.
Mrs M. L. M. M. de Santa Clara Gomes.
Master R. de Santa Clara Gomes.
Miss M. L. de Santa Clara Gomes.
Col. A. Goncalves Magalhães.
Mrs M. H. da S. P. Goncalves Magalhães.
Miss T. V. Goncalves Magalhães.
Miss A. M. Goncalves Magalhães.
Master J. P. Goncalves Magalhães.
Mr P. A. F. de Almeida Goncalves Magalhães.

19 *Embassy of Spain:*

His Excellency Mr E. Beladiez.
Mrs I. S. Beladiez.
Mr C. Alba.
Mrs C. R. de Alba.
Master C. Alba.
Master J. Alba.
Mr P. A. R. Zárraga.

20. *Legation of Sweden:*

Baron C. G. H. C. Hamilton.
Baroness M. I. H. Hamilton.
Mr P. H. Lindström.
Mrs A. Lindström.
Mr M. P. Lindström.
Master N. S. Lindström.
Miss V. A. Lindström.
Miss C. E. Höglund.
Miss C. Berg.
Mrs E. Holliday.
Mr D. F. Holliday.
Mr J. F. Holliday.
Mr A. P. Holliday.

21. *Embassy of Switzerland:*

His Excellency Mr C. H. Bruggman.
Mrs S. Bruggman.
Miss R. Brugmann.
Miss L. Bruggman.
Dr R. Bodenmueller.
Mrs D. Bodenmueller.
Master M. Bodenmueller.
Miss M. Bodenmueller.
Miss A. Koelliker.
Miss S. Muster.

22. *The Transkei Labour and Trade Representative:*

Mr L. V. Ntsubane.
Mrs F. Ntsubane.
Miss N. Ntsubane.
Master A. Ntsubane.
Master P. Ntsubane.
Master M. M. Ntsubane.
Mr M. V. D. Lila.
Mrs A. N. Lila.
Miss N. Lila.
Mr V. Lila.
Miss N. Lila.
Miss N. Lila.
Mr A. L. M. Socikwa.
Mrs E. J. Socikwa.
Miss A. D. Socikwa.
Miss D. I. Socikwa.
Miss G. C. Socikwa.
Master K. B. T. X. Socikwa.
Mr V. Z. Mkatshane.

18. *Ambassade van Portugal:*

Sy Eksellensie dr. M. R. de Almeida Coutinho.
Mev. I. R. G. de Almeida Coutinho.
Mej. H. M. de Almeida Coutinho.
Dr. G. de Santa Clara Gomes.
Mev. M. L. M. M. de Santa Clara Gomes.
Jongeheer R. de Santa Clara Gomes.
Jongejuffrou M. L. de Santa Clara Gomes.
Kol. A. Goncalves Magalhães.
Mev. M. H. da S. P. Goncalves Magalhães.
Mej. T. V. Goncalves Magalhães.
Mej. A. M. Goncalves Magalhães.
Jongeheer J. P. Goncalves Magalhães.
Mnr. P. A. F. de Almeida Goncalves Magalhães.

19. *Ambassade van Spanje:*

Sy Eksellensie mnr. E. Beladiez.
Mev. I. S. Beladiez.
Mnr. C. Alba.
Mev. C. R. de Alba.
Jongeheer C. Alba.
Jongeheer J. Alba.
Mnr. P. A. R. Zárraga.

20. *Gesantskap van Swede:*

Baron C. G. H. C. Hamilton.
Barones M. I. H. Hamilton.
Mnr. P. H. Lindström.
Mev. A. Lindström.
Mnr. M. P. Lindström.
Jongeheer N. S. Lindström.
Jongejuffrou V. A. Lindström.
Mej. C. E. Höglund.
Mej. C. Berg.
Mev. E. Holliday.
Mnr. D. F. Holliday.
Mnr. J. F. Holliday.
Mnr. A. P. Holliday.

21. *Ambassade van Switzerland:*

Sy Eksellensie mnr. C. H. Bruggman.
Mev. S. Bruggman.
Mej. R. Bruggman.
Jongejuffrou L. Bruggman.
Dr. R. Bodenmueller.
Mev. D. Bodenmueller.
Jongeheer M. Bodenmueller.
Jongejuffrou M. Bodenmueller.
Mej. A. Koelliker.
Mej. S. Muster.

22. *Die Transkeise Arbeids- en Handelsverteenwoordiger:*

Mnr. L. V. Ntsubane.
Mev. F. Ntsubane.
Jongejuffrou N. Ntsubane.
Jongeheer A. Ntsubane.
Jongeheer P. Ntsubane.
Jongeheer M. M. Ntsubane.
Mnr. M. V. D. Lila.
Mev. A. N. Lila.
Mej. N. Lila.
Mnr. V. Lila.
Mej. N. Lila.
Mej. N. Lila.
Mnr. A. L. M. Socikwa.
Mev. E. J. Socikwa.
Mej. A. D. Socikwa.
Mej. D. I. Socikwa.
Mej. G. C. Socikwa.
Jongeheer K. B. T. X. Socikwa.
Mnr. V. Z. Mkatshane.

University of Fort Hare
Together in Excellence

Mr M. C. Nzeleni.
Mrs E. Nzeleni.
Miss V. Nzeleni.
Miss L. Nzeleni.
Mr T. J. Jakalase.
Mr T. L. Jadezweni.
Mr E. Ndandani.
Mrs C. V. Ndandani.
Master M. G. Ndandani.
Master S. Ndandani.
Mr K. N. Ngcongolo.
Mrs N. B. Ngcongolo.
Mr M. P. Ngcongolo.
Miss T. N. Ngcongolo.
Miss S. P. Ngcongolo.
Mr N. E. Rasmeni.
Mrs M. Rasmeni.
Miss N. C. Rasmeni.
Mr D. W W. T. Barnabas.
Mrs N. E. Barnabas.
Miss B. T. N. Barnabas.
Miss B. T. N. Barnabas.
Miss T. L. Kunene.
Miss A. Madikizela.
Mnr M. A. Piliso.
Mrs T. A. Piliso.
Master S. Piliso.
Master S. Piliso.
Master K. Piliso.
Mr M. B. Sidwaba.
Mrs N. T. Sidwaba.
Master L. M. Sidwaba.
Miss N. C. Sidwaba.
Master V. E. Sidwaba.
Master M. I. Sidwaba.
Mr S. A. Njobe.
Mrs I. S. Njobe.
Miss T. L. Njobe.
Miss L. Njobe.
Master K. Niobe.
Master M. Niobe.
Mr E. K. Malghas.
Mr A. Matloporo.
Mrs N. H. Matloporo.
Miss M. Matloporo.
Master J. Matloporo.
Miss M. Matloporo.
Mr T. S. Nodada.
Mrs M. N. Nodada.
Master D. D. Nodada.
Master C. C. Nodada.
Master L. L. Nodada.
Master B. B. Nodada.

23. *Embassy of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:*

His Excellency Mr J. H. G. Leahy, CMG.
Mrs E. A. Leahy.
Mr H. M. S. Reid.
Mrs J. E. Reid.
Col. E. H. Tremlett.
Mrs F. B. W. Tremlett.
Miss C. H. N. Tremlett.
Mr T. F. G. Tremlett.
Mr G. E. H. Tremlett.
Group Captain G. K. Peasly AFC, RAF.
Mrs B. E. Peasly.
Miss H. E. Peasly.
Mr R. B. Dorman.
Mrs A. L. F. Dorman.
Miss D. Dorman.
Mr P. Dorman.

Mnr. M. C. Nzeleni.
Mev. E. Nzeleni.
Jongejuffrou V. Nzeleni.
Jongejuffrou L. Nzeleni.
Mnr. T. J. Jakalase.
Mnr T. L. Jadezweni.
Mnr. E. Ndandani.
Mev. C. V. Ndandani.
Jongeheer M. G. Ndandani.
Jongeheer S. Ndandani.
Mnr. K. N. Ngcongolo.
Mev. N. B. Ngcongolo.
Mnr. M. P. Ngcongolo.
Mej. T. N. Ngcongolo.
Jongejuffrou S. P. Ngcongolo.
Mnr. N. E. Rasmeni.
Mev. M. Rasmeni.
Jongejuffrou N. C. Rasmeni.
Mnr D. W. W. T. Barnabas.
Mev. N. E. Barnabas.
Jongejuffrou B. T. N. Barnabas.
Jongejuffrou B. T. N. Barnabas.
Mej. T. L. Kunene.
Mej. A. Madikizela.
Mnr. M. A. Piliso.
Mev. T. A. Piliso.
Jongeheer S. Piliso.
Jongeheer S. Piliso.
Jongeheer K. Piliso
Mnr. M. B. Sidwaba.
Mev. N. T. Sidwaba.
Jongeheer L. M. Sidwaba.
Jongejuffrou N. C. Sidwaba.
Jongeheer V. E. Sidwaba.
Jongeheer M. I. Sidwaba.
Mnr. S. A. Njobe.
Mev. I. S. Njobe.
Mej. T. L. Njobe.
Jongejuffrou L. Njobe.
Jongeheer K Njobe.
Jongeheer M. Njobe.
Mnr. E. K. Malghas.
Mnr. A. Matloporo.
Mev. N. H. Matloporo.
Mej. M. Matloporo.
Jongeheer J. Matloporo.
Jongejuffrou M. Matloporo.
Mnr. T. S. Nodada.
Mev. M. N. Nodada.
Jongeheer D. D. Nodada.
Jongeheer C. C. Nodada.
Jongeheer L. L. Nodada.
Jongeheer B. B. Nodada.

23. *Ambassade van die Verenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland:*

Sy Eksellensie mnr. J. H. G. Leahy, CMG
Mev. E. A. Leahy.
Mnr. H. M. S. Reid.
Mev. J. E. Reid.
Kol. E. H. Tremlett.
Mev. F. B. W. Tremlett.
Mej. C. H. N. Tremlett.
Mnr. T. F. G. Tremlett.
Mnr. G. E. H. Tremlett.
Groepkaptein G. K. Peasly AFC, RAF.
Mev. B. E. Peasly.
Mej. H. E. Peasly.
Mnr. R. B. Dorman.
Mev. A. L. F. Dorman.
Mej. D. Dorman.
Mnr. P. Dorman.

University of Pretoria
Together in Excellence

Mr T. A. Evans.
Mrs B. E. Evans.
Mr J. M. Evans.
Mr D. J. Evans.
Master B. L. Evans.
Mr J. F. Perret.
Mrs B. A. Perret.
Mr W. Vose, OBE.
Mrs J. L. Vose.
Miss S. J. Lambert.
Mr I. C. Ross.
Mrs E. A. Ross.
Master B. G. Ross.
Mr A. W. Crooke.
Mrs C. C. Crooke.
Master R. J. M. le Blaunt Crooke.
Mr B. W. Fairweather.
Mrs J. T. Fairweather.
Mr T. M. Fairweather.
Mr F. H. P. Woodruff.
Mrs J. Woodruff.
Mr J. H. Chun.
Mrs J. D. M. Chun.
Mr D. J. Chun.
Miss S. M. L. Chun.
Master K. J. Chun.
Mr M. Buchanan.
Mr E. G. Simpson.
Mrs I. J. Simpson.
Miss K. Simpson.
Miss K. A. Simpson.
Mr J. Leonard.
Mrs C. A. Leonard.
Miss R. A. Leonard.
Master I. Leonard.
Mr D. M. G. Moylan.
Mr L. Alcock.
Mrs M. W. Alcock.
S.Sgt. P. S. Beales.
Mr B. Bradbury.
Mrs V. R. Bradbury.
Miss C. E. Bradbury.
Mr G. M. Bradbury.
Mr R. M. Bradley.
Mrs M. C. Bradley.
Master M. R. M. Bradley.
Miss S. V. Bradley.
Miss A. S. Byers.
Mr S. Catlin.
Mrs M. V. C. L. Catlin.
Miss C. L. Catlin.
Mr F. A. Drayton.
Mr R. W. Ellse.
Mrs S. Ellse.
Miss M. F. C. Guy.
Miss A. S. Holliday.
Miss D. S. Hainsworth.
Mr A. J. Harrison.
Mrs S. Harrison.
Miss S. D. E. Holt.
Mr R. H. Isaacs.
Mrs R. R. Isaacs.
Mr A. G. Isaacs.
Mr L. J. Lee.
Mrs B. A. Lee.
Mrs P. A. Lee.
Mr C. R. Lee.
Miss S. A. R. Lewis.
Miss J. J. Lowis.
Mr D. S. McLaren.
Mrs G. C. McLaren.

Mnr. T. A. Evans.
Mev. B. E. Evans.
Mnr. J. M. Evans.
Mnr. D. J. Evans.
Jongeheer B. L. Evans.
Mnr. J. F. Perret.
Mev. B. A. Perret.
Mnr. W. Vose, OBE.
Mev J. L. Vose.
Mej. S. J. Lambert.
Mnr. I. C. Ross.
Mev. E. A. Ross.
Jongeheer B. G. Ross.
Mnr. A. W. Crooke.
Mev. C. C. Crooke.
Jongeheer R. J. M. le Blaunt Crooke.
Mnr. B. W. Fairweather.
Mev. J. T. Fairweather.
Mnr. T. M. Fairweather.
Mnr. F. H. P. Woodruff.
Mev. J. Woodruff.
Mnr. J. H. Chun.
Mev. J. D. M. Chun.
Mnr. D. J. Chun.
Jongejuffrou S. M. L. Chun.
Jongeheer K. J. Chun.
Mnr. M. Buchanan.
Mnr. E. G. Simpson.
Mev I. J. Simpson.
Mej. K. Simpson.
Mej. K. A. Simpson.
Mnr. J. Leonard.
Mev. C. A. Leonard.
Mej. R. A. Leonard.
Jongeheer I. Leonard.
Mnr. D. M. G. Moylan.
Mnr. L. Alcock.
Mev. M. W. Alcock.
S.sers. P. S. Beales.
Mnr. B. Bradbury.
Mev. V. R. Bradbury.
Mej. C. E. Bradbury.
Mnr. G. M. Bradbury.
Mnr. R. M. Bradley.
Mev. M. C. Bradley.
Jongeheer M. R. M. Bradley.
Mej. S. V. Bradley.
Mej. A. S. Byers.
Mnr. S. Catlin.
Mev. M. V. C. L. Catlin.
Jongejuffrou C. L. Catlin.
Mnr. F. A. Drayton.
Mnr. R. W. Ellse.
Mev. S. Ellse.
Mej. M. F. C. Guy.
Mej. A. S. Holliday.
Mej. D. S. Hainsworth.
Mnr. A. J. Harrison.
Mev. S. Harrison.
Mej. S. D. E. Holt.
Mnr. R. H. Isaacs.
Mev. R. R. Isaacs.
Mnr. A. G. Issacs.
Mnr. L. J. Lee.
Mev. B. A. Lee.
Mev. P. A. Lee.
Mnr. C. R. Lee.
Mej. S. A. R. Lewis.
Mej. J. J. Lowis.
Mnr. D. S. McLaren.
Mev. G. C. McLaren.

University of Pretoria
Together in Excellence

Miss K. L. McLaren.
Master A. S. McLaren.
Master I. D. McLaren.
Mr T. McLoughlin.
Mrs F. McLoughlin.
Miss J. Minniss.
Mr R. E. Morgan.
Mrs C. A. Morgan.
Miss A. R. Morgan.
Miss R. L. Morgan.
Mr E. G. Oakden.
Mrs N. Oakden.
Mr D. Pakes.
Mrs S. E. Pakes.
Mrs I. J. Simpson.
Mr E. G. Simpson.
Miss K. Simpson.
Miss K. A. Simpson.
Mr D. Stott.
Mrs J. E. Stott.
Leading Wren C. Tones.
Mr D. R. Watson.
Mrs L. Watson.
Miss A. J. Westlake.

24. *Embassy of the United States of America:*

His Excellency Mr W. B. Edmondson.
Mrs D. K. Edmondson.
Mr H. K. Walker.
Mrs T. T. Walker.
Mr G. T. Walker.
Miss W. M. Walker.
Mr B. J. Lavin.
Mrs R. J. Lavin.
Mr P. R. Cook Jr
Mrs C. X. T. Cook Nguyen.
Mr T. D. Nguyen.
Master T. D. Nguyen.
Mr N. E. Barth.
Mrs J. J. Barth.
Mr W. C. Barth.
Mr J. J. Taylor.
Mrs E. R. Taylor.
Miss A. C. Taylor.
Miss C. L. Taylor.
Col. D. O. Clark.
Mrs J. B. Clark.
Mr D. O. Clark.
Mr J. O. Howard.
Mrs W. M. Howard.
Dr R. T. Pearson.
Mrs R. H. Pearson.
Mr G. F. Gossens.
Mrs N. J. Gossens.
Mr J. T. Gossens.
Miss C. P. Gossens.
Miss J. M. Gossens.
Mr G. E. Payne.
Mrs P. Payne.
Mr D. W. Payne.
Mr B. E. Payne.
Miss A. S. Payne.
Mr J. H. Hicks.
Mrs M. L. Hicks.
Mr J. S. Davidow.
Mrs J. Davidow.
Miss G. Davidow.
Miss A. Davidow.
Mr H. J. Rossi.

Jongejuffrou K. L. McLaren.
Jongeheer A. S. McLaren.
Jongeheer I. D. McLaren.
Mnr. T. McLoughlin.
Mev. F. McLoughlin.
Mej. J. Minniss.
Mnr. R. E. Morgan.
Mev. C. A. Morgan.
Jongejuffrou A. R. Morgan.
Jongejuffrou R. L. Morgan.
Mnr. E. G. Oakden.
Mev. N. Oakden.
Mnr. D. Pakes.
Mev. S. E. Pakes.
Mev. I. J. Simpson.
Mnr. E. G. Simpson.
Mej. K. Simpson.
Mej K. A. Simpson.
Mnr. D. Stott.
Mev. J. E. Stott.
Leading Wren C. Tones.
Mnr. D. R. Watson.
Mev. L. Watson.
Mej. A. J. Westlake.

24. *Ambassade van die Verenigde State van Amerika:*

Sy Eksellensie mnr. W. B. Edmondson.
Mev. D. K. Edmondson.
Mnr. H. K. Walker.
Mev. T. T. Walker.
Mnr. G. T. Walker.
Mej. W. M. Walker.
Mnr. B. J. Lavin.
Mev. R. J. Lavin.
Mnr. P. R. Cook Jr.
Mev. C. X. T. Cook Nguyen.
Mnr. T. D. Nguyen.
Jongeheer T. D. Nguyen.
Mnr. N. E. Barth.
Mev. J. J. Barth.
Mnr. W. C. Barth.
Mnr. J. J. Taylor.
Mev. E. R. Taylor.
Mej. A. C. Taylor.
Mej. C. L. Taylor.
Kol. D. O. Clark.
Mev. J. B. Clark.
Mnr. D. O. Clark.
Mnr. J. O. Howard.
Mev. W. M. Howard.
Dr. R. T. Pearson.
Mev. R. H. Pearson.
Mnr. G. F. Gossens.
Mev. N. J. Gossens.
Mnr. J. T. Gossens.
Mej. C. P. Gossens.
Jongejuffrou J. M. Gossens.
Mnr. G. E. Payne.
Mev. P. Payne.
Mnr. D. W. Payne.
Mnr. B. E. Payne.
Mej. A. S. Payne.
Mnr. J. H. Hicks.
Mev. M. L. Hicks.
Mnr. J. S. Davidow.
Mev. J. Davidow.
Jongejuffrou G. Davidow.
Jongejuffrou A. Davidow.
Mnr. H. J. Rossi.

University of Pretoria
Together in Excellence

Mrs M. M. Rossi.
Mr C. J. Rossi.
Master E. J. Rossi.
Master M. D. Rossi.
Miss M. C. Rossi.
Mr J. R. Graham.
Mrs V. A. Graham.
Master J. S. Graham.
Miss S. W. Graham.
Mr A. C. Harr.
Mr R. A. Yuhasz.
Mrs C. M. Yuhasz.
Mr K. R. Yuhasz.
Mr G. F. Haas.
Mrs C. D. Haas.
Master T. A. Haas.
Mr M. Stevens.
Mrs G. Stevens.
Miss G. Stevens.
Master P. Stevens.
Master J. C. Stevens.
Master S. Stevens.
Mr J. E. Campbell.
Mrs J. W. Campbell.
Mr J. Campbell.
Miss C. Campbell.
Master Q. Campbell.
Miss S. Campbell.
Mr S. L. Moats.
Mrs N. A. Moats.
Mr J. J. Carragher.
Mrs D. D. E. Carragher.
Miss D. C. Carragher.
Miss B. A. Carragher.
Mr T. N. Hull III.
Mrs J. P. Hull.
Mr G. G. Fergin.
Comdr R. R. Powell.
Mrs F. M. Powell.
Mr R. S. Powell.
Mr R. T. Powell.
Miss J. M. Powell.
Mr P. K. Shields.
Miss L. M. Homick.
Mr W. G. Biddle.
Mrs B. L. Biddle.
Master K. E. Biddle.
Master J. G. Biddle.
Mr D. E. Brendgard.
Mrs B. S. Brendgard.
Mr K. Brendgard.
Miss M. Brendgard.
Master K. Brendgard.
Miss J. A. Clifton.
Mr C. A. Christopher.
Mrs G. L. Downes.
Master J. S. Downes.
Mr D. C. Durant Jr.
Mr P. E. Frey.
Mrs R. E. Frey.
Miss J. G. Frey.
Master C. R. Frey.
Master M. J. Frey.
Mr D. R. Ferguson.
Mrs E. A. Ferguson.
Miss S. E. Ferguson.
Mr W. W. Frazee.
Mrs A. M. Frazee.
Miss L. A. Frazee.
Miss C. M. Frazee.
Mr R. W. Grundon.

Mev. M. M. Rossi.
Mnr. C. J. Rossi.
Jongeheer E. J. Rossi.
Jongeheer M. D. Rossi.
Jongejuffrou M. C. Rossi.
Mnr. J. R. Graham.
Mev. V. A. Graham.
Jongeheer J. S. Graham.
Mej. S. W. Graham.
Mnr. A. C. Harr.
Mnr. R. A. Yuhasz.
Mev. C. M. Yuhasz.
Mnr. K. R. Yuhasz.
Mnr. G. F. Haas.
Mev. C. D. Haas.
Jongeheer T. A. Haas.
Mnr. M. Stevens.
Mev. G. Stevens.
Jongejuffrou G. Stevens.
Jongeheer P. Stevens.
Jongeheer J. C. Stevens.
Jongeheer S. Stevens.
Mnr. J. E. Campbell.
Mev. J. W. Campbell.
Mnr. J. Campbell.
Mej. C. Campbell.
Jongeheer Q. Campbell.
Jongejuffrou S. Campbell.
Mnr. S. L. Moats.
Mev. N. A. Moats.
Mnr. J. J. Carragher.
Mev. D. D. E. Carragher.
Jongejuffrou D C. Carragher.
Jongejuffrou B. A. Carragher.
Mnr. T. N. Hull III.
Mev. J. P. Hull.
Mnr. G. G. Fergin.
Kmdr. R. R. Powell.
Mev. F. M. Powell.
Mnr. R. S. Powell.
Mnr. R. T. Powell.
Jongejuffrou J. M. Powell.
Mnr. P. K. Shields.
Mej. L. M. Homick.
Mnr. W. G. Biddle.
Mev. B. L. Biddle.
Jongeheer K. E. Biddle.
Jongeheer J. G. Biddle.
Mnr. D. E. Brendgard.
Mev. B. S. Brendgard.
Mnr. K. Brendgard.
Mej. M. Brendgard.
Jongeheer K. Brendgard.
Mej. J. A. Clifton.
Mnr. C. A. Christopher.
Mev. G. L. Downes.
Jongeheer J. S. Downes.
Mnr. D. C. Durant Jr.
Mnr. P. E. Frey.
Mev. R. E. Frey.
Mej. J. G. Frey.
Jongeheer C. R. Frey.
Jongeheer M. J. Frey.
Mnr. D. R. Ferguson.
Mev. E. A. Ferguson.
Jongejuffrou S. E. Ferguson.
Mnr. W. W. Frazee.
Mev. A. M. Frazee.
Jongejuffrou L. A. Frazee.
Jongejuffrou C. M. Frazee.
Mnr. R. W. Grundon.

University of Pretoria
Together in Excellence

Mrs H. L. Grundon.
Miss M. F. Hogan.
Ms B. N. Huff.
Ms D. J. Hecht.
Mr M. D. Inman.
Mrs M. A. Inman.
Miss D. Inman.
Mr D. J. Ivanich.
Mrs R. A. Ivanich.
Master T. A. Ivanich.
Master P. A. Ivanich.
Mr J. F. Johnson.
Miss K. M. Messmore.
Miss I. Nevera.
Mr B. W. Powers.
Mrs P. Powers.
Mrs L. L. Sapienza.
Mr D. J. Sapienza.
Ms M. E. Tracey.
Mr J. T. Yanci.
Mrs C. M. Yanci.
Mr G. Zalas.
Mrs J. A. Zalas.
Miss J. D. Zalas.
Mr R. L. Zerphey.
S.Sgt L. D. Childers.
Mrs M. Childers.
Sgt V. A. Murray.
Sgt E. P. Hutchinson.
Mrs M. E. R. Hutchinson.
Mr W. E. Hutchinson.
Corporal G. R. Park.

25. *Embassy of Uruguay:*

Prof. J. L. Pombo.
Mrs S. G. Pombo.
Master A. C. Pombo.
Master M. J. Pombo.

26. *Embassy of the Republic of Venda:*

His Excellency Mr S. R. Ramabulana.
Mr M. S. Phaswana.
Mrs D. N. Phaswana.
Miss D. F. Phaswana.
Master K. G. Phaswana.
Mr W. Netshituka.
Mrs A. Netshituka.
Mr T. Netshituka.
Mr L. Netshituka.
Miss F. Netshituka.
Mr J. Netshituka.
Mr L. M. Tshinhase.
Mrs J. E. Tshinhase.
Miss T. Tshinhase.
Miss F. Tshinhase.
Miss T. Tshinhase.

27. *Diplomatic Mission of Zimbabwe-Rhodesia:*

Air Vice-Marshall H. Hawkins, GLM, ICD, CBE, AFC.
Mrs E. G. Hawkins.
Mr T. H. Weston.
Mr W. N. P. Adlam.
Mrs V. M. Adlam.
Master M. J. Adlam.
Miss C. P. Adlam.
Mr D. J. Rogers.
Mrs A. J. Rogers.
Mr H. St J. Rowley, MLM.
Mrs S. A. Rowley.
Master L. S. Rowley.

Mev. H. L. Grundon.
Mej. M. F. Hogan.
Me. B. N. Huff.
Me. D. J. Hecht.
Mnr. M. D. Inman.
Mev. M. A. Inman.
Mej. D. Inman.
Mnr. D. J. Ivanich.
Mev. R. A. Ivanich.
Jongeheer T. A. Ivanich.
Jongeheer T. A. Ivanich.
Jongeheer P. A. Ivanich.
Mnr. J. F. Johnson.
Mej. K. M. Messmore.
Mej. I. Nevera.
Mnr. B. W. Powers.
Mev. P. Powers.
Mev. L. L. Sapienza.
Mnr. D. J. Sapienza.
Me. M. E Tracey.
Mnr. J. T. Yanci.
Mev. C. M. Yanci.
Mnr. G. Zalas.
Mev. J. A. Zalas.
Jongejuffrou J. D. Zalas.
Mnr. R. L. Zerphey.
S.sers. L. D. Childers.
Mev. M. Childers.
Sers. V. A. Murray.
Sers. E. P. Hutchinson.
Mev. M. E. R. Hutchinson.
Mnr. W. E. Hutchinson.
Korporaal G. R. Park.

25. *Ambassade van Uruguay:*

Prof. J. L. Pombo.
Mev. S. G. Pombo.
Jongeheer A. C. Pombo.
Jongeheer M. J. Pombo.

26. *Ambassade van die Republiek van Venda:*

Sy Eksellensie mnr. S. R. Ramabulana.
Mnr. M. S. Phaswana.
Mev. D. N. Phaswana.
Jongejuffrou D. F. Phaswana.
Jongeheer K. G. Phaswana.
Mnr. W. Netshituka.
Mev. A. Netshituka.
Mnr. T. Netshituka.
Mnr. L. Netshituka.
Jongejuffrou F. Netshituka.
Mnr. J. Netshituka.
Mnr. L. M. Tshinhase.
Mev. J. E. Tshinhase.
Jongejuffrou T. Tshinhase.
Jongejuffrou F. Tshinhase.
Jongejuffrou T. Tshinhase.

27. *Diplomatieke Missie van Zimbabwe-Rhodesië:*

Onderlugmaarskalk H. Hawkins, GLM, ICD, CBE, AFC.
Mev. E. G. Hawkins.
Mnr. T. H. Weston.
Mnr. W. N. P. Adlam.
Mev. V. M. Adlam.
Jongeheer M. J. Adlam.
Jongejuffrou C. P. Adlam.
Mnr. D. J. Rogers.
Mev. A. J. Rogers.
Mnr. H. St. J. Rowley. MLM.
Mev. S. A. Rowley.
Jongeheer L. S. Rowley.

University of Fort Hare
Together in Excellence

Miss C. H. Rowley.
Mr J. v. H. Coetzer.
Mrs B. G. Coetzer.
Mr D. G. Coetzer.
Miss T. L. Coetzer.
Master S. J. v H. Coetzer.
Miss B. E. Coetzer.
Miss E.-J. Coetzer.
Mr D. M. Whyte, OBE.
Mr D. M. Molatt.
Mrs F. M. Molatt.
Mr S. J. Hancock.
Mrs D. P. Hancock.
Mr M. G. Hancock.
Mr M. J. Hancock.
Mr P. J. F. Grist.
Mrs M. J. Grist.
Mr J. P. Grist.
Miss C. M. Grist.
Master A. J. F. Grist.
Mr J. Roome.
Mrs J. M. Roome.
Mr R. Viljoen.
Mrs V. S. Viljoen.
Master A. Viljoen.
Mr R. Czujko.
Mr M. P. Combrinck.
Mrs J. L. Combrinck.
Mr T. J. Wade.
Mr K. R. G. Tuckey.
Mrs B. J. Tuckey.
Master R. Tuckey.
Mrs A. F. Affleck.
Miss S. D. Bassett.
Miss M. G. Brown.
Mis F. J. Colquhoun.
Mr J. H. G. du Plessis.
Mrs S. T. du Plessis.
Miss F. M. du Plessis.
Mr J. J. H. du Plessis.
Miss C. T. du Plessis.
Mrs J. V. Fisher.
Mrs I. P. Foreman.
Mrs M. J. Grant.
Mrs Y. M. Heighway.
Miss B. C. Keightley.
Miss C. E. A. Kemp.
Mr P. D. Pittman.
Mrs S. A. Pittman.
Master N. Pittman.
Mrs A. B. Quail.
Mr B. N. Tamblyn.
Mrs W. M. R. Tamblyn.
Miss S. S. Tamblyn.
Master S. G. Tamblyn.

No. 774 11 April 1980

It is hereby notified that the registration, in terms of section 4 of the Diplomatic Privileges Act, 1951 (Act 71 of 1951), of the following persons as being entitled to diplomatic immunity under the Act has been cancelled:

1. *Embassy of Argentina:*

Capt. J. R. Ranni.
Mrs N. Z. A. Ranni.
Miss M. I. Ranni.
Miss N. S. M. Ranni.
Mr J. R. Ranni.
Mr H. A. Castelletti.

Jongejuffrou C. H. Rowley.
Mnr. J. v. H. Coetzer.
Mev. B. G. Coetzer.
Mnr. D. G. Coetzer.
Mej. T. L. Coetzer.
Jongeheer S. J. v. H. Coetzer.
Jongejuffrou B. E. Coetzer.
Jongejuffrou E.-J. Coetzer.
Mnr. D. M. Whyte, OBE.
Mnr. D. M. Molatt.
Mev. F. M. Molatt.
Mnr. S. J. Hancock.
Mev. D. P. Hancock.
Mnr. M. G. Hancock.
Mnr. M. J. Hancock.
Mnr. P. J. F. Grist.
Mev. M. J. Grist.
Mnr. J. P. Grist.
Mej. C. M. Grist.
Jongeheer A. J. F. Grist.
Mnr. J. Roome.
Mev. J. M. Roome.
Mnr. R. Viljoen.
Mev. V. S. Viljoen.
Jongeheer A. Viljoen.
Mnr. R. Czujko.
Mnr. M. P. Combrinck.
Mev. J. L. Combrinck.
Mnr. T. J. Wade.
Mnr. K. R. G. Tuckey.
Mev. B. J. Tuckey.
Jongeheer R. Tuckey.
Mev. A. F. Affleck.
Mej. S. D. Bassett.
Mej. M. G. Brown.
Mej. F. J. Colquhoun.
Mnr. J. H. G. du Plessis.
Mev. S. T. du Plessis.
Mej. F. M. du Plessis.
Mnr. J. J. H. du Plessis.
Mej. C. T. du Plessis.
Mev. J. V. Fisher.
Mev. I. P. Foreman.
Mev. M. J. Grant.
Mev. Y. M. Heighway.
Mej. B. C. Keightley.
Mej. C. E. A. Kemp.
Mnr. P. D. Pittman.
Mev. S. A. Pittman.
Jongeheer N. Pittman.
Mev. A. B. Quail.
Mnr. B. N. Tamblyn.
Mev. W. M. R. Tamblyn.
Jongejuffrou S. S. Tamblyn.
Jongeheer S. G. Tamblyn.

No. 774 11 April 1980

Hierby word bekendgemaak dat die registrasie ingevolge artikel 4 van die Wet op Diplomatieke Voorregte, 1951 (Wet 71 van 1951) van ondergenoemde persone as geregtig op diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet, ingetrek is:

1. *Ambassade van Argentinië:*

Kapt. J. R. Ranni.
Mev. N. Z. A. Ranni.
Mej. M. I. Ranni.
Mej. N. S. M. Ranni.
Mnr. J. R. Ranni.
Mnr. H. A. Castelletti.

University of the Free State
Together in Excellence

Mrs M. E. Castelletti.
Miss M. A. Castelletti.
Miss P. H. Castelletti.

2. *Embassy of Australia:*

Mr L. E. W. Holt.
Mrs M. P. Holt.
Mr B. D. Haigh.
Mrs L. M. Haigh.
Mr G. N. O'Shannassy.
Mrs S. O'Shannassy.
Master M. G. O'Shannassy.
Master S. M. O'Shannassy.
Mr P. D. Job.
Mrs J. A. Job.
Mr N. L. Jacobs.
Mrs K. E. Jacobs.
Miss C. E. Jacobs.
Miss J. J. Wilson.
Mr K. C. Scott.

3. *Embassy of Austria:*

His Excellency Dr A. Moebius.
Mr H. Maringer.

4. *Embassy of the Republic of Bophuthatswana:*

Mr N. S. Khupe.
Mrs R. G. Tabane.

5. *Embassy of Brazil:*

Mr F. de Salvo Souza.
Mr C. F. V. de Salvo Souza.
Mr M. R. Mestrinho de Mello.

6. *Embassy of Canada:*

Mr A. W. Blyth.
Mrs V. M. Blyth.
Mr J. M. Arnold.
Mrs F. E. Arnold.
Miss T. L. D. Arnold.
Mr P. M. Arnold.
Mr G. C. Berdine.
Mrs T. E. Berdine.

7. *Embassy of the Republic of China:*

His Excellency Mr E. Y. Kuan.
Mrs A. W. Kuan.
Col. C. Feng.
Mrs C. C. I. Feng.
Master T. W. Feng.
Master T. L. Feng.
Master T. F. Feng.
Mr F. K.-P. Hsu.
Mrs V. W.-F. C. Hsu.
Miss Y.-H. Hsu.
Miss Y.-S. Hsu.
Mr F. Hsieh.
Mrs W. F. M. Hsieh.
Miss C. Y. Hsieh.

8. *Legation of Finland:*

Miss A. R. Vanttinen.

9. *Embassy of France:*

Mr J. Gantier.
Mrs G. Gantier.
Miss I. Gantier.
Mr C. Bichet.
Mrs L. Cros.
Lt-Col. J. Millet.
Mrs G. Millet.
Mr J. Michel.
Mr G. le Gal.

Mev. M. E. Castelletti.
Mej. M. A. Castelletti.
Mej. P. H. Castelletti.

2. *Ambassade van Australië:*

Mnr. L. E. W. Holt.
Mev. M. P. Holt.
Mnr. B. D. Haigh.
Mev. L. M. Haigh.
Mnr. G. N. O'Shannassy.
Mev. S. O'Shannassy.
Jongeheer M. G. O'Shannassy.
Jongeheer S. M. O'Shannassy.
Mnr. P. D. Job.
Mev. J. A. Job.
Mnr. N. L. Jacobs.
Mev. K. E. Jacobs.
Jongejuffrou C. E. Jacobs.
Mej. J. J. Wilson.
Mnr. K. C. Scott.

3. *Ambassade van Oostenryk:*

Sy Eksellensie dr. A. Moebius.
Mnr. H. Maringer.

4. *Ambassade van die Republiek van Bophuthatswana:*

Mnr. N. S. Khupe.
Mev. R. G. Tabane.

5. *Ambassade van Brasilië:*

Mnr. F. de Salvo Souza.
Mnr. C. F. V. de Salvo Souza.
Mnr. M. R. Mestrinho de Mello.

6. *Ambassade van Kanada:*

Mr. A. W. Blyth.
Mev. V. M. Blyth.
Mnr. J. M. Arnold.
Mev. F. E. Arnold
Mej. T. L. D. Arnold.
Mnr. P. M. Arnold.
Mnr. G. C. Berdine.
Mev. T. E. Berdine.

7. *Ambassade van die Republiek Sjina:*

Sy Eksellensie mnr. E. Y. Kuan.
Mev. A. W. Kuan.
Kol. C. Feng.
Mev. C. C. I. Feng.
Jongeheer T. W. Feng.
Jongeheer T. L. Feng.
Jongeheer T. F. Feng.
Mnr. F. K. P. Hsu.
Mev. V. W.-F. C. Hsu.
Jongejuffrou Y.-H. Hsu.
Jongejuffrou Y.-S. Hsu.
Mnr. F. Hsieh.
Mev. W. F. M. Hsieh.
Mej. C. Y. Hsieh.

8. *Gesantskap van Finland:*

Mej. A. R. Vanttinen.

9. *Ambassade van Frankryk:*

Mnr. J. Gantier.
Mev. G. Gantier.
Jongejuffrou I. Gantier.
Mnr. C. Bichet.
Mev. L. Cros.
Lt.-kol. J. Millet.
Mev. G. Millet.
Mnr. J. Michel.
Mnr. G. le Gal.

University of Fort Hare
Together in Excellence

Mr M. Content.
Mrs C. Content.
Miss S. Content.
Master A. Content.
Miss L. Legras.
Miss A. M. A. Serreau.
Mr M. Clement.
Mrs A. Clement.
Miss I. Cossa.
Mr A. Hass.
Mrs J. E. Hass.
Mr J.-B. Bruckert.
Mrs L. N. Bruckert.
Master M. Bruckert.

10. *Embassy of the Federal Republic of Germany:*

Mr R. H. Arnholdt.
Mrs E. Arnholdt.
Miss D. Arnholdt.
Miss V. Arnholdt.
Mr G. Auer.
Mr P. H. Müller.
Mrs A. M. Müller.
Miss B. M. Müller.
Mr K. Müller.
Mrs E. Müller.
Miss K. Müller.
Mr R. Trautner.
Mrs W. Trautner.
Mr J. Trautner.
Mrs A. Widor.
Miss D. E. Widor.
Master M. C. Widor.

11. *Embassy of Greece:*

His Excellency Mr E. P. Kerkinos.
Mrs M. H. Kerkinos.
Miss S. Biris.

12. *Embassy of Israel:*

His Excellency Mr I. D. Unna.
Mrs R. Unna.
Mrs O. Bartal.
Miss I. Bartal.
Mr I. Sever.
Mr I. Yechiely.
Mrs S. Yechiely.
Miss D. Yechiely.
Mr S. Tzur.
Mrs R. Tzur.
Master T. J. Tzur.
Miss L. Tzur.
Mr D. Sabban.
Mr Y. Yona.

13. *Embassy of Italy:*

Mrs Dr R. M. Chicco Ferraro.
Mr D. Ferraro.
Mr B. Cotino.
Mrs G. Cotino.
Mr P. Cotino.
Mr A. Cotino.
Miss R. Cotino.
Miss A. M. Caprioli.

14. *Embassy of Malawi:*

Mr B. A. Mtalimanja.
Mrs E. T. Mtalimanja.
Master S. Mtalimanja.

15. *Embassy of The Netherlands:*

Mr N. H. H. Boessenkool.
Mrs C. Boessenkool.

Mnr. M. Content.
Mev. C. Content.
Jongejuffrou S. Content.
Jongeheer A. Content.
Mej. L. Legras.
Mej. A. M. A. Serreau.
Mnr. M. Clement.
Mev. A. Clement.
Mej. I. Cossa.
Mnr. A. Hass.
Mev. J. E. Hass.
Mnr. J.-B. Bruckert.
Mev. L. N. Bruckert.
Jongeheer M. Bruckert.

10. *Ambassade van die Bondsrepubliek Duitsland:*

Mnr. R. H. Arnholdt.
Mev. E. Arnholdt.
Mej. D. Arnholdt.
Mej. V. Arnholdt.
Mnr. G. Auer.
Mnr. P. H. Müller.
Mev. A. M. Müller.
Mej. B. M. Müller.
Mnr. K. Müller.
Mev. E. Müller.
Mej K. Müller.
Mnr. R. Trautner.
Mev. W. Trautner.
Mnr. J. Trautner.
Mev. A. Widor.
Jongejuffrou D. E. Widor.
Jongeheer M. C. Widor.

11. *Ambassade van Griekeland:*

Sy Eksellensie mnr. E. P. Kerkinos.
Mev. M. H. Kerkinos.
Mej. S. Biris.

12. *Ambassade van Israel:*

Sy Eksellensie mnr. I. D. Unna.
Mev. R. Unna.
Mev. O. Bartal.
Jongejuffrou I. Bartal.
Mnr. I. Sever.
Mnr. I. Yechiely.
Mev. S. Yechiely.
Jongejuffrou D. Yechiely.
Mnr. S. Tzur.
Mev. R. Tzur.
Jongeheer T. J. Tzur.
Jongejuffrou L. Tzur.
Mnr. D. Sabban.
Mnr. Y. Yona.

13. *Ambassade van Italië:*

Mev. dr. R. M. Chicco Ferraro.
Mnr D. Ferraro.
Mnr. B. Cotino.
Mev. G. Cotino.
Mnr. P. Cotino.
Mnr. A. Cotino.
Jngejuffrou R. Cotino.
Mej. A. M. Caprioli.

14. *Ambassade van Malawi:*

Mnr. B. A. Mtalimanje.
Mev. E. T. Mtalimanja.
Jongeheer S. Mtalimanja.

15. *Ambassade van Nederland:*

Mnr. N. H. H. Boessenkool.
Mev. C. Boessenkool.

University of Pretoria
Together in Excellence

Mr W. Wismeyer.
Mrs E. Wismeyer.
Miss J. P. Wismeyer.

16. *Embassy of Portugal:*

Dr J. P. L. Zanatti.
Mrs M. T. P. Zanatti.
Master F. J. Zanatti.
Miss J. J. Zanatti.

17. *Embassy of Spain:*

Mr L. Valero.
Mrs M. de Valero.
Miss R. Valero.

18. *Legation of Sweden:*

Mr S.-O. Allard.

19. *Embassy of Switzerland:*

Mrs M. Booker.
Mr D. G. Booker.
Miss J. E. Booker.
Miss D. Scheuber.
Miss R. Müller.

20. *Embassy of the Republic of Transkei:*

Mr V. P. Zepe.
Mrs N. O. Zepe.

21. *Embassy of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:*

His Excellency Sir David Scott, KCMG.
Lady V. K. Scott.
Group Capt. L. Swart, AFC, CBE, RAF.
Mrs M. A. Swart.
Miss A. M. C. Swart.
Mr M. L. Swart.
Mr C. F. Swart.
Miss E. J. Swart.
Master D. P. Swart.
Miss G. L. Swart.
Mr R. W. Chisholm.
Mrs J. A. Chisholm.
Mr A. J. Chisholm.
Mr J. A. Chisholm.
Mr R. B. Atkinson.
Mrs J. M. Atkinson.
Mr B. R. Atkinson.
Mr P. J. Bartlett.
Mrs B. Bartlett.
Mr M. V. Bartlett.
Master N. S. Bartlett.
Miss J. A. Collins.
Miss C. M. Easter.
Mr R. Harvey.
Mrs P. A. Harvey.
Miss D. L. Harvey.
Miss D. J. Harvey.
Mr D. A. Page.
Mrs I. M. Page.
Master K. A. Page.
Miss V. A. Harrison-Cripps.
Miss L. J. Higgins.

22. *Embassy of the United States of America:*

Mr H. F. Nelson Jr.
Mrs C. A. Nelson.
Miss A. Nelson.
Mr J. R. Tartter.
Mrs J. W. Tartter.
Col A. M. Crews.
Mrs J. T. Crews.
Mr S. F. McDonald.

Mnr. W. Wismeyer.
Mev. E. Wismeyer.
Jongejuffrou J. P. Wismeyer.

16. *Ambassade van Portugal:*

Dr. J. P. L. Zanatti.
Mev. M. T. P. Zanatti.
Jongeheer F. J. Zanatti.
Jongejuffrou J. J. Zanatti.

17. *Ambassade van Spanje:*

Mnr. L. Valero.
Mev. M. de Valero.
Jongejuffrou R. Valero.

18. *Gesantskap van Swede:*

Mnr. S.-O. Allard.

19. *Ambassade van Switserland:*

Mev. M. Booker.
Mnr. D. G. Booker.
Mej. J. E. Booker.
Mej. D. Scheuber.
Mej. R. Müller.

20. *Ambassade van die Republiek Transkei:*

Mnr. V. P. Zepe.
Mev. N. O. Zepe.

21. *Ambassade van die Verenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland:*

Sy Eksellensie sir David Scott, KCMG.
Lady V. K. Scott.
Groepkaptein L. Swart, AFC, CBE, RAF.
Mev. M. A. Swart.
Mej. A. M. C. Swart.
Mnr. M. L. Swart.
Mnr. C. F. Swart.
Mej. E. J. Swart.
Jongeheer D. P. Swart.
Jongejuffrou G. L. Swart.
Mnr. R. W. Chisholm.
Mev. J. A. Chisholm.
Mnr. A. J. Chisholm.
Mnr. J. A. Chisholm.
Mnr. R. B. Atkinson.
Mev. J. M. Atkinson.
Mnr. B. R. Atkinson.
Mnr. P. J. Bartlett.
Mev. B. Bartlett.
Mnr. M. V. Bartlett.
Jongeheer N. S. Bartlett.
Mej. J. A. Collins.
Mej. C. M. Easter.
Mnr. R. Harvey.
Mev. P. A. Harvey.
Mej. D. L. Harvey.
Mej. D. J. Harvey.
Mnr. D. A. Page.
Mev. I. M. Page.
Jongeheer K. A. Page.
Mej. V. A. Harrison-Cripps.
Mej. L. J. Higgins.

22. *Ambassade van die Verenigde State van Amerika:*

Mnr. H. F. Nelson Jr.
Mev. C. A. Nelson.
Mej. A. Nelson.
Mnr. J. R. Tartter.
Mev. J. W. Tartter.
Kol. A. M. Crews.
Mev. J. T. Crews.
Mnr. S. F. McDonald.

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence

Mrs S. R. McDonald.
Master C. A. McDonald.
Master T. I. McDonald.
Miss W. P. Taylor.
Mr R. L. Baltimore III.
Mr D. P. Bocskor.
Mrs S. W. Bocskor.
Maj. R. L. Gatewood.
Mrs L. L. Gatewood.
Miss K. D. Gatewood.
Miss M. K. Gatewood.
Miss S. L. Gatewood.
Mr R. L. Gatewood.
Maj. B. McConnell.
Mrs J. McConnell.
Master K. McConnell.
Mr N. Robertson.
Mrs N. B. F. Robertson.
Miss V. G. Herrick.
Mr A. P. Ishkanian.
M.Sgt R. J Jennewein.
Mrs G. Jennewein.
Mr M. A. Jennewein.
Master J. P. Jennewein.
Mr S. B. Johnson.
Mrs L. K. Johnson.
Miss J. K. Johnson.
Master M. L. Johnson.
Miss C. J. Newman.
Miss D. Steadley.
Miss L. A. Voss.
L.Cpl D. L. Boysnack.
Sgt J. L. Loehwing.
L.Cpl H. L. Miller.
Sgt J. K. Svinth.
Sgt T. R. Tenpenny.
S. Sgt R. J. Rinehart.
Mrs C. A. Rinehart.
Master R. J. Rinehart.
Miss T. L. Rinehart.
Sgt H. E. Wyatt Jr.
Mr P. J. Capua.
Mrs H. E. Capua.
Miss G. A. Ness.
Miss N. H. Marshall.

23. *Diplomatic Mission of Zimbabwe-Rhodesia:*

Mr H. A. Shine.
Mrs R. R. Shine.
Mr W. H. Jones.
Mrs S. B. Jones.
Miss V. M. L. Jones.
Miss E. J. H. Jones.
Mr J. S. T. Fletcher.
Mrs J. G. Fletcher.
Miss J. E. Fletcher.
Miss J. A. Fletcher.
Mr P. J. H. Jackson.
Mrs D. M. Jackson.
Mr S. Jackson.
Miss C. Jackson.
Mr S. J. Bothma.
Mrs A. Bothma.
Mr K. K. de Pledge Smith.
Mrs G. W. Gericke.
Miss J. J. van Rensburg.
Miss B. A. Pinnell.
Mrs M. J. G. MacKenzie.

Mev. S. R. McDonald.
Jongeheer C. A. McDonald.
Jongeheer T. I. McDonald.
Mej. W. P. Taylor.
Mnr. R. L. Baltimore III.
Mnr. D. P. Bocskor.
Mev. S. W. Bocskor.
Maj. R. L. Gatewood.
Mev. L. L. Gatewood.
Mej. K. D. Gatewood.
Mej. M. K. Gatewood.
Mej. S. L. Gatewood.
Mnr. R. L. Gatewood.
Maj. B. McConnell.
Mev. J. McConnell.
Jongeheer K. McConnell.
Mnr. N. Robertson.
Mev. N. B. F. Robertson.
Mej. V. G. Herrick.
Mnr. A. P. Ishkanian.
Oppersers. R. J. Jennewein.
Mev. G. Jennewein.
Mnr. M. A. Jennewein.
Jongeheer J. P. Jennewein.
Mnr. S. B. Johnson.
Mev. L. K. Johnson.
Jongejuffrou J. K. Johnson.
Jongeheer M. L. Johnson.
Mej. C. J. Newman.
Mej. D. Steadley.
Mej. L. A. Voss.
Onderkpl. D. L. Boysnack.
Sers. J. L. Loehwing.
Onderkpl. H. L. Miller.
Sers. J. K. Svinth.
Sers. T. R. Tenpenny.
S.sers. R. J. Rinehart.
Mev. C. A. Rinehart.
Jongeheer R. J. Rinehart.
Jongeiuffrou T. L. Rinehart.
Sers. H. E. Wyatt Jr.
Mnr. P. J. Capua.
Mev. H. E. Capua.
Mej. G. A. Ness.
Mej. N. H. Marshall.

23. *Diplomatieke Missie van Zimbabwe-Rhodesië:*

Mnr. H. A. Shine.
Mev. R. R. Shine.
Mnr. W. H. Jones.
Mev. S. B. Jones.
Jongejuffrou V. M. L. Jones.
Jongejuffrou E. J. H. Jones.
Mnr. J. S. T. Fletcher.
Mev. J. G. Fletcher.
Mej. J. E. Fletcher.
Jongejuffrou J. A. Fletcher.
Mnr. P. J. H. Jackson.
Mev. D. M. Jackson.
Mnr. S. Jackson.
Mej. C. Jackson.
Mnr. S. J. Bothma.
Mev. A. Bothma.
Mnr. K. K. de Pledge Smith.
Mev. G. W. Gericke.
Mej. J. J. van Rensburg.
Mej. B. A. Pinnell.
Mev. M. J. G. MacKenzie.

University of Pretoria
Together in Excellence

DEPARTMENT OF HEALTH

No. 724 11 April 1980

APPOINTMENT.—HOSPITAL BOARD, A. J. STALS CARE AND REHABILITATION CENTRE, RETREAT

The Minister of Health has, under and by virtue of the powers vested in him by section 47 of the Mental Health Act, 1973 (Act 18 of 1973), appointed Dr J. Dhansay to be a member of the Hospital Board, A. J. Stals Care and Rehabilitation Centre, Retreat, vice Dr R. H. Karelse for the unexpired portion of the present Board's terms of office, which expires on 24 April 1981.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

No. 724 11 April 1980

AANSTELLING—HOSPITAALRAAD, A. J. STALS-SORG-EN-REHABILITASIESENTRUM, RETREAT

Die Minister van Gesondheid het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 47 van die Wet op Geestesgesondheid, 1973 (Wet 18 van 1973), dr. J. Dhansay in die plek van dr. R. H. Karelse as lid van die Hospitaalraad, A. J. Stals-sorg-en-rehabilitasiesentrum, Retreat, aangestel vir die onverstreke gedeelte van die huidige Raad se ampstermyn, wat op 24 April 1981 verstryk.

DEPARTMENT OF INDUSTRIES

No. 719 11 April 1980

STANDARDS ACT, 1962

AMENDMENT OF COMPULSORY STANDARD SPECIFICATIONS FOR CERTAIN ITEMS OF ELECTRICAL EQUIPMENT

On recommendation of the Council of the South African Bureau of Standards and under the powers vested in me by section 15 of the Standards Act, 1962 (Act 33 of 1962), I, Schalk Willem van der Merwe, Minister of Industries, hereby amend the compulsory standard specifications for certain items of electrical equipment published by Government Notice 1017 of 3 July 1964, and republished by Government Notice R. 1615 of 22 October 1965, with effect from the date two months after publication of this notice.

Particulars of the amendment appear in the Schedule to this notice.

S. W. VAN DER MERWE, Minister of Industries.

SCHEDULE

AMENDMENT OF COMPULSORY STANDARD SPECIFICATIONS FOR CERTAIN ITEMS OF ELECTRICAL EQUIPMENT

SCHEDULE 8.—ELECTRIC STOVES AND HOTPLATES

Subsection 3.20.1.—In the first sentence of the third paragraph, delete the words "and socket-outlet (if provided)".

Subsection 3.20.2.—In the fifth line, insert a stop after the word "hot-plate" and delete the rest of the sentence.

Subsection 3.22.—Delete the existing text and substitute the following:

An electric stove or hotplate shall not be provided with a socket outlet or any other means for the connection of an outside appliance such as an electric kettle or an electric iron.

Subsection 6.6.—In the fifth line, insert a full stop after the word "loading" and delete the rest of the sentence.

DEPARTEMENT VAN NYWERHEIDSWESE

No. 719 11 April 1980

WET OP STANDAARDE, 1962

WYSIGING VAN VERPLIGTE STANDAARD-SPESIFIKASIES VIR SEKERE ELEKTRIESE TOERUSTING

Op aanbeveling van die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 15 van die Wet op Standaarde, 1962 (Wet 33 van 1962), wysig ek, Schalk Willem van der Merwe, Minister van Nywerheidswese, hierby met ingang van die datum twee maande ná publikasie van hierdie kennisgewing die verpligte standaardspesifikasies vir sekere elektriese toerusting, gepubliseer by Goewermentskennisgewing 1017 van 3 Julie 1964 en herpubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1615 van 22 Oktober 1965.

Besonderhede van die wysigings verskyn in die Bylae by hierdie kennisgewing.

S. W. VAN DER MERWE, Minister van Nywerheidswese.

BYLAE

WYSIGING VAN VERPLIGTE STANDAARD-SPESIFIKASIES VIR SEKERE ELEKTRIESE TOERUSTING

BYLAE 8.—ELEKTRIESE STOWE EN VERWARMINGSPLATE

Onderafdeling 3.20.1.—Skrap in die eerste sin van die derde paragraaf die woorde "en kontaksok, as daar een is".

Onderafdeling 3.20.2.—Plaas 'n punt na die woord "verwarmingsplaat" in die vyfde reël en skrap die res van die sin.

Onderafdeling 3.22.—Skrap die bestaande teks en vervang dit deur die volgende:

'n Elektriese stoof of verwarmingsplaat mag nie van 'n kontaksok of enige ander middel voorsien wees om 'n buitetoestel soos 'n elektriese ketel of 'n elektriese strykyster te verbind nie.

Onderafdeling 6.6.—Plaas 'n punt na die woord "tydperk" in die sesde reël en skrap die res van die sin.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

No. 734 11 April 1980

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME.—LOUW TO NABBEE

The State President has been pleased, under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Rabia Louw, residing at 33 Mohammed Mansions, 526 Brickfield Road, Mayville, Durban, to assume the surname of Nabbee.

No. 735 11 April 1980

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME.—KEMP TO COOPER

The State President has been pleased, under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Cindy Michelle Kemp and Sharon Lyn Kemp, residing at 5 Petunia Street, Arcon Park, Vereeniging, to assume the surname of Cooper.

No. 736 11 April 1980

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME.—KUBEKA TO NYEMBE

The State President has been pleased, under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Fanyana Meschack Kubeka, his wife Nomasala Idah, born Malinga, and his children Vusi Paulus, Lindiwe Lettah and Victor Shadrack residing at 493 Lindella Location, Volksrust, to assume the surname of Nyembe.

No. 737 11 April 1980

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME.—VAN DER HORST TO LINNERTS

The State President has been pleased, under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Jan van der Horst, his wife Petronella, born Elepen, and his children Deon Gerrit Linnerts, Keith Melcolm Linnerts and Janice Letchme Elize Linnerts, residing at Welgeleë Coloured Area, Olifantshoek, to assume the surname of Linnerts.

No. 767 11 April 1980

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME.—RAMJES TO MAHARAJ

The State President has been pleased, under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Krishean Ramjes, his wife Meeradevi and his children Isharadevi Ramjes, Sudesh Krishean and Akashnee Krishean, residing at B12 Rainbow Chicken Farm, Umlaas Road, to assume the surname of Maharaj.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE

No. 734 11 April 1980

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING.—LOUW IN NABBEE

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Rabia Louw, woonagtig te Mohammed Mansions 33, Brickfieldweg 526, Mayville, Durban, te magtig om die van Nabbee aan te neem.

No. 735 11 April 1980

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING.—KEMP IN COOPER

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937) Cindy Michelle Kemp en Sharon Lyn Kemp, woonagtig te Petuniastraat 5, Arconpark, Vereeniging, te magtig om die van Cooper aan te neem.

No. 736 11 April 1980

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING.—KUBEKA IN NYEMBE

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Fanyana Meschack Kubeka, sy vrou Nomasala Ida, gebore Malinga, en sy kinders Vusi Paulus, Lidiwe Lettah en Victor Shadrack, woonagtig te Lindella Lokasie 493, Volksrust, te magtig om die van Nyembe aan te neem.

No. 737 11 April 1980

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING.—VAN DER HORST IN LINNERTS

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Jan van der Horst, sy vrou Petronella, gebore Elepen, en sy kinders Deon Gerrit Linnerts, Keith Melcolm Linnerts en Janice Letchme Elize Linnerts, woonagtig te Welgeleë Kleurlingwoonbuurt, Olifantshoek, te magtig om die van Linnerts aan te neem.

No. 767 11 April 1980

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING.—RAMJES IN MAHARAJ

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Krishean Ramjes, sy vrou Meeradevi en sy kinders Isharadevi Ramjes, Sudesh Krishean en Akashnee Krishean, woonagtig te Rainbow Chicken Farm B12, Umlaasweg, te magtig om die van Maharaj aan te neem.

DEPARTMENT OF MANPOWER UTILISATION

No. 780 11 April 1980

BLACK LABOUR RELATIONS REGULATION ACT, 1953

DAIRY TRADE, WITWATERSRAND AND PRETORIA

The Wage Board has received a request in terms of section 11 (1) of the above-mentioned Act to investigate the Dairy Trade, Witwatersrand and Pretoria, and hereby gives notice that the investigation has commenced and that the Board will in due course submit a recommendation to the Minister of Manpower Utilisation.

The terms of the request have been published in the *Government Gazette* of 11 April 1980.

Interested persons are hereby given the opportunity of making written representations to the Board. Such representations, accompanied by seven copies thereof, should reach the Secretary, Wage Board, Private Bag X108, Pretoria, 0001, not later than 22 April 1980.

For the purpose of hearing oral representations, the Board will meet in Europe House, 32 Plein Street, Johannesburg, at 10h00 on 25 April 1980.

V. VENTER, Secretary, Wage Board.

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAGBENUTTING

No. 780 11 April 1980

WET OP DIE REËLING VAN SWART ARBEIDSVERHOUDINGE, 1953

MELKERYBEDRYF, WITWATERSRAND EN PRETORIA

Die Loonraad het 'n versoek ontvang ingevolge artikel 11 (1) van bovermelde Wet vir 'n ondersoek na die Melkerybedryf, Witwatersrand en Pretoria en gee hiermee kennis dat die ondersoek begin het en dat die Raad te gelegener tyd 'n aanbeveling aan die Minister van Mannekragbenutting sal voorlê.

Dié versoek is in die *Staatskoerant* van 11 April 1980 gepubliseer.

Belanghebbende persone word hierby die geleentheid gebied om skriftelike vertoë tot die Raad te rig. Sodanige vertoë, saam met sewe afskrifte daarvan, moet die Sekretaris, Loonraad, Privaatsak X108, Pretoria, 0001, nie later nie as 22 April 1980 bereik.

Vir die doel om mondelinge vertoë aan te hoor sal die Raad om 10h00 op 25 April 1980 in Europahuis, Pleinstraat 32, Johannesburg, vergader.

V. VENTER, Sekretaris, Loonraad.

DEPARTMENT OF MINERAL AND ENERGY AFFAIRS

No. 718 11 April 1980

RESERVATION OF LAND FOR PURPOSES OF A TOWNSHIP

The State President has, in terms of section 184 of the Mining Rights Act, 1967 (Act 20 of 1967), reserved for purposes of a township a portion of proclaimed land, approximately 11,8844 hectares in extent, situate on the farm Klippoortje 110 IR, District of Germiston, Mining District of Johannesburg, Province of the Transvaal, registered in the name of the City Council of Germiston, and as shown on a sketch plan, copies of which have been filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under RMT No. R17/79.

(19/5/1/953)

DEPARTEMENT VAN MINERAAL- EN ENERGIESAKE

No. 718 11 April 1980

UITHOU VAN GROND VIR DIE DOEL VAN 'N DORP

Die Staatspresident het 'n stuk geproklameerde grond, ongeveer 11,8844 hektaar groot, geleë op die plaas Klippoortje 110 IR, distrik Germiston, myndistrik Johannesburg, provinsie Transvaal, geregistreer op naam van die Stadsraad van Germiston, en soos aangetoon op 'n sketskaart waarvan afdrukke onder RMT No. R17/79 in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, bewaar word, kragtens artikel 184 van die Wet op Mynregte, 1967 (Wet 20 van 1967), vir die doel van 'n dorp uitgehou.

(19/5/1/953)

DEPARTMENT OF NATIONAL EDUCATION

No. 709 11 April 1980

NATIONAL MONUMENTS ACT, No. 28 OF 1969

DECLARATION OF THE HISTORIC FARM MORGENSTER, AT SOMERSET WEST

By virtue of the powers vested in me by section 10 (1) of the National Monuments Act, 1969 (Act 28 of 1969), I, Teunis Nicolaas Hendrik Janson, Minister of National Education, hereby declare the historic farm known as Morgenster, situated at Somerset West, to be a national monument.

Description

The historic farm Morgenster, namely:

(a) Certain piece of freehold land, being the remainder of Portion 12 (Morgenster Annex) of the farm Vergelegen 732, situate at Hottentots-Holland, in the Division of Stellenbosch.

DEPARTEMENT VAN NASIONALE OPVOEDING

No. 709 11 April 1980

WET OP NASIONALE GEDENKWAARDIGHEDE, No. 28 VAN 1969

VERKLARING VAN DIE HISTORIESE PLAAS MORGENSTER, TE SOMERSET-WES

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 10 (1) van die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet 28 van 1969), verklaar ek, Teunis Nicolaas Hendrik Janson, Minister van Nasionale Opvoeding, hierby die historiese plaas bekend as Morgenster, geleë te Somerset-Wes, tot nasionale gedenkwaardigheid.

Beskrywing

Die historiese plaas Morgenster, te wete:

(a) Sekere stuk eiendomsgrond, synde die restant van Gedeelte 12 (Morgenster Anneks) van die plaas Vergelegen 732, geleë te Hottentots-Holland, in die afdeling Stellenbosch.

University of Fort Hare
Together in Excellence

(b) Certain piece of abolished quitrent land, situate as above, being Farm 751.

(c) Certain piece of land, situate in the vicinity of Somerset West, Division of Stellenbosch, being Portion 24 (a portion of Portion 12) of the farm Vergelegen 732.

The total extent of the farm is 197,0135 hectares.

Deed of Transfer 10698/1977, dated 6 May 1977 (paragraphs 1, 2 and 3).

Historical and architectural interest

Originally part of the farm Vergelegen that was granted to Governor Willem Adriaan van der Stel in 1700, this portion was purchased in 1708 by Jacques Malan after Van der Stel's recall. The erection of the main buildings is attributed to members of the Malan family during the last quarter of the eighteenth century. 10/2/777.

T. N. H. JANSON, Minister of National Education.

(b) Sekere stuk opgehefte erfpaggrond, geleë soos hierbo, synde Plaas 751.

(c) Sekere stuk grond geleë in die omgewing van Somerset-Wes, afdeling Stellenbosch, synde Gedeelte 24 ('n gedeelte van Gedeelte 12) van die plaas Vergelegen 732.

Groot altesaam 197,0135 hektaar.

Transportakte 10698/1977, gedateer 6 Mei 1977 (paragrawe 1, 2 en 3).

Historiese en argiektoniese belang

Hierdie gedeelte, oorspronklik deel van die plaas Vergelegen wat in 1700 aan goewerneur Willem Adriaan van der Stel toegeken is, is in 1708 deur Jacques Malan aangekoop nadat Van der Stel teruggeroep is. Die oprigting van die hoofgeboue gedurende die laaste kwart van die agtiende eeu word toegeskryf aan lede van die Malan-familie. 10/2/777.

T. N. H. JANSON, Minister van Nasionale Opvoeding.

No. 710 11 April 1980

NATIONAL MONUMENTS ACT, No. 28 OF 1969

DECLARATION OF THE OLD POST OFFICE AND MAGISTRATE'S COURT BUILDING, KING WILLIAM'S TOWN

By virtue of the powers vested in me by section 10 (1) of the National Monuments Act, 1969 (Act 28 of 1969), I, Teunis Nicolaas Hendrik Janson, Minister of National Education, hereby declare the Old Post Office and Magistrate's Court building, in Alexandra Road, King William's Town, to be a national monument.

Description

The Old Post Office and Magistrate's Court building, situate on the following properties:

(i) Certain piece of freehold land, situate in the Township of King William's Town, Division of King William's Town (now known as Erf 1305, King William's Town), and measuring two square roods, forty-two square feet.

Deed of Transfer 865/1902, dated 6 December 1902;

(ii) certain piece of unregistered State land, measuring about 7 660 square metres; and

(iii) certain piece of land named Lot B.R. (now known as Erf 1288), situate in the Town of King William's Town, Division of King William's Town, Province of the Cape of Good Hope, and measuring eight thousand eight hundred and four (8 804) square feet.

Deed of Transfer 410/1932, dated 30 July 1932 (paragraph 2).

The properties are more closely shown as the area outlined in red on Plan PE 8586/3, copies of which are filed in the offices of the Department of Public Works and the National Monuments Council.

Historical and architectural interest

This building was first occupied in 1877 and accommodated various Government departments. The building has an imposing clock tower with a memorial clock, which was installed in memory of John Brownlee, first missionary and founder of King William's Town. 10/2/772.

T. N. H. JANSON, Minister of National Education.

No. 710 11 April 1980

WET OP NASIONALE GEDENKWAARDIGHEDE, No. 28 VAN 1969

VERKLARING VAN OU POSKANTOOR- EN MAGISTRAATSHOFGEBOU, KING WILLIAM'S TOWN

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 10 (1) van die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet 28 van 1969), verklaar ek, Teunis Nicolaas Hendrik Janson, Minister van Nasionale Opvoeding, hierby die Ou Poskantoor- en Magistraatshofgebou, Alexandraweg, King William's Town, tot nasionale gedenkwaardigheid.

Beskrywing

Die Ou Poskantoor- en Magistraatshofgebou, geleë op die volgende eiendomme:

(i) Sekere stuk vrypaggrond geleë in die dorp King William's Town, afdeling King William's Town (nou bekend as Erf 1305, King William's Town) en groot twee vierkante roede twee-en-veertig vierkante voet.

Transportakte 865/1902, gedateer 6 Desember 1902;

(ii) sekere stuk ongeregistreerde Staatsgrond, groot ongeveer 7 660 vierkante meter; en

(iii) sekere stuk grond, genoem Perseel B.R. (nou bekend as Erf 1288), geleë in die dorp King William's Town, afdeling King William's Town, provinsie die Kaap die Goeie Hoop, en groot agtduisend agthonderd-en-vier (8 804) vierkante voet.

Transportakte 410/1932, gedateer 30 Julie 1932 (Paragraaf 2).

Die eiendomme word nader aangetoon as die gebied wat in rooi omlyn is op Kaart PE 8386/3, waarvan kopieë geliasseer is in die kantore van die Departement van Openbare Werke en die Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede.

Historiese en argitektoniese belang

Hierdie gebou is in 1877 in gebruik geneem en het verskeie staatsdepartemente gehuisves. Die gebou het 'n imponerende kloktoring met 'n gedenkhorlosie wat geïnstalleer is ter nagedagtenis van John Brownlee, eerste sendeling en grondlegger van King William's Town. 10/2/772.

T. N. H. JANSON, Minister van Nasionale Opvoeding.

No. 711 11 April 1980

NATIONAL MONUMENTS ACT, No. 28 OF 1969

DECLARATION OF THE HISTORIC PORTIONS OF QUEEN'S COLLEGE, QUEENSTOWN

By virtue of the powers vested in me by section 10 (1) of the National Monuments Act, 1969 (Act 28 of 1969), I, Teunis Nicolaas Hendrik Janson, Minister of National Education, hereby declare the historic portions of Queen's College, Queenstown, namely the original main entrance building, the quadrangle behind it, the library, the storeroom and armoury, and the three original classrooms, to be a national monument.

Description

The historic portions, namely the original main entrance building, the quadrangle behind it, the library, the storeroom and armoury, and the three original classrooms, of Queen's College, situated on the following erven:

(a) Certain piece of land, situate between Frost and Garcia Streets, in the Town and Division of Queenstown, being Block HJ (now known as Erf 829, Queenstown).

Deed of Transfer 6114/1903, dated 7 May 1903.

(b) Certain piece of freehold land, formerly part of Garcia Street, situate in Driver and Fletcher Streets, in the Town and Division of Queenstown (now known as Erf 830, Queenstown).

Deed of Transfer 11608/1906, dated 28 December 1906.

(c) Certain piece of freehold land, situate between Berry and Garcia Streets, in the Town of Queenstown, being Block "O" (now known as Erf 831, Queenstown).

Deed of Transfer 5305/1896, dated 24 August 1896.

(d) Certain piece of land, situate in Berry Street, in the Municipality and Division of Queenstown, called College Extension (now known as Erf 832, Queenstown).

Deed of Transfer 700/1931, dated 10 February 1931.

Historical and architectural interest

The original portion of the Queen's College building complex was designed in 1897 and the cornerstone of the main entrance building was laid on 15 September 1897. The school was extended in 1914 and again in 1919 and 1920. 10/2/778.

T. N. H. JANSON, Minister of National Education.

No. 711 11 April 1980

WET OP NASIONALE GEDENKWAARDIGHEDE, No. 28 VAN 1969

VERKLARING VAN DIE HISTORIESE GEDEELTES VAN QUEEN'S COLLEGE, QUEENSTOWN

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 10 (1) van die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet 28 van 1969), verklaar ek, Teunis Nicolaas Hendrik Janson, Minister van Nasionale Opvoeding, hierby die historiese gedeeltes van die Queen's College te Queenstown, naamlik die oorspronklike hoofinganggebou, die binnehof daaragter, die biblioteek, die pakkamer en kruithuis, asook die drie oorspronklike klaskamers, tot nasionale gedenkwaardigheid.

Beskrywing

Die historiese gedeeltes, te wete die oorspronklike hoofinganggebou, die binnehof daaragter, die biblioteek, die pakkamer en kruithuis, asook die drie oorspronklike klaskamers van die Queen's College, geleë op die volgende erwe:

(a) Sekere stuk grond, geleë tussen Frost- en Garciastraat, in die dorp en afdeling Queenstown, synde Blok HJ (nou bekend as Erf 829, Queenstown).

Transportakte 6114/1903, gedateer 7 Mei 1903.

(b) Sekere stuk vrypaggrond, voorheen van Garciastraat, geleë in Driver- en Fletcherstraat, in die dorp en afdeling Queenstown (nou bekend as Erf 830, Queenstown).

Transportakte 11608/1906, gedateer 28 Desember 1906.

(c) Sekere stuk vrypaggrond, geleë tussen Berry- en Garciastraat in die dorp Queenstown, synde Blok "O" (nou bekend as Erf 831, Queenstown).

Transportakte 5305/1896, gedateer 24 Augustus 1896.

(d) Sekere stuk grond, geleë in Berrystraat, in die munisipaliteit en afdeling Queenstown, genoem College Extension (nou bekend as Erf 832, Queenstown).

Transportakte 700/1931, gedateer 10 Februarie 1931.

Historiese en argitektoniese belang

Die oorspronklike gedeelte van die Queen's Collegegebouekompleks is in 1897 ontwerp en die hoeksteen van die hoofinganggebou is op 15 September 1897 gelê. Die skool is in 1914 en weer in 1919 en 1920 vergroot. 10/2/778.

T. N. H. JANSON, Minister van Nasionale Opvoeding.

No. 712 11 April 1980

NATIONAL MONUMENTS ACT, No. 28 OF 1969

DECLARATION OF THE AUSTIN ROBERTS BIRD SANCTUARY IN NEW MUCKLENEUK, PRETORIA

By virtue of the powers vested in me by section 10 (1) of the National Monuments Act, 1969 (Act 28 of 1969), I, Teunis Nicolaas Hendrik Janson, Minister of National Education, hereby declare the Austin Roberts Bird Sanctuary in New Muckleneuk, Pretoria, to be a national monument.

No. 712 11 April 1980

WET OP NASIONALE GEDENKWAARDIGHEDE, No. 28 VAN 1969

VERKLARING VAN DIE AUSTIN ROBERTS-VOËLRESERVAAT IN NEW MUCKLENEUK, PRETORIA

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 10 (1) van die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet 28 van 1969), verklaar ek, Teunis Nicolaas Hendrik Janson, Minister van Nasionale Opvoeding, hierby die Austin Roberts-voëlreservaat in New Muckleneuk, Pretoria, tot nasionale gedenkwaardigheid.

Description

The property known as the Austin Roberts Bird Sanctuary, being Consolidated Erf 54 (now known as the remainder of Consolidated Erf 365), situate on Melk, Boshoff, Dey, Middel and Tram Streets, in the Township of New Muckleneuk, City of Pretoria, measuring 13,2459 (thirteen decimal two four five nine) morgen, as indicated on Diagram SG A6564/56, filed in the office of the Surveyor General, Pretoria.

Certificate of Consolidated Title 6668/1957, dated 22 March 1957.

Scientific and aesthetic interest

This unique sanctuary, where more than 170 different species of birds have already been recorded, provides a protected roosting place and breeding ground for thousands of birds within the city boundaries of Pretoria. It is also an attractive green area within the built-up suburb of New Muckleneuk. 10/2/776.

T. N. H. JANSON, Minister of National Education.

No. 713 11 April 1980

NATIONAL MONUMENTS ACT, No. 28 OF 1969

DECLARATION OF THE CITY HALL, KING WILLIAM'S TOWN

By virtue of the powers vested in me by section 10 (1) of the National Monuments Act, 1969 (Act 28 of 1969), I, Teunis Nicolaas Hendrik Janson, Minister of National Education, hereby declare the City Hall, in Maclean Street, King William's Town, to be a national monument.

Description

The City Hall, being situated on the property described as the Market Square, King William's Town (now known as Erf 800), and measuring 1,7299 (one comma seven two nine nine) hectares.

King William's Town Freeholds 1/18, dated 17 October 1864.

Historical and architectural interest

The foundation stone of this imposing City Hall was laid in 1866. This stone building was officially opened on 4 December 1867 and during the Ninth Frontier War (1877–1878) it was used as a waiting-room for the Civil Defence Force. Shortly after the Anglo-Boer War (1899–1902) large scale alterations were made to the building, which was subsequently re-opened on 6 May 1904. 10/2/774.

T. N. H. JANSON, Minister of National Education.

No. 714 11 April 1980

NATIONAL MONUMENTS ACT, No. 28 OF 1969

DECLARATION OF THE HUGUENOT MEMORIAL BUILDING, CAPE TOWN

By virtue of the powers vested in me by section 10 (1) of the National Monuments Act, 1969 (Act 28 of 1969), I, Teunis Nicolaas Hendrik Janson, Minister of National Education, hereby declare the historic Huguenot Memorial Building, situated at 48 Queen Victoria Street, Cape Town, to be a national monument.

Beskrywing

Die eiendom bekend as die Austin Roberts-voëlreservaat, synde Gekonsolideerde Erf 54 (nou bekend as die restant van Gekonsolideerde Erf 365), geleë aan Melk-, Boshoff-, Dey-, Middel- en Tramstraat, in die dorp New Muckleneuk, stad Pretoria, groot 13,2459 (dertien desimaal twee vier vyf nege) morg, soos aangedui op Kaart LG A6564/56, geliasseer in die kantoor van die Landmeter-generaal in Pretoria.

Sertifikaat van Gekonsolideerde Titel 6668/1957, gedateer 22 Maart 1957.

Wetenskaplike en estetiese belang

Hierdie unieke reservaat, waar reeds meer as 170 verskillende spesies voëls aangeteken is, bied 'n beskermende oornag- en broeiplek aan duisende voëls binne Pretoria se stadsgrense. Dit is ook 'n aantreklike groen gebied binne die beboude voorstad New Muckleneuk. 10/2/776.

T. N. H. JANSON, Minister van Nasionale Opvoeding.

No. 713 11 April 1980

WET OP NASIONALE GEDENKWAARDIGHEDE, No. 28 VAN 1969

VERKLARING VAN STADSAAL, KING WILLIAM'S TOWN

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 10 (1) van die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet 28 van 1969), verklaar ek, Teunis Nicolaas Hendrik Janson, Minister van Nasionale Opvoeding, hierby die Stadsaal in Macleanstraat, King William's Town, tot nasionale gedenkwaardigheid.

Beskrywing

Die Stadsaal, geleë op die eiendom beskryf as die Markplein, King William's Town (nou bekend as Erf 800) en groot 1,7299 (een komma sewe twee nege nege) hektaar.

King William's Town Vrypagte 1/18, gedateer 17 Oktober 1864.

Historiese en argitektoniese belang

Die hoeksteen van hierdie indrukwekkende Stadsaal is in 1866 gelê. Dié klipgebou is op 4 Desember 1867 amptelik geopen en is in die Negende Grensoorlog (1877–1878) as wagkamer deur die Burgerlike Verdedigingsmag gebruik. Kort ná die Tweede Vryheidsoorlog (1899–1902) is grootskaalse veranderings aan die gebou aangebring, wat daarna op 6 Mei 1904 heringewy is. 10/2/774.

T. N. H. JANSON, Minister van Nasionale Opvoeding.

No. 714 11 April 1980

WET OP NASIONALE GEDENKWAARDIGHEDE, No. 28 VAN 1969

VERKLARING VAN DIE HUGENOTEGEDENKGEBOU, KAAPSTAD

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 10 (1) van die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet 28 van 1969), verklaar ek, Teunis Nicolaas Hendrik Janson, Minister van Nasionale Opvoeding, hierby die historiese Hugenotegedenkgebou, geleë te Koningin Victoriastraat 48, Kaapstad, tot nasionale gedenkwaardigheid.

Description

The Huguenot Memorial Building, situate on the remaining extent of certain Erf 9 (now known as the remainder of Erf 3611), in Table Valley, Keerom Street, Cape Town, in the City of Cape Town, Division of the Cape.

Deed of Transfer 14052/1920, dated 1 October 1920.

Historical and architectural interest

This predominantly Edwardian building was erected by the Synod of the Dutch Reformed Church to commemorate the arrival of the French Huguenots (1688). The foundation stone was laid on 24 August 1899 and the building was officially opened on 15 October 1903. The mortal remains of President S. J. P. Kruger lay in state here from 1 December to 6 December 1904. 10/2/775.

T. N. H. JANSON, Minister of National Education.

Beskrywing

Die Hugenotegedenkgebou, geleë op die resterende gedeelte van sekere Erf 9 (nou bekend as die restant van Erf 3611) in Tafelvallei, in Keeromstraat, Kaapstad, in die stad Kaapstad, afdeling Kaap.

Transportakte 14052/1920, gedateer 1 Oktober 1920.

Historiese en argitektoniese belang

Hierdie oorwegend Eduardiaanse gebou is deur die Sinode van die Nederduitse Gereformeerde Kerk opgerig ter nagedagtenis aan die koms van die Franse Hugenote (1688). Die hoeksteen is op 24 Augustus 1899 gelê en die gebou is op 15 Oktober 1903 amptelik geopen. Die stoflike oorskot van President S. J. P. Kruger het vanaf 1 Desember tot 6 Desember 1904 hier in staatsie gelê. 10/2/775.

T. N. H. JANSON, Minister van Nasionale Opvoeding.

No. 715 11 April 1980

NATIONAL MONUMENTS ACT, No. 28 OF 1969

DECLARATION OF THE SYNAGOGUE, KING WILLIAM'S TOWN

By virtue of the powers vested in me by section 10 (1) of the National Monuments Act, 1969 (Act 28 of 1969), I, Teunis Nicolaas Hendrik Janson, Minister of National Education, hereby declare the property with the Synagogue (previously the Wesleyan School) thereon, in Berkeley Street, King William's Town, to be a national monument.

Description

Certain piece of land with the Synagogue thereon, being originally perpetual quitrent and being Division 2 of Lots 2, 3 and 4, Berkeley Street (now known as Erf 905), in the Town of King William's Town, Division of King William's Town, in extent thirty-two (32) square roods, nine decimal thirty-six (9.36) square feet.

Deed of Transfer 461/1908, dated 1 September 1908.

Historical and architectural interest

This predominantly neo-Gothic building probably dates from the eighteen-fifties and was used for several decades as a school by the Wesleyans. The builing has been used as a synogogue since 1908. With the two adjoining buildings, which were also originally erected by the Wesleyan Church, it forms an impressive building complex. 10/2/773.

T. N. H. JANSON, Minister of National Education.

No. 715 11 April 1980

WET OP NASIONALE GEDENKWAARDIGHEDE, No. 28 VAN 1969

VERKLARING VAN SINAGOGE, KING WILLIAM'S TOWN

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 10 (1) van die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet 28 van 1969), verklaar ek, Teunis Nicolaas Hendrik Janson, Minister van Nasionale Opvoeding, hierby die eiendom met die Sinagoge (voorheen die Wesleyaanse Skool) daarop, in Berkeleystraat, King William's Town, tot nasionale gedenkwaardigheid.

Beskrywing

Sekere stuk grond met die Sinagoge daarop, synde oorspronklik ewigdurende erfpag en synde Verdeling 2 van Persele 2, 3 en 4, Berkeleystraat (nou bekend as Erf 905), in die dorp King William's Town, afdeling King William's Town, en groot twee-en-dertig (32) vierkante roede nege desimaal drie ses (9.36) vierkante voet.

Transportakte 461/1908, gedateer 1 September 1908.

Historiese en argitektoniese belang

Hierdie oorwegend neo-Gotiese gebou dateer waarskynlik uit die vyftigerjare van die vorige eeu en is verskeie dekades deur die Wesleyane as 'n skool gebruik. Die gebou word sedert 1908 as 'n sinagoge gebruik. Dit vorm 'n indrukwekkende gebouekompleks tesame met die twee aangrensende geboue wat oorspronklik ook deur die Wesleyaanse Kerk opgerig is. 10/2/773.

T. N. H. JANSON, Minister van Nasionale Opvoeding.

No. 716 11 April 1980

NATIONAL MONUMENTS ACT, No. 28 OF 1969

DECLARATION OF VICTORIA DRILL HALL, KING WILLIAM'S TOWN

By virtue of the powers vested in me by section 10 (1) of the National Monuments Act, 1969 (Act 28 of 1969), I, Teunis Nicolaas Hendrik Janson, Minister of National Education, hereby declare the property with the Victoria Drill Hall thereon, in Queen's Road, King William's Town, to be a national monument.

No. 716 11 April 1980

WET OP NASIONALE GEDENKWAARDIGHEDE, No. 28 VAN 1969

VERKLARING VAN DIE VICTORIA-DRILSAAL, KING WILLIAM'S TOWN

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 10 (1) van die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet 28 van 1969), verklaar ek, Teunis Nicolaas Hendrik Janson, Minister van Nasionale Opvoeding, hierby die eiendom met die Victoria-drilsaal daarop, in Queenstraat, King William's Town, tot nasionale gedenkwaardigheid.

University of Pretoria
Together in Excellence

Description

Certain piece of freehold land with the Victoria Drill Hall thereon and now known as Erf 1303, being situated in King William's Town in the Division of King William's Town and measuring sixty-six (66) square roods twenty-three decimal four (23.4) square feet.

Deed of Transfer 472/1914, dated 29 July 1914.

Historical and architectural interest

This Victorian building with its neo-Classical features was designed by J. Laughton and was named after Queen Victoria to commemorate her sixtieth year as Queen of the British Empire. The cornerstone of the building was laid on 21 June 1897 and since its completion the building has been in continuous use as a drill hall. 10/2/770.

T. N. H. JANSON, Minister of National Education.

Beskrywing

Sekere stuk vrypaggrond met die Victoria-drilsaal daarop en nou bekend as Erf 1303, geleë in King William's Town, afdeling King William's Town, en groot ses-en-sestig (66) vierkante roede drie-en-twintig desimaal vier (23.4) vierkante voet.

Transportakte 472/1914, gedateer 29 Julie 1914.

Historiese en argitektoniese belang

Hierdie Victoriaanse gebou met sy neo-Klassieke kenmerke is deur J. Laughton ontwerp en is genoem na Koningin Victoria om haar sestigste jaar as Koningin van die Britse Ryk te herdenk. Die gebou se hoeksteen is op 21 Junie 1897 gelê en word na sy voltooiing nog ononderbroke as drilsaal gebruik. 10/2/770.

T. N. H. JANSON, Minister van Nasionale Opvoeding.

No. 717 11 April 1980

NATIONAL MONUMENTS ACT, No. 28 OF 1969

DECLARATION OF THE SAUER BRIDGE, NEAR ALIWAL NORTH

By virtue of the powers vested in me by section 10 (1) of the National Monuments Act, 1969 (Act 28 of 1969), I, Teunis Nicolaas Hendrik Janson, Minister of National Education, hereby declare the historic bridge, known as the J. W. Sauer Bridge, situated over the Kraai River, near Aliwal North, to be a national monument.

Description

The historic Sauer Bridge over the Kraai River, situated on certain abolished quitrent land, being Portion 2 of the farm Buffels Vallei 60, situate in the Division of Aliwal North.

Deed of Transfer 36415/1973, dated 28 November 1973.

Historical and architectural interest

This sandstone bridge with its four graceful arches was opened on 23 September 1881 by the then Minister of Railways and Harbours, Mr J. W. Sauer. 10/2/718.

T. N. H. JANSON, Minister of National Education.

No. 717 11 April 1980

WET OP NASIONALE GEDENKWAARDIGHEDE, No. 28 VAN 1969

VERKLARING VAN DIE SAUERBRUG, NABY ALIWAL-NOORD

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 10 (1) van die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet 28 van 1969), verklaar ek, Teunis Nicolaas Hendrik Janson, Minister van Nasionale Opvoeding, hierby die historiese brug bekend as die J. W. Sauerbrug, geleë oor die Kraairivier, naby Aliwal-Noord, tot nasionale gedenkwaardigheid.

Beskrywing

Die historiese Sauerbrug oor die Kraairivier, geleë op sekere afgeskafte erfpaggrond, synde Gedeelte 2 van die plaas Buffels Vallei 60, geleë in die afdeling Aliwal-Noord.

Transportakte 36415/1973, gedateer 28 November 1973.

Historiese en argitektoniese belang

Hierdie sandsteenbrug met sy vier sierlike boë is op 23 September 1881 deur die destydse Minister van Spoorweë en Hawens, mnr. J. W. Sauer, geopen. 10/2/718.

T. N. H. JANSON, Minister van Nasionale Opvoeding.

GENERAL NOTICES

NOTICE 251 OF 1980

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FISHERIES

PLANT BREEDERS' RIGHTS ACT, 1976 (ACT 15 OF 1976)

RECEIPT OF APPLICATIONS FOR PLANT BREEDERS' RIGHTS

In terms of the provisions of section 13 (1) of the Plant Breeders' Rights Act, 1976 (Act 15 of 1976), read with regulation 2 (4) of the Regulation published in Government Notice R. 2185 of 28 October 1977, it

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KENNISGEWING 251 VAN 1980

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN VISSERYE

WET OP PLANTTELERSREGTE, 1976 (WET 15 VAN 1976)

ONTVANGS VAN AANSOEKE OM PLANTTELERSREGTE

Ingevolge die bepalings van artikel 13 (1) van die Wet op Planttelersregte, 1976 (Wet 15 van 1976), gelees met regulasie 2 (4) van die Regulasies gepubliseer in Goewermentskennisgewing R. 2185 van 28

University of Pretoria Together in Excellence

is hereby made known that the applications for Plant Breeders' Rights, particulars whereof appear in the Schedule hereto, have been received.

J. F. VAN WYK, Registrar of Plant Breeders' Rights.

Oktober 1977 word hiermee bekendgemaak dat die aansoeke om planttelersregte, besonderhede waarvan in die Bylae hierby verskyn, ontvang is.

J. F. VAN WYK, Registrateur van Planttelersregte.

SCHEDULE/BYLAE

APPLICATIONS FOR PLANT BREEDERS' RIGHTS
AANSOEKE OM PLANTTELERSREGTE

Application No. Aansoek No.	Name and address of applicant Naam en adres van applikant	Kind of plant Soort plant	Proposed denomination Voorgestelde benaming	Name and address of agent Naam en adres van agent	Application date Aansoek datum
PT 178.....	Fides B.V., P.O. Box/Posbus 26, 2678 ZG, De Lier, Holland	*Chrysanthemum* spp. Chrysanthemum/Krisant	Cherry Westland....	W. Toxopeus Safropa Ltd, P.O. Box/Posbus 58008, Newville, 2114	21/2/80
PT 179.....	Vide PT 178.....	*Chrysanthemum* spp. Chrysanthemum/Krisant	Dark Westland.....	Vide PT 178.....	21/2/80
PT 180.....	Vide PT 178.....	*Chrysanthemum* spp. Chrysanthemum/Krisant	Orange Westland...	Vide PT 178.....	21/2/80
PT 181.....	Vide PT 178.....	*Chrysanthemum* spp. Chrysanthemum/Krisant	Show Westland.....	Vide PT 178.....	21/2/80
PT 182.....	Vide PT 178.....	*Chrysanthemum* spp. Chrysanthemum/Krisant	Sulphur Westland...	Vide PT 178.....	21/2/80
PT 183.....	Chrysanthemum Breeding and Selektie B.V., P.O. Box/Posbus 26, 2678 ZG, De Lier, Holland	*Chrysanthemum* spp. Chrysanthemum/Krisant	Delicious.....	Vide PT 178.....	21/2/80
PT 186.....	Dir. Fruit and Fruit Technology Research Inst. / Dir. Navorsingsinst. vir Vrugte en Vrugte Tegnologie, P.S. X5013, Stellenbosch, 7600	*Pyrus communis* Pear (rootstock)/ Peer (onderstok)	B.P. 1.....	Geen.....	25/2/80

(11 April 1980)

University of Fort Hare
Together in Excellence

NOTICE 252 OF 1980

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL

NOTICE OF ELECTION.—ELECTION OF MEMBERS OF THE PROFESSIONAL BOARD FOR ORTHOPAEDIC ORTHOTISTS AND PROSTHETISTS

Notice is hereby given in terms of the provisions of the regulations relating to the election of members of the Council, read with section 15 (11) of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act 56 of 1974), that an election of five orthopaedic orthotists and prosthetists as members of the Professional Board for Orthopaedic Orthotists and Prosthetists to serve during the period ending the 31st day of August 1985 is about to be held.

Nominations of eligible orthopaedic orthotists and prosthetists are awaited. Every person so registered (a) who has not entered into a composition with the creditors of his estate, or whose estate has not been sequestrated, (b) who is not disqualified under the Act from practising his profession, is eligible for nomination.

Each candidate must be nominated on a separate nomination form, but any person entitled to vote in the election may sign the nomination forms of any number of candidates not exceeding the number to be elected.

Each nomination form must state the first names and the surname of the candidate nominated and must be signed by two registered orthopaedic orthotists an prosthetists.

KENNISGEWING 252 VAN 1980

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD

VERKIESINGSKENNISGEWING. — VERKIESING VAN LEDE VAN DIE BEROEPSRAAD VIR ORTOPEDIESE ORTOTISTE EN PROTETISTE

Hierby word ingevolge die bepalings van die regulasies betreffende die verkiesing van lede van die Raad, gelees met artikel 15 (11) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepe, 1974 (Wet 56 van 1974), kennis gegee dat 'n verkiesing gehou staan te word van vyf ortopediese ortotiste en protetiste as lede van die Beroepsraad vir Ortopediese Ortotiste en Protetiste om te dien gedurende die tydperk wat op die 31ste dag van Augustus 1985 verstryk.

Nominasies van verkiesbare ortopediese ortotiste en protetiste word ingewag. Elke sodanige geregistreerde persoon (a) wat nie met sy skuldeisers 'n akkoord aangegaan het nie, of wie se boedel nie gesekwestreer is nie, (b) wat nie kragtens die Wet onbevoeg is om sy beroep te beoefen nie, is nomineerbaar.

Elke kandidaat moet op 'n afsonderlike nominasievorm genomineer word maar elkeen wat by die verkiesing stemgeregtig is, kan die nominasievorms van enige aantal kandidate teken, dog nie meer as die getal wat verkies moet word nie.

Elke nominasievorm moet die voorname en die van van die genomineerde kandidaat aangee en moet geteken wees deur twee geregistreerde ortopediese ortotiste en protetiste.

The person nominated must also sign the form, confirming that he consents to his nomination. The registered address of each one so signing must be appended to his signature. If the person nominated is unable to sign the nomination form he may inform the returning officer by letter or telegram that he consents to his nomination.

Every nomination form must reach the undersigned (from whom nomination forms may be obtained on application) at the address given below not later than 12 May 1980 at 12h00.

A deposit of R30 must accompany the nomination.

Every nomination form in respect of which any of these provisions has not been complied with, or which is not received by the aforesaid date at the address given below, will be invalid.

N. M. PRINSLOO, Returning Officer, P.O. Box 205, Pretoria, 0001, or 6115 Oranje-Nassau Buildings, 188 Schoeman Street, Pretoria, 0002.

11 April 1980

(11 April 1980)

Die genomineerde persoon moet ook die vorm onderteken ter bekragtiging van sy instemming tot sy nominasie. Die geregistreerde adres van elkeen wat aldus teken, moet by sy handtekening gevoeg wees. As die genomineerde persoon nie in staat is om die nominasievorm te teken nie, kan hy die kiesbeampte per brief of telegram meedeel dat hy tot sy nominasie instem.

Elke nominasievorm moet die ondergetekende (van wie nominasievorms op aanvraag verkry kan word) voor of op 12 Mei 1980 om 12h00 by onderstaande adres bereik.

'n Deposito van R30 moet die nominasie vergesel.

Elke nominasievorm ten opsigte waarvan een van hierdie bepalings nie nagekom is nie of wat nie teen voormelde datum by onderstaande adres ontvang is nie, is ongeldig.

N. M. PRINSLOO, Kiesbeampte, Posbus 205, Pretoria, 0001, of Oranje-Nassaugebou 6115, Schoemanstraat 188, Pretoria, 0002.

11 April 1980

(11 April 1980)

NOTICE 253 OF 1980

DEPARTMENT OF MINERAL AND ENERGY AFFAIRS

RESERVATION OF LAND FOR THE PURPOSE OF A PUBLIC ROAD

The Mining Commissioner for the Mining District of Heidelberg has, in terms of section 179 (1) (b) of the Mining Rights Act, 1967 (Act 20 of 1967), reserved for the purpose of a public road a strip of open proclaimed land on the farms Witpoortje 117 IR, District of Brakpan, and Rietfontein 128 IR, District of Springs, Mining District of Heidelberg, Province of the Transvaal, as shown on a sketch plan, copies of which are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Heidelberg, under RMT No. R33/79.

(19/5/1/970)

(11 April 1980)

KENNISGEWING 253 VAN 1980

DEPARTEMENT VAN MINERAAL- EN ENERGIESAKE

UITHOU VAN GROND VIR DIE DOEL VAN 'N OPENBARE PAD

Die Mynkommissaris vir die myndistrik Heidelberg het 'n strook oop geproklameerde grond op die plase Witpoortje 117 IR, distrik Brakpan, en Rietfontein 128 IR, distrik Springs, myndistrik Heidelberg, provinsie Transvaal, soos aangetoon op 'n sketskaart waarvan afdrukke onder RMT No. R33/79 in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Heidelberg, bewaar word, kragtens artikel 179 (1) (b) van die Wet op Mynregte, 1967 (Wet 20 van 1967), vir die doel van 'n openbare pad uitgehou.

(19/5/1/970)

(11 April 1980)

NOTICE 254 OF 1980

DEPARTMENT OF MINERAL AND ENERGY AFFAIRS

RESERVATION OF LAND FOR THE PURPOSE OF A PUBLIC ROAD

The Mining Commissioner for the Mining District of Heidelberg has, in terms of section 179 (1) (b) of the Mining Rights Act, 1967 (Act 20 of 1967), reserved for the purpose of a public road a strip of open proclaimed land on the farm Witpoortje 117 IR, District of Brakpan, Mining District of Heidelberg, Province of the Transvaal, as shown on a sketch plan, copies of which are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Heidelberg, under RMT No. R24/79.

(19/5/1/969)

(11 April 1980)

KENNISGEWING 254 VAN 1980

DEPARTEMENT VAN MINERAAL- EN ENERGIESAKE

UITHOU VAN GROND VIR DIE DOEL VAN 'N OPENBARE PAD

Die Mynkommissaris vir die myndistrik Heidelberg het 'n strook oop geproklameerde grond op die plaas Witpoortjie 117 IR, distrik Brakpan, myndistrik Heidelberg, provinsie Transvaal, soos aangetoon op 'n sketskaart waarvan afdrukke onder RMT No. R24/79 in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Heidelberg, bewaar word, kragtens artikel 179 (1) (b) van die Wet op Mynregte, 1967 (Wet 20 van 1967), vir die doel van 'n openbare pad uitgehou.

(19/5/1/969)

(11 April 1980)

University of Fort Hare
Together in Excellence

NOTICE 255 OF 1980

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT

NOTICE OF EXPROPRIATION L4005/3281/8

To:

JAINAB, ESTATE KHAIROON BEE, ESTATE ILAHI, ESTATE SULAMON, ESTATE OSMAN MAMSAB, HANIFA BEE, MAHOMED HANIF, RASSOOLUN, KATHOON BI

1. Please take notice that on 8 November 1979 the Minister of Community Development approved, in terms of the provisions of section 38 (1) (a) of the Community Development Act, 1966 (Act 3 of 1966), that the following immovable property be expropriated on behalf of the Community Development Board (hereinafter referred to as the Board), established under section 2 of the said Community Development Act, and that the immovable property in question is hereby expropriated:

Certain remainder of Lot 66 of Subdivision P of Subdivision O of the farm Cato Manor 812, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 4 043 square metres.

Title Deeds 1613/1938, 9075/1957 and 7818/1945.

2. The expropriation takes effect on date of publication, on which date the ownership in respect of the expropriated property, passes to the Board.

3. In terms of the provisions of the Expropriation Act, 1975 (Act 63 of 1975), you are hereby requested to deliver or cause to be delivered to me within 60 days from the date of notice, at the address stated at the bottom of this notice, a written statement in which the following are indicated:

(a) The total amount claimed by you as compensation and how much of the total amount claimed by you, represent each of the respective amounts contemplated in section 12 (1) (a) of the said Expropriation Act as well as full particulars as to how the separate amounts are made up;

(b) full particulars of all improvements on the land hereby expropriated, which, in your opinion, affect the value of the land;

(c) where applicable, you must furnish the following particulars:

(i) If, prior to the date of notice, the land was leased for business or agricultural purposes by unregistered lease, the name and address of the lessee, as well as the lease or a certified copy thereof, if it is in writing, or full particulars of the lease, if it is not in writing;

(ii) if, prior to the date of notice, the land was sold by you as owner, the name and address of the buyer, as well as the contract of purchase and sale or a certified copy thereof;

(iii) if it is land on which a building has been erected which is subject to a builder's lien by virtue of a written building contract, the name and address of the builder, as well as the building contract or a certified copy thereof; and

(iv) if it is land which was on the date of notice farmed by a share-cropper, the name and address of such share-cropper, as well as the share-cropper contract or a certified copy thereof, if it is in writing, or full particulars of the contract, if it is not in writing.

(d) The address to which you desire that further documents in connection with the expropriation be posted to you.

KENNISGEWING 255 VAN 1980

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPSBOU

KENNISGEWING VAN ONTEIENING L4005/3281/8

Aan:

JAINAB, BOEDEL KHAIROON BEE, BOEDEL ILAHI, BOEDEL SULAMON, BOEDEL OSMAN MAMSAB, HANIFA BEE, MAHOMED HANIF, RASSOOLUN, KATHOON BI.

1. Geliewe kennis te neem dat die Minister van Gemeenskapsbou, kragtens die bepalings van artikel 38 (1) (a) van die Wet op Gemeenskapsontwikkeling, 1966 (Wet 3 van 1966), op 8 November 1979 goedgekeur het dat die volgende onroerende goed ten behoewe van die Gemeenskapsontwikkelingsraad (hierna die Raad genoem), ingestel by artikel 2 van genoemde Wet op Gemeenskapsontwikkeling, onteien word en dat die betrokke onroerende goed hierby onteien word:

Sekere restant van Perseel 66 van Onderverdeling P van Onderverdeling O van die plaas Cato Manor 812, geleë in die stad en graafskap Durban, provinsie Natal, groot 4 043 vierkante meter.

Titelbewyse 1613/1938, 9075/1957 en 7818/1945.

2. Die onteiening word van krag op datum van publikasie, op welke datum die eiendomsreg ten opsigte van die onteiende goed op die Raad oorgaan.

3. Ingevolge die bepalings van die Onteieningswet, 1975 (Wet 63 van 1975), word u hierby versoek om binne 60 dae vanaf die kennisgewingsdatum aan my by die adres onderaan hierdie kennisgewing gemeld, 'n skriftelike verklaring te lewer of te laat lewer waarin die volgende aangedui word:

(a) Wat die totale bedrag is wat u as vergoeding eis en hoeveel van die totale bedrag wat u eis elk van die onderskeie bedrae beoog in artikel 12 (1) (a) van die gemelde Onteieningswet verteenwoordig asook volledige besonderhede van die samestelling van die afsonderlike bedrae;

(b) volledige besonderhede van alle verbeterings op die grond hierby onteien wat, na u oordeel, die waarde van die grond raak;

(c) waar van toepassing moet u die volgende besonderhede verstrek:

(i) Indien die grond voor die kennisgewingsdatum vir sake- of landboudoeleindes verhuur is by wyse van 'n ongeregistreerde huurkontrak, die naam en adres van die huurder, vergesel van die huurkontrak of 'n gewaarmerkte afskrif daarvan, indien die kontrak op skrif is of volledige besonderhede van die kontrak, indien dit nie opskrif is nie;

(ii) indien die grond voor die kennisgewingsdatum deur u as eienaar verkoop is, die naam en adres van die koper, tesame met die koopkontrak of 'n gewaarmerkte afskrif daarvan;

(iii) indien dit grond is waarop 'n gebou opgerig is wat onderworpe is aan 'n retensiereg ten gunste van 'n bouer uit hoofde van 'n skriftelike boukontrak, die naam en adres van die bouaannemer, sowel as die boukontrak of 'n gewaarmerkte afskrif daarvan; en

(iv) indien dit grond is wat op die kennisgewingsdatum deur 'n deelsaaier bewerk is, die naam en adres van dié deelsaaier vergesel van die deelsaaierskontrak of 'n gewaarmerkte afskrif daarvan, indien kontrak op skrif is, of volledige besonderhede van dié kontrak, indien dit nie op skrif is nie.

(d) Die adres waarheen u verlang dat verdere stukke in verband met die onteiening aan u gepos kan word.

4. Furthermore, you are hereby requested to deliver or cause to be delivered to me within 60 days from the said date of notice, your title deeds of the expropriated property or, if it is not in your possession or under your control, written particulars of the name and address of the person in whose possession or under whose control it is.

5. Further particulars in connection with the expropriation notice and the expropriation, are available on request at the undermentioned address.

Dated at Durban this 14th day of March 1980.

Address: Private Bag X54315, Durban, 4000.

(11 April 1980)

4. Verder word u hierby versoek om binne 60 dae vanaf die voormelde kennisgewingsdatum aan my die, titelbewyse van die onteiende goed te lewer of te laat lewer of indien dit nie in u besit of onder u beheer is nie, skriftelike besonderhede van die naam en adres van die persoon in wie se besit of onder wie se beheer dit is, te lewer of te laat lewer.

5. Verdere besonderhede in verband met die kennisgewing van onteiening en die onteiening is op aanvraag verkrygbaar by die onderstaande adres.

Gedateer te Durban op hede die 14de dag van Maart 1980.

Adres: Privaatsak X54315, Durban, 4000.

(11 April 1980)

NOTICE 256 OF 1980

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT

NOTICE OF EXPROPRIATION L4005/4070/5

To:

ALL FIDEICOMMISSARIES, RIGHT HOLDERS AND USUFRUCT HOLDERS

1. Please take notice that on 18 October 1979 the Minister of Community Development approved, in terms of the provisions of section 38 (1) (a) of the Community Development Act, 1966 (Act 3 of 1966), that the following immovable property be expropriated on behalf of the Community Development Board (hereinafter referred to as the Board), established under section 2 of the said Community Development Act, and that the immovable property in question is hereby expropriated:

Certain remainder of Lot 25 of the farm Cato Manor 812, situate in the Borough of Durban, Province of Natal, in extent 2 acres 0,096 perches.

Title Deed 3022/1935, dated 6 September 1934.

2. The expropriation takes effect on date of publication hereof on which date the ownership in respect of the expropriated property, passes to the Board.

3. In terms of the provisions of the Expropriation Act, 1975 (Act 63 of 1975), you are hereby requested to deliver or cause to be delivered to me within 60 days from the date of notice, at the address stated at the bottom of this notice, a written statement in which the following are indicated:

(a) The total amount claimed by you as compensation and how much of the total amount claimed by you, represents each of the respective amounts contemplated in section 12 (1) (b) of the said Expropriation Act as well as full particulars as to the composition of the respective amounts.

(b) The address to which you desire that further documents in connection with the expropriation be posted to you.

4. Furthermore, you are hereby requested to deliver or cause to be delivered to me within 60 days from the said date of notice, your title deed(s) of expropriated property or, if it is not in your possession or under your control, written particulars of the name and address of the person in whose possession or under whose control it is.

KENNISGEWING 256 VAN 1980

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPSBOU

KENNISGEWING VAN ONTEIENING L4005/4070/5

Aan:

ALLE FIDEIKOMMISSÊRE, HOUERS VAN REGTE EN VRUGGEBRUIK

1. Geliewe kennis te neem dat die Minister van Gemeenskapsbou, kragtens die bepalings van artikel 38 (1) (a) van die Wet op Gemeenskapsontwikkeling, 1966 (Wet 3 van 1966) op 18 Oktober 1979 goedgekeur het dat die volgende onroerende goed ten behoewe van die Gemeenskapsontwikkelingsraad (hierna die Raad genoem), ingestel by artikel 2 van die genoemde Wet op Gemeenskapsontwikkeling, onteien word en dat die betrokke onroerende goed hierby onteien word:

Sekere restant van Perseel 25 van die plaas Cato Manor 812, geleë in die stad Durban, provinsie Natal, groot 2 akkers 0,096 roede.

Titelbewys 3022/1935, gedateer 6 September 1934.

2. Die onteiening word van krag op datum van publikasie op welke datum die reg wat hierby onteien word, in die Raad gevestig word.

3. Ingevolge die bepalings van die Onteieningswet, 1975 (Wet 63 van 1975), word u hierby versoek om binne 60 dae vanaf die kennisgewingsdatum, aan my by die adres onderaan hierdie kennisgewing gemeld, 'n skriftelike verklaring te lewer of te laat lewer, waarin die volgende aangedui word:

(a) Wat die totale bedrag is wat u as vergoeding eis en hoeveel van die totale bedrag wat u eis onderskeidelik werklike geldelike verlies en ongerief soos in artikel 12 (1) (b) bedoel, verteenwoordig asook volledige besonderhede van die samestelling van die onderskeie bedrae.

(b) Die adres waarheen u verlang dat verdere stukke in verband met die onteiening aan u gepos kan word.

4. Verder word u hierby versoek om binne 60 dae vanaf die kennisgewingsdatum aan my die titelbewys(e) van die onteiende goed te lewer of te laat lewer of indien dit nie in u besit of onder u beheer is nie, skriftelike besonderhede van die naam en adres van die persoon in wie se besit of onder wie se beheer dit is, te lewer of te laat lewer.

5. Further particulars in connection with the expropriation notice and the expropriation, are available on request at the undermentioned address.

Dated at Durban this 14th day of March 1980.

Address: Private Bag X54315, Durban, 4000.

(11 April 1980)

5. Verdere besonderhede in verband met die kennisgewing van onteiening en die onteiening, is op aanvraag verkrygbaar by die onderstaande adres.

Gedateer te Durban op hede die 14de dag van Maart 1980.

Adres: Privaatsak X54315, Durban, 4000.

(11 April 1980)

NOTICE 257 OF 1980

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FISHERIES

This notice substitutes Notice 189 published on page 14 of *Government Gazette* 6879 of 14 March 1980.

CO-OPERATIVE SOCIETY TO BE STRUCK OFF THE REGISTER.—KEKKEL EN KRAAI (KOÖPERATIEF) BEPERK

Notice is hereby given that the name of the above-mentioned company will, at the expiration of three months from the date of this notice, be struck off the register in terms of section 89 (3) of the Co-operative Societies Act, 1939, and the company will be dissolved unless proof is furnished to the effect that the company is carrying on business or is in operation.

Any objections to this procedure which interested persons may wish to raise, must together with the reasons therefor, be lodged with this office before the expiration of the period of three months.

Registrar of Co-operative Societies.

Office of the Registrar of Co-operative Societies, PSMAA Buildings, Beatrix Street, Private Bag X237, Pretoria, 0001.

(11 April 1980)

KENNISGEWING 257 VAN 1980

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN VISSERYE

Hierdie kennisgewing vervang Kennisgewing 189 gepubliseer op bladsy 14 van *Staatskoerant* 6879 van 14 Maart 1980.

KOÖPERATIEWE VERENIGING WAT VAN DIE REGISTER GESKRAP MOET WORD.—KEKKEL EN KRAAI (KOÖPERATIEF) BEPERK

Hiermee word bekendgemaak dat die naam van bogenoemde maatskappy na verloop van drie maande met ingang vanaf die datum van hierdie kennisgewing, van die register geskrap sal word ooreenkomstig Artikel 89 (3) van die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939, en die maatskappy sal ontbind word tensy bewys gelewer word dat die maatskappy handel drywe of in werking is.

Enige besware wat belanghebbende persone teen hierdie prosedure wil inbring, moet, met vermelding van redes, voor verstryking van die tydperk van drie maande, by hierdie kantoor ingedien word.

Registrateur van Koöperatiewe Verenigings.

Kantoor van die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings, MHVS-gebou, Beatrixstraat, Privaatsak X237, Pretoria, 0001.

(11 April 1980)

NOTICE 258 OF 1980

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

APPLICATION FOR VARIATION OF SCOPE OF REGISTRATION OF AN EMPLOYERS' ORGANISATION

I, Johannes Nicolaas Hitchcock, Industrial Registrar, do hereby, in terms of section 4 (2), as applied by section 7 (5) of the above-mentioned Act, give notice that an application for the variation of its scope of registration has been received from the South African Radio and Television Manufacturers' Association. Particulars of the application are reflected in the subjoined table.

Any registered employers' organisation which objects to the application is invited to lodge its objection in writing with me, c/o the Department of Manpower Utilisation, Laboria Buildings, corner of Paul Kruger and Schoeman Streets, Pretoria (Postal address: Private Bag X117, Pretoria, 0001), within one month of the date of publication of this notice.

TABLE

Name of employers' organisation.—South African Radio and Television Manufacturers' Association.

Date on which application was lodged.—11 January 1980.

Interests and area in respect of which application is made.—Employers engaged in the industry concerned with the manufacture of television receiving sets in the Magisterial Districts of Bellville, East London and

KENNISGEWING 258 VAN 1980

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

AANSOEK OM VERANDERING VAN DIE REGISTRASIEBESTEK VAN 'N WERKGEWERSORGANISASIE

Ek, Johannes Nicolaas Hitchcock, Nywerheidsregistrateur, maak ingevolge artikel 4 (2) soos toegepas by artikel 7 (5) van bogenoemde Wet, hierby bekend dat 'n aansoek om die verandering van sy registrasiebestek ontvang is van die South African Radio and Television Manufacturers' Association. Besonderhede van die aansoek word in onderstaande tabel verstrek.

Enige geregistreerde werkgewersorganisasie wat teen die aansoek beswaar maak, word versoek om binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing sy beswaar skriftelik by my in te dien p/a die Departement van Mannekragbenutting, Laboriagebou, hoek van Paul Kruger- en Schoemanstraat, Pretoria, (Posadres: Privaatsak X117, Pretoria, 0001).

TABEL

Naam van werkgewersorganisasie.—South African Radio and Television Manufacturers' Association.

Datum waarop aansoek ingedien is.—11 Januarie 1980.

Belange en gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word.—Werkgewers betrokke by die nywerheid gemoeid met die vervaardiging van televisieontvangstoestelle in die landdrosdistrikte Bellville, Johannesburg

University of Pretoria
Together in Excellence

Johannesburg, but excluding the manufacture of television cabinets in the Magisterial Districts of East London and Johannesburg.

Postal address of applicant.—P.O. Box 1338, Johannesburg, 2000.

Office address of applicant.—Metal Industries House, 84 Marshall Street, Johannesburg.

Attention is drawn to the following requirements of sections 4 and 7 of the Act:

(a) The representativeness of any employers' organisation which objects to the application shall in terms of section 4 (4), as applied by section 7 (5) be determined on the facts as they existed at the date on which the application was lodged and, as far as membership is concerned, only members who were in good standing in terms of section 1 (2) of the Act as at the aforesaid date shall be taken into consideration.

(b) The procedure laid down in section 4 (2) must be followed in connection with any objection lodged.

J. N. HITCHCOCK, Industrial Registrar.

(11 April 1980)

en Oos-Londen, uitgesonderd die vervaardiging van televisiekabinette in die landdrosdistrikte Johannesburg en Oos-Londen.

Posadres van applikant.—Posbus 1338, Johannesburg, 2000.

Kantooradres van applikant.—Metal Industries House, Marshallstraat 84, Johannesburg.

Die aandag word gevestig op onderstaande vereistes van artikels 4 en 7 van die Wet:

(a) Die mate waarin 'n beswaarmakende werkgewersorganisasie verteenwoordigend is, word ingevolge artikel 4 (4), soos toegepas by artikel 7 (5), bepaal volgens die feite soos hulle bestaan het op die datum waarop die aansoek ingedien is, en wat die lidmaatskap betref, word alleen lede wat ingevolge artikel 1 (2) van die Wet op voormelde datum volwaardige lede was, in aanmerking geneem.

(b) Die prosedure soos voorgeskryf by artikel 4 (2) moet gevolg word in verband met 'n beswaar wat ingedien word.

J. N. HITCHCOCK, Nywerheidsregistrateur.

(11 April 1980)

NOTICE 263 OF 1980

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS

NOTICE IN RESPECT OF EXPROPRIATION: REFERENCE LA74/1/4/29

TO WHOM IT MAY CONCERN

In compliance with the provisions of section 7 (4) of the Expropriation Act, 1975 (Act 63 of 1975), the owners of all the subdivisions of Lot Arnold of the Townlands of Pietermaritzburg 1687, situate in the City and County of Pietermaritzburg, Province of Natal, are hereby notified of the expropriation by the Republic of South Africa (in its Railways and Harbours Administration) of—

certain land in extent approximately 280 square metres, being portion of the remainder of Lot Arnold of the Townlands of Pietermaritzburg 1687, situate in the City and County of Pietermaritzburg, Province of Natal, as more fully shown on Plan MC999E, by reason of the fact that they have the benefit of the use of roads, 40 feet wide, as shown on the enlarged plan annexed to the diagram of the said remainder.

Plan MC999E is available for inspection in the office of the General Manager, South African Railways and Harbours, Johannesburg, and that of the System Manager, Durban.

Please note that in terms of section 8 of the abovementioned Act ownership of the expropriated property passed to the Railways and Harbours Administration free of all bonds (if any) on 6 July 1979 but that the land remains subject to other registered rights in favour of third parties unless or until such rights have been expropriated from the owner thereof.

Johannesburg, 26/3/80.

Assistant Superintendent (Estates).

Address: General Manager, South African Railways and Harbours, Private Bag X47, Johannesburg, 2134.

(11 April 1980)

KENNISGEWING 263 VAN 1980

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS

KENNISGEWING INSAKE ONTEIENING: VERWYSING LA74/1/4/29

AAN WIE DIT MAG AANGAAN

Ooreenkomstig die bepalings van artikel 7 (4) van die Onteieningswet, 1975 (Wet 63 van 1975), word die eienaars van alle onverdelings van Erf Arnold van die Dorpsgronde van Pietermaritzburg 1687, geleë in die stad en county Pietermaritzburg, provinsie Natal, hierby in kennis gestel van die onteiening deur die Republiek van Suid-Afrika (in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens) van—

sekere grond groot ongeveer 280 vierkante meter, synde 'n gedeelte van die restant van Erf Arnold van die Dorpsgronde van Pietermaritzburg 1687, geleë in die stad en county Pietermaritzburg, provinsie Natal, soos vollediger aangetoon op Plan MC999E, omrede daarvan dat hulle die voordeel het van die gebruik van paaie, 40 voet wyd, soos aangetoon op die vergrootte plan wat by die diagram van genoemde Restant aangeheg is.

Plan MC999E lê ter insae in die kantoor van die Hoofbestuurder, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg, en dié van die Afdelingsbestuurder, Durban.

Let asseblief daarop dat eiendomsreg op die onteiende goed, bevry van alle verbande (as daar is), kragtens artikel 8 van bogemelde Wet op die Administrasie van Spoorweë en Hawens oorgegaan het op 6 Julie 1979, maar dat die grond onderworpe bly aan ander geregistreerde regte ten gunste van derdes tensy of totdat dié regte van die eienaar daarvan onteien is.

Johannesburg, 26/3/80.

Assistent-superintendent (Landgoed).

Adres: Hoofbestuurder, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Privaatsak X47, Johannesburg, 2134.

(11 April 1980)

University of Pretoria
Together in Excellence

NOTICE 259 OF 1980—KENNISGEWING 259 VAN 1980

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS—SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS

STATEMENT OF WORKING EXPENDITURE, 1 APRIL 1979 TO 29 FEBRUARY 1980
STAAT VAN BEDRYFSUITGAWE, 1 APRIL 1979 TOT 29 FEBRUARIE 1980

Service/Diens	Estimates Begroting 1979–80	February Februarie		April to February April tot Februarie	
		1979	1980	1978–79	1979–80
	R	R	R	R	R
Railways/Spoorweë					
Transportation services/Vervoerdienste:					
Administrative and general charges/Administrasie- en algemene koste	104 311 000	7 619 532	9 983 450	84 771 238	98 136 818
Maintenance of permanent way and works/Onderhoud van spoorbaan en werke	401 626 000	25 481 253	34 950 086	295 866 311	343 147 091
Maintenance of rolling stock/Onderhoud van rollende materiaal	318 506 000	23 744 854	27 386 338	247 576 873	275 593 164
Motive power operating expenses/Beweegkragbedryfskoste	393 894 000	27 916 064	42 816 158	298 372 718	421 252 246
Traffic, and vehicle running expenses/Verkeers- en voertuigloopkoste	483 635 000	34 325 099	44 282 090	387 513 019	450 182 426
Cartage services/Besteldiens	51 254 000	3 292 295	4 857 798	36 332 585	46 808 130
Depreciation/Waardevermindering	294 952 000	20 691 102	24 866 026	227 602 114	272 267 948
Sub total/Subtotaal	2 048 178 000	143 070 199	189 141 946	1 578 034 858	1 907 387 823
Subsidiary services/Hulpdienste:					
Catering and bedding services/Verversings- en beddediens	19 569 000	1 602 131	1 922 948	16 762 045	20 088 466
Publicity and advertising/Publisiteit en reklame	338 000	25 848	26 222	255 428	300 459
Grain elevators/Graansuiers	3 277 000	217 582	291 389	2 689 238	2 956 699
Pre-cooling services/Voorverkoeldienste	15 300 000	1 229 875	1 039 109	12 657 042	14 298 926
Road transport service/Padvervoerdiens	75 746 000	5 639 091	8 207 351	62 053 521	78 667 234
Tourist service/Toeristediens	20 276 000	1 485 429	2 368 040	16 793 440	21 373 429
Net revenue account/Netto-inkomsterekening:					
Interest on funds/Rente op fondse	2 450 000	184 312	214 434	2 019 056	2 376 220
Interest on capital/Rente op kapitaal	466 784 000	33 063 310	37 625 262	368 097 344	429 287 137
Miscellaneous expenditure/Diverse uitgawe	65 329 000	4 939 915	5 535 054	52 541 316	56 424 568
Total—Railways/Totaal—Spoorweë	2 717 247 000	191 457 692	246 371 755	2 111 903 288	2 533 160 961
Harbours/Hawens					
Transportation services/Vervoerdienste:					
Working and maintenance/Eksploitasie en onderhoud	72 116 000	5 359 820	6 187 512	56 793 928	68 141 708
Depreciation/Waardevermindering	20 614 000	1 539 439	1 768 731	16 934 189	19 150 439
Subsidiary service/Hulpdiens:					
Lighthouses/Vuurtorings	2 151 000	161 414	197 496	1 774 763	1 984 365
Net revenue account/Netto-inkomsterekening:					
Interest on capital/Rente op kapitaal	57 326 000	4 227 333	4 331 207	48 661 032	50 023 506
Miscellaneous expenditure/Diverse uitgawe	1 216 000	91 483	115 478	962 413	1 105 176
Total—Harbours/Totaal—Hawens	153 423 000	11 379 489	12 600 424	125 126 325	140 405 194
Airways/Lugdiens					
Transportation services/Vervoerdienste:					
Working and maintenance/Eksploitasie en onderhoud	390 723 000	31 040 237	43 902 980	304 718 546	452 840 164
Depreciation/Waardevermindering	57 835 000	4 349 071	4 825 132	48 587 979	53 084 584
Net revenue account/Netto-inkomsterekening:					
Interest on capital/Rente op kapitaal	33 961 000	2 191 189	3 316 922	27 364 456	37 655 166
Miscellaneous expenditure/Diverse uitgawe	6 088 000	507 090	505 059	4 743 841	4 983 881
Total—Airways/Totaal—Lugdiens	488 607 000	38 087 587	52 550 093	385 414 822	548 563 795
Pipelines/Pypleidings					
Transportation services/Vervoerdienste:					
Working and maintenance/Eksploitasie en onderhoud	10 468 000	734 116	912 805	7 327 064	9 053 915
Depreciation/Waardevermindering	12 631 000	1 032 750	1 052 583	11 360 250	11 578 413
Net revenue account/Netto-inkomsterekening:					
Interest on capital/Rente op kapitaal	14 249 000	1 172 572	1 073 924	12 995 586	12 064 052
Miscellaneous expenditure/Diverse uitgawe	176 000	11 761	14 810	107 805	150 374
Total—Pipelines/Totaal—Pypleidings	37 524 000	2 951 199	3 054 122	31 790 705	32 846 754
Appropriations/Aanwendings					
Betterment fund/Verbeteringsfonds	60 000 000	5 000 000	5 000 000	55 000 000	55 000 000
Level crossings elimination fund/Fonds ter uitskakeling van spooroorgange	2 500 000	208 333	208 333	2 291 663	2 291 663
Sinking fund/Delgingsfonds:					
Redemption account/Vereffeningsrekening	7 689 000	565 750	640 750	6 223 250	7 048 250
Reserve account/Reserwerekening	108 000 000	8 565 333	9 000 000	94 218 663	99 000 000
Total—Appropriations / Totaal—Aanwendings	178 189 000	14 339 416	14 849 083	157 733 576	163 339 913
Grand total/Groottotaal	3 574 990 000	258 215 383	329 425 477	2 811 968 716	3 418 316 617

Office of the General Manager, Johannesburg.
Kantoor van die Hoofbestuurder, Johannesburg.

University of Pretoria
Together in Excellence

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS—SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS

STATEMENT OF REVENUE, 1 APRIL 1979 TO 29 FEBRUARY 1980
STAAT VAN INKOMSTE, 1 APRIL 1979 TOT 29 FEBRUARIE 1980

Service/Diens	Estimates Begroting 1979–80	February Februarie		April to February April tot Februarie	
		1979	1980	1978–79	1979–80
	R	R	R	R	R
Railways/Spoorweë					
Transportation services/Vervoerdienste:					
Passengers/Passasiers	201 878 000	18 512 229	42 336 152	172 449 930	278 030 439
Parcels/Pakkette	51 356 000	3 512 303	4 188 045	45 154 781	45 574 527
Mails/Pos	10 100 000	841 066	761 324	9 257 307	9 160 404
Goods/Goedere	1 618 635 000	120 816 693	138 337 168	1 440 037 362	1 541 881 232
Coal/Steenkool	276 125 000	22 313 857	24 819 124	221 621 580	269 499 298
Livestock/Lewende hawe	12 200 000	851 217	1 139 896	10 451 681	11 424 639
Rents and storage/Huur en opslagkoste	24 180 000	2 083 250	2 169 157	20 555 180	21 770 940
Miscellaneous/Diverse	97 040 000	7 242 878	10 429 431	79 767 811	105 928 067
Subsidiary services/Hulpdienste:					
Catering and bedding services/Verversings- en beddediens	16 946 000	1 397 656	1 698 910	15 064 505	17 797 960
Publicity and advertising/Publisiteit en reklame	942 000	75 062	74 139	691 744	823 712
Grain elevators/Graansuiers	2 570 000	531 890	395 474	4 721 474	3 113 767
Pre-cooling services/Voorverkoeldienste	15 300 000	1 229 875	1 039 109	12 657 042	14 298 926
Road transport service/Padvervoerdiens	73 340 000	5 595 526	6 516 281	66 365 053	70 257 168
Tourist service/Toeristediens	20 938 000	1 517 802	2 497 010	17 225 439	22 187 368
Net revenue account/Netto-inkomsterekening:					
Interest on investments/Rente op beleggings	64 764 000	3 124 872	5 698 525	27 280 609	55 008 345
Miscellaneous receipts/Diverse ontvangste	17 180 000	2 924 102	3 252 280	16 920 393	27 367 832
Total—Railways/Totaal—Spoorweë	2 503 494 000	192 570 278	245 352 025	2 160 221 891	2 494 124 624
Harbours/Hawens					
Transportation services/Vervoerdienste:					
Port dues/Haweregte	9 430 000	928 741	911 208	8 450 323	8 747 749
Wharfage/Kaaigeld	132 550 000	9 354 519	12 599 749	106 702 718	134 384 653
Tugs and lighters/Sleepbote en ligters	15 750 000	1 409 281	1 412 753	14 090 171	14 357 923
Cranes/Krane	16 500 000	1 312 596	1 800 628	14 527 878	16 633 781
Dry docks and slipways/Droogdokke en skeepshellings	1 875 000	126 876	194 391	1 665 991	2 242 326
Dry bulk handling installations/Droëmassahanteerinstallasies	23 400 000	3 008 342	2 317 892	23 405 277	25 880 204
Miscellaneous/Diverse	6 650 000	649 396	665 207	6 008 137	6 496 870
Subsidiary service/Hulpdiens:					
Lighthouses/Vuurtorings	3 385 000	309 553	364 106	3 057 547	3 254 338
Net revenue account/Netto-inkomsterekening:					
Interest on investments/Rente op beleggings	4 369 000	289 241	384 732	2 125 164	3 963 088
Miscellaneous receipts/Diverse ontvangste	100 000	7 835	7 622	89 762	84 606
Total—Harbours/Totaal—Hawens	214 009 000	17 396 380	20 658 288	180 122 968	216 045 538
Airways/Lugdiens					
Transportation services/Vervoerdienste:					
Passengers/Passasiers	360 000 000	26 528 031	35 059 904	305 435 479	374 209 452
Mails/Pos	9 514 000	727 909	749 898	8 499 908	9 243 022
Freight/Vrag	76 335 000	4 888 658	7 826 573	61 016 917	77 086 020
Excess baggage/Oormassabagasie	1 216 000	109 180	124 719	1 107 253	1 474 141
Hire of aircraft/Huur van vliegtuie	3 450 000	233 554	230 825	3 636 500	3 565 923
Bar stock/Buffetvoorraad	2 200 000	171 009	204 788	1 971 494	2 377 137
Commission/Kommissie	3 700 000	538 947	370 877	3 513 583	3 628 772
General handling and attendance/Algemene hantering en bediening	3 500 000	233 071	286 304	3 177 429	3 484 416
Ground transportation/Grondvervoer	950 000	66 737	4 266	782 116	310 239
Other airways services/Ander lugdiensdienste	2 850 000	127 953	295 143	2 277 911	2 193 841
Net revenue account/Netto-inkomsterekening:					
Interest on investments/Rente op beleggings	21 627 000	1 583 106	1 196 695	13 176 604	15 686 216
Miscellaneous receipts/Diverse ontvangste	17 700 000	2 279 593	1 029 430	17 852 794	10 298 502
Total—Airways/Totaal—Lugdiens	503 042 000	37 487 748	47 379 422	422 447 988	503 557 681
Pipelines/Pypleidings					
Transportation services/Vervoerdienste	144 500 000	9 355 710	10 919 509	139 057 651	127 856 589
Net revenue account/Netto-inkomsterekening:					
Interest on investments/Rente op beleggings	8 231 000	553 541	236 260	5 215 867	4 603 796
Miscellaneous receipts/Diverse ontvangste	410 000	452	691	12 479	11 144
Total—Pipelines/Totaal—Pypleidings	153 141 000	9 909 703	11 156 460	144 285 997	132 471 529
Grand total/Groottotaal	3 373 686 000	257 364 109	324 546 195	2 907 078 844	3 346 199 372
Results of working/Bedryfsresultaat:					
Total revenue—All services/Totaal inkomste—Alle dienste	3 373 686 000	257 364 109	324 546 195	2 907 078 844	3 346 199 372
Total expenditure—All services/Totaal uitgawe—Alle dienste	3 574 990 000	258 215 383	329 425 477	2 811 968 716	3 418 316 617
Surplus	—	—	—	95 110 128	—
Deficit/Tekort	201 304 000	851 274	4 879 282	—	72 117 245

Office of the General Manager, Johannesburg. Kantoor van die Hoofbestuurder, Johannesburg.

University of Fort Hare
Together in Excellence

NOTICE 261 OF 1980

SANDDRIFT GOVERNMENT WATER SCHEME, DIVISIONS OF CERES AND WORCESTER, CAPE PROVINCE.—SCHEDULING BOARD MEETING

It is hereby notified, in terms of section 64 of the Water Act, 1956, that a meeting of the Scheduling Board, in connection with the schedule of rateable areas of the Sanddrift Government Water Scheme, will be held in the Town Hall, De Doorns, on 23 April 1980 at 10h00, for the purpose of hearing and determining claims for inclusion in the said schedule or objections to any of the names, properties or areas included therein.

A copy of the Schedule of rateable areas, prepared in terms of section 63 (7) of the said Act, is lying for inspection at the following places:

1. Office of the Water Control Officer, the Old Jail, De Doorns.
2. Office of the South African Police, De Doorns.
3. The De Doorns Post Office.
4. The Hex River Post Office.
5. The Orchard Post Office.

Any person who is unable to attend the meeting may authorise any other person, in writing, to represent him/her at the meeting.

(11 April 1980)

KENNISGEWING 261 VAN 1980

SANDDRIFT - STAATSWATERSKEMA, AFDELINGS CERES EN WORCESTER, KAAPPROVINSIE.—INLYSTINGSRAADVERGADERING

Hierby word ingevolge artikel 64 van die Waterwet, 1956, bekendgemaak dat 'n sitting van die Inlystingsraad in verband met die lys van belasbare oppervlaktes van die Sanddrift-staatswaterskema om 10h00 op 23 April 1980 in die Stadsaal te De Doorns gehou sal word met die doel om aansprake op opneming in genoemde lys of besware teen enige van die name, eiendomme of oppervlaktes wat daarin voorkom, aan te hoor en daaroor te besluit.

'n Afskrif van die Lys van belasbare oppervlaktes, wat ingevolge artikel 63 (7) van genoemde Wet opgestel is, lê by die volgende plekke ter insae:

1. Kantoor van die Waterbeheerbeampte, die Ou Tronk, De Doorns.
2. Kantoor van die Suid-Afrikaanse Polisie, De Doorns.
3. Die De Doorns-poskantoor.
4. Die Heksrivier-poskantoor.
5. Die Orchard-poskantoor.

Enigeen wat nie persoonlik op genoemde vergadering teenwoordig kan wees nie, kan enige ander persoon skriftelik magtig om hom/haar op die vergadering te verteenwoordig.

(11 April 1980)

University of Fort Hare
Together in Excellence

NOTICE 262 OF 1980

NOTICE OF APPLICATION FOR APPROVAL FOR THE ERECTION OF A NEW ABATTOIR IN TERMS OF SECTION 12 (1) OF THE ABATTOIR INDUSTRY ACT, 1976 (ACT 54 OF 1976)

It is hereby made known in terms of section 12 (1) of the Abattoir Industry Act, 1976 (Act 54 of 1976), that Messrs Vleissentraal (Co-op.) Ltd, P.O. Box 980, Pretoria, has in terms of section 11 of the said Act applied to the Minister of Agriculture and Fisheries for approval for the erection of a new abattoir at De Aar Industrial Area.

If the application is granted, the abattoir will be used for supplying meat to the residents of De Aar.

Any person intending to submit representations or objections in regard to the above-mentioned application shall forward such representations or objections to the Chairman, Abattoir Commission, Private Bag X250, Pretoria, 0001, within a period of 30 days from the date of publication of this notice and in the manner set out in the regulations published under the said Act.

Attention is invited to the provisions of regulation 11 (6) of the said regulations which requires any person who submits objections to an application to the Minister to serve on the applicant concerned a copy of the document in which his objections are set out.

H. DE BRUYN, for Director-General of Agriculture and Fisheries (Agricultural Economics and Marketing: Abattoir Commission).

Note.—The regulations require that objections be affirmed under oath and submitted in triplicate.

(11 April 1980)

KENNISGEWING 262 VAN 1980

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM GOEDKEURING VIR DIE OPRIGTING VAN 'N NUWE ABATTOIR KRAGTENS ARTIKEL 12 (1) VAN DIE WET OP DIE ABATTOIRBEDRYF, 1976 (WET 54 VAN 1976)

Kennis geskied hiermee kragtens artikel 12 (1) van die Wet op die Abattoirbedryf, 1976 (Wet 54 van 1976), dat mnre. Vleissentraal (Koöp.) Bpk., Posbus 980, Pretoria, kragtens artikel 11 van genoemde Wet by die Minister van Landbou en Visserye aansoek gedoen het om goedkeuring vir die oprigting van 'n nuwe abattoir te De Aar-nywerheidsgebied.

Indien die aansoek toegestaan word, sal die abattoir gebruik word vir die voorsiening van vleis aan die inwoners van De Aar.

Iemand wat vertoë of besware in verband met bogenoemde aansoek wil rig, moet sodanige vertoë of besware aan die Voorsitter, Abattoirkommissie, Privaatsak X250, Pretoria, 0001, rig binne 'n tydperk van 30 dae vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing en op die wyse uiteengesit in die regulasies kragtens genoemde Wet uitgevaardig.

Aandag word gevestig op die bepalings van regulasie 11 (6) van die genoemde regulasies wat vereis dat iemand wat vertoë of besware teen 'n aansoek aan die Minister voorlê, terselfdertyd 'n afskrif van die stuk waarin sy besware uiteengesit is op die betrokke applikant moet bestel.

H. DE BRUYN, namens Direkteur-generaal van Landbou en Visserye (Landbou-ekonomie en -bemarking: Abattoirkommissie).

L.W.—Die regulasies vereis dat besware onder eed bevestig en in drievoud voorgelê moet word.

(11 April 1980)

NOTICE 264 OF 1980

NOTICE OF A MEETING OF CREDITORS IN TERMS OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL CREDIT ACT, 1966

A meeting of the undermentioned applicants and their creditors are hereby convened at the place and date mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicants and of considering a proposal for a compromise by the Agricultural Credit Board.

DR D. W. IMMELMAN, Director-General of Agriculture and Fisheries.

KENNISGEWING 264 VAN 1980

KENNISGEWING VAN 'N VERGADERING VAN SKULDEISERS KRAGTENS ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET OP LANDBOUKREDIET, 1966

Hierby word 'n vergadering van ondergenoemde applikante en hul skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem belê, met die doel om skuldeisers in staat te stel om hul vorderings teen die applikante te bewys en 'n skikkingsvoorstel van die Landboukredietraad te oorweeg.

DR. D. W. IMMELMAN, Direkteur-generaal van Landbou en Visserye.

Application by *Aansoek van*	*Place of meeting* *Plek van byeenkoms*	*Date and time* *Datum en tyd*
Gerrit Cloete and/en Sarel Johannes Cloete, P.O. Box/ Posbus 97, Aliwal North/Noord	Office of the Magistrate/Kantoor van die Landdros, Rouxville	29/5/80 at/om 09h.00

(11 April 1980)

NOTICE 265 OF 1980

NOTICE OF EXPROPRIATION IN TERMS OF SECTION 13 (1) OF THE DEVELOPMENT TRUST AND LAND ACT, 1936 (ACT 18 OF 1936)

To:

THE ADMINISTRATOR(S) OF THE ESTATE OF THE LATE FREDERIK PETRUS ROOS, OR ANY SUCCESSORS IN RIGHT AND TITLE, OR ANY PERSON WHO HAS AN INTEREST AS CONTEMPLATED IN SECTION 7 (4) OF THE EXPROPRIATION ACT, 1975 (ACT 63 OF 1975), IN THE PROPERTY DESCRIBED BELOW.

1. Kindly take notice that the property described below as Portion 1 of the farm Bergvliet 23 JQ, Province of the Transvaal, in extent 86,8544 hectares registered in the name of Frederik Petrus Roos, now deceased, by virtue of Deed of Transfer 1444/1938, dated 29 January 1938, together with all improvements thereon and all rights to minerals attaching to the land, are hereby expropriated in terms of section 13 (1) of the Development Trust and Land Act, 1936 (Act 18 of 1936), read with the Expropriation Act, 1975 (Act 63 of 1975), on behalf of the South African Development Trust, which property is situated within an area referred to in section 10 (2) (b) of the said Development Trust and Land Act, 1936.

2. The expropriation becomes effective 30 (thirty) days after the date of publication of this notice in the *Gazette*, and on that date the ownership in the property shall vest in the South African Development Trust.

3. In terms of section 12 (1) (a) and (2) of the said Expropriation Act, 1975, total amount of R14 800 (fourteen thousand eight hundred rand) is hereby offered as compensation for the property.

4. In terms of the said Expropriation Act, 1975—

(a) your attention is invited to the fact that the offer of compensation—

(i) can be withdrawn if a lessee, sharecropper or builder has a right contemplated in section 9 (1) (d) (i) or (iii) or (iv) of the said Act in respect of the expropriated property;

(ii) shall, in terms of section 10 (5) of the said Act, be deemed to have been accepted by you if an application for the determination of the compensation is not made to a compensation court or division of the Supreme Court with jurisdiction, within eight months (or such longer period as the Minister

KENNISGEWING 265 VAN 1980

KENNISGEWING VAN ONTEIENING KRAGTENS ARTIKEL 13 (1) VAN DIE ONTWIKKELINGSTRUST EN GROND WET, 1936 (WET 18 VAN 1936)

Aan:

DIE ADMINISTRATEUR(S) VAN DIE BOEDEL VAN WYLE FREDERIK PETRUS ROOS OF ENIGE OPVOLGERS IN REG EN TITEL OF ENIGEEN WAT 'N BELANG SOOS BEOOG IN ARTIKEL 7 (4) VAN DIE ONTEIENINGSWET, 1975 (WET 63 VAN 1975), HET IN DIE HIERONDER GESKREWE EIENDOM

1. Geliewe kennis te neem dat die eiendom beskryf as Gedeelte 1 van die Plaas Bergvliet 23 JO, provinsie Transvaal, groot 86,8544 hektaar, geregistreer op naam van Frederik Petrus Roos, nou oorlede, kragtens Akte van Transport 1444/1938, gedateer 29 Januarie 1938, tesame met alle verbeterings daarop en alle regte op minerale verbonde aan die grond, hierby kragtens artikel 13 (1) van die Ontwikkelingstrust en Grond Wet, 1936 (Wet 18 van 1936), gelees met die Onteieningswet, 1975 (Wet 63 van 1975), onteien word namens die Suid-Afrikaanse Ontwikkelingstrust, welke eiendom geleë is binne 'n gebied in artikel 10 (2) (b) van genoemde Ontwikkelingstrust en Grond Wet, 1936, bedoel.

2. Die onteiening word van krag 30 (dertig) dae na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*, en op daardie dag sal die eiendomsreg op die eiendom op die Suid-Afrikaanse Ontwikkelingstrust oorgaan.

3. Ingevolge artikel 12 (1) (a) en (2) van genoemde Onteieningswet, 1975, word die totale bedrag van R14 800 (veertienduisend agthonderd rand) as vergoeding aangebied vir die eiendom.

4. Ingevolge die bepalings van genoemde Onteieningswet, 1975—

(a) word u aandag daarop gevestig dat die vergoedingsaanbod—

(i) teruggetrek kan word indien 'n huurder, deelsaaier of bouer 'n reg bedoel in artikel 9 (1) (d) (i) of (iii) of (iv) van gemelde Wet op die onteiende goed het;

(ii) kragtens artikel 10 (5) van gemelde Wet as deur u aanvaar beskou sal word indien 'n aansoek om die vasstelling van die vergoedingsbedrag nie binne agt maande (of sodanige langer tydperk as wat deur die Minister bepaal kan word) vanaf die

University of Pretoria
Tshwane University of Technology

may allow) from the date of the offer of compensation unless it has, prior to the expiration of this period, been agreed to submit the dispute regarding the amount of compensation to arbitration or to have the compensation determined by a compensation court;

(b) you are hereby requested to deliver or cause to be delivered to me within 60 days from the date of publication of this notice in the *Gazette*, to the address at the bottom of this notice, a written statement in which the following is set out:

(i) Whether you accept the amount of compensation mentioned herein or, if you refuse it, what total amount is claimed by you as compensation and how much of that amount represents each of the respective amounts contemplated in section 12 (1) (a) and (2) of the said Act, and full particulars as to how such amounts are made up;

(ii) if you refuse the offer of compensation, full particulars of all improvements on the expropriated property which, in your opinion, affect the value of the land;

(iii) the following particulars, where applicable:

(aa) If, prior to the date of notice, the land was leased for business or agricultural purposes by unregistered lease, the name and address of the lessee, accompanied by the lease or a certified copy thereof, if it is in writing, or full particulars of the lease if it is not in writing;

(bb) if, prior to the date of notice, the land was sold by you as owner, the name and address of the buyer, accompanied by the contract of purchase and sale or a certified copy thereof;

(cc) if a building has been erected on the land and such building is subject to a builder's lien by virtue of a written building contract, the name and address of the building contractor, accompanied by the building contract or a certified copy thereof;

(dd) if, on the date of notice, the land was farmed by a sharecropper, the name and address of such sharecropper, accompanied by the sharecropper contract or a certified copy thereof, if it is in writing, or full particulars of the contract if it is not in writing;

(iv) the address to which you want further documents in connection with the expropriation to be posted to you.

5. Your are hereby further requested to deliver or cause to be delivered to me, within 60 days from the aforementioned date of publication, the title deed(s) of the expropriated property or, if this is not in your possession or under your control, written particulars of the name and address of the person in whose possession or under whose control it is.

6. The property hereby expropriated shall be taken into possession by the South African Development Trust on the date on which the expropriation becomes effective or on such later date as may be agreed upon.

datum van die vergoedingsaanbod deur u by 'n vergoedingshof of 'n afdeling van die Hooggeregshof wat jurisdiksie het, ingedien word nie, tensy voor die verstryking van bedoelde tydperk ooreengekom is om die geskil aangaande die bedrag van die vergoeding na arbitrasie te verwys of om sodanige bedrag deur 'n vergoedingshof te laat vasstel;

(b) word u hierby versoek om binne 60 dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant* aan my by die adres onderaan hierdie kennisgewing gemeld, 'n skriftelike verklaring te lewer of te laat lewer waarin die volgende aangedui word:

(i) Of u die vergoedingsbedrag hierin gemeld, aanneem of, indien u die bedrag nie aanneem nie, wat die totale bedrag is wat u as vergoeding eis en hoeveel van dié bedrag elk van die onderskeie bedrae beoog in artikel 12 (1) (a) en (2) van gemelde Wet verteenwoordig, asook volledige besonderhede van die samestelling van die afsonderlike bedrae;

(ii) indien u die vergoedingsbedrag nie aanneem nie, volledige besonderhede van alle verbeterings op die onteiende grond wat, na u oordeel, die waarde van die grond raak;

(iii) waar van toepassing, die volgende besonderhede:

(aa) Indien die grond voor die kennisgewingsdatum vir sake- of landboudoeleindes verhuur is by wyse van 'n ongeregistreerde huurkontrak, die naam en adres van die huurder, vergesel van die huurkontrak of 'n gewaarmerkte afskrif daarvan, indien dit op skrif is, of volledige besonderhede van die kontrak, indien dit nie op skrif is nie;

(bb) indien die grond voor die kennisgewingsdatum deur u as eienaar verkoop is, die naam en adres van die koper, tesame met die koopkontrak of 'n gewaarmerkte afskrif daarvan;

(cc) indien 'n gebou op die grond opgerig is en dié gebou onderworpe is aan 'n retensiereg ten gunste van 'n bouer uit hoofde van 'n skriftelike boukontrak, die naam en adres van die bouaannemer, tesame met die bou kontrak of 'n gewaarmerkte afskrif daarvan;

(dd) indien die grond op die kennisgewingsdatum deur 'n deelsaaier bewerk is, die naam en adres van dié deelsaaier, vergesel van die deelsaaierskontrak of 'n gewaarmerkte afskrif daarvan, indien dit op skrif is, of volledige besonderhede van die kontrak, indien dit nie op skrif is nie;

(iv) die adres waarheen u verlang dat verdere stukke in verband met die onteiening aan u gepos word.

5. Verder word u hierby versoek om binne 60 dae vanaf voormelde datum van publikasie die titelbewys(e) van die onteiende goed aan my te lewer of te laat lewer of, indien dit nie in u besit of onder u beheer is nie, skriftelike besonderhede van die naam en adres van die persoon in wie se besit of onder wie se beheer dit is.

6. Die goed wat hierby onteien word, word deur die Suid-Afrikaanse Ontwikkelingstrust in besit geneem op die datum waarop die onteiening van krag word of op sodanige later datum as waaroor ooreengekom word.

UNIVERSITY OF CAPE TOWN
Together in Excellence

Witnesses:

1. F. Kilian.
2. J. J. Kok.

Place.—Pretoria.
Date of signature.—31 March 1980.

F. P. HANEKOM, *p.p.* Minister of Agriculture (by virtue of Special General Power of Attorney GPA 154/1979, dated 6 April 1979).

Address: The Secretary for Agricultural Credit and Land Tenure, Private Bag X118, Pretoria, 0001.

(Reference AB365-00204)

(11 April 1980)

Getuies:

1. F. Kilian.
2. J. J. Kok.

Plek.—Pretoria.
Datum van ondertekening.—31 Maart 1980.

F. P. HANEKOM, *p.p.* Minister van Landbou (kragtens Spesiale Algemene Volmag GPA154/1979, gedateer 6 April 1979).

Adres: Die Sekretaris van Landboukrediet en Grondbesit, Privaatsak X118, Pretoria, 0001.

(Verwysing AB365-00204)

(11 April 1980)

NOTICE 266 OF 1980

CUSTOMS AND EXCISE TARIFF APPLICATIONS.—LIST 11/80

The following applications concerning the Customs and Excise Tariff have been received by the Board of Trade and Industries. Any objections to or comments on these representations must be submitted to the Board of Trade and Industries, Private Bag X342, Pretoria, 0001, within six weeks of the date of this notice.

Rebate of the duty (in Schedule 3) on:

1. Polyester strip and film, of a thickness exceeding 0,02 mm but not exceeding 0,2 mm, in rolls of a width exceeding 1 m and of a length exceeding 500 m, classifiable under tariff subheading 39.07.90.90, for the manufacture of transparencies, of a width exceeding 200 mm but not exceeding 300 mm. [BTI Ref. T5/2/7/3/1 (D27/80).]

Applicant:

3M South Africa (Pty) Ltd, P.O. Box 10465, Johannesburg, 2000.

2. Aluminium sheets, containing by mass not less than 99,7 per cent of aluminium, of a thickness exceeding 0,2 mm but not exceeding 2 mm, classifiable under tariff subheading 76.03.20.20, for the manufacture of—

(a) anodised printed sheet metal products;
(b) anodised printed hupcabs; and
(c) anodised printed motor vehicle horn covers.

[BTI Ref. T5/2/15/4/1 (D37/80).]

Applicant:

Kaylee Transfers SA (Pty) Ltd, P.O. Box 11474, Johannesburg, 2000.

For List 10/80 see General Notice 249, dated 28 March 1980.

(11 April 1980)

KENNISGEWING 266 VAN 1980

DOEANE- EN AKSYNSTARIEFAANSOEKE. — LYS 11/80

Onderstaande aansoeke betreffende die Doeane- en Aksynstarief is deur die Raad van Handel en Nywerheid ontvang. Enige beswaar teen of kommentaar op hierdie vertoë moet binne ses weke na die datum van hierdie kennisgewing aan die Raad van Handel en Nywerheid, Privaatsak X342, Pretoria, 0001, gerig word.

Korting van die reg (in Bylae 3) op:

1. Poliësterreep en -film, met 'n dikte van meer as 0,02 mm maar hoogstens 0,2 mm, in rolle met 'n wydte van meer as 1 m en 'n lengte van meer as 500 m, indeelbaar by tariefsubpos 39.07.90.90, vir die vervaardiging van transparante met 'n wydte van meer as 200 mm maar hoogstens 300 mm. [RHN-verw: T5/2/7/3/1 (D27/80).]

Applikant:

3M South Africa (Pty) Ltd, Posbus 10465, Johannesburg, 2000.

2. Aluminiumfynplate wat, volgens massa, minstens 99,7 persent aluminium bevat, met 'n dikte van meer as 0,2 mm maar hoogstens 2 mm, indeelbaar by tariefsubpos 76.03.20.20, vir die vervaardiging van—

(a) geanodiseerde bedrukte fynplaatmetaalprodukte;
(b) geanodiseerde bedrukte wieldoppe; en
(c) geanodiseerde bedrukte motorvoertuigtoeterdekplate. [RHN-verw. T5/2/15/4/1 (D37/80).]

Applikant:

Kaylee Transfers SA (Edms.) Bpk., Posbus 11474, Johannesburg, 2000.

Kyk Algemene Kennisgewing 249 van 28 Maart 1980 vir Lys 10/80.

(11 April 1980)

NOTICE 267 OF 1980

CUSTOMS AND EXCISE TARIFF APPLICATIONS.—LIST A

The Board of Trade and Industries hereby notifies for general information that the following applications for rebate of the duty, in terms of item 470.03, were recommended for the period ended 31 March 1980.

1. Woven fabrics of polyester, cotton and viscose yarns, for the manufacture of clothing for export.

2. Low-density polyethylene polymers for the manufacture of tubing, sheeting or bags for export.

3. Labels for packing of canned fruit for export.

KENNISGEWING 267 VAN 1980

DOEANE- EN AKSYNSTARIEFAANSOEKE.— LYS A

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van Handel en Nywerheid die volgende aansoeke om korting van die reg, ingevolge item 470.03, vir die tydperk geëindig op 31 Maart 1980 aanbeveel het.

1. Weefstowwe van poliëster-, katoen- en viskosegarings, vir die vervaardiging van klerasie vir uitvoer.

2. Laedigtheid-poliëtileenpolimere, vir die vervaardiging van buise, velle of sakke vir uitvoer.

3. Etikette vir die verpakking van ingemaakte vrugte vir uitvoer.

4. Components for the manufacture of McPherson struts and McPherson strut inserts for export.

5. Ultra-suède for the manufacture of women's outer garments for export.

6. Polyester and cotton fabrics and corduroy fabrics, for the manufacture of men's and boys' swimming shorts and casual shorts for export.

7. Sheepskin leather, for the manufacture of leather and suède garments for export.

8. Benzene hexachloride for the preservation of timber for export.

9. Plain woven fabrics of mixed synthetic and natural fibres (discontinuous) for the manufacture of women's and men's outer garments for export.

10. Woven denim fabrics of cotton and polyester fibre, dyed indigo, of a mass per m² exceeding 170 g, for the manufacture of denim clothing for export.

11. Transparent cellulose plastic for the manufacture of peaks for headgear for export.

12. Motor vehicle parts and materials, for the manufacture of motor-cars for export.

13. Woven fabrics for the manufacture of boys' shirts for export.

14. Woven fabrics of polyester and viscose yarns, for the manufacture of jackets, trousers, suits, shorts, shirts and trimmings for blouses for export.

15. Knitted fabrics of chenille yarns for the manufacture of women's gowns for export.

16. Woven fabrics of polyester and cotton yarns, for the manufacture of shirts and blouses for export.

17. Styrene butadiene copolymer blocks for the manufacture of wool packs for export.

18. Various woven fabrics of polyester and cotton yarns, for the manufacture of women's dresses and blouses for export.

19. Woven fabrics of polyester and cotton yarns, for the manufacture of women's and girls' blouses for export.

20. Woven fabrics of polyester and cotton yarns (poplin), for the manufacture of men's and boys' shirts for export.

21. Woven fabrics of polyester and cotton yarns, for the manufacture of men's shirts for export.

22. Printed and plain woven fabrics of polyester and cotton yarns and buttons and plastic bags for the manufacture of men's shirts for export.

23. Woven fabrics, polyester linings and metal buttons for the manufacture of boys' and girls' blazers, trousers and shorts for export.

24. Woven fabrics for the manufacture of women's and men's outergarments for export.

25. Multifilament yarn of cellulose fibres, stretch or bulked, exceeding 700 dtex for the manufacture of curtaining for export.

26. Aramid fibre yarns used in the manufacture of fire-resistant tank overalls and flying suits for export.

27. Woven fabrics (including linings) for the manufacture of garment for export.

28. Woollen fabrics for the manufacture of men's suits for export.

29. Printed woven fabrics of polyester and cotton yarns and other items for the manufacture of men's shirts for export.

30. Woven fabrics of polyester and cotton yarns for the manufacture of shirts for export.

31. Untrimmed, wet sharkfins to be dried and trimmed for export.

32. Forkheads for the manufacture of agricultural forks, for export.

4. Onderdele vir die vervaardiging van McPherson-stutte en McPherson-stutinvoegsels vir uitvoer.

5. Hoë gehalte suèdeleer, vir die vervaardiging van damesboklere vir uitvoer.

6. Poliëster- en katoenstowwe en koordferweelstowwe, vir die vervaardiging van swembroeke en kortbroeke vir mans en seuns vir uitvoer.

7. Skaapvelleer, vir die vervaardiging van klerasie van leer en suèdeleer vir uitvoer.

8. Benseenheksachloried vir die bewaring van hout vir uitvoer.

9. Effe geweefde stowwe van 'n mengsel van sintetiese en natuurlike vesel (diskontinu) vir die vervaardiging van dames- en mansboklere vir uitvoer.

10. Denimweefstowwe van katoen- en poliëstervesels, indigo gekleur, met 'n massa per m² van meer as 170 g, vir die vervaardiging van denimklerasie vir uitvoer.

11. Deursigtige selluloseplastiek vir die vervaardiging van hoofdekseltuite vir uitvoer.

12. Motorvoertuigonderdele en -materiale, vir die vervaardiging van motorkarre vir uitvoer.

13. Weefstowwe vir die vervaardiging van seunshemde vir uitvoer.

14. Weefstowwe van poliëster- en viskosegarings, vir die vervaardiging van baadjies, langbroeke, pakke, kortbroeke, hemde, en tooisels vir bloese vir uitvoer.

15. Gebreide stowwe van chenillegarings vir die vervaardiging van damesaandrokke vir uitvoer.

16. Weefstowwe van poliëster- en katoengarings, vir die vervaardiging van hemde en bloese vir uitvoer.

17. Blokke stireenbutadieenkopolimere vir die vervaardiging van wolsakke vir uitvoer.

18. Verskillende weefstowwe van poliëster- en katoengarings, vir die vervaardiging van damesrokke en -bloese vir uitvoer.

19. Weefstowwe van poliëster- en katoengarings, vir die vervaardiging van dames- en dogtersbloese vir uitvoer.

20. Weefstowwe van poliëster- en katoengarings (poplin), vir die vervaardiging van mans- en seuns hemde vir uitvoer.

21. Weefstowwe van poliëster- en katoengarings, vir die vervaardiging van manshemde vir uitvoer.

22. Bedrukte en onbedrukte weefstowwe van poliëster- en katoengarings asook knope en plastieksakke vir die vervaardiging van manshemde vir uitvoer.

23. Weefstowwe, poliëstervoerings en metaalknope, vir die vervaardiging van seuns- en dogterskleurbaadjies, lang- en kortbroeke vir uitvoer.

24. Weefstowwe vir die vervaardiging van dames- en mansboklere vir uitvoer.

25. Multifilamentgarings van sellulosiese vesels, rek- of uitbult, van meer as 700 dtex, vir die vervaardiging van gordyne vir uitvoer.

26. Aramidveselgarings vir gebruik in die vervaardiging van vuurbestande tenkoorpakke en -vliegpakke vir uitvoer.

27. Weefstowwe (met inbegrip van voerings) vir die vervaardiging van kledingstukke vir uitvoer.

28. Wolstowwe vir die vervaardiging van manspakke vir uitvoer.

29. Bedrukte weefstowwe van poliëster- en katoengarings asook ander items, vir die vervaardiging van manshemde vir uitvoer.

30. Weefstowwe van poliëster- en katoengarings, vir die vervaardiging van hemde vir uitvoer.

31. Onafgewerkte, nat haaivinne vir droging en afwerking vir uitvoer.

32. Vurkkoppe vir die vervaardiging van landbouvurke vir uitvoer.

University of Free State
Together in Excellence

33. Yarn of combed sheep's or lamb's wool, containing 20 per cent nylon yarn, for the manufacture of men's socks for export.

34. Sodium bromide and organic surface-active agents for the manufacture of dissolving wood pulp for export.

35. Linings and buttons, for use in the manufacture of leather and suède garments for export.

36. Fabrics of a mixture of wool, polyester and other yarns and tafetta linings for the manufacture of women's winter skirts for export.

37. Woven fabrics of polyester and cotton fibres for the manufacture of boys' shirts and suits and woven fabrics, of cotton fibres for the manufacture of boys' suits for export.

38. Woven denim fabrics of cotton fibre, dyed indigo, of a mass per m² exceeding 170 g for the manufacture of boys' denim jeans for export.

39. Elephant leather for the processing thereof for export.

40. Low-density polyethylene polymers for the manufacture of plastic articles for export.

41. Stitch-bonded fabric for the manufacture of garden umbrellas for export.

42. Cotton corduroy for the manufacture of jeans for export.

(11 April 1980)

33. Garing van gekamde skaap- of lamwol wat 20 persent nylongaring bevat, vir die vervaardiging van mansokkies, vir uitvoer.

34. Natriumbromied en organiese oppervlakspanning-aktiewe middels, vir oplosbare houtpulp vir uitvoer.

35. Voerings en knope, vir gebruik in die vervaardiging van leer- en suèdekledingstukke vir uitvoer.

36. Weefstowwe van 'n mengsel van wol-, poliëster- en ander garings asook tafetta-voerings, vir die vervaardiging van dameswinterrompe vir uitvoer.

37. Weerstowwe van poliëster- en katoenvesels, vir die vervaardiging van seunshemde en -pakke en weefstowwe van katoenvesels vir die vervaardiging van seunspakke vir uitvoer.

38. Denimweefstowwe van katoenvesels, indigo gekleur, met 'n massa per m² van meer as 170 g, vir die vervaardiging van seunsdenimlangbroeke vir uitvoer.

39. Olifantsleer vir die verwerking daarvan vir uitvoer.

40. Laedigtheid-poliëtileenpolimere vir die vervaardiging van plastiekartikels vir uitvoer.

41. Steekgebinde materiaal vir die vervaardiging van tuinsambrele vir uitvoer.

42. Katoenkoordferweel vir die vervaardiging van kuitbroeke vir uitvoer.

(11 April 1980)

University of Fort Hare
Together in Excellence

Official Publications Issued During February 1980

BLUE BOOKS

Report of the National Welfare Board for the period 1 January 1974 to 30 June 1978. (R.P. 56/1979.) Price R1,05, abroad R1,30, post free.

Report of the Auditor-General on the Accounts of the Highveld Area Administration Board for the financial year 1977-78. (R.P. 70/1979.) Price R1,65, abroad R2,10, post free.

Department of Mines. Mining Statistics, 1978. (R.P. 74/1979.) Price R9,55, abroad R11,95, post free.

Report of the Auditor-General on the Accounts of the Dairy Industry Control Board of South West Africa for the financial year 1 October 1977 to 30 September 1978. (R.P. 83/1979.) Price R2,30, abroad R2,90, post free.

Part 1 of the Report of the Auditor-General for the financial year 1978-79. (R.P. 85/1979.) Price R13,60, abroad R17, post free.

Part 2 of the Report of the Auditor-General for the financial year 1978-79. (R.P. 86/1979.) Price R20,85, abroad R26,05, post free.

Part 3 of the Report of the Auditor-General for the financial year 1978-79. (R.P. 87/1979.) Price R26,55, abroad R33,15, post free.

Sixty-Ninth Report of the Public Debt Commissioners for the financial year ended 31 March 1979. (R.P. 94/1979.) Price R6,10, abroad R7,60, post free.

Report of the Department of Transport and of the National Transport Commission for the period 1 April 1978 to 31 March 1979. (R.P. 104/1979.) Price R18,65, abroad R23,30, post free.

"Vierde Tussentydse Verslag van die Kommissie van Ondersoek na die Wetsontwerp op Ontwikkelingskemas." (R.P. 114/1979.) Price R1,05, abroad R1,30, post free.

Amptelike Publikasies Uitgegee Gedurende Februarie 1980

BLOU BOEKE

Verslag van die Nasionale Welsynsraad vir die tydperk 1 Januarie 1974 tot 30 Junie 1978. (R.P. 56/1979.) Prys R1,50, buitelands R1,30, posvry.

Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Administrasieraad, Hoëveldgebied, vir die boekjaar 1977-78. (R.P. 70/1979.) Prys R1,65, buitelands R2,10, posvry.

Departement van Mynwese. Mynboustatistieke, 1978. (R.P. 74/1979.) Prys R9,55, buitelands R11,95, posvry.

Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Raad van Beheer oor die Suiwelnywerheid van Suidwes-Afrika vir die boekjaar 1 Oktober 1977 tot 30 September 1978. (R.P. 83/1979.) Prys R2,30, buitelands R2,90, posvry.

Deel 1 van die Verslag van die Ouditeur-generaal vir die boekjaar 1978-79. (R.P. 85/1979.) Prys R13,60, buitelands R17, posvry.

Deel 2 van die Verslag van die Ouditeur-generaal vir die boekjaar 1978-79. (R.P. 86/1979.) Prys R20,85, buitelands R26,05, posvry.

Deel 3 van die Verslag van die Ouditeur-generaal vir die boekjaar 1978-79. (R.P. 87/1979.) Prys R26,55, buitelands R33,15, posvry.

Nege-en-sestigste Verslag van die Staatskuld-Kommissarisse vir die boekjaar geëindig 31 Maart 1979. (R.P. 94/1979.) Prys R6,10, buitelands R7,60, posvry.

Verslag van die Departement van Vervoer en van die Nasionale Vervoerkommissie vir die tydperk 1 April 1978 tot 31 Maart 1979. (R.P. 104/1979.) Prys R18,65, buitelands R23,30, posvry.

Vierde Tussentydse Verslag van die Kommissie van Ondersoek na die Wetsontwerp op Ontwikkelingskemas. (R.P. 114/1979.) Prys R1,05, buitelands R1,30, posvry.

STATISTICAL REPORTS

Census of Township Developers, 1976. Report 05-02-02. Price R2,40, abroad R3,05, post free.

A Survey of the Accounts of Companies in Secondary and Tertiary Industries, 1977-78 and 1976-77. Report 09-01-14. Price R5,60, abroad R7, post free.

A Survey of the Accounts of Mining Companies for the years 1977-78 and 1976-77. Report 09-02-14. Price R2,40, abroad R3,05, post free.

National Accounts of the Black States, 1972 to 1976. Report 09-17-04. Price R2,40, abroad R3,05, post free.

Report on Prices, 1978. Report 11-01-13. Price R8,75, abroad R10,95, post free.

Statistics of Houses and Domestic Servants, October 1978 and of Flats, May 1978, Twelve Principal Urban Areas in South Africa. Report 11-03-14. Price R2,40, abroad R3,05, post free.

Road Traffic Accidents, 1978. Report 12-01-12. Price R8,75, abroad R10,95, post free.

Census of Hospitals and Establishments for In-Patients, 1977. Report 20-06-02. Price R2,40, abroad R3,05, post free.

MISCELLANEOUS PUBLICATIONS

Bound Volumes of the *Government Gazette*. June 1979, price R12, abroad R15. July 1979, price R12, abroad R15. August 1979, price R12, abroad R15. September 1979, price R12, abroad R15.

Maps 1:50,000 *RSA Topographical Series:*

Price R1, abroad R1,25

2328AA—Marnitz. (Reprint.) First Edition.
2328AC—Abbot's Poort. (Reprint.) First Edition.
2328BC—Steilloopbrug. (Reprint.) First Edition.
2329DC—Ga-Mankoeng. (Reprint.) First Edition.
2520AB—Langklaasdam. (Reprint.) First Edition (M).
2520AD—Sewe Panne. (Reprint.) First Edition (M).
2530CB—Waterval Boven. (Reprint.) First Edition.
2624BB—Mosita. Second Edition (M).
2627DD—Sasolburg. Second Edition (M).
2628AC—Alberton. Fourth Edition (M).
2724AA—Lykso. Second Edition (M).
2724BA—Naples. Second Edition (M).
2820CD—Putsies. (Reprint.) First Edition.
2832CA—Kwa-Mbonambi. (Reprint.) Second Edition.
2930DD and 2931CC—Durban. (Reprint.) Fifth Edition.
3030CC—Izingolweni. (Reprint.) Second Edition.
3318BD—Riebeek-Kasteel. (Reprint.) Second Edition.
3323CC—Kruisvallei. Second Edition (M).
3324BB—Greystone. (Reprint.) First Edition.

Maps 1:50,000 *SWA Topographical Series:*

1812BA—Orupembe. First Edition (M).

Maps 1:250,000 *SA Topo-Cadastral Series:*

Magisterial Districts: May 1979

2328—Pietersburg. (Reprint.) Fourth Edition (M).

Maps 1:250,000 *RSA Topographical Series:*

SE27/26—Johannesburg. (Reprint.) Second Edition.

Maps 1:500,000 *Aeronautical:*

3273—Windhoek. (Reprint.) Second Edition.
3398—Durban. (Reprint.) Third Edition.
3421—Port Elizabeth. (Reprint.) Second Edition.
Aeronautical Information November 1979.

AVAILABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

N.B.—Prices of all inland publications are subject to 4 per cent sales tax.

STATISTIEKE VERSLAE

Sensus van Dorpsontwikkelaars, 1976. Verslag 05-02-02. Prys R2,40, buitelands R3,05, posvry.

'n Oorsig van die Rekenings van Maatskappye in Sekondêre en Tersiêre Nywerhede, 1977-78 en 1976-77. Verslag 09-01-14. Prys R5,60, buitelands R7, posvry.

'n Oorsig van die Rekenings van Maatskappye vir die jare 1977-78 en 1976-77. Verslag 09-02-14. Prys R2,40, buitelands R3,05, posvry.

Nasionale Rekeninge van die Swart State, 1972 tot 1976. Verslag 09-17-04. Prys R2,40, buitelands R3,05, posvry.

Verslag oor Pryse, 1978. Verslag 11-01-13. Prys R8,75, buitelands R10,95, posvry.

Statistieke van Huise en Huisbediendes, Oktober 1978, en van Woonstelle, Mei 1978, Twaalf Vernaamste Stedelike Gebiede in Suid-Afrika.

Verslag 11-03-14. Prys R2,40, buitelands R3,05, posvry.

Padverkeerongelukke, 1978. Verslag 12-01-12. Prys R8,75, buitelands R10,95, posvry.

Sensus van Hospitale en Inrigtings vir Binnepasiënte, 1977. Verslag 20-06-02. Prys R2,40, buitelands R3,05, posvry.

DIVERSE PUBLIKASIES

Gebinde dele van die *Staatskoerant*, Junie 1979, R12, buitelands R15. Julie 1979, R12, buitelands R15. Augustus 1979, prys R12, buitelands R15. September 1979, prys R12, buitelands R15.

Kaarte 1:50, 000 RSA *Topografiese Reeks:*

Prys R1, buitelands R1,25

2328AA—Marnitz. (Herdruk.) Eerste Uitgawe.
2328AC—Abbot's Poort. (Herdruk.) Eerste Uitgawe.
2328BC—Steilloopbrug. (Herdruk.) Eerste Uitgawe.
2329DC—Ga-Mankoeng. (Herdruk.) Eerste Uitgawe.
2520AB—Langklaasdam. (Herdruk.) Eerste Uitgawe (M).
2520AD—Sewe Panne. (Herdruk.) Eerste Uitgawe (M).
2530CB—Waterval Boven. (Herdruk.) Eerste Uitgawe.
2624BB—Mosita. Tweede Uitgawe (M).
2627DD—Sasolburg. Tweede Uitgawe (M).
2628AC—Alberton. Vierde Uitgawe (M).
2724AA—Lykso. Tweede Uitgawe (M).
2724BA—Naples. Tweede Uitgawe (M).
2820CD—Putsies. (Herdruk.) Eerste Uitgawe.
2832CA—Kwa-Mbonambi. (Herdruk.) Tweede Uitgawe.
2930DD en 2931CC—Durban. (Herdruk.) Vyfde Uitgawe.
3030CC—Izingolweni. (Herdruk.) Tweede Uitgawe.
3318BD—Riebeek-Kasteel. (Herdruk.) Tweede Uitgawe.
3323CC—Kruisvallei. Tweede Uitgawe (M).
3324BB—Greystone. (Herdruk.) Eerste Uitgawe.

Kaarte 1:50,000 *SWA Topografiese Reeks:*

1812BA—Orupembe. Eerste Uitgawe (M).

Kaarte 1:250,000 *SA Topokadastrale Reeks:*

Landdrosdistrikte: Mei 1979

2328—Pietersburg. (Herdruk.) Vierde Uitgawe (M).

Kaarte 1:250,000 *RSA Topografiese Reeks:*

SE27/26—Johannesburg. (Herdruk.) Tweede Uitgawe.

Kaarte 1:500,000 *Lugvaartkundig.*

3273—Windhoek. (Herdruk.) Tweede Uitgawe.
3398—Durban. (Herdruk.) Derde Uitgawe.
3421—Port Elizabeth. (Herdruk.) Tweede Uitgawe.
Lugvaartkundige Informasie November 1979.

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

L.W.—Pryse van alle binnelandse publikasies is onderworpe aan 4 persent verkoopbelasting.

University of Pretoria
Together in Excellence

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

Closing Times for Legal Notices and Government Notices 1980

The closing time is 15h00 sharp on the following days:

8 May, Thursday, for the issue of Friday, 16 May.

29 May, Thursday, for the issue of Friday, 6 June.

28 August, Thursday, for the issue of Friday, 5 September.

2 October, Thursday, for the issue of Thursday, 9 October.

11 December, Thursday, for the issue of Friday, 19 December.

15 December, Monday, for the issue of Wednesday, 24 December.

19 December, Friday, for the issue of Friday, 2 January, 1981.

Late notices will be published in the subsequent issue.

BELANGRIKE AANKONDIGING

Sluitingstye vir Wetlike Kennisgewings en Goewermentkennisgewings 1980

Die sluitingstyd is stiptelik 15h00 op die volgende dae:

8 Mei, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag, 16 Mei.

29 Mei, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag, 6 Junie.

28 Augustus, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag, 5 September.

2 Oktober, Donderdag vir die uitgawe van Donderdag, 9 Oktober.

11 Desember, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag, 19 Desember.

15 Desember, Maandag, vir die uitgawe van Woensdag, 24 Desember.

19 Desember, Vrydag, vir die uitgawe van Vrydag, 2 Januarie, 1981.

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word.

University of Fort Hare
Together in Excellence

THE ONDERSTEPOORT JOURNAL OF VETERINARY RESEARCH

The Onderstepoort Journal of Veterinary Research is printed by the Government Printer, Pretoria, and is obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Department of Agricultural Technical Services, Private Bag X144, Pretoria, 0001, to whom all communications should be addressed.

This publication is a continuation of the Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal which date back to 1903 and of which 18 have appeared up to 1932. These were followed by 40 volumes of the Onderstepoort Journal. At present each volume comprises four numbers which are obtainable at R2, other countries R2,50 per number from the above address.

Directors of laboratories etc. desiring to exchange publications are invited to communicate with the Director, Veterinary Research Institute, P.O. Onderstepoort, 0110, Republic of South Africa.

Sales tax must accompany inland orders.

THE ONDERSTEPOORT JOURNAL OF VETERINARY RESEARCH

Die "Onderstepoort Journal of Veterinary Research" word deur die Staatsdrukker, Pretoria, gedruk en is verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Departement van Landboutegniese Dienste, Privaatsak X144, Pretoria, 0001, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die "Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal" wat terugdateer tot 1903 en waarvan 18 verskyn het tot 1932. Dit is gevolg deur 40 volumes van die "Onderstepoort Journal". Tans bestaan elke volume uit vier nommers wat teen R2 binnelands en R2,50 buitelands per nommer van bogenoemde adres verkrygbaar is.

Direkteure van laboratoriums ens. wat begerig is om publikasies om te ruil moet in verbinding tree met die Direkteur, Navorsings-instituut vir Veeartsenykunde, Pk. Onderstepoort, 0110, Republiek van Suid-Afrika.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

GOVERNMENT GAZETTE

OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Subscription rates: Local—R20 per annum + 80c sales tax

Overseas—R25 per annum

CONDITIONS FOR THE PUBLICATION OF LEGAL NOTICES

Closing times for the acceptance of notices

1. The *Government Gazette* is published every week on Friday, and the closing time for the acceptance of notices which have to appear in the *Government Gazette* on any particular Friday, is 15h00 on the preceding Friday. Should any Friday coincide with a public holiday, the date of publication of the *Government Gazette* and the closing time for the acceptance of notices will be published in the *Government Gazette*, from time to time.

2. (1) Copy of notices received after closing time will be held over for publication in the next *Government Gazette*.

(2) Amendments or changes in copy of notices cannot be undertaken unless instructions are received before 12h00 on Tuesdays.

(3) Copy of notices for publication cannot be accepted over the telephone.

(4) In the case of cancellations a refund of the cost of a notice will be considered only if the instruction to cancel has been received on or before the stipulated closing time as indicated in paragraph 1 above.

Approval of notices

3. Any notices other than legal notices are subject to the approval of the Government Printer, who may refuse acceptance or further publication of any notice.

The Government Printer indemnified against liability

4. The Government Printer will assume no liability in respect of—

(1) any delay in the publication of a notice or publication of such notice on any date other than that stipulated by the advertiser;

(2) erroneous classification of a notice, or the placement of such notice in any section or under any heading other than the section or heading stipulated by the advertiser;

(3) any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

Liability of advertiser

5. Advertisers will be held liable for any compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer in consequence of the publication of any notice.

Copy

6. Copy of notices must be typed on one side of the paper only and may not constitute part of any covering letter or document.

7. At the top of any copy, and set well apart from the notice the following must be stated:

(1) The kind of notice;

(2) the heading under which the notice is to appear;

(3) the rate (e.g. "Fixed tariff rate", or "Word count rate") applicable to the notice, and the cost of publication.

8. All proper names and surnames must be clearly legible, surnames being underlined or typed in capital letters. In the event of a name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the notice will be republished only upon payment of the cost of a new insertion.

Payment of cost

9. No notice will be accepted for publication unless the cost of the insertion(s) is prepaid by way of uncancelled revenue stamps.

10. (1) The cost of a notice must be calculated by the advertiser in accordance with—

(a) the list of fixed tariff rates; or

(b) where the fixed tariff rate does not apply, the word count rate.

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Intekengeld: Plaaslik—R20 per jaar + 80c verkoopbelasting

Oorsee—R25 per jaar

VOORWAARDES VIR DIE PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS

Sluitingstye vir die aanname van kennisgewings

1. Die *Staatskoerant* word weekliks op Vrydag gepubliseer en die sluitingstyd vir die aanname van kennisgewings wat op 'n bepaalde Vrydag in die *Staatskoerant* moet verskyn, is 15h00 op die voorafgaande Vrydag. Indien enige Vrydag saamval met 'n openbare vakansiedag, verskyn die *Staatskoerant* op 'n datum en is die sluitingstye vir die aanname van kennisgewings soos van tyd tot tyd in die *Staatskoerant* bepaal.

2. (1) Kopie van kennisgewings wat na sluitingstyd ontvang word, sal oorgehou word vir plasing in die eersvolgende *Staatskoerant*.

(2) Wysigings van of veranderings in die kopie van kennisgewings kan nie onderneem word nie tensy opdragte daarvoor ontvang is voor 12h00 op Dinsdae.

(3) Kopie van kennisgewings vir publikasie kan nie oor die telefoon aangeneem word nie.

(4) In geval van kansellasies sal die terugbetaling van die koste van 'n kennisgewing oorweeg word slegs as die opdrag om te kanselleer op of voor die vasgestelde sluitingstyd soos in paragraaf 1 hierbo aangedui, ontvang is.

Goedkeuring van kennisgewings

3. Kennisgewings, behalwe wetlike kennisgewings, is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker wat kan weier om enige kennisgewing aan te neem of verder te publiseer.

Vrywaring van die Staatsdrukker teen aanspreeklikheid

4. Die Staatsdrukker aanvaar geen aanspreeklikheid vir—

(1) enige vertraging by die publikasie van 'n kennisgewing of vir die publikasie daarvan op 'n ander datum as dié deur die adverteerder bepaal;

(2) die foutiewe klassifikasie van 'n kennisgewing of die plasing daarvan onder 'n ander afdeling of opskrif as die afdeling of opskrif wat deur die adverteerder aangedui is;

(3) enige redigering, hersiening, weglating, tipografiese foute of foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan.

Aanspreeklikheid van adverteerder

5. Die adverteerder word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat ontstaan uit enige aksie wat weens die publikasie van 'n kennisgewing teen die Staatsdrukker ingestel mag word.

Kopie

6. Die kopie van kennisgewings moet slegs op een kant van die papier getik wees en mag nie deel van enige begeleidende brief of dokument uitmaak nie.

7. Bo aan die kopie, en weg van die kennisgewing, moet die volgende aangedui word:

(1) Die aard van die kennisgewing;

(2) die opskrif waaronder die kennisgewing geplaas moet word;

(3) die tarief (bv. "Vaste tarief", of "Woordetal-tarief") wat op die kennisgewing van toepassing is, en die koste verbonde aan die plasing daarvan.

8. Alle eiename en familiename moet duidelik leesbaar wees en familiename moet onderstreep of in hoofletters getik word. Indien 'n naam verkeerd gedruk word asgevolg van onduidelike skrif, sal die kennisgewing alleen na betaling van die koste van 'n nuwe plasing weer gepubliseer word.

Betaling van koste

9. Geen kennisgewing word vir publikasie aanvaar nie tensy die koste van die plasing(s) daarvan vooruit betaal is deur middel van ongekanselleerde inkomstesegels.

10. (1) Die koste van 'n kennisgewing moet deur die adverteerder bereken word in ooreenstemming met—

(a) die lys van vaste tariewe; of

(b) indien die vaste tariewe nie van toepassing is nie, die woordetal-tariewe.

University of Pretoria
Together in Excellence

(2) Where there is any doubt about the cost of publication of a notice, and in the case of copy in excess of 1 600 words, an enquiry, accompanied by the relevant copy, should be addressed to the Advertising Section, Government Printing Works, Private Bag X85, Pretoria, 0001, before publication.

11. Uncancelled revenue stamps representing the correct amount of the cost of publication of a notice, or the total of the cost of publication of more than one notice, must be affixed to the copy.

12. Overpayments resulting from miscalculation on the part of the advertiser of the cost of publication of a notice will not be refunded, unless the advertiser furnishes adequate reasons why such miscalculation occurred. In the event of underpayments, the difference will be recovered from the advertiser, and the notices will not be published until such time as the full cost of such publication has been duly paid in uncancelled revenue stamps.

13. The Government Printer reserves the right to levy an additional charge in cases where notices, the cost of which has been calculated in accordance with the list of fixed tariff rates, are subsequently found to be excessively lengthy or to contain overmuch or complicated tabulation.

Proof of publication

14. Copies of the *Government Gazette* which may be required as proof of publication may be ordered from The Government Printer at 20c per copy plus 1c sales tax, payment to be effected by way of uncancelled revenue stamps (e.g. one 10c, one 5c, two 3c). The Government Printer will assume no liability for any failure to post such *Government Gazette(s)* or for any delay in dispatching it/them.

LIST OF FIXED TARIFF RATES

Standardised notices	*Rate per insertion* R
Administration of Estates Acts notices: Forms J. 297, J. 295, J 193 and J 187	2,00
Business notices	5,00
Butchers' notices	5,00
Change of name (four insertions)	25,00
Deeds: Lost documents	6,00
Insolvency Act and Company Acts notices: J 28, J 29, Forms 1 to 9	4,00
N.B.—Forms 2 and 6—additional statements according to word count table, added to the basic tariff.	
Lost life insurance policies	2,0
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser)	2,00
Slum Clearance Court notices, per premises	4,00
Third party insurance claims for compensation	2,50
Unclaimed moneys—only in the extraordinary *Government Gazette*, closing date 15 January (per entry of "name, address and amount")	0,80
Non-standardised notices	
Company notices:	
Short notices: Meetings, resolutions, offer of compromise, conversion of company, voluntary windings-up; closing of transfer or members' registers and/or declaration of dividends	11,00
Declaration of dividend with profit statements, including notes	25,00
Long notices: Transfers, changes with respect to shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations	37,00
Liquidator's and other appointees' notices	7,00
Liquor Licence notices (in extraordinary *Gazettes*, viz. June/Tvl, November/Cape, January/O.F.S., April/Natal), per bilingual application	7,00
Orders of the Court:	
Provisional and final liquidations or sequestrations	14,00
Reductions or changes in capital, mergers, offer of compromise	37,00
Judicial managements, *curator bonis* and similar and extensive rules nisi	37,00
Extension of return date	4,00
Supersessions and discharge of petitions (J 158)	4,00

(2) In gevalle van twyfel oor die koste verbonde aan die plasing van 'n kennisgewing en in die geval van kopie met meer as 1 600 woorde, moet 'n navraag, vergesel van die betrokke kopie, voor publikasie aan die Advertensie-afdeling, Staatsdrukkery, Privaatsak X85, Pretoria, 0001, gerig word.

11. Ongekanselleerde inkomsteseëls wat die juiste bedrag van die koste van 'n kennisgewing of die totaal van die koste van meerdere kennisgewings verteenwoordig, moet op die kopie geplak word.

12. Oorbetalings op grond van 'n foutiewe berekening van die koste verbonde aan die plasing van 'n kennisgewing deur die adverteerder word nie terugbetaal nie tensy die adverteerder voldoende redes aantoon waarom 'n foutiewe berekening gemaak is. In die geval van onderbetalings sal die verskil van die adverteerder verhaal word en geen plasing sal geskied voordat die volle koste verbonde aan die plasing van die kennisgewing(s) deur middel van ongekanselleerde inkomsteseëls betaal is nie.

13. Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om 'n bykomende bedrag te hef in gevalle waar kennisgewings, waarvan die koste in ooreenstemming met die lys van vaste tariewe bereken word, later uitermatig lank blyk te te wees of buitensporige of ingewikkelde tabelwerk bevat.

Bewys van publikasie

14. Eksemplare van die *Staatskoerant* wat nodig mag wees ter bewys van publikasie van 'n kennisgewing kan teen 20c plus 1c verkoopbelasting in die vorm van ongekanselleerde inkomsteseëls (bv. een 10c, een 5c, twee 3c), per eksemplaar van Die Staatsdrukker bestel word. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir die versuim om sodanige *Staatskoerant(e)* te pos of vir vertraging in die versending daarvan nie.

LYS VAN VASTE TARIEWE

Gestandaardiseerde kennisgewings	*Tarief per plasing* R
Aktes: Verlore dokumente	6,00
Besigheidskennisgewings	5,00
Boedelwettekennisgewings: Vorms J. 297, J 295, J 193 en J 187	2,00
Derdeparty-assuransie-eise om skadevergoeding	2,50
Insolvensiewet- en maatskappywettekennisgewings: J 28, J 29, Vorms 1 tot 9	4,00
L.W.—Vorms 2 en 6—bykomstige verklarings volgens woordetal-tabel, toegevoeg tot die basiese tarief.	
Naamsverandering (vier plasings)	25,00
Naturalisasiekennisgewings (insluitende 'n herdruk vir die adverteerder)	2,00
Onopgeëiste geld—slegs in die buitengewone *Staatskoerant*, sluitingsdatum 15 Januarie (per inskrywing van "naam, adres en bedrag")	0,80
Slagterskennisgewings	5,00
Slumopruimingshofkennisgewings, per perseel	4,00
Verlore lewensversekeringspolisse	2,00
Nie-gestandaardiseerde kennisgewings	
Dranklisensie-kennisgewings (in buitengewone *Staatskoerante*, t.w. Junie/Tvl., November/Kaap, Januarie/O.V.S., April/Natal), per tweetalige aansoek	7,00
Geregtelike en ander openbare verkope:	
Geregtelike verkope	18,00
Openbare veilings, verkope en tenders:	
Tot 75 woorde	6,00
76 tot 250 woorde	15,00
251 tot 350 woorde	23,00
Handelsmerke in Suidwes-Afrika	11,00
Likwidateurs en ander aangestu des se kennisgewings	7,00
Maatskappykennisgewings:	
Kort kennisgewings: Vergaderings, besluite, aanbod van skikking, omskepping van maatskappy, vrywillige likwidasies, ens.; sluiting van oordrag- of lederegisters en/of verklaring van dividende	11,00
Verklaring van dividende met profytstate, notas ingesluit	25,00
Lang kennisgewings: Oordragte, veranderings met betrekking tot aandele of kapitaal, afloesings, besluite, vrywillige likwidasies	37,00

University of Fort Hare
Together in Excellence

Non-standardised notices	*Rate per insertion* R
Sales in execution and other public sales:	
Sales in execution	18,00
Public auctions, sales and tenders:	
Up to 75 words	6,00
76 to 250 words	15,00
251 to 350 words	23,00
Trade Marks in South West Africa	11,00

Nie-gestandaardiseerde kennisgewings	*Tarief per plasing* R
Orders van die Hof:	
Voorlopige en finale likwidasies of sekwestrasies	14,00
Verlagings of veranderings in kapitaal, samesmeltings, aanbod van skikking	37,00
Geregtelike besture, *kurator bonis* en soortgelyke en uitgebreide bevele nisi	37,00
Verlenging van keerdatum	4,00
Tersydestellings en afwysings van petisies (J 158)	4,00

WORD COUNT TABLE

For general notices which do not belong under above-mentioned headings with fixed tariff rates and which comprise 1 600 or less words, the rates of the word count table must be used. Notices with more than 1 600 words, or where doubt exists, must be sent in before publication as prescribed in par. 10 (2) of the Conditions:

WOORDETAL-TABEL

Vir algemene kennisgewings wat nie onder bovermelde opskrifte met vaste tariewe ressorteer nie en wat 1 600 of minder woorde beslaan, moet die tabel van woordetal-tariewe gebruik word. Kennisgewings met meer as 1 600 woorde, of waar twyfel bestaan moet vooraf ingestuur word soos in die Voorwaardes, par. 10 (2) voorgeskryf:

Number of words in copy Aantal woorde in kopie	One insertion Een plasing	Two insertions Twee plasings	Three insertions Drie plasings	Four insertions Vier plasings
	R	R	R	R
1–100	7,00	11,00	15,00	19,00
101–150	10,50	16,00	22,00	28,00
151–200	14,00	21,00	29,00	37,00
201–250	17,50	26,00	36,00	46,00
251–300	21,00	31,00	43,00	55,00
301–350	24,50	36,00	50,00	64,00
351–400	28,00	41,00	57,00	73,00
401–50	31,50	46,00	64,00	82,00
451–500	35,00	51,00	71,00	91,00
501–550	38,50	56,00	78,00	100,00
551–600	42,00	61,00	85,00	109,00
601–650	45,50	66,00	92,00	118,00
651–700	49,00	71,00	99,00	127,00
701–750	52,50	76,00	106,00	136,00
751–800	56,00	81,00	113,00	145,00
801–850	59,50	86,00	120,00	154,00
851–900	63,00	91,00	127,00	163,00
901–950	66,50	96,00	134,00	172,00
951–1 000	70,00	101,00	141,00	181,00
1 001–1 300	90,00	138,00	186,00	234,00
1 301–1 600	108,00	164,00	220,00	276,00

University of Fort Hare
Together in Excellence

PHYTOPHYLACTICA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11 1958–1968 and deals with Entomology, Zoological Plant Pests, Nematology, Plant Pathology, Microbiology, Mycology, Taxonomic Studies, Biology and Control. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany inland orders.

PHYTOPHYLACTICA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958–1968 en bevat artikels oor Entomologie, Dierkundige Plantplae, Nematologie, Plantpatologie, Mikrobiologie, Mikologie, Taksonomiese Studies, Biologie en Beheer. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

BUSINESS NOTICES • BESIGHEIDSKENNISGEWINGS

ALIENATION, SALES, CHANGES OF PARTNERSHIP, NAME, ADDRESS, ETC.

Notice is hereby given in terms of section 34 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, to interested parties and creditors of the intention of alienation of businesses and/or goodwill, goods or property forming part of businesses, after a period of 30 days from the last publication of relevant advertisements, and of actions, circumstances or conditions pertaining to businesses or parties or debtors, as mentioned therein.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Township or district, division, county; (2) seller, trader, partnership; (3) business or trade, kind, name and/or style, and the address at which carried on; (4) purpose and intent (alienation, sale, abandonment, change or dissolution of partnership, removal or change of address, change of name, cancellation of sale, etc.); conditions, and date or period of time if other than 30 days; (5) purchaser, new proprietor and/or owner or partner, or contracting party; (6) business and address, if other than under (3); notes, comment; (7) advertiser and/or agent, address and date.

VERVREEMDING, VERKOPE, VERANDERINGS VAN VENNOOTSKAP, NAAM, ADRES, ENS.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 34 (1) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, aan belanghebbende partye en skuldeisers van voorgenome vervreemding van besighede en/of klandisie, goedere of eiendom wat 'n deel vorm van besighede, na 'n tydperk van 30 dae vanaf die laaste publikasie van betrokke advertensies, en van aksies, omstandighede of voorwaardes wat op besighede of partye of skuldenaars, soos daarin genoem, betrekking het.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Dorpsgebied of distrik, afdeling, county; (2) verkoper, handelaar, vennootskap; (3) besigheid of handel, soort, naam en/of styl, en adres waar gedryf; (4) doel en voorneme (vervreemding, verkoop, oorgawe, verandering of ontbinding van vennootskap, verhuising of adresverandering, naamverandering, kansellasie van verkoop, ens.); voorwaardes, en datum of tydperk indien anders as 30 dae; (5) koper, nuwe besitter en/of eienaar of vennoot, of kontrakterende party; (6) besigheid en adres, indien ander as onder (3); opmerkings, kommentaar; (7) adverteerder en/of agent, adres en datum.

TRANSVAAL

BETHAL. (2) Lionel Blieden. (3) Albion Supply Store, farm Middeldrift 133, District of Bethal. (4) Sale, 11/5/80. (5) Frederick Martin Arnold van Rij. (6)—. (7) John Bailie, Allied Buildings, President Avenue, Witbank.

BOKSBURG. (2) Alexander James Bennetts and Mrs Joan Louise Bennetts. (3) Jaqueline's Hair Affair, 364 Trichardt Road, Boksburg. (4) Sale. (5) Andrew Henry Bothma. (6) —. (7) P. G. de Vries & Galloway, Attorneys for the Parties, Corder's Buildings, 260 Commissioner Street, Boksburg.

BRAKPAN. (2) Joao Nunes Serrao. (3) Madeira Café, 6c Goods Road, Brakpan. (4) Sale, 23/3/80. (5) Manuel Arilino Portela. (6)—. (7) Charles Sherman, Levin & Prosser Inc., Attorneys for the Parties, Suite 4, Rand Centre, Fourth Street, P.O. Box 886, Springs, 26/3/80.

BRONKHORSTSPRUIT. (2) Gert Christoffel Barnard. (3) Nestpark Algemene Handelaars, Plot 81, Nestpark. (4) Verkoop. (5) Martina Elizabeth Jooste. (6)—. (7) Schumann, Van den Heever & Slabbert, Posbus 67, Kempton Park, 31/3/80.

GERMISTON. (2) Joan Wynne Gaugain and Sister Matilda Stapelberg, widow. (3) Wynne Manor (Geriatric Home), 1 Watkinson Street, Driehoek, Germiston. (4) Sale. (5) Jacoba Maria Selesnik. (6)—. (7) Sapire, Jacobson & Creswick, 101/100 Rietfontein Road, 107 Rietfontein Road, Primrose, Germiston, 26/3/80.

GIYANI. (2) Walter Ngobeni. (3) Nwamankena Store, Ward C. Hlaneki, Giyani. (4) Verkoop, 13/3/80. (5) Daniel Zama Mabunda. (6)—. (7) A. M. Theron & Vise, Prokureurs vir die Partye, Nyalagebou, Danie Joubertstraat, Posbus 720, Tzaneen, 0850.

JOHANNESBURG. (2) President Plate (Edms.) Bpk. (3) Manufacturers of E.P.N.S. light metals, objects d'art, copper electro plated trophies, blanks and bacalite prints, at Max Frank Buildings, 189 President Street, Johannesburg. (4) Sale. (5) President Plate S.A. (Pty) Ltd. (6)—. (7) Michael Krawitz, Donenberg & Company, Attorneys for the Purchaser, 2707 27th Floor, Carlton Centre, Commissioner Street, P.O. Box 11124, Johannesburg.

JOHANNESBURG. (2) Branko Poznanovich. (3) V.I.P. Restaurant and Butchery, 37 Fraser Street, Johannesburg. (4) To dispose if the said business and assets as from 15/5/80. (5) Why Jhut Ho. (6)—. (7) L. J. Marx, P.O. Box 31881, Braamfontein.

JOHANNESBURG. In terms of section 34 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, Joseph and Ivor Schneider, trading as Langham Meat Market, at 232a Jeppe Street, Johannesburg, do hereby give notice of their intention to dispose of the business conducted at the aforesaid address, to Davour Jasprica and Fanilda Jasprica, within 30 days of the last publication hereof, subject only to the grant of certain permits to be issued by the livestock and Meat Industry Control Board.

Dated at Johannesburg on 26/3/80.—Gordon, Michalson, Silver & Frack, 603 Kelhof, 112 Pritchard Street, Johannesburg.

JOHANNESBURG. (2) Guilherme Meneses Jardim. (3) Johnny's Fish and Chips, 74e Maraisburg Road, Industria, Johannesburg. (4) Alienation. (5) Tony Ford. (6)—. (7) Alec Oshry & Cohen, P.O. Box 6966, Johannesburg, 2000.

JOHANNESBURG. Notice is hereby given in terms of section 34 (1) of Act 24 of 1936, as amended, that it is the intention of Mass Production (Pty) Ltd, carrying on business as restaurateur at First Floor, Glencairn Buildings, 73 Market Street, Johannesburg, under the style of Mississipi Gambler Steakhouse, to dispose of the said business together with all the assets thereof as from 12/5/80 to Richard Winderbaum, who will thereafter carry on the said business at the same address for his own account and benefit.—Julian Solomon, Suite 2410 Carlton Centre, Commissioner Street, Johannesburg.

JOHANNESBURG. (2) Theologos Manias. (3) Waldorf Café, corner of Magnolia and Eugenia Streets, Primrose, Germiston. (4) Sale, 15/5/80. (5) Apostoulos Anamourlis. (6)—. (7) Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Posbus 5892, Johannesburg.

JOHANNESBURG. (2) John Konstantopoulos and Dimitrios Konstantopoulos. (3) Shalom Café, Shop 51, Killarney Mall, Killarney, Johannesburg. (4) Sale. (5) Constantin Tsangarakis. (6)—. (7) Cramer, Reichenberg & Company, 702, Corporation Buildings, 105 Commissioner Street, Johannesburg, 26/3/80.

JOHANNESBURG. (2) Karayiannis Ellinas. (3) Goldfields Confectionery, Shop B, Shakespeare House, 116b Commissioner Street, Johannesburg. (4) Sale. (5) Patrick Roland Thompson and Sterios Milonas. (6)—. (7) John Tsalavoutas, Fourth Floor West, His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.

KEMPTON PARK. (2) Joao Silvino dos Santos. (3) Pomona Market Gardens, Topspotsentrum, Kempton Park. (4) Verkoop. (5) Antonio Augustinho Pereira, Domingos Gonsalves Borrageiro en Frank de Pontes'. (6)—. (7) Jacobs, Van Rensburg & Schoon, Posbus 755, Kempton Park, 2/4/80.

KEMPTON PARK. (2) Paolo Terzi. (3) La Condola Italian Restaurant, Wesstraat 36, Kempton Park. (4) Verkoop. (5) Frangias Koutakis. (6)—. (7) E. K. Fleischhauer & Kie., Posbus 3393, Pretoria, 1/4/80.

LINDEN. Notice is hereby given in terms of section 34 (1) of Act 24 of 1936, as amended, that it is the intention of Beverley Anne Bateman, born Barlow, on 17/9/53, and trading under the name and style of Marlin Salon, at 66 Sixth Street, Linden, to alienate the said business together with all the assets and goodwill thereof as from 31 days of last publication hereof to Aimie Caroline Adolphine Krienitz, born Badenhorst on 20/12/29, who will thereafter carry on the said business at the same address for her own benefit and account.—C. J. Coertse, Attorney, Notary, 165 D. F. Malan Drive, Northcliff, P.O. Box 48900, Roosevelt Park, Johannesburg.

OBERHOLZER. (2) Selborne Carpet Wholesalers (Pty) Ltd, Carletonville Branch, formerly trading as Matbrokkie Sentrum. (3) Matbrokkie Sentrum, Winkel 5, Erf 488, Oberholzer. (4) Verkoop. (5) James Taylor. (6) SA Matte. (7) Laage Schoeman & Erasmus, Posbus 854, Carletonville, 19/3/80.

PIETERSBURG. (2) Christopher Protopapas. (3) Park Roadhouse, 8 Vorster Street, Pietersburg. (4) Sale. (5) Carlos Manuel Rodreques Tabeliao and Antonio de Freitas de Gouveia. (6)— (7) C. B. Niland, Pretorius & Wicht, P.O. Box 143, Pietersburg.

PRETORIA. Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 34 van Wet 24 van 1936, soos gewysig, dat Park Edge Slaghuis (Edms.) Bpk., van voornemens is om sy besigheid bekend as Park Edge Slaghuis (Edms.) Bpk., wat gedryf word te Arcadiastraat 737, Arcadia, Pretoria, as 'n lopende saak te verkoop na afloop van 'n tydperk van

30 dae na die laaste publikasie van hierdie advertensie aan Peter Eilka Vos, wat daarna die saak by die naam Park Edge Slaghuis, vir sy eie rekening sal dryf.

PRETORIA. (2) Durandt Wentzel. (3) Sheriff's Charcoal Steakhouse, 446 Church Street, Pretoria. (4) Sale. (5) Jaime Ministro Vieira da Silva. (6)—. (7) Weavind & Werksmans, P.O. Box 34, Pretoria, 2/4/80.

RANDBURG. (2) Aristides Kalogeropoulos. (3) Beta Take-Away, 171 Hendrik Verwoerd Drive, Randburg. (4) Sale. (5) Athanasios Panagou. (6)—. (7) Eagle Business Brokers, c/o Vaios Kokoris & Nick Christelis, 11th Floor, Diamond Corner, Eloff and Market Streets, Johannesburg.

ROBERTSHAM. (2) Apostolos Patiniotis. (3) Valiant Supermarket, corner of Lisbon and Gresham Roads, Robertsham. (4) Sale. (5) Dimitrios Politis. (6)—. (7) Asteras Business Broker, c/o Vaios Kokkoris & Nick Christelis, 11th Floor, Diamond Corner 68 Eloff Street, Johannesburg.

ROODEPOORT. (2) Benicio Filipe Nunes Calaca. (3) Green grocer and café, Frere Café and Fruiterers, 34 Anstruther Street, Discovery, District of Roodepoort. (4) Sale. (5) José de Sousa. (6)—. (7) J. Gus Ackerman, P.O. Box 8, Roodepoort, 1725.

RUSTENBURG. (2) Johannes Harnoldus de Klerk. (3) Kafee-eienaar en eethuishouer, onder die naam Rejababothle Eating House, Maroelasentrum, Pleinstraat, Rustenburg. (4) Verkoop. (5) Celestino de Sousa Pestana en Antonio de Abreu. (6)— (7) Van Velden-Duffey, Privaatsak 82082, Rustenburg.

RUSTENBURG. (2) Johnny Evangelo Pantelellis and Costas Johnny Pantelellis. (3) Savoy Café, corner of Johnson and Scott Streets, Rustenburg. (4) Dissolution of partnership. (5) Costas Johnny Pantelellis. (6)—. (7) Wessels & Le Roux, 53 Steen Street, P.O. Box 54, Rustenburg, 0300.

CAPE • KAAP

ATHLONE. Notice is hereby given that Russel Street Holdings (Pty) Ltd, intend alienating the business known as Stadium Butchery, corner of Fifth Avenue and Klipfontein Roads, Athlone, Cape, to Essop Mia Dalwey and Mohamed Kamil Dalwey, who will carry on the said business for their own account from 21/4/80.

ATHLONE. (2) Achmat Shira, trading as Newfields Butchery. (3) Butchery, trading under the name of Newfields Butchery, Bakker Road, Newfields Township, Athlone. (4) Alienation, 1/5/80. (5) Gadija Johaadien, married according to Mohammedan Rites to Omar Obaray, by a person other than a duly authorised marriage officer. (6)—. (7) R. Asherson & Asherson, 34 Plein Street, Cape Town.

BELLVILLE. Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 34 van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, soos gewysig, dat George Ham Clarke, van voorneme is om die restaurantbesigheid, bekend as Willow Tree Restaurant te Durbanweg, Bellville, te verkoop en oor te dra aan Phillipus Cornelius Britz, wat die besigheid sal voortsit by dieselfde adres onder die naam The Alaskan vir sy uitsluitlike voordeel en rekening vanaf 30/4/80.

Gedateer te Bellville op 24/3/80.—Residential Trust (Edms.) Bpk., Vredestraat, Posbus 325, Bellville.

CAPE. (2) Denise Kathleen Hudson-Reed, born Cheetham. (3) P. E. Pawnbrokers, 334 Main Street, Port Elizabeth. (4) Sale. (5) Ronald Buchman. (6)—. (7) Spilkin, Spilkin & Miltz, Attorneys for the Parties, 629 Main Street, Port Elizabeth.

CAPE TOWN. (2) Reynder Frans Gerrit van Bekkum. (3) Marks Coffee Bar, situate at 105 St George's Street, Cape Town. (4) Sale. (5) Renners Steak House (Pty) Ltd. (6)—. (7) Savage Jooste & Adams Inc., 210 Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria, 0002, 28/3/80.

GEORGE. (2) George Phaal. (3) Noddy Do-Nuts, Memorium Street, George. (4) Sale. (5) Francis John William Creed. (6)—. (7) McGregor, Dissel & Botha, P.O. Box 91, George, 27/3/80.

PORT ELIZABETH. (2) Alexius Ernest Faure and Tracy Lynn Faure, born Shaw. (3) Get-A-Fix Juice Bar, Nedbank Arcade, Main Street, Port Elizabeth. (4) Sale. (5) Sohser (Pty) Ltd. (6)—. (7) Burman, Blumberg & Saks, Attorneys for the Sellers, Security Place, Market Street, North End, Port Elizabeth, 6001.

NATAL

DUNDEE. (2) Dundee Discounts (Pty) Ltd. (3) Dundee Discounts (Pty) Ltd, trading as Dress Centre, 29 Wilson Street, Dundee. (4) Cash sale of goodwill. (5) Sarah Cassim Sulliman, trading as Maize Den (6)—. (7) Johan de Wet & Co., P.O. Box 630, Dundee, 3000

DURBAN. (2) Ellen Elizabeth Bunsee. (3) Colonial Dry Cleaners and Bunsee Tailors, at 28 Madressa Arcade, 52/54 Cathedral Road, Grey Street, Durban. (4) Sale. (5) Yunoos Ebrahim Patel. (6)—. (7) Livingston Doull & Winterton, 10th Floor, Barclays Bank Buildings, Durban.

DURBAN. (2) Jose Pedeira Concalves. (3) Rio Café, at 89/89a Bales Avenue, Woodlands, Durban. (4) Sale, 1/2/80. (5) Hristos Kellaris. (6)—. (7) Romer Robinson & Catterall, P.O. Box 1922, Durban.

DURBAN. Notice is hereby given in terms of section 34 (1) of Act 24 of 1936, as amended, that it is the intention of Mitchell Mendonidis, carrying on business as a general dealer, café restaurant, dairy shop and hawker, under the style of Ambos Confectionery and Take Away, 39 Prince Alfred Street, Durban, to dispose of the said business together with all the assets thereof as from 1/4/80 to Henri van der Heim, who will thereafter carry on the said business at the same address for his own account and benefit.—Magnum Business Brokers (Natal), Agents for the Parties, P.O. Box 10876, Marine Parade, 4056.

DURBAN. (2) J. N. J. Roets. (3) Parkhill Hardware. (4) Sale. (5) R. J. A. McLean. (6) 812a Northcoast Road, Redhill. (7) 14 Frederick Avenue, Marlboroughpark, Bluff.

DURBAN NORTH. Notice is hereby given in terms of section 34 (1) of Act 24 of 1936, as amended, that it is the intention of George Harry Thorp, carrying on business as a receiving depot, laundry and dry-cleaning, under the style of Band Box Dry Cleaners, 8a Mackeurtan Avenue, Durban North, to dispose of the said business together with all the assets thereof as from 1/4/80, to Kevin Alphonsus Andrew Doyle, who will thereafter carry on the said business at the same address for his own account and benefit.—Magnum Business Brokers (Natal), Agents for the Parties, P.O. Box 10876, Marine Parade, 4056.

HILLCREST. (2) Cheryl Yvonne Cheze. (3) Pet's Parlour, at Shop 2, Hillcrest Centre, Old Main Road, Hillcrest. (4) Sale. (5) Sue Jane Vivian. (6)—. (7) Livingston Doull & Winterton, P.O. Box 180, Durban.

PINETOWN. (2) Albert John Dickensen Murdey. (3) Electrolite, 17 Old Main Road, Pinetown. (4) Sale. (5) Electrolite (Pty) Ltd. (6)—. (7) Browne Brodie & Company, 301/3 United Buildings, 33 Crompton Street, Pinetown.

PIETERMARITZBURG. (2) Hugo George Lawley and S. V. Harling. (3) Barken Tool Hire, trading at 19/21 Princess Street, Pietermaritzburg. (4) Sale. (5) Woolaganathan Reddy, acting in his personal capacity or as agent of S. R. Service Centre (Pty) Ltd. (6)—. (7) Bandulal, Gangat & Pillay, Attorneys, Second Floor, Rustomjee Trust Buildings, 140 Queen Street, Durban.

PIETERMARITZBURG. (2) Hugo George Lawley and S. V. Harling. (3) Barken (S.A.), trading at 19/21 Princess Street, Pietermaritzburg. (4) Sale. (5) Woolaganathan Reddy, acting in his personal capacity or as agent of S R Service Centre (Pty) Ltd. (6)—. (7) Bandulal, Gangat & Pillay, Attorneys, Second Floor, Rustomjee Trust Buildings, 140 Queen Street, Durban.

PINETOWN. (2) Peter Thorpe. (3) P & C Appointments, 113/4 Arbour House, Crompton Street, Pinetown. (4) Sale, 1/5/80. (5) Robert Hugh Fraser. (6)—. (7) R. H. Fraser, 152 Westcott Road, Westville, 3620.

RAMSGATE. (2) Percy Bilton SA (Pty) Ltd. (3) Hotel Bilton, Ramsgate. (4) Verkoop. (5) Michael John Peter Allin Guassardo. (6)—. (7) Chris de Beer Roux & Kie. Ing., Posbus 2326, Pretoria.

ORANGE FREE STATE • ORANJE-VRYSTAAT

BLOEMFONTEIN. Kindly take notice that Peppermint Stores (Pty) Ltd, trading under the name and style of Peppermint Park, and carrying on business at certain shop premises, designated Shop A on the Ground Floor of the southern side of Fichardt's Arcade, Floreat Mall, Bloemfontein, has alienated the said business to Malcolm Donald Macgregor of 95 Waverley Road, Bloemfontein, with effect from 19/3/80, from which date the said Malcolm Donald Macgregor will carry on business under the name and style of Peppermint Park, for his own account at certain shop premises designated Shop A on the Ground Floor of the southern side of Fichardt's Arcade, Floreat Mall, Bloemfontein.

Dated at Bloemfontein on 25/3/80.—Claude Reid Haylett Davidson & Marais, Sixth Floor, United Buildings, Maitland Street, P.O. Box 277, Bloemfontein.

FICKSBURG. (2) Izak Jacobus Johannes van Vuuren. (3) Brug Kaffee, Eindestraat 13, Ficksburg. (4) Verkoop. (5) Panagiotis Sitaras (6) Peter's Café. (7) Du Toit & Kie., Posbus 383, Ficksburg.

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN University of Pretoria

THEUNISSEN. Kennis geskied hiermee ooreenkomstig artikel 34 van Wet 24 van 1936, soos gewysig, dat Casper Hendrik Taute, handeldrywende in 'n vennootskap met Hendrik Jacobus van Heerden, onder die naam De Kock & Kie. Algemene Handelaars, Vredeplaas, distrik Theunissen van voornemens is om sy aandeel in die vennootskap oor te dra aan Hendrik Oostenwald Eksteen van Schoor van Privaatsak X17, Theunissen, en sal die gesegde Hendrik Jacobus van Heerden en Hendrik Oostenwald Eksteen van Schoor, die besigheid voortsit by dieselfde adres en onder dieselfde naam vir hulle uitsluitlike voordeel en rekening vanaf 30 dae na publikasie van die laaste kennisgewing hiervan.

Gedateer te Welkom op 27/3/80.—A. A. de Klerk, Prokureur vir die Partye, Volkskasgebou 201–206, Posbus 716, Welkom, 9460.

WELKOM. (2) Joannis Haralambous. (3) Eagle Cycle House, 5e Tugela Sirkel, St Helena, Welkom. (4) Verkoop. (5) Izak Petrus du Plooy. (6)—. (7) Wessels & Smith, Posbus 721, Welkom, 24/3/80.

WELKOM. (2) Hendrik Marthinus Lombaard. (3) Pottery Nook, algemene handelaar, Bokstraat 14a, Welkom. (4) Verkoop. (5) Gert Hendrik Stoltz. (6)—. (7) Dyason, Posbus 793, Pretoria.

COMPANY NOTICES • MAATSKAPPYKENNISGEWINGS

TRANSVAAL

SAGE HOLDINGS LTD • Declaration of dividend.—Notice is hereby given that Dividend 15 of 10,50c per share (1978: 9,50c) has been declared by the board of directors, payable to shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 18/4/80 in respect of the year ended 31/12/79, making a total of 15,00c per share for the year (1978: 14c per share).

The transfer register and register of members will be closed from 21/4/80 to 25/4/80, both days inclusive, and the dividend will be payable to shareholders on or about 16/5/80.

In terms of the Income Tax Act, 1962, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax of 15 per cent will be deducted by the Company from dividends payable to shareholders whose addresses in the register of members are outside the Republic of South Africa. By Order of the Board.—P. J. Clow, Secretary, Sage Holdings Ltd, 11th Floor, Sage Centre, 10 Fraser Street, P.O. Box 7755, Johannesburg, 2000, 24/3/80.

CHOICE INVESTMENTS (PTY) LTD (in vol. liqu.) • Notice is hereby given that at a general meeting of shareholders held on 21/3/80, it was resolved that the Company be wound up voluntarily as a members voluntary winding up and that Sydney Isaac Silverman, 18th Floor, North City, 51 Plein Street, Johannesburg, 2001 (P.O. Box 1523, Johannesburg, 2000), be appointed liquidator for the purposes of winding up the affairs and distributing the assets of the Company. Prosum Registrars (Pty) Ltd, Secretaries.

ANGLO-ALPHA CEMENT LTD (Inc. in the RSA) • Closing of share and transfer registers.—Notice is hereby given that for purposes of the annual general meeting of shareholders to be held at Anglovaal House, 56 Main Street, Johannesburg, on Tuesday, 22/4/80 at 12h00, the transfer registers and register of members will be closed from 16/4/80 to 22/4/80, both days inclusive. By Order of the Board. T. G. Wagner, Group Secretary. Registered office: Wesbank House, 222 Smit Street, Braamfontein, 2001; P.O. Box 6810, Johannesburg, 2000. Transfer office: Anglovaal House, 56 Main Street, Johannesburg, 2001, 10/4/80.

FRENCH BANK OF SOUTHERN AFRICA LTD (Registered commercial bank) (Inc. in RSA) • Notice to shareholders.—Profits: The Directors report the audited group results for the financial year ended 31/12/79 as follows:

	1979	1978
Profits after provisions and transfers	R1 140 713	R936 501
Fully paid up ordinary shares in issue	R5 940 000	R5 940 000
Earnings per ordinary share.....	17,18c	15,76c
Dividends:		
Interim (paid in September 1979).....	3,50c	3,00c
Preferred Ordinary (paid in February 1980).....	5,00c	—
Final (payable in May 1980).....	5,50c	5,00c

Comment.—After provision for taxation, transfers to reserve for contingencies and provision for bad and doubtful debts, the consolidated profit increased by 21,8 per cent over the previous year.

Having regard to the above results, the Board has increased the dividends on the ordinary shares to 9,0c per share for the year and declared 5,0c per share on the preferred ordinary capital which was issued in August 1979. On behalf of the Board.—E. Pavitt, Deputy Chairman; M. Moreau, Managing Director. 26/3/80.

Declaration of Ordinary Dividend 29.—A Final Ordinary Dividend 29 of 5,5c per ordinary share for the financial year ended 31/12/79, was declared on 26/3/80, payable on or about 9/5/80, to ordinary shareholders registered in the books of the company at close of business on 18/4/80.

The transfer register and register of members will be closed from 19/4/80 to 27/4/80, both dates inclusive.

Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted where applicable.

The annual report will be posted to shareholders on or about 29/3/80. By Order of the Board.—B. V. Modre, Secretary, 50 Marshall Street, Johannesburg, 2001. Transfer secretaries: Frensec (Pty) Ltd, Fifth Floor, 15 Anderson Street, Johannesburg, 2001. 26/3/80.

[Directors: G. Dangelzer*(Chairman), E. Pavitt M.C. (Deputy Chairman), M. Moreau*(Managing Director), A. M. E. Bontoux*, B. Landau, Y. Francois-Martin*, J. Maxime-Robert*, Dr N. Stutterheim, S. P. van Wyk, H. A. Smith, G. Doubrere*].

*French.

Alternate director: M. Moreau*.

MANIC INVESTMENTS (PTY) LTD • Voluntary winding up.—Notice is hereby given that Stephen Clarke Stewart of Ninth Floor, Nongqai, 32/34 Fifth Street, Springs, was appointed liquidator of the said Company on 12/2/80.—Campbell Bode Brown & Stewart, P.O. Box 333, Springs, 1560.

SOUTH AFRICAN BOARD MILLS LTD • Notice to members.—Closing of share transfer registers: Notice is hereby given that for the purpose of the Thirty-third Annual General Meeting of members to be held on 23/4/80, the share transfer registers and registers of shareholders will be closed from 16/4/80 to 23/4/80, both days inclusive. By Order of the Board.—Anglo American Corporation of South Africa Ltd, Secretaries, per R. K. Cowley, Companies Secretary. Registered office: 44 Main Street, Johannesburg, 2001; P.O. Box 61587, Marshalltown, 2107. Preference share transfer secretaries: Consolidated Share Registrars Ltd, 62 Marshall Street, Johannesburg, 2001; P.O. Box 61051, Marshalltown, 2107, 11/4/80.

NOORD STREET PROPERTIES (PTY) LTD (in members' voluntary winding up) • Notice is hereby given that the following resolution was passed pursuant to sections 349 (b) and 350 (1) (a) of the Companies Act, 1973, at an extraordinary general meeting of shareholders of the Company held for that purpose on 31/3/80:

That the Company be and is hereby wound up voluntarily and that it be and is hereby placed under liquidation subject to the following provisions and conditions:

(a) That such winding up be a members' voluntary winding up in accordance with the provisions of the Companies Act, 1973, as amended.

(b) That Solomon Hayman Josset be and is hereby appointed liquidator for the aforegoing purpose and that such liquidator be vested with all the powers and authority conferred and allowed by the Companies Act, 1973, as amended.

(c) That the liquidator of the Company shall not be required to furnish security in terms of section 350 (1) (c) of the Companies Act, 1973, as amended, for the due performance of his duties.

(d) That the liquidator be and is hereby empowered without limitation upon other powers conferred on him by the Act to award liquidation dividends in specie.

(e) That the remuneration of the liquidator be determined by agreement between him and the directors of the Company.

Solomon Hayman Josset, P.O. Box 64096, Highlands North, 2037; First Floor, Ruswyn Place, 75 Sandler Road, Highlands North, Johannesburg.

MALK TRUST (PTY) LTD (in members' voluntary winding up) • Notice is hereby given that the following resolution was passed pursuant to sections 349 (b) and 350 (1) (a) of the Companies Act, 1973, at an extraordinary general meeting of shareholders of the Company held for that purpose on 31/3/80:

That the company be and is hereby wound up voluntarily and that is be and is hereby placed under liquidation subject to the following provisions and conditions:

(a) That such winding up be a members' voluntary winding up in accordance with the provisions of the Companies Act, 1973, as amended.

(b) That Solomon Hayman Josset be and is hereby appointed liquidator for the aforegoing purpose and that such liquidator be vested with all the powers and authority conferred and allowed by the Companies Act, 1973, as amended.

(c) That the liquidator of the Company shall not be required to furnish security in terms of section 350 (1) (c) of the Companies Act, 1973, as amended, for the due performance of his duties.

(d) That the liquidator be and is hereby empowered without limitation upon the other powers conferred on him by the Act to award liquidation dividends in specie.

(e) That the remuneration of the liquidator be determined by agreement between him and the directors of the Company.

Solomon Hayman Josset, P.O. Box 64096, Highlands North, 2037; First Floor, Ruswyn Place, 75 Sandler Road, Highlands North, Johannesburg.

DORIS CUNNINGHAM (PTY) LTD (in member's voluntary winding up) • Notice is hereby given that the following resolution was passed pursuant to sections 349 (b) and 350 (1) (a) of the Companies Act, 1973, at an extraordinary general meeting of shareholders of the Company held for that purpose on 31/3/80:

That the Company be and is hereby wound up voluntarily and that it be and is hereby placed under liquidation subject to the following provisions and conditions:

(a) That such winding up be a members' voluntary winding up in accordance with the provisions of the Companies Act, 1973, as amended.

(b) That Solomon Hayman Josset be and is hereby appointed liquidator for the aforegoing purpose and that such liquidator be vested with all the powers and authority conferred and allowed by the Companies Act, 1973, as amended.

(c) That the liquidator of the Company shall not be required to furnish security in terms of section 350 (1) (c) of the Companies Act, 1973, as amended, for the due performance of his duties.

(d) That the liquidator be and is hereby empowered without limitation upon other powers conferred on him by the Act to award liquidation dividends in specie.

(e) That the remuneration of the liquidator be determined by agreement between him and the directors of the Company.

Solomon Hayman Josset, P.O. Box 64096, Highlands North, 2037; First Floor, Ruswyn Place, 75 Sandler Road, Highlands North, Johannesburg.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK • Notice is hereby given that the Board of the South African Reserve Bank have declared a final dividend of 5 per cent for the six months ended 31/3/80.

The dividend warrants will be posted at Pretoria on 14/5/80, to persons registered in the books of the bank at the close of business on 18/4/80. By Order of the Board.—G. P. C. de Kock, Secretary, Pretoria, 2/4/80.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK • Kennis word hiermee gegee dat die Direksie van die Suid-Afrikaanse Reserwebank 'n slotdividend van 5 persent verklaar het vir die ses maande geëindig 31/3/80.

Die dividendbewyse sal op 14/5/80 te Pretoria gepos word aan persone wat by sluiting van sake op 18/4/80 in die boeke van die bank geregistreer is. Op las van die Direksie.—G. P. C. de Kock, Sekretaris, Pretoria, 2/4/80.

BELLE ARTI (PTY) LTD (in vol. liqu.) • Volun-
256 (2) (b) of the Companies Act, 1973, that the Company was
tary winding up.—Notice is hereby given pursuant to section
placed under a creditor's voluntary winding up in terms of sections 349 and 351 of the Companies Act, 1973, by a special resolution adopted at a special meeting of the Company held on 3/3/80 and that Jonathan Travers Parton be appointed as liquidator of the Company.

WELGEDACHT EXPLORATION COMPANY LTD (Inc. in the RSA) • Dividend 45.—In connection with the payment of the above Dividend 45 the register of members will be closed from 26/4/80 to 4/5/80, both days inclusive. By Order of the Board.—Rand Mines Ltd, Secretaries, per D. S. Bekker. Registered office: 15th Floor, 63 Fox Street, Johannesburg; P.O. Box 62370, Marshalltown, 2107, 20/3/80.

CAPE • KAAP

CHAMPIONS ESTATES LTD • Voluntary winding up.—In terms of section 356 (2) of the Companies Act, No. 61 of 1973, notice is hereby given that a special resolution of shareholders was passed at Cape Town on 20/3/80 in terms of section 349 (b) of the said Act for the voluntary winding up of the Company.—Fairbridge Arderne & Lawton, Fourth Floor, Main Tower, Cape Town Centre, Cape Town.

ENSIGN CLOTHING LTD • Notice of meeting.—Notice is hereby given that the Forty-third Annual General Meeting of members of the Company will be held at Hyde Street, Cape Town, at 10h30, on Tuesday, 29/4/80, for the following purposes:

1. To receive and adopt the annual financial statements and reports of the directors and auditors thereon for the year ended 31/12/79 and to sanction the declaration of the preference dividend.

2. To elect directors in the place of B. Roy and D. Roy who retire in accordance with the Articles of Association but, being eligible, offer themselves for re-election.

Any person entitled to attend and vote is entitled to appoint a proxy to attend and vote and speak in his stead, and such proxy need not be a member of the company.

For the purposes of the annual general meeting, the transfer books and register of members of the Company will be closed from 18/4/80 to 29/4/80 both days inclusive. By Order of the Board.—G. Heathcock, Secretary, Hyde Street, Cape Town, 10/3/80.

WALBEN BELEGGINGS (EDMS.) BPK. • Notice of liquidation of the company in a members' voluntary winding up.—Notice is hereby given that the following resolutions were passed at a general meeting of shareholders on 29/2/80 at Port Elizabeth:

As a Special Resolution

That the company be wound up voluntarily in terms of section 349 (b) of the Companies Act, No. 61 of 1973.

As Ordinary Resolutions

That, subject to the approval of the Master of the Supreme Court, Walter Owen Gush be and is hereby appointed as liquidator of the Company.

That the remuneration of the liquidator shall be the sum of R500.

That no security shall be required to be lodged by the liquidator.—Hartley Jensen, Chartered Accountants (S.A.), Second Floor, Transport House, Grace Street, Port Elizabeth, 6001.

FOSCHINI LTD • Notice is hereby given that for the purpose of a dividend payment on the ordinary shares the transfer books and registers of shareholders will be closed from 14/4/80 to 25/4/80, both days inclusive. By Order of the Board.—R. J. Norman, Secretary, 26/2/80.

FOSCHINI LTD • Notice is hereby given that for the purpose of a dividend payment on the preference shares the transfer books and registers of shareholders will be closed from 9/6/80 to 20/6/80, both days inclusive. By Order of the Board.—R. J. Norman, Secretary, 26/2/80.

LEWIS FOSCHINI INVESTMENT COMPANY LTD • Notice is hereby given for the purpose of a dividend payment that the transfer books and registers of shareholders will be closed from 14/4/80 to 25/4/80, both days inclusive. By Order of the Board.—R. J. Norman, Secretary, 26/2/80.

NATAL

EMPIRE FINANCE CORPORATION LTD • Notice is hereby given that in terms of section 356 (2) of the Companies Act, 1973, as amended, that the undernoted special resolutions to wind up voluntarily were passed at a meeting of members called for that purpose on 21/3/80:

1. That the Company be and is hereby placed into voluntary liquidation as a members' winding up.
2. That James Edgar Jarvis be and is hereby appointed liquidator and that in terms of section 375 (1) of the Companies Act, 1973, as amended, no security need be provided by the liquidator.
3. That the remuneration of the liquidator be at the tariff prescribed under the Insolvency Act.
4. That the books and records of the Company be destroyed six months after confirmation by the Master of the Supreme Court of the Final Liquidation and Distribution Account.

J. E. Jarvis, 30th Floor, Durban Bay House, 333 Smith Street, Durban, 4001.

THIRTY TURNERS AVENUE (PTY) LTD • Notice is hereby given that in terms of section 356 (2) of the Companies Act, 1973, as amended, that the undernoted special resolutions to wind up voluntarily were passed at a meeting of members called for that purpose on 21/3/80:

1. That the Company be and is hereby placed into voluntary liquidation as a members' winding up.
2. That James Edgar Jarvis be and is hereby appointed liquidator and that in terms of section 375 (1) of the Companies Act, 1973, as amended, no security need be provided by the liquidator.
3. That the remuneration of the liquidator be at the tariff prescribed under the Insolvency Act.
4. That the books and records of the Company be destroyed six months after confirmation by the Master of the Supreme Court of the Final Liquidation and Distribution Account.

J. E. Jarvis, 30th Floor, Durban Bay House, 333 Smith Street, Durban, 4001.

PEERLESS INVESTMENTS LTD • Notice is hereby given that in terms of section 356 (2) of the Companies Act, 1973, as amended, that the undernoted special resolutions to wind up voluntarily were passed at a meeting of members called for that purpose on 21/3/80:

1. That the Company be and is hereby placed into voluntary liquidation as a members' winding up.
2. That James Edgar Jarvis be and is hereby appointed liquidator and that in terms of section 375 (1) of the Companies Act, 1973, as amended, no security need be provided by the liquidator.
3. That the remuneration of the liquidator be at the tariff prescribed under the Insolvency Act.
4. That the books and records of the Company be destroyed six months after confirmation by the Master of the Supreme Court of the Final Liquidation and Distribution Account.

J. E. Jarvis, 30th Floor, Durban Bay House, 333 Smith Street, Durban, 4001.

TWO-THREE-FIVE CHAMBERLAIN ROAD (PTY) LTD • Notice is hereby given that in terms of section 356 (2) of the Companies Act, 1973, as amended, that the undernoted special resolutions to wind up voluntarily were passed at a meeting of members called for that purpose on 21/3/80:

1. That the Company be and is hereby placed into voluntary liquidation as a members' winding up.
2. That James Edgar Jarvis be and is hereby appointed liquidator and that in terms of section 375 (1) of the Companies Act, 1973, as amended, no security need be provided by the liquidator.
3. That the remuneration of the Liquidator be at the tariff prescribed under the Insolvency Act.
4. That the books and records of the Company be destroyed six months after confirmation by the Master of the Supreme Court of the Final Liquidation and Distribution Account.

J. E. Jarvis, 30th Floor, Durban Bay House, 333 Smith Street, Durban, 4001.

University of Fort Hare

LIQUIDATORS' AND OTHER APPOINTEES' NOTICES
LIKWIDATEURS EN ANDER AANGESTELDES SE KENNISGEWINGS

Notices by liquidators and other appointees such as executors, judicial managers, trustees, curators or tutors, of appointments meetings, accounts, claims, leave of absence, releases, etc.

Kennisgewings deur likwidateurs en ander aangesteldes soos eksekuteurs, geregtelike bestuurders, trustees, kurators of voogde van aanstellings, vergaderings, rekeninge, eise, verlof, vrystellings, ens.

TRANSVAAL

HALPERN INVESTMENTS (PTY) LTD.—Notice is hereby given that Nisbet Moray Forrest Smit has been appointed liquidator of the above-named company.—Pim Whitelly & Close, P.O. Box 519, Pretoria, 28/3/80.

LIPSCHITZ, Charles.—Notice is hereby given in terms of section 61 of Act 24 of 1936, as amended, that I, Charles Lipschitz, intends to absent myself from the Republic of South Africa for a period of approximately seven days as from 13/3/80.

I am the trustee, liquidator and judicial manager of various estates and carry on business c/o Westrust (Pty) Ltd, Wesbank House, 222 Smit Street, Braamfontein, Johannesburg.

During my absence my address will be c/o The Westbury Hotel, Old Bond Street, London, and Leslie Cohen and Neil Bowman, of Westrust (Pty) Ltd will be officiating in my place and stead under General Power of Attorney and a copy of the said Power of Attorney together with a list of all estates administered by me can be inspected at the offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the offices of Westrust (Pty) Ltd as aforementioned.—C. Lipschitz, c/o Westrust (Pty) Ltd, P.O. Box 10527, Johannesburg, 2000, 1/4/80.

CAPE • KAAP

GORE, S. M.—Notice is hereby given that I, the undersigned, intend absenting myself from the Republic of South Africa for the period 15/5/80 to 30/6/80 during which period I intend visiting the United States of America and Great Britain. I can be contacted at c/o 75 Compayne Gardens, West Hampstead, London NW6, where I will be residing during the last three weeks of my overseas visit.

During my absence from the Republic all of the estates in which I have been appointed in various capacities will be administered by nominated members of staff and management of Cape Trustees and Executors Ltd, 6 Church Square, P.O. Box 2276, Cape Town.—S. M. Gore, 6 Church Square, P.O. Box 2276, Cape Town.

JAMES FARBER (PTY) LTD, in voluntary liquidation.—Notice is hereby given that the certificate of appointment of Edward John Steele, P.O. Box 4807, Cape Town, 8000, as liquidator of James Farber (Pty) Ltd, in voluntary liquidation, was issued by the Master of the Supreme Court on 18/3/80.—E. J. Steele, Liquidator, P.O. Box 4807, Cape Town.

LELIEFONTEIN MINING COMPANY LTD, in voluntary liquidation, in terms of section 349 of the Companies Act (No. 66/7665).—In terms of section 375 (b) of the Companies Act, I, Thomas Arnoldus Tertius Théron hereby give notice that on 20/3/80, I was appointed liquidator of the above company.

Address: First Floor, Corner House, Dutoitspan Road, P.O. Box 32, Kimberley.—T. A. T. Théron.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

JAN JOUBERT LANDGOED (EDMS.) BPK., Kennisgewing van vrywillige likwidasie [in terme van artikel 349 (b) en artikel 356 (2) (b) van die Maatskappywet, 1973, soos gewysig]. Deur lede: Kennis word hiermee gegee dat op 'n algemene vergadering van die Maatskappy gehou te Boshoffstraat 32, Bethlehem, op 25/3/80, die volgende besluite geneem is.

1. Dat die maatskappy vrywillig gelikwideer word.
2. Dat Willie Lourens Crowther benoem word as likwidateur.
3. Dat die Meester van die Hooggeregshof versoek word om die likwidateur vry te stel van sekerheidstelling in terme van artikel 375 (1) van die Wet.—F. Turner, Sekretaris, Letheowill (Edms.) Bpk.

DEEDS: LOST DOCUMENTS

Notice is hereby given in terms of the Deeds Registry Act, No. 47 of 1937, that the following applicants intend applying for a certified copy of the document named and that all persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at the place mentioned within three weeks (and within five weeks in the case of S.W.A.) from the last publication of the notice.

The information is given in the following order: (1) Township or district, division, county; (2) document in question with number and date; (3) passed by; (4) in favour of (and in case of bonds, the amount); (5) in respect of certain (description, number, situation, extent and/or further details); (6) applicant and/or his agent with address and date; (7) objections to be lodged with the Registrar of Deeds at.

AKTES: VERLORE DOKUMENTE

Kennis word hiermee gegee ingevolge die Registrasie van Aktes Wet, No. 47 van 1937, dat die volgende applikante voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van die genoemde dokument en dat alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak hiermee versoek word om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te genoemde plek, binne drie weke (en binne vyf weke in die geval van S.W.A.) na die laaste publikasie van die kennisgewing.

Die inligting word verstrek in die volgorde: (1) Dorpsgebied of distrik, afdeling, county; (2) onderhawige dokument met nommer en datum; (3) gegee deur; (4) ten gunste van (en in gevalle van verbande, die bedrag); (5) ten opsigte van sekere (beskrywing, nommer, ligging, grootte en/of verdere besonderhede); (6) applikant en/of sy agent met adres en datum; (7) besware in te dien by die Registrateur van Aktes te.

TRANSVAAL

ALBERTON. (2) Verband B1390/1975, gedateer 31/1/75. (3) Daniel Jacobus Erasmus. (4) Santambank Bpk., R28 500, plus R4 275. (5) Erf 368, Brackenhurst, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 2 578 vierkante meter. (6) Hofmeyr Van Dermerween Botha, Posbus 9700, Johannesburg. (7) Registrateur van Randdorpe, Johannesburg.

ALBERTON. (2) Titelakte T1175/1975, gedateer 31/1/75. (3) Wessel Phillipus Wessels. (4) Daniel Jacobus Erasmus. (5) Erf 368, Brackenhurst, Registrasieafdeling IR, groot 2 578 vierkante meter. (6) Hofmeyr Van der Merwe en Botha, Posbus 9/00, Johannesburg. (7) Registrateur van Randdorpe, Johannesburg.

BALFOUR. (2) Transportakte T7369/1975, gedateer 6/3/75. (3) Die Eksekuteur in die boedel van wyle Lily Beatrice Engelbrecht, gebore O'Grady, 10228/73. (4) Andries Petrus Engelbrecht, gebore op 11/5/37. (5) Erf 305, geleë in die dorp Balfour, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 2 855 vierkante meter. (6) Tim du Toit & Kie., 19de Verdieping, Volkskassentrum, Vanderwaltstraat 230, Pretoria. (7) Pretoria.

BELFAST. (2) Transportakte T13224/1950, gedateer 13/7/50. (3)—. (4) Martinus Stephanus Grobler. (5) Erf 721, geleë in die dorpsgebied Belfast, Registrasieafdeling JT, Tvl., groot 200 vierkante meter. (6) Solomon & Nicolson, Posbus 645, Pretoria. (7) Pretoria.

BETHAL. (2) Akte van Transport T31733/79, gedateer 12/9/79. (3) W. H. Meyer. (4) Miholdings and Investments Company (Pty) Ltd. (5) Gedeelte 4, Erf 277, Bethal, groot 407 vierkante meter. (6) Macrobert, De Villiers & Hitge, Posbus 276, Pretoria. (7) Pretoria.

BETHAL. (2) Sertifikaat van Regte op Minerale 297/1965 RM, geregistreer op 19/5/65. (3)—. (4) George Antonie Ehlers. (5) 'n Halwe aandeel in die Mineraleregte in die resterende gedeelte van gedeelte van die plaas Brakfontein 310, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 150 morg. (6) Getz Behr Ogus & Mendel Cohen, Derde Verdieping, SA Permanentegebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria. (7) Pretoria.

BIRCHLEIGH. (2) Akte van Transport 19140/1977, gedateer 29/6/77. (3)—. (4) Hester Catharina Bezuidenhout, gebore Smit op 28/12/43, weduwee. (5) Erf 1288, dorpsgebied Birchleigh-uitbreiding 1, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 1001 square metres. (6) Strydom & Vennote, Sentrakorgebou 801, Pretoriusstraat, Pretoria. 27/3/80. (7) Pretoria.

BOKSBURG. Notice is hereby given that we intend to apply for a certified copy of Deed of Transfer F9303/1958, dated 14/11/58, passed by Consolidated Western Wines Ltd, in favour of Parsonage Properties (Pty) Ltd, in respect of (a) Stand 219, situate at the corner of Commissioner and Parsonage Streets, in the Township of Boksburg, measuring 248 square metres; (b) Stand 220, situate in Parsonage Street, in the Township of Boksburg, measuring 248 square metres.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks of the last publication of this notice. Boksburg, 11/4/80—Massel, Massel & Mare, 36 First Street, P.O. Box 5092, Boksburg North.

BRAKPAN. (2) Transportakte F10191/71, gedateer 22/6/71. (3)—. (4) Alida Maria Pretorius, voorheen Thessner, gebore Snyman op 22/4/45, getroud buite gemeenskap van goed met Willem Abraham Paul Stephanus Pretorius, uitsluiting van die maritale mag HVK 6516/1970. (5) Erf 247, Brenthurstdorpsgebied, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 816 vierkante meter (6) Prokureurs D. J. de Villiers, Scholtz & Van der Walt, Posbus 8218, Johannesburg, 2000, 19/3/80. (7) Registrateur van Randdorpe, Johannesburg

BRITS. (2) (a) Akte van Transport T1540/1961, gedateer 27/1/61; (b) Akte van Transport T1526/1961, gedateer 27/1/61; (c) Akte van Transport T1529/1961, gedateer 27/1/61; (d) Akte van Transport T534/1961, gedateer 27/1/61. (3)—. (4) Wyle Johannes Petrus van Greunen. (5) (a) Een sesde aandeel in Gedeelte 75, van die plaas Paardekraal 279 JQ, groot 31,0826 hektaar; (b) een sesde aandeel in Gedeelte 67, van die plaas Paardekraal 279 JQ, groot 51,3259 hektaar; (c) een sesde aandeel in Gedeelte 65 ('n gedeelte van Gedeelte 14) van die plaas Paardekraal 279 JQ, groot 4,0152 hektaar; (d) een sesde aandeel in Gedeelte 59 ('n gedeelte van Gedeelte 7) van die plaas Paardekraal 279 JQ, groot 1,8225 hektaar; (e) een sesde aandeel in Gedeelte 53 ('n gedeelte van Gedeelte 23) van die plaas Paardekraal 279 JQ, groot 6,7572 hektaar. (6) E. D. Ras & Kie., Murraylaan 37a, Brits. (7) Pretoria.

BRONKHORSTSPRUIT. (2) Akte van Transport T29242, gedateer 24/8/71. (3) Bertram Laurence Bowles, gebore op 28/10/1896. (4) Willem Johannes Gabriel Josef Stoltz, gebore op 4/6/25. (5) (a) Gedeelte 24 van die plaas Wachtenbietjeskop 506, Registrasieafdeling JR, Tvl., groot 8,7937 hektaar; (b) Gedeelte 25 van die plaas Wachtenbietjeskop 506, Registrasieafdeling JR, Tvl., groot 8,7937 hektaar. (6) Snyman De Jager & Breytenbach, Kerkadegebou 530, Kerkstraat, Pretoria. (7) Pretoria.

CRAIGHALL PARK. Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer T18281/1972, dated 30/6/72, in favour of Mod Decor (Pty) Ltd, in respect of remaining extent of Portion 21 of Erf 711, Craignall Park, measuring 2 213 square metres.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds in Pretoria within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Johannesburg on 27/3/80.—Bernard Melman, Melman & Aremband, Applicant's Attorneys, Fourth Floor, National Board House, 94 Pritchard Street, Johannesburg.

DELMAS. (2) Akte van Transport T16471/1977, gedateer 6/6/77. (3)—. (4) Leon Ryno van Heerden. (5) (a) Gedeelte 5 van die plaas Witklipbank 202, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 111,4920 hektaar; (b) resterende gedeelte van Gedeelte 18 ('n gedeelte van Gedeelte 14), van die plaas Witklipbank 202, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 89,7645 hektaar. (6) Strydom en Vennote, Sentrakorgebou 801, Pretoriusstraat, Pretoria, 27/3/80. (7) Pretoria.

DENVER. (2) Title Deed F9419/72, 29/6/72. (3) Estate late Abraham Barney Sieff. (4) Frieda Sieff. (5) Certain undivided one-half share in and to certain Stand 501, situate on the portion known as Denver Township, in the District of Johannesburg, and measuring 495 square metres. (6) Henry Sieff, 7 Louis Trichardt Avenue, Monument, Krugersdorp, 27/3/80. (7) Registrar of Deeds, Johannesburg

ERMELO. (2) Sessie van Minerale Regte 528S, gedateer 9/5/38. (3) Nicolaas Petrus Prinsloo en Marthinus Johannes Prinsloo. (4) Heilgaard Andries Cornelius Prinsloo Jr., en Francois Alwyn Prinsloo. (5) (a) Gedeelte C van die plaas Witbank 159, Registrasieafdeling IT, Tvl., groot 429 morg en 593 vierkante roede; (b) resterende gedeelte van Gedeelte D van die plaas Witbank 159, Registrasieafdeling IT, Tvl., groot 336 morg en 400 vierkante roede; (c) Gedeelte E van die plaas Witbank 159, Registrasieafdeling IT, Tvl., groot 329 morg en 219 vierkante roede; (d) resterende gedeelte van die plaas Witbank 159, Registrasieafdeling IT, Tvl., groot 427 morg en 388 vierkante roede. (6) Snyman De Jager & Breytenbach, Kerkadegebou 530, Kerkstraat, Pretoria. (7) Pretoria.

ERMELO. (2) sessie van Minerale Regte 5265, gedateer 9/5/38. (3) Boedel Diederika Johanna Prinsloo, gebore Steyn en boedel Heilgaard Andries Cornelius Prinsloo. (4) (a) Nicolaas Petrus Prinsloo; (b) gesamentlike boedel van wyle Gideon Johannes Hendrikus Prinsloo en nagelate eggenote Helena Aletta Prinsloo, gebore Botha; (c) Heilgaard Andries Cornelius Prinsloo; (d) Marthinus Johannes Prinsloo. (5) (a) Gedeelte C van die plaas Witbank 159, Registrasieafdeling IT, Tvl., groot 429 morg en 593 vierkante roede; (b) resterende gedeelte van Gedeelte D van die plaas Witbank 159, Registrasieafdeling IT, Tvl., groot 336 morg en 400 vierkante roede; (c) Gedeelte E van die plaas Witbank 159, Registrasieafdeling IT, Tvl., groot 329 morge en 219 vierkante roede; (d) resterende gedeelte van die plaas Witbank 159, Registrasieafdeling IT, Tvl., groot 427 morg en 388 vierkante roede. (6) Snyman De Jager & Breytenbach, Kerkadegebou 530, Kerkstraat, Pretoria. (7) Pretoria.

GOEDEHOOP. Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport T26182/1972, gedateer 14/9/72, ten gunste van Petrus Johannes Venter, gebore op 19/3/24, ten aansien van die volgende eiendom, naamlik resterende gedelte van Gedeelte 11 van die plaas Goedehoop 315, geleë in die Registrasieafdeling JS, Tvl., groot 21,4198 hektaar.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, Pretoria, binne drie weke na publikasie van hierdie kennisgewing. Geteken te Middelburg op 27/3/80.—E. P. O. Brandmuller, vir Brandmuller & Eis, Prokureurs vir die Applikant, Markstraat 22, Posbus 59, Middelburg.

HEIDELBERG. (2) Akte van Transport 14723/1978, gedateer 9/6/78. (3)—. (4) Muranda Konstruksie (Edms.) Bpk., in likwidasie. (5) (a) Erf 1032, dorpsgebied Heidelberg-uitbreiding 4, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 1 270 vierkante meter; (b) Erf 1033, dorpsgebied Heidelberg-uitbreiding 4, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 1 158 vierkante meter. (6) Strydom & Vennote, Sentrakorgebou 801, Pretoriusstraat, Pretoria, 27/3/80. (7) Pretoria.

HEIDELBERG. (2) Notariele Sessie van Mineraleregte, 75/1967 RM, geregistreer 6/2/67. (3) Boedel Mattheus Johannes Haasbroek. (4) Elizabeth Christina Haasbroek, gebore Horn op 19/11/06, weduwee. (5) Alle regte op minerale op en onder (a) resterende gedeelte van Gedeelte 4 (gedeelte van Gedeelte 2) van Herpsfontein 610 IR, Tvl., groot 68,0550 ha.; (b) Gedeelte 11 (gedeelte van Gedeelte 9) van die plaas Roodepoort 598 IR, Tvl., groot 342,6128 ha. (6) Haasbroek & Boezaart, *p.p.* Eksekuteur Boedel E. C. Haasbroek, Posbus 2205, Pretoria, 1/4/80. (7) Pretoria.

KEW. Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of (a) Mortgage Bond 25895/1967, dated 5/9/67, passed by Petrus Willem Massyn, born on 27/1/40, for R10 049; (b) Mortgage Bond 4439/1973, dated 12/2/73, passed by Petrus Willem Massyn, born on 27/1/40, for R1 400, in favour of South African Permanent Building Society over Portion 1 of Lot 92, Kew Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 1 487 square metres.

All persons having objection to the issue of such copies, are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg on 26/3/80.—E. F. K. Tucker Incorporated, Applicant's Attorneys, P.O. Box 9, Johannesburg.

KRUGERSDORP. (2) Deed of Transfer F1518/1959, dated 6/3/59. (3) Administrators estate late George John Harthan (No. 530/52). (4) Portion 2 of Erf 226, Township of Krugersdorp, Registration Division IQ, Tvl, measuring 1 269 square metres. (5) J. B. Hugo & Cronje, Allied House, Market Street, P.O. Box 115, Krugersdorp. (6) Rand Townships Registrar at Johannesburg.

LICHTENBURG. (2) Deed of Transfer 28832/1944, dated 31/10/44. (3)—. (4) Arthur Delyannis, born on 10/2/08. (5) Remaining extent of Erf 77, Lichtenburg, Registration Division IP, Tvl, measuring 8 386 square metres. (6) Friedland, Hart & Partners, P.O. Box 1003, Pretoria, 27/3/80. (7) Pretoria.

LICHTENBURG. (2) Mortgage Bond 3361/1947, dated 5/2/47. (3) Arthur Delyannis, born on 10/2/08. (4) Guarantee Life Assurance Company Ltd, formerly African Guarantee and Indemnity Company Ltd, R74 000. (5) Remaining extent of Erf 77, Lichtenburg, Registration Division IP, Tvl, measuring 8 386 square metres. (6) Friedland, Hart & Partners, P.O. Box 1003, Pretoria, 27/3/80. (7) Pretoria.

LINBRO PARK. (2) Deed of Transfer 26065/1961, dated 6/12/61. (3)—. (4) Cordyk Investments (Pty) Ltd. (5) Holding 100, situate in Linbro Park Agricultural Holdings, Registration Division IR, Tvl, measuring 1,9701 hectares. (6) Schwartz Goldblatt Blech & Gross, P.O. Box 1096, Pretoria. (7) Pretoria.

LINDEQUESDRIF. Hierby word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte T30398/1973, gedateer 13/9/73, verleen aan Roelof Jacobus Coertze, gebore op 21/10/14, ten opsigte van Hoewe 134, geleë in die Lindequesdriflandbouhoewes, Registrasieafdeling IQ, Tvl., groot 2,1534 hektaar.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hierby versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Vanderbijlpark op 25/3/80.—Rooth & Wessels, Prokureurs vir Applikant, Eerste Verdieping, Concordegebou, Attie Fouriestraat, Vanderbijlpark.

LINMEYER. Notice is hereby given that we inted applying for a certified copy of Third Mortgage Bond F2839/1966, dated 12/4/66, passed by S.P. Investments Linmeyer (Pty) Ltd, in favour of Barnett Joshua Green, born on 24/12/03, over Erf 762 in the Township of Linmeyer, Registration Division IR, Tvl, measuring 1 735 square metres, for the sum of R20 837,49. Dated at Johannesburg on 27/3/80.—Suchard, Lagerwey & Friedman, Attorneys for the Applicant, 25th Floor, Trust Bank Centre, 56 Eloff Street, Johannesburg; Rand Townships Registrar, Johannesburg.

MARICO. (2) Akte van Transport T18701/39, gedateer 23/10/39. (3) Jacobus Frederik van Staden, gebore op 20/1/1868. (4) Philippus Theunis van Staden, gebore op 8/6/01. (5) (a) Gedeelte 117 van die plaas Wonderfontein 258, Registrasieafdeling JP, Tvl., groot 8,9265 hektaar; (b) tweenegentiende aandeel van en in sekere gedeelte bevattende gedeelte 46 en 51 van die plaas Wonderfontein 258, Registrasieafdeling JP, Tvl., groot 21,9301 hektaar. (6) Laubscher Du Buisson & Venter, Rentmeestergebou 710, Bosmanstraat 219, Pretoria, 2/4/80. (7) Pretoria.

MARICO. (2) Akte van Transport T8107/54, gedateer 5/4/54. (3)—. (4) Philippus Theunis van Staden, gebore op 8/6/01. (5) Gedeelte 155 ('n gedeelte van Gedeelte 35) van die plaas Wonderfontein 258, Registrasieafdeling JP, Tvl., groot 2,2770 hektaar. (6) Laubscher Du Buisson & Venter, Rentmeestergebou 710, Bosmanstraat 219, Pretoria, 2/4/80. (7) Pretoria.

MANUFACTA. Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer F10231/1964, dated 25/8/64, made in favour of Kusner Investments (Pty) Ltd, in respect of Erf 110, Manufacta Extension 2 Township, Registration Division IQ, Tvl, measuring 786 square metres.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Rand Townships Registrar, at Johannesburg, within three weeks from the last publication hereof. Dated at Roodepoort on 14/3/80.—Abrahams, Israel, During & Kossuth, Attorneys for Applicant, Rocklin House, 3 Hodgson Street, P.O. Box 439, Roodepoort.

NOOITGEDACHT. (2) Akte van Transport T29597/1965, gedateer 10/8/65. (3)—. (4) Vernon Este van Zeederberg. (5) Een sestiende aandeel in die resterende gedeelte van Gedeelte 2, van die plaas Nooitgedacht 333, Registrasieafdeling JR, Tvl, groot 9,7802 hektaar. (6) Ross & Jacobsz (PU/1/474), Posbus 46, Pretoria, 28/3/80. (7) Pretoria.

PIETERSBURG. (2) Verbandakte B9035/1975, gedateer 26/3/75. (3) Cornelius Johannes Janse van Rensburg, gebore op 27/9/41. (4) Bro-Trust Finansiering (Edms.) Bpk. (No. 57/3184), R3 500. (5) Resterende gedeelte van Erf 642, geleë in die dorp Pietersburg, Registrasieafdeling LS, Tvl., groot 2 665 vierkante meter. (6) Piet Smith Strydom & Vennote, Sentrakorgebou 801, Pretoriusstraat, Pretoria, 27/3/80. (7) Pretoria.

POTCHEFSTROOM. (2) Transportakte T5290/1969, gedateer 14/2/69. (3)—. (4) Susanna Jacoba Saaiman, gebore Pretorius op 20/5/07, weduwee. (5) Gedeelte 15 ('n gedeelte van Gedeelte 13) van die plaas Haaskraal 490, Registrasieafdeling IQ, Tvl., groot 284,1759 hektaar. (6) Eli van der Merwe Von Bratt Du Toit & Fuchs, Homes Trustgebou, Vierde Verdieping, Pretoriusstraat, Posbus 499, Pretoria. (7) Pretoria.

PRETORIA. (2) Transportakte T17012/1979, gedateer 21/5/79. (3)—. (4) Jacoba Maria Vermeulen, gebore Bronkhorst op 10/10/03, weduwee. (5) Resterende gedeelte van Lot 127, in die dorp Daspoort, Registrasieafdeling JR, Tvl., groot 980 vierkante meter. (6) G. C. Germishuizen & Kie., Posbus 2863, Pretoria. (7) Pretoria.

PRETORIA. (2) Akte van Transport T16852/1972, gedateer 20/6/72. (3)—. (4) Wiebot Eiendomme (Edms.) Bpk. (5) Gedeelte 2 van die plaas Olievenspruit 479, Registrasieafdeling KQ, Tvl., groot 590,087 hektaar. (6) Ackerman & Venter, SALU-gebou 2005, Schoemanstraat, Posbus 2031, Pretoria. (7) Pretoria.

RUSTENBURG. (2) Akte van Transport T44763/1967, gedateer 8/12/67. (3) Anna Elizabeth Prinsloo Alberts, gebore Cornelius, weduwee, in haar hoedanigheid as Eksekutrise Testamentêr in die boedel van wyle Sarel Francois Alberts. (4) Anna Elizabeth Prinsloo Alberts. (5) Resterende gedeelte van Gedeelte 1 van die plaas Kleingeluk 196, JQ, Tvl., groot 77,2572 hektaar. (6) E. D. Ras & Kie., Posbus 929, Brits, 0250, 28/2/80. (7) Pretoria.

SCHOEMANSVILLE. (2) Akte van Transport T31118/1955, gedateer 14/11/55. (3) Johan Hendrik Schoeman, gebore op 18/3/1887. (4) Samuel Jacobus Robbertse, gebore op 26/3/21. (5) Erf 526, geleë in die dorp Schoemansville-uitbreiding, Registrasieafdeling JQ, Tvl., groot 1 487 vierkante meter. (6) R. N. Edelstein, Van der Walt & Kie., Tweede Verdieping, Merinogebou, Bosmanstraat, Pretoria, 26/3/80. (7) Pretoria.

TRICHARD. (2) Akte van Transport T28337/1979, gedateer 20/8/79. (3) Pieter Eduard Bosman. (4) Vancon Konstruksie (Edms.) Bpk. (No. 73/02121). (5) Gedeelte 8 van Erf 364, geleë in die dorp Trichard, Registrasieafdeling IS, Tvl., groot 1 537 vierkante meter. (6) Rooth & Wessels, Barclays Bankgebou, Kerkplein, Posbus 208, Pretoria. (7) Pretoria.

VANDERBIJLPARK. (2) Verbandakte B35443/1976, gedateer 8/11/76. (3) Jan Hendrik Stander, gebore op 1/5/29. (4) Jacob Hendrik Kruger, gebore op 4/11/22. (5) Gedeelte 7 ('n gedeelte van Gedeelte 4) van die plaas Cyferpan 549, Registrasieafdeling IQ, Tvl., groot 8,5664 hektaar, R7 680. (6) D. J. Malan & Hoffman, Cicerogebou, Lesliestraat 14, Posbus 415, Vereeniging. (7) Pretoria.

VEREENIGING. (2) Deed of Transfer T1365/1929, registered on 13/2/29. (3) Cecilia Jacoba Lewis, born Fincham (estate of the late). (4) Victor Stanley Hurley. (5) One-fifth share in and to Portion 32 (a portion of Portion 19) of the farm Langkuil 363, Registration Division IR, Tvl, measuring 8,7009 hectares. (6) Rooth & Wessels, P.O. Box 208, Pretoria, 0001. (7) Pretoria.

VEREENIGING. (2) Verband B27016/1966, gedateer 4/11/66. (3) Haleen Investments (Pty) Ltd. (4) Sasbank, R25 000 plus R2 500. (5) Erf 628, Vereeniging, groot 1 983 vierkante meter. (6) De Klerk, Vermaak & Vennote Ing., Posbus 38, Vereeniging. (7) Pretoria.

WAVERLEY. Hiermee word kennis gegee dat aansoek gedoen sal word om 'n gesertifiseerde afskrif van Borgverband deur Moulton Ave Properties (Edms.) Bpk. (No. B42956/1975), gedateer 24/12/75, gegee vir R250 000 ten gunste van Rondalia Bank Bpk., ten aansien van sekere resterende gedeelte van Lot 1168, in die dorp Waverley (Pretoria), Registrasieafdeling JR, Tvl., gehou kragtens Akte van Transport T42757/1968, gedateer 28/11/68.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hierby versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria op 31/3/80.—Smuts & Du Plessis, Prokureurs vir Rondalia Bank, 10de Verdieping, Merinogebou, hoek van Pretorius- en Bosmanstraat, Posbus 1384, Pretoria.

WELVERDIEND. Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer T4538/76, dated 12/2/76, in favour of D. and S. G. Waks (Pty) Ltd, in respect of Erf 85, situate in the Township of Welverdiend, Registration Division IQ, Tvl, measuring 946 square metres.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Carletonville on 24/3/80.—I. F. Waks & Waks, Attorneys for Applicant, Montalto House, Palladium Street, Carletonville.

WHITE RIVER. Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 14306/57, dated 17/6/57, passed in favour of Winifred Bruce Barrie, born Beard on 15/7/07, married out of community of property to Norman Ernest Barrie in respect of Portion 1 of Erf 24, White River Township, Registration Division JU, Tvl, measuring 1 428 square metres.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds for the Transvaal at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Sandton on 26/3/80.—Webber Wentzel & Co., Applicant's Attorneys, 10th Floor, Sandton City, West Street, Sandton.

WITBANK. (2) Akte van Transport 9212/1934, gedateer 21/8/34. (3) Boedel wyle Willem Wouter Steyn en boedel wyle Anna Catharina Elizabeth Steyn, gebore Snyman. (4) Gerhardus Saaiman Bartholomeus Cilliers. (5) Een eenhonderd-en-sestigste aandeel van en in die plaas Rietvallei 231, Registrasieafdeling JS, Tvl., groot 1 679,6507 hektaar. (6) Rooth & Wessels, Barclays Bankgebou, Kerkplein, Pretoria. (7) Pretoria.

WITBANK. (2) Akte van Transport 8556/1935, gedateer 22/6/35. (3) Boedel wyle Theunis Frederik Jacobus Steyn. (4) Gerhardus Saaiman Bartholomeus Cilliers. (5) Een eenduisend eenhonderd-en-twintigste aandeel van en in die plaas Rietvallei 231, Registrasieafdeling JS, Tvl., groot 1 679,6507 hektaar. (6) Rooth & Wessels, Barclays Bankgebou, Kerkplein, Pretoria. (7) Pretoria.

WITBANK. (2) Akte van Transport T8398/1973, geregistreer op 16/3/73. (3) Boedel wyle Susara Magaretha Jacoba Cullen. (4) Susara Margaretha Jacoba Coetzer, gebore Beckwith op 29/12/26, getroud in gemeenskap van goed met Carel Jacobus Coetzer. (5) Erf 382, geleë in die dorp Witbank-uitbreiding, Registrasieafdeling JS, Tvl., groot 1 006 vierkante meter. (6) Rooth & Wessels, Posbus 208, Pretoria, 0001. (7) Pretoria.

WOLMARANSSTAD. (2) Akte van Transport 29988, gedateer 23/10/72. (3) Andries Petrus Brink, gebore op 19/10/24. (4) Matthys Christian Pretorius, gebore op 25/9/23. (5) (a) Resterende gedeelte van Gedeelte 4 ('n gedeelte van Gedeelte 2) van die plaas Rietkuil 155, Registrasieafdeling HO, Tvl., groot 48,7739 hektaar; (b) resterende gedeelte van Gedeelte 5 ('n gedeelte van Gedeelte 2) van die plaas Rietkuil 155, Registrasieafdeling HO, Tvl., groot 48,7723 hektaar. (6) Van der Wal & Otto, Voortrekkerstraat, Ottosdal. (7) Pretoria.

ZOUTPANSBERG. (2) Akte van Transport 33616/1967, gedateer 15/9/67. (3)—. (4) Willem Johannes Adriaan Strauss, gebore op 19/5/40. (5) (a) Gedeelte 8 van die plaas Vlakfontein 520, Registrasieafdeling LS, Tvl., groot 8,3368 hektaar; (b) Gedeelte 9 ('n gedeelte van Gedeelte C) van die plaas Vlakfontein 520, Registrasieafdeling LS, Tvl., groot 2,9979 hektaar. (6) D. J. Malan & Hoffman, Posbus 415, Cicerogebou, Lesliestraat 14, Vereeniging, 26/3/80. (7) Pretoria.

CAPE • KAAP

CALEDON. Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 27508, dated 21/9/73, passed by Gemeenskapsontwikkelingsraad in favour of Solly William Arendse, born 11/8/28, in respect of certain piece of land situate in the local area of Hawston, Division of Caledon, being Erf 274, Hawston in Hawston Township Extension 2, measuring 535 square metres.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Hermanus, 10/3/80.—Denis M. Cooke, 69 Main Street, Hermanus.

CALEDON. Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 28509, dated 1/10/73, passed by Doris Eileen Beland, born Whittaker, widow, in favour of Dugmark Investments (Pty) Ltd, in respect of (a) Certain piece of land being the remainder of Erf 333, Hermanus, situate in the Municipality of Hermanus, Division of Caledon, measuring 880 square metres; (b) certain piece of land being Erf 334, Hermanus, situate in the Municipality of Hermanus, Division of Caldedon, measuring 1 071 square metres.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Hermanus, 26/3/80.—D. M. Cooke, Attorney, 69 Main Road, Hermanus, 7200.

CALVINIA. (2) Transportaktes 25564, gedateer 7/10/77 en 25559, gedateer 7/10/77. (3) Willem Steenkamp Brynard en boedel wyle Willem Grabiël Brynard Nel, onderskeidelik. (4) Jacobus Nel Nel. (5) (a) Seker stuk grond, synde die restant van die plaas Coedoemoersfontein 939, geleë in die Afdeling van Calvinia, groot 2 284,8704 hektaar; (b) seker stuk grond, synde Gedeelte 4 van die plaas Leentjies Fontein 972, geleë in die afdeling Calvinia, groot 72,8052 hektaar; (c) seker stuk grond synde die restant van die plaas Keizersfontein 940, geleë in die afdeling Calvinia, groot 1 457,5176 hektaar; (d) seker stuk grond synde Gedeelte 1 (Annex Coedemoers Fontein) gedeelte van die plaas The Flats 964, geleë in die afdeling Calvinia, groot 220,1187 hektaar, gehou kragtens Transportakte 25564, gedateer 7/10/77; (e) seker stuk grond, genoem Paarde Kloof 810, geleë in die afdeling Calvinia, groot 421,0469 hektaar, gehou kragtens Transport 25559, gedateer 7/10/77. (6) F. J. van der Merwe, Posbus 292, Calvinia, 24/3/80. (7) Kaapstad.

CAPE. (2) Deed of Transfer T9291/53, dated 23/6/53. (3)—. (4) Basil Nicholas. (5) Certain piece of land situate in the City of Cape Town, Cape Division, being Erf 11293, Cape Town at Woodstock, measuring 126 square metres. (6) Macrobert, De Villiers & Hitge, P.O. Box 276, Pretoria, 0001. (7) Pretoria.

CONSTANTIA. (2) Akte van Transport 32004, gedateer 14/10/76. (3) Die Kerkraad van die Nederduitse Gereformeerde Gemeente Zwaanswyk te Retreat. (4) Churchmill Lane Investments (Pty) Ltd. (5) Seker stuk opgehefte erfpaggrond synde Erf 7121, 'n gedeelte van Erf 4212, Constantia, geleë in die plaaslike gebied van Constantia, afdeling Kaap, groot 753 vierkante meter. (6) Syfret Godlonton-Fuller Moore Inc., N. B. S. Buildings, Greenmarket Square, Cape Town, 24/3/80. (7) Cape Town.

HERMANUS. (2) (a) Transportakte 23187, gedateer 3/11/66, in verband met een-halwe aandeel; (b) Transportakte 24895, gedateer 31/10/68, in verband met een-kwart aandeel; (c) Transportakte 24896, gedateer 31/10/68, in verband met een-kwart aandeel. (3)—. (4) Aletta Gertruida Krynauw, gebore op 11/1/08, vrygesellin. (5) Seker stuk grond, synde Erf 467, Hermanus, geleë in die Munisipaliteit van Hermanus, Afdeling van Caledon, groot 62 vierkant roede 72 vierkant voet. (6) Guthrie & Theron, Hoofweg, Hermanus, 26/3/80. (7) Kaapstad.

HERMANUS. Notice is hereby given that Basil Kantey, born on 28/7/18, intends applying for the cancellation of Mortgage Bond B24925/1974, dated 23/9/74, passed by William Keady Donovan van Zijl, born on 22/4/27, for R6 000 plus R500 costs in favour of Basil Kantey, born on 28/7/18, mortgaging as Third Mortgage (a) certain piece of redeemed quitrent land situate at Eastcliff in the Municipality of Hermanus, Division of Caledon, being Erf 857, Hermanus, measuring 892 square metres; (b) certain piece of redeemed quitrent land, situate as above, being Erf 858, Hermanus, measuring 892 square metres.

All persons having objection to the said concellation of the aforesaid Bond are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town on 28/3/80.—Gelb Gelb Simon & Shapiro, c/o J. Kaplan, French Bank Buildings, 4 Church Square, Cape Town.

HOBHOUSE. Hierby word kennis gegee dat ek, Daniël Jacobus Janse van Vuuren in my hoedanigheid as eksekuteur in die boedel van wyle Cornelia Petronella Janse van Vuuren, No. 1439/79, behoorlik aangestel deur die Adjunk-Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika te Bloemfontein kragtens die Eksekuteursbrief, gedateer 18/9/79, voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif Akte van Verdelingstransport 493/1958, gedateer 11/2/58, ten aansien van (a) Erf 151, geleë in die dorp Hobhouse, distrik Ladybrand, groot 944 vierkante meter.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hierby versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria, op 25/3/80.—Willie Erasmus, Prokureur vir Aanvraer, Posbus 677, Pretoria.

HUMANSDORP. Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport 11124, gedateer 7/8/57 ten gunste van Gert Michael du Plessis, gebore op 18/11/01, Blanke groep, ten aansien van (a) seker stuk afgeskafte erfpaggrond, geleë in die afdeling Humansdorp, genoem Mooi Draai, synde 'n deel van Misgund, nou bekend as Gedeelte 8 (Mooi Draai) van die plaas Misgund 341, groot 522 morg. (b) Seker stuk afbetaalde erfpaggrond, geleë in die afdeling Humansdorp, synde 'n deel van die plaas Zuurbrons Kloof, nou Gedeelte 2 van die plaas Zuurbrons Kloof 307, groot 173 morg 107 vierkante roede.

Alle persone wat deur die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hierby versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, te Kaapstad, binne drie weke na ie laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

Gedateer te Humansdorp op hede die 18de dag van Maart 1980.—C. W. Malan & Kie., Prokureurs vir Applikant, Hoofstraat 52, Humansdorp.

KOMGA. (2) Deed of Transfer 2300/1969. (3) Divisional Council of Komga. (4) Reginald Hamilton Wright, born on 10/9/07. (5) Erf 94, Haga-Haga Township Extension 1, Local Area of Haga-Haga, Division of Komga, measuring 968 square metres. (6) Parsons & Peter, P.O. Box 5, Komga. (7) King William's Town.

KUILSRIVIER. Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir die kansellasie van Verbandakte 23212, gedateer 4/11/70, gegee deur Daniel Tobias de Villiers, gebore op 7/2/21, ten gunste van Maria Johanna Kannemeyer, gebore op 23/10/26, jongedame, vir die bedrag van R1 950, gehou oor sekere stuk grond, gedeeltelik afbetaalde erfpag en gedeeltelik afgeskafte erfpag, geleë in die Munisipaliteit van Kuilsrivier, afdeling Stellenbosch, synde Erf 648, Kuilsrivier, groot 7 835 vierkante meter.

Alle persone wie teen die kansellasie van bogemelde verband beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.—Bornman & Hayward (T2974), Posbus 393, Bellville, 7530.

KURUMAN. (2) 640/1970, 2/7/70. (3) Christoffel Bernardus Enslin, gebore op 23/8/44. (4) Die Munisipaliteit van Kuruman, R6 280. (5) Seker Erf 479, Kuruman (voorheen bekend as Erf 109, Uitbreiding 13), geleë in die Munisipaliteit van Kuruman, Afdeling van Kuruman, groot 584 vierkante meter, gehou kragtens Akte van Transport 673/1970, gedateer 2/7/70. (6) Jordaan & Van Tonder, Posbus 27, Kuruman. (7) Vryburg.

OBSERVATORY. (2) Deed of Transfer 9195, dated 10/7/59. (3)—. (4) Paul Lodewyk Palm. (5) (a) Certain piece of land situate in the City of Cape Town, Cape Division, being remainder Erf 27148, Cape Town at Observatory, measuring 1 178 square metres; (b) certain piece of land situate as above, being remainder Erf 27147, Cape Town at Observatory, measuring 18 square metres. (6) Arthur E. Abrahams & Gross, P.O. Box 1661, Cape Town. (7) Cape Town.

OUDTSHOORN. (2) Transportaktes 1697, gedateer 13/2/58, ten aansien van een derde aandeel en 16434, gedateer 25/6/65, ten aansien van twee derde aandeel. (3)—. (4) Johannes Jacobus Lourens, gebore op 12/12/20. (5) Seker stuk grond geleë in die Munisipaliteit en Afdeling van Oudtshoorn, synde die restant van Erf 2124, Oudtshoorn, groot 1 899 vierkante meter. (6) Pocock & Bailey, Posbus 58, Oudtshoorn. (7) Kaapstad.

PORT ELIZABETH. (2) Deed of Transfer 6066, dated 29/4/46. (3)—. (4) William Nuck Chong, born on 21/6/13. (5) (a) Certain land situate in the Bethelsdorp Local Area, Division of Port Elizabeth, being Erf 243, Bethelsdorp, measuring 1 779 square metres; (b) certain land situate as above, being Erf 244, Bethelsdorp, measuring 1 784 square metres. (6) Findlay & Tait, Reidhof Centre, Millvale Road, Milnerton. (7) Cape Town.

STUTTERHEIM. (2) Deed of Transfer 160, dated 17/2/50. (3)—. (4) Elizabeth Nosilzwe Njoli, born Mndayi approximately -/-/05, widow. (5) (a) Certain piece of abolished quitrent land being Building Lot 2, Block D, situate at Bethel Mission Station in the Municipality of Stutterheim, Division of Stutterheim, measuring 2 024 square metres; (b) certain piece of abolished quitrent land, being Garden Lot 4, situate at Bethel Mission Station in the Municipality of Stutterheim, Division of Stutterheim, measuring 4,0469 hectares. (6) Espin & Espin, 96/98 High Street, Grahamstown. (7)—.

VREDENBURG. (2) Transportakte 32011, gedateer 22/10/75. (3) Munisipaliteit Vredenburg. (4) Marshal Peter Carter. (5) Seker stuk opgehefte erfpaggrond, geleë in Vredenburg uitbreiding 29, in die munisipaliteit Vredenburg, administratiewe distrik Malmesbury, synde Erf 3206, Vredenburg, groot 494 vierkante meter. (6) Swemmer & Llevin, Hoofstraat, Posbus 23, Vredenburg, 20/3/80. (7) Kaapstad.

VRYBURG. (2) Akte van Transport 490/1970, gedateer 26/5/70. (3)—. (4) Thomas Carel Thom, gebore op 16/1/31. (5) Seker resterende gedeelte van Gedeelte 2 (Lorraine) van die plaas Zandvlakte 582, geleë in die Afdeling van Vryburg, groot 149,4797 hektaar. (6) Frylinck & Walker, Posbus 26, Vryburg. (7) Vryburg.

WELGEMOED. (2) Application for cancellation of the entry in the Register of the Registrar of Deeds, Cape Town, relating to Mortgage Bond 1221, dated 28/1/75. (3) Hendrik Petrus Coetzee, born on 1/1/39. (4) Sonia Finberg Caterers (Pty) Ltd, R10 700 plus R1 000. (5) Certain piece of land being Erf 522, Welgemoed Township, situate in the Municipality of Bellville, Division of the Cape, measuring 1 598 square metres, held by Deed of Transfer 18322, dated 16/7/73. (6) Schneider Galloon Reef & Co., 34 St George's Street, Cape Town. 27/3/80. (7) Cape Town.

WYNBERG. (2) Deed of Transfer 28936, dated 3/10/73. (4) Alfred Bowles Hollis, born on 26/9/12. (4) Abraham Benjamin Pestana, born on 16/9/32. (5) Certain land situate in the City of Cape Town, Cape Division, being Erf 90536, Cape Town at Wynberg, measuring 495 square metres. (6) Syfret Godlonton-Fuller Moore Inc., P.O. Box 110, Claremont, 26/3/80. (7) Cape Town.

WYNBERG (2) (a) Mortgage Bond 25648, dated 3/10/73; (b) Mortgage Bond 19250, dated 29/7/74. (3) Abraham Benjamin Pestana born on 16/9/32 (4) Alfred Bowles Hollis, born on 26/9/12, R7 000 plus R2 000. (5) Certain land situate

in the City of Cape Town, Cape Division, being Erf 90536, Cape Town at Wynberg, measuring 495 square metres. (6) Syfret Godlonton-Fuller Moore Inc., P.O. Box 110, Claremont, 26/3/80. (7) Cape Town.

NATAL

ALEXANDRA. Hierby word kennis gegee dat ons van voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport T7894/1974, gedateer 21/5/74, gegee ten gunste van Christoffel Johannes Broodryk, gebore 14/11/50, ten aansien van (a) Erf 752, Pennington, geleë in die streek van die Penningtongesondheidskomitee en die Umzintostreekswatervoorsieningsgebied, county Alexandra, Provinsie van Natal, groot 1 135 vierkante meter; (b) Erf 753, Pennington, geleë in die streek van die Penningtongesondheidskomitee en die Umzintostreekswatervoorsieningsgebied, county Alexandra, Provinsie van Natal, groot 1 074 vierkante meter; (c) Erf 754, Pennington, geleë in die streek van die Penningtongesondheidskomitee en die Umzintostreekswatervoorsieningsgebied, county Alexandra, Provinsie van Natal, groot 1 190 vierkante meter.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hierby versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pietermaritzburg binne drie weke na die laaste publikasie.—M. T. S. Venter Gresse en Du Plessis, Posbus 1068, Krugersdorp, 1740.

DURBAN. (2) Deed of Transfer 1732/1977, dated 9/2/77. (3) Moonsamy Naidoo, born on 27/2/21. (4) Kistensamy Naidoo, born 3/11/48. (5) Lot 2536, Reservoir Hills Township (Extension 7), situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 912 square metres. (6) Pat Poovalingum & Company, Third Floor, K.M.S. House, 173 Grey Street, Durban. (7) Pietermaritzburg.

DURBAN. Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 14693/1965, dated 15/10/65, in favour of Joosub Aboo Baker Dada, born on 29/11/32, in respect of Lot 1329, Reservoir Hills Township (Extension 5), situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 24 613 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds of Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg on 20/3/80.—A. K. Essack Morgan Naidoo & Company, 106 Retief Street, Pietermaritzburg.

KLIP RIVER. (2) Deed of Transfer 2913/1960, dated 11/4/60. (3) George Henry Mitchell-Innes. (4)—. (5) Remainder of Subdivision 1 of the farm Elands Jagt 1273, situate in the County of Klip River, Province of Natal, in extent 554,8245 hectares. (6) Macaulay & Riddell, 126 Murchison Street, P.O. Box 107, Ladysmith. (7) Pietermaritzburg.

LADYSMITH. (2) Deed of Transfer 6854/1939, dated 27/12/39. (3)—. (4) Ponsirawu Kanyile. (5) Subdivision E, of Lot 29, of the Townslands of the Borough of Ladysmith, Province of Natal, in extent 4 047 square metres. (6) Hathorn, Cameron & Company, 225 Church Street, Pietermaritzburg, 3201. (7) Pietermaritzburg.

SOUTH WEST AFRICA • SUIDWES-AFRIKA

WINDHOEK. (2) Mortgage Bond 429/73, dated 20/3/73. (3) Carl-Heinz Wittek, born on 1/6/30. (4) T.K.M. (SWA) Finance (Pty) Ltd, R8 000. (5) Certain Erf 2418, Windhoek (Extension 1), situate in the Municipality of Windhoek, Registration Division K, measuring 900 square metres. (6) H. J. van Biljon & Kie., P.O. Box 3516, Windhoek, 9000, 25/3/80. (7) Windhoek.

ORDERS OF THE COURT • ORDERS VAN DIE HOF

Transvaal Provincial Division, Pretoria
Transvaalse Provinsiale Afdeling, Pretoria

Saak M566/80. — TRANSVAAL LEWENDEHAWE KOÖPERASIE BPK., Applikant, en JAN ROUX DE JAGER (EDMS.) BPK., met geregistreerde kantoor te Kerkstraat 87, Ermelo en wie handeldryf as Merinoslaghuis, te hoek van Murray- en Oosthuizenstrate, Ermelo, Respondent; 28/2/80, die Hof gelas:

1. Dat die hierbovermelde Respondent Maatskappy hierby onder voorlopige geregtelike bestuur geplaas word ingevolge Wet 61 van 1973;

2. Dat die persone in wie die bestuur van die Maatskappy tans gevestig is vanaf vandag daarvan onthef word;

3. Dat die Maatskappy voortaan onder die bestuur sal wees, onderworpe aan die toesig van die Hof, van 'n voorlopige geregtelike bestuurder of bestuurders deur die Meester van die Hooggeregshof, aangestel en welke amp hy/hulle sal beklee tot tyd en wyl hy/hulle uit daardie amp ontslaan word deur die Hof soos in artikel 432 (3) (a) bepaal;

4. Dat die voorlopige geregtelike bestuurder of bestuurders aangestel deur die Meester bevoeg sal wees om sonder magtiging van die aandeelhouers, maar onderworpe aan die goedkeuring van die Meester, geld te leen ten behoewe van voormelde Maatskappy met of sonder sekerheidstelling om noodsaaklike uitgawes te bestry, soos vir salarisse, lone en ander noodsaaklike uitgawes in verband met die voortsetting van die besigheid van die Maatskappy en in besonder om die krediet van die Maatskappy te verbind vir enige goedere of dienste benodig onder 'n voorwaarde waardeur sodanige krediteure voorrang sal geniet bo bestaande onversekerde krediteure en ten volle betaal sal word uit gelde wat van tyd tot tyd deur die Maatskappy ontvang mag word;

5. Dat besoldiging van die voorlopige geregtelike bestuurder of bestuurders afgestel word totdat die Meester van die Hooggeregshof daaroor verslag gedoen het;

6. Dat 'n bevel nisi hierby uitgereik word wat alle belanghebbende persone oproep om redes, indien enige aan te voer voor hierdie Hof op 22/4/80 om 10h00, waarom 'n finale bevel vir geregtelike bestuur nie toegestaan sal word op voorwaardes soos vermeld in die voornoemde bevel vir voorlopige geregtelike bestuur nie, en ook waarom die koste van hierdie aansoek nie koste van die geregtelike bestuur sal wees nie;

7. Dat betekening van hierdie bevel nisi geskied by wyse van onverwylde publikasie daarvan een keer in elk van die *Staatskoerant* en die van 'n *Hoëveldse*-nuusblad; en ook per aangetekende pos aan alle bekende skuldeisers van die Maatskappy;

8. Dat, terwyl die maatskappy onder geregtelike bestuur is alle gedinge geregtelike stappe en ten uitvoerlegging van alle lasbriewe, dagvaardings en ander regsproses teen die Maatskappy opgeskort word en nie sonder verlof van die Hof voortgesit mag word nie.

Case M814/80.—HYMIE TUCKER FINANCE COMPANY (PTY) LTD, Applicant, and ALFAWALT (PTY) LTD, carrying on business as Financiers at Eighth Floor, Diamond Corner, corner of Market and Eloff Streets, Johannesburg, Respondent; 26/3/80, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be, and is hereby placed in provisional winding-up order;

2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause if any, to this Court at 10h00 on 22/4/80, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That service of this rule nisi be effected upon Geyer & Co., Koedoe Buildings, Pretoria, and by publication forthwith once in each of the *Government Gazette* and *The Star* newspapers.

Saak M644/80.—In die ex parte aansoek van DIE REGERING VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA, Applikant; 25/3/80, die Hof gelas:

1. Dat 'n bevel nisi hierby uitgereik word wat alle belanghebbende persone oproep om redes indien enige voor hierdie Hof aan te voer om 10h00 op 6/5/80, waarom die volgende bevel nie uitgereik sal word nie—

(a) Die restant van Hopefielddorpsgebied, waarvan Eerwe 17, 19, 31, 37, 40, 41, 44, 46, 70, 73, 80, 81 en 109 en die strate steeds deel uitmaak, en geregistreer is in die naam van The Hopefield Syndicate Ltd, kragtens Akte van Transport 7502/1914 (R.V.R F1829/1914), gedateer 30/10/14, word hiermee *bona vacantia* verklaar;

(b) Die restant van Lawley Estatesdorpsgebied, waarvan Erwe 37, 211, 231, 311, 498, 579, 585, 588 en 632 (Markplein) en die strate steeds deel uitmaak, en geregistreer in die naam van Lawley Estates Ltd, kragtens Akte van Transport 2967/1905, gedateer 13/4/05, word hiermee *bona vacantia* verklaar

ORDERS OF THE COURT (continued) • ORDERS VAN DIE HOF (vervolg)

(c) die restant van Lot 145, in die dorp Mid-Ennerdale, groot 1 983 vierkante meter, en geregistreer in die naam van W. M. Taylor (Pty) Ltd, kragtens Akte van Transport F6416/1950, gedateer 6/9/50, word hiermee *bona vacantia* verklaar;

(d) die Registrateur van Aktes, Transvaal en/of die Registrateur van Randdorpe word hiermee gemagtig om die eiendomme gemeld in paragrawe (a), (b) en (c) te transporteer aan die Republiek van Suid-Afrika;

(e) die Registrateur van Aktes word hiermee gemagtig om afstand te doen van voorlegging aan hom van Akte van Transport 7502/1914 (R.V.R. 1829/1914), 2967/1905 en F6416/1950, uitgereik aan The Hopefield Syndicate Ltd, Lawley Estates Ltd, en W. M. Taylor (Pty) Ltd, respektiewelik;

2. Dat die bevel nisi een keer gepubliseer word in elk van die volgende nuusblaaie, naamlik *Die Beeld*, *The Star* en die *Staatskoerant*.

Saak M873/80.—J J & J J A AGENTSKAPPE (EDMS.) BPK., Applikant, en B M SLAGTERYE (EDMS.) BPK., met geregistreerde kantore te Kamer 501, Koedoegebou, Pretoria, Respondent; 31/3/80, die Hof gelas:

1. Dat die bogemelde Respondent Maatskappy hierby in voorlopige likwidasie geplaas word;

2. Dat 'n bevel nisi hierby uitgereik word wat alle belanghebbendes oproep om redes, indien enige, voor hierdie Hof aan te voer om 10h00 op 28/4/80, waarom die Respondent Maatskappy nie onder finale likwidasie geplaas sal word nie;

3. Dat betekening van hierdie bevel nisi geskied aan die Respondent Maatskappy by sy geregistreerde kantoor, en onverwyld gepubliseer word een maal in elk van die *Staatskoerant* en die *Hoofstad*-nuusblad.

Witwatersrand Local Division, Johannesburg
Witwatersrandse Plaaslike Afdeling, Johannesburg

Case 4277/80.—MICHAEL LEO DE VILLIERS, ALBERT RUSKIN and NEIL BOWMAN (N.N.N.O.), in their capacities as the duly appointed Provisional Liquidators of Longtill Homes and Lands (Pty) Ltd (in provisional liquidation), Applicants, and KERIROD INVESTMENTS (PTY) LTD, having its registered office and principal place of business of Stand 70, Main Pretoria Road, Wynberg, Sandton, Respondent; 25/3/80, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 6/5/80 at 10h00, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule nisi be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in the *Rand Daily Mail*;

4. That a copy of this rule nisi be served on all known creditors by registered post.

Case 14364/79.—MYER MANASHEWITZ, and CLIVE ALFRED MITCHELL, trading in partnership as M. & M. DIAMONDS, Applicants, and MADONNA DIAMANTE (EDMS.) BPK., having its registered office and principal place of business at Second Floor, Trust Bank Centre, Hill Street, Randburg, First Respondent, MANNIE BROTHERS (PTY) LTD, Second Respondent, HIGHVELD JEWELLERS (PTY) LTD, Third Respondent; 7/11/79, the Court orders:

1. That the above-mentioned First Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 4/12/79 at 10h00, why the said First Respondent Company, should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule nisi be served on the First Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

[It is recommended that the Master consider the appointment of a provisional trustee (liquidator) as a matter of urgency.]

Case 14364/79.—MYER MANASHEWITZ and CLIVE ALFRED MITCHELL, trading in partnership as M. & M. DIAMONDS, Applicants, and MADONNA DIAMANTE (EDMS.) BPK., First Respondent, MANNIE BROTHERS (PTY) LTD, Second Respondent, and HIGHVELD JEWELLERS (PTY) LTD, Third Respondent; 25/3/80, the Court orders:

That the return day of the aforesaid rule nisi be and is hereby extended to 15/4/80;

That no costs be allowed for today.

Case 14364/79.—MYER MANASHEWITZ and CLIVE ALFRED MITCHELL, trading in partnership as M. & M. DIAMONDS, Applicants, and MADONNA DIAMANTE (EDMS.) BPK., First Respondent, MANNIE BROTHERS (PTY) LTD, Second Respondent, and HIGHVELD JEWELLERS (PTY) LTD, Third Respondent; 4/3/80, the Court orders:

That the return day of the aforesaid rule nisi be and is hereby extended to 25/3/80.

Case 14364/79.—MYER MANASHEWITZ and CLIVE ALFRED MITCHELL, trading in partnership as M. & M. DIAMONDS, Applicants, and MADONNA DIAMANTE (EDMS.) BPK., First Respondent, MANNIE BROTHERS (PTY) LTD, Second Respondent, and HIGHVELD JEWELLERS (PTY) LTD, Third Respondent; 4/12/79, the Court orders:

That the return day of the aforesaid rule nisi be and is hereby extended to 15/1/80.

Case 14364/79.—MYER MANASHEWITZ and CLIVE ALFRED MITCHELL, trading in partnership as M. & M. DIAMONDS, Applicants, and MADONNA DIAMANTE (EDMS.) BPK., First Respondent, MANNIE BROTHERS (PTY) LTD, Second Respondent, and HIGHVELD JEWELLERS (PTY) LTD, Third Respondent; 12/2/80, the Court orders:

That the return day of the aforesaid rule nisi be and is hereby extended to 4/3/80.

Case 4346/80.—STOP & SHOP (PTY) LTD, Applicant, and IONIAN SEA (PTY) LTD, carrying on business at Shops H, I and J, B.P. Centre, 36 Kerk Street, Johannesburg, Respondent; 25/3/80, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 6/5/80 at 10h00, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule nisi be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in *The Star*.

Case 1900/80 — MORRIS BERNARD SHER, Applicant, and TRIPLE S. PLASTIC MOULDERS (PTY) LTD, having its registered office at Seventh Floor, Plein Centre, 100 Plein Street, Johannesburg, Respondent; 4/3/80, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 1/4/80 at 10h00, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule nisi be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

4. That a copy of this rule nisi be served on all known creditors by registered post.

University of Fort Hare

CONT

University of Fort Hare
Together in Excellence

ORDERS OF THE COURT (continued) · ORDERS VAN DIE HOF (vervolg)

Case 1900/80.—MORRIS BERNARD SHER, Applicant, and TRIPLE S. PLASTIC MOULDERS (PTY) LTD, Respondent; 1/4/80, the Court orders:

That the return day of the aforesaid rule nisi be and is hereby extended to 29/4/80

That service of this Order be effected by one publication in the *Government Gazette*.

Case 80/3880.—In the matter of the application of CABRIS HOLDINGS (PTY) LTD, Applicant; 1/4/80, the Court orders:

1. That rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Honourable Court at 10h00 on 29/4/80, or so soon thereafter as the matter can be heard, why an order should not be granted—

confirming the reduction of the Applicant's authorised share capital from R400 000 divided into 200 000 ordinary shares of R1 each, 150 000 "A" 9 per cent cumulative redeemable preference shares of R1 each and 50 000 "B" 9 per cent cumulative redeemable preference shares of R1 each to R385 000 effected by the cancellation of the 15 000 "A" 9 per cent cumulative redeemable preference shares presently registered in the name of the estate of the late Johannes Stephanus Botha, and the repayment to the said estate of the capital paid up on the said shares;

2. That 14/4/80, be and it is hereby determined as the date on which creditors who are entitled to object to the proposed reduction of capital are to be determined and that the list of creditors, annexure "D" in the above application, as at that date be settled as the list required in terms of Section 85 (2) of Act 61 of 1973, as amended;

3. That service of this rule be effected by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in the *Star* newspaper.

Durban and Coast Local Division, Durban
Plaaslike Afdeling Durban en Kus, Durban

Case M248/80. — LASCON LIGHTING INDUSTRIES (PTY) LTD, Applicant, and DERCON (PTY) LTD, registered office at 14 Krishna Avenue, Pinetown, Natal, Respondent; 21/3/80, the Court orders:

1. That Dercon (Pty) Ltd (hereinafter called "the Respondent") and all persons concerned be called upon to show cause, if any, to this Court at 09h30 on 2/5/80, why the Respondent Company should not be wound-up;

2. That this Order operate as a provisional Order for the winding up of the Respondent Company;

3. That this Order be served forthwith on the Respondent Company at its registered office, upon all known creditors of the Respondent Company by registered post, and be published on or before 18/4/80, once in the *Government Gazette* and once in two daily newspapers published and circulating in Durban and Johannesburg;

4. That the duly appointed provisional liquidator of the Respondent Company is given leave, in his discretion, to carry on the business of the Respondent Company for the purpose of continuing such of its activities as he may, in his sole discretion, deem meet, and for that purpose to borrow such funds as he, in his sole discretion, may deem meet;

5. That the duly appointed provisional liquidator of the Respondent Company is given leave to raise money on the security of any of the unencumbered assets of the Respondent Company on such terms as he may, in his sole discretion, deem meet for the purpose of carrying on the business of the Respondent Company, all this without prejudice to the rights of secured creditors of the Respondent Company.

Case M226/80.—HOMEGAS (PTY) LTD, Applicant, and HOMEGAS (NATAL) DISTRIBUTORS (PTY) LTD, registered office at 5b Mason Street, Pinetown, Natal, Respondent; 18/3/80, the Court orders:

1. That in terms of Rule 6 (12) of the Rules of Court, the forms and service provided for in these rules are disposed with and the above matter is allowed to be heard as a matter of urgency;

2. That Homegas (Natal) Distributors (Pty) Ltd (hereinafter referred to as "the Respondent") and all other interested persons be and they are hereby called upon to show cause if any, before the Supreme Court of South Africa, Durban and Coast Local Division, on 18/4/80, why the Respondent should not be wound up;

3. That this Order operate as a Provisional Order for the winding up of the Respondent;

4. That this Order be published on or before 11/4/80, once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published in Durban and circulating in Natal and that service of this Order and a copy of this application be effected forthwith on the Respondent at its registered office.

SUPERSESSIONS AND DISCHARGE OF PETITIONS

Notice is hereby given by the Masters of the Supreme Court of South Africa, as stated, of the supersession of provisional orders of sequestration/liquidation and the discharge of petitions.

The information is given in the following order: Estate number; the applicant; the respondent; the date of the provisional order granted; the Supreme Court Division; the date of the discharge order.

TERSYDESTELLINGS EN AFWYSINGS VAN AANSOEKE

Kennis word hiermee deur die Meesters van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, soos vermeld, gegee van die tersydestelling van voorlopige bevele van sekwestrasie/likwidasie en die afwysing van aansoeke.

Die inligting word verstrek in die volgorde: Boedelnommer; die applikant; die verweerder; die datum van uitreiking van die voorlopige bevel; die Afdeling van die Hooggeregshof; die datum van die afwysingsbevel.

N389/79—RAND BANK LTD, Applicant, WYNFORD NORMAN ROCK, Respondent; 19/12/79, Natal Provincial; 5/3/80.

T1138/79—THE SOUTH AFRICAN BANK OF ATHENS LTD, Applicant, ORIGINAL HOMES (PTY) LTD, Respondent; 8/8/79, Transvaal Provincial; 18/3/80.

T1137/79—THE SOUTH BANK AFRICAN BANK OF ATHENS LTD, Applicant, TAXTON INVESTMENTS (PTY) LTD, Respondent; 8/8/79, Transvaal Provincial; 18/3/80.

334/80 — U.T.H., Applicant, JAMES HERMANUS HIBBERT, Respondent; 11/3/80, Transvaalse Provinsiale; 25/3/80.

E15/80—KEMPSTONE HIRE (PTY) LTD, Applicant, B. VAN VUUREN, trading as Berrys Corner Auction Mart (also known as L. J. van Vuuren), and also trading as Curles Hair Boutique at 243 Kempston Road, Port Elizabeth, Respondent; 19/2/80, South-Eastern Cape Local; 18/3/80.

N387/79 — SULEMAN ISMAIL ABDULLA, Applicant, CASSIM EBRAHIM, Respondent; 14/12/79, Natal Provincial; 28/2/80.

N292/79 — E. A. REHMAN, Applicant, KANDASAMY SINIVASAN PADAYACHEE, Respondent; 20/9/79, Natal Provincial; 4/3/80.

N9/80—ZARINA AYOB TAYOB, Applicant, HAROON ISMAIL (also known as Haroon Essa Suleman), Respondent; 10/1/80, Durban and Coast Local; 1/2/80.

N70/78—MERCHANT AND INDUSTRIAL HOLDINGS (PTY) LTD, Applicant, ESCOMBE WHOLESALERS LTD, Respondent; 17/2/78, Durban and Coast Local; 3/3/80.

N296/79—COLIN MARKMAN, Applicant, MARK COLLINS INTERNATIONAL (PTY) LTD, Respondent; 27/9/79, Durban and Coast Local; 3/3/80.

University of Pretoria
Together in Excellence

SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES
GEREGTELIKE EN ANDER OPENBARE VERKOPE

SALES IN EXECUTION · GEREGTELIKE VERKOPE

TRANSVAAL

HEIDELBERG.—Saak 1579/79. Landdroshof, Heidelberg: Federated Timbers East (Pty) Ltd, Eksekusieskuldeiser, en J. F. Deysel & D. J. A. Deysel, Eksekusieskuldenaar.

Ingevolge 'n uitspraak van die Landdroshof van Heidelberg, Tvl., en lasbrief vir eksekusie, gedateer 10/4/79, sal die ondervermelde eiendom op Vrydag, 25/4/80 om 11h00, voor die Landdroshof, Heidelberg, Tvl., aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:

1. Erf 1803, geleë in die dorp Rensburg, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 2 380 vierkante meter, gehou kragtens Akte van Transport T30255/1968, gedateer 3/9/68.

Verbeterings.—Woonhuis met volgende vertrekke, sitkamer, eetkamer, studeerkamer, kombuis, badkamer, drie slaapkamers, buite toilet en motorhuis.

Terme.—'n Deposito van 10 persent van die koopprys of R1 000 kontant op die dag van verkoping; die balans teen registrasie van transport verseker deur 'n goedgekeurde bank- of bouvereningingwaarborg wat gelewer moet word binne 21 dae na datum van verkoop. Die volledige voorwaardes van verkoop mag gedurende kantoorure by die kantoor van die Geregsbode, hoek van Begemanstraat en Ueckermannstraat, Eslingebou, Heidelberg, nagesien word.

Heidelberg, 11/3/80.—S. J. Roos, vir Roos & Roos, Ueckermannstraat 60, Posbus 402, Heidelberg.

KRUGERSDORP.—Case 3042/79. Magistrate's Court, Krugersdorp: Town Council of Krugersdorp, Plaintiff, and P. M. Niemand, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Krugersdorp and writ of execution, dated 5/7/79, the following property will be sold in execution on Wednesday, 23/4/80, in front of the Magistrate's Court, Biccard Street Entrance, Krugersdorp, to the highest bidder, viz:

Erf 827, Kenmare Extension 1 Township, Registration Division IQ, Tvl, measuring 1 239 square metres, known as 48 Howth Road, Kenmare, Krugersdorp.

The property is unimproved and there are no buildings on it.

Terms.—R500 cash at the time of the sale and the balance against registration of transfer to be secured by an approved banker's or building society's guarantee to be delivered within 21 days, the purchaser to pay transfer costs, rates, etc. The property will be sold voetstoots subject to any tenancy.

The full conditions of sale (which must be signed after the sale) may be inspected during office hours at the office of the Messenger of the Court, 1 Biccard Street, Krugersdorp—Phillips & Osmond, First Floor, Edanwaves, 1 Monument Street, Krugersdorp.

RANDBURG.—Saak 7947/79. Landdroshof, Pretoria: Die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede, Vonnisskuldeiser, en Winifred Effie Ware, Vonnisskuldenaar.

Ter uitvoering van vonnis en lasbrief vir eksekusie toegestaan deur bogemelde hof sal die eiendom hieronder vermeld per publieke veiling aan die hoogste bieder verkoop word op 4/6/80 om 10h00, voor die Landdroskantoor, Randburg:

1. Die koper moet 'n deposito van 10 persent van die koopprys kontant op die dag van die verkoping betaal, die balans betaalbaar teen transport en verseker te word deur 'n waarborg van 'n bank- of bougenootskap wat deur die Eiser se prokureur goedgekeur is, die waarborg aan die Geregsbode binne 21 dae na die datum van die verkoping verskaf te word.

2. Die koper moet transportkoste en ander uitgawes wat nodig is om transport te laat geskied op versoek van die prokureur vir die Vonnisskuldeiser betaal.

Die volledige verkoopvoorwaardes sal ter insae lê by die kantoor van die Geregsbode, Randburg.

Die inligting aangaande die verkoping van die gemelde eiendom is as volg:

Hoewe 68, Glen Austinlandbouhoewes, groot 2,5696 hektaar, gehou kragtens Akte van Transport T30735, gedateer 1/10/47.

Pretoria, 18/3/80.—Frik van Zyl, Prokureur vir Eiser, JBS-gebou 606, Kerkplein, Pretoria.

VANDERBIJLPARK.—Saak 5784/79. Landdroshof, Vanderbijlpark: Natal Bouvereniging (Permanent), Eiser, en Michael Bouwer Bosch, Verweerder.

Ingevolge 'n uitspraak van bogemelde Agbare Hof en 'n lasbrief vir eksekusie, gedateer 8/10/79, sal die volgende eiendom, wat uitwinbaar verklaar is, in eksekusie verkoop word aan die hoogste bieder op Vrydag, 9/5/80 om 10h00, te die Geregsbode, Vanderbijlpark, te wete:

Erf 51 geleë in Vanderbijlpark Central East 5 Township, Registrasieafdeling IQ, Tvl.

Verkoopvoorwaardes.—1. Die eiendom sal verkoop word aan die hoogste bieder en die verkoping sal onderworpe wees aan die bepalings van artikel 66 van die Landdroshowewet, No. 32 van 1944, soos gewysig, en die regte van die verbandhouers en ander preferente krediteure.

2. Die koopprys sal betaalbaar wees as volg:

(a) 10 persent van die koopprys in kontant op die dag van die verkoping.

(b) Die balans is betaalbaar in kontant binne 21 dae vanaf datum van verkoping deur middel van 'n erkende bank- of bougenootskapwaarborg, gelewer te word binne 21 dae na die dag van die verkoping en welke waarborg, vry van kommissie aan die Geregsbode, Vanderbijlpark, betaalbaar moet wees teen registrasie van transport van die eiendom in die naam van die koper.

3. Die volledige verkoopvoorwaardes lê ter insae by die Geregsbode, Vanderbijlpark, en by die Eiser se prokureurs en sal deur die Geregsbode voor die verkoping uitgeleer word.

4. Die eiendom word verkoop onderworpe aan die terme en voorwaardes en beperkinge soos neergelê in die titelvoorwaardes van die eiendom.

Geteken te Vanderbijlpark, 24/3/80.—A. F. Barendse, vir Barendse & Botha, Kamer 123, B & W-gebou, Vanrhijnstraat, Posbus 779, Vanderbijlpark.

NIGEL.—Case 90/78. Magistrate's Court, Piketberg: Devon Health Committee, Plaintiff, and Mrs Helena Beatrix Tolken, formerly Benzin, born Pieterse, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Magistrate of Piketberg, dated 20/9/78, and warrant of execution, dated 20/9/78, the following properties will be sold in execution, without reserve, to the highest bidder on 16/5/80 at 10h00 in front of the Magistrate's Court, Church Road, Nigel, which sale substitutes the sale in execution of 28/3/80:

1. Certain Lot 72, situate on Lilian Street and Alexandra Road, in the Town of Devon, District of Nigel, measuring 134 square roods 104 square feet, is registered in the name of Helena Beatrix Tolken, formerly Benzin, born Pieterse, under and by virtue of Deed of Transfer T7892/61, dated 7/4/61.

2. Certain Lot 319, situate on Cecil Street, in the Town of Devon, District of Nigel, measuring 175 square roods 132 square feet, is registered in the name of Helena Beatrix Tolken, formerly Benzin, born Pieterse, under and by virtue of Deed of Transfer T7892/61, dated 7/4/61.

3. Certain Lot 354, situate on Sondergaard Street in the Town of Devon, District of Nigel, measuring 220 square roods, 58 square feet, is registered in the name of Helena Beatrix Tolken, formerly Benzin, born Pieterse, under and by virtue of Deed of Transfer T7892/61, dated 7/4/61.

4. Certain Fide Commissum Rights of Carel Frederik Benzin, P.O. Box 309, Mtubatuba, Natal; Johannes Christiaan Benzin (deceased); Anna Magritha Issebella du Plessis, born Benzin, 1a Blyde Street, Selfontein, Tel: Willem Joseph Benzin, P.O. Box 9, Glen Harmony, Orange Free State, in and to Erven 72, 319 and 354 Devon, in the District of Nigel, in terms of Title Deed T7892/61, dated 7/4/61.

There are no improvements on the above vacant stands.

1. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per centum thereof on the day of the sale and the unpaid balance, within 14 days shall be secured by a bank or building society guarantee

2. *Conditions of sale.*—The full conditions of sale may be inspected prior to the date of the sale at the offices of the Messenger of the Court, Devon, 37 Rhodes Avenue, Dunnottar. The said conditions of sale will be read out by the Messenger of the Court immediately prior to the sale.

Springs, 20/2/80.—R. Levin, c/o Charles Sherman, Levin & Prosser Inc., Palaintiff's Attorneys, First Floor, Rand Centre, Fourth Street, P.O. Box 886, Springs.

VEREENIGING.—Case 233/75. Magistrate's Court, Vereeniging: United Building Society, Plaintiff (Execution Creditor), and Gerhardus Ignatius Oosthuizen, Defendant (Execution Debtor).

In execution of the judgment granted herein and subsequent notice of attachment dated 27/4/78, the undermentioned property will be sold by the Messenger of the Court on 25/4/80, at the office of the Messenger of the Court, 16a Senator Marks Avenue, Vereeniging at 10h00.

Description: Certain improved property situate in the Township of Risiville, Registration Division IQ, Tvl, being Erf 205, in extent 991 square metres.

Conditions.—1. The sale shall be subject to the provisions laid down by the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, and the rules made thereunder, the conditions contained in the title deed, and will be sold to the highest bidder without reserve.

2. The purchaser shall pay to the Messenger of the Court 10 per cent of the purchase price immediately upon signature of the conditions of sale, and furnish him with a bank or building society guarantee within 14 days from the date of sale for the balance of the purchase price.

3. The Execution Creditor will consider favourably granting an approved purchaser a loan of up to 90 per cent of the purchase price of the said property and arrangements should be made with the Execution Creditor before the sale.

4. The street address of the property is 57 Henry Street, Risiville, Vereeniging.

5. The full conditions of sale may be inspected at the offices of the Messenger of the Court during office hours and will be read out before the property is put up for sale.

Vereeniging, 21/3/80.—E. H. Lyell, Attorney for Execution Creditor, c/o Nolte Wiid & Steyn, United Buildings, Voortrekker Street, P.O. Box 83, Vereeniging.

MEYERTON.—Saak 1079/70. Landdroshof, Meyerton: Die Stadsraad van Meyerton, Eiser en Bagolex (Edms.) Bpk., Verweerder.

Ingevolge vonnis van die Landdroshof van Meyerton en lasbrief vir eksekusie, gedateer 21/12/79, sal die eiendomme genoem in Bylae A op Vrydag, 25/4/80 om 10h00, by die kantoor van die Geregsbode, Lochstraat 6, Meyerton, aan die hoogste bieder verkoop word.

(1) Die eiendomme sal voetstoots verkoop word aan die hoogste bieder en sonder reserwe, en die verkoping sal onderhewig wees aan die reëls en regulasies van die Wet op Landdroshowe en die titelaktes.

(2) Die koopprys sal betaalbaar wees as volg: 10 persent in kontant onmiddellik na ondertekening van die verkoopvoorwaardes en die balans moet binne 14 dae daarna in kontant betaal word of verseker word deur lewering van 'n bevredigende bank- of bougenootskapwaarborg.

(3) Die volle verkoopvoorwaardes sal ter insae lê by die kantoor van die Geregsbode te Lochstraat 6, Meyerton, en sal deur hom uitgelees word by aanvang van verkoping.

(4) Al die eiendomme is onverbeterd.

Van Vuuren Gray & Odendaal, Prokureur vir Eiser, Volkskasgebou, Lochstraat, Meyerton, 1960.

BYLAE A

Besonderhede van die eiendomme, almal geleë binne die distrik Vereeniging, is soos volg:

Gedeelte 33 van Gedeelte 17 van Erf 53, Riversdale, 1 057 vierkante meter.
Gedeelte 35 van Gedeelte 17 van Erf 53, Riversdale, 1 023 vierkante meter.
Gedeelte 36 van Gedeelte 17 van Erf 53, Riversdale, 1 023 vierkante meter.
Gedeelte 37 van Gedeelte 17 van Erf 53, Riversdale, 1 052 vierkante meter.
Gedeelte 41 van Gedeelte 17 van Erf 53, Riversdale, 1 023 vierkante meter.
Gedeelte 42 van Gedeelte 17 van Erf 53, Riversdale, 1 057 vierkante meter.
Gedeelte 4 van Erf 251, Riversdale, 1 076 vierkante meter.
Gedeelte 5 van Erf 251, Riversdale, 1 076 vierkante meter.
Gedeelte 6 van Erf 251, Riversdale, 1 044 vierkante meter.
Gedeelte 8 van Erf 251, Riversdale, 1 100 vierkante meter.
Gedeelte 10 van Erf 251, Riversdale, 1 008 vierkante meter.
Gedeelte 11 van Erf 251, Riversdale, 1 008 vierkante meter.
Gedeelte 12 van Erf 251, Riversdale, 1 020 vierkante meter.
Gedeelte 3 van Erf 151, Kliprivier, 1 053 vierkante meter.
Gedeelte 4 van Erf 151, Kliprivier, 1 100 vierkante meter.
Gedeelte 5 van Erf 151, Kliprivier, 1 088 vierkante meter.
Gedeelte 13 van Erf 151, Kliprivier, 1 002 vierkante meter.
Gedeelte 14 van Erf 151, Kliprivier, 1 005 vierkante meter.

MEYERTON.—Saak 1142/79. Landdroshof, Meyerton: Die Stadsraad van Meyerton, Eiser en Prangley Properties (Pty) Ltd, Verweerder.

Ingevolge vonnis van die Landdroshof van Meyerton en lasbrief vir eksekusie, gedateer 9/1/80, sal die eiendomme genoem in die aangehegte Bylae A op Vrydag, 25/4/80 om 10h00, by die kantoor van die Geregsbode, Lochstraat 6, Meyerton, aan die hoogste bieder verkoop word.

(1) Die eiendomme sal voetstoots verkoop word aan die hoogste bieder en sonder reserwe, en die verkoping sal onderhewig wees aan die reëls en regulasies van die Wet op Landdroshowe en die titelaktes.

(2) Die koopprys sal betaalbaar wees as volg: 10 persent in kontant onmiddellik na ondertekening van die verkoopvoorwaardes en die balans moet binne 14 dae daarna in kontant betaal word of verseker word deur lewering van 'n bevredigende bank- of bougenootskapwaarborg.

(3) Die volle verkoopvoorwaardes sal ter insae lê by die kantoor van die Geregsbode te Lochstraat 6, Meyerton, en sal deur hom uitgelees word by aanvang van verkoping.

(4) Al die eiendomme is onverbeterd.

Van Vuuren Gray & Odendaal, Prokureur vir Eiser, Volkskasgebou, Lochstraat, Meyerton, 1960.

BYLAE A

Besonderhede van die eiendomme, almal geleë binne die distrik Vereeniging, is soos volg:

Gedeelte 16 van Gedeelte 12 van Erf 70, Meyerton Farms, 1 093 vierkante meter.
Gedeelte 18 van Gedeelte 12 van Erf 70, Meyerton Farms, 1 093 vierkante meter.
Gedeelte 21 van Gedeelte 12 van Erf 70, Meyerton Farms, 1 135 vierkante meter.
Gedeelte 23 van Gedeelte 12 van Erf 70, Meyerton Farms, 1 093 vierkante meter.
Gedeelte 25 van Gedeelte 12 van Erf 70, Meyerton Farms, 1 093 vierkante meter.
Gedeelte 26 van Gedeelte 12 van Erf 70, Meyerton Farms, 1 093 vierkante meter.
Gedeelte 27 van Gedeelte 12 van Erf 70, Meyerton Farms, 1 093 vierkante meter.
Gedeelte 32 van Gedeelte 12 van Erf 70, Meyerton Farms, 1 205 vierkante meter.
Gedeelte 34 van Gedeelte 12 van Erf 70, Meyerton Farms, 1 205 vierkante meter.

MEYERTON.—Saak 1008/79. Landdroshof, Meyerton: Die Stadsraad van Meyerton, Eiser, en Delmonton Investments (Pty) Ltd, Verweerder.

Ingevolge vonnis van die Landdroshof van Meyerton en lasbrief vir eksekusie, gedateer 30/11/79, sal die ondervermelde eiendom op Vrydag, 25/4/80 om 10h00, by die kantoor van die Geregsbode, Lochstraat 6, Meyerton, aan die hoogste bieder verkoop word.

Erf 115, geleë in die dorp Kliprivier, Registrasieafdeling IQ, Tvl., groot 1,6251 hektaar.

(1) Die eiendom sal voetstoots verkoop word aan die hoogste bieder en sonder reserwe, en die verkoping sal onderhewig wees aan die reëls en regulasies van die Wet op Landdroshowe en titelaktes.

(2) Die koopprys sal betaalbaar wees as volg: 10 persent in kontant onmiddellik na ondertekening van die verkoopvoorwaardes en die balans moet binne 14 dae daarna in kontant betaal word of verseker word deur lewering van 'n bevredigende bank- of bougenootskapwaarborg.

(3) Die volle verkoopvoorwaardes sal ter insae lê by die kantoor van die geregsbode te Lochstraat 6, Meyerton, en sal deur hom uitgelees word by aanvang van verkoping.

(4) Die eiendom is onverbeterd.

Van Vuuren Gray & Odendaal, Prokureur vir Eiser, Volkskasgebou, Lochstraat, Posbus 208, Meyerton, 1960.

University of Fort Hare
Together in Excellence

SPRINGS.—Case 744/80. Magistrate's Court, Springs: United Building Society, Plaintiff, and Derek Aubrey Williams, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Springs, dated 15/2/80, and writ of execution, dated 15/2/80, the following will be sold in execution without reserve to the highest bidder on 2/5/80 at 15h00, at S.N.O. Transport, 66 Fourth Street, Springs:

Erf 41, Welgedacht Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 1 115 square metres, held by the Defendant under Deed of Transfer T689/79, dated 22/1/79.

The following improvements on the property are furnished although in this respect nothing is guaranteed:

Brick dwelling-house under tiled roof comprising lounge, dining-room, three bedrooms, kitchen, bathroom and w.c. and car port.

1. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the date of the sale and the unpaid balance within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

2. *Conditions of sale.*—The full conditions of sale may be inspected prior to the date of the sale at the offices of the Messenger of the Court, Ultra Land Buildings, 71a Third Street, Springs.

Springs, 18/3/80.—B. G. Bennett, for Bennett & McNaughton, Third Floor, Sanlam Centre, Third Street, P.O. Box 592, Springs.

ROODEPOORT.—Case 554/80. Magistrate's Court, Roodepoort: United Building Society, Roodepoort, Plaintiff, and A. J. Dougherty, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Roodepoort and writ of execution, dated 5/2/80, the following property will be sold in execution on Friday, 25/4/80 at 10h00, at the Magistrate's Court, Van Wyk Street, Roodepoort, to the highest bidder, viz:

Certain Erf 1433, Witpoortjie Extension 1 Township, Registration Division IQ, Tvl, known as 3 Keerom Street, Witpoortjie Extension 1, together with dwelling-house and outbuildings, in regard to which, however, nothing is guaranteed.

Terms.—A cash deposit of 10 per cent of the purchase price at the time of the sale, unless otherwise agreed to by the Execution Creditor and the Messenger of the Court against transfer to be secured by an approved bank or building society guarantee to be furnished to the Messenger of the Court within 14 days after the date of sale.

The conditions of sale may be inspected during office hours at the office of the Messenger of the Court, 31 Van Wyk Street, Roodepoort.—R. S. Rappoport, for Fluxman, Rabinowitz & Partners, Plaintiff's Attorneys, First Floor, 8 Luttig Street, Roodepoort.

BALFOUR.—Saak 652/78. Landdroshof, Balfour: Suid-Afrikaanse Permanente Bouvereniging, Eiser, en G. C. Morrison, Verweerder.

Ingevolge 'n uitspraak in die hof van die Landdros van Balfour, Tvl., en lasbrief tot geregtelike verkoping, gedateer 20/3/80, sal die ondervermelde goedere op 16/4/80 om 10h00, te die Landdroskantoor, Balfour, Tvl., aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:

Erwe 178, 179, 182, 184, 186, 187, 242, 243, geleë in die dorp Willemsdal, Greylingstad, Registrasieafdeling IR, Tvl., elk groot 2 380 vierkante meter.

Verkoopvoorwaardes.—1. Die verkoping is onderworpe aan alle voorwaardes en bedinge in terme van die bepalings en reëls van die Landdroshowewet, soos gewysig, en alle voorwaardes soos uiteengesit in die transportaktes van die eiendomme.

2. Die koopprys is betaalbaar soos volg:

10 persent op die dag van verkoping in kontant of by wyse van bankgewaarborgde tjeks en die balans binne 14 dae daarna in kontant of by wyse van 'n bank- en/of bougenootskapwaarborg.

3. Alle verkoopvoorwaardes wat net voor die veiling deur die Geregsbode gelees sal word, is beskikbaar vir insae ten kantore van die Eiser se prokureurs en die Geregsbode, Balfour

Kotzé & Pienaar, Stuartstraat 12, Posbus 72, Balfour, 2410.

ZEERUST.—Saak 79/79. Landdroshof, Groot-Marico: Farouk Bhyat, Eiser, en G. G. Pretorius, Verweerder.

Geliewe kennis te neem dat ingevolge 'n vonnis toegestaan in die Landdroshof, Groot-Marico, en lasbrief vir beslaglegging, gedateer 30/3/79, sal die ondervermelde onroerende eiendom op 2/5/80 om 10h00, by die Landdroskantoor, Zeerust, Tvl., aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:

Erf 1262, geleë in die dorp Zeerust, Registrasieafdeling JP, Tvl., groot 1 701 vierkante meter, gehou kragtens Akte van Transport T17988/1974, gedateer 6/6/74.

Voorwaardes van verkoping.—10 persent van die koopprys in kontant op die dag van verkoping en die balans teen oordrag van die eiendom gewaarborg deur 'n bank- of bouvereniging- of ander geskikte waarborg wat verskaf moet word aan die Geregsbode binne 14 dae na datum van verkoping.

Die volle voorwaardes van die verkoping mag by die kantoor van die Geregsbode te Zeerust geïnspekteer word en sal deur die Geregsbode voor die verkoping gelees word.

Groot-Marico, 20/3/80.—Van den Berg & Kie., Prokureurs vir Eiser, Paul Krugerstraat, Posbus 126, Groot-Marico.

BOKSBURG.—Case 903/80. Magistrate's Court, Boksburg: Home Owners Mortgage Exchange (Pty) Ltd, Plaintiff, and Antonius Petrus Josephus Noppe, Defendant.

In pursuance of a judgment in the above Honourable Court, and warrant of execution dated 26/2/80, the following property will be sold in execution by public auction by the Messenger of the Court, Boksburg, on 2/5/80 at 11h00, at the Magistrate's Court, Boksburg, to the highest bidder:

Certain Erf 893, Parkrand Extension 1 Township, Registration Division IR, Tvl, being 3 Le Roux Street, Parkrand, Boksburg, measuring 892 square metres.

Material conditions of sale.—1. The property will be sold without reserve to the highest bidder and voetstoots.

2. The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof at the time of the sale unless otherwise agreed to by the Plaintiff and the Messenger of the Court, and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 13,5 per cent per annum to date of payment, shall be paid or secured by an approved bank or building society guarantee to be furnished within 30 days of the date of the sale.

3. The property will be sold subject to any existing tenancy.

The full conditions of sale, which will be read out by the Messenger of the Court immediately prior to the sale, may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, Commissioner Street, Boksburg.

Dated at Boksburg on 20/3/80. H. H. Husted, for Manfred Jacobs & Husted, First Floor, Nedbank Centre, Market Street, Boksburg.

KOSTER.—Case 2394/77. Magistrate's Court, Letaba: HL & H Building Supplies (Pty) Ltd, Plaintiff, and P. L. Bodenstein, Defendant.

Pursuant to a judgment of the above Honourable Court and a warrant of execution dated 17/9/79, the undermentioned immovable property will be sold in execution on Friday, 2/5/80 at 10h00, at the entrance to the Magistrate's Court, Koster:

(a) Remaining extent of Portion 1 of the farm Spitskop 368, Registration Division JQ, Swartruggens, measuring 8,7447 hectares; (b) remaining extent of the farm Spitskop 368, Registration Division JQ, Tvl, measuring 160,4914 hectares, held under Deed of Transfer 41448/1970.

Material conditions of sale.—(a) The sale will be held by public auction without reserve to the highest bidder and will be voetstoots, but subject to the rights of secured creditors in terms of section 66 (2) and Rule 43 (10) of the Magistrates' Courts Act, which shall include liability for interest from the date of sale to date of registration.

(b) Immediately after the sale the purchaser shall sign the conditions of sale which can be inspected at the office of the Messenger of the Court, Koster.

(c) The purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property including the costs of transfer and transfer duty, stamp duty, interest etc.

(d) 10 per cent of the purchase price shall be paid in cash to the Messenger of the Court at the time of the sale and the balance together with interest thereon at the rate of 14 per cent per annum on the amount owing to the judgment Creditor from date of sale to date of transfer will be secured

by an approved guarantee which will be delivered to the Judgment Creditor's attorneys within 14 days of the date of the sale and shall be payable against registration of transfer.

(e) Failing compliance with the provisions of the conditions of sale the purchaser shall forfeit for the benefit of the execution creditor the deposit referred to in (d) above without prejudice to any claim against him for damages.

Dated at Tzaneen, 18/3/80.—D. A. Stewart, for Mosse & Stewart, P.O. Box 242, Tzaneen.

PIETERSBURG.—Case 16720/79. Supreme Court, Transvaal Provincial Division: Cicely Hirschman, born Goldblatt, Plaintiff, and B & F Malt (Pty) Ltd, First Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Honourable Court, dated 11/9/79, and a writ of execution issued thereafter, the immovable property listed hereunder will be sold in execution on 1/5/80 at 10h00, on the steps of the Magistrate's Court, Landdros Mare Street, Pietersburg, to the higest bidder:

Remaining extent of Portion 41 of the farm Doornkraal 680, Registration Division LS, Tvl, measuring 214,9560 hectares, held by virtue of Deed of Transfer 4439/1966, dated 22/2/66, on which is erected six buildings used as shops which are being let. The property is ring-fenced. Nothing however is guaranteed in respect thereof and the property is sold voetstoots.

1. The purchaser shall be liable to pay 10 per cent of the purchase price in cash to the Deputy Sheriff, immediately after the sale.

2. The balance of the purchase price and interest is payable against transfer to be secured by a bank or building society guarantee approved by the Execution Creditor's attorneys and to be furnished within 14 days after the date of sale.

3. The full conditions of sale may be inspected at the offices of the Deputy Sheriff at Second Floor, United Building Society, corner of Mare and Grobler Streets, Pietersburg.

Dated at Pietersburg, 21/3/80.—R. C. Pratt, c/o Mayer Pratt & Luyt, Attorneys for Execution Creditor, 203 Permanent Buildings, 54 Mare Street, Pietersburg.

OBERHOLZER.—Case 4045/79. Magistrate's Court, Oberholzer: Nu Reef Pharmacy, Plaintiff, and P. Spittle, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Oberholzer and a writ of execution dated 10/1/80, the following property will be sold in execution on 25/4/80 at 10h00, in front of the Magistrate's Court, Van Zyl Smit Street, Oberholzer, to the highest bidder, viz:

Erf 553, situate in the Township of Oberholzer, Registration Division IQ, Tvl, measuring 1 115 square metres, as held by virtue of Deed of Transfer T33051/60, dated 29/12/60.

Terms.—One-third of the purchase price in cash at the time of the sale and the balance against registration of transfer to be secured by an approved bank or building society guarantee to be delivered within three months thereafter.

The conditions of sale may be inspected during office hours at the office of the Messenger of the Court, Eggo Jan Street, Oberholzer.—J. H. Holton, c/o Fleischack Freysen Holton & Wadge, Protea 1 Buildings, Palladium Street, P.O. Box 140, Carletonville.

SPRINGS.—Case 95/80. Magistrate's Court, Springs: South African Permanent Building Society, Plaintiff, and Lukas Martinus Barnard, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Springs, and writ of execution, dated 22/1/80, the property listed hereunder will be sold in execution on Friday, 2/5/80 at 15h00 at SNO Transport, 66 Fourth Street, Springs, to the highest bidder:

Certain Erf 684, Township of Modder East Extension 1, Registration Division IR, Tvl, measuring 844 square metres, held by Defendant under Deed of Transfer T5931/79, dated 4/4/79.

No warrant or undertaking is given in relation to the nature of the improvements, which are described as:

Improvements—Main dwelling of brick under tiles, lounge, dining-room, three bedrooms, two bathrooms, kitchen, garage, servant's room and w.c.

The material conditions of sale are:

(a) The sale will be held by public auction and without reserve and will be voetstoots.

(b) Immediately after the sale the purchaser shall sign the conditions of sale which can be registered at the Messenger of the Court's Office, Springs.

(c) The purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including all costs of transfer, transfer duty, rates, taxes, licences, sanitary fees, interest, etc.

(d) The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof or R300 whichever is the greater, on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest on the full amount of the Judgment Creditor's claim at the rate of 10 per cent per annum to date of payment, within 14 days to be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(e) The property shall be sold subject to any existing tenancy.

(f) Failing compliance with the provisions of the conditions of sale, the purchaser shall forfeit for the benefit of the Execution Creditor the deposit referred to in (d) above, without prejudice to any claim against him for damages.

Dated at Benoni, 4/3/80.—R. D. Hammond, for A. E. Cook, Cook & Falconer, Attorneys for Execution Creditor, Second Floor, Permanent Buildings, 47 Princes Avenue, Benoni; Charles Sherman Levin & Prosser, Suite 4, First Floor, Rand Centre, Fourth Street, P.O. Box 886, Springs.

MEYERTON.—Saak 1137/79. Landdroshof, Meyerton: Die Stadsraad van Meyerton, Eiser, en Letello Properties (Pty) Ltd, Verweerder.

Ingevolge vonnis van die Landdroshof van Meyerton en lasbrief vir eksekusie, gedateer 10/1/80, sal die ondervermelde eiendom op Vrydag, 25/4/80 om 10h00, by die kantoor van die Geregsbode, Lochstraat 6, Meyerton, aan die hoogste bieder verkoop word:

Restant van Erf 17, geleë in die dorp Meyerton Farms, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 5,1626 hektaar.

(1) Die eiendom sal voetstoots verkoop word aan die hoogste bieder en sonder reserwe, en die verkoping sal onderhewig wees aan die reëls en regulasies van die Wet op Landdroshowe en die titelaktes.

(2) Die koopprys sal betaalbaar wees as volg: 10 persent in kontant onmiddellik na ondertekening van die verkoopvoorwaardes en die balans moet binne 14 dae daarna in kontant betaal word of verseker word deur lewering van 'n bevredigende bank- of bougnootskapwaarborg.

(3) Die volle verkoopvoorwaardes sal ter insae lê by die kantoor van die Geregsbode, Lochstraat 6, Meyerton, en sal deur hom uitgelees word by aanvang van verkoping.

(4) Die eiendom is onverbeterd.

Van Vuuren Gray & Odendaal, Prokureur vir Eiser, Volkskasgebou, Lochstraat, Posbus 208, Meyerton, 1960.

WOLMARANSSTAD. — Saak 19901/79. Hooggeregshof, Transvaalse Provinsiale: Henmar, Eiser, en Mev. G. J. M. Pfahl, Verweerderes.

Kennis word hiermee gegee dat ingevolge 'n uitspraak van bogemelde agbare hof in bogemelde saak op 8/1/80 en ten uitvoerlegging van 'n lasbrief van beslaglegging uitgereik op 5/2/80, sal die Adjunk-balju van Wolmaransstad, Tvl., op Saterdag, 26/4/80 om 10h00, te Kokstraat 31, Wolmaransstad, per openbare veiling die ondervermelde eiendom verkoop:

Sekere Erf 154, geleë in die dorp Wolmaransstad, Registrasieafdeling HO, Tvl., groot 2 855 vierkante meter, soos gehou kragtens Akte van Transport 30046/77, gedateer 17/10/77, onderworpe aan sodanige voorwaardes en serwitute genoem of na verwys in voormelde transportakte.

Verbeterings.—'n Woonhuis met buitegeboue.

Terme.—Die koper moet 'n deposito van 10 persent van die koopprys in kontant op die dag van die verkoping betaal. Die balans tesame met rente teen 9 persent per jaar vanaf datum van verkoping tot datum van registrasie van transport moet verseker word deur 'n bank- of bougenootskaps- of ander aanneembare waarborg wat deur Eiser se prokureurs goedgekeur is en verstrek te word aan gesegde prokureurs binne 14 dae vanaf datum van verkoping; onderhewig aan 'n verdere voorwaarde dat indien die Eiser of enige ander verbandhouer geregtig mag wees tot 'n hoër rentekoers, dat daardie rentekoers van toepassing sal wees.

Voorwaardes.—Die eiendom sal verkoop word aan die hoogste bieder met 'n reserweprys van R4 928,57 tesame met rente bereken teen 9 persent per jaar op die bedrag van R4 891,72 vanaf 16/3/80 tot datum van betaling.

Die voorwaardes van verkoping sal uitgelees word deur die afslaer ten tye van die verkoping, welke voorwaardes nagegaan kan word ten kantore van die Adjunk-balju, Krugerstraat 33, Wolmaransstad, Tvl.

Pretoria, 7/3/80.—W. P. Viljoen, vir Ross & Jacobsz, Eiser se Prokureur, Saambou-Nasionale Gebou 202, Kerkplein 13, Pretoria.

NIGEL.—Saak 6747/78. Landdroshof, Springs: Barclays-Nasionale Bank Bpk., Eiser, en J. A. Coetzee, Snr., Verweerder.

Ingevolge 'n uitspraak van bogemelde Agbare Hof en geregtelike lasbrief, sal die ondervermelde eiendom op Donderdag, 24/4/80 om 09h00, by die Landdroskantore, Kerkstraat, Nigel, geregtelik deur die Bode van die Hof aan die hoogste bieder verkoop word:

Sekere Erf 999, geleë te Porterweg 98, Dunnottar, bestaande uit steenwoonhuis onder sinkdak met ingangsportaal, gang, sitkamer, eetkamer, twee slaapkamers, badkamer, toilet, spens, kombuis, motorhuis, bediendekamer en toilet.

Voorwaardes.—Die verkoping sal onderworpe wees aan die betaling van 10 persent van die koopprys op die dag van die verkoping en 'n bank- of bougenootskapwaarborg moet binne 14 dae daarna gelewer word vir die betaling van die balans. Die volledige koopvoorwaardes, wat onmiddellik voor die veiling voorgelees sal word, sal by die kantoor van die Geregsbode, Nigel, ter insae lê.

Springs, 28/2/80.—Ivan Davies Theunissen & Vennote, Santamgebou, Vyfde Laan, Posbus 16, Springs.

JOHANNESBURG.—Case 7782/79: South African Permanent Building Society, Plaintiff, and Gyorgy Szakmeister, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above-mentioned suit, a sale without reserve will be held at the offices of the Deputy Sheriff, Delvers Square, Delvers Street, Johannesburg, on Tuesday, 29/4/80 at 11h00, of the under-mentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale and which conditions may be inspected at the offices of the Deputy Sheriff, Johannesburg, prior to the sale:

Certain Erf 72, Emmarentia Township, Registration Division IR, Tvl, being 27 Judith Road, Emmarentia, measuring 993 square metres.

The following information is furnished re the improvements, though in this respect nothing is guaranteed:

Residence—three bedrooms, kitchen, one and a half bathrooms, lounge, dining-room, garage.

Terms.—10 per cent of the purchase price and 2½ per cent auctioneer's charges (minimum R20) in cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society or other acceptable guarantee to be furnished within 14 days from the date of sale.

Johannesburg, 5/3/80.—J. C. Tonkin, c/o E. F. K. Tucker Incorporated, Plaintiff's Attorneys, Permanent Buildings, 75 Commissioner Street, Johannesburg.

PIETERSBURG.—Saak 2001/79. Landdroshof, Pietersburg: Murphy & Geere (Pty) Ltd, Eksekusieskuldeiser, en S. K. Drymiotes, Eksekusieskuldenaar.

Kragtens 'n vonnis van die Landdroshof van Messina, gedateer 28/4/77, en lasbrief vir eksekusie uitgereik deur die Klerk van die Hof van Pietersburg, gedateer 18/4/79, sal die ondergemelde vaste eiendom van die Verweerder tesame met die geboue en alle verbeterings daarop om 10h00 op Woensdag, 14/5/80 per openbare veiling deur die Geregsbode van Pietersburg te koop aangebied word by die vooringang van die Landdroskantoor van Pietersburg volgens verkoopvoorwaardes wat by die kantoor van die Geregsbode, Hans Vanrensburgstraat 60, Pietersburg, ter insae lê:

Resterende gedeelte van Erf 889, geleë in die dorp Pietersburg (hoek van Magasyn- en Vorsterstraat) in die Registrasieafdeling LS, distrik Pietersburg, groot 1 428 vierkante meter.

Terme.—10 persent van die koopprys asook afslaerskoste, moet in kontant op datum van verkoping deur die koper betaal word en die balans van die koopsom teen registrasie van transport op naam van die koper, ten opsigte waarvan 'n goedgekeurde waarborg verskaf moet word binne 21 dae vanaf datum van verkoping.

Die volle voorwaardes van die eksekusieverkoping wat op die koper bindend sal wees, sal op die verkoping uitgelees word en kan gedurende kantoorure nagegaan word by die kantoor van die Geregsbode van Pietersburg en by die kantore van die Eiser se prokureurs.

Pietersburg, 14/3/80.—J. de Klerk, Prokureur vir die Eksekusieskuldeiser, vir Jansen Barnard & De Klerk, Unitedgebou, Groblerstraat, Posbus 44, Pietersburg.

VANDERBIJLPARK.—Case 736/79. Supreme Court, Orange Free State Provincial Division: Barclays National Bank Ltd, formerly Barclays Bank D.C.O., Plaintiff, and Abel Jacobus van Coller, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) in the above-mentioned suit, a sale without reserve will be held in the main entrance hall of the Magistrate's Court, Vanderbijlpark, on Friday, 2/5/80 at 09h00, of the under-mentioned property of the Defendant on the conditions of sale to be read out by the auctioneer at the time of the sale and which conditions may be inspected at the offices of the Deputy Sheriff, 14 United Buildings, President Kruger Street, Vanderbijlpark, prior to the sale.

The property information is furnished as follows:

Smallholding 42, situate in Louisrus Agricultural Holdings, Registration Division IQ, Tvl, measuring 2,2195 hectares, held by virtue of Deed of Transfer T9672/1975, dated 27/3/75.

Terms.—10 per cent of the purchase price and 2½ per cent auctioneer's charges (minimum R20) in cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society or other acceptable guarantee to be furnished within 14 days from the date of sale.—Israel & Sackstein, P.O. Box 256, Bloemfontein.

LICHTENBURG.—Saak 207/80. Landdroshof, Lichtenburg: Die Saambou-Nasionale Bouvereniging, Eiser, en F. B. van der Merwe, Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis van bogenoemde Agbare Hof en 'n daaropvolgende lasbrief vir eksekusie teen goedere, gedateer te Lichtenburg, sal die eiendom hierinlater beskryf, op 25/4/80 om 10h00, voor die Geregsbode kantoor, geleë te Kerkstraat 80, Lichtenburg, aan die hoogste bieder verkoop word:

Gedeelte 1 van Erf 861, in die dorp Lichtenburg, Registrasieafdeling IP, Tvl., groot 1 903 vierkante meter, geleë te Tweede Straat 90, Kieserville.

Voorwaardes van verkoop.—1. Die koper moet onmiddellik na die verkoping 10 persent van die koopprys in kontant aan die Geregsbode betaal en binne 14 dae vanaf die verkoping aan die Geregsbode van Lichtenburg of Eiser se prokureurs, Ben Roothman & Beyers, van 'n goedgekeurde bank- of bouverenigingwaarborg voorsien, welke waarborg voorsiening moet maak vir die betaling van die balans en rente.

2. Die eiendom word voetstoots verkoop en onderworpe aan die bepalings van die Wet op Landdroshowe en die reëls daarvan en ook onderworpe aan die voorwaardes van die akte van transport.

3. Die voorwaardes van verkoping lê ter insae by die kantore van die Geregsbode, Lichtenburg, wat die voorwaardes onmiddellik voor die verkoping sal uitlees.

Lichtenburg, 25/3/80.—D. G. Olivier, vir Ben Roothman & Beyers, Eiser se Prokureurs, Melvillestraat 90, Posbus 582, Lichtenburg.

LICHTENBURG.—Saak 1787/79. Landdroshof, Lichtenburg: Die Saambou-Nasionale Bouvereniging, Eiser, en J. H. Broodryk, Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis van bogenoemde Agbare Hof en 'n daaropvolgende lasbrief vir eksekusie teen goedere, gedateer te Lichtenburg, sal die eiendom hierinlater beskryf, op 25/4/80 om 10h00, voor die Geregsbodekantoor, geleë te Kerkstraat 80, Lichtenburg, aan die hoogste bieder verkoop word:

1. Gedeelte 1 van Erf 1754.
2. Gedeelte 2 van Erf 1754.
3. Gedeelte 4 van Erf 1754.
4. Resterende gedeelte van Erf 1754 in die dorp Lichtenburg, Registrasieafdeling IP, Tvl., geleë te hoek van Tweede Straat en Sesde Laan, Kieserville.

IN LUMINE TUO BIBLIOTHECA LUMEN
University of Fort Hare
Digitized by the Sabinet Gateway under a project agreement with the National Library of South Africa

Voorwaardes van verkoop.—1. Die koper moet onmiddellik na die verkoping 10 persent van die koopprys in kontant aan die Geregsbode betaal en binne 14 dae vanaf die verkoping aan die Geregsbode van Lichtenburg of Eiser se prokureurs, Ben Roothman & Beyers, van 'n goedgekeurde bank- of bouverenigingwaarborg voorsien, welke waarborg voorsiening moet maak vir die betaling van die balans en rente.

2. Die eiendom word voetstoots verkoop en onderworpe aan die bepalings van die Wet op Landdroshowe en die reëls daarvan en ook onderworpe aan die voorwaardes van die akte van transport.

3. Die voorwaardes van verkoping lê ter insae by die kantore van die Geregsbode, Lichtenburg, wat die voorwaardes onmiddellik voor die verkoping sal uitlees.

Lichtenburg, 25/3/80.—D. G. Olivier, vir Ben Roothman & Beyers, Eiser se Prokureurs, Mellvillestraat 90, Posbus 582, Lichtenburg.

MEYERTON.—Saak 1082/79. Landdroshof, Meyerton: Die Stadsraad van Meyerton, Eiser, en Avalon Discount Company (Pty) Ltd, Verweerder.

Ingevolge vonnis van die Landdroshof van Meyerton en lasbrief vir eksekusie, gedateer 19/12/79, sal die ondervermelde eiendomme op Vrydag, 25/4/80 om 10h00, by die kantoor van die Geregsbode, Lochstraat 6, Meyerton, aan die hoogste bieder verkoop word.

Besonderhede van die eiendomme, geleë binne die distrik Vereeniging, is soos volg:

Gedeelte J van Erf 26, Riversdale, 7 566 vierkante meter.

Restant Erf 222, Riversdale, 8 005 vierkante meter.

Gedeelte K van Erf 26, Riversdale, 7 576 vierkante meter.

(1) Die eiendomme sal voetstoots verkoop word aan die hoogste bieder en sonder reserwe, en die verkoping sal onderhewig wees aan die reëls en regulasies van die Wet op Landdroshowe en die titelaktes.

(2) Die koopprys sal betaalbaar wees as volg: 10 persent in kontant onmiddellik na ondertekening van die verkoopvoorwaardes en die balans moet binne 14 dae daarna in kontant betaal word of verseker word deur lewering van 'n bevredigende bank- of bougenootskapwaarborg.

(3) Die volle verkoopvoorwaardes sal ter insae lê by die kantoor van die Geregsbode, Lochstraat 6, Meyerton, en sal deur hom uitgelees word by aanvang van verkoping.

(4) Al die eiendomme is onverbeterd.

Van Vuuren Gray & Odendaal, Prokureurs vir Eiser, Volkskasgebou, Lochstraat, Posbus 208, Meyerton.

MEYERTON.—Saak 446/79. Landdroshof, Meyerton: Die Stadsraad van Meyerton, Eiser, en TNC Investments (Pty) Ltd, Verweerder.

Ingevolge vonnis van die Landdroshof van Meyerton en lasbrief vir eksekusie, gedateer 3/10/79, sal die ondervermelde eiendomme op Vrydag, 25/4/80 om 10h00, by die kantoor van die Geregsbode, Lochstraat 6, Meyerton, aan die hoogste bieder verkoop word.

Besonderhede van die eiendomme, geleë binne die distrik Vereeniging, is soos volg:

Erf 351, Golfpark, 1 289 vierkante meter.
Erf 352, Golfpark, 1 190 vierkante meter.
Erf 353, Golfpark, 1 190 vierkante meter.

(1) Die eiendomme sal voetstoots verkoop word aan die hoogste bieder en sonder reserwe, en die verkoping sal onderhewig wees aan die reëls en regulasies van die Wet op Landdroshowe en die titelaktes.

(2) Die koopprys sal betaalbaar wees as volg: 10 persent in kontant onmiddellik na ondertekening van die verkoopvoorwaardes en die balans moet binne 14 dae daarna in kontant betaal word of verseker word deur lewering van 'n bevredigende bank- of bougenootskapwaarborg.

(3) Die volle verkoopvoorwaardes sal ter insae lê by die kantoor van die Geregsbode, Lochstraat 6, Meyerton, en sal deur hom uitgelees word by aanvang van verkoping.

(4) Al die eiendomme is onverbeterd.

Van Vuurer Gray & Odendaal, Prokureurs vir Eiser, Volksgebou, Lochstraat, Posbus 208, Meyerton.

LICHTENBURG.—Saak 2305/79. Landdroshof, Lichtenburg: Die Saambou-Nasionale Bouvereniging, Eiser, en J. H. Visagie, Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis van bogenoemde Agbare Hof en 'n daaropvolgende lasbrief vir eksekusie teen goedere, gedateer te Lichtenburg, sal die eiendom hierinlater beskryf, op 25/4/80 om 10h00, voor die Geregsbode kantoor, geleë te Kerkstraat 80, Lichtenburg, aan die hoogste bieder verkoop word:

Erf 1778, in die dorp Lichtenburg, Registrasieafdeling IP, Tvl., groot 1,3383, geleë te Kortstraat 42, Lichtenburg.

Voorwaardes van verkoop.—1. Die koper moet onmiddellik na die verkoping 10 persent van die koopprys in kontant aan die Geregsbode betaal en binne 14 dae vanaf die verkoping aan die Geregsbode van Lichtenburg of Eiser se prokureurs, Ben Roothman & Beyers, van 'n goedgekeurde bank- of bouverenigingwaarborg voorsien, welke waarborg voorsiening moet maak vir die betaling van die balans en rente.

2. Die eiendom word voetstoots verkoop en onderworpe aan die bepalings van die Wet op Landdroshowe en die reëls daarvan en ook onderworpe aan die voorwaardes van die akte van transport.

3. Die voorwaardes van verkoping lê ter insae by die kantore van die Geregsbode, Lichtenburg, wat die voorwaardes onmiddellik voor die verkoping sal uitlees.

Lichtenburg, 25/3/80.—D. G. Olivier, vir Ben Roothman & Beyers, Eiser se Prokureur, Melvillestraat 90, Posbus 582, Lichtenburg.

LICHTENBURG.—Saak 79/80. Landdroshof, Lichtenburg: Die Saambou-Nasionale Bouvereniging, Eiser, en M. J. Visagie, Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis van bogenoemde Agbare Hof en 'n daaropvolgende lasbrief vir eksekusie teen goedere, gedateer te Lichtenburg, sal die eiendom hierin later beskryf, op 25/4/80 om 10h00, voor die Geregsbode kantoor, geleë te Kerkstraat 80, Lichtenburg, aan die hoogste bieder verkoop word:

Resterende gedeelte van Erf 477, geleë in die dorp Lichtenburg, Registrasieafdeling IP, Tvl., groot 1 610 vierkante meter, geleë te Sesde Straat 3, Kieserville.

Voorwaardes van verkoop.—1. Die koper moet onmiddellik na die verkoping 10 persent van die koopprys in kontant aan die Geregsbode betaal en binne 14 dae vanaf die verkoping aan die Geregsbode van Lichtenburg of Eiser se prokureurs, Ben Roothman & Beyers, van 'n goedgekeurde bank- of bouverenigingwaarborg voorsien, welke waarborg voorsiening moet maak vir die betaling van die balans en rente.

2. Die eiendom word voetstoots verkoop en onderworpe aan die bepalings van die Wet op Landdroshowe en die reëls daarvan en ook onderworpe aan die voorwaardes van die Akte van Transport.

3. Die voorwaardes van verkoping lê ter insae by die kantore van die Geregsbode, Lichtenburg, wat die voorwaardes onmiddellik voor die verkoping sal uitlees.

Lichtenburg, 25/3/80.—D. G. Olivier, vir Ben Roothman & Beyers, Eiser se Prokureur, Melvillestraat 90, Posbus 582, Lichtenburg.

LICHTENBURG.—Saak 2304/79. Landdroshof, Lichtenburg: Die Saambou-Nasionale Bouvereniging, Eiser, en D. J. Mulder, Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis van bogenoemde Agbare Hof en 'n daaropvolgende lasbrief vir eksekusie teen goedere, gedateer te Lichtenburg, sal die eiendom hierin later beskryf, op 25/4/80 om 10h00, voor die Geregsbode kantoor, geleë te Kerkstraat 80, Lichtenburg, aan die hoogste bieder verkoop word:

Resterende gedeelte van Erf 830, geleë in die dorp Lichtenburg, Registrasieafdeling IP, Tvl., groot 1 863 vierkante meter, geleë te 11de Laan 2, Kieserville.

Voorwaardes van verkoop.—1. Die koper moet onmiddellik na die verkoping 10 persent van die koopprys in kontant aan die Geregsbode betaal en binne 14 dae vanaf die verkoping aan die Geregsbode van Lichtenburg of Eiser se prokureurs, Ben Roothman & Beyers, van 'n goedgekeurde bank- of bouverenigingwaarborg voorsien, welke waarborg voorsiening moet maak vir die betaling van die balans en rente.

2. Die eiendom word voetstoots verkoop en onderworpe aan die bepalings van die Wet op Landdroshowe en die reëls daarvan en ook onderworpe aan die voorwaardes van die Akte van Transport.

3. Die voorwaardes van verkoping lê ter insae by die kantore van die Geregsbode, Lichtenburg, wat die voorwaardes onmiddellik voor die verkoping sal uitlees.

Lichtenburg, 25/3/80.—D. G. Olivier, vir Ben Roothman & Beyers, Eiser se Prokureur, Melvillestraat 90, Posbus 582, Lichtenburg.

BELFAST.—Saak 15162/79. Hooggeregshof, Transvaalse Provinsiale Afdeling: Oostelike Transvaalse Kooperasie Bpk., Eiser, en Gerard Robert van Nikkelen Kuyper, Eerste Verweerder, en Johannes Marthinus Stephanus Kuyper, Tweede Verweerder.

'n Verkoping per publieke veiling, sonder reserwe, sal gehou word op Vrydag, 11/4/80 om 10h00, by die Landdroskantore, Vanriebeeckstraat, Belfast.

Die volgende, synde die eiendom van die Verweerder sal verkoop word:

1. Datsun-motorkar 1973 Model TCB 3237.

Vir verdere besonderhede, en voorwaardes, van verkoop, kontak.—Die Adjunk-balju, hoek van Voortrekker-en Vermootenstraat, Belfast.

RANDFONTEIN.—Case 7230/72. Supreme Court, Witwatersrand Local Division: H. de Beer, born Venter, Plaintiff, and J. M. de Beer, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the abovementioned suit, a sale without reserve will be held on 25/4/80 at 10h00, in front of the Magistrate's office for the District of Randfontein, Pollack Street, Randfontein, of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale, and which conditions may be inspected at the offices of the Deputy Sheriff, Randfontein, prior to the sale.

Certain Plot 42, Dennydale Agricultural Holdings, in the District of Randfontein, with buildings thereon.

Terms.—10 per cent of the purchase price and 2½ per cent auctioneer's charges (minimum R20) in cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society or other acceptable guarantee to be furnished within 14 days from the date of the sale.

Johannesburg, 19/3/80.—Michael Krawitz Donenberg & Co., Plaintiff's Attorneys, 27 Floor, Carlton Centre, Commissioner Street, Johannesburg.

JOHANNESBURG.—Case 4668/79. Magistrate's Court, Johannesburg: City Council of Johannesburg, Plaintiff, and G. J. Visser, adult male, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated 23/8/79, the following will be sold in execution on 9/5/80 at 10h00, in front of the Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:

Stand 1969, situate in the Township of Newlands, Registration Division IQ, Tvl, measuring 495 square metres, held by Gert Jacobus Visser, under Deed of Transfer 16398/77, dated 30/9/77.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:

Face brick residence under iron with open garage and usual outbuildings.

3. *Terms.*—The purchaser shall pay 10 per cent of the purchase price in cash to the Messenger of the Court immediately after the sale, and the balance, together with interest thereon at the rate of 12 per cent per annum to date of registration of transfer, shall be paid to the Messenger of the Court within 60 days of the date of sale.

4. *Conditions.*—The full conditions of sale may be inspected at the office of the Messenger of the Court.

R. D. A. Johnson, for Moodie & Robertson, Plaintiff's Attorney, Eighth Floor, 111 Commissioner Street, Johannesburg.

PRETORIA.—Case 44197/79. Magistrate's Court, Pretoria: United Building Society, Plaintiff, and Cornelius Gerhardus van Zweel, Defendant.

A sale in execution of the property described hereunder will be held in front of the Magistrate's Court, Pretoria, at 10h00 on Tuesday 29/4/80:

Portion 3 of Erf 158, situate in the Town of Jan Niemand Park, Registration Division JR, Tvl, measuring 774 square metres.

The following particulars are furnished but not guaranteed:

Known as 67 Alice Street, Jan Niemand Park, this is a municipal scheme type dwelling fairly neat and well kept situated in a medium area.

Improvements comprise.—1. Brick under iron roof residence consisting of lounge, kitchen, three bedrooms, bathroom and separate toilet. Construction includes compo ceilings, vinyl tile floors and hot water system.

2. Single garage, servant's room and toilet.

A substantial building society bond can be arranged for an approved purchaser.

The conditions of sale may be inspected at the office of the Messenger of the Court (Eastern Area), Salisbury House, Andries Street, Pretoria.—René du Plessis, for MacRobert, De Villiers & Hitge Inc., Third Floor, Southern Buildings, 239 Pretorius Street, Pretoria.

KEMPTON PARK.—Saak 8688/79. Landdroshof, Kempton Park: Saambou-Nasionale Bouvereniging, Eiser, en Unicorn Investments (Pty) Ltd, Verweerder.

As gevolg van 'n vonnis van die Landdroshof, Kempton Park en 'n lasbrief, gedateer 20/2/80, sal die volgende eiendom verkoop word in eksekusie op Vrydag, 6/6/80 om 11h00, voor die Landdroshof, Monumentweg, Kempton Park:

Erf 1006, in die dorp Rhodesfield-uitbreiding 1, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 1 452 vierkante meter.

Verkoopvoorwaardes.—1. Die gesegde eiendom sal verkoop word sonder voorbehoud, aan die hoogste bieder en die verkoping sal onderhewig wees aan die bepalings van die Landdroshofwet en reëls daarvolgens neergelê en die voorwaardes van die akte van transport, asook die verkoopvoorwaardes waarna verwys word in paragraaf 4 hiervan.

2. Die verbeterings op die gemelde eiendom word as volg beskryf maar geen waarborg word in hierdie opsig gegee nie:

Woonhuis met gebruiklike buitegeboue.

3. Die koopprys is betaalbaar as volg: R2 000 op die verkoping en die balans moet betaal of gewaarborg word met 'n goedgekeurde bank- of bougenootskapwaarborg binne 14 dae vanaf datum van koop.

4. Die volledige verkoopvoorwaardes sal deur die Geregsbode van hierdie Agbare Hof uitgelees word voor die verkoping en lê ook ter insae by sy kantore en by die kantoor van die Eiser se prokureurs.

J. J. Visser, vir Slabbert & Visser, Eiser se Prokureurs, Corner House 112–118, Wesstraat, Posbus 47, Kempton Park.

BOKSBURG.—Case 7942/79: K. R. Aitken, Plaintiff, and J. L. Smith, Defendant.

In execution of a judgment of the Magistrate's Court, Boksburg in the above-mentioned suit, a sale without reserve will be held at the Magistrate's Court, Adderley Street, Boksburg, on Friday, 2/5/80 at 11h15, of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale and which conditions may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, Commissioner Street, Boksburg, prior to the sale:

Erf 879, Boksburg North Extension Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 743 square metres, being 99 Eighth Street, Boksburg North.

The following information is furnished re the improvements though in this respect nothing is guaranteed:

Two semi-detached brick built residences under iron roof each comprising of three rooms other than the kitchen, pantry and bathroom, each with outbuildings of a similar construction comprising of garage, servant's room, coal shed and toilet.

Terms.—R400 deposit and 3 per cent auctioneer's charges (minimum R20) in cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society or other acceptable guarantee to be furnished within 14 days from the date of sale.—Aitken Gibb & Partners, Plaintiff's Attorneys, First Floor, Edworks Buildings, 355 Trichardt Road, Boksburg, 2/4/80.

BRITS.—Saak 14514/78. Landdroshof, Pretoria: Die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede, Eiser, en J. K. B. de Kock, Verweerder.

Ten uitvoerlegging van 'n vonnis van die Klerk van die Hof gegee op 10/4/79, sal die ondergemelde eiendom om

University of Pretoria
Together in Excellence

10h00 op 6/5/80 per publieke veiling aan die hoogste bieder verkoop word voor die Landdroskantoor, Brits:

Erf 365, Dorpsgebied Schoemansville, Registrasieafdeling JQ, Tvl., groot 1 480 vierkante meter, gehou kragtens Transportakte T22387/1971.

1. Die koper moet 'n deposito van 10 persent van die koopprys kontant op die dag van die verkoping betaal, die balans betaalbaar teen transport en verseker te word deur 'n bank- of bougenootskapwaarborg wat deur die Eiser goedgekeur is, die waarborg aan die Geregsbode binne 21 dae na die datum van die verkoping verskaf te word.

2. Die koper moet transportkoste en ander uitgawes wat nodig is om transport te laat geskied op versoek van die prokureur vir die Vonnisskuldeiser betaal.

Die volledige verkoopvoorwaardes sal ter insae lê by die kantoor van die Geregsbode te Brits.

Pretoria, 2/4/80.—Frik van Zyl, Prokureur vir Eiser, JBS-gebou 606, Kerkplein, Pretoria.

RANDFONTEIN.—Saak 314/79. Landdroshof, Randfontein: Die Stadsraad van Randfontein, Eiser, en G. Toy N.O., Verweerder.

Ingevolge vonnis van die Landdroshof van Randfontein en lasbrief vir eksekusie, sal die ondervermelde eiendom op Vrydag, 25/4/80 om 14h30, by die hoofingang van die Landdroshof, Pollockstraat, Randfontein, aan die hoogste bieder verkoop word, naamlik:

Erf 773, Randgatedorpsgebied, Registrasieafdeling IQ, Tvl., distrik Randfontein, groot 496 vierkante meter.

Voorwaardes van verkoping.—(1) Die eiendom sal voetstoots verkoop word aan die hoogste bieder en sonder reserwe, en die verkoping sal onderhewig wees aan die reëls en regulasies van die Wet op Landdroshowe en die titelaktes.

(2) Die koopprys sal betaalbaar wees as volg:

10 persent in kontant tydens die verkoping en die balans moet binne 14 dae daarna in kontant betaal word of verseker word deur lewering van 'n bevredigende bank- of bougenootskapwaarborg.

(3) Die volle verkoopvoorwaardes sal ter insae lê by die kantoor van die Geregsbode te Parkstraat 40, Randfontein, en sal deur hom uitgelees word by aanvang van verkoping.

Truter Crous & Wiggill, Prokureurs vir Eiser, Iurisgebou, Sutherlandstraat, Randfontein.

KEMPTON PARK.—Case 35601/79. Magistrate's Court, Johannesburg: Lestat Holdings (Pty) Ltd, trading as Gerstle and Hochstadter, Plaintiff, and Philbert Phillip Jini, trading as Thembelihle Cash Stores, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of 19/7/79, and writ of execution, dated 13/11/79, the following will be sold in execution on 7/5/80 at 10h00 at 10 Park Street, Kempton Park, to the highest bidder:

1. Improvements on Stand 516, Isithame Section, Tembisa, being a corrugated iron residence.
2. Improvements on Stand 512, Isithame Section, Tembisa, being business premises.

Conditions of sale.—1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds in so far as these are applicable, and to conditions contained in letter dated 13/11/79 from the East Rand Administration Board.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:

Stand 516—corrugated iron residence

Stand 512—business premises.

3. *Terms.*—The purchaser shall pay 10 per cent of the purchase price in cash to the Messenger of the Court immediately after the sale, and the balance, together with interest thereon at the rate of 11 per cent per annum to date of registration of transfer shall be paid to the Messenger of the Court within 60 days of the date of sale.

4. *Conditions.*—The full conditions of sale may be inspected at the office of the Messenger of the Court.

S. R. Bregman, for Bregman & Wolfe, Plaintiff's Attorneys, Seventh Floor, His Majesty's Buildings, East Entrance, corner of Eloff and Commissioner Streets, P.O. Box 3099, Johannesburg.

CAPE • KAAP

PORT ELIZABETH.—Case 2364/80. Magistrate's Court, Port Elizabeth: Southern Trident Building Society, Plaintiff, and Ahmed Ismail Yakoob, Defendant.

In pursuance of the judgment of the above Court dated 20/2/80 and a writ of execution against immovable property, the property described hereunder will be sold in execution on Friday, 9/5/80 at 14h15 at the front entrance of the New Law Courts, North End, Port Elizabeth:

Certain piece of redeemed quitrent land, situate in the Municipality and Division of Port Elizabeth, being Erf 773, Malabar, in Malabar Township Extension 1, measuring 1 048 square metres.

The property is that situate at postal address 190 Haworthia Drive, Malabar, Port Elizabeth, and consists of a single detached dwelling-house of brick under tile consisting of a dining-room, study, lounge, three bedrooms and also kitchen and pantry, two bathrooms and garage and servant's room. Nothing in regard to the property or buildings thereon is guaranteed.

The conditions of sale subject to which the property will be sold will lie for inspection at the offices of the Messenger of the Court for Port Elizabeth North, Harmony Buildings, Port Elizabeth, from the date of publication of this notice.

Dated at Port Elizabeth, 20/3/80.—Arderne & Hanekom, Plaintiff's Attorneys, Fourth Floor, Southern House, 29 Main Street, Port Elizabeth.

WYNBERG.—Case 18962/77. Magistrate's Court, Wynberg: Allied Building Society, Execution Creditor, and Jacobus Rudolph Fransman, Execution Debtor.

In terms of a judgment granted by the Magistrate's Court for the District of Wynberg, dated 14/11/77 and a warrant of Execution, dated 7/11/77, the undermentioned property will be sold voetstoots and without reserve in execution by public auction held on the premises to the highest bidder on 25/4/80 at 10h00:

Certain redeemed quitrent land, situate in the City of Cape Town, Cape Division, being Erf 82660, Cape Town at Retreat, in the Retreat Township Extension 2, measuring 543 square metres.

Address: Mazeltov, Allenby Drive, Steenberg.

Conditions of sale.—1. The property will be sold in execution without reserve and voetstoots to the highest bidder by public auction and subject to the provisions and conditions of the Magistrate's Courts Act, No. 32 of 1944, and the rules applicable thereto and also to the servitudes and conditions attaching to the property contained in the relative title deeds.

2. The following information is furnished, but not guaranteed:

Single-storey detached dwelling, under tile, with lounge, dining-room, three bedrooms, kitchen, bathroom and toilet.

3. The full and completed conditions of sale will be announced by the auctioneers, S. M. Sass & Co., 204 Avlew Place, corner of Main Road and Grove Avenue, Claremont, immediately before the sale and will lie for inspection at the offices of the Messenger of the Court, Medical Centre, Wynberg, and at the offices of the auctioneers.

4. Payment shall be effected as follows:

10 per cent of the purchase price on the day of the sale and the balance together with interest thereon at the rate of 11 per cent per annum from date of sale to date of registration of transfer against transfer of property into the name of the purchaser which payment shall be secured by an approved bank or building society guarantee within 14 days of the date of sale.

Dated at Cape Town, 20/3/80.—Buchanan Boyes, Attorneys for Execution Creditor, 46 St George's Street, Cape Town.

PORT ELIZABETH.—Case 1445/80. Magistrate's Court, Port Elizabeth: Southern Trident Building Society, Plaintiff and James Sidney McCallaghan, Defendant.

In pursuance of the judgment of the above Honourable Court, dated 6/2/80 and a writ of execution against immovable property, dated 12/2/80, the property described here-

under will be sold in execution on Friday, 25/4/80 at 14h15 at the front entrance of the New Law Courts, North End, Port Elizabeth:

Certain piece of land situate in the Amsterdam Hoek Township Extension 2, Municipality of the City of Port Elizabeth, Division of Uitenhage, being Erf 184, Amsterdam Hoek, measuring 928 square metres.

The property is that situate at postal address 31 Jennifer Road, Bluewater Bay, Port Elizabeth, and consists of a single-storey brick under tile dwelling-house of lounge and dining-room, three bedrooms and also kitchen and bath room. Nothing in regard to the property or buildings thereon is guaranteed.

The conditions of sale, subject to which the property will be sold will lie for inspection at the offices of the Messenger of the Court for Port Elizabeth North, Harmonie Buildings, Mark Street, Port Elizabeth, from the date of publication of this notice.

Dated at Port Elizabeth, 13/3/80.—Arderne & Hanekom, Plaintiff's Attorneys, Southern Trident House, 29 Main Street, Port Elizabeth.

CAPE TOWN.—Case 14168/79. Magistrate's Court, Cape Town: South African Permanent Building Society, Judgment Creditor, and James Newton Rae, Judgment Debtor.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court of Cape Town in the above matter, a sale will be held on Thursday, 24/4/80 at 10h00, of the following immovable property:

Certain piece of land situate in the City of Cape Town, Cape Division, being Erf 26082, Cape Town at Observatory, measuring 205 square metres, held by the Defendant by Deed of Transfer 5778, dated 15/3/79, also known as 49 Lytton Street, Observatory, and comprising:

Semi detached single-storey residence of three rooms, kitchen, bathroom and servants room, constructed of brick under iron with wrought iron fence on street frontage. Sewerage and electricity are supplied by the Municipality and the property is in a White Group Area.

Conditions of sale.—1. The sale is subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, the property being sold voetstoots and as it stands and subject to the conditions of the existing title deed. The highest bidder shall be the purchaser, subject to the provisions of section 66 of the above Act.

2. One-tenth of the purchase price shall be paid in cash or by means of a bank-marked cheque and immediately after the property is declared to be sold and the balance of the purchase price together with interest thereon be paid against registration of transfer, and received within 14 days after the date of sale by a bank or building society guarantee.

3. Attention is drawn to the provisions of the Group Areas Act, No. 36 of 1966, as amended, and also the Community Development Act, No. 3 of 1966, as amended, and the onus shall be on the purchaser to obtain the necessary proof or permit enabling such purchaser to acquire the property, within 14 days of the date of sale.

And subject to further conditions which will be read out at the time of the sale and which may be inspected at the offices of the Messenger of the Court at Cape Town.—Herold Gie & Broadhead, Attorneys for Judgment Creditor, 8 Darling Street, Cape Town.

ELSIE'S RIVER.—Case 6456/79. Magistrate's Court, Goodwood: South African Permanent Building Society, Plaintiff, and Ismail Ebrahim, Defendant.

In the above matter a sale will be held on Wednesday, 23/4/80 at 12h15, at the site of 37 First Avenue, Elsie's River, being certain piece of redeemed quitrent land situate in Goodwood Township Extension 8 in the Municipality of Goodwood, in the Cape Division, being Erf 13923, Goodwood, measuring 559 square metres.

Conditions of sale.—1. The sale is subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, the property being sold voetstoots and as it stands and subject to the conditions of the existing title deed.

2. One-tenth of the purchase price shall be paid immediately after the property is declared to be sold and the balance of the purchase price together with interest thereon at the rate of 10 per cent per annum is to be paid against registration of transfer, which shall be given and taken forthwith after the sale.

3. This property is reserved for the use of members of the Coloured group.

4. The following improvements are on the property (although nothing in this respect is guaranteed):

A single-storey brick dwelling under an asbestos roof comprising of a lounge, three bedrooms, bathroom, kitchen and w.c.

5. The complete conditions of sale will be read out at the time of the sale and may be inspected prior thereto at the offices of the Messenger of the Court, Goodwood, and at the offices of the undersigned.

Minde Schapiro & Smith, Attorneys for Plaintiff, 49 Durban Road, Bellville.

HOPEFIELD.—Saak 201/79. Landdroshof, Hopefield: Die Suid Afrikaanse Permanente Bouvereniging, Eiser, en Johannes van der Westhuizen, Verweerder.

Ter uitvoering van 'n vonnis van bogemelde Landdroshof gedateer 11/1/80 in bogemelde aangeleentheid sal die eiendom hieronder vermeld per publieke veiling aan die hoogste bieder verkoop word by Beachweg 245, Langebaan om 11h00 op Vrydag, 25/4/80, onderworpe aan die voorwaardes wat ter insae lê by die kantoor van die Geregsbode te Hopefield en wat deur die Afslaer voor die verkoping afgelees sal word, van welke voorwaardes die belangrikste die volgende is:

(a) Die eiendom word voetstoots verkoop aan die hoogste bieder onderworpe aan die Wet op Landdroshowe, No. 32 van 1944, soos gewysig, asook onderworpe aan die bepalings van Wet 3 van 1966, soos gewysig, en Wet 36 van 1966, soos gewysig;

(b) een-tiende van die koopprys sal betaal word in kontant of by wyse van 'n bankgewaarborgde tjek op die dag van die verkoping en die balans in kontant teen registrasie van die transport;

(c) die koper sal verantwoordelik wees vir betaling van alle transportkoste, hereregte, agterstallige belastings en diensgelde en enige bykomende onkoste; en

(d) besit sal gegee en geneem word onderworpe aan enige bestaande huurkontrakte, indien enige, op die datum van verkoping.

Sekere stuk grond geleë in die Munisipaliteit van Langebaan, afdeling Malmesbury, synde Erf 245 (gedeelte van gekonsolideerde Erf 75), Langebaan, groot 638 vierkante meter, gehou deur die Vonnisskuldenaar kragtens Transportakte 19128, gedateer 22/7/69, welke eiendom geleë is in Beachweg 245, Langebaan en wel in 'n Blanke gebied.

'n Verband is beskikbaar aan 'n goedgekeurde koper.

Gedateer te Stellenbosch, 13/3/80.—Cluver & Markotter, Prokureur vir Eiser, Permanentegebou, Pleinstraat 4, Stellenbosch.

PORT ELIZABETH.—Case 16544/79. Magistrate's Court, Port Elizabeth: The Municipality of the City of Port Elizabeth, Plaintiff, and C. Grundlingh, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Magistrate's Court of Port Elizabeth, and writ of execution, dated 1/11/79, the following property will be sold in execution on Friday, 25/4/80 at 14h15 at the front of the New Law Courts, Port Elizabeth, to the highest bidder:

Certain freehold land situate in the Municipality of the City of Port Elizabeth, Division of Port Elizabeth, being remainder of Erf 646, North End, measuring 535 square metres, situate address at 10 Somers Road, Sydenham, Port Elizabeth.

The property is sold subject to the provisions of the Group Areas Act and in particular to the pre-emptive right of the Community Development Board and 10 per cent of the purchase price is payable in cash at the time of the sale and the balance against registration of transfer to the purchaser, to be secured by an acceptable guarantee to be furnished to the seller on demand.

The conditions of sale may be inspected during office hours at the office of the Messenger of the Court, First Floor, Harmonie Buildings, Market Street, North End, Port Elizabeth.—MacWilliams & Elliott, Plaintiff's Attorneys, Allied Buildings, Main Street, Port Elizabeth.

University of Fort Hare
Together in Excellence

EAST LONDON • Case 7744/79.—Magistrate's Court, East London: Allied Building Society, Plaintiff, and A. J. Bruton, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court, dated 18/9/79, and an attachment in execution on 18/3/80, the following properties will be sold in the foyer of the north eastern entrance of the Magistrate's Court, East London, by public auction on Friday, 25/4/80 at 10h00:

Erf 960, Gonubie (formerly Lot 383), situate in Gonubie Park Township, in the Municipality of Gonubie, Division of East London, measuring 1 011 square metres; and

Erf 972, Gonubie (formerly Lot 395), situate in Gonubie Park Township, in the Municipality of Gonubie, Division of East London, measuring 1 011 square metres.

The conditions of sale will be read immediately prior to the sale and may be inspected at the Messenger of the Court's Office, 4 Oxford Street, East London.

East London, 19/3/80.—F. W. Cooper & Rein, Attorneys for Plaintiff, Second Floor, Allied Buildings, 7 Buxton Street, East London.

NATAL

DURBAN.—Case 179/80. Supreme Court, Durban and Coast Local: South African Permanent Building Society, Execution Creditor, and George Douglas van Zyl, Execution Debtor.

In pursuance of a judgment in the Supreme Court of South Africa, Durban and Coast Local Division, dated 30/1/80, and a writ of execution issued thereafter, the immovable property listed hereunder will be sold in execution on 25/4/80 at 10h00, on the steps of the Supreme Court, Masonic Grove, Durban, to the highest bidder:

Subdivision 1 of 47 of O of X of the farm Bellair 823, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 954 square metres.

Postal address.—135 Mount Vernon Road, Ballair, Durban.

Improvements (but nothing is guaranteed in respect thereof).—Brick building under asbestos roof, comprising front porch/back porch, lounge, two bedrooms, small room, bathroom, toilet, kitchen.

Outbuilding. 1 storeroom.

1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Supreme Court Act and the rules made thereunder.
2. No bid will be accepted by or on behalf of a person who is not a member of the White group and the purchaser (other than the Execution Creditor) shall pay a deposit of 10 per cent of the purchase price in cash at the time of the sale.
3. The balance of the purchase price is payable against transfer to be secured by a bank or building society guarantee approved by the Execution Creditor's Attorneys and to be furnished within 14 days after the date of sale.
4. The purchaser shall be liable for the payment of interest at the rate of 9.75 per cent per annum to the Execution Creditor from date of sale to date of registration of transfer.
5. Transfer shall be effected by the attorneys for the Execution Creditor and the purchaser shall pay all transfer costs, including arrear and current rates, sewerage connection fees (if any), taxes and other charges necessary to effect transfer on request by the said attorneys.
6. The full conditions of sale may be inspected at the offices of the Deputy Sheriff, 1103 Sanlam Centre, 331 West Street, Durban, and interested parties are asked to contact the Execution Creditor who may be prepared to grant loan facilities to an approved purchaser.

Durban, 3/3/80.—Clemmans & Johnston Inc., Execution Creditor's Attorneys, 201 Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban.

DURBAN.—Case 14172/79. Supreme Court, Durban and Coast Local Division: Mortgagees Trust (Pty) Ltd, Execution Creditor, and Vithaldas Brothers (Pty) Ltd, Execution Debtor.

In pursuance of a judgment in the Supreme Court of South Africa, Durban and Coast Local Division, dated 17/1/80 and a writ of execution issued thereafter, the immovable property listed hereunder will be sold in execution on 25/4/80 at 10h00, on the steps of the Supreme Court, Masonic Grove, Durban, to the highest bidder:

Subdivision A of Lot 34 of 8 Block C of the Townlands of Durban 1737, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 7 872 square feet.

Postal address.—26/28 Davenport Avenue, Durban.

Improvements (but nothing is guaranteed in respect thereof).—A two-storey brick building with a concrete roof, comprising eight flats. Each flat comprises an enclosed porch, a bedroom, a lounge, a room, a combined bathroom/toilet and kitchen. Three of the flats on the ground floor are occupied with one vacant and the four upstairs flats are unoccupied.

1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Supreme Courts' Act and the rules made thereunder.
2. No bid will be accepted by or on behalf of a person who is not a member of the White group and the purchaser (other than the Execution Creditor) shall pay a deposit of 10 per cent of the purchase price in cash at the time of the sale.
3. The balance of the purchase price is payable against transfer to be secured by a bank or building society guarantee approved by the Execution Creditor's Attorneys and to be furnished within 14 days after the date of sale.
4. The purchaser shall be liable for the payment of interest at the rate of 12½ per cent per annum to the Execution Creditor from date of sale to date of registration of transfer.
5. Transfer shall be effected by the attorneys for the Execution Creditor and the purchaser shall pay all transfer costs, including arrear and current rates, sewerage connection fees (if any), taxes and other charges necessary to effect transfer on request by the said attorneys.
6. The full conditions of sale may be inspected at the offices of the Deputy Sheriff, 1103 Sanlam Centre, 331 West Street, Durban.

Durban, 29/2/80.—Clemmans & Johnston Inc., Execution Creditor's Attorneys, 201 Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban.

SCOTTBURGH. — Case 130/80. Magistrate's Court, Umzinto: United Building Society, Plaintiff, and Freeland Park Woonstelle (Edms.) Bpk., Defendant.

In pursuance of a Judgment granted on 28/2/80 in the Court of the Magistrate, Scottburgh and under a writ of execution issued thereafter, the immovable property listed hereunder will be sold in execution on 25/4/80 at 10h00, in front of the Magistrate's Court, Scottburgh, to the highest bidder.

A certain piece of land being Lot 940, Scottburgh, situate in the Borough of Scottburgh and in the Umzinto Regional Water Services Area, County of Alexandra, Province of Natal, in extent 1,2264 hectares.

Postal address.—Corner of Duoutu Road and Short Street, Scottburgh.

Improvements.—Double-storey, brick under asbestos shingle and reinforced concrete, duplex flats. Four flats each comprising entrance hall, lounge, dining-room, three bedrooms, kitchen, two bathrooms with w.c., shower with w.c., patio, yard and garage each.

Nothing is guaranteed in these respects.

Material conditions.—1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder.

2. The purchaser shall pay a deposit of 10 per cent of the purchase price in cash at the time of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be approved by the Plaintiff's attorneys to be furnished to the Court Messenger within seven days after the date of sale.

3. The attention of all prospective purchasers is directed to the provisions of the Group Areas Act.

The full conditions may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, Scottburgh, or at our offices.—R. O. Parsons, c/o Browne Brodie & Co., Plaintiff's Attorneys, 26a Barrow Street, Umkomaas.

DURBAN.—Case 1750/79. Supreme Court, Durban and Coast Local Division: Barclays National Bank Ltd, Plaintiff, and Hamid Properties (Pty) Ltd, First Defendant, Habib Abdul Ganee, Second Defendant, and Osman Gany Noor Mahomed, Third Defendant.

In pursuance of a judgment of the Supreme Court of South Africa, Durban and Coast Local Division, in the above suit a sale will be held by the Deputy Sheriff, Durban, on the steps of the Supreme Court, Masonic Grove, Durban, on 2/5/80, at 10h00 of the undermentioned properties to the highest bidder without reserve on conditions to be read by the Deputy Sheriff at the time of sale.

The properties are described as

(a) The remainder of Lot 10 Block A1 of the Townlands of Durban 1737, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 457 square metres, and situated at 57 Lorne Street, Durban

(b) The remainder of Lot 11, Block A1 of the Townlands of Durban 1737, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 99 square metres, and situated at 276/84 Grey Street, Durban

Both properties are situated in a controlled area and are vacant land

Full conditions of sale may be inspected at the office of the Deputy Sheriff, 1103 Sanlam Centre, 331 West Street, Durban.—Livingston Doull & Winterton, Plaintiff's Attorneys, 10th Floor, Barclays Bank Buildings, corner of Smith and Field Streets, Durban

DURBAN.—Case 13382/79. Supreme Court, Durban and Coast Local Division: Barclays National Bank Ltd, Plaintiff, and M. L. Metcalf, Defendant.

1. The following property shall be sold in execution by the Deputy Sheriff, Durban, on 25/4/80 at 10h00, on the steps of the Supreme Court Buildings, Masonic Grove Entrance, Masonic Grove, Durban:

Subdivision 6 (of 2) of Lot 70, Amanzimtoti Township, Borough of Amanzimtoti and in the Amanzimtoti Regional Water Services Area, County of Durban, Province of Natal, in extent 1 350 square metres, held by the Defendant under Certificate of Registered Title T9499/1974, and which property is situated at 125 Adams Road, Amanzimtoti.

2. The full conditions of sale may be inspected at the office of the Deputy Sheriff

Durban, 17/3/80.—Mooney, Ford & Partners, Plaintiff's Attorneys, Suite 2222, 22nd Floor, 320 West Street, Durban, 4001.

VERULAM.—Case 3269/79. Magistrate's Court, Inanda: Tongaat Town Board, Plaintiff, and Parvathy, Defendant

In pursuance of a judgment of the above Honourable Court, dated 6/12/79, and an attachment made by the Messenger of Court, Verulam, in terms of a warrant of execution issued in terms of the said judgment, the under-mentioned property will be sold by the Messenger of the Court, Verulam on Friday, 9/5/80 at 11h00, in front of the Magistrate's Court, Moss Street, Verulam:

Description.—Lot 413, Tongaat Township, situate in the Township of Tongaat, County of Victoria, Province of Natal

Improvements.—Wood and iron building with lights and consisting of three bedrooms, lounge, toilet and bathroom outside, flooring boards on floor.

The conditions of sale may be inspected at the office of the Messenger of Court, Verulam, or at our offices.

Verulam, 12/3/80.—C. I. Vawda, Reddy & Company, Plaintiff's Attorneys, Suites 2 and 3, Madressa Mall, 81/83 Wick Street, Verulam

ORANGE FREE STATE • ORANJE-VRYSTAAT

BLOEMFONTEIN.—Case 3/1980. Supreme Court, Orange Free State Provincial Division: Grahamstown Building Society, Plaintiff, and George Henry Gordon, Defendant.

Notice is hereby given that in terms of a Judgment of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) granted in the above Court on 31/1/80 and a writ of attachment, dated 20/2/80, the Deputy Sheriff of Bloemfontein will sell the following property by public auction on Friday, 18/4/80 at 11h00, at the President Brand Street Entrance, to the Supreme Court, Bloemfontein:

Certain Erf 12118 (Bloemfontein Extension 70) situate in the City and District of Bloemfontein, also known as 120 Bermuda Crescent, De Wet Park, Bloemfontein, measuring 880 square metres

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed in this regard:

Dwelling-house consisting of lounge/dining-room, three bedrooms, kitchen and bathroom together with an outbuilding.

Terms.—The purchaser shall pay 10 per cent of the purchase price to the Deputy Sheriff in cash immediately after the sale, and the balance to be paid against transfer to be secured by a bank guarantee or other approved guarantee to be furnished to the Deputy Sheriff within 14 days of the date of the sale

Conditions.—The afore-mentioned property will be sold without reserve to the highest bidder upon the conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale, which conditions may be inspected at the offices of the Deputy Sheriff, c/o Chris de Wet & Son, Fourth Floor, A.C.A. Buildings, 29 Elizabeth Street, Bloemfontein.—Siebert & Honey, Attorneys for Plaintiff, Santam Buildings, Aliwal Street, P.O. Box 29, Bloemfontein.

BLOEMFONTEIN.—Saak 1815/80. Landdroshof, Bloemfontein: Standard Bouvereniging, Eiser, en A. F. Steyn, Verweerder.

Ter uitvoering van 'n uitspraak van die Landdroshof vir die distrik Bloemfontein, gehou te Bloemfontein, in bogemelde saak, sal 'n verkoping, sonder reserwe, voor die Landdroskantoor, Peetlaaningang, om 10h00 op Vrydag, 25/4/80, gehou op voorwaardes wat ten tye van die verkoping deur die afslaer voorgelees sal word, van die volgende eiendom van die Verweerder, naamlik:

Sekere Erf 12109, Bloemfontein-uitbreiding 70, geleë in die Stad en distrik Bloemfontein, beter bekend as Herman Kosterstraat 15, De Wet, Bloemfontein, groot 744 vierkante meter.

Die volgende inligting word verstrek, dog ten opsigte hiervan kan nie gewaarborg word nie:

Sitkamer, eetkamer, drie slaapkamers, badkamer, aparte toilet, groot motorhuis, bediende kamer met badkamer, swembad en pavisel.

Terme.—Die koper sal 10 persent van die koopsom onmiddelik na die veiling in kontant betaal aan die Bode van die Hof. Die balans moet verseker word deur 'n bank- of bougenootskapwaarborg binne 14 dae na afloop van die veiling. Die voorwaardes van die verkoping kan in die kantoor van die Bode vna die Hof tydens kantoorure besigtig word.—P. D. Yazbek, vir Lovius Block Meltz Steyn & Yazbek, Prokureur vir Eiser, Tweede Verdieping, Koloniale Mutualgebou, Maitlandstraat 53, Bloemfontein.

BLOEMFONTEIN.—Saak 16704/78. Landdroshof, Bloemfontein: Harjual (Pty) Ltd, Eiser, en J. Strydom, Verweerder.

Uit kragte van 'n vonnis van die Landdros van Bloemfontein en kragtens 'n lasbrief van eksekusie, gedateer 28/5/79, sal die volgende goedere per publieke veiling vir kontant op Vrydag, 25/4/80 om 10h00, by die Peetlaaningang tot die Landdroshof, Bloemfontein, aan die hoogste bieër verkoop word, naamlik:

Sekere Plot 12, Dealesgiftkleinhoewes synde 'n gedeelte van Onderverdeling 7 van die plaas Dealesgift 2804, geleë in die plaaslike gebied Bloemspruit, distrik Bloemfontein, groot 4,7110 hektaar.

Die voorwaardes van verkoping lê gedurende kantoorure by die Geregsbode, Bloefontein ter insae.

Bloemfontein, 25/3/80.—H. T. P. Hutchinson, vir Van der Merwe & Sorour, Prokureur vir Eiser, Unitedgebou 513, Kerkstraat, Bloemfontein.

PUBLIC AUCTIONS, SALES AND TENDERS • OPENBARE VEILINGS, VERKOPE EN TENDERS

TRANSVAAL

TRAKMAN'S AUCTION SALES.—Instructed thereto by the liquidator in the matters of C.L.G. Agencies (Pty) Ltd and Simtor Cables (Pty) Ltd (both in liqu.) (No. T1679/79 and T1678/79), we will sell the assets at our Nigel Mart, Kerk Street (off First Street), Nigel, on Tuesday, 22/4/80 at 10h30.

Terms.—Cash.

Trakman's Auctioneers (Pty) Ltd, P.O. Box 66267, Broadway, 2020.

CAREL VAN HEERDEN EIENDOMME EN AFSLAERS • KLERASIE, ens.—Behoorlik daartoe gemagtig deur die kurator in die insolvente boedel van H. M. Pieterse, sal ons die ondervermelde losgoedere per openbare veiling verkoop aan die hoogste bod op Vrydag, 25/4/80 om 10h00

te die Geregsbode se Kantore, Hans Vanrensburgstraat 60, Pietersburg, naamlik:

11 kartonne klerasie, komberse, dames- en kinderklere.

Koopvoorwaardes.—Alleenlik kontant of bankgewaarborgde tjeks.

Vir verdere besonderhede kontak Carel van Heerden Eiendomme en Afslaers, Landros Maréstraat 60, Posbus 1154, Pietersburg.

WARMBAD.—Behoorlik daartoe gelas deur die kurator in die insolvente boedel van Willem Jacobus Bester (T1405/79), wat handel gedryf het as Spansaam Winkel te Grootfontein, distrik Warmbad, Tvl., sal ek die volgende bates per publieke veiling sonder reserwe en vir kontant te Plot 40, Noodhulp, Warmbad, Tvl., verkoop op Vrydag, 18/4/80 om 10h00:

Lot kruideniersware, lot klere, lot skoene, lot komberse, lot hemde, klere en verdere goedere, te veel om op te noem.

Vir verdere besonderhede tree in verbinding met die afslaer.—Die Geregsbode, P. J. van Heerden, Plot 40, Noodhulp, Warmbad.

D. M. TALJAARD & KIE. AFSLAERS • ERWE.—Potties Steel, Tile and Roofing (Edms.) Bpk. (in likw.) (No. T87/79): Behoorlik daartoe gelas deur die likwidateur van bogemelde boedel sal ons op Saterdag, 26/4/80 om 10h00 by Erwe 551, 552 en 553, Leeudoringstad, distrik Wolmaransstad, die volgende erwe verkoop:

Erwe 551, 552 en 553, geleë in die dorp Leeudoringstad, distrik Wolmaransstad.

Die volgende inligting word verstrek, maar in hierdie opsig word niks gewaarborg nie:

Daar is kantore en store op die eiendomme.

Terme.—Die koper sal 10 persent van die koopsom kontant aan die afslaers betaal onmiddellik na die verkoping. Die balans moet verseker word deur 'n bank- of bougenootskapswaarborg wat binne 14 dae na die datum van verkoping aan die afslaers gelewer moet word.—D. M. Taljaard & Kie., Afslaers, Krugerstraat 33, Posbus 287, Wolmaransstad.

CONNIE J. VAN DER MERWE & KIE. VERKOPE • Publieke veiling van kafee goedere op Saterdag, 19/4/80 om 10h00 te ons Vendulokaal te Leaskstraat 23, Klerksdorp.—Behoorlik daartoe gelas deur die trustee in die insolvente boedel van Santo Antonio Wholesale Distributors (Pty) Ltd, sal ons die volgende goedere sonder voorbehoud per publieke veiling verkoop:

Tou, servette, etikette, strooitjies, papier en plastiese sakke, kleefband, midi drasakke, vispapier, krambinders, broodsakkies, trollies, Fo-mo-pak, Superkingdrasakke, muurrakke, rakke, lessenaar, tiksterstoel, houtplatvorms, S.O.-sakke, ens.

Afslaersnota.—Goedere kan besigtig word die Vrydag voor die verkoping.

Kontak Connie J. van der Merwe, Afslaers en voorraadlikwideerders, vir verdere besonderhede.

JANSEN, BARNARD & DE KLERK.—Behoorlik daartoe gemagtig deur die kurator in die insolvente boedel van Richard James Sauer (No. T1345/79), sal ons op Vrydag, 18/4/80 om 10h00 te Hans Vanrensburgstraat 60, Pietersburg, verskeie winkelvoorraad waarmee die insolvent vroeër in Die Esel te Pioniergeboudeurloop, Pietersburg, handel gedryf het, per publieke veiling verkoop.

Die goedere kan die oggend van die verkoping geïnspekteer word. Vir meer besonderhede en voorwaardes kan u navraag doen by Jansen, Barnard en De Klerk, United Bouvereniging-gebou, Groblerstraat, Pietersburg.

Terme.—Kontant of bankgewaarborgde tjeks.

LOUIS MINCER AUCTIONEERING CO.'S SALES • Insolvent estate Ockert Johannes Coetzee (No. T1355/79).—Duly instructed by the trustee in the above matter, we will sell by public auction, on the spot, 75 Herbert Street, Roodepoort, on Tuesday, 22/4/80 at 11h00, the following:

A residence and other improvements—Roodepoort Central.

(1) Certain remaining portion of Erf 1612, situate 75 Herbert Street, Roodepoort Township, District of Roodepoort, measuring approximately 220 square metres.

(2) Certain remaining portion of Erf 1613, situate 75 Herbert Street, Roodepoort Township, District of Roodepoort, measuring approximately 241 square metres, upon which is erected on the above stands a residence comprising: Stoep, lounge and dining-room combined, bedrooms one and two built-in cupboards, additional bedrooms three and four serviced by a complete bathroom and toilet. Fitted kitchen with 4-plate electric stove, wall to wall carpets Outbuildings: Usual servant's quarters, lock-up garage.

Viewing.—Strictly Tuesdays, Fridays and Saturdays, 09h00 to 12h30.

Sale takes place on the spot, 75 Herbert Street, Roodepoort, on Tuesday, 22/4/80 at 11h00.

Bond available to an approved buyer.

For further particulars apply to the auctioneers.—Louis Mincer Auctioneering Company, Auctioneers and Stock Liquidators, 175 Commissioner Street, Johannesburg.

LOUIS MINCER AUCTIONEERING CO.'S SALES • Insolvent estate Ockert Johannes Coetzee (No. T1355/79).—Duly instructed by the trustee in the above matter, we will sell by public auction, on the spot, 195 Ferreira Street, Kenilworth, Johannesburg, on Friday, 25/4/80 at 11h00 the following:

A residence and flatlet—Kenilworth.

Certain Erf 658, situate 195 Ferreira Street, Kenilworth Township, District of Johannesburg, measuring approximately 495 square metres, upon which is erected a residence and flatlet comprising: Stoep, lounge, main bedroom with built-in cupboards, additional bedrooms two and three serviced by a complete bathroom and toilet. Dining-room adjoins fitted kitchen. Large back stoep.

Outbuildings.—Usual servant's quarters and lock-up garage.

Flatlet.—Lounge, bedroom and bathroom. Wall to wall carpeting throughout.

Viewing.—Tuesdays, Wednesdays and Fridays, 13h00 to 16h30.

Bond available to an approved buyer.

Sales takes place on the spot, 195 Ferreira Street, Kenilworth, Johannesburg, on Friday, 25/4/80 at 11h00.

For further particulars apply to the auctioneers.—Louis Mincer Auctioneering Company, Auctioneers and Stock Liquidators, 175 Commissioner Street, Johannesburg.

TRAKMANS AUCTION SALES • Instructed by the provisional liquidator of Ionian C (Pty) Ltd, in provisional liquidation (No. T437/80), formerly trading as Stop n Shop, we will sell the assets at the premises, B.P. Centre, Kerk Street, Johannesburg, on Thursday, 17/4/80 at 10h30.

Terms.—Cash.

Trakmans Auctioneers (Pty) Ltd, P.O. Box 66267, Broadway, 2020.

PLASE TE KOOP • Op las van die Land- en Landboubank van Suid-Afrika sal die Adjunk-balju, Nylstroom, op 9/5/80 om 10h00, voor die Landdroskantoor te Nylstroom, die ondergemelde eiendomme by publieke veiling verkoop:

(1) Resterende gedeelte van Gedeelte 1 van die plaas Doornspruit 215, Registrasieafdeling KQ, Tvl., groot 368,3594 hektaar.

(2) Gedeelte 3 van die plaas Uitval 216, Registrasieafdeling KQ, Tvl., groot 429,4661 hektaar.

Die eiendomme grens aanmekaar.

Soos beskryf in Akte van Transport 11435/1965, geregistreer op 31/3/65 [ten opsigte van eiendom (1)] en Akte van Transport 49779/1969, geregistreer op 17/11/69 [ten opsigte van eiendom (2)] onderskeidelik in naam van Johannes Gysbertus Roos, gebore op 29/9/14, en Hester Jacoba Roos, gebore Potgieter op 28/6/21.

Die ligging van hierdie eiendomme is soos volg:

20 km noordwes van Vaalwater.

Gebouc en verbeterings wat beweer word om op die eiendomme te bestaan is:

Eiendom (1): Woonhuis, gastehuis met motorafdak, buitekamer met motorafdak, tabaksorteerskuur, massadroër, voerafdakke, bokafdak, hoenderhok, koeistal, roomkamer, varkhokke (baie swak). Omhein en verdeel in kampe. Mogolrivier vorm grens, twee spruite, en sementdam.

Eiendom (2): Ou woonhuis (swak). Omhein en verdeel in kampe. Mogolrivier vorm grens.

L.W.—Die eiendomme ressorteer onder die Mogolrivier-staatswaterbeheergebied.

Geen versekering kan gegee word dat die gemelde geboue en verbeterings wel bestaan, of dat enige daarvan vry van 'n retensiereg of huurkoopooreenkoms is, of dat 'n aangrensende eienaar geen belang of kontribusie-eis ten opsigte van 'n grensheining het nie.

Die eiendomme word voetstoots verkoop soos dit staan, onderworpe aan alle serwitute en voorwaardes in die titelaktes vermeld.

Die voorwaardes van betaling van die koopsom is soos volg:

Een vyfde van die koopsom tesame met alle kostes in verband met die verkoping insluitende advertensiekoste asook enige belastings en afslaerskommissie teen 2½ persent, moet by toeslaan van die bot in kontant of per bank-gewaarborgde tjek betaal word.

Die saldo van die koopsom, plus 8 persent rente daarop vanaf die datum van die verkoping tot datum van betaling, is binne drie maande na die datum van die verkoping aan die Landbank betaalbaar.

Dit staan die koper vry om meer as die voorgeskrewe een vyfde van die koopsom by toeslaan van die bot te betaal, en hy kan die saldo koopprys dadelik of te enige tyd voor verstryking van drie maande na die datum van die verkoping betaal.

Die koper is aanspreeklik vir die betaling van hereregte, transportkoste, belastings, heffings, boedelregte en regeringslaste (as daar is) en enige ander gelde wat nodig mag wees om transport in sy naam te registreer. Die bedrae ten opsigte hiervan moet betaal word sodra die Landbank dit versoek.

Die Landbank behou hom die reg voor om enige eiendom wat te koop aangebied word te enige tyd van die verkoping te onttrek.

L.W.—Die eiendomme word verkoop onderworpe aan die Staat se beweerde eiendomsreg oor die staande oeste wat op die eiendomme mag wees.

CAPE · KAAP

VAN NIEKERK AFSLAERS • Ons hou 'n veiling van roerende goedere en onroerende goedere te Uys Krigeweg 30, Vryburg, op 17/4/80 om 10h00, in opdrag van die kurator in die insolvente boedel van H. J. J. Groenewald (No. K46/79).—Vir verdere besonderhede skakel die afslaers.

BOLAND BANK EIENDOMSDIENSTE EN AFSLAERS (EDMS.) BPK. • Insolvente boedel van R. Duvenhage, handeldrywende as TV Sentrum (No. 142/79).—Publieke veiling gehou te word op Saterdag, 19/4/80 om 19h30 in die binnehof van Boland Bank, Upington.

TV-stelle en toebehore, TV-kabinette, sonverwarmstelsels, burgerbandradio's, plate en kassette.

Verdere besonderhede by Boland Bank Bpk., Posbus 297, Upington, 8800.

C. P. J. M. PIETERSE AFSLAERS • Insolvente boedel van Jacobus van der Walt, Upington (No. K45/79).—Behoorlik daartoe gemagtig deur die kurator in die insolvente boedel van Jacobus van der Walt, sal ek die volgende erwe per publieke veiling verkoop, naamlik:

A. (1) Gedeelte 4 van die plaas Rooiputs 366, geleë in die afdeling Gordonia, groot 69,9445 hektaar. Op hierdie eiendom is 'n soutpan geleë.

(2) Seker Erf 1139, Upington, geleë in die Munisipaliteit van Upington, afdeling Gordonia, groot 991 vierkante meter.

(3) Seker Erf 1138, Upington, geleë soos hierbo, groot 1 145 vierkante meter. Op hierdie erf is die insolvent se woonhuis geleë.

B. *Meubels.*—Barlow-televisiestel, sitkamerstel, bank en twee stoele, eetkamerstel, vrieskas, yskas, twee beddens met matrasse, Hooverwasmasjien, dubbelbed met matras, kombinasie-hangkas en agt tuinstoele met tafel.

Bogenoemde eiendomme en meubels sal verkoop word by die woonhuis wat geleë is op Erf 1138 om 09h30 op 25/4/80. Onmiddellik nadat bogenoemde meubels en eiendomme verkoop is, sal die volgende goedere verkoop word soos hieronder aangedui, naamlik:

C. Masdabakkie, Datsunbakkie, Chevbakkie, Nissanbakkie, 1972 Elcaminobakkie, 1969 Elcaminobakkie, agt leunwaens, blou meubelleunwa, drie sleepwaens, wipbaksleepwa, Mercedes Benz 1926-voorhaker sonder enjin, Mercedes Benz 1921-voorhaker sonder enjin, Mercedes Benz 1921-voorhaker vragmotor, Mercedes Benz 1924-platbakvragmotor, geel 1921 Mercedes Benzvoorhaker, 1418 Mercedes Benzvoorhaker, Mercedes Benzvoorhakerwrak, Mercedes Benzvoorhakerwrak, 2 1926 Mercedes Benzmasjiene, Hobartsweismasjien, gas sweisapparaat, boormasjien, airpump kompressor, John Deere-trekker, Ford 4000-trekker, John Deere-trekker, Leylandtrekker, vier diesel enjins met pompe en pype, Fordsar Majortrekker, Listerenjin, Bernard dieselenjin, afval yster en onderdele, twee dumpers, twee Cadillacmotors, twee skale, hoeveelheid sout te Gelukspuit, steenmaakmasjien, tipkar en Deutzmasjien.

Plek van veiling van die goedere in C genoem.—Voor die stoor wat geleë is regoor die store van Oranje Koöperasie, Industriële-weg, Upington.

Tyd.—Ongeveer 10h30 nadat die erwe en die meubels in A en B verkoop is op Vrydag, 25/4/80.—C. P. J. M. Pieterse, Afslaer, Posbus 16, Upington.

VRYBURG AFSLAERS • Ons verkoop voor ons kantore te Dekockstraat 23, Vryburg, op 25/4/80 om 10h00, in opdrag van die likwidateur van Sandveld Farms (Edms.) Bpk. (in likw.) (No. K44/79), die eiendom bekend as sekere Gedeelte 70 ('n gedeelte van Gedeelte 60), van die plaas Bernauw, distrik Vryburg, groot 50,0878 hektaar, met varkhokke en diverse gebou daarop.

Vir verdere besonderhede kontak Vryburg Afslaers, Vryburg.

C. P. J. M. PIETERSE AFSLAER • Insolvente boedelveiling van Hengor Elektries (Edms.) Bpk. (No. K37/79).—Behoorlik daartoe gemagtig deur die likwidateur in die insolvente boedel van Hengor Elektries (Edms.) Bpk. (No. K37/79), Upington, sal ek die volgende losgoedere per publieke veiling verkoop:

A. Vier werksbanke, twee skroewe, lessenaar en stoel, staalkabinet, vier houtrakke en houtrak met kas.

B. Drie Toyota-bakkies (1974, 1976 en 1977-modelle).

C. Voorraad van besigheid (Auto Elektries).—Electro "check"-masjien B71 met battery-laaier, een 395 "armature", een 37383 "armature", twee 889 "armatures", vier BNG "armatures", twee 24 volt "armatures" en een 12 volt, twee Ducelier "armatures", twee 12 volt Bosch "armatures" en verskeie ander "armatures", verskeie "alternators" en "regulators" met parte, verskeie "starters" en parte, jaglampe, verskeidenheid van motorligte, verskeie borsels en groot hoeveelhede klein parte.

D. *Voorraad van besigheid* (Elektries).—Gloeilampe, 3Ph stroombrekers, aardlekkasie-eenhede, stroombrekers, lampskerms, skakelaars, hoeveelheid industriële tipe skakelaars, elektro blits en verskeie ander elektriese parte en ware te veel om op te noem.

Tyd.—09h30 op 18/4/80.

Plek.—Voor die stoor regoor Oranje Koöperasie se store in Industriële-weg, Upington.

Vir verdere besonderhede tree in verbinding met die afslaer.—C. P. J. M. Pieterse, Afslaer, Posbus 16, Upington.

NATAL

DALES BROS AUCTIONEERS • Duly instructed by the liquidator of Industrial Friction (Pty) Ltd (No. 293/79), we will sell in our mart, 9/15 Gardiner Street, Durban, on Saturday, 19/4/80 at 10h30:

Brake linings, pressure plates, hubs, etc.

Terms of sale very strictly cash or bank-endorsed cheques only. Goods transport available.

Dales Bros Auctioneers, 9/15 Gardiner Street, Durban.

ORANGE FREE STATE · ORANJE-VRYSTAAT

L. F. ELS AFSLAERS • Viljoenskroon: Daartoe gelas deur die voorlopige likwidateur in die boedel van J. C. Ellis Saadverspreiders (Edms.) Bpk. (in voorlopige likw.) (No. B45/80), sal onder genoemde goedere te koop aangebied word te Piet Retiefstraat 25, Viljoenskroon, op Dinsdag, 15/4/80 om 11h00:

A S A Mieliesaad, graansorghumsaad, A S A ouersaad, Olivetti-dupliseerder, Westinghouse elektriese waterverkoeler, twee lessenaars met stoele, yskas, winkelskaal, gasverwarmer, optelmasjien, bemestingstowwe en gifstowwe en verskeie ander items.

University of Pretoria
Together in Excellence

Terme.—Kontant met bod.

L. F. Els, Afslaer, p/a Richter Els & Pienaar, Posbus 20, Viljoenskroon; en L. D. Y. Booysen, Voorlopige Likwidateur, p/a Claude Reid Haylett Davidson & Marais, Posbus 227, Bloemfontein.

P. R. SERFONTEIN • Geliewe kennis te neem dat die likwidateur van Ledco's, in likwidasie, aangestel kragtens Sertifikaart van Aanstelling B182/79, die ondervermelde vaste eiendom van die Maatskappy per publieke veiling van die hand sal sit op Vrydag, 18/4/80 om 10h00, voor die kantore van die Landdros, Parys.

Die beskrywing van die eiendom is:

Sekere plaas Vaaldraai 277, geleë in die distrik Parys, O.V.S., groot 161,2707 hektaar

Hierdie eiendom is geleë aan die oewer van die Vaalrivier met ongeveer 2,5 km rivierfront Daar is belowende mineraalneerslae op die plaas gevind.—P. R. Serfontein, Likwidateur, Posbus 153, Bloemfontein.

CHANGE OF NAME • NAAMSVERANDERING

THE ALIENS ACT, 1937

The undermentioned notices of intention to apply to the State President to assume a different surname are published in terms of section 9 of Act 1 of 1937. Any person who objects to the assumption of the said surname should lodge his/her objection, in writing, stating full reasons therefor, to the Magistrate mentioned in the relevant notice.

WET OP VREEMDELINGE, 1937

Die onderstaande kennisgewings van voorneme om by die Staatspresident aansoek te doen om 'n ander van aan te neem, word ingevolge artikel 9 van Wet 1 van 1937 vir algemene inligting gepubliseer. Enigeen wat daarteen beswaar het dat die genoemde van aangeneem word, moet sy/haar beswaar met vermelding van redes daarvan so gou moontlik skriftelik by die Landdros genoem in die betrokke kennisgewing, indien.

TRANSVAAL

MAKUYA. I, Elias Makuya, residing at 76 04B Zone 2, Diepkloof, and carrying on business as a shopkeeper, intend to apply to the State President for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937 to assume the surname of Mamphwe, for the reasons that at the time of applicant's birth, his father had died and his uncle gave his name being Makuya in order to have him registered with the Registrar of Births, marriages and deaths.

I also intend to apply for authority to change the surname of may wife Ndanduleni Makuya, and minor child(ren) (1) Munyadziwa Makuya, (2) Langanani Makuya, (3) Nyambeni Makuya, (4) Nyawedzeni Makuya, (5) Tshisaphungo Makuya, to Mamphwe.

Any person who objects to our assumption of the said surname of Mamphwe, should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of the reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.

28-3-11-18

MARKS. Miss Sandra Marks, residing at 100 Great Britain Street, Turffontein, Johannesburg, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, for my minor daughter, Charnel Dunbar, to assume the surname Marks, for the reason that the child is illegitimate and has been abandoned by her father.

Any persons who object to her assumption of the said surname Marks, should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.

21-28-3-11

SCHMIDT. I, Mariana Antoinette Schmidt, formerly Van der Merwe, born Jamnik, residing at 9 Bantry Road, Bryanston Extension 7, District of Randburg, and employed as an estate agent by Steinhobel Ellis (Pty) Ltd, intend to apply to the State President for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, for my minor son, Antony Charles Viktor van der Merwe, to assume the surname Jamnik, for the reason that my husband and I were divorced during 1972 and I was awarded the sole custody and sole guardianship of our minor son. My maiden name is Jamnik and I want my son to bear such name.

Hy previously bore the name Antony Charles Viktor van der Merwe.

Any person who objects to his assumption of the said surname should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Randburg.

11-18-25-2

VAN DER MERWE. Ek, Anton Francis Christiaan van der Merwe, wat woonagtig is te Woonstel 4, Pinelands, Sandton, en werksaam is as bankamptenaar, is voornemens om by die Staatspresident aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van Van der Merwe-Vance aan te neem om die volgende redes:

(a) Gedurende die jare 1957 tot 1959 en 1962 tot 1963 was ek werksaam in Londen waar die van, Van der Merwe heeltemal onbekend is en inderdaad probleme gee aan mense om uit te spreek. Daar is gebruik gemaak van die gebruiklike afkorting naamlik "Van" (uitgespreek in Engels) en hierdie afkorting het byval gevind by alle mense met wie ek te doen gehad het.

(b) Uit hoofde van my werk is ek verplig om vele kere jaarliks besoek oorsee af te lê (so was ek gedurende 1979 in die VSA, Duitsland en Switzerland). In alle Europese lande (met uitsluiting van Nederland) en die VSA, is die van Van der Merwe totaal onbekend en gee dit probleme aan mense om uit te spreek. Op vele geleenthede was ek in geweldige verleentheid wanneer my naam uitgespreek moet word en so byvoorbeeld het ek nog nooit gevind dat my korrekte naam by enige besprekingskantoor (hetsy vir hotel, of vliegtuigkaartjies of restaurante) korrek en op 'n sinvolle wyse gebruik word nie. Indien u sal toelaat dat ek die van Van der Merwe-Vance kan gebruik, kan ek hierdie probleme oorkom deur slegs die Vance gedeelte van die van te gebruik.

(c) My vrou en ek en ons kind het reeds die afgelope sewe jaar die naam Van der Merwe-Vance gebruik en ons is bekend as Van der Merwe-Vance by ons bure, vriende, besigheidskennisse, klubs en in die algemene omgang.

(d) Die minderjarige kind is by sy skool reeds bekend onder die van Van der Merwe-Vance en dit sal die kind in geweldige verleentheid stel indien hy op hierdie laat stadium sy huidige van moet gebruik.

Ek het voorheen die naam gedra van Van der Merwe.

Ek is ook voornemens om aansoek te doen om magtiging om die van van my vrou Delilah Yvonne van der Merwe, gebore Van Rooyen voorheen Ströh, en minderjarige kind Blaize van der Merwe te verander in Van der Merwe-Vance.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ek/ons bovermelde van Van der Merwe-Vance aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Landdros van Randburg, indien.—A. F. C. van der Merwe.

28-3-11-18

VAN DER VYFER. I, Terence Clifford George van der Vyver, residing at 87 Villa Barsalona, corner of Twist and Albert Streets, Albertsville, Johannesburg, 2195, employed as a shipping clerk (channel controller), intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of Walker, for the reasons that (1) I was adopted and my original name Walker was changed to Van der Vyver; (2) my natural father bears the name Walker; (3) I wish to re-assume my natural father's name for sentimental reasons.

I previously bore the name Walker.

Any person who objects to my/our assumption of the said surname of Walker should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.

28-3-11-18

VENTER. I, Gysbert Johannes Venter, residing at 10 Origo-Flats, 93 Vlok Street, Synnyside, Pretoria, 0002, and employed as production manager, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of Tal, for the reasons that I left South Africa when I was four years old, and returned when I was 22 years old, having adopted the Jewish faith and customs. I married my wife on 20/6/76 in Jerusalem, Israel, and she is presently a Hebrew teacher at Carmel High

School in Pretoria. In view of her occupation and our association with Jewish and Israeli people, our present surname is not acceptable in this community. Since our return from Israel, my wife has been known by her Israeli surname Tal in the Jewish community. Accordingly we both wish to adopt the surname Tal.

I also intend to apply or authority to change the surname of my wife Vivian Aviva Venter to Tal.

Any person who objects to my/our assumption of the said surname of Tal should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Pretoria.

3-11-18-25

KAAP · CAPE

ABDURAHMAN. I, Sabeer Allie Abdulsatter Abdurahman, residing at 187 Connaught Road, Cravenby Estate, Elsie's River, Cape, and being a University student, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of Aziz for the reason that the surname of my parents is Aziz, and my surname was accordingly wrongly registered as Abdurahman, and I have, throughout my life, been known by the surname of Aziz. Any person who objects to my assumption of the said surname of Aziz should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Goodwood, Cape.

I am being assisted in this application by my father who's name is Abdusattar Aziz.—S. A. A. Abdurahman.

21-28-3-11

DUFFETT. I, Geoffrey Harold Duffett, residing at 2 Whelan Street, Cardiff Place, Newlands, 7700, employed as Assistant Horse Trainer, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens act, 1937, to assume the surname of Winshaw, for the reasons that my parents were divorced when I was 11 years of age and my mother subsequently married Jack Winshaw. As a result, for the last 10 years I have been known by the surname Winshaw. In addition my stepfather has supported me for the last 10 years and out of a sense of gratitude I wish to adopt his surname.

I previously bore the names Geoffrey Harold Duffett.

Any person who objects to my assumption of the said surname of Winshaw, should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town.

21-28-3-11

KLAASE. Ek, Frederick Klaase, wat woonagtig is te Ebenhaezer, oor Lutzville, K.P., en werksaam is as onderwyser te Ebenhaezer, is voornemens om by die Staatspresident aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van Claasen aan te neem om die volgende redes:

Aangesien ek sedert my geboorte die korrekte spelling van my van as Claasen aanvaar het en ek sedert my geboorte as Claasen bekend is en nie as Klaase nie.

Ek het voorheen die naam gedra van Frederick Klaase.

Ek is ook voornemens om aansoek te doen om magtiging om die van van my vrou Johanna Maria Klaase, gebore Comalie, te verander in Johanna Maria Claasen.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ons bovermelde van Claasen aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Landdros van Vredendal indien.

11-18-25-2

MATTHEWS. I, Catherine Ann Matthews, housewife, residing at Kasale, Strathmore Lane, Camp's Bay, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of Simpson-Health, for the reasons that I am known by the surname Simpson-Heath and wish to assume it legally.

I previously bore the names Clemitson, previous married name and Collender, maiden name.

Any person who objects to my assumption of the said surname of Simpson-Heath, should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town.

21-28-3-11

POTJES. I, Franciscus Antonius Potjes, residing at Cape Town, Cotswold Avenue, Kloofnek, and employed as stores manager with Veka Bpk., intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of Van Pallander, for the reasons that this name is my legal name in Holland and hence anywhere else in the world since 29/6/78.

I previously bore the names Franciscus Antonius Potjes.

I also intend to apply for authority to change the surname my wife Palmira and minor children Adrian Matthieu Roberto and Elena Carmen to Van Pallander.

Any person who objects to our assumption of the said surname of Van Pallander should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town.

11-18-25-2

SALIE. Ek, Miriam Salie, wat woonagtig is te 4 Mimosaweg, Kimberley, ontvang ongeskiktheidspensioen, is voornemens om by die Staatspresident aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdeling, 1937, om die van Gray aan te neem om die volgende redes:

(1) Dat ek die naam Gray gebruik sedert 1936 nadat my ouers oorlede 's en ek deur Willie en Gladys Gray grootgemaak is.

(2) Dat ek deur my vriende en ook op skool bekend was as Miriam Gray.

(3) Dat ek nog nooit die naam Salie gebruik het nie.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ek bovermelde van Gray aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Landdros van Kimberley indien.

28.3–11–18

NATAL

HERBST. I, David John Herbst, residing at 238 Cliffview Road, Bellair, Durban, and employed as a lithographer, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of Campbell, for the reasons that since my mother Olga Muriel Isobel Campbell, formerly Herbst, born Plows, married Robert Stuart Campbell 25 years ago, I have been known by the surname Campbell, and have always been regarded as a son and brother by my step-father and late step-brother and sisters and due to the death of my stepbrother will be the only person able to carry on my stepfather's surname.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife Marie Annette Douglas Herbst, born Muller to Campbell.

Any person who objects to our assumption of the said surname of Campbell, should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban. 11-18-25-2

LOTZ. I, Elizabeth Cristie Lotz, residing at 14 Anthony Road, Durban North, and employed as a clerk, Department of Customs and Excise, Durban, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, for my minor son Charlie Francious van Loggerenberg, to assume the surname Lotz, for the reason that I am divorced and have taken back my maiden name, and wish for my son to have the same surname. Sole custody was awarded to me by Court order.

He previously bore the name Van Loggerenberg.

Any person who objects to their assumption of the said surname should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban. 11-18-25-2

PILLAY. I, Mohammed Saleem Pillay, residing at 159e Fairlawn Crescent, Greenberry, Phoenix, Durban, and employed at Barlows Appliance & T.V. Company, 29 Shepstone Road, New Germany, Durban, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of Khan for reasons that I have been known by that surname since childhood and that my wife (since her marriage to me) has always been known by the surname Khan which I wish to assume. I previously bore the name Pillay which was the name given to me at birth, and which name I had abandoned

Any person who objects to my assumption of the said surname of Khan should as soon as may be lodge his objection in writing with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.

21-28-3-11

BUTCHERS' NOTICES • SLAGTERSKENNISGEWINGS

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

Any person who has any objection against the establishment, transfer or removal of the business mentioned or the cancellation of a registration, may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the Board's office as indicated and within the period stated.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Township or district, division, county; (2) applicant; (3) kind of application (new registration, transfer, removal) and kind of business; (4) details of premises or place (description, number, situation and/or address); (5) cancellation of a registration (the premises, if other than the preceding, or quitted for removal) and/or by whom (full name); (6) objections to, and period within which.

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting, oordrag of verskuiwing van die vermelde besigheid of die kansellasie van 'n registrasie kan sy beswaar indien in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Raad se kantoor soos in die kennisgewing aangedui en binne die tydperk soos vermeld.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Dorpsgebied of distrik, afdeling, county; (2) applikant; (3) aard van aansoek (nuwe registrasie, oordrag, verskuiwing) en aard van besigheid; (4) besonderhede van perseel of plek (beskrywing nommer, ligging en/of adres); (5) kansellasie van 'n registrasie (die perseel, indien anders as voorgaande, of wat laat vaar word vir verskuiwing) en/of nagesoek deur wie (volle naam); (6) besware aan en tydperk waarbinne.

TRANSVAAL

BENONI.—(2) Mahomed Alli Sidick and Mohamed Siddick Ally. (3) New application, wholesale butcher, manufacturer of factory meat products. (4) Stand 886, Singh Street, Actonville, Benoni. (5)—. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 30 days.

BENONI.—(2) Alphen Park Property (Pty) Ltd. (3) New application, retail butcher. (4) Erf 6746, situate in the Township of Benoni Extension 24, corner of Mercury and Perle Streets, Alphen Park, Benoni. (5)—. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 30 days.

ELANDSFONTEIN.—(2) Samuel Kutjie Nkuke Rabotho. (3) New application, retail butcher. (4) Tribal farm Elandsfontein 180 JQ, P.O. Jericho. (5)—. (6) General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, 30 days.

GERMISTON.—(2) Ikaros Georgiades. (3) New application, retail butcher. (4) Shop 3, Stand 525, Edenglen, Edenvale, District of Germiston. (5)—. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 30days.

GERMISTON.—(2) Frederick Jacobus van Staden Benadie. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter. (4) Erf 313–314, Marlands Shopping Centre, 4 De Laan, Marlands, Germiston. (5)—. (6) Takbestuurder, Posbus 4357, Johannesburg, 30 dae.

GROBLERSDAL.—(2) Willem Johannes Swanepoel. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Slaghuisperseel te Toitskraal J113, Marble-Hall, distrik Groblersdal. (5) Christiaan E.G. van Helsdingen en Cornelis J. van Helsdingen. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

JOHANNESBURG.—(2) Andries Menzoo Marx. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) Stand 1189, situate in Heinz Road, Kibler Park, Johannesburg. (5) Lodewikus Jacobus van Zyl. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 14 days.

POTCHEFSTROOM.—(2) Manuel Virigilio de Jesus Ferreira en Joao de Jesus Ferreira. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Afdelingswinkel van Model Kruideniers, Tomstraat 140, Erf 812, Potchefstroom die Bult, Potchefstroomdorp, distrik Potchefstroom. (5) David Eduard Beyers Cronje. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

SESHEGO.—(2) Amos Mmaphuti Moabelo. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) Lot 228, farm Leesdale 966, District of Seshego, P.O. Lonsdale. (5) Kwina Josua Moabelo. (6) General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, 14 days.

SCHWEIZER-RENEKE.—(2) Cornelia Maria Kotze. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Erf 83, Schweizerstraat 49, Schweizer-Reneke. (5) Martha Maria Kriek. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

WITPOORTJIE.—(2) Maria Francina Cecelia Gey van Pittius. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter. (4) 47 Dirkie Uysstraat, Perseel 551, Witpoortjie. (5) Hendrik Bernardus Coetzee Gey van Pittius. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

CAPE • KAAP

FORT BEAUFORT.—(2) Alwin Frank Davies and Antony Michael Davies (partners). (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) Burchells Supermarket, Erf 461, 33 Henrietta Street, Fort Beaufort. (5) Adelaide Meat Enterprises (Pty) Ltd. (6) General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, 14 days.

HOPETOWN.—(2) Jan Adriaan Lourens. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter (beperk tot voorafverpakte vleis). (4) Orange River Supply Store, Oranierivier, distrik Hopetown. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 30 dae.

HUMANSDORP.—(2) Nathaniel John Behrens. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter/groothandelslagter/vervaardiger van fabrieksvleisprodukte, (4) Piet Uysstraat 30, Erf 1080, Humansdorp. (5) John Stephen Mackay Ferreira en Nathaniel John Behrens. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

KEIMOES.—(2) Eliza Maria February. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Erf 1276, Kerkstraat, Keimoes, distrik Gordonia. (5) Adriaan Jacobus du Plessis. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

KENTON ON SEA.—(2) Alan Ainslie Fogarty. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) 41 Kenton Road, Kenton on Sea. (5) Brian Pachonick. (6) General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, 14 days.

KIMBERLEY.—(2) Ebrahim Isgaak Jarodien. (3) Transfer of ownership, retail butcher, wholesale butcher, manufacturer of factory meat products. (4) Butchery and Supermarket, situate at 1 Community Road, Floors Township, Kimberley. (5) Omar Obaray. (6) Branch Manager, P.O. Box 11, Kimberley, 14 days.

MAGOGONG.—(2) Alwyn Jacobus Hollenbach. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Perseel 1 M 7, Magogong, distrik Hartswater. (5) Stephanus Johannes van Heerden. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

PORT ELIZABETH.—(2) Leslie Knee Chong. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) Corner of Verdun and Kragga Roads, Erf 354, Lorraine, Port Elizabeth (Lot 41, Nooitgedacht). (5) Wingson Leong. (6) Branch Manager, P.O. Box 3100, Port Elizabeth, 14 days.

PRIESKA.—(2) Pieter Willem Edward du Toit. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter. (4) Perseel 927, Boegoeberg-nedersetting, afdeling Prieska. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 30 dae.

SOMERSET-WES.—(2) Helderberg Slagterye (Edms.) Bpk. (Direkteure: H. A. W. Slabbert, J. A. J. Slabbert, A. M. Slabbert, M. Potgieter, J. C. van Rooyen en M. Sanderson.) (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter. (4) Hoofweg 119, Erf 707, Somerset-Wes. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

SPRINGBOK.—(2) A en A Vleis (Edms.) Bpk. (3) Oordrag van eiendomsreg, vervaardiger van fabrieksvleisprodukte. (4) Perseel 1429, Inrystraat, Springbok. (5) Adriaan Pieter van Niekerk. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

SPRINGBOK.—(2) A en A Vleis (Edms.) Bpk. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Voortrekkerstraat 115, Springbok, Perseel 1189, Springbok. (5) Adriaan Pieter van Niekerk. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

UITENHAGE.—(2) Caledon Meat Market (Pty) Ltd. (3) Verskuiwing van perseel, oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Erf 8911, Caledonstraat, Uitenhage. (5) Erf 1731, Caledonstraat 209, Uitenhage: Levi Slabbert. (6) Takbestuurder, Posbus 3100, Port Elizabeth, 30 dae.

UNIONDALE.—(2) Merino Butcheries (Pty) Ltd, duly authorised thereto by David John Keer Hut. . (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) 9 Grey Street, Erf 219, Uniondale. (5) Danie Olivier. (6) General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, 30 days.

VRYBURG.—(2) Hendrik Johannes Hertzog Coetzer. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Slaghuisperseel te Erwe 1180, 1181 en 1182, Faktoriaweg, Vryburg. (5) Willem Nicolaas Coetzer. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

NATAL

DURBAN.—(2) Cassim Hassim Amla. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) Omar Supermarket, Shops 1, 2, 3 and 4, 2 Elf Place, Clare Estate, Durban. (5) Abdulla Amod Omar. (6) Branch Manager, P.O. Box 2246, Durban, 14 days.

ESHOWE.—(2) Eshowe Butcheries (Pty) Ltd. (3) New application, manufacturer of factory meat products. (4) 3 Ndwandwe Road, Lot 937, Eshowe Township. (5)—. (6) General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, 30 days.

SOUTHPORT.—(2) Armin Bernhard Garbade, trading as Southport Butchery. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) Lot 648, Main Road, Southport, Bendigo Town Board Area, District of Port Shepstone. (5) Pamela Mary van der Merwe. (6) General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, 14 days.

HATTINGSPRUIT.—(2) Alfred Walter Stahl. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) Main Road, portion of Lot 25, Hattingspruit Township, District of Glencoe. (5) Derrick Torke Worthington. (6) General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, 14 days.

WESTVILLE.—(2) Omer Svorinic. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) Lot173, 22 Salisbury Avenue, Westville, Durban, under the style or firm name of Berea West Butchery. (5) Gordon Kenneth Bryce. (6) Branch Manager, P.O. Box 2246, Durban, 14 days.

SLUM CLEARANCE COURT NOTICES
SLUMOPRUIMINGSHOF-KENNISGEWINGS

THE SLUMS ACT, 1979 • DIE SLUMWET, 1979

Notice is given in terms of sections 8 (1), 8 (2) and 20 (5) (c) of the Act respectively, of declarations of premises to be slums, of directions related thereto or of rescissions of declarations as issued by Slum Clearance Courts in terms of the provisions of the Slums Act, 1979 (Act 76 of 1979).

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Slum Clearance Court or local authority district; (2) declaration and/or directions, or rescission of declaration; (3) date of declaration or rescission; (4) description of premises; (5) location of premises.

Kennisgewing geskied ingevolge artikels 8 (1), 8 (2) en 20 (5) (c) van die Wet respektiewelik, van verklarings van persele tot slums, van lasgewings met betrekking daarop of van opheffing van verklarings, soos uitgevaardig deur Slumopruimingshowe ooreenkomstig die bepalings van die Slumswet, 1979 (Wet 76 van 1979).

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Slumopruimingshof of plaaslike bestuursdistrik; (2) verklaring en/of lasgewings, of opheffing van verklaring; (3) datum van verklaring of opheffing; (4) beskrywing van perseel of persele; (5) ligging van perseel of persele.

CAPE • KAAP

PORT ELIZABETH.—(2) Declared a slum, directions: Demolish main dwelling, motor garage and servant's room and commence such demolition on or before 14/4/80, and complete the demolition and remove the materials of which such buildings were constructed from the site before 20/6/80. (3) Erf 20, Lorraine, Port Elizabeth. (4) 25/2/80. (5) Port Elizabeth

PORT ELIZABETH.—(2) Verklaring tot 'n slum, lasgewings: Om bedoelde woning, motorhuis en bediendekamer te sloop en met sloping te begin op of voor 14/4/80, die sloping te voltooi en die boumateriaal van die terrein te verwyder voor 20/6/80. (3) Erf 20, Lorraine, Port Elizabeth. (4) 25/2/80. (5) Port Elizabeth.

University of Port Harcourt
Together in Excellence

GENERAL • ALGEMEEN

TRANSVAAL

IN THE TRANSVAAL WATER COURT • In the matter of T N M Finance Company (Pty) Ltd, Applicant, and Paul Anacletus Maher, Respondent, for an order in terms of section 146 of Act 54 of 1956 being an order for a permanent servitude of abutment and a permanent servitude of storage in favour of Portion 8 (a portion of Portion 2) and the remaining extent of Portion 2 of the farm Peebles 31, Registration Division JU, Tvl, over the property Portion 7 (a portion of Portion 2) of the farm Peebles 31, Registration Division JU, Tvl, in respect of a public stream over the farm Peebles.

Notice is hereby given that the above-mentioned application has been lodged in the Transvaal Water Court on 27/3/80 and that it will be heard at Pretoria at a time and on a date to be arranged with the Registrar.

Further take notice that any interested party or parties who consider themselves affected and who wish to except, plead or file a counter-claim to the application are required to file their exception, plea or counterclaim in writing, within 30 days from date of publication of this notice, by lodging the original and four copies thereof with the registrar at Pretoria and at the same time to serve a copy thereof on the Applicant or his attorney.

Further take notice that a notice of set down stating the time and date of the hearing will be served on all parties who file their exception, plea or counter-claim as provided above, but that no such notice will be served on any party who omits to file such exception, plea or counter-claim.

Dated at Pretoria on 28/3/80.—E. J. L. van der Merwe, for Eli van der Merwe, Von Bratt, Du Toit & Fuchs, Applicant's Attorneys, Homes Trust Buildings, Pretorius Street, Pretoria.

IN DIE TRANSVAALSE WATERHOF • In die aansoek van T N M Finance Company (Edms.) Bpk., Applikant, en Paul Anacletus Maher, Respondent, vir 'n bevel in terme van artikel 146 van Wet 54 van 1956, synde 'n bevel vir 'n permanente serwituut van opdamming en 'n permanente serwituut van opgaring ten gunste van Gedeelte 8 ('n gedeelte van Gedeelte 2) en die resterende gedeelte van Gedeelte 2 van die plaas Peebles 31, Registrasieafdeling JU, Tvl., oor die eiendom Gedeelte 7 ('n gedeelte van Gedeelte 2) van die plaas Peebles 31, Registrasieafdeling JU, Tvl., ten opsigte van 'n openbare stroom oor die gemelde plaas Peebles.

Hierby word kennis gegee dat bovermelde aansoek ingedien is by die Transvaalse Waterhof op 27/3/80 en dat dit te Pretoria verhoor sal word om 'n uur en op 'n datum wat met die Registrateur gereël sal word.

Geliewe voorts ook kennis te neem dat enige belanghebbende party of partye wat meen dat hulle geraak word en wat teen die aansoek 'n eksepsie, verweerskrif of teeneis wil indien, binne 30 dae van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing hul eksepsie, verweerskrif of teeneis skriftelik moet indien deur die oorspronklike en vier afskrifte daarvan aan die Registrateur te Pretoria af te gee en terselfdertyd 'n afskrif daarvan aan die Applikant of sy prokureur moet bestel.

Geliewe voorts ook kennis te neem dat 'n kennisgewing van ter rolle plasing, waarin die uur en datum van die verhoor vermeld word, bestel sal word aan alle partye wat hul eksepsie, verweerskrif of teeneis indien soos hierbo voorgeskryf, maar dat geen sodanige kennisgewing bestel sal word aan enige party wat versuim om sodanige eksepsie, verweerskrif of teeneis in te dien nie.

Gedateer te Pretoria, 28/3/80.—E. J. L. van der Merwe, vir Eli van der Merwe, Von Bratt, Du Toit & Fuchs, Applikant se Prokureurs, Homes Trustgebou, Pretoriusstraat, Pretoria.

CAPE • KAAP

SEQUOIA TO ST GERARD • Change of name.—I, William Patrick McKenna, general manager of Irvin & Johnson Limited (Trawling Division), East Quay, Cape Town Docks, hereby give notice that, because the present name of the undermentioned vessel is not in keeping with the nomenclature adopted by the owners, I have applied under regulation

6 of the Registration of Ships Regulations, 1977, to change the name as reflected below and to have this vessel registered under the new name at the Port of Cape Town:

Registered owner.—Irvin & Johnson Ltd.
Official No.—350857.
Gross tonnage.—379,75.
Present name.—*Sequoia.*
Proposed name.—*St Gerard.*

Any person objecting to the proposed change of name should lodge his objection with the Secretary for Transport, Marine Branch, Private Bag X193, Pretoria, within 30 days of publication hereof.

CITY OF CAPE TOWN • Lost Stock Certificates.—Notice is hereby given that the following certificates in favour of Hugh Winter have been lost:

No. 426 for R260 in City of Cape Town 5 Per Cent (1979)—Loan 223.

No. 510 for R200 in City of Cape Town 5,50 Per Cent (1980)—Loan 227.

Any person or persons holding the said certificates is/are hereby called upon to hand them to the City Treasurer, Civic Centre, 12 Hertzog Boulevard, Foreshore, Cape Town, 8001.

Failing the recovery of the said certificates within 30 days from the date hereof, application will be made to the City Treasurer of the City of Cape Town for the issue of duplicate certificates and any person or persons objecting to the issue of such duplicate certificates must lodge an objection with the City Treasurer within 30 days hereof.

NATAL

IN THE MATTER OF LAWRADES INVESTMENTS (PTY) LTD (In liquidation) (No. N229/79) • Proposed sale of subdivisions of Lot 96, Glen Anil Township, situate in the Public Health Area of Glen Anil, County of Victoria, Province of Natal.—Notice is hereby given in terms of section 14 (2) of the Sale of Land on Instalments Act, No. 70 of 1971, to the purchasers of Subdivision 3 of the above property, Messrs M. R. Loubser and/or P. R. Fischer the purchasers of Subdivision 8 of the above property, Messrs S. E. Kent and/or A. D. Visser the purchaser of Subdivision 1 of the above property, Mr L. van der Vyfer and to any other purchaser or his cessionary of a subdivision of the said Lot 96, Glen Anil, that they may take transfer of their respective subdivisions upon payment by them to the liquidator of the amounts set forth in the above section.

Alternatively, in the event of such purchaser or cessionary being unable to make payment of the amounts set forth in section 14 (4) of the said Act within 30 days of this notice, he, she or it is invited to make satisfactory arrangements with the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, for payment of such amounts as may be due within 30 days of this notice.

Take notice further that if the said purchasers or cessionaries do not elect to take transfer of the said subdivisions upon payment as aforesaid or fail to make satisfactory arrangements with the Master of the Supreme Court, as aforesaid, the liquidator shall be entitled to sell the property.—Keith Duncun Krumm, Liquidator, c/o Lyne & Collins, First Floor, Nedbank Centre, Durban Club Place, Durban.

3-11

DISSOLUTION OF PENSION FUND • Durban Public House Trust Pension Fund.—Notice is hereby given in terms of 1956) of section 28 (7) of the Pension Funds Act, 1956 (Act 24 of 1956), that a preliminary account, a preliminary balance sheet and distribution statement of the Durban Public House Trust Pension Fund will lie open for inspection for the period 11/4/80 to 12/5/80 at the office of—

(1) The Registrar of Pension Funds, 26th Floor, Poynton Centre, Church Street West, Pretoria;
(2) The Registered Office of the Fund, Fourth Floor, Whytock House, 399 Smith Street, Durban; and
(3) The Office of the Chief Magistrate of the Fund, Durban.

Any interested person who has any objections to the aforesaid statement and accounts may lodge his objection in writing with the Registrar of Pension Funds, Private Bag X238, Pretoria, 0001, not later than 26/5/80.—Evans & Company, Chartered Accountants (S.A.), P.O. Box 5342, Durban, 4000.

APPLICATIONS FOR REGISTRATION OF TRADE MARKS IN SOUTH WEST AFRICA

(Applications accepted in terms of Act 48 of 1973)

Any person who has grounds for objection to any of the following trade marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on form SM 6 contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules in South West Africa, 1973. The prescribed time is two months after the date of advertisement. This period may on application be extended by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his application before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

"B" preceding the number indicates Part B of the Trade Mark Register.

REGISTRAR OF TRADEMARKS FOR SOUTH WEST AFRICA

AANSOEKE OM REGISTRASIE VAN HANDELSMERKE IN SUIDWES-AFRIKA

(Aansoeke aangeneem ingevolge Wet 48 van 1973)

Enigiemand wat beswaar het teen enige van die onderstaande handelsmerke kan, binne die voorgeskrewe tydperk op vorm SM 6, vervat in die Tweede Bylae van die Handelsmerkregulasies in Suidwes-Afrika, 1973, Kennisgewing van Beswaar indien. Die voorgeskrewe tydperk is twee maande na die datum van advertensie. Hierdie tydperk kan op aansoek deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word voordat die applikant om registrasie per brief van die beswaar in kennis gestel is nie, ten einde hom in die geleentheid te stel om sy aansoek terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n Kennisgewing van Beswaar aangegaan word. By gebreke van so 'n kennisgewing aan die applikant, kan koste teen die beswaarmaker uitgewys word.

"B" voor die nommer dui aan Deel B van die Handelsmerkregister.

REGISTRATEUR VAN HANDELSMERKE VIR SUIDWES-AFRIKA

CLASS 31

79/1542 (SWA), in Class 31: Feeds and feed supplements for pigs, in the name of Jacob Frankel Limited, a South African company, 15th Floor, Wesbank House, 222 Smit Street, Braamfontein, Johannesburg, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

ULTRA-PIG

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the word "Ultra" separately and apart from the mark.

Associated with No. 79/1541 (SWA).

Filed 29 November 1979.

CLASS 30

B79/0669 (SWA), in Class 30: Cereals and cereal products, rice and rice products, in the name of S. Wainstein & Company (Proprietary) Limited, a South African company, 20/22 Watt Street, Industria, Transvaal. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

TASTIMIX

Applicants admit that registration of this trade mark shall not debar others from the bona fide descriptive use, in the ordinary course of trade, of the word "Tasty";

Associated with No. B79/0670 (SWA).

Filed 29 May 1979.

CLASS 30

79/0676 (SWA), in Class 30: Rice and food preparations containing rice, in the name of S. Wainstein & Company (Proprietary) Limited, a South African company, 20/22 Watt Street, Industria, Transvaal. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

FAVORICE

Applicants admit that registration of this trade mark shall not debar others from the bona fide descriptive use, in the ordinary course of trade, of the word "Favour".

Filed 29 May 1979.

CLASS 30

79/0677 (SWA), in Class 30: Rice and rice products, in the name of S. Wainstein & Company (Proprietary) Limited, a South African company, 20/22 Watt Street, Industria, Transvaal. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

FLAVORIC

Filed 29 May 1979.

CLASS 30

V79/0670 (SWA), in Class 30: Cereals and cereal products, rice and rice products, in the name of S. Wainstein & Company (Proprietary) Limited, a South African company, 20/22 Watt Street, Industria, Transvaal. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

TASTIMICS

Applicants admit that registration of this trade mark shall not debar others from the bona fide descriptive use in the ordinary course of trade of the word "Tasty".

Associated with No. B 79/0669 (SWA).

Filed 29 May 1979.

CLASS 25

B79/1538 (SWA), in Class 25: Articles of clothing including footwear, in the name of Sakshon Investments (Proprietary) Limited, a South African company, 82 President Street, Johannesburg, Transvaal. Address for service: Messrs Spoor and Fisher, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria.

PAT McANN

Filed 27 November 1979.

CLASS 42

74/0575 (SWA), in Class 42: Bars, bottle stores and off-sales; bottle exchanges; cafeterias; canteens; restaurants; snack bars; catering; hotel management; tourists' hostels, accommodation bureaux and services, tourist and travel agents, all for reserving accommodation at hotels, boarding houses and the like; hire of bedding, linen, crockery and the like; clinics; designers for packing and production exhibitions; hire of equipment for farming development; gardening; horticulture; hotels; industrial designs; laboratory research; printing; supplying of meals, nurseries (for plants); hire of vending machines; in the name of Ohlsson's Cape Breweries Limited, a South African company, 2 Jan Smuts Avenue, Braamfontein, Johannesburg. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

LION

Associated with No. 78/0672 (SWA).

Section 53 application.

Filed 5 June 1974.

CLASS 7

79/1056 (SWA), in Class 7: Motor starters, variable speed drives; parts of, accessories and components therefor; in the name of Tl Simplex-Ge Holdings Limited, a British company of Ash Hall, Stoke-on-Trent, ST2 9QD, England. Address for service: Messrs Adams and Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

WALLACETOWN

Associated with No. 79/1057.

Section 24 (1) (b) application.

Filed 9 August 1979.

CLASS 9

79/1057 (SWA), in Class 9: Electrical and electronic apparatus, equipment and instruments (including wireless), controlling, signalling and checking apparatus and instruments, and parts of and accessories and components for the aformentioned goods, in the name of Tl Simplex-GE Holdings Limited, a British company, Ash Hall, Stoke-on-Trent, ST2 9QD, England. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

WALLACETOWN

Associated with No. 79/1056 (SWA).

Section 24 (1) (b) application.

Filed 9 August 1979.

CLASS 9

79/1627 (SWA), in Class 9: Electrical and electronic apparatus and instruments of all kinds; cables, wires, contacts, terminals and adaptors; parts of and accessories for all the aforegoing goods; in the name of Asea Electric South Africa Limited, a South African company, 1 Buitenkant Street, Pretoria. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

SURFIX

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the word "Fix" separately and apart from the mark.

Filed 21 December 1979.

MEMOIRS OF THE BOTANICAL SURVEY OF SOUTH AFRICA

The memoirs are individual treatises usually of an ecological nature, but sometimes taxonomic or concerned with economic botany. Thirty-nine numbers have been published, some of which are out of print.

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany inland orders.

MEMOIRS VAN DIE BOTANIESE OPNAME VAN SUID-AFRIKA

Die memoirs is individuele verhandelings, gewoonlik ekologies van aard, maar soms handel dit oor taksonomiese of ekonomiese-plantkundige onderwerpe. Nege-en-dertig nommers is reeds gepubliseer waarvan sommige uit druk is.

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbouinligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

ADMINISTRATION OF ESTATES ACTS NOTICES
BOEDELWETTEKENNISGEWINGS

Form/Vorm J 297

ELECTION OF EXECUTORS, CURATORS AND TUTORS

The estates of the persons mentioned below being unrepresented, interested parties are hereby given notice by Masters of the Supreme Court of South Africa, that meetings will be held in the several estates at the places, dates and times specified, for the purpose of selecting some person or persons for approval by the respective Masters, as fit and proper to be appointed by them as executors, curators or tutors, as the case may be, indicating the particulars as follows: Estate number, surname and christian names of deceased, and occupation; date of death; place, date and time of meeting.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

N.B.—Items indicated by an asterisk (*) on the left-hand side denote the election of a tutor or curator; otherwise an executor is to be elected.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS, KURATORS EN VOOGDE

Aangesien die boedels van die persone hieronder vermeld nie verteenwoordig is nie word hierby deur Meesters van die Hooggeregshof van Suid-Afrika aan belanghebbendes kennis gegee dat byeenkomste ten opsigte van die verskillende boedels op die plekke, datums en tye vermeld, gehou sal word, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring deur die onderskeie Meesters as geskik en bekwaam om deur hulle aangestel te word as eksekuteurs, kurators of voogde, na gelang van omstandighede, met aanduiding van die besonderhede in die volgorde: Boedelnommer, familienaam en voorname van oorlede persoon, en beroep; datum van oorlye; plek, datum en tyd van byeenkoms.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

L.W.—Items aan die linkerkant met 'n sterretjie (*) gemerk, dui aan die verkiesing van 'n voog of kurator; andersins word 'n eksekuteur gekies.

CAPE - KAAP

1678/80—OLKERS, Daniel Johannes (John), vragmotor-bestuurder. 30/3/80. Bellville, 22/4/80, 09h00.

1625/80—NEWMAN, Clifford John, N A S buyer. 22/2/80. Cape Town, 22/4/80, 10h30.

1577/80—MALGAS, Windvogel, arbeider 23/2/80. Worcester, 7/5/80, 10h00.

1256/80—BARRETT, Graham Rhodes, retired. 16/2/80. Cape Town, 22/4/80, 10h30.

1595/80—BOONZAIER, Rachel Jacoba, gepensioeneerde. 4/3/80. Bonnievale, 22/4/80, 10h00.

1667/80—CONRADIE, Esther Helena, huisvrou. 7/3/80. Robertson, 23/4/80, 10h00.

1665/80—ALEXANDER, David John, pensioner. 6/11/78. Goodwood, 23/4/80, 09h00.

1759/80—ESSA, Ismail, businessman. 22/1/80. Wynberg, 22/4/80, 09h00.

457/80—MACCELARI, Angelo Frank, garage proprietor. 14/1/80. Cape Town, 22/4/80, 10h30.

1188/80—ENGELBRECHT, Renier Jacobus, gepensioeneerde. 9/2/80. Springbok, 23/4/80, 10h00.

348/80—SAULS, Sophia Elizabeth, unemployed. 27/11/79. Wynberg, 22/4/80, 09h00.

904/80—STUCKI, Marion Rosalind, huisvrou. 13/10/79. Uitenhage, 23/4/80, 10h00.

1413/80—SPINAROLIS, Theodoris, trader. 7/5/77. Cape Town, 29/4/80, 10h30.

329/80—ACKER, Maria Johanna, huisvrou. 30/12/79. Hopefield, 30/4/80, 10h00.

1841/80—RIDDLES, Anthony Franklin, manager. 9/3/80. Cape Town, 29/4/80, 10h30.

6431/78—DOURIES, Magrietha Katrina, pensioner. 16/1/76. Wynberg, 29/4/80, 09h00.

1794/80—McCLURE, Antoinette Dorothy, hotelier. 18/2/80. Knysna, 25/4/80, 10h00.

1791/80—FOUCHE, Gerrit Phillippus, lynwerker. 25/11/79. Vredenburg, 30/4/80, 10h00.

1601/80—LEVINGS, Wendy Barbara, housewife. 24/1/80. Somerset West, 1/5/80, 09h00.

1619/80—ABRAHAMSE, Ernest Raymond, assistent-bestuurder. 26/1/80. Kaapstad, 29/4/80, 10h30.

1631/80—VAN HEERDEN, Katherina Hendrina, huisvrou. 2/3/80. Worcester, 7/5/80, 10h00.

1784/80—WEYERS, Francis William, seeman. 23/2/80. George, 25/4/80, 10h00.

1499/80—ZEIDMAN, Joseph Charles, chartered accountant. 20/10/73. Cape Town, 29/4/80, 10h30.

1584/80—SPARROW, Alison Kathleen, clerk. 2/3/80, Cape Town, 29/4/80, 10h30.

TRANSVAAL

3209/80—KATZ, Martin sound technician/radiotrician. 24/2/80. Randburg, 25/4/80, 10h00.

3109/80—BOOYSEN, Johannes Hendrik, polisiekonstabel. 1/3/80. Krugersdorp, 25/4/80, 09h30.

3406/80—BARTMANN, Melodie Winsome, housewife. 28/2/80. Johannesburg, 25/4/80, 09h00.

3555/80—COERTZEN, Elsie Catharina, assistent-ouditeur. 23/3/80. Pretoria, 24/4/80, 09h00.

3384/80—SWANEPOEL, Ivan Henry Patick. 4/8/79. Johannesburg, 25/4/80, 09h00.

3506/80—JACOBS, Hendrik Jacobus, passer-en-draaier. 10/3/80. Schweizer-Reneke, 25/4/80, 09h00.

3516/80—MARCISZ, Shirley Jean, warehouse manageress. 29/2/80. Johannesburg, 25/4/80, 09h00.

3535/80—SWANEPOEL, Gabriel Stefanus, skilder. 3/3/80. Krugersdorp, 25/4/80, 09h30.

3584/80—SOMA, Sudhirkumar, clerk. 22/2/80. Balfour, 25/4/80, 10h00.

3267/80—MANS, Catharina Elizabeth, huisvrou. 8/1/80. Krugersdorp, 25/4/80, 09h30.

10358/79—PAULSEN, George Edward, gepensioeneerde. 2/8/79. Johannesburg, 25/4/80, 09h00.

3158/80—LAUBSCHER, Ethel, huisvrou 30/1/80. Johannesburg, 25/4/80, 09h00.

3368/80—PATHER, Valithum, retired. 2/8/79. Johannesburg, 25/4/80, 09h00.

3148/80—GEORG, Diedrik Joubert, bestuurder. 2/3/80. Barberton, 25/4/80, 09h00.

331/880—SMIT, Willem Abraham, busdrywer. 10/1/80. Springs, 23/4/80, 10h00.

4048/79—CHANA, Morar, salesman. 24/6/78. Johannesburg, 23/4/80, 09h00.

3068/80—HORSMAN, Anthony Rory, production manager. 28/2/80. Springs, 23/4/80, 10h00.

3228/80—RAATH, Lukas Daniel, gepensioeneerde. 23/3/80. Potchefstroom, 23/4/80, 10h00.

3248/80—BEZUIDENHOUT, Salomon Johannes, gepensioneerde. 23/2/80. Pretoria, 25/4/80, 09h00.

3007/80—BOSCH, Johannes Hermanus, gepensioeneerde. 6/3/80. Pretoria, 25/4/80, 09h00.

3479/80—VORSTER, Willem Karel, contracts manager. 24/12/79. Alberton, 25/4/80, 10h00.

12919/79—ROSSIER, Moegsien, pipe fabricator. 25/8/79. Johannesburg, 25/4/80, 09h00.

3401/80—WILSON, Sydney, gepensioeneerde. 24/2/80. Westonaria, 25/4/80, 09h00.

3110/80—BALDREY, Howard Cyril Singleton, elektrisiën. 17/2/80. Johannesburg, 25/4/80, 09h00.

*11420/78—PIEK, John Wilfred Meades, clerk. 17/9/78. Johannesburg, 25/4/80, 09h00.

3520/80—PEARL, Bluma, housewife. 14/5/79. Johannesburg, 25/4/80, 09h00.

3510/80—LOUW, Petrus Christoffel Jeremia, gepensioeneerde. 7/3/80. Pretoria, 23/4/80, 09h00.

1271/78—SCHOEMAN, Marius Benettnasch, sales manager. 9/1/78. Johannesburg, 25/4/80, 09h00.

3223/80—PETTIFER, Albert Ernest, retired. 5/3/80. Johannesburg, 25/4/80, 09h00.

2641/78—MAZZA, Adolfo Giovonni Augusto, farmer. 31/1/78. Roodepoort, 25/4/80, 09h00.

3082/80—DU PREEZ, Diederick Johannes, municipal employee. 7/1/80. Germiston, 25/4/80, 09h30.

591/80—HATTINGH, Margaretha Susanna, huisvrou. 6/1/80. Amersfoort, 24/4/80, 09h00.,

University of Pretoria
Together in Excellence

3031/80—LABUSCHAGNE, Victoria Mary, pensioner. 8/3/80. Johannesburg, 25/4/80, 09h00.

3071/80—KOEKEMOER, Theunis Johannes, gepensioeneerde. 27/1/80. Krugersdorp, 25/4/80, 09h30.

2920/80—BODENSTEIN, Maria Magdalena, huisvrou. 16/2/80. Brakpan, 25/4/80, 10h00.

2623/80—OSCAR, Osmar Gonzalez, sheet metal erector. 5/2/80. Johannesburg, 25/4/80, 09h00.

3543/80—WESTCOT, Evelyn Oswald, skagwagter. 29/2/80. Pretoria, 23/4/80, 09h00.

3301/80—JONKHEID, Martha Magdalena, gepensioeneerde. 13/10/79. Pretoria, 23/4/80, 09h00.

3194/80—CHOMSE, Rita, housewife. 11/1/80. Johannesburg, 25/4/80, 09h00.

3236/80—VALLASAS, Michel Dimitri, pensioner. 12/2/80. Johannesburg, 25/4/80, 09h00.

3286/80—DE ALMEIDA, Manuel Martins, director. 28/2/80. Alberton, 25/4/80, 10h00.

3294/80—DUNBAR, Joseph John, farmer. 21/2/80. Standerton, 25/4/80, 09h00.

3336/80—VAN DYK, Gideon, operateur. 1/3/80. Vanderbijlpark, 25/4/80, 09h30.

3340/80—GOVINDER, Kristna, groentesmous. 23/12/79. Witbank, 25/4/80, 10h00.

3345/80—HAGGIS, Harold Henry, pensioner. 6/10/79. Johannesburg, 25/4/80, 09h00.

3360/80—MURPHY, George Fitzgerald, national serviceman. 22/11/79. Krugersdorp, 25/4/80, 09h30.

3400/80—WINTER, George Henry, draughtsman. 2/3/80. Johannesburg, 25/4/80, 09h00.

3404/80—ARGYROU, Eleni, housewife. 11/3/80. Johannesburg, 25/4/80, 09h00.

NATAL

381/80—KHAN, Mohamed Ally (Mahomed Ally Khan Khan), freelance. 21/12/79. Durban, 24/4/80, 14h00.

1445/80—DENNISON, John Stanley, stores controller. 19/12/79. Durban, 24/4/80, 14h00.

22695—RAMSAMY, farmer. 1/7/35. Verulam, 24/4/80, 10h00.

1433/80—FISHER, Edmund James. 26/1/80. Durban, 24/4/80, 14h00.

961/80—DUNNING, Lilian Muriel, retired. 21/1/80. Durban, 24/4/80, 14h00.

1385/80—BELL, Kenneth Bachop, maintenance supervisor. 25/2/80. Scottburgh, 21/4/80, 10h00.

4637/79—NANCE-KIVELL, Rachel Elizabeth, pensioner. 21/9/79. Durban, 24/4/80, 14h00.

1452/80—KIRKPATRICK, Iris Rita, pensioner. 6/2/80. Pinetown, 24/3/80, 10h00.

1432/80—DHUNPATH, Rajehn, salesman. 8/3/80. Durban, 24/4/80, 14h00.

1023/80—SHUTTLEWORTH, Emma Florence Annie. 12/2/80. Pietermaritzburg, 23/4/80, 10h00.

1448/80—MURTHAMMAL, Govinden (Murthammal), housewife. 8/9/63. Durban, 24/4/80, 14h00.

1465/80—JAGATHAMBA, pensioner. 19/12/79. Durban, 24/4/80, 14h00.

1070/80—DINGER, Margot Eltriede Hildegard, housewife. 13/1/80. Pietermaritzburg, 23/4/80, 10h00.

6056/79—MISSRA, Ragunath (R. Lowton), driver. 15/11/79. Chatsworth, 24/4/80, 10h00.

1370/80—COLEMAN, Harry Ernest, garage proprietor. 10/3/80. Durban, 24/4/80, 14h00.

564/80—RAGHOO, Amrith Narain, plumber. 18/1/80. Newcastle, 21/4/80, 10h00.

1333/80—PYDAMAH, housewife. 30/12/79. Chatsworth, 24/4/80, 10h00.

4839/79—SINGH, Prithbee. 6/9/78. Durban, 24/4/80, 14h00.

ORANGE FREE STATE • ORANJE-VRYSTAAT

548/80—MYNHARDT, Johannes Phillipus, instrukteur. 9/2/80. Hennenman, 16/4/80, 10h00.

190/80—O'CONNER, Walter Donald, apprentice electrician. 15/12/79. Virginia, 16/4/80, 10h00.

502/80—CRONJE, Willem Frederik, motorwerktuigkundige. 13/2/80. Hennenman, 16/4/80, 10h00.

2455/79—HARMSE, Anna Maria, gebore Weber, huisvrou. 1/12/79. Sasolburg, 21/4/80, 10h00.

475/80—SWART, Willem Hendrik, boilermaker. 19/2/80. Odendaalsrus, 28/4/80, 10h00.

NORTHERN CAPE • NOORD-KAAP

1163/78—JACOBS, Ellen Elena, onderwyseres. 6/12/78. Kimberley, 22/4/80, 10h00.

270/80—MULLER, Veronica Joan, huisvrou. 2/2/80. Douglas, 23/4/80, 10h00.

316/52—HAASBROEK, Hendrik Jacobus, boer. 18/8/52. Vryburg, 21/4/80, 09h00.

1017/76—PEDRO, Aaron Christoffel Michael, tyreman. 16/10/76. Postmasburg, 23/4/80, 10h00.

282/80—WEHNCKE, Johannes Jacobus, boer. 6/3/80. Carnarvon, 22/4/80, 10h00.

EASTERN CAPE • OOS-KAAP

709/80—HORNE, Nicolaas Johannes, co-director. 9/3/80. East London, 18/4/80, 10h00.

3179/76—WESTERBERG, Vincent Sayers, farmer. 30/10/76, Queenstown, 16/4/80, 10h00.

691/80—COLLETT, Bernhild Emily, pensioner. 19/2/80. Port Elizabeth, 17/4/80, 14h00.

3041/79—DE WET, Esther, pensioner. 2/11/79. East London, 18/4/80, 10h00.

681/80—ADAMS, Ismail, kleremaker. 9/12/79. Queenstown, 16/4/80, 10h00.

216/80—LAAS, Matthys Petrus, karweier. 8/1/80. Uitenhage, 16/4/80, 10h00.

602/80—LANDAUER, Leslie Bernard, director. 28/2/80. East London, 18/4/80, 10h00.

692/80—VAN DYK, André, vakleerling. 29/1/80. Port Elizabeth, 17/4/80, 14h00.

Form/Vorm J 295

CURATORS AND TUTORS: MASTERS' NOTICES

In terms of section 75 of Act 66 of 1965 notice is hereby given of appointments of persons as curators or tutors by Masters, or of their having ceased in their respective capacity.

The information is given in the following order: Number of matter; person under curatorship, or minor, and address; name and address of curator or tutor; whether appointment or cease in capacity, and date; Master of the Supreme Court.

KURATORS EN VOOGDE: MEESTERS SE KENNISGEWINGS

Ingevolge artikel 75 van Wet 66 van 1965 word hierby kennis gegee van die aanstelling van persone as kurators of voogde deur Meesters, of van die beëindiging van aanstellings in sodanige hoedanighede.

Die inligting word verstrek in die volgorde: Nommer van saak; persoon onder kuratele, of minderjarige, en adres; naam en adres van kurator of voog; of aanstelling of beëindiging daarvan, en datum; Meester van die Hooggeregshof.

CAPE • KAAP

6025/79—ARENDSE, Isaac Colin, 8 Stint Road, Grassy Park. Tutor, Keith Davies, c/o Security Executor and Trust Company Ltd, P.O. Box 2843, Cape Town. Appointment, 20/3/80. Cape Town.

M1810/79—FÖLSCHER, Nicolaas Johannes, Hoofstraat, Brandvlei, 7020. Kurator/Voog, Alwyn Johannes Muller, Voortrekkerstraat 22, Loeriesfontein, 8185. Aanstelling, 18/2/80. Kaapstad.

NATAL

4061/77/1C—FORD, Cyril Marshall, Village of Happiness, Margate, Natal. Curator/Tutor, Oscar Walton Dyer, P.O. Box 81, Durban, 4000. Cease, 6/9/79. Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE • ORANJE-VRYSTAAT

508/74—VAN WYK, Philippus Petrus Jacobus, oorlede op 24/1/80. Kurator, Christoffel Johannes Petrus de la Rey, President Steynstraat, Theunissen.

University of Pretoria
Together in Excellence

Form Vorm J 193

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number, name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of claims *if other than 30 days.*

KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDELS

Alle persone wat vorderinge het teen die boedels hieronder vermeld, word hierby versoek om hul vorderinge by die betrokke eksekuteurs en binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui) gereken vanaf die datum van publikasie hiervan in te lewer. Die inligting word verstrek in die volgorde: Boedelnommer, familienaam en voorname, geboortedatum, persoonsnommer, laaste adres, datum oorlede; nagelate eggenoot(note) se name, familienaam, geboortedatum en persoonsnommer; naam en adres van eksekuteurs of gemagtigde agent, tydperk toegelaat vir lewering van vorderings *indien anders as 30 dae.*

CAPE • KAAP

1686/80—CAVENAGHI, Carlo Angelo, 23/4/30, 30042350 58004, 36 Palmyra Road, Claremont, 8/3/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

1569/70—BECKER, Carl Georg Heinz, 12/10/08, 081012 5022006, 5 Upper Union Street, Gardens, 23/2/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

1597/80—VAN DEVENTER, Gert, 7/4/1888, 8804075001 005, Rietvlei, Montagu, 1/3/80; Hester Helena van Deventer, gebore Stemmet, 13/12/1892. Boland Bank Bpk., Posbus 13, Montagu.

1648/80—HOWARD, Inez Mai (May), formerly Seaman, born Gibson, 24/5/06, 0605240039103, Vincent Pallotti Hospital, Alexandra Road, Pinelands, 1/2/80. Cluver & Markotter, P.O. Box 12, Stellenbosch.

1598/80—IMMELMAN, Catharina Elizabeth, voorheen Botes, gebore Snyders, 19/11/1896, 9611190002001, Laingsburg, Kaap Provinsie, 20/2/80. Volkskas Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

1283/80—KRIEL, Adriaan Michiel Louw, 31/8/15, 150831 5027004, 910 St Tropez, Kusweg, Strand, 21/1/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

1273/80—VAN BLERK, Phyllis Irene Alexandra, 14/10/14, 1410140043001, 17 Second Crescent, Fish Hoek, 14/2/80; Leslie John Hambly van Blerk, 1208065040006. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

1279/80—LA GRANGE, Bernardus Lambertus, 31/5/07, 0705315012009, Albertstraat 35, Ladismith, 13/2/80. Boland Bank Bpk., Posbus 63, Ladismith.

1228/80—RODE, Manfred, 20/6/02, 0206205011003, Magnolia Ouetehuis, Baxterstraat 37, Bellville, 4/2/80. Volkskas Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

1524/80—LOUW, Hester Jacoba, gebore Van der Merwe, 20/11/1888, 8811200002006, Uitspan, Stasieweg 25, Calvinia, 21/2/80. Groenewald & Groenewald, Posbus 33, Calvinia.

1225/80—PIENAAR, Bennie, 8/10/03, 0310085013004, Terblanchstraat 6, Kuilsrivier, 14/2/80; Elizabeth Helena Pienaar, gebore Opperman, 23/6/06, 0606230014007. Volkskas Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

1443/80—DIPPENAAR, Barend Petrus, 6/1/22, 22010650 32007, Sigmastraat 8, Uitbreiding 9, Mosselbaai, 26/12/79; Edna Grace Dippenaar, gebore Mills, 12/6/22, 2206120042 008. Volkskas Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

215/80—HOLLAND, Martin William, 3/3/02, 0203035007 004, Ritchiestraat 86, Woodstock, 9/1/80. Bill Tolken Bresler & Brynard, Voortrekkerweg 161, Goodwood.

1296/80—VORSTER, Jacobus Cornelius, 12/8/39, 390812 5027004, Eerste Straat noord 12, Meersig, Walvisbaai, 10/2/80. C. L. de Jager & Van Niekerk, Posbus 224, Walvisbaai.

1555/80—KHATIB, Fay (Fatima), gebore Khan, 4/12/24, Tweede Laan 7, Rocky Hill, Oudtshoorn, 3/2/80. Duvenage Keyser & Jonck, Posbus 104, Oudtshoorn.

1585/80—WATKINS, Wynne William Shelton, 2/10/1899, 42 Vicmor Court, Fort Road, Three Anchor Bay, 2/3/80. Swanepoel Uys & Rushton, P.O. Box 1309, Cape Town.

1455/80—SWART, Dirk Adrian, 28/3/1900, 020642148W, Gamka Wes, Calitzdorp, 7/12/79; Magdalena Sophia Swart, gebore Nortje, 17/2/05. Barry & Mouton, Posbus 15, Calitzdorp.

1474/80—MOSTERT, Catharina Hendrina (Hendriena), 21/10/01, 011021000500, Parkstraat 3, Moorreesburg, 2/3/80. Boland Bank Bpk., Posbus 32, Moorreesburg.

1545/80—TALMAGGIES, Elizabeth Jeanetta, 18/10/17, 171 0180051016, Cassinostraat 34, Hornlee, Knysna, 16/2/80. Vowles, Metelerkamp & Callaghan, Posbus 47, Knysna.

1069/80—VISSER, Andries Gaus, 12/7/23, 2307125035003, Patriotstraat 19, Paarl, 4/2/80; Aletta Susara Visser, 28/5/34, 3405280012004. Volkskas Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

1525/80—SWART, Christina Maria Magdalena, gebore Badenhorst, 9/7/09, 0907090021003, De Hoek, Caledon, 26/2/80; Petrus Johannes Swart. Boland Bank Bpk., Posbus 34, Caledon.

7482/79—MacLACHLAN, Jacob Frederick, 24/6/26, 260 6245038007, Agtste Laan 2, Saldanha, 4/11/79; Marian Isabella Helena MacLachlan, gebore Greybe, 17/7/20, 200717 0049004. Van Rensburg & Kie., Posbus 89, Saldanha.

1287/80—MARITZ, Ella Susanna, 21/12/1893, 9312210013 009, Onse Rust Ouetehuis, Fraserburg, 19/1/80. Volkskas Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

5669/71—BOUMA, Mathilda Augustina, 6/7/1890, 901556 495W, Anchusa Court, Wrenchweg, Meadowridge, 27/2/80. Marais Pienaar & Vennote, Durbanweg 39, Bellville.

1424/80—VILJOEN, Daniël (Daniel) Jacobus Francois, 7/5/1885, 8505075001008, Whitestraat 27, Wolseley, 30/1/80. Boland Bank Bpk., Posbus 41, Wolseley.

312/80—MOSTERT, Violet Winifred, gebore Geldenhuys, 7/9/19, 1909070052007, Ouetehuis, Brownstraat, Oudtshoorn, 8/1/80. Pocock & Bailey, Posbus 58, Oudtshoorn.

1274/80—CROUS, Frederik Jacobus, 24/10/08, 081024501 9007, Orchard, 19/11/79; Lovina (Davina) Elizabeth Crous, gebore Kriel, 20/3/08, 137247693. Boland Bank Bpk., Posbus 40, Vredendal.

1324/80—ENGELA, Catharina Johanna Wilhelmina, 27/5/15, 133171359, Tweede Laan 8, Kuilsrivier, 18/2/80; Robert Bluett Engela, 28/4/18, 1804285020008. R. B. Engela, Tweede Laan 8, Kuilsrivier.

182/80—CILLIERS, Jacobus Johannes, 13/7/16, 16071350 21005, Collinsstraat 1, Maitland, 7/11/79. Boland Bank Bpk., Posbus 236, Paarl.

1530/80—OLIVIER, Petrus Jacobus, 7/9/06, 124389010, Huis Brevis, Worcester, 1/2/80. Boland Bank, Posbus 48, Bellville.

1519/80—LOURENS, Cornelius Johannes, 3/3/13, 13030350 10005, Mattheestraat 10, Bredasdorp, 26/2/80. Boland Bank Bpk., Posbus 18, Bredasdorp.

1421/80—KINGON, Douglas Seyton Gordon, 3/3/17, 1703 035033008, Acaciaweg 5, Thornton, 18/2/80; Maria Elizabeth Kingon, 29/8/18, 1808290051007. Volkskas Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

3155/79—CARELSE, Arthur Andrew, 26/6/10, 1006265035 010, Sendinggronde, Sir Lowry's Pass, 28/4/79. M. B. Curle & Pienaar, Posbus 88, Somerset West.

1522/80—REGIS, Stanley Jerry, 15/1/14, 1401155021107, Quarrywood Farm, Highway, District of Knysna, 29/2/80. Strydoms, 42 Main Street, Knysna.

1956/78—WYNAND, Magreta, gebore Hendricks, 1/8/13, Erf 162, Firgrove, 22/10/69. Louw & Key, P.O. Box 44, Somerset West.

5631/79—GRILL, Nathan Hymie, 13/7/1896, 24 Fleetwood Road, Salisbury, Alexandra Park, 28/12/78. Fairheads Trust Ltd, 1 Dorp Street, Cape Town.

1456/80—TOERIEN, Francois Malan, 20/2/04, 0402205004 003, Sewende Laan 220, Militêre Basis, Port Elizabeth, 16/2/80; Janet Gesina Maria Toerien, gebore Mynhardt, 15/7/06, 0607150001008. Boland Bank Bpk., Posbus 1865, Port Elizabeth.

6510/79—BENINGFIELD, Kathleen Avrille, 3/4/19, 1904 030048005, 15 Ranger Road, Fish Hoek, 4/6/79. Mallinick Ress Richman & Closenberg, P.O. Box 3667, Cape Town.

6415/78—BENJAMIN, Thomas Jacobus, 9/9/12, 11090950 36016, 51 Overton Road, Silvertown, Athlone, 2/10/78; Sarah Susan Benjamin, 10/6/14, 022854271. David Mias, 1103 Standard General House, 1 Church Street, Cape Town.

1402/80—SURDUT, Samuel, 31/4/03, 10 Caledon Court, Caledon Street, Somerset West, 17/2/80. Getz, Hyams & Surdut, P.O. Box 2350, Cape Town.

1430/80—WATERS, Denys Gravett, 1/10/23, 2310015047 005, 18 Londonderry Road, Golf Links Estate, Wynberg, 23/2/80; Eleanor Elizabeth Waters, born Fitzmaurice, 27/10/28, 2810270041007. Arthur E. Abrahams & Gross, P.O. Box 1661, Cape Town.

1616/80—ISAAC, Isabel Agnes Gwenllian, 25/1/01, 010125 0008006, 1 The Retreat, 123 Beach Road, Mouille Point, 4/3/80. Arthur E. Abrahams & Gross, 54 Shortmarket Street, Cape Town.

1591/80—MAISEL, Betty, 1/10/14, 1409010043000, Highlands House, Upper Buitenkant Street, Vredehoek, 26/2/80. Arthur E. Abrahams & Gross, 54 Shortmarket Street, Cape Town.

6713/79—WINGREEN, Ruby, 31/12/35, 3512315029000, 15 Grace Road, Claremont, 23/10/79. Arthur E. Abrahams & Gross, 54 Shortmarket Street, Cape Town.

1333/80—O'NEILL, Wilfreid Vincent, 16/12/13, 1312165021 005, 103 Oakdale Main Road, Plumstead, 21/2/80. Mrs. F. M O'Neill, 103 Oakdale, Main Road, Plumstead.

881/80—SMITH, Gerald (Gerald Henry), 5/4/55, 55040550 33019, 19 Bishop Crescent, Sydneyvale, Elsie's River, 1/1/80; Isabel Roseline Smith, born Prins, 5/3/55, 5503050068012. Mrs Isabel Rosaline Smith, c/o Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

1434/80—STRAUSS, Johannes Matthias, 15/12/1899, 99121 55003004, Joubertstraat 4, Parowvallei, 20/2/80; Maria Iacoba Strauss, gebore Karsten, 14/2/08, 0802140003004. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

754/80—CILLIE, Guillaume Jacobus, 23/10/02, 14528515W 11/1/80. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

1252/80—FOUCHE, Nicolaas Haarhoff, 14/6/23, 23061450 24005, Diazstraat 43, Strand, 6/2/80. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

1531/80—ROSSOUW, Johannes Petrus, 10/6/13, 1306105020 002, Kusweg 30, Strand, 19/2/80; Martha Magdalena Magaretha (Margaretha) Rossouw, 12/12/13, 022480647W. Boland Bank Bpk., Posbus 56, Strand.

497/80—GEORGE, William Thomas, 22/6/41, 4106225098 012, 2 29th Avenue, Elsie's River, 20/1/80; Magdalene Wilhelmina George, born Philander, 23/12/37, 007383171. Walker, Malherbe, Godley & Field, P.O. Box 254, Cape Town.

1754/80—TURNER, William Graham, 30/4/08, 0804305002 003, 1 King Street, Durbanville, 15/2/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

1693/80—STASSEN, Margaretha Elizabeth, gebore Bothma, 15/10/24, 2410150035003, Uysstraat 42, Denneburg, Paarl, 6/3/80; Christoffel Frederick Stassen, 2204065043008. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.

1677/80—MOUTON, Johannes Hendrik, 11/11/12, 121111 5029003, Aurorastraat 13, Kirstenhof, Retreat, 29/2/80; Evelyn Mouton, gebore Van Greunen, 022762015W. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.

7401/79—LOCKIE, George William Ashington, 13/10/32, 3210135015008, 96 Rotherfield Road, Plumstead, 2/11/79; Theresa Elaine Lockie, 24/2/37, 3702240034006. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

1194/80—KOK, Louis Cornelis (Louis Cornelius), 27/4/1898, 9804275014005, 15de Laan 76, Bostonlandgoed, Bellville, 7/1/80; Dinah Margaretha Kok (Dina Margaretha), 9/11/1900, 0011090006005. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.

1039/80—DU BUISSON, Casparus Albertyn, 6/3/12, 12030 65032004, Negende Laan 181, Kraaifontein, 23/12/79; Elsie Maria Louisa Alberta du Buisson, 29/6/18, 1806290002004. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.

1426/80—POOL, Susanna Maria, 18/6/1894, 137235515W, Biesiesfontein, oor Bitterfontein, 28/1/80. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.

7830/79—POTGIETER, Martha Catharina, 28/8/08, 08082 80010006, Bosmanstraat 11, Paarl, 22/11/79; Pieter Jacobus Johannes Stefanus Potgieter, 24/9/02, 0209245005001. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.

1573/80—HANSEN, Frederick Waldemar, 28/3/07, 085566 046W, 2 Deidre, Auburn Road, Kenilworth, 21/2/80; Hilda Elisabeth Fredericke Hansen, born Ehrensperger. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

1680/80—SMITH, Johannes Frederik, 2/4/1900, 000402501 3006, Cookstraat 34, Goodwood, 22/1/80. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.

1539/80—FOSTER, Jean, 25/9/06, 0609250022009, 64 Welverdiend Flats, Rouwkoop Road, Rondebosch, 27/2/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

1482/80—LE ROUX, Abraham Stefanus, 26/1/1887, 8701 265001003, Groot Drakenstein, Afdeling Paarl, 24/2/80. Boland Bank Bpk., Posbus 56, Franschhoek.

7471/79—NEWMAN, Jabez Charles, 24/9/36, 3609245087 015, 29 Church Street, Lansdowne, 25/11/79. Buirski, Herbstein & Ipp Inc., Burleigh House, 24 Barrack Street, Cape Town.

1534/80—BIGGS, George Henry, 31/7/27, 2707315057016, 999 Martin Peterson Avenue, Proteaville, Bellville South, 26/2/80. Chas. Barnett, Barnett & De Beer, 97 Victoria Road, Woodstock.

1498/8 PETERSEN, Mark Alexander, 7/4/62, 6204075 145013, 10 Koggelberg Road, Bishop Lavis, 3/12/79. Buirski, Herbstein & Ipp Inc., Burleigh House, 24 Barrack Street, Cape Town.

7563/79—PICK, Saul Jacobus, 20 Meerhof Street, Paarl. Miller, Gruss, Katz & Traub, 2618 Trust Bank Centre, Heerengracht.

1521/80—NESBITT, Jemima Albertina, born Mylne, 14/1/1889, 8901140001000, 12 Graham Road, Sea Point, 3/3/80. Syfrets Trust Company Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

1414/80—WADE, Ronald Douglas, 12/11/16, 161125052 004, 3 Trentram Road, Plumstead, 4/1/80. Buchanans Inc., First Floor, Medical Centre, Wynberg.

1389/80—POTTER, Reginald Charles, 1/8/92, 9208015009 004, 2 La Rochelle, Somerset West, 24/2/80; Elfrieda Ellean Potter. Syfret Godlonton & Fuller Moore Inc., P.O. Box 695, Cape Town.

482/80—NEWMAN, Sybil May, 6/5/08, 02281981, 1 Kalaringa Flats, Bickley Road, Sea Point, 21/5/79. Syfret Godlonton & Fuller Moore Inc., P.O. Box 695, Cape Town.

1561/80—WEDEMANN, Frieda Gertrude, 2/8/1896, 9708 020002001, Harewood Nursing Home, Tiverton Road, Plumstead, 27/2/80. Syfret Godlonton & Fuller Moore Inc., P.O. Box 455, Cape Town.

4867/79—GAMLEY, Dorothy Evelyn, 2/7/02, 5 Glenroy Close, Pinelands, 30/7/79. Bisset, Boehmke & McBlain, 140 St George's Street, Cape Town.

1083/80—HOURWITZ, Jessie, born Abel, 12/4/07, 0967 31588, 301 Wavecrest, Beach Road, Sea Point, 30/12/79. Sonnenberg Hoffmann & Galombik, 54 Shortmarket Street, Cape Town.

1311/80—ROSENBERG, Giena (Hene, Channe), -/9/80, 022 970787W, Highlands House, 234 Upper Buitenkant Street, Cape Town, 22/2/80. A. Rosenberg, Shoolman & Gordon, Third Floor, 119 St George's Street, Cape Town.

666/80—GSELL, Edward Joseph, 022406151W, 4 Putney Road, Kenilworth. Pincus, Matz & Feinberg, P.O. Box 27, Wynberg.

810/80—GRAHAM, Erica Frances, 5904050098001, Bishops Court. Thompson, Smithers & Bradley, First Floor, Medical Centre, Maynard Road, Wynberg.

1411/80—LANGLEY, Medley Arthur James, 18/9/18, 5 Silwood Road, Rondebosch, 24/2/80. Vivian Malan & Company, 515 French Bank Buildings, 4 Church Square, Cape Town.

1572/80—DUNLOP, Dorothy Hester, born Walton, 8/2/07, 070208000200, Katwishi, Steynsrust Road, Somerset West, 6/3/80. Syfrets Trust Company Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

7001/79—DE KLERK, Paul Andries, 4/1/1897, 97010450 04003, Tehuis Ou Meule, Riversdal, 7/9/79. Syfrets Trust Bpk., Waalstraat 24, Kaapstad.

1215/80—LAUBSCHER, Albert Lukas Matthee, 31/3/49, 4903315081001, Loubserstraat 24, Ferndale, Brackenfell, 11/2/80. Syfrets Trust Bpk., Wallstraat 24, Kaapstad.

4119/79—YORKE, Williamena Sydney, 9/10/1897, La Caleta, Paseo Maritomo, Palma Majorca, 27/9/77, Fairbridge Arderne & Lawton, Cape Town Centre, Heerengracht.

449/80—CLEOPHAS, Mathilda Carolina, born Johannes, 22/8/14, 022422298K, 146 Lower Sussex Road, Wynberg, 28/12/77; Frans Johannes Cleophas. The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.

1607/80—SAREMBOCK, Philip, 2/5/08, 0805025034002, 2 First Avenue, Uitzicht, Wellington, 1/3/80. Sonnenberg Hoffmann & Galombik, 54 Shortmarket Street, Cape Town.

1121/80—PEREL, Barney, 28/2/19, 1902285035008, 306 Bordeaux, Beach Road, Sea Point, 11/2/80. Epstein Bloch & Associates (Pty) Ltd, Fourth Floor, Sanso Centre, St George's Street, Cape Town.

1500/80—BEHARDIEN, Miriam, 23/4/1898, 022646665, 232 Coronation Road, Maitland, 30/8/75. A. M. Omar & Co., 191c Victoria Road, Woodstock.

1291/80—SHAPIRO, Ruth Alice, born Levine, 21/11/03, 031121002001, 303 Rapello, Beach Road, Sea Point, 21/2/80. Herold Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town.

1459/80—HOLESH, Bertha (Betty), born Cohen, London, 16/1/80. K. Sandler Frank & Co., 116 Atkinson House, 47 Strand Street, Cape Town.

7241/79/ASR/A—KOSTER, Hans (John) Peter, 3/8/1899, Sonnhalde 6, 7768 Stockach 14, West Germany, 17/11/79. Syfrets Trust Company Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

1450/80—NAPIER, James Hogarth, 28/3/14, 140328501 1008, 27 Bell Street, Claremont, 16/2/80; Audrey Eileen Napier. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

1247/80—AUGUSTYN, Gert Mathys Nel, 1/8/10, 100801 5010004, Fair View, Kusweg, Melkbosstrand, 23/2/80. Booysen & Horn, Posbus 55, Parow.

1614/80—SCHMIDT, Anna Magrietha Jacoba, 5/11/28, 2811050039005, Antrimweg 24a, Driankerbaai, 10/3/80. Pieters, Truter & Hurter, Franse Bankgebou 413, Kerkplein 4, Kaapstad.

University of Fort Hare
Together in Excellence

1540/80—FOURIE, Hans Jacob, 18/3/27, 2703185024004, Karnmelkrivier, Caledon, 22/2/80. Boland Bank Bpk., Posbus 34, Caledon.

1641/80—CUNLIFFE, Iris Henrietta (Hendrietta), gebore Du Toit, 14/11/26, 2611140030000, Malanstraat 32, Somerset-Wes, 1/3/80. Boland Bank Bpk., Posbus 30, Somerset-Wes.

1407/80—YELLER, Reuben, 13/3/24, 2403135047003, 7 Sir George Grey Street, Oranjezicht, Cape Town, 3/3/80. Cape Trustees and Executors Ltd, 6 Church Square, Cape Town.

1461/80—JACKMAN, John William, 11/10/1896, 961011 5012004, 11 Riverside Flats, Ficus Road, Thornton, 4/3/80. Findlay & Tait, 30 Hout Street, Cape Town.

4490/79—KRIEL, Jacobus Albertus, 8/7/10, 1007085005001, Albertstraat 45, Robertson, 12/7/79. Muller Baard & Conradie, Posbus 41, Robertson.

1609/80—SMIT, Hermanus Adriaan, 28/3/53, 5303285011 006, Woltemadestraat 13, Vredenburg, 2/2/80; Margaret Matilda Smit, gebore Slabbert, 31/7/55, 5507310159008. Santamtrust Bpk., Posbus 4333, Kaapstad.

1422/80—KITCHING, Godfrey William, 24/8/1898, 9808 245004004, Surreystraat 23, Claremont, 8/2/80; Agnes Bonia Kitching, 1211170023008. Santamtrust Bpk., Posbus 4333, Kaapstad.

1574/80—HEYDENRYCH, Betty, 8/7/10, 022751362W, Welverdiendwoonstelle 87, Rouwkoopweg, Rondebosch, 9/2/80; Hubert Alfred Heydenrych, 022212684. Santamtrust Bpk., Posbus 4333, Kaapstad.

147/80—RIFKILL, Frank Louis, 28/10/1897, 9710285011 008, 2 Upper Holly Street, Newlands, 4/1/80. Scher, Webner & Co., 135 Voortrekker Road, Goodwood.

1683/80—ZIETSMAN, Wessel Johannes Wilcocks, 16/11/02, 0211165008007, Italienielaan 20, Hartenbos, afdeling Mosselbaai, 6/3/80; Isabella Johanna Zietsman, gebore Le Grange, 22/3/10, 1003220008000. Boland Bank Bpk., Posbus 270, Mosselbaai.

1541/80—GERMISHUYS, Maria Elizabeth, 26/7/03, 0307 260012009, Droëkloof, Caledon, 23/2/80. Boland Bank Bpk., Posbus 34, Caledon.

TRANSVAAL

12815/77—GRIFFITHS, William Ivor Estyn, 14/10/37, 37 10145046109, 22 Landau Street, Morehill, Benoni, 5/4/77. Gilchrist & Reid, P.O. Box 356, Benoni.

9161/79—CLOETE, Johannes Nicolaas Jacobus, 12/8/22, 2208125047008, Pretoria, 1/8/79. Blomerus & Cunningham, Posbus 7, De Aar.

1868/80—DE KLERK, Hester Cornelia, gebore Kruger, 4/2/1897, 9702040001002, Monumentlaan 131, Lyttelton, Pk. Verwoerdburg, 27/1/80. Botha & Van Rensburg, Auxiliumgebou, Kruger Parkstraat 31e, Witrivier.

2379/80—HOFMEYR, Johannes Dirk Jacobus, 6/4/03, 03 04065006005, Elmadal, Pk. Eerstegoud, 12/2/80. Santambank Bpk., Posbus 98, Pietersburg.

438/80—ELS, Margaretha Jacoba, 13/2/1899, 990213 0003005, Kafferskop, Heilbron, 13/1/80. Volkskas Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

2533/80—DU PLESSIS, Jacobus Cornelius, 2/1/04, 0401 025013004, Acaciaweg 2, Primrose-Oos, Germiston, 27/12/79. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 8000, Johannesburg.

2831/80—MYNHARDT, Petrus Jacobus, 16/6/23, 23061650 07005, Saratogalaan 2, Doornfontein, 3/2/80; Sophia Cornelia Margreta Mynhardt, gebore De Villiers, 9/5/21, 210509 0036000. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 8000, Johannesburg.

66/80—VERMAAK, Johanna Adriana, 14/3/29, 29031400 22008, Jukskeistraat 10, Stilfontein, distrik Klerksdorp, 17/12/79; Johannes Jurgens Vermaak, 11/11/24, 2411115007004. Volkskas Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

1358/80—JONKER, Heila Susanna, 29/11/36, 3611290023 002, Karlstraat 66, West Krugersdorp, 19/1/80; Martin Jonker. Fourie & Fourie, Posbus 45, Krugersdorp.

956/80—VAN HEERDEN, Barend Frederick (Frederik), 9/11/11, 1101095034000, Agtste Straat 51, Boksburg-Noord, 16/1/80; Rachel (Racel) Elizabeth van Heerden, 9/1/28, 28 01090021006. Malherbe, Rigg & Ranwell, Posbus 186, Boksburg.

422/80—BOTHA, Thomas Arnoldus, 28/9/34, 3409285070 009, Zebedielalandgoed, 3/1/80; Anna Johanna Helena Botha, 13/2/35, 3502130048004. Borman, Snyman & Barnard, Posbus 42, Potgietersrus.

2686/80—WILLIAMS, Ivor Keith, 3/1/30, 3001035015002, Lot 6, Schweizer-Reneke, 19/2/80. De Kock & Duffey, Posbus 37, Schweizer-Reneke.

8394/79—JANSE VAN RENSBURG, Johannes George, 29/11/40, 4011295076007, 6 Leeuwpoort Street, Glenharvie, Westpmaroa, 26/6/79. Albert C. Fleischack, P.O. Box 1746, Johannesburg.

2136/80—NAROTAM, Nana, 3/1/25, 2501035047054, E43 Anemone Avenue, Lenasia, 4/11/79; Godavari Narotam, 24/7/30, J. Gus Ackerman, P.O. Box 8, Roodepoort.

2288/80—VAN ASWEGEN, Cornelius Johannes, 21/7/05, 0507215002001, Diamantstraat 12, Christiana, 25/11/79; Susanna Jacoba Catharina van Aswegen, 19/9/07, 0709190008 009. Die Sentrale Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3626, Pretoria.

1590/80—COETZEE, Giljam Johannes, 22/5/14, 1405225019 009, Welverdiend, 6/11/79. Die Sentrale Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3626, Pretoria.

1386/80—SMITH, Christian, 2/11/13, 1311025032004, Chestnutweg 47, Primrose, 10/1/80; Roubina Charlotte Knott Smith, 14/12/30, 3012140030000. Die Sentrale Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3626, Pretoria.

14645/79—MINNAAR, Susara Jacoba Carolina, 23/8/28, 2808230058004, Golfstraat 17, Comet, Boksburg, 28/11/79; George Sebastiaan, 14/5/26, 2605145030007. Prinsloo Coetzee & Terblanche, Posbus 448, Germiston.

2904/80—VAN ROOYEN, Burgert Christian, 15/6/08, 0806 155001001, Vanriebeeckweg 7, Potgietersrus, 1/3/80; Anna Catharina van Rooyen, gebore V. d. Westhuizen, 25/1/15, 1501250004005. Borman, Snyman & Barnard, Posbus 42, Potgietersrus.

1543/80—THOMPSON, David Duncan, 28/10/30, 30102850 48001, Unitylaan 19, New Modder, Benoni, 14/1/80; Doris Thompson, 11/3/29, 2903110036004. Die Sentrale Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3626, Pretoria.

13746/79—DONALDSON, Sylvia, 1/3/18, 1803010028005, Robynstraat 103, Christiana, 20/8/79. Harrison, Van der Merwe & Marais, Posbus 33, Christiana.

12149/79—VORSTER, Gert Jacobus, 8/12/42, 354818433W, Wyngaardtstraat 8, Stilfontein, 3/8/79; Dorothea Elizabeth Goch Vorster, gebore Meiring, 3/5/44. Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.

14427/79—LEWIS, Marcia Chaya Frances, 8/3/26, 260308 0040008, 506 Glendower Place, Linksfield Road, Glendower, Edenvale, 20/11/79. S. Fram, Lieberthal & Co., P.O. Box 395, Springs.

2378/80—HENDRIKS, Theunis Gerhardus, 26/8/1893, 427 347319W, Jeuglandouetehuis, Vanderbijlpark, 28/1/80. Van der Merwe & Vennote, Posbus 58, Heilbron.

1654/80—BAKER, Constance, 20/9/29, 357530252, Diamantstraat 284, Toekomsrus, Randfontein, 23/12/79. Couzyn & Kilian, Posbus 144, Randfontein.

2650/80—NOLAN, Douglas John, 6/7/17, 1707065035007, 63 Daniel Malan Avenue, Florida Park, District of Roodepoort, 19/2/80. Abrahams, Israel, During & Kossuth, P.O. Box 439, Roodepoort.

10215/79—ROBBERTSE, Gertruida Maria, voorheen Labuschagne, 25/8/11, Leydstraat 58, Rustenburg, 30/6/73. Van Velden-Duffey, Steenstraat 37, Rustenburg.

1234/80—WILLEMANS, Magiel Jacobus, 23/3/27, 270323 5067003, Rhodestraat 49, Geduld-uitbreiding, Springs, 16/9/79. Feldman, Cohen & Pretorius, Posbus 63, Bethal.

1085/80—FORSTER, Albert Stephen, 1/10/08, 0810015006 002, 1 Norfolk House, corner of Park and Kritzinger Avenue, Brakpan, 3/12/79; Violet May Forster (Saunders). G. S. Silber, P.O. Box 452, Brakpan.

542/80—O'BRIEN, Patrick Joseph, 16/6/28, 2806165062 009, 211 Cresthill, corner of Twist and Petersen Streets, Johannesburg, 10/10/79. Malherbe, Rigg & Ranwell, P.O. Box 186, Boksburg.

2314/80—KYMDELL, James Jacobus, 7/2/26, 2602075056 003, Walkerslaan 21, Primrose, Germiston, 19/1/80; Johannes Marthinus Magaretha Johanna Kymdell, 19/9/11, 1109190027 001. Die Sentrale Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3626, Pretoria.

1194/80—GOSSE, Margaret Agnes, 3/5/21, 2105030048107, 10 Pollak Court, Selection Park, Springs, 4/12/79. De Jager Kruger & Van Blerk, P.O. Box 1078, Springs.

11605/79—HURNI, Philip, 25/11/01, 0111255001005, 11 Farris Road, Selection Park, Springs, 21/9/79. De Jager Kruger & Van Blerk, P.O. Box 1078, Springs.

14255/79—LINDEQUE, Petrus Hendrik, 13/1/17, 17011350 57000, Diepkloof, Groblersdal, 30/10/79; Johanna Jacoba Maria Lindeque, 15/8/27, 2708150042006. Herman Grobler, Dixon & Botes, Posbus 23, Groblersdal.

1754/80—DEYSEL, Gert Johannes Christian, 28/6/21, 21 06285018001, Gracia, De Tweede Spruit, Pk. Cullinan, 30/1/80; Adriana Catharina Deysel, Syfrets Trust en Eksekuteur S.A. Bpk., Posbus 1830, Pretoria.

1793/80—McLINDEN, John, 17/8/1899, 9908175015002, 701 Zarann Mansions, corner of Bok and Claim Streets, Joubert Park, Johannesburg, 26/1/80. Philip Hilewitz, 98/105 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.

University of Fort Hare
Digitized by the Eastern Cape Province Archives and Heritage

848/80 ASR 3 8—CORNELOS, Anetta, 19 11 07, 356141 910W, Flat 29, Stratis Heights, 330 Du Toit Street, Pretoria, 25/12/79; Gerasimos Cornelos, 456 Sibelius Street, Lukasrand, Pretoria.

2541/80—SWART, Cornelia Hester, 19/3/03, 0303191000 006, Westergloorouetehuis, Heidelberg, 19/2/80, P. v.d. M. Haarhoff & Seun, Posbus 33, Balfour.

2070/80—VIVIERS, Willem Johannes Hermanus, 9/11/ 1887, 8711095001008, Huis Anna Viljoen, Potchefstroom, 1 1/80; Francina Elizabeth Viviers, gebore Theunissen, 940806 0007008, Volkskas Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

2766/80—BRINK, Hester Hendrina, 1/9/26, 260901006001, Plot 31, Wilgeboom, Potchefstroom, 10/2/80; Sebastiaan Rothman Brink, 14/12/18, 1812145004005, Volkskas Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

2476/80—GILLESPIE, James Richard, 27/9/08, 08092750 10001, 3 Glenshiel Flats, Roxburgh Road, Selection Park, Springs, 18/2/80; Martha Johanna Gillespie, born V. d. Merwe, 31/12/19, 1912310002006, H. L. Epstein & Selvan, P.O. Box 252, Springs.

424/80—VAN NIEKERK, Reinard Jurie Paul, 12/1/26, 2601125002009, Van Reenenstraat 8, Sasolburg, 7/2/80; Elizabeth Johanna van Niekerk, 2703200004007, Volkskas Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

1655/80—BLIGNAUT, Cornelius Hermanus, 14/2/21, 210 2145045003, Elsburg, 16/1/80; Gertruida Susanna Catharina Blignaut, 22/9/25, 2509220014003, Die Sentrale Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3626, Pretoria.

14726/79—NORTHCOTT, Georgina Iris, 15/4/07, 034904 369, 7 White Oak, Prince Edward Street, Avondale, Salisbury, Rhodesia, 13/6/79, Van Hulsteyn Duthie & Saner, P.O. Box 46, Johannesburg.

1338/80—BURKHEISER, Blanche Celina, 6/1/1893, 9301 06002006, 9 Brian Court, Northcliff, Johannesburg, 16/1/80, Wackrill & Anderson, P.O. Box 7628, Johannesburg.

2862/80—BESTER, Susanna Maria Louisa, 10/6/09, 090610 0019007, Charl Cilliers Straat 3, Boksburg-Noord, 13/2/80, Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

2430/80—ANTUNES, Orara Lilian, 23/2/07, 070223001 5001, 21 Surrey Court, F H Odendaal Street, Germiston, 26/1/80, Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

2944/80—HENEKE, Frederick Norman, 13/8/09, 54 Wondel Court, corner of Second Street and Sixth Avenue, Springs, 19/2/80; Kathleen Elizabeth Heneke, born Lewis, 14/5/12, 1205140022009, Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

2821/80—HEIMANN, Emily, 23/3/13, 7 Hoylake Road, Greenside, Johannesburg, 12/2/80, Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

14462/79—TAYLOR, Hilda Maria, 16/3/04, 022222765W, Villa Maria, Kloof Nek Road, Cape Town, 14/11/79, Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

14462/79—TAYLOR, Hilda Maria, 16/3/04, 022222765W, Villa Maria, Kloof Nek Road, Cape Town, 14/11/79, Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

1227/80—SMIT, Hettie, 25/5/21, 901545708W, 94 Algernon Road, Norwood, Johannesburg, 5/1/80; Richard Smit, 11/10/18, 1810115066004, Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

2781/80—MENTZ, Jacobus Lodewickus, 16/1/07, 070116 5029003, 14 Jonerskoek Road, Hill Extension, Johannesburg, 9/2/80; Susanna Sophia Mentz, 8/5/12, 1205080035003, Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

2092/80—CALITZ, Pieter Johannes, 21/12/11, 111221502 3005, 1a Ripley Street, Brixton, Johannesburg, 2/2/80; Maria Magrieta Calitz, 29/1/33, 3301290020006, A. H. Salovy, Sixth Floor, His Majesty's Buildings, corner of Eloff and Commissioner Streets, Johannesburg.

1580/80—VAN DER WATH, Cornelius, 18/8/26, Kliprivierrylaan 33, Drie Riviere, Vereeniging, 31/10/79; Maria Elizabeth Cathrina van der Wath, Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 8000, Johannesburg.

2034/80—DE JAGER, Hendrik Schalk, 6/3/16, 060316500 2008, Voortrekkerlaan 57, Edenvale, 20/1/80; Elizabeth Helena de Jager, 12/1/18, 1801120002001, Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 8000, Johannesburg.

2551/80—WHELLER, Arthur William Clarence, 6/6/19, 190 6065048008, 14 Tarentaal Street, Struisbult, Springs, 5/12/79; Margaret Ursula Wheller, 11/2/23, 2302110055009.

1533/80/ASR/1C—PAVER, Clarence Sinclair Woodroffe, 2/3/04, 0403025013000, 17 Gibb Street, Plettenberg Bay, 19/ 1/80, Betty & Dickson, P.O. Box 742, Johannesburg.

14372/79—WHITE, George Andries Johannes, 23/7/29, 356 232994, Susan Strydom Tehuis, Colbyn, Pretoria, 25/10/79 Tim du Toit & Kie., Posbus 834, Pretoria.

3061/80—COLLOCOTT, Inez Bliss, 4/3/01, 0103040014005, 70 Alaric Road, Valhalla, Pretoria, 29/2/80, Kraut Wagner Hutchinson & Mostert, P.O. Box 1317, Pretoria.

3210/80—KATEZEF, Isaac Lewis, 5/9/15, 1509055018005, 49 Glynn Street, Colbyn, Pretoria, 9/2/80, Friedland, Hart & Partners, P.O. Box 1003, Pretoria.

2696/80—BRITS, Wilhelmina (Christina), 19/5/07, 070519 0041008, Uitspanwoonstelle 4, Boetrand, Klerksdorp, 20/2/80 Louis Egbertus van Zyl, p/a M. E. Rood, Osborne & Van Zyl, Posbus 6, Klerksdorp.

2860/80—BOTHA, James John Mitchell, 6/11/27, 271106 5011009, Jerusalem, distrik Schweizer-Reneke, 25/1/80; Maria Aletta Magdalena Botha, gebore Nortje, 16/6/31, 3106160065 001, Standardtrust Bpk., Posbus 288, Kimberley.

10906/79—KLOPPERS, Petronella Maria, 21/10/31, Cullinan Staatshospitaal, Pretoria, 3/9/79, P. M. Kloppers, p/a Immelman & Visagie, Posbus 673, Rustenburg.

495/80—BRIEL, Hendrik Jacobus Johannes, 22/4/1894, 940 4225005003, Buitenstraat 43, Parys, 24/2/80; Johanna Dorothea Briel, 9509070011003, Volkskas Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

2785/80—DU PLESSIS, Maria Elizabeth, 28/3/80, 060328 0010001, Skoolstraat 49, Delareyville, 27/1/80.

2906/80—STRYDOM, Meiring Marthinus, 11/10/23, 231011 5061005, Reitzstraat 3, Stilfontein, 18/2/80; Anna Elizabeth Strydom, gebore Pottas, 2301220023006, Volkskas Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

1941/80—VAN DER WALT, Louis Johannes, 3/4/03, 030 5035005001, Flaminkstraat 42, Birch Acres, 25/12/79; Catharina Maria Joubert, 15/2/16, 1602150019 00, Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

27 /80—KRUGER, Petrus Cornelius, 18/9/36, 360918501 109, Schoenman traat 1, Florentia, Alberton, 1/2/80; Hester Johanna Kruger, gebore Oosthuizen, 9/7/35, 3507090020000, Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

8451/79—VAN DER MERWE, Andries Petrus Stephanus, 22/5/40, 4005225003008, Caravan C12, Namib see, Swakopmund, 9/5/79, Haasbroek & Boezaart, Posbus 2205, Pretoria.

3651/80—ROUX, Louis Adriaan Daniel, 18/4/16, 160418 5016001, Douglastraat 15, Colbyn, Pretoria, 18/3/80, Prof. N. J. Wiechers, Posbus 392, Pretoria.

2483/80—NEETLING, Catherine, 16/9/1897, 007086453W, Albertstraat 234, Waterkloof, Pretoria, 30/1/80; Hendrik Jacobus Neethling, 29/4/04, 0404295009009, Odendaal, Van Eeden & Du Plessis, Posbus 2100, Pretoria.

898/80—CRONJE, Frans Jacobus, 20/6/09, 0906205025008, Asterlaan 8, Salus Oord, Warmbad, 1/1/80; Maria Elizabeth Cronje, gebore Van Zyl, 8/9/13, 1309080001005, F. Herman, Posbus 400, Warmbad.

1672/80—JANSEN, Helena Leviena, 5/2/1896, 9602050001 001, Kantoorstraat 10a, Lydenburg, 31/12/79; Jacobus Abel Jansen, 15/10/1896, 9610155002006, G. C. O. Lategan, Posbus 237, Lydenburg.

11856/79—OOSTHUIZEN, Anna Catharina, voorheen De Klerk, gebore Laubscher, 26/6/1896, 9606260008003, Ouetehuis, Voortrekkerstraat, Tweedy Park, Brakpan, 21/12/78, Johan Klopper, Posbus 86, Kempton Park.

2864/80—BROCKLEHURST, William, 20/5/18, 180520505 6006, 414 Main Reef Road, Western Extension, Benoni, 29/ 2/80, Lovell, Miller & Dreyer, P.O. Box 175, Benoni.

2838/80—DU PREEZ, Hermanus Carel, 15/1/22, 220115 5035001, Rorystraat 30, Wentworth Park, Krugersdorp, 24/2/ 80; Johanna Helena Fredrika du Preez, 13/12/18, 18123000 22008, M. T. S. Venter Gresse & Du Plessis, Posbus 1068, Krugersdorp.

2967/80—BRAZAO, Rosa De Ponte Camara, 9/10/07, 901 533143W, 70 Walmer Street, Sydenham, Johannesburg, 16/2/ 80, T. P. Connaughton, P.O. Box 319, Vereeniging.

14634/79—ELS, Paul Johannes, 22/7/21, 2107225052001, 9 Victoria Road, Lorentzville, Johannesburg, 25/7/79, C. A. Bruyns Trust Company, P.O. Box 41418, Craighall.

14624/79—ELS, Johanna Susana, 26/5/25, 331473905, 9 Victoria Road, Lorentzville, Johannesburg, 23/6/72; Paul Johannes Els, 22/7/21, 2107225052001, C. A. Bruyns Trust Company, P.O. Box 41418, Craighall.

14253/79—GREGOROWSKI, Peter Andrew, 13/12/61, Heerengrachtstraat 13, Witpoortjie, distrik Roodepoort, 21/ 8/79, Dr. J. Raubenheimer, Posbus 79, Vereeniging.

7953/79—KOSTER, Johannes Andries, 9/12/58, 58120951 61009, Kingswoodwoonstelle 115, Westlaken 170, Weavind Park, 4/7/79, Schlemmer & Voormolen, Posbus 26, Standerton.

12885/79—FOUCHE, Johanna Cecelia, 30/10/33, 3310300 031002, Gardinerlaan 10, Brakpan, 5/10/79, Die Sentrale Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3626, Pretoria.

12760/79—WAKEFORD, Francis Gordon, Flat 9, Malcolm House, 68 The Ridings, Catcombe Park, Hilsea Portsmouth Hants, United Kingdom, 20/5/79, Syfrets Trust and Executor SA Ltd, P.O. Box 1830, Pretoria.

1288/80—HARTMAN, Esaias Michael, 1/1/20, 2001015011 006, Acheehof 6, Diamantstraat, Carletonville, 22/1/80; Gertruida Jurina Susanna Hartman, 2502140006001. Syfrets Trust en Eksekuteur SA Bpk., Posbus 1830, Pretoria.

2135/80—VAN NIEKERK, Gert Lourens, 23/7/1898, 980 7235003000, Georgelaan 20a, Anzac, Brakpan, 3/2/80; Margaretha Dorothea van Niekerk, 15/4/14, 1404150002007. G. L. van Niekerk, Jacarandastraat 5, Northmead-uitbreiding 4, Benoni.

759/80—STEYN, Peter William, 27/8/28, 2808275032005, Karavaanpark, Silkaatskop, Secunda, 5/12/79; Maria Elisabeth Steyn, gebore Strydom. Molenaar, Griffiths & Murray, Posbus 18, Sasolburg.

2613/80—CLAASSEN, Jan Johannes, 28/7/1894, 94072850 01002, Van Riebeecklaan 2, Pk. Kookrus, 27/1/80; Estella Claassen (Leleyveld), 5/2/05, 0502050007009. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

526/80—MINIE, Lourens Abraham, 29/8/50, 5008295065 005, Bainesstraat 8, Vanderbijlpark, 16/12/79; Susanna Elizabeth Johanna Minie, 360954507W. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.

2499/80—BRONKHORST, Hermina Christina, 3/8/31, 310 8030047003, Maxwellstraat 30, Kempton Park, 1/7/79; Andries Johannes Paulus Bronkhorst. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

378/80—LUDICK, Johann Michaël, 4/11/09, 0911045022 009, Prudentialgebou 10, Voortrekkerweg, Alberton, 18/11/79. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

173/80—BOTHMA, Tobias Jacobus Cornelis, 28/6/16, 160 6285014000, Mackaystraat 3, Leondale, Germiston, 9/11/79; Johanna Gezina Bothma. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

2336/80—SCHUBACH, Carl Fredrich, 31/10/19, 3487916 15W, Indiumstraat 37, Carletonville, 18/1/80. Santamtrust Bpk Posbus 602, Johannesburg.

1991/80—SMIT, Magrietha Johanna Adriana, 16/7/44, 4407160050004, Versveldstraat 22, Vanderbijlpark, 8/12/79; Christoffel Johannes Smit, 9/12/37, 371209020001. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.

2415/80—SMIT, Jacobus Frederik, 14/7/10, 1007145023002, Coronationrylaan 28, Sumhurst, 8/1/80; Dorothea Pauline Smit, 1410120024005. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

1274/80—BOSHOFF, Johan Christiaan, 12/3/16, 1203165013 003, Maxwellstraat 27, Kempton Park, 26/12/79; Maria Magdalena Boshoff, 14/2/17, 310550580. Kobus Boshoff & Bowden, Posbus 7318, Johannesburg.

1177/80—WALKER, Johanna Gesina, 21/4/33, 3651298 38W, Vyfde Straat 106, Boksburg-Noord, 12/10/79; Daniël Andries Walker, 308461733W. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

2447/80—MARAIS, Jan Hendrik, 20/11/43, 4311205087007, Derdeweg 4, Greymont, Johannesburg, 2/2/80. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.

1417/80—BUDD, Edward Norman, 30/8/13, 1308305043 008, Nelliestraat 46, Krugersdorp-Wes, 21/12/79; Martha (Cathrina, Catharina) Budd. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.

1091/80—HANEKOM, Jacobus Johannes, 12/9/52, 520912 5143000, Statdanhamstraat 5, Secunda, 14/12/79; Wilhelmina Catharina Francina Hanekom, 22/6/51, 5106220115000. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.

1926/80—NEETHLING, Pieter Cornelius, 4/6/35, 3506 045001008, Eeuwfeesstraat 10, South Crest, Alberton, 6/11/79; Anna Catharina Neethling, 25/9/49, 4909250103007. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.

2200/80—BRYAN, Peter Basil, 1/10/1886, 8610015001009, 10 Rutland Road, Parkwood, Johannesburg, 7/2/80. Clarke & Patterson, P.O. Box 2092, Johannesburg.

14562/79—LOCHOFF, Ruth Viviennne, 4/8/53, 5308040 119002, 20a Orchards Road, Orchards, Johannesburg, 20/11/79. N. Mendelow & Co., P.O. Box 6180, Johannesburg.

8430/79—GANI, Hassim Abdool, 15/8/21, 800022110, 282 Jewel Street, Laudium, 26/6/79. Sacks Resnick Sher & Partners, P.O. Box 17785, Hillbrow.

2467/80—ALLPORT, Violet Queenie, 5/2/80, Athol Evans Hospital Home, Salisbury, Rhodesia, 24/7/79. Security Executor and Trust Company Ltd, P.O. Box 2103, Johannesburg.

2680/80—WEBB, Madeline Agnes, 3/6/1891, 348788666W, 101 Myrna Court, Dunnottar, 29/1/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 8000, Johannesburg.

2112/80—HAY, Robert Watson, 6/3/09, 0903065027000, 22 Alliance Road, Selcourt, Springs, 1/1/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 8000, Johannesburg.

2705/69—BOTHA, Willem Johannes, 14/11/1896, 303446123, Villieria, Pretoria, 19/3/69; Aletta Sophia, Botha. Haasbroek & Boezaart, Posbus 2205, Pretoria.

14612/79—BERRY, May Toole, 9/12/1894, 278083472, widow, Lakeside Lodge, 3 Lower Park Drive, Parkview, Johannesburg, 4/11/79. Syfrets Trust and Executor South Africa Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown.

8137/79—LANDMAN, Andries Lodewickus, 4/9/38, 380 9045089001, Joubertstraat 1b, Zeerust, 10/7/79; Maria Elizabeth Landman, voorheen Van Zyl, gebore Bezuidenhout. Haasbroek & Boezaart, Posbus 2205, Pretoria.

2454/80—PIENAAR, Hendrik de la Rey, 18/11/03, 03111 85008001, Georgestraat, Schweizer-Reneke, 24/1/80; Hester Margaretha Pienaar, 141231008004. Volkskas Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

2746/80—STEWART, Noel Alexander, 13/3/06, 06031350 20007, 52 Eighth Avenue, Melville, 5/2/80; Mabel Phyllis Stewart, born Merry. Kempen & Kempen, P.O. Box 24 Victoria West.

3171/80—PRETORIUS, Stephanus Johannes Hertzog, 5/9/16, 1609055002007, Zuidstraat 9, Rensburg, 4/3/80; Classina Wilhelmina Pretorius, gebore Myburgh. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 600, Nelspruit.

3014/80—VAN EEDEN, Jacob Jacobus, 1/6/06, 06060150 14008, Spoorweghuis 19, Westonaria, 31/12/79; Anna Catharina van Eeden. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

13861/79—KLEYNHANS, Evert Phillipus, 29/8/22, 220829 5055005, 48 Blenheim Street, Kensington, Johannesburg, 11/10/79; Florence Maud Kleynhans, gebore Brockett, 5/3/30, 3003050044008. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

2424/80—WIES, Minnie, 8/1/1897, 9701080010006, 502 Brenthurst Court, Third Street, Killarney, Johannesburg, 11/1/80. Ivor Trakman, Lapidos & Partners, P.O. Box 7853, Johannesburg.

14189/79—BOTHA, Engela Aletta, 1/6/35, 3506010025008, 25 Waaihoek Street, Claremont, Johannesburg, 28/10/79; Johannes Rudolph Botha, 7/12/31, 3112075038000. Harry Goss, Fourth Floor, Ferreira House, Ferreira and Commissioner Streets, Johannesburg.

14081/79—THOMAS, Norman Albert, 6/2/30, 3002065049 101, 218 Woodmead Manor, Sandton, 16/11/79. Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 61680, Marshalltown.

2299/80—ERASMUS, Johannes Jacobus, 11/12/09, 091211 5004000, Delareystraat 63, Koster, 1/2/80; Magrietha (Margaretha) Susanna Cornelia Erasmus, gebore Nel, 15/2/27, 270 2150016003. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.

1604/80—HATTINGH, Johannes Hendrik, 14/1/40, 400114 5007005, Negende Laan 22 Thabazimbi, 25/1/80; Catharina Levina Hattingh, gebore Du Plessis, 11/11/42, 4211110003 000 Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.

2812/80—CROOK, Alfred, 10/12/10, 1012105072007 c/o Pretoria Golf Club, Rebecca Street, Pretoria West, 16/1/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1365, Pretoria.

2961/80—WILKEN, Carel Theodorus, 3/3/25, 2503035004 002, 26ste Laan 623, Villieria, Pretoria, 23/2/80; Pieter Jacobus Wilken, gebore Fourie, 29/3/23, 2303290016001. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.

3164/80—MALAN, Aletta Johanna Magdalena, 13/2/07, 0702130012009, 63 Primrose Drive, Victory Park, Johannesburg, 29/2/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1365, Pretoria.

2983/80—LIEBENBERG, Christiaan Rudolph, 24/7/41, 410 724505009, Vredestraat 17, Wolmaransstad, 21/1/80. A. Coetzee, Posbus 12, Wolmaransstad.

923/80—TOERIEN, Frans Albertus Jacobus, 6/9/1888, 14de Laan 834, Wonderboom-Suid, Pretoria, 12/9/79; Johanna Christina Elizabeth Toerien, 17/11/1896. Santamtrust Bpk., Posbus 28996, Sunnyside.

2803/80—BRITZ, Elizabeth Maria, 28/12/48, 356259054, 25ste Laan 485, Villieria, Pretoria, 12/2/80. Santamtrust Bpk., Posbus 28996, Sunnyside.

2896/80/ASR2D—PITT, Harold George, 11/6/1899, 331646 505W, Berthastraat 110a, Turffontein, Johannesburg, 2/2/80. Santamtrust Bpk., Posbus 28996, Sunnyside.

2793/80—SCHOEMAN, Elizabeth Gertruida Johanna, 2/7/10, 1007020027003, Doornkraalstraat 90a, Pietersburg, 30/1/80; Jacobus Petrus Schoeman, 31/7/11. Santamtrust Bpk., Posbus 28996, Sunnyside.

1954/80—BOTHA, Mary Eileen, 24/11/08, Mercurystraat 29, Proklamasieheuwel, Pretoria, 2/7/79. Santamtrust Bpk., Posbus 28996, Sunnyside.

2966/80—BURGER, Schalk Willem, 7/2/02, 0202075006 009, Plot 15, Theoville, Vanderbijlpark, 3/2/80; Cornelia Johanna Adriana Burger, 14/9/07, 0709140031002. Santamtrust Bpk., Posbus 28996, Sunnyside.

1369/80—VAN DER MERWE, Zacharias Joseph Gert, 19/3/61, 6103195077009, Bergseringstraat 7, Tasbetpark, Witbank, 20/1/80. Santamtrust Bpk., Posbus 28996, Sunnyside.

3113/80—BEZUIDENHOUT, Johannes Michiel, 17/1/26, 2601175001000, Huis 82, Wilgekragsentrale, Voltargo, distrik Witbank, 22/2/80; Alida Aletta Bezuidenhout, 16/8/32, 3208160022006, Santamtrust Bpk., Posbus 28996, Sunnyside.

3224/80—PIETERSE, Wilhelmus Petrus, 2/1/31, 3101025042006, Keurboomstraat 36, Van Dykpark, Boksburg, 27/1/80; Heila Levina Pieterse, 14/6/34, 3406140024007, Santamtrust Bpk., Posbus 28996, Sunnyside.

3131/80—FERREIRA, Pieter Hendrik, 10/7/29, 2907105014009, Huis 9, Landau 3, S.A. Coal Estates, Witbank, 27/2/80; Barbara Johanna Ferreira, 10/10/33, 3310100006006, Santamtrust Bpk., Posbus 28996, Sunnyside.

13184/79—DE JAGER, Pieter Willem Adriaan, 19/7/54, 5407195123007, Dawahof 19, Hoofrifweg, Luipaardsvlei, 22/3/79; Erna de Jager, gebore Burger, 4/7/58, 5807040074000, Hofmeyr, Van der Merwe & Botha, Posbus 3768, Johannesburg.

14943/79—STEYN, Jurgens Johannes Petrus, 25/10/16, 1610255036001, Pittslaan 60, Sunnyridge, Germiston, 25/10/79; Susanna Elizabeth Susara Steyn, 1004090029001, Santamtrust Bpk., Posbus 2174, Durban.

3062/80—CLARKE, Edward Cecil, 4/10/03, 0310035009001, 4 Merlyn Gardens, Blanca Avenue, Berario, Johannesburg, 3/3/80; Anna Sofia Clarke, 24/2/06, 0602240005002, Cliffe, Dekker & Todd, P.O. Box 3382, Johannesburg.

3191/80—BASCH, Fanny, 15/11/1898, 331317774W, 85 Derby Road, Judith's Paarl, Johannesburg, 2/3/80, Moss-Morris, P.O. Box 1807, Johannesburg.

63/80—THOMSON, Evelyn, 21/8/53, 5308210085009, 7 Linden Road, Bramley, 20/11/79, Alex. Aiken & Carter, P.O. Box 61975, Marshalltown.

14009/79 ASR2A—GAGLIARDI, Pio, Mrs N. Gagliardi, 17 Gorse Road, Robertsham, Johannesburg.

381/80/ASR 14—LEVITZ, Dora, 1/1/1892, 9201010090004, 304 Carter Hall, corner of Hillbrow Street and Tudhope Avenue, Johannesburg, 16/11/79, Goldman Judin & Werner, Second Floor, Lippert House, 104 Pritchard Street, Johannesburg.

2829/80—LEE, Philip Ludwig, 8/8/17, 1708085014006, 1 Barbara Court, Rosey Street, Rosettenville, Johannesburg, 29/2/80 Langstaffe, Bird & Co., P.O. Box 4686, Johannesburg.

3331/80—McGARVEY, Robin Howard, 9/11/42, 4211095055009, 24 Alon Road, Blairgowrie, 9/3/80, Metboard Ltd, P.O. Box 61056, Marshalltown.

2402/80/ASR1E—PYM, Arthur George, 2/10/10, 1010025039007, 13 Catalenti Avenue, Randpark Ridge, Randburg, 9/2/80; Elizabeth Francina Pym, 29/8/13, 1308290026000, Elizabeth Francina Pym, P.O. Box 9319, Johannesburg.

3052/78—SUBKE, James Alexander, 5109075026009, 12 Golf Drive, Venterspos, 23/2/78, Singer Horwitz & Robin, 14th Floor, Diamond Corner, corner of Market and Eloff Streets, Johannesburg.

2683/80—WEINBERG, Cecil Hillel, 11/6/07, 0706115031009, 15 Paul Kruger Road, Dalview, Brakpan, 9/2/80, Arthur Andersen & Co., P.O. Box 5069, Johannesburg.

2883/80—LEVINE, Rose, 26/9/07, 0709260029000, Flat 402, Norwich Hall, West Kernick Avenue, Melrose North, Johannesburg, 10/2/80, Arthur Andersen & Co., P.O. Box 5069, Johannesburg.

2997/80—VINEER, Samuel Rudolph, 22/7/24, 2407225024004, 228 Risi Avenue, Linmeyer, Johannesburg, 8/12/79, Ernest Beder & Friedland, P.O. Box 9689, Johannesburg.

12390/79—MOHAMED, Essop, 5/3/20, 800016469, 4302 Rose Avenue, Extension 3, Lenasia, 20/9/79; Fatimabibi Mohamed, born Hoosen, 800016527A, R. N. Bhoolia, P.O. Box 42259, Fordsburg.

2874/80—GOOSEN, Helena Susanna, 28/2/1891, 335685467W, 76 Amy Street, Meredale, Johannesburg, 20/2/80, Bowman, Gilfillan & Blacklock Inc., P.O. Box 1397, Johannesburg.

2788/80—LE ROUX, Matthew Cornelius, 8/9/12, 1209085047005, 90 14th Street, Parkhurst, Johannesburg, 19/2/80, Bowman Gilfillan & Blacklock Inc., P.O. Box 1397, Johannesburg.

2795/80—TILLY (Tily), Ayesha Bibi (Ayesha), 19/3/17, 800053896, 53 Anarkali Street, Azaadville, Krugersdorp, 4/1/80, Y. A. Wadee, P.O. Box 25176, Ferreirastown.

2151/80—SAK, Edward, 28/12/1894, 101303047, 3 Shannon, Sixth Road, Hyde Park, Johannesburg, 25/1/80, Raymond Tucker, P.O. Box 7571, Johannesburg.

10250/78—AJOODHA, Deomathie, 4/9/30, 800025455A, 22 Rose Avenue, Lenasia, 11/7/78; Koomar Ajoodha, 28/3/27, 800017147A, A. K. Mia, P.O. Box 62033, Marshalltown.

2477/80—HUNT, George Kenneth, 20/8/16, 1600820505100 5, 43 Orwell Street, Kensington, Johannesburg, 9/2/80, Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 61680, Marshalltown, Johannesburg.

14787/79—MARCUS, Georgina, 13/11/40, Netherlands Passport T726959, 24 Conrad Drive, Blairgowrie, Randburg, 15/11/79, Fairheads Trust Ltd, P.O. Box 61203, Marshalltown.

7195/79—DE KOOKER, Elizabeth Maria Susanna, 16/12/13, 1312160023002, 8 Threadneedle Street, Hurst Hill, Johannesburg, 15/6/79; David Jacobus de Kooker, 14/12/07, 0712145018008, Bowens, P.O. Box 6434, Johannesburg.

1354/80—HORIANOPOULOS, Lizelle, 27/1/54, 5401270068005, 2 Artrene Court, 4 Rietfontein Road, Primrose, Germiston, 19/8/79, Sapire, Jacobson & Creswick, 101/110 United Buildings, 107 Rietfontein Road, Primrose.

2601/80—BAKER, Victor Donald, 14/3/31, 3103141504500 0, 66 Third Avenue, Linden, Johannesburg, 12/2/80; Louisa Pauline Baker, Webber Wentzel & Co., P.O. Box 61771, Marshalltown.

2950/80—KINGHORN, Colin, 13/4/33, 3304135053000, 32 Wexford Avenue, Westcliff, Johannesburg, 26/2/80, Webber Wentzel & Co., P.O. Box 61771, Marshalltown.

2761/80—BRINK, Hester Magdalena Petronella, 13/3/1891, 331483102W, Bramley House, 71 Linden Road, Bramley, Johannesburg, 22/2/80, Reeders Teeger & Rosettenstein, P.O. Box 467, Johannesburg.

6258/79—PRICE, Daniel Tom Kennedy, 15/7/43, 022211633, unmarried, 83 Arthur Mansions, 44 Caroline Street, Hillbrow, Johannesburg, 24/5/79, A. Livingstone & Co., P.O. Box 3920, Johannesburg.

2589/80—THOMPSON-RICHEN, Reggie, 4/6/28, 8000567 34A, 2853 Olifant Street, Greyville Extention 2, Lenasia, 30/12/79; Miriam Thompson-Richen, 12/8/26, 007844421C, Edward Nathan & Friedland Inc., P.O. Box 3370, Johannesburg.

3182/80—VAN TONDER, Willem Nicolaas, 18/1/56, 5601185098001, Claudina, Pk. Waterpoort, distrik Soutpansberg, 15/2/80; Christina Jacoba van Tonder, 7/9/58, 5809070004006, Santamtrust Bpk., Posbus 28996, Pretoria.

3056/80—BEZUIDENHOUT, Hendrik Johannes, 26/5/21, 2105265031000, Naudestraat 692, Wonderboom-Suid, Pretoria, 28/2/80; Hester Aletta Bezuidenhout, gebore Van der Merwe, 3/11/24, 2411030025008, Santamtrust Bpk., Posbus 28996, Pretoria.

3187/80/ASR3D—WELSFORD, Michael Oliver, 17/8/47, 4708175095003, 6 Golfsig Flats, St. P. van Wyk-Louw Street, Middelburg, 2/3/80, Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 27033, Pretoria.

2854/80—ANNANDALE, Elsie (Andrihetta) Ferendina, 24/5/10, 1005240055007, Rusoordouetehuis, Brits, 15/1/80; Christiaan Frederick Annandale, 7/11/03, 0311075016007, Volkskas Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

3093/80—SCHOEMAN, Johannes Willem, 14/2/20, 2002145003004, Rietfontein, Warmbad, 22/2/80; Floris Schoeman, 3/11/20, 2011030004001, Volkskas Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

2491/80—VAN DER WALT, Pieter, 21/5/1892, 361393002 W, wewenaar, Rhenosterfontein, Rustenburg, 21/1/80, Volkskas Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

2359/80—BOTES, Johannes Melchior, 14/6/21, 2106145056001, 27ste Laan 336, Villieria, Pretoria, 7/2/80; Sara Elizabeth Botes, 27/5/24, 2405270060006, Volkskas Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

3114/80—BOERSMA, Frederik Pieter Jacobus, 23/9/06, 0609235006002, Mariastraat 9, Annlin, Pretoria, 27/2/80; Stephanie Boersma, gebore Pienaar, 10/6/16, 1606100038002, Volkskas Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

232/80—TROUW, Arie, 30/12/11, 1112305003008, Vlakplaas, Delmas, 15/12/79, Volkskas Bpk., Posbus 383, Pretoria.

14855/79—CHAPMAN, Johanna Helena, 24/12/16, 1612210029000, Eikenhof, Johannesburg, 9/11/79; Vivian Chapman, 10/8/14, 1408105033009, Volkskas Ltd, P.O. Box 383, Pretoria.

2446/80—VAN DER LITH, Jan Daniel, 12/8/08, 0808125008009, Kogelstraat 14, Middelburg, 29/12/79; Elizabeth Hendrina van der Lith, 11/5/11, 1105110004005, Volkskas Bpk., Posbus 383, Pretoria.

1951/80—BOSHOFF, Aletta, 7/1/05, 258060552W, Union Parkgate 217, Kerkstraat 693, Pretoria, 1/1/80; Johannes Christoffel Boshoff, 10/1/06, 0601105020007, Volkskas Bpk., Posbus 383, Pretoria.

2971/80—COETZEE, Ignatius Lodewikus Heleneus, 2/2/1897, 9702025006000, Plot 104, Tierpoort, Bronkhorstspruit, 16/2/80; Janetha Magrietha Coetzee, 14/8/1898, 9808140014009, K. van Heerden, Posbus 383, Pretoria.

10107/79—HENNING, Paulina Johanna, 16/3/24, 2403160017004, Wallisstraat 19, Ventersdorp, 13/8/79; Frans Engelbertus Henning, Haasbroek & Boezaart, Posbus 2205, Pretoria.

2317/80—MUNNIK, Cathrine Susan Hendranna Magdalena Johanna, 30/5/19, 1905300017000, Excelsiorwoonstelle 3, Pascoelaan 11, Kempton Park, 6/1/80; Johannes Willem Munnik, 26/8/24, 2408265034002, Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown,

2687/80—WILSON, Johanna Andriesa, 21/12/38, 38122100 21007, Perseel 28, Vischuil, Endicot, 6/12/79; Ronald Wilson, 27/10/32, 3210275023002. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

268/80—SMITH, Benjamin Lukas, 12/6/09, 0906125008001, 20 Rhodes Street, Geduld Extension, Springs, 20/12/79; Gezina Aletta Hendrika Smith, 23/6/08, 0806230007007. Haarhoff & Cohen, P.O. Box 170, Springs.

1370/80—VAN NIEKERK, Catharina Johanna, 7/8/1895, Rianjalosieshuis, P.O. Box 151, Tzaneen, 19/12/79. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 600, Nelspruit.

1786/80—LEVY, Fritz Frederick, 12/8/09, 0908125028005, 102 Waterval Road, Newlands, Johannesburg, 5/2/80. Charles Sherman, Levin & Prosser Inc., P.O. Box 886, Springs.

14233/79—SINGH, Sonjeeth, 15/6/26, 2606155066055, 46 Crane Street, Lenasia, 19/10/79; Lilawathee Singh. Aroon Bhogal & Company, P.O. Box 642, Newcastle.

2706/80—MYBURG, Jacobus Gerhardus, 16/7/1898, 980 7165002006, Buitenstraat 1, Schweizer-Reneke, 26/2/80; Maria Magdalena Myburg, gebore Fourie, 28/11/03, 0311280018 004. L. H. Erasmus, Posbus 2, Schweizer-Reneke.

1092—HONIBALL, Willem, 9/8/19, 1908095010008, Deborahstraat 1019, Pretoria Gardens, 1/1/80. Die Sentrale Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3626, Pretoria.

2818/80—GROBLER, Louisa Sophia, 23/11/10, 1011230005 007, Barberton, 15/2/80; Carel Sebastian Grobler. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.

2676/80—VAN VUUREN, Margaretha, 20/12/21, 321 607761W, Swartfontein, distrik Witrivier, 12/2/80; Daniel Rudolph van Vuuren. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.

3104/80—WATERMEYER, Maria Salome, 3/3/11, 110303 0014006, Streepfontein, Volksrust, 28/1/80; William Watermeyer. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.

2684/80—WEST, James, 27/6/07, 0706275024000, Flat 301, Parkholm, 363 Skinner Street, Pretoria, 30/1/80; Jacoba Susanna Maria West, Standardtrust Ltd, P.O. Box 1330, Pretoria.

2375/80—GREYLING, Andries Jacobus, 23/7/07, 070723 5015005, 20 Campbell, Valhalla, 1/2/80. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.

2762/80—BRAY, William Frederick, 1/9/39, 3909015001 000, Schubartpark, Blok B2102, Vermeulenstraat, Pretoria, 18/2/80; Louisa Johanna Bray, 18/6/49, 4606180001000. J. J. B. Westraadt, vir Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

3229/80—SMIT, Gezina Johanna, 5/8/1893, 9308050006 004, Hoofweg 72, Farrarmere, Benoni, 1/3/80. J. J. B. Westraadt, vir Santamtrust, Posbus 4680, Pretoria.

2751/80—TREVALYAN, Mark Howard, 12/3/48, 480312 5037005, Safierstraat 13, Dersley Park, Springs, 28/1/80; Cornelia Susan Trevalyan. J. J. B. Westraadt, vir Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

2473/80—ENSLIN, Pieter Schalk, 22/12/53, 5312225110000, ongetroud, 22ste Laan 763, Rietfontein, 14/2/80. Security Eksekuteurs en Trust Maatskappy Bpk., Posbus 3127, Pretoria.

2942/80—BLEEKER, Johannes Roode, 26/1/40, 400126502 4004, Witpoort, Pk. Welbekend, distrik Bronkhorstspruit, 21/1/80. Volkskas Bpk., Posbus 383, Pretoria.

2979/80—MIENNIE, Sarah, 11/4/28, 2804110023002, Veronicalaan 325, Montana, 13/2/80; Andries Petrus Miennie, 22/8/28, 2808225020001. Volkskas Bpk., Posbus 383, Pretoria.

2865/80—CRAIG, Lionel Edwin, 8/9/1899, 9909085007006, 027 Stumke Street, Mindalore, Krugersdorp, 22/1/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

2700/80—GOUWS, Daniel, 9/1/15, Sewende Straat 4, Meyrisburg, 8/12/79; Cornelia Elizabeth Gouws, 20/7/17, 170 7200041001. Standardtrust Bpk., Posbus 933, Johannesburg.

5543/79—NELL, Louis, 5/2/34, 308469554, Abelstraat 42, Vanderbijlpark, 27/1/79. M. E. Reilly, Posbus 29434, Sunnyside.

NATAL

1311/80—NEL, Johannes Reiner, 6/10/17, 211428897, 37 Lorraine Avenue, Umbilo, Durban, 26/2/80; Rose Mary Sarah Nel. 2101120044007. Santamtrust, P.O. Box 2174, Durban.

5887/79—DE BRUYN, Jacobus, 24/11/57, 5711245141004, 253 Afrikaner Street, Vryheid; Elize de Bruyn, born Van der Bergh, 30/4/59, 5904300055009. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.

898/79—BEEMER, Abraham Mayer, 7/9/07, 06560989 (Israel), 9 Alkalai Street, Rehovat, Israel, 24/4/78; Fay Beemer, 2609961 (Israel). Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.

685/80—VENTER, John, 17/9/27, 2709175051006, 55 Newcastle Road, Ladysmith, 1/12/79; Maria Christina Venter, 19/11/32, 3211190030007. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.

820/80—CARY, Marion Joyce, 28/11/16, 211717004, 11 Broadwindsor Court, Broad Street, Durban, 28/10/79. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

1250/80—BRODIE, Rosalind, 28/10/27, Rhodesian R133186, 604 Mangrove Beach Centre, Somtseu Road, Durban, 17/2/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

1257/80—JOYNER, Maud, 3/8/22, 2208030015009, 7 Tighard Avenue, Westridge, Durban, 28/1/80; Reginald Charles Joyner, 28/6/18, 1807285025000. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

1312/80—PRETORIUS, Andries (Andreas) Wilhelmus Jacobus, 9/10/05, 0510095007009, Mount Alice, Winterton, 2/3/80; Maria Jacomina Pretorius, 8/11/29, 0811290006006. B. J. van Zuydam & Kie., Posbus 22, Winterton.

788/80—MILES, Ivy Winifred, 31/5/1893, 211421967, 226 Chelmsford Road, Durban, 19/1/80. Miles & Moorhead, P.O. Box 2546, Durban.

6139/79—LEVERTON, Dorothy Florence, 13/3/05, c/o S. C. Methven, 2 Pearson Road, Gillitts, 18/11/79. Livingston Doull & Winterton, P.O. Box 1448, Pietermaritzburg.

1361/80—SCOTT, Constance Marjorie, 3/10/06, 331178 501, c/o Harbour Lights Hotel, Cato Road, Durban, 29/2/80. Errol Lindsay, 391 Smith Street, Durban.

1339/80—HARDAKER, Mona Marie, 21/7/09, 09072100 10001, 1 Chopleigh, 121 North Ridge Road, Durban, 25/2/80. Cox, Yeats & Partners, 300 Smith Street, Durban.

799/80—COUSIN, Jean Jacques, 26/5/08, 20 Yellowwood Crescent, Glen Anil, 3/12/79. Sylvia Oversby, 6 Newlyn Centre, 40 Newport Avenue, Glenashley, 21 days.

470/80—MAHADEO, Gobindheyi, -/-/32, 800486731, 7 Moltan Place, Merebank, Durban, 26/1/78. Pat Poolvalingam & Co., P.O. Box 4862, Durban.

541/80—JAGANATHAM, Ramalingum, 15/3/41, 800111 918, Flat 7, 94 East Street, Pietermaritzburg, 2/1/80. Pat Poovalingam & Co., P.O. Box 4862, Durban.

5801/79—LIEBENBERG, Hester Helena, 31/10/22, 22103 10045003, 3 Boom Street, Sarina, Pinetown, 13/11/79; Gabriel Christiaan Rossouw Liebenberg, 2/10/20, 2010025028009. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.

902/80—BEZUIDENHOUT, Dinah Carolina, 12/5/42, 420 5120051009, 95 Andries Pretorius Road, Pietermaritzburg, 18/80; Hendrik Stefanus Bezuidenhout, 23/7/40, 4007235076008. Santamtrust, P.O. Box 2174, Durban.

110/80—ALLIN, Kennith Izod, 4/3/22, 2208045039003, 68 Penzance Road, Umbilo, Durban, 20/12/79; Jean Allin, 15/8/36, 3608150052006. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.

210/80—GERBER, Arthur Leslie, 16/1/30, 3001165008 009, 52 Windham Avenue, Hillary, Durban, 27/11/79; Edna Ivy Gerber, born Van Niekerk, 1011935493W. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.

5093/79—CHEYNE, William Louis, 25/8/46, 4608255111 003, Stoneleigh, 18/9/79; Penelope Rhoda Cheyne. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.

407/80—ELLIOTT, Lorraine Ismay, 18/9/47, 4709180065 007, 454 Alexandra Extension, Pietermaritzburg, 27/12/79. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.

3985/79—VAN DER WESTHUIZEN, Etricia Gladys, 7/9/20, 2009070017008, 77 Innes Road, Morningside, Durban, 11/8/79. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.

1277/80—TURNER, Leslie Eastwood, 2/4/06, 0604025017 004, 7 Hendon Road, Westville, Durban, 23/2/80. Thorpe & Hands, Suite 2522, 320 West Street, Durban.

1261/80—KROUKAMP, Gabriel Hendrik Johannes, 17/1/39, 3901175051008, 39 Arum Road, Wentworth, Durban, 2/2/80; Susanna Sophia Kroukamp, born Theunissen, 44032004 0006. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

1258/80—VAN HASSELT, Irene Constance, 13/1/1898, 980 1130013008, John Conradie Old Age Home, Prince Street, Durban 24/2/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

1343/80—CASKEY, Margaret Doris, 8/7/1900, 0007080008001, Orchard Lea, 22 Clyde Avenue, Durban, 18/12/79. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

1360/80—RAWLINS, Anna Hermina, 27/2/1897, 9702270 010004, 14 Leigh Street, Eshowe, 19/12/79. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

1353/80—MAINGARD, Mabel, 23/10/06, 1 Selbourne, Natal Settlers Memorial Home, Selbourne Road, Umbilo, Durban, 1/3/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

950/80—TULLIS, Agnes Emily, 16/11/1882, 331306761W, Hibiscus House, Village of Happiness, Margate, 16/2/80. Douglas Preistly Kent, P.O. Box 205, Margate, Natal.

1205/80—TAINTON, Altham Faunce Clifton, 4/8/1899, 9908045011009, Village of happiness, Margate, 1/1/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

1080/80—BANNON, Blanche Alice, 25/9/1900, 0009250001 006, Sunnyside Park Home, Sweetwaters Road, Pietermaritzburg, 23/2/80; John Denton Bannon. Graham Harrison & Company, 220 Berg Street, Pietermaritzburg.

471/80—NADASEN, Kasavelu, 11/4/25, 2504115054057, 14 41st Avenue, Umhlatuzana, 16/10/79; Muniamma Nadasen, 1/9/39, 800370307A. A Christopher & Co., First Floor, 140 Queen Street, Durban.

522/80—THOMAS, Dorothy Amy May, 2/9/20, 20090200 17009, Umfolozi Drive 3, Dundee, 28/1/80. Acutt & Worthington, Posbus 42, Dundee.

532/80—NELSON, Joseph Dennis, 31/7/50, 5007315059014, Station Road, Matatiele, 7/7/79. Rogers, Morris & Gray, P.O. Box 14, Matatiele.

6088/79—GILBERT, Michael, 8/1/18, Flat 1, 16 Chrystobel Crescent, Hawthorn, Victoria, Australia, 25/7/79. Cecil Natham, Beattie & Company, P.O. Box 68, Pietermaritzburg.

1047/80—KODI, Henry Somiah, 10/1/27, 2701105072053, Ebenezer, Hillview Street, Marburg, District of Port Shepstone, 15/10/79; Eunice Kodi, 17/11/31, 3111170071056. Parry, Foulis & Grobler, P.O. Box 73, Port Shepstone.

267/80—WEMYSS, James Rawlinson, 29/12/07, 0712295026 108, Fountain Hill, Upper Tongaat, 28/12/79. Nel & Stevens, P.O. Box 60, Greytown.

972/80—LAWRENCE, Jeffrey John, 13/12/80, 2312135018 007, 6 Hutchinson Road, Pietermaritzburg, 18/2/80. Bale Greene & Morcom, 28 Chancery Lane, Pietermaritzburg.

1073/80—LIEBENBERG, Charl Johannes, 29/3/21, 210 3295022008, 44 Athlone Drive, Port Shepstone, 19/2/80; Orlanda Liebenberg, born Ring, 10/6/27, 2706100030006. Parry Foulis & Grobler, P.O. Box 73, Port Elizabeth.

1200/80—LETICA, Mary Sophia, 20/7/1895, 9507200002 009, Village of Happiness, Margate, 27/2/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

4179/79—CHARLES, Doris, -/-/22, Seventh Avenue, Mariannhill, 18/6/79. Helman & Partners, 16th Floor, Nedbank Centre, Durban Club Place, Durban.

985/80—BYRNE, Isabella Henderson, 25/7/1899, 9907250 004006, Mutual Haven, East Street, Durban, 2/2/80. Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 135, Durban.

1434/80—BOMAN, Munisami, 15/3/25, 800318450A, House 287, Road 201, Chatsworth, 1/12/79; Gonaoushnam, 15/10/23. B. R. Mahabeer & Company, P.O. Box 45008, Chatsglen.

1349/80—HUGHES, Robert Gordon, 23/4/08, 0804235009 102, 63 Parkgate, 108 St Andrews Street, Durban, 27/2/80. Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 135, Durban.

1167/80—COOK, Joyce Adelaide, born Kington, 29/9/1893, 957056159W, Wanderleigh Nursing Home, 94 Springfield Road, Durban, 25/2/80. Thorpe & Hands, Suite 2522, 320 West Street, Durban.

736/80—MARTIN, Primo Leonard, 2/4/22, 2204025038 015, House 82, C. G. Smith Sugar Ltd, Esperanza, 13/1/80. S. R. Wakely-Smith, P.O. Box 83, Scottburgh.

903/80—DE RAS, Helena Sophia, 27/7/15, 1507270026001, 407 Amtoti, Turner Street, Amanzimtoti, 2/1/80. Woodroffe, Klein & Wilkinson, 310 Escoval House, 437 Smith Street, Durban.

941/80—McDONALD, Ian Hutt, 7/6/01, 0106175005003, Golden Fleece, Cedarville, 20/10/79. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

1325/80—JOHNSON, Bertram Howard, 25/2/02, 02022550 02109, 61 Saratoga Forest Drive, La Lucia, 16/2/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

1211/80—CREEGER, Cyril Charles, 1704 Barcelona, 199 Playfair Road, Durban, 7/1/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

1410/80—NIXON, Vivian Leonard, 9711085001009, 25 Sandhurst Avenue, New Germany, 7/3/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

1259/80—JAFFER, Michael Simon Antonie, 22/1/05, 0501 225003000, 212 St Thomas Road, Berea, Durban, 13/12/79; Dora Jaffer, 0707020001004, Santamtrust Bpk., Posbus 2174, Durban.

609/80—DU PLESSIS, Nicolaas Petrus, 4/10/10, 10100450 17009, Lot 56, McKenzie Street, St Lucia, 8/9/79; Anna Magrietha du Plessis. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

1280/80—VON DER HEYDE, Margarette Helen, 20/8/1899, 9908200011000, Woodhaven, Matatiele, 6/2/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

1412/80—REPSOLD, Hendrik, 8/3/11, 1103085002005, 39 Capricorn Drive, Signall Hill, Newcastle, 28/11/79. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

681/80—PERUMAL, 12/4/05, 800265538A, widower, 5 Coronation Road, Mitchell Village, Tongaat, 29/10/79. C. I. Vawda, Reddy & Co., P.O. Box 12, Verulam.

1033/80—NARAN, Gosai, 3/2/38, 800464013A, Flat 5, 94 Prince Edward Street, Durban, 14/2/80; Palie Naran, 16/1/44, 800026358A. Farouk Vahed & Company, Suites 238/239, Goodhope Centre, 92 Queen Street, Durban.

1174/80—COUNIHAN, Florance Patrick, 23/5/13, 130523 5039007, Crossways Hotel, Fynnland, Bluff, Durban, 17/2/80. J. C. Mason & Co., P.O. Box 5049, Durban.

3603/79—PUCKRIF, Sarasvathi, 13/6/23, 800477461, 397 Rochdale Road, Sea Cow Lake, Durban, 26/4/79. M. C. Moodliar & Company, Second Floor, C.N.R. House, corner of Cross and Prince Edward Streets, Durban.

1346/80—DEARLOVE, William Henry, 12/9/1896, 960912 5004001, 22 Dorchester, 39 Cato Road, Durban, 22/2/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

1416/80—SMITH, Rose Mary, born Beamish, 16/2/13, 1302160009006, 102 Marine Towers, 34 Sol Harris Crescent, Durban, 29/2/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

828/80—GLASSCO, Alan Ewart, 4/2/05, 0502045021107, 6 Victory Road, Port Shepstone, 27/1/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

1227/80—HIGNETT, Charles Arthur, 9/6/02, 0206095001 007, 93 Morton Hall, 253 North Ridge Road, Durban, 15/2/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

4139/79—VENKATAMAH, -/-/08, 800083789A, Chatsworth, Durban, 18/11/78. Bandulal, Gangat & Pillay, P.O. Box 94, Umzinto.

225/80—GORDON, Florence Jeanne, 10/10/1894, 211534 508W, 25 Sycamore Road, Durban, 10/12/79. Browne, Brodie & Co., 12th Floor, United Buildings, 291 Smith Street, Durban.

1251/80—CHETTY, Manodeva Narasumulu, 27/11/48, 481 1275105050, Flat 101, East Point, Chapel Street, Overport, Durban, 15/11/79, predeceased. Raj Bodasing M. A. Sing & Co., 219 Sayani Centre, 171 Grey Street, Durban.

4311/79—NAICKER, Munsami, 18/10/35, 3510185071052, 18 Road 709, Montford, Chatsworth, 5/8/79; Premaloganay Naicker, 26/1/45, 45012077055. Catto Young & Lester, P.O. Box 37118, Overport.

5772/79—RUGHOONUNDAN, Ramdeo, 12/7/40, 400712 5051053, 133 Postum Road, Malakazi, Isipingo, 24/12/78; Raicoomar Shamkumar Rughoonundan, 14/8/40, 4008150017 050. Cox, Yeats & Partners, 12th Floor, NBS Buildings, 300 Smith Street, Durban.

5368/79—DURWARD, Ivan Claude James, 28/9/28, 20 Wolrad Road, Wentworth, Durban, 25/9/79; Gertrude Durward, 28/9/28. Chocklingum & David, Second Floor, C.N.R. House, corner of Cross and Prince Edward Streets, Durban.

341/80—WELLESLEY, Ronald, 5/7/22, 2207055071004, 119 San Francisco, Prince Street, Durban, 23/12/79. Ditz Incorporated, Seventh Floor, Nedbank Centre, Durban Club Place, Durban.

4063/79—KING, Marie Therese Elsy, 9/7/20, 2007090024 004, 92 Branksome Towers, 172 Musgrave Road, Durban, 16/8/79. Evans & Company, P.O. Box 5342, Durban.

6116/80—CHETTY, Thangamuthu (Thangamuthu, Masalamoney and Masala), -/-/07, 800431478, 463 Pietermaritz Street, Pietermaritzburg, 28/11/79. Logie Govender & Co., P.O. Box 48398, Qualbert.

978/80—HALDANE, David, 21/4/04, 0404215006002, 23 Dunkeld, Alexandra Road, Pietermaritzburg, 18/2/80; Nina Muriel More Haldane, 7/7/07, 0707070022009. Lester Hall Ewing & Swan, P.O. Box 52, Hillcrest.

1392/80—CHOWLES, Leslie James, 22/6/16, 16062250400 008, Ifafa Beach, 3/3/80; Evelyn Phyllis Mary Chowles, 1/11/15, 15110100185005. Natal Mercury, P.O. Box 950, Durban.

1195/80—GELDENHUYS, Petrus Jacobus, 1/12/26, 2612 015020001, Mtubatuba, 25/2/80; Dorathea Maria Wilhelmina Geldenhuys, 28/8/30, 3008280013004.

1093/80—VAN DE KAR, Elie (Eddie), 6/4/18, 1804065051 108, 12 Tadeusz Avenue, Felixton, 10/2/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

229/80—KUMARASAMY, -/-/19, 99 Gulmal Crescent, Merebank, Durban, 3/11/79; deceased, Mariamma, 10/5/26, 800309200A. M. J. Naidoo & Company, Fourth Floor, Rama House, 202 Grey Street, Durban.

5824/79—MITCHELL, Colin Joseph, 12/11/34, 341112504 2008, 175 Freemantle Road, Hillary, Durban, 4/11/79; Patricia Alma Mitchell, 4203030036003. Merret & Berkowitz, Second Floor, NBS Buildings, 52 Field street, Durban.

1264/80—MURCHIE, Secunder Amod, 28/2/16, 16022850 50052, 20 Heathcote Road, Durban, 26/2/80; Mariam Murchie, 11/8/25, 2508110064052. Enver Motala & Company, 72 C.N.R. House, 22 Cross Street, Durban.

1369/80—WILMS, Maria Susanna, 19/6/19, 1906190011004, 56 St Forth, 221 Avondale Road, Durban, 13/2/80. Leandy & Partners, Fifth Floor, JBS Buildings, 78 Field Street, Durban.

227/80—HARDIE, Edna May, 6/1/16, 0601160033002, 17 Valley Drive, Hillcrest, 6/12/79. Leandy & Partners, Fifth Floor, JBS Buildings, 78 field Street, Durban.

456/80—FRANCIS, John Martin Frank, 2/4/04, 800328 027, 47 Sastri Road, Clairwood, 13/3/71, Mary Madeline Francis, 14/8/06, 800325277A Leandy & Partners, Fifth Floor, JBS Buildings, 78 Field Street, Durban.

1183/80—GOPIE, Vinesh Mahaballi, 29/5/59, 22 Smith Street, Dundee, 25/5/79, Smith, Rohrs & Topham, P.O. Box 82, Dundee.

2927/79—HAFFEJEE, Mahomed Ismail, 1/9/26, 26090150 51051, Flat 1, Palm Beach, Randles Road, Sydenham, Durban, 31/3/79; Sara Haffejee, 15/1/44, 4401150085054, The Natal Mercury, 12 Devonshire Place, Smith Street, Durban.

5478/79—GILMOUR, John, 25/2/08, 0802255027004, 710 Mangrove Beach Centre, 91 Somtsen Road, Durban, 18/9/79; Ethel Maud Gilmour, born Belsten, Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

755/80—BAILEY, Robert Anthony, 5/1/11, 1101055035104, 14 Clarence road, Pietermaritzburg, 8/2/80, Dix, Boyes & Company, P.O. Box 76, Pietermaritzburg.

6022/79—TURTON, Arthur Bennett, 20/7/25, Town Hill Hospital, P.O. Box 400, Pietermaritzburg, 1/9/79, Singer Horwitz & Robin, P.O. Box 341, Johannesburg.

4429/79—BALKARAN, Thirboon, 7/11/33, 3311075029056, Thaba Mhlope, 13/8/79, Brijmohan, P.O. Box 103, Laxmi.

4090/79—SUPERSHAD, Ragunanan (Supershad), 5/4/08, 800402514, 8 Boundary Road, Newcastle, 20/7/78, E. A. Jadwat & Company, P.O. Box 2761, Newcastle.

1438/80—BRUNKHORST, Sophie Marie Minna, 21/9/1897, 255052754W, 232 Hutchinson Street, Greytown, 21/2/80, Nel & Stevens, P.O. Box 60, Greytown.

2687/79—LEIH, Violet Frieda, 12/5/20, 2005120007007, 11 Wright Road, Ladysmith, 31/5/79, Macaulay & Riddell, P.O. Box 107, Ladysmith.

1115/80—FICK, Gerrit Jacobus, 18/11/21, 2111185049007, Umtamvumastraat 11, Ncandupark, Newcastle, 11/2/80; Christina Alida Fick, 17/5/27, 2705170046009, De Jager, Butler & Steyn, Posbus 117, Newcastle.

1420/80—VAN HUYSSTEEN, Philip Rudoph McLachlan, 30/6/15, 1506305014008, Weenen, 24/2/80, Lombard & Kitshoff, Posbus 18, Estcourt.

192/80—GOVENDER, Thangaval Maduray, 20/1/52, 520 1205159055, 480 Old Richmond Road, Mariannhill, Pinetown, 26/12/79; Parvathy Govender, 20/2/55, 5502200061059, McClung, Goudge & Mustard, P.O. Box 4, Pinetown.

1262/80—LAKHI, Hawa (Hawan) Bibi Ahmud, 20/4/16, 800087318, 132 York Street, Greytown, 18/2/80, Nel & Stevens, P.O. Box 60, Greytown.

1150/80—CAMPBELL, Gladys Mitchell, 6/6/1895, 902513 052W, 91 Ferguson Road, Durban, 11/2/80, Shepstone & Wylie, 41 Acutt Street, Durban.

1441/80—TRIGG, Evelyn Mary Louise, 7/2/1896, 211767 552W, Natal Settlers' Memorial Homes, Hutchinson Road, Durban, 5/3/80, Shepstone & Wylie, 41 Acutt Street, Durban.

4744/79—HARDY, Herbert Alfred, 4/2/1900, 002045002108, 64 Hyde Park, 69 Ridge Road, Durban, 18/9/79, Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

1229/80—VARLEY, Gladys, 17/8/02, 0208170008006, 27 Ashford Flats, 158 West Street, Durban, 26/2/80, Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

939/80—JONKER, Joshua Marthinus, 29/4/07, 070429502 6014, 344 Sparks Road, Sydenham, 5/2/80; Mrs Maggie Jonker, Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

999/80—PHELPS, Elfrida, 5/9/1900, 000905001008, 216 Mooihawens, Winkelspruit, 10/2/80, Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 135, Durban.

683/80—TUNMER, Keith Granville, 22/7/40, 4007225001 008, 92 Mandalay, 21 Bel-Aire, Snell Parade, Durban, 2/2/80, Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 135, Durban.

1201/80—LIEBENBERG, Lourens, 26/9/07, 0709265004008, P.O. Box 139, Anerley, 14/2/80; Doreen Bevaleen Liebenberg, 11/2/18, 1802110001003, Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

1097/80—RADEBE, Charlie, -/-/02, 3101447, 2018 28th Avenue, Township of Clermont, P.O. Clernaville, 3/2/80, H. J. Bhengu & Company, 501 Lodson House, 118 Grey Street, Durban.

253/80—MOODLEY, Patchamah (Patchammah), 6/12/18, 1812060041057, widow, House 698, Road 302, Westcliff, Chatsworth, 23/12/79, B. R. Mahabeer & Company, P.O. Box 45008, Chatsglen.

1193/80—CANTIN, France Maxine Joseph, 27/11/10, 101 1275002000, 5 Cententary Home for Men, 300 Bartle Road, Durban, 21/2/80.

916/80—WATT, Florence Mary, 14/2/1893, 9302140004004, 63 Berkeley Hotel, Old Fort Road, Durban, 12/1/80, Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban

853/80—DE KOCK, Aones Marie, 3/8/03, 012429328, 2 Kiltrea, 361 Essenwood Road, Durban, 7/10/79; Peter de Kock, 15/11/1900, 0011155020008, P de Kock, 2 Kiltrea, 361 Essenwood Road, Durban.

1347/80—FARRIS, George Thomas, 13/9/13, 1309135025 009, 2 Cowrie Terrace, La Lucia, 2/3/80; Phyllis Evelyn Farris, Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

957/80—BURROWS, Marian Ellen, 5/5/26, 2605050007008, 17 Umvemve Place, Kloof, 26/1/80, Northern Trust Company Ltd, P.O. Box 61167, Marshalltown.

1532/80—BIRKETT, Grace Cassandra, 24/1/05, 05012400 15005, 37 Ocean View Road, Winkelspruit, 29/2/80, J. Leslie Smith & Company, 258 Longmarket Street, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE • ORANJE-VRYSTAAT

124/80—DHLAMINI, Mafa Solomon, -/-/1884, Bochabella 3073, Swart Woonbuurt, Bloemfontein, 15/10/79; Ruth Dhlamini, A. P. Pretorius & Kie., Posbus 1595, Bloemfontein

384/80—FIX, Ita, born Wysoke, 22/3/17, 1703220027005, 85 Paul Roux Street, Bloemfontein, 9/2/80, H. J. T. Steyn, P.O. Box 819, Bloemfontein.

445/80—DU PLOOY, Roelof, 26/10/07, 0710265018006, Woonstel 5, Dupreezstraat 9, Brandwag, Bloemfontein, 27/2/80; Maria Susanna du Plooy, Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.

421/80—CILLIERS, Stephanus Jacobus, 26/4/50, 50042650 52008, Barnatostraat 25, Reitzpark, Welkom, 10/2/80; Daphne Cilliers, gebore Van der Westhuizen, 7/4/54, Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.

2392/79—VAN STADEN, Pieter Jacobus, 24/6/07, 07062 45011004, Eerwaarde Duplessisstraat 5, Aandrus, Bloemfontein, 1/12/79; Maria Magdalena van Staden, Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.

1595/79—VAN DEVENTER, Christoffel Marthinus, 30/7/59, 5907305094006, Lugmagbasis, Bloemspruit, 2/7/79, Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.

266/80—ROSS, James Levi Goss, 12/5/01, 0105125010006, Laboriawoonstelle 106, Stuartstraat, Harrismith, 6/2/80, Cloete & Neveling, Posbus 69, Harrismith.

164/80—SMALL, Isabella Chatriena Elisabeth, 20/10/41, 4110200011008, Plot 131, Wiegandia, 3/1/80, Danzfuss Schoeman & Smith, Posbus 3293, Bloemfontein.

428/80—MAHNE, Matthys Daniel, 1/12/13, 1312015002007, Lourensstraat 41, Villiers, 5/2/80; Cornelia Margaretha (Margarita) Mahne, gebore Giliomee, 9/11/13, 1311090005000, P. J. Dietrichsen, Posbus 25, Villiers.

425/80—ROUX, Johanna Wilhelmina, 12/6/13, 1306120011 002, Clarkstraat 4, Reitz, 17/2/80, Hoffmann & Marais, Posbus 78, Reitz.

HARMZEN, Herman, 25/3/1896, 9603255006001, Somerbult, distrik Bothaville, 26/2/80, G. P. Nieuwoudt, Loubser & Cillié, Posbus 328, Bothaville.

284/80—VAN DER WALT, Christina Johanna, gebore Duvenhage, voorheen Bouwer, 14/12/14, 1412140025004, Truterstraat 5, Fouriesburg, 14/1/80; Joseph Adriaan van der Walt, 14/2/27, 2702145033006, Grunow & Frost, Posbus 1, Fouriesburg.

397/80—MARAIS, Jan Gabriel, 20/12/05, 0512205020005, Janssenstraat 45, Daghreek, Welkom, 22/10/79, R. J. N. Brits, Presidentgebou 109, Melckstraat, Welkom.

224/80—GELDENHUYS, Neeltjie Petronella, 29/3/17, 170 3290001005, Burnett, Adamstraat, Steynsrus, 26/11/79, Lange & Venter, Posbus 3, Steynsrus.

368/80—DE VOS, Philip Wouter, 28/11/23, 2311285012000, Deaconstraat, Steynsrus, 17/1/80, Lange & Venter, Posbus 3, Steynsrus.

411/80—VAN WYK, Philippus Jacobus, 9/3/22, 408474964 W, Mon Desir, Theunissen, 24/1/80, D. S. P. Geldenhuys & Kie., Posbus 34, Theunissen.

340/80—DU PLESSIS, Daniel Hugo, 16/8/29, 133173044W, Ben Mervisstraat 121, Kroonstad, 25/1/80, Brand Wessels & Blignault, Posbus 76, Bethlehem

509/80—MULLER, Johanna Elizabeth, gebore Muller, 2/3/10, 1003020007004, Eitzenstraat 1, Frankfort, 8/3/80; Reinier Johan Muller, 12/2/10, 1002125005004, Van der Merwe, Claasen & Louw, Posbus 7, Frankfort

511/80—POULTON, Trevor Andrew, 9/7/54, 5407095054 005, 18 Hope Street, Welkom, 23/2/80, Daly & Neumann, P.O. Box 799, Welkom.

2458/79—STRYDOM, Dorothea Herramina, 23/5/44, 4405 230059005, Oraniestraat 33, Heilbron, 5/10/79, Jan Frederick Strydom, 25/11/36, Van der Merwe & Vennote, Posbus 58, Heilbron

525/80—PRETORIUS, Hester, gebore Kruger, 22/10/1891, 138258617W, Plot 159, Bloemspruit, Bloemfontein, 22/2/80, Malherbe, Saayman & Vermaak, Posbus 44, Zastron

2438/79—FOURIE, Maria Elizabeth, gebore Strydom, 27/10/1898, 9810270009007, Dewetstraat 8, Dewetsdorp, 19/12/79; Ockert Jacobus Fourie, 15/11/1889, 8911155001001, Carroll, Van de Wall & Joubert, Posbus 10, Dewetsdorp

437/80—BALESTRA, Frederic André, 8/9/06, 1 Voortrekker Street, 23/2/80, Barclays National Bank Ltd, P.O Box 1714, Bloemfontein.

471/80—CALITZ, Anna Petronella, 27/4/34, 3404270012 009, Bloudrif, Wesselsbron, 1/3/80; Andries Carel Jonathan Calitz, 8/1/34, 340108503002, Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1714, Bloemfontein.

176/80—CALITZ, Christiaan Frederick George, 16/8/1889, 8908165004009, Eerste Straat 60, Heilbron, 23/1/80. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1714, Bloemfontein.

462/80—KROUSE, Johan Bernardus, 2/7/05, 0507025013 008, Dewetstraat 8, Vredefort, 26/2/80, Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1714, Bloemfontein.

416/80—KRIEL, Theodorus Lodewikus, 17/5/24, 24051750 15006, Tweefontein, 16/2/80; Henrietta Wilhelmina Kriel, gebore Cilliers, Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1714, Bloemfontein.

422/80—MAARTENS, Alida Cloudina, gebore Joubert, 30/4/03, 0304300008006, Boshoffstraat, Reddersburg, 21/2/80. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1714, Bloemfontein.

294/80—VAN TONDER, Johannes Petrus Jacobus, 24/12/34, 3412245034008, Sorgvliet, distrik Heilbron, 10/2/80; Gerbrecht Maria Adriana van Tonder, 3907070043008, Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1714, Bloemfontein.

212/80—VERWEY, Jan Albert, 10/7/28, 2807105020008, Tadcaster, 19/1/80; Anna Dorothea Magdelena Verwey, gebore Kruger, 20/5/29, 2905200015004, Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1714, Bloemfontein.

452/80—KRUGER, Hendrik Jacobus, 6/10/26, 2610065013 009, Beckstraat 11, Hilton, Bloemfontein, 26/2/80; Elsie Magritha Cornelia Kruger, gebore Coetzer, 5/7/30, 300705001 6007, Volkskas Bpk., Posbus 323, Bloemfontein.

480/80—HENNING, Hester Jacoba, 3/2/23, 2302030002 008, Fisherstraat 34, Bethlehem, 17/2/80, Volkskas Bpk., Posbus 323, Bloemfontein.

443/80—SCHOOMBIE, Elsie Maria Susanna Petronella, gebore Coetzee, 30/1/1894, 9401300005007, Selbourne Mansions 3, Selbournelaan, Bloemfontein, 16/2/80. Volkskas Bpk., Posbus 323, Bloemfontein.

495/80—KRIEK, Gladys Mabel, gebore Buchanan, 14/12/12, 427344929W, Rusoord, Petrus Steyn, 18/2/80; Gideon Jacobus Kriek, 22/9/19, 1909225017004, Volkskas Bpk., Posbus 323, Bloemfontein.

1133/79—FRASER, John George, 5/6/08, 0806055017008, Wanda Schweinsberghuis, Haldoweg 16, Wilgerhof, Bloemfontein, 30/3/79. Syfrets Trust en Eksekuteur S.A. Bpk., Posbus 1830, Pretoria.

1080/79—PELSER, Johannes Marthinus, 7/11/55, 5511075 006008, Tweede Straat, Tweespruit, 31/5/79. Key & Steyn, Posbus 284, Thaba Nchu.

512/80 — VAN NIEKERK, Francois Petrus Rudolph (Rudolf), 16/11/20, 2011165007001, 18 Nyala Street, Doorn, Welkom, 13/2/80; Martha Susanna van Niekerk, formerly Viviers, born Mienie, 27/12/18, 1812270025007, Daly & Neumann, P.O. Box 799, Welkom.

489/80—TATALIAS, George, 27/3/29, 2903275069105, 25 Fuschia Crescent, Jim Fouche Park, Welkom, 24/2/80. Daly & Neumann, P.O. Box 799, Welkom.

391/80/ASR—PRETORIUS, Anna Maria Magrietha, 29/1/13, 1301290001008, weduee, Annasvlei, distrik Wesselsbron, 18/2/80. J. P. W. Maree, Posbus 115, Hoopstad.

248/80—SCHMITT, Karl Franz, 29/6/18, 1806295020001, Torbetstraat 8, Bloemfontein, 23/1/80; Ruth Schmitt, Syfrets Trust en Eksekuteur (NK) Bpk., Posbus 334, Kimberley.

488/80—VAN DER MERWE, Schalk Willem, 25/10/1893, 9310255001004, Boshof, 19/2/80. Jacoba Hendrina Senekal, p/a Duncan & Rothman, Posbus 64, Kimberley.

239/80—SPIES, Hendrik Albertus, 27/9/13, 1309275008005, Bredellstraat 10, Parys, 1/1/80; Magdalena Susanna Spies, 19/12/21, 2112190003005, Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.

508/80—KRIEK, Jacobus Philippus Theodorus, 28/12/1893, 9312285003000, Hoofstraat 37, Villiers, 4/3/80. Zietsmans, Posbus 31, Villiers

197/80—CILLIERS, Jan Moolman, 24/5/45, 4505245015 007, Wapenrust, distrik Vrede, 31/12/79. De Waal & Van Rooyen, Posbus 36, Vrede

524/80—PELSER, Isabella Adriana, gebore Van der Linde, 3/5/07, 0705030011005, Extonweg 36, Bloemfontein, 10/3/80; Floris Petrus Pelser, 30/8/17, 1708305002005, Naude & Van de Wall, Posbus 153, Bloemfontein.

490/80—YSSEL, Petronella Andriesa, 5/8/1891, 9108050001 009, Najaarsrus, Parys, 18/2/80. Volkskas Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

253/80—MÖLLER, Hendrik Engelhardt, 14/1/30, 445167 111, Loskuil, Bothaville, 22/1/80; Catharina Gezina Welhelmina Möller, gebore Rautenbach, 23/9/30, 3009230044008. Carey & Botha, Posbus 7, Bothaville.

NORTHERN CAPE • NOORD-KAAP

76/80—BRAUNE, Karel Frederik (Fredrik), 24/6/10, 100 6245002005, Augrabies, 4/1/80; Josina Catharina Wilhelmina Braune, gebore Hendrikse, 28/10/21, 2110280005005. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1014, Kimberley.

206/80—LE ROUX, Maria Magdalena, 5/3/07, 0703050010 007, plaas Tigerkolk, Van Zylsrust, distrik Kuruman, 12/1/80. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1014, Kimberley.

201/80—HANEKOM, David Jacobus, 22/6/1899, 0449103 87W, Vanschoorstraat 33, Groblershoop, 26/1/80. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1014, Kimberley.

144/80—PHILANDER, Charles Waddington, 24/1/25, 250 1245030015, Pophamstraat 44, Kimberley, 21/1/80; Alice Elizabeth Philander, gebore Visazie. Van de Wall Botma & Obbes, Posbus 294, Kimberley.

174/80—VAN NIEKERK, Susanna Elizabeth, gebore Lock, Susanna Elizabeth, 23/6/1897, 9706230008008, Vierlingspan, distrik Barkly-Wes, 17/1/80. Van de Wall Botma & Obbes, Posbus 294, Kimberley.

179/80—BORMAN, Stoffel, 7/9/27, 3709075101017, Huis 25, Woonbuurt 1, Kenhardt, 18/11/79; Elizabeth Borman, gebore Williams, 7/5/36, 3605070065019. C. B. Schultz & Kie., Posbus 7, Kenhardt.

215/80—DE KLERK, Johanna, 8/4/1891, 9104080006001, Victoria-Wes, 30/1/80. Volkskas Bpk., Posbus 254, Kimberley.

181/80—SIEPKER, Jane Elizabeth, 7/4/39, 3904070059001, Hoofstraat, Keimoes, 3/2/80; Johannes Jacobus Siepker, 19/12/36, 3612195071005. J. J. Siepker, Markotterstraat 5, Kimberley.

150/80—OWEN, Anne Rosaria, 21/11/1889, 8911210002002, 12 Jonker Court, Brunton Street, Beaconsfield, Kimberley, 30/1/80. Duncan & Rothman, Permanent Buildings, Jonesstraat, Kimberley.

226/80—DU RAAN, Catharina Margaretha, gebore Myburgh, 17/10/1895, 9510170008006, Haakdoornplaas, afdeling Hopetown, 17/2/80; Gerhardus Albertus du Raan, 27/6/1895, 9506275005004. Raath & De Villiers, Posbus 7, Britstown.

171/80—LONG, James Stewart, 22/2/26, 2602225002006, 59 Carrington Road, Kimberley, 31/1/80. Duncan & Rothman, P.O. Box 64, Kimberley.

188/80—KOORTZEN, Johannes Matheus (Martinus) (Marthinus), 4/10/20, 2010045067003, Huis 15, Witbankmyn, Kuruman, 4/1/80; Hester Jacoba Koortzen, Standardtrust Bpk., Posbus 288, Kimberley

519/80—CALITZ, Jacobus Johannes, 1/2/16, 1602015016 001, Meintjiesstraat 18, Middelburg, 19/2/80; Hilda Cecilia Calitz, Standardtrust Bpk., Posbus 288, Kimberley.

216/80—VAN DER WALT, Agatha Wilhelmina, gebore Zwiegers, 10/9/08, 0809100002009, Kerkstraat, Petrusville, 10/2/80; Hendrik Stephanus van der Walt, 29/10/14, 141029 5002000, Volkskas Bpk., Posbus 254, Kimberley.

1046/79—KEMM, John Isaac, 6/12/04, 0412065022011, 4 Waverley Street, Kimberley, 13/8/79. J. S. Kemm, 4 Waverley Street, Kimberley.

EASTERN CAPE • OOS-KAAP

428/80—EDMUNDS, Stella Dorothea, born Van Rensburg, 9/3/04, 19 Masonic Street, Port Alfred, 5/2/80; William Arthur Edmunds, Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 164, Port Elizabeth.

151/80—GREYLING, Caroline Elizabeth, formerly Henning, born Thornhill, 28/6/16, 1606280024004, Burgersdorp, 8/1/80. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 164, Port Elizabeth.

135/80—PIETERSEN, Leslie, 1/10/17, Bulawayo, Rhodesia, 16/10/79, Boland Bank Bpk., Posbus 55, Uitenhage.

633/80—WEPENER, Theunis Christoffel, 22/10/09, 091022 5028000, Nothardstraat, Klipplaat, distrik Jansenville, 26/2/80, Sid Fourie & Kie., Posbus 31, Jansenville.

540/80—POTGIETER, Susanna Isabella, 23/4/1891, 91042 30002009, Houtkraal, Privaatsak 402, Aliwal-Noord, 4/1/80, Volkskas Bpk., Posbus 323, Bloemfontein.

621/80—SMITH, Charles Frederick, 30/6/01, 0106305007 002, Umga Road, Ugie, 20/12/79, Wade & Hills, P.O. Box 10, Maclear.

635/80—CHAFFEY, Frederick John, 22/7/15, 1507225013 005, Smartstraat 27, Sydenham, Port Elizabeth, 3/2/80; Edna May Chaffey, 2101270046000, Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.

653/80—NELL, Marthinus Cornelius Stephanus, 28/9/21, 2109285004005, Derde Straat 1, Uitenhage, 27/2/80; Aletta Alice Magdalene Nell, Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.

549/80—FOURIE, Johannes Lodewicus, 13/10/09, 091013 5009009, Dekockstraat 21, Cradock, 29/1/80, Volkskas Bpk., Posbus 1493, Port Elizabeth.

641/80—VAN HEERDEN, Johannes Lodewikus, 1/1/26, 2601015069001, Unieweg 62, Walmer, Port Elizabeth, 5/3/80, Mev. J. H. C. van Heerden, Unieweg 62, Walmer, Port Elizabeth.

577/80—CUNNINGHAM, Henry Alexander, 8/4/12, 1204 085036009, 404 Balmain, Belmont Terrace, Port Elizabeth, 15/2/80, Standardtrust Ltd, P.O. Box 329, Port Elizabeth.

662/80—VAN DER BERG, Andre Johan, 3/10/47, Enkelkwartiere, Gevangenisterrein, Noordeinde, Port Elizabeth, 23/2/80, Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.

3283/79—WILLIAMS, Ellen, 13/7/1894, 1 Jameson Flats, 125a Jameson Street, Bulawayo, 6/8/79, Brian Shelver, P.O. Box 76, Port Alfred.

630/80—ROBERTS, Daisy Clementine Fanny, 354836040W, spinster, 20 Angle Street, East London, 22/2/80, Drake, Flemmer, Orsmond & Vermaak, Fifth Floor, N.B.S. Buildings, 15 Terminus Street, East London.

459/80—BEAN, Robert Graydon, 19/6/43, 4306195059008, 17 McGovern Road, Saxilby, East London, 27/1/80, I. C. Clark & Compny, P.O. Box 1055, East London.

669/80—JANSEN VAN RENSBURG, Gerhardus Francois, 6/9/34, 3409065048001, Ferndaleweg 1, Humewood, Port Elizabeth, 3/3/80, Syfrets Trust en Eksekuteur S.A. Bpk., Posbus 466, Port Elizabeth.

294/80—HOLMES, Violet Agnes, 28/12/06, 0612280027006, 51a Somerset Street, Graaff-Reinet, 8/1/80, Syfrets Trust and Executor Ltd, P.O. Box 36, Graaff-Reinet.

615/80—FORREST, Victor Riddell, 31/12/13, 034864717W, 17 Rosmead Road, Vincent, East London, 10/2/80, Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 447, East London.

684/80—DOLD, Basil Dunn Lorimer, 13/5/1894, 9405135 001008, 8 Parker Street, Grahamstown, 9/3/80, Dold & Stone, P.O. Box 60, Grahamstown.

516/80—SMUTS, Hilda, 30/1/35, 3501300078007, 57 Murray Street, Stutterheim, 22/1/80; Colin Smuts, Standardtrust Ltd, P.O. Box 996, East London.

3229/79—KLEINBOOI, Andrew Martin James, 3/10/39, 3910035069019, 80 Newtown Fort Beaufort, 19/11/79, Standardtrust Ltd, P.O. Box 996, East London.

637/80—LANDMAN, Christoffel Johannes, 18/5/13, 1305 185025006, Vaalplaas, Steytlerville, 2/3/80; Aletta Jacoba Stoffelina Landman, gebore Landman, 17/7/16, Standardtrust Bpk., Posbus 329, Port Elizabeth.

682/80—BARNARD, Elizabeth Andrina, born Kitching, 29/6/19, 1906290002002, Ouvloer, distrik Humansdorp, 5/3/80; Marthinus Johannes Barnard, 30/8/11, 1108305003006, Standardtrust Ltd, P.O. Box 329, Port Elizabeth.

729/80—VENTER, Lucia Francina, gebore v/d Heever, 15/1/1897, 120573235, Du Plessistraat 21, Steynsburg, 22/2/80; Izak David Venter, 14/9/03, Volkskas Bpk., Posbus 1493, Port Elizabeth.

694/80—LIEBENBERG, Barend Andreas, 0103115004006, Valley Forge 13, Consulate Place, Parkrylaan, Port Elizabeth, 9/3/80; Lina Gertruida Liebenberg, gebore Moore, Volkskas Bpk., Posbus 1493, Port Elizabeth.

426/80—BREVIS, Pieter George, 8/6/1895, 9506085005004, ongetroud, Deweystraat, Adelaide, 27/12/79, De Beer & Van Zijl, Posbus 20, Adelaide.

GOOSEN, Jan Daniel, 10/5/21, 2105105023001, Lemoenkloof, Dordrecht, 2/3/80; Gertruida Maria Goosen, gebore Sauer, Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1537, Oos-Londen.

690/80—CASSELLS, Esther, born McMaster, 6/12/1898, 177370099, 12 Currie Street, Grahamstown, 7/11/79, Brian Shelver, P.O. Box 76, Port Alfred.

3359/78—RAMJEE, Sumitra (Sumitraben), 11/4/25, 80003 7792A, 4 Lilac Road, East London, 2/7/78, F. W. Cooper & Rein, P.O. Box 136, East London.

616/80—LEIH, Walter Malcolm, 8/8/14, 1408085003006, Sea View Cottage, Kidds Beach, 18/1/80; Myrtle Agnes Leih, born Murray, Standardtrust Ltd, P.O. Box 996, East London.

639/80—STANDER, Adriaan Hendricus, 29/8/14, 140829 5003002, 135 Prospect Road, Walmer, Port Elizabeth, 22/2/80; Anna Magdalena Stander, gebore Coetzee, 1103240027 004, Santamtrust Bpk., Hoofstraat 140, Port Elizabeth.

541/80—PLUYMS (Pluijms), Adriana, born Van Oost, 8/7/34, 3407080096104, 27 Marina Hills, Baysville, East London, 15/2/80, The Bax Partnership, P.O. Box 102, East London.

640/80—FAHRENHEIM, John Patrick Wallace, 6/7/1899, 9907065011006, 61 Cassia Drive, Sunridge Park, Port Elizabeth, 20/2/80, P.O. Box 3424, Port Elizabeth.

2906/79—KAFAAR, Salie, 14/11/21, 2111145049022, 10 Sauls Street, Gelvan Park, Port Elizabeth, 24/8/79; Soelayla Kafaar, born Abrahams, 10/11/22, 2211100052027, Kaplan, Loon, Solomons & Blumberg, First Floor, Mercator Chambers, 166 Main Street, Port Elizabeth.

3095/79—SWARTZ, Chrisjan, -/-/39, 007723375, 40a Fishat Road, Gelvandale, Port Elizabeth, 5/7/79, Archibald Marock, Myers & Katz, 547 Main Street, Port Elizabeth.

474/80—TIMM, Emily, born Seller, 2/12/1892, 921220000 2006, c/o Fort England Hospital, Grahamstown, 17/2/80, Standardtrust Ltd, P.O. Box 329, Port Elizabeth.

627/80—JORDAAN, Pieter Willem Jordaan, 29/10/1896, 9610295002007, Silwerjareouetehuis, Somerset-Oos, 22/2/80, C. J. Haasbroek, Posbus 903, Roodepoort.

2861/79 — PYBUS, Nellie Elizabeth, 7/8/1900, 0348407 70W, 12 Webb Street, East London, 2/9/79, Bate Chubb & Dickson, 42 Terminus Street, East London.

399/80—NEL, Martha Johanna, gebore Weyers, 14/12/04, 0142140009009, Rooikruishuis, Colesberg, 3/2/80, Schutz & De Jager, Posbus 3, Colesberg.

658/80—WINTERBOTTOM, Ethel, 9/7/1890, 9007090001 005, 143 Laubscher Park, 304 Main Road, Walmer, Port Elizabeth, 22/2/80, Kaplan, Loon, Solomons & Blumberg, First Floor, Mercator Chambers, 166 Main Street, Port Elizabeth.

632/80—WHITTLE, Marianne Helena, born Joannides, 28/8/04, 0408280014007, widow, Callie Evens Lodge, Cathcart, 5/3/80, Elliott Brothers, P.O. Box 5, Cathcart.

558/80—SEGALL, Max, 12/2/10, 1002125019005, 3 Ingelyle, Riverview Terrace, Beacon Bay, East London, 22/2/80, Segall & Pincus, P.O. Box 74, East London.

429/80—FLANEGAN, Vivian James, 4/8/04, 040804501 6008, Far Horizon, District of Stutterheim, 10/2/80; Muriel Rose Flanegan, born Nicholas, 29/8/11, 1108290030006, Elliott Brothers, Grey Square, P.O. Box 67, Stutterheim.

628/80—KALMANE, Babalaza, -/-/1900, 2892221, Mountain Top, District of Cathcart, 24/2/80, Elliott Brothers, P.O. Box 5, Cathcart.

228/80—JOHNSON, Florence Jane, 3/4/1890, 903510127W, 5 Glamis, Western Road, Port Elizabeth, 25/12/79, Ward Able & Son, P.O. Box 735, Port Elizabeth.

449/80—VAN DER MEULEN, Christopher Mark, 18/9/56, 5609185056002, Nieuwelings, Adelaide, 12/2/80, De Beer & Van Zijl, P.O. Box 20, Adelaide.

535/80—MARAIS, Pieter Daniel, 29/6/1895, 9506295002 007, Kempstraat 47, Humansdorp, 8/2/80, C. W. Malan & Kie., Hoofstraat 52, Humansdorp.

546/80—COETZEE, Linnie Meream, 23/11/11, 1013167 63W, 69 Hudson Street, Newton Park, Port Elizabeth, 10/1/80; Dirk Nicholas Coetzee, Standardtrust Ltd, P.O. Box 329, Port Elizabeth.

226/80—HARRIS, Marie Catherine, 12/2/1898, 98021200 02001, Portdene Old Age Home, Forest Hill, Port Elizabeth, 1/1/80, Standardtrust Ltd, P.O. Box 329, Port Elizabeth.

University of Pretoria
Together in Excellence

Form/Vorm J 187

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35 (5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, *unless otherwise stated*) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer *if specially stated*) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Masters and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Masters concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

The information is given in the following order: Estate number, surname, christian name(s), identity number, last address, description of account other than first and final; if deceased was married in community of property the surviving spouse's names, surname and identity number; period of inspection (if shorter or longer than 21 days), Magistrate's Office.

LIKWIDASIE- EN DISTRIBUSIEREKENINGS IN BESTORWE BOEDELS WAT TER INSAE LÊ

Ingevolge artikel 35 (5) van Wet 66 van 1965, word hierby kennis gegee dat duplikate van die likwidasie- en distribusierekenings (eerste en finale, *tensy anders vermeld*) in die boedels hieronder vermeld, in die kantore van die Meesters en Landdroste soos vermeld en gedurende 'n tydperk van 21 dae (of korter of langer *indien spesiaal vermeld*) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is, ter insae lê van alle persone wat daarby belang het.

Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die betrokke Meesters ingedien word nie, gaan die eksekuteurs oor tot die uitbetalings ingevolge gemelde rekenings.

Die inligting word soos volg verstrek: Boedelnommer, familienaam, voornaam(name), persoonsnommer, laaste adres, beskrywing van rekening as dit anders as eerste en finale is; indien oorledene in gemeenskap van goedere getroud was die nagelate eggenoot(note) se name, familienaam en persoonsnommer; tydperk van insae (indien korter of langer as 21 dae), Landdroskantoor.

CAPE · KAAP

At the office of the Master, CAPE TOWN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

By die kantoor van die Meester, KAAPSTAD, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

515/80—WEYERS, Gert Petrus, 093659191W, Condorstraat 45, Oudtshoorn (Oudtshoorn).—Santamtrust, Bellville.

6524/79—SCHOONEES, Elizabeth Cathrine, gebore Crawford, Provinsielaan 41, Stellenbosch (Stellenbosch).—Santamtrust, Bellville.

409/80—DU PREEZ, Lowrens Frederik, 2704155023000, Ryanstraat 23, Parow; Susanna Elizabeth du Preez, 30081200 17009 (Parow).—Santamtrust, Bellville.

6772/79—SMIT, Pieter Marchelle, 5708255106000, Poskantoor Stompneusbaai (Vredenburg).—Boland Bank, Vredenburg.

6314/79—GARBERS, Jan Hendrik, 0807220023002, Florenceweg 59, Bellville; Frances Garbers, gebore Brink (Bellville).—Marais Pienaar & Vennote, Bellville.

5442/79—LOUW, John, 9706045005009, 19 George Rex Drive, The Heads, Knysna (Knysna).—Standardtrust, Port Elizabeth.

7630/79—ARNOLD, Mogamat Gazan, 0906105029027, Boschstraat 29, Strand (Strand).—Murray & Du Toit, Strand.

5196/79—TERBLANCHE, Gerhardus Daniel, 0409305002 001, Tripple Jay Hof 10, Oudtshoorn; Salomina Cornelia Muller, 1305210006005 (Oudtshoorn).—Duvenage Keyser & Jonck, Oudtshoorn.

6472/79—DE SILVA, Frans, 4203295099010, Siegelaarstraat 29, Swellendam; Esther Marie Caroline de Silva, voorheen Joseph, gebore Sefoor, 111905629K (Swellendam).—Louw & Steyn, Swellendam.

3730/79 – COETZEE, Gert Jacobus, 1409085019000, Oxfordstraat 74, Vrijzee; Martha Susanna Coetzee, 19060200 11000 (Goodwood).—Boland Bank, Bellville.

492/80—BUCKLE, Barend Jacobus, 0804055007004, Hoofweg 22, Kleinmond, distrik Caledon; Sophia Cecilia Margaretha Buckle, gebore Victor, 0812070012008 (Caledon).—Volkskas, Kaapstad

384/80—VERMEULEN, Sybrand Johannes Hendrik, 0811 105030001, Simonshof 5, Wrenchweg 34, Parow; Elizabeth Maria Vermeulen, gebore Germishuys, 1106090025002 (Bellville).—Volkskas, Kaapstad.

680/80—DE JAGER, Leslie, 4010045073009, Mayburyweg 20, Kenwyn, Kaapstad; Christina Dolly Mabel de Jager, gebore Muir, 3306210040000.—Volkskas, Kaapstad.

118/80—CATESBY, Hendrika, gebore Hamersveld, 180320 0040109, Green Street, Onrust River; John Clifford Catesby, 1002125038104 (Hermanus).—C. K. Friedlander Kleinman & Shandling, Cape Town

7666/79—ZUITHOFF, Berend Sobering, 1910085074101, 104 Camp Ground Road, Rondebosch (Wynberg).—C. K. Friedlander Kleinman & Shandling, Cape Town.

4858/79/ASR/H WILSEN, Lois Sidney, 1409180054001, 18 Fiona Crescent, Northgate, Parow (Bellville).—C. K. Friedlander, Kleinman & Shandling, Cape Town.

1301/79—CLARK, Margaret Lillias, 1710220026002, 48 Reitz Street, Somerset West (Somerset West).—Bate Chubb & Dickson, East London

5607/76—EHLERS, Johan Hendrik, 2406055011008, Adamboerskraal, Pk. Sauer, distrik Piketberg, Verbeterde Eerste en Finale; Anna Sophia Johanna Ehlers, gebore Van der Westhuizen, 2509040011007 (Piketberg).—Volkskas, Kaapstad.

7571/78—BOTHA, Hendrik Stephanus, 2201075024002, Meadestraat 83, George (George).—Boland Bank, George.

7812/79—CLOETE, Johannes Hendrik, 2607025051004, Disalaan 2, Bredasdorp; Hester Cloete, gebore Du Toit, 390 6190053004 (Bredasdorp).—Boland Bank, Bredasdorp.

1035/77—McDOUGALL, Nancy Elizabeth, born Lewis, 022 824015, widow, 503 Grosvenor Square, Rondebosch (Wynberg).—Mostert & Bosman, Cape Town.

6055/79—MACGREGOR, Gordon Alister (Alistair), 060 1235034001, 34 Oxford Street, Observatory; Florence Theresa MacGregor, born Markey.—R. S. Lansdown & Co., Observatory.

5520/77—PILOT, Nikolas Johannes, 014525313K, 51 29th Avenue, Elsie's River (Goodwood).—Arthur E. Abrahams & Gross, Cape Town.

4614/79—LARSEN, Erich, 0712085034007, 8 Arrow Court, Main Road, Three Anchor Bay.—H. Geft & Company, Cape Town.

822/80—RUTLAND, Samuel, 9506015006106, 403 Dolphin Place, Main Road, Wynberg (Wynberg).—Arthur E. Abrahams & Gross, Cape Town.

7918/78—NOCHE, Dora, 356209232W, 802 Esplanade, Beach Road, Sea Point.—Arthur E. Abrahams & Gross, Cape Town.

4372/78—CATTELLION, Gilbert Raymond, 956018748W, Holbeeksesteenweg 105, Kessel-Lo, België; Rosalie Marguerite Cattellion, gebore Dumon (Bellville).—Marais Pienaar & Vennote, Kuilsrivier.

51/80—JONCK, Jasper Jacobus, 042943702W, Badenhorststraat 3, Oudtshoorn; Jacoba Klinsa Jonck, 2610310043009 (Oudtshoorn).—Santamtrust, Bellville.

1035/80—MARAIS, Pieter Hendrik Gerhardus, 070513500 7007, Innezgebou 5, Barnardstraat, Bellville; Aletta Margaretha Marais, 1712250026001 (Bellville).—Santamtrust, Bellville.

6562/79—HARNEY, Norman, 3706255092008, Pictonstraat, Picton Heights 2, Parow, Gewysgde; Juanita Magdelene Harney (Bellville).—Santamtrust, Bellville.

7775/79—PARSTAN, Reginald (Rowjee), 0077612G7C, Disaweg 22, Belhar; Joyce Christina Parstan, gebore Belchem, 3209080062015 (Bellville).—Santamtrust, Bellville.

5405/79—STOKES, Jacobus Johannes, 0609015026006, Birdstraat 110, Oudtshoorn, Verbeterde Eerste en Finale; Magdalena Johanna Stokes, 042968102W (Oudtshoorn).—Santamtrust, Bellville

405/80—MALAN, Barend Jacobus, 2307115007004, Brandwachtstraat 32, Worcester; Christina Jacoba Susanna Malan, gebore Smit (Worcester).—Santamtrust, Bellville.

6017/79—VAN DER SPUY, Huibrecht Helena Stoffina, gebore Muller, 0304130003003, Klosserstraat 28, Parow (Bellville).—Santamtrust, Bellville

6856/79—VAN TONDER, Frederik Eduard, 1501165008 000, Vredestraat 23, Oudtshoorn; Anna Jacoba Samelia Johanna van Tonder, 1405120043005 (Oudtshoorn).—Santamtrust, Bellville

5418/79—LOUBSER, Johannes Jacobus Smit, 1910025041 004, Driftwood, Poolestraat 9, Ysterplaat; Johanna Elizabeth Loubser, gebore Van der Burgh, 2406050040002.—Standardtrust, Kaapstad.

University of Fort Hare
Together in Excellence

6256/79—DE KOKER, Ethel May, 1602270025002, Mikrostraat 10, Parow-Noord; Franciscus Fredericus de Koker, 1207265020008 (Parow).—Standardtrust, Kaapstad.

4725/79—KOTZE, Dirk Jacobus Petrus, 3509065031004, Neulfontein, distrik Moorreesburg, Catharina Orathemnus Kotze, 0804961 09 (Moorreesburg).—Standardtrust, Kaapstad.

6994/79 4C—CASE, Hildegine Wilhelmina, 12 Roodebloem Road, Woodstock.—Standardtrust, Cape Town.

7809/79—ASHBURY, Edith Lewis, 0412010040019, 3 Main Avenue, Athlone (Wynberg).—Standardtrust, Cape Town.

4662/79—HEALD, Basil Gerard, 159 Voortrekker Road, Maitland.—Standardtrust, Cape Town.

5489/79—SWANEPOEL, Johannes Willem, 3401295007006, Huis 4, SAS & H, Pinelands.—Standardtrust, Kaapstad.

860/80—WYATT, Florence, 022858938, 3 Budock Road, Newlands (Wynberg).—Standardtrust, Cape Town.

1996/79—ISAACS, Mogamat, 56 Dorp Street, Cape Town (Retreat).—Abercrombie & Sonn, Salt River.

5463/79/3D—DICKON, Edwin Morris, 12 Heerlik Road, Kensington.—Pincus, Matz & Feinberg, Claremont.

1596/79 6C—ISAACS, Isaac, 11 Mentoor Crescent, Atlantis (Malmesbury).—Pincus, Matz & Feinberg, Claremont.

7302/78—CORNEILSE (Neilson), Henry Alexander Joseph, 10 Belgravia Avenue, Lansdowne (Wynberg).—Pincus, Matz & Feinberg, Claremont.

4017/73—DAVIDS, Lily, 022279885K, 28 Waterloo Road, Lansdowne (Retreat).—David Asherson, Epstein & Epstein, Wynberg.

7451/79—PREISS, Leslie Rundall Hunter Levinge, 101220 5022001, 502 Woodside Flats, Kloof Street, Cape Town.—Volkskas, Cape Town.

281/79—MULLER, Kathleen, formerly Van Eck, born Venter, 6 Gothic Court, Rondebosch (Retreat).—Fairbridge Arderne & Lawton, Cape Town.

4070/79—LUBBE, Nicholas, corner of Third and Perth Roads, Grassy Park; Ellen Martina Lubbe, born Dick (Retreat).—Buchanan Boyes, Claremont.

5760/77—MAGYAR, Karoly, Sea Point.—Security Executor and Trust Co., Cape Town.

3793/79—DAWSON, Eric, Lavender Hill (Simonstown).—Security Executor and Trust Co., Cape Town.

6555/79—DREYER, Mina (Minnie) Elizabeth, born Bruiners, 022643049K, Shalom, Orient Road, Surrey Estate, Athlone (Wynberg).—Esau Shapiro & Segall, Claremont.

1976/76/6B—MOHAMED, Dawood, 800030347A, Gihosia Manzil, Shanti Crescent, Gatesville, Athlone, Third (Wynberg).—S. M. Kessler Lazarus & Borok, Goodwood.

5594/79—KNOTT, Friedericke Wilhelmine Ernestine, born Horn, 022013057, Harewood Nursing Home, Plumstead (Retreat).—Buchanan Boyes, Claremont.

3324/79—SCHRIRE, Ruth Miriam, born Goldberg, 230609 0022004, 35 Fishermen's Bend, Llandudno, First Liquidation and Distribution (Wynberg).—The Board of Executors, Cape Town.

6629/79—PRALL, Lionel Weston, 0404075024103, 41 Edison Drive, Meadowridge (Wynberg).—Syfret Godlonton-Fuller Moore Inc., Cape Town.

1426/78/6C—VAN HARTE, George Edward, 014538036K, 59 Hercules Street, Bellville South, Cape Town; Sylvia Constance van Harte, born Schuller, 014501313 (Bellville).—Y. M. Patel & Co., Salt River.

5405/76—WAGNER, Susan Phyllis, 022122468, 5 Ayrshire Street, Kromboom Estate, Lansdowne (Wynberg).—Bisset, Boehymke & McBlain, Cape Town.

7270/79—GOLIATH, Maria Johanna, born Van As, 01101 10009013, 7 Harford Road, Crawford, Athlone, Isaac Martin Goliath (Wynberg).—Wilkinson Joshua & Gihwala, Athlone.

1117/79—CORBETT, John Henry, 1902205011006, Kommandeurstraat 3, Welgemoed, Bellville, Gewysigde Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie (Bellville).—Santamtrust, Kaapstad.

921/80—NORTIER, Hilda Magdalena, 022561396, Berkley, Sergeantweg, Rondebosch-Oos; Johannes Jacobus Nortier, 200 7175040008 (Wynberg).—Santamtrust, Kaapstad.

6482/79—DE BRUYN, Johannes Pieter, 2711295051007, Duffstraat 39, Parowvallei; Maria Magdalena de Bruyn, gebore Viviers, 3309230053003 (Bellville).—Santamtrust, Kaapstad.

5812/79—ISAACS, Rebea (Rabea Rabia), gebore Abrahams, weduwee, Sesde Laan, Lotusrivier (Wynberg).—Santamtrust, Kaapstad.

197/79—MYERS, Amy Venable, gebore Davies, weduwee, Pleasant Ways 501, Kusweg, Seepunt, Supplementêre Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie.—Santamtrust, Kaapstad.

6648/79—VAN GRAAN, Colin Herman, 4111095079019, Apolloweg 26, Elfindale Heathfield; Yvonne Alice van Graan, gebore Brand, 4105140008015 (Wynberg).—Santamtrust, Kaapstad.

4698/79—JEWELL, Harold McDonald, 2108025018002, Cliveweg 47, Wynberg; Elizabeth Edith Jewell, gebore Van As, 2209250031007 (Wynberg).—Santamtrust, Kaapstad.

7074/79—NAGEL, Andries Gouws, 3211125040006, Kleinzee; Huibrecht Johanna Frederika Nagel, gebore Louw, 360 2010020006 (Port Nolloth).—Santamtrust, Kaapstad.

228/80—MATTHEE, Jurie Johannes, 0806235001005, Hoofstraat, Riviersonderend (Caledon).—Santamtrust, Kaapstad.

7170/79—LINGARD, Charlotte Katherine (Kathrine), gebore Swart, 2905090006006, Dagamaweg 94, Da Gama Park, Simonstad, Joseph Lingard (Simonstad).—Santamtrust, Kaapstad.

7161/79—VERBURG, Gerrit Aart, 966013828, Blouwaterbaai, Saldanha; Jannie Maria Verburg, gebore Van Ede, 966 013829 (Vredenburg).—Santamtrust, Kaapstad.

4032/79—PIETERSEN, John Patrick Hamilton, 370808505 5007, Campusclosewoonstelle 104, Oranjestraat, Kaapstad; Elizabeth Johanna Wilhelmina Pietersen, gebore Engelbrecht, 3810080070005.—Santamtrust, Kaapstad.

5619/79—MEYER, Sarah Magrietha, 0506070029000, Langholmwoonstelle 1, Kloofstraat, Tuine.—Santamtrust, Kaapstad.

3960/79—JOSEPH, Alice Selina, 014506659, Vyfde Laan 265, Kraaifontein (Bellville).—Santamtrust, Kaapstad.

819/80—NEL, Petrus Johannes Jacobus, 0403135022016, Vierde Straat 28, Elsiesrivier; Maria Magdalena Nel, gebore Ockhuis, 1003010030016 (Goodwood).—Santamtrust, Kaapstad.

5444/78—HIEMSTRA, Ludwig Wybren, 356339371, Byronstraat 2, Tamboerskloof, Tweede en Finale; Hendrika Johanna Hiemstra, gebore Schulze, 1304010028004.—Santamtrust, Kaapstad.

1380/79—NOMDO, Petrus Jacobus, 0410065034010, Johnsonstraat 13, Riversdal (Riversdal).—Hofmeyr & Seun, Riversdal.

7048/79—LIPSHITZ, Irene, born Isaacs, 1303200030002, 3 Davenport Flats, Upper Buitekant Street, Cape Town; Myer Lipshitz, 061165026001.—Banard Katzef & Co., Salt River.

5339/79—CORIN, Daisy Margaretha Louisiana, voorheen Kritzinger, gebore Du Preez, 200322004404, Idlemoorewoonstelle 16, Youngstraat, Strand (Strand).—Conradie, Campher & Kirsten, Despatch.

626/79/6B—MEISSENHEIMER, Pieter Matys, 0805245022 001, Bo-plaas, Aurora; Huibrecht Aletta Johanna Meissenheimer, gebore Smit (Piketberg).—Boland Bank, Piketberg.

5204/79—SWANEPOEL, Abraham Jacobus Burger, 931223 5001005, Ruggenskraal, Laingsburg (Laingsburg).—Sam Pienaar & De Wit, Laingsburg.

6650/79—HOON, Maria Johanna Sophia, gebore Ras, 021 670206W, Calvinia (Calvinia).—J. C. Hoon, Malmesbury.

542/79—WILLIAMS, Isaac Charlie, 2010075034014K, Naudestraat 2, Ceres; Gertruida Williams, 02571772GK (Ceres).—Paul H. S. van Zijl, Ceres.

1649/79—BLOMKAMP, Barend Benjamin, 022368110W, Markstraat 1, Porterville; Magdalena Catherina Blomkamp, voorheen Marais, gebore Roux (Porterville).—Boland Bank, Porterville.

86/54—LAMBRECHTS, Amos Daniel, Sr., Kafferskloof, Piketberg (Piketberg).—Anderson, Nel & Kie., Piketberg.

5671/79—LEVETAN, Morris, 0309135023005, 21 Chesterfield Road, Oranjezicht.—Sonnenberg Hoffmann & Galombik, Cape Town.

6519/79—BURGERS, Henry Newitt Ennis, Ilsham Rise, Ilsham Marine Drive, Torquay, England.—Fairbridge Arderne & Lawton, Cape Town.

7763/79—OCKELMANN, Regina Anna Carolina (Corolina Anna Regina), 23 Kilstetter Street, Berlin, Germany.—Bissit, Boehmke & McBlain, Cape Town.

5946/78—NDLOVU, Amaziah Mhlupheki, Luyengo Mission, Luyengo, Zwaziland; Margaret Winnie Ndlovu.—Silbauers, Cape Town.

6380/79/3D—ROM, Ethel, 022103903W, spinster, Highlands House, 234 Upper Buitenkant Street, Cape Town.—T. H. Snitcher Cohen & Snitcher, Cape Town.

5484/79—LE ROUX, Wilhelmina Magdalena, 9508150009 002, Huis Pam Brink, Myburghstraat 16, Strand (Strand).—Syfrets Trustmaatskappy, Kaapstad.

7194/79—POTGIETER, Lukas Gerhardus, 145297904W, Silwerkruin, Wellington (Wellington).—Syfrets Trustmaatskappy, Kaapstad.

7034/79—MORKEL, Herman Philip, 022566874W, 12 The Mews, Alma Court, Green Point.—Syfrets Trust Company, Cape Town.

2779/53—CORDER, Hubert Lionel, Rondebosch, Second Supplementary (Wynberg).—Syfrets Trust Company, Cape Town.

2699/79/6A—VAN DER VLUGT, Reijer, 9909305005004, Three Ways, Morton Road, Plumstead, Second and Final (Wynberg).—Syfrets Trust Company, Cape Town.

University of Pretoria
Institutional Repository

137/76—LEVITAS, Dov, 9 Brenner Street, corner of Sokolow Street, Jerusalem, Israel, Amended Second and Final; Rose Levitas, born Hirschowitz.—Syfrets Trust Company, Cape Town.

302/80—EVANS, Rhona Hilda, born Murray, 1211210031 003, 160 Eighth Street, Voëlklip, Hermanus (Hermanus).—The Board of Executors, Cape Town.

5413/79—DAVIDOWITZ, Saul, 9804015006006, Second Avenue, Paarl (Paarl).—Bloomberg & Co., Cape Town.

2397/79—BUCHANAN-LEE, William Robert, 0606255010 005, Camps Bay, Amended First and Final.—Fairbridge Arderne & Lawton, Cape Town.

4457/79—WRIGHT, Hannah, born Grill, 14a Dunblane Road, Riverside, Bulawayo, Rhodesia.—Barclays National Bank, Cape Town.

5197/79—DE VILLIERS, Paulina Johanna, 200706005906, Waterval, afdeling Paarl (Paarl).—Boland Bank, Franschhoek.

1278/80—EKSTEEN, Cornelis (Cornelius) Janse, 03070750 03003, Huis A.A. Tomlinson, Vanoudtshoornweg, Swellendam (Swellendam).—Boland Bank, Swellendam.

3958/79—HAARHOFF, Daniel Stephanus, 0305135019001, Birdstraat 3, Beaufort-Wes (Beaufort-Wes).—John D. Crawford & Seun, Beaufort-Wes.

4887/76—CARINUS, Anna Catharina, 930103003001, Sonneweelde, Kuilsrivier, Supplementêre (Kuilsrivier).—Boland Bank, Stellenbosch.

7106/79—WESSELS, Abraham Albertus, 9303115005000, Hoopstraat 20, Gansbaai; Jacoba Margaretha Wessels, gebore Lourens (Hermanus).—Boland Bank, Caledon.

7878/67—BAKER, Thomas (Thomas Isaac), 76 Van der Leur Street, Cape Town; Rachel Johanna, born Neumann.—P. W. Hoffman, Heidelberg.

6186/77/6/A—SCHWALB, Isidore, 100505501500W, 514 Bordeaux, Oliver Road, Sea Point, Amended First and Final.—Frank Bernadt & Joffe, Cape Town.

5571/79—TRAUT, Desmond Frederick, 3010105003005, 29 Fifth Avenue, Boston, Bellville; Lilian Laure Traut, 340314 0006001 (Bellville).—Minde, Schapiro & Smith, Bellville.

58/80—JANSE VAN RENSBURG, Elizabeth Petronella, gebore Botha, 1601060045006, Boomplaatsweg 10, Hartenbos; Roelof Abraham Janse van Rensburg, 0710015016003 (Mosselbaai).—Volkskas, Kaapstad.

7797/79—WENTZEL, Johanna Maria, gebore Du Toit, 010 4290009000, Huis Sonnekus, Milnerton.—Volkskas, Kaapstad.

510/80—WALKER, Carel Izak, 9508305008008, Stockenströmstraat 63, Worcester (Worcester).—Boland Bank, George.

6435/79—DURR, Hester Anna, gebore Du Toit, 880823000 3004, Aandskemering, Malmesbury (Malmesbury).—Boland Bank, Malmesbury.

2312/70—STANDER, William Andrews, 022550969, Hooivlakte, Beaufort-Wes; Rachel Louisa Stander, gebore Carolissen (Beaufort-Wes).—John D. Crawford & Seun, Beaufort-Wes.

6119/79—MORRIS, Stella Helena, 0301220019006, 6 Granada Flats, Plettenberg Bay, First and Final Supplementary (Knysna).—Barclays National Bank, George.

7291/79—SAWERS, Robert Henry Penn, 3209245009000, 1 Rouxville Court, Victoria Street, Strand (Strand).—Rowan & Pullen, Strand.

7008/79—SOLOMON, Wilhelmina Aletta, 0110240018009, Hoofstraat 427, Paarl (Paarl).—Boland Bank, Paarl.

1366/79—OLIVIER, Izak Gerhardus, 14040955002005, Stolsvlakte, distrik Oudtshoorn; Maria Magdalena Susanna Olivier, gebore Olivier, 3312240057006 (Oudtshoorn).—Pocock & Bailey, Oudtshoorn.

1227/79—SAUNDERS, Frank Eustace, 1209185054000, 29 Woodlands Gardens, Smuts Avenue, Somerset West (Somerset West).—Bell, Dewar & Hall, Johannesburg.

7444/79—HUMAN, Catharina Magdalena, 014470141W, Stiklandhospitaal, Ou Paarlweg, Bellville (Bellville).—Fourie & Basson, Parow.

5924/79—BARNARD, Joan Helen, 0505160004004, Hoopstraat 71, Oudtshoorn (Oudtshoorn).—Duvenage Keyser & Jonck, Oudtshoorn.

6834/77—ENSLIN, Anna Francina, gebore Viljoen, 00092 40006008, Blythstraat 15, Beaufort-Wes (Beaufort-Wes).—Blomerus & Cunningham, De Aar.

6527/79—FOURIE, Blossom, gebore Janse van Rensburg, 0912020011009, weduwee, Vanriebeeckstraat 84, Heidelberg (Heidelberg).—Boland Bank, Heidelberg.

6163/79—ODENDAAL, Anna Petronella, 2109040014000, Fairview, Buffeliagsrivier; Abraham Albertus Petrus Odendaal, 125121068W (Swellendam).—Van Niekerk & Linde, Bonnievale.

6879/79—TRILLING, Pauline Betty, 2208210034002, Voorspoed, Kommetjie Road, Sunnydale, Kommetjie (Simonstown).—Findlay & Tait, Cape Town.

595/79—FOURIE, Daniel Jacobus, 001227501000 2, Jubileestraat 16, Oudtshoorn; Judith Jacoba Fourie, voorheen Potgieter, gebore Redelinghuys (Oudtshoorn).—Pocock & Bailey, Oudtshoorn.

5708/78—JOUBERT, Jacobus Andreas, 0607245008000, Voorspoed, Klawer, Gewysigde Eerste en Finale (Vanrhynsdorp).—Boland Bank, Vredendal.

7451/79—PREISS, Leslie Runall Hunter Levinge, 101220 5022001, 502 Woodside Flats, Kloof Street, Cape Town; Dóris Syndonia Preiss, born Chapman.—Volkskas, Cape Town.

688/80—REIMERS, Jacoba Jacomina, born Smith, 14091 00010000, 2 Graham Street, Knysna; Eric Colvin Reimers, 130103503800 0 (Knysna).—Barclays National Bank, George.

6107/79—CRONJE, Hendrina Johanna Francina, gebore Rademan, 9105150004008, Tuinstraat 23, Albertinia (Albertinia).—Boland Bank, Albertinia.

6237/79—LEADER, Jacob, 0508015008008, 54 Murray Street, Worcester (Worcester).—Muller Terblanche & Beyers, Worcester.

4505/79—POULTON, Alfred Sutton, 031002502300, 8 Ent Street, Bergsig, George (George).—Miller, Harris & Van Vuuren, George.

4393/79—SIEBERHAGEN, Hendrik Erasmus, 0805275027 003, McLeodstraat 31, Somerset-Wes (Somerset-Wes).—Boland Bank, Pretoria.

1099/77/6C—VAN ZYL, Marthinus Jacobus, 1507265017 007, Elatwoonstelle, Kusweg, Muizenberg (Wynberg).—P. J. van Zyl, Witpoortjie, Transvaal.

5807/78—SAAYMAN, Andriatha Wilhelmina, 9805240006 000, Huis Esparanza, Strand (Strand).—Santamtrust, Pretoria.

584/80—VISSER, Elizabeth Johanna, 0106120014001W, Huis Groeneweide, Darling (Malmesbury).—Standardtrust, Kaapstad.

4442/79—MORRISON, Hildegarde, born Van der Poel, 880 4180001007, Westruther, Paradyskloof, Stellenbosch (Stellenbosch).—Cluver & Markotter, Stellenbosch.

68/80—VAN ZYL, James Jackson, 1312185021001, Konstitusiestraat 26, Robertson (Robertson).—Boland Bank, Robertson.

OELOFSEN, Aletta Petronella, gebore Olivier, 0401040011 009, Huis Formosa, Joubertina; Roelof Petrus Oelofsen, 990 4185001003 (Joubertina).—Retief & Goedhals, Joubertina.

6069/79—GERBER, Maria Elizabeth, gebore Roux, 401004 0017001, Aloeweg 2, Brandwacht, Worcester (Worcester).—Conradie & Botha, Worcester.

3363/78—HOEKSTRA, Jan Lucas, 0203015002009, Kerkstraat 37, Moorreesburg (Moorreesburg).—Pierre du Plessis & Mostert, Malmesbury.

7213/79—KAMPFER, Jacobus Frederik, Gobees, Springbok; Maria Magdalena Kampfer (Springbok).—D. J. Scholtz & De Wit, Springbok.

4510/77—PAULSE, Maria Francina, 080499399K, Somersetstraat, Darling, Aanvullende Eerste en Finale (Malmesbury).—Piere du Ple[illegible] Mostert, Malmesbury.

2374/63—[illegible] MEYER, Barend Wilhelm, Louterwater, distrik U[illegible]ate, Verbeterde Eerste en Finale; Johanna Jacomina Rademeyer (Uniondale).—Carse Muller & Visser, Kaapstad.

6401/79—SCHEEPERS, Francis (Francina Aploona), 0145 4349, Sewende Laan 232, Kraaifontein (Bellville).—Heyns Strauss & Visagie, Goodwood.

TRANSVAAL

At the office of the Master, PRETORIA, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

By die kantoor van die Meester, PRETORIA, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

13743/78—BROPHY, Dorothy Enid, 331273437W, 3 Wren Street, Vanderbijlpark; John Patrick Brophy, 331273436W (Vanderbijlpark).—Rooth & Wessels, Vanderbijlpark.

1334/80—BOTES, Pieter Andries, 0704045017008, Maraisstraat 18, Elandsheuwel, Klerksdorp; Johannes Wilhelmina Botes, gebore Van Wyk, 1202120016002 (Klerksdorp).—Volkskas, Klerksdorp.

13932/79—DU PLESSIS, Charl Nicolaas, 1802185017009, Anjaniewoonstelle 14, Prellerstraat, La Hoff, Klerksdorp (Klerksdorp).—E. du Plessis, Klerksdorp.

8735/79—DU PREEZ, Andrew Stephanus, 1703195004005, Pupinstraat 13, Vanderbijlpark; Magrieta Fransina du Preez, gebore Leeuwner, voorheen Gouws, 2309290007007 (Vanderbijlpark).—De Klerk, Vermaak & Vennote Ing., Vanderbijlpark.

10932/79—PRINSLOO, Maria Cornelia, 3308060010000, Speyrylaan 28, Drie Riviere, Vereeniging (Vereeniging).—Volkskas, Klerksdorp.

9497/79—STEENKAMP, Thomas Ignatius Jacobus (Jakobus), 5901255039004, Militêre Kamp, Zeerust (Zeerust).—Viljoen & Meek, Heidelberg.

3403/77—DE BEER, Jacobus Mattheus Christiaan, 240113 5007001, Plot 183, Mullerstuine Landbouhoewes, Vanderbijlpark; Dorothea Cornelia de Beer, 3009260070006 (Vanderbijlpark).—C. H. Fraser, Evans & Kie., Vanderbijlpark.

13413/79—EDWARDS, Gwendolyn May, 0606090015003, 51 First Avenue, Geduld Township, Springs; William George Edwards (Springs).—H. L. Epstein & Selvan, Springs.

12376/79—DE LANGE, Pieter Johan, 2212025019000, Rosalindweg 240, Murrayfield-uitbreiding, Pretoria.—Ross & Jacobsz, Pretoria.

1104/79—GROBLER, Paul Stephanus, 9701175001001, Rusoordouetehuis, Lydenburg; Hester Mensiena Grobler, gebore Schutte, 060410001006 (Lydenburg).—J. du T. de Villiers, Lydenburg.

12760/79—WAKEFORD, Francis Gordon, Flat 9, Malcolm House, 68 The Ridings, Gatcombe Park, Hilsea Portsmouth Hants, England.—Syfrets Trust, Pretoria.

14897/79—VON WIESE, Salome Sarah, 9805310003002, plaas Elandsfontein, distrik Kempton Park (Kempton Park).—Syfrets Trust, Pretoria.

3641/79—ROBERTSON, Lisel Martha Hortense, 356208969 W, Hotel Kronendal, Pretorius Street, Pretoria, Second.—Syfrets Trust, Pretoria.

8697/79—BUYS, Catharina Jacoba, 0702210011004, Cilliersstraat 283, Muckelneuk, Pretoria.—Syfrets Trust, Pretoria.

3344/77—GOTTSCHALK, Josef, 1312152007006, 109 Valley Road, Sunnyside, Pretoria, Amended Second and Final.—Syfrets Trust, Pretoria.

12851/79—SCOTT, David Eduard, 2411285016009, Debruinstraat 36, De Bruin Park, Ermelo; Hendrina Johanna Scott (Ermelo).—Syfrets Trust, Pretoria.

7888/79—DU PLESSIS, Annia Johannes, 1605135020001; Philippina Maria Jacoba du Plessis, 2206190026006 (Benoni).—Favish & Barrable, Benoni.

8838/79—VAN SCHALKWYK, Rudolf Johannes, 191230 5017001, Plot 69, Waterdal, Vereeniging; Catharina Sophia Maria van Schalkwyk (Vereeniging).—H. W. Smith & Smit, Vereeniging.

11619/79—BOUWER, Willem Christiaan, 1011125025003, Ann Barnardstraat 9, Boksburg-Suid-uitbreiding 3, Boksburg; Maria Salomé Bouwer, 1106170017002 (Boksburg).—P. G. de Vries & Galloway, Boksburg.

5680/79—BARKER, Eleanor Muriel, born Andrews, 0412 160020001, 13 Fairbairn Street, Rynfield, Benoni (Benoni).—M. Favish, for Favish & Barrable, Benoni.

6315/79—JANE, Eleanor Gregg, born Perks, 331192142W, Sunnyside Geriatric Nursing Home, Sunny Road, Benoni (Benoni).—Favish & Barrable, Benoni.

7843/79—BEUKES, Jacobus Hercules, 1402015022004, Harmonie, Leydsdorp, distrik Letaba (Tzaneen).—Joubert & May, Tzaneen.

14006/79—KRÜGER, Johannes Abraham, 0708075011005, Cotswoldweg 8, Florida Hills, Roodepoort (Roodepoort).—Volkskas, Marshalltown.

14709/79—KORB, Jacobus Nicolaas, 2107015019004, Mowbray Gardens 16, Mowbray; Susanna Elizabeth Korb, 280 6010035002 (Benoni).—Volkskas, Marshalltown.

10346/79—MALAN, Andries Loubser, 1507025017008, Duplooystraat 86, Bethal; Alida Hendrina Margaretha Malan, 2103300023009 (Bethal).—Volkskas, Marshalltown.

4760/78—MYNHARDT, Ignatius Willem, 4904285076005, Georginiastraat 15, Horison, Roodepoort, Gewysigde Eerste en Finale (Roodepoort).—M. T. S. Venter Gresse & Du Plessis, Roodepoort.

8030/79—DU TOIT, Retief, 0612015020003, Sesde Laan 53, Melville, Johannesburg; Elizabeth Jacoba du Toit, 08042600 13003 (Johannesburg).—Volkskas, Marshalltown.

1837/79—BREEDT, Rudolph Johannes, 376191644W, Wolvefontein 149, Pk. Vaalwater (Nylstroom).—Van Rooy Scheepers & Koorts, Nylstroom.

6865/79—BOSCH, Louis Jacobus, 1611225005001, Generaal Smitstraat 119, Welgelegen, Pietersburg (Pietersburg).—Santambank, Pietersburg.

7818/79—SCHRÖDER, Friedrich Heinrich Wilhelm, 0304 035006002, Zandfontein, distrik Wakkerstroom, Voorlopige Eerste; Reinhold Marie Schröder, gebore Kohlmeyer (Wakkerstroom).—Nasionale Gesinskamer, Pretoria.

2019/79—KOTZE, Martha Johanna Wilhelmina, 96041700 08007, Vischkuil, Endicott, distrik Springs, Supplementêre Likwidasie en Distribusie (Springs).—Nimrod Smit & De Wet, Bethal.

9019/79—LABUSCHAGNE, Jan Hendrik, 5809165031005, Perroxstraat 717, Dorandia, Pretoria.—F. le Roux & Vennote Brakpan.

14235/77—KYRIAZIS, Basil, 1911295042003, 853 Louis Trichardt Street, Rietfontein, Pretoria, Second and Final.—Getz, Behr, Ogus & Mendel Cohen, Pretoria.

13880/78—KADER, Abdul Samad, 2202155051055, Gerdau, District of Lichtenburg (Lichtenburg).—Solomon & Nicolson, Pretoria.

8215/79—KOELMANS, Johanna Elisabeth, born Sotthewes, 901533928, 214 Seventh Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg (Johannesburg).—Gilchrist & Reid, Benoni.

4665/79—LEWIS, Alfred, 4802185014011, Mamelodi.—G. F. Pieterse, Bosch & Kie., Hartswater.

9826/77—DEHRMANN, Ralph Walter, 1103165014003, Naude's Rust, Louws Creek, District of Barberton, Second and Final (Barberton).—Milstein & Van Rensburg, Barberton.

9646/79—MARÉ, Susanna Otilia, 0006250012009, weduwee, Plot 40, Kameeldrift, Pretoria.—Ross & Jacobsz, Pretoria.

13195/78—DE JAGER, Johannes Hendrik, 5903245031000, Padkamp Q, Pk. Meerlus (Middelburg).—Birman, Van Deventer & Boshoff, Middelburg.

10209/79—PERSKY, Golda (Goldie), 33167897, The Herald, 43 Soper Road, Berea, Johannesburg (Johannesburg).—Lovell, Miller & Dreyer, Benoni.

820/80—MEIRING, Helena Johanna, 9808120013005 (Vereeniging).—Volkskas, Klerksdorp.

13071/79—DU PREEZ, Jan Lemmer, 1011245020009, 26 Claredon Street, Graskop (Graskop).—Barclays National Bank, Nelspruit.

8911/79/11D—SCHLEBUSCH, Jacobus Adriaan, 3709026 68W, Blesbokfontein, Delareyville; Magrietha Josefina Schlebusch (Delareyville).—W. Pienaar, Schwiezer-Reneke.

13577/76—BLIGNAUT, Hendrik Phillip, 6007215007005, Mareatchesfontein 5540, Schweizer-Reneke (Schweizer-Reneke).—De Kock & Duffey, Schweizer-Reneke.

14056/79—KÜHN, Stephanus Hendrik Zacharias, 30111650 09006, Bensonlaan 4, West Porges, Randfontein; Gladys Josephine Kühn, 3111130026000 (Randfontein).—Couzyn & Kilian, Randfontein.

12546/79—VAN ROOYEN, Edward Daniël, 331411964, Pleinstraat, Albertsville (Johannesburg).—Die Sentrale Eksekuteurskamer, Pretoria.

11669/79—BOTHA, Maria Helena Margaretha (Maria Helena Margarietha), 310552753W, Huis Anna Viljoen, Potchefstroom (Potchefstroom).—I. F. Waks & Waks, Carletonville.

1594/76—LESSING, Andries Jacobus Stephanus, 0509225 019009, Rustverby, Pk. Swartruggens; Susanna Maria Lessing (Swartruggens).—Couzyn & Kilian, Randfontein.

12219/79—MARAIS, Johannes Jacobus Nicolaas, 9312065 002008, Spitskop 65, Lydenburg (Lydenburg).—H. J. Low, Dullstroom.

14468/79—VAN WYK, Michael Jacobus, 380324507100, Muirlaan 118, Brakpan; Charlotte van Wyk, 3803240041008 (Brakpan).—Volkskas, Marshalltown.

6366/79—SCOTT, John, 0406235008009, 30 Blackwood Street, Phalaborwa (Phalaborwa).—Barclays National Bank, Nelspruit.

13326/79—HUTCHONS, Adriana Elizabeth, 2109220034000, Farm Audren, Holding 106, District of White River (White River).—Barclays National Bank, Nelspruit.

13188/79—KOHLER, Richard Robert, 1181275016003, Langespruit 7, Kiepersol; Barbara Georgina Kohler, born Allan, 2401270003005 (White River).—Barclays National Bank, Nelspruit.

10719/79—VILJOEN, Kathleen Sarah Letitia, 920123001 005, Brontestraat 7, Vanderbijlpark (Vanderbijlpark).—Volkskas, Klerksdorp.

5399/79—EKSTEEN, Pieter Jacobus Stephanus Eksteen, 0309075015003, Waaikraal, distrik Delmas; Susanna Petronella Eksteen, gebore Elof, 1211230010003 (Delmas).—Pickard, Kirstein & Maree, Delmas.

175/80—VAN DYK, John Pieter Hebinger, 3409105022008, Brinkstraat 9, Meiringspark, Klerksdorp; Martha Sophia van Dyk, gebore Haasbroek, 2806130011008 (Klerksdorp).—Barclays-Nasionale Bank, Klerksdorp.

11618/78—STEYN, Joseph Johannes Jacobus, 1905135020 005, 149 Level Street, Wentworth Park, Krugersdorp (Krugersdorp).—Shenker & Jansen, Krugersdorp.

2476/78—DU PLESSIS, Hendrik Johannes Marthinus, 280 4235044008, Somersetstraat 22, Nigel (Nigel).—Lockett de Beer & Rautenbach, Nigel.

14206/79—HOWITSON, John Alexander Anderson, 49030 65074008, Melt Maraisstraat 29, Voortrekkerhoogte, Pretoria; Maria Ann Sophia Howitson.—Santamtrust, Bloemfontein.

13034/79—PARK, Margaret Packman, born Rennie, 0001 280003003, 4 Whirlow Mansions, Calecon Drive, Three Rivers, Vereeniging; Alexander Gordon Paterson Park, 9903025004 109 (Vereeniging).—Smit & Coetzee, Vereeniging.

University of Pretoria
Department of Exact Sciences

3758/79—GOOSEN, Pieter Johan, 4502205098008, Grungweg 43, Selection Park, Springs, Gewysigde Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie; Margaret Magdalene Goosen, gebore Robertson, 4608130095009, (Springs).—Borman, Snyman & Barnard, Potgietersrus.

9920/79—DE KLERK, Barend Johannes, 1210255036000, Maraisstraat 135, Heidelberg (Heidelberg).—Viljoen & Meek, Heidelberg.

433/80—CARSTENS, Herculina Philippina Elizabeth, 0211 040010004, Vogelstruiskuil, Wolmaransstad; Willem Sternberg Carstens, 0304305008001 (Wolmaransstad).—Barclays-Nasionale Bank, Klerksdorp.

12505/79—VAN WYK, Johanna Carolina Francina, gebore Maasz, Witwatersrand Ouetehuis, Escombelaan 34, Parktown, Johannesburg (Johannesburg).—Lange, Joubert, Carr & Blaauw, Upington.

11070/79—VAN DER MESCHT, Wynand Willem, 11031 25026006, Clarestraat 4, Kenmare, Krugersdorp (Krugersdorp). —Die Sentrale Eksekuteurskamer, Pretoria.

10628/79—VAN DEVENTER, Maria Magdalena, 1810120 052007, Harveystraat 79, Luipaardsvlei; Michael Johannes van Deventer, 141228501500 (Krugersdorp).—Die Sentrale Eksekuteurskamer, Pretoria.

7341/79—McCUTCHEON, Esther, 2507060021005, 24 Bottomley Street, Westonaria; James McCutcheon, 2006135025 000 (Westonaria).—Truter, Crous Wiggill & Vos, Westonaria.

11571/79—KOTZE, Johanna Susanna, 9303160007000, Witwatersrand Tehuis, Escomlaan, Parktown (Johannesburg).—Die Sentrale Eksekuteurskamer, Pretoria.

6305/79—GARRUN, Abraham Louis, 0304215011004, Jewish Old Age Home, Sandringham, Johannesburg (Johannesburg).—Sapire, Jacobson & Creswick, Johannesburg.

13367/77—MARX, Pieter Johannes Jacobus Christoffel, 375 209214, Warmbad; Johanna Margaretha Marx, 0305180024005 (Warmbad).—Paulina van Heerden, Pretoria.

10587/79—PELSER, Marthinus Christoffel Johannes, 330 2015041004, Ellastraat 580, Gezina, Pretoria; Catharina Elizabeth Pelser, gebore Coertzen, 3308030052009.—Mev. C. E. Pelser, Pretoria.

4984/79—SMUTS, Jan Hendrik, 0106205013001, Birkenruthlaan 119, Dunnottar, Tweede en Finale; Susara Maria Isabella Smuts, 1606080038006 (Nigel).—Standardtrust, Johannesburg.

340/79—CARTER, Pieter John, 431 Northside, Lynnwood, Pretoria, Supplementary.—Stegmanns, Pretoria.

9099/79—BURGESS, Percy George, 9312155002009, 8 Methodist Old Age Home, Briscoe Lane, Queenswood, Pretoria.—Weavind & Werksmans Inc., Pretoria.

7448/79—BADENHORST, Bernardus Johannes, 14090650 12009, Hartsfontein, distrik Schweizer-Reneke, Verbeterde en Herverdelingsooreenkoms; Jacoba Cornelia Badenhorst, gebore Greeff, 1906200036009 (Bloemhof).—Barclays-Nasionale Bank, Klerksdorp.

7396/78—DE KLERK, Pieter Barend, 0610105018002, Klipkop, Privaatsak Katnael, distrik Brits; Catharina Petronella de Klerk, gebore Janse van Vuuren, 1107090009004 (Brits). —Erasmus Jonker van Onselen & Van der Walt, Brits.

10002/78—GROBBELAAR, Maria Dorothea, voorheen Britz, gebore Van der Walt, 3404250007005, Volkskasgebou, Krugersdorp; Jan Stephanus Benjamin Grobbelaar (Krugersdorp).—H. J. F. Steyn, Bloemfontein.

8208/79—IVEY, Maria Elizabeth, born Manser, 0402180 009001, 1 Du Preez Street, Heidelberg; Herbert Vivian Ivey, 0111255006004 (Heidelberg).—Viljoen & Meek, Heidelberg.

13669/78—GREENBERG, Anna, 1209250037005, widow, 19 Brand Muller Drive, Three Rivers, Vereeniging (Vereeniging). —Jack Cooper, Vereeniging.

5055/79—GEYER, Frans Johannes, 1512155018008, Smitsrus, Tzaneen; Levina Cutriena Magrietha Geyer, gebore Steenkamp, 2004100030006 (Tzaneen).—Santambank, Pietersburg.

14266/79—VAN TONDER, Cornelius Johannes, 963079146, Hans Vanrensburgstraat 66, Pietersburg; Catharina Maria van Tonder, gebore Pienaar, 971007180 (Pietersburg).—Santambank, Pietersburg.

10182/79—GUARINI, Vincenzo, 4501035070104, Smitstraat 22, Messina; Ella Maria Cornelia Guarini, gebore Van den Bergh, 4912160064004 (Messina).—Santambank, Pietersburg.

12647/79—NICHOLSON, Richard Granville, 2211245001 004 (Benoni).—Volkskas, Marshalltown.

5510/79—FERREIRA, Johannes Rynier, 1303305028000, Cockroftstraat 23, Ontdekkerspark, Roodepoort (Roodepoort). —Volkskas, Marshalltown.

199/78—FOURIE, Cornelius, 1412155020007, Linhof 10, Suidweg, Linden, Aanvullende; Sara Johanna Fourie, 17042 60038001 (Johannesburg).—Volkskas, Marshalltown.

2113/80—VAN HEERDEN, Elizabeth Margaritha, 150728 0029003 Berthahof 21, Groblerspark, Progressweg 1, Princess, Roodepoort (Roodepoort).—Volkskas, Marshalltown.

11315/79—BUTLER, Charles Richard, 1312135026001, Vierde Laan 69a, Alberton (Germiston).—Volkskas, Marshalltown.

935/78—STEYNBERG, Johannes Machiel, 356333647W, Hennopsrivier, Posbus 476, Pretoria, Gewysigde.—Volkskas, Marshalltown.

11111/78—HERHOLDT, Catharina Wilhelmina Petronella, 356323739, Weskoppies Hospitaal, Pretoria.—Schwartz Goldblatt Bloch & Gross, Pretoria.

4877/79/11C—BRAND, Isaac (Izak) Willem Stephanus, 950 8015005005, 33 Pine Avenue, Primrose, Germiston (Germiston). —C. S. Amos, Elsburg.

5907/78—NIEHAUS, Pieter, 324879945W, Marboroughweg 18, Craighallpark, Johannesburg, Tweede en Finale (Johannesburg).—Syfrets Trust, Marshalltown.

8987/79—STEINBERG, Charlotte Getrud, 331205014, Germanouetehuis, Lewislaan, Richmond, Johannesburg (Johannesburg).—Security Executor and Trust Co., Johannesburg.

7966/79—PRETORIUS, Lukas Marthienis, 5102225084002, Andries Potgieter, Boulevard 17, Vanderbijlpark; Hester Jacoba Pretorius, gebore Van Eck, 5201310081004 (Vanderbijlpark).—Santamtrust, Durban.

14943/79—STEYN, Jurgens Johannes Petrus Steyn, 16102 55036001, Pittslaan 60, Sunnyridge, Germiston; Susanna Elizabeth Susara Steyn, 1004090029001 (Germiston).—Santamtrust, Durban.

450/78—VAN KAL, Cornelis Hermanus Hugo, 2108045013 009, 10 Plum Road, Primrose East, Germiston; Yvonne Inthia van Kal, 3505190010004 (Johannesburg).—Maurice Stein & Franklin, Johannesburg.

3126/79—MIRANSKY, Meyer Vulfs, 1105105020008, 102 Hyde Court, First Street, Killarney, Johannesburg (Johannesburg).—B. Krombein & Company, Johannesburg.

14869/79/ASR/3/C—JAMIESON, Ian, 3309275094003, 27 12th Street, Parkmore, Johannesburg (Johannesburg).—Deneys Reitz, Marshalltown.

3453/78—GOVINDER, Muthusamy, 8000052230, 33 Swan Street, Rainbow Valley, Lenasia, Johannesburg; Marikemall Govinder (Johannesburg).—Rand Daily Mail, Johannesburg.

13515/78—MURGAN, Tharmalingam.—A. S. Cassim & Co., Pretoria.

13525/78—CHUDAYON, H.—A. S. Cassim & Co., Pretoria.

10151/79—WEIDEMAN, Antonie Johannes Botes, 0304 165002003, 4 St Joseph's Court, 168 Ninth Avenue, Mayfair, Johannesburg; Susanna Elizabeth Weideman, 0711250008002 (Johannesburg).—F. Shain, Germiston.

844/71—BLOCK, Sneier Solomon, 331453983W, Johannesburg, Third and Final Liquidation and Distribution (Johannesburg).—William Aronsohn & Goodman, Johannesburg.

2591/79—GILZEAN, Kenneth Dudley, 1003095029008, 205 Kings Place, Alexander Street, Windsor Park, Randburg; Eileen Rose Gilzean, 1211290023003 (Johannesburg).—Wertheim Becker, Johannesburg.

7232/79—BROWN, John Herbert, Serenity Nursing Home, Prince's Avenue, Windsor Park, Johannesburg (Johannesburg). —Theodore Hyman Sachs, Johannesburg.

4364/79/4D—ORLANDINI, Zvonie Geovani, 0004275008 003, Flat 103, Bradbourne, 52 Honey Street, Berea, Johannesburg (Johannesburg).—Wertheim Becker, Johannesburg.

6645/79—HEINEMANN, Bertha, 331255911W, Clar Roc, 12 Soper Road, Berea, Johannesburg, First Liquidation and Distribution (Johannesburg).—Edward Nathan & Friedland Inc., Johannesburg.

11516/79—KILNER, Margaret Carse, 9310230005005, widow, Rosehaven, Sandton, Johannesburg (Johannesburg).— Miss G. Horvitch, Johannesburg.

6450/79—BUCHHOLTZ, Albert Bernhard Walter, 200613 5029004, 87 Van Hulsteyn Street, Kenilworth, Johannesburg; Nola Idyl Buchholtz, born Phillips, 2208010056007 (Johannesburg).—S. J. Geffen & Belnick, Johannesburg.

3872/79—GOLDSWAIN, May Alberta, 331213515W, 5 16th Street, Orange Grove (Johannesburg).—Sapire, Jacobson & Creswick, Primrose.

10500/79—MALOI, Albert, 110121918, 606 Monaheng Section Katlehong, District of Germiston; Paulina Maloi, 1746 347 (Johannesburg).—Rom & Rom, Johannesburg.

4951/79—PERCIK, Dora, 331223051W, 1 High Athol, 124 Athol Oaklands Road, Elton Hill, Johannesburg (Johannesburg.—Sussman, Goddard & Co., Johannesburg.

13105/78—COLLIS, Samuel Edward, 333 North Road, Sandown, First Liquidation and Distribution (Johannesburg).—Ivor Trakman, Lapidos & Partners, Johannesburg.

278/79—CLOUSTON, Mary Helen, 0408100020002, Monsmeg, Quartz Street, Hillbrow (Johannesburg).—Lean & Cecil Johannesburg.

6440/78—GONCALVES, Florido Coelho.—Maisels & Partners, Johannesburg.

6929/79—FOSTER, Basset Knipe, 1506045020000, 4 Arethusa Street, Kensington, Johannesburg (Johannesburg).—Reeders Teeger & Resettenstein, Johannesburg.

12362/79/OND 2D—HERCZEG, Matild, 9712260004008, Our Parents Home, Springs Road, Gardens, Johannesburg (Johannesburg).—Mrs. V. Kovacs, Johannesburg.

8648/79—BURGESS, Muriel Iris, 1910100010007, 331 Highlands Road, Kensington, Johannesburg; Gordon Eric Burgess, 1911115006006 (Johannesburg).—Geo Isserow & T. L. Friedman, Johannesburg.

2047/79—SCHOOMBEE, Gilliam Andries, 331614124W, Joelyn Resident Rondebosch Hotel, Johannesburg (Johannesburg).—I. Mendelow, Browde & Fluxman, Johannesburg.

6775/79—MURRAY, Betty Malianne Gray Shearer, 3314 37086W, 7 Main Street, Townsview, Johannesburg (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

10716/79—TREFZER, Max, 2 Barth Heights, 50 David Street, Denver, Johannesburg (Johannesburg).—Scott Brown & Tunnell, Johannesburg.

11978/79—GARDNER, Cyril Charles Dourne, 1505205017 004, 203 Barry Hertzog Avenue, Emmarentia, Johannesburg; Muriel Minnie Gardner, 331139403 (Johannesburg).—Fairheads Trust, Johannesburg.

12574/79—MERVIS, Gertrude, 1104150027000, 4 Eighty Avenue, Lower Hougston, Johannesburg (Johannesburg).—Bell Dewar & Hall, Marshalltown.

1168/80—VENTER, Christina Maria, 0608040012007, Plot 98, Waterval, Pretoria; Jacobus Johannes Venter, 06030750 12006.—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

7/80—BARNARD, Christiaan Jacobus, 1211235014000, Hartbeesfontein, Brits; Alida Catharina Barnard, 310538757 (Brits).—Barclays National Bank, Pretoria.

11234/79—SALINGER, Cecilia, 307782983W, The Kronendal, Pretorius Street, Pretoria.—Barclays National Bank, Pretoria.

13671/79—SCHNETLER, Donald Arthur, 1702085039006, 107 Nettie Van der Merwe Street, Kilner Park, Pretoria.—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

6851/79—DE VILLIERS, Franciscus Frederikus Josephus, 1303275034004, Waterval 525, Rustenburg, Aanvullende Eerste en Finale; Mildred Susan de Villiers, 1406060059001 (Rustenburg).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

12454/79—SCHEEPERS, Adriaan Albertyn, 1406155013004, Agste Laan 51, Roodepoort; Catharina Scheepers, 220830000 6001 (Roodepoort).—L. C. Robinson Roodepoort.

1704/76—HASENBURGER, Walter, Siemens (Pty) Ltd, Biccard Street, Johannesburg (Johannesburg).—Van Zyl, Scheepers & Bruwer, Pretoria.

11640/79—KLEINSMIT, Adriaan Johannes, 1011285034 001, 9 Frikkie Avenue, Rustenburg (Rustenburg).—Metboard, Marshalltown.

10821/79—VON LEMPKE, Hester Susanna Cornelia, 170 Derby Road, Kensington, Johannesburg (Johannesburg).—B. I. Levy, Tannenbaum & Company, Johannesburg.

8397/79—SACHSE, Gottfried Berhard, 3 Fountains Farm, Ntabazinduna.—S. Goss, Johannesburg.

14377/78—KENNAUGH, Lilian Elizabeth, 331569187, 127 William Road, Norwood, Johannesburg (Johannesburg).—Norman Kaye, Johannesburg.

2639/80—KNIGHT, Zillah Kathleen, born Fairbridge, 9009 120007002, Jabula House, 10th Avenue, Rivonia, Sandton, Johannesburg (Randburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

2105/80—FILIPPA, Blanche Freda Ethel, 9711180012000, 153 Ivy Road, Norwood, Johannesburg (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

2523/80—KERSHAW, Lavinia May, 9901250005006, Bramley House, 71 Linden Road, Bramley, Johannesburg (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

11930/79—VAN DE MOOSDYK, Johanna Maria Margaretha, 331310460W, 103 Fourth Avenue, Mellville, Johannesburg, First (Johannesburg).—Standardtrust, Johannesburg.

1235/80—OXFORD, Mary Frances, 2003100034000, 104 Emerald Woods, 184 Oxford Road, Illovo (Johannesburg).—Standardtrust, Johannesburg.

1679/80—KLEYNHANS, Magdalena Gertruida, gebore Breytenbach, 1508060002004, SASSAR Aftreeoord, Ravensklip, Boksburg; Nicolaas Jacobus Kleynhans, 1102085004003 (Boksburg).—Standardtrust, Johannesburg.

13128/79—GROBLER, Petrus Jochemus Paulus, 3405165029 008, Tambotiestraat 30, Middelburg; Johanna Dorothea Grobler (Witbank).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

11938/79—OTTO, Benjamin Daniel, 0312215004002, Robertsonstraat 46, Warmbad; Johanna Maria Otto, 0911240001006 (Warmbaths).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

13990/79—JANSEN VAN VUUREN, Maria Elizabeth, Lunsklip, Potgietersrus; Marthinus Jacobus Jansen van Vuuren, 0911085039004 (Potgietersrus).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

11122/79—HUMAN, Johanna Christina, 0910260009006, Zanddrift, 24 Riviere, Nylstroom; Petrus Gerhardus Human, 1006065006005 (Nylstroom).—Barclays-Nasionale Bank, Sunnyside.

11998/79—STRYDOM, Johannes Jacobus, 510301507600, Mont Rouge 33, Albertuslaan, Meyerspark; Josina Elizabeth Strydom, gebore Uys, 5405220160002.—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

247/79—PERKINS, Isabel Violet, 0005230006008, Nazareth House, Queen Wilhelmina Avenue, Waterkloof, Pretoria, Supplementary First and Final.—Barclays National Bank, Pretoria.

6410/79—LEONG, Sing, 1705055027042, 103 Onderstepoort.—Fenwick, Faris, Mollink & Allison, Pretoria.

5878/78—WOODCOCK, Ronald, 967052667, Barbaraweg 49, Woodmere, Primrose, Germiston; Francina Carolina Woodcock, gebore Van der Merwe (Germiston).—Solomon & Nicolson, Pretoria.

11817/79—ENGELBRECHT, Johannes Zacharias, 13051150 02000, Kopbeenpan, Pk. Tolwe; Magritha (Magrieta) Johanna Sophia Engelbrecht, gebore Folkus, 2209140003000 (Potgietersrus).—Volkskas, Pretoria.

11442/78—FOURIE, Joachim Hendrik, 0811125006007, Driefontein, distrik Zoekmekaar, Gewysigde (Louis Trichardt).—Volkskas, Pretoria.

67/80—VILJOEN, Elizabeth Margaretha, 9810250011007, Hannchen, Rustenburg (Rustenburg).—Volkskas, Pretoria.

1127/80—OOSTHUIZEN, Gysbert van Rooyen, 1601105016 004, Agtste Straat 35, Naboomspruit; Martha Catharina Johanna Oosthuizen, 324840674W (Naboomspruit).—Volkskas, Pretoria.

11860/79—PRETORIUS, Andries Frederik, 2601215039002, Hannystraat 776, Pretoria; Engelia Petronella Pretorius, gebore Verster, 2710100023003.—Volkskas, Pretoria.

1715/80—THERON, Sarel Cornelius, 2007165044002, Hannystraat 640, Pretoria-Tuine; Christina Catharina Johanna Theron, 310555082W.—Karel van Heerden, Pretoria.

12188/79—VAN DER WESTHUIZEN, Jacobus Louis Johannes, 3004255016007, Curtisstraat 19, Brenthurst, Brakpan; Petronella Johanna van der Westhuizen, 3201200050004 (Brakpan).—Volkskas, Pretoria.

2266/80—MINNAAR, Elizabeth Hendrika, gebore Du Plessis, 9503200001000, Hermonouetehuis, Pretoria-Noord.—Volkskas, Pretoria.

11699/80—RICHARD, Bernardus Thomas, 3408175016007, Margarethastraat 32, Pretoria Sentraal; Anna Louise Richard, 3403110045005.—Volkskas, Pretoria.

232/80—TROUW, Arie, 1112305003008, Vlakplaas, Delmas, 30 dae (Delmas).—Volkskas, Pretoria.

2084/80—BRUGMAN, Adriaan Klaas, 1005145021000, Veralleen, Witbank (Witbank).—Volkskas, Pretoria.

12428/79—VISSER, Adriaan Roelof, 0607085013003, Presidentstraat 537, Silverton, Pretoria; Aletta Catharina Visser.—Haasbroek & Boezaart, Pretoria.

8119/78—VAN HEERDEN, Magdalena Adriana, gebore Niemand, 2607010020006, Kockstraat 192a, Potchefstroom; Carel Willem Jacobus van Heerden (Potchefstroom).—Van Gass & De Beer, Potchefstroom.

8288/79—STEYN, Pieter Johannes, 2010165032001, Plot 65, Mapletonlandbouhoewes, Boksburg; Constance Mathilda Steyn, gebore Smith, 2906300013006 (Boksburg).—F. le Roux & Vennote, Brakpan.

1206/79—BAULA, Anna Maria, 1609230040005, 37 Hogge Street, Sasolburg; Linus Baula, 2412055010008 (Sasolburg).—Santamtrust, Johannesburg.

10964/78—BOTHA, Anna Maria, 9909100013005, Smitstraat 33, Potchefstroom (Potchefstroom).—Santamtrust, Johannesburg.

5103/79—VAN WYK, Johannes Hendrik Stefanus, 180304 5044001, Bührmanstraat 23, Horison, Roodepoort (Roodepoort).—Santamtrust, Johannesburg.

2725/78—HEYNS, Louise, 3802140062007, Centralweg 68, Linden-uitbreiding, Randburg; Van Niekerk Heyns (Randburg).—Santamtrust, Johannesburg.

4830/79—KNOETZE, Andries Cornelius Frederick, 2601025 040000, Pyriteplek 27, Carletonville; Dorothy Magdalena Knoetze (Carletonville).—Santamtrust, Johannesburg.

4824/79—JORDAAN, Gert Johannes Albertus, 5609305037 007, Highveldhuis 83, Witbank (Witbank).—Santamtrust, Johannesburg.

11541/77—BESTER, Maria Anna Elizabeth, 3601260050002, Klipfontein, Bronkhorstspruit (Bronkhorstspruit).—Volkskas, Pretoria.

12087/79—DE WET, Alida Johanna Catherina, 1804300013 001, Bergstraat 3, Hamberg, Roodepoort; Lambertus Myburgh de Wet (Roodepoort).—Santamtrust, Johannesburg.

5939/79—FERREIRA, Johan Willem, 9801045005008, Ebonyweg 27, Primrose, Germiston; Johanna Jacoba Ferreira, 0606050004005 (Germiston).—Santamtrust, Johannesburg.

1637/79—LABUSCHAGNE, Jan Adriaan, 3903315062003, Mahonielaan 11, Generaal Albertspark, Alberton; Wilhelmina Jacoba Labuschagne, gebore Strydom (Alberton).—Santamtrust, Johannesburg.

9503/79—VENTER, Francois Alwyn, 1802055003006, Strydomstraat 103, Randgate, Randfontein; Heila Magdalena Francina Venter, 1311050005008 (Randfontein).—Santamtrust, Johannesburg.

7709/79—GENIS, Gerhardus Adriaan Willem, 2001215012 002, 4 Becker Road, Olifantsfontein (Kempton Park).—Santamtrust, Johannesburg.

14730/79—DENYSSCHEN, Judith Magdalena, 2603080010 001, Buitekantstraat 27, Koksoord, Randfontein; Christiaan Johannes Denysschen, 2012115032006 (Randfontein).—Santamtrust, Johannesburg.

14767/79—WALTERS, Jakobus Marthinus, 0601125022009, Donellystraat 31, Turffontein, Johannesburg; Zacharia Petronella Walters, 0710010030009 (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.

9949/79—DU PLESSIS, Lourens Andries Stephanus, 190518 5022000, Neptunestraat 7, Crosby, Johannesburg; Matilda Maria Jonetta du Plessis, 2507280024003 (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.

13251/79—GEYER, Susanna Sarah, 308476176, weduwee, Tafelberglaan 15, Sonlandpark, Vereeniging (Vereeniging).—Santamtrust, Johannesburg.

12206/79—FEHLING, Erica Marjorie, 2704280052007, Dale Lace House, 142 End Street, Doornfontein, Johannesburg (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.

10833/79—MARAIS, Johannes Lodewicus Burger, 111009 5035008, Jasonstraat 2, Crosby, Johannesburg; Johanna Maria Marais, gebore Hayward, 1306230056004 (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.

12034/79—HUMAN, Jurie Johannes, 1307015035000, Rissikstraat 13a, Boksburg; Andries Stephanus Human, gebore Rademeyer, 1707240039007 (Boksburg).—Santamtrust, Johannesburg.

14113/79—VAN HEERDEN, Johanna Hendrina Berdina, 331458573, weduwee, Indrastraat 3, Mayfair-Wes (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.

13225/79—WALTER, Albert Chester, 0111095006008, Albanyhof 3, Lesliestraat, Vereeniging; Helena Susanna Walter, gebore Landsberg, 990321003006 (Vereeniging).—Santamtrust, Johannesburg.

14597/79—VAN DER WALT, Hendrik, 2009085010006, Trezonalaan 194, Witpoortjie, Roodepoort; Anna Sophia van der Walt, gebore Anderson (Roodepoort).—Santamtrust, Johannesburg.

9480/79—LEE, Barbara Jakomina, 2301030011001, Siemensstraat 38, Vanderbijlpark; George Henry Lee, 2511245033000 (Vanderbijlpark).—Santamtrust, Johannesburg.

12537/79—MARÉ, Jeremia Daniël Norval, 1706215005001, Ziervogellaan 21, Roodepoort-Wes; Catharina Petronella Magdalena Maré (Roodepoort).—Santamtrust, Johannesburg.

11829/79—HERES, Jan, 5002045051001, Eikenhoutstraat 2, Sharonlea-uitbreiding 2, Randburg; Estelle Malan Heres, gebore Le Roux, 5009250072002 (Randburg).—Santamtrust, Johannesburg.

1082/79—DU PLESSIS, Mary Magdalena Elizabeth, 0612010 005009, Esdaouetehuis, Geduld, Springs (Springs).—Santamtrust, Johannesburg.

12483/79—VAN DER MERWE, Jacobus Abraham, 9702165 001001, Goueweg 47, Dawkinsville, Klerksdorp (Klerksdorp).—Santamtrust, Johannesburg.

11038/79—FRASER, Christian Andreas Phillipus, 12061750 18002, Skippie Bothaweg 95, Sonlandpark, Vereeniging; Maria Frederika Fraser, 1207110009005 (Vereeniging).—Santamtrust, Johannesburg.

9600/79—ZIMMERMAN, Johann Erich, 2305145047107, Marconistraat 24, Vanderbijlpark; Elisabeth Zimmerman, 2204 100046107 (Vanderbijlpark).—Santamtrust, Johannesburg.

10228/79—BOTHA, Rudolph Philipus, Sirkelweg 30, Tzaneen (Tzaneen).—Standardtrust, Pretoria.

3590/79—DE BEER, Renier Johannes Jacobus, 15071650 26009, Middelfontein, Rustenburg, Tweede en Finale; Susara Magdalena de Beer (Rustenburg).—Standardtrust, Pretoria.

14107/79—FERREIRA, Izak Petrus, 1903285010009, Bothastraat 13a, Meyerville, Standerton (Standerton).—Standardtrust, Pretoria.

10411/79—GERRISH, Charles Nagington Gawith, 300523 5008006, 19 Eighth Street, Waterval, District of Rustenburg, Supplementary First and Final (Rustenburg).—Standardtrust, Pretoria.

606/80—PIETERSEN, Anna Eileen, 1801210032009, 18 Botha Avenue, Lyttelton, Verwoerdburg.—Standardtrust, Pretoria.

6682/79—VAN SCHALKWYK, Jacob Casper, 13042750 37005, William Lynnstraat 22, Witrivier, Aanvullende (Witrivier).—Standardtrust, Pretoria.

1356/80—VAN HEERDEN, Sarel Jacobus, Vandenbergstraat 202, Danville, Pretoria; Johanna Hendrieka van Heerden, 3906290009005.—Santamtrust, Pretoria.

4462/79—GERMISHUYS, Cornelis Johannes Stefanus, 460 4215018008, Theuns Vanniekerkstraat 361, Verwoerdburg, Supplementêre.—Santamtrust, Pretoria.

11291/79—NEETHLING, Marthinus Phillipus, 2112085032 002, Louwstraat 26, Paul Kruger-Oord, Springs; Magdalena Johanna Neethling, gebore Roos, 1612200036003 (Springs).—Santamtrust, Pretoria.

563/80—DE BEER, Jacobus Johannes, 2010135053004, Frans Prinssingel 24, Strubenvale-uitbreiding, Springs; Hendrina Magdelena de Beer, 2807170017004 (Springs).—Santamtrust, Pretoria.

12121/79—LAURENS, Johannes Bernardus, 0702225013003, Taftlaan 84, Brakpan (Brakpan).—Santamtrust, Pretoria.

1124/78—ROUX, Adriaan Almero, 4905075042008, Saliestraat 14, Van Dykpark, Boksburg (Boksburg).—Santamtrust, Pretoria.

13358/79—SWANEVELDER, Olga, 1809100001002, weduwee, Middelsexstraat 4, Springs-uitbreiding, Springs (Springs).—Santamtrust, Pretoria.

11261/79—BEUKES, Sara (Sarah) Elizabeth, gebore Landman, 9202130003000, weduwee, Bettystraat 375, Kloofsig, Verwoerdburg.—Security Eksekuteurs en Trust Maatskappy, Pretoria.

9392/78—NEL, Stephanus Jacobus Daniel, 1009095010005, Mansfieldlaan 36, Dawnview, Germiston; Johanna Elizabeth Nel, gebore Burger, 324850650 (Germiston).—Volkskas, Pretoria.

14846/79 — BERNARD, Alaster Albert, 4406135043003, Sewende Laan 23, Vaal Reef, distrik Klerksdorp; Jacoba Elizabeth Bernard, gebore Van Vuuren, 4608110045008 (Klerksdorp).—Standardtrust, Johannesburg.

4109/78—BUCHLER, Caleb Michael, 4501255112008, Deforestraat 48, Vanderbijlpark; Johanna Buchler, 480408001 2009 (Vanderbijlpark).—M. E. Reilly, Sunnyside.

103/80—WOOD, Hester Magdalena, 9704030003006, Bankdrift, Koster; Adam William Wood, 9010165001009 (Koster).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

7676/79/OND/6C—RUYTER, Willem, 0811215010109, Weskoppieshospitaal, Pretoria.—Taylor & Geerling, Pretoria.

10058/79—PIETERS, Johannes Jacobus, 2907105037000, Allanstraat 7, Rustivia, Germiston; Aletha Elizabeth Magdalene Pieters (Germiston).—Santamtrust, Pretoria.

10047/77—COMBRINCK, Lodewikus Johannes, 1406045 037007, Plaas Boschdal, distrik Rustenburg, Tweede en Finale; Cornelia Maria Combrinck, 1710180037007 (Rustenburg).—Santamtrust, Pretoria.

8231/79—VAN NIEKERK, Risden George, 1110205033 000, Lotusstraat 13, Edelweiss, Springs; Elizabeth Johanna van Niekerk, 1307240029007 (Springs).—Santamtrust, Sunnyside.

10144/79—SMITH, Petrus Jacobus Willem Hendruk, 140730 5001006, Vandeventerstraat 9, Witbank; Hester Paulina Dorothea Smith, 2712150002002 (Witbank).—Santamtrust, Pretoria.

13010/79—JANSEN, Chris, 5609135094004, Soetdoringwoonstelle 512, Devenishstraat, Pretoria.—Santamtrust, Pretoria.

2040/80—KLOPPER, Hester Maria Magdalena, 07041600 17007, Mircalaan 165, Sinoville, Pretoria; Petrus Jochemus Klopper, 0602155027009.—Santamtrust, Pretoria.

282/80—HOCKEY, Sara Johanna Meyer, 1406150026001, 509 Vredenhof, Visagie Street, Pretoria.—Barclays National Bank, Sunnyside.

10260/79—JOUBERT, Anna Maria Elizabeth, 22070600 13009, Rondebosch, Louis Trichardt (Louis Trichardt).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

10356/79—VAN NOORDWYK, Johanna Gertruida, 3282 07043, Voortrekkerstraat 79, Balfour; Johannes Jochemus van Noordwyk (Balfour).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

11942/79—PAINTING, Penelope Gaye Shepstone, 430329 0042005, 6 Findlay Avenue, Consolidated Murchison Gravelotte (Tzaneen).—Barclays National Bank, Pretoria.

14251/79—EVA, Martha Johanna, 05122700260022, 268 Flowers Street, Capital Park, Pretoria.—Barclays National Bank, Pretoria.

12399/79—DU PLESSIS, Johanna Catharina, gebore Potgieter, 1509270006009, Stilfonteinweg 124, Stilfontein; Andries Lucas du Plessis (Klerksdorp).—Santamtrust, Johannesburg.

University of Fort Hare
Together in Excellence

1842/79—BODENSTEIN, Maria Sophia, gebore Prinsloo, 3212280019009, Clydesdale-Suid 22, Pk. Coalbrook; Antonie Petrus Bodenstein, 3201215010001 (Sasolburg).—Santamtrust, Johannesburg.

11793/76—OLECH, Stanislaw, 335694645W, Holtzhausenstraat 8, Bailie Park, Potchefstroom; Maria Magdalena Olech, gebore Van Zyl, 3[illegible]5103221 (Potchefstroom).—Santamtrust, Johannesburg.

2313/79—TURNBULL, Sidney Richard, 2104185029004, 306 Hillside Village, Ninth Street, Killarney, Johannesburg; Norma Patricia Turnbull, 3109300047004 (Johannesburg).—Security Executor and Trust Co., Johannesburg.

6414/78—SUTHERLAND, Harold Charles, 1004155017008, 9 Bompas Road, Dunkeld West, Johannesburg, Amended (Johannesburg).—Dennis Cohen, Randburg.

12839/79—MUNNICH, Dirk James Lewis, 2803315026000, 6 Mimosa Street, Three Rivers, Extension 2, Vereeniging, Supplementary (Vereeniging).—Barclays National Bank, Johannesburg.

1545/80—TOUGH, Dorothy May Annie, 0105050009007, 11 Lily Avenue, Dunvegan, Edenvale (Germiston).—Barclays National Bank, Johannesburg.

3237/79—DU TOIT, Rykie Hester, gebore Raubenheimer, 1106260026004, Kemphaanstraat 54, Florida Lake, Gewysigde Tweede en Finale Likwidasie en Distribusie (Roodepoort).—Barclays-Nasionale Bank, Johannesburg.

14211/79—KANE, Jeannie Elizabeth, 331359975W, Fleming House, Randtjies Laagte, Highlands North, Johannesburg (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

2112/80—HAY, Robert Watson, 0903065027000, 22 Alliance Road, Selcourt, Springs (Springs).—Barclays National Bank, Johannesburg.

8440/79—LOUW, Rachel Margaritha Kemp, 1503150013003, 35 Reinette Avenue, Constantia Kloof, Florida, First (Roodepoort).—Barclays National Bank, Johannesburg.

13457/78—VAN DER WALT, Graham Albert, 571227503 9001, 4 Casamia Flats, Prince's Avenue, Benoni (Benoni).—I. Kramer & Wesemann, Benoni.

8874/79/4C—GOURLIE, Alice, 331351077, widow, 80 Victoria Road, Regents Park, Johannesburg (Johannesburg).—Felix von Zwiklitz, Johannesburg.

229/80/Ex9C—SHAW, Maria Johanna Magdalena, 040511 0006005, widow, Sterkfontein Hospital, Krugersdorp (Krugersdorp).—Felix von Zwiklitz, Johannesburg.

13669/79—SNYMAN, Estelle Carol, 4408180060007, 36 Kirstenbosch Street, Witpoortjie, Roodepoort (Roodepoort).—Syfrets Trust and Executor South Africa, Marshalltown.

11849/79—MACKILLICAN, Robert John, 9904115001004, 30 Catherine Road, Fontainebleau, Randburg (Randburg).—Syfrets Trust and Executor South Africa, Marshalltown.

3309/78—DAKYN HOCKIN, Ethel Amy, 331475898W, Cosmos House, Nottingham Road, Kensington, Johannesburg, Second and Final Liquidation and Distribution (Johannesburg).—Syfrets Trust and Executor South Africa, Marshalltown.

2809/75—ANSTEY, Winifred Maude, 960722003001, Supplementary First and Final (Johannesburg).—Syfrets Trust and Executor South Africa, Marshalltown.

10247/79—FARAGHER, Annie Isabel, 9909140012009, 288 Weltevreden Road, Blackheath, Johannesburg (Johannesburg). Syfrets Trust and Executor South Africa, Marshalltown.

7695/77—CALACA (Calasa), Manuel Jose, 3212145038103, 21 Star Road, Selcourt, Springs, Supplementary First and Final (Springs).—Syfrets Trust and Executor South Africa, Marshalltown.

13346/79—PHILLIP, Perumtha, 800011117A, 37 Quail Street, Lenasia Extension 1 (Johannesburg).—Security Executor and Trust Co., Johannesburg.

14697/79—GRIEVE, William Manderson, 3312926, 7 Hadar Court, Plein Street, Johannesburg (Johannesburg).—Security Executor and Trust Company, Johannesburg.

5644/79—GORDON, Theo Charles, 4808095096006, 113 Queens Street, Kensington, Johannesburg (Johannesburg).—Standardtrust, Johannesburg.

1145/78—EVANS, Winifred Alice, 0303030014102, 26 Nirvana Street, Witfield, Boksburg, Supplementary (Boksburg).—Standardtrust, Johannesburg.

9209/79—DE HILL, Rachelia, 331515092W, 49 Kilkenny Road, Parkview, Johannesburg (Johannesburg).—Standardtrust, Johannesburg.

1541/79 — LIGHTFOOT, Cathariena Johanna Susana, 305776739, widow, 29 First Avenue, Northmead, Benoni (Benoni).—F. H. T. Lightfoot, Eikenhof.

12201/78—MITCHELL, George Joseph, 331413774W, Hillcrest Creatic Centre, Klipriversberg Road, Rosettenville, Johannesburg (Johannesburg). — Nathanson Bowman & Nathan, Johannesburg.

10654/67—DOCKRAT, Katija Essup, 800011723A, c/o Anchor Printing Co., 69 Bree Street, Newtown, Johannesburg, Second and Final (Johannesburg).—Anchor Printing Co., Johannesburg.

8301/79—BEATTIE, Alexander Richard, 14 Morven Close, Burnside, Bulawayo, Rhodesia (Johannesburg).—Cliffe Dekker & Todd, Johannesburg.

12675/79—TOUGH, Edward George, 9703145005005, 11 Lilly Avenue, Dunvegan, Edenvale (Germiston).—Barclays National Bank, Johannesburg.

1652/80—BERRY, Douglas Reginald, 0606265025001, 1536 Wargrave Road, Henley-on-Klip; Zillah Berry, 0908250038 001 (Vereeniging).—Barclays National Bank, Johannesburg.

4366/39—BLOCH, Harry, Johannesburg, Supplementary First and Final Liquidation and Distribution (Johannesburg).—Israel & During & Kossuth, Johannesburg.

4812/77—COMBRINCK, Hendrik David, 0910235007002, Vanriebeeckstraat 81, Carolina (Carolina).—Smit, Oelofse & Vennote, Pretoria.

14189/78—KENNEDY, William James, 1108505065006, 119 Madley Road, Boksburg (Boksburg).—E. C. Kennedy, Durban.

8202/78—MACASKILL, Margaretha Johanna, 420306536 W, P.O. Box 25066, Monument Park, Pretoria.—D. M. Macaskill, Pretoria.

NATAL

At the office of the Master, PIETERMARITZBURG, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

By die kantoor van die Meester, PIETERMARITZBURG, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

5070/78—PETTERSEN, Doris Sophy, 0602220922001, 15 Tabora, 17 Park Street, Durban, Amended Distribution (Durban).—Chapman Dyer Incorporated, Durban.

4524/79—FORD, Cyril Marshall, 211569408, Village of Happiness (Port Shepstone).—Chapman Dyer Incorporated, Durban.

2313/79—GOVENDER, Kariyan Rungasamy Ganapathy, 800460053, 5 Impala Drive, Mobeni Heights, Durban; Mangayammal Govender, 1608020012059 (Durban).—Chapman Dyer Incorporated, Durban.

4338/78—ALAGIRISAMI, 800233274, House 19, Road 131, Chatsworth; Sarasvathee Naidoo, 800288297A (Somsteu Road).—K. M. Chetty & Shun Pillay, Durban.

663/72/2—BURGMANN, Willi Heinrich, 96702089, 7 Mitchell Street, Eshowe; Liese-Lotte Hilde Anna Anni Burgmann, 967020891 (Eshowe).—W. E. White, Eshowe.

1880/78—NGIDI, Victoria Caroline, V/F353381, Empusheni School, Umbumbulu; Stanley Njapha, 1251871 (Umbumbulu).—Frank Sithole & Co., Durban.

1850/78—NGIDI, Victoria Caroline, V/F353381, Empushini School, Umbumbulu, Final (Umbumbulu).—Frank Sithole & Co., Durban.

837/79—PICCIONE, Eileen Patricia, 281088186W, Fort Napier, Pietermaritzburg.—Marriott & Brodie, Durban.

4161/79—PRICE, Mildred Lucetta, 331340293W, Natal Settlers Memorial Homes, Hutchinson Road, Durban.—Clemmans & Johnston, Durban.

4656/79—DUNLOP, Mable Annie, 9405145002004, Musgrave Nursing Home, 184 Musgrave Road, Durban (Durban).—Clemmans & Johnston, Durban.

147/80—TAYLOR, Myrtle, 2009160038005, 23 Swansmile, Yellowwood Park, Durban; Robert John Taylor (Durban).—D. B. Lyle Kearney & Swart, Durban.

2829/79/1B—LOUCH, Elsie Elizabeth, 9 Montlea, 341 Montpelier Road, Durban, Amended (Durban).—D. B. Lyle Kearney & Swart, Durban.

2833/79—MURUGASAN (Murugasen), 800395956, 3 Sulageni Road, Isipingo Rail (Durban).—Mooney Ford & Partners, Durban.

184/77—SARIGAT, Moosajee Ahmed, 800354227, 47 Cactus Lane, Sydenham, Durban (Durban).—Mooney Ford & Partners, Durban.

6029/79—MOODLEY, Arther Davadasen, 2603275072055, Flat 16, 57 Leopold Street, Durban; Salome Moodley, 800 304589A (Durban).—P. R. Maharaj & Co., Durban.

993/79/2c—RAJCOOMAR, 800415025A, 10 Stromia Road, Sea Cow Lake, Durban; Rajdaia, 800421469A (Durban).—Amin & Trikamjee, Durban.

2511/79—BUCHANAN, Catherine Augusta Fraser, 101126 0007006, 713 Arnleigh Court, corner of Russell Street and Esplanade, Durban, Second and Final (Durban).—Barclays National Bank, Durban.

980/80—ALLWOOD, Cecil Woolley, 9912225004068, John Conradie House, Prince Street, Durban (Durban).—Barclays National Bank, Durban.

5932/79—LEWIS, Florence Elizabeth, 9902160004006, 75 St Thomas Road, Durban (Durban).—Barclays National Bank, Durban.

521/80—ROBERTS, Jack Granville, 1208265061000, 8 Alpero Court, Umtentweni; Agnes Ada Mary Roberts, 151 0230047000 (Port Shepstone).—Barclays National Bank, Durban.

2191/79—TARR, Thelma Alwynne, 0803170032004, 32 High Ridge, Ridge Road, Durban (Durban).—Barclays National Bank, Durban.

4328/79—WATSON, Alexander, Flat 6, 1 Parramatta Street, Cronulla, New South Wales, Australia (Durban).—Barclays National Bank, Durban.

669/79—RAMILLA (Ramila Ramila), 4902270098059, 15 Neptune Road, Mayville, Durban (Durban).—Bandulal, Gangat & Pillay, Durban.

2240/79—STEINHOBEL, Mary St Clare, 9902090007004, 50 Harbour Lights, Cato Road, Durban (Durban).—Byron & Long, Durban.

2352/79—MUNSAMY, 800324629, 8 Mohan Road, Isipingo Rail, Durban; Bagiam, 800473898 (Durban).—Ahmed Bhoola & Company, Durban.

2323/79—SIMPSON, Harry Alexander Erroll, 1805315007 006, 11 Carlisle Crescent, Durban North (Durban).—E. C. Corlett, Durban.

141/45—HITCHINS, Charles Vyvan Steele, P.O. Umfolozi, Supplement (Empangeni).—Chapman Dyer Incorporated, Durban.

4442/79—RAMSAY, Ivy Elizabeth Patricia, 211445547, 194 Moore Road, Durban, Supplement (Durban).—Chapman Dyer Incorporated, Durban.

6041/79—VAN BLERK, Kenneth Marthinus, 33 Coral Sands, 418 Point Road, Durban (Durban).—Chapman Dyer Incorporated, Durban.

4920/79—BODILL, Dorothy Minnie, born Bevis, 990421 004001, 1013 Russell Mansions, Russell Street, Durban (Durban).—Thorpe & Hands, Durban.

5250/74—MNDAWENI, John, 514936, 911 Clermont Township, Pinetown, Supplementary (Pinetown).—Thorpe & Hands, Durban.

3988/75—BEHARI (Beharie), Ramruthan, 800349086, Lot 93, Newlands, Supplementary (Durban).—De Villiers & Strauss, Durban.

3890/79—MURUGAN, Mount Edgecombe; Bagiavathy, 800 413858A (Verulam).—C. I. Vawda, Reddy & Co., Verulam.

4017/79—KASSELMAN, Johannes Jurie, 0909075028003, 24 Stella Court, Umbilo Road, Durban; Cathrina Margrieta Kasselman, 1603230049009 (Durban).—Standardtrust, Durban.

4657/79—EADIE, James Cuthbertson, 331395418, Village of Happiness, Margate (Port Shepstone).—Langstaffe, Bird & Co., Johannesburg.

5358/79—SKOTTOWE, Hilda, 211447616W, Fragipannia Convalenscent Home, Essenwood Road, Durban (Durban).—Barclays National Bank, Durban.

3375/79—INGLETHORPE, Patricia Eileen, born Manning, 331277212W, Village of Happiness, Uvongo, South Coast (Port Shepstone).—Standardtrust, Durban.

4876/79—DE WET, Peter Nicolaas, Park View Hotel, Durban.—Barclays National Bank, Durban.

1838/79—NAIDOO, Munsamy Balakista, 0512255036059, 172 Burnwood Road, Sydenham, Durban, First Liquidation and Distribution (Durban).—Meer, Cordiham & Company, Verulam.

3392/78—YUSUF (Yusuf Ebrahim and Yusuf Ismail Kathrada), 800397025, 58 Shannon Drive, Reservoir Hills, Durban, Amended First and Final Liquidation and Distribution; Aishabi Kethrada (Ashabi and Ayesha Bee Bee), 800709839 (Durban).—Ebrahim Goga & Company, Durban.

5741/77—VAN ZYL, Willem Jacobus, 1107135015008, Voortrekkerstraat 55a, Ventersdorp (Ventersdorp, Tvl.).—A. van Zyl, Hilton.

3988/79—MUIR, Clifford Arnold, 9604105001002, Manaba Beach (Port Shepstone).—K. G. Harvey, Pietermaritzburg.

5928/79—GILLILAND, George Russell, 9401025002008, 174 Highspray, 8 Bell Street, Durban; Annie Emily Gilliland (Durban).—Barclays National Bank, Durban.

24/80—JONES, Thomas Henry, 8610295001000, Centenary Home, Bartle Road, Umbilo, Durban (Durban).—Standardtrust, Durban.

5345/78—CLEGG, Raymond Douglas, 1410295007009, Uvongo, Second and Final (Port Shepstone).—Standardtrust, Durban.

4464/79/2D—SMITH, Enid, 9702090008006, Madeleine Herbert House, 7 Winder Street, Umkomaas (Scottburgh).—Standardtrust, Durban.

5985/79—MAURER, Herman William Carl, 9910225012005, 140 Marion Road, Pietermaritzburg.—Standardtrust, Durban.

4754/79—SAVAGE, Isobel Philothea, 0806080013005, Lot 448, Southport, South Coast; Leonard Louis Savage, 11123 05008007 (Port Shepstone).—Standardtrust, Durban.

185/80—MAIER, Pieter Hans, 1802105036006, 41 Thornhurst Drive, Pietermaritzburg; Mien Maier, 2405310027007.—Standardtrust, Durban.

5272/79—DANIEL, Marflitt Boyce, 1702165027004, 2 Treetops, Kings Road, Pinetown; Maud Alice Daniel, 200726005 1001 (Pinetown).—Standardtrust, Durban.

2584/79—TURNER, Lynette Grace, 2102080028006, 6 Nurae Flats, 201 Alexandra Road, Pietermaritzburg.—Standardtrust, Durban.

817/73—CHETTY, Sathiavalavan, 800352124, Main Road, Edendale, First Liquidation and Distribution.—Pierre Odendaal & Kie., Pietermaritzburg.

3519/80—ELLIS, Eleanor Johanna Augusta, 211485229W, Frangipania Convalescent Home, Essenwood Road, Durban, Supplementary First and Final (Durban).—Barclays National Bank, Durban.

5740/79—HUNT, Everard, 9903035012000, 5 New England Road, Pietermaritzburg.—Standardtrust, Durban.

5727/79—BARNES, John Harold, 0801185017002, Lot 104, Sea Park, P.O. Box 6, Sea Park (Port Shepstone).—Barclays National Bank, Durban.

5285/79—STOCKS, Ellen, 1302250020004, The Ridge, Salt Rock; Frederick Wilson Stocks (Stanger).—Standardtrust, Durban.

3322/79—MORRIS, Ruth Kinnersley, 0701250024000, Maywood, Richmond (Richmond).—Standardtrust, Durban.

9T3

2620/79—PERUMAL (Perumal Govender), 800396779A, Mount Moreland Road, Canelands; Kamachamma, 800394 950A (Verulam).—Henry Francis, Verulam.

653/80—DAVIE, Mavis, 1307120024003, 9 Harrier Crescent, Umhlanga Rocks; William Ellis Davie, 0902045014005 (Verulam).—Morris Brothers, Durban North.

5205/78—SEEVRANIAH, 800417244, 10 Darjeeling Road, Everest Heights, Verulam, Amended First and Final Liquidation and Distribution (Verulam).—Choonilall, Jayrajh & Partners, Verulam.

2534/79—PARBATHI, 800422632A, House 26, Road 713, Chatsworth (Durban).—Graham Fowlis & Co., Durban.

210/80—GERBER, Arthur Leslie, 3001165008009, 52 Windham Avenue, Hillary, Durban; Edna Ivy Gerber, 1011935 49W (Durban).—Santamtrust, Durban.

4746/79—JANSE VAN RENSBURG, Dihan Dina Alida, 0609270003005, 16 Oswald Rapson Road, Ladysmith (Ladysmith).—Santamtrust, Durban.

1831/79—AYAMAH, 800437189, widow, Fourth Street, Park Rynie, District of Umzinto (Scottburgh).—Natal Mercury, Durban.

1858/79/1C—GOVENDER, Kanniappen, 800389797, House 70, Road 716, Chatsworth, Durban, Liquidation (Chatsworth).—Pat Poovalingam & Company, Durban.

233/79—RUTHNAM, Sathiah, 800414748, House 12, Road 707, Chatsworth, Durban; Savanthalai (Chatsworth).—J. Kissoon Singh & Company, Durban.

4442/78—Amravathy, 800378835, Inayninga, District of Inanda, Amended (Verulam).—C. Sewpershad & Co., Verulam.

1663/79—LUTCHMAMAH, 800/452576, widow, Newark Farm, Tugela (Stanger).—Laurie C. Smith, De Broglio Inc., Stanger.

326/79—KOWLASSUR, Dhanwanthee, 800/422906, Sub 3 of Lot 11, Doesberg; Kowlassur Bhugwandeen, 800493686 (Stanger).—Laurie C. Smith De Broglio Inc., Stanger.

1739/79—VISSER, Freda Marie, 0308070015000, 459 Essenwood Road, Durban (Durban).—Syfrets Trust, Durban.

3574/77—THEUNISSEN, Ernest Alister, 9907095003007, Laswade, Kwanbonambi, Zululand, Second and Final (Lower Umfolozi).—Palmers Trust Investments and Estate Administrators, Durban.

4258/79—LEMGO, Heinrich Christian August, 0804205013 001, 46 Cotswold Drive, Westville (Durban).—Syfrets Trust and Executor S.A., Durban.

3307/79—DUNDAS, Janet, 0005050019008, 24 Selma Court, Berea Road, Durban (Durban).—Syfrets Trust and Executor S.A., Durban.

1213/79—SHACKLEFORD, Dulcie May, 1305170036000, 27 Old Mill Way, Durban North (Durban).—Palmers Trust Investments and Estate Administrators, Durban.

5447/79—STUTTARD, Norman Graham, 3301075047000, 67 Alfred Road, New Germany; Florence Basso Stuttard, born Benecke, 4307220038009 (Durban).—Santamtrust, Durban.

407/80—ELLIOTT, Lorraine Ismay, 4709180065007, 454 Alexandra Road, Extention Pietermaritzburg.—Santamtrust, Durban.

5543/79—AMOD, Ayesha, 2202220046056, 136 Natraj Centre, Bombay Walk, Merebank, Durban (Durban).—Enver Motala & Co., Durban.

2488/79—STEWART, Dorothy Stella, 211562798, Ridge Road Nursing Home, 86 Ridge Road, Durban (Durban).—A. D. Millar & Kimber, Durban.

508/80—TARR, Aileen, 0902050042008, Essendene 7, Poynton Place, Durban (Durban).—J. H. Nicolson Stiller & Geshen, Durban.

3748/79—SHEWEL, Edward Leslie, 0211085004102, 6 Manor Crest, Manor Drive, Durban (Durban).—Robert E. Levitt & Company, Durban.

546/80—BOOYENS, Susara Johanna, gebore Greyling, 214 035015W, Eventideouetehuis, Dundee (Dundee).—Lombard & Kitshoff, Estcourt.

3192/79—DU PLESSIS, Carolina Martha, Lavernahospitaal, Ladysmith (Ladysmith).—Kloppers & Kie, Newcastle.

375/77—BROWN, Jan Juan (Jan Johannes), 007983928, Wolflaan 6, Amajubapark, Newcastle; Martha Susanna Brown (Newcastle).—I. M. Ferreira & Kie., Newcastle.

375/77—BROWN, Jan Juan (Jan Johannes), 007983928, Wolflaan 6, Amajubapark, Newcastle; Martha Susanna Brown (Newcastle).—I. M. Ferreira & Kie., Newcastle.

5478/79—GILMOUR, John, 0802255027004, 710 Mangrove Beach Centre, 91 Somtsen Road, Durban; Ethel Maud Gilmour, born Belsten (Durban).—Standardtrust, Cape Town.

1085/79—DE SOUZA, Frederic Cahill Scott, 0606035019003, 4 Whispers, St Patrick's Road, Scottsville, Pietermaritzburg.—E. R. Browne, De Souza & Company, Pietermaritzburg.

4211/79—LOWIS, Maud Natalie, 054220021001, NCVV Home, Prince Alfred Street, Pietermaritzburg.

570/50—DESAI, Dawood Amod, Richmond, Amended Supplementary; Hava Asmalji Sulimanji Desai (Richmond).—Brokensha, McLaren & Meyer, Pietermaritzburg.

955/79—HIRST, Nellie Frances, 0508240009003, 18 Garvoc Flats, 18 Umbilo Road, Durban (Durban).—Parry, Foulis & Grobler, Port Shepstone.

5712/79—HATTING, Johannes Hendrik, 1502155032000, 4 Du Plessis Street, Colenso (Ladysmith).—Carel van der Merwe, Terblanche & Mortimer, Ladysmith.

3220/79—WILLIAMSON, Henry Arthur, 0703015015000, Ubala, P.O. Swartberg (Kokstad).—Elliott & Walker, Kokstad.

2823/79—HASLAM, Frances, Edith Duly Nursing Home, Bulawayo (Port Shepstone).—Standardtrust, Rhodesia.

4407/79—BAKER, Rosa Bertha, born Hedinger, 207009440, 16 Woodside Avenue, Cowies Hill, Pinetown (Pinetown).—McClung, Goudge & Mustard, Pinetown.

4647/79—MOULTRIE, Gerard Austin, 356329030, 76 Uplands Road, Pietermaritzburg; Maureen Charlotte Mary Moultrie (Pietermaritzburg).—Santamtrust, Durban.

4768/79—ANDERSON, Hilda Kathleen, 0711170021002, 123 Protea Flats, Nathanial Isaacs Crescent, Durban (Durban).—Barclays National Bank, Durban.

5007/79—VENTER, Piet, 2704015063006, 22 Bowen Avenue, Malvern, Durban; Susara Magritha Venter, 4505240083000 (Durban).—Santamtrust, Durban.

188/80—VERMEULEN, Johannes Gabriel Willem, 220928 5020, House 10, Jagersrust; Dorothea Johanna Vermeulen, born Strydom, 2602060007003 (Jagersrust).—Santamtrust, Durban.

4831/79—BUDKE, Pierre Francois, 2110145054008, 1803 Waverley, Victoria Embankment, Durban; Margaret Elendor Budke, 2610080042009 (Durban).—Santamtrust, Durban.

5093/79—CHEYNE, William Louis, 4608255111003, Stoneleigh, Old Greytown Road, Pietermaritzburg; Penelope Rhoda Cheyne.—Santamtrust, Durban.

6096/79—LOXTON, Algernon Edgar, 0510055012007, 41 Besl Court, 839 Umbilo Road, Durban; Augustine Johanna Loxton, 0611240007009 (Durban).—Santamtrust, Durban.

6147/79—CHISLETT, Mary Ann, 211556942W, 29 McKenzie Road, Morningside; John Albert Chislett, 0002255016004 (Durban).—Santamtrust, Durban.

4944/79—CLARK, Donald Harrison, 2911045039001, 32 Davenport Road, Durban (Durban).—Goodrickes, Durban.

5131/79/1C—DE BRUIN, George Willem, 061015002005, 47 Convent Road, Ladysmith (Ladysmith).—C. A. Botha & Partners, Ladysmith.

2321/79—NAIDOO, Perumal Mottai (Perumal), 22122050 56053, 24 Arcor Place, Merebank, Durban, Amended Liquidation and Distribution; Dhanalutchmee (Dhanam), 8004130 17A (Durban).—A. Christopher & Company, Durban.

5525/79—BOONZAAIER, Petrus Johannes, 1211155020003, Kempstraat 97, Glencoe; Petrus Lukas Boonzaaier, 160920 0021001 (Glencoe).—Volkskas, Pietermaritzburg.

794/79—DE LANGE, Jacobus Johannes Hendrik, 060908 5004008, Pietermaritzburg; Maria Magdalena de Lange, 0911 26000300.—Die Sentrale Eksekuteurskamer, Pretoria.

2987/79—FINKELSTEIN, Aubrey, 3601205054002, 197 Currie Road, Durban (Durban).—Lovell, Miller & Dreyer, Benoni.

1068/80—BOWKER, Antoinina, 1004070015004, P.O. Box 131, Uvongo Beach (Port Shepstone).—Kent & Kent, Margate.

2430/79—FOURIE, Johannes Daniel, 1508315005000, Nooitgedacht, distrik Vryheid; Veronica Violet Fourie, gebore Johnson, 2108290041002 (Vryheid).—Hannah Schoombee & Steyn, Vryheid.

477/77—VAN ZYL, Frederik Johannes, 2310055021001, Uitkyk, Pk. Swartfolozi, Tweede (Vryheid).—Uys & Vennote, Vryheid.

2935/78—SOMAROO, Ramduth, 2403105040053, 39 Trichy Road, Raisethorpe, Pietermaritzburg; Sukmani Somaroo, 2810 150045052.—Brokensha, McLaren & Meyer, Pietermaritzburg.

1262/79—VAN STADEN PETZER, Johannes Stephanus, 1610085023005, 68 Walworth Road, Hillary, Durban; Maria Magdalena Petzer, born Delport, 034877969 (Durban).—Elliott Brothers, Stutterheim.

942/80—MYBURGH, Gabriël Jacobus Cornelius, 9312075 002006, Jebuleum Ouetehuis, Afrikanerstraat, Vryheid (Vryheid).—Volkskas, Pietermaritzburg.

547/80—BECK, Anna, 0802030022007, Fascadale Heights, Ramsgate; Lancelot Alfred Pascoe Beck (Port Shepstone).—Kent & Kent, Margate.

4737/79—WITHERS, John, 1503195007002, 3 Robertson Road, Camperdown (Camperdown).—Savage Jooste & Adams Inc., Pretoria.

810/79—McGEE, Cornelia Christina Cresswell, born MacKenzie, 03484448, 115 Clarendon Road, Redhill, Durban (Durban).—Barclays National Bank, Johannesburg.

969/80—SIGNORELLI, Antonio, 1002085028103, 113 Regency Court, Berea Road, Durban (Durban).—Volkskas, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE · ORANJE-VRYSTAAT

At the office of the Master, BLOEMFONTEIN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

By die kantoor van die Meester, BLOEMFONTEIN, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

1199/79—DE BRUIN, Clara Isabella, gebore De Bruin, 9505120004006, Koppieskraal, Clocolan (Clocolan).—Steinbach & Oelofse, Clocolan.

325/77—VORSTER, Barry John Hoole, 1909155028005, 25 Alsace Street, Bayswater, Bloemfontein, Second and Final.—Siebert & Honey, Bloemfontein.

1528/79—HEFER, Johannes, 0802215002006, Markstraat 46, Frankfort, Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie; Rhelda Mathilda Hefer, gebore Smidt, 0909130001003 (Frankfort).—Van der Merwe, Claasen & Louw, Frankfort.

2356/79—VAN BILJON, Catharina Anna Johanna, gebore Bekker, 2112300031003, Parkstraat 4, Vredefort; Marthinus Bernardus van Biljon, 1911255005008 (Vredefort).—Naude & Van de Wall, Bloemfontein.

128/80—VAN DER MERWE, Albert Cornelius, 1409225013 004, Buhrmanstraat 25, Aandrus, Bloemfontein, Likwidasie en Distribusie.—Sytrets Trust en Eksekuteur, Kimberley.

1086/79—DU PLOOY, Maarten, 1307155026006, Cosmosstraat 2, Odendaalsrus (Odendaalsrus).—Smit, Vermaak & Snyman, Odendaalsrus.

1170/78—VAN TONDER, Louisa Johanna Cornelia, gebore Wessels, 0803250017005, weduwee, Waterkloof, distrik Bloemfontein, Eerste en Finale en Likwidasie.—A. P. Pretorius & Kie., Bloemfontein.

1491/79—MACLEOD, Neil, 2309135053000, 232 Long Road, Welkom; June Ann Macleod, born Bailey, 3107120057006 (Welkom).—Daly & Neumann, Welkom.

412/79—EARNSHAW, Victor Albert Edwin, 2110135067 002, Mount Aux Sources Hotel, Kestell (Kestell).—Tim du Toit & Kie Ingelyf, Pretoria.

2032/79—BARNARD, Maria Margaretha, gebore Otto, 07 03050014009, Pienaarstraat 5, Bultfontein; Barend Barthlomeus Barnard, 0209245007007 (Bultfontein).—Barclays-Nasionale Bank Bloemfontein.

2034/79—ERASMUS, Salomon Jacobus Petrus, 0705205025 004, Haarlemstraat 23, Bloemfontein.—Barclays-Nasionale Bank Bpk., Bloemfontein.

2273/79—GÖTZ, Martha Margot Gerda, gebore Buge, 911 532883, Plot 31, Bainsvlei, distrik Bloemfontein; Wilhelm Eugen Götz, 2006065042009.—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

2067/79—OSBORNE, Anna Catharina, born Steyn, 1101240 014006, 5 Vasco Street, Glen Harmony (Virginia).—Barclays National Bank, Bloemfontein.

181/80—SWART, Frans Hendrik, 9408145003006, Pretoriusstraat 13, Wesselsbron (Wesselsbron).—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

3/80—VAN DER VYVER, Willem Bartholomeus (Barthalomeus), 0709195011008, Commissiedam, Odendaalsrus (Odendaalsrus).—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein

1685/79—WELDHAGEN, Andries Jacobus, 4211085023009, Siberia, Warden; Engela Weldhagen, gebore Crous (Harrismith).—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

1413/79—PRETORIUS, Johanna Catharina Jacoba, voorheen Steenekamp, gebore Van den Heever, 331472716, Hersovstraat 23, Sasolburg (Sasolburg).—Volkskas, Bloemfontein

1838/79—SCHOEMAN, Petrus Gerhardus, 0711195037009, Dr. Clarkstraat 54, Panorama, Bethlehem; Anna Sophia Schoeman, gebore Badenhorst, 014288216 (Bethlehem)—Volkskas, Bloemfontein.

2373/79—BOTHA, Theodorus Ernst, 1709235018004, Wateval, Edenville (Heilbron).—Volkskas, Bloemfontein

2276/79—EARLE, Jacobus Albertus, 1108195007000, Kerkstraat 35, Warden; Carolina Fredrika Earle, gebore Swarts, 1604050011004 (Harrismith).

1779/78—VAN NIEKERK, Francois Hercules, 3202045063004, Saaikloof, Tweespruit, Aanvullende (Excelsior).—Volkskas, Bloemfontein

2028/79—WESSELS, Jurgens Johannes, 1007205007002, Louis Hurleystraat, Hertzogville; Anna Catharina Wessels, gebore Van der Walt, 1811240013002 (Hertzogville).—Volkskas, Bloemfontein.

1647/79—SWART, Anna Catharina, gebore Bothma, 1107200007005, Wilcockstraat 51, Winburg (Winburg).—Volkskas, Bloemfontein.

1087/79—BLIGNAUT, Josias Renier, 9409025004007, Dipkraal, distrik Heilbron (Heilbron).—Volkskas, Bloemfontein.

2480/79—SMIT, Isabella Elizabeth, gebore Nel, 9408190001004, Sauerstraat 3, Seemeeupark, Welkom (Welkom).—Volkskas, Bloemfontein.

1483/79—KRUGER, Johannes Lodewyk, 1703185028006, Dirkstraat 29, Villiers; Neltje Christina Kruger (Villiers).—Syfrets Trust en Eksekuteur, Pretoria.

1708/79—VAN RENSBURG, Johan Fritz, 0302245003003, Parkstraat 29; Cornelia Aletta van Rensburg, gebore van Rooyen, 151004004001 (Frankfort).—Van der Merwe, Claasen & Louw, Frankfort.

2176/79—STRYDOM, Samuel Petrus, 0807305024000, Louviusstraat 444, Verkeerdevlei.—Boland Bank, Bloemfontein

1082/61—PIENAAR, Willem Petrus Smartryk, 464437500 Kriegerskraal, Virginia, Aanvullende (Virginia).—Grunow Grunow & Maree, Virginia.

1977/78—LOURENS, Abraham Jacobus, 3308315046007 Vanwyklouwstraat 22, Welkom; Marcelle Ellis Lourens, gebore Sansom, 410917005004 (Ventersburg).—Hill McHardy & Herbs Bloemfontein.

361/79—IOANNOU, Chrysostomos, Alma Kafee, Pietretiefstraat, Viljoenskroon (Viljoenskroon)—Meyer & Botha, Viljoenskroon.

1672/79—FOUCHE, Jan Stephanus De Villiers, 404583103, Hoewe 4, Grasslands, distrik Bloemfontein; Hester Susanna Maria Fouche gebore Beetge, 181130010001.—Transvaal Eksekuteurskamer, Bloemfontein.

1929/78—VELDSMAN, Andries Jacobus Nicolaas, 2602175059006, Voortrekkerstraat, Philippolis; Hendrina Francina Veldsman, voorheen Van Wyk, gebore Bezuidenhout, 4205040080005 (Philippolis).—I. A. J. Malherbe, Philippolis.

1862/79—WESSELS, Barend Johannes, 1702245019005, Peddieswoonstelle 18, Bethlehem; Cecilia Johanna Wessels (Bethlehem).—Santamtrust, Bloemfontein.

1901/79—VAN DALEN, Diedrik Jakobus, 4903015116008, Lindistraat 30, Doorn, Welkom; Johanna Cornelia Sophia van Dalen (Welkom).—Santamtrust, Bloemfontein.

1740/79—BEKKER, Jan Lodewyk Serfontein, 1201275022005, Corneliasingel 5, Generaal De Wet, Bloemfontein.—Santamtrust, Bloemfontein.

1479/79—VAN HEERDEN, Isabella Cornelia Petronella, 3803110001009, Boschen, Westminister.—Santamtrust, Bloemfontein.

2017/79—OLIVIER, Gerhardus Cornelius Johannes Jacobus, 1704195011008, Plot 55, Pk. Bloemspruit, Bloemfontein; Gertruida Dorathea Olivier, 1710070029007.—Santamtrust, Bloemfontein.

37/79—MULLER, Dina Johanna, 0408090011003 Kestellhospitaal (Harrismith).—Cloete & Neveling, Harrismith.

2356/78—THUYNSMA, Sybrand Louwrens, 0507275013005, Bareadton, distrik Boshof, Supplementêre Likwidasie en Distribusie; Magrieta Johanna Thuynsma, gebore Coetzee, 1707010014008 (Hertzogville)—Danie Louw, Hertzogville

3/72—MENTZ, Ricardo Augustino Johannes, 435374651, Hitzakker, Petrus Steyn, distrik Heilbron (Heilbron)—Symington & De Kok, Bloemfontein.

2183/79—FOURIE, Josias Hendrik, 2308055004001, Lutistraat 6, Parys; Johanna Susanna Fourie 2504300002002 (Parys).—Sentrale Eksekuteurskamer, Pretoria

1992/79 D MARAIS, Sarel Jacobus Stephanus, 0608185016003, Vanlingenstraat 50, Bothaville, Finale; Catharina Marai Elizabeth Marais, gebore Van Wyk, 2208190041001 (Bothaville) G. P. Nieuwoudt, Loubser & Cillié, Bothaville.

2321/79—NEL, Anna Maria Margaretha, 9401030004007, Bredenkampstraat 24, Wesselsbron.—Pretorius, De Beer & Rheeder, Wesselsbron.

1690/79—VAN ZYL, Catharina Louisa, 1102170034006, Brakspruit, Wesselsbron (Wesselsbron).—Pretorius, De Beer & Rheeder, Wesselsbron.

2044/79 MULLER, Antonie Michael, 9312205004005, Frederik Reitz (Reitz)—Hoffmann & Marais, Reitz.

2025/79—PRETORIUS, Johannes Alidarus, 0905185003001, Plot 85, Grasland, Bloemfontein (Bloemfontein).—Chris de Wet & Seun, Bloemfontein.

1405/78 LAUBSCHER, Elizabeth Jacoba Laubscher, 0801040005002, Rooikraal, Bloemfontein; Petrus Jacobus Laubscher, 0308285005002 (Bloemfontein).—Chris de Wet & Seun, Bloemfontein.

100/79—BRITS, Christiaan Pieter, 0606095026005, Ankerhofwoonstelle 3, Sasolburg; Jessina Jemina Brits (Sasolburg). Santamtrust, Johannesburg.

1482/79—DIEDERICKS, Albertus Johannes, 4304125033003, Jansenstraat 9, Sasolburg; Cornelis Abraham Diedericks (Sasolburg).—Santamtrust, Johannesburg.

26/79—JANSEN VAN NIEUWENHUIZEN, Gerhardus, 4411065063005, Kerkstraat 8, Sasolburg; Anna Maria Elizabeth Jansen van Nieuwenhuizen, 5011090049000 (Sasolburg).—Santamtrust, Johannesburg.

372/80—HORN, Charlotte Chrissy Grace, 0007100012009, 87 Bree Street, Parys (Parys).—Security Executor and Trust Company, Johannesburg.

2453/79—FOURIE, Jan Daniel Jacobus, 0507075025001, 20 Roux Street, Sasolburg; Henriette Fourie, 190626004500 (Sasolburg)—Barclays National Bank, Johannesburg.

832/76—SCHOEMAN, Louisa Antoinetta, Kareesingel 25, Welkom, Eerste (Welkom).—Symington & De Kok, Bloemfontein.

2355/79—BRITZ, Elizabeth Johanna Maria, 0402040001008, Dealestraat, Dealesville (Dealesville).—Naude & Van de Wall, Bloemfontein.

2376/79—GREYLING, Petrus Janse, 1009135007003, Framesstraat, Jagersfontein; Hendrina Martina Greyling, gebore Van Rensburg, 1304120023002 (Jagersfontein).—Ross & Ceronio, Jagersfontein.

1204/79—JORDAAN, Hendrik Johannes Gert, 1906125026002, Hickmanstraat 5, Parys (Parys).—Mev G. C. R. Jordaan, Parys.

NORTHERN CAPE · NOORD-KAAP

At the office of the Master, KIMBERLEY, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

By die kantoor van die Meester, KIMBERLEY, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

14/78—RIETELS, Adam, 5603175092010, Hutchinson, Victoria-Wes (Victoria-Wes).—Kempen & Kempen, Victoria-Wes.

268/79—BLAMEY, Joseph Scoble, Kensington Hospital, Johannesburg (Brakpan).—Whiteside Smit & Almon, Grahamstown.

903/75—VISSER, Magdalena Catharina, 066121762W, St Cyprianisweg 35, Kimberley.—Elliott, Maris, Wilmans & Hay, Kimberley.

1047/79—KRYNAUW, Nicolaas Hendrik Johannes, 0710215027008, Mallettweg 19, Kimberley, Tweede en Finale.—Volkskas, Kimberley.

149/79—VAN HEERDEN, Dinah Maria Elizabeth, 1810070006003, Plot 17,6 Klippuntplotte, Gordonia (Upington).—Santamtrust, Bloemfontein.

918/77—CARLSTEIN, Kingsley Vane, 0609275006003, 12 Achilles Street, Herlear, Kimberley, First Supplementary to the Second and Final; Lilian Maude Carlstein, born Owen, 066129804—Barclays National Bank, Kimberley.

943/79—VAN WYK, Anna Magrietha, gebore Vermeulen, 1010300018007, Plaas Uitvlug, distrik Mafeking; Wessel Louwrens (Lourens) van Wyk, 0109045006003 (Mafeking).—Barclays-Nasionale Bank, Kimberley.

484/79—VISAGIE, Johannes Petrus, 1303165002004, Palmhof 4, Kimberley, Du Toitspanweg.—Barclays-Nasionale Bank, Kimberley.

937/79—DU TOIT, Andries Krugel (Krugel), 0904285006006, Posbus 57, Kenhardt; Wilhelmina Maria Susanna Sophia du Toit, gebore du Plessis, 065363333W (Kenhardt).—Barclays-Nasionale Bank, Kimberley.

660/79—STEYN, Johanna Catharina, 9211220001006, Hollandweg 30, Kimberley, Tweede en Finale; Hermanus Johannes Steyn —Santamtrust, Bloemfontein.

1034/79—FOURIE, Stephanus Ignatius, 1311135007003, Fouriestraat, Delportshoop; Johanna Martha Maria Susanna Fourie, gebore Brits, 4412100010001 (Barkly-Wes).—Standardtrust, Kimberley.

1121/79—WEIDEMAN, Jacob Andries Cornelius, 31020705 026006, Jeremy Weg 18, Hadison Park, Kimberley; Maria Magdalena Weideman, 3412210030007.—Volkskas, Kimberley.

848/79—EHLERS, Johannes Frederik, 3710055010004, Beldingstraat 6, Kimberley; Johanna Maria Ehlers, 3308280022 009.—Santamtrust, Bloemfontein.

872/77—VAN DER WESTHUIZEN, Gert, 2204235017007, Weidemanstraat 18, Upington (Upington).—Malan & Vennote, Upington.

919/79—WILKINS, Michael David, 356317524, 40 Reservoir Road, Kimberley.—Magnus Macloud & Co., Kimberley.

1112/79—FOURIE, Daniel Jacobus, 0702115001001, Delphiniumstraat 217, Kuruman; Johanna Wilhelmina Dorothea Fourie, 1006180002004 (Kuruman).—Volkskas, Kimberley.

98/80—HORN, Gertruida Sophia, 1110170033001, Reg Villierslaan 23, Monument Hoogte, Kimberley.—Volkskas, Kimberley.

72/80—VAN WYK, Oscar, 2504095013008, Danie Theronstraat 202, Jan Kempdorp; Maria Petronella van Wyk, 280 9160012003 (Hartswater).—Volkskas, Kimberley.

52/80—HENDERSON, William Henry, 1609215021004, Anne Mariestraat 3, Kimberley; Heila Levina Hermina Henderson, 2201250031004.—Volkskas, Kimberley.

EASTERN CAPE • OOS-KAAP

At the office of the Master, GRAHAMSTOWN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

By die kantoor van die Meester, GRAHAMSTAD, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

3409/79—CAMPBELL, Dorothy Katherine, born Burn, 211 546678, 157 Villiers Road, Walmer Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Syfrets Trust, Port Elizabeth.

39/79/3—VAN ZYL, Joë Jacoba, gebore Terblanche, 1331 69414W, Macdonaldstraat 4, Uitenhage, Supplementêre. (Uitenhage).—Syfrets Trust, Port Elizabeth.

2725/78/1—VAN ZYL, Daniël Christiaan, 9511035006003, McDonaldstraat 4, Uitenhage; Joë Jacoba van Zyl, gebore Terblanche, Supplementêre (Uitenhage).—Syfrets Trust, Port Elizabeth.

3169/79—BOTES, Gertruida Magdalena, voorheen Crous, gebore Van der Merwe, 1305060034008, Eagle Crescent 34, Greenshields Park, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Syfrets Trust, Port Elizabeth.

3113/79—ADAMS, Dorothy Evelyn, born Gwinnell, 0348 85835W, Stirling Lodge, Epsom Road, Stirling, East London (East London).—Syfrets Trust, East London.

2510/79—ZYDE, Popkje, gebore Endstra, 9710240016100, K3 Buffelsfonteinsentrum, Walmer, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Syfrets Trust, Port Elizabeth.

2382/79—VAN BRECHT, Hendricus Gerhardus Cornelus, 9912065017102, Lanarkstraat 14, Kabega Park, Port Elizabeth; Wilhelmina Hendrika van Brecht, gebore Stolk (Port Elizabeth).—Syfrets Trust, Port Elizabeth.

2165/79—KOCKS, Marjorie Olga, 1910270056004, 14 Alfred Street, Stutterheim (Stutterheim).—J. A. Yazbek & Co., East London.

2755/79—VAN DYK, Anthonie Johannes Carolus, 211208 5024009, Alfredstraat 3, Tarkastad (Tarkastad).—Boland Bank, Tarkastad.

3332/79—McCALL, Amy Kathleen, 0901240035005, 12 Tecoma Street, East London, Cape; Robert Houston McCall, 110 2075026008 (East London).—Syfrets Trust, Durban.

3196/79—CUMMING, Richard Gordon, 75 Cambridge Drive, Greendale, Salisbury, Zimbabwe-Rhodesia (Port Elizabeth).—Standardtrust, Port Elizabeth.

1985/78—WHITTON (Freer-Whitton), Johanna Justina, born Van der Hoven, 034770062, William Cameron Lodge, Fairhaven Homes, Port Elizabeth, Second and Final (Port Elizabeth).—Standardtrust, Port Elizabeth.

5311/46/243/D—FREER-WHITTON, John, East London, Supplementary (Port Elizabeth)—Standardtrust, Port Elizabeth.

2508/79—WOLMARANS, James Walter, 3704025067004, 2 Chelmsford Avenue, Essexvale, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Standardtrust, Port Elizabeth.

1897/79—LOTTER, Sarah Elizabeth, born Prince, 250910 0043007, 29 Compton Road, Cotswold, Port Elizabeth; Jan Daniel Lotter (Port Elizabeth).—Arderne & Hanekom, Port Elizabeth.

1833/79/1—THOMPSON, Wilfred Harry, 0604135033008, 50 Eales Street, King William's Town (King William's Town).—Robertson Wiley & King, King William's Town.

2901/79—DAUBERMANN, Matthias Emil, 9109205003007, 21 New Street, King William's Town; Johanna Maria Daubermann, born Els, 9709090013001 (King William's Town).—Barclays National Bank, East London.

3060/79—HERBERT, Louisa Hogg, born Mason, 034886 078W, Fairlands, Home For The Aged, Wavell Avenue, Cambridge West, East London (East London).—Barclays National Bank, East London.

1982/79—POPE, Gertrude Adelaide, 667372738W, Fairlands Home for the Aged, Wavell Avenue, Cambridge, East London, Supplementary (East London).—Barclays National Bank, East London.

1480/79/3—HIRSCH, Gottfried August Julius, 050208503 7005, Bliss, Marine Drive, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Coopers & Lybrand, Port Elizabeth.

2461/79—KRETZINGER, Helena Josina, gebore Erasmus, 116330548, weduwee, Pretoriusstraat 19, Colesberg (Colesberg).—Scott, Stegmann & Farr, Somerset-Oos.

115/80—KOEKEMOER, Diederick Rudolph (Rudolf), 020 6305003009, 22 Hebbes Street, Cambridge, East London; Agnes Koekemoer, born Els, 1402220002007 (East London).—Standardtrust, East London.

543/80—ROSE, Norah, born Hawkes, 2404090030000, 20 Walmer Road, Beacon Bay (East London).—Standardtrust, East London.

2915/79—SEYMOUR, Thomas Johannes, 9811215002008, 36 Ordinance Street, Fort Beaufort; Theresa Winnie Seymour, formerly Amos, born Ackermann, 0907100001003 (Fort Beaufort).—Standardtrust, East London.

868179—BYRAM, Rose May, 024700551W, Callie Evens Lodge, Cathcart (Cathcart).—Elliott Brothers, Cathcart.

3204/79—MINNAAR, Johannes, 4510265060008, Don Tompsonstraat 55, Fort Gale, Umtata (Umtata).—Santamtrust, Port Elizabeth.

2293/79—HOPS, May, born Whyle, 101186478W, widow, Fairhaven, Forest Hill, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Joubert, Galpin & Searle, Port Elizabeth.

53/80/1D—NAIDOO, Billy Gregory, 2611265063059, 8 Haworthia Drive, Malabar, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Lawson Brown & Hutton, Port Elizabeth.

1684/79/2D—DE LANGE, Willem Roedolf, 1408235055005, Rockland Heights 7, Joubertstraat, Port Elizabeth; Dorothea de Lange, gebore Tysse (Port Elizabeth).—Stulting & Reyneke, Port Elizabeth.

1549/79—BOUWER, Anna Catharina, 0312290005007, Burgerstraat 18, Despatch (Uitenhage).—Conradie, Campher & Kirsten, Despatch.

22/80—PENN, Martha Margaretha, 0606040036000, Putsandwoonstelle 51, Beachweg, Humewood, Port Elizabeth; John David Penn (Port Elizabeth).—Standardtrust, Port Elizabeth.

3344/79—TEMPELHOFF, Wilhelm Gustave, 0311305003 007, Aalwynhof Ouetehuis, Aberdeen (Aberdeen).—Volkskas, Port Elizabeth.

2133/79—DOWLING, Joan Edith, 0609080014002, Walston, Sunland, Second and Final (Kirkwood).—McWilliams & Elliot, Port Elizabeth.

2542/79/2C—MEINTJES, Elizabeth Cornelia Maria, 8811 250004001, Dagamastraat 42, Jeffreysbaai (Humansdorp).—W. G. H. Meinties, Kimberley.

3323/79/1B—MILTON, Iris Josephine Mary, 107868874W, 6 Avalon Court, Hospital Walk, Queenstown (Queenstown).—E. A. Ensor, Queenstown.

1688/79/2—VAN DER MERWE, John James, 951107500 3001, Hospitaalstraat 82, Cradock (Cradock).—Metcalf & Kie, Cradock.

3171/79—DEYSEL, Anna Katrina, born Diemieniet, 0348 79125, 5 Pioneer Place, East London; Johannes Georg Devsel, 0803055007006 (East London).—J. A. Yazbek & Co., East London.

1664/79/2—DE LANGE, Michael Reginald, 2302045014 006, Bathurstsingel 24, Taybank, Port Elizabeth; Anna Elizabeth de Lange, gebore Ehlers, 2707120034002 (Port Elizabeth).—Standardtrust, Port Elizabeth.

1636/79/2C—BOWDEN, Gladys Ann, 9902240002004, 1 Brighton Court, Brighton Street, East London (East London) Deloitte Hassins & Sells, East London.

1898/79—MARIPA, Parvathy, 800012515A, Main Road, Balfour; Perumal, 800212537A (Seymour).—Elliott Brothers, Seymour.

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Pretoria
Together in Excellence

2154/79/2C—Massed estate FULLARTON, Desmond Anderson, 1211155039003; Aletta Margaretha Fullarton, born Gouws 1609250030001, 24 John Street, Uitenhage (Uitenhage).—Theo Wink & Partners, Uitenhage.

152/80—HEUER, Thelma Peggy, 3 Birchenough Road, North End, Bulawayo, Zimbabwe Rnodesia.—Espin & Espin, Grahamstown.

3181/79—PILET, Eugene, 9209125002004, 21 Haig Avenue, Queenstown (Queenstown).—Laubser & Jocelyn, Queenstown.

2927/79—GARNER, Harry George, 0405135011006, 9 Athlone Road, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Joubert, Galpin Searle, Port Elizabeth.

3076/79—KOTZÉ, Hendrik Andreas, 0206085003005, Ons Tuiste, Humansdorp (Humansdorp).—C. W. Malan & Kie., Humansdorp.

65/80—HIBBERS, Philippus Jacob, 0310215001002, Uitenhage (Uitenhage).—Volkskas, Port Elizabeth.

2009/79/A—RUDMAN, Oliver Francis, 1205075032007, 2 Rabie Street, East London (East London).—David L. Russell & Lindsay, East London.

2821/79—PAGE, Alexander, Lydiate Farm, Norton, Rhodesia (Port Elizabeth).—Standardtrust, Port Elizabeth.

1989/79—BOOYSEN, Francois Johannes, 5 Benson Flats, Main Street, Gwelo, Zimbabwe Rhodesia (Port Elizabeth).—Standardtrust, Port Elizabeth.

2487/79—HORNE, Katherina Wilhelmina, 044818323, 2 Jarman Street, Schauderville, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Selwyn Solomon & Company, Port Elizabeth.

3254/79—VAN DEN BERG, Phillippus Daniel, 121027500 8005, 44 Newton Street, Newton Park, Port Elizabeth; Esmay Eileen van den Berg, born Diplock, 1311040038002 (Port Elizabeth).—Barclays National Bank, Port Elizabeth.

562/80—TARBETT, Doris Lilian, 0204160006001, 22 Castle Court, Castle Hill, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Barclays National Bank, Port Elizabeth.

3217/79—VAN WYK, Ruthgert Coomans (Coemans), 200 7185009001, Pineview; Catherina Maria Magdalena van Wyk, gebore Pienaar, 1402020024003 (Humansdorp).—Barclays-Nasionale Bank, Port Elizabeth.

3269/79—McCABE, Gertrude, 107852823W, Madeira Home, Queenstown (Queenstown).—Elliott Brothers, Queenstown.

437/79/1B—FILMER, Hilda May, 9406130001001, Komani Hospital, Queenstown, Amended First and Final (Queenstown).—Elliott Brothers, Queenstown.

2011/79—SCOTT, Amelia Elizabeth, 9111070001009, Madeira Home, Kingsway, Queenstown (Queenstown).—Elliott Brothers, Queenstown.

2623/79—WICKS, Edwin Bernard, 9909275007006, Boschplaats, Grahamstown; Johanna Wilhelmina Wicks, born Goosen, 1207060010006 (Alice).—Wheeldon Rushmere & Cole, Grahamstown.

639/80—STANDER, Adriaan Hendricus, 1408295003002, Prospectweg 135, Walmer, Port Elizabeth; Anna Magdalena Stander, gebore Coetzee, 1103240027004 (Port Elizabeth).—Santamtrust, Port Elizabeth.

2662/79—LOTTERING, Lulu Gertbrecht Barendina Maria, born Lotriet, 0211090003008, widow, 66 Recreation Road, East London (East London).—Abdo & Abdo, East London.

367/80—MARAIS, Charles, 1104075006006, Kerkstraat 11, Aberdeen; Hester Magdalena Marais, 1210100028004 (Aberdeen).—Volkskas, Port Elizabeth.

810/79/1—BROWN, Ronald Thomas Hilman, 0304275004 006, Guildford, Tylden (Queenstown).—Laubser & Jocelyn, Queenstown.

2845/79—BELING, William Jacobus, 2011155011005, Rodneystraat 4, Uitenhage; Hester Hendrina Elizabeth Beling, voorheen Gerber, gebore Kleinhans, 2610210019000 (Uitenhage).—Conradie, Pieterse & Kamfer, Uitenhage.

2960/79—BOTHA, Aletta Catharina, gebore De Swardt, 2008270034003, Napierstraat 10, Uitenhage; Louis Botha (Uitenhage).—Kitching & Park, Uitenhage.

2582/79—OPPERMAN, Pieter Schalk, 2310125037003, Vincent Tuine 23, Oos Londen; Francina Hendrianna Opperman, gebore Coetzee, 2911020051005 (Oos Londen).—Volkskas, Port Elizabeth.

3286/79—VAN ZYL, Hendrik Willem, 0112065012000, Piet Retiefstraat 22, Molteno; Christina Elizabeth van Zyl, gebore Delport, 1009220034003 (Molteno).—Volkskas, Port Elizabeth.

3411/79—GOODALL, Basil Reginald, 1808315007000, 24 Arbeck Street, Maclear (Maclear).—Standardtrust, East London.

468/80—PHILLIPS, Ethelyn, 034872238, Nazareth House, Park Lane, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Standardtrust, East London.

503/80—SCHRODER, Ethel Lily, born Reynard, 034821194 W, Fairlands, Cambridge West, East London (East London).—Standardtrust, East London.

2207/79—BEZUIDENHOUT, Johannes Hendricus, 110208 5020009, Aandrus Farm, Coveridge, East London; Edna Regina May Bezuidenhout, born Bartosch, 1505170034000 (East London).—Standardtrust, East London.

298/80—DAVIDSON, Dorothy White, 9703080007008, 83 Beach Road, East London (East London).—David L. Russell & Lindsay, East London.

1304/79/2A—DEENIK, Daniel, 1304792A, 26th Hartley Road, Parsons Hill, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Rushmere Noach & Partners, Port Elizabeth.

188/80—PITOUT, Salomina Barendina Philippina, gebore Meintjies, 1406250037007, Hintonsingel 13, Algoapark, Port Elizabeth; Sarel Josephus Gerhardus Pitout, 0704255028000 (Port Elizabeth).—Standardtrust, Port Elizabeth.

3008/79—KEMP, Laurence Bernard, 0809195015007, Greystraat 49, Aberdeen (Aberdeen).—Standardtrust, Port Elizabeth.

2847/79—DORE, Harold Robert Francis, 1805125053109, 8 York Road, Port Alfred (Port Alfred).—Brian Shelver, Port Alfred.

537/79/1—VERMAAK, John Frederick, 1205105011005, Eerste Straat 1, Dokter Brawn, Uitenhage (Uitenhage).—Boland Bank, Uitenhage.

INSOLVENCY ACT AND COMPANIES ACTS NOTICES
INSOLVENSIEWET- EN MAATSKAPPYWETTE-KENNISGEWINGS

Form/Vorm J 28

ESTATES OR COMPANIES SEQUESTRATED OR WOUND UP PROVISIONALLY

Pursuant to section 17 (4) of the Insolvency Act, 1936, and section 356 (1) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given by the Masters of the Supreme Court that the estates or companies mentioned below have been sequestrated or wound up provisionally by order of the said Court.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; date upon which and division of court by which order made and upon the application of.

BOEDELS OF MAATSKAPPYE WAT VOORLOPIG GESEKWESTREER OF GELIKWIDEER IS

Ingevolge artikel 17 (4) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel 356 (1) van die Maatskappywet, 1973, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof kennis gegee dat die boedels of maatskappye hieronder vermeld voorlopig op las van genoemde Hof gesekwestreer of gelikwideer is.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; datum waarop en afdeling van hof waardeur order gemaak is en op die aansoek van.

N80/80 — VANCE CLOTHING MANUFACTURERS (PTY) LTD, 116 Melbourne Road, Durban 13/3/80, Durban and Coast Local.

N82/80—PLEASURE WEAR (PTY) LTD, 116 Melbourne Road, Durban, 13/3/80, Durban and Coast Local

C88/80—MANUFAK (PTY) LTD, registered office at 6 Micro Street, Bellville, 7530, 11/3/80, Cape of Good Hope Provincial, Raymond Gilbert Guillot

C56/80—CONRAD, Yusuf a builder of 10 Voorspoed Road Greenhaven, Athlone 21/2/80, Cape of Good Hope Provincial Helene Leighton Davis

C96/80—TAURUS TECHNICAL BRAIDS AND CABLES (PTY) LTD, registered office of corner of Norman Murray and Tom Henshilwood Road, Atlantis, Cape, 14/3/80, Cape of Good Hope Provincial Nathan Lazarus (Cape) (Pty) Ltd.

C89/80—ADRIAANZEN, Kenneth Jeffrey, a school teacher of 3 Sillery Road, Bergvliet, 12/3/80, Cape of Good Hope Provincial, Susan Margaret Adriaanzen.

C90/80—NERITON (PTY) LTD, registered office at c/o Ipp Furman & Company, Barclays Bank Buildings, Heerengracht Foreshore, Cape Town, 7/3/80, Cape of Good Hope Provincial Nickola Tyrdeich.

N83/80 — LIONMILL MANUFACTURING COMPANY (PTY) LTD. 116 Melbourne Road, Durban. 13/3/80. Durban and Coast Local.

N81/80—N. I. KLEIN & COMPANY (PTY) LTD. 116 Melbourne Road, Durban. 13/3/80. Durban and Coast Local. N. I. Klein & Company (Pty) Ltd.

C101/80—MOWZER, Ebrahim Abdullah, trading as Hazeldene Cash Store, White Street, off Lansdowne Road, Phillippi, Cape. 19/3/80. Cape of Good Hope Provincial. Ismail Abdurahman Allie, trading as Alli's Distributors.

C92/80—MOLGOR PROPERTIES (EDMS) BPK., handeldrywende as Just Looking, geregistreerde kantoor geleë te p/a Cameron Velida & Kie., Vanderstelgebou 109, Durbanweg, Bellville. 11/3/80. Kaap die Goeie Hoop Provinsiale. Boland Bank Bpk.

C93/80—SAMODIEN, Mogamat Fadele, trading as Household Hardware, also known as The Save Shop, 74–78 Victoria Road, Woodstock, Cape. 11/3/80, Cape of Good Hope Provincial. Errol Richard Nicholas Steenkamp.

C71/80—AMOD, Abdul Khalil, trading as Spot-On-Security Alarms and Alpha Radio and Communications, business address: Silverkew Buildings, Klipfontein Road, Athlone, Cape Town. 5/3/80, Cape of Good Hope Provincial. Showkat Allie, trading as Economic Motor Spares.

B39/80—SCHULZ, R. J., 'n volwasse Blanke man wat tans in diens is as stoorman by Victoria Melkery, Harveyweg 58, Bloemfontein, en woonagtig op 'n plot bekend as Heeltevrede, distrik Bloemfontein. 13/3/80. Oranje-Vrystaatse Provinsiale. A. H. C. Schulz.

B41/80—TERBLANCHE, Mélanie Marie, vroulike meerderjarige geskeide vrou, Centurianwoonstelle, 114 Vanderrietstraat, Bloemfontein. 13/3/80, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. Cornelius Janse Pieters.

B45/80—ELLIS, J. C. p/a Saad Verspreiders (Edms.) Bpk., privaatmaatskappy met beperkte aanspreeklikheid behoorlik geinkorporeer kragtens die wette van die Republiek van Suid-Afrika met geregistreerde hoofkantoor te Piet Retiefstraat 17, Viljoenskroon, O.V.S., welke adres ook Respondent se hoofsakepiek. Oranje-Vrystaatse Provinsiale. Standard Bank van S.A. Bpk.

B40/80—KOEN, Jan Willem, 'n meerderjarige Blanke man, wat woonagtig is te Erbstraat 29, Hospitaalpark, Bloemfontein, O.V.S. Oranje-Vrystaatse Provinsiale. Kruger Hermanus van Niekerk.

N79/80—SEWPERSAD, Luckraj (Lucky), 6/3/80. Durban and Coast Local. Sheik Ahmed Dewrajh (Danny).

N69/80—GOVENDER, Gopal Muniswami, who trades as Crescent Construction, building contractors, 1 Lincoln Road, Woodlands, Pietermaritzburg. 5/3/80. Natal Provincial. Krishnasamy Neethianthan Naidoo.

N87/80—ISMAIL, Haroon, (Haroon Essa Suleman), Flat 13, Bob Buildings, Tongaat, Natal. 12/3/80. Durban and Coast Local. Zarina Ayob Tayob.

C129/80—BLOCHLIGER, Alfred Rudolph, 2 Building Contractor, Rodgers Avenue, Constantia. 21/3/80. Cape of Good Hope Provincial. Lanley Clinton Davis.

K9/80—ARMSTRONG, Lloyd Dennis, 'n meerderjarige verkoopman in diens van Boere Koöperatief Bpk. te Vryburg, en woonagtig te Stellastraat 135, Vryburg. 14/3/80, Noord-Kaapse. Abel Jacobus Kotze.

107/80—MIAMI HEALTH STUDIOS (PTY) LTD, registered office c/o Arthur Anderson, 12th Floor, Shell House, Riebeeck Street, Cape Town. 20/3/80. Cape of Good Hope Provincial. Morris Alpert.

E33/80—SHIRES, Anthony George, who resides at 65 Maxi Street, Kini Bay, Port Elizabeth. 18/3/80. South-Eastern Cape Local. Downing & Attwood (Pty) Ltd.

E171/79—ESKEM (PTY) LTD, having its registered head office at Beesie House, Sturrock Street, Deal Party Estate, Port Elizabeth, and carrying on bussiness as suppliers of swimming pool requirements at 14 Alma Street, Newton Park, Port Elizabeth. 18/3/80. South-Eastern Cape Local. Savoy Service Station (Pty) Ltd.

T377/80—WOODMAN, David John, trading in co-partnership with Raymond Leslie Power as Glenray Refrigeration and Air Conditioning and residing at 90 Curie Boulevard, Vanderbiilpark. 18/3/80. Transvaal Provincial. Transsouth Cessionaries (Pty) Ltd.

T329/80—JORDAAN, Maria Estresia, gebore Louw, woonagtig te Dawillstraat 8, Wilkoppies, Klerksdorp. 6/3/80. Transvaalse Provinsiale. Etresia van der Walt, gebore Jordaan.

T347/80—SAN COTONA INVESTMENTS (PTY) LTD, c/o Goldby Company and Mackelvie Charterted Accounts, Seventh Floor, Swiss House, Main Street, Johannesburg. 26/2/80. Transvaal Provincial. Geoffrey Charles Smakerley.

T357/80—J. R. THOMSON (PTY) LTD, having its principal place of business at 28 Cole Street, Kensington, Johannesburg and its registered office at Suite 604, Pritchard House, 83 Pritchard Street, Johannesburg. 11/3/80, Witwatersrand Local. Ex parte.

T390/80—BOSVELD HOTEL (EDMS.) BPK., having its registered office at Kern Buildings, Streen Street 35a, Rustenburg. 19/3/80, Transvaal Provincial. E. K. Green & Company Ltd.

T379/80—NAUDE, Burgert Adriaan, 'n tegniese adviseur en werksaam te Vetsak, Nigel, en woonagtig te Irisstraat 2, Nigel. 18/3/80, Transvaalse Provinsiale. Eric Charles Butler.

T378/80—ELDORADO WAPENS (PTY) LTD, carrying on business as general dealers at 7 Rustenburg Road, Krugersdorp, and having its registered office at Eighth Floor, Apollo Centre, Church Street, Pretoria. 18/3/80, Transvaal Provincial. L. K. Hurwitz Cycles (Johannesburg) (Pty) Ltd.

T404/80—DAVID SENIOR (PTY) LTD, registered office at 50 Booysens Road, Selby, Johannesburg. 17/3/80, Durban and Coast Local. Fantecnic (Pty) Ltd.

T414/80—SITOUX PRODUCTS (PTY) LTD, having its registered office at c/o Manley Trust Ltd, Second Floor, Standard Bank Chambers, 33 Troye Street, Johannesburg, 2001. 24/3/80, Witwatersrand Local. Lionel Clayton.

T415/8—GERARD BYRNE (PTY) LTD, carrying on business as carpet contractors at Randburg City, Hill Street, Randburg, Tvl, and having its registered office at c/o Campos Gunning & Partners, Nedbank Gardens, 33 Bath Avenue, Rosebank, Johannesburg. 25/3/80, Witwatersrand Local. Ex parte.

T416/80—MODERN OCCASION (PTY) LTD, trading as Game craft, having its registered office at 89 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, and carrying on business at distributors of steel furniture at 96 Main Reef Road, Crown, Johannesburg. 25/3/80, Witwatersrand Local. Lionel Clayton.

T424/80—P. A. (BLITZ) VERMEULEN, c/o Double S Ranches, Welgevonden, District of Rustenburg. 25/3/80, Transvaal Provincial. B. van der Westhuizen, trading as Scrapman.

T434/80—LYSTER, Gertruida Gezina, an adult european female residing at 205 Kwartel Street, Eirchacres, Kempton Park. 25/3/80, Witwatersrand Local. Stella Lyster.

T435/80—KRAMER, Charles, a diesel mechanic, residing at 45 Lourie Road, Greenhills, Randfontein. 25/3/80, Witwatersrand Local. Bloomy Navra.

T372/80—N M F INVESTMENTS (PTY) LTD, having its registered office at c/o Tuch Brothers & Co., Eighth Floor, Penmore Tower, 1 Rissik Street, Johannesburg, and carrying on the business of a motor spares retailer and wholesaler at 30 Sauer Street, Johannesburg, Tvl. 18/3/80, Witwatersrand Local. Ex parte.

T420/80—HORNE, William J. J., woonagtig te Vaalkop, distrik Zeerust. 25/3/80, Transvaalse Provinsiale. Arnoldus Mauritius Cordier.

T401/80—VAN JAARSVELD, Hendrik Pieter, sakeman wie handel dryf as Brake, Booster and Clutch Services te Paul Krugerstraat 23, Pretoria. 21/3/80, Transvaalse Provinsiale. Esmond Rafail Jacobs.

T410/80—MAARTENS, Frederik Johannes, an adult male businessman whose residential address is 37 Sunnyway, Kelvin, Sandton. 18/3/80, Witwatersrand Local. Radfin Trust (Pty) Ltd.

T403/80—MICHAELIDES, Abraham Michael, an adult male, who until recently, resided at 16 Goode Street, Triomf, Johannesburg. 24/3/80, Witwatersrand Local. Ann Carolyn Howard MacKeurtan.

T373/80—W.A.G.O. INVESTMENTS (PTY) LTD, carrying on business of a motor spares retailer and wholesaler at 30 Sauer Street, Johannesburg, and having its registered office at 90 Tuch Brothers & Co., Eighth Floor, Penmore Tower, 1 Rissik Street, Johannesburg. 18/3/80, Witwatersrand Local. *Ex parte.*

T281/80—JANSEN, Jacobus Albertus Snr., woonagtig Kafferskraal, Plot 7, Cullinan. 29/2/80. Transvaalse Provinsiale. Jacobus Albertus Jansen Jr.

R371/80—VICTOR MOTOR SPARES VEREENIGING (PTY) LTD, carrying on the business of a motor spares retailer and wholesaler at 8 Beaconsfield Avenue, Vereeniging 1930, and having its registered office at c/o Tuch Brothers & Co., Eighth Floor, Penmore Tower, Rissik Street, Johannesburg. 18/3/80, Witwatersrand Local. *Ex parte.*

T343/80—LANTZ, Bernard William, a works manager in the employ of Fulcun Engineering (Pty) Ltd, Olifant Street, Elandsfontein and residing at 15 Bromvoll Street, Birschacres Extension 5, Kempton Park. 11/3/80, Witwatersrand Local. Leslie Odendaal.

University of Pretoria
Institute for Exchange

T411/80—SCOTT, William Munro, an adult male who is a director of companies and a sales promotion and marketing specialist residing at 1 Francis View, Duncombe Street, Mondeor, Johannesburg 18/3/80, Witwatersrand Local. James Scott.

T421/80—BARNARD, Gene, woonagtig te Creuxstraat 10, Middelburg, en werksaam te Morkels te Middelburg 25/3/80, Transvaalse Provinsiale. Johannes Lodewikus Coetzee.

T341/80—DOUBLE J. (PTY) LTD, carrying on business as retail dealers in linen and soft goods and having its principal place of business at shops 18/19 Zonneblom Centre, Nigel Road, Dunnotar, District of Nigel, Tvl 11/3/80, Witwatersrand Local. *Ex parte*.

T383/80—BEZUIDENHOUT, Gert Petrus Johannes, wat werksaam is te General Erection Co. (Pty) Ltd, Klerksdorp, en woonagtig te Dankinsstraat 22, Klerksdorp, Tvl. 18/3/80, Transvaalse Provinsiale. Abraham Johannes Bezuidenhout.

T291/80—J.V.P. CONSTRUCTION (PTY) LTD, carrying on business as a construction company, with registered office at c/o H. Gordon & Co., Apollo Centre, corner of Du Toit and Church Streets, Pretoria. 4/3/80, Transvaal Provincial. Jan Prazan.

T292/80—VILJOEN & LA GRANGE HANDELAARS (EMS.) BPK., met geregistreerde kantoor te p/a Burger & Bierman, Voortrekkerstraat 15b, Middelburg. 4/3/80, Transvaalse Provinsiale. Ewald Jacobus la Grange.

Form/Vorm J 29

FIRST MEETINGS OF CREDITORS, CONTRIBUTORIES, MEMBERS OR DEBENTURE-HOLDERS OF SEQUESTRATED ESTATES, COMPANIES BEING WOUND UP OR PLACED UNDER PROVISIONAL JUDICIAL MANAGEMENT

The estates and companies mentioned below having been placed under sequestration, being wound up or having been placed under provisional judicial management by order of the Supreme Court of South Africa, Masters of the Supreme Court hereby give notice, pursuant to sections 17 (4) and 40 (1) of the Insolvency Act, 1936, sections 119 (3), 125 (1) and 196*bis* (4) of the Companies Act, 1926, and sections 356 (1), 364 (1) and 429 of the Companies Act, 1973, that a first meeting of creditors, contributories, members or debenture-holders of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, the election of trustees, liquidators or judicial managers or for the purposes referred to in sections 364 or 431 of Act 61 of 1973, as the case may be.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; date of the provisional and date of the final order, and division of court by which order made, and date, hour and place of meeting.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

EERSTE BYEENKOMSTE VAN SKULDEISERS, KONTRIBUANTE, LEDE OF SKULDBRIEFHOUERS VAN GESEKWESTREERDE BOEDELS, MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE OF ONDER VOORLOPIGE GEREGTELIKE BESTUUR

Nademaal die boedels of maatskappye hieronder vermeld op las van die Hooggeregshof van Suid-Afrika gesekwestreer, gelikwideer of onder voorlopige geregtelike bestuur geplaas is, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof ingevolge artikels 17 (4) en 40 (1) van die Insolvensiewet, 1936, artikels 119 (3), 125 (1) en 196*bis* (4) van die Maatskappywet, 1926, en artikels 356 (1), 364 (1) en 429 van die Maatskappywet, 1973, kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers, kontribuante, lede of skuldbriefhouers van genoemde boedels of maatskappye op die datums, ure en plekke hieronder vermeld vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappye, die verkiesing van kurators, likwidateurs of geregtelike bestuurders, of vir die doeleindes bedoel in artikels 364 of 431 van Wet 61 van 1973, na gelang van die geval, gehou sal word.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; datum van die voorlopige en datum van die finale bevel, en afdeling van hof waardeur order gemaak is, en datum, uur en plek van byeenkoms.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en op ander plekke voor die Landdros gehou.

N14/80—POLLY, George, 814 Coastlands, 47 West Street, Durban. 15/1/80—8/2/80, Durban and Coast Local. 24/4/80, 14h00, Durban.

N76/80—SOLAR INSULATIONS (PTY) LTD, registered office at Sixth Floor, Randbank Centre, corner of Smith and Hermitage Streets, Durban. 4/2/80—3/3/80, Durban and Coast Local. 24/4/80, 14h00, Durban.

N22/80—R.I.M.T. TUITION SERVICES (PTY) LTD, registered office at 706a B.P. Centre, West Street, Durban. 18/1/80—11/3/80, Durban and Coast Local. 24/4/80, 14h00, Durban.

C456/79—DUNCAN ROAD COTTAGES (PTY) LTD, P.O. Box 11492, Vlaeberg, 8018. Resolution dated 16/10/79, Cape of Good Hope Provincial. 25/4/80, 09h00, Cape Town.

C25/80—AARDVARK (PTY) LTD, registered office at c/o Goldby Compton & MacKelvie, 1301 Cape Town Centre, Heerengracht, Cape Town. 12/2/80—4/3/80, Cape of Good Hope Provincial 25/4/80, 09h00, Cape Town.

C37/80—SLABBERT, Marthinus Frederick, a partner of Third Respondent, Romanex, Beat Road, Zeekoevlei. 15/2/80—7/3/80, Cape of Good Hope Provincial. 24/4/80, 09h00, Wynberg.

C38/80—BEHR, Neville Brian, 29 Wetton Road, Kenwyn. 15/2/80—7/3/80, Cape of Good Hope Provincial. 24/4/80, 09h00, Wynberg.

C528/79—LUTON MILLINERS (PTY) LTD, registered office at c/o Penkin Zeller Karro, Atkinson House, Strand Street, Cape Town. 13/12/79—14/3/80, Cape of Good Hope Provincial 25/4/80, 09h00, Cape Town.

N8/80—HUMAN, Lance, 260 Stamford Hill Road, Greyville, Durban. 9/1/80—5/3/80, Durban and Coast Local. 24/4/80, 14h00, Durban.

N24/80—EBRAHIM, Shaik, 13 Deccan Street, Shallcross, Durban. 23/1/80—6/3/80, Durban and Coast Local. 24/4/80, 10h00, Chatsworth.

K6/80—KOTZE, Johannes Antonie, 'n boer van Kapoksfontein, Victoria-Wes. 19/2/80—14/3/80, Noord-Kaapse. 22/4/80, 14h00, Victoria-Wes.

C50/80—ROBERTS, Lorraine Muriel, trading as Grease Boutique, Sanlam Centre, Main Street, Vredenburg, residing at 106 Dormax Gardens, First Avenue, Kenilworth. 20/2/80—20/3/80, Cape of Good Hope Provincial. 24/4/80, 09h00, Wynberg.

C58/80—CONRAD, Yusuf, a builder of 10 Voorspoed Road, Greenhaven, Athlone. 21/2/80—19/3/80, Cape of Good Hope Provincial. 24/4/80, 09h00, Wynberg.

E17/80—ERASMUS, Nikolaas Jacobus Petrus Stefanus, 31 Roelof Street, Despatch, and c/o South African Police, Stormsriver. 19/2/80—18/3/80, South-Eastern Cape Local. 24/4/80, 14h00, Port Elizabeth.

C464/79—MOMBERG & FOUCHE (EDMS.) BPK., geregistreerde kantoor p/a Alwyn Burger & Kie., Yorkstraat, George. 30/10/79—29/2/80, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale. 25/4/80, 10h00, George.

C34/80—PLUMSTEAD FRUIT CENTRE, a partnership of Hawkesbury Court, Main Road, Plumstead. 15/2/80—7/3/80, Cape of Good Hope Provincial. 24/4/80, 10h00, Wynberg.

C463/79—MOMBERG & FOUCHE, p/a Fruit Corner Shop, hoek van Mark- en Merrimanstraat, George. 30/10/79—29/2/80, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale. 25/4/80, 10h00, George.

University of Fort Hare

C39/80—WYNBERG MOTOR SPARES (PTY) LTD, registered office at c/o Stephen Whitesman, Sank & Company, Uniswa House, 56 Shortmarket Street, Cape Town. 15/2/80—7/3/80, Cape of Good Hope Provincial. 25/4/80, 09h00, Cape Town.

C43/80—DE LANGE, Jan Gerhardus Esterhuizen, a farmer of Welgemoed, Calvinia. 15/2/80—7/3/80, Cape of Good Hope Provincial. 23/4/80, 10h00, Calvinia.

N33/80—C. H. ELS ROYAL HOTEL (EDMS.) BPK., wat sake doen as 'n gelisensieerde hotel op perselenommers 41, 44 en 45, Empangenidorpsgebied. 4/2/80—7/3/80, Durban en Kus Plaaslike. 24/4/80, 10h00, Empangeni.

B26/80—BEZUIDENHOUT, Petrus Johannes Albertus, woonagtig te Kingstraat 28, Kroonstad. 21/2/80—13/3/80, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 23/4/80, 09h30, Kroonstad.

B27/80—DU PREEZ, Hendrik Albertus, 'n volwasse manspersoon, 'n verkoopsman van Vanzylstraat 39, Brandfort, O.V.S. 21/2/80—13/3/80, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 24/4/80, 10h00, Brandfort.

B29/80—STRAUSS, Hendrik Frederik Johannes, 'n meerderjarige Blanke man woonagtig te Soetdoringstraat 15, Bothaville, O.V.S. 28/2/80—20/3/80, Oranje-Vrystaatste Provinsiale. 22/4/80, 10h00, Bothaville.

B30/80—SMIT, Lieselotte Carla, woonagtig te Poultneystraat 4, Dan Penaar, Bloemfontein, 28/2/80—20/3/80. Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 23/4/80, 10h00, Bloemfontein.

B28/80—DIEDERICK, Sparkham Willem, an adult male person trading as Sparks Motor Den, Murray Street, Kroonstad. 21/2/80—13/3/80, Orange Free State Provincial. 23/4/80, 09h30, Kroonstad.

N343/79—VENTER, Jan Adriaan, woonagtig te Dorfner-Crescent 8, Pinetown, Natal. 7/11/79—5/12/79, Natalse Provinsiale. 24/4/80, 10h00, Pinetown.

T277/80—KNOETZE, Dawid Stephanus, werksaam by die Geregsbode, Pretoria-Wes, en woonagtig te Flowerstraat 36, Capital Park, Pretoria. 28/2/80—18/3/80, Transvaalse Provinsiale. 25/4/80, 10h00.

T227/80—SCHOLTZ, Joachim Hermanus, 'n subkontrakteur, woonagtig te Bainesstraat 39, Rynfield, Benoni. 19/2/80—18/3/80, Transvaalse Provinsiale. 23/4/80, 10h00, Benoni.

T190/80—BON APPETIT FRUITJUICES (1978) (PTY) LTD, having its registered office at Fourth Floor, Hersleigh Buildings, 132 Fox Street, Johannesburg. 12/2/80—18/3/80, Transvaal Provincial. 23/4/80, 09h00, Johannesburg.

T307/80—SONI, Maganlal Hari Gordhan, an Indian adult male residing at 21 Hay Street, Ophirton, Johannesburg. 4/3/80—18/3/80, Witwatersrand Local. 23/4/80, 09h00, Johannesburg.

T148/80—L. SIMMONS FURS (PTY) LTD, carries on business as wholesale and retail furriers at De Meent, Pretorius Street, Pretoria. 5/2/80—18/3/80, Transvaal Provincial. 25/4/80, 10h00, Pretoria.

T238/80—GNOME NOMINESS (PTY) LTD, having its registered office at Third Floor, Allied Buildings, corner of Third Street and Fourth Avenue, Springs. 19/2/80—18/3/80, Witwatersrand Local. 25/4/80, 10h00, Springs.

T247/80—HEJSANI HANEKOM PLASTICS (PTY) LTD, having its registered office at c/o C. G. Bentley & Co., Norwich Union House, corner of Vermeulen and Queen Streets, Pretoria. 18/3/80—18/3/80, Transvaal Provincial. 25/4/80, 10h00.

T266/80—EDDEN AGENCIES (PTY) LTD, having its registered office at Sydney Ashberg and Hill, 301 Pallace Buildings, corner of Rissik and Pritchard Streets, Johannesburg, and its principal place of business is 23 Hanau Street, Jeppe, Johannesburg. 26/2/80—25/3/80, Witwatersrand Local. 23/4/80, 09h00, Johannesburg.

T366/80—MARNEWICK, Pieter Arnoldus, werksaam as 'n voorman te Sasol, Secunda, Tvl., en woonagtig te die plaas Mispah, distrik Standerton, Tvl. 14/3/80—25/3/80, Transvaalse Provinsiale. 25/4/80, 09h00, Standerton.

T1304/79—FRONTER TRADING COMPANY (PTY) LTD, special resolution adopted—14/9/79, creditors voluntary winding up. 23/4/80, 09h00, Johannesburg.

T760/79—SANDRETTE (PTY) LTD, special resolution adopted—28/5/79, creditors voluntary winding up. 23/4/80, 09h00, Johannesburg.

T216/80—VAN DER BERG, Stephanus Gerhardus, Handelende as Welkom Handelaars, woonagtig te Bothastraat 97, Duiwelskloof, Tvl. 19/2/80—25/3/80, Transvaalse Provinsiale. 21/4/80, 09h00, Tzaneen.

T226/80—STRYDOM, Gert Rudolph Johannes, residing at Plot 39, Skoongesig, Brooklands, P.O. Daleside, and carries on business at such address as a farmer. 19/2/80—25/3/80, Transvaal Provincial. 25/4/80, 09h30, Meyerton.

T265/80—JOSMAN, Leonard, an adult male of 46 Hoylake Road, Greenside, Johannesburg. 26/2/80—25/3/80, Witwatersrand Local. 23/4/80, 09h00, Johannesburg.

T284/80—FIRFILLIS, Nicolous, a White adult male residing at 118 Partridge Avenue, Allen grove, Kempton Park, Tvl. 29/2/80—25/3/80, Kempton Park. 23/4/80, 09h00, Kempton Park.

T285/80—DADIOS, Pedros, a White adult male residing at 116 Partridge Avenue, Allen Grove, Kempton Park, Tvl. 29/2/80—25/3/80, Witwatersrand Local. 23/4/80, 09h00, Kempton Park.

T325/80—ROBERTSON, Louis James. 25/3/80, Witwatersrand Local. 23/4/80, 09h00, Johannesburg.

T251/80—WILBERS, Johannes Francois, trading as Rosemarys Agencies, 253 Celliers Street, Verwoerdburg. 26/2/80—18/3/80, Transvaal Provincial. 23/4/80, 10h00, Pretoria.

T222/80—STEENKAMP, Willem Jacobus, an adult male accounts clerk, 6 Knightsway, Knights Avenue, Windsor Park, Randburg. Tvl. 19/2/80—18/3/80, Witwatersrand Local. 23/4/80, 10h00, Randburg.

T302/80—BOTES, A. S., 'n volwasse man wat tans sake doen te Kesselstraat 33, Fairland. 4/3/80—18/3/80, Witwatersrandse Plaaslike. 23/4/80, 09h00, Johannesburg.

T300/80—BOERE LEWENDE HAWE AGENTSKAP (EDMS.) BPK., 'n maatskappy met beperkte aanspreeklikheid geregistreer kragtens S.A. Wet met registreerde adres te Agtste Verdieping, Sanlamsentrum, Jeppestraat, Johannesburg. 28/2/80—20/3/80, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 23/4/80, 09h00, Johannesburg.

T202/80—KLAASSEN, Andries Petrus, 'n verteenwoordiger in diens van die Akedemie vir Wiskunde, Robert Kochgebou 503, Vyfde Verdieping, Pretoria, en woonagtig te Bleshoenderstraat 941, Silverton-uitbreiding 5, Pretoria. 18/3/80, Transvaalse Provinsiale. 23/4/80, 10h00, Pretoria.

T193/80—DALLASDALE (PTY) LTD, Eighth Floor, Heerengracht, 87 Korte Srteet, Braamfontein, Johannesburg. 12/2/80—18/3/80, Transvaal Provincial. 23/4/80, 09h00, Johannesburg.

T292/80—VILJOEN & LA GRANGE HANDELAARS (EDMS.) BPK., met geregistreerde kantoor te p/a Burger & Bierman, Voortrekkerstraat 15b, Middelburg. 4/3/80—25/3/80, Transvaalse Provinsiale. 23/4/80, 10h00, Middelburg.

T73/80—DE GOEDE, Harold Edward, woonagtig te Minnaarstraat 129, Balfour, 2410. 15/1/80—12/2/80, Transvaalse Provinsiale. 25/4/80, 10h00, Balfour.

T223/80—BARNARD, Adam Johannes, handeldrywende as Panorama Restaurant, Sabie, en tans werksaam te Graskop Saagmeule, Graskop. 19/2/80—18/3/80, Transvaalse Provinsiale. 23/4/80, 10h00, Graskop.

T233/80—VAN RENSBURG, Laurance Pieter, 'n sakeman, Wassenaarstraat 15, Vanderbijlpark, 1900. 21/2/80—18/3/80, Transvaalse Provinsiale. 25/4/80, 10h00, Vanderbijlpark.

T81/80—KRUGER, Frederick James, Greenstraat 132, Parktown, Pretoria, en werksaam by Wanda Meubileerders, Pretoria. 18/3/80, Transvaalse Provinsiale. 23/4/80, 10h00, Pretoria.

T282/80—POTGIETER, Hermanus Lambertus, 'n sakeman woonagtig te Eileenstraat 3, Kilner Park, Pretoria. 27/2/80—18/3/80, Transvaalse Provinsiale. 23/4/80, 10h00, Pretoria.

T311/80—GOUWS, Jurie Francois, 66 Johannes Street, Fairland, Johannesburg. 4/3/80—18/3/80, Witwatersrand Local. 23/4/80, 09h00, Johannesburg.

T281/80—JANSEN, Jacobus Albertus Sr., 'n sakeman, woonagtig te Kafferskraal, Plot 7, Cullinan. 29/2/80—18/3/80, Transvaalse Provinsiale. 23/4/80, 10h00, Cullinan.

T91/80—SELSTAR AVIATION (PTY) LTD, having its registered address at 1001 Hollard Place, 71 Fox Street, Johannesburg. 24/1/80—18/3/80, Witwatersrand Local. 23/4/80, 09h00, Johannesburg.

Form/Vorm 1

APPOINTMENT OF TRUSTEES AND LIQUIDATORS AND PROOF OF CLAIMS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to sections 40 (3), 56 (3) and 77 of the Insolvency Act, 1936, sections 129, 179 and 182 of the Companies Act, 1926, and sections 339, 366, 375 (5) (b) and 402 of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the persons mentioned below have been appointed trustees or liquidators, as the case may be, and that the persons indebted to the estates or companies are required to pay their debts to them forthwith unless otherwise indicated.

Meetings of creditors or contributories of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, for the purpose of receiving the trustees' or liquidators' reports as to the affairs and conditions of the estates or companies and for giving the trustees or liquidators directions concerning the sale or recovery of any parts of the estates or assets of the companies or concerning any matter relating to the administration thereof.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; name and address of trustee or liquidator and date, hour and place of meeting and period within which debt must be paid, if this is not to be done forthwith.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

AANSTELLING VAN KURATORS EN LIKWIDATEURS EN BEWYS VAN VORDERINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikels 40 (3), 56 (3) en 77 van die Insolvensiewet, 1936, artikels 129, 179 en 182 van die Maatskappywet, 1926, en artikels 339, 366, 375 (5) (b) en 402 van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat die persone hieronder vermeld as kurators of likwidateurs aangestel is, na gelang van die geval, en dat persone wat enigiets aan die boedels of maatskappye verskuldig is die skulde, tensy anders vermeld, onmiddellik by genoemde kurators of likwidateurs moet betaal.

Byeenkomste van skuldeisers of kontribuante van genoemde boedels of maatskappye sal gehou word op die datums, ure en plekke hieronder vermeld vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappye, vir die ontvangs van die verslae van die kurators of likwidateurs oor die sake en toestand van die boedels of maatskappye, en om opdragte aan die kurators of likwidateurs uit te reik betreffende die verkoop of opvordering van gedeeltes van die boedels of bates van die maatskappye of betreffende aangeleenthede rakende die beheer daarvan.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; naam en adres van kurator of likwidateur, en datum, uur en plek van byeenkoms en tydperk waarin skuld betaal moet word, indien dit nie onmiddellik moet geskied nie.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en op ander plekke voor die Landdros gehou.

C533/79—RENAX (PTY) LTD; H. Zinman, P.O. Box 1457, Cape Town. 23/4/80, 09h00, Bellville.

T993/79—BEZA ENTERPRISES (PTY) LTD, in liquidation; C. G. Foot, P.O. Box 2103, Johannesburg, 2000. 23/4/80, 09h00, Johannesburg.

T950/79—ZAGO ENTERPRISES (PTY) LTD, in liquidation; C. G. Foot, P.O. Box 2103, Johannesburg, 2000. 23/4/80, 09h00, Johannesburg.

T1635/79—KOSYFLAME (PTY) LTD in liquidation; P. A. Cronje, Cape Trustees and Executors Ltd, P.O. Box 5960, Johannesburg, 2000. 23/4/80 09h00, Johannesburg.

C403/79—A. B. THEUNISSEN BELEGGINGS (EDMS.) BPK., in likwidasie; P. D. Kruger, Cape Trustees & Executors Ltd, Kerkplein 6, Kaapstad, 8001. 25/4/80, 09h00, Kaapstad.

T921/79—JOUBERT, Pieter Johannes; John Marais, c/o The Board of Executors, P.O. Box 1902, Johannesburg. 23/4/80, 09h00, Johannesburg.

T31/80—ANAGNOSTELLIS, Helena Chrystalline; Philip David Berman, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd. P.O. Box 7976, Johannesburg. 30/4/80, 09h00, Johannesburg.

T110/80—MULLER, Anthony Michael; Albert Ruskin, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg. 23/4/80, 09h00, Roodepoort.

C532/79—DAVID TOWNSEND INTERIORS (PTY) LTD, in liquidation; J. J. Fourie, 223 Homes Trust Buildings, 38 Wale Street, Cape Town. 25/4/80, 10h00, George.

T1655/79—CARRIM, F. J.; G. H. J. Venter, P.O. Box 1474, Johannesburg. 9/5/80, 09h30, Witbank.

T1716/79—ULTRASONIC APPLICATIONS AND EQUIPMENT (PTY) LTD, in liquidation; G. E. Taylor, P.O. Box 62016, Marhsalltown, 2107. 30/4/80, 09h00, Johannesburg.

T36/80—DE BEER, Gert Diedrik Johannes; J. J. van Wyk, p/a Van Wyk & Kie., Posbus 1298, Vanderbijlpark. 25/4/80, 10h00, Vanderbijlpark.

T1510/79—MORSHEAD, J. W. A.; Johline Steyn, P.O. Box 3425, Johannesburg, 2000. 25/4/80, 09h30, Germiston.

B231/79—DE BEER, Gabriël Johannes, voorheen van Wesselstraat 59, Bethlehem, 'n vervoerkontrakteur; George Frederik Wessels, Posbus 760, Bloemfontein. 24/4/80, 09h30, Bethlehem.

B239/79—FORTIORI BELEGGINGS (EDMS.) BPK., in likwidasie, voorheen bekend as Thewie Wessels Beleggings (Edms.) Bpk., met geregistreerde hoofkantoor te Hillstraat 51, Kroonstad, O.V.S.; Roelof Davel du Plessis, Posbus 760, Bloemfontein. 23/4/80, 09h30, Kroonstad.

B223/79—CARSTENS, Nicolaas Albertus, tydens sekwestrasie, woonagtig te Garvockstraat, Harrismith, en getroud buite gemeenskap van goedere met Mariëtte Carstens; C. J. Venter, Posbus 153, Bloemfontein en D. B. Bekker, Posbus 556, Harrismith. 30/4/80, 09h00, Harrismith.

B214/79—SMITH, N., Hertzogstraat 14, Petrus Steyn; George Frederik Wessels, Posbus 760, Bloemfontein. 24/4/80, 10h00, Petrus Steyn.

C391/79—KAPSIAS, P.; H. L. Klaff, 223 Homes Trust Buildings, 38 Wale Street, Cape Town. 25/4/80, 09h00, Cape Town.

E142/79—DUVENAGE, Robert, formerly trading under the name and style of TV Centre, Middelburg, Cape, Upington and Pofadder; Stephen Henry Levin Trustee, c/o Cape Trustees (EP) (PTY) Ltd, A.A. House, 4 Rink Street, Port Elizabeth. 29/4/80, 10h00, Middelburg.

T30/80—ANAGNOSTELLIS, Dimitrios N.; Philip David Berman, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg. 30/4/80, 09h00, Johannesburg.

T10/80—KARABIS, Peter, trading as North Riding Cafe and Supermarket; Philip David Berman, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg. 23/4/80, 10h00, Randburg.

C536/79—BREKEN MENS WEAR (PTY) LTD, in liquidation, trading as Ken Pearson Mens Wear; A. G. O'Connell, for Board of Executors, P.O. Box 86, Cape Town, 8001; J. Diepering, for Cape Trustees and Executors (Pty) Ltd 6 Church Square, Cape Town, 8001. 25/4/80, 09h00, Cape Town.

64/4789—G. NEBULONI (PTY) LTD, in liquidation; Franco Vignazia, P.O. Box 3140, Cape Town, 8000.

N384/79—SCOTTBAY PROPERTIES (PTY) LTD, in liquidation; Keith Duncan Krumm, for Sable Trustees, P.O. Box 4478, Durban, 4000. 1/5/80, 10h00, Port Shepstone.

B6/80—SLAUGHTER, William Stephan, tydens sekwetrasie woonagtig te Fonteinstsraat Petrusburg, en getroud buite gemeenskap van goedere met Elizabeth Johanna Slaughter; C. J. Venter, Posbus 153, Bloemfontein; en R. D. du Plessis, Posbus 760, Bloemfontein. 30/4/80, 11h00, Petrusburg.

B246/79—SWANEPOEL, Wessel Johannes Phillippus; H. J. F. Steyn, c/o Lovius, Block, Meltz, Steyn & Yazbek, P.O. Box 819, Bloemfontein. 23/4/80, 10h00, Bloemfontein.

N321/77—MUSGRAVE INVESTMENTS (PTY) LTD, in liquidation; R. J. Strydom, for Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban. 8/5/80, 14h00, Durban.

C447/79—STRONGA BINS & PALLETTS (PTY) LTD; D. J. Rennie, c/o Thibault Trust Cape (Pty) Ltd, P.O. Box 1767, Cape Town. 8/5/80, 09h00, Somerset West.

C436/79—UNION MILLINERS (PTY) LTD; D. J. Rennie and F. D. Glaum, c/o Thibault Trust (Cape) (Pty) Ltd, P.O. Box 1767, Cape Town. 25/4/80, 09h00, Cape Town.

T1591/79—BICE (PTY) LTD, in liquidation; Johline Steyn, P.O. Box 3425, Johannesburg, 2000. 23/4/80, 09h00, Johannesburg.

N398/79—AKOON, Goolam Hoosen; R. J. Strydom, for Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban. 8/5/80, 14h00, Durban.

LUMINE BIMUS University of Cape Town Digitised in 2011

N320/79—OCEAN VIEW HOTEL LTD, in liquidation: Ronald John Strydom, for Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban. 8/5/80, 14h00, Durban.

T1751/79—IMBRIOLO, Andrew; F. G. Gay, Posbus 2851, Johannesburg. 14/5/80, 09h00, Roodepoort.

T1436/79—KIRCHNER, Michiel Heyns; H. J. T. Eloff, Posbus 2851, Johannesburg. 14/5/80, 09h00, Johannesburg.

T1231/79—LANDSBERG, F. A.; T. C. Muller, Posbus 1990, Pretoria, 0001. 23/4/80, 09h30, Rustenburg.

T435/79—DE VILLIERS, J. N.; L. Klopper, Posbus 1990, Pretoria, 0001. 23/4/80, 09h30, Rustenburg.

T86/80—OLLIES MEUBILEERDERS (EDMS.) BPK., in likwidasie.; L. B. Marias, p/a Sentrale Trustees (Edms.) Bpk. 24/4/80, 10h00, Pretoria.

T1602/79—OPPERMAN, Christiaan Josua; Verne Anthony van Diggelen, Limvaal Trustees, Posbus 3548, Pretoria. 28/4/80, 09h30, Tzaneen.

T1570/79—LUGTENBORG, Pieter Pieters; Ivor Lancelot van Diggelen. 2/5/80, 10h00, Pretoria.

T13/80—KAYS INDENT AGENCIES (PTY) LTD, in liquidation; N. Bowman, P.O. Box 10527, Johannesburg. 23/4/80, 09h00, Johannesburg.

T1662/79—JOHANNESBURG ELECTRICAL WHOLSALERS (PTY) LTD, in liquidation; J. Hirshberg, P.O. Box 10527, Johannesburg. 23/4/80, 09h00, Johannesburg.

T1376/79—STAN AND PARTNERS FRESH MEAT SUPPLY (PTY) LTD, in liquidation; N. Bowman, P.O. Box 10527, Johannesburg. 23/4/80, 09h00, Johannesburg.

C442/79—KLOPPER, W. F.; H. J. P. Smit, p/a Residentia Kaap-Vaal Trust (Edms.) Bpk., Posbus 325, Bellville. 29/4/80, 09h00, Bellville.

T1752/79—LESAVARIS HOLDINGS (PTY) Ltd, in liquidation; N Bowman, P.O. Box 10527, Johannesburg. 23/4/80, 09h00, Johannesburg.

T1691/79—SAARLAND AGRICULTURAL IMPLEMENT (PTY) LTD; G. H. J. Venter, P.O. Box 1474, Johannesburg. 23/4/80, 09h00, Johannesburg.

T1753/79—R.J. HARDWARE (PTY) LTD; D. J. Strauss, p/a Sanek Eksekuteurskamers Bpk., Posbus 3936, Johannesburg. 23/4/80, 09h00, Johannesburg.

T26/80—INSTRUMENTATION PROJECTS (PTY) LTD; D. J. Strauss, p/a Sanek Eksekuteurskamers Bpk., Posbus 3936, Johannesburg. 23/4/80, 09h00, Johannesburg.

T25/80—INSPRO CONSTRUCTION (PTY) LTD; D. J. Strauss, p/a Sanek Eksekuteurskamers Bpk., Posbus 3936, Johannesburg. 23/4/80, 09h00, Johannesburg.

T1746/79—BALCONY & VERANDAH ENCLOSURES (PTY) LTD; D. J. Strauss, p/a Sanek Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3936, Johannesburg, 2000. 23/4/80, 09h00, Johannesburg.

N297/79—LEO PUBLICATIONS (PTY) LTD, in liquidation; R. J. Farley, P.O. Box 2826, Durban. 24/4/80, 14h00, Durban.

T43/80—TWO NOUGHT THREE ASTON MANOR (EDMS.) BPK. Vrywillig.

Form/Vorm 2

MEETING OF CREDITORS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to sections 41 and 42 of the Insolvency Act, 1936, sections 179 and 182 of the Companies Act, 1926, and sections 339 and 366 of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the sequestrated estate or companies being wound up mentioned below, indicating the number of estate/company; the name and description of estate/company; the date, hour and place of meeting and the purpose of meeting.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

BYEENKOMS VAN SKULDEISERS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikels 41 en 42 van die Insolvensiewet, 1936, artikels 179 en 182 van die Maatskappywet, 1926, en artikels 339 en 366 van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie hieronder vermeld, gehou sal word met aanduiding van die nommer van boedel/maatskappy; die naam en beskrywing van boedel/maatskappy; die datum, uur en plek van byeenkoms en die doel van byeenkoms.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en in ander plekke voor die Landdros gehou.

T1277/79—DU TOIT, J. M. 25/4/80, 10h00, Springs. Further proof of claims.

C651/78—TRANS UNIVERSE TRADING (PTY) LTD, in liquidation. 24/4/80, 09h00, Wynberg. Proof of claims accept liquidators' report.

K38/79 — LOUW, Jan Leonardus, 'n vervoerkontrakteur, voorheen van Hoofweg 83, Kimberley, en later Midlands, Kimberley. 23/4/80, 10h00, Kimberley. Spesiale vergadering om eise te bewys.

C38/79—TREDOUX, J. C. 25/4/80, 09h00, Cape Town. Further proof of claims.

T2068/78—BERWIN EARTH REMOVERS (PTY) LTD, in liquidation. 23/4/80, 09h00, Kempton Park. For further proof of claims.

T1482/78—SWANEPOEL, David Jacobus. 30/4/80, 10h00, Potchefstroom. Further proof of claims.

T485/79—PLUNKETT, Louis George. 23/4/80, 09h00, Johannesburg. Proof of claims.

T1457/79—GOODRICH, John Joseph Thomas Alloysius. 16/5/80, 09h30, Germiston. Proof of claims.

T419/79—DIAL DISCOUNT FURNISHERS (PTY) LTD, in liquidation. 23/4/80, 09h00, Johannesburg. Proof of claims.

C142/79—K.J. CONSTRUCTION (PTY) LTD, in liquidation. 25/4/80, 09h00, Cape Town. Further proof of claims.

T1204/78—JANSE VAN RENSBURG, Jacobus Frederick. 23/4/80, 09h00, Johannesburg. Further proof of claims.

T1549/78—DU PLESSIS, Jan Harm. 25/4/80, 09h00, Phalaborwa. Bewys van verdere eise.

N22/78—KRIEL, P. J. 25/4/80, 10h00, Pietermaritzburg. Proof of claim.

C134/79—BOTES, Hendrik van Rooyen, onder boerebystand. 29/4/80, 10h00, Laingsburg. Tweede vergadering van skuldeisers vir bewys van eise.

T384/79—PRINSLOO, Joachim Petrus George. 16/4/80, 09h00, Rustenburg. Bewys van verdere eise.

N230/78—NARAIN, Mohan 25/4/80, 14h00, Durban Proof of claims

C265/79—NYSILCO (PTY) LTD, in liquidation. 25/4/80, 09h00, Cape Town. Proof of claims.

C290/78—BELLE VIGNE LANDGOED (EDMS.) BPK., in liquidation. 25/4/80, 09h00, Cape Town. Proof of claims.

T486/79—CORIETHA SAW MILLS (PTY) LTD, in liquidation. 30/4/80, 09h00, Johannesburg. Proof of claim.

T691/78—LAING, C. P. 23/4/80, 10h00, Pretoria. Further proof of claims.

T780/79—VERWEY, T. J. J. 23/4/80, 10h00, Middelburg. For further proof of claims.

T1259/79—J. P. HARRIS & COMPANY. 25/4/80, 10h00, Pretoria. Further proof of claims.

T283/79—STEYN, J. V. 23/4/80, 10h00, Pretoria. Further proof of claims

N338/78—BUCCANEER HOTEL (PTY) LTD. 24/4/80, 14h00, Durban. Proof of claims.

T619/79—CLIFTON, Peter Albert Charles, born 21/4/48, 4804215096000. 23/4/80, 10h00, Benoni. Special meeting for proof of further claims.

B89/79—STRYDOM, Jacobus Stephanus. 23/4/80, 10h00, Bloemfontein. Om verdere eise te bewys.

B160/77—OVS KONSTRUKSIE (EDMS.) BPK., in likwidasie. 23/4/80, 10h00, Bethulie. Om verdere eise te bewys.

B182/78—BOTHA, F. A. 23/4/80, 10h00, Welkom. Om verdere eise te bewys.

B207/79—QWAQWA MELKERY (EDMS.) BPK., met geregistreerde hoofkantoor te p/a Qwaqwa-ontwikkelingskorporasie Bpk., Posbus 5063, Phuthaditjhaba. 23/4/80, 10h00, Bloemfontein. Om verdere eise te bewys.

C607/78—LESSEM, E. 25/4/80, 09h00, Cape Town. Proof of claim.

C162/79—WITELS RIVIER PLASE (EDMS.) BPK., in liquidation. 2/5/80, 09h00, Cape Town. Proof of debt.

B102/79—GROBLER, G. J. 30/4/80, 11h00, Heilbron Further proof of claims.

N328/77—BENSE CONSTRUCTION (PTY) LTD, in liquidation 24/4/80, 14h00, Durban. Proof of claims.

University of Fort Hare
Together in Excellence

E81/79/1—KABELJOUS INVESTMENTS (PTY) LTD, in liquidation. 24/4/80, 14h00, Port Elizabeth. Proof of debt.

T1426/79—J. P. GUNN AND COMPANY METALS (PTY) LTD, in likwidasie. 30/4/80, 09h00, Johannesburg. Verdere bewys van eise.

T1326/76—POOL PROUD (PTY) LTD, in likwidasie. 30/4/80, 09h00, Johannesburg. Verdere bewys van eise.

T1279/79—GOUWS, Jacob Jozeph. 9/5/80, 10h00, Brakpan. Verdere bewys van eise.

K43/79—JANSE VAN RENSBURG, C. 30/4/80, 10h00, Olifantshoek. Verdere bewys van eise.

T1064/79—VENTER, P. J. 8/5/80, 09h00, Randfontein. Verdere bewys van eise.

C183/79—ARTIZ CONSTRUCTION (PTY) LTD, in liquidation. 25/4/80, 09h00, Cape Town. A general meeting of creditors for the purpose of accepting the liquidator's report and resolutions tabled at the second statutory meeting of creditors.

T616/75—BOTHA, M. W. 23/4/80, 10h00, Pretoria. Further proof of claims and interrogation.

T509/79—SMITH, H. W. S. 7/5/80, 09h30, Boksburg. Eise te bewys.

N246/78—CONAC HOLDINGS (PTY) LTD. 25/4/80, 10h00, Pietermaritzburg. Special meeting for proof of claims.

N447/78—RUSSELL, David Oliphant. 25/4/80, 10h00, Pietermaritzburg. Proof of claims.

E176/79—TESSENDORF, R. E. 18/4/80, 10h00, East London. Special meeting of creditors or the further proof of claims.

E127/79—SCARFE, Stuart Francis, further trading as Oxford Music shop. 18/4/80, 10h00, East London. Special meeting of creditors for the further proof of calims.

T214/78 — HOUGHTON EQUITY CORPORATION (PTY) LTD, in liquidation. 23/4/80, 09h00, Johannesburg. Further proof of claims.

T782/79—ECONOMIDES, A. B. 23/4/80, 10h00, Randburg. (a) Further proof of claims and; (b) interrogation of witnesses and for creditors to give further instructions to the trustee if necessary.

T214/78—HOUGHTON BUILDING CORPORATION (PTY) LTD, in liquidation. 23/4/80, 09h00, Johannesburg. Further proof of claims.

T205/79—KROG, V. B. 25/4/80, 09h30, Germiston. Further proof of claims.

T759/78—OAKWOOD PAPERS (PTY) LTD, in liquidation. 23/4/80, 09h00, Johannesburg. Further proof of claims.

T1365/79—A.C.H. CHEMICAL INVESTMENTS (EDMS.) BPK. 25/4/80, 10h00, Brakpan. 1. Bewys van eise; 2. Ondervraging van getuie.

T1040/79—GANDABHAI, Harsad. 30/4/80, 09h00, Johannesburg. To conduct an enquiry and to interrogate the insolvent and others.

N477/78—BADHAI, Mungal. 5/5/80, 10h00, Newcastle. To examine the insolvent to conduct an enquiry.

T812/79—OTTO LANDSBERG (TVL.) (EDMS.) BPK. 23/4/80, 09h00, Johannesburg. Verdere bewys van eise.

T1181/78—ENGELBRECHT, A. 18/4/80, 10h00, Bronkhorstspruit. Verdere bewys van eise.

T920/77—D & S FLOORING (EDMS.) BPK., in likwidasie. 18/4/80, 10h00, Louis Trichardt. Verdere bewys van eise.

T1013/79—BEZUIDENHOUT, S. J. 25/4/80, 09h00, Pietersburg. Laat bewys van eis.

T512/79—POTGIETERSRUS MOTORS (EDMS.) BPK., in likwidasie. 17/4/80, 10h00, Potgietersrus. Finale vergadering.

T1443/79—LOMBARD, A. 23/4/80, 10h00, Warmbad. Verdere bewys van eise.

T1768/79—VILJOEN, A. J. 30/4/80, 10h00, Potchefstroom. Verdere bewys van eise.

T1532/79—NATORP, F. 25/4/80, 09h00, Pietersburg. Verdere bewys van eise.

T1248/79—VAN DER WALT, I. N. 25/4/80, 10h00, Naboomspruit. Verdere bewyse van eise.

T1194/79—TEAM ENGINEERING (PTY) LTD, in liquidation. 23/4/80, 09h00, Johannesburg. (1) Proof of claims. (2) Examination of directors.

University of Fort Hare
Together in Excellence

Form/Vorm 3

EXTENSION OF TIME WITHIN WHICH TO LODGE LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to section 109 (1) of the Insolvency Act, 1936, and section 135 (1) (c) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that after the expiration of a period of 14 days as from the date of publication hereof, it is the intention of the trustees or liquidators, as the case may be, of the sequestrated estates or companies being wound up mentioned below, to apply to the respective Masters for an extension of time, as specified below, within which to lodge liquidation accounts and plans of distribution or contribution.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; name and date of appointment of trustee or liquidator; date when account due; period of extension required and to which Master application will be made.

VERLENGING VAN TERMYN VIR INDIENING VAN LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIEREKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikel 109 (1) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel 135 (1) (c) van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat kurators of likwidateurs van die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie, na gelang van die geval, hieronder vermeld voornemens is om na afloop van 'n termyn van 14 dae vanaf die datum van publikasie hiervan, die betrokke Meesters om 'n verlenging van die termyne hieronder genoem, vir die indiening van likwidasie-, distribusie- of kontribusierekenings te versoek.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; naam en datum van aanstelling van kurator of likwidateur; datum waarop rekening ingedien moet word; termyn van verlangde verlenging en by watter Meester aansoek gedoen sal word.

B1/77—PRINSLOO, Marthinus Jacobus, handeldrywende as Safari Kontantwinkel, Koffiefontein; George Frederik Wessels, 29/3/77. 27/9/80. Drie maande.

N367/78/4B—DE GOEDE, A. N.; R. J. Strydom, 23/3/79. 23/3/80. Three months, Pietermaritzburg.

N104C/79—WHITE, R. B.; Ronald John Strydom, 14/6/79. 14/4/80. Three months, Pietermaritzburg.

N104b/79—WHITE, W. R.; R. J. Strydom, 14/6/79. 14/4/80. Three months, Pietermaritzburg.

N104a/79—HIGHWAY PLANT HIRE; R. J. Strydom, 14/6/79. 14/4/80. Three months, Pietermaritzburg.

E28/79—SMIT, Abraham Nicolaas, formerly of 49 Church Street, Colesberg, formerly trading in partnership with Cornelius Hendrik van Damme, as Indraf Take Aways, Station Road, Colesberg; S. H. Levin and J. W. Conradie, 25/9/79. 25/3/80. Six months, Grahamstown.

T1093/79—KUNNEKE, Christiaan; Mervyn Israel Swartz, 28/9/79. 28/3/80. Six months, Pretoria.

T1883/78—WHYTE, Melvin; Philip David Berman, 21/3/80. 21/3/80. Six months, Pretoria.

C735/78—MOSTERT, C. R. B., a farmer of Rouxvale, District of Robertson; J. J. Rousseau, 13/3/79. 3/4/80. Three months, Cape Town.

C570/78—ROSSOUW, H. A. P.; J. J. Rousseau, 4/1/79. 1/4/80. Six months, Cape Town.

N316/75—PAREKH, R. V.; K. D. Krumm, 10/8/76. 2/4/80. One year, Pietermaritzburg.

B110/79—BADENHORST, Wessel Johannes; 2/8/79. 29/2/80. Drie maande, Bloemfontein.

T1855/77—VAN DER MERWE, A. J.; B. T. Whitson, 16/3/78. 31/3/80. Three months, Pretoria.

E105/79—WILLER, Johannes Abraham Vernon; Basil Kenneth Spengler Van Zyl, 20/9/79. 20/3/80. Three months, Grahamstown.

B115/79—HERBST, Christiaan Frederik, voorheen 'n boer van die plaas Rusoord, distrik Vrede, en tans werksaam as personeelbeampte te Secunda, en woonagtig te Kosmoswoonstelle 64, Secunda; George Frederik Wessels, 4/10/80. 4/4/80. Twee maande.

B182/78—BOTHA, F. A. H. J. F. Steyn, 28/12/78. 6/6/79. Een jaar, Bloemfontein.

B120/79—GASSON, Ralph, te Gibbontraat 4a, Kroonstad, voorheen 'n vennoot van Mellem Flooring, Kroonstad; George Frederik Wessels, 13/9/79. 13/3/80. Drie maande.

N212/79—CURRY, Bruce Patrick; J. A. Bruce, 24/9/79. 24/3/80. Four months, Pietermaritzburg.

N287/78—WILLIS, Peter Allen, residing at 5 St Mary's Road, Kloof, and employed by Storm Services M. H. (Pty) Ltd, 35 Methven Road, Maydon Wharf, Durban; M. J. Ensor, 31/10/78. 31/3/80. Two months, Pietermaritzburg.

N344/76—BHOOLA, Naran Nana, trading as Isipingo Trading Company, Atlas Rice Mills and N. P. Bhoola & Sons, business at 74 Old Main Road, Isipingo Rail, Natal; M. J. Ensor, 15/11/76. 31/3/80. Two months, Pietermaritzburg.

N6/75—WAGNER, Henry Arthur, 92 Melsetter Road, Woodlands, Pietermaritzburg; M. J. Ensor, 24/3/75. 30/3/80. Three months, Pietermaritzburg.

C296/79—WINTER, K. H.; E. D. James, 2/10/79. 2/4/80. Six months.

C11581—GAFFOOR, H.; Michael Terence East, 15/12/77. 14/4/80. Six months.

T361/79—STEENKAMP, C. J. H.; E. Chesler, 16/7/79. 16/4/80. Three months, Pretoria.

T1132/79—PIENAAR, P. J.; B. G. S. de Wet, 9/10/79. 9/4/80. Ses maande, Pretoria.

T1540/78—ARGUE, Bruce Hamilton; Ivor Lancelot van Diggelen, 30/11/78. 2/4/80. Three months, Pretoria.

N108/79—PUTTKAMER, Alex Arthur; S. Trakman, 24/7/79. 24/4/80. Six months, Pietermaritzburg.

T1026/79—BOTHA, A. P.; L. Klopper, 29/10/79. 29/4/80. Twee maande, Pretoria.

T1362/77—VAN NIEKERK, C.; N. Bowman, 2/8/77. Second Account, 6/4/79. One year and six months.

C245/79—VAN DER MERWE, P. Du T.; J. J. Matthee, 30/8/79. 29/2/80. Ses maande, Kaapstad.

C10/79—GREYLING, J. M.; H. J. P. Smit and J. J. Matthee, 12/4/79. 12/4/80. Ses maande, Kaapstad.

T1599/78—VAN ROOIJEN, D. P.; W. Hancke and Van Diggelin, p/a Sanek Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3936, Johannesburg, 24/10/78. 15/4/80. Drie maande, Pretoria.

N473/77—NIEMAND, N. J.; W. A. McFarlane, 22/2/78. 26/4/80. Four months, Pietermaritzburg.

Form/Vorm 4

LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to section 108 (2) of the Insolvency Act, 1936, section 136 (2) of the Companies Act, 1926, and section 406 (3) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the liquidation account and plans of distribution or contribution in the estates or the companies mentioned below will lie open for inspection by creditors or contributories at the offices of the Masters and the Magistrates stated therein, for a period of 14 days, or for such a period as stated therein, from the date mentioned below or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; description of account; account for inspection at Master's and Magistrate's Office, date (if later than date of publication hereof), period (if longer than 14 days).

LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIEREKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikel 108 (2) van die Insolvensiewet, 1936, artikel 136 (2) van die Maatskappywet, 1926, en artikel 406 (3) van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat die likwidasie-, distribusie- of kontribusierekenings in die boedels of die maatskappye, na gelang van die geval hieronder vermeld, ter insae van skuldeisers of kontribuante sal lê op die kantore van die Meesters en Landdroste daarin genoem, gedurende 'n tydperk van 14 dae, of die tydperk wat daarin vermeld is, vanaf die datum hieronder vermeld of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum ook al die laaste is.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; beskrywing van rekening; rekening ter insae by Meester- en Landdroskantoor, datum (indien later as publikasiedatum), tydperk (indien langer as 14 dae).

E172/78/2A—VAN LOGGERENBERG, Gideon Christiaan, a business manager, residing at 9 Foles Hill, Lovemore Heights, Port Elizabeth. First Liquidation and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.

E76/79/2—RADEMEYER, Cornelius Anthonie, born 19/9/29, an electrical contractor and director of companies residing at 100 Devon Road, Kabega Extension, Port Elizabeth. First Liquidation and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.

E35/74/1A—ROBINSON, Aubrey Dennis, born 10/8/35, an hotelkeeper formerly trading as Midgley's Hotel, Adelaide, Cape Province. Supplementary Third and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, Adelaide, Port Elizabeth.

E235/77/1—VAN KERKEN, Errol, an attorney formerly practising as Zartz & Van Kerken, Barclays Bank Buildings, Main Street, North End, Port Elizabeth. Fourth Liquidation and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.

C240/78/4A—HANEKOM, Johannes Christoffel. Tweede en Finale Likwidasie en Plan van Distribusie. Kaapstad, Wellington.

C314/77/4A—SUNETTE MODES (EDMS.) BPK., in likwidasie. Tweede Likwidasie en Plan van Distribusie. Kaapstad, Strand.

C35/79/5A—VAN WYK, Nicolaas Johannes. Eerste en Finale Likwidasie en Plan van Distribusie en Kontribusie. Kaapstad, Bellville.

E89/77/A—PEDERSEN, Donald Eric, born 23/4/34, Identity No. 3404235066009, a quantity surveyor by profession, formerly practising in partnership under the name and style of Bowie & Pedersen and farming at Laughing Feet, Glenside, in the district of East London, and residing at 5 Windsor Mews, Windsor Road, East London. Fifth Liquidation and Distribution. Grahamstown, East London.

C362/79/2B—RAYANN INVESTMENTS (PTY) LTD, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation. Cape Town, Wynberg.

E34/79/3—SIMMONS, Ronald Frank, a farmer, Sunridge, P.O. Kinkelbos. First Liquidation and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.

E175/79/13—REYVIC INVESTMENTS (PTY) LTD, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown.

T1239/77—GARRATT, Ronald James Archibald. Second and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

C471/78—LEIGHTON, S. G. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, Goodwood.

T352/78—MULLER, Erlank. First and Final Liquidation and Contribution. Pretoria, Bronkhorstspruit.

T127/79—PARYS C.M.T. (PTY) LTD, in liquidation. First Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T468/79/OND 8 B—CHEMICAL FORMULATORS & CONSULTANTS (PTY) LTD, previously with registered offices, 102 Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

C176/78/6A—W. TOULMIN (PTY) LTD, in liquidation. Second Liquidation and Distribution. Cape Town, Somerset West.

E11/77/1C—SEABELL, Eric Allan. Supplementary Liquidation and Distribution. Grahamstown, Uitenhage.

E114/78/2—CLIVEVILLE MOTORS (PTY) LTD, in liquidation. Second Liquidation and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.

C426/78—HASKINS, Geoffrey William James, residing at 16 Doordrif Gardens, Plumstead, Cape Province. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.

C659/77—KOBERT LEA & SONS CONSTRUCTION (PTY) LTD, in liquidation, carrying on business as Building Contractors with its Registered Office and principal place of business situate at 5 Mocke Road, Diep River, Cape Province. First Liquidation and Contribution. Cape Town, Wynberg.

C216/76—LEVINSOHN, Adolph Jack, residing at 103 Upper Orange Street, Oranjezicht, Cape Province. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.

C226/79—MORGENSTERN, ZEEV, Commission Agent residing at 20 Kei Apple Road, Sea Point, Cape Province. First Liquidation and Distribution. Cape Town.

C208/78—VAN RYN FURNISHERS (PTY) LTD, in liquidation. Fourth Liquidation and Distribution. Cape Town, Wynberg.

B144/79—ENGELBRECHT, Johannes Corneluis, voorheen van die plaas Vienna, distrik Bothaville. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Bloemfontein, Bothaville.

N422/77—MORRIS, R. Second Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Vryheid.

T1652/77—FERREIRA, A. M. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Johannesburg.

N226/79/3A — CANADA DRY (NATAL) (PTY) LTD, in liquidation. First Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg.

B143/79—HYLAND, Anthony Errol, tydens sekwestrasie 'n boer van die plaas Pandora, distrik Ficksburg, en getroud buite gemeenskap van goedere met Lily Eduardina Magdalena Hyland, gebore Theron. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie/Kontribusie. Bloemfontein, Ficksburg.

B124/79—VAN DER MESCHT, Andries Johannes, woonagtig te Ellenbergerstraat 3, Wilgehof, Bloemfontein, en voorheen handeldrywende as Our Watch Electronic Shop te Cradock. Eerste en Finale Likwidasie, Distribusie en Kontribusie. Bloemfontein.

B114/79—CRONJE, Johannes Daniel, voorheen van Keetstraat 30, Wepener, en tans woonagtig te Dan Pienaarlaan 156, Bloemfontein. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Bloemfontein.

T317/78—P.G. GYSBERT BELEGGINGS (EDMS.) BPK. Tweede en Finale. Oberholzer, Pretoria.

T1015/78—SWANEPOEL, A. P. Second and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Roodepoort.

B107/78—VAN WYK, Thomas Claassen, in diens van Boeremakelaars Koöp. Bpk., Prinsloostraat 17, Vrede. Eerste Aanvullende tot Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Bloemfontein, Vrede.

T189/79—CRAWSHAY-HALL, A. B. First Liquidation and Distribution. Pretoria, Kempton Park.

T1005/78—WARD, G. E. First and Final Liquidation and Plan of Contribution, Pretoria, Brakpan.

N132/79—TRITOMA (PTY) LTD, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban, 7 days.

T1019/78—AGAMI (PTY) LTD, trading as Monarch Dry Cleaners. First and Final Liquidation and Distribution and Plan of Contribution. Pretoria, Johannesburg.

C701/78—ABDULLAH, M. K. Second and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, Strand.

B5/79—POTGIETER, Joël Papanfus, voorheen van die plaas Mosbank, distrik Reitz, tans van Halverson w/s Commissionerstraat, Bethlehem. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Bloemfontein, Reitz.

E166/78/2A — MUNDELL, Kelvin Stanton and Welsley Isaac van der Merwe, trading as Moyes Refrigeration, Hibiscus Street, Braelyn, East London. Second and Final Liquidation and Distribution. East London, Grahamstown.

B18/78/B—SADU PANEELKLOPPERS (EDMS.) BPK., in likwidasie. Welkom.

T1845/78—ST JUST INVESTMENTS (PTY) LTD, in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

MOOSA MAITER TRUST COMPANY (PTY) LTD, members voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Durban, Pietermaritzburg.

C218/79—VAN ANTWERPEN, M. J. First Liquidation and Distribution. Cape Town.

C8/77—COROC BRICK MANUFACTURERS (PTY) LTD, in liquidation. Amended First and Final. Cape Town.

C525/78—DUSSH, (PTY) LTD, in liquidation, now known as Studio Photo Process (Pty) Ltd. Second Liquidation and Distribution. Cape Town.

C723/78—SCENIC HOMES (PTY) LTD, in liquidation. First Liquidation and Distribution. Cape Town.

C13/78—NEW MAN (PTY) LTD, in liquidation. Second Liquidation and Distribution. Cape Town.

C67/79—DE KLERK, L. B. trading as L. B. de Klerk & Partners. First Liquidation and Distribution. Cape Town.

C639/77—BAWA, N. M. E. trading as Noor Supply Store. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.

C368/78—SONRONA (PTY) LTD, in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.

C420/78—GERALD GARVIE (PTY) LTD, in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.

C545/78—WESMAROOS (PTY) LTD, subsequently changed to Centaur Tea and Coffee (Pty) Ltd First and Final Liquidation and Distribution Cape Town

C607/78—LESSEM, E First Liquidation and Distribution Cape Town

C197/78—ILLUMINA INDUSTRIES (PTY) LTD, in liquidation. First Liquidation and Distribution. Cape Town.

N76/78—GEM JEWELLERS (PTY) LTD. Third and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

N256/77/3A—TONGAAT DEVELOPMENT CORPORATION (PTY) LTD, in liquidation. Third Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Port Shepstone.

C35/77/5A—BECKER, George Lennox. Third Liquidation and Distribution. Cape Town, Joubertina.

B82/76—BROWN, Vernon Ivon James, voorheen van Durbanstraat 69, Aliwal-Noord. Aanvullende Supplementêre. Bloemfontein, Aliwal-Noord.

B161/76—VENTER, Hendrik Johannes. Eerste en Finale. Bloemfontein, Jacobsdal.

K17/77—NOETH, Nicolaas Petrus Johannes. Likwidasie en Distribusie. Kimberley.

E87/77/3—PRINCE, P. J. formerly trading as P & A Builders. Second and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.

T1168/78—PETERSFIELD GARDENS TOWNSHIP (PTY) LTD, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T2045/78—KROOK'S SEWING MACHINE COMPANY (PTY) LTD, in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

N362/78—HOFMAN BENSE (PTY) LTD, in liquidation. First Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

T396/76/6A—KINGSLEY AND MARAIS (PTY) LTD, in liquidation. Fifth and Final Liquidation and Distribution. Pretoria.

T443/78—ZACHARAS STORES (PTY) LTD, in liquidation. First and Final Liquidation and Contribution. Pretoria, Johannesburg.

T205/79—KROG, V. B. First Liquidation and Distribution. Pretoria, Germiston.

T1634/77—DOMENICI, E. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria.

T489/79—LIPA, M. First and Final Liquidation, Distribution and Contribution. Pretoria, Germiston.

T979/76—RONALD A. NAILAND (PTY) LTD, in liquidation. Supplementary Second and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Alberton.

T932/78—CHROMESTYLE (PTY) LTD, in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T763/77—METAL SECTIONS (PTY) LTD, in liquidation. Supplementary First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Springs.

T610/79—MELITE BELEGGINGS (EDMS.) BPK., in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

C413/79—EKRALC (PTY) LTD. In voluntary liquidation; First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.

N279/79—LEN R. SLATER (PTY) LTD. First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

T449/77—WELTEVREDEN DEVELOPMENT COMPANY (PTY) LTD, in liquidation. Fourth Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T568/79—TIMGEL PROPERTIES (PTY) LTD, members voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Durban.

N388/79/4A—ROYLEN HOLDINGS (PTY) LTD, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

T1343/78—DRAZAN INVESTMENTS (PTY) LTD, in liquidation. Second Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T1711/77—MOTORCHECK DIAGNOSTICS SYSTEMS (PTY) LTD, in liquidation. Supplementary Second and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T1342/78—PARIAN INVESTMENTS (PTY) LTD, in liquidation. Second Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T1906/78—LAHER, H. I. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Krugersdorp.

T246/79—SURTEE, E. A. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T92/79—LIDO ELECTRICAL WHOLESALE ELECTRICAL WHOLESALE (EDMS.) BPK., in likwidasie van Rustenburg. Gewysigde Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Rustenburg.

T1673/78/A—INTERMONTAN GRANITE WORKS (PTY) LTD. Amended First Liquidation and Distribution. Pretoria.

T1649/78—VAN TONDER, A. S. First and Final Liquidation and Contribution. Pretoria, Krugersdorp.

T1215/78—O'LEARY, K R Eerste en Finale Likwidasie en Plan van Distribusie Pretoria. Roodepoort.

B130/79/A—ANNA MARIA WOONSTELLE (EDMS.) BPK., in vrywillige likwidasie. Eerste en Finale Likwidasie en Kontribusie. Bloemfontein. Bothaville.

T1707/77—SUNNY SOUTH MANAGEMENT COMPANY (O.V.S.) (EDMS.) BPK., in likwidasie. Tweede Likwidasie en Plan van Distribusie. Pretoria.

156/79—LANDMED HOTELS (EDMS.) BPK., in likwidasie. Eerste Likwidasie en Kontribusie. Pretoria.

T319/79—STRYDOM, W. J. P. Eerste en Finale Likwidasie. Pretoria, Delmas.

C403/78/3A—BRINK, James Barry. Tweede en Finale Likwidasie en Plan van Distribusie. Kaapstad, Bellville.

Form/Vorm 5

PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

The liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the sequestrated estates or companies being wound up, as the case may be, mentioned below having been confirmed on the date therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section 113 (1) of the Insolvency Act, 1936, section 139 (2) of the Companies Act, 1926, and section 409 (2) of the Companies Act, 1973, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth below and that every creditor liable to contribution is required to pay to the trustee or liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned below.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; date when account confirmed; whether a dividend is being paid or contribution being collected, or both, and name and address of trustee or liquidator.

UITKEER VAN DIVIDENDE EN INSAMELING VAN KONTRIBUSIES IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Nademal die likwidasierekenings en distribusie- of kontribusierekenings in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie, na gelang van die geval, hieronder vermeld op die datums daarin vermeld, bekragtig is, word hierby ingevolge artikel 113 (1) van die Insolvensiewet, 1936, artikel 139 (2) van die Maatskappywet, 1926, en artikel 409 (2) van die Maatskappywet, 1973 kennis gegee dat uitbetaling van dividende of insameling van kontribusies aan die gang is in genoemde boedels of maatskappye soos hieronder uiteengesit en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig by die adres hieronder genoem aan die kurator of likwidateur moet betaal.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; datum waarop rekening bekragtig is; of 'n dividend uitgekeer of 'n kontribusie ingevorder word, of beide, en naam en adres van kurator of likwidateur.

N523/77—GUNAS (Gunas Nynah and G. Nynah). 12/3/80. Award to secured creditor. L. Govender, Messrs Logie Govender & Co., Suite 304, Kara Centre, 3 Bond Street, Durban.

T1612/76—PETRO FOOD DISTRIBUTORS (PTY) LTD. 20/3/80. Award to concurrent creditor. B. T. Whitson, c/o Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, P.O. Box 1830, Pretoria.

B132/79/B—VAN ROOYEN, P. J. 10/3/80. Kontribusie gehef. B. L. du Plessis, Posbus 563, Bethlehem.

T796/77—VAN NIEKERK, M. M., 12/3/80. Dividend. G. E. Taylor, c/o Nortrustees (Pty) Ltd, P.O. Box 62016, Marshalltown, 2107.

T688/77—ATTI, M. T. 10/3/80. Both. G. E. Taylor, c/o Nortrustees (Pty) Ltd, P.O. Box 62016, Marshalltown, 2107.

T498/77—G. F. MEYER & SONS (PTY) LTD, in liquidation. 14/3/80. Dividend. G. E. Taylor, c/o Nortrustees (Pty) Ltd, P.O. Box 62016, Marshalltown, 2107.

T1224/78—MOOSA, A. 13/3/80. Contribution. P. D. Alexander, c/o Nortrustees (Pty) Ltd, P.O. Box 62016, Marshalltown, 2107.

C373/79/3B—MERDAVAEL INVESTMENTS (PTY) LTD, in voluntary liquidation. 17/3/80. Dividend being paid. Rubin Stuppel, Fourth Floor, Sanso Centre, 3 St George's Street, Cape Town.

T1861/78—LALA, Maniben Mohan. 12/3/80. Contribution payable. G. H. J. Venter, P.O. Box 1474, Johannesburg.

N156/77/3A—KRIEL, Hermanus Jacobus. 14/3/80. Dividend uitgekeer. A. J. L. Geyser, p/a C. C. C. Raulstone & Geyser, Gallweylaan 11, Pietermaritzburg, 3201.

E176/75—MEYER, Digby Eric Henry. 13/9/79. Dividend being paid. R. Millman, Cape Trustees and Executors Ltd, 6 Church Square, Cape Town.

C278/78—DON JUAN BOUTIQUES (PTY) LTD, in liquidation. 14/3/80. Dividend being paid. J. J. Fourie, 223 Homes Trust Buildings, 38 Wale Street, Cape Town.

T1130/78/10A—GUSTAV KRUGER MOTORS (CAROLINA) (PTY) LTD, in liquidation. 13/3/80. Dividend being paid. J. Marais and A. J. Hessels, c/o The Board of Executors, P.O. Box 1902, Johannesburg.

C364/75—TRONNEES KLERASIE BEHEREND (EDMS.) BPK., in liquidation. 19/3/80. Dividend being paid. J. J. Rousseau, Cape Trustees and Executors Ltd, 6 Church Square, Cape Town.

T1045/78—MARKEN ENGINEERING (PTY) LTD. 5/3/80. Voorkeur alleen. Johline Steyn. Posbus 3425, Johannesburg, 2000.

B95/79—VAN JAARSVELD, J. V. 20/3/80. Kontribusie word gehef. B. L. du Plessis, Posbus 563, Bethlehem.

T1497/78—CREASE, Graham. 19/3/80. Dividend to a preferent and secured creditor. Philip David Berman, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.

T197/79—DOCKRAT, Mahomed Suliman. 19/3/80. Contribution being levied. Mervyn Israel Swartz, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.

T376/78—LUBBE, Johannes Jacobus. 19/3/80. Both. Mervyn Israel Swartz, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.

T23/79—BERNICE MODES (PTY) LTD, in liquidation. 24/3/80. Dividend to preferent and secured creditors. Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.

T848/79—MILEHAM, James. 20/3/80. Dividend to a preferent and secured creditor. Mervyn Israel Swartz, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.

T448/79—HORIZON SALES (PTY) LTD, in liquidation. 20/3/80. Dividend being paid. Mervyn Israel Swartz, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.

T198/79—DOCKRAT, Sakina Mahomed. 20/3/80. Contribution being levied. Mervyn Israel Swartz, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.

T198/79—FOURIE, Daniel. 20/3/80. Dividend to a preferent and secured creditor. Philip David Berman, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.

T882/77—VAN HEERDEN, Lambertus Albertus. 19/3/80. Dividend to preferent and secured creditors. Philip David Berman and Charles Lipschitz, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.

T927/78—PIPE, Malcolm John. 19/3/80. Further dividend being paid. Philip David Berman, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.

C593/78—COSMIC INVESTMENTS (PTY) LTD, in liquidation. 14/12/79. Contribution being collected. D. N. Cohen and B. W. Smith, 1001 Guardian Buildings, Adderley Street, Cape Town.

C594/78—NURSERY LANE PROPERTIES (PTY) LTD, n liquidation. 13/3/80. Contribution being collected. D. N. Cohen and B. W. Smith, 1001 Guardian Buildings, Adderley Street, Cape Town.

C293/78—ST JOHN, Mark. 19/3/80. Dividend being paid. D. N. Cohen and H. L. Klaff, 1001 Guardian Buildings, Adderley Street, Cape Town.

T1307/78—THE ART PRECISION WORKS (PTY) LTD, in liquidation. 10/3/80. Dividend being paid. S. Trakman, c/o Cape Trustees and Executors Ltd, P.O. Box 5960, Johannesburg, 2000.

B85/79—LOUW, Catharina Margretha, wat tydens sekwestrasie handel gedryf het as Dagbreek Melkery te Kerkstraat Wepener, en getroud buite gemeenskap van goedere Schalk Willem Louw. 18/3/80. Dividende word uitbetaal. C. J. Venter, Posbus 153, Bloemfontein.

B71/79—BERGH, Engela Catharine, 'n huisvrou van Golden Gate, Boulevard 3, Vaalpark, Sasolburg. 18/3/80. Dividende uit te keer Roelof Davel du Plessis, Posbus 760, Bloemfontein.

N170/79—FARFED, A. 18/3/80. Contribution. K. D. Krumm, c/o Sable Trustees, P.O. Box 4478, Durban.

University of Pretoria
Together in Excellence

B69/79—BERGH, Joseph Johannes, 'n ketelmaker van Golden Gate, Boulevard 3, Vaalpark, Sasolburg. 18/3/80. Dividende uit te keer en kontribusie te vorder. Roelof Davel du Plessis, Posbus 760, Bloemfontein.

N32/79—MOOSA MAITER TRUST COMPANY (PTY) LTD, members voluntary liquidation. 15/11/78. Dividend being paid. R. Jackson, P.O. Box 3350, Durban, 4000.

C691/78/1B—DERKAN INVESTMENTS (PTY) LTD. 17/3/80. Dividend being paid. F. W. Muggleston, c/o C & A. Friedlander, P.O. Box 1581, Cape Town, 8000.

N507/77B—CHETTY, G. R. 20/3/80. Dividend being paid. V. R. Lee, P.O. Box 491, Ladysmith, 3370.

B206/78—MULLER, J., voorheen 'n boer van die plaas erfdeel in die distrik Vrede. 18/3/80. Uitkeer dividende. George Frederik Wessels, Posbus 760, Bloemfontein.

B144/79—ERASMUS, Thomas Frederik, Jr., 'n boer van die plaas Perdekraal, Vredefort. 21/3/80. Dividende word uitgekeer. F. R. R. Neetling, Posbus 153, Bloemfontein.

N204/78—DOMINO SUPERETTE (PTY) LTD. 18/3/80. Contribution levied. F. D. Muller, of Security Executor and Trust Co. Ltd, P.O. Box 1050, Durban, 4000.

C761/77—ODYSSEY FURNITURE MANUFACTURERS (PTY) LTD. 17/3/80. Dividend paid. A. M. Rennie, c/o Thibault Trust (Cape) (Pty) Ltd, P.O. Box 1767, Cape Town.

C558/75—BRASS BELL (PTY) LTD, in liquidation. 19/3/80. Dividend paid. L. Maister, c/o Thibault Trust (Cape) (Pty) Ltd, P.O. Box 1767, Cape Town.

C558/78—CHANOR INVESTMENTS (PTY) LTD, members voluntary winding up. 24/3/80. Return to contributories. H. Zinman, c/o Thibault Trust (Cape) (Pty) Ltd, P.O. Box 1767, Cape Town.

C130/69—DILLON, B. 13/3/80, Neither a dividend or contribution. D. J. Rennie, c/o Thibault Trust (Cape) (Pty) Ltd, P.O. Box 1767, Cape Town.

T1472/77—ENGELBRECHT, M. 21/3/80. Preferent only. Johline Steyn, P.O. Box 3425, Johannesburg, 2000.

N89/79—EAST COAST ELECTRONICS (PTY) LTD, in liquidation. 20/3/80. Dividend. K. D. Krumm, c/o Sable Trustees, P.O. Box 4478, Durban, 4000.

N96/79—HAYNES INDUSTRIES (PTY) LTD, in liquidation. 17/3/80. Dividend. K. D. Krumm, c/o Sable Trustees, P.O. Box 4478, Durban.

C211/78 — LIEBENBERG, Johannes Stephanus. 17/3/80. Dividend being paid. P. D. Kruger and J. J. Fourie, Cape Trustees and Executors Ltd, 6 Church Square, Cape Town.

E242/77/2A—DIE PIEKE DRUKKERS EN UITGEWERS (EDMS.) BPK., in liquidation. 17/3/80. Preferent pro rata award paid. Basil Kenneth Spengler van Zyl for, Syfrets Trust and Executor SA Ltd, 94 Main Street, Port Elizabeth.

C340/78—MASTER MANAGEMENT SERVICES (PTY) LTD, in liquidation. 19/3/80. Dividend being paid. M. T. East, 24 Wale Street, Cape Town, and R. Millman, 6 Church Square, Cape Town.

C233/78—ERF 81 FRANSCHHOEK (PTY) LTD, in liquidation. 20/3/80. Dividend being paid. Rael Gordon, 24 Wale Street, Cape Town.

C55/78—CAPEHARD PROPERTIES (P) LTD, in liquidation. 12/3/80. Award to shareholders. Rael Gordon, 24 Wale Street, Cape Town.

C710/78—DU PLESSIS, E. J. 19/3/80. Dividend being paid. M. T. East, 24 Wale Street, Cape Town.

W5/73—CORONATION INVESTMENT (PTY) LTD, in liquidation. 18/3/80. Secured award being paid. M. T. East, 24 Wale Street, Cape Town.

C347/78—MASTER HOMES (Teen die Bult) (PTY) LTD, in liquidation. 18/3/80. Dividend being paid. M. T. East, 24 Wale Street, Cape Town.

C483/74—BAUMISSE (PTY) LTD, in liquidation. 11/3/80. Dividend being paid. M. T. East, 24 Wale Street, Cape Town. and R. Millman, 6 Church Square, Cape Town.

C93/79—BROTCHIE, R. B. T. 17/3/80. Preferent dividend being paid. M. T. East, 24 Wale Street, Cape Town.

T1386/77—MENICANTI, G. F. L. 13/3/80. Dividend uitgekeer. B. G. S. de Wet, p/a Kaap-Vaal Trust (Edms.) Bpk., Posbus 2851, Johannesburg.

T1714/78/OND4B—YATES, J. A. 4/3/80. Kontribusie gevorder. J. R. Galloway, p/a Kaap-Vaal Trust (Edms.) Bpk., Posbus 2851, Johannesburg, 2000.

T2025/78—PRINSLOO, P. J. 4/3/80. Kontribusie gevorder. J. R. Galloway, p/a Kaap-Vaal Trust (Edms.) Bpk., Posbus 2851, Johannesburg.

T1055/78—I D K DISTRIBUTORS (PTY) LTD 7/3/80. Dividend uitgekeer. B G S. de Wet p/a Kaap-Vaal Trust (Edms.) Bpk., Posbus 2851 Johannesburg

T1836/78—LABUSCHAGNE, P. J. 13/3/80. Dividend uitgekeer. B. G. S. de Wet, p/a Kaap-Vaal Trust (Edms.) Bpk., Posbus 2851, Johannesburg.

T526/78—STAGE AND STUDIO ENGINEERING (PTY) LTD, in liquidation. 13/3/80. Dividend uitgekeer. B. G. S. de Wet, p/a Kaap-Vaal Trust (Edms.) Bpk., Posbus 2851, Johannesburg.

T476/77—BAILEY, G. J. 17/3/80. Dividend uitgekeer en kontribusie gevorder. B. G. S. de Wet, p/a Kaap-Vaal Trust (Edms.) Bpk., Posbus 2851, Johannesburg.

T1989/78—DE BRUIN, P. E. 25/3/80. Konkurente preferente dividende. Verne Anthony van Diggelen, vir Limvaal Trustees, Posbus 3548, Pretoria.

T1392/75—BILL DE BEER (EDMS.) BPK., in likwidasie. Preferente dividende alleenlik. Ivor Lancelot van Diggelen, vir Limvaal Trustees, Posbus 3548, Pretoria.

T889/78—SCHEMM, H. J. 10/3/80. Payment of dividend. S. Trakman and P. A. Cronje, c/o Cape Trustees and Executors Ltd, P.O. Box 5960, Johannesburg, 2000.

T96/79—FRANS & KEN MOTORS (PTY) LTD, in liquidation. 20/3/80 Payment of dividend. P. A. Cronje, c/o Cape Trustees and Executors Ltd, P.O. Box 5960, Johannesburg.

T1769/76—LILLDEEN DRESSES (PTY) LTD, in liquidation. 18/3/80. Contribution being levied. S. Trakman, c/o Cape Trustees and Executors Ltd, P.O. Box 5960, Johannesburg, 2000.

T473/77—VALAKIS, Antonious Vassilios. 21/3/80. Award to secured creditor only and contribution being levied. S. Trakman, c/o Cape Trustees and Executors Ltd, P.O. Box 5960, Johannesburg, 2000.

T1204/78—JANSE VAN RENSBURG, Jacobus Frederick. 18/3/80. Award to secured creditors only. S. Trakman, c/o Cape Trustees and Executors Ltd, P.O. Box 5960, Johannesburg, 2000.

T2001/78—HANDA ENGINEERING SERVICES (EDMS.) BPK., in likwidasie. 20/3/80. Dividend uitgekeer. L. Kloppers, Posbus 1990, Pretoria, 0001.

T1720/77—KAHTS, C. J. 27/3/80. Geen. T. C. Muller, Posbus 1990, Pretoria.

T1041/78—GEFFEN AND DRUCKMAN INVESTMENTS (PTY) LTD, in liquidation. First Liquidation and Distribution Accounts. 12/3/80. Dividend to preferent and concurrent creditors. N. Bowman, P.O. Box 10527, Johannesburg.

T98/78—KAISER TRADING (PTY) LTD (No. 70/0599). 12/3/80. Dividend being paid. Robin John Wilson McLoughlin, c/o Van Hulsteyn Duthie & Saner, His Majesty's Buildings, corner of Commissioner and Eloff Streets, Johannesburg.

T622/78—NOORMOHAMED, Y. A. First and Final Liquidation and Contribution Accounts. 24/3/80. Contribution being levied. N. Bowman, P.O. Box 10527, Johannesburg.

T216/78—FORTY STANDS FOURWAYS (PTY) LTD, in liquidation. Second Liquidation and Distribution Accounts. 26/3/80. Dividend to preferent and secured creditors only. N. Bowman and P. D. Berman, P.O. Box 10527, Johannesburg.

T79/75—VAN ABRO INVESTMENTS (PTY) LTD, in liquidation. Supplementary Second and Final Liquidation and Distribution Accounts. 18/3/80. Dividend being paid. N. Bowman, P.O. Box 10527, Johannesburg.

T30/78—BARKHAN FINANCE CO. (PTY) LTD, in liquidation. Second and Final Liquidation and Distribution Accounts. 14/3/80. Dividend being paid. N. Bowman and P. D. Berman, P.O. Box 10527, Johannesburg.

T1369/76—BRIAN WATKINS HOLDINGS (PTY) LTD, in liquidation. Fourth Liquidation and Distribution Account. 25/3/80. Dividend being paid. C. Lipschitz and C. G. Foot, P.O. Box 10527, Johannesburg.

T1117/77—VASTE EIENDOMSTIGTING VAN S.A. BPK. 18/3/80. Dividend uitgekeer. W. Hancke, p/a Sanek Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3936, Johannesburg, 2000.

C378/77/4A—SNYMAN, A. 25/3/80. No dividend. Brian William Smith, c/o Kilpin Trust (Pty) Ltd, P.O. Box 4205, Cape Town, 8000.

E144/78/2—LENUTOR (PTY) LTD, in liquidation 12/3/80. Dividend being paid. M. L. de Villiers, c/o Deloitte Haskins & Sells Trust (Pty) Ltd, P.O. Box 271, East London, 5200

T666/78/11A—PHILSAND INVESTMENTS (PTY) LTD. 19/3/80. Dividend paid J. H. M. Spencer, 17th Floor, Mutual and Federal Centre, President Street, Johannesburg.

T2082/77—VORSTER, H. P. 27/3/80 Awards to secured and concurrent creditors. R. J. Bailey, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown

T750/77—PHILFL INVESTMENTS (PTY) LTD, in liquidation. 25/3/80. Secured preferent awards A. H. Gunn, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown

T1142/78—TREASURE TROVE DIAMONDS LTD, in liquidation. 27/3/80. Preferent and concurrent awards to creditors. R. J. Bailey, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown.

B150/79—PLUS BANDE BETHLEHEM (PTY) LTD, in liquidation. 21/3/80. Secured preferent awards. R. J. Bailey and C. K. Hickling, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown.

T1279/78—PACK PROJECTS (PTY) LTD, in liquidation. 25/3/80. Awards to secured creditors only. R. J. Bailey, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown.

T1567/78—CUTBURG (PTY) LTD, in voluntary liquidation. 19/3/80. Dividends paid and contributions collected. R. A. F. Winchester, for Bowens, Seventh Floor, Hunts Corner, 45 Eloff Street, Johannesburg.

N312/77—CASTLEBERGVIEW (PTY) LTD, in liquidation. 11/2/80. Dividend being paid. S. N. Colam, P.O. Box 4743, Durban, 4000.

N304/75—MIDLANDS STOCKS FEEDS (PTY) LTD, in liquidation. 20/3/80. Dividend being paid. B. Rulten, c/o Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 135, Durban, 4000.

Form/Vorm 6

APPLICATION FOR REHABILITATION

Pursuant to section 124 of the Insolvency Act, 1936, notice is hereby given that the insolvents mentioned below will apply for their rehabilitation on the dates, at the times and places and upon the grounds as therein set forth opposite their respective names indicating number of estate; full name and description of insolvent (including his date of birth and identity number) and place of business or residence; date when estate sequestrated, and address, occupation or status of insolvent at the time of that date; division of Supreme Court to which and date and time on which application will be made; ground of application.

AANSOEK OM REHABILITASIE

Ingevolge artikel 124 van die Insolvensiewet, 1936, word hierby kennis gegee dat die insolvente persone hieronder genoem om hul rehabilitasie aansoek sal doen op die datums, tye en plekke en om die redes wat daarin teenoor hulle onderskeie name aangedui is, met aanduiding van nommer van boedel; volle naam en beskrywing van insolvent (met inbegrip van sy geboortedatum en persoonsnommer) en plek van besigheid of woonplek; datum waarop boedel gesekwestreer is, en adres, betrekking of status van insolvent ten tye van daardie datum; afdeling van Hooggeregshof waarby en datum en tyd wanneer aansoek gedoen sal word; rede van aansoek.

B61/74—DU PLESSIS, Christoffel Johannes Lotter, 24/12/34, 3412245060003, p/a G. P. van Rhyn, Markstraat, Uitenhage, en tans woonagtig te Delangestraat 2, Despatch. 11/7/74, tydens sekwestrasie p/a M.G. Motors, Kerkstraat 101, Bloemfontein, en daarna te Bennie Olivier (Edms.) Bpk., Harveyweg 78b, en woonagtig te De Hoek, Poste Restante, Bloemfontein. Oranje-Vrystaatse Provinsiale, 29/5/80, 10h00. In terme van artikel 124 (5) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, soos gewysig, terselfdertyd sal aansoek gedoen word vir 'n uitwysingsbevel waarvolgens bogemelde person geregtig sal wees op sekere Erf 4017, Despatch, geleë in die Munisipaliteit van Despatch, afdeling Uitenhage, asook sekere Erf 4014, Despatch, geleë in die Munisipaliteit van Despatch, afdeling Uitenhage. Beide eiendomme is aangekoop uit die verdienste op 25/8/79 teen 'n koopprys van R1 500 elk. Eersgenoemde eiendom is in Applikant se naam geregistreer op 24/10/79 en word gehou kragtens Transportakte 30624/1979 met fondse verkry uit 'n verband ten gunste van Allied Bouvereniging vir R18 000, is 'n woonhuis deur Applikant daarop aangebring. Die ander eiendom was op 31/12/79 in Applikant se naam geregistreer en word gehou kragtens Transportakte 39622/1979 met fondse verkry uit 'n verband van R18 000 ten gunste van Allied Bouvereniging en is 'n woonhuis ook daarop deur hom aangebring.

C207/74—BANDERKER, Enus Adam, 27/9/35, 3509275098058, 6 Doreen Road, Rylands Estate, Cape Town. 3/7/74, 6 Doreen Road, Rylands Estate, Cape Town, manager at Elite Meat Market, Klipfontein, Athlone, Cape Town. Cape of Good Hope Provincial, 23/5/80, 10h00. In terms of section 124 (2) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936. A period of four years has lapsed from the date of sequestration of the estate.

T536/76—VENTER, Servaas Daniel, 13/8/31, 3108135015004, tans 'n aankoper werksaam in diens van Sasol II, Secunda, distrik Bethal. Tvl. 27/5/76, ten tye van insolvensie 'n algemene handelaar handeldrywende onder die naam Noord-Transvaal Handelaars te Besigheidsperseel 154, Hans Vanrensburgstraat, Naboomspruit, distrik Potgietersrus, Transvaalse Provinsiale, 27/5/80, 10h00. Ingevolge die bepalings van artikel 124 (2) (a) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, soos gewysig. Eerste Likwidasie- en Distribusierekening op 17/5/77 bekragtig.

B145/74—DE WET, Willem Carel, 21/7/31, 3107215014002, p/a Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, C. W. Malangebou, Maitlandstraat, Bloemfontein, en woonagtig te Marinahof 3, Parkweg, Bloemfontein. 21/11/74, 'n busbestuurder in diens van Stadsraad van die Munisipaliteit van Bloemfontein en woonagtig te Vanheerdenweg 14, Bloemfontein. Oranje-Vrystaatse Provinsiale, 29/5/80, 10h00. Kragtens artikel 124 (2) van Wet 24 van 1936, soos gewysig.

C350/71—DE GOEDE, Pieter Jacobus, 20/2/46, 4602205101008, hotelbestuurder, Markstraat, Gansbaai en woonagtig te Markstraat, Gansbaai. 10/12/71, Gousblomstraat 21, Blomtuinlandgoed, Bellville, direkteur van maatskappye. Kaapse Provinsiale, 9/5/80, 10h30. Artikel 124 (2) (a) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, soos gewysig.

Form/Vorm 7

NOTICE OF TRUSTEES

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final trustees' accounts in the estates mentioned below, the trustees of the said estates will, pursuant to section 155 of the Insolvency Act, 1936, destroy all the books and documents in their possession relating to the said estates (except those which are required to be lodged with the Masters) after six weeks from the date of this notice.

The particulars are given in the following order: Number of estate; name and description of estate; date of sequestration order; division of the Supreme Court by which order made; date of confirmation of final account.

KENNISGEWING VAN KURATORS

Aangesien 'n tydperk van ses maande verloop het sedert die bekragtiging van die finale kuratorsrekenings in die boedel hieronder genoem, word hierby kennis gegee dat die kurators van genoemde boedels ingevolge artikel 155 van die Insolvensiewet, 1936, alle boeke en stukke in hulle besit wat betrekking op daardie boedels het (behalwe die wat by die Meesters ingedien moet word), ses weke na die datum hiervan sal vernietig.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel; naam en beskrywing van boedel; datum van sekwestrasiebevel; afdeling van Hooggeregshof waardeur bevel gegee is; datum van bekragtiging van finale rekening, en naam en adres van kurator.

T1238/77—APPLIED MATERIALS (PTY) LTD. 2/8/77. Witwatersrandse Plaaslike. 1/10/79. J. R. Galloway, Posbus 2851, Johannesburg.

T366/74—GUILMOT TRANSPORT (PTY) LTD. 3/4/74. Transvaalse Provinsiale. 30/8/78. B. G. S. de Wet en L. Cohen, Posbus 2851, Johannesburg.

T864/77—INDUSTRIAL AUTOMATION CENTRE (PTY) LTD. 10/5/77. Witwatersrandse Plaaslike. 30/10/79. B. G. S. de Wet, Posbus 2851, Johannesburg.

Form/Vorm 8

DATES FIXED FOR CREDITORS TO PROVE CLAIMS

Pursuant to section 179 (2) of the Companies Act, 1926, section 366 (2) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given of the dates or times fixed by Masters of the Supreme Court by which creditors of companies in liquidation are to prove their claims or otherwise be excluded from the benefit of any distribution under any account lodged with the Master before those debts are proved.

The particulars are given in the following order: Number of company in liquidation; name and description of company; date or time fixed by the Master; name and address of liquidator.

DATUMS VASGESTEL VIR DIE BEWYS VAN EISE DEUR SKULDEISERS

Ingevolge artikel 179 (2) van die Maatskappywet, 1926, artikel 366 (2) van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee van die datums of termyne deur Meesters van die Hooggeregshof vasgestel tot wanneer skuldeisers van maatskappye in likwidasie hulle eise moet bewys of anders van die voordeel van 'n distribusie kragtens 'n rekening by die Meester ingedien voordat daardie eise bewys is, uitgesluit word.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van maatskappy in likwidasie; naam en beskrywing van maatskappy; datum of termyn deur Meester vasgestel; naam en adres van likwidateur.

T512/79—POTGIETERSRUS MOTORS (EDMS.) BPK., in likwidasie. 17/4/80. 10h00. Potgietersrus. A. J. Hessels, p/a Security Eksekuteur en Trustmaatskappy Bpk., Posbus 3127, Pretoria.

C175/78/5A—DESARGENT (PTY) LTD, in liquidation. 9/5/80. B. W. Smith, McCarthy Centre, Strand Street, Cape Town.

T1365/79—A.C.H. CHEMICAL INVESTMENTS (EDMS.) BPK. 25/4/80. P. J. E. Meintjes, Posbus 3425, Johannesburg.

C363/78/3A—GOLDEN HIND STEAKHOUSE (PTY) LTD, in liquidation. 9/5/80. B. W. Smith, c/o Kilpin Trust (Pty) Ltd, McCarthy Centre, Strand Street, Cape Town; G. B. van Dijk, c/o Tygerberg Trust (Pty) Ltd, Basol Buildings, Wellington Road, Durbanville.

Form/Vorm 9

NOTICES OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE

In terms of section 4 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, notice is hereby given by a petitioner of his making an application to the Supreme Court on the date and time as stated or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of his estate; or of the withdrawal of such notice of surrender previously made and upon having received the Master's consent, in terms of section 7 of the Act.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Name of petitioner, occupation and address, style of partnership or firm, and names and addresses of partners; (2) whether application, Division of Supreme Court and date and time of application, or withdrawal of notice of surrender and date of Master's consent; (3) date as from which a statement of his affairs will lie for inspection for 14 days, the Master's Office where lying and, if so, the Magistrate's Office; (4) attorney for petitioner, and date.

KENNISGEWINGS VAN OORGAWE VAN 'N SKULDENAAR SE BOEDEL

Ingevolge artikel 4 (1) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, soos gewysig, word hierby deur 'n versoeker kennis gegee van sy aansoek wat by die Hooggeregshof op die dag en tyd soos genoem gedoen sal word, of so spoedig daarna as wat die saak verhoor kan word, om aanname van die oorgawe van sy boedel; of van die intrekking van 'n sodanige vroeëre kennisgewing van oorgawe en na verkryging van die Meester se toestemming, ingevolge artikel 7 van die Wet.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Naam van aansoeker, beroep en adres, styl van vennootskap of firma, en name en adresse van vennote; (2) of 'n aansoek, die Afdeling van die Hooggeregshof en datum en tyd van aansoek, of intrekking van 'n kennisgewing van oorgawe en datum van Meester se toestemming; (3) datum vanaf wanneer sy vermoëstaat ter insae sal lê vir 14 dae, die Meester se kantoor en, indien so, die Landdros se kantoor waar dit sal lê; (4) die prokureur van die aansoeker, en datum.

MYBURGH, Johannes Jacobus, Whittal's Woonstelle, Dirkie Uysstraat 6, Aliwal-Noord. (2) Aansoek, Oos-Kaapse Afdeling, 8/5/80, 10h00. (3) 11/4/80. (4) Francois Esterhuizen, Sanlamgebou 412, Oxfordstraat, Oos-Londen, 28/3/80.

BLOM, Sarel Albertus, Pikkie Devilliersstraat 6, Universitas, Bloemfontein. (2) Aansoek, Oranje-Vrystaatse Provinsiale, 12/5/80, 10h00. (3) 11/4/80, Bloemfontein. (4) Vermaak & Dennis, Posbus 565, Bloemfontein, 25/3/80.

KIRSTEN, Johannes Petrus Frederick, 'n werktuigkundige woonagtig te Johnsonstraat 50, Rustenburg, werk tans by Marlin Granite, Rustenburg, voorheen handelende as Torius Meubileerders, asook Paula Meubileerders te Vanstadenstraat 22, Rustenburg. (2) Aansoek, Transvaalse Provinsiale, 6/5/80, 10h00. (3) 14/4/80, Pretoria, Rustenburg. (4) M. A. S. Pretorius, p/a Wessels & Le Roux, Wesrouxgebou, Steenstraat 53, Posbus 54, Rustenburg, 28/3/80.

PRETORIUS, Gert Petrus, gebore 24/4/31, 3104245002008, tans 'n gepensioeneerde, voorheen 'n polisieman en tans woonagtig te Debrisstraat 13, Kimberley. (2) Aansoek, Noord-Kaapse, 9/5/80, 10h00. (3) 21/4/80, Kimberley. (4) Engelsman & Benade, Tweede Verdieping, Corner House, Dutoitspanweg, Posbus 609, Kimberley.

LOST LIFE INSURANCE POLICIES
VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE

Form/Vorm VL

Section 64, Act 27 of 1943

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the policies mentioned below, has been submitted to the insurers, and any person in possession of any of these policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurers. Failing any such communication, certified copies of the policies (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners in terms of the regulations framed under the Act.

The particulars are given in the following order: Name and address of insurer; policy number, date of policy, and sum insured; life insured; owner, if other than insured.

Artikel 64, Wet 27 van 1943

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die polisse hieronder vermeld, aan die versekeraars gelewer is, en enigeen wat in besit van enige van hierdie polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die versekeraars in verbinding tree. By gebreke aan sodanige mededeling sal gewaarmerkte afskrifte van polisse (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaars uitgereik word ingevolge die regulasies gepromulgeer onder die Wet.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Naam en adres van versekeraar, polisnommer, datum van polis en versekerde bedrag, lewe verseker; eienaar, indien ander as versekerde.

231374U—9/1/76. R7 000. Casey, the late Casper; the estate of the late Casper Casey.

2311471F—4/4/75. R10 [illegible]. Bredewicz, Antoni Gerald.

1402995K—4/1/59. R211. Cohen, Geoffrey Alan; Victor Mark Cohen.

1401453J—5/8/58. R1 200. Fischer, Christian Otto.

A.A. Mutual Life Assurance Association Ltd, P.O. Box 1653, Johannesburg, 2000

34456—10/9/79, R2 000. Simon, Tomas Frederick.
70716—17/3/75, R8 565. Van Rensburg, Florence Maurine.
18898—7/10/63, R1 000. Cratt, Jacobus Frederik Cornelius.
8464—6/1/66, R500. Mathonsi, Florence Ida.

African Eagle-Lewensversekeringsgenootskap Bpk., Posbus 1114, Johannesburg, 2000

6148538—1/8/79, R10 000. Prangley, Mr and Mrs M. D
753344—1/5/71, R1 090. Joseph, Mrs M. L.
500763—1/10/75, R2 000. Murray-Roberts, Mrs M. J.
2550000—1/3/60, R540. Millar, M. M.
937522—1/3/64, R90. Laaka, D. M.; L. Laaka.
490450—1/3/60, R1 000. Campbell, I.

Anchor Life Assurance Co. Ltd, P.O. Box 11319, Johannesburg, 2000

196851(A)—1/11/76, R2 000. Mtimkhulu, P.

Commercial Union Assurance Company Ltd

524234—13/12/79, R50 000. Sandri, L. R.

Federated Insurance Company Ltd, P.O. Box 666, Johannesburg, 2000

FA166716—21/4/59, R3 000. Sinclair, Allan.
HA174518—1/9/72, R9 000. Christopher, Anna; Lambrod Evangelos Christopher.

Legal and General Volkskas Assurance Ltd

AF. 3756020—1/5/65, R7 000. Mylod, Michael Henry.
AF. 4234035—1/11/71, R3 000. Whittingham, William Wilkie.
AF. 3329364—1/11/60, R1 000. De Waal, Stanley.
UL. 5069620—1/12/76, R18 680. Philip, Brian Arderne.
AF. 4443966—1/3/74, R2 000. Kleingeld, Wilhelmina Johanna; Rudulf Johannes Kleingeld.
AF. 4499455—1/10/74, R10 000. De Lange, Wilhelmus Alphonsius; Alecos Diamandis Papadellis and Paulus Antonius de Lange.
AF. 1042233—1/10/72, R2 400. Pretorius, Coenraad Cornelius.
AF. 3170859—1/10/58, R1 800. Britz, Johannes Jacobus (Johannes Jacob Britz).
AF. 3750593—1/4/65, R2 000. Christie, Evangelos.
AF. 0829572—1/7/62, R1 000. McCrae, John Hannah.
AF. 3320835—1/10/60, R13 000. Erasmus, Rocco; Patricia Ann Erasmus.

Liberty Life Association of Africa Ltd, P.O. Box 10499, Johannesburg, 2000

9008341—1/11/74, R831. Thomaides, S. O.
3742341—1/9/68, R5 000. Pannell, J. F.
3719661—1/7/66, R4 000. Pannell, J. F.
1663697—4/10/62, R10 000. Hayward, F.; S. S. Hayward.
1967662—4/10/67, R3 000. Hayward, F.
3751085—1/7/69, R2 000. Saal, M.
0595571—3/10/24, R1 000. Wood, estate late J. W.; M. J. Gumiela.
9176548—1/2/80, R27 972. Coppin, G. L.
3712241—16/10/65, R12 500. Jordaan, N. J.
3652972—15/5/61, R2 000. Kingman, E. P.; L. L. B. Kingman.
9056983—1/5/76, R3 546. Grobler, H. J. P.
9036746—1/10/75, R10 000. Robinson, L. M.
9081785—1/2/77, R15 000. Reichman, E.
3786889—4/8/72, R10 000. Reichman, E.
0630346—1/5/71, R40 000. Wunsh, M. R.
9042839—1/12/75, R15 445. Schneider, L.
0201783—1/8/67, R3 306. Stroebel, P. P.

Metropolitan Homes Trust Lewens Bpk., Posbus 93, Kaapstad, 8000

Ondergenoemde polisse is uitgereik deur Homes Trust Lewensassuransiemaatskappy Bpk. en Die Suid Afrikaanse Metropolitaanse Lewensversekeringsmaatskappy Bpk., en word nou onderskryf deur Metropolitan Homes Trust Lewens Bpk.:

70729—1/10/56, R2 000. Molikoe, Edward.
342030—1/3/77, R1 000. Nkunkuma, Robson Msuthu.
365647—1/12/73, R1 000. Ferreira, Leonora.
369845—1/3/74, R1 000. Mogodi, Sebushane Phillip
426031—1/1/76, R1 000. Shange, Joseph
481345—1/7/77, R4 000. Viljoen, Francois Alwyn
534613—1/7/78, R2 000. John, Llewellyn Emil
544486—1/8/78, R1 000. Mbanjata, Florence Zoleka
569253—1/4/79, R2 000. Langeni, Bonisile Harrison
1076284-8—1/3/79, R400. Mokoka, Caliste
254354-1-8—1/2/79, R1 533. Nkosi, Mando
362739-1-0—1/2/79, R1 484. Wyngaard, Reginald.
366397-1-0—1/5/79, R1 671. Bonzana, Sidumo Astone.

National Mutual Life Association of Australasia Ltd, P.O. Box 666, Cape Town, 8000

584175—28/11/50, R1 000. Liddell, H. J.
559165—19/4/43, R306. Sivenanan, J.

Norwich Union Life Insurance Society, P.O. Box 1226, Cape Town, 8000

4156580U—1/6/79, R60 000. Essop, Ismail.
2651478W—18/6/79, R1 813. Thomson, Michael St John; Vibracrete (Pty) Ltd.
1400460Y—28/2/58, R10 000. Garach, Chotalal Karsandas.
2565475L—4/5/73, R4 012. Thomson, Michael St John; Vibracrete (Pty) Ltd.

The Prudential Assurance Company of S.A. Ltd, P.O. Box 1097, Johannesburg

8879419—1/10/71, R3 400. Ingram, R. A.
10104824—1/7/74, McLeavy, D.
555[illegible]319—1/9/51, R2 300. Neumark, A.
5911386—1/8/56, R2 000. Cheilyk, F.
8107857—1/12/67, R2 000. Hamman, W. P.
5912107—1/10/56, R2 000. Cloete, M. J.
5912106—1/10/56, R2 000. Cloete, M. J.

Rand Lewensversekeringsmaatskappy Bpk., Posbus 1652, Johannesburg, 2000

18295—1/8/61, R400. Govindsamy, Munchee.
40012591—1/3/72, R5 000. Fourie, Pieter Johannes Jacobus.
B10539/59—19/10/59, R360. Barnes, Andrew Alexander.
B10535—1/10/59, R234. Easton, Lancelot Patrick.
40065598—1/5/74, R1 000. Mc Master, Jimmy Alec;

Rentmeester Versekeraars Bpk., Privaatsak X219, Pretoria, 0001

92033381—6/10/75, R14 263. Trahms, Jacobus Francois.
34626—8/9/76, R3 800. Lochner, Johannes Willem.
50813—1/10/75, R7 704. Troskie, Diederik Johannes.

S.A. Mutual, P.O. Box 66, Cape Town, 8000

1244827—28/9/56, R710. Erasmus, P. L., AD470; M. M. S. Erasmus.
2574438—26/6/73, R10 000. De Bruin, F. C., AD470; C. D. Harkess.
2541692—15/1/73, R10 000. Moncur, J. R., AD470; C. D. Harkess.
2653427—24/10/73, R10 000. Greaff, A. J., AD470; C. D. Harkess.
2257076—17/12/69, R5 000. Parsons, A. C., AD470.
2533617—4/12/72, R2 171. Chambers, P. W., AD470.
557676—15/8/46, R4 000. Schreiner, G. D. L., AD470; E. Schreiner.
1599552—14/7/60, R182. McLean, N. J., AD470; A. J. McLean.
2066995—20/2/67, R84. Ngcingwana, A. N., AD470.
3188984—12/12/77, R1 461. Lisa, M. P., AD470.
2928408—15/12/75, R4 032. Basson, J., AD463.
2[illegible]3944—26/9/68, R4 800. Parkhurst, A. R., AD463.
3328196—4/12/78, R30 049. Moutlane, M. P., AD463.
2436377—13/1/72, R2 000. Snyman, B., AD463.
2535411—12/12/72, R4 000. Herholdt, C. J., AD463.
2279475—20/4/70, R3 335. Herboldt, C. J.; AD463.
1286365—1/4/57, R2 000. Gendall, D. P., AD463.
1643624—8/2/61, R1 880. Gillesen, H. J. C.; AD463.
2163866—1/8/68, R10 000. Gillesen, H. J. C., AD463.
2958880—17/3/76, R1 524. Amod, M. A. S., AD463.
933332—7/5/53, R1 000. McLachlan, J., AD463.
1938064—19/2/65, R1 000. Msibi, T., AD445.
1938686—23/2/65, R750. Olver, K. V.; AD445.
2041796—13/9/66, R2 000. V. d. Merwe, E. J. J., en wyle A. v. d. Merwe, AD445; E. J. J. v. d. Merwe en boedel wyle A. v. d. Merwe.
1068196—23/12/54, R404. Hiestermann, wyle K. J. F., AD445; boedel wyle K. J. F. Hiestermann.
1274362—31/[illegible]/57, R1 003. Bell, wyle M. F. H., AD445; boedel wyle M. F. H. Bell.
1487329—[illegible]/4/[illegible]9, R[illegible]000. Germishuys, wyle M. E., AD445; M. H. J. du T[illegible].
3046359—1[illegible]/11/76, R1 134. Memani, wyle H. S., AD445; boede wyle H. S. Memani.
1745525—8/5/62, R1 000. Van Wieling, S. E., AD445.
2275588—31/3/70, R1 082. Taylor, D. L., AD445; T. C. Taylor.
1133172—24/8/55, R658. Hiestermann, wyle K. J. F., AD445; boedel wyle K. J. F. Hiestermann.
2392[illegible]—21/7/[illegible], R5 000. Heyns, C. S., AD464.
1342519—22/1/79, R6 277. Ndlovu, M., AD464.
1212246—7/6/59, R4 000. Du Plessis, I. H. J., AD464.

University of Fort Hare
Together in Excellence

CONT

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence

1705097—1/11/61, R2 230. Pieterse, B. H., AD464.
1752533—4/6/62, R1 626. Luus, H. J., AD464.
1977620—9/9/65, R643. Raubenheimer, S. A., AD464; D. C. Raubenheimer.
2351980—8/2/71, R5 000. Kemp, C., AD464.
3306521—14/10/78, R2 945. Gamede, E. N., AD464; I. Gamede.
3310223—23/10/78, R2 765. Gamede, I. T., AD464; I. Gamede.
3296534—21/9/78, R14 180. Gamede, I., AD464.
3306520—14/10/78, R2 253. Gamede, J. M., AD464; I. Gamede.
3519077—16/2/80, R6 217. Roodt, W. P., AD469.
2306454—27/7/70, R3 720. Morton, G. S., AD469.
3136716—8/8/77, R4 422. Vorstman, C. J. AD469.
2428717—6/12/71, R1 500. Mzozoyana, Y. R. P. V., AD469.
2362609—22/3/71, R1 045. Olivier, T. J., AD469.
1012021—10/5/54, R1 396. Christie, M. H., AD469.
2129130—9/2/68, R5 000. Nagel, C. F., AD469; M. M. Nagel.
2880280—11/8/75, R1 000. Villet, J. J., AD469.
3105936—5/5/77, R2 071. Volkwyn, V. H. C., AD469.

The S.A. Trade Union Assurance Society Ltd, Traduna Centre, 118 Jorissen Street, Braamfontein, Johannesburg, 2001

64124—1/5/60, R1 200. Nel, Jan Hendrik.
72851—1/9/62, R1 000. Vermaak, Jacobus Stephanus.
122738—1/2/55, R1 000. Lambrechts, Abraham Daniel Andries.
592028—1/7/77, R5 000. Van Lingen, Jacob Jacobus.
563462—1/12/73, R1 000. Mbeleni, Thozamile William.
602740—1/7/78, R5 000. Crouse, Johannes Theodorus.
557045—1/1/74, R2 000. Pienewald, Daniel Jacobus.
586623—1/12/76, R5 000. Stroebel, Cornelius Phillipus.

The Southern Life Association, Great Westerford, Rondebosch, 7700

413820—12/10/48, R2 083. Osborne, C. T.
548868—17/7/57, R484. Singh, A. D.
748423-4—29/6/73, R3 100. Mandy, R.
779788-2—25/6/75, R25 000. Fisher, M. W.
784393-0—22/8/75, R7 105. Parnell, J. K.
791872-6—16/1/76, R2 000. McBean, B. D.
838553-6—29/11/79, R11 360. Muller, B. A. B.
928189-1—9/6/76, R5 437. Coetzer, J. A.
201011—1/9/44, R232. Grobler, M. R., born De Klerk-De Klerk.
270930—11/3/52, R108. Van der Merwe, K., born Van der Westhuizen.
546240—5/4/57, R4 000. Botha, J. J. A.
586556—8/2/61, R700. Douglas, M. S.
591442—9/8/61, R4 000. Heunis, H. H.; D. G. M. Heunis, born Stark.
652411—17/11/65, R3 000. Fay, J. F.; J. M. Fay, born Gehlig.
665838—27/1/67, R1 500. Fay, J. M., born Gehlig.
682159—20/8/68, R6 350. Buitendag, S. Z.
696711—8/4/70, R1 000. Ndebele, N. N.
710019—7/8/70, R500. Botha, D.
715751—18/12/70, R5 000 Civin, S. K.
740212-2—16/3/73, R3 210. Horne, H. J.
753388-4—9/10/73, R8 244. Rabie, S. L.
766525-7—26/9/74, R3 000. Davie, Miss L.
766527-3—25/9/74, R2 500. Davie, Miss J.
766528-6—25/9/74, R2 500. Davie, Miss E.
781277-0—30/6/75, R20 000. Van der Merwe, J. J. R.
790861-3—30/4/76, R4 308. Botha, P. B.
924118-7—5/10/76, R2 872. Botha, P. B.
971315-2—22/8/78, R2 774. Stander, L. R., born Young.
996827-9—19/10/79, R5 206. Van der Westhuizen, F. J.

Form/Vorm B-I 136

NATURALISATION NOTICES
NATURALISASIEKENNISGEWINGS

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section 10 of the South African Citizenship Act, 1949, for certificates of naturalisation as South African citizens, indicating name, occupation, and residential address.

Kennis word hierby deur die ondervermelde persone gegee dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel 10 van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om sertifikate van naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers, met aanduiding van naam, beroep, en woonadres.

OFFORD, Malcolm Keeley, S.A. Navy/Vloot, 60 Kenilworth Road/-weg, Kenilworth, Cape Town/Kaapstad, 7700.

LESKIEWICZ, Andrzej-Feliks, hydrogeologist/hidrogeoloog, 604 Sunnpark Flats/-woonstelle, Sunnyside, Pretoria, Tvl.

FAUX, Henry George, diesel mechanic, 26 Popham Road, Bloubergstrand, Cape.

FAUX, Dilys, housewife, 26 Popham Road, Bloubergstrand, Cape.

YORK, Kamp, merchant, 24 Norse Road/-weg, Sydenham, Durban, 4001, Natal.

KAM, Yan Foon, housewife/huisvrou, 235 Stegman Street/straat, Jan Niemandpark, Pretoria, Tvl.

HO, Yuen Wai, merchant, 17 Lorentzhill, 74 Frere Road/-weg, Lorentzville, Johannesburg, Tvl.

VAN WYK, Gerhardus Johannes, welder/sweiser, 4 Anmaton Court/-hof, Redruth Street/-straat, Newredruth, Alberton, 1450, Tvl.

DE PINHO, William Charles Knight Monk, national serviceman/nasionale dienspligtige, 29 Wolnuter Street/-straat, Parkrand Extension 1/-uitbreiding 1, Boksburg, Tvl.

BURN, Susan Ann, scholar/student, 14 Pierre Street/-straat, Farramere, Benoni, 1500, Tvl.

HOPPE, Maria, ladies-assistant/damesassistent, 138 Fountain Road/-straat, Silverton, Pretoria, Tvl.

MOWZER, Enoos Mia, shop assistant/winkelassistent, corner of Harvey Road and Princess Street/hoek van Harveyweg en Princessstraat, Claremont, 7700, Cape/Kaap.

OOSTHUIZEN, Christiaan De Wet Delarey, retired farmer/afgetrede boer, 6 Garden Road/-weg, Newlands, Johannesburg, Tvl.

CASSAR, Peter Dimitrios, bottle store manager, 29 Nerine Road, Leondale, Germiston, Tvl.

YING, Kwai, merchant, 6 Ordra Buildings/-woonstelle, 84 Prinsloo Street/-straat, Pretoria, Tvl.

MAHOMED, Hazra Bibi Mia, housewife/huisvrou, 75 Clayton Road/-weg, Overport, Durban, Natal.

BERRY, Philip Ross, pilot/vlieënier, 9 Lana Deneira Flats/-woonstelle, Krupp Street/-straat, Windhoek, S.W.A.

SUMMERS, John, blockman/blokman, 34 Wiganthorpe Road/-weg, Pietermaritzburg, 3200, Natal.

VERHAGEN, Willem, technician/tegnikus, 930 Kraanvoël Avenue/-laan, Silverton Extension 5/Silverton-uitbreiding 5, Tvl.

TEIXEIRA, Manuel Pita, businessman/sakeman, 4 Blackburn Road/-straat, Beacon Bay, East London, Cape/Kaap.

TEIXEIRA, Francisco, stoker, 22 Balfour Street/-straat, Woodstock, Cape/Kaap.

GIMPELIOVSKY, Tamila Miriam, teacher/onderwyseres, 38 De La Rey Street, Observatory, Johannesburg, Tvl.

GIMPELIOVSKY, Yuri, civil engineer/siviele ingenieur, 38 De la Rey Street, Observatory, Johannesburg, Tvl.

COUTROULIS, Nicolaos Christos, restaurant owner, 24 Stanrigh Avenue, Cyrildene, Johannesburg, Tvl.

GIBSON, Jennifer, (née Moon) accounts clerk/rekeningklerk, 64 Alsace Street/-straat, Bayswater, Bloemfontein, 9301, O.F.S./O.V.S.

VAN TONDER, Jozua Johannes, sales representative/verkoopsverteenwoordiger, 1 Lowveld/-woonstelle, 113 Johannesburg Road/-weg, Lyndhurst, Johannesburg, Tvl.

SHARROCK, Clive Wallace, musician (S.A. Navy)/musikant (S.A Vloot), 1 Arcadia Flats, Club Lane, Simonstown/Simonstad, 7995, West Cape/Wes-Kaap.

MAHOMED, Mahomed Asgar Mia, salesman, Flat 205, Sovereign House, 515 Brick Field Road, Overport, Durban, Natal.

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence

THIRD PARTY INSURANCE CLAIMS FOR COMPENSATION

Compulsory Motor Vehicle Insurance Act, 1972 (Act 56 of 1972)

DERDEPARTY-ASSURANSIE-EISE OM SKADEVERGOEDING

Wet op Verpligte Motorvoertuigversekering, 1972 (Wet 56 van 1972)

Form/Vorm MVA

NOTICE BY AUTHORISED INSURER OF AGREEMENT CONTEMPLATED IN SECTION 26 OF THE ACT

The authorised insurer named in the Schedule hereto, hereby gives notice in terms of section 26 (4) of the Act—

(a) that he has entered into an agreement contemplated in section 26 (3) (c) to make a payment in respect of a claim for compensation under section 21 of the said Act, which compensation could, if the said insurer were liable for payment thereof, have included costs in respect of the accommodation of the person named in the Schedule hereto in a hospital or a nursing home or of any treatment of or service rendered or goods supplied to that person; and

(b) that, in terms of section 26 (4) of the Act, the said insurer shall not be obliged to pay any amount in respect of such costs to any person who provided the accommodation or treatment or rendered the service or supplied the goods who has not lodged a claim, in writing, with the said insurer prior to the expiration of a period of 60 days after the date of this notice.

The particulars are given in the following order, under the name and address of the registered company: Name of person(s) injured or killed; claim number; date and place of accident; name of hospital, nursing home or place where treated (if known).

KENNISGEWING DEUR BEVOEGDE VERSEKERAAR VAN OOREENKOMS BEDOEL IN ARTIKEL 26 VAN DIE WET

Die bevoegde versekeraar genoem in die Bylae hiervan, gee hierby ooreenkomstig artikel 26 (4) van die Wet kennis—

(a) dat hy 'n ooreenkoms soos in artikel 26 (3) (c) bedoel, aangegaan het om 'n bedrag te betaal ten opsigte van 'n eis om skadevergoeding ooreenkomstig artikel 21 van genoemde Wet, naamlik vergoeding wat, indien genoemde versekeraar vir die betaling daarvan aanspreeklik sou gewees het, koste ten opsigte van die akkommodasie, in 'n hospitaal of verpleeginrigting, van die persoon in die Bylae hiervan genoem of ten opsigte van enige behandeling van of diens gelewer of goedere verskaf aan daardie persoon, kon insluit; en

(b) dat genoemde versekeraar nie ooreenkomstig artikel 26 (4) van die Wet verplig is nie om enige bedrag ten opsigte van sodanige koste te betaal aan enigeen wat die akkommodasie of behandeling verskaf of die diens gelewer of die goedere verskaf het en wat nie 'n skriftelike eis voor die verstryking van 'n tydperk van 60 dae na die datum van hierdie kennisgewing by genoemde versekeraar ingedien het nie.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde, onder die naam en adres van die geregistreerde maatskappy: Naam van persoon/persone beseer of gedood; eisnommer; datum en plek van ongeluk; naam van hospitaal, verpleeginrigting of plek waar behandel (indien bekend).

A.A. Mutual Insurance Association Ltd, Boston House, Strand Street, Cape Town

OCKHUIZEN, Cecil. Claim 6/6/80180. 3/4/76, Klipfontein Road, Athlone. Groote Schuur Hospital.

A.A. Mutual Insurance Association Ltd, P.O. Box 9595, Johannesburg, 2000

DU PLESSIS, Eugene. Claim 9/6/70152. 25/8/78, Wolmarans Street, Johannesburg. Medical Centre, Randburg.

SCHUTTE, Evert Gerhard Johannes de Graaff, and Annali Schutte, born Olivier. Claim 6/6/63019, G. L. Odendaal. 5/1/76, John Vorster Avenue, Sterkstroom. Frontier Hospital, Queenstown.

URBANI, Wayne Leslie. Claim 0/6/70093. 4/6/79, intersection of Allen Road and Side Street, Chrisville, Johannesburg. General Hospital, Johannesburg.

ANDERSON, Gladys Muriel. Claim 9/6/25018. 6/9/78, Broadway Avenue, Bezuidenhouts Valley, Johannesburg. Johannesburg General Hospital.

A.A. Mutual Insurance Association Ltd, P.O. Box 2228, Pretoria, 0001

KOOI, Andries. Claim 8/6/30150, G. W. F. Koekemoer. 20/4/78, Rietfontein, Pretoria. H. F. Verwoerd Hospital.

City Council of Johannesburg, c/o City Secretariat, Claims Branch, Room 370, City Hall, Rissik Street, Johannesburg, 2001

TAMBLYN, Sheila Evelyn. Claim T8/375/C. 24/9/78. Harrison and Leyds Streets, Johannesburg.

Commercial Union Assurance Company of South Africa Ltd, P.O. Box 2838, Johannesburg, 2000

FOSKER, Elizabeth Barbara. Claim MVA 1077/78. 1/4/78, West Street, Durban.

Constantia Versekeringsmaatskappy Bpk.

JANSEN VAN VUUREN, Petrus Lourens. 17/12/76, hoek van Lorentz- en Strubenstraat, Pretoria. Eugene Maraishospitaal.

MNTSI, John. 27/2/77, Lynville Lokasie, Witbank.

Ned-Equity Insurance Company Ltd, P.O. Box 9595, Johannesburg, 2000

FERNANDES, Carlos Alberto de Oliveira. Claim MVA 6/00585. 17/8/75, intersection of Joubert Street and Lewis Avenue, Vereeniging. Vereeniging Hospital.

DE OLIVEIRA, Jose Mendes. Claim MVA 6/00585. 17/8/75, intersection of Joubert Street and Lewis Avenue, Vereeniging. Vereeniging Hospital.

President Versekeringsmaatskappy Bpk., Posbus 4095, Pretoria, 0001

KOEKEMOER, Julienne Joy Colleen. Eis 8/00445. 20/3/80, Ontdekkersweg, Roodepoort.

HODGE, Desmond Graham. Eis 8/00617. 15/12/80, kruising van Swartgoudweg en Brierttastraat, Winchester Heuwels, Johannesburg. Suidrandhospitaal.

President Versekeringsmaatskappy Bpk.

KHASU, Rachel. Eis 8/00660. 14/10/77, Moletsanelokasie, naby Rantol Garage. Baragwanathhospitaal.

S.A. Mutual Fire and General Insurance Company Ltd, P.O. Box 66, Durban

THOMAS, Michael Geoffrey Alan. Claim MVA 501398. 15/7/74, corner of Queen and Field Streets, Durban. Addington Hospital, Durban.

S.A. Mutual Fire and General Insurance Company Ltd, P.O. Box 342, Port Elizabeth

HORAK, Yvonne Lilian. Eis MVA 900893. 2/4/79, Kerkstraat, Oudtshoorn. Oudtshoornhospitaal.

Santam Versekeringsmaatskappy Bpk., Posbus 653, Kaapstad, 8000

DA COSTA, L. A. Claim 23/T/13748. 22/6/76, Johannesburg Road at or near Vecor Circle, District of Vereeniging. Vereeniging Hospital.

FERNANDES, M. P. (nou Da Costa), mej. M. Fernandes en L. P. Fernandes. Eis 23/T/13748. 22/6/76, Johannesburgweg by of naby Vecorsirkel, distrik Vereeniging. Vereenigingshospitaal.

GILDENHUYS, D. I. Claim 23/X/12939. 22/2/79, Berg Street, Rustenburg. Paul Kruger Memorial Hospital.

TERBLANCHE, L. Claim 23/X/12939. 22/2/79, Berg Street, Rustenburg. Paul Kruger Memorial Hospital.

Senator Versekeringsmaatskappy Bpk., Posbus 4095, Pretoria, 0001

VORSTER, Cornelius Wilhelmus. Eis MVA 7/S 110. 1/7/76, Anglo Alpha, Lichtenburg. Lichtenburghospitaal.

VAN PAPENDORP, Hendrik Andries. Eis MVA 9/G120. 31/5/78, Natalielaan, Murrayfield. H. F. Verwoerdhospitaal.

Senator Versekeringsmaatskappy Bpk., Visagiestraat 174, Pretoria, 0001

ANDERSON, Peter Herold Hartman. Eis MVA 7/G 102. 30/4/77, hoek van President- en Krugerstraat, Krugersdorp.

SEYFARTH, Oskar. Eis MVA 6/P 027. 14/11/75, Kerkstraat-Oos, Pretoria. Eugene Maraishospitaal.

Senator Versekeringsmaatskappy Bpk.

OBERHOLZER, mev. M. E. 17/1/78, Kerkstraat, Pretoria. H. F. Verwoerdhospitaal.

THE FLOWERING PLANTS OF AFRICA

This publication is issued as an illustrated serial, much on the same lines as Curtis's Botanical Magazine, and for imitating which no apology need be tendered.

The desire and object of the promoters of the publication will be achieved if it stimulates further interest in the study and cultivation of our indigenous plants.

The illustrations are prepared mainly by the artists at the Botanical Research Institute, but the Editor welcomes contributions of suitable artistic and scientific merit from kindred institutions.

Each part contains 10 plates and costs R5 per part (other countries R5,25 per part). Two, three or four parts may be published annually, depending on the availability of illustrations. A volume consists of four parts. From Volume 27, the price per volume is: Cloth binding, R30; morocco binding, R35 (other countries, cloth binding R31; morocco binding R36).

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany inland orders.

DIE BLOMPLANTE VAN AFRIKA

Hierdie publikasie word uitgegee as 'n geïllustreerde reeks, baie na die aard van Curtis se "Botanical Magazine". Die doel van die werk is om die skoonheid en variasie van vorm van die flora van Afrika aan die leser bekend te stel, om belangstelling in die studie en kweek van die inheemse plante op te wek, en om plantkunde in die algemeen te bevorder.

Die meeste van die illustrasies word deur kunstenaars van die Navorsingsinstituut vir Plantkunde gemaak, dog die redakteur verwelkom geskikte bydraes van 'n wetenskaplike en kunsstandaard afkomstig van verwante inrigtings.

Onder huidige omstandighede word twee dele van die werk gelyktydig gepubliseer, maar met onreëlmatige tussenpose; elke deel bevat tien kleurplate. Intekengeld bedra R5 per deel (buitelands R5,25 per deel): Vier dele per band. Vanaf band 27 is die prys per band in linne gebind R30; in moroccoleer gebind R35. (Buitelands, linne gebind R31; moroccoleer R36).

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbouinligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices and General Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the right-hand column:

CONTENTS

and weekly Index

No.		Page No.	Gazette No.
	PROCLAMATIONS		
67	Rural Coloured Areas Law (1/1979): Commencement	1	6916
68	Rural Coloured Areas Amendment Act (31/1978): Commencement	1	6916
R. 70	Abattoir Industry Act (54/1976): Amendment	1	6928
	GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES		
	Agriculture and Fisheries, Department of		
	Government Notices		
R. 669	Marketing Act (59/1968): Levy and special levy on buckwheat	1	6928
R. 676	Marketing Act (59/1968): Prices of flour, meal, semolina and self-raising flour: Amendment	1	6917
R. 677	do.: Time of payment: Special levy on white bread flour, etc	3	6917
R. 678	do.: Special levy on white bread flour, etc.	4	6917
R. 679	do.: Bread prices: Amendment	4	6917
R. 685	Marketing Act (59/1968): Special levy on wheaten bran: Amendment	5	6917
R. 686	Co-operative Societies Act (29/1939): Delegation of powers	2	6928
	General Notices		
251	Plant Breeders' Rights Act (15/1976): Receipt of applications	36	6940
257	Correction	41	6940
262	Abattoir Industry Act (54/1976): Application for erection: De Aar	45	6940
264	Notice of meeting of creditors: Rouxville	46	6940
265	Development Trust and Land Act (18/1936): Notice of expropriation, Tvl	46	6940
	Commerce and Consumer Affairs, Department of		
	Government Notice		
720	Notice in terms of the Proclamation on the Registration and Incorporation of Companies in South West Africa, 1978	1	6940
	General Notice		
238	Companies Act (61/1973): Registration of companies	1	6930
	Community Development, Department of		
	Government Notices		
707	Community Development Act (3/1966): Restrictions on the subdivisions of land, etc	2	6940
708	do.: do	3	6940
	General Notices		
255	Community Development Act (3/1966): Notice of expropriation: Natal	39	6940
256	do.: do	40	6940
	Co-operation and Development, Department of		
	Government Notices		
R. 664	Community Councils Act (125/1977): Establishment: Koppies	1	6929
R. 665	do.: Regulations: Koppies	1	6929
R. 666	do.: Establishment: Vredefort	31	6929
R. 667	do.: Regulations: Vredefort	32	6929

Alle Proklamasies, Goewermentskennisgewings en Algemene Kennisgewings gepubliseer word vir verwysingsdoeleindes in die volgende inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat u self deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

INHOUD

en weeklikse Indeks

No.		Bladsy No.	Staatskoerant No.
	PROKLAMASIES		
67	Wet op Landelike Kleurlinggebiede (1/1979): Inwerkingtreding	1	6916
68	Wysigingswet op Landelike Kleurlinggebiede (31/1978): Inwerkingtreding	1	6916
R. 70	Wet op die Abattoirbedryf (54/1976): Wysiging	1	6928
	GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS		
	Binnelandse Sake, Departement van		
	Goewermentskennisgewings		
687	Wet op Publikasies (42/1974): Ongewenste publikasies of voorwerpe: Lys P80/19	2	6916
688	do.: Periodieke ongewenste publikasies	3	6916
689	do.: Vertoë ten opsigte van appèl	3	6916
690	do.: do	3	6916
691	do.: Vertoë kragtens artikel 24 (2) (b)	4	6916
692	do.: Verbeteringskennisgewing	2	6916
693	do.: Tersydestelling	4	6916
694	do.: Invoerverbod	3	6916
695	do.: Tersydestelling van verklaring	4	6916
702	Wet op Publikasies (42/1974): Vertoë kragtens artikel 24 (2) (b)	5	6916
734	Wet op Vreemdelinge (1/1937): Vansverandering: Louw in Nabbee	30	6940
735	do.: do.: Kemp in Cooper	30	6940
736	do.: do.: Kubeka in Nyembe	30	6940
737	do.: do.: Van der Horst in Linnerts	30	6940
767	Wet op Vreemdelinge (1/1937): Vansverandering: Ramjes in Maharaj	30	6940
	Buitelandse Sake en Inligting, Departement van		
	Goewermentskennisgewings		
773	Wet op Diplomatieke Voorregte (71/1951): Geregtig op immuniteit	11	6940
774	do.: Immuniteit ingetrek	24	6940
	Eerste Minister, Kantoor van die		
	Goewermentskennisgewings		
564	Wet op die Uitbreiding van die Grense van Bepaalde State, 1980 (No. 2 van 1980)	1	6905
565	Wysigingswet op Wetgewing op Samewerking en Ontwikkeling, 1980 (No. 3 van 1980)	1	6906
566	Wysigingswet op Misstowwe, Veevoedsel, Landboumiddels en Veemiddels, 1980 (No. 4 van 1980)	1	6907
567	Wysigingswet op Planttelersregte, 1980 (No. 5 van 1980)	1	6908
568	Wysigingswet op Bemarking, 1980 (No. 6 van 1980)	1	6909
569	Wysigingswet op Wyn, Ander Gegiste Drank en Spiritualieë, 1980 (No. 7 van 1980)	1	6910
570	Wysigingswet op Onteiening, 1980 (No. 8 van 1980)	1	6911
571	Meergebiede - ontwikkelingswysigingswet, 1980 (No. 9 van 1980)	1	6912
597	Gedeeltelike Begrotingswet, 1980 (No. 10 van 1980)	1	6914

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence

No.		Page No.	Gazette No.
725	Blacks (Urban Areas): Consolidation Act (25/1945): Administration Board, Eastern-Tvl.: Abolition of location, Nelspruit.	7	6940
775	(Act 67/1952): Blacks (Abolition of Passes and Co-ordination of Documents) Act: Form of identity document	7	6940
Finance, Department of			
Government Notices			
R. 671	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 1 (No. 1/1682)	2	6928
R. 698	Customs and Excise Act (91/1964): Determination of tariff classification and furnishing thereof on bills of entry: List TAR 9	4	6928
723	Banks Act (23/1965): Supplementary liquid assets to be maintained by banking institutions	10	6940
766	Issue of Internal Registered Stock	10	6940
Foreign Affairs and Information, Department of			
Government Notices			
773	Diplomatic Privileges Act (71/1951): Entitled to immunity	11	6940
774	do.: Immunity cancelled	24	6940
Health, Welfare and Pensions, Department of			
Government Notices			
R. 696	Health Act (63/1977): Amendment of the regulations governing private hospitals and unattached operating theatre units	10	6928
724	Mental Health Act (18/1973): Appointment: Hospital Board, Retreat	29	6940
General Notice			
252	Election of members of the Professional Board for Orthopaedic Orthotists and Prosthetists	37	6940
Industries, Department of			
Government Notice			
719	Standards Act (33/1962): Amendment of compulsory standard specifications for certain items of electrical equipment	29	6940
General Notices			
266	Customs and Excise tariff applications: List 11/80	48	6940
267	do.: List A	48	6940
Interior, Department of			
Government Notices			
687	Publications Act (42/1974): Undesirable publications or objects: List P80/19	2	6916
688	do.: Undesirable periodic publications	3	6916
689	do.: Representations in respect of appeal	3	6916
690	do.: do.	3	6916
691	do.: Representations under section 24 (2) (b)	4	6916
692	do.: Correction notice	2	6916
693	do.: Deleted	4	6916
694	do.: Prohibited of importation	3	6916
695	do.: Setting aside of declaration	4	6916
702	Publications Act (42/1974): Representations under section 24 (2) (b)	5	6916
734	Aliens Act (1/1937): Change of surname: Louw to Nabbee	30	6940
735	do.: do.: Kemp to Cooper	30	6940
736	do.: do.: Kubeka to Nyembe	30	6940
737	do.: do.: Van der Horst to Linnerts	30	6940
767	Aliens Act (1/1937): Change of surname: Ramjes to Maharaj	30	6940
Manpower Utilisation, Department of			
Government Notices			
R. 674	Industrial Conciliation Act (28/1956): Canvas and Ropeworks Industry (Cape): Renewal of Main Agreement	10	6928
R. 700	Industrial Conciliation Act (28/1956): Clothing Industry (Cape): Amendment of Agreement for the Country Areas	10	6928
R. 701	do.: do.: Amendment of Main Agreement	11	6928
780	Black Labour Relations Regulation: Dairy Trade, Witwatersrand and Pretoria	31	6940

No.		Bladsy No.	Staatskoerant No.
Finansies, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
R. 671	Douane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1682)	2	6928
R. 698	Douane- en Aksynswet (91/1964): Bepalings van tariefindeling en verstrekking daarvan op klaringsbriewe: Lys TAR 9	4	6928
723	Bankwet (23/1965): Aanvullende likwiede bates wat deur bankinstellings in stand gehou moet word	10	6940
766	Uitgifte van Binnelandse Geregistreerde Effekte	10	6940
Gemeenskapsbou, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
707	Wet op Gemeenskapsontwikkeling (3/1966): Beperkings op die onderverdeling van grond, ens.	2	6940
708	do.: do.	3	6940
Algemene Kennisgewings			
255	Wet op Gemeenskapsontwikkeling (3/1966): Kennisgewing van onteiening: Natal	39	6940
256	do.: do.	40	6940
Gesondheid, Welsyn en Pensioene, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
R. 696	Wet op Gesondheid (63/1977): Wysiging van regulasies betreffende private hospitale en losstaande operasieteatereenhede	10	6928
724	Wet op Geestesgesondheid (18/1973): Aanstelling: Hospitaalraad, Retreat	29	6940
Algemene Kennisgewing			
252	Verkiesing van lede van die beroepsraad vir ortopediese ortotiste en protetiste	37	6940
Handel en Verbruikersake, Departement van			
Goewermentskennisgewing			
720	Kennisgewing ingevolge die Proklamasie op die Inlywing en Registrasie van Maatskappye in Suidwes-Afrika, 1978	1	6940
Algemene Kennisgewing			
238	Maatskappywet (61/1973): Registrasie van maatskappye	1	6930
Landbou en Visserye, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
R. 669	Bemarkingswet (59/1968): Heffing en spesiale heffing op bokwiet	1	6928
R. 676	Bemarkingswet (59/1968): Pryse van meelblom, meel, semolina en bruismeel: Wysiging	1	6917
R. 677	do.: Tyd en betaling: Spesiale heffing op witbroodmeelblom, ens.	3	6917
R. 678	do.: Spesiale heffing op witbroodmeelblom, ens.	4	6917
R. 679	do.: Broodpryse: Wysiging	4	6917
R. 685	Bemarkingswet (59/1968): Spesiale heffing op koringsemels: Wysiging	5	6917
R. 686	Wet op Koöperatiewe Verenigings (29/1939): Oordrag van bevoegdhede	2	6928
Algemene Kennisgewings			
251	Wet op Planttelersregte (15/1976): Ontvangs van aansoeke	36	6940
257	Regstelling	41	6940
262	Wet op Abattoirbedryf (54/1976): Aansoek om oprigting: De Aar	45	6940
264	Kennisgewing van vergadering van skuldeisers: Rouxville	46	6940
265	Ontwikkelingstrust en Grondwet (18/1936): Kennisgewing van onteiening, Tvl.	46	6940
Mannekragbenutting, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
R. 674	Wet op Nywerheidsversoening (28/1956): Seildoek en Tounywerheid (Kaap): Hernuwing van Hoofooreenkoms	10	6928
R. 700	Wet op Nywerheidsversoening (28/1956): Klerasienywerheid (Kaap): Wysiging van Ooreenkoms vir die Plattelandse Gebiede	10	6928

University of Fort Hare
Together in Excellence

No.		Page No.	Gazette No.
General Notices			
222	Wage Act, 1957: Canvas Goods and Allied Products, Certain Areas	1	6902
258	Application for variation of scope of registration of an employers' organisation	41	6940
Mineral and Energy Affairs, Department of			
Government Notice			
718	Mining Rights Act (20/1967): Reservation of land for purposes of a township	31	6940
General Notices			
253	Mining Rights Act (20/1967): Reservation of land for the purpose of a public road	38	6940
254	do.: do.	38	6940
National Education, Department of			
Government Notices			
709	National Monuments Act (28/1969): Declaration: Historic farm Morgenster, Somerset West	31	6940
710	do.: do.: Old Post Office and Magistrate's Court building, King William's Town	32	6940
711	do.: do.: Queen's College, Queenstown	33	6940
712	do.: do.: Austin Roberts bird sanctuary, Muckleneuk, Pretoria	33	6940
713	do.: do.: City Hall, King William's Town	34	6940
714	do.: do.: Hugenot memorial building, Cape Town	34	6940
715	do.: do.: Sinagoge, King William's Town	35	6940
716	do.: do.: Victoria Drill Hall, King William's Town	35	6940
717	do.: do.: Sauer Bridge, Aliwal North	36	6940
Prime Minister, Office of the			
Government Notices			
564	Borders of Particular States Extension Act, 1980 (No. 2 of 1980)	1	6905
565	Laws on Co-operation and Development Amendment Act, 1980 (No. 3 of 1980)	1	6906
566	Fertilizers, Farm Feeds, Agricultural Remedies and Stock Remedies Amendment Act, 1980 (No. 4 of 1980)	1	6907
567	Plant Breeders' Rights Amendment Act, 1980 (No. 5 of 1980)	1	6908
568	Marketing Amendment Act, 1980 (No. 6 of 1980)	1	6909
569	Wine, Other Fermented Beverages and Spirits Amendment Act, 1980 (No. 7 of 1980)	1	6910
570	Expropriation Amendment Act, 1980 (No. 8 of 1980)	1	6911
571	Lake Areas Development Amendment Act, 1980 (No. 9 of 1980)	1	6912
597	Part Appropriation Act, 1980 (No. 10 of 1980)	1	6914
Public Works, Department of			
Government Notice			
R. 683	Professional Engineers Act (81/1968): Notice in terms of section 31 (2)	13	6928
Railways and Harbours, Department of			
Government Notice			
R. 697	Railways and Harbours Control and Management Consolidation Act (70/1957): Free Pass Regulations: Amendment	20	6928
General Notices			
259	Statement of working expenditure, 1 April 1979 to 29 February 1980	43	6940
263	Notice of expropriation: Pietermaritzburg	42	6940
Water Affairs, Forestry and Environmental Conservation, Department of			
Government Notice			
261	Sanddrift Government Water Scheme, Ceres and Worcester: Scheduling Board meeting	45	6940

No.		Bladsy No.	Staatskoerant No.
R. 701	do.: do.: Wysiging van Hoofooreenkoms	11	6928
780	Swart Arbeidsverhoudinge: Melkerybedryf, Witwatersrand en Pretoria	31	6940
Algemene Kennisgewings			
222	Loonwet 1957: Seildoekgoedere- en Verwante Produktenywerheid, Sekere Gebiede	1	6902
258	Aansoek om registrasiebestek van 'n werkgewersorganisasie	41	6940
Mineraal- en Energiesake, Departement van			
Goewermentskennisgewing			
718	Wet op Mynregte (20/1967): Uithou van grond vir die doel van 'n dorp	31	6940
Algemene Kennisgewings			
253	Wet op Mynregte (20/1967): Uithou van grond vir die doel van 'n openbare pad	38	6940
254	do.: do.	38	6940
Nasionale Opvoeding, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
709	Wet op Nasionale Gedenkwaardighede (28/1969): Verklaring: Historiese plaas Morgenster, Somerset-Wes	31	6940
710	do.: do.: Ou Poskantoor en Magistraatshofgebou, King William's Town	32	6940
711	do.: do.: Queen's College, Queenstown	33	6940
712	do.: do.: Austin Robertsvoëlreservaat, Muckelneuk, Pretoria	33	6940
713	do.: do.: Stadsaal, King William's Town	34	6940
714	do.: do.: Hugenotegedenkgebou, Kaapstad	34	6940
715	do.: do.: Sinagoge, King William's Town	35	6940
716	do.: do.: Victoria Drilsaal, King William's Town	35	6940
717	do.: do.: Sauerbrug, Aliwal-Noord	36	6940
Nywerheidswese, Departement van			
Goewermentskennisgewing			
719	Wet op Standaarde (33/1962): Wysiging van verpligte standaardspesifikasies vir sekere elektriese toerusting	29	6940
Algemene Kennisgewings			
266	Doeane- en Aksynstariefaansoeke: Lys 11/80	48	6940
267	do.: Lys A	48	6940
Openbare Werke, Departement van			
Goewermentskennisgewing			
R. 683	Wet op Professionele Ingenieurs (81/1968): Kennisgewing ingevolge artikel 31 (2)	13	6928
Samewerking en Ontwikkeling, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
R. 664	Wet op Gemeenskapsrade (125/1977): Instelling: Koppies	1	6929
R. 665	do.: Regulasies: Koppies	1	6929
R. 666	do.: Instelling: Vredefort	31	6929
R. 667	do.: Regulasies: Vredefort	32	6929
725	Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet (25/1945): Administrasieraad, Oos-Tvl.: Afskaffing van lokasie, Nelspruit	7	6940
775	Wet (67/1952): Swartes (Afskaffing van Passe en Koördinering van Dokumente) Wet: Vorm van herkenningsbewys	7	6940
Spoorweë en Hawens, Departement van			
Goewermentskennisgewing			
R. 697	Konsolidasiewet op Beheer en Bestuur van Spoorweë en Hawens (70/1957): Vrypasregulasies: Wysiging	20	6928
Algemene Kennisgewings			
259	Staat van Bedryfsuitgawe, 1 April 1979 tot 29 Februarie 1980	43	6940
263	Kennisgewing van onteiening: Pietermaritzburg	42	6940
Waterwese, Bosbou en Omgewingsbewaring, Departement van			
Goewermentskennisgewing			
261	Sanddrift-staatswaterskema, Ceres en Worcester: Inlystingsraadvergadering	45	6940

University of Fort Hare
Together in Excellence

	Page No.
Official publications issued during February 1980	50
Amended closing times for legal and Government notices	52

LEGAL ADVERTISEMENTS

General Conditions and Rates	53
Administration of Estates Acts Notices	87
Business Notices	56
Butchers' Notices	83
Change of Name	81
Companies Notices	58
Deeds: Lost Documents	61
General	84
Insolvency Acts and Companies Acts Notices	112
Liquidators' Notices	60
Lost Life Insurance Policies	124
Naturalisation Notices	126
Orders of the Court	65
Public Auctions	78
Sales in Execution and Public Sales	68
Slums Clearance Court Notices	84
Supersessions and Discharge of Petitions	67
Third Party Insurance Claims	127
Trade Marks in SWA	85

	Bladsy No.
Amptelike publikasies uitgereik gedurende Februarie 1980	50
Gewysigde sluitingstye vir wetlike en Goewermentskennisgewings	52

WETLIKE ADVERTENSIES

Algemene Voorwaardes en Tariewe	53
Aktes: Verlore Dokumente	61
Algemeen	84
Besigheidskennisgewings	56
Boedelwettekennisgewings	87
Derdeparty-assuransie-eise	127
Geregtelike en Openbare Verkope	68
Handelsmerke in SWA	85
Insolvensiewet- en Maatskappywette-kennisgewings	112
Likwidateurskennisgewings	60
Maatskappykennisgewings	58
Naamsveranderings	81
Naturalisasiekennisgewings	126
Orders van die Hof	65
Publieke Veilings	78
Slagterskennisgewings	88
Slumopruimingshof-kennisgewings	84
Tersydestellings en Afwysings van Aansoeke	67
Verlore Lewensversekeringspolisse	124

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001

6940—5

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence
6941

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REGULATION GAZETTE No. 2982 PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB REGULASIEKOERANT No. 2982

Registered at the Post Office as a Newspaper ABROAD 30c BUITELANDS *As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

POST FREE · POSVRY

Vol. 178] PRETORIA, 11 APRIL 1980 [No. 6941

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN

University of Fort Hare
Together in Excellence

GOVERNMENT NOTICES

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FISHERIES

No. R. 721 11 April 1980

LEVY AND SPECIAL LEVY ON DECIDUOUS FRUIT.—AMENDMENT

In terms of section 79 (a) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Deciduous Fruit Board, referred to in section 6 of the Deciduous Fruit Scheme, published by Proclamation R. 220 of 1979, as amended, has in terms of sections 31 and 32 of the said Scheme with my approval, amended the levy and special levy published by Government Notice R. 2639 of 23 November 1979, as set out in the Schedule hereto.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

SCHEDULE

1. The Schedule to Government Notice R. 2639 of 23 November 1979, is hereby amended by the substitution for subparagraph (ii) of clause 2 (c) of the following subparagraph:

"(ii) Freestone peaches, nectarines and grapes produced in the controlled area (other than freestone peaches and nectarines produced in the Magisterial Districts of George, Humansdorp, Knysna and Uniondale) and sold in the marketing area, South West Africa and Swaziland under authority of a permit issued in terms of section 49 of the said Scheme: Provided that the levies contemplated in subparagraphs (i) and (ii) shall not apply to deciduous fruit purchased from the Board, or from a person who sold such deciduous fruit under authority of a permit referred to in the said paragraph (ii).".

2. This notice shall come into operation with effect from 14 April 1980.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN VISSERYE

No. R. 721 11 April 1980

HEFFING EN SPESIALE HEFFING OP SAGTEVRUGTE.—WYSIGING

Kragtens artikel 79 (a) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Sagtevrugteraad genoem in artikel 6 van die Sagtevrugteskema, afgekondig by Proklamasie R. 220 van 1979, soos gewysig, kragtens artikel 31 en 32 van genoemde Skema, met my goedkeuring, die heffing en spesiale heffing afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2639 van 23 November 1979, gewysig het soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

BYLAE

1. Die Bylae van Goewermentskennisgewing R. 2639 van 23 November 1979, word hierby gewysig deur subparagraaf (ii) van klousule 2 (c) deur die volgende subparagraaf te vervang:

"(ii) Lospitperskes, kaalperskes en druiwe in die beheerde gebied geproduseer (behalwe lospitperskes en kaalperskes in die landdrosdistrikte George, Humansdorp, Knysna en Uniondale geproduseer) en verkoop in die bemarkingsgebied, Suidwes-Afrika en Swaziland kragtens 'n permit uitgereik in terme van artikel 49 van genoemde Skema: Met dien verstande dat die in subparagrawe (i) en (ii) beoogde heffings nie van toepassing is op sagtevrugte wat van die Raad gekoop is, of van 'n persoon wat sodanige sagtevrugte verkoop het op gesag van 'n permit in genoemde subparagraaf (ii) bedoel.".

2. Hierdie kennisgewing tree in werking op 14 April 1980.

No. R. 722 11 April 1980

REGULATIONS RELATING TO THE GRADING, PACKING AND MARKING OF APPLES INTENDED FOR EXPORT FROM THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (Act 51 of 1971), made the regulations set out in the Schedule hereto.

No. R. 722 11 April 1980

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADERING, VERPAKKING EN MERK VAN APPELS BESTEM VIR UITVOER UIT DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserye het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (Wet 51 van 1971), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 358 of 3 March 1978, as amended by Government Notices R. 2583 of 29 December 1978, R. 337 of 2 March 1979, R. 228 of 8 February 1980 and R. 634 of 28 March 1980.

2. Regulation 10 of the regulations is hereby amended by—

(a) the insertion of the following paragraph after paragraph (m) of subregulation (2):

Quality factor	Destination A		Destination B
	Surface transport	Air transport	
"(mA) Blush on Granny Smith apples	None.....	None.....	None";

(b) the insertion of the following paragraph after paragraph (h) of subregulation (3):

Quality factor	Destination A		Destination B
	Surface transport	Air transport	
"(hA) Blush on Granny Smith apples	15 per cent.....	15 per cent.....	15 per cent"; and

(c) the substitution of paragraph (l) of subregulation (3) of the following paragraph:

Quality factor	Destination A		Destination B
	Surface transport	Air transport	
"(l) All deviations collectively: Provided such deviations fall within the specified limits	10 per cent excluding any deviations in respect of paragraphs (i) and (hA): Provided that not more than 10 per cent of the samples inspected contain more than 10 per cent deviations per sample	As for surface transport.....	10 per cent up to the end of June of each official export season and thereafter 12 per cent".

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 358 van 3 Maart 1978, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings, R. 2583 van 29 Desember 1978, R. 337 van 2 Maart 1979, R. 228 van 8 Februarie 1980 en R. 634 van 28 Maart 1980.

2. Regulasie 10 van die regulasies word hierby gewysig deur—

(a) die invoeging van die volgende paragraaf na paragraaf (m) van subregulasie (2):

Gehaltefaktor	Bestemming A		Bestemming B
	Oppervlakvervoer	Lugvervoer	
"(mA) Blos op Granny Smith-appels	Geen.....	Geen.....	Geen";

(b) die invoeging van die volgende paragraaf na paragraaf (h) van subregulasie (3):

Gehaltefaktor	Bestemming A		Bestemming B
	Oppervlakvervoer	Lugvervoer	
"(hA) Blos op Granny Smith-appels	15 persent.....	15 persent.....	15 persent"; en

University of Fort Hare
Together in Excellence

(c) paragraaf (l) van subregulasie (3) deur die volgende paragraaf te vervang:

Gehaltefaktor	Bestemming A		Bestemming B
	Oppervlakvervoer	Lugvervoe	
"(l) Alle afwykings gesamentlik: Mits sodanige afwykings individueel binne die gespesifiseerde perke is	10 persent uitgesonderd enige afwykings ten opsigte van paragrawe (i) en (hA). Met dien verstande dat ie meer as 10 persent van die monsters wat ondersoek is meer as 10 persent afwykings per monster bevat nie	Soos vir oppervlakvervoer	10 persent tot einde Junie van elke amptelike uitvoerseisoen en daarna 12 persent".

No. R. 744 11 April 1980

TIME AND MANNER OF PAYMENT OF GENERAL LEVY ON SEED COTTON

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 89 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), made the regulations set out in the Schedule hereto in substitution of the regulations published by Government Notice R. 613 of 31 March 1978.

SCHEDULE

1. In these Regulations, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Cotton Scheme published by Proclamation R. 37 of 1974, as amended, shall have a corresponding meaning.

2. A general levy imposed under section 46A of the Marketing Act, 1968, on seed cotton, shall be paid to the Board, c/o P.O. Box 211, Pretoria, 0001, within 30 days after the date on which the last cotton fibre or seed obtained from seed cotton delivered to a ginner during a specific year, has been disposed of.

3. These regulations shall come into operation on the date of publication thereof and repeals Government Notice R. 613 of 31 March 1978 with effect from the same date.

No. R. 745 11 April 1980

TIME AND MANNER OF PAYMENT OF GENERAL LEVY ON BANANAS

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 89 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In these Regulations, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Banana Scheme published by Proclamation R. 109 of 1976, as amended, shall have a corresponding meaning and—

"month" means the period extending from the first to the last day, both days inclusive, of any of the 12 months of a year.

2. A general levy imposed under section 46A of the Marketing Act, 1968, shall, in the case of a producer or person through whom bananas are sold in the production area, be paid by such producers or persons to the Director-General of Agriculture and Fisheries (AEM), Private Bag X250, Pretoria, 0001, within 15 days after the last day of the month in which the bananas in respect of which the general levy is being paid, have been sold.

No. R. 744 11 April 1980

TYD EN WYSE VAN BETALING VAN ALGEMENE HEFFING OP KATOENPLUKSEL

Die Minister van Landbou en Visserye het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit gemaak ter vervanging van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 613 van 31 Maart 1978.

BYLAE

1. In hierdie Regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Katoenskema afgekondig by Proklamasie R. 37 van 1974, soos gewysig, 'n betekenis geheg is 'n ooreenstemmende betekenis.

2. 'n Algemene heffing kragtens artikel 46A van die Bemarkingswet, 1968, opgelê op katoenpluksel, moet aan die Raad, p/a Posbus 211, Pretoria, 0001, betaal word binne 30 dae na die datum waarop die laaste katoenvesel of saad, wat verkry is uit katoenpluksel wat gedurende 'n spesifieke jaar aan 'n pluismeulenaar gelewer is, van die hand gesit is.

3. Hierdie regulasies tree in werking op die datum van publikasie daarvan en herroep Goewermentskennisgewing R. 613 van 31 Maart 1978 met ingang vanaf dieselfde datum.

No. R. 745 11 April 1980

TYD EN WYSE VAN BETALING VAN ALGEMENE HEFFING OP PIESANGS

Die Minister van Landbou en Visserye het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit gemaak.

BYLAE

1. In hierdie Regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Piesangskema afgekondig by Proklamasie R. 109 van 1976, soos gewysig, 'n betekenis geheg is 'n ooreenstemmende betekenis en beteken—

"maand" die tydperk wat strek van die eerste tot die laaste dag, albei dae ingesluit, van enige van die 12 maande van 'n jaar.

2. 'n Algemene heffing opgelê kragtens artikel 46A van die Bemarkingswet, 1968, moet in die geval van 'n produsent of 'n persoon deur bemiddeling van wie piesangs verkoop word in die produksiegebied, deur sodanige produsent of persoon aan die Direkteur-generaal van Landbou en Visserye (LEB), Privaatsak X250, Pretoria, 0001, betaal word binne 15 dae na die laaste dag van die maand waarin die piesangs ten opsigte waarvan die algemene heffing betaal word, verkoop is.

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Pretoria
Institutum in Excellence

3. Each payment of a general levy shall be accompanied by a statement indicating the quantity of bananas sold during such month as well as the average price at which such bananas have been sold.

4. These Regulations shall come into operation on the date of publication thereof.

No. R. 746 11 April 1980

GENERAL LEVY ON BANANAS

In terms of section 46A of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that I have, under the powers vested in me by the said section 46A of the said Act, imposed the general levy, set out in the Schedule hereto.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Banana Scheme published by Proclamation R. 109 of 1976, as amended, shall have a corresponding meaning.

2. (1) A general levy on bananas is hereby imposed—

(a) in the case of bananas delivered by producers thereof to the Board, at the rate of 0,02 per cent of the gross value thereof, which levy shall be payable by the Board; and

(b) in the case of bananas sold by or on behalf of producers thereof in the production area, at the rate of 0,02 per cent of the valuable consideration in terms of money, received by a producer in respect of each sale of bananas, which levy shall be payable by such producer or such persons as the case may be:

Provided that fractions of a cent shall be adjusted to the ensuing full cent.

(2) For the purposes of subclause (1) the gross value of bananas shall be deemed equal to the gross amount payable to a producer from a pool.

3. The Board or person through whom bananas are sold may recover the amount of the general levy by deducting it—

(a) in the case of the Board, from the amount due to a producer by way of rear payment in respect of bananas delivered to the pool concerned; and

(b) in the case of such a person, from the amount due to a producer by such person in respect of such bananas.

4. This notice shall come into operation on the date of publication thereof.

No. R. 747 11 April 1980

TIME AND MANNER OF PAYMENT OF GENERAL LEVY ON FRESH PRODUCE AND DECIDUOUS FRUIT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 89 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), made the regulations set out in the Schedule hereto in substitution of the regulations published by Government Notice R. 246 of 8 February 1980.

3. Elke betaling van 'n algemene heffing moet vergesel gaan van 'n verklaring wat aandui die hoeveelheid piesangs wat gedurende sodanige maand verkoop is asook die gemiddelde prys waarteen sodanige piesangs verkoop is.

4. Hierdie Regulasies tree in werking op die datum van publikasie daarvan.

No. R. 746 11 April 1980

ALGEMENE HEFFING OP PIESANGS

Ingevolge artikel 46A van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by genoemde artikel 46A van genoemde Wet die algemene heffing in die Bylae hiervan uiteengesit opgelê het.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou en Visserye

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk het 'n woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Piesangskema afgekondig by Proklamasie R. 109 van 1976, soos gewysig, 'n ooreenstemmende betekenis.

2. (1) 'n Algemene heffing op piesangs word hierby opgelê—

(a) in die geval van piesangs wat deur produsente daarvan aan die Raad gelewer word, teen 'n koers van 0,02 persent van die bruto waarde daarvan, welke heffing betaalbaar is deur die Raad; en

(b) in die geval van piesangs wat deur of ten behoewe van produsente daarvan in die produksiegebied verkoop word, teen 'n koers van 0,02 persent van die geldwaardige teenprestasie wat so 'n produsent ten opsigte van elke verkoop van sodanige piesangs ontvang, welke heffing betaalbaar is deur sodanige produsent of sodanige persoon, na gelang van die geval:

Met dien verstande dat breuke van 'n sent aangepas moet word tot die daaropvolgende volle sent.

(2) Vir die doeleindes van subklousule (1) word die bruto waarde van piesangs geag gelyk te wees aan die bruto bedrag wat uit 'n poel aan so 'n produsent betaal moet word.

3. Die Raad of persoon deur bemiddeling van wie die piesangs verkoop word kan die bedrag van die algemene heffing verhaal deur dit af te trek—

(a) in die geval van die Raad, van die bedrag wat hy aan 'n produsent by wyse van agterskot verskuldig is ten opsigte van piesangs wat aan die betrokke poel gelewer is; en

(b) in die geval van so 'n persoon, van die bedrag wat hy aan die produsent, ten opsigte van sodanige piesangs verskuldig is.

4. Hierdie kennisgewing tree in werking op die datum van publikasie daarvan.

No. R. 747 11 April 1980

TYD EN WYSE VAN BETALING VAN ALGEMENE HEFFING OP VARSPRODUKTE EN SAGTEVRUGTE

Die Minister van Landbou en Visserye het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak ter vervanging van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 246 van 8 Februarie 1980.

UNIVERSITY of the WESTERN CAPE Together in Excellence

SCHEDULE

1. In these regulations, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), and Government Notice R. 758 of 11 April 1980 shall have a corresponding meaning, and—

"month" means the period extending from the first to the last day, both days inclusive, of any one of the 12 months of a year.

2. A general levy imposed under section 46A of the Marketing Act, 1968, on fresh produce, shall subject to the provisions of clause 3 be paid to the Director-General of Agriculture and Fisheries (AEM), Private Bag X250, Pretoria, 0001, within 15 days after the last day of the month in which such fresh produce—

(a) have been sold and delivered to a canner, in the case of a sale to a canner; and

(b) have been sold, in any other case.

3. A general levy, imposed under section 46A of the said Act, on deciduous fruit—

(a) intended for export or delivered to the Board for sale in the Republic, shall be paid to the said Director-General within 30 days after the closing of the pools the Deciduous Fruit Board conducts in terms of section 23 of the Deciduous Fruit Scheme, published by Proclamation R. 220 of 1979, as amended; and

(b) sold by a producer to a permit holder, shall be paid to the said Board within 15 days after the date on which such deciduous fruit has been purchased.

4. Except for payments made by the Board or a permit holder, each payment of a general levy shall be accompanied by a return which corresponds with the form set out in the Annexure hereto.

5. These regulations shall come into operation on the date of publication thereof and repeals Government Notice R. 246 of 8 February 1980 with effect from the same date.

ANNEXURE

To: Director-General of Agriculture and Fisheries (AEM)
Private Bag X250
Pretoria
0001

RETURN IN RESPECT OF GENERAL LEVY ON FRESH PRODUCE

Fresh produce market at .....
Name of canner/producer or seller* .....
Return in respect of sales/purchase during month of .....19 .

Total amount of sales/purchases during the month .... R.....
Levy at 0,02% ..... R .....

I, the undersigned, hereby declare that the information furnished in this return is true and correct.

Date.....

Signature of market master/canner/producer or seller*

* Delete if not applicable.

BYLAE

1. In hierdie regulasie tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), en Goewermentskennisgewing R. 758 van 11 April 1980 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis en beteken—

"maand" die tydperk wat strek van die eerste tot die laaste dag van die maand, albei dae ingesluit, van enige van die 12 maande van 'n jaar.

2. 'n Algemene heffing kragtens artikel 46A van die Bemarkingswet, 1968, opgelê op varsprodukte moet behoudens die bepalings van klousule 3 aan die Direkteur-generaal van Landbou en Visserye (LEB), Privaatsak X250, Pretoria, 0001, betaal word binne 15 dae na die laaste dag van die maand waarin sodanige varsprodukte—

(a) in die geval van verkope aan 'n inmaker, aan 'n inmaker verkoop en gelewer is; en

(b) in enige ander geval, verkoop is.

3. 'n Algemene heffing opgelê kragtens artikel 46A van die genoemde Wet op sagtevrugte—

(a) bestem vir uitvoer, moet aan die genoemde Direkteur-generaal betaal word binne 30 dae na afsluiting van die poele wat deur die Raad bestuur word ingevolge artikel 23 van die Sagtevrugteskema, afgekondig by Proklamasie R. 220 van 1979, soos gewysig; en

(b) wat deur 'n produsent aan 'n permithouer verkoop word, moet aan die Raad betaal word binne 15 dae na die datum waarop sodanige sagtevrugte aangekoop is.

4. Behalwe vir betalings gemaak deur die Raad of permithouer moet elke betaling van 'n algemene heffing vergesel gaan van 'n opgawe wat ooreenstem met die vorm in die Aanhangsel hiervan uiteengesit.

5. Hierdie regulasies tree in werking op die datum van publikasie en herroep Goewermentskennisgewing R. 246 van 8 Februarie 1980 met ingang vanaf dieselfde datum.

AANHANGSEL

Aan: Direkteur-generaal van Landbou en Visserye (LEB)
Privaatsak X250
Pretoria
0001

OPGAWE TEN OPSIGTE VAN ALGEMENE HEFFING OP VARSPRODUKTE

Varsproduktemark te.....
Naam van Inmaker/produsent of verkoper* .....
Opgawe ten opsigte van verkope/aankope gedurende die maand van ..... 19 .

Totale bedrag van verkope/aankope gedurende die maand R.....
Heffing teen 0,02% ..... R .....

Ek die ondergetekende verklaar hiermee dat die inligting wat in hierdie opgawe verstrek is, waar en juis is.

Datum.....

Handtekening van markmeester/inmaker/produsent of verkoper*

* Skrap indien nie van toepassing.

No. R. 748 11 April 1980

TIME AND MANNER OF PAYMENT OF GENERAL LEVY ON WOOL ON SKINS

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 89 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), made the regulations set out in the Schedule hereto.

No. R. 748 11 April 1980

TYD EN WYSE VAN BETALING VAN ALGEMENE HEFFING OP WOL AAN VELLE

Die Minister van Landbou en Visserye het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit gemaak.

University of Fort Hare
Together in Excellence

SCHEDULE

1. In these Regulations, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Wool Scheme published by Proclamation R. 155 of 1972, as amended, shall have a corresponding meaning and—

"Meat Board" means the Meat Board established by section 3 of the Livestock and Meat Industries Control Scheme, published by Proclamation R. 200 of 1964, as amended; and

"month" means the period extending from the first to the last day, both days inclusive, of any of the 12 months of a year.

2. A general levy on wool on skins imposed in terms of section 46A of the Marketing Act, 1968, shall be paid to the Meat Board monthly within 15 days after the end of the month in which a levy payer purchased such wool on skins.

3. Each payment of a general levy shall be accompanied by a statement indicating the mass of wool on skins purchased during the month in respect of which such levy is being paid.

4. These regulations shall come into operation on the date of publication thereof.

No. R. 749 11 April 1980

GENERAL LEVY ON WOOL

In terms of section 46A of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that I have, under the powers vested in me by the said section 46A of the said Act, imposed the general levy, set out in the Schedule hereto, in substitution of the general levy published by Government Notice R. 1236 of 16 June 1978.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. In this notice unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Wool Scheme published by Proclamation R. 155 of 1972, as amended, shall have a corresponding meaning, and—

"processing" in relation to skins, includes the removal of wool from skins;

"wool" means the natural coat of the sheep (*genus ovis*), excluding such wool produced in South West Africa, Lesotho, Transkei and the Ciskei.

2. (1) A general levy is hereby imposed on wool—

(a) delivered to the Board by producers thereof, at the rate of 0,02 per cent of the gross value thereof, which levy shall be payable by the Board;

(b) on skins received in the Republic by a processor of skins for processing of the skins, at the rate of 0,035c per kg, which levy shall be payable by such processor; and

(c) on unprocessed skins exported from the Republic, at the rate of 0,035c per kg, which levy shall be payable by such exporter:

Provided that fractions of a cent shall be adjusted to the ensuing full cent.

(2) For the purpose of subclause (1) (a) the gross value of wool delivered to the Board shall be deemed equal to the gross amount payable to a producer from a pool.

BYLAE

1. In hierdie Regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Wolskema afgekondig by Proklamasie R. 155 van 1972, soos gewysig, 'n betekenis geheg is 'n ooreenstemmende betekenis en beteken—

"maand" die tydperk wat strek van die eerste tot die laaste dag, albei dae ingesluit, van enigeen van die 12 maande van 'n jaar; en

"Vleisraad" die Vleisraad ingestel by artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlingskema, afgekondig by Proklamasie R. 200 van 1964, soos gewysig.

2. 'n Algemene heffing op wol aan velle opgelê kragtens artikel 46A van die Bemarkingswet, 1968, moet maandeliks aan die Vleisraad betaal word binne 15 dae na die einde van die maand waarin 'n heffingpligtige sodanige wol aan velle gekoop het.

3. Elke betaling van 'n algemene heffing moet vergesel gaan van 'n verklaring wat die massa wol aan velle wat gedurende die maand ten opsigte waarvan sodanige heffing betaal word, aangekoop is, aandui.

4. Hierdie regulasies tree in werking op die datum van publikasie daarvan.

No. R. 749 11 April 1980

ALGEMENE HEFFING OP WOL

Ingevolge artikel 46A van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by genoemde artikel 46A van genoemde Wet die algemene heffing in die Bylae hiervan uiteengesit opgelê het ter vervanging van die algemene heffing, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1236 van 16 Junie 1978.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou en Visserye.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk het 'n woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Wolskema afgekondig by Proklamasie R. 155 van 1972, soos gewysig, 'n ooreenstemmende betekenis, en beteken—

"verwerking" met betrekking tot velle, ook die verwydering van wol van velle;

"wol" die natuurlike bedekking van die skaap (*genus ovis*), behalwe sodanige wol wat in Suidwes-Afrika Lesotho, Transkei en die Ciskei geproduseer is.

2. (1) 'n Algemene heffing word hiermee opgelê op wol—

(a) wat deur produsente daarvan aan die Raad gelewer word, teen 'n koers van 0,02 persent van die bruto waarde daarvan, welke heffing betaalbaar is deur die Raad;

(b) aan velle wat deur 'n verwerker van velle in die Republiek vir verwerking van die velle ontvang word, teen 'n koers van 0,035c per kg, welke heffing betaalbaar is deur sodanige verwerker; en

(c) aan onverwerkte velle wat uit die Republiek uitgevoer word teen 'n koers van 0,035c per kg, welke heffing betaalbaar is deur sodanige uitvoerder:

Met dien verstande dat breuke van 'n sent aangepas moet word tot die daaropvolgende volle sent.

(2) Vir die doeleindes van subklousule (1) (a) word die bruto waarde van wol aan die Raad gelewer geag gelyk te wees aan die bruto bedrag wat uit 'n poel aan so 'n produsent betaal moet word.

SCHEDULE

1. In these Regulations, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Wool Scheme published by Proclamation R. 155 of 1972, as amended, shall have a corresponding meaning and—

"Meat Board" means the Meat Board established by section 3 of the Livestock and Meat Industries Control Scheme, published by Proclamation R. 200 of 1964, as amended; and

"month" means the period extending from the first to the last day, both days inclusive, of any of the 12 months of a year.

2. A general levy on wool on skins imposed in terms of section 46A of the Marketing Act, 1968, shall be paid to the Meat Board monthly within 15 days after the end of the month in which a levy payer purchased such wool on skins.

3. Each payment of a general levy shall be accompanied by a statement indicating the mass of wool on skins purchased during the month in respect of which such levy is being paid.

4. These regulations shall come into operation on the date of publication thereof.

BYLAE

1. In hierdie Regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Wolskema afgekondig by Proklamasie R. 155 van 1972, soos gewysig, 'n betekenis geheg is 'n ooreenstemmende betekenis en beteken—

"maand" die tydperk wat strek van die eerste tot die laaste dag, albei dae ingesluit, van enigeen van die 12 maande van 'n jaar; en

"Vleisraad" die Vleisraad ingestel by artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlingskema, afgekondig by Proklamasie R. 200 van 1964, soos gewysig.

2. 'n Algemene heffing op wol aan velle opgelê kragtens artikel 46A van die Bemarkingswet, 1968, moet maandeliks aan die Vleisraad betaal word binne 15 dae na die einde van die maand waarin 'n heffingpligtige sodanige wol aan velle gekoop het.

3. Elke betaling van 'n algemene heffing moet vergesel gaan van 'n verklaring wat die massa wol aan velle wat gedurende die maand ten opsigte waarvan sodanige heffing betaal word, aangekoop is, aandui.

4. Hierdie regulasies tree in werking op die datum van publikasie daarvan.

No. R. 749 11 April 1980

GENERAL LEVY ON WOOL

In terms of section 46A of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that I have, under the powers vested in me by the said section 46A of the said Act, imposed the general levy, set out in the Schedule hereto, in substitution of the general levy published by Government Notice R. 1236 of 16 June 1978.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. In this notice unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Wool Scheme published by Proclamation R. 155 of 1972, as amended, shall have a corresponding meaning, and—

"processing" in relation to skins, includes the removal of wool from skins;

"wool" means the natural coat of the sheep (*genus ovis*), excluding such wool produced in South West Africa, Lesotho, Transkei and the Ciskei.

2. (1) A general levy is hereby imposed on wool—

(a) delivered to the Board by producers thereof, at the rate of 0,02 per cent of the gross value thereof, which levy shall be payable by the Board;

(b) on skins received in the Republic by a processor of skins for processing of the skins, at the rate of 0,035c per kg, which levy shall be payable by such processor; and

(c) on unprocessed skins exported from the Republic, at the rate of 0,035c per kg, which levy shall be payable by such exporter:

Provided that fractions of a cent shall be adjusted to the ensuing full cent.

(2) For the purpose of subclause (1) (a) the gross value of wool delivered to the Board shall be deemed equal to the gross amount payable to a producer from a pool.

No. R. 749 11 April 1980

ALGEMENE HEFFING OP WOL

Ingevolge artikel 46A van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by genoemde artikel 46A van genoemde Wet die algemene heffing in die Bylae hiervan uiteengesit opgelê het ter vervanging van die algemene heffing, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1236 van 16 Junie 1978.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou en Visserye.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk het 'n woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Wolskema afgekondig by Proklamasie R. 155 van 1972, soos gewysig, 'n ooreenstemmende betekenis, en beteken—

"verwerking" met betrekking tot velle, ook die verwydering van wol van velle;

"wol" die natuurlike bedekking van die skaap (*genus ovis*), behalwe sodanige wol wat in Suidwes-Afrika Lesotho, Transkei en die Ciskei geproduseer is.

2. (1) 'n Algemene heffing word hiermee opgelê op wol—

(a) wat deur produsente aarvan aan die Raad gelewer word, teen 'n koers van 0,02 persent van die bruto waarde daarvan, welke heffing betaalbaar is deur die Raad;

(b) aan velle wat deur 'n verwerker van velle in die Republiek vir verwerking van die velle ontvang word, teen 'n koers van 0,035c per kg, welke heffing betaalbaar is deur sodanige verwerker; en

(c) aan onverwerkte velle wat uit die Republiek uitgevoer word teen 'n koers van 0,035c per kg, welke heffing betaalbaar is deur sodanige uitvoerder:

Met dien verstande dat breuke van 'n sent aangepas moet word tot die daaropvolgende volle sent.

(2) Vir die doeleindes van subklousule (1) (a) word die bruto waarde van wol aan die Raad gelewer geag gelyk te wees aan die bruto bedrag wat uit 'n poel aan so 'n produsent betaal moet word.

3. The Board or a processor or exporter mentioned in clause 1 may recover the amount of the general levy by deducting it—

(a) in the case of the Board, from the amount due to a producer by way of rear payment in respect of wool delivered to the pool concerned;

(b) in the case of a processor or exporter, from the amount due to a producer by such processor or exporter in respect of such wool on skins.

4. This notice shall come into operation on 1 July 1980 and repeals Government Notice R. 1236 of 16 June 1978 with effect from the same date.

No. R. 750 11 April 1980

GENERAL LEVY ON MAIZE

In terms of section 46A of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that I have, under the powers vested in me by the said section 46A of the said Act, imposed the general levy, set out in the Schedule hereto, in substitution of the general levy published by Government Notice R. 856 of 28 April 1978, in so far as it relates to maize.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. In this Notice unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Summer Grain Scheme published by Proclamation R. 45 of 1979, as amended, shall have a corresponding meaning, and—

"Area A" means an area defined by the Board for the purposes of a prohibition published in terms of section 38 of the said Summer Grain Scheme;

"Area B" means an area defined by the Board for the purposes of a prohibition published in terms of section 38 of the said Summer Grain Scheme;

"maize" means the classes of maize as defined in regulation 3, 4 and 5 of the regulations published by Government Notice R. 121 of 4 February 1972, as amended, including sample grade maize.

2. A general levy is hereby imposed, at the rate of 0,02 per cent of the valuable consideration in terms of money received by a producer in respect of each sale of maize, on maize (including maize intended for seed use as seed)—

(a) sold to the Board by producers of maize in Area A in which case the levy shall be payable by the Board;

(b) sold to a maize dealer registered with the Board by producers of maize in Area B in which case the levy shall be payable by such maize dealer:

Provided that fractions of a cent shall be adjusted to the ensuing full cent.

3. The Board or a registered maize dealer may recover the amount of the general levy by deducting it from the amount due to a producer by the Board or such a dealer in respect of that maize on which the general levy is payable.

4. This Notice shall come into operation on 1 May 1980 and repeals Government Notice R. 856 of 28 April 1978, in so far as it relates to maize, with effect from the same date.

3. Die Raad of 'n in klousule 1 vermelde verwerker of uitvoerder kan die bedrag van die algemene heffing verhaal deur dit af te trek—

(a) in die geval van die Raad, van die bedrag wat hy aan 'n produsent by wyse van agterskot verskuldig is ten opsigte van wol wat aan die betrokke poel gelewer is; en

(b) in die geval van 'n verwerker of uitvoerder, van die bedrag wat so 'n verwerker of uitvoerder aan die produsent, ten opsigte van sodanige wol aan velle verskuldig is.

4. Hierdie kennisgewing tree in werking op 1 Julie 1980 en herroep Goewermentskennisgewing R. 1236 van 16 Junie 1978 met ingang vanaf dieselfde datum.

No. R. 750 11 April 1980

ALGEMENE HEFFING OP MIELIES

Ingevolge artikel 46A van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by genoemde artikel 46A van genoemde Wet die algemene heffing in die Bylae hiervan uiteengesit opgelê het ter vervanging van die algemene heffing, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 856 van 28 April 1978, vir sover dit betrekking het op mielies.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou en Visserye.

BYLAE

1. In hierdie Kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk het 'n woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Somergraanskema afgekondig by Proklamasie R. 45 van 1979 soos gewysig, 'n ooreenstemmende betekenis, en beteken—

"Gebied A" 'n gebied deur die Raad omskryf vir die doeleindes van 'n verbod uitgevaardig kragtens artikel 38 van die genoemde Somergraanskema;

"Gebied B" 'n gebied deur die Raad omskryf vir die doeleindes van 'n verbod uitgevaardig kragtens artikel 38 van die genoemde Somergraanskema;

"mielies" die klasse mielies soos omskryf in regulasie 3, 4 en 5 van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 121 van 4 Februarie 1972, soos gewysig, met inbegrip van monstergraadmielies.

2. 'n Algemene heffing word hierby, teen 'n koers van 0,02 persent van die geldwaardige teenprestasie wat 'n produsent ontvang ten opsigte van elke verkoop van mielies, opgelê op mielies (met inbegrip van mielies bestem vir gebruik as saad) wat—

(a) deur produsente van mielies in Gebied A aan die Raad verkoop word, in welke geval die heffing betaalbaar is deur die Raad;

(b) deur produsente van mielies in Gebied B verkoop word aan 'n by die Raad geregistreerde mieliehandelaar, in welke geval die heffing betaalbaar is deur sodanige mieliehandelaar:

Met dien verstande dat breuke van 'n sent aangepas moet word tot die daaropvolgende volle sent.

3. Die Raad of 'n geregistreerde mieliehandelaar kan die bedrag van die algemene heffing verhaal deur dit af te trek van die bedrag wat die Raad of so 'n handelaar aan 'n produsent verskuldig is ten opsigte van die mielies waarop die algemene heffing betaalbaar is.

4. Hierdie Kennisgewing tree in werking op 1 Mei 1980 en herroep Goewermentskennisgewing R. 856 van 28 April 1978, vir sover dit betrekking het op mielies, met ingang vanaf dieselfde datum.

University of Fort Hare
Together in Excellence

No. R. 751 11 April 1980

GENERAL LEVY ON GRAIN SORGHUM

In terms of section 46A of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that I have, under the powers vested in me by the said section 46A of the said Act, imposed the general levy, set out in the Schedule hereto, in substitution of the general levy published by Government Notice R. 856 of 28 April 1978, in so far as it relates to grain sorghum.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. In this notice unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Summer Grain Scheme published by Proclamation R. 45 of 1979, as amended, shall have a corresponding meaning, and—

"controlled area" means the area comprising—

(a) the Provinces of the Transvaal and Orange Free State;

(b) the Magisterial Districts of Alexandria, Aliwal North, East London, Hartswater, Kimberley, King William's Town, Kuruman, Mafeking, Maclear, Port Elizabeth, Queenstown, Uitenhage, Vryburg and Warrenton in the Cape Province and those portions of the Magisterial Districts of Gordonia, Hay, Kenhardt and Prieska in the Cape Province situated in a strip of 48 km north and 48 km south of the Orange River between Boegoeberg Dam and a point on the Orange River directly north of Noudonsies; and

(c) the Magisterial Districts of Bergville, Camperdown, Dannhauser, Dundee, Durban, Estcourt, Glencoe, Hlabisa, Ixopo, Klip River, Kranskop, Lion's River, Mooi River, Mount Currie, Msinga, Newcastle, New Hanover, Nqutu, Paulpietersburg, Pietermaritzburg, Pinetown, Port Shepstone, Umvoti, Utrecht, Vryheid and Weenen in the Province of Natal; and

"grain sorghum" means the classes and grades of grain sorghum as defined in regulations 1 and 2 of the regulations published by Government Notice R. 633 of 27 April 1962, as amended.

2. (1) A general levy, at the rate of 0,02 per cent of the valuable consideration in terms of money received by a producer in respect of each sale of grain sorghum, is hereby imposed on grain sorghum—

(a) sold to the Board, in which case the levy shall be payable by the Board;

(b) sold to persons dealing in the course of trade with grain sorghum within the controlled area, in which case the levy shall be payable by such persons; and

(c) sold to manufacturers of grain sorghum products, in which case the levy shall be payable by such manufacturers:

Provided that fractions of a cent shall be adjusted to the ensuing full cent.

(2) For the purposes of subclause (1) any person who mixes grain sorghum into balanced stock feeds shall be deemed to be a manufacturer of grain sorghum products.

No. R. 751 11 April 1980

ALGEMENE HEFFING OP GRAANSORGHUM

Ingevolge artikel 46A van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by genoemde artikel 46A van genoemde Wet die algemene heffing in die Bylae hiervan uiteengesit opgelê het ter vervanging van die algemene heffing, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 856 van 28 April 1978, vir sover dit betrekking het op graansorghum.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou en Visserye.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk het 'n woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Somergraanskema afgekondig by Proklamasie R. 45 van 1979, soos gewysig, 'n ooreenstemmende betekenis, en beteken—

"beheerde gebied" die gebied bestaande uit—

(a) die provisies Transvaal en Oranje-Vrystaat;

(b) die landdrosdistrikte Alexandria, Aliwal-Noord, Hartswater, Kimberley, King William's Town, Kuruman, Mafeking, Maclear, Oos-Londen, Port Elizabeth, Queenstown, Uitenhage, Vryburg en Warrenton in die Kaapprovinsie en die gedeeltes van die landdrosdistrikte Gordonia, Hay, Kenhardt en Prieska van die Kaapprovinsie wat binne 'n strook van 48 km noord en 48 km suid van die Oranjerivier tussen Boegoebergdam en 'n punt op die Oranjerivier reg noord van Noudonsies lê; en

(c) die landdrosdistrikte Bergville, Camperdown, Dannhauser, Dundee, Durban, Estcourt, Glencoe, Hlabisa, Ixopo, Kliprivier, Kranskop, Lion's River, Mooirivier, Mount Currie, Msinga, Newcastle, New Hanover, Nqutu, Paulpietersburg, Pietermaritzburg, Pinetown, Port Shepstone, Umvoti, Utrecht, Vryheid en Weenen in die provinsie Natal; en

"graansorghum" die klasse en grade graansorghum soos omskryf in regulasies 1 en 2 van die regulasies, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 633 van 27 April 1962, soos gewysig.

2. (1) 'n Algemene heffing word hierby, teen 'n koers van 0,02 persent van die geldwaardige teenprestasie wat 'n produsent ontvang ten opsigte van elke verkoop van graansorghum, opgelê op graansorghum wat—

(a) aan die Raad verkoop word, in welke geval die heffing betaalbaar is deur die Raad;

(b) verkoop word aan persone wat binne die beheerde gebied met graansorghum as 'n besigheid handel, in welke geval die heffing betaalbaar is deur sodanige persone; en

(c) verkoop word aan vervaardigers van graansorghumprodukte, in welke geval die heffing betaalbaar is deur sodanige vervaardigers.

Met dien verstande dat breuke van 'n sent aangepas moet word tot die daaropvolgende volle sent.

(2) Vir die doeleindes van subklousule (1) word 'n persoon wat graansorghum in gebalanseerde veevoer inmeng geag ook 'n vervaardiger van graansorghumprodukte te wees.

3. The Board, person dealing in the course of trade with grain sorghum or manufacturer of grain sorghum products may recover the amount of the general levy by deducting it from the amount due to a producer by the Board, such person or manufacturer in respect of that grain sorghum on which the general levy is payable.

4. This notice shall come into operation on 1 May 1980 and repeals Government Notice R. 856 of 28 April 1978 in so far as it relates to grain sorghum, with effect from the same date.

3. Die Raad, persoon wat met graan orghum as 'n besigheid handel of 'n vervaardiger van graansorghumprodukte kan die bedrag van die algemene heffing verhaal deur dit af te trek van die bedrag wat die Raad, so 'n persoon of vervaardiger aan 'n produsent verskuldig is, ten opsigte van dié graansorghum waarop die algemene heffing betaalbaar is.

4. Hierdie kennisgewing tree in werking op 1 Mei 1980 en herroep Goewermentskennisgewing R. 856 van 28 April 1978, vir sover dit op graan orghum betrekking het, met ingang vanaf dieselfde datum.

No. R. 752 11 April 1980

GENERAL LEVY ON SEED COTTON

In terms of section 46A of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that I have, under the powers vested in me by the said section 46A of the said Act, imposed the general levy, set out in the Schedule hereto, in substitution of the general levy published by Government Notice R. 614 of 31 March 1978.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. In this notice unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Cotton Scheme published by Proclamation R. 37 of 1974, as amended, shall have a corresponding meaning.

2. (1) A general levy on seed cotton delivered by producers thereof to ginners is hereby imposed at the rate of 0,02 per cent of the gross value thereof which levy shall be payable by the ginner: Provided that fractions of a cent shall be adjusted to the ensuing full cent.

(2) For the purpose of subclause (1) the gross value of seed cotton delivered to a ginner shall be deemed equal to the gross amount payable by such ginner to a producer in respect of seed cotton so delivered.

3. A ginner may recover the amount of the levy by deducting it from the amount due to a producer in respect of seed cotton so delivered to him.

4. This notice shall come into operation on the date of publication thereof and repeals Government Notice R. 614 of 31 March 1978 with effect from the same date.

No. R. 752 11 April 1980

ALGEMENE HEFFING OP KATOENPLUKSEL

Ingevolge artikel 46A van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by genoemde artikel 46A van genoemde Wet die algemene heffing in die Bylae hiervan uiteengesit opgelê het ter vervanging van die algemene heffing, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 614 van 31 Maart 1978.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou en Visserye.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang ander blyk het 'n woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Katoenskema afgekondig by Proklamasie R. 37 van 1974, soos gewysig, 'n ooreenstemmende betekenis.

2. (1) 'n Algemene heffing op katoenpluksel wat deur produsente daarvan aan pluismeulenaars gelewer word, word hierby opgelê teen 'n koers van 0,02 persent van die bruto waarde daarvan welke heffing betaalbaar is deur die pluismeulenaar: Met dien verstande dat breuke van 'n sent aangepas moet word tot die daaropvolgende volle sent.

(2) Vir die doeleindes van subklousule (1) word die bruto waarde van katoenpluksel aan 'n pluismeulenaar gelewer geag gelyk te wees aan die bruto bedrag wat so 'n pluismeulenaar aan 'n produsent verskuldig is ten opsigte van sodanige gelewerde katoenpluksel.

3. 'n Pluismeulenaar kan die bedrag van die heffing verhaal deur dit af te trek van die bedrag wat hy aan 'n produsent verskuldig is ten opsigte van katoenpluksel wat aan hom gelewer is.

4. Hierdie kennisgewing tree in werking op die datum van publikasie daarvan en herroep Goewermentskennisgewing R. 614 van 31 Maart 1978 met ingang vanaf dieselfde datum.

No. R. 753 11 April 1980

GENERAL LEVY ON WINTER GRAIN

In terms of section 46A of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that I have, under the powers vested in me by the said section 46A of the said Act, imposed the general levy, set out in the Schedule hereto, in substitution of the general levy published by Government Notice R. 610 of 31 March 1978.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture and Fisheries.

No. R. 753 11 April 1980

ALGEMENE HEFFING OP WINTERGRAAN

Ingevolge artikel 46A van die Bemarkingswet 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by genoemde artikel 46A van genoemde Wet die algemene heffing in die Bylae hiervan uiteengesit opgelê het ter vervanging van die algemene heffing, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 610 van 31 Maart 1978.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou en Visserye.

SCHEDULE

1. In this notice unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Winter Grain Scheme published by Proclamation R. 162 of 1974, as amended, shall have a corresponding meaning.

2. A general levy on winter grain is hereby imposed at the rate of 0,02 per cent of the valuable consideration in terms of money received by a producer in respect of each sale of winter grain which levy shall be payable by the Board: Provided that fractions of a cent shall be adjusted to the ensuing full cent.

3. The Board may recover the amount of the general levy by deducting it from the amount due to a producer by the Board in respect of winter grain on which the general levy is payable.

4. This notice shall come into operation on 1 October 1980 and repeals Government Notice R. 610 of 31 March 1978 with effect from the same date.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk het 'n woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Wintergraanskema afgekondig by Proklamasie R. 162 van 1974, soos gewysig, 'n ooreenstemmende betekenis.

2. 'n Algemene heffing op wintergraan word hierby opgelê teen die koers van 0,02 persent van die geldwaardige teenprestasie wat 'n produsent ontvang ten opsigte van elke verkoop van wintergraan welke heffing betaalbaar is deur die Raad: Met dien verstande dat breuke van 'n sent aangepas moet word tot die daaropvolgende volle sent.

3. Die Raad kan die bedrag van die algemene heffing verhaal deur dit af te trek van die bedrag wat hy aan 'n produsent verskuldig is ten opsigte van wintergraan waarop die algemene heffing betaalbaar is.

4. Hierdie kennisgewing tree in werking op 1 Oktober 1980 en herroep Goewermentskennisgewing R. 610 van 31 Maart 1978 met ingang vanaf dieselfde datum.

No. R. 754 11 April 1980

GENERAL LEVY ON BUCKWHEAT

In terms of section 46A of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that I have, under the powers vested in me by the said section 46A of the said Act, imposed the general levy, set out in the Schedule hereto.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. In this Notice unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Summer Grain Scheme published by Proclamation R. 45 of 1979, as amended, shall have a corresponding meaning.

2. (1) A general levy on buckwheat delivered to the Board, by producers thereof is hereby imposed at the rate of 0,02 per cent of the gross value thereof, which levy shall be payable by the Board: Provided that fractions of a cent shall be adjusted to the ensuing full cent.

(2) For the purpose of subclause (1) the gross value of buckwheat delivered to the Board shall be deemed equal to the gross amount payable to a producer from a pool.

3. The Board may recover the amount of the levy by deducting it from the amount due to a producer by way of rear payment in respect of buckwheat delivered to the pool concerned.

4. This Notice shall come into operation on 1 January 1981.

No. R. 754 11 April 1980

ALGEMENE HEFFING OP BOKWIET

Ingevolge artikel 46A van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou en Visserye hierby bekend dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by genoemde artikel 46A van genoemde Wet die algemene heffing in die Bylae hiervan uiteengesit opgelê het.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou en Visserye.

BYLAE

1. In hierdie Kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk het 'n woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Somergraanskema afgekondig by Proklamasie R. 45 van 1979 soos gewysig, 'n ooreenstemmende betekenis.

2. (1) 'n Algemene heffing op bokwiet wat deur produsente daarvan aan die Raad gelewer word, word hierby opgelê teen die koers van 0,02 persent van die bruto waarde daarvan, welke heffing betaalbaar is deur die Raad: Met dien verstande dat breuke van 'n sent aangepas moet word tot die daaropvolgende volle sent.

(2) Vir die doeleindes van subklousule (1) word die bruto waarde van bokwiet aan die Raad gelewer geag gelyk te wees aan die bruto bedrag wat uit 'n poel aan so 'n produsent betaal moet word.

3. Die Raad kan die bedrag van die heffing verhaal deur dit af te trek van die bedrag wat hy aan 'n produsent by wyse van agterskot verskuldig is ten opsigte van bokwiet wat aan die betrokke poel gelewer is.

4. Hierdie Kennisgewing tree in werking op 1 Januarie 1981.

No. R. 755 11 April 1980

TIME AND MANNER OF PAYMENT OF GENERAL LEVY ON MAIZE AND GRAIN SORGHUM

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 89 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 611 of 31 March 1978.

No. R. 755 11 April 1980

TYD EN WYSE VAN BETALING VAN ALGEMENE HEFFING OP MIELIES EN GRAANSORGHUM

Die Minister van Landbou en Visserye het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit gemaak.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 611 van 31 Maart 1978.

University of Fort Hare
Together in Excellence

2. The following regulation is hereby substituted for regulation 3 of the regulations:

"3. Each payment shall be accompanied by a statement indicating the quantity of maize or grain sorghum which has been sold to that person during that month as well as the price paid by that person in respect of that maize or grain sorghum.".

No. R. 756 11 April 1980

GENERAL LEVY ON KARAKUL PELTS

In terms of section 46A of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that I have, under the powers vested in me by the said section 46A of the said Act, imposed the general levy, set out in the Schedule hereto, in substitution of the general levy published by Government Notice R. 1514 of 6 July 1979.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. In this notice unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Karakul Scheme published by Proclamation R. 172 of 1968, as amended, shall have a corresponding meaning.

2. (1) Subject to the provisions of clause 3 a general levy is hereby imposed on karakul pelts exported for sale on behalf of producers thereof at the rate of 0,02 per cent of the gross value thereof, which levy shall be payable by the person through whom such karakul pelts have been exported for sale: Provided that fractions of a cent shall be adjusted to the next ensuing full cent.

(2) For the purpose of subclause (1) the gross value of karakul pelts exported for sale shall be deemed equal to the gross amount due to a producer by the person through whom such karakul pelts have been exported for sale in respect of such karakul pelts.

3. The provisions of clause 2 shall not apply in respect of karakul pelts—

(a) previously exported from the Republic and in respect of which such general levy has previously been paid; and

(b) delivered for export to a co-operative society or company by members of such co-operative society or company, who obtained their membership on account of the provisions of section 5 (4) of the Co-operative Societies Act, 1939 (Act 29 of 1939), and have been exported by such society or company.

4. The person through whom such karakul pelts have been exported may recover the amount of the general levy by deducting it from the amount due to a producer in respect of the sale of such karakul pelts.

5. This notice shall come into operation on the date of publication thereof and repeals Government Notice R. 1514 of 6 July 1979 with effect from the same date.

2. Regulasie 3 van die regulasies word hierby deur die volgende regulasie te vervang:

"3. Elke betaling moet vergesel gaan van 'n verklaring wat aandui die hoeveelheid mielies of graansorghum wat gedurende daardie maand aan daardie persoon verkoop is asook die prys wat daardie persoon vir daardie mielies of graansorghum betaal het.".

No. R. 756 11 April 1980

ALGEMENE HEFFING OP KARAKOELPELSE

Ingevolge artikel 46A van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by genoemde artikel 46A van genoemde Wet die algemene heffing in die Bylae hiervan uiteengesit opgelê het ter vervanging van die algemene heffing, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1514 van 6 Julie 1979.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou en Visserye.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk het 'n woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Karakoelskema afgekondig by Proklamasie R. 172 van 1968 soos gewysig, 'n ooreenstemmende betekenis.

2. (1) Behoudens die bepalings van klousule 3 word 'n algemene heffing op karakoelpelse wat ten behoewe van die produsente daarvan uit die Republiek uitgevoer word vir verkoop opgelê teen 'n koers van 0,02 persent van die bruto waarde daarvan, welke heffing betaalbaar is deur die persoon deur bemiddeling van wie sodanige karakoelpelse uitgevoer word vir verkoop: Met dien verstande dat breuke van 'n sent aangepas moet word tot die daaropvolgende volle sent.

(2) Vir die doeleindes van subklousule (1) word die bruto waarde van karakoelpelse wat uitgevoer word vir verkoop geag gelyk te wees aan die bruto bedrag wat die persoon deur bemiddeling van wie sodanige karakoelpelse vir verkoop uitgevoer word, aan 'n produsent ten opsigte van sodanige karakoelpelse verskuldig is.

3. Die bepalings van klousule 2 is nie van toepassing nie op karakoelpelse wat—

(a) voorheen uit die Republiek uitgevoer en ten opsigte waarvan sodanige algemene heffing reeds voorheen betaal is; en

(b) deur lede van 'n koöperatiewe vereniging of -maatskappy, wat hul lidmaatskap verkry het uit hoofde van die bepalings van artikel 5 (4) van die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939 (Wet 29 van 1939), aan so 'n koöperatiewe vereniging of -maatskappy gelewer is vir uitvoer en deur sodanige vereniging of -maatskappy uitgevoer word.

4. Die persoon deur bemiddeling van wie sodanige karakoelpelse uitgevoer word kan die bedrag van die algemene heffing verhaal deur dit af te trek van die bedrag wat hy ten opsigte van die verkoop van sodanige karakoelpelse aan sodanige produsent verskuldig is.

5. Hierdie kennisgewing tree in werking op die datum van publikasie daarvan en herroep Goewermentskennisgewing R. 1514 van 6 Julie 1979 met ingang vanaf dieselfde datum.

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence

No. R. 757 11 April 1980

GENERAL LEVY ON MOHAIR

In terms of section 46A of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that I have, under the powers vested in me by the said section 46A of the said Act, imposed the general levy, set out in the Schedule hereto, in substitution of the general levy published by Government Notice R. 2606 of 29 December 1978.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. In this notice unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Mohair Scheme published by Proclamation R. 281 of 1971, as amended, shall have a corresponding meaning, and—

"mohair" means mohair which is produced in the Republic excluding South West Africa and the Ciskei.

2. (1) A general levy on mohair delivered to the Board by producers thereof is hereby imposed at the rate of 0,02 per cent of the gross value thereof which levy shall be payable by the Board: Provided that fractions of a cent shall be adjusted to the ensuing full cent.

(2) For the purpose of subclause (1) the gross value of mohair delivered to the Board shall be deemed equal to the gross amount payable to a producer from a pool.

3. The Board may recover the amount of the levy by deducting it from the amount due to a producer by way of rear payment in respect of mohair delivered to the pool concerned.

4. This notice shall come into operation on the date of publication thereof and repeals Government Notice R. 2606 of 29 December 1978 with effect from the same date.

No. R. 757 11 April 1980

ALGEMENE HEFFING OP SYBOKHAAR

Ingevolge artikel 46A van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by genoemde artikel 46A van genoemde Wet die algemene heffing in die Bylae hiervan uiteengesit opgelê het ter vervanging van die algemene heffing, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2606 van 29 Desember 1978.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou en Visserye.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk het 'n woord of uitdrukking waaraan n betekenis geheg is in die Sybokhaarskema afgekondig by Proklamasie R. 281 van 1971 soos gewysig, 'n ooreenstemmende betekenis, en beteken—

"sybokhaar" sybokhaar wat in die Republiek met uitsondering van Suidwes-Afrika, en die Ciskei geproduseer is.

2. (1) 'n Algemene heffing op sybokhaar wat deur produsente daarvan aan die Raad gelewer word, word hierby opgelê teen die koers van 0,02 persent van die bruto waarde daarvan, welke heffing betaalbaar is deur die Raad: Met dien verstande dat breuke van 'n sent aangepas moet word tot die daaropvolgende volle sent.

(2) Vir die doeleindes van subklousule (1) word die bruto waarde van sybokhaar aan die Raad gelewer geag gelyk te wees aan die bruto bedrag wat uit 'n poel aan so 'n produsent betaal moet word.

3. Die Raad kan die bedrag van die heffing verhaal deur dit af te trek van die bedrag wat hy aan 'n produsent by wyse van agterskot verskuldig is ten opsigte van sybokhaar wat aan die betrokke poel gelewer is.

4. Hierdie kennisgewing tree in werking op die datum van publikasie daarvan en herroep Goewermentskennisgewing R. 2606 van 29 Desember 1978 met ingang vanaf dieselfde datum.

No. R. 758 11 April 1980

GENERAL LEVY ON FRESH PRODUCE AND DECIDUOUS FRUIT

In terms of section 46A of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that I have, under the powers vested in me by the said section 46A, imposed the general levy set out in the Schedule hereto in substitution of the general levy published by Government Notice R. 245 of 8 February 1980.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), shall have a corresponding meaning, and—

"Board" means the Deciduous Fruit Board referred to in section 6 of the Deciduous Fruit Scheme, published by Proclamation R. 220 of 1979, as amended;

"canner" means a person who deals in the course of trade with canning fruit or vegetables by processing it into canned products, or handling it for canning purposes and includes such a person who freezes, dehydrates or liquidises such fruit or vegetables;

No. R. 758 11 April 1980

ALGEMENE HEFFING OP VARSPRODUKTE EN SAGTEVRUGTE

Ingevolge artikel 46A van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by genoemde artikel 46A, die algemene heffing, in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het ter vervanging van die algemene heffing afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 245 van 8 Februarie 1980.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou en Visserye.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), 'n ooreenstemmende betekenis en beteken—

"blomme" die geslagtelike voorplantingsdele van plante;

"groente" groente soos omskryf in Deel B van Bylae 1 tot die Wet op Agentskapsverkoping van Landbouprodukte, 1975 (Wet 12 van 1975);

University of Stellenbosch Together in Excellence

"canning fruit" means fruit which is intended for canning, freezing, dehydration or liquidising;

"canning vegetables" means vegetables intended for canning, freezing, dehydration or liquidising;

"deciduous fruit" means deciduous fruit as defined in section 1 of the Deciduous Fruit Scheme, published by Proclamation R. 220 of 1979, as amended;

"deciduous fruit intended for export" means deciduous fruit delivered to the Board and which is intended for export through the Board;

"flowers" means the sexual reproductive parts of plants;

"fresh produce" means flowers, vegetables and canning vegetables, fruit and canning fruit;

"fresh produce market" means a fresh produce market as defined in section 1 of the Commission for Fresh Produce Markets Act, 1970 (Act 82 of 1970) of which the annual turnover is not less than R120 000;

"fruit" means fruit as defined in Part B of Schedule 1 to the Agricultural Produce Agency Sales Act, 1975 (Act 12 of 1975), excluding citrus fruit and bananas;

"market master" means a person who operates a market under the control either for himself or for a local authority or for anyone else;

"permit holder" means any person to whom a permit has been used by the Board to export deciduous fruit otherwise than through the Board;

"vegetables" means vegetables as defined in Part B of Schedule 1 to the Agricultural Produce Agency Sales Act, 1975 (Act 12 of 1975)

2. A general levy, calculated at a rate set out in clause 3 is hereby imposed on—

(a) fresh produce sold on a fresh produce market, which levy shall be payable by the market master of such a market;

(b) canning fruit and vegetables sold to canners, which levy shall be payable by such a canner;

(c) deciduous fruit intended for export except such deciduous fruit in respect of which the general levy has already been paid by a market master in terms of paragraph (a), which levy shall be payable by the Board;

(d) deciduous fruit sold by a producer thereof to a permit holder, which levy shall be payble by such permit holder;

(e) deciduous fruit delivered to the Board by a producer thereof for sale in the Republic, except such deciduous fruit in respect of which a general levy has already been paid by a market master in terms of paragraph (a), which levy shall be payable by the Board; and

(f) fresh produce, excluding fruit or vegetables mentioned in paragraphs (a), (b), (c), (d) or (e), sold by or on behalf of a producer thereof, which levy shall be payable by such producer or person through whom such fresh produce have been sold.

3. (1) The rate of the general levy shall—

(a) in the case contemplated in clause 2 (a), be 0,02 per cent of the proceeds of the quantity of fresh produce sold daily by or on behalf of producers;

"inmaakgroente" groente wat bestem is vir inmaak, bevriesing, ontwatering of versapping;

"inmaker" iemand wat met inmaakvrugte of -groente as 'n besigheid handel deur dit tot ingemaakte produkte te verwerk of dit vir inmaakdoeleindes te hanteer met inbegrip van so 'n persoon wat sodanige vrugte of groente bevries, ontwater of versap;

"inmaakvrugte" vrugte wat bestem is vir inmaak, bevriesing, ontwatering of versapping;

"markmeester" 'n persoon wat 'n mark onder sy beheer bedryf òf vir homself of vir 'n plaaslike owerheid, òf vir iemand anders;

"permithouer" enigiemand aan wie 'n permit deur die Raad uitgereik is om sagtevrugte uit te voer anders as deur bemiddeling van die Raad;

"sagtevrugte" sagtevrugte soos omskryf in artikel 1 van die Sagtevrugteskema, afgekondig by Proklamasie R. 220 van 1979, soos gewysig;

"sagtevrugte bestem vir uitvoer" sagtevrugte wat aan die Raad gelewer word en wat bestem is vir uitvoer deur bemiddeling van die Raad;

"Raad" die Sagtevrugteraad vermeld in artikel 6 van die Sagtevrugteskema, afgekondig by Proklamasie R. 220 van 1979, soos gewysig;

"varsprodukte" blomme, groente en inmaakgroente, potplante, sierplante, vrugte en inmaakvrugte;

"varsproduktemark" 'n varsproduktemark soos omskryf in artikel 1 van die Wet op die Kommissie vir Varsproduktemarke, 1970 (Wet 82 van 1970), waarvan die jaarlikse omset nie minder is nie as R120 000;

"vrugte" vrugte soos omskryf in Deel B van Bylae 1 tot die Wet op Agentskapsverkoping van Landbouprodukte, 1975 (Wet 12 van 1975), maar nie ook sitrusvrugte en piesangs nie.

2. 'n Algemene heffing, bereken teen die koers uiteengesit in klousule 3 word hierby opgelê op—

(a) varsprodukte wat op 'n varsproduktemark verkoop word, welke heffing betaalbaar is deur die markmeester van so 'n mark;

(b) inmaakvrugte en -groente wat aan inmakers verkoop word, welke heffing betaalbaar is deur so 'n inmaker;

(c) sagtevrugte bestem vir uitvoer, behalwe sodanige sagtevrugte ten opsigte waarvan 'n algemene heffing reeds deur 'n markmeester ingevolge paragraaf (a) betaal is, welke heffing betaalbaar is deur die Raad;

(d) sagtevrugte wat deur 'n produsent daarvan aan 'n permithouer verkoop word, welke heffing betaalbaar is deur sodanige permithouer;

(e) sagtevrugte wat deur 'n produsent daarvan aan die Raad gelewer word vir verkoop in die Republiek, behalwe sodanige sagtevrugte ten opsigte waarvan 'n algemene heffing reeds deur 'n markmeester ingevolge paragraaf (a) betaal is, in welke geval die heffing betaalbaar is deur die Raad; en

(f) varsprodukte anders as die in paragrawe (a), (b), (c), (d) en (e) genoem, wat deur of ten behoewe van 'n produsent verkoop word, welke heffing betaalbaar is deur sodanige produsent of persoon deur bemiddeling van wie sodanige varsprodukte verkoop word.

3. (1) Die koers van die algemene heffing is—

(a) in die in klousule 2 (a) beoogde geval, 0,02 persent van die opbrengs van die hoeveelheid varsprodukte wat daagliks deur of ten behoewe van 'n produsent verkoop word;

University of Fort Hare
Together in Excellence

(b) in the cases contemplated in clause 2 (b), (d) and (f), be 0,02 per cent of the valuable consideration in terms of money received by a producer in respect of each sale of fresh produce or deciduous fruit; and

(c) in the cases contemplated in clauses 2 (c) or (e), be 0,02 per cent of the gross value of such deciduous fruit:

Provided that fractions of a cent shall be adjusted to the ensuing full cent

(2) For the purposes of subclause (1) the gross value of deciduous fruit shall be deemed equal to the gross amount payable to a producer from a pool: Provided that in respect of deciduous fruit intended for export the gross amount shall be calculated as if such fruit had been exported on a free on board basis.

4. In each case where the general levy is payable by deducting it from the amount due to the producer in respect of which the general levy is payable, such a person may recover the amount of the general levy by deducting it from the amount due to the producer in respect of that product.

5. This notice shall come into operation on the date of publication thereof and repeals Government Notice R. 245 of 8 February 1980 with effect from the same date.

(b) in die in klousule 2 (b), (d) en (f) beoogde geval, 0,02 persent van die geldwaardige teenprestasie wat 'n produsent ten opsigte van elke verkoop van varsprodukte of sagtevrugte ontvang; en

(c) in die in klousule 2 (c) of (e) beoogde geval, 0,02 persent van die bruto waarde van sodanige sagtevrugte:

Met dien verstande dat breuke van 'n sent aangepas moet word tot die daaropvolgende volle sent.

(2) Vir die doeleindes van subklousule (1) word die bruto waarde van sagtevrugte geag gelyk te wees aan die bruto bedrag wat uit 'n poel aan so 'n produsent betaal moet word: Met dien verstande dat ten opsigte van sagtevrugte bestem vir uitvoer die bruto bedrag bereken moet word asof sodanige vrugte uitgevoer is op 'n vry-aan-boord-basis.

4. In alle gevalle waar die algemene heffing betaalbaar is deur iemand anders as 'n produsent van die produk ten opsigte waarvan die algemene heffing betaalbaar is kan so 'n iemand anders die bedrag van die algemene heffing verhaal deur dit af te trek van die bedrag wat hy aan die produsent verskuldig is ten opsigte van daardie produk.

5. Hierdie kennisgewing tree in werking op die datum van publikasie daarvan en herroep Goewermentskennisgewing R. 245 van 8 Februarie 1980 met ingang vanaf dieselfde datum.

University of Fort Hare
Together in Excellence

No. R. 759 11 April 1980

GENERAL LEVY ON OIL SEEDS

In terms of section 46A of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that I have, under the powers vested in me by the said section 46A of the said Act, imposed the general levy, set out in the Schedule hereto, in substitution of the general levy published by Government Notice R. 615 of 31 March 1978.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. In this notice unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Oil Seeds Control Scheme published by Proclamation R. 55 of 1968, as amended, shall have a corresponding meaning.

2. (1) A general levy on oil seeds delivered to the Board by producers thereof is hereby imposed at the rate of 0,02 per cent of the gross value thereof which levy shall be payable by the Board: Provided that fractions of a cent shall be adjusted to the ensuing full cent.

(2) For the purpose of subclause (1) the gross value of oil seeds delivered to the Board shall be deemed equal to the gross amount payable to a producer from a pool.

3. The Board may recover the amount of the levy by deducting it from the amount due to a producer by way of rear payment in respect of oil seeds delivered to the pool concerned.

4. This notice shall come into operation on 1 May 1980 and repeals Government Notice R. 615 of 31 March 1978 with effect from the same date.

No. R. 759 11 April 1980

ALGEMENE HEFFING OP OLIESADE

Ingevolge artikel 46A van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by genoemde artikel 46A van genoemde Wet die algemene heffing in die Bylae hiervan uiteengesit opgelê het ter vervanging van die algemene heffing, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 615 van 31 Maart 1978.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou en Visserye.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Oliesadebeheerskema afgekondig by Proklamasie R. 55 van 1968, soos gewysig, 'n ooreenstemmende betekenis.

2. (1) 'n Algemene heffing op oliesade wat deur produsente daarvan aan die Raad gelewer word, word hierby opgelê teen die koers van 0,02 persent van die bruto waarde waarvan welke heffing betaalbaar is deur die Raad: Met dien verstande dat breuke van 'n sent aangepas moet word tot die daaropvolgende volle sent.

(2) Vir die doeleindes van subklousule (1) word die bruto waarde van oliesade aan die Raad gelewer geag gelyk te wees aan die bruto bedrag wat uit 'n poel aan so 'n produsent betaal moet word.

3. Die Raad kan die bedrag van die heffing verhaal deur dit af te trek van die bedrag wat hy aan 'n produsent by wyse van agterskot verskuldig is ten opsigte van oliesade wat aan die betrokke poel gelewer is.

4. Hierdie kennisgewing tree in werking op 1 Mei 1980 en herroep Goewermentskenisgewing R. 615 van 31 Maart 1978 met ingang vanaf dieselfde datum.

No. R. 760 11 April 1980

TIME AND MANNER OF PAYMENT OF GENERAL LEVY ON EGGS

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 89 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In these Regulations, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Egg Control Scheme published by Proclamation R. 64 of 1963, as amended, shall have a corresponding meaning and—

"month" means the period extending from the first to the last day, both days inclusive, of any of the 12 months of a year.

2. A general levy on eggs imposed under section 46A of the Marketing Act, 1968, shall be paid to the Board within 10 days after the last day of the month in which such eggs have been purchased or sold, as the case may be.

3. These regulations shall come into operation on the date of publication thereof.

No. R. 760 11 April 1980

TYD EN WYSE VAN BETALING VAN ALGEMENE HEFFING OP EIERS

Die Minister van Landbou en Visserye het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit gemaak.

BYLAE

1. In hierdie Regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Eierbeheerskema afgekondig by Proklamasie R. 64 van 1963, soos gewysig, 'n betekenis geheg is 'n ooreenstemmende betekenis en beteken—

"maand" die tydperk wat strek van die eerste tot die laaste dag, albei dae ingesluit, van enige van die 12 maande van 'n jaar.

2. 'n Algemene heffing opgelê op eiers ingevolge artikel 46A van die Bemarkingswet, 1968, moet aan die Raad betaal word binne 10 dae na die laaste dag van die maand waarin die eiers gekoop of verkoop is, na gelang van die geval.

3. Hierdie regulasies tree in werking op die datum van publikasie daarvan.

No. R. 761 11 April 1980

GENERAL LEVY ON EGGS

In terms of section 46A of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that I have, under the powers vested in me by the said section 46A of the said Act, imposed the general levy, set out in the Schedule hereto.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. In this notice unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Egg Control Scheme published by Proclamation R. 64 of 1963, as amended, shall have a corresponding meaning, and—

"packer" means any person, except a producer or retailer who purchases eggs from a producer with the view to resell such eggs.

2. A general levy at the rate mentioned in clause 3 is hereby imposed on all eggs—

(a) sold by a producer thereof to the Board, in which case the levy shall be payable by the Board;

(b) sold by a producer thereof to a packer, in which case the levy shall be payable by such packer; and

(c) sold by a producer thereof to any other person, in which case the levy shall be payable by such producer.

3. The rate of the general levy imposed by clause 2 shall be 0.02 per cent of the valuable consideration in terms of money received by a producer in respect of each sale of such eggs: Provided that fractions of a cent shall be adjusted to the ensuing full cent.

4. The Board or a packer may recover the amount of the general levy by deducting it from the amount due to a producer in respect of such eggs.

5. This notice shall come into operation on the date of publication thereof.

No. R. 761 11 April 1980

ALGEMENE HEFFING OP EIERS

Ingevolge artikel 46A van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by genoemde artikel 46A van genoemde Wet die algemene heffing in die Bylae hiervan uiteengesit opgelê het.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou en Visserye.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk het 'n woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Eierbeheerskema afgekondig by Proklamasie R. 64 van 1963 soos gewysig, 'n ooreenstemmende betekenis, en beteken—

"verpakker" enige persoon behalwe 'n produsent of 'n kleinhandelaar wat eiers van 'n produsent koop met die doel om dit te herverkoop.

2. 'n Algemene heffing teen 'n koers in klousule 3 uiteengesit word hierby opgelê op alle eiers wat—

(a) deur 'n produsent daarvan aan die Raad verkoop word, in welke geval die heffing betaalbaar is deur die Raad;

(b) deur 'n produsent daarvan aan 'n verpakker verkoop word, in welke geval die heffing betaalbaar is deur sodanige verpakker; en

(c) deur 'n produsent daarvan aan enigiemand anders verkoop, in welke geval die heffing betaalbaar is deur sodanige produsent.

3. Die koers van die kragtens klousule 2 opgelegde algemene heffing is 0,02 persent van die geldwaardige teenprestasie wat 'n produsent ten opsigte van elke verkoop van sodanige eiers ontvang: Met dien verstande dat breuke van 'n sent aangepas moet word tot die daaropvolgende volle sent.

4. Die Raad of verpakker kan die bedrag van die algemene heffing verhaal deur dit af te trek van die bedrag wat hy aan 'n produsent ten opsigte van sodanige eiers verskuldig is.

5. Hierdie kennisgewing tree in werking op die datum van publikasie daarvan.

IN VIDE LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Pretoria
Tuesday, 11 August 2020

No. R. 762 11 April 1980

TIME AND MANNER OF PAYMENT OF GENERAL LEVY ON KARAKUL PELTS

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 89 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), made the regulations set out in the Schedule hereto in substitution of the regulations published by Government Notice R. 177 of 2 February 1979.

SCHEDULE

1. In these regulations, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Karakul Scheme published by Proclamation R. 172 of 1968, as amended, shall have a corresponding meaning.

2. A general levy imposed by the Minister under section 46A of the Marketing Act, 1968, on karakul pelts exported for sale, shall be paid to the Board within 35 days after the auction at which the karakul pelts, in respect of which the levy is payable, have been sold.

3. These regulations shall come into operation on the date of publication thereof and repeals Government Notice R. 177 of 2 February 1979 with effect from the same date.

No. R. 762 11 April 1980

TYD EN WYSE VAN BETALING VAN ALGEMENE HEFFING OP KARAKOELPELSE

Die Minister van Landbou en Visserye het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit gemaak ter vervanging van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 177 van 2 Februarie 1979.

BYLAE

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Karakoelskema afgekondig by Proklamasie R. 172 van 1968, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis.

2. 'n Algemene heffing deur die Minister opgelê kragtens artikel 46A van die Bemarkingswet, 1968, op karakoelpelse wat uitgevoer word vir verkoop, moet aan die Raad betaal word binne 35 dae na afloop van die veiling waarop die karakoelpelse, ten opsigte waarvan die heffing betaalbaar is, verkoop is.

3. Hierdie regulasies tree in werking op die datum van publikasie daarvan en herroep Goewermentskennisgewing R. 177 van 2 Februarie 1979 met ingang vanaf dieselfde datum.

No. R. 763 11 April 1980

GENERAL LEVY ON FOWL CHICKENS

In terms of section 46A of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that I have, under the powers vested in me by the said section 46A of the said Act, imposed the general levy set out in the Schedule hereto, in substitution of the general levy published by Government Notice R. 307 of 23 February 1979.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. A general levy on day-old fowl chickens produced by any person who uses eggs for hatching purposes and who has at his disposal incubator capacity for the hatching of 1 000 eggs or more at a time, is hereby imposed at the rate of 0,02 per cent of the valuable consideration in terms of money received by such producer in respect of each sale of such day-old fowl chickens, which levy shall be payable by such persons.

2. This notice shall come into operation on the date of publication thereof and repeals Government Notice R. 307 of 23 February 1979 with effect from the same date.

No. R. 763 11 April 1980

ALGEMENE HEFFING OP HOENDERKUIKENS

Ingevolge artikel 46A van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by genoemde artikel 46A van genoemde Wet die algemene heffing in die Bylae hiervan uiteengesit opgelê het ter vervanging van die algemene heffing, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 307 van 23 Februarie 1979.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou en Visserye.

BYLAE

1. 'n Algemene heffing op dag-oud kuikens wat geproduseer word deur persone wat eiers vir broeidoeleindes gebruik en wat beskik oor 'n broeimasjienkapasiteit vir die uitbroei van 1 000 of meer eiers op 'n keer, word hierby opgelê teen 'n koers van 0,02 persent van die geldwaardige teenprestasie wat so 'n produsent ontvang ten opsigte van elke verkoop van sodanige dag-oud kuikens, welke heffing betaalbaar is deur sodanige persone.

2. Hierdie kennisgewing tree in werking op die datum van publikasie daarvan en herroep Goewermentskennisgewing R. 307 van 23 Februarie 1980 met ingang vanaf dieselfde datum.

No. R. 764 11 April 1980

TIME AND MANNER OF PAYMENT OF GENERAL LEVY ON MILK AND CREAM

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 89 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), made the regulations set out in the Schedule hereto in substitution of the regulations published by Government Notice R. 616 of 31 March 1978.

No. R. 764 11 April 1980

TYD EN WYSE VAN BETALING VAN ALGEMENE HEFFING OP MELK EN ROOM

Die Minister van Landbou en Visserye het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het ter vervanging van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 616 van 31 Maart 1978.

University of Pretoria
etd – 2011

SCHEDULE

1. In these regulations, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Dairy Control Scheme published by Proclamation R. 290 of 1978, as amended, shall have a corresponding meaning and—

"month" means the period extending from the first to the last day (both days inclusive) of any of the 12 months of a year.

2. A general levy imposed under section 46a of the Marketing Act, 1968, shall—

(a) in the case of fresh milk, other than fresh milk the proceeds of which has to be paid over to the Board for depositing in the Milk Sales Fund established by section 38 of the said Scheme, sold by a producer or producer-distributor to whom a permit in respect of such fresh milk has been issued by the Board, be paid to the Board within seven days after last day of the month in which such fresh milk has been sold by such producer or producer-distributor;

(b) in the case of fresh milk purchased from a producer in an area other than a controlled are by any person with the view to resell in such an area or who utilises fresh milk so purchased in the manufacturing of fresh milk products, be paid to the Board by such person within seven days after the last day of the month in which such fresh milk has been purchased by such person; and

(c) in the case of industrial milk or cream sold by a producer thereof to a manufacturer of dairy products, be paid to the Board within 15 days after the last day of the month in which such industrial milk or cream has been so sold.

3. Each payment of a general levy shall be accompanied by a statement indicating the quantity fresh milk or industrial milk or cream, as the case may be, sold or purchased during the month in respect of which the general levy is being paid as well as the price at which such milk or cream has been sold or purchased, as the case may be.

4. This notice shall come into operation on the date of publication thereof and repeals Government Notice R. 616 of 31 March 1978 with effect from the same date.

BYLAE

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Suiwelbeheerskema afgekondig by Proklamasie R. 290 van 1978, soos gewysig, 'n betekenis geheg is 'n ooreenstemmende betekenis en beteken—

"maand" die tydperk wat strek van die eerste tot die laaste dag (albei dae ingesluit) van enige van die 12 maande van 'n jaar.

2. 'n Algemene heffing opgelê ingevolge artikel 46a van die Bemarkingswet, 1968, moet—

(a) in die geval van varsmelk, anders as varsmelk waarvan die opbrengs daarvan aan die Raad oorbetaal moet word vir storting in 'n in artikel 38 van genoemde Skema ingestelde Melkverkopefonds, wat deur 'n produsent of produsent-distribueerder aan wie 'n permit ten opsigte van sodanige varsmelk deur die Raad uitgereik is verkoop word, aan die Raad betaal word binne sewe dae na die laaste dag van die maand waarin sodanige varsmelk deur sodanige produsent of produsent-distribueerder verkoop is;

(b) in die geval van varsmelk wat in 'n gebied anders as 'n beheerde gebied deur enige persoon van 'n produsent gekoop word met die oog op herverkope in so 'n gebied of wat varsmelk aldus aangekoop gebruik by die vervaardiging van varsmelkprodukte, deur sodanige persoon aan die Raad betaal word binne sewe dae na die laaste dag van die maand waarin sodanige varsmelk deur sodanige persoon gekoop is; en

(c) in die geval van nywerheidsmelk of room wat deur 'n produsent daarvan aan 'n vervaardiger van suiwelprodukte verkoop word, aan die Raad betaal word binne 15 dae na die laaste dag van die maand waarin sodanige nywerheidsmelk of room aldus verkoop is.

3. Elke betaling van 'n algemene heffing moet vergesel gaan van 'n verklaring wat aandui die hoeveelheid varsmelk of nywerheidsmelk of room, na gelang van die geval, wat gedurende die maand ten opsigte waarvan die algemene heffing betaal word verkoop of gekoop is asook die prys waarteen sodanige melk of room verkoop of gekoop is, na gelang van die geval.

4. Hierdie kennisgewing tree in werking op die datum van publikasie en herroep Goewermentskennisgewing R. 616 van 31 Maart 1978 met ingang vanaf dieselfde datum.

No. R. 765 11 April 1980

GENERAL LEVY ON MILK AND CREAM

In terms of section 46A of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that I have, under the powers vested in me by the said section 46A of the said Act, imposed the general levy, set out in the Schedule hereto, in substitution of the general levy published by Government Notice R. 617 of 31 March 1978.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. In this notice unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Dairy Control Scheme published by Proclamation R. 290 of 1978, as amended, shall have a corresponding meaning.

No. R. 765 11 April 1980

ALGEMENE HEFFING OP MELK EN ROOM

Ingevolge artikel 46A van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by genoemde artikel 46A van genoemde Wet die algemene heffing in die Bylae hiervan uiteengesit opgelê ter vervanging van die algemene heffing, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 617 van 31 Maart 1978.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou en Visserye.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk het 'n woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Suiwelbeheerskema afgekondig by Proklamasie R. 290 van 1978 soos gewysig, 'n ooreenstemmende betekenis.

University of Pretoria
Pretoria vir Excellentia

2. (1) A general levy is hereby imposed on—

(a) fresh milk the proceeds of which has been deposited in the Milk Sales Fund established by section 38 of the said Dairy Control Scheme, at the rate of 0,02 per cent of the gross value thereof, which levy shall be payable by the Board;

(b) fresh milk sold by a producer or producer-distributor on account of a permit issued to such a producer or producer-distributor by the Board, at a rate of 0,02 per cent of the valuable consideration in terms of money received by such a producer or producer-distributor in respect of each sale of such fresh milk, which levy shall be payable by such producer or producer-distributor;

(c) fresh milk purchased from a producer in an area other than a controlled area by any person with the view to resell in an area other than a controlled area or who utilises fresh milk so purchased for the manufacturing of fresh milk products, at a rate of 0,02 per cent of the valuable consideration in terms of money received by a producer in respect of each sale of such fresh milk, which levy shall be payable by the purchases of such fresh milk; and

(d) industrial milk or cream sold by a producer thereof to a manufacturer of dairy products, at a rate of 0,02 per cent of the valuable consideration in terms of money received by a producer in respect of each sale of such industrial milk or cream:

Provided that fractions of a cent shall be adjusted to the ensuing full cent.

(2) For the purposes of subclause (1) (a) the gross value of fresh milk shall be deemed equal to the gross amount due to a producer in respect of such fresh milk by the board from the Milk Fund.

3. The Board or a person or manufacturer mentioned in clause 2 (1) (c) or (d) may recover the amount of the general levy—

(a) in the case of the Board, by deducting it from the amount due to a producer from the Milk Sales Fund in respect of the fresh milk on which the general levy is payable; and

(b) in the case of such a person or manufacturer, by deducting it from the amount due to a producer by such person or manufacturer in respect of such fresh milk.

4. This notice shall come into operation on the date of publication thereof and repeals Government Notice R. 617 of 31 March 1978 with effect from the same date.

2. (1) 'n Algemene heffing word hierby opgelê op—

(a) varsmelk waarvan die opbrengs daarvan gestort word in die in artikel 38 van die genoemde Suiwelbeheerskema ingestelde Melkverkopefonds, teen 'n koers van 0,02 persent van die bruto waarde daarvan, welke heffing betaalbaar is deur die Raad;

(b) varsmelk wat verkoop word deur 'n produsent of produsent-distribueerder uit hoofde van 'n permit wat aan so 'n produsent of produsent-distribueerder uitgereik is deur die Raad, teen 'n koers van 0,02 persent van die geldwaardige teenprestasie wat so 'n produsent of produsent-distribueerder ontvang ten opsigte van elke verkoop van sodanige varsmelk, welke heffing betaalbaar is deur sodanige produsent of produsent-distribueerder;

(c) varsmelk wat in 'n gebied anders as 'n beheerde gebied deur enige persoon van 'n produsent gekoop word met die oog op herverkope in 'n gebied anders as 'n beheerde gebied of wat die varsmelk aldus aangekoop gebruik by die vervaardiging van varsmelkprodukte, teen 'n koers van 0,02 persent van die geldwaardige teenprestasie wat 'n produsent ten opsigte van elke verkoop van sodanige varsmelk ontvang, welke heffing betaalbaar is deur die koper van sodanige varsmelk; en

(d) nywerheidsmelk of room wat deur 'n produsent daarvan aan 'n vervaardiger van suiwelprodukte verkoop word, teen 'n koers van 0,02 persent van die geldwaardige teenprestasie wat 'n produsent ten opsigte van elke verkoop sodanige nywerheidsmelk of room ontvang, welke heffing betaalbaar is deur sodanige vervaardiger van suiwelprodukte:

Met dien verstande dat breuke van 'n sent aangepas moet word tot die daaropvolgende volle sent.

(2) Vir die doeleindes van subklousule (1) (a) word die bruto waarde van varsmelk geag gelyk te wees aan die bruto bedrag wat die Raad ten opsigte van sodanige varsmelk aan 'n produsent uit die melkverkopefonds verskuldig is.

3. Die Raad of die in klousule 2 (1) (c) of (d) bedoelde persoon of vervaardiger kan die bedrag van die algemene heffing verhaal deur—

(a) in die geval van die Raad, dit af te trek van die bedrag wat uit die genoemde melkverkopefonds aan so 'n produsent, ten opsigte van die varsmelk waarop die algemene heffing betaalbaar is, verskuldig is; en

(b) in die geval van so 'n persoon of vervaardiger, dit af te trek van die bedrag wat so 'n persoon of vervaardiger aan 'n produsent ten opsigte van sodanige varsmelk of nywerheidsmelk verskuldig is.

4. Hierdie kennisgewing tree in werking op die datum van publikasie daarvan en herroep Goewermentskennisgewing R. 617 van 31 Maart 1978 met ingang vanaf dieselfde datum.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND CONSUMER AFFAIRS

No. R. 733 11 April 1980

COMPANIES ACT, 1973

DESIGNATION OF CERTAIN STATES

I, Schalk Willem van der Merwe, Minister of Industries and of Commerce and Consumer Affairs, do hereby designate under and by virtue of section 73A of the Companies Act, 1973 (Act 61 of 1973), the States specified in the Schedule hereto as States between the Governments of which and the Government of the

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN VERBRUIKERSAKE

No. R. 733 11 April 1980

MAATSKAPPYWET, 1973

AANWYSING VAN SEKERE STATE

Ek, Schalk Willem van der Merwe, Minister van Nywerheidswese en van Handel en Verbruikersake, wys hierby kragtens artikel 73A van die Maatskappywet, 1973 (Wet 61 van 1973), die State vermeld in die Bylae hiervan aan as State tussen die Regerings waarvan en die Regering van die Republiek ooreenkomste bestaan

University of Pretoria
Toegelaten in toevlucht

Republic, agreements exist relating to the registration in those States of certain companies incorporated and certain external companies registered in the Republic.

S. W. VAN DER MERWE, Minister of Industries and of Commerce and Consumer Affairs.

SCHEDULE

STATES DESIGNATED FOR THE PURPOSES OF SECTION 73A OF THE COMPANIES ACT, 1973.

1. Bophuthatswana.
2. Venda.

met betrekking tot die registrasie in daardie State van sekere maatskappye ingelyf en sekere buitelandse maatskappye geregistreer in die Republiek.

S. W. VAN DER MERWE, Minister van Nywerheidswese en van Handel en Verbruikersake.

BYLAE

STATE AANGEWYS VIR DIE DOELEINDES VAN ARTIKEL 73A VAN DIE MAATSKAPPYWET, 1973

1. Bophuthatswana.
2. Venda.

DEPARTMENT OF CO-OPERATION AND DEVELOPMENT

No. R. 738 11 April 1980

REGULATIONS GOVERNING THE GRANTING OF A RIGHT OF LEASEHOLD IN AN URBAN BLACK RESIDENTIAL AREA.—AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE R. 2471 DATED 15 DECEMBER 1978

I, George de Villiers Morrison, Deputy Minister of Co-operation, do hereby, on behalf of the Minister of Co-operation and Development, under the powers vested in him by section 38 (1) (kB) to (kN) of the Blacks (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act 25 of 1945), amend Government Notice R. 2471, dated 15 December 1978 in accordance with the Schedule hereto.

G. DE V. MORRISON, Deputy Minister of Co-operation.

(A1/3/2/13)

SCHEDULE

Amend regulation 9 by—

(a) the deletion in subregulation (1) (a) of only the figure "(i)";

(b) the deletion in subregulation (1) (a) of paragraph (ii);

(c) the substitution for subregulation (1) (b) of the following:

"(b) if the surveyed site is granted for the purpose of conducting on such site any profession or business the amount determined in accordance with paragraph (a) multiplied by 10.";

(d) the substitution for subregulation (2) of the following:

"(2) An Administration Board shall determine the amount payable in respect of the improvements of which it is the owner, situated on any surveyed site and in respect of which application has been made for the granting of a right of leasehold in collaboration with the Secretary for Community Development, if the erection of the improvements were financed by a loan obtained from the Department of Community Development, or in all other cases with the Secretary.".

DEPARTEMENT VAN SAMEWERKING EN ONTWIKKELING

No. R. 738 11 April 1980

REGULASIES BETREFFENDE DIE TOEKENNING VAN 'N REG VAN HUURPAG IN 'N STEDELIKE SWART WOONGEBIED—WYSIGING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING R. 2471 VAN 15 DESEMBER 1978

Ek, George de Villiers Morrison, Adjunk-minister van Samewerking, wysig hierby, namens die Minister van Samewerking en Ontwikkeling, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 38 (1) (kB) tot (kN) van die Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet 25 van 1945), Goewermentskennisgewing R. 2471 van 15 Desember 1978 ooreenkomstig die Bylae hiervan.

G. DE V. MORRISON, Adjunk-minister van Samewerking.

(A1/3/2/13)

BYLAE

Wysig regulasie 9 deur—

(a) in subregulasie (1) (a) net die syfer "(i)" te skrap;

(b) in subregulasie (1) (a) paragraaf (ii) te skrap;

(c) subregulasie (1) (b) deur die volgende te vervang:

"(b) indien die opgemete perseel vir die doeleindes van die bedryf daarop van 'n beroep of saak toegeken word, die bedrag bepaal word ooreenkomstig paragraaf (a) vermenigvuldig met 10.";

(d) subregulasie (2) deur die volgende te vervang:

"(2) 'n Administrasieraad bepaal die bedrag wat betaalbaar is vir die verbeterings geleë op 'n opgemete perseel waarvan hy die eienaar is en ten opsigte waarvan aansoek gedoen is om die toekenning van 'n reg van huurpag in oorleg met die Sekretaris van Gemeenskapsbou, indien die oprigting van die verbeterings gefinansier is deur 'n lening met die Departement van Gemeenskapsbou aangegaan, of in alle ander gevalle met die Sekretaris.".

DEPARTMENT OF FINANCE

No. R. 740 11 April 1980

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/684)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

P. T. C. DU PLESSIS, Deputy Minister of Finance.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. R. 740 11 April 1980

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/684)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

P. T. C. DU PLESSIS, Adjunk-minister van Finansies.

University of Fort Hare
Together in Excellence

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III Rate of Duty General	IV M.F.N.
84.10 By the deletion of subheadings Nos. 84.10.10 and 84.10.15.			

Note.—The provisions for pumps and parts thereof, suitable for use in the brewing of beer, are deleted.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III Skaal van Reg Algemeen	IV M.B.N.
84.10 Deur subposte Nos. 84.10.10 en 84.10.15 te skrap.			

Opmerking.—Die voorsienings vir pompe en onderdele daarvan, geskik vir gebruik by die brou van bier, word geskrap.

No. R. 741 11 April 1980

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 3 (No. 3/626)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

P. T. C. DU PLESSIS, Deputy Minister of Finance.

No. R. 741 11 April 1980

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 3 (No. 3/626)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 3 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

P. T. C. DU PLESSIS, Adjunk-minister van Finansies.

University of Fort Hare
Together in Excellence

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
310.07	By the deletion of tariff heading No. 39.01.	
316.04	By the substitution for paragraphs (2) and (3) of tariff heading No. 39.01 of the following:	
	"(2) Epoxides, in blocks, lumps, powders, granules, flakes and similar bulk forms	Full duty"
316.11	By the substitution for tariff heading No. 39.01 of the following:	
	"39.01 (1) Polyimide film	Full duty
	(2) Epoxides, in blocks, lumps, powders, granules, flakes and similar bulk forms	Full duty"
318.04	By the deletion of tariff heading No. 39.01.	

Note.—The provisions for a rebate of duty on polyethylene terephthalate for the manufacture of printed tape, electrical generators, motors, convertors, transformers, rectifiers, rectifying apparatus and inductors, insulated electric wire, cable, bars, strip and the like and magnetic recording tape, are withdrawn.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
310.07	Deur tariefpos No. 39.01 te skrap.	
316.04	Deur paragrawe (2) en (3) van tariefpos No. 39.01 deur die volgende te vervang:	
	„(2) Epoksiede, in blokke, stukke, poeiers, korrels, vlokke en dergelike massavorms	Volle reg"
316.11	Deur tariefpos No. 39.01 deur die volgende te vervang:	
	„39.01 (1) Poliimiedfilm	Volle reg
	(2) Epoksiede, in blokke, stukke, poeiers, korrels, vlokke en dergelike massavorms	Volle reg"
318.04	Deur tariefpos No. 39.01 te skrap.	

Opmerking.—Die voorsienings vir 'n korting op reg op poliëtileentereftalaat vir die vervaardiging van bedrukte band, elektriese generators, motore, konvertors, transformatore, gelykrigters, gelykrigtingsapparate en induktors, geisoleerde elektriese draad, kabel, stawe, band en soortgelyke goedere en magnetiese opnameband, word ingetrek.

No. R. 739 11 April 1980

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/683)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

P. T. C. DU PLESSIS, Deputy Minister of Finance.

No. R. 739 11 April 1980

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/683)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

P. T. C. DU PLESSIS, Adjunk-minister van Finansies

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III Rate of Duty General	IV M.F.N.
29.14 By the substitution for subheadings Nos. 29.14.09.50 and 29.14.09.60 of the following:			
".50 2-Ethoxyethyl acetate (ethylene glycol monoethyl ether acetate)	kg	25%	
.60 Diethylene glycol monobutyl ether acetate; ethylene glycol monobutyl ether acetate	kg	25%"	
35.04 By the substitution for tariff heading No. 35.04 of the following:			
"35.04 Peptones and other protein substances (excluding enzymes of heading No. 35.07) and their derivatives; hide powder, whether or not chromed	kg	6%"	
37.01 By the substitution for subheading No. 37.01.30 of the following:			
"37.01.40 Offset duplicating masters of aluminium:			
.10 Of a thickness not exceeding 0,2 mm	kg	25% or 500c per m² less 75%	
.20 Of a thickness exceeding 0,2 mm but not exceeding 0,35 mm	kg	25% or 640c per m² less 75%	
.30 Of a thickness exceeding 0,35 mm	kg	25% or 750c per m² less 75%	
37.01.50 Other offset duplicating masters	kg	free	
37.01.60 Lithographic plates of aluminium:			
.10 Of a thickness not exceeding 0,2 mm	kg	25% or 500c per m² less 75%	
.20 Of a thickness exceeding 0,2 mm but not exceeding 0,35 mm	kg	25% or 640c per m² less 75%	
.30 Of a thickness exceeding 0,35 mm	kg	25% or 750c per m² less 75%"	
39.01 By the substitution for subheading No. 39 01.61.30 of the following:			
".30 Plates, sheets, film, foil and strip	kg	free"	
56.07 By the substitution for subheading No. 56.07.38.20 of the following:			
".20 Containing more than 50 per cent cellulosic fibres and of a value for duty purposes per m² exceeding 35c	m²	25% or 55c per m² less 75%"	
83.13 By the substitution for subheading No. 83.13.10 of the following:			
"83.13.10 Bungs	kg	15%"	
84.34 By the substitution for subheading No. 84.34.30 of the following:			
"84.34.40 Lithographic plates and offset duplicating masters, of aluminium		25%	
84.34.50 Other blocks, plates, cylinders and lithographic stones, prepared for printing purposes (excluding offset duplicating masters)		free"	
90.17 By the substitution for subheading No. 90.17.60.10 of the following:			
".05 For blood or plasma transfusion or infusion		25%	
.10 Other indwelling cannulae of artificial plastic material, of a length not exceeding 10 cm, fitted with internal trocars of stainless steel, for intravenous transfusion or infusion (whether or not fitted with valves)	no.	15%"	

University of Fort Hare
Together in Excellence

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III Rate of Duty General	IV M.F.N.
By the insertion after subheading No. 90.17.60 of the following: "90.17.70 Blood or plasma transfusion or infusion equipment (excluding tubes fitted with trocars or other devices), wholly or principally of artificial plastic material		25%"	

Notes:

1. The rates of duty on 2-ethoxyethyl acetate (ethylene glycol monoethyl ether acetate), diethylene glycol monobutyl ether acetate, ethylene glycol monobutyl ether acetate, offset duplicating masters of aluminium, lithographic plates of aluminium and blood or plasma transfusion or infusion equipment wholly or principally of artificial plastic material, are increased.
2. The rates of duty on peptones and other protein substances (excluding enzymes of heading No. 35.07) and their derivatives, hide powder, whether or not chromed, and plates, sheets, film, foil and strip of polyethylene terephthalates, are reduced.
3. The rates of duty on certain textile fabrics of man-made fibres (discontinuous or waste) and bungs of base metal, are amended.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III Skaal van Reg Algemeen	IV M.B.N.
29.14 Deur subposte Nos. 29.14.09.50 en 29.14.09.60 deur die volgende te vervang:			
„.50 2-Etoksiëtielasetaat (etileenglikolomoëtieleterasetaat)	kg	25%	
.60 Diëtileenglikolmonobutieleterasetaat; etileenglikolmonobutieleterasetaat	kg	25%"	
35.04 Deur tariefpos No. 35.04 deur die volgende te vervang:			
„35.04 **Peptone en ander protelenstowwe (uitgesonderd ensieme van pos No. 35.07) en derivate daarvan; huidpoeier, hetsy met chroom behandel al dan nie**	kg	6%"	
37.01 Deur subpos No. 37.01.30 deur die volgende te vervang:			
„37.01.40 Vlakdrukstamkopieë van aluminium:			
.10 Met 'n dikte van hoogstens 0,2 mm	kg	25% of 500c per m² min 75%	
.20 Met 'n dikte van meer as 0,2 mm maar hoogstens 0,35 mm	kg	25% of 640c per m² min 75%	
.30 Met 'n dikte van meer as 0,35 mm	kg	25% of 750c per m² min 75%	
37.01.50 Ander vlakdrukstamkopieë	kg	vry	
37.01.60 Litografiese plate van aluminium:			
.10 Met 'n dikte van hoogstens 0,2 mm	kg	25% of 500c per m² min 75%	
.20 Met 'n dikte van meer as 0,2 mm maar hoogstens 0,35 mm	kg	25% of 640c per m² min 75%	
.30 Met 'n dikte van meer as 0,35 mm	kg	25% of 750c per m² min 75%"	
39.01 Deur subpos No. 39.01.61.30 deur die volgende te vervang:			
„.30 Plate, velle, film, foelie en reep	kg	vry"	
56.07 Deur subpos No. 56.07.38.20 deur die volgende te vervang:			
„.20 Wat meer as 50 persent sellulosiese vesels bevat en met 'n waarde vir belastingdoeleindes per m² van meer as 35c	m²	25% of 55c per m² min 75%"	
83.13 Deur subpos No. 83.13.10 deur die volgende te vervang:			
„83.13.10 Sponne	kg	15%"	
84.34 Deur subpos No. 84.34.30 deur die volgende te vervang:			
„84.34.40 Litografiese plate en vlakdrukstamkopieë, van aluminium		25%	
84.34.50 Ander blokke, plate, silinders en litografiese stene, vir drukdoeleindes berei (uitgesonderd vlakdrukstamkopieë)		vry"	

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN University of Fort Hare Together in Excellence

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III Skaal van Reg Algemeen	IV M.B.N.
90.17 Deur subpos No. 90.17.60.10 deur die volgende te vervang:			
„.05 Vir bloed- of plasmatransfusie of -infusie		25%"	
.10 Ander inblywende kanules van kunsplastiekstof, met 'n lengte van hoogstens 10 cm, toegerus met interne trokarnaalde van vlekvrye staal, vir binneaarse transfusie of infusie (hetsy met kleppe toegerus al dan nie)	getal	15%"	
Deur na subpos No. 90.17.60 die volgende in te voeg:			
„90.17.70 Bloed- of plasmatransfusie- of -infusietoerusting (uitgesonderd buise met trokarnaalde of ander toestelle toegerus), geheel of hoofsaaklik van kunsplastiekstof		25%"	

Opmerkings:

1. Die skale van reg op 2-etoksiëtielasetaat (etileenglikolmonoëtieleterasetaat), diëtileenglikolmonobutieleterasetaat, etileenglikolmonobutieleterasetaat, vlakdrukstamkopieë van aluminium, litografiese plate van aluminium en bloed- of plasmatransfusie- of -infusietoerusting geheel of hoofsaaklik van kunsplastiekstof, word verhoog.
2. Die skale van reg op peptone en ander proteïenstowwe (uitgesonderd ensieme van pos No. 35.07) en derivate daarvan, huidpoeier, hetsy met chroom behandel al dan nie, en plate, velle, film, foelie en reep van poliëtileentereftalate, word verlaag.
3. Die skale van reg op sekere tekstielstowwe van gefabriseerde vesels (diskontinu of afval) en sponne van onedelmetaal, word gewysig.

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence

No. R. 743 11 April 1980

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 4 (No. 4/262)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 4 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

P. T. C. DU PLESSIS, Deputy Minister of Finance.

No. R. 743 11 April 1980

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 4 (No. 4/262)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 4 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

P. T. C. DU PLESSIS, Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of rebate
411.00	By the insertion after tariff heading No. 73.25 of the following: "84.10 Pumps, in such quantities as the Secretary for Industries may allow by specific permit after proof has been furnished to him that such pumps will only be used for the drawing-off of beer	Full duty"

Note.—Provision is made for a rebate of the full duty on pumps, in such quantities as the Secretary for Industries may allow by specific permit after proof has been furnished to him that such pumps will only be used for the drawing-off of beer.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
411.00	Deur na tariefpos No. 73.25 die volgende in te voeg: „84.10 Pompe, in die hoeveelhede wat die Sekretaris van Nywerheidswese by bepaalde permit toelaat nadat bewys aan hom gelewer is dat sodanige pompe slegs vir die afvoer van bier gebruik sal word	Volle reg"

Opmerking.—Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op pompe, in die hoeveelhede wat die Sekretaris van Nywerheidswese by bepaalde permit toelaat nadat bewys aan hom gelewer is dat sodanige pompe slegs by die afvoer van bier gebruik sal word.

No. R. 742 11 April 1980

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 4 (No. 4/261)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 4 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

P. T. C. DU PLESSIS, Deputy Minister of Finance.

No. R. 742 11 April 1980

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 4 (No. 4/261)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 4 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

P. T. C. DU PLESSIS, Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
404.04	By the substitution for item 404.04 of the following: "404.04 **Goods of any description (excluding bags of artificial plastic material, with or without anti-coagulants, and tubes of artificial plastic material, whether or not fitted with trocars or other devices), for use by the following services:** **The South African Blood Transfusion Service,** **The South West Africa Blood Transfusion Service,** **The Western Province Blood Transfusion Service,** **The Eastern Province Blood Transfusion Service,** **The Natal Blood Transfusion Service,** **The Border Blood Transfusion Service**	Full duty less the duty in Section B of Part 2 of Schedule No. 1"

Note.—The effect of this amendment is that Blood Transfusion Services may no longer enter bags and tubes of artificial plastic material under rebate of duty.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
404.04	Deur item 404.04 deur die volgende te vervang: „404.04 **Goedere van enige beskrywing (uitgesonderd sakkies van kunsplastiekstof, met of sonder antistolmiddels, en buise van kunsplastiekstof, hetsy met trokarnaalde of ander toestelle toegerus al dan nie), vir gebruik deur die volgende dienste:** **Die Suid-Afrikaanse Bloedoortappingsdiens,** **Die Bloedoortappingsdiens van Suidwes-Afrika,** **Die Bloedoortappingsdiens van die Westelike Provinsie,** **Die Bloedoortappingsdiens van die Oostelike Provinsie,** **Die Nataise Bloedoortappingsdiens,** **Die Bloedoortappingsdiens van die Grens**	Volle reg min die reg in Afdeling B van Deel 2 van Bylae No. 1"

Opmerking.—Die uitwerking van hierdie wysiging is dat Bloedoortappingsdienste nie meer sakkies en buise van kunsplastiekstof met korting op reg mag klaar nie.

DEPARTMENT OF HEALTH, WELFARE AND PENSIONS

No. R. 771 11 April 1980

THE SOUTH AFRICAN PHARMACY BOARD.—REGULATIONS RELATING TO THE FEES PAYABLE BY AND TO THE BOARD UNDER THE PHARMACY ACT, 1974

The Minister of Health has, in terms of section 49 (1) (d) of the Pharmacy Act, 1974 (Act 53 of 1974), as amended, on the recommendation of the South African Pharmacy Board, amended the regulations relating to the fees payable by and to the Board under the Pharmacy Act, 1974, published under Government Notice R. 349 of 21 February 1975, as amended by Government Notice R. 1340 of 6 August 1976, Government Notice R. 15 of 7 January 1977, Government Notice R. 216 of 3 February 1978 and Government Notice R. 1738 of 10 August 1979, as follows:

1. By the substitution, in regulation 2 (2) (b), for the figure "25" of the figure "30".

2. By the substitution, in regulation 2 (3) (b) (i) (dd), for the figure "25" of the figure "30".

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID, WELSYN EN PENSIOENE

No. R. 771 11 April 1980

SUID-AFRIKAANSE APTEKERSRAAD.—REGULASIES BETREFFENDE DIE GELDE WAT INGEVOLGE DIE WET OP APTEKERS, 1974, AAN EN DEUR DIE RAAD BETAALBAAR IS

Die Minister van Gesondheid het ingevolge artikel 49 (1) (d) van die Wet op Aptekers, 1974 (Wet 53 van 1974), soos gewysig, op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Aptekersraad die regulasies betreffende die gelde wat ingevolge die Wet op Aptekers, 1974, aan en deur die Raad betaalbaar is, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 349 van 21 Februarie 1975, soos gewysig by Goewermentskennisgewing R. 1340 van 6 Augustus 1976, by Goewermentskennisgewing R. 15 van 7 Januarie 1977, by Goewermentskennisgewing R. 216 van 3 Februarie 1978 en by Goewermentskennisgewing R. 1738 van 10 Augustus 1979, soos volg gewysig:

1. Deur in regulasie 2 (2) (b) die getal "25" deur die getal "30" te vervang.

2. Deur in regulasie 2 (3) (b) (i) (dd) die getal "25" deur die getal "30" te vervang.

DEPARTMENT OF MANPOWER UTILISATION

No. R. 705 11 April 1980

APPRENTICESHIP ACT, 1944

APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE LOCAL AUTHORITY UNDERTAKING, NORTHERN TRANSVAAL.—ENGAGEMENT AND TERMINATION OF SERVICES OF MINORS IN DESIGNATED TRADES

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, hereby declare, in terms of section 19 of the above-mentioned Act, that the provisions of subsection (3) of the said section shall, from the date of publication of this notice, apply in respect of all designated trades in the undertaking and area in respect of which the above-mentioned Committee was established under Government Notice R. 1976 of 7 September 1979.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

Note.—The purpose of this notice is that—

(a) any person who has any minor (other than an apprentice) in his employment in a designated trade and in the area to which the notice relates shall, within 14 days of the publication of the notice;

(b) any person who takes any minor into his employment in such a trade in that area shall, within seven days of the employment; and

(c) any person who has any minor (other than an apprentice) in his employment in such a trade in that area shall, if the employment terminates for any reason, within seven days thereafter;

notify the secretary of the committee concerned thereof in the prescribed form.

No. R. 706 11 April 1980

APPRENTICESHIP ACT, 1944

APPRENTICESHIP COMMITEE FOR THE LOCAL AUTHORITY UNDERTAKING, NORTHERN TRANSVAAL.—DESIGNATION OF TRADES AND PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, hereby declare, in terms of section 16 of the above-mentioned Act, that the provisions of Government Notice R. 2858 of 28 December 1979 shall come into operation on the date of publication of this notice.

S. P. BOTHA, Minister op Manpower Utilisation.

No. R. 770 11 April 1980

BLACK BUILDING WORKERS ACT, 1951

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, hereby—

(1) notify for general information that I have, in terms of section 14 (1) of the Black Building Workers Act, 1951, given my consent to all employers in the Building Industry in the Republic of South Africa to employ—

(a) Blacks on skilled work in the Building Industry, also in urban areas outside Black areas; and

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAGBENUTTING

No. R. 705 11 April 1980

WET OP VAKLEERLINGE, 1944

VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR DIE PLAASLIKE BESTUURSONDERNEMING, NOORDTRANSVAAL.—INDIENSNEMING EN BEËINDIGING VAN DIENSTE VAN MINDERJARIGES IN AANGEWESE AMBAGTE

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragbenutting, verklaar hierby kragtens artikel 19 van bogenoemde Wet dat, met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, die bepalings van subartikel (3) van genoemde artikel van toepassing is ten opsigte van al die aangewese ambagte in die onderneming en gebied waarvoor bogemelde Komitee ingestel is by Goewermentskennisgewing R. 1976 van 7 September 1979.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragbenutting.

Let Wel.—Die strekking van hierdie kennisgewing is dat—

(a) iemand wat 'n minderjarige (uitgesonderd 'n vakleerling) in sy diens het in 'n aangewese ambag en in die gebied waarop die kennisgewing betrekking het, binne 14 dae vanaf die publikasie van die kennisgewing;

(b) iemand wat 'n minderjarige in so 'n ambag in daardie gebied in diens neem, binne sewe dae vanaf sodanige indiensneming; en

(c) iemand wat 'n ander minderjarige as 'n vakleerling in so 'n ambag in daardie gebied in sy diens het, indien die diens om enige rede beëindig word, binne sewe dae daarna;

die sekretaris van die betrokke komitee op die voorgeskrewe vorm daarvan in kennis moet stel.

No. R. 706 11 April 1980

WET OP VAKLEERLINGE, 1944

VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR DIE PLAASLIKE BESTUURSONDERNEMING, NOORDTRANSVAAL.—AANWYSING VAN AMBAGTE EN VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragbenutting, verklaar hierby, kragtens artikel 16 van bogenoemde Wet, dat die bepalings van Goewermentskennisgewing R. 2858 van 28 Desember 1979 op die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in werking tree.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragbenutting.

No. R. 770 11 April 1980

WET OP SWART BOUWERKERS, 1951

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragbenutting—

(1) maak hierby vir algemene inligting bekend dat ek kragtens artikel 14 (1) van die Wet op Swart Bouwerkers, 1951, toestemming aan alle werkgewers in die Bounywerheid in die Republiek van Suid-Afrika verleen het om—

(a) Swartes ook in stadsgebiede buite Swart gebiede in geskoolde werk in die Bounywerheid in diens te neem; en

University of Pretoria
Institutional Repository

(b) Whites otherwise than as supervisors or instructors in Black areas on buildings in connection with which Blacks are employed on skilled work in the Building Industry;

(2) withdraw the exemption published under Government Notice 253 of 20 February 1959, as republished under Government Notice R. 1732 of 8 November 1963; and

(3) grant, in terms of section 19 (1) of the said Act and with effect from the date of publication of this notice, exemption from the provisions of section 15 (1) of that Act to the effect that Blacks may be employed on skilled work in urban areas outside Black areas and Blacks, whether as employees or in any other capacity may perform skilled work in urban areas outside Black areas.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

Note.—The effect of this notice is that Blacks and Whites may now perform building work of any nature in any area in the Republic. The above Act does not impose any restrictions on the performance of building work by Coloureds and Asians and persons of these population groups may therefore also perform such work in any area in the Republic.

(b) Blankes andersins dan as opsigters of instrukteurs in diens te neem in Swart gebiede vir werk aan geboue in verband waarmee Swartes in geskoolde werk in die Bouwerkheid in diens is;

(2) trek hierby die vrystelling gepubliseer by Goewermentskennisgewing 253 van 20 Februarie 1959, soos herpubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1732 van 8 November 1963, in; en

(3) verleen hierby, kragtens artikel 19 (1) van genoemde Wet en met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, vrystelling van die bepalings van artikel 15 (1) van daardie Wet ten effekte dat Swartes in stadsgebiede buite Swart gebiede in geskoolde werk in diens geneem mag word en Swartes, hetsy as werknemers of in enige ander hoedanigheid, geskoolde werk in stadsgebiede buite Swart gebiede mag verrig.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragbenutting.

Opmerking.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat Swartes en Blankes nou bouwerk van enige aard in enige gebied in die Republiek mag verrig. Bogenoemde Wet plaas geen beperking op die verrigting van bouwerk deur Kleurlinge en Asiërs nie en persone uit hierdie bevolkingsgroepe mag dus ook sodanige werk in enige gebied in die Republiek verrig.

No. R. 776 11 April 1980

APPRENTICESHIP ACT, 1944

APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE AUTOMOBILE MANUFACTURING INDUSTRY.—PROPOSED AMENDMENT OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP, DESIGNATION OF TRADE AND PRESCRIPTION OF CONDITIONS

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, acting in terms of section 16 of the abovementioned Act, propose to—

(a) amend Government Notice R. 1524 of 30 August 1974 (as applied by Government Notice R. 2198 of 22 November 1974), as amended by Government Notice R. 1865 of 15 September 1978 (as applied by Government Notice R. 2566 of 22 December 1978), by the substitution for the course of training for the trade Turner (including machining) where it occurs in the Schedule to clause 7 of the Conditions, of the following course of training:

"(11)

Trade: Turner (including machining) (1)

Logbook symbol	*Practical training*
1	Safety precautions applicable to the trade.
2	Care and use of cutting and forming tools.
3	Care and use of measuring tools and instruments.
4	Grinding of drills and tools.
5	Simple centre lathe work.
6	Operation of drilling and shaping machines.
7	Reading of drawings and application thereof.
8	The correct use of feeds and speeds for different materials and operations.
9	Advanced centre lathe work.
10	Internal and external screw cutting
11	Multiple start threads.
12	Different types of threads
13	Use of special tools and jigs
14	Setting up of work and use of face plate
15	Internal and external taper turning

No. R. 776 11 April 1980

WET OP VAKLEERLINGE, 1944

VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR DIE OUTOMOBIELNYWERHEID. — VOORGENOME WYSIGING VAN LEERVOORWAARDES, AANWYSING VAN AMBAG EN VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragbenutting, handelende kragtens artikel 16 van bogenoemde Wet, is voornemens om—

(a) Goewermentskennisgewing R. 1524 van 30 Augustus 1974 (soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 2198 van 22 November 1974) soos gewysig by Goewermentskennisgewing R. 1865 van 15 September 1978 (soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 2566 van 22 Desember 1978) te wysig deur die opleidingskursus vir die ambag Draaier (insluitende masjinering), waar dit in klousule 7 van die Leervoorwaardes voorkom, deur die volgende kursus te vervang:

"(1)

Ambag: Draaier (insluitende masjinering) (11)

Logboek-simbool	*Praktiese opleiding*
1	Veiligheidsmaatreëls van toepassing op die ambag.
2	Versorging en gebruik van sny- en profielbeitels.
3	Versorging en gebruik van meetgereedskap en -instrumente.
4	Slyp van bore en gereedskap.
5	Eenvoudige werk op senterdraaibank.
6	Bediening van boor- en sterkarmskaafmasjiene.
7	Lees van tekenings en gebruikmaking daarvan.
8	Die korrekte gebruik van voersnelhede en snelhede vir verskillende materiale en werksaamhede.
9	Gevorderde werk op senterdraaibank
10	Inwendige en uitwendige skroefdraadsnywerk
11	Meervoudige skroefdrade
12	Verskillende soorte skroefdrade
13	Gebruik van spesiale gereedskap en setmate
14	Opstel van werk en gebruik van stelplaat
15	Inwendige en uitwendige tapsdraaiwerk

University of Fort Hare
Together in Excellence

Logbook symbol	*Practical training*
16	Care, maintenance and use of milling machines, dividing heads, rotary tables, slotting attachments and tools. Setting up and operating of milling machines. Machining of workpieces employing the techniques of profile, end, straddle, slab, face and gang milling and use of slitting saws. Boring of holes, drilling of spaced holes. Jig boring and form milling. Where facilities exist die sinking on vertical and or semi-automatic copy milling machines. Use of sine bars and parallel strips.
17	Cylindrical grinding. External and internal surface grinding. Plain, angular and form work grinding.
18	Revision and independent work.",

(b) determine that the conditions set out above shall, from the date of prescription thereof, also apply to apprentices who are employed in the trade Turner (including machining), which is a designated trade in the Industry and area for which the above-mentioned Committee was established;

(c) designate the trade Die Model Maker as a trade in respect of which the provisions of the Act shall apply in the Industry and area for which the above-mentioned Committee was established;

(d) prescribe the Conditions of Apprenticeship relating to qualifications for commencing apprenticeship, period of apprenticeship, wages, technical studies, payment of class or course and examination fees and trade tests appearing in clauses 1 to 6 of Government Notice R. 1524 of 30 August 1974 (as applied by Government Notice R. 2198 of 22 November 1974) and amended by Government Notice R. 1865 of 15 September 1978 (as applied by Government Notice R. 2566 of 22 December 1978 as Conditions of Apprenticeship in respect of the Trade Die Model Maker; and

(e) prescribe the Condition set out hereunder as a Condition of Apprenticeship in respect of the Trade Die Model Maker in the Industry and area for which the said Committee has been established:

CONDITIONS

An employer shall provide an apprentice with practical training in accordance with the Schedule set out hereunder. An apprentice shall, as far as practicable, be trained under the regular supervision of an artisan or tutor qualified to train him in the trade in which he is indentured.

SCHEDULE

Logbook symbol	*Practical training*
1	Safety precautions applicable to the Trade.
2	Use and maintenance of hand tools
3	Use and care of marking-off and measuring instruments
4	Drawing interpretation basics of projection and vehicle body drafting methods and standards
5	Formulation of epoxy and polyester resins. Mixing and metering of resin components, utilising scales.
6	Construction of laminates with epoxy resins and glass reinforcing media.
7	Construction of stock for master base model manufacture using various woods, epoxy resins and epoxy resin paste
8	Use and maintenance of woodworking machinery
9	Manufacture of master templates Cutting and filing of templates in steel, aluminium and plywood
10	Manufacture of simple base models in timber and epoxy resin composites
11	Design and manufacture of reference moulds, utilising epoxy resin laminate with reinforcing frame and cast resin datum feet
12	Design of master control plastics in line with usage requirements.

Logboek-simbool	*Praktiese opleiding*
16	Die versorging, onderhoud en gebruik van freesmasjiene, verdeelkoppe, roteertafels, gleufhegstukke en gereedskap. Die opstel en bediening van freesmasjiene. Werkstukke masjineer met gebruikmaking van die tegnieke profiel-, skag-, koppel-, vlak-, mantel- en groepfreeswerk, en die gebruik van saagfrese. Die boor van gate en gespasieerde gate. Setmaatboorwerk en vormfreeswerk. Waar die nodige fasiliteite bestaan, stempelsnywerk op vertikale en/of half-outomatiese kopieër-freesmasjiene. Die gebruik van meetstawe en parallelstroke.
17	Silindriese slypwerk. Binne- en buitevlakslypwerk Skaaf-, hoek- en vormslypwerk.
18	Herstiening en selfstandige werk.";

(b) te bepaal dat die Leervoorwaardes hierbo gemeld, vanaf die datum van voorskrywing daarvan van toepassing is ook op vakleerlinge wat in diens is in die ambag Draaier (insluitende masjinering) wat 'n aangewese ambag is in die Nywerheid en gebied ten opsigte waarvan die Vakleerlingskapkomitee vir die Outomobielnywerheid ingestel is;

(c) die ambag Stempelmodelmaker aan te wys as 'n ambag ten opsigte waarvan die bepalings van die Wet van toepassing is in die Nywerheid en gebied waarvoor bogemelde Komitee ingestel is;

(d) die Leervoorwaardes wat betrekking het op kwalifikasies om met vakleerlingskap te begin, leertyd, lone, tegniese studies, betaling van klas- of kursus- en eksamengelde en ambagstoetse soos voorgeskryf in klousules 1 tot 6 van Goewermentskennisgewing R. 1524 van 30 Augustus 1974 (soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 2198 van 22 November 1974), en gewysig by Goewermentskennisgewing R. 1865 van 15 September 1978 (soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 2566 van 22 Desember 1978), voor te skryf as Leervoorwaardes vir die Ambag Stempelmodelmaker; en

(e) die Voorwaarde hieronder uiteengesit, voor te skryf as 'n leervoorwaarde ten opsigte van die ambag Stempelmodelmaker in die Nywerheid en gebied waarvoor genoemde Komitee ingestel is:

VOORWAARDE

'n Werkgewer moet 'n vakleerling praktiese opleiding gee ooreenkomstig die Bylae hieronder. 'n Vakleerling moet, sover doenlik, opgelei word onder die gereelde toesig van 'n ambagsman of afrigter wat bevoeg is om hom in die ambag waarin hy ingeboek is op te lei.

BYLAE

Logboek-simbool	*Praktiese opleiding*
1	Veiligheidsmaatreëls wat van toepassing is op die ambag
2	Die gebruik en onderhoud van handgereedskap.
3	Die gebruik en versorging van afmerk- en meetinstrumente.
4	Die vertolking van tekeninge—die basis van projektering en metodes en standaarde van voertuigbakontwerp.
5	Die formulering van epoksi- en poliësterharse. Meng en meet van harskomponente, met gebruikmaking van massametes.
6	Die konstruksie van laagvorms met epoksiharse en glasveselmateriale.
7	Die opbou van voorraad vir die vervaardiging van meesterbasismodelle uit hout, epoksihars en epoksiharspasta.
8	Die gebruik en onderhoud van houtwerk-masjinerie.
9	Die vervaardiging van meesterpatroonplate Sny en vyl van staal, aluminium- en laaghoutpatroonplate.
10	Die vervaardiging van eenvoudige basismodelle uit hout en mengsels van hout en epoksiharse.
11	Die ontwerp en vervaardiging van meestergietvorms deur die aanwending van epoksiharslae met versterkte raam en basispote van gegote hars.
12	Die ontwerp van meesterbeheerplastiekstowwe ooreenkomstig verbruiksvereistes.

Logbook symbol	*Practical training*
13	Interpretation of pressed steel component drawings. Identification of panel surfaces, trim edge conditions, etc.
14	Basic plastic checking fixture design and manufacture; basics of panel dimensional assessment requirements; fixture stability and durability characteristics. Use of wax sheets and clamping arrangements.
15	Use and maintenance of power hand tools.
16	Training in body drafting in drawing office. Drafting standards; projections; monocoque sheet metal body construction basics; design principles for pressed steel vehicle body components.
17	Reading and interpretation of body drafts. Identification of single sheet metal parts in multi-part master lay-outs.
18	(a) Manufacture of handed base models. Dimensional matching of handed base models.
18.1	(b) Development of curved surfaces between established lines and points.
18.2	(c) Blending of large compound curved surfaces as are found on the "skin" panels of motor vehicles, e.g. roof panel.
19	Training in tooling and design unit.
20	Manufacture of checking fixture in line with design drawing.
21	Manufacture of simple design aids made from clay, polystyrene, etc., for use in the drawing office.
22	Manufacture of master control plastics from reference moulds.
23	Training in press tool die-design office.
24	Manufacture of complete tooling aid set from body draft, inclusive of the following processes:
24.1	(a) Base model manufacture;
24.2	(b) reference mould manufacture;
24.3	(c) control plastic manufacture;
24.4	(d) kellering-aid manufacture;
24.5	(e) polystyrene pattern manufacture;
24.6	(f) spotting aid manufacture.
25	Checking of base models, fixtures and all tooling aid media to body draft and component drawing.
26	Further interpretation of body drafts or major body components.
27	Estimating the manufacturing cost of all types of tooling aids.
28	Revision and independant work.

All interested persons who have any objections to the proposals are called upon to lodge such objections, in writing, with the Secretary, Apprenticeship Committee for the Automobile Manufacturing Industry, Private Bag X3908, Port Elizabeth, 6000, within 30 days from the date of publication of this notice.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

No. R. 777 11 April 1980

BLACK LABOUR RELATIONS REGULATION ACT, 1953

DAIRY TRADE, WITWATERSRAND AND PRETORIA

I, Elias Albertus Cilliers, Director-General: Manpower Utilisation, hereby notify, in terms of section 11 (2) of the Black Labour Relations Regulation Act, 1953, that the Minister of Manpower Utilisation has, in terms of section 11 (1) and in pursuance of a report by the Central Black Labour Board in terms of section 10 (3) of the said Act, requested the Wage Board to submit to him a recommendation as to the conditions on which a settlement should be effected of all matters which might form the subject of a dispute in the Dairy Trade in the Magisterial Districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and

Logboek-simbool	*Praktiese opleiding*
13	Die vertolking van tekeninge van persstaalkomponente. Die identifisering van paneeloppervlakke, randafwerkings, ens
14	Die ontwerp en vervaardiging van basiese plastieknasienuitrusting; die basiese vereistes van paneeldimensieraming; stabiliteits- en duursaamheidseienskappe van uitrusting. Die gebruik van wasvelle en klampinrigting.
15	Die gebruik en onderhoud van kraghandgereedskap.
16	Opleiding in bakontwerp in tekenkantoor. Tekenstandaarde; projeksies; basiese beginsels van die skulpkonstruksie van 'n plaatmetaalbak; ontwerpbeginsels vir voertuigbakkomponente van persstaal.
17	Die lees en vertolking van bakbouplanne. Die identifisering of uitkenning van enkellaagmetaaldele wat voorkom in veeldelige meesteruitlê.
18	(a) Die vervaardiging van regter-/linkerhandse basismodelle. Dimensiepassing van regter-/linkerhandse modelle.
18.1	(b) Die ontwikkeling van geboë oppervlakke tussen vasgestelde lyne en punte.
18.2	(c) Inee...loeiing van groot saamgestelde geboë oppervlakke soos aangetref word op die buitepanele van motorvoertuie, bv. die dakpaneel.
19	Opleiding in gereedskap- en ontwerpeenheid.
20	Vervaardiging van nasienuitrusting ooreenkomstig ontwerptekening.
21	Vervaardiging van eenvoudige ontwerphulpmiddels uit klei, polistireen, ens. vir gebruik in die tekenkantoor.
22	Vervaardiging van meesterbeheerplastiekstowwe vanaf meestergietvorms.
23	Opleiding in die persgereedskapstempelontwerp kantoor.
24	Vervaardiging van volledige gereedskaphulpmiddelstel vanaf bakontwerp wat die volgende prosesse insluit:
24.1	(a) Vervaardiging van basismodel;
24.2	(b) vervaardiging van meestergietvorms;
24.3	(c) vervaardiging van beheerplastiek;
24.4	(d) vervaardiging van kellering-hulpmiddel;
24.5	(e) vervaardiging van polistireenpatroon;
24.6	(f) vervaardiging van waarnemingshulpmiddel.
25	Nagaan van basiese modelle, uitrusting en alle geree[illegible]aphulpmiddels volgens tekening van bakontwerp en komponente.
26	Verdere vertolking van bakontwerpe of groter bakkomponente.
27	Raming van vervaardigingskoste van alle soorte gereedskaphulpmiddels.
28	Hersiening en selfstandige werk.

Alle belanghebbende persone wat enige besware teen bogemelde voornemens het, word versoek om binne 30 dae na di[illegible]n van publikasie van hierdie kennisgewing s[illegible]e besware skriftelik in te dien by die Sekretaris, Vakleerling[illegible]kapkomitee vir di[illegible] Outomobielnywerheid, Privaatsak X3908, Port Elizabeth, 6000.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragbenutting.

No. R. 777 11 April 1980

WET OP DIE REËLING VAN SWART ARBEIDSVERHOUDINGE, 1953

MELKERYBEDRYF, WITWATERSRAND EN PRETORIA

Ek, Elias Albertus Cilliers, Direkteur-generaal: Mannekragbenutting, maak hierby kragtens artikel 11 (2) van die Wet op die Reëling van Swart Arbeidsverhoudinge, 1953, bekend dat die Minister van Mannekragbenutting kragtens artikel 11 (1) en uit hoofde van 'n verslag deur die Sentrale Swart Arbeidsraad kragtens artikel 10 (3) van genoemde Wet, die Loonraad versoek het om aan hom 'n aanbeveling voor te lê insake die voorwaardes waarop 'n skikking getref behoort te word oor al die aangeleenthede wat die onderwerp van 'n geskil in die Melkerybedryf in die landdrosdistrikte Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging en Westonaria, en

University of Pretoria
Together in Excellence

Westonaria, and in an area within a radius of 19 km of the General Post Office, Pretoria, in consequence of the expiration of the conditions of employment laid down in the Order for the Dairy Trade, published under Government Notice R. 961 of 3 June 1977.

For the purpose of this notice—

"Dairy Trade" means the trade in which employers and employees are associated for the sale or distribution or the sale and distribution of—

(a) whole milk; and

(b) any or all of the articles included in the definition of dairy produce, if the sale or distribution or sale and distribution thereof is/are, in association with the sale or distribution or sale and distribution of whole milk; and further includes all work incidental thereto; but does not include the sale of surplus milk, buttermilk, skimmed milk or separated milk to milk distributors by factories at which dairy produce is manufactured and from which whole milk is not ordinarily sold; and neither does it include farming operations; and

"dairy produce" means, without limiting the ordinary meaning of the term, cream, butter, cheese, buttermilk, skimmed milk, separated milk, cultured milk (including yoghurt), sour milk, sterilised milk, ultra high temperature milk (UHT milk), eggs, honey, ice-cream and fruit juices.

E. A. CILLIERS, Director-General: Manpower Utilisation.

in die gebied binne 'n radius van 19 km van die Hoofposkantoor, Pretoria, kan uitmaak as gevolg van die verstryking van die diensvoorwaardes vasgestel by die Order vir die Melkerybedryf wat by Goewermentskennisgewing R. 961 van 3 Junie 1977 gepubliseer is.

Vir die doeleindes van hierdie kennisgewing beteken—

"Melkerybedryf" die bedryf waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is vir die verkoop of verspreiding of verkoop en verspreiding van—

(a) volmelk; en

(b) enigeen van of al die artikels wat in die omskrywing van suiwelprodukte ingesluit is, indien die verkoop of verspreiding of verkoop en verspreiding daarvan saam met die verkoop of verspreiding of verkoop en verspreiding van volmelk geskied; en verder omvat dit alle werk wat daarmee in verband staan, maar omvat dit nie die verkoop van oortollige melk, karringmelk, afgeroomde melk of afgeskeide melk aan melkdistribueerders deur fabrieke wat suiwelprodukte vervaardig maar wat gewoonlik nie volmelk verkoop nie, en ook nie boerderybedrywighede nie; en beteken

"suiwelprodukte", sonder beperking van die gewone betekenis van die uitdrukking, room, botter, kaas, karringmelk, afgeroomde melk, afgeskeide melk, aangesuurde melk (met inbegrip van joghurt), suurmelk, gesteriliseerde melk, ultrahoëtemperatuurmelk (UHT-melk), eiers, heuning, roomys en vrugtesappe.

E. A. CILLIERS, Direkteur-generaal: Mannekragbenutting.

University of Fort Hare
Together in Excellence

No. R. 778 11 April 1980

APPRENTICESHIP ACT, 1944

NATIONAL APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE MOTOR INDUSTRY.—PROPOSED AMENDMENT OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP AND DESIGNATION OF TRADE

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, acting in terms of section 16 of the abovementioned Act, propose to—

(a) amend Government Notice R. 1500 of 24 August 1973 (as applied by Government Notice R. 2156 of 16 November 1973), as amended by Government Notices R. 124 of 25 January 1974, R. 60 of 10 January 1975, R. 546 of 21 March 1975 (as applied by Government Notice R. 946 of 16 May 1975), R. 1380 of 18 July 1975 (as applied by Government Notice R. 1676 of 29 August 1975), R. 473 of 25 March 1977 (as applied by Government Notice R. 783 of 6 May 1977) and R. 895 of 28 April 1978 (as applied by Government Notice R. 1254 of 16 June 1978), by—

(i) the substitution for clause 3 of the conditions of the following clause:

"3. WAGES

(1) An employer shall remunerate an apprentice weekly at not less than the rates specified below:

	R
(a) In the trade Fuel Injection Mechanic:	
First year	36,00
Second year	42,00
Third year	69,00

No. R. 778 11 April 1980

WET OP VAKLEERLINGE, 1944

NASIONALE VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR DIE MOTORNYWERHEID.—VOORGENOME WYSIGING VAN LEERVOORWAARDES EN AANWYSING VAN AMBAG

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragbenutting, handelende kragtens artikel 16 van bogemelde Wet, is voornemens om—

(a) Goewermentskennisgewing R. 1500 van 24 Augustus 1973 (soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 2156 van 16 November 1973), soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 124 van 25 Januarie 1974, R. 60 van 10 Januarie 1975, R. 546 van 21 Maart 1975 (soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 946 van 16 Mei 1975), R. 1380 van 18 Julie 1975 (soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 1676 van 29 Augustus 1975), R. 473 van 25 Maart 1977 (soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 783 van 6 Mei 1977) en R. 895 van 28 April 1978 (soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 1254 van 16 Junie 1978), te wysig deur—

(i) klousule 3 van die leervoorwaardes deur die volgende klousule te vervang:

"3. LONE

(1) 'n Werkgewer moet 'n vakleerling weekliks besoldig teen minstens die skale hieronder gespesifiseer:

	R
(a) In die ambag Brandstofinspuitwerktuigkundige:	
Eerste jaar	36,00
Tweede jaar	42,00
Derde jaar	69,00

(b) In four-year trades:

First year	36,00
Second year	42,00
Third year	51,00
Fourth year	69,00

(c) In five-year trades:

First year	36,00
Second year	42,00
Third year	51,00
Fourth year	60,00
Fifth year	69,00

(2) An employer shall increase the remuneration prescribed in subclause (1) in respect of every apprentice who possesses or obtains any of the educational qualifications scheduled below, or equivalents, by an amount not less than that indicated in the following Schedule. The amounts so payable shall not be cumulative but shall be payable in respect of only one, i.e. the highest certificate or diploma attained. Any amount to which an apprentice is entitled in terms of this subclause shall, if the certificate or diploma is obtained during his apprenticeship, be payable as from the date of issue thereof:

SCHEDULE

Educational qualifications obtained prior to or during apprenticeship:

	Per week R
Group I	
(i) Standard 9 (Non-technical) with Mathematics (ii) Standard 10 (Non-technical) without Mathematics (iii) National Technical Certificate, Part I	2,05
Group II	
Standard 10 (Non-technical) with Mathematics	3,00
Group III	
(i) Junior Technical Certificate (Std. 8) with Workshop Practice (ii) Intermediate Technical Certificate (Std. 9) without Workshop Practice (iii) National Technical Certificate, Part II	3,75
Group IV	
(i) Intermediate Technical Certificate (Std. 9) with Workshop Practice (ii) Senior Technical Certificate (Std. 10) without Workshop Practice (iii) National Technical Certificate, Part III	4,50
Group V	
(i) Senior Technical Certificate (Std. 10) with Workshop Practice (ii) National Technical Certificate, Part IV (iii) Part I of the National Certificate for Technicians (iv) Part I of the Intermediate Diploma for Technicians (v) Mechanical Engineering Diploma	5,25
Group VI	
(i) National Technical Certificate, Part V (ii) Part II of the National Certificate for Technicians (iii) Intermediate Diploma for Technicians	6,00
Group VII	
(i) National Technical Diploma (ii) National Certificate for Technicians (iii) Part III of the National Diploma for Technicians	6,75
Group VIII	
(i) Higher National Certificate for Technicians T.4 (ii) National Diploma for Technicians T.4	7,50

(b) In vierjaarambagte:

Eerste jaar	36,00
Tweede jaar	42,00
Derde jaar	51,00
Vierde jaar	69,00

(c) In vyfjaarambagte:

Eerste jaar	36,00
Tweede jaar	42,00
Derde jaar	51,00
Vierde jaar	60,00
Vyfde jaar	69,00

(2) 'n Werkgewer moet die besoldiging voorgeskryf in subklousule (1) ten opsigte van elke vakleerling wat enige van die opvoedkundige kwalifikasies in die volgende Bylae gemeld, of gelykwaardige kwalifikasies, besit of verwerf, verhoog met minstens die bedrag in die Bylae gemeld. Die bedrae aldus betaalbaar is nie kumulatief nie maar is betaalbaar ten opsigte van slegs een, te wete, die hoogste sertifikaat of diploma wat verwerf is. Enige bedrag waarop 'n vakleerling ingevolge hierdie subklousule geregtig is, moet, indien die sertifikaat of diploma gedurende sy leertyd verwerf word, betaal word vanaf die datum van uitreiking daarvan:

BYLAE

Opvoedkundige kwalifikasies verwerf voor of gedurende vakleerlingskap:

	Per week R
Groep I	
(i) Standard 9 (Nie-tegnies) met Wiskunde (ii) Standerd 10 (Nie-tegnies) sonder Wiskunde (iii) Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel I	2,05
Groep II	
Standerd 10 (Nie-tegnies) met Wiskunde	3,00
Groep III	
(i) Junior Tegniese Sertifikaat (St. 8) met Werkwinkelpraktyk (ii) Intermediêre Tegniese Sertifikaat (St. 9) sonder Werkwinkelpraktyk (iii) Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II	3,75
Groep IV	
(i) Intermediêre Tegniese Sertifikaat (St. 9) met Werkwinkelpraktyk (ii) Senior Tegniese Sertifikaat (St. 10) sonder Werkwinkelpraktyk (iii) Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel III	4,50
Groep V	
(i) Senior Tegniese Sertifikaat (St. 10) met Werkwinkelpraktyk (ii) Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel IV (iii) Deel I van die Nasionale Sertifikaat vir Tegnici (iv) Deel I van die Intermediêre Diploma vir Tegnici (v) Meganiese Ingenieursdiploma	5,25
Groep VI	
(i) Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel V (ii) Deel II van die Nasionale Sertifikaat vir Tegnici (iii) Intermediêre Diploma vir Tegnici	6,00
Groep VII	
(i) Nasionale Tegniese Diploma (ii) Nasionale Sertifikaat vir Tegnici (iii) Deel III van die Nasionale Diploma vir Tegnici	6,75
Groep VIII	
(i) Hoër Nasionale Sertifikaat vir Tegnici T.4 (ii) Nasionale Diploma vir Tegnici T.4	7,50

University of Fort Hare
together in excellence

(3) If an employer and a prospective major apprentice agree, before entering into a contract of apprenticeship, that wages shall be paid at rates higher than those prescribed in this clause, such higher wages shall be recorded in the contract and shall be paid to the apprentice.";

(ii) the addition of the following paragraph to the Schedule to clause 4 (1) (d):

"(xii) The Magisterial Districts of Barkly West, Britstown, De Aar, Gordonia, Hartswater, Hay, Herbert, Hopetown, Kenhardt, Kimberley, Kuruman, Mafeking, Philipstown, Postmasburg, Prieska, Vryburg and Warrenton	R. C. Elliott Technical College Kimberley";

(iii) determine that the Conditions set out above shall, from the date of prescription thereof, also apply to apprentices who are employed in any trade which is or was a designated trade in the Industry and area in respect of which the National Apprenticeship Committee for the Motor Industry was established;

(b) designate the trade "Agricultural Machinery Mechanic" as a trade in respect of which the provisions of the Act shall apply in the Industry and area for which the above-mentioned Committee was established;

(c) prescribe the conditions of apprenticeship relating to Qualifications for Commencing Apprenticeship, Period of Apprenticeship, Wages, Technical Studies, Transport Allowances, Payment of Class or Course and Examination Fees and Trade Tests, appearing in clauses 1 (2) to 7 of Government Notice R. 1500 of 24 August 1973 (as applied by Government Notice R. 2156 of 16 November 1973), as amended by Government Notices R. 124 of 25 January 1974, R. 60 of 10 January 1975, R. 546 of 21 March 1975 (as applied by Government Notice R. 946 of 16 May 1975), R. 1380 of 18 July 1975 (as applied by Government Notice R. 1676 of 29 August 1975), R. 473 of 25 March 1977 (as applied by Government Notice R. 783 of 6 May 1977) and R. 895 of 28 April 1978 (as applied by Government Notice R. 1254 of 16 June 1978), as conditions of apprenticeship in respect of the trade "Agricultural Machinery Mechanic"; and

(d) prescribe the Condition set out below as a condition of apprenticeship in respect of the trade "Agricultural Machinery Mechanic" in the Industry and area for which the said Committee has been established:

CONDITION

An employer shall provide an apprentice with practical training in accordance with the Schedule below. An apprentice shall, as far as practicable, be trained under the regular supervision of an artisan qualified to train him in the trade.

SCHEDULE

TRADE: AGRICULTURAL MACHINERY MECHANIC

Logbook-symbol	Practical training
	First 24 months
1.	Safety precautions to be observed in the workshop
2.	Safe driving habits and care of articultural machinery.

(3) Indien 'n werkgewer en 'n voornemende meerderjarige vakleerling, voordat hulle 'n leerkontrak aangaan, ooreenkom dat 'n loon teen 'n hoër skaal betaal moet word as dié wat in hierdie klousule voorgeskryf word, moet sodanige hoër loon in die kontrak gemeld word en aan die vakleerling betaal word.";

(ii) die volgende paragraaf by die Bylae van klousule 4 (1) (d) te voeg:

"(xii) Die landdrosdistrikte Barkly-Wes, Britstown, De Aar, Gordonia, Hartswater, Hay, Herbert, Hopetown, Kenhardt, Kimberley, Kuruman, Mafeking, Philipstown, Postmasburg, Prieska, Vryburg en Warrenton	Tegniese Kollege R. C. Elliott Kimberley";

(iii) te bepaal dat die Leervoorwaardes hierbo uiteengesit, vanaf die datum van voorskrywing daarvan ook van toepassing is op vakleerlinge wat in diens is in enige ambag wat 'n aangewese ambag is of was in die Nywerheid en gebied ten opsigte waarvan die Nasionale Vakleerlingskapkomitee vir die Motornywerheid ingestel is;

(b) die ambag "Landboumasjineriewerktuigkundige" aan te wys as 'n ambag waarop die Wet van toepassing is in die Nywerheid en gebied waarvoor bogemelde komitee ingestel is;

(c) die voorwaardes betreffende Kwalifikasies om met Vakleerlingskap te Begin, Leertyd, Lone, Tegniese Studies, Vervoertoelaes, Betaling van Klas- of Kursus- en Eksamengelde en Ambagstoetse, waar dit voorkom in klousules 1 (2) tot 7 van Goewermentskennisgewing R. 1500 van 24 Augustus 1973 (soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 2156 van 16 November 1973) soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 124 van 25 Januarie 1974, R. 60 van 10 Januarie 1975, R. 546 van 21 Maart 1975 (soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 946 van 16 Mei 1975), R. 1380 van 18 Julie 1975 (soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 1676 van 29 Augustus 1975), R. 473 van 25 Maart 1977 (soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 783 van 6 Mei 1977) en R. 895 van 28 April 1978 (soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 1254 van 16 Junie 1978), voor te skryf as leervoorwaardes vir die ambag "Landboumasjineriewerktuigkindige"; en

(d) die Voorwaarde wat hieronder uiteengesit word, voor te skryf as 'n leervoorwaarde vir die ambag "Landboumasjineriewerktuigkundige" in die Nywerheid en gebied waarvoor genoemde Komitee ingestel is:

VOORWAARDE

'n Werkgewer moet 'n vakleerling praktiese opleiding gee ooreenkomstig die Bylae hieronder. 'n Vakleerling moet sover doenlik opgelei word onder die gereelde toesig van 'n ambagsman wat bevoeg is om hom in die ambag op te lei.

BYLAE

AMBAG: LANDBOUMASJINERIEWERKTUIGKUNDIGE

Logboek-simbool	Praktiese opleiding
	Eerste 24 maande
1	Veiligheidsmaatreëls wat in die werkwinkel nagekom moet word.
2.	Veilige dryfgewoontes en versorging van landboumasjinerie.

University of Fort Hare
Together in Excellence

Logbook-symbol	Practical training
3.	Identification, handling, correct use and care of tools, equipment and all types of hand tools, including—
(a)	the torque wrench;
(b)	drills, reamers, stocks and dies, and taps;
(c)	spark plug cleaners and testers;
(d)	feeler gauges, micrometers (inside and outside), dial gauges, cylinder gauges, etc.;
(e)	locking devices; and
(f)	special tools.
4.	Where facilities exist, towing and recovery of agricultural equipment.
5.	Lubrication and servicing of agricultural machinery:
(a)	Uses of different grades and types of oil and grease;
(b)	Methods of draining, flushing, servicing and filling engine sumps, gearboxes, rear axles and hydraulic housings, power steerings, etc.; and
(c)	Battery servicing on tractors, combines and self-propelled units:
(i)	Topping up levels;
(ii)	Charging;
(iii)	Testing; and
(iv)	Cleaning of terminal posts and cables.
6.	Road wheels:
(a)	Adjusting wheel widths;
(b)	Ballasting of tractor tyres with weights and water; and
(c)	Tyre pressures.
7.	Engine units on agricultural tractors and combines:
	Dismantling, inspection and complete assembly of engines, including—
(a)	pistons, rings and gudgeon pins;
(b)	main and big end bearings;
(c)	connecting rods (where facilities exist);
(d)	valve guides and valves:
(i)	Reconditioning seats and valve faces;
(ii)	check valve springs for tension;
(iii)	adjustments;
(iv)	camshaft wear;
(e)	oil pumps;
(f)	flywheel ring gear;
(g)	set valve timing; and
(h)	set injection and fuel pump timing.
8.	Cooling systems:
(a)	Check for leaks or blockages;
(b)	Cleaning radiators and engine blocks;
(c)	Fit new radiator hoses;
(d)	Check fan belts for condition and tension;
(e)	Check thermostat; and
(f)	Overhaul water pumps.
9.	Clutches on agricultural tractors and combines: Removal, inspection, repair or replacement and adjustment of clutches.
10.	Gearboxes on agricultural tractors and combines: Dismantle, assessment of wear, repair or replacement and reassembly of gearboxes.
11.	Propellor shafts and universal joints on agricultural tractors and combines:
(a)	Remove propellor shaft, inspect, repair or replacement of propellor shafts; and
(b)	Inspection, repair and replacement of universal joints.
12.	Final drive assemblies on agricultural tractors and combines: Disassembly, inspection, repair or replacement and reassembly of final drive assemblies.
13.	Front and rear axle assemblies on agricultural tractors and combines: Disassembly, inspection, repair or replacement, and reassembly of front and rear axle assemblies.
14.	Hydraulic units on agricultural tractors and combines:
(a)	Fault finding;
(b)	Setting hydraulic oil pressures; and
(c)	Disassembly, inspection, repair and reassembly of hydraulic lifts and pumps.
15.	Power take-off units on agricultural tractors: Disassembly, inspection for wear, repair and reassembly of PTO units.

Logboek-simbool	Praktiese opleiding
3.	Uitkenning, hantering, regte gebruik en versorging van gereedskap, uitrusting en alle soorte handgereedskap, insluitende—
(a)	die wringsleutel;
(b)	bore, ruimers, stok en snymoere, en snytappe;
(c)	vonkpropskoonmakers en -toetsers;
(d)	lemmate, mikrometers (binne en buite), wysermeters, silindermeters, ens.;
(e)	sluittoestelle;
(f)	spesiale gereedskap.
4.	Waar geriewe bestaan, insleep van landbouuitrusting, gewoon en met takelwa.
5.	Smeer en versiening van landboumasjinerie:
(a)	Gebruik van verskillende grade en soorte olie en ghries;
(b)	Metodes van aftap, uitspoel, versiening en volmaak van enjinoliebakke, ratkaste, agterasomhulsels en hidrouliese omhulsels, kragsture, ens.; en
(c)	Versiening van batterye van trekkers, stropers en selfaangedrewe eenhede:
(i)	Vlakke opvul;
(ii)	Laai;
(iii)	Toets; en
(iv)	Aansluitpenne en kabels skoonmaak.
6.	Padwiele:
(a)	Stel van wielbreedtes;
(b)	Buitebande van trekkers met gewigte en water ballas; en
(c)	Banddruk.
7.	Enjineenhede van landboutrekkers en stropers: Die uitmekaarhaal, nagaan en volledige inmekaarsit van enjins, insluitend—
(a)	suiers, ringe en suierpenne;
(b)	hoof- en grootkoplaers;
(c)	suierstange (waar geriewe bestaan);
(d)	klepleiers en kleppe:
(i)	Vernuwings van beddings en klepvlakke;
(ii)	klepvere vir spanning nagaan;
(iii)	verstellings;
(iv)	nokasslytasie;
(e)	oliepompe;
(f)	vliegwielkranse;
(g)	tydreëling van kleppe; en
(h)	tydreëling van inspuit- en brandstofpompe.
8.	Koelstelsels:
(a)	Nagaan vir lekke of verstoppings;
(b)	Verkoelers en enjinblokke skoonmaak;
(c)	Nuwe verkoelerslange aansit;
(d)	Waaierbande vir toestand en spanning nagaan;
(e)	Termostaat nagaan; en
(f)	Waterpompe opknap.
9.	Koppelaars van landboutrekkers en stropers: Verwydering, nagaan, herstel of vervanging, en verstelling van koppelaars.
10.	Ratkaste van landboutrekkers en stropers: Uitmekaarhaal, bepaling van slytasie, herstel of vervanging en weer inmekaarsit van ratkaste.
11.	Dryfasse en kruiskoppelings van landboutrekkers en stropers:
(a)	Verwydering van dryfasse, nagaan, herstel of vervanging van dryfasse; en
(b)	Nagaan, herstel en vervanging van kruiskoppelings.
12.	Einddryfsamestelle van landboutrekkers en stropers: Uitmekaarhaal, nagaan, herstel of vervanging en weer inmekaarsit van einddryfsamestelle.
13.	Voor- en agterassamestelle van landboutrekkers en stropers: Uitmekaarhaal, nagaan, herstel of vervanging en weer inmekaarsit van voor- en agterassamestelle.
14.	Hidrouliese eenhede van landboutrekkers en stropers:
(a)	Foute opspoor;
(b)	Stel van hidrouliese oliedruk; en
(c)	Uitmekaarhaal, nagaan, herstel en weer inmekaarsit van hidrouliese hysers en pompe.
15.	Kragaftakeenhede van landboutrekkers: Uitmekaarhaal, nagaan vir slytasie, herstel en weer inmekaarsit van KAT-eenhede.

University of Fort Hare
Together in Excellence

Logbook-symbol	Practical training
16.	Endless track system on agricultural tractors:
(a)	Removal of tracks, assessment of wear, repair and replacement of bushes, reassembly and adjustment; and
(b)	Remove track rollers, overhaul and reassembly thereof.
17.	Steering boxes on agricultural tractors and combines: Remove, disassemble, assessment of wear, reassembly and adjustment of steering boxes.
18.	Brake systems on agricultural tractors and combines:
(a)	Fault finding;
(b)	Overhaul of complete brake system and adjustments; and
(c)	Safety precautions and testing of brakes.
19.	Injection pumps (where facilities exist) on agricultural tractors and combines:
(a)	Testing of pump;
(b)	Overhaul of pump;
(c)	Phasing and callibrating of fuel pump; and
(d)	Timing.
20.	Fuel lift pump on agricultural tractors and combines:
(a)	Dismantle, assessment of wear, repair and reassemble of fuel lift pumps; and
(b)	Pressure test of fuel lift pump.
21.	Carburettors on agricultural machines: Remove, dismantle, assessment of wear, repair, reassembly and setting of carburettors.
22.	Ignition systems:
(a)	Fault finding;
(b)	Replacement of points, plugs and condensor;
(c)	Correct setting of gaps on points and plugs; and
(d)	Testing of ignition coil (where facilities exist).
23.	Injectors on agricultural tractors and combines: Testing, setting and overhauling of injectors.
24.	Tune-ups on agricultural tractors and combines: Correct use of—
(a)	vacuum gauge;
(b)	compression tester;
(c)	amp and volt meter;
(d)	tacho and dwell meter;
(e)	r.p.m. settings;
(f)	fuel pump pressure gauge;
(g)	use of PTO dynamometers; and
(h)	timing light.
25.	Generator: Replacing bushes, brushes, bearings and cleaning of commutator. Also alternator repairs.
26.	Starter motors:
(a)	Replace brushes;
(b)	Replace bushes;
(c)	Replace Bendix or clutch drive; and
(d)	Cleaning of commutator.
	Third and fourth year
27.	Feeding system on combines:
(a)	Dismantling, assessment of wear and reassemble complete feeding system on combine; and
(b)	Fault finding and necessary adjustments, where applicable.
28.	Threshing and separation system on combines:
(a)	Fault finding and necessary adjustments, where applicable; and
(b)	Dismantling, assessment of wear, repair, reassembly and adjustment.
29.	Cleaning and grain storage on combine:
(a)	Fault finding, repair and necessary adjustment; and
(b)	Dismantling, assessment of wear, repair and reassembly.
30.	Balers:
(a)	Dismantling, assessment of wear, repair and reassemble complete baler; and
(b)	Necessary adjustments to the baler.
31.	Dismantling, assessment of wear, repair, reassemble and adjustment of the following implements:
(a)	Mower conditioner for hay;

Logboek-simbool	Praktiese opleiding
16.	Ringrusperbandstelsel van landboutrekkers;
(a)	Verwydering van rusperbande, bepaling van slytasie, herstel en veranging van busse, weer inmekaarsit en verstel; en
(b)	Verwydering van rusperrollers, opknapping en weer aanmekaarsit daarvan.
17.	Stuurkaste van landboutrekkers en stropers: Verwydering, uitmekaarhaal, bepaling van slytasie, weer inmekaarsit en verstel van stuurkaste.
18.	Remstelsels van landboutrekkers en stropers:
(a)	Foute opspoor;
(b)	Opknapping van volledige remstelsel en verstellings; en
(c)	Veiligheidsmaatreëls en toets van remme.
19.	Inspuitpompe (waar geriewe bestaan) van landboutrekkers en stropers:
(a)	Toets van pomp;
(b)	Opknapping van pomp;
(c)	Fasering en kalibrering van brandstofpomp; en
(d)	Tydreeling.
20.	Brandstofoorplaaspomp by landboutrekkers en stropers;
(a)	Uitmekaarhaal, bepaling van slytasie, herstel en weer inmekaarsit van brandstofoorplaaspomp; en
(b)	Druktoets van brandstofoorplaaspomp.
21.	Vergassers van landboumasjinerie: Verwydering, uitmekaarhaal, bepaling van slytasie, herstel, weer inmekaarsit en instel van vergassers.
22.	Ontstekingstelsels:
(a)	Foute opspoor;
(b)	Vervanging van punte, vonkproppe en kondensator;
(c)	Korrekte stelling van openinge van punte en vonkproppe; en
(d)	Toets van ontstekingspoel (waar geriewe bestaan).
23.	Inspuiters van landboutrekkers en stropers: Toets, stel en opknapping van inspuiters.
24.	Instel van landboutrekkers en stropers: Regte gebruik van—
(a)	vakuummeter;
(b)	kompressietoetser;
(c)	ammeter en voltmeter;
(d)	tagometer en rusmeter;
(e)	o.p.m.-instelling;
(f)	brandstofpompdrukmeter;
(g)	gebruik van KAT-dinamometers; en
(h)	tydreeling.
25.	Generator: Vervanging van busse, borsels, laers en skoonmaak van kommutator. Ook herstelwerk aan alternator.
26.	Aansitmotore:
(a)	Vervanging van borsels;
(b)	Vervanging van busse;
(c)	Vervanging van Bendix- of koppelaaraandrywer; en
(d)	Skoonmaak van kommutator.
	Derde en vierde jaar
27.	Voerstelsel van stropers:
(a)	Uitmekaarhaal, bepaling van slytasie en weer inmekaarsit van volledige voerstelsel van stroper; en
(b)	Foutopsporing en nodige verstelling, waar toepaslik.
28.	Dors- en skeistelsel by stropers:
(a)	Foutopsporing en nodige verstelling, waar toepaslik; en
(b)	Uitmekaarhaal, bepaling van slytasie, herstel, weer inmekaarsit en verstelling.
29.	Skoonmaak van en stoor van graan op stroper:
(a)	Foutopsporing, herstel en verstelling waar nodig; en
(b)	Uitmekaarhaal, bepaling van slytasie, herstel en weer inmekaarsit.
30.	Balers:
(a)	Uitmekaarhaal, bepaling van slytasie, herstel en weer inmekaarsit van volledige baler; en
(b)	Nodige verstelwerk aan die baler.
31.	Uitmekaarhaal, bepaling van slytasie, herstel, weer inmekaarsit en verstelling van die volgende werktuie:
(a)	Snykneuser (maaikneuser) vir hooi;

University of Fort Hare
Together in Excellence

Logbook-symbol	Practical training
(b)	Ploughs;
(c)	Mowers;
(d)	Rakes;
(e)	Mixers;
(f)	Tillagers;
(g)	Cultivators;
(h)	Bale loaders;
(i)	Windrowers;
(j)	Swathers;
(k)	Seeders;
(l)	Grain driers;
(m)	Seed drills;
(n)	Harrows;
(o)	Hammermills;
(p)	Planters;
(q)	Subsoilers;
(r)	Soil graders;
(s)	Land rollers; and
(t)	Spreaders.
	Fifth year
32.	Revision.

All interested persons who have any objections to the above proposals are called upon to lodge such objections, in writing, with the Secretary, National Apprenticeship Committee for the Motor Industry, Private Bag X117, Pretoria, 0001, within 30 days after the date of publication of this notice.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

No. R. 779 11 April 1980

APPRENTICESHIP ACT, 1944

APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE HAIRDRESSING TRADE, PORT ELIZABETH AND UITENHAGE.—PROPOSED AMENDMENT OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, acting in terms of section 16 of the abovementioned Act, propose to—

(a) amend Government Notice R. 1808 of 4 Octoper 1968 (as applied by Government Notice R. 591 of 18 April 1969), as amended by Government Notices R. 1926 of 6 November 1970 (as applied by Government Notice R. 50 of 15 January 1971), R. 2135 of 12 November 1976 (as applied by Government Notice R. 198 of 11 February 1977), and R. 1208 of 8 June 1979 (as applied by Government Notice R. 1826 of 24 August 1979), by the substitution for clause 3 (a) of the conditions of the following clause:

"3 (a) An employer shall remunerate an apprentice weekly at not less than the following rates:

	R
First year	17,78
Second year	20,78
Third year	24,02
*Fourth year	27,58

and

(b) determine that the Condition set out above shall, from the date of prescription thereof, also apply to apprentices who are employed in any trade

* Applicable only to apprentices whose contracts were registered before 11 February 1977.";

Logboek-simbool	Praktiese opleiding
(b)	Ploeë;
(c)	Snyers;
(d)	Harke;
(e)	Mengers;
(f)	Grondbewerkers;
(g)	Skoffelploeë;
(h)	baallaaiers;
(i)	Windrysnyers;
(j)	Omkeerders;
(k)	Saaimasjiene;
(l)	Graandroërs;
(m)	Saadplanters;
(n)	Êe;
(o)	Hamermeule;
(p)	Planters;
(q)	Skeurploeë;
(r)	Grondskrapers;
(s)	Grondrollers; en
(t)	Strooiers.
	Vyfde laar
32.	Hersiening.

Alle belanghebbende persone wat enige besware teen bogemelde voornemens het, word versoek om binne 30 dae na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing sodanige besware skriftelik in te dien by die Sekretaris, Nasionale Vakleerlingskapkomitee vir die Motornywerheid, Privaatsak X117, Pretoria, 0001.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragbenutting.

No. R. 779 11 April 1980

WET OP VAKLEERLINGE, 1944

KOMITEE VIR VAKLEERLINGE IN DIE HAARKAPPERSBEDRYF, PORT ELIZABETH EN UITENHAGE.—VOORGENOME WYSIGING VAN LEERVOORWAARDES

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragbenutting, handelende kragtens artikel 16 van bogemelde Wet, is voornemens om—

(a) Goewermentskennisgewing R. 1808 van 4 Oktober 1968 (soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 591 van 18 April 1969) soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 1926 van 6 November 1970 (soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 50 van 15 Januarie 1971), R. 2135 van 12 November 1976 (soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 198 van 11 Februarie 1977) en R. 1208 van 8 Junie 1979 (soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 1826 van 24 Augustus 1979) te wysig deur klousule 3 (a) van die voorwaardes deur die volgende klousule te vervang:

"3. (a) 'n Werkgewer moet 'n vakleerling weekliks besoldig teen minstens die volgende skale:

	R
Eerste jaar	17,78
Tweede jaar	20,78
Derde jaar	24,02
*Vierde jaar	27,58

en

(b) te bepaal dat die Leervoorwaarde hierbo uiteengesit, vanaf die datum van voorskrywnig daarvan ook van toepassing is op vakleerlinge wat in

* Net van toepassing op vakleerlinge wie se kontrakte voor 11 Februarie 1977 geregistreer is.",

University of Fort Hare
Together in Excellence

which is or was a designated trade in the Industry and area for which the Apprenticeship Committee for the Hairdressing Trade, Port Elizabeth and Uitenhage, was established.

All interested persons who have any objections to the above proposals are called upon to lodge such objections, in writing, with the Secretary, Apprenticeship Committee for the Hairdressing Trade, Port Elizabeth and Uitenhage, Private Bag X3908, Port Elizabeth, 6000, within 30 days from the date of publication of this notice.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

diens is in enige ambag wat 'n aangewese ambag is of was in die Bedryf en gebied waarvoor die Komitee vir Vakleerlinge in die Haarkappersbedryf, Port Elizabeth en Uitenhage, ingestel is.

Alle belanghebbende persone wat enige besware teen bogemelde voornemens het, word versoek om sodanige besware binne 30 dae na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing skriftelik in te dien by die Sekretaris, Komitee vir Vakleerlinge in die Haarkappersbedryf, Port Elizabeth en Uitenhage, Privaatsak X3908, Port Elizabeth, 6000.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragbenutting.

DEPARTMENT OF TRANSPORT

No. R. 703 11 April 1980

AMENDMENT OF THE EXAMINATION REGULATIONS FOR ENGINEER-OFFICERS, 1977

The Minister of Transport Affairs has, under section 356 of the Merchant Shipping Act, 1951 (Act 57 of 1951), made the Regulations in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule, unless the context otherwise indicates, the expression "the Regulations" means the Examination Regulations for Engineer-Officers, 1977, promulgated under Government Notice R. 377 of 18 March 1977, as amended by Government Notice R. 2720 of 7 December 1979.

2. The following regulation is hereby substituted for regulation 6 (1) of the Regulations:

"6. (1) A candidate for a certificate of competency, other than as Chief Engineer-Officer—Special Grade, shall hand the form mentioned in regulation 5 accompanied by his—

(a) birth certificate or other acceptable proof of age;

(b) certificate of apprenticeship or proof of the successful completion of an appropriate course as prescribed by regulation 14, 15, 15A, 28, 29 or 30 as the case may be;

(c) certificates of discharge, if any;

(d) testimonials;

(e) certificate of attendance at a course in fire fighting on ships;

in at the office, or post it, or cause it to be handed in or posted, so as to reach, the examiner at the port at which the candidate wishes to be examined, at least 14 days before the date on which he wishes to be examined, or hand it in at the office of, or post it, or cause it to be handed in or posted, so as to reach, the proper officer at any other port, at least 21 days before the date of the examination: Provided that the examiner may, subject to the provisions of regulation 7A, allow the candidate to sit, even if the said documents are handed in or posted later than is required by this regulation.".

3. The following regulation is hereby inserted after regulation 7 of the Regulations:

"7A. CERTIFICATE OF ATTENDANCE AT A COURSE IN FIRE FIGHTING ON SHIPS

No candidate, other than a candidate for a certificate of competency as Engineer-Officer—Special Grade, shall be examined in any part of the examination until he produces a certificate of attendance at a course in

DEPARTEMENT VAN VERVOER

No. R. 703 11 April 1980

WYSIGING VAN DIE EKSAMENREGULASIES VIR INGENIEUROFFISIERE, 1977

Die Minister van Vervoerwese het kragtens artikel 356 van die Handelskeepvaartwet, 1951 (Wet 57 van 1951), die Regulasies in die Bylae hierby uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Bylae, tensy uit die samehang anders blyk, beteken die uitdrukking "die Regulasies" die Eksamenregulasies vir Ingenieuroffisiere, 1977, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 377 van 18 Maart 1977, soos gewysig by Goewermentskennisgewing R. 2720 van 7 Desember 1979.

2. Regulasie 6 (1) van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasies vervang:

"6. (1) 'n Kandidaat vir 'n ander bekwaamheidsertifikaat as dié van Hoofingenieuroffisier—Spesiale Graad, moet die vorm vermeld in regulasie 5, vergesel van sy—

(a) geboortesertifikaat of ander aanneemlike ouderdomsbewys;

(b) vakleerlingsertifikaat of bewys van die suksesvolle aflegging van 'n toepaslike kursus soos voorgeskryf by regulasie 14, 15, 15A, 28, 29 of 30 na gelang van die geval;

(c) ontslagsertifikate, indien hy sulke sertifikate het;

(d) getuigskrifte;

(e) bywoningsertifikaat van 'n kursus in brandbestryding op skepe;

by die kantoor van die eksaminator by die hawe waar die kandidaat geëksamineer wil word, inlewer of pos aan, of laat inlewer of pos aan genoemde eksaminator om hom minstens 14 dae voor die datum waarop die kandidaat geëksamineer wil word, te bereik of dat die kandidaat vermelde dokumente by die kantoor van die bevoegde beampte by enige ander hawe inlewer of pos aan, of laat inlewer of pos aan, sodanige bevoegde beampte sodat hulle hom minstens 21 dae voor die datum van die eksamen bereik: Met dien verstande dat die eksaminator, behoudens die bepalings van regulasie 7A, die kandidaat kan toelaat om eksamen te doen al word die vermelde dokumente ook later ingelewer of gepos as wat by hierdie regulasie bepaal word.".

3. Die volgende regulasie word hierby ingevoeg na regulasie 7 van die Regulasies:

"7A. BYWONINGSERTIFIKAAT VAN 'N KURSUS IN BRANDBESTRYDING OP SKEPE

Geen kandidaat, uitgesonderd dié vir 'n bekwaamheidsertifikaat as Hoofingenieuroffisier—Spesiale Graad, mag in enige deel van die eksamen geëksamineer word nie alvorens hy 'n bywoningsertifikaat van 'n kursus

University of Cape Town Libraries Together in Excellence

fire fighting on ships issued by a school or institution giving instruction in fire fighting which has been approved by the Secretary.".

4. These regulations shall come into operation on 25 April 1980.

No. R. 704 11 April 1980

AMENDMENT OF THE EXAMINATION REGULATIONS FOR MASTERS AND NAVIGATING OFFICERS, 1975

The Minister of Transport Affairs has, in terms of section 356 of the Merchant Shipping Act, 1951 (Act 57 of 1951), made the Regulations in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule, unless the context otherwise indicates, the expression "the Regulations" means the Examination Regulations for Masters and Navigating Officers, 1975, promulgated by Government Notice R. 2041 of 31 October 1975, as amended by Government Notices R. 2038 of 7 October 1977 and R. 2719 of 7 December 1979.

2. The following regulation is hereby substituted for for regulation 6 (1) of the Regulations:

"6. (1) A candidate for a certificate of competency, other than as Master (Special Grade), shall hand the form mentioned in regulation 5 accompanied by his—

(a) birth certificate or other acceptable proof of age;

(b) record book or other documentary proof of qualifying service;

(c) first-aid certificate;

(d) testimonials;

(e) certificate of attendance at a course in fire fighting on ships;

(f) restricted radio telephone operator's certificate (Marine); and, where applicable

(g) watch-keeping certificates;

(h) radar observer's certificate;

(i) proof of completion of a radar simulator course;

in at the office, or post it, or cause it to be handed in or posted, so as to reach, the examiner at the port at which the candidate wishes to be examined, at least 14 days before the date on which he wishes to be examined, or hand it in at the office of, or post it, or cause it to be handed in or posted, so as to reach, the proper officer at any other port, at least 21 days before the date of examination: Provided that the examiner may, subject to the provisions of regulations 10, 11 (1), 12 (1) and (2), 13 and 13A, allow the candidate to sit, even if the said documents are handed in or posted later than is required by this regulation.".

3. The following regulation is hereby inserted after regulation 13 of the Regulations:

"13A. CERTIFICATE OF ATTENDANCE AT A COURSE IN FIRE FIGHTING ON SHIPS

No candidate, other than a candidate for a certificate of competency as Master (Special Grade), shall be examined in any part of the examination other than the signals part until he produces a certificate of attendance at a course in fire fighting on ships issued by a school or institution giving instruction in fire fighting which has been approved by the Secretary.".

4. These Regulations shall come into operation on 25 April 1980.

in brandbestryding op skepe toon wat uitgereik is deur 'n skool of inrigting wat opleiding in brandbestryding aanbied en deur die Sekretaris goedgekeur is.".

4. Hierdie Regulasies tree in werking op 25 April 1980.

No. R. 704 11 April 1980

WYSIGING VAN DIE EKSAMENREGULASIES VIR GESAGVOERDERS EN NAVIGASIE-OFFISIERE, 1975

Die Minister van Vervoerwese het kragtens artikel 356 van die Handelskeepvaartwet, 1951 (Wet 57 van 1951), die Regulasies in die Bylae hierby uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Bylae, tensy uit die samehang anders blyk, beteken die uitdrukking "die Regulasies" die Eksamenregulasies vir Gesagvoerders en Navigasie-offisiere, 1975, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2041 van 31 Oktober 1975, soos gewysig by Goewermentskennigewings R. 2038 van 7 Oktober 1977 en R. 2719 van 7 Desember 1979.

2. Regulasie 6 (1) van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"6. (1) 'n Kandidaat vir 'n ander bekwaamheidsertifikaat as dié van Gesagvoerder (Spesiale Graad), moet die vorm vermeld in regulasie 5, vergesel van sy—

(a) geboortesertifikaat of ander aanneemlike ouderdomsbewys;

(b) verslagboek of ander dokumentêre bewys van kwalifiserende diens;

(c) eerstehulpsertifikaat;

(d) getuigskrifte;

(e) bywoningsertifikaat van 'n kursus in brandbestryding op skepe;

(f) beperkte radiotelefonissertifikaat (Marine); en waar toepaslik

(g) waghousertifikate;

(h) radarwaarnemersertifikaat;

(i) bewys van aflegging van 'n radarsimulatorkursus;

by die kantoor van die eksaminator by die hawe waar die kandidaat geëksamineer wil word, inlewer of pos aan, of laat inlewer of pos aan, genoemde eksaminator om hom minstens 14 dae voor die datum waarop die kandidaat geëksamineer wil word, te bereik, of dat die kandidaat vermelde dokumente by die kantoor van die bevoegde beampte by enige ander hawe inlewer of pos aan, of laat inlewer of pos aan, sodanige bevoegde beampte sodat hulle hom minstens 21 dae voor die datum van die eksamen bereik: Met dien verstande dat die eksaminator, behoudens die bepalings van regulasies 10, 11 (1), 12 (1) en (2), 13 en 13A, die kandidaat kan toelaat om eksamen te doen al word die vermelde dokumente ook later ingelewer of gepos as wat by hierdie regulasie bepaal word.".

3. Die volgende regulasie word hierby ingevoeg na regulasie 13 van die Regulasies:

"13A. BYWONINGSERTIFIKAAT VAN 'N KURSUS IN BRANDBESTRYDING OP SKEPE

Geen kandidaat, uitgesonderd dié vir 'n bekwaamheidsertifikaat as Gesagvoerder (Spesiale Graad), mag in enige deel van die eksamen, behalwe in die seinegedeelte, geëksamineer word nie alvorens hy 'n bywoningsertifikaat van 'n kursus in brandbestryding op skepe toon wat uitgereik is deur 'n skool of inrigting wat opleiding in brandbestryding aanbied en deur die Sekretaris goedgekeur is.".

4. Hierdie Regulasies tree in werking op 25 April 1980.

University of Pretoria
Together in Excellence

No. R. 772 11 April 1980

AMENDMENT TO THE ROAD TRANSPORTATION REGULATIONS, 1977

THE MINISTER OF TRANSPORT AFFAIRS HAS, IN TERMS OF SECTION 30 OF THE ROAD TRANSPORTATION ACT, 1977 (ACT 74 OF 1977), MADE THE REGULATIONS SET OUT IN THE SCHEDULE HERETO

SCHEDULE

1. In this Schedule "the Regulations" means the regulations promulgated by Government Notice R. 2653 of 30 December 1977, as amended by Government Notices R. 1491 of 21 July 1978, R. 2136 of 27 October 1978 and R. 1516 of 13 July 1979.

2. Regulation 19 of the Regulations is hereby amended—

(a) by the deletion of subparagraph (c) of subregulation (1); and

(b) by the deletion of subregulation (3).

No. R. 772 11 April 1980

WYSIGING VAN DIE PADVERVOER-REGULASIES, 1977

DIE MINISTER VAN VERVOERWESE HET KRAGTENS ARTIKEL 30 VAN DIE WET OP PADVERVOER, 1977 (WET 74 VAN 1977), DIE REGULASIES IN DIE BYLAE HIERVAN UITEENGESIT, UITGEVAARDIG

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2653 van 30 Desember 1977, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 1491 van 21 Julie 1978, R. 2136 van 27 Oktober 1978 en R. 1516 van 13 Julie 1979.

2. Regulasie 19 van die Regulasies word hierby gewysig—

(a) deur subparagraaf (c) van subregulasie (1) te skrap; en

(b) deur subregulasie (3) te skrap.

No. R. 788 11 April 1980

ROAD TRANSPORTATION ACT, 1977 (ACT 74 OF 1977), AS AMENDED

NOTICE ISSUED IN TERMS OF SECTION 28 OF THE ROAD TRANSPORTATION ACT, 1977 (ACT 74 OF 1977), AS AMENDED, AND REGULATION 19 OF THE ROAD TRANSPORATION REGULATIONS, 1977

I, Jan Christiaan Heunis, Minister of Transport Affairs, having reason to believe that, in order to bring about improvements in the transportation facilities within the Magisterial Districts of Durban, Pinetown, Umlazi, Inanda, Ndwedwe and Umbumbulu, it may be expedient in the public interest that all or some of the public permits which authorise the conveyance of persons by bus on public roads within the said districts be withdrawn or that such permits be withdrawn or that such permits be withdrawn and in lieu thereof permits be issued to a person or persons other than the holder or holders of such permits, do hereby direct the National Transport Commission to hold a public inquiry in regard to the position.

Note that—

(i) the inquiry mentioned will be held in Committee Room 3, Second Floor, City Hall, Durban, and will commence on the fifth day of May 1980, at 14h00;

(ii) all interested parties are and will be afforded the opportunity to attend the inquiry and to be heard.

J. C. HEUNIS, Minister of Transport Affairs.

No. R. 788 11 April 1980

WET OP PADVERVOER, 1977 (WET 74 VAN 1977), SOOS GEWYSIG

KENNISGEWING UITGEREIK OOREENKOMSTIG ARTIKEL 28 VAN DIE WET OP PADVERVOER, 1977 (WET 74 VAN 1977), SOOS GEWYSIG, EN REGULASIE 19 VAN DIE PADVERVOERREGULASIES, 1977

Aangesien ek, Jan Christiaan Heunis, Minister van Vervoerwese, rede het om te vermoed dat, ten einde verbetering in die vervoergeriewe binne die landdrosdistrikte Durban, Pinetown, Umlazi, Inanda, Ndwedwe en Umbumbulu, teweeg te bring, dit in die openbare belang raadsaam mag wees dat alle of sommige openbare permitte wat die vervoer van persone per bus op openbare paaie binne genoemde distrikte magtig, ingetrek word of dat sodanige permitte ingetrek en in die plek daarvan permitte uitgereik word aan 'n ander persoon of ander persone as die houer of houers van sodanige permitte, gelas ek hierby dat die Nasionale Vervoerkommissie 'n openbare ondersoek instel in verband met die toestand.

Neem kennis dat—

(i) genoemde openbare ondersoek gehou sal word in Komiteekamer 3, Tweede Verdieping, Stadhuis, Durban, en 'n aanvang sal neem om 14h00 op die vyfde dag van Mei 1980;

(ii) alle belanghebbendes die geleentheid gegee word en gegee sal word om by die ondersoek aanwesig te wees en aangehoor te word.

J. C. HEUNIS, Minister van Vervoerwese.

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

AGROCHEMOPHYSICA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11, 1958-1968 and deals with Biochemistry, Biometry, Soil Science, Agricultural Engineering, Agriculutural Meteorology and Analysis Techniques. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany inland orders

AGROCHEMOPHYSICA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958-1968 en bevat artikels oor Biochemie, Biometrika, Grondkunde, Landbou-ingenieurswese, Landbouweerkunde en Ontledingstegnieke. Vier dele van die tydskif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inlingting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

University of Fort Hare
Together in Excellence

AGROPLANTAE

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11, 1958-1968 and deals with Agronomy, Ecology, Agrostology, Genetics, Agricultural Botany, Landscape Management, Herbicides, Plant Physiology, Plant Production and Technology, Pomology, Horticulture, Pasture Science and Viticulture. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany inland orders.

AGROPLANTAE

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958-1968 en bevat artikels oor Akkerbou, Ekologie, Graskunde, Genetika, Landbouplantkunde, Landskapbestuur, Onkruidmiddels, Plantfisiologie, Plantproduksie en -tegnologie, Pomologie, Tuinbou, Weiding en Wynbou. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

No.		Page No.	Gazette No.
R. 777	Black labour relations Dairy Trade, WWR and Pretoria....	28	6941
R. 778	Apprenticeship Act (37/1944). Motor Industry: Proposed amendment of conditions...	29	6941
R. 779	do.: Hairdressing Trade: P.F. and Uitenhage: Proposed amendment of conditions	34	6941

Transport, Department of

Government Notices

No.		Page No.	Gazette No.
R. 703	Merchant Shipping Act (57/1951): Amendment of Examination Regulations for Engineer-Officers...	35	6941
R. 704	do.: Amendment of Examination Regulations for Masters and Navigating Officers..	36	6941
R. 772	Road Transportation Act (74/1977): Amendment to the Road Transportation Regulations....	37	6941
R. 788	Road Transportation Act (74/1977). Notice issued in terms of section 28 of the Road Transportation Act, 1977, as amended, and regulation 19 of the Road Transportation Regulations, 1977....	37	6941

Samewerking en Ontwikkeling, Departement van

Goewermentskennisgewing

No.		Bladsy No.	Staatskoerant No.
R. 738	Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet (25/1945): Regulasies betreffende die toekenning van 'n reg van huurpag in 'n stedelike Swart woongebied: Wysiging van Goewermentskennisgewing R. 2471 van 15 Desember 1978.....	19	6941

Vervoer, Departement van

Goewermentskennisgewings

No.		Bladsy No.	Staatskoerant No.
R. 703	Handelskeepvaartwet (57/1951): Wysiging van Eksamenregulasies vir Ingenieur-offisiere.....	35	6941
R. 704	do.: Wysiging van Eksamenregulasies vir Gesagvoerders en Navigasie-offisiere..	36	6941
R. 772	Wet op Padvervoer (74/1977): Wysiging van Padvervoerregulasies....	37	6941
R. 788	Wet op Padvervoer (74/1977): Kennisgewing uitgereik ooreenkomstig artikel 28 van die Wet op Padvervoer, 1977, soos gewysig, en regulasie 19 van die Padvervoer-regulasies, 1977.....	37	6941

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001

CONTENTS

No.		Page No.	Gazette No.
	GOVERNMENT NOTICES		
Agriculture and Fisheries, Department of			
Government Notices			
R. 721	Marketing Act (59/1968): Levy and special levy on deciduous fruit: Amendment	1	6941
R. 722	Agricultural Produce Export Act (51/1971): Grading: Apples for export	2	6941
R. 744	Marketing Act (59/1968): Time and manner of payment of general levy on seed cotton	3	6941
R. 745	do.: Time and manner of payment of general levy on bananas	3	6941
R. 746	do.: General levy on bananas	4	6941
R. 747	do.: Time and manner of payment of general levy on fresh produce and deciduous fruits: Export	4	6941
R. 748	do.: Time and manner of payment of general levy on wool on skins	5	6941
R. 749	do.: General levy on wool	6	6941
R. 750	do.: General levy on maize	7	6941
R. 751	do.: General levy on grain sorghum	8	6941
R. 752	do.: General levy on seed cotton	9	6941
R. 753	do.: General levy on winter grain	9	6941
R. 754	do.: General levy on buckwheat	10	6941
R. 755	do.: Time and manner of payment of general levy on maize and grain sorghum	10	6941
R. 756	do.: General levy on karakul pelts	11	6941
R. 757	do.: General levy on mohair	12	6941
R. 758	do.: General levy on fresh produce and deciduous fruit	12	6941
R. 759	do.: General levy on oil seeds	14	6941
R. 760	do.: Time and manner of payment of general levy on eggs	15	6941
R. 761	do.: General levy on eggs	15	6941
R. 762	do.: Time and manner of payment of general levy on karakul pelts	16	6941
R. 763	do.: General levy on fowl chickens	16	6941
R. 764	do.: Time and manner of payment of general levy on milk and cream	16	6941
R. 765	do.: General levy on milk and cream	17	6941
Commerce and Consumer Affairs, Department of			
Government Notice			
R. 733	Companies Act (61/1973): Designation of certain states	18	6941
Co-operation and Development, Department of			
Government Notice			
R. 738	Black (Urban Areas) Consolidation Act (25/1945): Regulations governing the granting of a right of leasehold in an urban Black residential area: Amendment of Government Notice R. 2471, dated 15 December 1978	19	6941
Finance, Department of			
Government Notice			
R. 739	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 1 (No 1/1/683)	21	6941
R. 740	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/684)	19	6941
R. 741	do.: Amendment of Schedule 3 (No. 3/626)	20	6941
R. 742	do.: Amendment of Schedule 4 (No. 4/261)	24	6941
R. 743	do.: Amendment of Schedule 4 (No. 4/262)	23	6941
Health, Department of			
Government Notice			
R. 771	Pharmacy Act (53/1974): Regulations relating to the fees payable by and to the Board under the Pharmacy Act, 1974	24	6941
Manpower Utilisation, Department of			
Government Notices			
R. 705	Apprenticeship Act (37/1944): Local Authority Undertakers, N.Tvl: Engagement, etc.	25	6941
R. 706	do.: do.: Designation of trades	25	6941
R. 770	Black Building Workers Act, in terms of section 14(1)	25	6941
R. 776	Apprenticeship Act (37/1944): Automobile Manufacturing Industry: Proposed amendment of conditions	26	6941

INHOUD

No.		Bladsy No.	Staatskoerant No.
	GOEWERMENTSKENNISGEWINGS		
Finansies, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
R. 739	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/683)	21	6941
R. 740	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/684)	19	6941
R. 741	do.: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/626)	20	6941
R. 742	do.: Wysiging van Bylae 4 (No. 4/261)	24	6941
R. 743	do.: Wysiging van Bylae 4 (No. 4/262)	23	6941
Gesondheid, Departement van			
Goewermentskennisgewing			
R. 771	Wet op Aptekers (53/1974): Regulasies betreffende die gelde wat ingevolge die Wet op Aptekers, 1974, aan en deur die Raad betaalbaar is	24	6941
Handel en Verbruikersake, Departement van			
Goewermentskennisgewing			
R. 733	Maatskappywet (61/1973): Aanwysing van sekere state	18	6941
Landbou en Visserye, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
R. 721	Bemarkingswet (59/1968)- Heffing en spesiale heffing op sagtevrugte: Wysiging	1	6941
R. 722	Wet op Uitvoer van Landbouprodukte (51/1971): Gradering: Appels vir uitvoer	2	6941
R. 744	Bemarkingswet (59/1968): Tyd en wyse van betaling van algemene heffing op katoenpluksel	3	6941
R. 745	do.: Tyd en wyse van betaling van algemene heffing op piesangs	3	6941
R. 746	do.: Algemene heffing op piesangs	4	6941
R. 747	do.: Tyd en wyse van betaling van algemene heffing op varsprodukte en sagtevrugte: Uitvoer	4	6941
R. 748	do.: Tyd en wyse van betaling van algemene heffing op wol aan velle	5	6941
R. 749	do.: Algemene heffing op wol	6	6941
R. 750	do.: Algemene heffing op mielies	7	6941
R. 751	do.: Algemene heffing op graansorghum	8	6941
R. 752	do.: Algemene heffing op katoenpluksel	9	6941
R. 753	do.: Algemene heffing op wintergraan	9	6941
R. 754	do.: Algemene heffing op bokwiet	10	6941
R. 755	do.: Tyd en wyse van betaling van algemene heffing op mielies en graansorghum	10	6941
R. 756	do.: Algemene heffing op karakoelpelse	11	6941
R. 757	do.: Algemene heffing op sybokhaar	12	6941
R. 758	do.: Algemene heffing op varsprodukte en sagtevrugte	12	6941
R. 759	do.: Algemene heffing op oliesade	14	6941
R. 760	do.: Tyd en wyse van betaling van algemene heffing op eiers	15	6941
R. 761	do.: Algemene heffing op eiers	15	6941
R. 762	do.: Tyd en wyse van betaling van algemene heffing op karakoelpelse	16	6941
R. 763	do.: Algemene heffing op hoenderkuikens	16	6941
R. 764	do.: Tyd en wyse van betaling van algemene heffing op melk en room	16	6941
R. 765	do.: Algemene heffing op melk en room	17	6941
Mannekragbenutting, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
R. 705	Wet op Vakleerlinge (37/1944): Plaaslike Bestuursonderneming, N.Tvl.: Indiensneming, ens.	25	6941
R. 706	do.: do.: Aanwysing van ambagte	25	6941
R. 770	Wet op Swart Bouwerkers, kragtens artikel 14(1)	25	6941
R. 776	Wet op Vakleerlinge (37/1944): Outomobielnywerheid: Voorgenome wysiging: Leervoorwaardes	26	6941
R. 777	Swart arbeidsverhoudinge: Melkerybedryf, WWR en Pretoria	28	6941
R. 778	Wet op Vakleerlinge (37/1944): Motornywerheid: Voorgenome wysiging: Leervoorwaardes	29	6941
R. 779	do.: Haarkapersbedryf, P.E. en Uitenhage: Voorgenome wysiging: Leervoorwaardes	34	6941

University of Pretoria
Together in Excellence

6942
University of Fort Hare
Together in Excellence

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB

Registered at the Post Office as a Newspaper ABROAD 30c BUITELANDS *As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

POST FREE · POSVRY

Vol. 178] PRETORIA, 11 APRIL 1980 [No. 6942

GENERAL NOTICE
(COMPANIES)

NOTICE 260 OF 1980

DEPARTMENT OF COMMERCE AND CONSUMER AFFAIRS

NOTICES IN TERMS OF THE COMPANIES ACT, 1973 (ACT 61 OF 1973)

The following notices relating to registrations of companies, conversions of companies, changes of name, translated and shortened forms of names, defensive names, reductions of capital, increase of capital and dissolutions are published for general information.

No guarantee is given as to the accuracy of the particulars furnished and no responsibility is taken for errors and omissions or their consequences.

B. J. GELDENBLOEM, Registrar of Companies.

REGISTRATION OF COMPANIES/REGISTRASIE VAN MAATSKAPPYE

New companies/Nuwe maatskappye

(Number, name and address of company, share capital/ Nommer, naam en adres van maatskappy, aandelekapitaal.)

24 March/Maart 1980

80/02508/07—TEMCOR (PTY) LTD, c/o Tegnon (Pty) Ltd, 52 Richard Road, Industria North, Maraisburg: R4 000. Secondary.

80/02509/07—TEROTECH SOUTH AFRICA (PTY) LTD, c/o Cliffe, Dekker & Todd, Third Floor, Allied House, 29 Kissik Street, Johannesburg: R10 000. Secondary.

80/02510/07—CLOTHES TO YOU (PTY) LTD, c/o Baker Musikanth, Eighth Floor, Mobil House, Hans Strydom Avenue, Cape Town: R4 000. Commerce.

80/02511/07—LAFAD MOTOR DEALERS (PTY) LTD, Amanda, corner of Second Avenue and Strandfontein Road, Lotus River, Cape Town: R4 000. Commerce.

80/02512/07 — RAMSEY JAMES HESLOP FAMILY INVESTMENTS (PTY) LTD, c/o Segal Wolpert & Schmulian, First Floor Grove Centre, 228 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg: R4 000. Investments.

80/02513/07—VON GORDON (EDMS.) BPK., Alberellaruskamp, Badplaas. R4 000. Beleggings.

80/02514/07—D BRIGL PROPERTIES (PTY) LTD, 128 Harper Avenue, Benoni R4 000. Investments

ALGEMENE KENNISGEWING
(MAATSKAPPYE)

KENNISGEWING 260 VAN 1980

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN VERBRUIKERSAKE

KENNISGEWINGS INGEVOLGE DIE MAATSKAPPYWET, 1973 (WET 61 VAN 1973)

Die volgende kennisgewings in verband met registrasies van maatskappye, omskeppings van maatskappye, naamsveranderinge, vertaalde en verkorte vorme van name, defensiewe name, verminderings van kapitaal, vermeerdering van kapitaal en ontbindings word vir algemene inligting bekendgemaak.

Geen waarborg ten opsigte van die juistheid van die besonderhede verstrek, word gegee nie en geen verantwoordelikheid vir foute en weglatings of die gevolge daarvan word aanvaar nie.

B. J. GELDENBLOEM, Registrateur van Maatskappye.

80/02515/07—MEDIA PROMOTIONS (PTY), LTD, 1404 Armadale Place, 216 Bree Street, Johannesburg: R4 000. Services.

80/02516/07—ONE TWENTY ONE PROPERTIES (PTY) LTD, First Floor, Elizabeth House, Elizabeth Street, Welkom: R4 000. Secondary.

80/02517/07 — BEACHCROFT SOUND ENTERPRIZES (PTY) LTD, Fourth Floor, Standard Bank, ABC Chambers, 66 Field Street, Durban: R100. Commerce.

80/02518/07—MOUNT SHEBA GOLDMINE (PTY) LTD, Third Floor, Rentmeester Buildings, Agatha Street, Tzaneen: R4 000. Mining.

80/02519/07—MATLAAN PROPERTIES (ORKNEY) (PTY) LTD, c/o L. T. Herdan, 10-15 Permanent Buildings, First Floor, Boom Street, Klerksdorp: R200. Investments.

80/02520/07—MOWCOR ENGINEERING (EDMS.) BPK., p/a Marais & Vennote, Tweede Verdieping, Vanerkomgebou, Pretoriusstraat, Pretoria: R4 000. Secondary.

80/02521/07—HENDRIK SCHOEMAN (STRAFFONTEIN) (EDMS.) BPK., p/a Auret, Kruger & Joubert, Manitobahuis, Derde Straat, Springs: R100. Beleggings.

80/02522/07—GRANITE EXPORT (PTY) LTD, Frans Vosgebou 101, Vanstadenstraat 32, Rustenburg: R4 000. Mynbou.

80/02523/08—GALAL FINANCE INGELYFTE VERENIGING SONDER WINSOOGMERK, Upper Mezanine Town Centre, Commissioner Street, Boksburg: Section 21.

80/02524/08—DIE BYBELKORRESPONDENSIE- EN SKOLINGSKURSUSSE VAN DIE NEDERDUITSE GEREFORMEERDE KERK (Ingelyfde Vereniging Sonder Winsoogmerk), Fergusongebou, Kerkstraat, Wellington: Section 21.

80/02525/07—CARPET MARKET (PTY) LTD, 55 Main Road, Claremont: R4 000. Secondary.

80/02526/07—TEDDER PROPERTIES (PTY) LTD, Magazulu Farm, Lob 221, Empangeni, Natal: R4 000. Investments.

80/02527/07—JOSEF ERASMUS (EDMS.) BPK., Sesde Verdieping, Trust Banksentrum, Hillstraat, Randburg: R4 000 Sekondêr.

80/02528/07—THE HOUSE OF GOLD (PTY) LTD 13 Union Square Arcade, 80 Plein Street, Johannesburg: R100. Investments.

80/02529/07—STANDATA (EDMS. BPK., Prinsesstraat 12, Standerton: R10 000. Handel.

80/02530/07 — ABBASSAS MYNBOUMAATSKAPPY (EDMS.) BPK., Federalgebou 1103, Tulbaghvierkant, Kaapstad: R4 000. Sekondêr.

80/02531/07—MARBET SQUARE DRY CLEANERS (PTY) LTD, c/o Charter's Barnes, 23 Taylor Street, King William's Town: R4 000. Services.

80/02532/07—PLETT ACCOUNTING AND CONTRACTING BUREAU (PTY) LTD, 19 Look Out Centre, Main Street, Plettenberg Bay: R4 000. Services.

80/02533/07—STATUS MARK (PTY) LTD, Fifth Floor, Trust Bank Centre, Hill Street, Johannesburg: R4 000. Services.

80/02534/07—PACA RESTAURANT, 188 Shakespeare House, 114 Commissioner Street, Johannesburg: R4 000. Commerce.

80/02535/07 — STRIKE ELECTRICAL WHOLESALERS (PTY) LTD, c/o C. F. Bentley & Company, Seventh Floor, Norwich Union House, Queen Street, Pretoria: R4 000. Commerce.

80/02536/07—DUNBERLEY HOLDINGS (PTY) LTD, 15 Turf Road, Boksburg North: R4 000. Investments.

80/02537/07—CROWN PRODUCTS (PTY) LTD, 8 Raeburn Street, Rynfield, Benoni. R4 000. Secondary.

80/02538/07—DELMAS FORGED PRODUCTS (PTY) LTD, 401 Kelhof, 112 Pritchard Street, Johannesburg: R4 000. Secondary.

80/02539/07—LOAN ONE (PTY) LTD, Lo Pausa, Balitoville, Natal: R4 000. Finansiering.

80/02540/07—NEAT BUILDERS (PTY) LTD, Eighth Floor, Zambesi House, 44 Van Wielligh Street, Johannesburg: R4 000. Secondary.

80/02541/07—HARLOW & JONES PROPERTIES (PTY) LTD, Fourth Floor, Anniuty H House, 18 Rissik Street, Johannesburg: R10. Investments.

80/02542/07—L. J. L. BOTHA (PTY) LTD, First Floor, Ruswyn Place, 75 Sandler Road, Highlands North, Johannesburg: R4 000. Commerce.

80/02543/07—B.N.F. BESTUURSDIENSTE (EDMS.) BPK., Sewende Verdieping, Trust Banksentrum, Pretoriusstraat, Pretoria: R4 000. Dienste.

80/02544/07—GADAL SERVICES (PTY) LTD, 1001 Hollard Place, 76 Fox Street, Johannesburg: R4 000. Secondary.

80/02545/07—DURATRED PROPERTIES (PTY) LTD, Western House, 39 Boom Street, Klerksdorp: R100. Investments.

80/02546/07—DAVE GREEN BOATS (PTY) LTD, 3 Harvard Street, Howick: R4 000. Commerce.

80/02547/07—MONTAGU HOMEBUILDERS (PTY) LTD, Eighth Floor, Wesbank House, 222 Smit Street, Braamfontein, Johannesburg: R4 000. Secondary.

80/02548/07—ASTOR JEWELLERS (PTY) LTD, Fourth Floor, Delvers Square, corner of Kerk & Delvers Streets, Johannesburg: R4 000. Commerce.

80/02549/07—TRANSNATIONAL EXPORT AND IMPORT CO. (PTY) LTD, c/o Gaddie Brothers and Partners, 21st Floor, Kine Centre, Commissioner Street, Johannesburg: R4 000. Commerce.

80/02550/07—KENCHAR LOSS ADJUSTORS (PTY) LTD, 269 Rose Avenue, Doorn Kloof, Verwoerdburg: R4 000. Services.

80/02551/07 — FILTER KING PLANT PROTECTOR (EDMS.) BPK., Jarekagebou, Merrimanlaan, Vereeniging: R4 000. Sekondêr.

80/02552/07—ADVANCED GLASS (PTY) LTD, Ninth Floor, National Board House, 94 Pritchard Street, Johannesburg: R4 000. Secondary.

80/02553/07—MUTTICO INVESTMENTS (PTY) LTD, c/o Ernst & Whinney, Southern Life Buildings, 233 Pretorius Street, Pretoria: R4 000. Investments.

80/02554/07—PLANT MECH (PTY) LTD, Sixth Floor, Bedford Gardens Centre, Bedfordview: R4 000 Secondary

25 March/Maart 1980

80/02555/07—KORT BELEGGINGS (EDMS.) BPK., Kerkstraat 87, Ermelo: R2 100. Beleggings.

80/02556/07—SUPER MAC FAST FOODS (PTY) LTD, 5 Acacia Road, Bedfordview: R50 000. Commerce. (Restaurants.)

80/02557/07—METAL DESIGN PROPERTIES (PTY) LTD, 15 Turf Road, Boksburg North: R4 000. Investments.

80/02558/07—ARTHUR GRIFFIN INVESTMENTS (PTY) LTD, Carlton Centre, 109 High Street, Grahamstown: R4 000. Secondary. (Pharmaceutical.)

80/02559/07—THANDUXOLO TRADING COMPANY (PTY) LTD, T1427 Unit 17, Umlazi Township, P.O. Ntokozweni: R3 000. Commerce. (General dealers.)

80/02560/07—BURGERSFORT DRANKWINKEL (EDMS.) BPK., p/a Burger & Buurman, Eerste Verdieping, Hansagebou, Bothastraat, Witbank: R4 000. Handel. (Drankwinkel.)

80/02561/07 — ADVERTISING DEADLINES AND FREIGHT (PTY) LTD, 17th Floor, Noswal Hall, 3 Stiemens Street, Johannesburg: R4 000. Commerce. (Air freight.)

80/02562/07—RASHNOR (PTY) LTD Southern Life Buildings, Seventh Floor, 233 Pretorius Street, Pretoria: R4 000. Commerce. (General dealers.)

80/02563/07—FULGENZIO AND WARREN MATERIAL HANDLING (PTY) LTD, c/o Alleson & Co., Third Floor, Harbour View, 47 Victoria Embankment, Durban: R4 000. Investments.

80/02564/07—KADCO FASHIONS (PTY) LTD, Suite 210, Maraba Centre, Mogul Street, Asian Bazaar, Pretoria: R4 000. Commerce. (Fashion store.)

80/02565/07—H.T. SUNGLASSES (PTY) LTD, 15 Fulton Street, Industria West: R4 000. Secondary. (Sunglasses.)

80/02566/07—SCAM INVESTMENTS (PTY) LTD, 18 Harrington Street, Cape Town: R4 000. Investments.

80/02567/07—W.O. NISCH (PTY) LTD, Stand 75, Bunsen Street, Industria, Johannesburg: R1 000. Secondary. (Electroplating.)

80/02568/07—S & H TRADING CO. (PTY) LTD, 101 Kruger Street, Pietersburg: R4 000. Commerce. (Wholesalers.)

80/02569/07—NORMAN BANK INVESMENTS (PTY) LTD, Don Pepe Kernick Avenue, Melrose North, Johannesburg: R4 000. Investments.

80/02570/07—ED'S MOTORS CARLETONVILLE (PTY) LTD, Sixth Floor, Van der Stel Place, 20 Melle Street, Braamfontein: R4 000. Commerce. (Wholesalers.)

80/02571/07—VRYSTAAT GLAS EN DUCO (EDMS.) BPK., h/v Archbell- en Pretoriusstraat, Bethlehem: R1 000. Handel. (Glas.)

80/02572/07—C.R. ROOFING (PTY) LTD, 9 Zuid Street, Bagleyston, Johannesburg: R4 000. Secondary. (Roofing.)

80/02573/07—RECON MANUFACTURING (PTY) LTD, 332 Struben Street, Pretoria: R4 000. Secondary. (Roofing.)

80/02574/06—TRISECT INVESTMENTS LTD, First Floor, Cape York, 252 Jeppe Street, Johannesburg: R100 000. Investments.

80/02575/07—CLAIRE TRADING (PTY) LTD, 69 Main Street, Kokstad: R4 000. Commerce. (Wholesale trading.)

80/02576/07—MULTI-M BELEGGINGS (EDMS.) BPK., Keeshondstraat 545, Waterkloof Glen, Pretoria: R4 000. Beleggings.

80/02577/07—DARMAG ENGINEERING ALMALGAMATED (PTY) LTD, 29 General de la Rey Street, Meyerton: R4 000. Secondary. (Plant machinery.)

80/02578/07—SCREEN-IT (PTY) LTD, 493 Umgeni Road, Durban: R4 000. Secondary. (Printers.)

80/02579/07—DOUGLAS DELPORT (PTY) LTD, c/o Valentine Sargeant & Co., Eighth Floor, Boland Bank Buildings, Lower Burg Street, Cape Town: R4 000. Commerce. (Pharmacy.)

80/02580/07—GIPHIL INVESTMENTS (PTY) LTD, 2 Roeland Terrace, Cape Town: R4 000. Investments.

80/02581/06—ECKRON MINING EXPLORATION LTD, Fifth Floor, Hollard Place, 71 Fox Street, Johannesburg: R400 000. Mining.

80/02582/07—NATAL KIWI NURSERY (PTY) LTD, 27 Nedbank Centre, Jan Smuts Avenue, Randburg: R4 000. Commerce. (Nursery.)

80/02583/07—RECYCLING INDUSTRIES (C.P. PROPERTIES) (PTY) LTD, Stand 39E, Hendrik van Eck Street, Rosslyn: R4 000. Investments.

80/02584/07—EVITA (EDMS.) BPK., p/a R. Karr & Co., Suite 1307, Trust Bank Centre, 475 Smith Street, Durban: R4 000 Investments.

80/02585/07—DAC IMPORTS (PTY) LTD, 1101 11th Floor, Colonial Mutual Buildings, 106 Adderley Street, Cape Town: R4 000. Commerce. (Import and export.)

80/02586/07—KIBERNETIKA (EDMS.) BPK., Volkskasgebou, Hendrik Verwoerdrylaan 181, Randburg: R100. Handel. (Rekenaars.)

80/02587/07—CLEARSPAN PROPERTIES (PTY) LTD, Prudential Buildings, Smith Street, Durban: R1 500. Investments.

80/02588/07—REX McGREGOR (PTY) LTD, 73 Main Street, Despatch: R4 000. Commerce. (Pharmacy.)

80/02589/07—AIRD ROSS & CO., (PTY) LTD. Motorola House, Fifth Street, Wynberg Transvaal: R4 000. Secondary. (Engineering systems.)

80/02590/07—SANZELL (PTY) LTD, Daglelielaan 12, Van Riebeekpark, Kempton Park: R4 000. Secondary. (Engineering.)

80/02591/07—TOUCH WOOD (PTY) LTD 18th Floor, Main Tower, Cape Town Centre, Cape Town: R4 000. Secondary. (Timber.)

80/02592/07—PLANT CRUSHER COMPONENTS (PTY) LTD, 11th Floor, Nongqai, 34 Fifth Street, Springs: R4 000. Secondary. (Crushers.)

80/02593/07—RONAKA BELEGGINGS (EDMS.) BPK., Kerkenberglaan 322, Villieria, 0186, Pretoria: R4 000. Beleggings.

80/02594/07—PRETORIA KEUR EIENDOMME (EDMS.) BPK., Volkskassentrum 112, Pretoriusstraat, Pretoria: R4 000. Beleggings.

80/02595/07—SARNI BELEGGINGS (EDMS.) BPK., Kerkenberglaan 322, Villieria, 0186: R4 000. Beleggings.

80/02596/07—DUGO AMORES MINERAL EXPORT (EDMS.) BPK., Trustbankentrum 215, Sentraalstraat, Pretoria: R4 000. Mynbou.

80/02597/06—QUARRYTOWN LTD, Consolidated Buildings, corner of Fox and Harrison Streets, Johannesburg: No par value. Mining.

80/02598/07—LILEE STORES (PTY) LTD, First Floor, Ruswyn Place, 75 Sandler Road, Highlands North: R4 000. Commerce. (General dealers.)

80/02599/07—LEISURE GAMES MANUFACTURING (PTY) LTD, c/o Betty & Dickson, 11th Floor, 111 Commissioner Street, Johannesburg: R4 000. Secondary. (Games.)

80/02600/07—TURNMILL INGENIEURSWERKE (EDMS.) BPK., Jarakagebou, Merrimanlaan 21, Vereeniging: R4 000. Sekondêr. (Ingenieurs.)

80/02601/07—THOMSO AND VAN ECK INCORPORATED, 11th Floor, 111 Commissioner Street, Johannesburg: R50 000. Secondary. (Engineering.)

80/02602/07—P. J. VENTER & KIE., (EDMS.) BPK., corner of Maradoe Road and Suikerbekkie Road, Birch Acres, Germiston: R4 000. Commerce. (Pharmacy.)

80/02603/09—A.A.P.A. MEDIA INDEMNITY LTD (LIMITED BY GUARANTEE), 17th Floor, Mutual and Federal Centre, 69 President Street, Johannesburg: Guarantee. Services.

80/02604/07—VIERRA, DU PLESSIS & PRETORIUS (PTY) LTD, 145 Kritzinger Avenue, Brakpan: R100. Secondary. (Hydraulic equipment.

80/02605/07—TONGROBEL EIENDOMME (EDMS.) BPK., Western Bank House, Stateway, Welkom: R4 000. Investments.

26 March/Maart 1980

80/02606/07—KILLARNEY DIAMONDS (PTY) LTD, c/o Interlease Ltd, First Floor, Sable Centre, 41 De Korte Street, Braamfontein: R4 000. Secondary.

80/02607/07 — INTERFREEZE CONSULTING AND ENGINEERING (PTY) LTD, 266 Voortrekker Road, Monument, Krugersdorp: R4 000. Secondary.

80/02608/07—ARGO CARRIERS (PTY) LTD, 301 Argent House, Loveday Street, Johannesburg: R4 000. Commerce.

80/02609/07 — PEMO INVESTMENTS (PTY) LTD, 120 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg: R4 000. Investments.

80/02610/07—PRINT-O-MATIC (PTY) LTD, 402 Lindenberg Buildings, Hodgson Street, Roodepoort: R4 000. Secondary.

80/02611/07—DREYERS MIDUITE EXPRESS (PTY) LTD, 901 Mobil House Extension, 90 Loveday Street, Johannesburg: R4 000. Commerce.

80/02612/07—DENBRO OUTFITTERS (PTY) LTD, 15 Oak Avenue, Kempton Park: R4 000. Commerce.

80/02613/07—NATAL HYDRAULIC & ENGINEERING (PTY) LTD, 717 Hill Samuel House, 17/23 Field Street, Durban: R4 000. Secondary.

80/02614/07—HYPAUL PROPERTIES (PTY) LTD, Eighth Floor, Zambezi House, 44 Von Wielligh Street, Johannesburg: R4 000. Investments.

80/02615/07—IMAGE DESIGN (PTY) LTD, 206 Sanlam Park, 69 Hamilin Street, Gardens, Johannesburg: R4 000. Commerce.

80/02616/07—METFIN (PTY) LTD, 11th Floor, Volkskas Centre, Pretorius Street, Pretoria: R4 000. Finance.

80/02617/07—NORBAIN ASSOCIATES NUMBER TWO (PTY) LTD, First Floor, Saambou National Buildings, Commissioner and Von Brandis Streets, Johannesburg: R4 000. Investments.

80/02618/07—VASTEN FOODS (PTY) LTD, c/o Fotinakis, Phitides & Co., Seventh Floor, Trades Hall East, 90 Anderson Street, Johannesburg: R4 000. Commerce.

80/02619/07—MARBURE COMPANY (PTY) LTD, Louton House, 141 Pritchard Street, Johannesburg: R4 000. Commerce.

80/02620/07 — SECURITY SERVICES SPECIAL TASK FORCE (PTY) LTD, p/a Nieuwoudt & Alberts, Volkskassentrum 1930, Vanderwaltstraat 230, Pretoria: R4 000. Dienste.

80/02621/07 — THE POOL PEOPLE (PTY) LTD, First Floor, Ruswyn Place, 75 Sadler Street North, Johannesburg: R4 000. Secondary.

80/02622/07—PROFORCE (PTY) LTD, Sixth Floor, Samie Sentrum, corner of Spilbury and Queen Streets, Germiston: R4 000. Services.

80/02623/07—IDEAL PRINTERS (PTY) LTD, 8 President Arcade, President Street, Germiston: R4 000. Secondary.

80/02624/07—JANE'S REAL ESTATE (PTY) LTD, 13th Floor, Devonshire House, Jorissen Street, Braamfontein, Johannesburg: R4 000. Investments.

80/02625/07 — BENARD MANAGEMENT SERVICES (PTY) LTD, 8 President Arcade, President Street, Braamfontein, Johannesburg: R4 000. Services.

80/02626/07—J.H.C. REYNOLDS BOERDERY (EDMS.) BPK., Kerkstraat 87, Ermelo: R500. Landbou.

80/02627/07—CORBAN (PTY) LTD, c/o Louis Marais, Le Roux & Partners, 215 Trust Bank Centre, Sentraal Street, Pretoria: R4 000. Commerce.

80/02628/07—M/S ROOFS (PTY) LTD, Seventh Floor Standard Towers, President Street, Germiston: R4 000. Secondary.

80/02629/07 — ERROCA BELEGGINGS (EDMS.) BPK., Kamer 1102, 11de Verdieping, Volkskassentrum, Vanderwaltstraat, Pretoria: R2 000. Beleggings.

80/02630/07—BAHERLIN BELEGGINGS (EDMS.) BPK., Albengebou 401, Chamberlainstraat, Rietondale, Pretoria: R4 000. Beleggings.

80/02631/07—BRIAN JORDAN ESTATES (PTY) LTD, 301 Palace Buildings, 25 Pritchard Street, Johannesburg: R10 000. Investments.

80/02632/07—AZAR BROTHERS NO. 1 (PTY) LTD, Vanriebeeckstraat 6, Senekal: R4 000. Beleggings.

80/02633/07—ELEX INVESTMENTS (PTY) LTD, 601 BP Centre, 36 Kerk Street, Johannesburg: R4 000. Investments.

80/02634/07—ABRATION CONSTRUCTION (PTY) LTD, Dortmundstraat 28, Sasolburg: R4 000. Secondary.

80/02635/07—STEVTON HOLDINGS (PTY) LTD, 501 BP Centre, Thibault Square, Cape Town: R4 000. Investments.

80/02636/07—GRECA IMPORT AND EXPORT (PTY) LTD, 142a Jan Smuts Avenue, Parkwood, Johannesburg: R4 000. Commerce.

80/02637/07—ELDIM (PTY) LTD, c/o H. Gordon & Co., Metros Buildings, 362 Paul Kruger Street, Pretoria: R4 000. Commerce.

80/02638/07—LEIGH-LEIGH (PTY) LTD, Third Floor, Nedbank Gardens, 33 Bath Avenue, Rosebank, Johannesburg: R4 000. Secondary.

80/02639/07—H. R. BADAT ASSOCIATES (PTY) LTD, Fourth Floor, New Zealand Insurance House, corner of Harrison and Anderson Streets, Johannesburg: R4 000. Services.

80/02640/07—LIONEL VAN DEN BERG CONSTRUCTION, 112 Shepstone Road, New Germany: R4 000. Secondary.

80/02641/07—BELL POLUESTER (PTY) LTD, 206 Benmore Gardens Shopping Centre, Benmore Gardens, Sandton: R4 000. Secondary.

80/02642/07—MUTUAL AID NUMBER ONE (PTY) LTD, Eighth Floor, Metro Centre, Bree Street, Johannesburg: R4 000. Services.

80/02643/07—VERPLA (EDMS.) BPK., O.F.S., 2b Second Floor, Municipal Pension Buildings, 46 Hill Street, Kroonstad: R4 000. Investments.

80/02644/07—E.L. FRUIT WHOLESALERS (PTY) LTD, c/o Alex Aiken & Carter, Allied Buildings, East London: R4 000. Commerce.

80/02645/07—NYLWOOD BELEGGINGS (EDMS.) BPK., Albengebou 401, Chamberlainstraat 661, Rietfontein: R4 000. Beleggings.

80/02646/07—ACTIV PROPERTIES (PTY) LTD, 601 Van Erkom Buildings, Pretorius Street, Pretoria: R100. Investments.

80/02647/07—H & F HOSE & FITTINGS (PTY) LTD, Spes Bonagebou 109, Boomstraat 19, Klerksdorp: R12 000. Handel.

80/02648/07 — PROCLEAN CHEMICALS (PTY) LTD, 10th Floor, Nedbank Centre, Durban Club Place, Durban: R10 000. Secondary.

80/02649/07—D.R.O. SYSTEMS (PTY) LTD, 203 Silbro House, 225 Jeppe Street, Johannesburg: R4 000. Secondary.

80/02650/07—W. L. OCHSE & KIE. (SPRINGS) (EDMS.) BPK., Agste Verdieping, Sanlamsentrum, Jeppestraat, Johannesburg: R4 000. Services.

80/02651/07—NATIONAL PROPERTY UNIT SALES (PTY) LTD, First Floor, Kine Centre, Commissioner Street, Johannesburg: R100. Investments.

80/02652/07—BEN PJETERS LANDGOED (EDMS.) BPK., Boshoffstraat 32, Bethlehem: R4 000. Landbou.

27 March/Maart 1980

80/02653/07—BRADFIN (PTY) LTD, 206 Benmore Gardens Shopping Centre, Benmore, Sandton: R4 000. Commerce.

80/02654/07—DETTA DIRECT MARKETING (PTY) LTD, 206 Benmore Gardens Shopping Centre, Benmore, Sandton: R4 000. Commerce.

80/02655/07—SHOWSTAND (PTY) LTD, 213 New Plaza Centre, 150 Jeppe Street, Johannesburg: R4 000. Services.

80/02656/07—PEVERETT & PITTIE (PTY) LTD, Trylundie House, 216 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg: R4 000. Secondary.

80/02657/07—DULSON (PTY) LTD, Shop 46, Phoenix Centre, 3334 Old North Coast Road, Mount Edgecombe: R4 000. Commerce.

80/02658/07—ELLINGTON INVESTMENTS (PTY) LTD, c/o Dix Boyes & Co., Penbou 21 Timber Street, Pietermaritzburg: R4 000. Investments.

80/02659/07—KENT PERSONNEL (PTY) LTD, c/o Goldberg, Jaffe Joselowsky, Sixth Floor, Saambou National Buildings, 130 Commissioner Street, Johannesburg: R4 000. Services.

80/02660/07—ADDS IN TRANSIT (PTY) LTD, c/o Meyer, Nel & Partners, Santam Buildings, corner of Aliwal and St Andrew Streets, Bloemfontein: R4 000. Secondary.

80/02661/07—BEMAR (PTY) LTD, Fifth Floor, Corporation Buildings, 105 Commissioner Street, Johannesburg: R4 000. Investments.

80/02662/07—NOSTROBA INDUSTRIAL PIPING AND ERECTION COMPANY (PTY) LTD, 527 Prudential Assurance Buildings, 28 Church Square, Pretoria: R4 000. Secondary.

80/02663/07—HYDRO PARK SUGAR (PTY) LTD, Office 5, 28 Lindley Street, Stanger: R3 999. Agricultural.

80/02664/07—LADY LUCIA (PTY) LTD, Sansui Centre, Chaucer Avenue, St Andrews Extension 3, Bedfordview: R4 000. Commerce.

80/02665/07—EIKE BELEGGINGS (EDMS.) BPK., Sixth Floor, Saambou-Nasionalegebou, 130 Commissionerstraat, Johannesburg: R4 000. Investments.

80/02666/07—ALMAZ SHEETMETAL (PTY) LTD, First Floor, Greenside Centre, Greenside: R4 000. Secondary.

80/02667/07—ROUND UP PLANT RENTALS (PTY) LTD, Third Floor, Boland Bank Centre, 202 Vermeulen Street, Pretoria: R4 000. Secondary.

80/02668/07—MINING TRANSPORT SERVICES (PTY) LTD, 1502 15th Floor, Nedbank East City, 120 End Street, Johannesburg: R4 000. Services.

80/02669/07—HALLA TRADING (PTY) LTD, 121 K.G.-sentrum, Van Niekerk Street, Alberton: R4 000. Commerce.

80/02670/07—L.R.S. COMPONENTS (PTY) LTD, 1 Mayo Centre, corner of Raleigh and Fortesque Roads, Yeoville, Johannesburg: R4 000. Commerce.

80/02671/07—HELNETTE'S (EDMS.) BPK., Scholtzstraat 77, Witfield: R4 000. Handel.

80/02672/07—A.A. POTGIETER ELECTRICAL CONTRACTOR (PTY) LTD, Derde Verdieping, N.B.S.-gebou, 259 Pretorius Street, Pretoria: R4 000. Commerce.

80/02673/07—ZERRIC (PTY) LTD, First Floor, Greenside Centre, Greenside: R4 000. Secondary.

80/02674/07 — COMPUTERWORLD (PTY) LTD, Fourth Floor, Main Tower, Cape Town Centre, Heerengracht, Cape Town: R4 000. Secondary.

80/02675/07—BIZZELL (PTY) LTD, c/o Beukes, Schreuder, & Partners, Kora Building, 35a Steen Street, Rustenburg: R4 000. Secondary.

80/02676/07—KAYCEE CONSTRUCTION (PTY) LTD, c/o Paterson & Murphy, Ninth Floor, Trust Bank Buildings, North Street, East London: R4 000. Secondary.

80/02677/07—ARNOLDI BOERDERY (EDMS.) BPK., p/a Lemmer Vos & Kit., Kersktraat 87, Ermelo: R210. Boerdery.

80/02678/07—SAM VAN NIEKERK (PTY) LTD, Fourth Floor, A.E.L. Centre, 78 Mint Road, Fordsburg: R210. Commerce.

80/02679/07 — SHEPERD PRODUCTS ENGINEERING AND EXPORT DEVELOPMENT (PTY) LTD, 305 Salinga Street, Lynnwood Ridge, Pretoria: R4 000. Secondary.

80/02680/07—TEAM SQUARE (PTY) LTD, 106a First Avenue, Kew, Johannesburg: R4 000. Secondary.

80/02681/07 — MAFEKING POWER PRODUCTS (PTY) LTD, 4 Crewes Flats, Carrington Street, Mafeking: R4 000. Secondary.

80/02682/07—MOOSAGIE'S PROPERTIES (PTY) LTD, c/o Steven Swart, Wait & Co., A.A. Mutual Centre, Republic Square, Uitenhage: R4 000. Investments.

80/02683/07 — AUTOMOTIVE INVENTION RESEARCHERS (PTY) LTD, S. Foreman & Co., Third Floor, Bedford Centre, St George's Street, Yeoville, Johannesburg: R4 000. Secondary.

80/02684/07—WEPCO (PTY) LTD, 101 CNA Buildings, Bullion Street, Verginia: R100. Agricultural.

80/02685/07—ELMECO (PTY) LTD, c/o Mymin Lapinsky & Cornelissen, Western Bank House, Stateway, Welkom: R4 000. Commerce.

80/02686/07—MONTANNE MINING AND ENGINEERING SUPPLIES (PTY) LTD, c/o Mymin Lapinsky & Cornelissen, Western Bank House, Stateway, Welkom: R4 000. Commerce.

80/02687/07—MOTORCYCLE IMPORTERS AND DISTRIBUTORS (PTY) LTD, 158 Main Street, Johannesburg: R4 000. Commerce.

80/02688/10—WEST'S PROCHEM LTD, Sixth Floor, Nedbank Foreshore Buildings, Heerengracht, Cape Town: R920 000. Foreign.

80/02689/07—AIDEC KANGWANE (PTY) LTD, Minet House, 130 Marshall Street, Johannesburg: R10 000. Finance.

80/02690/07—COMPACT COMPUTER SERVICES (PTY) LTD, 601 Van Erkom Buildings, Pretorius Street, Pretoria: R4 000. Commerce.

80/02691/07 — JAKARANDA SWEMBADSENTRUM (EDMS.) BPK., 601 Van Erkom Buildings, Pretorius Street, Pretoria: R5 000. Secondary.

80/02692/07—MULTIPIO (CAPE) (PTY) LTD, 3 King Buildings, 94 Regent Road, Sea Point, Cape Town: R4 000. Commerce.

80/02693/07—STEEN & CHEMICAL SERVICES (PTY) LTD, 48 Murray Avenue, Meredal, Johannesburg: R4 000. Commerce.

80/02694/07 — ENGELMOVE EIENDOMME (EDMS.) BPK., 17th Floor, Noswal, corner of Jan Smuts Avenue and Stiemens Street, Johannesburg: R4 000. Investment.

80/02695/07—BBDO NATAL (PTY) LTD, 1901 Kine Centre, Commissioner Street, Johannesburg: R4 000. Secondary.

80/02696/07—CURSHORE INVESTMENTS (PTY) LTD, Mutual and Federal Centre, corner of President and Simmonds Streets, Johannesburg: R4 000. Investments.

80/02697/07—CURLENCOL INVESTMENTS (PTY) LTD, Mutual and Federal Centre, corner of President and Simmonds Streets, Johannesburg: R4 000. Investments.

80/02698/07—PROTES (PTY) LTD, 630 Volkskassentrum, Vanderwaltstraat 230, Pretoria: R4 000. Investments.

28 March/Maart

80/02699/07—SUIDFIN (EDMS.) BPK., Saambou-Nasionalegebou 212, Voortrekkerweg 219, Parow: R4 000. Finance.

80/02700/07—BLUE CIRCLE FINANCE (PTY) LTD, 5 Keyes Avenue, Rosebank: R4 000. Financiers.

80/02701/07—SHONNON PLANT HIRE (PTY) LTD, 1922-320 West Street, Durban: R4 000. Commerce.

80/02702/07—ROCKSTABLE (PTY) LTD, Suite 3201 Southdale Shopping Centre, Southdale, Johannesburg: R4 000. Secondary.

80/02703/07—TRANS SOUTH AFRICA IMPORT AND EXPORT (PTY) LTD, p/a Woest Vorster & Kie., 27 Steenstraat, Rustenburg: R4 000. Commerce.

80/02704/07—MILNER FAMILY INTERESTS (PTY) LTD, 13th Floor, The Strand Tower, Strand Street, Cape Town: R4 000. Investments.

80/02705/07—SHOE IT (PTY) LTD, Suite 1104, 11th Floor, Kelhof, corner of Pritchard and Delver Streets, Johannesburg: R4 000. Commerce.

University of Fort Hare
Together in Excellence

80/02706/07—AMEF BEHERENDE (EDMS.) BPK., c/o P. S. A. Haasbroek & Co., 215 217 Witbank Centre, Witbank: R4 000. Services.

80/02707/07—SALESMARK RECRUITMENT (PTY) LTD, 49 Fourth Avenue, Parktown North, Johannesburg: R4 000. Services.

80/02708/07—P. B. DE KLERK BELEGGINGS (EDMS.) BPK., Derde Laan 16, Linden, Johannesburg: R240. Beleggings.

80/02709/07—ALSTER TRAVEL (PTY) LTD, 41 De Korte Street, Sable Centre, Braamfontein: R4 000. Commerce.

80/02710/07—COLBRIDGE ENGINEERING (PTY) LTD, 17th Floor, 37 Sauer Street, Johannesburg: R4 000. Secondary.

80/02711/07—REUROW INVESTMENTS HOLDING COMPANY (PTY) LTD, Willis Faber House, Eighth Floor, 76 Jorrissen Street, Braamfontein: R164 000. Investments.

80/02712/07—THE COUNTRY SQUIRE (PTY) LTD, Ground Floor, Metro Centre, Hendrik Verwoerd Drive, Randburg: R4 000. Commerce.

80/02713/07—LOTS FIVE SEVEN TWO AND THREE NIGEL (PTY) LTD, Sixth Floor, Hillrand, 60 Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg: R4 000. Investments.

80/02714/07—LEOCAP (PTY) LTD, Sixth Floor, Hillrand, 60 Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg: R4 000. Commerce.

80/02715/07—WILROY (PTY) LTD, 9 Zuis Street, Bagleyston, Johannesburg: R4 000. Investments.

80/02716/07—STANDARD MACHINE TOOLS (PTY) LTD, 501 B P Centre, Thibault Square, Foreshore, Cape Town: R4 000. Secondary.

80/02717/07—R. J. RITCHIE (PTY) LTD, 74 Harris Crescent, Sherwood: R4 000. Secondary.

80/02718/07—J.M.B. DIAMOND SALES (PTY) LTD, 1010 Bosman Buildings, 99 Eloff Street, Johannesburg: R40 000. Secondary.

80/02719/07—ELMARLO INVESTMENTS (PTY) LTD, Jareka Buildings, 21 Merriman Avenue, Vereeniging: R4 000. Investments.

80/02720/07—NEL & WYERS (EDMS.) BPK., Schröderstraat 18, Upington: R1 000. Handel.

80/02721/07—F & M MYNBOU (EDMS.) BPK., Laeveld Trustgebou, Brownstraat 31, Nelspruit: R420. Mynbou.

80/02722/07—ABLA INVESTMENTS (PTY) LTD, 12th Floor, Suite 1, Arcadia Centre, C 90 Z Weingr, Beatrix Street: R4 000. Investments.

80/02723/07—PREPAY & SAVE (PTY) LTD, De Ravel Boulle Saad & Wyman, 1004 Sanlam Buildings, Smith Street, Durban: R4 000. Services.

80/02724/07—TRACKSTAR RADIO (EDMS.) BPK., Strubenstraat 267, Pretoria: R4 000. Sekondêr.

80/02725/07—USINGA AFRICA (PTY) LTD, First Floor, Tyrlundie, 216 Louis Botha Avenue, Orange Grove: R4 000. Secondary.

80/02726/07—PUTCOVILLE (PTY) LTD, Mimosa Park, Mimosa Way, Gallo Manor, Sandton: R4 000. Investments.

80/02727/07—PERSEUS SYSTEMS (PTY) LTD, Tweede Verdieping, De Jongsentrum, Rodericksweg 457, Lynnwood, Pretoria: R4 000. Services

80/02728/07—ALBERT PARK MOTORS (PTY) LTD, c/o Alleson & Company, Third Floor, Harbour View, 47 Victoria Embankment, Durban: R100. Commerce.

80/02729/07—JOHAN HILLEBRAND (PTY) LTD, Fifth Floor, Karibo House, 164 Commissioner Street, Johannesburg: R4 000. Services.

80/02730/06—BATEMAN MATERIALS HANDLING LIMITED, Founders Buildings, Bartlett Road, Boksburg: R4 000. Secondary.

80/02731/07—ROOTS HAIRDRESSING SALON (PTY) LTD, The Archers Taylor Street, King William's Town: R4 000. To operate a hairdressing business.

80/02732/07—MERVELIN'S DRESS SHOP (PTY) LTD, Lonsdale Chambers, 23 Taylor Street, King William's Town: R4 000. Manufacture and sale of dresses.

80/02733/07—PROVTRONICS (PTY) LTD, Third Floor, Cormel House, 7 Gladstone Street, East London: R4 000. Manufacturer of burglar alarms systems and to manufacture electronic equipment.

80/02734/07—BONANZA SHOPFITTERS (PTY) LTD, 1404 Armadale Place, corner of Bree and Troye Streets, Johannesburg: R4 000. Shopfitting and decorating.

80/02735/07—DURVEST (PTY) LTD, Suite 420, Standard Bank A.B.C. Chambers, 66 Field Street, Durban: R4 000. Investments.

80/02736/07—VALE MACHINED HYDRAULICS (PTY) LTD, c/o Alan Chester & Co., 9 First Floor, Trust Place, 56 Van Riebeeck Avenue, Edenvale: R4 000. Engineering.

80/02737/07—GARCOR MINING CORPORATION (PTY) LTD, Third Floor, Heiler House, 64 Leeuwpoort Street, Boksburg: R4 000. Mining.

80/02738/07—PAK AFRICA FINANCE (PTY) LTD, 91 Koedoe Buildings, Pretorius Street, Pretoria: R4 000. Motor Dealer.

80/02739/07—IRRADIATION APPLICATIONS (PTY) LTD, Sixth Floor, Shakespeare House, corner of Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg: R4 000. Business in the field of non-destructive testing.

80/02740/07—BENVOOR (EDMS.) BPK., p/a Bezuidenhout & Steyn, Stadsentrum 103, Potchefstroom: R4 000. Beleggings.

80/02741/07—ALIBI ALADDIN EXPRESS (PTY) LTD, c/o Kaussos & Co., Chartered Accountants, Fifth Floor, A.C.A. Buildings, 102 Commissioner Street, Johannesburg: R4 000. Agents.

80/02742/07—DURBAN CUTPRICE GARMENTS (PTY) LTD, 316 Sayani Centre, 165 Grey Street, Durban: R4 000. Retailing, Wholesaling and investments.

80/02743/07—AKPA PLASTICS (PTY) LTD, 13th Floor, Elkam, Pretoria Street, Pretoria: R4 000. Sekondêr.

80/02744/07—TRYAD (PTY) LTD, 717 Hill Samuel House, 17/23 Field Street, Durban: R4 000. Secondary.

80/02745/07—DISTINCTIVE POOLS (PTY) LTD, c/o Gerson Malherbe & Abramson, Suite 1010, Bosman Buildings, 99 Eloff Street, Johannesburg: R4 000. Secondary.

80/02746/07—SCOTSMAN (PTY) LTD, c/o E. J. Schoeman & Co., First Floor, Ferriera House, 26 Ferreira Street, Johannesburg: R4 000. Investments.

80/02747/07—METORMIN RESOURCES (S.A.) (PTY) LTD, 10 Panorame Heights, Queens Avenue, Windsor Park: R4 000. Secondary.

SPECIAL RESOLUTIONS/SPESIALE BESLUITE

Change of name/Naamsveranderings

(Old name, new name, date of registration of special resolution/Ou naam, nuwe naam, datum van registrasie van spesiale besluit.)

Wilson-Holmes (Spey Drive) (Pty) Ltd, G.R.W. NUMBER TWO SPEY DRIVE (PTY) LTD: 25/3/80.

Wilson-Homes (Three Rivers) (Pty) Ltd, G.R.W. NUMBER THREE SPEY DRIVE (PTY) LTD: 25/3/80.

Lateem (Pty) Ltd, ACTION REALTY ESTATE AGENTS AND AUCTIONS (PTY) LTD: 25/3/80.

Erf Four Two One Seven Bryanston Eighteen (Pty) Ltd, FLORADO BELEGGINGS (EDMS.) BPK.: 25/3/80.

Aggenbach Motors (Edms.) Bpk., DOLFIN PRECAST CONCRETE WALLS (EDMS.) BPK.: 25/3/80.

Sparham and Form (Pty) Ltd, SPARHAMS K.B. (PTY) LTD: 25/3/80.

President Ridge Vier (Pty) Ltd, MR SUPPLY ALL (PTY) LTD: 25/3/80.

Juliet Investments (Pty) Ltd, MULTI-VERSEKERINGSMAKELAARS (EDMS.) BPK.: 24/3/80.

Wilson-Homes (Properties) (Pty) Ltd, G.R.W. NUMBER ONE SPEY DRIVE (PTY) LTD: 25/3/80.

Flying Saucer Transport (Pty) Ltd, FLYING SAUCER CONSTRUCTION (PTY) LTD: 25/3/80.

Ragold Electrical Wholesalers (Pty) Ltd, CLASSIQUE FLOOR CARE (PTY) LTD: 25/3/80.

Lane Park Outfitters (Pty) Ltd, BRUSAIL INVESTMENTS (PTY) LTD: 25/3/80.

Farm Produce Rebels (Pty) Ltd, THE BRENTFORD COMPANY (PTY) LTD: 25/3/80.

J. M. Ray and Company (Pty) Ltd, BIRKNER'S JEWELLERS WATCHMAKERS (PTY) LTD: 25/3/80.

H.V.E. Wholesalers (Pty) Ltd, AFRICAN WHOLESALERS (PTY) LTD: 25/3/80.

Olfac (Pty) Ltd, REPUBLIC FLUID SEALS (PTY) LTD: 26/3/80.

Kekkel en Kraai (Le Chasseur) (Pty) Ltd, PRETORIA WHOLESALE DRUGGIST FINANCE CORPORATION (PTY) LTD: 25/3/80.

Golf World (Pty) Ltd, RHYTHM SPORTS (PTY) LTD: 25/3/80.

Zephyr Continental Pakboat Company (Pty) Ltd, THE G T. MOTORCYCLE TYRE COMPANY (PTY) LTD: 25/3/80.

Alltex Marketing (Pty) Ltd, MODSVILLE MARKETING (PTY) LTD: 20/3/80.

Parallel Developments (Pty) Ltd, SAPPER PROJECTS (PTY) LTD: 24/3/80.

Coral Trading (Pty) Ltd, IMPORTED PRECISION TOOLING EQUIPMENT (PTY) LTD: 25/3/80.

I. Melnick (Pty) Ltd, DAYNIGHT ELECTRICAL (PTY) LTD: 25/3/80.

Mosford Export Company (Pty) Ltd, TOKAI SUPERMARKET (PTY) LTD: 25/3/80.

Rosecraft (Pty) Ltd, CHANSTEILAN (PTY) LTD: 20/3/80.
Pe-Ge Electric (Pty) Ltd, P & G ELECTRIC (PTY) LTD: 20/3/80.
The Roberts Construction Company (Transvaal) (Pty) Ltd, PROJECT MANAGEMENT & ENGINEERING (PTY) LTD: 20/3/80.
Ed's Motors Carletonville (Pty) Ltd, LANSIL MOTORS (PTY) LTD: 25/3/80.
Cape Soya Industries (Pty) Ltd, SILVER STREAM CHALETS (PTY) LTD: 25/3/80.
Graham Wright & Company (Pty) Ltd, WRIGHT EXPORT DEVELOPMENT (PTY) LTD: 25/3/80.
Gold-Hop Wheel Manufacturing Company (Pty) Ltd, GOLD-HOP INDUSTRIES (PTY) LTD: 25/3/80.
Seagull Freight Transvaal (Pty) Ltd, S.A. MINE TOOL (PTY) LTD: 25/3/80.
Die Federale Groep Beleggings Beperk, NYWERHEIDS-MONTEERDERS BEPERK: 26/3/80.
Hulvest Limited, FEDERALE GROEP BELEGGINGS BEPERK: 26/3/80.
Nivloc Investments (Pty) Ltd, RUST EN VREDE WYN-LANDGOED (EDMS.) BPK.: 26/3/80.
John Orr Limited, MOPF AND MEPE LIMITED: 25/3/80.
Nywerheidsmonteerders Beperk, HULVEST LIMITED: 26/3/80.
The G.T. Motorcycle Tyre Company (Pty) Ltd, MINING & INDUSTRIAL RUBBER COMPANY (PTY) LTD: 25/3/80.
Motolek Data Services (Pty) Ltd, BRIAN DOYLE & SON (PTY) LTD: 26/3/80.
Future Promotions (Pty) Ltd, TRIPLE P. CHEMICALS (PTY) LTD: 26/3/80.
Robert Construction KwaZulu Limited, MURRAY & ROBERT KWAZULU LIMITED: 26/3/80.
Thomson and Van Eck Incorporated, TOMVEC AND ASSOCIATES INC.: 25/3/80.
Glaxo-Allenburys (South Africa) (Pty) Ltd, GLAXO (PTY) LTD: 26/3/80.
Three Four Five Kiddicraft (Pty) Ltd, GODFREY LEQUESNE ENGINEERING (PTY) LTD: 26/3/80.
Freeways Construction (Pty) Ltd, TOMAS & PAUL (PTY) LTD: 26/3/80.
K.E.J.W. (Edms.) Bpk., KRUGER EN GOLDBERG (EDMS.) BPK.: 26/3/80.
Monty Green Investments (Pty) Ltd, F. S. JERNER INVESTMENTS (PTY) LTD: 26/3/80.
Wally Moreton (Pty) Ltd, SEVILLA (PTY) LTD: 26/3/80.
Eoudia Trust (Edms.) Bpk., EUODIA TRUST (EDMS.) BPK.: 26/3/80.
Bernhard Turkstra Limited, VINEYARD HOTEL LIMITED: 26/3/80.
Gill, Moolman & Mukheibir (Pty) Ltd, MUKHEIBIR & GILL (PTY) LTD: 26/3/80.
Arcadia Parking (Pty) Ltd, OVLAND CENTRE (PTY) LTD: 26/3/80.
Cremona Italian Cheese Manufacturers (Pty) Ltd, SALERNO ITALIAN CHEESE (PTY) LTD: 26/3/80.
Petra Construction (Small Works) (Pty) Ltd, PETRINE CONSTRUCTION (SMALL WORKS) (PTY) LTD: 26/3/80.
The G.T. Motorcycle Tyre Company (Pty) Ltd, MINING & INDUSTRIAL RUBBER COMPANY (PTY) LTD: 25/3/80.
Juliet Investments (Pty) Ltd, MULTI-VERSEKERINGSMAKELAARS (EDMS.) BPK.: 24/3/80.
D. Randall's Orchids (Pty) Ltd, M.F.C. INVESTMENTS (PTY) LTD: 26/3/80.
Zen-Don Contracts (Pty) Ltd, ZEN-DON (PTY) LTD: 26/3/80.
Wilson Machien Tools (Pty) Ltd, WILSON AVIATION SUPPLIES (PTY) LTD: 26/3/80.
Bell Polester (Pty) Ltd, PORTION SIX OF TWELVE EIGHTY FIVE PARKMORE (PTY) LTD: 26/3/80.
N & L Konstruksie (Edms.) Bpk., M & N BOERDERY (EDMS.) BPK.: 26/3/80.
Houtrif Beleggings (Edms.) Bpk., WOLFKOP BOERDERY (EDMS.) BPK.: 26/3/80.
Louis Luyt Groep (Edms.) Bpk., LOUIS LUYT INTERNATIONAL (PTY) LTD: 27/3/80.
Almedin Enterprises (Pty) Ltd, D. FORTUNE DEVELOPMENT COMPANY (PTY) LTD: 27/3/80.
Probrem (Pty) Ltd, TIGER FOODS (POTGIETERSRUS) (PTY) LTD: 27/3/80.
Van Winkel & Schuil (Pty) Ltd, ANDRE VAN WINKEL (PTY) LTD: 27/3/80.
A. Brysons Crane and Plant Hire (Pty) Ltd, MIKE SELLAR INVESTMENTS (PTY) LTD: 27/3/80.
Smit Broers Boerdery (Edms.) Bpk., TWEELING MEULE (EDMS.) BPK.: 27/3/80.
Ismail Essop Bhyat (Pty) Ltd, ISMAILS WHOLESALERS P. P. RUST (PTY) LTD: 27/3/80.
Resilient Roller Syndicate (Pty) Ltd, DROP FORGINGS (PTY) LTD: 27/3/80.
Denpro Investments (Pty) Ltd, DROSTDY VLOERE (EDMS.) BPK.: 27/3/80.
J & L H Associates (Pty) Ltd, MANAGEMENT TRAINING CONSULTANTS (PTY) LTD: 27/3/80.
M. Roth Tool & Die Makers (Pty) Ltd, SCHELLING INDUSTRIES (PTY) LTD: 27/3/80.
Maywin Transport (Pty) Ltd, ARWIN WHOLESALERS (PTY) LTD: 27/3/80.
Dunstal Investments (Pty) Ltd, DUNSTAL PLUMBERS (PTY) LTD: 27/3/80.
Adhesive and Chemical Coatings (Pty) Ltd, W. C. BROWN-KLINGSEAL INVESTMENTS (PTY) LTD: 27/3/80.
Trans Africa Mail Order (Pty) Ltd, TRANS AFRICA MAIL ORDER INVESTMENTS (PTY) LTD: 26/3/80.

Translated names/Vertaalde name

(Name of company, translated name, date of registration of name/Naam van maatskappy, vertaalde naam, datum van registrasie van naam.)

Multi-Versekeringsmakelaars (Edms.) Bpk., MULTI INSURANCE BROKERS (PTY) LTD: 26/3/80.
Fermec (Oos) (Pty) Ltd, FARMEC (EAST) (PTY) LTD: 26/3/80.

Shortened names/Verkorte name

(Name of company, shortened name and date of registration/Naam van maatskappy, verkorte naam en datum van registrasie.)

Supersonlese Toere (Edms.) Bpk., S.S.T.: 28/3/80.

REGISTRATION OF DEFENSIVE NAMES/REGISTRASIE VAN DEFENSIEWE NAME

(Number, name and address of company, date of registration/Nommer, naam en adres van maatskappy, datum van registrasie.)

D80/0434—BOSBREKER, c/o Macrobert, De Villiers & Hitge Inc., P.O. Box 276, Pretoria: 27/3/80.
D80/0435—MEAT PRIDE, c/o A. D. Visser, Posbus 4273, Pretoria: 27/3/80.
D80/0436—REINA DEL MARE, T. P. Cameron, c/o P.O. Box 745, Pretoria: 27/3/80.
D80/0437—SAMBRON, c/o African Handling Equipment (Pty) Ltd, P.O. Box 62185, Marshalltown: 27/3/80.
D80/0438—HUNSLET TAYLOR, c/o Davidson Africa (Pty) Ltd, P.O. Box 61417, Marshalltown: 27/3/80.
D80/0439—DECORA, c/o D. M. Kisch Incorporated, 105 Commissioner Street, Johannesburg: 27/3/80.
D80/0440—JAN'S STRUCTURAL ENGINEERING, c/o J. W. Hanekom, Posbus 103, Bredell: 27/3/80.
D80/0441—BACARDI, c/o D. M. Kisch Incorporated, Corporation Buildings, 105 Commissioner Street, Johannesburg: 27/3/80.
D80/0442—HOUSE AND GARDEN, c/o Michael Smuts (Proprietary) Limited, P.O. Box 47085, Parklands: 27/3/80.
D80/0443—MISTER CRUSTY HOT BREAD SHOP, c/o Lobenwil Investments (Proprietary) Limited, P.O. Box 47085, Parklands: 27/3/80.
D80/0444—HYDRACOR, c/o Hurbert Davies & Company Limited, P.O. Box 2484, Johannesburg: 27/3/80.
D80/0445—NUTRINE PRODUCTS, c/o Food Corporation (Pty) Ltd, P.O. Box 62379, Marshalltown: 27/3/80.
D80/0446—SILVERTON RADIATOR SERVICES, c/o Associated Engineering (SA) Ltd, Private Bag 2, Parklands: 27/3/80.
D80/0447—VENEZIA RESTAURANT AND COFFEE BAR, c/o Joao Rodrigues Figueira, P.O. Box 949, Cape Town: 27/3/80.
D80/0448—VENEZIA ICE CREAM, c/o Joao Rodrigues Figueira, P.O. Box 949, Cape Town: 27/3/80.
D80/0449—CHARTER EXPORT & IMPORT COMPANY c/o Rennies Shipping Holdings (Proprietary) Limited, P.O. Box 4281, Johannesburg: 27/3/80.
D80/0450—RENNIES STEVEDORING (DURBAN), c/o Rennies Shipping Holdings (Proprietary) Limited, P.O. Box 4181, Johannesburg: 27/3/80.
D80/0451—RENNIES SHIPPING (RICHARDS BAY), c/o Rennies Shipping Holdings (Proprietary) Limited, P.O. Box 4281, Johannesburg: 27/3/80.
D80/0452—RENNIES EXPRESS DELIVERY, c/o Rennies Shipping Holdings (Proprietary) Limited, P.O. Box 4281, Johannesburg: 27/3/80.
D80/0453—RENNIES AIRFREIGHT, c/o Rennies Shipping Holdings (Proprietary) Limited, P.O. Box 4281, Johannesburg: 27/3/80.

D80/0454—RENNIES PROJECTS, c/o Rennies Shipping Holdings (Proprietary) Limited, P.O. Box 4281, Johannesburg: 27/3/80.

D80/0455—RENNIES SHIPPING (TRANSVAAL), c/o Rennies Shipping Holdings (Proprietary) Limited, P.O. Box 4281, Johannesburg: 27/3/80.

D80/0456—RENNIES STEVEDORING, c/o Rennies Shipping Holdings (Proprietary) Limited, P.O. Box 4281, Johannesburg: 27/3/80.

D80/0457—RENNIES CONTAINER & WAREHOUSING SERVICES, c/o Rennies Shipping Holdings (Proprietary) Limited, P.O. Box 4281, Johannesburg: 27/3/80.

D80/0458—RENNIES SHIPPING (S.A.), c/o Rennies Shipping Holdings (Proprietary) Limited, P.O. Box 4281, Johannesburg: 27/3/80.

D80/0459—JOHN T. RENNIE & SONS, c/o Rennies Shipping Holdings (Proprietary) Limited, P.O. Box 4281, Johannesburg: 27/3/80.

D80/0460—RENNIES SHIPPING (EAST LONDON), c/o Rennies Shipping Holdings, P.O. Box 4281, Johannesburg: 27/3/80.

D80/0461—RENNIES STEVEDORING (PORT ELIZABETH), c/o Rennies shipping Holdings (Proprietary) Limited, P.O. Box 4281, Johannesburg: 27/3/80.

D80/0462—RENNIES SHIPPING (CAPE TOWN), c/o Rennies Shipping Holdings (Proprietary) Limited, P.O. Box 4281, Johannesburg: 27/3/80.

D80/0463—RENNIES SHIPPING (DURBAN), c/o Rennies Shipping Holdings (Proprietary) Limited, P.O. Box 4281, Johannesburg: 27/3/80.

D80/0464—RENNIES BULK TERMINALS, c/o Rennies Shipping Holdings (Proprietary) Limited, P.O. Box 4281, Johannesburg: 27/3/80.

D80/0465—EASTIQUE, c/o Messrs. Blackmark Promotions (Proprietary) Limited, P.O. Box 1014, Pretoria: 27/3/80.

D80/0466—PRESTIGE SCHOOL PORTRAITS, 3M South Africa (Pty) Ltd, c/o Adams & Adams, P.O. Box 1014, Pretoria: 27/3/80.

D80/0467—SMILES DISCOUNT STORE, Gestle & Hocstadter, c/o Adams & Adams, P.O. Box 1014, Pretoria: 27/3/80.

D80/0468—TESECON, Gec S.A. (Proprietary) Limited, c/o Adams & Adams, P.O. Box 1014, Pretoria: 27/3/80.

D80/0469—STIM, Stim Export Limited, c/o Adams & Adams, P.O. Box 1014, Pretoria: 19/3/80.

D80/0470—THE SENIOR GOLFERS' UNION OF SOUTH AFRICA, The Senior Golfers' Union of South Africa, c/o Adams & Adams, P.O. Box 1014, Pretoria: 26/3/80.

D80/0471—COMPUTER BROKERAGE services, computer Leasing Services Ltd, c/o Adams & Adams, P.O. Box 1014, Pretoria: 26/3/80.

D80/472—JOKO, Lipton (S.A.) (Pty) Ltd, c/o Spoor and Fisher, P.O. Box 454, Pretoria: 27/3/80.

D80/0473—UMLAZI NEWS, South African Associated Newspapers Ltd, c/o Spoor & Fisher, P.O. Box 454, Pretoria: 27/3/80.

D80/0474—RAINBOW ART GLASS, A. A. Olivier, c/o Spoor & Fisher, P.O. Box 454, Pretoria: 27/3/80.

D80/0475—HAIRWAYS, Glemby International, c/o Spoor & Fisher, P.O. Box 454, Pretoria: 27/3/80.

D80/0476—D.A.C. CONSTRUCTION, David Davies, c/o Spoor & Fisher, P.O. Box 454, Pretoria: 27/3/80.

D80/0477—RENNIES INTERNATIONAL AIRFREIGHT, c/o Rennies Shipping Holdings (Pty) Ltd, P.O. Box 4281, Johannesburg: 27/3/80.

D80/478—RENNIES SHIPPING (PORT ELIZABETH), c/o Rennies Shipping Holdings (Pty) Ltd, P.O. Box 4281, Johannesburg: 27/3/80.

D80/0479—ACTIVE STEAM, M.S.B. Roupell, c/o P.O. Box 2128, Pretoria: 27/3/80.

D80/0480 — S.R.R.M. FIRE PREVENTION CONSULTANTS, c/o Spooner Ravenscroft Risk Management, P.O. Box 9967, Johannesburg: 27/3/80.

D80/0481—S.R.R.M. INDUSTRIAL SAFETY CONSULTANTS, c/o Spooner Ravenscroft Risk Management (Pty) Ltd, P.O. Box 9967, Johannesburg: 27/3/80.

D80/0482—S.R.R.M. RISK CONTROL CONSULTANTS, c/o Spooner Ravenscroft Risk Management (Pty) Ltd, P.O. Box 9967, Johannesburg: 27/3/80.

D80/0483—S.R.R.M. SECURITY CONSULTANTS, c/o Spooner Ravenscroft Risk Management (Pty) Ltd, P.O. Box 9967, Johannesburg: 27/3/80.

D80/0484—WAYTREADS, c/o Calan Management Services (Pty) Ltd, P.O. Box 52021, Saxonwold: 27/3/80.

D80/0485—ELEKTRO VORSTER, c/o Calan Management Services (Pty) Ltd, P.O. Box 52021, Saxonwold: 27/3/80.

D80/0486—S.R.R.M. LOSS PREVENTION CONSULTANTS, c/o Spooner Ravenscroft Risk Managements (Pty) Ltd, P.O. Box 9967, Johannesburg: 27/3/80.

SPECIAL RESOLUTIONS/SPESIALE BESLUITE

Reduction of capital/Vermindering van kapitaal

(Name of company, decrease of capital, date of registration/Naam van maatskappy, vermindering van kapitaal, datum van registrasie.)

G. A. DUCOMMUN (PTY) LTD, from R30 000 to R150: 24/3/80.

TOTS RUBENSTEIN & CO. (1973) (PTY) LTD, from R100 000 to R1 000: 24/3/80.

FOOD CORPORATION (PTY) LTD, from R511 557 to R1: 25/3/80.

ARDERNE SCOTT TIMBERS LTD, from R700 000 to R350: 24/3/80.

NATIONAL FLOORING CO. (EAST LONDON) (PTY) LTD, from R30 000 to R15: 24/3/80.

GOUD IN GROND BELEGGINGS (EDMS.) BPK., from R20 000 to R200: 27/3/80.

A. PENBERTHY & PAHL (PTY) LTD, from R8 000 to R80: 27/3/80.

CHECKOR AIR (PTY) LTD, from R30 000 to R100: 27/3/80.

ERINS DISTRIBUTORS (PTY) LTD, from R2 000 to R10: 27/3/80.

BUFFELSFONTEIN ESTATE (PTY) LTD, from R2 000 to R10: 27/3/80.

EDDIE PENBERTHY (PTY) LTD, from R8 000 to R40: 27/3/80.

Increase of capital/Vermeerdering van kapitaal

(Name of company, increase of capital, date of registration/Naam van maatskappy, vermeerdering van kapitaal, datum van registrasie.)

ROHLIG AND COMPANY (PTY) LTD, from R3 000 to R150 000: 24/3/80.

TELE SHOPPER HOTLINE (PTY) LTD, from R129 000 to R208 000: 24/3/80.

CEREBOS (AFRICA) LTD, from R700 000 to R2 600 000: 24/3/80.

ALCON LABORATORIES (SOUTH AFRICA) (PTY) LTD, from R10 000 to R300 000: 24/3/80.

NORTHERN METAL PRODUCTS (PTY) LTD, from R150 000 to R370 000: 24/3/80.

SOUTH AFRICAN VALUE ENGINEERING (PTY) LTD, from R50 to R100: 24/3/80.

PNEUTECH (PTY) LTD, from R4 000 to R20 000: 25/3/80.

C. & C. ANODISERS (PTY) LTD, from R200 to R4 000: 25/3/80.

GIYANI AIRWAYS (PTY) LTD, from R100 to R700 000: 25/3/80.

ARWA (PTY) LTD, from R200 000 to R400 000: 26/3/80.

GENERAL MINING AND FINANCE CORPORATION LTD, from R17 800 000 to R33 000 000: 25/3/80.

FEDERALE MYNBOU BPK., from R30 139 032 to R44 739 032: 25/3/80.

LANCER BOSS LIFT TRUCKS (PTY) LTD, from R75 000 to R450 000: 26/3/80.

LINKMARKET CORPORATION (PTY) LTD, from R10 000 to R100 000: 26/3/80.

AIDEC OPERATIONS (PTY) LTD, from R200 to R45 000: 28/3/80.

ROSEDALE TEXTILE MILLS LTD, from R1 000 000 to R1 500 000: 27/3/80.

KAHN BROTHERS (PTY) LTD, from R2 000 to R60 000: 27/3/80.

PANDORA MINING (PTY) LTD, from R4 000 to R50 000: 27/3/80.

PRO-DATA COMPUTER BUREAU (PTY) LTD, from R4 000 to R100 000: 28/3/80.

SIXTH FLOOR INVESTMENTS CORPORATION LTD, from R15 000 to R60 000: 28/3/80.

GRUNDY SOUTH AFRICA (PTY) LTD, from R250 000 to R500 000: 27/3/80.

ARMOURPLATE SAFETY GLAS (PTY) LTD, from R3 000 001 to R9 000 001: 27/3/80.

F.A.S.C.O. (TRANSVAAL) (PTY) LTD, from R100 to R110: 27/3/80.

LOTUS DISTRIBUTORS (PTY) LTD, from R12 to R120: 27/3/80.

FARM FARE (PTY) LTD, from R5 000 to R105 000: 28/3/8.

ROHLIG AIRFREIGHT (PTY) LTD, from R30 000 to R150 000: 28/3/80.

FRANSCH NEDERLANDSCHE MAATSKAPPY (EDMS.) BPK., from R4 000 to R84 000: 28/3/80.

DISSOLUTION/ONTBINDING

Dissolution in terms of the Companies Act 46 of 1926 as amended/Ontbinding kragtens die Maatskappywet 46 van 1926 soos gewysig

(Number, name of company, date of dissolution/Nommer, naam van maatskappy, datum van ontbinding.)

62/0114—CENTRAL PANEL BEATERS (PTY) LTD: 26/3/80.
58/4394—SUPERIOR TRADING COMPANY (PTY) LTD: 26/3/80.

Notice in terms of section 419 (2) of the Companies Act, 1973 (No. 61 of 1973), of dissolution of companies/Kennisgewing ingevolge artikel 419 (2) van die Maatskappywet, 1973 (No. 61 van 1973), van ontbinding van maatskappye

78/14272—PLATINA KONSTRUKSIE (EDMS.) BPK.: 26/3/80.
67/3446—BELLTIK (EDMS.) BPK.: 26/3/80.
70/9072—BENONI CARTAGE (PTY) LTD: 26/3/80.
60/0059—GREGAN CONSTRUCTION (PTY) LTD: 26/3/80.
63/6369—J. D. J. BRAND (EDMS.) BPK.: 26/3/80.
64/1147—OLIVEIRA CONSTRUCTION (PTY) LTD: 26/3/80.
65/9611 — TELFORE MANUFACTURING COMPANY (PTY) LTD: 26/3/80.
65/1531 — NATALSPRUIT TRADING STORE (PTY) 26/3/80.
58/2551—C. B. ARMSTRONG & COMPANY (PTY) LTD: 26/3/80.
52/847—SANDRINGHAM ESTATES (PTY) LTD: 26/3/80.
62/00858—KARRIDENE HOTEL (PTY) LTD: 26/3/80.
60/01382—GUIDED INVESTMENTS (PTY) LTD: 26/3/80.
76/03944—QUADRO STORES (PTY) LTD: 26/3/80.
76/04539—TONY BENNETT (PTY) LTD: 26/3/80.
75/03737—U.S.S. FINANCE (EDMS.) BPK.: 26/3/80.
73/15411—P.M.P. EARTHWORKS (PTY) LTD: 26/3/80.
73/11841—LITEFIT (PTY) LTD: 26/3/80.
73/00578—YOUNG COUNTRY (PTY) LTD: 26/3/80.
72/08945—FLORICO FARMERS (PTY) LTD: 26/3/80.
72/07908—MBOZAMO HOLDINGS (PTY) LTD: 26/3/80.
72/06583—MARBILL (PTY) LTD: 26/3/80.
71/07649—G. J. VAN RENSBURG EN SEUNS HOUTHANDELAARS (EDMS.) BPK.: 26/3/80.
71/02875—POLTHANE (EDMS.) BPK.: 26/3/80.
70/06431—EDENVIEW (PTY) LTD: 26/3/80.
70/03414—ROSTICERIA (EDMS.) BPK.: 26/3/80.
69/04699—CITY SHARE REGISTRARS (PTY) LTD: 26/3/80.
68/11240—WILLIAM SERGEANT (PTY) LTD: 26/3/80.
68/06635—CARMAN & DREYER (PTY) LTD: 26/3/80.
68/06621—BOW PROPERTY (PTY) LTD: 26/3/80.
68/06200—JACK GRANT INVESTMENTS (PTY) LTD: 26/3/80.
68/04365—POLYSALES (PTY) LTD: 26/3/80.
68/03871—LEXDON INVESTMENTS (PTY) LTD: 26/3/80.
66/01415—VREDEBERG ESTATES (PTY) LTD: 26/3/80.
64/07243—ALLPET PRODUCTS (PTY) LTD: 26/3/80.
63/02797—JONFRA INVESTMENTS (PTY) LTD: 26/3/80.
64/6569—CLIFFLEIGH (PTY) LTD: 27/3/80.
65/1256—SEABALM PRODUCTS (PTY) LTD: 27/3/80.
69/10205—WINCHELL GRANGE (PTY) LTD: 27/3/80.
65/2866—RUGER BELEGGINGS (EDMS.) BPK.: 27/3/80.
66/11516—J.E.M. INVESTMENTS (PTY): 27/3/80.
67/12911—HAZYVIEWPARK (EDMS.) BPK.: 27/3/80.
68/4389—EXQUISITE PRAM MANUFACTURERS (PTY) LTD: 27/3/80.
64/6584—D.H.A. PIKE (PTY) LTD: 27/3/80.

University of Fort Hare
Together in Excellence

CONTENTS

No.		Page No.	Gazette No.
Commerce and Consumer Affairs, Department of			
General Notice			
260	Companies Act (61/1973): Registration of companies	1	6942

INHOUD

No.		Bladsy No.	Staatskoerant No.
Handel en Verbruikersake, Departement van			
Algemene Kennisgewing			
260	Maatskappywet (61/1973): Registrasie van maatskappye	1	6942

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
6943
University of Fort Hare
Together in Excellence

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB

Registered at the Post Office as a Newspaper ABROAD 30c BUITELANDS *As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

POST FREE · POSVRY

VOL. 178] PRETORIA, 11 APRIL 1980 [No. 6943

APPLICATIONS FOR PUBLIC ROAD CARRIER PERMITS

The undermentioned applications for public road carrier permits indicating (1) reference number, (2) name of applicant and nature of application, (3) number and type of vehicles, (4) nature of proposed road transport, and (5) points between and routes over or area within which the proposed conveyance is to be effected, are published in terms of section 14 (1) of the Road Transportation Act, 1977 (No. 74 of 1977).

Written representations, supporting or opposing these applications must be submitted in terms of regulation 4 (2) of the Road Transportation Regulations, 1977, in quadruplicate, to address indicated, within 10 (ten) days from the date of this publication.

AANSOEKE OM OPENBARE PADVERVOERPERMITTE

Die onderstaande aansoeke om openbare padvervoerpermitte, met aanduiding van (1) verwysingsnommer, (2) naam van applikant en aard van aansoek, (3) getal en tipe voertuie, (4) aard van voorgestelde padvervoer, en (5) plekke waartussen en roetes waaroor of gebied waarin die voorgestelde vervoer sal plaasvind, word kragtens die bepalings van artikel 14 (1) van die Wet op Padvervoer, 1977 (No. 74 van 1977), gepubliseer.

Ingevolge regulasie 4 (2) van die Padvervoerregulasies, 1977, moet skriftelike vertoë ter ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke in viervoud binne 10 (tien) dae vanaf die datum van hierdie publikasie aan die aangeduide adres gerig word.

POTCHEFSTROOM

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transporation Board, Private Bag X925, Potchefstroom, 2520.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak X925, Potchefstroom, 2520.

All time-tables and tariff lists for inspection at Local Board's offices.

Alle tydtafels en tarieflyste ter insae by Plaaslike Raad se kantore.

OP1481—ORKNEY. (2) Fako Elias Tsotsotso, Viljoenskroon; nuwe aansoek. (3) Een motorkar—OMF 10519 (5 passasiers). (4) Swart taxipassasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (i) Tussen Kampong 2, South Vaal en Kampong 1, South Vaal. (ii) Vanaf Kampong 1 en/of Kampong 2 na Orkney en terug na genoemde Kampong 1 en 2 (Kampong 1 en 2 staan ook bekend as Vaal Reefs 8 en 9). (Staanplek is Kampong 2, South Vaal).

OP1476—WELKOM. (2) Andrew Serapelo, Welkom; bykomende voertuig. (3) Een kombi om aangekoop te word (8 passasiers). (4) Swart taxipassasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Binne 'n radius van 10 km vanaf Hoofposkantoor, Welkom.

OP1478—ODENDAALSRUS. (2) Leon Masilo Khashane, Odendaalsrus; bykomende voertuig. (3) Een kombi om aangekoop te word (8 passasiers). (4) Swart taxipassasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Binne 'n radius van 20 km vanaf Hoofposkantoor, Odendaalsrus.

OP1477—REPUBLIC OF SOUTH AFRICA. (2) Willem Quebengu and Thulwane Johannes Phuma, Sasolburg; new application. (3) One vehicle to be acquired (23 passengers). (4) Black tourists and their personal effects. (5) Within the Republic of South Africa.

OP1471—SASOLBURG. (2) Thabo Jan Sibaya, Willem Sibaya en Gibson Kaira, Sasolburg; nuwe aansoek. (3) Een voertuig om aangekoop te word (9 passasiers). (4) Nie-blanke toeriste en hul persoonlike bagasie. (5) Vanaf Coolbrook Collieries, Taaibosknaghoek Sigmamyn, na punte gelei binne die Republiek van Suid-Afrika en terug.

OP1469—SASOLBURG. (2) Willem Sibaya, Sasolburg; bykomende voertuig met nuwe magtiging. (3) Een voertuig om aangekoop te word (5 passasiers). (4) Swart en Kleurling-taxipassasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Binne 'n radius van 35 km vanaf Hoofposkantoor, Sasolburg. (Taxistaanplek te besigheidsentrum te Vaalpark en vandaar te opereer.)

OP1470—SASOLBURG. (2) Willem Sibaya, Sasolburg; bykomende voertuig met nuwe magtiging. (3) Een voertuig om aangekoop te word (5 passasiers). (4) Swart en Kleurling-taxipassasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Binne 'n radius van 35 km vanaf Hoofposkantoor, Sasolburg. (taxistaanplek te Sasolburgstasie en vandaar te opereer.)

OP1465—WELKOM. (2) Andires Sekhoane, Welkom; nuwe aansoek. (3) Een kombi om aangekoop te word (8 passasiers). (4) Swart taxipassasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Binne 'n radius van 20 km vanaf Saaiplaas Goudmynskag 3, Welkom. (Voertuig gestasioneer te wees te Saaiplaaskag 3.)

OP1458—WELKOM. (2) Pule Ishmael Mofokeng, Welkom; bykomende voertuig met nuwe magtiging. (3) Een voertuig om aangekoop te word (8 passasiers). (4) Swart taxipassasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Binne 'n radius van 20 km vanaf Hoofposkantoor, Welkom. (Staanplek te Mothusistasie, Welkom.)

OP1479—WELKOM. (2) Pule Ishmael Mofokeng, Welkom; vermeerdering van passasiers vanaf 4 na 5. (3) Een motorkar—OKE 30667 (5 passasiers). (4) Swart taxipassasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Oor/Binne bestaande goedgekeurde roete.

OP1450—BLOEMHOF. (2) Union Creamery Ltd, Bloemhof; vervanging van voertuig. (3) Een bus—DCB 341T (51 passasiers). (4) en (5) Om dieselfde magtiging te verkry soos gehou deur voertuig vervang staan te word.

OP1448—WELKOM. (2) Joseph Mphike Matolo, Welkom; vervanging van voertuig. (3) Een kombi—OKE 23610 (8 passasiers). (4) en (5) Om dieselfde magtiging te verkry soos gehou deur voertuig vervang staan te word.

OP1456—WELKOM. (2) Piet Molebatsi, Welkom; replacement of vehicle. (3) One combi—OKE 24089 (8 passengers). (4) and (5) To obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

CONT

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence

OP1455—STILFONTEIN. (2) Frans Khang, Stilfontein; new application. (3) One motor-car—BYG 944T (5 passengers). (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 20 km of Nolinqwa 8 Vaal Reefs Hostel. (Vehicle will operate from Noligwa 8 Vaal Reefs Hostel.)

OP1457—WELKOM. (2) Conloo Filters (Edms.) Bpk., Welkom; nuwe aansoek. (3) Een vragmotor—OKE 24148 (5 057 kg). (4) Nuut of nuut oorgedoende goudfiltreerder onderdele naamlik (a) Filtreerdrom. (b) 40 mm-filtreerpype. (c) Roertoerusting saam met hoekysterharke. (d) Californiarooihoutstawe. (e) Hoofkop-klep en slytplaat. (f) Gerolde en plat ysterplaat en gereedskap naamlik: (a) 5 m-houtskaaf. (b) Rolsaag. (c) Gewone handgereedskap. (d) Plastiese bedekking. (5) Vanaf Conloo Filters werksplek, Welkom oor Kroonstad, Parys, Fochville na Western Area Goudnyn Reduksiewerke Suid- en Noordaanleg naamlik Waterpan en Elsburg en terug oor dieselfde roete.

OP1442—KLERKSDORP. (2) Daniel Jacobus Lötter, Klerksdorp; oordrag vanaf A. C. Venter. (3) Een motorkar—BBR 786T (5 passasiers). (4) Blanke taxipassasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Binne 'n radius van 50 km vanaf Hoofposkantoor, Klerksdorp.

OP1437—DELAREYVILLE. (2) Bophuthatswana Transport Holdings (Pty) Ltd, trading as Atamelang Transport, Delareyville; additional vehicles. (3) Three buses to be acquired. (4) and (5) To obtain the same authority as held by existing vehicles.

OP1439—SASOLBURG. (2) Manuel Lopes dos Reis, Sasolburg; bykomende voertuig. (3) Een motorkar om aangekoop te word (5 passasiers). (4) Blanke taxipassasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Binne 'n radius van 50 km vanaf Hoofposkantoor, Sasolburg.

OP1433—HARTEBEESFONTEIN. (2) Johannes Mogotsi, Hartebeesfontein; vervanging van voertuig. (3) Een kombi—DBR 852T (8 passasiers). (4) en (5) Om dieselfde magtiging te verkry soos gehou deur voertuig vervang staan te word.

OP1484—STILFONTEIN. (2) Stephan Pitso Mokotedi, Stilfontein; vervanging van voertuig. (3) Een motorkar—TZ 4513 (5 passasiers). (4) en (5) Om dieselfde magtiging te verkry soos gehou deur voertuig vervang staan te word.

OP1398—WESSELSBRON. (2) Andrew Phakoe Mopalami, Wesselbron; bykomende magtiging en wysiging van tariewe. (3) Een mikrobus—OKD 1461 (8 passasiers). (4) Bykomende magtiging: Swart georganiseerde geselskappe op Saterdae, Sondae en openbare vakansiedae. (5) Vanaf Marumpenyane Swart Woongebied, Wesselsbron, na punte geleë binne 'n radius van 300 km vanaf Hoofposkantoor, Wesselsbron en terug. Wysiging van tariewe ten opsigte van bestaande taxidiens. Bestaande tarief: 10c per enkel rit per persoon. Gewysigde tarief: 15c per enkelrit per persoon.

OP1463—FOCHVILLE. (2) Job Nkgobo Letwaba, Fochville; new application. (3) One combi—TAU 6070 (8 passengers). (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 40 km of General Post Office, Fochville. (Taxi will operate from taxi rank in Church Street, next to Strydom Buildings.)

OP1446—SASOLBURG. (2) P. M. Miya, Sebokeng; vervanging van voertuig. (3) Een motorkar—BGP 756T (5 passasiers). (4) en (5) Om dieselfde magtiging te verkry soos gehou deur voertuig vervang staan te word.

OP1451—WELKOM. (2) Yunus Minnie, Welkom; nuwe aansoek. (3) Een kombi om aangekoop te word (8 passasiers). (4) Swart en Kleurlingtaxipassasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Binne 'n radius van 25 km vanaf Hoofposkantoor, Welkom. (Voertuig sal te Bronville staan en daarvandaan opereer maar met die reg om passasiers op te laai binne sy gebied.)

OP1449—KLERKSDORP. (2) Mmoniemang Emily Fatyela, Klerksdorp. (3) Een kombi om aangekoop te word (8 passasiers). (4) Swart taxipassasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Binne 'n radius van 80 km vanaf Hoofposkantoor, Klerksdorp. (Voertuig sal opereer vanaf Perseel X455, Jouberton Bantuwoonbuurt.)

OP1472—SASOLBURG. (2) Thabo Jan Sibaya, Willem Sibaya, Gibson Kaira, Sasolburg; nuwe aansoek. (3) Twee voertuie om aangekoop te word (9 passasiers). (4) Swart persone wat hulleself in 'n groep georganiseer het en hulle persoonlike bagasie op Vrydae, Saterdae, Sondae en openbare vakansiedae: Vanaf Coalbrook Collieries/Taaiboskragbron/Sigmamyn na plekke geleë binne 'n gebied met 'n radius van 380 km vanaf die bogenoemde plekke en terug, onderhewig aan die uitdruklike voorwaarde dat die vervoer van so 'n groep persone slegs onderneem word indien dieselfde groep as 'n eenheid die heen- en terugreis onderneem met die uitsluitlike gemeenskaplike doel om een of meer van die volgende geleenthede by te woon:

(i) 'n Begrafnis; (ii) 'n godsdienstige byeenkoms; (iii) 'n sportbyeenkoms hetsy as deelnemers of as toeskouers.

Hierdie magtiging is verder onderhewig aan die voorwaarde dat die terugreis binne 24 uur na voltooiing van die heenreis aanvaar word.

OP1486—WELKOM. (2) Samuel Z. Mbongo, Welkom; replacement of vehicle. (3) One combi—OKE 24971 (8 passengers). (4) and (5) To obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OP1483—VIRGINIA. (2) Free State Saaiplaas Gold Mining Co. Ltd, Virginia; transfer from Saaiplaas Sports Club. (3) One bus—OXV 5350 (10 passengers). (4) and (5) To obtain the same authority as held by transferor.

OP1468—SASOLBURG. (2) Motoaila Andries Ntombela, Sasolburg; nuwe aansoek. (3) Een motorkar om aangekoop te word (5 passasiers). (4) Swart en Kleurlingtaxipassasiers en hulle persoonlike bagasie. (5) Binne 'n radius van 35 km vanaf Sasolburgstasie. (Sal opereer vanaf taxistaanplek, Sasolburgstasie.)

OP1475—VIRGINIA. (2) Paulus Setai, Virginia; bykomende voertuig. (3) Een kombi—OXV 14260 (8 passasiers). (4) Swart taxipassasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Binne 'n radius van 30 km vanaf Hoofposkantoor, Virginia.

OP1415—STILFONTEIN. (2) Samson T. Ralekaota & Partners, trading as B.L.B. Burial Society, Stilfontein; new application. (3) One light delivery van—CDH 497T (15 passengers). (4) Black organised parties. (5) From Stilfontein to Lesotho Border and back.

OP1462—ELANDSRAND GOUDMYN, DISTRIK POTCHEFSTROOM/LESOTHO. (2) Nyane Azael Skosana, Noordbrug; nuwe aansoek. (3) Een bus—CVC 241T (64 passasiers) (bus behorende aan J. A. van Heerden). (4) Swart georganiseerde stamdansers, kerk-, sport- en begrafnisgeselskappe. (5) Vanaf Elandsrand Goudmyn na grens van Lesotho te Ficksburg op pad na Leribie oor Potchefstroom na Parys, Ventersburg, Senekal, Clocolan na Ficksburgbrug en terug.

OP1378—VILJOENSKROON. (2) Van Aswegen Transport (Edms.) Bpk., Viljoenskroon; wysiging van tydtafel (herpublikasie vervang vorige publikasie). (3) Tien bestaande voertuie—OMF 9707, OMF 12443, OMF 2606, OMF 12666, OMF 1266, OMF 1153, OMF 2008, OMF 15500, OMF 3731 en OMF 10333 (64 en 55 passasiers).

Bestaande tydtafel

Maandae Woensdae en Saterdae

Heenreis	*Arriveer*	*Vertrek*
Viljoenskroon Swartwoonbuurt (terminus)		07h00
Vierfontein EVKOM (terminus)	07h30	07h35
Cyferfontein Kontant Winkel	08h20	08h25
Kerkstraat Busstop 1	09h00	

Terugreis	*Arriveer*	*Vertrek*
Kerkstraat Busstop 1		15h00
Cyferfontein Kontant Winkel	15h35	15h40
Vierfontein EVKOM	16h25	16h30
Viljoenskroon Swartwoonbuurt	17h00	

Tarief	*Volw.*	*Km*
Viljoenskroon Swartwoonbuurt na Vierfontein EVKOM	0,60	23
Cyferfontein Kontant Winkel	1,00	45

Alle tussen tariewe: 2c per km per persoon.

Gewysigde tydtafel

Sondae

Heenreis	*Arriveer*	*Vertrek*
Viljoenskroon Swartwoongebied		08h00
Vierfontein	08h20	08h25
Cyferfontein Kontant Winkel	08h55	09h00
Kerkstraat Busstop 1	09h25	

Terugreis	*Arriveer*	*Vertrek*
Viljoenskroon Swartwoongebied		17h00
Cyferfontein Kontant Winkel	17h25	17h30
Vierfontein	17h55	18h00
Viljoenskroon Swartwoongebied	18h20	

OP1441—RSA. (2) Johan de Waal Transport (Edms.) Bpk., Parys; nuwe aansoek. (3) Ses leunwaens om aangekoop te word (25 000 kg).

(a) Daksink in lengtes van 12,48 m en langer ten behoewe van S. M. Hare (Edms.) Bpk., Vredefort en Parys, onderhewig aan die voorwaarde dat dit sal geskied na verbruikers wat nie oor privaatslvlyne beskik nie en waar daar nie geskikte aflaaifasiliteite beskikbaar is nie. Vanaf plek van besigheid

te Parys en Vredefort na punte binne die R.S.A. en terug met beskadigde sinkplate vanaf punte binne die R.S.A. na Parys en Vredefort.

(b) Geute, afleipype, rifbedekking en die nodige skroewe, boute en hegstukke (fixings) vir genoemde produkte en waar huile gedeeltes vorm van 'n kompleet dak en nie ter aanvulling van voorraad nie. Slegs ten behoewe van S. M. Hare te Parys en Vredefort na konstruksiepersele binne die R.S.A. en terug met beskadigde produkte na fabrieke te Parys en Vredefort.

(c) Bedryfstoerusting en vakmansgereedskap, in gebruik, slegs ten behoewe van S. M. Hare & Seun (Edms.) Bpk., binne die R.S.A.

(d) Staalrolle vanaf Iskor direk na fabrieke te Parys en Vredefort van S. M. Hare & Seun (Edms.) Bpk.

OP1485—OFS GOLDFIELDS/FICKSBURG. (2) Western Greyhound Bus Lines (Pty) Ltd, Klerksdorp; additional authority. (3) Ten existing buses (8 passengers).

WESTERN GREYHOUND BUS LINES (PTY) LTD SERVICE 267 (A)

OFS GOLDFIELDS TO FICKSBURG (LESOTHO)

Conveyance of passengers and their personal effects and luggage.

ROUTE (A):

Forward: Free State Geduld Gold Mine (District of Welkom and Odendaalsrus) to Maseru Bridge (Lesotho) via private road Free State Gold Mine then turn onto the R30 (Main Odendaalsrus, Theunissen Road), then turn left at the Welkom/Bultfontein, Odendaalsrus/Theunissen intersection into Stateway, then Koppie Aleen Road, Jan Hofmeyer Road, then on the Main Welkom, Virginia Road to Virginia then via Harmony Way, La Reviera Drive, Voortrekker Road, Virginia Way, then turn left onto the S440 past Virginia Railway Station, then via S440, S461, then turn right onto the N1 towards Winburg, then at the Winburg/Senekal, Ventersburg/Winburg intersection turn left onto the R49 (R708) then at the Winburg/Senekal, Winburg/Marquard Junction, turn right onto the R708 then continue on the R708 past Marquard and Clocolan to the Ficksburg/Ladybrand Intersection then turn left onto the R26 till the Ficksburg off-ramp, take Ficksburg Turn-off and continue to Ficksburg, then through Ficksburg via McCabe Street, Fontein Street, Ambracht Street, Bloem Street to Borderpost.

Return: As forward in reverse.

ROUTE (B):

Forward: Harmony/Saaiplaas Gold Mines (District of Virginia) to Maseru Bridge (Lesotho) via Merriespruit 4 Shaft, Apiesdoorn Street, Valley Drive South, Civic Avenue, The Berea, Eland Avenue, Bergonia Road, private road to Virginia 1 and 2 shafts, return to Bergonia Road, Eland Avenue, The Berea, Civic Avenue, Handel Street, Government Avenue, Valley Drive North, Voortrekker Way, Riverside Drive, Gawie Theron Avenue, Willow Avenue, Zondereindway, Hennenman/Welkom Main Road, Marico Avenue, Qolora Road, Messina Street, Mazeopa Way, Monikana Avenue to Saaiplaas Mine, return to Monikana Avenue, Mazeppa Way, Messina Street, Qolora Road, Marico Avenue, Hennenman/Welkom Main Road, Private Road to Harmony 3 and 2 shafts, Main Road to Welkom, Harmony Way, Riverside Drive, Voortrekker Road then as for route A to Ficksburg Border Post.

Return: As forward route in reverse.

ROUTE (C):

Forward: Unisel/St Helena Gold Mines (District of Welkom) to Maseru Bridge (Lesotho) via Private Mine Road from Unisel to St Helena then continue on private mine road to Toronto Road, then Long Road, Koppie Aleen Road, Jan Hofmeyr Road then as per route A to Ficksburg Border Post.

Return: As forward in reverse.

ROUTE (D):

Forward: President Brand/President Steyn Gold Mines to Maseru Bridge via President Brand then private mine road from President Brand to President Steyn then to Main Welkom/Virginia Road then to Virginia via Main Welkom/Virginia road then as per route A to Ficksburg Border Post.

Return: As forward in reverse.

ROUTE (E):

Forward: Western Holdings/Welkom Gold Mines to Maseru Bridge (Lesotho) via private mine road from Western Holdings, District of Welkom to Lindsay Road then Milner Road, Albu Road, Buren Street, Ararat Road, Alma Road then private mine road to Welkom Mine, then back to Alma Road, Tempest Road, Koppie Aleen Road, Jan Hofmeyer Road then as per route A to Ficksburg Border Post.

Return: As forward in reverse.

ROUTE (F):

Forward: Lorraine Gold Mine (Allanridge) to Maseru Bridge (Lesotho) via private mine road to the R30 then turn right onto the R30 (Main Bothaville/Odendaalsrus Road) towards Odendaalsrus till the Welkom/Bultfontein, Odendaalsrus/Theunissen Intersection into Stateway then as per route A to Ficksburg Border Post.

Return: As forward route in reverse.

Restriction:

1. That on the forward journey no passengers will be picked up or set down after having left mine property and before reaching Ficksburg Border Post.

2. That on the return journey no passengers will be picked up or set down after having left Ficksburg and before reaching mine property.

3. Only return tickets will be sold.

4. Only workers in the employment of the mines may be conveyed.

Tariff: R12 per return ticket.

Average route distance 207 km per single journey.

Time-table

	Friday	*Sunday*
Depart Goldfields	16h00	
Arrive Ficksburg	19h30	
Depart Ficksburg		17h15
Arrive Goldfields		22h45

Duplication of services as and when required over whole route or from a specific mine compound.

OP1379—VILJOENSKROON. (2) Van Aswegen Transport (Edms.) Bpk., Viljoenskroon; bykomende voertuig om bykomende magtiging (herpublikasie vervang vorige publikasie). (3) Twee busse—OMF 12666 en OMF 15500 (55/20 en 64/20 passasiers).

Blanke persone en skoliere wat hulle self in 'n groep georganiseer het en hul persoonlike bagasie vanaf Vrydae 12h00 tot Sondae 24h00 en openbare vakansiedae vanaf 17h00 die dag voor die openbare vakansiedag.

Vanaf punte geleë binne die landdrosdistrik van Viljoenskroon, na punte geleë binne 'n radius van 480 km vanaf Hoofposkantoor, Viljoenskroon, en terug na die plek waar die groep in die eerste instansie opgelaai is. Onderworpe aan die uitdruklike voorwaarde dat die vervoer van so 'n groep slegs onderneem mag word indien dieselfde groep as 'n eenheid die heen en terugreis onderneem met die uitsluitlike gemeenskaplike doel om een of meer van die volgende by te woon:

(i) 'n Troue; (ii) 'n begrafnis; (iii) 'n godsdienstige byeenkoms; (iv) 'n sportbyeenkoms hetsy as deelnemers of as toeskouers; (v) 'n piekniek of enige ander soortgelyke vorm van vermaak of ontspanning; (vi) 'n opvoedkundige byeenkoms.

Hierdie magtiging is verder onderhewig aan die voorwaarde dat die terugreis binne 24 uur na voltooiing van die heenreis onderneem word.

OP1467—DENEYSVILLE. (2) Willem Sibaya, Deneysville; uitbreiding van gebied van 80 km na 380 km. (3) Een kombi—OIL 5789 (9 passasiers).

Bestaande magtiging:

Swart persone wat hulleself in 'n groep georganiseer het en hulle persoonlike bagasie op Vrydae, Saterdae, Sondae en openbare vakansiedae: Vanaf Deneysville na plekke geleë binne 'n gebied met 'n radius van 80 km vanaf die Hoofposkantoor, Deneysville, en terug, onderhewig aan die uitdruklike voorwaarde dat die vervoer van so 'n groep persone slegs onderneem word indien dieselfde groep as 'n eenheid die heen- en terugreis onderneem met die uitsluitlike gemeenskaplike doel om een of meer van die volgende geleenthede by te woon:

(i) 'n Begrafnis; (ii) 'n godsdienstige byeenkoms; (iii) 'n sportbyeenkoms hetsy as deelnemers of as toeskouers.

Hierdie magtiging is verder onderhewig aan die voorwaarde dat die terugreis binne 24 uur na voltooiing van die heenreis aanvaar word.

Gewysigde magtiging:

Swart persone wat hulleself in 'n groep georganiseer het en hulle persoonlike bagasie op Vrydae, Saterdae, Sondae en openbare vakansiedae: Vanaf Deneysville na plekke geleë binne 'n gebied met 'n radius van 380 km vanaf die Hoofposkantoor, Deneysville, en terug, onderhewig aan die uitdruklike voorwaarde dat die vervoer van so 'n groep persone

slegs onderneem word indien dieselfde groep as 'n eenheid die heen- en terugreis onderneem met die uitsluitlike gemeenskaplike doel om een of meer van die volgende geleenthede by te woon:

(i) 'n Begrafnis; (ii) 'n godsdienstige byeenkoms; (iii) 'n sportbyeenkoms hetsy as deelnemers of as toeskouers.

Hierdie magtiging is verder onderhewig aan die voorwaarde dat die terugreis binne 24 uur na voltooiing van die heenreis aanvaar word.

PIETERMARITZBURG

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag X9015, Pietermaritzburg, 3200.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak X9015, Pietermaritzburg, 3200.

All time-tables and tariff lists for inspection at Local Board's offices.

Alle tydtafels en tariefjyste ter insae by Plaaslike Raad se kantore.

S1212 (OP1229)—MADADENI. (2) Emli Xaba, House 4028, Madadeni Township, Madadeni; replacement of vehicle PP81147. (3) One motor-car—NN 21976. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) On trips within a radius of 50 km of Madadeni Post Office.

S1213 (OP1230)—MADADENI. (2) Steven Khonjelwayo, 123305828, House 3394, Madadeni Township, Madadeni; replacement of vehicle PP80391. (3) One combi—NN 23752. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) From points within Madadeni Black Township (Newcastle) to points within a radius of 50 km of Madadeni Post Office and return.

S1214 (OP1225)—MADADENI. (2) Aaron Hlatshwayo, 127 217653, House 2040, Madadeni Township, Madadeni; replacement of vehicle PP57096. (3) One combi—NN 26570. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) From points within a radius of 5 km of Ingogo Station to points within a radius of 50 km of Ingogo Station and from points within a radius of 50 km of Ingogo Station to points within a radius of 5 km of Ingogo Station.

S1215 (OP1226)—NQUTU. (2) Tanduyise Ntuli, 102367609, Nqutu; replacement of vehicle OP36460. (3) One motor-car—NTU 435. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) From points within a radius of 5 km of Genesis Church, District of Nqutu, to points within a radius of 50 km of Genesis Church, District of Nqutu, and from points within a radius of 50 km of Genesis Church, District of Nqutu, to points within a radius of 5 km of Genesis Church, District of Nqutu. (Vehicle to be stationed at Genesis Church.)

S1216 (OP1227)—LANGKRANS. (2) Reggie Koorbanally, Langkrans; replacement of vehicle. (3) One combi—NV 2886. (4) Non-White taxi passengers and their personal effects. (5) On trips within a radius of 50 km of Natal Anthracite Mine, Boschoek. Casual trips from points situated within a radius of 25 km of Langkrans Post Office to points situated within a radius of 240 km of Langkrans Post Office and return provided that only 4 trips per month are undertaken.

S1217 (OP1228)—DORPSPRUIT. (2) KwaZulu Transport (Pty) Ltd, trading as Ndlela Transport, Mondlo Township; additional vehicles. (3) Two buses to be acquired. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) Over/within existing approved routes/areas and in accordance with existing approved time-table and scale of charges and conditions.

S1218 (OP1233)—NQUTU. (2) Hamilton Vincent Bekinkosi Zulu, Thandakosi Store, Nqutu; amendment of route and amendment of time-table. (3) Two buses—NTU 517 and NTU 600. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) (a) From Thandinkosi Store, situated in the District of Nqutu, along unnamed KwaZulu Government Road for a distance of 3 km, turn right along unnamed road to Qedumona Store (2 km) and back along the same route; turn right back into unnamed KwaZulu Government Road and proceed to Nzimini; from Nzimini along Provincial Road 291, via Ngwebini Store, Sunrise Halt to Nqutu; and return along the same route. As per Annexure A. (4) (b) Conveyance of a party of Non-White scholars or students from any educational institution or boy scouts, Voortrekkers or members of any similar organisation, travelling together or attending a camp, picnic or other gathering, or a party of Non-Whites visiting any place for the purpose of (a) attending any religious gathering or a wedding or a funeral; or (b) taking part in a picnic, concert or other form of amusement; or (c) jointly taking part in or attending any competition or game: Provided that the same passengers conveyed on the forward journey be conveyed back to the embarkation point and provided further that no intermediate passengers be picked up or set down en route. (5) (b) Within a radius of 160 km of Thandinkosi Store, Nqutu.

Time-table—Daily, Saturdays, Sundays and public holidays:

Depart:		*Arrive:*	
Thandinkosi Store	07h30	Hlazakazi Mission	07h45
Hlazakazi Mission	07h50	Qedumona	08h05
Qedumona	08h10	Nzimini Halt	08h25
Nzimini Halt	08h30	Ngwebibi Store	08h45
Ngwebibi Store	08h50	Sunrise Halt	09h00
Sunrise Halt	09h05	Nqutu	09h20
Nqutu	11h00	Sunrise Halt	11h15
Sunrise Halt	11h20	Ngwebibi Store	11h30
Ngwebibi Store	11h35	Nzimini Halt	11h50
Nzimini Halt	11h55	Qedumona	12h10
Qedumona	12h15	Hlazakazi Mission	12h30
Hlazakazi Mission	12h35	Thandinkosi Store	12h50
Thandinkosi Store	13h00	Hlazakazi Mission	13h15
Hlazakazi Mission	13h20	Qedumona	13h35
Qedumona	13h40	Nzimini Halt	13h55
Nzimini Halt	14h00	Ngwebibi Store	14h15
Ngwebibi Store	14h20	Sunrise Halt	14h30
Sunrise Halt	14h35	Nqutu	14h50
Depart:		*Arrive:*	
Nqutu	16h45	Sunrise Halt	17h00
Sunrise Halt	17h05	Ngwebibi Store	17h15
Ngwebibi Store	17h20	Nzimini Halt	17h35
Nzimini Halt	17h40	Qedumona	17h55
Qedumona	18h00	Hlazakazi Mission	18h15
Hlazakazi Mission	18h20	Thandinkosi Store	18h35

Scale of charges:

Thandinkosi Store to Hlazakazi Mission: 6 km.
Hlazakazi Mission to Qedumona: 7,5 km.
Qedumona to Nzimini Halt: 7,5 km.
Nzimini Halt to Nqutu: 8 km.
Ngwebini Store to Sunrise Halt: 5 km.
Sunrise Halt to Nqutu: 7 km.

2c per km per passenger with a minimum fare of 10c.

S1219 (OP1232)—PIETERMARITZBURG. (2) George Ndlovu, 641008, Retief Street, Pietermaritzburg; additional vehicle. (3) One motor-car—NP 18453. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) (a) On trip within a radius of 35 km of the City Hall, Pietermaritzburg. (5) (b) On casual trips from points situated within the area described in (a) above to any point beyond that area or from any point beyond that area to any point within that area.

S1220 (OP1234)—GLENCOE. (2) Omar Amod Peer, trading as Omar's Bus Service, 3 Schraeder Road, Glencoe; interchangeability. (3) Three buses—NGL 876, NGL 2713 and NGL 3019. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) As per Annexures.

ANNEXURE

Non-White passengers and their personal effects. (a) From Glencoe to One Tree Hill via Northfield and Burnside, D.N.C. 3 and D.N.C. 5, and return; (b) from Glencoe to Indumeni and return.

Time-table:

Mondays, Tuesdays, Wednesdays and Thursdays

Depart		*Arrive*		*Dist.* km
One Tree Hill	06h30	Durnacol	07h15	15
Durnacol	07h20	Glencoe	07h55	26
Glencoe	08h45	Indumeni	09h45	12
Indumeni	10h20	Glencoe	11h00	12
Glencoe	11h10	Durnacol	11h40	48
Durnacol	12h30	Glencoe	13h00	26
Glencoe	14h45	Durnacol	15h30	48
Durnacol	15h55	Glencoe	16h20	26
Glencoe	16h25	Indumeni	16h45	12
Indumeni	16h55	Glencoe	17h15	12
Glencoe	17h20	One Tree Hill		33

Fridays

Depart		*Arrive*		*Dist.* km
One Tree Hill	06h30	Durnacol	07h15	15
Durnacol	07h20	Glencoe	07h55	26
Glencoe	08h45	Indumeni	09h45	12
Indumeni	10h20	Glencoe	11h00	12
Glencoe	14h30	Durnacol	15h15	48
Durnacol	15h55	Glencoe	16h15	26
Glencoe	16h20	Indumeni	16h35	12
Indumeni	17h10	Glencoe	17h30	12
Glencoe	18h10	Indumeni	18h45	12
Indumeni	18h55	Glencoe	19h10	12
Glencoe	19h20	One Tree Hill		33

Saturdays

Depart		*Arrive*		*Dist.*
				km
One Tree Hill	06h00	Durnacol	07h00	15
Durnacol	07h05	Glencoe	07h45	26
Glencoe	07h50	Indumeni	08h10	12
Indumeni	08h40	Glencoe	09h00	12
Glencoe	09h10	Durnacol	09h35	48
Durnacol	10h35	Glencoe	11h00	26
Glencoe	11h30	Indumeni	11h55	12
Indumeni	13h10	Glencoe	13h30	12
Glencoe	14h30	DNC/One Tree Hill		48

Fares	*Single*	*Return*
	c	c
Glencoe to One Tree Hill	20	40
Glencoe to DNC	25	45
Glencoe to Burnside	10	20
Glencoe to Location	4	8
Glencoe to Indumeni	15	30
Glencoe to Northfield	5	10

ANNEXURE BB

Non-White persons who have organised themselves into a party, and their personal effects, from Glencoe to places situated within an area with a radius of 80 km of the General Post Office at Glencoe and back to the place where the party was picked up in the first instance, on Saturdays, Sundays and public holidays: Subject to the express condition that the conveyance of such a party may only be undertaken if the same party undertakes the forward and return journeys as a unit with the sole mutual purpose of attending one or more of the following:

(a) A wedding; (b) a funeral; (c) a religious gathering; (d) a sports meeting, whether as participants or as spectators; (e) a picnic or any similar kind of organised entertainment or recreation.

ANNEXURE

1. Bantu passengers and their personal effects (Excluding Livestock), mattresses, bicycles, mealie-meal in pockets, wooden boxes, beds, bread, fruit, meat parcels, all not to exceed 227 kg in weight.

2. From Jobskop (Nzimane Store) to Dundee via Uitval Gate and Mozana Store.

Route description.—Jobskop (Klip River Location Extension) along unclassified gravel road through Klip River Location 2-4665, past Salvation Army School (A. of Clontarff 9860) continue along unclassified gravel road on border of Hollywood 2028 and Kolkloof 8886 to Douglas Store (Sunset 5433) continue along the same road through Vergelegen 1157 to junction with Road 32, turn left along Road 32 to Uitval Gate (Uitval 1244) return along Road 32 via Blesbok Trading Store, Engqondweni turn-off, to junction of Roads 192 and 32, turn right along Road 32 to Mozana Store return from Mozana Store (Klip River Location 2-4672) (Vermaaks Kraal 1124) to junction Roads 32 and 192, continue along Road 192 (Goede Keus 1066) to Kahn's Store (Dingle Dale) turn left along unclassified road to Tholeni First Gate (Klippoort 1162) return from Tholeni First Gate to Kahn's Store, turn right along Road 192, left along Road 193 (Goede Keus 1066) (Paarde Berg 1068) (Maxwilton 3624) (Paddafontein 3214) to junction of Roads 193 and 6, turn left along Provincial Road 6 to Dundee, proceed into Wilson Street, to Bus Rank, corner of Wilson and Victoria Streets and return along the same route.

Subject to the condition that no passengers be picked up on the forward journey along Provincial Road 6 and no passengers to be set down on the return journey along Provincial Road 6, and subject to a further condition that on trips from Tholeni in the morning no passengers shall be picked up at Tholeni or at points between Tholeni and the intersection of Roads 192 and 32 and on return journeys in the afternoon no passengers be set down between or at the points mentioned.

3. *Time-table*—Mondays to Sundays:

Depart—Forward journey:

Nzimane Store (Jobskop) 05h00
Uitval Gate 05h40
Mozana Store 07h15
Tholeni (First Gate) 07h45
Dundee 09h00

Mondays to Sundays:

Depart—Return journey:

Dundee 13h30
Tholeni (First Gate) 14h45
Mozana Store 15h15
Uitval Gate 15h45
Nzimane Store (Jobskop) 16h15

NZIMANE TRADING STORE TO DUNDEE VIA UITVAL GATE: MOZANA STORE AND THOLENI (First Gate)

OMAR'S BUS SERVICE: GLENCOE

1.	Nzimane Trading Store										
	4,7										
2.	10c	Salvation Army School									
	8,0	3,3									
3.	15c	5c	Douglas Shop								
	18,0	13,3	2,9								
4.	30c	20c	5c	Uitval Gate							
	19,9	15,2	4,8	4,9							
5.	30c	25c	10c	10c	Blesbok Store						
	23,4	18,7	8,3	8,4	3,5						
6.	35c	30c	15c	15c	5c	Junction Wesbank and Helpmekaar Roads					
	33,3	28,6	18,2	18,3	13,4	9,9					
7.	50c	40c	30c	30c	20c	15c	Mozana Store				
	38,4	33,7	23,3	23,4	18,5	5,1	15,0				
8.	60c	50c	35c	35c	30c	10c	25c	Lehbi Store			
	42,4	37,7	27,3	27,4	22,5	9,1	19,0	4,0			
9.	65c	55c	40c	40c	35c	15c	30c	10c	Khan's Store		
	44,8	40,1	29,7	29,5	24,9	11,5	21,4	6,4			
10.	70c	60c	45c	45c	35c	20c	35c	10c	Tholeni First Gate		
	53,9	49,2	38,8	38,9	34,0	20,6	30,5	15,5	9,1		
11.	80c	75c	60c	60c	50c	30c	45c	25c	15c	F. Mazo (Farm)	
	84,9	80,2	69,8	69,9	65,0	51,6	61,5	46,5	40,1	31,0	
12.	130c	120c	105c	105c	100c	80c	95c	70c	60c	45c	Dundee

S1222 (OP1238) ELANDSKOP. (2) Solomon Majozi, 1237 13038, Elandskop Post Office; transfer from Phineas Ntuli PP55971. (3) One motor-car—NIM 679. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) From points within a radius of 10 km of Elandskop Post Office to points within a radius of 50 km of Elandskop Post Office and return. (Vehicle to be stationed at Ekhokliwane School, Elandskop.)

S1223 (OP1243)—NKANDLA. (2) Lazarus Kumalo, 10974 1192, Cwezi School, Nkandla District; new application. (3) One combi—NKA 1021. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) From points within 5 km of Cwezi School, District of Nkandla to points within 50 km of the said Cwezi School and return.

S1224 (OP1235)—NEWCASTLE. (2) Isaac Malevu, House 337, Mountain View, Newcastle; replacement of vehicle PP55525. (3) One combi—NN 7678. (4) Non-White taxi passengers and their personal effects. (5) (a) On trips within a radius of 25 km of Alcockspruit Station. (b) On casual trips from within the area described in (a) above to any point beyond that area or from any point beyond that area to any point within that area.

S1225 (OP1237)—MADADENI. (2) Bellina Ndaba, House 815, Madadeni Township, Madadeni; replacement of vehicle PP81496. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) From points within a radius of 5 km of Naas Store, situated within the Magisterial District of Newcastle to points within a radius of 50 km of Naas Store situated within the Magisterial District of Newcastle and return empty or with the same passengers conveyed on the relative forward journey.

University of Fort Hare
Exceptio

S1226 (OP1236)—OSIZWENI. (2) Mandlenkosi Enock Ndlozi, 14520805, trading as Mabasiphivuma Transport, Superintendent Office, Osizweni; replacement of vehicle PP81286. (3) One combi—NN 18975. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) From points within Osizweni Black Township to points within a radius of 50 km of Osizweni Post Office and return. (Vehicle to be stationed at Superintendent's Office in Osizweni Black Township.)

S1227 (OP1240)—MATATIELE. (2) Sidumo Peter Tsoanyane, Pamlaville, Matatiele; replacement of vehicle OP49847. (3) One bus—XL 1-842. (4) Black passengers and their personal effects. (5) From the Transkei Border at Taylorville to Matatiele on route from Pamlaville School and from Matatiele to the Transkei Border at Taylorville on route to Pamlaville School.

Time-table and scale of charges:

Departing	*Scale of charges*	*Time-Table*
Border—Taylorville Stop	10	07h20
Catholic Mission Stop	10	07h30
Carrol Stop	5	07h35
Vellie Stop	15	07h40
Maghusha Stop	5	07h50
Tswelike Bridge Stop	25	07h55
Arriving		
Matatiele at 08h15		
Departing		
Matatiele	25	14h00
Tswelike Bridge Stop	5	14h15
Magusha Stop	15	14h25
Vellie Stop	5	14h35
Carrol Stop	10	14h45
Catholic Mission Stop	10	14h55
Arriving		
Border—Taylorville at 15h05.		

S1228 (OP1241)—MATATIELE. (2) Sidumo Peter Tsoanyane, 3995504, Pamlaville, Matatiele; amendment of time-table. (3) One bus—XL 1-746. (4) Black and Coloured passengers and their personal effects. (5) From the Transkei Border at Khoapa to Matatiele via the Main Qachasnek/Matatiele Road and return along the same route to the Border at Khoapa.

Time-table

From Khoapa Border to Matatiele:

Khoapa 12h45

Matatiele 13h00

From Matatiele to Khoapa Border:

Matatiele 16h00

Khoapa Border 16h10

Scale of charges:

Khoapa to Matatiele: 15c.

Matatiele to Khoapa: 15c.

S1229 (OP1185)—OSIZWENI. (2) Melkin Joe Simelane, 133 681312, House 2066, Osizweni Bantu Township; replacement of vehicle PP55760. (3) One combi—NUT 861. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) From points within a radius of 5 km of Utrecht Post Office to points within a radius of 30 km of Utrecht Post Office and from points within a radius of 5 km of Utrecht Post Office.

S1230 (OP1019)—PIETERMARITZBURG. (2) Inter City Express (Pty) Ltd, 177 Pietermaritz Street, Pietermaritzburg; additional authority, amendment of route and amendment of time-table. (3) One combi—NP 56051. (4) (a) Not more than 8 White passengers in possession of air or sea travel tickets and their personal effects between the applicants depot at 177 Pietermaritz Street, Pietermaritzburg, and its depot at 46 Farewell Street, Durban. (5) (a) Depart depot at 177 Pietermaritz Street, proceed along Pietermaritz Street to intersection of Commercial Road, turn right and proceed along Commercial Road into Durban Road and filter on to National Road N3; filter off at the first entrance to Pinetown at the foot of Field's Hill; then proceed along the Old Main Road, turn off to the parking area immediately in front of F. W. Knowles old building and then by way of an unnamed lane between F. W. Knowles' building and Pinetown Motors to applicant's existing depot; turn around at depot and proceed via the same route back to the Old Main Road, then turn left and proceed along Old Main Road to St John's Avenue, turn right at intersection and proceed along St John's Avenue and filter on to National Road N3 proceeding via the new six-lane highway; turn right into Grey Street, then turn left into West Street and proceed along West Street to intersection with Farewell Street, turn right into Farewell Street and proceed to depot.

Return trip: Leave depot at 46 Farewell Street, turn right into Smith Street, proceed along Smith Street to intersection with Russell Street, turn right and follow Pietermaritzburg signs into Cathedral Road, then turn left in order to filter onto N3; thereafter return to Pietermaritzburg via precisely the same route in the opposite direction.

Time-table as and when required provided that—

(i) the first trip departing from Pietermaritzburg shall not leave before 08h00; and the last trip departing from Durban shall not depart after 16h30; and

(ii) no trip shall commence less than 45 minutes before the scheduled time of departure of the South African Railways Road Motor Transport Service between Pietermaritzburg and Durban and vice versa;

(iii) *Scale of charges:*

Pietermaritzburg to Durban/Durban to Pietermaritzburg: Single—adults: R3, children: R1,50;

intermediate trips: Single—adults: R3 for any portion of the route, children R1,50 for any portion of the route.

(4) (b) Goods all classes. (5) (b) Between the applicants depot at 177 Pietermaritzburg Street, Pietermaritzburg and the applicants Durban depot at Farewell Street, Durban, via National Road N3 and within the Durban Exempted Area, which comprises the Magisterial Districts of Camperdown, Durban, Inanda, Lower Tugela Mapumulo, Ndwedwe, Pinetown and Umlazi and the area lying between the boundaries of the National Road (National Route 3) between Durban and Pietermaritzburg from the point where it intersects the boundary of the Magisterial District of Camperdown to the point where it intersects the boundary of the Municipal Area of Pietermaritzburg and the whole of the last-mentioned area and the Municipal Areas of Umkomaas and Scottburgh and the area lying between the boundaties of the national road (National Route 2) between Durban and Park Rynie from the point where it intersects the boundary of the Magisterial District of Umlazi to the point where it intersects the boundary of the Health Committee Area of Park Rynie and the whole of the last-mentioned area.

Scale of charges

		kg		
0	—	2	—	60c
2×	—	5	—	R1,20
5×	—	7	—	R1,80
7×	—	10	—	R2,40
10×	—	13	—	R3,00
13×	—	16	—	R3,60
16×	—	18	—	R4,20
18×	—	20	—	R4,80

Thereafter for each additional 2 kg or part thereof an additional 60c.

Time-table to operate as and when required.

S1231 (OP1250)—NKANDLA. (2) Themba Emmanuel Zwane, Thalaneni, District of Nkandla; replacement of vehicle PP55542. (3) One combi—NKA 1031. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) From points within a radius of 5 km of Nkandla Post Office to points within a radius of 50 km of Nkandla Post Office and from points within a radius of 50 km of Nkandla Post Office to points within a radius of 5 km of Nkandla Post Office.

S1232 (OP1246)—LADYSMITH. (2) Tugela Tyres (Pty) Ltd, trading as Tugela Bandag, 42 Piet Retief Street, Danskraal, Ladysmith; replacement of vehicle PP80924. (3) One truck—NKR 203. (4) See Annexure.

ANNEXURE

1. Own spare parts for purpose of repairs, i.e. spare parts required for immediate bona bide repairs to machinery or mechanical plant which have broken down and which on account of urgency must be repaired expeditious provided that this permit does not authorise the holder to transport

any parts to replenish stocks of which will not immediately be installed in broken-down plant, within a radius of 240 km of the holder's place of business at 42 Piet Retief Street, Ladysmith.

2. Own tyres and tubes for the emergency replacement of tyres and tubes of motor vehicle and construction plant, provided that this permit does not authorise the holder to transport any tyres and tubes to replenish stocks or which will not immediately be replaced in motor vehicles or construction plant, within a radius of 240 km of the holder's place of business at 42 Piet Retief Street, Ladysmith.

3. Own tools of trade of which the holder is the sole owner, and which are used by the holder or his employees in the course of his business as a tyre retreader, within a radius of 240 km from holder's place of business at 42 Piet Retief Street, Ladysmith.

4. Tyres, tubes, wheel rims, the property of customers, from any place which may be convient to the owner of those goods, direct to the holder's premises at Ladysmith, where such goods are to be cleaned, repaired, altered or similary dealt with and thereafter from the latter place for return to any place where the owner of those goods wishes them to be delivered to him after they have been dealth with, within a radius of 240 km of holder's place of business at 42 Piet Retief Street, Ladysmith.

S1233 (OP1245)—DUNDEE. (2) Zacheus Twala, House 328, Sibongile Village, Dundee; additional vehicles with new authority. (3) One motor-car—NDE 3469 and one vehicle to be acquired. (4) Non-White taxi passengers and their personal effects. (5) From within a radius of 5 km of Emahlekwane School, Indumeni Dundee, to points within a radius of 50 km of Emahlekwane School, Dundee, and from points within a radius of 50 km of Emahlekwane School, Indumeni, Dundee, to points within a radius of 5 km of Emahlekwane School, Indumeni, Dundee.

S1234 (OP1247)—PIETERMARITZBURG. (2) Longlife Retreaders (Pty) Ltd, 168 Greyling Street, Pietermaritzburg; replacement of vehicle PP80805. (3) One truck—NP 65758. (4) As per Annexure.

ANNEXURE

(4) (a) Own tools, tyres, tubes and spare parts in case of emergency for the bona fide repair or maintenance of mechanical machinery or equipment (the conveyance of tyres, tubes and spare parts to supplement stock is prohibited). (5) (a) Within a radius of 240 km of own place of business as described in the above-mentioned public road carrier permit. (4) (b) Own batteries and distilled water. (5) (b) Between points situated within a radius of 240 km of own place of business at Pietermaritzburg. (4) (c) Tyres, tubes and wheelrims belonging to clients and which are to be cleaned, repaired, retreaded, vulcanised or altered by the holder in the course of his business as a tyre retreader, for reward. (5) (c) From collection points situated within an area with a radius of 240 km from the holder's place of business at Pietermaritzburg, direct to the holder's said place of business for cleaning, repairs, retreading, vulcanising or alterations and such cleaned, repaired, retreaded, vulcanised or altered tyres, tubes and wheel rims back to the place where the tyres, tubes and wheelrims were received by the holder in the first instance.

S1235 (OP1244)—SWARTKOP. (2) KwaZulu Transport (Pty) Ltd, trading as Sizanani Mazulu Transport, Swartkop Black Township, District of Pietermaritzburg; replacement of vehicles PP80651, PP80613, PP81397, PP81672, PP80646, PP80645, PP80643, PP80142, PP80666, PP80665. (3) Ten buses to be acquired. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) Over/within existing approved routes/areas and in accordance with existing approved time-table and scale of charges and conditions.

S1236 (OP1249)—HOWICK. (2) Ramdheyal Bhika, trading as Howick West, Cartage Contractors, Midmar Road, Howick West; replacement of vehicle PP57834. (3) One lorry—NR 7823. (4) As per Annexure.

ANNEXURE

(4) (a) Completely assembled units of roadmaking and excavation machinery direct to or from construction or excavation sites for bona fide road construction or excavation purposes and not for sale and also between such construction sites and nearest railway station thereto. (5) (a) Within a radius of 80 km of Howick General Post Office. (4) (b) Scaffolding, plant and tools of trade for own use only at building or construction sites and not to be sold or offered for sale or conveyed for the supplementation of stocks. (5) (b) Within a radius of 80 km of Howick General Post Office. (4) (c) General rubber manufactured goods and chemicals on behalf of Sarmcol, Howick. (5) (c) From Howick to Durban Sarmcol Depot, Louis Botha Airport, Durban Rocks and return leads. (4) (d) Urgent spares and machinery for repair and collection on behalf of Sarmcol, Howick. (5) (d) From Howick to Durban and return.

S1237 (OP1248)—PIETERMARITZBURG. (2) Elliot Mdunge, Taxi Rank, Berg Street, Pietermaritzburg; replacement of vehicle OP38281. (3) One motor-car—NP 15381. (4) Non-White taxi passengers and their personal effects. (5) (a) On trips within a radius of 50 km of the Taxi Rank, Berg Street, Pietermaritzburg; and (5) (b) On casual trips from within the area described in (a) above to any point beyond that area or from any point beyond that area to any point within that area.

S1238 (OP1231)—ELANDSFONTEIN. (2) Cargo Carriers (Pty) Ltd, corner of Barbara and North Reef Roads, Elandsfontein; replacement of vehicle PP117258. (3) One trailer—DBW 017T. (4) Milled calcium carbide, in bulk, on behalf of South Africa Iron and Steel Industrial Corporation. From Ballengeich to Newcastle and Vanderbijlpark.

S1239 (OP1254)—MADADENI. (2) Solomon Nkosi, 745 495, House 1703, Madadeni Location, Madadeni; replacement of vehicle PP102670. (3) One motor-car—NN 23033. (4) Black taxi passengers and their personal effects. (5) From the Black Mens Hostel, Madadeni, to points within a radius of 50 km of the Black Mens Hostel, Madadeni and from points within a radius of 50 km from the Black Mens Hostel, Madadeni, to the Black Mens Hostel, Madadeni.

PORT ELIZABETH

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag X3909, Port Elizabeth, 6056.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak X3909, Port Elizabeth, 6056.

All time-tables and tariff lists for inspection at Local Board's offices.

Alle tydtafels en tarieflyste ter insae by Plaaslike Raad se kantore.

OP408—EAST LONDON. (2) Jimmy Noble, East London; replacement of vehicle. (3) One 36-seater bus. (4) Non-White organised parties (pro forma). (5) From points within a radius of 10 km of Post Office, East London, to points situated within a radius of 240 km of Post Office, East London, and return on Wednesdays, Saturdays, Sundays and public holidays.

OP506—EAST LONDON. (2) Lionel Henry Jegels, East London; new application. (3) One 5-seater motor-car—CE 45160. (4) Non-White taxi passengers. (5) From 27 Dorking Crescent, Parkside, East London, to points within a radius of 15 km of 27 Dorking Crescent, Parkside, East London. (Vehicle to be stationed and operated from 27 Dorking Crescent, Parkside, East London.)

OP505—ZWELITSHA. (2) Fudumela James Mbongo, Zwelitsha; transfer from V. E. Mpula-Mpula—public road carrier permit only (vehicle not included). (3) One 9-seater Combi. (4) Not more than 8 Non-White taxi passengers. (5) Within that portion of a radius of 35 km of General Post Office, Zwelitsha, which falls outside the Ciskei.

OP490—EAST LONDON. (2) Ronald Norman Marais, trading as Ronnies Taxi Service, East London; new application. (3) One 5-seater motor-car—CE 40575. (4) Taxi passengers, all classes. (5) Within a radius of 25 km of City Centre, East London. (Vehicle will be operated from Gladstone Street, O.K. Taxi Rank.)

OP474—EAST LONDON. (2) South African Railways and Harbours, East London; amended authority (amended time-table). (3) One 68-seater semi-passenger coach and one 2 000 kg baggage trailer (MT 32237 and MT 29513). (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) Over all existing approved routes.

Time-table: As per Annexure.

University of Pretoria
Together in Excellence

ANNEXURE
READ DOWN/LEES AF

Tu. Th. Di. Do. 1	Mo. We. Fr./Ma. Wo. Vr. 3	Tu. + Th. Di. + Do. 5	Tu. + Th. Di. + Do. 7	Sa. Sa. 9	Sun. Son. 11	Km.	Stopping Places Stopplekke	Sa. Sa. 2	Tu. + Th. Di. + Do. 4	Tu. + Th. Di. + Do. 6	Mo. We. Fr./Ma. Wo. Vr. 8	Tu. Th. Di. Do. 10	Sun Son 12	
D/V	13h20		12h45	12h30	18h00	-	King William's Town..	08h30	10h55		08h30		17h30	
	s		s	s	s	8	Rhayi	s	s		s		s	
	s		s	s	s	11	Siyalo	s	s		s		s	
	s		s	s	s	13	kwaMasela	s	s		s		s	
	13h55		13h20	12h50	18h25	16	Mazeppa	08h05	10h30		08h05		17h05	
	s		s	s	s	19	Ntsikinzi	s	s		s		s	
	s		s	s	s	21	Tembani	s	s		s		s	
	s		s	s	s	26	Tamsha	s	s		s		s	
	s		s	s	s	28	Bambinja	s	s		s		s	
	s		s	s	s	29	Watford	s	s		s		s	
	14h35		14h00	13h30	19h05	35	Lion Drift (P.O./Pk.)...	07h35	10h00		07h35		16h35	
	s		s	s	s	40	Nanantsana	s	s		s		s	
	s		s	s	s	43	Waterviewdweg	s	s		s		s	
	s		s	s	s	45	Cumo	s	s		s		s	
	s		s	s	s	78	Kelham	s	s		s		s	
	s		s	s	s	50	kwaSeya	s	s		s		s	
A -	15h15	-	14h40	14h25	19h30			07h00	09h25	-	07h00	-	16h00	D/V
D/V 17h00	-	06h15	15h20	-		55	Peddie (P.O./Pk.)	-	09h10	17h40	-	08h00		A
s						2	Stanger-mead					s		
s						6	Thorn					s		
s						10	Norney Hill					s		
s						11	Hamburg					s		
s						17	eMthonqwe					s		
s						14	Cromwells (P.O./Pk.)					s		
s						23	Tyityaba					s		
s						24	Wawana					s		
s						24	kwaMrwebo					s		
17h50						26	Loverstwist					07h15		
s						31	Hamburg (Y)					s		
						32	Bell (P.O./Pk.)							
s						31	Hamburg (Y)					s		
s						89	The Windmill					s		
s						94	Wesley					s		
s						31	Hamburg (Y)					s		
s						31	kwaDavido					s		
s						32	Bhawa					s		
s						37	kwaVokwa					s		
s						39	Bodlam					s		
s						42	Cwebe					s		
s						43	Pawa					s		
A 18h30						45	Hamburg (P.O./Pk.) ...					06h30		D/V
		s	s			58	Target Hill		s	s				
		s	s			60	Gqubuhe		s	s				
		s	s			65	Lowesweet		s	s				
		06h35	15h40			67	Gcobula		08h45	17h15				
		s	s			70	Mistell		s	s				
		s	s			73	Sentli		s	s				
		s	s			75	kwaMasomal		s	s				
		07h10	16h05			76	Ngewukwal		08h20	16h55				
		s	s			81	Mpeko		s	s				
A		07h20	16h25			86	Predikos (P.O./Pk.)		08h00	16h35				D/V

READ UP/LEES OP

Stops Non-Blacks passengers, baggage, parcels, passengers on goods.
Non-White passengers, luggage, parcels, mails and goods only.

JOHANNESBURG

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag X12 Johannesburg, 2000.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak X12, Johannesburg, 2000.

All time-tables and tariff lists for inspection at Local Board's offices.

Alle rydtafels en tariefsyste ter insae by Plaaslike Raad se kantore.

OP1440/A3630—SPRINGS. (2) Cylon Freight (Pty) Ltd, Springs; oordrag van Permit OP19140 vanaf Graanseun Algemene Vervoerkontrakteurs (Edms.) Bpk., A18264. (3) Een vragvoertuig. (4) Oordrag van permit vanaf Graanseun Algemene Vervoerkontrakteurs (Edms.) Bpk., na Cylon Freight (Pty) Ltd. (5) Om diesetfde magtiging te bekom as oordraer.

OP1424/A21000—JOHANNESBURG. (2) Metro Cash and Carry (Pty) Ltd, Johannesburg; replacement of vehicle OP06954—TJ 302-502. (3) One bus—DCJ 294T. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OP1419/A3629—TRANSVAAL. (2) Soweto Mutual Aid Society (Pty) Ltd, Johannesburg; new application. (3) Two buses. (4) Black organised parties. (5) Within the Province of the Transvaal.

OP1425/A22985—GERMISTON. (2) Oos-Randse Administrasieraad, Germiston; vervanging van voertuie OP20526—

University of Fort Hare
Together in Excellence

TA 11196 en OP20539—TA 20936. (3) Twee busse. (4) Vervanging van voertuie om dieselfde magtiging te bekom soos gehou deur voertuie wat vervang staan te word.

OP1445/A2015—BOKSBURG. (2) Highveld Sand (Pty) Ltd, Boksburg; additional vehicles. (3) Twee vragvoertuie. (4) Goods. (5) As per existing authority.

OP1446/A1697—ALBERTON. (2) G. Schoeman, trading as Billy's Transport, Alberton; additional vehicles. (3) Two goods vehicles. (4) Goods. (5) As per existing authority.

OP1446/A12901B. (2) Stadsraad van Kempton Park, Spartan; wysiging van tariewe. (3) Een-en-dertig busse. (4) Blanke persone en hul persoonlike bagasie. (5) Oor bestaande goedgekeurde roetes en tydtafels met die wysiging van tariewe.

Huidige tarief (koepons en kontant):

Volwassenes 20c 25c
Skoliere 10c 15c
Voorgestelde tarief (koepons en kontant):
Volwassenes 30c 38c
Skoliere 15c 23c

Spesiale ritte:

Huidige tarief: 60c per km—R2 per uur.
Voorgestelde tarief: 90c per km—R3 per uur.

OP1436/A16624—JOHANNESBURG. (2) Joy Manufacturing Co. Africa (Pty) Ltd, Johannesburg; replacement of vehicle OP10072—TJ 330-970. (3) One bus—CRK 156T. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OP1414 / A2296 — REEF EXEMPTED AREA / BEIT BRIDGE. (2) Swift Transport Services (Pty) Ltd, Tulisa Park; additional autority. (3) Twenty-four goods vehicles. (4) (a) Additional authority: Goods destined for Zambia, Malawi and Zaire. (5) (a) From points in the Reef exempted area (as published in the *Government Gazette* 6793 of 28/12/79) to Beit Bridge. (4) (b) Goods. (5) (b) As per existing authority.

OP1420/A1543—ALBERTON. (2) Racy Enterprises (Pty) Ltd, Alberton; additional authority. (3) One hundred and seventeen goods vehicles. (4) (a) Additional authority: Aluminium powder in drums. (5) (a) From Metal Sales Co. (Pty) Ltd, Benoni, direct to mines situated within a radius of 560 km from Alberton Post Office. (4) (b) Goods. (5) (b) As per existing authority.

OP1396/A3519—REPUBLIC OF SOUTH AFRICA. (2) Rics Transport (Pty) Ltd, Brakpan; three additional vehicles with existing, amended and additional authority, two existing vehicles with additional authority in respect of item (a) and amended authority in respect of item (b). (3) Five goods vehicles. (4) (a) Additional authority: Gas cylinders—high pressure, seamless. (5) (a) Within the Republic of South Africa. (4) (b) Amended authority: (1) Special reinforcing wire weld mesh more than 2,337 m wide. (2) Special reinforcing: (i) Items with two bent ends and both bent ends being longer than 75 mm. (ii) Items with more than two bent ends. (iii) Items of which the base is bent. (3) Special reinforcing wireweld mesh more than 2,134 m wide with the diameter of the main wires varying from 6,30 mm to 10 mm, and with the diameter of the cross-wires being 2,80 mm, 3,55 mm and 4,50 mm spaced 300 mm or more apart. (4) Mixed consignments of reinforcing wire weld mesh not exceeding five ton when items referred to in paragraphs (1) to (3) of paragraph 13 comprise more than 5 per cent of total mass. (5) (b) From industrial and Vereeniging to points within the Republic of South Africa. (4) (c) Goods. (5) (c) As per existing authority.

OP1422/A17311—REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA. (2) De la Reys Transport (Edms.) Bpk., Vanderbijlpark; bykomende magtiging. (3) Agtien vragvoertuie (4) (a) Bykomende magtiging: Akoestiese slakwol en plafonteëls ten behoewe van Acoustical Products (Pty) Ltd. (5) (a) Vanaf Vanderbijlpark na boupersele binne die Republiek van Suid-Afrika en afgekeurde en gebreekte teëls en afgekeurde slakwol en slakwolprodukte op die terugrit. (4) (b) Kontrakteurstoerusting en onderdele ten behoewe van Thermal Insulation Products (Pty) Ltd. (5) (b) Binne die Republiek van Suid-Afrika. (4) (c) Kontrakteurstoerusting en tweedehandse hutte en kamptoerusting ten behoewe van Dorbyl Housing (Pty) Ltd en Vecor Ltd. (5) (c) Binne die Republiek van Suid-Afrika. (4) (d) Goedere. (5) (d) Soos per bestaande magtiging.

OP1421/A17311—VANDERBIJLPARK. (2) De la Reys Transport (Edms.) Bpk., Vanderbijlpark; bykomende voertuie. (3) Twee vragvoertuie. (4) Goedere. (5) Soos per bestaande magtiging.

OP1435/A2659—BOKSBURG. (2) Paul Martin Engineering (Pty) Ltd, Boksburg; replacement of vehicle PP75317—TB 11953. (3) One good vehicle—DCM 4907. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OP1431/A3588—REEF EXEMPTED AREA / DURBAN. (2) D & H Freight Lines (Pty) Ltd, Philippi; new application. (3) Twenty-two goods vehicles. (4) Boxed frozen meat and offals for export purposes. (5) Only from points in the Reef exempted area direct to Durban.

OP1416/A6508B—BRAKPAN. (2) Stadsraad van Brakpan; bykomende voertuie. (3) Drie busse. (4) Blanke persone en hul persoonlike bagasie. (5) Oor bestaande goedgekeurde roetes, tydtafels, tariewe en beperkings.

OP1432/A3360—RANDBURG. (2) Alfred McAlpine & Son (Pty) Ltd, Randburg; vervanging van voertuig PP106839—TON 2752. (3) Een vragvoertuig—CZM 110T. (4) Vervanging van voertuig om dieselfde magtiging te bekom soos gehou deur voertuig wat vervang staan te word.

OP1427/A2268—JOHANNESBURG. (2) Transtorage (Pty) Ltd, Johannesburg; additional vehicles with existing and additional authority. (3) Four goods vehicles. (4) (a) Additional authority: Full and empty 12 m containers. (5) (a) Between points within the Magisterial District of Johannesburg and points situated within a radius of 240 km of Johannesburg General Post Office excluding conveyance to and from Kazerne Depot and City Deep Container Depot. (4) (b) Goods. (5) (b) As per existing authority.

OP1426/A15250—ISANDO. (2) The South African Breweries Ltd, Isando; additional vehicle with new authority. (3) One bus. (4) Black employees (free of charge) and their personal effects. (5) Starting point is Denver Depot. Along Kruger Street, turn right into Chilvers Street, towards M2 Motorway. Turn right into M2W until at Afrit 10 exists towards Selby. Turn left as Westex Street in Selby until the turn-off at Ophir-Booysens Road in Ophirton. Drive along Soweto Highway until you reach the Diepkloof Highway Garage and turn left into Immink Drive in Zone 4. On reaching the Diepkloof Bus Terminus opposite the Diepkloof Bottle Store, turn right into Jack Klipen Drive into Orlando East Township along Mosopha Street. After the second circle drive towards Orlando Power Station along Nicholar Street. Reaching Potchefstroom Road turn right towards Klipspruit-Pimville. At Mayibuye Motors turn right along the route towards Selection Park next to the golf course. After Selection Park the next move is towards Kliptown. Reaching Station Road, drive across the railway line and towards Diamini-Senaoane Township. Drive along Matambo Street towards Moroka Police Station and join Koma Street towards Phiri and Mapetla Townships, drive past the railway line into Moletlane and along Malia Street towards Morefe Station. Join Mphatlalatlane Street at Ntshwe Street and drive past Naledi Bottle Store. Turn left into Legwale Street and along the route join Vilakazi Street towards Emdeni Township. After Emdeni join Bendile Street that leads into Zola 3 and Zola 2 until you reach Jabulani Township. After Jabulani is Zondi 2 and Zondi 1 until jou reach Roodepoort Road, that leads towards Mofolo Village. Turn left at Zulu Drive next to Mofolo Park and drive towards Dube Township. At Mountain View Garage turn left into Meadowlands Zone 5. After Zone 5 the next stop is Zone 7 in Meadowlands and thereafter drive along Vincent Road into Mzimhlophe Township. Drive towards Phomolong Station into Orlando West along Hennely Road until you reach Westcliff (Orlando West) and join the main road leading towards Oralndo East past Mooki Street. Route distance: 90 km.

Time-table—Mondays to Sundays:

Depart Denver	23h00	Arrive Orlando	01h00
Depart Denver	02h00	Arrive Orlando	04h00

OP1413/A3627—SANDTON. (2) The Standard Bank of S.A. Ltd, Sandton; new application. (3) Three buses. (4) White and Coloured employees (free of charge) and their personal effects.

(5) Route: Forward journey: From basement parking in Standard Bank Centre, left into Main Street, left into Rissik Street, left into Jeppe Street, right into Sauer Street, over Queen Elizabeth Bridge into Jan Smuts Avenue, right onto William Nicol Highway, right into Mattie Avenue, right into 14th Street, left into Olympia Road, which becomes Coloraine Drive, left into Borrowdale Road, left into 48 Borrowdale Road.

Return journey: From 48 Borrowdale Road, right into Barrowdale Road, right into Coloraine Drive which becomes Olympia Road, rifht into 14th Street, left into Mattie Avenue, left onto William Nicol Highway which runs into Jan Smuts Avenue over Queen Elizabeth Bridge into Simmonds Street, right into Fox Street, left into Standard Bank Centre. Route distance: Approximately 20 km.

Time-table—Mondays to Sundays:

Depart:	*Arrive:*
City 07h30	River Club 08h00
River Club 08h00	City 08h30
City 15h30	River Club 16h00
River Club 16h00	City 16h30
River Club 16h30	City 17h00
City 23h30	River Club 24h00
River Club 24h00	City 00h30

OP1437/A3570—BRAKPAN. (2) Wapper (Edms.) Bpk., Brakpan; replacement of vehicle PP110453—TO 10236. (3) One goods vehicle—DCC 419T. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OP1406/A17141—RANDBURG. (2) Therons Cartage (Pty) Ltd, Randburg; vervanging van voertuig PP107399—TRG 3158. (3) Een vragvoertuig—DBM 824T. (4) Vervanging van voertuig om dieselfde magtiging te bekom soos gehou deur voertuig wat vervang staan te word.

OP1411/A3626—DIEPKLOOF. (2) David Siphoro, 1075457, Diepkloof; new application. (3) One minibus. (4) Black persons and their personal effects. (5) Route forward: Rooiwal Café to main road into Broederstroom Road, through north riding into J. G. Strydom Road into First Street, Linden, up to Linden Café. Return journey same route in reverse.

Time-table:

Depart:	*Arrive:*
Rooiwal 07h00	Linden 08h00
Linden 08h00	Rooiwal 09h00
Rooiwal 09h00	Linden 10h00
Linden 10h00	Rooiwal 11h00
Rooiwal 11h00	Linden 12h00
Linden 12h00	Rooiwal 13h00
Rooiwal 13h00	Linden 14h00
Linden 14h00	Rooiwal 15h00
Rooiwal 15h00	Linden 16h00
Linden 16h00	Rooiwal 17h00
Rooiwal 17h00	Linden 18h00
Linden 18h00	Rooiwal 19h00
Rooiwal 19h00	Linden 20h00

Tariff: 80c per single journey.

OP1410/A1076—RANDBURG. (2) David Morton Transport (Tvl) (Pty) Ltd, Randburg; replacement of vehicle PP108773—TRG 18097. (3) One goods vehicle. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OP1409/A3492—ISANDO. (2) Barlows Shipping Services (Pty) Ltd, Isando; replacement of vehicle PP108111—TCD 62925. (3) One goods vehicle—CFN 736T. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OP1418/A6508N—BRAKPAN. (2) Stadsraad van Brakpan; bykomende voertuie. (3) Een bus. (4) Kleurlingpersone en hul persoonlike bagasie. (5) Oor bestaande goedgekeurde roetes, tydtafels, tariewe en beperkings.

OP1417/A6508NB—BRAKPAN. (2) Stadsraad van Brakpan; bykomende voertuie. (3) Tien busse. (4) Swart persone en hul persoonlike bagasie. (5) Oor bestaande goedgekeurde roetes, tydtafels, tariewe en beperkings.

OP1439/A2900—JOHANNESBURG. (2) Hubert Davies Heavy Equipment (Pty) Ltd, Johannesburg; additional vehicle. (3) One goods vehicle—DCL 063T. (4) Goods. (5) As per existing authority.

OP1444/A16557—ALBERTON. (2) Transvaal Heavy Transport (Pty) Ltd, Alberton; replacement of vehicle PP106684—TDK 13452. (3) One goods vehicle—DCS 282T. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OP1443/A16708—JOHANNESBURG. (2) Trek Express Services (Pty) Ltd, Johannesburg; replacement of vehicle OP08719—TG 266906. (3) One goods vehicle—CYT 358T. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OP1442/A16708—JOHANNESBURG. (2) Trek Express Services (Pty) Ltd, Johannesburg; replacement of vehicles PP73173 — TCD 58554 and PP74174 — TJ 334-121 and OP08716—TJ 373-202. (3) Three goods vehicles. (4) Replacement of vehicles to obtain the same authority as held by vehicles to be replaced.

OP1441/A16708—JOHANNESBURG. (2) Trek Express Services (Pty) Ltd, Johannesburg; replacement of vehicle PP73171—TJ 266-417. (3) One goods vehicle—CZN 284T. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OP1412/A4700B—OBERHOLZER. (2) Greyhound Bus Lines (Pty) Ltd, Oberholzer; replacement of vehicles PP110349—TK 42501, PP110345—TK 21472 and PP110343—TCO 16253. (3) Three buses. (4) Replacement of vehicles to obtain the same authority as held by vehicles to be replaced.

OP1428/A9043—KRUGERSDORP. (2) Hermes Transport (Pty) Ltd, Krugersdorp; replacement of vehicle OP08047—TRG 4213. (3) One goods vehicle—CXX 907T. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OP1415/A9043—REPUBLIC OF SOUTH AFRICA. (2) Hermes Transport (Pty) Ltd, Krugersdorp; additional authority. (3) Fourteen goods vehicles. (4) (a) Additional authority: Cooled fruit and vegetables (excluding frozen, tinned, bottled or canned). (5) (a) Between points within the Republic of South Africa. (4) (b) Goods. (5) (b) As per existing authority.

OP1395/A3519—BRAKPAN. (2) Rics Transport (Pty) Ltd, Brakpan; transfer of Permit OP24249 from Border Transport (Pty) Ltd, A21855. (3) One goods vehicle—TO 20458. (4) Transfer of permit. (5) From Border Transport (Pty) Ltd to Rics Transport (Pty) Ltd, to obtain the same authority as held by transferor.

OP1434/A24179—REPUBLIC OF SOUTH AFRICA. (2) Basil Read (Pty) Ltd, Lilianton; new application. (3) One goods vehicle—TB 27304. (4) Goods. (5) As per Annexure.

ANNEXURE

(a) Own goods or goods belonging to the holder's associated company, Triamic (Pty) Ltd, for own use or use by the latter company only at building or construction sites. (i) Within a radius of 80 km from such building or construction sites situated within the Republic of South Africa; and (ii) between such building or construction sites and the railway station or railway siding whichever happens to be the nearest to such building or construction sites.

(b) Scaffolding, building plant and tools of trade (excluding building material) for own use or use by the holder's said associated company only and not for sale. Within the Republic of South Africa.

(c) Own spare parts or spare parts belonging to the holder's said associated company (for own use or use by the holder's said associated company only) when required for the immediate bona fide repair and/or maintenance of machinery and/or mechanical installations which have become defective and have to be urgently and expeditiously repaired. Within the Republic of South Africa.

(d) Employees and their personal luggage in the course of their employment with the holder of this permit or the holder's said associated company: Provided that no charge is made for the conveyance and that no reasonable facilities are available for their conveyance by rail or by means of a motor vehicle in respect of which a public permit has been issued to authorise the conveyance of such employees, and camping equipment for use by the said employees and not for sale. Within the Republic of South Africa.

(e) Material, not exceeding a mass of 1 000 kg per any trip, all necessary for the execution of the work in respect of which the journey is undertaken, subject to the condition that any item so conveyed shall not be sold or offered for sale or delivered in pursuance of sale or delivered to supplement stocks. Any unused material which was conveyed on the forward journey may also be conveyed on the return journey. Within a radius of 240 km from the holder's bona fide place of business as described in the above-mentioned permit.

OP1317/A1186—INDUSTRIA WEST. (2) Adcock-Ingram Laboratories Ltd, Industria West; new application (re-publication). (3) Three buses. (4) White employees (free of charge) and their personal effects. (5) As per Annexures A, B and C.

ANNEXURE A

Route 1—Southern Suburbs to Industria West:

Start at corner of Prince Albert and Retha Streets, Linmeyer. North along Retha Street until Jan Street, turn right up Jan Street, left at Elizabeth Avenue and into Johan Meyer Street. Cross over South Rand Road into Plinlimmon Road and Kliprivierberg Road to East Road. Left at Augusta Street then left (south) at Marjorie Street. Around Snow Down Circle into Geranium Street, The Hill. Left, southwards at Main Street, and right at Tramway Street, Kenilworth. Along Tramway Street to President Street, Turffontein. Right at President Street and then left into Turf Club. Continue westwards into Beaumont Street, Booysens. North-west along Beaumont Street until Booysens Road, right along Booysens Road, left at Koster Street, along Lake Street until Treu Road. Left at Treu Road, across Main Reef Road up Park

Drive, Mayfair. Left at Central Avenue, along Paarlshoop Road, De Ville Street to Newclare Road and up Price Road Extension. Left at Fuel Road and into Commando Road, up to offices at No. 50 and return with the same route in reverse.

Time-table:

Departure: Linmeyer 07h00
Arrival: Industria 08h15
Departure: Industria 16h30
Arrival: Linmeyer 17h45

ANNEXURE B

Route 2—Southern Suburbs to Industria West:

Start at Rifle Range Road (Uncle Charlie's) and continue to Bellavista Road, Haddon. Left (north) along Bellavista into Sophia Road to Side Road. Left into Southdale Drive, right into Landsborough Street to Alamein Road. Left (west) along Alamein Road and pass under Kimberley Road until Crownwood Road, Theta Extension 2. Right along Crownwood Road, left at Booysens Reserve Road to Baragwanath Road. Turn right (north) up to Main Reef Road, then left along Main Reef Road and Springbok Road to Commando Road. Right (north) along Commando Road to offices at No. 50 and return with the same route in reverse.

Time-table:

Departure: Uncle Charlie's 07h00
Arrival: Industria West 08h15
Departure: Industria West 16h30
Arrival: Uncle Charlie's 17h45

ANNEXURE C

Route 3—Hillbrow to Industria West:

Forward journey: Start at corner of Bree and Eloff Streets. East along Bree Street until Twist Street. Left at Twist Street across Clarendon Place into Empire Road. Along Empire Road Extension to Stanley Road, Kingsway, Perth Road East, Fuel Road and across Price Road into Commando Road. Along Commando Road to offices at No. 50.

Return journey: Start at 50 Commando Road, Industria. North along Commando Road to Fuel Road, Perth Road East, Kingsway, Annet Street, left at Owl Street and right at Empire Road. Continue along Empire Road Extension across Clarendon Place, into Bruce Street; turn right (south) into Claim Street, right (west) at Jeppe Street until corner of Jeppe and Eloff Streets.

Time-table:

Departure: Corner of Bree and Eloff Streets 07h00
Arrival: Industria West 08h15
Departure: Industria West 16h30
Arrival: Corner of Jeppe and Eloff Streets 17h45

OT3109/H2094—REPUBLIC OF SOUTH AFRICA. (2) Witwatersrand Taxi Bureau (Edms.) Bpk., Johannesburg; oordrag vanaf N. T. Mayer H220. (3) Een motorkar. (4) (a) White persons and their personal effects and any food or drink intended for their own consumption. (5) (a) (i) On trips between points within the Magisterial District of Johannesburg. (ii) On casual trips from points within the area described in sub-paragraph (i) above to any points beyond that area or from any point beyond that area to any point within that area. (4) (b) White persons and their personal effects arriving at or departing by plane. (5) (b) Between Jan Smuts Airport and the municipal areas of Johannesburg and Pretoria. (4) (c) Foreign visitors and ther personal effects arriving or departing by plane. (5) (c) Between Jan Smuts Airport and the municipal area of Johannesburg. (4) (d) Government officials and their personal effects in terms of the contract wth the Government Garage Johannesburg. (5) d) Wthin the Republic of South Africa.

OT3123/H1657—SOWETO. (2) Fanyana Daniel Sibanyoni, 136388259, Senaoane Location; transfer from M. S. Masinga H1012. (3) One motor-car. (4) Black taxi persons. (5) Between points within the boundaries of Soweto.

OT3136/H2697—JOHANNESBURG. (2) H. F. de Koker, Crown Gardens; vervanging van voertuig en bykomende magtiging. (3) Een motorkar. (4) Blank, Swart, Asiaat en Kleurling taxipersone. (5) Tussen punte binne die landdrosdistrik Johannesburg.

OT3146/H476 — DELMAS. (2) Jeremiah Motau, Delmas; replacement of vehicle. (3) Two motor-cars. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3147—KEMPTON PARK. (2) Nicholas Zaverdinos, Joubert Park; new application. (3) One motor-car. (4) White taxi persons. (5) (a) Between points within the municipal area of Kempton Park. (5) Casual trips outside area (a).

OT3148/H3060 — BENONI. (2) Robert Mashigo, 078962, Wattville; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3149—SOWETO. (2) Joseph Hadebe, 164337907, Mofolo North; transfer from L. S. Molefe H2451. (3) One motor-car. (4) Black taxi persons. (5) Between points within the boundaries of Soweto.

OT3150—GERMISTON. (2) Job Thomo, 100763535, Katlehong; new application. (3) One motor-car. (4) Black taxi persons. (5) Between points within Germiston municipal area.

OT3151—JOHANNESBURG. (2) Mitchell Bhengu, 12647 031, Jeppe; new application. (3) One motor-car. (4) Black taxi persons. (5) Between points within a radius of 5 km of Jeppe Centre to and from City Deep Hostel Denver, Hillbrow, Malvern East and Kensington. (Vehicle to be stationed at Wolhuters Mens Hostel, Jeppestown.)

OT3152—KATLEHONG. (2) Dorcas N. Thulo and David S. Thulo, Katlehong; new application. (3) One motor-car. (4) Black taxi persons. (5) Between Katlehong Location and Germiston Railway Station (a distance of approximately 5 km.)

OT3153—LOTHAIR/SECUNDA. (2) M. Solomon Mbuli, 108364279, Lothair; new application. (3) One motor-car. (4) Swart taxi persone. (5) Vanaf New Scotland Saagmeule Kampong naby Lothair tot by Secunda en terug.

OT3154/H2188—SOWETO. (2) Joseph Manana, 260203, Diamini 1; replacement of vehicle. (3) Two motor-cars. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3155/H1282 — JOHANNESBURG. (2) T. B. Lloyd, Triomf; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3156/H251—TEMBISA. (2) Jacob Nhlapo, 137425477, Tembisa; transfer from W. Magomezulu H2110. (3) One motor-car. (4) Black taxi persons. (5) Between points within a radius of 10 km of Post Office, Tembisa.

OT3159—JOHANNESBURG. (2) Joseph Markus, Ennerdale; new application. (3) One motor-car. (4) Coloured taxi persons. (5) Between points within the Magisterial District of Johannesburg, including Mid-Ennerdale (Coloured township).

OT3160/H2335—SOWETO. (2) Lindy Moud Mbatha, Mofolo North; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3162/H3081—JOHANNESBURG. (2) J. F. Mhlongo, 105022611, Mofolo Central; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3163/H111—SOWETO. (2) Selinah Cebekhulu, Dube; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3166—ALBERTON. (2) Joseph Tattle, Eden Park; new application. (3) One motor-car. (3) and (4) Black, Asiatic and Coloured taxi persons. (5) Between points within the municipal area of Alberton. (Vehicle to be stationed at 2[illegible] Borgward Street, Eden Park.)

OT3168—JOHANNESBURG. (2) Anthony Mayer, Vrededorp; nuwe aansoek. (3) Ses motorkarre. (4) Blanke taxi persone. (5) (a) Tussen punte binne die landdrosdistrik Johannesburg. (5) (b) Toevallige ritte vanaf punt (a) tot buite punt (a) en toevallige ritte vanaf buite punt (a) tot binne punte (a).

Tariewe:

Vlagstryk: 60c.
Vir elke een tiende van 'n kilometer of gedeelte daarvan: 5c.

Vir elke 40 sekondes wagtyd: 5c.
Of per uur: R4,50c.
Die eerste 23 kg bagasie: Gratis.
Vir elke daaropvolgende 23 kg bagasie of gedeelte daarvan: 5c.

OT3169/H2011—ERMELO. (2) Sanna Dladla, 1501377, Ermelo; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3171/H1413—ERMELO. (2) Enoch Dladla, 4100036, Dundonald; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3172/H2776—REPUBLIC OF SOUTH AFRICA. (2) Jan T. Ribelo, Bellevue East; additional authority and amendment of tariffs. (3) One motor-car. (4) As per Annexure.

ANNEXURE

A. To convey White, Asiatic, Black and Coloured persons and their personal luggage (i) on trips between points within the Magisterial Districts of Johannesburg and Randburg and the municipal area of Bedfordview. With the condition that no persons shall be conveyed to and from Soweto; (ii) on casual trips from points within the area described in subparagraph (i) above to any point beyond that area or from any point beyond that area to any point within that area wih the condition that no persons shall be conveyed to and from Soweto.

B. Persons and their personal luggage arriving or departing by plane. Between Jan Smuts Airport and points within the Magisterial Districts of Johannesburg, Randburg and Pretoria and the municipal area of Bedfordview with the condition that no persons shall be conveyed to and from Soweto.

C. Government officials and their personal luggage in terms of the contract with the Government Garage, Johannesburg. Within the Republic of South Africa.

Tariffs:

Flag fall: 70c.
For every one-twelfth of a kilometre or part thereof: 5c.
For every 40 seconds waiting time: 5c.
Or per hour: R4,50c.
The first 23 kg luggage: Free of charge.
And thereafter 5c for every 23 kg luggage or part thereof.

OT3173/H3205—SOWETO. (2) Joseph Nkabinde, 362404, Moroka; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3174/H1481—KATLEHONG. (2) John Mooki, 4512187, Monaheng Section: replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3175/H2758—BRAKPAN. (2) Jacob Nhlapo, 104065446, Tsakane; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3176/H1386—SPRINGS. (2) Lawrence Themba Mkwanazi, 147390479, kwaThema. (3) One motor-car. (4) Black, Asiatic and Coloured taxi persons. (5) Between points within the Magisterial District of Springs.

OT3177/H2517—SOWETO. (2) Greatermans Makapela, 345 8622, Moroka; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3180/H1293—JOHANNESBURG. (2) Ezekiel Tabane, 4500102, Dube; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3182—VANDERBIJLPARK. (2) Carlos Tamborero Dias, Vanderbijlpark; new application. (3) One motor-car. (4) White taxi persons. (5) Between points within a radius of 50 km of Post Office, Vanderbijlpark.

OT3183/H3388—BRAKPAN. (2) Samuel Mnguni, Tsakane; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3186/H1591—MALEDI SECTION. (2) Sylvia Wyatt; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3188/H511—RANDBURG/SOWETO. (2) Frans Mofokeng, 210541, Meadowlands; additional vehicle. (3) One motor-car. (4) Black taxi persons. (5) From Zone 10, Garage to Randburg.

OT3189—BENONI. (2) Contract Mtshali, 41112832, Daveyton; new application. (3) One motor-car. (4) Black taxi persons. (5) Between points within the Magisterial District of Benoni.

OT3190/H866—HEIDELBERG. (2) Isaac Sibiya, 1001969, Ratanda; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3191/H2319—CROWN GARDENS. (2) William Andrew Holliday, Crown Gardens; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3192/H866—HEIDELBERG. (2) Isaac Sibiya, Ratanda Location, 1001969; amendment of route. (3) One motor-car. (4) Black taxi persons. (5) Between points within the Magisterial District of Heidelberg.

OT3194—VEREENIGING. (2) Alphus Motsa, Sharpeville; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3195—EVATON. (2) Victoria Zwane, 1563623, Evaton, replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3113/H401—JOHANNESBURG. (2) Gregory Zatoumis, Hillbrow; transfer from Roy James H455. (3) One motor-car. (4) White taxi persons. (5) Between points within the Magisterial District of Johannesburg. (5) Casual trips outside area (a).

OT3145/H1000—SOWETO. (2) Matthews Mbatha, 334391, Orlando West; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3157/H1290—JOHANNESBURG. (2) Elizabeth Sechabela, 2946107, Orlando West; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3158/H1333—SOWETO. (2) Stanley Radebe, 135955897, Naledi Location; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3178/H1816 — VEREENIGING/VANDERBIJLPARK. (2) Patrick Mkhalipe, Sebokeng; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3179/H692—SOWETO. (2) Solomon Motloung, 3517675, Tladi; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3181/H983—BRAKPAN. (2) Michael Pitsie, Tsakane; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3184/H1002—BRAKPAN. (2) Fred Ntuli, 997486, Tsakane; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3185/H243—DELMAS. (2) Marubini, John Mthimunye, 1336448803, Delmas, replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT393/H2192—ERMELO. (2) James Josiah Duba, 46053 924, Ermelo; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle to obtain the same authority as held by vehicle to be replaced.

OT3167/H2319—REPUBLIC OF SOUTH AFRICA. (2) William Andrew Holliday, Crown Gardens; additional vehicles with new tariffs. (3) Six motor-cars. (4) White, Asiatic, Black and Coloured txi persons. (5) As per Annexure.

ANNEXURE

A. For the conveyance of White, Asiatic, Black and Coloured persons and their personal luggage (i) on trips between points within the Magisterial Districts of Johannesburg and Randburg and the Municipal Area of Bedfordview with the condition that no person shall be conveyed to and from Soweto; (ii) on casual trips from points within the area described in subparagraph (i) above to any point beyond that area or from any point beyond that area to any point within that area with the condition that no persons shall be conveyed to and from Soweto.

B. Persons and their personal luggage arriving or departing by plane. Between Jan Smuts Airport and points within the Magisterial Districts of Johannesburg, Randburg and Pretoria and the Municipal area of Bedfordview with the condition that no persons shall be conveyed to and from Soweto.

C. Government officials and their personal luggage in terms of the contract with the Government Garage, Johannesburg. Within the Republic of South Africa.

Tariffs:

Flagfall: 60c.
For every one-tenth of a kilometre or part thereof: 5c.
For every 40 seconds waiting time: 5c.
Or per hour: R4,50.
the first 23 kilogram luggage: Free of charge.
And thereafter 5c for every 23 kilogram luggage or part thereof.

OT3161/H1422—JOHANNESBURG. (2) Thomas Fana Nkambule, 147817376, Orlando West; additional authority. (3) One motor-car. (4) Black taxi persons. (5) Between points within the municipal area of Johannesburg.

OT3164/H490—JOHANNESBURG. (2) Elias Kiti, 102691 074, Dube Village; additional authority. (3) Two motor-cars. (4) Black taxi persons. (5) From Soweto to Johannesburg.

OT3170/H559—AMERSFOORT. (2) Johannes Nkosi, 597 424, Amersfoort; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT3196/H1590—ZONDELA LOCATION. (2) E. Mnguni. Zondela Location; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT3198/H890—WATTVILLE. (2) Solomon Maditla, 11017 3982, Wattville; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT3199/H1303—ALEXANDRA. (2) Strike Billa, 148352513, Alexandra; replacement of vehicle. (3) Two motor-cars. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT3200/H31—TSAKANE. (2) Simon J. Shabangu, 101034 988, Tsakane; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT3202/H887—KWATHEMA. (2) Lawrence Nama, [illegible] 1656000, kwaThema; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT3203/H2530—BENONI. (2) Phillip Nhlapo, Benoni; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) Replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT3204/H29—DAVEYTON. (2) Piet Mahlangu, 286585, Daveyton; replacement of vehicle. (3) One motor-car. (4) replacement of vehicle. (5) To obtain the same authority as vehicle to be replaced.

OT3165/H1847—JOHANNESBURG. (2) Jabulani Nkosi, 142122765, Diepkloof; transfer from estate late M. Ndlovu H735. (3) Two motor-cars. (4) Black taxi persons. (5) From Wemmer Hostel to points of employment within the municipal area of Johannesburg and return.

OT3201—THOKOZA. (2) Alfred Nhlapo, Thokoza; new application. (3) One motor-car. (4) Non-White taxi persons. (5) Within the boundaries of Tokoza and Edenpark Townships and from Tokoza and Edenpark Townships direct to Natalspruit Hospital and from Natalspruit Hospital direct to Tokoza and Edenpark Townships.

OT3197—LEANDRA. (2) Daniel Mashinini, 3037562, Leandra; new application. (3) One motor-car. (4) Black taxi persons. (5) Between points within a radius of 35 km of Stand 165, House 13, Leandra.

PRETORIA

NATIONAL TRANSPORT COMMISSION PRETORIA
NASIONALE VERVOERKOMMISSIE PRETORIA

Address to which representations must be submitted: The Secretary for Transport, Division of Road Transportation, Private Bag X193, Pretoria, 0001.

Adres waarheen vertoe gerig moet word: Die Sekretaris van Vervoer, Afdeling Padvervoer, Privaatsak X193, Pretoria, 0001.

All time-tables and tariff lists for inspection at Local Board's offices.

Alle tydtafels en tariefjyste ter insae by Plaaslike Raad se kantore.

Written representations, in fifteen fold, supporting or opposing these applications must be submitted to the address indicated within ten (10) days from the date of this publication.

Skriftelike vertoë, in vyftienvoud, ter ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien (10) dae vanaf die datum van hierdie publikasie aan die aangeduide adres gerig word.

D18/6/1215 K (A3/22)—KAAPSTAD. (2) Springbok Atlas Safaris (Edms.) Bpk., Kaapstad; wysiging van permit (vervanging van voertuig). (3) Een x 44 sitplek bus CA 295-837. (4) Toeriste en organiseerde geselskappe en hulle persoonlike bagasie. (5) Oor goedgekeurde bestaande roetes, bestaan magtiging ter inae by die Tak Padvervoer, Forumgebou, Kamer H452, Pretoria.

D18/6/1476 (A2/51) — JOHANNESBURG. (2) Sunbird Holiday Enterprises (Pty) Ltd, Johannesburg, amendment for permit (replacement of vehicle). (3) One x 10 seater bus CWL 051T. (4) White tourists and their personal effects. (5) As per existing authority—existing authority to be seen at the Division of Transport, Forum Buildings, Room H452, Pretoria.

D18/6/1234 (A1/10)—PRETORIA (2) Bushveld Safari's (Pty) Ltd, Nelspruit; bykomende voertuie. (3) Een x 24 sitplek voertuig, 3 x 8 sitplek voertuie. (4) Blanke toeriste en hulle persoonlike bagasie.

(5) (a) Vanaf Nelspruit na die Krugerwildtuin oor Witrivier, Numbihek en terug oor dieselfde roete.

(5) (b) Vanaf Nelspruit na Krugerwildtuin oor Witrivier, Numbihek en terug oor Krokodilbrug, Komatipoort, Lebombo, Nelspruit.

(5) (c) Vanaf Nelspruit na Krugerwildtuin oor Witrivier, Hazyview, Krugerhek en terug oor dieselfde roete.

(5) (d) Vanaf Nelspruit na Krugerwildtuin oor Witrivier, Hazyview, Krugerhek en terug oor Numbihek, Witrivier na Nelspruit.

(5) (e) Vanaf Nelspruit na Krugerwildtuin oor Witrivier, Hazyview, Krugerhek en terug oor Krokodilbrug, Komatipoort, Lebombo, Nelspruit.

(5) (f) Vanaf Nelspruit na Krugerwildtuin oor Lebombo, Komatipoort, Krokodilbrug en terug of oor Numbi, Witrivier of oor Krugerhek, Hazeyview, Witrivier, Nelspruit.

(5) (g) Vanaf Nelspruit na Swaziland oor (1) Barberton, Havelock en terug oor dieselfde roete; (2) Barberton, Havelock en terug oor Oshoek, Badplaas, Barberton, Nelspruit; (3) Barberton, Badplaas, Oshoek, Swaziland en terug oor dieselfde roete; (4) Barberton, Badplaas, Oshoek, Swaziland en terug deur Portugees Oos-Afrika, Lebombo, Malelane, Nelspruit. Enige roete na en vanaf Swaziland moet vervang kan word met Badplaas, Ermelo ingeval van swaar reëns.

(5) (h) Vanaf Nelspruit na Portugees Oos-Afrika oor Malelane, Lebombo en terug oor dieselfde roete.

(5) (i) Vanaf Nelspruit na punte binne 'n radius van 160 km bereken vanaf Hoofposkantoor, Nelspruit en terug.

(5) (j) Vanaf Nelspruit na Durban oor Badplaas, Carolina, Ermelo, Piet Retief, Pongola, Hluhluwe en terug oor dieselfde roete.

D18/6/1234 (A1/9)—PRETORIA. (2) Bushveld Safari's (Pty) Ltd, Nelspruit; wysiging van permit (vervanging van voertuig). (3) Een 8 sitplek mikrobus TBH 13870 Volkswagen. (4) Blanke toeriste en hulle persoonlike besittings. (5) Soos bestaande goedgekeurde magtiging—magtiging ter insae by die Tak Padvervoer, Forumgebou, Kamer H452, Pretoria.

D18/6/1528 (A1/26)—CAPE TOWN. (2) Charel Pieter von Willigh Schreuder trading as Unique Safari's. (3) One x 5 vehicle. (4) Overseas tourists and their personal effects. (5) From Cape Town to points within the Republic of South Africa and return.

D18/6/1224 J (A2/44)—JOHANNESBURG. (2) Grosvenor Tours (Pty) Ltd, Johannesburg; additional vehicles. (3) Two x 8 seater micro buses, 1 x 5 seater motor-car. (4) White tourists and their personal effects. (5) From Johannesburg to points within the Republic of South Africa and South West Africa and return.

D18/6/1532 (A4/9)—PORT ELIZABETH. (2) Harvey Beresford Baker, trading as Beach and Bundu Safari, Kowie West; application for public road carrier permit. (3) One x seater bus CAH 887 and Land Rover. (4) White tourists and their personal effects. (5) Beach and inland safari's within a radius of 60 km of Port Alfred.

D18/6/1531 (A8/2)—BLOEMFONTEIN. (2) Lesotho National Tourists Office Maseru application for public carrier permit. (3) One x 24 seater bus, A9272 Mercedes Benz. (4) (a) Tourists and their personal effects. (5) (a) Between Lesotho Borders and the Republic of South Africa. (4) (b) Organised parties and their personal effects. (5) (b) Between Lesotho Borders and the Republic of South Africa.

D18/6/1367 (A5/22)—DURBAN. (2) Ubizane Game Ranch and Safari's (Pty) Ltd, Hluhluwe; amendment of permit (replacement of vehicle). (3) One x 2 seater light delivery van NHL 2597. (4) White tourists and hunting safari's their luggage and rifles, ammunition, food supplies and camping equipment, hunting parties will travel. (5) From Jan Smuts Airport, or from Louis Botha Airport, Durban to the following locations, where hunting will take place, and or from one such location to another or other locations, namely

(a) Within a radius of 160 km of Nongoma.
(b) Within a radius of 200 km of Nelspruit.
(c) Within a radius of 300 km of Kroonstad.
(d) Within a radius of 200 km of Queenstown.
(e) Within a radius of 100 km of Grahamstown.
(f) Within a radius of 100 km of Bredasdorp.
(g) Within a radius of 100 km of Darling.
(h) Within a radius of 150 km of Louis Trichardt.
(i) Within a radius of 300 km of Victoria West.
(j) Within a radius of 200 km of Upington.
(k) Within a radius of 100 km of Ermelo.
(l) Within a radius of 50 km of Richmond in Natal

In each case the passengers will be returned to Jan Smuts Airport, or to Louis Botha Airport, Durban.

PRETORIA

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag X155, Pretoria, 0001.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak X155, Pretoria, 0001.

All time tables and tariff lists for inspection at Local Board's offices.

Alle tydtafels en tarieflyste ter insae by Plaaslike Raad se kantore.

K928/A2281—DISTRIK PRETORIA. (2) Judath Soul Khoza, Mamelodi; vervanging van voertuig—BHG 626T. (3) Een motorkar—5 passasiers—DCJ 673T. (4) Nie meer as 5 Swart taxipassasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (i) Vanaf Olympus Farm, geleë op Tweefontein 373, dsitrik Pretoria, na plekke binne 'n gebied met 'n radius van 12 kilometer vanaf Olympus Farm. (ii) Vanaf plekke binne 'n gebied met 'n radius van 12 kilometer vanaf Olympus Farm, geleë op Tweefontein 373, distrik Pretoria, na Olympus Farm. Onderworpe aan die 1 uur beperking (pro-forma).

M2426/A2263—DISTRIK PILGRIM'S REST. (2) Alpheus Manzini, Bosbokrand; vervanging van voertuig—GH 778 en bykomende magtiging. (3) Een motorkar—6 passasiers—GH 778. (4) Nie meer as 6 Nie-Blanke taxipassasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Binne 'n gebied met 'n radius van 35 km vanaf Madras, distrik Pelgrim's Rest. Onderworpe aan die 1 uur pro-forma. (Voertuig gestasioneer te word te Madras.)

M5933/A2280—DZANANI 1. (2) Ntshieni Samuel Muenda, District of Dzanani 1; additional vehicle with existing authority. (3) One combi—8 Black taxi passengers and their personal effects. (5) (i) From Seville Trust Farm, District of Dzanani 1, situated on the farm Seville 250, District of Dzanani 1, to places within an area with a radius of 30 kilometres from Seville 250. (ii) From places within an area with a radius of 30 kilometres from Seville Trust Farm, District of Dzanani 1, situated on the farm Seville 250, District of Dzanani 1, to Seville 250. (Vehicle to be stationed at Headman's Kraal, Seville Tribal Farm, situated on Seville 250, District of Dzanani 1.)

M334/A1986—DISTRIK WONDERBOOM. (2) Andries Mokwena, Mamelodi; bestaande voertuie met bykomende magtiging. (3) Twee motorkarre—TP 275-416 en CGN 286T—5 passasiers. (4) Nie meer as 5 Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (i) Vanaf Mamelodi Poskantoor, distrik Wonderboom, na plekke geleë binne 'n gebied met 'n radius van 15 kilometer vanaf Mamelodi Poskantoor. (ii) Vanaf plekke geleë binne 'n gebied met 'n radius van 15 kilometer vanaf Mamelodi Poskantoor, distrik Wonderboom, na Mamelodi Poskantoor. (Voertuig gestasioneer te word te Mamelodi Poskantoor.)

K736/A2060—DISTRIK GROBLERSDAL. (2) Emely Klobe, Elandsdoorn; vervanging van voertuig—LEB 9-1514. (3) Een kombi—8 passasiers—LEB 9-771. (4) Nie meer as 8 Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Vanaf Valschfontein 33, distrik Groblersdal, na punte geleë binne 'n gebied met 'n radius van 15 kilometer vanaf Valschfontein 33, distrik Groblersdal, en vanaf punte geleë binne 'n gebied met 'n radius van 15 kilometer vanaf Valschfontein 33, distrik Groblersdal, na Valschfontein 33, distrik Groblersdal. (Voertuig gestasioneer te word te Valschfontein 33, distrik Groblersdal.)

S1077/A2239—DISTRICT OF PRETORIA. (2) Saamtrek Kleurling Huurmotors en Transport Diens (Edms.) Bpk., Eersterust; replacement of vehicle—BFM 66ᶜT. (3) One Toyota Hi-Ace—8 passengers—DBY 574T. (4) Not more than 8 Non-White taxi passengers and their personal effects. (5) Within an area with a radius of 25 km from Church Square, Pretoria. Subject to 1 hour pro-forma.

M1057/A2227—DISTRICT OF ODI (2) Johannes Monama, Ga-Rankuwa; amendment of route. (3) One combi—YBB 3815—8 passengers. (4) Not more than 8 Black passengers and their personal effects. (5) (i) From Ga-Rankuwa Taxi Rank, situated at Zone 1, Ga-Rankuwa, District of Odi, to places within an area with a radius of 25 km of Ga-Rankuwa Taxi Rank. (ii) From places within an area with a radius of 25 kilometres from Ga-Rankuwa Taxi Rank to Ga-Rankuwa Taxi Rank at Zone 1, Ga-Rankuwa. (Vehicle to be stationed at Ga-Rankuwa Taxi Rank, Zone 1, Ga-Rankuwa, District of Odi, or Pretoria Taxi Rank, Boom Street, Pretoria.

S2069/A2261—DISTRICT OF PRETORIA. (2) Louis Johannes Swanepoel, Pretoria; new application. (3) One semi-trailer to be purchased. (4) Toilet tissue in finished form, facial tissue in finished form, hospital paper products in finished form, industrial paper products on behalf of Nampak Tissue Products (Pty) Ltd, Pretoria. (5) From Pretoria Depots of F. G. Knights (Pty) Ltd, to Ladysmith, Natal, and Durban.)

L1244/A2246 — DISTRICT OF PIETERSBURG. (2) Lebowa Transport (Pty) Ltd, Pietersburg; re-registration of existing vehicle—LEB 4-2519. (3) One bus—LEB 8-1064—65/20 passengers. (4) Black passengers and their personal effects. (5) As per existing approved routes, time-tables, tariffs and restrictions.

M10631/A2072—DISTRICT OF PIETERSBURG. (2) Peter Tsolane Mogale, Doornspruit Mission Farm; new application. (3) One combi to be purchased—8 passengers. (4) Not more than 8 Black passengers and their personal effects. (5) Within an area with a radius of 50 kilometres from Doornspruit Mission Farm 655, District of Pietersburg.

M786/A2257—DISTRICT OF PRETORIA. (2) David Maupa, Mamelodi; replacement of vehicle TP 12958. (3) One micro-bus—CFT 164T—8 passengers. (4) Not more than 8 Non-White passengers and their personal effects and food or drink intended for their own consumption. (5) (i) On trips within 25 kilometre radius from Church Square, Pretoria. (ii) On casual trips from within the area described in (i) to any point beyond that area or from any point beyond that area to any point within that area (pro-forma).

M7060/A2258—DISTRIK THABAZIMBI. (2) Johannes Ramanare Madiba, Thabazimbi; vervanging van voertuig BVC 202T. (3) Een Toyota bus—8 passasiers—CTT 856T. (4) Nie meer as 8 Swart taxipassasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Na plekke binne 'n gebied met 'n radius van 25 kilometer vanaf Thabazimbi.

S2917/A1824—DISTRIK BAFOKENG. (2) Ramorema Michael Sekano, Tlhabane; vervanging van voertuig—YBD 663. (3) Een kombi—YBD 687—8 passasiers. (4) Nie meer as 8 Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (i) Vanaf Tlhabane Swart woongebied, distrik Bafokeng, na plekke binne 'n gebied met 'n radius van 15 kilometer vanaf Tlhabane Swart woongebied. (ii) Vanaf plekke binne 'n gebied met 'n radius van 15 km vanaf Tlhabane Swart woongebied, distrik Bofokeng, na Tlhabane Swart woongebied, distrik Bafokeng, na Tlhabane Swart woongebied, onderworpe aan die 1 uur restruksie, pro-forma.

M3061/A2156 — DISTRICT OF MAPULANENG. (2) Manengisa Alfred Mhlaba, White River; replacement of vehicle—GH 1471. (3) One combi—GH 1583—8 passengers. (4) Not more than 8 Black passengers and their personal effects. (5) From Ronaldsey 283, Bosbokrand, to points within an area with a radius of 35 kilometres from Ronaldsey 283, Bosbokrand, and return to Ronaldsey. (Vehicle to be stationed at Ronaldsey Trading Store.)

M1297/A2279—ODI 1. (2) Marcus Mashigo, Ga-Rankuwa; vervanging van voertuig—YBB 3982. (3) Een kombi—8 passasiers—YBB 2034. (4) Nie meer as 8 Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (i) Vanaf Ga-Rankuwa na plekke geleë binne 'n gebied met 'n radius van 25 kilometer vanaf Ga-Rankuwa en terug. (Voertuig gestasioneer te word te Krokodilkraal. (ii) Vanaf bogenoemde Swart Woongebied na H. F. Verwoerdhospitaal, Pretoria en terug. (iii) Onderworpe aan die 1 uur pro-forma.

T1049/A2275—DISTRIK RUSTENBURG. (2) Modise Simon Tlhowe, Thlabane; vervanging van voertuig—TRB 17708. (3) Een kombi—8 passasiers—YBD 5720. (4) Nie meer as 8 Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (i) Vanaf Shylock 256 distrik Rustenburg, na punte geleë binne 'n gebied met 'n radius van 20 kilometer vanaf Shylock 256, distrik Rustenburg. (ii) Vanaf punte geleë binne 'n gebied met 'n radius van 20 kilometer vanaf Shylock 256, distrik Rustenburg, na Shylock 256, distrik Rustenburg, uitgesluit enige vervoer vanaf en/of na die besigheidspersele van Roland Essential Oils (Pty) Ltd, wat te Shylock 256, distrik Rustenburg, geleë is. (Voertuig moet gestasioneer word te Shylock 256.)

P2026/A2278—DISTRIK PRETORIA. (2) Johannes Phetla, Atteridgeville; vervanging van voertuig—TP 306-561. (3) Een motorkar—5 passasiers—DBV 850T. (4) Nie meer as 5 Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (i) Vanaf M S D Navorsingsplaas geleë op Hennopsrivier 489, distrik Pretoria, na plekke binne 'n gebied met 'n radius van 10 kilometer vanaf M S D Navorsingsplaas. (ii) Vanaf plekke binne 'n gebied met 'n radius van 10 kilometer vanaf M S D Navorsingsplaas geleë op Hennopsrivier 489, distrik Pretoria, na M S D Navorsingsplaas. (Voertuig gestasioneer te word te M S D Navorsingsplaas geleë op Hennopsrivier 489, distrik Pretoria.)

S1322/A2259—RSA/SWAZILAND BORDER. (2) Swaziland United Transport (Pty) Ltd, Matzapa; change of vehicle registration numbers—SD 22535, SD 19411, SD 7305, SD 9148, SD 28873, SD 6593 and SD 16594. (3) New numbers—SD 623DM, SD 624DM, TAG 8174, TAG 2823, CTG 208T, CRV 010T, SD 621DM and SD 622DM.

In respect of SD 623DM: (4) (a) Wood chips. (5) (a) From Jessievale New Scotland Forests to RSA/Swaziland border posts at Waverley, Oshoek and Nerston en route to Swaziland.

In respect of CTG 208T and CRV 010T: (4) (b) Rough unsawn timber.

(5) (b) From Swaziland Border (ex Swaziland places) to places within the Republic of South Africa.

(4) (c) Fertilizer.

(5) (c) From Oshoek or Nerston Border posts to places within an area with a radius of 400 km from Manzini, Swaziland and return.

(4) (d) Spare parts being required for the immediate bona fide repairs of machinery or mechanical installations which have become defective and have to be urgently repaired (excluding delivery to any purchaser for replenishing stocks).

(5) (d) From the nearest supplier situated within the Magisterial Districts of Alberton, Balfour, Benoni, Boksburg, Brakpan, Brits, Delmas, Germiston, Heidelberg (Tvl), Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Sasolburg, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria to Swaziland Border post at Oshoek or Nerston.

(4) (e) Prefabricated buildings comprising one or more rooms which are completely manufactured and assembled and are conveyed as a singel unit, or which are conveyed in two or more completely manufactured and assembled sections after being completed by the manufacturer at his own place of business.

(5) (e) From places situated within the Magisterial Districts of Alberton, Balfour, Benoni, Boksburg, Brakpan, Brits, Delmas, Germiston, Heidelberg (Tvl), Johannesburg, Kempton Park Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Sasolburg, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria to Swaziland Border Post at Oshoek or Nerston.

(4) (f) Rough unsawn timber and wooden mine props.

(5) (f) From New Scotland Forests and Lothair to RSA/Swaziland Border Posts at Nerston, Waverley and Oshoek en route to and from Matsapa, Swaziland.

In respect of SD 624DM and TAG 8174: (4) (g) Fertilizer.

(5) (g) From places within the Magisterial Districts of Alberton, Balfour, Benoni, Boksburg, Brakpan, Brits, Delmas, Germiston, Heidelberg (Tvl), Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Sasolburg, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria to Swaziland Border en route to places within a radius of 400 km from places of dispatch.

(4) (h) Rough unsawn timber.

(5) (h) From Swaziland Border (ex Swaziland places) to places within the Republic of South Africa.

(4) (i) Spare parts being required for the immediate bona fide repairs of machinery or mechanical installations which have become defective and have to be urgently repaired (excluding delivery to any purchaser for replenishing stocks).

(5) (i) From the nearest supplier situated within the Magisterial Districts of Alberton, Balfour, Benoni, Boksburg, Brakpan, Brits, Delmas, Germiston, Heidelberg (Tvl), Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Sasolburg, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria to RSA/Swaziland Border.

(4) (j) Prefabricated buildings comprising one or more rooms which are completely manufactured and assembled and are conveyed as a single unit, or which are conveyed in two or more completely manufactured and assembled sections, after being completed by the manufacturer at his own place of business.

(5) (j) From places situated within the Magisterial Districts of Alberton, Balfour, Benoni, Boksburg, Brakpan, Brits, Delmas, Germiston, Heidelberg (Tvl), Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Sasolburg, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria to Swaziland Border.

(4) (k) Wattle bark.

(5) (k) From Nerston and/or Houtkop Border Post to Piet Retief.

(4) (l) Rough unsawn timber.

(5) (l) From New Scotland Development Co., Lothair to Nerston and/or Waverly Border Posts.

(4) (m) Resin glue in bulk.

(5) (m) From Nerston and/or Oshoek Border Posts to Kemp. Subject to the condition that no persons or goods shall be loaded or unloaded in the Transkei comprising the Black areas as prescribed in section 2 of the Transkei Constitution, 1968 (Act 48 of 1963), as amended by proclamation from time to time in the *Government Gazette*.

In respect of TAG 2823, SD 621DM and SD 622DM: (4) (n) Rough unsawn timber.

(5) (n) From Swaziland Border (ex Swaziland places) to places within the Republic of South Africa.

(4) (o) Fertilizer.

(5) (o) From places within the Magisterial Districts of Alberton, Balfour, Benoni, Boksburg, Brakpan, Brits, Delmas, Germiston, Heidelberg (Tvl), Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Sasolburg, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria, to Swaziland Border en route to places within an area with a radius of 400 km from place of dispatch.

(4) (p) Spare parts being required for the immediate bona fide repairs of machinery or mechanical installations which have become defective and have to be urgently repaired (excluding delivery to any purchaser for replenishing stocks).

(5) (p) From the nearest place situated within the Magisterial Districts of Alberton, Balfour, Benoni, Boksburg, Brakpan, Brits, Delmas, Germiston, Heidelberg (Tvl), Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Sasolburg, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria to RSA/Swaziland Border.

(4) (q) Prefabricated buildings comprising one or more rooms which are completely manufactured and assembled and are conveyed as a single unit, or which are conveyed in two or more completely manufactured and assembled sections, after being completed by the manufacturer at his own place of business.

(5) (q) From places situated within the Magisterial Districts of Alberton, Balfour, Benoni, Boksburg, Brakpan, Brits, Delmas, Germiston, Heidelberg (Tvl), Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Sasolburg, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria to RSA/Swaziland Border.

(4) (r) Wooden mine props and wooden pack mats.

(5) (r) From Waverley Border Post, Swaziland, to Lothair Railway Station.

(4) (s) Rough unsawn timber.

(5) (s) From Lothair to Swaziland Border Posts, Waverley and/or Nerston en route to Usutu Pulp Co., Bunya, Swaziland.

(4) (t) Wattle bark.

(5) (t) From Nerston and/or Houtkop Border Post to Piet Retief.

(4) (u) Rough unsawn timber.

(5) (u) From New Scotland Development Co., Lothair, to Nerston and/or Waverley Border Posts.

(4) (v) Resin glue in bulk.

(5) (v) From Nerston and/or Oshoek Border Posts to Kemp. Subject to the condition that no persons or goods shall be loaded or unloaded in the Transkei Constitution, 1963 (Act 48 of 1963), as amended by proclamation from time to time in the *Government Gazette*.

M10641/A2269—DISTRIK NELSPRUIT. (2) Phillip Madalane, Kanyamazane; oordrag van Openbare Permit OP 27525 vanaf B. O. Tsela aan P. Madalane. (3) Een kombi—8 passasiers—CVB 201T. (4) Nie meer as 8 Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (i) Vanaf die superintendent se kantoor, Lekhazi-Bantoedorp, Nelspruit, na punte gelee binne 'n gebied met 'n radius van 25 km vanaf genoemde superintendent se kantoor, Lekazi-Bantoedorp, Nelspruit. (ii) Vanaf punte geleë binne 'n gebied met 'n radius van 25 km vanaf die superintendent se kantoor, Lekazi-Bantoedorp, Nelspruit, na punte binne voornoemde superintendent se kantoor-Lekazi-Bantoedorp, Nelspruit. (iii) Onderhewig aan die bepaling dat geen persone of persoonlike bagasie op- of afgelaai mag word op die hoofpad tussen Plaston en Witrivier en Plaston en Nelspruit en Witrivier en Nelspruit nie.

S3498/A1941—DISTRIK PRETORIA. (2) Morris Madumetja Setlatjile, Mabopane; nuwe aansoek. (3) Twee busse aangekoop te word (25/14 passasiers). (4) Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Roete: Vertrek vanaf Indierbesigheidsentrums, volg Boomstraat, Vonwielligstraat, Apiesriviersnelweg, President Steynstraat (Pta.-Noord), Beukestraat (Pta.-Noord), Stasiestraat (Pta.-Noord), Pretoria-Noord-Rosslynpad, Datsun (23 km), Klipfontein-Hebronpad, Rooiwalpad, Ou Warmbadpad, Walmansthalpad—oor Pietersburgsnelweg)—Doornfonteinpad tot by winkel te Doornfontein (28 km), Malottopad, Enkeldoornpad, Enkeldoornhoogtepad, Vlaklaagte-Kwaggafonteinpad, Kwaggafontein (28 km). Die roete volg die voormelde paaie oor die volgende plase:

Haakdoornboom 276, Honingnestkrans 269, Rooiwal 270, Waterval 273, Downbern 59, Paardefontein 282 JR, Doornfontein 291 JR, Boekenhoutskloof 284, Leeuwkloof 285, Boekenhoutskloof Drift 286, De Wagendrift 417, Jakkalsdans

243, Hartebeestspruit 235, Enkeldoorn 217, Enkeldoornoog 219, Tweefontein 220, Vlaklaagte 221, Gemsbokfontein 199, Kwaggasfontein 196.

Beoogde tydtafel:

A. *Vertrek van/om:*	*Arriveer te/om:*
Kwaggafontein 06h00	Doornfontein 06h30
Doornfontein 06h35	Enkeldebos 07h05
Enkeldebos 07h10	Datsun (Rosslyn) 07h40
Datsun (Rosslyn) 07h45	Indiërmark (Pta) 08h15
Indiërmark (Pta) 14h00	Datsun (Rosslyn) 14h30
Datsun (Rosslyn) 14h35	Enkeldebos 15h05
Enkeldebos 15h10	Doornfontein 15h40
Doornfontein 15h45	Kwaggasfontein 16h15

B. *Vertrek van/om:*	*Arriveer te/om:*
Indiërmark (Pta) 06h00	Datsun (Rosslyn) 06h30
Datsun (Rosslyn) 06h35	Enkeldebos 07h05
Enkeldebos 07h10	Doornfontein 07h40
Doornfontein 07h45	Kwaggasfontein 08h15
Kwaggasfontein 14h00	Doornfontein 14h30
Doornfontein 14h35	Enkeldebos 15h05
Enkeldebos 15h10	Datsun (Rosslyn) 15h40
Datsun (Rosslyn) 15h45	Indiërmark (Pta) 16h15

B2417/A2218—DISTRIK KOSTER. (2) Bouers Paradys (Edms.) Bpk., Ventersdorp; bykomende voertuie. (3) Een sleepwa—DBF 931T—11 445 kg en een leunwa—CNH 587T—28 150 kg. (4) Soos per Bylae. (5) Soos per Bylae.

BYLAE

(4) (a) Kunsmis. (5) (a) Binne 'n gebied met 'n radius van 350 km vanaf Koster, distrik Koster. (4) (b) Vervoer van beeste. (5) (b) (i) Tussen plase en vendusies binne 'n gebied met 'n radius van 160 km gereken vanaf Koster, distrik Koster. (ii) Tussen plase geleë binne 'n gebied met 'n radius van 160 km gereken vanaf Koster, distrik Koster, onderworpe aan die voorwaarde dat geen goedere opgelaai mag word op enige plek wat binne 3 km vanaf 'n spoorwegstasie, spoorwegsylyn of op enige plek wat binne 3 km vanaf 'n roete wat deur 'n gereelde gemagtigde padvervoerdiens bedien word, geleë is nie en vervoer word na 'n ander plek wat binne 3 km vanaf 'n ander spoorwegstasie, spoorwegsylyn of vanaf 'n roete wat deur 'n gereelde gemagtigde padvervoerdiens bedien word, geleë is nie, indien sodanige plekke deur die spoorweg en/of 'n gereelde gemagtigde padvervoerdiens bedien word of indien dienste aan sodanige plekke deur die spoorweg en/of 'n gereelde gemagtigde padvervoerdiens beskikbaar gestel word. (4) (c) Mielies, koring en bone. (5) (c) Vanaf plase binne 'n gebied met 'n radius van 80 km vanaf Koster na die naaste koöperasie, opslagplek en/of spoorwegstasie, onderworpe aan die voorwaarde dat geen goedere opgelaai mag word op enige plek wat binne 3 km vanaf 'n spoorwegstasie, spoorwegsylyn of op enige plekke wat binne 3 km vanaf 'n roete wat deur 'n gereelde gemagtigde padvervoerdiens bedien word, geleë is nie en vervoer word na 'n ander plek wat binne 3 km vanaf 'n ander spoorwegstasie of spoorwegsylyn of vanaf 'n roete wat deur 'n gereelde gemagtigde padvervoerdiens bedien word, geleë is nie, indien sodanige plekke deur die spoorweg en/of 'n gereelde gemagtigde padvervoerdiens bedien word of indien dienste aan sodanige plekke deur die spoorweg en/of 'n gereelde gemagtigde padvervoerdiens beskikbaar gestel word.

M4664/A2264—DISTRIK GROBLERSDAL. (2) Kleinbooi Masombuka, Dennilton; vervanging van voertuig—LEB 9-1284. (3) Een kombi—8 passasiers—LEB 91412. (4) Nie meer as 8 Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Vanaf De Wagendrift 79, distrik Groblersdal, na punte binne 'n gebied met 'n radius van 35 km en terug. (Voertuig gestasioneer te word te De Wagendrift 79.)

L2023/A2266—DISTRIK WITBANK. (2) Joey Lawrence, Schoongezicht; vervanging van voertuig—BTZ 662T. (3) Een kombi—8 passasiers—DCD 644T. (4) Nie meer as 8 Kleurlingtaxipassasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (i) Vanaf Schoongezicht Kleurlingwoongebied, Witbank, na plekke binne 'n gebied met 'n radius van 10 km vanaf Schoongezicht Kleurlingwoongebied. (ii) Vanaf plekke binne 'n gebied met 'n radius van 10 km vanaf Schoongezicht Kleurlingwoongebied, Witbank, na Schoongezicht Kleurlingwoongebied. (Voertuig gestasioneer te word te Schoongezicht Kleurlingwoongebied.)

K832 / A2272 — DISTRIK MORETELE 1. (2) Petrus Kabinde, Hammanskraal; vervanging van voertuig—YBC 4106. (3) Een kombi—8 passasiers—YBC 4681. (4) Nie meer as 8 Swart taxipassasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (i) Vanaf Mogogelo, distrik Moretele 1, na plekke binne 'n gebied met 'n radius van 15 km vanaf Mogogelo, distrik Moretele 1, (ii) Vanaf plekke binne 'n gebied met 'n radius van 15 km vanaf Mogogelo, distrik Moretele 1, na Mogogelo, distrik Moretele 1.

M6081/A2245—DISTRIK GROBLERSDAL. (2) Khohlwiwe Hendrik Mthombeni, Dennilton; vervanging van voertuig TCA 10869. (3) Een kombi—CTZ 737T—8 passasiers. (4) Nie meer as 8 Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (i) Vanaf Valschfontein 33, distrik Groblersdal, na punte binne 'n gebied met 'n radius van 25 km vanaf Valschfontein. (ii) Vanaf punte binne 'n gebied met 'n radius van 25 km vanaf Valschfontein 33, distrik Groblersdal, na Valschfontein.

N897/A2255 — DISTRICT OF GROBLERSDAL AND MOUTSE 3. (2) Samuel Molando Ntuli, Dennilton; replacement of vehicles TCA 1439 and TCA 4327. (3) Two combis—8 passengers—BCB 614T and CZJ 271T. (4) Not more than 8 Black passengers and their personal effects. In respect of BCB 614T: (5) (a) (i) From Waterval 34, District of Groblersdal, to places situated within an area with a radius of 32 km of Waterval 34, District of Groblersdal. (ii) From places within an area with a radius of 32 km of Waterval 34, District of Groblersdal. In respect of CZJ 271T. (5) (b) (i) From Kuilsrivier 31, District of Moutse 3, to places situated within an area with a radius of 15 km of Kuilsrivier 31. (ii) From places within an area with a radius of 15 km from Kuilsrivier, District of Moutse 3, to Kuilsrivier 31.

M2425/A2256—DISTRICT OF BAFOKENG. (2) Daniel Mogobye, Thlabane; replacement of vehicle YBD 50. (3) One combi—8 passengers—YBD 5337. (4) Not more than 8 Black passengers and their personal effects. (5) (i) From Tlhabane Township, District of Bafokeng, to points situated within an area with a radius of 15 km of Tlhabane Black Township. (ii) From points situated within an area with a radius of 15 km from Tlhabane Black Township, District of Bafokeng, to Tlhabane Black Township, subject to the 1 hour restriction (pro forma).

M6380/A1862—DISTRICT OF PRETORIA. (2) Monument Taxis (Pty) Ltd, Pretoria; amendment of tariffs. (3) Twenty-two existing motor-cars—3 passengers. (4) Not more than 3 White passengers and their personal effects. (5) (i) On trips within Pretoria Magisterial District. (ii) On casual trips from within the area described in (i) to any point beyond that area to any point within that area—pro forma.

Existing tariffs:

Flag fall: 50c.
Tariff per km: 55c.
Waiting time per hour: R6.

Proposed tariffs:

Flag fall: 60c.
Tariff per km: 55c.
Waiting time per hour: R6.

M763/A2209—DISTRIK PRETORIA. (2) Japie Joseph Masina, Atteridgeville; bestaande voertuie met bykomende magtiging. (3) Drie motorkarre—TP 116-186, TP 83025 en BTG 922T—5 passasiers. (4) Nie meer as 5 Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (i) Vanaf Kameeldrift 313, distrik Pretoria, na plekke geleë binne 'n gebied met 'n radius van 25 km vanaf Kameeldrift. (ii) Vanaf Kameeldrift 313, distrik Pretoria, na Kameeldrift. (Voertuig gestasioneer te word te Kameeldrift.)

M10640/A2267—DISTRIK CULLINAN. (2) Mabamba Isaac Mthombeni, Atteridgeville; oordrag van Openbare Padvervoerpermit PP58668 vanaf D. P. Mahlangu. (3) Een voertuig aangekoop te word. (4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Vanaf Boekenhoutkloofdrift 286, distrik Cullinan, na plekke geleë binne 'n gebied met 'n radius van 35 km daarvandaan en terug.

N208/A2194—DISTRICT OF BARBERTON. (2) Andries Ponyongo Nkosi, handeldrywende as Lomatidraai Busdiens, Boschfontein; additional vehicles. (3) Three vehicles to be purchased—buses.

Route A:

(4) (a) Non-White passengers and their personal effects. (5) (a) Between Malelane Railway Station and Lomatidraai (Langeloop, district Barberton) via Mhlati 170, Coulter 391, Mauricedale 392, One Tree Hill 393, Mthume and Shongwe Mission Hospital.

Time-table:

First bus:

Langeloop 04h30	Shongwe 05h30
Shongwe 05h35	T S B 06h30
T S B 06h35	Malelane 07h00
Malelane 08h30	T S B 08h45
T S B 09h00	Shongwe 10h30
Shongwe 11h00	Langeloop 12h00
Langeloop 14h00	Shongwe 15h00
Shongwe 15h15	T S B 16h30
T S B 16h30	Malelane 16h40
Malelane 17h00	T S B 17h25
T S B 17h30	Langeloop 20h00

Second bus:

Langeloop 06h00	Shongwe 07h00
Shongwe 07h15	T S B 09h00
T S B 09h00	Malelane 09h15
Malelane 10h15	T S B 10h25
T S B 10h25	Shongwe 12h00
Shongwe 12h30	Langeloop 13h30

Tariffs:

Malelane–Shongwe: 70c single.
Shongwe–Lomatidraai: 22½c single.
Malelane–T S B: 12c single.

Route B:

(4) (b) Goods all classes. (5) (b) Between Malelane Railway Station and Lomatidraai.

Route C:

(4) (c) Non-White passengers and their personal effects. (5) (c) Between Magnesite Railway Station and Shongwe Mission Hospital situated on the farm Schoonoord 333 via Barberton Crysotile Asbestos Mine, Ou Kraalbrug Police Station and Lomati Estate.

Route D:

(4) (d) Black passengers and their personal effects. (5) (d) Between Ngubuli and Shongwe Mission Hospital, District of Barberton, via Bosfontein, Driekoppies and Schoemansdal.

Time-table:

Nguli 05h30
Jeppesrust 06h10
Boschfontein 06h40
Shongwe Mission Hospital 11h00
Ngubuli 13h00
Shongwe Mission Hospital 17h00

Jeppesrust 06h00
Boschfontein 06h30
Shongwe Mission Hospital 07h20
Ngubuli 12h30
Shongwe Mission Hospital 14h30
Ngubuli 18h00

Tariff: R0,50 per passenger.

Goods: 4,4c per kg over 22,70 kg (up to 22,70 kg free).

Route E:

(4) (e) Black passengers and their personal effects and postage bags for post offices and police stations en route. (5) (e) From Jeppes Reef 334 to Hectorspruit via Schoemansdal 333, Lomati 466, Kaalrug 465, Weltevrede 454, Laughing Waters 455, Letubi 457, N'Hlumi 456, One Tree Hill 393, Maurice Dale 392, Wilderne Ranch 176, Thankerton 175, Symington 167 and return along same route.

Time-table:

Depart:		*Arrival:*	
Jeppes Reef	05h00	Hectorspruit	06h30
Hectorspruit	06h45	Jeppes Reef	08h00
Jeppes Reef	08h10	Hectorspruit	09h30
Hectorspruit	10h30	Jeppes Reef	12h30
Jeppes Reef	14h30	Hectorspruit	16h00
Hectorspruit	17h30	Jeppes Reef	19h00

Tariff: R0,02 per passenger per km.

Route F:

(4) (f) Black passengers and their personal effects. (5) (f) From Malelane Station on Malelane 389, District of Barberton, to Mhlushwa Black Residential Area situated on Government ground, District of Barberton (8 km east of Langloop 471, District of Barberton), via Mhlati 170, Coulter 391, Mauricedale 392, One Tree Hill 393, Nhlumi 456, Letube 457, Laughing Waters 455, Kaalrug 465, Lomati 466, Shongwe Mission Hospital and Schoemansdal 333, Lomati 466, Langloop 471 and return via same route.

Time-table:

Depart:		*Arrive:*	
Mhlushwa	03h00	Malelane	06h30
Malelane	09h30	Mhlushwa	13h00
Mhlushwa	13h30	Malelane	17h00
Malelane	18h30	Mhlushwa	21h00

Tariff: R0,02 per passenger per km.

(4) (g) Non-White persons who organised themselves in a group, and their personal effects. (5) (g) From places situated within an area with a radius of 10 km from the routes served by the holder in terms of this permit to places situated within an area with a radius of 480 km from Post Office Malelane and return: Subject to the explicit condition that the conveyance of such a group of persons may only be undertaken if the same group undertakes the forward and return journey as a unit with the sole mutual purpose to attend one or more of the following occasions: (i) A wedding; (ii) a funeral; (iii) a religious meeting; (iv) a sport gathering either as participants or as spectators; (v) a picnic or any other similar form of organised amusement or recreation.

V859/A2265—DISTRIK ODI 1. (2) Magezi Joel Vuma, Soshanguve; oordrag van openbare permit PP104988 vanaf P. Ntuli. (3) Een kombi—8 passasiers—BHG 845T. (4) Swart taxipassasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (i) Vanaf Mabopane, distrik Odi 1, na plekke binne 'n gebied met 'n radius van 30 km vanaf Mabopane. (ii) Vanaf plekke binne 'n gebied met 'n radius van 30 km vanaf Mabopane na Mabopane, distrik Odi 1. (Voertuig gestasioneer te word te die taxistaanplek Mabopane-Oos.)

M9661/A1898—DISTRIK ODI 1. (2) Letsedi Samuel Mamahlodi, Soshanguve; oordrag van openbare permit PP104986 vanaf P. Ntuli. (3) Een 8-passasier voertuig aangekoop te word. (4) Nie meer as 8 Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (i) Vanaf Ga-Rankuwa na plekke geleë binne 'n gebied met 'n gebied met 'n radius van 25 km vanaf Ga-Rankuwa. (ii) Vanaf plekke geleë binne 'n gebied met 'n radius van 25 km vanaf Ga-Rankuwa. (Voertuig gestasioneer te word te Ga-Rankuwa.)

S3502/A2207—DISTRIK ODI 1. (2) Fanyana Zacharia Simelane, Ga-Rankuwa; oordrag van openbare permit PP104987 vanaf P. Ntuli. (3) Een kombi—8 passasiers—BHB 288T. (4) Swart taxipassasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Tussen Ga-Rankuwa en H. F. Verwoerdhospitaal. (Voertuig gestasioneer te word te H. F. Verwoerdhospitaal.)

M10642/A2270—DISTRIK PRETORIA. (2) Diale Ephraim Motaung, Attridgeville; oordrag van openbare permit PP61122, vanaf A. M. Mphago aan D. E. Motaung. (3) Een voertuig aangekoop te word. (4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Op ritte van Saulsville en Atteridgeville na Weskoppieshospitaal en terug.

N294/A2238—DISTRICT OF MAPULANENG. (2) Mbicheko de Villiers, Mbetha Patric, Dingaan Fares, Boy Jonker Nyalunga, trading as S. Nyalunga and Sons Bus Service, Bushbuckridge; existing vehicles with additional authority. (3) Twenty five buses—60/17 passengers. (4) (a) Non-White persons who have organised themselves in a group and their personal effects. (5) (a) Within an area with a radius of 10 km from bus service routes to points situated within an area with a radius of 480 km from Bushbuckridge situated on the farm Maviljan 252, District of Pilgrim's Rest, and back to the place where the group was picked up in the first instance subject to the express condition that the conveyance of such a group of persons may only be undertaken if the same group undertakes the forward and return journeys as a unit with the sole common purpose to attend one or more of the following occasions: (i) A wedding, (ii) a funeral, (iii) a religious gathering, (iv) a sportsmeeting, either as participants or as spectators, (v) a picnic or any other similar form of organised amusement or recreation, (vi) educational purposes. Subject to the condition that the return journey be undertaken within 24 hours after arrival at destination.

Route 8: Subject to the condition that at Marite 287, District of Pilgrim's Rest, passengers may transfer to another bus and then travel to White River.

Route 9:

Subject to the condition that at Marite 287, District of Pilgrim's Rest, passengers may transfer to another bus and then travel to White River.

R841/A2251—DISTRICT BELFAST. (2) Ric's Transport (Pty) Ltd, Belfast; additional vehicle. (3) Two vehicles to be purchased. (4) (a) Conveyance of goods. (5) (a) Within an area with a radius of 35 km from Dullstroom Post Office. Subject to the proviso that no goods may be picked up at any places situated within three kilometres of a railway station, siding or at any place situated within three km of a

regular authorised road transport service and conveyed to another place situated within three km of another railway station, railway siding or regular authorised road transport service, if such places are served or catered for by the railway/or regular authorised road transport service. (4) (b) Rough unsawn timber. (5) (b) From plantations in the Belfast Magisterial District to places within an area with a radius of 240 km of Belfast Post Office. (4) (c) Grain. (5) (c) From places within an area with a radius of 240 km of Belfast Post Office to the nearest railway station co-op. (4) (d) Fertilizer. (5) (d) Within an area with a radius of 240 km of Belfast Post Office. (4) (e) Roadmaking material. (5) (e) Within the Province of Transvaal. (4) (f) Mining machinery and quarry equipment which have become defective and have to become defective and have to be expeditiously and urgently repaired. (5) (f) Within an area with a radius of 480 km from Belfast Post Office. (4) (h) Tobacco. (5) (h) From places within an area with a radius of 80 km of Badplaas, District of Carolina, to Nelspruit.

N18/A1991—DISTRIK WONDERBOOM. (2) Mahlozi Lucas Ngoma, Mamelodi; bestaande voertuig met bykomende magtiging. (3) Een kombi—BTG 993T—8 passasiers. (4) Nie meer as 8 Swart passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (i) Vanaf Mamelodi Poskantoor, distrik Wonderboom, na plekke geleë binne 'n gebied met 'n radius van 15 km vanaf Mamelodi Poskantoor. (ii) Vanaf plekke geleë binne 'n gebied met 'n radius van 15 km vanaf Mamelodi Poskantoor, distrik Wonderboom, na Mamelodi Poskantoor. (Voertuig gestasioneer te word te Mamelodi Poskantoor.)

K1437/A2252—LETABA DISTRICT. (2) Masilo Petrus Kgatla, Duiwelskloof; replacement of vehicle—BLG 725T. (3) One combi—CFP 885T—8 passengers. (4) Not more than 8 Black passengers and their personal effects. (5) Only within the portion of the Letaba Magisterial District which falls within an area with a radius of 25 km from Tzaneen Railway Station. Subject to the condition that no passengers be picked up or set down on the Tzaneen-Pietersburg Road via Magnha's Kloof. (Vehicle to be stationed at Tzaneen Railway Station.)

CAPE TOWN · KAAPSTAD

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag X9021, Cape Town, 8000.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak X9021, Kaapstad, 8000.

All time-tables and tariff lists for inspection at Local Board's offices.

Alle tydtafels en tarieflyste ter insae by Plaaslike Raad se kantore.

H/OP8002/29/09—KRAAIFONTEIN. (2) Nicholas Losper, Kraaifontein; nuwe aansoek. (3) Een motorkar—CY 46195—5 sitplekke. (4) Nie-Blanke taxipassasiers en hulle persoonlike besittings. (5) (i) Binne 'n gebied met 'n radius van 5 km vanaf Koopmanslaan, Scottsdene, Kraaifontein. (ii) Toevallige ritte.

A/OP8003/05/01—ASHTON. (2) Joseph Andrew Radloff, Ashton; bykomende voertuig met bestaande magtiging. (3) Twee busse—CBR 3726—86 sitplekke, CBR 3748—12 sitplekke. (4) Nie-Blanke georganiseerde geselskappe (pro forma). (5) Vanaf Ashton na plekke geleë binne 'n gebied met 'n radius van 180 km vanaf H.P.K., Ashton, en terug.

H/OP8003/06/06—VREDENBURG. (2) Petrus Meyer en Lucas Strauss, Vredenburg; nuwe aansoek. (3) Een kombi—CFG 6879—8 sitplekke. (4) Kleurlingtaxipassasiers en hulle persoonlike besittings. (5) Vanaf Suikerbossielaan 99, Louwville, Vredenburg, binne 'n gebied met 'n radius van 250 km vanaf H.P.K., Vredenburg.

H/OP8003/06/02—STELLENBOSCH. (2) Charles Reynold Isaacs, Stellenbosch; nuwe aansoek. (3) Een voertuig aangekoop te word. (4) Kleurlingtaxipassasiers en hulle persoonlike besittings. (5) (i) Binne 'n gebied met 'n radius van 5 km vanaf Webervallei, Jamestown, Stellenbosch. (ii) Toevallige ritte binne 'n gebied met 'n radius van 160 km vanaf Webervallei, Jamestown, Stellenbosch.

H/OP8003/06/03—OTTERY. (2) Hadjie Badderdien Abader, Wynberg; new application. (3) One vehicle to be purchased. (4) Non-White taxi passengers and their personal effects. (5) (i) Within an area with a radius of 5 km of Ottery Station. (ii) Casual trips.

A/OP8003/05/02—TULBAGH. (2) Frederick Johannes Schippers, Tulbagh; nuwe aansoek. (3) Twee busse—CCM 1265—65 sitplekke, CCM 1518—65 sitplekke. (4) (a) Nie-Blanke georganiseerde geselskappe. (5) (a) Vanaf Tulbagh na punte binne 'n gebied met 'n radius van 480 km vanaf H.P.K., Tulbagh, en terug. (4) (b) Nie-Blanke plaaswerkers. (5) (b) Vanaf Wolseley, Ceres, Saron, Gouda en Porterville na plase binne die landdrosdistrik van Tulbagh. (4) (c) Nie-Blanke roudraers (begrafnisse). (5) (c) Vanaf Tulbagh na punte binne 'n gebied met 'n radius van 240 km vanaf Hoofposkantoor, Tulbagh, en terug.

A/OP8003/06/07—REPUBLIC OF SOUTH AFRICA. (2) P. L. Palm Transport (Pty) Ltd, Philippi; new application. (3) Five semi-trailers—CA 105-932—15 000 kg, CA 95934—15 000 kg, CA 158-447—15 000 kg, CA 183-669—15 000 kg, CA 164-534—15 000 kg (4) (a) Anodised aluminium window frames when conveyed in varying sizes and shapes and when wrapped in blankets as well as factory glazed aluminium window frames in varying sizes and shapes also wrapped in blankets (all for immediate installation and not for supplementation of stocks). (5) (a) From Wetton direct to construction sites situated within the Republic of South Africa. (4) (b) Highly finished wooden and plastic joinery comprising sihed and pyramid panels and bank fittings (all for immediate installation and not for supplementation of stocks). (5) (b) From Wetton direct to construction sites situated within the Republic of South Africa.

A/OP8003/04/04—MITCHELL'S PLAIN. (2) Marthinus Albertus Cloete, Belhar; nuwe aansoek. (3) Een bus—CY 125-586 (37 sitplekke). (4) Kleurlingwerknemers in diens van Metal Box (Edms.) Bpk., Epping. (5) Vanaf hulle wonings na Metal Box S.A. (Edms.), Goodenoughlaan, Epping.

Tydtafel—Maandag tot Vrydag: Verlaat hulle huise op die volgende tye: Parkweg, Mitchell's Plain 06h15. Wespoortweg, Mitchell's Plain 06h30. Mary Daleweg, Mitchell's Plain 06h35. Silver Sandsweg, Mitchell's Plain 06h40. Eisliebenweg, Mitchell's Plain 06h45. De Duinweg, Mitchell's Plain 06h50. Wespoortweg, Mitchell's Plain 06h55. Eisliebenweg, Mitchell's Plain 07h00. Crossweg, Philippi 07h10. Aankoms by Metal Box (Edms.) Bpk., Goodenoughlaan, Epping 07h40. Verlaat Metal Box, Goodenoughlaan, Epping 16h55.

Aankoms by hulle huise op die volgende tye: Crossweg, Philippi 17h15. Eisliebenweg, Mitchell's Plain 17h30. Wespoortweg, Mitchell's Plain 17h35. De Duinweg, Mitchell's Plain 17h40. Eisliebenweg, Mitchell's Plain 17h45. Silver Sandsweg, Mitchell's Plain 17h50. Mary Daleweg, Mitchell's Plain 17h55. Wespoortweg, Mitchell's Plain 18h00. Parkweg, Mitchell's Plain 18h05.

Vervoertarief: R3 per week per persoon.

Roete:

Heen roete: Vanaf Parkweg, Mitchell's Plain draai regs in Wespoortweg, regs in Eisliebenweg, links in Mary Daleweg, links in Silver Sandsweg, regs in Eisliebenweg, links in De Duinweg, links in Harvesterweg, regs in Eisliebenweg, regs in Parkweg, regs in Wespoortweg, regs in Landsdowne na Klipfonteinweg, links in Modderdagweg, regs in Valhallaweg, na Bofors Circle, Epping, na Goodenoughlaan, Epping.

Terug roete: Vanaf Goodenoughlaan, Epping/regs in Bofors Circleweg, regs in Valhallaweg, links in Modderdagweg, regs in Klipfonteinweg, links in Cross Roadweg, Philippi, draai links na Landsdowneweg, links in Eisliebenweg, links in Silver Sandsweg, regs in Mary Daleweg, regs na Wespoortweg, regs in Harvesterweg, regs in Farier, links in De Duinweg, regs in Wespoortweg, links in Parkweg, Mitchell's Plain.

Roete afstand: Ongeveer 60 km daar en 60 km terug.

A/OP8003/06/05—REPUBLIC OF SOUTH AFRICA. (2) Cape Aero Services (Pty) Ltd; new application. (3) One pick-up—CA 251-391—548 kg. One trailer—CA 100-246—710 kg. (4) (a) Own goods (pro forma). (5) (a) Within an area with a radius of 80 km from any construction site where the holder is engaged under contract, and between such construction site and the nearest railway station. (4) (b) Employees in the employment of the holder free of charge (pro forma). (5) (b) Within an area with a radius of 80 km of the holder's place of business at D. F. Malan Airport. (4) (c) Own and associated companies' spare parts for purpose of repair, i.e. spare parts required for immediate bona fide repairs to machinery or mechanical plant which has broken down and which on account of urgency must be repaired expeditiously (excluding delivery to any business premises to replenish stocks). (5) (c) Within the Republic of South Africa. (4) (d) Own and associate companies' tools in use for and associate companies' use only. (5) (d) Within the Republic of South Africa. (4) (e) Own and associate companies' employees in the employment of the holder of the accompanying permit or its associate companies' in the course of their employment, subject to the condition that no charge be made for such conveyance. (5) (e) Within the Republic of South Africa. (4) (f) Aircraft wrecks and spare parts for such wrecks for purposes of repair by the holder. (5) (f) From points within the Republic of South Africa to holder's workshop at D. F. Malan Airport. The associate companies are: Hendred-Fruehauf Trailers (Cape) (Pty) Ltd, Jowells Cape Transport (Pty) Ltd, Jowells Garage

University of Fort Hare
Together in Excellence

and Transport Ltd, Namaqualand Lugdiens (Pty) Ltd, Namaqualand Motor Voorsieners (Pty) Ltd, United Tanker Services (Cape) (Pty) Ltd, Namaqualand Garage Ltd.

A/OP8003/10/06—MONTAGU. (2) Mike Fluks, Montagu; vervanging van voertuig. (3) Een bus—CBR 1752—25 sitplekke. (4) Kleurling georganiseerde geselskappe (pro forma) soos Permit OP83259 voorheen uitgereik ten opsigte van voertuig CBR 3281. (5) Binne die gebiede gemagtig in bogemelde permit.

H/OP8003/07/01—MITCHELL'S PLEIN. (2) Ebraham Hendricks, Lansdowne; vervanging van voertuig. (3) Een kombi—CA 111-054—8 sitplekke. (4) Nie-Blanke taxipassasiers en hulle persoonlike besittings. (5) (i) Binne 'n gebied met 'n radius van 5 km vanaf munisipale taxistaanplek te Dagbreeklaan, Mitchell's Plein. (ii) Toevallige ritte binne 'n gebied met 'n radius van 20 km vanaf munisipale taxistaanplek te Dagbreeklaan, Mitchell's Plein.

A/OP8003/10/02—GEORGE. (2) Outeniqua Gas and Oil (Pty) Ltd, George; change of registration number from CAW 16113. (3) One lorry—CG 15190 (2 350 kg). (4) Employees and goods as per Permit OP45588 formerly held in respect of CAW 16113. (5) Within the areas authorised in the abovementioned permit.

H/OP8003/11/2—WYNBERG. (2) Freddie James Hendricks, Lotus River; replacement of vehicle. (3) One vehicle to be purchased. (4) White taxi passengers and their personal effects. (5) (i) Within an area with a radius of 5 km of Station Road, Wynberg Municipal White Taxi Rank. (ii) Casual trips.

H/OP8003/11/03—ELSIESRIVIER. (2) Pieter Henri Bruce, Elsiesrivier; bykomende magtiging. (3) Een motorkar—CA 68529—8 sitplekke. (4) Nie-Blanke taxipassasiers en hulle persoonlike besittings. (5) (i) Bestaande magtiging: Binne 'n gebied met 'n radius van 5 km vanaf Munisipale Taxi Nie-Blanke Taxistaanplek in Tweede Laan, Elsiesrivier Landgoed, Goodwood. (ii) Bykomende magtiging: Dat taxi ook gestasioneer kan word by die Elsiesrivier, Eureka Estate taxistaanplek.

H/OP8003/13/02—STELLENBOSCH. (2) Michael Henry Loggenberg, Stellenbosch; bykomende voertuig met nuwe staanplek. (3) Een voertuig aangekoop te word. (4) Blanke taxipassasiers en hulle persoonlike besittings. (5) (i) Binne 'n gebied met 'n radius van 5 km vanaf Birdstraat Blanke Munisipale Taxistaanplek, Stellenbosch. (ii) Toevallige ritte.

A/OP8002/25/08—STIKLAND, KAAP. (2) Mainline Carriers (Edms.) Bpk., Kaap; bykomende magtiging. (3) Veertig voertuie. (4) (a) Vars geslagte en bevrore wildkarkasse en aanverwante bevrore wildsbok afvalle alleenlik vir uitvoer doeleindes. (5) (a) Vanaf plase geleë binne die Kaapprovinsie na Kaapstad, Durban en Port Elizabeth. (4) (b) Asbesgeute, sementgeute, asbesplate, vensterglas, vensterglasuitrusting, winkelvensters, houtvensters, houtdeurraamwerk, houtlyswerk, houttraliewerk, portretraamlyswerk, asbesbord, houtveselbord, holkroonlyste, marmerblaaie, geute en afleipype regstreeks na boupersele vir boudoeleindes en nie ter aanvulling van voorrade nie. (5) (b) Binne 'n gebied met 'n radius van 240 km vanaf H.P.K., Bellville, onderworpe aan die voorwaarde dat geen goedere op- en afgelaai word op 'n roete wat bedien word deur 'n gereelde padmotordiens ten opsigte waarvan openbare padvervoerpermitte uitgereik is nie. (4) (c) Kuilvoer, veemeel, kalfmeel en bemestingstowwe. (5) (c) Vanaf fabrieke te Kaapstad regstreeks na plase geleë binne 'n gebied met 'n radius van 480 km vanaf H.P.K., Bellville. (4) (d) Padboumasjinerie, uitgrawingsmasjinerie en grondverskuiwingsmasjinerie vir demonstrasie doeleindes. (5) (d) Binne 'n gebied met 'n radius van 480 km vanaf H.P.K., Bellville. (4) (e) Betonpype en beton voorafvervaardigde bykomstighede regstreeks na boupersele of konstruksiepersele. (5) (e) Binne 'n gebied met 'n radius van 240 km vanaf H.P.K., Bellville. (4) (f) Vars vrugte en vars groente (nie ingemaak nie) en leë houers in gebruik. (5) (f) Binne die Republiek van Suid-Afrika en Suidwes-Afrika.

A/OP8001/24/01 — HEIDELBERG. (2) Arend Erasmus, Heidelberg; bykomende magtiging. (3) Een bus—CEG 513—55 sitplekke. (4) Nie-Blanke passasiers en hulle persoonlike besittings. (5) Soos per Bylaes A en B.

BYLAE A

Roete A:

Vanaf Poskantoor Askraal Slangrivier na Skoolperseel Askraal Slangrivier.

Vanaf Skoolperseel Askraal Slangrivier na uitgang van Askraal Slangrivier op Heidelberg Afdelingspad 60.

Vanaf uitgang van Askraal Slangrivier op Heidelberg Afdelingspad 60 via Heidelberg Hoofpad 1 via Nasionale Pad N2 na Heidelberg en via Eksteen-, Fourie- en Pentzstraat tot voor Markperseel, Pentzstraat, Heidelberg, K.P.

Roete B (Retoer):

Vanaf voor Markperseel, Pentzstraat, Heidelberg via Pentz-, Fourie- en Eksteenstraat uit dorp Heidelberg dan via Nasionale Pad N2 via Heidelberg Hoofpad 1 via Heidelberg Afdelingspad 60 na ingang van Askraal Slangrivier op Heidelberg Afdelingspad 60.

Vanaf ingang van Askraal Slangrivier op Heidelberg Afdelingspad 60 na Skoolperseel Askraal Slangrivier.

Vanaf Skoolperseel Askraal Slangrivier na Poskantoor Askraal Slangrivier.

BYLAE B

Roete	*Afstand* km	*Tydtafel vertrektye (vroegste) Saterdae*	*Tydtafel vertrektye (vroegste) weeksdae (soos benodig)*
Vertrekpunt A: Voor poskantoor Askraal	0	07h00	08h30
Halte No. 1: Voor skoolperseel Askraal	1,3	07h15	08h45
Halte No. 2: Uitgang van Slangrivier op pad na Heidelberg via pad oor Hillsdene (J. W. Wessels), Witsandpad en nasionale pad	1,8	07h30	09h00
Eindpunt A: Voor markperseel Pentzstraat, Heidelberg, K.P	13,8	07h50	09h20
Vertrekpunt B: Voor markperseel Pentzstraat, Heidelberg, K.P	0	12h00	15h00
Halte No. 3: Regoor halte No. 2	12,0	12h20	15h20
Halte No. 4: Regoor halte No. 1	12,5	12h35	15h35
Eindpunt B: Voor poskantoor Askraal	13,8	12h50	15h50

Vervoertarief

1. *Enkel.*—Vanaf vertrekpunt A, haltes No. 1 en No. 2 na eindpunt A. Per persoon: 50 sent.
2. *Enkel.*—Vanaf vertrekpunt B na haltes No. 3 en No. 4 en eindpunt B. Per persoon: 50 sent.
3. *Retoer* wat dan 1 en 2 op een dag insluit. Per persoon: R1.

A/OP8003/10/03—WORCESTER. (2) Dawid Hendrik Fortuin, Worcester; vervanging van voertuig. (3) Een bus—CW 4478—67 sitplekke. (4) Nie-Blanke georganiseerde geselskappe (pro forma) soos Permit OP84120 voorheen uitgereik ten opsigte van CW 20481. (5) Binne die gebiede gemagtig in bogemelde permit.

A/OP8003/11/04—REPUBLIC OF SOUTH AFRICA. (2) Rent-A-Rig Transport (Pty) Ltd, Epping; additional vehicle with existing authority and additional authority and 3 vehicles with additional authority. One lowbed—CA 271-725—30 000 kg. Three semi-trailers—CA 270-091—22 000 kg. CA 177-857—22 000 kg. CA 292-176—22 000 kg. (4) Additional authority for CA 270-091, CA 177-857 and CA 292-176 and existing and additional authority for CA 271-725 as per Annexure A.

ANNEXURE A

Existing authority:

1. Factory removals (excluding stocks on hand) consisting of secondhand uncrated machinery and plant that has been rigged out of client's old premises by the holder and has to be conveyed to client's new premises for re-rigging by the holder, from premises situated within the Magisterial Districts of Bellville, Goodwood, The Cape, Somerset West, Strand, and Wellington, direct to premises situated within the Republic of South Africa.

Additional authority:

1. Indivisible abnormal loads measuring in excess of 13,7 metre in length, or 3,05 metre in width, or 2,86 metre in height provided that such loads are accompanied by the

relevant abnormal load permit issued by the relevant Provincial Administration. From points within the Cape Province to points situated within the Republic of South Africa.

2. Individual items of earthmoving and roadmaking equipment and cranes (excluding equipment for resale). From construction sites, workshops and/or agent's premises situated within the Cape Province to construction sites, workshops and/or agent's premises situated within the Republic of South Africa.

3. Defective machinery and/or machine parts for repairs by the applicant and return of the repaired machinery and/or machineparts. Within the Republic of South Africa.

4. "Monsum" ovens, and delicate electronically controlled machinery from points within the Magisterial Districts of Bellville, Goodwood, The Cape, Somerset West, Strand, Stellenbosch, Wynberg and Wellington direct to premises situated within the Republic of South Africa.

5. Abnormal and specially instrument fitted boilers and the necessary ancillary equipment for the installation of the said boilers. Within the Republic of South Africa.

A/OP8003/10/01—GEORGE. (2) Outeniqua Engineering (Pty) Ltd, George; replacement of vehicle. (3) One lorry—CAW 18964—2 230 kg. (4) Employees and goods as per Permit OP45585 previously held by vehicle CG14844. (5) Within the areas authorised in the above-mentioned permit.

A/OP8003/14/05—REPUBLIC OF SOUTH AFRICA AND SOUTH WEST AFRICA. (2) University of Cape Town, Rondebosch; additional vehicles with new authority. (3) Three buses—CA 25085—1 290 kg. CA 173-100—1 950 kg. CA 263-712—1 950 kg. One mini-bus—CA 250-940—1 290 kg. One light delivery van—CA 36394—1 197 kg. (4) White, Non-White and Asiatic students of the University of Cape Town on field trips for research and study purposes. (5) Within the Republic of South Africa and South West Africa.

A/OP8002/21/08—KOINGNAAS EN NABABEEP. (2) Nicholas Losper, Nababeep; nuwe aansoek. (3) Voertuig aangekoop te word. 10 sitplekke. (4) Kleurlingpassasiers. (5) Heen roete: Vanaf Koingnaas na Hondeklipbaai, Komagas, Springbok, O'Kiep en Nababeep. Terug roete: Nababeep na O'Kiep, Springbok, Komagas, Hondeklipbaai en Koingnaas.

Afstand: 120 km.

Tydtafel: Elke tweede Saterdag per maand (behalwe afnaweke) vertrek Koingnaas 13h30.

Sondag (behalwe afnaweke): Vertrek Nababeep 19h00.

Vervoertarief: R10 per persoon vir die heen- en terugrit.

A/OP8003/04/09—CAPE. (2) Abbey Road Transport (Pty) Ltd, Elsie's River; new application. (3) Seven buses—CY 79948—9 seats. CY 72593—9 seats. CY 76316—9 seats. CY 80042—9 seats. CY 79980—9 seats. CY 76315—9 seats. CY 72542—9 seats. (4) Medical samples: Blood specimens, medical equipment for the provincial article which is the property of the Provincial Administration of the Cape of Good Hope. The conveyance of personnel and escorts of the Provincial Administration of the Cape of Good Hope. (5) Within the Magisterial Districts of Bellville, Cape, Simonstown, Wynberg, Goodwood, Kuils River for the duration of the contracts with the Provincial Administration of the Cape of Good Hope which expires on 31 December 1983.

Tariff: Price per km: Between hospitals and/or allied institution and the casual conveyance of medical samples, blood specimens, medical equipment for the Provincial Administration; any materials or article which is the property of the Provincial Administration of the Cape of Good Hope and the conveyance of personnel and escorts of the Provincial Administration of the Cape of Good Hope and stores 20c.

BLOEMFONTEIN

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag X20579, Bloemfontein, 9300.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak X20579, Bloemfontein, 9300.

All time-tables and tariff lists for inspection at Local Board's offices.

Alle tydtafels en tarieflyste ter insae by Plaaslike Road se kantore.

OP544—PHUTHADITJHABA. (2) Jeremiah Motsatse, 3647 Phuthaditjhaba; bykomende voertuie en bykomende magtiging. (3) Een voertuig—OBW 1918 en een voertuig aangekoop te word. (4) Swart taxipassasiers. (5) Op toevallige ritte vanaf Witsieshoek na punte binne 'n radius van 80 km vanaf Hoofposkantoor, Witsieshoek. (Voertuig sal vanaf 3647 Phuthaditjhaba, opereer.)

OP546—ARLINGTON. (2) Hendrina Helena Reyneke, Posbus 5, Arlington; nuwe aansoek. (3) Een voertuig aangekoop te word. (4) Swart taxipassasiers. (5) Op ritte binne 'n radius van 80 km vanaf Hoofposkantoor, Witsieshoek.

OP575—BLOEMFONTEIN. (2) Sebastiaan Johannes Rothman, handeldrywend as Radio Taxis, Abraham Greylingstraat 11, Bloemfontein; naamsverandering. (3) Twee motorkarre—OB 22613 en OB 61903. (4) Blanke taxipassasiers. (5) Op ritte binne bestaande goedgekeurde gebiede/roetes, PP87967 en PP87479.

OP576—BLOEMFONTEIN. (2) Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Maitlandstraat, Bloemfontein; bykomende magtiging en wysiging van roete. (3) Een bus—MT 17670, een sleepwa—MT 29564 en een leunwa—MT 32260. (4) Swart, Asiaat- en Kleurlingpassasiers. (5) Vanaf Bloemfonteinstasie na Maseru. Roetebeskrywing: Van Bloemfonteinstasie ry in suidelike rigting in Harveyweg tot by Fortstraat. Draai links in Fortstraat (oostelike rigting) to by verlenging van McGregorsraat. Draai links in verlenging van McGregorstraat tot by stopplek by vendusieterrein. Van halte in verlenging van McGregorstraat volg verlenging in noordelike rigting. Volg McGregorstraat, draai links in Mackenziestraat. Volg Mackenziestraat tot by Marulastraat. Draai regs in Marulastraat en volg Marulastraat tot by Nathanstraat. Draai regs in Nathanstraat en volg Nathanstraat tot by Maselspoortpad. Draai regs in Maselspoortpad en volg bestaande goedgekeurde roete na Maseru.

OP577—BLOEMFONTEIN. (2) O. & A. Louw Transport (Edms.) Bpk., handeldrywend as Pony Express, Piet Humanstraat 31, Bloemfontein; vervanging van een voertuig—OB 14621. (3) Een vragmotor—OB 88530. (4) Soos bestaande goedgekeurde magtiging. (5) Oor/binne bestaande goedgekeurde gebied, PP64723.

OP579—BLOEMFONTEIN. (2) Ekalb Beleggings (Edms.) Bpk., handeldrywend as P. A. Blake Vervoerdiens; vervanging en twee bykomende voertuie. (3) Drie leunwaens—OB 88587, OB 88591 en OB 88561. (4) Soos bestaande goedgekeurde magtiging. (5) Oor/Binne bestaande goedgekeurde gebiede.

OP580—MAPUTSOE. (2) Johannes Naha Masiu; vervanging van een voertuig—LD 1192. (3) Een kombi—OG 5979. (4) Soos bestaande goedgekeurde magtiging, PP87929. (5) Oor/Binne bestaande goedgekeurde gebiede/roetes.

OP583—FICKSBURG. (2) Caswell Maine, 624/2 Black Township, Ficksburg; additional vehicles. (3) Two vehicles to be aquired. (4) Black and Coloured taxi passengers. (5) On trips within a radius of 100 km of General Post Office, Ficksburg. (Vehicle will be operated from 624/2 Black Township, Ficksburg.)

OP584—KLERKSDORP. (2) Western Greyhound Buslines (Pty) Ltd, Bots Street, Klerksdorp; replacement of one vehicle BXL 477T. (3) One bus—OXV 3899. (4) Non-White passengers. (5) As per existing approved areas/routes, PP65001.

OP585—BLOEMFONTEIN. (2) Goodwill Nkadu, Daniel Meje en Lakan Phalole, 15753 Rocklands Swart Woonbuurt, Bloemfontein; nuwe aansoek. (3) Een voertuig aangekoop te word. (4) Swart taxipassasiers. (5) Op ritte binne 'n radius van 20 km vanaf Hoofposkantoor, Bloemfontein. (Voertuig sal vanaf 15753 Rocklands, opereer.)

OP586—HARRISMITH. (2) Tully Piet Kumalo, 583 Phomolong Swart Woonbuurt, Harrismith; vervanging van een voertuig—OHS 2945. (3) Een minibus—OHS 3787. (4) Swart taxipassasiers. (5) Op ritte binne die landdrosdistrik Harrismith, PP64603. (Voertuig sal vanaf 583 Phomolong Swart Woonbuurt, Harrismith, opereer.)

OP581—TEYATEYANENG. (2) Nelson Ramosa Osler, Posbus 1, Teyateyaneng; bykomende magtiging. (3) Een voertuig—LD 303. (4) Swart en Kleurlingkontrakwerkers. (5) Soos per Bylae A.

BYLAE A

Vervoer van (a) Swart en Kleurlingkontrakwerkers, hul persoonlike bagasie en hul eggenotes. (b) Vervoer van algemene Swart passasiers en hul persoonlike bagasie.

Roetebeskrywing:

Heenroete: Vanaf Ficksburggrenspos (Ficksburgbrug) oor Bloemstraat oor Ambachstraat oor Fonteinstraat oor Kestellstraat oor Erweestraat na Frasers Supermark (Stop 1). Vanaf Frasers Supermark oor Erweestraat oor Vanandelstraat na Ficksburgspoowegstasie (Stop 2).

Teugroete: Vanaf Ficksburgspoorwegstasie oor Vanandelstraat oor Erweestraat na Frasers Supermark (Stop 1). Vanaf Selfhelpsentrum na Fonteinstraat oor Ambachstraat oor Bloemstraat na Ficksburggrenspos (Stop 2).

University of Pretoria
Together in Excellence

Roete afstand:

Heenreis:

(i) Totale afstand. 2,9 km.
(ii) Vanaf Ficksburgbrug na Frasers: 2,8 km.
(iii) Vanaf Frasers na stasie: 0,9 km.

Terugreis:

(i) Totale afstand: 3 km.
(ii) Vanaf Ficksburgstasie na Selfhelpsentrum: 1,2 km.
(iii) Vanaf Selfhelpsentrum na Ficksburgbrug: 1,8 km.

Tydtafel—Maandae tot Vrydae:

Vertrek:		*Aankoms:*	
Ficksburgbrug	11h00	Frasers	11h10
Frasers	11h15	Stasie	11h23
Fxb-stasie	11h28	Fxb-brug	11h38
Ficksburgbrug	12h00	Frasers	12h10
Frasers	12h15	Ficksburgstasie	12h23
Ficksburgstasie	13h15	Selfhelpsentrum	13h23
Selfhelpsentrum	13h30	Ficksburgbrug	13h40

Plus 'n bykomende rit alegs vir konstruksiewerkers indien nodig.

Saterdae:

Vertrek:		*Aankoms:*	
Ficksburgbrug	11h00	Frasers	11h10
Frasers	11h15	Ficksburgstasie	11h23
Ficksburgbrug	12h00	Frasers	12h10
Frasers	12h15	Ficksburgstasie	12h23
Ficksburgstasie	13h15	Selfhelpsentrum	13h23
Selfhelpsentrum	13h30	Ficksburgbrug	13h40

Vervoertarief:

1. (i) Heenroete: Totale tarief: 20c.
   (ii) Vanaf brug na Frasers: 15c.
   (iii) Vanaf Frasers na stasie: 5.
2. (i) Terugroete: Totale tarief: 20c.
   (ii) Vanaf stasie na Selfhelpsentrum: 5c.
   (iii) Vanaf Selfhelpsentrum na brug: 15c.

KIMBERLEY

***Address to which representations must be submitted:** The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag X5019, Kimberley, 8300.*

***Adres waarheen vertoë gerig moet word:** Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak X5019, Kimberley, 8300.*

All time-tables and tariff lists for inspection at Local Board's offices.

Alle tydtafels en tarieflyste ter insae by Plaaslike Raad se kantore.

OP384—UPINGTON. (2) J. P. Ondernemings (Edms.) Bpk., Upington; vervanging van voertuig. (3) Een paneelwa—CAY 8931 (880 kg).

(4) (a) Masjiene wat aan klante behoort en wat deur die houer in die loop van sy besigheid as 'n garage teen vergoeding skoongemaak, herstel of verander word.

(5) (a) Vanaf versamelpunte geleë binne 'n gebied met 'n radius van 320 km vanaf die houer se plek van besigheid te Upington, regstreeks na die houer se vermelde plek van besigheid vir skoonmaak, herstelwerk en verandering en sodanige masjiene terug na die plek waar die masjiene in die eerste instansie deur die houer in ontvangs geneem is.

(4) (b) Onderdele wat die houer nie in voorraad het nie en wat hy nodig het vir die onmiddellike herstel van enige van sy bedryfsuitrusting wat gebreek het.

(5) (b) Vanaf die naaste leweransier van die betrokke onderdeel, geleë binne 'n gebied met 'n radius van 320 km vanaf die houer se plek van besigheid te Upington, regstreeks na die bedryfsuitrusting wat gebreek het vir die onmiddellike herstel daarvan: Met dien verstande dat hierdie permit nie die houer magtig om enige onderdele te vervoer ter aanvulling van voorraad of wat nie onmiddellik in gebreekte bedryfsuitrusting gelinstalleer gaan word nie.

OP386—REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA. (2) Andries Motlhatlhedi, Pk. Mammutla, via Warrenton; bykomende magtiging. (3) Een bus—YBN 2006 (24 passasiers).

Bestaande magtiging:

(4) (a) Nie-Blanke werksmense en hul persoonlike besittings oor naweke:

(5) (a) Vertrek Sondae vanaf die naaste grenspos naby Taote (Bophuthatswana) na Finchmyn, Lime Acres oor die volgende roete: Boetsamp, Samekoms, A. Prinsloo, Kalkfontein, Heilens, Buffelsfontein, Perrepan, Bloubosput, Skietfontein, Gedendah, Silster, Koopman Polisiestasie, Koopmanwinkel, Lime Acres Town, Finchmyn en terug Vrydae oor dieselfde roete.

Roete-afstand: 150 km.

Tydtafel: Vertrek Grenspos oppad vanaf Bophuthatswana Sondae—18h30. Vertrek Lime Acres Vrydae—18h30.

Tariewe: 5c per km.

Bykomende magtiging:

(4) (b) Nie-Blanke georganiseerde geselskappe:

(5) (b) Binne daardie deel van die Republiek van Suid-Afrika wat val binne 'n radius van 160 km vanaf Losaseng.

OP388—REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA. (2) Andries Motlhatlhedi, Pk. Mammutla, via Warrenton; bykomende voertuig met nuwe magtiging. (3) Een kombi—YBN 1184 (7 passasiers). (4) Nie-Blanke taxipassasiers en hul persoonlike besittings. (5) (i) Binne 'n radius van 50 km vanaf Losaseng wat val binne die Republiek van Suid-Afrika. (ii) Toevallige ritte binne daardie gedeelte van die Republiek van Suid-Afrika wat val binne 'n radius van 160 km vanaf Losaseng.

OP387—REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA. (2) Mohoko Jeremiah Morometsi, Shaleng, via Warrenton; nuwe aansoek. (3) Een kombi—YBN 986 (7 passasiers). (4) Nie-Blanke taxipassasiers en hul persoonlike besittings. (5) (i) Binne daardie gedeelte van die RSA wat val binne 'n radius van 50 km vanaf Shaleng. (ii) Toevallige ritte binne daardie gedeelte van die RSA wat val binne 'n radius van 160 km vanaf Shaleng.

OP389—KIMBERLEY. (2) Bevin M. Gaeratane, Kimberley; vervanging van voertuig. (3) Een mini-bus—CC 10096 (8 passasiers). (4) Nie meer as 8 Nie-Blanke taxipassasiers en hul persoonlike besittings en enige voedsel en drank bedoel vir hul eie gebruik. (5) Binne die Munisipale gebied van Kimberley.

OP391—KIMBERLEY. (2) Neville Charles Piers, Kimberley; bykomende voertuig met gewysigde magtiging. (3) Twee kombi's aangekoop te word (8 passasiers). (4) Asiaat en Kleurlingtaxipassasiers en hul persoonlike besittings. (5) Binne 'n radius van 50 km vanaf Hoofposkantoor Kimberley. Geen vervoer sal binne Swartgebiede gedoen word nie.

OP375—DE AAR. (2) Violet Veronica Pezi, De Aar; new application. (3) One combi—CM 2134 (8 passengers).

(4) (a) Black taxi passengers and their personal effects.

(5) (a) (i) From De Aar Station to Nonzwakazi Location and Malay Camp. (ii) From Nonzwakazi Location via Malay Camp to town (De Aar). (iii) From De Aar to Philipstown, Richmond, Hanover, Colesberg and other small farms and towns.

(4) (b) Black organised parties.

(5) (b) (i) From De Aar Station to Nonzwakazi Location and Malay Camp and return. (ii) From Nonzwakazi Location via Malay Camp to town (De Aar) and return. (iii) From De Aar to Philipstown, Richmond, Hanover, Colesberg and other small farms and towns and return.

OP378 — REEF/PRETORIA/KLERKSDORP/KIMBERLEY/HARTSWATER/MAFEKING AND NEAREST BORDER POST EN ROUTE FROM TAUNG. (2) RCM (Pty) Ltd, Bonotsha Kghomo, Bophuthatswana (residential address 96 Shippard Street, Mafeking; new application. (3) One lorry—YBN 397 (7 500 kg).

(4) (a) Own contractors, machinery and equipment in use.

(5) (a) Between offices of applicant at Mafeking and Hartswater.

(4) (b) Own spare parts.

(5) (b) From suppliers at the Reef, Pretoria, Klerksdorp, Kimberley, Hartswater, Mafeking and nearest border post en route from Taung direct to construction sites within the Northern Cape, Tvl and nearest border posts en route to construction sites within Bophuthatswana.

(4) (c) Own material.

(5) (c) From suppliers at the Reef, Pretoria, Klerksdorp, Kimberley, Hartswater, Mafeking and nearest border post en route from Taung direct to construction sites within the Northern Cape, Tvl and nearest border posts en route to construction sites within Bophuthatswana.

(4) (d) Own employees, free of charge. [Section 17 (1) (b) (i).]

(5) (d) (i) Between offices of applicant at Mafeking and construction sites within the Northern Cape, Tvl and nearest border posts en route to construction sites within Bophuthatswana. (ii) Between construction sites within the Northern Cape, Tvl and border posts en route to or from construction sites within Bophuthatswana.

University of Pretoria
Together in Excellence

OP390—PETRUSVILLE. (2) Voorslag Shumani, Petrusville; vervanging van voertuig. (3) Een motorkar—CBX 1025 (6 passasiers). (4) Nie meer as 6 Nie-Blanke taxipassasiers en hul persoonlike besittings. (5) Binne 'n radius van 50 km vanaf Hoofposkantoor, Petrusville.

OP392—WARRENTON. (2) Abraham Tshipo Warrenton; vervanging van voertuig. (3) Een kombi—CEE 1615 (8 passasiers). (4) Nie meer as 8 Swart taxipassasiers en hul persoonlike besittings en enige voedsel en drank bedoel vir hul eie gebruik. (5) Binne 'n radius van 50 km vanaf Hoofposkantoor, Warrenton.

OP393—KIMBERLEY. (2) John Burger, Kimberley; bykomende voertuig en bykomende magtiging. (3) Een voertuig aangekoop te word.

Bestaande magtiging:

(4) (a) Nie meer as 8 Nie-Blanke taxi passasiers en hul persoonlike besittings en enige voedsel en drank bedoel vir hul eie gebruik.

(5) (a) Op ritte binne die landdrosdis rik Kimberley.

Bykomende magtiging:

(4) (b) Nie-Blanke taxipassasiers en hul persoonlike besittings.

(5) (b) (i) Binne 'n radius van 50 km vanaf Hoofposkantoor, Kimberley. (ii) Op toevallige ritte buite gebied (i) hierbo.

OP395—COPPERTON/CAPE TOWN. (2) Prieska Copper Mines (Pty) Ltd, Copperton; additional authority. (3) One bus—CBZ 854 (23 passengers).

Existing authority:

(4) (a) White organised parties and their personal effects.

(5) (a) From Copperton to places situated within a radius of 320 km of General Post Office, Copperton, and back to the place where the party was picked up in the first instance, subject to the positive condition that the conveyance of such group persons only be undertaken if the same group undertake the forward and return journey as a unity with the sole common purpose to attend one or more of the following occasions:

(i) A wedding; (ii) a funeral; (iii) a religious gathering; (iv) a sports meeting, either as participants or as spectators; (v) a picnic or any other similar form of organised amusement or recreation.

On Saturdays, Sundays and public holidays only on condition that the return journey be undertaken within 24 hours after arrival at the destination.

(4) (b) White organised groups visitors.

(5) (b) From Copperton to points within 65 km of General Post Office, Copperton, and return: Provided that the return journey will be undertaken within 24 hours after arrival.

(4) (c) Own European employees.

(5) (c) From Copperton to points within 320 km of General Post Office, Copperton, and return.

(4) (d) School children of own employees (free of charge).

(5) (d) Between Kimberley and Copperton.

(4) (e) Own employees and or dependants and their personal effects (free of charge).

(5) (e) From Copperton to Kimberley and Upington and return.

(4) (f) Own employees (free of charge).

(5) (f) Daily between Copperton and Prieska and return.

Time-table: As and when required.

Additional authority:

(4) (g) White scholars and students and their personal effects of mine employees during holidays.

(5) (g) Between Copperton and Cape Town.

OP396 — VRYBURG / POMFRET(MYN) / HEUNINGSVLEI(MYN)/KLEINDEEL. (2) S.A. Spoorweë en Hawens, Kimberley; wysiging van tydtafel. (3) Twee-en-dertig bestaande voertuie. (4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike besittings, pos, room en goedere, alle soorte. (5) Tussen Vryburg — Pomfret(myn) — Heuningvlei(myn) en Kleindeel. (Roete 2068.)

OP397—KIMBERLEY. (2) Gordon Mocumi, Kimberley; vervanging van voertuig. (3) Een Toyotabus—CC 6021 (8 passasiers). (4) Nie meer as 8 Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike besittings en enige voedsel en drank bedoel vir hul eie gebruik. (5) (i) Binne 'n radius van 50 km vanaf Hoofposkantoor, Kimberley. (ii) Op toevallige ritte vanaf Kimberley na punte binne 'n radius van 320 km vanaf Hoofposkantoor, Kimberley.

OP394—DANIËLSKUIL. (2) Gert Nyosi, Daniëlskuil; additional authority, amendment of route and amendment of time-table. (3) One bus CEV 2547 (33 passengers).

Existing authority:

(4) (a) Non-White persons who organised themselves in a group, and their personal effects.

(5) (a) From Miranda Café, Danielskuil, to places situated within a radius of 240 km of General Post Office, Daniëlskuil, and back to the place where the party was picked up in the first instance, subject to the positive condition that the conveyance of such group persons only be undertaken if the same group undertake the forward and return journey as a unity with the sole common purpose to attend one or more of the following occasions:

(i) A wedding; (ii) a funeral; (iii) a religious gathering; (iv) a sports meeting, either as participants or as spectators; (v) a picnic or any other similar form or organised amusement or recreation.

On Saturdays, Sundays and public holidays only, on condition that the return journey be undertaken within 24 hours after arrival at destination.

(4) (b) Non-White persons and their personal effects.

(5) (b) From Daniëlskuil to Finch Mine via the New Black Location Beerhall, travel along the main road from Daniëlskuil to the Koopmansfontein/Postmasburg Tar Road, travel along the tar road in the direction of Postmasburg into the Lime Acres turn-off and will proceed along the main road to the circle. Turn off left into Lime Acres Main Road to Papkuil Hotel, continue with main road and turn right into Burmer Road, will then stop at Escom and Northern Lime Co. Will then turn right into Central Avenue to Lime Acres Supermarket. Will travel back along Central Avenue to the Finch Mine Hostel and return from Finch Mine to Daniëlskuil, from the Finch Mine Hostel along Central Avenue past the circle into Koopmansfontein/Postmasburg Main Road. Travel towards Koopmansfontein along this main road, turn off into Daniëlskuil Main Road and back to the New Location Beerhall.

Time-table—Mondays to Fridays:

Departure:

New Black Location Beerhall 05h45
Papkuil Hotel, Lime Acres 06h10
Escom 06h17
Northern Lime Co. 06h22
Lime Acres Supermarket 06h35
Finch Mine Hostel 06h50
Lime Acres Supermarket 07h05
New Black Location Beerhall 16h00
Lime Acres Supermarket 16h25
Finch Mine Hostel 16h40
Lime Acres Supermarket 16h55
Northern Lime Co. 17h05
Escom 17h10
Papkuil Hotel, Lime Acres 17h20

Arrival:

Papkuil Hotel, Lime Acres 06h05
Escom 06h15
Northern Lime Co. 06h20
Lime Acres Supermarket 06h30
Finch Mine Hostel 06h45
Lime Acres Supermarket 07h00
New Black Location Beerhall 07h25
Lime Acres Supermarket 16h20
Finch Mine Hostel 16h35
Lime Acres Supermarket 16h50
Northern Lime Co. 17h02
Escom 17h08
Papkuil Hotel, Lime Acres 17h15
New Black Location Beerhall 17h45

Scale of charges:

1. From any point in New Location to either stop in Daniëlskuil: 15c.
2. From Old Location to either stop in Daniëlskuil: 10c.
3. Erwe to either stop in Daniëlskuil: 15c.
4. New Coloured Township to either stop in Daniëlskuil: 10c.
5. Daniëlskuil to Finch Mine Hostel: 75c.
6. Daniëlskuil to Papkuil Hotel, Lime Acres: 60c.
7. Daniëlskuil to Escom, Lime Acres: 60c.
8. Daniëlskuil to Lime Acres Supermarket: 60c.

Tariff to load or off-load en route: 6c per km.

Additional authority, amendment of route and amendment of time-table:

Route 1—Mondays to Tuesdays:

(4) (c) Non-White persons and their personal effects.

(5) (c) From Daniëlskuil to Finch Mine via the New Black Location Beerhall, travel along the main road from Daniëlskuil to the Koopmansfontein/Postmasburg Tar Road, travel along the tar road in the direction of Postmasburg into the

Lime Acres turn-off and will proceed along the main road to the circle. Turn off left into Lime Acres Main Road to Paukuil Hotel, continue with the main road and turn right into Burma Road, will then stop at Escom and Northern Lime Co. Will then turn right into Central Avenue to the Finch Mine Hostel and return from Finsch Mine to Daniëlskuil from the Finsch Mine Hostel along Central Avenue, Turn left along ground road to D.C.B.A. Mine Gate. Turn right into tar road which leads to Koopmansfontein/Postmasburg Main Road. Turn right onto main road to Daniëlskuil turn-off. Turn left and proceed to New Black Location Beerhall. Return to Daniëlskuil Main Road to Fabers Motors along Rhodes Avenue. Travel onto Daniëlskuil/Kuruman Main Road to Klipfontein Mine turn-off. Turn left to Klipfontein Mine. Return along same route to Kuruman/Daniëlskuil Main Road. Turn left to Kuruman Police Station. Return along Kuruman/Daniëlskuil Main Road to New Black Location, Daniëlskuil, and return via same route.

Proposed time-table—Mondays and Tuesdays:

Departure:

New Black Location Beerhall 05h45.
Papkuil Hotel, Lime Acres 06h10
Escom 06h17
Northern Lime C. 06h22
Lime Acres Supermarket 06h35
Finsch Mine Hostel 06h50
Lime Acres Supermarket 07h05
D.C.B.A. Mine Gate 07h25
New Black Location Beerhall 07h55
Daniëlskuil (Fabers Motors) 08h05
Klipfontein Mine 08h45
Kuruman (Police Station) 09h35
New Black Location Beerhall 16h00
Lime Acres Supermarket 16h25
Finsch Mine Hostel 16h40
Lime Acres Supermarket 16h55
Northern Lime Company 17h05
Escom 17h10
Papkuil Hotel Lime Acres 17h20

Arrival:

Papkuil Hotel, Lime Acres 06h05
Escom 06h15
Northern Lime Co. 06h20
Lime Acres Supermarket 06h30
Finsch Mine Hostel 06h45
Lime Acres Supermarket 07h00
D.C.B.A. Mine Gate 07h20
New Black Location Beerhall 07h50
Daniëlskuil (Fabers Motors) 08h02
Klipfontein Mine 08h40
Kuruman (Police Station) 09h30
New Black Location, Daniëlskuil 10h45
Lime Acres Supermarket 16h20
Finsch Mine Hostel 16h35
Lime Acres Supermarket 16h50
Northern Lime Company 17h02
Escom 17h08
Papkuil Hotel, Lime Acres 17h15
New Black Location Beerhall 17h45

Proposed scale of charges:

New Black Location Beerhall to Papkuil Hotel Lime Acres, Escom or Northern Lime Co. and Lime Acres Supermarket: 60c.

New Black Location Beerhall to Finsch Mine Hostel: 75c.

New Black Location Beerhall to Daniëlskuil Faber Motors: 15c.

D.C.B.A. Mine Gate to New Black Location Beerhall: 80c.
D.C.B.A. Mine Gate to Daniëlskuil: R1.
D.C.B.A. Mine Gate to Klipfontein Mine: R2.
D.C.B.A. Mine Gate to Kuruman: R3,50.
Klipfontein Mine to Kuruman: R2.
Klipfontein Mine to Daniëlskuil: R1,20.
Kuruman to Daniëlskuil: R3.
Kuruman to Lime Acres Supermarket: R3,50.

Tariff to load or off-load en route: 6c per km.

Route 2—Wednesdays and Thursdays:

(4) (d) Non-White persons and their personal effects.

(5) (d) From Daniëlskuil to Finsch Mine via the New Black Location Beerhall, travel along the main road from Daniëlskuil to the Koopmansfontein/Postmasburg Tar Road, travel along the tar road in the direction of Postmasburg into the Lime Acres turn-off and will proceed along the main road to the circle. Turn off left into Lime Acres Main Road to Papkuil Hotel, continue with main road and turn right into Burma Road, will then stop as Escom and Northern Lime Co. Will then turn right into Central Avenue to Lime Acres Supermarket. Will travel back along Central Avenue to the Finsch Mine Hostel along Central Avenue, past the circle into Koopmansfontein/Postmasburg Main Road. Travel towards Koopmansfontein along this main road, turn off into Daniëlskuil Main Road and back to the New Location Beerhall. Return via same route.

Proposed time-table—Wednesdays and Thursdays:

Departure:

New Black Location Beerhall 05h45
Papkuil Hotel, Lime Acres 06h10
Escom 06h17
Northern Lime Company 06h22
Lime Acres Supermarket 06h35
Finsch Mine Hostel 06h50
Lime Acres Supermarket 07h05
New Black Location Beerhall 16h00
Lime Acres Supermarket 16h25
Finsch Mine Hostel 16h40
Lime Acres Supermarket 16h55
Northern Lime Company 17h05
Escom 17h10
Papkuil Hotel, Lime Acres 17h20

Arrival:

Papkuil Hotel, Lime Acres 06h45
Escom 06h15
Northern Lime Company 06h20
Lime Acres Supermarket 06h30
Finsch Mine Hostel 06h45
Lime Acres Supermarket 07h00
New Black Location Beerhall 07h25
Lime Acres Supermarket 16h20
Finsch Mine Hostel 16h35
Lime Acres Supermarket 16h50
Northern Lime Company 17h02
Escom 17h08
Papkuil Hotel, Lime Acres 17h15
New Black Location Beerhall 17h45

Proposed scale of charges:

New Black Location Beerhall to Papkuil Hotel, Lime Acres, Escom, or Northern Lime Company and Lime Acres Supermarket: 60c.

New Black Location Beerhall to Finsch Mine Hostel: 75c.

Route 3—Fridays:

(4) (e) Non-White persons and their personal effects.

(5) (e) From New Black Location Beerhall. Travel along main road from Daniëlskuil to the Koopmansfontein/Postmasburg Tar Road. Turn right. Travel along tar road in direction of Postmasburg into Lime Acres turn-off. Proceed along main road to circle. Turn off left into Lime Acres Main Road to Papkuil Hotel. Continue with main road and turn right into Burma Road. Stop at Escom and Northern Lime Company. Turn right into Central Avenue into Lime Acres Supermarket. Return along Central Avenue to Finsch Mine Hostel and return from Finsch Mine Hostel to Lime Acres Supermarket. In the afternoon, depart from Northern Lime Company in Burma Road. Turn right into Central Avenue to Lime Acres Supermarket. Turn left into ground road to D.C.B.A. Mine Gate. Turn right into tar road which leads to Koopmansfontein/Postmasburg Main Road. Turn right onto main road to Daniëlskuil turn-off. Turn left and proceed to New Black Location Beerhall. Return to Daniëlskuil Main Road to Fabers Motors, along Rhodes Avenue. Travel onto Daniëlskuil/Kuruman Main Road to Klipfontein Mine turn-off. Turn left to Klipfontein Mine. Return along same route to Kuruman/Daniëlskuil Main Road. Turn left to Kuruman Police Sation. Return along Kuruman/Daniëlskuil Main Road to New Black Location, Daniëlskuil. Return along same route.

Proposed time-table—Fridays:

Departure:

New Black Location Beerhall 05h45
Papkuil Hotel, Lime Acres 06h10
Escom 06h17
Northern Lime Company 06h22
Lime Acres Supermarket 06h35
Finsch Mine Hostel 06h50
Lime Acres Supermarket 07h05
Northern Lime Company 15h30
Lime Acres Supermarket 16h00
D.C.B.A. Mine Gate 16h20
New Black Location Beerhall 16h50
Daniëlskuil (Faber Motors) 17h00
Klipfontein Mine 17h40
Kuruman (Police Station) 18h30

University of Western Cape
Together in Excellence

Arrival:

Papkuil Hotel, Lime Acres 06h05
Escom 06h15
Northern Lime Company 06h20
Lime Acres Supermarket 06h30
Finsch Mine Hostel 06h45
Lime Acres Supermarket 07h00
New Black Location Beerhall 07h25
Lime Acres Supermarket 15h38
D.C.B.A. Mine Gate 16h15
New Black Location Beerhall 16h45
Daniëlskuil (Faber Motors) 16h57
Klipfontein Mine 17h35
Kuruman (Police Station) 18h25
New Black Location, Daniëlskuil 19h40

Proposed scale of charges:

New Black Location Beerhall to Papkuil Hotel, Lime Acres, Escom, or Northern Lime Company and Lime Acres Supermarket: 60c.
New Black Location Beerhall to Finsch Mine Hostel: 75c.
New Black Location Beerhall to Daniëlskuil, Faber Motors: 75c.
D.C.B.A. Mine Gate to New Black Location Beerhall: 80c.
D.C.B.A Mine Gate to Daniëlskuil: R1.
D.C.B.A. Mine Gate to Klipfontein Mine: R2.
D.C.B.A. Mine Gate to Kuruman: R3,50.
Klipfontein Mine to Kuruman: R2.
Klipfontein Mine to Daniëlskuil: R1,20.
Kuruman to Daniëlskuil: R3.
Tariff to load or off-load en route: 6c per km.

Route 4—Sundays:

(4) (f) Non-White persons and their personal effects.
(5) (f) From New Black Location Beerhall to Daniëlskuil Main Road, through Daniëlskuil to Daniëlskuil/Kuruman Main Road to police station in Kuruman. Return along same route, turn off at Klipfontein Mine turn-off, return along same route to Daniëlskuil/Kuruman Main Road. Turn right at the main road to New Black Location, Daniëlskuil. Return same route to Daniëlskuil Main Road. Turn Left in direction of Koopmansfontein/Postmasburg Main Road. Turn right along main road to D.C.B.A. Mine Gate. Turn off along dirt road to D.C.B.A. Mine Gate to Lime Acres Supermarket. Travel along Central Avenue to Northern Lime Company in Burma Road. Return from Northern Lime Company along Central Avenue to Koopmansfontein/Postmasburg Main Road and return to New Black Location Beerhall, Daniëlskuil, along same route.

Proposed time-table—Sundays:

Departure:

New Black Location Beerhall, Daniëlskuil 16h00
Kuruman (Police Station) 18h00
Klipfontein Mine 18h50
New Black Location, Daniëlskuil 19h25
D.C.B.A. Mine Gate 20h00
Lime Acres Supermarket 20h20
Northern Lime Company 20h35

Arrival:

Kuruman (Police Station) 17h10
Klipfontein Mine 18h45
New Black Location, Daniëlskuil 19h20
D.C.B.A. Mine Gate 19h55
Lime Acres Supermarket 20h15
Northern Lime Company 20h30
New Black Location Beerhall 21h00

Proposed scale of charges:

Daniëlskuil to Kuruman: R3.
Kuruman to Klipfontein Mine: R2.
Klipfontein Mine to Daniëlskuil: R1,20.
Daniëlskuil to D.C.B.A Mine Gate: 80c.
D.C.B.A. Mine Gate to Lime Acres Supermarket: 80c.
Lime Acres Supermarket to Northern Lime Company: 60c.
Northern Lime Company to New Black Location Beerhall: 60c.
Tariff to load or off-load en route: 6c per km.

OP398—KURUMAN, DANIËLSKUIL, LIME ACRES. Daniël Winston Harrison, Daniëlskuil; additional vehicle and additional authority. (3) One vehicle to be purcha

Existing authority:

(4) (a) Black and Coloured passengers and [illegible]onal effects.
(5) (a) (i) Route 1: From [illegible]t Avenue, [illegible]rican Township, Daniëlskuil, to Daniëlskuil Village [illegible]frican Location, Second Avenue, Kraaines Store, Miranda Café, post office, Sullivans Store, hotel and BP Garage (turning point) and return over same route.

Time-table and tariffs

Mondays to Saturdays

Inward journey

Departure		Arrival	Km	Fares Adults	Fares Children
				c	c
African Location 1st Avenue.....	05h15	African Loc. 2nd Avenue.....	0,48	5	3
African Location 2nd Avenue....	05h17	Kraaines Store....	0,80	5	3
Kraaines Store....	05h20	Miranda Café....	1,12	5	3
Miranda Café.....	05h25	Post Office.....	0,64	2	1
Post Office.....	05h30	Sullivans Store....	0,32	2	1
Sullivans Store....	05h32	Hotel.....	0,32	2	1
Hotel.....	05h34	BP Garage (turning point).....	0,32	2	1
Return journey					
BP Garage.....	05h40	Hotel.....	0,32	2	1
Hotel.....	05h42	Sullivans Store....	0,32	2	1
Sullivans Store....	05h44	Post Office.....	0,32	2	1
Post Office.....	05h46	Miranda Café....	0,64	2	1
Miranda Café.....	05h50	Kraaines Store....	1,12	5	3
Kraaines Store....	05h55	African Loc. 1st Avenue.....	0,80	5	3

(5) (a) (ii) Route 2: From New African Location, Daniëlskuil, First Avenue to Daniëlskuil (BP Garage) via Second Avenue, Union Lime Works, Crossing, Kraaines Store, Miranda Café, Coloured mining area, Miranda Café, Kraaines Store, Crossing, Union Lime Works, Crossing, Kraaines Store, Miranda Café, post office, Sullivans Store, hotel, and return from Daniëlskuil (BP Garage) to New African Location, First Avenue, via hotel, Sullivans Store, post office, Miranda Café, Kraaines Store.

Time-table and tariffs

Mondays to Saturdays

Inward Journey

Departure		Arrival	Km	Fares Adults	Fares Children
				c	c
First Avenue.....	06h10	Second Avenue...	0,48	5	3
Second Avenue...	06h15	Union Lime Works.....	2,24	7	4
Union Lime Works.....	06h25	Crossing.....	0,96	5	3
Crossing.....	06h27	Kraaines Store...	0,64	5	3
Kraaines Store....	06h29	Miranda Café....	1,12	5	3
Miranda Café.....	06h33	Coloured Mining Towns.....	0,80	5	3
Coloured Mining Township.....	06h35	Miranda Café....	0,80	5	3
Miranda Café....	06h37	Kraaines Store....	1,12	5	3
Kraaines Store....	06h40	Crossing.....	0,64	5	3
Crossing.....	06h43	Union Lime Works.....	0,96	5	3
Union Lime Works.....	06h50	Crossing.....	0,96	5	3
Crossing.....	06h55	Kraaines Store...	0,64	5	3
Kraaines Store....	06h57	Miranda Café....	1,12	5	3
Miranda Café....	07h00	Post Office.....	0,64	5	3
Post Office.....	07h03	Sullivans Store....	0,32	2	1
Sullivans Store....	07h06	Hotel.....	0,32	2	1
Hotel.....	07h09	BP Garage (turning point).....	0,32	2	1
Return journey					
BP Garage.....	07h15	Hotel.....	0,32	2	1
Hotel.....	07h17	Sullivans Store....	0,32	2	1
Sullivans Store....	07h19	Post Office.....	0,32	2	1
Post Office.....	07h21	Miranda Café....	0,64	5	3
Miranda Café....	07h24	Kraaines Store...	1,12	5	3
Kraaines Store....	07h28	African Loc. 1st Avenue.....	0,80	5	3

(5) (a) (iii) Route 3: From New African Township, Daniëlskuil to Daniëlskuil Village, via Second Avenue, Kraaines Store, Miranda Café, Coloured school, Miranda Café, post office, Sullivans Store, hotel, BP Garage (turning point) and return over same route.

Time-table and tariffs

Mondays to Saturdays

Inward Journey

Departure		Arrival	Km	Fares Adults	Fares Children
				c	c
First Avenue.....	07h32	Second Avenue...	0,48	5	3
Second Avenue...	07h36	Kraaines Store...	0,80	5	3
Kraaines Store....	07h39	Miranda Café....	1,12	5	3
Miranda Café....	07h44	Coloured School..	0,32	5	3
Coloured School..	07h50	Miranda Café....	0,32	5	3
Miranda Café....	07h52	Post Office.....	0,64	5	3
Post Office.....	07h55	Sullivans Store...	0,32	2	1
Sullivans Store....	07h57	Hotel.....	0,32	2	1
Hotel.....	07h59	BP Garage (turning point.....	0,32	2	1

Return journey

BP Garage.....	08h10	Hotel.....	0,32	2	1
Hotel.....	08h12	Sullivans Store....	0,32	2	1
Sullivans Store....	08h14	Post Office.....	0,32	2	1
Post Office.....	08h16	Miranda Café....	0,64	5	3
Miranda Café....	08h20	Kraaines Store...	1,12	5	3
Kraaines Store....	08h25	First Avenue.....	0,80	5	3

(5) (a) (iv) Route 4: Single route: From New African Township, Daniëlskuil, to Daniëlskuil Village via Second Avenue, Union Lime Crossing, Kraaines Store, Miranda Café, post office, Sullivans Store, hotel, BP Garage.

Time-table and tariffs

Mondays to Saterdays

Departure		Arrival	Km	Fares Adults	Fares Children
				c	c
First Avenue.....	08h40	Second Avenue...	0,48	5	3
Second Avenue...	08h43	Union Lime Crossing.....	0,80	5	3
Union Lime Crossing.....	08h45	Kraaines Store....	0,64	5	3
Kraaines Store....	08h50	Miranda Café....	1,12	5	3
Miranda Café....	08h55	Post Office.....	0,64	5	3
Post Office.....	08h58	Sullivans Store...	0,32	2	1
Sullivans Store....	09h00	Hotel.....	0,32	2	1
Hotel.....	09h02	BP Garage.....	0,32	2	1

(5) (a) (v) Route 5: (First trip): From Daniëlskuil Village to Lime Acres Shopping Centre via hotel, Sullivans Store, post office, Miranda Café, Kraaines Store, First Avenue, Second Avenue, crossing, Kimberley crossing, Papkuil Hotel, Lime Acres Station, Papkuil Hotel, Norman Store, Union Lime Company, Lime Acres Shopping Centre and return via Lime Acres Shopping Centre, Northern Lime Company, Norman Store, Papkuil Hotel, Kimberley crossing, Union Lime Company, Kraaines Store, Miranda Café, post office, Sullivans Store, hotel: On condition that with the first trip no passengers be picked up and the same passengers be set down on the forward journey between Post Office, Daniëlskuil, and Lime Acres turn-off en route to Papkuil (both these points included) only on Tuesdays, Wednesdays and Fridays.

Time-table and tariffs

Mondays to Saturdays

Inward journey

Departure		Arrival	Km	Fares Adults	Fares Children
				c	c
BP Garage.....	09h50	Hotel.....	0,32	2	1
Hotel.....	09h52	Sullivans Store...	0,32	2	1
Sullivans Store....	09h54	Post Office.....	0,32	2	1
Post Office.....	09h56	Miranda Café....	0,64	5	3
Miranda Café.....	10h00	Kraaines Store....	1,12	5	3
Kraaines Store....	10h05	First Avenue.....	0,80	5	3
First Avenue.....	10h20	Second Avenue...	0,48	5	3
Second Avenue...	10h22	Union Lime Crossing.....	0,80	5	3
Union Lime Crossing.....	10h25	Kimberley Crossing.....	7,00	20	15
Kimberley Crossing.....	10h35	Papkuil Hotel....	12,48	40	30
Papkuil Hotel.....	10h55	Lime Acres Station.....	1,92	10	8
Lime Acres Station.....	11h30	Papkuil Hotel....	1,92	10	8
Papkuil Hotel....	11h35	Norman Store....	1,92	10	8
Norman Store....	11h40	Northern Lime Co.....	1,12	10	8
Northern Lime Co.....	11h45	Lime Acres Shopping Centre....	3,52	15	12

Return journey

Lime Acres Shopping.....	12h00	Northern Lime Co.....	3,52	15	12
Northern Lime Co.....	12h10	Norman Store....	1,12	10	8
Norman Store....	12h15	Papkuil Hotel....	1,92	10	8
Papkuil Hotel.....	12h20	Kimberley Crossing.....	12,48	40	30
Kimberley Crossing.....	12h35	Union Lime Co...	7,00	20	15
Union Lime Co...	12h45	Kraaines Store....	0,64	5	3
Kraaines Store....	12h47	Miranda Café....	1,12	5	3
Miranda Café.....	12h52	Post Office.....	0,64	5	3
Post Office.....	12h55	Sullivans Store....	0,32	2	1
Sullivans Store....	12h57	Hotel.....	0,32	2	1
Hotel.....	12h59	BP Garage.....	0,32	2	1

(5) (a) (vi) Route 5 (Second trip): From Daniëlskuil Village to Lime Acres Shopping Centre via hotel, Sullivans Store, post office, Miranda Café, Kraaines Store, First Avenue, Union Lime crossing, Kimberley crossing, Papkuil Hotel, Lime Acres Station, Norman Store, Northern Lime Company, Lime Acres Shopping Centre, and return via Northern Lime Company, Norman Store, Papkuil Hotel, Kimberley crossing, Union Lime crossing, Kraaines Store, Miranda Café, post office, Sullivans Store, hotel and BP Garage.

Time-table and tariffs

Mondays to Fridays

Inward journey

Departure		Arrival	Km	Fares Adults	Fares Children
				c	c
BP Garage.....	13h45	Hotel.....	0,32	2	1
Hotel.....	13h47	Sullivans Store....	0,32	2	1
Sullivans Store....	13h49	Post Office.....	0,32	2	1
Post Office.....	13h51	Miranda Café....	0,64	5	3
Miranda Café.....	13h54	Kraaines Store...	1,12	5	3
Kraaines Store....	13h58	First Avenue.....	0,80	5	3
First Avenue.....	14h04	Union Lime Crossing.....	0,80	5	3
Union Lime Crossing.....	14h07	Kimberley Crossing.....	7,00	20	15
Kimberley Crossing.....	14h20	Papkuil Hotel....	12,48	40	30
Papkuil Hotel.....	14h30	Lime Acres Sta...	1,92	10	8
Lime Acres Sta...	14h45	Norman Store....	1,92	10	8
Norman Store....	14h50	Northern Lime Co.....	1,12	10	8
Northern Lime Co.....	15h00	Lime Acres Shopping Centre....	3,52	15	12

Return journey

Lime Acres Shopping Centre....	15h10	Northern Lime Co.....	3,52	15	12
Northern Lime Co.....	15h15	Norman Store....	1,12	10	8
Norman Store....	15h20	Papkuil Hotel....	1,92	10	8
Papkuil Hotel.....	15h25	Kimberley Cros...	12,48	40	30
Kimberley Cros...	15h40	Union Lime Cros.	7,00	20	15
Union Lime Cros.	15h50	Kraaines Store....	0,64	5	3
Kraaines Store....	15h55	Miranda Café....	1,12	5	3
Miranda Café....	16h00	Post Office.....	0,64	5	3
Post Office.....	16h02	Sullivans Store...	0,32	3	1
Sullivans Store....	16h04	Hotel.....	0,32	3	1
Hotel.....	16h06	BP Garage.....	0,32	3	1

(5) (a) (vii) Route 6: From Daniëlskuil Village to Postmasburg via BP Garage, hotel, Sullivans Store, post office, Miranda Café, Kraaines Store, African Location, Union Lime crossing, Kimberley crossing, DCBA crossing, Compound crossing, E. A. Scholtz Farm, Clifton and Groenwater Station crossing, F. H. Swanepoel, Tafelkop, Boplaas, Volks Furnishers, Postmasburg, Shell Garage, Postmasburg, Caltex Garage, Postmasburg (turning point) and return via Shell Garage, Volks Furnishers, Boplaas, Swanepoel Tafelkop, Clifton and Groenwater, E. A. Scholtz Farm, Compound crossing, DCBA crossing, Kimberley crossing, Union Lime crossing, Kraaines Store, Miranda Café, post office, Sullivans Store, hotel, BP Garage: On condition that on the return journey from Postmasburg no passengers destined for Lime Acres be picked up at Postmasburg.

VIDE BIMUS LUMEN LUMINE TUO
University of Pretoria
Together in Excellence

Time-table and tariffs

Saturdays only

Inward journey

Departure		*Arrival*	*Km*	*Fares* *Adults*	*Fares* *Children*
				c	c
BP Garage.....	07h10	Hotel.....	0,32	2	1
Hotel.....	07h12	Sullivans Store....	0,32	2	1
Sullivans Store....	07h14	Post Office.....	0,32	2	1
Post Office.....	07h16	Miranda Café ...	0,64	5	3
Miranda Café.....	07h19	Kraaines Store...	1,12	5	3
Kraaines Store....	07h23	First Avenue.....	0,80	5	3
First Avenue.....	07h27	Union Lime Cros.	0,80	5	3
Union Lime Cros.	07h30	Kimberley Cros..	7,00	20	15
Kimberley Cros...	07h40	DCBA Cros.....	12,48	40	34
DCBA Cros.....	08h00	Compound Cros..	0,80	5	3
Compound Cros.	08h05	E. A. Scholtz Farm.....	6,00	15	8
E. A. Scholtz Farm.....	08h20	Clifton & Groenwater Cros.....	2,70	10	7
Clifton & Groenwater Cros.....	08h25	F. A. Swanepoel, Tafelkop.....	10,20	35	28
F. A. Swanepoel, Tafelkop.....	08h40	Boplaas.....	9,60	33	22
Boplaas.....	08h50	Volks Furnishers	9,12	30	18
Volks Furnishers..	09h00	Shell Garage.....	0,16	5	3
Shell Garage.....	09h02	Caltex Garage....	0,16	5	3
Return journey					
Caltex Garage....	09h20	Shell Garage.....	0,16	5	1
Shell Garage.....	09h22	Volks Furnishers	0,16	5	1
Volks Furnishers..	09h24	Boplaas.....	9,12	30	18
Boplaas.....	09h35	Swanepoel, Tafelkop.....	10,20	33	22
Swanepoel, Tafelkop.....	09h45	Clifton & Groenwater.....	2,70	10	7
Clifton & Groenwater.....	09h55	E. A. Scholtz Farm.....	6,00	15	8
E. A. Scholtz Farm.....	10h00	Compound Cros..	0,80	5	3
Compound Cros..	10h15	DCBA Cros.....	0,80	5	3
DCBA Cros.....	10h20	Kimberley Cros...	12,48	40	34
Kimberley Cros...	10h35	Union Lime Cros.	7,00	20	15
Union Lime Cros.	10h45	Kraaines Store....	0,64	5	3
Kraaines Store....	10h46	Miranda Café....	1,12	5	3
Miranda Café.....	10h50	Post Office.....	0,64	5	3
Post Office.....	10h52	Sullivans Store....	0,32	3	1
Sullivans Store....	10h54	Hotel.....	0,32	3	1
Hotel.....	10h56	BP Garage.....	0,32	3	1

(4) (b) Non-White sportsteams, picnic parties and church gatherings on Saturdays, Sundays and public holidays: Provided that the return journey will be undertaken within 24 hours after arrival.

(5) (b) From Daniëlskuil to points within a radius of 240 km of General Post Office, Daniëlskuil, and return.

Additional authority:

(4) (c) Non-White passengers and their personal effects.

(5) (c) From shopping centre at Lime Acres to Kuruman Station via Post Office, Daniëlskuil, and Klipfontein crossing and return over same route. Passengers to be picked up from point to point on return journey. (Total route distance: 103 km.)

Proposed scale of charges and time-table (for adults)—single journey:

Lime Acres Shopping Centre to Daniëlskuil Post Office: R1 (22 km).

Daniëlskuil Post Office to Klipfontein crossing: R1 (18 km).

Klipfontein crossing to Kuruman Station: R2 (63 km).

Proposed scale of charges (for scholars)—single journey:

Lime Acres Shopping Centre to Post Office, Daniëlskuil: 80c (22 km).

Post Office, Daniëlskuil, to Klipfontein crossing: 60c (18 km).

Klipfontein crossing to Kuruman Station: R1,80 (63 km).

Proposed time-table of journeys:

Friday: From Lime Acres to Kuruman 08h30.
Friday: FromLime Acres to Kuruman 16h30.
Sunday: From Daniëlskuil Depot to Kuruman 14h00.
Sunday: Kuruman Station to Lime Acres 18h00.
Monday: Kuruman Station to Lime Acres 10h00.

OP399—KIMBERLEY. (2) Jemina M. Chaka, Kimberley; vervanging var voertuig. (3) Een minibus—CC 5589 (8 passasiers). (4) Nie meer as 8 Nie-Blanke taxipassasiers en hul persoonlike besittings en enige voedsel en drank bedoel vir hul eie gebruik. (5) Op ritte binne 'n radius van 50 km vanaf Hoofposkantoor, Kimberley.

WINDHOEK

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag X13178, Windhoek, 9100, SWA.

Adres waarheen vertoe gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak X13178, Windhoek, 9100, SWA.

All time-tables and tariff lists for inspection at Local Board's offices.

Alle tydtafels en tarieflyste ter insae by Plaaslike Raad se kantore.

790904/OP134—NAMIBIA. (2) Jocin (Edms.) Bpk., handeldrywend as Swan's, Potchefstroom; nuwe aansoek. (3) Soos per Bylae A. (4) Simbaprodukte bestaande uit chips, Fritos, Puffniks, Chipniks, Niknaks, Carnets and Fatchaps. (5) Vanaf plekke geleë op die RSA/SWA-grens na punte geleë binne SWA/Namibia en terug.

BYLAE A

LYS VAN VOERTUIE

Registrasienommer, soort voertuig en dravermoë:

TX 13346—Leunwa, 15 000 kg.
TX 7554—Leunwa, 15 000 kg.
TX 4590—Leunwa, 15 000 kg.
TX 11694—Leunwa, 15 000 kg.
TX 26960—Leunwa, 15 000 kg.
TX 13145—Leunwa, 15 000 kg.
TX 2059—Leunwa, 15 000 kg.
TX 12343—Leunwa, 15 000 kg.
TX 17413—Leunwa, 15 000 kg.
TX 9567—Leunwa, 15 000 kg.
BZC 229T—Leunwa, 20 000 kg.
BZX 245T—Leunwa, 20 000 kg.
BZL 229T—Leunwa, 20 000 kg.
BZL 256T—Leunwa, 20 000 kg.
BJC 713T—Leunwa, 15 000 kg.
BTV 221T—Leunwa, 15 000 kg.

791205/OP187—SWA. (2) St. Hubertus Safaris S.W.A. (Edms.) Bpk., plaas Wilhelmstal Noord 8, Karibib landdrosdistrik; vervanging van voertuie met bykomende magtiging. (3) SP 477—bus—8 persone en SP 171—bakkie—750 kg (drie persone). (4) en (5) Soos per Bylae A.

BYLAE A

Blanke toeriste en hul persoonlike bagasie asook jagtrofeë, gewere, ammunisie, hengel- en kamptoerusting:

(1) Vanaf J. G. Strijdomlughawe na die plaas Wilhelmstal 8, geleë binne Karibiblanddrosdistrik oor Windhoek en Okahandja en terug.

(2) Vanaf plaas Wilhelmstal 8, geleë binne Karibiblanddrosdistrik, na plase geleë binne Karibib, Omaruru, Okahandja, Windhoek, Swakopmund, Gobabis, Mariental, Outjo, Grootfontein en Tsumeb en terug.

(3) Vanaf die plaas Wilhelmstal 8, geleë binne Karibiblanddrosdistrik na Swakopmund oor (a) Karibib en Usakos en die hoofpad na Swakopmund en terug; of alternatiewelik (b) Karibib, Usakos en Hentiesbaai en terug; of alternatiewelik (c) Okahandja, Windhoek, Gamsberg en Walvisbaai en terug.

(4) Vanaf Swakopmund na visvangoorde te Myl 14, Wlotzka's Baken, Myl 28, Jakkalsput, Omarurumond, Hentiesbaai, Myl 72, Kaap Kruis, Myl 96, Myl 105 en Myl 125 en terug.

800207/OP215—SWA. (2) S. Kambatuku, handeldrywend as S. Kambatuku Transport, Katutura; bykomende magtiging. (3) SW 26275—bus—60 sittende persone en 12 staande persone. (4) en (5) Soos per Bylae A.

BYLAE A

BEPAALDE PLEKKE WAAR TUSSEN APPLIKANT PASSASIERS WIL VERVOER SOWEL AS TYDTAFEL EN TARIEWE

Bantoepassasiers en hul persoonlike bagasie. Vanaf Okahandja na Okorukururе oor Okozombuka, Okamapingo, Blignaut, Goreseb, Neser, Macan Fayer, Otjitua, Ozongatu, Okombondo en Holm.

University of Pretoria
Together in Excellence

Tydtafel

Vertrek

Okahandja	9.00	Maandag	Okozombuka	11.00
Okozombuka	11 30		Okamapingo	12|30
Okamapingo	1|00		Blignaut	2|00
Blignaut	3|00		Goreseb	3|20
Goreseb	3|40		Neser	4|00
Neser	4|15		Macan Tayer	4|30
Macan Tayer	4|45		Otjitua	5|00
Otjitua	5|15		Ozongatu	5|30
Ozongatu	5|45		Okombonde	6|00
Okombonde	8.00	Dinsdag	Holm	9.00
Holm	9.15		Okorukurure	9.30

Op terugreis—Dinsdae

Okorukurure	10.00	Holm	10.30
Holm	10 45	Okombonde	11.15
Okombonde	2|00	Ozongatu	2|15
Ozongatu	2|30	Otjitua	2|45
Otjitua	3|00	Macan Tayer	3|15
Macan Tayer	3|30	Neser	3|45
Neser	4|00	Goreseb	4|15
Goreseb	5|00	Blignaut	5|20

Woensdae

Blignaut	9.00	Okamapingo	10.00
Okamapingo	11.00	Okozombuka	12|00
Okozombuka	2|00	Okahandja	4|00

Tarief: 3c per passasier per kilometer.

800208/OP216—SWA. (2) Eduard Zimmer (Pty) Ltd, Windhoek; vervanging van voertuig. (3) Een tipper van 15 000 kg aangekoop te word. (4) en (5) Soos per Bylae A.

BYLAE A

1. Eie goedere. Binne 'n gebied met 'n radius van 5 km bereken vanaf die houer se eie bona fide-werksterreine geleë binne Suidwes-Afrika.

2. Eie goedere. Vanaf en na die houer se bona fide-werksterreine geleë binne Suidwes-Afrika na en vanaf die naaste spoorwegstasie of -sylyn watter ookal die naaste is en waar die nodige hanterings- en opbergingsfasiliteite beskikbaar is.

3. Boupuin, slopingsmateriaal, uitgrawings- en opvullingsmateriaal slegs in die loop van die houer se bedryf as slopings- en uitgrawingskontrakteur. Binne 'n gebied met 'n radius van 50 km bereken vanaf die houer se eie bona fide-kontrakpersele geleë binne Suidwes-Afrika.

4. Eie swaar grondverskuiwingstoerusting. Binne Suidwes-Afrika.

5. Grondverskuiwingstoerusting. Binne 'n gebied met 'n radius van 80 km bereken vanaf Hoofposkantoor, Windhoek.

6. Gruis en premix vir padmaakdoeleindes. Vanaf 'n plek geleë binne 'n gebied met 'n radius van 50 km, bereken vanaf padboupersele geleë binne Suidwes-Afrika waar die houer werskaam is, na die gemelde padboupersele.

7. Sementstene, erdeteëls, dakteëls en ruwe ongesaagde hout (nie in die lengte gesaag nie). Vanaf Windhoek na plekke geleë binne Windhoeklanddrosdistrik, onderhewig aan die voorwaarde dat geen goedere opgelaai mag word op 'n plek binne 'n radius van 10 km weerskante van 'n spoorweg of gereelde padvervoerdiensroete, ten opsigte waarvan 'n openbare padvervoerpermit uitgereik is, indien sodanige goedere op 'n plek geleë binne 'n radius van 10 km weerskante van dieselfde spoorweg- of padvervoerdiensroete of enige ander spoorweg- of padvervoerdiensroete, wat 'n skakel met sodanige spoorweg of padvervoerdiens vorm, afgelaai mag word nie, indien gemelde dienste sodanige plekke bedien of bereid is om sodanige plekke te bedien.

8. Eie Nie-Blanke werknemers in die loop van hul diens indien geen vergoeding vir sodanige vervoer bereken word nie. Vanaf die houer se eie een bona fide-kontrakperseel geleë binne Suidwes-Afrika na 'n ander eie bona fide-kontrakperseël geleë binne Suidwes-Afrika.

800208/OP217 — GROOTFONTEIN. (2) R. Kamehozu, Grootfontein; eerste aansoek. (3) Een 6-sitplekmotor aangekoop te word. (4) Bantoetaxipassasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Binne Grootfontein munisipale gebied.

800208/OP218—SWA. (2) Tidar Versolers (Edms.) Bpk., Windhoek; vervanging van voertuig met bykomende magtiging. (3) SW 10017—leunwa—20 000 kg vervang SW 29260. (4) en (5) Soos per Bylae A.

BYLAE A

1. Eie tweedehandse buitebande en binnebande. Vanaf plekke van aankoop geleë binne Suidwes-Afrika na die houer se eie bona fide-plek van besigheid te Windhoek.

2. Buitebande en binnebande. Vanaf 'n plek geleë binne Suidwes-Afrika wat vir die eienaar daarvan gerieflik mag wees na die houer se eie bona fide-plek van besigheid te Windhoek waar daardie buitebande of binnebande herstel verander staan te word en vanaf die houer se eie bona fide-plek van besigheid te Windhoek na 'n plek geleë binne Suidwes-Afrika waar die eienaar van die binnebande en buitebande verlang dat dit aan hom gelewer moet word nadat aldus daarmee gehandel is.

3. Eie tweedehandse bande. Vanaf die houer se eie bona fide-plek van besigheid te Windhoek na 'n plek op die RSA/SWA-grens te Nakop en terug oor dieselfde roete.

4. Nie meer as 681 kg massa per enkel rit nie van goedere wat aan die houer van hierdie vrystelling behoort en wat hoort by die houer van hierdie vrystelling se beroep, ambag of besigheid as bandeversolers wat benodig word deur die houer van hierdie vrystelling vir gebruik deur hom ten einde die werksaamhede te verrig waarvoor die rit onderneem word. Vanaf die houer van hierdie vrystelling se eie bona fide-plek van besigheid geleë te Windhoek na plekke geleë binne Suidwes-Afrika waar die houer kontrakte het om uit te voer, en onverbruikte goedere op die terugreis.

800208/OP219 — WINDHOEK. (2) E. Muhaindjumba, Katutura; vervanging van voertuig. (3) SW 49932—motor—5 passasiers vervang SW 43478. (4) Nie meer as 5 Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie en voedsel vir hul eie gebruik op bona fide-taxiritte nie. (5) Binne die munisipale gebied van Windhoek.

800212/OP221—GOBABIS. (2) B. Murangi, handeldrywend as B. Murangi Transport Gobabis; bykomende magtiging. (3) SW 50961—vragmotor—6 175 kg. (4) Goedere, alle soorte. (5) (a) Vanaf Windhoek na Epukiroreservaat deur Gobabis. (5) (b) Vanaf Gobabis na Epukiroreservaat. (5) (c) Vanaf Epukiroreservaat deur Gobabis na Aminuisreservaat. (5) (d) Vanaf Epukiroreservaat deur Gobabis na Rietfonteinblok. (5) (e) Vanaf Okakarara, Okondjatu en Otjinene na Epukiroreservaat. (5) (f) Vanaf Epukiroreservaat na Okakarara, Okondjatu en Otjinene. (5) (g) Vanaf Epukiro na Windhoek.

800212/OP222. (2) G. Bailey, Khomasdal; aansoek om oordrag vanaf G. J. Nanjemba (slegs Permit PP54879). (3) SW 5877—motor—6 passasiers. (4) en (5) Soos per Bylaes A en B.

BYLAE A

Nie meer as 6 Bantoepersone (drywer ingesluit) nie asook hul eie bagasie op bona fide-taxiritte. Vanaf—

(a) 'n woning geleë binne die Gemengdeseksie, Katutura, na 'n ander woning of besigheidsplek geleë binne die Gemengdeseksie, Katutura, of vanaf 'n besigheidsplek geleë binne die gemengdeseksie, Katutura, na 'n ander besigheidsplek of woning geleë binne die gemengdeseksie, Katutura; en

(b) die deur die Munisipaliteit van Windhoek, goedgekeurde Taxistaanplek 4, geleë binne die gemengdeseksie, Katutura, en vanaf wonings of besigheidsplekke geleë binne die Gemengdeseksie, Katutura, na plekke geleë binne die munisipale gebied van Windhoek; en

(c) die taxistaanplek in Talstraat en die taxistaanplek by Windhoekspoorwegstasie na plekke geleë binne die gemengdeseksie, Katutura; en

(d) 'n woning of besigheidsplek (ingesluit sportvelde) en skole geleë binne die munisipale gebied van Windhoek na plekke geleë binne die Gemengdeseksie, Katutura.

Die magtiging hierbo uiteengesit is onderhewig aan die voorwaardes in Bylae B hiertoe vervat.

Tydtafel: Op aanvraag.

Tariewe: Volgens afstand

(a) Vir die eerste 3 km of gedeelte daarvan: R1.

(b) Vir elke verdere km of gedeelte daarvan: 25c.

(c) Vir bestellings ontvang gedurende die ure tussen 24h00 en 05h00 mag die tariewe met die helfte verhoog word.

Tarief vir die vervoer van bagasie per item:

(a) Persoonlike bagasie soos handsak, briewetas, sambreel en kamera: Gratis.

(b) Ander bagasie soos pakkette, reiskoffers en andere goedere: 5c.

BYLAE B

Hierdie openbare padvervoerpermit is uitgereik onderhewig aan die volgende voorwaardes:

1. Die houer van die openbare padvervoerpermit of sy dienaar mag nie na hy 'n passasier verkry het of nadat hy vir 'n rit gehuur is, ander passasiers oplaai vir dieselfde rit of enige gedeelte daarvan of vir die retoerrit of enige gedeelte daarvan.

2. Die houer van die openbare padvervoerpermit of sy dienaar mag nie deur middel van adverensie of op enige ander wyse bekend maak of laat bekend maak dat hy bereid is om vervoer te onderneem buite sy gemagtigde gebied nie.

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence

3. Die houer van die openbare padvervoerpermit of sy dienaar moet die tariewe indien enige wat deur die betrokke plaaslike raad, vasgestel of aangeneem is, nakom, en moet 'n duidelike leesbare afskrif van sodanige tariewe in 'n opvallende plek in sy voertuig vertoon.

4. Die houer van die openbare padvervoerpermit, of sy dienaar, mag nie werf of enige persoon toelaat om namens hom passasiers vir voervoer te werf nie.

5. Die houer van hierdie openbare padvervoerpermit moet 'n kennisgewing op 'n ooglopende plek op die dak van die voertuig tot bevrediging van die Plaaslike Padvervoerraad aanbring en wat te alle tye duidelik van buite die voertuig sigbaar is en wat die aard van die besigheid, nl. "Taxi" aan al vier die sye daarvan en die kategorie van persone wat vervoer mag word, nl. "Net Nie-Blankes"/"Non-Whites only" op twee teenoorgestelde sye van die kennisgewing in Afrikaans op die een sy en in Engels op die ander sy, deur middel van wit letters op 'n groen agtergrond vertoon. Op twee teenoorgestelde sye van die kennisgewing mag die telefoonnommer waar die betrokke taxi se dienste gewoonlik aangevra mag word verskyn.

6. Die letters en syfers wat op die kennisgewing verskyn se minimum mate en hulle rangskikking moet soos volg wees:

(a) Hoogte van syfers en letters 38 mm.
(b) Wydte van syfers en letters 19 mm.
(c) Breedte van streep van syfers en letters 4,77 mm.
(d) Afstand tussen opeenvolgende syfers of letters 4,77 mm.
(e) Afstand tussen woorde in dieselfde lyn 12,7 mm.

800213/OP223 — BOTSWANA BORDER / KATIMA MULILO. (2) K. W. Franks Transport (Pty) Ltd, Boksburg; new application. (3) As per Annexure A. (4) Goods, all classes, on behalf of First National Development Corporation of South-West Africa. (5) From Botswana Border to Katima Mulilo and return to border.

ANNEXURE A

Registration number, class and carrying capacity:

1. TBV 2652—S.Trailer, 22 000 kg.
2. TBV 3089—S.Trailer, 22 000 kg.
3. TBV 6051—S.Trailer, 22 000 kg.
4. TBV 7203—S.Trailer, 22 000 kg.
5. ECZ 218—S.Trailer, 22 000 kg.
6. ECZ 381—S.Trailer, 22 000 kg.
7. ECZ 379—S.Trailer, 22 000 kg.
8. ECZ 366—S.Trailer, 22 000 kg.
9. ECZ 221—S.Trailer, 22 000 kg.
10. BGP 103T—S.Trailer, 22 000 kg.
11. BHJ 622T—S.Trailer, 22 000 kg.
12. BGG 096T—Lowbed, 35 000 kg.
13. BSM 866T—S.Trailer, 22 000 kg.
14. TBV 5146—S.Trailer, 22 000 kg.
15. BZL 801T—S.Trailer, 22 000 kg.
16. CBJ 881T—S.Trailer, 22 000 kg.

800213/OP224—SWA. (2) Suid-Afrikaanse Spoorwe.. en Hawens, Windhoek; wysiging van roete en tydtafel. (3) Soos per Bylae A. (4) Goedere, alle soorte soos per goedgekeurde Bylae C. (5) (a) Vanaf Omitara na Otjinene oor Steinhausen, Manina en Summerdown en (5) terug vanaf Otjinene na Omitara oor Summerdown en Steinhausen soos per Bylae B.

BYLAE A

MT 22162—Goedere sleepwa, 9 000 kg.
MT 22194—Goedere sleepwa, 9 000 kg.
MT 22303—Goedere sleepwa, 9 000 kg.
MT 22345—Goedere sleepwa, 9 000 kg.
MT 22402—Goedere sleepwa, 9 000 kg.
MT 22287—Goedere sleepwa 9 000 kg.
MT 22297—Goedere sleepwa, 9 000 kg.
MT 22315—Goedere sleepwa, 9 000 kg.
MT 22374—Goedere sleepwa, 9 000 kg.
MT 22579—Goedere sleepwa, 9 000 kg.
MT 40141—Goedere vragmotor, 10 000 kg.
MT 40151—Goedere vragmotor, 10 000 kg.
MT 40106—Goedere vragmotor, 10 000 kg.
MT 40097—Goedere vragmotor, 10 000 kg.
MT 40100—Goedere vragmotor, 10 000 kg.

800215/OP226—SWA. (2) Karl Kazondunge, Katutura; vervanging van voertuie. (3) SW 7608—bus—48 sittendes en 10 staandes en SW 16558—bus—72 sittendes en 18 staandes. (4) en (5) Soos per bestaande Bylaes A, B, C en D.

BYLAE A

1. Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie. Soos per Bylae B onderhewig aan die volgende voorwaardes dat (a) op die heenreis vanaf Okakarara na OD 10/9 geen persone opgelaai mag word nadat die houer die aansluiting met die Otjiwarongo/Okhandjahoofpad bereik het nie; en (b) op die terugreis vanaf OD 10/9 na Okakarara geen persone afgelaai mag word voordat die houer die aansluiting van die Okahandja/Otjiwarongohoofpad met die Okakararahoofpad bereik is nie.

Tydtafel: Soos per Bylae B.

Tarief: 3c per persoon per enkel km of gedeelte daarvan onderhewig aan die voorwaarde dat reiskaartjies vir die bedrae betaal aan die persone, wat op die voertuig reis, uitgereik moet word.

BYLAE B

Vanaf die besigheidssentrum te Okakarara na Huis OD 10/9, Katutura, Windhoek, met die Okakarara/Otjiwarongo pad oor plase Kamakar, Okombukomatemba, Otjikaru, Okozongomingo tot by die aansluiting met die Otjiwarongo/Okahandjateerpad, dan met die hoofpad tot by die Shelldiensstasie te Okahandja, dan met Kusweg, 'n ongenoemde geskraapte grondpad wat Kusweg en Noordstraat verbind, dan met Noordstraat verby die romery en die SWA Administrasie se padkamp oor die bufferstrook na die Okahandja Bantoelokasie waar die bus voor die besigheidssentrum stilhou, dan met 'n ongenoemde geskraapte grondpad oor die bufferstrook verby die SWA Administrasie se padkamp tot verby die romery, dan met Noordstraat, dan met derde geskraapte tot by aansluiting met Kusweg, dan met Kusweg oor die spooroorgang, dan met Voortrekkerstraat, dan met Vanriebeeckstraat, dan met die Okahandjahoofstraat tot by die aansluiting met die Okahandja/Windhoekhoofpad, dan met die Okahandja/Windhoekhoofpad tot by die aansluiting met Dr. Micheal Dekockstraat, dan met Dr. Micheal Dekockstraat tot waar dit by die verkeersirkel met P. A. Dewetstraat aansluit, dan met P. A. Dewetstraat tot waar 'n ongenoemde straat daarby aansluit, dan bykans 0,25 km langs die ongenoemde weg tot by die Huis OD 10/9 en terug oor dieselfde roete.

Tydtafel—Vrydae:

Vertrek:

Okakarara 16h00
Hamakari 16h15
Okombukometemba 16h30
Otjikaru 16h42
Okozongomingo 17h00
Aansluiting Otjiwarongo/Okahandjahoofpad met pad na Okakarara 17h30
Sukses 18h10
Okahandja Bantoelokasie 20h00

Arriveer:

Hamakari 16h00
Okombukometemba 16h25
Otjikaru 16h40
Okozongomingo 16h58
Aansluiting Otjiwarongo/Okahandjahoofpad met pad na Okakarara 17h25
Sukses 18h00
Okahandja Bantoelokasie 19h40
OD 10/9 21h00

Sondae:

Vertrek:

OD 10/9 17h00
Okahandja Bantoelokasie 17h30
Sukses 20h10
Aansluiting Otjiwarongo/Okahandjahoofpad met pad na Okakarara 20h40
Okozongomingo 21h10
Otjikaru 21h28
Okombukomatemba 21h40
Hamakari 21h55

Arriveer:

Okahandja Bantoelokasie 18h00
Sukses 20h00
Aansluiting Otjiwanrongo/Okahandjahoofpad met pad na Okakarara 20h35
Okozongomingo 21h05
Otjikaru 21h26
Okombukomatemba 21h38
Hamakari 21h50
Okakarara 22h10

University of Fort Hare
Together in Excellence

BYLAE C

1. 'n Geselskap Nie-Blanke persone wat gesamentlik reis om 'n piekniek of 'n godsdienstige byeenkoms by te woon of wat gesamentlik reis om gesamentlik aan een of ander wedstryd of spel deel te neem asook hul persoonlike bagasie. Vanaf Windhoek op Saterdae, Sondae en openbare vakansiedae na plekke geleë binne Ovitotoreservaat en terug onderhewig aan die voorwaarde dat die terugreis binne 24 uur, na voltooiing van die heenreis, 'n aanvang neem en verder dat die persone wat op die terugreis vervoer word ook op die heenreis vervoer is.

Tydtafel: Saterdae, Sondae en openbare vakansiedae op aanvraag.

Tariewe: Soos ooreengekom.

2. Nie-Blanke persone wat gesamentlik reis om 'n begrafnis by te woon asook hul persoonlike bagasie. Vanaf Windhoek na Aminius, Otjinene, Okakarara, Otjiwarongo, Tses, Otjimbingwereservaat, Okahandja, Karibib en Usakos direk en terug.

Tydtafel: Op aanvraag.

Tariewe: Soos ooreengekom.

3. Nie-Blanke persone en hul persoonlike bagasie. Vanaf Okahandja na Okuapa oor die roete in Bylae D en terug oor dieselfde roete onderhewig aan die voorwaarde dat die voertuig genoem in hierdie openbare padvervoerpermit slegs die roete mag bedien wanneer voertuig van die roete ontrek is.

Tydtafel: Soos per Bylae D.

Tariewe: Soos per Bylae D.

BYLAE D

Vertrek		Arriveer		Afstand km
Okahandja	08h00	Okaruheke	08h40	33,79
Okaruheke	08h45	Otjijamangombe	09h00	17,70
Otjijamangombe	09h05	Basserman	09h15	6,43
Basserman	09h16	Okatjongeama	09h35	14,48
Okatjongeama	09h40	Okandjoze	09h44	4,82
Okandjoze	09h45	Okakeua	10h05	8,04
Okakeua	10h06	Otjimoura	10h20	11,26
Otjimoura	10h21	Ehangero	10h35	8,04
Ehangero	10h36	Ousema	10h42	6,43
Ousema	10h47	Otutundu	10h50	1,60
Otutundu	10h51	Okavikenga / Rugby	10h57	4,82
Okavikenga / Rugby	10h58	Otjikururume	11h05	11,26
Otjikururume	11h09	Ondekeremba	11h35	19,31
Ondekeremba	12h00	Osire	12h06	6,43
Osire	12h07	Okasirona	12h15	9,65
Okasirona	12h16	Welgeluk	12h25	6,43
Welgeluk	12h27	Osonjiua	12h35	8,04
Osonjiua	12h36	Okakarara	13h15	41,84
Okakarara	16h30	Omapunda	17h00	19,31
Omapunda	17h20	Ombujetu	17h50	6,43
Ombujetu	17h51	Okahitua	18h20	9,65
Okahitua	18h40	Orunahi	19h00	6,43
Orunahi	19h05	Omaitu	19h40	16,09
Omaitu	19h41	Otjivingo	19h50	4,82
Otjivingo	19h52	Omatupa	20h00	3,21
Omatupa	20h05	Ombujomenje	20h15	6,43
Ombujomenje	20h16	Okaepe	20h40	6,43
Okaepe	20h41	Okaundja	21h10	11,26
Okaundja	21h15	Okaupa	21h30	4,82

Dinsdae

Vertrek		Arriveer		Afstand
Okaupa	08h00	Okaundja	08h15	4,82
Okaundja	08h20	Okaepe	08h49	11,26
Okaepe	08h50	Ombujomenje	09h14	6,43
Ombujomenje	09h15	Omatupa	09h25	6,43
Omatupa	09h30	Otjivingo	09h38	3,21
Otjivingo	09h40	Omaitu	09h49	4,82
Omaitu	09h50	Orunahi	10h25	16,09
Orunahi	10h30	Okahitua	10h50	6,43
Okahitua	11h10	Ombujetu	11h39	9,65
Ombujetu	11h40	Omupanda	12h10	6,43
Omupanda	12h30	Okakarara	13h00	19,31

Woensdae

Vertrek		Arriveer		Afstand
Okakarara	11h00	Ozondjiva	11h39	41,84
Ozondjiva	11h40	Welgeluk	11h48	8,04
Welgeluk	11h50	Okasirona	11h59	6,43
Okasirona	12h00	Osire	12h08	9,65
Osire	12h10	Ondekaremba	12h16	6,43
Ondekaremba	12h40	Otjikururume	13h06	19,31
Otjikururume	13h07	Okavikenga / Rugby	13h07	11,26
Okavikenga / Rugby	13h18	Otutundu	13h24	4,82
Otutundu	13h25	Ousema	13h28	1,60
Ousema	13h34	Ehangero	13h40	6,43
Ehangero	13h41	Otjimoura	13h55	8,04
Otjimoura	13h55	Okakeua	14h09	11,26
Okakeua	14h10	Okandjose	14h30	8,04
Okandjose	14h30	Okatjongeama	14h38	4,82
Okatjongeama	14h38	Basserman	14h50	14,48
Basserman	15h00	Otjiamangombe	15h10	6,43
Otjiamangombe	15h15	Okaruheke	15h40	17,70
Okaruheke	15h40	Okahandja	16h15	33,79

Tariewe: 1,5c per persoon per enkel rit per voltooide kilometer, kinders onder 12 jaar halfprys.

800219/OP227—SWA. (2) G. Noabeb, handeldrywend as Noabeb Busdiens, Otjiwarongo; nuwe aansoek. (3) SO 349—bus—9 sitplekke. (4) Blanke, Bantoe- en Kleurlingpassasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Vanaf die biersaal geleë in die Nie-Blanke woonbuurt van Otjiwarongo na Otjiwarongospoorwegstasie oor die hoofpad binne genoemde Nie-Blanke woonbuurt, oor Tuinweg, Voortrekkerstraat, Daan Pienaarweg na stasie en terug oor dieselfde roete asook van een stilhouplek na 'n ander op die roete soos per Bylae A.

800221/OP228—SWA. (2) J. Tjaveondja and D. Kauraisa, handeldrywend as Aminuis Transport, Epakolokasie, Gobabis; nuwe aansoek. (3) Een Mercedes-Benzbus van 44 sitplekke aangekoop te word. (4) en (5) Soos per Bylae A.

AANHANGSEL A

Tydtafel:

Vertrek	Stilhouplekke	Arriveer	Stilhouplekke
07h45	Biersaal	07h55	Poskantoor
08h00	Poskantoor	08h10	Tuinweg voor Stolp Stoor
08h15	Tuinweg	08h20	Poskantoor
08h45	Poskantoor	08h55	Spoorwegstasie
09h45	Spoorwegstasie	09h55	Poskantoor
10h05	Poskantoor	10h10	Biersaal
13h25	Stolp Stoor	13h30	Poskantoor
13h35	Poskantoor	13h40	Biersaal
15h45	Biersaal	15h55	Spoorwegstasie
16h25	Spoorwegstasie	16h35	Biersaal

Tarief:

Biersaal—Poskantoor 10c.
Poskantoor—Stolp Stoor 10c.
Stolp Stoor—Spoorwegstasie 12c.
Biersaal—Spoorwegstasie 30c.
Poskantoor—Spoorwegstasie 24c.

1. Bantoepassasiers en hul persoonlike besittings vanaf Gobabis (vanaf 'n terminus en oor roetes soos deur die Munisipaliteit van Gobabis bepaal) oor plase Gobabis 14, Elandsdraai 260, Groeneveld 409, Makam Nord 410, Makam 273, Netso 380, Vasdraai 486, Heukubis 360, Turksvy 648, Uichense 361, Masindi 370 en Kentucky 371 na punte binne die Aminuisreservaat en terug.

Tydtafel: Vertrek vanaf Gobabis na Aminuis op Maandae om 12h00 en terugrit op Dinsdae om 12h00.

Maandae

Plek	km	Arriveer	Vertrek
Gobabis	—	—	12h00
Kentucky	97	13h30	13h40
Arorams	11	13h55	14h05
Jakkalsdraai	—	14h15	14h30
Onderambapa	3	14h36	14h50
Pos No. 4	6	15h00	15h20
Pos No. 6	11	15h45	16h05
Pos No. 7	3	16h15	16h35
Pos No. 10	8	16h45	16h55
Otjiwe	13	17h00	18h05
Aminuis	16	18h45	—

University of Fort Hare
Together in Excellence

Tydtafel

Dinsdae

Plek	km	*Arriveer*	*Vertrek*
Aminuis	—	—	12h00
Otjiwe	16	12h40	12h55
Pos No. 10	13	13h25	13h40
Pos No. 7	10	14h05	14h25
Pos No. 6	3	14h35	14h55
Omutumbo	8	15h10	15h30
Okomungonde	14	15h55	16h15
Otjimukwa	19	16h50	17h10
Onderambana	19	17h45	18h00
Jakkelsdraai	3	18h10	18h25
Arorams	5	18h35	18h55
Kentucky	11	19h10	19h30
Gobabis	87	21h00	—

Vertrek vanaf Gobabis na Aminuis op Donderdae om 12h00 middag en terugrit op Vrydae om 12h00 middag.

Donderdae

Plek	km	*Arriveer*	*Vertrek*
Gobabis	97	—	12h00
Kentucky	5	13h30	13h50
Daitputz	11	14h00	14h20
Verloor	11	14h40	15h00
Sarie Marais	19	15h20	15h40
Witsand	13	16h10	16h30
Vierboom	11	16h50	17h10
Koudpen	14	17h25	17h45
Achab	10	18h10	18h30
Aminuis	8	19h00	—

Die terugrit op Vrydae vanaf Aminuis na Gobabis is presies dieselfde as op Dinsdae.

Vervoertarief:

1,5c per passasier per km.
Kinders onder 12 jaar halfprys.
Plus-minus 23 kg bagasie gratis.
Oorgewig bagasie volgens ooreenkoms.

2. Goedere namens die Nie-Blankes vanaf en na Gobabis na en vanaf Aminuisreservaat oor Kentucky 371, en tussen punte binne die Aminuisreservaat.

3. Goedere namens die Welsynsbeampte te Aminuisreservaat vanaf en na Gobabis na en vanaf Aminuisreservaat oor Kentucky 371, en tussen punte binne die aminuisreservaat.

4. Goedere namens Aminuiswinkel, vanaf en na Gobabis na en vanaf Aminuisreservaat oor Kentucky 371 en tussen punte binne die Aminuisreservaat.

Paragrawe 2, 3 en 4 hierbo onderhewig aan die voorwaarde dat geen goedere tussen Gobabis munisipale gebied of die Aminuisreservaat opgelaai of afgelaai mag word nie.

5. Eie brandhout, binne die landdrosdistrik van Gobabis.

800226/OP232—WINDHOEK. (2) Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Windhoek; wysiging van magtiging. (3) Soos per Bylae A. (4) Bantoepassasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Wysiging van magtiging om tussengeleë plekke tussen grens RSA/SWA en Oshakati in te sluit: Van 'n punt op die RSA/SWA-grens te Swakopmund en tussen geleë plekke na Oshakati en terug soos per Bylae B.

Tydtafel: Soos per Bylae C.

BYLAE A

Registrasienommer, klas en draevermoë:

MT 16023—Passasiersbus, 48 passasiers.
MT 16356—Passasiersbus, 48 passasiers.
MT 16381—Passasiersbus, 36 passasiers.
MT 17469—Passasiersbus, 63 passasiers.
MT 17591—Passasiersbus, 85 passasiers.
MT 17592—Passasiersbus, 85 passasiers.
MT 17701—Passasiersbus, 73 passasiers.
MT 17713—Passasiersbus, 65 passasiers.
MT 17874—Passasiersbus, 60 passasiers.
MT 17875—Passasiersbus, 68 passasiers.
MT 17876—Passasiersbus, 60 passasiers.
MT 17877—Passasiersbus, 60 passasiers.
MT 32044—Passasiersbus, 73 passasiers.
MT 32142—Passasiersbus, 73 passasiers.
MT 32148—Passasiersbus, 73 passasiers.
MT 32219—Passasiersbus, 68 passasiers.
MT 70130—Passasiersbus, 63 passasiers.
MT 70131—Passasiersbus, 63 passasiers.

BYLAE B

Nie-Blanke persone en hul persoonlike bagasie vanaf 'n plek op die SWA/RSA-grens te Swakopmund na Ondangwa en Oshakati en terug oor die roete hieronder gespesifiseer asook die vervoer van tussenpassasiers tussen plekke geleë op hierdie roete:

1. Van 'n punt op die RSA/SWA-grens te Swakopmund word die hoofpad gevolg tot waar dit in 'n reguitlyn met Breitestraat in die munisipale gebied van Swakopmund aansluit. Voort met Breitestraat tot in Bahnhofstraat na Swakopmundspoorwegstasie wat in Bahnhofstraat geleë is. Van Swakopmundspoorwegstasie af met Bahnhofstraat, Breitestraat en Kaiser Wilhelmstraat, wat in 'n reguitlyn met die Swakopmund-Usakoshoofpad aansluit.

2. Voort met die hoofpad tot waar dit in 'n reguitlyn met Moltkestraat in die munisipale gebied van Usakos aansluit—Moltkestraat word gevolg tot waar dit Bahnhofstraat kruis na Usakosspoorwegstasie, wat in Bahnhofstraat geleë is. Van Usakosspoorwegstasie af met Bahnhofstraat, voort met Bahnhofstraat tot waar dit in 'n reguitlyn met die Usakos-Karibibhoofpad aansluit—die hoofpad word gevolg tot waar dit in 'n reguitlyn met hoofstraat in die Karibib munisipale gebied aansluit.

3. Voort met Hoofstraat tot by Karibibspoorwegstasie wat in Hoofstraat geleë is—Hoofstraat word gevolg tot by die aansluiting van die Karibib-Omaruruhoofpad. Die hoofpad word gevolg tot waar dit in 'n reguitlyn met Hoofweg in die Omaruru Munisipale gebied aansluit.

4. Voort met Hoofweg in Omaruru, Weststraat en Spoorwegstraat tot by Omaruruspoorwegstasie. Van Omaruruspoorwegstasie af met Spoorwegstraat, Weststraat en Hoofweg, wat in 'n reguitlyn met die Omaruru-Kalkfeldhoofpad aansluit.

5. Die hoofpad word gevolg tot waar dit met 'n ongenoemde weg in Kalkfeld aansluit wat na Kalkfeldstasie lei. Van Kalkfeldspoorwegstasie af met ongenoemde weg tot by die Kalkfeld/Otjiwarongohoofpad.

6. Die hoofpad word gevolg tot waar dit in die Outjo/Otjiwarongohoofpad aansluit. Voort met die hoofpad tot waar dit in 'n reguitlyn met Pawiljoenweg in die munisipale gebied van Otjiwarongo aansluit.

7. Voort met Pawiljoenweg tot by die spoorwegtoegangspad wat na Otjiwarongospoorwegstasie lei. Van Otjiwarongospoorwegstasie af met Pawiljoenweg, dan Pienaarweg tot by Market Square wat in Voortrekkerweg geleë is. Links om Market Square voort met Voortrekkerweg tot waar dit in 'n reguitlyn met die Otjiwarongo/Otavihoofpad aansluit.

8. Die hoofpad word gevolg oor Platveld Winkel tot by die Eilande in die hoofpad te Otavi. By die Eilande word links in Republiekstraat gedraai—Republiekstraat en Hoogenhoutlaan word gevolg tot by die spoorwegtoegangspad na Otavispoorwegstasie. Van Otavispoorwegstasie af met spoorweguitgangspad, Hoogenhoutlaan en Republiekstraat tot by die Eilande in die Otavi/Tsumebhoofpad.

9. Die hoofpad word gevolg tot waar dit in 'n reguitlyn met Bahnhofstraat in die munisipale gebied van Tsumeb aansluit. Voort met Bahnhofstraat en Namutoniweg tot by die spoorwegtoegangspad na Tsumebspoorwegstasie. Van Tsumebspoorwegstasie af met spoorweguitgangspad wat met Namutoniweg aansluit en gevolg word tot by die Owambohoofpad oor Oshivelo, Onankali Suid, Onjaanja, Onathinge, Onamagongwa en Ondangwa. Van Ondangwa af met die Owambohoofpad oor 'n ongenoemde pad wat na die mark in Oshakati lei.

10. Op die terugrit word dieselfde roete in omgekeerde orde gevolg.

University of Cape Town
Tobias Smith Library

BYLAE C

Tydtafel

Van 'n punt op die RSA/SWA-grens te Swakopmund na Otjiwarongo na Tsumeb na Oshakati en tussengeleë plekke en terug.

Vr. 1	Sa. 3	km	Stopplekke	So. 2	Ma. 4
V 18h40	. . .	—	Van 'n punt op die RSA/SWA-grens te Swakopmund	. . .	05h50
V 19h00	. . .	34	Swakopmund (Sta.)	. . .	05h45
V 21h30	. . .	187	Usakos (Sta.)	. . .	03h40
V 22h05	. . .	219	Karibib (Sta.)	. . .	03h15
V 23h25	. . .	289	Omaruru (Sta.)	. . .	02h10
V . . .	00h30	358	Kalkfeld (Sta.....	. . .	01h00
V . . .	01h45	432	Otjiwarongo (Sta.)....	. . .	00h05
. . .	S	502	Platveld Winkel	S	. . .
. . .	03h35	554	Otavi (Sta.)	22h15	. . .
A . . .	04h35	624	Tsumeb (Sta.)	V 21h05	. . .
V . . .	05h20			A 20h20	. . .
. . .	S	719	Oshivelo.....	S	. . .
. . .	S	809	Onankali-Suid	S	. . .
. . .	S	834	Okatope	S	. . .
. . .	S	838	Onjaanja.....	S	. . .
. . .	S	840	Kretarivier	S	. . .
. . .	S	859	Onathinge	S	. . .
. . .	S	864	Onamagongwa	S	. . .
A . . .	09h45	871	Ondangwa Motorhawe	V 15h15	
. . .	S	874	Ondangwa (Pk.).....	S	
. . .	S	903	Onguediva	S	. . .
A . . .	10h45	911	Oshakati (Pk.)	V 14h00	. . .

1. Vir die vervoer van Nie-Blanke passasiers en bagasie.
2. Op Donderdae wanneer Vrydae vakansiedae is.
3. Op Maandae wanneer Maandae vakansiedae is.

800227/OP233—SWA. (2) F. R. Wucher, handeldrywend as Gästefarm Bergquell, plaas Bergquell, Gedeelte BB van plaas Osona 65, Okahandjalanddrosdistrik; vervanging van voertuig. (3) SH 1036—bus—10 sitplekke vervang SH 2004—motor—5 passasiers (met bykomende magtiging). (4) en (5) Soos per Bylae A.

BYLAE A

1. Vakansiegaste van plaas Bergquell, Gedeelte BB, van plaas Osona 65, Okahandjalanddrosdistrik, en hulle persoonlike bagasie, asook voedsel en drank vir gebruik onderweg. Vanaf plaas Bergquell, Gedeelte BB, van plaas Osona 65, geleë binne Okahandjalanddrosdistrik, na Okahandja, Kalkfield, Khorixas, Twyfelfontein, Versteende Woud, Khorixas, Brandberg, Uismyn, Omaruru, Wilhelmstal, Okahandja, en terug na Bergquell, Gedeelte BB, van plaas Osona 65, geleë binne Okahandjalanddrosdistrik.

2. Blanke jagters, hulle familie en vriende, hulle persoonlike bagasie, gewere en ammunisie asook voedsel en drank vir gebruik onderweg. Vanaf plaas Bergquell, Gedeelte BB, van plaas Osona 65, geleë binne Okahandjalanddrosdistrik, na plaas geleë binne SWA en terug.

3. Blanke jagters, hulle familie en vriende, hulle persoonlike bagasie, gewere en ammunisie. Vanaf en na Windhoek en/of J. G. Strijdomlughawe na en vanaf die plaas Bergquell, Gedeelte BB, van plaas Osona 65, geleë binne Okahandjalanddrosdistrik.

Tarief: 25c per persoon per km.

DURBAN

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag X54307, Durban, 4000.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak X54307, Durban, 4000.

All time-tables and tariff lists for inspection at Local Board's offices.

Alle tydtafels en tarieflyste ter insae by Plaaslike Raad se kantore.

AR/2036 (2092) G—DURBAN TO R.S.A. BORDERS. (2) Shiftys Cartage Contractors (Pty) Ltd, Mobeni; additional authority. (3) Four × 25 ton trailers to be advised. (4) Imported/exported goods through Durban Harbour. (5) From Durban direct to RSA Borders and return en route to/from Zimbabwe Rhodesia and/or Zambia.

AR/2037 (2094) G—RSA. (2) Kelly's Cartage (Pty) Ltd, Pinetown; additional vehicles with additional authority as in (4) (i) and (5) (i). (3) One lowbed semi-trailer and one pantechnicon semi-trailer. (4) (i) Abnormal loads that cannot be handled by rail. (5) (i) Republic of South Africa. (4) (ii) and (5) (ii) as set out below:

1. Baskets, bedsprings, benches, cabinets, clocks, clothes carriers, clothes racks, heaters, fans, ironing boards, household kiosks, kists, knitting machines, household ladders, linoleum in rolls, lockers, paintings, pictures, household floor polishers, play pens, room dividers (screens) sewing machines, speakers, household stands, tables, household service trolleys, trays, vacuum cleaners, vegetable racks, radios and radiograms, soft goods such as upholstering materials, carpets, floor mats, curtains, cushions and other soft furnishings where such soft goods form part of other items specified herein and are conveyed simultaneously with such items, barbecues, counters, refrigerators, grillers, stoves, washing machines, amplifiers, beach umbrellas, tape recorders, record players, electric kettles, toasters. Within a radius of 240 km from Durban General Post Office. Excluding imported traffic in international size metal containers.

2. Brown built aluminium sheeting in lengths exceeding 13,5 metres direct to construction sites:

(a) Within the Province of Natal.

(b) Within a radius of 240 km from Durban General Post Office.

3. Roofing slates:

(a) Within a radius of 240 km from Durban General Post Office.

(b) Within the Province of Natal.

4. (i) New pre-fabricated classrooms from one school to another for erection;

(ii) Pre-fabricated sections of classrooms and component parts of pre-fabricated buildings direct to erection sites;

(iii) Precast sections concrete walls, comprising poles, plain or decorative panels;

(iv) Bent and worked re-inforcing steel direct to construction sites;

(v) Crawler and wheeler tractors, farm implements and earthmoving equipment for demonstration purposes only;

(vi) Agricultural machinery and farm implements direct to farms for farming purposes;

(vii) (a) Driller machines (including machinery and stores on hand); (b) spare parts when required for the immediate bona fide repair and/or maintenance of the above drilling machines which have to be expeditiously and urgently repaired; (c) defective drilling machinery and/or appropriate accessories from boring sites or surface prospecting sites to points where they are to be repaired and back to such drilling sites;

(A) Within the Province of Natal.

(B) Within a radius of 240 km from Durban General Post Office.

5. Tools and spare parts for immediate bona fide repairs, maintenance erection or installation of electrical or mechanical machinery or equipment (conveyance of spare parts to supplement stocks is prohibited). Within a radius of 320 (three hundred and twenty) kilometres from Pinetown Post Office.

6. (i) Industrial electrical switchgear and industrial electrical switchboards, excluding cable and piping unless it forms part of the consignment of industrial electrical switchgear and industrial electrical switchboards being conveyed by the holder; (ii) glasware. Both within a radius of 480 (four hundred and eighty) kilometres from Pinetown Post Office.

7. Only completed irrigation systems comprising pumps, engines, electrical motors, electrical switchgear, gauges, sprinklers, aluminium and P.V.C. tubings and fittings direct to farms for immediate installation; Within a radius of 240 (two hundred and forty) kilometres from Durban General Post Office.

8. Only completed irrigation systems, comprising pumps, engines, electrical motors, electrical switchgear, gauges, sprinklers, alluminium and P.V.C. tubing and fittings, all items direct to farms for immediate installation exclusively on behalf of Agriplas (Pty) Ltd, Pinetown.

(a) Within the Province of Natal.

(b) From Pinetown to the border of South Africa en route to Swaziland.

University of Pretoria
Together in Excellence

9. Asbestos guttering, cement guttering, asbestos sheets, window glass, window glass fittings, shop windows, wooden windows, wooden door frames, wooden beadings, wooden lattice-work, cornices, guttering and down pipes, timber mouldings, picture frame mouldings, asbestos board, wood fibre board with a minimum thickness of 2,5 mm, excluding conveyance on behalf of Superocla Ltd, direct to building sites for building purposes and not to replenish stocks. From points within a radius of 40 (forty) kilometres from Durban General Post Office to points within a radius of 240 (two hundred and forty) kilometres from Durban General Post office.

ANNEXURE B

1. P.V.C. and fibreglass vessels and the relative component parts thereof.

2. Raw material not exceeding 680 kg in mass per trip; required for the installation of the relative vessels.

3. Contractor's tools and plant required for the installation of the relative vessels.

All the above on behalf of Chemplast (Natal) (Pty) Ltd and Simpson & White (Pty) Ltd.

Within the Republic of South Africa.

AR/2038 (2077) T—PHOENIX. (2) Palany Govinden, trading as Sid's Taxi Service, Jacobs; new public permit. (3) Vehicle to be advised. (4) Asiatic passengers and their personal effects. (5) From Phoenix Station to various Units (Inner-circle) also from various units to station and on bus route where no service is given. The distance from station to units is approximately 10 km per unit return.

AR/2039 (2101) G—DURBAN/ISITHEBE INDUSTRIAL TOWNSHIP. (2) Tanker Services (Pty) Ltd, Jacobs; additional acthority. (3) Five existing tanker semi-trailers. (4) Proposed authority: Kaurit Formaldehyde Resin in bulk. (5) From Durban to Isithebe Industrial Township.

AR/2040 (2085) G—PINETOWN/EAST LONDON/PORT ELIZABETH/KING WILLIAM'S TOWN. (2) Roadline removals, Eeast London; new public permits. (3) Four public permits. (4) Rubber rollers for Rubber Rollers (Pty) Ltd, for immediate repair and return. (5) From Pinetown to East London, Port Elizabeth and King William's Town and return.

AR/2041 (2107) G—RSA and SWA. (2) M. J. H. Storm Services (Pty) Ltd, Maydon Wharf; additional vehicles. (3) One truck (8 ton) and one trailer (8 ton). (4) and (5) as set out below:

1. Baskets, bedsprings, book racks, clocks, clothes carriers, clothes racks, heaters, fans, ironing boards, household kiosks, knitting machines, household ladders, linoleum in rolls, lockers, paintings, pictures, household floor polishers, prams, room dividers (screens), sewing machines, speakers, household stands, tables, household service trolleys, trays, vacuum cleaners, vegetable racks, radios, soft goods such as upholstering materials, carpets, floor mats, curtains, cushions and other soft furnishings where such soft goods form part of other items specified herein or are intended for use and were originally sold together with such items specified herein and are conveyed simultaneously with such items. Within the Republic of South Africa and South West Africa.

2. Barbecues, counters, refrigerators, grillers, stowes, washing machines, amplifiers, beach umbrellas, tape recorders, record players, electric kettles, glassware, porcelainware, radiogram cabinets. Within a radius of 480 km of Durban General Post Office and points within the Magisterial Districts of Alberton, Balfour, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Heidelberg (Tvl), Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Westonaria and Vereeniging and those portions of the Magisterial Districts of Heilbron, Sasolburg and Parys within a radius of 35 km from the Main Post Office in Vereeniging as well as between points within the aforementioned areas and points within the Municipal Area of Fochville.

3. Adding machines, display sets and scientific instruments: Within a radius of 240 km from Durban General Post Office. Excluding imported traffic in international size metal containers.

4. Commercial and industrial air conditioners together with component parts forming part of commercial and industrial air conditioners being so conveyed for direct installation: Within a radius of 240 km from Durban General Post Office Excluding imported traffic in international size metal containers.

5. Asbestos and cement guttering, asbestos sheets, sheet glass, shop fittings and shop fronts, wooden windows, wooden door frames, wooden frames, wooden beadings and lattice work, picture railings, asbestos pipes, porcelain and enamelled sanitary ware (baths, basins, cisterns and toilet pans excluded), terrazzo ware, earthern pipes. From points within a radius of 40 km from Durban General Post Office direct to building sites situated within a radius of 240 km from Durban General Post Office.

6. Gasbeton panels. From Roodepoort to Durban.

7. Concrete pipes and fittings, concrete culverts, concrete sleepers, concrete beams, direct to construction sites. Within a radius of 240 km from Durban General Post Office.

8. Stoves, refrigerators, freezers, washing machines; Within the Republic of South Africa. Excluding imported traffic in international size metal containers.

9. Yachts and boats accessories and motors when such items form part of yachts and boats and are conveyed together on the same vehicle. From points within a radius of 80 km from Durban General Post Office to points within the Republic of South Africa.

10. Bitumen/Fibreglass wrapped pipes, flanges, connections, valves, forming part of water and sewerage reticulation systems. From Durban direct to contruction sites within the Province of Natal. Excluding conveyance to points within a 40 km radius from railway stations where the necessary handling/cartage facilities are available.

11. Spare parts only when required for immediate bona fide repairs to broken down machinery or mechanical plant and not for installation or erection of any new machinery or mechanical plant being erected/installed or to replenish stocks. This authority does not cover the conveyance of spare parts imported through any harbour and directly or indirectly transhipped after having been so imported. Within the Republic of South Africa.

12. Batteries, excluding dry cell batteries and battery charging plant excluding imported traffic in international size metal containers. From points within a radius of 40 km from Durban General Post Office to points within a radius of 240 km from Durban General Post Office.

13. Industrial rubber rollers for urgent replacement or for the purpose of immediate bona fide repairs and return after repairs. From Durban and Pinetown to points within the Republic of South Africa.

14. Industrial electrical switchgear and industrial electrical switchboards excluding cable and piping unless it forms part of the consignment of industrial electrical switchgear and industrial electrical switchboards being conveyed by the holder. From Durban to points within a radius of 480 km from Durban General Post Office and within the Reef/Pretoria exempted area and return.

15. Machinery and parts of machinery for repairs within the Republic of South Africa and return after repairs to any point. Within the Republic of South Africa.

AR/2042 (2078) G—PORT SHEPSTONE. (2) Solomon Mhlongo, trading as S. K. Mhlongo, Port Shepstene; replacement of combi, NPS 7318 (9 seater). (3) One combi—NPS 6308 (9 seater). (4) Black passengers and their personal effects. (5) Wihtin a radius of 5 km from Umganka Bantu Reserve (near Oribi Gorge) Port Shepstone to points within a radius of 50 km therefrom and return.

AR/2043 (2093) T—CLERMONT. (2) Mzikayise Ngubane, Clernaville; replacement of motor-car, NPN 309-63 (6 seater). (3) One motor-car—NPN 56188. (4) Black passengers and their personal effects. (5) From points within a radius of 8 km from Clermont Taxi Rank to points within a radius of 50 km and return.

AR/2044 (2087) T—UMBOGINTWENI. (2) Vijiaragavan Pillay, trading as Pillay's Taxis; replacement of motor-car, ND 232-748 (6 seater). (3) One mini-bus—ND 184-255 (9 seater). (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 50 km from Umbogintwini Railway Station. (ii) Casual trips.

AR/2045 (2091) T—DURBAN. (2) Zubeda Kathoon, trading as Metro Taxis, Chatsworth; replacement of ND 248-398 (7 seater). (3) One motor-car—ND 151-772 (7 seater). (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 50 km from Durban General Post Office, and casual trips.

AR/2046 (2102) T—DURBAN. (2) Perumal C. James, Reservoir Hills; replacement of motor-car, ND 49134 (6 seater). (3) One motor-car—ND 24669 (7 seater). (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 50 km from Durban General Post Office and casual trips.

AR/2047 (2097) T—DURBAN. (2) Aussies Radio Taxis (Pty) Ltd, Durban; replacement of motor-car, ND 192-594 (6 seater). (3) One motor-car—ND 141-768 (6 seater). (4) (i) White passengers and their personal effects to be driven by a White/Non-White driver. (ii) Non-White foreign visitors. (5) (i) and (ii) Within a radius of 50 km from Durban General Post Office and casual trips. (4) (iii) Blood and specimens. (5) (iii) Between Blood Transfusion Services and hospitals situated within a radius of 50 km from Durban General Post Office.

AR/2048 (2095) T—UMBUMBULU. (2) Musa Jeremiah Nxumalo, Umbumbulu; new public permit. (3) Two vehicles to be purchased. (4) Black passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 50 km from Umbumbule Shopping Centre.

AR/2049 (2086) T—HLABISA. (2) Ephraim Bhengu, Dalbridge; additional vehicle; new authority. (3) One vehicle to be acquired (9 seater). (4) Black passengers and their personal effects. (5) From Hluhluwe Railway Station, District of Hlabisa to points within a radius of 50 km and return.

AR/2050 (2080) T—LOWER UMFOLOZI. (2) Joyce Mayise, Dalbridge; change of operational points. (3) One motor-car—NUF 20254 and one mini-bus—NUF 3337 (9 seater). (4) Black passengers and their personal effects. (5) NUF 20254 proposed authority: From Ngwelezane Taxi Rank, Ngwelezane Township, to points within a radius of 50 km therefrom and return. Existing authority: From Zamokuhle B.C. School (District of Lower Umfolozi) to points within a radius of 50 km therefrom and return. NUF 3337 proposed authority: From within a radius of 8 km of Zamokuhle B.C. School, Lower Umfolozi District, to points within a radius of 50 km therefrom and return. Existing authority: From Zamokuhle B.C. School (District of Lower Umfolozi) to points within a radius of 50 km therefrom and return.

AR/2051 (2081) T—KWAMAKUTA. (2) Bekuyise Sunshine Gumede, kwaMakuta Township; replacement of motor-car, NPN 49838 (6 seater), additional authority. (3) One motor-car—ND 34731 (6 seater). (4) Black passengers and their personal effects. (5) Proposed authority: From points within kwaMakuta Township to points within a radius of 50 km therefrom and return. Existing authority: From points within kwaMakuta Township to points within the kwaMakuta Township.

AR/2052 (2104) T—UMBUMBULU. (2) Abednego Nzuza, Isipingo Rail; replacement of mini-bus, NUL 1351 (9 seater). (3) One mini-bus—NUL 602 (9 seater). (4) Black passengers and their personal effects. (5) From points within a radius of 5 km from Sabelo Store, Umbumbulu, Sawpits to points within a radius of 48 km therefrom and return.

AR/2053 (2103) T—UMBUMBULU. (2) Abednego Bhekumusa Nzuza, Isipingo; additional vehicles. (3) Two micro-buses to be acquired. (4) Black passengers and their personal effects. (5) From points within a radius of 15 km from Sabelo Store, Sawpits, Umbumbulu to points within a radius of 48 km therefrom and return with the same passengers conveyed on the forward journey.

AR/2054 (2083) T—INYAVINI. (2) Hlomela Msomi, Umzinto; transfer of Public Permit PP90425 from M. Ernest Mbesa. (3) One motor-car—NX 1214 (6 seater). (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 10 km from Inyavini School to points within a radius of 40 km therefrom and return.

AR/2055 (2096) T—KWAMASHU. (2) Biziwe E. Chili, kwaMashu; transfer of one Public Permit, OP34257 from Elias Mhlongo. (3) One motor-car—ND 87954 (6 seater). (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 50 km from kwaMashu Railway Station.

AR/2056 (2111) T—NATAL. (2) Mayekisa Pewula, Clernaville; new public permit. (3) One combi to be acquired. (4) Black Indlomu (Zulu dancers) and their personal effects. (5) From Clermont Township to points within a radius of 240 km therefrom and return.

AR/2057 (2100) T—DURBAN. (2) Anthony David Taylor, trading as F. J. Schaper (Pty) Ltd, Glen Anil; replacement of motor-car, ND 4971 (6 seater). (3) One motor-car—ND 167-374 (6 seater). (4) White passengers and their personal effects (5) On trips within a radius of 50 km from Durban General Post Office.

AR/2058 (2120) B—NYAVWIMI DISTRICT. (2) Ernest Mbesa, trading as Sizabantu Express, Umzinto; new public permit. (3) One bus—NPS 7989 (54 passengers). (4) Black passengers and their personal effects. (5) From Kmhumbe's Store at Hlokozi, District of Nyavwimi, to Turton Court House via Sqhosqhisqho's Store, Mshikashika's Kraal, Doma's Kraal, Edabulini Dick's Store, Ardee Store, Mshanela, Jabulani School, Mafukuzela, Zanisa Turton Court House and return along the same route with the restriction that no passengers will be picked up or set down between Turton and south of the Quha River.

Time-table:

Hlokozi Store, Sqhuosqhisqho: Depart 06h00
Adree Store: Arrive 07h00
Adree Store: Depart 07h15
Zamisa Store: Arrive 08h15
North of the River: Depart 08h30
No passengers after Zamisa through Turton Court or return to Zamisa Store
Turton Court House: Arrive 09h30
Turton Court House: Depart 13h00
Ardee Store: Arrive 15h15
Ardee Store: Depart 15h30
Hlokozi Store: Arrive 16h30

Fares. R2 per single trip.

AR/2059 (2053) B. KWAMASHU/NTUZUMA. (2) Putco Ltd, Durban; removal of restrictions.

Route 3: kwaMashu/Ntuzuma—point via Quarry Road and or Sea Cow Lake Road.

Route 5: kwaMashu/Ntuzuma—Markets via Inanda Main Road, R. 93.

Routes 11–22: Inanda Area—Durban.

Route 25: kwaMashu/Ntuzuma/Inanda—Umhlanga Rocks.

Route 27: Glebelands—Durban.

Route 28: Maphumulo's Store (Ngonyameni)—Isipingo Station.

Route 31a: Umlazi—King George V Hospital.

Routes 29–34: Umlazi—Jacobs/Fynnlands/Point, Isipingo/Isipingo Station/Prospecton.

Route 70: kwaMashu/Ntuzuma—Markets via N2 and Quarry Road.

Route 78: Inanda/Ntuzuma/kwaMashu—Point via Durban North.

(3) All existing vehicles. (4) and (5) As per existing authority with the above-mentioned restrictions removed. Existing authority as set out below:

PUTCO LTD—DURBAN DIVISION

SCHEDULE OF PASSENGER BUS SERVICES—NATAL

NON-WHITE PASSENGERS AND THEIR PERSONAL EFFECTS

General:

(a) Permission is granted for all buses to be interchangeable over all routes.

(b) Co-ordination of any routes having a common route or termini.

(c) Time-table: As approved. Additional trips may be operated to satisfy unforeseen demands.

(d) Scale of charges: As approved.

(e) Short turns: Short turns may be made on all routes at approved points, other than in restricted areas, as necessity dictates.

Route 1—Organised parties:

Non-White persons who have organised themselves into a group, and their personal effects.

1. Within a radius of 160 km from Durban General Post Office or Putco Ltd Depots.

2. From points within a radius of 50 km from Durban General Post Office to points within Province of Natal and return.

Subject to the explicit condition the conveyance of such a group of persons may only be undertaken if the same group of persons undertake the forward and the return journey as a party for the exclusive mutual purpose to attend one or more of the following occasions:

(i) A wedding; (ii) a funeral; (iii) a religious gathering; (iv) sports meeting, either as competitors or as spectators; (v) a picnic or any other similar form of organised amusement or recreation.

Route 2—kwaMashu and/or Ntuzuma Feeder Services to S.A.R. Stations:

Between established termini and via defined routes within kwaMashu and Ntuzuma Townships and Tembelihle and/or kwaMashu Stations.

Route 3—kwaMashu and/or Ntuzuma to Point:

Between established termini and via defined routes within kwaMashu and Ntuzuma Townships and Point, via Inanda Main Road (R93), North Coast Road, Umgeni Road, thence via any of the following routes:

(a) Argyle, Brickhill Roads, alternatively.

(b) Old Fort, Brickhill Roads thence via Brickhill, Point Roads to terminus. Return via Point, Brickhill Roads thence via any of the following routes:

(c) Ordance, Prior, Old Fort Roads, alternatively.

(d) Brickhill, Argyle Roads, thence via Umgeni Road, North Coast Road, Inanda Main Road (R93) to established termini.

Alternative Route: From established termini and via defined routes within kwaMashu, Ntuzuma Townships and Point via Malandela Road, kwaMashu Access Road, Inanda Road, New Bridge (N2), Quarry Road, Umgeni Road and/or Sea Cow Lake Road, North Coast Road, Umgeni Road, then as per existing Authority to Point and return.

Subject to restrictions:

Alternate Route:

Subject to restrictions:

Inwards:

(1) Trips from kwaMashu—no passengers to be set down until Alpine/Quarry Roads intersection.

(2) Between kwaMashu and intersection of Argyle/Umgeni Roads no intermediate passengers.

Outwards:

(1) Trips to kwaMashu no passengers be picked up after the intersection of Alpine/Quarry Roads.

(2) Between kwaMashu and intersection of Argyle/Umgeni Roads no intermediate passengers.

Route 4—kwaMashu and/or Ntuzuma to Somtseu Road (Ocean City):

As per Route 3 to Argyle Road, thence via Argyle Road, Stanger Street, Somtseu Road to Terminus opposite Ocean City. Returns via Brickhill, Argyle Roads thence as per Rout 3.

Route 5—kwaMashu and/or Ntuzuma to Markets:

Between established termini and via defined routes within kwaMashu and Ntuzuma Townships and Market via Inanda Main Road (R93), North Coast Road, Umgeni Road, Alice Street and Warnick Avenue, Victoria Street, to Victoria Street Bus Rank and return via Warnick Avenue, Alice and Albert Streets, Umgeni Road, then as above to Township termini.

Between established termini and via defined routes within kwaMashu and Ntuzuma Townships and Municipal Market at Victoria Street and/or Edwin Swales V.C. Drive, via Inanda Road (93), North Coast Road, Umgeni Road, Alice Street, Warwick Avenue to Victoria Street Bus Rank then Warwick Avenue, Sydney Road, Congella, Umbilo and South Coast Roads, and Edwin Swales V.C. Drive and return.

A maximum of 10 buses may be operated during marketing hours only. Subject to the condition that on trips from Markets no passengers may be set down until the junction of Provincial Main Road (R93), Avoca/Inanda Road with the North Coast is reached, and on trips to Markets, no passengers may be picked up after the above point has been passed.

Route 9—Inanda to Umhlanga Rocks:

Between Inanda, S.A. Police Station and Umhlanga Rocks via Duffs Road, North Coast Road, Blackburn Road Umhlanga Rocks Drive to Umhlanga Rocks Bus Terminus.

Route 10.—Ntuzuma to Umhlanga Rocks:

Between Ntuzuma and Umhlanga Rocks via Duffs Road, North Coast Road, Blackburn Road, Umhlanga Rocks Drive to Umhlanga Rocks Bus Terminus.

Route 11—Durban-Ameerkaloo's Store, Inanda:

From Durban (Lorne Street Bus Rank) to Ameerkaloo's Store, Inanda, via the outward route in Durban described below and thence via Provincial Main Road 93 and District Road 156 to Ameerkaloo's Store and return via the aforementioned roads and the inward route in Durban described below.

Route 12—Durban-Paruk's Store, Inanda:

From Durban (Lorne Street Bus Rank) to Paruk's Store (on the Inanda/Verulam Road) via the outward route in Durban described below and thence via Provincial Main Road 93 and District Road 156 to Ameerkaloo's Store, and thence via District Road 156 and Provincial Road 97 to Paruk's Store and return via the aforementioned roads and the inward route in Durban described below.

Route 13—Durban-Amouti:

From Durban (Lorne Street Bus Rank) to a point on the road to Paruk's Store situated approximately 0,2 miles north of Riet River crossing also known as Amouti or Amoutana River crossing, via the outward route in Durban described below and thence via Provincial Main Road 93 to the Ohlange Institute and from there via Provincial Main Road 95 and 335 to junction with the unnamed road at Brookdale and/or kwaMashu Sewerage Road and thence along the aforementioned unnamed road to the terminal point north of the Riet River crossing, and return via the aforementioned roads and the inward route in Durban described below.

Route 14—Durban-Emachobeni:

From Durban (Lorne Street Bus Rank) to a point near Ungoye Trading Store on Dalmeny Trust Farm, via the outward route in Durban described below and thence via Provincial Main Road 93 to Inanda Police Station and thence along Native Trust Road Route 1, to Goba's Store, thence along Goba's Macobeni School Road to its junction with the Inanda Mission Glebe-Dalmeny Trust Road and thence along the latter road to the terminus near Ungoye Trading Store, and return via the aforementioned roads and the inward route in Durban described below.

Route 14—Extension of route:

Extension of route. Lorne Street Bus Rank, Centenary Road, Warwick Avenue, Williams Road, Dalton Road, Sydney Road, King Edward VIII Hospital and on trips to Emacobeni no passengers be set down between King Edward VIII Hospital and the intersection of Blackburn/North Coast Roads and from Emacobeni no passengers be picked up between Balckburn Road/North Coast Road and King Edward VIII Hospital

Route 15—Durban—Goba's Store, Inanda:

From Durban (Lorne Street Bus Rank) to Goba's Store, Inanda, via the outward route in Durban described below and thence via Provincial Main Road 93 to the Inanda Police Station and then along Native Trust Road Route 1 to the terminus at Gobe's Store, and return via the aforementioned roads and the inward route in Durban described below.

Route 16—Durban-Dalmeny:

From Durban (Lorne Street Bus Rank) to Durban (Lorne Street Bus Rank) via the outward route in Durban described below and thence via Provincial Main Road 93 to Inanda Police Station and then along Native Trust Road Route 1, to Goba's Store and thence along the Goba's Store—Emachobeni School Road to its junction with the Inanda Mission Glebe-Dalmeny Trust Farm Road, and thence along the latter mentioned road and the old Inanda Road near Rupnarians residence, thence along the old Inanda Main Road to junction of Old Inanda Road/Provincial Main Road 93 and the inward route in Durban described below.

Route 17—Durban-Ngadi Store.

From Durban (Lorne Street Bus Rank) to Ngadi Store via the outward route in Durban described below and thence via Provincial Main Road 93 to Inanda Police Station and thence along the Native Trust Road Route 1, to Goba's Store and thence along the Goba's-Emacobeni School Road to its terminus at Ngadi Store and return via the aforementioned roads and the inward route in Durban described below.

Route 18—Durban-Mfeka's House:

From Durban (Lorne Street Bus Rank) to Mfeka's House, also known as Amoutana via the outward route in Durban as described below and thence via Provincial Main Road 93 to the Ohlange Institute and from there via Provincial Main Roads 95 to the junction with the unnamed road approximately 0,5 of a mile from Ohlange Institute and thence along the aforementioned road which passes across the Riet River, Peter's Farm, Amout Dipping Tank and the Francis House to the terminal point of Mfeka's House and return via the above-mentioned roads and the inward route in Durban described below.

Route 19—Durban-Majola's House:

From Durban (Lorne Street Bus Rank) to Mojola's House also known as Green Hill via the outward route in Durban described below and thence via Provincial Main Road 93 to the Ohlange Institute and from there via Provincial Main Road 95 to the junction with the unnamed road approximately 0.5 miles from Ohlange Institute and thence along the aforementioned road which passes across Riet River, Peter's Farm to junction of aforementioned unnamed road and Green Hill Road to the terminus at Majola's House (Green Hill) and return via the aforementioned roads and the inward route in Durban described below.

Route 20—Durban to Ekukanyeni:

From Durban (Lorne Street Bus Rank) to Ekukanyeni via the outward route in Durban described below and thence via Provincial Main Road 93 and District Road 156 via Ameerkaloo's Store to Ekukanyeni and return via the aforementioned roads and the inward route in Durban described below.

Route 21—Durban to Phoenix Cash Store:

From Durban (Lorne Street Bus Rank) to Phoenix Cash Store on old Inanda Road on Farm Piesang River via the outward route in Durban described below and thence via Provincial Main Road 93 to Shembe's Kraal thence via the Old Inanda Road to Phoenix Cash Store and return via the aforementioned roads and the inward route in Durban as described below

Route 22—Durban to Entembeni (Amatikwe):

From Durban (Lorne Street Bus Rank) to Entembeni (F. P. Store) via the outward route in Durban as described below and thence via Provincial Main Road 93 Inanda Police Station and Ramnarain's House to Entembeni and return via the aforementioned route and the inward route in Durban described below.

Route 23—Inanda Police Station to Point:

From Inanda Police Station to Point, Durban, via Provincial Main Road 93 North Coast Road, Umgeni, Argyle, Brickhill and Point Roads and vice versa and/or return Brickhill, Old Fort, and/or Ordnance and Prior Roads, Alice and Albert Streets and Umgeni Road.

Route 23—Inanda-Somtseu Road (Non-White Beach Service)—Saturdays, Sundays, Public Holidays:

Inanda S.A.P. Station via Inanda Main Road (No. 93), Ntuzuma Township and all units kwaMashu Township over defined and authorised routes within these areas. Inanda Main Road 93, North Coast Road, Umgeni Road, Athlone Drive, Snell Parade, Non-White Beaches, Argyle Road, Brickhill Road, Somtseu Road and return.

Route 23—Inanda-Point (School Holiday Period):

From Inanda Police Station to Point, Durban, via Provincial Main Road 93, North Coast Road, Umgeni, Argyle, Brickhill and Point Roads and vice versa and/or return via Brickhill, Old Fort and/or Ordnance and Prior Roads, Alice Street and Albert Street and Umgeni Road.

Alternatively: Inanda Police Station, Inanda Main Road (No. 93), Ntuzuma Township and all units kwaMashu over defined and authorised routes within these areas. Inanda Main Road (No. 93), North Coast Road, Umgeni Road, then Athlone Drive, Blue Lagoon, Non-White Beaches, Snell Parade, Argyle Road, Somtseu Road, and return, subject to the condition that no intermediate passengers be picked up or set down en route.

Route 24—Shembe's Kraal to Duffs Road Station:

From Shembe's Kraal to Duffs Road Railway Station via Provincial Main Road 93 and Duffs Road Indian Township and return.

Outward and inward route in Durban:

(a) Outwards: Lorne Street, Carlisle, Grey, Beatrice, Albert Streets, Umgeni Road, and North Coast Road.

(b) Inwards: North Coast Road, Umgeni Road thence via Beatrice/Grey Street Centenary Road.

(c) Alternate Route for Routes 11-23: As per outward and inward routes in Durban thence via Matheran Road to Avoca High School and vice versa.

Conditions and Restrictions: Route 11-22: On trips from Durban, no passengers may be set down until the junction of Provincial Main Road 93 (Avoca/Inanda Road) with Old North Coast Road, near Avoca Railway Station, is reached. And on trips to Durban no passengers may be picked up after the said point has been reached.

Route 25—kwaMashu, Ntuzuma and Inanda to Umhlanga Rocks:

From established termini and via defined routes within kwaMashu, Ntuzuma and Inanda to Umhlanga Rocks via Duffs Road, Avoca turn-off and/or kwaMashu Sewerage Sheme Road and unnamed road to Old North Coast Road, Mount Edgecombe and then via Cornubia to Umhlanga Rocks and vice versa.

Subject to the restriction that on forward journeys to Umhlanga Rocks, no passengers may be picked up between Duff's Road Station and Mount Edgecombe and on the return journeys no passengers may be set down between these points.

Route 27—Glebelands to Durban City:

Restricted five (5) Buses in operation at any one time. Glebelands Civic Centre, Umlazi Mission Reserve Road, Old South Coast Road, South Coast Road, Edwin Swales V.C. Drive, Sarnia Road, Umbilo Road, Congella Road, Sydney Road and/or Southern Freeway, Warwick Avenue, Victoria Street to Victoria Street Bus Rank and vice versa.

Route 28—Maphumulo's Store (Ngonyameni) to Isipingo Station:

From Maphumulo's Store via Inwabi Road, Umlazi Township main spinal road, Inwabi Road and Old South Coast Road to Isipingo Station and vice versa.

Subject to the restriction that on trips to Isipingo no passengers be picked up beyond a point 0,8 km west of the junction of Inwabi/Old South Coast Roads and on trips from Isipingo no passengers be set down before that point has been reached.

Route 29—Umlazi to Jacobs:

Between established termini and via defined routes within Umlazi Township and Jacobs via Spinal Roads and/or Inwabi, Old South Coast, South Coast Roads, thence via any of the following routes:

(a) Himalaya, Landsdowne, Lerwick, Chamberlain Roads, alternatively;

(b) Bluff, Chamberlain Road;

Return via (a) and/or (b) South Coast, Old South Coast, Inwabi Roads and/or Spinal Roads:

Route 30—Umlazi to Fynnlands:

As per Route 29 to Bluff, Chamberlain Roads, thence via Bluff, Lighthouse, Island View Roads to terminus at Shell Main Gate. Return via Island View Road, Turner Street, Bluff, Donegal, Lighthouse, Bluff Roads, thence as per Route 29.

Deviation to Mobil Oil Refinery. From junction of Chamberlain Road and Quality Street, thence via Quality Street, Tara Road to terminus at Mobil Main Gate. Return the same way.

Route 31—Umlazi to Point:

As per Route 29 to South Coast Road, thence via any of the following routes:

(a) As per Route 29 (a) to Chamberlain Road thence via Milner, Balfour, Jacobs Roads, Southern Freeway, alternatively

(b) South Coast Road, Southern Freeway, thence via Moore, Sydney Roads, alternatively

(c) South Coast Road, Edwin Swales V.C. Drive, Sarnia, Umbilo, Sydney Roads, thence via Warwick Avenue, Alice Street, Leopold Street, Old Fort, Brickhill, Point Roads to terminus.

Return via Point, Brickhill, Ordnance, Prior, Old Fort Road, Leopold Street, Alice Street, Warwick Avenue, thence via any of the following routes:

(d) Southern Freeway, then reserve of Route 31 (a) and/or (b) alternatively

(e) Williams, Dalton, Sydney, Sarnia Roads, Edwin Swales V.C. Drive, South Coast Road, thence as per Route 29.

(f) Alternate Route: Existing route then Sydney Road, Francois Road, Umbilo Road.

(g) Grimsby Road, Pendlebury Road, Crewe Road, Clairwood Hospital, Pendlebury Road, South Coast Road.

Route 31—Umlazi-King George V Hospital (Sydenham):

As per Route 29 to South Coast Road and thence per 31 (c) to Sydney Road then King Edward VIII Hospital, Sydney Road, Francois Road, Bellair Road, Jan Smuts Highway, Brickfield Road, Stanley Copley Drive, King George V Hospitals Stanley Copley Drive, Randles Road, Waterfall Road, Bellair Road, Francois Road, Syney Road, thence per Routes 31 (c) and 29.

Subject to restriction: On trips from Umlazi Township, no passengers be picked up after passing the Boundary of the Township and on trips to Umlazi Township no passengers be set down before reaching the said boundary.

Further, that between King Edward VIII Hospital and King George V Hospital no passengers be picked up or set down. Relaxation (1978) for passengers to and from Shifa and McCord Hospitals.

Route 32—Umlazi to Isipingo Station:

Between established termini and via defined routes within Umlazi Township and Isipingo Station via Spinal Road and/or Inwabi Road, Old South Coast Road and vice versa.

Route 33—Umlazi to Shell/B.P. Refinery:

Between established termini and via defined routes within Umlazi Township and Shell/B.P. Refinery via Spinal Roads and/or Inwabi Road, Old South Coast Road, The Avenue, private access road to Shell/B.P. Refinery Main Gate, and return.

Route 34—Umlazi to Prospecton:

Between points within Umlazi Township and Prospecton via Old or New Access Roads and/or Inwabi Road, Old South Coast Road, The Avenue, into Prospecton Industrial Township.

Route 35—Umlazi Unit 21 to Isipingo Station:

Between Unit 21 and Isipingo Station via Malakazi and Old South Coast Roads and vice versa.

Route 36—Umlazi/Glebelands to Prospecton:

Between Umlazi Glebelands and Prospecton direct.

Restrictions: Routes 29-34: Subject to the restriction that on trips from Umlazi Township, no passengers be picked up

University of Pretoria
Together in Excellence

after passing the boundary of the Township and on trips to Umlazi Township, no passengers may be set down before reaching the said boundary.

Route 37—Umlazi Township Feeder Services to S.A.R Stations.

Between established termini and via defined routes within Umlazi Township and Lindokuhle kwaManyandu and Zwelethu Stations.

Route 38—Adams Mission kwaMakhutha Township to Isipingo Stations.

Between established and via defined routes within Adams Mission/kwaMakhutha Township and Isipingo Station via Old South Coast Road and return.

Route 39—kwaMakhutha to Amanzimtoti.

Between established termini and via defined routes within kwaMakhutha Township and Amanzimtoti Railway Station via Old South Coast Road, Lewis Drive, across Adams Road to terminus near Amanzimtoti Civic Centre and return.

Route 40—kwaMakhutha to Kynochs (A.E. & C.I.) Umbogintwini:

Between established termini and via defined routes within kwaMakhutha Township via any of the following routes:

(a) As per Route 39 to Umdoni Road, thence via Kingsway, Kings Road, Fairway Dickens, Kynochs Road to terminus at Factory Gate and return, alternatively

(b) Old South Coast, Kynochs Roads to terminus at Factory Gate, and return.

Route 41—Vuka Store, Adams Mission to Isipingo:

Between Vuka Store, Adams Mission and Isipingo Station via Adams Mission Road, Thekwane (kwaMakhutha) thence as per Route 38 and/or Makopeyana (Woodhouse Store) Old South Coast Road, thence as per Route 38 and return.

Route 42—Adams Mission to Amanzimtoti:

Between Adams Mission and Amanzimtoti Civic Centre via any of the following routes:

(a) Adams Mission Road, Old Adams Mission Road, Msakweni (Kanyile's House) Old Adams Mission Road, Adams Mission Road, Main Road R39, alternatively

(b) Adams Mission Road, Main Road R39 thence via any of the following routes

(c) Main Road R39, Main South Coast Road, glide off to Adams Road across Adams Road, to terminus near Amanzimtoti Civic Centre and return via Adams Road, glide on to Main South Coast Road, then as per forward route alternatively

(d) Main Road R39, Old South Coast Road, Ntombeni (Stuart's Store) Makopeyana (Woodhouse Store), Lewis Drive, thence as per (c) above and return.

Route 43—Msakweni to Isipingo:

Between Msakweni (Kanvile's House) and Isipingo Station via Old Adams Mission Road, Adams Mission Road thence as per Route 41 and return.

Route 44—Esidweni (Bekethemba School) to Isipingo Station:.

Between Esidweni (Bekethemba School) and Isipingo Station via Malakazi and Dhlamini's Butchery and return.

Route 45—Umbogintwini River Bridge to Isipingo Station:

Between Umbogintwini River Bridge and Isipingo Station via Malakazi and Old South Coast Roads and return.

Route 46—Msakweni-Adams Mission and kwaMakhutha to Prospecton and Shell/B.P. Refinery:

Between Msakweni and/or Vuka Store, Adams Mission and/or kwaMakhutha Township and Prospecton Industrial Township and the Shell/B.P. Refinery, as per Route 41 to Isipingo, thence via Old South Coast Road, The Avenue and/or Athlone Park then via any of the following routes:

(a) The Avenue, prescribed roads within Prospecton and return alternatively

(b) The Avenue, private access road to Shell/B.P. Refinery Main Gate and return, alternatively

(c) As (a) above thence as per (b) above, and return.

Route 47—Adams Mission and kwaMakhutha to Athlone Park, Amanzimtoti:

Between Vuka's Store, Adams Mission and/or kwaMakhutha Township and Athlone Park, Amanzimtoti, via existing route to Old South Coast Road, then Lewis Drive, Umdoni Road and/or Kynoch Road, Kingway and Linscott to terminus at the shopping centre and return.

Route 48—Umbumbulu to Amanzimtoti via Main South Coast Road

Between Umbumbulu Bus Rank and Amanzimtoti Civic Centre via Main Road R39, Main South Coast and return.

Route 49—Umbumbulu to Amanzimtoti via Adams Mission:

Between Umbumbulu Bus Rank to Amanzimtoti Civic Centre via Main Road R39, Vuka Store (Adams Mission) to Adams Mission Road thence via any of the following routes:

(a) As per Route 42 and return, alternatively

(b) As per Route 41 to Thekwane (kwaMakhutha) thence as per Route 39 and return, alternatively

(c) As per Route 41 to Makapeyana (Woodhouse Store) Lewis Drive, thence as per Route 39 and return.

Route 50—Umbumbulu to Isipingo via Adams Mission:

Between Umbumbulu Bus Rank and Isipingo Railway Station via Main Road R39, Vuka Store (Adams Mission), Thekwane (kwaMakhutha) and/or Makapeyana (Woodhouse Store), Old South Coast Road to terminus and return.

Route 50A. Extension of route—Madundube-Umbumbulu-Isipingo-Madundube:

Via Madundube Road, Umbumbulu, Main Road R39, Malakazi and/or Vuka Store (Adams Mission), Thekwane (kwaMakhutha) and/or Makopeyana (Woodhouse Store), Old South Coast Road to terminus and return.

Route 50B: Extension of route—Endlandlama Endlandlama-Umbumbulu-Isipingo:

Endlandlama dirt road, Madundube Road, Umbumbulu Main Road, R39 Malakazi, and/or Vuka Store (Adams Mission), Thekwane (kwaMakhuta), and/or Makapeyana (Woodhouse Store), Old South Coast Road, Isipingo and return.

Route 51—Umbumbulu to Prospecton and Shell/B.P. Refinery via Adams Mission:

Between Umbumbulu Bus Rank and Prospecton Industrial Township and the Shell/B.P. Refinery via Main Road R39, Vuka Store (Adams Mission), Thekwane (kwaMatha) and/or Makopeyana (Woodhouse Store), Old South Coast Road to Isipingo then as per Route 46 and return.

Route 52—Umbogintwini River Bridge to Prospecton and Shell/B.P.:

As per Route 45 to Isipingo thence as per Route 46 and return.

Route 53—Fakazi School to Isipingo via Adams Mission:

Between Fakazi School and Isipingo Railway Station via Fakazi School Road, Main Road R39, Vuka Store (Adams Mission), Thekwane (kwaMakhuta) and/or Makopeyana (Woodhouse Store), Old South Coast Road to terminus and return.

Route 55—Odidini to Isipingo via Adams Mission:

Between Odidini and Isipingo Railway Station via Mgugu Road, Main Road R39, Umbumbulu Bus Rank, Main Road R39, Vuka Store (Adams Mission), Thekwane (kwaMakhuta), and/or Makopeyana (Woodhouse Store), Old South Coast Road to terminus and return.

Route 56—Nkomakazi to Isipingo via Adams Mission:

Between Nkomakazi (Msomi's Store) and Isipingo Railway Station via unnamed roads, Main Road R39 then as per Route 51 and return.

Route 57—Mahleka to Isipingo via Adams Mission:

Between Mahleka's Kraal and Isipingo Railway Station via Mahleka's Kraal Road, Main Road R39 then as per Route 51 and return.

Route 58—Eston to Isipingo via Adams Mission:

Between Eston (Waverley Store) Bredasfontein, Scotts Farm and Isipingo Railway Station via Main Road R39, Njobokazi (if required), Main Road R39 then as per Route 51 and return.

Route 59—Mgugu to Isipingo via Adams Mission:

Between Mgugu and Isipingo Railway Station via Magella, Mzimandla and/or Mpulo Store, Ordidini, Main Road R39, then as per Route 51 and return.

Route 60—Mpulo Store to Isipingo via Adams Mission:

Between Mpulo Store 3,5 kms east of Odidini and Isipingo Railway Station via Odidini, Main Road R39 then as per Route 51 and return.

University of Fort Hare
Together in Excellence

Route 61—Dodoza Halt to Isipingo via Malakazi:

Between Dodoza Halt and Isipingo Railway Station via Malakazi, Umbogintwini River Bridge and Old South Coast Road and return.

Route 62—Umbumbulu to Isipingo via Malakazi:

Between Umbumbulu Bus Rank and Isipingo Railway Station via Main Road R39, Malakazi, Old South Coast Road to terminus and return.

Route 63—Odidini to Isipingo via Malakazi:

Between Odidini and Isipingo Railway Station via Mgugu, Main Road R39, Umbumbulu Bus Rank, Main Road R39, Malakazi, Old South Coast Road to terminus and return.

Route 64—Nkomkoazi to Isipingo via Malakazi:

Between Nkomokazi (Msomi's Store) and Isipingo Railway Station via unnamed roads, Main Road R39, Umbumbulu Bus Rank, Main Road R39, Malakazi, Old South Coast Road to terminus and return.

Route 65—Mahleka to Isipingo via Malakazi:

Between Mahleka's Kraal and Isipingo Railway Station via Mahleka's Kraal Road, Main Road R39, Umbumbulu Bus Rank, Main Road R39, Malakazi, Old South Coast Road to terminus and return.

Route 66—Eston to Isipingo via Malakazi:

Between Eston (Waverley Store) Bredasfontein, Scotts Farm and Isipingo Railway Station via Main Road R39, Njobokazi (if required), Umbumbulu Bus Rank, Main Road R39, Malakazi, Old South Coast Road to terminus and return.

Route 67—Mgugu to Isipingo via Malakazi:

Between Mgugu and Isipingo Railway Station via Magalela, Mzwimandla and/or Mpulo Store, Odidini, Main Road R39, Umbumbulu Bus Rank, Main Road R39, Malakazi, Old South Coast Road to terminus and return.

Route 68—Mpulu Store to Isipingo via Malakazi:

Between Mpulo Store 3,5 kms east of Odidini, Main Road R39, Umbumbulu Bus Rank, Main Road R39, Malakazi, Old South Coast Road to terminus and return.

Route 69—Umbumbulu to Prospecton and Shell/B.P. Refinery via Malakazi:

Between Umbumbulu Bus Rank and Prospecton Industrial Township and the Shell/B.P. Refinery via Main Road R39, Malakazi, Old South Coast Road to Isipingo, thence via The Avenue and prescribed routes in Prospecton and Shell/B.P. Refinery.

Short turns. Short turns may be made on Routes 61 to 69 at approved points not specified in Annexure, other than at or between point approximately 1 (one) kilometre west of the Ubogintwini River Bridge and Isipingo, to facilitate passenger movement.

Route 70—kwaMashu and/or Ntuzuma-Markets:

Between established termini and via defined routes within kwaMashu and Ntuzuma Townships and Market, Victoria Street, via Malandela Road, kwaMashu Access Road, Inanda Road, New Bridge (N2), Quarry Road, Umgeni Road, Soldiersway, Leopold Street, Market Road, Warwick Avenue, Victoria Street, Market and return via Alice Street, Albert Street, Umgeni Road, Quarry Road, N2, Inanda Road, kwaMashu Access Road, to Township.

Subject to the condition that no intermediate passengers be set down or picked up between the boundary of kwaMashu and Markets, Warwick Avenue.

Route 71—Durban-Lorne Street-Beharies Store (Lot 97):

Lorne, Carlisle, Grey, Beatrice, Albert Streets, Umgeni, North Coast, Seacow Lake, Inanda Roads passing Lots 230, 158, 132, Newlands Township to terminal on Lot 97. (Not via First Avenue for any part of the Route), and return.

Route 72—Durban-Lorne Street-Emacobeni (Farm Richmond 846 to N.W. of P.H.A. of Newlands Township):

Via above route to Inanda Road passing Lots 230, 158, 132 and 97 of Newlands Township to terminal on Farm Richmond 846 (Not via First Avenue for any part of the Route) to Umgeni Road thence via Beatrice, Grey, Carlisle Streets, Centenary Road to Lorne Street Bus Rank and return.

Route 73—Durban-Lorne Street-Newlands East Coloured Township:

Durban-Lorne Street Bus Rank to Beharie's Store via outward Lorne, Carlisle, Grey, Beatrice Streets, Umgeni, North Coast, Seacow Lake, Inanda Roads into Newlands East Coloured Township and then to Beharies Store. Return inwards via above route to Lorne Street Bus Rank.

Route 73—Durban-Naicker's Store, Newlands (Terminal Point on Lot 201):

Outward: Lorne, Carlisle, Grey, Beatrice, Albert Streets, Umgeni, North Coast, Seacow Lake, Inanda Roads, to Lot 230, Newlands Township, and First Avenue to Terminal point on Lot 201, Newlands Township.

Inward: From outer terminal via above Route to Umgeni Road thence via Beatrice, Grey, Carlisle Streets, Centenary Road to Bus Rank.

Route 75—Durban-Lorne Street-Newlands (Jacobs House Lot 7):

Outward: Lorne Street, Carlisle, Grey, Beatrice Streets, Albert Street, Umgeni Road, North Coast Road, Seacow Lake Road, Inanda Road, to Lot 230, Newlands Township, First Avenue, to northern boundary of Lot 54, Newlands Township and Dugameni Road, via Lot 25 to Terminal on Lot 7, Newlands Township.

Inwards: From outer Terminal via above Route to Umgeni Road thence via Beatrice, Grey, Carlisle Streets, Centenary Road to Bus Rank.

Route 76—Lorne Street-Amod Bros:

Route as applicable to Beharie's Store Route.

Lorne Street-City Boundary: Route as applicable to Naicker's Store Route.

Umgeni Steam Laundry-Naisker's Store: Route as applicable to Naicker's Store Route.

Route 77—Seacow Lake Road-Pinetown:

Durban Laundry in Sea Cow Lake Road to Pinetown via Sea Cow Lake Road N2, N3, Stapleton, Old Main, Escom, Shepstone Roads, Crompton Street, Old Main, Richmond Roads, Swanfield Bus Rank Pinetown and return via Gillitts Road to starting terminus subject to the condition that on forward journeys from Durban to Pinetown no passengers be picked up from points within the municipal area of Pinetown and New Germany and on return journeys from Pinetown to Durban no passengers be set down from points within the municipal areas of Pinetown and New Germany.

Route 78—Inanda S.A.P., Ntuzuma, kwaMashu—Point via Durban

Inanda S.A.P. Station—Inanda Main Road 93, Ntuzuma Township (all units)—kwaMashu (all units)—Point, via Inanda Main Road, North Coast Road, Blackburn Road, Northway, Beachway, Kensington Drive, Old Mill Way, Tinsley Place, Prospect Hall Road, Riverside Road, North Coast Road, Umgeni Road, thence existing route to Point and return to termini at kwaMashu, Ntuzuma and Inanda S.A.P. Station.

Restrictions: Inward trips from Inanda S.A.P., Ntuzuma, kwaMashu set down only passengers between Blackburn Road/North Coast Road and Riverside Road/North Coast Road (Durban North Area).

Outward trips from Point pickup passengers only between Riverside Road/North Coast Road and Blackburn Road/North Coast Road (Durban North Area).

AR/2060 (2026) B—DURBAN. (2) Putco Ltd, Durban: additional authority. (3) Seven existing buses—ND 57925, 53245, 47175, 216-601, 74993, 72163, 72169. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) Lorne Street to Newlands East Coloured Township: Lorne Street, Carlisle Street, Grey Street, Beatrice Street, Albert Street, Umgeni Road, North Coast Road, Sea Cow Lake Road, Inanda Road, Kwa-Mashu Access Road, John Dory Road, Hangberger Road, Maasbanker Road, Garupa Road, Newlands East Drive, Barracuda Road, Bawka Place, Newlands East Coloured Township to Lorne Street: Bawka Place, Barracuda Road, Newlands East Drive, Garupa Road, Maasbanker Road, Hangberger Road, John Dory Road, Kwa Mashu Access Road, Inanda Road, Seacow Lake Road, North Coast Road, Umgeni Road, Beatrice Street, Cross Street, Carlisle Street, Centenary Road, Lorne Street.

University of Fort Hare
Together in Excellence

PUTCO LTD

Time-table

Newlands East Coloured Township

Monday to Friday

From Newlands East		*From Lorne Street*	
4.20	12|30	5.00	5|00
4.45	1|00	5.25	5|00
5.00	2|00	5.40	5|10
5.15	2|20	5.55	5|15
5.30	2|45	6.10	5|20
5.40	3|15	6.20	5|20
5.45	3|45	6.30	5|25
5.50	4|00	6.40	5|30
6.00	4|15	7.00	5|40
6.05	4|25	7.10	5|50
6.10	4|45	7.15	6|00
6.15	5|00	7.25	6|15
6.20	5|10	7.50	6|30
6.25	5|15	8.10	6|45
6.30	5|30	8.20	7|00
6.35	5|45	9.00	7|35
6.40	5|50	9.45	8|00
6.50	6|00	10.15	8|30
7.00	6|10	10.45	9|00
7.10	6|55	11.15	10|30
7.20	7|15	11.45	12.00
7.30	7|45	12|15	
7.40	8|15	1|15	
7.50	9|45	1|30	
8.00	11|15	2|00	
8.15		2|30	
8.30		3|00	
8.50		3|15	
9.00		3|30	
9.30		3|45	
10.00		4|00	
10.30		4|15	
11.00		4|25	
11.30		4|35	
12|00		4|45	

Fares

As authorised by the Board.

Time-table

Newlands East Coloured Township

Saturdays

From Newlands East		*From Lorne Street*	
4.45	1|15	5.30	1|45
5.00	1|25	5.40	2|00
5.20	1|35	6.00	2|15
5.40	1|50	6.20	2|30
5.50	2|10	6.30	2|50
6.00	2|30	6.45	3|00
6.10	2|45	6.50	3|15
6.20	3|10	7.05	3|30
6.35	3|40	7.20	4|00
6.45	4|15	7.30	4|20
7.00	4|45	7.45	4|35
7.10	5|00	8.00	4|45
7.20	5|15	8.05	5|00
7.30	5|30	8.30	5|15
7.40	5|45	8.45	5|30
7.50	6|25	9.15	5|45
8.00	6|45	9.30	6|00
8.15	7|20	9.45	6|20
8.30	8|15	10.15	6|40
8.40	9|45	10.30	7|05
8.50	11|15	10.45	7|30
9.00		11.00	8|00
9.15		11.15	9|00
9.30		11.30	10|30
9.45		11.40	12.00
10.00		12|00	
10.20		12|15	
10.40		12|30	
11.00		12|40	
11.30		12|50	
12|00		1|00	
12|10		1|05	
12|25		1|10	
12|45		1|20	
1|00		1|30	

Fares

As authorised by the Board.

PUTCO LTD

Time-table

Newlands East Coloured Township

Sundays and Public Holidays

From Newlands East	*From Lorne Street*
5.00	5.45
5.30	6.15
6.00	6.45
6.30	7.15
7.00	7.45
7.30	8.15
8.00	8.45
8.20	9.15
8.35	9.45
9.00	10 15
9.35	10.45
10.00	11.30
10.45	12|00
11.00	1|00
11.30	1|45
12|15	2|30
12|45	3|15
1|45	4|00
2|30	4|30
2|30	5|00
3|15	5|30
4|00	5|50
4|45	6|10
5|15	7|00
7|05	8|00
8|00	9|00
9|45	10|30

Fares

As authorised by the Board.

AR/2061 (2027) B—DURBAN. (2) Putco Ltd, Durban; amendment of time-tables. (3) Six existing vehicles. ND 142-630, 51538, 243-769, 146-130, 298-384, 298-383. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) Lorne Street to Newlands East Coloured Township. Lorne Street, Carlisle Street, Grey Street, Beatrice Street, Albert Street, Umgeni Road, North Coast Road, Sea Cow Lake Road, Inanda Road, kwaMashu Access Road, John Dory Road, Hangberger Road, Maasbanker Road, Garupa Road, Newlands East Drive, Barracuda Road, Bawka Place. Newlands East Coloured Township to Lorne Street: Bawka Place, Barracuda Road, Newlands East Drive, Garupa Road, Maasbanker Road, Hangberger Road, John Dory Road, kwaMashu Access Road, Inanda Road, Seacow Lake Road, North Coast Road, Umgeni Road, Beatrice Street, Cross Street, Carlisle, Street, Centenary Road, Lorne Street.

PUTCO LTD

Time-table

Newlands East Coloured Township

Monday to Friday

From Newlands East		*From Lorne Street*	
4.20	12|30	5.00	5|00
4.45	1|00	5.25	5|00
5.00	2|00	5.40	5|10
5.15	2|20	5.55	5|15
5.30	2|45	6.10	5|20
5.40	3|15	6.20	5|20
5.45	3|45	6.30	5|25
5.50	4|00	6.40	5|30
6.00	4|15	7.00	5|40
6.05	4|25	7.10	5|50
6.10	4|45	7.15	6|00
6.15	5|00	7.25	6|15
6.20	5|10	7.50	6|30
6.25	5|15	8.10	6|45
6.30	5|30	8.20	7|00
6.35	5|45	9.00	7|35
6.40	5|50	9.45	8|00
6.50	6|00	10.15	8|30
7.00	6|10	10.45	9|00
7.10	6|55	11.15	10|30
7.20	7|15	11.45	12.00
7.30	7|45	12|15	
7.40	8|15	1|15	
7.50	9|45	1|30	
8.00	11|15	2|00	
8.15		2|30	
8.30		3|00	
8.50		3|15	
9.00		3|30	
9.30		3|45	
10.00		4|00	

University of Cape Town
Together in Excellence

10.30	4.15
11.00	4.25
11.30	4.35
12.00	4.45

Fares

As authorised by the Board.

Newlands East Coloured Township

Saturdays

From Newlands East		*From Lorne Street*	
4.45	1.15	5.30	1.45
5.00	1.25	5.40	2.00
5.20	1.35	6.00	2.15
5.40	1.50	6.20	2.30
5.50	2.10	6.30	2.50
6.00	2.30	6.45	3.00
6.10	2.45	6.50	3.15
6.20	3.10	7.05	3.30
6.35	3.40	7.20	4.00
6.45	4.15	7.30	4.20
7.00	4.45	7.45	4.35
7.10	5.00	8.00	4.45
7.20	5.15	8.05	5.00
7.30	5.30	8.30	5.15
7.40	5.45	8.45	5.30
7.50	6.25	9.15	5.45
8.00	6.45	9.30	6.00
8.15	7.20	9.45	6.20
8.30	8.15	10.15	6.40
8.40	9.45	10.30	7.05
8.50	11.15	10.45	7.30
9.00		11.00	8.00
9.15		11.15	9.00
9.30		11.30	10.30
9.45		11.40	12.00
10.00		12.00	
10.20		12.15	
10.40		12.30	
11.00		12.40	
11.30		12.50	
12.00		1.00	
12.10		1.05	
12.25		1.10	
12.45		1.20	
1.00		1.30	

Fares

As authorised by the Board.

Time-table

Newlands East Coloured Township

Sundays and public holidays

From Newlands East	*From Lorne Street*
5.00	5.45
5.30	6.15
6.00	6.45
6.30	7.15
7.00	7.45
7.30	8.15
8.00	8.45
8.20	9.15
8.35	9.45
9.00	10.15
9.35	10.45
10.00	11.30
10.45	12.00
11.00	1.00
11.30	1.45
12.15	2.30
12.45	3.15
1.45	4.00
2.30	4.30
2.30	5.00
3.15	5.30
4.00	5.50
4.45	6.10
5.15	7.00
7.05	8.00
8.00	9.00
9.45	10.30

Fares

As authorised by the Board.

AR/2062 (2072) B—DURBAN. (2) Putco Ltd, Durban; replacement of bus ND 57782. (3) One bus—ND 117-464 (89 passengers). (4) and (5) As per existing authority.

AR/2063 (2072A) B—DURBAN. (2) Putco Ltd, Durban; additional vehicles. (3) Four buses—ND 134-714, 134-718, 134-716, 119-138. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) Route 23. Inanda Police Station—Point. From Inanda Police Station to Point, Durban, via Provincial Main Road, No. 93, North Coast Road, Umgeni Road, Argyle Road, Brickhill Road, Point Road and return via the same route in reverse to Inanda Police Station.

AR/2064 (2105) B—PROVINCE OF NATAL. (2) Grimmett Dudley Goss, Durban; additional vehicle with new authority. (3) Two buses—XC 2-045, XC 1-739. (4) Non-White organised groups. (5) From Mpunzi Drift to points within an area with a radius of 240 km of Mpunzi Drift and return to Mpunzi Drift.

AR/2065 (2098) B—PHOENIX TOWNSHIP. (2) Mungal Munilall, trading as Mt Edgecombe Pass Service, Mt Edgecombe; replacement of bus NJ 11513 (74 passengers). (3) One bus—NJ 17293 (86 passengers). (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) From Phoenix Township to Durban, Lorne Street Bus Rank and vice versa via existing route. Time-table and scale of charges as replacement vehicle.

AR/2066 (2061) B—DURBAN-ESHOWE-MELMOTH-NONGOMA. 6080/1. (2) South African Railways and Harbours, Durban; additional authority/amendment of time-tables. (3) Eight buses—MT 70024, 70027, 70028, 70030, 70037, 70064, 70067, 70068 (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) As set out below:

University of Pretoria
Together in Excellence

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË
SOUTH AFRICAN RAILWAYS

Kennisgewing/Notice 219
Verwysing/Reference RTS 6038 T.T

Afdelingsbestuurder se kantoor
System Manager's Office
Durban

Proposed

PADVERVOERDIENS/ROAD TRANSPORT SERVICE: DURBAN—ESHOWE—MELMOTH—NONGOMA. 6080-1

Met ingang van 00/00/80 word die bogemelde dienste as volg verander:
With effect from 00/00/80 the above-mentioned services will be revised as follows:

	Ma tot Vr Mo to Fr.		Sa.		Vr./Fr	So. Su.	km	Stopplekke Stopping places		Ma tot Sa. Mo to Sa.		So. So.		
	1	3*	5	7	9	11				2)	4	8	10	12
V	06h00 Oupad Old Road	16h00 Nuweped New Road	13h00 Oupad Old Road	13h30 Nuweped New Road	18h00 Nuweped New Road	17h00 Nuweped New Road	—	Durban (Stn.) Slan Diens 6086 vir tussengelegte stopplekke See Service 6086 for intermediate halts	A	11h05 Nuweped New Road	17h00 Oupad Old Road	16h35 Nuweped New Road	18h55 Oupad Old Road	20h30 Nuweped New Road
A	08h00	17h30	15h00	15h00	19h30	18h20	71	Stanger (Stn.)	V	09h45	15h00	15h15	17h25	19h00
V	08h10	17h40	15h10	15h10	19h40	18h30			A	09h35	14h50	15h05	17h15	18h50
	s	s	s	s	s	s	71	Stanger (Aansl./Junct.)		s	s	s	s	s
	s	s	s	s	s	s	76	New Guelderland (Stn.)		s	s	s	s	s
	s	s	s	s	s	s	77	New Guelderland Hotel		s	s	s	s	s
	s	s	s	s	s	s	80	Isyembezi		s	s	s	s	s
	s	s	s	s	s	s	84	Darnall (Stn.)	V	s	14h35	s	s	s
	s	s	s	s	s	s	87	Zinkwazi		s	s	s	s	s
	s	s	s	s	s	s	92	Ford Pearson (-sylva/Siding)		s	s	s	s	s
V	08h50	s	s	s	s	s	93	Newark	V	s	14h25	s	s	s
	—	s	—	s	—	—	96	Tugela Hotel		s	—	s	—	—
	—	s	—	s	—	—	103	Mendini (Meule/Mills)		s	—	s	—	—
	—	18h25	—	15h55	—	—	105	Mendini (Stn.)		09h05	—	14h35	—	—
	s	—	s	—	s	s	103	Mendini (Padaanal./Junct.)		s	—	s	s	s
V	s	—	s	—	s	19h10	111	Mendini (Stn.)	V	—	s	—	s	s
	s	s	s	s	s	s	98	Mendini (Padaanal./Junct.)		s	s	s	s	s
	s	s	s	s	s	s	100	Tugela Beach (Padaanal./Road Junct.)		s	s	s	s	s
	s	s	s	s	s	s	102	eMangwebe		s	s	s	s	s
	s	s	s	s	s	s	103	Ngcolcia		s	s	s	s	s
	s	s	s	s	s	s	106	Nyoni (Padaanal./Road Junct.)		s	14h05	s	s	s
A	09h15	—	16h00	—	20h40		111							
V	09h25	—	16h05	—	20h45			Nyoni (Stn.)	V	—	14h00	—	s	s
	s	—	s	—	s	—	106	Nyoni (Padaanal./Road Junct.)		—	s	—	s	s
	s	—	s	—	s	—	114	Kozesio		—	s	—	s	s
	s	—	s	—	s	—	121	Amatikulu (Pk./P.O.)		—	s	—	s	s
V	08h55	—	16h35	—	21h20	—	127	Gingindlovu	V	—	13h35	—	16h20	17h55
	—	s	—	s	—	s	109	Duke		s	—	s	—	—
	—	s	—	s	—	s	113	Offer		s	—	s	—	—
	—	s	—	s	—	s	114	Amatikulu Bridge		s	—	s	—	—
	—	s	—	s	—	s	117	Mengeukazi		s	—	s	—	—
	—	19h00	—	16h30	—	19h00	121	Gingindlovu (Stn.)	V	08h25	—	13h55	—	—
	s	s	s	s	s	s	123	Impi		s	s	s	s	s
	s	s	s	s	s	s	127	Nsenjane		s	s	s	s	s
	s	s	s	s	s	s	129	Blackburnweg/Road		s	s	s	s	s
	s	s	s	s	s	s	134	Wombom		s	s	s	s	s
	s	s	s	s	s	s	137	Dumayo		s	s	s	s	s
	s	s	s	s	s	s	142	Dikinyeneweg/Road		s	s	s	s	s
	s	s	s	s	s	s	143	Nsukana		s	s	s	s	s
A	10h35	19h45	17h15	17h15	21h55	20h30	145	Eshowe (Stn.)	V	07h45	13h00	13h15	15h50	17h25
V	10h50	19h55	17h30	17h25	22h00				A	07h30	12h45	13h00	15h45	17h20
	s	s	s	s	s	s	153	Mellanjack		s	s	s	s	s
	s	s	s	s	s	s	161	Mandiyo		s	s	s	s	s
	s	s	s	s	s	s	167	Nkwalini (Stn.)		s	12h10	s	s	s
	s	s	s	s	s	s	177	Ndundulu		s	s	s	s	s
	s	s	s	s	s	s	178	kwaNgcongco		s	s	s	s	s
	s	s	s	s	s	s	183	Mkindini		s	s	s	s	s
	s	s	s	s	s	s	185	kwabhedian		s	s	s	s	s
	s	s	s	s	s	s	188	Verosthosk		s	s	s	s	s
	s	s	s	s	s	s	190	Tatafaleza (Pk./P.O.)		s	s	s	s	s
	s	s	s	s	s	s	196	Melmoth (Pk./P.O.)		s	s	s	s	s
A	12h20	21h10	19h00	18h40	23h00	22h00	196	Melmoth (Pvd-sm./RTS Sm.)	V	06h00	11h00	11h30	14h45	16h20

University of Fort Hare
Together in Excellence

	Ma tot Vr Mo to Fr	Sa	Vr	Ma tot Sa Mo to Sa	km	Stopplekke Stopping places		Ma tot Sa Mo to Sa.	Ma tot Sa Mo to Sa	So Su	
	1	5	9	13				4	6	10	12
	12h30	19h10	23h05	06h00	196	Melmoth (Pvd-sta /RTS Sta)	A	10h50	15h15	14h40	16h15
	s	s	s	s	199	Nestuart		s	s	s	s
	s	s	s	s	203	Tenning		s	s	s	s
	s	s	s	s	206	Mfule Mission		s	s	s	s
	s	s	s	s	209	Deleha		s	s	s	s
	s	s	s	s	212	McMurray		s	s	s	s
	s	s	s	s	214	kwaGedunele		s	s	s	s
V	12h55	s	s	06h25	216	Mtonjeneni (Pk /P O)	V	10h20	s	s	s
	s	s	s	s	219	Upata		s	s	s	s
	s	s	s	s	221	Coolidge		s	s	s	s
	s	s	s	s	224	Dappertkipdas		s	s	s	s
	s	s	s	s	229	Mbelebele		s	s	s	s
	s	s	s	s	234	White Mfolozi		s	s	s	s
	s	s	s	s	237	Ndlovana		s	s	s	s
	s	s	s	s	238	Mhazana		s	s	s	s
	s	s	s	s	243	Ulundi (Dorp/Township)		s	s	s	s
	s	s	s	s	238	Nkazana		s	s	s	s
	s	s	s	s	243	Ulundi (Pk /P O)		s	s	s	s
	s	s	s	s	245	Mbilane		s	s	s	s
	s	s	s	s	248	Sisiwili		s	s	s	s
	s	s	s	s	250	Mayiwane		s	s	s	s
A	—	—	—	—	253	Mahlabatini (Pk /P O)	V	08h40	s	13h05	14h40
V	14h25	21h00	01h00	s			A	08h30	s	13h00	14h30
	s	s	s	s	254	Mpumulelo		s	s	s	s
	s	s	s	s	258	Ndinde		s	s	s	s
	s	s	s	s	264	kwaMane		s	s	s	s
	s	s	s	s	266	Bogamusi		s	s	s	s
	s	s	s	s	271	Pongola		s	s	s	s
	s	s	s	s	277	Dayeni		s	s	s	s
	s	s	s	s	279	Black Mfolozi		s	s	s	s
	s	s	s	s	280	Bedlomini		s	s	s	s
	s	s	s	s	287	Nsele		s	s	s	s
	s	s	s	s	288	Emzibeni		s	s	s	s
	s	s	s	s	290	Ivuna		s	s	s	s
	s	s	s	s	296	Kwaniya		s	s	s	s
	s	s	s	s	298	Hlelayoka		s	s	s	s
	s	s	s	s	299	Ndwandwe		s	s	s	s
	16h50	21h50	01h50	09h20	303	Nongoma (Pk /P O)	V	08h30	11h30	11h30	13h00

Slags Nie-Blanke passasiers, bagasie, poswaksie en pakkiesse.
Non-White passengers, luggage, parcels and mails only.

* Slags passasiers, bagasie, pakkiesse en poswaksie.
* Passengers, luggage, parcels and mails only

Hierdie tydtafel is onderhewig aan verandering van tyd tot tyd en aan onderbreking in sy werk. Die Administrasie sal nie verantwoordelik wees vir enige verlies wat veroorsaak mag word deur enige verandering, intrekking of inkorting van die diens nie

These time-tables are subject to alteration from time to time and to interruption in its working. The Administration will not be responsible for any loss that may be occasioned by any alteration, suspension or curtailment of the service

G D VAN DER VEER, Afdelingsbestuurder/System Manager

University of Fort Hare
Together in Excellence

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE
SOUTH AFRICAN RAILWAYS

Kennisgewing/Notice 219
Verwysing/Reference: RTS. 6038 T.T.
Afdelingbestuurder se Kantoor, Durban
System Manager's Office, Durban

PADVERVOERDIENS ROAD TRANSPORT SERVICE
DURBAN-ESHOWE MELMOTH-NONOOMA 6080-1

Met ingang van 00/00/80 word die bogemelde dienste as volg verander:
With effect from 00/00/80 the above-mentioned services will be revised as follows

	Ma. tot Vr. Mo. to Fr.		Sa		Vr./Fr	So. Sun.	km	Stopplekke Stopping places		Ma. tot Sa Mo. to Sa.		So Su		
	1	3	5	7	9	11				2	4	8	10	12
V	06h00 Oupad/Old Road	16h00 Nuwepad New Road	13h00 Oupad/Old Road	13h30 Nuwepad New Road	18h00 Nuwepad New Road	18h00 Nuwepad New Road	--	Durban (Sta)	A	11h05 Nuwepad New Road	17h00 Oupad/Old Road	16h35 Nuwepad New Road	18h55 Oupad/Old Road	20h30 Nuwepad New Road
								Sien Diens 6086 vir tussengelegde stopplekke/ See Service 6086 for intermediate halts ..						
A	08h00	17h30	15h00	15h00	19h30	18h20			V	09h45	15h00	15h15	17h25	19h00
V	18h10	17h40	15h10	15h10	19h40	18h30	71	Stanger (Sta)	A	09h35	14h50	15h05	17h15	18h50
	s	s	s	s	s	s	71	Stanger (Aansl./Junct.)		s	s	s	s	s
	s	s	s	s	s	s	76	New Guelderland (Sta)		s	s	s	s	s
	s	s	s	s	s	s	77	New Guelderland Hotel		s	s	s	s	s
	s	s	s	s	s	s	80	Inyembezi		s	s	s	s	s
	s	s	s	s	s	s	84	Darnall (Sta)	V	s	14h35	s	s	s
	s	s	s	s	s	s	87	Zinkwazi		s	s	s	s	s
	s	s	s	s	s	s	92	Ford Pearson (Sylva/Siding)		s	s	s	s	s
V	08h50	s	s	s	s	s	93	Newmark	V	s	14h25	s	s	s
	—	s	—	s	—	—	96	Tugela Hotel		s	—	s	—	—
	—	s	—	s	—	—	103	Mandini (mruhr/mills)		s	—	s	—	—
	—	18h25	—	15h55	—	—	105	Mandini (Sta)		09h05	—	14h35	—	—
	s	—	s	—	s	s	103	Mandini (Padaanal./Junct.)		s	—	s	s	s
V	s	—	s	—	s	19h10	111	Mandini (Sta)	V	—	s	—	s	s
	s	s	s	s	s	s	98	Mandini (Padaanal./Junct.)		s	s	s	s	s
	s	s	s	s	s	s	100	Tugela Beach (Padaanal./Road Junct.)		s	s	s	s	s
	s	s	s	s	s	s	102	eMangathe		s	s	s	s	s
	s	s	s	s	s	s	103	Ngqokela		s	s	s	s	s
	s	s	s	s	s	s	106	Nyoni (Padaanal./Road Junct.)		s	14h05	s	s	s
A	09h15	—	16h00	—	20h40		111							
V	09h25	—	16h05	—	20h45			Nyoni (Sta)	V	—	14h00	—	s	s
	s	—	s	—	s	—	106	Nyoni (Padaanal./Road Junct.)		—	s	—	s	s
	s	—	s	—	s	—	114	Kombolo		—	s	—	s	s
	s	—	s	—	s	—	121	Amatikulu (Pk./P.O.)		—	s	—	s	s
V	09h55	—	16h35	—	21h20	—	127	Gingindlovu	V	—	13h35	—	16h20	17h55
	—	s	—	s	—	s	109	Duba		s	—	s	—	—
	—	s	—	s	—	s	113	Offer		s	—	s	—	—
	—	s	—	s	—	s	114	Amatikulu Bridge		s	—	s	—	—
	—	s	—	s	—	s	117	Mangqakazi		s	—	s	—	—
	—	19h00	—	16h30	—	19h50	121	Gingindlovu (Sta)	V	08h25	—	13h55	—	—
	s	s	s	s	s	s	123	Impi		s	s	s	s	s
	s	s	s	s	s	s	127	Nxesjane		s	s	s	s	s
	s	s	s	s	s	s	129	Blackburnweg/Road		s	s	s	s	s
	s	s	s	s	s	s	134	Wombane		s	s	s	s	s
	s	s	s	s	s	s	137	Dumayo		s	s	s	s	s
	s	s	s	s	s	s	142	Dikisyanzweg/Road		s	s	s	s	s
	s	s	s	s	s	s	143	Nutshana		s	s	s	s	s
A	10h35	19h45	17h15	17h15	21h55	20h30	145	Eshowe (Sta)	V	07h45	13h00	13h15	15h50	17h25
V	10h50	19h55	17h30	17h25	22h00				A	07h30	12h45	13h00	15h45	17h20
	s	s	s	s	s	s	153	Mallanyack		s	s	s	s	s
	s	s	s	s	s	s	161	Mandryo		s	s	s	s	s
	s	s	s	s	s	s	167	Nkwalini (Sta)		s	12h10	s	s	s
	s	s	s	s	s	s	177	Ndundulu		s	s	s	s	s
	s	s	s	s	s	s	178	IrwaNgcongco		s	s	s	s	s
	s	s	s	s	s	s	183	Mkindini		s	s	s	s	s
	s	s	s	s	s	s	185	IrwaMadlana		s	s	s	s	s
	s	s	s	s	s	s	188	Versthook		s	s	s	s	s
	s	s	s	s	s	s	190	Tanfulana (Pk./P.O.)		s	s	s	s	s
	s	s	s	s	s	s	196	Melmoth (Pk./P.O.)		s	s	s	s	s
A	12h20	21h10	19h05	18h40	23h00	22h00	196	Mr' [illegible] (Pvd-sta/RTS Sta)	V	06h00	11h00	11h30	14h45	16h20

University of Fort Hare
Together in Excellence

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË
SOUTH AFRICAN RAILWAYS

Kennisgewing/Notice 219
Verwysing/Reference: RTS.6038 T.T.
Afdelingsbestuurder se Kantoor, Durban.
System Manager's Office, Durban.

PADVERVOERDIENS/ROAD TRANSPORT SERVICE: DURBAN-ESHOWE-MELMOTH-NONGOMA: 6080/1

Met ingang van 00/00/80 word die bogemelde dienste as volg verander:
With effect from 00/00/80 the above-mentioned services will be revised as follows:

Ma. tot Vr. Mo. to Fr.	Sa.	Vr.	Ma. tot Sa. Mo. to Sa.	km	Stopplekke Stopping places	Ma. tot Sa. Mo. to Sa.	Ma. tot Sa. Mo. to Sa.	So. Su.	
1	5	9	13			4	6	10	12
12h30	19h10	23h05	06h00	196	Melmoth (Pvd-sta./RTS Sta.)..	A 10h50	15h15	14h40	16h15
s	s	s	s	199	Nextract	s	s	s	s
s	s	s	s	203	Tanning	s	s	s	s
s	s	s	s	206	Mfule Mission	s	s	s	s
s	s	s	s	209	Deleha	s	s	s	s
s	s	s	s	212	McMurray	s	s	s	s
s	s	s	s	214	kwaGaduzela	s	s	s	s
V 12h55	s	s	06h25	216	Mtonjaneni (Pk./P.O.)	V 10h20	s	s	s
s	s	s	s	219	Upata	s	s	s	s
s	s	s	s	221	Cooledge	s	s	s	s
s	s	s	s	224	Dapperklipdas	s	s	s	s
s	s	s	s	229	Mbelebela	s	s	s	s
s	s	s	s	234	White Mfolozi	s	s	s	s
s	s	s	s	237	Ndlovana	s	s	s	s
s	s	s	s	238	Mkazane	s	s	s	s
s	s	s	s	243	Ulundi (Dorp/Township)	s	s	s	s
s	s	s	s	238	Mkazane	s	s	s	s
s	s	s	s	243	Ulundi (Pk./P.O.)	s	s	s	s
s	s	s	s	245	Mbilane	s	s	s	s
s	s	s	s	248	Sishwili	s	s	s	s
s	s	s	s	250	Mayiwane	s	s	s	s
A —	—	—	—			V 08h40	s	13h05	14h40
V 14h25	21h00	01h00	s	253	Mahlabatini (Pk./P.O.)	A 08h30	s	13h00	14h30
s	s	s	s	254	Mpumulelo	s	s	s	s
s	s	s	s	258	Ndinde	s	s	s	s
s	s	s	s	264	kwaMane	s	s	s	s
s	s	s	s	266	Begamusi	s	s	s	s
s	s	s	s	271	Pangode	s	s	s	s
s	s	s	s	277	Dayeni	s	s	s	s
s	s	s	s	279	Black Mfolozi	s	s	s	s
s	s	s	s	280	Badlenani	s	s	s	s
s	s	s	s	287	Neele	s	s	s	s
s	s	s	s	288	Emzileni	s	s	s	s
s	s	s	s	290	Ivuna	s	s	s	s
s	s	s	s	296	Kwaninya	s	s	s	s
s	s	s	s	298	Holinyoka	s	s	s	s
s	s	s	s	299	Ndwandwe	s	s	s	s
16h50	21h50	01h50	09h20	303	Nongoma (Pk./P.O.)	V 06h30	11h30	11h30	13h00

Slegs Nie-Blanke passasiers, bagasie, possakke en pakkette.
Non-White passengers, luggage, parcels and mails only.

* Slegs passasiers, bagasie, pakkette en possakke.
Passengers, luggage, parcels and mails only.

Hierdie tydtafel is onderhewig aan verandering van tyd tot tyd en aan onderbreking in *nat weer*. Die Administrasie sal nie verantwoordelik wees vir enige verlies wat veroorsaak mag word deur enige verandering, intrekking of inkorting van die diens nie.

These time-tables are subject to alteration from time to time and to interruption in *wet weather*. The Administration will not be responsible for any loss that may be occasioned by any alteration, suspension or curtailment of the service.

AR/2067 (1985) B—DURBAN/NATAL BORDER. (2) Errol Thomas Hughes, Durban; additional vehicles with new authority. (3) Three vehicles to be advised. (4) (i) Non-White organised parties and their personal effects. (5) (i) From Mpunzi Drift to points within a radius of 240 km therefrom and return. (4) (ii) Non-White passengers and their personal effects. (5) (ii) From Transkei Border to S. J. Smith Hostel and return via Mpunzi Drift, Izingolweni, South Coast Road N2 via Grimsby Road, Leicester Road, S. J. Smith Hostel. Subject to the condition that no intermediate passengers be picked up or set down en route.

Time-table:

Depart—Sunday: Mpunzi Drift 12h30.
Arrive—S. J. Smith Hostel 15h30.
Depart—Friday: S. J. Smith Hostel 19h00.
Arrive—Friday: 22h00.

Scale of charges: From Transkei Border Post to S. J. Smith Hostel: R4.

AR12068 (2117) B — PROSPECTON/MEREBANK. (2) Motor Assemblies Ltd, Isipingo Beach: replacement of m/bus ND 307/822 (10 passenger). (3) One m/bus—ND73712 (10 seater). (4) Own Black employees, free of charge and their personal effects. (5) From holder's place of business at Prospecton to Merebank, Reunion Station and Isipingo Station and return.

AR/2069 (2106)—NATAL. (2) Telford Mziwioxilo Mjobe, Durban; the addition of Sezela and amendment of time-tables. (3) One bus—XC 2136 (86 passengers). (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) From S. J. Smith Hostel to Border of Transkei en route to Lusikisiki and return via Leicester Road, Grimsby Road, South Coast Road N2, Sezela N2, Izingolweni, Mpunzi Drift.

Time-table

Friday—Depart Mpunzi Drift 14h00.
Friday—Depart S. J. Smith Hostel 19h30.
Sunday—Depart Mpunzi Drift 13h00.
Monday—Depart S. J. Smith Hostel 13h00.

Scale of charges

From S. J. Smith Hostel to Lusikisiki: R6.50.
From Sizela to Lusikisiki: R5.

AR/2070 (2113) B—PHOENIX/MOBENI. (2) Springfield Omnibus Services (Pty) Ltd, Durban; additional vehicle with new authority. (3) One vehicle to be advised. (4) and (5) As set out below:

ROUTE DESCRIPTION: FROM PHOENIX TOWNSHIP UNITS 2, 3, 4 AND 5 TO MOBENI INDUSTRIAL AREA

Non-White passengers and their personal effects: From Phoenix Township Units 2, 3, 4 and 5 to Mobeni Industrial Area and return.

Inwards: From Phoenix Township at the intersection of Spine Road and Road 202, along Road 202, into and along Road 304 (Daleview Road), into and along Road 303 (Stonebridge Drive), right into and along Greenbury Drive, left turn into and along Road 307 (Tower Road), into and along Road 407, into and along Road 405 (Cardinal Road), right turn into and along Road 401 (Stonebridge Drive) right turn into and along Spine Road (Phoenix Highway), left turn into and along Old North Coast Road to Mount Edgecombe Bus Terminus, then back along Old North Coast Road, right turn into Main Inanda Road, left turn into Slip-way into N2, along N2 (Outer Ring Road), turn left into Slip-way, turn left again into and along Higginsons Highway, into Grimsby, right turn into and along Leicester Road, then left turn into and along Pendlebury Road, then into and along Himalayas Road, turn left into Slip-way, turn right into Duranta Road, turn left into Lansdowne Road, along Lansdowne Road turn right into and along Lerwick Road, left turn into and along Chamberlain Road, left turn into Collingwood Road, left turn into and along South Coast Road, right turn into and along Grimsby Road, into and along Higginsons Highway, right turn into Slip-way of Outer Ring Road, along Outer Ring Road to Phoenix Township, via Main Inanda Road and Old North Coast Road.

Return journey vice versa.

Time-table

Depart Phoenix	*Arrive Mobeni*	*Depart Mobeni*	*Arrive Phoenix*
04h30	05h30	16h30	17h30
06h00	07h00	18h00	19h00

Scale of charges: From Phoenix Township Units 2, 3, 4 and 5 to Mobeni Industrial Area: 40c single.

AR/2071 (2112) B—PHOENIX/MOBENI. (2) Springfield Omnibus Services (Pty) Ltd, Durban; additional vehicle with new authority. (3) One vehicle to be advised. (4) and (5) As set out below:

ROUTE DESCRIPTION: FROM PHOENIX TOWNSHIP TO MOBENI INDUSTRIAL AREA

Non-White passengers and their personal effects: From Phoenix Township to Mobeni Industrial Area and return.

Inwards: From Phoenix Township Road 1001, along 1001, into and along Road 1101, into and along Road 1201, right turn into and along Road 1203, into and along Road 1103, right turn into and along Spine Road (Phoenix Highway), right turn into Industrial Road, along Industrial Road, left turn into and along Main Inanda Road, right turn into Slip-way into N2, along N2 (Outer Ring Road), along Outer Ring Road, turn left into Slip-way, turn left into Higginsons Highway, along Higginsons Highway into Grimsby Road, right turn into and along Leicester Road, then turn left into and along Pendlebury Road, then into and along Himalayas Road, turn left into Slip-way, turn right into Duranta Road, turn left into Lansdowne Road, along Lansdowne Road turn right into Lerwick Road, along Lerwick Road, left turn into and along Chamberlain Road, left turn into Collingwood Road, left turn into and along South Coast Road, right turn into and along Grimsby Road, into and along Higginsons Highway, right turn into slip-way of Outer Ring Road, along Outer Ring Road to Phoenix Townsip, via Main Inanda Road and Industrial Road Return journey vice versa.

Time-table

Depart Phoenix	*Arrive Mobeni*	*Depart Mobeni*	*Arrive Phoenix*
04h30	05h30	16h30	17h30
06h00	07h00	18h00	19h00

Scale of charges: From Phoenix Township to Mobeni Industrial Area: 40c single.

AR/2072 (2084) B—DURBAN/RICHARDS BAY. (2) Richards Bay Coal Terminal Coy (Pty) Ltd, Richards Bay; replacement of NUF 5908 (15 passengers). (3) One bus—NUF 16714 (15 passengers). (4) (i) White organised groups (pro forma). (5) (i) From points within a radius of 25 km to points within an area with a radius of 160 km from Richards Bay Post Office. (4) (ii) and (5) (ii) As set out below:

1. Goods in the course of the holder's industry, trade or business by means of the motor vehicle described herein belonging solely to the owner of such goods. Within a radius of 80 km from his place of industry, trade or business as described above

(i) By their seller for delivery to their purchaser or by their owner to a place where he intends to sell them or to store them for sale;

(ii) by their purchaser on their removal from the place where he purchased them; or

(iii) by their owner to any place where he intends to use them or to store them otherwise than for the purpose of sale

2. Employees and their personal luggage, in the course of their employment with the holder of this public road carrier permit, whilst on duty only: Provided that no charge is made for such conveyance.

The holder's own tools of trade, spare parts and material, not exceeding 680 kg in weight per any trip, all necessary for the execution of the work in respect of which the journey is undertaken; provided that any item so conveyed shall not be sold or offered for sale or delivered in pursuance of sale or delivered to supplement stocks. Any unused material which was conveyed on the forward journey may also be conveyed on the return journey. Within a radius of 480 km from holder's place of business at Richards Bay.

3. (a) Employees and their personal luggage whilst on duty only provided that no charge is made for such conveyance.

(b) Own tools and spare parts for the bona fide repair maintenance, erection or installation of electrical or mechanical machinery or equipment (the conveyance of spare to supplement stocks is prohibited). Within a radius of 480 km from holder's place of business at Richards Bay.

4. Own fresh meat and fresh fish, cold meats and cooked or smoked fish (but not tinned or bottled) own returned empty containers. Within a radius of 240 km from holder's place of business at Richards Bay.

5. White employees, free of charge: To/from their places of employment in the Harbour area to their various residences. Within the Richards Bay Area to Empangeni.

6. Own White employees, their families and visitors to the Richards Bay Coal Terminal Co. (Pty) Ltd. Within a radius of 50 km from Richards Bay Post Office

AR/2073 (2082) B—STANGER. (2) Shaikmodeen, trading as Esenembe Bus Service, Maidstone; transfer of Public Permits PP92704, 92705, 92706, 92707, 92709, 92708, 92711, 92713 and 92702, from Soobramoney Vythilingum Naicker, trading as Border Passenger Service. (3) Nine buses—NT 1653, NT 8461, NT 5007, NT 17115, NT 17304, NT 824, NT 11477, NT 17710, NT 16474. (4) (i) Non-White organised parties (pro forma). (5) (ii) From points within 20 km from Stanger P.O. to points within an area with a radius of 240 km from Stanger Post Office. (4) (ii) Non-White passengers and their personal effects. (5) (ii) As set out below:

(a) From Welvale to Stanger Bus Rank via Fawsley Park School, Riverside Farm, Gopaul's House, Sabjee's Store, Melville Sugar Estates and return.

(b) From Stanger Bus Rank to Insegeni (Terminal Point Chief P. Magu's Kraal) via Melville and return.

(c) (i) From Stanger Bus Rank to Insegeni via Melville return.

(ii) From Tinley Manor Beach to Stanger Bus Rank via Shakaskraal and return.

(iii) From Welvale (junction of Kikimbe/Welvale Roads) to Stanger Bus Rank, via Umvoti (Mvujana's Store), Cranbrook Estate Office and Welverdient (Mohideen's House) and return.

Route 11: Between Glendale and Stanger via Shakaskraal.

Route 111: Wellvale (Kanniamahs House) via Umvoti View, Fawsley Park School, Gopauls House, Sabjees Store, Reserve Boundary, Memorial Hall, Melville Sugar Estates to Stanger and return.

Time-tables/scale of charges as existing public permits.

AR/2074 (2063) B— MANGUZI TO AMATENDENI. (2) R. V. Ueckermann (Pty) Ltd, Ubombo; additional authority. (3) Seven existing buses—NUB 6, 7, 71, 150, 407, 517 and 565. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) (i) Proposed authority: From Manguzi to Amatendeni via Judea. Existing authority: As set out below:

Non-White passengers and their personal effects (excluding livestock), private post bags, maize and maize products and parcels on behalf of Mseleni Mission Station and the Hospital

University of Pretoria
Together in Excellence

from Mkuze Station to Maputa via Ubombo, Manaba, Mbazwane, Mseleni and return.

Bantu passengers and their personal effects from Mbaswane to Sordwana Bay and return.

Non-White passengers and their personal effects. From Mbazwane to Maputa via Mabibi, Lalnek, Manzengwenya Stores and Mahisbi

Non-White persons who have organised themselves into a group, and their personal effects. From Ubombo Post Office to points within an area with a radius of 100 km from bombo Post Office (pro forma).

AR/2075 (2076) B—UMZUMBE. (2) KwaZulu Transport (Pty) Ltd, trading as Trans Umzimkulu Transport, Port Shepstone; additional authority. (3) Eighty-six existing buses. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) Proposed authority. From Morrison's Post, Location 4 4670. Magisterial District of Umzumbe, via Matiwane as per existing authority. Return journeys as above in reverse.

Time-table/Scale of charges:

MORRISON'S POST TO PORT SHEPSTONE FARE CHART

Distance in km:
Fare in cents:

Port Shepstone											
4,4											
15c	Umtentweni										
8,0	1,5										
25c	10c	Sea Park									
14,3	7,8	6,3									
35c	25c	15c	Melville (Convent)								
15,9	13,0	11,5	5,2								
45c	35c	25c	15c	Umzumbe S.A.R. Station							
18,8	15,9	14,4	8,1	2,9							
55c	45c	35c	25c	10c	Sindweni						
22,0	19,1	17,6	11,3	6,1	3,2						
60c	50c	40c	30c	20c	10c	Man Phukunyana					
24,6	21,7	20,2	13,9	8,7	5,8	2,6					
65c	55c	45c	35c	30c	20c	10c	Magog School				
26,2	23,3	21,8	15,5	10,3	7,4	4,2	1,6				
70c	60c	50c	40c	35c	25c	20c	10c	Posini			
32,5	29,6	28,1	21,8	16,6	13,7	10,5	7,9	6,3			
80c	70c	60c	50c	40c	30c	25c	20c	10c	Mlenze		
34,0	31,1	29,6	23,3	18,1	15,2	12,0	9,4	7,8	1,5		
95c	85c	80c	65c	50c	40c	35c	25c	20c	10c	Kwamchiza	
36,5	32,6	31,1	24,8	19,6	16,7	13,5	10,9	9,3	3,0	1,5	
1,00	90c	85c	70c	55c	45c	40c	30c	25c	10c	10c	Matiwane
37,8	33,9	32,4	26,1	20,9	18,0	14,3	12,2	10,6	4,3	2,8	1,5
1,05	95c	90c	75c	60c	50c	40c	35c	30c	15c	10c	10c Morrison's Post

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence

TRANS UMZIMKULU TRANSPORT
PORT SHEPSTONE DEPOT
MORRISON'S POST TO PORT SHEPSTONE

Route	Monday to Friday			
Morrisons's Post	05h00	08h00	14h45	16h00
Matiwane	05h05	08h05	14h50	16h05
Mlenze	05h15	08h15	15h00	16h15
Magog	05h25	08h25	15h10	16h25
Umzumbe S.A.R. Station	05h45	08h45	15h30	16h45
Amerley	05h55	08h55	15h40	16h55
Port Shepstone	06h10	09h10	15h50	17h10
Route				
Port Shepstone	06h30	12h00	14h00	17h30
Amerley	06h45	12h15	14h15	17h45
Umzumbe S.A.R. Station	06h55	12h25	14h25	17h55
Magog	07h15	12h45	14h45	18h15
Mlenze	07h25	12h55	14h55	18h25
Matiwane	07h35	13h05	15h05	18h35
Morrison's Post	07h40	13h10	15h10	18h40

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

THE ONDERSTEPOORT JOURNAL OF VETERINARY RESEARCH

The Onderstepoort Journal of Veterinary Research is printed by the Government Printer, Pretoria, and is obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Department of Agricultural Technical Services, Private Bag X144, Pretoria, 0001, to whom all communications should be addressed.

This publication is a continuation of the Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal which date back to 1903 and of which 18 have appeared up to 1932. These were followed by 40 volumes of the Onderstepoort Journal. At present each volume comprises four numbers which are obtainable at R2, other countries R2,50 per number from the above address.

Directors of laboratories etc. desiring to exchange publications are invited to communicate with the Director, Veterinary Research Institute, P.O. Onderstepoort, 0110, Republic of South Africa.

Sales tax must accompany inland orders.

THE ONDERSTEPOORT JOURNAL OF VETERINARY RESEARCH

Die "Onderstepoort Journal of Veterinary Research" word deur die Staatsdrukker, Pretoria, gedruk en is verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Departement van Landboutegniese Dienste, Privaatsak X144, Pretoria, 0001, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die "Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal" wat terugdateer tot 1903 en waarvan 18 verskyn het tot 1932. Dit is gevolg deur 40 volumes van die "Onderstepoort Journal". Tans bestaan elke volume uit vier nommers wat teen R2 binnelands en R2,50 buitelands per nommer van bogenoemde adres verkrygbaar is.

Direkteure van laboratoriums ens. wat begerig is om publikasies om te ruil moet in verbinding tree met die Direkteur, Navorsings-instituut vir Veeartsenykunde, Pk. Onderstepoort, 0110, Republiek van Suid-Afrika.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

University of Fort Hare
Together in Excellence

AGROPLANTAE

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11, 1958–1968 and deals with Agronomy, Ecology, Agrostology, Genetics, Agricultural Botany, Landscape Management, Herbicides, Plant Physiology, Plant Production and Technology, Pomology, Horticulture, Pasture Science and Viticulture. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany inland orders.

AGROPLANTAE

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958–1968 en bevat artikels oor Akkerbou, Ekologie, Graskunde, Genetika, Landbouplantkunde, Landskapbestuur, Onkruidmiddels, Plantfisiologie, Plantproduksie en -tegnologie, Pomologie, Tuinbou, Weiding en Wynbou. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

University of Fort Hare
Together in Excellence

CONTENTS

No.	Page No.	Gazette No.
Transport, Department of		
Applications for public road carrier permits ...	1	6943

INHOUD

No.	Bladsy No.	Staatskoerant No.
Vervoer, Departement van		
Aansoeke om openbare padvervoerpermitte ...	1	6943

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence
6944

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

University of Fort Hare
Together in Excellence

Registered at the Post Office as a Newspaper *As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB
ABROAD 30c BUITELANDS
POST FREE · POSVRY

VOL. 178] CAPE TOWN, 16 APRIL 1980 [No. 6944
KAAPSTAD, 16 APRIL 1980

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER

No. 781. 16 April 1980.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 26 of 1980: South African Tourist Corporation Amendment Act, 1980.

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER

No. 781. 16 April 1980.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 26 van 1980: Wysigingswet op die Suid-Afrikaanse Toeristekorporasie, 1980.

Wet No. 26, 1980

WYSIGINGSWET OP DIE SUID-AFRIKAANSE TOERISTEKORPORASIE, 1980

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordenings aan.

WET

Tot wysiging van die Wet op die Suid-Afrikaanse Toeristekorporasie, 1947, ten einde die voorsitter van die raad van beheer van die Suid-Afrikaanse Toeristekorporasie die rekenpligtige beampte van dié korporasie te maak; en voorsiening te maak vir die verhaal van verliese en skade in sekere omstandighede aan die Korporasie berokken; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 31 Maart 1980.)

University of Fort Hare
Together in Excellence

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Invoeging van artikels 12A en 12B in Wet 54 van 1947.

1. Die volgende artikels word hierby in die Wet op die Suid-Afrikaanse Toeristekorporasie, 1947, na artikel 12 ingevoeg:

„Rekenpligtige beampte.

12A. Die voorsitter van die raad is die rekenpligtige beampte belas met die verantwoording van al die geld ontvang, en van al die betalings gedoen, deur die Korporasie.

Verhaal van verliese en skade.

12B. (1) Indien iemand wat in diens van die Korporasie is of was, die Korporasie enige verlies of skade berokken het deurdat hy—

(a) versuim het om geld verskuldig aan die Korporasie vir die invordering waarvan hy verantwoordelik is of was, in te vorder;

(b) vir 'n onreëlmatige uitbetaling van die Korporasie se geld of vir 'n uitbetaling van sodanige geld wat nie deur 'n behoorlike bewysstuk gestaaf word nie, verantwoordelik is of was;

(c) weens versuim om sy pligte uit te voer, vir 'n vrugtelose uitgawe van die Korporasie se geld verantwoordelik is of was;

(d) vir 'n tekort in, of 'n vernietiging of beskadiging van, die Korporasie se geld, seëls, sigwaardestukke en vorms wat 'n potensiële waarde het, sekuriteite, uitrusting, voorrade of ander goed van die Korporasie verantwoordelik is of was;

(e) weens versuim om sy pligte uit te voer, vir 'n eis teen die Korporasie verantwoordelik is of was,

moet die rekenpligtige beampte in artikel 12A bedoel die bedrag van sodanige verlies of skade vasstel en moet hy, behoudens die bepalings van subartikel (5), daardie persoon by skriftelike kennisgewing gelas om die bedrag wat aldus vasgestel is, binne 30 dae vanaf die datum van die kennisgewing aan hom te betaal.

SOUTH AFRICAN TOURIST CORPORATION AMENDMENT ACT, 1980 Act No. 26, 1980

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

Words underlined with solid line indicate insertions in existing enactments.

ACT

To amend the South African Tourist Corporation Act, 1947, so as to make the chairman of the board of control of the South African Tourist Corporation the accounting officer of that corporation; and to provide for the recovery of losses and damages caused to the Corporation in certain circumstances; and to provide for matters connected therewith.

(Afrikaans text signed by the State President.)
(Assented to 31 March 1980.)

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

University of Fort Hare
Together in Excellence

1. The following sections are hereby inserted in the South African Tourist Corporation Act, 1947, after section 12: Insertion of sections 12A and 12B in Act 54 of 1947.

"Accounting officer. **12A.** The chairman of the board shall be the accounting officer charged with the accounting for all moneys received, and for all payments made, by the Corporation.

Recovery of losses and damages. **12B.** (1) If a person who is or was in the employ of the Corporation caused the Corporation any loss or damage because he—

(a) failed to collect moneys due to the Corporation for the collection of which he is or was responsible;

(b) is or was responsible for an irregular payment of the Corporation's moneys or for a payment of such moneys not supported by a proper voucher;

(c) is or was responsible for fruitless expenditure of the Corporation's moneys due to an omission to carry out his duties;

(d) is or was responsible for a deficiency in, or for the destruction of, or damage to, the Corporation's moneys, stamps, face value documents and forms having a potential value, securities, equipment, stores or any other property of the Corporation;

(e) due to an omission to carry out his duties, is or was responsible for a claim against the Corporation,

the accounting officer contemplated in section 12A shall determine the amount of such loss or damage and shall, subject to the provisions of subsection (5), by notice in writing, order that person to pay to him, within 30 days from the date of such notice, the amount so determined.

(2) Indien iemand wat in diens van die Korporasie is en wat ingevolge subartikel (1) gelas is om 'n bedrag te betaal, versuim om die bedrag te betaal binne die tydperk in die betrokke kennisgewing bepaal, word die bedrag, behoudens die bepalings van subartikels (4), (6) en (7), van sy maandelikse salaris afgetrek: Met dien verstande dat so 'n aftrekking nie in een maand meer as 'n vierde van sy maandelikse salaris mag beloop nie.

(3) Indien iemand wat in diens van die Korporasie was en wat ingevolge subartikel (1) gelas is om 'n bedrag te betaal, versuim om die bedrag te betaal binne die tydperk in die betrokke kennisgewing bepaal, moet genoemde rekenpligtige beampte, behoudens die bepalings van subartikels (4), (5), (6) en (7), die bedrag deur middel van geregtelike proses op die betrokke persoon verhaal.

(4) Indien iemand wat ingevolge subartikel (1) gelas is om 'n bedrag te betaal, binne die tydperk in die betrokke kennisgewing bepaal, aanbied om die bedrag in paaiemente te betaal, kan genoemde rekenpligtige beampte hom toelaat om te betaal in die paaiemente wat daardie beampte redelik ag.

(5) Indien genoemde rekenpligtige beampte, om watter rede ook al, van mening is dat die bedrag van 'n verlies of skade bedoel in subartikel (1) nie verhaal behoort te word nie of slegs ten dele verhaal behoort te word op die persoon wat daarvoor verantwoordelik is, kan hy die raad versoek om daardie persoon die betaling van die geheel of 'n gedeelte van daardie bedrag kwyt te skeld, en die raad kan na goeddunke goedkeur dat die geheel of 'n gedeelte van daardie bedrag nie verhaal word nie.

(6) Iemand wat ingevolge subartikel (1) gelas is om 'n bedrag te betaal, kan binne 'n tydperk van 30 dae vanaf die datum van die lasgewing skriftelik na die raad teen daardie lasgewing appelleer, met opgaaf van die gronde vir sy appèl, en die raad kan, na die ondersoek wat hy nodig ag, die appèl verwerp of gelas dat die appellant geheel en al of ten dele, na gelang van wat die raad billik en redelik ag, van die betaling van daardie bedrag kwytgeskeld word.

(7) Iemand wat ingevolge subartikel (1) gelas is om 'n bedrag te betaal, kan, in plaas van ooreenkomstig subartikel (6) na die raad te appelleer, by 'n bevoegde hof aansoek doen, binne 'n tydperk van 30 dae vanaf die datum van die lasgewing, of binne die verdere tydperk wat die hof toelaat, om 'n bevel waarby daardie lasgewing tersyde gestel of daardie bedrag verminder word, en die hof kan op so 'n aansoek, indien hy nie deur genoemde rekenpligtige beampte aan die hand van die omstandighede van die geval oortuig word dat die lasgewing tereg opgelê is of dat daardie bedrag juis is nie, 'n bevel uitreik waarby daardie lasgewing tersyde gestel word of daardie bedrag verminder word, na gelang van die geval.

(8) Indien 'n bedrag ingevolge subartikel (5), (6) of (7) verminder word, word die verminderde bedrag *mutatis mutandis* ooreenkomstig die bepalings van subartikels (1), (2), (3) en (4) verhaal.

(9) Wanneer iemand wat ingevolge subartikel (1) gelas is om 'n bedrag te betaal, versuim om daardie bedrag te betaal binne die tydperk in die betrokke kennisgewing bepaal, is rente daarop betaalbaar vanaf die datum wat onmiddellik volg op die datum waarop daardie tydperk verstryk, teen 'n koers gelyk aan die rentekoers, indien enige, wat ingevolge artikel 26 (6) van die Skatkis- en Ouditwet, 1975 (Wet No. 66 van

(2) If a person who is in the employ of the Corporation and who has in terms of subsection (1) been ordered to pay an amount, fails to pay the amount within the period stipulated in the notice in question, the amount shall, subject to the provisions of subsections (4), (6) and (7), be deducted from his monthly salary: Provided that such deduction shall not in any month exceed one-fourth of his monthly salary.

(3) If a person who was in the employ of the Corporation and who has in terms of subsection (1) been ordered to pay an amount, fails to pay the amount within the period stipulated in the notice in question, the said accounting officer shall, subject to the provisions of subsections (4), (5), (6) and (7), recover the amount from the person concerned by legal process.

(4) If a person who has in terms of subsection (1) been ordered to pay an amount, makes, within the period stipulated in the notice in question, an offer to pay the amount in instalments, the said accounting officer may allow payment in such instalments as he may consider reasonable.

(5) If for any reason whatsoever the said accounting officer is of the opinion that the amount of a loss or damage referred to in subsection (1) should not be recovered or should be recovered in part only from the person responsible therefor, he may request the board to exempt that person from payment of the whole or a portion of that amount, and the board may in its discretion approve of the whole or a portion of that amount not being recovered.

Rhodes University
Together in Excellence

(6) A person who has in terms of subsection (1) been ordered to pay an amount may, within a period of 30 days from the date of the order, appeal in writing against that order to the board, stating the grounds for his appeal, and the board may, after such investigation as it may deem necessary, dismiss the appeal or order that the appellant be exempted either wholly or partly, according as the board may consider fair and reasonable, from the payment of that amount.

(7) A person who has in terms of subsection (1) been ordered to pay an amount may, instead of appealing to the board in accordance with subsection (6), apply within a period of 30 days from the date of the order, or within such further period as the court may allow, to a competent court for an order setting aside the first-mentioned order or reducing that amount, and the court may upon such an application, if it is not convinced by the said accounting officer on the merits of the case that the order was rightly made or that that amount is correct, make an order setting aside the first-mentioned order or reducing that amount, as the case may be.

(8) If an amount is reduced in terms of subsection (5), (6) or (7), the reduced amount shall *mutatis mutandis* be recovered in accordance with the provisions of subsections (1), (2), (3) and (4).

(9) Whenever a person who has in terms of subsection (1) been ordered to pay an amount, fails to pay that amount within the period stipulated in the notice in question, interest thereon shall be payable from the date immediately following on the date on which that period expires, at a rate equal to the interest rate, if any, which has been determined in terms of section 26(6) of the Exchequer and Audit

1975), bepaal is ten opsigte van so 'n soort skuld aan die Staat en wat op eersgenoemde datum van toepassing is.".

Kort titel.

2. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op die Suid-Afrikaanse Toeristekorporasie, 1980. 5

University of Fort Hare
Together in Excellence

Act, 1975 (Act No. 66 of 1975), in respect of such a category of debt to the State and which is applicable on the first-mentioned date.".

2. This Act shall be called the South African Tourist Corporation Amendment Act, 1980. Short title.

University of Fort Hare
Together in Excellence

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence
6945

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Registered at the Post Office as a Newspaper *As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB
ABROAD 30c BUITELANDS
POST FREE · POSVRY

VOL. 178] CAPE TOWN, 16 APRIL 1980 [No. 6945
KAAPSTAD, 16 APRIL 1980

University of Fort Hare
Together in Excellence

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER

No. 782. 16 April 1980.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 27 of 1980: Agricultural Credit Amendment Act, 1980.

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER

No. 782. 16 April 1980.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 27 van 1980: Wysigingswet op Landboukrediet, 1980.

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

[ ] Woorde in vet druk tussen vierkantige hake dui skrappings uit bestaande verordenings aan.

Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordenings aan.

WET

Tot wysiging van die Wet op Landboukrediet, 1966, ten einde voorsiening te maak vir 'n vermeerdering van die ledetal van die Landboukredietraad; te bepaal dat die besoldiging en ander diensvoorwaardes van lede van daardie raad en hul plaasvervangers kan verskil na gelang hulle heeltyds of deeltyds dien; en die toepassing van die Wet betreffende die persone aan wie bystand verleen kan word, uit te brei; en om vir bykomstige aangeleenthede voorsiening te maak.

(Engelse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 31 Maart 1980.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Wysiging van artikel 1 van Wet 28 van 1966, soos gewysig deur artikel 1 van Wet 45 van 1968 en artikel 1 van Wet 66 van 1970.

1. Artikel 1 van die Wet op Landboukrediet, 1966 (hieronder die Hoofwet genoem), word hierby gewysig deur die omskrywings van „beheersende belang" en „persoon wat 'n blanke is" te skrap.

Wysiging van artikel 2 van Wet 28 van 1966, soos gewysig deur artikels 2 en 19 van Wet 66 van 1970 en artikel 1 van Wet 67 van 1979.

2. Artikel 2 van die Hoofwet word hierby gewysig—

(a) deur in subartikel (1) die woorde wat paragraaf *(a)* voorafgaan, deur die volgende woorde te vervang:

„Hierby word daar 'n raad ingestel bekend as die Landboukredietraad, wat bestaan uit hoogstens **[nege]** twaalf lede deur die Minister aangestel, van wie—"; en

(b) deur die volgende voorbehoudsbepaling by subartikel (5) te voeg:

„Met dien verstande dat die besoldiging en ander diensvoorwaardes van bedoelde lede en plaasvervangers kan verskil na gelang hulle heeltyds of deeltyds dien.".

Wysiging van artikel 10 van Wet 28 van 1966, soos vervang deur artikel 2 van Wet 45 van 1968 en gewysig deur artikel 5 van Wet 66 van 1970, artikel 1 van Wet 15 van 1972 en artikel 2 van Wet 67 van 1979.

3. Artikel 10 van die Hoofwet word hierby gewysig deur in subartikel (1) die woorde wat paragraaf *(a)* voorafgaan, deur die volgende woorde te vervang:

„Behoudens die bepalings van subartikels (2) en (2A), artikels 13 en 15 en die voorskrifte van die Minister, kan die raad op aansoek van enige persoon wat **['n blanke is en]** tot bevrediging van die raad boerdery beoefen of onderneem om dit te beoefen, aan daardie persoon op die bedinge en voorwaardes deur die raad bepaal, bystand verleen—".

Wysiging van artikel 11 van Wet 28 van 1966, soos vervang deur artikel 2 van Wet 15 van 1972.

4. Artikel 11 van die Hoofwet word hierby gewysig deur die woorde wat paragraaf *(a)* voorafgaan, deur die volgende woorde te vervang:

„Die Minister kan na goeddunke en op die bedinge en voorwaardes deur hom bepaal, maar behoudens die bepalings

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

[ ] Words in bold type in square brackets indicate omissions from existing enactments.

Words underlined with solid line indicate insertions in existing enactments.

ACT

To amend the Agricultural Credit Act, 1966, so as to make provision for an increase of the membership of the Agricultural Credit Board; to provide that the remuneration and other conditions of service of members of that board and their alternates may differ according as to whether they serve full-time or part-time; and to extend the operation of the Act regarding the persons to whom assistance may be rendered; and to provide for incidental matters.

(English text signed by the State President.)
(Assented to 31 March 1980.)

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

University of Fort Hare
Together in Excellence

1. Section 1 of the Agricultural Credit Act, 1966 (hereinafter referred to as the principal Act), is hereby amended by the deletion of the definitions of "controlling interest" and "white person".

Amendment of section 1 of Act 28 of 1966, as amended by section 1 of Act 45 of 1968 and section 1 of Act 66 of 1970.

2. Section 2 of the principal Act is hereby amended—

(a) by the substitution in subsection (1) for the words preceding paragraph *(a)* of the following words:

"There is hereby established a board to be known as the Agricultural Credit Board, which shall consist of not more than **[nine]** twelve members to be appointed by the Minister, of whom—"; and

(b) by the addition to subsection (5) of the following proviso:

"Provided that the remuneration and other conditions of service of such members and alternates may differ according as to whether they serve full-time or part-time.".

Amendment of section 2 of Act 28 of 1966, as amended by sections 2 and 19 of Act 66 of 1970 and section 1 of Act 67 of 1979.

3. Section 10 of the principal Act is hereby amended by the substitution in subsection (1) for the words preceding paragraph *(a)* of the following words:

"Subject to the provisions of subsections (2) and (2A), sections 13 and 15 and the directions of the Minister, the board may, on application by any **[white]** person who carries on or undertakes to carry on farming operations to the satisfaction of the board, render assistance to such person on such terms and conditions as the board may determine—".

Amendment of section 10 of Act 28 of 1966, as substituted by section 2 of Act 45 of 1968 and amended by section 5 of Act 66 of 1970, section 1 of Act 15 of 1972 and section 2 of Act 67 of 1979.

4. Section 11 of the principal Act is hereby amended by the substitution for the words preceding paragraph *(a)* of the following words:

"The Minister may in his discretion, and on such terms and conditions as he may determine, but subject to the

Amendment of section 11 of Act 28 of 1966, as substituted by section 2 of Act 15 of 1972.

van artikel 15, op aansoek van enige persoon [wat 'n blanke is], aan daardie persoon bystand verleen—".

Kort titel.

5. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op Landboukrediet, 1980.

University of Fort Hare
Together in Excellence

CONT

IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
University of Fort Hare
Together in Excellence